1412.
+A.1.

TESORO DE LAS TRES LENGVAS FRANCESA, ITALIANA, Y ESPAÑOLA.

Ex libris Recollectorum

THRESOR DES TROIS LANGVES, FRANCOISE, ITALIENE, ET ESPAGNOLLE, AVQVEL EST CONTENVE L'EXPLICATION DE TOVTES les trois respectiuement l'vne par l'autre: Diuisé en deux parties:

Conventus Parisiensis.

LE TOVT RECVEILLI DES PLVS CELEBRES AVTEVRS qui iusques ici ont escrit aux trois langues, Françoise, Espagnolle & Italiene, par HIEROSME VICTOR *Bolonois.*

BIBLIOTHEQUE ROYALE

A GENEVE,

Par PHILIPPE ALBERT & ALEXANDRE PERNET.

2584

M. DCIX.

ADVERTISSEMENT NECESSAIRE AVX LECTEVRS TOVCHANT L'ORTOGRAPHE DE LA LANGVE ESPAGNOLLE, ET DV MOYEN de faire son profit du present Recueil.

A Mis Lecteurs, ayant par vne longue experience & par la lecture de plusieurs Liures escrits en langue Espagnolle, remarqué vne grande diuersité & incertitude, ou plustost vne vraye confusion en l'ortographe de la dite langue; I'ay pensé qu'il ne seroit hors de propos d'en cotter icy quelques particularitez, afin qu'en lisant & rencontrant des differences, on puisse les chercher & trouuer facilement en ce Liure. I'en ay desia' touché quelques vnes en la Grammaire: mais d'autant que ce n'est pas vn Liure dont chacun se serue (combien que toutesfois il seroit expedient qu'on l'espluchast bien soigneusement, y ayant plustost du manque que du superflu) ie repeteray icy ce qui m'a semblé estre necessaire à dire sur ce subiect. Il faut donc scauoir que les Espagnols escriuent souuent le *b* pour l'*v* consone, & respectiuement l'*v* pour le *b*, comme *Sabana* au lieu de *Sauana*, *Vala* au lieu de *Bala*. Aussi le ç pour le *z*, & au contraire le *z* pour le ç, & mesmes quelquesfois l'*s*, pour l'vn & pour l'autre, comme en ces mots *Vazo* pour *Baço*, ou pour *Vaso*. Aussi l'affinité du *g*, de l'*j*, & de l'*x*, fait qu'ils escriuent tantost l'vn tantost l'autre, cõme en ce mot *tixera*, que vous trouuerez aussi escrit *tigera* & *tijera*. En ceste diction *dix*, l'*x* se change en son plurier en *g*, faisant *diges*, & en son diminutif aussi ie l'ay leu estant changé en j, & ainsi escrit *dijecillo*: lesquelles transmutations de lettres se font en toutes les syllabes indifferemment où elles se trouuent, soit au commencement au milieu ou à la fin des dictions, tellement que si on en rencontre en quelques Liures qui soient escrites d'vne sorte, à sçauoir par *b*, & on ne les trouue pas audit *b*, il les faudra chercher à l'*v*, & au cõtraire: & pareillement des autres difficultez, comme si vous lisez *ingerir* en vn liure, & ne le trouuant icy, il faudra chercher *inxerir*, combien toutesfois que i'en aye mis plusieurs de toutes les sortes, afin de releuer de peine les estudiãs: mais cecy seruira pour les autres que ie pourrois auoir obmises. Ie diray aussi

vn mot quant à l'ordre que i'ay tenu en la disposition des lettres, encor que i'aye fait des *nota* en plusieurs endroits; il faut sçauoir que i'ay mis toute la lettre *c*, en la prononciation dure de *k*, auãt que de venir au ç, au rãg duquel ie mets *ce* & *ci*, d'autant que le dit ç deuant *a o* & *v* a la mesme prononciation que le *c* deuant l'*e* & l'*i*. Puis à la fin de tout le *c*, i'ay mis le *ch*, parce qu'il se prononce tout autrement. Quant à la lettre *l*, i'ay separé la consonante appellee *jota*, d'auec la vocale, à laquelle i'ay conioint *ly*, qui fait les diphtõgues, en se joignãt tousiours aux autres vocales. I'ay semblablement distingué les deux *v*, à sçauoir le vocal d'auec celuy qui est consonãt, & les ay mis l'vn apres l'autre: le tout pour esclaircir infinies difficultez qui se presentent à la lecture des liures Espagnols. Prenez en gré la bonne intention que i'ay eue & auray tousiours de mieux faire, & me tenez en vos bonnes graces, ausquelles ie desire auoir quelque petite part. Adieu.

Se tra quelli, che traducono d'vna lingua in vna altra, io solo veneßi ripreso de hauere errato, o di non hauere sodisfatto alla opinione de molti, mi parrebbe nõ essere sottoposto alla qualita della natura humana atta à errare in tutte le cose, & specialmente in materia di lettere. Ma conoscendo io essere impossibile compiacere in cio ad ognuno, io mi resto volontieri sotto il giudicio vniuersale, accio che io non mi anteponga ad altri. Rimostrando però in tanto a mia iscusa che nella traduttione di questo dittionario Spagnuolo, & Francese, in lingua Italiana, che io non ho vsate altre voci, che quelle, che ho imparate da scrittori famosi, che hanno scritto in detta lingua nobile Toscana, tanto in prosa, che in versi, & cio cum mio lungo, & continuo studio, come apparera dalla lettura di essa traduttione, per chi vodraui spendere il tempo.

Però io prego qualunque huomo, che è di giudicio sanno, & intero, che non voglia entrare a giudicare di tale traduttione, prima che non sia buono conoscitore, & intenditore de tali voci, accio che non cada in quello, che pensaria forse potere incolpare altrui d'errore. Raccogliete, dunque la presente fatica, laquale se sara a vostra sodisfattione ci sara a grado, se nò ci spiacera.

GIROLAMO VITTORI
Cittadino Bologneze.

TESO-

TESORO DE LAS LENGVAS ESPAÑOLA, FRANCESA Y ITALIANA.

QVE CONTIENE LA DECLARACIO'N DE ESPAÑOL EN FRANCES, Y DE Francés en Español, y Italián, con múchas frásis, y manéras de hablár particuláres a trés lénguas.

A Prima colonna. AB Seconda colonna.

PRIMERA létra del a, b, c. *A, premiere lettre de l'a b, c.* A, è la prima lettera dello A, bi, ci.

A, *article du datif, & fert quelquesfois à l'accusatif.* A, è l'articolo, che serue al datiuo, & alle volte allo accusatiuo.

A, *proposition signifie aupres, & vers, chez.* A, propositione, significa presso, verso, & con, come io vengo a castello.

A, *aduerbe pour appeller quelqu'vn*, A, aduerbio, congiunto con nome, significa, indugio, congiunto con verbo, significa, volontariamente, congiunto con aduerbio, significa, forte come, à badami tenne. A bel studio erra. Non à caso è virtute.

A, *pour ay, il y a: comme*, múchos dias a, *il y a plusieurs iours.* vedi Ho verbo.

A a, *interiection quand quelqu'vn est surpris en vn mal fait, est aussi interiection de douleur, & signifie helas!* A. interiettione. vedi Ah.

A a a, *interiection d'vn qui rit, autres l'escriuent* ha, ha, ha. Vedi, Ah, ah.

Aarón, bárua de arón, o váro, *herbe appellee Iarrus, vulgairement pied de veau.* Aro herba, altrimente bigaro.

Aba el lóbo, *cry que l'on fait au loup, gare le loup*, gridare al lupo.

AB

Abád, *Abbé*, Abare.

Abadéssa, *Abbesse*, Vedi Badessa.

Abadía, *Abbaye.* Vedi Badia.

Abáda, *le Rinoceros, c'est vn animal fort grand, qui a vne corne sur le nez*, vedi Rinoceronte.

Abadéngo lo dél Abád, *ce qui appartient à l'Abbé*, quello, che appertiene allo Abate.

Abadéjo o escarauájo ponçoñóso, *la mouche cantharide*, vermi, detti cantarelle.

Abadéxo, *de la molue ou morue seche, du merlus, ou Stockfish*, muruna, o altro pesce seceo.

Abadéjo áue, *petit oiseau appellé hoche-queuë, ou hóchequë, & selon aucuns le roitelet*, coacciole, che sono vccelletti.

Abahár, *jetter des vapeurs, euaporer, exhaler, halener.* Fiatare, o spirare, chè è mandare fuori de vapori.

Abahádo, *euapore, exhalé il signifie aussi cuit à l'estuuee comme entre deux plats, sans que la fumee ou vapeur en sorte*, eshalare, o spirare. Et ancora significa, viuanda tra dui piati stufatta, & cotta.

Abalada harina abalada. *voyez* fofa. Carne morbida, & molle. vedi fofa.

Abalançárse, *se lancer, se hazarder, se iettèr en vn dãger, se mettre au hazard*, porta, o vicio.

Abalançárse álos peligros, *se lancer & porter aux perils, & dãgers*, mettersi à pericolo.

Abaldonar, *abandonner. voyez* Baldonar, abbandonare. Vedi Baldonar.

Abaldonado, *abandonné. voyez* Baldonado, abbandonato. Vedi Baldonado.

Aballár mouér con difficultad, *remuer quelque chose auec grande peine, & difficulté, mou-*

noir à force, inouer, difficilmẽte, & perforza.

Abandérádo, & Abandéro, *voyez* Auandérádo, vedi Auanderádo.

Abandónar, *proclamer, faire vn ban & cry public*, publicar vna grida, ouero vn bando.

Abantál, *deuantail*, grembiale.

Abantár, *voguer auant, aduancer*. Vogare inãzi, o passar oltra.

Abaratár, *vendre à bon marché, auilir de prix*. Vendere a buona derrata, o buõ mercato.

Abárca, *vne espece de chaussure de payſan, qui enueloppe les pieds auec drap, puis les couure par deſſus de cuyr crud, lacé auec cordes*. Vna sorte de calzari da contadini, che inuogliono i piedi con panno, poi gli coprono di cuoio crudo, allacciati con corda.

Abarcár, *pour* abraçár, *embraſſer, accoller, haper, agrapper, pouſſer, lancer*. Abbracciare, stringere co bracci.

Abarcado, y abraçádo, *embraſſé, prins, attrappé, accroché*. Abbracciato, & insieme.

Quien múcho Abárca poco apréta, *qui beaucoup embraſſe peu eſtreind*, chi troppo abbraccia, poco stringe.

Abarcár, cómo tierra a honrra, *enuironner, pourchaſſer quelque choſe, briguer quelque honneur ou dignité*. Circundare, procurare alcun pregio, ouer honore.

Abarloár, *nauiger ſur vent, gaigner le deſſus du vent* Nauigar a orza, cio è sopra vento.

Abarraganárſe, amancebárſe, *eſtre adultere, ou concubinaire*, Essere adultero, o puttanero.

Abarraganádo, amancebádo, varón con soltéra, *concubinaire*. Puttanero, l'huomo accoppiato con meretrice.

Abarraganáda, hémbra con soltéro, *concubine d'vn homme qui n'eſt pas marié*. L'huomo non maridato, che tiene vna femina.

Abarraganáda de casádo, *concubine d'vn homme, marié*. Femina d'vno huomo maridato.

Abarraganamiénto, amancebamiénto, *cõcubinage*, Puttanesimo.

Abarrajár, *mettre en deſroute, diſſiper, reſpandre çà & là, eſparpiller, enuahir de force*. Porre in rotta, o dispergere.

Abarrajádo, *diſperſé, diſſipé, eſpandu, pris de force*. Distruggere, o spengnere, o pigliare per forza.

Abarrancár, *tõber dãs des precipices & barricaues*. Cadere in qualche precipitio, o speco.

Abarrancárſe el ganádo, *s'embaraſſer le troupeau en vn chemin tortu & faſcheux*. Inuilupparsi, come vna greggia in vna via torta, & intricata.

Abarrancadéro, *vn precipice & chemin tortu, aſpre, & faſcheux, vn deſtour fort embaraſſé*. Vn luogo precipitoso, aspro, & faticoso.

Abarrár, *froiſſer, choquer, & heurter contre vne muraille*. Calcare co piedi, o vrtare contra vna muraglia.

Abarrádo, *froiſſé, heurté contre vne muraille, ou autre choſe*. Calcato, o vrtato contra vna muraglia, o altra cosa.

Abarráz o, habarráz, *herbe à poux, ſtaſiſagre*, Staphagria. Herba da pidochi.

Abarrisco, *totalement, entierement, du tout, en tout & par tout*. Interamente, compitamente.

Abaſtár, o abaſtançár, *ſuffire, abonder, fournir, garnir, munir, pourueir*. Abastanza, soprabondante.

Abaſtadaménte, *ſuffiſammẽt*, sufficientemẽte.

Abaſtádo, *garni, fourni, muni, pourueu*. Fornito, munito, & ben proueduto.

Cása abaſtáda, *maiſon garnie & pourueuë*. Casa ben fornita, & proueduta.

Abaſtecér, baſtecér, *munir, garnir, & fournir de choſes neceſſaires*. Fornir di cose necessarie.

Abaſtança, *ſuffiſance, abondance*. Sufficienza, abondanza.

Abaſtecído, *garny, fourny, muny, pourueu*. Muntionato & prouisto.

Abaſtionár, *baſtionner, faire des baſtions à l'entour d'vne forteresse*. Far ripari, & bastioni.

Abaſtionádo, *fait en baſtion, muni de baſtions*. munito de bastioni.

Abásto, *abondance, ſuffiſance, munition*. Abondanza, grand copia.

Abatanár, Abatanádo, Abatanadór, *voyez* Batanár, vedi Batanár.

Abatanár páños, *fouler des draps*. Purgare i panni in pezze.

Abatidaménte, *baſſement, auec ſubmiſſion, & humilité, laſchement*. Bassamente, co humilta, & dolcezza.

Abatírſe, *s'abbaiſſer, s'humilier, ſe rendre abiect & vil*. Abassarsi, humiliarsi.

Abatimiénto, *baſſeſſe, humilité, abiection, faute de cœur, laſcheté*. Bassezza, humilta, poco core.

Abatír, *abbatre, ietter par terre, deprimer*, abbatere, atterrare.

Abatído, *abbatu, abiect, atterri, mis par terre, mis à bas, laſche, de petit cœur*, abbattuto, negletto, di vile core.

Abaxadór, *tondeur de draps*. Cimatore de pãni.

Abaxár, *deualler, abbaiſſer, baiſſer bas*. Gitare a basso, o far cadere giu.

Abaxár o decendér, *deſcendre, abbaiſſer*. Descendere, o smontare.

Abaxamiénto, decendimiénto, *deſcente, abbaiſſement*. Discesa o smontata.

deabáxo Arríba, *con deſſus deſſoubs*. Trauolgere quel che di sotto di sopra.

Abaxár lo sobérvio, *humilier, rabbaiſſer, l'orgueil*.

gueil, *faire perdre l'audace.* Lasciare la superbia,& l'orgoglio.

Abáxo, *en bas, aual, au dessous.* abasso & giuso. de Diós abáxo, del réy abáxo, *apres Dieu, apres le Roy,* appresso Dio,& appresso il Re.

Abaxadéro, *vne descente, vne pente de montagne,* vna scesa,o pendice di monte.

Abecedário, *tablettes de l'a,b,c, pour apprendre à lire aux petits enfans, que nous disons la Croix de par Dieu.* Palletta,de l'a,bi,ci,per li figliuoli.

Abéja, *abeille, auette, mouſche à miel,* aue.

Abéjarrón, *vn haneton,* vno animaletto che nasce di terra,mangia le fogli & le gemelle degli arbori.

Abejarúco, *voyez* abejurúco. Vedi Abejurúco

Abejéra o torongíl, cidréra, *citronnelle, herbe nommee meliſſe.* Herba nomata meliſſa.

Abejería, *lieu où il y a force abeilles, eſſain de mouches à miel.* Luogo, doue sono molte api.

Abejón, falsa abéja, *eſpece d'abeille baſtarde, qui ne fait point de miel.* ape bastarde, che non fanno mele.

Abejón, juégo antíguo, *vne ſorte de ieu ancien, auquel on donnoit des ſoufflets l'vn à l'autre, ſorte de frappemain.* Vn gioco alla moresca, nel quale si battono le mani tenute su le guancie.

Abejonázo, *vne groſſe mouſche à miel.* Vna grossa ape.

Abejurúco, *vne mez ange, qui eſt vn petit oyſeau lequel mange les mouches à miel.* Vn picciolo augello, che mangia le api.

Abenéncia, auenéncia, *conuenance, accord, paction, conuention.* Conuentione, accordo, o patto.

Abenúz, o ébano, *Ebene.* Ebano.

Aberrúra, *ouuerture.* Apritura.

Abeſtializár, *abeſtir, rendre beſte,* rendere vno huomo bestiale.

Abeſtrúz, *ou* Aueſtrúz, *Auſtruche.* Struzzo, augello grande.

Abéto, *ſapin.* Abeto, arboro.

Abetunár, *gouldronner, enduire de bitume.* Impiastrare vn muro con malta, simaltare.

Abetunádo, *gouldronné, enduit auec du bitume.* Impiastrato con malta.

Abezár, *ou* Auezár, *enſeigner, monſtrer, inſtruire, accouſtumer, voyez* acostumbrár. Insegnare, dimostrare.

Abezádo, *accouſtumé, duit à quelque choſe, inſtruict, endoctriné.* Accostumato, auezzato.

Abezadaménte, *couſtumierement, par accouſtumance.* Per costume, o per vsanza.

Abezamiénto, *couſtume, accouſtumance, inſtruction, enſeignemẽt.* Per costume, o per vsãza.

quién le Abezó tanta filoſofía, *qui lui a enſeigné tant de philoſophie?* chi gli ha insegnata tanta philosophia?

Abézo, *habitude, accouſtumance.* Vso, costume.

Abiécto, *vil, abiect, bas.* Vile,& infimo.

Abjectión, *vilté, baſſeſſe, petiteſſe, abiection.* Viltà,& bassezza.

Abiérto, *ouuert, eſlargi, patent.* Aperto, largo.

Abiertaménte, *ouuertement,* apertamente.

Abil, *habile, propre, apte, idoine, docile.* Habile, atto, proprio.

Abilentár, *rendre habile, encourager, habiliter,* Addattarsi, accommodarsi.

Abilidád, *habilité, aptitude, docilité.* Habilitate, attitudine.

Abilitádo, *rendu habile & idoine, encouragé,* habile,& atto.

Abilménte, *aptement & habilement,* attamente, propriamente.

Abilitár, *habiliter, rendre apte & idoine,* rendere habile,& atto.

Abiltádo, abatído, *vil, abiect, auily,* auilito, pien di vilta.

Abiltár, abatír, *abbaiſſer, auilir,* abbassare, auilire, & suilire.

Abiltadaménte, *abiectemẽt, vilement,* vilmẽte.

Abiltamiénto, *auiliſſement,* auilimento.

Abión, *martinet, oiſeau,* vccello nomato da Plinio, Martinetto.

Abiſmár, *abyſmer, enfõcer,* profondare, abissare.

Abiſmáles, *les cloux du fer de la lance,* I chiodi che sono nella lancia.

Abíſmo, *abyſme,* abisso.

Abíſpa, véſpa, *vne mouſche gueſpe,* vespe.

Abiſpón o tauán o, *le freſlon, groſſe mouche,* tauano, grossa mosca.

Abiſpíllo de áue, *le croupion d'vn oyſeau,* il groppone de vno vccello.

Abitación, *logu, demeure, habitatiõ,* loggiamento, habitatione.

Abitadór, *habitant, manant,* habitatore, albergatore.

Abitánte, idem.

Abitár, *habiter, demeurer, loger,* habitare, alloggiare, demorare.

Abitádo, *frequenté, habité,* habitato, albergato.

Abito oveſtído, *habillemẽt, veſtemẽt,* vestimẽto.

Abito, *habit & marque d'ordre de cheualerie,* habito d'ordine di cauallieria.

Abito, diſpoſición, *habitude, couſtume, ou accouſtumance,* consuetudine, costume,& vso.

Abituár, *accouſtumer,* accostumare.

Abituádo, *accouſtumé, qui a prins habitude à quelque choſe,* accostumato, auezzato.

Abituárſe, *s'accouſtumer, prendre habitude,* accostumarsi, adusarsi.

Abitúd *habitude, accoustumance*, la vſanza.

Abiuádo, *eſueillé, animé, encouragé*, ardito, animoſo.

Abiuadór, *qui encourage & anime*, colui, che rende ardito, & animoſo.

Abiuamiénto, *encouragement*, ardimento, animoſita.

Abuár, *ſtuiller exciter, animer, encourager, rendre aſtu & ſubtil*, incitare, rendere aſſuto, & âcuto.

Abiuas, *animes des cheuaux certaine maladie*, le vigie de caualli, che è malaria.

Abla. exe, *aiſſieu, d'vne roue*, la ſala, de vna roda.

Ablandár, *amollir, adoucir*, mollificare, attenerire.

Ablandár lo dúro, *amollir ce qui eſt dur.*, attenerire il duro.

Ablandadóra, *amolliſſement, adouciſſement*, ammorbidimento.

Ablétadór, *vãneur de bled c'eſt auſſi vn vã fort délié pour nettoyer le bled*, cribro per le biade.

Ablentár párua. *Voyez* Auentár, párua. Vedi Auentár parua.

Abluición, *abluition, lauement*, lauamento, nettamento.

Abobár, *rendre ſtupide, eſtonner, aſſoter, abeſtir*, rendere confuſo, & ſtupefatto.

Abobádo, *ſtupide, eſtonné, hebeté, ſot, ignorant, lourdaut*, ſtupido, confuſo, & fuor di ſe.

Abochornádo, Abuchornádo, *fletry, bruſlé & haſlé du vent du Midy*, languido, fiappo, arſo dal vento de mezzo giorno.

Abofeteár *ſoufflétter, donner des ſoufflets*, ſorgozzone, o moſazzone.

Abofeteádo, *ſouffleté*, battuto nel viſo, o moſazzato.

Abofeteadór, *ſouffleteur*, il battitore, o datore de moſazzoni.

Abogár, *aduocaſſer, plaider*, litigare, o piatire.

Abogádo, *aduocat*, auocato.

Abogacía, abogación, *le plaidoyer, ou plaidoyé plaidoyerie, plaidoyement, aduocaſſerie*, il litigio, over la lite.

Abollár, o abollonár, *faire bouillonner, comme quand il pleut, ou quand le pot boult*, *voyez* bollo, far bollire, o le piogge fare delle gorfe. Vedi Bollo.

Abollár, *eſcacher, esbouler, meurtrir enfõcer, froiſſer boſſer, boſſeler*, ſchiacciare, ammaccare.

Abolládo, *eſcathé, meurtri, enfoncé, froiſſé, boſſelé veſſie ratenré*, ſchiacciato, o rotto à forza

Abolladúra, *meurtriſſeure, contuſion, froiſſemẽt*, homicidio, ammazzamento.

Abollonádo, *froiſſé, veſſié, meurtry*, battuto o atterrato.

Abollamiénto, idem.

Aboléngo, abolório, *genealogie, race des anceſtres*, generatione, o di antichi diſcendentia.

Abolir, *abolir, oſter*, annullare, cancellare.

Abolido, *aboli*, annullato, cancellato, o priuato.

Abolición, *abolition*, annullamento, cancellamento.

Abolório, *genealogie, race*, lignaggio, prole, & ſtirpe.

Abominár, *auoir en abomination, auoir en horreur, deteſter, abhorrer, maudire*, abhorrire, hauere in odio, & aſchiuo.

Abominable, *abominable, deteſtable, maudit, execrable*, abhorreuole, maladetto, o vituperato.

Abominación *abomination, horreur, deteſtation, execration*, horrore, o maledittione.

Abominádo, *abominé, abhorré, deteſté*, abominato, abhorrito.

Abonádor, fiádor, *pleige, caution*, il promettitore, o la ſicurta.

Abonár, *calmer, rẽdre calme & trãquille pleiger, cautionner, pleuuir*, promettere, obligarſi.

Abonár vna mercaduría, *pleuuir vne marchandiſe bonne & loyale*, promettere per mercede buona, & leale.

Abonárſe, *s'ameliorer*, ſi aſſicurare di auantaggio.

Abónaſe el tiémpo, *le temps ſe calme & faict beau*, tempo buono, & tranquillo.

Abonár en haziénda, *bailler aſſeurance & caution*, aſſicurare, promettere.

Su virtúd le Abóna, *la vertu donne aſſeurance de luy & luy ſert de cautiõ*, la ſua vertu l'aſſecura, & gli ſerue di ſicurtade.

Abonár, o abonançár en tiémpo, *appaiſer, rendre tranquille*, pacificare, & rendere tranquillo.

Abonádo, *pleigé, cautionné, pleuuy*, promeſſo, obligato.

Abonamiénto, abóno, *caution*, promiſſione, obligo.

Abonánça de tiémpo, *tranquillité, bonaſſe*, tẽpo quieto, & tranquillo.

Abonança, o abóno, *caution, pleigemẽt, ſeureté*, promeſſa, ſicurezza.

Abordár o abundár, *abonder*, abondare.

Abondáncia, *abondance, ſuffiſance, affluence*, abondanza, coppia.

Abõdoſamẽte, *abondamment, copieuſement, opulemment*, abodantemẽte, coppioſamẽte.

Abondóſo en manjáres, *opulent en viandes*, abondante de viuande.

Abondamiento, *voyez* abondáncia, Vedi

Abon-

Aboudanza.

Abóno, Abonánça, *caution, pleige seureté, approbation*, promessa, sicurta, rispondentia.

Abordár, *aborder, venir à bord*, venire à riua.

Abordadúra, *abordement, abord de nauire & vaisseau*, a riuo di naue.

Aborrár, Borrár, *effacer, raturer*, scancellare.

Aborrascár, *s'enfler, & s'esleuer la mer, tempester, faire bourrasque*, gonfiare, ondeggiare, tempesta marina.

Aborrescer, *ou* aborrecér, *auoir en horreur, & desdain, hair*, abhorrire, odiare, sdegnare.

Aborescible, *odieux, horrible, qui est en horreur*, odioso, horriuole.

Aborrescido, *qui est hay, abhorré*, odiato, abhorrito.

Aborrescedór, *haineux, celui qui hait*, lo odioso, lo maligno.

Aborrescimiénto, *haine, rancune*, odio, sdegno.

Aborrír, *abhorrer, auoir horreur, se desgouster*, aborrire, hauere à sdegno.

Aborrido, *desplaisant, mal content, degousté*, dispiaceuole, rustico.

Abortár, mal parir, mouér, *auorter, accoucher d'vn enfant mort né*, sconciarsi d'vna creatura.

Abortádo, *auorté*, essersi sconcia.

Abortón, *auorton, enfant mort né, ou né auant terme*, vn figliuol nato morto, disgrauidare.

Abortadúra, o Abórto, mal párto, *auortemẽt*, la sconciatura della donna spregnare.

Abortamiénto, idem.

Abortíuo, *abortif, auorton*, la creattura nata inanzi'l termine.

Abotonár o abrochár la vestidúra, *boutõner, mettre des boutons en vn vestement*, allacciare con bottoni.

Abotonár los árboles, brotár, *boutonner cõme font les arbres, vignes, & autres plantes, bourionner germer, pousser boutons*, germogliare gli alberi, o altre piante.

Abotonádo abrochádo, *boutonné de boutons*, germogliati i germi.

Abotonádo, *boutonné*, germogliato.

Abotonadúra, *boutonnement*, il germogliare.

Abotonadúra de óro o práta, *boucle ou agraphe d'or & d'argent*, [illegible]lli, o bottoni, ovncini d'oro.

Abotonádura, abrochamiénto, *boutonnemẽt*, bottónera.

Abouár, *voyez* Abobár, vedete Abobár.

Abouádo, o Abobádo, *stupide, estonné, [illegible]du, esmerueillé, hebeté, lourd*, [illegible] stupido, confuso, smarrito.

Abouamiénto, *estonnement, estourdissement, sottise*, stupidezza, confusione, stordimenti.

Abouedár, *voulter, faire en voulte*, fare in volta, & voltare.

Abouedádo, *voulté, courbé, fait en voulte*, voltatto fatto in volta.

A'bra, *ouuerture*, apritura.

Abraçár, *embrasser, accoler*, imbracciare.

Abraçádo, *embrassé, accolé*, imbracciato.

Abraçáda, *vin claireté, vin meslé*, vin rischiarito, o mischiato.

Abraçadór, *embrasseur*, abbrazzamento.

Abraçamiénto, *embrassement, accolement*, abbracciamento.

Abráço, idem.

Abraçáda vid, *la vigne accolee*, la vigna vicina.

Abrasár, *embrazer, brusler*, infiammare, brusciare.

Abrasádo, *embrazé bruslé*, infiammato, brusciato.

Abrasadór, *boute-feu, embrazeur, brusleur*, lo incenditore, o il brusciatore.

Abrasadúra, *bruslement, embrazement*, incendimento, o incendio.

Abrasamiénto, *embrazement*, abbracciamento.

Abrego, *voyez le ci dessous auec* abrigo, Vedi abrigo, qui appresso.

Abreuár, *abbreuuer*, abbeuerare.

Abreuádo, *abbreuué*, abberato.

Abreuadéro, o abreuadór, *abbreuuoir*, abbeueratore.

Abreuiár, *abbreger, accourcir*, accorciare, abbreuiare.

Abreuiación, *abbreuiation*, raccorciamento.

Abreuiádo, *abbregé, accourcy*, raccorciato, abbreuiato.

Abreuiadór, *abbregeur, accourcisseur*, lo abbreuiatore.

Abreuiadúra, o Abreuiamiénto, *abbreuiature, abbregement abbregé*, breuita.

Abrido, *ouuert, descouuert*, discoperto.

Abridór, *voyez le ci dessous*, vedi adietro.

A'brego o abrigo, *Sudouest vent de Midy, ou son proche voisin vers le couchant*, vento di austro, o tra Austro, & Ponente.

Abry, Abrigo, *vn abri, vn couuert*, vn luogo aprico, o coperto.

Abrigádo, *couuert, qui est à labri, lieu où l'on se met à l'abry & à couuert*, vn coperto posto in luogo aprico.

Abrigár, *mettre à l'abri, à couuert*, porsi al coperto in luogo aprico.

lugar Abrigáno, *vn lieu qui est à l'abri, ou l'abri mesme*, vn luogo allo aprico, o l'istesso

A B

aprico.
Abril, *le mois d'Auril.* Aprile.
Abrír, *ouurir, ſe fendre,* Aprirſi, o fenderſi.
Abridór, *ouureur, celuy qui ouure,* l'apritore, colui, che apre.
Abrír lo ſelládo, *deſcacheter, ouurir ce qui eſt ſcellé & cacheté.* Diſigillare la coſa ſigillata.
Abrír vn cuéllo, *gaudronner vne fraiſe,* inc. eſpaie vn collaro.
Abrír máno de vna cóſa, *laiſſer quelque choſe, s'en deſiſter, s'en departir, s'en oſter, quitter.* tralaſciare di fare qualche coſa.
Abrimiénto, *ouuerture, ouurement, deſcouuremẽt,* Apritura, diſcopritura.
Abrochá, abotonár, *agraffer, boutonner, lacer,* Abottonare, allacciare.
Abrochádo, *agraffé, boutonné, lacé.* Abottonato, allacciato.
Abrochadúra, *boutonnement, agraffement, lacement.* Allacciamento, abottonatura.
Abrogár, *abroger, deſtruire, anuller.* Annullare, anichilare.
Abrogádo, *abrogé, anullé,* Scãcellato, anullato.
Abrogadór, *abrogateur, qui abroge & anulle.* Scancellatore, annullatore.
Abrogación, *abrogation, anullement.* diſſolui mento.
Abrogamiénto, *abrogement, annullement.* Annullamento.
Abrójo, o abróllo, vérua eſpinóſa, *vne eſpece de chardon, appellé chauſſetrapes: c'eſt ce qui porte les macles.* Vna ſorte di cardo ſpinoſo.
Abrójo de hiérro, *chauſſe trappe.* Calce, o brache, o muclande.
Abrótono, *herbe appellee auroeſine ou auronne, cypres blanc,* cipreſſo bianco.
Abſéntia, auſencia, *abſence,* aſcentio.
Abſíntio, axénxio, *alwyne, abſynte herbe.* Aſſenzo herba.
Abſoluér, *abſoudre, pardonner.* Aſſoluere, perdonar.
Abſolución, *abſolution, pardon.* Perdono, aſſolutione.
Abſoluedéra, *maniere d'abſoudre.* Maniera di perdonare, o d'aſſoluere.
Abſoluedór, *qui abſoult & pardonne.* Colui, che aſſolue, & perdona.
Abſolúto, *abſolu,* aſſolto, liberato.
Abſortár y detenér el ingenio, *occuper du tout & detenir entierement l'eſprit.* Occupare lo ſpirito interamente.
Abſuélto, *abſous.* Aſſoluto.
Abſuelta, *abſoulte.* Aſſolute.
Abſórto en vna cóſa, *qui eſt du tout attaché à vne choſe & comme eſprit.* Colui, che è del tutto attaccato ad vna coſa, & come ſopra preſo.
Abſórto o Abſórpto, *eſtonné, esbahy, englouty.* Confuſo, & ſtupido.
Abſtenérſe, *s'abſtenir, ſe garder.* aſtenerſi, arreſtarſi.
Abſtenído, *abſtenu, gardé,* aſtenuto, arreſtato.
Abſtinéncia, *abſtinence.* Aſtinenza.
Abſterſiuo, *abſterſif,* netto, ſcancellatto.
Abſtrúſo, *abſtrus, caché.* Naſcoſo, occulto, celato.
Abſúrda cóſa, *abſurdité, choſe abſurde.* Vanita, o coſa ſconueneuole.
Abſurdaménte, *abſurdement, ſottement.* Vanamente, follemente.
Abſynthio, *abſynthe ou aluine herbe.* aſcenzo herba.
Abto, *propre, idoine, apte,* Atto, acconcio, accommodato.
Abubádo, *verolé, plein de verole.* Bolle, ouer mal di Napoli.
Abubílla, *la huppe,* Lupola, vccello.
Abucáſta, eſpécie de ánade, *vne eſpece de cane.* L'Anitia.
Abuchornár, *bruſler & haſler du vent de Midy, par ſa trop grande & exceſſiue chaleur, fleſtrar, ſecher.* Ardere, o abbuſciare del caldo del vento di mezzo giorno.
Abuchornádo, *bruſlé & haſlé du vent de Midy, fleſtri, ſeché.* Abbiuſciato, o arſo del vento d'Auſtro.
Abuélo, *ayeul, pere grand, ou grand pere.* L'auo o auolo.
Abuéla, *ayeule, ou grand mere* l'auola.
Abuélo ſegúndo o biſabuélo, *biſayeul, le pere du grãd pere.* Il biſauo, il padre del l'auo.
Tarta. abuélo, *grand pere grand iuſques au ſeptieſme degré en montant.* Pro auo, cio è, l'anteceſſor del biſauo.
Abuénas, *à bon eſcient, à bien, tout à bon, bonnement.* Da douero, o in effetto.
Abuhár, *bouſſir, enfler, comme le viſage, ou autre partie du corps* Gonfiare, infiare.
Abuhádo, *bouſſi, enflé, plein de mauuaiſes humeurs.* infiato, come ripieno de humore.
vóz abultáda, *groſſe voix.* Groſſa voce.
Abultár hazér búlto, *engroſſir quelque choſe, remplir, releuer.* voyez Bulto. ingroſſare, o impire. Vedi Bulto.
Abultádo, *apparent, plein, releué, engroſſi, qui fait belle monſtre.* Apparente, di bella viſta.
Cálças, abultadas, *chauſſes à tabourin, bouffantes, comme quand elles ſont embourrees.* Calce gonfie, come di bambagia, o cotone.
Abúlto, *ſans eſgard, ſans choix, à belle-veuë,* ſenza riſpetto, o riguardo.
Abundáncia, *voyez* Abondancia. Vedi Abon-

bondáncia.
Abundoſidad, *abondance*, abondanza.
Aburár, *voyez* Abrasár. Vedi Abiasár.
Abuiádo, Abiaſádo, *embraſé, bruſlé*, Infiammato, arſo, abbruſciato.
Aburrír, *faſcher, hayr, deſeſperer, auoir horreur, ſe deſgouſter, abhorrer*. faſtidire, noiare, odiare.
Aburrído, *faſché, deſplaiſant, hay, deſeſperé, deſgouſté*. Faſtidito, conucciato.
Aburrimiénto, *deſplaiſance, deſplaiſir, faſcherie, deſeſpoir, deſgouſtement, hayne horreur*. Diſpiacere, noia, tedio.
Abuſár, mal vſár, *abuſer*. Mal vſare, ingannare.
Abuſádo, *abuſé*. Mal vſato, ingannato.
Abuſió, *abus, ſuperſtitiõ*. Malvſo, ſuperſtitione.
Abuſiónes de viéjas, *ſuperſtitions de vieilles*, ſuperſtitione delle viecchie donne.
Abúſo, idem.
Abutárda, *vne Ouſtarde, qui eſt vn oiſeau fort grãd*.
Abuuádo, Abubádo, *verolé, plein de verole*. Chi ha la pellagione.

A C

Acá, çá, *en çà, deçá, icy*. Qui, & Qua.
Acá y allá, *deçá & delà*, Di qua, di la, Quinci, & quindi.
de Açá, *de deçà, d'icy, de par deçà*. Di de qua.
Por acá, *par deçà*. Per di qua.
Acabár, *acheuer, finir, venir à bout, accomplir*. Compire, finire, terminare.
Acabár con alguno, *chenir de quelqu'vn, impetrer de quelqu'vn*. Ottenere da qualchuno.
y ó no puédo acabár comigo, *ie ne puis gaigner ſur moy*. Io non poſſo vincere me ſteſſo.
Acaba yá, *orſus, ceſſez*. Ceſſate.
Acabamiénto, *acheuement, fin, execution, perfection de l'œuure, accompliſſement*. Fine, compimento.
Acabadaménte, *abſolument, preciſement, parfaitement*. Aſſolutamente, terminatamente.
Acabádo, *fini, acheué, terminé, parfait, accompli*, Finito, terminato, compito.
Acabadór, *finiſſeur, accompliſſeur*. Compitore, terminatore, finitore.
Acachár, *abbaiſſer, atterrer, tapir, eſcacher*. Abbaſſare, atterrare, abbattere.
Acachádo, *atterré, couché tout plat, eſcaché*. Atterrato, abbatuto.
Acácia, *ſorte de gomme Arabique qui diſtile, d'vne ſorte d'eſpine portant fruict, commune en Egypte*. Vna ſorte di geina, o ge moglio che ſtilla in Arabia. O vna ſorte di ſpine, che porta frutto in Egitto.
Acadarrádo, o acatarrádo, *qui a du catharre, catharreux*, colui, che è catarroſo.
Academia, *Academie, vniuerſité*, ſcola, ſtudio, di lettere.
Académico, *academique, appartenant à l'Academie*. Il maiſtro, o il dottore, che inſegna.
Acadúz, alcadúz, o arcadúz, *acequeduct*. acquedotto.
Acaeſcér, *aduenir, eſcheoir, arriuer*. Giungere, arriuare, peruenire.
Acaeſcído, *aduenu, eſchen, arriué*. Venuto, arriuato, giunto.
Acaeſcimiénto, *cas, accident, euenement*. Auenimento.
Acallár, *appaiſer, accoiſer, faire taire*. Paccificare, acquitare, placare.
Acalládo, *appaiſé, accoiſé, qui ſe taiſt*, Pacificato, acquetato, placato.
Acalmár, *calmer, rendre calme*. Rendere quieto, & tranquillo.
Acalmádo, *calme, appaiſé, tranquille*. Quetato, pacificato.
Acalorár, *fort eſchauffer*. Scaldare forte.
Acalorádo, *fort eſchauffé*, Forte riſcaldato.
Acamodár, Acamodadór, *voyez* Camodár.
Acampár, *camper, loger vn camp*. Accampare, alloggiare vno eſſercito.
Acampeár, Idem.
Acampádo, *campé*. Accampáto.
Acanalár, *caneler, creuſer, couler par tuyaux*. Cauare, far foſsi, & condotti.
Acanaládo, *fait par canaux, canelé, eniablé*. Fatto con canali, canelato.
Acañaládo, *faict de cannes & roſeaux*. Fatto con canne.
Acanaladúra, *caneleure*. Capillatura i capelli.
Acañauereár, *perſecuter, pourſuiure à coups de roſeaux*. Perſeguitare a colpi de canne.
Acaneládo, *aſſaiſonné & accommodé auec canele*, Ben concio, & accommodato con canelle.
Acañauereádo, *pourſuiny à coups de roſeaux*. ſeguitare con percoſſe di canne.
Acanilládo, *ſorte de gros drap mal preſſé*. Vna ſorte di pannaccio.
Acanoneár, *canonner, battre à coups de canons*. Bombardar con bõbarde, o cõ artiglierie.
Acanoneádo, *canonné, battu à coups de canons*. bombardato a colpi de bombarde.
Acantarár, *meſurer par brocs cõme on faict le vin*. Miſurare con verghe, come il vino.
Acantarádo, *meſuré par brocs*. Miſurato con verghe.
Acántho, *vne ſorte de chardon appellé*, Bránca Viſina, & yérua gigánta. Vna herba ditta, Branca de Orſo.
Acapádo, *bouché de mtaneau*, Accamuſatto, nella cappa.
Acaparrarſe, *ſe mettre en ſauueté aupres de quelqu'vn, ſe targer & couurir d'vn autre*. Coprirſi.

Acaparrádo, *caché sous le manteau d'autruy, qui eſt mis en ſauueté ſous la faueur d'vn autre*, naſcoſo ſotto lo altrui mantello, cio è ſotto lo altrui fauore.

Acarádo, *enuiſagé, confronté, mis vis à vis*, confrontato, paragonato.

Acarár, *confronter, ſe mettre vis à vis, enuiſager*. paragonare, prouare.

Acariciádo, *careſſé, amadoué, mignardé*, carezzato, accolto con amore.

Acariciadór, *careſſeur, amadoueur*, colui che accarezza.

Acariciár, *careſſer, faire des careſſes*, carezze, le grate accoglienze.

Acarrear, *charrier & apporter, amener*, carreggiare, menare, condure.

Acarreadízo, *charriable, qui ſe peut charroyer* che ſi puote carreggiare, o condurre.

Acarreadór, *apporteur, charroyeur, ameneur*, carratone, conduttore, o carrettiero.

Acarreádo, *charrié, apporté, amené*, carreggiato, menato, condutto.

Acarreadúra, *charriage, amenage, voiture, apport*. il carreggio, la condutta.

Acaréo, & Acaréto. Idem.

Acarreamiénto, *charriage*, il carriaggio.

Acarrilár, *acheminer*, inuiare, incaminare.

Acarriládo, *acheminé*, inuiato, incaminato.

Acatar, o reuerenciár, *reſpecter, honorer, regarder auec reſpect*, portar riſpetto, honore, & riuerenza.

Acatamiénto, *reſpect, reuerence, eſgard*, riſpetto, & riuerenza.

Acatár, *pour catár, regarder, aduiſer, veoir, ſonder, conſiderer*, Riguardare, penſare, vedere, eſſaminare, contemplare.

Acatádo, *honoré, reſpecté, reueré*, honorato, riſpettato, riuerito,

Acatadúra, o catadúra, *regardure, viſage, trongue*, guardatura, o guardo.

Acatarrádo, *enrheumé, morfondu*, infreddato.

Acatarráſe, *s'enrheumer, ſe morfondre*, infreddarſi.

Acaudalár, *s'enrichir, acquerir des moyens*, arricchirſi, acquiſtar ricchezze.

Acaudala, *faire fond, mettre en ſort principal, faire profiter, gaigner acquerir*, acquiſtar de beni, mettere in capitali, guadagnare.

Acaudillár, *commander, conduire & faire troupe de gens de guerre, duire & accouſtumer à vne choſe*, comandare, condurre, fare eſſercito, accoſtumare.

Acaudilládo, *duit & accouſtumé*, accoſtumato, vſato, ammaeſtrato.

Acaudillamiénto, *commandement, conduite de gens de guerre, accoutumance*, commiſtione, condutta de eſſercito, coſtume.

Acayueládo, *bordé de paſſemens à carreaux*, orlato di paſſamano à quadro.

Acción, *action*, attione, opera.

Acceſſório, *acceſſoire, dependant, qui vient en ſuyte de quelque choſe*, quello, che viene dopo qualche coſa.

Aclarár, *eſclaircir, declarer, purifier, desbrouiller*. dichiarare, manifeſtare, ſoluere, ſponere, paleſare.

Á'cha, *flambeau*, folgor, lampo.

Aclarádo, *eſclaircy*, ſchiarito, illuminato.

Aclarádo, ha el cielo, *le ciel s'eſt eſclaircy*, il cielo ſi è ſchiarito.

Aclaración, *eſclairciſſement, desbrouillement, demonſtrance, declaration*, chiarezza, dichiaratione, dimoſtranza.

Aclarárſe, *s'eſclaircir, s'expliquer*, dichiararſi, farſi intendere.

Aclaradór, *exclairciſſeur*, dichiaratore.

Acobár, *appuyer*, appoggiarſi.

Acobádo, *appuyé*, appoggiato.

Acobamiénto, *appuy*, appoggio, appoggiamento.

Acobardamiénto, *accouardement, couardiſe*, poltronezza, infingadiggia, poltroneria.

Acobdár, Acodár, *accouder, appuyer le coude*, appogiarſi ſul gomito.

Acocear, *fouler aux pieds, bailler des coups de pieds*, calcare co piedi, o calpeſtiare.

Acocear háziatras, *ruer en arriere*, calcitrare in dietro.

Acoceádo, *foulé aux pieds, frappé de coups de pied*, battuto co calzi.

Acoceadór, *regimbeur, rueur des pieds, baiſeur de coups de pieds*, tiratore de calzi.

Acoceamiénto, *regimbement, ruade*, tiro de calzi.

Acodár eſtribái súbre el códo, *s'accouder, s'appuyer ſur le coulde*, appogiarſi ſu il gomito.

Acodár vídeso plántas, *couder, prouigner*, propagare, o rinouare la vigna.

Acodadura, *accouldement, appuyement ſur le coulde, prouignement, coudure d'arbres ou vignes*, propagatura d'arbori, o di vigna.

Acodiciár, *conuoiter, deſirer, enuier*, deſiderare, bramare.

Acodiciádo, *conuoiteux, deſireux*, bramoſo, deſideroſo.

Acogér, *recueillir, receuoir, retirer, accueillir*, raccogliere adunare, ammaſſare.

Acogerſe *ſe retirer, auoir recours, recourir, ſe reſugier, ſe reduire*, ritirarſi, ricouerarſi, ridurſi.

Aco-

Acogída, *refuge, retraitte, accueil*, rifugio, ritratta.

Acogído, *recueilli, refugié, retiré*, raccolto, rifugito, rittiratto.

Acogimiénto, *recueil, accueil, recours, refuge, retraite, reception*, il riduto, il rifugio, l'albergo.

Acogedór, *celuy qui recueille, qui reçoit*. Colui, che raccoglie, & che riceue.

Acogotár, *assommer, rompre le col à quelqu'un, frapper fort sur le chignon du col*. Amazzare, rompere il collo ad alcuno.

Acohombrádo, *assaisonné auec concombre*. Acconciato, confettato, co cometi.

Acóbar, *cambrer, courber, voulter*, fare in volta.

Acombádo, *cambré, courbé, voulté*. voltato, fatto in volta.

Acombadúra, *cambrure, voulture*, vna volta di stanza.

Acometér, *assaillir, attaquer, entreprendre, agresser, s'aduancer à faire quelque chose*, assalire, attacare, o auancarsi a fare qualche cosa.

Acometído, *assailli, attaqué, agressé, entrepris*. Assalito, o assaltato.

Acometimiénto, *attaque, entreprise, aggression, assaut*. assalto, impressa, insulto.

Acometedór, *attaqueur, entrepreneur, assaillant, aggresseur*. Assalitore, assaltatore, intraprenditore.

Acomodár, *accommoder, agencer, accoustrer*. Accomodare, acconciare, addattare.

Acomodádo, *accommodé, agencé, accoustré*. Accomodato, acconciato, addattato.

Acomodadór, *celuy que accommode, accoustreur*. Colui, che accommoda, o che acconcia, o addata.

Acomodamiénto, *agencement, accommodement* lo accomodare, lo accõciare, il disponere.

Acompañár, *accompagner, associer, assortir*. Accompagnare, adunare.

Acompañádo, *accompagné, conduit*. Accompagnato, adunato.

Acompañadór, *celuy qui accompagne*. Colui, che accompagna.

Acompañamiénto, *conduy, conduite, accompagnement*, lo accompagnamẽto, il caminare con alcuno.

Acomplimiénto, *accomplissement*. il compimento.

Acondicionár, *morigíner, estre complexionné*. Esser ben disposto, o preparato.

Acondicionádo, *morigíné, complexionné, condicionné*, condicionato, disposto.

mal Acondicionádo, *mal complexionné, mauuaise inclination*; mal condicionato, mal disposto.

Aconhortar, *voyez* Aconortár.

Acónito, *aconit ou regal, poison*. Veleno, tossico, & tosco.

Aconortár, *conseiller, & inciter à quelque chose, conforter, reconforter*. consigliare, persuadere, indurre a fare qualche cosa.

Aconortádo, *conforté, reconforté, conseillé de faire quelque chose*, consigliato, indotto, persuaso, a fare qualche operatione.

Aconortación, *confort, conseil & suasiõ à quelque chose*, consiglio, persuasione, inducimento.

Aconsejár, *conseiller, donner conseil*, dare consiglio, inducere a fare qualche cosa.

Aconsejádo, *conseillé*, consigliato.

Aconsejadór, *conseilleur, qui conseille, conseiller*, consigliato, colui, che consiglia.

Aconseja.laméute, *par conseil, auec conseil*. Per consiglio, o con consiglio.

Acontár, Apuntalár, *estançonner, appuyer, soustenir, estayer*, puntellare, sostenere, & sostentare.

Acontecér, *aduenir, eschoir*, auenire, interuenire, accadere.

Acontecído, *aduenu, escheu, arriué, accident, euenement*, auenuto, accaduto, interuenuto, arriuato.

Acontecimiénto, *accident, euenement*, accidente, auenimento.

árbol Acopádo, *vn arbre fait en rond, en façõ d'vne coupe*, vno arboro fatto in tondo a guisa d'vna cupola.

Acopár, *arondir en façon de coupe*, fare vna cosa tonda.

Acoraládo, *garny ou orné de courail*, ornato de coralli.

Acordárse, *se souuenir, se ressouuenir*, ricordare souenire, rammemorare.

Acordár, *faire souuenir, auertir, admonester, aduiser, deliberer, monopoler*, rimembrare.

Acordárse *pour* despertár, *s'esueiller*, destarsi, suegliarse.

Acordár, despertár à otro, *esueiller autruy*, destare, risuegliare alcuno.

Acordár con otro, concertár, *accorder auec quelqu'vn*, accordare, pateggiare con alcuno.

Acordár, deliberár, *deliberer, s'auiser, se resoudre*, deliberare, risoluere, concludere.

Acordadaménte, *d'accord, par accord*, esser de accordo, o far per accordo.

Acordádo, *accordé, resolu, venuu à soy*, accordato, concluso, risolto.

Acórde, *accord, accordant*, accordo, patto.

Acórdes en musica, concieitos, *accords*,

concerti, concento, armonia, concordancia, melodia.

Acornéar, *frapper de la corne, corner*, dare delle corne.

Acóro, *glayeul iaulne de riuiere, ou de marais, galange, flambe bastarde*, Herba detta galanga.

Acorralár, *enfetrer, mettre à l'estroit*, rinchiudere, porre in distretto.

Acorralado, *serré, presse, reduit & mis à l'estroit, contraint*. Risserrato, oppressato, imprigionato, sforzato.

Acorrér, *accourir, auoir recours, secourir*, aiutare, soccorrere, aitare.

Acorrído, *secouru, accouru, qui est de secours*, aiutato, soccorso, aitato.

Accórro, *recours, refuge, aide, secours*, aiuto, sussidio, soccorso, fauore.

Acorrimiénto, *accourement*, raunо di gente.

Acortár, *accourcir, retrancher, rongner, abbreger*, accorciare, abbreuiare, troncare.

Acortádo, *accourci, retranché, abbregé, rongné*, accorciato, abbreuiato, troncato.

Acortamiénto, *rongneure, retranchement, accourcissement*, accorciatura, breuiatura.

Acoruár, *courber, plier*, Piegare, chinare, abbassare.

Acoruádo, *courbé, plié*, piegato, chinato, abbassato.

Acossár, *esguillonner, poindre, presser, haster, chasser, picquer, agiter, fatiguer*, spronare, pũgere, sollicitare, scacciare, auacciare, affrettare.

Acossádór, *celuy qui esguillonne, & presse*, il cacciatore, il sollicitatore.

Acossádo, *esguillonné, presse, hasté, picqué*, cacciato, sollicitato, affrettato.

Acossadaménte, *hastiuement, auec presse*, sollicitamente, prestamente.

Acossamiénto, *esguillonnement, poussement, trauail, presse, agitation*, sollicitudine, prestezza, diligenza.

Acostárse, *se coucher, s'appuyer, se pencher*, appoggiarse piegarse, chinarse.

Acostádo, *couché, appuyé, penchant*, coricato, appaggiato.

Acostamiénto, *appuy, penchement, entretien, pension*, appoggiamento, pendimento.

Acostumbrár, *accoustumer, duire, façonner à quelque chose*, accostumare, assuefare, appropriare.

Acostumbramiénto, *accoustumance*, costume, vsanza, consuetudine.

Acostumbrádo, *accoustumé, duit, fait à vne chose*, accostumato, vsato, assuefatto.

Acotár, *cotter, alleguer, marquer, noter, prohiber, defendre*, notare, segnare.

Acotádo, *cotté, allegué, remarqué, noté*, notato, segnato.

Acotación, *allegation, cottement, remarque*, nota, segno.

Acotejádo, *comparé, parangonné*, aggnagliato, parangonato, accomparato.

Acotejár, *comparer, parangonner*, aggnagliare, parangonare, assimigliare.

Acouardár, Acobardár, *encouardir, intimider, espaourer*, spauentarsi, intimidirsi, sbigottirsi.

Acrecentár, Acrescentár, *accroistre*, accrescere, aumentare.

Acreditár, *mettre en credit, donner foy & creance*, porre in credito, o dar fede, o credenza.

Acreditárse, *acquerir du credit, se mettre en credit*, acquistar credito, porsi in credito.

Acrescentadór, *accroisseur*, accrescitore, aumentatore.

Acreditádo, *qui est en credit*, colui, che è in credito.

Acreedór, *creancier*, creditore, colui, che fa credenza.

Acrescentár, o acrecentár, *accroistre, augmenter, amplifier*, accrescere, aumentare, ampliare.

Acrescentádo, *accreu, augmenté*, accresciuto, aumentato, ampliato.

Acrescentamiénto, *accroissement, augmentation*, accrescimento, aumento.

Acreuilládo, *percé comme vn crible*, Pertugiato, forato, come vn cribro.

Acreuillár, *percer en façon de crible*, Pertugiare a guisa di cribro.

Acriminádo, *criminel, voyez* Accusádo, colpeuole di morte, vedi, Acusado.

Acriminár, Acusár, *charger & accuser quelqu'vn de crime*, accusare alcuno di pœna mortale.

Acriminadór, acusadór, *accusateur pour crime*, accusatore di colpa di morte.

Acrisolár, *affiner, purifier, par le creuset & coppelle*, purgare, affinare, nel grigiuolo.

Acrisoládo, *affiné, apuré, passé par le creuset & coppelle*, affinato, purificato, come l'oro al foco.

Acriuár, *cribler*, cribrare, griuellare, nettare.

Acriuádo, *criblé, nettoyé auec le crible*, cribrato, nettato con il vaglio.

Acriuadúra, *criblure*, criuellatura, mondatura.

Acruciár, *tourmenter, crucier*, tormentare, martoriare.

Acruciádo, *tourmenté*, tormentato, martorizza-

rizzato.

A'ctimo, *petis espace de temps, vn moment*, in breue, in vn momento, in vn punto.

Action, *action*, atto, opera, operatione, fattura.

Actiuidád, *activité, faculté de mouuement*, prestezza di mouimento.

Acuchillár, *dechiqueter, taillader, decouper, faire à coups d'espee, chamailler*, incischiare, stagliucciare, tagliare minuto.

Acachilladizo, *aisé a decoupper & taillader*, Facile a strattagliare.

Acuchilládo, *dechiqueté, decoupé, balaffré, taillade*, incischiato, stagliucciato, tagliato.

Acuchilladór, *decoupeur, dechiqueteur*, tagliatore, tritatore, minuzzatore.

Acuchilludúra o acuchillamiénto, *taillade, deschiquetture, batterie à coups d'espee*, tagliatura, minuzzatura.

Acuciár, *aiguiser, exciter*, aguzzare alla cote, far tagliare.

Acúcia, *acuité, subtilité*, aguzzato, fatto tagliente.

Acucióso, *aigu, subtil, diligēt, soigneux, curieux*. acuto, ingenioso, sottile, sagace.

Acuciosamiénte, *curieusement, diligemment*, sollicitamente, diligentemente.

Acúdir a vna cása, *hanter, & frequenter en vne maison*, conuersare, praticare in vna casa.

Acudir, *recourir, auoir recours, s'approcher, s'auancer, venir en auant, hanter, frequenter*, riccorrere, riccouerrarsi, auanzarsi, appressarsi.

Acudimiénto, *recours, approche, secours*, riccorso, appressamento.

Acuerdár, *rendre sage & auisé*, far saggio, prudente, accorto.

Acuérdo, in conséjo, *aduis, sentence, decret, resolution, deliberation, accord, conuention, paction*, conseglio, sentenza, decreto, conclusione.

Acuérdo, *sagesse, souuenance*, sapienza, accortezza, intendimento, intelligenza.

Acuérdo, con ótro, *accord, amitié*, concordia, amicitia, amista.

Acuéstas, *sur soy, sur quelque partie de la personne quelle qu'elle soit*, sopra se, su qual parte si voglia di se.

Acuytárse, *s'affliger, se tourmenter, se chesmer*, Affligersi, fastidirsi, noiarsi.

Acullá, *là, par de là*, la, per de la.

de Acúlla, *de delà, de par delà*, de de là, de per de là.

Acumulár, *accumuler, amasser, entasser*, accumulare, raunare, ammassare, adunare, raccogliere.

Acumuládo, *accumulé, amassé, entassé*, accumulato, ammassato, adunato, raccolto.

Acumuladór, *accumulateur, ammasseur*, raccoglitore, adunatore, accumulatore.

Acumulatríz, *accumulatrice, celle qui accumule & entasse*, accumulatrice, adunatrice, ammassatrice.

Acunçadór, *polisseur, ou qui met quelque chose par ordre*, ordinatore, dispositore.

Acuñar, o acuñear, *coigner, marquer auec coings, fendre auec coings*, coniare, cō conio di ferro.

Acuñádo, o acuñeádo, *fendu, marqué auec coing*, coniato con conio.

Acuñadór, o acuñeádor, *coigneur, marqueur auec coing*, coniatore, stampatore di monete.

Acuñeadór de testígos fálsos, *forgeur de faulx tesmoins*, formatore di falso testimonio.

Acuñamiénto, *marquement de monnoye*, coniamento, o stampamento di monete.

Acurtidór, *courroyeur, tanneur*, conciatore di cuoio.

Acurtír, *accommoder, accoustrer le cuir, courroyer*, *Voyez* curtir, conciare il cuoio.

Acusár, *accuser, calomnier, former complainte, se plaindre*, accusare, incolpare.

Acusación, *accusation, calomnie, requeste, complainte*, accusatione, incolpamente, falsa oppositione.

Acusádo, *accusé, calomnié*, accusato, incolpato.

Acusadór, *accusateur, calomniateur, complaignant, requerant*, accusatore, calunniatore.

Acusatríz, *accusatrice, celle qui accuse*, accusatrice, colei, che accusa.

Acusatíuo cáso, *accusatif, quatriesme cas du nom en grammaire*, accusatiuo caso d'vn nome, che è il quarto caso.

A ç.

Açacáyz, *voyez* Alcadúce, Vedi, Alcadúce.

Açacán, aguadéro, *porteur & vendeur d'eau, geujat d'armee, lixa, en latin*, portatore, & venditore di acqua.

Açacáte, Azicáte, *esperon à la genette*, sperone alla gianetta.

Açáda, *vne houë ou besche, pioche*. Vna pala, o vanga, o badile.

Açádon, *vn hoyau, besche, pic ou pioche, & autre telle sorte d'instrument à fouir & remuer la terre*, Zappa, vomero, & altri stromenti, che si adoperano a cauare la terra.

Açadonáda, o acadonázo, *coup de hoyau*, colpo di zappa, o di piccone.

Açadoncár, *houer, bescher, piocher*. Zappare, badilare, vangare.
Açadonéro, *bescheur, pionnier*, zappatore, vangatore, guastatore.
Açafáte, *petit panier ou corbeille*, picciolo paniero, o cesto, o canestro.
Açafrán *saffran*, zafferrano, o croco.
Açafrán, borde o romin, alaçór, *saffran bastard, cartame*, zafferrano bastardo.
Açafranádo, *saffranné*, inzaffarrenato.
Açafranár, *saffraner, ensaffraner, iaulnir auec saffran* inzaffarrenare.
Açechár, Assechár, *guetter, faire embuscade*, spiare, fare imboscada.
Açagáya, *sorte de iaueline, & dard, zagaye*, vna sorte di dardo, o di zagaia.
Açaguán, *place à couuert à l'entree du logis, porche ou portic*, loggia, portico.
Açahár, *fleur d'oranges*, fiore de arancio, o melarancio.
Açaléja, o hazaléja, *seruiette*, touagliuolo, o manippulo.
Açarcón, *plomb brusté, ou calciné*, piombo abbrusciato, o incalcinato.
Acécho, Assechánça.
Acecinár, Cecinár.
Acedía, *aigreur, amertume, desgoust*, amaro, amarezza.
Acedo, *aigre, rude, voyez* azedía & azédo, aspro, & forte, vedi azedía, & azédo.
Acechamiénto, *guettement, guet*, la guardia, la scorta.
Acéchia, o acéquia, *fossé à escouler l'eau*, condotto da acque.
Acecinadór, o acechinadór, *chaircuittier*.
Acedár, *aigrir, rendre acide*, inasprir, rendere aspro.
Acedúra, *aigreur, acidité*, asprezza, agrezza.
Acelerár, *accelerer, haster vn affaire, l'aduancer*, accelerare, affrettare, sollicitare.
Acelerádo, *accelere, hasté, hastif, precipité*, accelerato, affrettato, sollicitato.
Aceleradaménte, *hastiuement, promptement*, prestamente, prontamente, subitamente.
Aceleramiénto, *celerité, haste, auancement, hastiueté*, prestezza, velocita, prontezza.
Acélga, *de la poree, des bettes, de la iotte*, bietola, o beta herba.
Acemíte, *la fleur de farine*, fiore di farina.
Acemitárra, *cimeterre*, simitara.
Acendér, *allumer, enflamber*, accendere, allumare, alluminare.
Alender, o ascendér, *monter*, ascendere, montare, salire.

Acendiénte, *ascendant, predecesseur*, colu, che monta, o sale, o ascende.
Acedrár, *afiner, purifier, espurer*, affinare, purgare, purificare.
Acendrádo, *affiné, purifié, espuré, par la cendree*, purificato, affinato per la cenere.
Acendradúra, *affinement d'or ou d'argent, par la cendree*, finezza di oro, o di argento per la cenere.
Acenória, *carrotte, pastenade*, pastinaca, o carrotte.
Acénto *accent, marque de prononciation*, accento, risuono, tuon di voce.
Acentuár, *accentuer, faire ou mettre des accents sur les lettres*, accentare le voci.
Acéña, *vn moulin à eau*, vn mulino da acqua.
Acenéro, *meusnier d'vn moulin à eau*, munaio di molino da acqua.
Acapillár, *aplanir, vnir, polir, doler, raboter*, appianare, polire.
Acepilládo, *vni, aplani, poli, raboté, dolé*, appareggiato, agguagliato.
Acepilladúra, *rabotement, polisseure*, politezza, appareggiatura.
Acepilladúras, *raboteures, coipeaux*, politura, pareggiatura, appianatura.
Acepilladór, *raboteur, polisseur, doleur*, politore, nettatore, forbitore.
Aceptár, *accepter, receuoir, aggreer, estre aggreable*, accettare, riceuere, accarezzare.
Aceptación, *acceptation*, accoglienza, riceuimento.
Aceptáble, *acceptable, agreable, bien venu, receuable*, grato, caro, ben venuto.
Aceptádo, *accepté, bien receu*, accettato, riceuuto, accolto.
Aceptión, *prinse & reception en bonne part*, preso in buona parte.
Acépto, idem.
Acéquia, *fossé, ou canal d'eau*, fossato, canale, conduto.
Acerbaménte, *aigrement, asprement*, acerbamente, aspramente.
Acérbo, ágro, *aigre, aspre, rude*, acerbo, agro, aspro.
Acérca, déste, negocio, *touchant & concernant cest affaire*, quello, che contiene, questo affare.
Acérca, o a cérca, *aupres, touchant, iouxte*, appresso, vicino, prossimano.
Acercádo, *approché, ioinct*, appressato, accostato, auuicinato.
Acercárse, *s'approcher, se ioindre*, appressarsi, accostarsi, auuicinarsi.
Acercár, *approcher, adioindre, ioindre*, appressare, auuicinare, approssimare.

A cerca

Acercamiénto, *approchement, approche*, appressiamento, accostamento.

Acérqueseme, *qu'il s'approche de moy*, colui che misi appressa.

Acernauélas, o aierrauélas, *petites cordes qui trouſſent les voiles du nauire, & les attachent á l'antenne*, le picciole corde, che sostengono la vela alla antena della naue.

Acertár, *frapper au but, aſſener par cas d'aduanture ou autrement, bien rencontrer, trouuer, bien faire, ne point faillir, attaindre*, accertare, dare al segno, bene auenire.

cosa Acertáda, *choſe aſſeurée, bien faite, qui a bien rencontré*, cosa assecurata, benfatta.

Acertadaménte, *bien á propos, veritablement, iuſtement, ſans faillir*, bene a punto, veramente, iustamente.

Acertádo, *aſſené, aſſeuré, certain, veritable, bien rencontré, & á propos*, accertato, certificato, assicurato.

yo hé acertádo bién, *i'ay bien rencontré, i'ay bien aſſené, i'ay bien choiſi*, mi è bene auenuto, ho bene scielto.

Acertamiénto, o aciérto, *rencontre á bien dire ou faire vne choſe qu'on entreprend*, hauer buon fine la cosa impresa a fare.

Acéſſo, *acces, abbord, addition*, entrata, andito.

Aceſſoriaménte, *acceſſoirement, en ſuitte & dependance*, dependentemente.

Aceſſório, *acceſſoire, ſuytte & dependance*, cõseguentia, dependentia.

Acetósa, *de l'ozeille*, herba brusca.

Acétra, *vn ſeau ou autre vaſe á mettre de l'eau fait de cuiure, vn coquemar*, secchio di rame, o vrna.

Acétre, idem.

Acetrería de áues, *faulconnerie, volerie, c'eſt la chaſſe des oiſeaux & du gibier*, la caccia de falconi, & de astori.

Acetréro, *faulconnier, qui chaſſe aux oiſeaux, voleur*, falconiero.

Aceuadáiſe la béſtia, *ſe deſgouſter de manger trop d'orge ou d'auoine, s'eſgouer*, disgustarsi di orgio, & de auena.

Aceuadádo, *deſgouſté pour auoir mangé trop d'orge, eſgoné*, disgustato, per hauer mangiato troppo di orgio.

Aceuadámiento, *deſgouſt pour la meſme cauſe d'auoir mangé trop d'orge ou d'auoine*, disgusto per la medesima cagione.

Aceuilár, *diffamer, eſtre infame auilir*, infamare, oltraggiare, biasimare.

Aceuiládo, *auili, abbaiſſé, abiect, infame, miſerable*, auuilito, abbassato, misero.

Acezár, o alentár, *haleter, ahanner, reprendre haleine*, ansiare, cio è, fiatare con pena.

Acézo o aliénto, *aſma, difficulté d'haleine, haletement*, asma, malatia di difficile spiratione.

Acezóſo, *halettant, pouſſif, aſmatique*, asmatico, bolso, o bolsino.

Acíbar, *ſuc d'aloes*, succo, o sugo di aloe.

Acibarár, *ietter contre quelque choſe ſi roide qu'il y demeure attaché*, gettare qualche cosa contra vna altra cosi forte, che vi resti attaccata.

Acibarár en lá pared, *gratter ou faire quelque marque en la muraille*, fare qualche segno in vna muraglia.

Acicalár, *fourbir, polir, nettoyer*, forbire, nettare, polire, abbellire.

Acicaládor, *fourbiſſeur, poliſſeur*, il forbitore, o politore, o nettatore.

Acicaládo, *fourbi, poli, net, bruni*, forbito, polito, nettato, abbellito.

Acicaladúra, *fourbiſſeure, poliſſeure, poliſſement, bruniſſeure*, forbitura, politura, nettatura.

Acicatázo, *coup d'eſperon á la genette*, colpo di sperone alla gianetta.

Acicalamiénto, idem.

Acicáte, azicáte, *eſperon á la genette*. sperone alla gianetta.

Acidentál cósa, *accident, accidentale*, accidentale, cosa auentura a caso.

Acidénte, *accident, enenement, ſymptome*, accidente, auenimento.

Acídia, *pareſſe*, pigritia, tardezza, lentezza.

Acidióſo, *pareſſeux*, pigro, tardo, lento.

Ación o azión, *courroye*, correggie di cuoio.

Ación de eſtríbo, *eſtriuiere*, staffe.

Acipréz, *le Ciprés*, cipresso.

Aciérto, *rencontre á dire ou faire quelque choſe bien á propos*, rincontro a dire, o fare qualche cosa propriamente.

Acitára de silla, *vne couuerture de ſelle, vne fauſſe houſſe, vne houſſe á la genette*, coperta de vna sella.

Acitára, *muraille fort eſtroitte & foible, le rampant auquel on s'appuye en montant ou deſcendat vn degré*, muraglia sottile, & debile.

Açoçár o acoſſár, *inviter, inciter, prouoquer*, addirare altrui, corrucciare, prouocare, incitare.

Açófar, o fuſléra, *bronze, airain, fonte, cuiure*, bronzo, o rame.

Açófar, *laiton, ou laton, metal de fonte qui reluit & eſclate*, ottone, bronzo.

Açofarádo, *fondu, brazé, couuert de laton*, fonduto, liquefatto, distatto.

Açofeífo, *arbre portant jujubes, Jujubier*, giuggiolo, arboro.

Açofeifa, *jujube, fruict à noyau ressemblant à petites prunes*, giuggiole, frutto rosso, come l'vliue.

Açoluár, *remplire*, riempire.

Açomár, *chercher à la trace, irriter, exciter, agacer*, cercare alla traccia, inuestigare.

Açomado, *irrité, prouoqué*, corrucciato, addirato, prouocato.

Açomamiénto, *agacement, traceiment*, corruccio, ira, sdegno.

Açór, *autour, oiseau de proye*, astore, vccello da caccia.

Açorár, *colerer, intimider, faire debattre, faire peur*, render timido, paurosо.

Açoiárse, *s'esleuer, s'enfler, s'enorgueillir, bouffer, deuenir sauuage & farouche, se debattre*, insuperbirse, inorgoglirsi, adirarsi.

Açorádo, *esleué, enflé, fier, orgueilleux farouche, oiseau à l'essor, colere*, infuriato, incolorato, alterato.

Açoramiénto, *esleuement, orgueil, colere*, superbia, orgoglio, col'ra, sdegno.

Açotáua el mâr én las pénas, *la mer battoit & fouettoit les rochers*, il mare batteua le roccie de monti.

Açotár, *fouetter, flageller*, sferzare, battere con verghe.

Açotádo, *fouetté, battu, flagellé*, sferzato, battuto con verghe.

Açotadór, *vn fouetteur, batteur de verges*, il sferzatore, il battitore di verghe.

Açotadizo, *fouettable, digne d'estre fouetté*, degno di sferzate, & di battiture.

Açotamiénto, *fouettement*, sferzatura, battitura.

Açóte, *fouet, verges, fleau, coup de fouet*, sferza verga, baccherta.

Açóte de vergájo de toro, *vn nerf de bœuf dont on fouette les forçaires sur les galeres*, neruo di bue.

Açotéa, o açutéa, *vne terrasse, vne platte-forme au dessus du logis*, corte sopra il solaio della casa.

Açúcar, *du sucre*, zucchero.

Piedra açúcar, *sucre candy*, zucchero candido.

Açucarádo, *sucré, doux*, zucchero dolce.

Açuramiénto, *sucrement*, zuccherata.

Açucéna, lirio blanco, *le lys blanc*, giglio bianco.

Açucaréro, *petit vase où se met le succre en poudre*, vaso, o vasello da zucchero pesto.

Açúda, *grande roue à tirer de l'eau, autour de laquelle sont attachees plusieurs augettes*, vna gran rota da cauare acqua.

Açúela, *vne hache ou doloire, hachereau, vne essette de tonnelier ou de menuisier, proprement arminette*, vna picciola zappetta da legnaiolo, o mastio di lagname.

Açufrádo, *sulfuré soufré*, insolfarato, o solferato.

Açufrár, *ensoulfrer, sulphurer*, insolfarare, o solfiare.

Açúfre, alerenite, *du soulfre*, di solfano, o di solfo.

Açúmbre, *mesure qui tient enuiron la quatte de Paris*, misura di vino, o d'altra cosa.

Açúmbar, *bourdonner, faire vn bruit sourd*, fare vn romore sordo.

Açutéa, o açotéa, *terrasse au haut du logis*, vna corte in cima la casa.

A C H

Acha o hácha *flambeau*, vna torcia, o torchio, o dopiero.

Achacár, *trouuer occasion, imposer, mettre sus, accuser sur quelque occasion & subiect, achoiſonner*, trouar cagione, incolpare, accusare di qualche cosa.

Achaque, *occasion, commodité de faire quelque chose, ou de la laisser, excuse, pretexte, achoiſon, assaut, douleur*, tempo comodo di fare qualche cosa, ouero della tralasciare, dolore, doglia, duolo.

Achacóso, *qui trouue facilement occasion & pretexte à quelque chose scrupuleux, maladif, qui est facile à deuenir malade, douloureux*, colui che aggeuolmẽte troua materia per fare qualche cosa. Malsano, doloroso.

Achancletár, *aculer les souliers*, le scarpe, o i calzari a pianta.

çapáto achancletádo, *vn soulier aculé*, vno calzaro, o scarpa.

Acharcár, *estancher, arrester l'eau, rendre marescageux*, fare vno stagno, o chiudere la acqua in vno luogo.

Acharcamiénto, *estanchement, arrest d'eau*, vno stagno, o ricetto d'acque chiuso.

Achicár, *appetisser, amoindrir, diminuer*, appicciolire, appiccolire, diminuire.

Achicádo, *appetissé, amoindri, diminué*, appicciolito, diminuito.

Achicadúra, *appetissement, amoindrissement, diminution*, vna cosa appicciolita.

Achicória, *chicoree sauuage*, cicorea, o radichi saluatichi.

Achocádo, o achuccádo, *chocqué*, raccolto, ammassato, adunato.

Achuéco, *choc, chocquement*, il rauno, lo stuolo de soldati.

Achocár, *choquer, renuerser, ruer ius*, cadere, rinuersarsi.

Achucár, *presser & serrer vne chose contre l'autre*, calcare, stringere insiẽme.

A D

Adalid, *guide ou conducteur de chemins, auant-coureur*, guida, scorta, conduttore.

el Adahála o adehála, *ce que l'on donne par dessus le prix conuenu, c'est aussi le compromis & conuention*, dono fatto oltre il prezzo, o il pragio accordato.

Adárga, *targe, bouclier, escu*, scudo, targa, brocchiero.

Adargádo, *targé, armé de bouclier*, armato di scudo, targa, o brocchiero.

Adargarse, *se couurir, se targer, s'armer de bouclier*, coprirsi di scudo, targa, o brocchiero.

Adareme o Adárme & Adárma, dinero o peso, *demie dragme, poids contenant trente grains*, mezza drama, peso di 30. grani.

Adáraas, *minieres d'or*, minera d'oro.

Adáraes, *les murs d'vne ville*, le mura de vna cittade.

Adelánte, *outre, auant, en auant, par cy apres*, oltra, auanti, inanzi.

de aqui adelánte, *doresnauant d'ores en auant, par cy apres*, da hora inanzi, o allo auenire.

Adelantárse, *s'auancer, se mettre deuant, preceder, aller deuant, se haster*, auanzarsi, passare auanti precedere.

Adelantar, *auancer, preferer, bailler la superintendance*, auanzare, dare, accrescere.

Adelantamiénto, *preeminence, auancemẽt, preseance & prelature*, la sopranita, superiorita.

Adelantádo, *qui est mis deuant, aduancé*, colui, che è auanzato.

Pedir o dár adelantádo, *demander, ou bailler par aduance*, domandare, o dar di sopra piu.

Adelantádo, nómbre de dignidád, *Seneschal, le Preuost, Baillif, ou gouerneur de quelque prouince, President: c'est aussi vne dignité particuliere d'vn grand Seigneur*, nome di dignitate, & d'honore, gouerno, o Signoria.

Adélfa rododáfne, rododéndron, *Rosagine, certain arbre sauuage portant fleurs rouges, & qui a les fueilles comme le laurier*, arboro, detto Rosagine, che porta de fiori rossi, che ha le foglie come il lauro.

Adelgazár, *amenuiser, rendre delié & subtil, delier, ou adelier, attenuir*, assottigliare, far minuto.

Adelgazadaménte, *chichement, menuement, delicatement*, scarsamente, minutamente.

Adelgazamiénto, *amenuisement, attenuissement*, scarsita, minutezza, sottigliezza.

Adelgazádo, *delié, subtil, menu, amenuisé, attenuí, attenué*, sottile, minuto.

Adéman, *geste, contenance, maintien, façon de faire*, atto, grauita, modo di fare.

Además, *outre*, oltra.

Adentellár, o mordér, *mordre, donner de la dent*, mordere, morsicare.

Adentelládo, *crenelé, plein de coches*, pien di frange.

Adentelladór, *mordeur*, morditore, mordace.

Adentelladúra, *coup de dent, morsure*, morso de denti, morsicatura.

Adentellamiénto, *morsure*, morditura.

Adéntro, *dedans, au dedans*, dentro.

Adereçár, *accommoder, agencer, accoustrer, preparer, equipper, mettre en bon ordre, dresser, redresser, parer, orner*, accommodare, acconciare, ordinare.

Aderéço o aparejo, *appareil, appreſt, equippage, ornement*, apparecchio, appresto, ornamento.

Adereçamiénto, *agencement, redressement, accoustrement, parement, ornement*, acconciamento, appreſtamento, paramento, ornatura.

Adereçádo, *accommodé, accoustré, orné, equipé, preparé, mis en ordre, mis à poinct*, accomodato, acconciato, ornato, reparato.

Adereçadaménte, *auec adresse, proprément*, con ordine, modo.

Adereçadór, *qui accoustre & pare, qui met en ordre*, acconciatore, accomodatore.

Adereços de casa, *meubles & vtensiles de mesnage, ornemens seruans à la maison*, mobile, o fornimento di casa.

Adestrár, *pour endereçár, adresser, guider, conduire, acheminer*, condure, inuiare, addrezzare, guidare.

Adestrár, *duire, accoustumer, rendre adextre & apte à quelque chose*, accostumare, render proprio, o atto a fare qualche cosa.

Adestrárse, *s'accoustumer, se rendre propre & adroit à quelque chose*, accostumarsi, o addattarsi a qualche cosa.

Adestradór, *adresseur, monstreur, guide, conducteur*, addestratore, maestro, insegnatore.

Adestrádo, *guidé, conduit, duit, accoustumé, instruit*, condotto, guidato, insegnato.

Adestramiénto, *guide, addresse, conduite*, condotta, guida, ammaestranza.

Adeudárse, *s'endebter, s'engager, faire des debtes*, indebitarsi, cio e, douere altrui.

Adeudár à ótro *endebter, obliger quelqu'vn*, indebitare, porre altrui in obligo.

Adeudádo, *endebté, engagé, chargé de debtes*, in-

debitato, douere assai.
Adeuinacion, *deuinement*, indouinamento, pronosticatione.
Adeuinár o adiuinár, *deuiner, predire*, indouinare, pronosticare.
Adeuinadór o adeuíno, *deuin, sorcier, deuineur*, indouinatore, indouino, strigone, o striga.
Adeuinánça, *le dire de la bonne auanture, deuinement*, dare la buona vētura come cingari, predire.
Adherénte, *adherant, attaché à quelque chose*, conginnto, attaccato a qualche cosa.
Adjetiuár, *adiouster, adioindre*, congiungere, attacare a qualche cosa.
Adiado, *assigné à iour precis*, cōsignato al giorno prefisso.
Adiafano, diafane, *transparant*, transparirē.
Adición, *addition, augmentation*, augumento.
Adinerár, *amasser de l'argent*, thesauriggiare, o ammassare argento.
Adinerádo, *pecunieux, qui a bien de l'argent, riche*, dinaroso, ricco.
aditaméntò, *augmentation, adiouſtement, adiontion*, aggiunta, aumentatione.
aditár, *adiouster, augmenter*, aggiungere, aumentare, accrescere.
Adiuinación, *deuinement, prediction, presage*, indouinatione, presagio.
Adiuas de bestia, *maladie de bestes nommee ſquinancie*, malatia di bestie, detta scinancia.
Adiues, *ſorte de chiens de Barbarie*, vna sorte de cani di Barberia.
Adminiſtrár, *adminiſtrer, fournir, bailler*, ministrare, fornire, dare.
Adminiſtración, *adminiſtration*, ministratione.
Adminiſtradór, *adminiſtrateur*, ministratore.
Admiración, *admiration, merueille, eſtonnement*, ammiratione, merauiglia.
Admirable, *admirable, merueilleux*, mirabile, merauiglioso.
Admirabilaménte, *admirablement, merueilleuſement*, mirabilmente, merauigliosamente,
Admirado, *eſtonné, esbay, eſmerueillé*, merauigliato, stupito.
élio me admira a mi, *cela me tient eſmerueillé*, ciò mi rende merauiglioso.
Admirar, *admirer, eſmerueiller*, merauigliare stupire, ammirare.
Admirárſe, *s'eſmerueiller, s'esbahir, s'eſtonner*, merauigliarsi, stupersi, ammirarsi.
Amirador, *admireur, qui admire & s'eſmerueille de quelque choſe*, colui, che si merauiglia, o ammira.
Amittir, *admettre, receuoir pour bon*, admettere, accettare per buono.
Amittído, *admis, receu pour bon & valable*, admisso, riceuuto per buono.
adó, *ou, d'ou*, donde.
Adobár, *adouber, accouſtrer, agencer, appreſter, aſſaiſonner*, adornare, acconciare, apprestare, ordinare.
Adobár manjares, *accouſtrer à manger*, apparecchiare, preparare a mangiare.
Adobadór, *accouſtreur, qui accouſtre*, acconciatore, accommodatore.
Adóbo, *accouſtrement, appareil*, acconciamento, apparecchiamento.
el Adobádo o adóbo de manjáres, *appareil de viandes, preparatifs, aſſaiſonnement de viandes, ſauſſe*, apparecchio di viuande, bene acconcie con sapori.
Adóbes, *carreau ou brique de terre auant qu'elle ſoit cuite*, mattoni non cotti per murare.
Adolecér, *deuenir malade*, ammalarsi, infermarsi.
Adolecído, *maladif, deuenu malade*, infermo, malatticio, malsano.
Adolerſe, *ſe douloir, ſe plaindre*, dolersi, lamentarsi, lagnarsi.
Adolentárſe, *deuenir malade*, ammalato, cadere infermo.
Adolentádo, *qui eſt deuenu malade*, l'huomo malato.
Adoleſcér de ótro, *ſe condouloir, auoir douleur pour l'amour d'vn autre, auoir compaſſion de quelqu'vn*, dolersi del male de altrui, o hauerne pietate.
Adónde, *ou, aduerbe du lieu*, doue, auerbo di luogo.
adó y Adónde quiéra, *en quelque lieu que ce ſoit, où que ce ſoit*, in qual luogo, che essere si voglia.
Adoptár o ahijár, *adopter*, addottare.
Adopción, o adoptación, *adoption*, addottatione.
Adoptádo, *adopté*, addottato.
Adoptadór, *adopteur, celui qui adopte*, addottatore, colui, che adotta.
Adoptiuo, *adoptif*, addottiuo.
Adorar, *adorer, prier*, adorare, pregare.
Adoración, *adoration, priere*, adoratione, preghiera, o prego.
Adorádo, *adoré*, adorato, inuocato.
Adoradór, *adorateur*, adoratore, pregatore.
Adormecér, *endormir, aſſopir, appeſantir, engourdir*, dormire, addormentare.
Adormecerſe, *s'endormir, s'aſſopir, s'engourdir*, addor-

addormerſi,addormentarſi,aſſopirſi.
Adormeſcido,*endormi,aſſopi,engourdy*,addormentato, addormito, aſſonnato.
Adormecimiéto,o adormimiéto,*endormiſſement,aſſopiſſement*,ſonnolentia,aſſonamiéto.
Adormir,*faire dormir, aſſopir, aſſommer,aſſomer*,addormire,aſſonnare alcuno.
Adormído,*voyez* Adormeſcido. Vedi, adormeſcido.
Adormidéra,& dormidéra,*du pauot herbé: le vulgaire l'appelle de l'endormie*, papauero, herba,che fa dormire.
Adornár componér o afeytár, *orner, attiſer, acconſtrer,parer,attourner,embellir*, ornare,acconciare,appropriare,abbellire.
Adornádo,*accouſtré,orné,paré,attiſé, attourné, embelly*,ornato,acconciato,parato.
Adornadór,*Orneur,pareur,celuy qui pare & acconſtre*,ornatore,acconciatore,politore.
Adornamiénto,*ornement, parement,parure,acconſtrement,embelliſſement*,ornamento, addobamento,acconciamento.
adórno,*ornement*,ornamento.
Adós,ámbos à dós,*tous deux*, Tuttidui,ambidui.
Adouár,*voyez* Adobár,&c. vedi,adobár.
Adquirír,*acquerir,acqueſter*, acquiſtare,auanzare.
Adquirído,*acquis,acqueſté*, acquiſtato, auanzato,guadagnato.
Adquiridór,*acquereur,acqueſteur*,acquiſtatore, colui,che acquiſta.
Adquirimiénto,*acquiſition*, lo acquiſto, lo auanzo,il guadagno.
Adráda,coſa rára,*choſe rare,qui ne ſe trouue gueres, qui n'eſt pas frequente*, coſa rara, o rada.
Adráma,*voyez* Adárma, vedi Adárma.
Adréde,*expres,à eſcient,de guet-à-pens*, per eſpreſſo,da douero.
Adredeméte, *exprés, expreſſément*, eſpreſſamente,volontariamente.
Adriánes,*nids de Pies*,nido di gazza.
Adrianéz, *durillons,cors qui viennẽt aux orteils*, la galiella delle mercancie posteui.
Aduána, *Doüane,lieu où l'on deſcharge les marchandiſes pour eſtre viſitees, & pour payer le droict d'impoſition ſur icelles*, gabella, dogana.
Aduanéros,*Officiers & receueurs de la Douane*, doganeri,gabelleri.
Aduár,o aldéa dé los Alárabes, *village, hameau, petites maiſonnettes ou cahuettes,logettes de paſteurs*, villa, capanna, albergo de paſtori.
Aduenír,*aduenir,eſchoir,arriuer*,venire,arriuare,giungere.
Aduenedizo, *eſtranger, qui n'eſt pas du payſ, qui ſuruient,caſuel*,ſtrano,ſtraniero.
Aduenidéro,*qui doit auenir,futur*, allo auenire,nel futuro.
Aduenimiénto, *euenement, aduenement*, auenimento.
Aduentúra,*aduenture,accident*, alla ventura,a ſorte,accidente.
Aduerſár,*contrarier,contredire, contreuenir,eſtre aduerſaire, repugner*,contraſtare,contradire, contendere,diſputare.
Aduerſário,*aduerſaire,contraire,ennemy,aduerſe partie*.aduerſario, aduerſaro,contrario, nemico.
Aduerſidád, *aduerſité, contrarieté, repugnance*, aduerſita, caſo ſtrano, infelicita, diſgratia.
Aduérſo, *oppoſite, contraire*, aduerſo, contrario.
Aduertír, *prendre garde, eſtre attentif, aduertir, entendre à quelque choſe, veoir, appercenoir*, auertire, porre mente, ſtare attento, antiuedere.
Aduertidaménte,*conſiderément,prudemment,auec iuzement*, conſideratamente, prudentemente,ſaggiamente,ſcortamente.
Aduertído,*aduerti,qui prend bien garde*, aſcorto,aueduto,accorto.
Aduertência, *aduertence, prudence, preuoyance, aduertiſſement*,auertẽtia,prudenza,conſideratione.
Aduertimiénto,idem.
Adúfe,*tambour,qui n'a peau que d'un coſté comme ceux de Biſcaye*,tamburo, che non ha pelle, ſe non da vna banda,come i Biſcaini.
Adufére,*qui ſonne d'vn tel tambour*, colui che ſuona vn tale tamburo.
Adulación,*adulation,flatterie*,luſinga,infintione,ſimulatione.
Aduladór,*adulateur,flateur*, adulatore, luſinghero,ſimulatore.
Adulçár,o adúlcir,hazér dúlce, *adoucir,rendre doulx*,addolcire,fare dolce.
Adúltero,o Adultéra, *adultere, ſoit homme ou femme*,adultero.
Adultério,*l'adultere,le vice & peché d'adultere,paillardiſe*,adulterio.
Adulterár,*adulterer, commettre adultere,paillarder*,adulterare.
Adulterár,contrahazér o falsár,*falſifier,contrefaire*,falſificare,ingannare.
Adulterádo,*adulteré falſifié,contrefait*, corrompu,falſificato,ingannato,corrotto.
Adulterino,contrahécho,*faux,contrefais*, falſo,bugiardo.

Adulterino, *qui est né d'adultere*, nato de adulterio.

adúlto, *qui est en aage virile*, colui, che è in eta virile.

aduogádo, *aduocat*, auocato, dottore di legge.

aduogár, *aduocasser, faire l'exercice & action d'aduocat*, fare l'officio de auocato.

A E

Aechár, Aechadúra, Aécho, *voyez* Ahechar, &c. Vedi, ahechár.

A F

Afabilidád, *douceur, amitié, gracieuseté, courtoisie en paroles, affabilité*, dolceza, amicitia, gratia, cortesia in parole, affabilita.

Afáble, *affable, gracieux en paroles, courtois, doux en langage*, affabile, gratioso, cortese in parole, & di dolce ragionamento.

Afablemênte, *afablement, courtoisement, gracieusement*, affabilmente, cortesemente, gratiosamente.

Afamár, *renommer, donner bonne renommee & fame, rendre fameux*, celebrare, render famoso, lodare.

Afamádo, *fameux, renommé, qui a acquis de la reputation*, famoso, rinomato, chi ha acquistato gran pregio.

Afamadór, *qui rend fameux*, colui, che rende altrui famoso.

Afán, *trauail, peine, ennuy, tourment, ahan*, affanno, pena, noia, tormento guai, duolo, angoscia, trauaglio.

Afanár, *ahanner, trauailler, peiner, ennuyer*, trauagliare, penare, affaticare.

Afanádo, *ahanné, trauaillé, tourmenté, ennuyé*, affanato, trauagliato, noiato.

Afanadór, *qui trauaille & donne ennuy*, noiatore, tormentatore.

Afé, iuramento, *en bonne foy*, a fede, certo, in uerita.

Afeár, *blâsmer, diffamer, vituperer, souiller, enlaidir, defigurer*, biasimare, infamare, oltraggiare, calumniare, vituperare.

Afeádo, *blasmé, diffamé, souillé, defiguré, enlaidy*, biasimato, infamato, oltraggiato.

Afeamiénto, *blâsme, infamie, vitupere, défigurement, enlaidissement*, biasimo, infamia, oltraggio, vituperio, dishonore, disnore.

Afeadór, *qui blasme, blasmeur, qui enlaidit, diffamateur*, biasimatore, infamatore, oltraggiatore, vituperatore.

Afectár, *affecter, desirer fort*, desiderare, bramare.

Afectación, *affectation, desir desordonné d'auoir ou faire quelque chose*, affettione, desiare forte vna cosa.

Afectádo, *affecté, trop curieux*, affectionato curioso, troppo vogliolo, affattuoso.

afécto, *affection, inclination*, affettione, affetto, amore.

Afeytár, *farder, orner, attifer, testonner, faire le poil, accoustrer mignonnement, polir, parer*, imbelletare, ornare, acconciare gentilmente.

Afeytádo, *fardé, attesé, mignonnement accoustré, testonné, paré, orné*, imbelletato, acconciato propriamente, adornato.

cása afeytáda, *maison peinte par dehors qui semble estre faicte de brique*, casa depinta in guisa, che paia fatta de mattoni.

Afeyte, *du fard*, belletto di acqua, o d'altro.

Afeytár, la bárua o el cabéllo, *tondre, faire la barbe ou les cheueux*, tondere, o tagliare la barba, o i capelli, tosare.

Afeytadéra, *la boutique d'vn Barbier*, buttega di barbiero.

Afeytadór, *Tondeur, faiseur de barbe, barbeur*, barbiero, colui che taglia i capelli.

Afeminár, *effeminer*, fare alcuno pare ad vna femina.

Afeminación, *effeminement*, l'esser pare ad vna femina.

Afeminádo, *effeminé, delicat*, affeminato, delicato, morbido.

Aféres, negócios inútiles *friuoles, folies, baliuernes, baqueuanderies*, negotio inutile, & da niente, follie.

Aferrar puérto, *prendre port*, pigliar porto.

Aferrár, *gripper, attraper, agraffer, tenir fort, empoigner & saisir auec la main*, pigliare, afferrare, aggrappare.

Aferrádo, *agraffé, happé, accroché*, pigliato, aggrappato, afferrato.

Aferradúra, *agrafement, accroc*, pigliamento, arrappamento.

Aferramiento, idem.

Aferradór, *qui agrafe & happe, accrocheur*, pigliatore, aggrappatore.

aferrauélas o acerrauélas, *petites cordes auec lesquelles on trousse & attache les veles à la verge & antenne du nauire*, le cordette, che sostengono la vela alla antena.

Aféto, *affection, passion*, affettione, affetto, passione.

Afiançár, *engager, bailler pour asseurance quelque chose*, impegnare, assicurare vn debito.

Afiançádo, *engagé, baillé par engagement, obligé par response, & cautionnement*, impegnato, obligato per risposta, o promessa.

áfice, *maistre reuisiteur en quelque mestier que ce soit*, colui, che visita qualche mestier, come, sopraintende, o maestro.

Aficionár,

Aficionár, *affectionner, prendre en affection*, hauere affettione, portare affettione.

Afición, *affection, volonté bonne ou mauuaise à quelque chose*, affettione buona, o cattiua verso alcuna.

Aficionadaménte, *affectionnément*, affettionatamente.

Aficionádo, *affectionné*, affettionato, passionato.

Afilár, *afiler, aiguiser*, aguzzare, fare tagliare.

afierro, *accrochement*, aguzzato, arrodato.

afigir, *ficher afficher*, ficcare, ponere.

Afilado, *affilé, aiguisé, aigu, tranchant*, aguzzato, fatto tagliente.

Afiladór, *afileur, esmouleur*, aguzzatore.

Afiladúra, *la pointe, le trenchant de quelque ferrement, l'affileure, affilement*, il taglio.

Afilo, *aiguisement, affilement*, aguzzamento.

Afin, *affin*, Afin que, *affin que*, acciochè.

Afin, o afine, *parent, affin, allié*, parente, congiunto per sangue.

Afinár, *affiner, acheuer, mettre à fin*, finire, compire.

Afinado, *affiné, fini, acheué, parfait*, finito, compito.

Afinadór, *affineur*, il compitore, il finitore.

Afinadúra, *affinement, perfection d'vn œuure*, il fine, o compimento di qualche cosa.

Afine, *voyez* Afin, vedi, afin.

Afinidad, *affinité, alliance, parentage*, parentado, congiuntione di sangue.

Afirmár, *affermer, asseurer, affermir, arrester, estayer, appuyer, confirmer*, affermare, assecurare, accordare.

Afirmación, *affirmation, asseurance*, confermatione, assecuranza, accordo.

Afirmádo, *affermé, affermi, asseuré, ferme, arresté*, confermato, assecurato, accordato.

Afirmadaménte, *asseurément*, affermatamente, securamente.

Afirmadór, *affermeur, affermisseur, qui afferme*, confermatore, assecuratore.

Afirmamiénto, *affermissement, asseurance*, fermezza, sicurezza.

Afistolár, *estre plein d'vlceres, & de fistules*, essere pieno di piaghe, o fistele.

Afistoládo, *vlceré, plein de fistules*, piagato, infistolito.

Afixár, Afixádo, *voyez* fixár, &c. vedi, fixár.

Afletár, fletar, *freter, louër vn nauire*, fare vna naue, & la allogare a nolo.

Aflicion, *affliction, tourment*, afflittione, tormento, noia.

aflechátes, *cordes dont on fait les eschelles pour monter à la hune du nauire*, corde da fare le scale delle naue.

afleamiénto o fléte de nauío, *le fret & louage d'vn nauire*.

Aflictión, ideu.

Afligido, *affligé, vexé, tourmenté*, afflitto, noiato, tormentato.

Afligir, *affliger, tourmenter, vexer*, affligere, tormentare, noiare.

Afligimiénto, *voyez* Aflición, vedi, afflición.

Afloxár, *relascher, alaschir, affoiblir, alentir, deuenir lasche & pesant, perdre cœur*, indebolire, debilitare, stancare,

Afloxadúra, *relasche, affoiblissement, perte de courage, lascheté, pareſſe*, debolezza, stanchezza, lassezzia.

Afloxádo, *relaschè, affoibli, allenti, alaschi*, lasso, debile, stanco, stracco.

Aforrár, *fourrer, doubler auec fourrure*, foderare, doppiare.

Aforrádo, *fourré, doublé auec fourrure*, foderato, doppiato.

Aforradór, *Fourreur, Peletier*, foderatore, doppiatore, varotaro.

Aforradúra, o Aforro, *fourrure, doubleure*, fodera, doppia.

Afortunár, *estre heureux, rendre heureux*, prosperare, felicitare.

Afortunadaménte, *heureusement, par fortune, fortunément*, felicemente, prosperamente.

Afortunádo, *heureux, bien fortuné, bien-heureux*, felice, prospero, auenturato.

Afrehadúra Afrécho o saluado, *le son de la farine*, il remolo di farina.

Afrechóso, *plein de son*, pien di suono.

Afrentár, *faire honte, faire vn affront, outrager, affronter, attaquer & affronter son ennemy, tourmenter*, fare vergogna, oltraggiare, & anchora, affrontare, o assalire il suo nemico.

Afrénta, *honte, affront, escorne, vilenie, outrage, ignominie, infamie, reproche*, onta, scorno, ingiuria, infamia.

Afrentarse, *auoir honte*, hauere vergogna.

Afrentoſaménte, *honteuſement, ignominieuſement*, vergognoſamente, ontoſamente.

Afrentóſo, *honteux, vilain, vituperable, blaſmable, ignominieux*, vergognoſo, ontoſo, biaſimoſo.

Afrentádo, *honteux, infame, affronté, attaqué, outragé*, ſuergognato, oltraggiato, infamato.

Afrentadór, *qui fait honte & affront*, infamatore, caluniatore, biaſmatore.

Afuéra, *dehors*, di fuori.

Afufár, *fuir, ſe retirer, faire Giles*, fuggir, ritrarſi, ſcampare.

Afúſte, *affuſt de canon & d'artillerie*, di canone, o di artiglieria.

Afuziár, *donner eſperance, aſſeurer*, dare ſperanza, o ſecurezza.

Afuzía, *aſſeurance, confiance, fiance, eſperance*, ſperanza, ſicurtade, confidenza.

Afuziádo, *aſſeuré*, aſſicurato, affidato.

Afuziadór, *qui donne aſſeurance*, aſſicuratore, affidatore.

AG

Agaçapár, o agachárſe, *s'abbaiſſer en ſe ramaſſant & reſſerrant tout le corps, ſe tapir, ſe coucher tout plat à terre*, abbaſſare, o piegarſe ſtretto in ſe ſteſſo con il corpo, o anchora lo ſtenderſi a terra.

Agaçapádo, o agachádo, *ramaſſé & reſſerré tout le corps en vn monceau, comme vn qui ſe retire en quelque coing, pour ſe garder d'vn danger eminent, couché tout plat en terre, tapy comme vn conil*, riſtrettoſi in vn groppo con il corpo, o aggropparſi giuſo a terra.

Agaçapamiénto, o agachamiénto, *tapiſſement, couchement de plat contre terre*, diſtendimento giuſo a terra, o diſteſa.

Agálla, *noix de galle*, noce di galla.

Agalanár, *parer, orner, faire braue & mignon, ajoliuer*, pólire, ornare, pompeggiare.

Agalanadaménte, *ioliement, poliement, mignonnement, cointement, brauement*, politamente, pompoſamente, galantemente.

Agalanádo, *orné, paré, coint, joly*, ornato, polito, bello.

Agalanamiénto, *parement, ornement*, addobbamento, ornamento.

Agálla de peſcádo, *l'ouye ou l'oreille de poiſſon*, l'vdita, o la orecchia del peſce.

Agalla de Acipréſ, *des galles, ou noix de Ciprés*, noci di Cipreſſo.

Agállas én la garganta, *glandes qui naiſſent à la gorge, qui tiennent au gros bout de la langue, les eſtranguillons*, giande, elle vengono nella gola, ouero ſtrangoglioni.

Agárico, *Agaric*, Agarico.

Agarrár, *empoigner, gripper, happer, s'attacher, s'accrocher auec les ongles s'agriffer, cramponner*, afferrare con mano, impugnare, aggrappare con le vnghie.

Agarrádo, *agrafé, accroché, cramponné, pris auec les griffes*, aggrappato, afferrato con mani.

Agatramiento, *accrochement, agrafeiment*, aggrappamento, afferramento.

Agarrochar, *eſguillonner, piquer auec vn aiguillon, ou eſguillon*, pungere con lo ſtimolo, o pungetto, o ponzone.

Agarrochado, *eſguillonné, piqué d'vn eſguillon*, punto, ſtimolato con pungetto.

Agaſajar, *receuoir vn amy en ſon logis, le feſtoyer, le reſiouir, lui faire bonne chere, faire bon accueil & traittement*, loggiare vno amico, & fargli carezze, & dolci accoglienze.

Agaſajado, *feſtoyé, bien receu & bien traitté*, accarezzato, ben trattato & riceuuto.

Agaſajamiento o agaſájo buen acogimiénto, *bon recueil, bon traitteiment, feſtoyement*, grata riceuuta, buono trattamento.

Agata, piedra precioſa, *vne Agathe*, agata, pietra pretioſa.

Agatar, *ſe trainer à quatre pattes, comme font les chats*, andare a quattro piedi, come il gato.

Agatado, *trainé à quatre pattes*, ſtraſſinato a quattro, cio è, co piedi, & con mani.

Agatas, *à quatre pattes*, a quattro piedi.

Agazadéra o aguzadéra, *pierre à aiguiſer, vne queux*, pietra da aguzzare.

Agazajar, *voyez* Agaſajar, vedi, Agaſajar.

Agenar, *voyez le G. ſa ſuite apres* Aguzanieue, *& ce d'autant que le g change de prononciation deuant l'e*, vedi, aguzanieue, & ne che il G, cangia pronontia auanti E.

Aguija, *ſablon ou petits cailloux en l'eau, grauier, du grauois*, ſabbione, o rena, o ghiaia, o biara.

Agujeño, *plein de grauier, ou qui en eſt conſtruit & faict*, pieno di giara, o di coſa di cio ſatta.

Aguijar, *eſguillonner, piquer, pouſſer, inciter, exciter, haſter, ſe haſter, aller viſte*, punciccare, ſollicitare, affrettare, trottare.

Aguijada, *voyez* Aguijon, vedi, Aguijon.

Agu-

Aguijado, *eſguillonné, piqué, haſté*, ſollicitato, affrezzato, punciccato.

Poco has aguijado, *tu t'es peu haſté*, tu non ti ſei ſollicitato.

Aguijador, *eſguillonneur, piqueur de beſte*, ſollicitatore, affrettatore, pungitore de beſtie.

Aguijadura, *haſtiueté, haſte, eſguillonnement, piequement*, preſtezza, fretta, ſollicitudine.

Aguijonear, *eſguillonner, poindre, piquer, inciter*, punciccare, pungere.

Aguijon, *eſguillon, ou aiguillon*, pungetto, ſtimolo.

Aguijonazo, *vn grand coup d'eſguillon*, vna gran puntura.

Aguila, *Aigle, le roy des oiſeaux*, aquila.

Aguila atahorna, *Offraye, ou Orfraye, eſpece d'Aigle qui a la queue blanche*, l'aquila, che ha la coda bianca.

Aguileno, *aquilin, d'Aigle*, aquilino, coſa d'aquila.

Aguila peſcadera, *vne ſorte d'Aigle qui hante la mer*, l'aquila maritima.

Aguilocho, pollo de aguila, *Aigleron, pouſſin d'Aigle*, pulcino d'aquila.

Aguinaldo, o albricias, *les Eſtrennes*, dono, o Mancia, che ſi da il natale.

Aglayar, *eſpouuenter*, ſpauentare, impaurire, sbigottire.

Aglayo, *eſpouuentement*, ſpauento, timore, horrore.

Agnocáſto, árbol del parayſo, *arbre de paradis*, arbor del paradiſo.

Sanzgatillo, *arbre dit agnus caſtro*, arbore detto, agnocaſto.

Agolar la vela del nauio, *hauſſer & leuer le voile du nauire quand il veut marcher, attacher la vele à l'entenne & verge*, ſpiegar la vela al vento, & attacare la vela alla antenna.

Agonia, *agonie, angoiſſe*, angoſcia, noia, faſtidio.

Agón, *ſorte de poiſſon de riuiere*, vna ſorte di peſce di fiume.

Agonizar, *agoniſer, eſtre en agonie*, eſſere in angoſcia, o in afflittione.

Agonizado, *qui eſt en agonie*, lo angoſciato, o doloroſo.

Agonizamiento, *debat que l'on fait quand on eſt en agonie*, lo ſcuoter, che ſi fa, quando ſi è in angoſcia.

Agora o ahora, *à ceſte heure, incontinent, tantoſt, n'agueres, à preſent, maintenant*, hor hora, ſubito, incontinente, toſto, al preſente.

Agorar, *deuenir, coniecturer, predire*, indouinare, augurare, predire.

Agorero, *deuineur, deuin, augure*, l'indouino, il proniſticatore.

Agoreras antiguamente, *les fees, deuineresſes*, dee di boſchi, diuineſſe.

Agoreria arte de agoreros, *deuinement, prediction, augure, deuination. vóyez* Aguero, indouimento, augurio, vedi Aguéro.

Agoſto, *le mois d'Aouſt, l'Aouſt*, il meſe de Agoſto.

Agoſtar, *Aouſter, faire l'Aouſt, faire la moiſſon & recolte des fruicts de la terre, qui ordinairement ſe fait au mois d'Aouſt, ſerrer les bleds, ſeicher, meurir, ſener*, fare Agoſto, cio è, fare tutte le raccolte, che ſi fanno in detto meſe.

Agoſtado, *meur, aouſté, ſec*, maturita, & ſecchezza agoſtana.

Agoſtadero lugar para Eſtio, *lieu propre à paſſer l'Eſté où il fait frais: c'eſt auſſi vn lieu à ſerrer le grain*, luogo freſco per la ſtate, o vn granaio.

Agoſtar tener alli el Eſtio, *paſſer ſon eſté en quelque lieu propre à ce faire*, paſſar la ſtate in luogo proprio.

Agoſtador, *vn qui paſſe l'Eſté en ſemblable lieu*, colui, che paſſa la ſtate in luogo tale.

Agotar no dexar gota, *eſgouter, eſpuiſer, vuider iuſqu'à la derniere goute*, fare ſtillare, o gocciare tutta l'acqua.

Agotádo, *eſgouté, eſpuiſé*, votato, ſcolato, ſtillato.

Agotadór, *eſgouteur, eſpuiſeur*, il votatore, ſcolatore, ſtillatore.

Agotamiénto, *eſgoutement*, votamento, ſcolatura, ſtillatura.

Agotadúra, idem.

Agóte, *ladre*, leproſo.

agoneádo, *courbé, humilié*, pigato, humiliato.

agozár, o gozár, *ioüyr*, gioire, piacere, dilettare.

Agoueár, *s'humilier, ſe ſoubmettre*, humiliarſi, ſottoporſi.

Agraciádo, *gracieux, agreable, amiable*, gratioſo, caro, amoreuole.

Agraciadaménte, *gracieuſement, amiablement*, gratioſamente, corteſemente.

Agradáble, *agreable, plaiſant*, grato, piacevole, dolce.

Agradár, *agreer, plaire, complaire*, gradire, piacere, ſodisfare.

Agradádo me hás, *tu as fait à mon gré, tu m'as agreé*, tu mi hai ſodisfatto, & gratificato.

Agradamiénto, *plaiſir, gré*, piacere, gratitudine.

Agradableménte, *agreablement, gracieuſement*, gratioſamente, amoreuolmente.

Agradecér o agradeſcér, *remercier, rendre graces, ſauoir gré, agreer*, ringratiare, o render gratie.

Agradeſcído, *qui n'eſt point ingrat, recognoiſſant*, grato, corteſe, benigno.

Agradecíſſimo, *très-agreable, tres-recognoiſſant*, gratiſſimo, benigniſſimo.

Agradeſcimiento, *remercîment, action de graces*, ringratiamento, rendimento di gratia.

Agraz, *du verjus*, olio de vlue acerbe.

Agrillo, *aigret*, o ágro, agretto, o forte.

Agraménte, *aigrement, rudement, aſprement*, fortemente, ruuidamente.

Agrúra, *aigreur, verdure, rudeſſe, aſpreté*, agrezza, verdezza, bruſchezza.

ágrio-dúlce, *aigre doux*, acerbo dolce, di mezzo ſapore.

Agrauar o agrauiár, *greuer, fouler, oppreſſer, faire tort, charger*, grauare, oppreſſare, opprimere.

Agrauádo, *greué, chargé*, grauato, oppreſſato, caricato.

Agrauio, *grief, tort, iniure, offenſe*, grauezza, torto, ingiuria, offeſa.

Agrauiado, *iniurié, greué, offenſé, foulé, outragé*, grauato, offeſo, oltraggiato.

Agrauiadaménte, *griefuement, iniurieuſement, à tort*, grauemente, ingiuriosamente.

Agrauiárſe, *ſe plaindre d'eſtre greué & offenſé*, dolerſi de eſſere grauato, & offeſo.

Agrauiadór, *qui fait tort & iniure*, colui, che fa torto, & ingiuſtitia.

Agregár, *aſſocier, conioïndre*, accompagnare, congiungere.

Agregádo, *aſſocié, conioint*, accompagnato, congiunto, accoppiato.

Agregacion, o Agregamiénto, *aſſociation, conionction*, accompagnamento, accopiamento.

Agregadaménte, *conioinctement*, inſiememente, congiuntamente.

Agriélles, *oZeille, ſurelle*, rumice ſaluatico.

Agreſte, *agreſte, champeſtre, ruſtique, ſauuage*, campeſtre, ruſtico, ſaluatico.

Agriaménte, *aigrement*, acerbamente.

Agrillo, *aigret*, acerbetto, agretto.

Agrimonia, o agerato, *herbe nommee Aigremoine*, agrimonia, herba coſi detta.

ágrio, *toute ſorte de fruicts acides & aigres comme citrons, limons & oranges*, ogni ſorte de frutti agri come limoni, naranci, cedri.

ágro, *aigre, rude, aſpre, qui n'eſt pas meur*, agro, acerbo, non maturo.

Agrór, *voyez* Agrura *cy-deſſus*, vedi, agrura, adietro.

Agricultúra, *labourage, agriculture*, agricoltura, lauoro della terra.

Agricultór, *agriculteur, laboureur*, agricoltore, lauoratore di terra.

água, *eau*, acqua.

agua bendíta, o ſánta, *eau benite*, acqua benedetta.

água de azahár, aguanáfa, *eau de naffe, faite de flour d'oranges diſtillees*, acquananfa, fatta de fiori de naranci.

águas biuas plaméar o pleamár, cabéça de água, malina, *les hautes marees de la nouuelle ou pleine lune, ou des ſolſtices*, le gran paludi de acque.

águas muéftas, *baſſe mer ſans croiſſant*. mare baſſo ſenza creſcere.

água citrína, cerofitel, *humeur entre cuir & chair*. humore tra carne, & pelle.

Aguaçár, *eſtre mouillé*, eſſere molle, o bagnato de acqua.

Aguaçádo, *mouillé, trempé, arroſé*, bagnato, molle, arrugiato.

Aguaçál, *vne mare, lieu plein d'eau*, vna palude piena di acqua.

háze água el nauío, *le nauire fait eau quand il eſt entr'ouuert, & qu'il y en entre dedáns*, la naue fa acqua.

Aguacéro, *grande ondee & rauage de pluye*, grande onde, & furia di pioggi.

Hazér aguáda, *prendre de l'eau fraiſche dedans le nauire, faire aiguade*, pigliare acqua frescа nella naue.

Aguadáña, Guadáña, *vne faulx, ou ſarpe*, vna falce.

Aguadéro, o aguadór, *porteur d'eau*, colui, che porta la acqua.

Aguadór del reál, açacan, *vn qui ſuit l'armee pour lauer le linge, & accouſtrer à manger aux ſoldats*, colui, che nelle armate laua i panni lini & che apparecchia le viuande di ſoldati.

Aguado, *attrempé, accort, prudent, retenu*, temperato, accorto, prudente, ſaggio.

Aguádo que no béue vino, *vn qui ne boit point de vin, vn boi-l'eau*, colui, che non beue vino, ma acqua.

agua blouediza, *eau de pluye*, acqua piouanna.

Aguárſe, *ſe temperer, ſe refroidir*, rinfreſcarſe, rifredirſe.

Aguar vino, *mettre de l'eau au vin, tremper le vin, temperer auec de l'eau*, mettere acqua in vino.

agua vá, *gare l'eau cry qu'on fait quand on iette l'eau par les fenestres*, il gridare, che si fa del gettare la acqua dalle fenestre.

Vino aguádo, *vin trempé*, vino temperato.

Aguárse el cauállo, *se morfondre & deuenir forbeu*, pigliar caldo, & freddo.

plazéres aguádos, *plaisirs meslez de faſcherie & deſtrempez d'amertume*, piacere miſchiato de faſtidi.

Cauállo aguádo, *vn cheual forbeu*, vn caual-lo abberato caldo.

Aguadúcho, *aqueduct, conduit d'eau, vn torrent d'eau quand il pleut fort*, acquedotto, condut to de acque, vn rapido, torrente.

Aguamanil, *Vn vaiſſeau à lauer les mains, Vn lauemain, vne aiguiere, ou eſguiere*, vaſo, o va-ſello da dare acqua alle mani, detto Bron-zino.

Aguamános, *eau à lauer les mains*, acqua da lauare le mani.

dar aguamános, *donner à lauer les mains*, dare a lauare le mani.

Aguamiél, *de l'hidromel, certain breuuage fait de miel & d'eau, dont vſent fort les Polonois*, hidromele, fatto de acqua, & di me-le.

Aguanóſo, *aquatique, plein d'eau, humide*, ac-quazzoſo, o acquaſtrino.

Aguantár, *choyer & ſouſtenir de la main ce que l'on met en vn nauire de peur qu'il ne heurte*, vie tare, & difendere con mano, che la naue non vrti.

Aguapié, *vin de deſpenſe, vin de valet*, il vino della famiglia, o ſeruigiali.

água roſáda, *de l'eau roſe*, acqua roſa.

Aguardár, *attendre*, aſpettare, attendere.

Aguardádo, *attendu*, aſpettato, attendu-to.

Aguárdame vn pöco, *attends moy vn peu*, aſ-pettami vn poco.

Aguatócho, *ſyphon bout de tuyau, tuyau de fon-taine, buyſine*, la fine de vno canale di fonta-na.

Aguaytár o aſſechár, *guetter, eſpionner, eſpier*, ſpiare, guardare.

Aguáyta, *aguet, embuſche, guette*, la ſpia, la ſcor-ta, la guardia.

Aguaytadór, *guetteur, eſpion*, lo ſpione, il guar-datore.

Aguaytamiénto, *aguet, eſpionnement*, la guar-dia, la ſcorta, che ſi fa.

Aguaxáque, *gomme ammoniac*, gomma di mu-niache, o armelini.

Aguciár, Acuciár, *aiguiſer, inciter*, incitare, pro uocare inſtigare.

Agúcia, *ſoing, diligence*, Voyez Acúcia, cura, ſtu-dio, diligentia, vedi acúcia.

Aguciadaménte, Acucioſaménte, *curieuſement, ſoingneuſement, diligemment*, ſtudioſaménte, diligentemente, ſollicitaménte.

Agucióſo, Acucióſo, *aigu, ſubtil, diligent, ſoin-gneux, curieux*, ingegnoſo, ſottile, acu-to.

Agudéza, *acuité, ſubtilité, acrimonie, fineſſe, viua-cité d'eſprit*, acutezza, aſtutezza, accortez-za.

Agúdo, *aigu, ſubtil, fin, poinct, trenchant*, acuto, aſtuto, trincato.

Agudíllo, *finet, ſubtil, cault*, acutetto, ſottiletto, cautetto.

Agudaménte, *ſubtilement, finement, en piquant*, ſottilmente, aſtutamente pungendo.

Aguéla, *voyez* Abuéla, vedi, Abuéla.

Aguélo, *voyez* Abuelo, *ayeul, peregrand*, vedi, abuelo, che è l'Auo.

Aguéro, *augure, deuination, deuinement*, augu-rio, pronoſtico, douinamento.

Agúja pára coſér, *eſguille ou aiguille à coudre*, gocchia, o ago da cuſire.

Agúja de mareár, *aiguille marine pour nauiger*, gucchia marinareſca per nauigare.

Agúja paladár, peſcádo, *vne ſorte de poiſſon qui a le muſeau long & aigu & de couleur ver-de*, vna ſorte di peſce, che ha il muſo lun-go, & acuto di colore verde.

Agúja o lómo, *la chair qui eſt le long de l'eſpi-ne du dos*, la carne, che e lungo le ſpine della ſchiena.

Agújas yérua, *herbe appellee bec de Cigogne ou aiguille à berger*, herba detta, becco di cico-gna.

Agujerár, o agujereár, *trouer, percer, forer*, per-tuggiare, forare.

Agujerádo, *troué, percé, foré*, forato, pertug-giato.

Agujereádo, idem.

Agujéro, *trou, pertuis, vn creux*, buco, pertu-gio.

Agujéta, *eſguillette*, ſtringhe, o ſtringhetti.

Agujetéro, *Eſguilletier, ferreur d'eſguillettes*, ſtrin gaio, colui, che fa le ſtringhe.

Agúlia, agúja, o agúlla, *aiguille obeliſque*, pi-ramide.

Aguzár, *aiguiſer*, aguzzare.

Aguzár la nauájas el puérco, *grincer les dents, aiguiſer les crocs, ou defenſes, le propre du san-glier*, digrinare i denti, aguzzare le zanne, coſa propria de cingiali.

Aguzadéra, *vne queux, pierre à aiguiſer*, la cote, pietra da aguzzare.

Aguzádo, *aiguiſé*, aguzzato.

Aguzadúra, o aguzamiénto, *aiguiſement, eſmoulage*, aguzzadura, azzotatura.

Aguzanieue, o pezpita, *oiſeau nommé bergeronnette, ou hochequeue*, augello detto coacela.

Agenár o enagenár, *aliener, eſtranger, eſloigner*, ſeparare, diuidere, ſlongare.

Agenár el hijo, *renoncer pour enfant, reietter, abaſtardir, le priuer de l'eſperance de la ſucceſſiõ, abdiquer*, rifutare per figliuolo, diſeredare.

Agenárſe de dignidád, *renoncer à quelque dignité*, rinunciare a qualche dignita.

Agenádo, *aliené, eſloigné, eſtrangé*, rifutato, ſcacciato, diredato.

Agenamiénto, *renoncement, alienation, eſloignement*, rinunciamento, diredamento.

Agéno, *eſtrange, d'autruy, aliené, eſloigné*, ſeparato da altrui, dilungato.

ſér Agéno de algúna coſa, *abhorrer, fuir quelque choſe*, abhorrire, odiare, ſchifare qualche coſa.

Agerato, *vne ſorte d'Aigremoine, autrement En patoire herbe, ſelon aucuns elle eſt nommee Ageraton*, agerato herba, detta herba giuſta.

Agi, *vne ſorte de poiure long qui croiſt aux Indes, poiure de guinée*, peuero, o pepe lungo, dell'India.

agible, *faiſable*, agile, facile.

ágil, *agile, diſpos, leger, actif*, diſpoſto, agile, leggiero, ſnello.

Agilidád, *agilité, legereté, diſpoſition*, agilita, deſtrezza, leggerezza.

Aginorár, *border de pieces coupees en poinctes comme demies lozanges*, orlare con liſte tagliate a punte, come a mezza taglia.

Agironádo, *bordé de telles pieces*, orlato de ſimili liſte.

Agitár *agiter, moleſter, harceler, inquieter, tourmenter*, agitare, moleſtare, tormentare, affliggere, noiare, infeſtare.

Agitación, *agitation, tourment, émotion, inquietude*, agitamento, tormento, inquietudine.

Agitádo, *agité, inquieté, tourmenté, harcelé*, agitato, inquietato, moleſtato.

agitides, *veines de deſſoubs la langue*, vene ſotto la lingua.

A H

Ahajár, *ſoupir, froiſſer, briſer, derompre*, rompere, fracaſſare, rritare.

Ahajádo, *froiſſé, rompu, ſoupi, briſé*, rotto, fracaſſato, ſpezzato.

Ahão, Aduérbio pára llamár, *Ho la hau*, ime, ai.

Ahechár, *cribler, vanner, eſuenter, nettoyer le grain*, cribrare, griuelare, nettare il grano.

Ahechadúras gránças, *bale de bled, criblures, vanneures*, vaglio da biade, o criuello.

El ahécho, *la bale du grain*, la mondadura del grano.

Aheleár, *faire auoir gouſt de fiel, rendre amer comme fiel*, fare ſapere vna coſa amara come fele.

Aheleádo, *rendu amer, enfielé*, fatto amaro, come fele.

aheleádo, *demonſtré au doigt*, moſtrare, o accennare con il dito.

Aherrojár, *enferrer, mettre aux fers, mettre des fers à quelq'vn*, porre in ceppi alcuno.

Aherrojádo, *enferré, qui a des fers aux pieds*, poſto in ceppi.

Aherrumbrar, *rouiller, enrouiller*, inrugginire.

Aherrumbrádo, *rouillé, enrouillé*, inrugginito.

Aherrumbramiénto, *rouilleure*, rugginezza.

Ahidalgár, *anoblir, faire noble*, nobilitare.

Ahidalgádo, *anobli, fait noble*, nobilitato.

Ahijár el agéno hijo, *adopter le fils d'autruy*, toglire per figliuoſo il figlio d'vno altro.

Ahijáda, *adoptee pour fille*, tolta per figlia, o addotata.

Ahijádo, *adopté pour fils*, tolto per figlio, o addotato.

Ahijamiénto, *adoption*, addotatione.

Ahijár el ganádo, *faire tetter les aigneaux, & les bailler à des meres laicticres pour les alaicter*, fare tettare gli agnelli, & gli fare lattare altre buone madre.

Ahijár el niño à madre, *mettre à nourrice vn petit enfant*, dare vn bambolo a balia, o a nutrice.

Ahijádo o ahijáda enél ſacraménto, *filleul ou fillole, qu'on a tenu ſur les fonds de Bapteſme*, figlioccio, o figlioccia tenuto al batteſimo.

Ahilár, *ſuiure à la file, aller l'vn apres l'autre, file à file*, andare per ordine gli vni dapo gli altri.

Ahiládo, *arrangé, mis en rang, & en file*, poſti in ſchiera con ordine.

Ahilárſe, *ſe moiſir, ſe changer, ſe fleſtrir*, rancirſi, nizzarſi, muffarſi.

Ahiládo, *moiſi, chanſi ou chanci, relant, fleſtri*, muffato, rancito, o puzzato.

Ahilamiénto, *moiſiſſeure, chanciſſeure*, muffatura,

ra, rancitura.

Ahincar, *presser & soliciter auec instance*, sollicitare, diligentare, affrettare.

Ahincadamente, *instamment, hastiuement, affectueusement*, prestamente, diligentemente, sollicitamente.

Ahinco, *instance, hastiueté, affection, presse*, prestezza, diligenza, sollicitudine.

Ahincarse, *se haster, diligenter*, affrezzarsi, studiarsi.

Ahincádo, *pressé, hasté* affrettato, sollicitato.

Ahinojár, *agenouiller*, inginocchiare.

Ahinojádo, *agenouillé*, inginocchio, o ginocchione.

Ahinojadaménte *à genoux*, a ginocchio.

Ahitarse el estomago, *auoir des cruditez d'Estomach, estre malade de trop manger*, fare indigestione, per hauer troppo mangiato.

Ahitádo, *qui a l'estomach gasté, & desuoyé, qui a des cruditez d'estomach, qui ne peut digerer, desgousté pour auoir trop mangé*, colui, che ha lo stomaco disgustato, & che non puo padire, o smaltire.

Ahito, *indigestion, crudité d'estomach, desuoyemẽt, repletion destomach d'auoir trop mangé*, indigestione, crudita di stomaco.

Estómago ahito, *estomach qui ne peut digerer, desuoyé*, stomaco, che non puo padire il cibo.

Ahocinarse el rio, *s'estrecir, s'emboucher, faire vn d'estroit. il se dit aussi des montagnes*, ristringersi, imboscarsi, fare vna strettezza, si dice anchora de monti.

rio ahocinádo, *riuiere qui est reserrée en son lict & canal*, vn fiume riserrato nel suo letto.

Ahocinádo, *embouché, estreci, sinueux, qui a plusieure tours & destours*, ristretto, imboscato, & che ha piu distorni.

Ahogár, *estouffer, suffoquer, estrangler, noyer*, affogare, strozzare, strangolare.

Ahogado, *estouffé, suffoqué, estranglé, noyé*, soffocato, strozzato, annegato.

cárne ahogada, o estufáda, *chair cuytte entre deux plats ou en compote & estuuée*, carne cotta fra dui prati.

Ahogadór, *suffoqueur, qui estrangle*, strozzatore, soffocatore.

Ahogamiento, *estoufement, suffocation, estranglement*, soffocatione, strozzamento, annegamento.

Ahogamiento de vrina, *suppression d'vrine*, diffetto di vrina.

Ahoyar, *fossoyer, faire vne fosse, cauer, creuser*, cauare vn fosso, o fossato.

Ahoyador, *fossoyeur, caueur, qui creuse & fait des fosses*, cauatore de fossi.

Ahoyádo, *caué, creux, fait en fossé*, cauato, affossarato.

Ahoyadúra, *fouissement, cauement*, cauamento.

Ahoyamiento, idem.

pán Ahojadádo, *vn bignet fait en façon de gasteau fueillete, ou comme les petits choux de Paris*, vn tortello, o fiolatta, o sfogliata.

Ahondar, *profonder, aprofondir, enfoncer, fonder & entrer au fonds*, profundare, precipitare.

Ahondádo, *aprofondi, enfoncé auant, fondé au fonds, penetré* profondato, precipitato.

Ahondamiénto, *aprofondissement, enfoncement*, profundita, precipitio.

Ahorcar, *pendre au gibet*, impiccare, appicare.

Ahorcádo, *pendu*, impiccato.

Ahorcadizo, *pendereau, pendart, pendable*, vno impiccato, vn ladrone, che merita la ferca.

Ahorcadúra, *pendement, penderie*, la impiccatura.

Ahornagár se, *estre brouiné ou bruiné, se bruiner & gaster, brusler les arbres, les bleds, & la vigne de la bruine*, esser brinato, o guastato per geleta.

Ahornagádo, *brouiné ou bruiné & bruslé de la bruine & du Soleil*, guastato dalla brina, & dal caldo.

Ahornagamiénto, *bruine, bruinement des arbres, bled, & de la vigne*, la brinatura de gli arbori, o de altro.

Ahorrar o guardár, *espargner, garder & reseruer quelque chose, mesnager*, risparmiare, sparagnare, auanzzare.

Ahorrár de alguno, *se defaire & deliurer de quelqu'vn*, sbrigarsi, distrigarsi di alcuno.

Ahorrar escláuo, *affranchir vn esclaue, le mettre en liberte*, riscattare, o riscuotere vno schiauo.

Ahorrár de trabajos, *s'exempter & deliurer de trauaux*, sottrarsi a i trauagli.

Ahorramiento, o guárda, *espargne, mesnage*, il sparagno lo auanzo.

Ahorradúra, *espargne, liberté, affranchissement*, liberta, franchigia.

Ahorrado, *espargné, proffité mesnagé, euité exempté, affranchi, mis en liberté*, sparagnato, riserbato, auanzato, affranchito.

Ahorro, *liberté & affranchissement d'esclaue, vn affranchi*, libertate, o riscatto de vno schiauo.

Ahorro, *espargné*, isparmiato.
Ahotár, *enhardir, enorgueillir, rendre audacieux*, diueuire ardito, audace, & fiero.
Ahotado, *hardy, audacieux, outrecuidé*, ardito, audace, arrogante, insolente.
Ahoyár, *cauer, creuser, fossoyer*, cauare, fosseggiare.
Ahuchár dinéro, *serrer de l'argent, encoffrer, mettre au coffre*, riporre i denari.
ahuetár, *attacher vn gros cable d'vn nauire à l'aultre*, attaccare due naue insieme con grossa gomena.
Ahuyentár, *faire fuir, effaroucher, chasser*, discacciar, far fuggire.
Ahuyentádo, *chassé, fugitif, qu'on a fait fuyr*, scacciato, messo in fuga.
Ahuytadór, *qui fait fuyr, effaroucheur*, il cacciatore.
Ahullár, Aullár, *hurler comme loups & chiens, ou faire vn cry espouuentable*, vrlare, gridare, come il lupo.
Ahumár, *fumer, faire fumer, rendre fumée, enfumer, parfumer*, fumare, perfumare, affumare.
Ahumádo, *fumé, enfumé*, fumato, perfumato.
Ahumadúra, *enfumement, fumement*, fumentatione, affumamento.
Ahumádas, *de grandes fumees qui paroissent fort espesses, grands brouillats*, grandi, & spessi fumi, & gran nebbia.
Ahusár, *fuseler, faire pointu comme vn fuseau, a pointir*, fare aguzzo, come vno fuso.
Ahusádo, *apointi, fuselé, fait pointu comme vn fuseau, & en piramide*, fatto pontuto, come vna piramide, o fuso.
Ahusamiénto, *appointissemẽt, fuselement*, appũtamento, agguzamento.
Ahuziar, Afuziar, *donner esperance*, dare speranza.

A Y

A'y dónde tu estás, *là où tu es, illec*, doue tu sei, costi, o costa.
quién está áy, *qui est là, qui va là*, chi è la, chi va la.
A'y, *helas, las, ah! Il se prononce en eleuant l'A*, ai, aime, aime lasso.
de ay adolánte, *delà en auant*, de la inanzi.
A'y de mi, *helas moy!* aime.
de por ay, *de par là*, di per de là.
A'y triste de mí, *ha moy mal-heureux*, aime infelice.
Ayantár, *voyez* Almorzár. *Il signifie aussi, disner*, vedi, almozzar, che significa dicinare.
A'ya o áma que cria, *la nourrice gouuernãte qui esleue le petit enfant*, la balia, o nutrice del bambolo.
A'yo o ámo que cria, *nourricier, maistre & gouuerneur d'vn petit enfant, celui qui le nourrit & instruit ou le fait instruire par d'autres, toutesfois y tenant la main de son costé, Pedagogue, il s'entend ordinairement, des grands*, nutritore de vn figliuolino, & maestro.
Ayér, *hier*, hieri.
Ayér tárde, *hier au soir, hersoir*, hierisera.
áyna, *tost, promptement, vistement*, tosto, presto, ratto, pronto.
Ayrárse, *se courroucer & depiter, se mettre en cholere*, adirarse corrucciarse, dispetarse, incolororirse.
Ayradaménte, *en cholere, par courroux*, in colera, in corruccio.
Ayrádo, *choleré, indigné, courroucé, despité*, disdegnato, dispettato, despittato.
Ayramiénto, *cholere, couroux, despit, indignation*, colera, corruccio, cruccio.
áyre én la cára del hõmbre, *la chere, trongne, visage, regard, l'air du visage*, sembianza, effigie, vista, ciera apparenza.
cótre vn áyre múyrézio, *il faict vn vent bien fort*, il corre vn gran vento.
áyre de cára graciósa, *la bonne grace, beauté, ioyeuse chere, gracieux air de visage*, gratiositate, benignitate.
Ayrosaménte, *de bonne grace*, gratioso, cortese.
en el áyre, *viste comme le vent, diligemment*, ratto, veloce, come vento.
Ayróso, *beau, honneste, de bonne grace, agreable, de face ioyeuse, gaillard, escarbillat*, bello, adorno, vistoso.
Ayróso, *superbe, hautain, esleué*, superb, altero, orgoglioso.
áyre eleménto, *l'air, & se prend quelquesfois pour le vent*, l'Aria, elemento.
Ayrezillo, o ayrezito, *ventelet, petit vent*, venticiuolo, aura.
Vn sóplo de áyre, *vn pouls de vent*, vno soffio, o spiro di vento.
Ayróso cósa de áyre, *qui est en l'air, qui vit en l'air, haut esleué en l'air, aeré, aerien*, cosa di aria.
Ayslár, *faire come vne isle, clorre & enuironner comme vne isle*, fare come vna isola, chiudere, & cincondare, come isola.
Aysládo, *qui est fait en isle, enuironné tout à l'entour & enclos d'eau ou de rues, retiré dans vne isle*, cosa fatta in forma di isola, circuita dalle acque, o da strade.

ayssa, o yssa boz de marinéros, *voyez* yssar *ou* yçar, vedi yssar, o yçar.

Ayudánte, *aidant, assistant: en terme de guerre: c'est vn qui aide au Sergent majeur*, lo aiutante, il soccorente, in caso di guerra, colui, che aiuta al sergente maggiore.

Ayúda, *aide secours*, aiuto, aita, soccorso.

Ayúda o cristél, *vn clistere ou suppositoire*, cristero, o seruigiale.

Ayudar, *aider, secourir, estre fauorable, suruenir, subuenir*, soccorrere, aiutare, aitare fauorriggiare.

Ayudadór, *aidant, secourant, qui aide & donne secours, auxiliateur, aideur, secoureur*, aiutante, o soccorrente, colui che aiuta, & che soccorre.

Ayunar, *ieusner*, digiunare.

Ayuno, *qui est à ieun, ou le ieusne mesme*, l'huomo digiuno.

Estar en ayúnas, *estre à ieun*, essere digiuno.

Ayúnque o yúnque, *enclume*, lo ancugine.

Ayuntar, *assembler, amasser, ioindre, coupler, vnir, accoupler, conioindre, congreger, adiouster*, raccogliere, amassare, adunare.

Ayuntadaménte, *ensemblement, vnanimement, conioinctement*, insiememente, vnitaménte, congiuntemente.

Ayuntado, *assemblé, amassé, conuoqué, congregé, vni, conioint, accouplé*, raccolto, ammassato, adunato, congiunto.

Ayuntadór, *assembleur, qui conioint, & assemble, qui conuoque*, il raccoglitore, lo ammassatore, addunatore.

Ayuntamiénto, *assemblee, conionction, amas, congregation, vnion, conuocation, assemblee de la maison de ville*, la compagnia, il rauno di gente, o adunatione.

Ayúso, *en bas, au dessous*, a basso, giu, disotto.

De Diós en ayúso, *apres Dieu, comme qui diroit, de Dieu en bas, au dessous de Dieu*, appresso, o appo Dio.

A j.

Ajáda o ajéte, *saulse faite d'ail, aillade*, agliata, sapore fatto con agli.

ájo, *ail*, aglio.

ájos, *de aulx*, de agli.

El negócio huéle á ájos, *l'affaire sent les aulx: on dit communément en François, Le mortier sent les aulx*, lo affare sa de agli.

áj o castanuélo, *vne sorte d'ail fort grand qui est commun en Afrique, ailloignon, ail sauuage*, vna sorte de Agli molto grande di Africa, detto agliocipolla, o aglio saluatico.

Ajenár, ajéno, &c. *voyez*, Agenar, *& sa suite par* ag. vedi, agenar, & quel che seque per ag.

Ajónge, o Aljónge, *du glu ou de la glu qui est faite de chardon*, visco.

Ajonjoly, alegria, *Iugeolle, certaine herbe qui croist comme le panot, & a les fueilles rouges, Sesame*, sesamo, herba che ha le foglie rosse.

ajornaládo, *loue à iournées*, affitare di giorno in giorno.

Ajórcas, Axórcas, manillas, *bracelets*, braccialetti.

ajorrár vn nauío, lleuár a jórro nauegár a jórro o remolcar, *remolquer tirer vn vaisseau estant attaché, à vn aultre auquel on rame*, rimorchiare, è tirare vna naue attacata ad vna altra.

Ajuntár, ajutamiénto, &c. *voyez cy-dessus* ayuntár, &c. *par* ay, vedi adietro, ayuntár.

ajufáyna atayfór o almofiá, *escuelle fort creuse & sans bords*, scodella profonda, senza orlo.

Ajustár, *ajuster, égaler, rendre égal & vni*, giustare, aguagliare, pareggiare, igualare, o vgualare.

Agustádo, *ajusté, égalé*, giustato vgualato, pareggiato.

Ajustadór, *qui égale & adiuste*, giustatore, piuraggiatore.

Adjusticiár, *iusticier, faire iustice, punir par iustice*, ginstitiero, colui, che adempie la giustitia, il boia.

Ajusticiado, *iusticié, puni par iustice*, il giustitiato, il punito dalla giustitia.

A L

ál *pour* álgo, *quelque chose*, qualche cosa.

ál por ótra cósa, *quelque autre chose*, qualche altra cosa.

ála, *aile, soit d'oiseau, ou aile de bataillon de gens de guerre, & d'vne armee, nageoire de poisson*, ala, o de vccello, o de soldati, o de pesci.

Alár cósa del ála de batállas, *qui est de l'aile d'vne armee*, chi è di vna ala de soldati.

ála, *certaine herbe qui s'appelle* Enula campana, *& selon aucuns aulnée, haulne*, cio e, giola herba.

ála de tejádo, *la couuerture d'vne maison qui*

auance pour reietter la pluye loing du mur, la seueronde ou seuronde ostenent, il tetto, che auãza fuori della casa, lo sporto di vna casa.

Al alua, *à l'aube du iour, bien matin*, al'alba, o in su la aurora, o allo spuntare del giorno.

Alabar, *louer, collauder, donner louange, louanger*, laudare, essaltare, pregiare, magnificare.

Alabárse *se vanter, se priser, s'estimer*, vantarsi, gloriarsi, essaltarsi, pregiarsi, stimarsi.

Alabádo, *loué, prisé, estimé*, laudato, o lodato, pregiato, stimato, reputato.

Alabança, *louange, vanterie*, laude, o lode, gloria, vanto.

Alabança de muérto, *oraison funebre à la louange d'vne personne morte, vn chant de dueil sur la mort de quelqu'vn*, laude dette in honore de vn morto.

Alabança de Diós, *vn hymne, vn chant fait à la louange de Dieu*, laudi, o lode, o canzone fatta in honore di Dio.

Alabadór, *qui loue & dit bien de quelqu'vn*, colui, che lauda vno altro.

Alabancioso, *vanteur, qui se vante & se loue*, vantatore.

Alabarda, o Alauárda, *hallebarde*, lebarda, o allebarda.

Alabardázo, *vn coup de hallebarde*, vn colpo di labardã.

Alabardero, *Hallebardier, celui qui porte la hallebarde*, labardiero.

Alabastro, *albastre*, labastro, o allabastro.

Alabastríno, *blanc comme albastre, fait d'albastre*, bianco come labastro.

Alabes de tejados, *les goutieres*, le doccie de tetti.

Alacer, *vn cercle, c'est aussi vne sorte d'herbe*, vn cerchio, & vna sorte de herba.

Alache ó Aleche, *Anchois, vne sorte de harang fort petit*, anchioe, picciolo pesce.

Alacena, *armoire faite & creusée dans vne muraille*, armario fatto in vna muraglia.

Alachera, *Harangere*, l'aria, si piglia alle volte, per vento.

Alaçór, açafrán borde o romin, *du saffran sauuage, du Cartame*, zaffarano, detto cartama, che e saluatico. Simiénte de papagayos, *graine à perroquets*, grana per li papagalli.

Alacrán, *scorpion*, scorpione.

Alado, *ailé, qui a des ailes*, alato, che ha delle ale.

Aladar de cabéllos én las siénes, *tortillon de cheueux comme portent les femmes qui les tirent sur les temples: & selon aucuns la temple de la teste*, groppo de capelli, che portano le donne.

Alaguéño, halaguéño, *flatteur, caresseur*, lusinghiero, adulatore.

Alagas, o aulagas, *sorte de genet espineux*, campanelle turchine spinose.

Alajúr, Alfaxor, *sorte de pain d'espices fait sans miel, pain fariné, pignons & espices*, vna sorte di pane con specie, & mela, & pignoli.

Alamar, *bouton à queue*, bottone a coda.

Alamares, *ce sont plusieurs boucles entrelassées en forme de chaisne, cordons entrelassés comme sont les boutons à queue*, sono piu maglie fitte l'vna nell'altra, a guisa di catena o a bottoni a coda.

Alamarado, *couuert & lacé de boutons à queue*, alacciato tutto con bottoni a coda.

Alamber, *bord, cordon*, orlo con cordone.

Alambre o Alambre, *du cuiure, ou airain, du laiton, ou lecton*, bronzo, o ottone.

Alambique o alquitara, *alambic, la chapelle à distiller des eaux*, il distillo, o il lambicco, o il capello da distillare acque.

Alamin, *affide, homme en qui on se fie, confident*, huomo fidato, & ben securo o leale.

alamo, *le Peuplier, & selon d'autres, l'Aulne, tremble ou bouleau*, la fioppa, o il trembolo.

Alaméda, *Aulnaye, lieu planté d'Aulnes, ou de Peupliers, ou d'ormes*, luogo pieno de olmi.

alamo blanco, *le Tremble peuplier*, il piopo, o il trembolo arboro.

alamo negro, *orme*, olmo, arbero.

Alamon, *sorte d'oiseau violet qui a le bec & les pattes rouges*, vna sorte de vccello, che è morello, & ha il becco, & i piedi rossi.

Alamúd, *le verrouil d'vne porte*, il cattenaccio della porta.

Alançár, *lancer, chasser hors, esloigner, vomir*, lanciare, discacciare, spingere via, dilungare da se.

Alançado, *lancé, chassé, mis hors, vomy*, lanciato, scacciato, allontanato.

Alançáda de tiéra, Huébra, *iournal, ou arpent de terre*, vna bobolca, o tornatura, o vna giornata di bifolco, o de aratore.

Alanceár, *percer de lance, tuer à coups de lance ou de pique*, dare vna lanciata, o ferire di lancia a morte.

Alanceádo, *percé & tue à coups de lance*, ferito, & morto a colpi di lancia.

Alanceadór, *qui perce & tue à coups de lance*, colui, che ferisce, & vccide con lancia.

Alan o Alano, *vn gros chien, vn dogue, vn leurier d'atta-*

d'attache, vn gran cane, o vn cane corſo, o vn leuriero da laſſo.

Alaracas o alaraques, *bruits, rumeurs*, Gacarmes, ſtrepito, o romore, oucro ſtormo.

Alarde, *monſtre & reuene de gens de guerre*, moſtra di ſoldati, o paſſare alla panca, o banca.

Alardoſo, *qui ſe monſtre*, colui, che ſi moſtra.

Alargar, *prolonger, allonger*, prolongare, allungare, diferire.

Alargado, *allongé, prolongé, dilayé*, allungato, diferito, prolongato.

Alárgas de tiempo, *delay, dilation, prolongation, retardement*, tempo, lunghezza di tempo, tardanza.

Alargamiento, *prolongement, allongement*, prolunga, o allungamento.

Alarguéz, *bois appellé bois de roſe, pource qu'il en a l'odeur, & ſelon aucuns vne eſcorce delicate d'vn certain bois qui eſt de couleur iaulne*, legno, detto di roſe, per lo odore, o vna ſcorza de vno legno giallo.

Alarido, *cri lamentable & eſpouuentable, comme le gens qui ſe plaignent ou qui combattent, huee*, grido dogliozo, & ſpauentoſo come di chi ſi lamenta, o combatte.

Alarife, júez de los edificios, *celui qui a la charge des baſtiments, maiſtre des œuures, voyer*, il maeſtro delle fabriche, & de gli edifici.

Alarifadgo, *l'office du voyer, ou de maiſtre des œuures*, lo officio del ſopraſtante alle fabriche.

Alaſtár, *payer l'amende*, pagare la pena.

Alaſtado, *qui eſt condamné à payer l'amende*, il condannato a pagare la pena.

Alaſtrár la náue con láſtre, *charger la nauire auec de groſſe arene, pour luy bailler le contrepoids, leſter*, empire la ſentina della naue di rena, per far la ſtare dritta.

Alaſtrárſe el animál, *eſtre couché par terre, & appeſanti pour auoir trop mangé*, eſſere diſteſo per terra, & grauato da hauer troppo mangiato.

Alaſtrádo, *leſté, qui a ſa charge*, colui che ha la ſua carica.

Alaſtradór, *qui charge & leſte le nauire*, colui, che carica.

Alatón moriſco, *du laiton*, di ottone, o bronzo.

Alatrón, *l'eſcume du ſalpeſtre*, la ſchiuma del ſalnitro.

Aláuas, *les dents ou allochons d'vn rouet*, denti di vno molinello.

Alaxúi, *voyez* Alfaxór, vedi, Alfaxór.

Alazan, alezan, *couleur de cheual*, colore di caualło.

Alazéna, *voyez* Alhazéna, vedi, Alhazéna.

alba, *voyez* álua, vedi, Alua.

Albacéa de teſtaménto, *Notaire qui reçoit & eſcrit vn teſtament, & l'executeur d'icelui*, Notaio, che ſcriue vn teſtamento, & s'eſſecutor di quello.

Albaháca, *du Baſilic, herbe*, del Baſilico herba.

Albaháca monteſina o moriſca, *baſilic ſauuage, herbe*, baſilico herba.

Albahaquéra, *pot à bouquets*, vaſo da fiori.

Albahaquilla delrio, *de la Parietaire, ou Aſperoire*, o parietária, paritaria herba.

Albáyda, *blancheur, c'eſt auſſi vne petite piece de monnoye qui s'appelle autrement* Blánca, *laquelle vaut enuiron vn denier tournois*, biancheza, & vna picciola moneta detta, bianco, del valor d'vno denaio.

Albalá, Alualá, o albarán, *quittance, cedule paſſeport pour marchandiſes*, cedula, o paſſaporto per mercantia.

Albanéga, Aluanéga, *ſorte de petite ret à peſcher, ou coiffe de laſſis*, vna ſorte de picciole reti da peſce, ouer ſcuffia fatta a lacci.

Albañár, *eſgout, conduit d'eau & d'ordures ſous terre, cloaque, canal*, via ſottoterra da acque ſporche, detta, androna.

Albañi o Albañir, *maſſon*, muratore.

Albañería, *maſſonnerie*, muraglie.

Albaquía, lo reſtánte, *le reſte, le demeurant, le reliquat, les reliques d'vne debte à recõuurer*, il reſto, o il reſtante de vno debito da riſcuotere.

Albaráços, *lepre blanche*, vn lepre bianco.

Albaráda, Albarráda, *rempart, barriere, monceau de terre, terreplein*, riparo, o ſteccato, o terrapieno.

Albarán o albalá, *quittance ou ſcedule & paſſeport de la doane pour marchandiſes ou equipage qui doit impoſition*, cedula, o paſſaporto per mercancia.

Albarcóque o Aluarcóque, *Arbricot*, armelino, o muniaca, o baricorola.

Albarcocál, *iardin d'Arbricotiers*, vn vergiero, o vn giardin de armelini, o muniache.

Albárda o Aluárda, *vn baſt d'aſne ou de mulet, & d'autres beſtes de ſomme, fort rembourré comme ceux qu'on appelle baſt d'Auuergne*, vn baſto di aſino, o di mulo ben pieno di cima.

Albardán, *farceur, baſteleur, vn fol*, comediante, o bagattelliere.

Albardár, *baſter, mettre le baſt*, imbaſtare il

mulo.

Albardéro, *celui qui fait les bâts, vn bastier*, il bastuero.

Albardílla, *vn petit bast*, vn picciol basto.

Albardón, *beste de somme, sommier*, bestia da soma.

cauallo Albardón, *cheual de bast*, cauallo da basto.

múlo Albardón, *mulet de bast*, mulo da basto.

Albardón, *vn petit bast*, vn picciol basto.

Albarráda, *rampart, barriere, vne chaussee, monceau de terre, terre-plein*, riparo, chiusura, o sbarra.

Albarráda de piédras sécas, *vne muraille faite de pierres seches sans mortier*, vna muraglia fatta a secco.

Albarrán hómbre no casado, *vn homme qui n'est point marié, celibe*, vno huomo non maritato.

Albarranía, *le Celibat, estat d'homme ou femme non marié, & qui ne l'a point esté*, stato dello huomo, che non i anchor stato maritato.

tórre Albarrána, *vne tour qui est faite en dehors de la muraille d'vne ville*, torre fatta fuori del muro della citade.

cebólla Albarrána, *squille, oignon marin*, cipolle marine.

Albartáda o montón, *vn monceau, vn tas, vn amas comme de pierres, ou autre chose*, vn mucchio, di che che sia.

Albatóça, *vne espece de nauire & vaisseau de guerre*, vna sorte de naue da guerra.

Alberca, *vn estang, mare, viuier, reseruoir à mettre du poisson*, vna peschiera, o viuaro.

Alberchíga, Aluerchiga, *alberge, sorte de peschе, fruict*, vna sorte di persiche, dette vberge.

Albergár, Aluergar, *loger, heberger*, loggiare, albergare.

Alberjana, Aluerjana, *vesseron, vesse sauuage, legume*, lente saluatiche, che son legumi.

Albericóque, *abricot*, armelino, muniaca.

Albeytar, *Mareschal, qui pense & cure les cheuaux qui ont quelque mal*, colui, che gouerna, & medica cauálli, detto Maliscalco, & Herradór, *est le mareschal ferrant*, il malisco che ferra i cauálli.

Albeytería, *l'art de curer & medeciner les cheuaux & autres grosses bestes*, la arte di medicare ogni grossi bestia.

Albihares, *du Narcisse fleur*, narciso fiore.

albo, *blanc*, bianco, candido.

Albogue o flauta, *vne fleute, ou fluste, c'est proprement vne fluste de chastreur*, vno flauto da castratori, detto, ciaramella, o cannamusa, o cànnamella, o piua.

Alboguéro, *fleutеur ou fluteur, joueur de telle fleute*, il sonatore di tale sorte di piua.

Albóndiga, *andouillette ou poire de chair hachee & faite en petite boule, l'andouillette est faite en long*, ballotole, o balotte di carne pista, o fatte lunghe in polpette.

Albõdiguílla, *andouillette de chair de veau*, polpete di carne di vitello.

Albór, por el alua, *l'aube du iour, l'aurore*, l'alba del giorno, l'aurora.

Albór, *blancheur*, biancherza, candidezza.

Alboráda, o Aluorada, *la matinee, vne aubade, c'est vne musique de voix ou d'instrument qui se fait ordinairement par les amoureux à l'aube du iour deuant l'huis de leurs maistresses*, vna mattinata fatta alla inamorata.

Albórbolas, o Albórbolos de alegria, *cry signifiant ioye*, voce, o grido di gioia.

hazer Albórbolas, o Alborboleár, *s'escrier de ioye, faire des cris de ioye*, grido lieto, o suon di letitia.

Alboreár o amanecér, *se faire iour*, in su il fare del giorno.

Alborni, Borni, *sorte de faucon, oiseau de proye*, sorte di falcone, vccello da caccia.

Albórnia, *vne poisle ou terrine à mettre du laict ou autre chose*, vn vaso di terra, per lo latte, o altro.

Albornóz, *casaque ou hoqueton de guerre, vn gaban comme les Turcs & les Mores portent*, casacca, o sopraueста da guerra.

Alboroçár, *voyez* Alborotár, vedi, Alborotar.

Alboróço, y contento, *contentement, esmotion de ioye*, contentezza, atto di gioia.

Alboróte o alboróto, *tumulte, trouble, esmeute, sedition en vn Royaume, ou en vne ville, rebellion de peuple, & remuement, mutinerie, vacarme*, tumulto, confusione, romore, & solleuamento de vn regno.

Alborotár, *troubler, faire vn tumulte & sedition, esmouuoir vn peuple, mutiner*, conturbare, tumultuare, solleuare vn popolo.

Alborotadór, *seditieux, turbulent, remueur, mutin*, vn turbatore, sedituoso, vn tumultatore.

Alborotadaménte, *seditieusement, auec esmeute*, tumultuosamente, seditiosamente.

Alboróto, *voyez* Alboróte, vedi, Alborote.

Albúce y alcadur de axória, *pots de la poserague qui puisent l'eau & la portent en haut*, vna rota con vasi, che porta la acqua da basso in alto.

Albri-

Albricias, *les eſtrennes, vn preſent qu'on donne à celui qui apporte quelque bonne nouuelle, le vin,* quello, che ſi dona a chi porta buone nouelle.

Albuféra, *reſeruoir d'eau, ſorte d'eſtang ou mare,* vna conſerua da acqua,o ſtagno,o palude.

Albúr o múgle, *vn poiſſon qu'on appelle muge ou mulet,* vn peſce,che ſi chiama muleca.

Albúra en madéra, *aubour, du bou,* oburo arboro.

Alcaçába, fortaléza, *chaſteau, forteresſe,* caſtello, fortezza.

Alcáçar, *palais du Roy, dongeon, citadelle, forteresſe dans vne ville, chaſteau,* palazzo del Re, fortezza, citadella.

Alcacél o Alcacér, *dragee pour les beſtes, meslange de pluſieurs choſes pour bailler aux beſtes à manger, comme bled, ſeigle, orge & auoine, & le tout en herbe, ou en verd,* confettura per le beſtie, fatta con diuerſe grane, & che ſiano in herba o verde.

Alcadúces de anória, *les ſeaux ou pots de la poſeracque, qui puiſent l'eau & la portẽt en haut,* colui, che tira la acqua, & la porta di ſopra.

Alcadúce de aguadúcho, *le tuyau ou buyſſine d'vn aqueduct,* il cannone di vno condutto di acqua.

Alcahueteár, *faire maquerelage,* ruffianeggiare

Alcahuete, *maquereau, meſſager d'amours,* ruffiano.

Alcahuetéjo, *petit maquereau,* picciolo ruffiano.

Alcahuéta, *maquerelle, appareilleuſe,* ruffiana.

Alcahuetadór, *qui fait des maquerellages,* colui, che fa de ruffianeſimi.

Alcahueteria, *maquerellage,* ruffianamento.

Alcayáta, *voyez* Alcayta, vedi, Alcayra.

Alcáyde de fortaléza, *chaſtelain & gouuerneur d'vne forteresſe,* gouernatore, o caſtellano de vno caſtello.

Alcaydía, *la chaſtellenie & garde de la forteresſe,* il gouernamẽte del caſtello, & la guardia.

Alcayría o Alcahiría, *metairie, maiſon aux champs, vne ferme, vne cenſe,* vna poſſeſſione alla villa, o vna fittanza.

Alcayta, *vn croc ou crochet à pendre les mãteaux ou chapeaux contre vne muraille ou cloiſon,* vno vncino poſto nella muraglia per attaccargli capello, o altro.

Alcálde de juſticia, *vn Preuoſt, Preteur, Magiſtrat, Iuge Royal, Conſul,* vn gouernatore, o magiſtrato, o giudic Reale.

Alcaldía, *Preture, l'office du Preuoſt, & du Magiſtrat ou Preteur,* officio di vn Magiſtrato, o Pretore.

Alcáma, Aljama, *aſſemblee de Mores, ſynagogue ou Moſquee,* compagnia de Mori, ſynagoga o Moſchea.

Alcaná, *lieu où les Merciers eſtalent leur marchandiſe,* il luogo, doue i marzari ſcaricano le loro mercantie.

Alcançár, *attaindre, acquerir, paruenir, obtenir, impetrer, acconſuiure, ſuiure, gaigner, venir à ſes attentes,* arriuare, peruenire, giungere, ottenire, impetrare.

Alcançár ló que húye, *pourſuyure & attaindre ce qui s'enfuit, attrapper,* ſeguitare, arriuare, pigliare chi fugge.

Alcançár los enemigos, *v'attaindre & pourchaſſer les ennemis qui fuyent,* perſeguitare, & aggiungere chi fugge.

Alcançár rogándo, *impetrer, obtenir ce que l'on demande par prieres,* impetrare, ottenire la ſua preghiera.

Alcançár én la cuénta, *rabatre du compte, rendre redeuable & reliquataire,* ribattere, o calare, o abbaſſe il pregio.

Alcançádo, *attaint, obtenu, impetré, paruenu, acquis, gaigné, acconſuyui,* ottenuto, impetrato, conſeguito.

Alcançádo en la cuénta, *arriéré, reliquataire, neceſſiteux, redeuable,* debitore.

Alcánce, *pourſuite, obtention, recouurement, atteinte,* perſecutione, oppreſſione.

Nó me alcánça huélgo, *Ie ſuis hors d'haleine,* Io ſono ſenza poſſo, o lena, o fiato.

Alcancia, *voyez* Alcanzia, vedi, Alcanzia.

Alcancilla, Alconcilla, *ſorte de teinture rouge, roſette,* vna ſorte de tintura roſſa, o che roſſeggia.

Alcanfór, *Canfre, eſpece de gomme,* canfora ſpetiaria.

Alcãtara, *vn pot de pierre,* vna pignata di terra.

Alcantarilla, *vn petis pont,* vno ponticello.

Alcanzia o Alcancia, *vne boiſte à cacher de l'argent, vn cache-maillé, vne tirelire,* vno boſſolo da denari.

Alcanziár, *ietter des pots ou grenades de feu, ou remplies de cendres,* gittare fuochi artificiati alla ſpagnola.

Alcanziázo, *vn coup ou iecté de tels pots, ou grenades,* vna gittata de tali fuochi.

Alcapárra, o alcapárro, *Caprier, arbriſſeau qui porte des capres,* il capparo, ſono virgulti, he producono i cappari.

Alcaparrál, *lieu où croiſſent les Capres,* il capparaio.

Alcapárras, *des Capres,* de cappari.

Alcaparrónes, *groſſes Capres,* groſſi cappari.

Alcaparróſo, *plein de Capres, abondant en Capres,* luogo pieno de cappari, o fertile de cappari.

Alcarauán, *vn certain oiſeau appellé Calerand, ou Butor,* vn vccello nomato guſſo.

Alcarauea nluéstre, *graine de Paradis*, grana di paradiso.

Alcarchófa, *Artichaut*, carchiofi, o artichiochi.

Alcaría, alcayria, o alquería, *ferme, grange, mestairie*, affittanza, possessione alla villa.

Alcarías, *boscage consacré à quelque dieu*, bosco dedicato à qualche dio.

Alcarraza, *vaisseau de terre comme vne cruche*, vaso di terra, come vna vrna.

Alcartaz, emboltório de espécias, *vn cornet de papier à mettre de l'espice ou autre chose. Il y a aussi vne sorte de poisson ainsi appellé*, vno cartoccio di charta, ouero vn pesce di tal nome.

Alcatára o alquitára, Alambique, *alembic*, alambico.

Alcatífa, *tapis de Turquie, velu, à long poil, vne couuerture de lict faite de cotton, aire de terre*, veluto, di lungo pelo, o vna sorte di coperta da letto di cottone, o vno quaderno di terra.

Alcauála, *dace, gabelle, peage, tribut, imposition qui se prend sur les marchandises & denrées, comme les aydes*, daccio, gabbella, doganaggio.

Alcauáléro, *fermier de telle rente, peagier*, doganero, dacciero gabbelliero.

Alcaucí o Alcaucil, *Carde bonne à manger*, cardo buono a mangiare.

Alcoba, *vn cabinet commun auec vne chambre & qui est tout ouuert du costé d'icelle & grand pour mettre vn lict, petite chambrette*, vn camerino, con vna camera, grande aperta da vn lato, per metterui vn letto.

Alcohéla, *eau d'enuie*, acqua de indiuia.

Alcohól, *de l'Antimoine, il se prend pour du fard, c'est aussi vne poudre fort deliée*, antimonia, o belletto.

Alcoholar, *farder, se poudrer comme font les femmes & hommes qui se fardent*, imbellettarsi, come le femine.

Aldoholado *fardé*, imbellettato.

toro Alcoholado o vaca Alcoholáda, *toreau ou vache qui a les yeux noirs*, tauro, o vacca, che ha gli occhi neri.

Alcoholéro, *faiseur ou vẽdeur de fard d'antimoine*, facitore, o venditore di belletto.

Alcomenias, *les menus droicts & profits de cuisine*, i piccioli ordini, & vtili della cusina.

Alcón, Halcón, *faucon oiseau de proye ou sorte de pièce de canon*, falcone, vccello da caccia.

Alconcillo, *Voyez* Halconcillo, vedi, halconcillo.

Aconconcilla de brasil, *teinture de Bresil, ou couleur de pourpre, vne espee de croye rouge, refette, espece de fard*, tentura di brasil, o colore di porpora, o vna sorte di terra rossa, sorte di belletto.

Alcorán, *l'Alcoran, le liure des preceptes de la secte de Mahomet*, l'Alcorano.

Alcórça, *vne sorte de confiture ou conserue, escorce de citron confite*, vna sorte [illegible]ettura, o conserue di scorze de limoni confette.

Alcornocál, *lieu planté de Lieges*, luogo, doue sono piantati de suueri.

Alcornóque, *Liege, arbre qui porte vne certaine escorce que les Cordonniers mettent aux pantoufles & souliers, laquelle se nomme córcha ou córcho*, souero è quello, che si mette nelle pianelle & ne calzari.

Alcórque, *vne sorte de chaussure ancienne qui n'auoit que la semelle dessous, & des petites courroyes & briques par dessus, comme des patins, pantoufle de femme vefue*, vna sorte de calzari antichi di vna sola suola con legami su il piede.

Alcoscuçú, *vne sorte de bouillie faite de fleur de farine de certaines racines, mangeaille des Indiens, du coscoussou*, vna sorte di bollito, fatto di fiore di farina, detto, polenta.

Alcotán, aue de rapiña, *Vn Lanier oiseau de proye, ou bien l'Emerillon selon aucuns*, vn terzollo vccello di caccia, ouero vno smerlo.

Alcóua, *voyez*, Alcóba, vedi, alcóba.

Alcreuite o piedra a çufre, *du soulfre*, del solforo.

Alcúña alcúrnia o linage, *race, lignee, famille, generation, genealogie*, prole, stirpe, legnaggio, famiglia, & generatione.

Alcúza, azeytera, *Vne buyre à mettre de l'huile*, vn vtre a mettere dello olio.

alcuzcuzá, *sorte de bouillie faicte de farine de certaines racines, mangeaille des Indiens*, vna sorte di bollito fatto di farina, per mangiari de Indiani.

Alçadér, *contrepoids de celuy qui danse sur la corde*, contrapesi di colui, che camina sopra la corda.

Alçar, *hausser, esleuer, leuer en haut*, alcare, elleuare.

Alçar baruécho, *labourer la terre pour la premiere fois, faire les jacheres*, lauorare la terra la prima volta.

alcacuéllo, *haussecol de fraise ou rabat de femme*, allunga-

allungare le crespe del colaro.

Alçár de óbra, *laisser l'œuure, cesser son labeur*, lasciare l'opera.

alçála o azala, *ceremonies, prieres & deuotions à la morisque*, ceremonie, preghi, o deuotione alla moresca.

Alçarse con su hazienda, *faire banqueroute*, fallire, o fare bancarotta.

Açarse con el Reyno, *se reuolter & faire reuolter vn Royaume contre son Prince & Roy*, ribellarsi, & fare ribellare vn popolo contra il suo Re.

Alçár el destierro, *reuoquer le bannissement, r'appeller de ban*, rimettere il bandito, vscir di bando.

Alçárse à su máno, *se desdire d'vne chose promise, se retracter, se reprimer, & retenir*, disdirsi della promessa, negarla.

Alçár el náype, *couper la carte en iouant*, addunghiare le charte giocando.

Alçadúra, *haulsement, éleuement, en haut*, alzamento, leuamento.

Alçadúra de barbécho, *labourage de jacheres, & guerets*, lauoro lasciato imperfetto.

Alçamiénto, *rebellion, sousleuement, banqueroute, reuoquement & r'appel d'exil*, rebellione, sollenamento, fallimento, liberatione di essilio.

Alçaprimár, *hausser & sousleuer quelque chose peu à peu auec engins*, leuare, & alzare qualche cosa a poco a poco con varij stromenti.

álce, clan, *animal subiect au hault mal*, animal soggetto al malcaduco.

Ación, *Alcion, c'est vn petit oiseau qui fait son nid & ses petits sur la mer, durant lequel temps elle est tranquille*, alcione è vn picciolo vccello, che fa il suo nido in ripa il mare, mètre è tranquillo.

álda, Hálda, *bords pendans de quelque chose, les pans*, vno orlo che pendi da qualche cosa.

Aldáua o Aldába, *le verrouil d'vne porte, le loc-quet, & quelquefois se prend pour le marteau à frapper la porte, vn fer de cadenas*, il cadenazzo, o la merletta della porta.

aldaua, o pestillo, *le marteau de la porte*, il martello della porta.

Aldauáda, *coup de marteau à la porte*, battere con il martello alla porta.

Dar grándes aldauádas, *frapper de grands coups à la porte auec le marteau*, battere forte con il martello alla porta della casa.

Aldaueár, *frapper & battre à la porte*, battere alla porta, o picchiare.

Aldauílla, *petit verrouil, petit marteau pour frapper à la porte*, picciolo martello per picchiare alla porta.

Aldauón, *vn gros marteau ou anneau dequoy on frappe à la porte*, vn gosso martello per picchiare alla porta.

Aldéa, *bourgade*, villa, o contado.

Aldeáno, *Villagois, payſan, ruſtique*, villano, contadino.

Aldeaniégo, o aldeañégo, *vil, bas, abiect, qui est du village*, vile, basso di poco pregio.

Aldeguela, Aldehuéla, *petit village, hameau*, picciola villa, o contado.

Aleár, *tremouſſer, ſecouer les ailes, voleter*, scuoter le ali, svolatare.

Aleár, *allier metaux*, comporre metallo.

Aleación, *alliage de metaux, alloyement*, compositione di metallo.

Aleáda, *ſecouſſe d'ailes*, sbattimento de ali.

Aléche, Aláche, *haran*, arenga, pesce.

Aléda o héz de colména, *Vne matiere comme cire qui est à l'entree des ruches & mouſches à miel, la lie de la ruche, la premiere cire*, vna materia, come cira, che è alla entrata delle cassette delle api.

aledáños, *voiſinages, ou bornes des champs*, vicinanza, o confini de campi.

Aledáño, Mojón, lindéro, *limite, borne, terme*, confine, termine, o il fine.

Alegár, *alleguer, aſſigner, apporter & citer quelque choſe ou paſſage d'eſcriture, pour cõfirmer ce que l'on dit*, allegare, produre, citare qualche autorita per sostenire il suo dire.

Alegación, *allegation*, allegatione, produttione, citatione.

Alegádo, *allegué, cité*, allegato, citato.

Alegrárse, *ſe reſiouir, s'eſgayer, s'eſiouir*, rallegrarsi, regioirsi, festeggiare.

Alegrár a otro, *reſiouir autruy*, rallegrare altrui.

Alegrádo, *reſiouy, ioyeux, content*, allegrato, rigioito, contentato.

Alégre, *ioyeux, alaigre, gay, prompt & deliberé à faire quelque choſe*, allegro, giocoso, gaio, & veloce a fare qualche cosa.

Alegréménte, *ioyenſement, alaigrement, deliberé, ment*, lietamente, dilettosamente, dilberamente.

Alegréza, *Voyez* Alegría, vedi Alegría.

Alegría, *ioye, allegreſſe, gayeté, lieſſe*, allegrezza, gioia, piacere, diletto.

Alegría Ajonjolí, *iougeoline, ſeſame, herbe*, ſesamode herba.

Alegrón, *alegreſſe ſoudaine, vne ioye inopinee*, vna subita allegrezza.

Aleli, Alhelí, *giroflee*, garofano.

Alejárse, Alexárse, *s'eſloingner*, dilungarsi, di-

scostarsi.

Aléndro, Adélfa, redodafne, redodendron, *rosagine, laurier, rose*, rododafne, sagina, lauro.

Alentár, *encourager, inciter, pousser à quelque chose*, inanimare, incitare, spingere a fare qualche cosa.

Alentàr, tomár aliénto, *prendre haleine, halaimer*, pigliar lena, & forza, rinforzarsi.

Alentádo, animóso, *courageux, qui a repris haleine, qui a longue haleine*, animoso, ardito, coraggioso.

Alérta, *auec soing & vigilance, alerte*, con senno, & accortezza.

Estar en alérta, *estre vigilant, se tenir au guet & à l'erte. Ceste diction vient de l'Italien, qui dit*, star all'erta. Erta *significe hault & vn chemin ou sentier qui monte, vne coste ou montagne, par lequel on a de coustume enuoyer des soldats pour descouurir les ennemis d'enhaut bien hault, aspre & fascheux à monter, eleué, droit*, vigilare, veggiare, stare accorto, aueduto, erto in Iasiano, non significa altro, che dritto, & dificile, & è voce di rima & non di prosa.

Alertaménte, *soigneusement, diligemment, à descouuert, alerte*, diligentemente, prudentemente, studiosamente.

Alérze o cédro *vn Cedre*, vno cedro.

Alésna para cosér çapátos, *vne alesne à coudre des souliers*, vna lesina da cusere le scarpe, o i calzari.

Aléta ala pequéña, *petite aile ou aileron, ailette*, vna picciola ala.

alenadár o Aleudár, *faire leuer la paste*, licuitare la pasta.

Aléue, *desloyal, trahistre, & quelquesfois la desloyaute, & trahison*, sleale, infido, traditore, & alle volte, la scealtade.

Aleuóso, *desloyal, trahistre, felon*, disleale, fello, o fellone.

Aleuosía, *desloyauté, trahison felonnie*, slealtade, tradimento, fellonia.

Aleuemente o Aleuosaménte, *traistreusement desloyaument, felonnement*, traditoramente, scelleramente, fellonamente.

Alexár, o alejar, *esloigner*, dilungare, allontanare, discostare.

Alexárse, *s'esloigner*, dilungarsi, allontanarsi, scostarsi.

Alexádo, *esloigné*, dilungato, allontanato.

Alexúra o alexamiento, *esloignement*, lontananza.

Alexur, alaxúr o alfaxór, *sorte de pain d'espices fait auec du miel, noix, pignons, & mie de pain & espices*, sorte di pane fatto con spetarie.

Alezna, *voyez* Alésna, vedi, alesna.

Alfabár, *voyez* Alfahar, vedi, alfahar.

alexia, puchas, *de la bouillie*, del lesso, cioè, cotto inacqua.

Alexixa, *vne sorte d'andouille*, salami, o salsiccia.

Alfabéga o Albahaca, *du Basilique herbe*, basilicoherba.

Alfahár, *ouroir & boutique de Potier*, bottega di stagnato.

Alfaharéro, *Potier de terre*, pignataro, o pentolaio.

Alfayáte, *mot morisque qui signifie vn ramaudeur, qui raccoustre les vieux habillemens, c'est vn Tailleur en Portugal-Coustturier*, vno straccialuolo, o strazzarolo, che acconcia i vecchi vestimenti.

Alfayáta, *vne Couturiere*, sartora, o sarta.

Alfajór, *voyez* Alfaxór, *ou* alexur, vedi, alfaxór.

Alfálfa, *herbe appellee le grand Tresfle, foin de Bourgongne, Saintfoin*, il grãtrefoglio herba.

Alfamár, *vne couuerture de laine, vn tapy ou loudier*, vna coperta di lana, o vn tapeto.

alfána, *Elefant*, lefante.

Alfanéque, *vne sorte de saulon*, vna sorte di struzzo.

Alfánge o alfánje, *coutelas, cimeterre, ejcarsin*, simitara, coltellazzo.

Alfanjázo, *vn grand cimeterre ou coutelas, vn coup de coutelas*, vna gran simitara, o coltellazzo, o vn colpo di coltellazzo.

Alfaqui, *grand Prestre entre les Mores*, il gran papas de Mori.

Alfárda, *tribut, subside, seruice & courueé deue au Prince*, tributo, o rendite de signori.

alfardas, o tirántes, *des tirans de charpenterie*, le corde di legnaiuolo.

Alfárge de molino, *la meule de dessous du moulin, le tordoir ou la mule d'vn pressoir à huile*, la macina disotto del molino, o la conca de vno torcolare da olio.

Alfargía, *vne planche ou ais bien tenue sciee*, vno ponte de vna assa.

alfárgo, *pressoir à huyle*, il torcollo dallo olio.

Alfaxór o Alaxúr, *vne sorte de pain d'espice, fait de farine & miel noix, pignons, mie de pain & espices*, vna sorte di pane di spetie, fatto con mele, & farina, & noci & pignoli.

Alféña, Alheña, *Troesne arbrisseau*, vno arboscello detto, trone.

Alfeníque, *paste de sucre, tortille, de l'alfenix*, pasta di zucchero.

Alferádgo, *l'office de porte-enseigne*, l'officio del banderaio, o del porta insegna.

Alferéz, *Porte-enseigne*, il bãderaio, o lálfero.

Alferezía, *vne maladie de petits enfans*, malatia de

de bamboli.

Alfid, o Alfil, Aguerero, *augure, deuin*, l'auguro lo indouino.

Afiler *espingle*, aghi da pomolo, o spille.

Alfilero, *Espinglier, faiseur d'espingles*, colui, che fa gli aghi.

Alfócigo, o alfóncigo, *Pistache, certain fruict & l'arbre mesme nommé pistacher*, pistacchi, frutto, & larborò il pistacchio.

Alfombra Alhómbra, *tapis de turquie*, tapeto di turchia.

Alforja, *besace, bissac, bougette*, bisaccie, bolge, o valigie.

hazer alforjas, *remplire la besace faire prouision pour le chemin* empire le bisaccie de viueri per lo camine.

Alforria, Alforuas, Alhóluas, *senegré, fenugrec, herbe*, fengreco, herba.

Alforxa, *voyez* Alforja, vedi, alfória.

Alfórza, de vestido, *le pan ou le replis d'vne robbe ou autre habillement, le troussu*, le pieghe, o falde de vna vesta.

Algagias, *equipage d'vn soldat à cheual*, vestito da soldati a cauallo.

Algaida, *bois, hallier*, legno.

Algalia, *ciuette, vne sorte de senteur*, gibetto, cosa de odore.

gato de algália, *ciuette animal duquel on tire la ciuette*, il gibetto animale, che produce il gibetto.

álga marina, *mousse de mer*, spuma di mare.

Algaráda, *tumulte, sedition, vacarme : nous disons aussi en François Algarade, mais il signifie affront, liuée*, tumulto, seditione, rebellione.

Algárda, Alboráda, *aulbade, c'est aussi serenade*, vna mattinada, o serenada, alla moraosa.

Algarasita, Girigónça, *gargon*, vn ciancciatore.

algaréro, o alharaquiénto parléro, *brauache en paroles, grand parleur & causeur*, vn parlatore, & gran cianciatore.

Algarauia, *langue Arabesque*, lingua Arabesca.

Algarróua, *du car rouge, ou carrobe, fruict comme febues en gousse*, cornecchie marine, che sono come i baccelli delle faue.

algares cuéuas, *fosses, cauernes*, fosse, o caue.

algarróuo, *carrobe ou carrobier, arbre qui porte carrobes*, la pianta, che porta le cornecchie marine.

Algárue, *vent du couchant, garbin*, vento di ponente, garbino.

Algazara, *bruit, crierie, esclat de voix en resiouissance*, grido, romore, strepito di gioia.

algez, yesso, *du gyp ou plastre* gesso.

algo, *quelque chose, ou quelque peu, aucunement*, vn poco, o qualche cosa.

ay algo? *y a-il quelque chose?* ci è egli qualche cosa?

álgo gránde, *quelque peu grand*, qualche cosa di momento.

Algodon, *du cotton*, bambagia, o cotone.

Algodonadúra, *cottonnement*, cotonamento, pieno di bambagia.

Algodonar, *cottonner*, cotonare, imbottire di bambagia.

Algodonado, *cottonné*, cotonato, bambagiato.

Algórfa o soberádo, *vn plancher ou solier de maison, estage*, il solaio, o il tassello.

Alguarismo árte de contát, *l'art de getter & compter, l'Arithmetique, voyez* Guarismo, insegnar de abaco, vedi guarismo.

Alguién, *quelqu'vn, quelque personne*, qualchuno, o alcuno.

Alguazíl, *Huissier, executeur des commandemens du Preuost & Iuge superieur: il est plus que le Sergent, & est quasi comme le Commissaire à Paris, excepté qu'il n'est de robbe longue, Sergent de ville*, il macciero del giudice.

alguazil de móscas, *sorte de grosse araignée*, sorte de grossi ragni.

Alguaziládgo, *office d'Huissier*, officio di macciero.

Alguirnálda de yéruas o flóres, Guirnálda, *guirlande couronne de fleurs*, ghirlanda de fiori.

Algúno, *aucun, quelqu'vn*, alcuno, qualcheduno.

Algúna véz, *quelquefois*, alcuna volta, alte volte.

algún póco, o Algún tánto, *quelque peu, vn peu*, qualche poco, vn poco.

Algún tiémpo, *quelquesfois, quelque temps*, qualche volta, o a qualche tempo.

Algébra, *Algebre, certain art & science, consistante aux nombres*, la scientia de numeri.

Algébra, *l'art de renouer & remettre les membres disloquez*, l'arte de acconciare l'ossa smosse.

Algebrista, *renoueur de membres disloquez & desnouez*, il conciatore delle ossa smosse.

Algibe o cistérna de água, *vne cisterne*, vna citerna.

algezira, *Isle verte, mot Arabe*, isola verso arabia.

Algibe priſion enel cámpo, *Vne certaine priſon ou foſſe, où l'on enſerroit les ſerfs pour les faire beſongner, c'eſt auſſi Vn fonds de foſſe*, vna certa prigione, doue metteuano i ſerui, accio che lauoraſero.

Algibina, *tloaque*, vna ſpelunca, o ſpeco.

Alhadida, *cuiure bruſlé, c'eſt auſſi la regle qui ſert en l'aſtrolabe*, rame biuſciato, & è vna regola, che ſerua allo hoſtrolabio.

Alhá, *Dieu, mot moriſque*, parola moreſca.

Alhaſiá, *paix, treſue*, pace, tregua.

Alhajár, *meubler, emmeubler*, ammobiliare la caſa.

Alhája de cáſa, axuár, *les meubles & vſtencilles de la maiſon, le meſnage*, il mobile, o maſſerritie di caſa.

Alhajéme, *vn Barbier, Tondeur, qui tond, mot moriſque*, vn barbiero.

Alhailies, *voyez* Alhaylies *ci-deſſous*, vedi adietro, Alhaylies.

Alhámbra, *Palais d'vn Prince ou grand Seigneur, vne forteresſe, comme à Grenade*, palazzo de vn Prencipe, o vna fortezza.

Alhamel, *Vn porte-faix, crocheteur*, vn báiolo, o facchino.

Alhaquéque, *Herault, Ambaſſadeur, qui denonce la paix*, Ambaſſiatore di pace.

Alharáca, *crierie, noiſe, bruit, debat*, contraſto, romore, diſputa, grida.

Alharaquiénto, algaréro y alharéro, *criard, brauache, noiſeur, querelleur*, vn gridatore, vn contentioſo.

Alhargáma, *Rue ſauuage, herbe*, Ruta ſaluatica, herba.

Alhaylies, *fleurs d'Aliſiers, c'eſt vne fleur qui reſſemble à celle de la Bourroche*, fiore ſimile a quel di burage.

Alharéna o Almário, *vne armaire faite dans vne muraille pour ſerrer quelque choſe*, vno armaro fatto in vna muraglia.

Alhélga, *la gaſche d'vne ſerrure, ou l'anneau du verrouil d'vne porte, c'eſt auſſi l'ouuerture & eſpace qu'il y a entre les dents qui ſont vn peu eſloignees l'vne de l'autre*, la merletta della ſerradura.

Alheli, *Giroſlee fleur*, garofano fiore.

Alheli blanco, *giroſlee blanche, ou giroſlee muſquee*, garofano bianco, o muſchiato.

Alhéña o alféña, *certain arbriſſeau appellé Troeſne: c'eſt auſſi vne matiere graſſe dequoy ſe fait vn vnguent à noircir les cheueux*, trene, arboſſello, & è vno vnto per tingere nero i capelli.

Alheñárſe, *s'oindre & noircir les cheueux*, vngerſi, & tingerſi i capelli.

Alhiler, Alfiler, *eſpingle*, aghi a pomo.

Alhócigo, Alfócigo, y alfóncigo, *piſtacher & piſtache, arbre & fruict*, piſtacchio & piſtacchi arboro, & fiutto.

Alholi, tróxe, alhoréro, *vn grenier, magazin à bled*, vn granaio publico.

Alhóluas, ó alfóluas, *du ſenegré ou fenugrec*, fenogreco.

Alhómbra, *tapis de Turquie*, tapeto di Turchia.

Alhóndiga, *grenier ou magazin de bleds*, granaio da biade.

Alhondiguéro, *celui qui a la charge du magazin des bleds*, il ſopraſtante a granai delle biade.

Alhondón, *le fonds de quelque choſe*, *Voyez* hõdon, il fondo di qualche cosa, vedi hondón.

Alhórça, Alfórza, *trouſſis de robe*, veſta rileuata.

Alhóire, vſagre, *eſpece de galle & feu volant bien mauuais*, ſorte de galla, & foco volante ben maluagio.

Alhóſtigo o Alhócigo, Alfócigo, alfóncigo, *piſtacher & piſtache, arbre & fruict*, piſtacchio, & piſtacchio arboro & fiutto.

Alhurréca, *eſcume ſalee qui s'attache aux herbes ou roſeaux en temps ſec, c'eſt auſſi l'eſcume de la mer*, ſchiuma ſalata, che ſi attacca a l'herbe, & a le canne al tẽpo ſecco, & è la ſchiuma del mare.

Alhuzéma, eſpliégo, *de la Lauande, d'autres veulent que ce ſoit de l'herbe à coqu, & ſelon d'autres c'eſt la Primeuere*, lauanda herba, o cocco, o primauera.

Aljafána o ajufáyna, *ſorte d'eſcuelle creuſe*, ſorte di ſcudelle profonde.

Aliár, *allier, confederer, contracter amitié*, fare amicitia, imparentarſi allegarſi.

Aliánça, *alliance, confederation*, parentado, & confederatione.

Aliádo, *allié, ami, confederé*, parente, amico, confederato.

Aliçáce o çánça, *fondement, fondation*, fondamento.

Alicátes, *pincettes*, forbice, o tanaglie.

Aliénde o alléndе, *outre, delà, d'auãtage*, oltra, di la.

Aliénde déſto, *outre ce*, oltre a cio.

Aliénto, *haleine*, fiato, anima, ſpirito.

Cobrár aliénto, *reprẽdre haleine*, pigliar lena, o fiato.

Alijár, *alegir & deſcharger le nauire en tourmente, ietter en mer ce qu'il y a de trop*, alleggerire la naue per la tempeſta, & gittare in mare la troppa carica.

Alilla, *petite aile, aileron*, picciole ali.

Alimá-

Alimáña, *beſte, animal*, beſtia, animale.
Las fiéras alimáñas, *les beſtes cruelles & farouches*, le beſtie crudeli, & fiere.
Alimár, *limer, vſer auec la lime*, limare.
Alimádo, *limé, vſé auec la lime*, limato, acconciato con la lima.
Alimadór, *limeur, qui lime*, il limatore.
Alimentár o mantenér, *alimenter, ſubſtanter, nourrir entretenir, maintenir, repaiſire*, paſcere, nutrire, cibare, alimentare, ſoſtentare.
Aliménto o mantenemiénto, *aliment, ſubſtance, nourriture, entretenement, viande, paſture*, alimento, viuanda, paſco, cibo, nutrimento, paſtura.
Alimentádo, *alimenté, nourri, ſubſtenté*, nutrito, cibato, paſciuto, alimentato.
Alimpiár, Limpiár, *nettoyer*, nettare, forbire, ſpazzare.
Alimpiadéra, *vne decrotoire, vergettes à nettoyer*, ſcopetta, giannatello.
Alimpiadero, *mouchettes de chandelle, la bonde par où ſe purge le vin, emũctoire*, mochette da candella, ouero il cocchiume, o il cocone della botte.
Alimpiadúras, *immondices, balayeures, ou balieures*, ſcopature, lordezze, tuſco.
Alimpiadúra, *nettoyement, balieure*, ſcopamento, nettamento.
Alimpiádo, *nettoyé, purgé*, ſcopato, nettato, ſpazzato.
Alimpiadór, *qui nettoye & balaye, ou balie*, colui, che ſcopa netta, o ſpazza.
Alimpiaménto, *nettoyement*, ſpazzamento, nettamento.
Alimpiárſe las marizes, *ſe moucher & nettoyer le nez*, ſoffiarſi, nettarſi, votarſi il naſo.
Alindár heredádes, *borner des terres, limiter. plãter les bornes & limites*, porre de confini alle terre, piantare i termini.
Alindádo, *limité, borné, abouti*, confinato, terminato.
Alindár, *embellir, orner, parer*, abbellire, ornare, conciare, polire, adornare.
Alindádo, *embelli, orné, paré*, abbellito, ornato, preparato.
Alinde, *borne, limite, terme*, confine, termine, limito.
mirár con ójos de alinde, *regard auec certaines lunettes qui font paroiſtre les choſes deſmeſurement grandes*, guardare con occhiali, che fanno le coſe grande.
Alinde, *ornement, embelliſſement*, ornamento, polimento, nettamento.
Alinde, *vne ſorte de lunettes qui fait voir les choſes plus grandes qu'elles ne ſont, c'eſt auſſi le tinct ou eſtain qui ſe couche derriere la glace du miroir*, vna ſorte de occhiali, che fanno le coſe piu grande, che non ſono. Et anchora è lo ſtagno, che ſi pone dietro la luce del lo ſpecchio.
El alinde que va trás el eſpéjo, *la couche qui ſe met derriere le voirre pour faire vn miroir*, la foglia, che ſi pone dietro allo ſpecchio.
Alinár o atauiár, Adereçár, *parer, ornar, agencer*, ornare, nettare, bene acconcire.
Alinádo, *voyez* Adereçádo. vedi, Adereçádo.
Alino o Atauío, *voyez* Adereço, vedi, Adereço.
Alinár de comér, *appreſter à manger*, preparare delle viuande.
Alióx, mármol, *du marbre*, marmo, pietra.
buén alino tenémos, *nous voila bien accommodés*, eccoci bene acconci.
Aliſár, hazér liſo, *licer, polir, vnir, aplanir, calandrer la toile, la polir*, liſciare, polire, pianare, fregare la tela.
Aliſádo, *licé, poli, aplani*, liſciato, polito, appianato.
Aliſadúra, *liſſeure, poliſſeure*, liſciadura, politura, appianatura.
Aliſma, *Plantain aquatic, égaré*, piantagine acquatica.
Aliſo, *Aliſier arbre*, aliſier arboro.
Aliſúra, *voyez* Aliſadúra, vedi, Aliſadúra.
Aleſtir, *rendre leſte & habile*, rendere altrui agile, & deſtro.
Aliſtár, *ajuſter, faire droit, & égal ſelon la liſiere, meſurer droit & aſſembler comme liſiere à liſiere, enregiſtrer, enrooller, mettre en la liſte, immatriculer*, giuſtare, ponere dritto, & vguale al cingolo, miſurare giuſtamente, & ponere, come cingolo, a cingolo, regiſtrare, porre in liſta.
Aliſtádo, *enregiſtré, enroollé*, regiſtrato, poſto in liſta.
Aliuiár, *alleger, ſoulager*, alleggerire, ſcaricare.
Aliuianár, *alleger, rendre plus leger ce qui eſt peſant*, alleggiare, rendere piu leggiero.
Aliuiádo, *allegé, ſoulagé*, alleggerito, ſcaricato.
Aliuiadór, *allegeur, qui allege & ſoulage*, colui, che alleggeriſce, & che ſcarica.
Aliuio, *ſoulagement, allegement, allegeance*, alleggerimento, ſcaricamento.
Aliuiamiénto, *allegement*, allegerimento.
Alizár, *ſorte de bricque & carreau*, ſorte de mattoni, & de quadri.

Aljáua o carcáx, gáldre, *la trousse ou carquois*, il carcasso, o la faretra.

Esto no es de tu aljáua, *cela n'est pas de ton carquois: pour dire, cela n'est pas creu en ton iardin*, cio non è del tuo carcasso.

Aljama o Alcáma, *Synagogue de Iuifs, ou assemblee de Mores*, Sinagoga, o scuola de Giudei.

Aljaráz, *sonnette, grillet*, campanella, o sonaglietto.

Aljófar, *de la semence de perles, les goutes de rosee menues, ressemblantes aux perles. Il se prend aussi souuent pour toutes perles, tant grosses que menues*, seméte di perle, le goccie della pioggie menute, che paion perle, & pigliasi anchora per ogni sorte di perle.

Vn gráno de aljófar gruésso, *vne grosse perle*, vna grossa perla.

Aljofarar, *emperler, semer de perles*, spargere di perle, seminare di perle.

Aljofarádo, *emperlé semé de perles*, caricato di perle, seminato di perle.

Aljofisar ladrillado, *pauement de salle fait de petits carreaux peints, comme ouurage de marqueterie, ou damasquinez & esmaillez de plusieurs couleurs*, vn lestricato di sala fatto di piccioli quadri depinti alla damaschina de varij colori.

Aljonge, *suc de chardon dequoy on fait le glu*, succo di cardone, del quale si fa il visco.

Aljongéra, *chardon gluant & visqueux*, cardone viscoso.

Aljongéro, *Cameleon, herbe ou chardon: Voyez* Cardo aljongéro: *ie tiens que* Aljongéra *n'est que le mesme*, cameleone herba, o cardone, vedi, Cardo aljongero.

Aljonjoli o alegria, Ajonjolí, jongeoline, *sesame, herbe*, sasame, herba.

Aljox, Aliox, *marbre Afriquain*, marmo di Africa.

Aljuba marlóra, *vn certain habillement de Mores fait en juppe ou casaque qui va iusques aux genoux*, giupa o casaca alla Moresca.

Aljubán morisco, idem.

Aljumia, *meslange de plusieurs langues, comme qui auroit baragouyn: les Mores appellent ainsi la langue Espagnole*, mescolan ento de piu lingue.

Alla donde tu estas, *là où tu es*, la doue tu sei.

Alla, *là, illec, en ce lieu là*, là, colà, in quello luogo là.

Alla vós, *ie m'y en vois, ie vois là*, io mene vado, io mene vado là.

de Allá, *de là de là*.

de por allá, *de par là*, de per delà.

Allanar, *aplanir, vnir, faire égal, herser la terre, et couurir la semence*, appianare, vgualare, rapigare, bene pianare la terra, coprire le seméti.

Allanár úna tierra, *reunir, reduire quelque terre ou pays qui se seroit rebellé contre son seigneur, la remettre en son obeissance pacifier vn pays*, pacificare vn paese ribellato al suo signore.

Allanar difficultádes, *faciliter, oster les difficultez*, facilitare, ageuolare.

Allanádo, *vni, applani, reuni, reduit, remis en l'obeissance & pacifié comme vn pays, ou vn peuple*, congiunto, riadunato, pacificato come vn popolo con il suo prencipe.

Allanadór, *aplanisseur, qui aplanit & reunit*, raunatore, appianatore, congiungitore.

Allanadúra, *reunion, reduction, pacification, applanissement*, raunione, pacificatione, congiuntione.

Allarríba, *pour* Alla arríba, *là haut*, là in alto.

Allegár, juntár, acercár, ayuntár, *amasser, assembler, approcher, ioindre, adioindre, accoster*, ammassare, accumulare, congregare.

Allegada, *approche, abord, arriuee*, appressato, appropinquato, auicinato.

Allegamiento, *assemblee, arriuement, approchement, monceau, tas, amas*, adunamento, arriuamento, appressamento.

cósa Allegadiza, *vne chose amassee & amoncelee, approchable, qui s'approche aisément*, vna cosa ammassata, adunata ageuolmente.

Allegarse con algúno, *s'approcher, s'accoster, se ioindre, se mettre du costé & parti de quelqu'vn, se tenir & s'approcher plus à son opinion*, approssimarsi, accostarsi, auicinarsi alla openione di alcuno.

Allegado, *amassé, assemblé, allié, ioint, entassé, amoncelé, proche, pres*, ammassato, adunato, congiunto.

Allegado à señór en vándo, *qui suit le parti de quelque Seigneur, qui est de sa faction, fauteur & adherant*, il seguace di qualche Signore.

Allegamiento de tales, *la sauuegarde & protection des Seigneurs, refuge des clients vers les Seigneurs & plus grands, pour estre conseruez & gardez*, la saluezza, & il fauore de Signori, o il rifugio de i soggetti, che riccorrono alui.

Alle-

Allegamiento, *assemblee, amas, arriuee, approchement, approche*, compagnia, rauno, congiungimento.

Allénde, *outre, en outre, de plus, d'auantage, au delà, au reste*, oltra, in oltra, di vantaggio.

Allende déſto, *outre cela*, oltra quello.

Allende y aquende, *delà & deçà: nous disons deçà & delà en François: & aussi de deçà & de delà en transposant les mots de part & d'autre*, di là, di qua, da vna parte, & dalla altra.

de Alli acá, *delà en çà, depuis là en deçà*, di là, di cua, da vna parte, & dalla altra.

de Alli donde eſtá alguno, *delà où est quelqu'vn*, de là, doue e qualchedu-no.

Alli, *là, en ce lieu là*, là, in quel luogo, là.

Allomár, *maudire*, maledire, o maledicere.

Alma, *l'ame la pensee, l'entendement, le cœur, la volonté l'esprit*, la anima, lo ſpirto, la intelligentia, la volonta.

almás finádas, *les ames des trespassez*, le anime de morti.

alma que parée de nóche, *fantosme qui va de nuict, dont on fait peur aux petits enfans*, fan-tasma notturna, per ſpauantare i fanciul-li.

Almilla, *petite ame: Voyez* Almilla *ci-dessous en autre signification*, anima picciola, vedi Al-nulla qui appreſſo in altro ſignificato.

Almáciga, o almáſtiga, *du mastic*, del maſtice.

arbol de Almáciga, *Lentisque*,

Almáciga, *pepinieres d'arbres*, ſementario de arbori.

Almacigár, *mastiquer, accoustrer auec du mastic*, conzare vna coſa con maſtice.

Almadána o marra, *vne marre de vigneron, c'est aussi vn outil de tailleur de pierre*, vna zappa da vignolano.

Almadén minéro, *mineral, miniere, veine de metal*, minera, vene di metallo.

Almadia, *vaisseau de mer plat, petit comme vne barque*, vaſſello picciolo mantimo.

Almadia, *radeau de bois flotté*, vna zatta de verghe di legno.

Almadráque o colchón, *matelas ou materas à coucher, coutil, lict de plume, coitte*, materazzo di lana, o letto di piuma.

Almadraua de Atúnes, *grand troupe de Tons, vne grand' pescherie d'iceux, & selon aucuns la rets à les prendre*, gran numero de Toni peſci, o vna grande peſcheria, o la rette per pigliarli.

Almadraués, *pescheur de Tons, & autres grands poissons*, il peſcatore de toni, & de altri gran peſci.

Almágra, Almágre, *ocre rouge*, terra roſſa.

Almagrár, *rougir auec ocre, teindre & marquer de rouge*, arroſſare con terra, & tinger roſſo.

Almagrádo, *rougi, teint, coloré de ceste terre*, arroſſato, tinto, con tale terra.

Ouéjas almagrádas, *brebis marquees de rouge que l'on enuoye paistre au loing, afin de les reconnoistre*, peccore macchiate di roſſo.

Almagradór, *qui marque & teint de rouge*, colui, che tinge, & ſegna di roſſo.

Almagradúra, *marque ou marquement de rouge*, macchia, o tentura di roſſo.

Almágre, bárro pára teñir, *terre rouge à teindre, ocre rouge*, terra roſſa per tingere.

Almágre quemáda, *ocre dru*, terra roſſa ſpeſſa.

Almayzár o Almaizál, *vn grand voile à la Turquesque de diuerses couleurs, couure chef*, il turbante di velo de Turchi de varij colori, che portano in teſta.

Almayzaládo, *fait en façon de voile Turquesque, ou couuert d'vn tel voile & couure chef*, fatto ſecondo il velo turcheſco, o coperto de vn tale velo.

Almagro, *eau aigre & amere*, agua agra & amara.

Almaláfa, *certain vestement long dont vsent les Turcs*, il lungo veſtimento, che vſano i Turchi.

Almanách o Almanáque, *Almanach, Calendrier, Ephemeride, repertoire*, il calendario.

Almandaráhe o Almandaraque, *vn port & retraitte pour les nauires à couuert, vn haure*, porto di naue.

Almanſór, *defenseur*, difeſa.

Almaráx, o alcántara, *vn pont*, vn ponte.

Almaricte, *vne petite armoire*, vn picciolo armario.

Almário: *voyez* Alhazéna. *Il signifie aussi toute forme d'armoire, buffes*, vedi Alhazena, che ſignifica anchor ogni ſorte di armario.

Almário yérua nitrária, *herbe appellee Nitre, les Apoticaires en vſent*, nitre herba da ſpetiale.

Almarráxa de vidrio, *vn certain vaſe de verre fait comme vne burette, vn goutteron, bocál, phiole*, vaſo di vetro, o ſinghittara, o ampolla, o boccale.

Almarráxa o póma de água, *Origan, certaine herbe*, origana herba.

Almartága o Almartáxa, *litharge, l'eſcume de l'argent dont on vſe en medecines, & ſelon aucuns l'eſcume du plomb*, lithargirio, ſchiuma di argento, o di piombo.

Almartága, *Vne ſorte de bride à cheuaux faite de broderie & dorure*, vna teſtiera da cauallo ricamata di oro.

Almáſtica, o almáciga, *maſtic*, maſtice.

Almazén, *magazin, Arſenal*, magazzino, o arſenale.

Amazenár, *faire magazin, ſerrer au magazin*, riporre in magazzino.

Alméa o Azúmbar ſpigaſil, *vne certaine herbe qui a les fueilles comme le plantin, vn peu plus eſtroite, Aſphodiles d'outre mer. Il ſe prend auſſi pour le Storax rouge, aſpic d'oultre-mer, ſpic nard*, ſpigo oltra mare, herba detta ſpigonardo.

Alméar de héno, *vn tas ou monceau de foin, vn fenil*, vn monte di feno.

almedina, *grande ville*, vna gran cittade.

Alméjas, *des moules, & coquilles de mer ou riuiere*, forme da gettare vaſi, & le chiocchiole di mare, o di fiume.

Almejál, *lieu où il y a de telles moules & coquilles*, il luogo di tali ſcorze de chiocchiole.

Almejéro, *vn qui amaſſe & vend des moules*, colui, che raccoglie tali ſcorze, & le vende.

Almena, de tórre o múro, *vn carneau ou creneau*, vn ſoſtegno di muro, o diuna muraglia.

Almenár, *carneler, faire des carneaux*, fare de merli.

Almenádo, *carnelé, qui a des carneaux*, merlato.

Almenára o almenária de fuégos, *des feux que l'on fait de nuict, falots, brandons*, ragi di foro, o girandole.

Almenara de açofar, *Vne lampe à pluſieurs meſches, & ſelon aucuns vn chandelier, mortier à feu*, vna lampa con piu lucignoli, o ſtupini.

Almendra, *amande, fruict*, mandole, frutto.

Almendrál, *lieu planté d'amandiers*, mandolaio.

Almendrada, *laict, d'amandes, amandé*, latto di mandole.

Alméndro, *Amandier arbre*, il mandolo arboro.

almendrónes o peladillas, *amandes en dragée*, mandole confette.

Almerón, o almirón, *chicoree ſauuage*, radichi, o cicorea ſaluatica.

Alméte, *baſſinet, armet, caſque, heaume*, celata, morione, elmo.

álmez, *Miconcoulier, qui eſt vne ſorte d'Aliſier*, micocolier, vna ſorte de Aliſier.

Almezína, *Aliſe, le fruict de l'Aliſier*, aliſe il frutto dello aliſier.

Almiár, *Vne borne, vne pierre faite en piramide, vn monceau de quelque choſe fait en pointe, vn tas, vn paillier*, vn termine, o colonna, o pietra fatta in punta.

Almiár de héno, *voyez* Almeár, vedi, almeár.

Almíbar, Almíuar, *ius de confitures liquides*, licore di confetture liquide.

Almidón, *Amidon, Empoix*, falda da colari.

Almidonár, *empeſer ou empoiſer*, dar la falda.

Almidonádo, *empeſé*, datagli la falda.

Almílla o faxa del pécho, *vne piece ou bande à mettre deuant l'eſtomach pour le tenir chaudement, les femmes en portent auſſi pour ornement*, vna pezza da ſtomaco.

Almilla, *camiſeolle*, camiſolla.

Almirantázgo, *Amirauté*, officio di Amiraglio.

Almiránte, *Admiral*, ammiraglio.

Almirálle o mir mot Arabe, *Vn Roy*, vn Re.

almirántes y copéte, *paſſe fillons ſorte de coiffure de femmes*, vna ſorte di fociero da donna.

Almiréz, *vn mortier de metal ou de pierre à piler de l'eſpicerie ou autre choſe*, vn mortaio di metallo, o di pietra per peſtarui dentro.

Almirón o cicórea, *de la Chicoree blanche, des endiues, ſcarole ou ſcariotte*, endiuia bianca, o ſcarola.

Almiron, *vne viande delicate pour des malades*, viuanda delicata per infermi.

Almiuar, *ſirop, compoſte & ius de confitures liquides*, ſiropo compoſto de licori liquidi.

Almiuarar, *confire auec du ſucre, ſucrer, confire en compoſte*, confettare in zucchero.

Al-

Almiuarádo, *cuit & confit auec ſucre, doux ſucré*, cotto & confettato nel zuccheto.

Almízcle o Almizque, *du muſc*, del muſchio.

Almizquéra, o almuzeléra, *animal qui fait le muſc, & le lieu où il ſe fait, & ſelon aucuns la Cinette qui le fait, qui s'appelle* Gato de algália, il gatto, che fa il muſchio, & il luogo, doue ſi fa.

Almizcládo o Almizcádo, *muſqué*, muſchio.

álmo, *nourriſſier, nourriſſant*, bailo, colui che nutriſce.

álmo pádre, *bon pere qui nourrit & cherit*, buon padre, che nutriſce, & ama.

Almocáfre, *Vne beſche ou pic à fouir la terre, ſelon aucuns vne ſerpe de vigneron, c'eſt proprement vne houe*, vna pala di ferro, o vanga da cauare la terra.

Almoçada, *vne iointee, c'eſt ce que l'on peut prendre auec deux mains iointes enſemble, de grain ou choſe ſemblable*, vna brancolata a due mani di qualche coſa.

Almocrebe o almocréue, *vn muletier qui chaſſe les mulets, mot Moriſque de Portugal*, mulatiero.

Almodróte de ájos y quéſo, *vne ſorte de ſaulſe blanche faite auec des aulx & fromage: aucuns veulent que ce ſoit vn tourteau fait de pluſieurs matieres, comme de farine, laict, vin, fromage & herbes: mais en effect c'eſt vne ſaulſe crue & non pas cuite comme ſeroit vn tourteau*, ſalſa, o ſapore bianco fatto di formaggio, & de altre coſe.

Almofiá, ajufáyna atayfór, *vn plat ſelon aucuns, & ſelon d'autres vne terrine ou fourneau à faire du feu à faute de cheminee*, vn piato, o piatello, ouero vn fornello per fare del fuoco, doue non é caminata, o camino da fuoco.

Almofréx, *ſorte de male tiſſu de laine, dans laquelle ſe portent matelas & licts de camp ſur mulets & autre voiture*, vna ſorte di valige teſſuta di lana, nella quale ſi portano materaſſi, & letti da campo ſopra i muli.

Almogáuar, *cheual leger, ſoldat à cheual, ſouzuide, auantcoureur*, cauallo leggiero, o ſoldato a cauallo o la vanguardia.

Almohaça, *vne eſtrille, c'eſt proprement vne eſpouſſette pour eſpouſſeter les cheuaux*, vna ſtreghia, o ſcopetta per nettare i caualli.

Almohaçar, *eſtriller*, ſtregghiare.

Almohaçado, *eſtrillé*, ſtregghiato.

Almohada, *oreiller, couſſin, cheuet*, guanciale, origliero, cuſſino.

Almohadilla, *petit oreiller, couſſinet*, piccolo guanciale, o cuſſino.

Almojarife, *voyez* Almoxarife, &c. vedi Almoxarife.

Almojater, *ſel ammoniac*, ſale ammoniaco.

Almojauana de queſo y harina, *hoſtuélo, vn bignet ou gauffre faite auec du fromage & de la farine, vn tourteau*, tortelli, o frittole fatte di formagio, & de farina.

Almoneda, *encant, Vente de biens publiquement, & à l'enchere, ſubhaſtation*, vendita allo incanto, in publico.

Almonedear, *vendre à l'encan, ſubhaſter*, vendere allo incanto per giuſtina.

Almoradux yerua, *marjolaine*, maiorana.

Almorçar, *deſiuner*, digiunare.

Almuerço, *le deſiuner*, il digiunare.

Almucio de Clerigo, *vne Aumuce*, vno habito da prete.

Almorrana, *hemorrhoide, flux de ſang, caqueſang, on l'appelle auſſi en François, broches, maladie qui eſt au fondement*, marouelle, malatia del ſedere.

Almorrana de los Sodomitas, *certaines tumeurs & enfleures qui viennent autour du fondement à ceux qui commettent ce deteſtable peché de Sodomie*, creſte, che vengono al ſedere per Sodomia.

Almorranado, *qui a les hemorrhoydes*, colui, che ha le marouelle.

Almo ranicnto, *qui a les broches ou les hemorrhoydes, & qui eſt ſubiect à ceſte maladie*, coloro, che hanno le creſte, o le marouelle.

Almoradux, *voyez* Amoradux, vedi, Amoradux.

Almorzar, *voyez* Almorçar, vedi, Almorçar.

Almotacen o fiel, *officier, qui a la charge & ſuperintendance des baſtimens, maiſtre des œuures, Edile, voyez, c'eſt auſſi celui qui a eſgard au poids*, il maeſtro, che ha la cura delle fabriche, & anchora colui, che ha cura de peſi.

Almotacenadgo, *l'office de l'Edile, ou voyez & de celui qui tient le poids du Roy*, il ſopraſtante del Re, che ha la cura, & tiene i peſi del Re.

Almotalefe, *Officier qui a regard ſur les draps de ſoye* il ſopraſtante a i drappi di ſeta, o alla ſeta.

Almoxarife, *receueur de l'impoſt qui ſe paye aux portes & entrees des villes maritimes & ports*, il gabeliero delle porte della cittade.

Almoxarifadgo, *l'impoſt qui ſe paye aux portes, & entree de ville maritime*, il daccio, che ſi paga alle porte della cittade.

Almud, *vne ſorte de meſure contenant ſix celemins*

qui ſont ſix picotins, qui peut eſtre comme le demi boiſſeau, & ſelon aucuns le boiſſeau, vna miſura che tiene vn mezzo moggio.

Almuedano de Moros, *vn crieur de choſes à vendre, ou qui publie quelque choſe que ce ſoit*, vno, che grida le cose da vendere.

Almuerço o almuerzo, *Voyez apres* Almorçar *ci deſſus*, vedi, Almorçar.

Almuſiccar, *marché où l'on vend les raiſins*, la piazza doue ſi vende l'vua.

Almutaçáfe, *maiſtre jaugeur, qui a eſgard ſur les meſures*, il giudice delle miſure.

Alna medida de paño, *aulne, la meſure du drap ou d'autre eſtoffe & marchandiſe*, canna, o braccio, miſura da vendere il panno.

Alnado & Alnada, andádo Entenanado, & Entenada, vedi Entenanado, o Entenada.

Alnafe, o braſéro, *vne terrine ou poaſle de terre à mettre feu & braiſe*, vn vaſo di terra, per metterui fuoco, o bragie.

Alocar, *deuenir fol, affoler*, impazzire, ammattire, ſtoltigiare.

Alocado, *affoli, qui eſt deuenu fol, épris de folie*, impazzito, ammattito.

Aloés cicotíno, *aloes ſicotin, ainſi appellé pour ce qu'il eſt apporté de Cicotra ville des Indes Orientales, où il eſt excellent*, Aloe ſicotin, coſi detto, per eſſere portato da vna cittade della India Orientale.

Aloja, *voyez* Aloxa, vedi, Aloxa.

Alojar, *loger, camper*, alloggiare, campare.

Alojado, *logé, campé*, loggiato, accampato.

Alojablemente, *logeablement*, loggiabilmente.

Alojador, *celui qui loge*, lo albergatore.

Alojamiento, *logis, demeure, logement*, loggiamento, albergo, habitanza.

Alon, *aile, aileron*, ala.

Alondra, *le roſſignol ſelon le Nebricenſe, ſelon d'autres c'eſt vne alouette*, il roſignuolo, o la lodola.

Alongar, *allonger, prolonger, eſtendre, dilayer*, allungare, allontanare, diſcoſtare, differire, prolungare.

Alongado, *allongé, prolongé, dilayé, eſloigné*, prolungato, tardato, differito.

Alongamiento, *prolongation, allongement, delay eſloignement, diſtance*, prolunga, tardanza, diſtenimento.

Alongarſe, *s'eſloigner*, dilungarſi, allontanarſi, diſcoſtarſi.

Aloque, *vin clairet*, vino roſſetto.

Aloſa, o ſaualo, *poiſſon nommé Aloſe*, aloſo peſce coſi detto.

Aloſna, *voyez* Alózna, vedi Alózna.

Alóxa, *vn breuuage fait d'eau & de miel, bouillis auec vn peu de farine, & ſe boit en Eſté pour refraiſchir*, vna beuanda fatta di acqua, & di mele bollito con vn poco di farina, che rinfreſca la ſtate.

Alóxa de água ſaláda de mar, *breuuage fait de l'eau ſallee de la mer, & de miel*, beuanda fatta di acqua di mare, & di mele.

Alózna, *de l'abſynthe ou aluine*, ſo aſſenzo.

Alózna marina, *de la barbotine, certaine graine qui eſt bonne à bailler aux enfans pour faire mourir les vers qu'ils ont*, grana, che ſi da a figliuoli per fare morire i vermi.

Aloxár, Alojár, *loger, camper*, loggiare, accampare.

Alpargáte o Alpargáta, *vne eſpece de chauſſeure & ſouliers faits de cordes de laine, ou de chanvre, & s'en fait auſſi de ſoye*, vna ſorte de calzari fatta di corde di lana, o di canape, & di ſeta.

Alpechin, *la lie de l'huile ou marc d'olives*, la morchia dello olio, o la ſpeſſezza delle oliue.

Alphabéto, *Alphabet*, l'a, b, c, a, bi, ci.

Alpíno, *qui eſt des Alpes*, coſa alpeſtre.

Alpíſte, *vne herbe appellee queue de renard, froment ſauué*, vna herba nomata, coda di volpe, o formento, che ha la coda.

Alpíure, *Nielle herbe*, nigella herba.

Alquería, alcaría, alcayria, *ferme, cenſe, meſtairie*, affittanza.

Alquérmes, *graine d'eſcarlate*, grana di ſcarlato, o morello.

Alquérque, *jeu des eſchets ou de dames, c'eſt auſſi vn jeu qui ſe fait auec des gettons*, gioco de ſcacchi.

Alquetifár, *tapiſſer, tendre de tapiſſerie*, tapezzare, addobbare.

Alquetifa, *tapis de Turquie, qui a le poil fort long*, tapeto di Turchia di lungo pelo.

Alquetira, o Alquitira, *gomme adragant*, dragante, buono per la toſſe.

Alquéz, *meſure contenant cent quatre vingts douze pintes*.

Alquicér Moriſco, *vn ſaye comme portent les Mores, vne ſorte de iuppe*, vn ſaglio, o ſaione alla Moreſca.

Alquilár, *louer, prendre ou bailler à louage*, dare, o togliere ad affitto.

Alquiladero, *qui tient à louage, louager*, colui, che tiene ad affitto.

Alquiladizo, *qui eſt à louer, louable*, che è da affittare.

Aquiládo, *loué, pris, ou baillé à louage*, affittato, o locato.

Aquiladór, *loueur, celui qui loue, qui prend ou baille*

baille à louage, il locatore, che da, o che toglie.

Alquíle o Alquilér, *louage, le prix qui se baille pour quelque chose que l'on loue, location*, il fitto, cio è, il prezzo, che si da per la fittanza.

Alquimía, *alquimie ou arquemie*, archimia.

Alquimílla, *pate de lion, herbe*, alchimina herba, o stellaria, pie di lióne.

Alquimísta, *alquimiste, soufleur, celui qui cherche la pierre Philosophale*, alchimista, soffiatore.

Alquinál morisco, *un voile ou suaire de toile*, vn panicello, o vno soggatoio di tela.

Alquitára o Alcatára, o Alambique, *alembic*, lambicho, capello da distillare.

Alquitira, *gomme qui distille d'vne herbe nommee Espine de bouc, estant incisee, & s'appelle gomme adragant*, gomma, di herba detta spina di buc.

Alquitrán, *gouldron, c'est de la poix navale à poisser les navires & autres vaisseaux*, pece, o pegola per impegolàre le naui.

Alquitranár, *gouldronner, enduire vn navire de gouldron*, impegolare le naui di pece.

Alquitranádo, *gouldronné*, pegolato.

Alquizél, *capot ou sorte de casacque à la Morisque*, capetta, o casacca alla Moresca.

Alrededór, *là, l'entour, l'autour, l'environ*, la intorno.

los Alrededóres, *les environs*, i circuiti.

Alsástre, sástre, *couturier & tailleur d'habits*, sarto, o sartore.

Alsine, *morgeline ou moron, oreille de souris, herbe*, morone herba, o orecchia di topo.

Altabáxos ou altibáxos, *precipices, reuiades, tantost haut & puis bas*, precipici, o giri hor alto, hor basso.

Altabaque, *vn panier d'ozier, corbillon, vn panier à mettre des fuseaux*, vn canestro, o cesto per mettere de fusi.

Altamente, *hautement*, altaméte, alteraméte.

Altamísa o altemísa, *armoise, herbe*, artemisia, herba.

halcón Altanéro, *Faulcon qui vole fort haut*, Falcone vccello.

Altanéro, *hautain, esleué, altier, superbe*, alto, elleuato, altero, & superbo.

Altar, *Autel*, altare.

Alterár, *alterer changer, desguiser, troubler, partroubler, pertorber*, contrafare, infingere, simulare.

Alteráda, *alteré, troublé, changé*, alterato, turbato, cangiato.

Alteración, *alteration, changement, trouble, perturbation*, alteratione, cangiamento, turbatione.

Alteramiento, *troublement, perturbation*, turbamento, confusione.

Alterable, *changeant, muable, inconstant*, mutabile, inconstante, variabile.

Alteradór, *qui altere & change*, colui, che altera, & cangia.

Altercár, *debatre, disputer, quereller : on dit aussi alterquer, contester, noiser*, contendere, contrastare, disputare.

Altercación, *altercation, debat, dispute, noise*, contrasto, contesa, disputa.

Altercadór, *disputeur, noiseur*, il disputatore, il contentioso.

Alternár, *alterner, faire puis l'vn puis l'autre, ou, tantost l'vn tantost l'autre*, l'vno appo l'altro.

Alternación, *alternation, changement, vicissitude*, l'vna cosa appo l'altra, cambiamento.

Alternádo, *qui est fait l'vn apres l'autre, par tour*, le cose fatte l'vna appo l'altra.

Alternatiuaménte, *alternatiuement, par tour, tour à tour, l'vn apres l'autre*, scambieuolmente, ciascuno la sua volta, l'vno dopo l'altro.

Alternatiuo, *alternatif, qui se fait par tour*, quello, che si fa per volta, a uicenda.

Altéza, *hauteſſe, alteſſe*, altezza, grandezza, magnificenza.

Altibáxo, *coup de haut en bas*, colpo da alto a basso.

Altibáxos, *ce sont hauts & bas comme en vne contree qui n'est pas égale, ou en vn champ bossu ou precipices*, queste sono alte, o basse, come strada, o cãpo ineguale, o precipitio.

Los altibaxos de la fortúna, *traueſſes & accidents de fortune, laquelle tantost esleue, puis tantost abaiſſe*, accidenti, o casi di ventura, che hora inalza, che hora abbasse.

Altiuaménte, *hautainement, superbement, fierement, auec orgueil*, altamente, superbamente, fieramente, alteramente, orgoglioſamente.

Altiuéz o Altiuéza, *hautaineté, grandeur de courage, fierté, orgueil*, di animo alto, di gran cuore, & di somino ardire.

Altiuo, *hautain, superbe, altier : ce dernier est fait de l'Italien* altiero, superbo, altero, orgoglioso.

Alto, *haut, esleué, grand*, alto, grande, magno.

álto de cása, *vn estage de maiſon*, vno apparramento alto di casa.

Vna casa de trés áltos, *vne maiſon à trois eſtages*, vna casa, che ha tre appartamenti l'vno sopra l'altro.

Altúra, *hauteur, ſommet, ſommité, comble*, altezza, cima, ſommita.

Altramúzes, *lupins, vne sorte de legume*, lupini, legumi.

alúda, *fourmy qui a des aisles*, formiche dalle ale.

Aludir, *correſpondre, faire vne alluſion*, aſſomigliare, accomparare.

Alúdo, *aylé, qui a des ailes*, ale, colui, che ha delle ale.

Alumbrár, *allumer, eſclairer, eſclaircir*, allumare, alluminare.

Alumbrádo, *eſclairé, allumé, eſclairci*, allumato, riſchiarito fatto lume.

Alumbramiénto, *eſclairement, lueur, clarté, eſclairciſſement*, allumamento, ſplendore, chiaritate.

Alúmbre piedra, *de l'alun*, allume ſpetiaria.

alúmbre, deſmenuzable, *alun de plume*, allume de piume.

Alumbrádo con alúmbre, *mixtionné d'alun*, compoſitione de allume.

Alunár, *deuenir fol & lunatique*, eſſer lunatico, o ſtolto.

Alunádo, tomádo de la lúna, *lunatique, fol, acariaſtre*, lunatico, folle, fantaſtico.

Alunamiénto, *folie*, follia, pazzia, ſtoltitia, inſania.

alutaciõ, *or qui ſe trouue aux premieres veines des mines enuiron à quatre pieds dans terre*, l'oro che ſi troua alle primo vene delle mine, che ſi trouano quatro piedi in terra.

Aluziár, *polir, faire luire*, polire, illuſtrare, fare lucere.

Aluziádo, *poli, luiſant, eſclairci*, polito, lucente, ſchiarito.

álua, *l'aube du iour, l'Aurore*, la alba del di, la aurora.

el reyr del álua, *la pointe du iour*, lo ſpuntare del giorno.

álua, *l'Aube d'vn Preſtre*, la alba de vno prete.

Aluáda, Alboráda, aulbáda, vedi, alboráda, o aulbáda.

Aluayaldár, *farder auec ceruſe, blanchir auec du blanc d'Eſpagne*, imbelletarſi con ciruſa, o bianco di Spagna.

Aluayaldádo *farde, blanchi de ceruſe, ou blanc d'Eſpagne*, lo bianco di Spagna, o di ciruſa, imbellettato con bianco di ciruſa.

Aluayalde o blanguéte, *du blanc d'Eſpagne, de la ceruſe fard faict de blanc de ceruſe*, bianco di Spagna, o belletto bianco fatto di ciruſa.

Alualá, *vne cedule, vne promeſſe par eſcrit*, vna cedula, o ſcritto, o promeſſa.

Alualá de guia, *vn paſſe-port*, vna paſſaporto.

Aluala de págo y fin y quito, *vne quittance, vn recepicé*, riceuuta, o confeſſione di pagamento.

Aluanéga de réd, *vn filet, vne petite rets à peſcher, vne ſorte de coiffure de reſeau*, vna retuccia da peſcare.

Aluañar, albañar, *aiuier, conduict d'eau & d'immondices ſoubs terre, eſgout, cloacque*, cõduto de acque ſotterranee de immondicie.

Aluañi, Albañi, *maſſon*, vn muratore.

Aluárda, Aluardón, Aluardéro, *voyez* Albárda, &c. vedi, albárda.

Alúár ló que madúra tempráno, *vn fruict qui meurit trop toſt, & deuant le temps*, vn frutto, che matura anzi il tempo.

Aluár ló que preſto ſe cueze, *vne viande qui eſt tendre & facile à cuire*, vna viuanda, che cuoce facilmente.

Aluarázo, *vn mal de bouhe ou galle blanche qui vient ſur les leures aux petits enfans, du feu ſauuage*, bottoni bianchi, che vengono ſu la bocca a fanciulli, o fuoco ſaluatico.

Aluarcóque, Albarcoque, *abricot*, armelini, o muniache.

colór, Aluarino, *brun*, bruno colore.

mugér Aluendéra, *vne eroteuſe qui va çà & là*, vna corſiera, che va qua, & la.

Aluedrio, *arbitre, volonté, arbitrage*, arbitrio, volonta, parere.

Aluedriár, iuzgar por aluedrio, *iuger par arbitre*, giudicare per arbitri.

el libre aluedrio, *le franc arbitre*, lo intero arbitrio.

Aluerchiga, *Alberges fruict*, vberge frutto.

Alucrchigo, *l'arbre qui porte des alberges, vn Alberger*, lo arboro, che porta le vberge, vno vbergio.

Aluergár, *loger, heberger, vieux mot qui vient de l'Allemand* herberg, *qui ſignifie, logis*, loggiare, albergare.

Aluergádo, *logé, hebergé*, loggiato, albergato.

Aluérgo, *logis, démeure, hoſtellerie*, loggiamento, albergo, habitione, ſtanza.

Aluérgue, idem.

Aluergueria, poſada, *logement, logis, hebergement*, albergo, caſa, magione.

Aluerjána, *eſpece de legume, veſſe ſauuage, veſſeron*, cicerchia, legumi.

a'uillas, *ſorte de gros raiſins*, vna ſorte di vua groſſa.

Aluin, *vne pierre à eſtancher le ſang, pierre d'eſtanche, pierre ſanguine*, vna pietra, che ſtagna il ſangue.

Aluina de marisma, *regorgement de la mer, quand elle s'enfle & est en tourmente*, il gonfiamento del mare, quando vi è fortuna.

Aluó, cósa blánca, *blanc*, il bianco, o la candidezza.

Aluór, Albór, *blancheur*, bianchezza, candidezza.

Aluoráda, Alboráda, *aulbade*, orbaghe di lauro.

Aluúra, blanoúra, *blancheur*, bianchezza.

Aluúra, *vne taye en l'œil*, vna macchia bianca, che viene nello occhio.

Aluúra de la madéra, *aubier d'vn arbre, l'aubour du bois*, il bianco del legno.

Alxáua, Aljáua, *carquois*, carcasso o faretra da strali.

álxo, *vn chappelet de patenostres à prier Dieu*, vna filza de paternostri.

álzarse, Alçarse, vedi, alçárse.

AM

áma que cria niño, *vne nourrisse*, vna bália, o nutrice.

áma de móço o móça de seruício, *la maistresse du valet & de la chambriere, & de toute autre personne servile*, la padrona della famiglia di casa.

áma, *gouuernante de petits enfans, comme ordinairement il y en a és maisons des grands, celle qui en a la charge, & principalement des filles, vne vieille seruante*, la gouernatrice de figliuoli.

Amár, *aimer, cherir*, amare, beuuolere.

Amáble, cósa de ámar, *aimable, amiable*, da amare.

Amableménte, *amiablement*, amoreuolmente.

Amádo, *aimé, chery, bien aimé, cher*, amato, caro.

Amadór, *amoureux, desireux, qui aime*, amoroso, desioso, bramoso.

Amadóra, *amoureuse, desireuse*, amorose, desiderose.

Amaestrádo, *instruit, enseigné, monstré*, instruto, doctrinato, insegnato.

Amaestramiénto, *enseignemẽt, instruction*, disegnamento, ammaestramento.

Amagár, *menacer, faire semblant de fraper en leuant la main ou le baston, faire mine de vouloir donner quelque chose*, minacciare con mano per dáre.

Almagadór, *qui fait semblant de fraper ou de donner*, colui, che fa cenno di battere.

Amaynár, *caler les voiles, amaynẽr*, calare la vela, & la adunare, o raccogliere.

amáyna el tiémpo, *le temps se rend calme, comme quand il s'appaise apres la tourmente*, il tempo diuiene quieto.

nauio Amaynádo, *nauire qui a calé les voiles*, naue, che ha calata la vela.

Amaytinár, *espier*, spiare, aguatare, insidiare.

Amamantár, *donner à teter, alaicter*, lattare, popare, tettare.

Amamantádo, *allaicté*, lattato, popato, tettato.

Amamantimiénto, *allaictement*, allattamento.

Amancebársе, *paillarder, entretenir vne garce*, putaneggiare, o seguire meretrice.

Amancebádo, *concubinaire, celuy qui a vne concubine: Voyez* Abarraganádo, puttanero, vedi, abarraganádo.

Amancebamiénto, *concubinage, paillardise*, puttanesimo.

Amanecér, o amaneár, *se faire iour*, farsi giorno.

el Amanecér, *le matin, le poinct du iour*, il mattino, il fare del giorno.

en Amaneciéndo diós al amanecer, *le matin venant, se faisant iour*, in su l'apparire l'alba.

es amanecido, *il faict iour*, si fa giorno.

Amañár o alińar, *adapter, adextrer, approprier, dresser, façonner, preparer, apprester, orner*, acconciare, accomodare, appropriare, preparare.

Amañádo, *façonné, dressé, duit, adextré*, acconciato, addestrato, accommodato.

Amañárse, *s'adextrer, se rendre propre & habille à quelque chose*, addestrarsi, appropriarsi.

Amañamiénto, *adresse, ornement, façonnement*, drizzaméto, ornamento, accommodamento.

Amanojár, *lier, empaqueter, faire par petits paquets & bottes, boteler*, legare, inualisare, o fare piccioli legami, & fascetti.

Amanojádo, *empaqueté, fait par petits paquets & botteaux*, legato per piccioli fascetti, & legami.

Amansár lo fiéro, *apprivoiser ce qui est farouche, rendre doux & traitable*, pacificare, placare colui che è inciudelito.

Amansár lo ayrádo, *adoucir, appaiser*, addolcire, acquetare, appasare.

Amansádo, *adouci, apprivoisé, appaisé*, addolcito, placato, acquetato.

Amansamiénto, *adoucissement, apprivoisement*,

addolcimento,acquetamento,pacificatione.

Amansador,*apprivoiseur, qui adoucit & appaise*,pacificatore,acquetatore,placatore.

Amánte,*amant,celuy qui aime*,amante,o amatore.

amantillár,*attacher les bouts des verges du navire*,attacare le cime della antena della naue.

Amantillos,*cordages de navire,qui pendent à la hune desquels s'attachent les deux bouts de la verge & entenne*,le corde della naue, che si attaccano a i dui capi della antena.

Amanzillár,*attrister,affliger,faire pitie*,affligere,tormentare,noiare,fastidire.

Amanzillado,*attristé affligé,qui a pitié & compassion*, afflitto,attristato, per-hauere pieta de altrui.

Amanzillár manchar,*tacher,maculer,ordir*,prouocare,sperimentare,assaggiare.

Amapóla,*herbe appellee Coquericoq, pauot de bleds*, herba nomata papauer delle biade.

Amar,*aimer,cherir*,amare,benuolere.

Amarañár,Marañár,*brouiller,embarasser*,intricare,inuiluppare.

Amarañamiénto, Maráña,*embrouillement,tromperie, embarassement*, inganni, frode,intricamento.

Amargár, *rendre amer, deuenir amer,trouuer amer*,rendere amaro,trouare amaro.

Amaránto o briço,*passeueloux, herbe & fleur*, herba,& fiore detto,passapiello.

Amargaménte,o amargasamente,*amairemẽt, aigrement*,amaramente,agramente.

Amargo o amargóso, *amer,plein d'amertume*, amaro,pieno de amarezza.

Amargór,*amertume,aigreur*,amarezza.

Amargura,idem.

Amargo por no sér madúro,*aigre,verd, comme vn fruict qui n'est pas meur*,acerbo,aspero, immaturo.

Amarguillo,*vn peu amer*,amaretto.

Amarillo,*palle,blesme,saulne paille,bazané,terne*,pallido,smorto,scolorato.

ponerse amarillo y descolorido, *deuenir palle & saulne*,esser pallido,smorto,o brachizzo.

Amarillejo,*saunaire,blesme:, blassart*, giallizzo,sbiauidizzo.

Amarillear,*saulnir,pallir,deuenir palle, blesmir, se ternir*,ingiallire,sbiauidire,impallidire.

Amarillez,*palleur,blesmissure, ternissure*, pallidezza,giallezza,smorteza.

Amarillamente, *saulnement,pallement*, giallimento,smortimento.

Amarillecerse, Amarilleár, *saulnir ou pallir*, impallidire,o ingiallire.

Amarrár,*attacher,lier,amarrer, comme les navires quand elles sont au port,anchrer*,attaccare, legare, ammanare, come si fanno le naui giunto in porto.

amáro,*herbe sainct Iean*,la herba di S.Giouanni.

Amarrádo,*lié,attaché,amarré,anchré*,legato, attaccato.

Amárra,*corde,chable,amarre du vaisseau de mer*, corda,gomena di naue.

Amarradór, *qui áttache le navire, qui le met à l'anchre*, colui, che attaca la naue,o che la pone sù le anchore.

Amartelár,*auoir martel en teste, estre amoureux, ou auoir quelque fantasie en l'esprit*, hauere passione per gelosia de amore o martello de altrui.

Amartelado,*amoureux,qui a martel en teste, ou quelque fantasie en teste*, amoroso,appassionato,o geloso.

Amartelamiento,*martel d'amour*, passione,o martello de amore.

Amartillar, *marteler,fraper de marteaux*, martellare,battere di martello.

Amartillado, *martelé,frapé à coups de marteau*, martellato,battuto con il martello.

Amassár,*pestrir,faire la paste, aucuns disent poistrir*,impastare,fare la pasta.

Amassadór de pan,*pestrisseur,boulanger*,fornaio.

Amassadéra,*boulangere*,la fornaia.

amassijo, *la huche ou la met on se pestrit la paste*, la impastera doue se impasta,& si mena la pasta.

Amassadúra,*pestrissement*, impiastramento,o menamento di pasta.

Amatár,*tuer,esteindre*,vccidere,spegnere,amazzare.

amatár la séd,*esteindre,ou estáncher la soif*,disetare,cauar la sete.

Amatado,*tué,esteint*,vcciso,estinto,morto.

Amatista,*Ammathiste,pierre precieuse*,amathista pieda preciosa.

ambar,*de l'Ambre*,ambra odorifera.

ámbar de las cuentas o esclarmiénte, *ambre iaulne*,ambra gialla.

Ambargris,*de l'Ambre gris*,ambra grigia.

Ambaxada Ambaxadór, *voyez* Embaxada, &c.vedi,Embaxáda.

Ambición,*ambition*,inuidia, o ambitione.

Ambicioso,*ambitieux*, ambitioso, desioso di honore.

Ambiciosaménte,*ambitieusement*, ambitiosamente.

Ambiguidád, *ambiguité, doute*, ambiguitade, dubbio,incertezza.

Ambi-

Ambiguo, *ambigu, douteux, à deux ententes*, ambiguo, dubbioso, incerto che sta tra due.

Ambiguaménte, *ambiguement, douteusement*, ambiguamente, dubbitosamente incertamente.

ambíre, *suc de petun cuyt*, succo di pesce cotto.

ámbito, *circuit, pourpris*, vno claustro, o chiostro, o closura.

Amblár, *ambler, aller l'amble*, andare di portanto.

ámbla, *amble de hacquenée*, portante di chinea.

Ambladór, *vne beste d'amble, haquenee*, la chinea, che va di portante.

Amblár la muger, o el varon, *remuer le cul, culeter*, rimouere, o dimenare il sedere.

ámbas, *toutes deux*, tutti dui, ambidui.

ambos à dós, *tous deux*, ambo dui.

Ambiólla, *brouillerie, embrouillement*, intrichi, confusione.

Ambrósia, *vne sorte d'herbe qui peut estre de l'Ache sauuage: selon d'autres vne sorte d'Absinte*, vna herba detta apio saluatico, o abcintio.

Ambrósia, *Ambroisie: les Poetes disent que c'est la viande des dieux*, ambrosia, o nectar, vianda de dei falsi.

Ambruńésa, *vne espece de cerises*, vna sorte de ciriegie.

Amedrentár, *espouuenter, faire peur, intimider*, spauantare, spaurire, sbiggottire, intimidire, sgomentare.

Amadrentádo, *espouuenté, intimidé, effraié*, spauentato, intimidito, sgomentato.

Amedrentadór, *qui fait peur*, colui, che spaventa.

Amedrentamiénto, *espouuentement*, spauento, sgomento, timore, temenza.

Amelezínár, *medeciner, medicamenter*, medicare, curare, medicinare.

Amelezinádo, *medeciné, medicamenté*, medicato curato.

Amélia, Alméndra, *amande fruict*, mandole, frutto.

Amelonár, *amolir, assouplir*, mollificare, attenerne.

Amelonádo, *amolli, assoupli*, mollificato, attenerito.

Amenazár, *menacer*, minacciare.

Amenáza, *menace*, minaccia.

Amenazadór, *menaceur, qui menace*, minacciatore.

Amanezádo, *menacé*, minacciato.

Ameuguár, *diminiuer, amoindrir, faire honte & affront à quelqu'vn, diffamer*, appicciolire, diminuire lo honore de altrui.

Almenguádo, *diminué, amoindri, à qui on a fait honte, qui a perdu sa reputation*, appicciolito, diminuito, tolto lo honore altrui.

Amenguadór, *affronteur, qui fait honte & affront*, colui, che fa vergogna, & dishonore.

Amenguamiénto *perte ou diminution de reputation, amoindrissement, honte, affront*, perdita di buono nome.

Amenidád, *amenité, douceur, plaisance*, dolcezza, piaceuolezza, cortesia.

Améno, *doux, plaisant, delicieux*, dolce, piaceuole, cortese.

Ameníssimo, *tres doux, tres plaisant*, dolcessimo, piaceuolissimo.

Amentár, tirár con amiénto, *attacher vn lien ou vne courroye à vn dard pour le ietter*, attacare vna cinta ad vn dardo per lanciarlo.

Amiento, pára tirár, *la courroye qui s'attache au dard pour le ietter*, la cinta, che si attacca al dardo per gittarlo.

Améos, *sorte d'herbe, espece de Cumin*, vna herba, che è spetie di cumino.

Ametalár, *feindre, dissimuler, meiler de metaux*, fingere, simulare.

Ametaládo, *dissimulé, feint, doublé, meslé de metaux*, finto, simulato, doppio.

Amethísto, Amatísta, *ameriste pierre*, amatista pietra.

Améxca, *sorte de prune fruict*, prune frutto.

Amicícia, o amistad, *amitié*, amicitia, amista, intrinsichezza.

Amícto, *Amict qu'vsent les Prestres: c'est aussi vn habit de toile de lin que les femmes portent*, camisa di prete.

Amidón, Almidón, *amidon, empois*, impesa, salda.

Amiénto, *certain lien ou courroye qui s'attache à vn dard pour se retirer quand il a esté lancé*, la cinta, o la correggia, che si attacca al dardo, per ritirallo dopo essere stato lanciato.

Amiesgádo, frúto de yérua, frésas, *des fraises ou froses*, spese.

Amiga, *amie*, amica.

Amiguilla, *petite amie*, picciola amica.

Amígo, *amy*, amico, compagno.

Amigóte, *amiot, petit ami, ami tel quel, froid amy*, picciolo amico, vn freddo amico.

Amigáble, *amiable, aimable*, amoreuole, o da essere amato.

Amigableménte, *amiablement*, amoreuolmente.

Amigár, hazer amigos, *faire amis*, fare degli amici.

Amilanár, *abbaisser, mettre bas, abbatre comme le Milan*, abbassare, atterrare, abbattere.

Amilanárſe, *s'abbaiſſer à choſes baſſes, comme fait le Milan qui fond en bas pour rauir les pouſſins à leur mere*, calarſi, come il nebbio, per prendere i pulcini.

Amilanádo, *abbaiſſé, mis bas, vil, abiect*, abbaſſato, renduto vile, & ſprezzato.

Amiſtád, *amitié, familiarité, beneuolence, bienueillance*, amicitia, famigliarità, amiſta.

Amíto, *voyez* Amícto, vedi, Amicto.

ámmi, *ſorte d'herbe reſſemblante au cumin*, vna herba che ſembia al comino.

ámo que cría, *celui qui nourrit & eſleue des enfans, pere nourricier*, colui, che nutriſce, & alleua de fanciulli, detto bailo.

ámo que enſéña, *Maiſtre, Pedagogue, Precepteur*, maeſtro, precettore.

ámo de criádo, *maiſtre d'vn vallet ou ſeruiteur quel qu'il ſoit*, il padrone de vno ſeruitore.

Amodorrecér o Amodorniár, *eſtre malade de Lethargie, eſtre eſtonné & eſtourdi*, eſſer malado di letargia, che è gran ſonnolentia.

Amodorriádo o Amodorrido, *malade de Lethargie, eſtourdi & eſtonné comme vn qui eſt touſiours aſſopi*, malado di letargia.

lugár Amohádo, *vn lieu moiſi & relant, remugle*, vn luogo humido, & muſſo.

Amohatrárſe, *s'endebter, prendre de l'argent à vſure & gros intereſt*, indebitirſi, togliere danari impreſto, & a grande vſura.

Amohinar, *faſcher, deſpiter, courroucer*, diſpettare, corrucciare, alterare.

Amohinárſe, corrérſe, *ſe faſcher, ſe deſpiter ſe courroucer*, faſtidirſi, corrucciarſi, diſpettarſi.

Amohinádo, *courroucé, faſché, deſplaiſant, ennuyé, deſpité*, corrucciato, diſdegnato, alterato.

Amojonár, *mettre des bornes, marquer de bornes, borner*, terminare, confinare.

Amojonado, *borné, limité, marqué de bornes*, confinato, terminato, limitato.

Amolár, *eſmoudre, aiguiſer quelque ferrement ou couſteau*, aguzzare, arrotare coltello, o altro.

Amoládo, *eſmoulu, aiguiſé*, aguzzato, arrotato.

Amoladór, *Eſmouleur*, aguzzatore, arrotatore.

Amoladúra, *eſmoulure*, aguzzamento, arrotamento.

Amoladúras, *de la moulee, c'eſt vne bourbe qui s'amaſſe ſous les meules des eſmouleurs qui ſe fait de ce qui s'vſe de la meule & du fer ou autre metail qu'on eſmoult*, il ſpoichezzo, che ſi ammaſſa ſoto la rota da aguzzare, che ſi fa aguzzando.

Amoldár, *mouler, ietter en moule*, gettare nelle ſtampe, & formare qualche coſa.

Amoldádo, *moulé, fondu, ietté en moule*, formato, fonduto, gettato nella forma.

Amoldadór, *Mouleur, Fondeur, qui iette en moule*, formatore, ſtampatore, che getta nelle ſtampe, o forme.

Amoldárſe, *ſe mouler, ſe façonner, & former*, formarſi, ſtamparſi, acconciarſi.

Amoldár el ganádo, *marquer le beſtail à vne marque*, marchiare le beſtie con la marchia.

Amollár, *amollir, aſſouplir*, ammollire, raddolcire, mitigare.

Amolládo, *amolli, aſſoupli, ſouple, maniable*, ammollito, addolcito, humiliato.

Amollentár, *amollir, deſtremper, mollifier*, mollificare, diſtemperare, intenerire.

Amollentár lino, *rouir du lin, ou pluſtoſt ſouyr, voyez* Enriár, battere il lino, vedi Enriar.

Amollentárſe, *s'amollir, deuenir mol*, mollificarſe, intenerirſi.

Amollentádo, *amolli*, mollificato, ammollito.

Amollentadúra, *amolliſſement*, ammollimento, intenerimento.

Amondongádo, *gros trippu*, groſſa pancia.

Amoneſtár, *admoneſter, aduertir, remonſtrer, conſeiller, exhorter*, ammonire, eſſortare, conſigliare, rimoſtrare, auertire.

Amoneſtación, *admonition, admoneſtement, remonſtrance*, ammonitione, conſiglio, duroſtanza.

Amoneſtádo, *admoneſté*, ammonito, auiſato, conferito.

Amoneſtadór, *admoneſteur, qui admoneſte*, ammonitore, conſigliero.

Amóneſtamiénto, *voyez* Amoneſtación, vedi Amoneſtación.

Amontár, *aller amont, courir ou voler cõtremont, monter vne montagne, s'eſleuer en haut*, andare ad alto, correre a monti, ſalire vna montagna.

Amontádo, *couru ou volé & monté contremont, eſleué en haut*, corſo, o montato al monte.

Amontonár, *amaſſer, accumuler, aſſembler, amonceler, entaſſer*, ammaſſare, accumulare, raunare, raccogliere, congregare.

Amontonádo, *amaſſé, accumulé, amoncelé, entaſſé, aſſemblé*, ammaſſato, accolto, aduna-to.

Amontonadór, *amaſſeur, entaſſeur*, raccoglitore, adunatore, congregatore.

Amon-

Amontonamiénto, *amas, monceau, entassement, amoncellement*, raccolta, amassio, adunatione.

Amontonadaménte o amontónes, *par tas, par monceaux, à tas*, per monticelli, o massi.

Amór, *amour, charité, bien-veillance, dilection*, amore, caritate, benuoler, beneuolenza.

Amoróso, *amoureux, doux, paisible, gratieux*; amoroso, caritateuole, beneuolente.

Amoróſa, *amoureuse, gracieuse*, amorose, gratiose.

Amoroſaménte, *amoureusement, par amour, gracieusement*, amoramento.

Amór del Orteláno, *vn herbe que porte les gloutterons, Bardane, Veble*, herba, che porta de grappell detta bardane, o lappio maggiore.

Amoradúx, o Axedréa, *de la Marjolaine: selon aucuns, c'est vne herbe nommee Maronne: il se peut aussi prendre pour la Sariette, mais improprement*, magiorana.

Amordazár, *mordre, mascharer, piquer de paroles, pincer, fascher, reprocher, bailler vne mordace, baillonner*, mordere, o pungere con parole.

Amordazádo, *mordu, piqué, pincé, baillonné, offensé, qui est en picque & inimitié, acharné*; morduto, punto, offeso, colui che è in contesa forte.

Amordazadór, *mordeur, mordant, qui pique & reproche*, morditore, pungitore di parole.

Amordazamiénto, *aspreté mordante & piquante, baillonnement, reproche piquante, fascherie*, vna asprezza acerba, & pungente, riprensione ardente.

Amordazándo, *à coups de dents, à morsures, en mordant, en piquant*, mordendo, morsicando.

Amoriſcádo, *fait à la façon des Mores, qui a le teinct & couleur noire*, fatto alla guisa de Mori.

amormíos, *espece de narcis herbe & fleur*, vna sorte de narcisi fiori.

Amoróſa, amoróſo, *voyez Amór cy-dessus*, vedi, amór, adietro.

Amórra, *vn certain ieu que font les enfans en ceste façon, l'vn d'eux leue certains doigts en hant, & demande à vn autre qui a les yeux bouchez combien il tient de doigts leuez*, vn giuoco da figliuoli, come alla more.

Amorrána, Almorrána, *hemorroides*, vedi almorrána adietro, cio è marouelle.

Amortajár, *ensevelir, vn corps mort, ensuaire, sepellire*, sotterrare il morto.

Amortajádo, *ensevely, mis du suaire pour enterrer, sepellito*, sotterrato.

Amorteſcér, *amortir, perdre cœur & courage, deuenir palle & comme mort, bleſmir, se pasmer, s'esuanouir*, sbigottirsi, spaurirsi, smarirsi, impallidirsi, perdersi di animo.

Amorteſcído, *esuanouy, demi mort, bleſmi, amorti, failli de cœur, pasmé, mortifié*, suanito, spasmato, anfiato, mancato.

Amorteſcimiénto, *esuanouissement, defaillance, pasmoison, bleſmissement*, suenimento, mancamento.

Amortiguár, *amortir, esteindre, mortifier*, mortificare, spegnere.

Amortiguádo, *amorti, esteint, mortifié*, mortificato, spento.

Amortiguamiénto, *amortissement, mortification*, mortificatione.

Amoſcadór, *vn esuentoir, ou esuentail, instrument à chasser les mouſches*, ventaglio, o ventarolla, o paramosca.

Amoſtazárſe, *se courroucer, se despiter, comme quand la moustarde prend au nez*, corrucciarse, adirarse, dispettarse.

Amoſtazádo, *despité, faſché*, corrucciato, disdegnato, irato.

Amoſtrár, *monstrer, accoustumer à quelque choſe, remonstrer, instruire*, dimostrare, accostumare, instruire a fare qualche cosa.

Amoſtrádo, *monstré, instruit, duit à quelque choſe, enseigné*, dimonstrato, insegnato, dottrinato di qualche affare.

Amonſtramiénto, *remonstrance, enseignement, instruction*, dimonstratione, insegnamento, instruttione.

Amotinár, *mutiner, rebeller*, ammutinare, ribellare.

Amotinádo, *mutiné, troublé, rebellé*, ammutinato, ribellato, conturbato.

Amotinadór, *mutin, seditieux, factieux*, turbatore, rebello, seduttore.

amouér, *oster, destourner*, trauiare, suiare, distornare.

Amparár, *sauuer, garder & defendre, garantir, auoir en sa protection, proteger*, saluare, guardare, defendere, liberare, scamparе.

Amparádo, *defendu, gardé, sauué, garanti*, difeso, guardato, soluato, liberato.

Ampáro, *protection, sauuegarde, defenſe*, riparo, guardia, scorta, difesa.

Amparadór, *protecteur, defenseur*, difensore, difenditore, guardiano.

Ampólla o redóma, *vne phiole, petite bouteille, vne ampoulle, vne vaisonse, bouillon qui*,

ſur l'eau quand il pleut, ou quand le pot boult: Voyez pour ceſte derniere ſignification, Burbúja, vna ampolla, o fiaſco, picciolo o ventoſa, o i ſonagli, che fanno le pioggie, vedi burbúja.

Ampolládo, *enflé, plein de veſſies & d'ampoulles*, enfiato, pieno de veſiche, & di gonfie.

ampólla o hinchazón, *enflure, ampoulle*, innatura, o gonfiatura.

Ampollarſe hinchandóſe, *s'enfler comme vn gros bouillon, faire des veſſies*, infiarſi, gonfiarſi & fare delle veſiche, come vn gran bollire.

ampolléta, *horloge de ſable qui ſert pour les quarts d'heure au nauire*, horiuolo, o horologio da polucre.

Ampolléta, *vne petite phiole*, vna ampolletta.

Ampollóſo, *plein de veſſies*, carco di veſiche.

amugerádo, *qui ſe laiſſe commander & gourmander par vne femme, effeminé*, colui, che ſi laſcia gouernare da vna femina.

Amulár, *tordre la bouche, comme font les vieilles femmes quand elles maſchent quelque choſe vn peu dure*, torcere la bocca come le vecchie, rodendo qualche coſa dura.

Amulatár, *naiſtre d'vn blanc & d'vne negre, ou au contraire, d'vn More, & d'vne blanche*, naſcere di huomo bianco, e di vna donna negra, o per contrario di vno moro, & di vna bianca.

Amulatádo, *qui eſt né d'vn blanc, & d'vne Moreſſe, ou au contraire*, vn nato di vno bianco, & di vna mora, o al contrario.

amurádas, *les coſtez, haults du dedans du nauire*, la banda alta dentro la naue.

Amuſgár, *auancer le muſeau pour taſcher à mordre*, ponte auanti, o allungare il muſo per mordere.

AN

anacárdo, anacárde, *ſorte de fruict de formé de chaſtaigne*, vno frutto, che è come la caſtagna.

ánade, *cane ou canard*, l'anitra, o anadra.

Anadino, *petit canard, canette, halebrene*, anitretta o anadretta.

Anadeár, *caneter, cheminer ou nager comme vne cane*, nuotare, o nodare, come vna anitra.

Anadón, *vn grand canard*, vna grande anitra.

Análes cuéntas de áños, *Annales, hiſtoires de ce qui s'eſt paſſé d'an en an, Chroniques*, annali, hiſtorie di anno in anno.

Anapélo, *herbe appellee eſtrangle-loup, Napellus*, herba nomata ſtrangola lupo.

anaſcóte, *ſorge d'Aſc[illegible]rgie* di Scoto.

Anátas, *annates, droit qui ſe prẽd à Rome pour l'expedition des bulles qui portent prouiſion de benefice*, dritto di bolle Romane, che portano benefici.

Anathematizár, *anathematiſer, donner au diable, maudire, deteſter*, ſcommunicare, maledire, dare al diauolo.

Amathematizádo, *anathematiſé, maudit, deteſté*, ſcommunicato, maladetto.

Anathematizamiénto, *anathematiſation, malediction, deteſtation*, ſcommunicatione, maladitione, deteſtatione.

Anatomía, *anatomie, diſſection*, notomia.

Anatomizár, *anatomiſer*, fare la notomia.

Anatomizádo, *anatomiſé*, fata la notomia.

Anatomiſta, *Anatomiſte, qui fait anatomie & diſſection*, notomiſta, colui, che fa la notomia.

ánca, *la hanche*, la banca, o panca.

ancas del cauállo, *la croupe du cheual*, la groppa del cauallo.

Subír en ancas, *monter en croupe*, montare in groppa.

Ançarótes, Açarótes, o lançarótes *gomme appellée ſarcocolle, c'eſt auſsy vne certaine viſcoſité qui quelques fois vient à l'entour des teſticules à l'homme*, gomma detta ſarcocola, & vna veſcoſita che alle volte viene intorno a i teſticoli degli huomini.

ancélla, *ieune ſeruante*, vna ſerua giouane.

ancho, *large, ſpatieux, ample*, largo, ampio, ſpatioſo.

Anchaménte, *largement, amplement, ſpatieuſement*, largamente, ampiamente, ſpatioſamente.

anchazo, *treslarge deſmeſurément large*, largo oltra modo, larghiſſimo.

Anchuroſaménte, idem.

anchór, Anchúra, *largeur, eſpace, amplitude*, larghezza, ſpatio, ampiezza.

Anchuróſo, *large, ſpacieux*, largo, ſpatioſo, ampio.

Anchóua, *de l'Anchois, petit poiſſon qui reſſemble au harenc, voyez* aleche, anchiughe, o anchioc peſce, vedi Aléche.

Anchoúeta, *petit Anchois*, anchiuga picciolo peſce.

Aciana, *ancienne, vieille*, antica, vecchia.

Anciania, *ancienneté, vieilleſſe*, vecchiezza, o vecchiaia.

An-

Anciáno, *ancien, vieil, viellard*, vecchio.
ancla de muralla, *vn ancre de muraille*, vna ancora da muraglia.
Anclár, *ancrer, ietter l'ancre*, gettare la ancora.
Ancládo, *ancré*, buttara la ancora.
Ancón, *le bris que fait la mer frapãt cõtre vn escueil ou dans le havre : ceste diction est aussi Latine*, la rottura, che fa il mare, dando contra vno scoglio o naue.
Ancórar, Anclár, *ancrer, ietter l'ancre*, gettare la ancora.
áncora, ancla, *ancre*, la ancora.
Ancuélo, Anzuélo, *hameçon*, vno hamo da pescare.
Ancúsa o ancúza, *vne espece de Buglose, herbe, autrement nomme Orcanette*, vna spetie di buglossa, detta orcanetta.
Andár, *aller, cheminer, marcher*, andare, caminare, gire, ire.
Andádo, *allé, cheminé, passé, marché*, andato, caminato, gito, ito.
Andádo, alnádo o Antenádo, *le beau fils. i. le fils de la femme d'vn premier mari, ou celuy du mari d'vne premiere femme: beau fils, c'est le correlatif de* padrastro *&* de madrasta, figliastro, cio è, il figlio della prima moglie.
Andáda, o alnáda, Antenáda, *la belle fille en mesme qualité & degré que dessus*, la figliastra, per la medesima qualita.
Andadízo, *qui va & se promene, allant*, colui, che va, o passeggia.
Andadór, *raudeur, coureur, villotier, batteur de pauć, allant promeneur, errant, vagabõd*, vn corrente, o vagabondo, o passeggiatóre, o andatore.
andadór, o munidór, *prieur, conuieur, aduertisseur*, pregatore, inuitatore.
Andadúra, *alleure ou allure, prommenade, amble de hacquenee*, il passo, o il portante di chinea.
Andánio, *vne gallerie à se pourmener, vn promenoir, vne allee de iardin, ou d'autre lieu propre à se pourmener*, vna loggia, o altro luoga da passeggiare.
bienandánça, *bon succez*, buono successo.
Adánça, *succez* successo, auenimento.
Andánte, *allant, voyageur, errant çà & là*, vno che viaggia, che va qua, & la, vn caminatore o viaggero.
caualléro Andánte, *cheualier errant*, vno caualliero errante.
Bien andánte, *heureux, à qui il va bien, à qui il succede bien*, felice, o prospero, che bene incontra.
Andár en çancos, *aller sur des eschasses*, andare sopra le zanche.
andar andár, *allez allez, auancez, ce qu'on dict pour faire aduancer chemin*, andare, andare al curto camino.
Andár del cuérpo, *aller à la selle*, andare al destro, al cacatoio necessario, & zangola.
Andár agátas, *aller à quatre pattes comme font les chats*, andare a quattro piedi.
Andár a ésgo, *aller de biais, de trauers*, andare storto, o di trauerso.
a más andár, *au pis aller, tout au pis, ou aller tant qu'on peut*, al peggio andare.
Andaráia, *Vne sorte de ieu d'eschets, & selon aucuns le ieu du damier*, il giuoco de scacchi, o di tauole.
Andariéga o callejéra mugér, *Vne trotteuse & coureuse, qui ne fait qu'aller çà & là*, vna corsiera, che corre qua, & la.
Andariégo, Andadór, *trotteur, coureur, grand alleur*, vno trottatore, corridore, grande andatore.
ándas, *Vn cercueil ou biere à porter les morts en terre, vn instrument à porter des chasses ou reliques en processions, brancars ou branquarts, litiere à bras*, la bara, o il cãdaletto da portare i morti a sepelire, o de reliquie in processione.
lleuádo en ándas, *porté en brancart ou litiere ou à bras*, portato a due mani con bara, o a brazzo.
Andén, *Vne gallerie qui s'auance au dehors comme vne saille de maison, promenoir*, vna loggia, che si sporge in fuori per passeggiare, o vna entrata di casa.
andarilla, *petite litiere, brancart ou chaire à bras*, picciola bara, o sedia da braccia.
Andilla, *Vne selle propre pour les femmes, quand elles vont à cheual*, vna sella da cauallo da donna.
Andrajóso, *voyez* Handrajóso, vedi, handrajóso.
Andrajéro, *voyez* Handrajéro, vedi, handrajéro.
Andurriáles, *lieux par où on passe & repasse souuent, allees communes*, luogo frequentato, & commune.
Anegár, *noyer, inonder*, negare, sommergere, affondare.
Anegárse la náue, *faire naufrage*, fare naufragio, romperssi la naue.
Anegamiento, *naufrage, noyement, inondation*, naufragio, sommergimento.
Anejár, *veillir, deuenir vieil, suranner*, inuecchiare.

Anéjo, *qui eſt d'vn an, ſuranné, vieil d'vn an*, piu vecchio de vno anno.

Vino anéjo, *du vin vieil de l'annee paſſee*, del vino del anno paſſato.

Anélar, Anhelar, *haleter, battre des flancs*, batere di fianco.

Anexar, *annexer, ioindre*, giungere inſieme.

anémone, *anemoine, herbe & fleur*, anemoine herba & fiore.

Anexádo, *annexé, ioint, conioint*, giunto, congiunto, adunato.

Anéxo, idem.

Anfiteátro, *Anfiteatre*, vno amphiteatro.

Angarillás, *vn chariot fait de élayes, vn traineau à trainer quelque marchandiſe fait comme de élayes ou cliſſes*, vna lelza per ſtraſſinare le merce.

angel, *Ange*, Angelo.

Angélica, *angelique, herbe & fleur*, Angelica herba.

Angelico o Angelito, *petit Ange*, Angioletto.

Angélico, Angélica, *Angelique*, Angeliche.

Angelicál, *appartenant à Ange*, il che appartiene ad Angelo.

Angelóte, *angelot, ſorte d'eſcu & monnoye d'or d'Angleterre*, Angelotto, moneta de Inghilterra.

Angeó, Anxeó, *canneuas*, canauaccio.

Angóſto, o eſtrecho, *eſtroit*, ſtretto.

Angoſtadúra o Angoſtúra o eſtrechúra, *vn deſtroit, lieu eſtroit & ſerré ſerrement, deſtreſſe, angoiſſe, briefueté, eſtreſſiſſure*, ſtrettezza, chiudimento.

Angoſtár o eſtrechár, *eſtrecir*, riſtringere, riſſerrare.

Angoſtádo, eſtrechádo, *eſtreci*, riſtretto, riſſerrato.

Anguíla o anguilla, *anguille*, anguilla.

ángulo, *angle, coing, encoigneure*, canto, cantone.

Angulár, *angulaire, qui eſt en l'angle*, colui che è ſu il canto.

Angúrias, *vne ſorte de pepons*, vna ſorte de meloni.

Angúrria, *difficulté d'vrine*, difficulta di orinare.

Anguſtia, *ennuy, faſcherie, angoiſſe, deſtreſſe, chagrin*, noia, faſtidio, angoſcia, dolore, tormento, guai.

Anguſtiár, *tourmenter, chagriner, donner ennuy, angoiſſer*, noiare, attriſtare, aggrauare.

Anguſtiádo o Anguſtioſo, *affligé, tourmenté, ennuyé*, angoſcioſo, afflitto, dogliolo.

Anhelár, *aſpirer, deſirer, ſouhaster, haleter, haleter*, aſpirare, deſiderare, deſiare, bramare.

Anhélito, báho, *haleine, ſouffle*, fiato, ſpiratione, ſoffio.

Anhórca, *Coulevree herbe*, Colleurea herba.

Anichilár, Anichiládo, *Voyez* Aniquilár, &c. vedi, Aniquilár.

Anidár, *nicher, faire ſon nid*, annidare, farſi nido.

Anidádo, *niché*, annidato.

Anidamiénto, *nichement*, annidamento.

Anillo, *anneau, bague*, anello, gemma.

anima, *ame*, anima, ſpirito.

Animalázo, *grand animal*, animalazzo.

Animál, *animal, ce qui vit ayant ame*, animal, che viue con anima.

Animáles ceñidos ſauandijas, *mouſches, vers & ſemblables inſectes, vermine*, moſche, vermi, & ſimil beſtie.

Animaléjo, *petite beſte*, picciole beſtie.

Animália, alimáña, *beſte, animal*, beſtie, o animali.

Animár, dar ánimo, *encourager, animer, donner courage, inciter*, inanimare, incitar, attizzare.

Animádo, *anime, encouragé, qui a ame*, inanimato.

ánime, *vne certaine gomme qui vient des Indes, laquelle a bonne odeur, gomme Anime*, vna gomma odorifera, che vien dalle Indie, detta gomma anima.

ánimo, *courage, animoſité, hardieſſe, cœur, volonté, intention, affection*, cuore, animo, ardire, valore forza, potere, poſſa, poſſanza.

Animóſo, *courageux, hardi*, coragioſo, animoſo, poderoſo, ardito.

Animoſaménte, *courageuſement, hardiment*, arditamente, valoroſamente, animoſamente.

Animoſidád, *anim ſité, courage, grandeur de courage*, animoſita, arditezza, gran cuore.

Aniñádo, *de petit enfant, qui fait choſes appartenantes à petit enfant*, da fanciulino, da bambolo.

Aniñadaménte, *à la façon des petits enfans*, come fanno i piccioli figliuoli.

Aniquilar, *anichiler, annuller, aneantir*, annullare, anichilare, ſcancellare.

Aniquiládo, *anichilé, annullé, aneanti*, annullato, anichillato, ſcancellato.

Anis o matalahúga, *de l'Anis herbe & ſemence*, anici, herba, & grana.

Annual, *annuel, qui eſt tous les ans*, annale, che è tutti gli anni.

Annual-

Annualménte, *annuellement, tous les ans*, annalamente, tutti gli anni.

Anniuersário, *Anniuersaire, seruice qu'on fait tous les ans pour les Trespassez*, quello che si fa ogni anno per li morti.

Annumerár, *nombrer, conter, mettre au nombre*, numerare, contare, annouerare.

A nóche, *hier au soir, hersoir*, hieri sera.

Anochecér, *se faire nuict, deuenir nuict*, annottarsi, imbrunirsi, farsi notte, o la sera.

en Anocheciéndo, *se faisant nuict, sur le tard, au soir, le soir venant*, in su la notte, o in sula sera o in su lo annottarsi.

Anodár, Añudár, *nouer à nœud*, annodare, aggroppare.

Anodado, *voyez* Añudado, *noué à nœud*, vedi, Añudado.

Anóna, *vne sorte de fruict*, vna sorte di frutto.

Anórca, Anhórca, briónia, nuéça o nuéxa, *couleuree herbe*, brionia, colleurea herba.

Anória o nória para sacar agua, *engin à tirer de l'eau nommé poseraque, & est vne grande roue de laquelle pend vne corde ou chaine à laquelle sont attachez plusieurs pots ou petits seaux qui puisent l'eau, & la portent au hault par le mouuement de ladite roue*, stormento da cauare acqua, o rota, o qualche altro mezzo.

ánsa, *anse, crochet*, vno vncino.

ánsar, *vne oye*, vna ocha.

ánsar mácho, *vn iars*, vno ochone.

Ansarillo, *vn oison*, vna ochetta.

Ansarino, *appartenant à oye*, cosa che appartiene a ocha.

Ansarón, *voyez* ánsar mâcho, vedi, ánsar macho.

Ansaréro, *celui qui garde les oyes*, il guardiano delle oche.

Ansarería, *lieu où l'on nourrit force oisons & oyes*, il luogo doue si nutriscono le oche.

Ansí o Ansína, *ainsi*, cosi.

ánsia, *angoisse, ennuy, fascherie, anxieté*, angoscia fastidio, noia, ansia.

Ansiar, *angoisser, ennuyer & fascher grandement*, angosciare, straniare, turbarsi forte.

Ansióso, *plein d'angoisse, ennuyé, affligé*, angoscioso, noioso, afflitto.

ánta, *voyez* ánte, vedi, Ante.

Antaño, el áno de antes, *antan, l'annee passee*, l'anno passato.

Polo Antártico, *le Pole Antarctique*, il Polo Antartico.

ánte, *vne espece d'animal qui se trouue aux Indes, lequel a la peau fort espesse, vne sorte de buffle*, vna sorte de buffali delle Indie, che hanno la pelle grossa.

ánte o antes, *au parauant, au precedent, ains, plustost, deuant*, nel passato per lo adietro.

ántes éste que essótro, *plustost cestui-ci que celui-là*, piu tosto costui, che colui.

antes que, *deuant que, ains que*, auanti che, anzi che, prima che.

Ante ayér, *deuant hier, auant hier*, dauanthieri.

Antecámara, *antichambre*, la auanti camera.

Antecedér, *preceder, aller & marcher deuant*, audare inanzi, precedere, auanzarsi.

Antecedénte, *precedent, antecedent, qui va deuant*, il primo, colui, che precede.

Antecessór, *predecesseur, deuancier*, il precedente, il primiero.

Antecogér el ganádo, *toucher & chasser le troupeau deuant soy*, cacciarsi le bestie inanzi.

Antecogído, lleuár Antecogído, *chasser & pousser deuant soy, ou faire entrer dedans quelque lieu à force*, cacciare, & spingere inanzi, o fare per forza entrare in qualche luogo.

Antelacion de tiempo, *primauté en date & priorité*, primo in data.

Antemúro, *auant-mur, fausse braye*, vno antimuro, o falsa braghe, o calze.

Antenádo, alnado, Andado, *beau-fils*, il genero.

Antenáda, alnada, Andáda, *belle-fille*, la genera.

Anténa o erga de naue, *l'Antenne, qui est le bois trauersant le mast de la nauire par en haut, à quoy est lie & attaché le voile, la verge du nauire*, la antena della nane.

Anténa de caracól, *le noyau d'vne viz & montee*, il nocciolo della vida.

Antenóche, *la nuict precedente la derniere*, la notte auante la vltima.

Antepécho, *parapet, muraille à hauteur d'appuy*, paraperto, o muraglia di alto appoggio.

Antepensár, *pourpenser, premediter*, preuedere, pensare auanti.

Antepensádo, *pourpensé, premedité*, preueduto, pensato auanti.

Antepasádos, *deuanciers, predecesseurs, ancestres*, colui, che precede, & che va primo, il predecessore.

Anteponér, *preferer, mettre deuant, proposer*, preporre, preferire, fare il primo.

Antepuésto, *preferé, mis deuant*, preposto, preferito, posto il primo.

Antepuérta, *vn huis verd ou vne tapisserie qui pend deuant la porte d'vne salle ou chambre*, vno ussale verde da porta.

Anteriór, *anterieur, precedent, qui va deuant*, qui

eſt de deuant, qui eſt paſſé, antenore, predeceſſore, che va il primo.

ántes, *voyez le cy-deſſus auec* ánte, vedi adietro con Ante.

Anteſaleta, *petite auant-ſalle*, vna picciola anticamera.

Anteuér, *preuoir*, preuedere.

Anteuiſto, *preueu*, preuiſto.

Anteyér, Ante ayer, *auant-hier*, auanti hieri.

ánte Yglésia, *vne plaine ou preau qui eſt deuant l'Egliſe le paruis d'vne Egliſe*, vna pianura, o prato, che è dinanzi ad vna chieſa.

ántesno, *mais pluſtoſt, ains pluſtoſt, au contraire*, anzi, piu tosto, al contrario.

Anticipar, *anticiper, preuenir, preoccuper*, preuenire, preoccupare.

Anticipádo, *anticipé, preuenu, preoccupé*, preuento, o preuenuto, anticipato.

Anticipación, *anticipation, preuention*, anticipatione, preuenimento.

Anticipamiento, idem.

Anticipárſe, yr primero, *s'auancer, aller le premier, aller deuant, preceder*, andare il primo, auanzarsi a gli altri.

Antidoto, *antidote, contrepoiſon*, contra il veleno.

Antico, Antigno, *ancien*, antico, vecchio.

Antier, Ante ayer, *auant-hier*, auanti hieri.

Antifáz, *voile, bande, qui ſert de maſque*, velo, o cosa, che serua di matchera.

Antifáz de nouia, *Vne voile iaulne que portoyent les nouuelles eſpouſees au temps paſſé*, vn velo giallo, per le sposi già vsato.

Antigónes, *antiquailles*, anticaglie.

Antiguár, quitar lo antiguo, *abolir, mettre hors d'vſage, a cauſe de l'antiquité, rendre vne choſe antique, l'enuieillir*, disusare, dismettere vna cosa per la antichita, lasciarla.

Antiguado, *aboli, qui n'eſt plus en vſage*, disusato, lasciato.

Antigualla, *anticaille, vne choſe antique*, anticaglie, cose vecchie.

Antiguaménte, *anciennement, au temps paſſé*, anticamente, gran tempo fa.

Antiguamiento, *abolition*, annullamento, abolimento.

Antiguo, *antique, ancien, vieil, qui eſt hors d'vſage*, antico, vecchio, disusato.

Antiguedad, *antiquité, ancienneté*, antiquitate, o antichezza.

Antiguor, idem.

Antilla o Antillo, Autillo, *hibou chat-huant*, gatto di noche.

Antiparas, *chauſſure de peau que les moiſſonneurs portent, afin qu'en liant les gerbes, les eſpics & barbes du bled ne le piquent aux iambes, armures de jambes, gambieres*, la pelle, che portano dinanzi i mietitori, per cagione delle spighe, ligando i coui delle biade.

Antipécho, Antepecho, *parapet*, preparamento.

Antiphona, *Antienne, certain chant de l'Egliſe qui ſe chante deuant le* Magnificat, *ou quelque Pſeaume, ou bien deuant vne Collecte*, antifane, sono canti de frati.

Antipodes, *Antipodes, ce ſont ceux qui ſont de l'autre coſté de la terre oppoſite à nous, qui marchent à l'oppoſite de nous*, gli Antipodi, coloro che sono sotto noi, o sotto nostri piedi

Antiquiſſimo, *tres-antique, treſancien*, antichissimo, vecchissimo.

Antojarſe, *s'imaginer, ſe mettre en la fantaſie, auoir volonté & deſir de faire quelque choſe*, imaginarsi, pensarsi di fare qualche cosa.

Antojadizo, *fantaſque, qui ſuit ſa fantaſie, fantaſtique, enuieux d'auoir ou faire quelque choſe, conuoiteux*, fantastico, opinioso, bizzaro in qualche attione.

Antójo o gana, *fantaſie ou volonté de faire quelque choſe, caprice, deſir, enuie*, voglia di fare qualche cosa, desire, volere.

Antójo de mugér preñada, *enuie de femme groſſe, c'eſt quand vne femme enceinte a deſir de manger de quelque viande lors qu'elle encharge*, voglia di donna grauida.

refrenár ſus antójos, *refrener ſes cupiditez & appetits*, affrenare i suoi desiri, o apetiti.

Antójos, *des lunettes*, occhiali, o occhiale.

Antórcha, *vne torche, vn flambeau, voyez* Hácha, vno torchio, o doppiere, o torcia, vedi Hacha.

Antoxár *pour* Antójar, per, Antójar.

Antruéjo, o introido carneual, *Careſme-prenant*, Carneuale.

Antuuiárſe, *s'auancer deuant, preceder, preuenir, exceller*, porsi dinanzi, andare il primo, precedere a gli altri.

Antúuio o Antuuión, *preuention, precedence, excellence*, precedentia, preuenimento, priorita.

lugár de Antubión, *c'eſt quand deux entrent en diſpute, & qu'ils s'eſchauffent de paroles, tellement que l'vn eſtant plus habile que l'autre, met la main aux armes le premier, & donne a ſon compagnon, tricher, & ſer de tricherie & preuention*, cio è, quando dui per disputa, o contesa si ferriscono, & che l'vno sopraprende l'altro.

Anublár, Anúblo, *voyez* Añublár, &c. vedi, Añublat.

Anular, *anuller, abolir, rendre nul, mettre à neant*, annullare, abolire, spegnere.

Anulá-

Anulado, *annullé, aboli, mis au neant*, annullato, abolito, ſpegnato.

Anunciár, *annoncer, rapporter, aduertir*, anunciare, diuulgare, rapportare, adiuertire.

Anunciádo, *annoncé, rapporté, aduerti*, annunciato, auertito, raccontato.

Anúncio, *annoncement, aduertiſſement de quelque choſe à venir, meſſage*, annunciamento, auiſamento, dimoſtramento, ambaſciata.

Anunciamiénto, *annoncement, denoncement, denonciation*, dinunciamento, rimoſtramento.

Anxeó, *voyez* Cañamázo, *il ſignifie auſſi de la gaze*, vedi Cañamazo, che anchora ſignifica, il pegno.

anxia, congóxa, ánſia, *angoiſſe, ennuy, faſcherie*, angoſcia, doglia, faſtidio, noia.

Anzél es decreto o ſeſo, *arreſt, ordonnance, decret, opinion arreſtee entre gens ſçauans*, ſententia, decretto, ordine, legge.

Anzoládo, lleno de anzuelos, *hameçonné, tout plein d'hameçons*, tutto carco de hami.

Anzuelár, *hameçonner, mettre ou attacher vn ou pluſieurs hameçons*, pigliar con hamo, o attacare piu hami.

Anzuelado, *voyez* Anzoládo, vedi, Anzoládo.

Anzuélo, *hameçon, vn haim*, hamo, o vncino.

Anzolejo, *vn petit hameçon*, vno hametto, o vncinetto.

A

Añacales *porteurs de pain*, portatore di pane.

Añadir, *adiouſter, adsoindre, augmenter*, aggiungere, accreſcere, aumentare.

Añadido, *adiouſté, adioint, augmenté*, aggiunto, aumentato, accreſciato.

Añadidúra, *adionction, augmentation, adiouſtement, ſurcroiſt*, aggiungimento, aumentatione, accreſcimento.

Añafil, *vne trompette toute droite dont vſent les Mores*, vna tromba dritta, vſata da Mori.

Añafiléro, *ſonneur de trompette*, ſonatore di tromba.

Añagáza, *attrait, allechement, appaſt*, tiramento, elicciamento.

Añagáza pára tomár áues, *leurre, certain inſtrument de faulconnier pour prendre les oiſeaux*: ſeñuelo, vno ſtormento da falconero per ripigliare gli vccelli.

Añal, cóſa de áño, *annal, qui eſt d'vn an, choſe qui ſe fait en vn an, annuel, anniuerſaire*, coſa de vno anno, o fatta in vno anno.

Añar, *commencer les ans*, cominciar gli anni.

Añáles, Anales, *annales*, annali.

Añázas, *foires qui ſe tiennent tous les ans, marchez publics*, fiere di ogni anno, o mercati publici.

Añazéa, *matiere de delectation & reſiouiſſance, esbatement*, cagione di diletto, di allegrezza, & di paſſatempo.

Añéjo de múchos áños, ó de múcho tiémpo, *vieil, ancien, antique*, vecchio, antico, o veglio, & vegliardo.

Añejárſe álgo, *s'enuieillir, deuenir vieil*, inueglirſi, o inuecchiarſi.

Añil o Añir colór azúl, *de l'Inde, couleur du pere qu'on employe au lieu de paſtel, il ſe fait du tuual ou figuier ſauuage des Indes, ſur lequel auſſi ſe cueille la cochenille*, colore azurro.

Añiládo o añirádo, *teint en Inde ou pers*, tinto in azurro.

Añino, lána de cordéro, *laine ou toiſon d'aigneaux, aignelin*, lana di agnelli.

De áños atrás, *pluſieurs ans auparauant*, molti anni gia ſcorſi.

Añójo, o añéjo, *d'vn an*, de vno anno.

Añójo, bezéro de vn áño, *vn veau d'vn an*, vn vitello di vno anno.

Añublárſe el ciélo, *s'obſcurcir, ſe charger de nuages, s'offuſquer*, annubilarſi, offuſcarſi lá aria, coprirſi de nubi.

Añublar el trígo, *bruiner, gaſter de bruine*, brinare, melumare, guaſtare la brina.

Añúblo de trígo, *bruine, miellé des bleds*, brina, melume di biade.

Añubládo, *obſcur, chargé de nuages, plein de brouillats, bruyné, brouy*, oſcuro, annubilato, offuſcato da nebbie, o brinato.

trígo Añubládo, *du bled bruiné*, formento brinato.

Añublamiénto, *bruinement de blads & de fruicts*, brinamento de biade, & de fruti.

Añudár, *nouer de nœuds*, affibbiare, allacciare di nuouo.

Añudádo, *noué*, affibbiato, allacciato.

Añudadúra, *nouure, nouement*, affibbiatura, allacciatura.

Añudamiénto, *nouement*, affibbiamento, allacciamento.

A O

Aoáo, *aduerbe d'appeller, ſignifiant haulà*, voce da chiamare, come, holà.

Aocár, *babiller, caqueter, dire des fables*, cianciare, ciarlare, fauolleggiare.

Aocar, *creuser, fosseyer, caner*, cauare pertuggiare.

Aocádo, *creuse, cané, fosseyé, creux*, cauato, pertuggiato.

Aocadór, *fosseyeur, qui creuse & caue*, cauatore, pertuggiatore.

Aojár, dañar, con mal ójo, *œillader, regarder attentiuement, enforceler par les yeux, en regardant vne personne*, addocchiare, mirare fisso, incantar con gli occhi con guardare alcuno.

Aojádo, *enforcelé par les yeux, œillade*, incantato con gli occhi, o inuetrigato.

Aojadór, *forcier, qui enforcele par son regard*, lo stregio, che striga con il guardare.

Aojadúra, *forcellerie qui se fait par les yeux, fascination*, incantamento de gli occhi.

Aojamiénto, *enforcellement par les yeux, fascination*, stregatione di occhio.

Aóra, o ahóra, Agóra, *maintenant, à cette heure, ores*, hora, adesso, al presente.

Aóra aóra, *tout à ceste heure, tout aussi tost, tout incontinent*, tutt'hora, a questa hora, ad hora, ad hora, tosto, incontinente, subito.

Aóra póco há, *n'agueres, tout maintenant, n'a pas long temps*, poco fa, non è molto, poco adietro, non è gràn tempo.

Aosádas, *hardiment, c'est vn Aduerbe affirmatif, certainement, asseurément*, certamente, veramente, indubitatamente, sicuramente.

AP

Apacentár, *paistre, repaistre, pasturer*, pascere, cibare, alimentare, nutrire.

Apacentado, *repeu, pasturé*, pasciuto, cibato alimentato.

Apacentadór, *qui repaist & nourrit*, cibatore, nutritore, pastore.

Apacentamiento, *pasturage, paissage, refection, repeue*, pasco, cibo, pastura, alimento.

Apadrinar, *estre parrain tant d'vn enfant que l'on baptise, comme aussi d'vn qui se va battre en duel*, fantolo, colui, che tiene vn fanciullo al battesimo.

Apadrinado, *fait parrain, ou qui a vn parrain*, diuenuto fantolo.

Apagar, *esteindre, appaiser, pacifier, accoiser, assopir, contenter*, pacificare, acquetare, riconciliare.

Apagado, *esteint, appaisé, pacifié, coy, accoisé, assopi, contèt*, pacificato, riconciliato, acquetato.

Apagadór, *appaiseur, celuy qui pacifie*, pacificatore, riconciliatore, quetatore.

Apagamiénto, *esteignement, assopissement, appaisement, accoisement*, pace, riconciliatione, acquetamento.

apagár el fuégo, *esteindre le feu*, spegnere, restinguere, ammortare il foco.

Apalear, *donner des coups de baston, bastonnades, bastonner, donner des bastonnades, fraper de baston*, battere con bastone, bastonare.

Apaleádo, *qui a eu des bastonnades, bastonnadé, bastonné, batu à coups de baston*, colui, che e bastonato.

Apaleadór, *donneur de coups de bastons, donneur de bastonnades*, il bastonatore.

Apaleamiénto, *bastonnement, battement de bastonnades*, bastonamento.

Apandillár, hazér pandilla, pandillár, *faire le paste aux cartes*, fare il pastello nel giuoco delle charte.

Apañár, *prendre, happer, gripper, attraper, empoigner, desrober: se ioindre & attacher à quelque chose*, pigliare, afferrare, aggrappare, rubare, attaccare a qualche cosa.

Apañádo, *happé, grippé, attrapé, empoigné, pris, desrobé*, tolto, preso, rubato, inuolato, furato, afferrato, aggrappato.

Apañadór, *grippeur, attrapeur, qui prend & happe quelque chose*, rubatore, furatore, prédatore.

Apañamiénto, *happement, grippement*, ruberia, furto, aggrappamento.

apañárse a tódo, *se conformer & accommoder à tout*, accommodarsi ad ogni cosa con fiducia.

Apáño, idem.

Aparár o aparejár, *aprester, appareiller, preparer*, apparecchiare, preparare, apprestare.

Aparádo, o aparejádo, *apresté, appareillé, preparé, prompt*, apparecchiato, preparato, apprestato, animaneuato.

Aparadór, *buffet, dressoir*, armario, guardaroba.

Aparáto, aparéjo, *Vn apparat, vn preparatif, appareil, apprest*, vno preparamento, apprestamento, apparecchiamento.

Aparceria, *societé, participation à quelque chose*, compagnia, participatione di qualche cosa.

Aparcéro, *partisan, parsonnier, participant, qui a part à quelque chose*, compagno, participe in qualche cosa.

Aparear, *apparier, accopler*: pareggiare, ac-

com-

compagnare,accoppiare.

Apareádo,*apparié,accouplé*,appareggiato, accoppiato.

Apareadór, *apparieur,qui accouple*, appareggiatore,accoppiatore.

Aparecér,*apparoistre,paroistre,semblar*,apparere,parere,sembiare,dimostrare.

Aparecído,*apparu,semblé*, apparso,apparito, mostrato.

Aparecimiénto,*apparition,semblance*, apparitione, sembianza, dimostratione, apparenza.

Aparejár,aparejádo : *voyez* aparár & aparádo,vedi,aparár,& aparádo.

Aparejadór, *appareilleur, appresteur, qui prepare & appreste*,apparecchiatore,apprestatore.

Aparejamiénto, *appareillement, appareil, appreſt, preparatif, voyez*.Aparáto, apparecchiamento,appresto, preparamento, vedi aparáto.

Aparéjo,*apareil, equipage,preparatif*, apparecchio,apparato,appresto.

aparéjos de nauío y jarcias,*les cordages du navire*,le corde,o le funi della naue.

Aparentádo,*apparenté,allié*,apparentado,congiunto.

Aparentárse,*s'apparenter,s'allier*, apparentarse,congiungersi in matrimonio.

Aparénte,*apparent,euident*,apparente,euidente,manifesto,chiaro.

Aparenteménte,*apparemment,euidemment*,apparentemente,euidentemente,apertamente,publicamente.

Aparescér,Aparecér,*apparoir*,apparire, mostrare.

Apartár,*separer,esloigner, destacher, desunir,discerner,seduire,diuertir,destourner,escarter,oster*, separare, diuidere, sparire, distornare,ritrare,leuare.

Apartárse,*se separer,se distraire,se destourner*,separarsi,dilungarsi,distornarsi.

Apartádo,*separé,esloigné,diuerti,seduit*,separato,diuiso,dilungato.

Apartadaménte,*separément,distinctemẽt,à part*, separatamẽte,distintamẽte,posto a parte.

Apartadízo,*separable,separé,vn lieu escarté*,vn luogo separáto,o a parte.

Apartamiénto,*esloignement,separation, diuorce, seduction, diuertissement , lieu separé comme vn garderobe*, lontananza, lontano, discosto.

Apascentár,Apacentár,*paistre*, pascere, cibáre, alimentare.

Apassionár a ótro,*molester,ennuyer,fascher,tourmenter,affliger*, molestare,fastidire , importunare,noiare,tormentare,addolorare.

Apassionárse, *se passionner,se tourmenter,s'affliger*,affligersi,turbarsi,attristarsi,dolersi.

Apassionádo,*passionné, tourmẽté,affligé,dolent, ennuyé*,appassionato,cõtristato,afflitto,addogliato.

Apassionadaménte,*passionnément,auec passion*, con passione,guai,noia,grauezza.

río apazible, *riuiere qui a le cours fort lent & doux, & qui ne faict point de rauage*, vn fiume di corso lento, & che non fa alcun male.

Apazíble,*agreable,plaisant,ioyeux,paisible, coy, tranquille,doux*,grato, piaceuole, pacifico, dolce,quieto,& tranquillo.

Apazibleménte *plaisamment, ioyeusement,paisiblement,coyement,doucement, tranquillement*, pacificamente,piaceuolmente,quetamente,humilmente.

Apazibilidád,*plaisanterie,ioyeuseté,tréssaillité, quietude*,piaceuolezze,cortesie,allegrezze, amoreuolezze.

Apaziguár los discórdes, *appaiser & accoiser ceulx qui sont en discord*, pacificare coloro, che sono in contrasto,& in discordia.

Apaziguár,*appaiser,accoiser, rendre paisible & tranquille*, pacificare , accordare, acquetare.

Apaziguádo, *appaisé,accoisé, rendu tranquille, calme*,pacificato,accordato,acquetato.

Apaziguadór,*appaiseur, qui appaise*, pacificatore,accordatore.

Apaziguaménte , *paisiblement , pacifiquement*, pacificamente , quetamente , pianamente.

Apaziguamiénto,*appaisement*, pacificatione, accordo,compositione.

Apeárse,*descendre de cheual, mettre pied à terre*, scendere,o smontare da cauallo.

Apeádo,*descendu de cheual*, discesо da cauallo.

Apeamiénto,*descente de cheual*, discesa da cauallo.

Apeárse del cauallo,*mettre pied à terre,descendre de cheual*,scendere da cauallo.

apechugár, *presser & estreindre auec la poitrine & estomac*,stringere con il petto.

Apedaçár , Apedaçádo, *voyez* Despedaçár, &c.vedi despedaçár.

Apedréa,*lapidation,gresle*,tempesta,o lapidatione.

Apedreár, *lapider,gresler les bleds ou les vignes*, lapidare,tempestare le biade,o la vigne.

Apedreádo,*lapidé,greslé*,lapidato, tẽpestato.

Apedreadór, *lapideur, qui lapida*, lapidario.
Apedreamiénto *lapidement, greslement*, lapidatione, tempestate.
Apegár, *attacher, ioindre, assembler, conglutiner, coller*, voyez pegár, attaccare, congiungere, collare, vedi pegár.
Apegado, *attaché, collé, ioinct, conglutiné*, attaccato, collato, congiunto.
Apegamiénto, *collement, conglutination, assemblement, attachement*, attaccamento, collamento.
Apelár de juez, *appeller d'vn iuge à vn autre, c'eſt vn terme de procedures*, appellarſi da vn giudice ad vno altro.
Apelacion, o apélo, *appel, appellation*, appello di giuſtitia.
Apelánte, *appellant, celuy qui appelle d'vne ſentence*, lo appellante de vna ſententia.
Apelmazár, *appareſſer, apoltronir, rendre pareſſeux*, infingardire, impoltronire, eſſere da poco.
Apelmazádo, *appareſſé, apoltroni*, infingardito, impoltronito, fatto da poco.
Apellidar, *appeller, conuoquer, nommer, ſurnommer, reclamer ſouuent & à haute voix*, chiamare, appellare.
apellidar al arma, *crier alarme*, gridare alle arme.
Apellido, *appellation, ſurnom, renom*, nome, nominatione, ſopra nome.
Appellido de guérra, *le mot du guet*, il motto della guardia.
Apelluzar, o apelluzcár, *aſſembler, empoigner, amaſſer à poignées, preſſer & ſerrer comme pour faire vne pelote*, aſſembrare, ammaſſare, adunare, congregare, come per fare vna palla tola.
Apelluzádo, o apelluzcádo, *aſſemblé, amaſſé, empoigné, preſſé & ſerré comme en vne boucle ou pelote*, aſſembrato, ammaſſato, adunato.
Apénas, *à peine, difficilement*, difficilmente, penoſamente.
Apéndice, *appentis*, che pende, vna pendice.
Apercebir, *preparer, appareiller, equiper, munir, admoneſter, exhorter, inciter à quelque choſe, aduertir, mettre en ordre, appreſter*, preparare, apparecchiare, ordinare, appreſtare.
Apercebido, *equipé, preparé, muni, aduerti, equipé, prouen, prompt, appareillé*, prepatato, acconciato, apparecchiato.
Apercebimiento, *equipage, aduertiſſement, inciration, prouiſion appreſt, preparatif, appareil*, lo appreſto, la prouigione, il preparamento
aperdigár, *faire reuenir vne volaille ſur le feu*, fare riuenire lo vccellame ſu la braſcia.
Aperitiuo, *aperitif, comme vn cliſtere aperitif, ou autre medecine que l'on prend pour ſe deſopiler*, apperitiuo, come medicina, che deſopilla.
aperdigádo, *grillé, iniure qu'on dict à ceulx qui ont paſſé par l'Inquiſitiõ*, ingiurie dette a prigioneri alla inquiſitione.
Apéro, *troupeau, bergerie*, greggia, armento.
Apperrearſe, *eſtre actif & aſpre, comme les chiens qui cerchent la beſte à la trace errans çà & là*, eſſer ſubito, & aſpro, come il cane in cercare la lepra.
Aperreádo, *aſpre, actif, courant çà & là, comme ſont les chiens qui ſuiuent vne beſte à la trace*, ſubito, & preſto, come il cane appo la beſtia.
Aperrochár, *achalander accouſtumer*, aſſuefare, accoſtumare, auezzare, vſare.
Aperrochádo, *achalande, accouſtumé*, aſſuefatto, vſato, indirizzato.
bien aperſonádo, *qui à la taille & preſence belle, bien formé*, chi è di perſona, & preſentia bella, & ben fatta.
Apeſarár, *ennuyer, faſcher, moleſter*, faſtidire, noiare, turbare, contriſtare.
Apeſarádo, *ennuyé, faſché, deſplaiſant*, noiato, faſtidito, corrucciato.
Apeſgár, *affaiſſer, preſſer, agrauer, apeſantir, bailler vn contrepoids, grener, accraanter, peſer, mettre à fonds*, opprimere, oppreſſare, aggrauare.
Apeſgado, *appeſanti, agraué, abbaiſſé, affaiſſé*, oppreſſo, grauato, caricato.
Apeſgamiento, *contrepoids, peſanteur, affaiſſement, appeſantiſſement*, peſezza, grauezza, oppreſſione.
Apeſtár, *infecter ou bailler la peſte*, impeſtare, ammorbare, impeſtilentiare.
Apeſtado, *infecté de peſte*, impeſtilentiato, ammorbato.
Apeteſcer, *deſirer, enuier*, deſiderare, deſiare, bramare.
Apetecido, *deſiré, conuoité*, deſiderato, deſiato, bramato.
Apetito, *appetit, deſir*, deſiderio, deſio, voglia, appetito.
Apiadar, *faire pitié à quelqu'vn*, indure alcuno a pieta.
Apiadarſe, *auoir pitié & compaſſion*, hauere pietate, & compaſſione.
Apiedado, *pitoyable, rendu pitoyable*, eſſere pietoſo, & compaſſioneuole.
Apiáſtro *Baſſinet herbe*, baccina herba.
Apiñár, *aſſembler, ioindre, vnir*, ammaſſare, adu-
nar.

nare congregare.

Apiñado, *vni, assemblé, ioint*, ammassato, congiunto, assembrato.

Apiñadúra, *vnion, assemblement, assemblage*, vnione, congiuntione, assembramento.

Apiñamiénto, idem.

Apiolár, *empieger, enlacer, mettre des attaches ou iects aux pieds, comme aux oiseaux de proye*, allacciare, porre come i getti a i piedi degli vccelli da rapina.

Apioládo, *empiegé, enlacé, attaché par les pieds, auec des iects*, allacciato, attaccato per li piedi.

ápio, *de l'Ache, ou grand Persil*, acha herba, o gran presil.

ápio Macedónico, *persil de Macedoine, sorte d'hache herbe*, presil di Macedonia, sorte di acha herba.

Apitonádo cómo cauállo, *qui appete quelque chose, qui a quelque ressentimẽt de ce qu'il a auparauant eeu en gousté, furieux, furibond, transporté de desir excessif*, colui, che per desir di qualche cosa, che ha gia hauuta, diuiene furioso, & insensato.

Apitonamiénto, *ressentiment, appetit de la chose auparauant gouslee, furie, transport de desir*, rimembranza, & volonta della cosa gia hauuta, & de vno sfrenato desire.

Apitón, *le petit bout de la fleur quand elle commence à fleurir*, la picciola punta del fiore, quando comincia a fiorire.

Aplacar, *appaiser, pacifier, adoucir, contenter, accoiser*, pacificare, acquetare, accomodare, accordare.

Aplacádo, *appaisé, adouci, pacifié*, pacificato, addolcito, humiliato.

Aplàuso, *applaudissement, frapement de mains en signe de resiouissance quand quelque chose plaist*, gaudio, allegrezza, giola di qualche cosa.

Aplazár, *adiourner, assigner lieu & iour, bailler terme, atermoyer, citer*, citare, assignare luogo, & giorno.

Aplazádo, *adiourné, assigné, cité, atermoyé*, citato, assignato, terminato.

Aplazamiénto, *adiournement, assignation, citation*, citatione, assegnatione.

Aplazér, *plaire*: Agradár, piacere, aggradire.

Aplazible, *plaisant, agreable*, piacevole, gradito.

Aplazmár, *applanir*, appianare, appareggiare.

Aplicár, *appliquer, adapter, ioindre, appuyer*, appicare, attacare, congiungere.

Aplicádo, *appliqué, adapté, appuyé, ioinct*, addatato, acconciato, appropriato.

Aplicación, *application, accommodation*, appicamento, attaccamento.

Aplicadéro, *chose que l'on applique & adapte*, cose che si appicano, & si addatano.

Aplicadór, *qui applique & adapte, appliqueur*, colui, che appica, & addata.

Aplomár, *plomber, sonder auec le plomb, rendre graue & solide, affermir*, piombare, saldare, raffermare.

Aplomádo, *plombé, graue, pesant, ferme, solide, qui n'est point leger & esuenté*, impiombato, saldato, rafferinato.

Apocár, *diminuer, appetisser, amoindrir*, diminuire, appicciolire, troncare.

Apocadaménte, *chichement, escharsement*, auaritiosamente, scarsamente, parcamente.

Apocádo, escasbo, *diminué, appetissé, amoindri, auili, chiche*, diminuito, appicciolito, sciemato.

Apocamiénto, *diminution, amoindrissement, bassesse, chicheté*, diminuimento, sciemamento, bassezza, picciolezza.

apocárse, *s'auiler, s'abbaisser*, auilirsi, abassarsi, humiliarsi.

Apócrifo, *apocriphe, qui n'est pas authentique*, non approuato, ne receuuto.

Apodár motejár, *comparer, apparoir vn sobriquet à quelque personne à qui il conuienne, taxer, faire comparaison: blasmer, lardonner, piquer, mordre de paroles, brocarder, priser*, accomodare, & appropriare vna beffa ad alcuno propriamente, con morderlo, & pungerlo con parole.

Apodadór, *moqueur, brocardeur, lardonneur, taxeur, priseur*, il beffatore, morditore, pungitore.

Apodamiénto, *appropriation d'vn sobriquet & semblable gausserie, lardonnement, taxation*, appropriaméto de vno scherno de parole, & somigliante burle.

Apódo, *similitude, comparaison, blasme, lardon de paroles, sobriquet, gausserie*, similitudine, comparatione de parole pungenti con sorriso.

Apoderárse, *s'emparer, s'impatroniser, se rendre seigneur & maistre de quelque chose, s'establir, se rendre puissant*, impatronirsi, insignorirsi di qualche cosa, & rinforzarsi.

Apoderádo, *emparé, impatronisé, qui s'est fait maistre & seigneur*, impatronito, insignorito.

Apoderamiénto, *emparement, impatronisation, possession*, dominio, signoria, possesso.

Apolillár, *manger de tignes comme le drap*, mangiar, come la tignuola il panno.

Apolilládo, *rongé & mangé de tignes*, mangiato & roso come da tignuole.

Apolilladúra, *rongeure & mangeure de tignes*, mangiatura, & roditura di tignuole.

Apología, *Apologie*, scusa, difesa.

Apólogo, *Apologue, fable morale*, fauola morale.

Apoplexía, *apoplexie, vne sorte de maladie*, apoplessia, vna malatia.

Aporcár, arrimár tiérra, *faire des sillons en vne terre, la labourer & asillonner, couurir des herbes sous le rayon*, fare de solchi in vn campo, solcare la terra.

Aporcadúra, *sillonnement, labourage de la terre en forme de sillons, couurement d'herbes sous le rayon*, i solchi, il lauoro della terra.

Aporreár, *fraper de massue, battre de grands coups de massue ou de bastons*, dare con il maglio, o con la mazza.

Aporreádo, *frapé & battu de massue, assommé*, battuto di maglio, o di mazza.

Aporreadúra o Aporreamiénto & Aporréo, zúira, *bastonnade, batture de massue, frappement*, battitura di mazza, percossa.

Aportár, *aborder, arriuer à port, prendre port*, arriuare, giungere in porto, pigliar porto.

Aportádo, *abordé, arriué à port*, arriuato preso porto.

Aportadéro, *lieu pour aborder*, luogo da arriuarui.

Aportamiénto, *abord, abordement*, arriuo, giunta.

Aportillár, abrír portillo, *faire breschе, faire ouuerture à vne muraille par batterie ou autrement*, rompere vna muraglia, & aprirla con batteria, o con altro.

Aportilládo, *ouuert, rompu, esbreché*, aperto, rotto, spezzato.

Aposentár, *loger, heberger*, loggiare, albergare, habitare.

Aposentár árboles, *planter des arbres d'ordre & au cordeau*, piantar de gli arbori a filo.

Aposentádo, *logé, hebergé*, albergato, loggiato.

Aposentadór, *logeur, qui loge, hoste*, albergatore, hoste.

Aposentadór de Príncipe, *Mareschal des logis, ou le Fourrier qui loge la Court*, maestro, o mastro di casa, che loggia la famiglia.

Aposentadora, *hostesse, celle qui loge*, la hosta, che loggia, la hostiera.

Aposentamiénto, *logement, logis, hebergement*, hosteria, albergo, loggiamento.

Aposénto, *chambre, logis, hostellerie*, camera, hostello, stanza.

Aposentillo, *chambrette, petite chambre*, camerette, o camerini.

Aposessionár, *mettre en possession, estre en possession*, mettere in possesso, pigliar possessione.

Aposessionádo, *qui est en possession, mis en possession*, colui che possede, il possessore.

Aposessionamiénto, *possession*, il possesso.

Apósta, Adréde, *expres*, espresso, a posta.

Apostár ponér en terceria, *d. poser, mettre en main tierce*, deporre in terza mano.

Apostár, *gager, faire gageure*, giocare, scommettere.

Apostádo, *gagé*, scommesso.

Apostasía, *Apostasie*, rebellione.

Apostatár, *apostater, estre Apostat*, ribellare, esser rubello.

Apóstata, *Apostat*, rubello.

Aposténa, *apostume, ou apostеme*, postema.

Apostemación, *apostume, suppuration*, postema matura.

Apostemár, *apostumer & meurir, suppurer l'apostume*, fare venire a capo la postema.

Apostemádo, *apostumé, suppuré*, la postema aperta.

Apóstol, *Apostre*, Apostolo.

Apostoládo, *Apostolat, dignité d'Apostre*, Apostolato, vfficio di Apostolo.

Apostólico, *Apostolique, d'Apostre*, Apostolico, atto di Apostolo.

Apostúra, *bonne façon, beau maintien, garbe*, buona apparenza, belli gesti, honesta maniera.

Apothégma, *apophthegme*, breue sententia.

Apoyár, *appuyer, soustenir, estançonner*, appoggiare, sostenire, puntellare.

Apoyádo, *appuyé, estançonné, soustenu*, appoggiato, sostenuto, puntellato.

Apóyo, *appuy, estançon, soustien*, appoggio, sostegno, puntello.

Aposéma, *aposeme, decoction de plusieurs herbes medecinales*, vno siroppo, compositione di piu cose medicinali.

Apparear, Aparear, *apparier, assembler*, accoppiare, accompagnare insieme.

Apreciár, *taxer, priser, estimer, apprecier; mettre à prix, avaluer*, stimare, appreciare.

Apreciádo, *prisé, estimé, taxé, apprecié*, stimato, appreciato.

Apreciadór, *priseur, estimeur, qui apprecie*, stimatore,

matore,appreccіatore.

Apreciadúra,*taxe,prisée,estimation,prix,appreciation, avaluation*, ſtima, preccio, valuta.

Apreciamiénto,idem.

Aprécio,*prix,valeur,estime*,prezzo,valore,ſtima.

Apregonár, Apregonádo, *voyez* Pregonar &c.*crier,proclamer*,vedi,Pregonar,bandire, gridare,chiamare al ſuono di tromba.

Aprehendér,*apprehender, prendre, empoigner*, pigliare,afferrare,prendere.

Aprehendido, *apprehendé, empoigné, pris*, pigliato,preſo,afferrato.

Aprehenſión,*apprehenſion,priſe,capture*,preſa, pigliamento.

Aprehendedór, *apprehendeur, qui apprehende*, pigliatore,afferratore.

Apremiár, *preſſer,contraindre, oppreſſer,forcer*, oppreſſare,conſtringere,ſforzare.

Apremiádo,*preſſé,contraint, forcé*, oppreſſato, coſtretto,ſforzato.

Aprémio,*oppreſſion,contrainte, preſſe,preſſemẽt, force*,oppreſſione,violenza,ſforzo.

Apremiadúra,idem.

Aprendér, *apprendre*, imparare,comprendere,intendere,ſapere,appiendere.

Aprendíz,*apprentif ou apprenti*,quello,che comincia di imparare.

Aprendidázgo o aprendizádgo,*apprentiſſage, le temps de l'apprentiſſage*, il tempo, che vn cominciante impara.

Apreſſurárſe,*ſe haſter,diligenter,aller-viſte*,ſollicitarſi,ſtudiarſi,andare preſto.

Apreſſurádo,*haſtif,haſté,viſte,diligent*, ſollicito,preſto,diligente.

Apreſſuradaménte, *haſtivement, promptement, viſtement,en diligence*, preſtamente,prontamente,con diligentia.

Apreſſuramiénto, *haſtiveté, haſte*, preſtezza, ſollicitudine,fretta.

Apreſſurár el péſſo, *haſter le pas*, affrettoloſi paſſi.

Apreſſuróſo,*haſtif,haſté,qui a haſte*,ſollicitoſo, frezzoloſo.

Apreſtár,*appreſter preparer*, appreſtare, apparecchiare,preparare.

Apreſtádo,*appreſté,preparé*, appreſtato,preparato.

Apretár,*ſerrer,preſſer,eſtreindre,contraindre*,ſtringere,oppreſſare,opprimere.

Apretádo, *ſerré,preſſé, eſtreint, contraint, eſtroit*, ſtretto,oppreſſato,oppreſſo.

Apretadaménte, *eſtroitement ſerrément,en preſſant,par contrainte,auec preſſe*, ſtrettamente, oppreſſamente.

Apretamiénto,*preſſe,contrainte,eſtroitte,preſſement*,ſtrettezza,premezza.

Apretamiénto de coraçón, *angoiſſe & ſerrement de cœur*, angoſcia, mancamento di cuore.

Apretúra,*preſſemẽt, oppreſſion*,oppreſſione,grauamento.

Apriéto, *deſtreſſe, contrainte, deſtroit,foule,preſſe eſtretto*,afflittione,noia,ſforzo,oppreſſione.

Apriſcár,*mettre le beſtail en tect ou le parquer*, mettre le beſtiame ſotto il tetto, o nello ſerraglio.

Apriſco de ouéjas,*bergerie,eſtable à brebis,tect*, ouile,la ſtalla delle pecore.

Apriſcón,idem.

Apriſionár,*empriſonner,mettre en priſon*,impregionare,incarcerare.

Apriſionádo,*empriſonné*,impregionato,incarcerato.

Apriſionamiénto, *empriſonnement*, impregionamento,incarceramento.

Apropriár,*approprier,faire propre*, appropriare, accomodare,addattare.

Apropriár o aſſemejár, *comparer,faire comparaiſon,parangonner,comparager*,paragonare, ſperimentare.

Apropriación,*apropriation,ou approprement,parangon, comparaiſon, reſſemblance*, paragone, raſſomiglianza,ſimilitudine.

Apropriádo, *approprié, accomparé, comparagé*, paragonato,aſſimigliato,accomparato.

Aprouár, *prouuer, aprouuer, verifier, eſprouuer*, prouare,verificare,certificare.

Aprouádo,*aprouué, prouué,verifié, experimenté*, approuato,verificato,certificato.

Aprouación, *approbation, verification, preuue, experience*,proua,certezza,verificatione.

Aprouecér, Aprouecimiénto, *voyez* Aprouechár,&c.vedi,Aprouechár.

Aprouechár,*ſeruir,profiter,accommoder,eſtre vtile*,ſeruire.

Aprouecharſe, *faire ſon profit, ſe ſeruir, vſer*, profitare,ſeruirſi.

Aprouechamiénto, o Aprouecimiénto, *profit,vtilité, accroiſſement*, profito, vtile, guadagno.

Aprueuár,*eſprouuer,eſſayer*, prouare, aſſaggiare,ſperimentare.

Aptitúd,*habileté, aptitude, diſpoſition*, agilitade,attitudine,diſpoſitione.

ápto, *apte, idoine, propre & habile à quelque choſe*.proprio,atto,ſufficiente.

Apuéſta,*gageure*,gioco.

Apueſtaménte, *proprement, à propos, de bonne grace*, propriamente, conuenevolmente.

Apuésto, adereçádo, *orné, paré, acoustré, apresté, adroit, de bonne grace*, ornato, parato, acconciato.

Apuñadúra, *frapement des poings*, colpi de pugni.

Apuñár, *prendre à plein poing, empoigner*, impugnare, afferrare, tenire ſtretto nel pugno.

Apuñicár, *battre à coups de poings, gourmer, faire à coups de poings, fraper des poings*, fare a pugni.

Apuntár, *noter, marquer auec vn point, monſtrer, apointer, aiguſer, coudre & arreſter auec points d'aiguille, ou faire vne pointe à quelque choſe, eſpoindre, dreſſer, braquer, viſer*, notare, appuntare, ſegnare, con vno punto, & pungere qualche coſa con lo ago.

Apuntádo, *noté, marqué, eſpoint, apointé, braqué*, notato, appuntato, ſegnato.

Apuntadór, *apointeur, marqueur, noteur*, notatore, appuntatore, ſegnatore.

Apuntamiénto, *apointement, demonſtration, note, marque, viſée*, notatione, appuntamento, ſegno.

Apuntalár, *eſtançonner, eſtayer, appuyer, ſouſtenir*, appuntellare, ſoſtenire, appoggiare.

Apuntaládo, *eſtançonné, eſtayé, appuyé*, appuntellato, ſoſtenuto, appoggiato.

Apuntaladúra, *eſtayement, ſouſtenement, ſouſtien*, appoggiamento, ſoſtenimento.

Apuntillár, *fraper du pied, bailler des coups de la pointe du pied*, calcitrare, dare de piedi.

Apurár, *eſpurer, purer, purifier, r'affiner, affiner, rendre plus pur & parfait*, purificare, affinare, purgare.

Apurádo, *eſpuré, purifié, affiné, pur, parfait*, purgato, affinato, purificato, renduto puro, & perfetto.

Apuradamiénte, *purement, nettement*, puramente, nettamente.

Apurgado, *purgé, purifié*, purgato, purificato.

Apurgamiento, *purification, purgation*, purgatione, purificatione.

Apurgar, *purger, purifier*, purgare, purificare.

Apuramiento, *eſpurement*, nettamento.

AQ

Aquedar, *arreſter, retenir, empeſcher, demeurer*, arreſtare, ritenire, raffermare.

Aquedado, *arreſté, retenu*, arreſtato, ritenuto, raffermato.

Aquedadór, *celui qui retient & arreſte*, arreſtatore, ritenitore, raffermatore.

Aquaul, *aquatile, qui vit es eaux*, acquatile, che viue in la acqua.

Aquél, *celuy-là*, colui là.

Aquélla, *celle-là*, quella là.

Aquéllo, *celà*, quello là.

Aquéllos, *ceux-là*, quelli là.

Aquéſſe, *ceſtui-là*, colui là.

Aquéſſo o aqueſto, *ceci*, queſto qui.

Aquéſte, *ceſtui-ci*, coſtui qui.

Aquénde, *deça, de deça, en deça, av deça*, di qua, per di qua.

Aquexár, *haſter, preſſer, induire, inciter*, ſollicitare, affrezzare, ſpingere à fare qualche coſa.

Aquexárſe *ſe haſter, aller viſte, s'auancer*, ſollicitarſi, affrezzarſi, andare in diligentia.

Aquexamiénto, *haſtiueté, maturité, haſte, diligence, pourſuite, inciſtation*, ſollicitudine, diligentia, fretta, preſtezza.

Aquexadamente, *haſtiuement, promptement, meurement*, ſollicitamente, frettoloſamente, preſtamente.

cóſa Aquexáda, *haſtif, meur, aduancé*, ſollicito, preſto, veloce, ratto.

de Aqui, *d'ici, du lieu où ie ſuis*, di qui, o del luogo doue io ſono.

de Aqui ádelante, *d'ici en auant*, da qui inanzi.

Aquexádo, *haſté, preſſé*, ſollicitato, affrezzato, ſpinto.

áqui, *ici*, qui, qua, in queſto luogo.

Aquietár, *pacifier, accoiſer*, pacificare, accordare, acquetare.

Aquietádo, *pacifié, accoiſé*, pacificato, accordato, acquetato.

Aquillotrádo, *mot de payſan pour dire tranſporté d'amour*, detto villaneſco, per dire, tralfito di amore.

Aquilón, *le vent de bize*, aquilone, il vento ſettentrionale, borea.

Aquiſtár, *acqueſter, acquerir*, acquiſtare, guadagnare, profittare.

Aquiſtádo, *acqueſté, acquis*, acquiſtato, guadagnato, profittato.

Aquiſtadór, *acqueſteur, acquereur*, acquiſtatore.

Aquitár, *acquiter*, liberare, ſoluere, rimettere.

AR

ara para ſacrificar, áltar, *vn Autel*, vno altare.

ara, *vne certaine conſtellation du ciel*, vna conſtellatione celeſte.

ara ſús, *or ſus, or donques*, hor dunque, hor via.

arabe, *Arabe, More d'Arabie*, vno Arabe, cio è, vn Moro di Arabia.

Aráda

Aráda, *lieu labouré, champ labouré & à labourer, labourage, labour*, campo lauorato, o a lauorare.

Las arádas, *les labours, labourage*, il lauoro, la opera.

Arádo, *la charrue à labourer la terre*, lo aratto, che ara la terra.

Arár, *labourer, cultiuer la terre*, lauorare, arare la terra.

Aradór, *laboureur*, lo aratore, il biffolco.

Aradór de la máno, *vn ciron*, vn pedicello.

Aradón, *petit ver qui ronge la cire, mitte*, il tarlo, che rode la cira.

Arádro, Arádo, *charrué*, lo aratro.

Aradúra, *labeur, labourage*, il lauoro, la opera

Arajéda, *le curoir de la charrue*, il nettaduro dello aratro.

Arambél, alquetífa, *tapis de Turquie à long poil*, tapetto di Turchia a lungo pelo.

Arambre o cóbre, *voyez* Alámbre, *airain ou loton*, vedi, Alámbre, rame, o ottone.

Arambrar, *coulourer de cuiure, bronzer*, colorare il rame, & farlo bronzo.

Arambrádo, *coulouré de cuiure, bronzé*, rame colorito, & fatto bronzo.

Aráña, *vne Araigne, on dit vne Araignee, animal*, vno ragno, animaletto.

Arandéla, *sorte de grand rabat de femme enrichi de fil d'or & de papillotes & le portent ordinairement sous les fraises*, vna sorte de gran colari, che portano le donne recamato di oro, sotto le lattuche, o crespe de colari.

Aráña pescádo, *Viue, poisson de mer*, viua, pesce di mare.

cósa Arañénta, *vne chose pleine de toiles d'araignee*, vna cosa piena de tele di ragno.

Arañénto, *araigneux, plein d'araignees*, aragnoso, pieno di tela di ragno.

Arañár, *amasser, assembler*, ammassare, adunare, raccogliere.

Arañár, *esgratigner*, sgrassignare, o graffiere.

Arañádo, *esgratigné*, sgraffignato, o graffiato.

Arañadór, *esgratigneur*, sgraffignatore, o graffiatore.

Arañadúra, *esgratignure*, sgraffignatura, o graffiatura.

Aráño, *esgratigneure*, idem.

Arañuélo, *vn certain engin à prendre oiseaux*, vno ingegno per pigliar gli vccelli.

Aranzel, *la pancarte ou table où sont escrites les loix, vn registre ou memoire de plusieurs choses, table que l'on attache aux hostelleries ou ailleurs, en laquelle sont escrits les prix de chacune denree*, la tauola, doue sono scritte le leggi, o gli ordini delle cose, & i prezzi.

Aráuigo, *langue Arabique*, lingua, o parlare Arabico.

Arbitrár, *donner sentence d'vn arbitrage*, sententiare di vno compromesso.

Arbitrio, *arbitre, arbitrage: voyez* Aluedrío, il compromesso, vedi, Aluedrío.

árbitro, juéz, arbitráno, *vn arbitre, vn iuge arbitre*, vno arbitro, o vno giudice di vno compromesso.

Arbitradór, idem.

cósa Arbitrária, *chose qui est subiecte à l'arbitrage de l'arbitre, arbitraire*, causa, che sotto giace a compromesso.

Arbitrário, *arbitraire*, compromettitore.

árbol, o árbor, *arbre*, arboro.

árbol de náue, *le mas ou mast, l'arbre d'vn nauire*, lo arboro principale della naue.

Arbolár, Enarbolár, *arborer*, inarborare.

Arboléda, *vn Verger, vn lieu planté de beaucoup d'arbres, vn boscage*, vno giardino pieno de arbori.

Arboléro, *Iardinier, qui plante & esmonde les arbres*, il giardinero, che gouerna gli arbori.

Arboleścér, *deuenir & croistre en arbre*, le piante crescere in arbori.

Arbolíllo, Arborcíllo, o Arborílllo, *arbrisseau, petit arbre*, arboscelli.

árca, *vn coffre, vne caisse, vne huche*, vno forziero, o vna cassa.

Arcabúco, *vn boscage touffu & espais*, vno bosco folto, & spesso.

Arcabúz, *arquebuse, ou harquebuse*, vno archebuso, o schioppo.

Arcabuzéro, *arquebusier*, archebusiero, o schioppetero.

Arcabuzáro, *vn coup d'arquebuse, vne arquebusade*, vno colpo de archebuso, o di schioppo.

Arcabuzería, *arquebuserie*, vna archebusaria, o schioppeteria.

Arcadéro, *vn Menuisier, faiseur de coffres*, vno legnaiolo, o mastro di legname.

Arcadór, *qui met au coffre, qui encoffre*, colui, che incassa, o inforciera, o imballa.

Arcaduçár, *conduire par tuyaux & canaux comme on fait l'eau*, condure per canale, come le acque.

Arcaduçádo, *conduit par tuyaux comme les fontaines*, conduto per canale, come vna fontana.

Arcadúz o Arcadúze, *tuyau de fontaine, buisine*, conduto di fontana, o canone.

Arcángel, *Arcange, ou Archange*, Arcágelo.

Arcáz, *vn grãd coffre de bois*, vna grande arca, o cassa di legno.

Arcedianázgo, *l'office d'Archediacre*, lo officio dello archidiacro.

árco de pipa, *cercle de tonneau, pipe, ou autre vaisseau*, cérchio di botte, o di altro vaso.
Arcón, *vne grande caisse*, vn gran cassone.
Archéro ó rechéro, *vn Archer*, vna saetta.
Archeruélo, *petit archer, archeret*, vna cassetta.
Archibribón, *maistre gueux*, maestro furfante.
Archidúque, *Archiduc*, archiduca.
Archipiélago, *l'Archipelague, la grand mer*, lo arcipelago, il gran mare.
Archipréste, *archiprestre, il s'escrit aussi quelquesfois* Arcipréste, lo arciprete.
Archipresbázgo, *l'office d'archiprestre*, lo officio dello archiprete.
Architécto, o Architéto, *architecte*, ingegniero, architetto.
Architectúra, *architecture*, architettura.
Architráue, *architraue, partie basse de la cornice, ou architecture*, architráue, il basso de vna cornice.
Archiuo, *archif, le thresor des chartres, maison des magistrats*, la teshoreria de vn magistrato.
árco, *Voyez le cy-dessus*, vedi, qui sotto.
Arcón, *voyez cy-dessus apres* árco, vedi qui dissotto appo árco.
Arçobíspo, *Archeuesque*, Arciuescouo.
Arçobispádo, *Archeuesché*, lo Arciuescouato.
Arçobispália, idem.
Arçobispál, *Archiepiscopal*, Arcipiscopalle.
Arçón, *l'arçon de la selle*, lo arzone della sella.
Ardér, *ardre, bruster, embraser*, ardere, abbruscia re, infiammare.
Ardído, *ars, bruslé, embrasé*, arso, brusciato, infiammato.
Ardimiénto, *bruslement, incendie, embrasement, ardent desir, ardeur, hardiesse*, ardore, bruscia mento, infiammatione, calore.
Ardid, *rusé, fin, habile*, astuto, cauto, trincato, aueduto.
Ardid de guérra, *ruse de guerre, finesse, stratageme*, astutia militare, o stratagema di guerra.
Ardit, *vne sorte de petite monnoye qui peut valoir vn liard, vn ardy en Gascongne*, vna moneta della valuta di vno leardo di Francia.
Ardiente, *ardent, bruslant*, ardente, focoso, fiammeggiante.
Ardientemente, *ardemment, auec ardeur*, ardentemente, focosamente.
Ardor, *ardeur, chaleur grande*, ardore, calore, fuoco.
Arduaménte, *difficilement, ardeuement*, difficilmente, penosamente, malageuolmente.
árduo, *difficile*, difficile, penoso, malageuole.
área, *aire, surface*, ara.
Aréca, *vne certaine drogue*, vna sorte di speciaria.
Aréna, *sablon, sable, graueIle*, rena, sabbione, sabbia.
Arenál, *lieu sablonneux, sablonnerie*, luogo arenoso, sabbionoso.
Arénga, *harangue, voyez* Razonamiénto, arenga, vedi razonamiénto.
Arenísco, *fait de sablon & autre chose meslee auec*, fatto di sabbione, & di altra mistura.
Arenóso, *sablonneux, graueleux*, arenoso, sabbionoso, ghiaroso.
Arénque, *harenc*, arenghe.
Arénque humeádo, *harenc soret, ou soiret*, arenghe di soria.
Arenquéro, Alachéro, *Harenger, celuy qui vend le harenc, ou l'anchois*, colui, che vende le arenghe, o le anchioe.
Arestín, *esparuin de cheuaux, & selon aucuns la tigne, & encor selon d'autres vne gratelle ou gal le menu laquelle viens par petites bouteilles ou ampoulles qui demangent fort par tout le corps*, arrestimento de caualli, o tigna, o galle.
Arexáque, *voyez* Arrexáque, vedi, arrexáque.
árfa el nauío, *quand le nauire va tantost leuant le deuant & tantost le derriere*, quando la naue si leua hora dinanzi, hora di dietro.
Arfil, *le fol du ieu des eschets*, il matto del gioco de scacchi.
Argadillo o argadijo, *vn deuidoir à deuider du fil ou de la laine*, vno ercolaio, o deuanaduro.
Argália, *Siringue ou sonde de barbier*, la siringa del barbiero.
Argamássa, *Argile, terre grasse, du mortier fait auec chaux & ciment ou sable*, terra grassa, o calcina fatta con acqua, & sabbia in malta.
árganas, *vne sorte de paniers faits de chanure en façon de rets propres à porter le bled ou autre grain des champs à la ville, & se mettent sur vn cheual ou autre beste de somme*, vna sorte di paniero fatto di canape per portare le biade dal campo alle cittade.
Argandijo, *voyez* Argadillo, vedi argadillo.

Argél,

Argél, *vn cheual qui a ſeul le pied droit blanc, & rien autre choſe en tout ſon corps: on le tient en Eſpagne pour vn cheual mal-heureux: c'eſt auſſi le nom d'vne ville en Afrique*, il cauallo, che ha il pie mancare, cio è, il dritto ſolo, bianco, & è anchora il nome di vna cittade d'Africa.

argén, *argent*, argento, o denari.

Argentádas, *bales ou pelotes argentees, c'eſt auſſy vne ſorte de fard*, baſle, o pallotole inargentate, & è anchora vna ſorte di belletto.

argénto bíuo, azógue, *vif argẽt*, argento viuo.

Argentár, *argenter*, inargentare.

Argentádo, *argenté*, inargentato.

Argentadór, *qui argente*, lo argentatore.

Argentaría, *argenterie, orfeburerie*, argenteria.

Argólla, *vn carcan, boucle, anneau de fer*, vn collaro, o camaglio, o anella di ferro.

Argólla del rôllo, *carcan où l'on attache les larrons*, il collaro, che ſi mette al collo de ladri.

iuégo de argólla, *ieu quaſi ſemblable à celuy du billart*, giuoco ſimile a quello del trocolo, o della pirla, o delle balle in ſu la tauola.

embocár la bóla al iuego de argólla, *emboucher & faire paſſer la bille par la boucle de ce ieu*, fare paſſare la balla per lo annello della tauola, ſi dice al truco.

Arguẽña, Alforja, *beſace, bouge*, biſacie, o bolge, o valigie.

Arguyr, *arguer, diſputer, reprendre, inferer*, riſpondere, diſputare, contendere, argomentare.

Argúllo, *Orgueil*, orgoglio, ſuperbia, alterezza.

Arguillóſo o Argullóſo, *orgueilleux*, orgoglioſo, ſuperbo, altero.

Argulloſaménte, *ſubtilement, ingenieuſement, contentieuſement, orgueilleuſement*, argutamente, ſottilmente, ingeniẽſamente.

Argumentadór, *argumenteur, qui argumente*, argomentatore, diſputatore.

Argumẽtár, *argumẽter*, argumẽtare, diſputare,

Arguménto, *argument, ſubiect*, argomento, ſoggetto, materia.

ariénço, *poids de marc, contenant trente deux grãins*, peſo di marca, de 32. grani.

Arindájo, Grájo, *vn geay ou jaſſe oiſeau*, vna iandara, vcello.

arióſo, *viſqueux*, viſcoſo, tenace.

Aríſca, *faſcheuſe, farouche*, faſtidioſa, aſpra, cruda.

Ariſcár, *eſgratigner*, graffiare con le vnghie.

Ariſcádo, *eſgratigné*, graffignato.

Ariſcár, Ariſcádo, *Voyez* Ariſcár, vedi Ariſcár.

Aríſco, *faſcheux, farouche, hagard*, faſtidioſo, aſpero, crudo.

ariſmético, *arithmeticien*, aritmetico.

Ariſta, *eſpi de bled, la barbe de l'eſpi, vne areſte*, ſpiche di formento, o le ſue reſte.

Ariſtocracía, *Ariſtocratie, gouvernement des nobles & plus grands d'vne Ville*, il gouerno de nobili.

Ariſtolóchia o Ariſtológia, *herbe Sarraſine, Ariſtologie*, ſarraſina, o ariſtologia herba.

Aritmética o Ariſmética, *Arithmetique, l'art de nombrer*, aritmetica, la arte del far conti.

Arithmético, *Arithmeticien*, aritmetico, maſtro di far conto.

árlos, *du barbaru*, del barbaro.

Armáda, *armee de mer, & ſe dis rarement pour vne armee par terre: Voyez* Cámpo, armata di mare, vedi cámpo.

Armádo, *armé, equipé*, armato.

Armadúra, *armeure ou armure*: armatura, o armadura.

Armár, *armer, dreſſer, bander, tendre, appreſter, appareiller, equipper*, armare, drizzare, tendere, appreſtare, apparecchiare.

Armár vna balléſta, *bander vne arbaleſte*; tendere, o caricare la baleſtra.

Armár vna celáda, *dreſſer vne embuſche*, drizzare vna imboſcata.

Armár vna cáma, *dreſſer vn lict*, drizzare vn letto.

Armár vn lázo, *tendre vn lacqs ou filet*, tendere lacci, o rete.

Armandíjas, *tentures, toiles, rets, ou filets*, diſteſe tele, rete, o lacci.

Armário, *armoire*, armario, guardaroba.

ármas, *armes, armoiries, enſeigne, deuiſe*, arme, inſegne.

Armatóſte de balléſta, *vn inſtrument pour bander vne arbaleſte*, il grafio da caricare la baleſtra.

Armazón o armadúra de cáma, *le chaſſi, le bois du lict, la couche, aſſemblage*, la lettiera di legno.

armazón, *armement, equippement*, ornamento, addobamento.

Armelína, Armiño, *hermine*, vn armelino, animale.

Armélla, *vn braſſelet, vne boucle, vne agraffe, vn cercle de fer à porter au bras*, vno brazzaletto di oro, o di ferro.

Armêro, *Armurier, celuy qui fait & vend les armes*, colui, che fa le arme, & le vende, vno armarollo.

Armiño, *Hermine, vne sorte d'animal comme vn rat*, vno armelino, animaletto bianco, & picciol come vn topo.

Armonía, *harmonie, accord, consonance*, harmonia, concento, accordo.

Armoníaco o Armoniáque, aguaxáque, *certain sel nommé Armoniac*, sale armoniaco.

Armuéllas, *herbe nommee Arroches ou bonnes Dames, follette*, herba detta buone donne.

Arnés, *armois ou harnois*, arnesi, che arman le coscie.

áro, *vn cercle ou cerceau*, vn cerchio.

áro o yáro, *pied de veau, Aaron, herbe*, piede di vitello, o aron herba.

Aroadillo, *rouet à filer*, mulinello per filare.

arómas, *drogues aromatiques & odoriferantes*, spetiarie aromatiche, & odorifere.

Arqueár, *courber en arc, faire en arcade*, piegare vno arco.

Arqueádo, *courbé, voulté, fait en arcade*, piegato, voltato, fatto in arco.

arpillera, *sarpillere*, grossa crepetta.

Arquear las céjas, *froncer les sourcils par admiration*, leuare le ciglia per ammiratione.

Arquéro, *artillier, faiseur d'arcs*, il maestro de gli archi.

Arquéta ára pequéña, *vn petit coffre, vne cassette, vn coffret*, vn forcieretto, o cassetta.

Arquetón, *vn grand coffre*, vn gran forciero.

Arqueteoncíllo, *coffret*, forciretto.

Arquilexius, vexiga de pérro, o alquecangi, *certaine herbe qui porte vn fruict dans vne gousse lequel ressemble à la cerise & est fort amer*, vna herba, che porta il frutto dentro la corteccia, che sembia alle ciregie & è amaro, alquecange, *espece de solanum*, spetia di solonon.

Arquílla, *Voyez* Arquéta, vedi Arquéta.

Arquíllo, árco pequéño, *Vn petit arc, vn archet*, vno archetto.

árquita, Arquéta, *coffret*, cassetta.

Arquitécto, *Architecte*, architettore.

Arquitectúra, *Architecture*, architettura.

Arquitráue, *Architraue, certain ornement d'architecture*, architraue, il basso della cornice.

Arquíuo, *archif, le tresor des chartres*, il luogo del teshoro.

árra, o señal, *des arres*, capara, pegno, arra.

Arrabál o arraual, *faulx-bourg de ville*, i borghi de vna cittade.

Arracádas, *Pants d'oreille*, pendenti da orecchie.

Arracíse, camino de calçáda, *vn grand chemin esleué, vne chaussee*, vn camino, o strada, che monta, ouero vno argine.

Arrecife, *syrte, vn banc de sable en mer ou y a danger d'eschouer*, vno banco di sabbia, douo è pericolo di cadere.

Arraéz, *nautonnier, batelier, barquerot, maistre de la barque, le patron*, barcherollo, nocchiero, marinaio.

Arraygár, *enracinar, jetter des racines*, radicarsi, fare le radici.

Arraygádo, *enraciné*, radicato.

Arraygadúra, *enracinement, jettement de racines*, radicamento.

Arraihán o Arrayán, *le Mirthe ou Murte*, il mirte.

arrayán moríseo, *myrthe sauuage*, la mirte saluatica.

Arraihanál o Arrayanál, *lieu planté de Myrtes*, luogo pieno di mirto.

Arrayz, *voyez* Arraéz, vedi arraéz.

Arrancár, *arracher, tirer hors*, diradicare, tiarre.

Arrancár de rayz, *desraciner*, sterpare, sradicare.

Arrancár, *partir de la main, se lancer & partir de viteſſe*, partire con fretta, incaminarsi.

arrancár vn cauállo, *pousser & faire partir vn cheual de viteſſe*, spingere il cauallo, & partirsi prestamente.

Arrancádo, *arraché, desraciné*, sterpato, diradicato.

Arrancadór, *arracheur, qui arrache*, sterpatore, diradicatore.

Arrancadúra, *arrachement, desracinement*, sterpamento, diradicamento.

Arrancamiento, idem.

árras, *arres, gages, denier à Dieu*, pegno, capara, arra.

Arrasár, *emplir, raser, mettre rez ou rase*, colmare, empiere.

Arrasár el váso o medida, *raser vne mesure comme de bled ou autre grain*, abbattere il sopra piu de vna misura, radere il doglio.

Arrasárse los ójos de lágrimas, *auoir les yeux pleins de larmes*, hauere gli occhi lagrimosi.

Arrasádo, *rasé, rez ou raiz, emply, comblé*, empiuto, colmato, rasato.

Arrasadúra, *rasure, rasement*, radicura, rasura.

Arrasa-

Arraſamiénto, *raſement, empliſſement*, empimento, colmamento.

Arraſtrár, *trainer, tirer par force, trainer par terre*, ſtraſcinare, tirare per terra.

Arraſtradaménte, *en trainant, par force*, ſtraſcinando a forza.

Arraſtrádo, *trainé, tiré par force*, ſtraſcinato, tratto per forza.

Arraſtradúra o arraſtramiénto, *trainement*, ſtraſcinamento.

Arratonár, *eſtre rongé de rats ou de ſouris: Voyez auſſi* Ratonár, eſſer roduto, o roſo da topi, vedi ratonár.

Arratonádo, *rongé de ſouris*, roſo, o rofigato da topi.

Arratonadúra o arratonamiénto, *rongement de rats & de ſouris*, rodimento de topi.

Arrauál, Arrabál, *fauxbourg de ville*, i borghi di vna cittade.

Arraxáque, Arrexáque de hiérro, *fourche de fer à trois pointes*, forcato, o forcola di ferro a tre punte.

arrax, *charbon de noyaux d'olives*, carbone de anime de vliue.

fuégo de arráx, *feu de charbons de noyaux d'olives, feu lent*, fuoco lento di carbone de anime de vliue.

Arraygár, &c. *par y. Voyez toute la ſuite cy-deſſus apres* Arraéz, vedi tutto quello, che ſequita di ſopra dopo arraéz.

Arreár, arreádo, arreada ménte, *voyez cy-deſſous apres* arrendádo, vedi adietro dopo arrendádo.

Arrebañár, *congreger, aſſembler, ramaſſer en vn troupeau, amonceler*, ammaſſare, adunare, raccogliere inſieme.

arrebañár dinéros, *amaſſer & aſſembler argent*, ammaſſare denari.

Arrebañadúra, *amas, aſſemblee, amoncelement*, racolta, adunatione.

Arrebañamiénto, *amoncelement, aſſemblement*, ammaſſamento, raccoglimento.

arrebáta cápas, *tirelaine, voleur de manteaux*, vno tiralana, inuolatore de mantelli.

Arrebatár, *rauir, emporter par force & violence, prendre haſtiuement, empoigner, happer, precipiter, arracher, tollir*, rubare preſto, & portare il furto per forza.

Arrebatádo en eſpíritu, *rauy en extaſe & eſprit*, rapito in ſpirito.

Arrebatádo, *rapide, prompt, viſte, haſtè, violent, precipité, &c. rauí, pris, & emporté de force & violence, tolli on tollu*, pronto, preſto, ratto, veloce, & ancora rapito, preſo, portato per forza.

Arrebatadaménte o de arrebatádo, *violemment, rapidement, ſoudainement, à la haſte*, violentemente, sforzatamente.

Arrebatamiénto, *rauiſſement, violence, effort*, violenza, sforzo, rapacita.

Arrebatadór, *rauiſſeur, voleur, celuy qui emporte de force & auec violence*, rapitore, rubatore, aſſaſſino.

áue Arrebatadóra o de rapiña, *oiſeau de proye, rauiſſant*, vccello di rapina.

plazéres Arrebatádos, *plaiſirs ſoudains, qui durent bien peu de temps*, vn breue piacere.

Arrebáta puñádas, *vn qui reçoit des coups de poing de chacun, grenier à coups de poing*, vno, che riceue colpi di pugno, ſoggetto da pugni.

Arrebatína, rebatína, *rapine, rauiſſeure, ſurpriſe*, rapina, rubamento.

Arrebentár, *accrauanter, faire creuer par vne trop grande charge*, grauare, opprimere per ſouerchio peſo.

Arreboçár, Arreboçádo, *voyez* Reboçár, &c. vedi reboçár.

Arrebentabuéy, *ſorte d'eſcarbot & fouillemerde*, moſcone d'oro.

Arrebolár, *farder, peindre de rouge comme font les nuees*, arroſſarſi, come le nuuole.

Arreból, *rouge à mettre ſur le viſage*, bel letto roſſo, per lo volto.

Arrebóles, celáges róxos, *nuages rouges*, nuuole roſſe.

Arreboluér, Arreboluimiénto, Arrebueltaménte Arrebuélto, *voyez* Reboluér, &c. *par* R. vedi, reboluér.

Arrebujárſe, *ſe mettre tout en vn croupeton, ſe tapir, s'accroupir, ſe reſſerrer en ſoy tout, ſe cacher dans le manteau & s'y enueloppper, ſe couurir, voyez* Encogérſe, aggroppariſi in ſe, rannicchiarſi, vedi encogérſe.

Arrebujádo, *couuert & caché, tapi, accroupi, enueloppé, reſerré, tortillonné, ramaſſé*, coperto, naſcoſto, occcultato, inuiluppato.

Arrebujadúra y Arrebujamiénto, *accroupiſſement, tapiſſement, cachement du manteau en ſe ramaſſant pour ſe cacher*, aggroppamento in ſe, rannicchiamento, celamento del mantello.

Arrebujadaménte, *eſtant accroupi & tapi*, aggroppato, rannicchito, coperto.

Arrebuxár, *& tout le reſte per l'x au lieu de l'ſ ſignifie le meſme*, tutto il reſto che è per x, in luogo di ſ, ſignifica il medeſimo.

Arrechár, enheſtár, *dreſſer, eſleuer, arreſſer ou harſer*, dirizzarè, elleuare.

Arrechado, *dreſſé, eſleué en haut, qui harſe*, dirizzato, elleuato in alto.

Arrechadúra, *l'enuie de commettre l'acte V enerien, harſement ou areſſement*, deſire di meretrice, & in cio ardere, & abbruſciare.

Arrécho, *dreſſé, roide, tendu, qui harſe*, dirizzato forte, ſteſo, dritto.

Arrécho, *arreſſement*, dirizzamento.

Arrecífe, *voyez* Arracife, vedi Arracife.

Arredrár, *repouſſer en arriere, garder d'approcher, dechaſſer, empeſcher, faire reculer, oſter & chaſſer arriere*, riſpingere in dietro, diſcoſtare altrui, ſcacciar da ſe.

Arredrádo, *reculé en arriere, retiré*, riſoſpinto, allontanato, dilungato.

Arredradaménte, *en arriere, en reculant*, indietro.

Arredradúra o Atredramiénto, *reculement, retirement en arriere*, ritirarſi in dietro.

Arrédro, *arriere, en arriere*, addietro.

Arregaçár, Arregaçádo, *voyez* Arremangár, &c. vedi Arremangár.

Arregoſtár, *retourner au gouſt de quelque choſe, deſir de remanger, eſtre affriandé*, pigliare appetito di qualche coſa.

Arregoſtado, *affriandé, qui retourne au gouſt de ce qu'il a taſté & mangé*, appetitoſe, vogliozo di viuanda, gia guſtata.

Arrejáda para limpiar la réja, *le curoir à curer le ſoc de la charrue*, quello con che ſi netta il vomero dello aratro.

Arrélde, *le poids de quatre liures*, il peſſo di quattro libre.

Arrellanár, *s'aſſeoir à terre, & auſſi en vn ſiege ou banc: Ie l'ay trouué auoir la ſignification de tenir ſa grauité*, ſedere in terra, o ſopra vno ſeggio, & è anchor per tenire grauita.

Arrellanárſe en vna ſilla, *s'aſſeoir en vne chaire tout à ſon aiſe auec vne grauité, s'y accommoder comme pour deuiſer, & y eſtre longuement, ainſi que l'on fait aux viſites*, ſederſi in vna ſedia comodamente, & con reputatione.

Arremangar, *trouſſer, retrouſſer la robbe ou les manches, rebraſſer, ceindre par deſſous*, rileuarſi la veſta, o le maniche & ſingeregli ſepra.

Arremangádo, *trouſſé, retrouſſé, rebraſſé*, rileuatoſi la veſta o le maniche.

Arremango, *trouſſement, retrouſſement, rebraſſement*, rileuamento, sbrazzamento.

Arremedar, *imiter, contrefaire*, imitare, contrafare, infingere.

Arremangadúra, *trouſſure, enceinte*, leuatura, incintatura.

Arremetér, *aſſaillir auec impetuoſité, enuahir, courir ſus, attaquer, choquer, ſe ruer ſus, pouſſer de force*, aſſalire con impeto, aſſaltare, ſcacciare per forza.

Arremetída, *aſſaut, enuahiſſement, lancement, impetuoſité, le choc & heurt de la bataille*, aſſalto, aſſalimẽto, animoſita, la hora della battaglia.

Arremetido, *aſſailli, enuahi*, aſſalito, aſsaltato.

Arremetimiénto, *voyez* Arremetida, vedi Arremetída.

Arremolinádo, *tournoyé*, circondato, attornato, anolto.

Arremolinár, Remolinár, *tournoyer comme vn tourbillon*, circuito, come da furioſo vento.

Arrendár cauállo, *brider ou attacher le cheual par les reſnes à quelque choſe*, attaccare vn cauallo per la briglia.

Arrendádo, *attaché par la bride*, attaccato per lo freno.

Arrendár *pour* Alquilár, *prendre ou bailler à rente & à ferme, louer pour vn prix d'argent, arrenter, prendre à ferme, admodier, affermer*, pigliare, o dare affitto, locare per tanto prezzo de denari.

Arrendadór, *qui prend ou baille à rente, rentier, fermier, admodiateur*, lo affittatore, o locatore.

Arrendamiénto, *bail à rente, conſtitution de rente, ferme, admodiation, arrentement*, dato ad affitto, o affittato, o locato.

Arrendádo, *pris ou baillé à rente, affermé, admodié, bridé ou attaché par les reſnes, s'entend le cheual*: preſo, o dato affittanza, & anchora il cauallo attaccato per le redine.

Arreár, *orner, accouſtrer, parer, equiper, mettre en ordre, arranger, arroyer*, ornare, apparare, acconciare, polire, ordinare.

Arreádo, *arrangé, arroyé, mis en ordre, equippé, paré, accouſtré*, ordinato, acconciato, ornato.

Arreadaménte *par ordre, ornément*, ornatamente, acconciatamente, per ordine.

Arréo, *ornement, accouſtrement, parure, equippage, ordre, rang, arroy*, ornamento, acconciamento.

al arréo o de Arréo, *de ſuite, l'vn apres l'autre, de rang, conſecutiuement*, ſeguir con ordine, l'vno appo l'altro.

Trés vézes de arréo, *trois fois de ſuite, trois fois tout de rang, l'vne apres l'autre, conſecutiuemẽt*, tegui-

seguir tutti tre volte in fila.
Arrepastár, Arrepastádo, *voyez* Apacentár & repastár, vedi Apacentár & repastár.
Arrepentírse, *se repentir*, pentirsi.
Arrepentido, *repenti, qui se repent*, ripentito.
Arrepentimiénto, *repentance, repentiment*, ripentimento, ripentenza.
Arrepíso, *voyez* Arrepentido, vedi Arrepentido.
Arrequíue, *certaine parure de femme, pompe, braverie*, certi ornamenti di donna.
Arrexáque de hiérro, *vn trident, vne fourche fiere à trois pointes*, vna forca di ferro a tre pũte, vn forcato.
Arrexáque áue, vencéjo, *vne espece d'oiseau appellé Martinet*, Martinetto vccello.
Arrezgárse, o arriesgárse, *se mettre en danger, se hazarder*, pericolarsi, mettersi a periglio.
Arreziár, *renforcer, roidir, s'affermir, se fortifier*, rinforzarsi, rinuigorsirsi, fortificarsi.
Arreziárse el mál, *rengreger, empirer le mal*, peggiorare il male.
Arreziár de doléncia, *se reuenir de maladie, & se renforcer, se fortifier*, rinforzarsi di malatia, fortificarsi.
Arreziamiénto, *affermissement, renforcement, roidissement*, rinforzamento, fortificamento.
Arrezíl, *rauine d'eau*, furia de acque.
Arriár, *donner corde à l'ancre quand on la iette à fonds*, lasciare la corda alla ancora gettata in mare.
Arriáte, *vne chaussee, vn chemin estroit*, vna chiusura, vna stretta via.
Arriba, *en haut, au dessus, ci-deuant, ci dessus*, in alto, disopra.
Allá arriba, *ou* allarríba, *là haut*, la alto.
Házia arríba, *contremont, en amont, vers le haut*, al monte, verso l'alto.
Arribar el nauío, *remener le nauire d'où il est parti ou en quelque autre lieu du voyage destiné*, ritornare la naue, donde ella è partita, o ad altra parte destinata.
Arribár cómo naue, *arriuer, venir à bord, aborder, approcher*, arriuare la naue a riua, o appresarsi.
Arribádo, *arriué, abordé*, arriuato, giunto, appresato a riua.
Arriendár cauállo, Arriendádo, *voyez ci-dessus* Arréndar & Arrendádo, vedi adietro Arrendár, & Arrendádo.
Arricáfa, *jardin royal, mot Morisque*, giardino reale, voce Moresca.
Africéte, o restínga, *lieu en mer où y a bancs & sables*, luogo in mare, doue è banco di sabbia.
Arriéro, Harriéro, *muletier ou menetr d'asnes*, mulatiero, o condutore de asini.
Arriesgár, *auanturer, hazarder*, vẽturiere, metterssi alla ventura, arrischiarse.
Arriesgádo, *hazardé, hazardeux, auanturé & auanturеux*, arrischiato, ito alla ventura.
Arriesgamiénto, *hazard, auanturement*, arrischiamento, venturosamente.
Arriésgo, *auanture, hazard*, rischio, pericolo, ventura.
Arrimár, *appuyer, approcher*, appoggiare, appressare.
Arrimár las espuélas, *donner des esperons au cheual*, sperонare il cauallo.
Arrimádo, *appuyé, approché*, appoggiato, approssimato.
Arrimadór, *qui appuye*, appoggiatore.
Arrimadúra, *appuyement, approche*, colui, che si appoggia.
Arrimo, *appuy, soustien, faueur, support*, appoggio, sostegno, puntello.
Arrinconárse, *se mettre & retirer en vn coin, se cacher, se musser, se reduire en quelque coing*, rittrarsi in vn canto, o asconderssi.
Arrinconár a ótro, *faire retirer en vn coing, rencoigner, reduire en vn coin*, fare rittirare in vn canto.
Arrinconádo, *retiré en vn coin, resserré & caché en vn coin, rencoigné*, rittirato in vn canto, nascosto a parte.
Arrinconadúra, *retirement en vn coing*, rittratta in vn canto.
Arrinconamiénto, idem.
Arriscár, *hazarder, mettre en risque & danger*, arrischiarsi, porsi à pericolo.
Arriscadaménte, *hazardeusement, dangereusement*, pericolosamente, dannosamente.
Arriscádo, *hazardé, hazardeux, dangereux, haut esleué comme vn precipice, estre en lieu precipiteux*, arrischiato, essere in luogo precipitoso.
Loco arriscádo, *vn sol hazardeux & dangereux*, vno pazo, o precipitoso, & pericoloso.
Arriscamiénto, arríscorisque, *hazard, danger*, rischio, pericolo, danno.
Arróba, Arrobár, *voyez* Arróua, &c. vedi Arróua.
Arrobádo, *raui en extase, hors de soy, raui*, rapito fuori di se.
Arrobamiénto, *extase, rauissement, hors de soy*, rapimento fuori di se.
Arrodeár, *circuire, entourner, enuironner, roder*, circuire, attorniare, circondare, intuolgere, cingere.
Arrodeádo, *circuit, entourné, enuironné*, cinto, attorniato, rissertato.

Arrodeamiénto, *tournoyement, environnement*, tornamento, riuolgimento.

Arrodéo, *tour, contour, tournoyement*, vn giro, vn circuimento.

Arrodillárſe, *s'agenouiller, s'humilier, flechir les genoux*, inginocchiarſi, humiliarſi, piegar le ginocchia a terra.

Rópa luénga con mángas arrocádas.

Arrodilládo, *agenouillé, qui a flechi les genoux*, inginocchiato, humiliato, porre le ginocchie a terra.

Arrodilladúra, *agenouillement*, inginocchiamento.

Arrodillamiénto, idem.

Arrogáncia, *arrogance, audace*, ſuperbia, arrogantia, orgoglio.

Arrogánte, *arrogant, audacieux*, arrogante, ſuperbo, altero.

Arroganteménte, *arrogamment, audacieuſement*, arrogantemente, audacemente.

Arrogár, *s'attribuer, s'arroguer, trop s'attribuer*, eſtimarſi, preſumerſi, attribuirſi.

Arroyár lo ſembrádo, *faire des rayes & ruiſſeaux pour eſcouler l'eau d'vn champ labouré & ſemé*, perſolcare vn campo ſeminato.

Arroyáda, *ruiſſeau, torrent, ravine d'eau*, rio, torrente, acqua rapace.

Arróyo, *ruiſſeau*, vno ruſcello.

Arroyuélo, *petit ruiſſeau, ruiſſelet*, vno ruſcelletto.

Arrojár, *ietter, lancer, darder, chaſſer, pouſſer dehors, deietter*, gettare, lãciare, ſaettare, ſcoccare.

Arrojadizo, *propre à darder & ietter, temeraire, hardi, outrecuidé*, atto a ſaettare, & a gettare, ardito, temerario, preſontuoſo.

ármas Arrojadizas, *armes de traict, comme dards & iauelots, armes à lancer & darder*, arme da lanciare, & ſaettare.

Arrojádo, *ietté, dardé, lancé, dechaſſé*, gettato, lanciato, ſcoccato.

Arrojadór, *ietteur, dardeur*, lanciatore, gettatore, ſcoccatore.

Arrojádo, *temeraire, outrecuidé, eſtourdi*, temerario, inſenſato, ſtupido.

Arrojadaménte, *violemment*, violentemente, ſforzatamente.

Arrollar, *rouler, faire par rouleaux, enuelopper*, inuolgere, fare per riuolgimenti, inuiluppare.

Arrolládo, *roulé, fait en rouleau, tortillé, enuelopé*, inuolto, inuiluppato.

Arrolladór, *qui roule, qui entortille & enueloppe*, inuolgitore, inuiluppatore.

Arromadizarſe, *ſe morfondre, s'enrhumer ou s'enrheumer*, raffreddarſi, pigliar caldo, & freddo.

Arromadizádo, *enrhumé, morfondu*, affreddato di toſſe.

Arrondár, *arondir, faire rond*, attondare, fare tondo.

Arronjár, o arrojár, *lancer, darder, dechaſſer*, lanciare, gettare, ſcoccare.

Arrondádo, *arrondi*, fatto tondo.

Arropár, *veſtir de robes, couurir de robes*, metterſi i veſtimenti, veſtirſi, coprirſi di mantello.

Arropádo, *veſtu & couuert de robe*, veſtito, coperto de panni.

Ariópe, *vin cuit, raiſiné*, ſaba, vin cotto, o ſauore di vua.

Arroſtrárſe, *ſe pencher & courber le viſage tout ſiché pour regarder quelque choſe attentiuement, s'enuiſager*, ſtenderſi, & piegare il viſo, per guardar fiſſo qualche coſa.

Arroſtrár, hazér róſtro, *faire teſte, monſtrer viſage*, opporſi, moſtrare il viſo alcuno, eſſere ardito.

Arroſtrádo, *qui a le viſage tourné à quelque choſe, enuiſager*, mirare qualche coſa.

Arróua, *certaine meſure de bled ou de vin: le poids de vinge-cinq liures*, miſura di biada, o di vino di libre 25.

Arrouár, *meſurer de telle meſure ou poids*, miſurare di tale miſura, o peſo.

Arrouadór, *qui meſure auec telle meſure & poids*, il miſuratore di tale miſura, o peſo.

Arroxár, *blondir, faire deuenir blond*, fare biondo.

Arrór, *du Ris*, del riſo.

Arrufianár, *paillarder, ruffienner*, puttanezzare, ruffianare.

Arrufianádo, *paillard, qui paillarde*, puttanero.

Arrugár, *rider, pliſſer, froncer, refrongner*, creſpare, piegare.

Arrúga, plegadúra, *ride, pliſ. froncement, froncis*, creſpa, piega.

Arrugádo, *ridé, pliſſé, froncé, refrongné*, creſpato, piegado.

cára arrugáda, *face ridee*, faccia creſpa.

Arrugadúra, *ridement. froncement, refrongnement*, increſpamento, piegamento.

Arrugamiénto, idem.

Arrúgia, *mine de metail ou l'on creuſe bien profondement*, mineta di metallo, che ſi cerca profondamente.

Arruynár, *ruiner, abbatre, deſtruire*, ruinare, precipitare, diſtruggere, abbatere con furore.

Arruynádo, *ruiné, abbatu, deſtruit*, ruinato, abbatuto,

tuto,distructo.

Arrullár el niño,*endormir,assopir,bercer le petis enfant pour l'endormir*, indormire, cunare i bambini per gli addormire nella culla.

Arrullárse la paloma o tórtola,*gemir,se plaindre,roucouler comme les Tourterelles ou Pigeons*, lagnare,gemire,lamentare,dolirsi.

Arrulladúra,*bercement d'enfant*,cunare il bambolo.

Arrúllo, *roucoulement, le bruit & murmure que font les Pigeons quand ils font l'amour*, il verso de colombi,quando sono in amore.

Arrumácos, *pouilles, iniures*, oltraggi, ingiurie.

Arrumbár, Arrumbádo, *voyez* Derrumbár, &c.vedi Derrumbár.

Arrumár el nauío, *arrumer, & accommoder la charge du nauire,en sorte qu'elle ne poise pas plus d'vn costé que d'autre*, che la carica di vna naue non pesi piu de vno de lati,che dello altro.

Arrumbáda,*La rambade,priué ou retrait de la galere,qui est à costé du chasteau de proüe*,i necessarii della galea, che sono presso del castello di prua.

Arruuiár,Arruuiádo,*voyez* Enroxár & Enruiár,&c.vedi Enroxár,& Entruiár.

Arruynár,*voyez ci-dessus apres* Arrugamiénto, vedi adietro Arrugamiénto.

Arsénico oropimiento,*Arsenic,Orpin*,Arsinico.

Artadégua,Atadegua,*encensiere, herbe aux pulces*,ancensiere,herba per li pulci.

Artamúz o altramúz,*lupin,sorte de legume*, lupini,legumi.

Artár,Hartár,*saouler*,satiare,satolare.

árte,*art, science,office,mestier, façon,sorte, tromperie,fraude,ruse,finesse,art magique*, arte,scientia,sapere,dottrina,intelligentia, astutia di arte magica.

árto o Artésa,*vne huche à pestrir,vn coffre à mettre le pain & autres choses à manger*,vna conca da impastare, o cassa da pane,o d'altre cose da mangiare.

Artéjo, huésso del dédo o artículo, *vne ioinsture du doigt,c'est aussi l'arteil du pied*,vna giuntura di dito,o il grosso dito del piede.

Artemísa, *Armoise, herbe, il se prend aussi pour l'Estragon & pour la Tanesie*, Armoese herba,o esparguto,o tanesia.

Artéra,*rusee,fine,experte,experimentee,trompeuse, fraudulente*, astuta,cauta,esperta, prouata, ingannatrice,& frodatrice.

Artéria,*artere,c'est vn tuyau par lequel nous respirons, le sifflet*, polso, canale per cui noi spiramo.

Artéro, *maistre ouurier, experimenté, expert,fin, ruse,trompeur,fraudulent, frauduleux, frauder*, esperimentato,esperto,intendente,cauto, astuto,ingannatore.

Artésa,para amassár,*la huche à pestrir*, la conca da impastare,o la spartura.

Artesáno,*artisan,homme de mestier*,artefice,artiggiano,artista.

las artes,*les lettres humaines,les arts*, le lettere humane,le arti.

Artesón, *vne grande huche, c'est aussi du lambris & la peinture d'icelui*,vna gran conca,o vna loggia di vna casa,o la sua pittura.

Artesílla o Artezílla, *vne petite huche à pestrir*, vna conchetta da impastare.

Artéza,*voyez* árte,vedi Arte.

Artezón,*voyez* artesón,vedi Artesón.

Articulár, *articuler, faire & mettre par articles*, articolare,distinguere.

Articuládo, *articulé,clair, distinct*, articolato, distinto.

Artículo,*article*,articolo.

Artífice,*ouurier,artisan*, operaro,artigiano,artefice.

Artificiál, *artificiel,industrieux*, artificioso,industrioso,ingegnoso.

Artificialménte, *artificiellement, par industrie*, artificiosamente,industriosamente.

Artificio,*artifice,ouurage,art,finesse,industrie*,artificio,industria,ingegno,arte.

Artificiosaménte, *artificiellement,industrieusement*,artificiosamente,sottilmente.

Artificióso o artificiál,*fait par artifice,artificiel*, cosa artificiosa.

Artificio,*artifice,industrie,art*, artificio, magistero,acurezza.

Artillár,*munir d'artillerie*,fornire di artiglieria.

Artillado,*muni d'artillerie*,fornito di artiglieria.

Artillería,*artillerie* artiglieria,bombarda.

Artillero,*faiseur d'artillerie,fondeur, canonnier, artillier, faiseur d'arcs & flesches*, il maestro, che fa la artiglieria,& archi,& frezze.

Artimáña, *art,ruse,finesse,dol,tromperie,mal-engin,fraude,deception,fallace*,astutia,inganno, frode,fallacia.

Artimañóso, *plein de fraude & de dol, ruse,fin, fallacieux*,astuto,frodolente,fallace,ingannatore.

Artimón,*le trinquet du nauire ou galere*, il trinchetto della naue.

Artísta, *artiste, qui inuente ou vse de quelque art, qui la sçait*,artista,operaro,facitore.

Aruéja,*espece de legume,selon aucuns des pois, & selon d'autres*, vesse, roueglia, legume.

Aruejálua, *veſſeron, veſſe ſauuage*, roueglia ſaluatica.

Arúſpice, *deuin qui par l'inſpection des entrailles des beſtes és ſacrifices deuinoit des choſes à aduenir*, indouino, per le interiora delle beſtie ſacrificate.

Aruſpicína, *l'art de deuiner ainſi par les entrailles des beſtes qu'on ſacrifioit*, la arte de indouinare, per lo iſteſſo modo de ſacrifici.

árza, *gros cable double attaché auec vne poulie pour eſleuer tout ce qu'õ veult dãs vn nauire*, vna groſſa gomona in vna girella attaccata allo arboro della naue, per leuare ogni gran peſo.

árze o áſre, *Erable arbre*, erable arboro.

Arzén, *vne chauſſee ou leuee au bord d'vne riuiere ou d'vn eſtang, rempar ou rampart, turcie, digue, leuee*, vno argine, o riparo della acqua.

Arzenál, *arcenal*, arſenale.

Arzílla, *Argille, terre à potier*, terra graſſa per li pentolai, o pignatari.

Arzón, Arçon, *arſon de ſelle*, arzone di ſella.

AS

ás en dádo o náypes, *l'As du dé à iouer ou des cartes, le poinct ſeul*, l'aſſo de dadi, o de charte.

ása, pára asír, *vne anſe vn manche par où l'on tient quelque choſe, occaſion*, vn manico di che che ſia.

Dár ása, *donner occaſion*, dare occaſione.

Aſabiéndas, *à eſcient, le ſçachant biẽ, tout expres, de propos deliberé, de guet à pens*, da douero, bene eſperto, di ferma volonta.

Aſaboreár, *aſſaiſonner, donner ſaueur & gouſt*, acconciare bene, dare buon guſto alla viuanda.

Aſaboreádo, *aſſaiſonné, à quoy on a donné ſaueur & gouſt*, acconciato bene, & dato buon guſto, & ſauore.

Aſáco, *composé de* A & ſaco, *à ſac, en proye, au pillage*, a ſacco, in preda, a ruba.

Aſalariár, *ſalarier, guerdonner, recompenſer*, ſalariare, premiare, guidardonare, ricompenſare.

Aſalariádo, *ſalarié, guerdonné, recompenſé*, ſalariato, premiato, guidardonato.

Aſaltár, *aſſaillir, attaquer*, aſſalire, aſſaltare.

Aſalto, *aſſaili*, aſſalito, aſſaltato.

Aſaltádo, *aſſant*, aſſalto.

Asáltos, *en ſurſault, en ſaultant à ſaults, ſaultelant*, aſſaltando, o ſaltando.

Aſarabacára, *nom d'herbe appellee Cabaret, nard ſauuage & ſelon aucuns de l'Aſpic*, nardo ſaluatico, o ſpico herba.

Aſcalónia cebólla, eſcalóña, eſcalónia, *eſchalotte*, ſcalogne frutto, come cipolla.

áſco, *horreur que l'on a de quelque choſe ſale & orde, mal de cœur quand on voit vne choſe vilaine, deſdain*, la paura, che ſi ha di coſa brutta; & lorda, lo ſchiuo, che ſi ha di vna coſa villana.

ésta cósa me póne áſco, *cela me fait mal au cœur*, cio mi rende nauſea.

ésto límpio és y bién ſe puéde comér ſin aſco, *cela eſt net & ſe peut bien manger ſans contrecueur*, ciò è netto, & ſi puote mangiare di buone core.

Yó no púedo comér de áſco, *ie ne peux manger d'horreur que i'ay, tant i'ay mal au cœur*, io non poſſo mangiare a mal di core.

Aſcondér Aſcondído, *Voyez* Eſcondér, &c. *par* Eſ. vedi eſcondér.

aſcólta, *eſcorte, conuoy de gens de guerre*, guida, & condutore di gente di guerra.

Aſcoróſo o Aſqueróſo, *qui a mal au cœur, & horreur de voir quelque choſe orde & vilaine: on dit vulgairement à Paris malcœureux, quaſi qui diroit mal-cœureux, deſdaigneux, poutieux*, colui, che ha horrore di vedere vna coſa ſporca.

áſcuas ardientes, *braiſes ardentes*, carbone ardente.

áſcua o bráſa, *de la braiſe allumee, des charbõs ardens*, braſe infocate.

Aſgár, *Voyez* Aſír, vedi aſir.

áſgo, *ie ſaiſi, i'empoigne*, io lo ho preſo, & afferrato.

aſegúr, o ſegúr, *congnee*, manara.

aſénſio o axénxio, *aluyne abſinthe*, aſſentio.

Aſiál o mordáça, *moraille qu'on baille aux cheuaux, & dont on leur pinſe le muffle pour les faire arreſter, quand on les ferre ou qu'on leur faict quelque autre choſe, & principalement à ceux qui ſont furieux, il ſe prend auſſi pour la gourmette*, le muſaglie, o moraglie, che ſi mètteno al muſo de caualli di male arreſtare, & anchor ſignifica il barbozzale.

Aſidiár, *aſſieger*, aſſediare.

Aſír, *ſaiſir, prendre, empoigner, attacher, happer, gripper*, prendere, pigliare, afferrare.

Aſído, *ſaiſi, attaché, empoigné, accroché*, preſo, pigliato, afferrato, aggrappato.

Asidéro, *l'anse ou manche par ou l'on prend quelque chose, vn crochet*, il manico di che che sia.

Asintír, *consentir*, consentire.

Asír con garfio, *accrocher, happer, aggraffer*, pigliar con grafio, o vncino qualche cosa.

Asidúra, *attache, attachement, accrochement*, attaccamento, grafiamento.

Asílla, *petite anse*, picciolo manico.

Asílla, *petite occasion, prise, moyen & occasion*, poca cagione, stima, modo, & mezzo.

Ación de estribo, *estriuieres*, le staffe.

ásma, doléncia de acezár, *courte haleine*, difficulta di spirare, asma.

Asiónes, *courrayes*, correggia, o cintura di spada, o le gamè di scarpa.

ásma, *esme, appreciation, estimation*, valore, estimatione, prezzo.

Asmático, *asmatic, pouſtif, qui a courte haleine*, bolso, chi difficilmente spira.

Acezóso, asmatic, asmatico.

Asmár, estimár, *estimer, esmer, apprecier*, estimare, apprezzare.

ásna, *Asneſſe*, asina.

ásno, *Asne*, asino.

ásno sardésco, *certaine race d'asne de Sardaigne, qui est de fort bon seruice*, asino Sardesco, di buon seruitio.

Asnillo o Asnico, *Asnon, petit asne*, asinotto, o asino picciolo.

Asnejonázo, *vn grand asne, vn grand beneſt & baſtier*, vno grande asino.

Asnal, *choſe appartenante à asne, qui est d'asne*, cosa appartenente ad asino.

Asnaldád, *asnerie, beſtiſe, ruſticité*, asenita, bestialita, villania.

Asnedád, idem.

Asnero, *asnier, gardeur d'asnes*, il conductiero, & guardiano de asini.

Asnerizo o harnićro, *menseur d'asnes, ou celui qui les penſe, muletier*, colui, che gouerna, & caccia gli asini.

Asoleár, *eſtre bruslé du Soleil, cuire au Soleil comme on fait les raiſins, ſeicher*, essere cotto dal Sole, o secco come la vua.

Asoleádo, *bruslé & cuit du Soleil, ſciché*, arso, & cotto dal Sole, o seccato.

Asoleamiénto, *bruslement & cuiſſon au Soleil, ſeichement*, cocimento, brulamento, & seccamento del Sole.

Asombrár, *voyez* Assombrár, vedi Assombrár.

Asomár, *voyez* Assómar, vedi Assómar.

Aspár, deuanar, *deuider du fil par eſcheueaux*, deuanare del filo per gemi.

áspa, deuanadéro, *vn deuidoir*, vno arcolaio, o deuanatoio.

áspa, *ſautoir, croix de S. André*, la croce di santo Andrea.

Aspádo, deuanádo, *deuidé*, disuolto.

Aspádo, *qui eſt en ſautoir ou croix de S. André*, chi è nella croce di S. Andrea.

áspas de molino, *aisles de moulin à vent*, le ale di vn molino da vento.

Asperéza, *aſpreté, rudeſſe, amertume*, asprito, acerbito, agrito.

áspero, *áſpre, rude, reueſche, amer, ſcabreux, diſſicile, aigre*, aspro, acerbo, amaro, agro, rustico, ruuido.

Asperaménte, *aſprement, rudement, aigrement*, aspramente, ruuidamente, agramente.

Aspereár, *aſprir, rendre aſpre & rude, enaigrir*, inasprire, inruuidire, inacerbire, inagrire.

Aspereamiénto, *exacerbation, aſpriſſement*, acerbita, asprezza, ruuidezza, agrezza.

áspero *pour* stagóso, *voyez* aspero, vedi Aspero.

Asperón, *vne pierre à eſguiſer, c'eſt auſſi le bec d'vn nauire*, la cote, pietra da aguzzare, o lo sperone di vna naue.

áspid, *Aſpic, ſerpent*, aspide, serpente.

Aspirár, *aſpirer, pretendre à quelque choſe*, aspirare, desiderare, bramare qualche cosa.

Aspiración, *aſpiration, aſpirement, pretenſion*, aspiramento, pretensione.

Aspiránte, *aſpirant, pretendant, qui aſpire*, colui, che aspira, pretende.

Aspúrio, *baſtard*, bastardo.

ásqua, áscua, *braiſe*, bragie.

Asqueróso, ascoróso, *dedaigneux, ou qui fait horreur & mal au cœur*, disdegnoso, o che fa horrore, & mal al cuore.

Asqueroſidád, ásco, *horreur, dedain, contrecœur*, horrore, disdegno, dispetto.

ásse, árze, *erable arbre*, olmo arboro.

Assár, *roſtir*, arrostire.

Assadería, *roſtiſſerie*, i rosti.

Assadéro, *voyez* Assadór, vedi Assadór.

Asaderillo, *voyez* assadorcillo, vedi Assadorcillo.

Assadór, *broche à roſtir, vne hâſte*, spiedo del rosto.

Assadorcillo, *petite broche à roſtir*, spiedetto a rostire.

Assadúra, *la freſſure d'vne beſte*, le interiora de vna bestia.

Aſſaeteár o aſſaetár, *tirer à coups de fleſches*, ſaettare.

Aſſaeteádo, *tiré & tranſpercé de coups de fleſche*, ſaettato dallo vno lato allo altro.

Aſſaeteadór, *tireur de fleſches*, ſaggitario.

Aſſálto, *aſſault*, aſſalto, aſsalimento.

Aſsaltár o dár el aſsálto, *donner l'aſſaut, aſſaillir*, aſsaltare, aſsalire, ſoprapiendere.

Aſsaltádo, *aſſailli*, aſsaltato, aſsalito, ſopraprefo.

Aſsáz, *aſſez, tresbien*, aſsai, beniſſimo.

Aſsarabacára, *eſpece de nard, cabaret herbe*, ſpetie di nardo, cabaretta herba.

Aſseár, ponér en órden, *ordonner, mettre en ordre, orner, approprier, enjoliuer*, ordinare, diſporre, aſsettare, acconciare.

Aſseádo *propre, ioli gentil, poupin, bien en poinct*, proprio, bello, gentil, bene in punto.

Aſseadíco *propret, ioliet, mignon*, proprieto, bel letto.

Aſſechár, *eſpier, eſpionner, guetter*, ſpiare, ſpionare, inueſtigare.

Aſsechádo, *eſpié, eſpionné, guetté*, ſpiato, ſpionato, inueſtigato.

Aſsechánça, *aguet, embuſche, eſpionnement*, aguato, ſpiatione, imboſcata.

Aſsegundar, *ſeconder*, ſeguitare, ò ſeconda-re.

Aſsiſár aſsechánças, *dreſſer des embuſches, faire des embuſcades*, ordinare delle imboſcate.

Aſsechadór, *eſpie, eſpion, guetteur, eſpionneur*, ſpia, ſpione, inueſtigatore.

Aſsegundár, *ſeconder*, ſecondare.

Aſsegurár, *aſſeurer, acertener*, aſsecurare, promettere, certificare.

Aſsegurádo, *aſſeuré, acertené*, aſsecurato, certificato.

Aſseguradór, *qui aſſeure*, aſsecuratore, certificatore.

Aſseguramiénto, *aſſeurance, certaineté, certitude*, ſicurezza, certezza.

Aſseguança, idem.

Aſsemejança, *reſſemblance, imitation*, ſembianza, figura, imagine, forma.

Aſsencios o aſsenſios, *abſynthe, ou aluine herbe*, abſinto, ò aluina herba.

Aſsemejar, *reſſembler, imiter*, ſembiare, aſſimighare, parere.

Aſsendereár, *acheminer, mettre au chemin & ſentier*, incaminare, inuiare, aſtradare.

Aſsendereádo, *acheminé, mis au ſentier*, incaminato, inuiato, aſtradato.

Aſsénſio, Aſsencio, *abſynthe, aluine*, aſsentio, aluina.

Aſſendeutamente, *poſément*, allogamento, poſamento.

Aſſentadéras, *les feſſes*, le natiche, o le culate, o le chiappe.

Aſſentár, *aſſeoir, mettre, poſer, colloquer, reſoudre, enregiſtrer, enroller, accorder; delsberer, diſpoſer, prendre parti & ſe mettre au ſeruice de quelqu'vn*, ſedere, poſare, allogare, accomodare.

Aſſentádo, *aſsis, colloqué, enregiſtré, delsberé, reſolu, conclu, poſé, arreſté, accordé, eſcrit*, ſeduto, poſto, allogato.

Aſſentamiento, *diſpoſition, collocation, deliberation, accord & marché de faire quelque choſe, ſeance, enregiſtrement*, poſitione, allogatione, deliberatione.

Aſsentárſe á la meſa, *s'aſſeoir à table*, ſedere a tauola

Aſsentárſe, *ſe r'aſſeoir, s'appaiſer, ſe remettre*, acquetarſi, pacificarſi, accordarſi.

Aſsentár el reál, *camper l'armee*, loggiare vno eſsercito.

Aſsentadór, *celui qui aſsied & diſpoſe*, colui che alloggia, & diſpone.

Aſsentador de reál, *celui qui diſpoſe & ordonne vne armee ou bataille, qui poſe le camp, qui campe vne armee*, maſtro di campo.

Aſsentísta, *celui qui tient regiſtre, enregiſtreur*, il furiero del campo.

Aſsénzio, Aſscéncio, *aluyne, abſynthe*, aſsentio, o aluina herba.

Aſséo, *parure, ornement, enjoliuement, propreté*, addobamento, ornamento, politezza.

Aſséo, *Egliſe cathedrale en Portugal*, Chieſa catedale in Portugalo.

Aſserrár, cortár con ſierra, *ſcier*, ſegare.

Aſserradór, *ſcieur, comme d'ais où d'autre choſe*, ſegatore da aſse, o d'altro.

Aſserraduras, *des ſeieures ou limeures de bois ou fer*, de ſegature, o limature di legno, o ferro.

Aſseruár, *garder, conſeruer, preſeruer*, guardare, conſeruare, cuſtodire, riporre.

Aſseruádo, *gardé, conſerué, preſerué*, guardato, ſeruato, gouernato.

Aſseſsór, *aſſeſſeur*, gouernatore, o conſigliero.

Aſseſtár tiro, *viſer, tendre, dreſſer comme celui qui tire de l'arc ou de quelque autre engin que ce ſoit, braquer vne piece de canon, aſſuſter, adiuſter, prendre ſa viſee*, mirare, tendere come chi ſaetta, o drizza al ſegno vna artegliaria.

Aſseſtár vna piéça al blanco, *pointer vne piece de canon, la braquer de poinct en blanc*, aggiuſtare vn canone dritto al ſegno, per dare nel bianco.

Aſſeſtádo, *braqué, viſé, tendu, aſſuſté pour tirer, pointé*, drizzato, tenduto, mirato, appoſtato per tirare.

Aſſeſtadór, *qui aſſuſte & braque vne piece pour tirer, qui prend ſa viſée*, il tiratore, o il bombardiero.

Aſſeſtadaménte, *droit auec viſée, iuſtement*, poſto diritto al ſegno, giuſtamente.

Aſſeſtadúra, *viſée, adreſſe*, mira, la arte del tirare.

Aſſí me eſtóy, *ie me porte tellement quellement*, io mi porto coſi coſi.

Aſſí, *ainſi & auſſi, pareillement*, coſi, il coſi, parimente.

Aſſi cómo, *tout ainſi cõme, tout ne plus ne moins*, coſi come, ne piu ne meno.

Aſſi ſe eſta, *il ſe porte tellement quellement, il ne ſe porte guieres bien*, il ſe porta coſi coſi, egli non ſi porta molto bene.

Aſſi méſmo, *auſſi meſmement, auſſi ſemblablement*, coſi medeſimamente.

Aſſi qué, *tellement que, de ſorte que*, in guiſa che, tal che.

Aſſiduo, *aſſidu, continuel*, di continuo, tuttauia.

Aſſiénto, *aſſiette, accord, deliberation, reſolution, pacification, concluſion d'affaires, aſſiſe, fondement, ſiege, demeure*, accordo, deliberatione, concluſione, pacificatione.

Aſſientos, *perles plattes d'vn coſté*, perle piate da vna banda.

Aſſiénto de muela, *l'alueole, l'emboiſture de la dent*, gengiue de denti.

Aſſientos, *Eſtats que l'on tient pour traitter des affaires d'vn Royaume*, il conſeglio, nel quale ſi tratta di coſe di ſtato.

Aſſientos de puños, *l'ourlet ſur lequel on attache les poignets des chemiſes*, l'orlo, o l'orello, al quale ſi attacca le manichette della camigia.

Aſſientos, *lies, excremens, bourbe*, la feccia, lo ſporcherzo di olio, o vino.

Aſſiéntos de los piés, *les plantes des pieds*, le piante de piedi.

Aſſiento hazér lo peſado, *deſcendre, deualer, aller au fonds, ſe r'aſſeoir*, deſcendere, calare, andare al baſſo.

Aſſiérra, *ſcie, ſega*.

Aſſiérra de agua, *moulin à ſcie*, mulino da ſega.

Aſſignár o ſeñalár, *aſſigner, demonſtrer*, aſſignare, dimoſtrare, dichiarare.

Aſſignación, *aſſignation, aſſignement*, aſſignatione, aſſignamento.

Aſſignádo, *aſſigné, monſtré*, aſſignato, moſtrato, paleſato.

Aſſiſténcia, *aſſiſtance, preſence*, preſenza, aſpetto, veduta.

Aſſiſtír, *aſſiſter, eſtre preſent*, eſsere preſente.

Aſſoluér o abſoluer, *abſoudre, pardonner*, aſſoluere, perdonare, rimmettere.

Aſſolución o abſolución, *abſolution, pardon*, aſſolutione, perdono, rimmeſſione.

Aſſolár, *ruiner, renuerſer, piller, gaſter, deſoler, rauager, mettre par terre, abbatre rez pied, rez terre*, ruinare, diſtruggere, conſumare, guaſtare, atterrare, diſperdere.

Aſſolamiénto, *deſolation, ruine, degaſt, deſtruction, abbatis*, rouina, diſtruttione, conſumamento.

Aſſoládo, *ruiné, deſolé, ſaccagé, rauagé, perdu, gaſté, deſtruit, renuerſé*, ruinato, diſtrutto, diſperſo, conſumato, annuilato.

Aſſoladór, *ruineur, rauageur, deſtructeur*, ruinatore, diſtruggitore, conſumatore.

Aſſoldádo, *ſouldoyé, qui eſt à la ſolde & paye*, aſſoldato, inrollato, paſsato alla banca.

Aſſoldár, *ſouldoyer, tenir à ſolde & paye*, aſſoldare, inrollare, paſsare alla banca.

Aſſoladúra, *voyez* Aſſolamiénto, vedi Aſſolamiénto.

Aſſolcár, aſſolcádo, *Voyez* Aſſulcár, &c. *labourer, faire ſillons*, vedi Aſſulcár, lauorare, fare de ſolchi, o ſolcare la terra.

Aſſoleár, *ſecher au Soleil, haſler, voyez* Aſoleár, ſeccare al Sole, vedi Aſoleár.

Aſſolcado, *ſeiché au Soleil, haſlé, voyez* Aſoleádo, ſeccato al Sole, vedi Aſolcado.

Aſſoluér, *abſoudre, pardonner*, aſſoluere, perdonare.

Aſſolución, *abſolution, pardon*, aſſolutione, perdono.

Aſſolutaménte o abſolutaménte, *abſolument*, aſſolutamente.

Aſſomar, *poindre, eſpoindre, paroiſtre, ſortir hors & ſe monſtrer quelque peu, apparoiſtre vn peu, comme fait le Soleil quand il ſe leue, ou quelque autre choſe qui eſt eminente, & qui apparoiſt au deſſus d'vne autre plus baſſe*, apparire, moſtrarſi, paleſarſi, ſpuntare fori, come il Sole.

Aſſomáda de guérra, *exploit de guerre*, ſpeditione di guerra.

Aſſomádo, *qui ſe monſtre & paroiſt eminent par deſſus quelque choſe*, colui, che ſi moſtra, & che appare maggiore di gli altri.

Aſſomada, *vn lieu eminent, comme le ſommet ou coupeau d'vne montagne*, vno luogo eminente, & alto piu de gli altri.

Aſſombrár, *eſpoumenter, faire peur, effaroucher, effrayer*, ſpauentare, impaurire, ſgomentare, sbigottire.

Assombrádo, *espouuenté, estonné, effrayé*, spauentato, impaurito, sgomentato, sbigottito.

Assombradór, *qui espouuente & effraye*, spauentatore, sgomentatore.

Assumbramiénto, *estonnement, espouuentement, ombragement, ombrage, qui fait peur, effroy, frayeur*, spauento, terrore, paura, sgomento, tema.

Assómbro, idem.

Assonádas, *bruits, sons, consonances, accords de sons, conuocation*, suono, concento, accordo, melodia, canto.

Assonádas de guérra, *expedition de guerre, conuocation & amas de soldats, exploict de guerre*, espeditione de soldati, rauno de soldati.

Assonár, *conuoquer, accorder le chant & les voix, appeller*, dar le voci per cantare.

Assonádo, *conuoqué, appellé, d'accord, concordant*, chiamato, accordato.

Assonadór, *qui accorde le chant, qui conuoque*, il maestro del canto, che tiene in voce.

Assoplár, soplár, *souffler*, soffiare.

Assopládo, sopládo, *soufflé*, soffiato.

Assopladór, *soufflets à souffler le feu*, mantice, o soffiaduto.

Assordár, *assourdir, rendre sourd*, assordare, render sordo.

Assordádo, *assourdi, sourd, rendu sourd*, assordato, sordo.

Assordadúra, *assourdissement*, assordimento, sordezza.

Assordamiénto, idem.

assosségár lo turbado, *appaiser le trouble*, pacificare la seditione.

Assosségár, assosségado, assosségadaménte, Assosségo, *voyez* Sossegár, &c. vedi sossegár.

Assulcár lo aráđo, *faire des seillons en labourant la terre, seillonner ou rayonner vne terre*, solcare la terra arando.

Assulcádo, *qui est fait & labouré par seillons, seillonné, rayonné*, solcato, coltiuato.

Assulcadór, *laboureur, qui fait des sillons*, bifolco, aratore, che solca.

Assúlco *sillon ou rayon*, solco.

Assuélto o absuélto, *absous, pardonné, expedié*, assolto, perdonato, liberato.

Assunción, *assomption*, perdono, remmissione.

asta, *vn long bois comme lance, piques, & autres tels bastons longs*, yl, lancia, pica, o asta.

Astenérse o abstenérse, *s'abstenir, se garder de quelque chose, se deporter*, astenirsi, guardarsi, schifarsi.

Astinénte, *abstinent*, astinente.

Astinéncia, *abstinence*, astinentia.

Astíl, ásta pequeña, *la hante ou fust d'vne iauelline ou d'autre semblable baston, plus court que la lance ou la pique*, la asta di vna zagaglia, o spiedo, o labarda.

astíl de martíllo o segúr, *le manche d'vn marteau ou congnée*, il manico di vno martello, o manara.

Astíl o tallo de yérua, *le tige ou tronc d'vne herbe ou plante*, il gambo di vna herba, o di vna pianta.

Astil de la colúna, *le corps de la colonne*, il fusto di colonna.

Astiléjos constellación del ciélo, *vne estoille au ciel appellee Orion*, vna stella del cielo, detta, Orione.

Astillár, *mettre par esclats, esclater par morceaux*, mettere in pezzi, rompere in pezzi.

Astillas de madera, *des coipeaux ou coupeaux & petites buschettes de bois, petits esclats ou eschardes, tiges*, scheggie di legno, o di pietra.

Astilládo, *fendu & chiqueté par menus esclats & eschardes*, fenduto, & fatto per picciole scheggie.

Astilladúra, *esclatement*, scheggiatura.

astíllas de lança, *esclats de lance*, scheggia di lancia.

Astilléro, *vn lieu où l'on fait des vaisseaux de mer*, arsenale da naue maritime.

Astilléro, rástro, *rastelier à pendre les armes*, rastello da arme.

Astinéncia, Astinénte: *Voyez ci-dessus apres* Astenérse.

Astragár, Astragádo, *voyez* Estragar, vedi Estragár.

astro, *astre, estoille, signe composé de plusieurs Estoilles*, vno astro o figura di piu stelle.

Astrolabio, *Astrolabe, instrument de Mathematique pour comprendre le mouuement des Estoilles*, astrolabio, stormento da conoscere il corso delle stelle.

Astrología, *Astrologie science qui traitte des Astres*, astrologia, la scientia de gli astri.

Astrologo, *Astrologien, Astrologue*, lo astrologo.

Astrológal, *chose qui appartient à l'Astrologie, astronomique, d'Astrologue*, cose pertinente a strologia.

Astrológia o astronómica, Aristolóchia, *aristo-*

ſtoloque, ſarazine, ſoterle herbe, tarafina herba.

Aſtronomía, *Aſtronomie*, aſtronomia.

Aſtrónomo, *Aſtronome*, loſtronomico.

Aſtróſo, *mal-heureux, deſaſtré, qui eſt né ſous vne mauaiſe planette, chetif*, infelice, diſauenturato, ſgratiato, ſfortunato.

cápa aſtróſa, *Vn meſchant & chetif manteau, tout percé*, vno mantello vecchio, & ſtrazzato, & pelato.

Aſtúcia, máña, *aſtuce, ruſe fineſſe, cautelle*, aſtutia, acutezza, ſcortezza.

Aſtutaménte, *finement, cautelenſement*, aſtutamente, cautamente, malitioſamente.

Aſtúto, *fin, ruſé, cauteleux, ſubtil, plein d'aſtuces*, aſtuto, malitioſo, trincato.

Aſylo, *aſyle, refuge, lieu ſacré où ſe retirent les mal-faicteurs qui fuyent la iuſtice, lieu de ſauuegarde*, rittratta, rifuggio, franchigia de malfattori.

AT

Atabál, *certain tambour de guerre que l'on porte à cheual. dont la quaiſſe eſt de cuyure ou loton & n'a peau que d'vn coſté: l'vſage en eſt ordinaire en Allemagne & entre les Turcs*, atabale, tamburo di guerra alla turcheſca, che portano a cauallo alla guerra, che è di rame, o di ottone, & ha pelle ſolo dal lato largo.

Atabalíllo, *petite atabale*, vno tamburino.

Atabaléjo, idem.

Atabaléro, *celuy qui ſonne les atabales*, tamburaio, che ſuona il tamburo.

Atacádo, *attaché, lié, aiguilleté*, attaccato, legato, allacciato.

Atacár, *attacher*, attaccare, legare.

Atacárſe las cálças, *aiguilleter ſes chauſſes*, ſtringarſi le calci.

Atacadúra, *attachement, liaiſon*, attaccamento, legatura.

Atadégua, *Encenſiere, herbe aux pulces*, incenſiera, herba per gli pulci.

atadíllo, *nouet, petit nœud*, vno groppetto, o picciol groppo.

Atár, *lier, attacher, ioindre, eſtreindre, aſtraindre, obliger*, legare, attaccare, aggroppare, ſtringere.

Atádo, *lié, attaché, aſtraint*, legato, attaccato, affibbiato.

Atadór, *lieur, qui lie & attache*, legatore, affibbiatore, attaccatore.

Atadúra, *lien, ligature, lieure, attache*, legame, legatura, ſtringa.

Ataharrár, *mettre la fauchiere ou batcul à vn mulet*, mettere la gropiera a vn mulo.

Ataharradúra, *accouſtrement de croupiere de mulet fauchiere, batcul*, modo di gropiera di mulo.

Atahárre, *fauchiere ou batcul de mulet*, il ſotto coda di mulo.

Atahonár, *moudre à tel moulin*, macinare a tal molino.

Atahoneria, *mouture de tel moulin*, macinatura di tal molino.

Atahonéro, *meunnier ou faiſeur de tels moulins à bras ou à aſnes*, maeſtro di mulino a brazzo, o adaſino.

Atahórma águila atahórma, *ſorte d'aigle qui a la queue blanche*, vna ſorte di aquila, che ha bianca la coda.

Atahúd, Ataúd, *cercueil, biere*, ceruello bizzaro.

Atafór, *vn buffet ou contoir, dreſſoir, vne ſelle à trois pieds, eſcuelle de terre vſmaillée, fort creuſe & ſans bords*, vno armario, o camerino, o drizzare vno ſcáno a tre piedi, o ſcudello di terra ben caue, & fenza orello.

Atajár, *arreſter, empeſcher, couper chemin, fermer le paſſage, arreſter le cours, interrompre, c'eſt auſſi accourcir le chemin, abreger*, arreſtare, fermare, impedire, & anchora accorciare il camino.

atajár el camíno, *boucher & trancher le chemin*, ſerrare, & ſchiudere il camino.

Atajár ganádo, *chaſſer le beſtail, le deſrober & en leuer, le deſtourner*, ſcacciare vno armento, o rubare, & inuolare, & ſtrauiare.

Atajadór de ganádo, *larron de beſtail*, ládro di beſtie.

Atajár el páſſo, *arreſter*, arreſtare.

Atajár pléyto, *couper la racine à vn procez, le terminer & l'empeſcher*, troncare vna lite, & la finire.

Atájo, *empeſchement, arreſt, interruption: c'eſt auſſi le ſentier qui ſort du grand chemin Royal, & qui eſt plus court, route & addreſſe de chemin, abbregé, accourciſſement*, impedimento, interrompimento, & è anchora, vna trauerſa di camino, per abbreuiare la ſtrada.

Atajadór, *celuy qui arreſte & empeſche de paſſer outre en quelque choſe*, colui, che impediſce di paſſare oltra.

Atajádo, *empeſché, arreſté, abbregé, interrompu*, impedito, arreſtato, abbruſciato, vetato.

Atajárſe, *ſe retirer, s'arreſter*, fermarſi, arreſtarſi.

Arajaſolázes, *vn rabat-ioye*, vna triſta noua.

Atalár, *destruire, ruiner, gaster*, distruggere, ruinare, guastare.

Ataládo, *destruit, gasté, ruiné, pillé*, distrutto, guastato consumato.

Ataláyà, *eschauguette, tours qui sont és costes de mer ou sur la frontiere d'vn estat pour faire le guet & sentinelle, celuy mesme qui fait sentinelle, espie, espion*, torre, che sono lungo il mare, o su i confini per la guardia, o colui, che la fa.

Atalayár, mirár de allí, *faire le guet, estre en sentinelle, espier, eschauguetter, regarder, descouurir de la veue*, fare la guardia, spiare.

Atalayadór, *qui fait la sentinelle*, la guardia, la scorta, la spia.

Atalayéro, idem.

Atalayamiénto, *espiement, guet, guettement*, spiamento, guardamento.

Atamboreár, *tabouriner, sonner du tabourin*, suonare il tamburo.

Atambor, *tambour, tabourin*, tamburo.

Atamborcillo, *petit tambour*, tamburino.

Atamiénto, *attachement, liemẽt, liaison*, attaccamento, ligamento.

Atanazeár, atanazeádo, atanazeadór, *voyez* atenazar, &c. vedi Atenazar.

Atancár, *estancher*, stancare.

Atanor de aguadúcho, *tuyau de fontaine, buysine, conduict, douche*, canone di fontana, o di dozza.

Atanquia, pára arrancár pelós, *mixtion & sorte de paste & oingnement pour oster & faire tomber le poil*, compositione, & sorte di pasta, & vntione, per fare cadere i peli.

Atañer, pertenecer a álgo, *toucher, appartenir*, toccare, appartenere.

Atapar, *bouscher, estouper, clorre, couurir, fermer le passage*, chiudere, stoppare, serrare.

Atapar el camino, *boucher le chemin*, chiudere il camino.

Atapadór, *estoupeur & celui qui bousche, le bouschon*, chiuditore, colui, che serra la via.

Atapado, *estoupé, couuert, bousche, caché*, chiuso, serrato, stoppato.

Atapadera, & Atapadéro, *couuercle, bouschon, bondon*, coperchio, o cocchiume, o cocone.

Atapiar, atapiado, atapiada, *voyez* Tapiár, tapiado & Tapia, vedi Tapiar, tapiado, & tapia.

Atapiérna, *iarretiere*, centolini, o legazzi da gambe.

Atar, *lier, attacher, astraindre, obliger*, legare, stringere, attaccare.

Ataraçana, *Arsenal, il s'entend aussi du lieu ou on serre les rames & gouuernaux des nauires, vn port de mer*, vno arsenale, o porto di mare.

Atárse, Tarahé, *tamaris arbrisseau*, tamariso arboretto.

Ataréa o taréa *tasche, iournee, ouurage d'vn iour*, la opera di vn giorno, vna giornata.

Atarráya, réd de pescár, *vne sorte de filet à pescher, vne rets*, vna sorte di rete da pescare.

Attarragár, *ferrure*, fodera, o foderatura.

Atascár, *s'embourber, estre embourbé & empestré en vn grand bourbier*, affondarsi in vn gran fango.

Atascadéro, *bourbier*, fango.

Atascádo, *embourbé*, infangato.

Atascár, en el lódo, *embourber*, infangarsi.

Atauál, *voyez* Atabál, &c. vedi Atabál.

Ataúd, *vne biere, vn cercueil*, barra, o cataletto da morti.

Atauiár, *attifer, orner, parer, accoustrer, attinter*, ornarsi, acconciarsi, polirsi, pararsi.

Atauiádo, *orné, paré, accoustré, attinté, attifé*, ornato, acconciato, parato.

Atauio, *ornement, parement, accoustrement*, ornamento, acconciamento.

Atauios, *attiffets, atiuelles, parures*, ornature, acconciature, paratine.

Atauxia, *marqueterie ou damasquinure d'or ou d'argent sur gardes d'espees; ou graueure sur pierre ou bois, fillolis ou fillolure de peinture auec or & argent come celle qui se faict sur les patins*, lauori alla damaschina fatti sopra le guardie delle spade, di oro, & di argento, o intagli su la pietra, & su il legno, o fogliami di pittura con oro, o argento, come quella, che si fa sopra i piedi di colonna.

xapines de atauxia, *patins fillolez* il piede di vna colonna fatta a fogliame.

Atayfor, Ataifór, *petite table rode à la Morisque ou escuelle fort creuse & sans bords*, vna picciola tauoletta tonda, alla Moresca, ouero vna scudella ben caua, & senza orlo.

Atemorizar, *espouuenter, faire peur, estonner, faire perdre le cœur, intimider, effrayer*, spauentare, impaurire, sbigottire.

Atemorizado, *estonné, espouuenté, esperdu, intimidé, effrayé qui est rendu craintif*, spauentato, spaurito, intimidito.

Atemorizador, *qui effraye & espouuente*, spauentatore, colui, che fa paura.

Atemorizadamente, *effrayément, craintiuement*, auec

auec peur & effroy, spauentamiento, sbigottimento.

Atemorizamiénto, *effroi, peur, crainte, frayeur, estonnement, espouuentement*, spauento, timore, paura, terrore.

Atenazar o Atenazeár, *tenailler*, tanagliare.

Atenazádo, *tenaillé*, tanagliato.

Atenazadúra, *tenaillement*, tenagliamento, o tenagliatura.

Atención, *attention, soing, diligence, entente*, attentione, diligentia, studio, cura.

Atentádo, *retenu, circonspect, discret*, patiente, aueduto, discreto.

Atentamente, *attentiuement, soigneusement*, attentemente, diligentemente.

Aténto, *attentif, soigneux*, attento, diligente, studioso.

estár Aténto, *estre attentif*, essere attento.

Atenérse, *se tenir, estre attaché*, tenersi, attaccarsi.

Atenérse en vóto à ótro, *consentir, adherer & se tenir à l'opinion d'vn autre, se rapporter à ce que dit vn autre*, consentire, cedere, concedere, rapportarsi al dire de altrui.

Aténgome a esso, *ie me tiens à cela, ie me rapporte à cela*, io consento, & accordo a cio.

Atenido, *attaché, arresté*, attaccato, arrestato.

Atentár, *taster auec les mains, cercher, tastonner, essayer, attenter*, maneggiare, tastare, cercar con le mani.

Atentar à escúras, *aller à tastons, tastonner*, andare tastando, o a tastone.

Atentar, buscar a tiento, *chercher à tastons*, cercare a tastone.

Atentárse, *se tenir, serré & ferme, se retenir, se contenir, faire quelque chose auec iugement & discretion*, contenersi, guadarsi, fare con giudicio, & discretione.

Atentádo, *discret, qui fait vne chose auec discretion & iugement*, discreto, aueduto, accorto.

Atentadaménte, *discretement, auec iugement & discretion, prudemment*, discretamente, giudiciosamente, saggiamente, accortamente.

Aterecérse de frio, *se transir de froid*, morir di freddo.

Aterecérse o aterirse, *se roidir de froid, s'engourdir, transir*, ghiacciarsi di freddo.

Atericimiénto, o ateritamiénto, *roidissement de froid, engourdissement, transissement*, gelamento di freddo.

Aterecido o aterido, *roide de froid, roidi, engourdi, transi*, gelato di freddo.

Aterrár, *atterrer, ruer & ietter par terre, mettre par terre, renuerser, terrasser*, atterrare, abbattere, stendere a terra.

Aterrado, *atterré, rué par terre*, atterrato, abbattuto, stenduto giu.

Aterramiénto, *atterrissemẽt, terrassement*, atterramento, abbattimento.

Atesorár, *thesauriser ou thesoriser, amasser vn thresor*, thesorizzare, adunare thesoro.

Atesorádo, *thesorisé*, thesorizzato.

Atesoramiénto, *thesorisement*, thesorizzamento.

Atestár, *rebouscher, reprimer, resister, remplir, appaiser, rabatre, contenter, payer*, resistere, rintuzzare, rabbattere, repprimere.

Atestación, *attestation, tesmoignage*, testificatione, testimonio.

Atestádo, *rebousché, appaisé, reprimé, payé, content, & satisfait, rempli*, pagato, sadisfatto, contentato, acquetato.

Atestádo de comida y beuída, *remply & sarcy de mangeaille, regorgé*, empito a piena gola de viuande.

Atestadór o atestánte, *attestant, qui tesmoigne & atteste*, il testimone, il testificatore.

Atestiguár, *tesmoigner, rendre tesmoignage*, testimoniare, testificare.

Atestiguádo, *tesmoigné, testifié*, testimoniato, testificato.

Atestiguadór, *tesmoin, qui testifie & tesmoigne*, testimone, testificatore.

Atestiguamiénto, *tesmoignage, attestation*, testimonianza, testificatione.

Atezár, *donner teinct & lustre*, dare lustro, & splendore.

Athanásia, *herbe appellee Tanesie*, tanesia herba.

Atibiár, Entibiár, *tiedir*, intepedire.

Atiessár, boluér tiésso, *roidir, tendre*, indurire, tendere.

Atinár, *considerer, aduiser, preuoir, deuiner, aspirer, coniecturer, rencontrer à faire bien vne chose*, considerare, pensare, aspirare a fare vna cosa bene.

Atinádo, *auisé, discret, qui iuge & considere bien, qui n'est point estourné*, auertito, accorto, discreto, proprio a fare vna cosa.

Atinadaménte, *auiſément, auec iugement & diſcretion, conſidérément*, auertimento, giudiosamente, conſideratamente, diſcretamente.

Atino, *iugement, diſcretion, prudence, preuoyance, conſideration*, giudicio, diſcretione, prudenzia.

Atincár o borráx, *Borax, certain ſel & drogue minerale qui ſert à faire couler la ſouldure d'or ou d'argent*, borazze, è vno ſale, o coſa minerale, che ſerue a fare la ſaldadura dello oro, & dello argento.

Atincadúra o atincamiénto, *ſouldure auec du Borax*, ſaldadura fatto di burazze.

Atiriciár, *trembler de peur ou de froid, tranſir*, tremare di paura, o gelar di freddo.

Atiriciádo, *qui tremble de peur ou de froid, qui eſt pale, tranſi*, chi trema di paura, o gela di freddo.

Atizár, *attizer, tiſonner, exciter, prouoquer, agaſſer, irriter*, attizare, prouocare, irritare.

Atizádo, *attiſé, excité, prouoqué, agaſſé, irrité*, attizzato, irritato, prouocato.

Atizadór, *attiſeur, exciteur, agaſſeur*, attizzatore, inſtigatore, prouocatore.

Atizadúra, *attiſement, agaſſement*, attizzamento, irritamento, prouocamento.

Atisbár, *mot de jargon qui ſignifie trouuer, deſcouurir, voir, apercenoir*, parola di ciarlatore che ſignifica, trouare, inuentare, vedere.

Atisbado, *trouué, deſcouuert*, trouato, ſcoperto.

Acto, *acte, action*, atto, attione.

Atócha, *c'eſt vne ſorte de jonc fort delié, ainſi appellé quand il eſt encores en pied: mais apres qu'il eſt cueilli il s'appelle aſparto, il y en a grande quantité au territoire de Cartagene, qui à cauſe de ce s'appelloit anciennement Carthago eſparcarca, & auſſi pour la differencier d'auec celle d'Áfrique, il s'en fait des cordes, des ſouliers, des cabats, & ſemblables choſes*, queſto è vna ſorte di giunco morbido, che quando è anchora in piede, ſi chiama, Atócha, ma quãdo è raccolto ſi chiama Aſparto, & ne naſce gran quantita a Cartagine, onde ſi chiamaua per queſto anticamente, Carthagine di Spartaria, a differenza di quella di Africa, & de detti giũchi ſi fanno corde, ſcarpe, ceſtelli, & altre ſimili coſe.

Atochár, *deuenir ſol*, impazzire, diuenire ſolto.

Atochádo o atronádo, *eſtourdi, ſot*, ſtupido, ſolle, matto, ſcioco.

Atochamiénto, *folie*, pazzia, follia, ſtoltitia, infamia.

Atollarſe en el lódo, *ſe veautrer & touiller en la ſange*, riuolgerſi per lo fango.

Atolladéro, atolladór lamedál, *vn bourbier, vn lieu plein de fange propre à ſe veautrer comme font les pourceaux*, vno ſpeco, o pozza piena di fango.

Atocinár vn puérco, *couper vn pourceau par pieces pour le ſaler*, tagliare vn porco in pezzi per ſalarlo.

Atolladál o lamedál, idem.

Atolládo, *veautré, touillé en la bourbe*, ſuoltarſi nel fango.

Atolladúra, *veautrement en la bourbe*, ſuoglimento nel fango.

átomos, *Atomes*, coſa vana.

Atonár, *eſtonner*, merauigliarſi, ſtupefarſi.

Atonádo, *eſtonné, eſperdu, eſpouuenté*, merauigliato, attonito, ſtupefatto.

Atónito, idem.

Atonitaménte, *auec eſtonnement*, ſtupefaccione.

Atontár, *hebeter, rendre ſtupide & hebeté*, render ſtupido, & attonito.

Atontádo, *hebeté, eſtourdi, rendu ſtupide, ſot*, ſtordito, baloridito, groſſolano.

Atorçonar, *auoir des trenchees au ventre, deuenir malade de trenchees*, fluſo di ſangue.

Atorçonado, *malade de trenchees de ventre*, malado di fluſo di ſangue.

beſtia Atorçonada, *vne beſte qui eſt ſubiecte au mal de ventre & trenchees, auec vn flux de ſang*, vna beſtia ſoggetta al fluſo di ventre.

Atordido, atronado, *eſtourdi, eſtonné*, ſtordito, balordito.

Atormeſcéiſe, *s'engourdir, eſtre tranſi, eſtre endormi comme les membres ſont quelquesfois de froid, ou pour eſtre trop ſerrez & preſſez*, eſſere oppreſſo, o come addormito e vn membro dal freddo, o eſſere troppo ſtretto affibiato.

Atormecído, *engourdi, endormi, entombi*, addormito, o addormentato.

Atormecidaménte, *auec engourdiſſement de membres*, con membri addormentati.

Atormentár, *tormenter, peiner, affliger, martyriſer, trauailler, punir*, tormentare, affligere, martoriare.

Atormentádo, *tormenté, trauaillé, affligé*, tormentato, martoriato, afflitto, trauagliato, addolorato.

Atormentadór, *celui qui tourmente & afflige, bourreau*, il giuſtitiero, che tormenta, & martoreggia.

Atormentamiénto, *torment, punition*, tormento, marrorio, punitione, caſtigo.

Atóre, *vne groſſe tour*, vna groſſa torre.

Atoſſigár, o atoxigár, *empoiſonner, enuenimer, importuner, harſeler, tourmenter*, toſcicare, auelenare,

auelenare, o importunare, & tormentare.

Atoſſigádo, *empaiſonné, ennemimé*, attoſcicato, auelenato.

Atoſſigadór, *empoiſonneur*, auelenatore, toſcicatore.

Atoſſigamiénto, *empoiſonnement*, auelenamento, toſcicamento.

Atraér, *attirer, allecher, induire, amener*, trahere, induire, allettare, attrare.

Atrágico, Trágico, *tragic*, tragico.

Atraydo, *attiré, allechè, induit, amené*, attirato, indutto, allettato, menato.

Atrayſmiénto, *attrait, attirement, allechement, attraction*, attramento, allettamento, indutiamento.

Atrayllár o atrahillár, *mener en leſſe, accoupler, moleſter, malmener quelqu'vn*, menare in laſſo, accoppiare, moleſtare, & opprimere qualcheduno.

Atraylládo, *mené en leſſe*, menato in laſſo.

Atraylla, *leſſe de chiens*, laſſo da cani.

Atramparayz, *du tout arraché, & deſraciné*, ſterpato, & diradicato affatto.

Atrancár, o atrangár la puérta, *fermer une porte au verrouil, verrouiller, barrer la porte, la fermer auec vne barre*, chiudere vna porta con ſbarraſtello o cadenazzo, o sbarra.

Atrancadúra, *barrement de porte*, chiudimento, o sbarramento di porta.

Atramúz, altramuz o atramuz, *lupin, eſpece de legume*, lupini, ſorte de legumi.

Atrás, *derriere, en arriere*, dietro, in dietro.

Atraſſár, *reculer en arriere*, rittrarſi adietro.

Atraſſarſe, *demeurer derriere & en arriere, s'arrierer*, reſtare adietro, o ritirarſi in dietro.

Atraſſado, *arrieré, qui eſt demeuré en arriere & derriere, redeuable*, reſtato adietro, o debitore.

Deudas atraſſádas, *arrerages de debtes*, reſtante de debiti.

Atractiuo, *attractif, attirant, attrayant*, tirare a ſe, attrahere, allettare.

Atrauancár, *voyez* Atraueſſár, vedi atrauerſár.

Atraueſſár, *trauerſer, mettre à trauers*, trauerſare, impedire.

Atraueſſádo, *trauerſé, mis à trauers*, trauerſato, impedito.

Atrauerſamiénto, *trauerſement, trauerſe*, trauerſamento, impedimento.

Atraueſſárſe con alguno, *faire de la trauerſe & eſtre contraire à quelqu'vn*, impedire con tratteria qualcheduno.

Atregár & Atreguár, *faire treues, ſurſeoir vne guerre*, fare tregua, retardare vna guerra.

Atregádo & atreguádo, *vn qui eſt fol par boutades & par interualles, lunatique*, vno lunatico, & folle a tempi.

Atreuádo, idem.

Atreuérſe, *oſer, s'heuhardir, ſe hazarder, s'aſſeurer, entrepiendre, preſumer ſe ſier, prendre la hardieſſe*, ariſchiarſi, metterſi a pericolo, intraprendere coſa difficile.

Atreuimiénto, oſadía, *hardieſſe, temerité, confiance, audace*, arditezza, preſuntione, audacia, temerita.

Atreuído, oſádo, *hardi, audacieux, temeraire, qui entreprend, hazardeux, preſomptueux*, ardito, audace, preſontuoſo, temerario.

Atreuidíllo, *petit temeraire & preſomptueux*, temerarietto, preſontuoſetto.

Atreuidaménte, *audacieuſement, hardiment, temerairement, preſomptueuſement*, audacioſamente, temerariamente preſontuoſamente.

Atriáca, *triarcle ou theriaque*, triaca.

Atriaquéro, *vendeur de triacle, triacleur*, il venditore della triaca.

Atribuyrſe, *s'attribuer, s'arroger*, attribuirſi, appropriarſi.

Atribuyr, *attribuer, aſſigner, bailler*, attribuire, appropriare.

Atribuydo, *attribué, aſſigné*, attribuito, appropriato.

Atribulár, *affliger, tormenter, vexer, faſcher, ennuyer*, affligere, nojare, tribolare, faſtidire, addolorare.

Atribuládo, *affligé, plein de tribulation, tormenté, vexé*, afflitto, tribolato, affannato.

Atribuladaménte, *auec tribulation & torment*, con tribulatione, & guai.

Atrición, *attrition, frottement d'vne choſe contre vne autre, vſure*, fregare vna cosa contra l'altra, che si roda, & conſumi.

Atríl, *pulpitre, letrin*, pergamo, o pulpito.

Atriléjo, *vn petit pulpitre, vn valet de miroir*, vn picciol pergamo, o vno ſcabeletto da ſpecchio.

Atrincherár, *fermer de tranchees, retrencher vne armee*, chiudere con argini & foſſi vno eſſercito.

Atrincherádo, *retrenché, fermé, ou enuironné de trenchees*, chiuſo con argini, & foſſi.

Atrochar, *trauerſer les champs & gueretz, broſſer*, trauerſare i campi, e impedire il paſſo.

Atrocíſſimo, *tres-cruel, tres felon*, crudeliſſimo, felloniſſimo.

Atronádo, *eſtonné comme du tonnerre, eſtourdi*, ſtordito, & attonito da tuoni.

Atronár, atochar, *eſtonner, eſtourdir, tonner*, ſtordire, tonare.

Atronadaménte, *auec eſtonnement, auec effroy*, con ſtordimento, & terrore.

Atronamiénto, *eſtonnement, eſtourdiſſement, tonnerre*, ſtordimento, tuono.

Atronerádo, *qui eſt fait auec canonnieres, qui a des canonnieres*, baſtione con canoniere.

Atropár, *couurir vn qui eſt couché au lict, comme on fait les petits enfans ou les malades qui ne ſe peuuent aider d'eux-meſmes*, coprire alcuno nel letto, come ſi fa il malato, che non lo puo fare da ſe.

Atropádo, *couuert dedans le lict bien chaudement*, coperto in letto ben caldo.

Atropadura, *couuerement, couuerture*, coprimento o copritura.

Atropamiénto, *couurement*, coprimento.

Atropellár, Atropelládo, *Voyez* Tropellár & Tropellado, vedi tropellár, & tropellado, *treper & fouler aux pieds*, ſcalpitár, o calpeſtare.

Atróz, *cruel, fier, felon, atroce*, crudele, fero, atroce, inhumano.

Atrozménte, *atrocement, cruellement, felonnement, fierement*, crudelmente, feramente, inhumanamente.

Atruendo, Eſtruendo, *bruit de tonnerre*, tonore, o ſtupito de tuoni.

Attitárſe, *s'addonner, s'appliquer, & ſe rende apte à quelque choſe*, rendeſi atto a fare qualche coſa.

Attónito, Atónito, *eſtonné*, ſtupefatto, attonito.

Atuéndo, *appareil, appreſt*, apparecchiamento, appreſtamento.

Atufárſe, Amohinárſe, *ſe deſpiter & courroucer*, diſpettarſi, diſdegnarſi, corrucciarſi.

Atufádo, Amohinado, *deſpité, courroucé*, diſpettato, corrucciato.

Atufamiento, *courroux, deſpit*, diſpetto, corruccio.

Atujado, *propre, apte, accommodé, acconſtré pare*, proprio, atto, accomodato, acconciato apparecchiato, preparato.

Atún, *le Thon poiſſon de mer, la Thonnine*, il tonno peſce di mare, o la tonna.

Atunéro, *Vendeur de Thon & de Thonnine*, venditore di tono, o di tonna.

Aturdír, *eſtourdir, hebeter, eſtonner*, ſtordire, balordire, beſtializzare.

Aturdído, *eſtourdi, hebeté, eſtonné*, ſtordito, balordito, inſenſato.

Aturdidaménte, *à l'eſtourdie, en lourdant, lourdement*, ſtorditamente, balordamente.

Aturdimiénto, *eſtourdiſſement, eſtonnement*, ſtordimento, balordimento, attonimento.

Aturdidúra, idem.

Atuſár, *tondre & couper fort près auec des ciſeaux, ronger & brouter les herbes fort courtes comme font les beſtes*, toſare, o tagliare ben baſſo i capelli con le forfice, rodere, & mangiare le herbe finò a terra, come le beſtie.

Atuſádo, *tondu & coupé fort près*, toſato o tagliato ben baſſo.

Atutía, *Tutie, drogue d'Apothicaires*, tutia, ſpetiaria da ſpetiale.

AV

Aúcto, *Voyez* Auto, vedi auto.

Audácia, *audace, hardieſſe*, arditezza, audacia, preſontuoſita, temerarita.

Audáz, *audacieux, hardi, vaillant*, ardito, audace, temerario, valente.

Audazménte, *audacieuſement, hardiment*, arditamente, audacioſamente.

Audiéncia, *audience*, vdientia.

Audiencéros, *Audienciers ou Huiſſiers*, vditori, portonaio.

Auditór, *Auditeur*, vditore.

Aditório, *Auditoire*, vditorio.

Aúla, *ſalle où l'on fait leçons*, ſala di publico leggere.

Aulágas, *ſorte de genet ſauuage ayant eſpines*, ſorte de gineſt ſaluatiche ſpinoſe.

Aulagár, *lieu où il y a beaucoup de genets eſpineux*, luogo pieno de gineſt ſpinoſe.

Aulaquídas, *allumettes*, ſolfanelli.

Aullar, *hurler, ietter vn cri horrible comme font les loups & les chiens*, vlare a guiſa di cane, o di lupo.

Aulladór, o Aullidór, *hurleur, crieur*, vlatore, gridatore.

Aullído o Aúllo, *hurlement, cri*, vlo, grido.

Aullamiénto, *hurlement, crierie*, vlamento, gridamento.

Aumentar o Augmentár, *augmenter, accroiſtre*, aumentare.

aumentare, accrescere, moltiplicare.

Aumentádo, *augmenté, accreu*, augmentato, accresciuto, ampliato.

Aumentamiénto, *augmentation, accroissement*, aumentatione, accrescimento.

Auméntо, idem.

Aumentadór o Augmentadór, *augmenteur qui accroist & augmente*, aumentatore, accrescitore.

Aunárse, *s'assembler, s'vnir ensemble*, raunarsi, raccogliersi, congregarsi insieme.

Aún, *encor ou encores, aussi, mesme*, anchora, di nouo.

Aun nó, *non pas encor*, non gia anchora.

Aúnque, *encor que, iaçoit que, combien que*, anchora che, benche, posto che.

Aurgéro, *festu*, fuscello.

Ausencia, *absence*, absenza, o assenza.

Ausentárse, *s'absenter, s'esloigner*, absentarsi, allontanarsi, discostarsi.

Ausénte, *absent, qui n'est pas present*, absente, lontano, discosto.

Auténtico, *authentique & approuué par gens d'authorité*, otentico, approuato da dotti.

Autillo áue, *la Cheueſche ou Chouette, vne ſorte d'oiſeau qui hurle la nuict. Il faudroit icy noter vne confuſion que l'on fait de ces noms*, Autillo, buho & lechuza, *les prenant ſouuent l'vn pour l'autre compte en François, cheueſche, chouette, hibou, & chat-huant, qui ſont toutes eſpeces de ce genre d'oiſeau qui hurlent la nuict*, ciuetta, vccello notturno, che grida la notte.

auto de Inquiſitión, *acte public de l'Inquiſition ou l'on prononce la condamnation à ceulx qui ont encouru les peines d'icelle*, gli atti publici della inquisitione, quando pronuntiano la condannatione di quelli, che soffrono le loro pene.

Aúto, *acte, action, vn fait ſignalé*, atto, o attione di vno fatto memorabile.

Autonáda, *l'Automne*, lo Ottuno.

Autór, *autheur*, lo autore, o inuentore.

Autoridád, *authorité, puiſſance*, autorita, posſanza.

Autorizár, *authoriſer, confirmer par authorité*, autorizzare, approuare, confermare.

Autorizádo, *authoriſé, confirmé par authorité*, autorizzato, confermato, approuato.

Autorizamiénto, *authoriſation, authoriſement*, autorizzamento, confermamento.

Autorizánte, *qui donne de l'authorité*, lo autorizzatore, & confermatore, & approuatore.

Aualiár, *eualuer, priſer, apprecier, eſtimer*, ſtimare, appretiare.

Aualiádo, *qualué, priſé, eſtimé*, ſtimato, appretiato.

Aualiádo, *priſeur, eſtimeur, aprecieur*, ſtimatore, appretiatore.

Auallár, Aballár, *peiner & auoir difficulté à mouuoir & remuer quelque choſe*, hauere pena nel rimouere qualche cosa.

Auandeiado o auandéro, *Valet du Porte enſeigne*, seruitore dello alfiero.

Auanguárdia, *auant-garde d'vne bataille*, la auanti guardja di vno esserçito.

Auanico o Auanillo, *eſuentail*, ventarolla, o ventaglio, o paramosca.

Auaricia eſcaſſez, *auarice, conuoitiſe, chicheté*, auaritia, disordinato desire.

Auaricióſo o Auariénto, eſcáſſo, pelór, *auaricieux, chiche, conuoiteux*, auaricioso, stretto, desideroso dello altrui.

Auaraménte, *auaricieuſement, chichement*, auaritiosamente, strettamente.

Auáro, *auare, auaricieux, chiche*, auaro, stretto.

Auarráz, Hauarráz ſtafiſagria, *graine à pouls herbe*, ſtrafisagria herba a pedochi.

Auarriſco, Abarriſco, *totalement, entieremẽt*, interamente, compitamente.

Auaſſallár, *aſſubiectir, rendre vaſſal*, assoggettire, sottomettere.

Auaſalládo, *aſſubiecti, rendu vaſſal & ſubiect*, assoggettito, sottomesso.

áue, *oyſeau*, vccello.

Auechúcho, nochúte, *mouchet ſorte d'oiſeau de proye*, sorte di vccello di preda.

áue de cuchár, *tout oiſeau qui a le bec large, comme les oyes & les canes*, tutti gli vccelli, che hanno il becco largo, come le oche, o le anitre.

Auéja, Abéja, *abeille*, api.

Auejéra torongíl cidréra melisſa, *citronnelle, meliſſe herbe*, melissa, o citronnella herba.

Auellacár, *rendre meſchant, faire meſchant, corrompre quelqu'vn, auilir*, rendere iniquo, & tristo, corrumpere altrui.

Auellacádo, *qui est rendu meschant & corrompu, auili*, chi è diuenuto empio, & abomineuole.

Auellacamiénto, *meschanceté, corruption*, iniquita, impieta, corruttione.

Auellanárse, *s'enuieillir*, inuecchiarse.

Auellanádo, *vn vieillard qui se porte bien*, vno vecchio, che si porti bene.

Auellána déla India, *du ben, duquel se tire huile bonne à incorporer les parfums*, da cui si tira lo olio da compore i profumi.

Auellána, *auelaine, noisette de Couldre & de haye*, nociolette di arboro di ceda.

Auelláno, *le Couldre ou Noisetier, l'arbre qui porte l'auelaine, Noisilier*, nocelliero, arboro.

Auellanáda, *certaine saulse qui se fait auec auelanes broyees, & graisse*, salsa composta, che si fa con nocelle & grasse.

Auellanéda, *vne Couldraye, lieu planté de Couldres*, vn luogo pieno de nocelieri.

Auéna, *auoine*, auena.

Auéna estéril, *auron*, auena sterile.

Auéna montesina, *vne sorte d'auoine qui croist volontiers aux montagnes*, auena, che vien bene su monti.

Auenádo, cósa de auéna, *qui est d'auoine*, cosa di auena.

Auenádo, sin séso, *insensé, hors du sens, fol, sot*, insensato; pazzo, stolto.

Auenedízo, estrangéro, *estranger, qui n'est pas du pays, suruenant*, strano, stranero, forestiero.

Auenencia, *accord, conuention de pris pour quelque chose, contract, paction, composition, conuenance*, accordo, conuentione, patto.

Auenimiénto, idem: *aduenement*, Aueniménto.

Auéngome a el, *ie m'accorde auec lui, ie suis de son opinion*, io consento, & accordo con lui.

Auenirse, conuenirse o concertár, *conuenir, accorder de pris, pactionner, accorder les differends & debats, composer*, accordare di pretio, patteggiare, accomodare le differenze.

Auenir, *aduenir, succeder, escheoir*, adiuenire, succedere.

Auénir el río, *se desborder la riuiere, s'espandre & inonder la terre voisine*, il fiume rompe gli argini, & la acqua, inondar le terre vicine.

no le auino como pensaua, *il ne lui succede pas comme il pensoit*, non gli è successo, come stimaua.

Auenida, *aduenue, arriuee, descente, venue*, venuta, arriuata, giunta.

Auenida de água, *deluge, desbordement d'eau, rauine, inondation, lauasse d'eau*, diluuio di acqua rapace, inondatione.

Auentajarse, *s'auancer, gagner le deuant, exceller, surpasser, exceder, s'auantager*, auanzarsi, passare inanzi, essere il primo, trapassare.

Auentajádo, *qui a l'auantage, auantagé, auantageux, excellent*, auantaggiato, auantaggioso, excellente.

Auentajadaménte, *auantageusement*, auantaggiosamente.

Auentajamiénto, *aduantage, aduantagement*, auantaggiamento.

Auentár, *venter, esuenter, faire vent, enfler de vent, oster, chasser, dissiper, ietter*, ventare, suentolare, gonfiare di vento, leuare, scacciare, dispergere, gittare.

Auentár el pán al viénto, *esuenter le bled, le remuer*, gittare il formento contra il vento per nettarlo.

Auentár párua, *esuenter, secouer le bled qui est en l'aire quand on le bat*, scuotere le biade, che sono su la aia, quando si batte.

Auentádo, *esuenté, chassé*, scotuto, battuto.

Auentadéro, *vn esuentail, vn van, vn esuentoir, chassemouche*, il vaglio, o cribro, o griuello.

Auentadór idem.

Auentadór de parua, *remueur à la paesle, esuenteur, vanneur, celui qui secoue le bled qui est en l'aire*, scuottitore palla, colui, che scuote le biade, che sono su l'aia.

Auentadúra, *esuentement*, scotimento.

Auentamiénto, idem.

Auentárse el ganádo, *s'espouuenter le troupeau & s'enfuir çà & là, se respandre, se mettre & s'en aller au vent, se troubler, & selon d'autres, prendre le frais & se coucher par terre*, spauentarsi il gregge, & fuggire qua, & la, & anchora hauer paura, & stendersi per terra.

Auentálle, *esuentail*, vna ventarolla, o ventaglio.

Auentamiénto, *espouuentement & fuite, dispersion, trouble, desroute*, spauento, fuga, dispersione, turbamento, rotta.

Auentanárse, *se mettre à la fenestre*, porsi alla fenestra.

Auentanádo, *qui est mis à la fenestre, fenestré & percé, qui a des fenestres*, colui, che è posto alla fenestra, o chi a de fenestre, o de buchi.

Auenturár, *aduenturer*, *hazarder*, rischiarsi, auenturarsi.

Auenturárse, *se hazarder*, *s'auanturer*, rischiarsi, auenturarsi.

Auenturádo, *hazardé*, *mis à l'auanture*, *heureux*, *fortuné*, rischiato, posto allauentura, felice, prospero.

Auentúra, *aduenture*, *heur*, *fortune*, *hazard*, auentura, fortuna, rischio.

Auenturéro, *aduenturier*, venturiero.

Aueñólas, Pestáñas, *paupieres*, scabello.

Auer, *auoir*, hauere.

El auér, *l'auoir*, *richesse*, *biens*, *moyens*, *substance d'vn homme*, lo hauere, il bene, la ricchezza, la faculta.

Auéres, *richesses & biens*, *auoirs*, haueri, richezze, beni.

Auerámia, *vne sorte de canards*, *Pochecueilliere oiseau*, vna sorte di anatre, o altro vccello, detto Pozzaculiera.

Auergonçár, *faire honte & vergongne*, *honnir*, *deshonorer*, *diffamer*, dishonorare, suergognare, biasimare, infamare, oltraggiare.

Auergonçárse, *auoir honte*, *estre honteux*, vergongnarsi, arrossarsi.

Auergonçádo, *honteux*, *plein de honte*, *diffamé*, suergongnato, dishonorato, infamato, biasimato.

Auergonçadaménte, *honteusement*, *auec honte & vergongne*, vergognosamente, dishonoratamente, ontosamente.

Auergonçamiénto, *honte*, *diffame*, *deshonneur*, vergongna, infamia, onta, disnore.

Auerías, *voyez* Auéres, vedi Auéres.

Auería, *fourniture du nauire*, *auariz*, fornimento di naue.

Aueriguár, *verifier*, *auerer*, *prouuer*, *approuuer*, verificare, accortare, prouare, chiarire.

Aueriguádo, *verifié*, *approuué*, *aueré*, *certain*, verificato, certificato, assicurato.

Aueriguadór, *certificateur*, *verifieur*, *celui qui prouue & auere*, verificatore, certificatore, assecuratore.

Aueriguación o aueriguamiénto, *verification*, *preuue*, *certification*, *enqueste*, verificatione, certificatione prouatione.

Auestrúz o Abestrúz, *Austruche*, *nom d'vn oiseau fort grand qui digere le fer*, vno struzzo grande augello, che padisce il ferro.

Auezár, auezado, auézo, auezamiénto, *voyez* Abezár, &c. vedi Abezár.

Auezílla, *oisillon*, *oiselet*, *petit oiseau*, vno vccelletto.

Auezinár, *auoisiner*, *approcher*, auicinare, appressare, accostare.

Auezinádo, *approché*, *auoisiné*, auicinato, appressato, accostato.

Auezindár, *se faire bourgeois*, *approcher*, *s'auoisiner*, auicinarsi, appressarsi, accostarsi.

Auezindádo, *qui est fait bourgeois*, *approché*, *auoisiné*, auicinatosi, appressatosi, accostatosi.

Auiár, *acheminer*, *auoyer*, incaminare, inuiare, astradare.

Auiádo, *acheminé*, *auoyé*, incaminato, inuiato, astradato.

Auiamiénto, *acheminement*, *addresse*, caminamento, inuiamento.

Auiciárse, *s'addonner aux vices*, *deuenir vicieux*, *prendre ses aises*, *s'addonner aux delices*, darse a i vitij, alle comoditade, & alle delicie, & a i piaceri.

Auiciádo, *addonné aux vices & à ses voluptez*: *qui aime ses aises*, *delicieux*, essere vicioso, delicioso, & comodo.

Auieldár, *esuenter ou vanner du grain*, griuellare il grano.

Auientár, *escarter*, *chasser*, scacciare, spingere via.

Auiénto, *voyez* Auentamiénto, vedi Auentamiénto.

Auiésso, *tortu*, *qui est de trauers*, *contraire*, *rébours*, *desuoyé*, storto, piegato, trauolto.

Auilentéza, *lascheté*, *bassesse*, *vilite*, dapocagine, bassezza, viltade.

Auiltár, abiltar: *mespriser*, *auilir*, sprezzare, vilipendere, beffare.

Auiltadaménte, *voyez* Abiltadaménte, vedi Abiltadamente.

Auiltádo, *auili*, *abbaissé*, *abiect*, *apoltronni*, *mesprisé*, sprezzato, abhorrito, vilipeso.

Auinagrár, *aigrir*, *deuenir aigre*, *enuinaigrer*, inasprire, inagrire, inacerbire.

Auinagrádo, *aigrir*, *enuinaigré*, inasprito, inagrito, inacerbito.

Auinár, *auiner*, *mester ou emboire de vin*, mescolare, o empire di vino.

Auinádo, *auiné*, *meslé ou imbu de vin*, mescolato, o empiuto di vino.

Auinentéza, *conuenance*, *conformité*, vgualanza, conformita, simiglianza.

Auisádo, *auisé*, *sage*, *fin*, *rusé*, *prudent*, *madré*, *dessalé*, *desniaisé*, *accort*, saggio, accorto, prudente, aueduto.

Auisadaménte, *sagement*, *finement*, *prudemment*, saggiamente, accortamente, prudentemente, ingeniosamente.

Auisar, *aduertir*, *donner aduis*, *auiser*, *desniaiser*, *conseiller*, auertire, auisare, persuadere, con-

figliare.

Auisárse, *prendre garde, estre accort & auisé*, essere accorto, prudente, saggio.

Auíso, *aduis, aduertissement, finesse, apperceuance, prudence, conseil, accortise*, conseglio, auíso, prudentia, sapientia.

tenĕr Auíso, *prendre garde, l'appercenoir, auoir aduis, estre sage & auisé*, guardarsi, accorgersi, auisarsi, essere sapiente & aueduto.

Estár sóbre auíso *prendre garde à soy, se donner de garde*, prendersi guardia, & hauersi cura.

Auituallár, *auitailler, fournir de viures & munitions*, vituagliare, munitionare.

Auitualládo, *auitaillé*, vituagliato, munitionato.

Auíuas, *voyez* Abíuar, *auiues, maladie de cheuaux*, vedi Abiuas, vitole, malatia de caualli.

A X

Ax, *aisieu*, vna sala di carro.

Axaqueca, *migraine, douleur de teste qui prend par internalles*, migranea, dolore di testa, che viene alle volte.

Axaquecóso, *qui est subiect à la migraine*, colui, che è diffettoso della migranea.

Axaráca, *vn lacet* vno laccinolo.

Axarafe, muador, *vne gallerie*, vna loggia.

Axaraue, *syrop, breuuage*, vno siropo, beuanda.

Axedréa, *la Sarriette, selon aucuns la Marjolaine, cendree sauuage*, saglietta, o magiorana, o cendrea saluatica.

Axedrez, *Eschiquier*.

Axenjos, Assencios, *absinthe, aluine*, assentio.

Axenúz, neguílla, *certaine semence appellee de la Poyurette ou Nielle*, semenza de Niella.

áxes y garapatas, *morpions*, piatoni.

Axi o Axie, *Poiure rouge, poiure des Indes Occidentales ou poiure de Guinee*, peuere rósso di Occidente.

Aximenez, *abri au Soleil*, al Sole.

Aximezes, *larmiers d'vne muraille: il signifie auſsi le meſme que* Saledizo: *voyez-le en son lieu*, cornisotto di vna muraglia, vedi Saledizo.

Axoica o manilla, *bracelet ou brasselet*, braccialetto.

Axoica de piés, *certain lien ou jarretiere en forme de brasselet*, cintolini, o ligami da gambe, come sono i braccialetti.

Axuagas o Esparauanes, *esparuins, mal qui vient aux jarrets des cheuaux*, gli spauenti delle gambe de caualli.

Axuár de cása alhája, *meuble de maison, les vtensiles du mesnage*, le massaricie di vna casa, o i mobili.

Axúndia, Enxúndia, *axonge, sain, graisse*, sungia, grasso.

A Z

Az, *voyez* Ház, *file, rangee, face, superfice*, vedi Ház, filla, schiera.

Azáche, *de la soye*, seda.

Azadón, *voyez* Açadón, *besche, marre*, vedi Açadón, vanga.

Azafrán, Açafrán, *saffran*, zaferano.

Azagáya, *vne sorte de dard dont les Maures vsent, tauseline*, Zagaye, vna zagaglia, arma con asta.

Azaguán, *entree de logis, porche*, entrata di casa.

Azahar, *fleur d'oranger, nasse*, fiore de arancio.

Azahar b.acco, *espece de lupins*, sorte de lupini.

àgua de Azahár, aguanáfa, *eau de nasse*, acqua nanfa.

Azalato alzala, *deuotions, ceremonies & prieres Morisques*, deuotione, o cerimonie di Mori.

Azár, vn punto enél dádo, *l'as, le poinct seul du dé, on le peut prendre pour le hazard du dé, quasi* azard, lo asso de dadi, o rischio di dado, o azzaro.

Azar enél carnicól, *le point qui est à l'osselet dõt on ioue en lieu de dez*, il punto, che è nello osletto, con il quale si giuoca in luogo di dadi.

Azarcón, *Vn pot de terre à mettre de l'eau ou du vin, vne cruche, vn coquemart: c'est auſsi du plõb bruslé, ceruse rouge ou bruslee, minium*, vno boccale di terra da acqua, o da vino, & e anchora piumbo bufciato, o minio.

Azarotes, Ançarótes, *gomme appellee sarcocolle: c'est auſsi vne certaine viscosité, qui est quelquesfois autour des testicules*, gomma detta sarcocolle, & è anchora vna certe viscosita, che viene tra testicoli.

Azauache, *du Geau, vne certaine pierre noire fort luisante, autres disent du jayet*, gesso, o vna pietra nera, che luce, & alcri vogliono esse le margherite.

Azcona ou hazcona, *vn dard ou jauelot propre à darder*, vno dardo, o vna zagaglia da lanciare.

Azebo, *le Houx, arbre qui a les fueilles piquantes*, vno

vno arboro,che ha le foglie pungenti,detto Houx.

Azebúche, *Oliuier ſauuage*, oliuiero ſaluatico.

Azebuchál, *vn lieu planté d'oliuiers ſauuages*, vno luogo pieno de oliui ſaluatici.

Azechár, Azécho, *voyez* Aſſechár, &c. vedi Aſſechár.

Azéche, *vne ſorte de mineral noir, terre noire dont on fait de l'encre*, vna ſorte de minerali neri,o terra nera,di cui ſi fa dello inchieſtro.

Azedár, *enaigrir, aigrir, deuenir aigre*, diuenire forte, come aceto.

Azedéra, *de l'oſeille, de la Vinette*, herba bruſca ſaluatica.

Azederilla, *petite oſeille*, picciola herba bruſca

Azedía, *aigreur*, il forto.

Azedía peſcado, *vn poiſſon plat appellé la Sole*, Solla,peſce piato.

Azedía de eſtómago, *crudité d'eſtomach, aigreur* crudita di ſtomaco,indigeſtione.

Azedo, *aigre, aſpre ou verd comme vn fruict qui n'eſt pas meur, fort*, acerbo, aſpro, immaturo.

Azedúra, *aigreur, aſpreté*, acerbita, aſprezza.

Azeyta la már, *la mer eſt calme & tranquille comme huylle*, il mare è queto, & tranquillo come olio.

Azeyte *huille*, olio.

Azeytéro, *celui qui fait ou vend l'huille, huillier*, il venditore di olio.

Azeytéra, alcúza, *vne buyre ou autre vaiſſeau à mettre l'huille*, vno vtre,o altra coſa da metterui olio.

Azeytóſo, *huileux, plein d'huile, gras comme de l'huile*, olioſo, pieno di olio, o graſſo come olio.

Azeytúna *oliue*, oliue.

Azeytúna verde, *vne ſorte d'oliues verdes*, vna ſorte di oliue verde.

Azeytúna orcal o judiéga, *Oliue ordinaire & commune*, oliue ordinarie & comune.

Azeytúna mançanilla, *Oliue rondelette*, oliue tondette.

Azeytúna lechín, *vne ſorte d'oliue plus longue que les autres*, vna ſorte di oliue piu lunghe delle altre.

Azeytúna para moler, *Oliue preſte à froiſſer & à faire de l'huille*, oliue proprie a fare dello olio.

Azeytúna en cuttido o adobáda, *Oliue confite*, oliue confette.

Azeytunáda tiempo de azeytúnas, *le temps qu'on cueille les Oliues, ſaiſon des Oliues*, il tempo,che raccolgono le oliue.

Azeytúno, *Oliuier*, lo oliuo arboro.

Azémila de repuéſto, *mulet de bagage*, muli da maſſeritie.

Azémila, *mulet de ſomme, comme les grands Seigneurs ordinairement ont*, muli da ſoma, come hanno i gran Signori.

Azemiléro, *muletier*, mulatiero.

Azemilár cóſa de azémila, *choſe appartenante au mules*, coſe pertenente a muli.

Azerár, *acerer, mettre de l'acier*, acciarire, mettere dello acciaio.

Azerádo, *aceré, qui a de l'acier*, acciarito, che ha dello acciaio.

púnta Azeráda, *vne pointe aceree*, vna punta accialita.

Azéro, *acier*, acciaio.

Azerico o azerillo, *petit pelotton*, vno giomo di filo picciolo.

Azericó para alfiléces, *pelotton d'eſpingles, eſpenglier*, vno mazzo de filo de maeſtro degli aghi da pomolo,& il maeſtro.

Azetuni, *triſte, obſcur, de couleur d'oliue, oliuaſtre*, bruno, di colore oliuaſtro.

Aziágo; Día aziágo, *iour malheureux & infortuné*, giorno ſfortunato,& infelice.

Aziál, Afiál, *moraille qu'on donne aux cheuaux faſcheux à ferrer*, moraglie, che ſi mettono al muſo a caualli cattiui per ferragli.

Azíbar, *ſuc d'aloes*, ſucco di aloe.

Azicáte, *vne ſorte d'eſperon Turqueſque, ou à la Genette*, vna ſorte de ſperoni alla Turchesca,ouero alla gianetta.

Azíge o Aziche pára tínta, *eſtoffe à faire de l'encre*, materie per fare inchioſtro.

Azir, Aſir, *empoigner, gripper*, impugnare, afferrare con mano.

Azogár, *frotter de vif argent*, fregare, o ſtoppicciare con argento viuo.

Azogádo, *frotté de vif-argent, tremblant perclus, & endommagé de vif-argent, comme il aduient aux dorcurs à or moulu, & à ceux qui trauaillent es mines de vif-argent*, fregato con argento viuo,che trema, & fa reſtare immobili, offeſi dallo argento viuo, come quelli che d'orano di oro macinato, o coloro,che lauorano nelle mine del viuo argento.

Azotár, Azotádo, Azóte, *voyez* Açotár, &c. vedi, Açotár.

Azúda, *grande roue ayant pluſieurs augettes à puiſer l'eau & la porter en haut*, vna gran rota che ha molti ſecchietti per portare la acqua in alto.

ázre, arze, *erable, arbre*, olmo, arbore.

Azúl de áyre, *bleu celeſtre*, turchino celeſte.

Azúl turquí, *bleu turquin*, turchin turchino.

Azúl, *couleur d'azur*, colore di azzuro.

Azúl cláro, *bleu celeſte, eſmail bleu, ou cendree d'azur*, turchino celeſte, sbiauido, in ſu lo azzuro.

Azuléjos, *carreaux plombez & eſmaillez de pluſieurs couleurs repreſentans compartiments & autres ornements & ouurage en paué*, quadretti piombati, & ſparti de piu colori, moſtrando ne tetti ornamenti, & opere ſu il mattonato.

núnca háras caſa con azuléjos, *tu ne feras iamais grande maiſon, tu ne baſtiras iamais ſplendide maiſon, tu ne feras iamais fortune*, tu non farai giamai gran caſa, ne famoſa.

Azumbár, *brouir, bourdonner comme font les groſſes mouſches & les oreilles quand elles cornent*, ſtridire, come fanno i moſconi interno l'orecchie.

Azúmbar o Almea, eſpegaſil, *Nard aſſpic d'oultremer, herbe*, ſpico nardo di oltramare, herba.

Azumbrár, medír por Azúmbres, *meſurer à quartes & doubles pintes*, miſurare a quarte & doppia boccali.

Azumbido, zumbido, *bourdonnement, retentiſſement*, ribombamento, riſonamento.

Azúmbre. Açúmbre, *meſure contenant deux pintes, vne quarte, vn lot*, miſura, che contiene due boccali, vna quarta, & vn lot.

B

BAbanót, *ſorte de petit pauot rouge ayant la feuille de la fleur eſpoiſſe*, vna ſorte di picciolo papauero roſſo, che ha le foglie del fiore ſpeſſe.

Babadéro, Bauadero, *banerette d'enfant*, bauarollo da fanciullo.

Babor, *le coſté gauche du nauire regardant de poupe en proue*, la banda ſiniſtra della naue, che guarda da poppa a prua.

Babera o Baberón, Banera, *la baniere du cabacet & caſque*, la bauiera dello elmo.

Babeár, Bauear, *bauer*, ciarlare, cicalare, cianciare.

Baca, Váca, *vache*, vaca, beſtia.

Bacallao, *de la morue ou molue ſeiche ainſi appellée pource qu'elle ſe peſche es mers de la terre de Bacallaos en Amerique*, motona, o molua ſecca, coſi detta perche ſi peſca, & piglia nel Bacallao in Americo.

Bácas de Laurél, *graines de Laurier, bayes de Laurier*, orbaglie, grane di lauro.

Báço, *Voyez* Váza, *ieu aux cartes nommé baſſegue*, vedi váza, giuoco di charte, detto alla baſſetta.

Bachára, *gant noſtre dame herbe & fleur*, guanto noſtra donna, herba, & fiore.

Bachillér, *Bachelier en quelque ſcience que ce ſoit, grand iaſeur, grand cageilleur*, vno ſcolare nouello in ſcientia, gran ciarlatore, cicalone, ciancione.

Bachillería, *degré de Bachelier*, lo ordine di ſcolaro.

Bachillería, *babil, babillage, caquet*, ciarlamento, cicalamento, cianciamento.

Bacía o bacín, *baſſin*, baccino.

Bacín, ſeruidór, *baſſin à faire ſes affaires*, baccino da zangola.

Bacilár, Vacilár, *vaciller, varier*, vacillare, errare, vagare.

Bacinéte armadúra de cabéça, *baſſinet, cabaſſet, vne ſorte de morion*, vna ſorte di celata, o di elmo.

Bacinéjo o bacinílla, *vn petit baſſin, vn baſſinet*, vna picciola celata, o elmetto.

Báço, *la ratte, la ratelle*, milza.

Báço, párdo, cóſa vn póco négra, *bis, grù, vn peu noir, brun, obſcur*, vna coſa bruna, o poco nera.

Pán báço, *du pain bis, du pain noir*, del pane nero.

Badajeár, *ſonner les cloches*, ſonare le campane.

Báda, *ſorte d'animal treſgrand*, ſorte di grande animale.

Badajeár, *badiner, dire des ſottiſes & badineries*, fauoleggiare, & dire delle pazzie.

Badájo de campána, *vn batail ou batan de cloche. Il ſe dit à vn homme pour iniure, & ſignifie vn lourdaut, vn ſot, vn badin*, il martello della campana.

Badajáda, *coup de batail de cloche, les coups que frappe le marteau de l'horloge, les lourderies ou ſottiſes que dit vn ſot & vn lourdaut, impertinences, badineries*, colpo di martello di campana.

Badajuélo, *petit ſot, petit badin, petit batan de cloche*, vno pazzarello, o ſtoltuccio.

Badana, *Baſane, cuir de mouton*, pelle di monto ne, concia con il pelo.

Badéa, *ſorte de bateau*, ſorte di batello.

Badécha, *eſpece de Melon, Pompon ou de Concombre* ſorte de meloni.

Badil, *vne paeſle à feu*, vna ſtetiera o padella da friggere.

Baduláque, *ſaulſe, margouillis*, ſalſa o ſapore.

Bagaſſa,

Bagaſſa, Ramèra, *bagaſſe, vile putaine, ſgualdrine*, baggaſſia, puttana, ſgualdrina:

Bagáje, *bagage, hardes*, mobile, o bagaglie.

Bagajéro, *porteur de bagage*, colui, che porta le bagaglie.

Bahari, *vne eſpece de faulcon, ſelon aucuns c'eſt l'Autour*, ſorte di falcone, o di aſtore.

Baheár, *halener, exhaler, ietter hors vn vent ou vapeur & fumee*, fiatare, ſpirare.

Baheadúra o baheamiénto, *exhalation, euaporation, euaporement*, ſpiratione, fiatamento.

Báho, *vapeur, haleine, ſouffle, exhalation ou exhalaiſon, fumee qui ſort de la terre*, vapore, eſſalatione, fumo, che eſce di terra.

Bohúl o baúl, *vn bahu, vn coffre*, vn forciero.

Génte Bahúna, *le menu peuple, la populace*, il vulgo, la plebe, il popolazzo.

Baja, *rabbais, diminution, rauallement de pris*, abbaſſamento di pretio.

Bája de már, *le reflux de la mer, la baſſe mer: Voyez auſſi* Báxas *&* Baxíos, il refluſſo del mare, vedi Báxas, & Baxios.

Bajar, baxar, *baiſſer, deſcendre*, abbaſſare, piegare.

Bajel, *vaiſſeau de mer*, vaſſello di mare.

Bajo, baxo, *bas*, baſſo, imo, al fondo.

Bajo de viéntre, *le bas du ventre, le gras du ventre, la pánnillere: voyez* Bayo de viéntre, il fondo del ventre, vedi Baio de viéntre.

Baya de már, *vn golfe de mer, vn riuage courbé & creux, vn havre: ſelon aucuns la rade, plage*, vno golfo di mare, o ſpiaggia.

Baya, dar la baya, *ſe moquer, iouer vne trouſſe, donner vne baye à quelqu'vn: ce mot eſt Italien, & la phraſe auſſi*, beffarſi, & fare vna burla ad alcuno.

Baybén o bayuén, Vayuiénes, *branlement, brandillement*, crollamento, tremore, ſcuotimento.

Baydos de cabéça, *tournoyemens de teſte*, tornamento di teſta.

Bayéta, Vayéta, *friſe, baguette*, friſa, drappo.

Baylár o dancár, *danſer, baller*, ballare, o danzare.

Bayle o dança, *Vne danſe, vn bal*, vno ballo, o danza.

Bayléte, *balet*, vn ballętto, o danza.

Baylezillo, *vn ballet, vn petit bal*, vn picciol ballo, o danza.

Bayladór o dançadór, *Vn balladin, vn danſeur*, vn ballatore, o ballarino, o danzatore.

Baylón, *qui danſe touſiours*, vno che danzi, o balli ſempre.

Baylerín, idem.

Bayladera, *Vne danſeroſſe, balladine*, vna ballatina.

Baylío o Báyle, *Vn Iuge, vn Baillif ou Preuoſt*, vno giudice, o preſidente, o gouernatore.

Báyo, *cheual ou mulet à poil de ſouris*, cauallo baio, che tiene del roſſo ſcuro.

Báyo de viéntre, *la partie du ventre ou ſont tous les inteſtins*, il ventre, doue ſono le interiora.

Bála *vne balle dont l'on ioue, pelote à iouer, balle de canon, boulet*, vna balla da giocare, o balotte da giocare, o balla da artigliaria.

Bala enramáda, *balle ramee*, vna balla ramata.

Bala, *Vne balle de marchandiſe*, vna balla di mercе.

Bala de viénto, *vn ballon*, vno ballone da vento.

Baladi, *frippon, desbauché*, malfattore, deuiato.

Baladrón o parlério, *vn bauard, vn cauſeur, babillard, caqueteur, iaſeur, languard*, vn ciarlatore, cianciatore.

Baladreár, *& ſelon aucuns* Baladroneár, *cauſer, iaſer, babiller, bauarder, caqueter, brauer, faire des bravades*, ciarlare, cianciare, vantare.

Baladronería, *brauerie de paroles, bauarderie*, brauare con parole.

Balahústes, *baluſtres*, vno balaustri.

Balançar, *peſer à la balance, balancer*, peſare con balancie, o lance.

Balança, *balance, poids à peſer*, lancie, o bilancie.

Balançário, *balanceur, qui peſe à la balance*, peſatore di balancie.

Balance, *balance, trebuchement de la balance, le trait de la ballance*, bilanciamento, o lanciamento.

Balandran, *ſorte de manteau à manches à la Turque, baladran*, ſorte di mantello con maniche alla Turchesca.

Bálar, *beeller comme font les brebis*, bellare, come le pecore.

Balax, *le rubi balay, vne ſorte de pierre precieuſe*, il rubino, o balaſcio pietra preciosa.

Balázo, *vn coup de balle d'arquebuze ou d'autre baſton à feu*, vn colpo di balla di archebuso, o di altro canone da foco.

Balbo, *begue, qui a la langue graſſe*, balbo, ſcilinguagnolo.

Bálbuciénte, *begueyant ou begayant, qui begaye*,

balbuzzando, ſcilinguagnando.

Balcón, *une ſorte de feneſtre qui s'auance en dehors en forme de ſaillie ayant ſon appuy*, vn balcon, verone, o balcone, o poggiuolo.

Baldádo coſa de bálde, *choſe gratuite*, doni, o gratitudini.

Baldaquíno, *daiz ou poisle*, vn baldachino.

Bálde, *comme* Debálde, embálde, *gratis, pour neant*, in dono, per gratia.

Baldía cóſa común, *une choſe qui eſt commune & publique, qui eſt en friche*, vna coſa publica, & comune.

génte baldía y holgazána, *peuple oiſif & fainéant*, popolo otioſo, & inutile.

Campos baldios, *les paſturages & champs communs, champs en frithe que l'on ne ſeme point, terres vaines & vagues*, paſture comune, & campi bidoſti, cio è inutili.

Baldón, *reproche, opprobre, vitupere, parole iniurieuſe dite par outrage, honte*, ingiurie, vergogne, onte, diſnore, vituperio, infamia, oltraggi, biaſimi.

Baldonádo, *reproché, à qui on fait honte & reproche*, riprenſione fatta a chi fa onta, & diſnore.

Baldonár, *reprocher, outrager de paroles, iniurier, abandonner, laiſſer, blaſonner, vituperer, blaſmer*, ingiuriare, oltraggiare, biaſimare.

Baldrés pelléja curtida, *vne peau de brebis courroyee auec la laine, bauldrier*, vna pelle di pecora, acconcia con il pelo.

Baldróga, verdólaga, *de pourpier*, purcelana.

Baldrón, Baldronear, *voyez* Baládrón & Baladrear, vedi Baladrón, & Baladreár.

Baleriana, *valeriane, herbe*, Valeriana herba.

Balido de oueja, *beellement de la brebis*, il bellare della pecora.

Balija, *valiſe, petite malle à porter à cheual*, valigie per portare a cauallo.

Balitar el enódio, *hennir ou beeller comme fait le faon de la biche*, belare, come il ceruo giouanetto.

Balitado de enodio, *le beellement du bichot ou petit cerf*, il bellamento di vno ceruetto.

Balona, *colet de chemiſe à la Valone, vn rabat de chemiſe*, colaro di camiſcia alla Valona.

Balónes, *grandes gregues à l'Eſpagnole, ou pluſtoſt à la Valone* grande gregheſce alla Spagnola, o alla Valona.

Balſa, *vn radeau, pluſieurs pieces de bois aſſemblees enſemble, ſur quoy on peut nauiger: c'eſt auſſi vne ſorte de petit vaiſſeau de mer fort plat*, vna zatta, ſu la quale ſi nauica, de piu trami legati inſieme, & è anchora vna ſorte di picciolo battello di mare piato.

Balſár, *emplir vne foſſe d'eau*, empiere vna foſſa di acqua.

Bálſa de água, *Vn mareſt, vne eau morte, eau croupie & dormante, foſſe d'eau*, vna paluda di acqua morta.

Bálſamo, *du Bauſme*, del balſamo.

Balſamár, *embauſmer, accouſtrer auec du bauſme comme on fait les corps morts pour les garder de ſentir*, imbalſamare, come vn corpo, acciò che non ſi corrompa.

Balſamína momól diga, *du bauline, herbe*, balſame herba.

Baltéo, *vn baudrier*, i bianchi della correggia della ſpada.

Baltruéto, *Vagábond, coureur, batteur de pauć*, vaga bondo, vn deuato.

Baluárte, *boulenart*, vn belloardo, o baſtiglione.

Baluaſó.es., *les principaux ſeigneurs d'vne nation ou peuple, ceux qui gouuernent*, il ſupremo magiſtrato di vn popolo, o di vna nationе.

Balúna, o balúme, *volute, entortillement, enueloppement en rond, quelque choſe ramaſſee enſemble, qui fait vne forme de pacquet, vn amas, vn fardeau*, riuolgimento, & inuilupamento fatto di qualche coſa in tondo, & in forma di vn ballotto.

Balúma de árboles, *vne tonffe d'arbres, vn monceau d'arbres, vne grande plantee d'arbres*, vna quantita de arbori amaſſati inſieme, vn gran luogo pieno d'arberi.

Balléna, Valléna, *balaine*, balena.

Balléſta, *arbaleſte*, baleſtra.

Balleſtéra de galéra, *l'arbaleſtier de la galee, lieu où couchent les ſoldats, & où ils combattent*, le baleſtriere della galea, doue ſtanno i ſoldati per tirare.

Balleſtázo *coup d'arbaleſte*, colpo di baleſtra.

Balleſtéro o Balleſtréro, *arbaleſtier, celui qui entire ou qui les fait*, il baleſtriero, che tira, o che le fa.

Armár úna balléſta, *bander vne arbaleſte*, caricare la baleſtra.

Balleſtár o balleſtear, *arbaleſtrer, tirer quelqu'vn de l'arbaleſte*, baleſtrare, tirar della baleſtra.

Balleſtilla, *l'arbaleſtille, inſtrument à prendre la hauteur du Soleil & du pole, reſſemblant au baſton de Iacob*, vno ſtormento per pigliare la altezza del Sole & del polo, ſimile al baſtone di Iacob.

Bambaueár o bambaleár y bamboleár, *chanceler, dandiner, branſler la teſte & le corps comme font les yurongnes, vaciller çà & là, brun-*

brimballer, ſcuotere la teſta, & il corpo, come gli vbbriachi, che vacillano qua, & là.

Bambaneamiénto, *chancellement, branlement, brimballement*, vacillamento, ſcotimento.

Bambonear, *voyez* Bambanear, Banáſta, banáſto, *voyez* Vanaſta, &c. vedi Bambanear Banáſta, Banáſto, & Vanáſta.

Bancál, *couuerture ou tapis à mettre ſur vn banc ou marchepied, vn tapi*, banchaletto da banca, ouero da letto, che chiude intorno il letto dal legno fino a terra.

Bánco, *la banque, la place du change*, il luogo, o la piazza del cambio.

Bánco, *vn banc, vne eſcabelle*, vn banco, o vna banzolla.

Bárcos en la már, Baxios, *bancs & amas de ſable en mer*, banchi, & maſſe di ſabbia nel mare.

Banquíllo, *petit banc: il ſe prend auſſi pour l'eſcabelle*, vn picciol banco, o banchetta, o banzuola.

Banquéro, *banquier, changeur, marchand de la banque*, banchiere, cambiadore.

Bançarótta, *banqueroute*, bancarotta.

Banda, Vánda, *bande, trouppe, eſcadron, bande à lier, ruben parti, faction, ligue*, banda, o ſquadra, o compagia, congiura.

Bandeár, bandéo, bandéra, *voyez* Vandeár, &c. vedi Vandeár.

Bandéra, *enſeigne, banniere, banderole*, bandiera, inſegna, ſtendardo.

Bandír, *bannir*, bandire, bandeggiare.

Bandído, *banni*, bandito, bandeggiato.

Bándos, *partialitez, ligues, menees, parti, monopoles*, vna banda, parte, liga, trattato.

Bandoléro, *voyez* Vandoléro, vedi Vandoléro.

Bandújo o bondéjo, relléno, chorizo, *vne pance de mouton ou autre beſte farcie & remplie de quelque bonne choſe, vn boudin ou ſaulciſſe: il ſe prend auſſi pour le ſac où ſe fait la preſure*, vn ventre di beſtia pieno di buone coſe, o ceruellato, ſi piglia anchora per lo ſacco della preſura.

Bandúrria, *vne Pandore, inſtrument de Muſique*, vna Pandora, ſtromento di muſica.

Bañar, *baigner, mouiller, arroſer*, bagnare, mogliare, airoſare.

Bañádo, *baigné, mouillé, arroſé*, bagnato, mogliato, airoſato.

Bañadór, *maiſtre des baings ou eſtuues*, il padrone de bagni, o delle ſtuffe.

Bañadúra, *bain, baignement*, bagno, o bagnamento.

Báño, *bain, eſtuue*, il bagno, o la ſtuffa.

Banquéta, *retraitte au pied d'vne groſſe muraille, ſauſſe-braye*, banchetta tagliata al baſſo di vna groſſa muraglia.

Banquillo, banquéro, *voyez ci-deſſus apres* Bánco, vedi adietro, Bánco.

Banquéte, *voyez* Vanquéte, vedi Vanquéte.

Baptiſmo, *Bapteſme*, Batteſimo.

Báque, *ſault, cheute*, ſalto, caduta.

Baquéro, baquéta, baquilla, *voyez* Vaquéro, &c. vedi Vaquéro.

Bára, Vára, *meſure contenant les deux tiers d'vne aulne*, miſura che contiene dui terzi di vna ala.

Baráça, *embaraſſement, brouillis, trouble, empeſchement, empeſtrement*, inuilupamento, intricamento, turbamento, impedimento.

Barahúnda, *voyez* Alboróto, *tumulte, trouble, tumeur*, turbatione, tumulto, romore, ſtrepito.

Barahuſtár, *faire des baluſtres: deslaſcher & debander quelque machine*, fare delle baleſtriere, ſcaricare qualche coſa.

Barahuſteár, idem.

Barahúſtes, *baluſtres*, fiore di granate.

Barája o barajáda, *brouillerie, meſlee, meslange, confuſion, noiſe, debat, meslement de cartes*, confuſione, intricamento, uoie, conteſe, meſſedamento di charte.

Vna barája de náypes, *vn ieu de cartes à iouer, vne paire de cartes*, vn gioco di charte, o vn par di charte.

Barajár, *meſler & brouiller les cartes, iouer aux cartes, diſputer & debatre en confuſion*, meſcolare, & imbarbogliare, o intricare le charte, & contendere in confuſione.

Barajadór, *brouilleur, brouillon, meſleur de cartes*, ingannatore di charte.

Barándas, Varándas, *baluſtres, appuys, gardefouls*, vn balauſtre, o appoggio, o ſoſtegno.

Baratár, *changer, troquer, trafiquer, prendre & emprunter argẽt à gros intereſt pour payer vne debte qui eſt à moindre*, cambiare, traficare, prendere denari a grande intereſſe.

Barateria, *tromperie*, frode, inganno.

Baratija, *mercerie de peu de valeur, bagatelles, babiolles*, marzeria di poco valore, o bagatelle.

Baráto, *troc, traffic, change*, cambio, barato, traffico.

Baráto, póco précio, *bon marché, vil prix*, buono pretio, & gran mercato.

Cuéſta barato, *il couſte peu, il eſt à bon marché*, il coſta poco, egli è a buono mercato.

vendér barato, *vendre à bon marché & à bas prix*, vendere a buono mercato & pretio.

dár el baráto, *donner du gain de ſon ieu*, dare del profitto del ſuo gioco.

Baráz, *brouillis, embrouillement, empestrement, empeschement, embaraz*, imbarazzo, imbarboglio, inciampamento, impedimento.

Bárba o bárua, *le menton ou la barbe, voyez les differences cy dessoubs en* bárua, il mento, o la barba, vedi qui dissotto, bárua, le differentia.

Bárba cabrúna, *herbe nommee barbe de bouc, ce doibt estre la mesme que* Escorçonéra, herba nomata, herba di becco, o essere la Escorçonéra.

Barbacána, baruacána, *fausse braye*, false brache.

púta Barbacanéra, *putain infame, de celles qui se prostituent ordinairement vers les rempars des villes, putain ou garse qui suit les soldats à la guerre*, vna puttana, che segue i soldati alla guerra, o di quelle che si sottomettono per li ripari delle cittadi.

Barbár, *mettre barbe, venir la barbe*, fare la barba, generar la barba.

Barbadúra, *barbure*, la barba.

Barbáda, *gourmette de cheual*, barbocciale di cauallo.

Barbádo, *barbu, qui a de la barbe, velu*, barbuto, che ha la barba folta.

Bárbara cósa o peregrina, *chose barbare ou estrangere*, cosa stranera, o forestera.

Barbaría o barbariedád, *barbarie, cruauté, rusticité*, atto barbaro, crudele, & fiero.

Barbaraménte, *barbarement*, barbaricamente, inhumanamente.

Bárbaro, *barbare*, barbaro.

Bárbarísmo, *barbarisme*, barbaresimo.

Barberia, *boutique de barbier*, bottega di barbero.

Barbezilla, *petite barbe*, barba corta & picciola.

Barbéro, *barbier*, barbero.

Barbiponiénte, *à qui la barbe vient, ieune garçon qui commence à auoir de la barbe*, achi spunta la barba.

tierra barbecháda, *terre labourée & façonnée en gueret*; terra lauorata & acconciata.

Barbechár, *labourer faire guerets*, lauorare & acconciare.

Barbécho, *gueret, iachere*, terra di riposo.

Barberóte de galera, *celuy des forçats, qui faict le poil aux autres*, quel sforzato, che fa la barba a gli altri.

Barbiéspésso, *qui a la barbe espoisse*, colui, che ha la barba spessa.

Bárbo, *vn barbeau, poisson*, barbeo, pesce.

Barbóte, *barbute, l'armure du menton*, barbuta di celata, che copre il mento.

Barbúdo, *barbu, qui a beaucoup de barbe*, barbuto, colui, che ha gran barba.

Barbudillo, *vn petit barbet*, vno picciolo cane peloso.

Barbullár, *brouiller, tromper, deceuoir, bouillir à gros bouillons comme fait vn pot qui est au feu*, intricare, ingannare, bollire, come vna pentola posta al foco.

Barbullamiénto, *brouillement, tromperie*, intricamento, imbarbugliamento.

Barbúllas, *brouilleries, tromperies, gros bouillons*, intrichi, inganni, frode.

Barbullería, *brouillerie*, barboglierie.

Barbutíjas, *petites bouteilles qui se font sur l'eau quand il pleut*, quei piccioli sonali, che le pioggie fanno nella acqua.

Bárca, *barque, esquif bateau*, barca, battello, schifo.

Bárca de pescadór, *vn bachot, vne nasselle de pescheur*, vna nauicella da pescatore.

Barcáda de léña, *vne batelee de bois*, vna nauata di legne.

Barco, *vn bac à passer cheuaux, & chariots par dessus les grandes riuieres*, vn ponte su le naue per passare carri, & caualli le gran fiumare.

Barcaje, flete, *le salaire que l'on paye pour le basteau, soit pour passer l'eau, ou pour mener de la marchandise, le fret, nolage*, il passaggio, che si paga, o per la naue o per la mercantia, ciò è, il nolo.

Bárda de cauallo, *barde ou armure de cheual*, le barde da armare vn cauallo.

Cauallo, bardado, *cheual bardé*, vn cauallo bardato.

Bárda, bardál *cloison, couuerture & chapiteau de muraille, enduy, bardeau de muraille*, coperto di muraglia, d'asse, o copi.

Bardadúra, *du bardeau à couurir*, de copi, o altro per coprire.

Bardájo, sometízo, *bardache*, vno bagascio.

Bárdana, *drap gros comme bure*, drappo grosso, come imbutito.

Bardána, paganeacéra mayór, *glouteron bardane herbe*, gloterona, o bardana herba.

Bardar, *couurir les murailles de paille ou de bardeau*,

deau,enduyte, coprire vna muraglia di paglia,o de copi.
Bardár las víñas,*eſchalaſſer & dreſſer les vignes*, addrezzare,& acconciare le vigne.
Bardáxo,*bardache*,ragaſcio.
Bareteádo,*barré,rayé*,ſcancellato, depennato,annullato.
Barilla, varilla,*baguette,houſſine*, vna gioietta.
Baril,*un baril*,vno barile.
Barilejo, *barillet petit baril*, vno barilletto.
Barjoléta,*vne Valiſe ou malle, un bahu ou malle de bahu*,vna valigie,o forciretto da viaggio.
Barloár o barlonteár.y barlouenteár,*Voguer & nauiger ſur vent,queer,aller errant çà & là auec le vaiſſeau ſur la mer*, remare, o vogare ſopra uento,o correre qua,& la per lo mare.
Barloár,*accrocher les nauires les vnes aux autres en combattant*, attaccare le naui inſieme per combattere.
Barlouento, *le deſſus du vent*, ſopra vento.
Barniz,*du vernis*,della vernice.
Barnizádo,*verny,verniſſé*,vernicato.
Barnizadúra,*verniſſure*,vernicatura.
Arnizár,*vernir,verniſſer*,invernicare.
Barón,*Baron qualité de grand ſeigneur*, barone, nome di ſignore.
Baronía,*Baronnie*,baronia.
Barquéro, *baſtelier, paſſeur qui paſſe l'eau auec ſon bateau*, barcarollo,che paſſa altrui con naue.
Barquéta,*petite barque,gondole,bachot,petit bateau petite naſſelle*,picciole barche, barchette,gondole.
Barquílla,idem.
Barquíllos,*groſſes oublies du meſtier,gauffres faictes auec ſucres*, groſſe neuole gonfiate ne ferri fatte con zucchero.
Bárra de hiérro o metál,*une barre, ſoit de fer ou d'autre metal*,vna barra, o pezza di ferro,o d'altro metale.
Bárra,*vne maſſe, vn leuier, vne barre de porte*, vna ſtanga da chiudere la porta.
Bárra,*lieu où la mer a peu de fonds & eſt mal aiſé à deſembarquer vne barque*,luogo, doue il mare ha poco fondo, & è malageuole a sbarcare.
Barráca,*logette ou cabinette de ſoldats,cabane,vne tente*,coperti, o tende, capanne de ſoldati.
Barrachél o Preuoſte, *Preuoſt de camp, ce doit eſtre le Preuoſt des Mareſchaux*, barisello di campo.
Barráco,Berráco,*un*[illegible],vn porco.
Barráco, *vne ſorte d'artillerie que l'on vſe à la guerre*,vna ſorte de artigliaria,che ſi vſa alla guerra.
Barragán varón mancébo,*vn ieune homme non marié*,vno giouane ſolo,ſenza moglio.
Barragána mugér mancéba, *vne ieune fille à marier*,vna giouane da marito.
Barraganía,*le Celibat,l'eſtat de l'homme ou femme non mariez, virilité*,lo ſtato dello huomo non maritato.
Barrán hómbre del cámpo,*homme des champs, mot Moriſque*,huomo di campagna, detto Moreſco.
Barránco,*eſgout d'eau coulant par la rue,fondriere,vn chemin creux & profond,vn chemin plein de tours & deſtours,baricane, chemin hault & bas*, bagnato della acqua, che corre per la ſtrada,vna via rotta,& profonda,vno camino baſſo.
ſuélo Barrancóſo,*lieu plein de fondrieres hault & bas difficile à cheminer*,vn luogo pieno di pozze alto, & baſſo, & difficile a paſſare.
Barraquílla,*une petite logette pour retirer les ſoldats quand ils ſont aux champs*, vn picciolo coperto per li ſoldati, quando ſono in campagna.
Barrahón, *grande cruche de terre*, vna grande vrna di terra.
Barraquillo,*une petite piece d'artillerie*,vno picciol pezzo di artegliaria.
Barrár,*barrer,croiſer*, chiudere & impedire con ſtanghe.
Bárras, cómo juégo de bárras, *le ieu des barres*,il gieco delle barre.
Barreár, *mettre les barres ou barrieres, barrer*, mettere delle barre,o de legni.
Barreádo,*barré*,barrato,& chiuſo.
Barredéra,barredéro,*voyez apres*,barrér,vedi barrer.
Barréna,taladro,*vne tariere,un foret,un vilbrequin,vne vrille,un giblet*, vna triuella,o triuelino.
Barrenár,dár barréna, *percer auec vne tariere ou vilbrequin,trouer,forer trepaner*, forare con triuella, o pertuggiare qualche coſa.
Barrenduras,*balieures*, le ſpatiature, o ſporchezze della caſa.
Barrenilla,*vn petit foret*, vn picciolo treuelino.
Barréno, *le trou meſme de la tariere*, il bucco della triuella.
Barrenillo,*fran de barbier*,il trappanare del

Báſtos, *les bastons marquez, es cartes & tarots*, i baſtoni ſtampati nelle charte, o ne tarochi.

Batadór, *vn batoir à battre le linge ou autre choſe que l'on laue*, vn battiduro da panni, o da altre coſe.

Batálla, *bataille, combat, conflict, & auſſi le gros de l'armee qui s'appelle la bataille*, battaglia, combattimento, zuffa, & il mezzo di vno eſſercito, che ſi chiama la battaglia.

Batallár, *combattre, batailler*, combattere, battagliare, azzufarſe.

Batallón o eſquadrón, *vn bataillon de gens de guerre*, vn battaglione de ſoldati.

Batallólas, *les eſpaces qui ſont entre les rames d'vne galere où ſe mettent les ſoldats, l'arbaleſtier de la galere*, lo ſpatio, che è trai remi della galea, doue ſtanno i ſoldati, che ſono le baleſtriere della galea.

Batallóla, *ſelon aucuns ſe prend pour le pieu à hauſſer la couuerture de la galere*, ſi piglia per lo baſtone da leuare la tenda della galea.

Batán de páños, *vne foulerie, vn moulin à fouler les draps*, vna fola, o mulino doue ſi folano i panni.

Batán, *battoir à lexiue*, vn battidore di bugata.

Batanádo, *foulé ou battu d'vn battoir à lexiue*, folato, o battuto da vno battitore di bugata.

Batanár páños, *fouler les draps, battre les draps*, folare, & battere i panni.

Batanadór o batanéro, *vn foulon de draps*, vn foladore da panni.

Batanadúra, *foulement de draps*, folatura de panni.

Batátas, *ſorte de racines comme gros cheruiz, & ſont bonnes à manger*, ſorte de radici groſſe come carote buone a mangiare.

Batéa, *battoir à lexiue*, battiduro a bugata.

Batél, *vn bateau, vn eſquif*, vn battello, o vno ſchifo.

Batelillo, *bachet, petit baſteau*, vn picciolo batteletto.

Batéos, *le bapteſme*, il batteſimo.

Batería, *batterie*, batteria.

Batidero de água, *cheute d'eau où elle ſe debat grandement*, caduta di acqua, doue ella ſi ſcuote fortemente.

Batiénte de puérta o de ventána, *les jambages ou batans d'vne porte ou d'vne feneſtre*, i pilaſtri di vna porta, o di vna feneſtra.

Batihója, batidor de óro o pláta, *vn bateur d'or ou d'argent*, vn battiduro da oro, o da argento.

Batir, *battre, frapper, abbattre*, battere, percotere.

Batidór, *bateur*, il battitore.

Batido, *batu, frappé, pilé*, battuto, percoſſo, tritato.

Batidúra, *bature ou batement*, battimento, o battitura.

Batimiénto, *batement, bature*, battimento, battitura.

Báua, *baue, ce qui degoute de la bouche, principalement aux petits enfans, & aux vieilles gens*, le baue, che gocciano dalle bocche de fanciulli, & de vecchi.

Bauáza, *groſſe baue*, groſſe baue, o ſcume.

Bauadéro de níños, o bauadór, *vne bauerette ou bauette de petits enfans*, bauarollo da bamboli.

Baueár, echár báuas, *bauer*, bauare, o ſcumare per bocca.

Bauéra, o bauerón, *vne bauiere, la partie de l'armet qui cache les ioues & le menton*, vna bauiera di celata, o di elmo.

yérua Bauóſa, cauilla, *panicault, aloes, herbe, elle s'appelle auſſi perroquet à cauſe de ſa grande verdeur*, panicola, o aloe, herba, & ſi appella anchora perrochet, per la ſua verdura.

Bauóſa, *vn limaçon, vn eſcargot*, vna ciocchiola, o lumaca.

Bauóſo, *baueux, plein de baues*, bauoſo, pien di baue.

Baúl o bahúl, *vn bahu, vn coffre, vne malle*, vn forciero, o vna valige.

Bauſán, bóuo, *ſot, lourdaut, groſſier d'eſprit*, pazzo, ſtolto, di ſpirto groſſo.

Baupréz, *le maſt qui eſt aduancé & fort penchãt ſur la proue du nauire*, lo arboro della prua della naue.

Bautíſmo o Baptíſmo, *Bapteſme*, Batteſimo.

Bautizár, *baptiſer*, batteggiare.

Bautiſádo, *baptiſé*, batteggiato.

Bautíſta, *Baptiſte, baptiſeur*, batteggiatore.

Bautiſtério o píla, *les fonds à baptiſer, le baptiſtere*, il fonte del batteſimo.

Báxa már, *baſſe mer*, baſſo mare.

Báxa, *vn gué, vn eau baſſe & gueable. Voyez auſſi* baja, vna acqua baſſa, facile a varcare. vedi Baia.

Baxáda, *deſcente*, vna diſceſa, o calata, o pendice.

Baxádo, *Abbaiſſé, deſcendu, aualle, deuallé, diminué, rauallé*, diſceſo, abbaſſato, caduto.

Baxár, *Abbaiſſer, deſcendre, deualler, aualler, caler*,

ler, diminuer, abbassare, descendere, calare.
Baxadúra, baxáda, *descente, abbaissement, surbaissement*, discesa, abbassamento.
Baxaménte, *bassement, tout bas, tout doucement*, humilmente, bassamente, dolcemente.
Baxamiénto, *abbaissement, descente*, voyez baja, abbassamento, discesa, vedi Báia.
Báxas, *voyez* baxios, vedi Baxios.
Baxél, *vaisseau de mer*, vassello maritimo.
Baxél o nauío de álto bórde, *grand vaisseau rond*, vno gran vassello tondo.
Báxo, báxa, *bas, basse, humble, vil ou vile, abiect & abiecte*, basso, vile, humile, sprezzato.
Baxéza, *bassesse, petitesse, humilité, vilanie, lascheté, poltronnerie*, bassezza, picciolezza, humilta, vilta, negligentia, poltroneria.
el báxo del viéntre, *le gras du ventre*, il grasso del ventre.
Báxios o báxos, *bancs, syrtes, sablons mouuans en la mer tres dangereux*, banco di sabbia mobile nel mare.
Baxílla, *vaisselle soit d'argent ou d'autre matiere*, vasi di argento, o di altra materia.
de Báxo, *dessous*, disotto, abbasso.
Baxuélo, *basset, qui est bien bas*, colui, che è ben basso.
Baxúra, *voyez* baxéza, vedi Baxéza.
Baya, *voyez-le, & les autres qui commencent par* Bay *apres* Bajo de vientre, vedi gli altri dè Bay, dopo Báio di viéntre.
Bazo, Baço, *la ratte*, milza.

B D

Bdéllio, *sorte de gomme nommee bdellium*, vna sorte di gomma detta bdellea.

B E

Beáta, *deuote*, deuota, pia, religiosa.
Beatíssimo, *tres-heureux*, felicissimo, prosperissimo.
Beáto, *heureux, deuot*, felice, prospero, auenturato.
Beatitúd, *beatitude, heur, felicité*, beatitudine, felicita, prosperita.
Bebída, beuida, *breuuage*, beuanda.
Béca pára rodeár al cuéllo, *vn linge à enuelopper la gorge pour la tenir chaudement, afin de conseruer la voix, cornette de femme, & selon aucuns vne cornette d'homme d'Eglise ou de Iustice*, pánnicello per porsi attorno il collo, per tenerlo caldo, & mantenire la voce, ouero vna bolla da prete che si pone al collo.
Becícho, *voyez* boçudo, vedi boçudo.
Beçár, besár, *baiser*, bacciare, o basciare.
Beços, *les leures, les babines, les lippes*, i labbri, o le labbia.
Beço *pour* beso, *vn baiser*, vno baccio, o bascio.
Beçudo, *qui a de grosses lippes, lippu*, colui, che ha grosse labbia, o labbra.
Beçore, *anneau que les Indiens portent aux leures*, lo anello, che porta lo Indiano a' labbri.
Bedél, *Bedeau*, maciero.
Befár, burlár, *mocquer*, beffare, burlare, scherzare.
Béfa, *mocquerie, bafferie*, beffe, scherni, burle.
Béfo, *pieds torts, pieds tortus*, piede storto.
Béfre, *bieure ou castor, animal*, castore, animale.
Beguín, *vne sorte de religieux, il y a en France & és pays bas certaines religieuses appellees Beguines, qui sont ordinairement toutes vieilles femmes*, vna sorte di monache, detto beguine, in Franza, & nella Fiandra.
Behetria, *tumulte, confusion de sons, murmure, bourdonnement de voix confuses, vacarme, carauane*, tumulto, o confusione, o strepito, o bisbigliamento de voci confuse, come è de carauane.
Beldád, *beauté*, bellezza, vaghezza.
Beléño, veleño, *iusquiame, herbe autrement hannebanne, mort aux oyes, graine de tigne, endormie, graine de porc*, vsquianca herba, o hannebanna.
Belicóso, *belliqueux, guerrier, vaillant*, guerriero, valoroso, forte, ardito.
Belicosaménte, *belliqueusement, vaillamment*, valorosamente, fortemente, gagliardamente.
Belído, *bacinet, herbe & fleur*, bacinetto, herba & fiore.
Belléza, beldad, *beauté*, bellezza, beltade, vaghezza.
Belítre, *belistre*, furfante, méndico.
Bellaménte, *bien, gentiment, iolimens*, gentilmente, leggiadramente, vagamente.
Béllo, bélla, *beau, belle*, bello, bella, vaga, vistosa, leggiadra.
Bellón, *du billon*, materia da stampare denarii.
Bellorita, vellorita, *herbe appellee primeuere ou primula veris*, herba nomata primauera.
Bellóta, *gland*, giande.
Bellotéro, *Glandier, l'arbre qui porte glands, ou celui qui les recueille & amasse*, quercia, o roúere, che portano le giande, o colui, che

le raccoglie.

Bén o auellána de la India, *des ben, certain petit fruict à noyau duquel se tire de l'huyle qui sert à incorporer les parfums*, è vn certo frutto, che balanima, da cui si fa olio, per componere de profumi.

Bendezir, *benire, bien dire*, benedire, lodare, pregiare.

Bendicion o benedición, *benediction ou benisson*, benedittione, lode, pregio.

Bendícho, o bendito, *benist ou benit*, benedice loda, pregia.

Benaláque, *maison de vignoble, mot Arabe*, casa di vigna, parola Arabica.

Beneficiár, hazér bién, *beneficier, bien faire, faire vn bon office à quelqu'vn*, fare bene, & profitto altrui.

Beneficiár óro o plata, *purger, affiner or ou argent*, Purgare, affinare oro, & argento.

Beneficiár la tierra, *amender & cultiuer la terre*, lauorare, & cultiuare la terra.

Beneficio, *Vn bien faict, vn benefice*, vno beneficio, o gratitudine, o cortesia, o gentilezza.

Beneficiado, *Beneficié, celuy qui a vn benefice, ou à qui on fait bien*, colui, a cui è fatto beneficio, & cortesia.

Benèficio que se háze al amígo, *Vn bon office que l'on fait à son amy*, vn buono officio fatto per lo amico.

Beneficiál, *beneficiel, appartenant au benefice*, che appartiene al beneficio, & seruitio.

Benéras, *coquilles de mer*, guscie di mare.

Beneuoléncia, *bien vueillance, benéuolence, amitié, bon vouloir*, buona volonta, amicitia, beneuolenza, amore.

Beneuolménte, *de bonne volonté, d'vn bon vouloir, benéuolément*, di buon volere, amoreuolmente, benignamente, cortesemente.

Beneuóle, *benevole, amiable, bien vueillant*, benigno, amoreuole, cortese.

Benignaménte, *benignement, doucement, gracieusement, humainement, courtoisement*, benignamente, dolcemente, cortesemente, amoreuolmente.

Benignidad, *benignité, douceur, humanité, gracieuseté, courtoisie*, benignita, dolcezza, humanita, gratia, cortesia.

Benígno, *benin, doux, gratieux, courtois, affable, humain*, benigno, dolce, affabile, gentile, cortese, gratioso, grato, humano.

benino, *bosse, enfleure, tumeur*, bolle, enfiatura, gonfia.

beniuy o meniuy, *gomme odorifere autre appellee benjoin*, gomma odorifera, detta belzoin.

berberis o bérbiles, *du barbaris, espine, vinette*, spine o lumice saluatica, o vinetta.

bérças floridas, *choux fleurs*, caoli fiori.

beódo y beodéz, *Voyez* Embriágo & Embriaguéz. *Záque*, vedi embriágo, & embriaguez. Záqua.

bérça, *le chou ou choul*, il caolo, o le verze.

bérça crespa, *choul crespu ou frisé*, cauoli crespi.

bérça perrúna, *choul de chien*, cauoli da cani.

bérça colorada, *choul rouge*, cauoli rossi.

berçuélas, *des iennes choulx, des tendrons*, broccoli de cauoli teneri.

bercéra, cósa de bércas *qui est de choux*, cosa che è de cauoli.

bercéra, *Vendeuse de choux*, venditora de cauoli.

berengéna, *pomme d'amour, certain fruict que nous auons rarement en France, Verangene*, poma di amore, detta virogene.

Péra bergamóta, o verdiñal, *la poire de Bergamote*, pera bergamotta.

bergantin, *brigátin, vaisseau petit & leger*, bergantino vassello di mare.

beril, *vne pierre precieuse nommee Beryl*, beril, pietra pretiosa.

bermejito, *Voyez* bermejuélo, vedi bermejuélo.

bermejo, *vermeil, roux, rousseau*, vermiglio, che tira su il rosso.

bermejuéla, *roussette poisson*, rossetta pesce.

bermejuélo, *rousselet, qui est vn peu roux*, rossetto, quello che è vn poco rosso.

bermejúra, *rougeur, rousseur*, rossezza, rossore.

bermejeáro, *rougir, rousstir, deuenir vermeil*, rosseggiare, tirare su il rosso.

bermellón, *du vermillon couleur rouge*, vermiglietto, che non è del tutto rosso.

bermellón contrahécho, *du Cinnabre*, cinabre.

bernegal, *vne sorte de gobalet & vase*, vna sorte di copa, o altro vaso.

bérma, *vn manteau ou robe fourree de peau de loup, ou d'autre peau velue, capot, vestement rustique à la façon des Irlandois*, vn robone fodrato di lupo, o di altra pelle.

berráco, puérco pára cásta, *vn verrat*, vn porco.

berreár, *vesler, comme font les cheureaux*, belare come i capretti.

barriónda, lechona, *Truye qui est en chaleur*, vna troia, o scroffa, o porca calda.

berriondéz, *chaleur de la truye*, la caldezza della troia.

puérco berrióndo, *vn pourceau qui gronde*, vn porco che grugna.

bérros, *du cresson*, del cressone, herba

berroquéño, *qui est tout graueleux & plein de cailloux*, colui che ha il male della pietra & ne è pieno.

berrocál, lugár de berruécos, *vn lieu où il y a beaucoup de cailloux & roches eminentes*, vn luogo pieno de sassi, & de roccie.

piédra berroquéña, *certaine pierre grisastre, grenüe tresdure ayãt plusieurs petites taches & grains noirs, & est vne espece de marbre granit*, pietra granice dura, & piena di machie & grani neri, spetie di marmoro granito.

berruéco, *vn lieu haut & derompu, sommet & coupeau de montagne fait en pointe comme vne verrue qui est eminente*, vna cima di vna alta mõtagna, che sia in punta, & fenduta.

berruéco, *Voyez* berruga, vedi berruga.

berruéco, *vne perle cornue qui n'est pas ronde, perle barroque*, vna perla cornuta, perla barracca.

berrúga, *verrue ou perreau*, vna nascentia, o vn porro di carne nato su la persona, o vaiuolo.

berrugóso, *plein de verrues*, pieno di vaiuolo.

Beruéna, verbena, *veruaine herbe*, verena herba.

Besár, *baiser*, basciare, o baciare.

besamiénto, *baisement*, basciamento, o baciamento.

Béso, *baiser*, bascio o bacio.

Béstia, *vne beste, animal irraisonnable*, vna bestia, o animal senza ragione.

Bestiál, *bestial, lourdaut, grossier, appartenant à beste*, bestial, insensato, grosso, ogetto da bestie.

Bestialidád, *bestise, sottise, lourderie*, bestialitade, pazzia, mattezza.

Bestialdád, idem.

Bestión o repáro, *vn bastion, ou rempar*, vn bastione, o vn riparo.

Besúgo, *certain petit poisson de mer qui est rouge & fort delicat*, vn pesce di mare picciolo rosso, buono a mangiare.

Béte o béto, *sapin arbre*, abeto arboro.

Betónica, *de la Betoine herbe*, bettonica herba.

Betón o betun de colména, *la mauuaise cire qui est à l'entree de la ruche & imparfaicte*, la cira cattiua, che è nel la entrata delle cassette delle api.

Betón o betún, *du bitume ou terre limonneuse qui brusle en la lampe comme de l'huile, & est de la nature du souffre, c'est aussi du gouldron*, terra che arde nella lampa, come olio, & è pari al solfo.

Betúmen, idem.

Betuminár, o betumár, *mesler ou oindre de bitume, gouldrõner*, imbitumare qualchecosa.

Beuánda, *breuuage*, beuanda.

Beuér, *boire*, bere, o beuere.

Beuér à daután, *boire d'autant*, bere anchora.

Beuér de brúces, *boire, tapi à quatre pieds*.

Beuedízo, *boisson mauuaise, potion venenense & breuuage empoisonné*, beuanda maluagia, velenosa & di tosco.

Beuedór, *beuueur, yurongne, biberon*, beuitore, vbriaco.

Beuída, *breuuage, potion, boisson, beuuette*, beuanda, beueraggio.

Beuído, *beu, qui est beu, ou qui a beu*, beuuto.

Bexíga, *la vessie, vne bouteille ou ampoulle qui s'esleue sur l'eau quand il pleut, & se fait en forme de vessie*, quei sonagli, o vescicchette, che si fanno su la acqua, quando pioue.

Bexiguílla, *vne petite vessie ou ampoulle*, vna picciola vescicca, o ampolla.

Bexíga de pérro, alquecángi, arquiléxios, *certaine herbe appellee en Grec Halicacabus, des coquerettes, al querange, espece de solanum ou morelle*, herba nomata da Græci Halicacabus, de cocherette.

Bexigázo, *vn coup de vessie enflee*, vn colpo di vescica gonfia.

Bexúco, *vne hard à lier, riorte*, venci, vitrici, o venchi.

Bezár, *Voyez* abezar & acostumbrar, vedi Abezár, & Acostumbrár.

Bezádo, abezádo *duit & accoustumé*, vedi Abezádo, vsato, accostumato.

Bezéro, el que tiéne véz, *qui vient à son tour & par fois, qui tient lieu à son tour*, chi viene la sua volta, ogni volta, & tiene il suo luogo al tempo.

Béz costumbre, *coustume, enseignement*, costume, vso.

Pezérro, *vn veau grandelet, vn ieune taureau*, vn vitello.

Bezerillo, *vn petit veau*, vn vitelletto.

Bezérra, *vne genisse, vne ieune vache*, vna vacca giouane.

Bezerrilla, *vne petite genisse*, vna mangia, o vacca giouene.

Bézo, beço, *baiser*, basciare, o basare, o baciare.

BI

Bíblia, *la Bible, le liure contenant la saincte Escriture*, la Biblia, sacra scrittura.

Bicérra, *vne sorte de cheure sauuage appellee Isarus ou Sarro, Ibices*, camozze, capre saluatiche.

Bicha, *Vipere serpens*, vipera, serpente.

Vieldár, *vanner le bled*, cribrare, o nettare le biade.

Biéldo, viéldo, *van à vanner le bled*, cribro, o vallo a nettare le biade.

Bién, *bíẽ, Aduerbe & nõ*, ben auerbio & nome.

Bienandánça, *prosperité, bon succés*, prosperita, felicita.

Bienauenidos, *gens qui sont bien d'accord ensemble*, quelli, che sono da accordo insieme.

Bienauenturádo, *bien-heureux, fortuné*, auenturato, fortunato.

Bienauenturánça, *bon-heur, bonne fortune, beatitude*, buono auenimento, & buono successo.

Bienauenturár, *bien heurer, rendre heureux*, fare prospero, & felice.

Bienauenturadaménte, *heureusement*, felicemente, prosperamente.

Biénes, *Biens, moyens, facultez*, beni, richezze, facultati.

Biénes rayzes, *heritages, biens immeubles*, possessioni, poderi, beni immobili.

Biengranáda, *Piment, nom d'herbe*, pimenta herba.

Bienhábládo, *affable, courtois, bien emparlé, eloquent, qui parle discretement*, cortese, grato, affabile, dolce in parlare, eloquente, che parla discretamente.

Bienhechór, *bien-faicteur, qui fait quelque bien*, benefattore, donatore.

Bienhécho, *bien fait*, vn benfatto, vna opera buona.

Biga, viga, *solive*, trauo.

Bien-qué, *combien que, iaçoit que, encor que*, benche, anchor che, quantunque.

Bienquerér, *bien vouloir, bien aymer, cherir*, voler bene, amar bene.

Bienquerência, *bien-vueillance, amour & charité*, beneuolenza, amore, & carita.

Bienquísto, *bien voulu, bien aymé, chery*, beneuolito, amato, & beneueduto.

Bienquistaménte, *amiablement*, amoreuolmente, grattiosamente.

Bienuenida, *bien venue*, benuenuta.

Bigarda, *Piseron picquant, herbe*, liserone herba che punge.

Bigórma, *vne enclume*, lo ancugine del fabro.

Bigóta, *vne poulie de nauire*, vna girella di naue.

Traer el bigóte arrechádo, *porter la moustache redressée*, portare i mostacchi releuati in alto.

Bigóte, mostacho o mostázo de bárba, *la moustache*, il mostacchi della barba.

Bilmár, *voyez* Bizmár.

Billéte, *vn billet, petite lettre, vn poulet d'amour*, vna pollizza, vn scrittarino, bollettino.

Billón de moneda, *billon de monnoye*, materia da stampare, o battere moneta.

Bimbrár, *brauller, brimbaler*, scuotere, dõdolare, crollare.

Bimbréra, vimbrera, *oseraye*, luogo viminoso.

Binár o arár binándo, *biner, labourer la vigne pour la seconde fois*, lauorare la vigna la seconda volta.

Bira, vira, *garrot, vire vireton, gros traict d'arbaleste*, pulzone, veretta, o veretone, o grossa frizza da balestra.

Bírlos, bólos, *quilles à iouer*, zoni da giocare.

Birotázo, *vn coup de fleche ou de Vire*, vno veretone.

Birôte, vira, *virote*, vno veretone.

Birréte, *bonnet, vne barrette*, vna berretta.

Bisabúclo, *bisayeul*, bisauolo.

Bisáça, *besace*, bisaccia, sacca.

Biscócho, biscochéro, *voyez* vizcócho, &c. vedi vizcócho.

Bisáltos, aruéjos, *poids verds*, roueglia, o cesi verdi.

Bisármas, *armes doubles*, arme doppie.

Bisnága dáuco crético, *carrotte sauuage, elle faict vn tige comme le fenouil dont on se sert pour curedents & est de tres bonne odeur*, carrotte saluatiche, che fanno vna gamba, come il fenocchio di odore, che serue a nettare i denti.

Bisnéto, *fils du petit fils*, figlio del picciolo figlio, del nipote.

Bisnieta, *fille de la petite fille: tous deux sont fils ou fille, du petit fils, ou nepueu, en droite ligne: ou de petite fille ou niepce, arriere nepueu & arriere niepce, petit nepueu ou petite niepce*, figlia della picciola figlia, cio è, della nipote.

Bisóños, visóños, *apprenty soldat qui n'a point encores faict de faction*, vn soldato, che non puo anchora fare faccione.

Bíspera, *vespre, vigile de feste*, la vigilia della festa.

Bísperas, *heures de vespre*, hore di vespero.

Bisperadas, *vespres, les Pseaumes qu'on chante à vespres, diuisees par cinq pour chacun iour de la sepmaine*,

ſepmaine, il veſpero, che cantano i frati.

Biſſiéſto, *Biſſexte*, biſeſtro.

Biſtórta, *Biſtorte, herbe*, biſtorta, herba.

Bitácora, *bouſſole boiſte ou eſt l'aiguille ou compas du nauire*, il buſſolo della calamita della naue.

Bitór, *vn Butor ou Ralerand, oiſeau*, il guſſo vccello.

Biuár, *viuier, vn lieu où l'on tient toutes ſortes d'animaux pour nourrir, vn reſeruoir, ſoit de beſtes, poiſſons, volailles, connils, & de toutes autres eſpeces, clapier, voliere*, vno viuaio, dotte ſi tiene di ogni ſorte de animali viui.

Biuaro, *vn Bieure ou Caſtor*, vn caſtoro.

Brúda, *vne femme vefue*, vna vedoua.

Biúdo, *vn homme veuf*, vno vedouo.

Biudár o embidár, *deuenir veuf ou vefue*, reſtare vedouo, o vedoua.

Biudéz, *vefuage, viduité*, la veduitate, o lo ſtato del vedouato.

Biuério, *voyez* Biuaro, vedi biuaro.

Biuério, *viuier, garenne, lieu où ſe nourriſſent beſtes ou poiſſons*, viuario, da beſtie viue, o peſci.

Biuiénda, *Vie, façon & maniere de viure, Vituaille, mangeaille*, modo, maniera, & forma di viuere, o ſorte de vittouaglie, o viuande.

Biuiénda con ótro, *ordinaire nourriture & façon de viure en compagnie d'autres, il ſe prend auſſi quelquefois pour le lieu & la demeure ou l'on vit*, il viuere ordinario, che ſi fa in compagnia di altrui, o il luogo doue ſi viue.

Biuiénte, *Viuant, Vif, qui vit*, colui, che viue, il viuo.

Biuo, *Vif, aigu, ſubtil, courageux, fort*, ſpirto viuo, ſottille, acuto, pronto, ardito, & forte.

Biuéza, *Viuacité, promptitude, force, fineſſe, ſagacité, ruſe*, viuacita, accortezza, prontezza, ardiţezza.

Biuír, *Viure, eſtre en vie, demeurer, habiter en quelque lieu*, viuere, eſſere in vita, demorare, habitare in qualche luogo.

Biuo o liſta dé la tóca, *la liſiere de la toile qui eſt ordinairement rouge és toilles fines*, il viuagno della tela.

Adonde biue, *ou demeure il?* doue alberga egli?

Biuos, liſta o liſtón, *bords de veſtemens*, orello, o liſta di veſtimento.

Biuora, *Vipere*, vipera ſerpe.

Biuorézno o biuorino, *petit Vipere, Vipereau*, viperetta.

Biuorino, biuorina, *Viperin ou viperine, de Vipere*, viperino.

Lengua Biuorina, *Vne langue de Vipere, langue ſerpentine, meſdiſante, picquante, enuenimée*, vna lingua di vipera, venenoſa & pungente.

Bizarreár, *faire le braue, brauer, eſtre braue & gaillard, eſtre bien & mignonnement habillé, piaffer, bigarrer, diuerſifier, faire le fantaſque & bizarre*, eſſere leggiadramente veſtito, fare del braue, del galante, fare il fantaſtico, & il bizzaro, & del pompoſo.

Bizzarría, *galantiſe, brauerie, pompe, piaffe en habillemens, bizarrerie, fantaſie, diuerſité*, leggiadria, brauura, pompa in diuerſo veſtire.

Bizárro, *braue, galant, magnifique & pompeux en habits, bizarre, fantaſque*, leggiadro, brauo, ſuperbo in veſtire, & inſtabile.

Hablár bizárro, *parler bizarrement, fantaſquement alsidrement, bigarrer ſes propos*, parlare altero, come vno bizzaro, & fantaſtico, & inſtabile.

Ropa bizárra, *robe ou veſtement bizarre, pompeux & magnifique*, veſtimenti bizzari, pomposi, & ricchi.

Bizcócho, Vizcócho, *biſcuyt*, biſcotto.

Bize, *vn poiſſon de mer qui reſſemble à la Perche*, vno peſce di mare, che ſumbia alla perſica.

Bizma, Bilma, *eſcliſſe qui s'applique ſur des fractures de membres*, aſſetta, che ſi applica alle rotture de membri.

Bizmár, Bilmár, *appliquer vn ceroine, ou emplaſtre, eſcliſſer, lier auec des eſcliſſes*, porre vn ciotto, o vno empiaſtro, & lo legare con aſſette.

Blánca, *blanque, monnoye qui vault vn peu moins que le denier tournon: c'eſt la moitié d'vn marauedis, & en faut ſoixante huict, pour vne realle de cinq ſols*, bianco, moneta, che è poco mãco di vno denaro torneſe, & e la metta di vno meraniglis di Spagna, che 68. fanno vn reale.

Blánca, *Blanche, nom propre de femme*, Bianca, nome proprio di donna.

Blánco, *blanc: c'eſt auſſi le blanc de la butte ou l'on tire, Voyez* hito, bianco, il bianco, nel quale ſi tira con l'arco, overo con altro, vedi Hito.

Blanchéte, perrillo, perrito, *Vn petit chien Tur-*

quet, ou barbet blanc, vn cagnoletto turco, o vn barbetto bianco.

Blánco de ójo, *le blanc de l'œil*, il bianco dello occhio.

Blánco del huéuo, *aubin d'œuf, le glaire, le blanc d'œuf*, il bianco del vouo, la chiara.

Blancór, blancúra, *blancheur*, bianchezza, candidezza.

Blandaménte, *mollement, delicatement, doucement, amiablement, mignardement, par belles paroles, mollement*, humilmente, delicatamente, dolcemente, amicheuolmente, con belle parole.

Blandeár, *brandir, remuer, & branler vn dard, ou autre chose pour iecter, lancer, darder, esbranler*, maneggiare vn dardo, o zagaglia, o altra arma da lanciare.

Blandeádo, *brandy, branslé, esbranlé, dardé, lancé*, maneggiato, & lanciato.

Blandíco, *mollet, douillet, delicat, doucet*, molletto, delicato, dolce, tenero, lasciuo.

Blandír, *addoulcir, amollir*, addolcire, mollificare, attenerire.

Blandír, *Voyez* blandeár, vedi blandeár.

Blándo, *mol, delicat, souple, doux, maniable, douillet, amiable*, molle, tenero, delicato, dolce, amabile.

Huéuo blándo, *vn œuf mollet*, vno vouo tenero.

Blandón, *Brandon, torche, vn chandelier à mettre vn flambeau*, facella, torchio, o vn candeliero per metterui vna lampana.

Blandúra, *delicatesse, mollesse, souppesse*, delicatezze, tenerezze, mollicatesse.

Blandúra o regálo, *caresse, mignardise, delices, blandissement, belles paroles & attrayantes, flatterie*, carezze, accoglienze, cortesie, lusinghe, & dolci parole.

Blanqueár, *blanchir, deuenir blanc, faire blanc, reluire, blanchoyer*, imbianchire, lucere, farsi bello, o bianco.

Blanqueádo, *blanchy, deuenu blanc*, imbiancato, fatto bello, o bianco.

Blanqueadór, *blanchisseur*, imbianchitore.

Blanqueadúra, *blanchissure, blanchissement, de muraille*, imbianchimento di muraglia.

Blanquecér, *blanchir, deuenir blanc*, imbiancare, diuenire bianco.

Blanquecido, *deuenu blanc*, venuto bianco.

Blanquecedór, Blanqueadór, *blanchisseur*, lo imbianchatore.

Blanquéte, aluayalde, *du blanc d'Espagne, blanc de ceruse ou blanc de plomb*, bianco di Spagna, o di cerusa, o bianco, che è la biaca.

Blanquezíno, *blanchastre, blaffart*, cosa, che biancheggi.

Sól blanquezíno, *Soleil blaffart & blesme*, vn sole sbiauido.

Blanquiból, *Voyez* Aluayálde, *c'est le mesme que* Blanquéte, vedi aluayálde, che è lo istesso, che blanquéte.

blanquíila, *vne petite blanque, ou petit denier*, vn picciolo bianco, vn picciolo denaro.

blanquíllo o blanquíto, *blanchet, vn peu blanc*, bianchetto, vn poco bianco.

blanquísco, *qui tire sur le blanc*, che tira in su il bianco.

bláo, colór, Azúl, *bleu*, colore azurro.

blasfemár, *blasphemer, mesdire, detracter, iniurier, blasmer*, biastemmare, maledire, bestemmiare.

blasfemádo, *blasphemé, maudit*, bestemmiato, maledetto.

blasphemadór, *blasphemeur, mesdisant, detracteur, iniurieur*, bestemmiatore, maledicente.

blasfémia, *blaspheme, malediction, execration mesdisance*, bestemmia, maledittione.

blasón, *blason, deuise qui se met ez armes ou armoiries d'vn Cheualier, l'escu mesme des armoiries peint & signifiant l'intention & la deuise, vanterie: il se prend aussi pour le parler, Voyez la Celestine en ses vers qui commencent*, El siléncio escúda &c. *la où Blason est opposé à* siléncio, *comme son contraire*. La diuisa, che si mette sopra le arme di vno cauallerio, & lo scudo depintoui la arma dentro, o sopra, & significa anchora il parlare.

blasonár, *blasonner, parler, deuiser, caqueter, mal parler de quelqu'vn, ou aussi le louer, faire vne deuise sur des armoiries, ou former & inuenter les mesmes armoiries, vanter*, biasimare, strapparlare, cianciare, oltraggiare, o infamare alcuno, ouer lodarlo, o fare vna diuisa sopra le arme, o esserne lo inuentore.

blasonadór de ármas, *blasonneur, inuenteur & faiseur de deuise*, inuentore, o fattore de diuise.

blédos, *blettes, espece de poree*, vna sorte de porri.

BO

Bobarrón, *Voyez* Bouarrón, *gros sot, gros lourdault*

dault, vedi bouarón, vn buffalo, ò è, huomo tale.

Boartéte borráſca, o torménta, *bourraſque & tourmente de mer*, borraſca, & fortuna di mare.

A bóbas, *ſottement, lourdement*, ſollemente, & pazzamente.

Bóbeda *Voyez* Bóueda, *voute*, vedi bóueda, volta.

Bóbo, Bóuo, *ſot, lourdault*, ſtolto, inſano.

Boca *bouche, entree de quelque choſe que ce ſoit*, bócca, entrata de cibi.

Boca de río, ſalida à la már, *l'emboucheure d'vne riuiere entrant en la mer*, la bocca di vn fiume che entra nel mare.

Bóca de nóche, *le crepuſcule, iour faillant entre Chien & Loup*, in ſu la ſera, tra lume & ſcuro.

Bóca del eſtómago, *l'entree de l'eſtomach, l'orifice de l'eſtomach*, la entrata del ſtomaco, o la ſua via.

Bóca arríba, *la bouche en hault, le ventre deſſus, le ventre en hault*, la boeca in alto, & il ventre ſotto, il ventre in alto.

Bóca abáxo, *la bouche en bas*; la bócca a baſſo.

Bocací, *boccaßin ou boucaßin*, boccaſſino.

Bocádo de viándo o pán, *vn morceau, vne bouchee*, vn pezzo, o vn boccone di pane.

Bocádo de fréno o bocádo de caußllo, *vn mords de bride*, il morſo del caualo.

Bócádo por la mordedúra, *morſure, coup de dents*, morditura.

A bocádos, *par morceaux, à morſures*, fatto in pezzi a morſicature, fatto in bocconi.

Bocáça, *grãd bouche, grand gueule*, vna gran bocca.

Bocadíllo, *petit morceau, petite bouche, morcelet*, vn bocconetto.

Bocál, *fiole, bocal, vaiſſeau qui a l'embouchure eſtroite*, boccalle, che ha la bocca ſtretta.

Bocál o brocál de pózo, *la bouche ou l'entree d'vn puy, la margelle ou mardelle*, la boccà del pozzo.

Bocarríba, *Voyez* Bóca arríba, vedi bóca arríba.

boçál, *Nouice, apprentif, nouueau & peu experimenté à faire quelque choſe, inexpert, neuf à quoy que ce ſoit*, vn nouiccio, & ineſperto a qualche coſa.

Boçál enamorado, *vn Nouice en amour*, vn nouiccio in amore.

boçál, *muſeliere, c'eſt auſſi vne boſſette de bride*, vna muſarolla, o camora da caualo.

boçár, *eſbaucher*, ſpianare, pulire.

bocellár, *vn chaudron*, vna caldaia, o paiullo, o ſtagnata.

bocezamiénto o Boçézo, baſtézo, deſpetéza, *baaillement*, sbadagliamento.

bocezár, *baailler*, sbadigliare.

bochórno, *Voyez* buchórno, *vn vent de Midy chauld & eſpois, chaleur eſtouffee*, vedi buchórno, lo auſtro vento caldo.

bochornamiénto, idem.

bochín, *bourreau*, il giuſtitiero, il boia.

bocína, bozína, *cornet à bouquin, ou trompe de veneur*, vn corno da cacciatore da ſonare, o vna trombetta da tali vſata.

bóco, *poil folet, ou la premiere barbe, & la premiere plume ou poil qui viét aux eyſeaux*, la primiera barba, che ſpunta, o la prima penna, o piumba dello vcello.

bocúdo, *qui a du poil follet, à qui la barbe commence à poindre*, colui, che ha il pelo ſottile, & che ſpunta la barba.

bódas, *nopces*, nozze di maritaggio.

bodéga, *Celier ou caue à vin, tout lieu où l'on ſerre quelque choſe pour garder*, cantina da vino, & ogni ſaluarobba, o diſpenſa.

bodegón, *tauerne, cabaret, où ſe vend le vin ou autres choſes à manger*, tauerna bettola, doue ſi vendono le viuande, & il vino.

bodegonéro, *tauernier, cabaretier; il s'entend auſſi bien de celuy qui frequente les tauernes pour y boire & manger, comme de l'hoſte qui vend le vin & autres choſes, pelier de tauerne*, tauerniero, bettoliero, colui che la fa & colui, che vi va.

bodegüéro de bodéga, *celuy qui a la garde du celier ou caue, quaſi comme le deſpenſier qui a charge des offices, ſommelier*, il cancuaio, o caneuaro, che diſpenſa il vino fuori della cantina.

bodián, *vn poiſſon de mer reſſemblant à la Tenche*, vn peſce di mare, ſimile alla tenca.

bodígo de ofrénda, o bóllo, *le pain ou miche que l'on baille pour offrande à l'Egliſe*, il pane, che ſi da per limoſina alla chieſa.

Bodocázo, *coup de iallet*, vn colpo di ballotta di terra.

Bodóque, *boulet de terre, iallet*, ballotta di terra.

Boezuélo, *le bœuf contrefait pour chasser aux perdris, & cheualer*, il finto bue per la caccia delle perdici.

Bófes, buétagos o liuiános, *les poulmons*, i polmoni.

Bofetáda, *vn soufflet, vne iouee, vne bouffe*, sorgozzone, schiaffo, guanciata, mostazzone, buffetto.

Bofeteár, *souffleter, bouffeter*, sorgozzonare, schiaffezzare, buffettare.

Bofetón, idem.

Bóffo, *meurtrisseure*, vccisione, amazzamento, micidio.

Bóffo, *vne miche de pain*, vno pane bianco.

Bofónes de jubón, *les bustes ou busques du pourpoint remplies de cotton*, i busti del giuppone pieni di bambagia.

Bóga, *certaine espece de poisson*, vna sorte di pesce.

Bogár contrário de ciar, *voguer en auant*, vogare dauanti.

Bogadór, *qui vogue, vogueur*, vogatore, colui, che voga.

Bóga, *vogue*, il vogare.

a Bocarrancáda, *voguer fort à la haste, à toute force de rames*, vogare in diligentia a tutto suo potere.

Bohío, *vne cabane à l'Indienne*, vna capana alla Indiana.

Bohonéro o Buhonéro, *vn mercier, porteur de balle de mercerie*, vn marciero, che porta il panero per lo paese.

Bohonería, *mercerie*, marcerie.

Bohémio, *manteau court, comme pour porter à cheual*, vno mantello, o tabaro da portare a cauallo.

Bohordár, *voyez* Bohordeár, vedi Bohordeár.

Bohórdo, o júnco amacoroçádo, *espece de ionc & roseau qui porte ses masses velues, masse d'eau*, vna sorte de giunchi, o di canne che hanno le teste pelose, nell' acqua, cio è, cannelle di valle.

Bohordeár, echár bohórdos, *courre vn cheual, lui donner carriere, le faire aller à passades*, corsa di cauallo, o balce di cauallo.

Bohórdes, *bonhourdis, bondissemens & passades de cheual*, salti di cauallo.

Bojár, *entourner, enuironner, circuire, comprendre*, circondare, attorniare, volteggiare, circuire.

Bója, *circuit, cercle, contour, compas*, vn cerchio, vn ritondo di compaso o di sesto.

Bója o lobaníllo, *vne pustule, petite vessie*, vna vescicchetta.

Boyja, *le liege qui est à la ligne du pescheur*, il suuero, che è alla rete del pescatore.

Bóya, *vn traineau, sorte de rets à pescher, le liege qui tient à la rets, la pierre de bois & monstre qui nage sur l'ancre pour recognoistre le lieu où elle est iettee*, vna tirazza di pescatore, & il suuero, & il legno, o segno, che nuota su la acqua, per conoscere il luogo, doue è.

Boyáda, manáda de buéyes, *troupeau de bœufs*, grande armento de buoi.

Boyánte, *nauire peu chargé, & qui va legerement*, naue poco carica, che va aggeuolmente.

Boyár, *mugir, beugler comme le bœuf*, mugire come il bue.

Boyéro, vaquéro, *bouuier, qui garde les bœufs*, biffolco, che gouerna, & guarda i buoi.

Boyezuélo, *bouuillon, ieune taureau, & petit bouuier*, vno tauro giouane, & vno picciolo biolchetto.

Boyúno, cosa de buéy, *appartenant à bœufs*, quello, che appartiene a buoi.

Bola, *boule, balle, ballon, vn globe, volee*, balla, o ballone.

á la bóla, *à la volee*, alla balla.

Tenér la bóla enél embóque, *estre en passe au ieu de billard ou de pallemaille*, esser in partita al pallemaglio, o d'altro.

Bolár, *voler, chasser dehors, effaroucher*, volare, cacciar fuori.

Boladéro, *qui vole, lieu à voler*, colui, che vola, o luogo a volare.

Boladór, voladór, *voleur, qui vole auec aisles*, il volatore.

Boláda, *volee comme d'oiseaux, vn iect de boule*, vna volata, come di vccello, o vn tiro di balla.

en bolándas, *en volant d'vne volee*, volando di vna tratta.

Ból Arménico, *Bol Armenic*, bollo Armenico.

Bolateár, *voleter*, suolatare.

Bolázo, *vn coup de boule*, vn colpo di balla.

Bolcán, *bouche de feu en terre, [illegible] montagne*, vna bocca di foco, o [illegible] in monte.

Bolcár, *tourner, tournoyer, rouler, bouiller, [illegible]*, voltare, riuolgere, rozzelare.

Boleado, *volee*, volata.

Boleár, *bouler, ietter la boule*, gittare la balla.

Bolea-

Boleadúra, *boulement, roulement de boule*, rucciolamento di balla.

Boléta o Boletín, *bulette, ou buletin*, boletta, o bolettino.

Boléo, *roulement de boule, vol, volee*, gettamento di balla.

Boléo de pelóta, *volee de la balle au ieu de paume*, vn gitto di balla, o gioco di balla.

Boliche, *sorte de petit poisson*, sorte de pescioletti.

Bolílla, *boulette, petite boule*, ballette, picciole balle.

Bolínas, *boulines, cordes auec lesquelles on serre & ouure la voile du nauire pour prendre tant de vent qu'on veut*, corde con le quale si chiude, & apre la vela della naue, per hauere il vento, che si vole.

Bólla o bóllo de pán, *vne miche, vn petit pain esleué & enflé comme on fait le pain rond à Paris, tourteau enflé*, vn pan bianco & picciolo, leuato, & gonfiato, come vn tortello gonfio.

Bollár, Bolládo, Bolladúra, *voyez* Abollár, &c. vedi Abollár.

ir a la bolína, a orça.

o de lóo, *aller à la bouline, la proue au vent à contreuent*, andare alla buline, la prua a vento, contra vento.

Bolléta, *bulletin de soldats*, bollettino de soldati.

Bolliciár, alborotár, *tumultuer, troubler, esmouuoir*, commouere, conturbare, tumultuare.

Bolliciadór o Bollicióso, *remuant, seditieux, tumultueux, inquiete*, turbatore, seditioso, tumultuatore, inquieto.

Bollício, alboróto, *remuement, tumulte, trouble, sedition, inquietude*, tumulto, rebellione, seditione, discordia.

Bóllo de pán, Bólla, *miche*, vn pan buffetto.

Bóllo, *bouillon, ampoulle*, brodo, balicame, o bollore.

Bóllo de gólpe, Tolóndron, Chichón, *bosse qui se fait de quelque coup receu*, gonfia, o blozzola, che viene per vn colpo riceuuto.

Bollón de cínta, *bouillon ou clou de ceinture, bossette*, boccie, o chiodi da cinture.

Bóllos de rodílla, *cailles de bignets*, presura de fritelli.

Bollonádo, *garni d'ampoulles, & de bouillons ou de bossettes*, fornito, di boccie.

bólo, *vol, volee*, vn volo, o volata.

bólos para jugár, *boules à iouer comme seroient celles du billard, ou à la courte boule: ils appellent aussi* Bolos, *les quilles dont nous iouons en France, d'autant que l'on y ioue auec des boules*, balla da giocare a i zoni.

Bólsa, *bourse, bougette, malette, gibeciere*, borsa, tasca, o fello, carniero.

Bólsa lonja de mercadéres, *la bourse, c'est le lieu & place où s'assemblent les marchands, pour negocier & parler de leurs affaires*, il luogo, doue i mercanti si riducono a negotiare.

Bolsár de arçón, *vne faulconnerie*, la falconeria.

Bólsa del sáyo, *le ply de l'habit qui fronce*, la piega, o falda della vesta, che increspa.

Bolsár, *faire ply, bourser, froncer*, fare crespare, & faldezzare.

Bólsa naturál, *les bourses, la couille*, i testicoli, i sonagli, i coglioni.

Bolsíca o bolsíco, *boursette, petite bourse, boursillon*, borsette.

Bolsílla, idem.

Bolsón, *grand bourse, ou sachet de cuir à mettre argent, boursot, gibessiere*, gran bursa, o sacca di cuoio per portar denari, bolgetta o carniero.

Bolantín, *danseur sur la corde, voltigeur*, ballatore su la corda, & voltiggiatore.

Boltário, *tournoyant*, volteggiando.

Bolteár o Boltejár, *voltiger, tournoyer*, volteggiare, girare.

Bolteadór o Boltejadór, *voltigeur, ou celui qui danse sur la corde*, il balarino, che balla su la corda.

Bolteadúra, *voltigement, tournoyement*, voltiggiamento, & saltamento.

Boltezuéla, *vn petit tour*, vna picciola girata.

Bolton de cuéllo, *collier & bague à pendre au col*, vezzo, o collaro, o pendente per portare al collo.

Boluér, *tourner, retourner, reuenir, rendre, tournoyer, remettre, rouler, virer*, tornare, riuenire.

Boluérse, *deuenir, se changer, se tourner*, cangiarse, cambiarse, mutarse.

Boluér al reués, *renuerser, retourner*, rinuersare spandere, spargere.

Boluér por algúno, *faire pour quelqu'vn, prendre le fait & cause & la deffence d'vn, deffendre son droit*, torre a defendere la ragione de altrui.

Boluér por su palábra, *tenir sa parole ou promesse*, mantenire la sua parola, & promessa.

Boluediso, *qui retourne*, colui, che ritorna.

Bomble, *qui tourne aſſement çà & là, mobile, muable, inconſtant, tournoyant, pirouettant*, colui, che facilmente ſi uolta qua, & là, inſtabile, volubile, & inconſtante.

Boluimiento, *tournoyement, inconſtance, brouillement*, inſtabilita, inconſtanza, vacillamento.

Bolúmen, Volúmen, *corps de liure, volume*, vn libro, o volume.

Bómba pára ſacár água, *vne pompe à tirer de l'eau & la faire monter en hault* vna tróba per tirare acqua, & la fare montare in alto.

Bombací, *Bombaſin, certaine eſtoffe de cotton*, bombaſina, tela di filo, & di bombagio.

bombárda, *vne piece d'artillerie, vn canon*, vn pezzo di artigliaria, o bombarda, o cannone.

bombardéro, *Canonnier*, bombardiero, cannoniero.

Bómbo, *murmure, broüiſſement tel que font les abeilles ou freſlons, bourdonnement*, mormorio, o bisbiglio tal che fanno le api.

Bonança, calma, *bonace, temps calme en la mer*, bonaccia, mare tranquillo, quieto.

Tiémpo bonancible, *temps de faire bonaſſe*, tempo di bonaccia, & di calma.

Bonançár, *s'appaiſer, deuenir calme*, acquetarſi il mare, & deuenir calmo.

bondad, *bonté*, bontade, benignitade, corteſia.

bondéjo, *le ſyc à la preſure ou la meſme preſure dont on fait cailler le laict*, il ſacco della preſura del latte, o la preſura iſteſſa.

boneta de la naue, o bonéte de vela, *certaine petite voile du nauire, voile traineresſe, ſelon aucuns le tringuet qu'on met au deſſus des grands voiles pour aller plus viſte*, il trinchetto, che è la picciola vela della naue, che è ſopra lo arboro piu groſſo.

bonéte, *bonnet*, beretta, o berettino.

bonetéro, *Bonnetier, faiſeur de bonnets*, il maeſtro delle berette, o de berettini.

bonetillo, *petit bonnet*, vno berettino picciolo.

bonico *tout bellement, tout doux*, deſtramente, dolcemente, benignamente.

bonita, o bonica cóſa, *choſe gentille, iolie*, coſe gentile, & belle.

úna moça muy bonita, *vne fille fort iolie*, vna bella figlia.

bonito o bonico, *ioly, gentil, vn peu bon, tout bellement*, bello, gentile, vn poco buono, & fino.

Vn muy bonito niño, *vn ioly petit enfant, qui eſt en bon poinct & graſſet, dodu, potelé*, vn bello fanciullino, graſſo, & ſano.

bonito, *poiſſon, ſorte de thon*, vn peſce, che è ſpetie de tono.

bonuáyon, *Senegon herbe*, ſenezza herba.

bañiga de buéy o váca, *bouſee de vache, c'eſt la fimte du bœuf, ou de la vache*, ſterco di bue, o vacca.

boñuélo o Almojáuana, *vn bignet*, vna frittola.

boñoléro *faiſeur & vendeur de bignets*, il fatore delle frittole.

boqueár, *ouurir la bouche, baailler, beer* aprir la bocca, per sbadagliare.

boqueádo o boquedúra, *ouuerture de bouche, baaillement*, apritura di bocca, & sbadacchio.

Hásta la poſtréra boqueáda, *iuſqu'au dernier ſouſpir*, fino a lo vltimo ſoſpiro.

boqueamiento, *Voyez* boqueáda, vedi boqueáda.

boquereton, *grande bouche*, vna gran bocca.

boquiabiérto, *qui a la bouche ouuerte, beant, la gueule bee*, colui che ha la bocca aperta, beuendo & la gola beue.

boquilla, *bouchette, petite bouche*, bocchetta, o bocchina, picciola bocca.

boquifrunzido, *qui a les levres ridees*, chi a le labbri crespe.

boquirróto, *babillard, bauard, cauſeur, mal emparlé, languard*, ciancione, ciarlatore, gran parlatore.

boquirrúio, *qui a la bouche vermeille, niais, ſot, bes jaulne*, colui, che ha i labbri vermigli.

boſquiſéco, *alteré, qui a la bouche ſeiche*, aſſetato, che ha la bocca secca.

boſquiſumído, *qui a la bouche enfoncee & enfondree comme les vieilles gens qui n'ont plus de dents*, chi ha la bocca in entro, come i vecchi senza denti.

boquita, *voyez* boquilla, vedi boquílla.

boquituérto, *qui a la bouche torſe*, chi ha la bocca storta.

bo.bollear, *bouillonner, iettar de gros bouillons*, bollire, & gittare de gran bolli.

boquiuerde, *qui parle inconſideremẽt & indiſcretement, qui parle en ieune homme*, vno inconsiderato ciancatore.

borbolla, *bouteille ou bouillon qui ſe fait ſur l'eau quand il pleut, ou quand elle court*, fonagli, o gonfi, che si fanno su la acqua, quando piouue.

Borbollita *petite bouteille ou ampoulle d'eau*, fiacchetti, o ampolle, o fiala da acqua.

Borbollón, o borbotón, *gros bouillon, ou bouillonnement d'eau, comme quand elle sort à gros flôts d'vn canal*, grande onde di acqua, quando esce à furia di vno conduto.

Borbúja, *voyez* Borbólla, vedi Borbólla.

Borceguí, Borzeguí, *brodequin*, borggiachini, stiualli.

Borcellár de cáxa, *bord ou bordure d'vne caisse ou coffre*, lauoro a intaglio di vna cassa, o forciero.

Bordádo, *brodé & bordé*, riccamato.

Bordadór, *brodeur, celui qui passemente ou brode vn vestement*, riccamatore.

Bordár, *border, passementer vn vestement, broder, voyez* Broslár, riccamare o passamantare vno vestimento, vedi Broslár.

bordadúra, *brodure ou broderie*, riccame.

borde de puénte, *garde-fol ou appuy de pont*, appoggio di ponte.

Borde, *bord, bordure*, orello, o orellatura.

Bórde por bastárdo, *vn bastard*, vn bastardo.

Borde, *se prend aussi pour l'arbre d'vne nauire*, si piglia anchora per arboro di naue.

bórde o bórdo de nauío, *le bord & costé de dehors du nauire*, l'orlo di fuori della naue.

bórdo, *l'abord & approchement du nauire au bord*, il pigliar riua o porto la naue.

bordón, *bourdon de pelerín*, il bordone del pellegrino.

bordón de vihuéla, *le bourdon ou la grosse corde d'vne basse contre de violes*, il bordone di leuto, o della viola.

bordonéro, *pelerin qui porte vn bourdon, vn gueux, vn belistre & mendiant*, peregrino, che porta il bordone, o vn mendicante, o furfante.

bóreas, *le vent de bise* il vento di Settentrione, borea, aquilone.

boíla, *pennache ou creste de l'armet, & selon aucuns, vne houppe ou frange*, pennacchio de arme, o di elmo, ouero vno fiocco, o frangia.

boíllla, *estoffe toute parsemee de houppes*, drappo tutto carico de fiocchi.

bórne, árbol de madéra, *vne espece de Chesne, arbre propre à faire du merrain à bastir, & selon d'autres l'Aubour du bois, mais ce deuroit estre la cambrure & le tortu du bois*, vna sorte di rouere, arboro proprio a fabriche, ouero altro legno.

Borneár, la madéra estár tuérta, *estre le bois tortu & cambré*, legno che è storto, & piegato.

Borneádo cósa de madéra, *bois tortu & cambré*, legno storto, & piegato.

Borni especie de halcón, *vne sorte de Faucon*, vna sorte di falcone.

Bor óna, *vne sorte de grain en la Chine, dont on fait du pain bien bis*, vna sorte di grana de la China, che fa il pane vn poco negretto, o bisetto.

Bórra, *de la bourre, de la lie*, *voyez* Bórras, della cima, o della morchia, vedi Borras.

Borracheár, *yurongner, boire d'autant*, inebriarse, imbriagarse, impirsi di vino.

Borrácha, *vne sorte de flascon de cuyr que les pelerins portent: c'est aussi vne yurongnesse ou femme yure: aucuns disent yuresse pour yurongnesse, mais il s'appelle plus ordinairement* bóta, vna sorte di hasco di cuoio, che portano i pellegrini, & è anchora vna donna vbbriacca.

Borracheamiénto, *yurongnerie*, ebbriachezze.

Borrachonázo, *vn grand yurongne*, vn grande imbriacco.

Borrachuélo, *yurongner, petit yurongne*, vno imbriaccutio.

Borrachéz o Borrachéra, y Borracheria, *yurongnerie, ebrieté, banquet où l'on boit d'autant*, imbriacchezze.

Borrácho, *yurongne, yure*, vno vbbriacco.

cósa Borradéra, *chose facile à effacer*, cosa facile a cancellare.

Borradór, *brouillard, papier qui sert à brouillasser & minuter quelque chose*, il libro detto, il strazzo, da bottegai.

Borradorzillo, *bordereau, papier de memoire, petit brouillard*, libro delle memorie, o memoriale.

Borrádo, *effacé, brouillasse, brouillé*, scancellato, scarabottato.

Borráda, *rayure, effaçure, effacee, rayee*, scancellatura, rigattura, annullatura.

Borradúra, idem.

Borrár, *effacer, casser vne escriture, rayer, bisser*, scancellare, annullare vna scrittura, la rigare.

Bórras hézes de cósa líquida, *de la lie, bourbe, limon ou boüe de quelque chose, le mar*, della morchia di vino, o di olio.

borrája o borráza, *bourroche ou bugloſſe, autres diſent bourr. tche*, burage, o bugloſa, o altro.

borráſca, *bourraſque, tempeſte en la mer ou ſur terre*, tempeſta di mare, o di terra.

borraſcóſo, *tempeſtueux, plein de tempeſte*, tempeſtoſo, pien di tempeſta.

Borrax, Atincár, *du bourrax*, boragine.

Borréga, *crébis d'vn an grandelette*, pecore di vno anno.

borrégo, *vn Aigneau d'vn an*, il pecoraio.

borríca, *vne Aſneſſe*, vna aſina.

Borríco, *vn Aſne*, vno aſino.

Borriquíllo, *vn Aſnon, vn petit Aſne*, vno aſinetto.

Borriquéte de velácho de próa, *petit voile qui ſe met au deſſus du triquet*, vn picciol velo, che ſi mette ſopra il trinchetto.

Borrón de eſcritúra, *vne effaceure, vn paſté d'encre ſur le papier, rayeure, brouillard*, vna ſcancellatura di libro, o annullatura di partite di ſcarta faccio.

Borújo, Burújo, *la grappe ou marc de raiſins*, i grappoli di vua.

Borzeguí, *brodequin, bottine*, bottini, ſtiualletti a mezza gamba.

Borzeguinería, *lieu où l'on fait des brodequins*, il luoco, doue ſi fano borgiachini, caizoleria o ſcarpetia.

Borzeguinéro, *faiſeur de brodequins*, il calzolaio, o il ſcarpaio.

Boſcáge, *bois, bocage*, boſco, o boſcaglia.

Boſlár, Boſladór, Boſládo, Boſlandéra, *Voyez* Broſlár, bordár, vedi broſſár.

Bóſque, *Vn bois, vne foreſt, vn boccage*, vn boſco, o ſelua, o foreſta, o boſcaglia.

Boſquejár, *esbaucher en matiere de peinture & de ſculpture*, diſſegnare, per dipingere, o fare ſcultura.

Boſquejado, *esbauché en peinture & ſculpture*, diſſegnato per pintura, o ſcultura.

Bóſquejo o Boſquéxo, *esbauchement en peinture*, diſſegnamento di pittura.

Boſquéro, *garde de Bois*, guardiano de boſchi.

Boſquezíllo, *vn boſquet, petit bois*, vn boſcherto.

Boſquíllo, idem.

Boſſada o Boſſadína, *Vomiſſement*, vomito.

boſſadúra, idem.

boſſár, o gomitár, *vomir, rendre gorge, eſcorcher le Renard*, vomitare.

boſtezár, *baailler*, sbadigliare.

boſtézo, bocézo, deſperéza, *baáillemẽt*, sbadigliamento.

bóta, *tonneau, bouteille, ou vne peau à mettre vin, cuue, hebetement, lourdiſe*, botticino, fiaſco, bolgia di cuoi da vino.

botéro, *bouteiller, celuy qui fait des bouteilles*, colui, che fa i borracini, & i fiaſchi.

bóta, *vne botte, ou houſeau, vne heuſe, vn brodequin*, ſtiuali, o borzachini.

bótas, *des bottes*, ſtiuali.

botádo, bóto, *emouſſé, rebouché mouſſé, groſſier, hebeté*, groſſiero, beſtiale, ignorante.

botána, *rapiecement de la peau où l'on met le vin, fiſtule*, rappezzamento della pelle, doue ſi mette il vino.

botár, *emouſſer, eſpointer*, ſpuntare.

botár echár fuéra, *bouter, chaſſer hors, expulſer, pouſſer hors*, ributare, cacciare fora, ſpingere via.

botár, *pour* Votár, *donner ſa voix, opiner, deliberer*, dare il ſuo voto, ballota, o voce.

botár, *pour* echár bótos, *faire veu & proteſtation, iurer*, bóto a Dioz, fare voto promettere, obligarſi a Dio.

botárſe la colór, *ſe deſteindre, deſcharger*, ſcolorarſi.

botár la pelóta, *bouter, ietter la balle, bondir*, buttare, gettare la balla.

bóte de pelóta, *le jeſt & bond de la balle, le ſault*, il getto, & il ſalto della balla.

bóte, *tonneau, baril, caque, pipe, vaiſſeau*, botte, barille, tonello, vaſſello.

botequín, *petit batteau*, vn botticello.

bótes, *pots d'Apoticaire ou boiſtes*, vaſi, o ſcattole da ſpetiale.

botéro, Tonnelier, *faiſeur de tonneaux & d'oudres à mettre vin*, bottelero, che fa le botte da vino.

botezíca, *petit tonneau, tonnelet, barillet*, vn botticino, o barilotto.

botezíllo, *tonnelet, petit tonneau, barillet*, vna picciola botteta.

botiboléo, *entre bond & volee*, tra il balzo & la gitá.

Botica, tiénda do vénden, *Vne boutique de mar-*

marchand,
Botica, *boutiq*
tiaria, bott
Boticário, *Ap*
Botija, o boti
mettre vin,
ca da vino
Botijuéla, *Vn*
ciolo bocc
Botilla, idem
Botillér, *le B*
che vend
che.
Botillería, *ſ*
botín o boti
lo.
botínes *pour*
pour eſcarp
pette, o cal
botín, *la deſ*
l'ennemy,
nemici.
botinéro en
Preuoſt du
tout le buti
ha la cura
botinéro, *faiſ*
zolaio, o c
bóto, *rebouſch*
pointe ni d
ſenza pun
bóto de ingé
lent, tardif
gnorante.
botón, *bouton*
botoncíllo, *b*
o bottone
botón búua
bourjon, bo
botón, de ró
roſe.
botón de árb
tone, o ger
botón de fue
foco.
botonár, *b*
tes, il
arboro.
botonár, *ea*
vno caute
botór, *apoſte*
bouáda,
zia.
bouaménte
maiſemen
tamente.

marchand, vna bottega di mercante.
Botica, *boutique d'Espicier ou d'Apoticaire*, spetiaria, bottega di spetiale.
Boticário, *Apoticaire, Espicier*, spetiale.
Botija, o botijón, *Vn broc, bouteille ou flascon à mettre vin, ou baril, tonnelet*, vn fiasco, o zucca da vino.
Botijuéla, *Vne petite bouteille ou flascon*, vn picciolo boccale, o fiaschetto.
Botílla, idem.
Botillér, *le Bouteiller*, *sommelier*, il vedraio, che vende fiaschi & bocaletti, & zucche.
Botillería, *sommelerie*, la cantina.
botín o botina, *petite botte*, vn botticello.
botínes *pour* borzeguies, *& se prennent aussi pour escarpins de femmes*, burzachini, o scarpette, o calcetti da donna.
botín, *la despouille & butin qui se gaigne sur l'ennemy*, le spoglie, o le prede fatte da nemici.
botinéro en cúyo podér se póne el botín, *le Preuost du regiment à qui on baille en garde tout le butin*, il furiero del colonnello, che ha la cura delle prede.
botinéro, *faiseur d'escarpins ou brodequins*, calzolaio, o calegaro.
bóto, *rebouſché, refoulé, mouſſe, qui n'a point de pointe ni de bon taillant, eſpointé*, spuntato, senza punta, cesure che non tagliano.
bóto de ingénio, *hebeté, lourd, groſſier d'eſprit, lent, tardif*, balordo, bestia, grossolano, ignorante.
botón, *bouton*, bottone.
botoncíllo, *boutonnet petit bouton*, bottoncino o bottonetto.
botón búua, *bouton ou grain de verole, bube, bourjon*, bottone di vaiuolo.
botón, de rósa, *Bouton de roſe*, vn bottone di rose.
botón de árbol, *Bouton ou bourjon d'arbre*, bottone, o germe, o germoglio di arboro.
botón de fuégo, *bouton de feu*, bottone di foco.
botonár, *boutonner les arbres ou autres plantes*, il bottonare, o' germogliare di arboro.
botonár, *cauteriſer*, cotterizzare, per fare vno cauterio.
botór, *apoſteme*, postema.
bouáda, *lourdiſe, ſottiſe*, vna gran pazzia.
bouaménte, *lourdement, ſottement, follement, niaiſement*, pazzamente, follemente, stoltamente.
Bouarón, *Vn gros lourdaut*, vno stordito.
boucár, *faire le ſot & le lourdaut, folier, folaſtrer*, fare il stolto, o lo insensato.
bóueda, *Vne voulte, vn berceau de iardin fait en voulte*, vn pergolaio, o pergola fatta in volta.
Hablár de bóueda, *parler gros & en Ramina-grobú*, parlare altero, & orgoglioso.
bouedád, bouería, *ſottiſe, lourdiſe*, vna gran pazzia.
bouedadó *voulté*, voltato.
bouedár, *voulter*, voltare.
bouería, *folie, ſottiſe, lourderie, fadaiſe*, pazzia, follia, matezza, stoltitia.
bóuo, *Badaut, ſot, lourdaut, beneſt, daudin, vne beſte, vn eſtourdi, vn hebeté, vn fol, vn badin*, balordo, stolto, bestia, pazzo.
bóuo, *ſorte de poiſſon*, sorte di pesce.
bouíto, *vn petit ſot, petit badin*, vn balordetto, vn pazzarello.
bóx, *le Bouy, l'arbre ou le bois du Bouy*, il busso, arboro.
bóx, *circuit, contour, pour tour*, giro.
boxedál lugár de bóxes, *vn lieu planté de Bouys, vne Boiſſiere*, vn luogo pieno de bussi.
Bozál, boçál, *apprentif*, colui, che impara vno mestiero.
boxár, *circuir, enuironner, entourer, comprendre*, circuire, circondare.
bóz, *Voix*, voce.
bozeár dar bózes, *crier, s'eſcrier de ioye ou de douleur, faire de grands cris, braire*, gridare di gioia, o di dolore, con grandi stridi.
bozería, *crierie, criement*, gridamenti, romori.
bozingleár, *criailler, crier fort, braire*, gridare, sgridar forte.
bozingléro, *Vn criеur, criard, brayant, brayard*, gridatore.
bozingleria, *criaillement*, gridamento.
bozina pára tañér, *buccine, cornet à bouquin, ou trompe de veneur*, cornetto, o trombetta da cacciatore.
bozinéro, *celui qui ioue de la buccine*, il sonatore del cornetto, o della trombetta.
bozío, *conque, coquille de mer, cornet de mer*, guscie marine, o cornetto di mare.
bózo o bóço, *le poil follet*, pelo valagene.

B R

Bráça o braçáda, *Vne braſſe, vne braſſee, vne toi-*

Batinoja, batidor de oro o plata, *vn bateur d'or ou d'argent*, vn battiduro da oro, o da

Baxár, *Abbaisser, descendre, deualler, aualler, ca-*
ler,

se mesure de six pieds, & selon aucuns vne aulne, vno brazzo, ò pertica, per misurare.

Braçál, *brassal, armure de bras*, brazzalli di corsaletto.

Braçaletes, *brasselets, brassarts*, brazzaletti.

Bracear, *tirer à force de bras, remuer les bras*, tirare a forza de braccia, mouere i bracci.

Bracéro, *escuyer qui conduit & mene par le bras, celuy qui tire à force de bras, qui a bons bras & forts, ou manouurier qui trauaille à force de bras, homme de bras*, colui che tira a forza de braccia, & che ha buõ braccio, & che opera a forza de braccia.

Braceaje, *le labeur & trauail que l'on fait auec les bras*, il lauoro, che si fa con le braccia.

Bracico, bracillo o bracito *petit bras*, picciolo brazzo.

Bráço, *bras*, il brazzo.

Braço de alacrán o cangréjo, *les pinces du Scorpion ou de l'Escreuisse*: *Voyez* tixéras, la branca della code del Scorpione, o quella del gambero Vedi tixéras.

Bráço de mar, *bras de mer*, brazzo di mare.

Bráço del antena, *le cordage qui tient & arreste le bout qui trauerse le mast, auquel est attaché le voile*, le corde, che tengono la antena attaccata a lo arboro grosso, doue è attaccata la vela.

Braços de xibia, *les bras ou queues de la Seiche*, il brazzo, ò la coda del pesce chieppa.

Braços o tenázas de cangréjo, *les pinces de l'Escreuisse*, le branche del gambero.

Brafonera, brahones haldabónes, *les haults de manches & pecadilles des manches*, lo alto delle [illegible]che, & ispendenti delle maniche.

Bragas, *brayes, haut de chausses*, le calce o braghe.

Buey bragádo, *vn bœuf qui a les cuisses blanches comme les cheuaux piards*, vn bue, che ha le cosse branche, come vn cauallo leardo.

braguero, *vn brayer, c'est ce que portent ceux qui ont vne hargne, pour empescher la descente du boyau*, vn braghiero, che portano gli aperti di sotto il petenecchio.

bragueta, *brayette*, braghetta.

bramar, *rugir, tuir, braire, bugler, brauer, estre en rut, mui ler, le propre des Lions, Taureaux, Tygres, Onces, Leopards, & autres semblables animaux*, il ruggire, & muggiare delle fere saluatiche & domestici.

la brama, *le rut du cerf*, il muggio del ceruo.

Bramadór, *qui rugit & bugle*, chi rugge, & vrla.

Bramá o Bramído, *rugissement, buglement*, ruggimento, vrlamento.

Bramear, *Voyez* Bramar, vedi Bramar.

Bránca, *patte, ongle, griffe, come de Lion, d'Ours, & autres semblables bestes cruelles*, branche, griffe, vnghie di fera cruda.

Branca vrsina Acantho, *branque vrsine*, branca orsina.

brándo, *bransle, danse*, scossa, ballo, o danza.

Brangentil, *sorte de bransle & danse*, sorte de salti, & danze.

Brása, *braise, charbons ardens*, bragie, o brase, o carbone acceso.

Brasero, *brasier*, brasaio.

Braserillo o braserico, *vn reschaud, vne chauferette*, vno scaldauiuande.

Brasil, *Bresil, bon rougé, c'est aussi vne contree des Indes Occidentales*, bresile, legno rosso, & e vna regione del Peru.

Brauamente, *brauement, hardiment, cruellement, furieusement, superbement, en cholere*, brauamente, arditamente, coraggiosamente valorosamente.

Brauear, *brauer, faire le braue & vaillant, faire le furieux, estre fier*, brauare, vantare, insuperbire.

Brauata, *brauade*, brauata.

Brauéra, *vn souspiral*, vno spiraglio di cantina.

Brauéza, *furie, audace, colere, orgueil, fierté, cruauté*, furia, colera, impeto, fierezza.

Bráuo, *braue, furieux, colere, arrogant, superbe, cruel, sorcené, fier, haut à la main, sauuage, estrange, terrible*, vn brauo, insolente, impetuoso, arrogante, terrible, furioso.

Brauónel, idem.

Brauoso, *qui braue qui fait le braue*, colui, che braua, & che fa del matto.

Brauura, *Voyez* Brauéza, vedi braueza.

Brea alquitran betun, *Gouldron, poix à poisser nauires*, pece, o pegola a impelogare le naui.

Brear nauios, *calfeutrer, poisser nauires, gouldronner*, lo impegolare le naui.

Breádo, *poissé, gouldronné*, impegolato.

Breadura, *poissement*, impegolamento.

Breba, *Voyez* Breua, vedi Bréua.

Breça, o amarauto, *passeueloux herbe & fleur*, passacla, herba, & fiore.

Breço de que hazen el carbon, *ieune bou à faire charbon, bruyere*, legname giouane per fare carbone.

bréços,

bréço, *houſſines, verges, bazuettes, bou de bruyeres*, bachette, verghe, stroppe.

brédos, *voyez* bledos, vedi bledos.

bregár, *debatire, diſputer, quereller, noiſer, conteſter, eſtriuer*, contrastare, contendere, disputare.

bréga, *debat, diſpute brouillis, contention, meslee, querelle, noiſe, eſtrif*, contrasto, disputa, contesa, discordia.

breña o mata, *buiſſon, hallier, lieu planté de petits arbriſſeaux & eſpines*, sterpi, luogo piantato de arbosselli, & spine.

bréña, *precipice, rocher, lieu aſpre & difficile*, ruina, precipitio, roccia.

breñál, *lieu plein de roches & de precipices, lieu eſpineux & plein de ronces, hallier*, luogo pieno di roccie, precepici, & ruine.

breñóſo, *eſpineux, plein de ronces*, spinoso, & pieno di razze.

brete o cépo, prisión de hierro, *vn lien de fer dequoy on enſerre aucun par les pieds, ou par le col, des ceps de priſon*, zeppi di ferro, che si mettono á pieds, o collaro di ferro per li prigioneii.

bretón de bérça, *le ieune reietton du chou, tendron de chou, cimette, la cime des herbes*, il broccolo del cauolo, o la cima delle herbe.

bretónica, *Betoine, herbe*, bettonica herba.

bréua, higo tempráno, *figue haſtiue*, sighe primadicie.

higuéra, breuá, *Figuier qui porte deux fois l'an, Figuier haſtif*, figaro, che porta due volte lo anno, cio è figo S. Pietro, & figo tharaone.

breuage, *brunage, ou breuuage*, beuanda.

bréue, *bref, court, ſuccinct*, breue, corto, sacitito.

breueménte, *brefuement, ſuccinctement*, breuemente, contamente, speditamente.

bréue del pontífice, *vn bref, & lettre de cachet du Pape*, brieue papale.

breuedad, *briefueté, ou briefueté*, breuita, cortezza.

breuezíto, *vn petit breuet*, vn picciol breue.

breuiário, *breuiaire*, il breuiario lo preti.

brézna, *latte, bois à latter vne couuerture de maiſon*, asse, o altro, che sostengono i copi, o le tegole, che coprono le case, dette lambrecchie.

brézo, *voyez* breço, vedi breco.

bribár, *voyez* briuár, vedi briuar.

bribia, *voyez* briuia, vedi briuia.

árte bribiática, briuiática, *l'art de gueuſerie*, la arte della furfanteria, o pedocheria.

bribón, briuón, *gueux*, furfante.

bríça, *c'eſt le vent d'eſt auec ſes proches & quarts, ſon contraire eſt vendauál*, questo è il vento di Oriente con i suoi vicini.

brico, *banc ou eſcueil*, banco ouero e scogli.

brida, freno, *la bride du cheual*, la briglia del cauallo.

caluagár á la brída, *cheuaucher auec les eſtriers fort longs: le contraire de* Caualcár á la gianéta, caualcare con le staffe, & staffili forte lunghi.

bridón, *homme de cheual, qui cheuauche ſur longs eſtriers*, vn caualiero, che caluache a lunghe staffe.

briénto, *violent, impetueux*, violente, impetuoso, furioso.

brimbilláda, *voyez* Mermeláda, *marmelade*, vedi mermeláda.

brincár, *ſauter, ſauteler, fretiller, gambader, dodeliner, brandiller, bercer*, saltare, saltellare, saltabellare.

brincadór, *ſautelant, qui ſautelle & gambade, fretillant, dodelineur*, saltando, saltellando, saltabellando.

brinco, *ſault, fretillement, gambade*, salto, balzo.

Andár brincos, *aller ſautelant*, andar saltando.

brindár, hazér brindes, *boire l'vn à l'autre, faire vn bringue, l'Italien dit* far vn brindisi, *& tous ſont pris de l'Allemand*, Bringen, *qui ſe prononce quaſi bringue faiſant ſon penſonner l'n, & ſignifie porter, mais il s'vſe pour dire, boire à quelqu'vn*, fare brindese a qualchedu no.

Yó hágo vn brindis à v.m. *ie boy à vos bonnes graces, ou ie m'en vay faire vn bringue à vos bonnes graces, ie ſalueray vos bonnes graces*, io beuo alla vostra buona gratia.

brindis, *vn brinde & enuy à boire*, vn brindese, vno inuito a bere.

brinquillo, *vn petit ſault, vne petite gambade*, vn saltero, o vn picciolo salto.

brinquillos, o brinquiños, *bagueuaudes, babioles, marionnettes à faire iouer les petits enfans, iouets, affiquets, drolleries, ſatras*, giochi, baie, burle, buffoneric, da fare ridere i piccioli figliuoli.

con ánimo y brío, *auec courage & vigueur*, con cuore, & vigore, & animo.

Brío, *viuacité, gaillardiſe, courage, vigueur*, viuacita, prontezza, animoſita, & ardire.

Briól, *corde auec laquelle ſe retrouſſe la grande vele pour voir de poupe à proue*, corde, con le quali ſi ranoglie la gran vela della naue, da popa a prua.

Bríóſo, *viſ, gaillard, eſcarbillat, courageux, vigoureux*, gagliardo, vigoroſo.

Caválło bríóſo, *vn cheual qui eſt bien viſ & eſueillé, courageux*, vn cauallo viuo, & ardito, & di gran cuore.

Briónia, *brioine, vigne blanche, couleuree, herbe, voyez* nuéza blánca. vigna bianca, coleurea herba, vedi Nuéza blánca.

Bríſa, *le vent deſt, ſes proches & quarts, ſon contraire eſt vendauál*, il vento Oriente, & i ſuoi vicini.

Briuár, *gueuſer, mendier, caymander, briber*, mendicare, cuchinare, furfantare, ellemoſinare.

Briuiática, Et árte briuiática, *l'art de gueuſerie*, la arte della furfanteria.

Briuia, *gueuſerie, beliſtrerie*, furfantaria, cuchineria.

Briuonéria o Briuoníſimo, idem.

Briuón, *gueux, beliſtre, caymand*, vn furfante, pitoco, mendicante.

Brizna, *vne petite eſcharde, ou eſcorce qui paroiſt ſur le bois quand il n'eſt pas bien raboté, eſclat de bois, coiſpeau*, vna picciola ſchiegga, che reſta ſu il legno, che non è ben polito, o vna ſcheggia.

Bróca, *vn clou ou tache de ſoulliers*, vno chiodo per attaccare calzari, o ſcarpe.

Brocádo, *drap d'or ou d'argent*, drapo di oro, o di argento.

Brocádo ráſo, *drap d'or plein*, drappo pieno di oro.

Brocádo ríço, *toille d'or friſee*, tela vergata di oro.

Brocál de pózo, *couuercle ou mardelle de puy*, vn coperchio di pozzo.

Brocal, *l'emboucheure d'vn fuſcon*, il cochione d'vno fiaſco.

Bróça, *meſlange, confuſion*, turbamento, confuſione, ſedrione.

ſeruír de tóda bróça, *eſtre à tout faire, ſeruir à toute choſe*, eſſere buono a tutte le coſe.

Brócha o bróche, *vne agraſe, vn bouton*, vno vncino, o ancinello, o bottone.

Brochádo, *agraſſé, boutonné*, vncinato, bottonato.

Brochón, *vne groſſe branche, vne broiſſe de peintre pour broüiller la toile de la premiere couleur, vn gros pinceau*, il groſſo pennello da pittore.

Bródio o broéte, *brouet*, brodetto.

Bróma, *ver qui ronge les nauires, choſe peſante, faſcheuſe & triſte*, il tarlo verme, che rode le naui.

Bróma, *eſcume comme celle que rend le ſauon ou la bouche quand on eſt en cholere*, ſchiuma, come di ſapone, o baua di bocca, che ſi fa corrucciato.

náue Bromáda, *vne nauire vermoulue*, vna naue tarolata, o guaſta da tarli.

Broncár, *pancher ou pencher, plier, fleſchir, cambrer*, tendere, piegare, appiccare.

Brónco, *vn lourdaut, lourd*, vn goffo, & balordo.

Bróncha, *vne branche d'arbre*, vn branco, o ramo di albero.

brónchás, *ſorte d'orfeburerie groſſiere pour ornement des villageois*, ſorte di orificeria groſſa per contedini.

brónze o brónzo, *Bronze, certain metal*, bronzo, o ottone metallo.

Broquél, *bouclier, eſcu, targe*, ſcudo, targa, brochiero, rodella.

broqueládo, *armé de bouclier, targé*, armato di ſcudo, targa, o rodella.

broquélejo, broquelété, *petit bouclier, vne targette*, vna targhetta, ſcudetto, brocchiretto, o rondelletta.

broqueléro, *faiſeur de bouclier*, il maeſtro de ſcudi, o rodelle.

broſlár, *broder, enrichir de broderie*, riccamare, ornare con reccammi.

broſládo, *bordé, couuert de broderie*, riccamato, ornato de lauori.

broſladór, *brodeur*, il riccamatore.

broſladúra, *broderie*, riccammo, lauoro vago.

brotántes, *arbouſtants*, vno trauo, che ſoſtiene.

brotár los árboles, *pouſſer les arbres, reietter les bourjons, bouſonner, bourjonner*, gettare gli arbori, bottonare, germogliare.

Brotár, ſalír con ímpetu, *ſortir auec force & impetuoſité*, vſcire per forza, & violenza.

brotádo, *bouſonné, germé, bourjonné*, germogliato, bottonato, gettato lo albero.

brótes, *rejets de choux qui ſe mangent en ſalade ou au beurre, des broceles*, broccoli, o gettoni de caoli, che ſi mangiano in ſalata, o con butiro.

brotadúra, *bourgeonnement*, bottonamento, germogliamento.

brózno, *aſpre, rude, reueſche*, aſpro, ruuido, acer-

acerbo.

Brúças o brúces: De brúces, *le ventre tapy contre terre*, il ventre chinato verso terra.

Beuér de brúces, *boire estant couché sur le ventre*, beuere, o bere steso sopra il ventre.

Caér de brúces, *tomber de plat la face contre terre*, cadere con la faccia a terra.

Brúgo, *ver qui ronge les arbres*, verme, che mangia lo arboro.

Brúja, brúxa, *sorciere*, strega, femina, che fa delle malie.

Brújula, brúxula, vedi Brúxula.

brujuleár, *voyez* bruxuleár, vedi bruxuleár.

Brúma del ynuiérno, *bruma, les plus courts iours de l'hyuer*, il verno, la algente bruma, cio è, freddo.

Brumádo, *broyé*, trittato, minucciato, strattagliato.

Brumár, *broyer*, trittare, sminucciare, strattagliare.

Brumamiénto, *broyement*, tagliamento, minucciamento, trittamento.

Brunéta, páño négro, *du drap noir*, panno nero.

Bruñído, *bruni, poli, lissé*, bornito, polito, lissato, appianato.

Bruñír, *brunir, polir, pour faire reluire*, brunire, polire, lissare, appianare.

Brúño, *brun, noir*, nero, brunо, oscuro.

Brúnos, *des prunelles, prunes sauuages*, prugnolle, che sono prune saluatiche.

Bruscaménte, *brusquement, aigrement, fierement*, bruscamente, acerbamente, fieramente.

Brúsco, rúsco, o jusbárba, *du frelon, rouche, murte sauuage, l'on en fait des balais & houssoirs*, vimene per fare delle granade.

Brúsco, *bosse qui est en l'erable*, groppo, o nodo, che è nello albero olmo.

Brúsco, *brusc, rude, aspre, cruel, fier*, aspro, ruuido, crudele, fero.

Brúsco, *le petit houx, arbrisseau*, aquifoglia, arboscelетto.

Bruséla, yérua donzélla preséla, *de la pernanche*, herba della pruuenza.

brúto, bruta, *brute, irraisonnable*, biuto, fuori di ragione.

brutál, *brutal ou brutale, abesti*, brutale, bestiale, animale, o animalaccio.

brutalidád, *brutalité*, bestialitate, brutalitate.

brutéscos, *Grotesques, ie tiens qu'il est changé pour* Grutescos, *car* Gruta *c'est une grotte*, pittura alla grotesca.

brúxa, *sorciere*, striga, malefica.

brúxo, *sorcier*, strigone, o strigo.

bruxeár, *estre sorcier, aller de nuict*, essere strego, & andar di notte.

brúxola o brúxula, agúja de már, *bousole de mariner, le compas nautique*, il bossolo della calamita, & il sesto, o compasso della naue.

Bruxulear, *regarder à la bousole, regarder les cartes peu à peu comme quand on sonde à la prime, sonder*, guardare al bossolo, & alla charta, per conoscere i luoghi, & la nauigatione.

B V

Buáro o Buhárro, Buho, *hibou, chat-huant*, il gusso vccello notturno.

Búas o Búbas, *Verolle, bubes ou boutons de Verolle, bourjons qui viennent au visage, feu sauuage ou feu volant, dartre, pustule*, varolli, o cossi, che vengono nel volto.

bubóso, *bourjonné, plein de bubes & de boutons au visage & ailleurs, Verolé, plein de pustules*, varolato, o pien de cossi, o bottonato il viso.

Bucáro, *buye de terre*, vno bocale di terra.

Búças o Búces, *voyez* Bruças, vedi Brúças.

Búche del animál, *l'estomach ou le petit ventre d'vn animal, le Ventre, le jabot d'vn oiseau*, il stomacho, o il picciolo ventre de vno animale, o il gosso de vno animale.

Sacár del búche, *tirer de l'estomach, du jabot*, trarre del stomaco, vomitare.

Buchéte, ló que se hincha dé la bóca, *les ioues & la bouche tout ensemble, ce qui s'enfle quand on souffle, la bouffe, c'est aussi le son qui se fait auec la bouche estant enflee de vent, comme soufle, pouf*, guancie, & bocca in sieme, quando si gonfiano per soffiare, & è anchora il rutto, che si fa con bocca, per ventusita.

Buchórno, *vn vent de Midy chaud & espais, vne chaleur estouffee, bouffee de vent chaude*, il vento caldo di mezzo giorno, Austro, o vna caldezza chiusa, o vn soffio di vento ardente.

Budián, Bodián, *certain poisson de mer ressemblant à la tanche*, vno pesce di mare rossetto.

Buéy, *Bauf*, vn bue.

Bueyéro, Boyéro, *bouuier*, vno bifolco, o vno biolco.

Bueyezíllo Bueyezuélo, Buéy múno o nouillo, *voyez* Boyezuélo.

Buéytre, *le Vautour*, Auoltoio vccello noto.

Bucytrera, *vne trappe à prendre les Gaultours*, vna trappola, o trabochetto per pigliare gli auoltori.

Buélco, *Geautrement, bouleuerſement, culebutte, roullement, Vn tour, Vne ſecouſſe*, vno riuolgimento, torniamento.

Buélo, *le Vol d'oiſeau, Volee*, vna volata di vccello.

cogér al Buélo, *prendre à la Volee*, fare vna coſa alla ventura.

Buélta, *tour, retour, renuerſement, rennoy, tournoyement, route*, giro, ritorno, circuimento, riuolgimento.

Yr la buélta de Itália, *tenir le chemin d'Italie, aller vers l'Italie*, andare in Italia.

Buélto y rebuélto, *tourné & reuiré, Geautré*, attorniato, girato, voltiggiato.

Buéltas de trepadór o boltejadór, *ſoubreſaults tours de ſoupleſſe*, fare delle moreſche.

dár buéltas, *faire des tours, tournoyer*, fare giri, & de riuolgimenti.

A buéltas, *auec, quand & quand, par ce meſme moyen parmy*, con, inſieme.

Eſpáda buélta, *eſpee faulſee*, ſpada falſificata.

Buélto en álgo, *deuenu, changé, tourné*, cangiato, mutato, ſcambiato.

Buélto, *rendu, retourné, reuenu, troublé, renuerſé, faulſé, courbé*, ritornato, riuenuto, turbato.

Bueltos, *certain ieu de cartes*, vno gioco di charte.

Buenaméntе, *bonnement, en homme de bien*, buonamente, lealmente, ſinceramente, fedelmente.

Buenauóya, *Vn qui tire la rame qui n'eſt point forçat, Vn bonneuoille*, vn vogatore di barca.

Bueno, *bon, en bonne ſanté*, buono, in buona ſanitate.

dedonde bueno? *d'où eſtes vous*, di doue ſete voi?

Bueno eſtóy, *ie me porte bié*, io mi porto bene.

Buetágos, bófes o liuános, *les poulmons*, i polmoni.

Búfalo o búfano, *Buffle*, buffalo, inſenſato, beſtia.

Búfar, *bouffer ſouffler, beugler ou mugir comme le buffle ou comme Vn cheual*, buffare, ſoffiare, mugire, come vn buffalo, o come vn cauallo.

Bufete, *Vn contoir, ou petite table*, vno ſtudiollo, o tauoletta.

Bufído, *bouffement, buglement, ſouffle ment*, gonfiamento, ſoffiamento, ſpiramento.

Bufón, Truhán, *bouffon*, buffone, bagatelero.

Bugáda, *buée, leſſiue*, liſcia, o leſcia.

Bugállas, *noix de galles ſeruantes à la teinture*, la galla per tingere.

Bugeláda, *certaine lexiue pour lauer la teſte & le viſage*, liſcia, o leſcia dolce per lauare la teſta, & il viſo.

Bugeládór, *celuy qui fait telle lexiue*, colui, che fa tale liſcia, o leſcia.

dixés bugerías, *affiquets, bagues, babiolles, beatilles, bagatilles*, baie, bagatelle, & pendaglie, & attacatoi.

buges, *Vallees longues entre montagnes*, lunghe valli trà le montagne.

Buglóſſa o léngua de buéy, *la bugloſe, eſpece de bourroche*, bugloſa ſpetie di buragine.

Búho, *le hybou ou le chat-huant, oyſeau nocturne*, il guffo vccello di notte.

Buharro, idem.

Buhonéro, bohonéro, *mercier*, merzaio.

Bujarrón, *bougre, bougeron, Sodomite*, Sodomito.

Bujarronneár, *bougeronner, eſtre bougre & Sodomite*, Sodomitare.

Bujerías, *Voyez* Bugerías, vedi bugerías.

Búla, *bulle, priuilege*, bolla, priuileggio, conceſſione.

Bulár, *marquer de bule, buler*, bollare le bolle, & ſigillare i priuileggi.

Bulár la frénte, *marquer le front d'Vn fer chaud*, bollare in fronte con vn ferro caldo.

Búlbo, *Vne ſorte d'oignon, eſchalotte*, vna ſorte di cipolle, o ſcalogne.

Buldéro, *porteur de bules, preſcheur de bules*, portatore, & predicatore di bolle.

Búlla, *trouppe, aſſemblee, quantité de gens*, copia di gente, gran compagnia, raunanza.

Buléta, *bulletin, petit billet*, bolletino, ſcrittarino.

ir de búlla, *aller de trouppe & en foulle*, andare in ſquadre, o in frotta.

Bullir, *bouillir, aller & venir çà & là, mouuoir, eſmouuoir, troubler, tumultuer*, andare, & venire qua, & là turbare.

no Bullia pié ni máno, *il ne remuoit ni pied ni main*, non moueua ne piede, ne mano.

Bullicio, *tumulte, trouble, & meſlee de gens confuſemẽt, murmure, ſedition*, tumulto, ſeditione, confuſione, murmuratione.

Bullicióſo, *tumultueux, ſedicieux*, ſeditioſo, tumultuoſo.

Bullicioſaménte, *tumultueuſement, ſedicieuſemẽt*, tumultuoſamente, cofuſamente, ſeditioſamente.

Bullidór, *bouillon d'Vne ſource d'eau*, il gonfiare di vna acqua ſurgente.

Bullidi-

Bullidúra, *bouillonnement*, il gonfiamento, o ondamento.

Manár bulléndo, *sortir à bouillons, en bouillonnant*, vscire ad onde nel gonfiare.

Bullón especie de cuchíllo, *vne sorte de dague ou espee courte*, vna sorte si spada curta, o simitara.

Búlto, *tout ce qui est fait en forme de pacquet ou eleué en bosse & fait de relief, comme sont les testes ou mufles des statues representant quoy que ce soit, ce qui est apparent gros & releué, les mesmes visages des statues de pierre ou de bois, & d'autre matiere taillez en bosse, vn pacquet, vn fardeau qui fait monstre, comme quand l'on porte quelque chose enueloppee sous le manteau, ou couuerte du pan de la robbe, la mesme statue*, qualunque cosa, che fa forma tonda, & che e cosa grossa, & rileuata, & ogni rileuo, & intaglio di pietra, & di legno, o il viluppo, o il fardello, che si porta sotto il mantello.

A búlto, *en gros*, allo in grosso.

iuzgár a búlto, *iuger vne chose en gros & à veue d'œil*, giudicare di vna cosa in grosso & a vista di occhio.

Buñuélo, *bignet*, fritole, o frittelle.

Burátо de séda, *burail de soye*, burato di seda.

Buñoléro, *faiseur de bignets*, il maestro, che fa le fritelle.

Burbúja, ampólla, *vn bouillon ou ampoulle qui se leue sur l'eau quand il pleut, ou quand le pot boult*, il sonaglio, o bolla, o vescica, che si fa sopra la acqua per le piogge, o quando la pentola bolle.

Burbujeár, hazér burbújas, *bouillonner, se faire de telles bouteilles sur l'eau*, il farsi tali sonagli, o bolle sopra la acqua.

oueja Burdálla, ouéja grosséra, *brebis qui a la laine grosse & rude*, la pecora di lana grossa, & ruuida.

Burdegano, hijo de cauallo y asna, *mulet ou mule engendré d'vn cheual & d'vne asnesse*, mulletto o mulletta, generata di cauallo, & di asina.

Burdeleár, *bordeler, hanter les bordeaux, putasser*, bordelare, seguire i bordelli.

Burdél o bordél, puteria, *bordeau, lieu où sont les filles de ioye*, bordello, luogo delle puttane.

Burdeléjo, *petit bordeau*, bordeletto.

Bureó, *Bureau, lieu où l'on escrit*, cancelaria, il luogo doue si scriue.

Burgaléses, *les bourgeois*, le buone genti.

Burgéz, *bourgeois*, i popoleschi, o cittadini del la citta.

Buriél, *vne sorte de drapee peut estre du bureau ou burail*, vna sorte di drappo, che puo essere il burato.

Burjaléras, *sorte de figues tardiues petites & fort doulces*, vna sorte de sighe tardiue, picciole & molto dolce.

Buríl o sinzél, *vn burin à grauer & buriner, ciseau*, vn bollino a intagliare, o scarpelino, o altro.

Buriláda, *vn coup de burin*, vn colpo di scarpello.

Búrla, *mocquerie, ieu, gausserie, trait, trousse, baye, tromperie, risee, raillerie, cassade*, burla, gioco, beffa, risa, buffoneria, bagatella.

Burlár, *mocquer, gausser, donner la baye, faire vn traict, tromper, iouer, rire, railler, folastrer, iouer vne trousse*, burlare, beffare, ridere, giocare.

Burladór, *mocqueur, gausseur, railleur, bailleur de cassade, ioueur, trompeur*, il burlatore, beffatore, buffone, bagateliero.

Burlário, idem.

Burfílla, *vne petite mocquerie*, vna burletta, o risata, o bagateletta.

Burleria, *mocquerie*, burlaria, boffoneria.

Burlón, *vn raillard, vn gausseur, vn plaisant, vn rigux, vn mocqueur*, vn buffone, burlatore, beffatore.

Búrra, *Asnesse*, asina.

Búrro, *Asne, c'est aussi vn poisson de mer*, asino, & è vn pesce anchor di mare.

Burráda, *asnerie, sottise*, asenita, villania, poltroneria.

Bourrájo, *bourrier, ordure*, lordura, sporchezza, puzzore.

Burrásca, *vne bourasque, tempeste*, vna procelle, o tempesta.

Burrátos, *vne sorte d'estoffe dequoy on fait en Espagne des manteaux pour les femmes*, vna sorte di materia, che le donne in Spagna si fanno de mantelli.

Búrújo de vuas, *les pepins & grains du raisin, la marc apres qu'on a pressoiré le vin*, i vinazzuoli della vua, & le vinazze cauatone il vino.

Burújo de azeytúnas, *le noyau des oliues, le marc*, la anima delle oliue.

Buscár, *chercher, enquerir, querir, quester*, cercare, inuestigare, procurare.

Búsca o Buscadúra, *queste, recherche, cherche, enqueste*, ricerca, inuestigatione.

Buſcadór, *chercheur, queſteur, qui fait la cherche & la queſte*, cercatore, inueſtigatore, inquiſitore.

Buſcár à tiénto, *chercher à taſtons*, cercare a taſtone, come i ciecchi.

Búua o bója, *voyez* Bubas, *verole*, vedi Bubás, varolla.

Buluóſo, Buboſo, *verolé*, varolato.

Buxerías, Bugerías, *menus aſſiquets, bijoux, drolleries*, bagatelle, coſe vane, & da niente.

Buxéta, *vne boiſte ou boueſte de bouy*, vn buſſolo di buſſo.

Buxéta, pequéña, *vne boiſtelette, petite boiſte*, ſcatoletta, o buſſoletto.

Búxula, Brúxula, *bouſſole ou boiſte où eſt le compas nautique*, il buſſolo della calamita, o cõpaſſo di mare, o da nauigare.

Buytrón, *vne reſnou filet à peſcher, ou ſorte de cue*, vna rete da peſcare, o vna ſorte di bigoncio, o brenta.

Buzáno, *vn qui ſe plonge en l'eau, comme ceux qui cerchent les perles, plongeur*, colui, che ſe affonda nella acqua, come quei, che peſcano, & cercano le perle.

Búzo, idem, l'iſteſſo, che Buzáno.

Buzáno, *poiſſon, conque de mer*, vn peſce di mare.

Buzáco, *ſorte de gros canon*, ſorte di vn groſſo canone.

Buydo, *qui eſt carré par la pointe*, che ha la punta quadra.

CA

CA, pórque, *car, parce que*, perche, percioche, anchor che, per laqual coſa.

Cabal, lo que cabe à cada vno, *la part & portion qui vient à vn chacun*, la parte & rata, che appartiene a ciaſcũno.

Cabál, entéro o cõplído, *entier & accompli, iuſte, complet*, intero, compito, compiuto, perfetto.

Trés años cabáles, *trois ans entiers & accomplis, iuſtes, complets*, tre anni del tutto compiti.

Hállo mi cuénta cabál, *ie trouue mon compte entier & iuſte*, io trouo giuſtamente il mio conto.

Cabalménte, *iuſtement, entierement*, interamente, compitamente, perfettamente.

Cabála, *Cabale, certaine ſcience myſtique des choſes celeſtes, reuelations des choſes ſecrettes, cabale*, cabaliſta, ſcientiato de coſe celeſte.

Cabália, idem.

Cabaliſta, *Cabaliſte, qui fait profeſſion de la Cabale*, il cabaliſta, che crede ſapere gli alti ſecreti.

Cabaliſtico, *Cabaliſte, appartenant à la cabale*, coſa, che appartiene a la arte cabaliſtica.

Cabálla, cabállo, caballéro, *voyez* cauálla, &c. vedi Cauálla.

Cabáña, *cabane, loge*, capana, loggia, portico.

Cabañéro, *faiſeur de cabanes & de loges*, il maeſtro delle capane, & loggie.

Cabañuéla, *logette, cahuette*, loggietta, capanetta, portichetto.

Cabár, *voyez* Cauár, vedi Cauár.

Cábe, *aupres, iouxte, tout contre, à coſté*, appreſſo, vicino, a lato, proſſimo.

Cabéça, *chef, teſte*, capo, teſta.

Cabéça, púnta de piédra, *cabochon de pierre precieuſe*, pietra pretioſa tagliata in coppa.

Cabeçáda, *vn coup de teſte*, vno colpo di teſta.

Cabeçáda, *cauéſſon ou cauecon, teſtiere de cheual*, il capezzone di cauallo.

Cabeçál o almoháda de cabéça, *cheuet de lict, trauerſin*, capezzale di letto, o capoletto.

Cabeçaléro, *executeur de teſtament*, eſſecutore di teſtamento.

Cabeceár, *faire ſigne de la teſte, dodeliner, branler & hocher la teſte*, fare cenno, o cegno con la teſta.

Cabeceamiénto cúño o zúño, *branlement de teſte*, ſcuotimento di teſta.

Cabecéra, *chef, conducteur*, capo, conduttore, guida, duce.

Cabecéra de cáma, *le cheuet du lict, la partie du coſté du cheuet où l'on met la teſte*, il capo del letto, doue ſi pone la teſta.

Cabecéra de meſa, *le haut bout de la table*, il primo luogo della tauola.

Cabéça abáxo, *la teſte en bas, la teſte deuant*, la teſta baſſa, o la teſta dinanzi.

Cabezcaydo, *qui panche la teſte, qui tourne le coi, torticolis, qui a la teſte de trauers & penchante, hinard*, che china la teſta, che volta il collo, colui, che ha la teſta di trauerſo, & che pende.

Cabéço o cérro, *colline, vne pointe de montagne, vn ſommet de montagne haut & eminent par deſſus les autres, tuquet, tertre, boſſe*, vn colle, o vna cima di monte, che ſupera gli altri.

Cabeçón, *collet de chemiſe, rabat, c'eſt auſſi tout autre ſorte de collet d'habillement, le haut de la chemiſe d'vne femme, qui eſt ordinairement ouurage de ſoye*, colaro di camiſeca, o di ogni altro veſtimento da huomo, & da donna.

Cabe-

Cabeçuela. *petite teste*, picciola testa, testuccia o testetta.

Cabeçúdo, *testu, testard, opiniastre*, testareccio, opiniastro, fantastico.

Cabello, *cheueu, poil de teste*, capello, o pelo di testa.

Cabelládo, hobréro, *couleur de cheueux*, colore de capelli.

Cabelladura, *cheuelure, perruque*, capillatura lunghi capelli.

Cabellera, *cheuelure, faulse perruque*, capillatura postizza.

Cabello postízo idem.

Cabellúdo, de largo cabéllo, *cheuelu, qui a les cheueux longs*, che ha i capelli lunghi.

Cabér álgo en lugár, *estre contenu en vn lieu, pouuoir dedans quelque lieu, on dit à Paris; pouyr qui signifie pouuoir estre compris ou contenu.* Caber *significa aussi, eschoir & venir en sort comme*, Esto me cúpo en suérte, *cela m'est escheu en sort.* Esto me cábe por mi párte, *cela me vient pour ma part*, potere, stare in vn luogo, o poterui essere compreso, o poterui capire.

Yo no quépo aquí, *il n'y a point de place ici pour moy*, Non è luogo qui per me.

No cabía de contento, *il estoit tout rauy de toye & hors de soy*, egli era tanto allegro, che era fuori di se.

cósa Cabéra, *derniere, celle qui est finale & au bout qui est à l'extremité & au plus haut*, vltima, sezza, sezzaia, finale, & il piu alto.

Cabéro, *dernier*, vltimo, sezzo, sezzaio.

Cabestráje, *encheuestrement, encheuestrage*, incapestramento.

Cabestránte, Cabrestánte, *mouffle, capestan, grosse poulie redoublee*, taglie doppie per leuare gran pesi.

Cabéstro, *cheueſtre, licol*, capestro, corda, capezza.

Cabéstro, *le mouton qui va deuant le troupeau*, il montone, o castrone, che va auanti la greggia.

Cabestrár béstia, *encheuestrer, lier auec vn licol*, incapestrare, ligare, porre la capezza.

Cabestrillo. *ferteste de femme*, drappo da testa di donna.

Cabestréro, *faiseur de licols*, il sclazo, che fa le selle, & le capezze.

Cabida, *entree, place, reception, lieu, contenement*, intrata, corte, luogo, ricetto.

Lós mas cabidos én la córte, *les mieux venus à la court, les plus auant en court*, il meglio veduto alla corte, il piu in credito nel la corte del Re.

Cabildo, *Senat, assemblee de Conseillers & Senateurs, chapitre de Religieux, confrairie, maison ou s'assemble vne communauté*, senato, conseglieri, senatori, capitolo de frati, casa di comunitade.

Cabillo o herréte de agujéta, *fer d'esguillette*, ferro da strenghe, o da stringhetti.

Cabizbáxo, *qui a la teste baissee, triste, pensif*, colui, che porta la testa china, per tristezza.

Cornéja cabizcána, *corneille emmantelee*, vna cornacchia piumosa.

Cábo, *bout, fin, extremité de quelque chose que ce soit*, il fine, la estremita di tutte le cose.

Cábo de esquádra, *caporal, officier de guerre*, capo di squadra.

Cáble, cable, *grosse corde*, grossa corda.

Cábo o púño cómo de cuchillo, *le manche*, il manico.

Cábo de tiérra én la már, *vn cap, vne extremité de terre qui s'auance en la mer, vn promontoire*, vno capo, o promontorio di mare.

de Cábo, de comiénço, de nuéuo, *de nouueau, de rechef, iteratiuement, encor vne foís*, di nouo, anchora, vna altra volta.

Al cábo, *en fin, au bout finalement*, su la fine, su il compimento.

En mi cábo, *de mon costé*, dal lato mio, quanto a me.

hermósa por el cábo, *belle en toute extremité, extremement belle*, oltra misura bella, bellissima.

Cábra, *Cheure*, capra.

Cábra siluéstre o montesína, *vn Cheuruell, Cheure sauuage, vn Chamois*, vna camozza, capra saluatica.

Cábra montéz, idem.

Pié de cábra, *Cheure pied, herbe*, piè di capra, herba.

Echár las cábras, *iouer au ieu de l'Abbé, iouer à l'Abbé*, il gioco dello abate, giocare all'abate.

Cabrahigadúra, *La façon de cultiuer des figuiers sauuages*, il modo di gouernare i fichieri saluatici.

Cabrahigo, *figuier sauuage*, fighieri saluatici.

Cabrahigár con éste árbol, *planter des Figuiers sauuages*, piantare de fichieri saluatici.

Cábre, *Cable de nauire*, gomena di naue.

Cabréo, cabrerízo, o cabréro, *Cheurier qui garde les Cheures*, il capraio, guardia delle capre.

Cabrestánte, *Cabestan, le tour de l'ancre*, il mulinello, della ancora.

Cabriál, *cheuron, ſolineau*, vn trauo, ò ogni legname da fabricare.

Cabrílla, *cheurette, petite cheure*, capretta, picciola capra.

Cabrillas, *les Pleyades, vulgairement dites l'Eſtoille pouſſiniere*, le ſtelle pulcinere.

Cábrio, *troupeau de cheures*, greggia di capre.

Cábrio o cabriál, *vn cheuron, vne ſoliue, ſolineau, cheuron briſe en armoiries*, vno trauo rotto, per arma, o inſegna.

Cabritillo, *cheurotin fort delié preparé en marroquin*, vno caprone acconcio in cordouano.

Cabríto, *cheureau*, capretto.

Cabritúno, cóſa de cabríto, *de cheureau, de cheurotin*, de capretini.

Agujétas de cabríto, *eſguillettes de cheurotin*, ſtringe di capretto.

Cabrón, *vn Bouc*, vno becco.

Cabroncíllo, *vn ieune bouc, vn cheureau*, vno becco giouane, vn capricino.

Cabrúno, *de cheure, de bouc, choſe appartenante à cheure ou à bouc*, coſe che appartengono a capre, & a buchi.

Cabuxón, *cabachon*, pietra tagliata a coppa.

Cacarcár, *caqueter, le propre de la poulle*, il verſo della gallina.

Cáca, *cacque*.

gallina Cacareadóra, *poulle caqueteuſe*, gallina che grida.

Cacareamiénto, *caquettement ou cacaſſement de poulle*, gridamento di gallina.

Cáça de áues, *oiſeleríe, chaſſe d'oyſeaux, la chaſſe du gibier, volerie*, vcceleria, la caccia de gli vccelli, la vcceliera.

Cacáo, *certain petit reſſemblant à l'auelane, qui eſtoit en grande eſtime en Amerique, & s'en ſeruoyent les Indians pour monnoye, & en faiſoyent auſſi vn breuuage delicieux & noir, qu'ils appelloyent chocolate*, vna certa picciola coſa ſimile a vna nocella, che era in gran ſtima in lo Americo; & gli Indiani ſene ſeruiuano per moneta, & ne faceuano beuanda delicata, & nera, & la nominauano cocolatte.

dár cáça, *donner la chaſſe, faire fuyr*, cacciare, far fuggire.

Caça de fiéras o monteria, *la chaſſe des beſtes ſauuages, la venerie*, la caccia delle fiere ſaluatiche.

Cáça generalménte, *la chaſſe & la venaiſon*, la caccia, cio è, gli animali preſi.

Caçar, *chaſſer, vener, prendre à la chaſſe*, cacciare, andare alla caccia.

Caçadór, *chaſſeur, veneur*, cacciatore.

Caçáui, *pain qui ſe fait d'vne racine d'herbe en aucunes parts des Indes Orientales*, pane che ſi fa di vna radice di herbe, in alcune parti della India Orientale.

Caceár, o ceceár, *graiſſayer en parlant, parler gras*, vn parlar graſſo.

Caçadorcíllo, *vn petit chaſſeur, chaſſeret*, vn picciolo cacciatore.

Caçadúra, *chaſſe, chaſſement*, caccia, cacciagione.

Cacíco, *petit poiſſon*, vna ſtagnadella.

Cacín, *vn poiſſon*, ſtagnada.

Cacíque, Cacîque, *vn ſeigneur ou Roy des Indes*, vno cacichè, è vn gran ſignor dalle Indie.

Cáco, *voyez* cacáo, vedi cacáo.

Cáço, *chaudron, caſſe ou coquemar à chauffer de l'eau, vne cuilliere à tirer la chair du pot, c'eſt auſſi vn poiſſon*, caldarone, cazza, o cuogola, o altro vaſo da ſcaldare acqua, & è anchora vno cucchiaro, o meſtola da cauare la carne, & anchora vna ſtagnada.

Caçoléta, *caſſolette à faire du parfum, petite eſcuelle*, picciolo vaſo da profume.

Caçoléta, *le foyer ou baſſinet de l'arquebuſe*, il fogone dello archebuzo.

Caçolílla, *vne caſſette ou petit poilon de terre à faire de la bouillie, caſſolette*, vna pentola, o pignatino di terra da faie del brodo.

Caçón, *poiſſon qui a la peau gluante, & duquel ſe fait la colle à bouche: c'eſt auſſi la meſme colle à bouche, ou colle de poiſſon*, il peſce, con il quale ſi fa la colla garauella, o colla di peſce.

Caçóiro, *chiche, auare, taquin*, auaro, miſero, ſtretto, auaritioſo.

Caçuéla, *caſſe, vne ſorte de poilon à faire de la bouillie, & à faire des eſtuuees, vne eſcuelle de terre*, vna cazza, o ſorte di caldarina da fare del bullito, & delle ſtuffate, o vna ſcudella di terra.

Caçuéla para, recebir la pringue que chorréa, *vne ſorte de caſſe qui ſert de lechefritte pour recueillir la graiſſe du roſti*, la teglia del roſtito, che coglie il graſſo.

Caçúiro, *voyez* caçóiro, vedi caçórro.

Cachár en pedáços, *briſer, mettre en pieces, rompre par morceaux*, trittare, o tridare, minucciare, tagliare minuto.

Cáchas, *le manche d'vn couſteau*, il manico del coltello.

Cachcár, *voyez* Cachár, vedi Cachár.

Cacheteádo, *ſouffleté, frapé ſur la ioue*, ſogozzonato, muſtazzato, ſchiaffezzato, buffetato.

Cachétes, *les iouffles, le gros des ioues, la gorge*, le labbra, il groſſo delle guancie, la golla.

Cachibáches, *meſlages*, miſtura, o cõpoſitione.

Cacho

Cácho, *vne piece, vn lopin, vn morceau, Abbaisse, qui s'abbaisse*, vn pezzetto, vn lupino, vn bocconetto, abbassato, chi si abbassa.

pérra Cachónda, *vne chienne chaude, qui demande le masle*, vna cagna, che è al cane.

Cachópo, *abysme ou fondriere en la mer entre des escueils, ou en quelque grande eau*, abisso, profondita, centro.

Cachórro, *petit chien, c'est aussi vn petit d'autre beste comme du Lion, Leopard, Loup, Chat & autres semblables, le fan ou faon de quelque beste*, vn picciol cane, come vno picciolo de tutti gli altri animali.

hazér Cachórros, *faonner, ou fanner*, partorire.

Cachorrillo, *petit faon*, vn picciolo parto.

Caçuéla, *poislon de cuyure ou de terre*, vn paioletto di rame, o di terra.

Cáda, *chasque*, ciascuno.

Hazér caçuéla, *faire poislonné de quelque chose comme de bouillie ou aultre mangeaille*, fare vianda, come nel brodo, o nel mangiare.

Cadáño o Cáda áño, *tous les ans, par chacun an, chasque année*, tutti gli anni, di anno in anno.

Cadañéro, *qui se fait tous le ans*, quello che si fa ciascuno anno.

Cáda hóra, *chasque heure, à toute heure*, ciascuno hora, ogni hora, d'ogni hora, a tutte hore.

Cáda día, *chasque iour, tous les iours*, ciascuno giorno, tutti i giorni, di giorno in giorno.

Cáda úno, *chascun, vn chacun, tout chascun*, ciascuno, ognuno, cadauno, l'vno & l'altro.

Cáda quál, *quiconque, qui que ce soit, vn chascun*, chiunque, qualunque, ciascheduno, tutti ad vno ad vno.

Cáda més, *chasque mois, tous les mois*, ciascuno mese, tutti i mesi, di mese in mese.

Cáda véz, *chasquefois, toutes & quantesfois, toutes les fois*, ogni volta, qualunque fiata, di volta in volta.

Cáda vno sendos, *vn à chascun, chascun le sien*, a ciascuno il suo, vno per cadauno.

Cáda úno dós, *chascun deux*, dui a ciascuno.

Cáda sendos o cada sendas, *chascun vn, ou chascun vne*, ciascuno vno, o ciascuna vna.

Cadahálso, *vn eschaffault*, il palco da far giustitia.

Cadalécho, *vne biere, vn cercueil*, cataletto per li morti.

Cadéua, *chaine ou chaisne*, catena, o cadena.

Cadenéta, *Voyez* Cadenílla, vedi cadenílla.

Cadenílla, *petite chaine, chainette*, picciola cadenetta.

Cadéra, *la hãche ou la croupe, proprement l'os de la hanche*, la anca, cio è, lo osso della anca.

Cádmia, *chalemie, pierre metallique*, calegnona pietra metalica.

Cadóce, Cadóz, Góbio, *goujõ, petit poisson*, guouo, pesce picciolo.

Caducár, *deuenir vieil & caduc*, diuenire vecchio, & caduco.

Caducamiénto, *enuieillessement, debilité, & foiblesse à cause de la vieillesse*, vecchiezza, vecchiai.

Caducéo, *caducee, la verge ou baston de Mercure*, il bastone di Mercurico.

Cadúco, *caduc, qui est prest à tomber de vieillesse*, caduco, fragile, debile, impotente, presso alla morte.

Cadúca, *caduque, vieille*, caduca, vecchia, decrepita.

Caduqueár, Caducár, *deuenir caduc*, diuenire caduco.

Caér, *tomber, cheoir*, cadere, cascare.

Caér de gólpe, *tomber tout à coup*, cadere in vn subito.

Caedízo, *tombant, qui chet, qui est prest à cheoir, caduc, qui s'en va par terre*, colui, che sta in su il cadere, & in su il gire in terra.

Caér en algúna cósa, *se ressouuenir de quelque chose, l'entendre, la comprendre*; rammemorarsi, ricodarsi, souenirsi, rimembrarsi, membrarsi qualche cosa.

Caér én la cuénta, *se ressouuenir, & se rememorer de quelque chose, se rauiser du conte ou de l'histoire, s'apperceuoir, recognoistre*, tornare a mente, venire in memoria qualche cosa.

Caér enél rástro, *trouuer la trace*, trouare la traccia, o l'orma, o le vestigie, o i passi.

Caér dé la memória, *oublier*, obliarsi, dimenticarsi, scordarsi, smemorarsi.

Cáfila, Hárria *ou* récua, *troupeau de grand bestail*, greggia di grosse bestie.

Cáfila, *conjuration*, congiura, rebellione, accordo, seditione.

Cagar, *chier, descharger le ventre*, caccare, o cagare.

Cága, Cagádo o Cagajón, *vn estronc ou crotte dure de merde de quelque animal que ce soit, du bran*, vno stronzo, di chi che che sia.

Cahíz o Cáiz de trígo, *vne certaine mesure de bled, contenant, quatre boisseaux*, vna misura di biaua, contenendo, quattro botte.

Cayádo, *Vn baſton à ſ'appuyer, vne houlette de berger, vne quinette*, vn baſtone da appoggiarſi.
Cayáda, idem.
De cayda, *en declin, en ruine*, in declinatione, in ruina.
Cayda, *cheute, ruyne*, ruina.
Caydás, cruxías, *petites grues*, picciole grue.
De cayda vámos, *nous voila ruynez, nous allons en ruyne*, eccoci ruinati, noi andiamo in ruina.
Caydo, *cheu, tombé, ruyné*, caduto, caſcato, ruinato precipitato.
Caymán *grand leſard du Peru, ſorte de crocodile*, gran leguoro del Peru, ſpetie di cocodrillo.
Caymiénto, Cayda, *cheute*, caduta, caſcata.
Caymíto, *certaine herbe qui croiſt aux Indes*, vna ſotte di herba che creſce nelle Indie.
Cayoláque, *vne ſorte de parfum des Indiens*, vna ſorte di perſumo de Indiani.
Cáyre, Dinéro, *eſpece de monnoye*, ſpetie di moneta.
Cayrél, *carreau en paſſement & bordure*, paſſamano, & orlatura.
Cayrelado o acayrélado, *bordé de paſſement à carreaux*, orlato di paſſano fatto a quadri.
Cal *de la chaux*, della calcina.
Cál por regár, *chaulx viue*, calcina viua.
Cála, *cale en la mer, lieu à la rade pour ſe mettre à couuert*, cale nel mare, luogo da porſi a coperto.
Cála, *retaillon, entamure, eſchantillon*, vno rettaglio, o tagliatura, o pezzo.
Cála pára purgár, *vn ſuppoſitoire*, ogni ſorte di granda, o marone, o creſticio.
Cala o tiénta de çurujáno, *vne eſprouuette, vne ſonde de Chirurgien, il ſe dit auſſi* tiénto, *au genre maſculin*, la taſta del ciruggiéo.
Cála, *recherche, perquiſition*, ricerca, inueſtigatione, inquiſitione.
Melon caládo, *vn melon entamé, pour ſçauoir s'il eſt bon*, vn melone tagliato, per ſapere ſe è buono.
Calabaça, *calebace, citrouille, courge, coucourde*, zucche, o cedroni.
Calabaça ſilueſtre, *coloquinte*, collaquinta.
Calabaçáda dar úna gran calabaçada, *frapper & donner vn grand coup de la teſte contre quelque choſe, & c'eſt proprement frapper de la teſte, d'autant qu'elle reſſemble plus à vne citrouille qu'à autre choſe*, dare forte della teſta in qualche coſa.
Calabaçéar, *donner des coups de teſte, heurter*, dare della teſta, o urtare piu volte.
Calabóço, *vn cachot, baſſe foſſe*, vna grotta, o foſſa, o cana.
Calabóço, *vne grande ſcie, c'eſt auſſi vn certain ferrement comme vne ſerpe, emmanchee d'vn grand baſton pour couper & arracher les eſpines*, vna gran ſega, o ſeca, ouero vna ronca da tagliare le ſpine.
Calabriádo, vinos calabriádos, *vins ſophiſtiquez*, vini falſificati.
Calár, *percer, trauerſer, paſſer à trauers*, forare, paſſare da vno lato all'altro, trappaſſare, pertugiare.
Calár lo cerrádo, *ſonder, taſter & rechercher, penetrer au dedans de quelque choſe, ſçauoir ce qu'il y a, eſprouuer*, ſentire, taſtare, cercare dentro qualche coſa, per ſapere quello, che vi è.
Calár, *caler, abbaiſſer*, calare, abbaſſare, deſcendere.
Cála de lo cerrádo, *Voyez* Cala *cy deſſus*, vedi cála adietro.
Caládo, *ſondé, paſſé, penetré, recherché*, ſperimentato, prouato, cercato, inueſtigato.
Caladór de cirujáno, Cala de çurujano, *ſonde eſprouuette*, la taſta del ciruggico.
Calafáte, *la poix, eſtoupe & autre matiere propre à eſtouper vn nauire & le calfeutrer, gouldrõ*, pece, & ſtoppa, & altre materie, per ſtoppare vna naue, & la impezzare.
Calafat, *maiſtre d'hache, faiſeur de nauires & galeres*, maeſtro da fare delle naue, & delle galere.
Calafatéar o Calfateár, *calfeutrer vn nauire, froter vn vaiſſeau de mer, le gouldronner & poiſſer*, ſtoppare vna naue, & la impegolare.
Calahórra, *forteresſe, mot Arabe*, fortezza, voce Arabica.
Calamár peſcádo, *Calamar eſpece de poiſſon, on l'appelle auſſi Taute, ſorte de petite ſeiche*, vn peſce detto calamaro.
Calamár, *vn calemar, ou eſcritoire*, calamaio, per inchioſtro.
Calamaréjo, *poiſſon appellé Caſſeron*, vn peſce, nomato calleione.
Calámbre o Calámbria, *vne roideur de nerfs qui fait tenir le col comme ſi le menton eſtoit attaché à la poitrine, & le chignon du col auec l'eſpine du dos, qui eſt vne ſorte de maladie, la goute crampe*, nerui ritratti, che fanno tenire il mento

mento, come attaccato al petto, che è la gotta.

Calaménta, Calamínto, *herbe au chat, calament*, herba da gatto, calamano.

Calamidád, *calamité, misere, affliction*, calamita, miseria, tristezza, pouertate.

Calamiénto, *fondement, penetration*, sperimento, sperienza, comprendimento.

Calamínto yerua, Neuadera, *herbe au chat, calament*, herba da gatto, calamano.

Calamíta piédra, Piedra yman, *la calamite ou pierre d'eymant*, la calamita, pietra.

Calamitóso, *calamiteux, miserable*, calamitoso miserabile, poueretto.

Calamón áue lagúnas, *certain oyseau grand qui a le col & les pieds fort longs, comme le Heron, & vit ordinairement és marests*, vn grãde vccello, che ha collo, & piedi lunghi, come lo aerone, & sta per le paludi.

Calándria, *sorte d'alouette grosse & sans huppe ayant vne raye noire autour du col, vne calandre*, sorte di lodole grosse, & senza cresta, ma hanno vna riga nera intorno al collo, cio è vna calandra.

Calár, amaynár, *caler & abbaisser la voile*, calare, & abbassare la vela.

Calauéra o Calauérna, *le test de la teste, caluaire, le crane, l'os de la teste*, testa dello huomo, cio è, il cranio, o lo osso della testa.

Calauéra de venádo, *teste de cerf*, testa di ceruo.

Calcañál o Calcañár, *le talon*, il tallone, o il calcagno, il garetto.

Calcáño, idem.

Calcár o recalcár, *fouler aux pieds, presser vne chose pour la faire entrer en quelque lieu, emplir à force & en foulant*, calpestrare, scalpestrare, calcare co piedi, & sforzare vna cosa, per farla entrare in qualche luogo a forza.

Calcádo, *foulé*, calcato, oppressato, premuto.

Calçár, *chausser, arrester*, calciare, fermare, arrestare.

Calçár ruéda, *enrayer vne roue*, battere i raggi nel mozzuolo della rotta.

Calçádo, *chaussé, & chaussure*, calciato, o calzato.

Calçáda, arracife, *chaussee, leuee de terre, chemin pauè*, argine, o riparo di terra, o strada lastricata.

Calça, *chausse*, bracche, calcie, mudande.

Calças, *des chausses, vn hault de chausses*, bracche.

Calças de córtes, *chausses à bandes*, bracche a tagli, o a liste.

Média calça, *bas de chausses, les Espagnols disent en vn mot*, médias, *pour signifier vne paire de bas de chausses*, scofoni, calce basse.

Calçónes, *le mesme que* Calças: *il signifie aussi des calsons*, il medesimo, che calças, & ancho ra significa calzoni.

Calçadór, *chausse-pied*, calzatoio, o calzaduro.

Calçadúra, *chaussure*, calciamento.

Calçón o peál, *vne sorte de calson antique, chausson*, vna sorte de calzoni alla antica.

Calças affolládas, *chausses amples & larges, bouffantes*, cálze, o braghe ampie, & gonfie.

Calceamiénto, *chaussure*, calciamento.

Calcétas, *chaussettes*, calcette.

Calcetéro, *chaussetier*, calciaiuolo.

Calcedónia o Calcidónia, *vne pierre precieuse appellee cacidoine*, calcidonia pietra pretiosa.

Calcéz o garcéz de nauío, o gábia, *la hune du nauire*, la gabia della naue.

Calcíl, *gris-blanc*, beretino chiaro, colore.

Calcinár, *calciner, reduyre en chaux*, smaltare.

Calcinádo, *calciné*, calcinato.

Calculár, *calculer, compter*, contare, per fare conto, calculare.

Cálculo, *calcul, compte*, conto, calculo.

Caldéra, *chaudiere*, caldaia, o paiolo.

Calderáda, *vne chaudrounee, plein vn chaudron*, vna caldarinata.

Calderéro, *chaudronnier*, calderaio.

Calderería, *la boutique du chaudronnier*, la bottegga del calderaio.

Caldéréta, *petite chaudiere*, picciola caldaia, o calderina.

Caldeníllo, *petit chaudron*, vno caldaroncello.

Calderón o caldéro, *chaudron*, vno panicillo.

Caldéro, *vn soupier, mangeur de potage*, vn cenatore, deuoratore de guazzetti.

Caderuéla, *Voyez* Caldéréta, vedi caldéréta.

Caldíllo, *vn breuet, vn petit chaudron*, vn caldarino.

Cáldo, *chaudeau, bouillon du pot, brouet*, vno brodetto.

Cáldo de vino, *vn chaudeau fait de vin & de sucre, pour guerir la teste au matin quand on a trop beu le soir*, vno broderto fatto con vino.

& zucchero per la testa degli vbbriachi.
Cáldo suládo, *Vn pressu*, vno improuiso.
Calendário, *Calendrier*, *Almanach*, calendario, almanaco.
Caléndas, *calendes*, *le premier iour du mois*, calende, il primo giorno del mese.
Calentár, *chauffer*, *eschauffer*, scaldare, seccare al foco.
Calentádo, *chauffé*, scaldato.
Calentárse, *se chauffer*, scaldarsi.
Calétadór de cáma, *Vne bassinoire*, vna baccina
Calentamiénto, *chauffement*, *eschauffement*, scaldamento.
Calentúra, *fieure*, *il y en a plusieurs especes comme sont*, Continua, cotidiána, terciána dóble, quartána, *fieure continue ou chauld mal*, *quotidienne*, *tierce*, *double tierce*, *quarte ou quartaine*, febbre, che sono varie.
Calenturiénto, *Voyez* Calenturóso, vedi calenturóso.
Calenturilla, *petite fiebure*, vna febbreta.
Calenturóso, *fiebureux*, *celuy qui a la fiebure*, vno febbroso, che ha la febbre.
Caléra dóde se háze la cál, *fourneau où l'on cuit la chaux*, *chaufour*, *four à chaux*, la fornace della calcina.
Calérо, *celuy qui cuit la chaux*, *qui la fait*, *chaufournier*, il fornaciaio della calcina, o fornaro.
Caleta, *Vn suppositoire*, *Vn petit bras de mer ou l'on se met à la rade à couuert du mauuais temps*, vn picciol braccio di mare, dove si mette a coperto dal temporio.
Calfateár, *Voyez* Calafateár, vedi calafateár.
Calidád, *qualité*, qualitate, grado, officio, dignitate.
Caliénte, *chaud*, caldo.
Calentúra, *Voyez* Calentúra, vedi calentúra.
Cálido, *chauld*, caldo, ardore, arsura.
Calificár, *qualifier*, *donner qualité & valeur à quelque chose*, qualificare, honorare qualcheduno.
Califa *le Calife*, *le grand sacerdot entre les Mores & Turcs*, il grá papas, o Sacerdote de Mori, & de Turchi.
Persona calificáda, *Vne personne de qualité*, *signalee*, *honorable*, vna persona di qualita, di nome, & de honore, & di fama.
Calilla, *Voyez* Caléta, vide caleta.
Calina, *mortier fait de chaux & de sable*, malta fatta di acqua & fábbia.
Cáliz, *Vn calice*, *hanap*, *coupe*, *vaisseau à boire*, vna coppa, tazza, bicchiero, o nappo da bere.
Calmar, *calmer*, *deuenir calme*, *s'appaiser*, calmare, quetare, pacificare, appasare.
Calma de viénto, *tranquilité de vents*, *le temps calme*, vento tranquillo, calma & bonaccia.
Cálma en la már, *calme*, *quand la mer n'est point esmeue par les vents*, *bonasse*, calma in mare, e quando non ondeggia per vento.
Calmería, *bonasse*, *calme*, bonaccia in mare, e di esser senza onde.
Calofrío, *frisson de fiebure*, tremore di febbre.
Calofrióso o calorfrióso, *frileux*, *qui a des fressons de fiebure*, tremoloso, chi trema per febbre.
El Calomár, *le ton que les mariniers chantent tout d'vn temps pour tirer & faire effort tous ensemble*, il suono, che i marinari cantano ad vn tempo tutti insieme per tirare piu fórte.
Calón, *Vne sonde qui penetre iusques au fond*, il scandaio, che giunge fino al fondo del mare.
Calongía, *Chanoinerie*, *prebende de Chanoine*, le prouigioni de canonici.
Calónge, *Chanoine*, canonico.
Calónia, Calúnia, *calomnie*, *detraction*, *mesdisance*, calunia, oltraggio, biasmo, infamia.
Calór, *chaleur*, *ardeur*, calore, ardore, accendimento.
Caloróso, *chaleureux*, *ardent*, caloroso, focoso, infiammato, ardente, acceso.
Calóstre o calóstro, *le premier laict qui vient aux mammelles apres l'enfantement*, *le laict nouueau*, il primo latte, che viene alla donna di parto.
Calúnia Calúnia ó Calóna, *& plus proprement*, Calúmnia, *calomnie*, *mesdisance*, *fausse imposition*, calunia, maledittione, falsa accusa.
Calumniadór *calomniateur*, *mesdisant*, *cauilleur*, calumiatore, maldicente, biasimatore.
Calumnióso, *calomnieux*, *qui mesdit*, *prompt à mesdire*, calunioso, biasimoso, oltraggioso.
Calumniar, *calomnier*, *accuser quelqu'vn à tort & faulsement*, *mesdire*, *mettre sus quelque chose à quelqu'vn*, *desguiser la verité pour blasmer quelqu'vn*, caluniare, maledire, infamare, dishonorare, vituperare, sfregognare.
Calúra, *chaleur*, calura, caldezza, arsura.
Caluróso, Caloroso, *chaloureux*, caloroso, infocato, ardente.
Calua de la cabéça, *le test de la teste qui est desnué de cheueux*, *teste chauue*, *chauueté*, la testa calua, che è senza capelli.
Caluéz de cábellos, *chauueté*, *quand il n'y a gueres de cheueux à la teste*, canudezza quando si ha pochi capelli in testa.

Calúo,

Caluo, *chauue, qui a la teste chauue*, caluo, chi ha la testa calua.
Calzár, Calçár *chaussee*, calcatura.
Callár, *se taire, ne dire mot, ne sonner mot*, tacersi, ammutirsi, quetarsi.
De calláda, *tacitement*, taciturnita, silentio.
Calladaménte *secretement, tacitement, coyement, sans dire mot*, tacitamente, quetamente, secretamente.
Calládo, *secret, coy, taciturne, qui se taist*, tacito, queto, secreto.
Callándo, *sans dire mot*, senza di parola.
Callandíco, *tout doucement, coyement, en silence, sans dire vn petit mot*, tacitamente, quetamente, in silentio.
Callādríz, Calládo, *taciturne, coy, segret*, taciturno, queto, secreto.
Calliánte, *qui se taist*, colui, che tace.
Cálle, *rue, chemin, allée plantée d'arbres*, via, strada, camino pieno de alberi.
Calleja o Callejón, *petite rue estroite*, vna vietta stretta.
Callejuéla o Calléta, *vne petite ruelle*, vna picciola rotella o roteletta.
Callejéro, *qui raude par les rues, coureur, bateur de pauè, coureur de rues*, chi passeggia per le strade, che corre per tutte le vie, vn scorritore di strade.
Callecér hazér cállos, *s'endurcir & faire des durillons & cors*, indurarsi, & fare de calli, & corne.
Cállo, *cal ou durillon, cor*, callo, o durezza.
Callóso, *plein de durillons & de cors*, calloso, pieno de calli, & de durezze.
Mános callósas y dúras, *mains pleines de cals & durillons*, mani piene de calli, & de durezze.
Cállos de viéntre, *tripes dures*, buscecchie, o budelle dure, o caldume.
Callo de herradúra, *l'acier & ce qui est de plus dur au ferrement, vn morceau de fer de cheual ou de mule*, lo azzaio, o quello, che è tra ferramenti il piu duro, o vno pezzo di ferro di cauallo.
Cáma, lécho dónde dormímos, *lict*, il letto.
Cáma pequeña, *vn petit lict, vne couchette*, vno lettizzello, & lettuccio.
Cama de arádo, *vn rayon de charrue, vn seillon*, vno solco di aratro.
Cáma de cauállas, *litiere des cheuaux*, letiera de caualli.
Cáma de jardín, *couche de iardin*, quadri, o aia, o quaderno di giardino.
Cáma de melónes, *couche de melons*, quaderni de meloni.
Camaféo, *Camayeul, pierre precieuse taillée en demie bosse & camayen*, camaglio, pietra pretiosa, tagliata in coppa.
Cámara, *chambre*, camera, stantia, o stanza.
Camaráda, *camarade, qui est d'vne mesme chambre*, vna camarada de compagni.
Camaranchón, *Voyez* caquiçamí, *c'est aussi vne petite chambre lambrissee faite en souspendue, meschante chambre*, vedi caquiçamí & è vna pouera camera, & picciola lambrecchiata & sospesa.
Camarero, *Valet de chambre, chambellan*, seruitore di camera, camariero.
Ayúda de cámaras, *suppositoire*, aiuto di camera.
Móça de cámara, *homme de chambre, garson qui sert à la chambre*, ragazzo di camera.
Camaréro mayór, *grand chambellan*, gran cameriero.
Camaréra, móça de cámara, *chambriere, fille de chambre*, serua di camera, cameriera.
Camaréta o Camarílla, *chambrette, petite chambre*, camaretta, o picciola camera.
Cámara de cuéntas, *chambre des comptes*, camera de conti.
Cámaras, *flux de ventre, la foire, quelquesfois il se prend pour le flux de sang, mais c'est plus proprement*, Sāgrellúuia, *qui est la dissenterie, il se dit aussi* Cámaras de sángre, flusso di ventre, la cagarolla, & si piglia alle volte per flusso di sangue, ma non propriamente.
Tenér camaras rézias, *auoir vn grand flux de ventre*, hauer vn gran flusso di sangue.
él que tiéne cámaras, *foireux, qui a la foire: on dit aussi* Camara, *au singulier, en la mesme signification de* Cámaras, cagone, colui, che ha la cagarola, si dice anchora cámara, per cámaras.
Camarílla, Camaréta, *chambrette, petite chambre*, vna camaretta, o picciola camera.
Camarón, *salicoque petite escreuice de mer, cheurette*, piccioli gambari di mare.
Camaróte, *petite chambre*, camaretta.
Cambiánte, *changeant*, cambiante, che cangia.
Cambiár, *changer*, cangiare, cambiare, mutare.
Cambiádo, *changé*, cangiato, cambiato, mutato.

Cambiadór, *changeur, banquier*, cambiatore, banchiero, cangiatore.
Cámbio, *change, banque*, cambio, banco.
Maéſtro de cámbio, *le changeur, maiſtre du change, banquier*, maeſtro del cambio, il banchiero.
Cámbo, *qui a les iambes cambies & tortues*, colui, che ha le gambe ſtorte.
Cambrón, *Bourgeſpine ou Nerprun*, bottoni de ſpine, o de pruni ſaluatichi.
Cambronéra, *buiſſon où il y a quãtité de bourgeſpines & de nerprums, halier*, ſterpi, doue ſono aſſai bottoni di ſpine, & de pruni ſaluatichi.
Cambráy, *toile de Cambray*, tela di Cambrai.
Cambúx, *vn maſque ou voile à couurir le viſage*, vna maſchera, o velo da coprire il viſo.
Camédreos Camédrios, o camédio, *la Germandree, herbe*, germandrea herba.
Cameleón, *ou Cameleon ou Camelion, animal qui ſe repaiſt de vent & air*, Cameleonte, che viue di aria, picciolo animale, & che ſi cambia di colore.
Cameleón yérua, *Chamelion herbe*, camelcona herba.
Camélla, *vne petite planche qui ſe met ſous le ioug des bœufs*, vna aſſetta che ſi mette ſoto il giogo de buoi.
Camêllo, *Chameau, animal*, camello, animale.
Camellêro, él qué los cúra, *celuy qui penſe les Chameaux*, colui che gouerna i camelli.
Camellería, *l'office de celuy qui penſe les Chameaux, traitement de Chameaux*, la carica di colui, che gouerna i camelli.
Camellopardál, *Voyez* Giráfa, *giraffe animal tenant de la forme du Cheureuil, mais il eſt deſmeſurement hauls par deuant & treſtas par derriere*, vedi giráfa, animal della forma del becco, ma oltra modo alto dinánzi, & baſſo di dietro.
Camfór, *du camphre, certaine drogue*, camfora, ſpetiaria.
Camílla, camíta, *couchette, petit lict, ou couche de jardin*, lettuccio, picciolo letticello.
Caminár, andar camino, *cheminer, aller, marcher*, caminare, gire, andare.
Caminándo, *en cheminant, en allant*, caminando, andando.
Caminadór o caminánte, *paſſant, voyageur, allant, celuy qui chemine cheminеur*, vn paſſante, viandante, caminatore, viaggero.
Camíno, *chemin, voye, ſentier, voyage, maniere, moyen*, camino, ſtrada, via, ſentiero.
Camino reál, *le grand chemin, chemin royal*, il camino maeſtro, o la gran ſtrada.
El negócio lléua buén camino, *l'affaire s'achemine bien, elle eſt en bon terme, en bon chemin*, il negotio piglia buon camino.
Lleuáua camino de sér verdád, *Voyez au Verbe* Lleuar, vedi il verbo, Lleuar.
Veſtúdo de camíno, *habit de campagne*, habito di campagna.
Camino de Santiágo énel ciélo, *le chemin de ſainct Iacques, vn long trait qui paroiſt au ciel la nuict, plus clair que le reſte, la Galaxie*, il camino di S. Giacopo, lavia lata della aria.
deCamíno, *en paſſant*, nel paſſare, in paſsádo.
Caminíllo, *petit chemin petit ſentier*, picciolo camino, i enteriollo.
Camíſa, *chemiſe, le mois des femmes, leurs fleurs ou flueurs, menſtrues*, la ordinaria purga del le donne, o le loro coſe.
Camiſón, *vne grande chemiſe large, comme celles dont vſent les femmes quand elles vont aux eſtuues, qui ſont faites comme vne robbe fendue par deuant tout du long*, vna camiſcia, o camicia, o camiſa lunga, & larga da donna, che vſano quãdo vanno alle ſtuffe aperte tutte dinanzi.
Camíſa de lána, *vne camiſolle de laine*, vna camiſuolla di lana.
Camisílla o Camisíta, *vne petite chemiſe*, vna camiſcietta, o picciola camicia.
Camíta, *petit lict, couchette*, picciolo letto, lettuccio, o letticello.
Camodár, *iouer des gobelets, faire des tours de paſſe-paſſe*, il gioco da fare paſſare da vno bicchiero allo altro.
Camodadór, *ioueur de paſſe-paſſe, trompeur*, giocatore de bicchieri, bagateliero.
Camodamiénto, *le ieu des gobelets, & de paſſe paſſe, eſchange, tromperie*, il gioco del paſſare da vn bicchiero a l'altro, inganno.
Campál, *de campagne, comme* Batálla campál, *Vne bataille qui ſe donne en vne campagne*, di campagna, come battaglia data in campagna, o coſa fatta in campagna.
Campána, *cloche*, campana.
Campanáda, *le ſon des cloches*, il ſuono delle campane.
a campána herída, *au tocqueſin*, il ſuono delle arme.
Campanário, *clocher*, la torre delle campane.
Campanéár, *carillonner, ſonner les cloches*, ſonare le campane.
Campaneár, Campeár, *tenir la campagne*, tenere la campagna.
Campaneadór, *carillonneur, ſonneur de cloches*, campanaro, colui che ſuona le campane.
Campanéro, qué las tañe, *ſonneur de cloches*, ſona-

ſonatore di campane.
Campanéro que las háze, *fondeur de cloches, clochetier*, fonditore, o maeſtro da far campane.
Campanilla, *petite cloche, clochette*, campanella, picciola campanelletta.
Campanílla yerua, *herbe nommee liſet, ou liſeron, de l'herbe aux cloches, de la villiere*, herba nomata liſetta, o liſerone, o herba alle cãpane.
Campanílla, *La luette, Voyez* Galillo, vedi galillo.
Campanillſca, *bouteille qui s'esleue ſur l'eau*, ſonagli, o veſcichette, che ſi leuano ſopra la acqua.
Campáña, o campiña, *campagne*, campagna.
Campañeár, *camper, picorer*, correre la campagna, predare.
Campeár, *camper, guerroyer, courir la campagne, combatre*, accamparſi, guerreggiare, ſcorrere, combattere.
Campeadór, *guerrier, guerroyeur*, battagliatore, fare fatto d'arme.
Campeár, *reluire, eſclater comme fait une couleur, paroiſtre bien & eſtre bien ſeant comme ſeroit vne ſorte de couleur entre d'autres bien aſſorties, venir bien ſur vn champ de differente couleur: il ſe dit auſſi de toutes autres choſes bien ſeantes*, rilucere, illuminare, riſchiarire, come fa vno colorè di cremeſino perfetto, & ſi dice anchora di ogni altra coſa.
Campéro, *Preuoſt qui tient la campagne*, il barigiclo di campagna.
Campeſino, *champeſtre, ruſtique*, campeſtro, ruſtico, villeſco.
Campiña, *campagne fort deſcouuerte, qui n'a aucuns arbres*, campagna raſa, che non ha alcuno arboro
Cámpo, *champ, camp, armee par terre*, campo, eſſercito, militia.
Cámpo ráſo cómo véga, *campagne raſe, vne plaine, vne grande eſtendue de terre*, vna campagna nuda.
Camuéſa, *vne ſorte de pommes blanches ayant la chair tendre & doulcereuſe: elles ſont comme les auant pommes, mais elles durent iuſques à l'arriere ſaiſon*, vna ſorte di pome, o mele, cha ſono bianchette & ſono di polpa tenera, & dolcette, & durano fino al verno.
Cán, pérro o pérra, *chien ou chienne*, cane, o cagna.
Cán ſóbre qué cárgan las vígas, *colonne ou pilier qui ſupporte les poultres d'vn baſtiment, corbeau*, le colonne, che ſoſtongono i trau di vna fabrica.
Canál, *canal, conduit, tuyau*, canalle, conducto.
Canál de fruménto, *le tuyau du blod*, la canna del formento.
Canál de tejádo, *canal fait de tuilles creuſes & demy rondes ſeruant de gouttiere ſur le toict d'vne maiſon, la gouttiere, c'eſt auſſi la feſtiere qui eſt faite de meſmes tuilles*, canalle fatto de cupi, per doccia di vno tetto di caſa.
Canál de molíno, acéquia, *vn foſſé & conduit ſeruant de canal à faire venir l'eau au moulin, vne eſcluſe*, vn foſſato, o condutto, che ſerue di canalle, per condure la acqua al mulino.
Canaládo, hécho à canales, Acanalado, *canelé, tane.*
Canálla, *canaille, gens de peu, racaille de peuple*, canaglia, gente vile, & feccia di popolo.
A canáles, *goute à goute*, a goccia a goccia.
Canário, *Canarin petit oyſeau, Serin de Canarie*, picciolo vcelletto.
Cána, cóſa, con cánas, *chenue, blanche de vieilleſſe comme la teſte d'vn vieillard*, canutezza bianchezza di teſta di vecchio.
Cáno, *chenu, blanc, qui a les cheueux blancs*, canuto, bianco, chi ha i capelli bianchi.
Hazérſe cáno, *deuenir blanc & chenu*, venir bianco, & canuto.
Canóſo, *vieil, qui a les cheueux blancs*, vecchio, di bianca chioma.
Cánas, *les cheueux blancs & chenus*, i capelli bianchi, & canuti.
Canásta, *corbeille, panier*, paniero, ceſta.
Canásto, *panier d'oſier, coſphin*, paniero, coſto.
Canaſtillo, *petit panier, paneret, corbillon*, paniretto, ceſtetto, ceſtolino, ceſtello.
Cancabúx o antifáz, *voile à mettre deuant le viſage*, velo, o drappo, che portano dinanzi il viſo.
Canél, *vn cabinet, vn gardarobe à mettre vn lict: vne piece de ſarge ou de toile à mettre deuant la cheminee ou porte d'vne ſalle pour engarder de voir ou dedans*, armariero, o forciretto, o vn panno da caminata, o vno v. palle da porta.
Cancellár o cancelár, *canceler, effacer, biffer*, cancellare, annullare, regare.
Cancelladór, *qui rancelle & efface*, cancellatore, annullatore.
Cancelládo, *effacé, biffé, canceté*, cancellato, annullato, regato.
Cancelladúra, *effacement, cancellement*, ſcancel

Brochón, *vne grosse branche, vne broisse de pein-*

brozno, *aspre, rude, reuesche*, aspro, ruuido, acer-

lamento, annullamento, regamento.
Cancellamiénto, idem.
Cancellário, *Chancelier*, il cancelliero.
Cancer constelación, *le signe de Cancer ou de l'escreuisse, Cancre*, il segno di gambero, o Cancer.
Cancer, o caratán, *le chancre, le cancre, maladie, vn cancer*, il cancaro malatia.
Canción, *chanson*, canto, canzone.
cancioncilla, *chansonnette, petite chanson*, cantaretti, canzonette.
cancioneár, *faire chansons, chanter*, cantare, fare delle canzoni.
cancioneadór, *chanteur, faiseur de chansons*, cantore, canzonero.
cancionéro, *vn liure de chansons, vn recueil & amas de chansons*, vn libro di canzone, il canzonero.
candádo, *cadenat, ou cadenas*, cadenazzo.
candéda, *fleur de noyer, vulgairement chaton ou minon*, i gatti fiori delle noci.
candéla, *chandelle*, candella.
candelica, *petite chandelle*, candelletta.
candeléro, *chandelier où se met la chandelle quãd elle brusle, & aussi le chandelier qui les fait & qui les vend*, il candellero della candella, & il candellaio, che le fa, & vende.
trigo candiál, *bled à blanc, bled fort sec & leger, duquel se fait le pain blanc*, formento netto, secco, & legiero, per fare pane bianco.
candíl, *vne lampe à mettre de l'huille pour brusler & seruir de lumiere*, vna lampana da olio.
candiléjo, *petite lampe*, vna lampanetta.
candiléro, *vn faiseur de lampes*, vno lampaio, il facittore delle lampane.
candiléra, *bouillon blanc, herbe*, brodo bianco, herba.
candióta, *sorte de grande pipe ou tonneau où se met vin ou maluoisie*, sorte de gran botte, o vasselli da maluasia.
candiotéro, *faiseur de tels vaisseaux*, vasselaio, che fa tali vasselli.
cándido, *blanc, luisant, candide*, bianco, candido.
candór, *blancheur, lueur, candeur*, bianchezza, candidezza.
canecér o canescér, *grisonner ou blanchir, deuenir blanc & chenu*, venir griso di pelo di testa, & barba.
canéla, *canelle, bois de caneile, & toutesfois ce n'en est que l'escorce*, canella, spetiaria, & non è che la scorza.
Canelón, *arbre de canele, dragée, paste, oublie faite de canele & de sucre*, lo arbore di canella, cõfettura di canella, o pasta.
Canéz, *blancheur de cheueux, vieillesse*, biãchezza de capelli, vecchiezza.
Canezillo, *vn petit corbeau, encorbellement ou console de pierre ou de bois pour supporter solines ou quelque saillie de bastiment*, vno picciolo coruo, o coruetto, o vno sostegno di pietra, o di legno per sostenire vna fabrica.
Cánfora, Camfór, *du caufre*, canfora.
Cánganio, *freslon, grosse mousche*, tauano, grosse mosche.
Cangilón, *vne certaine mesure de choses liquides contenant six septiers, vn vaisseau ainsi appellé, pot de terre, vaisseau à huille*, vna misura, che contiene sei corbe di vino, o vassello cosi detto, o vaso di terra a olio.
Cangréjo, *escreuisse ou escreuice*, Gambaro.
Canjár o cambiár, *changer*, cangio, o cambio.
días Caniculáres, *les iours caniculaires*, i giorni caniculari.
Canílla, espinílla, *le petit focile ou l'os du bras & de la iambe*, vno picciolo focile.
o l'osso del braccio, o quello della gamba.
Canílla de cúba, *robinet canelle, la chanteplure*, canella, o bolgie da cauare vino.
Vua canílla, *ioubarbe, herbe*, Guibarba, herba.
Canílla de texedór, *la bobine du tisseran*, il rocchetto del tessaio.
Canilléras, *des greues, armure de iambes*, schiniere da armare i schinchi.
Canilléro, *faiseur de robinets & de fontaines à vin ou autres, faiseur de canaux & tuyaux*, maestro da condutti, & da canalli.
Caninéro, *sureau ou suzeau arbre*, succeo arboro.
Caníno, *de chien, appartenant à chien*, di cane, o che appartiene a cane.
Cáno, *voyez ci dessus apres*, Cána, vedi Cána adietro.
Canóa, *nasselle ou petit basteau fait d'vne seule piece de bois caué, comme les Indiens en ont*, vna nauetta cauata, & fatta di vn pezzo di legno, alla costuma de Indiani.
Canón, *canon, reigle*, canone, ordine, regola, legge.
Canongía, Calongía, *chanoinie*, canonicheria.
Canonísta el que estúdia cánones, *celui qui estudie au droit canon, canoniste*, canonista, scolaro in canonico.
Canónigo de yglésia, *Chanoine*, Cononico.

Cano-

Canonizár, *canoniſer*, canonizzare.
Canonizádo, *canoniſé*, canonizzato.
Canonizaciõn, *canoniſation*, canonizzamento.
Canonizamiento, idem.
Canſár, *laſſer, hoder, ſaouler*, laſſarſi, ſtraccare, ſtancare, indebolire.
Canſárſe, *ſe laſſer, ſe ſaouler, ſe hoder : ce dernier eſt vieil François*, laſſarſe, ſtancarſe, ſtraccarſe, indebolirſe, ſfacciarſe.
Canſádo, *laſſ, laſſe, trauaillé, hodé, ſaoul de faire quelque choſe*, laſſo, ſtracco, debole, ſtracco, affaticato.
Canſáncio, *laſſitude, laſſeté*, laſſezza, ſtracchezza, debolezza.
Cantaléta, *chanſonnette*, canzonetta, cantilenetta.
Cantára, *vaiſſeau & meſure contenant ſeize pintes*, vaſo, o miſura, che contiene ſei bocalli.
Cántaro, *vn vaiſſeau de terre à mettre de l'eau, vne cruche, il ſe peut auſſi prendre pour vn pot à vin, vn broc*, vn vaſo da acqua di terra, o vrna, o ola, o boccale da vino.
Cantaréro, *vn pôtier qui fait des cruches & pots de terre*, il pignataro, o pentolaio, che fa i vaſi de terra.
Cantarílo, *vn petit broc, vne petite cruche*, vna picciola brocca, o vna brocheta, o vrnetta.
Cantár, *chanter, pſalmodier*, cantare Salmi.
Cantár ſuauemẽte, *chanter doucement, melodieuſement*, cantare dolcemente, e in bel concento.
vn Cantár, *vn cantique, hymne, chant de louange, chanſon*, vna canzone, vno Salmo, canto di laude.
cantacico, *petit cantique, chanſonnette*, vna canzonetta, vn picciol canto.
Cantáres, *cantiques, hymnes, chanſons*, cantici, Salmi, canzoni.
Cantárides, *mouſches cantarides*, moſche cantarelle, dette cantaride.
Canteria, minéro de piédras, *vne quarriere, vn lieu d'où l'on tire la pierre, perrerie, c'eſt auſſi l'art de tailleur de pierre*, il luogo doue ſi tira la pietra, vna prediera, o la arte di tagliare le pietre.
Canterico de pán, *vn chanteau & bribe de pain*, çatico, vno pezzo, o vna mica di pane.
Cantéro, *tailleur de pierre*, ſcarpellino, che taglia le pietre.
Cantéro, *l'entamure du pain, vn gros quignon, vn gros chanteau*, la tagliatura del pane, o vno pezzo di pane.
Canterúdo, *qui a l'eſcorce eſpeſſe & groſſe*, che ha la ſcorza groſſa.
Cántico, *cantique, chanſon*, vn canto, vna canzone.
Cantidád, *quantité, nombre, trouppe*, quantita, numero, moltiplicatione.
Cantimplóra, *flaſcon, bouteille, ayant le col long*, fiaſco, o zucca, che ha il collo lungo.
Cantina, *cauue à vin*, cantina, o caneua da vino.
Cánto, piédra, *vne pierre de taille ou bien vn gros moilon, roc*, vna pietra da tagliare, o vno groſſo pietrone, o roccia di monte.
Cánto o ládo, *le coſté de quelque choſe que ce ſoit*, le coſte, di che che ſi ſia.
Cánto de rópa, orílla, *le bord de la robbe, le pan de la robbe*, lo orello della veſta.
Cánto que ſe cánta, *chant, chanſon, ode, hymne, pſeaume*, canto, canzone, Salmo.
Cánto de bódas, *chant nuptial*, canzone di nozze.
Cánto groſſúra o hondúra, *la groſſeur & profondité ou eſpaiſſeur*, la groſſezza, o ſpeſſezza, o la profondita, o la concauita.
Cantón o eſquína de cálle, *vn coin de rue, canton*, vn canto, o cantone di ſtrada.
Cantonáda, dár cantonáda, *faire vne eſcapade en vn coin de rue*, fare vna brauata in ſu vn canto di via.
Cantonéra, *vne cantonniere, vne garſe publique, couuerte d'eſguillette, vne putain*, vna puttana, meretrice, putta, sfacciata, bordeltera.
Cantonéras de libros, *cornieres de liures*, i cantoni di vn libro.
Cantór, *chantre, chanteur*, cantore, muſico.
Cantór tiple, *le cantus & deſſus en muſique*, il ſoprano del canto.
Cantóra, *chantereſſe, chanteuſe*, cantatrice, o cantatora.
Cantória, *chanterie, muſique*, cantamento, muſica, cantilena.
Cantuéſſo, o cantuérca, *du Stechas, nom d'herbe medicinale, ſorte de Lauande* la ſtecca, nome di herba medicinale, ſorte di lauanda.
Cantuſár, ſoſacár, *desbancher, ſoubſtraire*, diſuiare, trauiare, diſtornare.
Canutillo, *canetille*,
Canzél, *voyez* Cancél, vedi Cancél.
Cáña, *canne, roſeau, tuyau*, canna, o cannella.
Cáña para ſonár, o Cáña de menéſtril, *vne languette de haut-bois, ou autre inſtrument de muſique, vne anche qui ſert à vn haut-bois*, la linguetta della groſſa piua, con che ſi ſuona.

Cañá de pescár, *ligne à pescher, ou le tuyau qui pend au filet lequel est attaché à la verge*, la pertica da pescare, o l'hamo che è attaccato al file della pertica.

Cáña con máço, *Materas herbe*, mattera herba.

Cañáda, *lieu plein de roseaux*, luogo pieno di canne.

Cañáda, *vn conduit de canal*, vno conduto di vno canalle.

Cañáda, meóllo del huésso, *la moelle des os*, la midolla de gli ossi.

Cañáda de aqueducho, *canal d'aqueduct*, canalle di acquedutto.

Cañáda o quebráda de mónte, *canal ou conduit en forme de cauerne entre les montagnes, vallee, barricaue, vallon*, canalle, o condutto in forma di cauerna fra le montagne, o vallate, o vallone.

Cañáda de ganádo, *vne espace de terre entre deux champs pour enclorre vn troupeau de bestes, pour y paistre, aller & venir quand on veut, pastis libre*, vno spatio di terra fra dui campi, per serrarui vna greggia a pascerui, & venirne, & andarui a pascerui liberamente.

Cáña fístola, *de la casse qui sert à la medecine*, cassia, che cosa medicinale.

Cáña héxa, o canahéja, *Ferule, certaine herbe de laquelle le bois est semblable en substance à la tige du fenouil, baguette, verge, vne sorte de roseau ou canne dont on faisoit anciennement des boistes à garder les medicamens*, ferula, & vna herba, che fa il gambo, come il finocchio, o bacchette, ò canna, che gia sene faccuano scatole per vnguenti.

Cañahérra, *vne espece de ferule plus petitè*, vna altra sorte di ferula piu picciola.

Cañál, *lieu plein de cannes & roseaux*, luogo pieno di canne, o cannelle.

Cañamázo, *du caneuas, grosse toille comme d'estouppes*, del caneuazzo, grossa tela.

Cáñamo, *chanvre, & se prend aussi pour vne corde faite de chanvre*, canapo, & si piglia anchora per corde fatte di canape.

Tállo de cáñamo, *vne cheneuotte*, del canape.

Cañamón, *du Cheneuis, semence de chanvre*, del canapo, semenza di canapa.

Sóga cañaméra, *corde de chanvre*, corda di canapo.

Cáñama órden de pechéros, *la troupe des peagers & gabeleurs*, la compagnia de gabellieri, o deri.

Cañarróya, *herbe nommee Apparitoire ou Parietaire*, herba nomata Apparitoria.

Cañauerál, *le lieu où croissent cannes ou roseaux*, le valli, doue crescone le canne, & le cannelle.

Cañauerázo, *coup de roseau*, vn colpo, o botta di canna.

Cañílla del bráço, *la focile, c'est l'os du bras, qui est creux comme vn tuyau*, lo osso del braccio, voto come vna canna.

Cañílla o Cañílla de cúba o tinája, *canelle, robinet ou fontaine à mettre en vn tonneau ou cuue pour en tirer le vin, on le prend aussi pour le faulsit*, cannella da vassello, o saluauina, per mettere il vino nel tonello, o lo tirare con la cannella.

Cañál o Cáño, *conduit, canal, tuyau*, canale, o condutto.

Cañilléro, *voyez* Canilléro, *faiseur de bobines*, vedi Canilléro, maestro da rocchetti.

Cañilléro de texedór, *bobine*, rocchetti.

Cañilléro, *vn roquet d'Euesque*, vno rochetto da Vescopo.

Cañízo, *assemblage de roseaux, couuerture d'vn chariot fait de cannes & roseaux liez ensemble, claye de roseaux*, congiungiméto di canne, vno coperto di cocchio fatto di canne legate insieme, vna gratiuola di canne.

Cáño, *pour* Albañár, *aiguier, conduit d'eau pour le degout & vuidange de l'eau*, vno scolatoio, o condutto di acqua, per scolare, & votare la acqua di vno luogo.

Cañón de trígo, *tuyau de bled*, la canna de la biaua.

Cañón de ála pára escreuír, *vn tuyau de plume à escrire*, la canna di vna penna da scriuere.

Cañón *ou* Atanór, *tuyau & canal d'eau*, condutto, o canale di acqua.

Cañón, *canon, comme d'artillerie, d'arquebuse, pistole ou autres semblables, bobine à filer, tuyau de plume, canons de chausses*, canone di artegliaria, o archebuso, o altro simile, rocchetti da filare, cannon di piuma, & cannon di braghe.

Cañoncíto, *petit tuyau: canule de barbier*, picciola cannella da barbiero.

Cañonéra, *canonniere*, il canoniere.

Cañonéro, *canonnier, qui tire le canon*, il canoniero, colui che tira il cannone.

Cañoneár, *canonner, donner des canonnades*, cannonare, tirare delle cannonade.

Cañuéla, *chalumeau, petit tuyau de paille*, vna picciola canna di paglia.

Cañúto, *ce qui est creux entre deux nœuds ou iointures*, quello, che è buso tra vn nodo, & l'altro di che chesia.

Cañúto, *Cigue, herbe*, Cigue herba.

Cañu-

Cadenillón, *cordonetti*, cordoncelli.

Cápa, *cape, manteau, chape*, cappa, tabarro, o mantello.

Caóba o caóbana, *sorte de bois rouge qui s'apporte des Indes, duquel se font plusieurs ouvrages curieux*, legno rosso, che viene dalle Indie, che fene fa de belli lauori.

Cápa de água, *un manteau de pluye*, vn gabano, vn mantello, o gabano, o tabaro per la pioggia.

Cápa de córo, *chape que les choristes de l'Eglise portent*, cappe, che portano coloro, che vanno nel chore de tempi.

A ſocápa, *à couvert, du dessus, en cachette*, a coperto.

Capacéte, armadúra de cabéça, *Cabasset, salade, morion, casque*, elmo, celata.

Capácha, o Capácho, eſpuérta, *un cabas, panier de joncs*, vno ceſtello, o panieretto de giunchi.

Capachéte, eſporilla, *un petit cabas*, vno ceſtelletto de giunchi, o caneſtrino de vimini.

Capácho o çumáya, *certain oyseau nocturne, la chouesche, corbeau nocturne*, lo alloco, o la ciuetta occello notturno.

Capácho de molíno de azéyte, *un panier ou cabas qui se met au goulet par où coule l'huille du pressoir afin que la lie tombe auec l'huille pure*, vno caneſtretto da vimini, che ſi mette alla bocca del torcolo, che la feccia non cada con l'olio puro.

Capacidád, *capacité*, capacitate, ampiezza, larghezza.

Capár, Caſtrar, *chastrer, escouiller, tailler, chapponner*, caſtrare, tagliare.

Capádo, *chastré, escouillé, taillé, eunuque*, caſtratto, tagliato, fatto eunuco.

Carnéro capádo, *mouton chastré*, montone caſtratto.

Capadúra, *chastrement*, caſtratura.

Capadór, *chastreur, coupeur de couilles*, caſtratore.

Caparaçón, *caparasson*.

Capárra, ſeñál de cómpra, *arres*, arra, pegno, capara.

Caparróſa, *couperose, vitriol*, coparoſa, vitriuolo.

Capataz o capatáx, mayordómo del cámpo, *mestayer, fermier, grangier, laboureur qui tient une mestairie à ferme; soulz autres un etacteur, capitaine d'ouuriers qui les oriente en besongne & mar qu'leur taſche, le chassieur*, ſotio, compagno, colui che con la ſua famiglia ſta ſopra vna poſſeſſione, & la lauora alla metta.

Capáz, *capable, qui contient, capace*, che contiene.

Capeár, *tirer la traine, s'est à dire aller les nuicts de nuict, en sorte sigue de la rue*, robbare i mantelli la notte, o ſtare attento con la cappa.

Capeadór, *tire-laine, voleur de nuict, larron nocturne*.

Cadeadúra, *instrument de rapt, volerie de nuict*, inuolare le cape di notte.

Capedi va tóro, *terme des matadors taureaux, qui l'auriam en la course pour l'aueugler*, portare il mantello su la testa a vn toro accioche gli occhi.

Capélo de Cardenál, *chappeau de cardinal*, capello da cardinale.

Capellán, *chapelain, Prestre, qui a vne chappelle, ou qui est assis vn Seigneur pour dire la Messe deuant luy, son confesseur*, capellano, prete, piouano, che ha vna capella, o che ſta per dire la meſſa a qualche ſignore.

Capellanía, *office de chapelain*, l'officio del capellano.

Capellár, *manteau de gendarme, mantelle*, vn mantello da huomo di arme.

Capelléjo, Capilléjo, *chaudare*, capillatura.

Capéllina, *petite chapelle*, capelletta.

Capéo, *larcins de manteaux, larrecin de nuict*, ladrone di mantelli.

Caperúça, o caperucón, *chaperon, coeffe que les femmes portent quand il pleut, une cotte qui portent les vieillards, & selon aucuns vne capuchon, vn homme de paysan*, vna capa, che portano in teſta le donne, o vno capellaccio da villano.

Capigorríta o capigorrón, *Vn escolier qui porte le manteau & la bonnet, & non pas la robbe longue, Valet d'escollier*, vn ſcolare, che porta mantello, & beretta, & non veſta lunga.

Capílla de yglésia, *chapelle d'une Eglise, ou toute autre chapelle où l'on dit la messe*, capella di vn tempio.

Capílla de cápa, *la capuchon de la cappe*, il capuccio della capa.

Capillár, *encapuchonner*, incapuzzare.

Capilládo, *encapuchonné*, incapuzzato.

Capilléjo de yugér, *vne coiffe de femme faite de reseau, ceſcion*, ſcuffia, o caſſia, che portano le donne in teſta, o rete, o ſcuffione.

Capirotáda, *rapiotage, facis, comme il vous perdrix en autre eſtuuy auec vne ſauſſe*, vn guazzetto di carne ſtagliuccata, o di vna pezza

o altro vccello con la ſua ſiſca.

Capirotáda, de ájos y quéſo, *capirotade*, vno guaccetto.

Capiróte de mugér, *chapperon de femme*, capizone di donna.

Capiróte de veſtidúra, *capuchon d'vn habillement*, *coqualubon*, capuccio di mantello.

Capiróte de halcón, *chapperon de faulcon, le meſme ſe dira du chapperon de tous les autres oyſeaux de proye*, capelletto da falcone, & da ogni vccello de preda.

Capisbáxo *qui a la teſte baſſe, triſte ou honteux*, che ha la teſta baſſa, per vergogna, & per dishonore.

Capiſcól o chántre de yglésia, *maiſtre chantre de l'Egliſe*, il maeſtro di capella per la muſica del tempio.

Capitán, *capitaine, chef de gendarmerie, conducteur de gens de guerre*, capitano, capo de genti di arme, colonnello di genti di guerra.

Capitán de campáña, *Preuoſt des Mareſchaux*, bargiello dello eſſercito.

Capitanía, *conduite de gens de guerre, commandement ſur des gens de guerre, capitainerie*, carica di gente di guerra, officio di condure a combattere, & di capitano.

Capitanéár, *commander à des gens de guerre, les mener & conduire à la guerre, faire office de capitaine*, comandare a ſoldati, li reggere, & li fare combattere, come carica di capitano.

Capitél de colúna, *chapiteau de colomne*, capitello di colonna.

Capitóſo, *opiniaſtre, teſtu*, opinioſo, teſtareccio, oſtinato, fantaſtico, bizzaro.

Capitulár, *capituler, faire vn accord*, capitulare, accordare, pateggiare.

Capitulánte, *celuy qui capitule & traite d'accord*, colui, che capitola, che accorda, & che patteggia.

Capítulo, *Chapitre*, capitolo.

Capítulo, lugár de conſéjo, *Voyez* Cabíldo, vedi cabíldo.

Capón, *vn chaſtré*, vn caſtrato, vn capone.

Capón, gállo capádo, *vn chapon*, vno capone.

Capón de léche, *vn ieune chapon, vn beſtaudeau ou eſtaudeau*, vno caponcello giouane.

Caponár, *chapponner, chaſtrer*, accaponare, caſtrare.

Caponadúra, *chaponnement, chaſtrement*, caſtragione, caponagione.

Caponára, *Voyez* Caponéra, vedi caponéra.

Caponcillo, *chaponneau, beſtaudeau, petit chapon*, caponetto, picciolo capone.

Caponéra, *cage où l'on met les chapons, mue à engraiſſer chapons*, gabbia, o gaggia da capóni.

Caporál, *caporal d'vne compagnie de ſoldats*, capo di ſquadra de ſoldati.

Capóte, *vn capot, habillement de villageois, c'eſt auſſi vn iuppe qu'on leur dict*, vno gabano, veſtito da villano, & è vna ingiuria, che ſi dice.

Capricho, *caprice, fantaſie*, capricio, fantaſteria, bizzaria.

Capeár, *capter, pourſuiure, procurer, rechercher*, mueſtigare, perſeguire, procurare, ricercare.

Captiuár, captiuádo, captiuério, captiuidád, captiuo, *voyez* catiuár &c. vedi catiuár.

Capúllo de ſéda, *capiton de ſoye, eſtoupe de ſoye*, ſtoppa di ſeda.

Capúllo de miémbro viríl, *le prepuce*, il prepútio.

Capúllo de róſa, *le bouton de la roſe, ce qui couure la roſe deuant qu'elle ſoit eſcloſe: c'eſt auſſi vn bouton d'arbre*, il bottone della roſa, quelle fogliette, che coprono la roſa, prima che fioriſca, & è anchora vn germe di arbero.

Algodón en capúllo, *cotton qui eſt encor en ſa coque*, bambagiato cotone, che è anchor nella veſcica ſua.

Capúz, *cape ou manteau qui ordinairement eſt fait de reneſche ou de friſe & ſemblable eſtoffe groſſe & de peu de valeur, manteau de dueil*, mantello da corrotto.

Cára, *face, viſage, chere, trongne*, faccia, viſo, volto.

Cára à cára, *face à face, vis à vis l'vn de l'autre*, a faccia a faccia, a viſo a viſo lo vno contra dello altro.

Cára, házia algúna párte, *vers quelque lieu*, vérſo qualche luogo.

Cóſa cára, *choſe chere, de grand pris*, cosa cara, di gran prezzo.

Bién carádo, *qui a bonne mine & façon*, chi ha buona maniera, modo, atto o viſo di fare.

Cárabo, *eſpece de treſgrand vaiſſeau de mer, vſité en Leuant*, ſorte di grádiſſimo vaſſello di mare vſato in Leuante.

Caracól, *eſcargot, limaçon, c'eſt auſſi vne vis & montee de degrez, qui va en tournoyant: le limaçon que font les gens de guerre en faiſant monſtre*, lumaca bellíolla, & è anchora vna ſcalla di pietra, che monta in volta, & è anchora vna ſorte di moſtra de ſoldati.

Carája

Carájo la pixa, *le membre virile, le vit ou la verge*, il membro virile dello huomo.

Caramál, *sorte de sèche poisson, calemar*, calamar sorte di pesce.

Carámbalo, *voyez* Carámbano, vedi carámbano.

Carámbano, cerrión, *glaçon, goutte d'eau qui en tombant se gelent & se rompent en glace, la roupie qui degoute du nez quand il fait bien froid, verglas*, goccie di acqua di gielo che stillando si gelano, o la goccia, che per lo freddo cola dal naso.

Carambanóso, *roupieux, à qui le nez degoute*, gozzoso è colui, a cui gozza il naso.

Caraménte, *cherement*, caramente, graramente, cortesemente.

Caramíla, *calamite, pierre*, calamita, pietra,

Caramílla o caramíllo, *querelle, noise, debat*, contesa, questione, contrasta, discordia, noia.

Leuantár vn caramíllo, *faire une querelle à quelqu'vn*, dare vna accusa a qualchuno.

Caramíllo de pastór, *une chalemie, vn flageol de berger*, vna fiuta di vacaio.

Caráña, *sorte de gomme des Indes comme therbentine*, sorte di gomma delle Indie, come termentina.

Caramúyo, carámio, *limaçon de mer*, lumaca di mare.

Caráças, carláncas, *les pointes des cloux qui sont au collier d'vn chien*, le punte de chiodi, che sono nel collaro di vno cane.

Caránda, harnéro, *crible*, cribro, griuello, vaglio.

Caráter, *charactere, lettre ou la forme d'icelle*, carratere, lettera, ellemento.

Carátula o carantóña, Máscara, homarráche, *masque, faulx visage*, maschera.

Caratulado, Enmascarado, *masqué*, mascherato.

Caratular, Enmascarar, *masquer*, mascherarsi.

Caráua, *l'assemblee que font les paysans les iours de feste pour deuiser & passer le temps*, i ridutti, o i trebbi, che fanno i villani il giorno delle feste per parlare insieme.

Cáráuo, espécie de nauío, *voyez* Cárabo, vedi cárabo.

Carbón, *charbon*, carbone.

Carbonár, *charbonner*, carbonare.

Carbonádo, *charbonné*, incarbonato.

Carbonáda, *carbonnade, chair cuyte sur les charbons*, carbonata, o carbonada, carne cotta sulla brogia, o su la graticola.

Carboncíllo, *petit charbon*, carboncello.

Carboncól o caruoncól, *escarboucle, pierre precieuse ainsi appellee*, carbone, pietra preciosa.

Carboncól apostéma, *apostume nommee charbon*, carbone pestilenciale.

Carbonéro, *charbonnier*, carbonaio.

Carbuncól piédra, *escarboucle*, carbonchiolo pietra.

Carbuncól postéma, *vn charbon de peste*, vn carbone di peste.

Carcajáda de rísa, *vn ris desmesuré, grand ris, mocquerie, rire à pleine gorge*, vn riso oltra misura, vna beffa, o vna gran risata.

Carcajéar, dar carcajádas de rísa, reyr demasiadaménte, *rire à gorge deployee, rire à pleine gorge, desmesurement, eclatter de rire*, ridere a suo potere, ridere forte, crepare, o scoppiare di riso.

Carcañál, Calcañár, *talon*, il talone, o il calcagno, o il garetto.

Carcáno o carcágo de muértos, *sepulture, lieu où il y a plusieurs sepulchres, fosse grande à mettre les morts*, il cimiterio de morti.

púta Carcauéra, *vne punaise verde & fetide, vne carongne qui court dans & dehors, qui va les sepulchres des morts & les cimetieres*, vna puttana da posta, che ouunque corre, & per sepolcri, & cimiteri.

Carcáuo del viéntre, *le ventre de l'estomach, la carcasse*, il carcasso del stomaco.

Carcáx, góldre de flécha, *Aljaua, carquois*, carcasso, faretra.

Cárcel, *prison, chartre, geole*, prigione, carcere.

Carceláge, *geolage*, imprigionamento, carceramento.

Carceléro, *geolier, garde de prison*, guardiano della prigione.

Cáncolas, tablillas de cerdáz, *des outils du mestier du tisserand*, le calcole del telaro del tessitore.

Carcóma, *la pourriture du bois & charuoulure, le ver qui ronge le bois*, la polue del legno soduto dal tarlo.

Carcomído, *vermoulu, mangé de vers, pourry*, tarlato, o inuerminato, roso da vermi, & marcito.

Cárdas o cardadéras pára cardár, *cardes ou pignes dont se seruent les tondeurs pour tondre laine au cotton*, i cardi da scardezzare la lana.

Cárda, *ferro à farancer da lino ou chanvre, V. eyez* rastrilla, pettinella da risecare il lino, vedi rastrilla.

Cardár, *carder, peigner, farancer, regratter*, pettinare, risecare.

Cardádo, *cardé, farancé, peigné, regratté*, pettinato, risecato.

Cardadór, *cardeur, regrateur*, scardassiero, colui, che scardassa la lana.

Cardadúra, *cardure*, scardassatura.

Cardenaládgo, *cardinalat, dignité & office de cardinal, cardinauté*, il cardinalato, l'officio del cardinale.

Cardenál, *cardinal*, cardinale.

Cardenál de gólpe, *meurtrissure, taches bleues & noires au visage ou ailleurs qui sont marques des coups receus*, macchie violette, o nere sopra il viso, o altroue, che sono segni de colpi riceuuti.

Cardéncha, cárdo penteadór o peynadór, yérua de peráylos, *chardon à carder & peigner les draps, chardon à fouler, pigne*, cardi, o sgarzi, da scartazare i panni.

Cárde o cardenillo, *verd de gris ou copperose, la rouille qui se fait sur du cuyure ou airain; & principallement quand on y met du vinaigre, vitriol: selon aucuns couleur bleue*, coparosa, o vitriolo, o la rugine del ferro, o dello rame.

Cardéno o cardéfio, *qui a la chair meurtrie & noire, comme ayant esté batu des sergens, couleur de plomb, violet, tirant sur le bleu, terne, liuide*, chi ha la carne liuida, & nera, come fatta per sferzate, che diuiene di colore bigio, come il piombo.

Cardiáca, *sorte d'herbe & fleur*, sorte di herba, & di fiore.

Cardíllo, *petit chardon*, vn picciolo sgarzo, o sgarzetto.

Cárdo, *chardon*, vno sgarzo.

Cárdo pára cardár, *chardon à carder & peigner les draps*, sgarzo da sgarzare il panno.

Cárdo lechéro, *chardon blanc*, cardo bianco.

Cárdo corredór, *panicaut, chardon testu, chardon à cent testes, chardon roulant*, herbe nomata cento teste.

Cárdo húzo, *espece de chardon qu'on appelle safran bastard, grateron*, vna sorte di cardo, che si chiama zafferano bastardo.

Cárdo pínto o Aljongéro blánco, *chardon sot blanc, chardon glueux & visqueux*, cardo bianco, tenace & viscoso.

Cárdo aljongéro négro o cépa canállo, *chardonneret dequoy on fait prendre & saillir le laict à faire fromages*, cardonetto, che si fada fare pigliare il latte.

Cárdo que se cómo, *cardo d'artichaut, ou le masle artichaut*, cardo di articchioco, o lo istesso articchioco.

Cárdo espinóso, *chardon nostre Dame*, cardo nostra donna.

Cárdo benedícto, cardo santo, *chardon benit*, cardo benedetto.

Cardónes, *cardons à manger*, cardi da mangiare.

Carduçár *carder auec grosses cardes*, cardare con grossi cardi.

Carduças, *grosses cardes à carder*, cardi grossi per cardare.

Carduçadór, *cardeur*, colui, che fa i cardi.

Cardúme, *vne bande de poissons*, vna frotta de pesci.

Carduñár, Carduçár, *carder*, scartassare la lana.

Careár, *se mettre face à face, s'accarer*, se porre a faccia a faccia, si porre l'vno contra l'altro.

Careádo, *accard, mis vis à vis*, accarezzarsi l'vno l'altro.

Carecér, carecimiénto, *V. eyez* Carescér, vedi carescér.

Caréna, *le fond de la nauire, la carine ou carene*, la carena, il fondo della naue.

Dár caréna, Breár, *recalfeutrer & gouldronner la nauire*, stoppare, & impegolare la naue.

Carescér, *manquer, n'auoir point, estre sans, auoir faute & disette*, mancare, hauere bisogno, non hauere cosa alcuna, essere in disagio.

Carescimiénto, *faute, disette, priuation*, mancamento, miseria, diffalta, inopia, priuatione.

Carestía, *cherté*, carestia, necessita, penuria.

Caréza, idem.

Cárga, *charge, fardeau, pacquet, faix*, carica, soma, balla, fascio, fardello.

Cárga o xárcia, *bagage, fardeau que l'on porte auec soy sur le chemin*, bagaglie, o robe, o fardello, che si porta seco in viaggio.

Cargár, *charger, imposer, mettre sus, grener*, caricare, carcare, grauare.

Cargadízo, *chargeant, morant*, caricando, aggrauando, oppredando.

Cargádo, *chargé, foulé, grené*, caricato, oppressato, aggrauato.

Cargádo de prisiónes, *chargé de liens & fers*, caricato de legami & ferri.

Cargadí-

Cargadúra o cargamiénto, *charge, impoſition, chargement*, carica, impoſitione.

Cargazón, idem.

Cárgo, *charge, ſomme, faix, fardeau*, carica, ſoma, faſcio, fardello.

déme bién le sóy en cárgo, *le luy ay obligation de ce bien-fait*, io gli ho obligo di vno tanto bene.

Sér en cárgo, *etre obligé*, eſſere obligato, o tenuto.

Tomár á cárgo, *prendre la charge de quelque choſe*, caricarſi di alcuna coſa.

A mi cárgo, *ſur ma foy, ſur moy, à ma charge, en ma conſcience*, certo, per mia fede, ſopra me, in mia carica, & conſcientia.

Cariatide, *figure de femme eſtant en piedeſtal de la colonne* figura, o ſtatua di donna per piede di ſtallo di vna colonna.

Cáriacuchilládo, *balafré, qui a le viſage dechiqueté & plein de cicatrices*, colui che ha il viſo guaſto da ferite, o piaghe.

Cariaguileño, *qui a le viſage relevé, & le nez aquilin*, chi ha il volto ellenato, & il naſo aquilino.

Criampolládo, *jouffu, groſſe, rebondy, en bon point*, gonfietto, graſſetto, in buono eſſere.

Carica, *certaine mangeaille faicte de figues*, certo mangiare acconcio con fichi.

Caricia, *careſſe*, carezze, accoglienze, corteſie, amorevolezze.

Caricióſo, *flateur, qui flate & careſſe beaucoup*, colui, che luſinga, & carezza oltra modo.

Caridád, *charité, amour, miſericorde, amour ſaint*, caritate, amore, benevolenza, affettione.

Carijúſto, *hypocrite, papelard, qui ſe faict contrefaire*, hipocrito, finto, ſimulato.

Cariluéngo, *qui a le viſage long*, colui, che ha la faccia lunga.

Carilládo, Cariampolládo, *jouffu, qui a groſſes joues*, colui, che ha gran golla, & guancie.

Carillo, *la joue, mouffle, groſſe poulce à plaiſeure roſelles*, la guancia, o taglia piu rotelle.

Cariño, *regret, l'amour que l'on porte à ce que l'on regrette*, deſire, o deſiderio che è lo amor, che porta alla coſa deſiata, o bramata.

Cariredóndo, *qui a le viſage rond*, chi ha la faccia tonda.

Caritatiuo, *charitable, miſericordieux*, caritatiuo, amorcuole, pietoſo.

Cariſtía, Careſtía, *charté*, careſtia, inopia, biſogno, neceſſita.

Carlánca, *de laine & ſoyes d'vn colour de chair*, *Vide* Carranca, i chiodi, & le punte del collare di vn cane, vedi Carranca.

Carleár, *haleter, ramer, ſuer le chien quand il a couru*, anſare, come fanno i cani dopo il corſo.

Carleánte, *haletant*, anſando.

Cárlina, *Carline, herbe, ſorte d'eſpine blanche aljongero, cuit il, ou à demy frit, & mis en ſalade*, herba, ſpetie di aljongero, vedi cardo aljongero.

Carlinga, *ſorte d'entrelas dans lequelle ſe met l'arbre de la laine*, vna ſorte di piagnella nella quale ſi mette l'arboro della lana.

Carmél, *eſpece de plantain qu'on appelle long plantain ou lanceolee*, ſorte de piantagine lunga.

Carmelita, fráyle del Cármen, *Carme, Religieux*, frati del Carmen.

Carmenár lino, *ſerancer du lin, chanvre, carder*, pettinare il lino, o la ſtenzare.

Carmenádor, *cardeur de laine, & celuy qui ſerance & accouſtre le lin pour le filer*, ſcartella tore della lana, & il ſtenzadore del lino.

Carmenádo, *carde, ſerancé, chanvy, peigné*, ſcardaſſato, ſtenzato, pettinato.

Carmenadúra, *le cardement ou l'action de carder la laine*, il ſcardaſſare la lana.

Carmesí, *cramoiſy*, cremeſino.

Carnácha, *charogne*, vna carogna, o ſporchezzo, o villania.

Carnál, *charnel, ſenſuel*, carnale, mondano.

Carnalidád, *charnalité, ſenſualité*, carnalitate, mondanitate, ſenſualezza.

Carnalménte, *charnellement, ſenſuellement*, carnalmente, mondanamente.

Carnaál o cárneſtoléndas, *Carneſtoleny, premier*, carnevalle.

Mártes de cárneſtoléndas, *le Mardy gras*, il dì di carnevalle.

Carnáza, *denrement de chair, beaucoup de chair, de grands lopins de chair*, mangiamento di carne, gran carne.

Carnazéro, *carnacier, grand mangeur & debiteur de chair*, gran mangiatore di carne.

Cárne, *chair*, carne.

Tiémpo de cárne, *charnage, le temps auquel on mange de la chair*, il tempo da mangiar carne.

Cárne móla, *ſaulgarde, ſorte groſſe de gros grain aux femmes*, vna groſſezza di donna, & folle pregnezza.

Cárne móla en los varónes, *une carnoſité qui ſurvient aux hommes dans les aines*

douleur ou fort peu, chair morte, vna infiatura dura, che non fa dolore, o ben poco, come carne morta.

Carnemonía, *mommie*, della mummia.

Cárne de membrillo, *du gros cotignac, confiture ou paste de coing*, della grossa codignata, o confettura, o pasta de codogni.

Carneréro, *moutonnier*, castronero, mõtonero.

Carnéro, *Belier, & Mouton*, castrone, o mõtone.

Carnéro muruéco, *mouton à faire race*, montone per fare montare le pecore.

Carnéro capádo, *mouton chastré*, montone castrato.

Carnéro la mésma cárne del caméro, *du Mouton, chair de Mouton*, la carne del castratto, o del montone.

Carnéro dónde se guárda la cárne, *vne despense ou lieu où l'on pend la chair pour la garder, vn saloir*, la dispensa, o la saluaroba, doue si attacca, & guarda la carne del castratto, o del montone.

Carnéro de cementério, Ossário, *charnier, cimetiere*, cimiterio.

Espálda de carnéro, *vne espaule de Mouton*, vna spalla di castrato, o di montone.

Piérna o gigóte de carnéro, *vne esclanche ou gigot de Mouton*, vna cossa di montone.

El mánso carnéro, capitán de manáda, *le Mouton mignõ ou Belier qui va deuant le troupeau & qui a vne sonnette penduë au col*, il montone fauorito, che va dauanti alla greggia, con vno sonaglio al collo.

Carnestoléndas o cárnestolléndas, *Voyez* Carnauál, vedi carnauál.

Carneuál, *Voyez* Carnauál, vedi Carnauál.

Carnezílla, *ieune & tendre chair*, la carne giouane, & tenera.

Carnicería, *Boucherie*, beccaria.

Carnicéro, *Boucher*, beccaio.

Carnicéro, *cruel, carnassier, meurtrier*; crudele, carnefice, micidiale.

Carnosidád, *carnosité*, carnositate.

Carnóso, *charnu, qui a beaucoup de chair, plein, remply, potelé, grasset*, carnoso, pien di carne, grasso.

Carnúdo, idem.

Carnicól, *Garignon, osselet qui est au talon, ou au bout d'vne esclanche de mouton, duquel on ioue au lieu de dez*, il ossetto, che è su il fine della anca del montone, con cui si gioca per dado.

juégo de carnicól, *jeu d'osselets*, il gioco dello ossetto.

Cáro, *cher, de grand prix, cherement*, caro, o di gran costo.

Caróbo, *sorte de nauire Turquesque*, vna sorte di naue Turchesca.

Caróça o caróza, *carosse*, carrozza.

Caróna, *carobier, arbre*, carobiero, arboro.

Cárpa, *vne Carpe poisson*, carpa, pesce.

Cárpa, *Voyez* Polilla, *tigne qui ronge le drap*, il tarlo, o la tignolla, o la tarma, che rode il panno, & il legno.

Cárpe árbol y madéra, *Vne sorte d'arbre nommé Carpie, Carme, ou Charme*, vna sorte di arboro, detto carpia, ouero carme.

Carpedál, *vne charmoye ou charmaye*, luogo pieno di carme.

Carpéta, *vn tapis de table*, vna cherpetta da tauola.

Carpíña, *carpe, poisson*, carpa, pesce.

Carpintéro, *charpẽtier, chappuis*, legnaiccolo, marangone.

Carpintéro de cárros y de carrétas, *vn charron qui fait des chariots & charrettes*, colui, che fa i carri, & le carrette.

Carpintería, *charpenterie, art de charpentier*, la arte del marangone.

Carpinteár, *charpenter, mettre du bois en œuure pour faire bastimẽt ou autre chose*, fare le opere di legname nelle fabriche.

Carpión, *sorte de poisson ressemblant à la truitte blanche, il ne s'en trouue gueres qu'au lac de Garde*, carpione pesce del lago di Garda.

Carráca, *carraque, vne sorte de grand vaisseau de mer*, caracca, gran nauiglio di mare.

Carránça, *pointe de fer longue, & aigue qu'on met aux coliers des gros chiens, chausse trappe*, le punte di ferro, che si mettono a colari de grossi cani mastini.

Carránque, *oiseau du Perou de la grãdeur d'vne grue ayant les plumes violettes & vne grãde huppe jaulne*, vccello del Peru, grande come vna grua, che ha le penne morelle, & vn gran fioco in testa, giallo di piume.

Carrásca, árbol de bellótas, *vne espece de Chesne appellé Yeuse*, vna sorte di rouere, che domandano yeuse.

Carrascál, *chesnaye, lieu planté d'Yeuses*, bosco de roueri detti yeuse.

Carrásco, *Voyez* Carrásca, vedi Carrásca.

Carrasquéño, *dur comme Chesne*, duro come rouere.

Carréra, *carriere, course de cheual, le lieu où l'on fait courir les cheuaux, le grand chemin, le chemin des harnois*, carriera di cauallo, là doue corrone.

Carreruélas, *eschelons qu'ô fait aux cheueux en mal tondant*, scalette, che son fatte da cattiuo barbiero.

carréta, *Charrette, Chariot*, cocchio, o carretta.

Carréto, *charriage, voiture par charroy*, la vera, o-

tura, o il pagamento del carreggio.
Carretón, *petite charrette, charrette à bras, brouette qu'on pousse devant soy*, picciole carrette, carrette da mano, o da razzo.
Carretéro, *charretier, voiturier, charretier*, carratone, vetturiero.
Carretáda, *une charretée, voiture, la charge d'un char ou d'une charrette*, vna carrettata, & vetturata, o la carrica di vno carro, o carretta.
Carretería, *charriage, voiture*, carriaggio, o vettura, o nollo.
Carriócche, *un chariot branlant, une sorte de coche*, vno cocchio.
Carríl señál del cárro, *l'ornière de la roue, & se prend aussi pour le grand chemin des harnois*, la vietta, che fa la rotta girando, & anchora il gran camino de gli arnesi.
Carilláda, *une sorte d'onguent*, vna sorte di vnguento.
Temblár à carrilládas, *trembler à claquedents*, tremare, & battere i denti del freddo.
Carrillo, cómo rodája, *une poulie*, vna pirla.
Carrillo del róstro, *la joue*, la guancia, gotta, mascella.
Carrillúdo o carrilládo, *joufflu, qui a de grosses joues, gifflart*, guanciuto, chi ha grosse le guancie.
Carrízo, *une sorte de roseau qui croist aux estangs, ayant les fueilles tranchantes comme un couteau*, vna sorte di canne, che cressono nello paludi, o stagni, con le foglie taglienti.
Carrizál, *lieu où il y a abondance de ces roseaux*, luogo copioso de tale canne.
Cárro, *char, chariot*, carro, o carretto.
Cárro de viña, *une treille de vigne*, vn pergolaio di vua.
Carrosmátos pára las piéças, *les affuts & chariots de l'artillerie*, i fornimenti, & carri delle arteglierie.
Carróza, *carrosse*, carozza.
Carruáge, *cariage, bagage, charroy*, carriage, bagaglie, massaritie.
Cárta, *lettre missive, epistre*, lettere mandate.
Cártas o naypes, *cartes à jouer*, charte da giocare.
Cárta de págo, o finyquito, *une quittance*, vna ricevuta.
Cárta de mareár, *carte marine*, charta marina.
Cartabón, *esquierre ou règle d'un tailleur de pierre ou d'un Charpentier*, la regga del scarpellino o di vn legnaiuol, o maistro de legnami.
Cártamo, *graine à teindre, carthame*, vedi Alacór, azafrán bordo, *safran bastard*, grana da papagallo, vedi Alacór, zafermo bastardo.
Cartapácio, *vn livre de papier blanc; vn livre de*

memoire & registre, qui sert de bordereau, vn libro de mercante, detto il scartafaccio.
Cartapáchos, *papiers rompus ou livres papiers effroiés scartafacci, cose stracciate, o fracte.*
Cartearse, *se servir de la carte pour voir, regarder la carte*, guardare su la charta marina, nauigando su il mare.
Carteárse, *se entremordre, farsi carnefici.*
Cartél de desafío, *un cartel de defy*, cartello di disfida.
Cartéro, *messager, porteur de lettres*, vno messo, che porta lettere.
Carteta, *certain jeu de cartes*, vn certo gioco di charte.
Cartílla o cartíca, *petite lettre, billet*, polizza, o scrittarino.
La Cartílla, *l'alphabet de l'a, b, c, pour apprendre à lire*, l'Abecedario della a, bi, ci, per fanciulli.
Cartúcha o cartúcho, *une cartouche ou charge faite avec papier ou carton, pour charger le canon plus diligemment*, vno scartozzo, o vna carica fatta di charta o cartone per caricare canone.
Cartúxo o Cartuxáno, *Chartreux, une sorte de Religieux*, i Certosini frati.
Cartúxa, *Chartreuse, monastere de Chartreux*, il conuento de Certosini.
Cascábon, *cascavelo, cascavelle, cascavelle, cascavelle, cascavelle*, vedi Cascábon, &c.
Casa, *maison, demeure, logis, palais, palais, maison*, magione, albergo, habitanza, loggiamento, stanza.
Cása Reál, *le palais du Roy, la maison Royale*, il palazzo del Re, casa reale.
Cása, família, *maison, famille*, casa, famiglia, legnaggio, prole.
Cása pagíza, *une pauvre maison faite de paille ou de chaume*, vna povera casa fatta di paglia.
casáca ropílla, *une casaque courpille*, vna casaca.
Casáu dónde estúuo cásado, *la veuve, une maison, vieille maison ruinée & tombée par terre, la place d'une maison*, vna casa rouinata, la pianta di tale casa.
Casár, *un lieu de mais ou quatre maisons*, vn luogo di tre, o quattro case.
Casár el pádre la hija, *marier sa fille*, il padre maritare la sua figlia.
casárse, *se marier*, maritarse, pigliar moglie.
casádo, *marié*, casato, *marié*, maritato, maritata.
móça casadéra, *une fille prête à marier, mariable*, vna figliuola da maritare.
casamentéra, *celle qui marie les mariages*, colei che procura matrimonij.
Casanéro, *homme qui aime la maison*, il famigliare di vna casa, o domestico.

Cascabél, cascauél, *sonnette*, campanelle, o sonagli.

Cascájo, aréna con pedrezicas, *grauier, grauois*, la grappa di gesso, o calcina, o predizzo.

Cascájos de edificio, *les decombres, vuidanges & deliures d'vn bastiment ruiné*, i rottammi di vna casa ruinata.

Cascajál, lugár de cascájo, *lieu plein de grauier*, luogo pieno di predizzo, & grappa.

Cascajóso, *qui est plein de grauois ou grauier*, che è pieno di predizzo, & grappa.

Cascár, *hacher, esbrauler, casser, rompre, secouer, crouller ou crouster*, scuotere, scossare, mouere, crollare.

Cascatreguás, *qui rompt la tresue, tricheur, desloyal, infidele, fausseur de promesses*, colui, che rompe la tregua, & la fede, sleale, falso, buggiardo, ingannatore, frodolente, infido, mancatore di parola.

Cáscara, cascarón, *coquille, escaille, gousse, pelure*, scozza, guscia, pellura.

Cascarílla, *petite coquille, coquillon*, gusciette, o picciola guscia, o scorza.

Cáscara de huéuo, *coquille d'œuf, coque*, scorze di voua.

Cáscara de háua, *gousse de febue*, scorze di faua.

Cascauánco, *vn faineant*, vn vagabondo.

Cascauél, *sonnette, petite clochette fermee comme celles que l'on attache aux pieds des oiseaux de proye*, piccioli sonagli, che si attaccano a piedi de gli vccilli di preda, o di caccia.

Cascaueláda, *danse aux sonnettes*, ballo al cemballo, che ha de sonagli.

Cascaueládas, dezir cascaueládas, *dire des baliuernes & friuoles, des sottises*, dire delle fauolle, o ciancie, o vanitati.

Cásco, *le test ou tez, comme de la teste, ou d'vn pot de terre cassé, vn casque*, il testo, o coperchio di vna pentola rotta, o vna celata.

Cásco de cása, *vne maison vuide*, vna casa vota, o nuda.

Cásco de cebólla, *pelure d'oignon, & selon aucuns vne rouelle d'oignon*, scorze di cipolla, o vna ligazza de cipolle.

Caséra, *voyez apres* caséro, vedi appo caséro.

Caseraménte biuír, *viure de mesnage*, viuere parcamente.

Caserio, *maison aux champs, mestairie, ferme*, casa alla villa, o possessione, o fitanza.

Apár de rio no cómpres viña ni oliuár ni caserio, *aupres d'vne riuiere n'achete vigne ni iardin, d'oliuiers, ni mestairie*, non comprare appresso vn fiume beni di sorte alcuna.

Caseria, idem.

Caséro, *casauier, qui est tousiours renfermé en la maison, qui est habitant en la maison, qui est appartenant à la maison, domestique, qui est de la maison, concierge*, chi è raffermato nella casa, o a chi appartiene la casa, & la habita, & che è della casa propria.

Caséro, *mesnager, qui gouuerne sa maison & mesnage*, gouernare, & reggere bene la casa o la famiglia.

mugér caséra, *femme mesnagere, concierge & fermiere*, vna buona gouernante, o reggedora.

Caséro o capatáz, *voyez* Capatáz, *œconome de la maison des champs qui met les ouuriers en besongne*, vedi Capatáz. il reggitore della casa, che mette gli operarii in opera.

Cási, *quasi, presque, peu s'en faut, à peu pres, enuiron*, quasi, come, intorno.

Cásia, *de la casse qui sert à faire des medecines*, la cassia da medicine.

Cásia, fístula, idem, *voyez* Caña fístola, vedi Cañafístola.

Cásia árbol y vérua olorósa, *Casse, arbre odoriferant qui croist en Arabie*, il cassio, lo arboro della cassia.

Casilla o casita, *petite maison, maisonnette, logette, cahuette, cabane*, vna casetta, o logetta, o capanetta.

Cáso, *cas, accident, euenemẽt, fortune, estime, estat*, caso, accidente, auenimento, fortuna, sorte.

Cáso réxio es, *c'est vn grãd cas, cela est fascheux*, questa è vna gran cosa, & ben noiosa.

a Cáso, *par aduenture*, per sorte, o ventura.

Hazér cáso, *faire cas & estat, importer, estre de quelque poids, estimer, faire estime*, fare stima, o conto, importare, essere di consideratione.

Hazér al cáso, *importer, estre necessaire, seruir de quelque chose au subiect, faire à propos du subiect*, bisognare, importare, essere necessario, & a proposito del soggetto.

Esto no háze al cáso, *cela ne fait rien, cela n'est à propos, il n'importe*, cio non è a proposito, & non importa, & non serue punto.

Cáso qué, *au cas que, pourueu que*, caso auenendo, o se de auentura auiene.

Cáso fortúito, *vn cas fortuit*, caso di fortuna.

Casuál,

Casuál, *casuel, accidentel, fortuit, qui vient sans y penser*, caso accidentale, o fortunoso, o di ventura.

Casuál acontecimiénto, *euenement fortuit & casuel*, auenimento di fortuna.

Cáspa, *petites ordures blanches & seches qui tombent de la teste quand on la frotte, comme petites peaux mortes & ressemblantes au son de farine, crasse de la teste*, la scrufola, che cade dal capo nel pettinarsi.

Caspóso, *qui est plein de telles ordures, crasseux en la teste*, colui, che ha la testa piena di scrufola.

Casquéte, *vn casquet ou casque, armet, salade, bastinet, vne armure de teste*, vno elmo, celata, buffa.

Casquillo, *vn casquet, vn petit casque*, vno elmetto, vna celadetta.

Casquillo de saéta, *le fer de la flesche, la pointe d'vne sagette*, il ferro acuto dello strale, o saetta.

Cassación, *cassation de compte, effacement, rayure*, scancellamento de conti, regamento.

Cassár la cuénta, *arrester, examiner, & casser vn compte, faire fin de compte, le casser*, saldare, & accordare vn conto, & lo annullare.

Cassár escritúra, *casser, effacer, biffer, annuller, oster & abolir vne escriture, canceler, larayer*, scancelare, annullare, abolire vna scritura, & la regare.

Cassádo, *cassé, biffé, rayé, effacé*, scancellato, regato, annullato.

cassadór de escriptúra, *celui qui casse & efface vne escriture, effaceur*, colui, che scancella, & annulla vna partita di libro, o di altro.

cassadúra, *voyez* cassación, vedi cassación.

cásta o generación, *race, generation, lignee, lignage*, legnaggio, generatione, stirpe, prole.

castaménte, *chastement, pudiquement*, castamente, honestamente, pudicamente.

castáña, *Chastaigne, fruict*, castagne, o frutto.

castáña enxérta, *Maron, grosse chastaigne*, marroni, che sono grosse castagne.

castáña regoldána, *chastaigne sauuage*, castagne saluatiche.

castañál, lugár de castáños, *chastaignerage, lieu où il y a force chastaigners*, castagnaro, bosco di castagne.

castañétas, o castañuélas entre dédos, *cliquement des doigts & son qui se fait auec le poulce & le doigt du milieu, cliquettes*, il crico, che si fa con le dita.

castañétas, *castagnettes ou cliquettes, ce sont certaines petites instrumens de bois ou autre bois dur qui s'attachent aux doigts, & en chantant se font cliquer à la cadence du chant, on en vse en Espagne*, castañuélas *se prend aussi pour les mesmes cliquettes*, guzacare, che sono di legno, & si attaccano a diti, & si fanno sonare.

castáño, *chastaigner, arbre*, castagno, arboro.

castáño, colór de cauállo, *chastaigné bay*, castagno baio, colore di cauallo.

castellána, *monnoye d'or valant 485. marauedis, qui sont quatorze reales faits deniers*, moneta di oro, che vale 485. marauiglis, che sono 14. reali, & 16. denari.

castellán, *chastellain, capitaine d'vn chasteau*, castellano, capitano di vno castello.

castellán, *Castillan, qui est du pays de Castille*, Castigliano, o Catalano, colui, che è di Castiglia.

castidád, *chasteté, pudicité*, castitate, puritate, pudicitate.

castigár, *chastier, corriger, punir, reprendre*, castigare, punire.

castigádo, *chastié, corrigé, puni, repris*, castigato, punito.

castigadór, *chastieur, correcteur, corrigeur, punisseur, reprenneur*, castigatore, punitore.

castigo, *chastiement, reprehension, punition, correction*, castigamento, punitione.

castilléjo, *vn petit chasteau*, castelletto, vn picciolo castello.

castilléjo de niño, castillego, *vne petite forteresse de petits enfans*, vno giocchetto de fanciulli.

castillo, *chasteau, forteresse, & se prend aussi pour vn bourg fermé ou petite ville*, castello, fortezza, o borgo chiuso, o picciola citade.

castizo, *qui est de bonne race*, colui, che è de nobil sangue.

cauállo castizo, *cheual de race*, cauallo di buona razza.

cásto, *chaste, pudique*, casto, puro, pudico.

castór, *Bieure ou Castor animal*, il Castore, animale.

castrár, capár, *chastrer, chapponner, escouiller, tailler*, castrare, accaponare.

castrádo, *chastré, chappon, chapponné*, castrato, accapponato.

castrár las colménas, *chastrer les mouches à miel, c'est en prendre la cire & le miel*, castrare le api, cio è, pigliare il mele, & la cira.

castradór, *chastreur, chapponneur*, castratore, colui, che castra.

castradúra, *chastrement, office de chastrer*, castramento, o castratura, l'opera del castrare.

Caſtrazón, tiempo de caſtrár, *le temps de chaſtrer*, il tempo da caſtrare.
Caſtrazón de colmenas, *chaſtrement des ruches & mouſches à miel, cueillette de miel*, caſtramento delle api, per haucre il mele.
Caſtradéra pára caſtrar, *Vn inſtrument ou raſoir à chaſtrer*, il raſoio, o altro per caſtrare.
Caſuál, *caſuel accidental*, accidentale, a caſo, per ſorte.
Caſúlla, *chaſuble, c'eſt ce que le Preſtre met par deſſus l'aube quand il dit la Meſſe*, ciò è quello, che il prete ſi mette ſopra quando dice la meſſa.
Cáta, *recerche, enqueſte*, ricerca, inquiſitione, inueſtigatione.
dárſe cáta, *prendre garde à enquerir, s'apperceuoir*, prender cura, o guardia, porre mente.
Catadúra, *regardure, regard, aſpect, viſage, veue*, guardatura, ſguardo, ſembiante, preſenza, viſta.
Catálogo, *catalogue, liſte, regiſtre*, catalogo, liſta, regiſtro.
Catánes, Baluaſóres, *les principaux d'vn pays, ceulx qui commandent & ont eſgard au gouuernement d'icelluy*, il primato di vn paeſe, che vi commandano, & ha cura del paeſe.
Catár, mirár, *regarder, auiſer, veoir, ſonder*, mirare, contemplare, penſare, conſiderare.
Cáta le aqui, *Voy-le-cy, regardes-le icy*, vedilo, qui, miralo qua.
Cataráćta de ójos, Cátarata, *taye de l'œil*, taglio dello occhio, per le caterarte.
Nó me cáto, *je n'y prends pas garde*, io non gli piglio guardia.
Catarána, *Vn certain oyſeau appellé* auis Diomedea, *qui ſe trouue en vne iſle pres de la Pouille, meſange gobemouche cocquemouche*, vn certo vccello, detto diomedea, che naſce in vna iſola preſſo la Puglia, meſange gobemoſche.
Catarára de ójos, *cataractes ou taye des yeux*, *Voyez* núue del ójo, cateratte, o taglio dello occhio, vedi núue del ójo.
Catarára, *Voyez* Compuérta, *la bonde d'vn eſtang, ou vanne qui retient l'eau en vn baſtardeau*, vedi cõpuértala chiuſa di vno ſtagno che tiene la acqua cõ vno argine, oſiepe.
Catarrár, *s'enrheumer*, raffredarſi.
Catarrado, *enrheumé*, raffredato.
Catarróſo, *catarrheux, rheumatic*, cataroſo, che ha la toſſe.
Catárro, *catharre, rheume, deſtuxion & diſtillation d'humeurs*, cataro, toſſe, deſlúttione, & diſtillatione di humore.
Catarubéra, *Vn faineant, batteur de pauć, vn qui baye ſa & là*, vn vagabando, vn ſpenſerato, tracurato.
Catasól, Mirasól, *herbe au ſoleil*, mirasole herba, o herba del ſole.
Cátedra o silla, *Vne chaire, c'eſt proprement la chaire d'vn profeſſeur de quelque ſcience, en laquelle il fait lecon, on y fait auſſi les harangues & declamations*, catedra, o pulpito, doue ſi predica o legge, o ringa.
Catedrál, cóſa de Cátedra, *choſe appartenãt à la chaire, Cathedral*, coſe pertenente alla catedra.
Y gléſia Catedrál, *Egliſa Cathedralle*, chieſca catedralle.
Catedránte, *Vn qui reſpond en chaire*, vno che riſpondà in catedra.
Catedrático, *profeſſeur, lecteur, qui lit en chaire, regent*, vno lettore di catedra, o rettore.
Catérua, *Vne troupe, Vne bande, eſquadron, compagnie*, vna compagnia, banda, o ſquadra.
Católico, *Catholique, Vniuerſel*, catolico, vniuerſale.
catino, *cuuette*, il ſecchione, o il maſtello da bagnarſi.
Catiuár, *captiuer, faire priſonnier*, pigliare, impregionare, carcerare.
Catiuádo, *captiué*, imprigionato, carcerato, poſta nelle ſtinche.
Catiuério, *capture, prinſe, captiuité*, preſura, cattura, preſa.
Catiuidád, *captiuité, priſon*, Prigione, carceramento.
Catíuo, *captif, priſonnier, eſclaue*, prigionero, cattiuo, ſchiauo.
Cátreda, *Voyez* Cátedra, vedi cátedra.
No me cáto, *je n'y prens pas garde, ſans y penſer, il vient de* Catar, io non piglio cura, io non gli penſo, il vien de Catar.
Catórze, *quatorze*, quattorci.
Catorzéno, *quatorzieſme*, quartodecimo.
Nota qu'en ces dictions ſuiuantes l'u eſt vocale, & auec l'a fait diphtõgue, & en Caua *comme ce l'v conſonne*, nota che nelle ſeguente dittioni l'u è vocale, & con l'a fa diphtongo, nella lingua ſpagnola, & in Cáua commincia la, v, conſonante.
Caución, *Voyez* Cautéla, vedi cautéla.
Caudál, *le fort principal d'vne ſomme d'argent, le fond & le principal de la marchandiſe & de quelque choſe que ce ſoit dont on tire vſure & profit, cheuance grande richeſſe*, il fondo principale de gran danari, o di mercancia, & di che ſene trahe vſura, & profito.
Caudalóſo, *principal & grand, coulant fluant comme* Rio caudaloſo o Rio caudál y grande, *Vne grande Riuiere & marchande, vn grand Fleuue, Vne maiſtreſſe Riuiere qui porte*

de grands basteaux & force marchandises, principale è anchora vn gran fiume che cõduce assai mercanti sopra gran naue.

Hómbre caudalóso, *vn homme qui a bien de quoy, riche, opulent, qui a grand fonds & Capital*, vno ricco, & abondante, che ha gran fondo, & capital.

Caudillo, Capitán, *capitaine, chef & conducteur de gens de guerre*, capitano & duce, & capo di gente di guerra.

Cauleuár, *soubsleuer*, solleuare.

Cauleuadór, *qui soubsleue*, solleuatore.

Causa, *cause, occasion, subiect, raison*, cagione, materia, causa, subietto.

Causár, *causer, estre cause, donner occasion & subiect*, dare cagione, materia, & subietto.

Causádo, *causé, occasionné*, hauere data cagione, materia, & subietto.

Causadór, *celuy qui cause vne chose, qui est occasion de faire faire quelque chose, qui baille le subiect & la cause, efficient, cause efficiente*, colui, che da cagione, o materia di fare fare qualche cosa ad alcuno.

Causón, fiébre encendída, *fievre chaude, fievre continuë, l'ardeur & chaleur de la fievre, chauld mal*, febbre calda, o continua, ardore, infiammagione.

Cautéla o castúcia, *finesse, cautelle, ruse, asseurance, prenoyance, fourti, caution, malice*, astutia, malitia, accortezza, cautezza.

Cautámente, *finement, cautement, auec astuce*, cautamente, accortamente, astutamente, malitiosamente.

Cautelosaménte, *cautement, finement, prudemment, seurement, sageiment, auec astuce, malicieusement*, cautelosamente, accortamente, astutamente, malitiosamente.

Cautelóso, *caut, fin, prudent, bien auisé, ruse, maling, cauteleux, sont ces mots se prennent en bonne & mauuaise part, & s'vse en bien & en mal*, cauto, astuto, accorto, malitioso.

Gautelár, *estre fin, faire des finesses, vser de cautelles, se donner de garde*, essere astuto, cauto, auisato, accato.

Cautaménte *idem que* Cauteloſaménte, *mais il se prend plus en bien qu'en mal*, & cautelosamente *signifie auec fraude & tromperie*, idem che cauteloſaménte, ma in bene & non in male, come cauteloſamente.

Cáuto, *le mesme que* cautelóso, *excepté qu'il y a la mesme difference que dessus, car* cautelóso *signifie tromperur & frauduleux*, & cauto *s'entend plus en bonne part. i. bien aduisé*, idé che cautelóso, ma come disopra.

Cautério, *cautere, vn fer chauld pour brusler vne playe en quelque partie du corps*, cauterio, il ferro ardente per ardere vna piaga.

Cauterizár, *cauteriser, flauer en flauret, arrouser de feu*, cauterizzare, è operare con il cautero.

cauterizádo, *cauterisé, flauré, en flaury*, cauterizzato, abbrusciato.

cauterizamiénto, *cauterisement, cauterisation flarissement*, cauterizzamento, abbrusciamento di carne, o piaga.

cautiuár, cautiuério, cautiuo, *Voyez* captiuár &c. vedi captiuár.

cautiuidád, *captiuité*, captiuitate, prigionia.

cauto, *Voyez le deuant*, Cautério, vedi cauterio adietro.

Cautusár, *tromper, vser de cautelle*, ingannare, frodare, truffare.

Icy commencent les dictions esquelles l'v est consonante, qui cominciano le voci, nelle quali la, v, è consonante.

Cáua o cuéua, *cane à vin, caue, fossé*, cantina, o caneua da vino, o caua.

Cáua de fortaléza, *fossé de chasteau ou de Ville & forteresse*, fosse, o fossati di vno castello, o cittade, o fortezza.

Cáua o hóyo, *vne fosse, vn fossé*, vna fossa, o fosso, o fossato.

Cáua o cauáda, *fossoyement, creusement, fouissure*, fossamento, cauamento.

Cauádo, *causé, creusé, fossoyé, crousé, fossement, cauato.*

Cauadór, *fossoyeur, caueur, fouisseur, bedeur*, fossatore, cauatore.

Cauadúra, *vn creux, creusement, fouissement, vno fosso, speco, pertugio.*

Cauár, *creuser, caues, fouir, fossoyer, faire vne fosse, bescher, bouer*, fossare, cauare, pertugiare.

Cauál, Cabal, *complet, entier*, compito, perfetto, intero.

Caualgár, *cheuaucher, aller à cheual*, caualcare, andare a cauallo.

caualgár á la brída, *cheuaucher sur legs estriers, auec estrieus longs comme d'ordinaire*, caualcare con lúghi staffili, & staffo di ordinario.

Caualgadór, *cheuaucheur, qui va à cheual*, canalcatore, l'huomo che è a cauallo.

Caualgáda, *vne caualcade*, vna caualcata.

Caualgadúra, *cheual, vne monture, beste caualline*, vna caualcatura, o cauallo, o mula.

Caualgár el varón á la mugér, *cheuaucher, besongner, quand l'homme va couurir la femme*, caualcare la donna, quando gli auiene.

Caualillo, *Voyez* Caualillo, *plus bas*, vedi caualillo, qui appresso.

Cauallár, *estalonner*, fare il stallone, o impregnare.

Cauállár, cósa de cauállo, *Voyez ci deßoubs apres* Caualio enjaezado, vedi a basso appo cauallo inaiezádo.

Caualleria, caualleriza, caualleriżo, caualléjo, caualléro, *Voyez les noms apres*, Caualo, vedi tutte appo cauállo.

Caualléta, *Sauterelles, langoustes*, caualétte, locuste.

Caualléjo del tejáda, *le chevalets de faiste du toict*, il caualletto, o la fretta del tetto.

Caualléte, *chevalet, instrument à bailler la question ou torture aux malfaicteurs*, caualletto instrumento per dare la corda a malfattori.

Cauállo *cheval*, caualo.

Ir caualléro, *aller à cheval*, andare a cauallo.

Cauállo enáno, *petit cheval, cheval vuide*, vno caualetto, vno caualo naino.

Cauallo arrocináda, Rocin, *roussin*, ronzino.

Cauállo bríóso, *cheval ecuyer, rigoureux, & fougueux*, caualo di core, & di ardire, & di forza.

Cauállo morísco, *guisbin, turquemant, basque mer*, chinea, o vbino.

Cauállo ligéro pára caminár, *cheval viste & leger, cheval pour courir la poste ou autrement faire voyage*, caualo leggiero, o da posta, o da viaggio.

Cauallo albardón, *cheval de bast, sommier, cheval de somme & decharge*, caualo da basto, o da soma.

Cauállo de brída o saltadór, *un cheval qui va bien, qui saulte bien haut, qui va par hault*, caualo di maneggio.

Cauállo castrádo, *un cheval hongre, un cheval chastré*, caualo castratto.

Cauállo corredor, *un courtier*, caualo corsiero.

Cauállo de río, *poisson qui vit au Nil Fleuve d'Egypte, Hippopotame*, pesce del Nilo detto, pesce caualo.

Cauállo, *maquereau poisson de mer*, pesce del Nilo, detto machereo.

Cauállo de silla, *cheval de selle*, caualo da sella.

Cauállo de cárro, *cheval de traict, cheval de harnois*, caualo da carro.

Cauállo desbocádo, *cheval qui est fort en bouche*, caualo sboccato, che non teme il freno.

Caualo de buéna bóca, *cheval qui a la bouche bonne*, caualo di buona bocca, che teme il freno.

Cauállo encubertádo de ármas, *cheval bardé & armé*, caualo corsiero, coperto de arme.

Cauállo ligero, Almogauar, *cheval leger, soldat à cheval*, caualo leggiero, da soldato a caualo.

Cauállo restíbo o restríuo, *cheval restif*, caualo restito.

Cauállo harón, o harona, *une carongne, une rosse, un cheval pesant & paresseux, c'est aussi à dire retif*, caualo carnuo, vna rozza, che non vale nulla.

Cauállo enjaezádo, *cheval bardé d'quipé, caparaçonné*, caualo bardato, & sellato.

Caualiár, cósa de cauállo, *chose appartenant au cheval*, cosa da caualo.

Caualléjo, *chevalin, petit cheval*, caualetto, o caualino.

Caualleríżo, *Escuyer d'Escuyrie*, caualerizzo, o il caualcatore, colui, che insegna il maneggio a caualli, & a caualieri.

Caualleríza, *Escuyrie, lieu où sont les grands chevaux d'un Seigneur*, il luogo doue si fanno caualli di vn signore.

Caualléro, *Chevalier, Gentil-homme de race, noble, homme d'arme*, caualiero, gentilhuomo di sangue, & nobile huomo d'arme.

Caualléro de la órden, *Chevalier de l'Ordre*, caualiero dello ordine.

Caualléro, *caualier, en fortification*, vn caualiero di fortificatione.

Armár caualléros, *faire des chevaliers*, creare de caualieri.

Armádo caualléro, *qui est faict chevalier*, colui, che è fatto caualiero.

Caualleria, *gens de cheval, caualerie, noblesse de chevalier*, caualeria, gente nobile da cauállo.

órden de caualleria, *l'Ordre de chevallerie*, ordine di caualeria, o de caualieri.

Caualliíllo, éntre súlco y súlco, *terre eslevee entre deux rayons, un seillon ou sillon*, il quaderno, cio è, la terra elleuata tra dui solchi.

Caualliíllo éntre éra y éra, *un seillon ou rayo entre deux aires ou carreau de iardin pour escouler l'eau*, vno solco fatto in vn giardino per scolare le acque.

Cauár viñas, *Voyez* Cauár, *cy dessus apres* Cauadúra, ve di qui adietro cauár, appo cauadúra.

Cauár pór debáxo, *miner, cauer, faper, creuser par dessoubs, fouyr par dessoubs*, minare, cauare, zappare, per disotto.

Cauas, *profunditez*, profonditate.

Cauazón, *la faiction de fouyr & bescher, fossoyement*, il tempo da cauare, & da fossare, & vangare.

Cauérna, *caverne, spelunque, tanerie*, cauerna spe-

speco, spelonca, tana.
Caruernoso, lléno de cauérnas, *cauerneux, lieu plein de cauernes*, cauernoso, grottoso, pieno di grotte.
Caueza, cabeça, *teste*, cauezza.
Cauezada, cabeçada, *un heurtement & coup de teste*, vno vrto, o vno colpo di testa.
cauidád, *concauité*, concauitate, profonditate.
cauilár, *cauiller, calomnier, moquer, gaudir, tromper, vser de malice, gaber*, cauillare, caluniare, biasimare, beffare, oltraggiare, infamare.
cauilación, *cauillation, calomnie, moquerie, ioyeuse menterie, gausserie, tromperie*, cauillatione, inganno, frode, bugie.
cauilóso, *cauillateur, rusé, moqueur, gaudisseur, calomniateur, malicieux, trompeur, gabeur*, cauilloso, astuto, cattiuo, malitioso, tristo, furbo.
cauílla o cauílla, yérua babósa, *aloes, herbe*, aloe herba.
cauílo, *voyez* cauilación, vedi cauilación.
cauilosaménte, *cautelusement, finement, malicieusement*, cauillosamente, furbescamente, malitiosamente.
cautiuécio, *captiuité*, cattiuitate.
caxa o Arca, *voyez* Arca, vedi Arca.
caxa de libros o escrituras, *vn escrain ou escrin, des armoires ou aumoires à mettre des liures, quesse ou caisse*, vno scrigno, o armario, o cassa per tenire de libri.
cáxa, *quaisse, l'estuy de quelque chose que ce soit, comme à mettre plumes, anneaux, cousteaux & autres choses pour garder au coffre & nettement, coffret, leyette*, vno forciretto, o cassettina de tenerui cose di valore securamente & nettamente.
cáxa, *tambour, quaisse*, la cassa del tamburo.
tañír la cáxa, *battre la quaisse & tambour*, sonare il tamburo, o la cassa.
cáxa de relíquias, *vne chasse de reliques*, vna cassa de reliquie.
caxcabél, cascauel, *sonnette*, sonagli, o campanelle.
caxcanuézes, *casseur de noix*, rompitore di noce.
cáxcara, cáscara, *coquille, escaille, gousse, pelure*, scorza, guscia, pellicula.
caxcarílla, *voyez* cascarílla, vedi cascarílla.
caxcárrias, *les balieures de la maison, toutes petites buschettes qui cheent des arbres, fueilles ou fleurs, toute chose de nulle valeur ou estime, ce sont aussi des cheueux ou filets qui s'entortillent aux pieds des petits poussins, & les empeschent de cheminer, toute sorte d'empestrement: baueries, bourdes, frinoles, crottes*, tutte le spazzadure di vna casa, & fino alle stoppe, che se auolgono a piedi a pulcini, & tutte le altre cose di nessuno valore.
caxcauél o cascauél, *sonnette*, sonagli, o guacare.
Cáxco, cásco, *le test ou casque*, vna celata, o elmo.
caxéro, *faiseur de coffrets & d'estuis ou boistes, quaissier, mercier, porte panier*, maestro de fortieri, de stuzzi, & de scatole, o marciero, che porta il paniero addosso.
cáxco de olha, *taiz de pot*, maestro de boccali.
cáxco de téjas, *tuilleaux pieces de tuilles rompues*, maestro de coppi tagliati, & de pezzi rotti.
caxéta, *boistelette, petite boiste, leyette*, scatolette, o bosseletti.
caxíta, idem.
caxón, *vn tiroir, vn grand buffet*, vno armario pieno di cassette, che si tirano.
caxón de árca, *le chettron d'vn coffre, c'est vne leyette qui est à vn des bouts du coffre, dans laquelle on serre tout plein de petites besongnes, & de l'argent si on veut*, la cassetta, che e nella testa di vna cassa.
caxoncillo, *petit tiroir ou leyette*, picciole cassette, che si tirano fuori.
caxquillo, casquillo, *petit test ou casque*, vna celatina, o elmetto.
Caxuéla, *voyez* Caxéta, vedi caxéta.
caymán, *grand lefard du Perou, & sorte de petit crocodille*, gran liguoro del Peru, spetie di cocodrillo.
Cazáca, *casaque, iuppe, hoqueton*, casaga, giuba, saio, salta imbarca.
cázcara, *voyez* cáscara, vedi cáscara.
caxcarílla, *voyez* cascarílla, vedi cascarilla.
cazcárrias, *voyez* caxcárrias, vedi caxcárrias.
cazcarriénto, *crotté*, infangato.
cazcarrioso, idem.
Voyez les mots qui commencent par ç & par ch à la fin de cu. vedi le voci, che cominciano per ç, & per, ch, su la fine di cu.

CL

Clamár, *clamer, crier*, gridare, sgridare, vrlare, stridere.
Clamoreár, *faire le cry pour vn mort & trespassé*, gridare, vrlare per vno morto.
Clamído y Clamór, Alarido, *clameur, grand bruit, hure*, grido, sgrido, strido, vrlo.
Clamoréo, *cri, glatissement, cry pour vn trespassé*, grido, lamento, pianto per vno morto.

Clamorósó, que da bózes, *qui fait de grandes cris & clameurs, criard*, colui, che getta gran gridi, vno gridatore.

Clandestinaménte, *clandestinement, en cachette*, secretamente, occultamente, celatamente, nascosamente.

Clandéstino, *clandestin, secret, qui est fait en cachette*, in secreto, di nascosto, da piato, in occulto.

Clára de huéuo, *aubin d'auf, blanc d'auf, le glaire de l'œuf*, il bianco, o la chiara del vouo.

Clarabóya, *œil de bœuf en maçonnerie, claire voye*, occhio di bue in fabricare, veduta chiara.

Claraménte, *clairement, apertement, euidemmẽt, manifestement*, chiaramente, apertamente, manifestamente, euidentemente.

Claréa de miél y vino, *du vin miellé*, del vino mescolato.

Clarecedór, *esclaircisseur, qui esclarcit*, chiarificatore.

Clarecér, *esclarcir*, chiarificare.

Clarecérse, *s'esclarcir, deuenir clair*, schiarire, diuentare chiaro.

Clarecído, *esclarci, deuenu clair*, schiarito, fatto chiaro.

Claréte, *vin clairet*, vino rossetto, o vermiglio.

Claridád, *clarté, lueur*, chiarezza, lume, chiaritate, splendore.

Clarificár, *clarifier, esclaircir*, chiarificare, schiarire.

Clarificádo, *clarifié, esclarcy*, chiarificato, rischiarito.

Clarimántes o clariméntos, *peintures & couleurs luisantes & claires, fards pour nettoyer & esclaircir le teint*, dipinture, o colori lucẽti, & chiari, & belletto per far chiaro lo oscuro.

Clarin o clarión, *vn clairon, trompette*, vno trõbone, o vna trombetta.

Cláro está, *il est clair & euident, il est certain*, egli è cosa chiara, aperta, & manifesta.

Cláro, *clair, euident, manifeste, visible, transparẽt, lucide, apparent, serain*, chiaro, euidente, manifesto, visibile, apparente.

Clarór, *clarté, lueur, splendeur*, chiarezza, luce, splendore.

Claustral, *claustral, qui est du cloistre*, colui, che è del claustro.

Cláustro, *cloistre, lieu clos & fermé, vn monastere*, claustro, luogo chiuso ne monasteri.

Cláusula, *clausule, conclusion, clause, article, issue, fin*, clausula, conclusione, articolo.

Clausúra, *closture, reclusion*, chiudutura, fermatura.

clava, *masse*, vna mazza da huomo d'arme.

clauado, *cloué, ficbé, attache*, inchiodato, appiccato, attaccato.

clauár, *clouer, ficher, attacher auec doux cloux*, inchiodare, attaccare, appiccare.

clauadór, *cloueur, qui cloue & attache*, magnano o fabro che attacca, è inchioda, o altro operatore.

Clauadúra o enclauadúra, *en clouure*, inchiodatura.

Clauázon, *clouure, ferrure*, inchiodamento, o ferramento.

Clauéro, *vn faiseur de cloux, cloutier : porteur de masse, massier : qui porte les clefs*, il chiodaro, che fa i chiodi, o i chioui, chiauero, che tiene le chiaue.

Clauéles de Indias, *œillets d'Inde*, artemisia di India.

Clauél o chauellína, *œillet, fleur*, fiori.

Claueteádo, *cloué, parsemé de cloux*, inchiodato, pieno de chiodi.

Claucórdio, *espinette, vn manicordion, clauecin*, vna spinetta, o manacordo, o chiauacembolo.

Clauíja, *cheuille de Luth ou d'autre instrument, c'est aussi toute autre cheuille*, cauicchia di leuto, o di altra cosa.

Cláuo, *vn clou, vne cheuille*, vno chiodo, o vno cauicchio.

Cláuo de heuílla, *l'ardillon de la boucle*, lo ardione della fiuba.

Cláuo de girófe o cláuo de espécias, *clou de girofle*, chiodi di garofani.

Clauo de pié, *vne sorte de cors ou durillons qui viennent aux dongts des pieds ou à la plante*, calli, che vengono alle mani, & a i piedi.

Cláuo del ójo, *vne paille & tache qui est au blanc de l'œil*, vna macchia, che è nel bianco dello occhio.

Clematite, *Petuenche, Liseron, herbe*, prouenza herba.

Cleméncia, *clemence, douceur, benignité*, clemenza, dolcezza, pieta, benignita, cortesia.

Cleménte, *clement, doux, benin, affable, misericordieux paisible*, clemente, benigno, dolce, humano, piaceuole.

Clementeménte, *doucement, benignement, misericordieusement, paisiblement*, benignamente, cortesemente, gentilmente, amoreuolmente, gratiosamente.

Clerezía, *clergé, assemblee de gens d'Eglise, le corps des Ecclesiastiques, clericature, Prestrise, ordre de Prestrise*, il chiericato, la fratena, & preteria.

Habito de clerezía, *habit de Prestrise*, habito di preteria.

Clericato, *Prestrise, office de Prestre*, chiericato officio de preu.

Clérigo, *Prestre, clerc de tonsure, vn qui a quelque ordre en l'Eglise*, il prete, chierico di tosatura, colui, che ha ordine nella chiesa.

Clerizón, *clergeon, petit clerc en l'Eglise*, il chierichetto.

Cliénte, *client, vassal, qui est soubs la protection d'autruy*, vassallo, soggetto, sottoposto.

Cliéntela, *fauue-garde & protection*, in guardia, & in protettione di alcuno.

Cliéntulo, *petit client, petit vassal*, vn picciolo soggetto, o picciolo vassallo, o subdito.

Clima, *climat, region de l'air ou du ciel*, clima, regione, paese, o parte.

Climactérico o climatérico, *climacterique*, climatterico.

áño climactérico, *an climacterique, c'est l'an soixante & troisieme où se rencontre le nombre de neuf, multiplié par sept, an dangereux aux malades qui ont attaint cest aage*, l'anno climatterico, che il sessantatre.

Clines, *cheueux, crins*, capelli, chiome, crino, peli del capo.

Clípeo, *vn bouclier*, vno brocchiero, scudo, targa rotolla.

Cristél, Cristél, *clystere*, christero.

Cloáca, *cloaque, priué, esgoust*, necessaro, destro, cacatoio.

Clóque, garfio de náue, *vn croc à accrocher, nauires, hauet*, vno vncino da pigliare le naui.

Cloqueár, *pescher auec vn crochet ou hameçon*, pescare allo hamo.

Cloquear la gallina, *glousser ou gloser comme la poulle*, cocolare, come la gallina.

Cloquéro, *vn qui pesche auec vn crochet*, colui, che pesca allo hamo.

Cluéca, *glousseuse, la poulle qui glousse quand elle coue ou bien quand elle a des petits poussins*, la gallina che clocchia quando coua, o ha i pulcini.

Cluquillas, *les fesses: voye*, Cuclillas, le chiappe del sedere, vedi cuclillar.

Estár en cluquillas o sentárse en cluquillas, *estre ou s'asseoir sur les fesses*, sedersi su le chiappe.

CO

Coadjutór, *coadiuteur*, aiutatore, soccoritore, mantenitore.

Coadjuuar, *aider*, aiutare soccorrere, dar mano.

Coagulación, *coagulation, cuillement de laict ou d'autre chose*, prendimento, presura di latte o di altra cosa.

Coája-secue, *chardonnerette, herbe*, cardonneta herba.

Coája de léche, *laict caillé*, latte preso.

Cobardár, *faire le couard, faucher du nez*, fare del poltrone, & dello infingardo.

Cobárde, *couard, qui n'a point de cœur*, poltrone, vile, codardo, pusillanimo.

Cobardeménte, *couardement, laschement*, codardamente, vilemente, poltronamente, infingardamente.

Cobardía, *couardise fame de cœur, laschet*, poltronetia, viltade, codardia.

Cobdo, Codo, *le coude*, il gomito del braccio.

Cobdícia, Codicia, *conuoitise*, desire, desiderio, brama, voglia disordinata.

Cobertéra, *couuerte, couuerture*, coperchio, copertura, cocchione.

Cobertijo o cobertízo, *vn couuert, vne loge ou logette, vne gallerie*, vno coperto, loggia, o ornamento.

Cobertór, *couuerte, couuerture de parade*, copertura di ornamento

cobertór de corteadúras, *couuertures de lisieres ou de rogneures*, copertura de cingoli, o de pezzi.

cobertúra, *couuerture, couurement*, coprimento, coprimento.

cobierto, cubierto, *couuert*, coperto.

cobijár, *couurir par dessus, couuer comme fait la poulle ses œufs ou ses poulets*, coprire, & couare come fa la gallina le voua, o i pulcini.

cobija, *couuerture*, coprimento.

cobijádo, *couuert, couué, eschauffé*, coperto, couato, scaldato.

cobijadúra, *couuerment, couuerture*, coprimento, couamento.

cóbra o cobramiento, *voye* cobránça. vedi cobránça.

cobradór, *exacteur, leueur d'argent, qui recouure*, riscotitore de denari.

cobrár, *nombre*, numero.

cobrár y fáma, *acquerir renommée*, acquistar nome.

cobrár, *recouurer, receuoir, conceuoir, rescoure, exiger, acquerir*, ricouerare, riscuere, acquistare.

cobrádo, *recouuré, conceu, receu, rescoux, exigé, fourni, pourueu, abondant*, ricourato, riceuuto.

tiérra muy cobrádа, *pays abondant & bien fourni*, paese abondante, copioso, & ben fornito.

cobránça o cobránza, *recouurement, leue ou collection de deniers, exaction*, riccuimento, o leuata de denari.

cóbre, *du cuiure*, del rame.

Cóbre de béstias o reáta, *étable à bœufs, chenaux ou autres bestes, troupeau de bestail*, ſtalla da beſtie, che che ſi ſiano.

Cóbre de ájos o cebóllas, Riſtra, *vne beste d'aulx*, vno mazzo de agli.

Cobrir, *couurir, voile, cacher*, coprire, velare.

Cobridór, *qui couure*, copritore.

Cobrimiénto, *couuerture, couuerture*, coprimento, coprimra, velamento.

Cóbro, *recouurement, recepuacle, recepte, ſeing, ſeureté, lieu ou l'on retire & ſerre quelque choſe, il ſignifie quaſi le meſme que* Recáudo, *mais il n'eſt pas ſi general*, ricoueramento, ricetto, il luogo doue ſi ripone qualche coſa in ſecuro & anchora ſignifica quaſi, come recáudo.

Ponérſe en cóbro, *ſe mettre à ſauueté, en ſeureté*, metterſi in luogo ſecuro & ſaluo.

Pór ſu mál cóbro, *par ſon mauuais ſeing*, per ſua cattiua cura.

Cóca, *la teſte, mot de petit enfant*, la coca, per la teſta, detto da bamboli.

Cóca, *herbe du Peron qui a la fueille petite: les Indiens la ſucrent & les maintiene deux & trois iours ſans manger & leur donne grande vigeur & force, ils s'en ſeruent auſſy de monnoye pour troquer toutes marchandiſes*, herba del Peru, di picciola foglia, che gli indiani ſucchiandola gli ſatia di cibo per dui, o tre giorni, & da forza, & vigore, & ſene ſeruono anchora per moneta, per cambiare contra mercantie.

Cocadór, *mocqueur, qui fait des geſtes & ſignes des mains ou autrement*, beffare, o buffonare, che fa degli atti con mani, o con altro.

Cocadríz, o cocodrillo, *le Cocodrille*, il cocodrillo.

Cocár, *faire des geſtes & grimaſſes, faire la baybaye, moquer*, fare degli atti, & delle buffonerie, & dare la baia, & ſi beffare.

Cóce, *ruade, coup de pied*, colpo de calci, o colpi de piedi.

A cóces, *à ruades, à coup de pieds*, a calci, & colpi de piedi.

Cocéar tirár cóces, *ruer, donner des ruades & coups de pieds, regimber, talonner*, calcitrare, dare de calci, & colpi de piedi.

Cocéar o hollár, Acocear, *fouler aux pieds, treper*, calpeſtrare calcare co piedi.

Cocéar o recalcár, Calcar, *fouler & preſſer des pieds*, opprimere, & opreſſare co piedi.

Cocedór, *regimbeur, donneur de ruades, ruer*, colui, che da de calci.

Coceadúra, *ruement, regimbement*, calcitramento.

Coceamiénto, idem.

Cocédra, *Voyez* Colcédra, *coite, lict de plume*, vedi colcédra, letto di piuma.

Coceléte, Coſſeléte, *corſelet*, corſaletto, o corazza.

Cóche, *coche, caroſſe*, carozza, o cocchio.

Cochéro, *cocher, caroſſier*, corchiero, o carrozzero.

Cochinería, *ſaleté*, l'ordura.

Cochína, puérca, *cochon, truye*, porca, troia.

Cochinílla, *certain menſcheron treſrouge que l'on apporte des Indes, & ſert à teindre en cramoiſy & en eſcarlatte, cochenille*, moſconi molto roſſi delle indie, che ſeruono al cremeſino, & al ſcarlato.

Cochíno, *vn cochon, pourcelet, marcaſſin*, vn porcelletto.

Cochíno lechón, *vn cochon de laict*, vn porcelletto di latte.

Cochíno deſtetádo, *vn cochon ſeuré*, vn porco ſlattato.

Cochíno de vn áño, morráno, *vn cochon d'vn an, vn porc chaſtré bon à engraiſſer*, vno porco di vno anno caſtrato, per ingraſſare.

Cochinillo, *vn marcaſſin*, vno porchetto de lattato.

Cochio cóſa aluár, *choſe facile & tendre à cuire & à meurir*, *Voyez* Aluár, coſa ageuole a cocere, & a maturarſi, vedi Aluár.

Cócle, Clóque, *croc*, vno vncino, o ancino.

Coclíllo, *voyez* Coquillo, *petit ver qui ronge la vigne*, vedi coquillo, picciol verme, che rode la vigna.

Cóco de grána, *la graine du kermes & eſcalaſte*, la grana del cremeſo, & del morello.

Cóco, *Ver qui ronge les pois & les febues, charençon, calandre, chenille*, il verme, che mangia i legumi.

Cóco de víña, *ver qui ronge la vigne, pulçot*, verme, che rode la vigna, tagliadizzo.

Cóco, *grimaſſe, mine, geſte que l'on fait pour eſpouuanter les petits enfans, vn eſpouuantail, la baybaye*, arti, & bagatelle, che ſi fanno per ſpauentare i fanciulli.

Cóco de Indjas, *la noix d'Inde*, la noce di india.

Cócoſo, *vereux, qui a vn ver, calandre, plein de vermeaux, mange de charançons*, verminoſo che è pieno di verme, o de tal ſpecie.

Cocodrílo, vedi cocodríz.

dillo.

Cocúyo, cumáya, *chouette, chahuant*, ciuetta, o alloco.

Códa, Cóla, *queue*, vedi cóla, coda.

Codáda, gólpe de códo, *vn coup de coude*, vn colpo di gomito.

Codál, cósa de ún códo, *qui a vne coudee de hault*, che non ha che vn gomito di altezza.

Codál, armadúra de códo, *l'armeure du coude, chose qui soustient le coude*, la armatura del gomito, cosa che sostiene il gomito.

Codáles de carpintéro, *cheualets qui seruent aux Charpentiers & Menusiers pour retailler les ais, ils se peuuent aussi prendre pour des chantiers*, i caualetti, che serueno a legnaiolli, per tagliare le loro asse.

Codáço o codázo, *vn grand coup de coude*, vn gran colpo di gomito.

Codáste, *piece de bois qui regne dez le bas du vaisseau & monte le long de la poupe auquel le timon & gouuernail est suspendu*, quel legno, che viene dal fondo della naue & monta lungo la popa, doue è attaccato il timone.

Codeár, herír con él códo, *coudoyer, frapper du coude*, battere con il gomito.

Codéra, sárna de códo, *la galle qui vient aux coudes, gratelle semblable aux dartres*, le galle, che vengono al gomito, o rogna, o darde.

Codéra, *rompure ou vsure de l'habit au coude*, rottura di vesta nel gomito.

Codícia, *conuoitise, desir d'auoir, appetit, auarice, enuie*, desire, brama, volonta de hauere vna cosa.

Codiciáble, *desirable*, cosa da essere desiderata.

Codiciár, *conuoiter, desirer, souhaiter pour soy, appeter*, desiderare, bramare, desiare.

Codiciosaménte, *conuoiteusement, auec desir, ambitieusement*, desiosamente, bramosamente.

Codicióso, *conuoiteux, desireux, ambitieux*, desioso, bramoso, amoroso.

Codicílo, *codicile, liuret, memoire, breuet, lettres*, codicile, libretto, memorie.

Código, *le Code, liure de loix*, il codice libro di legge.

Códo, *coude, ou coudee*, il gomito, o vna gomitata.

Echádo de códo, *appuyé sur le coude*, appoggiato sopra il gomito.

Codonéro, *coignier, certain arbre qui porte des coins*, il cotogno arboro, che porta i cotogni.

Codorníz, *vne caille, oyseau*, vna quaglia, vccello.

Coechár, *Voyez* Cohechar, *subornier*, vedi cohechar, subornare.

Coéte, Cohéte, *fusée de son artificiel*, [illegible] di foco artificiato.

Cófia, *vne coiffe, ou coeffe, accoustrement de teste voyez* Escófia, vna schufia, cosa da testa, vedi Escófia.

Cofín, *vn cophin, corbillon, panier*, vna canestra, o paniera.

Cofrade, *cofrere, associé*, apparentato, accompagnato.

Cofradía, *confrairie*, compagnia.

Cófre, *coffre, escrain, coffret, cabinet, vne caisse, vne layette*, forciero, scrigno, cassa, arca.

Cofreár las espádas, *courber le dos comme les vieillards*, andare chino, come i vecchi.

Cogeár, *voyez* Coxeár, & Coxqueár, *clocher, boiter*, vedi coxeár, & Coxquear, zoppicare.

Cogér, *cueillir, recueillir, attraper, colliger, amasser, ramasser*, raccogliere, ammassare, adunare, congregare.

Cogedízo, *propre & bon à cueillir*, proprio, & buono a ricogliere.

Cogedór, *collecteur, qui recueille quelque chose, cueilleur, attrapeur, amasseur*, ricoglitore, adunatore, congregatore.

Cogído, *cueilly, recueilly, attrapé, amassé, colligé*, colto ammassato, adunato.

Cogimiénto, *recueil, cueillette*, raccolta, adunatione, ammassamente.

Cogitabúndo, pensatiuo, *pensif*, penseroso, consideroso, contemplatiuo.

Cognómbre, *surnom*, sopranome.

Cogolmár, Colmár, *combler*, colmare, empiere colmo.

Cogitár, *penser, cogiter*, pensare, considerare, ruminare.

Cogolmadúra, *voyez* Colmadúra, *comblement, emplissage*, colmato.

Cogólmo, Cólmo, *comble*, colmo.

Cogóllo o renuéuo de árbol, *reiettan, scion, sourgeon, bourgeon, bouton, germe*, germe, bottone, germoglio.

Cogóllo, *le cœur de la laictue*, il cuore della la tuca.

Cogóllo o cogúlla, *cucule, coqueluchon, capuchon*, la capetta, che si porta in testa.

Cogolládo, *qui à vn coqueluchon*, chi ha vna capetta.

Cogómbro, Cohómbro, *concombre*, cocomero.

Cogombrillo, *Voyez* cohombrillo, vedi cohombrillo.

Cogomélo, lóngo cillérca, *champignon, pasires*, vno fungo.

Cogóte, Colodrillo, *le chignon du col*, il nodo del collo.

Congujáda, *Alouette, huppee*, lodola capucina.

Cogujáda copáda, *Cocheuis oyseau*, vno vccello, detto cocheuis.

Cogúlla, *capuchon, coqueluchon*, capuzzo.

Cogulláda, *la fagoue, le lieu ou sont les glandes du pourceau*, lo aluo, o albio, doue sono le giande de porci.

Cohechár, alçár baruécho, Baruechár, *guereter, faire gueretes & jacheres*, lasciare reposare la terra.

Cohechazón de baruécho, Baruechazón, *la faison de guereter, de faire gueretes & iacheres*, il tempo di lasciar la ripossare.

Cohechár el juéz, *faire concussion, prendre & exiger argent iniustement, suborner le iuge, attiltrer, apoſter*, fare torto altrui, prendere, & ricercare denari ingiustamente, corrompere il giudice, & lo trarre a se.

Cohechádo, *suborné, attiltré, apposté*, indduto, instigato, persuaso, attratto.

Cohechadór, *suborneur, ou qui prend & exige iniustement & secretement argent des parties*, colui, che tira, & cerca ingiustamente denari dalle parti.

Cohechazón, *subornement, concussion*, inducimento, instigatione, persuasione.

Cohécho, *concussion, deniers, mal prins par le iuge, ou autre personne de iustice, exaction iniuste, subornement*, denari ingiusti per corruttione riccuuti dal giudice, o da altro.

Cohermanár, *s'allier, s'effocier, se iurer amitié & fraternité*, apparentarsi, giurarsi amiticia, & fratelanza.

Cohére *fusee de poudre à canon*, raggi fatti con la polue di canone.

Coheteria, *settement de fusees de feu*, gettamẽto de raggi di foco.

Coholmár, Colmar, &c. *combler*, colmare.

Cohólmo, Colmo, *comble*, colmo.

Cohómbro, *concombre*, cocomero frutto.

Cohombrillo amárgo, *concombre sauuage*, cocomero saluatico.

Cohombrál, *le lieu ou croissent les concombres*, il luogo doue crescono i cocomeri.

Cohondér, *confondre, corrompre*, confondere, corrompere.

Cohondedór, *qui confond*, colui che confonde.

Cohondído, *confus, confundu*, confuso, smarrito.

Cohondimiẽto, *confusion, corruption*, confusione, smarrimento, turbatione.

Cohondír, Cohonder, *confondre*, confondere, turbare, rinuersare.

Cohórtes, *cohortes, bandes de gens d'armes*, compagnie, squadre de soldati.

Coyméro *faiseur ou vendeur de cartes à iouer*, il venditore delle charte da giocare.

Cóito o cóyto, *le coit, coionction du maſle & de la femelle*, vnione di maschio, & di femina.

Coyúnda de yúgo, *laniere ou courroye longue de cuir pour lier les bœufs au ioug, la corde qui les accouple, sangle*, la correggia, o cinghia con laquale si liga i buoi al giogo.

Coyundádo, *lié & conioint au ioug, accouplé*, legati, & aggiunti al giogo.

Coyuntúra, *iointure, conionction, occasion & temps à propos*, congiũgimento, occasione a tempo, & loco.

Coyuntúra, *occasion, rencontre à propos pour faire quelque chose, cõmodité, opportunité*, occasione, o cagione auenimento a proposito di fare qualche cosa, comodità, opportunità.

Perdér la coyuntúra, *perdre l'occasion*, perdere la cagione.

Cojeár, Coxeár, *boiter, clocher*, Zopicare.

Cojón, *couillon, testicule*, coglione, testicolo.

Cojón de pérro, *couillon de chien satyrion, herbe*, coglione di cane, o herba satirioua.

Cojúdo, *couillu, couillard, qui a de grosses couilles*, coglionuto, chi ha grossi sonagli.

Cóla de animál, *la queue*, la coda di animale.

Cóla de cauállo, cóla o rábo de múla, *herbe appellee queue de cheual*, herba detta coda di cauallo.

Cóla pára colár, engrúdo, *colle à coller quoy que ce soit*, colla da collare che che si sia.

Cóla, muérdago de róbbe, *du guy de cheſne*, del vischio di rouere.

Colapéz, o cacón, *cole de poisson, colle à bouche*, colla di peste, colla garauella.

Cólo bérça, Berça, *chou*, caoli, verze.

Cól florído *choux fleurs*, caoli fiori.

Cóla-

Colación, *collation, gouster, banquet, beuuette*, colatione, merendá, beuimento.

Colación de beneficios, *collation de benefices*, communicatione de benefici.

Coláda, *la lessiue de buee*, la lessia della bugata.

Colár o encolár, *coller auec colle*, colare con colla.

Colár por coladéro, *couler par vn couloir ou couloire, passer par vn passoir*, colare, o fare passare per lo ramino, o il coladuro.

Colárse póco à póco, *s'escouler peu à peu*, scolarsi a poco a poco.

Colár, corrér lo líquido, *couler*, passare il liquido, colare.

Coladéro o coladór, *couloir ou couloire à couler & passer quelque chose*, il coladuro, o il ramino.

Colár páños, *blanchir du linge, couler la lessiue, faire la buee*, colare la bugata & imbiancare i panni lini.

Coláda de páños, *lexiue*, la bugata, o il bucato.

Coládo, *coulé, passé, collé*, colata, passata.

Hiérro coládo, *du fer de fonte comme il est en gueuse deuant qu'il soit battu au marteau*, del ferro di getto, prima che sia battuto col martello.

Coladór, *voyez* Coladéro, vedi coladéro.

Coladúra, *coulement, coulure: collement & conglutination*, colamento, o colatura.

Colaterál, *collateral, qui n'est pas en ligne directe*, colui, che non è di dritta linea.

Colcédra, Almadráque, *coite, lict de plume*, coltrice, o letto di piuma.

Cólcha, *signifie aussi vn lodier, coittepointe, vulgairement courte-pointe*, vna coperta da letto, ouero, vna coperta trapuntata.

Colchár, *cottonner, embourrer, emplir de bourre*, cottonare, imbombasciare.

Colchádo, *cottonné, embourré*, cottonato, imbombasciato.

Colchéro, *faiseur de matelats*, maestro da materazzi.

Colchón, *vn matelas*, vno materazzo.

Colchéte pára abrochár, *crochet & agraffe*, vn cino, o grafio, o ancino.

Coleár, rabeár, *remuer & bransler la queue comme font les chiens quand ils veulent flatter quelqu'vn*, scuotere la coda, come i cani per carezzare.

Colegár, *assembler, congreger, associer*, congregare, adunare, ricogliere, ammassare.

Colegación, *collegation, congregation, assemblee*, congregatione, adunatione, ammassamento.

Colegádos, *confederez, assemblez, congregez*, confederati, congiunti, vniti.

Coléga, *compagnon d'office, ou au magistrat*, compagni in qualche carica, o officio.

Colégio, *college, assemblee, vn corps de plusieurs personnes, compagnie, congregation*, coleggio, rauno, compagnia, congregatione de molti.

Colegiál, *collegial, de college*, coleggiale, di coleggio.

Colegir, *colliger, prendre, recueillir, conclure*, coleggiare, disputare, concludere.

Cólera, humór del cuérpo, *cholere, qui prononce colere*, la colera, l'ira, lo sdegno, il furore.

Cólera négra, *la melancholie*, la melinconia.

Colérico, *subject à colere*, colerico, iracondo, dispettoso.

Coléta, *perruque, cheuelure*, la nucca della testa, la capilatura.

Colerico, *vn petit collet, colletin*, coletto, o colettino.

Coletílla de mugér, *vne collerette de femme*, vn coletto da donna.

Coléto, *collet*, coletto.

Colgadéro, *vne chose qui pend, vn pendant, chose auec laquelle on en pend vne autre*, vna cosa, che pende, vno pendente, o cosa, alla quale sene attacca vna altra.

Colgadizo, *qui est pendu en hault, pendant, qui pend, qui est penchant*, che è attaccato in alto, pendendo, che pende.

Colgadízo, que se quiso colgár, *vn pendard, vn qui s'est voulu pendre, desesperé*, vno impiccato, che si è voluto impiccare, vn sgratiato, disperato.

Colgájo de úuas, *vne grappe de raisin pendante au sep de la vigne, c'est aussi vne moissine, qui sont plusieurs grappes ensemble que l'on choisit des plus meures, lesquelles on pend au plancher de la maison pour les garder vn temps*, vno grappolo di vua attaccato al ramo della vite, & è anchora la scielta.

che si fa de piu maturi grappoli per attaccare.

Colgájo, álgo que cuélga, *quelque chose qui est pendu en l'air*, cosa, che è attaccata, & pende in aria.

Colgar *pendre, branscher, attacher, pencher, dependre d'autruy*, attaccare, appiccare, pendere, da altrui.

Colgadó de voluntád agéna, *qui depend de la volonté d'autruy*, colui, che dipende dallo altrui volere.

Colgár a menúdo, *pendiller*, pendere.

Colgádo, *pendu, branché, suspendu, juspendu, qui est en suspens, qui dépend de quelqu'vn*, appicato, attaccato, o chi sta sospeso, o che dipende da alcuno.

Colgadór *pendeur, celuy qui pend*, colui, che attacca, o appende.

Colgár de alguna cósa, *estre pendu à quelque chose, dépendre de quelque chose, pendre à quelque chose*, essere attaccato a qualche cosa.

Colgadúra, *tapisserie*, tapezzaria.

Todo cuélga de mi, *tout dépend de moi*, il tutto dipenda da me.

Colgár, *tapisser*, tapezzare.

Colgadúra de cáma, *cuslode de lict, pente, garniture*, fornimento di letto, coltrine & altro.

Colgadúra *pendement, penderie*, penditure, o pendimento.

Cólica, *colique*, la colica, infirmita.

Cólica pássio, *colique passion*, colica, passione.

Cólico, *qui a la colique*, colui che ha la colica.

Coliséo, *colisée, amphiteatre qui est à Rome*, il coliseo di Roma.

Colíno, *rejetton ou tige de quelque herbe, que ce soit, & aussi du ferment de vigne, cimette ou jeune choulx, semence de choulx*, vn giltone, o vno rametto di herba, che che si sia, & anchora il tralcio della vite, o cimette, o brocoli semenze de caoli.

Collarejo, *colet de pourpoinct ou manteau*, coletto di mantello.

Colmár la medída, *combler, emplir jusques au haut, emplir à haute coupeau*, colmare, empire colmo.

Colmádo *comblé, comble, plein jusques au haut, emplí à haute coupeau*, colmato, empiuto colmo.

Colmadaménte, *plainement, abondamment*, pienamente, abondantemente, compieramente.

Cólmo de medída, *le comble, le coupeau, le pardessus*, il colmo.

Colmadúra, *comblement, emplissage à haut coupeau*, colmamento, empimento.

Colmadór, *qui comble & remplit*, colui, che fa il colmo, & che riempie.

Colména, *une ruche d'abeilles*, vno bucco de api.

Colmenár, *le lieu où il y a beaucoup de ruches, & par consequent de mouches à miel*, il luogo doue sono molti busi de api.

Colmenéro, *celuy qui gouverne les mouches à miel*, colui, che gouerna le api.

Colmíllo, *dent canillere*, il dente dello occhio.

Colmíllos, *les crochets ou crocs d'vn Sanglier, brochet d'vn Cheual, d'vn chien, ou de quelque autre animal qui en a de semblables: ce sont ces dents grosses & longues qui sortent des deux costez des machoires, celles du Sanglier s'appellent encor d'autre façon en l'autre langue, en Espagnol* Nauajas, *qui signifieroit rasoirs, & en François Broches ou deffenses, voyez* Nauaja, le zanne, o sanne del porco cingiale, o di vno cane, o altro animale, vedi nauaja.

Colmillúdo, *garny de crocs ou de deffenses*, armato di zanne.

Cólmo, *comble*, colmo.

Colocár, *coloquer, mettre, asseoir, placer*, locare, allogare, ponere, mettere, assetare.

Colocacion, *collocation, placement*, allogamento, locatione positura.

Colocádo, *colloqué, assis, posé, placé, mis*, allogato, posto, messo, assetato, locato.

Colódra, *vne tasse de corne à boire*, vna tazza di corno per bere.

Colodíllo *le derriere de la teste*, la cuccola, la parte di dietro della testa.

Colombíno, *colombin, de couleur colombine, appartenant du coulomb ou pigeon*, colombino, colore, simile al colombo.

Colomna, Coluna, *colomne*, colonna, pilastro.

Colónia, *colonie de peuple*, colonie de popoli.

Colónia, que cíñe la frente, *vne sorte de ruben de soye, bandelette*, vna sorte di cordella di seda.

Coloquíntida, *coloquinte, courge sauuage, fruict fort amer*, colaquinta, zucche saluatiche, frutto molto amaro.

Colóquio, *colloque, conference & deuis de deux ou plus de personnes*, ragionamento, parlamento, trattato, di due, o piu persone.

Colór,

Colór, *couleur*, colore.
Colorádo, *coloré, rouge, vermeil*, colore, rosso, vermiglio.
Parárse colorádo, *deuenir rouge*, diuentare rosso, arrossarsi.
Colorár o colorear, *colorer, bailler couleur, rougir*, colorire, arrossire dare colore.
Colorído, *rougy, coloré*, colorito, arrossato.
Colorín, *rouge rougy*, rosso arrossito.
Coro ár, *deuenir rouge & coloré, comme de honte ou pour quelque autre passion*, arrossarsi di vergogna, o di altra passione.
Columbrár, *voir, descouurir, apercenoir*, vedere. mirare, scorgere, contemplare, riguardare.
Columbrádo, *veu, descouuert, aperceu*, veduto, visto, scorto, compreso.
Colúmpiár, *baiser doucement en faisant le petit bec & la petite bouche : comme font les colombelles: se branslar ou brandiller auec vne branssoire*, basciarsi dolcemente a picciola bocca, come i colombi, o dondolarsi su vno dondolo.
Colúmpio, *vn baiser, vn petit bec & petite bouche que l'on fait en se baisant : Vne branssoire faite auec vne corde & vn baston en croix, attachée à vne poultre pour se brandiller*, vn basciо a picciola bocca, o vno dondolo, che si fa con vna corda, & vn bastone attaccato, per dondolarsi.
Colúna, *colomne, pilier*, colonna, pilastro.
Coludír, *colluder*, fingere, simulare.
Colusión, *collusion*, fintione, simulatione.
Colusór, *colludant, colluseur, qui fait collusion*, fingente, il fingitore, colui che finge.
Colláço, *frere de laict, nourry de mesme laict auec vn autre, frere de mamelle*, fratello di latte, nutrito da vna istessa balia.
Collación de ciudád o vándo, *vn tribu, vne partie du peuple, Vne paroisse*, vna tribu, vna parte del popolo, vna parocchia.
Colládo, *colline, tertre, petite montagne*, colle, poggio, monticello, montagnetta.
Collár, *collier, collet, carquan, c'est tout ce qui se met au col, car nous disons bien en Françoys colier ce que les Espagnols appellent* Cuera, *voyez le en son lieu*, collaro, vezzo, & ciò, che si porta al collo, vedi cuéra.
Collarícico o collarico, *Vn petit collier*, vn picciolo collaro, vn collaretto.
Collegír, Colegír, *colliger, inferer, cueillir, amasser*, raccogliere, ammassare, adunare.
Collér de béstia, *vn collier de cheual ou autre beste qui tire*, vn collaro da cauallo, che tira, o di altra bestia.
Comádre, *commere*, comare.
Comadrázgo, *commerage*, comaraggio.
Comadréja, *panyquéla, vne Belette, petit animal qui tue les poulles*, la donnola, che uccide i polli.
Comadréra, *vne femme qui va visiter ses commeres pour conter des fables: Item vn clapier, taniere de lapins*, vna donna, che va a visitare la sua comare, per ciantiare, & raccontare delle fauole, & anchora vna tana de conigli.
Comárca, *pays, Prouince, vne Marche*, paese, regione, prouincia.
Camarcáno, *circonuoisin, proche, qui est de mesme pays, compatriot*, circóuicino, prossimo, di vno istesso paese, & lingua.
Cómba, *courbure, cambrure, bosse, tumeur*, piegatura, gobatura, attattione.
Combár, *courber, cambrer, bossuer*, piegare, chinare.
Combádo, *courbé, cambré, voulté*, piegato, chinato, gobato.
Combáte, *combat, conflict, bataille, assaut*, battaglia, fatto di arme, conflitto.
Combatíble, *qui se peut combattre, facile à combatre*, ageuole a combattere, di buon combattere.
Combatír, *combattre, batailler, assaillir*, combatter, battagliare, contendere.
Combatído, *combatu, assailly*, combattuto, battagliato, contenduto.
Combatidór, *batailleur, assaillant, oppugnateur*, combattente, battagliante, contenditore.
Combatiénte, *combattant, champion, assaillant*, combattitore, soldato, assalitore.
Combatimiénto, *combat, conflict*, combattimento, conflitto, battaglia.
Combéz de nauío, *le tillac du nauire*, il luogo della naue, doue metteno le merce.
Combidár, *inuiter, conuier, semondre, prier à vn banquet*, inuitare, conuitare, pregare a cena.
Combidádo, *inuité, conuié, semond, prié*, inuitato, conuitato, pregato a nozze.
Combidadór, *semonneur, prieur à nopces ou banquets*, inuitatore a banchetto.
Combíte, *banquet, festin, conuiue ou conuy*, conuito, nozze, banchetto.
Combléça de casáda, *la concubine d'vn homme marié*, la concubina di vno huomo maritato.
Combléço, competidór con ótro, *riual, corri-*

ual d'amour, compeiteur en amour, riuale in amore, o concorrenti.

Comedéro, o comeſtible, *qui eſt bon à manger,* coſa buona a mangiare.

Comédia, *comedie, farce, fable qui ſe repreſente ſur vn theatre,* comedie, fuole, che ſi recitano in la ſena, o ſu il theatro.

Comediánte, *Comedien, ioueur de comedies & de farces,* comedianti, infingitori, bagatelieri in voci.

Comedidaménte, *Voyez le plus bas,* vedilo appreſſo.

Comédio, *internalle de temps,* internallo di tempo.

En éſte comédio, *en ces entrefaictes, cependant,* in queſto inſtante, in queſto tempo, métre che.

Comedír, *premediter, compaſſer, meſurer, conſiderer,* penſare, contemplare, eſſaminare, conſiderare.

Comedirſe, *ſe ſoubmettre, s'offrir, s'humilier, s'abbaiſſer, s'accommoder, eſtre officieux, ſe ſemondre & offrir à faire quelque choſe d'honneſteté,* humiliarſe, abbaſſarſe, addatarſe, proferirſe a fare qualche coſa buona.

Comedído, *courtois, reſpectueux, qui ſe ſubmet & accommode, compaſſé, preuoyant, ciuil, officieux,* corteſe, gentile, benigno, ciuile, officioſo.

Comedimiénto, *reſpect, ſubmiſſion preuoyance, courtoiſie, reuerence, compas, meſure, ſalutation auec humilité,* riſpetto, riguardo, riuerentia.

Comedidaménte, *courtoiſement, accortement, ſagement, diſcrettement,* corteſemente, benignamente, dolcemente, amoreuolmente, gentilmente.

Comédio, *Voyez deuant* Comedír, vedi adietro, Comedír.

Comedór, comilón, *grand mangeur, goulu, gourmand,* gran mangiatore, vn goloſo, vno affamato.

Comedór, *vn lieu à manger,* vn luogo per mangiare.

Comedéra, coſa comedéra o comeſtible, *choſe bonne à manger, mangeable, comeſtible,* coſa buona da mangiare.

Comér, *manger, diſner,* mangiare, cibare, paſcere.

Comér bién, *faire bonne chere,* hauere coſe aſſai, & buone da mangiare.

Començár, *entamer, commencer,* cominciare, principiare.

Començádo, *entamé, commencé,* cominciato, principiato.

Començadór, *qui commence, qui entame,* colui, che comincia, & principia.

Començamiénto, *commencement,* cominciamento, principio.

Comendar, Encomendar, *recommander,* ricomandare.

Comendado, Encomendado, *recommandé,* ricomandato.

Comendadór de órden, *commandeur,* comandatore, ordinatore, impoſitore.

Comendamiénto, *commandement, recommandation,* comandamento, impoſitione.

Comendéro, *voyez* Comendador, vedi Comendador.

Comenſál, *commenſal, qui boit & mange à vne meſme table auec d'autres,* compagno di tauola, mangianta.

Comér, *voyez ci deſſus apres* Comedéra, vedi qui diſſotto, Comedéra.

Comeſtible, *qui eſt bon à manger,* coſa delicata a mangiare.

Cométa, *Comete, vne ſorte d'eſtoille cheuelue,* cometta, vna ſtella, che ha la coda.

Comér, *demanger,* ſcadere, o rodere.

Cometér, *aſſaillir, attaquer, enuahir: deputer, commettre, recommander, bailler charge, voyez* Acometér. Aſſalire, aſſaltare, ſopraprendere, caricare, vedi Acometér.

Cometedór, *aggreſſeur, celui qui aſſaut & attaque, celui qui commet, qui depute,* colui, che aſſalta, & che ſopraprende.

Cometído, *commis, aſſailli, attaqué, voyez* Acometér & Acometido. aſſalito, aſſaltato, attaccato, vedi Acometér & Acometído.

Cometimiénto, *aſſaut, attaque, charge, commiſſion,* aſſalto, carica, ſopraprea.

Comezón, *demangeaiſon, chatouillement,* rodimento, buſinamento.

Comída, *viande, le diſner, la mangeaille, le viure,* viuande, cibi, paſco, nutrimento, viueri, vituaglie.

comiénço, *commencement, principe, entameure, exorde, element ou principe de matiere,* cominciamento, principio.

comigo, *auec moy, quand & quand moy,* meco, con eſſo meco, meco inſieme.

comilón, *gourmand,* mangiatore, diuoratore, lupo.

comilonéar, *gourmander,* diuorare, ſgoleggiare.

comínos, *herbe nommee Comin ou Cumin,* comino, herba, & grana.

comiſſário, *commiſſaire, commis deputé par quelqu'vn,* commiſſario; commeſſo, commeſſo a qualche coſa.

comiſſión, *commiſſion,* commiſſione, impoſi-

ne,

ne,carica.
comissúra, *ioinsture, conionction*, congiuntura, giungimento,vnione.
cómitre de galéra, *comitre de galere, pilote ou patron de galere*,il comito,piloto,o patrone della galea.
commensuración, *proportion, commensuration*, proportione,misuramento.
comminár, *menacer*,menacciare.
comminatório, *comminatoire, qui menace, menaçant*, minacciatore,il minacciante.
commiseración, compassion, *pitié, compassion, commiseration*, compassione,clementia,pieta,misericordia.
a cómo se vénde, *combien se vend-il, à quel prix*,a quanto si vende,a qual prezzo?
cómo, *comme, comment, en quelle façon : quand, lors que: enuiron*, come,in che modo,in che giusa,in qual maniera.
cómo quiéra, *en quelque maniere que, comment que ce soit, comme on voudra, attendu que, encores que, tellement quellement*, in che modo, o giusa,o maniera,che che sia.
comodidád, *comodité, aise, opportunité*,comodita, tempo,& loco, occasione, opportunita.
el cómo, *la sorte, la maniere, comment*, sorte, maniera,caso.
comouér, *esmouuoir, remuer, esbranler, troubler, mouuoir*; smouere,crollare, scuotere,rimouere,scossare,sbattere.
comouído, *esmeu, troublé, meu, esbranlé*, smosso, crollato,scosso,mosso.
compadecér, *compatir, endurer auec vn autre, auoir compassion*;patire,sopportare,sofferire, dolore del male di alqui.
compadecído, *enduré, compati*,patito,sofferto, tollerato,sopportato per altrui.
compadecimiénto, *compatissement, compassion*, patimento, soffierenza,compassione di altrui.
compadrár, *faire comperage*, fare vn comparaggio.
compadrázgo, *comperage*, il comparaggio.
compádre, *compere*,compadre.
compáña, compañía, *compagnie*, compagnia.
compañéro, *compagnon, associé*, ecompagno amicheuole.
compañía, *compagnie, bande, trompe*, compagnia,banda,squadra.
compañónes, *les couillons, les compagnons*,i compagnoni,il coglioni,gli amici.
comparár, *comparer, acomparer, conferer*, aggragliare, paragonare, assimigliare, confrontare.
comparáble, *comparable, qui se peut comparer, accomparable*, egli è paragonabile, & confrontabile.
comparación, *comparaison, collation*, comparatione,paragonamento.
comparádo, *comparé, conferé auec vn autre, accomparé*,comparato,paragonato con altro.
comparadór, *celui qui compare*,paragonatore, colui,che paragona.
compartidór, *compartiteur*,colui,che compartisse.
compartir, *compartir, faire vn compartiment, departir, diuiser*,compartire,diuidere,fare vno partimento.
compás, *vn compas, instrument à faire vn cercle, le bastement de la mesure de musique*, il compasso,il sesto, & il battere la misura della musica.
compasár, *compasser, mesurer*,compassare,misurare.
compasadór, *compasseur, qui compasse*, misuratore,colui che compassa.
compasamiénto, *compassement*, compassamento,misuramento.
compassión, *compassion, pitié, commiseration, sympathie*,compassione,pietate,misericordia.
compasíuo, *pitoyable, plein de pitié & compassion*, pietoso, compassioneuole, misericordioso.
compatía, *sympathie*;patire insieme.
compatible, *compatible, endurant, supportable, qui se peut endurer*, che si puo patire,o sofferire,& tolerare.
compatrióto, *compatriote*,compatrioto.
compelér, *compulser, inciter presser, forcer, induire, mouuoir, esmouuoir, contraindre, pousser*, spingere,incitare,sproare,sollicitare, instigare,indure.
compelído, *compulsé, contraint, induit, forcé, esmeu, incité, pressé, pousé, esmeu*,spinto,costretto,vrtato,pressato,induto a forza.
compendio, *abbregé*, abbreuiato, ascurtato, troncato,tagliato.
compendiosaménte, *breuement, compendieusement*,breuemente,curtamente,succintamente.
compensár, *compenser, recompenser*,guidardonare,compensare,rimunerare.
compensación, *compensation, recompense*, guidardone,ricompensa.
competéncia, *competence, concurrence*, concorrentia,competentia.
competénte, *competant, suffisant*,sufficiente,bastante,proprio,atto.

Competir, *estre competiteur auec quelqu'vn, pour chasser vne chose auec vn autre, estre corriual, entrer en concurrence*, essere concorrente, o riuale di alcuno.

Competidór, *competiteur, corriual, concurrent*, il concorrente, o il riuale, o il competitore.

Competición con ótro, *competence, poursuite de deux ou plusieurs ensemble pour vne mesme chose*, competitione, concorrentia in vna cosa.

Complacéncia, *complaisance, delectation*, compiacimento, delettatione, gioia, allegrezza.

Complazedór, *qui complaist*, compiacitore, colui che compiace.

Complazér, *complaire, aggreer*, compiacere, gratificare, sodisfare.

Complazimiéto, o complacéncia, *complaisance*, compiacenza, gratificatione.

Cómple, *il faut, il conuient, il bisogna*, il conuiene.

Complérue hazéllo, *il me conuient le faire*, il me conuiene farlo.

Cómplice, *complice, consentant & participant*, consentiente, compagno, partecipe.

Complír, complimiénto, *voyez* Cumplir, vedi Cumplír.

complissionár, *complexionner*, complessionare, fare buona complessione.

complissión, *complexion, naturel de la personne*, complessione, lo stato della persona.

complissionádo, *complexionné*, ben complessionato.

complissión rézia, *forte complexion*, forte complessione.

complissionadaménte, *par complexion*, per complessione.

Alterásele la complissión, *il est esmeu, il arse*, egli è commosso.

componér, *composer, accorder, pacifier, parer, orner*, componere, accordare, acquetare, pacificare.

componedór, *compositeur, qui compose & accorde*, componitore, accordatore, pacificatore.

áy está consu mála complissión, *le voila auec ses faschenses humeurs*, eccolo là, con i suoi fantastichi humori.

composición, *composition, accord*, compositione, accordo.

compostúra, *disposition, composition, agencement, fiction, inuention*, dispositione, componimento, inuentione.

comprár, *acheter ou achapter*, comprare, acquistare.

cómpra, *achapt*, compera, acquisto.

comprádo, *achepté*, comperato, acquistato.

compradór, *achepteur, marchand*, comperatore, mercante.

compradízo, *acheptable, qui est bon à achepter*, cosa buona da comperare.

compradúra, *achapt, acheptement*, compera, acquistamento.

cósa compradíza, *chose qui est acheptee ou propre à achepter*, cosa comprata, o propria da comprare.

comprehénder o comprendér, *comprendre, contenir*, comprendere, intendere, sapere.

comprehendedór, *qui comprend*, colui, che cõprende, & intende.

comprehendido, *compris*, compreso, inteso, saputo.

comprehensión, *comprehension*, comprendimento, intelligentia.

comprobár, *approuuer, monstrer estre vray*, approuare, certificare, confermare.

comprobación, *approbation, comprobatiõ*, proua, certezza, securanza.

comprobádo, *compronué, approuué*, approuato, certificato, assecurato.

comprometér, *compromettre, faire vn compromis, promettre ensemble*, promettere con vno altro insieme.

compromísso, *compromis*, vno compromesso.

comprouár, *Voyez* comprobár, &c. vedi comprobár.

compuérta, *la bonde d'vn estang, c'est ce qui se leue pour en laisser sortir l'eau, vanne ou bastardeau*, il sostegno, che si leua, per lasciare correre la acqua, o con chiusa o siepe.

compuérta de fortaléza, *la herse ou grille de la porte d'vne ville, coulisse*, la saracinesca di vna porta di cittade, che si cala, & leua.

compuésto, *compose, agencé, accommodé, orné, accoustré, attisse, paré*, composto, drezzato, acconcioto, accomodato, appropriato.

compuésto, *compote de fruicts ou viande*, composte de frutti, o de viuande.

Comulgár, *communier*, communicare, conferire.

Comulgádo, *communié*, comunicato.

Comulgadór, *qui communie*, comunicatore.

Común o comunál, *commun, vulgaire, public, ordinaire*, comune, vulgare, publico.

comúnros, *la commune, la populace*, il comune, la plebe, il populazzo.

comunicár, *communiquer*, comunicare.

Comu-

Comunidád, *communauté*, vna comunitate.

Comunión, *communion*, comunicatione.

Comunménte o comuneménte, *communement, ordinairement, publiquement*, comunemente, ordinariamente, consuetamente.

Comunal, *commun, mediocre, ordinaire*, comune, vsitato, consueto, ordinario.

Cón, *auec*, con, insieme.

Conáto, *essay, effort, entreprise & tasche à faire quelque chose*, assaggio, sforzo, impresa, imprendere a fare qualche cosa.

Concauidád, *concauité*, concauitate, profondità re, speco.

Cóncauo, *creux, concaue*, cauo, profondo.

Concebír, *conceuoir, comprendre*, concipere, comprendere, intendere.

Concebído, *conçeu, compris*, conceputo, compreso, inteso, capito.

Concebidór, *qui conçoit*, concepitore, comprenditore, intenditore.

Concebimiénto, *conception*, concettione.

Concedér, *conceder, accorder, permettre*, concedere, consentire, permettere.

Concedído, *concedé, accordé, permis*, conceduto, consentito, accordato, permesso.

Concessión, *concession, accord, permission*, concessione, accordo, patto, permissione.

Concegil, cosa de consejo, *chose appartenãte à communaulté*, cose appertenente ad una comunitate.

Concegil, *communauté, chose appartenante à communauté*, comunitate, cosa appartenente al comune.

Concéjo o concílio, *concile, assemblee de peuple*, concilio, rauno di popolo.

Concénto, *accord, consonance en musique*, concento in musica, accordo musicale.

Concepción, *conception*, concettione.

Concepto, *concept, conception*, concetto, comprendimento.

Concernér o conceinír, *concerner, toucher*, conoscere, comprendere vna cosa.

Concertár, *accorder, conuenir, paction, agencer, apointer, accommoder, disposer, mettre en ordre, traiter, remettre, rejoindre, reunir, composer, concerter*, accordare, conuenire, pattuire, comporre.

Concertadór, *accordeur, celuy qui agence & accommode, quelque affaire, composeur de quelque different, dispositeur, appointeur*, accordatore, compositore, acconciatore.

Concertadamente, *d'accord, par accord*, di accordo, per compositione.

Concertádo, *accordé, deliberé, disposé accommodé, appointé, traité, composé, conuenu, accordant, bien d'accord*, accordato, composto, conuenuto, tratato.

Concertamiénto, *accord, conuention*, accordo, patto, conuentione.

concéto, *voyez* concépto, vedi concépto.

cóncha, *conque ou conche, coquille de mer, escaille*, guscie, o scorze di mare.

conchéta, *coquillette, petite coquille ou escaille*, picciole guscie, o scorcette.

Conchílla o conchuéla, idem.

Conciéncia, *conscience*, conscientia.

Conciencióso o concienciúdo, *consciencieux, de bonne conscience*, vno huomo di buona conscientia.

Conciérto, *accord, conuention, composition d'affaires, concert, paction, pache, traicté*, accordo, conuentione, compositione, patto.

Conciliár, *concilier, moyenner vn accord, entre plusieurs personnes, assembler & vnir, appointer, attirer, acquerir l'amitié de quelqu'vn*, riconciliare, fare vno accordo framolti, acquistare la beneuolentia di alcuno.

Conciliádo, *concilié, accordé, composé*, riconciliato, accordato, composto.

Conciliadór, *celuy qui conjoint & vnit quelques vns, qui les fait amis, composeur d'affaires & de discords*, colui, che riconcilia, & pacifica, alcuni, accordatore de discordie.

Conciliación, *conciliation, vnion*, riconciliatione, pacificatione.

Concílio, Concéjo, *concile*, concilio.

Conciſtório, *consistoire, assemblee de conseil, c'est ordinairement l'assemblee des Cardinaux à Rome, quand ils tiennent conseil au logis du Pape*, conciſtorio, rauno di consiglio, o de cardinali.

Concitár, *conciter, inciter, instiguer*, incitare, prouocare, instigare, sollicitare, spingere.

Concitádo, *concité, incité, instigué*, institato, prouocato, instigato, spinto.

Concitadór, *qui concite & esmeut*, incitatore, prouocatore, instigatore.

Conciudadano, *concitoyen, combourgeois*, citadino, della cittade.

Conclaue o concláuio, *Conclaue des cardinaux lors que l'on fait élection des Papes, enclos, pourpris*, conclaue de cardinali.

Concluyr, *conclurre, terminer, resoudre, finir, decider*, concludere, terminare, compire, risolucre, finire.

Concluydo, *conclu, decidé, fini, terminé*, conchiuso, fermato, terminato, finito.

Concluydór, *concluant, qui conclut & cloſt vne affaire*, colui, che conchiude, & arresta vn fatto.

Conclusión, *conclusion, resolution, fin*, conclusione, risolutione, arresto, fine.

Conclúso, *conclus, resolu, finy, terminé, clos, decidé*, concluso, risoluto, terminato, arrestato.

Concoctión, *concoction, digestion*, digestione, padimento.

Concordár, *s'accorder, estre d'vne meſme volonté & consentement, consentir*, accordarsi, conuenire in parere, consentire.

Concordancia, *concordance, accord, meſme opinion & aduis*, concordantia, accordo di vna istessa opinione.

Concordable, *concordable, qui ſe peut accorder*, cosa ageuole da accordare.

Concórde, *qui eſt d'vn accord, d'vn meſme courage & volonté, ſemblable, vnanime, conſentant*, colui, che è di vno accordo, parere, animo & consenso istesso.

Concordemente, *concordement, d'vn meſme accord, & volonté, vnanimement*, concordamente, di vno istesso volere, & animo.

Concórdia, *concorde, accord, conſentement*, concordia, pacificatione, consenso.

Concubina, *concubine, putain, garſe*, concubina, meretrice, puttana.

Concubinario, *concubinaire, qui a vne ou pluſieurs concubines*, puttanero, colui, che ha vna o piu meretrici.

Conculcár, Hollár, *fouler aux pieds*, calpestrare.

Concupiscéncia, *concupiſcence, deſir ſenſuel, ſenſualité, conuoitiſe*, concupiscentia, desire, brama.

Concupiscible, *concupiſcible, faculté de conuoiter*, concupiscibile, potentia di desiderare.

Concurrir, *estre concurrent, s'aſſembler & ſe rencontrer en meſme choſe auec vn autre*, concorrere in vna cosa con vno altro.

Concurrencia, *concurrence, rencontre*, concorrentia, lo atto del concorrere.

Concúrſo, *rencontre, concurrence, frequence, amas de pluſieurs gens en vn lieu*, rincontro, concorrentia, corso di molta gente in vn luogo.

Cónde o condéſſa, *Comte ou Conteſſe*, conte, o contessa.

Condádo, *Comté, Seigneurie d'vn Comte*, signore di vno contado.

Condecendér, Condeſcender, *condeſcendre & s'accorder à quelque choſe*, consentire, & accordare a qualche cosa.

Condecendéncia, *accord, conſentement*, condescendentia, conuenimento, accordo, consentimento.

Condenár, *condamner, iuger*, condannare, giudicare, sententiare.

Condenación, *condamnation, condamnement*, condamnatione, sententia, giudicio.

Condenádo, *condamné, ſentencié, iugé*, condannato, giudicato, sententiato.

Condenadór, *qui condamne*, condannatore, giudice.

Condeſár, *garder, eſpargner, ſerrer*, serbare, rinanzare, sparagnare, tenire da canto.

Condeſcendér, *condeſcendre, accorder, conſentir*, accordare, consentire, cedere.

Condéſſa, *Conteſſe*, contessa.

Condeſtáble, *Conneſtable*, contestabile.

Condición, *condition, qualité, naturel, party, appointement*, conditione, qualita, grado.

Poner en condición, *mettre en compromis*, mettere in compromesso.

Condicional, *conditionnel, ſubject à condition*, conditionale, soggetto a conditione.

Condicionalménte, *conditionellement, auec condition*, conditionalmente, con patto.

Condígno o condíno, *condigne*, degno, cioè, degno, di vna cosa.

Condolérſe, *ſe condouloir, auoir pitié & compaſſion d'vn autre*, condolersi, hauere pieta, & compassione di altrui.

Condoléncia, *douleur auec vn autre*, dolore con qualcheuno.

Condolido, *qui s'eſt condulu auec vn autre, qui a faict office de condoleance*, chi si è condoluto con vno altro, che ha fatto vfficio di condolentia.

Con-

Condonación, *condonation, grace, pardon, remise*, perdono, gratia, remissione.
Condonár, *pardonner, faire grace, quitter, remettre*, perdonare, gratificare, remettere.
Condúcho, Dúcho, *duict, accoustumé*, condotto, accostumato.
Condúcta, Condúta, *conduicte*, condotta.
Condúcto, sáluo, condúcto, *sauf-conduit*, saluo condotto.
Condúta, *commission pour leuer gens de guerre*, comissione di fare de soldati.
Conduzír, *conduire, guider*, condure, guidare, menare, incaminare.
Conduzído, *conduit, guidé*, condotto, guidato, menato, inuiato.
Conduzidór, *conducteur, qui conduit*, conduttore, guidatore, duce.
Conéjo, *lapin, connil ou connille*, coniglio.
Conejéro, *celuy qui chasse aux conuils*, il cacciatore de conigli.
Conejera o madriguéra, *clapier ou granne*, la conigliera.
Conejuela, *petite connille, femelle de connil*, vno coneglietto, o coniglietta.
Conejuno, *de connil appartenant au conuil*, de conigli, cosa appertenente a conegli.
Con él, *auec luy*, con esso lui, seco, con esso seco.
Con ella, *auec elle*, con essa lei, seco, con essa seco.
Confacionar, *confire*, confettare, condire.
Confación, *confection*, confettione, o confettura.
Confacionador, *faiseur de confitures, confiseur*, confetturiero, che fa le confetture.
Confacionadúra, *confection, confiture*, confettione confettura.
Confederación, *ligue, confederation, association*, lega, confederatione, patto, amicitia.
Confederádo, *confederé, associé, ligué*, confederato, allegato.
Confederarse, *se confederer, s'associer, & liguer*, confederarsi, collegarsi, accompagnarsi.
Confederadór, *confederateur, qui confedere & ligue*, colui, che fa la confederatione, & alliga insieme.
Confederaménto, Confederacion, *confederation, alliance*, confederatione, alligamento, vnione.
Conferír, *conferer*, conferire, comunicare.
Conferéncia, *conference*, conferentia, comunicatione.
Conferído, *conferé*, conferito, comunicato.
Confessár, *confesser, aduouer*, confessare, approuare.
Confessádo, *confessé*, confessato.
Confessión, *confession*, confessione.
Confessór, *confesseur*, confessore.
Confésso, *vn Marran, vn conuerti à la religion Chrestienne, vn confes & repentant*, vno conuertito a Christo, o confesso, o penitente.
Confiárse, *se confier, se fier, s'asseurer, donner en garde*, confidarsi, assecurarsi, sperare, appoggiarsi.
Confiádo, *confident, asseuré, hardi, qui se fie & s'asseure de quelque chose, audacieux, presomptueux*, confidente, assicurato, ardito, che si fida.
Confiadór, *qui asseure & se confie, depositeur*, colui, che si assecura, & confida.
Confiadaménte, *auec asseurance, en fiance, hardiment, audaciensement, confidemment*, con sicurezza, & fiducia, ardire, audacia.
Confiánça, *confiance, hardiesse, asseurance, vnerecuidance, audace, fiance*, confidentia, arditezza, sicurezza, speranza.
Conficionár, *confire, accommoder*, confettare, acconciare.
Confición, *confection*, confettione, o confettura.
Confínes, Lindéros, *frontiere, bornes, limites, confins*, confine, termine, limito.
Confirmár, *confirmer, asseurer*, confirmare, assecurare, promettere.
Confirmación, *confirmation, asseurance, tonsure & confirmation, l'vn des Sacremens*, confermatione, assecuranza, lo vno de Sacramenti.
Confirmádo, *confirmé, asseuré, tonsuré*, confirmato, assecurato, certificato.
Confirmadór, *confirmateur, qui confirme & asseure*, confermatore, colui, che assecura.
Confiscár, *confisquer*, confiscare.
Confiscación, *confiscation*, confiscatione.
Confiscádo, *confisqué*, confiscato.
Confiscadór, *confisqueur, qui confisque*, confiscatore, colui, che confisca.

Confitádo o confiteádo, *confict*, confetto.

Confitar, confitear, *confire*, confettare.

Confitéra, *boite à confitures*, scatole da confetti.

Confitéro, *qui fait des confitures*, colui, che fa le confetture.

Confitúra, *confiture, confection*, conferti, o confetture.

Confites, *toutes sortes de confitures seiches que l'on sert à la fin du repas auec les fruicts & les mesmes fruicts confits & cuits auec du sucre, dragees & autres choses douces*, tutte le sorte de confetture secche, che dansi nelle nozze sù la fine, & le zuccherate in bianco, & ogni altro dolzore.

Conflagración, *conflagration, embrasement*, infiammaggione, abbrugiamento.

Conflicto, *conflict, combat, bataille*, battaglia, conflitto, fattodarme.

Conformación, *conformation*, conformatione.

Conformárse, *se conformer, se rendre conforme*, conformarsi, rendersi simile.

Conformár, *conformer, esgaller*, conformare, agguagliare, assomigliare.

Conformádo, *conformé*, conformato, agguagliato.

Conforme, *conforme, esgal, semblable*, conforme, vguale, simile, pari.

Conforme, *Aduerbe, conforme, conformement, selon, suiuant*, conforme, auerbio, conformatamente.

Conformidád, *conformité, egallité, ressemblance*, conformitate, egualitate, similitudine.

De conformidád, *d'accord, par ensemble, conformement*, di accordo insieme, conformatamente.

Confortár, *conforter, ayder, conseler*, confortare, consolare, alleggiare.

Confortádo, *conforté, conselé*, confortato, consolato, alléggiato.

Confortamiento, *confort*, conforto, consolatione.

Confrades, *confreres, compagnons*, compagni, amici, come fratelli, intrinsecchi.

Confradía, *confrairie, societé*, confraternita, compagnata, famigliar a.

Confundir, *confondre, meslee, mettre pesle-mesle*, confondere, mischiare, turbare.

Confundído, *confondu, meslé*, confonduto, mischiato, turbato.

Confundidamente, confusamente, *confusement*, confusamente.

Confundidor, *qui confond & mesle*, colui, che confonde, mischia, & turba.

Confusión, *confusion, meslange, brouillis*, confusione, mischiamento, turbatione.

Confusamente, *confusement, auec confusion, pesle-mesle*, confusamente, quello di su di giu.

Confúso, *confus, meslé, brouillasse*, confuso, mescolato, intricato.

Confutár, *confuter, refuter*, confutare, riprouare, negare, rigittare.

Confutación, *confutation, refutation*, confutatione, riprouatione.

Confutádo, *confuté, refuté*, confutato, riprouato.

Confutadór, *confuteur, refuteur, qui confute*, confutatore, riprouatore, rigittatore.

Congelár, *congeler, se prendre, se cailler*, congelare, pigliare, attaccarsi insieme.

Congeládo, *congelé, pris & caillé*, congelato, ripresosi, vnitosi.

Congeturár, congetúra, conjecturár, *coniecturer*, congietutare.

Conglutinár, *conglutiner, coller ensemble*, collare, fare attaccare insieme con colla.

Conglutinacion, *coglutination, collement*, collamento, attaccamento.

Conglutinádo, *conglutiné, collé ensemble*, collato, attaccato, insieme.

Congoréa, *couleurée noire, tau herbe*, vite nera o herba nera.

Congóxa, *angoisse, affliction, chagrin, ennuy*, angoscia, noia, fastidio, dolore, guaio, tribulatione, mestitia afflittione.

Congoxadamente, congoxosamente, *angoisseusement*, angoscíamento.

Congoxár, *angoisser, tourmenter, chagriner, donner, ennuy tant au corps qu'à l'esprit*, angosciare, fastidire, tormentare, addolorare, contristare, affannare, tribolare.

Conxádo, *ennuyé, affligé, tourmenté*, annoiato, afflitto, addogliato.

Congoxadór, *qui donne ennuy & angoisse*, noiatore, tribulatore, tormentatore.

Congoxamiénto, *affliction, ennuy, fascherie, tourment*, noia, duolo, tristitia, mestitia, doglia.

Congoxosaménte, *angoisseusement, auec ennuy, auec chagrin & soucy, faschcusement*, angosciosamente con tristezza, amarezza, dispiacere, dolore.

Congoxóso, *angoisseux, penible, soucieux, chagrin, faschcux*, angoscioso, penoso, gramoso, noioso.

Congraciár, *flatter*, adulare, infingere.

Congra-

Congraciadór, *flatteur*, adulatore, simulatore, infingitore.
congraciamiénto, *flatterie*, adulatione, finfione.
congratulár, *congratuler*, rallegrarsi, consolarsi.
congratulación, *congratulation*, consolatione, allegrezza.
congregár, *congreger, assembler*, congregare, adunare.
congregádo, *congregé, assemblé*, congregato, ammassato, accolto.
congregación, *congregation, assemblee*, congregatione, adunatione.
congréjo, cangréjo, *escreuisse*, gambari.
congrio, *vn congre, poisson*, congre pesce.
cóngruo, *conuenable, propre, congru, conuenant*, conueneuole, proprio, conforme.
cohortár, confortár & consolár, *conforter, consoler*, confortare, consolare.
coniecturár o conjeturár, *coniecturer, deuiner par opinion*, congieturare, presuporre, deuinare.
coniecturádo, *coniecturé*, congieturato, presuposto.
coniectúra, *coniecture*, congietura, presontione.
conjeturadór, *qui coniecture*, colui, che congietura.
conjugación de vérbo, *coniugaison de verbe*, congiugation di verbo.
conjugar, *coniuguer, ioindre, conioindre*, congiungere, vnire
amór Conjugál, *amour conjugal, amour entre le mari & la femme*, amore matrimoniale, tra il marito, & la moglie.
conjunción, *conionction, assemblee, amas, accouplement, copulation, assemblement*, congiuntione, accoppiamento, vnione, adunatione.
conjuntár, *conioindre, accoupler, ioindre*, congiungere, accoppiare adunare.
conjuntádo o conjúnto, *conioint, accouplé, ioint*, congiunto, accoppiato, adunato.
conjuntúra, *conionction, accouplement*, congiuntione, adunamento.
conjurár, *coniurer, conspirer, adiurer*, congiurare, conspirare, fare setta, o lega.
conjúra, *conspiration, coniuration*, conspiratione, congiuratione, rebellione.
conjuración, *coniuration, conspiration, adiuration*, idem.
conjurádo, *coniuré, conspiré*, congiurato, conspirato, ribellato.
conjuradór, *coniurateur, conspirateur*, congiuratore, conspiratore.
conjuramiénto, *coniurement, conspiration*, congiuramento, conspiratione.
connúsco o con nosótros, *auec nous*, con esso noi, nosco.
conocér, *cognoistre, discerner, confesser*, conoscere, comprendere, discernere.
conocedór, *celui qui cognoist, cognoissant*, il conoscitore, colui che sa.
conocible, *qui est facile à cognoistre, qui se peut cognoistre, cognoissable*, che di buon conoscere, che è di buona conoscenza.
conocído, *cogneu*, conosciuto.
conocidaménte, *euidemment, clairement*, euidentemente, apertamente, palesimente.
conociénte, *cognoissant*, conoscente, intendente.
conocimiénto, *cognoissance, notice, recognoissance*, conoscentia, notitia, sapientia.
conortár, conhortár, *conforter, consoler*, confortare, consolare, rallegrare.
Conorte, consuelo, *consolation, reconfort*, consolatione, riconforto letitia.
Coño, *le con, la nature de la femme*, la natura de la donna.
Conpunción, *componction, repentance*, compuntione, repentimento.
Conquezuéla, *petite coquille*, picciole scorze, o guscie.
Conquistár, *conquester, gagner par armes*, acquistare, guadagnare per arme.
Conquistádo, *conqueste, gaigné par armes*, acquistato, guadagnato per arme.
Conquísta, *conqueste, acqueſt*, acquisto, guadagno.
Conquistadór, *conquerant, vainqueur*, acquistatore, vincitore.
Consagrár, *consacrer, dedier, sanctifier*, consacrare, dedicare, offerire, sanctificare
Consagrádo, *consacré, dedié, sanctifié*, consacrato, dedicato, santificato, offerto.
Consagración, *consecration, dedicace*, consecratione, dedicatione.
Consagradór, *celui qui consacre*, il consacratore, che consacra.
Consanguinidád, *consanguinité, parentage*, consanguinitate, parentado.
Consciencia, *conscience*, conscientia.
Consegíl, *qui est de communauté*, che è di comunanza.
Conseguenteménte, *consequemment*, consequentemente.

Conſeguír, *acconſuiure, conſuiure & attaindre, paruenir, venir au deſſus de ſes entrepriſes, obtenir, gaigner, acquerir, ioüir, auoir*, conſeguire, ottenire, impetrare.

Conſeguido, *obtenu, attaint, acquis*, conſeguito, ottenuto, impetrato.

Conſeguiénte o conſiguiénte, *conſequent*, conſequente, conſecutiuamente.

Por conſeguiénte, *par conſequent*, per conſequente.

Conſeguimiénto, *obtention, ioüiſſance, gain, acquiſition*, ottenimento, poſſeſſo, guadagno, acquiſto.

Conſéja, *fable, conte fait à plaiſir*, fauole, frotole, coſe ridiculoſe.

Conſéjo, *conſeil*, conſeglio, auiſo.

Conſejár *pour* aconſejár, *conſeiller, donner conſeil*, conſigliare, perſuadere, indure.

Conſejéro, *conſeiller, celui qui conſeille*, il conſegliero, che conſeglia.

Conſentir, *conſentir, eſtre d'accord & de meſme volonté*, conſentire, accordare.

Conſentido, *conſenty*, conſentito, accordato.

Conſentidór, *qui conſent, conſentant*, colui, che conſente.

Conſentimiénto, *conſentement, accord de volontez entre pluſieurs perſonnes*, conſentimento, accordo, volere de piu perſone.

Conſequéncia, *conſequence, ſuite*, conſequentia, o conſequente, o ſeguito.

Conſequenteméntе o conſiguienteméntе, *conſequemment, par conſequent*, conſequentemente, o per conſeguenza.

Conſérua, *conſerue*, Roſas en conſérua, *conſerue de roſes*, conſerua, conſerua di roſe.

Conſérua de membrillo, *groſſe cottignac*, groſſa cottignata.

Conſeruár, *conſeruer, contregarder, garder*, conſeruare, ſerbare, guardare, ſaluare, cuſtodire, difendere.

Ir de conſérua, *aller de conſerue, comme quand deux ou pluſieurs nauires vont enſemble, s'aidãs les vns les autres*, andare di conſerua, come fanno due naui inſieme, per aiutarſe.

Conſeruadór, *conſeruateur, gardien*, conſeruatore, guardiano, difenſore.

Conſeruado, *conſerué, gardé*, conſeruato, guardato, ſaluato.

Conſeruacion, *conſeruation, garde*, conſeruatione, guardia.

Conſiderar, *conſiderer, penſer, prẽdre garde, pourpenſer, mediter*, conſiderare, penſare, meditare, contemplare.

Conſideración, *conſideration, meditation, iugement*, conſideratione, penſamento, contemplatione, giudicio.

Conſideradaméntе, *conſidérément, auec conſideration & iugement*, conſideratamente, penſatamente, giudicioſamente.

Conſiderádo, *conſideré, preueu, pourpenſé, premedité*, conſiderato, penſato, contemplato.

Conſideradór, *conſiderateur, celui qui conſidere & prend garde à quelque choſe*, conſideratore, penſatore, contemplatore di qualche coſa.

Conſignar, *conſigner, depoſer entre les mains de quelqu'vn*, conſignare, depoſitare in mano di alcuno.

Conſignación, *conſignation, depoſt*, conſignatione, depoſito.

Conſignádo, *conſigné, depoſé, mis en main*, conſignato, depoſitato, meſſo in terza mane.

Conſigo, *auec ſoy*, con eſſo lui.

Conſiguiénte, *conſequent*, conſequente.

Conſiguienteméntе, *conſequemment*, conſequentemente.

Conſintir, *conſentir, accorder, ſouffrir, endurer*, conſentire accordare, ſofferire.

Conſiliario, *conſeiller*, conſegliero.

Conſiſtir, *conſiſter*, conſiſtere.

Conſiſtório, Conciſtório, *conſiſtoire*, conciſtorio.

Conſolár, *conſoler, conforter*, conſolare, confortare, allegrare.

Conſolación, *conſolation, confort*, conſolatione, conforto, allegrezza.

Conſoladór, *conſolateur, qui conſole*, conſolatore, confortatore.

Conſolado, *conſolé*, conſolato, confortato.

Conſolidár, *conſolider, fermer vne playe*, ſcaldare, & fermare vna piaga.

Conſonáncia, *conſonance, accord, harmonie*, concento, accordo, harmonia.

Conſonante, *conſonant, conſonante, accordant & accordante, rithme*, conſonantia, accordo, melodia.

Conſonár vna cóſa con óra, *s'accorder, eſtre d'accord, eſtre conſonant*, accordarſi, conformarſi inſieme.

Conſortes, *conſorts, adioints, complices*, compagni, amici familiari.

Conſpi-

Conſpirár, *conſpirer, comiurer, faire vne conſpiration*, conſpirare, trattare, congiurare.
Conſpirádo, *conſpiré, comiuré*, conſpirato, congiurato.
Conſpiración, *cõſpiration*, conſpiratione, cõgiura, trattato.
Conſpiradór, *conſpirateur*, conſpiratore, congiuratore.
Conſtáncia, *conſtance, fermeté, perſeuerance*, conſtantia, fermezza, fortezza.
Conſtánte, *conſtant, perſeuerant, ferme*, conſtante, fermo, forte, ſaldo.
Conſtanteménte, *conſtamment, reſolument, fermement*, conſtantemente, fermamente, reſolutamente.
Conſtár, *conſter, apparoir*, conſtare, apparire, manifeſtare.
Cónſta, *il appert, il conſte, il eſt notoire & manifeſte, euident & apparent*, la coſa è chiara, aperta, nota, conoſciuta, & inteſa, & paleſe.
Conſtelación, *conſtellation, influence*, conſtellatione, deſtino, ordine.
Conſtituy, *conſtituer, ordonner, eſtablir*, conſtituire, ordinare, ſtabilire, deſtinare.
Conſtitución, *conſtitution, ordonnance, edict*, conſtitutione, ordinanza, editto, legge.
Conſtituydór, *qui conſtitue & eſtablit*, conſtitutore, ordinatore, legiſlatore.
Conſtituydo, *conſtitué, ordonné, eſtably*, conſtituito, ordinato, ſtabilito.
Conſtreñír, *contraindre, forcer*, conſtringere, sforzare.
Conſtreñído, *contraint, forcé*, conſtretto, sforzato.
Conſtreñidór, *qui constraint*, colui, che coſtringe.
Conſtruýr, *eſtoiſſir*, inſpeſſire.
Conſtrucción o conſtrución, *baſtiment, conſtruction*, fabrica, edificio.
Conſtruyr, *conſtruire, baſtir, edifier*, fabricare, edificare.
Conſtruydo, *conſtruit, edifié, baſty*, fabricato, edificato.
Conſtruydór, *conſtructeur, qui baſtit & edifie*, fabricatore, edificatore.
Conſuegrár, *faire alliance*, fare lega, accordo, o pateggiare.
Conſuégros, *les deux beaux peres qui ont de leurs enfans mariez enſemble*, i dui meſseri, che hanno de loro figli maridati insieme.
Conſuégras, *les deux belles meres qui ont pareillement fait alliance de leurs enfans enſemble*, la due madone, che hanno fatto parentado delle le loro figlie; o figli insieme.
Conſuélda, *Conſolde, Conſire, eſpece d'herbe*, conſuelda ſorte di herba.
Conſuélo, *conſolation, confort, reconfort*, conſolatione, conforto, concento.
Cónſul, *Conſul, certain officier*, conſolo, è officio, & grado.
Conſuládo, *Conſulat, nom d'office*, conſolato, nome di officio.
Conſulár, *appartenant au Conſul ou au Conſulat, conſulaire*, che appartiene al conſolato.
Conſúlta, *conſultation, conſulte*, conſulta, consiglio.
Conſultación, idem.
Conſultár, *conſulter, prendre conſeil, deliberer*, conſultare, conſigliare, deliberare, determinare.
Conſultádo, *conſulté, deliberé*, conſultato, deliberato, concluſo.
Conſultadór, *qui conſulte, conſultant*, conſultatore, conſigliatore, deliberatore.
Conſumación, *conſommation, fin*, conſumatione, termine, fine, compimento.
Conſumír, *conſommer, fondre, mettre à neant, deuorer, deſpendre tout*, conſumare, diſtruggere, finire, ſcialaquare, ſtruſciare i beni.
Conſumidór, *conſommateur, qui met tout à fin & à neant, deſpenſier, qui conſomme & deſpend tout*, conſumatore, ſcialaquatore, ſpenditore del tutto.
Conſumído, *conſommé, mis à fin, tout dependu*, conſumato, diſtrutto, ſpeſo il tutto.
el Conſúmo, *ce qui ſe conſume*, quello, che ſi conſuma.
Conſúno, *Voyez* juntamente, vedi juntamẽte.
De conſúno, *enſemblement, d'accord*, da accordo inſieme.
Contádo, *conté, vacqué, nombré*, contato, annouerato, numerato.
De contádo, *comptant, tout comptant*, tutto contante.
Contadór que cuenta, *compteur, celuy qui cal cule vn compte, compteur, dreſſeur de comptes, Maiſtre des Comptes*, contatore, annouera tore, colui che fa vn conto.
Contadór mayór, *le grand Threſorier*, il gran theſoriero.
Contadór, *ieſton à compter*, ferlini a contare.
Contaduría, *l'office & eſtat de Threſorier*, lo officio del theſoriero.
Contadoría, *le compteir, le bureau*, la tauola ſu laquale ſi conta.
Contár, *compter, dreſſer; & faire vn compte, calculer, nombrer*, contare, fare conto, calcu lare.

Contable, *qui ſe peut compter, comptable*, che ſi puote contare, contabile.

Contár de hilo, *conter de fil en aiguille, point de ſuite*, contare di vna tratta.

Contár, *conter, dire ou faire vn conte, reciter vne fable*, contare, dire, o fare vn conto, recitare vna fauola.

Contagión, doléncia que ſe péga, *contagion, maladie qui ſe gaigne, comme peſte ou autre ſemblable*, contagione, peſtilentia.

Contagióſo, *contagieux*, contagioſo.

Contál de cuéntas, *vne rangée de getons au calcul, ligne de compte*, vna fila de ferlini per calculare.

Con tal qué, *pourueu que*, pur che, ſiche, auegnache.

Contaminár, *contaminer, tacher, ſouiller*, contaminare, ſporcare, infettare.

Contaminacion, *contamination, tache, macule, ſouillure*, contaminatione, infettatione, macchia.

Contaminádo, *contaminé, taché, ſouillé*, contaminato, infettato, macchiato.

Contaminadór, *contaminateur, qui contamine & ſouille*, contaminadore, infettadore, colui, che contamina.

Contánte, contár a páres, *compter à couples, deux à deux*, contare, o annouerare a due a due.

para Contár, *jetton pour conter & calculer*, ferlini per contare, o calculare.

Contár, *compter, rendre compte*, rendere conto.

Contempladór, *contempleur, qui contemple*, contemplatore, ſpeculatore.

Contemplár, *contempler*, contemplare, ſpeculare, meditare.

Contemplado, *contemplé*, contemplato, ſpeculato, penſato.

Contemplacion, *contemplation*, contemplatione, ſpeculatione.

Contemplatiuo, *contemplatif*, contemplatiuo, ſpeculatiuo.

Contención, *contention, debat, riotte, querelle*, conteſa, contraſto, diſputa, controuerſia.

Contenciоſamente, *contentieuſement, auec debat*, contentioſamente con diſputa.

Contencioſo, *contentieux, querelleux, riotteux*, contentioſo, piniatro o opinioſo.

Contender porfiár, *debatre, conteſter, s'opiniaſtrer*, contendere, contraſtare, diſputare.

Contendedor, *conteſtant, debatant, auerſaire*, contendente, conteſtante, auerſariate.

Contenér, *contenir, comprendre*, contenere, comprendere.

Contenerſe, *ſe contenir, ſe moderer*, contenirſe, moderarſe, astenerſe.

Contenído, *contenu, compris*, contenuto, compreſo, inteſo.

Contentár, *contenter, ſatisfaire*, contentare, ſatisfare.

Mal contentadízo, *mal-aiſé & difficile à contenter*, male agenole, & dificile a contentare.

Contentádo, *contenté, payé, ſatisfait*, contento, pagato, & ſodisfatto.

Contentadór, *qui contente*, colui, che contenta.

contentamiénto, *contentement, ſatisfaction*, contentamento, ſodisfattione.

conténto, *content, ſatisfait*, contento ſodisfatto.

conténto o plazér, *plaiſir, gré, contentement*, piacere, gratia, contentamento.

No cábe de conténto, *il eſt tout rauy de ioye & de contentement*, egli è fuor di ſe di gioia & di contento.

Contéra, *le bout du fourreau de l'eſpee*, il puntale del fodro della ſpada.

Conteſtár, *conteſter, teſmoigner auec vn autre*, conteſtare, teſtimoniare con vno altro.

Conteſtación, *conteſtation, diſpute: teſmoignage auec d'autres*, contraſto, diſputa, teſtimonianza con altri.

Conteſte, *teſmoing auec vn autre*, teſtimonio con vno altro.

Conteſtúra, *conteſture, compoſition*, compoſitione, accordo, arreſto.

Contía, Quantia, *quantité*, quantita.

Contienda, *debat, querelle, procés, contention, litige, riotte, conteſtation*, conteſa, queſtione, diſputa, lite.

Contigo, *auec toy*, con eſſo teco.

Pára contigo, *en tout endroit, enuers toy*, tutto, diritto, verſo te.

Contiguo, *contigu, ioignant*, vicino, a coſto, a lato.

Contina, *eſtendue, enclos, enceinte de cloſture*, ſerrato, chiuſo, cinto di chiuſura.

Continéncia, *continence, abſtinence*, continentia, aſtinentia, ſobrietate.

Continénte, *continent, maintien, geſte, façon de faire*, maniera, modo, atto di fare.

Continentemente, *continemment, auec continence*, con continentia, & ſobrietate.

en Continénte, *incontinent, ſoudainement, promptement*, incontinente, preſto, ratto, prontamente.

Continos, *Gentils-hommes qui ſont à la ſuite d'vn grand Seigneur*, gentilhuomo ſeguace di gran Signore.

De continuo, Continuaménte, *continuellemẽt*, continuamente, perpetuamente.

Continuár,

Continuár, *continuer, poursuiure ce que l'on a commencé*, continuare, seguire, fare la cosa incominciata.

Continuación, *continuation*, continuatione, seguito.

Continuádo, *continué, continu*, continuato, seguitato.

Continuadór, *celuy qui continue*, colui, che cõtinua, & che seguita.

Continuaménte, *continuellement, assiduellement*, continuamente, assiduamente.

Continuo, *continuel, assidu, continu, perpetuel*, continuo, assiduo, perpetuo.

Contióso, Quantioso, *riche, nombreux, qui a quantité de quelque chose, abondant*, numeroso, abondante, ricco, dinaroso.

Contoneár, *faire des gestes, brauer, se mocquer*, fare del brauo, & beffarsi.

Contonéo, *maintien, geste, brauade*, atti, brauade, fattioni.

Contórno, *contour, pourpris, enuiron*, circuito, chiusare de intorno.

Contórnes, *les enuirons, les contours*, i circuiti, le chiusure.

Cóntra, *contre, à l'opposite, à, vers*, contra, di rimpetto, allo opposito.

Contráda, cómarca, *contree, Prouince, pays*, cõtrada, prouincia, paese, regione.

Contradezír, *contredire, desdire*, contradire, negare.

Contradezidór, *contradicteur, contredisant*, contradicente, opposante.

Contradícho, *contredit*, contradetto, negato.

Contradición, *contradiction, opposition*, contradittione, oppositione.

Contraditório, *contradictoire*, contraditorio.

Contraditór, Contradezidor, *contredisant*, contraditore.

Contradoblár, *contre-coucher, replier*, chinarsi louno contra lo altro.

Contraér o contrahér, *contracter, faire pacton & accord, ou conuention & contract*, contrattare, negotiare, mercantare, accordare.

Contraescárpa, *contrescarpe*, vno contramuro, o scarpa.

Contrafuérte, *contre-fort, arboutant*, vno sostegno di vn traue.

Contraguardár, *contre-garder*, guardare, vigilare, spiare.

Contrahazér, *contre-faire, representer, imiter, contre-venir, faire au contraire, falsifier*, contrafare, imitare, sembiare, fingere, falsificare.

Contrahazedór, *contre-faiseur, contre-venant*, *celuy qui falsifie vne chose & la contre-fait, faulsaire*, falsificatore, corrompitore, colui, che contrafa vna cosa.

Contrahazamiénto, *representation, imitation, falsification*, comedia, imitatione, falsificatione.

Contrahécho, *contre-fait*, contrafatto, corrotto.

Contramandár, *contre-mander*, contramandare.

Contramesána, *le mast qui est le plus proche de la poupe*, lo arboro, che è piu vicino alla pupa della naue.

Contraminár, *contre-miner*, contraminare.

Contramína, *contre-mine*, contramina.

Contraminádo, *contre-miné*, contraminato.

Contraminadór, *contre-mineur, qui contremine*, il contraminatore, che fa la contramina.

Contramúros, *contre-escarpe, contre-mur*, contramuro.

Contrapásso, *faux-pas, contre-pas*, contrapasso, vn cattiuo passo.

Contrapélo, *contre poil*, contra pelo.

Contrapéso, *contre-poids, c'est aussi vn morceau de teste ou d'autres offenses que le Boucher baille auec vne quantité de bonne chair pour achever le poids selon la proportion qu'il se faut asse*, contrapeso, & è anchora la giunta che da il beccaio con la buona carne.

Contrapesár, *contre-peser, bailler le contre-poids*, contrapesare, dare il contrapeso.

Contrapesádo, *contre-pesé, qui a le contre-poids*, contrapesato, che ha il contrapeso.

Contrapóliça, *vne contre-promesse, contre-cedule*, vna contrapromessa, o contra cedula.

Contraponedór, *qui s'oppose, opposant, contrariant*, lo opposante, o contradicente.

Contraponér, *opposer, mettre à l'encontre*, opporre, contradire.

Contraposición, *opposition, contrariété*, oppositione, contradittione.

Contrapuésto, *opposé, mis à l'encontre*, opposto messo allo incontro.

Contrariádo, *contrarié*, contradetto, contrariato.

Contriadór, *qui contrarie*, contrariante, che contraria.

Contrariár, *contrarier, s'opposer à l'encontre, contre-venir*, contrariare, contradire, opporsi.

Contrariamiénto, *contrariété, contrariement*, contrarietate, controuersia.

Contrariedád, *contrarieté*, contrarietade,

Contrário, *contraire, aduersaire*, contrario, auersato, nemico.
Contrasignár, *contre-signer*, contrasignare.
Contrastár, *contester, contre-dire, resister, disputer, quereller, debatre*, contradire, contrastare, contendere, disputare, debattere.
Contrastádo, *conteste, empesché, debatu*, contrastato, disputato, contenduto.
Contrastadór, *qui conteste & empesche, debateur*, contrastatore, disputatore, contenditore.
Contráste, *contestation, querelle, dispute, debat*, contesta, contesa, questione, tenzone, disputa.
Contráste de óro y pláta, *Changeur, peseur d'or & d'argent*, cambiatore, pesatore di oro, & di argento.
Contratár, *contracter, faire contract, communiquer quelque affaire, trafiquer marchandise*, contrattare, negotiare, trafficare, mercantare.
Contratación, *contractation, accord, traité, paction, communication d'affaires commerce, trafic*, contratto, accordo, patto, arresto, traffiquo comune.
Contráto, *contract, accord, convention, pact*, contratto, accordo, conuentione.
Contrauención, *contrevention*, contrauentione.
Contrauenído, *contrevenu*, contrauenuto.
Contrauenír, *contrevenir*, contrauenire, disdire.
Contráy, *une sorte de drap fort fin, qui se fait à Contray*, vna sorte di panno finissimo, che si fa a Contray.
Contrayérua, *contrapoison, est aussi une certaine racine qui s'apporte des Indes, qui est bonne contre les poisons & venins*, contraveleno, & è vna radice della India, che è buona contra il veleno.
Contrécho cási contrahécho, *contrefait, estropié, mal basty: comme un qui est contrefait en ses membres*, cõtrafatto, stroppiato, attratto.
Contribuir, *contribuer*, contribuire, pagare per rata.
Contribuído, *contribué*, contribuito.
Contribución, *contribution*, contributione.
Contribuidór, *contribuant, celuy qui contribue*, contributore, chi contribuisce.
Contrición, *contrition, repentance*, contrittione, ripentimento.
Contrito, *contrit, repentant*, contrito, repentito.
Contumácia, *contumace, opiniastreté, desobeissance, mespris des superieurs*, cõtumacia, ostinatione, disubidientia, disprezzo de'superiori.
Contumáz, *contumax, desobeissant, fier, rebelle, opiniastre*, contumace, disobediente, rebello, opinioso, ostinato.
Contumazménte, *opiniastrément*, ostinatamente, opinionsamente.
Contumélia, *outrage de parolles, iniure, contumelie*, biasimo, ingiuria, oltraggio, infamia.
Cõtumelióso, *outrageux en parolles, injurieux, contumelieux*, oltraggioso con parole, ingiurioso, maldicente.
Conturbár, *troubler, estonner, espouuanter*, turbare, fastidire, noiare.
Conturbación, *trouble, estonnement*, turbatione, confusione.
Conturbádo, *troublé, estonné*, turbato, confuso, fastidito.
Conturbadór, *qui trouble*, turbatore, noiatore.
Conualescér ou conualecér, *se guarir, recouurer santé, se porter mieux, releuer de maladie*, guarire, risanarse, rinforzarse.
Conualecído, *releué de maladie*, liberto di malatia, risanato.
Conualecimiénto, *conualescence, recouurement de santé*, risanamẽto, guarimẽto di malatia.
Conualescéncia, idem.
Conuencér, *conuaincre de quelque crime*, conuincere di colpa mortale.
Conuencído, *conuaincu, attaint de quelque crime*, conuinto di qualche fatto mortale.
Conuención, *conuention, accord, paction*, conuentione, accordo, patto.
Conuencionál, *conuentionnel*, conuentioneuole.
Conuenír con ótro, *conuenir, s'accorder, pactionner*, conuenire, accordare, patteggiare.
Conuenéncia, *Voyez* Conueniéncia, vedi conueniéncia.
Conuenír, *conuenir, estre conuenable, estre licite, estre vtile & expedient*, essere conueneuole, licito, & ragioneuole, vtile, & espediente.
Conueniblemẽnte, *conuenablement, à propos*, conueneuolmente, propriamente.
Conuenible, *conuenable, qui conuient bien*, cosa che ben conuiene.
Conuenído, *conuenu, accordé, pactionné*, conuenuto, accordato, patteggiato.
Conueniéncia, *conuenance, accord, paction*, conuenimento, accordo, patto.
Conueniénte, *conuenant, conuenable, à propos, sortable, accordant*, conueneuole, proprio, a proposito.

Conuo-

Conuenientemẽte, *conuenablement, competemment*, conueneuolmeute, propriamente.

Conuẽto, *couuent, monaſtere, aſſemblee, ſynode*, conuento, monaſterio.

Conuentuál, *conuentuel, de couuent*, conuentuale, che è del conuento.

Cõuerſár, *frequenter, hanter*, frequentare, praticare.

Conuerſáble, *conuerſable, bon à converſer, familier*, conuerſeuole, di buona conuerſatione, famigliare, domeſtico.

Conuerſación, *converſation, frequentation, hantiſe*, conuerſatione, famigliaritate.

Conuerſádo, *hanté, frequenté, converſé*, conuerſato, frequentato.

Conuerſión, *converſion, retour*, conuerſione, ritorno.

Conuertír, *convertir, tourner, faire retourner*, tornare, riuenire, fare ritorno.

Conuertído, *converty, retourné, tourné*, tornáto, riuenuto.

Conuertidór, *qui convertit, convertiſſeur*, colui che conuertiſce, conuertitore.

Conuertimiénto, *converſion*, conuerſione.

Conuezíno, *concitoyen, combourgois*, cittadino, huomo nato nella cittade.

Conuiéne à ſabér, *c'eſt à ſçauoir*, cio è.

Conuocár, *convoquer, aſſembler*, congregare, adunare, raccogliere.

Conuocación, *convocation, aſſemblee*, compagnia, rauno.

Conuocadór, *convoqueur, qui convoque & aſſemble*, adunatore, congregatore, chiamatore.

Conuolár, *convoler*, volare inſieme.

Conuulſión de néruios o niéruos, *convulſion, retirement de nerfs*, attrattione, ritiramento de nerui.

Conuúſco o con voſótros, *auec vous*, con eſſo voi.

Cópa, *coupe, vaiſſeau à boire, hanap, taſſe, un verre: le ſommet de quelque choſe*, coppa, tazza, bicchiero, nappo, vn vetro a bere.

Cópa, de broquél, *le milieu d'vn bouclier ou rondache*, il mezzo di vna rotella, o rondazza.

Cópa, cabéça o púnta de piédra, *Cabochon, le chaton d'vn anneau*: la caſſa della pietra di annello.

Cópa, *pour*, redondez, *rondeur en forme de coupe*, la rondita, & la forma della coppa.

Copáda, Cogujáda, *alouette huppée*, lodola capeluta.

Copádo, *fait en forme de coupe*, fatto in forma di coppa.

arboles copádos, *arbres qui ont les branches touffues & faites en rondeur en forme de coupe & eſleuez en pointe*, arbori acconci in volta, de ſoli rami, con la cima ponta.

Copádo, *Voyez* Copáno, vedi copáno.

Copagórja, *vne dague ou poignard à porter à la pochette ſecrettement, ou vne courte eſpee: ce mot ſemble françois, vn coupegorge*, vna daga, o pugnale, o ſtiletto da portare nella facca.

Copáno, bárco pequéño, *vne ſorte de petit bateau, vn bachot*, vna ſorte di picciola nauetta.

Copéla, *coupelle*, copella.

Copéro, *coupier, eſchanſon, celuy qui ſert à boire à table*, cupiero, colui che preſenta la coppa a qualche ſignore.

Copéte, *coupeau ou ſommet de quelque choſe*, cima, o vetta di qualche coſa.

Copete de cabéllos, *toupet ou coupet de cheueux, paſſe-filons, tortillons*, la cima de capelli, o le trezze.

Cópia, traſládo, *copie de quelque choſe ſe double*, copia di qualche coſa, o eſſempio.

Cópia, *abondance, copioſité, amplitude, foiſon*, copia, abondantia, larghezza, ampiezza.

Copílla, *vne petite coupe, vne petite taſſe gobelet*, vna picciola coppa, vna tazzetta, o vn bicchiretto.

Copióſo, *abondant, copieux, ample*, abondante, copioſo, ampio.

Copioſaméntе, *copieuſement, abondamment, amplement, à foiſon*, copioſamente, abondantemente, largamente, ampiamente.

Cóplas, *vn poeme, des vers par couplets, rithmes*, vno póema, o verſi, o canzonero.

Copleár, *poetiſer, faire des vers, rithmer*, poetare, verſificare, rimare.

Copleadór, *rithmeur*, poeta, inuentore.

Cópo pára hilár, *vne quenouille en pompe, ſoit de lin de filace ou de laine, vn lopin, vn flocon*, vna roccata di lino, o lana, o di altro.

Cópo de niéue *flocon de neige*, vna falda di neue.

Cópo de líno o cáñamo, *poupe de lin, ou chanure*, vna roccata di lino, o di canapo.

Cópo, *trebuchet à prendre oiſeaux*, vno trebuchetto da pigliare vccelli.

Copón, *grande coupe ou caſſe*, *vn grand godet*, grande arca, o caſſa, o forciero.

Copóſo, *qui a coupet & floccon*, chi ha il colmo, o fiocco.

Copredéra, *couuercle de taſſe ou coupe*, copercchio di tazza, o di coppa.

Coquillo, *vermine qui ronge la vigne*, tagliadici, vermini, che rodono la vigna.

Coquina, Almeja, *moule*, *coquille*, ſcorze, gufcie.

Coráça, *cuiraſſe*, *corcelet*, *vne armure du corps*, *halecret*, corazza, corſaletto, armatura del corpo.

de Coraçón, *de bon cœur*, *volontiers*, di buon cuore, volontieri.

Coraçína, *cuiraſſine*, *petite cuiraſſe legere*, corazzina, piaſtrino.

Coraçón, *le cœur*, il cuore.

mál de Coraçón, *le mal caduc*, *le haut mal*, *l'epilepſie*, il mal caduco, la epilepſia.

Coraçoncíllo, *petit cœur*, *cœurret*, picciol cuore, vn cuoretinno.

Coraçoncíllo yérua de ſanct Iuán, *herbe appelleo Mille-pertuis*, la herba di S. Grouanni.

Coradéla, Aſſadúra, *treſſure*, le interiora.

Coráge, o coráje, *courage*, *cholere*, *cœur*, *furie*, gran cuore, furore, ira, didegno.

Corajoſaménte, *courageuſement*, arditamente, ferocemente.

Corajóſo o corajúdo, *courageux*, coragioſo, ardito.

Corál, *du coral ou corail*, de corallo.

góta corál, *le haut mal*, la tigna.

Coraládo, *fait & accouſtré auec du coral*, ornato di corallo.

Corámbano, *verglas*, *long glaçon qui ſe fait du degout de l'eau*, *roupie*, lunghe verghe di giaccia, che ſi fanno dal ſtillare della acqua.

Corámbre, *vn tas de cuirs non couroyez*, vna maſſa di pelle non concie.

Córbe, *vn coſſin ou cophin*, *carbillon*, vna paniretta.

Córbe, *courbe au cheual*, *c'eſt vn mal qui lui vient au iarret comme vn ſuros*, curba malatia di cauallo.

Corbácho, *baſton ou berf de bœuf dont le comite bat les forçats*, baſtone, o nerbo di bue, con ilquale i comiti battono i ſforzati.

Corbejón, *iarret de cheual ou de mulet*, tallone di cauallo, o di mulo.

Corbetéár, *faire des courbettes*, *aller à courbettes*, fare le corbette, o andáre a corbette.

Córbo, Coruo, *corbeau*, coruo vccello.

Córça, *la femelle du Daim ou Cheureul*, la daina, animale.

Córcha de Alcornóque, *eſcorce de liege*, *du liege qu'on met aux pantoufles & ſouliers*, la ſcorza del ſuuero, per fare pianelle.

Corchetár, *cramponner*, *accrocher*, *agrafer*, *crocheter*, *ouurir auec vn crochet*, aferrare con vncino, o aprire con gramaldello.

Corchéte, *agraffe*, *crochet*, *crampon*, *hauet*, graffio, vncino, rampone.

Corchéte mácho y hémbra, *crochet & portiere*, vncino, & beſtia pregna.

Corchéte, *Sergent*, *Huiſſier*, *ou records*, teſtimoniare.

Córcho, *eſcorce de liege*, *c'eſt auſſy vne auge faicte de liege*, ſcorza, o aluio di ſuuero.

Córcho de colména, *ruche d'abeilles faite de liege*, caſſetta da api fatta di ſuuero.

Corcíllo, *vn ieune Cheureul*, vno capretto giouane.

Córço, *vn Cheureul*, vno capretto.

Corcóba, *la boſſe d'vn boſſu*, *corbeure*, la goba di vno gobo.

Corcobádo, *boſſu*, *courbé*, *voulté*, gobato, attratto, chinato.

Corcobár, *ſe courber*, *boſſuer*, gobarſi, attrarſi, chinarſi.

Corcóbo, *courbément & ſecouſſes que fait le cheual pour ietter ſon homme hors de la ſelle*, aggropamento, & ſcoſſa, che fa il cauallo per gettare l'huomo di ſella.

Corcóbo, *courbement & ſoulleuement d'eſpaules*, piegamento, & ſolleuamento di ſpalle.

Cordál, Muéla cordál, *groſſe dent maſcheliere*, il groſſo dente maſcelaro.

Cordél, *cordeau*, *cordon fiſcelle*, corda, cordone, laccia.

Cordelejo, *petit cordeau*, picciola cordetta.

Cordéra, *brebiette*, vna peccoretta.

Corderíco, corderillo, corderíto, *aignelet*, *petit aigneau*, vno agnelletto.

Cordéro, *aigneau*, *petit mouton*, agnello.

Cordezuéla, *cordelette*, *fiſcelle*, *petit cordon*, cordette, ſpago, cordoncello.

Cordíaco móibo, *cardiaque paſſion*, cordoglio, paſſione.

Cordiál, *cordial*, *qui eſt du cœur*, cordiale, che è buono per lo cuore.

Cordialménte, *cordiallement*, *du bon du cœur*, cordialmente, di buon cuore.

Cordilléra, *precipice, pente de montagne*, precipicio, ruina, pendice di monte.
Cordójo, *douleur de cœur, crene-cœur, dueil, triſteſſe, marriſſon*, cordoglio, duolo, triſtezza, amaritudine.
Cordón, *cordon*, cordone.
Cordonáda, *coup de corde*, tratto di corda.
Cordonázo, *vne groſſe corde, vn coup de corde, vn gros cordon*, vna groſſa corda, vn tratto di corda, vn groſſo cordone.
Cordonéro, *cordier, faiſeur de cordes*, cordaro, il maeſtro delle corde.
Cordonzíllo, *petit cordon*, picciolo cordone, o cordonnetto.
Cordouán, *Marroquin, cuir*, marrochino, cuoio.
Cordúra, *ſageſſe, prudence*, ſapientia, prudentia, ſcortezza.
Cornáda, *les cornes d'vn Bœuf ou d'vn Taureau*, le corna di vno bue, o di vno tauro.
Cornáda, *coup de corne, heurt, choc de Taureau ou autre beſte à corne*, vno vrto di corne di tauro, o di altra beſtia cornuta.
Cornádo, *vne ſorte de monnoye de la valeur de dix deniers tournois, qui eſt vn Carolus*, vna ſorte di monetta, che vale vn carolus.
Cornadíllo, *diminutif de* Cornádo, *vne petite piece de dix deniers*, vna picciola moneta de dieci denari.
Cornadóra, *encornure, les cornes de quelque beſte*, la cornua delle beſtie.
Cornamúſa, *cornemuſe, muſette*, cornamuſa.
Cornarína, *Cornaline, pierre precieuſe*, cornigliette, pietre pretioſe.
Corneár, ſonár o tocár el cuérno, *corner, ſonner du cornet*, cornare, ſuonare il corno.
Corneár herír con cuérnos, *heurter auec les cornes, corner*, colui, che vita con le corne.
Corneadór, *corneur, qui ſonne le cornet*, colui, che ſuona il corno.
Corneadór, *heurter, celui qui heurte auec les cornes*, vitare con corne.
Corneamiénto, *ſonnement de cornet, choc & heurt de cornes*, ſuono di corno, & dar di corne.
Cornear, *mettre des cornes, encorner*, mettere le corne.
Corneádo, *encorné, qui a des cornes*, colui, che ha de le corne.
Cornéja, *vne corneille*, vna cornacchia, o cornice.
Cornéja cabizcána, *corneille emmantelee*, cornice pennuta.
Cornéjo o Corníza, *cornoiller, arbre*, corniale arboro.
Cornerína, Cornarína, *cornaline*, cornialetto.
Cornéta, *cornette, enſeigne de cauallerie*, cornetta, inſegna di cauaglieria.
Cornéta, *cornet à bouquin, ou trompe, c'eſt auſſi vne ſorte de poiſſon*, vn corno che ſuona, o tromba, & è anchora vna ſorte di peſce.
Cornetica, *petit cornet*, vno cornetto.
Cornezuéla, *petite corne*, picciola corna.
Cornicábra, *arbre de Therebentine*, terebinto arboro.
Cornífero o cornígero, *cornu, qui porte cornes*, cornuto, che ha le corna.
Cornija, *corniche en matiere d'ouurage d'architecture*, cornice in architetura.
Corníza, idem.
Cornízo, o cornéjo, *Cornillier ou cornouillier, arbre*, corniale, arboro.
Cornizolos, *cornilles ou cornoilles*, cornioli.
Cornudár, *deuenir cornu, venir des cornes*, diuenire cornuto.
Cornúda, *ſorte de poiſſon de mer*, ſorte di peſce di mare.
Cornúdo, *cornu, qui a des cornes, c'eſt auſſi vne iniure qu'on dit en François, cocu vn cornard*, cornuto, che ha le corne, & è voce de ingiuria.
Cornudaría, *cocuage*, cornatura.
Córo, *chœur, aſſemblee de gens qui chantent, ou qui dancent, & de ceux qui voyent ieuer de ieux*, choro, compagnia, rauno di gente, per cantare.
De córo: tomár o deprendér de córo, *apprendre par cœur*, imparare a mente.
Coróça, *vne mitre de papier que l'on fait porter à ceux que l'on punit par iuſtice en ſigne d'ignominie*, mitra di charta, che ſi fa portare per vituperio a malfattori.
Coroçár o encoroçár, *mitrer de mitre infame*, immitriare di mitria di infamia.
Coroçádo o encoraçádo, *mitré de telle mitre, comme vn larron, ſorcier ou maqueraau*, mitriato di tale mitria, colui, che lo ha meritato.
Coróna, *couronne, eſcu, couronne, c'eſt auſſi vn chapeau de fleurs*, ghirlanda de fiori.
Coróna dé la cabéça, o coronílla, *le ſommet de la teſte*, la cima della teſta.
Coróna de réy, *du Melilot, herbe*, del meliloto herba.
Coróna de lúna, *cercle qui paroiſt quelquefois autour de la lune*, il cerchio, che ſi vede alle volte intorno della luna.

comprár, *acheter ou achapter*, comprare, acquicomunicár, *communiquer*, comunicare.

Conti

Coronádo, *couronné*, coronato.
coronadór, *qui couronne*, il coronatore.
coropár, *couronner*, coronare.
coronación, *couronnement*, coronatione.
coronamiénto, idem.
coronél, *couronnel ou colonel d'vn regiment, maistre de camp*, colonnello di vno colonnello de soldati.
coronél, *couronne ouuerte comme celle des Ducs, Marquis & Comtes, qui n'est pas fermee*, corona aperta, come quelle de Duchi, Conti & Marcheſi.
coronélia, *nauire colonelle, la dignité du Colonel en la guerre*, la naue colonnella nella armata di mare.
corónica *pour* chrónica, *Chronique, histoire des temps, annales*, croniche, historie delle coſe antiche.
coronílla, *Bleuet, aubiſoin, herbe*, bleuetta, herba.
coronílla dé la cabéça, *le ſommet & couronne de la teſte*, la cima della teſta.
coronílla de mónte, *ſommet ou coupeau de montaigne*, la cima, o la veta di vno monte.
coronílla de edificio, *le ſommet, le faiſte d'vn edifice*, la piu alta parte di vno edificio.
coronísta, *chroniqueur, hiſtorien, annaliſte, hiſtoriographe*, cronichiſta, hiſtoriographo, colui che ſcriue le hiſtorie.
corpancón de áue, *le dedans de l'eſtomach de la volaille, la careaſſe*, il carcaſſo del ſtomaco della gallina.
corpázo, *grand corps*, gran buſto.
corpiño, *corſet, corps de robe à vſage de femme*, vno buſto di veſta da donna.
corporáles, *corporallier, choſes ſeruans à l'Autel*, corporal, coſe che ſeruono allo altare.
corporál, *corporel, appartenant au corps*, corporale, coſa, che appartiene al corpo.
corpóreo, *qui a corps*, che ha corpo.
corpulencia, *corpulence*, corpulentia.
corpulénto, *corpulent, corporu, bien fourni de ſes membres*, corpulente, che ha gran corpo.
corrál, *vne cour de maiſon, vne place à nourrir du beſtail, & principallement de la volaille, vn courtil, vn parc, vne baſſe-court*, vn partimento, o corpo di caſa, o vn luogo da nutrire beſtiami, o vccellami, o orto, o parco.
corralíllo, *vne petite court*, vna corticella.
corréa, *courroye, ceinture de cuir*, centura di cuoio.
correción o correctión, *cenſure, reprehenſion, chaſtiement*, reprenſione, rimoſtrantia, correttione.
correctór, *correcteur*, correggitore, riprenditore.
correctaménte, *correctement*, correttamente.
corredéra, *courtiere, ou courratiere, reuendeuſe*, ſenſala, o reuendiera.
corredéra de cauállos, *vne lice, lieu pour faire courir les cheuaux, carriere*, vna tenda da gioſtrare, o luogo da fare fare carriere a caualli.
corredéra de hómbres, *vne ſtade, vne meſure de cent vinticinq pas, lieu public pour s'exercer à la courſe*, vno ſtade, che è la miſura di cento vinticinque paſſi & luogo publico per correre.
corredízo, *courant, propre à courir*, chi corre, & che è proprio al corſo.
nodo corredízo, *nœud courant*, nodo chi corre.
corredór o medianéro, *courtier ou courratier, vn moyenneur de quelque affaire, & qui fait vendre ou achepter quelque marchandiſe, entremetteur*, ſenſale, che fa vendere, & comprare.
corredór del cámpo, *auant-coureur, pilleur, ſacageur*, quello, che va auanti a fare la ſcoperta, che ruba, & ſaccheggiano.
corredór de cáſa, *vne galleríe ou allee de maiſon à couuert*, vna loggia di caſa.
corredór de cáma, *vne courtine ou rideau de lict, cuſtode qui ſe tire*, vna coltrina da letto.
corredór, que córre, *vn coureur, vn courſier*, vno corridore, che corre forte.
cóſa corredóra, *choſe propre à courir*, coſa propria a correre.
corredúría, *le courretage & ſalaire du courtier*, il pagamento del ſenſale.
corregír, *corriger, chaſtier*, correggere, caſtigare, punire.
correción, *correction, chaſtiement, reformation*, correctione, caſtigo, riformatione.
correctór o coretór, *voyez* corregidór, vedi corregidór.
correctaménte o corregidaménte, *correctement*, correttamente.
corregidór, *correcteur, celui qui corrige ou chaſtie, cenſeur, reformateur, gouuerneur*, correttore, riformatore, colui, che corregge.
corregimiénto, *correction, ou l'exercice de iuge de police*, correttione, o lege politica.
corregidor iuſticia, *iuge de police*, giudice politico.

Corregír por afeytár, *orner, embellir, racoustrer vne chose imparfaite*, adornare, polire, abbellire, acconciare.

corregidéra de aféytes, *atournaresse*, vna adornarezza.

Correhuéla, *de la corrigiole, & selon aucuns c'est la renouee, autrement dite* sanguinaria, *en Latin, herbe*, corrigiuola, o sanguinaria, herba.

Correhuéla mayór, *grand liset, herbe*, la gran lisetta, herba.

Correhuéla mácho, *Corneole ou solcie aquatique, pin aquatic*, corniola acquatica, herba.

Corréncia, *flux, courant*, fluso, o scorrentia.

Correjuéla, *petite courraye*, picciola correggia.

Correndilla, *petite carriere ou lice à courre cheuaux*, vna picciola carriera di cauallo.

Corréo, *courrier, messager qui va en poste ou autrement*, il messo postiglione.

Corréo de dinéros, *vne bougette, vne bourse & malette à porter argent*, vna bolgetta, o valisetta da denari.

Correon, *corrion, courraye*,

Correoso, *corriasse*,

huyr atódo corrér, *fuir à toute course, à toute bride*, fuggire à tutta briglia.

Corrér, *courir, couler*, correre, collare, stillare.

Correría, *course, incursion*, vna corsa.

Corrér à otro, *faire honte, fascher, tancer, dire iniure, rendre confus*, suergognare, dishonorare, oltraggiare, ingiuriare, confondere.

Corrérse, ancohinarse, *se fascher, se colerer, auoir honte, se formaliser*, fastidirsi, adirarsi, corrucciarsi.

Correspondér, *correspondre, s'accorder*, consentire, accordarsi.

Correspondiénte, *correspondant, accordant, reciproque*, consentendo, accordando scambieuolmente.

Correspondéncia, *correspondance, reciprocation*, corrispondentia, accordo.

Corretáge, Correduría, *courtage*, sensaria.

Corretór, *Correcteur, qui corrige*, correttore, emendatore.

Corrída, *course, carriere*, vna corsa, o carriera.

contár de corrída, *compter tout au long, tout courant, tout d'vne tire*, contare tutto ad vno ad vno, & tutto di vn tempo.

de Corrída, *en haste, en courant, en fuyant*, correndo, & fuggendo in frezza.

Corrído, *courru, estonné, confus, honteux, courroucé, fasché, penaux, choleré, moqué, abusé*, corso, confuso, ontoso, corrucciato, fastidito, penoso, irato, beffato.

Corridaménte, *honteusement, auec fascherie, auec confusion, en cholere*, vergognosamente, disdegnosamente, confusamente, ontosamente.

Corriénte, *torrent, courant d'eau, duree, continuité*, torrente, gran corso di acque.

Corrigír, Corregír, *corriger*, correggere, riprendere, rimostrare.

Corrihuéla, Correhuéla, *courraye*, correggia.

Corrimiénto, *courroux, colere, estonnement, confusion, honte, fluxion, cours*, corruccio, colera, confusione, vergogna, o cataro, diflussione.

Corrillo de génte, *assemblee de gens en rond pour deuiser & caqueter, compagnie de cinq ou six ou plus és lieux publics*, concorso di gente, per ciarlare insieme in luogo publico.

de corrillo en corrillo, *d'assemblee en assemblee*, di raunanza in raunanza.

Corrióla, Correhuéla, *pin aquatic, renouee, herbe*, pino acquatico, herba.

Córro, *chœur, assemblee, danse en rond, cercle*, rauno di gente, o ballo in tondo, o in cerchio.

Córro de tóro, *lieu où l'on fait courir les Taureaux*, luogo, doue si fanno correre i tauri.

Corroborár, *corroborer, fortifier*, rinforzare, fortificare, rinuigorire.

Corroborádo, *corroboré, fortifié*, rinforzato, rinuigorito, fortificato.

Corrolário, *preambule, prologue, correlaire, addition, surcroist, le pardessus, ce que l'on dõne outre la iuste mesure*, preambulo, prologo, aggiunta, quello, che si dona oltra la giusta misura,

corrompér, *corrompre, gaster, violer, contaminer*, corrompere, guastare, violare, contaminare.

corrompedór, *corrompeur, corrupteur, gasteur, violeur, contamineur*, corrompitore, contaminatore, guastatore, violatore.

corrompído, *corrompu, gasté, violé, pourri, contaminé*, corrotto, guastato, violato, contaminato.

corrompimiénto, *corruption, contamination, degast, violement, Il se prend en signification actiue*, corruttione, guastamento, violatione, contaminatione.

corrución o corrupción, *corruption, degast, pourriture*, corruttione, marciume.

Corruptible, *corruptible, aiſe à corrompre*, corrutibile, ageuole a corrompersi.

Corſia, *le courſier de la galere*, la corſia della galea.

ír en córſo, *aller en cours & expedition de guerre ſur mer*, andare ſu il mare in corſo.

Cortár, *couper, tailler, trancher, retrencher, acourcir, abreger, abreuier, ſier, rongner*, troncare, tagliare, mozzare, ſcortare.

Nauío de corſo, *nauire qui eſt en cours*, naue, che è in corſo.

Cortabólſas, *vn coupe-bourſe*, vno taglia borſe, vn ladro.

Cortádo, *coupé, taillé, retrenché, abregé, rongné, acourcy, trenché*, troncato, tagliato, mozzato.

Cortadór, *qui coupe & rongne, tranchant*, troncatore, tagliatore, mozzatore.

Cortadúra, *retranchement, retaillement, decoupure, trenche, coupure, rougneure*, troncamento, tagliamento, mozzamento.

Cortárſe o deſmayárſe, *s'eſuanouyr, defaillir, tomber en defaillance & paſmoiſon*, ſuanire, mancare, venir manco.

Cortánte, *le coupant, le taillant*, colui, che tronca, taglia, mozza.

Cortapíſa, *bordure, bord & bande au bas d'vne robbe ou autre long habillement*, orlo, o orelle, o liſta ſu il baſſo di vna veſta lunga.

Córte de Réy o Príncipe, *la Court ou Cour de Roy ou Prince*, la corte di vno re, o prencipe.

Córte de cuchíllo o eſpáda, *le fil & trenchant d'vn couteau ou d'vne eſpee*, il taglio di vno coltello o ſpada.

Córte, *vne tranche de quelque viande*, vna taglia tura di carne.

Córte de veſtidúra, *la taille ou coupe & façon d'vn habillement*, la tagliatura, & fattura di vno veſtimento.

Cortedád, *briefueté, empeſchement, diſcourtoiſie*, impedimento, oppoſitione, ſcorteſia.

Lás córtes, *les Eſtats que tient vn Roy en vne ville de ſon Royaume, diette*, la dieta, che vn re tiene in vna delle ſue cittadi.

Cortejár, *courtiſer*, corteggiare.

Cortés, *courtois, affable, gentil, gracieux, ciuil*, cortese, benigno, affabile, gentile, humano, gratioſo, ciuile.

Coreſána, *courtiſane*, corteſana.

Córtes de cálças, *des bandes de chauſſes*, de liſte de bragoni, o de cálce.

Corteſanía, *la façon & forme de viure en court, bonne grace, entregent, courtiſanerie*, il coſtume, & lo vſo di viuere nella corte, per farſi amare, corteſanaria.

Corteſanaménte, *à la façon de court, courtoiſement, gracieuſement, affablement, gentiment, ciuilement*, al modo della corte, corteſamente, gratioſamente, gentilmente, ciuilmente.

Corteſáno, *Courtiſan, vn qui vit en Cour*, cortiggiano, che frequenta la córte.

Corteſía, *courtoiſie, gracieuſeté, gentilleſſe, reuerence*, corteſia, gratioſita, gentilezza, riuerenza.

Ayúda de corteſía, *courtoiſie*, opere manuali.

Corteſménte, *courtoiſement*, corteſemente.

Cortéza, *eſcorce d'arbre ou d'autre choſe, la crouſte du pain*, ſcorza di arboro, o di altro, o groſta di pane.

Cortezíca o cortezílla, *petite eſcorce*, picciole ſcorze.

Cortezón, *vn morceau d'eſcorce, vne crouſte de pain*, vna boccata di ſcorce, o vna groſta di pane.

Cortíjo, *courtil, court, baſſe-court, vne grange, ferme ou meſtairie, l'aire d'vne grange, parterre ou carreau de iardin*, orto, o corte, o poſſeſſione, o l'ara di vna poſſeſſione, o quadro di giardino.

Cortína, *Courtine, rideau, cuſtode de lict, ceinture & muraille de forteresſe*, cortinaggio da letto, o muraglia di fortezza.

Cortedád, *briefueté, chicheté, laſcheté, petiteſſe de cœur*, breuitate, ſcarſitate, debolezza, mancamento di cuore.

Córto, *Court, bref, chiche, prompt, petit*, curto, breue, ſcarſo, picciolo.

Córto de coraçón, *laſche de courage, qui a peu de cœur, de petit cœur*, di debolo cuore, di poco di cuore.

Cortónes, *certains petits animaulx, qui rongent, les racines des herbes, des mulots*, certi piccioli animali, che rodeno le radice delle herbe.

Cortón: pérro cortón, *vn chien qui a la queue coupee*, vno cane, che ha la coda tagliata.

Córua de la piérna, *le replis de la iambe, le iarret*, la piega della gamba, il ginocchio.

Córua, *courbe, courbure*, piegatura, o piega.

Coruádo, *courbé, plié, tortué, voulté, crochu*, piegato, ſtorto, arcato.

Coruadúra, *courbement, voulture, tortuoſité*, piegamento, ſtortezza, arcatura.

Coruá

Coruár, *courber, plier, tortuer, voulter, pencher,* piegare, ſtorgere, inarcare.

Coruáto, *le petit du Corbeau,* vn picciolo coruetto di vn coruo.

Coruíllo, *petit Corbeau, jeune Corbeau,* picciolo coruo, o vn coruo giouane.

el miércoles coruíllo, *le mercredy des cendres,* il mercore delle cenere.

Coruína, *vn poiſſon appellé Corbudo,* vn peſce nomato corbudo.

Córuo, *Corbeau,* coruo.

Córuo, *voyez* Coruádo, vedi coruádo.

Coruúra, *voyez* coruadúra, vedi coruadúra.

Corúza, *vn Hibou,* il guffo.

Cóſa, *choſe,* coſa.

Cóſa y cóſe, *choſes difficiles & embaraſſees,* coſe dificili.

Coſcója, o enzína de grána, *eſpece de petit cheſne qu'on appelle Yeuſe, qui porte la graine d'eſcarlatte,* ſpetie di roucre, che ſi noma yeuſe picciole, che porta la grana del ſcarlatto.

Coſcojál lugár de coſcójas, *vn lieu planté de tels arbres,* vno luogo pieno de tali arbori.

Coſcécha, *cueillette, recolte, le creu, la reute, le reuenu & fruict de quelque fonds de terre, pré, vigne ou autre heritage,* raccolte, entrate, frutti della terra, che che ſi ſiano.

Eſto es de mi coſécha, *ceci eſt de mon creu, de mon propre,* queſto è della mia poſſeſſione, o del mio ben proprio.

Coſér, *coudre,* cuſcire.

Coſedór, *qui could,* colui, che cuſcie.

Coſedúra, *couture, ou conſture,* cuſcitura.

Coſido, *couſu,* cuſcito.

Coſilla o coſíta, *choſette, petite choſe,* coſette, coſe di poco valore.

Coſmografia, *Coſmographie, deſcription du monde,* coſmographia, deſcrittione del mondo.

Coſmógrafo, *Coſmographe,* coſmographo.

Cóſo, *voyez* Coſſo, vedi cóſſo.

Coſquíllas, Coxquíllas, *chatouillemens,* chetolamento.

Coſquillóſo, Coxquillóſo, *chatouilleux,* che teme le chetole.

Coſſário, *corſaire, pirate, eſcumeur de mer,* corſaro di mare, o pilota.

Coſſeléte, *corſelet, ou corcelet, haubert, une ſorte d'armeure, que cuiraſſe,* corſaletto, corazza, vsbergo.

Cóſſo, *barriere, courſe, cours, lieu & place à courir, ou à faire courir les Taureaux,* tenda, & barre, corſa, o luogo a correre, o a fare correre i tauri.

coſta dé la már, *coſte de la mer,* coſta del mare.

Cóſta, *couſt, frais, deſpens, deſpenſe,* coſto, ſpeſa, prezzo, valuta.

Hayér la cóſta, *faire la deſpenſe, aider à quelqu'vn,* fare ſpeſa, per aiutare alcuno.

Coſtádo, *coſté, flanc,* il coſtado.

Coſtál *ſac poche, panetiere,* ſacco, biſaccia, coſa da tenire il pane.

Coſtalléjo, *ſachet, pochette,* ſacchetto, biſachetta.

coſtanílla, *coſtau, petite coſte de montagne,* poggio, o colle, picciola coſta di monte.

coſtár, *couſter,* coſtare.

coſteár, *coſtoyer, ſuiure, allant coſte à coſte de quelqu'vn, defrayer, faire la deſpenſe & couſt,* coſteggiare, ſeguire a coſte a coſte qualchuno, fare la ſpeſa.

coſtezíca, *voyez* coſtanílla, vedi coſtanílla.

coſtílla, *coſte ou coſtelette,* vna coſtetta.

Coſtoſaménte, *ſomptueuſement, à grand frais, auec deſpenſe,* con gran ſpeſa, pomposamente, riccamente, nobilmente.

coſtóſo, *ſomptueux, de grand couſt, qui couſte beaucoup, cher, qui deſpend beaucoup, de grand frais,* ſontuoſo, di gran coſto, caro, che ſpende molto.

coſtra como cortéza, *croufte, eſcorce, eſcaille,* groſta, ſcorza, ſcaglie.

coſtreñír, *contraindre, forcer, preſſer, pouſſer par force,* conſtringere, sforzare, preſſare, ſpingere per forza.

coſtreñído, *contraint, forcé,* coſtretto, ſforzato, violentato.

coſtreñidór, *qui contraint,* colui, che coſtrenge, & sforza.

Coſtreñimiénto, *contrainte,* coſtrittione, sforza, violentia.

coſtribár recalcándo, *eſpaiſſir & reſſerrer enſemble, eſtouper quelque choſe, conſtiper,* chiudere, & riſſerare inſieme, ſtoppare qualche coſa.

coſtribár, *s'efforcer,* sforzarſi, violentarſi.

coſtúmbre, *couſtume, façon de faire,* coſtume, vſo, modo, maniera, vſanza.

coſtúmbre de mugér, *les fleurs, les purgations, les mois des femmes,* le coſe, le pingationi, i meſe delle donne.

coſtúra, coſedúra, *couture,* cuſcitura.

coſturéro, *couſturier,* ſarto, o ſartore.

Cóta de málla, *Vne chemise de mailles, Vn iacque ou cotte de maille, haubergeon*, vna camigia di maglia, o vno giaco di maglia.

Cotejár, *comparer, conferer, confronter*, aggualgliare, accomparare, assimigliare, confrontare.

Cotejádo, *comparé, conferé, confronté*, aggualgliato, accomparato, conferito, confrontato.

Cotejadór, *qui compare & confere*, colui, che aggualglia, o compara.

Cotejamiénto, *conference, confrontation, comparaison*, conferentia, paragone, comparatione, confronto.

Cotéjo, *comparaison, confrontement*, comparatione, confrontamento.

Cotidiáno, *quotidien, iournel, qui vient ou se fait tous les iours*, cotidiano, di ciascuno giorno, cosa fatta di di en di.

Cóto o dehésa, vedádos, *pastis ou pré defendu, Vn parc*, pascolo, o prato; o parco difeso.

Cóto, *tribut, taux, quotité, jurisdiction*, tributo, tassa, giurisdittione.

Cotorréra, *Vne putain*, vna puttana.

Cotórro, *Vn esgout de bouës & d'ordures*, vno scolatoio de lordure, & sporchezze.

cotoníno o coténio fustán, *futaine*, fustagno, o bambascina.

buéy o váca Corrál, *Bœuf ou Vache de rebut, il se dit aussi des Brebis, Moutons & autre bestail*, bue, o vacca di rifiuto, o pecore, o mõtone, o altra bestia.

Cotúrno, *Vn brodequin, Vne Tragedie*, vna sorte de borgiachini, o vna tragedia.

couárde, couardía, *voyez* Cobárde, *poltron*, vedi cobárde, codardo.

coxcorrón, *Vn coup de baston sur la teste, Vn coup de la iointure des doigts auec le poing clos, que l'on appelle Vn teston, Vne gourmade, Vn choc de la teste contre la muraille*, vn colpo di bastone su la testa vno crico co deti, o vno vrto della testa, contra vna muraglia.

Coxeár, *clocher, boiter*, zopicare, o zoticare.

Coxeadór, *qui cloche, qui boite*, il zoppo, o lo slancato.

Coxéra, *clochement, boitement, es hanchure*, zopicamento, slancatura.

Coxedád, idem.

Coxín, *coissin ou coissin, oreiller, carreau*, cossino, o crigliero o guanciale.

Coxinéte, *coissinet, ou coissinet, petit coissin*, cossinetto, o criglietto, o guancialetto.

Coxinillo, idem.

Coxinéte de ancas, *coissinet qu'on met sur la croupe du cheual pour luy faire porter la male*, il cussinetto, che si mette sotto la valige su la groppa del cauallo.

Coxillóso, Coxquilloso, *chatouilleux*, colui, che teme le chettole.

Coxíxos de tiéira, *cloportes, Vermine, tignes & autres semblables*, vermo, o tarlo, o altri simili animaletti.

Cóxo, *boiteux, es hanché*, zoppo, slancato.

Coxqueár, *Voyez* Coxeár, vedi coxeár.

Coxqueadór, *Voyez* Coxeadór, vedi coxeadór.

Coxquíllas, *chatouillement*, chettolamento, per fare le chettole.

hazér coxquillas, *chatouiller*, fare le chettole.

Coxquillosica, *Vn peu chatouilleuse, frestillante*, vn poco cattouigliosa.

Coxquillóso, *chatouilleux, delicat*, cattouigliosso, delicato, tenero.

Cóz, Cóce, *ruade, coup de pied*, colpi de piedi.

Entrár de cóz y de hóz, *donner dedans la teste baissee, donner de cul & de teste*, dare dentro a testa bassa, con culo, & testa.

Cozér, *cuire, bouillir*, cuocere, bollire.

Cozedór, *qui cuit, Vn lieu à cuire*, colui, che cuoce, o il luogo da cuocere.

Cozedúra, *cuisson, cuite*, cocimento, cottura.

tirár cózes, *ruer, tirer des coups de pieds*, calcitrare.

Cósa cozedíza, *chose bonne à cuire*, cose buone a cocere.

Cozido, *cuit, bouilly*, cotto, bollitto.

Cozimiénto, *Voyez* Cozedúra, vedi cozedura.

Cozina, *cuisine*, cucina.

Cozina, caldo liquido, *du bouillon, du chaudeau*, del brodo.

Cozinár, *cuisiner, faire la cuisine*, cucinare, fare la cucina.

Cozinéro, *cuisinier, qui fait la cuisine, il se prend aussi pour le rostisseur & pasticier*, il cuoco, che appresta la viuanda, si piglia per lo rosticiero anchora.

Cozinéra, *cuisinerie*, le viuande cucinale.

Cozór, *cuisson que fait Vne playe quand on y applique quelque chose d'acre*, il cocimento, che fa vna piega, quando visigli mette cosa agra sopra.

CR

Crá, bóz del cuérno, *le croussement du Cerf beau*, il grido, o la voce del cerno.

crecér o crefcer *croistre, augmenter*, crescere, aumentare, moltiplicare, aggrandire.

Crecído, *creu accreu, augmenté, aggrandi*, cresciuto, aumentato, aggrandito.

Cre-

Creciénte, *croiſſant, augmentant*, creſcente, aumentante.

Creciénte dé la már, *le regorgement de la mer, le flot, la maree*, il creſcimento del mare.

Creciénte de Lúna, *le croiſſant de la Lune, la nouuelle Lune*, il creſcere della luna, la noua luna.

Crecimiénto, *croiſſance, creuë, accroiſſement, augmentation*, creſcimento, creſciuta, aumentatione.

Crédito, *credit, foy, creance, reputation*, credito, fede, credenza.

Dar crédito, *adiouſter foy*, credere, fidarſi.

En vn crédo, *en vn inſtant*, in vn ponto, in vn ſubito.

Crédulo, *credule, qui croit facilement*, credulo, che ageuolmente crede.

credulidad, *credulité, facilité à croire*, credulitate, facilitate in credere.

no sé qualme créa, *ie ne ſçay lequel croire*, io non ſo a chi credere.

Creér, *croire, adiouſter foy*, credere, preſtar fede.

Creedór, *qui croit, croyant*, colui, che crede, il credente.

dúro ſe me háze de creér éſto, *il m'eſt mal aiſe de croire cela, ie croy malaiſement cela*, io non poſſo credere ciò, io malamente credo cio.

Creéncia, *croyance ou creance, foy*, credenza, o credulitate, o fede.

Creyble, *credible, croyable*, credibile, o coſa da credere.

Creydo, *creu*, creduto.

Creyénte: hazér en creyénte, *faire accroire, perſuader*, fare acredere, perſuadere.

creéncha, *la greue de la teſte*, lo oſſo della teſta

crepudiana, *la pierre crapaudine*, la pietra crapaudina.

creſcér, creſcido, creſciénte, *Voyez* Crecér, &c. vedi crecér.

créſpa, *creſpe, creſpelue, creſpue*, creſpe, piege.

créſpa de cabéllos, *creſpelure, friſure*, creſpature, piegature.

creſpina o guirnálda de séda, *coiffe ou guirlãde de ſoye faite d'vne matiere qui eſt comme de creſpe, vn ſerre-teſte*, vna ſcuffia, o ghirlanda di ſeda, fatta a creſpe.

creſpína, *creſpine frange*, creſpette, frangie.

Créſpo, *creſpu, creſpelu, creſpé, tortillé, friſé*, creſpato, frangiato, attortigliato.

Creſpár o crizár, *creſpir, friſer, heriſſer*, creſpare, frieſare, piegare.

Créſta o créncha, *creſte cõme d'vn Coq ou autre oiſeau*, creſta come di gallo, o d'altro vcello.

creſtilla, *petite creſte*, creſta picciola, creſtetta.

Creſtádo, *creſté, touppé*, creſtato, o fioccato.

Cría, *nourriture*, nuritura, viuanda, cibo, alimento.

Criación, *creation*, creatione.

Criár, *creer, nourrir, eſleuer, alaicter, inſtruire*, creare, alleuare, allattare, inſegnare.

Criánça, *nourriture, education, ciuilité, inſtruction*, nutritura, alleuatione, ciuilita, inſtructione.

Criadór, *createur: celuy qui nourrit & eſleue*, creatore, colui che cria.

Bién criádo, cortés, *ciuil, bien apris, bien nourry, courtois*, ciuile, coſtumato, gentile, cortese, humano, piaceuole.

Criádo, *creé, ſeruiteur, Vallet, ſeruant, vn qui eſt eleué & nourry en la maiſon, creature*, ſeruitore, ſeruo, colui, che è nutrito in vna caſa, & creſciutoui.

Criáda, *ſeruante, nourrie & eleuee auec nous, chambriere*, ſerua alleuata in caſa, cameriera.

Criadillas de tierra, túrmas, *Truffes*, fotme di noce.

Criadillas, *les couillons*, i teſticoli.

mal Criádo, *mal nourry, inciuil, mal apris*, male creato; & accoſtumato, inciuile.

Criatúra, *creature*, creatura.

Críbro, Harnéro, *crible*, cribro, griuello, vaglio.

Crica dé la mugér, *vne partie ſecrete de la femme que le Vulgaire appelle landie*, vna parte ſecretta della donna, che il vulgo chiama deſerto.

Crimé, *crime pechó, malefice, blaſme, accuſatiõ, rapport*, crime, fallo, peccato, maleficio.

Criminadór, *qui fait crime, accuſateur*, colui che fa vn crime, accuſatore.

Criminál, *criminel, qui eſt de crime*, criminale chi è colpeuoſe.

Criminalménte, *criminellement*, criminalmente.

Criminóſo, lléno de crímines, *plein de crimes & cas reprochables, reprochable, digne de blaſme*, criminoſo, carico de crimini, riprendibile.

Criminoſaménte, *en impoſant crime & blaſme, criminellement*, accuſando alcuno criminalmente.

Crinár, *entrelaſſer & peigner les cheueux*, pettinarſe i capelli.

Crinádo, *qui a la cheuelure accommodee & peignee*, colui, che è ben pettinato.

Crinado, *cheuelu, qui a des crins*, capellutto, o capelloſo.

Crines, *les crins, cheueux, cheuelure*, i capelli, il crine, la coma, & le chiome.

Criólios, *enfans que ſont engendrez des Eſpagnols, aux Indes*, quelli, che ſono nati de Spagnoli nelle Indie.

Criſma o vnción, *Chreſme, onction, huile ſacree qu'on vſe au Baptesme*, vntione, chreſima.

Criſmár o vngir, *oindre auec creſme, chreſmer, huiler*, chreſimare, ingraſſare.

Criſól de platéros pára fundir, *creuſet d'Orfebure*, griguolo di orefice.

Criſólito, piédra preciósa, *Chriſolite*, griſolita, pietra pretioſa.

Criſpár, *creſper, fronſer, friſer*, creſpare, piegare, faldare.

Criſtál, *criſtal*, chriſtallo.

Criſtalíno, *criſtalin*, chriſtalino.

Criſtél, *vn cliſtere*, vn criſtero, o ſeruitiale.

Criſtianár, *baptiſer, faire chreſtien, donner chreſtienté*, batteggiare, fare chriſtiano.

Criſtianádo, *chreſtienné, fait chreſtien, baptiſé*, acchriſtianato, fatto chriſtiano per lo batteſimo.

Criſtianaménte, *chreſtiennement, en bon chreſtien*, chriſtianamente, come buono chriſtiano.

Criſtiandád, *chreſtienté, chreſtiennetè* chriſtianitate.

Criſtianiſmo, *chriſtianiſme, religion des chreſtiens*, chriſtianeſimo, religione di chriſtiani.

Vn criſtianiſmo, *vn batteſme*, vn batteſimo.

Criſtiáno, *chreſtien*, chriſtiano.

Criſto, o vngído, *Chriſt ou oingt*, Chriſto, vntó.

IESV CRISTO, *IESVS-CHRIST, le fils de Dieu*, Gieſu Chriſto, figliuolo di Dio.

Criticál o critico, *Critique, qui inge, qui donne iugement*, il giudice, che giudica.

Días críticos, *iours critiques, iours eſquels on peut iuger d'vne maladie ſi elle empirera ou amandera*, i giorni critici, che ſi puo giudicare delle malatie.

Críua, *crible*, cribro, o griuello.

Criuádo, *criblé, nettoyé*, griuelato, nettato.

Criuár o alimpiár con críuo, *cribler, nettoyer auec le crible*, griuelare, nettare.

Críuo, *vn crible*, vno griuello.

Crocodilo, Crocodille ou Crocodrille, cocodrillo.

Crónica, Corónica *cronicque*, cronica.

Croniſta, Coroniſta, *cronicqueur, croniſte*, cronochiſta, ſcrittore di croniche.

Cróto, *ſorte d'oiſeau*, ſorte de vccelli.

Crucífero o crucígero, *portant croix*, portando la croce.

Crucificár, *crucifier, attacher en croix*, crucifigere, pendere alla croce.

Crucificación, *crucifiement*, crucificatione.

Crucificádo, *crucifié, mis & attaché en croix*, crucificato, posto, & attaccato alla croce.

Crucificadór, *qui crucifie*, colui, che crocifige.

Crucifíxo, *le crucifix*, il crucifiſſo.

Crudaménte, cruelmente, *cruellement*, crudelmente, aſpramente, acerbamente.

crudaménte, *cruement*, crudamente, fieramente.

crudéza, *crudité, indigeſtion: cruauté*, cruditate, indigeſtione, crudeltate.

crúdo, *cru, qui n'eſt point cuit: cruel*, crudo, che non è cotto, o crudele.

cruél, *cruel, ſeuere*, crudele, fiero, ſeuero.

crueldád, *cruaulté, ſeuerité*, crudeltate, aſperitate, ferocitate.

cruelménte, *cruellement, ſeuerement*, crudelmente, ſeueramente, inhumanamente.

cruéza, *Voyez* crueldád: item *crudité*, vedi crueldád; & anchora cruditate.

crugír o cruxír, *criſſer, craquer, faire bruit, grincer*, romoreggiare, ſtrepitare, ribombare.

crugír de diéntes, *grincement de dents*, ſtridere co denti.

crúſta, *vn eſcare qui ſe fait à vne playe*, vna groſta, che ſi fa in vna piaga.

cruxía, *courſie de la galere*, corſia della galera.

cruxías, caydas, *petites grues*, gruette, picciole grue.

Cruxído, *craquement, eſclat, grincement*, romore, ſtrepito, riſuono.

cruxír, crugír, *rechiner, grincer, cracquer*, ricignare, digrignare, ſtridere.

crúz, *croix*, croce.

crúz de dós tróços, *croix à deux barres, croix double*, croce doppia, a due trauerſe.

La crúz del cauállo, *le garrot du cheual*, il talone del cauallo.

cruzár, *croiſer, paſſer d'vn lieu à l'autre, trauerſer*, paſſare a trauerſo da vno luogo ad vn'altro.

Cruzádo, *croiſé, c'eſt auſſi vne eſpece de monnoye d'or qui a vne croix, c'eſt monnoye de Portugal*, è vna

è vna moneta di Portogallo, che ha la croce sopra.

Cruzadór, *croisour, qui croise*, colui, che fa la croce.

Cruzéro, *un carrefour en croix*, vna crosata di strade.

Cruzéro, *le croisé, ce sont quatre estoiles en croix, vers le pole du Sud duquel la plus proche en est eslongnée de trente degrez, & pource que les pilotes prennent sur icelle leur hauteur Australe, n'y en ayant point de fixe plus proche dudit pole, plusieurs la prennent pour le pole mesme*, queste sono quattre stelle sotto il polo.

Cruzezita, *croisette, petite croix*, crocetta, picciola croce.

Cruzijáda; Encruzijáda, *carrefour*, vno quartiero di strade, o strade in croce.

C V

Il faut noter que tous les mots Espagnols qui se pourront rencontrer, cõmenceans par Cua, *cõme* Cuaderno, Cuadro, Cuajar &c. *estans impropremẽt escripts de ceste sorte, sont remis à la lettre Q comme en leur propre lieu, encor que Nebrissence ait fait au contraire, mettant au* Cua, *tous ceux qui doibuent estre en* Qua, *estimant (peut estre) que le* Qua *des Espagnols se pourroit prononcer comme* Ca, *tout de mesme que leurs* Que & Qui, *lesquels se proferent comme* Ke & Ki: *ce qui n'est pas, attendu qu'il y a certaines dictions qui en d'autres langues s'escriuent par* Qua, *lesquelles en l'Espagnolle se mettent par* Ca, *comme* Casi, Calidád, (*se debuant prononcer simplement comme* Kasi, Kalidad) *& non pas* Quasi, Qualidad: *d'autant qu'il faudroit les prononcer aussi ouuertement que si elles estoient escripres* Cuasi, & Cualidad, *on pourroit excepter*, Cuajar, Cuajo, Cuajadura, & Cuajamiento, *qui se trouuent le plus souuent escrits par* Cua, *mais ils se peuuent aussi proprement metire par* Qua, *que par* Cua, *veu qu'ils ont mesme prononciation en l'vne & en l'autre sorte.* E da notare, che tutte le voci Spagnole, che si trouaranno cominciare per cua, come cuadérno, cuádro, cuajár, &c. sono messe sotto la lettera Q come al suo luogo proprio, benche Nobrissence haggia fatto il contrario, mettendo sotto cua tutti quelli, che vanno sotto qua, pensando, che il qua de Spagnoli, si potrebbe prononciare, come, ca, & parimente come il loro Que, & qui, liquali si proferiscono, come ke, & ki. Il che non è, perche vi sono alcune voci, che in altra lingua si scriuono per Qua, che in Spagnolo si pongono per Ca, come Casi, Calidad, douendosi prononciare simplecemente, come Kasi, Kalidad, & non Quasi, Qualidad, perche bisogneria prononciarle cosi apertamente, come se fossero scritte Cuasi, & Cualidad. Si potrebbe eccetuare Cuajar, Cuajo, Cuajadura, & Cuajamiento, che si trouano per lo piu scritte per Cua. Non dimeno si possono anchora porre propriamente per Qua, che per Cua, hauendo vna istessa prononcia, o in lo vno, o in lo altro modo.

Cuajádo, *laict caillé, caillé, prins, attaché*, latte preso.

Cuája leché, *petit muguet, fleur & herbe*, morghetti fiore, & herba.

Cuajár, *cailler*, prendersi come il latte.

Cuajo, *presure, caille*, presura.

Cúba o cúbo, *une cuue, une tine, un tonneau à vin*, vno tinazzo, o vassello da vino.

Cubébas, *un fruict qui ressemble au poiure*, vno frutto, che assomiglia il peuero.

Cubéro, *Tonnelier, faiseur de cuues*, maestro da tinaci, & botte.

Cubéto, *petit cuuier, cuuette, tinette*, vno picciolo tinazzo, o botta.

Cúbico, *cubique, de figure cubique*, de figura cubica.

Cubiérta, *couuerture, couuercle*, coperchio, copritura.

Cubiérta de nauío, *le tillac du nauire*, coperta di naue.

Cubiérta de béstia, *barde ou couuerture de cheual ou de mulet, voyez* Jaez. barde, o copritura di cauallo, vedi Jaez.

Cubiérto, *couuert*, coperto.

Cubijár, Cobijar, *couurir*, coprire.

Cubijádo, Cobijado, *couuert*, couerto.

Cubijadéra, *couuerture*, copritura.

Cubíl, *le giste ou le nid d'vne bestie, la couche*, il nido, o la lustre di vno animale.

Cubíl de jauali, *la hauge du Sanglier*, il nido del cingiallo.

Cubillo, *cuuette, petit cuuier, petit tonneau*, picciolo tonello, o tinazzetto.

Cubillo, escarauájo ponçoñóso, *la mouscha Cantaride*, la moscha cantarida.

Cúbo geométrico, *Cube en Geometrie*, cuba in geometria.

Cúbo, *Voyez* Cuba.

Cúbo, *fosse d'eau fait en rond*, vno fossa di acqua fatto tondo.

Cubo para bañárse, *vne baignoire, vne cuue propre à se baigner*, vna conca, o mastello da bagnarsi.

Cubrír, *couurir*, coprire, velare, adombrare.

Cúca, *charançon, & autre vermine qui ronge le*

bled, le parpaglie,& vermi che rodeno il grano.

Cucaráchas, *vne sorte de vermine comme cloportes: selon d'autres c'est vne sorte d'araigne*, vna sorte de vermi,o de ragni.

mála cúca, *male beste, mauuais garnement & engeance*, cattiuo bestia, máluagio fuiato.

Cuchár, *cueilliere*, cucchiaro.

Cuchár, áuc de cuchár, *toute sorte d'oiseau qui a le bec large*, tutti gli vccelli, che hanno il becco largo.

Cucharáda, *vne cueilleree*, vna cucchiarata.

cucharéta o cucharíca, *vne petite cueilliere*, vno cucchiaretto.

Cucharón, *vne grande cueilliere*, vno gran cucchiaro.

Cuchílla, *vn grand couteau, vne lame d'espee, vne coutelasse*, vno gran coltello,o lama di spada,o cortelazzo.

Cuchilláda, *vn coup de coutelas, coup d'espee, ballaffre, taillade, playe faite auec vn espee ou coutelas*, vn colpo di coltelazzo,o colpo di spada

A cuchilládas, *a coups d'espee, à tailludes*, a colpi di spada.

Cuchillár, *faire à coups d'espee*, battersi a colpi di spada,o di stocco.

Cuchilladór, *qui fait à coups de coutelas ou d'espee, gladiateur*, colui, che fa a colpi di coltelazzo,o di spada, vn spadacino.

Cuchillázo, *vn grand couteau, vn coutelas*, vn gran coltello,o coltelazzo.

Cuchilléro, *vn coutelier*, vn cortelicro.

Cuchíllo, *couteau, glaiue, espee, coutelas*, coltello,spada,stocco,coltelazzo.

Cuchíllos de las álas, *les bouts d'ailes, les grosses plumes qui ressemblent à vn couteau*, la cima delle ali,le grosse penne, che sono come vn coltello.

Cuchíllo, *improprement escrit pour* Cuclíllo, *Coqu, ou coucou, oiseau*, impropriamẽte scritto per Cuchíllo.

Cuchíllo de plúmas, gañiuéte, *vn caniuet, vn trenche-plume*, temperatuio, per accontiare le penne per scriuere.

Cuchíllon, *vn grand couteau*, vn gran coltello.

Cuchillíco, *coutelet, petit couteau, petit caniuet*, coltuletto,o temperino.

Cuchíllo, *oiseau appellé le Coqu ou Coucou*, il cuco vccello.

Cuchíllas, sentáise en cuchíllas, *estre assis sur les fesses, à cul nud*, tedersi a chiappe nude, sopra il sedere.

Cuco. *Voyez* Cuchíllo. vedi Cuchíllo.

Cudár, *peser fo gneusement, songer fort*, pensare diligentemente,& ben contemplare.

Cudiciar, Codiciar, *conuoiter*, desiderare, desiare, bramare, procurare.

Cudícia, Codícia, *conuoitise*, brama, desio.

Cuélio, *le col: vn collet de chemise, vne fraise*, il collo,o vn coletto di camicia, o vna lattuca.

Cuénca, píla, *vn certain vaisseau creux comme vn bassin*, vna conca,o vaso cauo,come vno bacino.

Cuénca del ójo, *le creux de l'œil*, il cauo dello occhio.

Cuénda pára atár, *la sentine d'vn escheueau de fil*, il meggio di vno gemo di filo.

Cuenquezílla, *vne petite coquille: porcelaine dõt on fait des vases*, pezzi di porcellana,per fare de vasi.

Cuénta, *conte ou compte, raison, calcul, aduis, aduertissement, gettons estime, esgard*, conto,calculo,ferlini da contare.

Cuéntas, *vn chapelet de patenostres, les grains d'vn chapelet*, vna sfilza,o filza de paternostri.

Cuénto, *le conte, le nombre, fable, conte vray ou faux, discours, narration*, il conto, il numero,le fauole,il discorso buono o cattiuo.

vn Cuénto, *vn milion*, vn milione.

Cuénto de lánça, o vára, *le gros bout de la lance, la poignee, le gros bout d'vne longue perche*, il piede della lancia,o la parte grossa di vna pertica.

Cuénto pára sostenér paréd, *vne estaye, vn arrboutant, vn appuy*, vno sostegno,o appoggio di vno traue.

Cuera, *vn collet de cuir: il se dit auſſi bien d'vn collet de toute autre estoffe. comme* vna cuera de terciopelo, *vn collet de Velours*, vno coletto di cuoi,o di altra materia.

Cuérbo, *corbeau*, vno corno.

Cuérda, *corde*, corda,o fune.

Cuérda, *sage. prudente*, saggia,accorta,prudenza,aueduta.

Cuerdamẽte, *sagement, prudemment*, saggiamente giudiciosamente.

Cuerdéro, *cordier*, cordaio,che fa le corde.

Cuérdo, *sage, prudent, auisé*, sauio,intelligente, scorto.

Cuérno, *corne, coruet, trompe*, corno, cornetto, tromba.

Cuéro, *cuir, peau*, cuoio,pelle.

Cuéro o ódre, *peau de Bouc ou Cheure à mettre du vin ou de l'huille metaph yurongne, biberon*, pelle di becco o di capra per vino,o olio.

Cuerpo, *corps*, corpo,o vita.

Cuerpezuelo, *vn petit corps, vn corset*, vn piccio! corpo,vn busletto.

Cuérpo muerto. *vn corps mort, vne charongne, le cadauer*, vn corpo morto.

Cueruáto, *le petit du corbeau*, il corbetto di nido.

Cuésco, *Voyez* Cuéxco, vedi cuéxco.

Hómbre cuésco, *vn homme sage, qui a la teste bien faicte, qui a bon sens*, vno huome saggio, che è di sana testa, & di buon senso.

Cuésta, *vne coste, colline, montagne*, vn poggio, colle, o colina, o monte.

Cuésta arríba, cósa enriscáda, *coste à mont, esleuee, ardue, difficile à monter, droite, contremont*, vna costa erta di monte, diritta, rapida, difficile a salire.

ésto se me háze muy cuésta arríba, *cela m'est fort contraire, penible & difficile*, ciò mi è difficile, & penoso.

Cuésta a báxo, *en aual, à-val, penchant, en bas, à la vallee*, vna pendice, che arriua fin basso nella valle.

Cuéua, *caue, cauerne, antre, spelonque, taniere, vn creux, fosse*, caua, fossa, speco, cauerna, spelonca, tana.

Cuéuano de vimbres, *vn panier d'osier, vn cophin, vn cabas*, vn canestro o paniero, o cesto di giunchi o vimine.

Cuéxco, *le noyau de quelque fruict que ce soit*, la anima, o il nocciolo de qualunque frutto, che che si sia.

Cuéxco, *vn pet*, vno peto o correzza.

Tirár vn cuéxco, *faire vn pet, peter*, fare vno peto, petare.

Cugujáda, Cogujádo, *alouette huppée*, lodela capelutta.

Cugúlla, Cogúlla, *froc, capuchon*, vna capetta da donna.

Cuyda, *voyez* Cuydádo, vedi cuidádo.

Cuydádo, *soing, soucy, cure, pensement, solicitude, chagrin*, sollicitudine, cura, studio, diligentia.

En cuydádo mé lo téngo, *i'en ay soing*, lo ne ho cura, & pensiero.

Cuydadóso, *soigneux, plein de soing & soucy, soucieux, soliciteux, chagrin*, diligente, sollicito, presto, accorto.

Cuydadosaménte, *soigneusement*, diligentemente, prudentemente.

Cuydár *se soucier, se chagrigner, soigner*, hauer cura, studio, pensiero.

Cuyta, *angoisse, ennuy, misere, chagrin, mal-heur*, angoscia, fastidio, noia, guai, dolore.

Cuytadillo, *petit mal-heureux*, vno picciolo misero.

Cuytádo, *miserable, plein d'angoisse & de chagrin, mal-heureux, soucié, triste*, misero, afflitto, tribolato, attristato.

Cúyo, cúya, *de qui ou à qui, duquel, de lae le, dont*, di chi, o a chi, di quello, della quale.

Culántro, *de la coriandre*, de coriandoli.

Culantrillo de pózo, *nom d'herbe appellee*, capillus veneris, herba nomata, capello venere.

Culár, trípa culár, *boyau culier*, budelle, o tripe, o caldunie.

Culázo, *gros cul*, grosse culatte.

Culébra, *Couleuure, Serpent*, coloure, o serpente.

Culébra de água, *Couleuure ou serpent d'eau*, coloure, o serpente di acqua.

Dár Culébras, *donner des anguillades, c'est que les Pages ou Laquais la nuict à l'obscurité donnent les vns aux autres des grands coups de ceintures frappans à tors & à trauers*, dare delle scorezzade cō le cinture come i pagi fanno la notte.

Culebrílla, *petite Couleure, serpenteau*, picciolo coloure, serpentucio.

Culebrílla ciéga, *vne espece de Serpent qui ne void goute, vne Auoye ou Auuot*, vna sorte di serpente, che non vede.

Culebrílla enfermadád, Empeyne, *galle, darte, feu volant*, galle, darde, o foco volante.

Culebrína, *vne Couleurine, piece d'artillerie*, vna colubrina, artegliaria.

Culebrinár, *couleuriner, lisser, râper par terre*, colubrinare, smucciare, rampegare per terra.

Culebrúno, *de couleuure*, del coluure.

Culéro, *drapeau ou braye de petit enfant*, brága, o pezza de bambolo.

Culíto, *petit cul, culot*, picciole culatte.

Cúlo, *le cul, le siege de derriere*, il sedere.

Culón, *vn fessu, qui a de grosses fesses*, chi ha do grosse chiappe, o culate.

Cúlpa, *coulpe, faute, peché, blasme*, colpa, fallo, errore, peccato.

Culpáble, *coulpable, blasmable*, colpeuole.

Culpadaménte, *coulpablement*, colpeuolmente.

Culpádo, *coulpable, accusé, blasmé*, colpeuole, accusato.

Culpár, *encoulper, accuser, blasmer*, incolpare accusare, denontiare.

Cultiuár, *cultiuer, labourer*, coltiuare, lauorare.

Cultiuádo, *cultiué, labouré*, coltiuato, lauorato.

Cultiuación, *labourage, cultiuement*, cultiuatura, lauoro.

Cultiuadór, *laboureur, celui qui cultiue*, coltiuatore, lauoratore.

Culto, por reuerẽcia y acatamiẽto al mayór, *le culte, reuerence & respect ou seruice que l'on doit au superieur*, il culto, honore, la riuerentia, il seruitio de maggiori.

Cúmbre, *cime, sommet, le coupeau, le faiste, le plus haut de quelque chose que ce soit*, cima, veta, l'alto di qualche cosa.

cúmple, conuiéne, *il conuient, il faut, il est besoin & necessaire*, il conuiene, egli è il douere, ciò bisogna, & è necessario.

Cúmpleme hazér éſto, *il me conuient faire ceci*, mi conuiene fare ciò.

cumpledéro, *qui est pour estre accompli*, ciò è per essere compito.

cumplétas, *complies, heures de complies*, compieta, hore di compieta.

Cumplído, *accompli, parfait, acheué, complet*, compito, finito, terminato, vltimato.

complimiénto, *accomplissement, perfection, acheuement*, compimento, finimento, terminatione.

cumplimiéntos, *compliments, belles paroles & courtoises, offres de seruice*, compimente, belle parole, cortesie, offerte.

cumplir, *accomplir, faire son deuoir, parfaire, acheuer quelque chose*, compire, fare il debito suo, finire qualche cosa.

cumplir, con ſu deuér, *s'acquitter de son deuoir*, sodisfare al suo douere.

cumplidaménte, *parfaitement, entierement, du tout*, interamente, perfettamente.

cumplidór, *accomplisseur, qui accomplit*, compitore, che dà fine a qualche cosa.

cúna de niño, *le berceau d'vn petit enfant*, la cuna di vno fanciullo.

cundír, crecér póco a póco, *croistre peu à peu, se couler, glisser, ramper, se trainer: c'est proprement comme font les herbes ou racines qui se traisnent par terre, ou comme vne peste, ou heresie qui gaigne peu à peu parmi les hommes, s'estendre comme fait l'huille*, crescere poco a poco, o strisinarsi per terra, come fanno l'herbe, o le radici, che si stendono, & vanno per la terra, o come fa vna cosa liquida.

cundido *glissé & estendu peu à peu*, smucciato, & distesosi a poco a poco.

cuña para hendér, *vn coing pour fendre bois ou autre chose*, vna bieta da sciapare legne.

cuñar, *coigner auec vn coing, battre la monnoye*, cuniare le monete con il cunio.

cuñádo, *beau-frere, le mari de ma sœur, ou le frere de ma femme*, il cognato, il marito della sorella.

cuñada, *belle sœur*, la cognata, la moglie del fratello.

cuño de monéda, *coing à battre de la monnoye*, cunio per cuniare la moneta.

cuñuéla, *petit coing, coignet*, picciolo cunio.

cuquillo o cudillo, *le coucou, oiseau*, il cuco, vccello.

cúra de yglésia, *curé*, il capelano di vna parocchia.

cúra por cuydádo, *soing, cure, souci*, cura, pensiero, studio.

cúra de enférmo o de llága, *cure ou guerison de maladie ou de playe*, cura, o guarigione di vna malatia.

curadíllo, abadéjo bacalláo, *morue seiche*, moleche secche.

curár, *curer, auoir soing de quelque chose, penser vn malade, soliciter, medicamenter, curer, nettoyer*, hauere cura, o studio di qualche cosa.

curádo, *gueri, pensé, curé, solicité, soigné, medicamenté*, guarito, gouernato, curato, medicato.

curádo, *curé de paroisse*, capelano di vna parocchia.

curadór, *curateur qui a soin des biens d'vn pupille ou furieux*, coratore, che ha la cura del bene de pupilli.

curadóra, *curatrice*, curatrice.

curadoría *ou* curaduría, *curatelle*, curatella.

curázgo, *cure de parroisse*, piuano di vna parocchia.

cúrbas, *pieces de charpenterie courbees, des courbes*, pezze di legnarolo fatte storte, o in giro.

curéña, *combat*, combattimento.

A cureñanáſa, *sans aucun empeschement*, senza alcuno impedimento.

curéña, *la table de l'arbaleste ou est la noix*, il legno della balestra, doue è la coca.

Pelear a curéña raſa, *combattre à descouuert, en campagne rase, sans aduantage, ouuertement*, combattere in campagna ruda.

cúria, *la cour, de Iustice*, il luogo della giustitia.

curiál, *curial, appartenant à la cour de Iustice, & selon aucuns courtisan*, notario di giustitia.

curialiſta, *curialiste, courtisan*, notarista, o cortegiano.

curioſaménte, *curieusement, soigneusement*, diligentemente, studiosamente.

curioſo, *curieux, soigneux*, diligente, studioso, sollicito.

curioſidad, *curiosité*, curiositate, auiditate.

cur

Currúxa, *le Hibou oyſeau qui ſa de nuict*, *la Chouette ou Chat-huant*, il guffo, vccello notturno, o la ciuetta.

Curſár, *pratiquer, s'exercer & experimenter, faire le cours en quelque ſcience, à affiner*, praticare, conuerſare, eſercitare, imparare qualche ſcientia.

Curſádo, *expert, qui a experimenté & pratiqué beaucoup de choſes, qui a fait le cours en en quelque ſcience, ruſé, affiné, inſtruit*, eſperto, ſperimentato, pratico di piu coſe, che ha eſſercitata qualche ſcientia.

Cúrſo, *cours ou courſe*, il correre, o il corſo.

Curtír, *courroyer, tanner, baudroyer, deſtremper*, acconciar cuoi.

Curtído, *courroyé, tanné, baudroyé*, cuoio conciato.

Curtidór, *Tanneur, Courroyeur, baudroyeur*, conciatore de cuoi.

Curtidúra, *tannure, courroy, baudroyement*, conciatura de cuoi.

Curtidoría, *tannerie, le meſtier de Tanneur, baudroyrie*, il meſtiero del conciare i cuoi.

Cúrua dé la piérna, *le iarret*, la lacca della gamba.

Cuſtódia, *garde & charge de quelque choſe: la chaſſe d'vn ſainct*, cura, & guardia, o cuſtodia di qualche coſa.

Cutír, herír, *heurter, choquer, ſecouer, eſbranler, eſmouuoir, hocher, branſler*, vrtare, ſpingere, ſcuotere, ſcoſſare.

el Cutír dé las ármas, *le choc des armes*, lo impeto de ſoldati.

Cutír vno con ótro, *heurter & choquer l'vn contre l'autre, coſer*, vrtare, & ſcuotere lo vno contra lo altro.

ç A

çabórda, *abbord & iettement d'ancre*, a riua, & gettare la ancora.

çabordár, encallár, *eſchouer, aſſabler quand le vaiſſeau couche du fonds en terre*, atterrarſe, quando il fondo della naue tocca terra.

çabordár, *ietter l'ancre, arriuer au bord & ancrer le nauire au bord ou au port*, buttare la ancora, giungere a riua, & pigliar porto.

çábra, *vne ſorte de vaiſſeau de mer petit*, vna picciola ſorte di naue di mare.

çábila, *aloes herbe*, aloe, herba.

çabullir, *plonger, enfoncer en l'eau, ſubmerger*, affondare nella acqua, ſommergere.

çabullído, *plongé, enfoncé, ſubmergé*, affondato, ſommerſo, inondato.

çabullidúra, *plongement, ſubmerſion*, affondamento, ſommergimento, inondatione.

çabullimiénto, idem.

granáda çafarí, *vne eſpece de pomme de grenade qui eſt douce & n'a pas tant de grains que les ordinaires*, vna ſorte di melegrana te dolce, le non a tanti grani, come le ordinarie.

çadíua, *ſorte de plante*, ſorte di pianta.

çafarí, *lourdault, qui parle mal*, vno sboccato, che parla male.

çáfio, *lourd, groſſier, lourdaut, ſtupide, ruſtique*, ignorante, groſſo, ſtupido, buffalo.

çafaríche, *lieu vn peu eſleué, ou deſſoubs du buffet ou l'on met les cruches à l'eau*, vno luogo vn poco elleuato, o ſotto vno armario, doue ſi metteno i vaſi della acqua.

çáfio en léngua, *du mauuais langage, groſſier, rude, ruſtique*, triſto lenguaggio, groſſiero, ruuido, & villaneſco.

çáfio, *vn certain poiſſon*, vno certo peſce.

çafir, *vn Saphir, pierre precieuſe*, vno zaphiro, pietra pretioſa.

çága por el cábo, *le bout & la fin derniere de quelque choſe, le derriere, la queuë, l'extremité*, il fine, il compimento, lo vltimo di qualche coſa.

de çága, *apres*, appreſo, appo, dopo, oltra ciò poſcia.

çaguán o açaguán, *porche, entree du logis à couuert*, il portico, la entrata della caſa.

çaguéra cóſa, *ce qui eſt derriere, ce qui va apres & à la queuë, le dernier, qui ſuit apres*, lo vltimo, deretano, ſezzo, & ſezzaio.

Yr en çága, *aller derriere, ſuiure, aller apres, aller en queuë, eſtre poſtpoſé*, andare l'vltimo, ſeguire gli altri, eſſere alla coda.

çaguéra, *derniere*, vltima.

çaguéro, *dernier*, lo vltimo.

çaguáque, *encant, criee*, incanto.

çaharéña, *deſdaigneuſe, deſpite*, diſdegnoſa, diſpettoſa.

çaharróñes, *ſorte de danſe aux chanſons & de grand bruit*, ſorte de balli, con canzoni, & di gran romore.

çaharéño, *deſdaigneux, difficile, deſpit, hagard*, diſdegnoſo, deſpittoſo, corrucciоſo, bizzaro, fantaſtico.

çaherír, *reprocher*, rimprouerare, riprendere.

çaherído, *reproché*, ripreſo, rimprouerato.

çaheriménto, *reproche*, riprenſione, rimprouatione.

çahínas de leuadúra, *leueure, l'eſcume du leuain, le leuain meſme, ſorte de bouillie & tail ladins*, leuatura, la ſchiuma del leuame, o il lleuito iſteſſo.

çahondár, *enfoncer, ſonder, aller au fond*, affondare, taſtare infino al fondo.

çahondadúra o çahondamiénto, *enfoncemẽt*, affondamento.

çahónes o cálcas imperiáles, *vne ſorte de hault de chauſſes*, vna ſorte de bragoni, o calze.

çahorí, *ingenieux qui diſent veoir ce qui eſt ſous la terre, qui deſcouurent les ſources des eaues, les mines & treſors*, ingenioſi, che dicono vedere quello, che è ſotto la terra, & che ſcoprone le ſorgerie delle acque.

çahumár, *parfumer*, profumare.

çahumério, *parfum*, profumo.

çahúrda o pocílga de puérco, *vn teſt à pourceaux*, vno coperto da porci.

çalagárda, *embuſche*, imboſcata, aguato.

çálas, *voyez* çalémas, vedi çalémas.

çaléa, *peau & cuir auec le poil*, pelle, o cuoio con il pelo.

çalémas, *Salutations à la Turque*, ſalutationi alla Turcheſca.

hazér çalémas, *faire des reuerences, faire des ſimagrees comme font les flatteurs & trompeurs quand ils veulent flatter & deceuoir quelqu'vn, careſſes, feintes, flatteries*, fare delle riuerentie, & degli atti, per adulare & ingannare altrui.

çalemár, *ſaluer à la Turque*, ſalutare alla Turcheſca.

çalóna, *vaiſſeau & meſure de poids contenant douze liures d'huile*, vaſo, o miſura di peſo, che contiene dodici libre di olio.

çalondrón, Soruetõ o ſoruillo, *vn chaudeau, vn brouet*, vno brodetto.

çamárra o çamárro, *vn peliſſon, vne peliſſe, vne chamarre, vne robbe fourree, vne mante velue*, vna pelliccia, o pellicione.

çamarrilla, *vne petite robbe fourree, vn petit peliſſon*, vna pelliccietta, o pellicioncello.

çamarrilla yérua, *du Pouliot de montagne*, poleggio, o polezzuolo di monte.

çamarreár *battre, chamailler*, battere, percotere, buſſare a colpi di ſpada.

çamarreadór, *batteur, chamailleur*, battitore, percotitore di ſpada.

çamarreadúra, *batterie, chamaillis*, batteria, percotimento di ſpada.

çamarréro, *faiſeur de peliſſes, fourreur, peletier*, varotai, pellizzaio.

çamárro y çamarrón, *voyez* çamárra, vedi çamárra.

çampóna, *inſtrument de Berger, ſelon aucuns la muſette ou cornemuſe, autres veulent que ce ſoit vne fluſte ou flageollet*, ſtofello da pecoraio, o da vaccaio, o altro ſtormento da ſonare.

çampoñeár, *iouer du flageollet ou cornemuſe*, ſonare di ſtufello, o di fiutta.

çampoñéro, *ioueur & faiſeur de fluſtes*, ſonatore di flauto, & facitore.

çanahória, *carotte, panet, paſtenade*, carrotte, o paſtenaghe.

çánca, *los de la cuiſſe & de la iambe*, l'oſſo della coſa, & della gamba.

çánca de piérna, *le tortu de la iambe en dehors, iambe torte*, lo ſtorto della gamba in fuori, cio è, gamba inarcata.

çancadilla, *iambette, le tour de la iambe, le crochet auec la iambe, le croc en iambe*, gambarollo con la gamba, arranzinare.

Armár çancadilla, *donner le crochet & la iambe à quelqu'vn pour le faire tomber*, fare la gamba, rolla per fare cadere alcuno.

çancájos, *iambes torſes*, gambe ſtorte.

çancajeár, *cheminer tortu*, caminare ſtorto.

çancajoſaménte, *tortuement çà & là*, andare ſtorramente qua, & la.

çancajóſo, *tortu, qui a les iambes tortues*, che ha le gambe ſtorte.

çancarrón, *le gros os de la iambe comme d'vn Bœuf ou d'vne Vache*, il groſſo oſſo della gamba del bue, o della vacca.

çánca, Aliçáce. *fondement, fondatiõ*, fondamento, fondatione.

çáncos, *des eſchaſſes, & ſelõ aucũs des galoches ou patins*, de ſtracci, o pezzolette, o cenci.

çancúdo, *voyez* çancajóſo, vedi çancajóſo.

çángano, *freſlon, bourdon groſſe mouche*, veſpe o groſſa moſche.

çánja, *foſſe que l'on fait pour fonder vne maiſõ, foſſe*, i foſſi, che ſi fanno per fondare vna caſa.

çanjár o çanjeár. *foſſeyer, creuſer*, cauare, foſſare.

çanjádo, *foſſeyé*, cauato.

çanqueár, *aller ſur des eſchaſſes, ou cheminer en eſcarquillant les iambes*, caminare ſu le zanche, & ſcuotere le gambe.

çanqueadór, *qui va ſur des eſchaſſes*, che va ſu le zanche.

çanqueamiénto, *eſcarquillement de iambes, le cheminer tortu, clochemens*, ſcotimento di gambe, il caminare ſtorto, & zoppiccãdo.

çapar, *ſapper, miner, ſouyr, beſcher*, zappare, cauare, minare, vangare.

çápa, *vne houe ou beſche*, vna zappa, o vanga.

çapáta.

çapáta ſobre pilar, Cán de báxo de vigas, *Vn corbeau ou modillon enfaſt de baſtiment*, vna pietra che fa ſporto fuori di vno muro.

çapátas, *ſauattes*, zauatto.

çapateria, *boutique & meſtier de Cordonnier, le lieu où ſe font & vendent les ſouliers: ſauaterie: ce dernier ſe dit des vieux ſouliers rabobelinez*, bottega, & meſtiero di calzolaio, il luogo doue ſi fanno, & vendono i calzari, o le ſcarpe, ſe intende delle ſcarpe vecchie ripezzate.

çapatear, *danſer en frappant la ſemelle des ſouliers auec les mains*, danzare, & battere le ſuole delle ſcarpe con le mani.

çapateador, *Vn qui danſe en frappant la ſemelle des ſouliers auec les mains, danſeur lourdault*, vno, che balla, battendo le ſuole delle ſcarpe con le mani, vno goffo.

çapatero, *Cordonnier ou Cordouanier*, calzolaio, o ſcarparo.

çapatero de viejo, remendon de çapatos, *Vn Sauetier, racoutreur de vieux ſouliers*, vno zauatino, che attaccona le ſcarpe vecchie.

çapateta, *Vn coup de la main contre le ſoulier ou ſur la ſemelle*, vn colpo della mano ſu la ſuola della ſcarpa.

çapato, *ſoulier*, ſcarpe, o calzari.

çapatillo, *petit ſoulier*, ſcarpette, o piccioli calzari.

çapo *Voyez* Sapo, vedi Sápo.

çapuzar, *Voyez* çabullir, vedi çabullir.

çapuzado, *Voyez* çabullido, vedi çabullido.

çapuzamiento, *Voyez* çabulimento, vedi çabulimento.

çaquiçami, *le lambris d'vne maiſon, plancher fait de lambriſſure*, la ſmaltadura di vna caſa, o taſſello fatto di ſmaltadura.

çaraças, *poiſon que l'on baille aux chiens, comme du verre pilé ou des pointes d'eſpingles dedans de la paſte, ou de la poix*, toſco, che ſi da a cani, come pieni di vetro peſto, o de punte di ago, o di pece.

çarafueles, o çaragueles y çarahueles, *calſons, chauſſes ou canons de chauſſes, gregues ou guergueſſes*, calzoni, o calze, o canoni di calze alla gregheſca.

çaranda, *Vn Van ou crible*, vno cribro, o vaglio o griuello.

çarandaduras, *Voyez* çarandajas, vedi çarandajas.

çarandar, *Vanner, cribler, nettoyer*, cribrare, o griuellare, nettare.

çarandajas, *les cribleures ou Vannures, ordures*, le griueladure, o mondadure.

çarandajas, *mesmes dreleries, les ſimes, droits de la cuiſine*, le meſtiritie della cucina.

çarandamiento, *criblement, cribleure*, griuelamento, griueladura.

çarandear, *Voyez* çarandar, vedi çarandar.

çarandear, *faire des tours, tourneyer comme on fait faire à vn crible en criblant*, fare de giri, intorniare, come ſi fa fare al griuello, nel griuelare.

çarandero, *cribleur, Vanneur*, griueldadore.

çaratan, *chancre, gangrene, farcin, galle, eſpece de ladrerie*, canchero, cancrena.

çarauanda, *Sarabande, Vne ſorte de danſe*, ſarabanda, vna ſorte di ballo.

çarça, *Vne ronce*, vna razza, vimine ſpinoſa.

çarçal, lugar de çarças, *lieu où il y a force ronces, buiſſon de ronces & eſpines*, luogo doue è gran quantita di razze, & ſpine.

çarça idea, *Framboiſier*, arboro.

çarçamora, *ronce qui porte meures*, le razze, che portano more.

çarçamoras, *meures de buiſſon*, more de ſterpi.

çarçaparilla, *Salſeparille, drogue qui vient des Indes bonne pour les verolez*, ſalſaperiglia.

çarça perruna o çarça roſal, *Eſglantier*, vna razza.

çarçaroſa, *roſe ſauuage*, roſa ſaluatica.

çarcillos de la vid, *Voyez* Tiſeretas, vedi tiſeretas.

çarcillos, *pendants d'oreille ou l'anneau à quoi ils pendent*, pendenti de orecchio, o lo annello, a cui ſi attacca.

çarça de vergas, *Vne cleye*, vna gradizza, fatta di vimine.

çarpadura, *crotte, crottement*, ſchiatino di fango, infangamento.

çarpas, *crottes qui s'attachent aux habits en marchant par la ville ou aux champs*, ſchiatini di fango, che ſi attaccano alla veſta, o mantello andando.

çarpoſo, *crotté, plein de crottes*, ſchiatinato, carico de ſchiatini di fango.

çarpar la ancora, *leuer l'ancre*, leuare la ancora.

çarpada la ancora, *l'ancre leuee*, la ancora leuata.

çarpadura de ancora, *leuement de l'ancre: Voyez-le encore cy deſſus en autre ſignification*, leuamento di ancora, vedete di ſopra in altra ſignificatione.

çarpas & çarposo, *Voyez les ci dessus*, vedi adietro.
çarzo, *Voyez* çarço, vedi çárco.
çatico de pan, *vn quignon de pain, vne bribe, vn chanteau, Vn morceau de la riue du pain*, vn pezzo di pane, o vna tagliatura della riua del pane.
çauilla o çauila yerua de acibar, *Panicaut, herbe tresamere, dont le ius est l'aloé*, panicoto, herba amariſſima, & il ſugo è aloe.
çauros, *voyez* çancos. vedi çáncos.

CE

Ce, *Aduerbe pour appeller hola, ho*, queſto è auerbio per chiamare.
Ce, *Interiection pour faire taire, ſt*, queſto baſta, per fare tacere.
Ce, ce, *ſt, ſt*, queſto, queſto.
Ceática *pour* Ciática, *ſciatique, goute qui vient à la hanche*, ſciatica, gotta, che viene nella ancha.
Cebár, cebádo, cebadéro, *Voyez* Ceuár, &c. vedi Ceuár.
Cebólla, *oignon, ciboule*, cipolle.
Cebólla albarrána, *ſquille, charpentaire, oignon marin, ſtipoulle*, cipolle bianche.
Cebólla aſcalónia, Eſcalóña, *eſchalotte*, cipolle, o ſcalogne.
Cebo, *appaſt*, cibo, o paſco, viuanda, nutritura.
hórca de cebóllas, *trochet d'oignons*, vno mazzo di cipolle.
Cebollâda, *certaine mãgeaille faite auec oignons & amandes pilees*, viuanda fatta di cipolle, & manderle.
Cebollino o cebolléte, *oignonnet, eiue, ciuot, lieu où il y a beaucoup d'oignons plantez, la semence d'oignons*, cipoline, o il luogo, doue ſono piantate aſſai cipolle, o la ſeme delle cipolle.
Cebollería, *oignonnerie*, cipollatte, viuande.
Cebón, *porc, autre animal que l'on engraiſſe*, vno porco, o altro animale, che ſi nutriſce, & ingraſſaſi.
Céca, *Moſquee des Mores qui eſtoit à Corduba où ils faiſoyent des pelerinages, & y alloyent en pareille deuotion qu'à la Meque*, Moſchea di Mori de Corduba, doue andauano in pelegrinaggio, come alla Meca.
Corrér céca y Méca, *aller, courir & vagabonder par le monde*, andare correndo per lo mondo.
Cecear, *begayer, comme font ceux qui ont la langue graſſe, & qui ne peuuent ordinairement prononcer l'r*, cianciare, ciarlare, & ſilinguagnare, come quelli, che hanno la lingua groſſa.
Ceceamiénto, *begayement*, ſilinguagnamento.
Ceceóſo, *begue, qui a la langue graſſe*, ſilinguagno, chi è impedito della lingua.
Ceciál: peſcádo ceciál, *poiſſon ſalé comme molue, merlus, ou ſtocfiſch, ſalino ou ſaleure*, peſce ſalato, come morona, o tonina.
Cecina, *chair ſalee*, carne ſalata.
Cecinár, *ſaler de la chair*, ſalare della carne.
Cecinádo, *ſalé, qui a pris ſel*, ſalato, che è ſtato in ſale.
Cedacéro, *ſaſtier, vendeur ou faiſeur de ſaz*, maeſtro, & venditore de criuelli.
cedáço de céridas, *Vn ſas à ſaſſer, vn tamis, Vn blutteau*, vn tamiſo, o vn ſedazzo per ſedazzare, o vno buratto.
Cedacillo o cedaçuélo, *vn petit ſas*, vno buratetto.
Cedér, *ceder, quitter, donner lieu & faire place*, fare luogo ad altri.
Cedibón: hazér cedibónes, *faire ceſſion de biens*, cedere, & renuntiare i beni.
cedílla, cerílla, *le traict ou virgule qui eſt ſous le c*, la coma, o la vergola, che è ſotto c.
cedício o cediço coſa lacia, *fleſtri, fané, pourri & corrompu, laſche, languiſſant, flac*, fiacco, languido, paſſo.
cédo, *toſt, promptement, viſte, viſtement*, toſto, preſto, ratto, pronto.
cédro, *cedre, arbre*, il cedro, arboro.
cedrino, *qui eſt de cedre*, coſa di cedro.
cédula, hója, o cárta, *cedule, breuet, billet, fueille de papier ou de parchemin, tablettes à eſcrire, eſcriteau*, cedula, confeſſione, polizza, ſcritto.
cédula de alquilér, *eſcriteau de maiſon à louer*, ſcritta di caſa per appigionare.
cedulílla, *petit billet, petit papier*, vno ſcrittarino o bolettino.
cedulónes, *billets de comptes, affiches que l'on met aux colonnes & murailles*, liſta de conti, che ſi attaccano ſu le colonne, o muraglia.
cefálica, *la veine Cefalique*, la vena cefalica.
cegádo, *aueuglé*, ciecco, orbo.
cegajeár, *deuenir chaſſieux*, eſſere lagrimoſo.
cegajéz, *chaſſie, maladie des yeux*, il lagrimare, malatia de gli occhi.
cegajóſo, *qui a les yeux pleurans & chaſſieux, qui a la berlue, esblouy*, colui, a cui piangono gli occhi, & è berluſo, che ha viſta foſca.

cega-

cegamiento, *voyez* Ceguedád, vedi ceguedád.
Cegár, *aueugler, estre aueugle*, acceccare, diuenire cieco.
Cegár, *combler, emplir vne fosse, la fermer*, colmare, empire vna fossa, la chiudere.
Ceguedád, *aueuglement, esblouissement, obscurité tenebrosité*, acceccamento, offuscamento, tenebre, oscurita.
Cegíl, *qui est de communauté*, colui, che è del comune.
Ceguejeár, *ne voir goute*, essere cieco.
Ceguera *esblouissement, courte veue, beuene*, visca curta, & torbida.
soldádos cegíles, *soldats entretenus & soudoyez par communauté*, soldati interteuuti da vna comuna.
Cegúta, *de la Cigue, herbe*, cicua, herba:
Céja, *sourcil* le ciglie.
Céja de mónte, *le coupeau d'vne montagne*, la cima di vno monte.
Cejúdo, *sourcilleux, qui a les sourcils gros*, colui, che ha le ciglie grosse.
Cejúnto, *qui a de grands sourcils, & qui les a ioints*, chi ha gran ciglie, & attaccate insieme.
Celáda, *embusche, embuscade*, aguato, imboscata.
Armár celáda, *dresser vne embuscade*, ordinare vna imboscata.
Celáda armadúra de cabéça, *sallade, armeure de teste, casque, morion*, celata, elmo, armatura di testa.
Celáda encubiérta, *vne cachette*, vna buffa.
Celár o encubrír, *celer, cacher, couurir, receler*, celare, nascondere, occultare, appiatare.
Celár, auér o tenér célos, *estre ialoux, entrer en ialousie*, zeloso, pien di zelo, o giclo, o gelosia.
celádo, *caché, celé, couuert*, celato, ascoso, occultato.
Celadór, *celeur, qui cache & cele*, celatore, nasconditore, copritore.
Celáges, *nuages*, nubilamenti.
Célda, *cellule, chambrette comme celle d'vn Religieux ou Hermite, garderobe*, cella, cameretta come de frati.
Celebrár, *celebrer*, celebrare, essaltare, lodare, magnificare.
Celebración, *celebration*, celebratione, essaltatione, lode.
Celebrádo, *celebré*, celebrato, essaltato, lodato, magnificato.
Celebradór, *qui celebre*, celebratore, essaltatore.
Celebramiénto, *celebrement, celebration*, celebratione, essaltatione, lode.
Célebre, *celebre, fameux, renommé*, celebre, famoso, nomato, preclaro.
Celebridád, *celebrité, bon bruit & grande renommee que l'on a, [illegible] & hautese*, celebratione, essaltatione, lode, pregio, fama, honore, buon nome.
Celébro, *cerueau ou cerueau*, cerueello, intendimento, giudicio.
Celémas, çalémas, *salutation à la Morisque*, saluto alla Moresca.
Celemín, *vne mesure qui peut tenir enuiron vn demi boisseau, c'est proprement le picotin, boisselet, corbillon*, vna misura, che puo tenire mezza botte.
Celeminéro, *Boisselier, faiseur de boisseaux & de picotins*, maestro da botte, & de barilli.
Celér, *viste, leger*, veloce, presto, ratto, leggiero.
celeridád, priésa, *celerité, legereté, haste, viteſſe, promptitude*, velocita, prestezza, agilitate, prontezza, diligentia.
celestiál, *celeste, celestiel, qui est du Ciel*, celeste, che è del cielo.
celestialménte, *diuinement, celestiellement & celestement*, diuinamente, sopra natura.
celício, cilício, *cilice, here*, il cilicio de peregrini.
celidónia, celiduéña, yerua délas golondrinas, *Chelidoine, nom d'herbe, c'est proprement l'Esclaire*, celidonia herba.
celogía, *vne ialousie ou cage que l'on met aux fenestres pour voir & n'estre point veu*, vna gelosia da fenestra.
célos, *ialousie, soupçon d'amour*, gelosia di amore.
celóso, *ialoux*, geloso.
Tenér célos, *estre ialoux ou ialouse*, essere geloso, o gelosa.
Pedír célos, *alleguer & dire des causes & subiets de ialousies*, disputare di gelosia.
celosaménte, *ialousement, auec ialousie*, gelosamente.
cementár, echár cimiéntos, *cimenter, fonder, faire les fondemens de quelque bastiment que ce soit*, fondare qualche fabrica, o edificio.
cementádo, *fondé, cimenté*, fondato, posto il fondamento.
cementadór, *fondateur, cimenteur, faiseur de ciment*, fondatore.
cementério, *cimetier ou cemetiere*, cimiterio.
céna, *le souper, la cene, le banquet*, vna cena, o banchetto.
cenácho, *vn panier*, vno paniero, o cesto.
cenár, *souper, banqueter*, cenare, o banchetare, mangiare.

Cenadéro o cenadór, *le lieu où l'on soupe*, il luogo,doue si cena,o mangia.

Cenadór del jardín, *cabinet de iardin,gloriette*, stancietta di giardino.

Cenadál o cenagál, *bourbier, lieu fangeux,bauge,vase, marest*, vna pozza di fango, o vno luogo fangoso,pieno di paltano.

Cenagóso,*boueux,fangeux, bourbeux, marescageux*,fangoso,pantanoso.

Pán cenceño sin leuadúra,*pain sans leuain*,pane senza lieuito.

Cenceño,sin dobladúra,*pur,simple & net*,puro,netto,immaculato.

Cenceño,*malgre & sec,ethique,grosle,menu*,magro,secco,minuto.

Cencerrár o cencerreár, *sonner le clairon au col d'vne beste: & selon aucuns tournoyer çà & là, cheualer*, sonare il trombone, o campanella al collo di vna bestia, o volteggiare quinci,& quindi.

retirárse a cencérros tapádos, *se retirer à petit bruit,sans trompette*, rittirarsi pian piano,senza sono di tromba.

Cencerreamiénto, *sonnement du clairon ou sonnette au col de la beste:tournoyement*,suono di trombone, o campanella al collo di vna bestia,o giramento.

Cencérro, *clochette ou sonnette que l'on pend au col des bestes,clairon*, campanella, che si attaccano al collo delle bestie, o trombone.

Cencerrón, *la grappe du raisin, la queue d'vn fruict*, vna pigna di vua.

Cendál,*sandal, vne sorte d'estoffe de soye fort delicate, taffetas rouge fort delié, bande, ruben*, cendádo,o tafettado di seda.

Cendrár óro o pláta, *affiner & purifier l'or ou l'argent, mettre à la coppelle, il s'entend aussi pour toute autre sorte de metaux*,affinare,purificare oro,o argento.

Céndra, *affinement d'or ou d'argent, la cendree*, purificatione, & affinamento di oro, o di argento.

Cendrádo,*affiné,purifié,copellé,excellent*,affinato,purificato.

Cenedál,*voyez* Cenadál,vedi Cenadál.

Cenefa, *houppe ou frange de lict,bord en tapisserie,meuble ou habillement*, fiocchi, o frange da letto,o orello di tapezzaria,o mobile, o vestimenti.

Ceniza,*cendre*,cenere.

Ceniziénto o cenizóso, *cendreux,plein de cendres*,ceneroso,pieno di cenere.

Cenizéro, *cendrier*, colui, che fa, o vende le cenere,il cendriero.

Cenogál,*Voyez* Cenadál,vedi Cenadál.

Cenogiles, *iarretieres,genouillieres*, cintolino, o legami da gambe.

Cenojóso, *fangeux, boueux*, fangoso, pantanoso.

Cenórias o çanahórias,*carottes,pastenades*,carotte,o pastenaghe.

Cénsa,Alcayría,*censo,fermme,mestairie*, locatione,possessione di campo.

Cénso, *cens,ou censé,rente,tribut,revenu*, censo, rendite,entrate,riuenute.

Censéro, *censier, fermier,rentier, mestayer*, affittatore de beni di terra,o di altro.

Censor, *censeur, reformateur de mœurs & de la police,Iuge*, riformatore de costumi, corregitore.

Censura,*censure,reformation,iugement*, riprensione, riforma,conuersione, giudicamento.

Céntaurea, *Centaurée, herbe*, centaurea,herba.

Centauro,*Centaure*,centauro.

Centellar, *voyez* Centellear, vedi Centellear.

Centellante, *estincelant*, fiammeggiante, risplendente.

Centelladura,*estincellement*, fiammeggiamento,splendimento.

Centella, *estincelle,bluette,flammesche*, fauilla, fiammetta.

Centellas del estio, *flambars, flammerolles, ardens*,facelle,face,& faccole.

Centellear,*estinceler,ietter des estincelles*,sfauilare,fiammeggiare.

Centelluela, *petite estincelle,estincelette*, fauilette,fiammette.

Centenal, *champ de seigle*, campo di segala.

Centenar,*centaine*,centinaia.

Centenár, *champ semé de seigle*, campo seminato di segala.

Centenario,*centenaire,nombre centenaire*, centenaio numero.

Centeno, *centiesme en nombre*, centesimo in numero.

Centeno,*du seigle,espece de bled*, segala, sorte di biada.

Centinela, *sentinelle,guet*, sentinella, aguato, spia.

Centolla pescado, *vne sorte de tortue de mer*, vna bissa scudara di mare:

Centro,*centre,le point du milieu de quelque chose que ce soit*,centro,il mezzo del tondo.

Centurion,*Centenier,capitaine de cent hommes*, centenaio,capo di cento soldati.

Centuria, *centurie*, *centaine*, *Vne bande ou Vn nombre de vent*, centuria, vna compagnia di cento huomini.

Centurionazgo, *l'office & eſtat de Centenier*, lo officio, & la carica del centenero.

Ceñir, *ceindre*, *enuironner*, *entourner*, cingere, circondare, attorniare, inuolgere.

Ceñido, *ceint*, *enuironné*, *entourné*, cinto, inuolto, attorniato, circondato, circuito.

Ceñidor o ceñidero, *ceinture*, *demy-ceint*, cintura, cintola, correggia.

Ceñidorcillo, *petite ceinture*, *ceinturon*, *ceinturette*, cinturetta, cintoletta.

Ceñidura, *enceinte*, *ceinture*, *enuironnement entourement*, cinta, centura, cingimento, intorniamento di cinta.

Ceñimiento, idem.

Ceño, *froncement de ſourcils gracieux*, *Vne mine qui fait vne dame auec les yeux vn peu deſdaigneuſement*, *vn petit deſdain*, *deſpit*, vno piegamento di ciglie gratioſo, che le donne fanno co gli occhi con vn poco de diſdigno.

Cepa, *cep ou ſep de vigne*, *ſouche*, *lignes*, vn tronco, o vno piede di vigna.

Cepacauallo yerua, *le Pas-d'aſne*, *ou pied de Poulain*, *herbe qui croiſt aux eſtangs*, Cameleon, il paſſo di aſino, o il piede di poledro herba, che creſce ne ſtagni.

Cepillar, *voyez* Acepillar, vedi acepillár.

Cepilladúras, *voyez* Acepilladúras, vedi acepilladúra.

Cepillo, *vn rabot*, vna pioletta da polire.

Cepo, *tronc*, *c'eſt auſſi vn cep qui ſert pour mettre les pieds des priſonniers de peur qu'ils ne s'enfuyent*, *vne ſorte de priſon*, *piege*, i ceppi che ſi mettono a piedi de pregioneri.

Ceptro, *ſceptre*, ſcetro, verga reale.

Cera, *cire*, *il ſe prend auſſi pour l'ordure qui eſt aux oreilles*, cira, o ſporchezzo delle orecchie.

Cera colorada, *cire rouge*, cira roſſa.

Cera hilada, *de la bougie*, le candelette, che i ſarti operano a incirare i panni, o tele.

Cerapez vnguento, *vnguent fait de cire & de poix*, *cerot*, *il ſe prend auſſi pour la poix blanche du Cordouanier*, vnguento fatto di cira, & di pece, o la pece bianca del calzolaio.

Cerca, *pres*, *auprés*, *proche*, *enuiron*, *entour*, *autour*, appreſſo, vicino, proſſimo, a lato.

De cérca, *de pres*, di preſſo, di accoſto, da lato.

A cerca, *à l'endroit*, *touchant*, *vers*, *enuers*, *concernant*, circa, verſo, che tocca.

Cerca, *cloſture*, *enuironnement*, *cloiſon*, *l'enceinte*, *le circuit*, chiuſura, circuimento, ſerraglio.

Cercado, *enclos*, *enuironné*, *enfermé*, *entourné*, *enceint*, *aſſiegé*, chiuſo, cinto, ſerrato, fermato.

Cercador, *aſſiegeant*, *celui qui aſſiege & enuironne*, aſſediatore, colui, che tiene aſſediato.

Cercano, *prochain*, *proche*, *contigu*, *parent*, *affin*, *voiſin*, proſſimo, parente, vicino.

Cercanidad, *proximité*, *voiſinage*, *parentage*, *affinité*, proſſimitate, parentaggio, vicinitate.

Cercania, idem.

Cercanamente, *prochainement*, *fort pres*, proſſimamente, vicinamente.

Cercar, *enuironner*, *entourner*, *enclorre*, *fermer*, *ceindre*, *enceindre*, *circuire*, *aſſieger*, circondare, intorniare, cingere, inuolgere, circuire.

Cercarſe *pour* Acercarſe.

Cercenar, *rongner*, *retrencher*, *couper*, *accourcir tout autour*, rodere, troncare, tagliare, ſcortare tutto intorno.

Cercenádo, *retrenché*, *rongné*, *accourcy*, *cerné*, tagliato, troncato, accorciato.

Cercenadúra, *rongneure*, *retranchement*, *accourciſſement à l'entour*, *rongnement*, *circonciſion*, tagliatura, troncatura, accorciatura.

Cercéta, *oyſeau de riuiere qu'on appelle Foulque*, *ſelon d'autres c'eſt la Cercelle ou Poulle d'eau*, vccello di fiume, che ſi noma gallinella.

Cercétas de ciéruo, *les andouillers du cerf*, il primo branco di corno che è preſſo la teſta del ceruo.

Cercillo de vid, *le ſteau & tendron ou vuille de la vigne dequoy elle s'agraffe & lie à quelque choſe*, i capriolli della vite, co quali ſi attacca a gli altri rami.

Cercillos de oréja, *pendants d'oreilles*, pendenti d'orecchie.

Cercillo, *cerceau ou cercle*, cerchio, o circolo.

Cérco, *cercle*, *circuit*, *entour*, *rond*, *entourneure*, *tour*, *cloſture*, cerchio, rondo, circuitione.

Cérco de génte o sitio, *siege de ville, assiegement*, assedio di cittade.

Cérco o corrillo de hómbres, *voyez* corrillo, vedi corrillo.

cérdas de béstia, *le crin ou poil de beste, comme de la queue ou crin des cheuaux & des Asnes, la soye des Pourceaulx*, il pelo delle bestie, cio è coda, & come de caualli, o asini, o le sedole de porci.

Cerdóso, *qui a des soyes, & de tels crins*, che ha de tale sedole, & crini.

Ceremónia, *voyez* cerimónia, vedi cerimónia.

ceremoniál, *le liure des ceremonies, le ceremonial*, il libro delle cerimonie.

Ceremoniatico, *plein de ceremonies*, cerimonioso, huomo di cerimonie.

Céreo, Cirio, *cierge de cire*, il cirio pascale.

Céreo, hécho de céra, *fait de cire*, cosa fatta di cira.

Cerería, *boutique & ouurage de cirier*, butega, & opera di cira, fatta da spetiali.

cerério, *cirier, vendeur de cire, ou celuy qui besongne en cire*, colui, che vende la cira, o che la mette in opera.

ceréza, *guigne, fruict*, ciregia, frutto.

ceréza siluéstre, *cornille ou cornoille*, corniola.

Cerézo, *guignier arbre*, ciresiero, arbero.

Cerézo siluéstre, *cornillier ou cornoillier*, corniolo.

Cergáços, *ciste, vne sorte d'arbrisseau*, vna sorte de arboscello.

Cerilla, *la virgule que l'on met soubs la lettre* c, *pour la faire sonner comme* s *deuant* a, o, u, *d'autres l'appellent* cedilla: *& se marque ainsi* ç, lo accento accuto, che si mette sopra la lettera dalla voce, per farla sonare.

cerílla, *petite cire*, poca cira.

Cerillas o múdas, *pommade, certain vnguent qui est bon pour les creuasses des leures, toile cirée pour mettre sur le le visage*, pomatta, inguento per le crepature delle mani, & de labbri.

cerimónia, *ceremonie*, cerimonie.

cerimonióso, *ceremonieux, qui fait ceremonies, plein de ceremonies*, cerimonioso.

Cerméña, *poire muscatelle*, pere muscatelle.

Cernada, *charree, cendre qui a seruy à faire la lessiue*, cenere, che ha seruito al bugato.

Cernaguéro, *charrier de lessiue*, la cenere del bugato.

Cernéjas o crines de béstia, *crins*, crine di bestia.

Cernejóso o crinádo, *qui a le crin fort long, voyez* cerdóso, chi ha i crini lunghi, vedi cerdóso.

Cernér, *voyez* cernír.

Cernícalo, *la crecerelle, oyseau*, smerletto, vccello.

Cernír, *passer, blutter, tamiser: il se prend aussi pour cribler, mais c'est plus proprement dit* ahechar, sedacciare, tamisare, buratare.

Cernír, *veoir, recognoistre, discerner, regarder*, vedere, scorgere, mirare, discernere, riguardare.

Cernído, *passé, blutté, passé, par le tamis, tamisé*, sedacciato, tamisato, buratato.

Cernidór, *blutteur, passeur*, buratino, che burata la farina.

Cernidúra, *criblement, passement, passure*, buratamento, sedacciamento, griuelamento.

Cernidúras, *cribleures, passeures, ordures du bled ou de la farine*, griueladure, sporchezzo di biaua o di farina.

Cernimiénto, *passement, bluttement, bluttage*, buratamento, sedacciamento.

Ceróte, *cerot ou cerat, vnguent, dont la principale consistence est de cire*, ciroto fatto il piu con cira.

cerquíllo, *petit cercle: la bordure d'vn soulier ou pantoufle*, vno picciolo cerchio, o di calzare, o di pianella.

cerquíta, *à peu pres, fort pres*, poco appresso, o dopo.

cerquíta está, *il est fort pres*, egli è forte appresso.

cerradaménte, *serrément à l'estroit*, serratamente, chiusamente.

cerradéro, *fermail, lien, serrail, cordon*, fermaglio, chiauistello, chiusura.

Cerrádo el ciélo, quándo está ñubládo, *le ciel couuert, plein de nuees, sombre, noir*, il cielo coperto, & nubiloso, & fosco.

camíno cerrádo, áspero, no bién holládo, *chemin scabreux, pierreux, qui n'est point frayé, aspre, raboteux*, camino sassoso, aspro & malageuole a andarui.

cerrádo, *clos, fermé, bouché, estoupé, serré*, chiuso, fermato, serrato, stoppato.

cerradúra, *serrure, cloture, fermeture, cloison*, chiu-

chiuſura, ſerrátura, fermatura, ſtoppatura.
Cerrája, idem.
Cerrájas, *Laitteron ou Latteron, herbe qu'on appelle en latin* roſtrum porcinum, herba, che ſi noma grugno di porco.
Cerragéro, *Cerrurier ou Serrurier*, magnano.
Cerráje, cerrálle, *ſerrail*, chiauatura.
Cerramiénto, *fermeture, ſerrement*, chiuſura, ſerramento.
Cerrár, *clorre, fermer, bouſcher, eſtouper, enclorre, enfermer*, chiudere, ſerrare, fermare, ſtopare,
Cerréro, *Voyez* Cerríl, vedi cerríl.
Cerríl, *comme* múla cerríl, *Mule qui eſt des montagnes, montagnoiſe, farouche, indomptée, ſauuage*, mula, come ſaluatica, montagnoſa, & vitioſa.
Cerrillo o cerríto, *petite colline*, vno colle, o poggietto, o collina.
Cerrión de carámbano, *goute d'eau gelee & pendante, l'eſgouſt qui ſe glace en tombant*, le goccie della acqua, che ſi gellano, mentre ſtillano.
Cerrión, *la roupie du nez*, le goccie del naſo.
Cerrión, *laict caillé. Voyez* Queſo frésco, latto preſo, vedi queſo frésco.
Cérro, *colline, montagnette, vne motte ou monceau de terre, vn tertre, vn coupeau de montagne: la croupe & le deſſus du dos de quelque animal que ce ſoit*, collina, montagnetta, maſſa di terra, vna cima alpeſtra, la groppa, o la ſchiena di quale beſtia eſſer ſi voglia.
Cauállo en cérro, *Cheual tout nud, ſans ſelle, à dos*, vn cauallo nudo, ſenza alcuno fornimento.
Caualléro en cérro, *cheuaucher à dos & ſans ſelle*, caualcare a diſdoſſo, ſenza ſella.
Paſſár la máno por el cérro, *paſſer la main par deſſus le dos comme on fait aux Cheuaux & aux Chats: flater, amodouer, careſſer*, palmeggiare, come ſi fanno i caualli, o i gatti, per carezzarli.
Tomár úna cóſa en cérro, *prendre vne choſe nuement & ſimplement*, pigliare vna coſa ſemplicemente, & nudamente.
Cérro enriſcádo o berruéco, *colline de difficile accez & en precipice*, alpe di erta ſalita, & precipitoſa.
Cérro de lána o líno, *vne quenouillee de laine ou filace que la femme met en ſa quenouille, c'eſt le meſme quaſi que* Cópo, vna conocchiata, o roccatta di lana, è quaſi lo iſteſſo, che cópo.
Cérro entre las eſpáldas, *Vne boulle ou boſſe entre les deux eſpaules*, vna goba fra le due ſpalle.
Cerrójo, *vn verrouil de porte*, vno cadenazzo da porta.
Certéro, *aſſeuré & certain, qui frappe bien au but*, aſſecurato, certificato.
Certéza o certinidád, *certitude, certaineté, foy, aſſeurance*, aſſecuranza, certezza, fede.
Certidúmbre, idem.
Certificár, *certifier, aſſeurer, aſſeurer, faire foy d'vne choſe*, aſſecurare, certificaro, far fede.
Certificádo, *certifié, aſſeuré*, aſſecurato, certificato.
Certificadamente, *certainement aſſeurement*, ſecuramente, certamente, fermamente.
Certificamiénto, *certifiement, teſmoignage, atteſtation*, certezza, toſtimonianza, aſſecuranza.
Certificatória, *lettre de teſmoignage*, lettere di fede, & di teſtimonianza.
Certinidád, *voyez* Certéza, vedi certéza.
Certitúd, *voyez* Certéza & Certidúmbre, vedi certéza, & certidúmbre.
Ceruál, lóbo ceruál, *Loup ceruier*, lupo ceruero.
Ceruatíllo, *ieune cerf, le faon d'vne Biche*, vno giouane ceruetto.
Ceruéſa o ceruéza, *ceruoiſe ou biere qui eſt breuuage fort commun principallement és pays Septentrionnaux*, ceruoſa, o bira beuanda de paeſi Settentrionali.
Ceruezéro, *braſſeur de biere*, meſcolatore di bira.
Ceruicóſo, *voyez* Ceruigúdo, vedi ceruigúdo.
Ceruíz, *le chignon du col, le derriere de la teſte*, lo oſſo del collo, la nuca della teſta.
Ceruigúdo, *teſtu, qui a le derriere de la teſte & le col fort gros*, colui che ha la nuca, & il collo groſſo.
Ceruúno cóſa de ciérno, *qui eſt de cerf*, che è di ceruo.
Céſgo o cézgo, *biais, oblique*, ſtorto, obliquo.
Céſped, terrón con rayzes, *vne motte de terre*

auec des racines d'herbes ou d'espines y attachees, gazon, vna massa di terra con delle radici d'herbe, o di spine attaccate, de gadoni.

Cessár, *cesser, chommer, s'arrester, se desister, finir, faire fin, laisser l'œuure, demourer, manquer*, cessare, arrestare, finire, tralasciare, compire.

Cessación, *cessation, fin, cesse, arrest, relasche, cessement*, cessatione, fine, arrestamento.

Cessádo, *cessé, finy, arresté*, cessato, arrestato, lasciato, finito, compito.

Cessión, *cession, cesse*, cessione, arresto, compimento.

Hazér cessión de biénes, o cedebón, *faire cession de biens*, cedere, rinuntiare a beni.

Césta, *corbeille, panier, cophin, cabas, manne ou banne*, cesta, panera, paniero.

Cestílla, *corbillon, petite corbeille, panerot, petit panier, mannequin*, cestoletta, paniretto, panirettta.

Césto, *le mesme que* Césta, lo istesso, che cêsta.

Cestíllo, *Voyez* Cestílla, vedi cestílla.

Cestíca & cestíco, *le mesme que* Cestílla & cestíllo, il medesimo che cestílla, & cestíllo.

Cestéro, *faiseur de corbeilles ou paniers: porteur de paniers*, il maestro delle ceste, o panieri, & colui che le porta.

Cestón, *grand panier ou corbeille, gabion*, granda cesta, o paniero, o gabione.

Cestonéar, *gabionner, faire de grands paniers & corbeilles*, gabionare, fare de gran ceste, & panieri.

Ceteráque, doradílla, *scolopendre, herbe*, scolopendra, herba.

Cetrería, *pour* Acetrería, *faulconniere*, la falconeria.

Cetríno, *citrin, qui est de citron, qui est de la couleur de citron, iaulne comme l'or, pasle, blasfart, basané, iaulnastre*, citrino, o cosa, che è di cedro, o del suo colore.

Cétro, *sceptre*, scettro.

Ceuáda, *orge, espece de grain*, orzo, spetie di grano.

Ceuadár, *nourrir & appaster d'orge*, nutrire, alimentare, cibare, pascere di viuanda di orzo.

Ceruadádo, *nourry & appasté d'orge*, nutrito, & pasciuto di orzo.

Cósa ceuadáza, *chose faite d'orge*, cosa fatta di orzo.

Ceuadéra, *sac ou poche à mettre de l'orge*, sacco, o bisaccia da mettere orzo.

Vela ceuadéra, *voile ceuadere, qui est la voile plus petite du nauire qui se met au beaupre du nauire*, la piu picciola vela della naue.

Ceuár, o cebár, *paistre, appaster, appasteler, allecher, amorcer, attirer auec allechemens, nourrir, entretenir, repaistre, engraisser*, pascere, nutrire, cibare, viuandare, ingrassare.

Ceuádo, *appasté, appasteld, alleché, amorcé, attrait, repeu, engraissé*, appastato, ingrassato, alimentato.

Ceuadéro, *le lieu où l'on met de l'amorce & appast pour y prẽdre & attraper quelque beste, la mue, le lieu où l'on repaist & engraisse les bestes qu'on veult tuer*, il luogo, doue si mette qualche viuanda per pigliare qualche bestia, o il luogo doue se ingrassano le bestie da ammassare.

Ceuadízo, *qui est fait d'orge, propre à appaster, friand*, cosa fatta di orzo, per ingrassare.

Ceuadúra, *engraissement, appastement*, ingrassamento, appastamento.

Ceuamiénto, idem.

Ceuil, Ciuil, *ciuil*, ciuile.

Ceuíl, *vil & abiect, infame, bas, vilain, sale, ord, lasche*, vile, basso, senza honore.

Céuo, *l'appast, l'amorce, La viande dequoy on nourrist, c'est aussi ce que l'on met à l'amçon pour pescher, attrait*, lo alimento, la viuanda, il pasco, il cibo, & la pasta da pigliare pesci.

Ceuólla, ceuollíno, *voyez* Cebolla, &c. vedi cebólla.

Ceuón, cósa ceuáda, *c'est proprement le Cochon que l'on engraisse, Cochon gras, il se pourroit aussi entendre de quelque autre animal que l'on engraisseroit pour le tuer*, il porco, che si ingrassa, o altro animale per ammazzare in grassato.

Ceutí, *qui est de Ceuta, ville d'Afrique proche du destroit*, colui, che è di Ceuta, cittade di Africa, vicina allo stretto.

Cezeár, Ceceár, *begayer, parler gras, graisseyer*, filinguagnare, parlar male.

Cézgo, Césgo, *biais*, di sgualimbro, o di trauerso.

CI

Ciár, mouér atrás, *voguer à reculons, ciez & ramer en arriere, reculer*, vogare allo indietro.

Ciática, *goute sciatique*, gotta sciatica.

Cibdád, cibdadáno, *voyez* Ciudád, &c. vedi Ciudád.

Ciçáña, ciçañár, ciçañéro, *voyez* Cizáña, &c. vedi Cizáña, &c.

Cicatéro, *vn coupe-bourse*, vn taglia borse, mariollo.

Cicatriz, *cicatrice, la marque qui demeure d'vne playe*, il segno, che resta di vna piaga.

Cicatrizár, *cicatricer, faire vne cicatrice, se fermer la playe*, aprire vna piaga, se si chiude.

Cicérchas, *des cerres, vne espece de legume*, ceserchia, o altro legume.

Cichetes, *des pois ciches ou chiches*, ceci rossi.

Ción de calentúra, *le frisson de la fiebure, l'accés de la fiebure*, il freddo della febbre.

Cicládo, *fourbi, poli*, nettato, forbito, polito.

Ciclár, *fourbir, polir*, forbire, polire.

Cicória o cicoréa, *de la chicoree blanche, des endiues, voyez* Almiron, della indiuia bianca, vedi Almirón.

Cicúta, *Cigue, herbe venimeuse*, cicuta, herba veninosa.

Cid, *Seigneur*, Signore.

Cid páxaro, *vne espece de mesange*, vna sorte di vccello, che mangia le api.

Cídra, *Citron, fruict*, limone frutto.

Cidrál, *Citronnier, arbre qui porte les citrons, ou plustost le lieu planté de plusieurs citronniers*, il limone arboro, o il luogo, doue sono piantati.

Cidréra, Abejéra, cidronéra, torongíl, *citronnelle, herbe*, citronella, o melissa herba.

Cídro, *proprement le Citronnier*, il limone arboro propriamente.

Cídro, *Voyez* Cídra, vedi Cídra.

Ciegaménte, *aueuglettes, sans voir goute, aueuglément, inconsideréement*, acceccamento, che non vede nulla.

A ciégas, idem.

Ciégo, ciéga, *aueugle, homme ou femme aueugle ou autre animal*, ciecco, orbo, chi essere si voglia.

Ciélo, *le Ciel*, il cielo.

Ciélo de cáma, *vn ciel de lict*, vn cielo da letto.

Ciénaga, ciénago, *bourbier, lieu fangeux*, fosso fangoso.

Ciennudíllos cóla de cauállo o rábo de múla, *de la Renouee, herbe*, renouca, herba.

Ciéno, *bone, fange, bourbe, limon, de la vase*, fango, pantano, limo.

Cienóso, *fangeux, bourbeux, limoneux*, fangoso, pantanoso, limoso.

Cién o ciénto, *cent, vn cent, vne centaine*, cento, vn centinaio, vna centena.

Cién míl, *cent mile*, cento mila.

Cién míl cuéntos, *cent millions, cent mille mille, mille fois cent mille*, cento millioni, cento mille volte cento mila.

Cién vézes, *cent fois*, cento volte.

Cientenál, *centenaire*, centenaio.

Cientenál, cósa de cién áños, *qui a cent ans, centenaire*, colui, che ha cento anni.

ciénto, *voyez* cien *ci dessus*, vedi cién adietro.

cién varónes en collégio, *vn senat & compagnie de cent hommes*, vno senato de cento huomini.

cien varonádgo, *l'office de Senateurs qui sont cent en nombre*, lo officio de centi Senatori.

ciénto piés, *vne chenille ou ver qui a cent pieds*, vn verme, che ha cento piedi.

el juégo dé los ciéntos, *jeu aux cartes nommé la picques & capet*, vno giuoco di charte, detto capetto.

cién cabéças, *cent testes, herbe*, cento teste, herba.

ciérço, *le vent de Bise, vent de Nort*, il vento Settentrionale.

ciérne de viña, *fleur de vigne*, il fiore della vite.

ciérta, *certaine, vray, asseuree*, certa, vera, assecurata.

cierta*méntе*, *certainement, pour vray, asseurément, certes*, certaimente, veramente, indubitamente.

ciérto, *certain, asseuré, vray, certes*, certo, securo, vero.

ciérua, *vne Biche*, vna cerua.

cieruatíllo, *faon de Biche*, vn cerueto.

ciéruo, *vn cerf*, vno ceruo.

Cieruocabrón, *vn animal qui participe de la nature du Cerf & du Bouc : ie tiens que c'eſt l'Iſarus, voyez* Vizerra, vno animale, che tiene del ceruo, & del becco, vedi Vizérra.

Cifra o zéro, *chiffre ou le zero, que l'on dit vulgairement l'o en chifre*, il zero in abaco, che è,o.

Cifras, *chifres, ce ſont characteres inconeus dont on ſe ſert pour eſcrire choſes ſecrettes*, gifere, ſono carratteri da ſcriuere coſe ſecrette.

Conſtruír cifras, *dechifrer des lettres eſcrites en chifres*, ſgiferare le lettre ſcritte in gifare.

Cifrár, *chifrer, noter, marquer, eſcrire en chifre*, giferare, notare, ſegnare.

Cifrádo, *chifré, marqué, noté, eſcrit en chifre, difficile, obſcur, abbregé*, giferato, notato, ſegnato, ſcritto in gifare oſcure.

Cigárra, ciguatréga, *cigalle, ſauterelle, ſautereau*, cigala, animal, che canta al caldo della ſtate, o locuſta.

Cigarrál, *campagne ou verger de pluſieurs arbres*, campagna, o giardino de piu arbori.

Ciguéña, *Cigoigne*, la cicogna, vccello.

Ciguéña inſtrumento pára medir, *vne ſorte d'inſtrument fait en forme de grue dont les laboureurs vſent pour meſurer les terres & foſſez*, vno ſtormento da miſurare terre, & foſſe.

Cigoñál o ciguañál pára ſacár água, *inſtrument pour tirer de l'eau d'vn puy, qui eſt vne longue piece de bois, à l'vn des bouts duquel eſt pendu le ſeau, & à l'autre bout eſt vne piece de bois ou vne pierre pour faire le contrepoids, baſcule, grue*, ſtromento per cauare acqua di vno pozzo, che è vna lunga pezza di legno, alla cima dal quale è attaccato il ſecchio, & dallo altro lato vna pietra, per contrapeſo.

Cigoñina, *Cigoigneau, pouſſin de Cigoigne*, cicognetto, pulcino della cicogna.

Cilício, *vne haire ou here, vn cilice, vne eſtamine*, vno burato, cilicio.

Cilíndro, *cylindre, ou rouleau de pierre pour aplanir la terre*, vna pietra tonda per ſpianare la terra.

Cilla dónde enciérran pán, *celier à mettre le grain, grenier*, granaio per le biade.

Cillérca, *ſorte de potiron*, ſorte de boccaletti.

Cilléro dón de guárdan álgo, *celier ou deſpenſe où l'on ſerre ce qui eſt de la prouiſion, vn garde-manger il ſe prend auſſi pour le celier où l'on met le vin*, diſpenſa, o ſaluarobba delle coſe da mangiare, & ſi piglia anchor per la cantina.

Cillero o deſpenséro, *deſpenſier, celui qui a la garde de la viande & du celier, ſommelier*, diſpenſiero, colui, che ha la cura della diſpenſa de viueri.

Cillerero, idem.

Cilleruédas o cilluerédas, *glandes à la gorge*, gottoni, che vengono nella golla.

Cima, *la cime, le haut, le bout, le ſommet de quelque choſe, le coupet ou coupeau*, la cima, o la vetta di qualche coſe.

Címbalo, *cimbale*, il cembalo, che ha de ſonagli, & ſi ſona, dandogli dentro con le dita.

Cimbaliſta *ioueur de cimbales*, ſonatore di cembalo.

Cimbório o pináculo, *vn pinacle, coupole & dome d'Egliſe*, vna cupola di tempio.

Cimentár, *faire fondement, fonder*, cimentádo, cimentadór, *voyez* Cementár, &c. vedi Cementár.

Cimentério, *voyez* Cementério, *cimetiere*, vedi Cementério.

Ciméra ſóbre el yélmo, *la creſte de l'armet, le cimier*, il cimiero dello elmo.

Cimiénto, *ciment, c'eſt auſſi le fondement de quelque choſe que ce ſoit*, cimento, & è anchora il fondamento di ciaſcuna coſa.

Cimatarra, *vn cimeterre, eſpece de coutelas dont vſent les Turcs*, ſcimitara, ſpada de Turchi.

Cínco, *cinq*, cinque.

Cínco en órden, quinto, *cinquieſme*, quinto.

Cínco tánto, *cinq fois autant*, cinque volte altro tanto.

Cínco vézes, *cinq fois*, cinque volte.

Cincoañál, cóſa de cinco años, *quinquennal, qui a cinq ans*, che è de cinque anni.

Cínco en ráma, *Quinte-fueille, noth d'herbe*, cinque foglie, herba.

Cincuénta en número, *cinquante*, cinquanta.

Cincuénta en párte, *cinquantieſme*, cinquanteſimo.

Cincuentañál, *quinquagenaire, qui a cinquante ans*, che ha cinquanta anni.

Cincuéſma, *Quinquageſime ou Pentecoſte*, Pentecoſte, o Paſqua roſata.

Cincha de ſilla o albárda, *la ſangle*, vna cingia.

Cinchár, *ſangler*, cengiare.

Cinchadúra, *ſanglement ou ſanglure*, cingimento, o cingitura.

Cin-

Cincho cómo ceñidúra, *ceinture, estraincte*, cintola, o ceintura.

Cincho pára espremír quéso, *escliſſe, chaſeret ou caſeret*, la forma da fare il formagio.

Cinchos de ruéda de carréta, *les fers qui ſont à l'entour d'vne roue ou les iantes d'vne roue*, il ferramento, che è intorno ad vna rota, o bracci di vna rota.

Cingladúra, *la iournée d'vn nauire, ce qu'il cingle & aduance en vn iour*, la giornata di vna naue, quello che camina in vn giorno.

Cinglár, *ſingler, aduancer chemin par mer*, auanzare camino per mare.

Cinnamómo *V oyez* Canéla, *canelle*, canella, vedi canéla.

Cinquipúl dé los judíos, *vne feſte des Iuifs, à Hieruſalem en laquelle ils alloyent les pieds nuds*, vna festa de Giudei, nella quale andauano co piedi nudi.

Cinta o cinto, *vne ceinture, ceinturon, demy-ceint*, vna centura, o centurino.

Cinife o céneſa, *bordure de tapiſſerie ou autre meuble, que ce ſoit*, riccamo di tapezzarie, o di altra cosa.

Cinta o cinctúra, idem, cintola, idem, che cinta.

Cinta de atacár, *eſguillette, ruben, courroye*, ſtringhe, o ſtringhetti.

Cinta de atacár, *eſguillette, ruben, courroye*, ſtringhe, o ſtringhetti.

Cinta de çapáto, *courroye de ſoulier*, cordelle da ſcarpe.

Cintúra, *le meſme que* Cinta, lo iſteſſo che cinta.

Cintória, hiel de tierra, *centauree ou erronnee, nom d'herbe, fiel de terre*, centaurea, herba, o fello di terra.

Ciprés, *ciprés*, cipreſſo.

Cipreſál o cipreſſedál, lugár de cipréſes, *vn lieu planté de ciprés*, vno luogo empiuto de cipreſſi.

Circúito, *le circuit, l'entour, l'enuiron, l'enuironnement*, il circuito, il giro.

Circulo, *cercle, vn rond, vn tour*, cerchio, tondo.

Círculo de génte, *vne aſſemblee & congregation de gens en rond pour deuiſer*, vn cerchio di gente per ragionare.

Circulár, *circulaire, fait en rond*, fatto in cerchio, o in tondo.

Circularménte, *circulairement, en rond, tout au tour, tous à l'entour*, circuitamente, tondamente.

Circunciſión o circonciſión, *circonciſion*, circonſione.

Circuncidár, retajár, *circoncire, retailler*, circoncidere, tagliare il preputio.

Circuncidádo, retajádo, *retaillé, circoncis*, circonciſo.

Circuncidadór, *celui qui circoncit*, il circonciſitore, colui, che circoncide.

Circunferéncia, *circonference*, circonferentia.

Circunlocutión, *circonlocution*, circuito di parole.

Circunſpéto, *circonſpect*, circoſpetto.

Circunuezíno, *circonuoiſin*, circonuicino.

Círio, *vn cierge, chandelle de cire*, vn cirio, groſſa candela di cira.

Circunſtáncia, *circonſtance*, circonſtantia.

Ciruélo, *vn prunier*, vn pruno, arboro.

Ciruéla, *la prune*, la pruna.

Ciruéla pássa, *pruneau*, pruno non inſetato.

Ciruélas de fráyle, *groſſes prunes appellees potirons*, prune, dette potirone.

Cirugiáno o cirujáno, *Chirurgien*, Cirugico.

Cirugía, *Chirurgie*, Cirugia.

Ciſcár, *eſtre eſtonné, eſpouuanter*, eſſere confuſo, & ſtupido.

Ciſcádo, *eſtonné, eſpouuanté*, confonduto, & ſpauentato.

Ciſcadór, *qui eſtonne & eſpouuante*, colui, che confonde, & ſpauenta.

Ciſco, *eſtincelle morte, cendre chaude, flammeſche, braiſe eſteinte, pouſſiere de charbon & de ſer bruſlé, machefer, V oyez* Morcélla, faville morte, cenere calde, vedi Morcélla.

Ciſma én la yglésia, *ſciſme ou ſchiſme, diuiſion, diſcord en matiere de religion*, ſiſma, diuiſione, diſcordia, controuerſia in religione.

Ciſmático, *ſchiſmatique, diſcordant*, ſiſmatico, contrariante.

Ciſne o cízne, *Cigne, oiſeau fort commun*, cigno, vccello noto.

Ciſtérna o algíbe, *ciſterne*, ciſterna.

Citadéla, *citadelle*, citadella.

Citár, *citer, adiourner, aſſigner iour, donner aſſignation*, citare, rimettere alla giuſtitia.

Citación, *citation, adiournement*, citatione.

Citádo, *adiourné, cité, aſſigné*, citato, chiamato in giuſtitia.

Cítola, inſtrumento de música, *vn Cithre*, vna citera, inſtrumento.

Cítola de molíno, o talauílla, *le traquet du moulin*, il trauoglio del molino.

Citoléro, el que táñe la cítola, *ioueur de Cistre*, ſonatore di citera.

Citrón, Cidra, *citron, fruict*, limone, frutto.

Ciudád, *cité, ville*, cittade, terra.

Ciudadáno, *citoyé, citadin, bourgeois*, cittadino, terrazzano.

Ciuéra de alméndras o nuézes, *le marc des amandes ou noix quand on en a exprimé l'huille*, le forme delle mandole, o delle noci, quando è cauato l'olio.

Ciuéra, *toute sorte de grains & de nourriture, viures & viandes, ce qui est propre à nourrir, il se prend aussi pour le froment*, tutte coſe, che ſeruono alla nuritura dello huomo.

Ciuíl, *ciuil, courtois, bien appris, politique*, ciuile, corteſe, coſtumato, benigno, gentile.

Ciuilidád, *ciuilité, police, courtoisie*, ciuilitate, corteſia, gentilezza, humanitate, policia.

Ciuilménte, *ciuilement, politiquement, honnestement*, ciuilemente, benignamente, humilmente.

Cizáña, *zizanie, yuraye, mauuaise herbe: noise, debat, discorde*, loglio, giotone, zizania, & altre maluagie herbe: noie, faſtidi, contese.

Cizañár, *semer de la zizanie ou discorde entre amis, faire des noises*, ſeminare diſcordia fra gli amici.

Cizañadór, *voyez* Cizañéro, vedi Cizañéro.

Cizañero, *semeur de discorde, querelleux*, ſeminatore de diſcordie.

Cizérchas, Cicerchas, *cerres, espece de pois chiches*, ceſerchie, ſorte de legume.

Cizne, *voyez* Cíſne, vedi Cíſne.

Cizyláon, *Orobe, ſorte de legume*, ſorte de legumi.

ç O

çóco, *marché, foire, la place où se tient le marché*, il mercato, o la fiera, o il loco doue ſi fanno.

çocodouér, *place & marché de bestail*, il luogo del mercato delle beſtie.

çoçóbra, *douleur de cœur, battement de cœur, trouble, inquietude, creuecœur*, cordoglio, battimento di cuore, affanno, trauaglio, inquietudine.

çoçóbra, viénto en próna, *vent contraire, aduersité, contrarieté, trauerse, infortune*, vento contrario, ſtrano, accidente, aduerſitate, caſo, rio.

çoçóbra én los dádos, *renuersement, mal heur, mauuaise chance*, rinuerſimento, malin contro, triſte parole.

çoçobrár, *troubler, renuerser, trauerser, faſcher*, turbare, confondere, faſtidire, rinuerſare, noiare.

çoçobrádo, *troublé, renuerſé, trauerſé, faſché*, turbato, aggrauato, tormentato, addolorato, attriſtato.

collípo, o hípo, *le hocquet*, ſanghiozzo.

çómpo, *boiteux*, zoppo, ſlancato.

çópo, *estropié, qui a les pieds ou les mains coupez*, ſtropiato, che ha piedi, o mani tagliate.

çorçál o zorzál, *grive oiſeau*, tordi vccelli.

paloma çorita, *vn pigeon domestique*, vn colombo domeſtico.

palomíno çoríto, *pigeonneau domestique*, vn pigionetto domeſticato.

ç V

çuéca, *vne souche*, vn tronco di arboro.

çuéca, *vne pantoufle de femme, vieille*, vna pianella da donna, vecchia.

çuçár, *haller & affiter les chiens l'vn contre l'autre afin qu'ils se battent*, attizzare i cane vno contra lo altro, accio che ſi combattino.

çuéclo o çuéco, *vne sorte de soulier de bois que nous appellons sabot, soccle, galoche*, coſpi, o zocoli.

çúfre, *soulphre*, ſolfo, ſolfaro.

çumacár, *courroyer ou courrayer auec du Sumach*, affettare cuoi, con del ſumaco o ſcorze.

çumacádo, *courroyé auec Sumach*, affettato con ſumaco, o ſcorza di arboro.

çumacadór, *courrayeur auec Sumach*, affettatore con ſumaco, o ſcorze.

çumáque, *Sumach, arbre duquel le bois est bon à preparer & teindre le cuir en noir*, ſumaco, è il legno, o la ſua ſcorza, con laquale ſi affettano i cuoi in Spagna, ma nò in Italia.

çumáya, *Chouette ou corbeau nocturne*, ciuetta, o alloco vccello notturno.

çúmo, *suc, ius de quelque chose, humeur*, ſucchio, o ſuggo, o ſucco di qualche coſa, o di herbe.

çumóſo, *plein de suc*, pieno di ſuggo.

çumillo o jarillo, *herbe appellée la petite Couleurree*, herba nomata la picciola coluurea.

çúño, *vne mine qui se fait de la bouche comme par desdain*, vno cenno, che ſi fa con la bocca, come diſdegno.

çuráña, çuríta, *voyez plus bas* çurráña, &c. vedi appreſſo, çurráña.

çúrdo, *gaucher*, torcere, o ſtorgere.

çuriága, *voyez* çurriága, vedi çurriága.

çúrra, aporreadúra, *baſtonnade*, baſtonata.

çurrár cuéros, *tremper les cuirs, courroyer, tanner*, affettare i cuoi.

çurrár,

çurrár, Cagar, *chier, merdir*, caccare.
çurradór, *tanneur, courroyeur*, affettatore da cuoi.
çurradúra, *courroyement*, affettamento.
palóma çurrána, *ramier*, Torcáza, colombo ſaluatico. vedi Torcáza.
çurrápa, *de la lie*, della feccia del vino.
çurriága género de açóte, *escourgee, ou fouet*, sferza, o ſcuriata.
çurriagadór, *qui fouette auec des escourgees*, il sferzatore.
çurriár, çúrrio, zurriár, &c. *bourdonner & bruire comme les mouſches*, borbottare, o bisbigliare come le moſche.
çurríta o curita, çorita, *pigeon privé & domeſtique*, vno colombo domeſtico, & famigliare.
çurrón, *malette, panetiere, biſſac que portent ordinairement les Bergers*, ſacchette, beſace de pecorai.
çurroncíllo, *vne petite malette*, vna valiſetta.
çurujáno, Cirugiáno, *chirurgien*, cirugio.
çuzón, Atadégua, *herbe puante, encenſiere herbe aux pulces*, herba, che puzza, incenſura.
Cyſne, *voyez* Cíſne, vedi Cíſne.

C H

Chábro, Cangréjo, *eſcreuiſſe*, gambaro.
Cháças, *chaſſes comme du ieu de paulme*, le caccie, come del giuoco della balla.
Chacharreár, *crier comme la Cicongne*, gridare, come la cicogna.
lo háze de púra chacóta, *il ſe faict de pure malice & fineſſe par goguenarderie & pour ſe mocquer*, egli fa cio di pura malicia, & aſtutia, per rideſene, & beffarſene poi.
Chacóta, *ioye, bruit qui ſe fait par reſiouiſſance, iaſement, caquet, comme ordinairement és banquets*, parlare lieto, che ſi fa ne banchetti con qualche romore.
Chacoteár *ſe reſiouir & faire bruit en compagnie où l'on fait bonne chere, mocquer & gauſſer en compagnie, iaſer, babiller*, rallegrarſi in compagnia nelle cene con ſuono di gioia ciarlando.
Chacotéro, *gauſſeur & mocqueur, ioyeux, iaſeur, babillard*, beffatore, ciarlatore, morditore.
Chafaldéte, *corde qui ſert à monter la Vele de la hune*, le corde, con le quali ſi monta la vela della gabbia.
Chafalla, *haillons, vieux drappeaux*, veſtimenti vecchi.
Chafállos, idem.
Chalúpa, *vne Chaloupe, certain petit vaiſſeau de mer*, vna caloppe, vaſſelo di mare picciolo.
Chamárra, çamárra, *peliſſon, chimarro, robbe fourree ou manteau velus*, zamara, o pellizza, o veſta lungo fodrata di pelle.
Chambránas de puérta, *peintures, tailloures, grauures & autres ornements de portes, portiques*, dipinture, intagliature in varie coſe.
Chamelóte, *Camelot*, zambelotto.
Chamuſcár, *bruſler tout autour, braſiller, flamber par deſſus le fin, comme on fait des poulets ou autres oyſeaux apres qu'ils ſont plumez, pour bruſler des petits poils qui paroiſſent encor par-deſſus*, ſtrinare ſopra la fiamma li vccelli dopo che ſono pelati.
Chamuſcádo, *braſillé & flambé, griſé, cauteriſé*, ſtrinato, abbruſciato.
Chamuſcadúra, *bruſlement tout autour, braſillure*, ſtrinamento, abbruſciamento.
Chamuſquína, idem.
Chancellár, *cancellor. effacer, biffer, rayer, caſſer, abolir*, ſcancelare, regare, annullare, ſpegazzare.
Chancillér, *Chancelier*, canceliero.
Chancillería, *juriſdiction comme celle du parlement*, canceleria di vno ſignore.
Chanclétas, Sándalos, *ſoulliers à ſemelles de bois appellez ſandales*, calzari, o ſcarpe a ſuole di legno.
Cháncos, *eſchaſſes*, zanche.
Chanquéta, *petite eſchaſſe*, picciola zancha.
Chançonéta, cançonéta, *chanſonnette, petite chanſon*, canzonetta, o cantaretto.
Chántre de yglésia, *chantre d'Egliſe, dignité*, cantore di chieſa.
Chantría, *l'office de chantre*, lo offitio del cantore.
Chápa de metál, *fueille ou lame de metal, platine. ſerrure platte, eſtuſſon*, ſoglia, o lama di metallo, o ſcudo, o chiauatura.
Chápas de fréno o brida, *boſſettes de bride*, borchie da morſo, o freno.
Chapádo de chápas, *couuert de lames ou de fueilles de quelque metal que ce ſoit galand, braue*, copeno di lame di piombo, o di altro.
Chapár, *couurir de fueilles battues & de lames*, coprire de ſoglie, o lame battute.

Chápas o ſonájas pára tañer, *certain cercle large comme vn tambour de Biſcaye autour duquely a pluſieurs petites placques de cuyure & ſonnettes, & ſe brãſle en la main ſonnant quelque cadences pour faire danſer*, certi cerchi larghi vn palmo, intorno a quali ſono de piccioli pezzetti di ottone ſutilli, & de ſonagli alcui ſono ſi balla.

Chapeádo, *Voyez* Chapádo, vedi Chapádo.

Chapeár cómo con chápas, *ſonner ou ſonner de ceſt inſtrument, cliqueter*, ſonare di cembalo.

Chapeléte, *petit chapeau*, capeletto.

Chapería de pláta, *broderies de lames d'argent comme es caſaques des archers du corps*, riecame di lame di argento, come quelle delle caſache degli arcieri.

Chapetón, *nouueau à quelque choſe*, nouello, o nuouo, o nouitio a qualche coſa.

Chapído, *ſonnement de cimbales, cliquetis, cliquettement*, ſonamento de cimbali.

Chapílla, *petite lame ou fueille de metal*, picciola lama, o fuglia di metallo.

Chapín, *patin, ſoulier de femme fort haut*, butini, ſcarpe da donna fino alla polpa della gamba alte.

Chapinázo, *vn coup de patin*, vno colpo di butino.

Chapinéro, *faiſeur de patins*, calzolaio, il maeſtro de butini.

Chapinería, *le lieu ou ſe vendent les patins*, il luogo, doue ſi vendono i butini.

Chapines de atauxía, *ſorte de patins fillolez, & peints delicatement d'or, argent & couleurs*, ſorte de butini lauorati, & depinti.

Chapuçár, *patrouiller en l'eau plonger*, meſſedare, o meſcolare nella acqua, affondare.

Chapuceár, idem.

Chapuceadór, *qui patrouille en l'eau, plongeur*, colui che meſcola nella acqua.

Chapuceadúra o chapuceamiénto, *patrouillement en l'eau*, meſcolamento nella acqua.

Chaquiras, *grains d'Inde comme perles*, grani delle Indie cioè le perle.

Charco, *marais foſſé d'eau croupie, mare*, ſtagno, o palude, o foſſa di acqua morta.

Chariar, *croaſſer comme grenouilles*, barbottare, come le rane.

Charlár, *caqueter, babiller, bauarder, cauſer, bouffonner, iaſer, badiner faire le bouffon*, cicalare, ciarlare, cianciare, boffonare, motteggiare, parlare.

Charlatán, *charlatan, babillard*, chocarrero, *bauard, cauſeur, badin, baſteleur, engeleur, caqueteur*, canta in banco, ciarlatano, ciarlone, cicalone, ciancione, ciarlatore.

Charlatár, *charlater, engeoler, babiller*, ciarlare, cianciare, motteggiare.

Charlería, *babil, caquet*, ciancie, motti, baie.

Charlído de rána, *croaſſement de grenouille*, barbottamento di rane.

Charucéca, *arbriſſeau reſſemblant au therebinte*, arboſcello.

Cherriár, cherriadór, *Voyez* Chirriár, vedi Chirriár.

Chibáto, *Voyez* Chíbo mayór.

Chibatál, *Voyez* Chibitál, vedi chibitál.

Cháto, *eſcachi, eſcraſé, applaty*, ſchiacciato, amaccato, appianato.

nariz cháta, *nez applaty, eſcraſé*, naſo ſchiacciato, & baſſo.

Chíbo o cabríto, *Cheureau, cabry*, capretto.

Chibo mayór o chiuáto, *le Bouc*, il becco.

Chibitál, *le lieu ou ſont les Cheures*, il luogo doue ſono le capre.

Cheriuás, cheruiz, *ſorte de racines*, ſorte de radici.

Chicharra, *cigale, criquet*, cigala.

Chérua, catapúcia, *eſparge herbe*, eſparigi herba.

Chicharreár, *criquer, crier comme la cigale*, cicalare come la cigala.

Chías, harápos, *vieux drappeaux & haillons*, veſtimenti vecchi.

Chicharreamiénto, *criquement ou cry de cigale*, il gridamento delle cigale.

Chicharro, cigárra que cánta, *vne cigale, vn criquet, vn grillon des champs*, vna cigala, o vno grillo, che canta.

Chichón, *vne bigne, vne boſſe en la teſte, vne tumeur, vne enflure*, vna gonfia nella teſta, o poſtema.

Chíco, pequéño, *petit*, picciolo.

Chicórea, Cicória, *chicoree*, cicorea.

Chiflár, *ſiffler ou chifler*, cifolare, o ſtrifolare.

Chifladúra, *ſifflement, chiſſlement*, cifolamento, ſtofelamento.

Chífle o chífio, *ſifflet ou chifflet, chifflement, appeau*, vna ſordina.

Chíle, pimiénta de Indias, o axí, *poyure d'Inde*, pepe, o peuero di India.

Chillár o rechinár, *criſſer & bruire, criquer, crier auec vne voix eſclattante & menue comme font les femmes, rechigner*, gridare con voce acuta, come le donne.

Chilladúra, *pepiement, criement ou criſſement*, grido, gridore, o ſgridamento.

Chillído, *criſſement, criquement & bruit, piaillement d'oiſeaux*, ſtridore, romore, & ſuon de vccelli.

Chillo, *Voyez* Chilladúra, vedi chilladúra.

Chumi-

Chiminéa, *cheminee*, camino, o caminata da far fuoco.

Chiméra, Quiméra, *chimere*, chimera, fantasía, opinione.

Chína, *vne petite pierre comme vn petit caillou ou grauois qui entre aux souliers en cheminant, vn scrupule, caleul*, vna picciola pietra, che andando entra nelle scarpe.

Chína, *voirre & esmail jaspé qui se faict auec cailloux*, vno vetro in cassa, o vno diaspro fatto a codaletto.

Chína, *esquine, bois des Indes qui faict suer prins en decoction*, legno delle Indie, che preso in decotione fa sudare.

Chínche, *vne punaise*, vna cimesa.

Chinchórro, *vne sorte de bateau, vne ret à prendre poisson*, vna sorte de nauetta, o vna rete da prendere pesce.

Chinéla, *male ou pantoufle*, pianelle, o mule, o pantosle.

Chinfónia, *vno vielle, instrument de gueux*, vno stormento, che girandosi vna picciola rotta suona, che portano i furfanti, & alcuni peregrini.

Chinína, *c'est le diminutif de* Chína, *& signifie la mesme chose.*

Chiquillo o chiquíto, *petiot, biẽ petit*, piccolino.

Chiríba o chiriuía, *le cheruy ou le cheruis*, cesi.

Chiriuía, *Hochequeue ou Hochecue, petit oyseau*, coacela, picciolo vccello.

Chirimía, *vne chalemie ou cornamuse, vne sorte d'instrument de musique*, vno stormento musicale, o cornamusa, o altro.

Chirlár, *chanter, degoiser comme fait l'Arondelle, babiller*, cantare, come fanno le rondine.

Chírlas, búrlas, *friuoles, babils*, ciancie, fauole, cose da niente.

Chirlído, *degoisement, babillement*, cianciamento, ciarlamento.

Chirlíto, *Plouuier, oyseau, autrement appellé courlis ou corlis*, plouiero, vccello.

Chírlo, *vne chiquenaude*, vno chrico fatto con il dito.

Chirlos mírlos, *mot inuenté à plaisir pour signifier des choses qui ne sont point en nature & des mensonges*, motto trouato a piacere, per significare cose, che non sono in natura.

Chirriár, *criquer, grincer, iaser, faire bruit comme les gonds d'vne porte, ou comme la cigale, caqueter, gazouiller, piailler*, stridere, cianciare, barbottare, cicalare.

Chirriadúra, *criquement, grincement, bruit*, cianciamento, gridamento, strepito.

Chirriadór, *criqueur, qui fait bruit, craqueteur piailleur*, cianciatore, ciarlatore, gridatore.

Chirrionéilla, *gazouillement, gazouillis*, ciancie, ciarle, grido.

Chísme o chínche, *voyez* Chínche, vedi chínche.

Chísme o chismería, *bourde, bauerie, gaberies, rapport, friuoles, il se prend aussi pour le schisme & diuision*, burle, fanole, folle, & anchora sisima, & diuisione.

Chisméro, *rapporteur, conteur de friuoles & de fables, diseur de bourdes, bauard, menteur, schismatique, semeur de discordes*, racconratore de fauole, & de burle, ciarlatore, mentitore, sismatico.

Chismóso, *seditieux, semeur de querelles*, idem que Chismero, seditioso, formatore di discordie, lo istesso, che è chismero.

Chíspa, *estincelle qui sort du fer quand on le bat estant tout rouge*, fauille, che escono dal ferro, quando è infocato, & battuto.

Chispeár, *estinceler, ietter des estincelles comme fait le fer chaud en le battant*, sfauillare, come il ferro battuto caldo.

Chissár, *faire vn petit bruit des leures*, fare vn picciolo suono co labbri.

Chistár, *babiller, parler bas, bauarder, dire des sornettes, gausser*, bisbigliare, parlar basso delle folle.

No chístes palábra, *ne dis mot*, non di motto.

Chístes, *friuoles, choses de neant, faceties, gausseries*, cose di nessuno valore, ciancie, burle.

chiuáro, *voyez* chíbo mayór, vedi chíbo mayór.

chiuitál, chíuo, *voyez* chiuitál & chíbo, vedi chiuitál, & chíbo.

chizquéte, *le flux de ventre, la foire*, flusso di ventre.

chocállos o preseas, *hagues, joyaux, affiquets de femmes, sonnettes, petites clochettes que donnent les Gallets de feste aux villages*, gioie, pendenti di donne, & campanelle, che sonano le feste nelle ville.

chocár, *choquer*, battere.

chocarreár, charlar, *charlatauer*, ciarlatanare.

chocarréro o chocarrón, *vn bouffi, vn badin, vn babillard, vn bauard, vn bouffon, vn com-*

fuoco, cuoco, vna lasagna, charlatano, vn pazzo, [illegible]

Chocamorelas, *fanfle, [illegible]* cie, *mattezze, sempienze*

Chóco, *loco, locco, [illegible]* de Berger, *leggia, loggetta, [illegible]* casone, capanna de vaccaio.

Chócolos, *sorte di [illegible]* rossi.

Chocolóse, *[illegible]* vna bevanda acra, detta cocolo.

Cherdíe, *[illegible]* Chóffa, *[illegible]* sorte di [illegible]

Chofrar, *[illegible]* spinge, lo scuoto.

Chólla, *[illegible]* corna.

Choqueznéla, *[illegible]* *pinne du dos, V. oyez*, Chuéca, vno picciolo osso della schiena, vedi Chuéca.

Chorizo, rellano, *sorte de [illegible]* sorte de cerueliatto, o indarile.

Chorlito, Chirlito, *courlis ou plouuier, oiſeau*, piouero, vccello.

Chorrear, *couler à flot comme vn torrent d'eau*, scorrere, & descendere a onde, come torrente alpestro.

Chórro, *vn torrent d'eau, vne eau qui sort à gros flots, vne source d'eau, vn gros ruiſſeau, vn gargouil d'eau*, vno torrente di acque, che corre à grãde onde, o vna gran surgeria di acqua.

Chozazábras, *cotte. Cabure, vn oiſeau qui porte les Chevres de nuict dedans leurs parcs*, tetta caprina, vn vccello, che torna la notte le capre nella lor mandra.

Chotár, *V. oyez* Chupár, vedi Chupár.

Chotúno, *homme ou mauuaiſe diſpoſition des pieds*, huomo, o cattiua diſpositione de piedi.

Chóua, *sorte de corbeau qui a les pieds & le bec rouges*, sorte di corbo, che ha i piedi, & il becco rosso.

Chózno, chózna, *voyez* Tataraníeto, *Petit-neueu, & petite fille, fils ou fille du grand pere ou grand mere*, vedi Tataranieto, nepoti del nostro, o della madonna.

Chriſtiáno, *voyez* Criſtiáno, vedi Criſtiano.

Chucherías, *friandiſes, frigallerie, drolleries & delicateſſes de viandes, delicati, vineri, & cose appetitose.*

Chúça, chúço, cachúço, *lombe, ſorte de dard*, vna giauarina, arma.

Chuéca, dónde *[illegible]* *l'os de l'eſchine, le coſſe della [illegible]* *[illegible]* *[illegible]* vna sorte di giuoco.

Chuéca, dónde juégan el *[illegible]* *[illegible]* *[illegible]* il gesso, osso della coda, doue giuca l'anca.

Chupár, *[illegible]* *[illegible]* *[illegible]* rettare, o poppare.

Chupádo, *[illegible]* *[illegible]* terreno, poppato.

Chufla, *[illegible]* beffa, burla, giuoco, riso.

Chuflár, *[illegible]* *[illegible]* burlare, ridere.

Chufléte, *[illegible]* *[illegible]* beffa, scherno.

Chupadór, *qui ſuce, qui tráit le lait*, colui, che succia, & che trahe il latte.

Chupadúra, *ſuccement, ſuccionage*, succiamento, succiamento.

Chucherías, *voyez* Chucherías, vedi Chucherías.

Chuflína, *[illegible]* *[illegible]* *[illegible]* scurriata di vaccaio.

Chuſma, o chúzma de galére, *la chiourme, ou [illegible]* *[illegible]* la ciurma della galea, i sforzati.

Chuſón o chuzón, *voyez* chúço, vedi chúço.

D A

Aça pour dámá, *[illegible]*, damnare.

Dáça, *ſorte d'herbe*, sorte di herba.

Dácio, *dace, impoſt*, daccio, gabella, imposto.

Dádiua, *don, preſent*, dono, presente.

Dadiuóſo, *liberal, franc, libre, qui donne volontiers*, liberale, largo, donatore.

Dadiuoſaménte, *liberalment, franchement*, liberalmente, francamente.

Dadiuoſidád, *liberalité*, liberalitate.

Dádo, *donné, [illegible]* applicato.

Dádo pára jugár, *[illegible]*, vno dato da giocare.

Dadór, *donneur, celui qui donne, liberal*, liberale, colui che dona.

Dága, *dague, vn poignard*, daga, spignale, o ſtiletto.

Dáma nuſger de ſtima y principál, *Dame, de qualité*, donna di qualitate.

Dáma animál, *vn Daim, voyez* Gama, daina, la capra saluatica, camozza.

Damaſcár, *damaſquiner*, lauorare alla damaſchina.

Damaſcádo, *damaſquiné*, lauorato alla damaſchina.

Damáſco, *Damas, eſtoffe de ſoye*, del Damaſco, drappo di ſeta.

Damaſquillo, *penſer, prunes de Damas, ou damaſquines eſtoffe, ſorte d'petit Damas*, pic-

le prune di Damasco, o [illegible]

[illegible]

dançar o bayla[illegible]

[illegible]

dançador o bayladór, [illegible]

[illegible]

dançante, [illegible]

[illegible]

dañadamente, [illegible]

[illegible]

dañador, [illegible]

[illegible]

dañar, [illegible]

[illegible]

offendere, [illegible]

dañado, [illegible]

[illegible]

stato.

dáño, [illegible]

[illegible]

cimento.

dañóso, [illegible]

[illegible], dannoso, offensivo, [illegible]

uolo.

dañosaménte, [illegible]

[illegible], dannosamente, [illegible]

dár, [illegible], [illegible], dare, [illegible]

re.

dár dolór, [illegible]

tribolare, affligere, [illegible]

dár à médias, [illegible]

[illegible], dare a tempo, [illegible]

mezzo guadagno.

dár, [illegible], [illegible], dare, percotere, [illegible]

re.

dár caréna, Breár, [illegible]

[illegible], stoppare, [illegible]

ne.

dár enél blánco, [illegible], tirare, [illegible]

nel bianco.

dár en retórno, [illegible]

dere.

dár garróte, [illegible], strangolare, [illegible]

re.

dár grácias, [illegible]

rendere gratie.

dár fé, [illegible]

prestare credenza.

dár la fé, [illegible]

re, assecurare.

dár licéncia, [illegible]

[illegible], licentiare, [illegible]

re.

dár lección, [illegible]

delle lettioni.

dár de máno, [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]

Debolézza, [illegible] debolezza, debilità, fiacchezza, fiacchezza.

Debolíre, [illegible] debilitare, fiacchire.

Debuttáre, [illegible] contrariare, opporsi.

Debúzo, [illegible] basso, disotto, sotto, abbasso.

Débole, debile, fiacco, debole, lasso, fiacco, stracco.

Debolézza, debilità, fiacchezza, debolezza, fiacchezza, stracchezza, lassezza.

Debolíre, debilitare, fiacchire, debilitare, fiacchire, debilitare, fiacchire, debilitare, fiacchire, debilitare, fiacchire.

Debilitár, debilitare, fiacchire, debilitare, fiacchire, stracchire.

Debilitádo, debilitato, fiacchito, debole & debile, fiacco, stracco.

Debilitadór, qui affoiblit, & debilitat, colui, che debilita, & fiacca.

Debilitamênto, affoiblissement, debilitation, debilezza, lassezza, stracchezza.

Débile, qui a le front grand, colui, che ha la fronte grande.

Debocciár, deshonnir, oster les bottes, trasmutare.

Debuttár, o debujár, bosquezár, peindre, pourtraire, tirer, tirer un pourtrait, ebauher un peinture, dipingere, ritrarre, pingere.

Debúxo, pourtrait, peinture, crayon, ritratto, pintura, imagine, figura.

Debuxádo, peint, pourtrait, tiré, crayonné, esbauché, dipinto, ritratto, figurato.

Debuxadór, peintre, celui qui pourtraict & esbauche, depintore, colui, che dipinge.

Década, Decade, consistant au nombre de dix, decade, che consiste in numero di dieci.

Decadéncia, decadence, declin, ruine, caduta, disgratia, ruina.

Decálogo, Decalogue contenant les dix commandemens de Dieu, decalogo, i dieci comandamenti di Dio.

Decáno o pecadór, voyez Dezán, vedi dezán.

Decantádo, banni, celebré, cantato, celebrato, essaltato, lodato.

Decarnár, descarner, disfaire, disfare, disfare.

Decendída, descente, descendue, discesa, simontata.

Decendimiénto, descente, discendimento, discesa, simontata.

Decendído, descendu, disceso, simontato.

Decendiénte, descendant, descendre, il discendente, il discendere, la discendente.

Decendéncia, descendance, posterité, progéniture, race, lignée, la discendenza, la posterità, la prole, il legnaggio.

Dezéno, decena, & voyez Dezéno, vedi dezéno.

Decentár data cóba o tinája, percer & entamer [illegible] la spina ad vno vassello di vino, o metterlo a mano.

Decentádo, percé, entamé, messo a mano.

Decénte, convenable, decent, bien seant, conueneuole, honesto, decente.

Decentemênte, convenablement, decentement, honnestement, convenevolmente, ragioneuolmente, liciramente.

Decepár, trancher, trencher, doler, raboter, raglare, tranciare, polire, appianare.

Decerrajár, & Decernigár, voyez Descerrajár & descernigár, vedi descerrajár, & descernigár.

Decessór, contrário de successór, qui quitte la place à vn autre, vedi [illegible], degnerpisseur, colui, che rimette il luogo ad vno altro.

Decessión, departement, cession, quand on vuide & quitte la place à vn autre, dipartenza, quando si rimette vno officio, o catica ad vno altro.

Dechádo, patron, exemplaire sur lequel on fait quelque ouurage, modelle, copie, esempio, modello, originale di fare qualche opera.

Decidír, voyez, le plus bas mot sur la suite, vedi piu basso, con quelle, che segue.

Décimo, dixiesme, il decimo.

Décima pár, la dixiesme partie, la decima parte.

Decidír, decider, vuider vne affaire, concludere, terminare vn negotio.

Decidído, decidé, vuidé, expedié, apointé, concluso, terminato, finito, compito, spedito, accordato.

Decisión,

Decisión, *decisione, sentenza, determinazione*, discordo, contrapositione, mettimento.

Declamár, *declamare, parlare, orare*, predicare, annunciare, divulgare.

Declamación, *declamatione, parlamento, oratione*, ragionamento, arringa, orazione.

Declamadór, *declamatore, parlatore, oratore*, parlante, arringatore.

Declarár, *declarare, dichiarare, esponere, interpretare, dimostrare, manifestare*, dichiarare, esponere, interpretare.

Declaración, *declaratione, dichiaratione, esplicatione, interpretatione*, dichiaratione, esplicatione, interpretatione.

Declaradaménte, *declaratamente, dichiaratamente, espressamente*, chiaramente, espressamente.

Declarádor, *declaratore & exponitore, interpretatore & exponitore*, ponitore, interprete, dichiaratore, lettore, insegnatore, dottore.

Declarádo, *declarato, dichiarato, esplicato, interpretato, esclarci*, dichiarato, esposto, interpretato.

Declinár, *declinare, pender, chinare, piegare*, piegare.

Declinación, *declinatione, declinamento, declinamento*, pendimento, chinatione.

Declinádo, *declinato, pendente, piegato*, chinato, piegato, storto.

Declinadór, *qui declina*, colui, che piega, & china.

Decorár, *mettere en memoire, apprendre par cœur*, tenire, o mettere in memoria, o imparare a mente.

Decorár, *decorare, ornare*, polire, ornare, addobare.

Decorádo, *decorato, ornato*, polito, adornato, addobato.

Decóro, *bien séance, le Decorum*, la politezza, lo ornamento.

Decostrár, *esfrouller, oter la croute, chapeler le pain*, disgrostare, levare la grosta dal pane.

Decostrádo, *desroulé, chappé*, disgrostato, scorzato.

Decostradór, *qui ôte la croute*, il disgrostatore, che leva la grosta.

Decostradúra, *esgroulement, chapelure de pain*, disgrostamento di pane.

Decrépito, *decrepit*, decrepito, vecchissimo.

Decrepitúd, *age decrepit, extreme vieillesse*, età decrepita, antica.

Decrescér, *decroistre, diminuer*, vedi Discrescér, &c. discrescere, diminuire, vedi Discrescér.

Decretár, *decretare, determinare*, decretare, determinare.

Decretádo, *decretato, determinato*, decretato, determinato.

Decrétum, *decretum, determinatione*, decreto, determinatione.

Dedál, *un dé à coudre*, un ditale da cucire.

Dedicár, *dedicare, consacrare, offrire, vovare*, dedicare, consacrare, offerire, vovare.

Dedicácion, *dedicatione, consacratione, offerta, vovo*, dedicatione, consacratione, offerta, vovo.

Dedicádo, *dedicato, consacrato, offerto, vovato*, dedicato, consacrato, offerto, vovato.

Dedicadór, *dedicatore, consacratore*, dedicatore, consacratore.

Dedicadamánte, *dedicatorio, dedicatamente*, consacratamente.

Dedíl, Dedál, *un dé à coudre*, un ditale da cucire, o cosa lunga in dito.

Dedílo o dedíto, *petit doigt*, un ditetto, o dito piccolo.

Dédo, *doigt*, dito della mano.

Dédo, *pouce*, pollice.

Dédo para dentrár, *doigt*, dito, che entra, *doigt qui se met dedans*, dito, che entra, *celui qui se montre*, il primo dito lungo appo il grosso.

Dédo de médio, *le doigt du milieu*, il dito di meggio.

Dédo del anúllo o dédo rotúlo, *le doigt medecin, le doigt annulaire*, il dito penultimo.

Dédo meñíque, *le petit doigt*, il picciol dito.

Dédo del pié encarnádo, *l'ongle incrusté dans la chair du pied*, vedi dito del piede.

De dó o de dónde, *d'où*, donde, di donde.

De dónde quiéra, *de quelque part*, di che luogo.

De dónde, *d'où*, donde.

Deducír, *deduire, reciter*, allegare.

Dedúcido, *deduit*, allegato.

Deésa, *Déesse*, Dea.

Defálco, *defalc*, scemato.

Defectuosidád, *defectuosité, defaut*, difettuositate, suanimento.
Defectuóso, *defectueux, manque*, defettoso, manco, suanito.
Defendér, *deffendre, interdire, prohiber*, difendere, vetare, interdire, prohibire.
Defendedór, *qui deffend*, difenditore, vetatore.
Defendído, *deffendu, prestré, interdit, prohibé*, diffeso, saluato, conseruato, guardato.
Defénsa, *deffence, inhibition, interdiction, rempart, protection, sauuegarde*, difesa, saluatione, guardia, scorta.
Defensión, *deffense, empeschement, tutele, protection*, difese, vietamento.
defensór, *deffenseur, deffendeur, protecteur, empescheur*, difensore, guardiano, saluatore, custode.
Deféto, Deféćto, *defaut*, mancamento, fallitta, suanimento.
definir, difinir, *definir*, mancare, fallire, isuenire.
deflorár, desflorár, *defleurer, oster la fleur, despuceler*, sfogliare, leuare le foglie, spogliare.
defraudár, *tromper, frauder*, ingannare, fraudare, assassinare.
defraudación, *tromperie, fraude*, inganni, frode, frodolentia, fraude.
defraudádo, *trompé, fraudé*, ingannato, fraudato, assassinato.
defraudadór, *trompeur, fraudeur*, ingannatore, fraudatore, assassino.
defrutár, *voyez* desfrutár, *cueillir & oster les fruicts d'vn arbre*, vedi desfrutar, cogliere i frutti dello arboro.
defúnto, *defunct, mort, trespassé*, morto, sponto, passato.
degenerár, *degenerer, forligner*, digenerare, tralignare.
degeneración, *forlignement, degenerement*, digeneramento, tralignamento.
degenerádo, *degeneré, forligné*, digenerato, tralignato.
degeneradór, *qui forligne*, chi degenera, & traligna.
degollár, *decapiter, decoller, esgorger, couper la gorge, trencher la teste*, strozzare, decapitare, tagliare la testa.
degolladéro, *esgorgement, ou le lieu où l'on esgorge, la tuerie*, tagliamento di testa, ouero il luogo doue si tronca il capo.
degolládo, *decapité, decollé, qui a la gorge coupee, esgorgé*, chi a la testa tagliata.
degolladór, *esgorgeur, celui qui esgorge*, colui, che tronca la testa.
degolladúra o degollamiénto, *esgorgement, decollation*, troncamento di testa.
degotár, *degouter*, stillare, gocciare.
degotádo, *degouté*, stillato, gocciato.
degotamiénto, *degoutement*, stillatione, gocciamento.
degradación, *degradation*, disgradamento.
degradádo, *degradé, osté de sa dignité & office*, disgradato, priuato di officio.
degradár, *degrader, deposer, desmettre d'vne charge & dignité*, disgradare, deporre, & dimettere di vna carica, o grado.
dehendér lo espésso, *fendre, defendre, hacher*, fendere, tagliare, tritare.
dehendimiénto, *fendement, dissection, hachemẽt*, fendimento, partimento, diuisione, separatione, disunione.
dehésa concegil, *pastis ou pasquis, pasturage commun appartenant à la communauté*, pascoli comuni.
dehésa priuáda, *vn pastis ou pasturage particulier*, vno pascolo particolare.
deidád, *deité*, deitate.
deificár, *deifier*, deificare.
dejár *pour* dexár, *laisser*, lassare, o lasciare, abbandonare.
dejarretár, *couper les jarrets, se desmettre le iarret*, tagliare le lacche.
dél, *du, del, proposition auec l'article*, dello articolo.
del Réy, *du Roy*, del Re.
del hómbre, *de l'homme*, dello huomo.
dé la, *de la*, de là, di colà.
delantál, *vn tablier de femme : on dit en quelque pays vn deuantier*, vno grembiale da donna.
delantár, *aller deuant, deuancer*, andare dinanzi, auanzarsi.
delánte, *deuant, en presence*, dinanzi, in presentia, in cospetto, a faccia a faccia.
delantéra, *le deuant, le frontispice, l'entree, l'auance, l'auant-garde*, la parte dinanzi, la entrata, la facciata.
delanteraménte, *auantageusement*, auantaggiosamento.
delantéra de cáma, *certaine courtine ou toile qui se met à l'entour d'vne couche pour empescher de veoir dessous le lict*, vn paramento da letto, che lo chiude tutto, il bancaletto.
Ponérse én la delantéra, *se mettre entre les premiers, au premier rang*, entrare nella primiera filla, o primo ordine.
delantéro, *le premier, celui qui va deuant*, il primo, colui, che va inanzi a tutti.

Delé-

Deleytár, *delegnen, deporer*, disponere, deputare, ordinare.

Deleytádo, *delegnat, deputé*, disposto, deputato, constituito.

Delegación, *delegation*, dispositione, delegatione.

Delegadór, *celuy qui delegue & depute*, dispositore, commettitore, ordinatore.

Deleytár, *delecter, donner plaisir*, dilettare, compiacere, sodisfare.

Deleyte, *delectation, plaisir, delegit*, diletto, piacere, gioi, acontento.

Deleytósa *delectable, plaisant, delectueux*, dilettevole, piacevole, gradevole.

Deletrear, *juntár letras, o sylabas, assembler les syllabes*, congiungere le sillabe insieme.

Deletreadúra, *assemblement de lettres en syllabes*, componimento di lettere, o sillabe.

Deleytár, *segun le 3 dessus*, vedilo qui di sopra.

Deléznar, *glisser*, sfucciare, sdrucciolare, sdrisciare.

Deleznable, *glissant, lubrique, coulant*, sfucciante, sdrucciolante.

Delezdadéro, *vn lieu glissant, ou l'on glisse facilement, lubrique*, vn luogo, che sfuccia & che è subrico.

Deleznamiénto *glissement, lubricité*, sfucciamento, sdrucciolamento.

Délfa o adélfa, *laurier, rose, rosagine*, rosa lauro.

Delfin o golfin, *Dauphin poisson de mer*, delfino, pesce di mare.

Delgadamente, *delicatement, delicatamente*, gentilmente, leggiadramente, delicatamente, delitiosamente.

Delgádo, *delié, fendre, menu, delicat, grasle*, delicato, attenuato, magro, minuto.

Delgadillo o delgadito, *fort delié, menuet, grasle*, sottile, debile, minuto.

Delgádo, *le bon de quelque vin, le bon de dessus*, il bere, il meschiato, vino della sumeglia.

Delgadéz, *semuité, delicatesse*, sottigliezza delicatezza.

Delgazár, *Adelgazar, amenuiser, rendre delié*, sminuire, attenuare, macchiare.

Delibe ár, *deliberer, resoudre*, deliberare, concludere, terminare, risolvere, finire, compire.

Deliberando, *deliberation, resolution*, deliberatione, resolutione, conclusione.

Deliberamiénto, *idem*.

Delibe [illegible]

Deliberádo, *deliberé, resolu*, deliberato, risoluto, terminato.

Delicadéza, *delicatesse*, delicatezza.

Delicádo, *delicat*, delicato.

Delicadúra, *delicatesse*, delicatezza.

Delicia, *delice*, delitia.

Delicioso, *delicieux*, delitioso.

Delinquir, *delinquer, commettre vn delict, mal, forfaire, errer*, peccare.

Delinquénte, *delinquant, malfaicteur*, malfattore, peccatore.

Delirár, *resver, extravaguer*, vaneggiare, errare.

Delirio, *resverie, extravagance*, vaneggiamento, errore.

Demándas, *demandes, questions, interrogations*, domande, richieste, interrogationi.

Demandár, *demander, faire instance, requerir, requerre, interroger*, domandare, richiedere, appiezzare, importare, sollicitare.

Demándo, *demande, instance, requeste, requisition*, domanda, richiesta.

Poner demándas, *faire instance, demander, requerir, solliciter*, domandare, richiedere, sollicitare.

Demandadór, *demandeur*, domandatore.

Demándo

Demándo

Demándo

Demascár, *marquer, ſegnare.*

De[illegible]

Lo [illegible]
che va [illegible]

Los [illegible]

Dem[illegible]
oltr[illegible]

Por[illegible] per conchie ſi
ſia.

Dem[illegible] abondantia,

Demaſ[illegible] *ſtrage, de morti*, ſtrage.

Dem[illegible]

Demedár, [illegible]
ſparire.

Demediádo, [illegible] parato, diuiſo, ſeparato in due.

Demediadór, *qui partage en deux, fait la moitié*, colui, che parte, o due.

Deménci[illegible] *folie*, pazzia, follia, mattezza, ſtultitia, inſania.

Demérito, *demerite, faute, peché*, colpa, fallo, peccato, errore, malo.

Demochár, *accourcir, en rompant, couper, rompre*, ſcortare, accorciare, abbreuiare.

Demochádo, *rompu, eſcourté, accourcy*, accorciato, ſcortato, abbreuiato.

Democracia, *Democratie, gouuernement populaire*, gouerno di popolo.

Democrá[illegible]co, *Democratique, appartenant au gouuernement populaire*, quello, che appartiene al gouerno popolare.

Demónio, *Demon, Ange banni de paradis, il ſe prend ordinairement pour le mauuais, le diable*, demonio, diauolo, ſatano.

Demoniádo, Endemoniádo, *endiablé, demoniaque*, indemoniato, che ha il demonio addoſſo.

Demenſtrár o demoſtrár, *demonſtrer, faire de monſtrance*, dimoſtrare, paleſare, ſcoprire, fare apparire.

Demenſtración, *demonſtration, monſtre, demonſtrance*, dimoſtratione, rimoſtranza.

Demoſtrádo *demonſtré*, dimoſtrato, paleſato, dichiarato.

Demoſtradór, *demonſtrateur, celuy qui demonſtre*, moſtratore, paleſatore, ſcopritore.

Demoſtrátiuo, *demonſtratif, demonſtrant*, dimoſtratiuo.

Demudár o demudárſe, *muer, changer, ſe deſcolorer, changer de couleur, blesmir, pallir*, mutarſi, cambiarſi, cangiarſi, ſcolorarſi, impallidire.

Demudádo, *muy, changé, decoloré*, cangiato.

Demudádor, *qui change*, cambiatore, colui, che cangia.

Demudamiéto, *changement*, cangiamento, mutatione.

Demuéſtra, *Demonſtration, demonſtrance*, dimoſtratione.

Denántes, *pour deuant, ci deuant, par ci deuant, par le paſſé, par le temps paſſé*, per lo adietro, nel paſſato.

Dénde, *de là, dés là, depuis*, di quel tempo là, di già.

Dénde arríba, *de deſſus*, di ſopra, da alto.

Dénde entónces, *dés lors*, da quella hora, o punto.

Dénde agóra, *dés à preſent, deſormais*, al preſente, hor hora, addeſſo.

Dénde aquí, *dés icy*, di qua, o di qui.

Dénde en adeláte, *de là en auant*, dall'hora inanzi.

Denegár, *dénier, nier, refuſer*, negare, diſdire, contradire.

Denegación, *denegation, refus, deny, dit, deny*, negatione, contraditione, diſdetto.

Denegádo, *denié, refuſé, nié*, negato, diſdetto.

Denegadór, *deniegr, qui denie & refuſe*, negatore, diſdicente.

Denegamiéto, Denegacion, *deny*, negamento, diſdimento.

Denegrír, *noircir*, farenero, o negro.

Denegrído, *noircy*, fatto nero, o negro.

Denegrimiéto, *noirciſſement*, il fare nero.

Dénigrádo, *denigré, diffamé, blaſmé*, dishonorato, vituperato, ſuergognato, infamato, ontoſo.

Denigrár, *denigrer, diffamer, blaſmer, oſter la bonne renommée à quelqu'vn*, ſuergognare, biaſimare, oltraggiare, calunniare, togliere lo honore ad altrui.

Denoſtár, *iniurier, outrager de parolles, faire vn affront, blaſmer, faire honte, dire iniures, dire iniures, iniurier, outrager, iniurier, honnir*, Affrontar, ingiuriare, oltraggiare, villaneggiare altrui, vedi Affrontar.

Denoſtádo, *diffamé, deshonoré*, infamato, vergognato.

Denoſtéllo, *iniure, outrage de parolles, deshonneſte, honte, calomnie, diffamation, opprobre, iniure, outrage, blaſme, reproche*, ingiuria, oltraggio, biaſimo, vituperio.

Denoſtóſo, *iniurieux, outrageux en parolles*, ingiurio-

[illegible]

Denodádo, [illegible]

[illegible]

Denodadamente, [illegible]

[illegible]

Denuédo, [illegible]

[illegible]

denotár, [illegible]

[illegible]

Denotádo, [illegible]

[illegible]

Dentadura, [illegible]

Dentál de arábo, [illegible]

vomero dello arato.

Dentado o dentudo, [illegible]

[illegible]

Dentár, [illegible]

[illegible]

Dentaráda, [illegible]

[illegible]

Dentear, [illegible]

[illegible]

dentecer, [illegible]

[illegible]

dentellado, [illegible]

[illegible]

dentelládas, [illegible]

[illegible]

dentéra, [illegible]

[illegible]

Hazér dentéra, [illegible]

[illegible]

Tenér dentéra, [illegible]

[illegible]

dentón, [illegible]

[illegible]

Depositár, *mettre en depost, bailler en garde, mettre en main tierce*, depositare, remettere in mano de altrui a conseruare.

Depósito, *depost, ce qui se baille en garde*, il deposito, la cosa depositata.

Deposición, el mésmo confiár, *baillement en garde, deposition*, depositatione, la cosa data a guardare.

Depositário, *gardien du depost, depositaire*, depositario, il custode del deposito, o il guardiano.

Deprauár, *deprauer, corrompre, gaster*, deteriorare, corrompere, guastare.

Deprauádo, *depraué, corrompu, gasté*, deteriorato, corrotto, guastato.

Deprauación, *deprauation, corruption*, deteriorámento, corruttione, guastamento.

Deprauadór, *deprauateur, qui corrompt & gaste*, deterioratore, corrompitore, guastatore.

Deprendér, *apprendre*, imparare, apprendere, comprendere.

Deprendído, *appris*, imparato, appreso, inteso.

Depréssо, *abbaissé, opprimé, oppressé*, abbatuto, oppresso, atterrato.

Deprimír, *deprimer, abbaisser, opprimer, contraindre*, abbattere, opprimere, atterrare.

Depuésso, *deposé, degradé, mis bas*, deposto, sgradato, priuato di officio.

Derécho, *droit, iuste, esgal, dextre, droitier*, dritto, giusto, eguale, conueneuole.

Derechaménte, *droitement, directement, iustement*, dirittamente, giustamente, conueneuolmente.

Derechúra, *droicture, egalité, iustice*, dirittura, giustitia, conueneuolezza.

Derisión, *mocquerie, derision*, derisione, beffa, scorno.

Deriuár, *deriuer, prouenir, sourdre, sortir, couler, fluer*, deriuare, procedere, vscire, descendere, succedere.

Deriuación, *deriuation, source, deriuaison*, deriuatione, procedura, vscita.

Deriuádo, *deriué, prouenu, sorty*, deriuato peruenuto, vscito, succeduto.

Derogár, *deroger*, derogare, priuare, spogliare, togliere.

Derogación, *derogation, derogement*, derogatione, priuamento.

Derrabár, *escouër, couper la queuë*, discodare, tagliare la coda.

Derrabádo, *escoué, qui a la queuë coupee*, discodato, chi ha la coda tronca.

derrabadúra, *coupement de queuë*, trocamento di coda.

derráma, repártimiénto, *estotte de deniers*, locatione de denari.

derramár, *espancher, respandre, espardre, espandre, disperser çà & là*, spargere, spandere, gettare quinci, & quindi.

derramádo, *espanché, respandu, espandu, dispersé, espars*, sparto, spanduto, sparpagliato.

derramamiénto, *effusion, espanchement, dispersion, coulement*, spargimento, spandimento, seminamento.

derramadúra, idem.

derráma solázes, o atájasolázes, *rabat-ioye, trouble-feste*, annuntiatore di cattiue nouelle

derramadaménte, *par cy par là, en diuers lieux, separement, esparsement*, quinci, & quindi, qua, & la, douunque, ouunque.

derramadéro, *vn lieu où l'on respand & verse quelque chose*, vno luogo, doue si versa qualche cosa.

derramadór, *qui respant ou espanche*, spanditore, spargitore, seminatore.

derredór, al derredór, en derredór, *autour, à l'entour, à l'enuiron*, dintorno, attorno.

Derrençár, *glisser*, smucciare, sdrucciolare, sbisegare.

Derrengár, *arner ou esrener, rompre les reins*, direnare, fare male alle rene.

Derrengádo, *arné, esrené, qui a les reins rompus*, direnato, chi ha le reni offese.

Derrengadór, *qui esrene*, colui che direna.

Derrengadúra, *arnement, rompement de reins*, direnamento, offensione di rene.

derrengamiénto, idem.

derretir, *fondre, liquefier*, fondere, liquefare, ammollire.

derretído, *fondu, liquefié*, fonduto, liquefatto, ammollitto.

derretirse, *se fondre, desseicher, se definer, deuenir sec & ethique*, fondersi, seccarsi, consumarsi, struggersi, dissiparsi.

derretidór, *qui fond & liquefie*, colui che fonde & liquefa, & ammollisce.

derretidúra, *fondure, liquefaction*, fonditura, liquefattione, struggimento.

derretimiénto, [illegible]*ance, definement, fonte, liquefaction*, [illegible], finimento, mancamento, co[illegible]

derribár, *abbattre, ruer par terre, mettre en bas, precipiter, ruiner, demolir*, abbattere, atterrare, precipitare.

Derribádo, *abbatu, mis par terre, precipité, ruiné, demoly, jetté à bas*, abbattuto, atterra-

terrato, precipitato.

Derribádo, *[illegible]*, precipitato, rouinato, ruinato, *[illegible]*, disfatto, rouina, ruina, precipitamento, rouinamento.

Derribamiéto, *[illegible]*, rouina, ruina, precipitamento, rouinamento.

Derrocár, *[illegible]*, precipitare, rouinare.

Derrocádo, *[illegible]*, precipitato, rouinato.

Derrocadéro, *precipicio*, precipitio, rouina.

Derrocamiénto, *[illegible]*, precipitamento, rouinamento.

Derróta, *rota, derrota, traua, bolta*, *[illegible]*, *trauesia*, strada, camino, caccia, vestigio, via.

Derrotarse, *[illegible]*, *[illegible]*, *[illegible]*

desacompañamiento, *desunion, dissolution, separation, faut semence de compagnie*, scompagnamento, solitudine, separatione, disunione.

desaconsejar, *desconseiller, dissuader*, disconsigliare, dissuadere.

desaconsejado, *desconseillé, mal conseillé, dissuadé*, disconsigliato, dissuaso.

desaçorar, *apprivoiser, ce qui est farouche*, domesticare, quello che è restio.

desacordar, *oublier, desapprendre, discorder ou desaccorder, estre discordant*, dimenticare, obliare, scordare, smemorare.

desacordado, *discordant, mal accordé, oubliant, qui a oublié quelque chose, inconsideré, estourdy*, discordato, smemorato, obliato.

desacordadamente, *par oublyance, inconsideremment, discordamment, avec discord*, per dimenticanza, oblianza, smemoragine.

desacorde, *discordant*, discordante.

desacostumbrar, *desaccoustumer, faire perdre la coustume*, discostumare, disusare.

desacostumbrado, *desaccoustumé*, discostumato, disusato.

desacreditarse, *perdre son credit*, perdere il credito, fallire.

desacreditado, *qui a perdu son credit*, chi a perduto il credito, & è fallito.

desacuerdo, *discord ou discorde, dissention, desaccord, oubly, inconsideration*, discordia, contrarieta, dissensione.

desadormecer, *esueiller, desdormir*, suegliare, destare, riuegliare.

desadormecido, *esueillé, desdormy*, suegliato, destato.

desadormecedor, *qui esueille, esueilleur*, sueglia tore, destatore.

desadormecimiento, *desdormissement ou desendormissement*, suegliamento, destamento.

desadornado, *mal accommodé, mal-agencé, mal-orné, desembelly*, discommodato, disconciato, disagiato.

desadornar, *desagencer, destendre ce qui est orné*, discomodare, disconciare, disagiare, importunare.

desaferrár, *desgrafer, desferrocher*, desaferrare, differare, disuncinare.

desafiádo, *desfié, appellé au combat*, disfidato, chiamato con cartello.

desafiár, *desfier, appeller quelqu'un au combat, provoquer, irriter*, disfidare, cartelezzare, per combattere.

desafiádor, *defieur, celuy qui desfie au combat*, disfidatore, colui, che disfida a le arme.

desafío, *defy, provocation, appel au combat*, disfida, chiamata, per combattere.

desaforadamente, *iniquement, iniquement, desmesurément*, ingiustamente, iniquamente, a torto.

desaforado, *inique, inique, outrageux*, ingiusto, iniquo, scelerato.

desaforrar, *desdoubler, oster la doublure ou fourrure d'un habillement*, disfoderare, leuare la fodra di vna vesta.

desaforrádo, *desdoublé*, disfodrato.

desafuero, *iniquité, tort, grief, dommage, contravention, mauuaise & inique loy*, ingiuria, torto, grauezza, vso cattiuo.

desafuziar, *desesperer, abandonner, oster & faire perdre l'esperance, se desfier, se descourager*, disperare, difidare, discoraggiare, disanimare.

desafuziado, *desesperé, abandonné des Medecins*, disperato, difidato, scoraggiato, abbandonato dal medico.

desagotár, *essuyer, tarir*, seccare, usciugare.

desagraciado, *mal-plaisant, mauplaisant, de mauuaise grace, qui n'a point de grace, & oyes*, desgraciado, spiaceuole, malgradeuole, sgraziato, vedi desgraciado.

desagradar, *desplaire, estre desagreable, desagreer*, dispiacere, scontentare, noiare.

desagradable, *desplaisant, desagreable, mal plaisant*, spiacente, discaro, disaggradeuole.

desagradablemente, *desagreablement, desplaisamment*, dispiaceuolmente, discaramente.

desagradecér, *ne sçauoir gré de q. chose, estre ingrat, mescognoistre*, non hauere a grato qualche cosa, non aggradire, non essere grato.

desagradecido, *ingrat, mescognoissant*, ingrato, sconoscente, villano.

desagradecidamente, *ingratement, desdaigneusement*, ingratamente, sconoscentemente.

desagradecimiento, *ingratitude, mescognoissance, desdain*, ingratitudine, sconoscenza.

desagrauiár, deshazér vn agráuio, *descharger, desdommager, reparer une iniure ou grief*, scaricare, alleggerire, disgrauare di ingiuria, & di oltraggio.

desagrauiado, *desdommagé, descharge*, scaricato, disgrauato, rilcuato.

desagrauiador, *qui desdommage & repare une iniure ou grief*, scaricatore, sgrauatore, reparatore di onta, & di ingiuria.

desa-

Desagrauio, *reparation d'vn tort & iniure, desdommagement*, scarico di vno torto, o soperchieria, o oltraggio.

Desaguadéro, *vne esgoutt ou fente pour faire escouler l'eau de quelque lieu, vn canal, vne voye ou sillon pour cest effect*, vna dozza, o conduto, per scolare la acqua di qualche luogo.

Desaguár, *ietter & descharger son eau*, gittare, & scaricare la sua acqua.

Deságua el rio én la már, *la riuiere se descharge en la mer*, il fiume corre al mare.

Desaguisádo, Agrauio, *ou* desgusto, *tort, iniure, trauuas tour, griefe*, torto, ingiuria, oltraggio.

Desahogár, *descharger, desenfouffer, desgorger*, scaricare, vomitare, sgrauare.

Desaguisár, *dessaisonner, deffaçonner*, trasformare, cangiare.

Desahogár el coraçón dolorido, *descharger vn cœur dolent & plain d'affliction*, scaricare vn cuore di doglia, & di afflittione.

Desahogádo, *descharge, desenfouffé*, scaricato, vodato, vomitato.

Desahiládo, *desarrenge, qui est en desarroy*, disordinato, colui, che è in disordine.

Desahuziár, *voyez* Desafuziár, vedi desafuziár.

Desayudár, *nuire, estre contraire*, nocere, contrariare, inimicare.

Desalabár, *blasmer, vituperer, despriser*, biasimare, vituperare, ingiuriare.

Desalabádo, *blasmé, vituperé, despriué*, biasimato, dishonorato, infamato.

Desalabánça, *blasme, vitupere, mespris*, biasimo, villania, vergogna, onta.

Desalár, *arracher les ailes*, cauare le ali.

Desalaueár, desbastár, *alegir, applanir & dolar vne chose qui est grossiere*, appianare, & piollare con la piolla vna cosa grossa, la assottigliare.

Desalbardár, *desbaster, oster le bast*, leuare il basto al mulo.

Desalbardádo, *desbasté*, leuato il basto.

Desalentár, *descourager, oster le courage, faire perdre l'haleine*, discoraggiare, toglieue lo animo, rendere vile, & pusillanime.

Desalentárse, *perdre courage, perdre l'haleine, se descourager*, discoraggiarsi, perder lo animo, inuilirsi.

Desalentádo, *descouragé, qui a perdu l'haleine & le courage, laſche*, discoraggiato, perduto di animo.

Desalentadór, *qui descourage, qui fait perdre le courage & l'haleine*, colui, che scoraggia, & toglie lo animo.

Desalentamiéto, *faute d'haleine & de courage*, mancamento di cuore, & di animo, & di ardire.

Desalforjár, *desfrober, voler, piller, desualiser, oster le bast*, robare furare, inuolare, affassinare, sualigiare, predare.

Desalihár, *desagreer, mettre sous dessus dessoubs, deffaire, bouleuerser, mettre à rebours de bien, desreigler, pervertir*, disordinare, intrigare, intricare, sregolare, rinuersare.

Desalifiádo, *pervers, sous dessus dessoubs, desagreable, deffait, mal basty, bouleuersé, mal ordonné, mal propre, inepte, meschant, sot, ou fade de gouverne*, disordinato, sregolato, rinuersato, intricato, disfatto.

Desálino, *souille, inepte, laideur, mal-adresse, confusion, malpropreté, perversion, bouleuersement, mauuaise façon, faleté, meschanceté*, pazzia, follia, stoltitia, infamia, sciocchezza.

Desalmádo, *qui n'a point d'ame, meschant sans conscience*, che è senza anima, & conscientia, empio, tristo, scelerato, infido.

Desalmamiéto, *privation d'ame & remplissement de meschanceté*, voto di anima, & pieno di empietate.

Desalojár el cámpo, *desloger l'armée, descamper*, sloggiare lo essercito, leuare il campo.

Desalojádo, *deslogé, descampé*, diloggiato, leuato il campo.

Desalojamiéto, *deslogement, descampement*, diloggiamento, leuamento di essercito.

Desalumbrár, *oster la lumiere*, leuare il lume, oscurire, rendere baio.

Desamár, *hayr, n'aymer point, auoir en horreur*, odiare, disamare, malvolere.

Desamádo, *hay, qui n'est point aymé, desagreable*, odiato, disamato, malvoluto, disaggrado.

Desamanzillár, *oster les taches & ordures de quelque chose, deslacher*, leuare le macchie, & le lordure di qualche cosa, nettare.

Desamanzillár, *oster la douleur & l'affliction, & la refrigerer*, leuare il dolore, & la affittione, & il fastidio.

Desamarrár, *desmarer, deslacher les nauires & se partir de port*, slacciare le naui da terra, & partire del porto.

Desamarrádo, *desmaré, deslaché pour partir*, slacciata la naue da terra, per partire.

Desambrido, *affamé, qui ne se peut saouler, affamé*, affamato, insatiabile, lupo, che non si può satiare.

Desamodorriár, *guerir de la Letargie*, guarire della letergia.

Desamodorriádo, *qui est guery & deliuré de la Letargie*, chi è guarito della letergia.

Desamór, *haine, peu d'amour, chagrin*, odio, mal uolienza, disamore.

Desamorádo, *qui est sans amour*, disamoreuole, senza amore.

Desamoradaménte, *sans amour, faschensement, chagrinement*, disamoreuolmente, malegratiosamente, senza caritate.

Desamparár, *abandonner, delaisser*, abbandonare, lasciare, partire.

Desamparadór, *qui abandonne & delaisse*, colui, che abbandona, & lascia.

Desamparádo, *abandonné, delaissé, desert, qui est sans defense & appuy*, abbandonato, lasciato, disprezzato.

Desamparo, *abandon, delaissement*, abbandono, lasciamento.

Desanclár, alçár fiérro, *desancrer, leuer les ancres*, disancorare, leuare le ancore.

Desandár, *cesser d'aller, retourner*, non andare, non si partire.

Desandrajádo, *deschiré, desloqueté, haillonneux*, stracciato, rotto, squarciato.

Desangrár, *oster tout le sang, perdre le sang entierement, tirer le sang*, perdere tutto il sangue.

Desangrádo, *sans sang, qui a perdu son sang, à qui on a tiré le sang*, chi è senza sangue, & suenato.

Desanidár, *desnicher, chasser du nid*, snidare, trarre del nido.

Desanidádo, *desniché, chassé ou sorty du nid*, snidato, cacciato del nido.

Desanimár, *descourager, faire perdre le cœur*, discoraggiare, togliere lo animo, & lo ardire.

Desanimádo, *descouragé, qui a perdu le cœur*, discoraggiato, chi è senza core.

Desanimadór, *qui descourage*, colui, che discoraggia.

Desañublár, *esclaircir, oster les nuages, desbrouiller, comme l'air, quand le Soleil fait tomber ou monter le brouillard*, rischiarare, asserenare, fare sparire le nuuole, o la nebbia, per sole, o per vento.

Desañubládo, *esclarcy, desbrouillé*, rischiarito, disoscurato.

Desañudar, *desnouer*, disnodare, disgroppare, dislacciare.

Desanudádo, *desnoué*, disnodato, digroppato, dislacciato.

Desañadadúra, *desnouement*, disnodamento, disgroppamento, dislacciamento, discioglimento.

Desapareár, *desassembler, desaparier, desaccoupler, desapareiller*, disunire, spareggiare, disagguagliare, disgiungere, disaccopiare.

Desapareádo, *desassemblé, desaparié, desaccouplé, desapareillé*, disgiunto, disaccopiato, disunito.

Desaparecér, *disparoir, disparoistre, s'euanouir*, disparire, sparire, ascondere, suanire.

Desaparecído, *disparu, euanouy*, sparito, suanito, sparso.

Desaparejár, *desapareiller, desassembler, desharnacher*, dispaiare, separare, disfornire.

desaparejádo, *desapareillé, desassemblé, desharnaché*, dispaiato, dispartito, separato.

desaparejadór, *desapareilleur, qui desassemble*, colui, che dispaia, & che disgiunge.

desaparejadaménte, *inegalement*, inegualmente, disparimente.

desapassionár, *oster la passion*, liberare da passione.

desapassionádo, *qui est sans passion, qui n'a point de passion, non passionné*, chi è senza passione, che non ha patimento alcuno.

desapassionadaménte, *sans passion*, senza alcuna passione.

desapazíble, *desplaisant, mal plaisant, desagreable*, spiaceuole, rustico, villano.

desapegár, *deslacher & desprendre*, distaccare, dispiccare.

desapercebído, *despourueu, inconsideré, mal auisé, imprudent, qui ne se donne point de garde, non preparé*, disaueduto, inconsiderato, disaccorto, ignorante, stupido.

desapercebidaménte, *au despourueu, à l'improuiste, imprudemment, inconsidérément*, inauedutamente, allo improuiso, inconsideratamente, incautamente.

desapiadádo, *impiteux, sans pitié, cruel, qui est sans misericorde, maupiteux*, spietato, inhumano, crudele, senza misericordia.

desapiadárse, *estre sans pitié*, essere dispietato, & fiero.

desapiolár, *depestrer & deliurer des lacqs & piege*, sbrigare, suiluppare de lacci.

desapioládo, *despestré, deliuré des lacqs*, sbrigato, suiluppato de lacci.

desaplaçár, *desplacer, oster de la place*, sloggiare, scacciare di uno luogo.

desaplaçádo, *desplacé*, sloggiato, ributato del suo luogo.

desapoderár, *oster de la possession, despossedder*, leuare di possesso.

desapoderádo, *qui est sans puissance, qui est hors de la possession*, impotente, chi è fuori di possessione.

desapo-

Desapostúra, *messeance*, inconueneuole, sconueneuolezza.
Desapriscár, *oster du parc*, leuare del parco.
Desaprouechár, *estre inutile, incommoder, faire dommage*, esser inutile, discomodare, disconciare, dannificare.
Desaprouechadaménte, *inutilement, sans profit*, inutilmente, vanamente, disutilmente, senza profitto.
Desaprouechádo, *inutile, qui est sans profit*, inutile, disutile, di nessuno profitto.
Desaprouechamiénto, *incommodité, peu de profit, inutilité*, incomoditate, inutiltate.
Desaprisionár, *mettre hors de prison, deliurer de prison, desemprisonner*, sprigionare, discarcerare, leuare di prigione.
Desaprisionádo, *deliuré, mis hors de prison, desemprisonné*, sprigionato, scarcerato, tratto di prigione.
Desapropriár, *oster de son propre, aliener & vendre son propre*, togliere del suo proprio, dissipare il suo bene.
Desapuntár, *desapointer, desmarquer, desbraquer, espointer, esmousser*, dispuntare la cosa, che ha la punta.
Desarmár, *desarmer, destendre, desbander, desmonter, desgarnir*, disarmare, disfornire.
Desarmádo, *desarmé, debandé, destendu, desmonté, desgarni*, disarmato, disfornito.
Desarmadúra, *desbandage, destenture, desmonture, desbandement, ostement d'armes*, disarmatura, disfornitura.
Desarraygár, *desraciner, extirper, arracher*, disracinare, sterpare, strapare.
desarraygádo, *desraciné, extirpé, arraché*, disracinato, sterpato, strapato.
desarraygadór, *desracineur, qui desracine*, sterpatore, colui che deracina.
Desarraygadúra o desarraigamiénto, *desracinement, extirpation*, deracinamento, sterpamento, diradicamento.
desarrapár, *dechirer, desloqueter, defreloquer, deslabrer*, stracciare, rompere, squarciare.
desarrapádo, *deschiré, desloqueté, defreloqué, vestu comme sont les belistres, deslabré*, stracciato, rotto, squarciato.
desarrebañár, *separer, & disperser le troupeau*, separare, diuidere, spartire le gregge.
desarreboluér, *desuelopper, desentortiller*, suiluppare, stortigliare, districcare.
desarrebuélto, *desueloppé, desentortillé*, suiluppato, distortigliato, districcato.
desarrodillár, *desagenouiller, se leuer*, leuarsi di ginocchio.
desarrugár, *oster les rides & plis, desrider, desplisser, deffroncer, deffrongner*, leuare le crespe, discrespare, dispiegare, distendere.
desarrugádo, *desridé, desplissé, à qui on a osté les rides, deffroncé, deffrongné*, discrespato, dispiegato, disteso.
desarrugadúra o desarrugamiénto, *desridement, desplissure, deffroncement, deffrongnement*, discrespamento, spiegamento, distendimento.
desasír, *destacher, dessaisir, lascher, desmesler, desioindre, desfaire l'vn d'auec l'autre, separer*, distaccare, disiungere, separare, diuidere lo vno dallo altro.
desasído, *destaché, lasché, desfait, separé*, distraccato, disgiunto, separato.
desasnár, *desniaiser, rendre accort & auisé*, designorantare, rendere accorto, & saggio.
desasnádo, *desniaisé, fin, dessalé*, astuto, trincato.
desasortár, *estre malheureux & infortuné*, essere sgratiato, infelice, suenturato.
desasortádo, *infortuné, à qui le sort ne dit point, peu chanceux*, infortunato, infelice, disgratiato.
dasassear, *desagencer, desaccommoder*, disconciare, scomodare, importunare.
desasseádo, *desagencé, desaccommodé, mal accommodé*, disconciato, discomodato, importunato.
desassossegár, *inquieter, molester, troubler le repos*, inquietare, noiare, molestare, fastidire, turbare.
desassossegádo, *inquiete, inquieté, sans repos, troublé, molesté*, inquietato, molestato, trauagliato, affannato, addolorato.
desassossegadaménte, *sans repos*, senza riposo, ne quiete.
desassossegadór, *troubleur, qui oste le repos*, inquietatore, turbatore del riposo.
desassossiégo, *inquietude, mal-aise, trouble*, inquietudine, smania.
desastillár, *oster les esclats*, togliere via le scheggie.
desastrádo, *mal-heureux, infortuné, desastré*, disgratiato, sfortunato, disuenturato.
desastradaménte, *mal-heureusement*, infelicemente, malamente.
Desastre, *mal-heur, desastre, infortune*, disgratia, tristo rincontro.
Desatacár, *destacher ce qui est attaché*, distaccare la cosa attaccata.
Desatacado, *destaché*, distaccato, spiccato.
Desatár, *deslier, souldre, dissouldre, expliquer, desbrouiller, desmesler*, sciolgere, slegare.

Desatádo, *deslié, libre, desprétré*, sciolto, slegato, liberato.

Desatadúra, *dediement, solution, explication*, sciolgimento, slegamento.

Desatapár, *desboucher, desbondonner, destoper*, aprire, distopare, schiudere.

Desatapádo, *destoupé, desbouché*, distoparo, aperto, schiuso.

Desatapadór, *destoupeur, qui desbouche*, apritore, colui, che distopa, & schiude.

Desatapadúra, *destoupement, desbouchement*, aprimento, schiudimento.

Desatauiár, *oster l'ornement, desagencer, desaccoustrer*, disadornare, disaddobare, dispogliare.

Desatauiadaménte, *sans ornement, mal-proprement, lourdement, grossierement, sans parure*, disadornato, disaddobato, dispolito, disornato.

Desatauiádo, *mal-orné, mal-agencé, mal-accoustré, mal-accommodé, desparé, desagencé, sans parure*, male adornato, mal polito, male acconciato, male assetato, male parato.

Desatauío, *desagencement, desparement*, disornamento, senza paramento.

Desatentadaménte, *inconsiderément, follement, desesperément, indiscretement*, inconsideratamente, strabocchevolmente, pazzamente, stoltamente, ignorantemente.

Desatentár, *faire vne chose mal à propos & sans discretion*, fare vna cosa fuori di tempo & senza giudicio.

Desatiénto, *estourdissement, indiscretion, inconsideration*, balorderia, indiscretione, ignorantia.

Desatinár, *chanceler, varier, vaciller, aller çà & là comme font les yurongnes, resuer, radoter, faire indiscretion*, vacillare, vagare, variare, essere instabile, & incerto.

Desatinádo, *chancelant, vacillant, branslant, resueur, radoteux, estourdi, qui ne sçait où il va ni ce qu'il fait, sans iugement, fol, inconsideré, inconstant, variable, esceruelé, indiscret*, colui, che vacilla, vaga, & varia, che non sa quello che fa.

Desatinadaménte, *inconsiderément, sans iugement, comme vn fol & estourdi, inconstamment*, inauedutamente, ignorantemente, bestialmente.

Desatino, *inconstance, folie, inconsideration, resuerie, chancellement d'esprit, incertitude, faute d'entendement, variement, indiscretion*, inconstantia, infermezza, inconsideratione, variatione.

Desatormecér, *desgourdir, desdormir, destombir*, distupirsi, disinfustirsi, destarsi, disgropparsi.

Desatormecído, *desgourdi, desdormi, destombé*, distupito, disinfustito, distenduto.

Desatormecimiénto, *desgourdissement*, distupimento, disinfustimento.

Desatrauessár, *oster ce qui est mis à trauers de quelque chose*, abbarrare la via barratta.

Desatronár, *oster d'estourdissement*, leuare di stordimento, o confusione.

Desatronádo, *destourdi, osté d'estourdissement*, distordito, disconfuso, distupidito.

Desaturdír, *voyez* Desatronár, vedi Desatronár.

Desaturdído, *voyez* Desatronádo, vedi Desatronádo.

Desauentajár, *desauentager*, disuantaggiare, deteriorare.

Desauentajádo, *desauentagé*, disuantaggiato, deteriorato.

Desauentajóso, *desauentageux*, disuantaggioso.

Desauciár, Desafuziár, *desesperer, tenir hors d'esperance*, desperare, difidare, non hauere speme.

Desauenido, *discordant, qui n'est pas d'accord*, discordante, contrario, disputatore.

desauenir, *discorder, ne s'accorder pas*, discordare, contrariare, opponersi, disputare, auersare, contradire.

Desauezár, desauezádo, *Voyez* Desabezár, &c. vedi Desabezár.

Desauezindár, *quiter & oster le voisinage ou bourgeoisie*, rinuntiare la vicinita, o la cittadinanza.

Desauezindádo, *qui a quitté la bourgeoisie ou voisinage, & celui à qui on a osté la bourgeoisie*, chi ha rinuntiata la vicinanza, o la cittadinanza, & colui, a cui è tolta.

Desautorizár, *oster l'authorité, desauouer*, leuare di autorita, & di officio.

Desautorizádo, *à qui on a osté l'authorité*, colui, alquale è leuata la autorita.

Desayudár, *n'aider point, nuire*, non aiutare, ma nocere.

Desayunár, *desieuner*, desinare.

Desayunádo, *desieuné*, desinato.

Desbalído, *sans aide ni support, esperdu, abandonné, delaissé*, senza aiuto, o soccorso, abbandonato, lasciato.

Desbalijádo, *desualisé, destroussé, volé*, sualigiato, robato, predato, furato.

Desbalijadór, *voleur, qui desualise*, assassino, ladro, mariollo.

Desbalijamiénto, *desualisement, destroussement*, assassinamento, sualigiamento, robamento, furamento.

Desba-

desbalijár, desualijare, disfare, disfornire, disguarnire, sfasciare, spogliare, rubare.

Desbalijéro, desualijatore, disfatore, disfornitore, disguarnitore, sfasciatore, spogliatore, rubatore.

desbán, desfatto, guasto, gettato, &c. vanno.

desbanecér, & desbanecérse, dileguare, & dileguarsi.

desbaratár, disfare, rompere, dissipare, dissipare, sfare & rouinare, distruggere, & mandare in rouina, consumare le facultà in cose cattiue, sprecare, spezzare, mettere disordine, & sconcertare vna compagnia.

Desbaratár, desmarár, disfare, condur per disperse, sfasciare, sdrucciolare, & disfare.

desbaratádamente, male à proposito, mal'ordine, in disordine, in trouble, fuori di proposito, male à tempo, senza considerazione.

desbaratár, disfare, rompere, dissipare, trouble, mettere in rouina, distruggere, mandare in desordine, disfare, rompere, spezzare, porre in rotta, o in disordine.

desbarátto, disfatta, dissipatione, disconfitura, desordine, desarroy, trouble, disfatta, dissipatione, sconfitta, ruina.

desbaratádo, disfatto, distrutto, mandato in rouina, dissipato, (metido en desarroy) & en desorden, disfatto, disconfitto, dissipato, rouinato, dispersso.

desbaratadór, relator, que disfatta & mete en desorden, dissipatore, disfattore, dissipatore, dispersitore.

desbaráte, desordre, confusione, disordine, disconcio, intricamento.

desbarbádo, que ùn pelo de barba, que ò fuora barba, scharbè, sbarbato, chi non ha barba.

desbarbár, scharbar, oder la barba, sbarbare, leuare la barba.

desbarrár, gittar, condur por disperse, sfasciare, sdrucciolare, sbilfegnare.

desbarrigár, sfiancare, scassar la pancia, sfiancare, sfrappare la pancia.

desbastár, scharbar, affinar una dosta, ouer el grossiero, raer, appianar, dolar, assottigliare vna cosa troppo grossa, appianare, pulire.

desbastádo, scharbado, dolato, appianato, dolabrato, assottigliato, appianato, pulito.

desbastadúra o desbastamiéto, scharbamento, dolatura, assottigliamento, appianamento.

Desbocádo,

desbocár,

desbocár,

desbrazádo,

desbrúsar,

descabezamiéto,

descabezár,

descabellár,

descabelladúra,

descabellár, *deschaufeur, chaler, ofter le chef*, scapellare, sfegare, leuare la capezza, vedi descapellare.

descabellado, *deschaufé, chalé, qui n'a point de chef*, scapellato, sfegato, senza capezza.

descadenamét, *veyez* descadenamiento, vedi descadenamiento.

descadenár, descencadenár, *deschainer, tirer hors de la cadene*, scatenare, scuotere le catene di dosso ad alcuno.

descaecér o descaescér, *decheoir, defaire, defaillir, diminuer*, mancare, suanire, affinire.

descaecér de la memória, *oublier, perdre la memoire de quelque chose, tomber de la memoire*, dimenticare, scordare, obliare, smemorare.

descaecido, *dechen, defaict, oublié*, mancato, affinito, scaduto.

descaecimiénto, *dechet, defaitement, cheute, defaillance, oubli*, mancamento, finimento, scadimento.

descalabrár, o descelebrár, *escerueler, rompre la cerueille ou la teste, blesser la teste*, rompere, o spezzare la testa.

descalabrádo, *qui eſt bleſſé en la teſte, qui a le cerueau & la teſte rompue, escerueléd*, chi a rotta, o spezzata le testa, & sparto a terra il ceruello.

descalabradór, *rompeur & caſſeur de teſte*, rompitore, o spezzatore di testa.

descalabradúra, *bleſſement en la teſte, escerueellement, fraction & entameure de la teſte*, ferite di testa, spezzamento di testa.

descalçár, *deschauſſer*, scalciare, tirare le calcie.

descalçádo, *deschauſſé*, scalciato.

descálço, *deschauſſé, pieds nuds*, discalzo, a piedi nudi.

descalaçadúra o descalçamiénto, *deschauſſement*, discalciamento.

descaminár, *deſuoyer, errer ſe deſbanchar, eſgarer, detraquer ſon chemin*, trauiare, suiare, deuiare, errare, vagare.

descaminádo, *deſuoyé, deſbanché, eſgaré, errant ſans tenir chemin, fourueyé*, trauiato, suiato, deuiato, errato, vagato.

descampár, *deſcamper, leuer le camp*, dileggiare, leuare lo essercito.

descampár lluuia, *faire clair & ſerain comme apres que la pluye eſt paſſée*, sgombrare la pioggia, & serenarsi il cielo, dopo il piouere.

descansár, *repoſer, ſe deſlaſſer, donner relaſche*, riposarsi, rinforzare, prendere vigore.

descanſo, *repos, relaſche, quiete, deſlaſſement, repoſoir*, riposo, quiete, quietudine.

descanſádo, *repoſé, deſlaſſé*, riposato, quietato.

descanſadaménte, *auec repos, paiſiblement, repoſément, ſans peine, à l'aiſe*, con riposo, quiete, tranquillitate.

descantillár, *eſcorner, rompre & abbatre pierre de taille*, rompere, & abbattere pietre di macigno, o di marmoro.

descaperuçár, *oſter le bonnet ou capuchon, deffuller*, trarre la beretta, o il capello.

descaperuçádo, *deffulé, deſcapuchonné, qui a oſté ſon bonnet*, sberettato, scappucciato, chi si è tratta la beretta.

descapillár, quitar la capilla o capa, *oſter la cape & le manteau à quelqu'un*, togliere la cappa, o il mantello ad alcuno.

descapilládo, *à qui on a oſté la cape*, a chi è stata tolta la cappa.

descapirotár, *deſchapperonner, oſter le chaperon*, discufiare, louare la scufia.

descapirotádo, *deſchaperonné*, discufiato.

descarár, desfrostrár, *deſuiſager*, disformare, guastare.

descaradaménte, *impudemment, effrontément*, insolentemente, sfortatamente.

descarádo, *eſhonté, effronté, impudent*, *it ſignifie auſſi la meſme que* desfrostrádo, insolente, sfrontato, importuno, & vale quanto desfrostrádo.

descan-

descargár, *descharger, exonerer, alleger, soulager, scariccare, alleggerire, alleuiare.*

descargárse, *se descharger, se desfaire d'une charge & office, scariccarsi, rimanere senza officio, o carico.*

descargár naulo o batél, *descharger vn nauire ou bateau, descharger, scaricare vna naue, o battello.*

descargádo, *descargé, exonerè, allegé, soulagé, scariccato, alleuiato, alleggerito.*

descargadór, *descharger, descharcheur, scariccatore, alleuiatore.*

descárgo, *descharge, soulagement, allegement, deschargement: il se prend aussi pour excuse,* scariccamento, allegiamento, si piglia anchora per scusa.

descarnár, *descharner,* scarnare.

descarnádo, *descharné,* scarnato.

descarriár, descaminár, *se fourvoyer & sortir de chemin,* straniare, & vscir di via.

descarriádo, descaminádo, *fourvoyé, desvoyé,* straniato deuiato.

descarriadúra, *fourvoyement, desvoyement,* straniamento, deuiamento.

descarriamiénto, idem.

descarrillár, *esgueuler, arracher les machoueres & descharner, desmandibuler,* strappare le masoelle, & romperle.

descarrilladúra, *esgueulemẽt, descharnemẽt de maschoires & mandibules,* sterpamento de mascelle.

descarrilládo, *esgueulé, desmandibulé,* sterpate le mascelle.

descartár, *escarter au ieu de cartes, reiecter,* scartare al giuoco delle charte.

descasár, *desmarier, faire diuorcer, separer le mary & la femme, dissoudre le mariage,* rompere il matrimonio, fare diuorcio.

descasamiénto, *diuorce, separation de l'homme & de la femme mariez, dissolution de mariage,* diuorcio, separatione di marito, & moglie.

descaualgár, *descendre de cheual, mettre pied à terre, desmonter,* scaualcare, smontare da cauallo.

descaualgadúra, *descente de cheual,* scaualcata, scesa da cauallo.

descáto, *Voyez* desacáto, *imprudence,* vedi desacáto, imprudentia.

descaxcár, quitár el cáxo, *oter la coquille & la test de quelque chose, prendre & oster la noyau d'vn fruict,* leuare la guscia di qualche cosa, o il nocciolo di vno frutto.

descancamiénto, *allegement de coquille ou de test,* leuamento di guscia, o scorza.

descendér, descendíde, *voyez descendre* ou descendir, &c. vedi descendir, o descendire.

descerár, *desfermer, oster la cloture, sciogliere,* leuare la cinctura.

descerrádo, *desfermé, sans cloture, disciolto,* senza cinctura.

descepár, *arracher les sepes,* trarre i ceppi da piedi.

descercár al cercádo, *desfaire, leuer le fossé, & les fortifications,* leuare le fossedelle mura.

descercádo, *sans fossé, desfossé, qui n'a point d'entrenasé,* disfattedisso, che non ha essercito intorno.

descercadór, *celuy qui desfossé, qui leue le fossé ou le fait leuer,* colui, che leua, o fa leuare le fossedie.

descérco, *leuement de fossé, deliuement,* leuamento di assedio.

descerrajádor, *qui oste les ferrures,* il leuatore della ferratura.

descerrajár, quitár cerrája, *oter ou leuer la ferrure, couurir ou defaire vn rompement de ferrure,* leuare la ferratura, o chiauatura, & aprire con spiccare, o romperla chiauatura.

desceruigár, *rompre la chiauon du col,* rompere il nodo del collo.

desceruigádo, *qui a le chiauon du col rompu,* chi ha il nodo del collo rotto.

descimentár, *desfaire les fondements,* disfare i fondamenti.

desclauár o desenclauár, *desclouer, desferrer ce qui est cloué,* schiodare quello che è inchiodato.

desclauádo, *desclué, desferré,* schiodato, staccato.

Desclauadór, *qui desclouë & desferre ce qui est cloué,* colui, che dischioda, & che distacca la cosa inchiodata.

desclauazón, *desclouëment,* dischiodamento.

descobrir, descobiérto, *voyez descouurir,* &c. vedi descubrir.

descocár las árboles, *escheniller les arbres,* disrugare gli arbori, leuare le rughe.

descogér, *desployer, desentoppeer,* spiegare, disuolgere, sviluppare, disrugare.

descogedór, *desployeur, qui desentoppe,* spiegatore, sviluppatore, disrugatore.

Descogedúra, *desployement, desseloppement*, dispiegamento, suiluppamento.

Descogído, *desployé, desseloppé*, spiegato, suilupparo, distrigato.

Descogimiénto, *desseloppement, desployement*, disuiluppamento, spiegamento.

Descogotár, *voyez* Descernigár: *assommer, rompre le chinon du col*, vedi Descernigár, battere, & rómpere il nodo del collo.

Descogotádo, descernigádo, *assommé, qui a le chinon du col rompu*, battuto, & che ha rotto il nodo del collo.

Descolár, Derrabár, *escourer, oster la queuë*, leuare la coda.

Descoládo, Derrabádo, *escouré*, senza coda.

Descolgár, *despendre ce qui est pendu, destacher, descendre, couler en bas, devaler*, spiccare la cosa appiccata, staccare, discendere, abbassare.

Descolgádo, *despendu, destaché, devalé*, spiccato, distaccato, discesо.

Descolgadór, *celui qui despend ce qui est pendu*, colui, che dispicca la cosa appiccata.

descolorár o descolorír, *descoulourer, oster la couleur, desteindre, blesmir, pallir*, discolorare, leuare il colore, distingere.

descolorádo, o descolorído, *descoulouré ou descoloré, blesme, pasle, desteint*, scolorato, distinto, che ha perduto il colore.

descoloramiénto, *descouleurement, ou descoloremẽt, blemissement, palleur*, scolorамento, distingimento.

descombrár, *nettoyer, vuider, descombrer*, sgombrare, vodare, leuare via.

descombrádo, *nettoyé, descombré*, sgombrato, vodato.

descomedírse, *estre inciuile & mal-courtois*, essere inciuile, scortese, & mal creato.

discomedidaménte, *discourtoisement, inciuilement*, scortesemente, villanamente, inciuilmente, rusticamente.

discomedído, *discourtois, inciuil, mal-apris*, scortese, inciuile, rustico.

discomedimiénto, *discourtoisie, inciuilité*, scortesia, inciuilitate, rustichezza.

descomodidád, *incommodité, mal-aise*, incommoditate, disconcio, importunitate.

descompadrár, *rompre vne alliance & amitié que l'on a auec quelqu'vn, rompre le compergage & societé, deuenir ennemis*, rompere vna lega, & amicitia, fatta con altrui, rompere il comparaggio, & compagnia, & diuentare nemico.

descomponér, *desagencer, bouseiller, desarranger, desfaire, desastrer*, scomponere, guastare, disfare, disordinare, conturbare.

descomponedór, *qui desagence & desarrange, qui desarrange*, discomponitore, guastatore, afacitore, disordinatore.

descomposición, *desagencement, desarrengement*, discomponimento, disordinamento.

descompostúra, *desordre, confusion, mauuais ordre*, discomposta, disordine, confusione.

descompuestaménte, *confusément, en mauuais ordre*, confusamente, disordinatamente, senza ordine.

descompuésto, *desagencé, sans ordre, bouseillé, dissipé, desarrangé, mal accommodé*, disordinato, confuso, intricato, scomodato.

descomulgár, *excommunier*, scomunicare, separare, scacciare.

descomulgádo, *excommunié*, scomunicato, separato, scacciato.

descomunión, *excommunicément, excommunication*, scomunicatione, separatione.

descomunál, *excessif, desordonné, desmesuré, qui ne suit point l'ordre commun*, fuor del commun, superfluo, di troppo, smisurato, oltra modo.

desconcertár, *desaccorder, disconuenir, desagencer, troubler, confondre, dissiper, desfaire, mettre en desordre, desmettre, disloquer, desreigler*, discordare, disconuenire, turbare, confondere, intrigare.

desconcertádo, *desaccordé, troublé, desfait, discordant, mis en desordre, mal-d'accord, desmis, disloqué, desreiglé*, discordato, disordinato, confonduto, conturbato.

desconcertadaménte, *desordonnement, sans ordre, confusément, mal à propos, sans accord ni conuenance*, disordinatamente, confusamente, discordantemente.

desconciérto, *discord, trouble, confusion, desordre, dislocation, desreiglement, discommodance, desarroy, mauuais succez, impertinence, sottise*, discordia, turbatione, confusione, disordine, impertinentia.

desconfiárse, *se desfier, se mesfier*, diffidarsi, hauere difidentia.

desconfiádo, *mesfiant, desfiant, qui se desfie*, difidandosi, disafecurandosi.

desconfiadaménte, *sans aucune esperance, auec desfiance*, senza speranza, o speme, o spene.

spene.

desconfiança, *desfiance, mesfiance, peu d'assurance*, disidencia, disasecuranza.

desconformár, *desconformer, n'estre pas conformé, ne s'accommoder point, estre de diuerse opinion, dissentir*, discordare, contrariare, contendere, disputare, ostinare.

desconformidád, *disconformité, diuersité, dissemblance, difference, dissension*, sconformità, diuersità, contrarietà, differentia.

desconfortár, *desconforter*, sconfortare, fastidire, addolorare.

desconoscér o desconocér, *mescognoistre, descognoistre*, sconoscere, ignorare.

desconocido, *mescognu, ingrat & mal-recognoissant, incognu*, sconosciuto, ignoto, ingrato.

desconocidaménte, *ingratement, sans recognoissance, à l'incognu*, ingratamente, sconoscentemente.

desconocimiénto, *mescognoissance, ingratitude*, sconoscenza, ingratitudine.

desconsolár, *desconsoler, desoler, desconforter, attrister*, sconsolare, sconfortare, attristare.

desconsoládo, *desconsolé, noble, desolé, desconforté*, sconsolato, sconfortato, attristato, affannato, turbato.

desconsolación, desconsuélo, *desconfort*, sconsolatione, disconforto, tristezza, amaritudine, scontentezza.

desconsoladaménte, *sans consolation, tristement, auec tristesse*, sconsolamente, amaramente, scontentamente.

desconsoladór, *qui desconforte & desole, qui attriste & contriste*, sconsolatore, sconfortatore, contristatore.

desconsuélo, *desconfort, desolation, tristesse*, disconforto, amarezza, doglia, affanno.

descontár, *defalquer, deduire & rabbattre d'un compte*, distrahere, difalcare, ribattere di vno conto.

descontádo, *rabbatu du compte, defalqué*, distratto, ribattuto del conto.

desconuenir, *disconuenir, n'estre pas d'accord, estre mal seant*, discordare, differentiare, disconuenire.

desconuenible, *desconuenable, mal-seant*, disconueneuole, dislicito, ingiusto.

desconueniblemente, *disconuenablement, mal à propos*, disconueneuolmente, ingiustamente.

desconueniblemente, *disconuenablement, mal à propos*, disconueneuolmente, illicitamente, ingiustamente [illegible]

Desconuenienc[illegible]

[illegible]

descorchar, [illegible] dibottonare.

descordar, [illegible] discordare, contrariare, disputare.

descornár o descorneár, *descouurir, desseurer*, discoprire, palesare.

descordár [illegible] *descouurir des secrets ou les ruses & finesses*, discoprire i secreti, o le [illegible] di altrui.

descoronár, *oster la couronne*, [illegible] la corona.

descortés, *discourtois, [illegible]*, scortese, villano, [illegible] creato.

descortesía, *discourtoisie, [illegible]*, incuilitate, rusticchezza.

descortesemente, [illegible] tamente.

descortezár, *oster l'escorce, peler, [illegible]*, sgusciare, sgrossare.

descortezádo, [illegible] scorzato, pellato.

descortezadór, *qui oste l'escorce, [illegible]*, pellatore.

descortezadúra, *escorcerer, [illegible]*

Descolorido, *descoloré*, scolorito.

Descolorimento, *descolorissement*, scolorimento.

Descolorir, *descolorer*, scolorire.

Descolorir, *descolorer*, scolorire.

Descolorir, *descolorer*, scolorire

Desembraçar se de [illegible]

Desembrigar, *disbrigare, desimpedire*, disbrigare, spedire, sbarbicare, ysbarbicare, disimpedire.

Desembrigado, *disbrigato, desimpedito*, disbrigato, spedito, sbarbicato, ysbarbicato, disimpedito.

Desembuchár, *[illegible]* luce, spogliare, ripurgare.

Desembuchádo, *[illegible]* & goduta.

Desembuyar, *[illegible]*

Desemboçár, *[illegible]*, vscire di vno pertugio o d'vna bocca, leuare di bocca.

Desembolsár, *disborsare*, sborsare, pagare denari.

Desembolués, *desuiluppare, desuiluppare, disuiluppare*, suiluppare, disfigurare, disfigurare.

Desembolués niño, *desfasciar vn petit enfant*, disfasciare vno bambolo.

Desembolsúra, *desuiluppement, gaillardise, deuotion & agilité, vuyde, largesse, confesse, liberalité, actions & façons de faire*, disfasciamento, sueloppamento.

Desembuelramẽte, *liberalment, deuotement*, liberamente, apertamente, chiaramente.

Desembuélto no empachádo, *adroit, habile, deuot, adextre, agile, leger, viste, esueillé, qui n'ait point empeschemẽt de ses membres, deliure, libre, gaillard, deliberé, desuelopé*, agile, destro, atto, proprio, pronto, libero.

Desemborrachár, desemborrachádo, *[illegible]*

Desembuscár, *debarquer, sortir de l'embuscade*, disboscare, vscire di agguato, [illegible] & disboscata.

Desembotár, *aguiser, esmoudre ce qui est mousse*, aguzzare, arrotare quel chè non tagliaua.

Desembraçar, *ruer & lancer à force de bras*, get are, & lanciare a forza di braccio.

Desembraçár el árco, *debander l'arc, le desbander & tirer*, sfalzare, tirare lo arco.

Desembraçádo, *desbandé*, scaricato lo arco.

Desembrauecerse, *s'adoucir, s'appaiser, passer sa fureur & chaleur*, addolcirsi, acquetarsi, pacificarsi, dismettere la ira.

Desembraue[illegible] *[illegible]*

Desembrauecido, *[illegible]*

Desembrigár, *debrigare, desimpedire*, disbrigare, fare passare la furia del vino.

Desembrigádo, *desbrigé, desimpedy*, disbrigato.

Desembuchár, *vuyder du ventre, [illegible] de l'estomach, [illegible] de la gorge, esmouuoir, esmouuoir*, vsare fuori del ventre.

Desembuelramẽte, desembuélto, *[illegible]* Desembolsúra, vedi sopra desembolsura.

Desemejár, desemejádo, *[illegible]* vedi: desimejár.

Desempachár, *despescher, oster l'empeschement, deliurer, despescher, expedier*, sbrigare, destrigare, leuare lo impedimento.

Desempachádo, *qui n'a point d'empeschement, deliure, libre, despesché, expedié, despeché*, chi nó è impedito, libero, sciolto, spedito.

Desempacho, *[illegible] despeschement, despesche, deliurance*, [illegible]ditione, risolutione.

Desempalagár, *nettoyer & lauer le palais de la bouche, comme quand on a [illegible] de faire reuenir l'appetit*, nettare, forbire, lauare il palato della bocca, peraguzzare lo appetito.

Desemparár, *[illegible]*, desamparár, *abandonner, delaisser, desemparer*, vedi desamparár, che è abbandonare, lasciare.

Desamparejár, *desaparier, desassemplar, desparceiller, desassembler*, desiundre, separer, dispareggiare, discoppiare, scompegnare.

Desemparejádo, *desaparié, desassemplé, desassemblé, desiumé, separé*, dispareggiato, discoppiato, disgiunto, separato.

Desempedrár, *desempierrer, oster les pierres, & pierres de quelque lieu*, dissalegare, disfare la salegata.

Desempedrádo, *desempierré*, dissalegato.

Desempegár, *desengager, retirer ce qui est engagé, oster la poix*, spegolare, togliere via la pece.

Desempeñár, *desengager, retirer son gage*, dispegnare, redimere vno pegno.

desempeñádo, *desgagé*, dispegnato, tiscosso il pegno.

desempeñádor, *desgageur, celuy qui desgage*, dispe-

Desempegnár, disimpegnare di pegno.

Desempeñár, disimpegnare, & disimpegnamento di pegno.

Desempeñár, [illegible]

Desempeñár, [illegible] scioglier la [illegible] scioglier la [illegible] disimpegnare, & disimpegnamento.

Desempezgár, aprire, disserrare, spezzare, schiudere.

Desemplumár, displumare, spiumare, spelare, piumare, dispesare.

Desemplumádo, displumato, spennato, spiumato, spelato, piumato, dispenato.

Desempolsár la pelléta, sfoderare, cauare la polue-re, sfpolueriare, dispolueriare, sbattere, o scuo-tere la pelliccia.

Desempreñár, disingrauidare, sconciare, spregnia-re, disperdere.

Desempulgár ballésta o árco, disfrecciare, disfac-ciare, sfondare l'arbuscello ad vno arco, scoccare, sfrigere lo arco.

Desempulgádo, disfrecciato, disfacciato, scoccato, sfrecciato, trauerso di arco.

Desenbarcár, disimbarcare, sbarcare, disbarcare, sfrare, sfare le lizol, scapestrare, slegare il ca-pestro.

Desencadenár, disferrare, scatenare.

Desencadenádo, disferrato, scatenato.

Desencaminár, disuiare, sfrauiare, sfiare, sfrare, sfrauiare, & disuiare, & disuiare, errare, vagare, deuiare, trauiare, fuiare.

Desencandilár, disfebbiare, sfare l'sfebbiamento, desolfuscare, schiarire gli occhi.

Desencantár, disincantare, disincantare.

desencantádo, disincantato, disincantato.

desencapotár los ójos, sfrebbiare le vesse, & les gens cauer sa vue auec la mantelline sont à l'enuers de la veste, & ne les sfrau-pour voir & auec quelque chose ou pour par-ler, louer les gens, scoprirsi il volto, & gli occhi come coperti con il mantello, & ter-rarlo abbasso, per qualche effetto.

desencapotár las orejas, disfrebbiare & disfre-les oreilles pour auoir quelque chose, disco-re, & schiudere le orecchie, per intendere, & vdire.

desencapotádo, disfrebbiamento de, & les oreil-les pour voir & auec quelque chose, scuri-to d'occhi, & de orecchie, per vedere & vdire alcuna.

desencarár, sfare la vesse, leuare la mascliera dal volto.

desencarillár, descarrillár, & desencarár, disincauallare, sfrecciar les mascheres, smas-

cellare, per [illegible]

desencasillár [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Desenfadádo, Desenhadádo, *guay, recreé, qui a chassé l'ennuy*, chi ha scacciato il duolo.

Desenfamár, *diffamer, oster la bonne renommee, blasmer*, infamare, oltraggiare, biasimare, dishonorare.

Desenfamádo, *diffamé, qui a perdu sa renommee, infame*, infamato, suergognato, caluniato.

Desenfardelár, *despaqueter, deslier*, disballare, dislegare.

Desenfardeládo, *despaqueté, deslié*, disballatto, dislegato.

Desenfaxár, *deslier, desmailloter, oster les bandes, desbander*, sfasciare, leuare le fascie a bamboli.

Desenfaxado, *deslié, desmailloté, desbandé*, sfasciato, slegato.

Desenfrenár, *desbrider, oster le frein*, sbredare, leuare il freno.

Desenfrenádo, *desbridé, effrené, libertin, desbordé*, sbredato, leuata la brida.

Desenfrenádaménte, *effrenément, inconsiderément, licentieusement, desbordément*, sfrenatamente, inconsideratamente, licentiosamente.

Desenfrenamiénto, *desbridement, licence, desbordement*, sbredamento, licentiamento.

Desengañár, *descouurir la tromperie, aduertir quelqu'vn de la tromperie qu'on luy a faite, l'oster d'vn erreur où il est, destromper*, scoprire lo inganno, auertire altrui di frode.

Desengañádo, *qui est aduerty de la tromperie, osté de l'erreur auquel il estoit, destrompé, auisé*, chi è auertito dello inganno, & auisato della frode.

Desengáño, *aduertissement & descouurement de la fraude & tromperie, aduis pour se donner de garde de l'erreur auquel l'on est, destromperie*, auertimento, & scoprimento di inganno, per guardarsene.

Desengañadór, *qui destrompe & auise*, colui, che scopre, & auiza.

Desengañadaménte, *clairement, sans aucune tromperie ny fraude*, chiaramente, apertamente, senza inganno, ne doppiezza.

Desengrassár, *desgraisser*, disgrassare, leuare la grassa.

Desengrupár, *descoller, oster la colle*, discollare, leuare la colla.

Desengrudádo, *descollé*, discollato, distaccato, disgiunto.

Disengrudamiénto, *descollement*, discollamento, disgiungimento.

Desenhadár o o dasenhastiár, *desennuyer, oster l'ennuy & fascherie, recreer*, sdolorare, disnoiare, disfastidire.

Desenhadádo, desenhastiádo, *desennuyé, desfasché, à qui l'ennuy & desplaisir est passé*, sdolorato, disaffannato, detristato, chi resta senza noia.

Desenhádo, *ostement d'ennuy & de fascherie, resiouissance, recreation*, alleuiamento di noia, & fastidi.

Desenhastiár, *voyez* Desenhadár, vedi desenhadár.

Desenhetrár, *despestrer, desbrouiller, desmeller, destraper*, destrigare, suiluppare, debrigare.

Desenhetrádo, *despestré, desbrouillé, desmellé, destrapé*, destrigato, suiluppato, debrigato.

Desenjaezár, *desharnacher, oster le harnois à vn cheual*, sfornire vno caualo, leuargli i fornimenti.

Desenjaezádo, *desharnaché*, disfornito, disguarnito.

Desenjaulár, *tirer hors de cage ou de geolle*, trarre della gabbia.

Desenlaçár, *deslacer, deliurer des lacqs & filets*, trarre del laccio & della rete.

Desenlaçádo, *deslacé, deliuré des lacqs & filets*, sciolto, tratto del laccio, o della rete.

Desenlaçamiénto, *deslacement, deliurance des lacqs*, scioglimento, liberatione de lacci.

Desennuuár, *sortir de la nuee, s'esuanouyr & se perdre la nuee*, vscir della nube, sparire, perdersi le nubi.

Desenojár, *desfascher, desennuyer*, disfastidire, snoiare.

Desenojárse, *se recreer, se resiouyr, se desennuyer*, rallegrarsi, rigiouirsi, farsi lieto.

Desenojádo, *desfasché, desennuyé*, disnoiato, disfastidito, disaffannato.

Libro desenquadernádo, *vn liure duquel on a desfait, & descousu les cayers*, vno libro disfatto, & discosciuti i quinternetti.

Desenquadernadór, *qui descoulé & defait les cayers d'vn liure*, colui, che discuscie, & disfa i quanterni di vno libro.

Desenquadernadúra, *descousement des cayers d'vn liure*, discuscimento de quinternetti di vno libro.

Desenquadernár, *deffaire les cayers d'vn liure relié, le descouldre*, discuscire i quinternetti di vno libro legato.

desenredár, *deliurer des rets & filets, desuelopper, despestrer, faire eschapper*, liberare dal laccio, & della rete, sueloppare, trarre, scapare.

desen-

Desenredádo, *deliuré des rets & des filets, eschappé, despestré, desueloppé*, liberato dal laccio, & della rete, scapato, suiluppato.

Desensañár, *adoucir, appaiser, mitiguer vn homme furieux & en cholere*, addolcire, acquetare, pacificare, humiliare vno huomo colerico.

Desensañádo, *apaisé, adoucy*, addolcito, quetato, appasato.

Desenseñár lo enseñádo, *desenseigner, desaprendre, monstrer le contraire de ce qu'on a apprins*, disimparare, disinsegnare, apprendere male.

Desenseñádo, *desapris, enseigné, au contraire de ce qu'on a apprins*, disimpatato, disinsegnato, appreso male.

Desensillár, *desseller, oster la selle*, dissellare, leuare la sella.

Desensilládo, *dessellé, qui n'a point de selle*, dissellato, che è senza sella.

Desensordescér, *oster la surdité, faire ouyr clair*, leuare la sordezza, aprire le orecchie, & vdire.

Desenterrár, *desterrer, tirer hors de terre, desfouyr*, disterrare, disotterrare, trarre di terra.

Desenterrádo, *desterré, tiré hors de terre, desfouy*, disterrato, disotterrato, tratto di terra.

Desenterramiénto, *desenterrement, desterrement*, disinterramento, disotterramento.

Desentír, *n'auoir point de sens ny de sentiment*, non hauere senso, ne sentimento.

Desentído, *qui n'a point de sens ny d'entendement*, chi non ha senso, ne intendimento.

Desentomescér, *desgourdir, desengourdir*, disdormire.

Desentemescído, *desengourdy*, disdormito.

Desentonárse, *sortir de son ton, parler licentieusement*, vscire del suo vso, & parlare troppo licenciosamente.

Desentonár en cánto, *desaccorder, estre dissonant & discordant*, discordare, disconuenire, contrariare.

Disentonádo, *discordant, desaccordant, dissonant, licentieux*, discordante, contrariante, dissonante.

Desentorpecér, *desgourdir, desdormir*, suegliare, destare, disdormentare.

Desentrañár, *tirer les entrailles, esuentrer, effondrer, vuider les boyaux, estriper*, trarre le interiora, suentrare, sterpare le budella del ventre.

Desentrañádo, *esuentré, effondré, qui a les entrailles tirées, estripé*, suentrato, chi ha le interiora tratte, sterpate.

Desenuaynár, *desguainer, tirer hors du fourreau*, sfodrare, sguainare la spada.

Desenuaynádo, *desguainé, tiré hors du fourreau*, sfodrato, sguainato.

Desenuiolár, *expier*, spiare, guatare.

Desenzalmár, *desbaster, oster le bast à vn asne ou Mulet*, disbastare, leuare il basto a lo asino, o al mulo.

Deseo, Desseo, *desir*, desio, desiderio, brama.

Deseredár, *desheriter, priuer de la succession*, disredare, priuare della redita.

Deseredádo, *desherité, priué de l'heritage*, disredato, o disheredato, priuato del patrimonio.

Deseredamiénto, *desheritement, exheredation, priuation de la succession & heritie*, discreditatione, priuatione de beni.

Deseredación, idem.

Deseréncia, idem.

Deserenciádo, *Voyez* Deseredádo, vedi deseredádo.

Desermanárse, *rompre l'alliance fraternelle, quiter la fraternité*, rompere lo accordo fraterno, rinuntiare alla fratellanza.

Deseruicio, *desseruice*, diseruitio.

Deseruír, *desseruir, meriter, c'est aussy à dire mal seruir*, diseruire, rendere mal seruitio.

Desesperár, *desesperer, perdre esperance*, disperare, perdere speranza.

Desesperádo, *desesperé, sans esperance*, disperato.

Desesperación, *desespoir*, disperatione.

Desesperadaménte, *desesperément*, disperamento.

Desesterar quitár la estéra, *desnatter, oster la natte de quelque lieu*, disnattare, leuare la natta ad alcuno.

Desfallecér, *defaillir, s'euanouyr, se pasmer, delaisser quelqu'vn, quiter son party & se mettre de celuy de son ennemy, se renoltre*, suanire, mancare, spasimare, & cedere ad vna parte, & accostarsi ad vna altra, rinoltarsi, ribellarsi.

Desfallecído, *defaillyr, pasmé, euanouyr, qui a quité son Prince & c'est rendu à l'ennemy*, suanito, & mancato, chi ha lasciato il suo signore, & si è renduto al nemico.

Desfallecimiénto, *defaillance, pasmoison, euanouissement: renolte, delaissement, quand vn*

pays ville ou armee quite son Seigneur ou Capitaine & se rend du party de son ennemy, sfuianimento, mancamento, riuolta, quando o paese, o popolo, o cittade, o essercito lascia il suo signore.

Desfamár, desfamádo, *voyez* desenfamár, &c. vedi desenfamár.

Desfauoreścér, *disgracier, chasser, desfauoriser*, disfauorire, nocere, cacciare, disgratiare.

Desfauorído, *disgracié, chassé & hors de grace, desfauorisé*, disfauorito, caduto in disgratia, scacciato.

Desfauorecído, idem.

Desfauoreścedór, *celui qui chasse & met hors de grace, qui est contraire*, colui che sfauorisce, & pone in disgratia.

Desfauór, *disgrace, desfaueur, contrarieté*, disfauore, disgratia, nocumento.

Desfaxár, *voyez* desemboluér *ou* desenfaxár, vedi desemboluér, o desenfaxár.

Desfigurár, *desfigurer, deffaire, difformer, oster la forme & figure*, sfigurare, trasformare, infingere.

Desfigurádo, *desfiguré, difforme, deffait*, sfigurato, disformato, combiato.

Desfiguramiénto, *desfigurement, difformité*, sfiguramento, diformatione, cambiamento.

Desflaquecér, *affoiblir, debiliter, amaigrir, languir*, debilitare, rallentare, lassare.

Desflaquecído, *affoibly, debilité, amaigry, qui est en langueur*, debilitato, lasciato, senza forza.

Desflaquecimiénto, *affoiblissement, foiblesse, langueur*, debilitate, o debolezza, lassitudine, senza vigore.

Desflemár, *purger le flegme, déscharger cest humeur flegmatique: escumer le pot, cracher le flegme*, purgare la flegma con lo sputare.

Desflorár, *desfleurer ou deflorer, oster la fleur: despucelar*, sfiorire, o desfiorare, leuare il fiore, o suerginare.

Desfloramiénto, *defloration, despucellement*, sfioramento, suirginamento.

Desfloreścér, *desfleurir, perdre sa fleur*, disfiorire, perdere il suo fiore.

Desfogár, *desgorger, ietter son feu & sa cholere*, sfogarsi, scacciare la sua ira.

Desformár, *difformer, oster la forme, defigurer, desformer*, disformare, disfigurare, leuare la sua forma.

Desformádo, *difforme, desfiguré, desformé*, disformato, diffigurato.

Desformidád, *difformité, laideur*, disformita, brutezza.

Desfrenamiénto, *desbridement, desbordement, licence*, disuiamento, trauiamento, licentia.

desfrutár, *cueillir les fruicts, effruicter*, cogliere i frutti.

Desfundár, *deffoncer, oster le fonds, deffaire le fondement de quelque chose fondee*, sfondare, disfare il fondo, & il fondamenti.

Desgajár rámos, *fendre & esclatter, arracher, dechirer des branches*, spaccare, schiantare, strappare, rompere le branche, o i rami.

Compuésto al desgáyre, *paré à la nonchalance*, parato alla dappocagine.

Desgáyre, hablár al desgáyre, *parler à la volee, sans considerer, comme par mespris & en faisant le hochet*, parlare vanamente, senza consideratione, come per spregio.

Desgalanecár, *desparer; oster les parures & ornements, quiter la brauerie & parure*, disornare, disabellire, leuare ogni apparato.

Desgalgádo, *qui ne peut aller, engraué esclanché*, chi non puote andare, polito, & adorno.

desgána, degústo, *desgoust*, disgusto, senza appetito.

Desganádo, *dégousté, qui n'a point d'appetit*, disgustato, chi non ha appetito.

Desgána de comér, *desgoust de manger*, disgusto di viuande.

Desgañár, Regañar, *grincer les dents, rechigner, se courroucer*, battere i denti, rigrignare, & corrucciarsi.

Desgargolár, *esgrener le lin ou chanvre*, sgranare, o scuotere la grana del lino, o del canape.

Desgargoládo, *esgrené comme lin ou chanvre*, sgranato, come lino, o canape.

desgargoladúra, *esgrenement de lin*, sgranamento di lino.

Desgarrár, *desguerpir, desaccrocher, desagrafer, destacher, eschaper, desjoindre, deschirer, s'eschapper*, slacciare, sgroppare, distaccare, disuncinare, disgiungere, separare.

Desganádo, *desguerpy, desaccroché, desagrafé, deschiré, destaché, eschappé*, slacciato, sgroppato, snodato, slegato, disgiunto.

Desgarrádo o desgarrón, *brauache, faiseur de brauades & de rodomontades*, brauazzo, vantatore, colui che braua.

Desgárro, *deschirement, bravade*, brauata, vanto.

desgas-

desgayre, *voyez le ci-dessus apres* desgajár, vedi adietro appo desgajár.

desgouernár, *oster le gouuernement à quelqu'vn*, leuare di gouerno alcuno.

desgouernádo, *abandonné ou sans gouuernemẽt*, abandonnato, o senza gouerno.

desgouernár o desgoznár miembro *disloquer & desmettre vn membre*, slogare, o smouere vno membro.

desgoznár, *mettre hors des gonds*, *Voyez aussi* desconcertár' togliere fuori de guerci, vedi desconcertár.

desgrácia, *disgrace, mal-heur, desfauueur, mauuaise grace, sottise, disgrace*, disgratia, caso aduerso, strano, accidente sfortuna.

desgraciádo, *disgracié, desfauorisé, qui est hors de grace, mal-heureux, mal-gracieux, mal-seant, sot, fat, mauuʃade*, disgratiato, sfortunato, infelice, misero.

desgraciadaménto, *sans grace, mal-gracieusement, auec disgrace, de mauuaise grace, mal-heureusement, sottement, lourdemẽt, mauuʃadement*, senza gratia, disaddato, goffo, male aueduto.

desgraciár, *disgracier, ne ſçauoir point de gré, ſçauoir mauuais gré*, disgratiare, non hauer á grado.

desgranár, *esgrener*, sgranare che ha grano.

desgranádo, *esgrené*, sgranato.

desgranamiénto, *esgrenement*, sgranamento.

desgreñár, *escheueler, heriper*, sbarufare i capelli, scapigliare.

desgreñáda, *escheuelee, heripee*, sbarufatta, scapigliata.

desgreñádo, *escheuelé, heripé, mal-peigné, barbouillé*, sbarufatto, scapigliato, mal pettinato.

desgreñadúra, *escheuelement*, sbarufamento, scapigliamento.

desguarnescér, *desgarnir, desſouiller, desmunir*, disfornire, dispogliare, disaddobbare.

desguarnecído, *desgarni, desmuni, deſpourueu*, disfornito, dispogliato, disaddobbato.

desgustár, *desgouſter, deſplaire, deſpiter, faire deſpit*, scontentare, dispiacere, sconfortare, dispettare.

desgústo, *desgouſt, deſplaiſir, faſcherie, deſplaiſance, deſpit*, disgusto, dispiacere, fastidio, noia, dispetto.

desgustóso, *deſplaiſant, faſcheux*, spiaceuole, disgrato, fastidioso.

deshandrajádo, desharapádo, *veſtu de drappeaux & vieux haillons*, vestito di tela, & vecchi panni.

desharrapár, desarrapár, *delabrer, deschirer*, rompere, stracciare.

Deshazér, *deffaire, ruiner, conſommer, gaſter, rompre, perdre, diſſiper*, disfare, ruinare, consumare, distuggere, guastare, dissipare.

Deshazér vn agráuio, *reparer vn tort*, riparare vn torto.

Deshazedór, *qui deffait & ruine*, colui, che disfa, & ruina.

Deshazendádo, *oiſif, vn qui n'a que faire*, otioso, spensierato, che nulla fa.

Deshazimiénto, *deffaite, diſſipation*, disfatta, distruttione, dissipatione.

Deshechizár, *deſenſorceler, deſſorceler*, disincantare, disammaliare.

Deshechizádo, *deſenſorcelé*, disincantato, disammaliato.

Deſechizadór, *qui deſenſorcelle*, colui, che disincanta, & dismalia.

Deshécho, *deffait, ruiné, conſommé, gaſté, perdu, diſſipé, rompu*, disfatto, ruinato, consumato, distrutto, dissipato, perduto.

Desheredár, Deſeredár, *deshériter*, diseredare, priuare del bene.

Deshermanárse, *rompre la fraternité, comme qui diroit ſe deſfraterniſer*, *Voyez auſſi* Deſermanárse, rompere la fraternita, come si direbbe disfraternare, vedi Desermanárse.

Desherrár, *deſferrer, oſter les fers*, disferrare, leuare i ferri.

Desherrádo, *deſferré*, disferrato.

Desherrumbrár, *deſrouiller, oſter le rouille*, disrugginare, leuare la rugine.

Deshevillár, *desboucler, oſter la boucle*, disanellare, leuare lo anello.

deshiládo, *deſbandade, desroute*, disbandata, posto in disordine.

A la deshiláda, *à la deſbandade, en deſordre*, alla sbandata, in disordine.

deshilár, *deſfiler, desranger, mettre en deſordre*, disilare, disordinare, mettere in confusione.

deshiládo, *deſfilé, desrangé, hors de rang*, disilato, disordinato, confonduto.

deshiladúra, *deſfilement ou deſfileure, deſordre*, disilamento, disordine.

deshincár lo hincádo, *deſficher, arracher ce qui eſt ficé*, disficare, cauare quello che è fitto.

deshincádo, *deſficé, arraché, deſlaché*, disficato, cauato, tratto, distaccato.

deshincadúra, *arrachement de ce qui eſt ficé*, disficamento di quello, che è fitto.

deshinchárse, *ſe deſenfler*, disfiarse, disgonfiarse, disgrossarse.

deshinchádo, *deſenflé*, disenfiatto, disgonfiat-

to, disfiatto.
deshinchadúra, *desenflure*, disenfiatura, disgonfiatura, disfiatura.
deshinchazón, *desenflement*, disenfiamento, disgonfiamento.
deshogadaménte, *clairement, plainement, sans hesiter*, chiaramente, apertamente, palesemente.
deshogár, desfogár o esfogár, *ietter son feu & vehemente passion*, sfogare, aprire la sua ardente passione, & dispetto.
Deshojár, *deffueiller ou effueiller, oster les fueilles, esbourjonner*, sfogliare, leuare le foglie.
Deshojadór, *celui qui oste les fueilles*, sfogliatore, chi leua le foglie.
Deshojadúra, *ostement des fueilles, effueillement*, sfogliamento de arbori.
deshojamiénto, idem.
deshojádo, *effueillé, qui n'a point de fueilles, esbourjonné*, sfogliato, che è senza foglie.
deshollejár, *oster la peau & escorce, esgousser ou escosser comme les Legumes*, scorzare, o disgusciare, come i legumi.
deshollejádo, *escossé ou esgoussé, à qui on a osté la peau & l'escorce*, scorzato, o sgusciato, chi è senza scorza, o guscia.
deshollinár, *oster la suye, ramonner comme on fait les cheminees*, leuare la caligine, spazzare le caminate.
deshollinadór, *ramonneur de cheminees*, spazzatore de camine.
deshonestár, *faire honte, diffamer*, ingiuriare, infamare, biasimare.
Deshonestárse, *faire chose deshonneste, s'inciuiliser*, dishonestarsi, fare opere villane.
Deshonestaménte, *deshonnestement, vilainement*, dishonestamente, villanamente.
deshonestidád, *deshonesteté, vilainie*, dishonestate, villania.
Deshonésto, *deshonneste, vilain, inciuil*, dishonesto, villano, assino.
Deshonór o deshónrra, *deshonneur, ignominie, opprobre*, dishonore, vergogna, onta, biasimo.
Deshonrrár, *deshonorer, auilir*, dishonorare, oltraggiare, vituperare.
deshonrrádo, *deshonoré*, dishonorato, caluniato, disfamato.
deshonrrabuénos, *qui deshonore les gẽs de bien*, dishonoratore de buoni, & de honorati.
Deshonrradór, *qui deshonore*, colui che dishonora.
Deshónra, deshónrra, *deshonneur*, dishonore.
deshóra, *heure indue*, da hora.
A deshóra o à desóra, *hors d'heure, à l'improuiste, à heure indeue, à contre-temps, mal à propos*, fuori di hora, & di tempo, allo improuiso, male a punto.
deshuziár, *estre hors d'esperance de releuer de maladie, estre abãdonné des medecins*, essere desperato, di sanitate, & abbandonato de medici.
deshuzía, *desespoir, abandonnement des Medecins*, disperatione, & abbandono de medici.
deshuziádo, *malade desesperé & abandonné des medecins*, malado senza speme, lasciato da medici.
Desjarretár, *couper les iarrets*, tagliare le lacche.
desjarreteár, idem.
desjarretádo o desjarreteádo, *qui a les iarrets coupez*, chi ha le lacche tagliate.
desjarretadór o desjarreteadór, *coupe-iarrets*, colui che taglia le lacche.
déside, *paresseux*, otioso.
desiérto, *desert*, deserto.
designár, *designer, marquer, ordonner, proiecter*, dissegnare, ordinare, scolpire.
designádo, *designé, proiecté, ordonné*, dissegnato ordinato, scolpito.
desigual, *inegal, nompareil, imper*, disuguale, disparo.
desigualár, *despareiller, rendre inegal*, dispareggiare, disugualare.
desigualdád, *inegalité, imparité*, disugualitate, sparitate.
desigualménte *inegallement*, inegualemente.
desiniár, *dessegner, faire vn dessein & entreprise*, dissegnare, fare vno dissegno, o vna impresa.
desinio, *dessein, entreprise*, dissegno, impresa.
desinteressár, *desinteresser, oster d'interest, indanniser ou indamniser*, desinteressare, vscire di interesso, & danno.
desinteressáble, *desinteressable, qui ne peut auoir interest à vne chose*, desinteresseuole, che non puo hauere interesso in vna cosa.
desinteressadaménte, *sans interest*, senza interesso.
desistír, *desister, finir, cesser*, cessare, finire, arrestare, compire.
desladrillár, *descarler, oster les briques & carreaux d'vn paué*, leuare i matoni, o i quadri di vna salegata.
desladrilládo, *despaué, descarrelé*, disalegato, desfatta la salegata.
deslatadaménte, *follement, sottement*, follamente, stoltamente, vanamente.
deslauádo, *laué, nettoyé, reinsé, effacé*, bagnato, lauato, addacquato, asperso.
deslauadúra, *lauement, nettoyement, effacement*, lauamento, nettamento, forbimento.
desleál, *desloyal, traistre, infidele*, disleale, infidele, traditore.

Desle

Deſſechugár vides. *eſſarmper les ſeigneſ, eſbourjonner*, diſpampanare le vigne, leuargli i capreoli, o fili, o pampani.

Deſſechugadór, *eſſarmenneur de vignes*, Spampanatore di vigne.

Deſſeiti[illegible] *ſe dit en Latin*[illegible] *ſeparare, & diuerſis latinis*[illegible], o ethice, imaginare, confingere, fundere, & ſcolare, diſfare.

Deſſeir, *deffrenger, deſlayer, mettre enſemble, diſſoudre, fondre*, diſtemperare, diſfare, meſſedare inſieme, fondere.

Deſſeyduíra, *Vne maladie par laquelle on deuient en chartre, & tout etique. phtiſie*, vna malatia, che rende l'huomo etico, detta phtiſia.

Deſſeyduíra, *deslayement, diſtrempement, meſlange, commune quand on deffait de la farine auec du laict ou quelque autre matiere dure auec de la liquide*, diſtemperamento, meſſedamento, impiaſtramento di vna coſa dura con vna liquida.

Deſſeydo, *deffait, deslayé, deffrenge, meſlé, gaſté, corrompu, pourry, ſec, etique, qui eſt en chartre, fondu*, diſfatto, diſtemperato, molificato, impiaſtrato.

Deſſendar la cabéça, *oſter les cendres de la teſte*, leuare le lendine della teſta.

Deſſenguádo, *qui n'a point de langue, muet, & au contraire, languard, babillard, bauard, qui a grand langue, qui a bien de la bouche & du caquet, qui parle ſans diſcretion*, mutolo, che non parla, & per lo contrario ciarlatore, ciarlone, diuiſatore, elanciatore, che parla indiſcretamente.

Deſſenguamiénto, *meſdiſance, babil, caquet, liberté ou licence au parler*, maldicenza, ciarlamento, battere il becco liecciosamente.

Deſſiár, *despaqueter, desmailloter*, diſballare, diſfare vna balla.

Deſſiádo, *despaqueté, desmailloté*, diſballato, diſfardellato.

Deſſibertár, *aſſeruir, oſter la liberté*, aſſoggettire, ſottoporre, ſoggiogare, aſſeruire, ſottommettere.

Deſſigár, *deslier, deſglouer ou desengluer*, slegare, diſciolgere, diſfare, deſuiluppare, denunticare.

Deſſindár, *borner, limiter, determiner, deuider, diuiſer & partir par chemins & bornes: & ſelà d'autres deſſinent que ſeruit oſter les bornes*, confinare, limitare, terminare, diuidere, ſeparare.

Deſſindádo, *borné, limité, decidé, diuiſé, determiné, marqué: desborné*, confinato, limitato,

Deſſ[illegible]

Deſſ[illegible]

Deſſ[illegible]

Desmayadamente, *laschement, auec peu de cœur, nonchalamment*, lentamente, senza animo, mauedutamente.

Desmayár, *perdre cœur, s'estonner, estre en esmoy, perdre courage, se descourager, s'esuanouyr, se pasmer, defaillir, faillir de courage*, scoraggiare, stupire, confondere, perdere animo, suanire, venire manco.

Desmayadiso, *subject à s'esuanouyr, qui s'esuanouyt aisément*, chi è soggetto a perdersi, a suanire, & a turbarsi.

Desmáyo, *esmoy, estonnement, perte de courage, euanouissement, pasmoison, deffaillance*, smarimento, turbamento, scoraggiamento, suanimento, mancamento.

Desmayádo, *esuanouy, pasmé, esperdu, estonné, descouragé, qui a le cœur failly*, suanito, perduto, confuso, scoraggiato, che ha il core mancato.

çapáto, Desmajoládo, *soulier sans cordon ou courroye & sãs oreilles*, calzari, o scarpe senza cordelle, & orecchie.

Desmallár, *desmailler, deschirer, rompre, oster les mailles*, smagliare, rompere, & disfare le maglie.

Desmallado, *desmaillé, rompu, deschiré*, smagliato, rotto, & spezzato.

Desmalladór, *qui desmaille & deschire*, chi smaglia, & rompe.

Desmalladúra, *desmaillure, deschirement*, smagliatura, rompitura.

Desmán, *erreur, faulte, desuoyement, fouruoyement*, errore, fallo, colpa, peccato, male, suiamento.

Desmanárse dé la manáda, *s'oster de la troupe, se desbander, decliner, s'escarter & separer*, lasciare la compagnia, & sbandarsi, & scartarsi, & separarse.

Desmandárse, *sortir du commandement & de son rang ou ordre, s'oublier, licencier*, vscire del comandamento, & della sua fila, & dimenticarsi il debito suo.

múcho se desmánda, *il se licencie beaucoup*, egli piglia gran licentia.

Desmandáda, *desbandade, licence*, sbandata, licentia.

Yr á la desmandáda, *aller à la desbandade, comme les soldats qui vont sans ordre dissipez çà & là*, andare alla sbandata, senza ordine, come i soldati sbandati qua, & la.

Desmandádo sin mándo, *qui va sans commandement, à qui on n'a point commandé, libre, licencieux*, chi va senza comandamento, disubidiente, & licentioso.

Desmándo *licence, liberté*, licentia, liberta.

Desmangorreár, *desmancher*, smaniccare, leuare il manico.

Desmangorreádo, *desmanché*, smaniccato.

Desmantelár, *desmanteler, oster le manteau*, smantelare, leuare il mantello.

Desmanteládo, *desmanteló*, smantelato.

Desmarañár, *desbrouiller, desmesler, desuelopper*, disbarazzare, disgombiare, suiluppare.

Desmarañádo, *desbrouillé, desmollé, desueloppé*, sbarazzato, disgombiato, suiluppato.

Desmarhojár árboles, *esbrancher, essarter les arbres, les emousser & deschausser*, sbrancare gli arbori, & li nettare, & li scalciare.

Desmarrírse, *se flestrir & faner*, corrompersi, marcirsi.

Desmarrído, *flestry fané*, corromputo, marcito.

Desamarrimiénto, *flestrisseure*, corrittione, marcimento.

Desmasía, desmasiádo, *voyez* demasía, &c. vedi demasía.

Desmazaládo, *debile, lasche, flac*, debile, frale, lasso, stracco, fiacco.

Desmedído, *desmesuré, extreme, sans mesure, excessif*, smisurato, estremo, oltra, o fuor di misura, eccessiuo.

Desmedírse, *estre demesuré & excessif*, essere smisurato, eccessiuo.

Desmedrár, *descroistre, se deuancer, diminuer, s'amoindrir, desprofiter*, decrescere, sminuire, appicciolire, sprofitare.

Desmedrádo, *diminué, descreu, desauancé*, decresciuto, sminuito, appicciolito.

Desmejár o desmejorár, *empirer, deuenir pire, deteriorer*, peggiorare, andare di male in peggio.

Desmejorádo, *empiré, deuenu pire, plus mauuais & plus meschant, deterioré, mal acoustré, en pauure estat, mal-empoint, en mauuais point*, peggiorato, diuenuto peggio, piu empio, tristo, pouero, & mal cancio.

Desmelenár, *descheueler, escheueler*, scapigliare.

Desmeneládo, *escheuelé*, scapigliato.

Desmembrár, *desmembrer, despecer, deschirer*, smembrare, squartare, strattagliare.

Desmembradór, *desmembreur, qui desmembre*, colui, che smembra, & squarta.

Desmembrádo, *mesmembré, despecé, deschiré*, smembrato, squartato, strattagliato.

Desmembradúra o desmembramiénto, *desmembrement, deschirement de membres*, smẽbramento, squartamento de membri.

Desmembránça, idem.

Desmemoriádo, *qui n'a point de memoire, oubliant, qui ne se souuient point, qui n'a point souuenance de quelque chose*, vn smemorato, che

che non si ricorda, ne si souiene di qualche cosa.

Desmemoriár, *oublier, perdre la memoire*, smemorare, obliare, domenticare, scordare, perdere la memoria.

Desmenguár, *diminuer, amenuiser*, sminuire, appicciolire, calare.

Desmenguádo, *diminué, amenuisé*, sminuito, appicciolito, calato, scemato.

Desmentír, *desmentir, refuser, renier, desadire & retracter la dite, & autres*, mentire, negare, disdire, rigettare lo altrui dire.

Desmentír las espías, *tromper les espions*, ingannare lo spie.

Desmentído, *desmenty, confuté, rejetté, trompé*, mentito, negato, contrariato, confutato, disdetto.

miémbro desmentído, *vn membre desmis ou disloqué*, vno membro slogato, o smosso.

Desmentidór, *qui desmente*, il mentitore, & negatore.

Desmenuzár, *hacher & decouper menu, chiqueter, battre, piler menu, menuiser, briser, mettre en pieces, gruger, esmiet*, sminuzzare, tritare, strattagliare, sbriciare, frangere.

Desmenuzádo, *haché & decoupé menu, esmié, chiqueté*, minuzzato, tritato, strattagliato.

Desmenuzáble, *aisé & facile à hacher menu & à s'esmier*, cosa ageuole a minuzzare, & a tritare.

Desmenudazaménte, *par le menu*, minutamente.

Desmenuzadór, *qui esmie & brise, qui hache & dechiquete par petites pieces, qui esmie*; il minuzzatore, che trita, & raglia minutamente.

Desmenuzadúra, *dechiquetement, esmiement, hachement*, sminuzzamento, tritamento, strattagliamento.

Desmenuzamiénto, idem.

Desmeollár, *desmoeller, oster la moelle, oster le noyau de quelque fruict*, snocciolare, leuare il nocciolo, o la animetta a qualche fruto.

Desmeolládo, *desmoellé, sans cervelle, escervellé, fol*, disnocciolato, o leuata la animetta, o essere senza ceruello, & insano.

Desmeollamiénto, *desmoellement, ostement de moelle & de noyau*, leuamento della midolla, o del nocciolo.

Desmerecér, *desmeriter*, smeritare, chi non merita.

Desmerecimiénto, *desmerite*, che non ha meritato.

Desmesúra, *irreuerence, incivilité, malhonnesteté*, inciuilita, inriuerentia, dishonestate, villania.

Desmesurádo, *desmesuré, incivil, immodeste, sans mesure, peu honneste, mal apris, irreuerent*, smisurato, sregolato, disordinato, inhonesto, inciuile.

Desmesuradamente, *desmesurément, desreglément, incivilement, irreuerement*, smisuratamente, sregolatamente, disdicevolmente.

Desmesurárse, *estre immodeste & incivil, se desreigler, passer la mesure & coustume, se desreigler*, essere immodesto, indiscreto, inconsiderato, scortese.

Desmigajár, *esmier, rompre par petites miettes, esgruger*, smiouicciare, sbriciolare, tritare, fare per piccioli pezzetti.

Desmigajádo, *esmié, esgruge*, sminuzzato, tritato.

Desmigajadór, *qui brise & esmie*, colui che sminuzza & trita.

Desmigajadúra, *esmiement, grumeau, briseure*, sminuzzamento, tritamento, sbriciamento.

Desmintír, *desmentir*, mentire, ritrattare il dire.

Desminuyr, *voyez* Diminuyr, *&c. diminuer*, vedi diminuyr, sminuire.

Desmirádo, *mescognoissant, maladuisé*, inconsiderato, sauneduto.

Desmiramiénto, *inconsideration, inaduertence*, inconsideratione, inauertenza.

Desmochár, *mutiler, couper, rongner, retrancher*, mozzare, rompere, rodere, troncare.

Desmochádo, *mutilé, coupé, rongné, accourcy, retranché*, troncato, tagliato, rodato, accorciato.

Desmochadúra, *rongneure, accourcissement, retranchement*, tagliatura, troncatura, roditura, accorciatura.

Desmolér o deshazérse, *se moudre & se consommer, se defaire*, distruggersi, disfarsi, consumarsi.

Desmolér la viánda, *digerer la viande, cuire la viande en l'estomach*, digerire il cibo, & cocerlo nello stomacco.

Desmolér *pour* desmenuzár, *moudre & piler fort menu*, maccinare, & tritare minuto.

Desmoledúra, *mouture, digestion, digestion*, digestione, pedimento.

desmontár, *descendre*, smontare, discendere.

Desmontádo, *descendu*, smontato, disceso, o discendato.

Desmontar, roçár mónte, *arracher & destruire les mauuaises herbes, & arracher des montagnes, oster les ronces, couper & abbatre bois & forest*, sterpare, diradicare o diradicare le cattiue herbe, & gli sterpi de monti, & le razze delle selue.

Desmontadúra, ó desmónte, *sarclement & arrachement des meschantes herbes, plantes, ronces & espines*, zappamento de cattiue, razze, & spine, & bossoni.

Desmoronár, *esmier & desfaire peu à peu cõme vne muraille, soit auec la main ou autrement & de soy-mesme estant vieille, esbouler*, rompere, & disfare a poco a poco, o con mano, o con altro, come vna muraglia vecchia, che si disfaccia da se.

Desmoronár la tiérra, *rompre les motes qui sont en la terre*, rompere le zolle di terra, o i madoni di terra, che sono ne cãpi arati.

Desmoronádo, *esmié & deffait, esboulé*, rotte, & disfatte le zolle con mazze.

Desnaçorár, *escremer, oster la cresme du laict*, leuare la cima del latte posato, o il capo di latte.

Desnaçorádo, *escremé*, leuato il capo di late.

Desnaçoradór, *escremeur*, chi leua il capo lato.

Desnarigár, *couper le nez, esnaser*, tagliare il naso, snasare.

Desnarigádo, *qui a le nez coupé, qui est sans nez, esnasé ou enasé*, chi ha il naso tagliato, & è senza naso, & disnasato.

Desnarigadór, *qui oste le nez*, colui, che taglia il naso.

Desnatár, *escremer, oster la creme du laict*, leuare il capo di latte, di su il latte.

Desnatádo, desnatadór, *voyez* desnaçorádo, vedi desnaçorádo.

Desnaturár de la tiérra, o desnaturalizár, *desnaturer ou desnaturaliser, bannir, chasser & expulser de sa terre naturelle, despayser*, disnaturare, bandire, scacciare della sua terra, & paese natiuo.

Desnaturádo, *desnaturé, proscript, banny, chassé de son pays, desnaturalisé, despaysé*, disnaturato, bandito, scacciato della sua terra, & paese.

Desnaturalizádo, idem.

Desnaturalizamiénto, *desnaturalisement, bannissement* disnaturamento, scacciamento di cittade, & di paese proprio.

Desnegárse dé lo dicho, *se desdire, denier ce que l'on a dit, desauouer son dire, le renier*, disdirsi, dinegare, mancare di sua parola.

Desnegádo, *desnié, desauoué*, disdetto, negato disapprouato.

Desnegár à ótro, *confuter, reietter, respondre pertinemment & soudre ce qui est dit au contraire*, confutare, rigitare, rispondere à proposito alla cosa detta.

Desnegamiénto, *confutation, solution de ce que partie aduerse allegue*, confutatione, negatione, oppositione, conclusione contra la parte auersa.

Desneruár, *esnerner, oster la force, debiliter, affoiblir*, sneruare, leuare la forza, debilitare, stancare, lassare.

desneruádo, *enerué, debilité, affoibly*, sneruato, debilitato, lassato.

desneruadór, *qui esnerue & debilite*, colui, che sneruа, debilita, & rẽde lasso, & stracco.

desnudár, *desnuer, despouiller, desuestir, deshabiller*, dispogliare, disuestire, lasciare nudo.

desnudádo, *despouillé, desnué, desuestu, deshabillé*, spogliato, suestito, lasciato in camiscia

desnudadór, *qui despouille*, spogliatore, colui, che spoglia.

desnudéz, *nudité, faute de vestemens*, lasciato nudo, & in camiscia.

desnúdo, *nud*, nudo.

desñudár, desñudádo, *voyez* desañudár, &c. vedi desañudár.

desobedecér, *desobeyr*, disobedire, ribellare.

desobedecído, *desobey*, disobedito, ribellato.

desobediéncia, *deshoeissance, inobedience*, disubidientia, ribellione.

desobediénte, *desobeissant*, disubidiente, rebello.

desobedienteménte, *auec desobeissance*, con disubidienza.

desobligár, *desobliger*, disobligare, liberare, assoluere.

desobligádo, *desobligé*, disobligato, liberato, assolto.

desobligadaménte, *sans obligation*, senza obligo, libero, franco.

desocasionár, *oster l'occasion*, leuare la cagione, o la occasione.

desocupación, *desocupation, loisir*, disoccupatione, agio, comodita, tempo, spatio.

desocupadaménte, *sans occupation*, senza occupatione, o impedimento.

desocupár, *desocuper, despestrer, vuider, desbleyer*, disoccupare, disbrigare, liberare.

desocupádo, *desocupe despestré, libre, vuide, desbleyé*, disoccupato, debrigato, spedito, liberato, sfacendato.

desojárse, *s'espresuriller & esblouyr les yeuls à force de regarder vne chose attentifuement*, stringere, & offuscare gli occhi forte per vedere vna cosa fermamente.

desollár, desolládo, *voyez* dessollár &c. vedi dessollár.

desollinar, deshollinár, &c. *oster la suye, ramõner*, leuare la caligine.

cósa desonáda, *chose qui a mauuais son, discordante chose vaine*, cosa di tristo suono, che discorda.

desonestár, desonestidád, desonésto, *voyez* deshonestar, &c. vedi deshonestár.

deso-

Desonór, desónra, Deshonór, *deshonneur*, disonore, vergogna, onta.

Desonrra, Deshonrra, idem.

Desopilár, *desopiler, desboucher, desoupper*, disopilare, aprire, dilloppare.

Desopilación, *desopilation, desbouchement*, disopilatione, apritura, dilloppatura.

Desopilado, *desopilé, desbouché*, disopilato, dilloppati i meati.

Desordenár, *desordonner, confondre, disfreigler mettre en desarroy*, disordonare, confondere, sregolare, sgombigliare, intricare.

Desórden, *desordre, confusion, desarroy*, disordine, confusione, sgombiglio, intrico, viluppo.

Desordenádo, *desordonné, confus, desreiglé*, disordinato, confuso, sgombigliato, sregolato.

Desordenadór, *qui a fait du desordre & confusion*, chi disordina & confonde, & intrica.

Desordenadaménte, *desordonnément, desreiglément, confusément sans ordre*, disordinatamente, confusamente, senza regola, ne modo.

Desorejár, *esoriller, couper les oreilles*, disorigliare, tagliare le orecchie.

Desorejádo, *esorillé, qui n'a point d'oreilles*, disorigliato, chi non ha orecchie.

Desorejadór, *esorilleur, coupeur d'oreilles*, tagliatore de orecchie.

Desosadaménte, *laschement, couardement, sans hardiesse: & selon autruy, impudemment, effrontément*, debilmente, codardamente, vilmente, o ignorantemente, & indiscretamente.

Desosádo, *peu hardy, lasche, couard: & selon d'autres, impudent, effronté*, pusilanimo, vile, dapoco, codardo, o inciuile, & sfrontato.

Desospedár, *desloger, oster le logis à quelqu'vn*, diloggiare, torre il loggiamento ad altrui.

desospedádo, *inhumain, qui n'est point hospitalier, qui n'exerce aucunement le devoir d'hospitalité, qui n'est point logé*, inhumano, chi non alberga, ne vsa hospitalitate alcuna.

desospedamiénto, *inhospitalité, le mauuais traitement & rudesse que l'on fait à ses hostes*, inhospitalitate, e il cattiuo trattamento, & straniezze, che si fanno agli straneri, che alloggiano.

desossár, quitár los huéssos, *oster les os*, leuare le ossa, disossare.

desossádo, *qui est sans os, desossé*, desossato, chi è senza osse.

desouár, *laisser les aufs, pondre, ietter ses aufs, faire sa ponte, desraber comme font les poiss-*

sons quand ils font leur frai, lasciare de fare delle uoua come fanno i pesci.

Desouáda, *ponte, ou oeufs, que font les poissons, & des femelles & des masles, & de tout ce qui est de parmy les petits*, desouada, ouero uoua, che fa il pesce, & de femine, & de maschi, & de tutto quello che è fatto le uoua, & più non ne hanno seco.

Desquixár, *desjoindre, disjoindre, desassembler, defaire le gemmé*, disfare del filo, che è fatto in gemi.

Desquixadór, *qui desjoint les gemmes*, colui, che disfa i gemi.

Despachár, *despescher, expedier*, spedire, dispacciare, follicitare.

Despachádo, *despesché, expedié*, spedito, dispacciato, follicitato.

Despachadór, *celuy qui despesche & expedie*, colui, che spedisce, & dispaccia.

Despácho, *despesche, expedition*, spedizione, dispaccio, sbrigamento.

Despagarse de álgo, *estre mal-content de quelque chose, se mescontenter & desplaire*, scontentarsi, essere mal contento, scopiacersi.

Despagamiénto, *mescontentement de quelque chose, desplaisance, desplaisir*, scontentamento, dispiacimento di qualche cosa.

Despajár el trigo, *vanner le bled, le separer d'auec la paille*, grieliare le biade, le separare dalla paglia.

Despajadór, *vanneur, qui vanne le bled*, grieliadore, che grivella le biade.

Despajaddra del gráno, *vannage, separation du bled d'auec la paille ou balle*, grievelladura, separatione del grano dalla paglia.

Despalmár naúio, *calfeutrer, oster mastic ou autre calfeau de mer*, spalmare vna naue di mare con siuo, accio che si nuocia meglio.

Despalmár vn caualló, *oster les pieds du cheual en le ferrant*, parare i piedi del cauallo nel ferrarlo.

Despalmár, *couper les branches de la palme*, sbrancare vna palma.

Despalmádo, *calfeutré, part. espalmé*, spalmato, parato, acconcio.

Despalmadúra, *calfeutrement de mauuais goudron du pied d'vn cheual en le mettant bas pour le ferrer*, spalmadura di naue, parata di piede di cauallo nel ferrare.

Despalmadór, *qui calfeutre, vn calfeteur de mer: qui pare le pied d'vn cheual pour le ferrer*, colui, che spalma vna naue, & para il piede di vno cauallo.

Despampanár, *oster les feuilles de la vigne pour donner soleil aux raisins, effeuiller, esfeuiller, esfueiller, oster le trop bon de la vigne, effueiller*, sfogliare, o dispampanare la vigna, perche haggia il sole.

Despampanádo, *espampré, esbourjonné, esfogliato, & spampanato.*

Despampanadúra, *esbourjonnement, effueillement, espamprement,* sfogliamento, spampanamento, scoprimento.

Desampanadór, *esbourjonneur,* sfogliatore, spampinatore.

Desparamár, *espandre, espardre, espancher,* spandere, spargere, versare.

Desparamádo, *espandu, espars, espanché,* spanto, sparso, versato, ribaltato.

Desparamadór, *qui respand & espard,* spanditore, spargitore, colui che verse & ribalta.

Desparamadúra, *espanchement,* spandimento, spargimento, versamento.

desparatiro, *deslascher, tirer une piece d'artillerie en autre baston à feu, descharger & descocher,* scaricare, tirare, sparare artigliaria, o altro stormento a foco.

desparátes, disparátes, *sottises, impertinences, badineries,* pazzie, sconueneuolezze, buffonerie.

desparescér, desaparescér, *disparoistre,* disparire.

desparecído, desaparescído, *qui est disparu,* chi è disparito.

desparecimiénto, *disparution,* disparitione.

desparejár, *Voyez* desapareár, *separer, desapareiller,* vedi desapareár, separare, disparare, o scompagnare.

desparpajár, desparzír, *espandre, esparpiller,* spargere, versare.

desparraguéra, Esparraguéra, *lieu où viennent les asperges,* il loco, donde vengono gli asperges.

despartír, *departir, separer, desioindre, mettre la paix entre gens qui debattent ou qui se battent, appaiser vne sedition & querelle,* spartire, & diuidere vna differentia, & la quetare, & pacificare chi contrasta, & si combatte.

despartidór, *departisseur & appaiseur de noises, qui met la paix,* mediatore, & pacificatore, colui che mette accordo.

despartído, *separé, departi, diuisé,* separato, spartito, diuiso.

desparzír, *espandre, espardre, semer çà & là, esparpiller,* spandere, spargere, seminare quinci, & quindi, sparpagliare.

despauesár o despauilár candéla, *moucher la chandelle,* moccare la candela.

despauesadéras, *Voyez* despauiladéra. vedi despauiladéra.

despauesadúra o despauiladúra, *moucheron de chandelle, ou mouchement de chandelle,* moccoli de candelle.

despauiladúra o tixéras para despauilár, *mouchettes, à moucher la chandelle,* mocchette, o moccadure da candelle.

despauiladór, *moucheur de chandelle & aussi les mouchettes à moucher,* moccatore di candella, & anchora le moccature da moccare.

despauorír, *effrayer, estonner, espouuanter,* spauentare, spaurire, sgomentare, intimidire, auuilire.

despauorido, *effrayé, estonné, espouuanté,* spauentato, scoraggiato, confuso, sbigottito, smarrito.

despeárse audándo, *se fouler les pieds en cheminant,* guastarsi i piedi per troppo lungo camino.

despeádo, *qui a les pieds foulez de cheminer,* colui che a i piedi guasti dal caminare.

despeadúra, *foulement de pieds, fouleure,* guastamento de piedi.

despeçonár, quitár el peçón, *arracher le bout de la mammelle: oster la queue des fruicts,* strappare, spiccare il tettino della mamma, o della tetta, o leuare la coda de frutti.

despechár, *despiter, faire despit,* dispettare altrui, disdegnare, corrucciare, fare dispetto.

despechár los vassállos, *ruiner les subiects par tailles & subsides, faire des exactions iniustes,* ruinare i soggetti con taglie, & imposte ingiuste.

despechádo, *despité, ruiné & mangé par imposts & subsides,* dispettato, ruinato, roduto per imposte, & taglie.

a despécho, *en despit, malgré,* in dispetto, & mal volere.

despécho, *despit, cholere, iniure,* dispetto, colera, ira, & furore.

despechugár, *oster & arracher la poitrine: descouurir le sein & les tetins,* leuare, & strappare il petto, & scoprire il seno, & le tette.

despechugádo, despechugáda, *à qui on a arraché la poitrine, qui a la poitrine & le sein descouuert,* colui a cui è strappato il petto, & che ha petto, & seno scoperto.

despechugadúra, *arrachement de poitrine, descouurement de sein,* strappamento di petto, & scoprimento di seno.

despedaçár, *despecer, deschirer, mettre en pieces, derompre, briser, fracasser,* spezzare, rompere, frangere, tritare in pezzi minuti.

despe-

Despedicádo, *despatché, expédié, ou plutôt, dépêché, expédié, fraccassé, fracassato, rotto, annunciato, fraccassato, mandato.*

Despedegadór, *despatcheur, qui aime à dépêcher, qui se rompt, spezzatore, rompitore, rotolo, che rizza, e rompe.*

Despedegaddra, *despatchement, dépêchement, dérompement, fracassement, spezzamento, rompimento, fraccassamento.*

Despedír, *bailler congé, licencier, donner, bailler congé, aller, s'écouler, chasser, donner licence, licenziare, licentiato, mandare, scacciare.*

Despedírse, *se despedir, prendre congé, dire adieu, s'en aller, se séparer,* partirsi con licentia, & comiato, dire a Dio, & andarsene.

Despedída, *licence, congé, séparation, départie, sauf-conduit, qui donne la Congédiation, saluer, donner congé, il licencia,* licentia, comiato, salvo condutto, che dà il capitano a soldati.

Despedído, *écondui, congé, licentié,* mandato, licenziato, comiatato.

Despedrár o despedregár, *oster les pierres d'un champ & l'en nettoyer, épierrer,* leuare le pietre del campo, & lo nettare, spetrandolo.

Despedrádo, o despedregádo, *épierré, lieu duquel on a osté les pierres,* dispedrato, il luogo doue si sono leuate le pietre.

Despedregadór, *épierreur, qui oste les pierres,* colui, che leua le pietre.

Despedregaddra, *épierrement,* nettamento, sgombramento di pietre.

Despegár, *deffacher comme ce que est attaché avec la poix ou cire, ou bien avec d'autre matiere gluante, descoler,* distaccare quello che è attaccato con pece, o cira, o colla, ouero altro.

Despegádo, *deffaché, descolé,* distaccato, discolato.

Despegaddra, *deffachement, descolement,* distaccamento, discolamento.

Despegáddra, *un mal qui vient entre la chair et l'ongle tellement qu'il se deffache,* vno panniccio, che viene tra carne, & vnghia, & la fa cadere.

Despeynár lo peynádo, *repeigner ou deffaire ce qui est peigné,* ripettinare, o sgombrare quello, che è pettinato.

Despejár vn camíno, *nettoyer & desbarrasser un chemin,* nettare, & sgombrare vna strada.

Despeluzárse, Espeluzárse, *se hérisser,*

Despendédor, *dispenser, qui dispense ou employe,* spargitore, compratore, impiegatore.

Despendído, *dépensé, employé, spesso, spento, impiegato.*

Despénsa, *dispense, emploi, il est aussi un office en dispense à parer les provisions, garde-manger, il est un office de grande autorité,* spesa, impiegamento, & è vno dispensa.

Despenséro, *dispensier, officier de la dispense, argentier,* dispensiero, colui che ha la carica della dispensa, cioè, della fiamroba, che sono cose da mangiare, o argenterie.

despeñár, *precipiter, rouler & jetter de haut en bas d'un rocher,* precipitare, gittare da alto a basso.

despeñádo, *precipité, jetté de haut en bas d'un rocher,* precipitato, dirocato di vna roccia.

despeñadéro, *precipice, rocher haut fait en pointe, le propre à précipiter & dangereux de tomber,* precipitio, ruina, luogo erto, & malagenole a scendere, & a montare, & pericoloso.

despeñadúra, *precipitation, chute de haut en bas d'un rocher & précipice,* precipitatione, caduta ruinosa da alto a basso.

despéo, despeadúra, *soüure,* spoltura.

despepitár, *oster le pepin ou noyau, oter la pepie à une poule,* leuare la ruuma, o il nocciolo, o leuare la pipita a vna gallina.

despirádo, *à qui on a osté le pepin ou noyau, & osté la pepie,* a quale, che è stato leuato la ruuma, o il nocciolo, & la pipita.

desperár, desesperár, *désespérer,* disperare.

desperádo, desesperádo, *désespéré,* disperato.

Desperación, Desesperción, *desespoir*, disperatione.

Desperdiciár, *dissiper, perdre tout, gaspiller, defaire, gaber, prodiguer*, dissipare, consumare, distruggere, perdere, buttaruia, scialaquare.

Desperdiciádo, *perdu, dissipé, gasté, effacé, destruit, prodigué*, dissipato, consumato, annullato, disperso, scialaquato.

Desperdiciadór, *dissipateur, prodigue, despenseur*, dissipatore, scialaquatore, struggitore, consumatore.

Desperdiciadúra, desperdiciamento, *dissipation, prodigalité, degast, ruine, destruction, perdition, profusion*, dissipatione, prodigalita, ruina, distruttione, consumatione.

Desperdiciadaménte, *prodigement ou prodigalement*, prodigamente, superfluamente, sconueneuolmente.

Desperezárse, Esperezárse, *s'estendre & allonger les membres comme quand on se sent lasche & endormy*, distendersi, quando si è lasso, & addormito.

Desperézo, *Voyez* Esperézo, vedi esperézo.

Despernár, Desjarretár, *couper les jarrets*, tagliare le lacche.

Despernadór, *voyez* Desjarretadór, *coupeur de jarrets*, vedi desiarretadór, tagliatore de lacche.

Despertadaménte, *gaillardement, sans dormir, vigilamment, habilement*, gagliardamente, virilmente, arditamente, senza lassitudine.

Despertár, *esueiller, s'esueiller, exciter, resueiller*, suegliarsi, destarsi, sdormirsi.

Despertadór, *vn resueille-matin, celuy qui esueille & excite*, vno risueglia mattino, che suona, & desta il mattino.

Despesár, o desplazér, *desplaisance, grand desplaisir*, dispiacere, scontentezza, affanno.

Despesár, *deffrayer, faire la despense de quelqu'vn, payer pour luy*, spendere, fare la spesa per altrui, pagare per tale.

Despestañár, *arracher & oster les paupieres*, cauare i palpedri degli occhi.

Despezonár, *Voyez* Despeçonár, vedi despeçonár.

Despidiénte, *qui expedie & donne congé, vn expedient, ac heminement*, chi spedisce, & da licentia & incamina.

Despiérto, *esueillé, vif, escarbillat, habile*, prõto, viuo, suegliato, atto, destro.

Despintár, *effacer la peinture*, scancellare vna pitura.

Despiojár, quitár piójos, *espouiller, oster les poux*, spedocchiare, leuare i pedocchi.

Desplazér, *desplaire*, scompiacere, noiare, fastidire, scontentare.

Desplazér, *desplaisir*, dispiacere, scontento, duolo, affanno.

Desplazíble, *ou* Desapazíble, vedi desapazíble.

Desplegár, *desplier, oster les plis, desplisser, desployer*, spiegare, distendere, aprire, disuolgere, suiluppare.

Desplegádo, *desplié ou desployé, desplissé*, spiegato, disuolto, suiluppato.

Desplegadór, *desplieur, desplisseur*, spiegatore, disuolgitore, suiluppatore.

Desplegadúra, *desployement, desplissement*, spiegamento, disuolgimento.

Desplomár, *desplomber, oster le plomb & la pesanteur de quelque chose*, dispiombare, leuare il piombo, & la pelezza di qualche cosa.

Desplomádo, *desplombé, leger*, dispiombato, al leggerito.

Iuyzio desplomádo, *vn iugement leger & peu solide, esuenté*, vno giudicio leggero, debile, & vano.

Desplumár, *desplumer, oster les plumes, plumer*, pelare, piumare, leuare le piume.

Desplumádo, *desplumé, qui n'a point de plumes, plumé*, pelato, piumato, che non ha piume.

Desplumadór, *qui plume ou desplume, plumeur*, pelatore, colui, che pela, o piuma.

Desplumadúra, *desplumage, plumement, plumage*, pelatura, piumatura.

Despoblár, *despeupler, desoler, rendre inhabitable & desert*, spopolare, disertare, rendere inutile, & inhabitabile, & solitario.

Despobládo, *despeuplé, desolé, inhabitable desert*, spopolato, desolato, abbandonato, inhabitato, & hermo.

Despoblación, *despeuplement, depopulation, desolation*, spopolamento, desolatione, ruina.

Despoderár, *oster le pouuoir*, leuare il potere, o la forza.

Despoderadaménte, *sans pouuoir, sans consideration*, senza potere, o forza, o consideratione.

Despojár, *despouiller, expolier, desnuer, desualiser, destrousser, voler*, spogliare, sueslire, sualigiare, assassinare, rubare.

Despojádo, *despouillé, desualisé, volé, nud, expolié*, spogliato, sueslito, sualigiato, assassinato, rubato, inuolato.

Despojadór, *expoliateur, celuy qui despouille, voleur, despouilleur*, lo spogliatore, rubatore assassino, colui, che sta alla strada, & preda.

Des-

Desposloreádo, *spouldré, spouldré, sans de-pouldre*, dispolueráto, scosso la polue-re.

Desposloureamiénto, *sacqué de poudre, effacé, desmeublé*, dispolueramento, scuotimento del la polue.

Desposlourizár, *battre & mettre en poudre, sapouldrer*, spolnerizzare, metter in polue-re.

Desposlourizádo, *battu & mis en poudre, sapouldré*, pesto, & messo in polnere, spolue-rizzato.

Desportár, *oster la porte de quelque lieu*, leuare vna porta di qualche luogo.

Desportádo, *qui n'a sans porte, à qui on a osté la porte*, chi è senza porta, o a chi è stata tol-ta la porta.

Desportillár, *esbrecher, ebrecher*, ebriccare, sperzzare, leuare.

Desportilládo, *esbreché*, sbriccato, leuato, spic-catto.

El pié desportilládo, *qui a la corne du pied man-gée*, chi ha vngia, o corna del piede man-giata.

Desposár, *fiancer, accorder & promettre en ma-riage, espouser*, promettere, & accordare ma-trimonio, & sposare.

Desposádo, *fiancé, accordé en mariage, espousé*, promesso, accordato in matrimonio & sposato.

Desposório, *fiançailles, promesses de bailler en ma-riage, accord & conuenance de mariage, il se prend aussi pour les espousailles*, promessa di dare in matrimonio, si piglia ancho per lo sposalitio.

Desposseér, *desposseder, oster la possession*, dispos-sedare, leuare di possessione.

Desposseydo, *desposseé, osté de la possession*, dis-posseduto, leuato di possesso.

Despoxár, Despojár, *despouiller*, dispogliare, disuestire.

Despreciár, *mespriser, vilipender, despriser*, dis-prezzare, vilipendere.

Despreciádo, *despriséé, mespriséé, vil, abiect*, dis-prezzato, vilipeso, auilito.

Despreciadór, *mespriseur, despriseur*, disprezza-tore, vilipenditore.

Despreciadaménte, *par mespris, desdaigneusement, par dépit*, per disprezzo, & dispet-to.

Desprécio, *mespris, abiection, vilité*, disprezzo, suilimento.

Desprendér, *desprendre, laischer, laisser aller, de-stacher*, slegare, disciolgere, lasciare andare, distaccare.

Desprendído, *desprins, laisché, destaché*, slegato,

disciolto distaccato.

Després, Desprécio, *mespris, mepris*, disprezzo, scherno.

Desprestár, *oster le pris, de la valeur, de l'estime, diffamer*, *[illegible]* il pre-gio di vno Re, o di vno principe.

Desprestádo, *diffamé, deshonoré*, disprezzato, sfregiato.

Desproporcionár, *disproportionner*, sproporcio-nare, sformare.

Desproporción, *disproportion, inegalité*, spro-portione, inegualitate.

Desproporcionádo, *disproportionné*, sproper-tionato, difformato.

Desproporcionadaménte, *disproportionné-ment, sans proportion*, sproportionatamente, disegualmente.

Desproporcionadaménte, *voyez* Desproporción, vedi desproporción.

Despropositár, *mettre hors de propos, sortir hors de propos*, leuare di proposito.

Depropositádo, *qui est hors de propos*, chi è fuo-ri di proposito.

Desproposíto, *resuerie, folie*, fauole, & canzo-ni.

Desprouéer, *desfournir, desfournir, desgarnir*, sprouedere, sfornire, sguarnire.

Desprouey daménte, *sans desfournir, sans pour-uoir, à l'improuiste*, alla improuista, in vno punto non premisso, inauedutamen-te.

Desproueydo, *desfourny, desgarny*, sprouedu-to.

Desproueymiénto, *desfournissement, desgarnissement*, sprouedimento, sfornimento.

despuchár, *espuiser, tirer hors*, cauare, trarre, tuori.

después, *depuis, apres, cy apres*, dapoi, appresso, appo.

después qué, *depuis que, apres que*, dapoi che, posciache, dache, talche.

despuntár, *espointer, esmoucher, rompre la poin-te, pointe*, spuntare, rompere la punta.

despuntádo, *espointé, esmoucté*, spuntato, senza punta.

desquajár, *descailler & desprendre ce qui est caillé*, rompere quello, che è presso, o lasso, o altro.

desquartizár, *decarteler, esquarteler mettre en quatre quartiers*, squartare, ridurre in quat-ro quarti.

desquartizádo, *decartelé, esquartelé, mis par quartiers*, squartato, messo in quatro pez-zi.

Desquartizadór, *decarteleur, qui met par cartiers*, squartatore, che mette in quarti.

Désque, *dés, depuis que*, da, dapoi che.

desquiciár, *oster les pinots ou gonds des portes, letter hors des gonds*, leuare le porte de guerci, & le mettere fora.

desquiciár la verdád, *fausser la verité, la mettre hors des gonds*, falsificare la verita, & la scacciare.

puérta desquiciáda, *une porte qui est lettee hors de ses gonds ou pinots*, vna porta tratta fuori de guerci.

desquílo, *la toison, la laine & despouille des brebis apres qu'on les a tondues, le fruict du troupeau*, la tondura, la lana delle pecore, & il frutto loro.

desquitár, *acquiter, descharger vn autre*, pagare per vno altro.

desquitárse, *se reuencher, s'acquitter d'vn plaisir ou bien-fait receu: prendre sa reuenche au ieu & se racquiter*, rendere vno beneficio riceuuto, & cercar di riscuotersi al gioco.

desquíte, *reuenche & racquit au ieu ou autrement*, riacquisto al gioco, o altramente fatto.

desquixarar, o desquiaxadár, *esgueuler, rompre les machoires, desmandibuler*, strozzare, o rompere le mascelle.

desquixarádo, *esgueulé, desmandibulé*, strozzato, rotte le mascelle.

desquixaradór, *rompeur de machoires*, rompitore di mascelle.

desredondeár, *desarrondir*, guastare il tondo.

desredondeádo, *desarrondi*, guastato il tondo.

desreglár, *desregler, desordonner, desbaucher*, sregolare, disordinare, sgombiare, inuiluppare.

desregládo, *desreglé, desordonné, desbauché*, sregolato, disordinato, confonduto.

desregladaménte, *desreiglement, sans mesure*, sregolamente, senza misura.

desreglamiénto, *desordre, desbauche, desreglement*, disordine, suiamento, sregolamento.

desregoládo, desregládo, *desreglé*, sregolato, disordinato.

desronchár, *oster les taches & marques de dessus la peau de la personne, soit de galles ou du fouet: arracher les branches d'vn arbre*, leuare le macchie, & i segni della pelle della persona, o sia di gome, o sia di percosse, & sbrancare vno arboro.

desrostrár, descarár, *desuisager, arracher la face à quelqu'vn, gaster le visage, desfigurer*, guastare la faccia altrui, lo sfigurare.

desrostrádo, *desuisagé, desfiguré, qui a la face gastre & deschiree*, disfigurato, che ha la faccia guasta.

desrostradór, *qui desuisage & gaste la face*, chi sfigura & guasta la faccia.

desrostradura, *desuisagement*, sfiguramento della faccia.

desróta, desrotár, *Voyez* Derróta, &c. vedi derróta.

dessabrír, *desgouster, fascher*, sgustare, noiare, fastidire.

dessabridaménte, *fadement, fascheusement, desplaisamment, sottement*, noiosamente, fastidiosamente, spiaceuolmente, incresceuolmente.

dessabrído, *insipide, fade, sans goust, sans saueur, desplaisant, aspre, fascheux, sot*, insipido, dissenido, insalato, sgusteuole, spiaceuole.

dessabrimiénto, *insipidité, fadeté, aspreté, desplaisir, desgoust, sottise*, insipidezza, disseuidezza, disgusto, spiacere, noia.

dessabrimiénto de mugér sin amór, *degoust & fadesse de femme qui n'a point d'amour*, disgusto, & spiacere di vna donna, che non habbia punto di amore.

dessainár lo gruésso, *desgraisser ce qui est gras, oster le sain & graisse*, disgrassare, vna cosa grassa, leuarle il seuo, & la grassa.

dessalár, *dessaler*, dessalare, addolcire.

desseár, *desirer, appeter, souhaiter*, desiderare, desiare, bramare, appetire.

desseáble, *desirable, souhaitable*, desidereuole, brameuole.

desseableménte, *desirément, auec desir, auidement, desireusement*, desiderenolmente, brameuolmente.

desseádo, *desiré, appeté, souhaité*, desiderato, desiato, bramato, amato.

dessemejár, *n'estre pas semblable, rendre dissemblable & nompareil, ne ressembler pas*, non essere simile, ne eguale, ne pare.

dessemejádo, *qui est rendu dissemblable, desfiguré, nompareil*, chi è fatto dissimile, sfigurato, & disuguale, diferente.

dessemejadaménte, *dissemblablement, nompareillement*, dissimilmente, diferentemente.

dessemejánça, *dissemblance*, dissembianza, diformitate.

dessemejánte, *dissemblable, qui n'est pas pareil*, dissembieuole, chi non è conforme.

dessemejanteménte, *dissemblablement*, dissembieuolmente, difformatamente.

desséo,

Desséo, *desir, appetit, souhait*, desiderio, desire, desio, brama, voglia ardente.

Desseosaménte, *desireusement, auec desir*, desiderosamente, ardentemente, desiosamente, bramosamente.

Desseóso, *desireux, souhaitant, cupide, conuoiteux*, desideroso, desioso, bramoso.

Desseruício, *desseruice, desplaisir, desmerite, offence*, mal seruicio, dispiacere, offesa, demerito.

Desseruír, *desseruir, desmeriter*, mal seruire, non meritare.

Desseruído, *desseruí, desmerité*, mal seruito, mal meritato.

Desseldár, *dessouder ce qui est soudé*, dissaldare la cosa saldata.

Desseldár, *rauager, destruire, saccager, ruiner*, assassinare, rubare, saccheggiare, ruinare.

Desseldár, *escorcher, peler*, scorzare, pellare, scorticcare.

Desselládo, *escorché, pelé*, scorzato, pellato, scorticcato.

Desselladór, *escorcheur, qui escorche*, scorzatore, pellatore, scorticcatore.

Desseladúra, *escorchement*, scorzamento, pellamento, scorticcamento.

Déssо *pour* De ésso, *de cela*, di quella cosa.

Déssos, *de ceux-là*, de quelli là.

Dessuellacáras, *vn escorche-visage, vn fendeur de naseaux, ou vn coupe-jarrets, vn bramache*, vno scortica viso, vno fenditore de nasi, vno tagliatore de lacche, vno brauazzo.

Destajár, *detailler, distribuer par le menu, vendre en detail*, tagliare, compartire, distribuire minutamente, vendere a minuto.

Destajádo, *detaillé*, stratagliato.

Destajadór, *qui detaille, & vend en detail*, colui che taglia, & vende a minuto.

Destájo, *detail, rabau, prix fait, tasche*, ribatuta, pretio fatto.

tomár óbra a destájo o a taréa, *prendre de la besongne à la tasche*, pigliare del lauoro per vn tanto.

Vendér por destájo, *vendre en detail*, vendere a minuto.

Tomár à destájo, *prendre en bloc & en tasche pour vn certain prix*, pigliare in grosso, per vno certo pretio fatto.

Destapár, *desboucher, descouurir, destouper*, distopare, discoprire.

Destapádo, *desbouché, descouuert, destoupé*, distoppato, apeito, disc o perto.

Destapadór, *qui desbouche & destoupe*, chi apre distoppa & schiude.

Destapadúra, *desbouchement, destoupement*, distoppamento, schiudimento, scoprimento.

Destechár la cása, *descouurir le toict d'vne maison*, discoprire il tetto di vna casa.

Destechadór, *descouureur de maison*, scopritore di casa.

Destechadúra, *descouurement de maison*, scoprimento di casa.

Destellár, *distiler, degouter*, destillare, sgocciare.

Destelladúra, *distilement, degoutement*, distillamento, sgocciamento.

Destemplár, *distemperer, desaccorder, desreigler, tremper, emboire, imbiber*, distemperare, discordare, sregolare.

Destempládo, *distemperé, desaccordé, intemperé, intemperant, immodeste, desreiglé*, distemperato, disaccordato, sregolato.

Destempladaménte, *intemperément, desreiglément*, stemperatamente, sregolatamente.

Destemplança, *intemperance, immodestie, discordance, discord, desaccord*, intemperantia, immodestia, discordia.

Destémple, *intemperie, distemperature*, distemperatura, immoderatione.

Desterrár, *bannir, confiner, releguer, chasser hors du pays, exiler*, bandire, scacciare, confinare, mandare in essilio.

Desterrádo, *banni, proscript, confiné, chassé de son pays, exilé*, bandito, scacciato, confinato, posto in essilio.

Desterrádor, *qui bannit*, banditore, chi bandisce.

Desterronár, *rompre les mottes de terre qui sont es guerets*, rompere le zolle di terra, che sono per gli campi.

Destiérro, *bannissement, exil, proscription*, bandimento, essilio, priuatione di patria.

Destetár, *sevrer, oster le tetin à vn enfant*, distettare vno fanciullo.

Destetádo, *sevré*, distettato, spoppato.

Destexér, *destistre, deffaire ce qui est tissu*, distessere quello, che è tessiuto.

Destiénto, *estonnement, indiscretion, peu de iugement*, confusione, indiscretione, ignorantia.

Destierro, *bannissement*, bandimento, essilio.

Destiladéra, alambíque alquitára, *vn alambic*, vno lambico per stillare.

Destiladéro, *qui distile*, stillatore, che distilla.

Destiladór, *distillateur*, colui che stilla, distillatore.

Destilár, *distiler, degenter, alambiquer*, distillare, lambiccare, fare gocciare.

Destinación, *destination*, destinatione, prescritione, destino.

Destinár, *destiner*, destinare, prescrinere, ordinare, disporre.

Destinádo, *destiné, fé*, destinato, prescritto, ordinato, disposto.

Destinadór, *qui destine*, colui che destina, & dispone.

Destíno, *destin, fatalité*, destino, ordine, dispositione.

Destiñár las colménas, *chastrer les ruches des mouches à miel, voyez* Castrár, cauare il melle dalle cassette delle api, vedi Castrar.

Destituyr, *destituer, abandonner*, lasciare, abbandonare.

Destitúto, *destitué, abandonné*, lasciato, abbandonato.

Destocár, *descoiffer, oster la coiffe & le voile d'vne femme*, discuffiare, leuare la scuffia, o il velo ad vna donna.

Destocáda, *descoiffee*, discuffiara, scapigliata.

Destocadór, *qui descoiffe*, scuffiatore, chi discuffia.

Destocadúra, *descoiffement*, discuffiamento.

Destorcér, *destordre, destourner*, distorgere, disuolgere, distornare.

Destorcedór, *destordeur*, distorgitore, colui che distorge.

Destorcedúra, *voyez* Destorcimiénto, vedi Destorcimiénto.

Destorcído, *destors, destordu, destourné*, distorto, distornato.

Destorcimiénto, *destorce, destordement, destorcement, destournement*, distorcimento, distornamento.

Destoruár, destoruádo, Destóruo, *voyez* Estoruár, &c, vedi Estoruár.

Destál o segúr de hiérro, *vne hache, coignee à couper le bois*, vna manara da tagliare legne.

Destraér, *dissiper, consommer*, dissipare, consumare, distrugere.

Destraléja o seguréja, *vne petite hache, vne hachette, vn hachereau*, vna manaretta.

Destraléro, *vn faiseur de haches*, vno maestro da manare.

Destrancár puérta, *debarrer, oster la barre d'vne porte*, leuare la trauersa o stanga di vna porta.

Destrancadór, *qui oste la barre d'vne porte*, chi leua la stanga di vna porta.

destrancár, *oster la bandelette*, sfasciare, leuare la fascia a vno bambolo.

destrár, *mener & conduire vn aueugle*, menare vno cieco.

destrauár, *destacher, desmesler, separer, desioindre, deffaire l'vn d'auec l'autre*, distaccare, diuidere, separare, spartire, disgiungere.

destrauádo, *destaché, deffait, desioint, separé, desmeslé, destraué*, distaccato, disgiunto, disunito, separato, spartito.

destréza, *dexterité, adresse, agilité, vaillance*, destrezza, agilitate, prontezza.

destricto, *destrois, la banlieue*, distretto, contrada.

destripár, *effriper, esuentrer, effondrer, arracher les tripes & entrailles*, suentrare, sbudelare, sfondare, strappare le interiora.

destripádo, *estripé, esuentré, effondré*, sbudelato, suentrato, sfondato.

destripadúra, *estripement*, sbudelamento, suentramento.

destripaterrónes, *vn rompeur de mottes, vn esmoteur, payſan*, vno rómpitore di zolle, vno villano.

destroçár, *destruire, gaſter, ruiner, deffaire, deschirer, despecer, mettre en pieces, rompre, desconfire*, distruggere, guastare, ruinare, disfare, disperdere, consumare.

destroçádo, *deschiré, deslabré, mis en pieces, ruiné, rompu, deffait, gasté, ruiné, destruit, desconfit*, stracciato, rotto, spezzato, franto, posto in pezzi, tritato.

destróço, *deffaite, ruine, degaſt, rauage, desconfiture*, disfatta, ruina, rapina, scõfitta, destruttione.

destrocár, *deschanger, deffaire le change, destroquer*, disfare il cambio, rompere il baratto.

destrocádo, *deschangé, destroqué*, disfatto il cãbio, rotto il baratto.

destrón, el que adiéstra al ciégo, *celui qui conduit vn aueugle, meneur d'aueugle*, colui che mena vno cieco.

destroncár, arrancár de trónco, *couper & oſter ou arracher dés le tronc, desraciner*, tagliare, leuare, strappare da vno trõco, o lo sterpare.

destroncádo, *qui eſt coupé iuſques au tronc, desraciné*, che è tagliato fino il tronco, & diradicato.

destruyr, *destruire, gaſter, consommer, rẽdre deſert, mettre à fin*, distruggere, consumare, ruinare, disertare, disperdere.

destruydo, *destruit, gaſté, consommé, mis à fin*, distrutto, guastato, spedito, ruinato, malmenato.

destruydór, *destruiſeur, qui destruit & met à fin, ruineur*, distruttore, dispergitore, chi ruina.

Destruyción o destrución, *destruction, degast, ruine, perte*, distruttione, ruina, dissipatione.
Destruyénte, *destruisant, degastant, voyez apres* Desúso, *plus bas, où l'v est consonante*, destruggendo, guastando, vedi appo Desuso, piu basso, dou v è consonante.
Desuñir o desunir, *desunir, desioindre, desaccoupler*, disunire, disgiũgere, disaccopiare.
Desuñído o desunído, *desuny, desjoint, desaccouplé*, disunito, discõpagnato, disaccopiato.
Desunión, *desunion, discord, separation*, disunione, discordia, separatione, diuisione.
Desũzir, *decoupler, detacher du ioug*, disaccoppiare, distaccare dal giogo.
Desusár, *desaccoustumer, n'vser plus, abolir*, discostumare, disusare, distrarre da qualche cosa.
Desusadaménte, *contre la coustume*, contra il costume, fuori dello vso.
Desusádo, *desaccoustumé, hors d'vsage, aboly, inusité*, disaccostumato, disusato, distratto da qualche affare.
desúso, *desaccoustumance*, discostume, disuso.
Desuayádo o desuaydo, *vn corps qui est creu outre mesure, grand, mal basty*, vno cresciuto oltra misura, & male proportionato.
Desuaynár, *desgainer*, sguainare, disfodrare.
Desuaynádo, *desgainé*, sguainato, disfodrato.
Desuaynadór, *qui desgaine*, colui, che sguaina & sfodera.
Desuaynadúra, *desgainement*, sguainamento, sfodramento.
Desualér, *abandonner*, abbandonare, lasciare.
Desualído, *foible, attenué, sans support ny aide, delaissé, abandonné, sans force*, debile, lasso, stancato, abbandonato, senza forza.
Desualór, *poltronnerie, timidité*, poltroneria, infingardigia timiditate.
Desualijádo, desualijár, *voyez* Desbalijádo, &c. vedi desbalijádo.
Desuán, *resuerie, folie, vainete, vuidange, vacuité*, pazzia, follia, vanitate, stoltitia.
Desuan de cása, *vn greuier, vn galetas*, vno granaio.
Desuanár, *resuer, radoter*, vaneggiare, temere, dubitare.
Desuanescérse, *s'esuanouyr, deuenir à rien, estre vain*, suanire, venire manco, & vano.
Desuanescimiénto, *esuanouissement, vanité, deffaillance*, suanimento, mancamento.
Desuanescído, *esuanouy, vain*, suanito, vano, mancato.
Desuanescidaménte, *auec foiblesse, vainement*, con debolezza & suanimento.
Desuanescimiénto de cabéça, *tournement de teste, estourdissement*, riuolgimento di testa, o stordimento.

Desuarár, *desbarrer, oster la barre de quelque chose*, distangare, & leuare la stanga da qualche cosa.
Desuarár, *glisser, couler par dessus*, smucciare, sdrucciolare.
Desuariár, *resuer, radoter, defaillir de sens, erreur, faillir sortir de iugement, varier*, vacillare, temere, dubitare, mancare di senso, & di cuore.
Desuariádo, *resueur, radoteur, errant, incertain, variable, fol*, vacillatore, temoroso, dubitatore, errante, variabile.
Desuariadaménte, *variablement, par follie, en resuant, par resuerie*, variabilmente, dubbiosamente, timorosamente, follemente.
Desuarío, *resuerie, sottise, follie, radotement*, vacillamento, pazzia, dubitatione.
Desuelárse, *veiller toute nuict, estre diligent, veiller tousiours*, vegghiare tutta la notte, essere diligente, & sollicito tutte le hore.
Desueládo, *qui veille tousiours, fort soigneux, tres-diligẽt, qui ne s'ẽdort point*, chi vegghia tuttauia, diligente, che non cessa punto.
Desuélo, *vigilance, solicitude*, viggilantia, sollicitudine, studio.
Desuellacáras, *voyez* Dessuellacáras, vedi dessuellacáras.
Desuenár, *couper les veines*, tagliare le vene.
Desuenádo, *à qui on a coupé les veines*, colui, che ha tagliate le vene.
desuẽtája, *desauentage*, disuãtaggio, ilpeggio.
desuentúra, *mal-heur, infortune, desauanture, mesauenture*, disgratia, sfortuna, disauẽtura.
desuenturadaménte, *mal-heureusement, miserablement, infortunément, par mal heur*, sgratiatamente, miserabilmente, infortuatamente.
desuenturádo, *mal-heureux, infortuné, miserable*, infelice, sgratiato, infortunato, miserabile.
desuergonçádo, *effronté, eshonté, impudent*, sfacciato, presontuoso, indiscreto, inaueduto, inconsiderato.
desuergonçadaménte, *effrontément, sans honte, impudẽment, eshontément*, sfacciataméte, presõtuosaméte, senza onta, & vergogna.
desuergonçárse, *n'auoir point de honte, boire toute honte, estre eshõté*, non hauere alcuno riguardo, ne rispetto, ma essere sfrontato.
desuerguẽnça, *impudence, effrontement, eshontement*, imprudentia, sfrontamento, licentia, senza rispetto.
desuiár, *desuoyer, destourner, desbaucher, esloigner, esgarer*, deuiare, distornare, trasuiare, errare fallire, vagare.
desuiádo *desuoyé, desbauché destourné, esloi-*

qui defuori, deuiare, disformare, fuorviare il buono camino.

Deſuio, *desuoyement, desfourbe, desbauchement, enlaydissement, ordure*, fuoro, disordinamento, disformamento, smarrimento, straziamento.

Deſuirgár, *desfourcher, desflourer*, forare, corrompere, *forcer une fille*, ſuergognare, violare, sforzare vna figlia.

Deſuirgamiénto, *desfourchement, violement de fille*, ſuergognamento, violamento di figlia.

Deſyemár, *oster les bourgeons des vignes: oster la jeune de l'enfleure*, i germi, o bottoni delle vigne, o il roſſo dell' vouo.

Derardár, *retardar*, ritardare, indugiare, dimorare.

Derardádo, *retardé*, ritardato, indugiato, dimorato.

Derardadór, *retardeur*, chi ritarda, indugia, & ſi arreſta.

Derardamiénto, *retardement*, ritardamento, indugio, dimora.

Deteneión, *detention, retien, poſſeßion*, ritenimento, poſſeſſione, o poſſeſſo.

Detenedór, *detenteur, poſſeſſeur*, ritenitore, poſſeditore.

Detenéncia, *empeſchement, retien, detention*, ritenimento, impedimento, ritentione.

Detenér, *arreſter, retenir, retarder, ſejourner, amuſer, empeſcher, entretenir, detenir*, arreſtare, ritenire, ritardare, ſoggiornare, impedire, indugiare.

Detenído, *arreſté, retenu, retardé, ſeiourné, amuſé, entretenu, detenu*, arreſtato, ritenuto, ritardato, ſoggiornato, indugiato, demorato

Derenimiénto, *retardément, retenue, ſeiour, demeure, delay, empeſchement, labeur*, ritardamento, ritenura, indugio, dimora, impedimento.

Deteriorár, *empirer, deteriorer*, peggiorare, deteriorare, menomare, ſminuire.

Determinár, *determiner, reſoudre, decider, definir, deliberer, deſtiner*, determinare, riſoluere, cõcludere, dicidere, deliberare, finire.

Determinatión, *determination, reſolution, deliberation, definition*, diterminatione, riſolutione, concluſione, deliberatione, definitione.

Determinadaménte, *determinément, reſolument*, determinatamente, reſolutamente.

Determinádo, *determiné, reſolu, deliberé, deſtiné, decidé, definé*, diterminato, riſoluto, concluſo, diliberato, ſtimato, deciſo, definito.

Deteſtár, *deteſter, abominer*, deteſtare, abbominare, riſiutare.

Deteſtáble, *deteſtable, abominable*, deteſtabile, abbominevole.

Deteſtación, *deteſtation, abomination*, deteſtatione, abbominatione.

Deteſtadór, *qui deteſte*, deteſtatore, abbominatore.

Detiéne hierba, *herbe*, herba.

Detracción, *detraction, mediſance, calomnie*, diſhonoramento, biaſimo, maledicentia, infamia, calunia, oltraggio.

Detractár, *detracter, medire, mal parler de quelqu'vn*, diſhonorare, ingiuriare, biaſimare, vituperare altrui.

Detractadór, ó detractór, *detracteur, medisant*, diſhonoratore, maledicẽte, calunniatore.

Detraér, Detractár, *mesdire, detracter*, maledire, diſfamare, oltraggiare.

Détras, *derriere, apres*, di dietro, dopo, appo, da tergo.

Detrimiénto, *detriment, perte, dommage*, detrimento, perdita, danno.

Deuanár, *douder du file*, ſuotare del filo, o deuanare.

Deuanadéras, deuanadéro, Argardíllo, *douidoir*, ſuotare.

Deuanadéra, *une femme qui deſuuide*, vna donna che ſuota, o deuana.

Deuanéar, Deſuariár, *reſuer, dire des reſueries & impertinences*, vaneggiare, & dire deſpropoſiti.

Deuanéo, deſuario, *reſueries & impertinences*, vanitate, & impertinentie.

deuantal, *devanteau ou devant ail*, grembiale.

déuda, *debte*, debito.

deudór, *debteur, debiteur*, debitore.

déudas quebradas, *mauvaiſes debtes, debtes de banqueroute*, cattiui debiti, come di fallito.

déudo, *parent, amy, allié, affin*, parẽte, amico, domeſtico, famigliare.

deuedár, *deffendre, prohiber, inhiber*, diffendere, vietare, prohibire.

deuengár, *s'attribuer quelque choſe & en faire ſon propre, revendiquer, s'acquerir*, attribuirſi qualche coſa come ſua, & farne il ſuo volere.

deuengár, *tirer paye ou gage du Roy*, tirare paga, o trattenimento da Re.

deuér, *devoir*, douere, debito, officio.

deuidaménte, *deuiément, a bon droit, meritoirement*, debitamente, a buona ragione, meritevolmente.

deuiár, *deſuoyer, ſe deſtourner du chemin*, straviare del camino.

deuído, *deu*, douuto.

deuiédo, *deffenſe, inhibition, prohibition*, diffeſa, prohibitione, vieto.

Deuiéſſe

Deniéllo, o diniéllo, *vn clauo frenolo, vna infermità nelle vene delle gengie, vna chiaue di fuori lei caualli, Clauus, apostema*, vno humore, o infiammagione, che viene alla golla, o le labbra che è vna posema.

Deuiſa, *deuiſa*, diuiſa, inſegna di Re, de varij colori.

Deuiſár, *noter, apperceuoir, diſcerner, auiſer, reconoiſtre de loin, deuiſer*, vedere, ſcorgere, diſcernere, compendere, riconoſcere di lontano.

Deuoción, *deuotion*, diuocione, religione.

Deuolúto, *deuolu*, ceſſato.

Beneficio deuolúto, *vn benefice vacant par deuolu*, vno beneficio vacante per morte.

Deuorár, *deuorer, engloutir, aualler*, deuorare, tranguggiare, ſtragualiare.

Deuorádo, *deuoré, engloutí, auallé*, deuorato, tranguggiato, ſtragualzato, inghiottito, ingoiato.

Deuoradór, *deuorant, gourmand, goulu, auallour*, diuoratore, tranguggiatore, goloſo, mangione.

Deuoramiénto, *deuorement*, diuoramento, mangiamento, ſgoleggiamento.

Deuóta, *deuote, deuotieuſe*, deuota, religioſa.

Deuotaménte, *deuotement, auec deuotion, deuotieuſement*, deuotamente, religioſamente.

Deuotiſſimo, *tres-deuot*, deuotiſſimo.

Deuotiſſimaménte, *tres-deuotement, auec treſgrande deuotion*, deuotiſſimamente.

Deuóto, *deuot, deuotieux*, deuoto, religioſo.

Dexár, *laiſſer, delaiſſer, obmettre, abandonner*, laſciare, rimuntiare, abbandonare.

Dexación, *delay, degetterpiſſement*, abandonamento.

Dexádo, *laiſſé, delaiſſé, obmis, abandonné*, laſciato, obliato, abbandonato.

Dexatíuo, *delaiſſé, abandonné, miſerable, chetif, laſche, qui ſe laiſſe aller*, chi ſi laſcia andare, miſero, in abbandono.

Déxeſe déſſo, *ceſſer, deporter, vuide de cela*, ceſſate, laſciate tale coſa.

Déxo, fin de cáda cóſa, *iſſue, fin de toute choſe, ceſſement, ceſſation d'œuure*, compimento, fine di tutte le coſe.

Déxeſe de palábras, *ceſſez de tant parler*, ceſſate di tanto ciarlare.

Dexémoxos de fábulas, *ne cantons plus de fables*, non cantiamo piu fauole.

Dezéno, *dixieſme, dixain*, decimo.

Dezéna, *dixieſme, dixaine*, decima.

Dezenário, *dixain ou dixeniet*, deciniero.

Deziémbre, *Decembre, nom de mois*, Decembre,

Dezír, [illegible] *dire, parler, declarer, declamer*, [illegible] parlare, declamare.

Dezítor, [illegible]

Deziſión, [illegible]

dezlúz, [illegible]

dezmár, [illegible]

dezmár, *diſmer, preſcher, le dixme de quelque choſe*, [illegible] predicare la decima.

dezmádo, *diſmé*, decimato.

dezmér, *diſmeur, celui qui preſche la dixme*, colui che piglia la decima.

DI

Día, *iour, giorno, o di, o alba.*

yá eſde día, *il eſt deſia iour*, egli è gia giorno.

día y viéſo, *veoir en iour la lumiere*, vedere il giorno la giornata.

día de holgár, *iour deſcommable*, il giorno di feſta.

día y nóche, *iour & nuict*, giorno & notte.

día aſsádo, *iour prins & aſſigné*, giorno preſiſſo, & ſtabilito, & contignato.

día há, *il y a long temps, il y a pluſieurs iours paſſez*, egli è gran tempo, fono piu giorni gia.

diábolo, *diable*, diauolo.

diabólico, *diabolique*, coſa diabolica.

diabolicaménte, *diabliquement*, diabolicamente.

diacánc, *vne ſorte d'eſpine*, vna ſorte de ſpina.

diacitrón, *Citron ou eſcorce de Citron confite*, limone, o ſcorza di limone confetta.

diacódion, *Sorop fait d'auis & de pauot*, ſiropo fatto di acqua, & di papauero.

diacódo, *vne ſorte de pierre dont ſe ſeruent les Magiciens en leurs conuerſations*, vna ſorte de pietre, che ſeruono a Magici nella loro arte magica.

diácono, *Diacre, miniſtre en l'Egliſe*, diacono, miniſtro nella chieſa.

diaconádgo, *office de Diacre, Diaconat*, diaconato, officio di diacono.

diadéma, *diademe, vn accouſtrement de teſte que portoient anciennement les Rois & Roynes*, diadema, vno antichiſſimo ornato di teſta de i Re, & delle Regine.

diáfano, *diaphane, tranſparent, laiſſant*, diafano, traſparente, lucido.

diafrágma, *le diaphragme*, la diaphragma, che è pelle, che ſepara il cuore dal polmone.

dialéctica, *Dialectique, art de bien disputer*, dialectica, la arte del disputare bene.
diaháca, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.
dialéctico, *dialecticien*, dialettico, disputante.
dialécticaménte, *dialectiquement*, dialetticamente.
diálogo, *dialogue, devis de deux ou plusieurs personnes, colloque entre deux ou plusieurs personnes*, dialogo, ragionamento di due, o piu persone.
diamánte, *diamant, pierre precieuse*, diamante, pietra pretiosa.
diamánte tabléta, *diamant en table*, diamante in tauola.
diámetro, *diametre*, vna linea, che passa a trauerso da vno lato a lo altra di vna figura, diametro.
diaphrágma, *diaphragme*, la diaphragma.
diaquilón, *Diaculon, vne sorte d'onguent*, diacolo, vnguento.
diáspero, *du Iaspe, vne sorte de pierre*, lo diaspro, pietra.
dibuxár, dibúxo, dibuxádo, dibuxadór, *voyez* debuxár; &c. vedi debuxár.
dicción, dición, *diction*, dittione, il dire.
dicernír o discernír, *discerner, cognoistre vne chose & la separer d'auec vne autre*, discernere, conoscere vna cosa, & la diuidere da vna altra.
Pordicha, *par aduenture*, per auentura, per sorte, per caso.
dícha, *heur, bon heur, felicité, prosperité*, ventura buona, felicita, prosperitate.
dícho, *dict, le dire, prouerbe, mot, deuise*, il detto, il dire, prouerbio, motto.
dicho agúdo, *mot & gausserie subtile*, motto astuto, & suttile.
dicho frío, *gausserie froide & platte*, beffa fredda, & vana.
dichóso, *heureux, fortuné, prospere*, felice, prospero, fortunato, auenturato ben nato.
dichosaménte, *heureusement*, felicemente, prosperamente, auenturosamente.
dición, *diction, parole, mot, vocable*, dittione, parolla, vocabolo.
dicionário, *dictionaire, vocabulaire*, dittionario, vocabulario.
diciplína, *voyez* disciplina, &c. *discipline*, vedi disciplina.
dictár, dictador, *voyez* ditár, &c. vedi ditar.
diénte, *dent*, il dente.
diente colmillo, *dent œillere*, il dente dello occhio.
diénte de ájo, *vne dosse d'ail*, vna costa d'aglio.
diéstra, la máno derécha, *la dextre, la main droite*, la destra, o diritta mano.
diestraménte, *dextrement, habilement, adroitement*, destramente, galantemente, gentilmente.
Traér vn cauállo de diéstro, *mener vn cheual en main & par la bride*, menare vn cauallo a mano.
diéstro, *adextre, adroit, habile, apte & propre à quelque chose, agile*, destro, agile, atto, proprio a qualche cosa.
diéta, *diette, iournee, assemblee d'estats*, vna dieta, giornata, rauno de stati.
diéz, *dix*, diece.
diéz y séys, *seize, seizieſme*, decimosexto.
diéz y siéte, *dixsept, dixseptieſme*, decimosettimo.
diéz y ócho, *dixhuict, dixhuictieſme*, decimoottauo.
diéz y nuéue, *dixneuf, dixneufieſme*, decimonono.
diézmo, *disme, decimo, la dixieſme partie: la rente, qui se paye aux gens d'Egliſe qui eſt la dixieſme partie des fruicts que l'on recueille*, decima, la decima parte delle intrate, che pigliano i signori, o quelli di chiesa.
diéz méses, *dix mois*, dieci mesi.
diéz mesino, *qui eſt viesl de dix mois*, il vecchio di dieci mesi.
diéz mill, *dix mile*, dieci mila.
diéz varónes, *les decemuirs*, i dieci huomini.
diéz varonádgo, *decemuirat, l'office de decemuir*, il decemuirato, il gouerno de dieci.
difamár, *diffamer, vilipender, blasmer*, infamare, dishonorare, vituperare.
difamación, *diffame, blasme, honte*, infamia, biasimo, oltraggio, ingiuria.
difamádo, *diffamé, blasmé*, infamato, biasimato, fuergognato.
difamadór, *diffamateur, blasmeur*, infamatore, biasimatore, caluniatore.
diferéncia, *difference, diſtance, diſtinction*, differentia, distantia, distintione.
diferenciár, *diuersifier, faire difference, varier, distinguer*, differentiare, distinguere, eccettuare.
diferénte, *different, dissemblable, distant, diuers*, differente, dissimile, diuerso.
diferentemérite, *differemment, inegalement*, differentemente inugualemente.
diferír, *differer, dilayer ou delayer, remettre, surseoir*, differire, aspettare, rittardare, remettere,

re, soprassedere.
diferído, *differé, dilayé ou delayé, remis*, differito, ritardato, aspettato, soprasseduto, rimesso.
Dificil, *difficile, mal-aisé, penible*, difficile, malageuole, penoso, discomodo.
Dificilménte, *difficilement, malaisement*, difficilmente, malageuolmente.
Dificultád, *difficulté*, difficulta, malageuolezza.
Dificultár, hazér difícil, *rendre difficile & malaisé: faire difficulté*, rendere difficile, & malageuole.
Dificultosaménte, *difficilement, auec difficulté*, difficilmente, malageuolmente.
Dificultóso, Difícil, *malaisé, difficile*, difficultuoso, penoso.
Definir o determinár, *definir, resoudre, determiner, terminer*, finire, risoluere, concludere, terminare, compire.
Definición, *definition, resolution*, definitione, resolutione, conclusione, compimento.
Difinído, determinádo, *fini, determiné, resolu, deliberé*, terminato, finito, concluso, deliberato.
difinitíuo, *definitif, dernier*, definitiuo, vltimo, sezzaio.
Difórme, cósa féa, *difforme, laid*, difforme, brutto, malfatto.
Diformidád, *difformité, laideur*, difformitate, bruttezza.
difusaménte, *largement, amplement, au large, diffusement, esparsement*, largamente, spatiosamente, ampiamente, diffusamente.
Difúso, *espars, respandu*, sparso, spanduto, spargogliato, seminato.
Difúnto, *deffunct, mort, trespassé, decedé*, spento, morto, passato.
Digerír, *digerer, faire concoction*, digerire, padire.
Digerído, *digeré, cuit*, digerito, padito.
Díges, *voyez* Díxes, bugérias, *bagatelles, bijoux, affiquets*, vedi díxes, bagatelle, & neuelette.
digestión, *digestion, concoction*, digestione, padimento.
digésto, *digeré, disposé & mis par ordre*, digerito, ordinato, terminato.
digestos del derécho, *Digestes, liures de droict*, i Digesti, libri di legge.
dignaménte, *dignement, honorablement*, degnamente, honoratamente, ciuilmente.
dignidád, *dignité, honneur*, dignitate, honore, grado, officio.
dígno, *digne, qui merite*, degno, colui che merita.
dilación, *dilation, delay, prolongation, remise*, prolunga, tardanza, termine.
dilatár, *dilater, [illegible], dilayer, tarder, differer, prolonger*, slargare, prolongare, ritardare, differire.
dilatación, *ostendre, eslargissement, delay, prolongation*, distesa, slargamento, termine, prolonga.
dilatádo, *delayé, differé, prolongé, ostendu, dilaté, eslargi*, differito, prolongato, ritardato.
diligéncia, *diligence, soin, promptitude*, diligentia, cura, studio, sollicitudine.
diligenciéro de fiscál, *promoteur*, promotore, introdutore.
diligénte, *diligent, prompt*, diligente, pronto, studioso, presto.
diligenteménte, *diligemment*, diligentemente, sollicitamente.
dilúuio, *deluge*, diluuio, abisso di acque.
dímes y diretes, *dicts & repliques*, detti, & risposte.
dimensión, *dimension, mesurement*, misura.
diminución, *diminution, amoindrissement*, sminuimento, appicciolamento.
diminuydaménte, *en diminuant, par le menu*, in diminuendo, in leuando a poco a poco.
diminuydo, *diminué, amoindri*, diminuito, appicciolito, dicresciuto.
diminuydór, *qui diminue, amoindrisseur*, diminutore, appicciolatore, decrescitore.
diminuyr, *diminuer, amoindrir, rabaisser*, diminuire, appicciolire, dicrescere.
diminutíuo, *diminutif*, diminutiuo.
dinerál, *vn qui paye les ouuriers pour leur labeur*, colui che paga gli operatori delle loro opere.
dinéro, *denier, argent monnoyé*, denari, moneta di argento.
dinéros, *quantité de deniers, de l'argent monnoyé*, quantitade de denari, moneta di argento.
dineróso, *pecunieux, qui a de l'argent beaucoup*, dinaroso, chi ha molti denari.
dinéro contádo, *argent content*, denari contanti.
díno, dinidád, *Voyez* dígno & dignidád, vedi dígno & dignidád.
dinaménte, dignaménte, *dignement*, degnamente.
diócesis, *Diocese, Eueschè*, vescouado.
diocesáno, *Diocesain, qui est du Diocese*, parochiano, chi è della parochia.
DIOS, *DIEV*, Dio.
dióme ésse mál, *ce mal m'est venu*, questo male mi è venuto.
diósa, *Deesse*, dea.
dióses, *les Dieux des Payens*, i dei de Pagani, gli idoli.

Diſſillaba di muſica, [illegible] ſillaba di muſica.

Diputár, [illegible] ſeguenza.

Diputábile, [illegible] argine.

Diritáre, [illegible] ſcabile.

Diritaménte, [illegible] ſcamente.

Diritóre, [illegible] ſcatore.

Direſtión, *direction, equité, addreſſe, droiture*, dirizzura, giuſtitia, ragione, equanimità.

Dirigír, *dreſſer, diriger, addreſſer, dreſſer*, dirizzare, inuiare, incaminare.

Dirigído, *dirigé, dreſſé, addreſſé*, dirizzato, inſegnato, dedicato.

Diſtinto.i. Dia ſánto, *iour de feſte, iour feſtiel, le dimenche*, giorno feſtiuo, la domenica.

diſcantár, *diſcourir ſur quelque choſe, commenter, eſcauoir, amplifier*, diſchiarare qualche coſa, comentare, ampliſicare, aumentare.

diſcantádo, *diſcouru, eſcouté, amplifié*, comentato, diſchiarato, ſposto.

diſcantamiénto, *grand diſcours ſur vne matiere, comment, amplification*, diſcorſo e lungo ſopra vna materia, comento, iſpoſitione.

Diſcánto, *diſcant, partie de muſique, hault contre: diſcours & commentaire ſur quelque matiere*, contralto, parte muſicale, diſcorſo, & comento ſopra qualche materia.

diſceptár, *debattre, diſputer, argüer, contreuerſer*, contendere, diſputare, contraſtare, argomentare, opponere.

diſceptación, *diſceptation, diſpute, debat, contreuerſe*, contentione, diſputa, controuerſia.

diſceptádo, *diſputé, debatu, argüé*, diſputato, contrenduto, argumentato.

diſceptádo, *diſputeur, diſceptateur, celuy qui debat & argue*, diſputatore, argomentatore, colui che contraſta, & contraria.

Diſceptatríz, *diſputeuſe, vne qui debat & diſpute*, diſputatrice, vna che diſputa, & contraria.

[illegible]

[illegible] vna coſa a [illegible]

diſcíplo, [illegible] ſcípulo.

diſcíplo, [illegible] ſcípulo.

diſcíplo, [illegible] ſcípulo.

diſciplína, *diſcipline, diſcipline, diſcipline,

correre quinci, & quindi.

Discúrso, *cours, discours*, corso, discorso.

Discúrso de vn áño, *l'espace & cours d'vn an*, il corso, o spatio di vno anno.

Diserto, bién habládo, *disert, eloquent, bien-parlé*, discreto, eloquente, bel parlatore.

Diserta mente, *diserte ment, eloquemment*, eloquentemente, ben parlante.

Disfáma, *infamie, blasme*, infamia, biasimo, oltraggio, vituperio.

Disfamár, Voyez Desenfamár. *diffamer, faire perdre la renommee*, vedi Disenfamár, infamare, offuscare la buona reputatione.

Disfamadór, *qui blasme & diffame quelqu'vn*, chi biasima, & ingiuria altrui.

Disfauór, Desfauór, *deffaueur, disgrace*, disfauore, disgratia, disaiuto.

Disfórme, Difórme, *laid, difforme*, diforme, brutto, malfatto, horrido.

Disfiuzia, *deffiance, desespoir, hors d'esperance*, diffidentia, dispératione, senza speme.

Disfraçár, *desguiser, masquer*, contrafare, mascherare, fingere.

Disfraçádo, *desguisé, masqué*, contrafatto, mascherato, finto.

Disfraçadór, *qui desguise*, colui, che contráfa, & che si maschera & finge.

Disfráz, *desguisement, mascarade*, contrafattione, mascheramento, fintione.

Disfraçadamente *couuertement, en desguisant la matiere*, oscuramente.

Disfraçadaménte, *effrontement, impudemment*, sfrontatamente, indiscretamente.

disgracia, desgrácia, *disgrace, mal-heur, deffaueur, mauuaise grace, sottise*, disgratia, sfortuna, rio, accidente, caso tristo, male auenimento.

disgustár, disgústo, Voyez desgustár, &c. vedi desgustár.

disiatar, *resuer, endesuer, radoter*, impazzire, furiare, variare.

disiatádo, *resueur, fol, radoteux*, pázzo, furioso, varioso.

disiates, *resueries, folies, ineptes, sottises, badineries impertinences*, stoltitie, pazzie, materie sproposiri.

disiumbrár, disiumbrádo, &c. Voyez desiumbrar, vedi desiumbrár.

disparar dezir disparáres, *resuer, dire des resueries, radoter, rassoir*, mattezzare, dire delle mattezze, impazzire, insanire.

disparár, desparár, *debander, delascher, tirer*, scaricare, scoccare, tirare.

disparates, *ineptes, folies, sottises badineries, resueries, impertinences*, pazzie, follie, stoltitie, insame.

disparáto, *inepte, inhabile, qui n'est ny propre ny apte à chose quelconque*, improprio, disatto a tutte le cose.

dispensár, *dispenser, permettre*, concedere, permettere.

dispensación, *dispense, permission, congé*, permissione, concessione, licentia.

dispensádo, *dispensé, à qui on a permis*, concesuto, permesso.

dispensadór, *dispensateur, qui dispense & permet*, cõceditore, chi dispensa, & permette.

disperdiciár, *dissiper, consommer, perdre*, disperdere, consumare, perdere.

disponér, *disposer, ordonner, mettre par ordre, reigler, deliberer*, disponere, ordinare, regolare, deliberare, consignare.

disposición, *disposition, bon ordre, aptitude, habitude, reigle, deliberation, habilité, agilité*, dispositione, buono ordine, regolamento, deliberatione.

dispuésto, *dispost, disposé, habile, apte, agile*, disposto, atto, proprio, sufficiente.

dispuestaménte, *disposement, auec bonne disposition, agilement*, dispostamente, gagliardamente, acconciamente.

dispuntár, *poindre, apparoistre*, pungere, apparire.

disposición, Voyez disposición, vedi disposición.

disputa, *dispute, debat, querelle, noise, contestation, litige*, disputa, contrasto, lite, controuersia, questione.

disputación, idem.

disputádo, *disputé, querellé, debatu, contesté*, disputato, contrastato, contrariato, questionato.

disputár, *disputer, quereller, debattre, contester, questionner*, disputare, questionare, contendere.

disputadór, *disputeur, questionneur*, disputatore, contenditore.

disputánte, *disputant*, disputante.

dissención, *dissention, desordre, diuision, dispute, debat, noise, querelle, controuerse*, discensione, discordia, diuisione, disputa, contesa, noia, & questione, & controuersia.

dissimilitúd, *dissimilitude, dissemblance*, dissimilitudine, disaguaglianza.

dissimulár, *dissimuler, feindre*, simulare, fingere.

dissimuiación, *dissimulation, feintise*, simulatione, fintione.

Dissimuládo, *dissimulé, feint*, simulato, finto.

dissimuladór, *dissimuleur*, simulatore, infingitore.

dissimuladaménte, *dissimulément, auec dissi-*

mulation, feintement, simulamento, infingimento.

Dissimulándo, *en dissimulant*, simulando, fingendo.

Dissimúlo, *dissimulation*, dissimulatione, fintione.

Dissipár, *dissiper, perdre, gaspiller, despendre follement, ruiner, degaster*, dissipare, struggere, consumare, annullare, dispergere, buttare via.

Dissipación, *dissipation, folle despense*, dissipatione, folle spesa.

Dissipádo, *dissipé, degasté, follement despendu*, dissipato, consumato il tutto inutilmente.

Dissipadór, *dissipeur, dissipateur*, dissipatore, scialaquatore.

Dissoluér, *dissoudre, deslier*, sciolgere, slegare.

Dissolución, *dissolution, desbordement*, dissolutione, discostume, dishonestate.

Dissolúto, *dissolu, desbordé, mal vivant*, dissoluto, inhonesto, scostumato.

Dissolutamente, *dissolument*, dissolutamente, dishonestamente.

Dissonar, *estre discordant, discorder*, discordare, contrariare, sconcertare.

dissonáncia, *discordance, discord, dissonance*, discordanza, disconcerto, discordia.

Dissonánte, *dissonant, discordant*, discordante, disconcertante.

Dissono, idem.

Dissuadir, *dissuader, desconseiller*, dissuadere, sconsigliare.

Dissuasión, *dissuasion*, dissuasione, disconsiglio.

Dissuadído, desaconsejádo, *dissuadé, desconseillé*, dissuaso, sconsigliato.

Distár, *estre esloigné & distant*, essere allontanato, & distante.

Distáncia, *distance, esloignement, interualle*, distantia, lontananza, interuallo.

Distánte, *distant, esloigné*, distante, allontanato, discostato.

Distanteménte, *auec distance*, con distantia, & interuallo.

Distensión, *distension, estendement, estenduë*, distesa, spandimento, spargimento.

Distendér, *estendre*, distendere, spiegare, spandere.

Distendído, *estendu*, disteso, spiegato, sparto.

Dístico, *distique, couplet, deux vers de poesie*, dui versi in poesia.

Distilar, *distiler, alambiquer, degouter*, destillare, lambiccare, disgocciare.

Distilacion, *distilation, distilement, degoutement*, distillatione, lambiccamento.

Distilado, *distilé, alambiqué, degouté*, destilato, lambiccato, disgocciato.

Distiladera, *alambic*, lambicco, capello da distillare.

Distiladero o distilador, *distilateur ou distileur*, distillatore, lambiccatore.

Distiladura, *voyez* distilacion, vedi distilacion.

Distinguir, *discerner, distinguer, diuiser, separer*, distinguere, diuidere, separare, spartire

Distincion, *distinction, separation, diuision*, distinctione, diuidimento, separatione, spartimento.

Distintamente, *distinctement, separément*, distintamente, spartitamente.

Distinto, *distinct, distingué, separé, esgard, consideration, instinct*, distinto, partito, diuiso, separato, consideratione, distintione.

natural Distinto, *instinct & inclination naturelle*, instinto, & inclinatione naturale.

Distraccion, *distraction, destournement, destourbier*, distraccione, distorno, trauiamento.

Distraher, o distraer, *distraire, separer, oster, tirer en diuerses parties, aliener*, distrahere, leuare, separare, alienare, tirare in altra parte.

Distraydo, *distrait, separé, tiré en diuerses parties, aliené, osté*, distratto, leuato, tolto via, separato, alienato.

Distraymiento, *desuoyement, distraction, separation, rlienation, destournement*, distrattione, leuatione, separatione, alienatione.

Distribucion, *distribution, diuision, partagement*, distributione, diuisione, partimento.

Distribuyr, *distribuer, departir, diuiser, partager*, distribuire, compartire, diuidere, parteggiare, fare partecipe.

Distribuydo, *distribué, diuisé, departy*, distribuito, diuiso, separato, parteggiato.

Distribuydor, *distributeur, partisseur*, distributore, partitore, diuiditore.

Districto, *destroict, pourpris*, distretto, chiuso, serrato.

Disturbacion, *trouble, destourbier, empeschement*, turbatione, impedimento, noia.

Disturbar, *empescher, destourber, troubler*, turbare, impedire, scomodare, disconciare.

Disturbado, *destourbé, empesché, troublé*, disturbato, impedito, discomodato, fastidi[illegible]

Disuadir, &c. *voyez* Dissuadir, vedi dissuadir.

Ditado o titulo de honra, *tiltre d'honneur & de louange, ou de quelque chose que ce soit*, titolo, o nome di laude, & di honore, o di dignita, che che sia.

Dita-

Ditádo, *titre, diction: dicté*, titolo, ſoprannome, dettato.

Ditar o dictar, *dicter*, dettare.

Ditadot, *Dictateur, ancienne dignité à Rome*, Dittatore, antica dignità de Romani.

Ditadúra, *Dictature, ladite dignité & office du Dictateur*, dittatura, lo officio del dittatore.

Ditamo, *ysrus, herbe appellée Dictame ou Dictam, autrement Germandrée de iardin*, herba detta dictama, o dittamo, o germebro di giardino.

Ditono, *qui a deux ſons, qui eſt de deux voix en muſique*, che ha dui ſuoni, o due voci in muſica.

Diua, *Diue, Deeſſe, ſainte*, diua, dea, ſanta.

Diuagar, *errer, vaguer, ſe diuagner*, errare, vagare.

Diuagacion, *ſe diuagant, errement*, vagamento, errore.

Diuerſamente, *diuerſement, en diuerſes maniéres & façons*, diuerſamente, variamente, differentemente.

Diuerſidad, *diuerſité, varieté, difference*, diuerſità, varietà, ſconformità, differentia.

Diuerſo, *diuers, different, diſſemblable*, diuerſo, vario, differente, ſconforme.

Diuerſion, *diuertiſſement, deſtournement*, diuertimento, diſtornamento.

Diuertir, *deſtourner, diuertir*, diuertire, diſtornare, ſuiare.

Diuertido, *diuerti, deſtourné*, diuertito, trauiato, diſtornato.

Diuidir, *diuiſer, departir, partager, partir*, diuidere, ſpartire, ſeparare, parteggiare.

Diuidido, *diuiſé, departi, ſeparé, party, partagé*, diuiſo, ſpartito, ſeparato, parteggiato.

Diuiéſſo, *frondeſ, apoſteme*, vno bogno, o vna poſtema.

Diuiſible, *diuiſible, qui ſe peut diuiſer & partir, ſeparable*, coſa ageuole a diuidere, & a ſeparare.

eſtruxar vn diuiéſſo, *preſſurer vn frondeſ*, ſprimere vno bogno.

Diuiſion, *diuiſion, partage, ſeparation*, diuiſione, partimento, ſeparatione.

Diuinal, *diuin*, diuino, celeſte.

Deuinar, *deuiner, predire*, indouinare, predire.

Diuinacion, *deuinement, prediction, deuination*, diuinatione, predittione.

Diuinador o adeuino, *deuin, qui deuine & predit*, diuinatore, colui che diuina.

Diuinamentre, *diuinement*, diuinamente.

Diuinidad, *diuinité*, diuinità.

Diuino, *deuin*, diuino.

Diuino por adeuino, *Deuin*, vedi Deuinador.

Diuiſir, *diuiſer*, diuidere, ſpartire, ſeparare, parteggiare, *departir, partager*, diſtinguere, ſeparare, ſpartire, parteggiare.

Diuiſible, *diuiſible, & qui, apres Diuiſido*, vedi appo Diuiſido.

Diuo *ſanct*, diuo, ſanto.

Diuorcio, *diuorce, diuiſion, ſeparation*, diuortio, diuiſione, ſeparatione, ſpartimento.

Diúrno, *iournal, cotidien*, di ciaſcun giorno, continuo.

Diuulgar, *diuulguer, publier*, diuulgare, publicare, gridare.

Diuulgádo, *diuulgué, publié*, diuulgato, publicato, gridato, bandito.

Diuulgadamentre, *publiquement, diuulgatiuement*, publicamente, pubblicamente.

Diuulgadór, *qui diuulgue & publie*, rombetto che publica, & diuulga.

Diuulgamiéntre, *diuulgation, publication*, diuulgamento, publicatione.

Dixes, *bugerias, baſtidas, breuedas, bagues, affiquets, pignons, bijoux, ioyaux, ou pourtraits des ſaints, enſeignes, ſonnettes, cymes, d'argent*, begatelle, coſette, gioiette, & altre baſtette, che i fanciulli portano al collo.

Dizémbre, *le mois de Decembre*, il meſe di Decembre.

Diziéndo, *diſant, en diſant*, dicendo, nel dire, o in dire.

DO

Dó *pour dónde*, ove, donde, dove.

A do eſtás *où eſt-il*, dove è egli?

De dó *d'ou*, donde.

Por dó, *par ou*, per dove.

Dobéla, *arc doubleau*, arco doppio.

Dóbla, *vn doublon, vne piſtole d'or, vn double piſtolet*, vno dublone di oro, o vno doppio piſtoletto, o ſcudo de Italia.

Dóbla laéna, *doublon de 4 ans valant trois reals & vn ſolz*, vno dublone, che vale 3. reali, & 1. ſoldi.

Dobládo, *double & doublé plié en double*, doppiato, piegato, o raddoppiato.

Dobladór, *qui double & plie*, doppiatore, piegatore, che doppia, & piega.

Doblár, *doubler, plier, en plier, courber*, doppiare, piegare, auolgere.

dobladaménte, *doublement, en double*, doppiamente, al doppio.

dobladúra, o doblés, *duplicité*, doppietate.

Dobladúra, *doubleure*, doppiezza, fodra.

dóble, *Voyez* dobládo, vedi dobládo.

doblegáble, *pleyable, aisé à pleyer & courber*, piegeuole, facile a piegare.

doblegár, *doubler, plier en double, courber, pencher, flechir, ployer*, piegare, radoppiare, distendere.

doblegádo, *ployé, doublé, courbé, flechy, penché*, piegato, doppiato, raccolto insieme.

doblegadór, *qui ploye & courbe*, piegatore, doppiatore.

doblegadúra, *courbement, pleyement, plieure, flechissement, penchement, doublement*, piegamento, raddoppiamento, raccoglimento.

dobléz o dobléza, *redoublement, duplicité, doubleté, doubleure, ply de vestement, tromperie, finesse*, piegatura, doppiatura, raccoglitura insieme, pieghe de vestimenti.

docéno, dozéno, *douzieſme*, duodecimo, il dodice.

dócil, *docile facile à enseigner, qui apprend aiſément*, doccile, facile, ageuole ad insegnare.

docilidád, *docilité, bonté d'esprit*, facilità, ageuolezza di spirito.

dócto, doctaménte, doctrina, &c. *Voyez* dotaménte, *& ſa ſuite*, vedi dotaménte, & quello che segue.

documénto, *document, inſtruction, enſeignement*, documento, instruttione, insegnamento.

dogál o cordél, *un cordeau, un licol de pendu*, vna fune, o vna corda di impiccato.

dolár, *doler, vnir, & applanir, & raboter, esbaucher*, spianare, piolare, polire.

doládo, *vny, applany, esbauché, dolé*, spianato, piolato, polito.

doladór, *qui dole & applanit*, legnaiolo, che piola, & polisce.

doladúra, *dolement*, piolamento, polizza.

dolér, *douloir, grever, faire mal & douleur : eſtre malade*, dolere, nocere, affliggere, sentirsi male.

dolérſe, *ſe douloir, ſe plaindre*, dolersi, lagnarsi, lamentarsi.

doléncia, *douleur, maladie, doulance, langueur*, dolore, doglia, tormento, pena, maladia, duolo.

doliénte, *dolent, malade*, dolente, languido, afflitto, affannato.

dólo, *dol, tromperie, fraude, malengin*, inganno, frode, malitia, frodolentia.

dolór, *douleur*, dolore, noia, fastidio, tedio.

dolorído, *dolent, triſte, douloureux, affligé*, dolente, tristo, mesto, graue, oppresso.

doloroſaménte, *douloureuſement, piteuſement*, doloroſamente, affannatamente, miserabilmente.

doloróſo, *douloureux ou douloureux*, doloroso, grauoso, noioso.

dolorzíllo, *petite douleur*, vno doloretto.

domár, *dompter, apprivoiſer, dreſſer vn animal ſauuage*, domare, acquetare, pacificare vno animale feroce.

domáble, *domptable, aisé à dompter*, domabile, ageuole a domare.

domádo, *dompté, apprivoiſé, dreſſé*, domato, pacificato, humiliato & accostumato.

domadór, *dompteur, celuy qui dompte*, domatore, colui, che doma, & appasa.

domadúra, *domptement*, domatione, humiliatione, domestichezza.

domeñár, dominár, *dominer, maiſtriſer, commander*, dominare, signoreggiare, comandare, gouernare.

domeſticár, *domeſtiquer & apprivoiſer, rendre domeſtique*, domare, domesticare, rendere mansueto.

domeſticádo, *apprivoiſé*, domesticato, domato, fatto mansueto.

domeſticaménte, *domeſtiquement, privément, familierement*, domesticamente, mansuetamente, priuatamente, famigliarmente.

doméſtico, *domeſtique, privé, familier*, domestico, mansueto, famigliare.

domeſtiquéza, *privauté, familiarité*, domestichezza, famigliaritate.

domicilio, *domicile, demeure, maiſon*, albergo, casa, magione, habitanza, ricetto, capanna, tugurio.

dominár o domeñár, *dominer, ſeigneurier, maiſtriſer*, dominare, signoreggiare, reggere.

dominádo, o domeñádo, *dominé, maiſtriſé*, dominato, signoreggiato, gouernato.

dominadór, *dominateur, maiſtre, ſeigneur, celuy qui domine*, dominatore, signore, reggiatore, colui, che ha imperio, & signoria.

domi-

dominación, *domination, maistrise, seigneurie,* dominio, signoria, reggimento, gouerno.

Domíngo, *le iour de Dimanche,* il giorno domenicale.

Domíngo, *Dominique, nom propre d'homme,* domenico, nome di huomo.

Domínio, *seigneurie,* dominio, signoria, imperio.

Dón, *c'est vn tiltre d'honneur qui vaut autant & plus que Monsieur,* donno, questo è vn titolo di honore piu che signore.

Dón por dádina, *vn don, vn present,* dono, presente, manza.

Donár, dár gracióso, *donner en don,* dare in dono, gratis, o gratioso.

Donación, *donation, donaison, donnement,* donatione, gratiosita, presente.

donádo, motilón, *frere lay, conuers,* fratricello laico, conuerso.

donádo, *donné,* donato, presentato.

donadór, *donneur,* donatore, presentatore.

donáyre, *facetie, plaisanterie, gracieuseté, ioyeuseté de paroles, gaudisserie, raillerie,* fauole, burle, piaceuolezze, motti ridicolosi, atti buffoneschi.

donayrosaménte, *voyez* donosaménte, vedi donosaménte.

donayróso, *voyez* donóso, vedi donóso.

dónde, *où, en quel lieu,* doue, in che luogo.

dónde quiéra, *en quelque lieu que ce soit, où que ce soit, par tout,* in qual luogo essere si voglia.

Donóso, *facetieux plaisant, gracieux, ioyeux & raillard, gaudisseur, gausseur,* burleuole, piaceuole, giocoso, rideuole, allegro, gratioso.

donosaménte, *facetieusement, plaisamment, ioyeusement, de bonne grace,* burleuolmente, piaceuolmente, giocosamente, sollazzeuolmente.

Donzél, *damoiseau, damoisel, enfant,* donzello, figliuolo, giouane non maritato.

Donzélla, *fille, pucelle, damoiselle non mariee, fille de chambre,* donzella, figlia vergine, non maritata.

Donzélla casadéra, *fille & pucelle bonne à marier,* donzella, figlia da maritare.

Donzelléja, *petite fille, pucelette, petite fillette,* figlietta, verginella.

Donzellíta, idem.

Dóña, *vault autant que damoiselle ou dame damée,* tanto vale, quanto gentil donna.

Doquiéra, *voyez* Dondequiéra, vedi dondequiéra.

Doráda, *vn poisson nommé Dorade,* vno pesce nomato, orada.

Doradilla, *herbe appellee Ceterach, scolopendre,* herba nomata scolopendra.

Dorár, *dorer,* dorare.

Dorádo, *doré,* dorato.

Doradór, *dorer,* doratore.

Doradúra, *dorure,* doratura.

Dormidéra, *du Pauot, de l'endormie,* del papauero.

Dormidéra marína, *le pauot cornu,* il papauero maritimo.

Dormír la móna o zórra, *cuuer son vin, dormir pour se desenyurer,* padire il vino con il dormire.

Dormído o adormído, *endormy,* addormito, o addormentato.

Dormidór o dormilón, *vn endormy, vn grand dormeur, paresseux,* vno gran dormiglione, & sonnacchioso, & infingardo.

Dormilón, *grand dormeur, paresseux, qui dort la grasse matinée,* vno addormito, che dorme tutto il mattino.

Dormitório, *dortoir, lieu à dormir,* dormentorio, il luogo, doue si dorme.

dormírse, *s'endormir,* che sta a dormire.

dornájo, *vn auge, vne buche,* vno aluo, o albio.

dós, *deux,* dui, o due.

A dós, de dos en dos, o à cáda dos, *deux à deux,* a due a due.

dosañál, *qui a deux ans,* che ha dui anni.

dóstánto, *deux fois autant,* due volte altre tanto.

dósa o dósso, *la dose en terme de medecine,* la quantita di vna medicina.

dosél o dossél, *le dais des Princes,* il baldachino di vno re.

dotár, *douer, doter, bailler le dot ou douaire,* addottare, dare la dotta.

dotádo, *doué, orné, enrichy,* dottato, ornato, arricchito.

dotadór, *qui doue, qui baille douaire,* il dotatore che da la dotta.

dotál, cósa de dóte, *dotale, chose appartenant au dot,* dotale, che appartiene alla dotta.

dóte o casamiénto de híja, *le dot, douaire, le mariage d'vne fille,* la dotta, la parte della figlia.

dóte, por grácia enél hómbre, *vn don & grace, en l'homme,* vno dono, & gratia in vno huo-

mo.
Dotaménte, *doctement, ſçauamment*, dottamente, ſaputamente, prudentemente, ſaggiamente.
Dóto, *docte, ſçauant*, dotto, intelligéte, ſapiente.
Dotór, *docteur, celuy qui enſeigne vne doctrine*, dottore, lettore, chi dottrina altrui & inſegna.
Dotorár, *doctorer ſe paſſer docteur, endoctriner, enſeigner*, dottorare, prendere il dottorato, & leggere in publico.
Dotorádo, *qui a paſſé docteur, fait docteur*, addottorato, chi ha preſo il grado di dottore.
Dotoramiénto, *doctoration, reception au docteurat*, dottorato, grado di dottore.
Dotrina, *doctrine, ſcience*, dottrina, ſcientia, ſapere, intelligentia, intendimento.
Dotrinár, *endoctriner, enſeigner, inſtruire*, indottrinare, inſegnare, inſtruire, ammaeſtrare.
Dotrinádo, *endoctriné, enſeigné, inſtruit*, indottrinato, inſtrutto, inſegnato, ammaeſtrato.
Dozáno, *douzieſme partie*, la duadecima parte.
Dóze, *douze*, dodici.
Dozéna, *douzaine*, vna dozina.
Dozéno, *douzieſme*, duodecimo.
Dozeñál, cóſa de dóze áños, *qui à douze ans*, chi ha dodeci anni.
Doziéntos, *deux cens*, dui centi, ducenti.

D R

Dragánte, alquitíra, *gomme adragant*, paſta di dragante.
Drágma, *Voyez* dráma, vedi dráma.
drágo o dragón, *Dragon, ſerpent*, dragone, ſerpente.
dragóncia, *herbe nommee Serpentine ou Serpentaire*, ſerpentaria, herba.
dragón, cabéça de ternéra, *ſorte d'herbe*, ſorte di herba.
dragóncia menór, *herbe communément appellee Iarrus*, herba nomata, giairo.
dráma, *vne dragme*, vna dragma.
dráſgo, Tráſgo, duénde, zuyn, *vn luytton, vn follet, vn eſprit domeſtique*, vno ſpirito domeſtico.
drécho, *voyez* derécho, vedi derecho.
drógа, *drogue d'Apoticaire*, ſpetiarie, da ſpetiale.
droguéro, o droguiſta, *Droguiſte, qui vend des drogues*, colui, che vende le ſpetiarie.
Dromedário, *Dromadaire, eſpece de Chameau*, Dromedario, vna ſorte di Camello.

D V

Dúa, *ſeruitude*, ſeruitute, ſoggettione.
duána, Aduána, *doane, lieu ou l'on viſite les marchandiſes qui doibuent impoſition: c'eſt auſsy le meſme droit d'impoſitions ſur marchandiſes*, dogana, o gabella, doue arrivano le merci.
dúbda, Dúda, *doubte*, dubbio.
Dubitación, *doutement*, dubbitatione, temenza.
Ducádo, *Duché*, ducato.
ducál, *Ducal, appartenant au Duc*, ducale, coſa che appartiene a duca.
Ducádo monéda, *vn ducat*, vn ducato, moneta.
duçáyna, *voyez* dulçáyna, vedi dulçáyna.
Dúce, *voyez* Dúlce, vedi dúlce.
Dúcho, *duit, accouſtumé, façonné*, addrezzato, accoſtumato, vſato, addattato.
Dúda, *doubte, ſoupçon*, dubbio, ſoſpetto, timore.
Dudár, *doubter, ſoupçonner*, dubbitare, ſoſpetare, temere.
Dudór, *celuy qui doute, qui eſt ſuſpens*, colui, che dubbita, & ſoſpetta.
dudóſo, *douteux, ſuſpect*, dubbioſo, ſoſpettoſo, timoroſo.
dudoſaménte, *douteuſement*, dubbioſamente, ſoſpettoſamente.
Duéla, *vne douue de tonneau*, vna doga da vaſſello.
Duélo, *dueil, douleur, mal, plainte*, duolo, dolore, male, tormento.
Duélo, *duel, combat de deux perſonnes*, duello, disfida, combattimento de dui in ſteccato.
duénde, *luiton, follet, farfadat, eſprit qui va de nuict par les maiſons*, il ſolletto, ſpirito cattiuo che va di notte per le caſe.
duéndo, coſa mánſa, *domeſtique, priué, doux, apriuoiſé*, domeſtico, addolcito, priuato.
Palomino duéndo, çoríto, *pigeon domeſtique* vno colombo domeſtico.
dueño, *maiſtre & ſeigneur de quelque choſe*, patrone, & ſignore di qualche coſa.
duéña, *dame, damoyſelle ſeruante*, donna & donzella ſeguace.
dulçáyna, *Doulcine, inſtrument de muſique, ſorte de cornet*, inſtromento muſicale, ſorte di cornetto.

netto.
Dúlce, *doulx & doulce*, dolce, soaue.
Dulceménte, *doucement, amiablement*, dolcemente, amoreuolmente.
Dulcíllo, *doulcet, doulcelet*, dolcetto, gratiosetto.
Dulçorár, *adoucir, rendre doux*, addolcire, rendere dolce.
Dulçór, o dulçúra, *douceur*, dolcezza, dolzore.
Dúplica, *duplique*, dupplicatione, raddoppiamento.
Duplicár, *dupliquer, doubler*, dupplicare, raddoppiare.
Duplicádo, *double, doublé, dupliqué*, doppiato, dupplicato.
Dúque, *Duc*, duca.
Duquésa, *Duchesse*, duchessa.
Durár, *durer*, durare, continuare, seguitare.
Duráble, *durable, permanent*, durabile, permanente.
Duración, *duree*, durata.
Duradéro, *durable, permanent*, durabile, permanente.
Duradór, *qui dure*, che dura, che sta fermo.
Duraménte, *durement, rudement, cruellement, aigrement, rigoureusement, malaisément*, duramente, aspramente, acerbamente, agramente, fieramente, ruuidamente.
Duránte, *durant, pendant*, mentre dura.
Durázno, *vne pesche ou pescher*, vna pesca, o pescagione, o peschiera.
Duréza, *dureté, cruauté, rigueur, lourderie, chicheté, taquinerie*, durezza, crudeltate, rigore, furia, asprezza.
Durillo, *duret, vn peu dur*, duretto, acerbetto.
Durmiénte, *dormant*, dormente.
Dúro, lo difficil y cruél, *dur & cruel, rude, malaisé, rigoureux, lourd, reuesche, maupiteux*, duro, aspro, crudo, inhumano, saluatico, ruuido, acerbo.
Dúro por madurár, *verd, reuesche, dur, aigre, qui n'est pas meur*, verde, acerbo, aspro, brusco, immaturo.
Dúro por el escásso, *chiche, taquin, dur, auare, tenant*, auaro, misero, stretto, auaritioso, tenace, solo per se.

E

Ou, y, &. o &.

EA

Éa, *sus, or sus, là, ça, auant*, su, hor su, qua, là inanzi, o auanti.

Ea pués, *sus doncques, là doncques, or sus doncques, faites doncques*, su dunque, là dunque, horsu dunque, fatte dunque.

EB

ébano o ébeno, *Ebene, bois noir*, ebano, legno nero.
Ebúrneo, *d'yuoire, fait d'yuoire*, auorio, cosa fatta di auorio, dente di elephante.

EC

Ecedér, *exceder, surpasser*, trappassare, vscire de termini.
Ecésso, *excés, superfluité*, trappasso, superfluita.
Ecessíuo, *excessif, superflu, trop grand*, eccessiuo, superfluo, di troppo.
Eceléncia, *excellence*, eccellentia.
Eceléntе, *excellent*, eccellente.
Ecelenteménte, *excellemment*, eccellentemẽte.
Eceptár, ecetuár o eceptuár, *excepter, oster du nombre*, eccettuare, separare, leuare del numero.
Ecéto o ecépto, *excepté, horsmis*, eccettuato, separato, toltouia.
Ecepción, *exception*, eccettuatione, separamento.
Ecésso, ecessíuo, *voyez apres* Ecedér. vedi appo Ecedér.
Echár, *ietter, chasser, dechasser, mettre, pousser, repousser, verser, reietter, imposer, ruer*, scacciare, ributtare, versare.
Echárse, *se coucher, se ietter, se ruer*, distendersi, gettarsi.
Echár suértes, *ietter au sort*, gettare in sorte.
Echárse à dormír, *se coucher pour dormir*, stendersi per dormire.
Echár al palácio, *tourner en risee & en mocquerie*, volgere in risa, & in beffa.
Echár átras, *repousser en arriere*, spingere indietro, scacciare.
echár fuéra, *chasser hors*, scacciare fora.
Echár acuéstas, *ietter sur son dos*, gettare su le spalle.
Echár plúmas, *ietter les plumes, s'emplumer*, fare le penne, diuenire piumoso.
Echár renuéuos, *reietter, comme font les arbres, faire des reiettons*, rigettare, come rigettano gli arbori, ciò è, produre noui getti.
Echár tíro, *ietter trait, darder, tirer*, gettare vno dardo, saettare, tirare.
Echár vino, *verser du vin*, versare del vino.
Echár máno al espáda, *mettre la main à l'espee*, mettere mano alla spada, trarre la spada, disfodrarla.
Echár a mál, echár a perdér, *mettre à perdition*, dare a perditione, & ruina.
Echár de vér, *s'appercevoir*, accorgersi, auedersi, comprendere.

Echár ménos, *auoir faute, trouuer à dire*, hauere bisogno, trouare a dire.

Echár las plantas, *germer, pousser*, germogliare, gettare, bottonare.

Echár suélas á los çapátos, *carreler ou semeler des souliers*, solare delle scarpe.

Echár a máno derécha o a máno yzquiérda, *prendre à main droite ou à main gauche*, pigliare a man destra, o a senestra.

Echár vándo, *faire vn edict, publier vn edict*, fare vno editto, o ordine, o legge, o statuto, o decreto.

Echacuéruo, *vn certain questeur deshonneste, vn caffard, mauuais prescheur*, vno certo inuestigatore deshonesto, vno parabolano, vn cattiuo predicatore.

Echacorueria, *l'office de celui-là, qui est de leuer quelques deniers pour gain deshonneste*, lo officio di colui che debbe leuare qualche denari, con dishonesto guadagno.

Echár el cuéruo, *faire vne queste & leuee de deniers pour cause deshonneste*, fare vna coletta de denari, per mezzo inhonesto.

Echár las cábras, *faire l'Abbé au ieu*, fare lo abbate al gioco.

Echacántos, *vn fol*, vno stolto, folle, & pazzo.

Echadéro, *vne couche, vn giste*, vno letto.

Echadízo, *qui est à ietter, ietté tout expres, suscité, suborné, induit*, che è da gettare, o gettato espressamente, sedutto, suborato, indutto.

Echádo, *ietté, rué, couché, gisant, versé, pousé, chassé, imposé*, gettato, buttato, versato, caduto, spinto.

Echadór, *ietteur, verseur, qui iette & verse*, gettatore, che getta & versa.

Echadúra, *iect, rebut, tirement, chassement*, gettata, buttata, tirata, spinta.

Echamiénto, *iettement*, gettamento, buttamento.

Echenéis, *vn petit poisson qui s'attache aux navires & les empesche de nauiger, la Remore*, vno piccolo pesce, che si attacca alle naue, & vieta lo andare, Remore.

Echizéro, echizo, *voyez* Hechizéro, &c. vedi Hechizéro.

écho o eco, *vn Echo, c'est vne voix qui reffõd aux bois ou en quelque lieu creux*, vno echo, risposta delle spelonche.

Eclesiástico, *Ecclesiastique, de l'Eglise*, Ecclesiastico, che è della chiesa.

Eclipsár, *eclipser, obscurcir*, oscurarsi il Sole per lo eclisso.

Eclipsádo, *eclipsé, obscurci*, oscurato per lo eclisso.

Eclípse o eclipsi, *eclipse*, eclisso.

Ecliptico, *Ecliptique, appartenant à l'Eclipse*, cosa appartenente allo eclisso.

Línea ecliptica, *la ligne ecliptique*, la linea elittica.

eco, *voyez* echo, vedi écho.

Economía, *economie, gouuernement de maison & mesnage, l'ordre qu'on tient en quelque chose*, governo di casa, & di famiglia, & lo ordine che si tiene.

Ecónomo, *maistre d'hostel, econome, celui qui a le gouuernement d'vne bonne maison, despensier*, patrone di casa, il governatore di vna buona casa.

Economico, *Economique, appartenant à l'Economie*, quello che appartiene al buono governo di vna casa.

Edád, *âge ou eage*, Etáde, o etate.

Edición, *edition*, comandamento, ordine.

Edicto, *edict, ordonnance*, editto, ordinanza, statuto, legge.

Edificár, *edifier, bastir, maisonner*, edificare, fabricare, murare.

Edificadór, *edificur, bastisseur, architecte*, edificatore, fabricatore, architetto.

Edificación, *edification, bastiment, architecture, maisonnement*, edificatione, fabricamento, muramento, architetura.

Edificio, *edifice, bastiment, maison*, edificio, fabrica, muratura.

Edil, *maistre des bastimens, maistre des œuures, voyer*, maestro delle fabriche, sopraintendente de gli edifici.

Edito, Edicto, *Edict*, Editto.

Educación, *nourriture, education*, nutritura, pasco, alimento, viuanda.

E F

Efécto o eféto, *effect*, effetto, operatione, perfettione.

Efectuar o efetuár, *effectuer, mettre à effect*, effettuare, operare, compire.

Efectuádo o efetuádo, *effectué, mis en effect*, effettuato, operato, essequito.

Efectuación o efetuación, *effect*, effetto, opera fatta.

Efeminár, *effeminer, rendre lasche & effeminé*, effeminarsi, diuenire pari a femina.

Efeminádo, *effeminé, lasche, vil, mol*, effeminato, lascino, vile, pusilanimo.

Eficácia, *efficace, force, vertu*, efficacia, ardore, zelo.

Eficáz, *qui a force & vertu de faire quelque chose*,

ſo, effic ãte, ardente, geloſo di fare qualche coſa.

Eficazménte, *efficacement, auec efficace, auec effect*, efficacemente, ardentemente, bramoſamente.

Eficiénte, *efficient, efficiente, qui effectue*, colui che mette in effetto.

Efígie, *effigie, figure, pourtrait*, effiggie, figura, forma, imagine.

Efímera, *Ephemeride*, effimera, febbre de vintiquatro hore.

Effrenación, *effrenation, deſmeſurement, deſbordement*, ſmiſuratamente, diſordinatamente.

Effrenádo, *effrené*, sfrenato, ſuiato, indomito.

Efuſión, *effuſion, eſpanchement*, effuſione, ſpargimento, ſpandimento.

E G

égloga, *Eglogue, ou Eclogue, chant ou diſcours de Bergers*, canzone paſtorale.

E L

El, *le, il, luy*, li, egli, eglino.

El quál, *lequel*, il quale.

El qué, *celui qui, celui que*, colui che.

El méſino, *le meſme, luy meſme*, lo iſteſſo, il medeſimo.

Elála, *ſorte de fleur*, ſorte di fiore.

élla, *elle*, ella, lei, colei.

éllas, *elles*, elle, loro, elleno.

éllos, *ils, eux*, ei, egli, eglino, quegli, loro.

éllo, *cela*, quella coſa.

Eiáda o yélo, *gelee, glace*, gielo, o zelo, giaccio.

Eladína que ſe cóme, *de la gelee que l'on mãge & qui ſe fait pour les malades*, gelatina, che ſi mangia.

Eládo, *gelé, glacé*, gelato, giacciato.

Eladúra, *gelure, gelee, gelement*, gelata, giacciata.

Elamiénto, *gelement, engelure*, gelamento, giacciatura.

Elár *geler, glacer*, gelare, giacciare.

elárſe, *ſe geler, ſe glacer, ſe roidir de froid*, gelarſi, giacciarſi.

elaſte o elázre, *erable, arbre*, certo, arboro.

elato, *hautain, haut, eſleué, ſuperbe*, altero, ſuperbo, fiero.

élche o tornadízo, *fugitif, qui ſe va rendre aux ennemis & tient leur parti, More de Grenade ainſi appellé par ceux de Fez*, fuggitiuo che ſi rende a nemici.

eléboro, *Ellebore*, elleboro.

eleçión o elección, *election, option, choix, eſlite*, ellettione, ſcielta.

electíuo, *electif, bon à eſlire*, buono a ellegere, o a ſcielgere.

eléćto, *eſleu, choiſi, trié*, eletto, ſcielto, poſto a parte.

electór, *electeur, eſliſeur, choiſiſſeur*, elettore, ſcielgitore.

elefáncia, *ladrerie, lepre, meſellerie*, leppra, infermita.

elefánte, *Elephant*, elephante, animale.

elefantíno de elefánte, *Elephantin*, di elephantero.

elefantíno, *vn petit Elephant*, vno picciolo elephante.

elegáncia, *elegance, beauté, netteté, bonne grace*, elegantia, bellezza, ornamento, politezza, gratia.

eleganteménte, *elegamment, magnifiquement, de bonne grace*, elegantemente, ornatamente, politamente.

elegía, cánto triſte, *Elegie, chant triſte*, canto triſto, & doglioſo è la elegia.

elegíaco vérſo, *Carme elegiaque*, verſo elegiaco, ciò è, doglioſo.

elegído, *eſleu, choiſi*, eletto, ſcielto.

elegidór, *electeur, eſliſeur, qui choiſit*, elettore, ſcieglitore, colui che elegge, & ſcielge.

elegír, *eſlire, choiſir*, eleggere, ſcielgere.

elementál, *elementaire, qui eſt de l'element, qui appartient à l'element*, elementario, chi è di elemento, o appartiene a elemento.

eleméto, *element*, elemento.

eleuár, *eſleuer, exauſſer, exalter, eſtre eſbonné & en extaſe*, eleuare, eſſaltare, celebrare, lodare, pregiare, magnificare.

eleuación, *eleuation, exaltation*, eleuatione, eſſaltatione, celebratione, pregio.

eleuádo, *eſleué, exalté, haut, eminent*, eleuatto, eſſaltato, celebrato, pregiato.

eleuamiénto, *eſleuement, eſtonnement*, eleuamento, eſſaltamento, celebratione, honore, laude.

eliotrópia, *Voyez* Tornaſól, *herbe au Soleil, ou pierre heliotrope*, vedi Tornaſól, herbe del ſole, o pietra helitropia.

eloéndro, Adélfa, rododáfne rododéndron, *roſagine, laurier, roſe*, roſagine, o rhododafne, arboro.

eloquéncia, *eloquence, faconde, le bien dire*, elegantia, abondantia di ben dire.

eloquénte, *eloquent, facond, bien-diſant*, eloquente, abondante, gran dicitore.

Eloquenteménte, *eloquemment, elegamment*, eloquentemente, ornatamente, abondantemente.

elsine, *herbe nommee Paritoire ou Parietaire: & selon aucuns du Mourron*, herba nomata paritoria, o morrona.

EM

emanár, *emaner, issir, sourdre, prouenir*, vscire, eleuare, montare, salire, ascendere in alto.

emanádo, *emané, issu, sorti, prouenu*, vscito, leuato, montato, salito, asceso in alto.

emancipár, *emanciper*, mancipare, porre in liberta.

emancipación, *emancipation*, mancipatione, liberatione.

emancipádo, *emancipé*, mancipato, liberato.

emancipadór, *emancipateur, qui emancipe*, man[illegible], il padre, che pone i figliuoli in [illegible]

[illegible] *oster l'affliction & la pitié*, leuare la [illegible], & hauere pietate.

emanzillár, *oster les taches, destacher ce qui est taché & maculé*, leuare le macchie, dismacchiare.

emanzilládo, *détaché, dequoy on a osté les taches*, dimacchiato, quello che sene sono leuate le macchie.

embaçárse, marauillárse, *s'estonner, s'esmerueiller, s'esbahir, estre empesché à parler*, marauigliarse, stupirsi, confondersi.

embaçádo, marauilládo, *estonné, esbahi, stupide*, marauigliato, stupito, confuso.

embaçádo, *qui est deuenu bis*, chi è diuenuto grigio, o mezzo canuto.

embaçadúra, *estonnement, esbahissement, empeschement*, confusione, stupidezza, turbatione.

embaçár, hazér báço, *offusquer, rendre noir & obscur, noircir*, offuscare, oscurare, abburire.

embaçadór, el que embáça, *celui qui offusque & noircit*, colui che offusca, & oscura.

embaçadúra désta manéra, *offusquement, noircissure*, offuscamento, oscuramento, tenebrezza.

embaydo, *trompé, moequé, engeolé, enchanté*, ingannato, fraudato, beffato, incantato.

embaydór, *basteleur, ioueur de passe passe, trompeur, enchanteur, moequeur, charlatan*, bagateliero, giocatore de far passare da vno bicchiero allo altro.

embaymiénto, *enchantement, abus, tromperie, comme ce que font les ioueurs de passe-passe, faisant sembler & voir vne chose pour vn autre, brouillerie, mocquerie, charlatanerie*, incantamento, abusione, inganno, buffonerie, bagatelle.

embayr, *enchanter, engeoler, tromper, abuser comme les ioueurs de gobelets & de passe-passe*, incantare, ingannare, abusare, fare parere vna cosa per vna altra.

embálde, *en vain, pour neant*, in vano, per niente.

água embalsáda, *eau croupie & retenue, marescageuse*, acqua morta, & chiusa, come vno stagno.

embalsamár, *embausmer*, imbalsamare.

embalsamádo, *embausmé*, imbalsamato.

embalsamadór, *embausmeur*, imbalsamatore.

embalsaméro, *embausmeur de morts*, imbalsamatore de morti.

embaraçár, *empestrer, empescher, embarasser, embrouiller*, intricare, inuiluppare, intortigliare, impazzare, turbidare.

embaraçádo, *empestré, empesché, embarassé, embrouillé*, intricato, impazzato, inuiluppato, intorbidato.

embaraçadór, *brouillon, embarasseur, embrouilleur*, intricatore, inuiluppatore, imbarbigliatore.

embaráço, *empestrement, embarassement, brouillis, embrouillement empeschement*, intricamento, inuiluppamento, impiastramento, impazzamento.

embaraçóso, *empeschant, embarassant, empestrãt*, intricando, imbarbigliando, impiastrando, inuiluppando.

embaramiénto, *sorte de mal de roidissement de nerfs*, male de impedimento de nerui.

embarárse, embarádo, *Voyez* Enuarárse, &c. vedi enuarárse.

embarbascár, *Voyez* embaruascár, vedi embaruascár.

embarcár, *embarquer*, imbarcare.

embarcárse, *s'embarquer*, imbarcarse.

embarcación, *embarquement*, imbarcamento.

embarcádo, *embarqué*, imbarcato.

embarcadór, *qui embarque*, colui che imbarca.

embarcadéro, *lieu à s'embarquer*, il luogo, doue si imbarca.

embarcadúra, *voyez* embarcación. vedi embarcación.

embargár, estoruár, *empescher, destourner, sequestrer, arrester, saisir par iustice*, impedire, distornare, sequestrare, arrestare per giustitia.

embargádo, *empesché, arresté sequestré saisi, obstaclé*, impedito, arrestato, sequestrato.

embar-

Embargación, Embárgo *saisie, arrest*, impeditione, sequestratione.
Embargánte, *obstans*, obstante.
No embargánte, *nonobstans*, nonobstante.
Embárgo, *empeschement, obstacle, sequestre, saisie, arrest*, impedimento, sequestro, arresto.
Embarnizár, embarnizádo, embarnizadúra, *Voyez* Barnizár, barnizádo & barnizadúra, vedi Barnizár, barnizádo, barnizadúra.
Embarnizadór, *Vernisseur*, vernicatore.
Embarrár, *enduire de terre grasse, ou d'argille, crespir, encroustер, mettre vne barriere*, smaltare di terra grassa, o terra creta, o stabilire.
Embarrádo, *enduit, encroustй, crespy, barré*, smaltato, stabilito, coperto di malta.
Embarradúra, *l'enduit, crespissement crespissure*, smaltatura, stabilitura, rimboccatura.
Embarradór, *double & à deux ententes*, a doppia intentione.
Embaruascádo, *barbouillé, terny, troublé, offusqué*, intricato, inuiluppato, imbazzarato, torbidato, offuscato.
Embaruascár o embarbascár, *offusquer, troubler, ternir, frotter d'vne herbe qui s'appelle bouillon blanc*, offuscare, torbidare, oscurare, imbrunire.
Embasár, *entonner, enуaser*, imbottare, inuasare, inuassellare.
Embasádo, *entonné, enуasé*, imbottato, inuasato, inuassellato.
Embasádor, *entonnoir*, la saluauina per imbottare il vino.
Embáte, *heurt, choc, battement*, vrto, spinta, scontro botta.
Embátes dé la fortúna, *trauerses & accidents de fortune*, accidente, caso, auenimento, sorte di fortuna.
Embáte dé la már, *battement des ondes de la mer contre les nauires ou autres*, impeto, botta, colpo, vrto delle onde marine, contro le naui, & gli scogli.
Embatir, *battre, heurter, choquer comme font les ondes de la mer*, battere, vrtare, percotere, dare, donare come fanno le onde del mare ne monti, & nelle riue.
Embatído, *remonté, heurté & battu des ondes comme vn rocher ou escueil*, incontrato, vrtato, battuto dalle onde, come vna roccia, o vno scoglio e pe procella.
Embatimiénto, *Voyez* Embáte, vedi embáte.
Embaucár, *enchanter, tromper, iouer de passe-passe*, incantare, ingannare, frodare, bagatelare, abusare.
Embaucádo, *enchanté, amusé, trompé, estonné*, incantato, abusato, ingannato, acceccato.
Embaucadór, *iouеur de passe-passe, enchanteur, basteleur, amuseur*, il bagatelliero de i nappi, & delle ballotte.
Embaucamiénto, *le iou de passe passe, enchantement, tromperie de basteleur*, il gioco de i due nappi, & delle ballotte, che chi piu guarda manco vede.
Embaxáda, *ambassade, legation*, ambasciata, legatione.
Embaxádor, *ambassadeur*, ambasciatore, messo legato.
Embáxo, *dessous*, disotto.
Embaydo, embaydór, &c. *Voyez* en *dessus apres*, Embaçadúra, vedi qui apresso embaçadúra.
Embazár, *Voyez* Embaçár, &c. vedi embaçár.
Embeléço, Enrédo, *tromperie, cautelle*, inganno, froda, astutia, malitia.
Embeleçár o embelesár, *estre estonné & tellement rauy & esperdu qu'on ne sçait ce que l'on fait*, confuso, & stupido in guisa, che non sa quello che faccia.
Embelesádo, *rauy, estonné, tout perdu, hors de soy, qui ne sçait ce qu'il fait, enchanté*, incantato, confonduto, stupito si che non sa quello che fa.
Embelesamiénto, *estonnement, rauissement, transportement de soy-mesme*, confusione, stupidezza, vscimento di se.
Embeléso, idem.
embeodár o embeodér, *enyurer*, imbriacare
Embeodéz, *yurongnerie*, imbriacamento.
Embermejár, *rougir, ou rousser faire reluire comme de l'or, blondir ou iaunir*, arrossare, lucere come oro, abbiondire, ingiallire.
Embermejecér, *deuenir roux, rousser, blondir*, rosseggiare, abbiondire.
Embércques, *cordes auxquelles on attache les Voiles aux Vergues & antennes*, le corde, che tengono le vele alle antene.
Embestiár, *abrutir, abestir*, bestializzare, furiare, come bestie.
Embestiádo, *abruty, abesty*, abbestialito, senza senno.
Embestiadaménte, *brutalement, bestialement, sottement*, bestialmente, rozzamente, sollemente.
Embeuecérse, *s'estonner, deuenir tout esperdu, s'amuser, bayer*, confondersi, stupirsi, smarrirsi.
Embeuecído, *esperdu, estonné, attentif à quelque chose*, smarrito, stupidito, confuso, stare attento a qualche cosa.
Embeuecimiénto, *amusement*, abusamento, ingannamento.
Embeuér, *abbreuuer de quelque liqueur, imbuer, emboire, imbiber*, abbeuerare, o abbe-

rare di qualche licore.
Embeuér el tiémpo, *paſſer le temps*, paſſare il tempo, ſollazzare.
Embeuedór, *qui abbreue & imbibe*, abbeuera tore, colui che abbera.
Embeuído, *embeu, imbibé, abbreué*, abbeuerato, abberato, imbriagato.
Embiár, *enuoyer, licencier, expedier*, mandare, muiare, tramettere, eſpedire, licentiare.
Embiáda, *enuoy, miſſion, legation, eſloignement*, mandata, inuiamento, gita, legatione, imbaſciata.
Embiádo, *enuyé, licencié, expedié*, mandato, inuiato, incaminato, ſpedito, gito, andato, licentiato.
En biadízo, *propre à enuoyer, aiſé & bon à enuoyer*, proprio a mandare, & atto a ciò.
Embidár, *enuier au jeu de cartes ou autre, conuier à boire*, mandare al gioco delle chaſte, o a altro, conuittare a bere.
Embídia, *enuie, emulation*, inuidia, emulatione, paſſione di anima.
Embidiár, *enuier, porter enuie*, inuidiare, hauere inuidia.
Embidióſo, *enuieux*, inuidioſo.
Embidióſo en buéna párte, *emulateur*, ambitioſo.
Embión, *enuoy, iettement, dardement, poſſement, attaque*, ſpinta, gettamento, ſaettamento.
Embión, *Martinet, oyſeau*, Voyez Abión, rondoni vccelli, vedi Abión.
Embite, *l'enuy au jeu, conuy*, il madare, o il conuittare al gioco.
Embiudar, *deuenir Veuf ou Veufue*, reſtare vedouo, o vedoua.
Embixádo, *oinct, frotté, graiſſé*, vnto, ingraſſato.
Emblanqueſcér, *blanchir*, imbiancare, incandidire.
Emblanquecérſe, *ſe blanchir, deuenir blanc*, imbiancarſi, incandidirſi.
Emblanqueſcído, *blanchy, deuenu blanc*, imbiancato, incandidito.
Emblanquecimiento, *blanchiſſement*, imbiancamento, candidezza.
Embobár, embobado, Voyez Abouár, &c. vedi Abouar.
Emboçar, *maſquer, deſguiſer, ſe couurir le viſage d'vn maſque ou Voile*, maſcherare, fingere, trasformare.
Emboçádo, *deſguiſé, Voilé, maſqué*, maſcherato, finto, trafugiato.
Embocár, *emboucher, mettre dedans*, imboccare, mettere dentro.
Embolsar, *embourſer, mettre en bourſe*, rimborſare, mettere in borſa.
Embolſamiénto, *embourſemẽt*, rimborſaméto.
Emboltório, *vn faiſſeau, vne baſſe, vn paquet enueloppé comme de lettres ou autre choſe, vne enueloppe, tout ce qui ſert à enueloper, fardeau*, vno faſcio, o legame, o viluppo, o mazzo di lettere, o di altra cóſa.
Emboluér, *enueloper, entortiller, embrouiller, empaqueter*, inueluppare, inuolgere.
Emboluedór, *enueloppeur, embrouilleur, empaqueteur, emballeur*, inuolgitore, inuiluppatore, imballatore.
Emboluimiento, *enueloppement, brouillement*, inueluppamento, inuolgimento, imballamento.
Embóque, *emboucheure*, imboccatura.
Tenér la bóla enél embóque, *auoir ſa boule en paſſe & pres de l'emboucheure, preſte à entrer*, hauere la ſua balla preſſo al bucco per paſſare oltra.
Emborrachádo, Embriagádo, *enyuré*, imbriacato, inebbriato.
Emborrachamiénto, *enyurement*, imbriagamento, inebbriamento.
Embornáles, *les trous par où l'eau de deſſus le tillac ſe vuyde*, i bucchi del coperto della naue per onde ſi vota la acqua delle onde, & delle pioggie.
Emborrachadór, *qui enyure*, colui che inebbria, o imbriaca.
Emborrachár, Embriagár, *enyurer*, inebbriare imbriacare.
Capon emborraçádo, *chapon bardé de lard*, vno capone lardato.
Èmboſcarſe, *ſe mettre en embuſche, ſe retirer & cacher en vn bois, s'embuſquer, ſe mettre en embuſcade*, imboſcarſe, mettersi in agguato, occultarſe in vno boſco.
Emboſcada, *embuſcade, embuſche*, imboſcata, agguato, inſidia.
Embotár, *reboucher & refouler le trenchant ou la pointe, eſmouſſer, hebeter eſpointer*, riuolgere il taglio, o la punta di vna ſpada, & & la guaſtare.
Embotárſe, emboteſcér, *deuenir mouſſe, ſe rebouche*, diuenire moſcoſo, come gli arberi.
Embotádo, *eſmouſſé, refoulé, rebouché, hebeté, eſpointé, ſtupide*, ſmocciato, riuoltato, ſpuntato.
Embotadaménte, *groſſierement, lourdement, ſtupidement, hebetement*, groſſamente, ignorantemente, ſtupidamente, beſtialmente.
Embotadór, *celuy qui eſmouſſe ou rebouche, qui eſpointe*, colui che ſpunta, o riuolge il taglio, o la punta.
Embotamiento, *rebouchement, refoulement*, riuolgimento, ſpuntamento.

Embo-

Embotijárse *se courroucer, s'enfler & bouffer de courroux & maltalent*, corrucciarsi, sdegnarsi, addirarsi, incolorarsi, dispettarsi, turbarsi.

Embotijádo, *courroucé, enflé de courroux, bouffy de cholere*, corrucciato, disdegnato, infuriato, instizzato, inaspriro.

Embouamiénto, *assottissement, abestissement*, stolritiamento, bestialimento.

Embouescéirse, *rassotir, deuenir fol & lourdaut, s'abestir, se rendre stupide & bebeté, radoter*, rimpazzire, insanire, stupidire.

Embouecído, *rendu stupide, alourdi, abesti, sot, radoté*, rimpazzito, insanito, ammattito.

Embouecimiénto, *lourderie, bestise, sottise, faute d'entendement, stupidité*, bestialitade, pazzia, follia, insensamento, stupidezza.

Embraçár paués, *embrasser l'escu ou bouclier, c'est le mettre en son bras pour combattre*, imbracciare lo scudo, o il brocchiero, o la targa, per combattere.

Empraçádo, *embrassé, mis au bras*, imbrazzato, posto al braccio.

Embaçadúra, *embrassade, le lieu par lequel on embrasse l'escu ou bouclier*, la imbracciatura dello scudo, o del brocchiero.

Embrauecérse, *entrer en furie, deuenir furieux & cruel, enfelonnir*, infuriarsi, arrabbiarsi, instizzarsi, incrudelirsi, insuperbirsi.

Embrauecedór, *qui rend furieux & cruel*, colui, che rende furioso, & crudele.

Embrauecído, *furieux & cruel, felon*, furioso, crudele, fero.

Embrauecimiénto, *furie & cruauté, felonnie*, furia, crudeltate, fierezza.

Embreár, *poisser nauires, les gouldronner*, impegolare de naui.

Embreado, *poissé, gouldronné*, stoppato, impegolato.

Embreadór, *poisseur, gouldronneur de nauires*, stopparore, impegolatore de naui.

Embreadúra, *poissement, gouldronnement*, stoppamento, impegolamento.

Embreñár, *se cacher & fourrer par les buissons & halliers*, nascondersi per sterpi, & folte, & spinose macchie.

Embriagár, *enyurer, faire yure*, imbriaccare, inebbriare.

Embriagárse, *s'enyurer, deuenir yure*, imbriaccarse, inebbriarse.

Embriagadaménte, *en yurongnerie*, in imbriaccamento, in inebbriamento.

Embriagádo, *enyuré*, imbriccato, inebbriato.

Embriágo, *yure, yurongne*, imbriacco, ebbro.

Embriaguéz, *yurongnerie*, imbriachezza, inebbriezza.

Embrión, *l'embrion, c'est la semence de l'homme receuë en la matrice de la femme deuant que l'enfant soit formé*, il seme humano nella matrice.

Embrocár, *verser d'un vase en un autre*, versare di vno vaso in vno altro.

Embrocár, *mettre quelque chose par un trou, ficher*, mettere qualche cosa per vno bucco.

Embrocadúra, *versement dans quelque chose, l'entree par un trou*, versare in qualche cosa per vn bucco.

Embrutecérse, quedár sin sentído, *s'abrutir, s'alourdir, s'abestir, perdre le iugement & deuenir comme beste brute*, mattezzare, impazzire, imbestialire, insanire, diuenire come bestia.

Embrutecído, *abruti, abesti*, abbestialito, abbruttito, impazzito.

Embuchár, *engorger, englotir*, inghiottire, ingozzare, stragualzare.

Embuchádo, *englouty*, inghiottito, tranguggiato, strangolato.

Embudár, *entonner, mettre du vin ou quelque autre liqueur en vn tonneau auec vn entonnoir*, imbottare, o inuasellare del vino, o altra materia con la saluauina.

Embúdo, *entonnoir*, imbotatoio.

Embuélto, *enueloppé, entortillé, empacqueté*, inuelloppato, fasciato, imballato.

Embustír *tromper, engeoler, deceuoir, tricher*, ingannare, frodare.

Embústa o embúste, *tromperie, fraude, dol, finesse, surprise, deception, baye, fable, tricherie*, inganni, frode, malitia, frodolentia.

Embustéro, *voyez* Embustidór, vedi embustidór.

Embustído, *trompé, engeolle, affiné, deceu*, ingannato, frodato.

Embustidór, *imposeur, vn homme plein de tromperies & de finesses, donneur de bayes & de fausses fades, tricheur*, ingannatore, frodatore, bugiardo.

Embutír o recalcár, *farcir, emplir en foulant, presser & fouler quelque chose pour la faire entrer, entasser*, riempire, empire per forza, premere, & calcare qualche cosa, per farla entrare.

Embutído, *farcy, remply à force, entassé*, impito,

per forza, ſpinto.

embutidéro, *choſe propre à entaſſer & fouler*, coſe p.opte ad ammaſſare, & a calcare.

embutidór, *qui emplit & entaſſe*, impitore, calcatore.

embutimiénto, *entaſſement, foulement*, impimento, calcamento.

emelgár *faire par ſillons, ſillonner*, fare i quaderni ne campi arando.

emelgádo *ſillonné*, ſolcato.

emélga, tierra entre dos ſúlcos, *terre eſleuée entre deux rayons, Vn ſeillon*, quaderno fatto tra dui ſolchi.

emendár, *amender, corriger, chaſtier*, emendare, correggere, caſtigare, punire.

emendadór, *correcteur, celuy qui chaſtie*, correggitore, caſtigatore.

emendadúra, *amendement, correction, chaſtiment*, ammendamento, correttione, caſtigo.

emendádo, *amendé, corrigé, chaſtié*, emendato, corretto, caſtigato, ripreſo.

emendadaménte, *correctement*, correttamente.

emiénda, *amende, ſatisfaction, peine, correction*, emenda, pena, caſtigo, ſodisfattione.

emína, *vne certaine meſure, Vne mine ou demy ſeptier à la meſure des anciens*, vna miſura de antichi, detta, mina.

eminénte, *eminent, haut, eſleué*, eminente, alto, eleuato.

eminéncia, *eminence*, eminentia, altezza, eleuatione.

eminenteméntе, *eminemment*, eminentemente, altamente, eleuamente.

emisfério, *Emiſphere ou hemiſphere, demy rond*, emiſperio, mezzo tondo.

emmadejar, *aſſoir les ſolives en vn eſtage d'vne maiſon, agencer & accommoder le marrain & bois d'vn baſtiment & compaſſer*, porre i trauerti in vn taſſello di caſa.

emmadejamiénto, *agencement & compaſſement du marrain d'vn edifice, Vn plancher ou ſolier de maiſon, vn eſtage, le marrain meſme*, acconciamento, con paſſamento di vno taſſello di caſa; cio è, di legname.

emmagrecér, *amaigrir, faire deuenir maigre*, fmagrare fare diuentare magro.

emmagrecerſe, *s'amaigrir, deuenir maigre*, fmagrirſi, diuenire magro.

emmagrecimiénto, *amaigriſſement*, fmagramento.

emmarchitárſe, *ſe flaſtrir, faner & pourrir, ſe corrompre & gaſter, deuenir ſoc*, impaſſirſe, marcirſi, putire, corromperſi, ſeccarſi.

emmarañár, *embrouiller, meſler, ſe heriſſer & dreſſer le poil*, intriccare, inuiluppare, arruffarſi.

emmarañádo, *embrouillé, meſlé, heriſſé*, intriccato, inuiluppato, arruffato.

emmaſcarár, *maſquer, deguiſer*, maſcherare, trasformare, cambiare.

emmaſcarádo, *maſqué, deguiſé*, maſcherato, trasformato, cambiato.

emmeládo, *emmiellé, doux comme miel*, immellato, addolcito come mele.

emmendár, emendár, *amender, corriger*, emendare, correggere, riprendere.

emmerdár, *embrener, gaſter de merde, enmerder*, ſconcagare, ſporcare di ſterco.

emmerdádo, *embrené, breneux, gaſté de bren ou merde*, ſconcagato, merdato, ſporcato di ſterco.

emmiénda, emiénda, *correction, amendement*, correttione, ammendatione.

emmocecérſe, parárſe móço, *deuenir enfant, retourner en enfance, raſſotir, radoter, rajeunir*, ribambolire, diuenire bambolo.

emmoheſcér, *ſe rouiller, ſe moiſir ſe chanoir, cueillir mouſſe, deuenir mouſſu*, inrogenirſi, muſſarſi, diuenire muſſo.

emmotádo, *lieu qui va en montant, qui n'eſt pas fort roide, pendant, penchant, appuyé à quelque choſe*, vno luogo, che ageuolmente ſi môta.

emmotadura *le montant d'vn terre*, la montata, o ſalita di vna ageuole collina.

emmudecér, *deuenir muet, ne dire mot*, ammutire, diuenire mutolo.

emmudecido, *deuenu muet*, ammutito, diuenuto mutolo.

emmudecimiénto, *taciturnité, quand vn demeure muet, & ne ſçait que dire*, taciturnità, quando ſi ſta cheto.

emoción, *eſmotion, trouble*, ſeditione, ribellione, turbamento.

empachár, *empeſcher, entouiller, empeſther*, impazzare, diſturbare, impiaſtrare.

empachadaménte, *auec empeſchement*, con impedimento.

empachádo, *empeſché, empeſtré, embrouillé*, impedito, impazzato, diſturbato, intricato.

empácho,

Empácho, *empeschement, trouble, empestrement, embrouillement: quelquesfois il se prend pour honte*: impedimento, turbatione, inciampamento, intricamento, si piglia anchor per ont.

Yó me fino de empácho, *io meurs de honte*, io moro di vergogna, & di onta.

Empachádo per criánça, *rustique, lourdaut, honteux, simple*, rustico, villano, ontoso, goffo.

Empácho por criálça, *rusticité, lourderie, mauuaise grace simplesse, honte*, rustichezza, villaneria, sgratia, scempietate, onta.

Empachadámente, *rustiquement, lourdement, simplement & sans grace*, rusticamente, grossolanamente, sgratiatamente, sgarbatamente.

Empachamiénto, *empeschement*, impedimento, impacciamento.

Empadronár, *enregistrer, enroller & mettre au nombre des citoyens, immatriculer*, registrare, inrolare, descriuere nel numero de cittadini.

Empadronádo, *enregistré, immatriculé, enrollé*, registratto, inrolatto, descritto.

Empadronadór, *qui enregistre & enrolle*, registratore, inrolatore, descrittore.

Empadronamiénto, *enregistrement, immatriculation, enrollement*, registramento, rolamento, descrittione, annoueramento.

Empalagár, *se desgouster, c'est proprement quand l'on mange quelque chose de trop gras que la gresse s'attache au palais de la bouche, & aussi en mangeant de la bouillie, ou bien quelque autre viande pasteuse & gluante, qui cause vn desgoust*, disgustarsi per viuanda, o troppa, o viscosa, che impedisce il gusto.

Empalagádo, *desgousté pour auoir la bouche & palais pleine de gresse & pasteuse*, disgustato, per viuanda malageuole a masticare.

Empalagamiénto, *desgoustement pour cette occasion que dessus, trop grande satieté*, disgustamento per la predetta cagione, anzi satio, & stuffo.

Empalár, *empaler, qui est vne sorte de supplice entre les Turcs*, impalare, suplicio de Turchi.

Empaládo, *empalé*, impalato.

Empanáda á laynglésa, *sorte de tourte fort succree*, sorte di fugacia bene inzuccherata.

Empanár, *mettre en paste*, acconciare in pasta.

Empanáda, *vn pasté*, vno pasticcio.

Empanadilla, *rissolle*, la padella da friggere.

Empañár, *auoir la face tachée*, hauere la faccia macchiata.

Empandár, *courber, ployer en arcade*, piegare, storcere in forma di arco.

Empañár al espéjo, *ternir le miroir*, offuscare lo specchio.

Empantanár, *s'embourber & s'embarasser dans des marests, deuenir vn lieu en marests*, chi dentro vno stagno, o palude intriccarsi, & affondarsi.

empantanádo, *qui est dans les marests, vn lieu deuenu en marest*, chi sta ne stagni, o lagune, o in luogo diuenuto tale.

empapádo, *voyez* embeuido, vedi embeuido.

empapár, embeuér, *abbreuuer, humecter, imbiber, tremper*, abbeuerare, abberare.

empapár, *appaster, appasteler auec bouillie*, appastare ingrassare con lesso.

empapádo, *appasté, appastelé*, appastato, ingrassato.

empapelár, *faire des chassis, mettre des chassis à des fenestres*, fare delle impannate alle fenestre.

empapeládo, *chassis, lieu où l'on a mis des chassis*, impannate, il luogo, doue si sono messe le impannate.

emparamentár, *garnir de parements, tendre de tapisseries*, adobare, ornare con tapezzarie.

emparamentádo, *garny & tendu de tapisseries*, fornito, & adornato de tapezzarie.

emparchár, *mettre vn emplastre*, applicare vno impiastro.

emparedár, *enfermer entre des murailles ou parois, emmurer*, murare fra due muraglie.

Emparedádo, *enfermé & enclos entre des murailles*, murato fra due muraglie.

Emparejár, *apparier, esgaler, faire pareil & esgal, vnir & ioindre vne chose à vn autre tellement qu'elles soyent esgales*, agguagliare, appareggiare, vgualare vna cosa con vna altra.

Emparejádo, *vny, esgal pareil, apparis, ioint*, agguagliato, appareggiato, fatto simile, assimigliato.

Emparejadór, *qui compare*, colui, che agguaglia, & appareggia.

emparejadúra, *esgalement, comparaison*, vgualmente parimente.

emparejár la puérta, *pousser vne porte tout près sans la fermer tout à fait*, rabbattere vna porta, ma non la serrare affatto.

puerta emparejáda, *vne porte qui n'est pas*

du tout ferrure, mais ſeulement pouſſee, vna porta ribattuta, & non del tutto ſerrata, ma ſpinta appreſſo.

Emparejamiénto, *voyez* Emparejadúra, vedi emparejadúra.

Emparentár, *aparenter, faire alliance*, apparentare, congiungere in matrimonio.

emparentádo, *aparenté, allié*, apparentato, maritato.

Emparráda, *treille*, pergola o pergolaio.

Empaueſár, *couurir d'vn pauois ou bouclier*, *targer*, coprire di vno ſcudo, targa, o brocchiero.

Empatár, *s'empaſter & embaraſſer les pieds de boue ou autre choſe*, ficcare i piedi, & impiaſtrarſe nel fango, o in altra coſa.

Empaueſáda, *vne galere equipee pour combattre*, vna galea armata per combattere.

Empeçár, començár, *commencer*, incominciare, principiare.

Empeçádo, *commencé*, incominciato, principiato.

Empecedór, *qui nuit & endomage*, colui, che noce, & che danneggia.

Empecér, dañár, *nuire, porter dõmage, endommager, empeſcher, offenſer, bleſſer*, nocere, danneggiare, offendere, moleſtare, noiare.

Empecible, *nuiſible, dommageable*, noceuole, dannoſo, offenſiuo.

Empecído, *endommagé moleſté, trauaillé*, nocciuto, danneggiato, offeſo, tormentato, afflitto.

Empeciénte, *nuiſant, dommageable, qui porte & fait dommage, empeſchant*, nocente, dannoſo, che danneggia, & offende altrui.

Empecimiénto, *nuiſance, dommage, offenſe, empeſchement*, nocumento, danno, offeſa, oppreſſione.

Empedernecér, *s'endurcir, deuenir pierre, opiniaſtrer*, indurarſe, opiniatrarſe, oſtinarſe.

Empedernído, *endurcy, deuenu dur comme pierre, petrifié, opiniaſtre*, indurato, oſtinato, oppiniatrato.

Empedrár, *pauer de pierres*, ſalegare de pietre, o ſaſſi.

Empedrádo, *pauć de pierre & cailloux*, ſalegato di pietre, o de ſaſſi.

Empedradór, *paueur*, colui, che ſalega.

Empedradúra, *pauement*, ſalegata.

Empegár, *empoiſſer, poiſſer, enduire de poix, coler, impegolare*, coprire di pece.

Empegádo, *poiſſé, enduit de poix, colé, engluć*, impegolato, impecciato.

Empegadúra, *poiſſage, poiſſure, poiſſement, coloment*, impegolatura, impecciatura.

Empéyne, culebrilla, *dartre, feu volage ou feu ſauuage*, darde, o foco volante, o ſalvatico.

Empéyne, *herbe nommé Hepatique*, herba nomata, hepaticha.

Empéyne de çapáto, *empeigne de ſoulier*, tomara o coperta di calzaro, o di ſcarpa.

Empéyne del cauállo, *le ſabot du cheual*, la vngia del cauallo.

Empeynóſo, lléno de empéynes, *plein de dartres*, pieno di darde.

Empelér, *pouſſer, chaſſer induyre, heurter, choquer*, ſpingere, vrtare, ponzare.

Empelído, *pouſſé, chaſſé, induct, heurté, choqué*, ſpinto, vrtato, ponzato.

Empellár ó empuxár, *pouſſer rudement*, ſpingere fortemente.

Empellejár, *couurir de peau, fourrer*, coprire di pelle, o fodrare.

Empellejádo, *couuert de peau, fourré*, coperto di pelle, o fodrato.

Empellejadór, *fourreur*, fodratore.

Empellejadúra, *fourrure*, fodera.

Empellejamiénto, idem.

Empelliçár, *fourrer de peliſſe*, fodrare di pelle.

empellár o empuxár, *pouſſer de grande roideur & auec violence*, ſpingere con gran forza, & violenza.

empellón o empuxón, *pouſſement, auec violence, heurt, impulſion*, vno ſpingimento di violenza.

A empellónes, *en pouſſant à force*, ſpingendo a forza.

empeñár, *engager, hypothequer*, impegnare, hipotecare.

empeñádo, *engagé, hypothequé*, impegnato, hipotecato.

empéño, *gage, engagement, hypotheque*, pegno, impegnamento, hipoteca.

empeñadaménte, *en gage, par hypotheque*, in pegno, per hipoteca.

empeñadór, *engageur, celuy qui engage*, impegnatore, colui, che impegna.

empéña, *le gras qui eſt dans vne poule*, la graſſa, che ha in ſe vna gallina.

empeorár, *empirer, aller de mal en pis*, peggiorare, andare di male in peggio.

empeorádo, *empiré, rengregé*, peggiorato,

empeo-

Empeoramiénto, *empirement, rengregement*, peggioramento.

Emperadór, *Empereur*, Imperatore.

Emperár, *estre Empereur*, essere Imperatore.

Emperatríz, *Emperiere ou Imperatrice*, Imperatrice.

Emperchár, *mettre ou asseoir sur vne perche, percher*, mettere o acconciare sopra vna pertica, imperticare.

Emperchádo, *perché, mis ou assis sur la perche*, messo su vna pertica, imperticáto.

emperdigár, perdigár, *faire reuenir sur la flamme ou sur les charbons, griller*, fare riuenire, o alla fiamma, o su le bragie, o su la graticola.

emperezár, *deuenir paresseux & lasche, s'aneantir & appesantir par paresse & oisiueté*, diuenire pigro, tardo, infingardo da poco, negligente.

Emperiál, *Imperial, d'Empereur*, Imperiale, cosa da imperatore.

empéro, *toutesfois, neantmoins, toutesfois certes, maü à vray dire*, nondimeno, per tanto, benche, per ver dire.

emperrádo, *qui est de chien, querelleux comme vn chien, qui mort vn chascun, riotteux, enragé*, atto di cane, contentioso, come vno cane, che morde ognuno, & arrabbia.

emperradaménte, *en chien, comme vn chien*, in cagnesco, come vn cane.

empescér, *voyez*, empecér, vedi empecér.

empezeár, çurcír, *gouldronner, calfeutrer, poisser*, stoppare, & impegolare.

empicotár, ponér en picóta, *lier, attacher à vn posteau ou pilori comme on fait les sorciers & les maquerelles ou autres malfaicteurs pour les chastier, pilorier, empaler, mettre au carcan*, legare, o attaccare a vna colonna, o a vno palo, come si fanno i rei per punirgli.

empicotádo, *lié & attaché à vn pilori pour estre puni & chastié, pilorié, attaché au carcan*, legato, & attaccato a vn palo, per essere punito, & castigato.

empicotadór, *qui empale ou met au pilori*, colui che attacca al palo, il boia.

empicotadúra, *empalement*, attaccamento, o impalamento.

empinár o enhestár, *leuer en hault, esleuer, dresser, hausser*, leuare in alto, inalzare, drizzare.

empinádo, *leué en haut, esleué, dressé, haussé*, leuato in alto, inalzato, dirizzato.

empinadúra, *esleuement, haussement*, eleuamento, alzamento.

emplastár o emplastrár, *mettre & appliquer vn ou plusieurs emplastres, emplastrer*, appliccare degli impiastri, impiastrare.

emplastádo o emplastrádo, *emplastré, couuert d'emplastres*, impiastrato, coperto de impiastri.

emplastradór, *celui qui emplastre*, colui che impiastra.

emplastradúra, *appliquement d'emplastre, emplastrement*, applicamento di impiastro, impiastramento.

emplásto o emplástro, *emplastre*, impiastro.

emplazár, *adiourner, assigner, bailler iour, donner assignation, citer*, citare, chiamare in giustitia, mandare vna scritta per maciero.

emplazádo, *adiourné, assigné, cité*, citato, chiamato per maciero.

emplazadór, *sergent, citeur, huissier*, maciero, messo, citatore.

emplazamiénto, *adiournement, assignation, citation*, citatione, chiamata.

emplázo o plázo finál, *adiournement dernier*, citatione vltima.

empleár, *employer temps, argent ou peine*, spendere tempo, denari, o pena.

empleádo, *employé*, speso.

empléyta o empléuta, *vne sorte de natte, voyez*, estéra, vna sorte di coperto di canne, o di stuoie, vedi estéra.

empléo, *employ, emploitte*, la opera di vno giorno.

emplomár, *plomber, sonder auec du plomb*, saldare con piombo, o saldadura.

emplumár, *emplumer, couurir de plumes, ietter & mettre plumes comme les oyseaux*, impiumare, coprir di piume, o mettere le piume, come gli vccelli.

emplumádo, *emplumé, couuert de plumes*, impiumato, coperto di piume.

emplumár, *couurir de plumes par supplice, & infamie*, coprire di piume per supplicio, & infámia.

emplumáda, *maquerelle fouettee, le supplice ordinaire des maquerelles est le fouet, & lors on les coiffe d'vne mittre de papier toute parsemee de plumes*, rufiane, che per lor castigo le scouano con vna mitria in testa, piena di penne.

emplumádo, *couuert de plumes par supplice & infamie*, coperto di penne per castigo, & vergogna.

emplumadór, *qui met la plume*, che mette la piuma.

emplumecér, *commencer à auoir des plumes*, cominciare hauere delle piume.

empobrescér, *appauurir, deuenir pauure*, impo-

uerire,diuentare poúero.
empobreſcído,*appauury,deuenu pauure*, impouerito,diuenuto pouero.
empobreſcimiénto,*appauuriſſement*, pouertate,o impoueramento.
empoderár, Apoderar, &c. *s'emparer,ſe rendre maiſtre de quelque choſe*,tentare de impatronirſi di qualche coſa.
empollárſe el huéuo,*ſe former le poullet dedans l'œuf quand la poulle le couue, ſe couuer*, formarſi il pulcino nel vouo, couandolo la gallina.
Huéuo empolládo,*vn œuf dedans lequel le poullet eſt formé, œuf couué*, le vouo nel quale è formato il pulcino,vouo couato.
empolladúra,*formation du poullet dedans l'œuf, couuement*, formatione del pulcino nello vouo, couatione.
empollár,*enfler*,gomphiare,infiare.
empollár,*couuer œufs,pouſſiner*,couare le voua.
empólla, *enfleure,boſſe,bigne*, infiagione,bognone,poſtema.
empolládo,*enflé*,infiato,gonfiato.
empollazón, *couuement & couue de pouſſins*,couatione,o couata de pulcini.
empoluorár,*empoudrer,ſemer de poudre*,impoluerare,ſpoluerizzare.
empoluorádo, *poudré,poudreux,ſemé de poudre,plein de pouldre*,impoluerato,ſpoluerizzato,empito di poluere.
empoluerámiénto , *empoudrement , poudrement*, impoluerameto, ſpoluerezzamento.
emponçoñár,*empoiſonner,enuenimer*,attoſcicare,auelenare.
emponçoñádo,*empoiſonné,enuenimé*,attoſcicato,auuelenato.
emponçoñadór, *empoiſonneur , qui empoiſonne*, attoſciccatore,auelenatore.
emponçoñamiénto,*empoiſonnement* , intoſcicamento auelenamento.
emponér,*mettre ſus, impoſer,inuenter, eſſayer,eſprouuer*,imponere,trouare,ſagiare.
emponér cauállos,*dreſſer les cheuaulx, les faire courir*,maneggiare i caualli,& gli inſegnare.
emponedór,*impoſeur,inuenteur,qui eſſaye*,imponitore,trouatore,inuentore.
emponedor de cauállos,*celuy qui dreſſe les cheuaulx,piqueur de cheuaulx,eſcuyer*,il caualcatore, o il caualerezzo, che inſegna a i caualli.
empós,*apres,derriere,ſuiuant,en ſuite*,dopo,dietro,appo.
empozár, *iotter en vn puy* , gittare in vn pozzo.
empreñárſe,*engroſſer,conceuoir,deuenir enceinte,deuenir groſſe*, ingroſſare,ingrauidare,impregnare.
empreñáda, *groſſe d'enfant,enceinte, pleine de petite*,grauida de figli,pregna.
empreñadúra,*engroſſiſſement,groiſſe ou groſſeſſe,engroſſement* , grauidezza , pregnezza.
empréño,*groiſſe,ou groſſeſſe*,grauidezza,o pregnezza.
emprendér,*entreprendre,faire vne entrepriſe*,intraprendere , porre mano ad vna impreſa.
empréſa, *entrepriſe, il ſe prend auſsi pour vne faueur que donne vne dame à ſon ſeruiteur* , impreſa , & è anchora la impreſa di qualche coſa,che per fauore ſi dona.
emprentár o imprimír,*imprimer, empraindre, preſſer,gauffrer*,imprimere, inſegnare, ficcare nella mente.
emprénta o impreſſión, *Imprimerie ou impreſſion*,impreſſione,ſtamparia.
emprentádo,*imprimé,empraint,gauffré*,impreſſo,improntato.
empreſtár,*preſter, bailler en preſt*, preſtare, accomodare,ſeruire.
empreſtádo,*preſté, baillé en preſt*, preſtato,dato,accomodato.
empréſtido , *preſt , emprunt, ce qui eſt baillé en preſt* , preſto , preſtanza , comodamento.
empringár, empringádo, *Voyez* Pringár, &c. vedi pringár.
empujár,empuxár, *heurter & pouſſer rudement auec ſecouſſe* , ſpingere, & cacciare con forza.
empulgár vn viróte o vira , *encocher vn viroton* , incoccare vna ſaetra , o vn veretone.
empulgái árco o balleſta,*bander vn arc ou arbaleſte* , caricare vno arco , o vna baleſtra.
empulgadúra o empulgadéra , *bandement ou bandage d'arc ou d'arbaleſte* , caricamento di arco,o di baleſtra.
empulguéra , *la coche d'vne fleche , le cren ou la noix de l'arbaleſte*,la cocca di vna frizza,o la noce.
empuñár, *empoigner*, impugnare , prendere con mano.
empuñadór,*qui empoigne*,impugnatore, colui che toglie in mano.
empuñadúra,*la poignee d'vne eſpee ou d'vne lance,le manche*, il manico della ſpada, o di vna lancia.

Emputecér, *se prostituer & abandonner à paillardise*, darsi alle meretrici.

Empuxár, *poulser auec violence & roideur, chasser*, spingere violentemente, & vrtare.

Empuxádo, *poulsé auec roideur & impetuosité*, spinto, & vrtato con impeto, & forza.

Empuxón o empuxamiénto, *poulsement, chassement auec violence*, spingimento, & vrtamento con impeto.

A empuxónes, *en poulsant, à force de poulser*, in spingendo, & vrtando a forza.

Emulación, *emulation, imitation, enuie*, emulatione, inuidia, gelosia.

émulo, *emulateur, imitateur, riual, enuieux*, emulo, inuido, riuale, geloso.

E N

én, *en, de*, in, di.

Hablár en algúna cósa, *parler de quelque chose*, parlare di qualche cosa.

Enagenár, *aliener, estranger*, alienare, difalcare, scemare, scialaquare, vendere i beni.

Enagenádo, *alienè, estrangé*, alienato, difalcato, sèmato il suo hauere.

Enagenamiénto, *alienation, estrangement*, alienatione, difalcamento, scialaquamento.

Enaguaçár o enaguár, *abbreuurer ou arroser d'eau, tremper & mouiller*, adacquare, arrosare, bagnare, o abberare.

Enaguaçádo o enaguádo, *arrousé, trempé & mouillé*, adacquato, arrosato, bagnato.

Enalbardár, *baster, mettre le bast*, imbastare, mettere il basto.

Enalbardádo, *basté, embasté*, imbastato.

Enalmagrár, enalmagrádo, *rougy d'ocre*, arrossato di pietra rossa.

Enaltecér, *exalter, exaulser, esleuer*, essaltare, celebrare, lodare, pregiare, magnificare, honorare.

Enaltecído, *esleué, exalté*, essaltato, lodato, glorificato.

Enaluayaldádo, *fardé de blanc ou de ceruse*, imbelletato di belletto bianco, o di cirusa.

Enaluayaldár, *farder de blanc*, imbelletare di bianco.

Enamentár, *attacher vne courroye à vn traict ou quelque aultre chose pour le darder & le pouuoir retirer à soy par apres*, attaccare vna correggia a vn dardo, per ritirarlo dopo hauerlo lanciato.

enamoradillo *petit amoureux, petit mignon*, vno amorosetto.

enamorádo, *amoureux, amant*, amoroso, amante.

enamoráda, *amoureuse, amante*, la morosa, la amante.

Enamoradór, *qui rend amoureux*, inamoratore, chi rende amoroso.

enamorár, *rendre amoureux*, inamorare, rendere amoroso.

enamorárse, *deuenir amoureux, s'enamourer, s'amouracher*, inamorarsi, diuenire amoroso.

enamoramiénto, *amourachement*, inamoramento.

enáno, *vn nain ou nainere, vn nabot*, vno nanno, huomo picciolo, & diforme.

enána, *vne naine ou naintresse, vne nabotte*, vna nanna, picciola donnetta.

enarbolár, *dresser en hault comme sont les arbres, arborer, esleuer*, inalborare, leuare in alto, come le vele agli arbori.

enarboládo, *esleué, dressé, arboré*, inalborato, leuato in alto.

enarcár, *courber, plier comme vn arc*, storcere, & piegare, come vno arco.

enarcádo, *courbe, plié en forme d'arc*, storto, & piegato in forma di arco.

enarcár, ponér en vn árca, *enfermer en vn coffre*, serrare in vno forciero, o cassa.

enarenár, *ensabler*, insabbionare, inarenare

enarenár, *ensabler*, insabbionare, o inarenare.

enaspár el cuérpo, *estendre le corps, comme en croix S. André*, distendere il corpo come in croce.

enastár lánça, *mettre le fer à vne lance*, porre il ferro a vna lancia.

cósa enastáda, *vne chose ferree comme vne lance ou autre baston, la où on a mis vn fer*, vna asta ferrata, come lancia, o altra asta, a cui si sia messo vno ferro.

enastadúra, *c'est le fichement de fer à quelque baston ou long bois que ce soit*, lo attaccamento del ferro posto a che asta che si sia.

enastillár el góldre, *remplir le carquois de fleches*, empire il carcasso, o la faretra de strali.

enaziádo o tornadízo, *celuy qui s'enfuit aux ennemi & tient leur party: ce mot de* Tornadizo, *se prend aussi pour vn Iuif baptisé*, colui, che fugge a nemici & tien per loro. questa voce tornadizo, si piglia anchor, per vno giudeo battezzato.

Enbeleſár, Embeleſar, *tromper, enjoller*, ingannare, frodare, violare.

Encabeçár, *enregiſtrer, inſinuer, enroller, immatriculer : taxer, cottiſer pour la taille*, regiſtrare, inrollare, deſcriuere, matricolare.

Encabeçádo, *enregiſtré, inſinué, enrollé, immatriculé, taxé, cottiſé*, regiſtrato, inrollato, deſcritto, taſſato.

Encabeçamiénto, o encabeçonamiénto, *enregiſtrement, inſinuation, enrollement : taxe, cottiſation*, regiſtramento, inrollamento, taſſa.

Encabellár, *peigner & attifer les cheueux*, pettinare, & accunciare i capelli.

Encabelládo, *chenelu, qui porte de longs cheueux, ou vne perruque*, capelluto, che porta lunghi i capelli.

Encabellecér, *deuenir cheuelu, nourrir les cheueux*, diuentare capilloſo, & gli intratenire lunghi.

Encabeſtrár, *encheueſtrer, lier auec vn licol*, incapeſtrare, ligare con capeſtro, porre la capezza.

Encabeſtrádo, *encheueſtré, lié d'vn licol*, incapeſtrato, legato con capezza.

Encabeſtradúra, *encheueſtrement*, incapeſtramento, ligamento con capezza.

Encabezár, *voyez* Encabeçár, vedi Encabeçár.

Encabezár, *mettre dans la teſte*, mettere la capezza alla teſta.

Encadenár, *enchaiſner, concatener*, incatenare, legare con catena.

Encadenadúra, *enchaiſneure, enchaiſnement, concatenation*, incatenamento, legamento di catene.

Encajár, *voyez* Encaxár, vedi Encaxár.

Encájo, *voyez* Encáxe. vedi Encáxe.

Encájo, *vn trou comme d'vne dent creuſe*, vno buco, come di vno dente buſo.

Encalabijár, *enteſter, monter au cerueau comme aux yurongnes, qui ont beu du vin brouillé*, montare fumi alla teſta, come agli ebrj, o a chi ha beuuto del vino fatturato.

Encalabriár, idem.

Encalabriádo, *enteſté comme quand on eſt yure d'auoir beu du vin ſophiſtiqué & brouillé*, montato al ceruello, come fa il vino fatturato nelle ebriacchezze.

Encalár, *enduire auec de la chaux*, ſmaltare con malta, o calzina.

Encaládo, *enduit de chaux*, ſmaltato, & ſtabilito con calcina.

Encaladúra, *le renduit ou enduit fait de chaux*, ſmaltadura, o ſtabilidura fatta con calcina.

Encalmár, *calmer, rendre calme*, calmare il mare, rendere tranquillo, & calmo.

Encalmádo, *calme, tranquille, appaiſé*, calmo, quieto, tranquillo, pacificato.

Encaluár à ótra cóſa, *rendre & faire deuenir chaune*, fare diuentare caluo, hauere la teſta pelata.

Encaluecér, *deuenir chaune*, eſſere caluo.

Encallárſe, o encabordár, *donner en terre, demeurer à ſec, heurter & fraper contre quelque eſcueil ou banc, eſchouer, aſtabler*, dare in terra, reſtare in ſecco, vrtare in ſcoglio, o in qualche banco di rena.

Encalládo, *qui a donné en terre ou heurté contre vn banc ou eſcueil, aſtablé*, chi ha dato in terra, o in ſcoglio, o in banco di rena.

Encalladúra de náue, *le heurt d'vne nauire contre quelque choſe, où elle ſe peut briſer, eſchouement*, lo vrto di vna naue, contra qualche coſa doue ſi poſſa rompere.

Encallecér, hazér cállos, *auoir des cals ou durillons, s'endurcir les pieds & les mains à force de cheminer & trauailler*, hauere de calli, & indurirſi i piedi, & le mani per tropo caminare, & lauorare.

Encallecído con cállos, *qui a des cals ou durillons, endurci, dur comme vn cal*, chi ha de calli duri.

Encallecído en aſtúcias, *caut, ruſé fin, expert en ruſes & aſtuces*, aſtuto, cauto, trincato, ſottile, aueduto.

encamacádo, *chambré, qui a des chambres & trous*, chi ha delle camere.

encámbio, *compoſé de* En & Cambio, *au lieu, en change, en contre-eſchange*, in luogo, in cambio, in vece, in contra.

encaminár, *acheminer, mettre en chemin, addreſſer*, incaminare, inuiare, aſtradare.

encaminádo, *acheminé, mis en chemin, addreſſé*, incaminato, inuiato, aſtradato.

encaminadór, *qui addreſſe & achemine*, colui che incamina, & aſtrada.

encaminadúra, *acheminement, addreſſe*, incaminamento, inuiamento.

encamiſáda, *maſcarade de nuict & à cheual, camiſade, ſurpriſe de gens de guerre ou autre*, incamiſata, ſoprapreſa de ſoldati.

encampanádo, *qui eſt en forme de cloche*, che è di forma di campana.

encana-

Encanastár, *mettre en vne corbeille: mettre les draps en la buee*, mettere in vna paniera, porre i panni lini nella bugata.

Encanastádo, *mis dans vne corbeille*, messo dentro vna paniera.

Soldádo encanastádo o centinéla, *vn soldat que l'on trouue endormi en faisant sentinelle, lequel on met dans vne corbeille pour le punir & luy faire honte*, vno soldato trouato dormire in sentinella, è per castigo, & onta posto in vna paniera, o cesta.

Encancerár, *deuenir chancreux*, pigliare il cancaro.

Encancerádo, *deuenu chancreux*, pigliato il cancaro.

Encandilár, *esblouyr, offusquer la veue, esberluer*, turbidare gli occhi, offuscar la vista, perdere la veduta.

Encandiládo, *esblouy, esberlué, offusqué*, turbidato l'occhio, offuscata la vista.

Encandiladór, *qui esblouit la veue*, che abbarbaglia la veduta.

Encanescér, *grisonner, deuenir gris, deuenir chenu & blanc de vieillesse*, diuenire di pelo grigio, o mezzo canuto, o canuto, & bianco di vecchiezza.

Encanecído, *blanchy de vieillesse*, imbianchito per vecchiezza.

Encanecimiénto, *blanchissement de vieillesse*, imbiancamento di vecchiezza.

Encañár, *former de cannes ouroseaux*, chiudere con canne.

Encañádo, *enfermé de cannes, vne haye faite de cannes és jardins*, chiuso di canne, come si fanno i giardini.

Encañonárse las aues, *commencer à auoir des plumes, muer de plumes*, cominciare a mettere le penne, mutare le penne.

Encantación, *enchantement, charme*, incantamento, scongiuramento, maliamento.

Encantár, *enchanter, charmer*, incantare, scongiurare, ammaliare, fascinare.

Encantár, *mettre en crice, vendre à l'encant*, vēdere allo incanto.

Encantáda, *Voyez* Encantación, vedi encantación.

Encantádo, *enchanté, charmé*, incantato, ammaliato, fascinato.

Encantádo, *mis en crice & à l'encant*, venduto alla grida, o allo incanto.

Encantadór, *enchanteur: crieur, qui met en crice*, gridatore, colui che vende, & grida.

Encantamiénto, *enchantement: cry à l'encant*, incanto, vendere a chi piu ne offre.

Encapacetárse, *mettre vne salade ou armet en sa teste, mettre vn morion en cabasset*, mettere in testa vna celata, o vno elmo.

Encapacetádo, *qui a vne salade ou heaume en sa teste, armé de morion en cabasset*, colui, che è armato di elmo, o di celata.

Encapachár, *mettre en vn cabas ou panier, entasser & ramasser quelque chose pour la porter*, porre in cesto, o paniero qualche cosa raccolta per riporre, & serbare.

Encapár, *encaper, emmanteler, couurir d'vne cape*, coprire di cappa, o di mantello.

Encapádo, *encapé, emmanteló*, coperto, di cappa, o di mantello.

Encapirotár, *enchaperonner, mettre vn coqueluchon*, mettere la capetta, che le donne portano in testa.

Encapirotádo, *qui a vn coqueluchon*, chi ha vno mantelletto.

Encapotár los ójos, *cligner les yeux & faire semblant de ne voir quelque chose, froncer les sourcils, se renfrongner & regarder fierement quelqu'vn, rechigner*, chiudere gli occhi, & fare vista di non vedere, crespare le ciglia, & guardare con ira alcuno.

Encapotádo én los ójos, *renfrongné, rechigné, qui regarde fierement quelqu'vn en fronsant les sourcils*, chi ha stricciati gli occhi, & guarda altrui con fierezza, & con ciglio irsuto.

Encapotadúra de ójos, *renfrongnement, frounement des sourcils & du front, regarder fiere & hideuse, rechignement*, irramento de ciglie, increspamento di fronte, & guardatura altera, & spauentosa.

Encaporádo de orejas, *qui a les oreilles laschees & pendantes*, chi ha le orecchie debile, & pendente.

Encarádo, *qui est vis à vis*, chi sta a faccia a faccia di rimpetto lo vno allo altro.

Encaramár, *esleuer en haut, dresser droit, exalter quelque chose, monter, grimper*, leuare in alto, drizzare su dritto, essaltare qualche cosa, salire, montare.

Encaramádo, *esleué, dressé, droit, exalté*, eleuato, drizzato, dritto, essaltato.

Encaramadúra, *esleuement, eleuation, exaltation*, eleuamento, o eleuatione, drizzamento.

Encarár, *viser, mirer, prendre la visee pour tirer vne arquebuse, arbalestre, ou autre arme de trait, mettre vis à vis*, mirare, pigliare la mira per tirare archebuso, o balestra, o altro.

Encarcaxádo, *qui a la carquois en trousse sur les dos*, chi ha il carcasso, o la faretra su le spalle.

Encarcelár, *empriſonner, mettre en priſon*, imprigionare, incarcerare, inſtincare.

Encarceládo, *empriſonné, mis en priſon*, impregionato, incarcerato, inſtincato.

Encarcelamiénto, *empriſonnement*, imprigionamento, incarceramento.

Encarecér, *encherir vne choſe, exagerer, louer, magnifier, faire trouuer la choſe grande, augmenter, priſer grãdemẽt*, incarire vna coſa, la eſſaltare, & la lodare, & la pregiare aſſai.

Encarecérſe, *s'encherir, deuenir cher*, incarirſi, dinentare caro.

Encarecidaménte, *inſtamment, cherement*, inſtantemente, caramente.

Encarecido, *enchery, haulsé de prix: exageré, grandement loué, magnifié*, incarito, accreſciuto il pretio, lodato forte, & pregiato.

Encarecimiénto, *vn mot ou rencontre dite à propos ſur vn ſubjet qui ſe preſente à l'improuiſte, pour faire trouuer la choſe plus grande & cauſer vne admiration aux eſcoutans, exageration*, vna riſpoſta datta a tempo, & loco in vna matteria, & alla improuiſta, per fare trouare la coſa maggiore.

Encargár, *encharger, bailler en charge, donner charge de quelque choſe, charger*, caricare, dare in carica qualche coſa ad alcuno.

Encargádo, *enchargé, baille en charge*, caricato, dato in carica ad alcuno.

Encarnación, *incarnation*, incarnatione.

Encarnár, *incarner, prendre chair, encharner*, incarnare pigliare carne.

Encarnádo, *incarné, qui a pris chair*, incarnato, che ha preſa carne.

colór Encarnado, *incarnat, couleur incarnate*, incarnato, colore.

Encarnizárſe o encarnizárſe, *s'acharner, deſchirer, bourreler*, incarnarſe, ſtratiare, tormentare.

Encarnizado, *acharné, bourrelé*, incarnato, tormentato.

Encarnizamiento, *acharnement, deſchirement* incarnamento, ſtratiamento.

Encarrancárſe, *s'embrocher & ſe piequer en chauſſe-trappes*, inuiſcarſi, & pungerſi.

Encaminárſe, *s'acheminer*, incaminarſi, aſtradarſi, inuiarſi.

Encartar *proſcrire, bannir, interdire le feu & l'eau à quelqu'vn, publier par attaches*, bandire per ſcarte attaccati, vietare la acqua, & il foco a qualche vno

Encartado *proſcrit, banny mis à l'abandon*, proſcritto, bandito, interdito.

Encartacion, *proſcription banniſſement*, proſcrittione, bandimento.

Encartillar, *Voyez* Encartár, vedi Encartár.

Encaſtellár o encaſtillár, *fortifier & enclorre de bonnes murailles & foſſez comme vn chaſteau, enfermer, munir vn fort*, fortificare con forte mura, & foſſe larghe, come vno caſtello, & lo munire.

Encaſtilládo, *muny, fortifié, enclos de murailles & foſſez*, fortificato, munito, chiuſo de muri, & foſſe.

Encauádo, *cauí*, cauato.

Encauár, *cauer*, cauare.

Encaualgár, *monter ou affuſter vn canon ou quelque baſton à feu que ce ſoit*, montare vno canone, o altra pezza.

piéça Encaualgáda, *vn canon monté ou affuſté*, vno canone montato.

Encaxár, *enchaſſer, emboiſter, mettre en vn toffre, en vne caiſſe, boiſte ou leyette, enclauer dedans*, incaſſare, inſcatolare, inforcirare qualche coſa, & ſerrarla dentro.

Encaxádo, *enchaſſé, emboiſté, mis en vn coffre ou en vne caiſſe, enclaué dedans*, incaſſato, inſcatolato, poſto in vno forciero, o caſſa, & ſerráto dentro.

Encaxadúra, *enchaſſure ou enchaſſement*, incaſſamento, inſcatolamento.

Encáxe de mácho y hémbra, *emboiſſure, mortaiſe*, ficcamento di vno legno in vno altro, come fa il maeſtro di legname.

Encáxe, *enchaſſeure d'vne choſe en vn autre, emboiſtement*, ficcare vne coſa in vna altra, & la fare tenire, come i legnaiolli.

Ençarçárſe, *s'embaraſſer parmy des ronces & halliers, s'embuiſſonner, s'entortiller*, intricarſi tra razze, & ſterpi, & inuiluppariſi tra ſpini.

Ençarçádo, *embaraſſé parmy des ronces, embuiſſonné, enlacé, entortillé*, inuiluppato tra razze & ſpine, & intricato,

Encélla o ceſta, *panier ou corbeille*, vna ceſta, o paniera.

Encenagár, *emplir ou couurir de boue & de fange ou de limon de la terre, embourber, gaſter, ſouiller, embouer*, impire, o coprire di fango, ò di ſporcherzo della terra, infangare, bruttare, & impiaſtrare, nella lordura.

Encenagádo, *emply de boue & de fange, embourbe, gaſté de boue*, empito di fango, & di lordura, guaſtato, inſporcato di pantano.

Encenagadór, *qui emboue & enfange*, colui, che infanga, & impantana.

Encenagamiénto, *emboürbement, ſouillement auec de la boue & fange*, infangamento, inſporcamento di pantano.

Encencerrado, *qui porte vne cimbale au col comme le Mouton*, chi porta vno cimbalo al collo come il montone.

Encender

Encendér, *allumer, enflammer, mettre le feu à quelque chose, embraser*, allumare, accendere, infiammáre, fare ardere qualche cosa, imbragiare.

Encendérse, *s'enflammer, s'allumer, ardre*, infiammarse, allumarse, ardere.

Encendérse en íra, *se mettre en cholere, se cholerer & courroucer*, entrare in colera, corrucciarse, dispettarse, addirarse, disdegnarse.

Encendído, *allumé, enflammé, ardent*, allumato, infiammato, ardente.

Encendidamente, *ardemment*, ardentemente, focosamente.

encendimiénto, *embrasement, enflambement, ardeur, bruslement*, imbragiamento, infiammamento, ardore, abbrusciamento.

encenizár, *encendrer, emplir tout de cendre, gaster tout de cendre*, incenerare, coprire di cenere.

encenizádo, *encendré, gasté de cendre, cendreux*, incenerato, guastato con cenere, ceneroso.

encensár, *encenser, parfumer d'encens*, incensare, profumare de incenso.

encensário, *encensoir*, il turibolo dello incenso.

enciénso, *encens*, incenso.

encensár, dar en censo, *acenser, bailler à rente & à ferme, affermer, admodier*, dare affitto, affittare, locare.

enciénso, *acensement & admodiation*, affitto, allocatione.

enciénsios, o axénxios, *Absynte ou Aluine, herbe*, assentio, herba.

encentar, *entamer*, tagliare vn pezzo di qualche cosa.

encentádo, *entamé*, tagliato.

encentadúra, *entameure*, tagliatura.

encerár, *cirer, encirer, bougier*, incirare, come fanno i sarti.

encerádo, *Vn chassis de fenestre fait de toile cirée*, vno telaio di fenestra di tella incirata.

encerádo, *ciré, enciré, bougié*, incirato.

encerádo, cerote, *cerat, onguent duquel la principale consistence est de cire*, cirotto, fatto principalmente di cira.

encerádor, *qui cire*, inciratore, colui che incira.

encerrár, *enfermer, enclorre, enserrer, serrer*, chiudere, serrare, chiauare, impregionare.

encerrádo, *enfermé, enclos, enserré, prisonnier*, chiuso, serrato, chiauato, impregionato.

encerramiénto, *cloſture, fermeture, prison, reclusion*, chiusura, serraglia, chiauistello.

encespedár, *garnir de gazons*, empire di lotte di terra.

Enchamarrár, *vestir d'vne chamarre ou robbe fourree*, vestire di vna zamarra, o veste de pelle.

Encestár, *mettre & entasser dans vn panier ou corbeille*, porre dentro vna panera, o cesto, & attaccarlo.

Enchamarrádo, *vestu d'vne robbe fourree*, vestito di vna vesta fodrata di pelle.

Encharcárse el água, *s'arrester l'eau & croupir comme il se fait es lieux creux & marescageux*, fermarsi la acqua, & arrestarsi come fa ne luoghi caui & bassi & paludosi.

Encharcadúra, *marest, croupissement d'eau*, lagune, luogo chiuso, & pieno di acqua.

Encharcamiénto, idem.

Enchiridión, *vn Manuel ou petit liuret à porter en la main*, vno picciolo libretto da portare in mano.

Enchúdas o enchúgas, *Anchois, poisson*, anchoe, pesce.

Enciás, *les gencives*, le gengiue.

Encienśár, *encenser, parfumer auec encens*, incensare, profumare de incenso.

Enciénso, *voyez ci dessus apres* Encensário. vedi dietro Encensário.

Encima, *dessus, au dessus, sur, au haut*, di sopra, in cima, su, in alto.

Encimár, *mettre le faiste & coupeau à quelque chose, esleuer, mettre au haut*, porre il coperto a qualche edificio.

Enclauár, *enclouer, clouer, ficher, attacher*, inchiodare, ficcare, attaccare.

Enclauádo, *encloué, fiché, attaché*, inchiodato, ficcato, attaccato.

Enclauadór, *qui cloue ou fiche, qui attache*, lo inchiodatore, che ficca, & attacca.

Enclauadúra, *enclouure*, inchiodatura, attaccatura.

Enclauazón, *clouement*, inchiodamento, attaccamento.

Enclauellinár, *orner d'œillets, emplir d'œillets*, ornare de fiori, caricare de fiori.

Enclauellinádo, *tout plein d'œillets*, tutto pieno de fiori.

Enclauijar, *mettre des cheuilles à vn luth ou à vn autre instrument*, mettere de cauigli ad vno liuto, o ad altro stormento.

Enclauijár los dédos, *entrelasser les doigts les vns dedans les autres*, intromettere i diti gli vni per mezzo gli altri.

Enclauijádo, *cheuillé*, cauicchiato.

Enclauijadór, *qui met des cheuilles à vn instrument*, chi mette de caniccholli a vno stormento.

Enclauijadúra, *cheuillement de luth ou d'autre instrument*, il cauigliamento di vno liuto, o di altro stormento.

encobár cási encoruár, *courber, plier, tortuer, encauer, enfoncer*, piegare, chinare, storcere.

encobádo, *courbé, torty, plié, encauć, renfoncé*, piegato, chinato, storto.

encobadúra o encoruadúra, *courbement*, piegamento, chinamento.

encobrír, encubrír, &c. *couurir*, coprire, coperchiare.

encogér, *resserrer, retirer, accourcir, presser, ramasser, retraire, restrecir, se mettre tout en vn croupeton, se tapir*, risserrare, retirare, accortiare, risuinserſi, arrinchiarſi, aggroppar-ſi.

encogído, *reserré, retrait, ramassé, retiré, restraint restrecy, mis en vn croupeton, retenu, tapy, craintif, couard*, risserrato, ritirato, ristretto, aggroppato in se, arnicchiato.

encogimiénto, *retirement, estrecissement, resserrement, contraction, retien, retenue, crainte, couardise*, retiramento, ristringimento, aggroppamento, arnicchiamento in se.

encogído de néruios, *contract, retrait, qui a les nerfs retirez*, attratto, stroppiato, che ha i nerui ritirati.

encogidaménte, *sagement, auec retenue, en tapinois*, saggiamente, prudentemente, pensatamente, accortamente.

encolár, *coler, conglutiner, ioindre auec colle, ou mette quene*, incollare, attaccare, giungere insieme con colla.

encolado, *colé, conglutiné*, collato, attaccato, congiunto con colla insieme.

encoladór, *coleur, celuy qui cole*, colui, che incolla, incollatore.

encoladúra, *colement, coleure, conglutination*, collamento, attaccamento.

encolamiento, idem.

encolerizár, *se cholerer, estre en cholere*, colerarse corrucciarsi, sdegnarsi.

encolerizado, *cholerè, courroucé, esmeu de courroux*, incolerito, scorrucciato, alterato.

encolmar, colmár, o Cogolmár, *combler, emplir iusques au comble*, colmare fino in cima.

encomendar *recommander, enioindre, commettre, donner charge*, comandare, commettere, imporre, assignare, ordinare di fare vna cosa.

encomendado, *recommandé, enioint, commis*, comandato, imposto, commesso, ordinato.

encomendadór, *qui recommande & charge*, comandatore, colui che impone, commette, & ordina.

encomiénda, *recommandation, louange, commission, iniunction*, comandamento, imposta, ordine, & commissione.

encomiénda de órden, *vne commanderie*, ordine di Comenda di cauliero.

encompañár, *accompagner*, accompagnare, andare insieme.

enconárse, *s'infecter par contagion, s'enuenimer & s'enflammer comme font les playes quand le feu y est, s'vlcerer*, contaminarsi per pestilentia, & infocarsi, come fanno le piaghe ardente.

enconádo, *infecté, enuenimé, enflé deuin, enflammé, en feu, contagieux, vlceré, venimeux*, contaminato, infettato, auelenato, infiammato, piagato, & tosicoso.

Bíbora enconáda, *la Vipere enflee de venin*, vipera piena di veneno.

llágas enconádas, *les playes qui sont en feu & enflâmees, vlceres venimeuses, fort enflees*, le piaghe infocate, & velenose, & forte gonfiate.

enconadór, *venimeux, qui enuenime*, velenoso, chi inuelena.

enconadúra, *vlceration, inflamation*, piaga, bogino, ardore, infiammatione.

enconamiénto, *infection contagieuse, inflammatiõ comme en playes ou apostumes qui ne sont pas meures ny prestes à percer*, malatia contagiosa, come piaghe acerbe, & non mature per forare.

enconóso, *voyez* enconádo, vedi enconâdo.

encontinénte o luégo, *incontinent, tout à l'heure, promptement, tout aussi tost, à l'instant*, incontinente, subito, presto, repente, tutto hora, al presente, prontamente.

encontrár, *rencontrer, heurter, chocquer, donner dans quelque chose*, rincontrare, vrtare, cozzare contra qualche cosa.

encontrár yr al encuéntro, *aller au deuant*, andare inanzi, o il primo, o trapassare gli altri.

encontrádo, *rencontré, heurté, chocqué, allé au deuant, qui vient aux rencontres de guerre, ennemy*, rincontrato, vrtato, cozzato, come ne rincontri di guerra.

encontradizo, hazérse encontradizo, *s'en aller au deuant de quelqu'vn tout à propos pour le rencontrer*, andare contra qualche vno per raccontrarlo.

encontramiento, *rencontre*, rincontro, scon-

tro,

tro,intoppo.

Encontrón, *vn heurt,choc,rencontre*, vno vrto,o ſcontro,o intoppo.

Encoraçár,*veſtir vne cuiraſſe,mettre ou prendre la cuiraſſe*,armarſi, veſtire vna armatura.

Encoraçádo,*veſtu ou armé de cuiraſſe*,armato di corazza.

Encorár,*couurir de peau ou de cuir,cicatriſer, reuenir la peau ſur vne playe & ſe refermer*, fare riuenire la pelle ſopra vna piaga, & la fare ſaldare.

Encorádo,*couuert de peau ou de cuir*, coperto di pelle,o di cuoio.

Encorbár, *veyez* Encoruár, &c. vedi Encoruár.

Encórdio, *tumeur qui vient en l'aine appellee communement poulain, ou l'apelle auſſi* Pótro,*qui ſignifie pareillement le Poulain d'vne Iument*,enfiatura cancarosa.

Encordonár el cabéllo, *cordeler les cheueux, les agencer en treſſes ou cordons*, legare i capelli con cordelle in treccie.

Encordonádo,*cordonné,faite en treſſes & cordons*,legati, o trecciati i capelli con cordelle.

Encornár vn árco,*encorner vn arc*, incornare vno arco,mettergli le corne.

árco Encornádo,*vn arc encorné*, vno arco incornato.

Encoroçár, *mitrer, c'eſt vne eſpece d'infamie que l'on fait publiquement à quelqu'vn à qui l'on met vne mitre de papier peinture ſur la teſte,& puis apres on l'attache au carquan ou au pilory*, immitriare, infamia fatta a malfattori.

Encoroçádo,*mitré,mis au carcan*,,mitrato,& posto al colaro.

Encoroçamiénto, *mitrement au carcan*, immitriamento al colaro.

Encorporár,*incorporer,meſler enſéble, faire vn corps de pluſieurs choſes:s'aſſeoir au lict*,incorporare,meſſedare,fare vn corpo di piu coſe,& ſederſi in letto.

Encorporádo, *incorporé, mixtionné & meſlé en vn corps*, incorporato,meſſedato,& fatta vna ſola miſtura,composto.

Encorporamiénto,*incorporation*, incorporatione,meſſedamento,compoſitione.

Encorrír,*encourir*, incorrere, cadere, intoppare,ſcontrare,abbattere.

Encoruár, *courber, plier, pencher, tortuer, crochuer, voulter, flechir*, pendere,piegare, ſtergere,chinare.

Encoruádo, *courbé, penché, plié,tortu, crochu, voulté,flechy*,piegato, chinato,ſtorto, vnciato.

Encoruadór,*qui courbe*,colui,che piega, china & ſtorce.

Encoruadúra, *courbement, voulture, penchement flechiſſure,courbure*,piegamento, chinamento,pendimento.

Encoruamiénto,*courbement*,piega, chinare, pendentia.

Encoſtrár,poner cóſtra,*endurer & couurir en forme de croute, ou croſpiſſure, croſper, encroutter*,coprire,& ingroſtare,come di pece,qualche coſa.

Encoſtradúra,*endure ou croſpiſſement fait comme vne croute en matiere de maſſonnerie*,coperto,& ingroſtato,o ſmaltato,come fanno i muratori.

Encouár,*enfoncer,accouuer*,affondare,immergere,attuffare.

Encouádo,*enfoncé,accouué,eſamier*, affondato,ſomerſo,attuffato.

Encreſpár,*faire croſpe friſer,friſer,friſcher*,increſpare,faldare.

Encreſpádo,*croſpe,croſpu,croſpelu,friſé*,creſpato,faldato,arricciato.

Encreſpadór,*friſeur,celuy qui friſe*, increſpatore,faldatore,chi increſpa,& falda.

Encreſpadór, hierro pára encreſpár,*vn fer pour groſſiller ou friſer les cheueux*, il ferro da arricciare i capelli.

Encreſpadúra,*friſure, croſpelure*, increſpatura,faldatura.

Encreſtádo, con grán créſta, *creſté,qui a vne grande creſte*, creſtato, che ha gran creſta.

Encreſtár,*mettre vne creſte*, increſtare, mettere vna creſta.

Encreyénte,*croyant*,credente.

Hazér encreyénte,*faire croire ou faire accroire,perſuader*, fare a credere, perſuadere, indure.

Encriſnejádo, *qui eſt comme crins meslez*, chi è de crini meſcolati.

Encrudecérſe, *deuenir cruel & felon, enfellonnir*,incrudelire,inaſprire,infellonire.

Encrueleſcér,idem.

Encruelecído,*deuenu cruel*,incrudelito,inaſprito,infellonito.

Encruzár, *croiſer,mettre en croix*, crocifiggere,porre in croce.

Encruzádo,*croiſé,mis en croix*, crucifiſſo,poſto in croce.

Encruzijáda,*vn carrefour, deux ou pluſieurs chemins qui ſe coupent en forme de croix*, vno croſaro di ſtrade.

Encuadernár libros, *relier des liures*, legare de libri.

Encuadernádo, *relié*, legato il libro.
Encuadernadór, *Relieur de liures*, legatore de libri.
Encuadernación, *reliement de liures*, legamento de libri.
Encuadernadúra, *relieure de liures*, legatura de libri.
Encubár, *encuuer entonner, mettre en vn tonneau ou cuue*, imbottare, o intinacciare, mettere in vaſſello, o in tinaccio.
Encubár, *mettre & enfermer dans vn tonneau, par ſupplice*, imbottare, & chiuderui dentro alcuno per ſupplicio.
Encubádo, *encuué, entonné*, imbottato, intinacciato.
Encubertár, *couurir, harder comme vn Cheual que l'on couure d'vne couuerture*, coprire, come vn cauallo di barde.
Encubertádo, *couuert d'vne couuerture, bardé*, coperto, bardato, come vno cauallo.
Encubrír, *couurir, cacher, celer, occulter, tenir ſecret, receler*, coprire, naſcondere, celare, occultare, appiatare.
Encubiérto, *couuert, celé, recelé, caché, occulte, ſecret*, coperto, celato, aſcoſo, occultato.
Encubiertaménte, *couuertement, en cachette, occultement, ſecrettement, cachettement*, copertamente, occultamente, calatamente, maſcoſamento, ſecretamente.
Encubiérta, *cachette, recelement, couuerture*, copertura, ſecretezza, aſcondimento.
cóſa Encubredíza, *choſe qui ſe doibt celer & couurir*, coſa da celare, & tacere.
Encubridór, *receleur, qui recele & couure vn larcin, qui cache*, celatore, naſconditore, colui che occulta vno latrocinio.
Encubrimiénto, *cachement, recelement*, celamento, occultamento, naſcondimento, appiattamento.
al encuéntro, *à l'encontre, à l'oppoſite*, allo incontro, allo oppoſito, di rimpetto, indiritto.
Encuéntro, *rencontre, heurt, choc*, vno rincontro, vrto, ſpinta, botta.
Encumbrár, *eſleuer en hault, mettre au plus hault de quelque choſe, mettre au ſommet, hault louer, exalter*, leuare in alto, porre in cima, lodare, eſſaltare.
Encumbrádo, *eſleué en hault, mis au ſommet & au plus hault de quelque choſe, haut eſleué, exalté, hault loué*, leuato in alto, poſto in cima, eſſaltato, honorato, pregiato.
ende, *là, delà*, la, cola, iui, quiui.
Endebil o endéble, *debile, foible*, debile, laſſo, ſtanco.
Endechár, *chanter des complaintes funebres, faire des lamentations funebres*, cantare lamentationi funeſte.
Endechadéras, *femmes qui ſe louoyent pour pleurer les morts*, donne che ſi lodano di hauere pianto i morti.
Endéchas, *lamentations de morts, chants & complaintes funebres*, lamentatione de morti, canti funerali.
Endechóſo, *funebre, lugubre*, funerale, o funebre, & funeſte.
Endemoniádo *demoniacle, poſſedé du Diable, endiablé*, demoniato, indiauolato, retto dal diauolo.
Endentecér, *faire ou mettre les dents, venir les dents*, fare i denti.
Endereçár, *addreſſer, dreſſer, acheminer, tendre vers quelque lieu, aller*, drizzare, inuiare, incaminare, andare in qualche luogo.
Endereçádo, *addreſſé, dreſſé, acheminé*, drizzato, aſtradato, inuiato.
Endereço, *addreſſe*, drizzamento, incaminamento.
Enderramár, Derramar, *reſpandre, eſpandre, eſpancher*, ſpandere, ſpargere, verſare.
Enderredór, *à l'entour, autour, enuiron*, intorno, circa.
Endeudárſe, Voyez Adeudarſe, *s'endebter ou s'apparenter*; vedi Adeudárſe, apparentare, o indebitare.
Endeudádo, Voyez Adeudádo, *endebté, apparenté*, vedi Adeudádo, apparentato.
Endiablár, *endiabler*, indiauolare.
Endiabládo, *endiablé, poſſedé du Diable*, poſſeduto dal diauolo.
Endíbia, *Endiue, Chicoree*, indiuia, cicorea.
Endiosár, *deifier, faire Dieu quelqu'vn*, deificare, fare Dio alcuno.
Endirgár, endereçár, *dreſſer*, drezzare.
Endoléncias, día ſánto, *iour de pardons & indulgences*, giorno di perdono, & de indulgentia.
Endonár, *redonner*, donare, preſentare.
Endonádo, *à l'improuiſte*, allo improuiſo, alla improuiſta, o impenſatamente, o inauedutamente.
Endrína, *prune de damas noir*, prune, o prugne nere di damaſco.
Endríno, *Prunier de damas noir*, prugnaro, o pruno nero di damaſco.
Endríno montesíno, *Prunier ſauuage, ſaudrimier ou ſourdrunier, prunolier*, prugno ſaluatico.

Endulçár,

Endulçár, *adoulcir, rendre doux*, addolcire, fare dolce.
Endulcárse *s'adoucir, deuenir doux*, addolcirsi, venire dolce.
Endulçadúra, *adoucisseure, adoucissement*, addolcimento.
Enduradór, *endurant, qui souffre & endure*, chi soffre, & indura & patisce.
Endurescér o endurecér, *endurcir, faire ou rendre dur*, indurire, rendere duro.
Endurescérse, *s'endurcir, deuenir dur*, indurirse, diuenire duro.
Endurecído, *endurcy, deuenu dur*, indurito, fatto duro.
Endurecimiénto, *endurcissement*, indurimento.
Endurecimiénto en porfia, *opiniastreté, endurcissemẽt en opiniastreté*, opiniatrisa, ostinatione, induramento.
Enéa, ensoradéra *fleur de Noyer & de jonc qui s'en va au vent, ce qui croist de bourru & cottonné aux masses des joncs & roseaux*, fiore di noce, & de giunchi, che si porta il vento, & che cresce di canne.
Enébro, *du Geneure*, di ginebro.
Enechár, *exposer, abandonner, mettre à l'aduenture, jetter dedans, supposer*, lasciare, abbandonare, rinuntiare.
Enechádo, *exposé, abandonné, jetté dedans supposé*, lasciato, abandonato, rifiutato.
Enéldo, *herbe nommee Aneth*, anetto, herba di odore.
Enemígo, *ennemy*, nemico, auersario, contrario.
cósa Enemigáble, *d'ennemy ou d'ennemie, hostile, haissable, odieuse*, di nemico, hostile, aduerso, contrario.
Enemigableménte, *hostilement, comme ennemy, en ennemy, hayneusement*, nemicheuolmente, hostilemente, auersariamente.
Enemigár, hazér enemígos, *faire ennemis*, fare de nemici.
Enemistárse, *deuenir ennemy, se faire ennemy de quelqu'vn, deuenir ennemis les vns des autres*, diuenire nemico, farsi auersario di qualche vno, inimicarsi lo vno allo altro.
Enemistád, *inimitié, rancune, haine, hostilité*, inimicitia, odio, hostilitate.
Enemistádo, *qui a des ennemis, hay*, chi ha de nemici è odiato.
Enerbolár, *empoisonner, enuenimer*, attoscicare, auelenare.
Enerboládo, *empoisonné, enuenimé*, attoscicato, auelenato.
Enerboladór, *empoisonneur, enuenimeur*, attoscicatore, auelenatore.
Enerizárse, *se heriſſer, friſſonner*, arrizzarsi, & & arruffarsi il pelo per timore.
Enerizádo, *heriſſé*, arrizzato, arruffato.
Enerizamiénto, *heriſſonnement, friſſonnement*, arrizzamento, arruffamento.
Enéro *Ianuier, mois de mois*, genaio, nome di mese.
Enerárse, parárse yérto, *se roidir, s'eſleuer haute*, inalzarsi, & leuarsi alto.
Enerváse, *deuenir en herbe*, diuenire in herba.
Enervár, debilitár, *enerver, affoiblir, debiliter*, enervare, debilitare, stancare.
Enervádo, *enervé, debilité, affoibly*, enervato, indebolito, stancato.
Enervár, enyervár, enherbolár, *empriſonner*, imprigionare, incarcerare.
Enervár la beuída, *enuenimer le breuuage*, toscicare la viuanda.
Enervádo, enyervádo, Enherboládo, *empoiſonné*, toscicato.
Enexár, *joindre, annexer*, congiungere, attaccare.
Enessár cubrír de yésso, *plaſtrer, enduire de plaſtre ou de gip*, impiastrare, coprire de impiastro.
Enfadár, *ennuyer, ennuyer, faſcher, importuner, ſoucier, deſgouſter, deſplaire, harceler*, tediare, fastidire, noiare, molestare, importunare, trauagliare.
Enfadádo, *ennuyé, faſché, deſgouſté, ſoucié, attedié*, tediato, noiato, disturbato, grauato.
Enfádo, *ennuy, deſgouſt, deſplaiſir, faſcherie*, tedio, noia, fastidio, disturbo, impaccio.
Enfadóso, *ennuyeux, deſplaiſant faſcheux, importun*, tedioso, noioso, rincresceuole, importuno.
Enfaldádo, *retrouſſé*, a vesta leuata.
Enfaldár, *retrouſſer*, leuare la vesta.
Enfardelár, liár, *empaqueter, lier, emmailloter, enfardeler*, legare delle balle, o delle cariche, o delle some.
Enfengído, *feinct & diſſimulé*, finto, & simulato.
Enfermár, *deuenir malade, tumber en infirmité de maladie, eſtre malade*, ammalarse, infermarse.
Enférmo, *malade, Valetudinaire*, malado, infermo insano.
Enfermedád, *maladie, infirmité*, malatia, infermita.
Enfermedád pegajósa, *mal contagieux, mal qui ſe communique*, male contaggioso, che si attacca.
Enfermízo, *maladif, ſubjet à maladies*, maladitio, mal sano.

Enfermería, lugár de enférmos, *enfermerie ou plustoſt infirmerie, c'eſt vn lieu où l'on met les malades, principalement és Monaſteres*, infirmeria, luogo de malati.

Enfermêro, *enfermier, qui a la charge & ſoin de l'enfermerie, & des malades*, infermiero, colui che ha la cura de malati della infermeria.

Enfiérno, Infierno, *l'enfer*, inferno, abiſſo.

Enfilár, enſartár, *enfiler*, infilare.

Enfingír, *feindre*, fingere, ſimulare.

Enflaquecér, *s'affoiblir, s'amaigrir, deuenir maigre, languir, perdre ſa force, deuenir laſche, ſe debiliter, s'attenuer*, indebilirſi, ſmagrarſi, ſeccarſi, diuenire languido, & ſmorto.

Enflaquecído, *affoibli, amaigri, attenué, debilité*, indebolito, ſmagrato, aſſenuato.

Enfonſádo, *franc & quitte de toutes charges, exempt de tailles*, libero & franco da ogni carica.

Enforrár, enforrádo, enfórro, *voyez* Aforrár, &c. vedi Aforrár.

Enfotár, *encourager*, fare animo, inanimare.

Enfotádo, *encouragé*, inanimato, accoraggiato.

Enfraſcárſe, *s'empeſtrer, s'embaraſſer comme parmi des halliers & buiſſons*, intricarſe, inuiluppariſe, come tra ſpini, & ſterpi.

Enfraſcádo, *empeſtré, embaraſſé parmi des buiſſons*, intriccato, inuiluppato fra cozzi ſpinoſi.

Enfraſcamiénto, *embaraſſement, empeſtrement*, intriccamento, inuiluppamento.

Enfrenár, *brider, retenir, refrener, tenir en bride*, bridare, arreſtare, ritenire, affermare.

Enfrenádo, *bridé, retenu, refrené, tenu en en bride*, bridato, reſtato, tenuto, fermato.

Enfrenadór, *qui bride, qui tient en bride, qui retient*, colui che brida, & arreſta, & retiene.

Enfrenamiénto, *bridement, retien, refrenement, leaiſon de muraille*, bridamento, arreſtamento, legatura de muraglia.

Enfriár, *refroidir, rafraiſchir*, raffreddare, rinfreſcare.

Enfriádo, *refroidi, rafraiſchi*, riffreddato, rifreſcato.

Enfriadéro, *vn lieu pour rafraiſchir*, vno luogo di rinfreſcamento.

Enfriadéra, *rafraichiſſoir*, rifreſcatoio, vaſo da rinfreſcare.

Enfriadór, *lieu à rafraichir, celui qui rafraichit*, luogo da rifreſcare, colui che rinfreſca.

Enfundár, *lier de bandes, emmayer, emmoloppper & couurir d'vne saye, comme on fait les oreillers & couſſinets, c'eſt auſſi embourrer*, inuiluppare, & legare con faſcia vna macchia bianca dello ocehio, & impire di lana, come i cuſſini.

Enfondadúra, *bourre pour embourrer*, lana per riempire.

Enfurecér, *deuenir furieux, entrez en furie, enrager forcener*, infuriare, impazzire, arrabbiare, & beſtializzare.

Enfurecído, *furieux, enragé, forcené*, furioſo, rabbioſo, beſtiale.

Enfurtír, *faire vn drap eſpais & bien foulé, fouler comme on fait vn feultre ou drap*, fare vno drappo bene ſpeſſo, & ſerrato, come ſi fa vno feltro.

Enfurtído, *foulé & eſpaiſſi comme vn drap ou feultre*, purgato, & inſpeſſito, come panno, o feltro.

engarrujádo, *meslé de pluſieurs couleurs*, miſchiato de piu colori.

Engañár, *tromper, deceuoir, frauder, circonuenir, ſeduire, engigner, deſniaiſer, abuſer*, ingannare, frodare, abbuſare.

Engañabóbos, *trompeur, affronteur, deſniaiſeur*, ingannatore, frodatore, abuſatore.

Engañádo, *trompé, deceu, fraudé, circonuenu, ſeduit, engigné*, ingannato, frodato, abuſato.

Engañadór, *trompeur, deceueur, fraudeur, ſeducteur, impoſteur, engigneur, abuſeur*, ingannatore, frodatore, abuſatore.

Engañamúndos, *abuſeur, affronteur, trompeur*, abuſatore, affrontatore, ingannatore.

Engañóſo, *fraudulent, trompeur, cauteleux, plein de tromperies*, frodolente, ingannatore, aſtuto.

Engáño, *tromperie, fraude, deception, cautele, mal-engin*, inganno, froda, abbuſo, aſtutia.

Engañoſaménte, *par tromperie, cauteleuſement, frauduleuſement, par fallace, fallacieuſement ou fauſſement*, per inganno, aſtutia, frodolentia, fallacia, & falſitate.

Engarauatár, *accrocher, attacher & pendre à vn crochet*, attaccare, & fare pendere ad vno vncino.

Engarçár o engaçár, *enfiler en fil d'or, d'argent ou de fer: d'autres le prennent pour* Engaſtár, inſilciare in filo di oro, o di argento, o di ferro, & è anchora preſo per Engaſtar.

engarçádo o engaçádo, *enfilé en fil d'or ou d'ar-*

gent on bien de fer, in[illegible]o in filo di oro, o di argento, o di ferro.

Engargátár, *engargás, esgrener on engener, enener à force de bailler trop à manger*, ingorgare, ingozzare, ingorgarsi, ingozzarsi, ingordarse, per mangiar troppo ingordamente.

Engarrafár, *aggraffer, accrocher, prendre auec vn crochet*, aggrappare, vncinare, pigliare con vno vncino.

Engastár, *enchasser en or & en argent on bien en quelque autre matiere*, legare in oro, o in argento, o in altra materia.

Engastadór, *enchasseur, celui qui enchasse*, ligatore, o orefice, che liga.

piédra engastáda, *pierre enchassee en œuure & mise en chaton*, pietra legata, & posta in opera nella sua cassa.

Engastádo, *enchassé*, incassato & legato.

Engastadúra, *enchassement*, legamento, incassamento.

Engáste, *enchasseure, le chaton d'vn anneau*, legatura, l'incassatura di vno anello.

Engostonár, *voyez* Engastár, vedi Engastár.

Engastonádo, *voyez* Engastádo, vedi Engastádo.

Engaueládo, *mis à la taille & à la gabelle*, posto alla taglia, & alla gabella.

Engauilár o engauillár, *lier & fagoter, enjaueler, faire en fascine*, legare, & imballare, & fare in fasci.

Engauiládo o engauilládo, *fagoté, enjauelé, lié comme vne fascine ou fagot*, legato in balle, & in fasci, o in altro.

Engendrár, *engendrer*, generare.

Engendrádo, *engendré*, generato.

Engendradór, *engendreur, qui engendre, progeniteur*, generatore, colui che genera.

Engendramiénto, *engendrement, generation, progeniture*, generamento, o generatione.

Engéño o ingénio para combatir, *engin de batterie, machine de guerre*, ingegno da fare vna batteria, machina di guerra.

Engéño, *engin, astuce, finesse, entendement, toute sorte d'engins ou instruments*, ingegno, astutia, malitia, accortezza, ogni sorte de ingegno, & stormento.

Engeñéro, *ingenieur ou ingenieux*, ingegniero, maestro di fortificare.

Engeñóso, *ingenieux, qui est de bon esprit & entendement*, ingenioso, persona di spirito sotile.

Engeñár, *machiner, trouuer & inuenter en son esprit quelque subtilité & moyen de faire vne chose, dont il seroit autrement difficile venir à bout*, trouare modo, & via di condure a-

fintamente qualche impresa à fine.

Engerir, *Enmerir, engerir, enuer, infecere, incalmare, inocchiare, innestare*.

Engolfárse, *s'engolfer, se rendre en pleine mer*, profondarsi, gettarsi, & precipitarsi in mezzo il mare.

Engolfádo, *engolfé, qui s'est iecté en pleine mer*, profondato, & precipitato, chi si è gettato nel mare.

Engolosinár, *affriander, allecher*, ingordire, & aggolosire.

Engolosinádo, *affriandé, friand, alleché*, ingordito, aggolosito, allecato.

Engomár, *gommer*, ingommare, impiastrare di gomma.

Engomadéra *femme qui gomme*, la donna, che ingomma.

Engomádo *gommé*, goramato.

Engomadór, *gommeur*, ingommatore, colui che ingomma.

Engomadúra, *gommure*, ingommatura.

Engordár, *engresser ou engraisser*, ingrassare, rendere grasso.

Engordárse, *s'engresser, deuenir gras, s'engraisser*, ingrassarse, diuenire grasso.

Engordádo, *engraissé, engressé*, ingrassato, pieno di grassa.

Engorrár o tardár, *tarder, tenir ou tenir temps en vne place, differer, ne se hastes point, delayer*, ritardare in vno luogo lungo tempo, & non sene partire.

engórra, *retardement, delay, atargement*, ritardamento, indusia, dimora, arrestamento.

engorrándo, *laschement, tout bellement, en delayant*, lentamente, tardamente, pigramente, debilmente.

engorróso, *tardif, empeschant, qui demeure*, tardo, pigro, lento, infingardo.

engoznár, *mettre és gonds, emboiter, enlacer*, mettere su guerci, serrare bene.

engranár, *engrener*, ingranare, mettere sopra il granaio.

engrandescér, *agrandir, magnifier, exalter, faire grand, accroistre, eslever, aggrandire*, magnificare, celebrare, accrescere, eleuare.

engrandecedór, *qui agrandit & accroist*, colui che aggrandisce, & aumenta.

engrandecido, *aggrandi, deuenu grand, exalté, magnifié, accreu, eslevé*, aggrandito, fatto grande, essaltato, lodato, pregiato, honorato.

engrandecimiénto, *aggrandissement, grandeur, accroissement, magnificence*, aggrandimento, grandezza, accrescimento, excellentia.

Engreyrſe, *l'enorgueillir, deuenir ſuperbe, eſleuer*, inorgoglirſi, inſuperbirſi, eleuarſi, ſtimarſi, gloriarſi, fare il fiero.

Engreydo, *eſleué, orgueilleux, ſuperbe, hautain, fier*, inorgoglito, elleuato, inſuperbito.

Engreyda la ceruiz, *le col eſleué comme par orgueil*, il collo eleuato, & gonfiato di orgoglio.

Engroſſár, engordár, *groſſir, deuenir gros & gras*, diuenire groſſo, & graſſo.

Engroſsádo, engordádo, *groſſi*, ingroſsato, ingraſsato.

Engrudár, *coller, conglutiner*, incollare, attaccare inſieme con colla.

Engrudamiénto, *collement, conglutination*, collamento, attaccamento.

Engrúdo, *colle*, colla, materia tenace.

Engrúdo de caçón, *colle à bouche, colle de peiſſon*, colla di peſce.

Engrudóſa cóſa, *choſe glutineuſe ou de colle, colleuſe*, coſa tenace, & come colla.

Engrumecér, *engrumeler, cailler comme du ſang froid*, riprenderſi, come il ſangue freddo.

Engrumecído, *engrumelé, caillé*, preſo, & attaccato inſieme, come il latte.

Engullír, *engloutir, engouler, aualler, deuorer*, inghiottire, tranguggiare, ſtraguálciare, diuorare come lupo.

Engullído, *englouti, engoulé, deueré, aualé*, inghiottito, tranguggiato, deuorato.

Engullidór, *gourmand, goulu, aualleur*, goloſo, mangione, diuoratore, mangiatore.

Engúrria o arrúga, *ride ou plu qui ſe fait au viſage des vieilles gens*, creſpe, o pieghe, che vengono nel volto a vecchi.

Engurriádo o arrugádo, *ridé, retry, plein de rides*, creſpato, pieno di creſpe, & grinze, grinzato.

Engurriamiénto, *ridement*, creſpamento, grinzamento.

Enguirnaldár, *couronner d'vne guirlande, enguirlander*, coronare, inghirlandare con ghirlanda.

Enhadár, Enfadár, *ennuyer, faſcher, degouſter*, noiare, faſtidire, moleſtare.

Enhadádo, enfadádo, *ennuyé, faſché, degouſté*, noiato, tormentato, rediato.

Enhambrentár, *affamer, faire auoir faim*, affamare, fare hauere fame.

Enhambrentamiénto, *famine*, fame, careſtia, inoppia, diſſalta.

Enhaſtár, *mettre vn fuſt ou haſte*, inaſtare, porre la aſta a vn ferro.

Enhaſtár lança, *leuer la lance*, alzare la lancia.

Enhaſtiár, *voyez* Enfadár, vedi Enfadár.

Enhaſtio, *voyez* Enfádo, vedi Enfádo.

Enhebrár, *enfiler*, infilare.

Enhebrár vna aguja, *enfiler vne aiguille*, infilare vno ago.

Enhechizár, *enſorceler, charmer*, incantare, inſtrigare, ammaliare.

Enhechizadéra, *ſorciere, charmereſſe*, inſtrigatrice, ammaliatrice.

Enhechizádo, *enſorcelé, charmé*, incantato.

Enhechizadór, *ſorcier, charmeur*, incantatore, ſtrione, ammaliatore.

enheſtár, *dreſſer, leuer debout, eſleuer en haut*, drizzare, alzare, leuare dritto.

enheſtádo, *dreſſé, leué en haut*, drizzato, leuato in alto.

enheſtadór, *qui dreſſe & eſleue*, chi dirizza, & leua ſuſo.

enheſtadúra, *dreſſement, eſleuement, eleuation*, drizzamento, & leuamento, alzamento.

enheſtamiénto, idem.

enhetrár cómo cabéllos, *empeſtrer, meſler, embaraſſer, enuelopper, embrouiller, entortiller*, intricare, meſsedare, inuiluppare, inuolgere, intortigliare.

enhetráda de cabéllos, *embrouillement, & tortillement de cheueux*, intricamento, inuiluppamento de capelli.

enhetrádo, *empeſtré, meſlé, embaraſſé, embrouillé, entouillé, entortillé, enueloppé*, intricato, inuiluppato, intralciato.

enhetramiénto, emboluimiénto, *empeſtre, ment, meslange, entortillement, embrouillement*, intrico, viluppo, meſsedanza.

enheuillár, *mettre vne boucle ou ardillon, boucler, cheuiller*, mettere a vna fiuba vno ardiglione.

enhielár, Aheleár, *meſler de fiel, ou rendre amer comme fiel*, meſsedare con fele, o rendere amaro come fele.

enhieſtár, *Voyez* enheſtár, vedi enheſtár.

enhiéſto, *dreſſé, droit, eſleué en haut, debout, rempart*, drizzato dritto, leuato ſuſo.

enhilár, *enfiler, arranger, ordonner, dreſſer, mettre en rang*, infilare, ordinare, mettere in fila.

enhondár, *enfonſer, creuſer, approfondir*, affondare, precipitare, ruinare da alto a baſſo.

enhorcár, enhorcádo, *voyez* Ahorcár & Ahorcádo, vedi Ahorcár, & Ahorcádo.

enhor-

enhormár, *former, bailer forme*, formare, prontare, figurare.

enhormádo, *formé, qui a de la forme*, formato, improntato, figurato.

enhormadór, *qui forme*, formatore, improntatore.

enhornár, *enfourner mettre au four*, infornare, mettere nel forno.

enhornádo, *enfourné, mis au four*, infornato, messo nel forno.

enhornadór, *enfourneur, qui enfourne*, fornaro, colui che informa.

enhornadúra, *enfournure*, infornamento.

enígma, *enigme*, enigma, parlare oscuro.

enjaezár, *harnacher, harder vn Cheual, l'equiper, enharnacher, caparasonner*, fornire, bardare vno cauallo.

enjaezádo, *harnaché, enharnaché, equipé, bardé, caparassonné*, fornito, bardato.

enjaezadór, *qui harnache*, colui, che barda & fornisce, & veste.

enjaezamiénto, *harnachement, caparasson*, fornimento, barde.

enjaulár, *mettre en cage ou en geolle*, mettere in gabbia, o in carcere, o in prigione.

enjoyár, *bagues, garnir de bagues & affiquets de femmes*, ornare di gioie, & pendenti da donne.

enjugár, enjúto, *Voyez* enxugár & enxúto, vedi enxugár, o enxúto.

enyessár o eneßár, *emplastrer, endouire de plastre ou de gips*, impiastrare, o smaltare di malta, o di gesso.

enjuanetádo, *qui a des cors & oignons à ceßé des pieds*, chi ha de calli, o durezza a piedi.

enyérto, *roidy, eßeué, dreßé*, drizzato, eleuato.

enlabiár, o enlauiár, *engeoller, embabouyner de caquet & babil, endormir de paroles*, abbuiare, incantare, indormire con ciance, & fauole.

enladrillár, La drillar, &c. *carler*, attacconare le scarpe.

enlanternár, *esbloüyr*, abbarbagliare.

enlanternamiénto, *esblouissement*, abbarbagliamento.

enlardár, *larder, flamber auec du lard*, lardare, pergotare con lardo.

enlardádo, *lardé, flambé auec du lard*, lardato, pergotato con lardo.

enlatár, *couurir de lames de metal*, coprire di lame di metallo.

enlatádo, *couuert de feuilles ou de lames de metal*, coperto di lame di metallo.

enlauár, *[illegible]*.

enlazár, *[illegible]* re, cogliere al laccio.

enlazádo, *enlacé, pris au lacet*, preso al laccio.

enlazadór, *qui enlace*, chi prende al laccio.

enlazadúra, *enlacement, liaiſon*, inlacciamento, prendimento.

enlazamiénto, idem.

enlerdár, *apparoir, appetronir*, insingardire, appoltronire.

enleuár, *eleuer, louer, hausser, exalter*, eleuare, inalzare, esaltare, celebrare.

enleuádo, eleuádo, *eleué*, eleuato, inalzato, lodato.

enleuamiénto, eleuamiénto, *eleuation*, eleuamento, esaltazione.

enligár, *engluer, frotter de glu*, inuescare, o inuescchiare con visco.

enligádo, *engluë*, inuescato.

enligadór, *qui engluë*, inuescatore, colui, che inuischia.

enligadúra, *engluement*, inuescamento.

enliriár, *voyez* enligár, vedi enligár.

enliriár, *garnir & semer de fleurs de lis*, ornare, & seminare de gigli.

enlizar téla, *tracer de la toile, la mettre sur la lice*, tessere della tela, & la porre sopra i licci.

enlizadéra, *la trame ou le fil de la toile*, la tessitura, o la trama della tela.

elizadór, *celuy qui trame*, il tessitore, o tessitore, colui che tesse.

enlizamiénto, *la trame*, la trama, la tempitura della tela.

enllenár, *emplir, remplir*, riempire, tessere.

enlobár, *affre, affamé*, essere affamato, patir di fame.

enlobádo, *affamé, affamy*, affamato come vno lupo.

enlodár, *embrener, salir de boue & de fange*, infangare, coprir di fango, & di sporcitia.

enlodádor, *qui embrene*, colui, che infange, & inpantana.

enlodádo, *embrené, bourbeux, fangeux*, pieno di bruttura & di fango, infangato, carico di fango, & di lordura.

enlosár, *paurer ou carreler de quarreaux chaſe ou autre ſois*, salegare, o salciare, di che che ſia.

enlosádo, *pauë ou carrelé*, salegato, o salciato.

enlosadór, *qui pauë de carreaux*, chi salega de quadri.

Enlosadúra, *pauement de carreaux*, salegata, o salesata de quadri.

enloquescér, *deuenir fol, raffolir, radoter*, diuenire pazzo, folle, & stolto.

Enloquescído, *qui est deuenu fol*, chi è impazzito, & ammatito.

Enlutár, *vestir de dueil, porter le dueil*, vestire da corrotto a bruno.

Enlutádo, *vestu de dueil, qui porte le dueil*, vestito da corrotto.

enlúto, *dueil, habit de dueil*, corrotto per morti.

enluzír lo escúro, *esclaircir, donner clarté, faire reluire, bailler lueur à quelque chose*, rischiarire, alluminare, dar luce a qualche cosa.

enmagrecér, *Voyez* emmagrecér, vedi emmagrecér.

enmagrecído, *voyez* emmagrecído, vedi emmagrecído.

enmarañár, *Voyez* emmarañár, &c. vedi emmarañár.

enmascarár, *voyez* emmascarár, &c. vedi emmascarár.

enmarárse hazérse á la már, *se mettre auant en mer s'esloingner de terre*, entrare bene auanti nel mare.

enmendár, *corriger, amender*, correggere, emendare, riprendere.

enmendádo, *corrigé, amendé*, correto, emendato, ripreso.

enmiénda, *correction, amendement*, correttione, riprensione, amendamento.

enmohescér, *moisir*, muffare.

Tous les autres mots, qui se trouueront commencer par enm, *cherchez les par* emm, tute le voci, che allo auenire comminciaranno per enm, cercansi a emm.

ennegrescér, *noircir, faire noir*, annegrire, fare nero.

ennegrescído, *noircy, qui est fait noir*, annegrito, che è diuenuto nero.

ennoblescér, *anoblir, faire noble*, nobilitare, rendere nobile.

ennoblescído, *anobly, qui est fait noble*, nobilitato, fatto nobile.

ennoblescimiénto, *anoblissement*, nobilimento, nobiltade.

enñudecér la yérua, *se nouer & prendre tige comme le bled quand il monte*, annodare, come fa la gamba del formento, quando cresce, fare de nodi.

enódio, híjo de ciérua, *le Faon d'vne Biche, il se dit aussi d'vne autre beste*, vno ceruetto giouane.

enojár, *ennuyer, fascher, molester, mettre en cholere, courroucer*, noiare, fastidire, molestare, tediare, disturbare, trauagliare.

enojárse, *se courroucer, se mettre en cholere, se fascher, s'ennuyer*, addirarse, indolorirse, disdegnarse, corrucciarse, dispetarse.

No se te me enójes, *ne te courrouce poinct à moy*, non ti corrucciare con esso meco.

enojadaménte, *ennuyeusemet, par cholere*, annoiamento, tediamento, rincrescimento, impaccio.

enojádo, *ennuyé, choleré, courroucé, fasché*, annoiato, molestato, conturbato.

enojadízo, *cholerique, cholere, facile à se courroucer & cholerer*, colerico, altero, dispettoso, superbo, subito a corruccio.

enójo, *ennuy, fascherie, cholere, courroux*, noia, colera, tedio, corruccio.

enójo, *ennuy, fascherie, cholere, courroux*, noia, colera, tedio, corruccio.

enojosaménte, *fascheusement, auec fascherie*, fastidiosamente, rincresceuolmente.

enojóso, *ennuyeux, fascheux, cholere, desplaisant*, noioso, tedioso, molesto, colerico, spiaceuole.

enórme, *enorme, desreiglé, desmesuré*, smisurato, oltra misura, eccessiuo.

enormidád, *enormité*, smisuramento, fuor di modo.

enquadernadór de líbros, *relieur de liures*, libraro, ligatore de libri.

enquadernár, *relier liures*, legare de libri.

Nota que tous les mots qui se trouueront commencer par enp, *sont improprement escripts, tellement qu'il les faudra chercher par* emp, nota, che i nomi, che cominciano per enp, sono male scritti, onde li trouerai a emp.

enramár, *couurir de rameaux & de branches d'arbres, couurir de ramee*, coprire con frasche, o rami de arbori.

enramáda, *vne ramee, vne fueillee*, vna frascata, vna copertura de rami di arboro.

enramádo, *couuert de ramee*, coperto di vna frascata, o de rami.

enramadúra, *couuerture de ramee*, frascata di frasche.

enranciárse, *deuenir iaune & rance, se rancir, se chancir, se moisir*, rancirsi, diuenire gialo, & rancio.

enranciadúra, *rancisseure*, rancidura, gialezza, rancezza.

enredár en rédes, *enuelopper en des rets & filets, prendre aux lacqs*, intriccare in rete, & in lac-

laccio.

Enredádo, o enrandádo, *enueloppé en des rets, pris aux lacs*, intricato in rete, preso al laccio.

Enrédadór, *qui prend aux rets, qui enlace, trompeur*, chi prende alla rete, ingannatore, & frodolente.

Enredamiénto o enrédo, *enlacement, embarassement, lacs ou rets pour attraper quelque chose, piege, tromperie*, vendimento di rete, o de lacci, inganni, & frode, per attrappare altrui.

Enredádo, hécho cómo réd, *fait en façon de rets*, fatto a guisa di rete.

Enregistrár, *enregistrer, enroller*, registrare, descriuere, inrolare.

Enregistrádo, *enregistré, enrollé*, registrato, descritto, inrolato.

Enrexár, cerrár con réxas, *treillisser, barrer, fermer de treillis ou barreaux*, fare delle siepe, o cede, & chiudere con esse qualche luogo.

Enrexádo, *treillissé, fermé de treillis & barreaux*, fatte delle siepe, o cede, & chiuso con esse.

Enriçár, *tortillonner, entortillonner, faire en tortillons, crespilonner*, intortigliare, torcere, crespare.

Enríque, monéda de óro, *Vn Henry, Vn duc at Henry, qui est vne sorte de monnoye d'or, qui vault ordinairement cinq sols plus que l'escu au soleil*, vno Henri, che è vno ducato di oro, che vale cinque soldi piu che lo scudo di sole.

Enriquescér, *enrichir, faire riche*, arricchire, fare ricco.

Enriquescérse, *s'enrichir, deuenir riche*, inrichirse, farsi ricco.

Enriqueseído, *enrichy, deuenu riche*, inrichito, diuenuto dinaroso.

Enriscárse, *monter en quelque hault lieu, comme vn precipice ou rocher penchant, où il y a danger de tomber, se hasarder, se mettre en risque & danger de cheoir d'vn lieu hault*, montare su qualche ptecipicio, & essere in pericolo di cadere.

Enriscáda, *vne chose qui est haute esleuee & penchante comme vn precipice, duquel on pourroit aisément cheoir en bas*, vno luogo alto, & precipitoso, di cui si potria facilmente cadere.

Enriscádo, *haut, difficile à monter*, luogo alto, & dificile a salirui.

Enriscamiénto, *esleuement en lieu hault & precipice, hasard, hauteur, difficile à monter, le mesme precipice*, rischio di cadere di vno luogo alto, & precipitoso a montarui.

Enristrár la lánça, *mettre la lance en l'arrest*, porre la lancia in resta.

Lánça Enristrádo, *la lance mise en l'arrest*, posta la lancia in resta.

Enristre, *l'arrest de la lance*, bocla che arresta la lancia.

Enrobrescérse, *s'endurcir, deuenir dur comme de chesne*, indurarsi, diuenire duro, come rouere.

Enrobrecído, *endurcy, dur comme chesne*, indurato, come rouere.

Enrocár, *fortifier vne place*, fortificare vno luogo.

Enrociár, *arroser*, arrosare, addacquare, bagnare.

Enrodelár, *garnir, armer de bouclier & rondache*, armare di rotella, targo, o scudo, o brocchiero.

Enrodeládo, *armé de rondache*, armato di rondazza, che è vna gran rotella tutta di ferro.

Enronquescér, *s'enrouer, deuenir enroué*, arrocarsi, diuenire roco, o rauco della voce.

Enronqueseído, *enroué*, arrocato, rasserenato.

Enronquescimiénto, *enrouement, enrouure*, arrocamento, rasseredamento.

Enroscár, *se tourner, tortiller en plusieurs plis, comme fait vn Serpent, recroquenoiller ou recroquiller, courber*, intortigliarsi, aggroppars con piu giri, come vno serpente.

Enroscádo, *tortillé, entortillé, recroquenoillé, ou recoquillé, tournien spirale*, intortigliato, auolto, & aggroppato.

Enroscadúra, *tortillement, recoquillement, entortillement*, intortigliamento, auolgimento.

Enroxár o enruuiár, *rougir ou blondir, faire deuenir jaune & roux, jaunir comme l'or*, arrossare, o biondizzare, o gialezzare, come oro.

Enroxádo o enruuiádo, *rougi, blondi, jauny*, arrossato, biondizzato, ingiallito.

Enruuiacér, *reluire comme l'or, deuenir blond ou roux*, lucere come oro, diuenire biondo, & rosso.

Enruuiár, *Voyez* Enroxár, vedi Enroxár.

Enruuiádo, *Voyez* Enroxádo, vedi Enroxádo.

Enruuiadór, *qui blondit ou fait blondir*, colui, che abbiondisce, o fa abbiondire.

Enruuiadéra, *femme qui blondit*, donna,

che abbiondisce.
Enruuiadúra, *blondissement*, abbiondimento.
Ensabanár, *enueloppar en vn linceul*, inuolgere, o inuiluppare in vno lenzuolo.
Ensabanádo, *enueloppé en vn linceul*, inuolto, inuiluppato in vno lenzuolo.
Ensayár, *essayer, esprouuer, faire preuue*, prouare, sperimentare, assaggiare.
Ensayádo, *passé par l'essay*, passato per assaggio, & proua.
Ensayadór, *essayeur, raffineur d'or ou d'argent*, assaggiatore, prouatore di oro, & di argento.
Ensáye o ensáyo, *essay, esprouue*, assaggio, proua, sperimento.
Ensayalár con sayál, *vestir d'vn hoqueton ou saye*, vestire di vno saio, o giuppa.
Ensayaládo, *qui est vestu d'vn saye ou hoqueton*, vestito di saio, o di giuppa.
Ensaláda de yéruas, *vne salade d'herbes*, vna salata de herbe.
Ensalçár, *esleuer, exalter, extoller, haulser, haut louer*, inazzare, lodare, essaltare, celebrare, magnificare.
Ensalçádo, *esleué, exalté, haulsé, sublim*, inalzato, honorato, pregiato, eleuato.
Ensalçamiénto, *exaltation, esleuement, haulsement*, inalzamento, eccelsamento.
Ensalmadéra, *charmeresse*, incantatrice, maga, strega.
Ensalméro, *charmeur*, incantatore, mago, strego.
Ensalmádo, *charmé, enchanté*, incantato, ammaliato, strigato.
Ensálmo, *charme, enchantement*, incanto, scongiura, malia, strigamento.
Ensalmadór, *charmeur, enchanteur*, incantatore, strigone.
Ensálma o Enxálma, *certaine sorte de bast de mulet, asne ou bestie de somme, qui est tout de laine & faict seulement auec couuertures & tissure, & bourre, & sans bois*, vna sorte di basto, tutto di lana, & senza legno, con coperture, & tessiture.
Ensamblár, *ouurer de taille de menuiserie & marqueterie*, lauorare de intagli di legname, & alla musaica.
Ensamblár de diuérsos colóres, *marqueter*, ponere diuersi colori, come il grotesco.
Ensambládo, *marqueté*, fatto alla musaica.
Ensambladór, *marqueteur, ouurier qui trauaille de basse taille de menuiserie, soit ornements ou hystoires*, fattore della musaico, operaro di basso lauoro di legnaiuollo.
Ensambladúra *basse taille de menuiserie, marqueterie*, opera di basso rileuo di legnaiuollo, alla musaica.
Ensanchár, *estargir, estendre, amplifier, dilater*, slargare, stendere, disuolgere, spiegare, amplificare.
Ensáncha o ensáncho, *estargissement*, allargamento, stendimento.
Ensanchádo, *eslargy, estendu, amplifié, dilaté*, allargato, spiegato, aumentato.
Ensanchamiénto, *amplification, estenduë, eslargissement, dilatation*, allargamento, distesa, ampiezza.
Ensandecérse, *s'enflammer, se courroucer fort aspremant*, infocarse, addirarse, corrucciarse, incolorirse forte.
Ensandecérse, *s'oultrecuyder sottement*, pensarsi follemente.
Ensangostár, *estrecir, estreindre*, ristringere cingere stretto.
Ensangostádo, *estrecy, estraint*, ristretto, cinto a forza.
Ensangrentár, *ensanglanter, souiller de sang, baigner en sãg*, insãguinare, spargere sãgue.
Ensangrentádo, *ensanglanté, souillé de sang, baigné en sang*, insanguinato, arrosato dii sangue.
Ensangrentamiénto, *ensanglantement, souillement de sang, tuerie, meurtre, occision*, insanguinamento, spargimento di sangue, vccisione, ammazzamento.
Ensangustiár, Angustiár, *estressir*, angustiare, tormentare.
Ensangustiádo, *voyez* Angustiado, *estressy*, vedi Angustiádo.
Ensañárse, *se courroucer, se despiter, se mettre en cholere, se cholerer*, corrucciarse, dispettarse, incolorirse.
Ensañádo, *choleré, furieux, courroucé, despité*, corrucciato, disdegnato, irato.
Ensartár, *enfiler comme grains de perles ou de patenostes en vn filet ou cordon*, insfilzare perle, o altro in cordone.
Ensartádo, *enfilé*, infilato, o insfilzato.
Ensartadúra, *enfileure*, sfilzatura.
Ensayár & ensayalár, *voyez les apres* Ensabanádo, vedi appo Ensabanádo.
Ensebár, *voyez* Enseuár, vedi enseuár.
Enseluádo, *couuert ou plein de bois*, coperto, o carco di legna.
Ensenáda o séno dé la már, *vn golfe de mer, manche ou plage seure où les vaisseaux se mettent à couuert*, vno golfo di mare, vna spiagia per mettere la naue a coperto.
Ensenádo, *mis dans le sein*, posto in seno.
Ensenár, ponér en el séno, *mettre dans le sein*, porre dentro il seno.
Enseñár, *enseigner, monstrer, instruire, endoctriner*,

Ehriner, faire sage & sçauant, insegnare, indottrinare, ammaestrare, dimostrare.

enseñádo, *enseigné, instruit, docte, endoctriné*, insegnato, dottrinato, ammaestrato.

enseñadór, *qui enseigne*, maestro, dottore, colui, che insegna.

enseñamiénto, *enseignement, doctrine, instruction, document*, insegnamento, ammaestramento.

Enseñánça, idem.

Enseñorearse, *maistriser, dominer, commander*, governare, reggere, dominare, signoreggiare, comandare.

Enseñorearse, *se rendre maistre & seigneur de quelque chose, s'emparer, s'impatroniser*, impatronirsi di qualche cosa, insignorirsene.

Enseñoreádo, *emparé, impatronisé, fait maistre & seigneur de quelque chose*, impatronito, insignorito di qualche cosa.

Enseuár, vntár con séuo, *vnder & frotter de suif*, vngere di seuo, infiare.

Enseuádo, *oint, & gressé de suif*, vnto di seuo, & infiato.

Enseuadór, *qui oint & frotte de suif*, chi vnge di seuo, & infia.

Enseuadúra, *frotement de suif*, vngimento di seuo, infiamento.

Ensílar, guardár en silo, *c'est mettre du bled en vne conserue ou fosse propre à cest effect pour le garder*, quello è mettere del formento in vna fossa per conseruarlo.

Ensiladór, *grenier fait soubs terre pour garder du bled*, *Voyez* Sílo, granaio fatto sotterra, per conseruare il grano, vedi silo.

Trígo ensiládo, *bled mis dans le grenier ou conserue*, grano posto ne granaio, o nelle cõserue terrestre.

Ensillár cauállo o múla, *seller, mettre la selle à vn Cheual ou à vne Mulle*, sellare vn cauallo, o vna mula.

Ensilládo, *selé, qui a la selle sur le dos*, selfato il cauallo, che ha la sella.

ensilladór, *qui met la selle*, chi mette la sella.

Ensoberuescérse, *s'enorgueillir, deuenir fier & orgueilleux, deuenir superbe*, inorgoglirsi, insuperbirsi, inasprirsi, infuriarsi, adirarsi.

ensoberuescído, *enorgueilly, deuenu superbe & fier*, inorgoglito, insuperbito, addirato.

Ensoberuecimiénto, *orgueil*, orgoglio, superbia, alterezza.

Ensombreréido, *affublé de chapeau*, coperto di capello.

Ensordár, o ensordecér, *rendre sourd, assourdir, faire deuenir sourd*, assordare, rendere sordo.

Ensordáise, *deuenir sourd*, diuenir sordo.

Ensordádo, *assourdy, deuenu sourd*, assordito, diuenuto sordo.

Ensordadór, *qui assourdit & rend sourd*, colui, che assorda altrui.

Ensordamiénto, *surdité, assourdissement*, surditate, assordamento.

Ensordadúra, *voyez* Lana, *vernissure bonne pour estoffes qui doiuent auoir des velures & laines*, quella lana, o pelo che cresce in cima delle canne, vedi enéa.

Ensordecér, *voyez* ensordár, vedi ensordár.

Ensortijár, *emmeler, faire par anneaux, garnir d'anneaux, & de bagues*, incannellare, fare per annelli, ornare de annelli, o di gioie.

Ensortijádo, *annelé, fait par anneaux*, annellato, cosa fatta in anelli.

ensotárse, *emboscárse, se mettre en vn bois*, imboscarse, mettersi in vno bosco.

Ensotádo, *voyez* Emboscádo, vedi emboscádo.

Enstalár, *voyez* Establár, vedi establár.

Ensuziár, *souiller, salir, ordir, contaminer, salire, pollue*, sporcare, imbrattare, lordare, guastare, contaminare.

Ensuziádo, *souillé, gasté, ordi, contaminé, sallí, pollu*, sporcato, lordato, imbrattato.

Ensuziadór, *souilleur, qui souille & contamine*, sporcatore, lordatore, imbrattatore.

Ensuziamiénto, *souillure, souillement, saliſſure, contamination, ordiſſure, pollution*, sporchezzo, lordura, bruttura.

Entablár con táblas, *planchoyer ou plancher auec ais*, tauellare il suolo, o il palco di asse.

Entablár, *acheminer, commencer*, incaminare vna cosa, la cominciare.

Entabládo, *planchoyé, ou planché d'ais*, suolato, palcato, tauellato di asse.

Entablámiento, *achemin, commencement*, incaminamento, incominciamento.

Entabladúra, *plancher, planchage*, solaio, palcamento.

Entablamiénto, *plancher, ouurage*, [illegible]

jonction ou assemblage d'ais ensemble, palcamento, tassellamento, congiungimento di asse insieme.

entallár, *graver ou entailler auec le ciseau ou burin sur quelque chose que ce soit, ciseler, buriner, façonner, faire bien la taille*, intagliare co scarpello su che che si sia, & fare bello lauoro.

entallable, *qui se peut graver & tailler au ciseau*, cosa, che si possa intagliare con scarpello.

entallado, *entaillé, gravé, engravé, ciselé, buriné*, intagliato, lauorato.

entálla bien el vestido, *l'habit vient ou conuient bien, est bien fait sur la personne, fait la taille belle.*, il vestimento vien bene o conuiene bene, & è ben tagliato, & fatto.

entalladór, *sculpteur, graueur, ciseleur, burineur*, scultore, intagliatore.

entalladúra, *sculpture, graueure, ciseleure, entaillement, la taille*, scultura, intagliatura.

entallecér, las yéruas, *produire & ietter la tige*, produre, & fare la gamba, come fa il formento.

entapiár, Tapiár, *bastir muraille de terre*, fare vno muro di terra.

entapiçár, *tapisser, tendre de tapisserie*, tapezzare, addobbare, ornare di tapezzaria.

entapiçádo, *tapissé, tendu de tapisserie*, tapezzato, addobbato, ornato di tapezzaria.

entegrár, *faire entier, remettre en son entier, renouueller*, rinouellare, rimetere nel primo essere.

entegrádo, *remis en son entier, renouuellé*, riposto nel suo essere, rinouellato.

entegramiénto, *renouuellement*, rinouellamento.

enténa, Antena, vérga, *antenne & verge de naüire*, la antena della naue.

entenádo, entenáda, *Voyez* Antenádo & Antenáda, vedi antenádo, & antenáda.

entendér, *entendre*, intendere, vdire, comprendere.

entendedór, *entendeur*, intenditore, compréditore.

entendido, *entendu*, inteso, vdito, sentito, compreso.

entendimiénto, *entendement, intelligence, sens, intellect*, intendimento, intelligentia, senno.

entenebrár o entenebresár, *obscurcir, faire tenebres*, oscurare, abbuiare, fare tenebroso.

enterár, *remettre en son entier, reintegrer, certifier, informer*, ritornare nello suo intero, rientegrare.

enterárse, *retourner en son entier: il se prend aussi pour s'informer, bien à plein d'vne chose*, rimettere in suo essere, & informarsi a pieno di vna cosa.

enterádo, *remis en son entier, reintegré, entierement informé d'vn affaire, certifié, satisfait*, posto nel suo stato, reintegrato, & informato bene di vno fatto, & accertato.

enteradór, *qui certifie*, colui, che accerta, & certifica.

enteraménte, *entierement, du tout*, interamente, compitamente, affatto, del tutto.

enteramiénto, *reintegration, renouuellement, restauration, information d'vne chose, certification*, rintegratione, rinouellatione, ristauratione, informatione di vna cosa.

enterézr o enteréza, *integrité, entierete, pureté, innocence, santé*, integritate, puritate, innocentia, sanitate.

enterízo, *solide, entier*, saldo, fermo, intero, puro.

entéro, *entier, sain, pur, innocent*, intero, sano, puro, innocente.

enterneséer, *attendrir, amollir*, intenerire, ammorbidare, humiliare.

enterneséido, *attendri, amolli*, intenerito, ammorbidato, humiliato.

enterneséirse, *s'attendrir, deuenir tendre, s'amollir*, intenerirse, ammorbidarse.

enterneeimiénto, *attendrissement*, intenerimento, morbidamento.

entéro, *Voyez-le ci dessus*, vedi lo disopra, o adietro.

enterrár, *enterrer, mettre en terre, inhumer, enfouir, enseuelir ou ensepulturer*, interrare, sepellire, porre in terra.

enterrádo, *enterré, enfoui, mis en terre, ensepulturé, inhumé*, interrato, sepellito, posto sotto terra.

enterramiénto, *enterrement, enfouissement, sepulture*, interramento, sepellimento, sotterramento.

enterradór de muértos, *fossoyeur, enterreur de morts*, beccamorto, o becchino, quello, che sepellisce i morti.

entesár o estendér, *bander, estendre, tendre & roidir quelque chose comme vne corde d'arc, entoiser se dit en quelque endroit de la France*, tirare, tendere forte, come vna corda di arco.

entesádo, *bandé, tendu, roidy, estendu*, tirato, teso forte.

entesamiénro, *bandage, roidissement, estendement*, tiramento, tendimento.

enti-

Entibiárse, *s'attiedir, deuenir tiede, se rafroidir*, intepidirse, raffredirsi, rinfrescarsi.
Entibiár, *attiedir, raffroidir, rendre & faire tiede, tieder*, intepidire, raffredire, rinfrescare.
Entibiádo, *attiedy, refroidy*, intepidito, raffreddito, rinfrescato.
entibiadéro, *vn lieu pour attiedir ou pour raffraichir*, vno luogo per intepedire, o raffredare.
Entiérro, enterramiénto, *enterrement*, sotterramento, sepellimento.
entintár, *noir d'ancre*, nero di inchiostro.
entiuiár, *voyez* entibiár, *tiedir, rendre tiede*, vedi entibiár, rendere tepido.
entiznár, Tiznár, *barbouiller de suye*, imbrattare di fauille, o di fuligine.
entoldár, *orner, parer, tendre de tapisseries*, adornare, addobbare, tapezzare.
mugér entoldáda, *femme fort parée, qui fait fort la piaffe*, vna donna ben vestita, che fa la polita.
entoldádo, *orné, paré, tendu de tapisseries*, ornato, addobbato, tapezzato.
entomecér, *engourdir, endormir ou entombir*, opprimere di freddo, indormire, instupidire, confondere.
entomecído, *engourdi, endormi, entombi*, oppresso da freddo, indormito, suanito.
entomecimiénto, *engourdissement*, oppressione, indormimento di freddo.
entonár, *entonner, mettre en ton, bailler le ton de quelque chanson*, mettere in voce in qualche musica.
entonárse, *s'enfler d'orgueil, s'enorgueillir, parler haut auec fiereté & arrogance*, gonfiarsi di orgoglio, & di stizza, parlare con ira, & rabbia.
entonádo, *superbe, fier, arrogant, enflé, entonné, chantant*, superbo, altero, fiero, feroce, crudo.
entónces, *alors, adoncques, adonc*, allhora, allhotta, in quel tempo.
entontescér, *s'allourdir, s'estourdir, deuenir lourdault, s'abbestir ou s'hebeter*, confondersi, stupirsi, abbalordirsi, abbestialirsi.
entontescído, *qui est estourdi, hebeté, deuenu lourdault, allourdi*, chi è confuso, & abbestialito, & abbalordito.
entorcér, *entordre, tordre, entortiller*, storcere, inuolgere.
entorcído, *tors, tordu, entortillé*, storto, inuolto.
entórcha, Antórcha, *torche*, torchio, o doppiero.
entormescér, entormescído, *voyez* entomecér, &c. vedi entomecér.
entórno, *autour, entour, à l'entour, touchant*, intorno, a tondo.
entorpescér, *souiller, vileuer, enlaidir*, imbrattare, lordare, sporcare, bruttare.
entorpescérse, *s'appesantir, deuenir pesant & paresseux, s'engourdir*, rendersi pesante, graue, & infingardo, & addormito.
entorpescído, *endormi, engourdi, appesanti, souillé, vileué*, indormito, bruttato, scostumato.
entorpescimiénto, *voyez* entomecimiénto, vedi entomecimiénto.
entortár los ójos, *louscher, tourner les yeux comme font les louches, estre bigle, regarder de trauers*, loscheggiare, guardare di trauerso.
entortár ótra cósa, *faire aller de trauers, & de costé, tortuer, courber, biaiser*, fare andare di trauerso, & da vna banda, torcicchiare.
entortádura de ójos, *louschement, regard de trauers*, loscheggiamento, guardare di trauerso.
entortadúra, *tortuement, courbement*, storgimento, chinamento.
entosicár, o attossigár, *empoisonner*, intosciccare, auelenare.
entosicádo, *empoisonné*, intosciccato, auelenato.
entráda, entrádo, *voyez* entrár, vedi entrár.
entrámbos, *tous deux*, tutti dui, ambi dui, ambo.
entrámbos adós, *tous deux ensemblement*, tutti dui insieme.
entrámbas, *toutes deux*, tutte due, ambe due.
entramócos, o altramúzes, *Lupins, espece de Legumes*, lupini, sorte de legumi.
entrampár, *tomber en la trappe, tomber au piege*, cadere nel trabocco.
entrañáble, *interieur, intime, cordial, du cœur*, interno, intimo, cordiale, di cuore.
entrañableménte, *intimement, interieurement, cordiallement, affectueusement*, intrinsicamente, internamente, cordialemente, affettuosamente.
entrañár, *remplir, penetrer*, riempire, colmare.
entrañádo, *rempli, penetré*, riempito, colmato.
entrañas, *entrailles, boyaux, tripes, intestins*, interiora, intestine.
entrapár, *draper*, fare del drappo.
entrapádo, *drapé*, fatto del drappo.
entrár, *entrer*, intrare, passare dentro.

Entráda, *entree, acces*, entrata, andito di casa.
Entrádo, *entré*, entrato, passato oltra.
Entrauár nuéua flór, *trouuer, inuenter, entrauer & dire quelque chose controuuee : c'est vn terme de jargon*, trouare, inuenire qualche cosa.
Entre, *entre*, dentro.
Entreabiérto, *entre-ouuert, entre-baillé*, chi non si trattiene punto.
Entrecéja o entrecéjo, *entre-œil, l'espace qu'il y a entre les deux sourcils*, lo spatio, che è fra i duoi occhi, o le due ciglia.
Entreceñído, *entrelassé, entreceint*, trallasciato, gli affari.
Entrechár, *entreietter, ietter parmi ou entredeux*, gettare nel mezzo, o fra dui.
Entrecogér, *cueillir parci parlà, entrecueillir, recueillir parmi*, cógliere quinci, & quindi, adunare per mezzo le genti.
Entrecogído, *cueilli parci parlà*, accolto quà, & là.
Entrecortár, *entrecouper, entretailler, couper par le milieu*, partire per mezzo, diuidere, tagliare in dui pezzi.
Entrecuésto, *costelettes comme de pourceau*, costette, come di porco.
Entredezír, *interdire, empescher, prohiber, deffendre quelque chose à aucun*, interdire, vietare, prohibire, diffendere cosa ad altrui.
Entredícho, *interdict, deffence, prohibition : deffendu, prohibé, empesché*, interditto, vietato, difeso, prohibito.
éntre dia, *de iour, parmi iour, l'espace du iour*, lo spatio di vno giorno, vna giornata.
Entrellos, éntre ellos, *entre-eux, en eux-mesmes*, fra loro, fra loro stessi.
éntre mí, *en moy-mesme, à part-moy*, fra me, medesimo, da me solo.
éntre tí, *en toy-mesme, en ton cœur*, fra te medesimo, dentro te.
éntre sí, *en soy-mesme, à part-soy*, fra se stesso, da se.
éntre tanto, *ce pendant, en ces entresaites*, mentre che, quando che, fra tanto.
Entregár, *consigner, liurer, nantir, bailler & mettre entre les mains de quelqu'vn, deliurer*, consignare, palesare, dare, possedere, & mettere in mano di altrui qualche cosa.
Entregár su libertád, *sousmettre sa liberté à la puissance d'autrui*, mettere la sua libertà in potere di altrui.
Entregádo en sus biénos, *qui est mis en possession de ses biens*, chi è messo in possesso de suoi beni.
Entregárse álos vícios, *s'adonner, s'abandonner aux vices & voluptez*, darsi a i vitij, & a i piaceri.
entréga, *consignation & deliurance de quelque chose, restitution, nantissement*, consignatione, & liberatione di qualche cosa, restitutione.
entregádo, *consigné, baillé, liuré, nanti, deliuré*, consignato, dato, liberato.
entregadór, *qui consigne & liure*, colui che consegna, & che libera.
entrégo, *voyez* entréga, vedi entréga.
entrejuntár, *entreioindre*, abbracciarsi lo vno lo altro, scambieuolmente.
entrelazár, *entrelacer, entretissir*, trammettere, tratessere.
entrelazádo, *entrelassé, entretissu*, traposto, tratessuto.
entrellouér, *entrepleuuoir, pleuuoir à trauers*, trapiouere, piouere di trauerso.
entrelubricáno, *entre Chien & loup*, fra cane & lupo.
entreluzír, *entreluire, resplendir ou reluire entredeux*, tralucere, risplendere, o lucere tra dui.
entremédias, *entre-deux, par le milieu*, tra dui, per lo mezzo loro.
entremés, *intermede ou farce de Comedie*, intermedio di Comedia.
entremetér, *entremettre, interposer, mettre entredeux*, porre nel mezzo, tramettere.
entremetérse, *s'entremettre, s'interposer, se mesler en quelque affaire*, intermettersi, traporsi, imprendere qualche cosa a fare.
entremetído, *entremu, interposé, mis entre-deux, vn qui s'entremet & se mesle des affaires d'autrui*, intermesso, interposto, interpresa vna attione di altrui.
entremetimiénto, *entremise, interposition*, interpositione, intermissione.
entremezclár, *entremesler*, intramettere.
entremezcládo, *entremeslé*, intermesso.
entremixtúra, *entremeslange, brouillis, meslange*, intermettimento, mescolamento.
entrençádo, *accommodé de ruben*, accomodato del conciamento di testa.
entre oyr, *entre-ouyr*, straudire.
entreponér, *interposer, entre-mettre, mettre entre-deux*; ponere giù, tramettere, mettere fra dui.
entrepodár, *curer & essarter les arbres*, nettare & rimondare gli arbori.
entrepostúra, entremetimiénto, *entremise*, intermissione.
entrepuésto, *interposé, mis entre-deux, entremis*, interposto, messo tra dui, tramesso.

Entre-

Entrepunçárſe, *s'entrepiquer, s'entrepoindre*, interpungersi, offenderſi con parole.

Entrepunçadúra, *entrepiquure, entrepointure*, interpungimento.

Enterrompér, *interrompér, interrompre*, interrompere, disturbare.

Entresacár, *arracher parci parlà, ſurprendre, rauir, retirer*, tirare di qua, & di là, ſopraprendere.

Entresacár los rámos, *esbrancher les arbres, arracher des branches qui ſont trop eſpeſſes*, sbrancare gli arbori delle branche, o rami troppo ſpeſſi.

Entresacádo, *arraché parci parlà, ſurpris, pris à la deſrobee*, ſterpato da ogni parte, tolto di aſcoſo.

Entresacadór, *ſurpreneur, retireur, qui arrache deçà & delà*, colui che toglie da appiato, & che aggafa da tutte le bande.

Entresacadúra, *arrachement parci parlà, retirement, ſurpriſe*, pigliamento per qualunque luogo, rubamento per inaueduta

Entresacamiénto, idem.

Entresemána, *le Dimanche*, la Domenica.

veſtídos de entresemána, *les habits du Dimanche*, i veſtimenti della Domenica.

Entresijo, *le gras du ventre*, il graſſo del ventre.

Entresuélo, *c'eſt vne petite chambre faite en ſouſpente, entreſolle*, vna picciola camera fatta in ſoſpeſa.

Entretalladúra, *voyez* Entalladúra, *taille, grauure*, vedi Entalladúra, intaglio, ſcoltura.

Entretánto, *cependant*, mentre che, nel tempo, quando.

Entretenér, *entretenir, retarder, amuſer*, intertenire, ritardare, indugiare.

Entretenérſe, *s'amuſer à quelque choſe, tarder*, perdere tempo appo qualche coſa.

Entretenimiénto, *entretien, entretenement, amuſement, retardement, plaiſir*, ritardamento, indugio, dimora.

Entretenído, *entretenu, retardé, amuſé*, intertenuto, ritardato, indugiato.

Entretexér, *entretiſtir, entrelaſſer*, trateſſere, tramettere.

Entretexído, *entretiſſu, entrelaſſé*, trateſſuto, tramiſto.

Entretexedúra, *entretiſſeure, entrelacement*, trateſſimento, tramettimento.

Entreuálo, *interualle, eſpace, entredeux*, interuallo, ſpatio, diſtantia.

Entreuár, *mot de jargon, entrauer, entendre & parler, jargon & marquois*, intramettere, intendere & parlare.

Entreuenír, *interuenir, entreuenir, intercedor, aduenir*, interuenire, intercedere, pregare.

entreuenído, *interuenu, aduenu, intercedé*, interuenuto, interceduto, ottenuto.

entreuenidór, *qui interuient, intercéſſeur*, colui che interuiene, & intercede.

entreuenimiénto, *interuention, interceſſion*, interuenimento, intercessione.

entreuerár, *meſler, entremeurir comme les raiſins, rayer, verger, bigarrer*, meſsedare, maturare come la vua, rigare, variate di colore.

entreuerádo, *verge, rayé, bigarré*, vergato, rigato, variato.

cárnes entreuerádas, *chairs entrelardées, c'eſt à dire meſlees de gras & de maigre*, carne graſſe, cio è, meſsedate di graſso, & di magro.

entreuntár, *graiſſer, oindre, letter de l'encre, huile ou autre choſe ſur quelque eſcriture ou peinture & la gaſter*, ingraſſare, vngere, gettare ſopra vna ſcrittura qualche materia, che la guaſti.

entrexerír, *inſerer parmi, entremeſler*, chiudere in mezzo, meſsedare.

entrexerído, *inſeré & meſlé parmi, entremeſlé*, chiuſo, & meſsedato per mezzo.

entricár, *voyez* enhetrár, *embarraſſer, brouiller*, vedi enhetrár, meſsedare, o meſcolare.

entricádo, *voyez* enhetrádo, *embaraſſé, embrouillé, meſlé*, vedi enhetrádo, imgombrato, meſcolato.

entricadór, *embrouilleur*, meſcolatore, imgombratore.

entricadamênte, *ambiguement; douteuſement, meſlé, auec meſlange*, ambiguamente, dubioſamente, incertamente, fallacemente.

entricamiénto, enhetramiénto, *embaraſſement, vn intrigue, embroullement*, intrigamento, ſgombiamento, turbamento.

entriſtecér, *attriſter, contriſter, rendre triſte, dolent & marri*, contriſtare, faſtidire, noiare, affannare.

entriſtecérſe, *s'attriſter ſe contriſter, deuenir triſte & dolent, ſe marrir*, attriſtarſe, affannarſe, dolerſe, aggrauarſe.

entriſtecído, *attriſté, contriſté, dolent, marri*, attriſtato, conturbato, afflitto, meſto, triſto, gramo.

entriſtecimiénto, *attriſtement; contriſtation, marriſſon, triſteſſe*, attriſtamento, triſtezza, doglienza.

entroduzír, *voyez* Introduzír, vedi Introduzír.

Entronizár, *introniſer, eſleuer, mettre en vn troſne, enorgueillir*, eleuare, mettere ſopra vno trono, o ſeggio reale, & inorgogliire.

Entronizádo, *introniſé, eſleué, enorgueilli*, eleuato in trono, & inſuperbito.

Entupecér, *emplir, remplir, emplir tout plein*, empiere, impire, colmare.

Entupír, Tupír, Atapár, *boucher, eſtoupper*, chiudere, ſerrare, ſtoppare.

Entupír, entormeſcér, *endormir, engourdir, aſſoupir*, indormire, aſſonnare, azzuccare.

Enturuiár o enturbiár, *troubler, perturber, parroubler*, turbare, moleſtare, noiare, diſcomodare.

Enturuiadór, *qui trouble*, turbatore, ſconciatore, importunatore, impeditore.

Enturuiadúra, *trouble, troublement*, diſturbo, impedimento, faſtidio, moleſtia.

enuanderár, *garnir de banderoles*, fornire, ornare, guarnire di bandirolle.

enuaráſe, *ſe roidir de froid, ſe tranſir, eſtre tranſi, eſtre retiré de nerfs*, ſtricciare di freddo, ſuanire, & attrarſe de nerui.

enuarádo, *roide de froid, engelé, tranſi, c'eſt auſſi quand on a les nerfs enroidis par quelque accident que ce ſoit, entrepru de ſes membres*, ſtricciato dal freddo, gelato, ammortito, & è anchora, quando i nerui ſono attratti per qualche ſtiano accidente.

enuaramiénto de néruios, *roidiſſement & retirement de nerfs, conuulſion ſpaſme*, ſtricciamento, & attrattione de nerui, con dolore, & ſpaſmo.

enuaſár o enuazár, *entonner, mettre en vn tonneau ou vaſe*, mettere in vn vaſſello, inuaſſelláre.

enuaſádo, *entonné, mis en vn vaſe*, inuaſſellato, poſto in vno vaſo.

enuaſadór, *entonnoir, celui qui entonne*, inuaſſellatore, colui che inuaſſella.

enuaynár, *enguainer*, inguainare, mettere nella guaina.

enuejeſcér, *vieillir, enuieillir, deuenir vieil, inueterer*, inuecchiare, attempare.

enuejeſcído, *vieilli, enuieilli, deuenu vieil, inueterè* inuecchiato, attemparo.

enuejecimiénto, *enuieillíſſement*, inuecchiamento, attuurezza, vecchiezza.

enueleſárſe, *eſtre eſbahy & eſtonné, eſtre eſperdu*, eſſere ſtupido, confuſo, ſmarrito.

enueleſádo, *eſtonné, eſbahy, eſperdu, ſtupide, qui ne ſçait ce q'il fait*, confuſo, ſtupido, perduto, che non ſa cio che faccia.

enueleſenuiento, *eſtonnement*, confuſione, ſtupidezza, ſmarrimento.

enuerár, *commencer à meurir & ſe tourner comme le raiſin*, cominciare a maturare, & riuolgerſi come la vua.

enuerádo, *tourné comme le raiſin quand il commence à meurir*, voltato, come la vua, quando incomicia a maturare.

enuerdeçér, *verdir, deuenir verd*, riuerdire, venire verde.

enuerdeçído, *verdi, deuenu verd*, riuerdito, riuenuto verde, rinouato.

enuergonçárſe, *auoir honte, eſtre honteux*, vergognarſe, arroſsarſe di onta.

enuergonçádo, *honteux, plein de honte*, vergognoſo, caico di onta.

enuergonçamiénto, *honte, vergoigne*, vergogna, onta, dishonore, biaſimo.

enuergonçánte, *qui a honte, honteux*, colui che ſi vergogna, & che ha onta.

enuernár o inuernár, tenér inuiérno, *hiuerner, paſſer l'Hyuer*, inuernare, o ſuernare, paſsare il verno.

enuernadéro, *le lieu où l'on ſe retire l'Hyuer, lieu pour hiuerner*, là doue lo huomo ſi ritira il verno, per paſsarlo.

enuerniégo, *d'hyuer, appartenant à l'hyuer, hyemal*, di verno, coſa di vernata.

enueſár, *renuerſer, retourner, mettre à l'enuers, tourner à l'enuers, mettre à rebours*, rinuerſare, voltare, o riuolgere, & porre a roueſcio.

el Enués, *l'enuers de quelque choſe, le reuers*, il roueſcio di qualche coſa.

enueſádo, *renuerſé, tourné à l'enuers*, riuerſato, poſto a roueſcio.

enueſcár, *engluer*, inueſcare.

enueſtír, *inueſtir, attaquer, aſſaillir*, aſsalire, aſsaltare, combattere.

enueſtído, *inueſti, aſſailli, attaqué*, aſsalito, aſsaltato, affrontato, attaccato.

enuiciárſe, *s'abandonner & s'addonner aux delices & Voluptez, deuenir vicieux*, darſi ai piaceri, alle delicie, a vitij, & ad altre coſe mal fatte.

enuiciádo, *qui eſt addonné aux delices & Voluptez, qui eſt deuenu vicieux*, chi è dato a piaceri, & a i vitij.

enuilecérſe, *s'auilir, deuenir vil & abiect, perdre cœur & courage*, auilirſi, perdere lo animo, diſcoraggiarſi.

enuileſcér, *auilir, mépriſer, deſpriſer*, hauere a vile, diſpiegiare, vilipendere.

enuileſcído, *auili*, auilito, ſpiegiato, vilipeſo.

enxabonár, *ſauonner, enſauonner, blanchir auec du ſauon*, inſaponare, lauare con ſapone.

enxa-

Enxabonádo, *ſauonné, blanchy auec du ſauon*, inſaponato, lauato con ſapone.
Enxabonadúra, *ſauonnemẽt*, inſaponamento.
Enxaguár, *rinſer, lauer, nettoyer, eſſangerſarreſer*, riſenzare, lauare di nuouo, rilauare.
Enxaguádo, *rinſé, arroſé*, riſenzato, rilauato.
Enxaguadór, *rinceur, arroſeur*, colui, che riſenta, & rilaua.
Enxaguadúra, *rincement, arroſement*, riſenzamento, rilauamento.
Enxaguamiénto, idem.
Enxalmár béſtia, *baſter, mettre le baſt à vn Mulet ou à vn Aſne*, imbaſtare, mettere il baſto a vno mulo, o a vno aſino.
Enxalma, *ſorte de baſt de mulet ou autre beſte de ſomme qui eſt faict auec couuertures & ſans bois ni panneaux*, vna ſorte di baſto, ſenza legno, ma fatto di coperture, & lana groſſa.
Enxálma, *couuerture ſeruant à faire tel baſt*, copertura, che ſerue a fare tale baſto.
Enxalmár, *baſter auec tel baſt*, imbaſtare con tale baſto.
Enxaluegár, *enduire de plaſtre ou de chaux en forme de crouſte & creſpiſſemẽt, creſpir*, ſmaltare di malta, o ſtabilire di calcina, a gorſta increſpata, o groppoloſa.
Enxaluegádo, *plaſtré, enduit, creſpi*, impiaſtrato, ſmaltato, groppolato.
Enxambrár las abéjas, *eſſemer ou eſſaimer les abeilles faire eſſaim*, fare ſamare le api.
Enxaluegadór, *qui enduit, qui plaſtre*, colui, che ſmalta, & ſtabiliſce.
Enxámbre de abéjas, *vn eſſaim, vn reiecton de mouſches à miel*, vno ſamo de api.
Enxergár, *couurir de ſerge, ſe veſtir de ſerge comme pour porter le dueil*, veſtirſi di ſargia, come da corrotto.
Enxergádo, *couuert de ſerge, veſtu de dueil*, veſtito di ſargia, veſtito da corrotto.
Enxerír, *enter greffer, inſerer*, inſetare, incalmare, ingemmare.
Enxerír de eſcudéte, *enter en eſcuſſon*, inſetare a bocciuolo.
Enxeridór, *enteur, celuy qui ente*, inſetatore, colui, che incalma, & inſeta.
Enxerído, *enté, greffé*, inſetato, incalmato, inſerato.
Enxerimiénto, *enture ou entement*, inſetamento, ingemmamento.
Enxertár, *Voyez* Enxerír, vedi Enxerír.
Enxérto, *vne ente, vne greffe*, vno inſeto, o rampollo, o calmo.
Enxérto, *enté, greffé*, inſetato, calmato, inſerato.
Enxerído, *qui eſt enté, greffé, inſeré*, che è inſtato, incalmato, gemmato.
Enxugár, *eſſuyer, ſeicher, deſſeicher*, aſciugare, ſeccare.
Enxugádo, *eſſuyé, ſeiché, ſec*, aſciugato, ſeccato, ſecco.
Enxugadór, *qui eſſuie & deſſeiche*, colui, che aſciuga, & ſecca.
Enxugamiénto, *eſſuiement*, aſciugamento, ſeccamento.
Enxúllo de telár, *le rouet du Tiſſerand, c'eſt le bois rond autour duquel il enueloppe ſa toille*, il ſubbio del teſſaio, ouero il ſubbio, doue inuolge la tela.
Enxúndia, *de la graiſſe, de l'oing, du ſain doux*, della graſſa, dello vnto, della ſungia.
Enxúto, *eſſuié, ſec*, aſciugato, ſecco.
Enyelmár, *mettre vn heaume*, vno elmo poſto in capo.
Enyeſsár, *plaſtrer, enduire de plaſtre, creſpir*, ſmaltare, ſtabilire, rimboccare di malta.
Enyeſsádo, *plaſtré, enduit ou creſpi de plaſtre*, ſmaltato, ſtabilito, rimboccato.
Enyeſsadór, *plaſtreur, creſpiſſeur*, colui, che ſmalta, lo ſmaltadore, o lo ſtabilitore.
Enyeſsadúra, *plaſtrement, enduit de plaſtre*, ſmaltamento, ſtabilimento di malta.
Enzías, *les genciues*, le gengiue.
Enzína, *cheſne verd, Eouſe ou yeuſe*, vna quercia verde, o rouere.
Enzinál, *vne cheſnaye, lieu plein de Eouſes, & cheſnes verds*, vno luogo pieno di quercie verde, o de roueri.
Enzína de grána o cóſcoja, Coſcoja, *ſorte de cheſne verd qui porte la graine d'eſcarlatte*, vna ſorte di quercia verde, che porta la grana da fare lo ſcarlato.

EP

Epigráma, *epigramme*, vna epigrama, che è vna ſopraſcrittione, o vno epitaffio, che ſi fa ſopra morti.
Epilepsia, *Epilepſie, le hault mal, le mal caduc, le mal S. Iean*, il mal caduco.
Epílogo, *Epilogue, concluſion & fin d'vne harangue*, epilogo, concluſione, & fine di vno parlare lungo.
Epiſtola, *Epiſtre*, epiſtola, lettera miſſiua.
Epitáfio, *Epitaphe*, epitaffio.
Epithimo, *la fleur du Thim, autrement Epithime, epitheme, fomentation qui ſe met ſur l'eſtomac & à la region du cueur*, il fiore del timo, con quale ſi fumenta il ſtomaco, & il cuore.
Epítome, *Epitome, abregé*, abbreuiatione.

EQ

Éque o équis, *la lettre x* la lettera x.
equidád, *equité, iuſtice*, equita, giuſtitia.
Equinocial, *equinoctial*, equinotiale.
equinocio, *Equinoxe, quand les iours & les nuicts ſont de meſme duree*, equinotio, è lo eſſere tanto il giorno, quanto la notte.
equiparar, *equiparer, paragonner, égaler, comparer*, agguagliare, adeguare, paragonare, accomparare, aſſomegliare.
equiparacion, *equiparation, comparation, egalement, comparaiſon*, agguagliamento, adeguamento, parangone, aſſomiglianza.
equiparado, *accomparé, égalé*, agguagliato, adeguato, accomparato, paragonato.
equiualente, *equinalent, valant autant*, altro tanto pretio, o coſto.
equiualencia, *Valleur égalle, equiualence*, pretio vguale, pare coſto vale.
equiualer, *equinaloir, valoir autant*, valere altro tanto.
equiuocar, *equiuoquer*, nomare vna coſa, per vna altra, equiuocare.
equiuoco, *equiuoque*, nomato vno per vno altro, equiuocato.
equiuocacion, *equiuocation, diuerſité de ſignification*, dire vno fatto per vno altro, equiuoco.

ER

Era donde trillan, *vne aire, vne grange à battre le grain*, vna aia, o luogo da battere le biade.
era, *vn quarreau, planche ou parterre de iardin pour y planter ce que l'on veult*, vna vanezza di horto per piantarui.
era, *âge, ſiecle, temps, ou regne, comme*: La era de Ceſar, *le temps, le ſiecle ou le regne de Ceſar*, etate, tempo, ſecolo o regno di Ceſare.
De éra en éra, *de ſiecle en ſiecle*, di etate in etate, di tempo in tempo, di ſecolo in ſecolo.
eral buey dé vn año, *Vn bouuillõ, vn bœuf d'vn an*, vno bue, o manzo di vno anno.
eral, *ſelon aucuns vn Bœuf de deux ans*, vno bue de dui anni.
erar con cordeles, *dreſſer les carreaux d'vn iardin auec des cordeaux*, drizzare le vanezze di vno horto con cordette.
éraſe, *il y auoit, il fut iadis*, egli era, egli fu già tempo fa.
erbolario o eruolario, *Herboriſte, herbier qui cogneiſt les herbes, c'eſt auſſi celuy qui les vend*, herboliſta, o herbolaio, che conoſce le herbe, & le vende.
Erbolar, *Voyez* Arbolar, vedi arbolár.
Erbolecer, *deuenir en herbe, ſe conuertir en verdure*, diuenire herba, conuertirſi in herba.
Erboſo, *herbu, plein d'herbes*, herboſo, pieno di herbe.
Eredad, *heritage, terre, poſſeſſion, vn fonds de terre*, reditate, terra, poſſeſſione, oro, & argento, o mercantia.
eredár, *heriter, ſucceder à l'heritage de quelqu'vn*, reditare, ſuccedere a hereditate di vno che ſia morto.
Eredero, *heritier, ſucceſſeur d'vn treſpaſſé*, herede, ſucceſſore di vno morto.
Erencia, *heritage, hoirie, ſucceſſion d'vn treſpaſſé*, hereditate, boni, ſucceſſione di vno ſpento.
erege o eretico, *heretique*, heretico, conuinto di falſa dottrina.
Eregia, *hereſie*, hereſia, falſita.
Eremita, *voyez* Ermita, vedi ermita.
Erencia, *voyez le plus hault*, vedilo adietro.
ereticar, *deuenir heretique, ſuiure l'hereſie*, diuenire heretico, & viuere tale.
eretico, *voyez* erege, vedi erege.
Ergirſe o erguirſe, por leuantarſe, *ſe leuer, ſe dreſſer debout*, leuarſi, & drizzarſi dritto.
erguido, *eſleué, leué, dreſſé, erigé*, leuato, alzato, drizzato, eſſere in piede.
erguimiento, *eſleuement*, leuamento, dirizzamento.
éril, *Herile*, ſterile, infruttuoſo.
erizarſe, eſpeluzárſe, *ſe heriſſer, dreſſer le poil*, drizzarſi il pelo.
erizado, eſpeluzádo, *heriſſé, heriſſonné, heripé*, pelo dirizzato.
erizo, dé la mar, *vne ſorte de petit poiſſon de mer, couuert d'vne petite coquille ronde heriſſée & picquante comme la premiere couuerture de la chaſtaigne*, vno peſce di mare picciolo, coperto di vna ſcorza tonda, che punge, come i ricci delle caſtagne.
erizo, de caſtáña, *la couuerture piquante dans laquelle croiſſent les chaſtaignes, le pelon*, i ricci delle caſtagne, che pungono.
erizo, animál, *Heriſſon, petit animal qui a force pointes à la peau*, vno rizzetto, che ha il grugno di porco, animale.
Ermáno, ermana, *voyez* Hermáno, &c. *frere, ſœur*, vedi hermáno, fratello, ſorella.
ermár, *gaſter & deſtruire, mettre en deſert, deſerter*,

ter, deſoler, rendre ſolitaire, guaſtare, diſtruggere, ruinare, conſumare, deſertare, diſperdere, diſſipare, annullare.

Ermadór, *deſtruiſeur, degaſteur, qui degaſte*, diſtruttore, conſumatore, guaſtatore.

ermadúra, *degaſt, deſtruction, degaſtement, deſolation*, guaſtamento, diſtruttione, ruina.

ermíta, *Hermitage*, heremitaggio.

ermitáño, *Hermite*, heremita.

Coſa ermitáña, *choſe appartenante à Hermite*, coſa pertenente a remita.

eróyco, Heróyco, *heroique*, heroico, atto famoſo.

errada, herrada, *ſeau ferré à puiſer l'eau*, ſecchio ferrato da cauare acqua.

Errada o errór, *erreur, faute, peché, fourvoyement*, errore, fallo, peccato, male, iniquita.

errádo o perdído, *desbauché, errant, perdu, deſuoyé, vagabond*, ſuiato, errante, vagabondo.

erradaménte, *faulcement, par erreur*, pazzamente, follemente, ſtoltamente.

Erradízo, *qui va errant çà & là, perdu, fourvoyant, vagabond*, chi ouunque corre, erra, & vaga.

Errár, *errer, faillir, ſe fourvoyer, vaguer, ſe déſuoyer*, errare, fallire, peccare, malfare, trauiare.

Errór, Errada, *faulte, erreur*, errore, misfatto, empieta.

eruaçál lugár de yéruas, *lieu plein d'herbes, herbu*, vno luogo pieno di herbe, herbaio.

eruáge, *herbage, fourrage, paſturage, picorée*, herba, paſtura, feno, ſtramo, & paglia.

eruajár, *fourrager, aller au fourrage, picorer, aller à la picorée*, rubare le paſture alla guerra.

eruáto o rábo de puérco, *herbe appellee queue de Pourceau, Peucedane*, herba nomata, coda di porco.

erudición, *erudition, ſçauoir, doctrine*, inſtruttione, inſegnamento, ſapienza, dottrina.

erudíto, *ſçauant, docte*, ſapiente, dotto, litterato, prudente.

eruecér, *deuenir herbu*, diuentare herboſo.

eruéra por dónde tragámos, *l'herbiere ou l'herberie, le goſier ou la poche en laquelle ſe met ce que l'on aualle, il eſt plus propre aux beſtes*, il goſſo, doue va quello, che gli vccelli mangiano.

eruéro que va por eruáge, *fourrageur, picoreur, qui va au fourrage*, ladro, rubatore, futatore, chi va a pigliare i ſtrami.

eruolário, Erbolário, *arboriſte, ou herboriſte*, herbolario, o herboliſta.

erutár, Rogoldár, *roter*, rottezzare, o rottare.

erutación, Reguéldo, *rot*, vno rotto, che è ventuſita di ſtomaco.

E S

aſalación, *exhalaiſon, vapeur*, eſalatione, vapore.

Eſalár, *exaler, euaporer*, eſalare, euaporare.

Eſaltár, enſalçár, *exalter, eſleuer, louer*, eſſaltare, celebrare, lodare, pregiare.

Eſaltádo, *voyez* Enſalçádo, *exalté*, vedi enſalçádo, eſſaltato.

Esbarár, *gliſſer, couler par deſſus*, ſmucciare, ſdrucciolare, sbliſegare.

esblanduſiár, *branler, brandiller*, tremare, crollare, ſcuotere.

esblanduñadéra, *branloire*, vno dindolo.

éſca, Yéſca, *appaſt, amorce*, paſco, eſca, cibo, alimento, nutritura.

Eſcabéche, Eſcauéche, *ſaulmure ou l'on garde le poiſſon marin*, ſalamoia, in cui ſi conſerua il peſce ſalato.

Eſcabél o eſcabélo, *eſcabello, eſcabeau, c'eſt auſſi un placet ou tabouret à s'aſſeoir*, ſcabello, o vna baſſa ſedia, o pancherta.

Eſcabióſa, *Scabieuſe, herbe*, ſcabeoſa, herba.

eſcábro, *Eſcreuiſſe de mer*, gambaro di mare.

Eſcabroſidád, *aſpreté, difficulté, rudeſſe, faſcherie*, aſprezza, ruuidezza, acerbezza, immaturita, agrezza.

Eſcabróſo, *ſcabreux, faſcheux, difficile, rude, aſpre*, ſcabroſo, rozzo, duro, aſpro.

eſcabullírſe. *voyez* Deſcabullírſe, *ſe plonger en leau*, vedi deſcabullírſe, attuffarſe nella acqua.

Eſcabullído, Deſcabullído.

Eſcabullimiento, *voyez* Deſcabullimiento, vedi deſcabullimiento.

hazér eſcála, *ſurgir, ſortir du vaiſſeau & venir en terre*, vſcire di naue in terra.

eſcála, *eſchelle*, ſcala.

eſcaláda, *eſchelement*, eſcalada, vna ſcalada.

eſcalón de eſcaléra, *eſchelon, degré*, vno grado, ſcaglione, o pirollo, o ſcalino.

eſcálamo o eſcálmo, tolétе, *la cheuille à laquelle eſt attachée la rame ou auiron, une ſcalme, ſtrenil*, il canicchio, doue è attaccato il remo.

Escalár fortaléza, *escalader, escheler une forteresse, donner l'escalade*, scalare vna fortezza.

Escaládo, *eschelé, escaladé*, scalata di muraglia.

Escaladór, *escheleur, celuy qui donne l'escalade*, colui, che da la scalada.

Escaldár, *eschauder auec de l'eau chaude*, scaldare con acqua calda.

escaldádo, *eschaudé d'eau chaude*, scaldato di acqua calda.

Gáto escaldádo del água fría hamiédo, *Chat eschaudé craint l'eau froide*, vno gatto riscaldato teme la acqua fredda.

Escaldráme, *baston auquel s'attachent les escoutes du nauire*, il legno al quale sono attaccate le doppie corde, che leuano la gran vela della naue.

Escalecér, *Voyez* Escalentár, vedi escalentár.

Escalecído, *Voyez* Escalentádo, vedi escalentádo.

Escalentár, *eschauffer*, scaldare.

Escalentár la cáma, *bassiner le lict*, scaldare il letto con lo scaldaletto.

Escalentádo, *eschauffé*, scaldato il letto.

Escalentadór, *qui reschauffe*, colui, che scalda.

escalentádor o escálda viándas, *vn reschauld, vne chaufferette*, vno scalda viuande, o scaldino.

Escalentadór de cáma, *vne bassinoire*, vno scaldaletto.

Escalentamiénto, *eschauffement, bassinement*, scaldamento, fumentatione per dolore.

Escaléra, *eschelle, montee de degrez, escalier*, scala, salita de gradi, o de scaglioni.

Escálmo, *voyez* Escálamo, vedi Escálamo.

Escalón, *voyez apres*, Escaláda, *cy dessus*, vedi escaláda adietro.

Cebólla, escalóña, *eschalotte*, scalogne.

Escáma de pescádo o ótra tál, *escaille de poisson ou autre semblable*, la scaglia del pesce, o altro tale.

à Escáma, *par escailles*, per scaglie.

Escamár, *escailler, oster les escailles*, scagliare leuare per scaglie.

Escamádo, *escaillé*, scagliato.

Escamadór, *escailleur, qui escaille*, scagliatore, chi scaglia.

Escamadúra, *escaillemre, escaillement*, scagliatura.

Escamóso, *escailleux, plein d'escailles*, scaglioso, pieno di scaglie.

Escamaróte, *sorte de poisson de mer*, vna sorte di pesce di mare.

Escambróne, Cambron, *nerprun, arbre*, nespolo arboro.

Escamóchos, relieues, *les restes de viande que demeurent sur l'assiette ou au plat, ou bien du vin qui reste, reliefs de table, pieces, esclats*, lo auanzo delle vecchieste, che restano sopra i tondini, o ne piatti dopo il mangiare.

Escamondár, *nettoyer les arbres, les deschaussier & tailler*, rimondare, nettare gli alberi, & gli discalzare, & tagliare il cattiuo.

Escamónea, *Scamonee, drogue fort purgatiue*, scalmonea, spetiaria purgatiua.

Escamóso, *voyez apres*, Escamadúra, vedi appo escamadúra.

escampár, *escamper, se sauuer de viteſſe en fuyant, faire escampe*, scampare, salua. se, fuggire.

Escampiár, idem.

Escanciár, *eschançonner, seruir d'eschanson faire l'essay du vin que l'on sert au Roy ou Prince, verser à boire*, il copiero, che fa la credenza del vino a re, o a prencipe, dandogli a bere.

Escáncia, sálua, *l'essay que fait l'eschanson, l'office de l'eschanson, dressoir, buffet*, lo officio del copiero è di bere prima.

escanciadéro, escanciadór, escanciáno, *eschançon*, il copiero.

Escanciáno, *Eschanson, c'est celuy qui sert le vin au Roy ou Prince*, copiero, è colui, che da a bere a re, o a prencipe.

escánda, *gros froment à faire pain blanc*, grosso formento per fare bianco pane.

escandál, sónda sondaréśa, *sonde pour sonder en mer*, lo scandaglio per scandagliare la acqua del mare, cio è, misurarla.

escandalizár, *scandaliser, bailler scandale*, scandalizzare, offendere la altrui conscientia.

escandalizádo, *scandalisé*, scandalezzato, offeso.

escandalizadór, *scandaliseur, qui scandalise*, colui, che scandalezza & offende.

escandállo, *le plomb de la sonde de mer*, il piombo del scandaglio di mare.

escándalo, *scandale, esclandre*, scandalo, offesa.

escandalóso, *scandaleux, qui cause ou donne scandale*, scandaloso, che da scandalo.

escándia

Escándia, espécie de trigo, trigo candiál, *froment pur, blé d'eſlite*, formento netto, & bello, & di ſcielta.

Escantár, apártar, *mettre à part, mettre à coſté, ſeparer eſcarter*, mettere a parte, elleggere, ſeparare.

Escána, Espélta, *eſpeaultre, ſorte d'orge*, ſpelta, biada da cauálli.

Escáño. *Vn banc ou eſcabelle à s'aſſeoir: ſelon d'autres vn banc d'oſtier*, vno banchetto, o benzuola da ſedere, o vna ſedia, o caricga da appoggio.

Escapáda, *eſcapade, eſchappee, fuite*, ſcapata, fuggita, o ſcampata, o fuga.

Escapár, *eſchaper, euader, ſe ſauuer, auiter*, ſcāpare, fuggire, ritirarſi, ſaluarſi.

Escapádo, *eſchapé, euadé, ſauué, euité*, ſcampato, fuggito, ſaluato, ritratto.

Escapatória, *excuſe, eſchapatoire*, iſcuſa, ragione a ſua difeſa.

Escapulário, *ſcapulaire, grande piece qui pend à vn Moine des eſpaules en bas par deuant & derriere*, il ſcapulare di vno frate, che pende dinanci, & dietro.

Escáque o trebéjo, *eſchec ou eſchet*, lo ſcacco.

Escaqueár, *iouer aux eſchets*, il giuoco de ſcacchi.

Escaramúça, *eſcarmouche*, vna ſcaramuccia de ſoldati.

Escaramuçár, *eſcarmoucher*, ſcaramucciare, combattere.

Escaramújo o gauánço, çarça perrúna, *eglantier, roſier des haye*, roſaio di ſciepe.

Escaramújos, *Vne eſpece de moules qui s'attachent aux nauires*, vna ſorte di peſce, detto mula, che ſi attacca alle naui in mare.

Escarapéla, *Vne meſlee, vn tumulte de gens*, vno ſgombiglio, o tumulto di gente.

Escarauageár, *barbouiller & gaſter, mal eſcrire, faire des pieds de mouche comme on feroit vn papier en iettant de l'encre deſſus auec la pleume, eſpapilloter, mal eſcriure, faire des paſſez en eſcriuant*, intricare, o guaſtare, come ſe ſi ſcarabotaſſe tutto vno libro.

Escarauájo, *Eſcarbot ou Eſcharbot, fouille-merde*, ſcarabotto.

Escarçár la miél, *chaſſrer les mouches à miel*, caſſinare le api.

Escarcéla *eſcarcelle, gibbeciere, bourſe*, ſcarſella, carniere, taſca, borſa.

Escarcelón, *la baſſe ou taſſette, le cuiſſot d'vn harnois*, gli ſcarſeloni di vno corſaletto.

Escarchár, *tomber frimas*, il cadere la brina.

Escarchádo, *ſemé de petis grains comme de gresil, couuert de frimats*, coperto de granelli, come di brina.

Escárcha o escárcho, *frimas*, brina.

Escardár los pánes, *ſarcler les blads, eſcharder*, *arracher les chardons*, nettare le biade dalle cattiue herbe.

Escardadéra, *Voyez* Escardillo, vedi Escardillo.

Escardadéra, *ſarcleuſe, femme qui ſarcle*, colei, che netta le biade.

Escardádo, *ſarclé, eſcharderé*, nettate, mondate le maluagie herbe.

Escardadór, *ſarcleur, eſcharderateur, ſarclet* nettatore di biade.

Escardadúra, *ſarclement, ſarclure*, nettamento, mondamento di biade.

Escardillo pára escardár, *ſarclet ou ſarcloir*, zappetto, o mazzetto.

Escardillo, *Vn Lutin, eſprit*, il folletto, ſpirito domeſtico, o famigliare.

Escarlatín, *eſcarlatin, couleur d'eſcarlatte*, ſcarlatino, colore di ſcarlato.

Escarmentar, *s'aduiſer, experimenter, eſprouuer, prendre exemple*, auederſi, ſperimentare, prouare, pigliare eſſempio.

Escarmentádo, *experimenté, rendu ſage & auiſé, par experience, expert*, ſperimentato, prouato, renduto accorto, & ſaggio, & eſperto.

Escarmentár en cabéça agéna, *prendre exemple au mal d'autruy, ſe rendre aduiſé aux deſpens d'autruy*, rendirſi aueduto, alle ſpeſe altrui.

Escarmiénto, *experience, exemple que l'on prend au peril d'autruy*, eſperientia, aſſaggio, proua delle altrui danno.

Ponér escarmiénto, *rendre ſage, bailler exemple aux autres par ſon mal*, fare ſauio, dare eſſempio ad altri con il ſuo proprio male.

Escarnescér, *ſe mocquer, beſſier, gauſſer, ſe rire de quelqu'vn, donner vne caſſade, brocarder*, beffarſe, ridерſe, giocaſſe, bulaſſe di qualche vno.

Escarnecedór, *mocqueur, gauſſeur, donneur de caſſades, trompeur*, beffatore, ſchernitore, berteggiatore, bulatore, o burliero, che da la baia.

Escarnecidó, *mocqué, beſſé, bracardé, trompé en mocquant*, beffato, ſchernito, berteggiato, deriſo.

Escarnecimiénto, *mocquerie, deriſion, gauſſerie, caſſade, tromperie*, beffa, riſa, ſcherno, baia, burla.

Escárnio, *mocquerie & tromperie, reſpris*, beffe, inganno, diſpregio.

Eſcarnidór de água, *Vn horloge d'eau, Vne chantepleure: ſelon aucuns Vn arroſoir*, vno horologio, o horiuolo da acqua, o vno airoſaio da arroſare lo horto.

Eſcaróla, *Chicoree blanche*, cicorea, o indiuia bianca.

Eſcárpia, *Vn crochet*, vno vncino, o ancino.

Eſcarpín, *chauſſon, il ſe prend auſſi pour l'eſcarpin qui eſt Vn ſoulier à ſimple ſemelle*, calcetto, o calzare, o ſcarpa di vna ſuola.

Eſcaruár, *grattor, cerner à l'entour, grauer, creuſer autour*, grattare, ſcauare intorno, grafignare la terra.

Eſcáruan las gallínas en él ſuélo, *les poules grattent en terre*, le galline raſpano la terra.

Eſcaruádo, *gratté, creuſé autour, curé, graué*, grattato, cauato intorno, nettato.

Eſcaruadór, *grauoir, tailleur, qui gratte & cure*, grattatore, cauatore che raſpa, & netta.

Eſcaruadúra, *grauoire, creuſement à l'entour, grattement*, grattamento, cauamento de intorno.

Eſcaruár los diéntes, *curer les dents*, nettare i denti.

Eſcaruadiéntes, *cure-dents*, vno cura dento, o ſtecco da denti.

Eſcaruaoréjas, *cure-oreilles*, vno orecchino da curare le orecchie.

Eſcaſſaménte, *chichement, eſcharſement*, augritioſamente, ſcarſamente, miſeramente, parcamente.

Eſcaſſézo, eſcaſſéza, *chicheté, taquinerie, Vilanie, eſcharceté*, auaritia, ſcarſita, miſeria, ſtrettezza, tenacita.

Eſcáſſo, *chiche, eſchars, eſpargnant, taquin, tenant*, auato, ſcarſo, parco, miſero, ſtretto, tenace.

Eſcáſſa cóſa en péſo y medida, *courte, legere, qui n'eſt pas de poids ny de meſure*, peſi, & miſure, che non ſono giuſte.

Eſcatimár, çaherir, *reprocher: c'eſt auſſi donner à regret, rongner*, dare a malgrado, & con rodimento.

Eſcatimádo, *rongné, retrenché, reproché*, roduto, rõſigato, ſtiappato.

Eſcatimadór, *qui donne à regret & auec reproche*, chi da a malgrado, o maluolontieri.

Eſcauár árboles, *deſchauſſer les arbres*, diſterrare gli alberi, o diſcalciare.

Eſcaua de árboles, *deſchauſſement d'arbres*, diſterramento, o diſcalciamento de alberi.

Eſcauádo, *deſchauſſé*, diſterrato, diſcalciato.

Eſcauéche, *Vne ſaulſe & ſaulmure nostre à garder le poiſſon cuit*, vna ſalſa nera per guardare il peſce cotto, come ſalamoia.

peſcádo en eſcauéche, *poiſſon marini, poiſſon en ſaulmure*, peſce marinato, o poſto in ſalamoia.

Eſclamár, eſclamación, *Voyez* Exclamár, vedi exclamár.

Eſclareſcér, *eſclaircir, clarifier, illuſtrer, rendre illuſtre*, riſchiarire, purgare, chiarificare, diſtorbedare, rendere netto.

Eſclareſcedór, *qui eſclaircit*, colui, che ſchiariſce, & chiarifica.

Eſclareſcérſe, *s'eſclaircir, ſe rendre clair & illuſtre, s'acquerir Vne bonne renommee*, ſchiarirſe, renderſi chiaro, lucido, & acquiſtare buono nome.

Eſclarecído, *clair, illuſtre, manifeſte, excellent, qui a bonne renommee, fameux*, chiaro, lucido, ſplendente, honorato, nomato, famoſo.

Eſclareſcimiénto, *clairté, excellence, bon bruit & renommee*, chiarezza, fama, pregio, credito, gran nome.

Eſclariménte, ámbar de cuéntas, *Ambre jaune*, ambra giala.

Eſclatár, *eſclatter*, ſchioppare, fare grande ſtrepito.

Eſclauín, *Eſcheuin, certain officier de Ville*, gouernatore di cittade.

Eſclauína, *Vn mantelet couuert de cuir, tel que portent ordinairement les pelerins ſur les eſpaules*, la ſchiauina, che i pellegrini porta no in ſpalla.

Eſclauína, *habit d'eſclaue*, ſchiauina, copritura de ſchiaui.

Eſcláuo, *eſclaue, ſerf*, ſchiauo, ſeruo, captiuo.

Eſclauitúd, *ſeruitude, captiuité, ſeruage*, ſeruitude, captiuitate.

Eſclauonía, idem: *c'eſt auſſi le nom de la prouince d'Eſclauonie*, idem, & è il nome anchor di Schiauonia.

Eſclúſa, *eſcluſe*, vna paladura.

Eſcluſión, *excluſion, chaſſement*, eſcluſione, bandimento, diſcacciamento.

Eſcluyr, *exclure, mettre hors*, eſcludere, ſcacciare, bandire, mettere fuori.

Eſcluido o eſclúſo, *exclus, mis dehors*, eſcluſo, ſcacciato, meſſo fuora.

Eſcobár, *balayer*, ſpazzare, nettare.

Eſcóba, *Vn ballay, raman, Verges à nettoyer*, vna ſcoperta, o ſedarolla, o garnadello da nettare i panni.

Eſcobádo, *balayé, nettoyé, ageancé*, ſpazzato, ſcopato, nettato.

Eſcobadór, *balayeur, qui balaye & ageance*, ſpazzatore, chi ſcopa & netta.

Eſcobájo de vuas, *la raffle ou rape du raiſin*, il grappolo, o la pigna della vua.

Eſco-

Escobílla, *vergettes à nettoyer, brosses, c'est aussi vne sorte d'herbe & fleur*, ramacette, granatelli, ouero vna sorte di herba.

escobílla o escobína, las limadúras del metal, *laueure, limaille ou limure de metal, c'est aussi la scieure du bois, les balieures*, limatura di metallo, & la segatura del legno, o spazzadura.

Escóda, *le marteau à tailler la pierre & à la polir*, il martello, da tagliare le pietre, & le polire.

escodár, dolár piédras, *tailler des pierres & les polir*, tagliare delle pietre, & le polire.

escodadór, *qui polit des pierres*, tagliatore di pietre, & politore.

escodadúra, *polissement de pierres*, tagliamento & polimento di pietre.

escofiár, *coiffer, mettre vne coiffe*, scuffiare, mettere vna scuffia.

Escófia, *vne coiffe*, vna scuffia, o vno scuffiotto.

Escofiadór, *qui coiffe*, chi scuffia, & scuffiotta.

escofieta, Capillejo, *escoffion*, scuffietta, o scuffiotella.

escofína pára limár madéra, *vne rape à raper du bois*, vna raspa da raspare il legno.

escofinár, *raper auec vne raspe*, raspare con vna raspa.

escofión, *escoffion, coiffe*, scuffiotto, o scuffia.

escogér, *choisir, eslire*, scielgere, eleggere, scernire, cernere.

escogedór, *choisisseur, qui choisit & eslit*, scielgitore, elettore, scernitore.

escogidissimo, *tresexcellemment*, eccellentissimamente, dignissimamente.

escogído, *choisi, esleu, triè, excellent*, scielto, eletto, eccellente.

escogimiénto, *election, choix*, sciolgimento, elettione, scernimento.

escolárse, *s'escouler peu à peu, se glisser*, scolarsi a poco a poco, smucciarse.

escoládo, *escoulé, glissé*, smucciato, sdrucciolato, slisegato.

escolár que deprénde, *escolier*, scolaro, che impara.

escolár, *enchanteur*, incantatore.

escolár, cósa de escuéla, *scolastique*, cosa che appartiene a scolaro.

escolástico o mastrescuéla, *maistre d'escole, pedagogue, regent*, maestro di scuola, pedagogo.

escolástico, *scholastique*, scolastico.

escolimádo, *desdaigneux*, disdegnoso, dispettoso, colerico.

escóllo, *escueil, rocher dans la mer*, scoglio, o roccia nel mare.

escólta, *escorte, conuoy: & selon aucuns il signifie garde & sentinelle*, scorta, inuito, ouero guardia, & spia.

escombrár, *vuider, nettoyer, descombrer, oster les decombres*, vodare, nettare, sgombrare, leuare gli impedimenti, distrigare.

escombrádo, *vuidé, descombré*, vodato, sgombrato, leuato via.

escombradúra, *descombrement, parement, vuidement*, votamento, disgombramento, distrigamento.

escómbro, *recherche, vuidement, vuidange*, rendere voto, vacuo, & netto di qualche cosa.

escomeárse, *se compisser, pisser par tout*, scompissare, ouunque pissare.

escomeádo, *qui s'est compissé, ou compissé vn autre*, scompissato se stesso, o altrui.

escondérse, *se cacher, se musser*, celarse, asconderse, appiatarse, occultarse.

escondér, *cacher, celer, musser*, celare, nascondere, rippiatare.

escondído, *caché, secret, mussé, occulte, clandestin*, celato, occultato, ascosto, o ascoso.

escondidaménte, *cachettement, en cachettes, secrettement, occultement, clandestinement*, celamento, nascondimento, occultamento, appiatamento.

A escondídas o à escondíllas, idem.

escondimiénto, *cachement, celement, occultation*, ascondimento, occultatione.

escondedíjo o escondríjo, *cachette, cachot, cauerne, taniere*, cauerna, tana, grotta, speccho, appiato.

escondrijuélo, *petit cachot, petite cachette, cauerneau*, vno picciolo appiato, o vna cauernetta.

escopéta, *escopette, courte harquebuse ou longue pistole*, vna scopetta, o archebusetto, o lunga pistolla.

escopetázo, *vn coup d'escopette*, vno colpo di schiopetta.

escopetína, *crachat, saliue, crachement*, sputo, saliua, spudacchio, scarcaio.

escopidúra, *crachement*, sputamento, o spudacchiamento.

escopidúra, *grosse gale*, grossa rogna.

escopir, escupir, *cracher*, sputare, scarcaiare, spudacchiare.

escopitájo, *crachat, on l'appelle vn iacopin*, lo sputo, & è cosi nomasi anchora Iacopino in Francia.

escopleár, *entailler, graner, ciseler, buriner*, intagliare, sculpire.

escória, *l'escume & ordure de metal, mache-fer*, la schiuma, & la cagadizza del metallo.

escorçonéra, *herbe de bouc, herbe bonne contre le venin*, barba di becco, herba contra il veleno.

escórche én la pintúra, *projet en peinture, le premier crayon, la premiere trace & dessein, traict contrefaict*, il primo disegno di vna pittura.

escorpéra o escorpion pesce, *sorte de poisson*, scorpione, vna sorte di pesce.

Escorrérse, escolárse, *s'escouler*, scolarse, consumarse.

escorrído, *escoulé, decoulé*, scollato, consumato, stillato.

escorridór, *qui decoule*, chi scola, & distilla.

escóta, *l'Escoute, corde de nauire attachee aux pointes basses de la vele pour la resserrer & ouurir, & lui donner ce que l'on veut du vent*, corda di naue attaccata alla punta della vela, per chiuderla, & aprirla al vento.

escotár enel comér, *payer son escot*, pagare lo scotto allo hoste.

escotádo, *escoté, qui est de l'escot, qui a payé l'escot*, chi ha pagato lo scotto.

escotadúra, *payement d'escot qui se fait à la fin metaphoriquement: il se prend pour l'extremité de la vie, à laquelle on paye tout*, pagamento di scotto, & se intende anchora della morte.

gran sabór es comér y no escotár, *c'est chose de grand goust faire bonne chere sans payer escot*, è cosa grata mangiare bene, senza pagare lo scotto.

escotár vn jubón, *escolleter vn pourpoint, lui oster le collet*, leuare il colare di vno giuppone.

jubón escotádo, *pourpoint escolleté, qui a le collet osté*, vno giuppone scolato, senza colare.

escóte, *escot*, lo scotto, il pagamento.

escotílla o escotillon, *petite corde de nauire*, picciola corda di naue.

escoua, *voyez* escoba, *balay ou verges à nettoyer* vedi escóba, bacchette da sbattere i panni.

escozér, *cuire comme fait vne playe ou la galle quand on y applique quelque chose d'acre*, cuocere come fa vna piaga, quando vi è applicata cosa agra.

escozído, *qui a cuit, ou à qui il a cuit*, colui che la fa cuocere, o a chi ella ha cotto.

escozimiento, *cuisson que fait la playe ou la partie que l'on a trop grattee*, il cuocimento che fa la piaga, o la doue alcuno si è troppo grattato.

escozón, o escozór, idem.

escreuír o escriuír, *escrire*, scriuere, fare scritture.

escriño, *vn coffre, vn escrain*, vno forciero, o vno scrigno.

escriptór, *scribe, escriueur, celui qui escrit & compose*, scrittore, colui che scriue, o compone.

escríto, *escrit*, scritto, o scrittura.

escritório, *vn cabinet comme ceux qui se font en Allemaigne qui seruent d'escritoire*, vno armario, come quelli di Lamagna, che seruono a scriuere.

escritúra, *escriture*, scrittura, o scritto.

Vn escríto, *vn escrit ou escriture*, vno scritto, o polizza, o scrittura.

escriuáno, *escriuain, c'est aussi le Greffier, Notaire & tabellion d'vne ville*, scrittore publico, o notaio di cittade.

escriuanía, *escritoire, lieu à escrire*, cancelaria, il luogo doue si scriue.

escriuanía publica, *Tabellionnage, l'office de Greffier & Notaire*, lo vfficio del Notaio.

escriuanílla, *petit escriuain*, vno notarietto.

escriuír, *voyez* escreuír, *escrire*, vedi escreuír, scriuere.

escriuiénte, *escriuant, escriuain*, lo scriuente.

escrutínio, *scrutine, recherche*, scrutinio, raglière le voci in conclaue.

escuádra, esquádra, *esquade de gens de guerre, ou esquierre de masson*, squadra de soldati, o squadro di muratore.

escuchár, *escouter, espier, guetter*, ascoltare, spiare, guatare.

escuchádo, *escouté*, ascoltato, stato a vdire.

escuchadór, *escouteur, guetteur, espie*, ascoltatore, spione, guatatore.

escuchadéra, *femme qui escoute*, vna donna, che ascolta.

escuchamiénto, *escoutement*, ascoltamento, spiamento.

escúchas, *escoutes, sentinelles, aguets*, ascolte, aguati, insidie.

escudár, *targer, couurir, seruir de bouclier & de deffence, deffendre*, schifare, coprirsi con lo scudo da colpi.

escúdo a fránge, *escu & armoirie en sautoir*, lo scudo con la arma sua dentro.

escudádo, *targé, couuert de bouclier*, escussonné, targato, coperto di targa, o di scudo.

escudéro, *escuyer: c'est aussi vn faiseur de boucliers & d'escus*, il maestro, che fa i brocchieri, & le

le rotelle.

escúdo en mantél, *escu d'armoiries parti en trois, triangles en dems sautour ou en chacune d'eſt*, ſcudo di arma partito in tre triangolo in mezzo tondo, o in legno tagliato.

escúdo, *escu, bouclier, targe, escuſſon, garon*, ſcudo, borchiero, targa, rotella.

escudéte de rio o nenufár, hilgo del rio, golfáno, *Nenuphar ou blanc d'eau, lis d'eſtang*, Nimphara nome di herba acquatica, o ditta bianco di acqua, o giglio di ſtagno.

escudéte, *eſcuſſon en matiére d'enter, voyez*, enxerír, maniera di ineſtare, o di incalmare, vedi enxerír.

escudilla, *eſcuelle, eſcuelle de potage*, ſcodella da menestro.

escudilla con ásas, *eſcuelle à oreilles*, ſcodella da orecchie.

escudilla de balánça, *le baſſinet de la balance*, la baccina, o coppa della balancia.

escudilla pequéña o ſarſerilla, *ſaulſiére*, ſcodellino da ſalſa.

escúdo, *Voyez ci-deſſus apres* eſcudero, vedi adietro dopo eſcudéro.

escudriñár, *rechercher diligemment, ſonder, à enquerir profondement d'une choſe, examiner*, cercare, & inueſtigare con gran cura, & ſtudio di vna coſa.

escudriñádo, *recherché & enquis profondement*, cercato, & inueſtigato altamente.

eſcudriñadór, *enqueſteur, ſondeur, rechercheur, examinateur*, cercatore, inueſtigatore, diligente.

escuéla, *eſcole, college pour inſtruire la ieuneſſe*, le ſcuolle publiche, doue impara la giouenture.

escuérço o ſápo, *Crapaut*, botto, o rospo.

escorçonéra, *herbe appéllee Barbe de bouc, bonne contre les venins*, barba di becco, herba contra il veneno.

esculpír, *grauer, entailler, buriner, ciſeler*, scolpire, intagliare.

esculpído, *grauè, entaillé, burinè, ciſelé*, scolpito, intagliato.

esculpidór o escultór, *Sculpteur, grauеur*, scoltore, intagliatore.

esculpidúra o escultúra, *ſculpture, grauеure, taille, ciſeleure*, scoltura, intagliatura.

escupír, *cracher*, sputare, scarcagliare.

escupído, *craché*, spudatto, scarcagliato, o spudacchiatto.

escupidór, *cracheur*, sputatore, scorcagliatore.

escupidéro, *vn baſſin à cracher*, vno bacino da spudarui dentro.

escuramênte, *obſcurement*, oscuramente, tenebroſamente.

escurúra, *obſcurité*, oſcuritate, oſcurezza, buio, tenebre.

A escúras, *en cachette, ne ſe pas monſtrer, à l'obſcurité*, di nascoſo, in occulto, da appiato.

escurecér, *obſcurcir, offuſquer, umbrager*, oscurare, offuscare, imbrunire, abbuiare, annegrire.

escurecído, *obſcurci, offuſqué, umbragé*, oscurato, offuscato, imbrunito, addombrato.

escurecidaménte, *obſcurement, auec obſcurité*, oscuramente, offuscamente, tenebrosamente.

escurecimiénto, *obſcurciſſement, offuſcation*, nascondimento, offuscatione, celamento.

escuribánda, *charge ſur l'ennemi, attaque*, carica fatta sopra il nemico, combatterlo.

escuridád, *obſcurité, umbragé*, oscurezza, ombra, buio, notte, tenebre.

escúro, *obſcur, ſombre, offuſqué, noir, opaque, umbragé en peinture*, oscuro, bosco, tenebroso, la ombra di pittura.

escurrír, *deſcendre, couler à val, ſaillir hors de quelque chaſe, s'eſgouter, ſauuer ſort, & à pleins bras*, scendere a basso, uscire di qualche cosa, gocciare, vogare a forza de braccia.

escurrído, *deſcendé, ſorti & couru hors de quelque lieu, eſcoulé*, uscito, & corso fuori di qualche luogo.

escurridízo, *coulant, gliſſant*, colando, & sfuccando.

escurriduras, *eſgouttures, ordures qui ſortent des eſgouts*, gozzure, & sporchezzi, che escono dalle dozze.

escurrimiénto, *deſcendement, ſortie & courſe hors de quelque lieu*, sgocciamelo & corso di qualche cosa, che esce di uno luogo.

escúsa, *excuſe, deſcharge*, escusa, scarica, ragione.

escusáble, *excuſable, digne d'excuſe*, iscusevole, degno di scusa.

escusár por desculpár, *excuſer, deſcharger*, iscusare, scaricare.

escusárse, *s'excuſer, s'exempter*, iscusarse, scaricarse, liberarse.

escusárse dé la compañía dé sus amigos, *ſe priuer & s'eſloigner de la compagnie de ſes amis*, lasciare la compagnia de suoi amici.

escusár algúna cósa, *eſpargner, ſe paſſer de quelque choſe, comme n'eſtant neceſſaire*, passarse di

cosa non necessaria.
Excusár los sospiros, *s'empescher de soupirer*, trauagliarsi ne sospiri.
Excusár gásto, *euiter la despense*, schifare, & vietare la spesa.
Excusádo, *excusé, deschargé, priuilegié*, iscusato, discaricato, liberato.
Escusádo és, *c'est pour neant, c'est en vain, cela né sert de rien, il est inutile*, ciò non vale niente, non serue a nulla, è cosa inutile, & vana.
Escusáda cósa, *chose vaine, superflué, non necessaire, inutile*, cosa vana, superflua, disutile, disdiceuole.
Escusación, *excuse, descharge, immunité*, iscusa, discarica, liberatione.
Escusádor, *excusateur, celuy qui excuse*, iscusatore, scaricatore, chi scusa.
Escusadóra cósa, *chose qui excuse, apologique, excusatrice*, cosa che iscusa, & libera, & rende innocente.
Efecutár, o effecútar, *executer, mettre en execution, effectuer, Voyez aussi* xecutár, *& ce qui suit apres qui pourroit manquer icy*, effeguite, effettuare, vedi executár, & quello, che segue, che potrebba mancare in questo luogo.
xecutór, *executeur*, effecutore, colui che essecuta, & che da effetto ad vna cosa.
Efecución, *execution*, effocutione, compimento di vna cosa.
Escntár, *exempter, affranchir, deliurer*, essentare, affranchire, liberare.
Escnción, *exemption, franchise, immunité*, essentione, franchezza, libertate.
Escnto, *exempt, libre & franc de quelque charge*, essento, franco, libero di qualche cosa.
Esequias, *obseques, funerailles*, essequie, le seterime de morti.
Esféra, *Sphere, Globe*, sphera, lo stato de cieli.
cósa xsferica, *spherique en forme de globe*, spherico, la forma de cieli.
Esfogár, *euaporer, passer son feu & sa cholere*, sfogare la colera.
xsforçadaménte, *courageusement, vaillamment, vigoureusement*, valorosamente, gagliardamente, fortemente, arditamente, animosamente.
Esforçádo, *courageux, vaillant, vigoureux*, valoroso, animoso, corraggioso, gagliardo.
Esforçár, *encourager, donner courage, animer, exciter, inciter*, inanimare, incitare, spingere, indure a fare qualche cosa.
Esforçárse, *s'encourager, prendre courage, s'efforcer de faire quelque chose*, arrischiarsi, esporsi, mettersi a fare qualche cosa con grande animo.
Esforçadór, *qui encourage & anime*, colui, che fa animo & cuore.
xsfuérço, *force, courage, vigueur, vaillance, effort, vaillantise, magnanimité*, forza, corraggio, vigore, ardire, possáza, potere, valore.
Esgarrár, *brauer*, brauare, gridare, minaciare.
Esgremír, *escrimer, tirer des armes*, scrimare, giocare di scrima.
Esgremidór, *escrimeur, tireur d'armes*, maestro di scrima, giocatore delle arme.
Esgrima, *escrime*, scrima, gioco de arme.
Esgrimadúra, idem.
Esgrimír, *Voyez* esgremír, vedi esgremír.
Esgrimidór, *Voyez* esgremidór, vedi esgremidór.
Esguazár, *faire escouler l'eau d'vn marest par des conduits*, asciugare vno stagno dalla acqua con de conduti.
Esguázo, *escoulement d'eau par conduits*, scolamento di acqua per conduti.
Esguizaro, *Suisse*, Suizzero, o Sguizzaro.
Eslabón de cadéna, *vn chainon, vne maille d'vne chaine*, vna maglia, o boccola di vna catena.
Eslabón de pedernál, *vn fer de fusil*, vno ferro di focile, o di accialino.
Eslauonár, *enchainer*, incatenare, legare con catene.
Eslatído, *improprement mis ou dit pour* Estallído, *bruit & esclat de tonnerre*, detto impropriamento per estallído, strepito, romore, & rimbombo di tuoni.
Esmaltár, *esmailler*, smagliare, vno giaco di maglia.
Esmaltádo, *esmaillé*, smagliato.
Esmaltadór, *esmailleur*, smagliatore, colui, che smaglia.
Esmaltadúra, *esmailleure*, smagliatura.
Esmalte, *esmail*, smáglio.
Esmerárse, *se rendre excellent & apuré*, render si eccellente, & approuato.
xsmerádo, *excellent, apuré, qui est au pur*, eccellente, & purificato.
Esmerálda, *Esmeraude, pierre pretieuse de couleur verde*, smeraldo, pietra pretiosa, & verda.
esmeraldíno, *d'Esmeraude*, cosa di smeraldo.
esmerejón alcotán, *Esmerillon, nom d'oyseau de proye*, smerletto, occello di preda.
Esmeril, *Esmery, c'est vne certaine pierre metallique qui sert à polir les pierres precieuses*, smerillo pietra metalica, che serue a polire le pierre pretiose.
esmeril, *certaine piece d'artillerie, comme sanconneau*,

conneau, esmeril, vno canone, come vno falconetto.

esmerilázo, *Vn coup ou trait d'esmeril*, vno colpo di tale pezza.

Espaciár, *se tourner en quelque lieu*, arrestarsi, & ritardarsi in qualche luogo.

Espaciárse, *se promener*, spaseggiare.

ír de espácio, *cheminer & aller lentement*, caminare pianamente.

Espácio, *espace, distance, loisir, temps, intervalle, relasche, tardiueté*, spatio, distantia, interuallo, tempo.

De espácio, *à loisir, lentement, à l'aise, tout bellement*, a comodità, a piacere, addagio.

Espacioſidád, *lieu spacieux, espace, champayement, l'entredeux de quelque chose*, luogo spatioso fra due cose.

Espacióſo, *spatieux, large, ample, lent, tardif, qui va à loisir, qui va bellement*, spatioso, largo, ampio, apeito.

Espáda, *espee, glaiue*, spada, coltello, scimitara.

Espáda buélta, *espee faulsee*, spada falsa.

Espáda negra, *espee rabatuë, Vn fleuret*, vna spada adentata.

Espadéro, *celuy qui fait & vend les espees pour l'eſpeur*, lo spadaio, che fa & vende le spade.

Péſce espáda, *ſorte de poiſſon de mer ayant ſur le front Vne grande areſte dentelee*, vna sorte di pesce di mare, che ha vna resta nel fronte addentata.

Espadádo con espáda, *qui porte Vne eſpee*, chi porta vna spada.

Espadár lino, *charpir du lin*, spadolare del lino.

Espadádo, *ſerancé ou charpi, raffiné au ſeran*, spadelato, nettato, acconciato.

Espadáña, *herbe nommee Glay ou glayeul & flambe, c'eſt auſſi la rouche dequoy [illegible] le gros foin*, herba nomata glay, o fiamma, o è vna massa di grosso feno.

Espadañáda de agua, *eſpanchement d'eau*, spargimento, o spandimento, o versamento di acqua.

Espadón o montante, *eſpadon & eſpee à deux mains*, spadone da due mani.

Espadárte, *Vne ſorte de poiſſon plat & long comme la Sole ou la Limande*, sorte di pesce piato, & lungo, come vna sola.

Espadéro, *Voyez cy deſſus apres* Espáda, vedi adietro, dopo espada.

Espálda, *eſpaule*, spalla.

Espaldár árma, *eſpauliere, armure des eſpaules*, spallaci di corazza.

Espaldár, *eſpaulieres, eſpalier, tapiſſerie*, spalliere, tapezzarie da muri.

Espaldarázo, *Vn coup de plat d'eſpee ſur le dos*, vna piatonata di spada.

Espaldéro de galéra, *eſpallier de galere*, spalliera di galera.

Espaldúdo, *qui a de larges & groſſes eſpaules, bien quarri, gros dos*, colui, che ha le spalle grosse & larghe.

Espalmár, Despalmár, &c. *eſpalmer, c'eſt donner Vne couche de ſuif aux bas du vaiſſeau par dehors afin qu'il liſſe & coule mieulx ſur l'eau*, spalmare vna naue, è insiarla per di fuori, accio che corra piu veloce su la acqua.

Espamárse, *auoir le ſpaſme & conuulſion qui eſt Vn retirement de nerfs*, spasimare di dolore de nerui.

Espantáble, *eſpouuantable, hideux, horrible, terrible, affreux, effroyable*, spauenteuole, horrido, brutto, diforme, contrafatto.

Espantablemente, *eſpouuantablement, hideuſement effroyablement*, spauenteuolmente, horridamente.

Espantadaménte, idem.

Espantadízo, *qui s'eſpouuante aiſement*, chi si spauenta, & teme, & ha paura.

Espantárse, *s'eſpouuenter, s'eſtonner, auoir paour ou peur*, spauentarse, impaurirse, confonderse.

Espantár, *eſpouuanter, faire peur, eſtonner, effrayer*, spauentare, impaurire, auilire, sgomentare.

Espantádo *eſpouuanté, qui a peur, eſtonné*, spauentato, impaurito sgomentato.

Espantadíco, *Vn peu eſtonné*, vn poco confuso.

Espantadízo, *paoureux ou peureux, ombrageux, facile à eſpouuenter, qui s'eſpouuente, qui s'eſtonne facilement*, paurosо, temoroso, ombroso, chi si sgomenta agevolmente.

Espantájo, *eſpouuantail*, spauenteuole, terribile.

Espantalóbos, *arbre appellé Baguenaudier*, vno picciolo arboro, detto colutea.

Espánto, *eſpouuentement, eſpouuante, effroy, terreur, horreur, peur ou paour, affre, eſtonnement*, terrore, horrore, paura, sgomento, tema, temore.

Eſpantóſo, Eſpantáble, *eſpouuantable*, ſpauenteuole.

Eſpantoſaménte, *eſpouuentablement, affreuſement, horriblement, hideuſement, terriblemẽt, effroyablement*, ſpauenteuolmente, terribilmente, horridamente, pauentoſamente.

Eſpanzírſe el papél o eſparzírſe, *percer ou boire le papier, ce qui ſe fait quand il n'eſt pas bien colé ou apres qu'il a eſté mouillé*, la chartaſche ſucchia.

Eſpanzimiénto o eſparzimiénto, *c'eſt le percement du papier*, il ſucchiare della charta.

Eſparamár, Voyez Deſparamár, *reſpandre, eſpancher*, vedi Deſparamár, ſpandere.

Eſparauánes, *eſparuins de cheuaulx*, i ſpauenti de caualli.

Eſparauél rédo, *Vne ſorte de ret à peſcher appellé eſparuier*, vna rete da peſcare detta ſparauiero.

Eſpárrago, *Aſperge*, ſparago.

Eſpárrago ſiluéſtre, *de la toute-bonne, herbe*, ſparige ſaluatico.

Eſparraguéra de dónde sále el tállo, *le lieu d'où ſort la tige de l'aſperge, ou lieu planté d'aſperges*, il luogo pieno de ſparigi.

Eſpartéña, *jonchere, lieu où il croiſt du jonc*, il luogo pieno de giunchi.

Eſpartéña calçádo de eſpárto, *Vne chauſſure faite de jonc*, ſcarpe fatte de giunchi.

Eſpárto, vérua própria de Eſpáña, *vne eſpece de jonc, particulier en Eſpagne dont il ſe fait des eſportes ou cabas, & auſſi des ſouliers: jonc dequoy on fait la natte*, Voyez atócha, vna ſorte di giunchi di Spagna per fare paniretti & ſcarpe, & ſuore, vedi atócha.

Eſpartéro que lo lábra, *celuy qui met en œuure ce jonc, faiſeur de nattes*, colui, che lauora de giunchi, & fa tali coſe.

Eſparuél, *Eſperuier, oyſeau de proye*, ſparauiero, vccello di caccia.

Eſparzír, *eſpandre, reſpandre, ſemer çà & là, eſtendre, eſpardre, arroſer*, ſpandere, ſpargere, verſare.

Eſparzído, *eſpars, eſpandu, ſemé çà & là, eſtendu, diffus, grand & large, aſperge, arroſé*, ſpanto, ſparſo, verſato, addacquato, arroſato.

Eſparzidaménte, *eſparſement çà & là*, ſpargimento, verſamento.

Eſparzidór, *qui reſpand*, ſpanditore, verſatore.

Eſparzimiénto, *eſpardement, diffuſion çà & là, eſtendu*, ſpandimento, addacquamento.

Eſpaſmár, *ſouffrir conuulſion, ſe pasmer, s'eſtonner*, ſoffrire, ſpaſmo ſpaſmarſe, tormentarſe.

Eſpáſmo, *ſpaſme, conuulſion, eſtonnement*, ſpaſimo, dolore acerbo, confuſione.

Eſpátula, *ſpatule*, ſpadeletta.

Eſpauilár, Voyez Deſpauilár, &c. vedi Deſpauilár, *moucher la chandelle*, moccare la candela.

Eſpauorecér, Voyez Deſpauorír, *intimider, effrayer, apauurir*, vedi Deſpauorír, intimidire, ſpauentare, ſgomentare.

Eſpeceriá o eſpecieriá, *eſpicerie, toute ſorte d'eſpices*, ſpetie di ogni ſorte.

Eſpécias, *eſpices*, ſpetie.

Eſpecieria, *eſpicerie*, le botteghe de ſpetiali.

Eſpeciéro, *eſpicier, qui vend l'eſpice*, ſpetiale, che vende le ſpetiarie.

Eſpeciál, *ſpecial, particulier, ſingulier*, ſpetiale, particolare.

Eſpecialménte, *ſpecialement, ſingulierement, particulierement*, ſpetialmente, particolarmente.

eſpécie de cóſas, *eſpece ſorte de choſes*, ſpetia de tutte le coſe.

Eſpecificár, *ſpecifier*, ſpecificare, chiarire vna coſa.

Eſpectacúlo, *ſpectacle, choſe qu'on regarde, eſchaffaults*, ſpettacolo, coſa ſtana a vedere.

Eſpeculár, *ſpeculer, cóntempler, conſiderer, auiſer*, ſpeculare, guardare, mirare, contemplare, conſiderare.

Eſpeculación, *ſpeculation, contemplation, conſideration, Theorie*, ſpeculatione, contemplatione, conſideratione.

Eſpeculádo, *contemplé, conſideré*, ſpeculato, contemplato, conſiderato.

Eſpeculadór, *ſpeculateur, qui ſpecule & contemple*, ſpeculatore, contemplatore.

Eſpeculatiuo, *ſpeculatif, contemplatif*, ſpeculatiuo, contemplatiuo.

átte Eſpeculatiua, *la ſpeculatiue, contemplatiue, Theorique*, la ſpeculatiua, contemplatiua, theorica.

Eſpedición, *expedition, deſpeſche*, eſpeditione, ſpatiamento.

Eſpedído, *expedié, deſpeſché*, ſpedito, ſpatiato, mandato.

Eſpedír, *expedier, depeſcher*, ſpedire, ſpatiare, mandare.

Eſpedimiénto, Eſpedicion, *expedition*, ſpeditione.

Eſpe-

Eſpejárſe, *ſe mirer, ſe regarder en vn miroir*, ſpecchiarſe, mirarſe nello ſpecchio.

Eſpejádo, *eſclair comme vn miroir*, lucido, & chiaro, come vno ſpecchio.

Eſpéjo, *miroir ou mirouer*, ſpecchio.

Eſpejuélos, Antójos, *lunettes*, occhiali.

Eſpelér, *chaſſer, expulſer, pouſſer*, cacciare, ſpingere, ſiccare.

Eſpelído, *chaſſé, expulſé, pouſſé*, ſcacciato, vrtato, ſpinto.

Eſpélta eſpécie de trigo, *Eſpeautré, eſpece de bled ou d'orge ainſi appellé*, ſpelta biaua da caualli.

Eſpe,únca o cuéua, *ſpelonque, cauerne*, vna ſpelunca, cauerna, ſpeco.

Eſpeluzárſe, erizáſe, *ſe heriſſer, ſe heriſſonner, ſe heruper & dreſſer le poil, friſſonner*, arricciarſi i capelli.

Eſpeluzádo, erizádo, *heriſſé, heriſſonné, herupé, friſſonnant*, arricciato.

Eſpeluzamiénto, *heriſſonnement, dreſſement de poil, friſſonnement*, arricciamento.

Eſpelúzos, *heriſſemens, friſſons*, arricciamenti.

Eſpendér y eſpénſa, Deſpendér, *deſpenſer*, ſpendere.

Eſpéra, *voyez* Eſféra, *ſphere, globe*, vedi Eſféra, ſphera, coſa tonda.

Eſpérico, *voyez* Eſférico, *ſpherique, en forme de globe*, vedi eſferico, ſpherico coſa del circolo del mondo.

Eſperánça, *eſperance, eſpoir, attente*, ſperanza, ſperne, ſpene, fiducia.

Eſperár, *eſperer, attendre*, ſperare, ſidare, aſpettare vna coſa.

Eſperezárſe, *s'eſtendre les membres, comme quand on ſent vn friſſon de fiebure, ou que l'on a enuie de dormir, s'eſtendre en baaillant*, diſtendere i membri sbadagliando.

Eſperézo, *eſtendement de membres par friſſon ou d'enuie de dormir*, diſtendimento de membri, per freddo, o veglia di dormire.

Eſperiéncia, *experience, eſpreuue, preuue*, ſperienza, ſperimento, proua aſſaggio.

Eſperimentár, *experimenter, eſprouuer*, ſperimentare, prouare, aſſaggiare.

Eſperimentádo, *expert, experimenté, eſprouué*, eſperto, ſperimentato, prouato.

Eſperimentadór, *qui experimente*, colui che ſperimenta, & proua.

Eſperiménto, *experience, eſpreuue, eſſay, experiment*, eſperientia, proua, aſſaggio.

Eſpérto, *le meſme que* Eſperimentado, lo iſteſſo che Eſperimentádo.

Eſpertadór, *voyez* Deſpertadór, *reſueille-matin, ou celui qui reſueille*, vedi Deſpertadór, ſueglia mattino, o colui che ſueglia.

Eſpeſſár, *eſpeſſir, rendre eſpais*, inſpeſſire, rendere ſpeſſo.

Eſpeſſárſe, *s'augmenter, eſtre frequent*, inſpeſſiſce, aumentarſe.

Eſpeſſádo, *eſpeſſi, rendu eſpais*, inſpeſſito, aumentato.

Eſpeſſaménte, *ſouuent, eſpeſſement*, ſpeſſo, ſpeſſamente.

Eſpéſſas vézes, *ſouuentesfois*, ſpeſſe fiate, piu volte.

Eſpeſſadúra, *eſpeſſiſſement*, ſpeſſezza, ſpeſſimento.

Eſpéſſo, *eſpais ou eſpés, frequent*, ſpeſſo, frequente.

Eſpeſſúra, *eſpeſſeur, frequence*, ſpeſſezza, frequentia.

eſpetár carne, *embrocher de la chair, mettre en la broche*, inſpedare della carne.

eſpetadór, *qui embroche, embrocheur*, cuoco, che inſpeda la carne.

eſpetéra, *lieu où l'on met les brochet*, il luogo doue ſtanno i ſpiedi.

eſpiár, *eſpier, eſpionner*, ſpiare, inſidiare, guatare.

eſpía, *eſpie, eſpion, explorateur*, ſpia, ſpione, guatatore, guardatore.

eſpiádo, *eſpié, eſpionné*, ſpiato, guatato, guardato.

eſpiadór, *eſpion, qui eſpionne, explorateur*, ſpione, colui che ſpia.

eſpiamiénto, *eſpionnement*, ſpionamento, agguatamento.

eſpíga, *eſpi de bled ou d'autre graine*, ſpiga di biaua, che che ſi ſia.

eſpíga romána o eſpiga nárdi, *du nard ou aſpic d'outre-mer*, del nardo, o aſpico di oltra mare.

eſpiga múcha, *eſpi qui n'a point de barbe*, ſpiga, che non ha reſte.

eſpíga pára enxerír, *vne greffe à enter ou greffer*, vno rampollo da meſtare, o da incalmare.

eſpigár, *monter en eſpi, s'eſpier, croiſtre en eſpi, faire en forme d'eſpi, monter en graine*, creſcere, & fare la ſpiga, ſpigare, & graſſare.

eſpigár, cogér eſpígas, *recueillir des eſpics, glaner*, ſpigolare, cogliere delle ſpicche.

eſpigádo, *eſpié, monté en eſpi, fait en eſpi: greſle, menuet, delié, gent & menu*, ſpigato, granato, fatte le ſpicche & il grano.

donzélla eſpigáda, *vne fille qui eſt de belle*

taille, gresle & menue, qui a le corps gent, vna figlia di bella forma, gentile, minuta, & che ha il corpo proportionato.

espigadéra, *vne glanneuse, vne femme qui glanne & ramasse les espics*, vna spigoliera, che coglie le spicche.

espigadór, *glanneur, qui glanne*, spigolatore, che raccoglie le spicche.

espigadillo, *menuet, greslet, fort gresle & menu*, minuto, astenuato.

espigasil o zámbar, *Aspic, sorte de Lauande*, spigo, herba.

espigón, *le bout & pointe de l'espi, l'aiguillon de la guespe, il se prend aussi pour le Nard & lauande, mais s'en est proprement l'espi*, la cima, & reste della spiga, o il punchione della vespa, o la lauanda.

espigón de ájo, Diénte de ájo, *vne desse d'ail*, vn spigolo di aglio.

Puérco espin, *Porc-espi*, il porco spinoso.

espína, *espine*, spina.

álba espina, *aubespine*, spino bianco.

espinál, lugár de espinas, *buisson, hallier, lieu planté d'espines & de ronces, espinaye ou espinal, & encor autrement espinoy*, cozzi, o sterpi de spini, spinosi, & pieni di razze.

espína de péce, *areste de poisson*, le reste del pesce.

espinázo, *l'espine du dos, l'eschine*, la spina della schiena.

espinár o punçár, *espiner, poindre, piquer*, inspinare, pungere, forare.

espinácas, *Espignards, herbe*, spinardi, herba.

espinéla, *vne sorte de rubi, Espinelle*, vna sorte di rubino.

esquigardéro, *celui qui porte vne pertuisane ou langue de beuf*, colui che porta vna partesana, o vna lengua di bue, cosi detta.

espingarda, *vne sorte d'arme nommee langue de beufs, ou pertuisane*, vna sorte di arma detta lengua di bue, o partesana.

espinilla dé la piérna, *l'os de la iambe, la greue de la iambe*, lo osso della gamba.

espino, *espine, buisson*, spino, & sterpo.

espino de majuélas, álba espina, *aubespin, espine blanche*, spini bianchi.

espino arbol, *Prunolier, prunier sauuage, faudrinier*, pruno saluatico.

espinóso, *plein d'espines, espineux, picquant*, pieno di spine, vno spinaio.

Espirár, *exhaler, respirer, expirer, rendre l'esprit, mourir, ietter l'haleine ou le vent hors, haleuer, haleter, souffler*, spirare del tutto, morire, perire.

espiráculo, *respirement, respiration*, spiramento, o respiratione.

Espiradéro, *vn soupiral, vn trou par où sort l'air ou la fumee*, vno spiraglio, o bucco da vscire il fumo.

Espirádo, *expiré, mort*, spirato, spento, perito, morto.

Espíritu, *esprit, haleine, vent, le souffle*, spirito, fiato, soffio.

Espirituál, *spirituel*, spirituale.

Espiritualménte, *spirituellement*, spiritualmente.

Espiritádo, Endemoniádo, *demoniacle, possedé du malin esprit*, indemoniato, tenuto da spirito maligno, & diabolico.

Espital, Hospital, *hospital*, spedale, casa de poueri.

Esplanár, *aplanir vn lieu raboteux*, appianare vno luogo groppoloso.

Esplanáda, *explanade ou esplanade*, vna spianata.

Esplayár, *sortir de la rade, s'estendre en la mer*, lasciare il lido, & solcare il mare.

esplendidaméute, *somptueusement, richement, splendidement, magnifiquement*, splendidamente, pomposamente, riccamente, magnificamente.

Esplendidéza, *splendeur, magnificence, pompe, somptuosité, lueur*, splendore, gloria, pompa, fama, grandezza, eccelsitudine.

Espléndido, *splendide, magnifique, superbe, pompeux, somptueux, riche*, splendido, superbo, altero, fiero.

Esplendór, *lueur, clarté, splendeur*, lucidezza, chiarezza, splendidezza.

Esplicár, esplicación, esplicádo, *Voyez* Explicár, &c. vedi explicár.

Espliégo, alhuzéma, *Lauande, & se prend aussi pour le Nard*, lauanda, o nardo.

Esploradór, *explorateur*, spia, o spiatore.

Esplorár, *explorer, descouurir, espier*, spiare, guatare, scoprire alcuno.

Espoleár, *donner des esperons, esguillonner, exciter, picquer des esperons, esperonner*, spronare, battere, pungere il cauallo co speroni.

Espoleádo, *esperonné, esguillonné, picqué des esperons*, speronato, punto, battuto co speroni.

Espoleadór, *qui esperonne*, colui, che sperona, & punge il cauallo.

Espoláda, *coup d'esperon, esperonnement, esguillonnement*, vno colpo di sperone, vna speronata.

Espolón,

Eſpolón, *eſperon de nauire : argot ou ergot d'vn coc q u d'autre oyſeau, qui s'appelle auſſi Eſperon*, ſperone di naue, & quello di ogni animale, che ha ſperone.

Eſpolonádo, *eſperonné, argoté, ou ergoté*, ſperonato, punto, o battuto di ſperone.

Eſpondil, *Spondile, le nœud de l'eſchine*, il nodo della ſchina.

Eſponér, *expoſer, declarer, expliquer*, ſporre, diſchiarare, dimoſtrare, paleſare, aprire vna coſa oſcura.

Eſpónja, *eſponge*, ſponga.

Piédra eſpónja, *pierre-ponce, comme qui diroit pierre-eſponge, d'autant que la pierre ponce reſſemble quaſi à l'eſponge quant aux concauitez & au poids, eſtans tous deux fort legers*, pomice, coſa adoprata da calzolai.

Eſponjár, *poncer, polir auec la pierre-ponce, nettoyer auec vne eſponge*, polire con la pomice, & raſpare.

Eſponjóſo, o eſpongióſo, *ſpongieux, plein de petits trous comme l'eſponge ou la pierre-ponce*, ſpongoſo, ſimile alla ſponga.

Eſponjadúra, *poliſſure, poncure*, politura, o raſpatura della pomice.

Eſportílla, *vne petite ſporte, c'eſt vne ſorte de cabas à deux anſes duquel on ſe ſert pour aller au marché, au lieu dequoy nous vſons de paniers*, vna picciola ſporta.

Eſportillo, idem.

Eſportón, *vn grand cabas de ceſte ſorte*, vna grande ſporta.

Eſportillério, *faiſeur de cabas & de paniers*, il maeſtro, che fa le ſporte, & i panieri.

Eſpóſa, *eſpouſe, eſpouſee, nouuelle mariee*, ſpoſa, promeſſa in matrimonio.

Eſpoſár, *eſpouſer, marier*, ſpoſare, maritare, dare in matrimonio.

Eſpóſas grillos y cadénas, *menottes, ceps, fers & chaines qu'on met aux priſonniers*, manette, ceppi, ferri, & catene, che ſi mettono a prigioneri.

Eſpóſas, priſión de mános, *des manottes, pource ce ſont des fers qu'on met aux mains des priſonniers*, manette & ferramenti, che ſi mettono a mani, & piedi de prigioneri.

Eſpoſición, *expoſition, declaration, explication*, ſpoſitione, dichiaratione, eſplicatione.

Eſpóſo, *eſpoux, nouueau marié*, ſpoſo, nouellamente maritato.

Eſpoſório, *eſpouſaille*, le nozze.

Eſpreſſár, *exprimer, prononcer*, dichiarare, pronunciare, paleſare, raccontare, narrare, eſplicare.

expreſſádo, *exprimé, prononcé*, diſchiarato, pronuntiato.

Eſpreſſaménte, *expreſſement par expres*, expreſſamente, a poſta, a bello ſtudio, volontariamente.

Eſpreſſión, *expreſſion*, coſa fatta eſpreſſamente.

Eſpreſſo, *expres*, eſpreſſo, di volonta.

esprimír, *exprimer, prononcer, preſſer*, sporre, pronuntiare, predicare, dichiarare.

esprimidéro, *engin pour exprimer & preſſurer quelque choſe, des preſſes*, ingegno, per spremere & torchiare qualche coſa.

esprimído, *exprimé, prononcé, preſſé*, spremuto, torchiato, stretto.

Espuéla, *eſperon*, sperone.

Espuéla de caualléro, *eſperonnelle, herbe & fleur*, speronnella, herba & fiore.

Eſpuérta, *panier ou corbeille, eſſorte ou ſporte*, paniero, ceſta, sporta.

Cabçár espuélas, *mettre & chauſſer eſperons*, mettere, o calzare gli speroni.

espuéſto, *expoſé à vn danger, expoſé ou expliqué, declaré*, posto a pericolo, chiaro, & manifesto.

Espugnár, *forcer, gaigner de force, prendre d'aſſault*, spugnare, sforzare, guadagnare per potere, pigliare per assalto.

Espugnación, *expugnation, priſe de force*, spugnatione, presa per forza.

espugnáble, *expugnable, qui ſe peut prendre*, prendibile, espugnabile, che si puote pigliare.

Espugnadór, *celuy qui prend par force, eſpugnateur*, spugnatore, colui, che prende per forza, & per industria.

Espulgar, *eſpulcer, eſpucetter, eſplucher*, spulciare, spelugare, leuare i pulci.

Espulgádo, *eſpluché, eſpucetté*, spuliciato, o spulegato.

Espulgadór, *eſplucheur, qui eſpucete & eſpluche*, spuliciatore, o spulegatore, che spulci.

espulsár, *expulſer, chaſſer hors debouter*, scacciare, spingere via, ributtare.

espulsádo, *expulſé, debouté, chaſſé dehors*, scacciato, risospinto, ributtato.

espulsór, *expulſeur, celuy qui chaſſe & deboute*, scacciatore, colui, che discaccia.

espúma, *eſcume*, schiuma, o spuma.

espumár, *escumer, nettoyer, oſter l'escume, faire eſcume & rendre l'escume*, schiumare, o spumare, togliere via la feccia di su il boliore.

espumádo, *eſcumé, nettoyé*, schiumato, nettato, o spumato.

espumadór, *escumeur, qui escume*, schiumatore, o spumatore, chi spuma.

eſpumájo, *escume, bouillon d'escume*, schiuma, o spuma di brodo.

Espumaóllas, *escumeur de marmittes, frippesaulses*, schiumatore de pentole, o de pignate.

Espumilla, *du crespe, certaine estoffe*, velo crespo.

espumóso, *escumeux, plein d'escume*, schiumoso, pieno di spuma.

espúrio, *Bastard*, bastardo, non legitimo.

esquádra de cantéro, *esquierre de tailleur de pierres*, lo squadro dello scarpelino.

esquádra, *escouade quasi esquadre, bande de gens de guerre*, squadra de soldati.

esquadría, *escarrissure*, vna quadriglia di gente, o de soldati.

Cábo de esquádra, *Caporal, chef d'escouade*, capo di squadra, capitano di vna squadra.

esquádro o escrita, *poisson, sorte de raye ou chien de mer*, vna sorte di pesce detto raia, o cane di mare.

esquadrón, *esquadron, troupe, bande de gens*, squadrone, o banda de soldati.

esquéro de yésca, *vn lieu où se met l'amorce ou la mesche d'vn fusil*, la scatola della esca del focile, o accialino.

Esquéro de dinéro, Bolsa, *gibbessiere*, bolgia, bisaccia, o sacca.

esquisár, *faire vn esquif*, fare vno schifo, picciolo legno per le naui.

esquifádo, *fait en façon d'esquif*, fatto a guisa di vno schifo.

esquife de náue, *esquif, petit basteau qui se porte dans vn nauire pour ietter en mer en cas de necessité*, lo schifo che portasi dentro la naue.

esquilár, *sonner l'eschelette*, sonare la campanella.

esquila, *clochette, sonnette: vne eschelette*, campanella, sonaglio.

Esquilazo, *sorte de vaisseau de mer en Leuãt*, sorte di vasiello di mare in Leuante.

esquiléncia, *esquinancie, espece de maladie*, schirantia, sorte di male della golla.

esquiléta, *clochette, sonnette*, campanella, o sonaglio.

esquilítico, *qui est preparé auec la squille appellée*, cebólla albarrána, chi è preparato con la scaglia, detta bólla albarrána, in Spagnolo.

esquilmár, *leuer & recueillir le fruict de quelque chose*, raccogliere il frutto di qualche cosa.

Cósa esquilmada, *qui est deschargee de sa portee, chose dont on a recueilly le fruict, effruictee*, chi è scariccato della sua caricca, per hauere raccolto il frutto.

esquilmádo, *effruicté, dont on a tiré le reuenu*, fruttificato, & sene ha raccolto il frutto.

esquílmo, *le reuenu de quelque chose que ce soit, mais principalement d'vn troupeau de bestail, vsufruict, fecondité, la portee & le reste comme de laitage & laine, le proffit du bestail*, la entrata, o il profitto di che cosa che siama, principalmente del bestiame.

esquílo, *escurieu, animal, voyez* Harda, schiratole, animaletto, vedi harda.

esquilón, *clochette, sonnette, grillet*, companella, sonaglio.

esquipazón, *equippement de vaisseau de mer*, fornimento, o massariccia di vasselo di mare.

empinár el esquilón, *haulser le gobelet*, alzare il vetro, o il bicchiero.

esquína de cása, *la carre ou carne & angle, le coing de la muraille d'vne maison par dehors*, il canto di vna casa per di fuori.

esquína, de calle, *le coin d'vne rue*, il canto di vna strada.

esquináço, *vn morceau de pierre du coing d'vne maison, vn coup de telle pierre*, vno pezzo di pietra di vno cantone di vna casa, o vno colpo di tale pietra.

esquinádo, *fait en carne, qui a des carres ou carnes ou des angles*, fatto in cantoni, chi ha de cantoni.

Esquinár, *faire à carnes ou anglets*, fare a cantoni.

Esquináncia, Esquiléncia, *esquinancie, maladie qui tient à la gorge & dessoubs la langue*, schilancia, malatia della golla.

Paja esquinánte, *la paille que l'on baille aux Chameaux*, la paglia, che si da a camelli.

esquisíto, *exquis, recherché, rare, excellent*, cosa eschisa, rara, & eccellente.

Esquitárse, Desquitarse, *s'acquitter*, disobligarsi d'vna cosa che si deue fare.

Esquiuaménte, *par desdain, par horreur*, per disdegno, o per dispetto, o per ira.

Esquiuár, *euiter, fuyr, escheuer, esquiuer, desdaigner, auoir en horreur, se retirer arriere*, schifare, vietare, fuggire, ritirarse.

Esquiua cósa, *chose qui est à fuyr & euiter, horrible & desdaignable*, cosa da fuggire, & da hauere in horrore, & in dispregio.

Esqui-

esquiuidád, esquiuéz, esquiuéza o esquinzía, *euitement, echeuement, horreur, desdain, esquiuement*, schifamento, vietamento, fuggimento.

esquíuo, *desdaigneux, estrange, qui fuit & euite vne chose: horrible, euitable, seuere, rigoureux*, disdegnoso, coloroso, dispettoso, schiuoso, che vieta vna cosa.

esquíuo, malafortunádo, *malheureux*, infelice, sfortunato, sgratiato.

llánto o tormento esquíuo, *desolation & tourment estrange, & excessif*, desolatione, tormento acerbo.

ésse, *celui-là*, colui là.

ésso, *celà*, quello là.

ésso mésmo, *aussi, mesmement, semblablement, celà mesme*, il medesimo, la cosa stessa.

essecutár, esecutár, *executer*, esseguire, fare, dare opera.

esséncia, *essence*, essentia.

ésta, *cette-ci*, questa qui.

essento, *libre, exempt, desloppé, debarassé*, libero, franco, essente, sbrigato.

estabilidád, *stabilité, fermeté*, stabilitate, fermezza, saldezza.

estabilir, *establir, affermir*, stabilire, affermare, concludere.

establár, *establer, mettre en l'estable*, porre nella stalla, installare.

estable, *stable, ferme, arresté*, stabile, fermo, saldo, immobile.

estableménte, *stablement, fermement, de duree*, stabilmente, fermamente, saldamente.

establescedór, *qui establit, establisseur*, stabilitore, colui che rende stabile.

establescér, *establir, arrester, constituer, assoir, ordonner, affermir, asseurer*, stabilire, arrestare, fermare, saldare, ordinare, securare.

establecído, *establi, arresté, constitué, assis, ordonné, asseuré*, stabilito, affermato, ordinato, assecurato.

establecimiénto, *establissement, arrest, constitution statut, ordonnance, asseurance*, stabilimento, conclusione, accordo, ordine.

establo, caualleríza, *estable*, stalla.

establéra, *cagnardiere, qui hante les estables & sert de garse aux palefreniers*, stalliera, femina che corre per le stalle appo i stallieri.

establerízo, *valet d'estable, palefrenier*, ragazzo di stalla, ò seruo di stalla, o stalliero.

hazér o ponér estáblos, *establer, loger, mettre en l'estable*, installare, porre nella stalla.

estáca, *vne cheuille, vn pal ou pieu à planter & ficher en terre, bouture, ou drajon d'arbre pour replanter*, vno cauicchio, o pallo per ficcare in terra, o vno tronco di arboro per piantare.

estacáda, *vne palissade, vn lieu planté de paulx & de pieux soit pour enclorre vne place, ou bien pour arrester l'eau comme sont les digues pres de la mer, camp clos pour combattre, qui se dit aussi estacade*, steccato, o chiusura di legname, per serrare vno campo, ouero acqua, o altro.

estacáda de plántas ó de olíuas, *vn plan d'arbres ou d'Oliuiers*, vna campagna de arbori, o de oliui.

estacázo, *vn coup de leuier*, vno colpo di vna forca, o di legno, o di ferro.

estación, *assiette, station*, sederi, luogo da stare.

estáda, *demeure, arrest, retardement*, dimora, arresto, ritardamento.

estadál medída dé la estatúra, *stature, la mesure de la grandeur du corps*, la statura, & forma, & misura di vno corpo.

estadál medída de ciérto trécho, *voyez* estádio, vedi estádio.

estádio, *stade, vne mesure de cent vingtcinq pas*, vno stadio, misura di 125. passi.

estadísta, *homme d'estat, intelligent en affaires d'estat*, persona intendente di gouerno publico.

estádo, *estat, [illegible]es & seigneurie, condition, hauteur, estage, la hauteur de la personne, vne brasse de long*, stato, signoria, conditione, altezza della persona, che vno braccio lungo.

estáfa, *tromperie, larcin: il se prend quelquefois pour l'estrier*, inganni, fraude, latrocinio, rubamento, si piglia anchora per la staffa.

estáe, *gros cable qui va de la hune au trinquet & de là au bauprez*, la grossa corda, che va dalla gabbia al trinchetto della naue.

estafár, *engeoler, tromper, desrober, piper*, inganare, frodare, robare, furare.

estafadór, *engeoleur, pipeur, trompeur*, ingannatore, frodatore, ladrone.

hazér estáfas, *deniaiser, tromper, piper*, ingannare, fraudare.

estaféta, *courrier ordinaire*, il corriero ordinario.

estaférmo, *le faquin à courir la lance*, il fachino a correre la lancia.

estallár, *esclatter, faire bruit en esclatant, craquer*, schiopare, fare sterpito, ò romore.

estájo, destájo, *la tasche & entreprise en gros*,

la taſſa della opera in groſſo.

Eſtallído, *eſclat, bruit de l'eſclat, ſon eſclattant*, romore di vno gran ſchioppo, o riboímbo.

eſtámbre, *eſtain ou eſtaim, fil de laine ou de lin, la filace qu'on met en la quenouille pour filer*, ſtame, filo di lana, o quello che ſi inrocca per filare.

Eſtaméña, *eſtamine*, buratto ſotile.

eſtaménto, o el eſtár, *l'eſtre*, lo eſſere, lo ſtato, la qualitate.

eſtánpa, *Imprimerie*, ſtamparia.

eſtampár, *imprimer*, ſtampare.

eſtampádo, *imprimé*, ſtampato.

eſtampadór, *Imprimeur*, ſtampatore.

eſtampído, *vn grand bruit eſclattant*, vno gran ſuono ribombante.

eſtancár, *eſtancher, arreſter comme le ſang ou l'eau qui court, faire comme vn eſtang*, ſtagnare, come acqua, o ſangue, che eſce.

eſtáncia, *ſeiour, demeure, ſtation, le quartier & lieu que l'on aſſigne aux gens de guerre pour y ſeiourner, logement, logu d'aſſiette*, ſoggiorno, dimora, tardanza, o il luogo, che ſi aſſegna a ſoldati per guardare, o per loggiarui.

eſtánco de mercancía, *eſtappe, lieu où aborde la marchandiſe pour y eſtre vendue & diſtribuee, le marché: le mot d'eſtappe en Françoꝭ s'entend proprement du lieu où ſe deſchargent les vins*, il luogo, doue ſi ſcaricano le merci per vendere, o la dogana, o il mercato.

eſtánco, *detention, arreſt, defenſe, prohibition, contrebande*, ritenuta, arreſto, difeſa, vieto.

eſtandárte, *eſtendart, enſeigne de gens de guerre*, ſtendardo, cornetta, inſegna di caualeria.

eſtañár, *eſtaimer, ſonder auec eſtain*, ſtagnare, ſaldare con ſtagno.

eſtañádo, *eſtaimé*, ſtagnato, ſaldato.

eſtañadór, *qui eſtaime*, ſtagnatore, colui che ſtagna.

eſtáño, *eſtain, metal à faire de la vaiſſelle*, ſtagno, o peltre, per fare piatti, & altri vaſi.

eſtanque *eſtang*, ſtagno, peltre.

eſtánta, *l'eſtante, groſſe poultre*, vno groſſo trauo.

eſtantál, eſtriuo de paréd, *vn eſtaye, vn appuy, vn arc-boutant eſtançon*, vno ſoſtegno, o appoggio, o colonna.

eſtante, *pilier*, colonna.

eſtánte, *eſtant habitant, demeurant*, habitatore, albergatore, chi dimora.

eſtantes, *pulpitres ou aumoires à mettre liures*, armario o ſcabello, per mettere libri.

eſtanteról, *le pilier qui eſt pres de la poupe de la galere, l'eſtanterol*, la colonna, che è appreſſo la poppa della naue.

eſtantigua, *vn fantoſme*, vna fantaſma.

eſtantío, *croupiſſant, retenu*, ſtando fermo, & ritenuto.

eſtaquílla, *vne petite cheuille de bois, cheuillette*, vno cauicchietto di legno.

eſtár, *eſtre & demeurer en quelque lieu, s'arreſter, eſter*, ſtare, & habitare in qualche luogo.

eſtar aténto, *eſtre attentif & vaquer à quelque choſe*, ſtare attento a qualche coſa.

eſtár ſóbre huéuos, *couuer eſtre ſur les œufs*, couare, giacere ſopra le noua.

eſtár en pié, *eſtre debout, ſe tenir ſur ſes pieds*, ſtare diritto, ſtare in piedi.

eſtár ſóbre ſi o ſuſpénſo, *eſtre en doute & ſuſpends*, ſtare in dubbio, & ſoſpeſo.

eſtár en ciérne, *eſtre en fleur, propre de la vigne, ou du bled, Voyez* Ciérne, eſſere in fiore, o la vigna, o le biade, vedi Ciérne.

eſtarnudár, eſternudár o eſtornudar, *eſternuer*, ſtranutare.

eſtátua, *ſtatue, image en boſſe*, ſtatua, imagine in coppa.

eſtatuário, *ſtatuaire, ſculpteur*, intagliatore, o ſcultore.

eſtatúra, *ſtature, grandeur de la perſonne*, ſtatura, grandezza della perſona.

eſtatúto, *ſtatut, ordonnance, decret*, ſtatuto, legge, decreto, ordine.

éſta, *ceſte-ci*, queſta qui.

éſta caſa, *ceſte maiſon-ci*, queſta coſa qui.

éſte, *ceſtui-ci*, coſtui qui.

éſte hómbre, *ceſt homme-ici*, queſto huomo qui.

éſto, *ceci* queſto qui.

Pór éſto, *pour ceci, partant*, per queſto, per tanto, però, non dimeno.

eſtendér, *eſtendre, dilater, eſpandre, tendre, alonger, prolonger*, diſtendere, ſlargare, ſpiegare, ſpandere, aprire.

eſtendédór, *eſtendeur, qui eſtend*, diſtenditore, ſpiegatore, chi ſpande, & ſpiega.

eſtendído, *eſtendu, reſpandu, dilaté, tendu, alongé, prolongé*, diſteſo, ſpiegato, allargato, ſparto.

eſtendimiénto, *eſtendue, alongement, prolongation*, diſteſa, allargamento, ſpiegamento.

eſtendída, idem.

eſténſo: pór eſténſo, *au long, amplement*, a lun-

lungo ampiamente.
esterar, *natter*, coprire di stuore.
Esterádo, *natté*, coperto di stuore.
Estéra, *toute sorte de couuerture faict de gonest ou de iones qu'on estend sur terre ou ailleurs de la natte*, ogni sorte di copertura fatta de gionchi, o de pauiere.
Estéro, *Nattier faiseur de telle natte*, storaio, che fata le stuora.
Estercolár los cámpos, *fumer les terres*, letamare le terre, & le ingrassare.
Estercoládo, *qui est fumé*, che è letamato, & ingrassato.
Estercoladór, *qui fume les terres*, letamatore, & ingrassatore di terre.
Estercolamiénto, *fumement de terres*, ingrassamento di terre.
Estercoladúra, idem.
Estercolero, muladár, *le fumier en tas & celui qui fume*, la massa del letame, & chi letama.
estércio, *voyez apres* Estera, vedi appo Estéra.
estérd, *sterile, infertile*, sterile, inutile, vana, daniente.
esterilidád, *sterilité, infertilité*, sterilitate, senza fruttificare, inopia, carestia, disfalta.
esteriór, exterior, *exterieur*, esteriore, estrinseco, di fuori.
esteriormente, exteriormente, *exterieurement, par l'exterieur*, esteriormente, estrinsecamente.
esternudar, esternudador, estornudar, *ester, nuer*, stranudare.
estéro, *le souspiral d'vne caue*, lo spiraglio di vna cantina.
Estero de már, *bras de mer, enflement de la mer, la rade & riuage où la mer flotte & se debat*, braccio di mare, & il suo ondeggiare, & la riua, doue battono le onde.
esterquéro, estercoléro, *fumier*, letame, sterco, bruttezza.
esterquilino, idem, *c'est aussi vn retrait ou priué*, idem, & è anchora vno necessario, ò destro.
estéua o manzéra del aráđo, *le manche de la charrue*, le corna dello aratro.
Estenádo de piérnas, *tortu, qui a les iambes tortues*, storto, che ha le gambe storte.
estiércol, *fiente ou fiens, estronc, merde*, sterco, merda, stronzo, caccatura.
Estilár, *stiler, façonner, duire à quelqu. chose, former*, acconciare, accomodare qualche cosa, riformarla.
Estiládo, *stilé, duit, façonné*, acconciato, accomodato, riformato.
Estilo, *stile, façon*, modo, stile, fattione.
Estima o estimación, *estime, prix, valeur, taxe*, stima, pretio, valuta, tassa.
Estimár, *estimer, priser, apprecier, evaluer*, stimare, pretiare, valutare.
Estimádo, *prisé, estimé, evalué, taxé, apprecié*, stimato, pretiato, valutato.
Estimadór, tasiadór, *estimeur, priseur*, stimatore, appretiatore, valutatore.
estimáble, cósa de précio, *estimable, chose de grand prix & valeur*, stimabile, pretieuole, cosa di valuta.
Estimulár, *stimuler, inciter*, stimulare, incitare, indure, sollicitare, spingere, persuadere.
Estimuládo, *stimulé, incité*, stimulato, consigliato, incitato.
estimuladór, *stimulateur, qui incite*, stimolatore, incitatore, consigliero.
Estinco, *vne sorte de petit poisson appellé Stinc*, stinco, vna sorte di pesce, così detto.
Estío, *l'Esté*, la state, il tempo, & la stagione calda.
Tenér estío en algún lugár, *passer en l'Esté en quelque lieu*, passare la state in qualche luogo.
estipéndio, *salaire, gaige*, salario, pagamento, premio.
estiptico, *astringent qui a faulte de vesserer & restreindre*, stringente, che ha bisogno di risserrare, & di stringere.
estiuádo, *estendu, tiré, mignon, poly, qui a ses chausses bien tirees, porpin, braue en habits, mignonnement accoustré*, attilato, polito, gentile, bello, brauo, ben vestito, con calce ben tirante.
estiuár, *tirer, estendre, alonger parer, attiser*, tirare, distendere, addobare, acconciare.
estirárse, *s'accoustrer mignonnement*, vestirsi galantemente.
estirpár, estirpádo, estirpación, *voyez* extirpár, &c. vedi estirpár.
estiuál, cósa de estío, *qui est de saison d'Esté appartenant à l'Esté*, chi è di stagione di state, che appartiene al tempo estiuo.
estiuáles, *bottes, houseaux*, stiuali, borzacchini.
estiuár, *remplir fort*, riempire forte.
estiuádo, *fort remply & foulé*, empito forte, & ben calcato.
ésto, *cecy*, questo qui.

Estocáda, *estocade, coup d'estoc*, stoccata, colpo di punta di spada.

Estófa, matéria, *estoffe, matiere, qualité*, materia, roba, cosa necessaria per vestire.

Estofár, *estoffer, ouurager d'or bruni & fillolure*, lauorare di oro, & perfilare.

Estofádo, *estoffé, aurragé d'or bruni & fillollé*, lauorato di oro, & perfilato.

estóla, *estole*, la stolla.

estólido, *fol, sot, sot*, stolto, pazzo, folle, insensato, matto.

estomagárse, *s'estomaquer, se courroucer, se despiter*, stomacarse, corrucciarse, dispettarse.

estomagádo, *estomaqué, courroucé, despité*, stomacato, disdegnato, alterato.

Estómago, *estomach*, stomaco, petto.

Estómago ahíto, *estomach dessuoyé qui ne peut digerer*, stomaco guasto, che non puo digerire.

estónces, o entónces, *alors, adonc*, allhora, a quel tempo.

estópa, *estoupe*, stoppa.

estopájo, estropájo, *haillon, torchon de cuisine*, vno storsione di stoppa, o di caucchia.

estopéño, *fait d'estoupe*, fatto di stoppa.

estopéñas de séda, *coste de soye, capiton*, coste di seda, capitone.

estóque, *vn estoc, vne sorte d'espee longue estroite & pointue*, vno stocco, spada lunga, & stretta.

estoráque, *Storax, vne sorte de gomme odoriferante*, storace, gomma odorosa.

estordecér, *estourdir, estonner*, stordire, assordare, confondere.

estordecído, *estourdi*, stordito, confuso, stupido.

estordecimiénto, *estourdissement*, stordimento, stupefattione.

estornija de cárro, *vne piece de bois dequoy on arreste les roues afin qu'elles n'aillent si viste, vn enrayoir*, il legno, con quale si fermano le rote che non corrano al chino.

estornino, espécie de tórdo, *vn estourneau*, vccello.

estornudár, *esternuer*, stranutare.

estornudadór, *esternueur*, stranuta.

estornúdo, *esternuement*, stranudamento.

estorbár, *empescher, destourner, destourber, engarder de faire quelque chose, interrompre*, impedire, distornare, disturbare, importunare, interrompere alcuno.

estoruádo, *empesché, destourné, destorbé*, impedito, deuiato, stornato.

estóruo, *empeschement, destourbier, obstacle, incommodité*, impedimento, disturbamento, incomodamento.

estótro, *pour éste ótro, cet autre ici*, questo altro qui.

estouáda, *estuuee*, stuffata.

estouár, *faire vne estuuee*, fare vna stuffata.

estráça, papel de estráça, *papier gris qui sert à enueloppar la marchandise, papier brouillard, maculature*, charta grisa, o charta strazza.

estraçár, *deschirer, desfaire, meurtrir, mettre en pieces, massacrer*, stratiare, squartiare, rompere.

estráço, *deschirement, desfaite, meurtre, tuerie, massacre*, stratiamento, squartiamento, rottura, vccisione.

estrádo, *vn lieu vn peu esleué auec vn marche-pied sur lequel y a ordinairement vn tapis ou vne piece de natte de ionc & par dessus l'on met des coussins pour asseoir les femmes*, vno luogo, che ha vno grado, cõ tapeto sopra, & cossini, per sederui le donne.

estragár, *gaster, corrompre, vicier, perdre, dissiper, destruire*, guastare, corrompere, stratiare, perdere.

dáma de cóche y estrádo, *dame de qualité qui à attirail*, vna signora che ha seguito.

estragádo, *gasté, corrompu, vicié, perdu, dissipé, destruit*, guastato, corrotto, fracido, distrutto.

estragadór, *destructeur*, distruttore, consumatore.

estragamiénto, *degast, gastement, corruption, pourriture, destruction*, guastamento, corruttione, fracidume.

gústo estragádo, *goust peruerti*, gusto guasto.

estrágo de muértos, *vne multitude de gens tuez, tuerie, desfaite, desconfiture, carnage, chaplis, boucherie d'hommes, meurtre*, assai gente vccisa, sconfitta, rotta, disfatta, vccisione, amazzamento.

estrallído, estrallído, *eclat, bruit de rupture & fracas*, strepito, & romore di rottura, o disfatta.

estramónica, *sorte de plante*, vna sorte di pianta.

estrangéro, *estranger qui n'est pas de nostre pays*, forestiero, straneio, strano, che è di vn altro paese.

estrañár, *estranger, rendre estrange, aliener & separer de nous*, rendere straneio, & forestiero, & separarlo da noi.

estranéza, *estrangeté*, straniato, ridutto strano.

estrá-

Estr[illegible] *ange*, *sauuage*, *estranger*, strano, [illegible], stranero.

Estra[illegible] *difficulté d'vrine*, dificulta di vrina.

Estratagema ardid, *ruse de guerre*, *stratageme*, astutia, o arte di guerra.

Estrechár, angostár, *estrecir*, *estreindre*, *resserrer*, ristringere, risserrare.

Estrechádo, angostádo, *estrecy*, *restreint*, *à l'estroit*, ristretto, risserrato.

Estrécho, angósto, *estroit serré*, *resserré*, *estraint*, stretto, serrato, racchiuso.

Estrécho, *vn destroit*, *vn passage estroit*, vno luogo stretto.

Estrécho de már, *vn bras de mer*, *vn destroit*, vno brazzo di mare, vna strettezza.

Estrechadór, *qui estrecit & resserre*, *estrecisseur*, stringitore, colui, che stringe, & serra.

Estrechaménte, *estroitement à l'estroit*, *petitement*, strettamente, scarsamente, poueramente.

Estrechamiénto, *estrecissement*, *restriction*, ristringimento.

Estrechéza, *estroiteté*, *estrecissement*, *estrecissure*, strettezza.

Estrechúra, idem.

Estregár, *estriller*, *frotter*, *torcher*, stregliare, fregare, stroffionare.

Estregádo, *estrillé*, *frotté*, *torché*, stregliato, fregato, palmezzato.

Estregadéro para estregár, *vne estrille*, *vn instrument pour estriller & frotter*, *Voyez* Almohaça, vna streglia, vedi Almohaça.

Estregadura, *estrillement*, *frottement*, stregliamento stroffiamento.

Estrélla, *estoille*, stella.

Estrellita, *estoillette*, *petite estoille*, stelletta, picciola stella.

Estrellar, *estoiller*, *semer d'estoilés*: *froisser*, stellare, fare il cielo chiaro,

Estrelládo, *estoillé*, *semé d'estoilles*, *estelé*, stellato, pieno di stelle.

Estrellero o Astrólogo, *Astrologue*, *Astrologien*, Astrologo.

Huéuos estrelládos, *œufs pochez au beurre noir*, voui in padella al butiero negro.

Estrellada, *le grand muguet*, lilion cinualion, fiore.

Estrellamar, *sorte d'herbe*, vna sorte di herba.

Estremáda cósa, *chose tres bonne & tres-excellente*, *souueraine parfaite en toute extremité*, cosa buona, & eccellente, & del tutto perfetta.

Estremadaménte, *souuerainement bien*, *tres-bien*, *extremement bien*, sopranamente bene, oltra modo bene, estremamente bene.

Estremárse, *se rendre excellent*, *s'esuertuer*, *estre parfait*, *exceller*, rendersi eccellente, virtuoso, perfetto.

Estremár, *choisir*, *discerner*, eleggere, scielgere, scernere.

Estremado, *extreme*, *excellent*, *parfait*, *excessif*, estremo, alto, eccellente, perfetto.

Estremadissimo, *tres-excellent*, *tres-extreme*, eccellentissimo, rarissimo, chiarissimo, famosissimo.

Estremescérse, *s'esmoyer*, *s'estonner*, *trembler de peur*, turbarsi, confondersi, tremare di paura.

Estremidad, *extremité*, estremitate, fine, termine.

Estrémo, *extremité*, *fin*, *bout*: *dernier*, *final*, *extreme*, estremo, fine, termine, vltimo.

Estrenár, *estrener ou estreiner*, *donner les estreines*, *gouster & taster de quelque chose le premier*, dare manza, presentare, donare, o tastare il primo di qualche cosa.

Estrenádo, *estrené*, dara manza, donato.

Estrenadór, *qui estrenne*, datore di manza, chi dà la manza.

Estrénas o aguináldo, *estrennes*, l'emancie i doni, i presenti.

Estrénque, *gros cable de nauire faict de jonc*, vna grossa corda da naue de giunchi.

Estreñir, *estreindre*, *presser*, *serrer*, stringere, serrare bene.

Estreñido, *estreint pressé*, *serré*, stretto, risserato forte.

Estria, *canelure de colõne*, canelatura di colõne [illegible] estriádas, *colonne canelee*, colonna canelata.

Estribar, *appuyer*, *estayer*, *estançonner*, *s'affermer & s'appuyer sur quelque chose*, *estriuer*, [illegible], appoggiare, sostenire, rafferma[illegible] appoggiarsi sopra qualche cosa, o [illegible].

Estribiero, *appuy*, *soustien*, appoggio, sostegno.

Estribera, *estriuiere*, staffilata.

Estribo, *estrier ou estrieu*, staffa.

Estribo de edificio, Estantal, *estançon*, *appuy de maison*, *estrillon*, *pilastre*, *arcboutant*, appoggio, sostegno, pilastro, colonna.

Estribor, *le costé dignité du nauire regardant de poupe à proue*, babor, *est la costé gauche*, la banda dritta, & la [illegible] della naue.

Estribádo, *appuyé*, *estançonné*, *estayé*, *soustenu*, appoggiato, sostenuto, rafferma[illegible].

Estribadura, *appuy*, *soustien*, appoggio, sostegno, termezza, colonna.

Estribadóra cósa, *chose sur laquelle on se peut appuyer, chose qui appuye & soustient*, cosa per poter si appoggiaiuisi bene.

Estribo, *Voyez le plus hault*, vedilo adietro.

Estribórda, *l'estribord, le costé droit du nauire, regardant de poupe à proue*, la parte dritta della naue da poppa a prua.

Estricóte, *tripot, jeu de paulme*, il gioco della racchetta.

Estriuár, &c. *Voyez* Estribár *& sa suite par* b, vedi estribár, & i suoi seguaci per b.

Traér algúno al estricóte, *jouer à la pelotte de quelqu'vn, en faire ce que l'on veult, s'en mocquer*, giocare alle palotte con altrui, & fare quello, che si vuole, & ridersene.

Estropájo, *torchon de cuisine à lauer les escuelles & à escurer*, storfione di cusina, per lauare le massaritie.

Estropeár, *estropier*, stroppiare.

Estropeádo, *estropié*, stroppiato, attratto.

Estropeçár, *chopper, broncher*, scapuzzare, intoppare, vrtare.

Estropiéço, *bronchement, choppement*, scapuzzo, intoppo, vrto.

Estruéndo, *bruit, rumeur, fracassement, esclat, son esclatant, bruit que l'on fait des pieds & des mains, trepignement*, romore, strepito, fracasso, suono, rimbombo, tuono, fatto con mani & piedi.

Estrujar, *espreindre, presser quelque chose pour en faire sortir la liqueur & le suc, pressurer*, spremere, stringere, premere, calcare qualche cosa per trarre il succhio.

Estrúpo o estúpro, *violement & forcement de femme ou fille*, violamento, sforzamento di vna figlia.

Estrujadura, *espreinte, expression*, premezza di ventre, & fare senza effetto.

Estúche, *estuy*, stuzzo da penne, & calamaro.

Estúche de alfiléres, *espinglier*, pimazzollo da aghi a pomello.

Estudiar, *estudier, mettre peine & trauail, à faire quelque chose*, studiare, porre bene mente a fare ben qualche cosa.

estudiante, *estudiant, escolier*, studente, scolare.

Estudio, *estude, soin, diligence*, studio, cura diligentia sollicitudine.

Estudioso, *Studieux, soigneux, diligent*, studioso, diligente, sollicito.

Estudiosamente, *Studieusement, soigneusemẽt, diligemment*, studiosamente, diligentemente, acutamente.

Carne estufáda, o ahogáda, *chair cuitte à l'estouuee, ou compote ou entre deux plats*, carne cotta fra dui piatti & suffocatiui.

Estufa, *estuue, bain*, stuffa, bagno.

Estufilla de piés, *vn chauffe-pieds*, vno scalda piedi.

Estupéndo, *merueilleux, plein d'estonnement*, merauiglioso, stupendo, ammirabile.

Estuprár, *corrompre, violer femme ou fille*, corrompere, & violare o donna, o figlia.

Estupradór, *violeur de femmes ou filles*, violatore di donna, o di figlia.

Estupramiénto, *violement de femmes ou de filles*, violamento, o stupramento di donna, o di figlia.

Estúpro, *violement de femme ou de fille*, stupramento di donna, o di figlia.

Esturjon o sollo, *esturion, poisson*, storione, pesce del Po fiume.

Esuálar o esuarar, Résbalar, *glisser*, smucciare, sdrucciolare, sblisegare.

E T

Eternaménte, *eternellement, perpetuellement*, eternamẽte, perpetuamẽte, in sempiterno.

Eternidad, *eternité, perpetuité*, eternitate, perpetuitate, mai sempre, tutti i tempi.

Eternisar, *eterniser, rendre eternel, perpetuer*, eternare, perpetuare, rendere eterno, & perpetuo.

Eterno, *eternel, perpetuel, perdurable*, eterno, perpetuo, durabile, fino alla fine.

ético, *etique, sec, maigre*, etico, secco, magro, smorte.

Etimología, *Ethimologie, la vraye exposition & raison des mots*, Ethimologia, la vera spositione delle parole.

E V

Euacuación, *euacuation, vuidange*, euacuatione, votamento, vscita di ventre.

Euacuár, *euacuer, vuider*, euacuare, purgare, votare, scariccare il ventre.

Euacuádo, *vuidé, euacué*, euacuato, votato, purgato, scaricato il ventre.

Euacuadór, *vuideur, qui euacue*, euacuatore, medico, che purga, & vota.

Euangelista, *Euangeliste*, Euangelista, chi predica lo euangelio.

Euangélio, *Euangile*, Euangelio, buona noua.

Euangelico, *Euangelique qui est de l'Euãgile*, euangelico che viue secõdo lo euãgelico.

Euangelizar, *euangeliser, anoncer*, euangelizzare, predicare, & annuntiare lo euãgelio.

euano, ébano, *ebene*, ebano, legno lucido, & nero.

Euaporár, *euaporer, ietter de la vapeur*, vaporare, ventare, gettare de vapori.

Euaporádo, *euaporé*, vaporato, vẽtato, rotato.

Euaporacion, *euaporation, euaporement*, vapore, vento, essalamento.

Euenti-

Euentilár, *traiter, disputer*, trattare, disputare, contendere.

Euentilación, *dispute*, disputa, contesa, controuersia.

Euentiladór, *disputeur*, disputatore, contentioso, argumentatore.

Euentiladór, Auentár, *euenter, mettre au vent, faire vent, venter, oster, chasser, dissiper, ietter*, porre al vento, fare vento, ventare, leuare via, scacciare, giettare.

Euersión, *euersion, renuersement, destruction*, rinuersamento, distruttione, ruina.

Eufórbio, *gomme appellee Euphorbe*, gomma nomata euphorba.

Eufragia, *herbe nommee Eufraise ou Eufrosine*, herba nomata eufresa, & eufrosine.

Euincir, *euincer, vaincre, surmonter, conuaincre*, vincere, guadagnare, preualere, sormontare, superare, auanzare.

Euicto, *euincé, vaincu, surmonté, conuaincu*, vinto, guadagnato, superato.

Euictión, *euiction, comme quand vn achepteur est contraint de rendre ce qu'il a achepté d'vn qui n'y auoit rien*, restituttione, di quello, che si compera da vno, che non ha niente.

euidéncia, *euidence, apparence, clarté*, euidentia, chiarezza, manifestatione.

Euidénte, *euident, manifeste, clair, apparent, descouuert* euidente, apparente, palese, aperto, manifesto, scoperto.

Euidentemente, *euidemment, clairement, manifestement, à descouuert*, euidentemente, distintamente, visibilmente.

Euincir, *voyez deuant* Euicto, vedi dinanzi a euicto.

Euitar, *euiter, fuyr*, schifare, o schiuare, fuggire, vietare.

Euitánte, *euitant, fuyant*, schifando, fuggendo, scampando.

euitación, *euitement, fuyte*, vietamento, schifamento, fuga.

euocar, *euoquer, tirer d'vn lieu à l'autre, comme vn procés que l'on tire d'vne iustice à l'autre*, euocare, tirare vna lite da vna giustitia ad vna altra.

euocación, *euocatiõ*, euocatione, tiratura da vna giustitia ad vna altra.

E X

exactaménte, puntualménte, *exactement, de poinct en poinct*, compitamente, puntalmente, interamente.

exacto, *exact*, compito, perfecto, intero.

exalar, *exhaler*, eshalare, spirare, fiattare, soffiare.

exalado, *exhalé*, eshalato, spirato, fiattato, soffiato.

exalación, *exhalation, exhalaison*, eshalatione, spiratione.

exaltár, esaltar, *exalter, louer, esleuer*, essaltare, celebrare, lodare, magnificare.

exactión, *exaction, extorsion*, oppressione, esattione, torto, sforzo.

exactaménte, *exactement, soigneusement*, diligentemente, auedutamente, prudentemente.

exácto, *exact, diligent*, pronto, diligente, sollicito, presto.

exámbre, enxambre, *essein d'abeilles*, mo sciamo de api.

examen *examen, examination, enqueste, recherche, diligente inquisition, interrogatoire*, essamine, ricerca, inuestigatione, informatione, inquisitione, domanda.

examinación, idem.

examinár *examiner, enquérir diligemment, interroger*, essaminare, interogare, domandare.

examinádo, *examiné, enquis, interrogué*, essaminato, inuestigato, ricercato.

examinadór, *examinateur, enquesteur, inquisiteur*, essaminatore, inquisitore, domandatore.

exárco, *Exarque, lieutenant iadis des Empereurs grecs en l'Exarcat d'Italie*, essarco, luogo, tenente gia dello imperatore de greci, nello essarcato de Italia.

exasperár, *exasperer, aigrir*, inasprire, inacerbire, inagrire.

excelénte, excelénсia, excelenteménte, *voyez* ecelente, &c. in eccellentia, eccellentemente, vedi ecelente.

excedér, excésso, *voyez* ecedér, &c. eccesso, vedi eceder.

exceptár, excépto, exception, *voyez* eceptár, &c. vedi eceptár.

excessiuaménte, *excessiuement, par excés*, eccessiuamente, superfluamente.

excessiuo, *excessif, trop grand, desmesuré*, eccessiuo, oltra modo, fuor di misura, troppo.

excésso *exces*, eccesso, errore fallo, peccato.

excitár, *exciter, esmouuoir, induire*, incitare, indure, instigare, spingere.

excitádo, *excité, esmeu, induit*, incitato, sollicitato, smosso, tratto.

excitadór, *exciteur, moteur*, incitatore, promotore consigliero.

excitación, *excitation, esmotion*, incitatione, instigatione, mouimento.

exclamár, *s'escrier, exclamer*, sgridare, esclamare, gridare, risonare.

exclamación, *escry, exclamation*, grido, strido, gridore.

Excremento, *excrement, superfluité du corps*, escremento, feccia, la superfluita del corpo.

excrementóso, *excrementeux, qui rend forces excrements*, escrementoso, chi rende assai escremento.

Excremóso, *plein d'excremens*, pieno de escrementi.

Excusár, excusádo, &c. *Voyez* Escusár, &c. *excuser, espargner, euiter*, vedi escusár, scusare.

éxe, *l'essieu d'une roue*, la sala di vna rota.

éxe, bóz que se díze á los pérros, *vn mot qui se dit aux chiens pour les chasser, nous vsons en François de ce mot: deuant*, vna parola, che si dice a cani per gli scacciare.

Exéa, *vn guetteur, vn espion*, vna spia, o vno spione.

Execrár, *maudire, detester*, maledire, o maledicere, detestare.

Execráble, *execrable, detestable, horrible*, esecrabile, detestabile, horribile.

Execración, *execration, blasphéme, maudisson*, maledittione, esecratione.

Execrádo, *maudit, detesté*, maledetto, detestato.

Execradór, *qui maudit & deteste*, colui, che maladice, & che detesta.

Executár, Esecutar, *executer*, esseguire, fare, dare opera.

executádo, *executé, mis en effect & execution*, esseguito, operato, fatto, compito.

Executadór, *executeur*, esecutore, facitore.

Executór, idem.

Executória, *lettre de noblesse ou lettre executoire*, privileggio di nobilate, o de esecutione.

Executorial, *executoire*, esecutorie.

Exempcion, Efencion, *exemption, privilege*, esentione, privilegio.

Exemplar, *exemplaire, patron sur lequel on fait quelque ouurage*, essempio, modello, mostra di qualche cosa da fare.

Exemplár castigo, *punition exemplaire, sur laquelle on prend exemple*, castigo, punitione, essemplare.

exemplificár, *exemplifier, bailler & alleguer des exemples*, essemplificare, produre degli essempi.

Exémplo, *exemple*, essempio.

exémpto, *exempt, privilegié*, esente, privilegiato, libero.

Exequias, Esequias, *funerailles, obseques*, exercício, *exercice, vsage de quelque chose*, esercitio, vso di qualche opera.

exercitación, idem.

Exercitár, *exercer, exercister, accoustumer, duire*, esercitare, vsare, operare.

exercitádo, *exercé, versé en quelque chose, accoustumé, duit*, esercitato, ammaestrato, addatato.

exercitadór, *celuy qui exerce & accoustume*, esercitatore, maestro, colui, che insegna, & esercita.

exército, *armee, ost, exercite*, esercito, armata, campo militia.

exheredár, *desheriter, exhereder*, disheredare, priuare della reditate.

Exheredación, *desheritement*, desheritamento, priuatione di reditate.

exeredádo, *desherité, exheredé*, disheredato, priuato, & spogliato de beni suoi.

exheredadór, *qui desherite*, colui, che dishereditа.

exheredamiento, *exheredation*, dishereditatione, priuamento del ben paterno, o di altro.

exhortár, exortár, *exhorter, admoneſter*, essortare, ammonire, coreggere, consigliare.

exido, *vne plaine ou prairie & pasturage, pâtis ou pasquis*, vna pianura, o prateria, o pascolo.

exigéncia, *exigence*, richiesta, domanda.

exigír, *exiger, demander*, richiedere, domandare.

exilio, *exil, bannissement*, esilio, bando.

eximio, *excellent & comme separé du troupeau, elen, choisy, singulier*, eccellente, eccelso, eletto, scielto, singolare tra gli altri.

eximir, *eximer, exempter, mettre à part, excepter*, eccetuare, separare, mettere a parte dagli altri.

existéncia, *exiſtence*, presentia, cospetto, vista.

existir, *estre, exister*, essere, stare.

exemeiár, esmeiár, *apurer, purifier*, purificare, rendere puro, & netto.

exorár, *requerir, supplier*, ricercare, pregare, supplicare.

exorbitancia, *ſuperfluité, excés, extranagance*, superfluita, eccesso, troppo, disordine.

exorbitánte, *exorbitant, extraordinaire, extranagant, excessif*, straordinario, eccessiuo, superfluo.

exor-

Exorcísta, *exorciste, conjureur*, essorcista, scongiuratore, incantatore.

Exorcizár, *exorciser, conjurer*, essorcisare, scongiurare, incantare.

Exórdio, *exorde, commencement*, essordio, principio, cominciamento.

Exortár, *exhorter, admonester, aduertir*, essortare, ammonire, auertire, persuadere.

Exortádo, *exhorté, admonesté, aduerty*, essortato, ammonito, auisato, consigliato.

Exortadór, *exhortateur, admonesteur*, essortatore, consigliero, ammonitore.

Exortación, *exhortation, admonestement, aduertissement, exhortement*, essortatione, ammonitione, persuasione.

Expectación, *expectation, attente*, espettatione, dimora, ritardamento.

Expellír o expelér, expellído, *Voyez* Espelér, &c. vedi expelér.

Expendér, *distribuer*, distribuire, compartire, diuidere.

Experiéncia, experimentár, &c. *Voyez* Esperiéncia *& ce qui suit*, vedi Esperiéncia, & quello che segue.

Expirár, Espirár, *expirer, finir rendre les abbois & derniers souspirs*, spirare, morire, rendere la anima.

Explicár, *expliquer, interpreter, declarer*, sponere, dichiarare, esplicare, interpretare.

Explicádo, *expliqué, declaré, interpreté*, esplicato, esposto, insegnato, dichiarato.

Explicación, *explication, declaration, interpretation*, esplicatione, dichiaratione, interpretatione.

Explicadór, *explicateur, qui declare & explique*, explicatore, lettore, dichiaratore, chi esplica, & legge, o predica.

Explorár, exploradór, *Voyez* Esplorár, &c. vedi esplorár.

Exponér, *exposer, declarer*, sponere, dichiarare, insegnare.

Exposición, Esposición, *exposition, representation, interpretation*, spositione, representatione, interpretatione, dichiaratione.

Expressár, expressádo, expressamente, expressión, exprimír, *Voyez* Espressár, &c. vedi espressár.

expuésto, *Voyez* Espuésto, vedi espuésto.

Expugnár, *Voyez* Espugnár, *combattre*, vedi espugnar, combattere.

Expulsár, echár fuéra, *expulser, chasser hors*, rispingere, vrtare, cacciare fore.

Expulsádo, *expulsé, chassé*, sospinto, vrtato, scacciato.

Expulsión, *expulsion*, spingimento, scacciamento fore.

Expulsór, *expulseur, qui chasse hors*, spingitore, scacciatore, chi scaccia fore.

Exquisíto, *exquis, rare, excellent*, mirabile, raro, singolare, eccellente.

Exquisitaménte, *auec grand soin & diligemment, rarement, exquisement*, con gran cura, studio, & diligentia.

éxtasi, *extase, estonnement, pasmoison*, fuor di se, stupido, confuso.

Extático, *extatique*, andare in estasi.

Extendér, Estendér, *estendre*, distendere, spiegare, allargare.

Extensamente, o por extenso, *amplement, bien au long*, ampiamente, largamente, diffusamente.

Extenuár, *extenuer, amoindrir, appetisser*, astenuare, appicciolire, smagrare.

Extenuádo, *extenué, amoindry, apetissé*, astenuato, secco, distrutto, consumato.

Extenuación, *extenuation, apetissement*, astenuatione, appicciolamento.

Exteriór, *exterieur, qui est au dehors*, esterno, strano, stranero, forestiero.

Exteriorménte, *exterieurement, par dehors*, esterioramente, per di fore.

Exterioridád, *exterioriti, superficie, ce qui est au dehors*, esterioritate, lo essere di fore.

Exterminár, *exterminer, abolir, destruire*, sterminare, distruggere, stratiare, ruinare, consumare, desertare.

Exterminádo, *exterminé, aboly, destruit*, sterminato, abolito, annullato, disperso.

Exterminadór, *extermineur, destruiseur, gasteur*, sterminatore, guastatore, spegnitore.

Exterminación, *extermination, destruction*, sterminio, distruttione, disertamento.

Extérno, *externe, exterieur*, esterno, esteriore, forestiero.

Extinguír, *esteindre*, spegnere, o spengere, estinguere, ammorzare.

Extínto, *esteint*, spento, morto, estinto.

extirpár, desarrargar, *extirper, defraciner, arracher*, sterpare, diradicare, cauare affatto.

Extirpádo, *extirpé, defraciné, arraché*, sterpato, diradicato, cauato.

Extirpación, *extirpation, defracinement, arrachement*, sterpamento, diradicamento, cauamento.

extirpadór, *arracheur, extirpateur*, sterpatore, diradicatore, cauatore.

extorción, agráuio, *tort, extorsion, iniure*, torto, ingiustitia.

extraordinário, *extraordinaire*, straordinario, disuso, non accostumato.

extraordinariaménte, *extraordinairement*,

Straordinariamente, fuori di vsanza.

Extrauagár, *extrauaguer, sortir de l'ordre & reigle*, vagare, trauiare, errare, vscire di ordine, & di regola.

Extrauagación, *extrauagation, desreglement*, vagamento, sregolamento, disordine.

Extrauagánte, *extrauagant, desreglé*, disordinato, sregolato.

Extrémo, extremidád, *Voyez* Estrémo, &c. vedi Estrémo.

Extrínseco, *qui est par dehors, exterieur*, chi è di fore, o esteriore.

Exulcerár, *exulcerer, entamer la peau, blesser*, piagare, tagliare la pelle, ferire.

Exulcerádo, *exulceré, entamé, blessé*, piagato, forata la carne, ferito.

Exulceración, *exulceration, entameure de peau, naureure, blessure*, piaga, tagliatura, di carne, ferita.

Exultár, *sauter de ioye, exulter, demener ioye*, saltare di gioia, rallegrarse, diuenire gaio, & lieto.

Exultación, sáltos de alegría, *exultation, ioye, resiouyssance*, allegrezza, gioia, contento, piacere, letitia, gaudio.

Ezquerdeár o yzquerdeár de camino, *gauchir, sortir de son chemin, se fourruoyer*, trauiare, fallire, vscire del suo camino.

F A

Fabaraz, habarráz o paparráz, *Staphisaigre, herbe aux poulx*, herba contra i pidocchi.

Fábrica, *fabrique, façon ouurage, bastiment, edifice*, fabrica, edificio, fattura, opera di muratore.

Fabricadór, *fabricateur, ouurier*, fabricatore, edificatore, muratore.

Fabricádo, fabrificádo, *edifié, basty, forgé, fabriqué*, fabricato, edificato, murato.

Fabricación, *forgement, fabrication, façon, edification, construction*, fabricamento, edificatione, muratura.

Fabricár, *fabriquer, bastir, edifier, creer, forger*, fabricare, edificare, murare.

Fabrificádo o fabricádo, *fabriqué, basty*, fabricato, edificato, murato.

Fabrificár, *fabricquer, bastir, construire*, fabricare, edificare, murare.

Fabricadaménte, *artificiellement*, artificiosamente, con architettura.

Fábula, *fable, conte, menterie, mensonge*, fauola, ciancia, baia, parabola.

Fabulóso, *fabuleux, mensonger*, fabuloso, ciancione, ciarlone, bugiardo.

Fabulosaménte, *fabuleusement*, fauolosamente, bugiardamente.

Facción, *faction & exploict de guerre, bande, ligue, party, secte*, effetto, & effecutione di guerra, lega, o setta.

Fácil, *facile, aisé, gratieux, traitable*, facile, ageuole, gratioso.

Facilidád, *facilité*, facilita, agilita.

Facilitár, *faciliter, rendre aisé & facile*, facilitare, ageuolare.

Facilménte, *facilement, aisément*, facilmente, ageuolmente.

Facinoróso, *meschant, plein de meschancetez*, iniquo, scelerato, maluagio, pien di tristitie, & de empietati.

Fación, hechúra, *façon, exploict*, opera, effetto, effecutione.

Facionár, *façonner*, accontiare, abbellire.

Faciónes, fayciónes *façons, gestes, traits & ornaments de visage*, modi, atti, gesti, & perfilo di volto.

Faciστól, *vn pulpitre, tribunal*, pergamo, o seggio di giustitia, o tribunale.

Faction, *Voyez* Facción, vedi Facción.

Factór, *facteur, agent pour vn autre*, facitore, o fattore, o ammini stratore de altrui.

Factória, *factorerie, le fait du facteur & agent*, la fattoreria di vno fattore di casa.

Facultád, *faculté, bien, moyen, richesse, pouuoir & puissance de faire quelque chose*, facultate, bene, ricchezza, potere di fare qualche cosa.

Facúndia, *faconde, eloquence, elegance à bien parler*, facondia, eloquentia, elegantia del ben parlare.

Facúndo, *eloquent, disert, facond*, facondo, eloquente, elegante.

Faéna, *ce que l'on a à faire, c'est vn terme de marmiers*, quello, che si deue fare, detto marinaresco.

Fayciónes *façons, traits ou lineamens du visage, beautez de la face, gestes, maneres, coustumes*, sembiante, perfilo di volto, bellezza di faccia, atti, maniere, costumi.

Faysán, *vn Faysá*, fagiano, animale, che vola.

Fay sa, Faxa, *bande, bandeau*, benda, o fascia.

Faisár, Faxár, *bander, enueloppper d'vn bãdeau*, bendare, fasciare con benda, o fascia.

Falácia, *fallace, fraude, tromperie, deception*, fallacia, froda, inganno.

Faláce, *fraudulent, trompeur, deceueur*, frodolente, ingannatore, assassino.

falágio, *vne sorte d'araigne*, vna sorte de ragni.

Falánge, *mot Macedonien pour signifier vn esquadron où bataillon de gens de guerre, contenant huict mil hommes*, voce Macedonica, per nomare vno squadrone de soldati de per no-

otto mila huomine, detto falange.

Fálca, *Vn petit coin de bois que l'on met au bout plus menu d'vne cheuille apres qu'elle eſt fichee pour la faire tenir: Vn clou, cheuille ou crampon*, vna biccina di legno, che ſi ficca in vno cauicchio di legno, per farlo tenire fermo.

Falcádo, *garny de clous ou de crampons, armé de faulx comme les chariots de guerre des anciens*, fornito, o pieno de chiodi, o de falce come erano i carri antichi di guerra.

Falcíno, *Martinet, oyſeau*, rondone, vccello ſimile alla rondine.

Falcón, falconéro, *Voyez* Halcon, &c. *fauconnier, oyſeau de proye ou ſorte de piece d'artillerie*, vedi Halcón, falcone, vccello di preda, o ſorte di artegliaria.

Falconéte, *Voyez* Halconéte, *petit fauconneau, oyſeau, ou fauconneau ſorte de piece d'artillerie*, vedi Halconéte, vno picciolo falcone, o vna pezza de artegliaria, detta falconetto.

Fáldas, Háldas, *bords ou pans de robbes*, falde, o pieghe di vna veſta.

Fálda de mónte, Hálda de mónte, *pente de montaigne, coſte*, pendice di monte, o coſta.

Fálda, *Vn habit de femme comme Vn long manteau qui eſt pliſſé, Vn ſurcot*, vna veſta di donna tutta faldata.

Faldellín, *Vn ſurcot ou cotillon pliſſé*, vna ſottanetta fatta a pieghe.

Faldeár, *trainer de grands bords en robbes, habillements*, ſtraſinare grandi orli tagliati su veſtimenti,

pérro Falderíllo, *Vn petit chien à porter ſur le pan de la robbe*, vno picciolo cagnetto da portare ſu la veſta.

Faldéta, *petit cotillon*, vna picciola ſottana.

Faldétes, *certaines baſtes ou taſſettes comme on portent ceux qui courent la lance par diſſemblables armes, bords à lambeaux ou à eſcailles*, i quarti di ſaio, che portano cinti quelli, che gioſtrano a rincontro, detti falde.

Faldílla, *diminutif de* Fálda, *Voyez* Faldéta, vedi faldéta.

Faldiquéra, Faltriquéra, *pochette*, biſacchetta.

Falsár, o falseár, *faulſer, falſifier, contrefaire, corrompre*, falſificare, contrafare, corrõpere.

Falsádo, o falseádo, *faulſé, falſifié, contrefait, corrompu*, falſificato, contrafatto, corrotto.

Falsário, falseadór, *faulſaire, qui fait des faulſetez, menteur, qui dit des choſes faulſes*, falſario, che falſifica, & parla il falſo.

Falsaménte, *faulſement, à tort & ſans cauſe*, falſamente, a torto, & ſenza ragione.

Falsedád, *faulſeté, menſonge*, falſitate, bugia, menzogne, inganno.

Falséte, *faulſet, c'eſt la voix claire & ſubtile*, il falſetto, il cantare ſoprano in falſetto.

Cantár en falséte, *chanter en faulſet*, cantare in falſetto.

Falsía, *faulſeté*, fallaccia, falſitade, frode.

Falsificár, *falſifier*, falſificare, corrompere.

Falsificádo, *falſifié*, falſificato, corrotto.

Falsificadór, *qui falſifie*, falſificatore, corrompitore.

Falsificamiénto, *falſification, falſifiement*, falſificatione, corruttione.

Fálso, *faux, contrefait, falſifié*, falſo, corrotto, contrafatto.

Falsopéto, *Vn gochette qui eſt au ſaye ou pourpoint devant la fente pour mettre de l'argent ou autres choſes, c'eſt le meſme que* Bolsón, la biſacetta, che è nel petto del ſaio, o della giuppa, che è lo iſteſſo, che è bolsón.

Fálta, *faulte, deffaults, diſette, erreur, coulpe, defectuoſité, penurie, manquement, ceſſe, neceſſité*, diſfalta, mancamento, careſtia, inopia, penura, ſcarſitate, diſagio.

Faltár, *manquer, faillir, deffaillir, diminuer, ceſſer, avoir neceſſité & faute*, fallire, mancare, ceſſare, ceſſare.

Fálto, *manqué, defectueux, diſetteux, ſouffreteux, diminué, deffaillant, deſpourveu*, fallito, mancato, ſminuito, ſproueduto.

ducádo Fálto, *Vn ducat leger*, vno ducato leggiero.

cósa Faltósa, *defectueuſe, deffaillante*, difettoſa, diſagioſa.

Fallár, *Voyez* Faltár, *manquer faillir*, vedi faltár, diſfaltare, mancare.

Fálla, *Voyez* fálta, *faulte, manquement*, vedi fálta, diſfalta, mancamento.

Fallecér, fallecído, fallecimiénto, *Voyez* Finár, &c. vedi Finár.

Faltriquéra, *pochette*, biſacchetta, faccozza.

Fáma, *renommée, fame, gloire, bruit*, fama, nome, prégio, gloria.

los nuéue dé la Fáma, *les neuf preux*, i nuoui caualieri.

Famélico, *famelic̃q, affamé*, famelico, affamato

Famóſo, *fameux, renommé, qui a bon bruit, de grand renom*, famoſo, nomato, chiaro, illuſtre, eccelſo.

Famoſaménte, *fameuſement, avec gloire*, famoſamente, glorioſamente, chiaramente.

Familia, *famille, parenté, maiſon & lignage, meſgnie, meſnage*, famiglia, prole, ſtirpa, ſangue, legnaggio.

Familiár, *familier, domeſtique, privé*, famigliare, domeſtico, priuato.

Familiaridád, *familiarité, privauté, accointance*, famigliarita, domeſtichezza, amicitia.

Familiarmẽte, *familierement, priuément*, famigliarmente, domesticamente, priuatamente, amichevolmente.

Famóso, *voyez, ci dessus apres* Famélico, vedi adietro Famélico.

Fanál, *fanal ou fanon d'une galere, la lanterne, fabo, phare*, la lanterna della galera.

Fanfa, *fable, folie, vanterie, fanfarre*, fauola, follia.

Fanfarrón, *vn vanteur, vn qui fait la fanfarre, brauache*, vno vantatore, glorioso, brauazzo.

Lóco fanfarrón, *voyez* Lóco, vedi Lóco.

Fanfarnear, *faire la fanfarre, se vanter, brauacher de paroles*, fare del galante, vantarsi, brauare di parole.

Fanfarria a fanfarronería, *vanterie, ostentation, iactance, la fanfarre, brauerie*, vanti, brauure.

Fantaseár, *fantasier, faire afliger, resuer, imaginer ou se fantasie*, fantasticare, bizzarire, variare.

Fantasía, *fantasie, imagination*, fantasia, imaginatione, opinione.

Fantásma, *fantosme ou fantàsme, vision fausse*, fantasima, falsa visione.

Fantástico, o fantazióso, *fantasque, fantastique*, fantastico, bizzaro.

Faquín, *facquin*, facchino.

Faráute, *herault, interprette, truchement*, araldo, messo, ambasciatore.

Faranduléro, *basteleur, farceur*, bagatelero.

Fárça, *farce, comedie, intermede de Comedie*, comedia, intermedio di comedia.

Faráje o fardáje, *fardeau, fardage*, fardello, o ballotto.

Fárda, *imposition, charge de taille, courues*, carica & grauezza di impositione.

Farcista, *farceur, ioueur de farces*, colui che fa le bagatelle.

Farçante, *comediant ou comedien*, comediante.

Fardáje, *bagage mis par fardeaux*, bagaglio messo par fardelli.

Fardél, *voyez* Emboltório, vedi Emboltório.

Fárdo, idem.

Fardél, caléga o mochíla, *vn sac, vn sachet, bisac, besace*, vno sacco, o sacchetta, o bisaccia.

Faról, *voyez* Fanál, *fanal*, vedi Fanál.

Farón, idem.

Farrachadór, *celui entre les Moriſques qui visite les filles pour cognoistre ſi elles ſont pucelles*, il visitatore delle figlie, se sono vergine.

Farráge, *chose vile & abiecte de peu de valeur, chose de neant, on pourroit mettre le fourrage en dragee que l'on mesle pour les bestes, voyez* Herrén: *d'autres le prennent pour* Fardáge, cosa vile, & da niente, come mistura da bestie, vedi Herrén, altri lo prendono per Fardáge.

Fárro, *farine d'orge accommodee auec laffran & eaufe dont on fait vne sorte de bouillie*, farina di orgio, con zaffarano, per fare vna sorte di bulito.

Fárro o eſcándia, *froment pur*, fromento puro.

Farſéto, *iuppon, pourpoint*, giuppone.

Faſól, *Phaſeole, vne eſpece de pois*, vna sorte de ceci.

Fártiles, *sorte de pain d'eſpice frit en huyle*, vna sorte di pane ſpetiale, fritto nello olio.

Faſtidiár, *faſcher, ennuyer, attedier*, fastidire, noiare, tediare, molestare, turbare.

Faſtidiádo, *faſché, ennuyé, attedié*, fastidito, importunato, scomodato.

Faſtídio, *ennuy, faſcherie, deſplaiſir*, fastidio, molestia, dispiacere, noia.

Faſtidióſo, *faſcheux, ennuyeux, deſplaiſant*, fastidioso, rincresceuolo, tedioso.

Faſtío o haſtío, *deſgouſt*, disgusto, suoiato, grauato.

Fásto o fáuſto, *faſt, orgueil, ſuperbie, pompe, piaffe, braueria*, fierezza, ergoglio, superbia, pompa.

Faſtóſo, *pompeux, orgueilleux, piaffeur*, alteroso, pomposo, ardito, brauo.

Fatál, *fatal, deſtiné*, fatale, destinato.

Fatiga, *angoiſſe, douleur, fatigue, chagrin, ſouci, peine, trauail, laſſitude, tourment*, angoscia, fatica, dolore, affanno, guai, pena, trauaglio, mestitia.

Fatigádo, *fatigué, las, trauaillé, plein d'angoiſſe, tourmenté*, faticato, stracco, lasso, stanco, debile.

Fatigár, *fatiguer, laſſer, peiner, trauailler, ſe ſoucier*, faticare, straccare, lassare, stancare.

Fatigóſo, *angoiſſeux, qui laſſe & trauaille, penible, douloureux, tourmentant*, faticoso, penoso, trauaglioso.

Fatór, *facteur, marchand*, fattore, operatore, lauoratore, operare.

Fatória, *factorerie: le magaſin de la marchandiſe*, la fattoreria, o il magazzino de mercanti.

Fáto, Hécho, *faict, execution, acte*, atto, effecutione.

Fáunos, *Faunes, Dieux des bois & des champs*, Dei de boschi, & de campi.

Fauór, *faueur, aide, ſupport*, fauore, aiuto, soccorso, aiutorio, aita.

Fau o-

Fauoráble, *fauorable, propice, aydant*, fauoreuole, propitio.

Fauorableménte, *fauorablement*, fauoreuolmente.

Fauorescér, *fauoriser, prester fauour*, fauorire, soccorrere, aiutare.

Fauorecedór, *fauorisant, qui fauorise, fauteur*, fauoreggiando, soccorrendo, aiutando.

Fauorescído, *fauorisé*, fauoreggiato, aiutato, aitato, soccorso.

Fáusto, Fásto, *orgueil, fast*, orgoglio, superbia, alterezza.

Fáxa o faysa, *vne bande cõme celle doquoy on lie des petits enfans en maillot, & toute autre sorte de bãde, mesme ce que les femmes mettent deuãt leur estomach*, vna fascia, con cui si fasciano i bamboli, & qualunque altra sorte di fascia.

Fáxa, *bande en armoiries*, bande, o sbarra nelle arme delle case.

Fáxa de níño, *maillot*, cuna de fanciulli.

Fáxas o córtes de calças, *bandes de chausses*, bandi di calce, o de bragoni.

Faxár, o faysár, *lier de bandes, bander, emmaillotter, bander & border de bandes*, legare con fascie, o bande, bandare o fasciare, o orelare con bande.

Faxádo, *bandé, lié, emmaillotté, bordé de bandes*, bandato, fasciato, legato, orelato con bande, o liste.

Faxína, *fascine*, fascio o fassina.

Faxinádo, *remparé de fascines*, riparato con fasci, o con fassine.

Faysa o fáxa, *bande, ruben*, cinta, o cordella.

Faysár, *bander ou faire bandeau*, fasciare, o fare delle fascie.

Fáz, *voyez* Ház, *la face ou superficie*, vedi ház, la faccia, o la superficie.

Fazér, Hazér, *faire*, fare, operare, lauorare.

F E

Fé o feé, *foy, creance, certificat*, fede, credenza, certezza.

Féo, *laid, vilain, difforme, deshonneste*, brutto, difforme, malfatto, sproportionato.

Féa, *laide, vilaine, deshonneste*, brutta, difforme, male fatto.

Fealdád, *laideur, difformité, vilainie, deshonnesteté*, bruttura, difformitate, sproportionamento.

Feaménte, *laidement, vilainement, deshonnestement*, bruttamente, difformatamente, sproportionatamente.

Féble, cósa fláca, *foible, debile, delié*, debile, lasso, stanco, stracco.

Febledád, flaquéza, *foiblesse, delicatesse, tenuité*, debilezza, lassezza, stanchezza, stracchezza.

Febleménte, *foiblement, delicatement, deliement*, debilmente, straccamente, lassamente.

Febréro, *le mois de Feburier*, Febraio, nome di mese.

Fécha, *la date d'vne lettre*, la data di vna lettera, cio è, il giorno.

Fécha fécho, *voyez* Hécha & Hécho, vedi hécha, & hécho.

Fechár los diéntes, *grincer les dents*, strider co denti.

Fecundár, *rendre fecond & fertile*, rendere fecondo, abondante, fertile.

Fecundádo, *qui est rendu fecond*, chi è fatto fecondo, & copioso.

Fecundadór, *que rend fecond*, che rende fecondo, & abondante.

Fecundaménte, *fecondement*, fecondamente, copiosamente.

Fecundidád, *fecondité, abondance*, feconditate, fertilitate.

Fecúndo, *fecond, fertile, abondant*, fecondo, abondante, copioso, fertile.

Feé, *voyez* Fé, vedi fé.

Feéza, *laideur, vilainie, saleté*, bruttezza, diformitate, lordura.

Fégado, Hígado, *le foye*, il fegato.

Feyssimo, *tres-laid, tres-vilain, tres-deshonneste*, bruttissimo, sformatissimo.

Felíce, felix, dichóso, bienauenturádo, *heureux, bien fortuné*, felice, auenturoso, prospero.

Felicidád, *felicité, bon-heur, bonne fortune*, felicitate, ventura, fortuna buona.

Feligréz, *parroissien*, parochiano, che è della parochia.

Feligresía, *parroisse*, parochia.

Félpa, *peluche, panne de soye*, felpa, veluto, che ha il pelo lungo di seda.

Féltre o fiéltro, *feutre, caban*, feltro, materia da pioggia.

Fementído, *parjure, faulseur de foy*, spergiuro, mancatore di fede, che si disdice.

Fementír, *faulser la foy, se parjurer*, mancar, rompere, disdire, negare la fede data.

Fémina, *femme*, femina, o donna.

Femineo, feminil, *feminin*, feminile, di femina.
Feminino, idem.
Fenedál, *fenil, lieu à mettre le foin*, tezza, luogo doue si ripone il feno.
Fenescér, acabár, *finir, cesser, acheuer, prendre fin, terminer, mourir*, compire, finire, cessare, terminare.
Fenescedór, *qui finit*, colui, che finisce, & compie.
Fenescido, *fini, terminé, acheué, mort*, finito, compito, terminato.
Fenescimiénto, *fin, cesse, terme, mort*, finimento, compimento, terminatione.
Fenéstra, ventána, *fenestre*, fenestra, balcone, renghiera.
Fénix, *Fenix, oiseau*, fenice, vccello.
Féno, Héno, *foin*, feno.
Feo, *laid*, brutto, difforme.
Féria o fiésta, *feste, ferie*, festa, o feria.
Féria, mercádo, *foire où l'on vend & achete, marché, trafic*, fiera, mercato, doue si compra, & vende.
Feriár, *trafiquer, faire marchandise, vendre & acheter, festoyer quelqu'vn, lui donner la foire*, trafficcare, negotiare, vendere, & comprare, o pagare la fiera altrui.
Feriadór, *qui traffique*, mercante, colui che negotia.
Ferlingótos, *sorte de paste, macarons & tailladins cuits en huylle*, maccheroni, o gnocchi di pasta conci con olio.
Fermentár, *fermenter & leuer auec leuain, aigrir & donner goust de leuain*, mettere la pasta in leuame.
Ferocidád, *ferocité, ou fiereté, orgueil, arrogance, cruauté*, ferocita, fierezza, orgoglio, arrogantia.
Feróz, *fier, arrogant, courageux, orgueilleux, hardi furieux, cruel*, feroce, fiero, crudele, aspro, insolente.
Ferózmente, *fierement, arrogamment, courageusement, furieusement, cruellement*, ferocemente, fieramente, crudelmente.
Ferráda, *vne massue de fer*, vna mazza di ferro.
Férro, *fer, anchre de nauire*, ferro, ancora di naue.
Ferrádo o herrádo, *ferré*, ferrato.
Ferrearado, *attaché auec fer cramponné*, attaccato, o ramponato con rampone di ferro.
Ferréte, *cuyure bruslé*, rame brusciato.
Dar férro, *ietter l'anchre*, gettar la ancora della acqua.
Fertil, *fertile, abondant, fecond*, fertile, abondante, fecondo.
Fertilidad, *fertilité, abondance, fecondité*, fertilitate, abondantia, fecondiate.
Fertilizár, *rendre fertile*, rendere fertile, & copioso.
Fertilménte, *fertilement, abondamment, fecondement*, fertilemnte, fecondamente.
Feruór, *feruour, ardeur, chaleur*, feruore, ardore, calore.
Feruorosaménte, *ardemment, feruemment*, feruidamente, ardentemente.
Feruoróso, Heruoróso, *feruent, bouillant, chaud & prompt*, feruoroso, caloroso, bolloroso.
Festeár o festejár, *festoyer, faire feste, se resiouir, se recréer, caresser, courtiser*, festeggiare, sollazzare, ricrearse, rallegrarse, farse lieto.
Festeádo o festejádo, *festoyé, caressé*, festeggiato, accarezzato, ricreato.
Festejadór, *qui festoye & caresse, amoureux*, colui che festeggia, & carezza.
Festiuál, *festoyant, qui fait feste, ioyeux, iour de feste, plein de feste*, colui che fa festa, gioioso, di di festa.
Festíuo, *qui festoye, qui chomme*, colui che festeggia, & gode.
Festón, *feston, ornement de peinture ou sculpture representant fruicts & fleurs par trochets*, ornamento di pitura, o scoltura de frutti, & de fiori.
Féudo, *fief, terre noble*, terra nobile, & franca de grauezza.
Feudatário, *feudataire*, colui che deue decima & censa.
Feyónes, *febures tachetees & peintes qui viennent du Bresil*, cose macchiate, & dipinte, che vengono dal Bresil.

F I

Fiáda, *fiancee ou fiance & asseurance*, promessa, & assecuranza.
Fiádo, *fié, confié*, fidato, confidato, assicurato.
Dar fiado, *bailler à credit*, vendere a credito.
Fiadór, *pleige, respondant, caution, l'arrest du ressort d'vn rouet d'harquebuze*, promettitore, sicurta, risponditore, o lo arresto della rota di archebuso.
Fiárse, *se fier, se confier, auoir fiance en quelqu'vn*, fidarsi, confidarsi, appoggiarsi su altrui.
Fiár, *pleiger, cautionner, respondre pour quelqu'vn soit d'vne debte ou de sa personne, bailler à credit, confier, bailler en confiance, faire credit*, promettere, fidare, rispondere per qualchuno, per debito, o per la persona.
Fiánça, *response ou promesse, pleigement, caution, baillement à credit*, promessa, risposta, sicurta, assecuranza.
fiambre, *chair cuitte refroidie*, carne cotta, & raffredata.

Fiam-

Fiambréras, *viandes froides*, viuande fredde.
Fichár, fichádo, *voyez* Fixár, &c. vedi Fixár.
Fición o fiction, fingimiento, *fointise, fiction*, fintione, simulatione, fingimento.
Fidéo, Fasol, *faseul sorte de legume*, fagiuolo, sorte de legumi.
Fidéos, *macarons, tailladins de paste ou d'autre chose molle*, taiatelle di pasta, o tagliarini.
Fidúcia, *confiance, asseurance*, confidentia, assecurantia.
Fiébre o calentúra, *fieburc*, febbre, malatia calda, & fredda.
Fiél, *fidele, religieux, croyant, qui garde la foy*, fidele, religioso, credente, chi serua la fede.
Fiél de los pésos y medídas, *Edile, Iurat, celui qui a esgard sur les poids & mesures & autres choses touchant la police*, colui che ha la carica de pesi, & misure, & di altre cose della politia.
fiél dé la balánça, *la languette d'vne balance ou tresbuchet*, la linguetta della bilancia, o della bilancetta da scudi.
En fiél, *au iuste de la balance*, a giusto della bilancia.
fiél, *le clou des ciseaux*, il chiodo delle cesure de sardi.
fiel del blánco, *la broche & la pointe qui est au milieu du rond où l'on tire*, il cauicchio, o il bianco, che è nel mezzo del tauolazzo, in cui si tira.
fieldád, *fidelité, croyance: c'est aussi l'office de l'Edile ou Voyer & superintendant des poids, mesures, & d'autres choses concernantes la police & Republique*, fidelrate, lealtate, & è ancho lo officio de sopraſtante a i pesi.
fiéles, *officiers qui ont esgard sur les bastimens publics*, quelli che hanno cura degli edificij, & fabriche publiche.
fielménte, *fidelement, pieusement, religieusement*, fidelemente, lealemente.
fieltro, *feutre, c'est dequoy sont faits les chapeaux & gabans, c'est aussi le gaban*, feltro de capelli, & de gabani, & il gabano istesso.
fiéra cósa, *chose fiere, sauuage, agreste, farouche*, cosa fiera, crudele, saluatica, acerba, & rustica.
fiéra, *vne beste sauuage & cruelle*, vna bestia saluatica, & fiera.
fieréza, *fierté, cruauté, samageté*, fierezza, crudelrate, saluatichezza.
fiéro, *fier, braue, sauuage, farouche, cruel, hideux, affreux*, fiero, crudele, saluatico, feroce.
fiéro, *vne brauade, brauerie*, vna brauata, o vna braueria.
hazér fieros, *faire des brauades & rodomontades*, fare delle brauade, o delle miuaccie.
fiésta, *feste, solennité, ieu, recreation publique*, festa, o triompho publico.
figurár, *figurer, representer, effigier, pourtraire*, figurare, effigiare, ritrare, formare.
figúra, *figure, forme, effigie, pourtrait, le trait & façon de quelque chose*, figura, effigie, ritratto.
figuradaménte, *par figure, figurément, mystiquement*, figuratamente, figuratione, per figura.
figurádo, *figuré, pourtrait, representé, effigié, formé*, figurato, ritratto, effigiato, scolpito.
figuradór, *qui figure*, figuratore, effigiatore, scoltore, chi figura.
figuramiénto, *figurement, figure, façonnement*, figuramento, effigie, ritratto.
figuratíuo, *mystique, figuratif, par figure*, figuratiuo, ageuole a figurare.
figurílla, *petite figure*, figuretta, vno picciolo ritratto.
fila, *file, suitte de gens ou soldats*, vna fila di gente, o de soldati.
En fil, *au iuste de la balance*, a giusto della balancia.
filaúgas, *cordages faits de rencuerures de meurceaux de cables de nauires*, corde fatte de pezzi de corde di naue.
filarétes de naue, *sorte de filets que l'on tend sur les tillacs du nauire quand on va combattre*, vna sorte di rete; che si tende sopra il tassello della naue, quando si va a combattere.
filéte, *pont fil, pourfilure, tissure*, ponfilo, perfilatura.
filipéndula, *Filipende, nom d'herbe*, philipenda, herba.
filo de cuchillo, *le fil & tranchant d'vn coustau*, il filo di vno coltello, o il taglio.
filigrána, *ouurage de fil d'argẽt tors, auec grains, ornements de villageoises*, lauoro di filo di argento, & di altro per contadine.
filipéndola, *saxif*, *herbe*, sactifagia, herba.
filipódio o polipódio, *polipode*, polipoli, malatia, che viene nel naso.
filosofía, amór de sabér, *Philosophie, amour ou estude de sapience*, philosophia, studio di sapientia.
filosofár, *Philosopher, s'adonner à la Philosophie*, philosophar, darsi alla philosophia.
filoména, *rossignol*, rosignuolo.
filósofo, *Philosophe, amateur de sapience*, philosopho, amatore di sapientia.
filósofo fingído, *Sophiste*, sophista.
filósofo desnúdo, *Gymnosophiste*, philosopho di India.

Filosófico, *Philosophique, appartenant à la Philosophie*, philosophico, appertenente alla philosophia.

Fín de cáda cósa, *fin, bout, terme, extremité, chef, issue*, fine, termine, compimento.

Finádo, *voyez apres* Finár, vedi finár.

Final, *final, dernier, extreme*, finale, vltimo, estremo, sezzaio.

Finalménte, *finalement, en fin, à la fin*, finalmente, in fine, in vltimo.

Finár, fallecér, morír, *mourir, deceder, finir, trespasser*, morire, spirare, trappassare.

Finádo, *mort, decedé, defunct, finy, trespassé*, morto, spirato, spento, trappassato.

Finamiénto, *mort, decés, trespas, trespassement, defaillement*, la morte, spiratione, trappassamento.

Finca, *fonds d'argent, grosse somme*, vna facultà o beni di gran valore.

Finánças, *finances, deniers*, denari.

Finca de réata, *portion, assignation, fonds de rente*, portione, assignatione, stabile di entrata.

Fincár, parár, quedár, *s'arrester, seiourner*, arrestarsi, ritardare.

Finéza, *finesse, perfection, excellence*, acutezza, perfettione, eccellentia.

Fingír, *feindre, faire semblant, simuler & dissimuler, contrefaire*, fingere, simulare, fare vista.

Fingído, *feint, simulé, dissimulé, contrefait*, finto, simulato, doppio.

Fingidaménte, *feintement, par feintise & simulation*, fintamente, simulatamente.

Fingidór, *qui feint, inuenteur, contrefaicteur, simulateur*, fingitore, simulatore, doppio di cuore.

Finiéstra, *fenestre*, fenestra, balcone, renghiera.

Finiquíto, *diction composée de ces trois particules* fin y quíto, *& signifie quittance, mais en y adioustant ce mot* Alualá, *& se dit* Alualá de fin y quíto, & Cárta de págo, *qui veulent dire quittance, le dernier payement*, significa, ricenuta fatta per vltimo pagamento.

Finíssimo, *tres-fin, tres pur, tres-bon*, finissimo, purissimo, bonissimo.

Fíno, *fin, pur & net: comme* óro fino, *or fin*, fino, puro, netto, come fino oro.

Páño fino, *du fin drap*, del drappo fino.

Fíno, astúto y sagáz, *fin, rusé, caut*, cauto, astuto, accorto.

Finéza, *Voyez-le cy dessus*, vedilo adietro.

Firma, firmáda, *signature, soubscription*, segnatura, sottoscrippione.

Firmár, *signer, soubscrire, affermir, arrester, establir, fonder*, segnare, sottoscriuere, affermare.

Firmaménto, *Firmament, le Ciel*, firmamento, il cielo.

Firme, *ferme, arresté, fort, roide, stable, constant, assuré*, fermo, saldo, costante, forte, sicuro.

firmeménte, *fermement, constamment*, fermamente, saldamente, costantemente fortemente, stabilemente.

firméza, *fermeté, stabilité, asseurance, constance*, fermezza, stabilitate, constanza, saldezza, immobilitate.

fiscál, *Fiscal, appartenant au Procureur fiscal, accusateur*, fiscale, colui che confisca, & accusa.

fiscal de espárto, *un panier fait de ionc*, vno paniero fatto de giunchi.

fiscaleár, *accuser*, accusare, incolpare.

fiscaléro, *accusateur*, accusatore, incolpatore.

Físco, *le fisc, le reuenu du domaine d'vn Prince ou d'vn Roy*, il fisco, le entrate di re, o de signori.

fiseréta o carcillo de la víd, *la petite fourchette auec laquelle la vigne s'attache elle mesme*, i pampani della vite.

físga, *mocquerie, tromperie: vn instrument pointu pour prendre ou tuer le poisson en l'eau*, beffe, burle, o inganni, o vno stormento ponturo, per vccidere i pesci nella acqua.

fisgár, *mocquer*, beffare, ridere, burlarse di altruo.

fisgadór, *mocqueur*, beffatore, burlone, derisore.

fisgón, idem.

física, *Phisique, science des choses naturelles*. phisica, dottrina delle cose naturali.

físico, *Phisicien, naturaliste, medecin*, phisico, naturalista, medico, artista.

fisionomía, *Phisionomie*, phisonomia, sembianza, forma, effigie.

fístigo o Alfócigo, árbol y fruto del, *Pistache & pistacher l'arbre & le fruict*, pistaco, virgulto, & frutto o albero.

fístola, *fistule*, fistola, male, che viene nel petto.

fiuzía, *confiance, esperance, espoir*, confidentia, speranza, fiducia, speme.

fixadaménte, *voyez* fixaménte, *fixement*, vedi fixaménte, fisamente.

fixár, *ficher, attacher, affermir, arrester, clouer*, ficcare,

care, attaccare, battere, inchiodare.

fixádo, *fiché, fixe, attaché, arresté, affermy, cloué*, ficcato, attaccato, battuto, inchiodato.

fixadór, *ficheur, qui fiche & cloue*, colui, che ficca, & batte, & inchioda.

fixadúra, *fichement, cloueure, arrest*, ficcamento, battimento, inchiodamento.

fixaménte, *fermement, attentiuement*, fermamente, attentamente, saldamente.

fixo, *fixe, ferme, arresté*, fisso, intento, intenso, fermo.

F L

fláco, *foible, debile, flac, maigre, descharné, malade par foiblesse, languissant, lasche, imbecille*, debile, fiacco, lasso, stanco stracco.

flacaménte, *foiblement, laschement debilement*, debilmente, iaccamente, stancamente.

flagránte, *flagrant, ardent*, fiammezzante, ardente, infocato.

flagráncia, *ardeur*, ardore, calore, stizza, dispetto.

Castigár en flagránte delíto, *chastier en flagrant delict, à la chaulde sur le faict mesme*, castigare in colera in su il fatto.

flamánte, *flambant*, fiammegiante, ardente, brusciante.

flamílla o flámula, Gallardéte, *banderole & gaillardet de galere & nauire, estendart*, bandirolla di galera, o stendardo di naue.

flaónes, *flans, sorte de tarte de laict ou frommage*, sorte di torte di formaggio, & di latte.

flaqueár, o flaquecér, *emmaigrir ou affoiblir*, smagrare, debilitare, stancare.

flaquéza, *foiblesse, debilité, maigreur, langueur, maladie, lascheté, imbecillité*, debilezza, lassezza, stanchezza.

flásco, *flascon, bouteille, vn flasque à mettre poudre*, fiasco, bottaccio, zucca.

flasquillo o flasquíto, *vn petit flascon*, vno fiaschetto, o zucchezza.

fláuta, *fluste, flageollet, fiffre*, flauto, stofello.

flautár, *fluster, iouer de la fluste*, suonare di flauto.

flutadór, *flusteur, ou fleuteur, ioueur de flutes*, sonatore de flauti.

flautéro, *faiseur de flustes*, maestro, che fa i flauti.

árco flechádo, *arc tendu & courbé pour decocher*, arco teso, per tirare, o scoccare.

flécha, *fleche, sagette, traict*, freccia, strale, dardo saetto.

flechadór, *tireur de fleches*, tiratore de freccie.

flechár, *tirer des fleches: bander son arc, decocher*, tirare de freccie, tendere lo arco & scoccarlo.

flechadúra, *tirement de fleches*, tiramento de freccie.

flebón, *sanguin*, pietra che si opera a polire lo oro di foglia su le arme, o elci di spade.

flecházo, *coup de fleche*, colpo di freccia.

flechéro, *archer, tireur de fleches*, arciero, che porta, & tira lo arco.

fléma, *flegme ou fleume, & par Metaphore, tardiueté, lascheté, paresse*, flegma, o flema, o pituita.

flemático, *flegmatique ou fleumatique: lent, tardif, lasche, paresseux*, flematico, o flematico, o pituitoso.

flemón o flemión, *vn phlegmon*, vna infiammatione, o ardore.

flemóso, *flegmatic*, pituitoso, flematicoso.

fletár, *passer vne riuiere ou vn bras de mer, freter vn nauire, equiper*, passare vno fiume, o vno braccio di mare, fornire vna naue per nauigiare.

fletádo, *freté, equipé*, fornito, apparecchiato a viaggiare.

fletadór, *freteur & equipeur de nauire, vn qui paye le matelotage*, colui che fornisce, & appresta la naue, o colui, che paga i vogatori.

fletamiénto o fléte, *le passage ou le salaire du passage d'vne riuiere ou de la mer, le matelotage, le fret du nauire*, la vetura, o nollo del viaggio, o passaggio di vna naue.

flocadúra, *force houpes ou flocons de laine ou de poil*, assai vilupi di lana, o di altra materia.

floqueádo, *houppe qui est en floccons*, bottone a fiocco.

flór, *fleur*, fiore.

flór de lís, *fleur de lis*, giglio.

flór de açafrán, *c'est le saffran mesme*, il zaferrano, che è il fiore.

flór de cóbre, cardenillo, *verd de gris, rouille de cuiure ou d'airain, verdet*, verderame.

flór dé la mugér ó la camísa, *les fleurs ou mois de la femme, autrement fleurs*, le cose, o i mesi delle donne.

flór, la lápa del vino, *fleur du vin ou de la sesue*, il fiore del vino.

Flór siempre viua, amaránto bréço, *fleur d'amour, passevelours*, fior di amore.

Florezíta o florezílla, *fleurette, petite fleur, flegrin*, fioretto, picciolo fiore, o fioretuno.

Floreár, *orner de fleurs, embellir & garnir de fleurs, il se prend aussi pour se mocquer & brocarder quelqu'un, s'esgayer, accommoder*, ornare de fiori, abbellire con fiori, si piglia anchor per beffarsi di alcuno.

Florecér, *fleurir ou florir, jetter des fleurs*, fiorire, o fioreggiare.

Florecído, *fleuri ou flory, qui a des fleurs*, fiorito, o fioreggiato.

Floreciénte, *florissant ou fleurissant, qui fleurit*, fiorendo, o fioreggiando.

Floréo, *gayeté, embellissement, ornement de fleurs, parade*, allegrezza, polimento di fiori, mostra.

Floréſta, *foreſt, grand bois*, selua, bosco, foresta.

Floreſtéro *forestier, gruyer & garde de la forest*, guardia di boscho, & selua.

Floretáda, *une chiquenaude ou nasarde*, dare vno crico nel naso.

Florecído, *fleuronné*, fioreggiato, fiorito.

Florezílla o florezíta, *voyez les cy dessus apres*, flor, vedilo adietro appo Flór.

Floríido. *fleurissant, plein de fleurs*, fioreggiante, fiorendo, pieno de fiori.

Floridaménte, *en fleurissant, soliement, excellemment*, in fioreggiando, galantemente, bravamente.

Florín, *florin, espece de monnoye d'or*, fiorino, moneta di oro o di argento.

Floripóndio, *arbre des Indes occidentales portant quantité de belles fleurs ressemblant au lilac*, arboro delle Indie occidentale portante de belli fiori.

flóta de náues júntas, *une flotte, une armée de mer*, la flotta, o vna armata di mare.

flotár, *flotter, fomenter*, fomentare, profumare.

flotádo, *flotté, fomenté*, fomentato, profumato.

flotadór, *qui fomente, qui flotte*, fomentatore, colui che fomenta.

flotadúra, *flottement, fomentation*, fomentatione, profumatione.

floxaménte, *foiblement, laschement*, debilmente, lentamente, stancamente.

floxedád, *foiblesse, lascheté, paresse, faineantise, feardise, poltronnerie, couardise, negligence*, debolezza, o debilitate, lassezza, o lassitudine, stanchezza, stracchezza.

floxél, *duvet de plume*, piumino, coperta di letto.

flóxo, *foible, lâsche, paresseux, couard, faineant, fetard, poltron, negligent*, debile, lasso, stanco, fiacco, stracco.

floxón, idem.

floxóna, *paresseuse, coquine, lasche, poltronne*, infingarda, dappoca, negligente, poltrone.

floxonázo, *fort lasche, fetard*, grandemente lasso, & stracco.

floxúra, *lascheté, nonchalance*, lassezza, stanchezza, debolezza, negligentia.

flúco, *souffe de poil felet*, vno vilupo di pelo leggiero.

fluéco de lána, *un lopin de laine, flocon ou bourjon de laine*, vno vilupo di lana.

flux, *flux au jeu de cartes*, flusso, gioco di carte.

flúxo, *flux, fluxion, coulement*, deflussione, stillatione.

flúxo y refluxo de la már, *le flux & reflux de la mer*, flusso, & riflusso del mare.

flúxo de sángre, *flux de sang*, flusso di sangue.

FO

Fócil, *fusil, ou le coq & chien d'vn rouet d'arquebuze*, il cane di vna rota di archebuso.

Fodolí, *homme qui se fourre par tout & en lieu où il n'a que faire*, vno, che si ficca per tutto, & là doue non ha che fare.

Fófa, *tendre, mole*, tenero, pastoso, molle.

Cárne fófa, *chair molasse comme celles des limaçons*, carne tenera, come quella delle lumacche.

Fófo, *bleche, tendre, mol, moufflu, saffelu, bouffi, enflé, rebondy*, tenero, pastoso, molle, mussitto.

Fogár, Hogár, *foyer*, il focolaio, la caminata.

Fogón, *un fourneau de terre ou de fer à mettre de la braise ou charbon, bassinet d'arquebuse, usage de feu foyer de galere*, vno focolaio di terra, o di ferro per bragie o il fogone dello archebuso, o focolaio di galera.

Fogóso o de fuégo, *qui est de feu, ou en feu, fougueux, plein de fougue*, focoso, infiammato, ardente, pien di foco.

Fogóte, *la meche d'arquebuse quand elle est allumée, meche & corde de poisse qu'on allume pour esclairer*, la corda di archebuso accesa, o corda impegolata, che si accende per vedere lume.

Fója, Hója, *fueille*, foglia.
Fólio indo *fueille d'Inde, herbe*, foglia di India, herba.
Foína, *Fouine, animal*, fuina, animale.
Fólla, *foule, multitude, abondance, quantité*, calca, moltitudine di gente.
Follages, *fueillages en peinture ou sculpture, cheuestre, autour des armoiries*, fogliame in pittura, o in scoltura, o intorno delle arme delle case.
Folléro, Fullero, *trompeur, pipeur au jeu de cartes & dez*, ingannatore al gioco delle charte & de dati.
Folléte, *vn soufflet à souffler le feu*, vno mantice, o soppiaduro da fuoco.
Follón, *felon, meschant, cruel*, fellone, iniquo, scelerato, maluagio, rio.
Follúz, *certaine petite monnoye qui vault la troisiesme partie d'vne blanque : la blanque est enuiron vn denier tournois*, vna picciola moneta, che vale il terzo di vno bianco.
Fondáble, *de qui on peut sonder le fonds*, con che si puote misurare il fondo.
Fónda, fondón, *voyez* Hónda & Hondón, vedi hónda & hondón.
Fóndo, *fonds*, fondo.
Fomentación, *fomentation*, fomentatione, profumatione.
Fomentár, *fomenter*, fomentare, profumare.
Fondáça, fóndaco, o alhóndiga, *magasin, doãne*, magazzino, o doana.
Fondóso, *profond, qui a grand fonds*, profondo, cauo.
Foníl, *entonnoir de nauire pour entonner vin ou eau*, saluauina per imbottare vino, o acqua.
Fonsadéra, *deniers pour reparation des murs d'vne ville*, denari, per repparare i muri di vna cittade.
Fontána *fontaine*, fontana, o fonte, o sorgeria.
Fontanál, lugár de fuéntes, *lieu de fontaines*, luogo de fontane.
Fontanéro, *fontenier*, che mena la acqua alla fonte.
Fontezuéla o fontízeca, *fontenelle, petite fontaine*, fontanella.
Foradár, foradádo, *voyez* Horadár, &c. *percer, trouer*, vedi Horadár, forare.
Foragído, *banny, fugitif*, vno bãdito, fugitiuo.
Foragír, *bannir*, bandire, scacciare.
Foralménte, *en cour ouuerte*, in corte aperta.
Forandós, *voyez* Foragído, vedi foragído.
Foráneo, *forain, qui est de dehors, estranger*, forestiero, stranero, strano.
Foráno, idem.
Foráña cósa, quási fiéra o çaharéña *fiere, sauuage, farouche, hagarde*, fiera, saluatica, rustica, inciuile.
Forastéro, *estranger*, stranero, forestiero, stranio.
Forçár, *forcer, contraindre, violer*, sforzare, constringere, violentare.
Forçádo, *forcé, contraint, violé*, sforzato, constretto, violato.
Forçádo o galeóte, *forçat de galere, galerien*, vno sforzato di galera.
Forçádo es, *il est forcé, c'est vn faire le fault*, egli è sforzadi farlo.
Forçadór, *forceur, violeur, qui fait force*, colui che sforza, & violenta, & costringe.
Forcejár, *faire force, forcer, s'efforcer & tascher de faire quelque chose, contraindre, presser*, sforzare, fare sforza, sforzarsi di fare qual che cosa, costringere, pressare.
Forcejadaménte, *par contrainte*, per sforza, per violentia, per potentia.
Forcejádo, *contraint, forcé, qui s'est efforcé*, sforzato, costretto, violentato.
Forcejadór, *qui contraint, qui s'efforce*, sforzatore, costringitore, chi sforza & costringe.
Forçosaménte, *violemment, forcément, par force & contrainte*, sforzatamente, violentemente, per constretta.
Forçóso, que fuérça, *violent, qui force & contraint : qui est forcé & contraint*, violente, stringitore, & chi è forzato, & costretto.
Forçúdo, *fort & robuste*, forte, possente, gagliardo, aitante, robusto.
Foréra, cósa de fuéro, *forense, appartenant & seruant aux plaids & procés*, cosa di fuori, che serue alle liti.
Foréra, *imposition foraine, dace, & imposition sur marchandises foraines*, grauezza sule mercantie strane.
Foréro, *doannier, fermier ou collecteur de l'imposition foraine*, gabeliere della impositione straniera.
Fórja, *forge*, fucina, doue i fabri fanno il foco.
Forjár, *forger, fabriquer*, formare, lauorare alla fucina.
Forjádo, *forgé, fabriqué*, formato alla fucina.
Forjadór, *forgeur*, formatore, che forma alla fucina.
Forjadúra, *forgeure & forgement*, lauoro, opera, fattura.
Fórma, *forme, façon, maniere, reigle, sorte, moyẽ, mode, figure, pourtrait & patron de quelque chose, le trait, moule*, forma, modo, maniera, regola, figura, essempio di qualche cosa.
Formación, *formation, façonnement*, formatione, operatione, lauoro.

formádo, *formé, façonné, figuré, pourtraict*, forma to, lauorato, operato.

formadór, *celui qui forme & instruit*, colui che forma, & instruisce.

formál, *formel*, formale.

formalidád, *formalité*, formalitate.

formalizárse, *se formaliser*, formaligiarse.

formalménte, *formellement*, formalmente.

formár, *former, façonner, figurer, pourtraire*, formare, fare, figurare, rittare.

formáge, *fromage*, formaggio, caſcio.

formejár, *ordonner, & mettre par ordre ce qui eſt dans vn nauire*, mettere per ordine quello, che è dentro vna naue.

fórmula, *formule, maniere & façon*, forma, maniera, fattura.

formulário, *formulaire*, formulario, memoriale.

formidáble, *formidable, redoutable*, terribile, tremendo, ſpauentoſo.

forneſcér o forneecér, *munir, garnir, fournir, pourueoir, equipper*, munire, fornire, prouedere, appreſtare.

forneſcedór, *qui fournit*, munitionario, prouedditore, che forniſce.

forneſcído, *muni, garni, fourni, pourueu, equipé*, munito, fornito, proueduto, apparecchiato.

forneſcimiénto, *munition, fourniture, garniture, proviſion, equipage*, munitione, fornimento, prouiſione, apparecchio, fornitura.

fornicación, *fornication, paillardiſe*, meritricciamento, puttaneggiamento.

Fornicadór, *fornicateur, paillard*, puttanero, adultero.

Fornicár, *paillarder, putaſſer, commettre le peché de fornication*, meritricciare, puttaneggiare, fornicare.

Fornicário, *fornication, paillardiſe, fornicateur & paillard*, fornicatione, puttanero, adulteto.

Fornício, *voyez* Fornicación, vedi Fornicación.

Fornído, *fourni, garni*, fornito, guarnito.

Fornír, Fornecér, *fournir, garnir*, fornire, guarnire.

Forquéta, *vne fourchette*, forcina, o forchetta, o pirone.

Forrádo, *voyez* Aforrádo, *fourré, doublé*, vedi Aforrádo, foderato, doppiato.

Forráge o forráje, *fourrage pour le beſtail, fourrure, garniture, fourreau de picque*, ſtrame, paglia, feno per le beſtie, & fodera, fornitura, o fodero di picca.

forragéro, *fourrageur*, colui che proude di ſtrame.

fórro, *voyez* Aforro, *fourrure, doublure*, vedi Aforro, fodera, doppiatura.

fortalecér, *fortifier, remparer, munir, renforcer, rendre fort, affermir*, fortificare, riparare, rinforzare, affermare, racconciare.

fortalecérſe, *ſe fortifier, ſe renforcer*, fortificarſe, rinforzarſe, ripararſe.

fortalecedór, *fortificateur, fortifieur, qui fortifie*, fortificatore, colui che fortifica.

fortalecído, *fortifié, remparé, renforcé*, fortificato, riparato, rinforzato.

fortalecimiénto, *fortification, munition, renforcement*, fortificatione, riparatione, rinforzamento.

forteléza de varón, *force, vertu, courage, magnanimité, vaillantiſe*, forza, potere, valore, poſſa, potenza, poſſanza, gagliardia, virtute, core, ardire.

forteléza o caſtillo, *forteresſe, vn fort, vn rempar*, fortezza, vno forte, vno riparo.

fortezuéla, *vn peu forte, forteleſte*, fortetta, vn poco forte.

fortezuélo, *fortelet, vn peu fort*, vn poco forte, ſorteto.

fortificación, *fortification*, fortificatione.

fortificár, *fortifier, faire fort, confirmer*, fortificare, fare forte, riparare.

fortificádo, *fortifié, rendu fort, affermi, confirmé*, fortificato, fatto forte, bene riparato.

fortificadór, *fortifieur, celui qui fortifie*, fortificatore colui che fortifica.

fortificamiénto, *voyez* Fortaleſcimiénto, vedi Fortaleſcimiénto.

fortúito, *fortuit*, fortunato, proſpero, felice.

fortúna, *fortune, heur*, fortuna, caſo, accidente, fato, ſorte, deſtino, auenimento.

Fortunál, *fortunal, tempeſte en la mer*, procella, tempeſta maritima.

fóſco, *trouble*, tumulto, confuſione, turbamento.

fóſſa, *vne foſſe*, vna foſſa, o concauita.

foſſádo, *foſſé, foſſoyé, enuironné de foſſez*, afoſſato, fatto il foſſo, cinto de foſſi.

foſſár, *faire vn foſſé, foſſoyer*, affoſſare, fare vno foſſo.

fóſſo, *vn foſſé*, vno foſſato.

Foſsillo, *Vne foſſette, petite foſſe*, vna foſſetta, o vna picciola foſſa.

FR

Fracción, *fraction, fracture*, frangimento, rompimento, ſpezzamento, fracaſſamento.

Fraçáda, *Vne couuerture de lict faite de laine blanche, que l'on appelle ordinairement Catalongne*, catalogna, coperta da letto.

Fracaſſár, o fracusár, *fracaſſer, diſſiper, briſer, rompre*, fracaſſare, ſpezzare, tritare, rompere.

Fracáſſo, *fracas, diſſipation, rupture de bru*, fracaſſo, ruina, rottura, diſſipatione.

Fragáncia o fragráncia, *odeur ou ſenteur*, odore, ſentore, ſoauitate.

Fragánte o fragránte, *fragant, odoriferant*, odorifero, odoroſo, ſoaue.

Frágas, *des fraiſes*, lattuche di colaro.

Fragáta, *Vne fregate, Vn vaiſſeau de mer fort leger*, vna fregata vaſſello di mare picciolo.

Frágil, *fragile, freſle, aiſé à rompre*, fragile, frale, ageuole a rompere.

Fragilidád, *fragilité*, fragilitate.

Fragilménte, *fragilement*, fragilmente, fralemente.

Fragméuto *fragment, piece*, pezzi, rottami.

Fragoſidád, *aſpreté*, aſprezza, acerbita, o acerbezza, agrezza.

Fragóſo, *aſpre, deſrompu, raboteux, pierreux, dur & malaiſé, rude*, aſpro, ruuido, groppoloſo.

Fráguár, *forger*, formare, ſtampare, cuniare.

Frágua, *fourneiſe, forge*, fornace.

Fragúra, *chemin rude, aſpre & precipiteux*, camino malageuole, & precipitoſo.

Fráyle, *Moine, frere, religieux*, frate, monaco franciſcano, o domenichino.

Frayla o fréyla, *Nonne, religieuſe, ſœur*, ſuora, monaca.

Frayleár, *faire Vn Moine*, fare vn monaco, fratarſi.

Fraylejón, *petit Moine, moinichon*, monachetto, fratuccio.

Frayléngo, *gris frateſque*, beretino frateſco.

Frayléſco, *de religieux, frateſque*, frateſco, coſa pertenente a frate.

colór Frayléſco, *couleur de gris, couleur de pain bis*, colore beretino, colore di pane bigio.

Frayleziíllo o frayleziíto, *Voyez* Fraylejón, vedi fraylejón.

Frayleziíllo aue, *oyſeau nommé Becquefigue*, beccafico, picciolo vccello.

Fraylía, *moinerie*, la frateria.

Frámea, *dard ou jauelot: cette diction eſt Latine*, dardo, zagaglia, queſta dittione è Latina.

Francaménte, *franchement, librement, liberalement*, francamente, liberamente, liberalmente.

Fránco, *franc, libre, liberal, priuilegié, exempt*, franco, libero, eſente, priuelegiato.

Francolín, *oyſeau nommé Francolin*, franguello, nome di vccello.

Fránja, *frange*, frangia.

Franjár, *franger, amer de franges, faire des franges*, frangiare, o fare delle frangie.

Franjéra, *femme qui fait des franges*, donna, che fa delle frangie.

Franjéro, *Vn qui fait des franges*, colui, chè fa delle frangie.

Franqueádo, *exempté, affranchy, qui eſt franc*, aſentato, affranchito, chi è franco.

Franquéza, *franchiſe, liberalité, liberté, immunité, exemptiõ*, aſentione, franchiſia, liberta.

Franqueár, *affranchir, exempter*, aſentare, affranchire, liberare, ſcaricare.

Franzimiénto, *rupture, briſement, fraction*, rottura, ſpezzamento, frangimento.

Franzír, *rompre, briſer*, rompere, ſpezzare, tritare.

Fráſca, *buiſſon, halier*, ſterpo, cozzo, cedone.

Fráſco, fláſco, *flacon*, haſco, zucca.

Fráſis, *façon de parler, phraſe*, modo, ſtile, maniera di parlare.

Fratérna, dár vna fratérna, *faire Vne reprimande, correction fraternelle*, fare vna fraterna riprenſione.

Fratérnal, fratérno, *fraternel, de freres*, fraterno, da fratello.

Fraternalménte, *fraternellement, comme freres*, fraternamente, fraternellamente.

Fraternidád, *fraternité*, fraternitate.

Fraudár, *frauder, tromper, decevoir*, ingannare, fraudare, o fiodare.

Fraudádo, *fraudé, trompé, deceu*, ingannato, fraudato, trufato.

Fraudadór, *fraudeur, trompeur*, ingannatore, fraudatore, trufatore.

Fráude, *fraude, tromperie, deception*, inganno, fraude, frode, malitia.

Fraudulénto, *fraudaleux, fraudulent, trompeur*, fraudoloſo, frodoloſo, che inganna.

Fraxinéla, *genouillet, ou genouillere, herbe*, herbe, detta, genoiletta.

Fráxino, Frézno, *freſne, arbre*, fraſſino, arboro.

Fráy o fráyle, *Voyez* Fráyle & ce qui ſuit apres, Frágua, vedi fráyle, & quello, che ſeg

gue appo.
Fraçáda, *voyez* Fraçáda, *manie, catelongne*, vedi Fraçáda, vna catalogna.
Fréça, *la fiente des beſtes, leur repaire*, lo ſterco delle beſtie, & la loro ſtalla.
Freçáda, o fraſſáda, *couuerture de laine, manie ou catelongne*, copertura di lana, manto, o catalogna.
Freçár, *fienter, s'efforcer*, cacare, ſe sforzare.
Frechár, *flechir, courber, tendre, & roidir l'arc pour tirer la fleche, tirer la fleche, darder*, piegare, & tendere lo arco duro, per ſaettare, & ſcoccare la freccia.
Frécha, frechadúra, frechéro, *voyez* Flécha, &c. vedi Flécha.
Fregár, *frotter, torcher, eſcurer, bouchonner*, fregare, ſterſionare, ſgurare, nettare.
Fregadéro, *frottoir, torchon, bouchon, eſtrille, le lieu où l'on frotte & eſcure*, fregaturo, ſtorſione, ſtopaglio, ſtreglia, & il luogo doue ſi frega, & ſgura.
Fregádo, *frotté, torché, eſcuré, bouchonné*, fregato, ſtrofionato, ſgurato.
Fregadúra, *frottement, eſcurage, bouchonnement*, fregamento, ſtrofionamento, ſguramento.
Fregadiéntes, *poudre ou autre choſe à frotter les dents*, poluere, o altro per fregare, & nettare i denti.
Fregón, *un marmitton*, vna ſtagnadella.
Fregóna, *vne ſeruante de cuiſine*, vna ſerua, o maſſara da cucina.
Fregoncílla, *vne ſouillonne, petite chambriere*, vna ſerua, che fa di tutto in vno caſa.
Fregáta, *vne fregate, vaiſſeau de mer fort leger*, vna fregata, vaſſelletto di mare leggiero.
Freyr, *frire, fricaſſer*, friggere, cuocere nella padella.
Freydo, *frit, fricaſſé*, fritto, cotto.
Freydera, *vne poille à frire*, vna padella da friggere.
Freydór, *fricaſſeur*, frigitore, colui che frige.
Freydúra, *fritture*, il fritto, o la coſa fritta.
Frenár, *brider, mettre le frein*, bridare, mettere la brida.
Frenado, *bridé*, bridato, frenato.
Freneio, *voyez apres* Freno. vedi dopo Fréno.
Freneſía, *freneſie*, frenéſia, vacillamento.
Frenético, *frenetique*, frenetico, chi vacilla con la mente.
Freullár rémos, *attacher les rames quand elles ſont hauſſees, & que l'on ne vogue plus*, attaccare i remi, quando non ſi voga piu.
Freneticár, *entrer ou eſtre en freneſie*, frenéticare, vacillare.
Frenillo dé la léngua, *le filet qui eſt ſous la langue*, il filetto, che è ſotto la lingua.
Fréno, *frein, mors de bride*, freno, morſo brida.
Frenéro, *un faiſeur de mors, c'eſt en François un eſperonnier, d'autant qu'il fait des eſperons auſſi bien que des mors de bride*, il morſaro, colui che fa i morſi, & anchora gli ſperoni.
Frentál, *un frontal, fronteau, frontiere de bride*, vno frontale da cauallo.
Frénte, *front*, fronte.
Frénte arrugáda, *front ridé*, fronte grinza, o creſpa.
De frénte, *vis à-vis, à l'oppoſite*, a faccia a faccia, di rimpetto.
Frequéncia, *frequence, hantiſe*, frequentia, le eſſere ſpeſſo inſieme, praticare.
Frequentadaménte, *frequemment, ſouuent*, frequentemente, ſouente, ſpeſſo.
Frequentár, *frequenter, hanter ſouuent en vn lieu, ou viſiter ſouuent quelqu'vn*, frequentare, praticare, conuerſare.
Frequentádo, *frequenté, hanté*, frequentato, praticato, conuerſato.
Frequentación, *frequentation, hantiſe*, frequentatione. pratica, conuerſatione.
Freſár vna cóſa con ótra, *frotter vne choſe contre vne autre & l'eſmier, rompre, briſer, fraiſer, froiſſer, caſſer*, fregare vna coſa con la altra, & la rompere, & ſpezzare, & fracaſſare.
cóſa Freſáda, *vne choſe caſſee, eſmiee en frottant, briſee, fraiſee, froiſſee, caſſee*, vna coſa rotta, ſpezzata fregandola.
Freſádas de ceuáda, *orge-mondé*, orgio mondato, & netto.
Fréſas, *freſes, fruict*, fragole, frutto.
Fréſco, reziénte, *frais, recent, frais fait*, freſco, recente, nouamente fatto.
Fréſco por fríio, *froid, frais*, freddo, freſco, freſcura.
Fréſo, *frangeon*, frangione.
Fréſco gallárdo, *friſque & gaillard*, freſco, gagliardo, forte, valente.
Freſcaménte, *fraiſchement, recentement*, freſcamente, recentemente.
Freſcór o freſcúra, *fraiſcheur*, freſchezza.
Freſón, *cochon qui eſt fraiſchement tiré de la tette, ou enfant ſeuré de nouueau, & qui commence à marcher*, porchetto diſtettato, o fanciullo che comincia a caminare.
Freſſúra, *freſſure*, le interiora di vno porco.

Frézno, *vn Freſne, nom d'arbre*, fraſſino, arboro.
Frío, o fríor, *froid*, freddo.
Frialdád, *froidure*, freddezza, o freddura.
Friaménte, *froidement, laſchement, lentement*, freddamente, tardamente, lentamente.
Friático, *morfondu, froidure*, raffreddato, arragaito, arrocato.
Friéra de piés ſauañón, *la mule au talon, engeleure des pieds*, la bugantia al talone.
Friſa, *friſe, ſorte d'ornement en architecture*, fregio di oro, in architetura.
Friolégo, friolénto, *frilleux*, freddoſo, gèloſo.
Friezuélo, *froidelet, petit froid*, freddetto, vno picciolo freddo.
Friſár, *friſer, cottonner comme on fait le drap & la friſe: canuenir*, friſare, come ſi friſa il panno.
Friſa ó friſádo, *friſe ou drap friſé*, friſato, come il panno.
Friſól, *Eſpurge*, vna herba, detta epurga.
Friſóles, *faſeuls, ſorte de legume*, faſuoli, ſorte de legumi.
Frito, *frit, fricaſſé*, fritto, cotto in la padella.
Fritáda, *fricaſſee*, frittume.
Friuolo, *friuole, vain*, coſe vane, & da niente, o bagatelle.
Frontál, *fronteau, la frontiere d'vne bride*, il frontale di vna briglia.
Frontéra, *frontiere de pays, limites*, frontiere di paeſe, confino, termine, limito.
Fronterízo, *qui eſt de frontiere*, chi ſta ſu le frontiere, & confini.
Frontéro, *vis-à-vis, oppoſite, qui eſt à la frontiere*, di rincontro, allo oppoſito, di fronte.
Frontiſpício, *frontiſpice*, fronteſpitio.
Froſína, *fournaiſe*, fornace.
Fruncír, *fondre & ietter en ſable*, fondere, & gettare in cenere.
Fructificár, fructífero, *voyez le plus bas* Frutificár & frutifero, vedi piu baſſo, frutificár, & frutifero.
Frugál, *frugal, eſpargnant, ſobre, qui vit & ſe contente de peu*, coluí, che ſparagna, & viue ſobriamente, contentandoſi di poco.
Frugalidád, *frugalité, ſobrieté, eſpargne*, ſparagno, ſobrieta, modeſtia.
Frugalménte, *frugalement, ſobrement, en bon meſnager*, ſobriamẽte, honeſtamente, in buono reggitore.
Fruición, *iouyſſance, fruition*, godimento, vſo frutto.
Frunçár, *voyez* Frunzír, vedi frunzís.
Frúnce, *froncure, ply, ride*, increſpatura, piegha, latugha, creſpa.
Frunzído, *froncé, pliſſé, ridé*, increſpato, piegato, latugato.
Frunzimiénto, *froncement, ridement*, increſpamento, piegamento.
Frunzír, *froncer, rider, pliſſer*, increſpare, piegagare, latugare.
Fruſléra, *voyez* Fruzléra, vedi fruzléra.
Fruſtrár, *fruſter, tromper, priuer quelqu'vn de ſon eſperance*, frodare, ingannare, leuare altrui della ſua ſperanza.
Fruſtrádo, *fruſtré, priué de ſon eſperance*, priuato alcuno della ſua ſpeme.
Fruſtración, *fruſtracion, priuation de ce qu'on eſpere*, priuamento di quello, che alcuno ſperaua.
Frúta, *fruict de toute ſorte qui croiſt ſur les arbres*, frutto di ogni ſorte, che producono gli arbori.
Frúta de ſartén, *beignets & paſtes frittes en la poiſle pour ſeruir de deſſert*, fritelle, & altre coſe fritte in la padella per mangiare.
Frutál, *fruitier, portant fruit, qui porte fruit*, fruttifero, che porta frutto.
Frúto, *fruict, profit, reuenu, ce qui prouient de quelque choſe que ce ſoit, rente*, frutto, profitto, entrata, riuenuta di che che ſia.
Frutéro o frutíſero, *fruitier, portant fruit, fertile, fructifere*, fruteuole, che porta frutto, fertile.
frutéro, *fruictier, linge ouurage duquel on couure le fruict auant que le ſeruir ſur la table*, tauoglia lauorata, che copre la frutta prima, che ſia poſta ſu la tauola.
Frutificár, *fructifier, faire fruict, porter du fruit*, fruttificare, recare aſſai frutto.
Fruto, *voyez apres*, Frutal, vedi appo frutál.
Frutuoſidád, *fructuoſité, fertilité, abondance de tous fruits*, fruttuoſitate, fertilitate, copia, abondantia.
Frutuóſo, *fructueux, qui rend du fruit, profitable, vtile*, fruttuoſo, fertile, che rende copia de frutti.
Fruzlár, *mocquer, brocarder*, beffare, pungere, & mordere con detti.
Fruzléra, *mocquerie, brocard*, beffe, pungiture, mordimenti.

FV

Fué, *fut, il y eut* gli fu.
Fuego, *feu*, fuoco, o foco.
Fuélle, *ſouffler à ſouffler le feu*, mantice, o ſopiaduro, o ſoffiudero.

fuellezuélo, *petit soufflet*, manticetto, soffietto.
fuénte, *fontaine*, fontana, fonte, o sorgeria.
fuénte de lauár mános, *vn bacin à lauer les mains*, bacille da lauare le mani.
fuénte dé la pálma dé la máno, *le creux de la main*, la palma, o pianta della mano.
fuése, *il s'en est allé*, egli se ne andato.
Se me fué, *il s'est eschappé de moy*, egli si è fuggito da me.
fuentezíca, *fontenelle, petite fontaine*, fontanella, fontanetta, picciola fonte.
fuentezuéla, idem.
fuénte én las piérnas y bráços, *vn cautere*, vno cauterio, o fontanella nello braccio.
fuéra, *hors, dehors*, fuori, o fuora, di fore.
fuéra o sáluo, *horsmis, excepté, sauf, fors, outre, d'auantage*, fuor che, eccetto, saluo, se non.
fuéra désto, *horsmis cela, outre cela*, fuor che, quello, oltra quello.
A fuér, *à la maniere: à raison de, au feur*, al modo, alla maniera, per cagione.
fuérça, *force, vigueur, violence, roideur, vehemence*, forza, violentia, soperchiaria, costretta.
fuérça *pour* fortaléza, *place forte, forteresse*, castello forte, fortezza.
fuerçadór, fuerçosaménte, fuerçóso, *improprement escripts pour* forçadór, forçosaménte & forçóso, *Voyez-les en leur lieu*, male scritti, per forçadór, forçosaménte, & forcóso, vedigli al suo luogo.
fuéro por juzgádo, *le parquet, lieu public on l'on plaide*, il luogo publico, doue si litiga, & si piatisse.
fuéro, *loy, ordonnance, coustume d'vn pays qui sert de loy, droit, iustice, iurisdiction*, legge, ordine, statuto, decreto, costume, che serue di legge ad vno paese, drittura, giustitia, giuridittione.
fuérte, *fort, roide, vigoureux, violent, aspre, rude, vehement, aigre, sur, aspre, rigoureux: magnanime, vaillant, courageux, constant*, forte, robusto, vigoroso, ardito, gagliardo, possente, valoroso, magnanimo, inuitto, valente, saldo, & fermo.
fuertemente, *fort, auec force, rudement, vigoureusement, courageusement, aigrement, rigoureusement, roidement, violemment, vaillamment, constamment*, fortemente, robustamente, vigorosamente, gagliardamente, valentemente, potentemente, saldaménte, aspramente.
fuérte, *voyez* fortaléza, vedi fortaléza.
fuertezíllo, *vn petit fort*, vno picciolo forte, o fortezza.
fuésta o fústa, *vne fuste petit vaisseau de mer*, vna fusta, picciolo vassello di mare.
fúga, *fuite, escapade*, fuga, fuggita, scapata.
fugáce, *fuyard, fugitif*, fugace, che sene fugge.
fugitíuo, *fugitif, qui est en fuite*, fugitiuo, chi è in fuga.
fuísca, Centélla, *estincelle*, scintilla, o fauilla.
fuláno, *c'est vn nom propre pour signifier quelque personne que ce soit comme nous disons, Gaultier, Garguille, vn quidam, vn tel, le* Titius, & Meuius *des Iurisconsultes*, questo è vno nome, che si vsa per nomare vno scempio, o vn balordo.
fúlga, *Foulque oyseau, diable de mer: selon aucuns le plongeon, poule d'eau*, folega vccéllo, diauolo di mare.
fulía, *chanson, cry de ioye*, canzone, voce di gioia.
Fuliadór, *chanteur ou faiseur de chansons facetieuses*, cantore, o compositore de canzoni ridiculose.
fulminár, *fulminer, foudroyer*, fulminare, folgorare, lampeggiare, losinare.
fulminádo, *fulminé, foudroyé*, fulminato, folgorato, lampeggiato.
fulléro, *ioueur de passe-passe, il se prend aussi pour vn couppeur de bourses, parce qu'il ioue subtilement des mains, bauard, iongleur, piqueur*, bagateliero de i nappi, & delle balotte, & è anchora vn tagliaborse, o furbo, o mariollo, o ingannatore.
fullería, *piperie au ieu, bauerie, causerie*, inganni, & furberie nel gioco, frotole, & ciancie.
fumosidád, *fumosité*, fumositate, vapori, fumi.
fúnda, *fourreau, estuy à serrer des pots & vaisselles ou armes, vne sorte d'aumoires*, vno armario, da tenire vasi, o arme.
fúnda, *fondement, fondation*, fondamento, fondatione.
fúnda de píca, *fourreau de picque*, fodre di picca.
fúnda de almohada o colchón, *vne taye d'oreiller ou de matelats*, vna sorte di origliero, o di materazzo.
fúnda de mésa, *vn tapy de table*, vno tapeto da tauola.
fundár, *fonder, mettre les fondemens*, fondare, porre i fondamenti.

funda-

Fundación, *fondation*, il fondamento, la fondatione.

Fúndaco, *voyez*. Alhóndiga, *lieu & magasin où descendent les marchandises*, vedi alhóndiga, luogo, doue si riducono le mercantie, o magazzino.

Fundádo, *fondé*, fondato.

Fundadór, *fondateur*, fondatore.

Fundamiénto, *fondement*, fondamento.

Fundír metáles, *fondre des metaulx*, fondere de metali.

Fundería, *lieu où l'on fond du metail, fonderie*, il luogo, doue si fonde il metallo.

Fundición, *fonte de metaulx, fonderie*, fonderia de metalli.

Fundible, *qui est de fonte, qui se peut fondre*, fondibile, metallo ageuole a fondere.

Fundidór, *fondeur*, colui, che fonde.

Fúndo, Hondo, *profond*, profondo, forte cauo.

Funébre, *funebre, douloureux, de dueil*, funebre, funesto, funerale, cose di duolo.

Funerál, *funeral, appartenant aux funerailles & obseques*, funerale, cose appartenente a essequie.

Funésto, *funeste, triste, pollu, detestable & abominable*, funesto, tristo, doglioso, ammortito.

Fúria o furór, *furie ou fureur*, furia, furore, rabbia, stizza.

Furibúndo, *furibond, furieux*, furibundo, furioso, colerico.

Furiosaménte, *furieusement, auec furie*, furiosamente, rabbiosamente, stizzosamente.

Furióso, *furieux, hors du sens*, furioso, forsennato, insensato, pazzo.

Furór, Fúria, *fureur, furie*, furore, ira, dispetto, disdegno.

Furriél, *fourrier, c'est celuy qui marque les logis quand les gens de guerre se logent*, furero, colui, che assegna gli alloggiamenti a soldati.

Furtíuo, *furtif, qui se fait à la desrobbee*, furtiuo, colui, che sene fa di ascoso.

Fusléra, *fonte, metal de fonte, bronze*, fonditura di metallo, di bronzo o di getto.

Fusório en que fúnden, *le canal ou se iette le metal quand il est fondu*, il condutto, per cui si fa vscire il metallo, quando è fonduto.

Fústa, género de naue, *fuste, vaisseau de mer fort leger*, fusta, vassello leggiero di mare.

Fustága, *gros cable auec lequel on esleue le voile maiour*, la grossa corda, con laquale si leua la gran vela.

Fustán, *fustaine, vne certaine estoffe*, bucassino, tela riempita di bambagio.

Fustancillas, *choses faictes de fustayne*, calze, o bragoni di bucassino.

Fúste, *bois, fust*, legname.

Fustiuál, *certaine sorte d'instrument de musique du temps iadis*, fistuda, stormento antico da sonare.

Futúro, *futur, qui est à venir*, futuro, tempo a venire.

Fuzía o confiánça, *foy, confiance, asseurance*, fede, credenza, fiducia, certezza.

Fuziár, *s'asseurer, se fier*, assicurarsi, fidarsi.

G A

GAbán, *caban*, gabano, o mantellazzo.

Gabéla, peazgo, *gabelle, peage*, gabella, doganaggio, imposta.

Gábia, gánia o gárez, *la hune du nauire, la cage*, la gabbia, o gaggia della naue.

Gabílla de vellácos, *trouppe de vautiens*, compagnia de vigliacchi, o poltroni.

Gaçafatónes, *barbouilleries, brouillassemens, resueries, incongruitez, folies, impertinences*, baie, folle, cacabalde, spropositi, impertinentie, pazzie.

Gaçápo, *Lapin, conuil, il se prend quelquefois pour le Leuraulx*, coniglio, & anchora vn lepro giouine.

dezír Gaçafátes, *dire des impertinences & sottises*, dire fauole, cianese, frottole, cacabalde.

Gaçapíllo, *Laperteau, rabouilliere*, coniglietto.

Gaçapíto, idem.

Gacéla o rebéço, *nom d'animal propre & peculier en Afrique, espece de Cheureuil, ou Cheure sauuage*, nome di animale di Africa, come la camozze o capra saluatica.

Gáchas, *de la bouillie*, del lesso, o bolito.

Gáço, *gase*, sorte di tela.

Gáda, Merlúza, *merluz, molue*, pesce di mare.

Gadóce o góbio, *goujon petit poisson*, picciolo pesce, detto gaion.

Ganadeadór, *faucheur de prez & regaing*, colui che taglia & recide i prati.

Gafár, *bander vne arbaleſte: chaper, prendre & tirer en haſte*, caricare vna balestra con fretta, & afferrare.

gafari, gafari, *ſorte de grenade treſdouce, & qui a peu de pepins*, ſorte di pomegranata dolce, & con poche animette.

gáfas, *clef ou bandage d'arbaleſte, cranequin*, la chiaue o grafio da caricare la balestra.

gáfas o gafétes, *petites boucles & marques d'orfeburerie, dont on paſſemente les cordons des chapeaux*, ſcatole, piccioli anelli d'oruegiaria ſi ſerbano i cordoni de capelli.

gafedád, *lepre, Ladrerie, & ſelon aucuns vne maladie comme la goute qui vient aux mains, tellement qu'on ne les peut eſtendre, retirement de nerfs*, leppra, o ſtroppiamento delle mani.

gaferí o gaferí, *Aigremoine herbe*, agrimonia, herba.

gáſo, gaſóſo, *ladre, lepreux, eſtroppié des mains*, lepproſo, lebbroſo, o ſtroppiato delle mani.

gáges, *gages, paye, ſalaire*, ſalario, pagamento, premio.

gagíſco, ráuano gagíſco, *reſſort qui a pluſieurs racines, radis fendu*, rafano, che ha molte radici.

guay, *guay*, lieto.

gáyo, *geay, oiſeau*, vno picchio, vccello.

gáyta ou gáita, *cornemuſe, muſette*, vna cornamuſa, ſtormento.

gayteár, *ſonner & iouer de la cornemuſe: ſe plaindre, ſe lamenter*, ſonare la cornamuſa, dolerſi.

gaytería, *mignardiſe, drolerie*, diſcnamento, carezze.

gayteró, *cornemuſeur, ioueur ou faiſeur de cornemuſes*, ſonatore, o maestro di cornamuſe.

gájes, *Voyez* gáges, vedi gáges.

gájo, *branche auec le fruict, vn trochet*, vno ramo di arboro con il frutto.

gájo, *fourchon, ou l'vne des branches de la fourche*, vna forca, o vna ſua branca.

gájo dónde ſe júntan las vuas, *la grappe ou fourchon du raiſin*, vna pigna, o grappa di vua, o vna coppia attaccate inſeme.

gajádo, hendido, *fendu, eſclatté*, fenduro, ſchiapato, feſſo.

gál, *vn poiſſon appellé Dorce*, dorco, peſce.

gála, *braueric, ioliueté en habits, ornement, magnificence, parure*, pompa, & brauura nel veſtire.

Galán, *mignon, ioli, braue en habits, gentil, magnifique: il ſe prend auſſi pour celuy qui faict la court à vne dame, que nous diſons en Françoys ſeruiteur & amoureux d'vne dame, ſon galand, & en ceſte derniere ſignification il eſt ſeulement ſubſtantif*, galante, & polito in veſtire, & è anchora vno inamorato, che corteggia la ſua moroſa.

Galanár, *ajoliuer, parer & accouſtrer mignonnement*, veſtire, & acconciare leggiadramente, & pompoſamente.

Galanádo, *ajoliué, paré mignonnement*, addobato, veſtito gentilmente.

Galanaménte, *ioliement, mignonnement, brauement, galamment, magnifiquement, honorablement*, gentilmente, leggiadramente, pompoſamente; honoratamente, magnificamente.

Galancéte, *amoureux, mignon, damerets*, amoroſo, gentile, corteſe, bello.

Galanéz, *Voyez* Galanía, vedi Galanía.

Galángas, *poix chiches*, ceci, legumi.

Galanía, *galantiſe, brauerie, parure*, gentilezza, galanteria, addobbamento.

Galáno, *c'eſt le meſme que* Galan *excepté ſa derniere ſignification, d'autant qu'il n'eſt pas ſubſtantif*, queſto è il medeſimo, che Galan, fuori la ſua vltima ſignificatione, che non è ſoſtantiuo.

Galanteár, *orner, embellir, ajoliuer*, ornare, polire, abbellire.

Galantería, *galantiſe, braueric*, leggiadria, polidezza, pompa, brauaria.

Galápago, tortúga, *Tortue, animal*, biſce ſcudara, animale di acqua.

Galardón, *guerdon, recompenſe, ſalaire, loyer*, guidardone, premio, ricompenſa, ſalario.

Galardonár, *guerdonner, recompenſer, ſalarier*, guidardonare, ricompenſare, premiare.

Galardonádo, *guerdonné, recompenſé, ſalarié*, guidardonato, premiato, ſalariato.

Galardonadór, *guerdonneur, recompenſeur*, colui che guidardona, premia, & ricompenſa.

Galbáno o galuáno, *certaine gomme appellee Galbanum*, certa gomma, nomata Galbana.

Galbanádo, *fait de Galbanum ou qui eſt de couleur de Galbanum: l'on portoit au temps paſſé vne ſorte d'habit blanc appellé Galbanum, qui pourroit eſtre le gaban, parce qu'ordinairement il eſt fait de ſtultro blanc, tirant vn peu ſur le gris*, fatto di galbano, o del ſuo colore: ſi vſaua

vſaua gia vno veſtito, nomato Galbano, che potrebbe eſſere il gabano di feltro, che è bianco.

gáldre, aljáua, carcáx, *carquois*, carcaſſo, pharetra.

galéa o galéra, *Galere*, galea ordinaria.

galeáça, *Galeace, grande galere*, galeaca, granda galera.

galeón, *galion*, galeone.

galeóta, *galiotte, fuſte, petite nauire*, galiotta, fuſta, picciola galea.

galeóte, *galerien, celui qui tire la rame, forſaire ou forçat*, colui che rema, forzato, o ſchiauo.

galeriáno, *galerien, forçat*, galeotto, sforzato, ſchiauo.

Galéra, *galere*, galera.

Galfarón, *vn meſchant, vn homme ſans ame: vn grand mangeur, vn qui deuore, vn goulfarin*, vno empio, vno huomo del mondo, vno gran mangiatore, o deuoratore, vno goloſo.

Galéza o gazéla, *ſorte de daim d'Afrique*, ſorte di daino di Africa.

Galgána, *Cicerolles, certain legume, eſpece de pois chiches*, vna ſorte de ceci, o ceſi legumi.

Gálga, *vne Leurette, vne Leuriere*, vna leuriera cagna da correre.

Gálgo, *Leurier*, vno leuriero, che piglia le lepre di corſa.

Gálgo galgázo, *grand vaut rien, mauuais garnement*, huomo da niente, maluagio, poltrone.

Gália o algália, *parfum de cinette*, perfumo, odore da giberto.

Galíndo pié, *qui a l'oignon du pied gros*, che ha il collo del piede groſſo.

Galócha, *galoche, vne eſpece de chauſſure*, vna ſorte di calceari, o ſcarpe con la ſolla, & ſenza tomaza alla antica.

Galón, *la hanche*, il galone, la anca.

Galopeár, *galoper*, galoppare, andare in poſta.

Galópe, *galop, courſe de cheual*, galoppo di cauallo.

Galopeadór, *galopeur, qui galope*, galopatore, poſtiglione.

Gálla, *voyez* Agálla, vedi Agálla.

Gálla moſcáta, *noix muſcade*, noci moſcate, o moſcata.

Gallardeár, *eſtre gaillard, ſe regaillardir*, eſſere gagliardo, & robuſto.

Gallardeár, bizarreár, *faire le braue, s'enorgueillir, eſtre fier piaffer, eſtre braue en accouſtremens*, fare del biggiaro, & del brauo, fare lo altero, fero, ſuperbo, & orgoglioſo.

Gallardaménte, *gaillardement, ioyeuſement, vigoureuſement*, gagliardamente, robuſtamente, vigoroſamente.

Gallardéte, *banderolle qui ſe met ſur les antennes du nauire, gaillardet*, le bandirolle, che ſi mettono ſu le antene delle naui.

Galla: día, *gaillardiſe, ioyeuſeté, gaillardeſſe*, gagliardezza, robuſtezza, agilitate.

gallárdo, *gaillard, ioyeux, fort, vigoureux*, gagliardo, forte, robuſto, vigoroſo.

gallaréta, *ſorte d'oyſeau de riuiere*, ſorte di vcello di fiume.

galleár, *faire le coq, leuer la creſte, ſentir ſon cœur, s'enorgueillir*, fare come il gallo, leuare la creſta, & accoraggiarſi, & inorgueglirſi.

gallégo, *vent d'aual, vent d'oueſt*, vento di oueſt, cio è, di Ponente.

galléta, váſo pára benér, *vne eſpece de vaiſſeau de bois dans lequel on donne à boire en galere ou en nauire*, vno vaſo di legno, per dare a bere nelle galere, & nelle naui.

gallíllo o campanílla, *la luette, la languette*, la linguetta delle ballancie.

gallína, *poulle, geline*, gallina, polla.

gallína de río, fúlca o fúlga, *vne poulle d'eau*, gallinella di acqua.

hómbre gallína, *vn grand poltron*, vn gran poltrone, vno gaioffo.

gallináça, eſtiércol de gallínas, *de la fiente de poulles*, lo ſterco delle galline.

gallína ciéga, *vne becaſſe*, vna beccaccia, non ne ſono in Italia.

gallinería, *poulaillerie, volaillerie*, gallineria, pollaglieria, volateria.

gallinéro, *poulaillier, gelinier*, gallinaio, pollaio.

gallinéta, *gelinotte, poulette*, gallinetta, polletta.

gallinéta ciéga, *becaſſine ou becaſſon*, beccazzette.

gallipáuo, *vn coq-d'Inde*, vno gallo di India.

gállo, *vn coq*, vno gallo.

gallocréſta, *herbe nommee creſte de coq, de la pourtebonne, & ſelon aucuns de l'Ornale*, herba nomata, creſta di gallo.

galloſeár, *gueuſer, mendier, cymander*, mendicare, forfantare, limoſinare.

galloſéro y gallóſo, *gueux, belistre, poltron, coquin, mendiant*, vno furfante, gaioſo, poltrone, mendicante.

gáma o córça, *vne daine ou cheure ſauuage*, vna camoccia, o capra ſalvatica.

gamárça, *œil de bœuf, herbe*, occhio di bue, herba.

Gambáda, *gambade, ſault en l'air*, ſalto in aria, o ſalto al muro.

Gambéras de már, *ſorte de petits poiſſons de mer nommés des pouſſepieds*, ſpingipiede, ſorte de piccioli peſci di mare.

Gámbaro, *eſtrouice, cancre*, gambero.

Gaméll, *vne grande jatte bois*, vno grande piato, o piatello.

Gamón, *Aſphodelle ou Aphrodille, herbe*, aſſodelle, herba.

Gamonéra, *lieu plein d'Aſphodelles, & où elles croiſſent*, luogo pieno de aſſodelle o doue creſcono.

Gamonitál, *lieu planté d'Aſphodelles*, luogo piantato di aſſodelle.

Gamonito, *voyez* Gamón, vedete, gamón.

Gámo, *animal, vn Daim: & ſelon aucuns le Chamois*, vno daino, o camozza.

Gamúça, *le petit d'vn Daim ou d'vn Chamois*, vno giouanetto daino, o camozzetto.

Gána *franche volonté*, libera, & franca volonta.

Gána o antójo, *volonté de faire quelque choſe, enuie, deſir, fantaſie, appetit, plaiſir*, volonta, deſire, brama di fare qualche coſa.

A gána o de gána, *volontiers*, volontieri, di voglia, di core.

De buéna gána, *de bon gré, bien volontiers*, ben volontieri, & a grado.

Ganádo, *troupeau de beſtail*, greggia di beſtie.

Ganádo ouejúno, porcúno o vacúno, *troupeau de brebis, porcs ou vaches*, greggia de pecore, porci & vacche.

ganádo mayór, *grand beſtail & aumaille*, gran beſtiame, & pecore.

ganadéro, *paſtre, paſteur, berger, gardeur de beſtail*, paſtore, vaccaio, gouernatore di beſtie.

ganádo, *gaigné, acquis, profité*, guadagnato, acquiſtato, profitato.

ganadór, *gaigneur*, acquiſtatore, guadagnatore.

ganáncia, *gain, la gaigne, profit, lucre*, il guadagno, lo acquiſto, il profitto.

ganancióſo, *gaignant, qui fait gain & profit, qui apporte du profit, lucratif*, colui, che guadagna, profitta, & acquiſta.

ganançúélo, *petit gain*, poco guidagno, & piciolo profitto.

ganapán, *crocheteur, portefaix, gaigne-denier, faquin en Italie*, facchino, porta zuffo.

La gána pierde, *ſorte de jeu aux cartes ou celuy qui leue perd, le renerſit, la coquimbert*, vno gioco di charte, che colui, che leua, perde.

ganár, *gaigner, profiter, acquerir*, guadagnare, acquiſtare, profitare.

ganár pór la máno, *preuenir, deuancer: Metaphore du ieu qui vent dire gaigner de primauté, gaigner de la main*, anticipare, preuenire, auanzare, metaphora del gioco, che vuole dire, guadagnare del primo, cio è, guadagnare della mano.

gáncho de paſtór, *vne houlette de Berger*, la verga del paſtore.

gáncho, *vn crochet*, vno vncino, o ancino.

ganchóſo, *crochu*, vncinato, aggrappato.

gandír, Comér, *manger*, mangiare, cibare, paſcere, alimentare.

gandído, Comído, *mangé*, mangiato, nutrito, cibato, alimentato.

gango o gangóſo, *qui parle du nez*, colui, che parla nel naſo.

ganguear, *parler du nez*, parlare nel naſo.

gañán, *maiſtre Berger, c'eſt auſſy vne iniure comme qui diroit pitault, ruſtique*, meſtro paſtore, & è anchora vna ingiuria, come pitocco, ruſtico.

gañán que ára, *laboureur*, bifolco, aratore, biolco.

gañír, *glappir, iapper*, abbaiare, o latrare, come il cane.

gañído, *glappiſſement, iappement*, abbaiamento, vrlamento.

gañón, *le goſier*, il gozzo, o il goſſo.

ganoſaménte, *de bonne volonté*, di buono volere.

ganóſo, *deſireux, qui a bonne enuie, volontaire*, deſideroſo, bramoſo, voglioſo.

ganſanhote, *ſaulterelle*, locuoſta, caualletta, animaletto.

gánſa, *vne Oye*, vna ocha, vcello noto.

gánſo, ánſar o páto, *vn iars, oye maſle*, vno ochone.

ganzúa, *crochet à crocheter & ouurir les ſerrures, fauſſe clef, roſſignol*, gramaldello, per aprire il ſerrame, o ſerradura, o chiaradura.

garafáles, *griottes*, maraſche, viſſole o ceraſe.

garañón, *vn eſtallon*, vno ſtallone, che monta le caualle.

garapátas, áxes, *morpions*, vna ſorte di verme.

garatúças, *tromperie au ieu de cartes*, inganno al gioco delle charte.

gara-

Garauáto, *crochet, croc, hauet*, vncino, rampino, graffio.

Garbeár, *gripper, prendre, raffler, piller*, aggrappare, pigliare, afferrare, predare.

Garbejeár, *faire des gestes & des mines*, fare de gli atti, de i gesti, & de cenni.

Garbín o garuín, *espece de coiffe faite de rejeuil*, vna sorte di scuffia fatta di filo a rete per le donne.

Gárbo, *vn portefraise, haussecol*, vno porta latughe, o alza colaro.

Gárbo, *garbe, belle façon, bonne contenance, maintien*, garbata, bella fattura, grata contenenza.

Gárça, *le Heron, oyseau*, lo aierone, vccello.

Garcéta, gárça pequéña, *petit Heron, heronneau*, vno aieronetto, vccello.

Garcétas, o garçótas, *plumes de heron à faire pennache*, le penne dello aierone, per pennacchi.

Garcétas de cuérnos de ciéruos, *petites branches és cornes des cerfs qui pendent contrebas sur le front, l'endouiller premier*, le corna presso la testa del ceruo, che pendo contra terra sopra la fronte.

Garcéz, gábia de náue o calcéz, *la cage & hune du nauire*, gabbia di naue.

Garçón, *garson, ieune homme à marier, & qui cherche femme, frippon, drolle*, garzone, giouane da maritare, & che lo cerca.

Garçoneár, *chercher femme, poursuiure vne fille pour l'auoir en mariage, la demander, faire l'amour: faire la desbauche*, cercare di maritarsi, domandare vna figlia.

garçonía, *poursuitte & recherche de quelqu'vn pour l'auoir à femme, demande*, praticare & procurare de hauere vna figlia.

garçonía, *vie de garçon, desbauche*, la via della giouentute, che è d'essere desuiata.

gárço, *bleu, de couleur d'eau*, turchino, colore celeste.

gárço de ójos, *qui a les yeux vers ou bleus*, chi ha gli occhi come turchini.

ójos gárços, *les yeux vers ou bleus, c'est proprement de couleur perse, qui est entre le verd & le bleu*, chi ha gli occhi tra turchini, & verdi.

gárco, rayz cómo hóngo, *Agaric*, agarico medicamento.

garfiár, *agraffer, accrocher*, aggrappare, vncinare.

garfiádo, *agraffé, accroché*, aggrappato, vncinato.

garfiadór, *qui agraffe*, aggrappatore, afferratore.

garfiadúra, *agraffement*, aggrappamento, vncinamento, afferramento.

gárfio, *croc, crochet, crampon, grafe de nauire, bec d'oiseau*, graffio, vncino, rampone di naue, o becco di vccello.

gargageár o gargarizár, *gargouiller, gargariser, racler, ou ratisser de la gorge pour cracher*, gargarizzare, o gorgorizzare con la golla con acqua, o altro per sputare.

gargájo, o garjál, *crachat, gargouillement gargarization, crachement*, gargarizzamento, sputamento.

gargajón o gargajóso, *cracheur, racleur de la gorge*, spudatore, scarcagliatore.

gargánta, *gorge, gosier, gauion, le chiflet*, golla, gozzo, gosso, strozza.

gargánta del pié, *le col du pied*, il collo del piede.

gargánta de mónte, *embouchure ou entree estroite de montaignes*, intrata stretta di due montagne.

gargantéz, *gourmandise, gloutonnie*, ingordigia, golositate.

gargantílla, *petite gorge: vn colier à mettre au col, vn carcan*, picciola golla, o vno collare, o vno vezzo da porre al collo.

gargantón, *goulu, glouton, gourmand*, goloso, ingordo, leco, affamato, insatiabile, lupo, famelico.

gargarísmo, *gargarisme*, gargarisimo.

gargantoneria, o gargantéz, *gourmandise gloutonnerie*, golositate, ingordigia, brama di mangiare.

gargarizár, gargageár, *gargariser*, gargareggiare, per sputare.

gargauéro, gargánta, *le gosier, le gauion*, il gosso, il gargozzo.

Gargól o gargóla simiénte de lino, *semence de lin*, semenza di lino.

Garguéro, *le mesme que* Gargánta & Gargauéro, lo istesso, che Gargánta, & Gargauéro.

Garjál o gargajál, *crachat*, sputo, o scarcaglio.

Gariofiláta, *sorte d'herbe*, sorte di herba.

Garíta, *garite, eschauguette, lieu à faire la sentinelle*, il luogo doue si fa la sentinella.

Garlito, *vne nasse à prendre du poisson*, vna rete da pescare, detta nagossa.

Garniél, *escarcelle*, scarsella, o carniero.

Gárra, *voyez* Gárras *plus bas*, vedi Gárras, piu basso.

Gárra, *sorte de vaisseau fort haut, & qui n'a point de hune*, sorte di vassello, che non ha gabbia.

garráfa, *vne ſorte de bouteille de verre faite en forme de bocal*, caraffa, ſorte di boccaletto di vetro.

garráma, *la poictrine*, il petto, o lo ſtomaco.

garramár, *couurir la poictrine ou prẽdre courage*, coprire il petto, o lo ſtomaco.

garráncho, *eſpine ou eſcot de bois qu'on ſe fourre quelquesfois au pied en cheminant*, vna ſpina, o ſchiezza di legno, che entra nel piede caminando.

Vn garráncho me ha trauesſádo el pié, *vn eſcot m'a percé le pied*, vna ſchiezza mi ha forato il piede.

garrapáta, *vne tieque ou tiequet, ſorte de vermine*, vna ſorte di vermingio.

gárras, *griffes ou ongles de beſtes & oyſeaux, les ſerres*, le griffe, o le vngie de vccelli, o beſtie.

garrído, *ioly, mignon, beau, elegant, poly, orné, gaillard, magnifique de bonne grace*, bello, gentile, polito, ornato, leggiadro, gratioſo, honeſto, galante.

garridéza, *beauté, ioliueté, bonne grace, ornement, magnificence, elegance*, gentilmente, politamente, galantemente, gratioſamente.

garrír, *ſe faire bien ioly & braue*, farſi bello, leggiado & brauo.

garrobílla, *eſpece de ſarge rayée ayant couleur de carrobbe & de minime*, ſorte di ſaia di colore leonato, chiaro.

garróbo algarróbo, *carrobe, fruict & arbre*, ſorte di frutto & arboro.

garrócha, *eſguillon ou aiguillon*, vno pungetto, ſtimolo.

garrócha ſacalíña, *iauelot, ſorte de dard*, vna giauarina, che è vna mezza picca.

garrochéar, *eſguillonner, picquer d'eſguillon*, pungere, ſtimolare, ſpuntrigare.

garrochíta, y garrochuéla, *petit aiguillon*, vno picciolo pungetto, o ſtimoletto.

garrochítas o mechas de tocino, *lardons*, lardelli di porco, o motti pungenti.

garrochón, *iauelot, dard*, giauarina, mezza picca.

garrófa, *carrobe, arbre & fruit*, cornecchie marine, arboro, & frutto.

garrofádo, *couleur de carrobe & minime*, colore di leonato chiaro.

garrotár, *garroter, lier, ſerrer auec vn garrot, eſtrangler*, legare, ſtringere, lacciare con corda.

garrotádo, *garroté, lié, bien ſerré, eſtranglé*, legato, allacciato, ſtretto con ſuna.

garrotázo, *vn coup de garrot*, vno colpo di baleſtra, o di legatura.

garróte, *garrot, baſton à garroter & ſerrer vne corde*, ſtretturo, o baſtone da ſtringere vna corda.

Dár garróte, *eſtrangler*, ſtrangolare, ſtrozzare, impiccare.

garrotéjo o garrotíllo, *vn petit garrot, bille a biller les charges d'vn mulet*, coſa da ſtringere le cariche de muli.

garróua, *Carrouge ou Carrobe*, cornecchie marine.

garróuo, *l'arbre du Carrouge, Carrobier*, lo arboro delle cornecchie marine.

garrúuia, legúmbre para palómas, *eſpece de carrouge que l'on baille aux pigeons*, ſorte di cornecchie, che ſi danno a piccioni.

garrúcha, *vne poulie*, vna girella.

El torméntо dé la garrúcha, *l'eſtrapade*, vna ſtrapata di corda.

garíja o lagartíja, *petite Eſarde*, vno picciolo liguoro, o vno lucertone.

garuánço, *poiectice ou chiche*, ceſi roſi, o bianchi.

garuín, *voyez* garbín, vedi garbín.

gáruo, *voyez* gárbo, vedi gárbo.

gárzo, *voyez* gárço, vedi gárço.

gárza, *voyez* garça, vedi gárça.

gaſajádo, *bien-venu, bien receu, bien accueilly*, ben venuto, ben trouato, ben giunto.

gaſájo, *bon recueil, courtoiſie, ioyeuſeté, plaiſant & agreable entretien*, buono riceuimento, corteſia, amoreuolezza, piacere, & gratto trattenimento.

gaſanhóte, gansanhóte, langóſta, *ſauterelle*, locuſta, caualletta.

gaſcóna, *cape de Bearn*, guaſcona, paeſe de bearn.

gaſtár, *deſpenſer, conſommer, & ſer gaſter, corrompre, degaſter, faire degaſt*, guaſtare, conſumare, rompere, diſſipare.

gaſtádo, *deſpenſé, vſé, conſommé, gaſté, corrompu, prodigué, qui a faict beaucoup de deſpenſe, qui s'eſt appauury par la deſpenſe*, guaſtato, conſumato, diſſipato, ruinato, chi per ſpendere troppo, ſi è appouerito.

gaſtadór, *deſpenſier, qui deſpenſe beaucoup & largement, prodigue qui fait degaſt de quelque cho ſe*, guaſtatore, ruinatore, diſſiparore, prodigo.

gaſtadór o açadonéro *Pionnier, gaſtadour*, guaſtadore, che ſegue vno eſſercito.

gáſto, *deſpenſe, employ, couſt, frais, perte, dommage, detriment, prodigalité*, ſpeſa, coſto, ſuperfluitade, perdita, danno.

Acudír á los gáſtos. *fournir aux frais*, prouedere, & fornire alle ſpeſe.

gateár,

Gateár, *ramper, grimper, grauir, se trainer sur le ventre & sur les pieds comme font les chats, aller a la taquette, en tapinois*, rampegare, strassinarsi sopra il ventre, o sopra i piedi, come i gati, o gire ristretto in se.

Gáta, *la hune du nauire, aucuns le prennent pour le chasteau de la pouppe d'vne Galere*, la gabbia della naue, o il castello di vna galea.

Gára, *chatte*, gatto, animale familiare.

Andár agátas, *voyez* gateár, vedi gateár.

Dar gatáda, *faire vne escapade & s'enfuyr apres auoir attrapé quelque chose comme font les chats, tromper*, fugire dopo hauere aggrappato qualche cosa, come fanno i gatti.

Gatéra, *herbe à chat, le trou qui se fait en vne porte ou cloison ou bien autre part pour passer les chats*, herba de gatti, o il bucco, che si fa in vna porta per passar la.

Gatíllo cásto, árbol del parayso, ágno cásto, sanzgatíllo pimiénto, *arbre appellé agnus castus*, agno casto, arboro.

ójo de gáto, *œil de chat, espece d'onice, pierre pretieuse*, occhio di gatto, sorte de onix, pietra pretiosa.

Gáto paús, *vn marmot ou guenon*, vno gatto, marmone.

Gáto de algália, *Ciuette, animal*, gibetto, animale.

Gáto cérua, *Loup ceruier*, lupo ceruiero.

Gáto montés, *chat sauuage*, gatto saluatico.

Gatillos o gatinos, *bougrande, bugraue, arreste bœuf, herbe*, herba nomata, arresta bue.

Gatíllo, *petit chat, chatton, c'est aussi en vn animal la partie qui est entre le col & l'espaule & qui respond entre les deux paletons*, vno gattuccio, o gattetto, o gattolino, & è anchor la parte di vno animale, che è tra il collo & le spalle.

Gauán, *caban, manteau de feutre pour resister à la pluye*, gabano, mantello da pioggia, o feltro.

Gauánço, rosál siluéstre, *rosier sauuage, esglantier*, rosaio saluatico.

Gauardína, rópa rústica, *vn habit de paysan*, vno vestito da contadino.

Gauéta, *layette ou tirant d'vn cabinet ou d'vn buffet & comptoir*, cassetta che si tira fori di vno armario, o di altra cosa.

Gáuia, gábia, o garcéz dé la náue, *la hune, le hault du mast d'vne nauire*, gabbia, o gaggia di naue.

Gáuia, *cage*, gabbia, o caggia.

Gauíla, *voyez* Gauílla, vedi gauílla.

Gauilán, flór séca que buéla de algúnas yéruas, *la fleur des chardons & autres herbes qui ressemble au poil follet que le vent fait voller en l'air*, il fiore del cardo, o de altre herbe, che faccia pluma, o pelo, che il vento sene porta.

Gauilán, *Esperuier, oyseau de proye*, Sparauiero, vccello di caccia.

Gauilancíllo, *Esperuier ramage, petit esperuier*, sparauiretto.

Gauilár, *fagoter, boteler*, fare de fasci, o de mazzi.

Gauílla, *iauelle, boteau, fascine, fagot*, pugnata, brancata, bracciata, fascia.

Gauilládo, *fagoté, botelé, enjauelé*, affascinato, fatto in bracciate.

Gauilladór, *fagoteur, boteleur, enjaueleur*, colui, che mette per fasci, & bracciate.

Gauión, *vne ciuiere pour porter à deux des pierres ou du mortier & choses semblables, le large bord d'vn chapeau*, vna barella da portare per dui huomini a due braccia, o calcina, o altro, & è il largo orlo di vno capello.

Gauióta, *vn Bedouau, oyseau*, vna sorte di vccello.

Gayán ou gayón, *ruffien, amoureux deshonneste*, ruffiano, tabbacchino.

Gazájo, Gasájo, *bon accueil*, la ben venuta.

Gazéla, Gacésa, *sorte d'animal d'Afrique cõme Cheureuil*, sorte di animale di Africa, come capra.

Gaznáte, *gorge, gosier, gauion, la gargouille*, la golla, gozzo, gossio, garghetta.

Gazpácho, *vne soupe faite auec vinaigre, huile, sel & pain*, vna menestra fatta con aceto olio, sale, & pane.

G E

Gebelí, Iaualí puérco montéz, *sanglier*, porco cingiale.

Gelíz, *marchand de soye*, mercante, o mercadante di seta.

Géldre, *guesde, herbe*, guasda, herba.

Gelóa, *gelee de decõction de viande*, gelatina, cocimento di viuande.

Gelosía, *fenestre à treilliz, jalousie*, fenestra a gelosia.

Geló. i. seló, *voyez* Seló prometí, vedi Seló prometí.

Gelosía, *voyez* Celogía, vedi celogía.

Gemir, *gemir, plaindre*, gemire, lagnare, lamentare, dolerse.

Gemído, *gemissement, plainte*, lagnamento, lamento, gemito.

Gemidór, *qui gemit & se plaint*, chi geme, lagna, lamenta, & duolse.

Genciána, *de la Gentiane ou gentienne*, genciana.

Genealogía, abolório *genealogie*, genealogia, racconto de antichi.

Generación, *generation, race, lignee, engendrement, engeance*: generatione, prole, stirpe, sangue, famiglia, descendentia, natione, razza.

Generál, *general*, generale, vniuersale.

Generalidád *generalité*, generalitate, vniuersitate.

Generalménte, *generalement, en general*, generalmente, vniuersalmente.

Generár, *generer, engendrer*, generare, creare.

Género, *genre, sorte, maniere, race, lignee, parenté, lignage*, gener, sorte, maniera, legnaggio.

Generóso, *genereux, de race noble, vaillant*: generoso, valoroso, nobile, gagliardo.

Generosidád: *generosité, noblesse, bonté de nature*, generositate, magnanimitate, animositz, gentilezza, leggiadria.

Generosaménte, *genereusement, noblement, vaillamment*; generosamente, magnanimamente, eccelsamente, valentemente.

Genésta, o hiniésta, *du genest*, herba iberica, detta genetta fiore bianco.

Gengíbre valadí: *du gingembre*: del gengebro.

Gengíbre maquí, *vne sorte de gingembre*, vna altra sorte di gengebro.

Génio, *le genie d'vn chascun, c'est le bon & mauuais ange qui est baillé à vn chascun dés sa natiuité, pour le garder ou luy nuire, nature, le naturel de l'homme*, lo instinto naturale di ciascuno, o buono, o cattiuo.

Geniál, *genial, qui est addonné à tout plaisir, & qui fait bonne chere*, colui, che è dato solo a piaceri, & a diletti.

Genitáles o genitíuos: *genitoires, testicules, couillons*, testicoli, sonagli, coglioni.

Génte, *gent ou nation*, gente, natione, progenia, schiatta.

Gentíl, *gentil, joly, beau, mignon, honneste, elegant, gaillard*: gentile, bello, grato, cortese, honesto, ciuile, creato, costumato, nobile.

Gentilménte: *gentiment ou gentillement, honnestement*: gentilmente, leggiadramente, ciuilmente, cortesemente, amoreuolmente.

Gentilidád: *parenté, race, communication de mesme nom, gentilité*, parentato, sangue, parentella, di vno istesso soprannome.

Gentilézа, *gentillesse, noblesse, honneté, ioliueté*, gentilezza, creanza, nobiltà, cortesia, leggiadria.

Gentilhómbre: *galant homme, gentilhomme, dispos & bien fait*, gentilhuomo, persona nobile, disposta, & bene proportionata, & virtuosa.

Gentíles o paganos, *les Gentils ou Payens*, le genti, gli infedeli, pagani.

Gentilidád, *gentilité ou paganisme*, la gentilitate, il paganesimo.

Cuérpo elpigádo y gentíl, *corps gent & menu, graisle & aligné*, corpo gentile, menuto, & diritto.

Geografía, *Geographie, description de la terre*: geografia, descrittione della terra.

Geógrafo, *Geographe*, geografo, conoscitore dello stato della terra.

Geometría, *Geometrie, art de mesurer & arpenter la terre*, geometria, arte di mesurare la terra.

Geómetra, *geometre, geometrien, arpenteur & mesureur de terre*, geometro, misuratore di terra.

Geométrico, *geometrique, qui depend de geometrie*, geomettrico, chi depende da geomettria.

Gérapliégla medicína, *vne sorte de medecine*, vna sorte di medicina.

Gerarchía, *hierarchie*, gierarchia, o hierarchia.

Gérga, *robe à la payssanne, paillasse de grosse toille*: materazzo di paglia di grossa tela, pagliarizzo.

Gergón, *grande paillasse*, vno grande pagliariccio.

Gerifálte, girifálte, *gerfault*, girifalco, vccello.

Gerigónça, *Voyez* Girigónça, *jargon, langage de matois & coupebourses*, vedi girigónça, motto de taglia borse, & furbi.

Germánia, o gerimánia, idem.

Gésto, *geste, visage, face, regard*, sembianza, vista, apparenza, sguardo.

Gésto o viságe, *grimace, regard hideux*, brutto, storgimento di bocca, & horrido sguardo.

GI

Gialumína, *chalemie, sorte de pierre metallique*, vna sorte di pietra metalica.

Gíba, Corcóba, *bosse ou dos*, gobba su la schiena

Gíbia oxíbia *ſeche poiſſon*, chieppe peſce.
Gibóſo, Corcobádo *boſſu*, gobbo.
Giéro, *tue boeuf, celuy qui tue les boeufs à la boucherie, boucher*, beccaio, amazzatore de buoi.
Gigánte *geant*, gigante.
Gigántas *fleur de ſoleil, herbe*, fiore del ſole, herba.
Gigánta, yérua, acánto, brána vrſína, *acanthe, branque Vrſine herbe*, branca di orſo, herba.
Gigantía óbra de gigánte, *œuure gigantalle*, opera di gigante.
Gigantíno, *gigantin, de geant, gigantal*, coſa giganteſca, o da gigante.
Gigóte, piérna de carnero, *eſclanche, gigot de mouton*, vna coſcia di montone.
Gilbarbéra, jusbárba o brúſco, *du ruſc, myrte ſauuage, bouys poignant, arbriſſeau duquel ſe font des houſſoirs*, mirto ſaluatico, arboretto che punge.
Gilequélco, *caſaque d'eſclaue & captif*, caſacca di ſchiauo.
Ginébre *geneure, arbre*, ginebro, arboro.
Gineſta, hiuiéſta o retáma, *genet, arbriſſeau*, gineſtra, arboſcello.
Gineſtáda, *certaine ſaulſe qui ſe faict auec laict, ris, dates & raiſins ſecs*, vna ſorte di ſalſa, che ſi fa con latte, riſo, datili, & vua ſecca.
Ginéta, *Vn dard de capitaine*, vna gianetta, arma da capitanio.
Silla ginéta, *ſelle à la genette*, ſella alla gianetta.
Caualgár á la ginéta, *cheuaucher à la genette, c'eſt auec les eſtriers fort cours*, caualcare alla gianetta, ciò è, con le ſtaffe curtiſſime.
Ginéte, *genet, cheual de legere taille*, vno gianetto, caullo di leggiera taglia.
Buén ginéte, *bon homme de cheual*, buono caualcatore.
Ginéte de Salamanca, *Vne ſorte de vaiſſeau de terre qui ſe fait à Salamanque*, vna ſorte di vaſo di terra, fatto a Salamanca.
Ginéte de Xeréz, *ſorte de petit pain qui ſe fait à Xerez*, ſorte de panetti, che ſi fa a Xeréz.
ginetón, *Vn grand dard ou jauelot que porte Vn capitaine*, vna giagaglia, arma da capitanio.
ginéura, *ſorte d'inſtrument à la Moriſque faict de pluſieurs baſtons ronds pour ſonner*, ſorte di ſtormento alla moreſca, fatto di piu baſtoni tondi per ſonare.
giráfa, *Giraffe, animal tenant de la forme du cheureuil treshault du deuant & fort bas du derriere*, giraffa, beſtia ſimile alla capra, ma alta dinanzi, & baſſa di dietro.
girabandéra, *tournoyement & maniement d'vn ſeigne*, volgimento, giramento, maneggiamento di vna inſegna.
girálda *girouette*, banderolla.
girár, *tourner, tournoyer*, girare, voltare, riuolgere, circondare.
girasól, romasól, *fleur de ſoleil*, giraſole, fiore
girasól, *pierre heliotrope*, pietra heliotrope.
girél, *ſorte de caparaſſon & couuerture de cheual de parade, geret*, girello, ornamento de caualli.
girifálte, *Gerfault, Vne ſorte d'oyſeau de proye, c'eſt auſſi Vne ſorte de fauconneau & canon*, girifalco, vccello di caccia, & è anchora vna ſorte di falconetto, & canone.
girigónça, *iargon, langage contrefait dont Vſent les ſoldats & les gueux*, motto de ſoldati & furfanti.
giróſe eſpécia, *Giroffle*, garofano, fiore odoroſo, & anchora e ſpetiaria.
girón de veſtidúra, *Vne ſorte de bordure au bas d'Vn habillement faite de pluſieurs pieces decoupees*, vna ſorte di orlo, o liſta poſta al piede di vna veſta, fatta di piu pezzi, & ſtratagliata.
girón, *giron en armoiries*, fiaſcone, o cerchio di vna arma di caſa.
girón de camíſa, *le gouſſet d'Vne chemiſe*, il colaro della camiſcia.
gironádo, *qui eſt en forme de giron à poincte contrepointe* che è in forma di grembiale lauorato, & con punte.
gironádo, *faict & bordé de pluſieurs pieces & de diuerſes couleurs*, fatto, & orlato di piu pezzi, de diuerſi colori.
gitáno, *Egyptien, deſcur de bonne auenture*, cingari, che danno la buona ventura.
gitón contadór, o tánto, *getton à compter*, ferlini per contare.
gitár tanteár, *getter, calculer*, contare, calculare, fare conto.

G L

gladiólo eſpadáña, *glayeul*, ſorte di herba.
gléba o gléua, *eſpy de bled*, ſpiga di grano, o di altro.
glóbo, *Vn globe, boule, choſe ronde, ſphere*, vna coſa ronda, la ſphera, o balla.
la glória, *le Verſet gloria patri*, la gloria.
glória, *gloire, louange, bonne renommee, honeur*, gloria, laude, ſplendore, gran fama, nome ſingolare, imperiale honore.
vána glória, *Vaine gloire, outrecuidance, Vanterie, jactance*, vanagloria, bramura, alterezza, follia.

gloriárse, *se glorifier, se vanter, se louer*, gloriarse, vantarse, presumerse.

Gloriéta de jardin, *cabinet de jardin, gloriette, rose de gloire, sorte de compartiment de parterre de jardin*, camerino di giardino, sorte de belli partimenti di giardino.

Glorificár, *glorifier, donner gloire & louange*, glorificare, celebrare, essaltare, lodare, magnificare.

Glorificación, *glorification, louange*, glorificatione, celebratione, essaltatione, laude.

Glorificádo *glorifié*, glorificato, celebrato.

Glorificadór *glorifieur*, glorificatore, celebratore.

Gloriosaménte, *glorieusement, auec gloire*, gloriosamente, a gran gloria.

Glorióso, *glorieux, plein de gloire*, pieno di gloria, glorioso.

Glósa *glose, exposition, explication, commentaire de quelque escriture*, glosa, ispositione, comentario di qualche scrittura.

Glosár, *gloser, exposer, expliquer, commenter*, glosare, isponere, comentare.

Glosadór, *gloseur, commenteur, exposeur*, glosore, ispositore, comentatore.

Glotón, *glouton, glout, gourmand, galiffre, goulu, friand, galaffre*, goloso, ingordo, mãgiatore, manicatore, diuoratore de viuande.

Glotoneár, *gourmander, galiffrer, friander*, golosegiare, ingordeggiare, mangiare con grande auidita.

Glotonía o glotonería, *gloutonnie, gourmandise, galaffrerie*, golosita, ingordigia.

GO

Góbio, *Goujon, sorte de petit poisson*, guouo, sorte di pesce.

Gófo *grossier, rude goffe*, goffo, sgarbato, sgrignuto.

Gója en que cógen las espígas, *vne certaine façon de corbeille, vn panier*, vna sorte di paniero, o di cesta.

Góla, gorgerina gorjál, *gorgerin, haussecol, armure*, la golletta di vna armatura.

Góldre de flechas, carcax, *carquois*, carcasso, o pharetra.

Golfano, Nenufár, escudéte higo del río, *du nenufar lis d'eau*, giglio di acqua.

Golfin, Delfin, *daulphin*, delphino, pesce di mare.

Gólfo de mar, *goulfe, bras de mer, destroit de mer*, braccio di mare, o stretto, o golfo.

Golondrina, *Arondelle, ou hirondelle, & selon aucuns arondelle*, rondine, o rondinella, vccello.

Golondríno, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.

Golosear, *gourmander, galifrer, friander, frigaler, faire bonne chere*, sgoleggiare, deuorare mãgiare come lupo ingordo, & affamato.

Golosinár, idem.

Golosína, *friandise, gourmandise*, golositate, ingordisia.

Golóso, *goulu, friand, galaffre, goulard, gourmand, qui deuore tout, friolet, frigalet*, goloso, ingordo, famelico, gran mangiatore.

Gollosillo, *petit friand*, vno golosetto, o ingordetto.

Gollorías, *friandises, delicatesses, delices de tauernes & cabarets, choses extraordinaires*, viuande delicate, o delicatezze de tauerne, & de bettole, & de cibi appetitosi.

Golpeár, *battre, frapper, ferir*, battere, ferire, percuotere.

Gólpe, *coup, decouppure, trouppe, quantité*, colpo, botta, percossa, ferita, piaga, turba.

Gólpe de gente, *vne trouppe ou foule de gent*, vna multitudine di gente.

Gólpe de áqua, *veine & surjon d'eau*, vena, o sorgeria di acqua.

buén Gólpe de exército, *puissante armee*, vno potente essercito.

de Golpe, *tout à coup, soudainement*, in vno colpo, in vno tratto, in vno punto, subito, incontanente.

yr de Gólpe, *aller tout à coup, à la foule*, andare in fieme, senza ordine.

Golpeádo, *batu, frappé, feru*, battuto, percusso, ferito, piagato.

Golpeadór, *qui frappe*, battitore, percotitore, colui che da colpi.

Golpeadúra *frappement, battement*, battimento, percotimento.

Golpezíllo o golpezíto, *vn petit coup*, vno picciolo colpo, vno colpetto.

Góma sudór de árbol, *gomme*, gomma, humore di arboro.

Gomezíllo, *vn petit confident*, vno picciolo confidente.

Gomitár por vomitár, *vomir, rendre la gorge, escorcher le renard*, vomitare, rigitare il cibo.

Gomitádo, *vomy*, vomitato, rigitato il cibo.

Gomitadór, *vomisseur*, vomitatore, colui che vomita.

Gómito o gomitadúra, *vomissement*, vomitamento.

Gómitacósa Gomitadóra, *qui prouoque à vomir*, chi prouoca il vomito.

Gomo de lána, *vn fardeau ou bale de laine*, vno fardello, o balla di lana.

Gomóso, *gommeux, qui produit gomme*, gommoso, colui che produce gomma.

Gonce, Gonze, *gõd de porte*, guerzo di porta.

Gondo-

Gondóla, *gondole, certain petit bateau ordinaire à Venise*, gõdole, picciole barchette di Venetia.

Gónze, Gózne, *gond de porte*, guerzo di porta.

gordál, *gras, gros* grasso. & grosso.

gorár, *couuer*, couare, stare su le voua.

Gorbión, *taffetas rayé & façonné*, taffetato rigato, & lauorato.

Gordolóbo, *voyez* Baruasco, o beruasco, *bouillon blanc*, vedi barnásco, brodo bianco.

Gordón, *Vn gros grasset, vn Roger bontemps*, huomo di buon tempo.

Gordór, *grasse*, grassa, o grasso.

Gordúra, idem.

Gorgarán, *du gros de Naples, sorte de taffetas à gros grain*, grosso gran di Napoli.

Gorgeár de las áues, *degoiser, gringoter, iaser, iargonner, gasouiller, des oiseaux*, cicalare, ciarlare, cantare burlare.

gorgeadór, *degoiseur, gasouilleur, iaseur*, ciarlatore, cicalone, ciancione, buffone.

Gorgeamiénto, *degoisement, gringottement, gasouillement, caquet*, cicalamento, cianciamento, ciarlamento, battere il becco.

Gorgerína, *gorgerin, haulsecol, armure du col*, golettra, armatura del collo.

Gorgojo, *charanson, calandre petit moucheron qui mange le bled*, vermi, bigatelle, parpaglolle, che soccano il formento.

gorgojóso, *mangé de charanson ou de calendre, calandre*, mangiato dalle bigatelle, & dalle parpaglie.

goiguera, *gorgias ou collet dequoy les femmes couurent leurs poitrines, vne gorgerette*, gorgiera, o coletto da donna.

gorgúz, *la teste d'vn dard, vne massuë*, la testa di vno dardo, vna mazza.

gorjál, *voyez* gorgerina, vedi gorgerina.

gorjál de málla, *vn gorgerin de maille*, vno gorgerino di maglia.

Estár de górja, *estre en bonne humeur*, essere di buono humore.

gormár la comída, *payer l'escot plus cher qu'il ne faut, coustet cher, mal profiter: & selon aucuns c'est rendre la gorge, vomir, regorger*, pagare lo scoto piu caro, chè non bisogna: vomitare, o buttare fora.

gormádo, *vomy, regorgé qui a mal profité*, vomitato, buttato fora, chi ha troppo beuuto.

Górra, *bonnet, vne toque*, beretta, o tocco.

gorrilla, *petit bonnet, petite toque*, vna picciola beretta, o tocco.

gorrión, *moineau, passereau*, vna passara, vccelletto.

gorrioncíllo, *petit moineau*, vno passarino.

gorrón, *vn escornisseur*, vn goloso.

goruarán, o gorgarán, *taffetas à gros grain, estoffe de soye, gros de Naples*, ormesino, o grosso gran di Napoli.

goruión, Eufórbio, *euforbe, gomme*, sorte di gomma.

gosíllo, *vn petit nœud qui est au drap, vne poutre*, vno picciolo nodo, che è nel drappo.

gósque, gosquéjo, *voyez* gózque, vedi gózque.

góta, *goute de quelque liqueur que ce soit, & la goute qui tient aux pieds & aux mains*, goccia di licore, che che si sia, & la gotta, che viene a piedi & mani.

góta córal o mórbo caducó, *le haut mal, epilepsie, le mal caduc, le mal de S. Iean*, epolepsia, il male caduco.

goteádo, *degouté, tombé goute à goute, degoutant*, stillato, caduto a goccia a goccia, stillando.

goteadór, *qui degoute*, che stilla, & goccia.

goteár, *degouter, distiler*, stillare, gocciare.

goteamiénto, *degoutement*, stillamento, gocciamento.

gotera, *goutiere*, gocciura, stillatione.

gotilla, *goutelette, petite goute*, goccietta, picciola goccia.

goteronaíllo, *goutelette d'eau ou autre liqueur*, goccietta di acqua, o di altra materia.

gotóso, *goutteux*, gottoso, infermitate.

gouernár, *gouuerner, regir, conduire*, gouernare, reggere, condurre, amministrare.

gouernación, *gouuernement, l'action de gouuerner & regir*, gouernamento, reggimento.

gouernádo, *gouuerné*, gouernato, retto, condotto, ammaestrato.

gouernadór, *gouuerneur, regent*, gouernatore, rettore, conduttore.

gouernadóra, *gouuernante, regente*, gouernante, reggente.

gouernálle o timón de náue, *gouuernail, & timon de nauire*, gouerno, o timone di naue.

gouernamiénto, *voyez* gouiérno, vedi gouiérno.

gouiérno, *gouuernement, regime, maniement de quelque chose*, gouernamento, reggimento di qualche cosa.

gozár, *iouyr de quelque chose*, godere di qualche cosa.

gozárse de álgo, *se resiouyr de quelque chose, s'esiouyr, estre ioyeux*, rallegrarsi di qualche cosa, farsi liete, essere gioioso.

gózo, *iouyssance & resiouissance, resiouissement, ioye, gayeté, ioyeuseté, liesse*, allegrezza, gioia, diletto, contentezza.

gozóso, *ioyeux, resiouy, esiouy, qui est bien aise & ioyeux de quelque chose*, allegro, gioioso, contento, gaio di qualche cosa.

gózne, *gond de porte*, guezzo di porta.

Gózque, *petit chien de Damoiselle*, vno picciolo cagnetto da gentil donna.

gozquéjo, idem.

GR

gráça, *grande cueiller à fondre metal*, gran vaso da fondere il metallo.

grácia, *grace, beauté, iolineté, bienseance, gré: remission, pardon, mercy*, gratia, beltade, o bellezza, grato, & perdono, rimessione.

dezír grácias, *dire des faceties & plaisanteries*, dire delle fauole, o cose dilettose, & piaceuoli.

grácia o donáyre, *facetie, plaisanterie, bouffonnerie*, faccecia, piaceuolezza, buffoneria.

De grácia, *de grace, à plaisir pour plaisir*, a piacere, per diletto, sollazzo, spasso.

Su grácia de v.m. *quel est vostre nom*, quale è il vostro nome?

grácia o mecéd, *grace ou faueur, amitié*, gratia, fauore, cortesia.

Dár grácias, *remercier, rendre graces*, rendere gratie, ringratiare.

graciosaménte, *gracieusement, de bonne grace, plaisamment*, gratiosamente, cortesemente, benignamente, dolcemente.

graciósо, *gracieux, agreable, affable, plaisant, recognoissant*, gratioso, gentile, affabile, amoreuole, piaceuole.

La comída graciósa, *la repeue franche*, la nuritura franca.

graciosaménte o-graciósо, por debálde, *gratis, pour neant, gratuitement, de bon gré*, gratis, in dono, per niente, liberalemente.

gráda pára subír, *degré, vne vis à monter, montee de degrez, escalier*, grado, scalino, vna scala fatta a lumaca, ascesa de scaglioni.

gráda à gráda, *de degré en degré, par degrez*, di scaglione in scaglione per montare.

gradescér o agradescér, *remercier, agreer, sçauoir gré*, ringratiare, tenersi obligato.

grádo, *grade, degré, dignité*, grado, qualitate, dignitate.

De grádo, *de gré, de volonté, volontairement*, di buon volere, spontaneamente, volontieri, da se stesso.

graduár, *graduer, qualifier, auancer à quelque grade & dignité, donner tiltre & qualité à quelqu'vn*, honorare, qualificare, eleuare a qualche grado, & dignitate, o officio.

graduádo, *gradué, aduancé à quelque grade & dignité, qualifié*, graduato, qualificato, auanzato a qualche stato di pregio.

grafinár, *esgratigner, grafigner*, graffignare, leuare della pelle con le vngie, o sgraffiare.

grafinádo, *esgratigné, grafigné*, graffignato, o sgraffiato.

Gragéa, *dragee*, confetti di piu sorte.

Grájo o grája, *vn geay, & selon aucuns le chucas*, il picchio, o il cuculo, o cucco, vccello.

Grajéa, *voyez* Gragéa, vedi gragéa.

Gráma, *chiendent ou dent de chien, c'est vne sorte d'herbe qui croist és prez*, dente di cane, herba de prati.

Gramálla, *robbe d'Eschevin ou Iurat de ville*, vesta di gouernatore di cittade.

Gramática, *Grammaire, art qui traite des lettres*, gramatica, arte di lettere.

Gramaticál, *grammatical de grammaire*, cosa gramaticale.

Gramático, *Grammairien*, vno gramatico.

Gramoso, *plein de chiendent, herbu*, pieno di herba, detta dente di cane.

Grána, *escarlatte*, grana di scarlato.

grána coloráda, *escarlatte rouge*, colore di scarlato rosso.

Grána moráda, *escarlatte violette*, scarlato morello.

Grána de las yérnas, *graine ou semence d'herbes*, grána, o semente de herbe.

Grána de paráyso, *cardamome*, grana di paradiso, detta, cardamome.

Granáda, *grenade, pomme de grenade*, melegranate, frutto.

génte granáda, *les plus gros, les riches, les grands, gens d'eſlite*, i piu grandi, i piu ricchi, gente di ſcielta, & di nome.

granadéro, *voyez* Granado, *grenadier*, vedi granádo, lo arboro, melegranato.

granadíno, *grenadin, qui eſt de grenade*, coſa fatta di melegranate.

granádo, *grenu, bien engrainé*, granato, pienamente.

Granádo árbol, *grenadier*, lo arboro, melogranato.

granálla, *grenaille*, grane.

Granár, *grener*, granare.

Trígo granádo, *grené, grenu, qui a bien du grain*, granato, che ha aſſai grana.

granadíllo, *ſorte de bois des Indes fort exquis & eſt tout marqueté & picoté*, ſorte di legno di India raro, tutto macchiato.

Granáta, *grenat, eſpece de pierre rouge comme le rubis*, ſorte di pietra roſſa, come rubino, detta granata.

gránças de trígo, ahechadúras, *balle ou paille qui demeure du bled apres qu'il eſt vanné ou eſtibé, cribleures ou vannures*, la paglia, che eſce del grano, dopo eſſere cribrato, le crivelature, o mondadure.

granónes, idem.

Grançóſo, lléno de gránças, *plein de bales ou criblures*, pieno di grivelature.

Grándе, *grand ou grande*, grando, magno.

gránde de edád, *âgé*, attempato, vecchio.

Grandeménte, *grandement*, grandamente, altamente.

Grandéza, *grandeur, magnificence*, grandezza, magnificenza, altezza.

Grandázo, *vn grand grand, vn bien fort grand*, vno grandiſſimo, & oltra modo grande.

Grandezíllo, *grandelet, vn peu grand*, grandetto, vn poco grande.

grandióſo, *honnement grand, bien grand, ample, d'importance*, aſſai ben grande, ampio, de importantia.

Grandiſſimo, *treſ-grand*, grandiſſimo, altiſſimo.

grandór, *grandeur*, grandezza.

grandóſo, *voyez* grandióſo, vedi grandióſo.

granéro, *grenier, lieu à ſerrer le grain, voyez* Alholí, granaio, luogo per le biade, o grane, vedi alholí.

grangeadór, *eſpargnant, meſnager, qui acquiert*, colui, che ſparagna, & auanza, & ſi gouerna bene.

grangeár, *eſpargner, meſnager, profiter, acqueſter, gaigner, acquerir*, ſparagnare, auanzare, profittare, acquiſtare, guadagnare.

grangeria, *eſpargne, gain, acqueſt, profit, amas, meſnage*, ſparagno, guadagno, acquiſto, profitto.

grangéo, idem.

grangéro, *vn granger ou fermier, vn qui eſpargne & ſerre, vn meſnager, meſtayer*, vno ſoccio, o affituario, vno che ſparagni, & che auanci, & profitti, & bene gouerni.

granja, *meſtairie, ferme, grange*, gouerno di poſſeſſione, affitto, caſa al campo, o alla villa, o al podere.

granillo, *petit grain*, picciolo grano.

granillo de úua ó de frúta, *pepins ou grains de raiſin & d'autres fruicts*, grani di vua, o de altri frutti.

granizár, *greſler*, tempeſtare, o gragnolare.

granízo, *la greſle*, tempeſta, o gragnuola.

gráno, *grain, ou froncle*, grano, o chiodo.

granjár, *grener, mettre en grains*, granare, mettere del grano.

Granóſo, *grenu, qui a beaucoup de grains*, granato, che ha molti grani.

grános y comezón, *la galle ou gratelle*, la rogna, o ſcabbia.

grão, *la greue & riuage de la mer pres de Valence*, la rena, & la riua del mare preſſo Valenza.

Graſſa, *encens*, incenſo.

gráſſa pára eſcreuír, *du vernis*, vernice.

gráſſa o groſſúra, *graiſſe, craſſe*, la graſſa, la rozza, la ſozzura, lordura.

graſſiénto, lléno de gráſſa, *gras, plein de groſſe & craſſe, craſſeux*, pieno di graſſa, rozza, ſozzura, lordura.

graſſuélo, gordíllo, *graſſet*, graſſetto, vn poco graſſo.

gratificár, *gratifier, faire gratieuſeté & plaiſir à quelqu'vn, le fauoriſer*, gratificare, fare gratia, & piacere altrui con fauorirlo.

gratificación, *gratification, plaiſir fait à autruy*, gratia, & piacere fatto ad alcuno.

gratificádo, *gratifié, remercié, fauoriſé*, gratificato, fauorigiato, ringratiato.

grátis, *gratis, pour neant*, gratis, in dono, per niente, per nulla.

gratitúd, *gratitude, remerciement, recognoiſſance*, gratitudine, ringratiamento, riconoſcentia, rendimento di gratie.

Grato, *agreable, recognoiſſant le bien & plaiſir receu, non ingrat*, aggrado, conoſcendo il bene, & piacere riceuuto, non ingrato.

Gratonada, *ſorte d'eſtuuee & compoſte de viande*, ſorte di compoſta di viuande.

Gratuitaménte, *gratuitement, de bonne volonté, de bon gré, pour neant*, per gratia, in dono, di buona volontate, per nulla, gratis.

Gratúito, *gratuit, ſans aucune recompenſe*, dono gratuito, ſenza ricópenſa, ne guidardone.

cárta gratulatória, *lettre de congratulation*, lettera di conſolatione, & di letitia.

Graüár, *grauer, inciſer, entailler*, ſcolpire, intagliare.

Grauár, agrauár o agrauiár, *greuer, fouler, offenſer*, grauare, oppreſſare, opprimere, nocere.

Grauadúra, *grauure, ciſelure*, ſcoltura, intagliatura.

Gráue, *graue, ſeuere, grief, faſcheux, ennuyeux, moleſte*, graue, crudo, aſpro, ſeuero, acerbo, noioſo, inuidioſo, moleſto.

grauedád, *gravité, authorité, ſeuerité, poids, peſanteur, faſcherie, ennuy*, grauitate, autoritate, ſeueritate, peſo, peſezza, faſtidio, noia.

Grauemente, *grauement, ſeuerement, auec gravité, griefuement, rudement*, grauamente, ſeueramente, aſpramente, ruuidamente.

Grauéza, *peſanteur, ſeuerité*, peſezza, ſeuerita, grauezza.

Grauázo, *faſcheux, importun, penible*, faſtidioſo, importuno, preſontuoſo.

Graznar el ánſar, *crier comme fait l'oye*, gridare, come la occa.

Graznár algúna aue, *croaſſer ou crailler*, gracchiare, vrlare.

Graznido, *croaſſement, craillement*, gracchiamento, vrlamento.

Greda, *de la craye*, della terra creta.

Gréco o gregál, *Vent de Nordeſt en la mer Mediterranee*, vento di Nordeſt nel mare Mediterraneo.

gredoſo, *qui eſt fait de craye*, coſa fatta di terra creta.

Greguéſcos, *gueſques, ſorte de haut de chauſſes, autrement gregues*, greghesce, ſorte de bragon, calzoni.

Gremio, Regáço, *le giron*, il grembo.

Gréuas, *greues de fer que mettent ceux qui ſont armez de toutes pieces, jambieres*, gambiere di ferro, armatura di gambe.

Greua, eſpinilla, *la greue ou l'os de la iambe*, lo ſtinco della gamba.

grey, *trompeau, troupe*, multitudine, & turba di gente.

Grial, *ſorte d'eſcuelle*, vna ſorte di ſcodella picciola.

Gría, *vne lente ou lende*, vna lente, legume.

griégo, *grec*, greco.

griéta, *fente ou creuaſſe comme celles qui viennent aux mains ou leures à cauſe du froid, & és pieds des cheuaux & auſſi toute autre creuaſſe*, crepparure, che vengono nelle mani del freddo, & ne piedi de caualli.

Grífo, animál no conocído, *vn Griffon*, vno griffone, animalo ſconoſciuto.

grillár, cantár el grillo, *chanter le grillon*, cantare del grillo.

grillo, *grillon ou crinon, animal, aucuns l'appellent criquet*, grillo, animaletto.

grillos, priſión de piés, *fers qu'on met aux pieds des malfaicteurs, des cepz, enferges*, ferri, che ſi metteno a piedi del malfattori, detti cepi.

grima, *peur, frayeur qui fait dreſſer les cheueux en la teſte*, tiemore, che fa drizzare i capelli in teſta.

grimóſo, *paoureux, affreux*, timoroſo, pauroſo, ſpauentoſo.

grimál, *Camail de Prelat*, cappa di prelato.

gritár, *crier, braire*, gridare, ſgridare, vlare.

Gris, *gris, de couleur griſe*, grigio colore, grigio, o beretino.

Grita o griteria, *cry, criement, brayement, crierie, bruit*, grido, gridore, romore, vlamento.

griſeado, *griſe, mu en couleur griſe*, grigiato, poſto in colore grigio.

gríto, *cry, exclamation*, grido, lamento, brontolamento.

gronón, *faſcheux, grondeur, grommeleur*, faſtidioſo, brontolone, noioſo.

gropera, grupéra o gampéra, *croupiere de cheual*, gropiera di caualio.

gróica, *vne eſpece de ſerpent venimeux*, vna ſorte di ſerpe venenoſa.

Hazéſſe de grós, *contrefaire le groſſier*, contrafare lo ignorante.

groſſedad, *graſſeſſe ou groſſeur, groſſeur & eſpaiſſeur de graiſſe, profondité & eſpaiſſeur d'vn corps*, graſſezza, o groſſezza, ſpeſſezza di graſſo, groſſezza di vno corpo.

groſſeramente, *groſſierement, goſſement, lourdement, rudement*, groſſamente, goſſamente, ignorantemente.

groſſeria, *lourderie, rudeſſe, groſſiereté, beſtiſe, ſimpleſſe*, goffaria, baloiderie, ſempiezza.

groſſero, *groſſier, lourd, lourdaut, ſimple, goſſe, rude*, groſſero, ignorante, balordo, goffo.

groſ-

Grosséza, Grossedád, *lourdise*, ignorantia, balordezza.
Grossezuéla, *grassette, grosselette, vn peu grasse & grosse*, grassetta, grossetta, spessetta, vn poco grassa, & grossa.
Grossór, *grosseur*, grossezza.
Grossúras menádos, *les trippes & le menu d'vne beste, la petite oye*, le interiora, o caldume di vna bestia.
Grossuléra, *tripiere*, colei, che vende il caldume, o le trippe.
Dia de grossúra, *iour qu'on mange gras, c'est proprement le Samedy qu'on mange les trippes, & autres menues pieces des animaulx*, il giorno che si mangia grasso, & trippe.
Grossúra, *graisse*, grassa, o grasso.
Gróta, *voyez* Grúta, vedi Grúta.
Grúa, tórno pára subír, *vne grue, pour tirer en hault de gros & pesants fardeaux*, vna rota per tirare de gran pesi in alto.
Gruessezíllo, *grosseles*, grossetto.
gruessero, *marchand grossier*, grosso mercante.
Gruésso, *gras, gros & espais*, grasso, grosso, spesso.
Gruésso en hondúra, *profond, espais*, profondo, cauo, alto.
Gruésso de ingénio, *lourd d'esprit, grossier, lēt, tardif à comprendre*, grosso di ingegno, tardo a capire.
Grúlla, *la grue*, vna grua.
Grullár, *gruir crier comme la grue*, gridare come vna grua.
Gruméte, *marinier, garson pour le seruice du nauire ou galere*, marinaio, nocchiero, o seruitore per seruire nella naue, o nellagalea.
Grúmo, *reiction ou cimette de choux, c'est aussi vne grape de raisin*, broccolo de caoli, o vno grappo di vua.
Gruñir el puérco, *grongner, gronder, grommeler*, brontolare, mormorare, bisbigliare.
gruñído, *grōgnemēt, grōdemēt, grōmelemēt*, brōtolamento, mormoramēto, bisbigliamēto.
Gruñidór, *grongneur, grondeur, grommeleur*, brontolone, mormoratore, bisbigliatore.
Grupéra, *croupiere*, vna gropiera di cauallo.
Grúta, cuéua, *grotte, cauerne, spelonque*, grotta, cauerna, spelunca, speco.
Gryfón, *voyez* Grífo, vedi Grífo.

G V

Guabína, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce marino.
guaçúmas, *vne sorte de fruict qui croist és Indes*, vna sorte di frutto, che cresce nelle Indie.
Guadañónes, *gantelets selon aucuns, & selon d'autres des manottes*, guanti di ferro, o manoppole.
Guadamecí o guadamecíl, *tapisserie de cuir doré*, tapeciaria di cuoio dorato.
Guadameciléro, *tapissier qui fait de la tapisserie de cuir doré*, colui che fa i cuoi dorati.
Guadáña, *vne faulx à faucher*, vna falce da segare i prati.
Guadañár, *faulcher*, segare i prati.
Guadañadór o guadañeadór, *vn faulcheur*, vno segatore.
Guadapéra, *poire sauuage*, pere saluatiche.
Guadapéro, *Poirier sauuage*, pero saluatico, arboro.
Guadaquináje, *espece de chasse & principalement de menues bestes*, sorte di caccia, & principalmente di minute bestie.
Guadramáña o guadrimáña, *dol, fraude, finesse, tricherie*, inganno, frode, astutia, furberia, sagacitate.
Guaiábos, *vne espece de fruict qui croist és Indes*, vna sorte de frutti delle Indie.
Guáy, interjeción de dolór, *helas!* aime, ai, lasso me.
Guáyas, cánto de dolór, *cry de douleur, chant lamentable, plainte*, grido di dolore, canto lamenteuole, lagnamento.
Guayár, *crier & braire douleureusement*, gridare, & lagnare dogliosamente.
Guayanór, *vn qui se plaint & lamente*, vno che lamenta & lagna.
Guayáuas, *voyez* Guaiábos, vedi Guaiábos.
Gualandrín, *saye ou casacque*, saio, o casaca, o giuba.
Guálda, *Guesde ou Pastel, herbe dont vsent les teinturiers*, pastello fatto di herba per li tentori guado.
Gualdádo, *guesdé, passé en guesde*, passato per guado.
Gualdrápa, *vne housse de cheual, vne garse, vne putain*, vna gualdrappa, o coperta di sella da cauallo, vna meretrice, o putana anchora.
Gualdrapár, *mettre la housse à vn cheual*, mettere la gualdrappa ad vno cauallo.
Gualdrapádo, *houssé*, gualdrapato, il cauallo ha la coperta.
Guánte, *vn gant*, vno guanto.
Guanáco, *sorte d'animal és Indes Occidentales semblable à vn grand belier & qui engendre la pierre de bezuard*, vno animale delle Indie occidentale, simile ad vno ariete, o montone, che genera la pietra belzuina.
Guantezíllo, *vn petit gant*, vno picciolo guanto.
Guantéro, *gantier, faiseur de gans*, guantaio, maestro de guanti.

Guañín, *voyez* Oro guañín, *or bas, qui a la cinquieme partie d'argent, or à vingt carats*, vedi oro guanín, oro basso a vinti cara.

Guárda, *garde & gardien, espargne*, guardia, scorta, guardiano.

Guardamangél, *garde manger, despense*, guardarobba, dispensa di viuande.

Guardarópa, *garderobbe, c'est aussi celui qui a la charge de la garderobbe & meubles*, guardarobba, & colui che ha cura della guardarobba, & de i mobili.

Guardajóyas, *cabinet*, camerino, o studiollo.

Guardár, *garder, defendre, reseruer, espargner, serrer & mettre à droit pour vn besoin, conseruer, preseruer*, guardare, custodire, conseruare, sparagnare.

Guardádo, *gardé, deffendu, reserué, espargné, serré & mis en lieu de reserue, conserué, preserué*, guardato, conseruato, custodito, sparagnato.

tenér guardáda una cósa, *garder, reseruer, conseruer vne chose*, guardare qualche cósa, & la conseruare.

guardadór, *gardeur, qui garde & espargne quelque chose, espargnant, mesnager, chiche*, guardiano, o custode di qualche cosa, serbatore.

Guardárse, *se garder, se donner de garde, euiter & fuyr quelque chose*, pigliarsi guardia, & schifare qualche male.

Guárdia, *garde, & aussi celui ou ceux qui font la garde ou le guet*, guardia, & colui che fa la guardia, o la scorta.

Guardián, *gardien, qui a charge & prend garde sur quelque chose*, guardatore, o guardiano, che ha in carica qualche cosa.

Guardiána, *gardienne*, vna guardiana.

Guardóso, *voyez* Guardadór, vedi Guardadór.

Guarecér, *guarir, deuenir sain, garantir*, guarire, risanarsi, curarsi.

Guarecido *guari, garanti*, guarito, risanato, curato.

Guarída, *refuge, retraite, lieu de refuge, garite ou guerite, sauue-garde*, rifugio, ritratta, ricetto, luogo securo.

Guarismo, *Arithmetique, chiffre, art de compter, il se dit aussi* Guarísma, aritmetica, abaco, arte di contare, si dice anchora, Guarisma.

Guarnecér o guarnescér, *garnir, fournir, munir, equiper, pourueoir, fortifier*, guarnire, fornire, prouedere, munitionare, o munire, fortificare.

Guarnecedór, *qui garnit & munit*, guarnitore, colui che munisce, & prouede.

Guarnescido, *garni, fourni, muni, equipé, pourueu, fortifié*, guarnito, munitionato, proueduto, fornito, fortificato.

Guarnescimiénto, *garniture, forniment*, guarnimento, munitione, prouedimento.

Guarnición, *garnison, garniture, fourniture, munition, prouision equipage, harnois*, guarnigione, fornitura, prouigione.

Guarte, pour guárdate, *garde-toy*, guardati, poneti cura.

Guarnicionéro, *celui qui garnit & fournit quelque chose, fournisseur*, colui che guarnisce, & da qualche cosa.

guayacán, léño sánto, pálo de Indias, *du gayac*, del gaiacano, radice del Indie.

gubiléte, *pasté d'assiette*, vno pastizzo.

Guébo, Huéuo, *œuf*, vno vouo.

guéco, *voyez* Huéco, *percé, troué*, vedi Huéco, pertugiato.

guedéja de cabéllos, *tresse de cheueux, vne touffe de cheueux, cheuelure, passefilon*, trezza de capelli, capillatura.

guedejúdo, *qui a les cheueux touffus, espais & crespes, c'est aussi vn poisson nommé Torpille*, chi ha i capelli spessi, & ricci, & e vno pesce nomato torpillo.

guéro, *vn œuf couuis, vn œuf qui n'a point de germe*, vno vouo che non ha germe.

guérra, *guerre, milice*, guerra, militia, essercito

guerreár, *guerroyer, militer, faire la guerre*, guerreggiare, combattere, militare.

guerreádo, *guerroyé*, guerreggiato, combattuto, militato.

guerreadór, *guerroyeur, guerroyant, qui fait la guerre*, guerreggiatore, il combattitore.

guerréro, *guerrier, belliqueux, qui fait bien la guerre*, guerreggiatore, soldato valoroso, che intende, & fa bene la guerra.

guerréra, *guerriere, belliqueuse*, il guerriera, combattrice.

guerrilla, *petite guerre*, picciola guerra.

guéso, Huésso, vedi huésso.

guéuo, guébo, *œuf*, vouo.

gueúx, *diction vsitee es pays de Flandre pour signifier les confederez des estats qui sont rebelles au Roy d'Espagne, & veut dire le mesme que le mot François* Gueux *ou belistre, voyez en l'origine ès histoires desdits pays bas*, motto di Fiandra, che vuole dire furfante, furbo, tristo, vsato da Spagnoli in dishonore de Fiamenghi.

guia, *guide, conduite, conducteur, escorte*, guida condutta

condutta, scorta.
Guiabélla, *capriole, herbe*, capriola, herba.
Guiár, *guider, conduire, mener, faire escorte*, guidare, condure, menare, fare la scorta.
guiadór, *celui qui guide & conduit, conducteur*, guidatore, condutore, colui, che mena & conduce.
Guiléña, pajarílla, *ancolie, herbe & fleur*, ancolia, herba, & fiore.
Guión, *guidon de guerre, enseigne, guide, cornette*, guidone di caualeria di guerra, insegna, & guida.
Guíja, *caillou, grauier*, codalo, o giaia, o sasso.
Guijarrázo, *coup de caillou*, colpo di sasso.
Guilguerillo, *oiseau appellé tripenette*, vccello nomato triponetto.
Guijárro, *caillou, pierre*, codalo, pietra, sasso.
Guijarróso, *pierreux, plein de cailloux*, pietroso, codaloso, sassoso.
Guijéno, *plein de grauier*, pieno di giaia.
Guijóso, idem.
Guijuélo o guijuéla, *menu grauier*, minuta giaia.
Guilla, *vsufruict, reuenu de quelque terre, cueillette, proffit*, vsofrutto, entrata, profitto di bene di terra.
Guillóte, *vsufruitier*, vsufruttuario.
Guimbaléte, *piece de bois auec laquelle on fait mouuoir le piston de la pouppe d'vn vaisseau*, legno, con ilquale si fa mouere il pistone della poppa della naue.
guínda, *cerise*, ciregia.
guindaléra, *cerisaye*, ciregiagio.
guindaléta, guindaréſa, *vne certaine grosse corde auec laquelle on attache le nauire au port*, vna grossa corda, da attacare la naue nel porto.
guindamáyna, *pour* Guínda y amáyna, *haussement & abaissement du voile en la nauire*, alzamento, & abbassamento della vela nella naue.
guindár, *guinder, hausser auec poulies, esleuer & monter quelque chose en haut*, leuare, alzare con le taglie qualche cosa in alto.
guíndas garrouáles o garrafáies, *bigarreaux*, de varij colori.
guíndas ágrias, *cerises aigres & vertes*, ciregie brusche.
guíndo, *Cerisier, arbre*, ciregiero, arboro.
guindilléro dé las Indias, *sorte de fleur & herbe*, sorte di herba, & fiore di India.
guiñár, hazér del ójo, *guigner, faire signe de l'œil*, cimegare con lo occhio, fare cenno di occhio.
guisa, *guise, maniere, façon, sorte*, modo, maniera, guisa, sorte.
guisár, *agencer, accoustrer, accommoder*, accomodare, addatare, acconciare.
guisár manjáres, *assaisonner, accoustrer les viandes, cuisiner, faire la cuisine, apprester les viandes, faire des sausses*, acconciare le viuande, cucinare i cibi in varie maniere, & salse.
guisadíco, guisádo, *vn plat de viande accoustré en quelque façon que ce soit, vn manger, vne sausse, vne viande assaisonnee, apprest de viande*, vna viuanda contia, come si voglia, vno mangiare bene ordinato, con sapore.
guitárra, *vne guiterne, instrument de musique*, vna citera, o chitara da sonare.
guitarrílla, *petite guiterne, guiternette*, vna citera, o chitara picciola.
gúla, *la gueule, gourmandise*, la golosita, o la ingordigia.
gulílla, *le gosier, le gauion, la luette*, la golla, gozzo, gargozzo.
gullonías, gollorías, *friandises*, golositati, ingordigie.
gulútea, *baguenaudier & baguenaudes*, ciarlatore, & ciarlerie.
guména de la náo, *cable de nauire, la cuuene*, gomona, o grossa corda di naue.
guruión, goruión, *euforbe*.
gurupéra o grupéra, *croupiere de cheual*, groppiera del cauallo.
gusáno, *vn ver*, vno verme.
gusaníllo y gusanito, *vn petit ver*, vno vermetto, o vermuccio.
gusaníllo, *de la toille ouuree*, tela lauorata.
gusaniénto, *vereux, plein de vers, vermineux, vermoulu*, verminoso, pieno de vermi.
gusaneár, *auoir des vers, ronger de vers, produire des vers*, hauere de vermi, rodere de vermi, produre de vermi.
gusaneádo, *rongé de vers*, roduto da vermi.
gusarápa o gusarápo, *moucheron ou pulces, comme ces bestions qui mangent les choux & autres herbes*, vermicelli, o mussinetti bianche, che mangiano i caoli, & altre herbe.
gusarapíllo, *petit ver, vermisseau, comme ceux qui courent en l'eau, petite insecte d'eau*, piccioli vermi, vermicelli, che corrono sopra la acqua.
gúsque, gusquéjo, gósque, *petit chien à porter sous le bras*, vno cagnetto da portare in braccio.
gustadúra, *essay, goustement, tastement*, assaggio, gustamento, tastamento.

Gustár, *gouster, essayer, taster, prendre plaisir*, assaggiare, gustare, tastare vna cosa.
A gústo, *à gousi, à plaisir*, a piacere, a suo volere.
Líbro de gústo, *liure de facetias*, libro di fauole, & di facecie.
mugér de gústo *femme de ieye, garce*, donna da piacere, vna sgualdrina.
Gústo rico, *plaisir nompareil*, gran piacere.
Gústo, *gousi, essay, appetit, plaisir*, gusto, assaggio, appettito, diletto.
gustosaménte, *plaisamment, auec gousi & plaisir*, piacimente, con gusto, & diletto.
Gustóso, *agreable, plaisant, appetissant, content, qui prend son plaisir*, aggradeuole, a sodisfattione, a contento, chi piglia il suo piacere.
Gúuia de carpintéro, *vne gouje*, vno zapetto.
Guyáuas, *voyez* Guayáuas, *sorte de fruict des Indes*, vedi guyáuas, frutto delle Indie.
Gyráfa, Giráfa, *giraffe, animal qui se trouue en Affique & aux Indes Orientales qui ressemble à vn cheureuil, mais est treshault du deuant & a le col fort long, & de derriere fort bas*, giraffa, animale di Africa, & delle Indie orientali, come vno caprone, di lungo collo, alto dinanzi, & basso di dietro.

HA

HA ha ha, *ha, ha, ha, esclat de risee*, suono di riso, o di beffa.
habarráz, stafiságria, *graine à poulx*, grana da pedocchi.
hábil, habilidád, habilménte, *voyez* ábil, &c. vedi Abil.
habilentár, *encourager, rendre habile*, fare animo, rendere atto ad vna cosa.
habiléteza, *habileté, & encouragement*, atteza, accuragiamento.
habilitadór, *qui rend habile & apte*, colui, che rende atto & proprio.
habilitamiénto, *habilitation*, acconciamento, attamento.
habitár, habitánte, habitádo, hábito, *voyez* Abitár, &c. *par* A. vedi abitár.
habitación o habitáculo, *habitation, habitacle*, habitatione, habitacolo, habituro, stanza, albergo, casa, magione, tugurio.
habituár, habituádo, habitúd, *voyez* Abituár, abituádo, &c. vedi abituár & abituádo.
hábito, *habit & marque d'ordre de cheualerie*, habito & insegna di ordine di caualleria.
hábla, *la parole, le parler, harangue*, la parola, la voce, il suono, il parlare.
hábla tósca, *langage, & parole rude & grossiere*, lingua, parole rauuida, & grossa.
Mal habládo, *indiscret en paroles, mal emparlé*, indiscreto nel parlare, & inconsiderato.
habladór, *parleur, discoureur, babillard, languard*, parlatore, discorritore, cianciatore, lenguacciuto.
hablár, *parler, discourir, deuiser, haranguer*, parlare, discorrere, diuisare, harengare.
hablár de espácio, *parler lentement*, parlare lentamente, & a bello agio.
hablár cláro, *parler intelligiblement*, parlare intelligibilmente, & chiaro.
hablár por cifra, *parler obscurement*, parlare oscuramente, come per gifera.
hablatísta, *parleur, bauard, charlatan*, parlatore, ciarlatore, ciancione, mena becco.
hablílla, *conte, fable, petit discours fait à plaisir, dire commun, friuole, petite harangue, des bourdes*, ciancia, fauola, frottola, fola, cacabalda.
hábo *pour* Fáuo, Pauil, *rayon de miel*, resca di mele.
habubílla, *vne Huppe, oyseau*, lupola, vccello.
háca, *vn petit cheual, chenalet, bidet: & selon aucuns haquenee*, vno caualetto, roncino, o chinea.
hacanéa, *haquenee, traquenard*, chinea, caualla portante.
haçár hiléras, *ranger des soldats en bataille*, ordinare i soldati in battaglia.
háce, *faisceau, paquet, botte, fardeau de quelque chose, comme de bois, de paille ou de foin*, fascio, balla, ballotto, viluppo di qualche cosa.
hacecíllo, *vn petit faisceau, vn boteau*, vno picciolo fascietto, o viluppo di qualche cosa.
Hacína, *voyez* háce; vedi háce.
Hacéña, *moulin à eau*, molino da acqua.
hacinár léña, *fagoter, faire des fagots & fascines*, fare de fasci, o de fassine.
Leña hacináda, *bois fagoté, mis en fagots*, fasci fati de rami de arbori, o di pianta.
hacinadór, *fagoteur, boteleur, qui fait des fascines & boteaux*, colui, che fa de fasci.
hácha de ármas, *vne hache d'armes*, vna manaretta o scure, o accetta da huomo de arme.
hácha o segurón para cortár, *vne hache ou cognee pour couper du bois*, vna manara da taglia re legno.
hácha de céra, antórcha, *vne torche, vn flibeau*, vna torcia, doppiero, o torchio di cera.

Hachéro, Blandón, *brandon, grand flamboau, chandelier à mettre flamboaux*, vna grossa torcia, o candeliero per mettrui tale torcie.

Hachéro, *faiseur de torches & flamboaux*, il facittore delle torcie, & doppieri.

hácho de frontéra, *un falot ou fanal*, vna lampa, o lanterna.

Hachéta, *voyez* Hachuéla, vedi hachuéla.

Hacuéla, *vne hachette, hachereau, petite hache, il se peut aussi prendre pour le diminutif de flamboau ou de torche, & signifie petite torche, petit flamboau*, vna accetta, o scure picciola, & è anchora vna picciola torcia.

Hácia, házia, *vers, deuers*, verso, inuerso.

Hacinár, hacína, *voyez deuant* Hácha *cy dessus*, vedi adietro, & inanzi hácha.

Háda, *vne fee, la destinee & bonne fortune*, vno fato, destino, sorte, ordine, caso.

Hadár, *feer, destiner ou predestiner, ordonner les choses à aduenir*, fatare, destinare, ordinare le cose auenire.

Hadádo, *feé, ordonné par le destin, destiné, predestiné*, fatato, destinato, ordinato, stabilito.

Hadadór, *qui apporte la destinee, deuineur, celuy qui deuine ce qui est destiné*, colui, che predice il destino, indouinatore.

Hádo, *le destin, ordonnance diuine, la destinee*, il destino, lo ordine diuino, la destinatione.

Háya, *vne hestre, un fouteau, vn fau ou faux*, vno faggio.

Hayál lugár de háyas, *lieu planté de fouteaux*, luogo piantato de faggi.

Hála, *vne hale où l'on vend quelque chose*, la loggia, doue si vende, & compera.

Halagár, *caresser, mignarder, amadouer, flatter, allecher, attraire par caresses*, accarezzare, accogliere con cortesia, allettare, riceuere con dolcezza.

Halagádo, *caressé, flatté, amadoué, mignardé*, carezzato, allettato con amore, & dolcezza.

Haladór, *flateur, amadoueur, qui caresse & attrait*, accarezzatore, che accoglie con dolcezza & cortesia.

Halagamiénto, *voyez* Halágo, vedi halágo.

Halágo, *allechement, attraict, caresse, mignardise, flatterie, blandissement, allechement, attrait*, carezza, cortesia, amoreuolezza, allettamento, dolcezza.

Halagüéño, *courtois, doux en parler, gracieux, plaisant, mignard flatteur, attrayant*, cortese, dolce, affabile nel parlare, gratioso, benigno, piacuole, & grato.

halagón, *vn grand flateur*, vno grande lusingatore.

halagueñaménte, *plaisamment, auec caresse & flatterie*, piacuolmente, con carezza, & cortesia.

halaguéro, *voyez* halagüéño, vedi halagüéño.

halaraquiénto, Alharaquiénto, *criard, braue, querelleur*, gridatore, brauone, contentioso.

hálca, Fálca, *cheuille ou petit coin de bois qu'on met au bout d'vne cheuille afin qu'elle ne sorte*, vna picciola bietta, che si mette in vno cauischio, perche non esca.

halcón, *Faulcon, oyseau de proye*, falcone, vccello di caccia.

halconcillo, *Faulconneau oyseau, petit Faulcon*, falconetto, il terzuollo del falcone.

halconéro, *faulconnier*, il falconero, colui, che gouerna i falconi.

halconéte, *faulconneau, petite piece d'artillerie*, falconetto, picciola artegliaria.

haldabónes, bráhónes, *les tassettes & hauts de manches*, i quarteri, & i spallazzi delle maniche.

háldas de vestidúra, *les pans ou plis d'vn habillement*, le falde, & pieghe di vna vesta.

haldeár, *brauster la queue & les pans de sa robbe comme vn qui chemine hastiuement*, menare la coda, & le falde della sua vesta, come fa chi camina in fretta.

haldúda, cósa con háldas, *vne chose auec des pans ou replis*, vna cosa, che faldeggia, & increspa.

Ponér háldas en cinta, *se trousser les pans de la robbe à sa ceinture*, leuarsi le falde della vesta alla cintura.

hálda de mónte, *vne pente de montaigne, vn coſtau*, vna pendice di monte, o di colle.

hallár, *trouuer, inuenter*, ritrouare, inuentare, introdure cosa noua.

halládo, *trouué, inuenté*, ritrouato, inuentato, imaginato cosa noua.

halladór, *trouueur, inuenteur, celuy qui trouue*, ritrouatore, inuentore di cose noue.

Cósa halladíza, *chose qui se peut trouuer & inuenter*, cosa agenole a trouare, & ad inuentare.

hallázgo, *trouuement trouuaige, inuention, c'est aussi ce que l'on donne pour le vin à vn qui a trouué quelque chose perdue, quand il la rend*, trouamento, inuentione, & è anchora il dono, che si fa a chi porta vna cosa perduta.

Hallúla, *vne paste à engraisser chapons*, vna pasta da ingrassare i caponi.

Hallúla o tórta, *vne galette, ou gasteau, torteau ou fouace*, vna sfoiada, o torta, o tortello.

Halóque, *vin cleret*, vino cisuolo, o rubinetto.

Halóxa, Alóxa, *sorte de breuuage fait auec miel*, sorte di beuanda fatta con mele.

Haluanéga, *sorte de coiffe de femme*, sorte de scuffia da donna.

Hamáca, *vn lict pendant, comme il y en au pays de Bresil, & quasi semblable aux licts des nauires qui sont pendus aux costez en forme de ratelier contre vne muraille*, vno letto pendente, come vsano nel Bresil, che è, come i letti delle naui, che sono attaccati dalle bande, come rastelli, o scaffe da peltre, contra vna muraglia.

Hamága o hamágo, *certain miel qui est de mauuais goust: selon aucuns la mangeaille des abeilles*, vno certo mele, che non ha buono gusto, che dicono essere il cibo delle api.

Hamagóso, *qui a le goust & saueur de ce miel*, chi ha il gusto, & il sapere di questo mele.

Hamapóla, papóla, Amapóla, *pauot des bleds coquelicoc*, il papauero, che cresce tra le biade.

Hámbre, *faim, famine*, carestia, famina, inopia, & diffalta di pane, fame.

Hambreár, tenér hámbre, *auoir faim*, hauere fame, o voglia di mangiare.

Hambreadór, *affameur, qui affame*, affamatore, famelico, che affame.

Hambiénto, *affamé, qui a faim*, affamato, morto di fame, che ha fame.

Hambrón, *affamé* affamato forte.

Handrájo, o andrájo, *haillon, frippon, torchon, loquette, penaillon guenille, drapeau*, vestito frusto, pelato, tristo.

Handrajóso, *desloqueté, deschiré, deslabré, despenaillé, haillonneux*, frustato, pelato, stratiato.

handrajéro, *chifetier, loqueteux, celuy qui crie vieux fers vieux drapeaux*, colui che i panni vecchi grida, & vende ferri vecchi, come in Roma.

hanéga, *vne sorte de mesure de grain qui contient enuiron la mine de Paris qui sont six boisseaux mesure dudit lieu: selon d'autres c'est le boisseau ou boisseau & demy*, vna sorte di misura da grano, che tiene circa sei corbe, o vna soma.

hanegáda, *vne quantité de boisseaux ou telles mesures, vne boisselée*, vna quantitate di tale misure, o bosse.

hánpa, *querelle ou noise pour des putains, pacification & accord de querelles entre putains*, contese, & questioni per meretrici, pace, & quiete de contrasti tra putane.

hanquílla, *vn petit bateau, vn bachot*, vno battelletto, o vno schiffo.

haó, o ahaó, *voix pour appeller, haula hau*, voce per chiamare, ó la, ó là.

haquílla, *vn petit cheual, vn bidet*, vno picciolo cauallo, vno roncino.

haraganeár, *poltroniser, faire le poltron, paresser, estre fait-neant*, poltroneggiare, infingardire, essere da poco, o da niente.

haragán, *fait-neant, fetard ou faitard, couard, lasche, paresseux, poltron*, poltrone, infingardo, melenso, tardo, da poco.

haraganía, *faineantise, fetardise ou faitardise, paresse, lascheté, poltronnerie*, poltroneria, infingardigia, dappocagine, melensagine.

harambél, *tapy de Turquie*, tapeto di Turchia.

harána, *tromperie au vendre & achepter, & au ieu*, inganno in vendere, o in comperare, o in giocare.

haranéto, *trompeur en vendant & acheptant*, ingannatore nel vendere, o nel comperare.

harápos, chias, *haillons, guenilles, vieux drapeaux & fripons*, panni vecchi, gonelle fruste, drappi pelati, & stratiati.

hárda, *vn Escurieu, animal*, vno schiratolo, animaletto.

hardílla, *petit Escurieu*, vno picciolo schiratello.

hardaleár, *esclaircir, rendre moins espais & plus rare*, rischiarare, fare meno spesso, & piu raro.

harénga, *harangue*, arangha, diceria, oratione.

harénque, Arénque, *haren*, arenghe, pesce.

harija de molino, *de la folle farine*, delle volateggie di farina.

harina *farine*, farina.

harinal, *vne huche à farine, lieu à bluter ou saßer la farine*, vna arca da farina, o la burateria della farina.

harinár, *fariner, enfariner, poudrer de farine*, infarinare, spoluerizzare di farina.

harinéro, *voyez* harinál, vedi harinál.

harinílla, *petite farine, farinette, qui vole au vent*, farinetta, che sene vola.

harinílla, *vne sorte de ieu de dez*, vna sorte di gioco de dati.

harinóso, *farineux, plein de farine*, farinoso, carco di farina.

harísco, Arísco, *hagard, farouche fascheux*, strano, stizzoso, fastidioso, noioso.

hárma o rúda ſiluéſtre, *de la rue ſauuage*, di ſtra da ſaluatica, & ſolitaria.

harmonía, *harmonie*, armonia, melodia, concento.

harnál dónde ſe ſálua la harína, *bluteau à bluter la farine, la huche & le lieu où l'on blute*, la arca, & il luogo, doue ſi burata la farina.

harnéro, *vn crible*, vno cribro, o griuello, o vaglio, o ſedazzo.

harón, *laſche, pareſſeux, reſtif, poltron*, laſſo, infingardo, dapoco, poltrone.

béſtia haróna, *vne beſte laſche & peſante, reſtiue, vne reſſe*, vna beſtia laſſa, graue, arreſtita, vna rozza.

haroncár, *reſtiuer, faire le poltron*, fare il reſtito, infingardo, & poltrone.

haronía, *laſcheté, pareſſe, fetardiſe*, infingardigia, dapocagine, poltroneria, melanſagine.

hárpa, inſtruménto de múſica, *vne harpe*, vna harpa, ſtormento muſicale.

harpadór, *ioueur de harpe*, ſonatore di harpa.

harpadúra, *taillade, deſchirement, balaffrure*, tagliatura, ſtrazzamento, rompimento.

harpár, *tailler, dechirer, balaffrer, cicatriſer*, ſtratagliare, ſtratiare, rompere.

harpádo, *dechiré, cicatriſé, balaffré, tailladé, crochu, accroché, attaché auec croc*, ſtratiato, rotto, tagliato, vncinato, attaccato con vncini.

Cápa harpáda, *la cape dechiree & decoupee*, la capa ſtratiata, & tagliata.

Cára harpáda, *viſage balaffré*, volto cicatrizzato.

harpéro, *faiſeur de harpes*, colui che fa le harpe.

harpía, harpión, *harpie*, harpia.

harpón, *croc, crocher*, vncino, rampegone, ancino, graffio.

El harpón dé la muérte, *le dard ou croc & hameçon de la mort*, il dardo, o lo vncino della morte.

hárre pára aguijár ásnos, *voix pour chaſſer les Aſnes, hay-auant, harry*, voce da cacciare gli aſini, ari, ari.

harreár, *haraſſer, tourmenter, chaſſer*, debilitare, ſtancare, affligere, ſcacciare.

harreár ásnos, *menacer les Aſnes & les haſter de paroles ou les picquer*, minacciare gli aſini, & li ſollicitare con parole, o con verga, o sferza.

harriéro qué los aguija, *vn aſnier, celui qui conduit vne troupe d'Aſnes, muletier*, lo aſinaio, o mulatiero, colui, che conduce aſni, o muli.

hartádo, *ſaoulé, aſſouy, raſſaſié*, ſatiato, ſatolato, ſfamato, riempito.

hartádga, o hartadúra, *ſaoulement, aſſouiſſement*, ſatiamento, ſatolamento, ſfamamento.

hartárga, idem.

hárto *ſaoul, raſſaſié, aſſouy, farcy*, ſatio, ſacollo, ſfamato, empito.

hárto, *aſſez, beaucoup, à ſuffiſance*, aſſai, molto, copia, abondantia.

hárto más, *bien plus, beaucoup plus*, ben piu, maggiormente.

hárto ménos, *bien moins, beaucoup moins*, manco, meno, ben manco, minormente.

hartúra, *ſaoulure ſaoulement, ſatieté, aſſouiſſement, raſſaſiement, ſuffiſance*, ſatieta, ſatolamento, empimento di viuande, ſfamamento.

haſíz y haſíz, *le garde ſoye à Grenade*, quello che ſerba la ſeda a granada.

háſta, *iuſques*, infino.

háſta aóra, *iuſques à ceſte heure*, infino ad hora.

háſta aquí, *iuſques icy*, infino a qui.

háſta qué, *iuſques à ce que*, infino a quello, che.

háſta quándo, *iuſques à quand*, infino a quando.

háſta tánto qué, *iuſques à tant que*, infino a tanto, che.

háſta, *le bois d'vne lance, long bois*, il legno di vna lancia.

háſtas hómes, *aux armes, arme arme*, alle arme, alle arme, arme arme.

haſtádo, *armé de pique ou autre long bois, & arme d'aſt*, armato di picca, o di zagaglia, o di arma di aſta.

haſtíl, *le fuſt, la hante, le manche long de quelque choſe, voyez* Aſtil, la aſta di vna arma, o il manico lungo di qualche coſa, vedi aſtil.

haſtíllas, Aſtíllas, *eſclats & raſpeaux de bois*, bregole, o ſchiezze, o ſciappe di legno.

haſtío, *deſgouſt, deſgouſtement, faſcherie, deſplaiſir, ennuy, chagrin*, diſguſto, noia, faſtidio, ſpiacere.

haſtióſa cóſa, *choſe deſplaiſante, ennuyeuſe, importune, deſgouſtante*, coſe ſpiaceuole, noioſe, & amare.

hatáca, pára mecér, *vne grande cueilliere ou louche, vne ſpatule ou eſpatule*, vno grande cucchiaro, o ſpadula.

hatarráya, *ſorte de filets à peſcher*, ſorte di rete da peſcare.

hatíllo, *petites hardes, petit bagage*, poca roba, poche bagaglie.

háto, *hardes, bagage, vn paquet de hardes*, robe, bagaglie, viluppo de panni.

háto de ganádo, *Bergerie, troupeau de beſtail*, le

lieu où se nourrit le bestail, estable de brebis, ouile, moltitudine di bestie, & il luogo doue stanno.

Háto de yéguas y garañónes, *vn haras*, razza de caualle.

Háua *febue*, faua, legume.

hauilla, *petite febue*, faua picciola, fauuzza.

háua morisca, *febue du Bresil ou de Barbarie*, faua del Brefil, o di Barbaria.

hauár, *lieu où croissent les febues, vn fauas de febues*, fauaio, doue crescono le faue.

háua o toláno de béstias én la bóca, *vne enfleure qui vient au palais des animaux, le lampas*, vna enfiatura, che viene nel palato de gli animali, la paladina.

hauádo, *qui a le mal du lampas*, chi ha detta enfiatura nel palato.

háua matína, *c'est vne sorte d'animal aquatique*, è vna sorte d'animale di acqua.

Gallina hauáda, *poulle tachetee ou grisolee*, gallina macchiata, o diuisata.

hauarráz, *fanfágria, herbe aux poulx*, herba per li pedocchi.

hauéres, *richesses, auoirs, biens*, ricchezze, facultati, bene, gran denari.

hauér, *voyez* Auer, &c. *auoir*, vedi Auér, hauere.

labór de dos házes, *ouurage à deux endroits & faces*, opera, o lauoro de dui lati.

háuo, Panál, *rayon de miel*, faua di mele, o bresca di mele.

házes de soldádo, *filieres & bandes de soldats*, file, & bande de soldati.

ház, *face, superficie, surface, file, rangee*, faccia, superficia, file.

ház por batálla ordenáda, *armee ou troupe de gens de guerre, rengez en bataille, oſt, bataillon*, militia de soldati posti in battaglia.

ház que *fay que*, fa che.

ház, o háze, *faisceau, fagot, boteau ou bote, voyez* haz *encor plus bas*, falcio, fascina, o bateduro, vedi haz anchora piu basso.

hazábra, *sorte de petit vaisseau*, sorte de picciolo vassello.

hazaléja, *vne touaille, vn frotteir ou seruiette à essuyer le visage & les mains*, panno lino, pannicello, sugatoio da asciugare la faccia, & altro.

hazaña, *prouesse, geste, fait heroique, vn beau fait, il se peut aussi dire d'vn meschant fait & en mauuaise part*, prodezza, impresa, opera eccelsa, si puo prendere in cattiua parte.

hazañéra, *affettee, endemenee*, desiosa, lasciua.

hazañóso, *qui fait de grands faits & gestes en bien & en mal*, chi fa gran cose, o in bene o in male.

hazañóso, *valeureux, preux, vaillant, hasardeux*, valoroso, gagliardo, ardito, forte.

házar, *hazard*, rischio, periglio, o pericolo.

hazazíllo, *bandelette ou fardelet*, fascietta, o ligacietta.

hazcóna, *vne pertuisane, sorte d'arme*, vna pertesana, sorte di arma.

hazedéro, *faisable, qui se fait & pratique*, fattura, che si fa, & che si prattica.

hazedór o hazedóra, *autheur, faiseur, facteur & factrice de quelque chose*, autore, inuentore, facittore, facitrice di qualche cosa.

hazedúra, *chose faite*, cosa fatta.

hazendádo, *riche, vn qui a beaucoup de biens & d'affaires*, ricco, colui, che ha gran beni, & denari.

hazédóso, *vn bon mesnager, laborieux, soigneux*, vno buono reggitore, lauoratore, diligéte.

hazéña, Acéña, *moulin à eau*, mulino da acqua.

házer, *faire, agir, effectuer*, fare, operare, lauorare, affaticare.

házer, *faire semblant*, fare vista, fingere, sembiare.

ház que no lo óyes, *fay semblant que tu ne l'oys pas*, fa vista, che tu non l'odi.

házer, *tenir, contenir*, tenire, contenire.

éste járro háze dós acúmbres, *ce pot tient ou contient deux cartes*, questo boccale tiene due quarte.

hazérse, *deuenir, se faire*, diuenire, farsi.

hazérse atódo, *se faire façonner & accommoder à tout*, farsi acconciare; & accomodare a tutto.

házer frío, calór, cláro o seréno, *faire froid, chaud, clair ou serain*, fare freddo, caldo, chiaro o sereno.

házer caso, *faire cas & estime, auoir de la forme, faire quelque effait*, fare caso, conto, o stima, hauere forma, effettuare qualche cosa.

hazérlo el hómbre á la mugér, *besoigner vne femme, le faire à vne femme, l'accoustrer, cheuaucher*, vsare con vna donna, la ingrauidare.

hazerico, *petit coussin & peloton*, picciolo cussino, o origliero, o guanciale.

házer cuénta, *faire conte, faire estat*, fare conto, contare, calculare.

házer dentéra, *agasser les dents*, spadire i denti.

házer pápo, *emplir le iabot ou la poche, emplir la gorge*, empire il gosso, o la sacca, o la golla.

hazéra, *le costé de quelque chose qui se presente à la face*, la parte di qualche cosa, che si mostri allo occhio.

hazéra es la tiérra que confina con el lugár, que el labiadór lábra de cótino y buén, *c'est la*

la terre qui confine & eſt la plus prochaine du village, laquelle le laboureur labeure continuellement & bien ſoigneuſement, queſta è la terra, che confina, & che è la piu vicina della villa, laquale i lauoratori lauorano con piu diligentia, che le altre.

Házia, *Vers, deuers*, verſo, di verſo.

Házia abáxo, *Vers le bas, en bas, contre bas*, verſo il baſſo, a baſſo, contra il baſſo.

házia arriba, *Vers le hault, en amont, contremõt*, verſo lo alto, al monte, contra il monte.

Házia do quiéra, *deuers quelque part que ce ſoit*, verſo qual parte, che ſi ſia.

Haziénda o riquéza, *biens, moyens, richeſſes, facultez, auoir*, beni, facultati, richezze, denari.

Haziénda, óbra o negócio, *affaire, negoce*, facende, negoti, affari.

Ponér haziénda, *eſleuer vne boutique & faire trafic de marchandiſe*, aprire vna botega di mercantia.

Hazimiénto, *operation, action, ouurage*, operatione, opera, fattura, lauoro.

Hazimiénto de grácias, *action de graces*, ringratiare, rendere gratie.

Ház y enués, *l'endroit & l'enuers*, circa, intorno, verſo.

Hazína, *faiſſeau, monceau*, vno faſcio, o mucchio di qualche coſa.

Hazinár, hazinádo, Voyez Hacinár, &c. vedi Hacinár.

Hazíno o mezquíno, *pauure, pauure, petit malheureux, miſerable*, pouero, miſero, mendico, ſgratiato.

H E

Hé Advérbio para demonſtrár, *Voy, Voilà*, vedi, vedi là.

He aquí, *Voicy*, vedi qui.

He allí, *Voila*, vè là.

Hebra, *fibre, Vn petit filet qui pend aux racines, c'eſt auſſi de la filace ou ſoye qui n'eſt pas tors comme celle dont on beſongne en tapiſſerie*, vno picciolo filo, che è attacato alle radici; ouero filo, o ſeda non torta, con che ſi fanno le tapezzarie.

Hébra de hílo para coſér, *aiguillee de fil à coudre, du fil qui n'eſt pas retors*, vna gucchiata, o agata di filo non torto.

Hebréo, *Hebreu ou hebrieu, Iuif*, Hebreo, Giudeo.

Hebréro, *Feburier, nom de mois*, Febraio, nome di meſe.

Hebríta *filet, petit filet*, filo, filo ſottile.

hecha, *faction, execution, date de lettre*, fattura, eſſecutione, data di lettera.

Hechíza cóſa, *Voyez, plus bas apres* hechizo, vedi a baſſo appo hechizo.

HelaHí, hélo aquí, *le Voicy*, eccolo qua.

Hélo allí, *le Voilà*, eccolo là.

Heleár, *monſtrer auec le doigt, indiquer, demõſtrer*, moſtrare con il dito, addittare.

Héla aquí, *la Voicy*, vedilà qua, eccola qui.

Héla allí, *la Voilà*, vedila là, eccola là.

Hélos aquí, hélas aquí, *les Voicy*, vedigli qua, eccoli qui.

Hélos allí, hélas allí, *les Voilà*, vedigli là, eccoli là.

Hechizár, *enſorceler, charmer, Vſer de ſortilege*, incantare, ſcongiurare, vſare delle malie. & ſtrigamenti.

Hechizádo, *enſorcelé, charmé*, incantato, ſcongiurato, ammaliato.

Hechizadór, *qui enſorcele*, incantatore, ſcongiuratore, ammaliatore.

Hechizéro, *ſorcier, enſorceleur*, chi incanta & ammalia.

Hechizéra, *ſorciere*, ſtriga.

Hechizería, *ſorcelerie, ſortilege, charme*, ſtrigatione, malia, incanteſimo.

Hechízo, *enſorcellement, charme, inuocation & mots diaboliques pour faire quelque mal*, inſtrigamento, incantamento, faſcino, coſe diaboliche.

Hechízos pára amóres, *breuuages & poiſons pour faire aymer, philtres*, beuande & malie per fare amare.

Hechízo, *contrefait, appoſté*, finto, corrotto, ſubornato.

Ruydo hechízo, *Vne fauſſe alarme*, vna falſa alla arma.

hechíza, cóſa hécha, *choſe faite à poſte ou exprés, fauſſeté, choſe appoſtée, contrefaite ou controuuée*, coſa fatta per eſpreſſo, volontariamente, & a bello ſtudio.

Hécho o hazáña, *exploict, execution*, ſpeditione, eſſecutione, iſpedimento.

hécho, *faict, acte*, fatto, opera, attione, pratica.

de Hécho, *de faict, en effect, tout affaict*, d'effetto, in effetto, in fatto, certo.

Hécho, *duit, fait, accouſtumé*, vſato, fatto, accoſtumato.

Sér Hecho, *eſtre fait*, eſſere fatto.

Hécho álgo, *fait, deuenu quelque choſe*, fatto, & diuenuto qualche coſa.

Hechúra, *façon, forme, manufacture, ouurage*, fattura, forma, manifattura, opera.

Herrén, Herrén, *drogues & meſlange de fourrage pour les beſtes*, ſtrame, miſtura di paſtura per beſtie.

Hedentína, Hedór, *puanteur*, puzzore, puzzo, fetore.

Hedér, *puir, sentir mauuais*, puzzare, putire, ammorbare.

Hediondéz, *Voyez* hedór, vedi hedór.

Hedióndo, *puant, qui sent mauuais*, puzzolente, che puzza, & ammorba.

Hedór, *puanteur, mauuaise odeur*, puzza, puzzamento, cattiuo odore.

Heleár, *Voyez* Aheleár, vedi Aheleár.

Helécho, *Fougere ou Peugere*, felce, herba.

Helécho de róble, *polypode de chesne, sorte de mousse qui croist sur le chesne*, sorte di muffa, che cresce su le quercie.

Heléra, *sorte de maladie & enflure qui vient aux poules*, sorte di malatia, che vieno alli polastri.

Hélga, armélla, *vne boucle*, vna anella.

Helgádo, *qui a les dents loing l'vne de de l'autre, l'espace qui est entre les dents*, chi hà i denti chiari, lo vno lungi allo altro.

Helgadúra de diéntes, *rarité de dents, espace & distance entre les dents*, rarita di denti, distantia tra loro.

Heliotrópia, heliotrópe, *fleur & pierre precieuse*, heliotroppo, fiore, & pietra pretiosa.

Hémbra en qualquiér género, *femelle*, femina.

Hémbra, *femme*, donna.

Hémbra de corchéte, *portiere de crochet & agraffe*, che porta degli vncini, & de graffi.

Heméncia, *vehemence, force, violence, efficace*, vehementia, sforza, violentia.

Hembrár, *effeminer*, affeminare.

Hemenciár, *Vser de vehemence, s'efforcer*, vsare forza, violentia, o vehemenza.

Hemencióso, *vehement fort, qui a de l'efficace*, vehemente, terribile, altero, violente.

Hemorróydes o almoriánas, *hemorroydes*, le morene, o le moroide.

Hemisphério o hemisphério, *Voyez* Emisfério, vedi Emisfério.

Henchír o hinchír, *emplir*, riempire, colmare.

Henchidéro, *lieu où l'on emplit*, il luogo, doue si empie, & colma.

Henchído, *emply*, empito, colmato.

Henchidór, *empisseur celuy qui emplit*, empitore, colmatore, colui che empie, & colma.

Henchidúra, *Voyez* henchimiénto, vedi henchimiento.

Henchimiento o hinchimiénto, *emplissage, emplissement*, empitura, colmatura.

Hendér, *fendre*, fendere, schiappare, partire, diuidere.

Hédérse, *se fendre, s'entr'ouurir & s'entrebaailler, se creuasser*, aprirse, romperse, schioparsi.

Hendedór, *fendeur, qui fend*, fenditore, spaccatore, che parte & diuide.

Hendedúra, *fente, creuasse, fesla, fesiura*, fenditura, apitura.

Hendíble, *qui se peut fendre, aisé à fendre, fendable*, ageuole a fendere, che si puo partire.

Hendído, *fendu, entr'ouuert, entrebaaillé, creuassé*, fenduto, rotto, schiappato, diuiso.

Hendimiénto, *fendure, fendement*, fendimento, spartimento, schiappamento.

Hendrija, *petite fente*, fenditurella, picciola fenditura.

Heñír, Hiñír, *pestrir, & par metafore, besongner vne femme*, menare la pasta, & per metafora, lo affare con donna.

Héno, *foin*, feno, herba secca.

héno tardío, *regain, foin de l'arriere saison, c'est le second foin que l'on coupe apres la moisson*, il secondo feno, che si segga de prati.

hepática, o higadéla, *lepatique, porceau, herbe*, lepatico, herba.

hér *pour* hazér, *faire*, fare.

héra, éra, *aage, siecle*, etate, seculo.

herbáje, *herbage, pasturage*, herbagio, pastura.

herbolério, herbéro, Eruolário, *herbier*, herbolario.

heredár, heredéro, heréncia, *Voyez* Eredár, &c. vedi Eredár.

heredamiénto, *succession, heredité*, successione, heredita.

herége, heregía, *Voyez* Erége, &c. vedi Erége.

héria, Féria, *la foire & marché*, la fiera & mercato.

herial, cámpo que no se lábra, *vn champ qu'on ne laboure point, plein d'espines & buissons, il se pourroit entendre d'vn champ où l'on tient la foire qui est ordinairement aupres d'vn lieu où il y a des foires annuelles, & là où il n'y croist que des chardons*, vno campo bidosto, pieno de sterpi, & de cedoni spinosi, o altro luogo, come deserto, che alle volte serue a qualche cose.

heriáles y espínos, *espines, ronces & buissons*, spine, razze, sterpi spinosi, & cedoni.

herida, *blessure, coup, playe*, ferita, colpo di arma, piaga.

herír, *blesser, ferir, frapper, vulnerer*, ferire, piagare.

herir de púma, *frapper de pointe, donner vn' estocade*, dare vna stoccata, ferire di imbroccata.

herido,

Herido, *blesse frappé ferru*, ferito, piagato, vulnerato.
Heridór *blesseur frappeur*, feritore, piagatore, colui che ferisce & piaga.
herimiénto, *frappement, confusion*, battimento, ferita piagamento.
Herizár, *herisser* drizzare il pelo.
Herízo, *herisson*, vno rizzo animaletto spinoso.
Hermano, *frere*, fratello.
Hermana, *sœur*, sorella.
Primo hermano, *cousin germain*, primo cugino.
Prima hermana, *cousine germaine*, prima cugina.
Hermanar, *fraterniser*, fare il fratello.
Hermanado, *qui est comme frere*, chi è come fratello.
Hermandad *fraternité, confrairie*, fraternitate, fratellanza.
Hermandad, *vne sorte de iustice en Espagne, confrairie ou ligue des villes, bourgs & villages pour courir sus aux voleurs*, vna sorte di giustitia, che è in Spagna, che è vna lega, o fratellanza, per pigliare gli assassimi, per citta, borghi, & ville.
Hermanico o hermanito, *freret, petit frere*, picciolo fratello, fratellino.
Hermaphrodito, *hermaphrode, qui a les deux sexes*, hermaphrodito, che ha i dui sessi.
Hermita, hermitaño, *voyez* Ermita, &c. vedi Ermita.
Hermoso, *beau, joly*, bello, vago, vistoso.
Hermosa *belle, jolie*, bella, vaga, vistosa.
Hermosamente *gentiment, joliement, bien proprement*, gentilmente, vagamente, gallantemente.
Hermosear, *embellir, orner, decorer*, abbellire, ornare, polire, acconciare.
Hermoseadór, *embellisseur*, imbellatore, politore.
Hermoseamiento *embellissement*, imbelletamento, ornamento, polimento.
Hermosissimo, *tres-beau, tres-joly*, bellissimo, vaghissimo.
Hermosito, *bellot, joliet, assez beau*, bellucio, vaghetto, alquanto bello.
hermosura, *beauté*, bellezza, vaghezza, politezza.
heroico, *heroique, excellent, fameux, vaillant, courageux*, eccelso, eccellente, famoso, valoroso, forte.
heróldo *herault roy d'armes*, araldo, che porta le arme del Re.
heros. *Heros grand personnage & de valeur*, grande persona, & di valore.

herráda para sacar agua, *ou seau ferré ou seille à tirer de l'eau*, vno secchione ferrato per tirare acqua.
Herrada para ordeñar, *le vase ou le pot dedans lequel on tire le lait*, il vaso, o la secchia, doue si tira il latte.
Herrar bestia, *ferrer vne beste*, ferrare vna bestia.
Herradura de bestia, *la ferrure des bestes*, la ferratura delle bestie.
Herrado *ferré*, ferrato.
Herrado en punta, *ferré par le bout*, ferrato per la punta.
Herrado en la cara, *marqué d'vn fer au visage comme sont les esclaues*, bollatto in fronte, come li schiaui.
Herrador, *Mareschal ferrant*, Marescalco, che ferra i caualli.
Herraje, *batterie de cuisine, tous les vstanciles de la cuisine, ferrure de cheual*, tutte le massariccie della cucina, & la ferratura di cauallo.
Herramental, *boutique à ferrer, lieu où se vend la ferraille, ferronnerie*, bottega de ferramenti da vendere.
Herramienta, *ferrement, outils, instrument ferraille, ferrement d'vn mestier*, ferri necessari ad vno mestiero, come di vno legnaiuolo, o maestro di legname.
Herrár vn escláuo, *marquer vn esclaue*, bollare vno schiauo.
Herrar ganado con huego, señalar, *marquer le bestail d'vn fer chaud*, bollare il bestiame con vno ferro caldo.
Herrado en esta manera, señalado, *marqué*, bollato, segnato, impresso, improntato.
Herren, *drages pour les bestes, meslange de fourrage*, strame per le bestie, mescolamẽto di pastura.
Herrero, *ferronnier, forgeur & vendeur d'outils & instrument, febure, forgeron*, ferraro, o magnano, o fabbro, che vende, & fa i ferri, per seruigio delle arti.
Herreria, *forge, ferronnerie, lieu où se forge & s'affine le fer aussi la où il se met en œuure & se vend*, fucina luogo da formare, & affinare il ferro, & la doue si vende & si opera.
Herreruélo, *petit fer*, picciolo ferro.
Herreruelo, *vn manteau, vn reistre, arquebusier à cheual*, vno mantello, vno reitro, archebusiero a cauallo.
Cauállos herreruélos, *arquebusiers à cheual, carabins*, carubini, archebusiero a cauallo.

Herrójo, cerrójo, *verrouil*, chiauistello, serrame, o cadenazzo.

Herrón, *seau ferré à puyer l'eau*, secchio ferrato a cauare acqua.

jugár al Herrón, *lancer la darde*, lanciare il dardo.

Herrúge escúria, *merde de fer*, caccadiccia di ferro.

Heruáto, *fenouil de porc, herbe*, fenocchio di porco, herba.

Herrumbre, *rouille, rouilleure, enrouilleure*, rugine, ruginitura.

Heruera, *voyez* Eruera, vedi Eruera.

Heruer o heruir, *bouillir, bouillonner*, bullire, gettare gran bolli.

Heruer la mar, *quand la mer s'enfle iusqu'à se desborder*, quando il mare gonfia, & esce del letto.

Heruiente o hiruiente, *bouillant, feruent, qui est fort chaud*, bollente, feruente, abbrusciante.

Heruor, *ferueur, ardeur, grande chaleur, bouillement, bouillonnement*, bullore, ardore, feruore, cocimento.

Heruoroso, *feruent, ardent, bouillant*, feruido, ardente, bolloroso.

Heruorosamente, *ardemment, auec ferueur*, ardentemente, feruidamente, cocentemente.

Heuilla o heuilleta, *vne boucle, vne agraffe*, vna anella, vno vncino.

Heuillar cosa con heuillas, *agraffer, boucler, attacher auec des boucles*, vncinare, attaccare, alle smagliette.

Heuillarejo, *petit crochet*, vno picciolo vncicino, vno ancinello.

Héys *pour* hauéys, *vous auez*, voi hauete.

Heys aqui, *vous auez là*, voi hauete là.

Hez o borras, *de la lie comme de vin, d'huille ou d'autre chose, les effondrailles, la bourbe & limon de quelque chose que ce soit*, la feccia di vino, o di olio, o di che si sia di altro.

Heziento, cosa con hezes, *chose pleine de lie ou bourbe*, cose piene di feccia, & di lordura.

HI

Hi hi hi, *Interiection de risee, ah, ah, ah*, ha, ha, ha, suono di riso.

Hiçár, *voyez* Yçar, *guinder & esleuer quelque chose en hault, mot de marine*, vedi Yçar, motto de marinari, per leuare qualche peso in alto.

Hidalgo. *Gentilhomme, noble, ce mot est composé de* Hijo, *& de* Algo, *& mesme il s'escrit souuent* Hijo dalgo, gentilhuomo, persona nobile & gentile.

Hidálga, *ne se trouue gueres mais bien*, Hija dalgo, *qui signifie, Gentil, femme, noble*, non si troua molto, per gentildonna nobile, ma bene, hija dalgo.

Hidalgaménte, *noblement genereusement*, nobilmente, gentilmente.

Hidalguía, *noblesse, gentilesse, honnesteté, generosité*, nobiltade, gentilezza, magnanimitate, honoreuolezza, cortesia.

Hidióndo, Hedióndo. *puant*, puzzolente.

Hiébre. *fiebure*, febbre, malatia fredda, & calda.

Hiél, *le fiel, l'amer d'vn animal, la cholere, la bile*, il fele lo amaro di vno animale.

Hiél de tiérra, Cintória, *centauree mineur, fiel de terre, chãtepoulet, herbe*, centaura minore, fele di terra, cantapolastro, herba.

Hiéltro, *estamine, matiere rude à faire des haires, du feultre*: burato, materia ruuida, a fare de cilici, o del feltro.

Hiéna, *la Hienne, animal qui contrefait la voix des enfans, fort cruel, qui se nourrit des corps morts*, animale, che contraface la voce de figliuolini, che viue de corpi morti.

Hiénes, o siénes, *les temples*, i tempi.

Hiéno héno *foin*, feno, herba secca.

Hierarchía, *hierarchie, principauté spirituelle*, gierarchia, pricipato spirituale.

Hié[illegible] Estiercól, *fiente*, sterco, feccia.

Hiérro, *fer*, ferro.

Hiérro pára herrár, *cautere, fer chaud à marquer comme quand on baille la fleur de lis*, cautero, ferro ardente a bollare.

Hiérma, *desert*, deserto.

Hiermar, *deserter, rendre en desert*, desertare, ruinare, rendere saluatico.

Hiérro de cauállo, *vn fer de cheual*, vno ferro da cauallo.

Hiérro pára encrespár, *vn fer à friser les cheueux*, vno ferro da arricciare i capelli.

hiérro viéjo, *vieille ferraille*, ferramẽti vecchi.

Trástos de hiérro, Andrájos viéjos, *vieux fers, vieux drappeaux, ferraille*, panni lini vecchi, biancheria vecchia.

Hiérros de pózo, *vne main ou crochet de fer à retirer ce qui feroit cheu ou ietté dãs vn puy*, vno graffio, o vno lupo da cauare di vno pozzo vna cosa cadutagli.

Hiestár o enhiestar, *esleuer, dresser*, rileuare, drizzare, alzare.

Hiésto o enhiesto, *eleuation, dressement, erection*, rileuamento, alzamento, drizzamẽto.

Hiérgo, yésgo, *yeble, herbe*, gieble, herba.

Higa, *la figue que l'on fait en se mocquant de quelqu'vn, le doigt du milieu, le doigt sale*, la figa, che si fa con mano in disnore.

Dár hi-

dár hígas, *faire la figue, cela se fait en mettant le poulce entre deux doigts, tellement qu'il paroisse vn peu en faisant entr'ouurir lesdits deux doigts & serrant toute la main en dedans*, fare la figa con mano, come ogni vno sa.

híga pássa, *figues seiches*, sighe secche.

higado, *le foye*, il fegato.

higadéla hepática, *hepatique, porceran, herbe*, porcelana, herba.

higadíllo, *petit foye, il se prend quelquefois pour toute la fressure, voyez* Assadúra, vno piccolo fegato, si piglia anchora per tutta la cura della. vedi Assadúra.

higadóso, *qui a grand foye*, chi a grande fegato.

higáte. *saulse qui se fait auec figues*, salsa fatta de' sighe.

hígo. *figue, fruict de figuier qui est bon à manger*, figa, frutto buono a mangiare.

hígo breuál. *figue hastiue dõt le figuier porte deux fois l'an*; figa, che lo arboro, che ne porta due volte l'anno.

hígo del río, escudéte, golfáno nenufár, *lis d'estang, nenufar blanc d'eau*, giglio di stagno bianco.

hígo vérde, *vne figue verte, qui n'est pas encor meure*, vno fico verde, non anchora maturo.

hígo tempráno, *figue hastiue, c'est quasi le mesme que* hígo breuál, figo primaticio, è come hígo breual.

hígo passádo, *figue flestrie & molle*; figo tenero, & molle.

Céśta de hígos, *vn cabas de figues*, vno cestretto de fichi.

hígo, doléncia del rábo, *vne maladie qui s'appelle le fic, espece d'hemorrhoides*, il male del fico, che viene ne diti.

hígo doléncia dé la cabéça, *vn mal de teste*, il male di testa.

higuéra *figuier*, il fighiero, lo arboro, che produce i fichi.

higuéra breuál, *figuier qui porte deux fois l'an*, fighiero, che porta due fiate li anno.

higuéra lóca, o morál, *Sicomore, nom d'arbre*, ficomoro, arboro.

higuéra del infiérno, *Espurge, nom d'herbe, palmachristi*, palmachristi, herba.

higueral. *lieu planté de figuiers. figueraye*, luogo piratona de fichi, vno ficaiaio.

higueruéla del infiérno, *voyez* higuéra del infiérno, vedi higuéra del infierno.

hijáda, *certaine pierre verdastre qui s'apporte des Indes, & est bonne contre la colique*, la pietra verdastre, che portano dalle Indie, buona alla colica.

dolór de hijáda, *colique*, la colica, dolore di ventre.

híjo *fils, enfant*, figliuollo, fanciullo, bambolo.

hija, *fille*, figlia, figliuolla, fanciulla.

hijos, *fils, enfans*, figliuolli, fanciulli, figli.

hijas. *filles*, figliuolle, fanciulle, figlie.

hijár o hijáres, *les flancs*, i fianchi, i galloni, le anche.

hijodálgo o hidálgo, *gentilhomme ou vieil chrestien, de bonne lignee*, gentilhuomo di vecchio, & buono parentado.

Il faut ici noter que sous le mot de hijos, *s'entendent tous les enfans tant fils que filles quand on le dit simplement, exemple*, Nó te de Dióś mas mál que múchos hijos y póco pán, *Dieu ne s'ennoye point plus grãd mal que beaucoup d'enfans & peu de pain: de mesme quand nous disons en François les enfans, nous entendons fils & filles, mais il ne nous faut pas entendre le mesme de* hijas, *car il ne se prend que pour les filles*, è da sapere che qui sotto questo nome hijos, se intendono tutti i figliuoli cosi masche, come femine. Ma hijas non si intende che per le figlie solamente.

híjo de animál, *le Poulain, le petit, le Faon*, vno poledro, o poledretto, che anchora latti.

hijáda & hijár, *le flanc*, *voyez* Yjár, il fianco, vedi Yjár.

hijáda por Ahijáda, *voyez* ahijádo, vedi Ahijádo.

hijadeár, *haleter, remuer & battre des flancs, panteler comme vn cheual qui a fort couru*, ansare, fiatare, battere il fianco, come vno cauallo bolso.

hijástro, *filiastre, beau fils*, *voyez* Entenádo, figliastro, vedi Entenádo.

hijástra, *belle fille*, *voyez* Entenáda, figliastra, vedi Entenáda.

hijo, *voyez-le cy dessus*, vedilo qui adietro.

hijuélo, níño, *petit enfant, petit fils*, vno figliuoletto, o bamboletto.

hijuéla, níña, *petite fille, fillette*, vna fanciuletta, o figlietta.

hila, *voyez* hiléra & hiláza, vedi hiléra, & hiláza.

hiláca, *voyez* hiláza, vedi hiláza.

Hiláchas, *du cherpy ou charpie, filandre, voyez* Hilazas, tasta, o file per piaga, vedi Hilazas.
hiláda de piédras o ladrillos én la paréd, *vne assiette de pierres ou de briques ou vne muraille ou paroy, vne bauche, vn parpaing*, vna mano di pietre, o de mattoni in vna muraglia.
hiladéro, *rouet à filer*, mulinello da filare.
hiládo, *voyez apres* hilár *plus bas*, vedi inanzi appo hilár.
hiladór, *fileur, qui file*, filatore, colui che fila.
hilandéra, *filandiere*, filiera, filatrice.
hilár, *voyez plus bas*, vedi piu inanzi.
hiláza, *filace, soit de chanvre ou de lin, preste à filer*, gazzollo, o lino da filare.
hilázas que parécen én la vrína, *filets ou filamens qui se voyent en l'vrine*, fili, o nuuolette, che si vedono nella vrina.
hilázas o hiláchas pára herída, *de la charpie*, delle fila tratte di tela, per piaghe.
hilár, *filer*, filare.
hiládo, *du filet ou filé*, del filo, o del filato.
Hílas, *filet, de la charpie*, delle fila da piaghe.
Hílo, *fil*, del filo torto.
Hílo de génte, *file & suitte de gens*, fila, & seguito di gente.
Hílo de cáñamo, *gros fil de chanvre*, grosso filo di canape.
Hílo empegádo, *du chegros de cordonniers*, filo grosso da calzolaio.
Hílo à hílo, *filet à filet, file à file*, filo a filo.
Hilíllo, *petit filet*, vno filetto, o filuccio.
Hiléra de génte, *vn rang de personnes comme de soldats*, vna fila de persone, come de soldati.
Hiluanár, *pourfiler, entrelasser*, perfilare.
Hillézco, *delicat, tendrelet*, delicato, humile, molle, tenero.
Hincádo, *fiché, attaché*, grappato, attaccato, ficcato.
Hincár, *ficher, coigner, attacher*, ficcare, incauicchiare, mettere, attaccare.
Hincadór, *ficheur, qui fiche*, ficcatore, colui che ficca, & attacca.
hincadéro, *lieu où l'on fiche*, il luogo, in cui si ficca.
hincadúra, *fichement*, ficcamento, attaccamento, ponimento.
hincapié, *fichement de pied, resolution*, ficcamento de piedi, risolutione.
hincaroméro, *bourdon*, vno bordone.
hinchár, *enfler, boursouffler*, infiare, gonfiare.
hincárse de rodillas, *s'agenouiller*, ingionecchiarse.
hinchárse, *s'enfler, s'enorgueillir*, gonfiarse, inorgoglirse, insuperbirse.
hinchádo, *enflé, boursoufflé*, infiato, gonfiato.
hinchamiénto, *enflement, inflation*, infiammamento, gonfiamento.
hinchadúra o hinchazón, *enfleure, tumeur, orgueil*, infiammatura, gonfiatura, orgoglio.
hinchazón de pódre, *apostume ou bosse enflee qui veut apostumer*, postema, o bogno infiato, che vuole rompere.
hinchír hinchimiénto, *voyez* henchír, vedi henchír.
hiniésta, retáma, Iniésta, *genet, arbrisseau*, ginestra, arboscello.
hiniéstra o ventána, *fenestre*, fenestra, balcone, ringhiera.
hinójo, *du fenouil*, del finocchio.
hinójo maríno, *fenouil de mer*, finocchio marino.
hinójo siluéstre, *fenouil sauuage*, finocchio saluatico.
hiñír, amassár, sobajár, *pestrir: per Metaph. besongner vne femme*, menare la pasta, & per metafora, vsare con vna donna.
hintéro, *vne huche à pestrir*, vna spartura da impastare il pane.
hipár, *sangloter, auoir le hocquet, hocqueter*, sangiotare, hauere lo sangiotto.
hipo, collípo, *sanglot, hocquet*, il sangiotto.
hipocrás, *vin d'hypocras*, vino di hipocrasso.
hipocresía, *hypocrisie, voyez* hypocresía, hipocrisia, vedi hypocresía.
hipocrisár, *voyez* hypocrisár, &c. *par* Hy, vedi hypocrisár, per hy.
hiriéndo, *en frappant*, battendo, dando, percotendo.
hiruiénte, *voyez* heruiénte.
hiscál, *vne corde faite de genest, vne corde à trois bouts ou cordons, tresse*, vna corda fatta di genestre, o vna treccia.
hissopíllo griégo, *estargon, herbe*, estargona, herba.
hissópo, *hissope, vn asperges, goupillon de l'eau benoistier*, hisopo, vno spargolo da acqua.
hissopear, *asperger, arroser*, addacquare, arrogiare.

hisso-

hissopíllo o hissopíto, *petit asperges*, vno picciolo spargolo da acqua.

história, *histoire*, historia, cosa notabile occorsa.

historiadór, *historien*, historico, che è versato nelle historie.

histórico, *historique, appartenant à l'histoire*, cose pertenente alla historia.

historiál, *historial, fait en forme d'histoire*, historiale, fatto in forma di historia.

historiógrapho, *historiographe, qui descrit vne histoire, historien*, historiografo, colui che scriue historia.

híto, *La butte, le but où l'on tire, le blanc*, il segno, nel quale si tira, o il bianco.

Dár enél híto, *frapper au but*, dare nel segno, o nel bianco.

Mudár híto, *changer de visée & de but, changer d'opinion*, cangiare mira, & fine, & opinione.

Mirár en híto, *regarder attentivement, viser bien, prendre bien sa visée*, guardare attentamente, mirare bene, & ben pigliare la mira.

hivernál, *hyvernal, d'Hyver*, vernale, cosa di verno.

hizár, Yçár, *leuer & guinder quelque chose à mont, mot de marine*, leuare, & tirare qualche cosa in alto, voce di marinaio.

HO.

Hobácho y hobachón, *voyez* haragán, *faineant, lasche, poltron, fetard*, vedi haragán, gaiofo, poltrone, codardo.

hobénques, *gros cables qui s'attachent à la hune, & aux cables du nauire*, grosse corde, che si attaccano alla gabbia & alle tauole della naue.

hobréro, cabelládo, *couleur de cheueux*, colore de capelli, leonato chiaro.

hocár, *voyez* hocicár, vedi hocicár.

hóce podadéra, *voyez* hóz podadéra, *serpe à tailler les vignes*, vedi hóz podadéra, podetto da potare le vigne.

hóce, *vne faux à faucher*, vna falce da segare i prati.

hocezílla, *vne faucille*, vno segolo da mietere le biade.

hocár o hocicár, *fouiller auec le museau ou le groin comme font les pourceaux, donner du museau contre quelque chose*, rufpare con il muso come fanno i porci, o dare del muso contra qualche cosa.

hocicadór, *fouilleur, qui fouille auec le groin comme les porcs*, rufpatore, che ruspa con il muso, come i porci.

hocicadúra, *fouillement*, ruspamento.

hocico, *le museau ou le groin*, il muso, o il grugno.

hocicúdo, *qui a le groin ou le museau long: vn qui a les leures grosses comme sont ordinairement les Mores*, gros bec, chi ha il muso, o il grugno lungo, o che ha le labbra grosse, come i Mori.

hocina, *vne serpe, faucille*, vno falcinello.

hocino, *c'est vn certain ferrement comme vne serpe emmanchee d'vn grand baston pour couper & arracher les épines, serpette, serpillon*, vna ronca da spine.

hodér, hazérlo á la mugér, caualgár, *chenaucher, besongner, accoustrer vne femme, le faire à vne femme*, caualcare vna donna, ingrauidare vna femina.

hogáça, *gasteau, torteau, vne fouace, galette*, vna sfogliata, torta, fugaccia, tortello.

hogár, *le foyer d'vne maison, l'atre*, il focolaro di vna casa.

hoguéra, llámas de fuégo, *vn grand feu, comme d'vn grand tas de bois qui brusle*, vno grande falo, che brusca di molte legne.

hoguéra pára quemár, *vn bucher, vn grand tas ou monceau de bois pour bruler, de la sorte qu'on souloit faire pour bruler les corps morts, ou on fait de mesme la veille de S. Iean Baptiste*, vno legnaio di legne, per busciare, come gia faccano gli antichi, i morti.

hoguíllo, *vn petit feu*, vno fochetto, o picciolo foco.

hóy, *auiourd'huy, hoy*, hoggi, hoggidi, il giorno di hoggi.

hóy día, idem.

hóyo o hóya, *vne fosse, vn fossé*, vna fossa, fossato, o fosso.

hoyuélo, *petite fosse, fossette, petit fossé*, fossetta, picciola fossa.

hója o lámina, *vne lame*, vna lama.

hajorásca, *fueilles seiches qui tombent des arbres*, le foglie secche, che cadono da gli arbori.

echár hójas, *ietter, pousser & produire les fueilles comme les arbres & les herbes*, germinare, & produre le foglie, come gli arbori, & le herbe.

hojecér, idem.

hojóso, *fueillu, plein de fueilles*, fogliuto, o foglioso, pieno di foglie.

hojaldrár, *faire gasteaux fueilletez*, fare delle sfogliate, o fiolate.

hojaldrádo, *fueilleté*, sfogliato.

hojáldre, *vne espece de torteau, gasteau fueilleté, vne sorte de gauffre*, vna sorte di torte sfo-

glioſe.

hojuéla, *petite fueille, bignet*, picciole ſfogliate, o fritelle.

hojuéla, tórta de niño, *gauffre ou gasteau que l'on faict pour les petits enfans, une galette*, leuatelli, che ſi fanno per figliuoli, o ſciaccitate.

hojuéla de plata, *feuque d'argent*, torca di argento.

hojeár, *feuilleter*, ſfogliatare.

hojica, *voyez* hojuéla *plus haut*, vedi hoiuéla, piu inanzi.

hóla, *Voix pour appeller, haulo ou hola*, voce per chiamare holà, holà.

holánda, *c'eſt proprement le pays de Hollande, mais les Eſpagnols en vſent pour ſignifier la fine toile de Holande*, queſto è il paeſe di Ollanda, ma gli Spagnoli vſano queſta voce, per nomare la fina tela di Holanda.

holgadaménte, *à ſouhait, auec repos, ioyeuſement, à l'aiſe*, a ſuo deſio, ripoſo, contento, & comoditate.

halgádo, *à repos, paiſible, ſans trauail, à ſon aiſe, reſioury*, a ripoſo, in pace, ſenza noia, a ſuo comodo, & allegrato.

holgár, *ſe repoſer, ſe donner du bon temps, ſe reſiouyr, chomer, ne rien faire, eſtre à ſon aiſe, s'esbatre, prendre ſon paſſe-temps, eſtre oyſif*, ripoſarſi, darſi buon tempo, ralligrarſi, eſſere ſfacendato, & a ſuo agio, paſſare il tempo in gioia, & otio.

Días de holgár, *iours chomables, iours de repos*, giorni quieti, & di ripoſo.

holgánça, *repos, aiſe, ſaineantiſe, oyſueté*, ripoſo, agio, quiete, tranquillitate.

holgúra, *reſiouiſſance, esbatement, plaiſir*, allegrezza, paſſatempo, piacere, gioia.

holgazán, *fait-neant, pareſſeux, poltron, bateur de pauć*, otioſo, dapoco, infingardo, poltrone.

hollár, *fouler aux pieds, marcher ſur quelque choſe*, calpeſtrare, caminare ſu qualche coſa.

Hólla, *foule*, calca, ſolta, preſſa, moltitudine.

Vn cauállo que ſe huélla muy bién, *vn cheual qui ſe marche bien*, vno caualio di buono andare.

holladór, *qui foule & marche ſur quelque choſe, qui breſe, fouleur*, calcatore, colui, che calpeſta, & va ſu qualche coſa, & la trita.

hollodúra, *foulure, foullement, foulis, marchement ſur quelque choſe*, colcamento, calpaſtramento, caminamento ſu qualche coſa.

holléjo, *la gouſſe des legumes, la petite peau ou bourſe qui couure le grain, la peau d'vne couleuure lors qu'elle ſe deſpouille*, la ſcorza, o guſcia de legumi, la pellicina, che copre il grano, o la pelle della biſcia, quando ſene ſpoglia.

hollín, iorguín tizne, *de la ſuye ſoit de cheminee ou de fournaiſe, ou bien de quelque autre choſe que ce ſoit*, la caligine della caminata, o d'vna fornace o di altro, che che ſi ſia.

hollinárſe, *s'emplir de ſuye*, coprirſi di caligine.

hollinamiénto, *enſuyement*, caliginamento.

holliniénto, iorguinádo, tizná do, *plein de ſuye, barbouillé de ſuie*, pieno di caligine, incaliginato.

hollóres, *enflures ou ampoulles, frouoles*, gonfiature, o eleuature.

homarrachár, *maſquer*, maſcherare.

homarrachádo, *maſqué*, maſcherato.

homarráche, *maſque, faux viſage*, maſchera, falſo volto.

hombrázo, *vn grand homme, homenas*, vno grande huomo.

hómbre, *homme*, huomo.

hombrecíllo, *petit homme, hommet; hommelet*, hometto, vno picciolo huomo, homiciuollo.

honbrezíllo, idem.

Mugér hombrimácho, *grande femme & forte, grande virago*, vna grande donna, o femina.

Mugér honbrúna, *femme hommace*, femina virago.

hómbro, ómbro, *eſpaule*, ſpalle.

hombrón, *homme robuſte*, huomo robuſto, & forte.

hóme, *homme, mot Portuguais*, huomo, voce Portugheſa.

homenáge, *voyez* Omenáje, *Vaſſelage, mouuance, redebuance d'homme, le principal lieu où lon porte la foy, le donjon d'vne forteresſe*, vedi omenaie ſoggettione la rocca di vna fortezza.

homiciáno o homiziáno, *vn homicide, meurtrier, celuy qui commet vn meurtre*, vno micidiale, vno amazzatore, o vccidítore.

homicida, idem.

homicídio, *homicide, meurtre*, homicidio, amazzamento, vcciſione.

homogéneo, *de meſme nature*, della iſteſſa natura.

honcigéra *ou* honciguéra, *vn trebuchet à prendre quelque beſte*, trappola da pigliare qualche animale.

hónda,

hónda, *vne fonde à tirer, aucuns disent fronde*, vna fromba, o cacciafrusto da tirare sassi.
hondadór, *qui vse de fonde à combattre*, chi vsa de frombe alla guerra.
hondáble, *de qui on peut prendre le fonde*, colui, che puo, piglia la fromba.
hondéro, idem, *c'est aussi celuy qui fait les fondes*, chi tira di fromba, & che le fa.
hondeár, *tirer & ruer auec fonde*, tirare, & gettare con la fromba.
hondaménte, *profondement, bien auant*, profondamente, altamente.
hondído, *fondu, engouffré, abismé*, profondato, precipitato, abbissato.
hondír, *profonder, aprofondir, effondrer*, profondare, precipitare, abissare, ruinare.
hóndo, *creux, profond*, profondo, cauo, abissoso.
El hóndo o hondón, *le fond*, il fondo.
hondúra, *profondeur*, profonditate, concauitate.
honorífico, *honorable*, honoreuole, di conditione.
honésto, *voyez* Onésto, &c. vedi onésto.
hónrra, *voyez* ónra, &c. vedi onra.
hongár, *lieu où croissent les champignons*, il luogo, doue crescono i fungi.
hóngo, *champignon ou potiron*, fungo di ogni sorte.
hóngo péce, *vne sorte de poisson de mer*, vna sorti di pesce di mare.
hóngo bexíno, *champignon sans tige*, fungo senza gamba, detto vessa.
hóngos de árbol, *champignons d'arbres*, fungi di arboro.
hongóso, *leger & ayant de petits & menus trous comme vn champignon, spongieux*, fungi leui, come spugne, detti spungioli.
hónras, *funerailles, obseques*, essequie de morti.
honrosaménte, *honorablement*, honoreuolmente, magnificamente.
honsário, hossário, *le charnier, le cimetiere*, il cimiterio, luogo da sepellire i morti.
hontanál, *regard de fontaine*, veduta di fontana.
hontanáles fiéstas éran dé las fuéntes, *les festes des fontaines*, le feste delle fontane.
hóque cohécho, *suborneur*, subornatore, inducitore.
hóra, *heure, la vingtquatriésme partie du iour*, hora, la parte vintiquatrieme del dì.
Por hóras, *d'heure à heure*, di hora in hora.
á la hóra de aóra, *à l'heure de maintenant*, a questa hora, tutt'hora, hora hora.
Horadár, *trouer, pertuiser, percer, forer*, forare, pertuggiare.
horadádo, *percé, troué, foré*, forato, pertuggiato.
horadadór, *perceur, qui troue & perce*, foratore, pertuggiatore, colui, che fora.
Ponerse a horcajádas, *se mettre à fourchons sur quelque chose*, se piegare su qualche cosa.
horádo, *trou, pertuis*, pertugio, buso, forame.
hórca, *fourche, potence*, forca da impiccare.
hórca de cebóllas, *trochet d'ongnons*, vno mazzo di cipolle.
horcája, *fourche, gibet, potence*, la forca per i malfattori.
horcajádo, *fourchu*, forcato.
horcájo, pálo de dos bráços, *vn fourchon, vne grande fourche à deux fourchons*, vna forca da dui branchi.
horcajadúra, *le vuide d'entre les jambes*, lo spatie, che è tra le gambe.
horcajadúra de válle, *le creux d'entre deux montaignes & coustaux*, la valle, o conca, che è tra due montagne.
horgoneár, *fourgonner*, strofionare, ruspare, fregare.
horgoneadór, *fourgonneur*, ruspatore, strofiatore, fregatore.
horgón, *fourgon*, strofione, o nettaduro, o furgono.
horgonéro, idem.
hormár, *former, mettre en forme*, informare, porre su la forma.
hormadór, *qui forme*, colui, che forma.
hórma de çapatéro, *vne forme de cordouannier*, vna forma di scarpa.
hormíga, *fourmy*, formica.
hormigueár, bullír, *fourmiller, fourmier*, formicare, como le formiche.
hormiguéra o hormiguéro, *vne fourmilliere*, vno formicaio, o formigliera.
hormigóso, *plein de fourmis*, pieno di formiche.
Hormígo *pain esmié & broyé auec saffran*, pane sgusciato, mescedato con zaferano.
Hormigón, *petite fourmy, vn fourmion*, vna formichetta, o picciola formica.
hormigón de paréd, *l'enduit ou crespin d'vne muraille*, la smaltadura, o la imboccadura di vna muraglia.

mormiguilla, une petite fourmy, vna picciola formica.

Hornácha lámbre *grande plaque de fer couuerte de laquelle on couure le feu*, la placa di ferro da coprire il foco.

hornáda, una cozedúra, *une fournée, une cuite*, vna fornata, o vna cocitura.

Tiérra hornagúera, *c'eſt une ſorte de terre qui prend ſi grande chaleur du Soleil qu'elle bruſle les racines des ſemences: terre à charbons, de la bouille*, ſorte di terra, che per la ſua caldezza bruſcia le radice delle ſementi.

Hornaguéar la tiérra, *c'eſt quand la terre s'eſchauffe fort qu'elle bruſle les racines des ſemences: bruſler la terre pour faire du charbon*, queſto è quando la terra ſi ſcalda ſi, che abbruſcia le radice delle ſemenze, buſciare la terra per fare del carbone.

Hornáza, *fournaiſe*, fornace.

Hornázo, *un grand four*, vno gran forno.

Hornázo, *un gasteau que l'on faits pour les feſtes de Noel*, le torte, che ſi fanno per Natale.

Hornázo de huéuos, *un gasteau ou torteau fait auec des œufs*, vna torta fatta con voue.

horneár, *fournoyer, fournailler, fourniller, boulanger*, fornaiare, il cocere del pane.

Hornería officio de hornéro, *boulangerie, le meſtier de fournier ou boulanger*, il meſtiero del fornaio, o del cocere il pane.

hornéro *fournier, boulanger*, fornaio, cocitore di pane.

Hornéra, *fourniere, boulengere, ou une fournée*, la fornara, o forneria.

Hornezino, hijo de púta, *un fils de putain, qui eſt nay d'une fornicatrice*, vno baſtardo, figlio di vna meretrice.

hornija pára hórno, *le bois pour chauffer le four*, il legno per ſcaldare il forno.

Hórno, *un four*, vno forno.

hornillo *petit four, fourneau*, vno fornetto, picciolo forno.

Horoſcópo, *horoſcope, aſcendant de la nativité*, horoſcopo, lo aſcendente della nativitate.

Horquílla, *fourchette, petite fourche*, forchetta, o forcina, picciola fo cina.

Horrár, *mettre en liberté, emanciper, pardonner, affranchir*, porre in liberta, emancipare, ſcaricare.

Horrár eſcláuo, *affranchir un ſerf*, affranchire, porre vno ſeruo in libertate.

Horribilidád, *horribleté, hideur*, horribilitate, horrore.

horrendo, horríble, *horrible, eſpouentable effroyable, hideux*, horrible, terribile, ſpauentoſo, horrido.

horriblemánte, *horriblement, hideuſement, effroyablement, eſpouentablement*, horribilmente, ſtranamente, horridamente, ſpauentoſamente.

hórrido, *voyez* horríble, vedi horríble.

horrífico, *horrifique, horrible, qui fait horreur*, ſpauentenole, che fa paura.

horrífono, *qui a vn ſon eſpouentable & horrible*, colui, che ha voce horribile & ſpauentoſa.

horrór, *horreur, peur, eſpouentement*, horrore, paura, timore, ſpauento, tema.

hórro o hórra de eſcláuo, *ſerf ou ſerue affranchi*, ſeruo, o ſerua affranchita.

horrúra, *vilainie, craſſe, ordure qui deſgouſte & fait horreur*, *voyez* ráico, ſporchezzo, loidura, che fa angoſcia, & horrore, vedi ráſco.

hortalíza; *voyez* Ortalíza, *herbage à mettre au pot, herbes potageres*, vedi ortaliza, herbe da menestra.

horteláno, *voyez* Orteláno, *jardinier*, vedi ortelano giardiniero.

hortéra, *une eſcuelle de bois*, vna ſcodella di legno.

hortíga, *Ortie*, ortica.

hortigár, quemár con hortígas, *ortier, piquer auec des orties*, orticare, pungere con ortiche.

hortigádo, *ortié, piqué d'orties*, orticato, punto de ortiche.

hortigadór, *ortieur, qui ortie*, orticatore, pungitore con ortiche.

hortiguilla, muéra, *herbe appellee Mercuriale ou foſcolle, ſelon d'autres ortie blanche, ou morte*, herba nomata mercuriale, o feiolla, o ortica bianca, o morte.

hósco, o fósco, baço en colór, *brun, oſcur*, bruno, oſcuro colore.

hoſpedár, *loger, ſe loger, aller à l'hoſtellerie, receuoir en ſon logis, heberger*, loggiare, albergare, o andare alla hoſteria.

hoſpedádo, *logé, hebergé*, loggiato, albergato.

hoſpedadór, *celuy qui loge & heberge*, hoſte, albergatore, hoſpite, colui, che alberga.

hoſpedáge *hoſtelage, hebergement, lieu à loger*, albergamento, habitatione, ſtantia.

hoſpedál, *hoſpital pour les pauures*, hoſpitale per gli poueri.

hoſpedamiento *hoſpitalité, hebergement*, hoſpitalitate, albergamento.

hoſpe-

ʜoſpedería, *logo, logement, hoſtelerie*, hoſpitio, hoſtello, albergo, loggiamento, hoſteria.

ʜoſpitál, *Voyez* ʜoſpedál, vedi ʜoſpedál.

ʜoſpitaléro *hoſpitalier*, ſpedaliero, che ha cura di loggiare.

ʜoſpitalidád, *hoſpitalité*, hoſpitalitate.

ʜoſſário, *charnier où l'on met les os des morts*, oſſario, è il luogo, doue mettono le oſſa de morti.

ʜoſtaléro, *hoſte, hoſtelier*, hoſtiero, hoſte, hoſpite, chi alberga.

ʜoſtaría, *hoſtelerie*, *Voyez* Meſon, hoſtaria, tauerna, vedi Meſón.

ʜóſtia, *hoſtie, offrande ou ſacrifice*, offerta, ſacrificio, dono, preſente.

ʜoſtigár, *fuſtiger, fouetter, chaſtier, inciter*, fruſtare, sferzare, caſtigare.

ʜoſtigádo, *fuſtigé, fouetté, chaſtié, incité*, fruſtato, sferzato, caſtigato, punito.

ʜoſtigamiénto, *fuſtigement, fouettement, incitation*, fruſtamento, sferzamento, battimento.

ʜoſtígo, *rauage, hoſtilité*, rapina, imimicitia, hoſtilitate.

ʜoſtíl, *hoſtile, d'ennemi*, hoſtile, nemico, contrario, auerſo.

ʜoſtilidád, *hoſtilité*, hoſtilitate, coſa da nemico.

ʜoſtilménte, *hoſtilement, comme ennemi*, hoſtilmente, nemicheuolmente.

hoteár, Oteár, *guetter, eſpier, regarder cõme d'vn lieu haut*, ſpiare, guatare, come di vno luogo alto.

houéro, *couleur de poil de cheual, nommé auboire*, colore di pelo di cauallo vbiero.

hóuo, *certain fruict des Indes*, vno certo frutto delle Indie.

hoxeár, Oxeár, *chaſſer & eſſaroucher le gibier & volaille*, ſcacciare il nibio dalle galline.

hóy, hóyo, *voyez apres* ʜoguíllo *cy deſſus*, vedi adietro ʜoguillo.

hóya, *foſſe, cauerne*, foſſa, cauerna, ſpeco.

hóz, *vne faulx à faucher*, vna falce da ſegare i prati.

de hóz y de cóz, *à tors & à trauers, de cul & de teſte, d'eſtoc & de taille*, a torto, a trauerſo, di pie & di teſta, di punta, & di taglio.

hóz podadéra, *vne ſerpe à tailler les arbres, ſerpette à tailler les vignes*, vno faſcinello da mondare arbori, o pudetto da potare le vigne.

hozár, *voyez* hoçár & hocicár, vedi hoçár, & hocicár.

hozadór, *voyez* hocicadór, vedi hocicadór.

hozadúra, *voyez* hocicadúra, vedi hocicadúra.

hozíco, *Voyez* hocico, vedi hocico.

ʜʀó, *cette abreuiature vaut heredéro*. questa abbreuiatura vale heredéro.

H V

Huébra de tiérra, *vn iournal de terre, qui ſeroit comme vn demi-arpent, & ſelon aucuns vn arpent*, vna biſolca di terra, che è vna giornata di lauoro.

huéco, *creux, vuide, qui n'eſt pas maſſif, vuide, profond*, vna coſa buſa, & vota dentro.

huéco del cuérpo, *le creux de l'eſtomach, la poictrine*, la boca del ſtomaco, o del petto.

huégo, o fuégo, *feu*, fuoco, o foco.

huégo cómo hoguéra, *Voyez* hoguéra, vedi hoguéra.

huégo de ſant Antón, *le feu S. Anthoine, la gangrene*, il fuoco di S. Antonio, la gangrena.

huélga, *repos, ebattement, reſiouiſſance, recreation, lieu de plaiſir champeſtre*, riposo, quiete, ſpaſſo, allegrezza, ricreatione, podere di piacere.

huélgo, *haleine, eſprit, le ſouffle*, ſoffio, fiato, ſpirito, alito.

huélla, *trace, foulure, marchement*, traccia, veſtigio, orma, pedate.

huéro o fuéro, *iuriſdiction*, giuriditione.

Vn cauállo que ſi huélla muy bién, *Voyez apres* holládo, vedi appo holládo.

huélle o huéllo, *marche, piſte, foulis de pieds, la trice*, calpeſtato, peſtato, calcato co piedi.

huérco, *l'enfer*, lo inferno.

huérfano, *orfelin ou orphelin*, vno bambolo, ſenza padre, & madre.

huéro, *voyez* guéro, vedi guéro.

huérta o huérto, *iardin, Verger*, giardino de frutti, bruollo.

huérta, *ſelon aucuns vne baſſecourt & galerie*, vna corte con le loggie.

huéſped, *hoſte, hoſtelier*, hoſpito, hoſte, alloggiatore.

huéſpeda, *hoſteliere, hoſteſſe*, hoſpita, hoſtella.

hueſpedáje, *hoſtelage*, lo albergamento, il loggiamento.

huéſſa, *foſſe*, foſſa, o foſſato.

hueſſezuéla, *foſſelette, petite foſſe*, vna foſſetta, o picciola foſſa.

hueſſezíllo, hueſſezíto, hueſſezuélo, *petit os, oſſelet noyau de fruict*, vno oſſetto, o oſſeſcillo, o nocciolo di frutto.

huéſſo, *os, noyau de fruict*, nocciolo di frutto.

huéſſo dé la gargánta, *le nœud de la gorge*, il nodo della golla.

Huéſſo del eſpinázo, *l'eſpine du dos*, la ſpina della ſchiena.

Huéſte, génte de guérra, *Vn oſt, Vne armee*, vno eſſercito, vno campo de ſoldati, o vna militia.

Huéuas, *œufs ou œufues de poiſſon*, voue di peſce.

Huéuo, *Vn œuf*, vno vouo.

Huéuo guéro, *Vn œuf couuis & corrompu*, vno vouo couato & corrotto.

ponér Huéuos, *pondre des œufs*, ponere delle voua.

Huéuas tiérnos o rebuéltos, *œufs brouillez*, voua guaſtate.

Huéuos eſtrelládos, *œufs pochez*, voua rotte, & tratte del guſcio.

Hugía, *Torpille, certain poiſſon, Voyez* Tremiélga, o tumélga, ſorte di peſce, vedi Tremiélga, o tumélga.

Huyr, *fuir, euiter*, ſchifare, vietare, fuggire.

Huyda, *fuite*, fuga, ſcampo.

Huydo, *fuy, qui s'en eſt enfuy, qui eſt en fuite*, fuggito, ſcampato, ſottratto.

Huydizo, *fugitif, fuyant*, fuggitiuo, fugace.

cóſa Huydiza, *choſe qui fuit & qui eſt à fuir*, coſa che fugge, & che è da fuggire.

Cóſa Huidóra, *fuiarde, fugitiue*, fuggitiua coſa o ad ſcampare.

Humanaménte, humanár, humana, humánal, humanidád, humáno, *Voyez* Vmanár, &c. vedi Vmanár.

Humaréda, *grãde fumee, bouffee de fumee*, gran fumo, ſpeſſezza di fumo.

Humázos, *fumee, camouflets*, fumoſita.

Humedád, humedecér, humedecído, húmido, *Voyez* Vmedád, &c. *par* V. vedi Vmedád, per V.

Humeádo, *enfumé*, affumato, o in fume.

Humildád, humilde, humildeménte, humildóſo, humildoſaménte, *Voyez* vmildád, &c. vedi vmildád.

Humilladéro, *croix de mont-joye, croix es champs & grands chemins & autre lieu où l'on s'agenouille pour prier Dieu*, croce de campi, & de gran ſtrade, & de luoghi, doue ſi inginocchia altrui.

Humilládo, *humilié*, humiliato, abbaſſato.

Humiliación, *humiliation, humilité*, humiliatione, abbaſſamento.

Humillár, vmillár, *humilier*, humiliare, abbaſſare.

Humóro, *cheminee, tuyau par où paſſe la fumee*, caminata, canna di camino, per la quale monta il fumo.

Húmo, *fumee, Vapeur*, fumo, vapore.

Humóſo, *fumeux, Vaporeux*, fumoſo, vaporoſo.

Húna, calcéz, o garcéz, o gábia, *la hune & cage du nauire*, gabbia di naue.

Humór, vmór, *humeur*, humore.

Hundir metál, *fondre du metal*, fondere del metallo.

Hundible, loque ſe puéde hundír, *qui eſt de fonte, qui ſe peut fondre*, coſa da fondere, che ſi puo fondere.

Hundición, *fonte, fonderie*, la fónderia, o doue ſi fonde.

Hundído, *fondu*, fonduto.

Hundidór, *fondeur*, fóditore, colui che fóde.

Hundír, *mettre à fond, enfondrer, abiſmer, enfoncer*, porre in fondo, affondare, ſomergere.

Hundído, *mis à fond, enfoncé, enfondré, abiſmé, fondu*, poſto a fondo, affondato, ſomerſo.

Hundimiénto, *enfoncement, abiſme, enfondrement comme de vaiſſeaux en la mer, ou de la terre qui s'abiſme, & ſe dit auſſi pour la fonte*, affondamento, ſomergimento, abiſſamento come de naui in mare, o di terra abiſmata.

Húngo, Hóngo, *champignon, potiron*, fungo.

Húra dé la cabéça, *Vne boſſe ou bigue en la teſte: froncle ou clou: ſelon aucuns c'eſt la tigne*, vna gonfia, o bogno, o tigna in capo.

Huracán, *tempeſte de deux vents contraires qui s'eſleuent tout en vn temps. Vn hourgan*, tempeſta, che dui venti contrari adducono in vn ſubito, vna procella.

Húra, cabéça de jauáli, *hure de Sanglier*, la teſta di vno cingiaro.

Hurgar, *fureter, chercher çà & là, fourgonner, frotter*, inueſtigare, cercare per tutto, ſtrofionare, fregare.

Hurgoneár, idem.

Hurgonéro de hórno, *fourgon de four*, ſpazza duro da forno.

Hurón pára caçár conéjos, *furet ou furon*, vno treuello, o treuelino.

Huroneár, *fureter, chaſſer aux connils*, andare alla caccia de conigli.

Huróna, *Vne meute de petits chiens baſſets ou terriers*, vna frotta de cani piccioli & baſſetti.

Hurráca, Picáça, *pie*, ragazza, vccello.

Húrta água o eſcarnidór, *Vne chantepleure, Vn arroſoir*, vno roſatoio da horto, o da herbe.

Hurtár, *deſrober, prendre ſecrettement, embler*, rubare, furare, predare in ſecreto.

Hurtádo, *deſrobé, emblé*, rubato, furato, predato.

Hurtadór, *larron, deſrobeur*, ladro, ladrone, furatore,

ratore,rubatore.
Hurtadaménte. *furtiuement, subreptiuément, d'emblee, à la desrobee*, furtiuamente,asco ſamente eclatamente.
A hurtádas o á hurtadillas, *à la desrobee, à l'éblee*, di naſcoſo,di appiato,in occulto.
Coſa hurtible. *furtiue, subreptiue*, il furto,il la trocinio.
Hurtibleménte, *Voyez* Hurtadaménte, vedi hurtadaménte.
Húrto, *larcin, furt*, rubamento,furamento.
Húrtos, *petites eſchappees & rues desrobbees*, picciole fugite,& viette occulte.
Húrto dé lo ſagrádo *ſacrilege*, ſacrilegio.
Hurtillo, *petit larrecin*, picciolo furto, o latrocinio.
Husáda o maçórca, *fuſee de fil*, vno fuſo pieno di filo.
Husillo de lagár, *Vis de preſſouer. c'eſt auſſi la vis de quelque autre preſſe que ce ſoit*, la vite di vno torchio,o di altra coſa.
Húſo, *fuſeau*, vno fuſo da filare.
árbol para húſos, *du fuſain*, del fuſano, legno.
Hutia, *Vn certain oyſeau*, vno certo vccello.
Huuillár, *annuler*, annullare,anichilare,ſcácellare.
Huyr, huyda, &c. *Voyez les apres* Hugía, *cy deſſus*, vedi adietro,appo Hugía.

HY

Nota que les dictions qui commencent par Hy *ſe trouueront partie és lettres* I, *&* Y, *& partie en* Hi: *comme* Hypocriſía, Hydropico, Hypotéca, *cherchez*. Ipocriſía,ydrópito,Ipotéca,&c. nota che le voci,che cominciano per Hy,ſene troueŕa parte ſotto le lettere I,& Y, & parte ſotto H I,come Hipocrisia,Hidrópico, Hipotéca,cercatele ſotto,I.

I A

IL faut noter que l'I que les Eſpagnols appellent jota eſt conſonãte & commẽce icy, è da ſapere,che lo,I,che gli Spagnoli chiamano,jota, che è conſonante, comincia qui.
Iabalína, *iaueline*, giauarina,arme, che è vna mezza picca.
Iábega, *tramail, ſeine, ſorte de filets à peſcher*, tramaglio,rete da peſcare.
Iaca,cóta de málla, *vne cotte ou jaque de maille, aucuns l'appellent, chemiſe de maille*, vno giaco di maglia,o camiſia.
jacerina idem, *maille à iaſeran ou haubert*: idẽ.
Iacinto piédra, *Iacinte ou hiacinte, pierre precieuſe*, giacinto,pietra pretioſa.
Iacinto flór, *Vaciet, jacinte*, giacinto,fiore.
Iacío de már, *grande bonace de mer*, grande bonaccia di mare.
Iáco, *Voyez* Iáca, vedi jáca.
Iactáncia, *Vanterie*, vantamento,gloriatione.
Iaénes, *ſorte de monnoye du royaume de Iaen*, ſorte di moneta di Jaen.
Iactárſe, *ſe Vanter*, vantarſi
Iaéz, *barde, harnois & equipage de cheual: liurees*: le barde,& ornaméto di vno corſiero.
Iaézes de cáma, *garnieure de lict*, fornimento di vno letto.
Iálde, *jaune, couleur*, colore gialo.
Iamás, *jamais, onc ou oncques*, giamai,mai,vnqua,vnquanco.
Lámba, *jambage*, le gambe,o la gamba.
Iamón, *iambon, c'eſt proprement le maigre du iambon & d'autre chair ſalee: mais principalement de chair de porc*, vno coſſotte di porco,o di altro.
Iamúga, *Vne ſelle à femme à la façon d'Eſpagne*, vna ſella da donna fatta come in Spagna le fanno.
Iaquéta, *Vne iacquette, Vn petit ſaye*, vno ſaiatto,o ſalta in barca.
Iáquima, Xáqnima, *ſeffiere de lical de cheual*, teſtiera,o capezza da cauallo.
Iaquimálla, *Voyez* iáca, vedi jáca.
Iára, *Voyez* Xára, vedi Xára.
Iarál, *Voyez* Xarál, vedi Xarál.
Iarauár. *Voyez* Xaropár, vedi Xaropár.
Iaráue, Xaráue, *ſyrop*, ſiroppo.
Iárcias, Xárcias, áparéjos y vétas, *cordes du nauire, groſſes, moyennes & delices*, corde da naue groſſe,mezzane,& tenere.
Iardín, *parterre de iardin*, la piazza d'vn giardino.
Iardinéjo, *jardinet, petit jardin*, giardinetto, picciolo horto.
Iardinéro, *iardinier*, giardinero,hortolano.
Iardineria, *iardinage*, giardinage,hortame.
Iarréte. *jarret, c'eſt auſſi vn gros os qui croiſt au jarret, lequel fait la jambe tortue. furet ou ſurot*, lacca, è anchora vno groſſo oſſo, che creſce ſullo ſchinco,che fa la gãba ſtorta.
jarretáda, *Vn coup ſur le iarret*, vno colpo ſu lo ſchinco.
jarretádo, *eſtropié du iarret*, ſtroppiato dello ſchinco.
Iarrázo, *Vn grãd pot: Vncoup donné auec Vn pot*, vno boccale, vno colpo dato con vno boccale.
Iárro, *Vn pot à mettre eau ou Vin, Vaiſſeau*, vno boccale da vino,o da acqua,o vaſo.
Iarrilla o jarrillo, *petit pot*, vno boccalino, o picciolo boccale.

Iárros bañádos, *des pots plombez*, de boccali vedratti.

Iarrillo, áros, o yárro, Dragóncia menór, *herbe nommee jarrau ou pied de veau*, dragontea, herba detta, piede di vitello.

Iáspe, *du Iaspe*, del diaspro.

Iaspeár, *iasper, peindre & tacheter comme le iaspe*, dipingere come è il diaspro.

Iaspeádo, *iaspé*, dispinto come è il diaspro.

Iaspeadór *qui iaspe*, colui che pinge pari al diaspro.

Iaspeadúra, *iaspure*, la cosa fatta simile al diaspro.

Iassár, sangrár jassándo, *scarifier*, scarificare.

Iassadúra, *scarification*, la scarificatura, o scarificatione.

Iassadór, *celuy qui scarifie*, il scarificatore, colui che scarifica.

Iassádo, *scarifié*, scarificato.

Iatárse, *se vanter, se jacter, se louer*, vantarsi, gloriarsi, lodarsi, essaltarsi.

Iatáncia, *vantance, vanterie, jactance*, vantamento, gloriatione.

Iatancióso, *vanteur, jactancieux*, vantatore, gloriatore.

Iauali, *Sanglier*, cingiale, animale saluatico.

Iauelína, *iaueline*, vna giagaglia, che è meno di vna picca.

Iáuéga, xáuega, *tramail ou seme, sorte de filets à pescher*, tramoglio, sorte di rete da pescare.

Iauíes, *petits raisins comme ceulx de Corinthe*, vuetta, come è quella di Corinto.

Iáula, *cage, geolle, prison*, prigione, carcere, stinche.

Iauléro, *geolier*, il guardiano della prigione.

Iaulón, *prison*, prigione.

Iàuonéte, *sauon, pomme de sauon à lauer les mains*, balle di sapone da lauare le mani.

Iayán *Geant*, vno Gigante.

Iazerína, *voyez* Iacerina, vedi Iacerína.

Iazmin, *du Iasmin*, del gesimino.

Notez que s'il se trouue quelques dictions qui commencent par Ie, *on les retrouuera quasi toutes en la lettre* G, *ou bien à l'*X, *si ce ne sont quelques noms propres, comme* Iesús, Ierusalém, *& autres*, sappiate, che se si troua voce che cominci per Ie, che si trouera sotto G o X, fuori alcuni nome propri, come è Iesus, Ierusalemone, & altri.

Ierigónça, Girigonça, *jargon, langage de blaische & matou*, motto de furbi, & de galetti.

Iocúndo, *ioyeux, plaisant*, giocondo, allegro, lieto, gioioso, gaio, contento.

Iofór, *prognostic, mot Arabe*, pronostico, voce Arabica.

Ioglár, *jongleur, basteleur, faiseur de tours de passepasse*, bagateliero, giocatore de balle, & de bicchieri.

Ioyél, *vn ioyau, vne bague*, vna gioia, o anello, o altro.

Ioyeléro, *ioyaillier, lapidaire, orfebure*, orefice, gioiliero.

Ioyería, *lieu où l'on vend affiquets de femme*, il luogo doue si vendono i puntalli da beretta o ghirlanda per le donne.

Ioyéro, *vendeur de rubens, patins & reseuils & aultres affiquets de femmes*, venditore di cordelle, scarpini, puntali per donne.

Ionjoli o aionjoli, *jageoline, herbe, sesame* giãgelina, herba, o sesame.

Ióyo, *de l'yuroye ou Yuraye*, del loglio.

Ióyo del lino, *Cuscute, herbe*, cicuta, herba.

Iórfe, *muraille faite de pierre seiche & sans mortier*, muraglia fatta di pietre a secco, senza calcina.

Iorgúin, *suye de la cheminee*, caligine della caminata.

Iorguina, *vne sorciere*, vna strega, o stria, che amalia.

Iorguíno, *vn sorcier*, vno strego, o strione.

Iornáda, *iournee, il se prend aussi pour vn voyage, & pour vne entreprise de plusieurs iours, & pour vne bataille*, giornata, o di viaggio, o di accordo, o di battaglia.

Iornál, óbra o precio del trabajo de vn día, *iournee, l'ouurage ou le loyer d'vne iournee*, giornata di lauoro, o di pagamento.

Iornaléro, *iournalier, mercenaire, gaigne iournee, maneuure, manouurier, qui va à iournee, il signifie aussi vne chose iournaliere ou quotidienne, c'est à dire qui arriue tous les iours*, colui che va alla giornata, operario, mercenario, & anchora significa vna cosa che auenga tutti i giorni.

Iórro, lleuar à jórro, nauegára jórro o remolcár, *remolquer, c'est quand vn nauire est tiré par vn autre vaisseau, auquel il est attaché auec cordes*, questo è quando vna naue è remorchiata da vna altra con corde.

Ióuen, *ieune, iouuenceau*, giouane, giouanetto.

Iouenil, *iouenil, appartenant aux ieunes*, giouenille, cosa appartenenta alla giouentute.

Iota, *c'est la lettre j. consonante*, questa è la lettera, j, consonante.

I V

Iouenilmente, *iouuencment*, giouenilmente.

Iouiál *ioual, ioyeux, gaillard, plaisant*, giouiale, allegro, gioioso, piaceuole, & gentile.

I V

Iuanéte, *la petite vele qui se met au dessus de celle de la hune*, la picciola vela, che si mette su la gabbia.

Iuanétes, *gros os, cors & oignons qui paroissent*, vno grosso osso, o groppi che appaiono.

Iubertár, *retirer l'esquif dans la nef ou galere*, ritirare lo schiffo dentro la naue.

Iubetéro, *pourpointier*, colui che fa de giponi, o delle giubbe.

Iubiládo *franc, exempt & excusé d'aller à la guerre, ou de faire quelque autre charge, essoiné ou exonié, qui ne peut plus seruir à cause de maladie ou pour quelque autre empeschement*, franco, essente di guerra, & di altra carica, o per etate, o per malatia, o per altra leggitima cagione.

Iubilar, *exonier, excuser du trauail ou seruice à la guerre ou autrement*, scaricare, o liberare altrui di andare alla guerra o di altro.

Iubileo, áño de remissión, *Iubilé, l'an du Iubilé*, giubileo lo anno del giubileo.

Iúbilo, *voye allegresse*, gioia, allegrezza, piacere, contento.

Iubón *pourpoint*, giupone.

Iuboncillo, *petit pourpoint*, vno gioponetto, o picciolo giupone.

Iuca *vne sorte d'herbe qui croist aux Indes, de laquelle se fait du pain*, vna herba delle Indie, che ne fanno del pane.

Iudaico o judiego, *Iudaique, des Iuifs*, Giudaico, cosa di Giudeo.

Iudaismo, *le Iudaisme, secte des Iuifs*, il Giudaismo, la setta de Giudei.

Iudaizár, *iudaiser, suiure l'opinion des Iuifs*, giudaizzare, essere della opinione de Giudei.

Iudaízmo, *voyez* Iudaismo, vedi Giudaismo.

Iudería, *Iuifuerie, le lieu où s'assemblent les Iuifs, & où ils demeurent*, la sinagoga de Giudei, o il luogo doue si adunano, o doue essi stanno.

Iudias, *fasels legume*, fasolli, legume.

Iudio *Iuif*, Giudeo hebreo.

Iudicatúra, *iudicature*, giudicatura.

Iudicial, *iudiciel, appartenant au iugement*, giudiciale, cosa appertenente a giudicio.

Iudiciário, *iudiciaire*, giudiciario.

Iudiego, *voyez* Iudáico, vedi Iudaico.

Iudiguelo o judiguelo, *voyez* Fasól, frisól, frisuélo, vedi Fasól, Frisól, frisuélo.

Iuégo, *ieu, esbat, esbattement*, gioco, spasso, passatempo.

Iuégo de Axedréz, *ieu des eschets*, gioco de scacchi.

Iuégo de palábras, *ieu de parolles, railleríe*, gioco di parole, buffonerie.

Iuégo de piédras, *ieu de merelles*, gioco di schiera.

Iuégo de táblas, *ieu de dames*, gioco di dame, vsato in Francia.

Iuégo de cáñas, *vne espece de carozelle particuliere en Espagne, ou l'on se darde des cannes & roseaux*, gioco delle canne, gioco Spagnolo.

Iuégo de maestre corál, *ieu de passe-passe & de maistre gonin*, gioco, & bagatelle delle balle, & de i bicchieri, di maestro Gonino.

Iuego de mános, *ieu de passe-passe, ieu de soupplesses, ieu de gobelets*, idem, gioco di mano.

Iuéues, *Ieudi*, giobbia, o giouedi.

Iuéz, *iuge, qui rend & administre la iustice*, giudice, che tiene giustitia.

Iués dé los edificios, *Edile*, giudice de gli edifici.

Iugár, *iouer*, giocare.

Iugár de oréja, *parler à quelqu'vn à l'oreille, escouter à l'oreille*, parlare ad alcuno nella orecchia.

Iugár de pica, *manier ou branster la picque*, giocare di pica.

Iugár de mános, *iouer de passe-passe*, giocare di mano.

Iugár pór la máno, *iouer à qui aura la main, c'est à dire à qui iouera le premier*, giocare, a chi hauera la mano, cio è, chi giochera il primo.

Iugadór, *ioueur, qui ioue volontiers*, giocatore, colui che ama il gioco.

Iugadór de mános, *iongleur, farceur, basteleur, ioueur de passe-passe, ioueur de gobelets*, giocatore bagateliero, giocatore de mani.

Iuglár, idem, *c'est aussi vn plaisant & bouffon*, idem, cio è, vno buffone, o bagateliero.

Iuglár, *plaisanter, bouffonner, mocquer, gogueuarder, iouer de passe-passe*, vno giocolare, o vno buffoneto, o beffatore.

Iuglería, *plaisanterie, bouffonnerie*, piacevolezza, buffoneria, passa tempo.

Iuguéte, *iouet d'enfans, babiole*, giochetto da figliuolli, bagatelette.

Iuguétes o juguítos, *petits iouets ou ieux d'enfans*, picchioli giochetti da fanciulli.

Iugueton, *vn gogueuard*, vno buffone.

Iuyzio, *iugement*, giudicio.
Iujúba, açofeifa, *ajujube, fruict*, giegiole, frutto.
Iulépe o xaróp, *iulep ou sirop*, giuleppo, o sciroppo.
Iúlio, *le mois de Iuellet*, il mese di Iuglio.
Iuménto, *vn Asne, beste de somme*, vno asino, bestia da soma.
Iuncál, *lieu où croissent les iones*, il luogo, doue cresceno i giunchi.
Iuncia, *ione*, vno giunco.
Iuncia olorósa, iuncia auellanáda, o redonda, *vne espece de ione odoriferant appelle souchet*, vna sorte de giunco odoroso, detto souchet.
Iuncióso, *Voyez* Iuncóso, vedi iuncóso.
Iúnco, *ione*, giunco.
Iúnco amaçorádo, o bohórde, *masse d'eau, sorte de ione*, massa d'acqua, sorte di giunco.
Iúnco, *oyseau és Indes qui a la queue fort longue & menue*, vccello di India, che ha la coda ben lunga, & minuta.
Iuncóso, *ioncheux, plein de iones*, giuncoso, pieno de giunchi.
Iúnio, *le mois de Iuin*, il mese di Giugno.
Iuñir, *ioindre, accopler*, giungere insieme, accoppiare.
Iuñquillo, *du muguet*, del lilio conuallio.
Iúnta, *assemblee, amas de gens, compagnee, congregation*, rauno, adunanza di gente, compagnia, congregatione.
Iúnta para hablarse, *abbouchement, conference*, abboccamento, ragionamento, trattato.
Iúnta de bueyes, *vne couple de bœufs*, vno pare de buoi.
Iuntar, *ioindre, conioindre, assembler, accoupler, amasser, adioindre, serrer pres*, congiungere, adunare, accoppiare, vnire, attaccare insieme.
Iuntarse, *s'assembler, s'amasser, se ioindre, se conioindre*, congregarsi, adunarsi, congiungersi.
Iuntarse à vistas, *s'abboucher pour conferer d'affaires*, abboccarsi; per trattare de affari.
Iuntádo, *voyez* Iúnto, vedi iúnto.
Iuntador, *qui assemble*, colui, che congrega, & adduce insieme.
Iuntamente, *ioinctement, conioinctement, ensemble, enfemblement, quant & quant*, congiuntamente insiememente, hora hora.
Iuntamiento, *assemblee, accomplement, assemblage*, raunq, congregatione, adunamento.
Iuntéra de carpintéro, *le cordeau ou la ligne du charpentier*, il filo, o la cordetta del maestro di legname che fa i tetti.
Iuntillas, apié juntillas, *les pieds ioints*, i piedi giunti.
Comprár por júnto, *achepter en gros*, comprare allo ingrosso.
Iúnto o juntádo, *ioint, assemblé, amassé, conioint*, congiunto, adunato, congregato.
Iúnto o cabe, *ioint, soignant, iouxte, aupres, touchant, tout contre, pres*, aggiunto, appresso, vicino, toccante.
Iuntura, *iointure, assemblage*, giuntura, adunamento.
Iúra, *voyez* Iuraménto, vedi iuraménto.
Iurádo en la ciudád, *Officier, Tribun, Magistrat qui deffend le menu peuple*, magistrato, gouernatore, che difende il popolo minuto.
Iuradería, *Office du Tribun ou Iurat*, lo officio del magistrato, o del gouernatore.
Iurádo, el que juró, *celuy qui a iuré, qui a fait ferment*, colui, che ha giurato, & sacramentato.
Iuradór, *iureur, qui iure*, giuratore, che giura.
Iuramentár, *asſermenter, prendre le ſerment, coniurer, adiurer*, sacramentare, giurare, promettere per la sua fede.
Iuramentádo, *coniuré, adiuré, de qui on a receu le ſerment*, congiurato, promesso per fede, da chi si è riceuuto il sacramento.
Iuramento, *ſerment, iureiment*, sacramento, giuramento, fede data.
Iurár, *iurer, preſter ou faire le ſerment*, giurare, o fare sacramento.
Iurár falſo, *ſe pariurer, iurer faulſement, faire vn faulx ſerment*, spergiurare, rompere il giuramento, fare vno falso sacramento.
Iuridicamente, *iuridiquement ſelon le droit*, giuridicamente, per ragione.
Iurisdición o iurisdición, *iuriſdiction*, giurisditione, lo esercitio della giurisditione.
Iuridico, *iuridique, qui eſt ſelon le droit & equité*, che è secondo giudicio, & equitate, giuridico.
Iurisconsúlto, *Iuriſconſulte, Iuriſte, homme entendu és loix*, vno giurisconsulto, vno leggista, dotto e di legge.
Iurisprudencia, *iuriſprudence, ſcience du droit*, giurisprudentia, la scientia delle legge.
Iurisperito, *ſçauant en droit*, sappiente delle leggi.
Iurista, *Voyez* Iurisconsúlto, vedi iurisconsulto.

Iúro,

Iuro, *droit, rente royale*, diritura, rendite, o entrata reale.

Iurón, Iuraménto, *un iuron. & ſacrement*, giuramento, ſacramento.

Iusbárba o brúſco, gilbarbéra, *ruſe, myrte ſauuage, bouys poignant, voyez* Brúſco, mirte ſaluatico, buſſo pungente, vedi brúſco.

Iuſſión, *iuſſion, commandement iteratif*, comiſſione, comandamento.

Iúſta, *ioufte*, gioſtra.

Iuſtadór, *iouſteur*, lo gioſtratore.

Iuſtár, *iouſter*, gioſtrare.

Iuſtaménte, *iuſtemnet, egalement, equitablement*, giuſtamente, egualamente, equitabilmente.

Iuſtícia, *iuſtice, equité, droiture*, giuſtitia, equita, diritura, ragione.

Ils vſent en Arragon de ce mot, Iuſtícia, *pour celuy qui a la ſouueraineté en la iuſtice, comme ſeroit vn premier Preſident ou Lieutenant general pour la iuſtice, & diſent* El Iuſticia de Aragon, *voyez les relations du ſieur* Antonio Perez, queſta voce, iuſtitia, vſano in Aragona, per lo giudice ſopriano della giuſtitia.

Iuſticiár, *rendre iuſtice, faire iuſtice, executer vn criminel*, fare giuſtitia, giuſtitiare vno malfattore.

Iuſticiéro, *iuſticier, qui fait iuſtice*, il giuſticiero, colui che giuſtitia.

Iuſtificación, *iuſtification*, giuſtificatione.

Iuſtificár, *iuſtifier*, giuſtificare.

Iuſtificarſe, *ſe iuſtifier de quelque accuſation*, giuſtificarſi di qualche accuſa.

Iuſtificadaménte, *auec iuſtification*, con giuſtificatione.

Iuſtificádo, *iuſtifié*, giuſtificato.

Iuſtificadór, *iuſtifieur, qui iuſtifie*, giuſtificatore, colui che giuſtifica.

Iuſto, *iuſte, droit, equitable, egal, droiturier, raiſonnable*, giuſto, dritto, innocente, puro.

Iouenil, *iuuenil, de ieuneſſe, qui appartient aux ieunes*, giouenile, coſa da giouine.

Iouentúd, *ieuneſſe*, la giouentute, la giouinezza.

Tenér iuyzio cabál, *auoir bon ſens & iugement*, hauere buono ſenno, & intelletto.

Iuyzio, *iugement, ſentence*, giudicio, ſententia, decretto, ordine.

Iuzgár, *iuger, donner ſentence, condamner, eſtimer*, giudicare, ſententiare, condennare, punire, gaſtigare.

Iuzgádo, *iugé ſentencié, condamné*, giudicato, ſententiato, condennato, punito, gaſtigato.

Iuzgadór, *celuy qui iuge, iuyeur*, il giudice, che giudica, abſolue, & condanna.

Icy ſuiuent les dictions qui commencent par I *voyelle, mais il faut noter que quand il ſuiura vne autre voyelle apres le dit* I, *il faudra mettre vn* Y *au commencement de la diction, & auec les conſonantes on reprendra l'*I *Latin, encor que Anth. de Nebriſſa mette quelquesfois l'*Y *deuant quelques conſonantes comme deuant le* D, *le* G, *& le* jota, *comme il ſe verra*, hora qui ſeguone le voci cominciante per, I, vocale, ma è da ſapere, quanda ſeguira a, I, vna altra vocale, biſognera porre vno, Y, nel principio di detta voce, & ſeguendo conſonante ſi porra, I, Latino.

Y A

y, *Conionction ſignifiante &*, congiuntione che ſignifica &.

yá, *ia, deſia, maintenant*, gia, digia, hora, horamai.

yá yá, *tout à c'eſte heure, tout maintenant, tout incontinent*, tutta hora, adeſſo, al preſente, hora.

yá qué, *puiſque*, poiche, poſcia che, da che, do poche.

yantár, *diſner*, deſinare.

yantár, *le diſner*, il deſinare.

yantadór, *diſneur, qui diſne*, il deſinatore, colui, che deſina.

yáro, o arón, *herbe nommee pied de veau*, herba nomata, piede di vitello.

yazedéro, *vn lieu à ſe coucher, le giſte*, vno luogo da ſtenderſi, il letto.

yazedór, *coucheur, qui couche*, colui, che ſi diſtende, & ſuolta in letto.

yazér, *eſtre couché, geſir*, giacere ſuoltato in letto.

yazija, *couchement, couche, giſte*, giacimento, o ſuoltamento, o letto.

Hómbre de mála yazija, *vn mauuais coucheur: vn homme de mauuais affaire, de mauuaiſe compagnie*, vno maluagio compagno in letto, vno huomo di cattiua vita, & compagnia.

Y ç

yça yça, *cry des forcats pour mettre tous la main à eſleuer quelque choſe*, grido de sforzati, quando biſogna leuare qualche peſo in alto.

yçár, *guinder, haulſer: c'eſt vn terme de marine*, tirare, & alzare in alto.

Yçádo, *guindé, haulsé, eſleué*, tirato, & leuato in alto.

Y D

Yda y buélta, *l'allée & le retour*, lo andare, & lo venire.

yda, *allee, partement pour s'en aller en quelque lieu*, andata, partenza per andare in qualche luogo.

ydéa, *idee, imagination*, idea, imaginatione, consideratione.

ydióma, *idiome, langage propre d'vne nation*, idiome, lenguaggio, parlare proprio, & naturale di vna natione.

ydióta, *idiot, ſimple, lourdaut, ignorant*, idiota, ignorante, groſſo di ceruello.

ydo; *qui s'en eſt allé*, colui, che ſe ne andato.

ydolátra, *idolatre, qui adore les idoles*, idolatre, che adora gli idoli.

ydolatrár, *idolatrer, ſeruir & adorer les idoles*, idolatrare, ſeruire, & adorare gli idoli.

ydolatría, *idolatrie ſeruice & adoration des idoles*, idolatria, ſeruitio, & honore fatto a gli idoli.

ydolo, *idole faulx dieu*, idoli, falſi dei.

ydóneo, *idoine, apte, propre & habile à quelque choſe*, atto, próprio, ſufficiente a qualche coſa.

ydropeſía, *hydropiſie*, hidropiſia, malatia.

ydrópico, *hydropique*, hidropico, infermo di tale male.

Y E

yédra, *Lierre*, hedera, herba.

yégua, *Iument, Caualle*, caualla, giumenta.

yguezuéla, *petite Iument*, picciola giumenta, o caualla.

yeguáda de yéguas, *vn haras, troupeau de Iuments*, vna razza de caualle.

yeguarizo, *qui a la charge du haras, & qui met l'eſtalon auec la Caualle*, il caullaro, colui, che ha cura delle caualle, & che le fa impregnare.

yelmo, *heaume, armet*, vne elmo, celata, elmetto.

yélo o eláda, *glace ou gelee*, giaccio, gielo, gelata.

yéma, *bourgeon, bouton*, germe, bottone, germoglio, getto.

yéma del huéuo, *vn iaune d'œuf, le moyeu*, il roſſo del ouo.

yéma de vid o de ſarmiénto, *le bourgeon de la vigne*, i bottoni, i germi della vigna.

yéma de vino, *la mere goute, le vin le plus pur*, il vino puro, & ſchietto.

yénte, *allant, cheminant, qui va*, vno andante, & caminante, che va.

yermár, *deſerter, rendre vn lieu deſert, deſtruire*, diſertare, ruinare, diſtruggere vno luogo.

yermadór, *qui rend deſert*, diſertatore diſtruggitore, che deſerta, & diſtrugge.

Caſa yérma, *maiſon deſerte & abandonnee, deſolee*, caſa deſerta, ruinata, & abbandonata.

yérmo, *deſert, ſolitaire, lieu ſolitaire*, luogo deſerto, ſolitario, hermo, diſtiutto, ruinato.

yérno, *gendre, mary de la fille*, genero, il marito della figlia.

yéros, *eſpece de legume, appellé Ers*, ceſerchia legume.

yérro, *erreur, faute*, errore, fallo, peccato, colpa.

yérto, *eſleué, droit, roide comme vne montaigne aſpre & difficile à monter*, dritto, eleuato, alto, come vna roccia difficile à ſalire.

yérua eſpinóſo, abiójo o abróllo, *eſpece de chardon appellé chauſſetrappe qui porte les macles*, cardone ſpinoſo, che porta il maſchio.

Dár yéruas, *empoiſonner*, auelenare, attoſcicare.

yérua babóſa, çauílla, *du panicault aloes, perroquet à cauſe de ſa verdeur*, dello aloé, droga amara.

yérua, *ou* yéruas, *poiſon*, toſco, o toſcico.

yérua hechiza, *poiſon ou breuuage pour faire aymer*, toſco per fare amare.

yérua, ſánta, o ménta buéna, *Mente, herbe odoriferante vulgairement appellee Baume*, mente herba odorifera.

Yérua belida, *baſſins, baſſinets, grenouillette*, herba nomata bacinetta.

yérua bendita, *valeriane*, herba valeriana.

yérua cána, *du Seneçon*, il fiore del cardone.

yérua biuoréra, o dela biuora, *bugloſe ſauuage*, bugloſa ſaluatica.

yérua cañaméra, *Guimauue, herbe*, malua, herba.

yérua gatéra, *herbe au chat*, herba per li gatti.

yérua

Yérua de ballestero, matalóbos, *patelouuine, sorte d'aconit*, rampa di lupo, herba.
Yérua gigánta, acanto, bránca vrsína, *branche vrsine, acante*, branca vrsina, herba.
Yérua donzélla, ebruséla, preséla, *de la prouence*, herba detta prouenza.
Yérua de Sánta María, *tanesie*, herba S. Maria.
Yérua de S. Iuán, *herbe de S. Iean*, herba di S. Giouanni.
Yérua dulce, matalahúga, *anis*, anici, herba.
Yérua xabonéra, *herbe à foulon, sauonniere*, sauorea, herba.
Yérua mitrária, o almário, *herbe appellee nitre*, herba nomata nitre.
Yérua puntéra, *de la joubarde, ou Iombarde*, herba detta iombarda.
Yérua de múr, *Raue sauuage*, rauanello saluatico.
Yérua dé la golondrína, celidónia o celiduéña, *Chelidoine, herbe aux Airondelles, esclere*, celidonia, herba per le rondine.
Yérua de peráyles, cárdo peynadór, cardéncha, *chardon à carder, pigne*, cardo da cardare.
Yérua de polílla, *herbe aux mites, qui est semblable au Bouillon blanc*, herba da vermi del cascio, comme è il brodo branco.
Yérua pexiguéra siu mánchas, *poiure aquatic*, herbe, peuero di acqua, herba.
Yérua móra, *Morelle*, herba, nomata Soliana, o morella.
Yérua piojénta, stafiságria, *herbe aux poux*, herba da pedocchi.
Yérua, puntéra, *joubarbe, triquemadame, semperuiues*, herba detta, semperuiua.
Yérua lombriguéra, abrótano, *herbe appellee Auroesne ou garderobe, Auronne*, herba nomata guardaroba, o aurone.
Yérua estrelládá, *herbe à l'Estoile, selon aucuns, le grand Muguet*, herba nomata, alla stella, o lilion conualion.
Yérua sánta, o buéna, ménta, *de la mēte*, mēte, herba di buono odore.
Yeruascér, *deuenir en herbe, se conuertir en verdure*, diuentare herba, conuertirse in verdura.
Yeruáto o yeruatún, *peucedane herbe*, peucedana, herba.
Yeruesíta, yeruezúela, *herbette, petite herbe*, herbetta, herbuccia, o herbicciolla.
Yésca, *amorce, meche à fusil: appast*, esca da fucillo.
Yéruos, o yéros, *sorte de petits pois*, cesi, legume.

Yésgo, *Voyez*. Yézgo, vedi Yézgo.
Yésso, espejuélo, *du Tale*.
Yésso, *du Gyps, plastre*, del gesso.
Yesséra, *plastriere, d'ou se tire le plastre*, doue si tira il gesso.
Yessádo, *enduit de gyps ou de plastre*, stabilito di gesso, o di malta di gesso.
Yézgo, *Hyeble, herbe*, herba.

IG & YG

Yglésia, *Eglise, Temple*, chiesa, tempio.
Ignoráncia, *ignorãce*, ignorantia, stupiditate.
Ignoránte, *ignorant, qui ne sçait rien*, ignorante, grossolano, che non sa nulla.
Ignoranteménte, *ignorammment, par ignorance*, ignorantemente, glossolanamente.
Ignorár, *ignorer, ne sçauoir point vne chose*, ignorare, non sapere vna cosa.
Ignóto, *incogneu*, incognito, sconosciuto, ignoto.
Iguál o yguál, *égal, pareil, iuste, equitable, vny & plain, semblable*, equale, simile, paro, conforme, eguale.
Ygualdád, *egalité, equalité*, equalitate, simigliantia, conformitate.
Ygualdád de día y de nóche, *Equinoxe, quãd le iour & la nuict sont egaux*, lo equinotio, che il giorno è paro alla notte.
Ygualménte, *egalement, equitablement, vnimẽt, pareillement, plainement, iustement*, equalmente, similmente, parimente, medesimamente.
Yguála enel pleyto, *appointement, composition & accord, transaction*, compositione, accordo, patto, arresto.
Ygualárse, *s'appointer, s'accorder, composer, transiger*, componersi, accordarsi, parteggiare.
Ygualár, *egaler, vnir, aplanir, rendre pareil, rendre vny & plain, adiuster, comparer*, agguagliare, pareggiare, assimigliare, adeguare, rendere conforme.

Y j

Yjáda de pescádo, *le ventre d'vn poisson*, il ventre di vno pesce.
Yjáda enfermedád, *douleur de flanc, espece de colique, proprement iliaque passion*, dolore di fianco, spetie di colica.
Yjáda, *piece d'yiade, pierre bleuastre qui s'apporte des Indes & est bonne contre la colique*, pietra che si porta dalle Indie, che è buona alla colica.
Yjadeár, hijadear, *haleter, battre des flancs*, ansare, battere il fianco.

Yjádo *le vẽtre ou le flanc*, il ventre, o il fianco.
Yjár, *le flanc*, il fianco.
Yjáres, *les flancs*, i fianchi, i galoni, le anche.

I L

Il faut icy noter qu'en ces dictions ſuiuantes le double ll, ſe doit lire & prononcer comme le ſimple & non pas comme es autres dictions où il ſe lit de meſme qu'en nos mots, fille, quille, bataille, paille, e da ſapere, che nelle ſequente voci, che hanno dui, ll, ſi deono pronunciare come per vno, non come nelle altre voci ſi fa.

Iliáco dolór, *colique, Iliaque paſſion*, colica, dolore di ventre.
Ilión, *colique, douleur de boyaux*, dolore de budelli.
Ilegítimo, *illegitime*, nõ legitimo, o baſtardo.
Ilicitaménte, *illicitement*, ſconueneuolmente, inlicitamente.
Ilícito, *illicite, qui n'eſt pas loiſible*, ſconueneuole, non licito.
Iluminár, *illuminer, eſclairer, donner clairté & lumiere, c'eſt auſſi enluminer en matiere de peinture*, illuminare, riſchiarire, fare lume, & e anchora dare lo allume a pinture.
Iluminación, *illumination, clarté, eſclairemẽt, enluminure*, alluminatione, chiarezza, lume, ſplendore.
Iluminado, *illuminé, eſclairé, enluminé*, illuminato, riſchiarito, allumato, illuſtrato.
Iluminadór, *illuminateur, qui donne clarté, enlumineur*, illuminatore, colui, che alluma, & ſchiariſce.
Iluſión, *illuſion, fantoſme, viſion fauſſe, tromperie, abus, mocquerie*, illuſione, fantaſima, falſa viſione, inganno, abuſo, beffa.
Iluſtración, *illuſtration, eſclairciſſement*, illuſtratione, riſchiarimento, ſplendore.
Iluſtrár *illuſtrer, rendre illuſtre, eſclaircir, donner clairté ou lumiere & lueur à vne choſe*, illuſtrare, rendere famoſo, & chiaro, & dare nome, & gloria a qualche coſa.
Iluſtrado, *illuſtré, eſclairé, rendu illuſtre & fameux, anobly*, illuſtrato, illuminato, riſchiarito, allumato, renduto illuſtro, famoſo, chiaro, & nobile.
Iluſtradór, *illuſtrateur, qui rend illuſtre & fameux, qui eſclaircit & donne luſtre*, illuminatore, illuſtratore, che rende illuſtro, famoſo, & grande, & illuſtra.
Ilúſtre, *illuſtre, fameux, renommé, fort clair*, illuſtre, famoſo, chiaro, nomato, chiariſſimo.
Iluſtriſſimo, *treſ-illuſtre, illuſtriſſime, treſ-clair, treſ-reluiſant*, illuſtriſſimo, famoſiſſimo, nominatiſſimo.

I M

Ima, *eſpece de grand naueau blanc*, ſorte di nauone bianco.
Imágen, *image, reſſemblance, ſimulacre, effigie, ſtatue, pourtrait, repreſentation*, imagine, imago, forma, eſſempio, figura, ſembianza, effigie.
Imaginación, *imagination, repreſentation, fantaſie*, imaginatione, opintone, penſiero, fantaſia, credenza vana.
Imaginádo, *imaginé, repreſenté, raffiguré*, imaginato, rappreſentato, raffigurato, penſato, preſupoſto.
Imaginadór, *qui imagine*, imaginatore, penſatore, colui, che ha opinione, & fantaſia.
Imaginario, *imaginaire, feint, contrefait*, imaginario, finto, ſimulato, contrafatto.
Imaginár, *imaginer, comprendre en ſa penſee, ſe repreſenter la figure & image de quelque choſe*, imaginare, pẽſare, ſtimare, proporſe qualchè coſa nella ſua fantaſia.
Imaginatiuo, *imaginatif, qui eſt de l'imagination*, imaginatiuo, atto de imaginatione.
Imagineria, *imagerie, meſtier & art de faire les images*, la imaginatiua, arte, & meſtiero di fare le imagini.
Imaginéro, *imager, faiſeur d'images*, facitore de imagini.
Imaginétas, *petites images, poupees que l'on donne aux petits enfants*, picciole imagini, o pue, che ſi donano a figliuoli.
Imán o ymán, *pierre d'Aymant*, pietra calamita.
Imbécil, flaco, *foible, imbecille, debile*, debile, ſtanco, laſſo, ſenza forza.
Imbecilidad, *imbecillité, foibleſſe, debilité*, debolezza, laſſitudine, ſtanchezza, debilitate laſſezza, imbecillitate.
Imbecilmente, *imbecillement, foiblement, laſchemẽt*, debilmente, laſſamente, ſtancamente.
Imbele, *qui n'eſt point guerrier, foible*, colui, che nõ è pũto guerriero, ma imbecille, & vile.
Imitár, *imiter, reſſembler, enſuyure, contrefaire*, imitare, agguaglare, ſeguire, contrafare, raſſomigliare.
Imitable, *imitable, qui ſe peut ou doit imiter & enſuyure*, imiteuole, che ſi puo, & debeſi ſeguire.
Imitación, *imitation*, imitatione, raſſomiglianza, ſembianza.
Imitado, *imité, enſuiuy*, imitato, ſeguito, raſſomigliato, rittratto.
Imitadór, *imitateur, celuy qui enſuit & imite, qui contrefait*, imitatore, raſſomigliatore, raſſembiatore, formatore,

imita

imitatriz, *imitatrice, celle qui imite & enſuit*, imitatrice, raſſomigliatrice, ſeguace, colei, che imita, & reſſembla.

immaculado, *immaculé, pur & net*, immaculato, puro, netto, ſincero.

immediataménte, *immediatement, ſans aucun moyen*, immediatamente, ſenza alcuno mezzo.

immenſidád, *grandeur, immenſité*, grandezza, altezza, gloria, ſplendore.

imménſo, muy grande, *immenſe, fort grand, deſmeſuré*, grande, glorioſo, grandiſſimo, oltra miſura.

immérito, *ſans cauſe, à tort, ſans l'auoir merité ny deſſeruy*, ſenza cagione, a torto, ſenza colpa & ſenza hauere meritato.

immobil, *immobile, qui ne ſe meut point*, immobile, ſtabile, fermo, coſtante.

immobilidád, *immobilité*, immobilitate, fermezza.

immobilménte o immouibleménte, *immobilement, ſans ſe mouuoir*, immobilmente, ſtabilmente, fermamente.

immoderado, *immoderé, deſreiglé, ſans meſure*, ſmoderato, diſordinato, ſregolato.

immoderadaménte, *immoderément, deſreiglément*, immoderatamente, diſordinamente.

immodéſto, *immodeſte, mal apris, deshonneſte*, immodeſto, inſolente, diſhoneſto.

immodéſtia, *immodeſtie*, immodeſtia, inſolentia.

immodeſtaménte, *immodeſtement*, immodeſtamente, ſcoſtumatamente.

immolación, *immolation, ſacrifice*, immolatione, offerta, ſacrificio.

immoladór, *immolateur, ſacrificateur*, immolatore, ſacrificatore, offeritore.

immoládo, *immolé, ſacrifié*, immolato, offerto, ſacrificato.

immolár, *immoler, ſacrifier*, immolare, offerire, ſacrificare, preſentare, donare.

immortál, *immortel*, immortale, infinito, che ſempre viue, perpetuo.

immortalecér, *voyez* immortalizár, vedi immortalizár.

immortalidád, *immortalité*, immortalitate, eternitate, perpetuitate.

immortalizár, *immortaliſer, rendre immortel*, immortaligiare, eternare, perpetuare, rendere immortale.

immortalizádo, *immortaliſé, rendu immortel*, immortalato, eternato, perpetuato, renduto eterno, o immortale.

immortalménte, *immortellement*, immortalmente, eternamente, perpetuamente.

immouible, *qui ne peut eſtre meu, immobile*, immobile, che non puote eſſere moſſo.

immouibleménte, *voyez* immobilménte, vedi immobilmente.

immudable, *immuable*, immutabile, ſaldo, coſtante, termo.

immundicia, *immondice, impurité, ordure, ſaleté*, immondicia, lordezza, ſporchezza, bruttezza.

immúndo, *immonde, impur, ord, ſale*, immondo, impuro, ſporco, imbruttato.

immúne, *exempt, libre, franc*, eſſento, libero, franco, ſgrauato, ſcaricato.

immunidád, *immunité, exemption*, immunitate, eſſentione.

impaciéncia, *impatience*, impatientia, intolerantia, diſperatione.

impaciénte, *impatient, qui endure mal volontiers*, impatiente, intolerabile, che patiſce, & tolera mal volontieri.

impacienteménte, *impatiemment*, impaciente mente, intolerabilmente.

impalpable, *impalpable, qui ne ſe peut toucher*, impalpabile, che non ſi puote toccare.

imparcial, *non partial*, impartiale, che non tiene alcuna parte.

impaſſible, *impaſſible, qui ne peut endurer*, impatibile, che non puo patire.

impecible, impecible, *dommageable, nuyſible*, vedi empecible, danneuole, & noioſo.

impedir, *empeſcher, occuper, empeſtrer, ſaiſir, & arreſter*, impedire, vietare, proibire, difendere.

impedído, *empeſché, occupé, empeſtré, ſaiſi & arreſté*, impedito, vietato, proibito, difeſo.

impedimiénto, *empeſchement, occupation, empeſtrement, obſtacle, ſaiſie & arreſt*, impedimento, vietamento, proibitione.

impelér o impelír, *impulſer, pouſſer, contraindre, mouuoir, inciter*, inſtigare, ſpingere, vrtare, rabbattere.

impelído, *impulſé, pouſſé, meu, incité, contraint*, inſtigato, ſpinto, ſmoſſo, vrtato, rinuzzato.

Impenetráble, *impenetrable, qui ne ſe peut penetrer*, impenetrabile, che non ſi puote penetrare.

imperceptible, *imperceptible*, che non puote eſſere compreſo.

imperfécto, *imperfait ou imparfait*, imperfecto, corrotto, guaſto, maculato.

imperfección o imperfeción, *imperfection, defaut*, imperfettione, corruttione, mancamento, difetto, diſſalta.

Imperiál, *imperial, ou imperialle, qui eſt de l'Empereur ou de l'Empire, commandant*, Imperiale, coſa di imperatore, o di imperio.

imperiáles o çahónes, *ſorte de chauſſes rondes & bragons*, ſorte de calce, o de bragoni tondi, & gonfi.

Império, *Empire*, imperio, dominio, ſignoria.

imperióſo, *imperieux, qui commande d'authorité, qui veut eſtre obey*, imperioſo, chi commanda, & vuole obedientia.

imperitaménte, *ignoramment, lourdement*, ignorantemente, goffamente, groſsamente.

imperíto, *ignorant, peu expert, vn lourdaut qui ne ſçait rien*, ignorante, idiota, groſso di ingegno.

imperſonál, *imperſonel, qui n'a point de perſonnes*, imperſonale, che non ha alcuna perſona.

imperſonalménte, *imperſonnellement, ſans perſonnes*, imperſonalmente, ſenza perſone.

impertinéncia, *impertinence*, impertinentia, ſpropoſito, fuori di ragione.

impertinénte, *impertinent*, impertinente, inſolente, inconſiderato.

impertinentemente, *impertinemment*, impertinentemente, inauedutamente.

impéruio, *aſſidu, continu, perſiſtant, diligent, qui n'a point de ceſſe, infatigable, conſtant, perſeuerant*, aſſiduo, continuo, ſollicito, diligente, ſtudioſo, perſeuerante.

impetrár, *impetrer, obtenir par prieres*, impetrare, ottenire, conſeguire.

impetrádo, *impetré, obtenu*, impetrato, ottenuto, conſeguito.

impetración, *impetration, obtention*, impetratione, ottenimento.

cóſa impetráble, *impetrable, facile à impetrer & obtenir*, impetreuole, ageuole ad impetrare.

ímpetu, *impetuoſité, vehemence, effort, violence*, impetuoſitate, vehementia, sforzo, violentia, conſtrengimento.

impetuóſo, *impetueux, vehement, violent*, impetuoſo, vehemente, violente.

impetuoſaménte, *impetueuſement, violemment, auec effort & vehemence*, impetuoſamente, violentemente, forzatamente.

impetuoſidád, *voyez* ímpetu, vedi ímpetu.

ímpio, *impie ou impieux, meſchant*, empio, maluagio, iniquo, ſcelerato, reo, triſto, cattiuo.

impiedád, *impieté, meſchanceté*, impietate, iniquitate, peruerſitate.

impígenes de cauállo, *ſuros de cheual*, ſopra oſso, come viene a caualli.

implacáble, *implacable, difficile à appaiſer, qui ne ſe peut appaiſer*, implacabile, impatiente, che non ſi puo acquetare, ne pacificare.

implicár, *impliquer, enuelopper, embrouiller, intrinquer, obſcurcir vn affaire*, intricare, inuelúppare, intortigliare, oſcurare, confondere vno affare.

implicidád, *implicité, embrouillement, enueloppement, brouillis, obſcurité*, intricatura, inuilupatura, ſcompigliatura, offuſcatura.

implicación, *embaraſſement, obſcurciſſement de matieres, brouillement*, intricamento, inuilupamento, ſcompigliamento di materia.

implicádo, *embrouillé, embaraſſé*, intricato, inuilupato, ſcompigliato, turbato.

implorár, *implorer, demander aide & ſecours en pleurant, requerir*, chiedere, domandare, pregare, ricercare aiuto con lamento.

imploración, *imploration, requeſte*, richieſta, domanda, prego.

implorádo, *imploré, requis*, richieſto, domandato, ricercato.

imploradór, *implorateur, qui implore & requiert*, chieditore, domandatore, pregatore.

imponér, *impoſer, mettre ſus, charger, enioindre, commander*, imponere, aggrauare, caricare, con daci, & gabelle.

importár, *importer*, importare, valere.

importáncia, *importance*, importantia, conſequentia, coſa neceſsaria.

importánte, *important*, importante.

importanteménte, *importamment*, importantemente.

importantíſſimo, *treſ-important*, importantiſſimo.

importunación, *voyez* importunidád, vedi importunidád.

importunár, *importuner, moleſter, ennuyer*, importunare, faſtidire, moleſtare.

importunidád, *importunité, ennuy*, importunitate, noia, tedio.

importunaménte, *importunément, mal à propos, hors de ſaiſon*, importunamente, fuor di tempo.

importúno, *importun, faſcheux, ennuyeux*, importuno, inciuile, inconſiderato.

impoſición, *impoſition, charge, commandement, inionction*, impoſta, carica, grauezza, gabella.

impoſsíblo, *impoſsible, qui ne ſe peut faire*, impoſſibile, in modo alcuno.

impoſ-

impossibleménte, *impossiblement*, impossibilmente, a via nessuna.

impossibilidád, *impossibilité*, impossibilitate, fuor di speranza.

impossibilitár, *impossibiliter, rendre impossible*, impossibilitare, fare impossibile.

impossibilitádo, *rendu impossible*, renduto impossibile.

impoténcia, *impuissance, petite & foible puissance*, impotentia, stanchezza, poca forza.

impoténte, *impuissant, qui n'a pouuoir ni puissance*, imporente, sneruato, debile.

impotenteménte, *impuissamment*, impotentemente.

imprecatión, *imprecation, malediction, maudisson*, maladittione, maledicentia.

impréntа, Empréntа, *impression, imprimerie*, stamparia, o stampa.

impressión, *impression, empraincte, marque*, concettione, persuasione, impressione, impronto, segno, imagine, forma.

impressór, *Imprimeur*, stampatore, colui che stampa.

impréso, *imprimé, empraint, marqué*, impreso, improntato, stampato, segnato.

imprimir, *imprimer, empraindre, marquer*, stampare, imprimere, improntare.

imprimido, *voix actiue du preterit qui signifie imprimé*, la voce attiua del preterito, che significa, imprimato.

imprimidór, *Imprimeur, qui imprime*, stamparore, che stampa.

improbo, *meschant*, iniquo, scelerato, tristo, maluagio.

improbáble, *improbable, qui ne se peut prouuer*, improuabile, che non si puo prouare.

impropérios, *terme de broderie qui signifie des cousinets*, termini de recami, che significano cussinetti.

impropério, *reprоche, impropere*, riprensione, dimostratione, correttione.

impróprio, *impropre, mal propre*, improprio, disatto, o male atto.

impropriaménte, *improprement*, impropriamente.

improuíso, *improuiste, improuueu, non preueu*, sprouisto, allo improuiso, in vno instante, senza pensare.

de improuíso o a la improuísta, *au despourueu, à l'improuiste, sans y penser*, alla sprouista, senza pensarui.

imprudéncia, *imprudence, mesgarde, inaduertence*, imprudentia, ignorantia, inconsideratione.

imprudénte, *imprudent, mal-aduisé, qui fait vne chose par mesgarde*, imprudente, male accorto, che fa vna cosa alla balorda.

imprudenteménte, *imprudemment, par inaduertence, par mesgarde*, imprudentemente, ignorantemente, balordamente.

impudénte, *voyez* Desuergóçádo, vedi Desuergonçádo.

impudéncia, *voyez* Desuerguénça, vedi Desuerguénça.

impudenteménte, *voyez* Desuergonçadaménte, vedi Desuergonçadaménte.

impudicícia, *impudicité, paillardise*, impudicitia, impudicitate, dishonestate.

impudico, *impudique, paillard*, impudico, putanero.

impudicaménte, *impudiquement, deshonnestement*, impudicamente, dishonestamente.

impuésto, *imposé, mis sus, enchargé, commandé*, imposto, comandato, caricato.

impugnár, *impugner, debatre à l'encontre, repugner, estre contraire & resister*, opporsi, contrastare, contendere, disputare, contrariare.

impugnación, *impugnation, contrarieté, resistence*, contrasto, pugna, contentione, controuersia, resistenza.

impugnádo, *impugné, debatu, resisté*, cõtrastato, contrariato, disputato.

impugnadór, *debateur, impugnateur*, disputatore, mantenitore, argomentatore.

impulsór, *impulseur, inciteur, qui pousse, induit & incite à quelque chose*, spingitore, incitatore, stimolatore, che induce, & persuade a fare qualche cosa.

impulsión, *esmotion, incitation, poussement*, persuasione, spinta, incitatione, inducimento.

impunidád, *impunité, grace & remission de quelque meffait*, assolutione, gratia, perdono di vno misfatto.

impunído, *impuni, sans chastiement*, impunito, perdonato, senza castigo.

impunitaménte, *impunément, sans punition*, impunitamente, & senza essere punito.

impunído, impunído, *impuni*, impunito, senza castigo.

impúro, *impur, ord, sale, & vilain*, impuro, sporco, macchiato, brutto.

impuridád, *impurité, ordure & vilainie*, impurità, lordura, sporchezzo.

impuraménte, *impurement, vilainement*, impuramente, lordamente, villanamente.

impusición, Imposición, *imposition*, imposítione, comandamento, o ordinatione.

Imputár, *imputer, attribuer, & mettre sus à aucun qu'il est cause de quelque chose, conter, reprocher*, imputare, incolpare, accusare, rimproverare, caricare altrui di qualche cosa.

Imputación, *imputation*, imputatione, accusa, colpa, carica.

Imputádo, *imputé, attribué, mis sus*, imputato, accusato, incolpato, caricato.

Imputadór, *qui imputte & met sus, imputeur*, imputatore, accusatore, incolpatore.

IN

Inábil, Inhábil, *mal habile, mal adroict*, inhabile, improprio, insufficiente, male atto.

Inabilitádo, *rendu mal propre & mal habile*, renduto male atto, & male proprio.

Inaccessible, *inaccessible, lieu où on ne peut aller*, inaccessibil, luogo, doue non si puo salire.

Inadverténcia, descuydo, *inadvertence, mesgarde*, inavertentia, inconsideratione.

Inadvertido, *negligent, qui ne prend pas garde à ce qu'il fait ou dit*, negligente, inaveduto, male accorto in quello, che fa.

Inadvertir, *ne prendre pas garde, negliger*, non pigliare guardia, ne cura a quello, che si fa.

Inalienáble, *inalienable, qui ne se peut aliener*, inalienabile, cosa, che non si puote alienare.

Inanimádo, *inanimé, qui n'a point d'ame*, inanimato, che non ha punto di anima.

Inaudito, *inaudit, inouy, non iamais ouy*, inaudito, non giamai vdito.

incapacidad, *incapacité*, incapacitate, balordezza.

Incapáz, *incapable, non capable*, incapabile, di grosso intelletto.

Incarnado, *incarnat*, incarnato, colore.

Incauto, *peu fin, imprudent, qui ne se donne point de garde*, inaveduto, imprudente, inconsiderato.

Incendio, *embrasement de feu, bruslement*, abbruciamento di foco, incendimento.

Incendiario, *vn boutefeu*, vno abbrusciatore, che mette il foco.

Incentivos y despertadores de ánimo, *choses qui allument & reueillent l'esprit & courage*, cose, che allumano & risvegliano lo spirito, & il core.

Incentivo, *allumant*, allumante, alluminante.

Incertitud, incertidumbre, *incertitude, doubte*, incertezza, dubitatione, temenza.

Incertimidad, idem.

Inciérto, *incertain, doubteux, mal asseuré*, incerto, dubbioso, male securo.

Incertaméntе, *incertainement, douteusement*, incertamente, dubbiosamente.

Incessaméntе, *incessamment, continuellement, sans cesse*, continuamente, tuttauia, mai sempre, di giorno in giorno, tutti i di.

Incésto, *inceste*, incesto, il puttaneggiare con parente, o monaca.

Incestuóso, *incestueux*, incestuoso, colui, che cio fa.

Incidénte, *incident, cas suruenant en matiere de procés ou autre*, incidente, caso venente in materia di lite, o di piatto.

Inciénso mácho, *encens masle*, incenso maschio.

Incierteméntе, inciérto, *voyez les apres* Incertitúd, vedi appo incertitúd.

Incircunciso, *incirconcis, qui n'est pas circoncis*, incirconciso, che non è circonciso.

incisión, *incision, coupeure, tailleure, coupement*, tagliatura, incisatura, troncatura.

Hazér incisión, *inciser faire incision, tailler*, tagliare, recidere, troncare, incisare.

Inciso, *incisé, coupé, taillé*, tagliato, reciso, troncato via.

Incitar: *inciter, mouuoir, poulser, esguillonner*: incitare, instigare, indurre, spingere.

Incitádo: *incité, meu, esguillonné, poulsé*: incitato, promosso, stimolato, addotto.

Incitador, *incitateur, qui incite & poulse*, incitatore, promottore, stimolatore.

Incitamiento, *incitement, incitation, esguillonnement*: incitamento, subornamento, stimolamento.

Incitación, idem.

Incitante, *incitant, qui incite & meut*, colui, che incita, & attrahe a se.

Inciuil, *inciuil, deshonneste, mal courtois*, inciuile, scostumato, dishonesto.

Inciuilidad: *inciuilité, deshonnesteté*: inciuilitate, deshonestate.

Inciuilmente, *inciuilement, deshonnestement*, inciuilmente, malamente.

Inclemencia, *inclemence, rudesse, rigueur*, inclemenza, spietate, asprezza, ruuidezza.

incleménte, *inclement, rude, rigoureux, impitoyable*: inclemente, spietato, crudo, aspero.

Inclinár, *encliner ou incliner, induire, tourner, pancher*: inclinare, indurre, piegare, attrarre.

incli-

Inclinación, *inclination*, inclinatione, piegamento.

Inclinado, *enclin, qui panche & se tourne vers quelque chose*, chino, o inclino, colui, che pende & piega verso qualche cosa.

Inclitmas *sorte d'herbe & fleur*, sorte di herba & di fiore.

Inclito, *fameux, renommé, glorieux, noble, de grand renom*, famoso, nominato glorioso, di grande honore, & qualita.

Incluido, Incluſſo, *inclus, enclos, enfermé, compris*, chiuso, serrato, inchiauato.

Incluſr, *enclorre, enfermer*, chiudere, serrare, imprigionare.

Incluſſo, *inclus, enclos, enfermé, compris*, serrato, chiuso, impregionato, carcerato.

Incluſiuaménte, *incluſiuement*, incluſiuamente, chiusamente.

Incógnito, *incogneu*, incognito, sconosciuto, ignoto.

Incogitable, *à qui on ne pense point & ne prẽd on garde*, ache nõ si pensa, ne ponesi cura.

Incola, *habitant d'vne ville ou d'vn pays*, habitatore di villa, o di cittade.

Incommodár, *incommoder*, incomodare, disconodare importunare.

Incommodádo, *incommodé*, incomodato, importunato, sconciato.

Incommodadór, *qui incommode*, colui, che incomoda, & molesta.

Incommodaménte, *incommodément*, incomodatamente sconciatamente.

Incommodidád, *incommodité*, incomoditate, importunitate.

Incommodo, *incommode, mal propre*, incomodo, sconcio, improprio.

Incomparáble, *incomparable, qui ne se peut comparer, qui n'a point de per ny son semblable*, incomparabile, che non si puo agguagliare.

Incomparableménte, *incomparablement*, incomparabilmente.

Incompatible, *incompatible*, incompatibile.

Incompensáble, *qui ne se peut compenser*, incompensabile, che non si puo rincompensare.

Incompeténcia, *incompetence*, incompetentia.

Incompeténte, *incompetent*, incompetente.

Incomportáble, *insuportable*, insuportabile, che non si puo soportare.

Incomprehensíble *incomprehensible, qui ne se se peut comprendre*, incomprensibile, che non si puo comprendere.

Incõpuésto *mal propre*, impropio, mal atto.

Inconsiderádo, *inconsideré, inconsiderant, mal consideré, qui ne penſe point à ce qu'il fait ou dit*, inconsiderato, inaueduto, disaccorto.

Inconsideradaménte, *inconsidérément, sans consideration*, inconsideratamente, inauedutamente.

Inconsideráncia, Inconsideración, *inconsideration, indiscretion, legereté*, inconsideratione, indiscretione, leggetezza, alla balorda,

Inconstáncia, *inconstance, legereté, varieté*, inconstantia, leggerezza, varietate.

Inconstánte, *inconstant, leger, variable*, inconstante, leggiero, volubile, instabile.

Inconstanteménte, *inconstamment, legeremẽt, variablement*, inconstantemente, leggieremente, volubilmente, instabilmente.

Incontinéncia, *incontinence*, incontinentia, libidine, lussuria.

Incontinénte, *qui ne se peut contenir, ny garder de hanter les femmes, incontinent*, incontinente, libidinoso, lussurioso, che non si puo astenere delle meretrici.

Incontinenteménte, *incontinemment*, incontinentemente, lussuriosamente.

Inconstratáble, *inconteſtable, que l'on ne peut conteſter*, inconteſtabile, inconstratabile, indisputabile, che nõ si puote cõtendere.

Inconueniéncia, *disconuenance, meſſeance*, disconuenentia, sproportione, disagguaglia-za, sconformita.

Inconueniénte, *inconuenient, inconuenable, mal seant, impropre*, inconueniente, improprio, sconueneuole, inlicito.

Incórdio, Encórdio *poulain, maladie veneriene*, postema, malatia cancherosa, che viene nella angonaglia.

Incorporár, *incorporer, immatriculer*, incorporare, vnire, congiungere, immatricolare.

Incorporádo, *incorporé, immatriculé*, incorporato, congiunto, immatricolato.

Incorpóreo, *qui n'a point de corps*, incorporeo, che non ha corpo.

Incorreción, *incorrection*, incorrentione, inripensione.

Incorrectaménte, *incorrectement*, incorrettamente inamonitamente.

Incorréćto, *incorrect, non corrigé*, incorretto, inamonito, inripreso.

Incorrigíble, *incorrigible, qui ne se peut corriger*, incorriggibile, che non si puo emendare, ne correggere.

Incorrigibleménte, *incorrigiblement*, incorriggibilmente, inemendabilmente.

Incorruptíble, *incorruptible, qui ne se corrompt point*, incorruttibile, che non è soggetto a putrefattione, ne a corruttione.

Incorrúpto, *qui n'eſt point corrompu, entier & ſain*, incorrotto, che è ſano, intero & ſenza macula.

jncredibilménte, *incroyablement*, incredibilmente, miſcredentemente.

jncredulidád, *incredulité, infidelité*, incredulitate, infedelitate, infideltate.

jncrédulo, *incredule, qui ne croit pas, meſcreãs*, incredulo, miſcredente, che non crede.

jncreménto, *accroiſſement, augmentation*, accreſcimento, aumento, aggiunta.

jncrepár, *reprocher, blaſmer, tancer, accuſer: preſſer, reprendre*, rimprouerare, biaſimare, riprendere, accuſare, incolpare.

jncrepádo, *reproché, blaſmé, tancé, repris, accuſé, preſſé*, rimprouerato, accuſato, incolpato.

jncreyble, *incroyable, incredible*, incredibile, da non credere.

jncreybleménte, *incroyablement, incrediblement*, incredibilmente.

Incubos, Mampeſadilla, *Incube ou ſucube, cauchemare, certain preſſement qu'on ſent la nuict en dormant que pluſieurs eſtiment ſe faire par demons*, il calcabotto, è quello calcare, che l'huomo ſi ſente ſopra dormendo la notte.

jnculcár, *inculquer, fouler, mettre à force dedans quelque choſe*, inculcare, incalzare, mettere per forza dentro qualche coſa.

jnculcádo, *inculqué, foulé*, inculcato, eſaggerato, incalziato.

jnculpáble, *inculpable, ſans blaſme*, incolpouole, ſcuſabile, ſenza colpa.

jnculpádo, idem.

jnculpár, *Voyez* Deſculpár, *excuſer, deſcharger de blaſme*, vedi Deſculpár, ſcuſare, ſcaricare.

jnculpadór, *qui oſte le blaſme*, colui, che leua di colpa & ſcuſa.

jnculpamiénto, Deſcúlpa, *excuſe, deſcharge de blaſme*, eſcuſa, ſcarica di hauere fallito.

jncúlto, *qui n'eſt point cultiué ny labouré: non ageancé ny orné, mal accouſtré*, incolto, bidoſto, che non è lauorato, ne acconciato.

jncumbír, *s'employer de toute ſa force à quelque choſe & y prendre peine*, impiegare tutto il ſuo potere in fare qualche coſa.

jncurable, *incurable, qui ne ſe peut guarir*, incurabile, irremediabile, ineſſanabile.

jncurrír, *encourir, tomber en quelque choſe*, incorrere, intoppare, incontrare in qualche male.

jncurrído, *encouru, tombé*, incorſo, intoppato, imbattuto.

jncurrimiénto, *cheute, heurt, tombement en quelque choſe*, intoppo, ſcontro, vrto in qualche coſa.

jncurſión, *incurſion, courſe de gens de guerre ſur l'ennemy*, corſa, aſſalita de ſoldati ſopra il nemico.

jndagár, *rechercher diligemment*, inueſtigare, ricercare con ſtudio.

jndecéncia, *meſſeance, indecence*, indecentia, ſconueneuolezza.

jndecénte, *meſſeant, indecent*, indecente, ſconueneuole, ilicito.

jndecentemente, *par meſſeance, mal ſeamment*, indecentemente, ſconueneuolmente, ilicitamente.

jndeciſaménte, *irreſolument*, inreſolutamente, dubbioſamente, ſenza concluſione.

jndecíſo, *indecis, irreſolu*, inreſſoluto, indeciſo, non terminato.

jndeclináble, *qui ne ſe decline point, indeclinable*, indeclinabile, che non ſi declina.

jndefénſo, *qui n'eſt point deffendu*, indifeſo, abbandonato, inreparato.

jndefeſſo, *infatigable, qui ne peut eſtre laſſé*, infatigabile, impenabile, che mai ſi ſtraca.

jndémne, *indemné, exempt de perte & dommage, garanty*, indãneggiato, netto da perdita & di danno.

jndemnidád, *indemnité, exemption de perte, garantie*, indannaggio, ſenza danno, o perdita.

jndemnisár, *indemniſer*, indanneggiare.

jnderterminádo, *irreſolu, non determiné*, irreſoluto, ſenza concluſione.

jndeuidaménte, *indeuement*, indouitamente, inragioneuolmente.

jndeuído, *indeu, non deu*, indouuto, non douuto, fuori del douere.

jndeuoción, *indeuotion, froide deuotion*, indeuotione, non deuoto.

jndeuotaménte, *peu deuotement*, indeuotamente, ſenza deuotione.

jndeuóto, *indeuot, peu deuot*, indeuoto, poco deuoto.

jndicible, *indicible, qui ne ſe peut dire*, indicibile, che non ſi puo dire.

jndiciár, *monſtrer aux doigts*, moſtrare, additare, accennare con dito.

jndício, *indice, marque, ſigne*, indicio, apparenza, ſegno.

jndiferéncia, *indifference, ſimilitude*, indifferentia, ſimilitudine.

jndiferénte, *indifferent, ſemblable*, indifferente, ſimile.

jndife-

Indiferenteméte, *indifferemment*, indifferentemente.

Indigéncia, *indigence, necessité, disette, souffreté, pauureté*, indigentia, poucitate, necessitate, diffalta, mancamento.

Indigénte, *indigẽt, necessiteux, disetteux, pauure, souffreteux*, indigente, necessitoso, povero.

Indigestión, *indigestion, crudité de viandes en l'estomach*, indigestione, crudita de cibi in su lo stomaco non digeriti.

Indigésto, crúdo, no digerído, *indigest, non digeré, crud*, indigesto, non digerito, crudo.

Indignación, *indignation, courroux, desdain*, indignatione, corruccio, sdegno.

Indignádo, *indigné, courroucé, desdaigné*, indignato, dispettato, addirato.

Indignaménte, *indignement*, indignamente, sconueneuolmente, fuori del douere.

Indignidád, *indignité*, indignitate, scortesia.

Indigno, *indigne*, indegno, non merituole.

Indino, idem.

Indio o indiáno, *Indien, qui est des Indes*, Indiano, huomo delle Indie.

Indirécto, *indirect, oblique*, indiretto, obliquo, torto.

Indirectaménte, *indirectement, obliquement*, indirettamente, obliquamente, tortamente.

Indiscréto, *indiscret, mal auisé*, indiscretto, imprudente, inaueduto.

Indiscretaménte, *indiscretement*, indiscrettamente, inauedutamente.

Indiserto, *peu disert, qui ne sçait donner à entendre en bon termes ce qu'il entend*, poco esperto, che non sa esprimere il suo concetto in parole intelligibili.

Indisertaménte, *indisertement, sans eloquence*, confusamente, senza eloquentia.

Indispensáble, *non dispensable*, indispensabile, che non si puo dispensare.

Indisposición, *indisposition, desordre*, indispositione, infermita, malatia.

Indispuésto, *indispos, indisposé, mal disposé*, indisposto, infermo, malato, insano.

Indispusición, *Voyez* Indisposición, vedi Indisposición.

Indissolúble, *indissoluble, qui ne se peut dissoudre*, indissolubile, che non si puo dissoluere ne disfare.

Indissolubleménte, *indissolublement*, indissolubilmente.

Indissolúto, *indissolu, qui n'est point dissoult ny desfié*, indissolto, che non è sciolto, ne slegato.

Indistinto, *indistinct, qui n'est point diuisé ny séparé*, indistinto, cõfuso, che non è spartito.

Indistintaménte, *indistinctement, confusement, sans distinction & separation*, indistintamente, confusamente, senza distinctione.

Indiuíduo, *indiuido, inseparable*, indiuiso, inseparabile.

Indiuisible, *indiuisible, qui ne se peut diuiser*, indiuisibile, che non si puo diuidere.

Indiuisiblemente, *indiuisiblement*, indiuisibilmente.

Indiuíso, *indiuis, non diuisé*, indiuiso, non separato.

Indócil, *indocile, à qui on ne peut rien apprendre, stupide*, indocile, che ha lo intellero grosso, & si offuscato, che non puo comprendere.

Indócto, *indocte, qui n'est point sçauant, ignorant*, indotto, ignorante, grossolano.

Indoctaménte, *indoctement*, indottamente, ignorantemente.

Indomáble, indomeñable, *indomptable*, indomabile, che non si puo domare.

Indomeñable, *indomptable, qui ne se peut dompter*, Indomito, che per via alcuna non si doma.

Indómito, *indompté, farouche*, indomato, insuriato.

Indubitáble, *indubitable, certain*, indubitabile, cosa certa, & secura.

Indubitableménte, *indubitablement, certainement, sans doubte*, indubitabilmente, indubiosamente.

Inducción o inlución, *Voyez apres* Industrióso, vedi qui sotto Industrióso.

Indulgéncia, *indulgence, permission*, indulgentia, perdono, remissione.

Indulgéncia, *indulgences, pardons*, indulgentie, perdoni.

Indulgénte, *indulgent, qui souffre faire à autruy ce qu'il veut*, indulgente, colui, che soffre fare altrui quello che egli vuole.

Indulgéteménte, *indulgẽtẽ*, indulgetemẽte.

Indúlto, *indult, indulgence de Pape*, indulgentia del Papa.

Indurár, *endurer: endurcir*, sofferire, sopportare, tolerare, comportare.

Industria, *industrie, adresse, labeur, habilité à faire quelque chose, diligence*, industria, arte, ingegno, giudicio.

Industriár, *instruire & adextrer: estre industrieux*, instruire, insegnare, indottrinare, ammaestrare.

Industriádo, *dressé, instruit & adextré à quelque chose*, instructo, insegnato, indottrinato.

Industrioseménte, *industrieusement, diligemmẽt, soigneusemẽt, laborieusement*, industriosamente, giudiciosamente, artificiosamente, prudentemente.

Industrióso, *industrieux, habile, diligent, laborieux, soigneux*, industrioso, ingegnoso, virtuoso, artificioso.

Inductión o inducióu, *induction, conduite, persuasion*, inducione, instigatione.

Induzir, *induire, inciter, suader, persuader, exhorter*, indure, incitare, instigare, sollicitare, persuadere a fare qualche cosa.

Induzído, *induit, suadé, persuadé, incité, exhorté à quelque chose*, indutto, attirato, consigliato, essortato.

Induzidór, *celuy qui induit & incite à quelque chose* inducitore, incitatore, attrattore, a fare qualche cosa.

Induzimiénto, *incitement, suasion, persuasion, exhortation*, inducimento, essortamento, consiglio.

Ineffáble, *ineffable, qui ne se peut dire ny nõmer*, ineffabile, che non si puo dire, ne nomare.

Inenarráble, *inenarrable, qu'on ne peut raconter*, inenarrabile, che non si puo racontare.

Inépcia, *ineptie, sottise*, pazzia, stoltitia, follia, mattezza.

Inépto, *inepte, sot, mal habile, mal adroit*, pazzo, stolto, insano matto.

Inescusable, inexcusáble, *qui est sans excuse, qui ne se peut excuser*, inescusabile, che non ha scusa.

Nota qu'il y a quelques dictions qui s'escriuent indifferemment par ES, *& par* EX, *tant simples que composees, tellement que si on ne les trouue par l'vn on les trouuera par l'autre : come* Escusár, *&* Excusár, Inescusáble *&* Inexcusable: Espérto *&* Expérto, *& plusieurs autres auec leurs composez*, Nota, che ni sono alcune voci, che tanto si scriueno per ES, quanto per EX, cosi simplici, come composte, come Escusár, o Excusár.

Inesperádo, *inesperé, qu'on n'esperoit point*, insperato, che è fuori di speranza.

Inesperadaménte, *inesperément, contre toute esperance*, inesperatamẽte, contra ogni speranza.

Inestimáble, *inestimable, qui ne se peut estimer*, inestimabile, che non si puo stimare.

Inestimableménte, *inestimablement*, inestimabilmente.

Ineuitáble, *ineuitable, qui ne se peut euiter*, ineuitabile, che non si puo schifare.

Ineuitablemente, *ineuitablement*, ineuitabilmente.

Inexcusáble, *inexcusable*, inescusabile, senza scusa.

Inexhausto, *inespuisable, qui ne se peut espuiser*, che non si puo cauare, o tirare.

Inexoráble, *inexorable, duquel on ne peut rien obtenir par prieres*, inesorabile, da cui è impossile ottenire per preghi.

Inexpérto, *inexpert, qui n'a point d'experience*, inesperto, che non è pratico, ne sa la vsanza.

Inexplicáble, *qui ne se peut expliquer ny donner à entendre*, inesplicabile, che non si puo dichiarare.

Inexpugnáble, *inexpugnable, qu'on ne sçauroit forcer, prendre par force ny vaincre, imprenable*, inespunabile, imprenabile, che non si puo ne pigliare, ne sforzare.

Inextinguible, *inextinguible, qui ne se peut esteindre*, inestinguibile, che non si puo spegnere.

Infalible, *infallible*, infalibile, che non puo fallire.

Infaliblemente, *infalliblement, sans faulte*, infalibilmente, senza fallo.

Infamár, *diffamer, rendre infame*, infamare, rendere infame.

Infamádo, *diffamé, rendu infame, descrié*, infamato, chi ha perduto il buono nome.

libélo infamatório, *libelle diffamatoire*, libello infamatorio, accusa di infamia.

Infáme, *infame, qui a perdu sa bonne renommee*, infame, chi è suergognato.

Infamamente, *ignominieusement, par infamie, infamement*, ignominiosamente, per infamia.

Infámia, *infamie, diffame, mauuais bruit & renommee*, infamia, dishonore, onta, vituperio.

Infançon, infançónes, *espece de nobles en Espagne*, sorte de nobili in Spagna.

Infándo, *qui ne se peut dire ny raconter tant il est grand ou meschant*, nefando, iniquo, scelerato tanto che non si puo dire.

Infánta, *Infante, fille du Roy*, Infanta, figlia del Re.

Infánte, *ce mot se prend en Espagne pour les puisnez des Roys, s'entend des masles, car le mot* Infanta *se donne aussi bien à l'aisnee fille qu'aux autres, le mot* Principe *est la qualité du fils aisné*, Questo nome se intende in Spagna, per gli vltimi figliuoli del re maschi, che la qualita del primo, è Principe : ma nelle femine il nome di Infanta si da tanto alla prima come alle altre.

Infánte, *signifie aussi soldat à pied, pieton*, fante, soldato a piedi.

Infan-

Infanteria, *infanterie, les pietons, les gens de pied d'vne armee*, infanteria, i soldati a piedi.

Infatigable, *qui ne se lasse point, infatigable*, che non si stracca punto.

Infáusto, *malheureux, infortuné*, infelice, sfortunato, disauenturato.

Infectár, Inficionár, *infecter, infectionner*, infettare, ammorbare, appuzzare.

Infectádo, infectadór, *voyez* Inficionádo & inficionadór, vedi inficionádo, & inficionadór.

Inféćto, *infect, puant, gasté*, infetto, puzzolente, marzo, putrido.

Infecundidád, esterilidád, *infecondité, sterilité, infertilité*, infeconditate, sterilitate, infertilitate, carestia, penuria, diffalta.

Infecúndo, *infecond, sterile, infertile*, infecondo, sterile, infertile, carestioso.

Infecundaménte, *sterilement, infertilement*, infecondamente, sterilamente, infertilmente, carestiosamente.

Infelíce o infeliz, *malheureux*, infelice, sfuenturato, disgratiato.

Inferéncia, *inference, consequence*, consequentia, il consequente, quello, che segueta.

Inferiór, *inferieur, plus bas, qui est au dessoubs, moindre*, inferiore, il minore, il piu basso, lo vltimo.

Inferioridád, *inferiorité*, inferioritate, la minoranza, la posteritate, la serzaia.

Inferiormente, *inferieurement, au dessoubs*, inferiormente, minoimente, vltimamente.

inferir, *inferer, alleguer, dire*, inferire, allegare, voler dire.

infernál, *infernal, d'enfer, d'embas*, infernale, di abisso, di inferno.

infernár, *mettre en enfer, damner*, poire nello inferno, dannare a perditione eterna.

infértil, *infertile, sterile*, infertile, sterile, infruttuoso.

infertilidád, *infertilité, sterilité*, infertilitate, sterilitate, carestia.

infestár, *infester, molester, harceler, ennuyer & trauailler qualqu'vn, persecuter*: infestare, molestare, noiare, tediare, trauagliare, perseguire altrui.

infestación, *infestation, ennuy, molestie*, infestatione, noia, fastidio, grauezza.

infésto, *moleste, ennuyeux, faschеux*, molesto, tedioso, importuno, indiscreto.

inficionár, *infecter, gaster, corrompre, empoisonner*, infettare, ammorbare, corrompere, contaminare, attoscicare.

inficionádo, *infecté, gasté, corrompu, empoisonné*, infettato, auelenato, attoscicato, guastato, ammarcito.

inficionadór, *qui infecte & corrompt*, iufettatore, corrompitore, ammorbatore.

infidelidád, o infeldád, *infidelité, desloyauté*, infidelitate, sleltate.

infiél, *infidele, desloyal, qui ne garde point la foy*, infedele, disleale, senza fede.

infiérno, *Enfer, le lieu où sont les damnez*, inferno, abisso, il luogo de dannati.

infimo, *infime, tres bas, vil, de basse condition*, infimo, vltimo, sezzato, vile, di bassa qualitate.

Infinidád, *infinité*, la infinitate.

Infiníto, *infiny qui est sans fin, q si est à tousiours mais, immense*, infinito, chi è senza fine.

inflación, *inflation, enflement, enfleure*, infiatione, gonfiamento, infiatura.

inflamáble, *inflammable, qui ne se peut enflammer*, infiammabile, che non è ageuole a accendere.

inflamación, *inflãmation, ardeur, bruslement, embrasement*, infiammatione, ardore, caldo humore.

inflamádo, *enflammé, allumé, embrasé, qui est en feu*, infiammato, abbolorato, riscaldato, infocato, ardente.

inflamár, *enflammer, allumer, embraser, mettre en feu*, infiammare, infocare, abbrusciare, ardere.

inflexíble, *inflexible, qu'on ne peut flechir ny plier*, inchinabile, che non si puo piegare, ne chinare.

influéncia, *influence*, influentia, soprabondantia.

influír, *influer, couler dedans*, influire, entrare dentro infrotta.

influxo, *influence, influxion*, influentia, influssione.

Inforçáble, inexpugnáble, *qui ne se peut forcer*, inespugnabile, che non si puo sforzare.

informár, *informer, instruire, enseigner, aduertir*, informare, instruire, dimostrare, insegnare, ammonire.

informárse, *s'informer & s'instruire d'vne chose, s'enquerir*, informarsi, instruirsi di qualche cosa.

información, *information, enqueste*, informatione, instrutione, inquisitione.

informadór, *informateur, enqueteur*, informatore, instruitore.

informádo, *informé, enquis, aduerty, instruit*, informato, instruito, ammonito.

infórme, *informe, qui n'a point de forme, façon ny figure*, informe, cosa che è senza forma.

infortunádo, desdichádo, *infortuné, malheureux*, infortunato, infelice, sventurato.

infortúnio, desdicha, *infortune, malheur, desastre*, infortuna, disgratia.

infractór, quebrantadór, *infracteur, qui enfraint & rompt quelque chose, comme la loy ou le commandement & ordonnance*, rompitore, colui che trita, & frange qualche cosa, come legge, & statuto.

infrangíble, *qu'on ne peut rompre ni briser*, che non si può rompere, ne spezzare.

infrequéncia, *infrequence, rareté, solitude*, infrequentia, raritate, solitudine.

infrequénte, *infrequent, rare, qui advient rarement, qui n'est pas frequenté: solitaire*, infrequente, raro, che auiene poche fiate, che non è frequentato, solitario.

infrequentemente, *rarement, peu souvent: solitairement*, raramente, o radamente.

infructuóso, *infructueux, infertile, sans fruict, qui ne rend point de fruict*, infruttuoso, sterile, che non rende alcuno frutto.

infructuosidád, *infructuosité, infertilité*, infruttuositate, infertilitate.

infructuosaménte, *infructueusement*, infruttuosamente.

infundír, *infuser, verser dedans, espandre*, infondere, versare dentro, spargere.

infundído, *versé, espandu*, versato, sparto, spargogliato.

infusión, *infusion, versement*, spargimento, versamento.

ingeniár, *estudier, songer, adviser, inventer*, studiare, pensare, contemplare.

ingénio, *esprit, entendement, engin, subtilité, machine, artifice, instrument à faire quelque ouurage*, lo spirito, intelletto, ingegno, machina per fare qualche cosa.

ingenióso, *ingenieux, qui a bon esprit & entendement*, ingenioso, aueduto, artificioso.

ingeniéro, *ingenieur, inuenteur d'artifice*, ingeniero, inuentore, trouatore di qualche cosa.

ingeniosaménte, *ingenieusement, subtilement*, ingeniosamente, artificiosamente, subtilmente.

ingerírse, *s'engerer, s'entremettre de faire quelque chose*, ingerirse, intrametterse a fare qualche cosa.

ingerir, inxerir, enxerir, *enter vn arbre*, inserare, inscalmare vno arboro.

ingle, *l'eine, ou aine*, fianco, o galone.

ingráto, *ingrat, mescognoissant, qui ne recognoit point le plaisir & le bien qu'on lui a fait*, ingrato, sconoscente, che non riconosce il bene riceuuto.

ingratitúd, *ingratitude, mescognoissance du bien qu'on a receu*, ingratitudine, sconoscenza.

ingraténte, *ingratement*, ingratamente, sconoscentemente.

ingrediénte, *ingredient, ce qui entre en la composition d'vne medecine ou autre mixtion*, ingredienti, le cose che intrano in vna medicina, o in altro.

inhábil, *inhabile, qui n'est propre à faire quelque chose, inepte*, inhabile, improprio, insufficiente.

inhabilidád, *inhabilité, ineptie, lourdise*, inhabilitate, improprietate, insufficientia.

inhabilitár, *inhabiliter, rendre inhabile & inepte à faire quelque chose*, inhabilitare, impropriare, rendere insufficiente, & improprio.

inhabilitación, *inhabilitement, inhabilitation*, inhabilitamento, insufficientiatione.

inhabilitádo, *inhabilité, rendu inhabile*, inhabilitato, renduto inhabile, & impropio.

inhabilitamiénto, *voyez* inhabilitación, vedi inhabilitación.

inhabilménte, *inhabilement, ineptement, sottement, lourdement*, inhabilmente, impropriamente, follemente, grossamente.

inhabitáble, *inhabitable, qu'on ne peut habiter*, inhabitabile, che non si puote habitare.

inhabitádo, *inhabité, qui n'est point habité*, inhabitato, dishabitato, abbandonato.

inhabitár, *inhabiter: ce verbe signifie plustost habiter & demeurer en vn lieu que le contraire*, inhabitare, non albergare, ne stanciare.

inhibír, *inhiber, deffendre*, inhibire, prohibire, vetare, difendere.

inhibición, *inhibition, defence*, inhibitione, difesa, diuieto.

inhibído, *defendu, inhibé*, inhibito, defenduto, o difeso, vietato.

inhonésto, *deshonneste, vilain, sale*, disonesto, villano, scostumato.

inhoneſtaménte, *deshonnestement, vilainement, salement*, disonestamente, scostumatamente.

inhumáno, *inhumain, cruel*, inhumano, crudo, inciuile.

inhumanidád, *inhumanité, cruauté*, inhumanitate, crudeltate.

inhumanaménte, *inhumainement, cruellement*, inhumanamente, ruuidamente, bestialmente.

inico, inica, *inique, iniuſte, deſraiſonnable, meſchant*, iniquo, ingiuſto, reo, diſragioneuole.

inicaménte, *iniquement, iniuſtement, deſraiſonnablement, à tort & ſans cauſe, meſchamment*, iniquamente, ingiuſtamente, a torto, & ſenza ragione.

Iniectión, *iniection, iettement dedans*, ingiettione, gettamento dentro.

Iniésta, *ſorte de Genest, arbriſſeau*, gineſtra, arboſcello.

Inimicitia ó inimicícia, Enemiſtád, *inimitié*, nemiſtade, nimicitia.

Injonctión, mandádo, *injonction, commandement*, commiſſione, comandamento, ordinanza.

Iníquo, Inico, *meſchant, inique*, maluagio, triſto, cattiuo, ſcelerato.

Iniquaménte, Inicaménte, *iniquement*, maluagiamente, iniquamente.

Iniquidád, *iniquité, iniuſtice, malualſtié, meſchanceté*, maluagitate, peruerſitate, triſtitia, nequitia.

Injúria, *iniure, tort, deſplaiſir, outrage*, ingiuria, oltraggio, dishonore, vituperio, calunia.

Injuriár, *iniurier, outrager, faire tort & iniure, offenſer*, ingiuriare, oltraggiare, infamare, offendere nello honore.

Injuriádo, *iniurié, outragé, offenſé de paroles & de fait*, ingiuriato, ſuergognato, incaricato.

Injuriadór, *iniurieur, outrageur, qui fait tort & iniure à autrui*, ingiuriatore, offenditore, diſhonoratore.

Injuriosaménte, *iniurieuſement, outrageuſement, à tort, contre droit & raiſon*, ingiurioſamente, ſuperchieuolmente, oltraggioſamente.

Injuriósо, *iniurieux, outrageux*, ingiurioſo, oltraggioſo.

Injúſto, injuſta, *iniuſte, deſraiſonnable*, ingiuſto, ſragioneuole.

Injuſticia, *iniuſtice, iniquité*, ingiuſtitia, iniquitate, torto.

Injuſtaménte, *iniuſtement iniquement, deſraiſonnablement*, ingiuſtamente, tortamente, peruerſamente, ſceleratamente, ſragioneuolmente, a gran torto.

Innauegable, *innauigable, qui ne ſe peut nauiguer*, innauigabile, che non ſi puo nauigare.

Innouár, innouación, innouádo, innouadór, *voyez* Inouár, &c. *pay n ſimple*, vedi Inouár.

Innumeráble, *innumerable, innombrable, qui ne ſe peut nombrer*, innumerabile, incontabile, che non ſi puo numerare.

Innumerableménte, *innumerablement, ſans nombre, ſans conte*, innumerabilmente, ſenza numero.

Innumerabilidád, *innumerableté, infinité*, innumerabilitate, infinitate.

Inobediénte, *deſobeiſſant, inobedient*, inobediente, ſuiato, ſenza timore.

Inobediéncia, *deſobeiſſance, inobedience*, inobedientia, diſobedientia.

Inocénte, *innocent, qui eſt ſans faute, qui ne nuit à perſonne, pur & net & exempt de peché*, innocente, puro, incolpeuole, netto.

Inocéncia, *innocence*, innocentia, puritate, nettezza.

Innocenteménte, *innocemment, ſans coulpe, ſans nuiſance*, innocenteménte, puramente, nettamente, ſinceramente.

Inogíl, *jartiere*, cintoli, o legami, o legaci da gambe.

Inójo o rodilla, *le genouil*, il ginocchio.

inola, *herbe appellee* Enula-Campána.

Inondár, *inonder ſe desborder, s'eſpandre comme font les grandes eaues à force de pluyes*, inondare, ſomergere, affondare.

Inondádo, *inondé, couuert d'eau*, inondato, coperto di acqua.

Inondación, *inondation, desbordement d'eau*, inondatione, ſomergimento, coprimento di acqua.

Inópia, *diſette, pauureté, neceſſité, defaut*, diffalta, mancamento, neceſſitate, pouertate.

Inopinádo, *inopiné, dequoy on ne ſi douteit point*, impenſato, inconſiderato, di quello che non ſi temeua punto.

Inopinadaménte, *inopinément, contre toute opinion, ſans y penſer*, inopinatamente, fuor di ogni opinione.

Inórme, Enórme, *enorme, abominable*, enorme, abomineuole, & horreuole.

Inormidád, Enormidád, *enormité*, enormitate.

Inóto, Ignóto, *incongneu*, incogniro, ſconoſciuto.

Inouación, *innouation, renouuellement, intention*, inouatione, rinouamento, rifacimento.

Inouár, *innouer, renouueller, inuenter*, inouare, rinouare, rifare, riformare.

Inouádo, *innoué, inuenté, renouuellé*, inouato, rinouelato, rifatto, riformato.

Inouadór, *innouateur, inuenteur*, inouatore, riformatore, rifacitore.

Inquietár, *inquieter, moleſter, trauailler*: inquietare, moleſtare, trauagliare.

Inquietación, *inquietation, trauail qu'on donne à autrui*, inquietudine, moleſtia, che ſi da altrui.

Inquietádo, *inquieté, moleſté, tourmenté*, inquietato, moleſtato, tormentato.

Iuquietadór, *inquieteur, qui moleſte & inquiete*, inquietatore, turbatore, noiatore.

Inquietaménte, *inquietement, ſans repos*, inquietamente, turbolentemente, ſenza riposo.

Inquiéto, *moleſte, inquiete, qui n'a point de repos*, inquieto, moleſto, che non ha riposo.

Inquietúd, *inquietude, perturbation, trauail, moleſtie*, inquietudine, turbatione, noia, faſtidio, tedio.

Inquilíno, *locataire, louager*, locatario, affittuario, pigionario.

Inquiridór, *enquereur, enqueſteur, recherchеur*, inquiſitore, ricercatore, inueſtigatore.

Inquina, *corruption*, corruttione, putrefattione.

Inquirir, *enquerir, enqueſter, chercher, faire information, s'informer, enquerre*, informarſi, ricercare inueſtigare.

Inquiſición, *inquiſition, cherchement, enqueſte, information*, inquiſitione informatione, inueſtigatione, ricercamento.

Inquiſidór, *inquiſiteur, qui fait l'enqueſte & information. ceſtuy ſe prend ordinairement pour l'inquiſiteur de la foy, comme auſſi le mot d'inquiſition, d'autant que pour ſignifier recherche & enqueſte on vſe du mot* Preſoutia. Inquiſitore: queſto nome ſi intende ſempre per lo inquiſitore della fede, come la voce inquiſitione.

Inſaciable, *inſatiable, qui ne ſe peut ſaouler*, inſatiabile, che non ſi puo ſaziare.

Inſaciablemente, *inſatiablement, ſans ſe ſaouler*, inſatiabilmente, che non ſi puote riempire.

Inſáno, *inſensé qui n'eſt pas en ſon bon ſens, qui n'eſt pas ſain*, inſenſato, impazzito, ammattito.

inſertár, *inſerire, enregiſtrer*, inregiſtrare.

inſcripto, *inſcript, enregiſtré*, ſcritto, inregiſtrato.

inſcripción, *inſcription, enregiſtrement*, inſcrittione, regiſtramento.

inſcrutable, *inſcrutable, qui ne ſe peut rechercher ni ſonder*, inſcrutabile, che non ſi puo comprendere ne cercare.

inſculpír, *inſculper, entailler, grauer, engrauer*, ſculpire, intagliare.

inſculpido, *inſculpé, entaillé, engraué*, ſculpito, intagliato.

inſenſáto, *inſenſé, hors du ſens*, inſenſato, che non ha ſenno.

inſenſible, *inſenſible, qu'on ne peut ſentir*, inſenſibile, che non ſente.

inſenſibleménte, *inſenſiblement*, inſenſibilmente.

inſeparáble, *inſeparable, indiuiſible, qui ne ſe peut ſeparer*, inſeparabile, indiuiſibile, che non ſi puo ſeparare.

inſeparableménte, *inſeparablement*, inſeparabilmente, indiuiſibilmente.

inſertóres, *ſorte de fard*, ſorte di beletto.

inſidias, *embuſches*, inſidie, aguati, ſpie.

inſigne, *inſigne, notable, remarquable*, grande, notabile di alta qualita.

inſignias, *enſeignes, marques, remarques, ſignes*, inſegne, o arme.

inſine, *voyez* inſigne, vedi inſigne.

inſinuar, *inſinuer*, inſinuare, entrare in gratia di alcuno, o notificare.

inſinuacion *inſinuation, enregiſtrement, notification*, inſinuatione, regiſtramento, notificatione.

Inſinuádo, *inſinué, enregiſtré, notifié*, inſinuato, inregiſtrato, notificato.

inſinuador, *qui notifie & inſinue*, colui che notifica, & inſinua.

inſipido, *inſipide, fade, ſans gouſt, ſans ſaueur: ſot, ſat*, inſipido, diſcuido, non ſalato, ſenza guſto, o ſapore.

inſipiente: *ſot, qui n'eſt pas ſage, maladuiſé imprudent, indiſcret*, inſapiente, ignorante, indotto, che non ſa.

inſiſtir, *inſiſter, pourſuiure, continuer, s'arreſter*, inſiſtere, ſeguitare, continuare.

inſociáble, *inſociable, qui n'eſt point accompagnable*, inſociabile, inconuerſabile, non praticabile.

inſolencia, *inſolence, arrogance*, inſolentia, arrogantia, fierezza.

inſolente, *inſolent, arrogant*, inſolente, orgoglioſo, ſuperbo.

inſolenteménte, *inſolemment, arrogamment fierement*, inſolentemente, aſpramente, fieramente.

Inſolito, *non acconſtumé*, ſcoſtumato, inuſitato.

Inſo-

Insoluble, *insoluble, qui ne se peut soudre*, insolubile, che non puo dissoluere.

Inspection, *inspection, regard, regardement*, sguardo, occhiata, veduta.

Inspirar, *inspirer*, inspirare, auertire.

Inspiración, *inspiration*, inspiratione, auertimento.

Inspirádo, *inspiré*, inspirato, auertito.

jnstabilidád, *instabilité, legereté, inconstance*, instabilitate, legierezza, inconstantia.

jnstáble, *instable, leger, inconstant, qui ne s'arreste point*, instabile, legiero, variabile.

jnstablemente, *inconstamment, instablement, mal asseurement*, instabilmente, inconstantemente.

instalar, *instaler*, stabilire, alcuno in qualche officio.

jnstalado, *instalé*, stabilito, ordinato, costituito.

jnstalación, *instalation*, stabilimento, ordinamento.

jnstancia *instance diligence perseuerance. continuation. presse*, instantia, diligentia, sollicitudine, cura.

jnstánte, *instant pressant*, colui, che fa instantia, & che sollicita.

En vn instante, *en vn instant, en vn moment, en moins de rien*, in vno instante, in vno punto, in vno attimo, subito, in vno momento.

jnstantemente, *instamment, auec instance*, instantemente, subitamente, prestamente.

jnstár *faire instance. presser*, fare instantia, sollicitare, diligentare.

jnstaurar *instaurer. raccoustrer & rabiller, renouueller*, ristorare, rinouare, riformare.

jnstaurádo, *instauré, renouuellé, raccoustré*, ristorato, raccontiato, rinouato.

jnstauración, *instauration, renouuellement*, ristoratione, riformatione.

jnstigar, *instiguer. inciter, exciter, esmouuoir*, instigare. prouocare, incitare.

jnstigación, *instigation, esguillonnement*, instigatione, pungimento.

jnstigádo, *instigué, incité, esguillonné*, instigato, incitato, prouocato, tirato.

jnstigador, *instigateur. exciteur. excitateur. esguillonneur*, instigatore, incitatore, promotore.

jnstilár, *instiler, degouter quelque liqueur dedans ou dessus quelque chose*, destillare, gocciare su qualche cosa.

jnstilación, *instillation, degoutement*, instillatione, gocciamento.

jnstinto o instincto, *instinct, mouuement de nature*, instinto, effetto di natura, accidente.

jnstitucion, *institution, ordonnance, enseignement*, institutione, ordinanza, stabilimento.

jnstituyr, *instituer, ordonner, instruire, proposer & deliberer, enseigner*, instituire, ordinare, deliberare, determinare.

jnstituydo, *institué, ordonné, proposé & deliberé*, instituito, stabilito, proposto, ordonato, deliberato.

jnstitúto, *institution, deliberation, resolution, commencement : coustume & maniere de faire*, institutione, deliberatione, risolutione.

jnstrucion o instrucción, *instruction, enseignement, ordonnance*, instruttione, insegnamento, ammaestramento.

jnstruyr, *instruire, enseigner, ordonner, equiper, garnir. fournir*, instituire, insegnare, dottrinare, rimostrare.

jnstruydo, o instrúcto, *instruit, enseigné, equipé, ordonné*, instruto, insegnato, indottrinato, informato.

jnstruydór, *instructeur*, instruittore, insegnatore, maestro.

jnstrumento, *instrument, engin, outil, chartres, lettres, registres & instruments passez par deuant notaires*, stormento, ingegno, machina, ouero scritture, lettere, registri, instrumenti publici.

jnstrumentál, *instrumental & d'instrument*, instrumentale, atti fatti per instrumenti.

jnsuficiencia *insuffisance*, insufficientia, inabilitudine, ignorantia.

jnsuficiénte. *insuffisant*, insufficiente, improprio, disaueduto.

jnsuficientemente, *insuffisamment*, insufficientemente. male propriamente.

jnsuflar, *souffler*, soffiare, sbuffare.

jnsufrible. *insupportable, intolerable, qui ne se peut. souffrir ny endurer*, insupportabile, intolerabile, incomportabile.

jnsula, *voiez* isla, vedi isla.

jnsular, *insulaire, qui est d'vne isle ou qui habite en vne isle*, isolano, che e, o che habita in vna isola.

jnsultar, *assaillir, dire ou faire outrage à quel-*

qu'on faure supercherie, assalire, oltraggiare altrui, fargli superchiaria.

Insulto, *insulte, assaut, outrage, iniure, offence, supercherie*, insulto, oltraggio, ingiuria, offesa, superchieria, dishonore.

Insuperable, *inuincible, insuperable, qu'on ne peut vaincre ny surmonter*, insuperabile, inuincibile, inuitto, che non si può vincere ne guadagnare.

Insuportable, *Voyez*, insufribile, vedi insufribile.

Integridad, entereza, *integrité, ou entierté, pureté, innocence*, integritate, puritate, sinceritate, lealtate, innocentia.

Integraménte, *entierement, auec integrité, purement, rondement*, integramente, sinceramente, lealemente, fedelmente.

Integro, *entier, pur, rond*, integro, puro, schietto.

Intelléto, *intellect, entendement*, intelletto, senno, prudentia, giudicio, conoscenza, sapere.

Intellectuál, *intellectuel*, intellectuale, cosa, che si intende.

Intelligéncia, *intelligence, cognoissance*, intelligentia, intendimento, sapientia, conoscenza, prudentia.

Intelligible, *intelligible, aisé à entendre*, intelligibile, ageuole ad intendere.

Intelligibleménte, *intelligiblement*, intelligibilmente.

Intelligénte, *intelligent, entendu*, intelligente, intendente, sapiente, dotto.

Intemperáncia, *intemperance*, intemperantia, immodestia, intemperamento.

Intemperadamente, *intemperement*, intemperatamente.

Intención, *intention, volonté*, intentione, volonta, pensiero.

Inténso, *tendu, ententif, diligent, roidy, bandé*, intenso, intento, fisso, attento.

Intentár, *intenter, essayer, esprouuer*, tentare, prouare, assaggiare, sperimentare.

Intentádo, *intenté, essayé, esprouué*, tentato, prouato, assaggiato, sperimentato.

Intentadór, *intenteur, qui intente*, tentatore, prouatore, assaggiatore.

Ileuár buen o mál intento, *auoir bonne ou mauuaise intention*, hauere buona, o cattiua intentione.

De intento, *expres, de quet à pens*, espresso.

Intento, *entention proposition, but, dessein, deliberation*, intentione propositione, fine, risolutione.

Intercedér, *interceder, prier pour quelqu'vn*, intercedere, impetrare, ottenere, pregare per qualcheduno.

Interceptár, *intercepter, surprẽdre*, preuenire, sopraprendere, assaltare.

Intercessión, *intercession, priere pour vn autre*, intercessione, prego per vno altro.

Intercessór, *intercesseur, qui prie pour vn autre*, intercessore, che intercede per altrui.

Interessár, *interesser*, interessare, intricare.

Interessádo, *interessé, qui a interest à quelque chose, endommagé*, interessato, intricato, danneggiato.

Interessable, *qui porte profit ou dommage, à quoy il y a de l'interest, dommageable*, danneggeuole, che porta danno.

Interessadaménte, *auec interest*, con interesso, o perdita.

Interés, *interest, profit ou dommage*, interesso, profitto, o danno.

Interior, *interieur ou interieure, qui est au dedans, interne*, interiore, interno, chi è dentro.

Interiorménte, *interieurement, au dedans*, interioramente, internamente.

Interioridád, *interiorité, le dedans, le fonds de quelque chose*, interioritate, la parte di dentro, o il fondo di qualche cosa.

Interlocución, *interlocution, vn entreparler, entreparlement*, interlocutione, il parlare trapposto in mezzo.

Interlocutóres, *interlocuteurs, entreparleurs*, interlocutori, che parlano nel mezzo.

Sentencia interlocutória, *sentence interlocutoire*, sententia interlocutoria.

Interlocutório, *interlocutoire*, interlocutorio.

Intermédio, *interme de és Comedies ou Tragedies*, intermedio delle Comedie, o delle Tragedie.

Interminádo, *non terminé, qui n'a point de fin ny de borne*, indeterminato, che non è finito.

Intermission, *intermission, cesse, discontinuation*, intermissione, intrappositione, cessamento, arrestamento.

Intermisso, *intermis, cessé, discontinué*, tramesso, dismesso, lasciato, cessato.

Intermitir, *entrelaisser, intermettre, cesser par fou, laisser pour quelque temps*, tralasciare, intramettere, lasciare, cessare per qualche tempo.

Internál, *interne, qui est du dedans, interieur*, interno, di dentro, interiore.

Interpelár, *interpeller, sommer & requerir aucun de faire quelque chose*, chiamare, appellare, addimandare qualchevno a fare qual che cosa.

Interpelación, *interpellation, sommation*, chiamata,

mata, interpellatione.

jnterpeladór, *interpelleur, celuy qui somme & interpelle aucun*. appellatore, citatore, chiamatore, colui, che c[illegible]a, & cita alcuno.

jnterpolár, *raccoustrer, r[illegible]iller*, racconciare, reppezzare, attacconare.

jnterpolación, *rabbillage*, rappezzamento, racconciamento.

jnterpoládo, *raccoustré*, reppezzato, racconciato.

jnterponér, *interposer, entremettre, mettre entre deux*, intèrponere, intermettere, mettere fra dui.

jnterposición, *interposition, entremise*, interpositione, intermissione.

jnterpretár, *interpreter, expliquer, exposer, declarer & donner à entendre vne chose obscure & douteuse*, interpretare, dichiarare, isponere, comentare vno passo oscuro.

jnterpretación, *interpretation, declaration, explication, exposition*, interpretatione, dichiaratione, ispositione.

Interpretádo, *interpreté, declaré, expliqué, exposé*, interpretato, isposto, dichiarato, insegnato.

jnterpretadór, *voyez* jntérprete.

jntérprete, faráute, *interprete, interpreteur, trucheman, vn qui declare & donne à entendre les choses obscures & douteuses, qui tourne & traduit d'vne langue en vne autre*, interprete, che dichiara le cose oscure, & vno traduttore di vna lingua in vna altra.

jnterpuésto, *interposé, mis entre deux*, interposto, messo tra dui.

jnterrogár, *interroguer, enquerir, demander pour sçauoir, enquester*, interrogare, domandare, ricercare di sapere qualche cosa.

jnterrogación, *interrogation, enqueste, demande, question*, interrogatione, domanda, richiesta, inquisitione.

jnterrogádo, *interrogé, demandé, enquis*, interrogato, domandato, richiesto, inquisito.

jnterrogadór, *interrogueur, qui interrogue*, interrogatore, domandatore, inquisitore, essaminatore.

jnterrompér, *interrompre, rõpre par le milieu, discontinuer*, interrompere, impedire, rompere nel mezzo lo altrui parlare.

jnterrompído, *interrompu, discontinué*, interrotto, impedito, scontinuato.

jnterrompimiénto, *voyez* jnterrupción, vedi interrupción.

jnterrupción, *interruption, discontinuation*, interrompimento, scontinuatione.

jnterrúpto, *voyez* jnterrompído, vedi interrompído.

Interuálo, *interualle, distance espace*, interuallo, distantia, separatione, spatio.

Interuención, *interuention, entreuenue, interposition*, interuentione, interuenuta.

Interuenir, *interuenir, entreuenir, s'interposer, moyenner*, interuenire, trapporsi, trametterſi.

Interuenidór, *moyenneur, entremetteur, qui interuient*, mezzano, mediatore, tramettitore, che si trappone.

Interuiniénte, *interuenant*, interuenente, colui che interuiene.

guérra Intestína, *guerre ciuile, guerre intestine, qui est au dedans du pays*, guerra ciuile, guerra che è tra vna natione istessa.

Intestíno, *intestin, interieur*, intestino, interno, interiore.

Intestínos, *les intestins, boyaux, entrailles*, gli intestini, le interiora, budelle & altro.

Intimár, *intimer, denoncer, notifier, signifier*, intimare, notificare, annuntiare, significare vna attione.

Intimación, *intimation, notification*, intimatione, notificatione.

Intimádo, *intimé, signifié, denoncé*, intimato, notificato, significato.

Intimaménte, *intimement, du profond du cœur, tresaffectueusement*, intimamente, fin dal cuore, profondamente.

Intimidír, *intimider, dõner crainte, faire paour*, intimidire, inuilire, sbigottire, spaurire.

Intimo, *intime, cher amy, celuy que nous aymõs du profõd de nostre cœur*, intimo, caro, intrinseco, famigliare, domestico amico.

Intiniádo, *opiniastré, depité, despiton*, oppiniatrato, ostinato, dispettato.

Intitulár, *intituler, nommer, inscrire*, intitolare, nominare, dinomare.

Intituládo, *intitulé, nommé, inscrit*, intitulato, soprascritto, nomato.

Intitulación, *intitulation, tiltre, escriteau*, titolo, intitulatione, inscrittione.

Intoleráble, *intolerable, insupportable, qu'on ne peut endurer ny tolerer*, intolerabile, insoportabile.

Intolerableménte, *intolerablement, impatiemment*, intolerabilmente, impatientemẽte.

Intoleráncia, *intolerance, impatience*, intolerantia, impatientia.

Intratáble, *intraitable, indomptable, difficile à manier, farouche*, intratabile, inconuersabile, male ageuole a praticare.

Intratabilidád, *seuerité, rudesse, fiereté*, seueritate, ruuidezza, fierezza.

jntrepidaménte, *sans crainte, hardiment*, senza timore, arditamente.

Intricár o enhetrár, *empestrer, intriquer, embarasser, entrecuescher, embrouiller*, inciampare, intricare, inuescare, inuiluppare.

Intricádo, *empestré, intriqué, embarasé, embrouillé*, inciampato, intricato, inuiluppato.

Intricación, *empestrement, embarassement, embrouillement*, inciampamento, intricamento, impiastramento.

Intricadaménte, *embrouillément, peste meste, ambiguement*, intricatamente, inueluppatamente.

Intricadór, *embarasseur, embrouilleur, brouillon*, intricatore, inueluppatore, imbrigatore.

Intrínseco, *intrinseque, interieur, qui est par dedans*, intrinseco, interiore, che è di dentro.

Intrinsecaménte, *intrinsequement, du dedans, de l'interieur*, intrinsicamente, interiormente.

Introdución, *introduction*, introduttione, produttione.

Introduzír, *introduire, mener ou mettre dedans*, introdure, menare, o porre dentro.

Introduzído, *introduit, mené ou mis dedans*, introdutto, posto dentro, presentato.

Introduzidór, *introducteur, celuy qui introduit*, introduttore, colui che introduce.

Intronizár, *intronizer, mettre en throsne*, intronizzare, mettere nel trono.

Intronización, *intronisation*, intronizzatione.

Intronizádo, *intronisé, mis au throsne*, intronizzato, messo nel trono.

Intronizadór, *inthronisseur, qui inthronise*, intronizzatore, colui, che pone nel trono.

Intronizamiénto, *Voyez* Intronización, vedi intronización.

Intrúso, *intrus, ietté dedans quelque lieu*, introdutto, posto dentro qualche luogo.

Intrusión, *intrusion, poussement au dedans*, introduttione, spingimento dentro.

Inuadír, *enuahir, assaillir, prendre d'assault, entrer*, assalire, assaltare, sopraprendere, intrare in qualche luogo.

Inuasible, *inuasible, facile à enuahir*, prendibile, facile a prendere.

Inuasión, *inuasion, assault*, assalto, sopresa.

Inuálido, fláco, *inualide, malade, maladif*, infermo, malato, insano, indisposto.

Inuectiuár, *inuectiuer, outrager aucun de paroles & par cholere*, ingiuriare, oltraggiare altrui con parole, per corruccio.

Inuectíua, *inuectiue*, ingiuria, oltraggio, biasimo.

Inuencible, *inuincible, insuperable*, inuincibile, insuperabile, che non puote essere vinto.

Inuención, *inuention*, inuentione, trouamento.

Inuentár, *inuenter, trouuer, controuuer*, inuentare, ritrouare, formare qualche cosa.

Inuentádo, *inuenté, controuué*, inuentato, ritrouato, imaginato.

Inuentariár, *inuentorier, mettre par inuentaire*, inuentorizzare, mettere per inuentario.

Inuentariádo, *inuentorié, mis par inuentaire*, inuentariato, posto in inuentario.

Inuentário, *inuentaire*, inuentario.

Inuentíuo, hómbre ingenióso, *inuentif, ingenieux, industrieux*, inuentiuo, ingenioso, industrioso, artificioso.

Inuentór, *inuenteur, controuueur*, inuentore, trouatore.

Inuentóra, *inuentrice, inuenteuse, controuueuse*, inuentrice, inuentora, trouatrice.

Inuernár o enuernár, *Hyuerner, passer l'Hyuer, faire temps d'Hyuer*, inuernare, passare il verno, suernare.

Inuernadéro, *lieu pour hyuerner*, luogo per stare il verno, per inuernare.

Inuernál, *hyemal, d'Hyuer, froid*, di verno, di tempo freddo.

Inuerniégo, idem.

Inuernízo, *froidureux*, freddoso.

Inuiérno, *Hyuer*, verno, la stagione fredda.

Inuestído inuestidór, &c. *Voyez* Inuestír *plus bas*, vedi Inuestír, piu inanzi.

Inuérte, *espanchement*, spargimento, versamento, spandimento.

Inuertír, *respandre*, spargere, spandere, versare.

Inuestigár, *rechercher, chercher à la trace, chercher soigneusement, tracer, trouuer apres auoir bien cherché*, cercare con diligentia alla traccia, & ritrouare.

Inuestigádo, *recherché, enquis soigneusement, trouué à la trace*, cercato, inuestigato, trouato a la traccia.

Inuestigadór, *qui cherche & enquiert diligemment, qui suit à la trace*, colui, che cerca, & inuestiga, & segue alla traccia.

Inuestigáble, *qui se peut chercher & trouuer à la trace*, che si puo cercare, & ritrouare alla traccia.

Inuestír, *inuestir, assaillir*, inuestire, assalire, assalrare.

Inuestído, *inuesty, assailly*, inuestito, assalito, assaltato.

Inuestidór, *qui inuestit*, inuestitore, assalitore, assaltatore.

Inuestí-

Inueſtidúra, , *inueſtiture*, inueſtitura, poſſeſſo.
Inueterádo, *inueteré, enuieilly*, inuecchiato, canudito.
Inueteráſſe, *s'inueterer, s'enuieillir*, inuecchiarſe, incanudirſe.
Inuícto, *qui n'eſt pas Vaincu*, inuitto, inuincibile, che non puote eſſere vinto.
Inuictiſſimo, *treſ-inuincible*, inuittiſſimo, inuincibiliſſimo.
Inuídia, inuidiár, inuidióſo, *Voyez* Embídia, &c. vedi Embidia.
Inuiérno, *Voyez apres* Inuernár, vedi appo inuernár.
Inuincíble, *Voyez* Inuencíble, vedi inuencíble.
Inuioláble, *inuiolable, qui ne ſe peut Violer ny corrompre*, inuiolabile, che non ſi puo corrompere.
Inuiolableménte, *inuiolablement, ſans corruption*, inuiolabilmente, ſenza corruttione.
Inuioládo, *entier, inuiolé, non Violé ny corrompu* intero, puro, ſincero, inuiolato.
Inuisíble, *inuiſible, qui ne ſe Voit point*, inuiſibile, che non ſi puo vedere.
Inuiſibleménte, *inuiſiblement*, inuiſibilmente.
Inuítar, Combidár, *conuier, inuiter, prier, ſemondre*, conuitare, pregare, chiamare, inuitare.
Inuocación, *inuocation, priere*, inuocatione, preghiera, richieſta.
Inuocár, *inuoquer, prier, reclamer, appeller à ſon ſecours*, inuocare, pregare, chiedere aiuto.
Inuocádo, *inuoqué, prié, reclamé, appellé à ſecours*, inuocato, pregato, chiamato in ſoccorſo.
Inuocadór, *inuoqueur, qui inuoque & reclame*, pregatore, che prega & domanda.
Inuolución, *inuolution, enueloppement, embaraſſement, embroüillement, entortillement*, inuolgimento, intricamento, inuiluppamento.
Inuoluntário, *non Volontaire*, non volontario.
Inuoluntariaménte, *non Volontairement*, non volontariamente.
Inuſitár, *n'Vſer point*, non vſare.
Inuſitadaménte, *hors d'Vſage, inuſitément*, fuori delle vſo, oltra lo vſo, inuſitatamente.
Inuſitádo, *inuſité, qui n'eſt point en Vſage*, inuſitato, che non è in vſanza.
Inútil, *inutile, qui n'eſt point profitable, qui ne ſert de rien*, inutile, diſutile, che non ſerue a niente, coſa vana.
Inutilidád, *inutilité, dommage*, inultitate, danno.
Inutilménte, *inutilement, ſans profit*, inutilmente, ſenza profitto.
Inxerír, inxerído, Enxerír, *enter arbres*, inſetare, incalmare gli arbori.

Y O

Yó, *ie, moy*, io, me, o mi.
Yójo, Jóyo, *ioye*, del loglio.

I P

Ipocreſía o ipocriſía, *hypocriſie, ſimulation, faux ſemblant*, hipocriſia, fintione, ſimulatione.
Ipocriſár, *faire l'hypocrite, hypocriſer*, fare lo hipocrito, hipocritare.
Ipócrita, *hypocrite, diſſimulateur*, hipocrito, ſimulatore, infingitore.
Ipocritaménte, *hypocritement, en hypocrite*, hipocritamente, ſimulatamente.
Ipotecár, *hypotequer, engager par hypoteque*, hipotecare, impegnare.
Ipotéca, *hypoteque, engagement*, hipoteca, impegnamento, o pegno.

I R

ír, *aller, cheminer*, andare, gire, camminare, paſſeggiare.
ír de priéſſa, *aller à la haſte, en haſte*, andare preſto, veloce, in fretta, in furia, in diligentia.
ír á la máno, *empeſcher*, impedire, vietare, difendere.
ír de vencída, *eſtre ſur le point d'eſtre Vaincu & de perdre la partie*, ſtare in ſu il perdere la partita.
íra, *ire, fureur, courroux, marriſon, cholere*, ira, cornuccio, furore, ſdegno, colera.
Iradaménte, Ayradaménte, *auec cholere*, con colera.
Irádo, ayrádo, *courroucé, deſpité, furieux, cholere*, corrucciato, addirato, diſdegnato, iofuriato, incolorito.
Iraſcíble, *iraſcible*, cruccioſo, ſtizzoſo, colerico.
Iriépar, *laict ou beurre de cheure, mot Moriſque*, latto o butiro di capra, motto Moreſco.

Ironia, *Ironie figure de Rhetorique qui signifie dissimulation & s'vse par gaussarie*, ironia, simulatione, & si vsa per beffa.

irracionable, *irraisonnable, desraisonnable, hors de raison*, diraſoneuole, fuori di ragione.

irracionál, *qui eſt ſans raiſon, desraiſonnable*, che è ſenza ragione.

irrecuperáble, *irrecuperable, qui ne ſe peut recouurer*, irrecuperabile, che non ſi puo ricuperare.

irregulár, *irregulier, qui eſt contre la reigle, qui n'a point de reigle*, ſregolato, che non ha regola.

irregularidád, *irregularité*, ſregolamento.

irregularménte, *irregulierement, contre la reigle, ſans reigle*, ſregolatamente, contra regola.

irreligióſo, *profane, indeuot*, profano, indeuoto, incredulo.

irremediáble, *irremediable, à quoy on ne peut remedier*, irremediabile, ineuitabile, che è ſenza rimedio.

irremediablemente, *irremediablement, ſans remede*, irremediabilmente, priuo di remedio.

irremiſſible, *irremiſſible, que l'on ne peut pardonner ny remettre*, irremiſſibile, che non ſi puo rimettere, ne perdonare.

irremiſſibleménte, *irremiſſiblement, ſans pardon ny remiſſion*, irremiſſibilmente, ſenza perdono.

irreparáble, *irreparable, qui ne ſe peut reparer*, irreparabile, che non vi è riparo.

irreparableménte, *irreparablement*, irreparabilmente.

irreprehensible, *irreprehenſible, ſur qui il ny a rien à reprendre*, irriprenſibile, che non vi è nulla da riprendere.

irreprehenſibleménte, *irreprehenſiblement, ſans reprehenſion*, irriprenſibilmente, ſenza reprenſione.

irreprouable, *irreprouable, qui ne ſe peut reprouuer ny reprocher*, irreprouabile, che non ſi puo riprouare, ne rimprouerare.

irreuerência, deſacato, *irreuerence*, irreuerentia, male creantia, villania.

irreuerénte, *irreuerent, qui ne porte point de reuerence*, irriuerente, mal creato, villano.

irreuerenteménte, *irreueremment, ſans reſpect, ſans reuerence*, irriuerentemente, ſenza riſpetto o riguardo.

irreuocáble, *irreuocable, qui ne ſe peut reuoquer, dequoy on ne ſe peut deſdire*, irreuocabile, che non ſi puo annullare, ne riuocare, ne diſdire.

irreuocableménte, *irreuocablement*, irreuocabilmente.

irriſión, *mocquerie, deriſion*, beffa, ſcherno, riſa, gioco, burla.

irritáble, *qui ſe peut irriter & inciter à courroux*, colui, che ſi puo fare ageuolmẽte corrucciare, o diſdegnare.

irritár, *irriter, agacer, inciter à courroux, exciter, mettre en cholere*, addirare, corrucciare, incitare, porre in colera.

irritádo, *irrité, agacé, incité, excité à courroux, eſmeu*, irritato, attizzato, ſtimolato, tratto a ſdegno.

irritación, *irritation, agacement, excitation à courroux*, irritamento, incitamento a corruccio.

irritadór, *qui irrite & agace, agaſſeur*, irritatore, inſtigatore.

irritamiénto, *choſe irritante, agaçante & incitante, agacement*, coſe, che addirano, corrucciano, & diſdegnano, irritamento.

IS

iſla, *Iſle, terre toute enuironnee d'eau*, iſola, terra circondata dalle acque.

iſléño, *inſulaire*, iſolano, che habita, o naſce in iſola.

iſlón, *iſlette, iſlon, petite iſle*, iſoletta, vna picciola iſola.

iſopeár, *aſperger, ietter de l'eau beniſte*, ſpargere della acqua del tempio con lo ſpargolo.

iſopeadór, *aſpergeur, qui aſperge*, ſpargitore, colui, che ſparge tale acqua.

iſopillo, *vn petit aſperges à ietter l'eau beniſte*, vno picciolo ſpargolo dalla acqua.

iſopillo o iſópo, *Hyſope, herbe odoriferante*, hiſopo, herba odoroſa.

iſópo húmido, aſéyte de mugér, *Suin & laine, la graiſſe qui eſt en la laine orde & non lauee*, la graſſa de la lana ſuccida.

iſópo del agua bendíta, *goupillon ou aſpergez à ietter l'eau beneſte*, lo ſpargolo da gettare la acqua.

iſopeár, *ſecouer le goupillon & aſpergez*, ſcuotere lo ſpargolo.

iſquiérdo Yzquiérdo, *gaucher*, volgerſi alla mano ſinestra.

iſtória, *hyſtoire, conte de choſes veritables*, hiſtoria, narratione di coſe vere.

iſtoriadór, *hyſtorié, hyſtoriographe, celuy qui eſcrit l'hy-*

l'hystoire, historico, lo scrittore delle historie.

istoriál, *historial, appartenant à l'hystoire*, historiale, pertenente ad historia.

istorico, *d'hystoire qui depend de l'hystoire*, di historia, che dipende da historia.

istoriógrafo, *voyez* istoriadór, vedi istoriadór.

IT

item, *item, aussi, semblablement, derechef, outre ce, en outre, pareillement*, item, anchora, parimente, etiandio.

iterár, *reiterer, faire ou dire derechef, recommencer, refaire*, reiterare, rifare, o dire di nouo, rincominciare.

iterádo, *reiteré, recommencé*, reiterato, rincominciato.

iteración, *reiteration, reprinse & redite de quelque chose*, reiteratione, ripresa, ridita di qualche cosa.

iterícia, *maladie appellee iaunisse*, malatia nomata, opilatione, che si diuiene tutto gialo.

itérico o itericiádo, *qui a la iaunisse, malade de iaunisse*, colui, che è opilato.

itinerário, *carte ou liure à monstrer le chemin & distance des lieux, itineraire*, charta, o libro da mostrare il camino, & la distantia delli luoghi.

YV

Yua, *herbe nommée camepytis*, herba nomata camepytis, o capeluencre.

yugáda de tiérra, *demy arpent de terre, autant que deux Bœufs peuuent labourer en vn iour*, vna biolca di terra, che è quanto possono lauorare dui buoi in vno di.

yúgo, *ioug, subiection seruitude*, gioco, soggettione, seruitude.

yuguéra, *la fleche qui tient le ioug*, la freccia che tiene il giogo

yuguéro, *laboureur, bouuier*, biolco, aratore, bifolco.

yúnque, vigórnia, *enclume*, lo ancugine.

yúnta de bueyes o mulas, *vn couple, vn ioug à ioindre des Bœufs ou des Mulets, assemblage, accouplement*, vno paio de buoi, o de muli da mettere al giogo, o da accoppiare insieme, o accoppiamento.

De yúso, *en bas*, a basso.

Dios en yúso, *Dieu excepté*, eccetto Dio.

yúso, *bas, à bas, dessoubs*, basso, giu, disotto.

YX

yxár, yxáres, *voyez* Hijár ou yjár, *les flancs*, i fianchi, o i galoni.

I ou YZ

isquiérdo o yzquiérdo, çúrdo, yzquiérda, *gauche, senestre*, mano manca, o senestra, o zanca.

yzár, *guinder & esleuer quelque chose en haut, mot de marine*, leuare qualche cosa in alto con le raglie carrucolare.

A yzquiérdas, *à gauche*, a mano senestra.

LA

LA, artículo dá los nómbres femininos, *la, article des noms feminins*, articolo del nome feminino.

Lábaca, *Lapace, herbe, de la patience*, rombice herba.

Labáda, Abáda, *rinoceros*, rinoceronte, animale.

Labajál, Lauajál, *bourbier, louachiz, bauge*, fango, pantano.

Labánca o labánco de río, *vn hallebran, oyseau de riuiere, c'est vne canette sauuage*, anitra saluatica.

Labandéra, Lauandéra, *clauandiere*, lauandara, bugadiera.

Laberínto, *labyrinthe*, laberinto.

lábia o láuia, *babil, caquet, harangue, de là vient* Enlabiár, *cy dessus*, ciancia, cacabalda, frotola, diceria.

Lábio, lábios, *la leure, les leures, la lippe*, il labbro, le labbia, i labbri.

Labór, *labeur, œuure, ouurage*, lauoro, opera, fattura.

Laborcillo, *petit ouurage*, operetta, lauoretto, poca fattura.

Laborióso, *laborieux, penible*, lauoroso, faticoso, penoso.

Labrár, *labourer, cultiuer, ouurer, ouurager, trauailler*, lauorare, cultiuare, operare.

Labrár cása, *edifier, bastir vne maison*, edificare, fabricare vna casa.

Labrádo, *labouré, cultiué, ouuré, ouuragé*, lauorato, cultiuato.

Labradór, *laboureur, ouurier, celuy qui laboure & trauaille, paysan*, lauoratore, operatore, operario.

Labránça, *labourage, labour, agriculture, cultiuation*, lauoro, opera, agricultura.

Labrandéra, *lingere, qui fait des ouurages à l'eſguille*, vna donna, che lauori allo ago, vna cucitrice.

Lábrio, *voyez* Lábio, vedi Lábio.

Labrúſca, vid ſiluéſtre, *Vigne ſauuage*, vite ſaluatica, vidalpa.

Lacáyo, *eſtaffier, valet de pied, laquay*, ſtafiero, ſeruitore, o ragazzo.

Lacargáma, *herbe appellee Orchanette ou Orcanette, eſpece de bugloſe*, herba che è vna ſpetie di bugloſa.

Lácha, *certain poiſſon quaſi ſemblable au Barbeau*, vna ſorte di peſce, che ſomiglia al barbo.

Lacío, *flestry, fané, laſché, langoureux, cordé*, imparſito, infracidito, guaſtato.

Ráuanos lacíos, *raues cordées*, rape, o raue paſſe.

Lácra, *du Lacre, certaine cire d'Eſpagne*, della cira di Spagna.

Lacradúra, *cachettement de cire d'Eſpagne*, ſigillatura con cira di Spagna.

Ladeár, *voyez le apres* Lado, vedi appo lado.

Ladéra de cuéſta, *coſtau penchant ou pente de montagne*, coſta, o pendice di montagna.

Ladilla, *Morpion*, piattono.

Ladína, *fine, ruſee*, aſtuta, trincata, malitioſa.

Ladino, *Latin, expert-fin, ce mot eſt adiectif & ſignifie eloquent & ſçauant en vne langue quelle qu'elle ſoit*, Latino, eſperto, pratico, queſta voce ſignifica eloquente in ogni lingua, & è adiettiuo.

Ladinaménte, *en Latin, eloquemment, elegamment*, in Latino, eloquentemente, elegantemente, ſapientemente.

Ládo, *coſté, flanc*, banda, fianco, lato, canto.

Al ládo, *à coſté, apres*, a lato, appreſſo, a canto, a fianco.

Ladeár, *coſtoyer, branſler les coſtez*, coſteggiare, ciollare i lati.

Ladeárſe, *s'appuyer tantoſt ſur vn coſté, tantoſt ſur l'autre, cõme vn qui eſt aſſis en vne chaire ſe dodiner ou dodeliner*, appoggiarſi hora ſopra vno lato, hora ſopra l'altro, come fa chi ſiede in vna ſedia, o carega.

Ladrár, *abbayer, japper*, abbaiare.

Ladradór, *abbayeur, iappeur*, vno ciarlatore, vno baglione.

Ladrido, *abbayement, iappement*, abbaimento, cianciamento.

Ladrillár, *pauer de carreaux ou de brique, carreler ou quarreler*, ſalegare con quadri, o mattonare.

Ladrilládo, *paué de carreaux, carrelé ou quarrelé: le paué meſme*, ſalegato de quadri, o de mattoni, o la iſteſſa ſalegata.

Ladrillo, *brique, quarreau ou tuile*, mattone, quadro, o coppo, o tegola.

Ladrilléjo, *petite brique ou petit quarreau*, picciolo mattone, o picciolo quadro.

Ladrillál o ladrilléra dónde ſe házen, *Briqueterie, lieu à faire brique*, fornace da quadri, & mattoni, o il luogo, doue ſi fanno.

Ladrillére, *Briquetier, faiſeur de briques*, colui, che fa i mattoni.

Ladróna, *larronneſſe*, vna ladra, che ruba.

Ladrón, *larron, voleur, brigand*, ladro, aſſaſſino.

Ladroncíllo, *larronneau, petit larron*, ladroncello, picciolo ladro.

Ladroneria, *brigandérie ou brigandage, Volerie ou larcin, Volement*, aſſaſſinamento, ladronecio, rubamento.

Ladronía, idem.

Ladronéra, *larronniere, retraite de larrons & de brigans, briganderie: vne poche couuerte & cachee*, ritratta de ladri, & de aſſaſſini, cauerna coperta, & aſcoſa.

Lagáña, *chaſſie, mal des yeux*, male de occhi.

Lagañóſo, *chaſſieux. à qui les yeux pleurent*, che ha gli occhi lagrimoſi, o reccotoſi.

Lagañoſa, *chaſſieuſe*, difettoſa di tale malatia.

Lagar, *vn preſſoir*, vno torcolo, o torchio.

Lagaréta en que piſan úuas, *cuue. petit preſſoir ou l'on foule le raiſin*, la conca di vno picciolo torcolo da ſpremere l'vua.

Lagartíja, *vne Lezarde ou laiſarde petite*, vno picciolo leguoro.

Lagárto, *vn Lezard ou laiſard, c'eſt auſsy la marque de l'ordre de S. Iaques, qui eſt cõme en forme de leſard, & toutesfois elle eſt faicte pour repreſenter vne eſpée*, vno leguoro, & è anchora la inſegna dello ordi di S. Giacopo, che è come vno liguoro, & è fatta per preſentare vna ſpada.

Lago, *Lac*, lago.

Lago de agua de pié, *Lac d'eau viue*, lago di acqua viua.

Lagóſta, *voyez* Langóſta, vedi langóſta.

Lagrima, *larme*, lagrima.

Lagu-

lagrimilla, *larmette, petite larme*, lagrimetta, o lagrimuccia.
lagrimár, *larmoyer, pleurer, ietter des larmes*, lagrimare, piangere.
lagrimál del ójo, *le coin de l'œil*, il canto del occhio.
lagrimóſo, *plein de larmes, eſploré, larmoyant, pleurant fondant en larmes*, pieno di lagrime, piangente.
lagúna, *mare, mareſt, lac, eau morte*, lago, palude, ſtagno, acqua morta.
lagunájo, *lieu mareſcageux*, luogo paludoſo.
láma, *Voyez* lámina, vedi lámina.
láma, *voyez* Ciéno, vedi Ciéno.
lamedál, *Voyez* Cenadál, Itolladór, *bourbier profond, mare*, vedi Cenadál, vno fango profondo.
lamentár, *lamenter, plaindre, douloir*, lamentare, lagnare, dolere.
lamentáble, *lamentable, deplorable, douloureux*, lamenteuole, doloroſo.
lamentación, *lamentation, plainte, doleance*, lamento, pianto, doglia.
lamentádo, *lamenté, plaint, deploré*, lamentato, lagnato, doluto.
lamentadór, *qui lamente & ſe plaint*, colui che lamenta, & lagna.
lamér, *lecher ou licher*, leccare con la lingua.
lamér cómo pérro, *lapper comme font les chiens*, bere con la lingua come i cani.
lamedór, *lecheron, lecheur, lappeur*, leccatore, o beuitore come i cani.
lamedór, *du lohoc, certain ſyrop fait auec miel, qu'on baille à ceux qui ſont enrumez pour les faire cracher, & ſe ſucce auec regliſſe*, firopo con mele, per quelli, che hanno la toſſe, & per gli fare ſputare.
lamedúra, *lechement ou lichement, lappement, ſuccement*, leccamento, o ſuggiamento, o ſorbimento.
lamilla, *petite lame*, vna picciola lama, o piaſtra.
lamia, *lameau, poiſſon*, vno peſce, detto lameo.
lámina o hója, *lame ou fueille comme de fer, de plombou de quelque autre metal que ce ſoit. plaſtron*, vna lama, o foglia di ferro, o di piombo, o di metallo, che che ſi ſia, vno piaſtrone.
laminádo, *couuert de lames*, coperto di lame, o di piaſtre.
lamín *friandiſe frigalerie*, goloſità te, cibi delicati, & appetituoli.
laniznéro *friand, flatteur, qui allesche & attrait*, goloſo, inſingitore, che alice, & tira.
Lámo, Láma ou Ciéno, *bourbier*, fango profondo.
Lámpara, *lampe, flambeau*, lampana, lucerna.
Lamparáda, *une tache d'huile ou ordure qui tombe de la lampe*, vna macchia di olio, che cade della lampana.
Lamparilla, *une petite lampe*, vna picciola lampana.
Lamparónes, *eſcrouelles, maladie*, le ſcrofole o ſcroue, malatia.
Lampázo, *gletteron ou glouteron*, grapella di vna herba, che ſi attaccano a veſtimenti.
Lampiño, *qui a la barbe fort claire, & auec peu de poil*, chi ha la barba forte chiara, o poco pelo.
Lampréa, *Lamproye*, lampreda.
lamprehuéla, *Lamproyon, petite lamproye*, picciola lampreda.
lampúga, *ſorte de poiſſon*, ſorte di peſce.
lána, *laine*, lana.
lána merína, *laine fine & delicate, creſpue & friſee*, lana fina, & delicata, & creſpa.
lanéro, mercadér de lánas, *Megiſſier, marchand de laine, lainier*, mercante di lana.
lána bárda *ſorte de laine longue & rude*, ſorte di lana lunga, & ruuida.
lána cardína, *anacarde*, lana cardata, o ſcartaſſata.
lanúdo, *reueſtu de laine*, veſtito di lana.
lánça, *lance*, vna lancia.
lançáda, *Vn coup de lance, iournal ou piece de vigne contenant deux mille ſeps*, colpo di lancia, o vno pezzo di vigna, che contenga duo mila tralci.
lançadéra de texedór, *la nauette du tiſſerand*, la ſpolla del teſſaio.
lançár, *ietter, lancer, darder*, gittare, lanciare, tirare.
lançádo, *ietté, lancé, dardé*, gittato, lanciato, tirato.
lançadór, *qui iette ou lance, qui tire ou darde vne lance*, il gittatore, o il lanciatore, che tira dardo, o lancia.
lançarótes, Ançarótes, *ſarcocele, gomme*, ſarcocella, gomma.
lánce, *occaſion de bien ou de mal*, cagione di bene, o di male.
al primér lánce, *au premier coup*, al primo colpo.
lánce, *vn coup, vn traict, vn iet*, vno colpo, vna botta, vno tiro, vno tratto.
No alcançáuan lánce, *ne trouuoyent point de moyen*, non trouauano mezzo alcuno.

De lánce en lánce, *d'occaſion en occaſion*, di cagione in cagione.

Lanceár con lánça, Alanceár, *lancer, darder*, lanciare, ſaettare.

Lancéro, *lancier faiſeur de lance & celui qui porte lance*, colui che fa le lancie, & colui che le porta.

Lancéta, *lancette*, vna lancetta.

Lancetáda, *vn coup de lancette*, vno colpo di lancetta.

Lançón, *groſſe lance ou demie pique*, groſſa lancia, o mezza picca.

Lançuéla, pequéña lánça, *vne petite lance*, vna picciola lancia.

Lánda, páramo, *vne lande, bruyere*, vno luogo pieno di ſpine, & razze, inhabitabile.

Lándre, por la bellóta, *Gland*, gianda.

Lándre, *glande, peſte, la malle-boſſe*, gianda, peſte, carbone cattiuo.

Lándres del cuéllo, *glandes qui viennent à la gorge*, giande, che vengono alla golla.

Landrezilla, *c'eſt le diminutif de* Landre, *& a la meſme ſignification, il ſe prend auſſi pour eſcrouelle: c'eſt auſſi la ladrerie ou ſurſemoure du pourceau qui eſt ladre*, queſta voce è il diminutiuo di Landre, & ſignifica lo iſteſſo, & anchora le ſcroſole, & la lebbra, che viene a porci.

Lanéro & lanúdo, *voyez apres* Lána, vedi appo Lána.

Langóſta de már, *ſorte d'eſcreuiſſe de mer*, ſorte di gambaro di mare.

Langóſta de tierra gaſanóte o ganſanóte, *ſauterelle ou ſaultereau*, locuſta, o caualetto, animaletto.

Lanillas, *ſorte de camelots communs & autres legers eſtoffes de laine*, ſorte di zambelotto, & altre legiere coſe, o drappi di lana.

Languír, *languir, eſtre en langueur*, languire, lamentare, lagnare.

Lánguido, *languiſſant*, languente.

Languór, *langueur*, lamento, dolore, noia.

Lanillos, *drapeaux teints de rouge pour le viſage*, pezze roſſe per lo viſo.

Lanterna *lanterne*, lanterna.

Lanternéro, *lanternier, faiſeur de lanternes*, il lanternato, che fa le lanterne.

Lanúdo, *qui porte laine*, che porta lana.

Lána, *plainte, lamentation*, lamentatione, condolentia.

Lañár, *plaindre, lamenter*, lamentare, lagnare, dolerſi.

Lañádo, *plaint, lamenté*, lamentato, lagnato, doluto.

Lañadór, *qui plaint & lamente*, colui che ſi lamenta, & duole.

Láña, *vn fer, vn crampon que l'on uſe és baſtimens pour tenir les pierres iointes, comme des ancres & autres crochets*, rampone di ferro, che ſi ſeruono nelle fabriche, per tenire le pietre inſeme.

Lañár, *cramponner, mettre des fers & crampons és murailles pour tenir les pierres iointes enſemble*, ramponare le muraglie per tenirle ferme inſeme.

Lantía, *la lampe qui eſclaire à la bouſſole*, la lampana che fa lume al buſſolo.

Lápa o flór de vínо, *la fleur du vin*, il fiore del vino.

Lápa, *mare*, vna palude.

Lapachár y lagúna, *mareſcage*, vna valle paludoſa.

Lapidár, Apedrear, *lapider*, lapidare, amazzare con pietre.

Lapidário, *Lapidaire, Vendeur de pierrerie, joyaillier*, lapidario, o orefice, o gioiero.

Láppa menór, o amór de orteláno, *gleteron, grapelles, herbe*, grapelle, herba, o lappole.

Lar, *ſorte d'oiſeau aquatic*, ſorte di vccello di acqua.

Lárdo, *du lard*, lardo di porco.

hazérſe álo lárgo, *tirer de long, s'enfuir*, andare di lungo, fuggirſene.

Dar lárga á los negócios, *tirer les affaires en longueur*, menare gli affari alla lunga.

Largar, *eſlargir, laſcher*, allargare, laſciare.

Lárgo, *large, liberal, long, prolixe, ample*, largo, liberale, o lungo, & ampio.

Lárgas dos hóras, *deux groſſes heures*, due groſſe hore.

Largór, *voyez* Largúra, vedi Largúra.

Larguéza, *largeſſe, liberalité, longueur*, larghezza, liberalitate.

Largúra, *longueur, prolixité, grandeur*, longhezza, ampiezza, grandezza.

Largaménte, *largement, liberallement, au long, longuement, prolixement, amplement*, largamente, liberalmente, ampiamente.

Larguillo, *longuet, vn peu long*, longhetto, vn poco lungo.

Las, *les, article feminin du nombre plurier*, le, articolo feminino del piu.

Laſáña o oréjas de abád, *eſpece de bignets*, ſorte de lenatelli o de frittole.

Laſciuia, *laſciueté, paillardiſe, impudicité*, laſciuia, puttaneſimo, impudicitia.

Laſciuo, *laſcif, impudique, paillard*, laſciuo, impudico, puttanero.

Laſtár, *eſpargner, regagner, recouurer, reparer*, ſparagnare, ricuperare, riparare.

Lastár, pagár péna, *payer vne peine ou amende, endurer, estre chastié, souffrir peine*, pagare vna pena, essere castigato.

Lastimár, *poindre, piquer, affliger, faire douleur, offencer; faire pitié*, pungere, stimolare, traffiggere, addolorare.

Lástima, *douleur, pitié, compassion, affliction*, dolore, affanno, doglia, noia, afflittione.

fue cosa de Lástima, *ce fut chose digne de pitié & cōpassion*, ciò fu cosa degna di pietate.

Lastimádo, *affligé, douloureux, offensé*, Afflitto, addolorato, offeso, mesto.

Lastimadór, *qui afflige & fait douleur*, colui, che afflige, & addoglia.

Lastiméro, *douloureux, poignant, picquant*, doloroso, nóioso, pungete.

Lastimóso, idem.

Lastrár la náue, *Saburrer, charger le nauire de grauier pour luy bailler le contrepoids, lester*, riempire il fondo della naue di arena, o giara, perche stia dritta.

Lástre de la náue, *Saburre, gros sable, ou grauier dequoy on charge les nauires au fond pour leur bailler le contrepoids, leste ou lest de nauire*, giara di naue.

Láta, óro de láta, *Or faulx, loton*, Oro falso, ottone.

hója de Láta, *lame de loton*, placa di ottone.

Latido, *battement de cœur, halletement, comme apres qu'on a couru, saultement, pantoiment*, palpitamento del cuore, dopo qualche pena, o sforzo fatto.

Latiénte, *halletant, pantelant, pantois, qui bat des flancs*, battitore de fianchi, ansamento.

Latígo, çurriága, rebénque, *fouët de chartier*, sferza, o scoriata del carrettiero.

Latín, *Latin*, Latino.

Latinaménte, *en Latin, doctement*, in Latino, dottamente.

Latinidád, *Latinité, langage Latin*, Latinitate, la lengua Latina.

Latíno, *nom adiectif, Latin*, Latino, nome addiectiuo.

Latír, *halleter, battre le cœur & les flancs, panteler*, palpitare il cuore, & ansare i fianchi.

Latitár, *se cacher*, nascondersi, celarse, occultarse.

Latitúd, *latitude, largeur*, larghezza, spatio, ampiezza.

Latón, *Laiton, espece de metal comme cuiure ou bronze*, Ottone, sorte di metallo, o brōzo.

Latrocinár, *desrober, voler, brigander*, robare, furare, rapire, inuolare, assassinare.

La trocinaménte, *furtiuement, larrouuesquement*, latrociniamente, frodolentemente.

La trocínio, *larcin, briganderie, volerie*, latrocinio, ruberia, assassinamento.

Láuda, *grande pierre cōme pour mettre epitafe ou autre inscriptiō*, vna gran pietra per scriuergli sopra vno epitafio, o qualche altra cosa.

Nota qu'en ces dictions, l'u est vocale & en diphtongue iusques à Lauar, Nota, che in queste voci fino a Lauár, la u, è vocale, & in diphtongo.

Laúd, instruménto músico, *vn Luth*, vno Lauto.

Laudáno, *du Ladanum qui est vne certaine viscosité qui vient sur la feuille d'vn arbrisseau nomme cistus que les Espagnols appellét* Xára *& est de bonne odeur*, è vna certe vescosità, che viene su le foglio de gli arbocelli di buono odore.

Láuna, *Voyez* Lámina, *il se prend aussi pour* Barra de hierro, *& en François vne guyse*, Vedi Lamina, si piglia anchora per Barra de hierro.

Láurea, *couronne de laurier*, corona di lauro, o di alloro.

Laureádo, *couronné de laurier*, coronato di lauro.

Laureár, *couronner de laurier*, coronare di lauro.

Laureadór, *qui couronne de laurier*, colui, che corona di lauro.

Laurél, lauriéro, *laurier*, lauro, o alloro, arboro noto.

Lauredál, *lieu planté de lauriers*, luogo plantato de lauri.

Lauréola, *Laureole, herbe*, Laureola herba.

Lauriéro, *Laurier*, Lauro

Lauréola, *vne couronne de laurier*, vna corona di lauro.

Icy commencent les dictions où l'v est consonante, qui comincia l'v, a essere consonante.

Lauár, *lauer*, lauare, smogliare.

Lauadéro, *vn lauoir, vn lieu à se lauer*, vno lauatoio, o luogo da lauarse.

Lauádo, *laué*, lauato, smogliato.

Lauadór, *laueur, celuy qui laue, valet d'estuues*, lauatore, colui che laua.

Lauadór de páños, *foulon, laueur & fouleur de draps*, colui, che alla folla laua i panni.

Lauadúra, *lauement, lauage, blanchissure*, lauamento, lauatura, biancheggiamento.

Lauajál o lauájo cómo de puércos, *bourbier où les pourceaux se veautrent, veautroir, bauge, lauachis*, pozza di fango, doue i porci si riuolgono.

Lauamiénto, *lauement, baignement*, lauamento, bagnamento.

Lauánco, *Voyez* Labánco, *hallebran, ieune canart sauuage*, vedi Labánco, vna giouine anatra saluatica.

Lauandéro, *Lauandier ou laueur de linge, blanchisseur*, bugadaro, o lauandaro, che laua i panni lini, & gli imbianca.

Lauandera, *Lauandiere, celle qui blanchit le linge, blanchisseuse*, bugadara, lauandara, colei, che imbianca i panni lini.

Lauatório, *Lauage, lauement, bain, laueir*, lauatoio, lauamento, bagno, lauacro.

Lauazas, *lauaces, rauines d'eau, lauailles, lauchires, immondices*, lauadure, sporchezze, o rurie di acqua.

Lauedàl, *Voyez* Lauadéro, vedi Lauadero.

Lauór, *labeur, trauail, ouurage*, lauoro, fattura, opera, bisogna.

Lauorcica, *petit ouurage*, picciolo lauoro.

Lauorár, *trauailler, ouurer, labourer*, laborare, operare, fare.

Láxa, *lesse*: Dar láxa á los cánes, *donner lesse aux chiens, alonger la lesse*, il lasso da cani, fare lasso a cani.

Laxár, *laisser*, lasciare, ammollare.

Lazada, *Vn laqs, vn filet ou cordeau auec vn nœud courant ou coulant, pour seruir de piege*, vno laccio, che corre per pigliare.

Vna lazáda flóxa, *vn nœud coulant ou courant*, vno groppo, che corre.

Lazeria, *misere, chicheté, taquinerie, p'auureté*, miseria, pouerta, necessita, inopia.

Lazeradaménte, *miserablement*, miserabilmente, poueramente.

Lazerádo, *miserable, chiche, taquin, vilain, pauure, chetif*, misero, auaro, stretto.

Lázos, *cordes pour charger vn mulet, chargeoires*, corde per caricare vno mulo.

Lazio, *fletry, corde*, passo, & frale.

ráuanos Lazios, *raues cordées & flestries*, rauc passe, & fiappe.

Lázo, *laqs, filet piege, attrappeire*, laccio da pigliare.

Lazillo, *lacet petit laqs*, picciolo laccio.

Lazúl, *lapis*, vna pietra detta lapis.

LE

Leal, *loyal, qui est selon la loy legitime, fidele*, leale, fidele, fincero, puro integro.

Lealdad, *loyauté, fidelité*, lealtate, fedelitate, fincerita.

Lealmente, *loyalement, loyaument, fidelement*, lealemente, fedelmente.

Lebeche, *vent de Sudueſt en la mer Mediterranee*, il vento Siroco del mare Mediterraneo.

Lebrada, *ciué de Lieure, du boudin*, del guacetto di lepora.

Lebraſtilla, *Leuraut*, vno leporino.

Lebrúno, *de Lieure*, di lepora.

Lebrela, *Leuriere, Leurette*, vna cagna leuriara.

Lebrel, *Leurier*, vno cane leuriero.

Lebrillo, Bárreño, *Jatte terrine*, vno orinale, o vna inghistara o carafa.

Lebrillejo, *diminutif de* Lebrillo, *il se prend auſſi pour vne tinette*, vno orciuolo, ouero vno tinazzetto.

Lebrón, *Leurault, leuron: vn couard*, vn vile, codardo, & pusillanimo.

Lebrúno, *Voyez apres* Lebraſtilla, vedi dopo Lebraſtilla.

Lechil, cosa de leche, *fait de laict*, cosa fatta di latte.

Léche *Laict*, del latte.

Léche de trigo, *amidon*, salda da panni lini.

Lecherézna, *herbe au laict, Lasseron, tithymale*. Ciserlynda herba.

Léche de peſcado, *laictance de poiſſon*, latte di pesce.

Léche de mantéca, *du babeurre*, il sero che resta del burro battuto.

Agua de léche o suéro, *du laict clair, du laict meſme qui degoute quand on fait le fromage, du relaict, petit laict*, il sero, che e il latte, che resta fatto il formaggio.

cosa Lechéra, *viande faite de laict, laictage, chose laictiere*, viuanda fatta di latte.

Lechéra piédra, *pierre de laict*, pietra di latte.

Léche de gallina, *laict de geline, herbe*, latte di gallina, herba.

Lechicada, *la portée d'vne beſte qui fait pluſieurs petits, comme d'vne Truye, d'vn Chien, Chat ou Loup & d'autres beſtes ſauuages*, la pregnezza di vna bestia, che porta piu piccioli, come cagna, porca, o altra.

Lecliga o ándas de muértos, *Biere ou cercueil à porter les morts en terre, aucuns l'appellent* Lecho, barra, o cataletto da portare i morti alla fossa.

azeytúna, Lechín, *vne ſorte d'Oliue longue*, vna sorte de viue lunghe.

Lecho, cáma, *lict ou couche*, letto.

Lechón, *Cochon de laict, porcelet*, porcelletto di latte.

Lechon-

Lechoncillo *petit cochon, cochon de lait*, picciol porchetto.
Lechóna, *Cochonnière, Truye, laye, coche*, il porcille.
Lechúga. *Laictuë*, latuca, o scaruola.
Lechuguilla. *petite laictuë*, picciola latuca.
Lechuguino, dem.
Lechúga capúz, o cerrada, *Laictuë pommee*, latuca capuccia.
Lechuguillóso, *qui porte fraise*, che porta delle laruche al collo.
Manguillas de lechuguilla púños *manchettes a fraise*, manichette con laruche, o crespe.
Lechúza, aue de la nóche, *Chat huant. Hibou, Cheuesche ou Chouette*, il guffo, o lo alocco, o la ciuetta.
Leción. *leçon. lecture* lettione, lettura.
Lectór, letór, *lecteur, liseur, qui lit*, lettore, colui che legge & insegna.
Lectúra, *lecture*, lettura.
Faz leda *face ioyeuse, bon visage, bonne chere, chere lie*, faccia lieta, viso garo, grata accoglienza.
Ledamente *ioyeusement, liement ou liecment*, allegramente, giocosamente.
Ledona *le croissant de la mer*, il crescimento del mare.
Lédo, *ioyeux. liet*, contento, & pien di gaudio.
Ledrina Letrina. *priué, latrine, retraict*, necessario, destro, cacatoio.
Leér. *lire*. leggere.
Leedor, *liseur, celuy qui lit*, lettore, colui che legge.
Lega, *ligue. confederation*, lega, vnione, congiuntione, accordo.
Legacía ó legación, *legation, ambassade*, legatione ambasciaria.
Legado. *Legat*, legato, ambasciatore.
Legajo. *liasse, pacquet*, fascio, fardello, viluppo
Legal, *qui est de la loy, legal, appartenant à la loy*, legale che appartiene alla legge.
Legalidad. *légalité, accomplissement de la loy*, legalitate compimento della legge.
Legalizado, Legitimádo, *legitimé, rendu conforme aux loix*, legitimato, renduto conforme alla legge.
Legañóso o lagañóso, *chassieux*, che ha gli occhi lagrimosi.
Legano, Ciéno, *bourbier*, fango, pantano, luto.
Legár, *leguer par testament, faire vn leg testamentaire*, legare per testamento, fare vno legato testamentario.
Legatario. *legataire, à qui on legue par testament*, legatario, a chi si lega per testamento.
Legato, *Ley ou leg testamentaire, ce qu'on laisse ou legue à quelqu'vn par testament*, legato, o lasso testamentario, che e quello, che si lascia per testamento a qualchuno.
Legénda. *Legende, liure que l'on doit lire souuent, la vie des Saincts*, leggenda, i buoni libri, che si debbono leggere di continuo, vita de Santi.
Legible, Leyble, *lisible*, leggibile, che si puo leggere.
Legion. *legion*, vna legione.
Legionário, *legionnaire, de la legion*, vno legionario, che e della legione.
Legisladór, *legislateur, qui fait & donne la loy* legislatore, che fa & da la legge.
Legislár. *faire des loix*, fare delle leggi.
Legista, *legiste. sçauant en droit*, legista, che intende la legge.
Legitimár. *legitimer*, legitimare.
Legitima. *la legitime*, la legitima.
Legitimaménte, *legitimement, iustement & selon la loy* legitimamente, giustamente, per ragione.
Legitimación, *legitimation*, legitimatione.
Legitimádo *legitimé, qui est declaré legitime*, legitimato, che e dichiarato legitimo.
Legitimadór, *qui legitime*, colui, che ligitima
Legitimo, *legitime, iuste, qui est selon la loy*, legitimo, giusto, secondo la legge.
Légo, *lay. qui n'est pas d'Eglise*, laico, colui che non è di chiesa.
Fráyle légo, *frere lay*, vno fratello laico.
Légua, *vne lieue de chemin*, vna lega di camino, che sono tre miglia.
Legúmbre, *legume ou legumage, tout ce qu'on cueille en arrachant de terre, comme pois, febues, lentilles, vesses & autres semblables*, qualunque sorte de legumi.
Báxo de léy. *bas d'alloy*, di bassa lega.
Léy, *loy. reigle, ordonnance, statut, alloy de monnoye*, legge, regola, ordine, decreto, statuto, & lega di moneta.
Leyble, lo que se puede leér, *lisible, qui se peut lire*, legibile, che si puo leggere.
Leydo, *leu*, letto.

leydo, hómbre que lée múcho, *docte, lettré, qui a bien leu & estudié, bien verse aux liures & à la lecture*, dotto, letterato, che ha letto molto.

leyenda *legende, liure escrit pour lire*, leggende. libri fatti per leggere.

lénie, *le baston auec lequel on tourne le gouuernail du nauire, & se prend pour le gouuernail mesme*, il bastone con il quale si volge il timone della naue, & si piglia per lo timone.

lenéra *fenestre au nauire par où passe le manche du gouuernail*, la fenestra della naue, per doue passa il manico del timone.

lençal, cósa de lienço, *qui est fait de toille ou de linge*, cosa fatta di tela.

lincéro, que vénde liénços, *linger, vendeur de linge, toilier*, colui che vende tela, & panni lini.

lencéra, *lingere, qui vend & fait du linge, toiliere*, colei che vende tela, & che ne fa.

lendréro, *vn lieu plein de lendes*, luogo pieno di lente.

lendróso, *plein de lendes*, pieno, & carico di lente.

léngua, *langue*, lingua.

léngua, intérprete, *interprete, trucheman*, interprete, colui che dichiara.

la léngua del água, *le bord de l'eau*, la riua della acqua.

léngua de buéy, *Buglose, langue de bœuf*, buglosa, herba, o lingua di bue.

léngua ceruína o de ciéruo, *Scolopendre, langue de cerf, herbe*, scolopandra, herba, detta lingua di ceruo.

léngua de cauallo, *herbe appellee lingua pagana*, herba nomata lingua pagana.

léngua de cordéro, *du Plantain*, della piantagine.

léngua de pérro, *herbe nommee langue de chien* herba nomata lingua di cane.

léngua de balança, *languette de balance*, la linguetta della balancia.

lenguádo, *la Solle, poisson de mer*, la solla, pesce di mare.

lenguaje, *langage, langue, le parler, l'idiome*, lenguaggio, parlare, lingua, suono, stile, idioma, fauella.

lenguaz, *langard, bauard, babillard*, ciarlatore, cianciatore, diuisatore, linguacciuto.

lenguezuela, *petite langue, languette*, picciola lingua, vna linguetta.

lentaménte, *lentement, laschement, tout bellement, tout en paix*, lentamente, debilmente, lassamente.

lentercérse, *deuenir mol & lent*, diuenire molle & lento.

lentéja, *lentille, espece de legume*, della lente, sorte di legume.

lentísco, *lentisque*, lentisco, arboro.

lento, *lent tardif, lasche, laisant, pesant, paresseux*, pigro, tardo, lento, infingardo, dappoco.

lentúra, *lascheté, mollesse, tardiueté*, lassezza, debolezza, pigritia, tarditate.

lenzón, *caneuas ou fort grosse toile*, caneuaccio, che è grossa tela.

leña, *du bois à brusler*, delle legna per brusciare.

leña loé, *de bois d'aloes, agallocum*, del legno di aloe.

leñador, *qui va querir du bois, buscheron, celui qui coupe & vend du bois*, colui che taglia, & vende della legna.

leño vno solo, *vn bois comme vne soliue ou vn cheuron, vne piece de marrein dequoy l'on bastit*, vno traue, o altra sorte di legno da fabricare.

léño, *gros bois, vne souche: vn lourdaut*, vno legno grosso, o il tronco di vno arbero, o vno grossolano.

león, *vn lion*, vno leone.

leona, *lionne*, vna leona.

león coronado, *lion, qui a grande jube*, vno leone, che ha vna gran giuba.

Bóca de león, *leonine, herbe*, vna herba detta leonina.

león bramadór, *lion rugissant*, vno leone ruggente.

leoncíllo, *lionceau, leonneau, petit lion*, vno leoncello, o picciolo leone.

color leonado o leonino, *fauue, de la couleur du lion, lionnin, il se prend aussi pour le tanné*, faluo, e il colore del leone, & si piglia anchora per leonato.

leonéra, *tasniere & retraitte de lions*, tana, cauerna, o nido di leone.

leonpardál, leonpárdo o leopárdo, *leopard*, il leopardo, animale.

lépra, *lepre, ladrerie*, lebbra o laddreria.

lepróso, *lepreux, ladre*, lebbroso, laddro.

lérdo, *pesant, lourd, paresseux, lasche, lent, poltron, endormi, fait-neant, couard*, pessante, infingardo, dappoco, poltrone, codardo, vigliaco.

lesión, *lesion, offense, blessure*, danno, dannaggio, offesa.

lesnordéste, *vent d'est, nord d'est*, il vento di Oriente, & Greco.

lessueste, *vent d'est, suest*, il vento di Leuante, & di Siroco.

letanía, *letanie, priere qui se fait en l'Eglise*, letanie de frati.

letar-

Letargia o lethargia, *Lethargie, maladie qui endort* lethargia,malatia,che addormēta.

Letór, Lector, *lecteur, liseur*, lettore, colui che legge.

Letra *lettre*,lettera.

Letra de cambio, *lettre de change*, lettera de cambio.

Letra carta mensagera, *lettre missiue*, lettera missiua.

Letrado *lettré,docte,sçauant*,litterato,dotto, sapiente.

Letrado en derechos, *Aduocat, Iurisconsulte*,Auocato dottore di legge.

Letrero, *escriteau,en rang & ordre de lettres & escriture, inscription*, vna scrittura, o vno ordine de lettere.

Letrina priuáda, *priué, latrine,retraict,l'aisement d'vne maison*,necessario, destro,cacatoio.

Letrina por albañar, albañár, *cloacque,retrait*, cacatoio.

Letuário, *electuaire oppiate*,electuario.

Leua, *traict, finesse : c'est vn terme de iargon*, Voyez Descornar leuas,tratto, questo è vno motto di furbo, vedi Descornar leuas.

Leua, *instrument pour leuer les ancres du nauire*,stormento per leuare le ancore della naue.

Leuadár, Voyez Lleudár ou Aleudár, *fermenter, accommoder de leuain*,vedi lleudár o Aleudár, accommodare il lieuito nella farina.

Leuáda en álgún juégo, *prelude, essay, coup d'essay, auant-ieu*, il assaggiare vno colpo auant'il gioco.

Hazér leuáda, *faire vne leuee de boucliers, s'essayer auant que de combatre*,fare vna leuata di brocchiero, prima che combattere.

Leuadiza,puente leuadiza, *pont leuis*,il ponte leuatoio.

Leuadizo, *leuis, qui se peut leuer, que l'on leue*, leuabile,che si può leuare,o si leua.

Leuadúra, *leuain*,il lieuito.

Leuantár, *leuer, esleuer, soulieuer, dresser, mettre sus, imposer, construire, inuenter*, leuare, alzare, drizzare, o Imponere,aggrauare, caricare.

Leuantar falso testimónio, *accuser faulsement, mettre sus & inuenter vn faux tesmoignage*, accusare a torto, formare vna falsa testimonianza.

Leuantarse, *se leuer, s'esleuer, sourdre se haulser, se dresser, se rebeller se soulieuer*, sollevarsi,drizzarsi levarsi contra, ribellarsi.

Leuantádo, *leué, esleué, dressé, haulsé, imposé*, leuato, alzato,drizzato.

Leuantadór, *qui esleue ou soulieue*, colui che leua,o drizza.

Leuantadúra, *esleuement*, leuatura, alzatura, drizzatura.

Leuantamiénto, *leuement, esleuement, dressement, imposition, accusation*, leuamento, alzamento,drizzamento.

Leuante *Leuant, Orient, il se prend aussi pour le Vent d'Orient qui autrement se dit Solano en la mer de Leuāt*, Leuante,Oriente,& si piglia per lo vento che gia si dicea Solano in Leuante.

Leuantisco, *qui est du pays de Leuant*,chi è del paese di Leuante, Leuantino.

Léue, *leger*,leggiero.

Leuedad *legereté*,leggierezza.

Lexáno, *loingtain, esloigné*,lōtano,allōtanato.

Lexía, *lessiue, aucuns escriuent lexiue*,il bugato,o la bugata.

Lexíssimos, *tres-loing*, lontanissimo.

Lexíllos, *vn peu loin, qui n'est gueres loin*, vn poco lunghi,che non è molto lunghi.

Léxos, *loing*,lontano,discosto.

Vnos léxos, *eslongnemens,terme de l'art de perspectiue, payssages en peinture*,alluntanamēti,arte di prospettiua.

Lexúra, *loingtaineté*,lontananza.

Leydo, *sçauant, qui a beaucoup leu*, chi a letto molto,sapiente.

Léy, &c. *Voyez en l'ordre de la lettre* I, vedi nello ordine della lettera,L.

L I

Niño liádo, *emmailloté*, fasciato,inuolto con fascie.

Liádo *empacqueté, emballé,lié*, imballato,infardelato,legato.

Liar *empacqueter, emballer, emmailloter*, imballare,infardelare.

Liadór, *lieur, emballeur, empacqueteur*,lo imballatore,il ligatore.

Liadúra, *lieure, lieure*, ligamento, ligatura.

Lío *fardeau,pacquet*,balla,fardello,soma.

Libelo, *libelle*,libello.

Libélo infamatório *libelle diffamatoire*, libello infamatorio.

Liberación, *deliurance, liberation, deliurement* liberatione,assolutione.

Liberál, largo o fránco, *liberal, franc,largo, liberal,donneur*,liberale,largo,cortese,donnatore.

Liberalidád, *liberalité largesse franchise*, liberalitate,largheza.

Liberaliménte, *liberalemént, franchement, largement*, liberalmente, largamente, coppiósamente.

Libertád, *liberté, franchise, exemption*, libertate, franchigia.

Libertádo, *deliuré, mis en liberté, affranchi*, liberato, affranchito.

Libertár, *deliurer, mettre en liberté, affranchir*, liberare, affranchire, togliere di seruitute.

libertadór, *qui met en liberté*, liberatore, colui, che affranchise.

libertino, libre hécho de siéruo, *celui qui est affranchi de serf qu'il estoit*, colui che è di seruo affranchito.

libidinóso, *libidineux, paillard, voluptueux*, libidinoso, feminero, carnale, lusurioso.

libra, *le poids d'vne liure*, il peso di vna libra.

libra, *vne liure de monnoye, il y a autant de differences à la valeur de la liure, qu'il y a de monnoyes differentes & non seulement és Royaumes, mais és Prouinces particulieres il s'y trouue de la diuersité*, vna libra di moneta, è si differente al valore della libra, quanto vi è diuersita de monete, & ciò per tutto.

libra de péso o ponderal, *liure de poids, seruant à poiser*, libra di peso, che serue a pesare.

libra mensurál, *mesure contenant le poids d'vne liure de quelque chose*, misura, che contiene vna libra di qualche cosa.

libra, signo del ciélo, *le signe de Libra, autrement de la balance*, libra, segno celeste, o de la balancia.

librado, *assigné, fourni*, assignato, fornito.

libradór, *deliureur, liberateur*, liberatore, affranchitore.

libramiénto de dinéros, *ordonnance ou mandement pour toucher argent du Tresorier, deliurance, assignation*, ordine, assignatione di receuere denari da vno thesoriero.

librar dineros, *payer & acquitter les mandemens & ordonnances, assigner*, pagare, & satisfare allo ordine datto.

librar, *deliurer, liurer, despescher, expedier, poiser, balancer, considerer*, dare, pagare, spedire.

A bien librár, *au mieux qui en puisse aduenir, au meilleur marché qu'on en puisse eschapper, à bien considerer*, considerare al migliore mercato, che lo huomo si possa saluare.

librádo, *liuré, deliuré payé*, liberato, affranchito, assoluto, pagato.

[illegible] *payé, ie suis bien accommodé*, eccomi ben pagato, i sono bene concio.

libradór, *voyez apres* Libra, vedi dopo libra.

libramiénto, *voyez le apres* librador, vedi dopo librador.

libramiento de céra, *mousche de cire que les pages & lacquais mettent sur les souliers de ceux qui dorment*, le mosche di cira, che i ragazzi, o i valetti mettono sopra le scarpe a quei che dormono.

librança, *voyez* libramiénto de dinéros, vedi libramiénto de dinéros.

libre, *libre, exempt, franc, affranchi, qui est en liberté, expedié, despesché*, libero, franco, essente, che è affranchito, liberato, espedito.

libreménte, *librement, franchement, auec liberté*, liberamente, francamente, con libertate.

libréa de vestír, *liuree*, il vestire alla liurea, ciò è, de varij colori.

libreádos, *ceux qui sont vestus de la liuree*, quelli che vanno vestiti alla liurea.

librería, *librairie, bibliotheque*, libraria, bibliotheca.

libréro, *libraire, marchand de liures*, libraio, o libraro, mercante de libri.

libréta, libra pequéña, *liurette, petite liure*, libretta, vna picciolo libra.

librillo o librito, *liuret, petit liure*, libretto, o picciolo libro.

librillo *pour* lebrillo, *voyez* lebrillo, vedi lebrillo.

libro de cuéntas, *liure de comptes*, libro de conti.

libro de memória, *papier iournal*, libro, detto giornale, o delle memorie.

líça, tela de jústa, *lice ou barriere pour courir la lance & pour iouster*, la lice, o la tenda, per giostrare allo incontro, o ad altro.

líça o liza, *raye, poisson de mer*, raza, pesce di mare.

licéncia, *licence, permission, congé*, licentia, comiato concessione, congedo.

licenciár, dar licéncia, *licentier, permettre, bailler congé & permission, congedier*, licentiare, accomiatare, dare congedo.

licenciádo, *licentié, gradué*, licentiato, graduato.

licenciosaménte, *licentieusement*, licentiosamente presuntuosamente.

licencióso, *licentieux, qui prend trop de licence*, licentioso, presuntuoso, importuno.

licion, lecion, *leçon*, lettione.

licito

licito, *licite, loisible, permis*, licito, conueneuole, benfatto.

licitaménte, *licitement, loisiblement*, licitamente, ragioneuolmente, conueneuolmente.

licór, *liqueur*, licore, succhio.

lid, *querelle, debat, combat, procés, noise, contention, plaid, dispute*, contrasto, disputa, contesa, contentione, lite, o litigio.

lidiádo, *debatu, combatu, contesté, disputé*, contrastato, disputato, contesto, combattuto.

lidiár, *plaider, quereller, debatre, contester*, piatire, litigare, contendere in giudicio.

lidiadór, *plaideur, contestant, combatant*, litigatore, piatitore, disputatore.

liébre, *un lieure*, vna lepre, o, vno lieuro.

liénço, *toile de lin, linge de toute sorte, carriere, lices*, ogni sorte de panni lini, o corsa di cauallo.

liénço de narízes, *un mouchoir*, vno facciuolo, o faccioletto per lo naso.

liénço de murálla, *un pan de muraille*, vna sponda di muraglia.

liénço de pintúra, *un tableau de peinture, une toile sur laquelle un peintre fait un tableau ou quelque pourtrait*, vna pittura fatta in tela, o in legno di vno ritratto, o di altra cosa.

liéndre de cabéllos, *lende de la teste*, lendine della testa.

liéndro, *van à vanner*, cribro, o vaglio a criuellare.

lientaménte, *lentement, souplement*, lentamente, debilmente, pianamente.

liénto, *moite, humide, qui n'est ny sec ny mouillé: lent, humble, souple*, molle, humido, che non è secco, ne molle.

liga, *ligue, alliance, confederation*, lega, accordo, conuentione, confederatione.

liga enél óro o pláta, *la loy ou l'alloy, alliage en or ou argent*, la lega dello oro, & dello argento.

liga o liria, *glus à prendre les oyseaux*, visco, o vischio da pigliare gli vccelli.

ligá, sísa pára dorár, *assiette à dorer, cole*, cola da dorare.

ligár, *lier, attacher, nouer*, ligare, attaccare, annodare, aggroppare.

ligado, *lié, attaché*, legato, attaccato, annodato, aggroppato.

ligadúra, *lieure, liaison, ligature, lien*, ligatura, attaccatura, annodatura.

ligár con hechízos, *ensorceler*, ammaliare, incántare, instigare.

ligadúra assí, *ensorcellement*, ammaliamento, instigamento.

ligagámbas, *iarretieres*, cintole da gambe.

ligas, idem.

ligaménto, *Voyez* ligadúra, vedi ligadura.

ligabón, *liaison*, ligamento.

ligeraménte, *legerement, viſtement, agilement, promptement, facilement*, leggiermente, prestamente, prontamente, agilmente.

Ir ála ligéra, *aller & cheminer à la legere*, andare, & caminare con leggerezza.

ligereza, *legereté, viſteſſe, celerité, promptitude, agilité facilité*, leggerezza, prestezza, sollicitudine, prontezza, diligentia.

ligéro, *leger, viſte, prompt, agile, ſinel, facile à faire*, leggiero, presto, pronto, agile, sufficiente.

ligeruélo, *un peu leger*, vn poco leggiero, o leue.

líma, *lime*, vna lima.

limár, *limer, polir*, limare, polire.

limádo, *limé, poly*, limato, politò.

limadór, *limeur, qui lime & polit*, limatore, che lima, & che polisce.

limadaménte, *poliment, ioliment*, politamente, limamente.

limadúra, *limaille, limeure*, limatura, politura.

líma o limón, *limonnier, arbre qui porte des limons ou Citrons*, limone, lo arboro, che porta i limoni.

líma o limón frúta déſte árbol, *limon*, limone, frutto.

liméra, *limonnier, arbre qui porte des limons*, limoniero, arboro, che produce i limoni.

liméta, *une eſpece de phiole de verre comme ce que l'on appelle à Paris un bocal*, vna caraffa, o inghistara, o bocaletto di vetro.

limáça, bauáza, o bauósa, *une limace*, chiocciola o lumaca.

limísta, *fin drap de limeſtre*, drappo fino di limestre.

limitár, *limiter, borner, marquer*, terminare, confinare, limitare.

limitadaménte, *auec limite*, con limito, & termine.

limitádo, *limité, borné*, terminato, limitato, confinato.

limitadór, *limiteur, borneur, qui limite, & termine*, terminatore, confinatore, limitatore.

límite, *limite, borne, marque, fin, terme*, limito, termine, confine.

Límo, *voyez* Ciéno, *bourbier, limon*, vedi ciéno, pozza fangosa.

Limóso, lléno de límo, *voyez* Cenagóso, *limonneux, bourbeux*, fangoso, pantanoso, vedi Cenagóso.

Limón, *voyez* Líma o limón árbol, vedi lima, o limón árbol.

Limónça, *gros Citron, Poncire*, vno grosso limone.

Limósna, *aumosne*, limosina, dono.

Limosnéár, *aumosner, faire des aumosnes*, limosinare, fare limosine.

Limosnéra, *aumosniere*, limosinaria.

Limosnéro, *aumosnier, charitable aux pauures*, limosinero, che dona à poueri.

Límpia, *nette, pure, sincere*, netta, pura, sincera, integra.

Limpiár, *nettoyer, essuyer, torcher, monder, purger*, nettare, mondare.

Limpiadéra, *Vergettes à nettoyer*, spazzarolle, o granadelli, o scopette a nettare i vestimenti.

Limpiadéro, *vne chose à nettoyer comme vergettes ou quoy que ce soit, vn balay*, vna sedarola di sedole di porco, o vna spazzarola di che essere si sia da nettare.

Limpiádo, *nettoyé, poli*, nettato, spazzato, forbito.

Limpiadór, *nettoyeur, qui nettoye*, nettatore, spazzatore, forbitore.

Limpiadúras, *balayeures, nettoyeures, immondices, & ordures*, nettature, spazzature, lordure, sporchezze.

Limpiaménte, *nettement, purement*, nettamente, puramente, forbitamente.

Limpiéza, *netteté, pureté, sincerité, pudicité, chasteté*, nettezza, puritate, pudicitia, castitate.

Límpio, *net, pur, sincere, clair*, netto, puro, sincero, immaculato.

En límpio, *clairement, au net*, chiaramente, al netto.

Sacár à límpio, *mettre au net*, mettere al netto.

Linág e, *lignage, race, parentage, genre, sorte, espece*, legnaggio, prole, sangue, razza, stirpe.

Linaloé, *bois d'Aloé, agallocum*, legno di aloe.

Linár, *vn champ auquel il y a du lin semé*, vno campo seminato di lino.

Linária, *linaire herbe*, linaria, herba.

Liináza, *semence de lin*, semenza di lino.

Lince, *le Linx, animal qui a la veue fort aigue & subtile, selon aucuns le Loup cervier*, il lince, animale di vista acutissima, o il lupo cerviero.

líndo, *beau, gentil, ioly, elegant, mignon, poly*, bello, gentile, leggiadro, galante, polito.

lindaménte, *ioliment, elegamment de bonne grace*, gentilmente, leggiadramente, gratiosamente, galantemente.

lindéza, *beauté, iolyueté, elegance, bonne grace*, bellezza, beltade, vaghezza, gratia.

lindézas *pour* Donayres, *faceties*, parlari ridiculosi.

línde, *voyez* límite, vedi límite.

lindéros, terminos, mojónes, *confins, fins, limites, termes & bornes, lisieres, marches frontieres, les tenans & les aboutissans*, confini, termini, limiti.

línea, *ligne*, vna linea, o rega.

lineatúra, *lineature*, lineatura, regatura.

líno, *du lin*, del lino.

linéro, *linier, vendeur de lin, ou celuy qui besongne en lin, accoustreur de lin*, colui, che vende il lino, il linarollo, & che lo acconcia, & vende.

liño o liñuélo, *ligne, raye, sillon*, linea, solco, quaderno.

liñuélo, Tomíza, *cable fait de ionc*, corda grossa, fatta de giunchi.

linuéço, *graine de lin*, grana di lino.

linterna, *lanterne*, vna lanterna.

Lións, *sorte d'escreuisses de mer*, sorte de gamberi di mare.

Lío, *fardeau ou pacquet, bagage*, fardello, fascio, viluppo, bagaglio.

liquefcér, *fondre, rendre liquide, couler*, fondere, liquefare, disfare.

Liquidár, *liquider, esclaircir, nettoyer*, liquidare, chiarificare, nettare.

Liquidár, rematár cuéntas, *liquider & arrester des comptes*, liquidare, saldare de conti.

líquido, *liquide, clair, coulant*, liquido, chiaro, manifesto.

lira, *vne lire, instrument de musique*, vna lira, stormento musicale.

líria, líga, *de la glus*, del visco, o vischio.

lírio amarillo, *lis iaulne, fleur hemorocalle*, giglio giallo, che vien su le muraglie.

lírio blánco o açucéna, *le lis blãc*, giglio bianco.

lírio caréno, *lis violet, glayeul ou flambe*, giglio violatto, o morello.

lírio colorádo, *vne sorte de lis appellé Narcisse*, narciso,

narciso, detto da alcuni, giglio.

Lirón, *vn Loir, vn rat-veul, liron ou lerot*, vno topo.

Lironcillo, *vn petit loir, vn lerot, & selon aucuns rat des champs ou mulot*, vno topetto.

Lisár, *lisser, polir*, lissare, fregare, polire.

Lisádo, *lissé, poly*, lissato, fregato, polito.

Lisadór, *qui polit & lisse*, lissatore, fragatore, politore.

Lisadúra, *polissure, lissure*, lissatura, fregatura, politura.

Lisiár, *blesser, offencer quelqu'vn en sa personne, estropier, leser, nuire*, ferire, piagare altrui.

Lisiádo, *blessé, offencé en son corps, estropié, lesé*, ferito, piagato, vulnerato.

Lisiadór, *qui blesse & offence*, feritore, piagatore, colui che ferisce & piaga.

Lisiadúra, *blesseure, offence*, ferita, piaga, tagliatura.

Lesión, *lesion, blesseure, offence*, feritura, piagatura.

Lisongeadór, *Voyez* Lisongéro, vedi Lisongéro.

Lisongeár, *flater, amadouër, pateliner*, lusingare, adulare, fingere, carezzare.

Lisongéro, *flateur, adulateur, patelineur, patelin*, lusinghiero, adulatore, simulatore

Lisónja, *flaterie, adulation, patelinage, losange*, lusinga, adulatione, simulatione.

Líso por aféyte, *du fard*, del belletto.

Líso por cósa llána, *lissé, poly, plain, ras, glissant*, lissato, polito, appianato, vnito.

Lisúra, *lissure, polissure*, lissatura, politura, appianatura.

Listár, *border, enrooller, Voyez* Alistár, orolare, vedi Alistár.

Lista, *liste, lisiere, raye, bord*, lista, cingolo, orello.

Lista, *roolle, denombrement, registre, liste*; rollo, conto, registro, lista.

Listádo, o listeádo, *bigarré, passementé, rayé, bordé: enroollé*, diuisato, passamentato, orolato.

Listadór, *qui borde, qui enroolle*, colui, che orella, & lista.

Listónes, *bandes, grandes lisieres, bordures*, liste, grandi cingoli, orelli.

Lisúra, *Voyez apres* Líso, vedi appo Líso.

Litargía, *Voyez* Letargía, *letargie, maladie d'assopissement*, vedi letargía, infermita di sonolentia.

Litargírio, almartága, *l'escume ou ordure de l'argent dont on se serrés medecines, litarge*, la schiuma, o la cacaticcia dello argento, che serue a medicamenti.

Litéra, *litiere*, vna lettica doue i grand signori si fanno portare.

Litigár, *Voyez* Lidiár, *plaider*, vedi Lidiár, piatire.

Litigadór, *Voyez* Lidiador, *plaideur*, piatitore, litigatore, vedi Lidiador.

Litigióso, *litigieux, contentieux, noiseux*, litigioso, contentioso, disputante.

Liuiáno, *leger*, leggiero, vano, stupido.

Liuiáno de féso, *leger de cerueau, escerueté, esuenté, estourdy*, leue di senno, senza ceruello.

Liuiános o bófes de assadúra, *les poulmons*, i polmoni.

Liuianaménte, *legerement, à l'estourdy*, leggiermente, leuemente, stupidamente.

Liuiandád, *legereté*, leggerezza, vanita, stupidezza.

Liuianéza, idem.

Liuianíllo, *vn peu leger & esuenté*, vn poco leggiero, & vano.

Líxa pescádo de cuéro áspero, *vne sorte de poisson de mer qui a le cuir aspre*, vna sorte di pesce di mare, che ha le scaglie aspre.

Líxa médio ráya, *vne autre sorte de poisson qui ressemble à la raye*, vna altra sorte di pesce, che somiglia alla raie.

Lixóso, *sale, ord*, lordo, sporco, brutto.

Lízo pára ordír y texér, *le fil de la tresme du tisserant, lice ou lisse*, il filo, o trama, con il quale il tessaio riempie, & tesse la tela.

Líxo, *vny, poly, liz*, vnito, polito, vgualato, appianato.

L O

Lo, *article du genre neutre ou pronom signifiant, le & ce, comme* Lo buéno, *le bon*, Lo málo, *le mauuais*, Articolo, che significa in Taliano, il.

Bién se lo que digo, quándo pan pído, *ie sçay bien ce que ie dis quand ie demande du pain*, ió so bene quello che io dico, chiedendo del pane.

Lóa, bánça, *louange, gloire, prologue & auant-propos de comedie*, laude, & gloria, prologo di comedia.

Loáble, *louable, digne de louange*, lodeuole, degno di lode.

Loablemente, *louablement, auec louange*, lodeuolmente, pregiatamente.

Loár, *louer, glorifier, louanger*, lodare, essaltare, celebrare, magnificare.

Loárse, *se louer, se vanter*, lodarse, vantarse, gloriarse, eleuarse.

Loádo, *loué, glorifié*, lodato, pregiato, honorato, glorificato.

Loadór, *qui donne louange*, chi lauda, & essalta.

Lóba, *robbe de Docteur ou d'homme d'Eglise: vne soutane*, vesta da dottore, o da prelato.

Lóba dé la puérta, *serrure à ressort, qui ne se peut ouurir d'vn costé ny d'autre sans la clef*, vno chiauistello, o chiauatura o serratura fatta a argano, che non si puo aperire senza chiaue.

Lóba o lómo éntre súlco y súlco, *vn sillon de terre esleué*, vna vanezza di terra rileuata.

Lobadádo, *escroüellé, plein d'escroüelles*, inscrofolato, pieno di scrofole.

Lobádo én los puércos, *vne maladie qui vient aux pourceaux appellee Squinancie, sorte d'estranguillons*, malatia, che viene a porci, sorte de strangoglioni, o de gottoni.

Lobádo én los ótros animáles, *apostumes qui viennent aux animaux*, bogni, che vengono a gli animali.

Lobanillo, *goitre, louppe, vn bourgeon qui vient au visage, vne petite bosse en la teste, vne bube, vn froncle, apostume*, cosso, o bottono, che viene sopra il viso, o vna picciola brogniocola che viene su la testa.

Lobanillo de narízes, *la courbure du nez*, la gobba, o osso del naso.

Lobéra, *casaque fourree de peau de Loup: la cauerne ou taniere du Loup*. casaca fodrata di pelle di lupo, la tana, o la cauerna del lupo.

Lobéro, *Louuier, louuetier*, vno cacciatore de lupi.

Lobézno, *voyez* Lobíto & lobúno, vedi Lobito, & lobúno.

Lobillo, *Voyez* Lobíto, vedi Lobíto.

Lobito, *Louueteau, petit Louuet*, vno lupetto, vno picciolo lupo.

Lóbo o lóba, *Loup ou Louue*, lupo o lupa.

Lóbo ceruál, *Loup ceruier*, lupo ceruiero.

Lóbo maríno, *le Loup ou Veau marin*, il lupo, o il vitello marino.

Lóbrego, *obscur, sombre, tenebreux, lugubre*, oscuro, buio, tenebroso.

Lobreguéz, *obscurite*, oscuritate, tenebre, burezza.

Lobúno, cósa de lóbo, *de Loup*, di lupo.

Locáce, *grand parleur, babillard, bauard, faseur*, gran parlatore, ciarlatore, ciancione.

Locamente, *follement, sottement*, pazzamente, stoltamente, follemente.

Lóco, *fol, insensé forcené, sot, fat, lourdaut, beste, idiot, escerueléé, teste sans ceruelle*, pazzo, stolto, folle, matto, insensato.

Lóco arriscádo, *vn fol estourdy & temeraire, vn fol dangereux & hazardeux*, vno pazzo stordito, temerario, & perigliosо.

Lóco fanfarrón, *sot glorieux, fat*, vno pazzo glorioso, & senza sapore.

Locúra, *folie, sottise, bestise*, pazzia, stoltitia, follia, bestialitate.

Lóca, vásos de bárro, *vaisselle de terre, petites vtensilles faites de terre*, vassellamento di terra, & picciole massaritie di terra.

Loçaneár, *estre braue & gaillard*, essere brauo, & gagliardo.

Lo[illegible]ino, *ioly gaillard, mignon, beau, galant, glo[illegible]ux, folastre*, bello, galante, glorioso, [illegible]no.

Loçanía, *iolineté, gaillardise, beauté, galantise*, bellezza, gagliardezza, galanteria.

Lodaçál, *bourbier, lieu fangeux*, vna pozza, o luogo pantanoso.

Lódo, *boue, fange, bourbe*, pantano, fango, loto.

ponér de Lódo, *barbouiller, diffamer*, suergognare, infamare.

Lodóso, *boueux, fangeux, crotté, plein de boue & de fange*, pantanoso, fangoso, limoso, pieno di loto.

Lódra, Nútria, *loutre*, vna ludria, che viue in terra, & in acqua.

Lógica, *Logique, art de bien disputer & disserer de quelque matiere*, arte di bene disputare, Logica.

Lógico, *Logicien, disputeur*, Logico, buono disputatore.

Logiár, *gaigner, profiter, faire lucre, mais cela se doit entendre par vsure, c'est aussi iouyr de quelque chose*, guadagnare, profitare, fare auanzo, ma si intende per vsura, o per godere d'altro.

Lográdo, *gaigné, acquis par vsure: iouyssant*, guadagnato, acquistato di vsura, o altro.

mál Lográdo, *mal-heureux*, infelice, sgratiato, sfortunato.

Logréro *vsurier*, vsuraio.

Lógro, *vsure, lucre, gain d'vsure*, vsura, guadagno di vsura, profitto.

Loma, *petite colline, terre*, picciola collina, o poggio, o monticello.

Lom-

Lombríz, *ver de terre fort long, c'est aussi le ver qui s'engendre au corps de l'homme & des autres animaux*, lombrise, verme terrestre, o il verme humano, o delle bestie.

Lombriguéra, Lumbriguéra, abrótano, *herbe à vers, auroesne, garderobbe*, herba per vccidere i vermi, detta aurone, o garderobba.

Lómo, *la partie du dos qui s'appelle le rable la où sont les reins, le flanc*, la parte della schiena, doue sono i lumbi, & le rene.

Lomienhiéllo *qui a les flancs redressez cela se dit d'vne personne qui se quarre & se redresse, mortifié, maigre mine, maigre eschine, longue eschine*, chi ha i fianchi ridrizzati, si dice ciò di vno, che si squadri & dirissi, magro & mezzo morto.

Lómo del lib.o enquadernádo, *le dos d'vn liure relié, ou la bossette qui se met sur la couuerture*, la ligattura di vno libro, o la borchietta che si mette su la coperta.

Lómo éntre súlco y súlco, *terre esleuee entre deux rayons, vn sillon*, vna vanezza di terra tra dui solchi.

Longaniza, *saulcisse ou andouille*, salcizza, o luganega, o indutilo.

Longanizero, *faiseur & vendeur de saulcisses ou d'andouilles*, lardaiuolo, che fa & vende le salcice.

Longitúd, *longitude, longueur*, longitudine, lontananza, distantia.

Longuezuélo, *longuet, vn peu long*, longetto, vn poco lungo.

Longúra, *longueur, prolixité*, longhezza, longura.

Lónja o passeadéro de mercadéres, *le lieu où les marchands se promenent en traitant de leurs affaires, la place du change, la bourse, loge ou gallerie de marchands, halles*, il luogo doue i mercanti passeggiano, & tratano de loro negoti, che sono diuersi.

Lónja de tocino, *vne fleche ou bande de lard*, vna fetta, o pezza di lardo.

Ir delóo, a óiça o á la bolina, *aller à la bouline, la proue au vent, à contre vent*, nauigare con la proda, o prua della naue al vento, a contrauento.

Loór, a lābánça, *louange*, laude, o lode.

Loquacidád, *loquacité, babil*, loquacitate, cianciamento.

Loqueár, *faire le fol, folastrer*, mattezzare, stoltezzare, impazzire.

Loquillo *petit fol, follet*, vno mattuccio, o pazzarello.

Loquíto, idem.

Loriga, *cotte de maille, halecret ou haubergeon, brigandine, plastron*, camiscia di maglia, o giacco, o armatura di tutto il corpo.

Lorigádo, armádo de loriga, *maillé, armé de haubergeon ou de halecret, cuirassé*, armato di maglia, o di corazza.

Loriguillo, *vne herbe dont vsent les teinturiers*, herba vsata da tentori.

Lóro éntre blánco y négro, *brun entre noir & blanc, obscur, noirastre, basané, paste tirãt sur le noir, blaffart*, bruno, fra il nero, & bianco, oscuro.

Lós, *plurier de* El, *& signifie, les & ceux*, il plurale di El, che significa, quei, quelli, quegli, queglino, & loro.

Lósa pára tomár áues, *vn tresbuchet à prendre des oyseaux*, vno trabochello da pigliare vccelli.

Lósas pára losár, *quarreaux de marbre ou d'autre pierre à pauer vne sale*, quadri di marmoro, o di altra pietra per salesare vna sala.

Losár, *pauer ou quarreler vne sale de tels quarreaux que dessus*, salesare vna sala de predetti quadri.

Losádo, *paué de ces quarreaux*, salesato de tali quadri.

Loséta o losílla, *petit carreau à pauer & carreler: petit tresbuchet à prendre des oyseaux*, picciolo quadro da salesare, & vno picciolo trabochetto da pigliare vccelli.

Lóza poluósa, *vaisselle de terre marquetee de petits grains*, massaricia di terra fatta a piccioli grani.

Lóza, *voyez* Lóça, vedi Lóça.

L V

Lubricaménte, *lubriquemẽt, en glissant*, smuccieuolmente, sdruccieuolmente.

Lubricidád, *lubricité, paillardise*, impudicitia, lusuria, puttanezzamento.

Lúbrico, *lubrique, glissant, inconstant*, lubrico, smucciante.

Lucentór, *vne sorte de fard pour esclaircir la face, vne eau à farder, clarté, lueur*, vna sorte di belletto per fare lucere la faccia, vna acqua da fare bello, chiarezza, lucidezza.

Lúcha, *lutte, ou luite*, lotta, il gioco delle braccia.

Luchár, *lutter ou luiter*, lottare, giocare alle braccia.

Luchadéro, *lieu où l'on luitte*, il luogo doue si lotta.

luchádo, *luitté*, lottato, giocato alla lotta.

luchadór, *luiteur ou luttear*, il lottatore.

lucidíſſimo, lúcido, *Voyez* Luzidíſſimo & lúzido, vedi Luzidíſſimo, & lúzido.

luciérnaga, Luziérnaga, *Ver qui reluit és tenebres, Ver luiſant*, lucciola, che luce di notte.

lúcio, *Vn Brochet*, vno luccio, peſce.

ludír o fregár vna cóſa con ótra, *frotter vne choſe contre vne autre*, fregare vna coſa contra vna altra.

luégo, *Adverbe, incontinent, tout auſſi toſt, tout maintenant, tout à ceſte heure*, auerbio, incontanente, ſubito, toſto, adeſſo.

luégo, *Conjonction donc, doncques*, congiuntione, adunque, però.

luengaménte, *longuement*, lungamente, aſſai tempo.

luéngo, luénga, *long & longue, prolixe*, lungo, & longa, proliſſo.

Luéñes o luéntes *pour* Léxos, *loing*, lungi, lõtano, diſcoſto.

lugár, *lieu, place, il ſe prend auſſi en Eſpagne pour Ville ou bourg, comme en François nous prenons ce mot de lieu tout de meſme*, luogo, o plazza, ſi piglia in Spagna, per cittade & borgo.

lugár, *lieu & loiſir*, luogo & agio.

No téngo lugár, *ie n'ay pas loiſir*, io non ho comodita ne agio.

lugartiénte, *lieutenant*, luogotenente.

lúgubre, *lugubre, triſte, morne*, doglioſo, penſoſo, afflitto.

lugarcíto o lugaréjo, *petit lieu, petite place, hameau, petit village ou petit bourg*, vno piccio lo luogo, o citta, o villa, o borgo.

lumbrál, *Voyez le plus bas*, vedi più baſſo.

lúmbre, *lumiere, clairté, feu*, luce, chiarezza, fuoco.

lumbréra, *lumiere luminaire, feneſtre*, lumina o, balcone, feneſtra.

lumbréra de fuénte, *regard de fontaine*, viſta di fontana.

lumbrezílla, *petit feu*, picciolo foco, vno focchetto.

lumbróſo, *lumineux, clair, plein de clairté & lumiere luiſant, eſclairé*, luminoſo, chiaro, pieno di chiarezza & di lume.

lumbrál de puérta, *le ſeuil d'vne porte*, il ſoglio, o il baſſo limitare di vna porta.

lumbrál de arríba, *le linteau de la porte*, il limitaro di ſopra della porta.

lumbriguéra, *Avronne*, Avrone, cipreſſo che naſce ne i giardini.

luminár, *enluminer*, alluminare.

luminación, *enluminure*, illuminatione.

luminádo, *enluminé*, illuminato.

luminadór, *enluminеur*, illuminatore.

luminárias, *luminaires, feux de ioye, feux de nuict*, lumi, fuochi di gioia, falo fatto di notte.

luminóſo, *Voyez* lumbróſo, vedi lumbróſo.

lúna, *la Lune*, la Luna.

lúna de eſpéjo, *glace de miroir*, il vetro, o la ſpera di vno ſpecchio.

lunár, o lunário, *lunaire, de la Lune, appartenant à la Lune, lueur de la Lune*, lunario, della Luna, lucezza della Luna.

lunár, ſeñál del cuérpo, *vn ſeing ou marque qu'on a de nature au corps*, vno ſegno, che ſi ha di natura nel corpo.

lunático, *lunatique, fantaſque*, lunatico, fantaſtico, bizzaro.

lúnes, *Lundy, premier iour de la ſemaine*, Lunedi, primo giorno di ſettimana.

lúpio o lúpulo, *du Houblon, herbe*, de leuertiſi, herba, luppoli.

lúſtre, *lueur, ſplendeur, luſtre*, lucidezza, ſplendore, chiarezza.

luſtróſo, *qui a beau luſtre, luiſant, clair*, che è ben lucente, & chiaro.

lúto, *dueil qu'on porte pour les treſpaſſez, l'habit de dueil*, il veſtito da corrotto, che ſi porta per li morti.

lutíco *petit dueil, petit habit de dueil*, picciolo duolo, poco habito da corrotto.

lutádo, cubiérto de lúto, *veſtu & couuert de dueil*, veſtito & copérto da corrotto.

lúxo *luxe, ſuperfluité, excés, diſſolution*, ſuperfluita, eccesſo, abuſo, diſſolutione.

luxúria, *luxure, paillardiſe, plaiſir deſordonné, laſcueté, ſenſualité*, luſſuria, dishoneſta, libidine.

luxuriár, *paillarder, mener vne vie luxurieuſe*, puttaneggiare, mererriciare.

luxurióſo, *luxurieux, paillard, laſcif, adonné aux femmes, exceſſif, diſſolu*, luſſurioſo, laſciuo, femineo.

luxuriоſaménte, *luxurieuſement, paillardement, laſciuement, ſallement*, luſſurioſamente, libidinoſamente.

lúz, *lumiere, clairte, lueur*, lumiera, chiarita, lucidezza.

Lúz, *brochet*, vno luccio, peſce.
Lúz de már, *moulue*, luccio di mare.
luzentór, *voyez* lucentór, vedi lucentór.
luzéras, *les veues & lumieres d'vn logis*, le viſte, ò le vedute, & le feneſtre di vna magione.
lúzéro, eſtrélla dé la mañána, *l'Eſtoile du iour*, la ſtella del giorno, detta Diana.
génte luzída y granáda, *gens d'eſlite, & la plus apparente*, gente di eletta, & di apparentia.
luzidíſſimo, *treſ-luiſant, treſ-clair*, lucidiſſimo, chiariſſimo.
luzído, *voyez* luziénte, vedi luziénte.
luzído, *bien veſtu, bien apparent, paré*, ben veſtito, bene apparato.
luziénte, *luiſant, clair, lucide, qui rend clairté & lumiére, illuſtre, ſplendide, lumineux*, lucente, chiaro, ſplendente, luminoſo.
luzirſe, *ſe parer & polir*, ornarſi, & polirſe.
luzír, *luire, reluire, eſclairer, rendre clairté & lumiere, polir, faire reluire*, lucere, ſchiarire, riſplendere, alluminare.
luziérnaga, *ver luiſant, ver qui reluit en Eſté comme vne eſtincelle de feu*, lucciola, che luce la ſtate la notte, come vno picciolo lume volando.
luzíllo, *tombeau, ſepulture de pierre, tumbe*, tomba, ſepoltura, ſepolcro, foſſa.
luzimiénto, *lueur, illuſtration, eſclairciſſement*, lume, ſplendore, chiarezza.
luzío, *voyez* luzído, vedi luzído.
lúz o lúzio, *voyez* lucio, *brochet*, vedi lucio, il luccio, peſce.

LLA

Llága, *playe, bleſſeure, navreure, vlcere*, piaga, ferita.
Llagár, *bleſſer, navrer*, piagare, ferire.
Llagádo, *bleſſé, navré*, piagato, ferito.
Llagadór, *bleſſeur, qui bleſſe & navre*, piagatore, feritore, colui che ferisce.
Llagamiénto, *bleſſement, bleſſeure*, piagamento, ferimento.
llagóſo, *plein de playes & navreures*, pieno di piaghe, & di ferite.
llama, *flamme ou flambe*, fiamma, o foco.
echár llámas, *flamber, flamboyer, iecter des flammes* fiammeggiare, ardere.
llamarádas, *grandes flammes, eſlans de flammes, gran fiamme, gran vampi.*
llamár, *appeller, huchar, nommer, crier, bailler nom, ſemondre, mander, conuoquer*, appellare, chiamare, nomare, vocare.
llamár á la puérta, *bucquer à la porte*, battere alla porta.
quién llláma? *qui bat à la porte, qui va là?* chi batte alla porta, chi è là.
llamádo, *nommé, mandé, ſemond, huché*, nomato, chiamato, appellato.
llamamiénto o llamádo, *appellation, appel, cri, ſemonce, appellement, conuocation pour faire vne aſſemblee, mandement, adiournement*, appellatione, appello, chiamata, connocatione, rauno, citatione.
llamadór, *appelleur, ſemonneur, celui qui appelle, qui crie*, chiamatore, citatore, colui che chiama.
llamarádas, *voyez apres* llámа, vedi appo llámа.
lláno, *plain, vni, plat, eſgal, clair, manifeſte, euident*, piano, paro, vguale.
Hómbre lláno, *homme rond, qui n'eſt point trompeur ni diſſimulé, facile*, huomo leale, & di parola.
llanúra o lláno, *vne plaine, vn champ plain, vne plaine campaigne, ce qui eſt plat, lande, plaine*, vna pianura, vno campo piano, vna campagna vguale.
llanéza, *equité, ſimplicité & bonté de l'homme qui n'eſt point double en parole*, equitate, ſimplicitate, bontate di huomo integro.
A la llána, *ſimplement, rondement, ſans tromperie*, ſimplicemente, puramente, ſchiettamente.
llanaménte, *plainement, rondement, iuſtement, equitablement, vniement, auec ſimplicité & ſans tromperie, clairement*, pianamente, lealmente, giuſtamente, equitabilmente.
llánta, *plante ou cige d'herbe*, pianta, o gamba, o canna di herba.
llanteár, *plaindre, lamenter, pleurer, larmoyer*, lagnare, lamentare, lagrimare.
llantén, *du Plantain*, della piantagine, herba.
llánto, *pleur, pleurement, plainte, lamentation, dueil, larmes*, pianto, lamento, dolore.
lláos, *eſcluſes à retenir l'eau*, chiuſe per ritenire la acqua.
lláres, *cremaillere ou cramaillere*, la catena del foco.
lláue, *clef, robinet, chanteplure*, vna chiaue.
llauerízo, *porteur de clefs*, colui che porta le chiaue.

Llauéro, *clauier à mettre des clefs, & celui qui porte les clefs*, vno chiauandero da mettere gli le chiaue, & colui che le porta.

LLE

Llegár, *arriuer, ioindre, attaindre, paruenir*, arriuare, giungere, peruenire.

Llegárse, allegárse, *s'approcher, s'accoster, se mettre du parti de quelqu'vn*, appressarsi, accostarsi, auuicinarsi, porsi dalla parte di qualcheduno.

Llegáda, *arriuée, venue*, arriuata, giunta, venuta.

Llegádo, *arriué, ioint, venu, paruenu*, arriuato, giunto, peruenuto.

Llenár, *emplir*, riempire, colmare.

Lleuádo, *empli, rempli*, empito, colmato.

Llenadôr, *emplisseur, qui emplit*, impitore, colui che impe.

delléno *pleinement, entierement, à plein*, pienamente, interamente.

Lléno *plein, ample, entier, accompli*, pieno, colmo, intiero, compito.

Llenaménte, *pleinement, entierement, amplement*, pienamente, interamente, ampiamente.

Lleuár, *mener, amener, emmener, conduire, guider, porter, apporter, emporter: surpasser*, menare, condure, guidare, drizzare, inuiare.

Lleuár de riénda, o de diéstro, *mener par la bride*, menare per la brida.

Lleuádo, *mené, amené, emmené, porté, apporté, emporté, conduit, guidé*, menato, condutto, guidato.

Léua camino de sér verdád, *il y a apparence de verité*, vi è apparenza di veritate.

Buén camíno lléua el negócio, *l'affaire s'achemine bien*, il negotio pigliа buona via.

Lleuár ventája, *auoir auantage*, hauere vantaggio.

El me lléua dos áños, *il me passe de deux ans*, egli ha dui anni piu di me.

Lleuár de péna cánto, *faire tant payer pour amende*, fare pagare vno tanto per la pena.

Lleuadór, *meneur, conducteur, porteur, guide*, conduttore, guidatore, inuiatore.

Lleuár a jorro, remolcár, *tirer vn nauire à force de rames dés dedans vn esquif*, tirare vna naue a forza de remi, vogando nello schifo.

Lleudár, *faire leuer la passe*, fare leuitare la passa, o leuare.

Lleudádo o lléudo, *pain leué*, pane leuato.

LLO

Llorár, *pleurer, larmoyer*, piangere, lagrimare, lagnare.

Lloradéra, *pleurante*, piangente, lagnante.

Lloradéro, *pleureur, pleurard, lieu à pleurer*, piangitore, o il luogo da piangere.

Llorádo *pleuré & regretté*, piangiuto, lamentato.

Lloraduélos, *qui pleure continuellement, triste*, colui che è affitto, & piange tuttauia.

Lloradór, *pleureur, qui pleure*, piangitore, çolui che piange.

Lloramiénto, Lláro, *pleur*, pianto, lamento, afflittione.

Lláro *pleur, larmoyement*, piangimento, lagrimamiento.

Llorón *pleureur, pleurard, qui ne fait que pleurer*, colui che sempre lagrima.

Llorósso, *esploré, pleurant, fondant en larmes, larmoyant, deplorable*, colui che è pieno di lagrime.

Llorosaménte, *en plorant, esplorément, en larmoyant*, nel piangere, & nel lagrimare.

Llouér, *pleuuoir ou plouuoir*, piouere.

Llouedizo *pluuieux, humide de pluye*, piouoso, molle di pioggie.

água Llouediza, *eau de pluye*, acqua di pioggia, o di piouа.

Llouído, *qui est transpercé de pluye*, chi è tutto trappassato dalla pioggia.

Hallouído, *il a pleu*, egli è piouuto.

Llouiznár, *pleuuiner, tomber vne petite pluye menue*, piouiggiare, cadere picciola piouа.

Llouizna, *vne petite pluye menue*, vna rosatella d'acqua.

LLV

pán Lludído, *pain leué*, pane leuato.

Lluéca, Cluéca, *poulle qui cloisse, comme quand elle a ses poulsins*, la gallina che chiocca, come se hauesse i pulcini.

Lluéue

Lluéne, *il pleut*, il pioue.
Llúuia, *pluye*, pioggia, pioua.
Lluuióso, *pluuieux, humide*, tempo pluuioso, & humido,
Llúuia sángre, S[illegible]lúuia, *disenterie, flux de sang*, fluso di sa[illegible]

M A

Mábo, *grand pilon, piston*, vno grande pistello da mortaio.
maça o bárra de hiérro o de plómo, *vne masse ou lingot de fer ou de plomb, on dit vne gueuse de fer*, vna massa di ferro o di piombo.
Macarónes, *macarons, tailladins, sorte de paste*, maccheroni, o tagliarini di pasta.
Máça de ruéda, *le moyeu de la roue*, il mozzuolo della rota.
Máças, macias, Mácis, *gingibre maqui, du macis fleur de noix muscade*, macis, fiore della moscata.
Máça, *masse, massue, vn hie à enfoncer le paué, voyez* Maçón, la mazza, o il battiduro, con il quale si batte la salegata de codali, vedi maçón.
Macéro, *maßier, qui porte la masse, sergent à maße, bedeau*, maciéro, che porta la mazza.
Maçacóre pára solár, *ciment, vn mortier fait de chaux & de ciment, pour faire vn paué de sale ou de chambre*, cimento fatto di calcina, per salegare.
máça o máço de ruéda, *le moyeu de la roue d'vn chariot, ou charrerte*, il mogiuolo di vna rota da carro.
Maçamótra, *biscuyt bouilly pour la chourme*, biscotto bulito per li forzati, o per la ciurma.
Maçapán, *massepan ou maßepain*, marciapano.
macear, *forger mettre en masse*, formare, mettere in vna massa.
Macéta, *petite masse*, piciola massa, vna massetta.
Macétas, *pots ou caisses de bois pour y planter des orangers & autres petits arbres fruictiers*, casse o vasi da piantare degli aranzi fruttiferi.
Macetílla, *petite masse*, massetta, picciola massa.
Macetón, *lieu pour semer quelque chose, espece de iardin portatif & en quaisse*, luogo da seminare, sorte di giardino portatiuo.
Machacár, *voyez* machucár, vedi machucár.
Máche, *la matrice, la portiere*, la matrice, portatrice.
machéte, o machín, *vn cousteau large ou vne hachette*, vno coltello largo, o vna accetta.
El diós machín, *le dieu des amoureux, le dieu des masles*, il dio degli inamorati, Cupido.
mácho, *masle*, mascio.
macho varón, *homme masle*, huomo mascio.
mácho y hémbra, *crochet & portiere d'agraffe*, vncino, o portatrice di graffio.
machórra, *hommasse, sterile, brehaigne*, hermophrodito, sterile.
mácho de herréro, *vn gros marteau*, vno grosso martello.
macho, *Mulet*, vno mulo.
mácho de silla, *Mulet de selle*, vno mulo da sella.
machuélo, *petit mulet*, vno muletto.
machucár, *escacher, piler, escraser, froisser, concasser, broyer, mouldre*, schiacciare, tritare, minucciare, pistare.
mahucádo, *escaché, escrasé, froissé, pilé, concassé, broyé, moulu*, schiacciato, macciuato, franto, rotto.
machucadúra, *escachement, froissure, escrasement*, schiacciamento, rompimento, frangimento.
machumacéte o maginacéte, *certaine opiate des Mores dont ils vsent pour se mettre en appetit*, beuanda, che i Mori vsano per hauere appetito.
maciçár, *rendre maßif & solide*, fare vna cosa massiccia, & salda.
macicéz, *maßifueté, solidité, fermeté*, amassezza, solidezza, saldezza.
maciço, *maßif, solide, ferme*, massiccio, saldo, fermo.
mácis, *du Macis fleur de muscade ou la fueille d'iceluy*, [illegible] fiore, o foglia di moscata.
máço, *maillet, mail*, maglio, o mazzo.
máço sórdo, *vn maillet de bois*, mazzo di legno.
máço de séda, *escheueau de soye*, vno giome di seda.
maçón, grán[illegible] *vne hie à battre le paué & à enfoncer des pilotis en terre*, vno gran maglio da battere la salegata, & de pali in terra.
moçonár, o maçoncár, *hier ficher, & enfoncer des pilotis en terre, battre le paué auec la hie, & l'enfoncer, paué*, battere, & ficcare pali in terra, & il salesato.
maçonería, *hiement, enfoncement de pilotis ou*

de paué en terre: ouurage de grauure, orfeburerie de choſes ſeruant à l'Egliſe, battimento de palí, & opera di ſcultura, o di dorura, che ſerue a tempio.

Maçonadúra, idem.

Maçonádo, *qui eſt hié & enfoncé*, che è battuto, & aſſerato, & abbaſſato.

Maçórca de hílo, *vne fuſee de filet*, vno fuſo di filo.

Maçúca, *petite Flambe, herbe*, herba, detta picciola fiamma.

Macuéla, *petite maſſe ou petite maſſue*, picciola mazza, o mazzetta.

Maçuélo, *petit mail, maillet*, picciolo maglio, o maglietto.

Maculár, *macler, tacher, blaſmer, reprocher, diffamer, taxer la renommee*, machiare, biaſimare, oltraggiare, infamare, ſuergognare, dishonorare.

Mácula, *macule, tache, blaſme, infamie*, macchia, onta, biaſimo.

Maculádo, *maculé, taché, blaſmé, diffamé*, macchiato, oltraggiato, diſnorato.

Maculóſo, *tacheté*, macchioſo.

Madáma, *Madame*, madona, ſignora.

Madéja, madejuéla, *voyez* Madéxa, &c. vedi madéxa.

Madéra bláuda, *bois tendre*, legno tenero.

Madéra, *marrein, tout bois pour employer & mettre en beſongne*, tutto il legname, che ſi mette in opera, o in lauoro.

Maderáda, *quantité de marrein*, quantita di detto legname.

Maderádo, *qui eſt fait de bois*, coſa fatta di legno.

Madéro, *vne piece de bois*, vno pezzo di legname.

Maderár, *accouſtrer & agencer le marrein d'vn baſtiment, plancher, charpenter*, lauorare, & drezzare il legname di vna fabrica.

Maderamiénto, *aſſemblage du bois & marrein d'vn baſtiment, planchement*, congiungimento del legname di vno edificio, cio è, il taſſelamento.

Maderéro, *charpentier, qui dreſſe le marrein*, maeſtro di legname, che lauora i legni.

Madéxa de hílo, *eſcheueau de fil*, vno giome di filo.

Madexíta o madexuéla, *petit eſcheueau*, picciolo giome.

Madráſtra o madrásta, *marastre, le François l'appelle belle-mere par vn nom plus doux, encor que belle-mere ſe prend pour la mere du mary ou de la femme eſtant correlatif du gendre & de la bru ou belle-fille*, la madona, o madregna.

Mádre, *mere*, madre.

Mádre o madríz, *matrice, l'amarry d'vne femme, la portiere d'vn animal*, la matrice della donna, o la portatura di vna beſtia.

Mádre del río, *le lit ou canal de la riuiere*, il letto di vno fiume.

Mádre o aluañár, Aluañár, *conduict & eſgout d'eau, cloacque*, conducto, o ſcolaturo di aequa.

Madreſélua, *herbe nommee* Matriſſylua, *c'eſt le Cheurefueil*, herba, detta madreſelua.

Madrezílla, *petite mere*, picciola madre.

Madrigádo, *furieux: fin, ruſé, madré*, furioſo, aſtuto, caùto, malitioſo.

Madriguéra, *taſniere*, tana, grotta, ſpeco.

Madriguéra de conéjo, *Clapier de connils*, maſſa di pietre, doue ſi annidano i conigli.

Madrína, *marraine*, ſantola, che porta a bateſimo.

Madrína de la bóda, *celle qui meine l'eſpouſee en la maiſon du mary le ſoir des nopces*, quella, che mena la ſpoſa a caſa dello ſpoſo la ſera delle nozze.

Madríz, *matrice, ſemelle qu'on garde pour faire des petits, vne mere, vne portiere: l'amarry*, vna beſtia, che ſi guarda per portare gli animali.

Madríz dé las ciudádes, *ville metropolitaine, ville capitale*, citta metropolitana, & principale, & capitale.

Madróño, *Arboiſier arbre, & Arbouſſe, fruict de l'Arboiſier*, frutto di arboro detto arbuto.

Madrugár, *ſe leuer bien matin, ſe leuer deuant le iour*, leuarſi di buono mattino, anzi il giorno.

Madrugáda, *la matinee, le temps de deuant le iour, le fin matin*, il mattino, in ſu la alba.

Madruguéro, *matinal, matineux, qui ſe leue bien matin*, mattinoſo, che leua in ſu la aurora.

Madurár, *meurir*, maturare, abbonire.

Madurárſe, *ſe meurir, deuenir meur*, maturarſi, abboniſi.

maduración, *maturation, meuriſſon, maturité*, maturita, abbonimento.

Madu-

maduráda, *meur, meury*, maturo, abbonito.

maduradór *lieu où l'on fait meurir*, il luogo dove si mette a maturare.

maduraménte, *meurement*, maturamente.

maduratíuo, *qui meurit*, che matura, & abbonisce.

maduratíuos, *maturatifs, medicamens qui font meurir & amolir vne apoſtume ou autre mal*, maturatiuo, abbonisceuole, medicamenti che maturano le posteme.

maduréz y acuérdo, *prudence & maturité de iugement*, maturitate & prudentia di intelletto.

maduréza, *maturité, meureté*, maturitate, abbonitate.

madúro, *meur*, maturo.

maeſeſcuéla, *voyez* maeſtreſcuéla, vedi maeſtreſcuéla.

maéſe de cámpo, *voyez* maéſtre de cámpo, vedi maéſtre de cámpo.

maéſo, *voyez* maéſtro, vedi maéſtro.

maeſtrádgo, *voyez* maeſtrázgo, vedi maeſtrázgo.

maeſtrál, *vent Nordoueſt en la mer Oceano & ſe nomme Maiſtral en la Mediterranée*, il vento maeſtral nello Oceano, & nel Mediterraneo, maeſtro.

maéſtre, *voyez* maéſtro, vedi maéſtro.

maeſtre de ordén, *grand maiſtre & general de quelque ordre comme de Cheualiers*, maeſtro, o generale come de cauallieri.

maeſtrázgo, *maiſtriſe & gouuernement, eſtat & dignité du Grand-maiſtre*, gouerno, carica, officio, dignitate, di gran maeſtro.

maéſtro, *maiſtre de quelque art & ſcience*, maéſtro di qualche arte, o ſcientia.

maéſtra o maéſa, *maiſtreſſe de quelque art*, maestra di qualche arte.

maéſtre de óbras, *maiſtre architecte*, architetto, il maeſtro delle fabriche.

maéſtre de cámpo, *Maiſtre de camp*, maeſtro di campo.

maéſtre ſála, *Eſcuyer, gouuerneur des pages, qui aſſiet ſur table & qui a auſſy eſgard que tout ſoit proprement & nettement par le logis*, maeſtro di caſa, che vegghia ſopra tutte le coſe della caſa, & famiglia.

maeſtreſcuéla, *Maiſtre d'eſcole, reſleun*, maeſtro di ſcuola.

maeſtría, *maiſtriſe, en quelque art & ſcience, enſeignement, inſtruction de maiſtre*, magiſterio in qualche arte, inſeguamento di maeſtro.

magárça o magáça, *Herbe argonte, ou Matricaire, herbe*, matricaria, herba.

magazén, Almazen, *magaſin*, magazzino, ſondico.

mageſtád, *maieſté*, maieſtate.

árte mágica, *magie, art magique*, magica, la arte de incanti.

Mágico, *Magicien, qui vſe d'art magique*, magico, che vſa l'arte magica.

magiſtrádo, *magiſtrat, Iuge & l'office du Iuge*, magiſtrato, giudice, gouernatore, & anchora lo officio del giudice.

magnánimo, *magnanime, courageux, de grand cœur*, magnanimo, ardito, coraggioſo, animoſo.

magnanimaménte, *magnanimement, courageuſement*, magnanimamente, coraggioſamente.

magnanimidád, *magnanimité, grandeur de courage*, magnanimitate, grandezza di cuore.

magnífico, *magnifique, ſomptueux, honorable, ſplendide*, magnifico, pompoſo, honoreuole, chiaro.

magnificaménte, *magnifiquement, ſomptueuſement, honorablement, ſplendidement*, magnificamente, ſplendidamente.

magnificár, *magnifier, exalter, fort priſer & eſtimer*, magnificare, celebrare, pregiare.

magnificéntia, *magnificence, ſomptuoſité, ſplendeur*, magnificentia, grandezza, ſplendore.

magrán, *tribut, duce*, tributo, daccio, gabella, fio.

magraménte, *maigrement*, magramente, ſcarſamente.

magréza o magrúra, *maigreur ou maigreté*, magrezza, macilentia.

mágro, *maigre, ſec, eſlancé*, magro, ſecco, diſtrutto.

magrecér, Enmagreſcér, *enmaigrir*, ſmagrire, conſumare.

magrurá, *voyez* magréza, vedi magréza.

magruér, *combien-que, encor-que, iaçoit-que*, benche, anchor che, per tanto.

maguéy, *arreſte beuf, ſorte d'herbe*, arteſtabue, herba.

magulár, *meurtrir, ou meurdrir, battre & frapper aucun ſur la chair, tellement qu'il y vienne des taches noires & meurdriſſeures, froiſſer*, maculare, battere altrui in guiſa che le mac-

caduie gli reſtino nere per la carne, & liuide.

magulladúra, *meurtiſſeure, ou meurdriſſeure*, ammaccadura, botta, colpo, morficatura.

magulládo, *meurtry ou meurdry*, ammaccato, liuido.

magulladór, *meurtriſſeur*, colui, che batte, ammacca, & rende liuido.

maherír pára la guérra, *eſlire & choiſir des gens de guerre*, ſcielgere gente di guerra.

maherimiénto, *election de gens de guerre*, elettione di gente di guerra.

mahíz, mayz, *du mayz, ſorte de legume des Indes qu'on appelle improprement bled de Turquie*, mayz, ſorte di legume delle Indie, che male dicono grano di Turchia.

máyo, *le mois de May*, il meſe di Maggio.

máyo, árbol de enamorádo, *vn may que les amoureux plantent deuant la porte de leurs maiſtreſſes le premier iour du mois de May*, il mato, che gli inamorati piantano dinanzi alla caſa della ſua diua il primo giorno di Maggio.

máyas, *Roynes du mois de May, fleurs de marguerites*, regine del meſe di Maggio, fiori margarite.

mayór, *Majeur, plus grand, ſuperieur, principal*, maggiore, piu grando, principale.

mayorál, *Prince, premier, ſuperieur le plus excellent & grand de tous, le plus apparent, mayeur ou maire: le maiſtre berger, principal*, principe, ſuperiore, ſignore, maggiore.

mayorés o antepaſſados, *predeceſſeurs, anceſtres, deuanciers*, predeceſſori, antichi.

mayorána o almoradúx, *Marjolaine, herbe odoriferante*, maggiorana, herba odorosa.

Hijo mayór, *le fils aiſné*, il primo figlio,

mayorázgo, *primogeniture, aiſn ſſe il ſe prend auſſi pour famille & chef de maiſon, droit d'aiſneſſe*, la primogenitura, ſi piglia anchor per la famiglia, & per lo capo di caſa.

mayordómo, *maiſtre d'hoſtel, celuy qui commande à la famille apres le maiſtre & qui a eſgard ſur la deſpenſe*, maeſtro di caſa, colui che dopo il padrone, comanda a tutte, & ha cura di tutto.

mayordomía, *l'office de maiſtre d'hoſtel*, lo officio de maeſtro di caſa.

mayoría, *majorité, ſuperiorité, principauté*, maggiorantia, ſuperiorita, primato.

mayorménte, *principallement, ſur tout, deuant toute choſe, meſmement*, principalmente, maſſimamente, ſopra tutto.

maytínes, *matines*, i mattutini.

maytunéro, *Choriſte, celuy qui dit matines*, colui, che dice i mattutini.

mayuéra, *fraiſier & fraiſe*, fragola, frutto.

Mayuéte, *plante fraiſiere, le Fraiſier*, luogo piantato di fragole.

majár, *piler, broyer*, peſtare, tritare minuto.

majadéro, *pilon, & par metaphore vn lourdaut, vn badaut*, piſtello, vn o goffo, & balordo.

maiadéruélo, *petit pilon, c'eſt auſſi vne ſorte de broderie ſur vn accouſtrement, vn baſtonnet à faire ouurage: petit lourdaut*, vno piſtelletto, & è anchora vno reccame ſopra vno veſtito.

majadór, *pileur, broyeur*, peſtatore, tritore, minucciatore.

maiadúra, *pilemre, pilement, broyement*, piſtatura, tritamento.

majagráncias, *vn ignorant, vn lourdaut*, vno ignorante, vno groſſolano.

majáda o poſáda, *logis, habitation, demeure*, albergo, loggiamento, habitatione.

majáda páca comér, *Viande pilée & broyée*, viuanda peſta, & trita.

majáda de ganádo, *loggette, maiſonnette à retirer le beſtail, troupeau*, loggetta caſetta per le beſtie.

majano, *vne mont joye*, vno luogo eminente.

majeſtád, mageſtád, *maieſté*, magieſtate.

majolár los çapátos, *mettre des cordons ou courroyes aux ſouliers*, mettere de cordoni, o de cordelle alle ſcarpe.

majuéla, *courroye de cuir à mettre aux ſouliers*, coneggia di cuoio per le ſcarpe.

majorána & majorázgo, *voyez* mayorána & mayorázgo, vedi mayorána o mayorázgo.

Majuélas *Senelles, fruict de l'Aubeſpine*, il frutto dello ſpino bianco.

majué-

Majuélo, *nouueau complant, ieune vigne, ieune plant, marquette ou prouing*, vna vigna giouane, o propagine, o pianta.

Plantár majuélo, *planter vne nouuelle vigne, prouigner, faire vn nouueau complant*, piantare vna vigna noua, & la propaginare.

Mál, *Mal, nom & aduerbe*, male, nome & auerbio.

Hazér mál a vn caualló, *picquer & manier vn cheual*, maneggiare vno cauallo.

Mál pegajóso o que se péga, *malcontagieux & qui s'attache*, male contaggioso, & che si attacca.

Malacía, *desgoustement, debilité d'estomach, desgoust qui vient ordinairement aux femmes grosses*, disgusto, debbolezza di stomaco, come hanno per lo piu le donne, che sono grauide.

Malacogimiento, *mauuais accueil & traitement*, cattiua ciera, & peggio trattamento.

Andar á mál, *se quereller*, lamentarse, dolerse.

Malagüéro, *mal-heur, mal-encontre*, disgratia, sciagura, tristo incroppo.

Malagorár *augurer mal, deuiner mal & sinistrement*, predire male, pronuntiare disgratia.

Malagüéta, *Meniguette, drogue: & selon aucuns graine de Paradis*, pepetaria, detta grana di Paradiso.

Malaménte, *meschamment, malement, malicieusement, mauuaisement, mal*, iniquamente, scelleratamente, malitiosamente, tristamente.

Malandrín, *brigand, voleur*, assassino, ladrone da strada.

Malauenéncia, *disconuenance, discord*, disconuenenza, discordia.

Malauentúra, *mal aduenture, malheur, infortune, mal-encontre*, disgratia, suentura, sfortuna.

Malauenturádo, *mal heureux, infortuné, mal-encontreux*, infelice, misero, sfortunato.

Malauenturadaménte, *mal-heureusement, infortunement*, infelicemente, sgratiatamente.

Malaúso, *imprudence, mal-aduis, inconsideration*, imprudentia, inconsideratione, inauertentia.

Malaúsado, *mal-aduisé, imprudent, inconsideré*, male accorto, poco aueduto, inconsiderato.

Malbaratár, *faire vn mauuais marché*, fare vno dannoso mercato.

Malcomído, *mal dîné*, male dicinato.

Malcriádo, *inciuile, mal apris, mal nourry, mauuais, malinstruit*, inciuile, costumato, rustico, villano.

maldád, *mauuaistié, malice, malignité, meschanceté*, malitia, malignitate, peruersitate.

Maldadóso, *malin, malicieux*, cattiuo, malitioso, tristo.

Maldadosaménte, *malignement, malicieusement*, malignamente, iniquamente, maluagiamente.

Maldezír, *maudire, detester, mesdire, dire mal, detracter, iniurier, abhominer*, maledire, detestare, ingiuriare.

Maldezidór, Maldizidór, *mesdisant*, maledicente, biasimatore, detrattatore.

Maldezimiento, *mesdisance, detraction, derogation*, maledicentia, calumia.

Maldícho, *mesdit, mal parle, maudit*, maledetto, strapparlato.

Maldición, *maledistion, maudisson, abhomination*, maledittione.

Maldíto, *maudit, execrable*, maladetto, essecrabile.

Maldiziénte, *mesdisant, mal disant, qui dit mal, detracteur, iniurieux*, maldicente, caluniatore, detrattore.

Maldoládo, *mal poly, rude, grossier, goffe, maudolé*, malpolito, rouido, grappoloso, rigido.

Maleánte, *desualiseur, larron qui fouille en malette pour desrober*, sualigiatore, ladrone, che sol procura di robare.

Malear, *auancer deuant le temps*, auanzare di nanzi al tempo.

Maléça, *voyez* Maléza, vedi maléza.

Maleficio, *malefice, malfait, meffait*, maleficio, malfatto.

Maléfico, *malfaisant, nuisant, dommageable*, malefice, nocente, dannoso.

Malenconía, melancolia, &c. *melancolie, humeur melancolique*, melanconia, humore melanconico.

Malencuéntro, *mal encontre, mal-heur*, cattiuo scontro, disgratia.

Maléta, *malette, petite male, bougette*, sacchetta, valisetta.

Maléuolo, *mal-vueillant*, maleuolo, che vuole male.

Maleuoléncia, *mal-vueillance*, maleuolentia, odio.

Maléza o bréña, *hallier, buisson, vn lieu planté de plusieurs arbrisseaux & espines*, vno cedone, o cozzo pieno di spine o vno luogo de sterpi spinosi.

Malgastár *dissiper*, dissipare, consumare.

Malhadádo, *mal-heureux, qui porte mal-heur, infortuné*, infelice, sfortunato, sgratiato.

Malhécho, *malfait, malefice, meffait, crime, peché*, malfatto, peccato.

Malhechór, *malfaicteur, coulpable, malfaisant, qui fait mal*, malfattore, colpeuole, tristo.

Malhójo, *fueillage, branchage*, fogliame, ramoscelli.

Malícia, *malice, meschanceté, mauuaistié*, malitia, tristitia, maluagitate.

Maliciósо, *meschant, malicieux, adonné à malice*, iniquo, malitioso, scelerato.

Maliciosaménte, *malicieusement, par malice*, malitiosamente, doppiamente.

Malílla, *le neuf de deniers au ieu de Taraults ou cartes, qui sert à tout ce que l'on veult pour faire son ieu*, il noue de denari al gioco de tarochi, o delle charte, che serue a tutto, per fare il suo gioco.

Malína, *orage, tempeste, rauage de pluye auec tonnerre, grande & haulte maree*, tempesta, vento, pioggia, procella marina.

Malíno à malígno, *maling, meschant, plein de malice & de mal-vueillance*, maligno, cattiuo, empio, pieno di malitia, & di odio.

Malinaménte o malignaménte, *malignement, malicieusement, par mal-vueillance*, malignamente, sceleramente, per odio.

Mal lográdo, *malheureux*, disgratiato, sfortunato.

Mal lógro, *mal heur*, disgratia, sciagura.

Malloiquiána, *couralane, herbe, mousse de mer*, corallana, herba, o spuma di mare.

Málmirádo, *inconsideré, mal-aduisé, inciuil, imprudent*, inconsiderato, male accorto, stupido, imprudente.

Malmiramiénto, *inaduertence, inconsideration, imprudence*, inconsideratione, ignorantia, imprudentia.

Málo, *mauuais, meschant*, maluagio, tristo, empio.

Lo malo, *ce qui est mauuais*, quello, che è maluagio.

Malográr, *detester*, detestare, maledire.

Malparádo, *rudoyé, maltraicté, malmeiné*, asprezzato, maltrattato, malaccontio.

Estár malo, *estre malade, se porter mal*, essere malato, o infermo.

Malorquiáma, *coraline, mousse de mer*, spuma di mare.

Malparír, mouér, abortár, *auorter*, dispedere.

Malparído, *auorté*, disperso, o disperduto.

Malpárto, abórto, *auortement*, disperdimento.

Malpecádo, *de malheur*, di disgratia.

Malpíca, mastuérço o nastuérço, *Cresson alenois*, del cressone, herba per salade.

Malquerér, *hayr, vouloir mal, mal-vouloir*, odiare, abhorrire, volere male.

Malqueréncia, *mal-vueillance, haine*, maleuolentia, odio.

Malqueriénte, *mal-vueillant hayneux*, maluolente, odioso.

Malquísto o malquerído, *mal-voulu, hay*, maluoluto, odiato.

Malropádo, *mal vestu*, mal vestito, mal addobato.

Málsin, *delateur, denonciateur, mouchart, imputeur, calomniateur, accusateur, rapporteur, espion, flagorneur*, incolpatore, denontiatore, caluniatore, accusatore, spione, rapportatore.

Malsinár, *rapporter, flagorner, calomnier, accuser*, rapportare, accusare, biasimare.

Malsinadór, *voyez* Malsín, vedi malsín.

Malsonánte, *discordant, mal sonnant*, discordante, sconcertato.

Maltalládo, *mal proportionné, qui a la taille mal faite*, male proportionato, mal formato.

Maltóto, *maletoste, taille, imposition*, taglia, imposta, grauezza.

Maltrapillo, *deschiré, desloqueté, vn petit garsonnet mal habillé & deffreloqué*, stratiato, rotto, vn garzonetto tutto squarciato & mal vestito.

Maltratár, *maltraiter, gourmander quelqu'vn, le mastiner, tourmenter, rudoyer, malmener*, maltrattare, sgologgiare, rodere qualchuno, & lo stratiare.

Maltratádo, *maltraité, harcelé, tourmenté, rudoyé, malmené*, maltrattato, malconcio, tormentato.

Maltratamiénto, *mauuais traitement, tourment, rudoyement*, maltrattamento, malconciamento.

Málua, *Maulué, herbe*, malua, herba.

Maluár, *lieu planté de Maulues*, luogo pieno di malue.

Malua montesína, o de vngria, *guimauue sauuage, bimauue, guimauue saluatica*.

Malua-

Maluauisco, *Guymauue*, maluauischio, herba.

Maluádo, *mauuau, meschant, vicieux*, cattiuo, tristo, vitioso.

Maluadaménte, *mauuaisement, meschamment*, cattiuamente, sceleratamente.

Maluásia, *maluoisie, vin tres-excellent*, maluasia, vino di Candia.

Maluenír, *mesaduenir, mesuenir, mescheoir*, auenire male, o malincontrare.

Maluenído, *mescheu, mesaduenu*, auenuto male, o malaccaduto.

Maluísco, *voyez* Maluauísco, vedi Maluauísco.

Malusár, *abuser, vser mal, tromper*, male vsare, abusare.

Málla, *maille, soit de fer dont on vse à faire des cottes ou chemises de maille, ou bien la maille ou trou d'vne rets ou filet*, maglia, o sia di ferro, o sia di filo.

Mallár con málla, *mailler, armer ou accoustrer de maille*, tenire della maglia, o la accontiare.

Malládo, *maillé*, magliato, armato di maglia.

Malléro que háze málla, *faiseur de mailles*, il maestro che fa le maglie.

Mallár, *froisser auec vn maillet, escacher*, rompere, o schiacciare con vno mazzo.

Malládo, *froissé, cassé, escaché*, rotto, tritato, amaccato.

Mállo, *vn mail, vn maillet*, vno maglio, o mazzo.

mamelúco, *fils de seigneur, mot Arabe*, figlio di signore, motto Arabo.

Máma, mádre de níños, *la mammam*, mamma, ó balia.

Mamár, *teter, succer les mammelles*, tettare, succiare, o popare le popole.

Mamantón o mamón, *enfant de laict, enfant qui tette encor la mammelle*, vno fanciullo, che popi.

hazér vna mamóna, *faire faire la grimasse à quelqu'vn par derision & mespris lui serrant les deux ioues & lui foulant le nez*, guastare la bocca altrui per spregio ferrandogli le guancio, & schiacciandogli il naso.

Mampesáda o mampesadílla, *Cauchemare, incube, certain pressement qu'on sent de nuict en dormant*, il calcarotto, che la notte vieta lo spirare.

Mána, rocio del ciélo, *manne du ciel*, manna del cielo.

Manáda, *troupe, troupeau soit de gens ou de bestes, poignee*, frotta, o numero di gente, o di bestie.

Manár água o ótra cósa, *sourdre, decouler, saillir hors d'vne source & fontaine, naistre, couler*, vscire di vna surgeria, o fontana.

Manadéro o mananciál, *source, naissance, origine, surgeon d'eau ou d'autre liqueur, fontaine, qui coule*, sorgeria, nascimento, origine di acqua, o di altra materia che cola.

cósa Mananciál, *originaire, sourdante, continuelle, perpetuelle*, originario, continuo, perpetuo.

Manánte, *coulant, sourdant, coulement*, colamento, sorgimento, nascimento.

água mananciál, *eau de source*, acqua di sorgeria.

Manatí, *certain animal du Peru qui vit en l'eau & en terre*, vno certo animale del Peru, che viue in acqua, & in terra.

Mancár, *manquer, auoir faute*, mancare, hauere bisogno.

Mancár, *estropier vn bras, rendre manchot*, stroppiare vno brazzo, rendere attratto di vno braccio.

Mánco de mános, *manchot, qui est estropié d'vn bras ou d'vne main, ou de toutes deux*, colui che è stroppiato di braccio, o di mano, o de tutti due.

Mánco, *manque, defectueux*, chi non ha che vna mano, monchino.

Mançána, *Pomme, fruict*, poma, frutto.

Mançána de váca, *la tetine d'vne Vache, le pis*, la tetta di vna vacca.

Mançáno, *Pommier*, pomo, lo arboro.

Mançanapéra, *pommepoire*, pomapera.

Mançanál, lugár de mançános, *Pommeraye, lieu planté de Pommiers*, pomeraio, luogo pieno de pomi, arbori.

Mançanílla, *petite Pomme, pommelette*, picciola poma, o mela, pometta.

mançanilla de las bárbas, *le rond du menton*, il tondo del mento.

Mançanílla, *Camomille, herbe*, camomilla, herba.

Sálsa de mançanílla, *saulse cameline*, salsa di camomilla.

Mançanílla lóca, Ojo de buéy, *œil de bœuf, herbe*, occhio di bue, herba.

Mancébo, *ieune adolescent, ieune homme, ieune garson*, vno giouane, vno garzone.

Mancéba, *ieune fille, ieune garse*, vna fresca figlia, o tenera giouane.

Mancéba, *concubine, ce mot respond proprement à celui de garse en François, lequel ne se prend pas tousiours en mauuaise part, & s'attribue aussi bien à vne honneste fille qu'à vne putain*, concubina, in Italia sempre si intende per vna [illegible]

Mancebía, *adoleſcence, ieuneſſe, & s'entend auſſi pour vn bordeau. Ie n'ay iamais leu* Mancebany mancebia, *ſinon en la ſignification de concubine & bordeau*, giouentute, & ſi intende anchora per vno chiaſſo, o bordello.

Mancebía, puteria, o caſa de las dámas, *le bordeau*, il chiaſſo, o il bordello.

Mancebía; *le poil des parties honteuſes, puberté*, il pelo delle parti vergognoſe.

Mancebillére, *ieune garſon, ieune gars*, vno giouane garzone.

Mancebito, idem.

Mácha o manzilla, *tache, macule, ſouillure, marque*, macchia, bruttura, ſporchezzo.

Manchádo o manzilládo, *taché, maculé, plein de taches & macules, tacheté*, macchiato, bruttato, ſporcato.

Manchar o manzillár, *tacher, maculer, ſouiller, tacheter*, macchiare, bruttare, lordare.

Manchógo; *tachant, ſouillant*, colui che lorda, ſporca, brutta.

Manchuéla, *petite tache*, picciola macchia, o macchietta.

Mánco de mános, *Voyez* Mancár, vedi Mancár.

e mancomún, *enſemble, conioinctement*, inſieme, vnitamente, di compagnia.

mánda de teſtamento, *legs ou laiz teſtamentaire, ce qu'on laiſſe à aucun par teſtament, donation & legat teſtamentaire*, legato teſtamentario, quello che ſi laſcia per teſtamento.

mandatário a quién ſe mánda, *legataire, celui à qui on a laiſſé par teſtament*, legatario, colui, a cui è laſciato per teſtamento.

mandar, hazér aſſi mánda, *faire vn laiz, laiſſer & donner par teſtament*, fare vno legato per teſtamento.

mandado, *legué par teſtament*, laſciato per teſtamento.

mandár, *commander, enjoindre, commettre, encharger, impoſer*, comandare, imporre, commettere.

mandamiento *commandement, injonction, precepte* comandamento, impoſitione, commiſſione.

mandado, *commandé, commis, enjoint, encharge*, comandato, commeſſo, impoſto.

mandádo, mandato o comiſſion, *commiſſion, charge, edict, ſujetion, commandement*, carica, commiſſione, impoſitione.

mandadói, *celui qui commande & enjoint, imperieux*, comandatore, commettitore, impoſitore.

mandadéro á quién ſe dize el mandádo, *celui à qui on baille le commandement*, colui a cui è data la commiſſione.

mandáto, *edict, ordonnance*, editto, ordine, legge, ſtatuto.

mandón que mánda múcho, *commandeur, imperieux, qui commande beaucoup, qui fait le maiſtre*, comandatore, colui che comanda aſſai.

mándo, *Empire, commandement, ſeigneurie, domination, puiſſance, autorité*, imperio, comandamento, ſignoria, dominio, autorità.

mandil de púta, *valet & maquereau de garces*, ragazzo, & ruffiano di puttane.

ala mandilóna, *à la ruſiſque*, alla ruffiana.

A la mandóna, *imperieuſement*, alteramente, ſuperbamente, ſignorilmente.

mandil, *vn tablier de femme, ou valet de putain*, vno grembiale da donna, o ragazzo di meretrice.

mandilete o mandilón, *Macquereau*, ruffiano.

mandrágora o mandrágola, *Mandragore, herbe, aucuns par abus l'appellent Mandegloire*, mandragora herba, o mandeglora.

mandrón, *vne arriere-main: vne ſorte d'inſtrument*, percoſſa a man roueſcia, o vna ſorte di ſtormento.

mamear béſtias, *mettre des entraues aux beſtes, les lier par les pied de deuant*, mettere delle balce alle beſtie a i piedi dinanzi.

manéca de la máno, *le poignet de la main*, il pugno della mano.

manejár, *manier, traiter*, maneggiare vna coſa & la trattare.

manejamiénto, *maniement, traitement*, maneggiamento, trattamento.

manejo, idem.

á manéra, *en la ſorte, façon, maniere & guiſe*, nella ſorte, foggia, maniera, & guiſa.

manéra, *maniere, façon, mode, ſorte, forme, moyen*, maniera, modo, forma, & mezzo.

de manéra que, *de ſorte que*, di modo che, di maniera che.

manazuela, *fermoir de liure*, fermaglio di libro.

manga, *troupe*, turba.

mánga de veſtidúra, *la manche d'vn veſtement*, la ma-

la manica di vna vesta.
mánga de génte de acauallo, *trouppe de gens de cheual*, compagnia de genti a cauallo.
mangádo de luéngas mángas, *qui a de longues manches*, chi porta maniche lunghe.
mángo, *le manche de quelque chose que ce soit*, il manico di che cosa, che si sia.
mangauése, *pierre metallique, manganese*, pietra metalica, detta manganesa.
manganilla, *camomille, herbe*, camamilla, herba.
mangonada, *vne nasarde, vne mocquerie, vne risee, vne chiquenaude par le nez*, vna beffa, vna burla, vna cosa ridiculosa.
mangorreár, *emmancher, mettre vn manche*, immanicare, mettere vno manico.
mangorreádo, *emmanché*, immanicato, messo il manico.
mangorréo cuchíllo, *vn cousteau qui a vn manche*, vno coltello immanicato.
manguilla, *vne manchette*, vna manichetta.
manguillo, *vn petit manche*, vno manichetto, vno picciolo manico.
manguillo o guánte, *vn manchon*, vna manicutia.
manguíto, *manchon*, picciola manichetta.
mania, *manie, fureur, folie*, smania, furore, follia.
maniaco, *maniaque, furieux, fol*, smaniatore, furioso, stolto.
maniatár, *lier les mains*, legare le mani.
maniatado, *qui a les mains liees*, colui che ha le mani legate
manicórdio, *Manicordion instrument de musique*, vno manacordo, stormento da sonare.
manida, *seiour, demeure*, dimora, ritarda, indugio, tardanza.
manir la carne, *faisander, mortifier, attendrir*, frolare, mortificare, intenerire.
manido, *tendre, attendri deuenu delicat, comme la volaille quelque temps apres qu'elle est tuee, nous disons en François faisandé, & mortifié*, frolo, tenero, mortificato, o carne, o vccello.
áues manidas, *Oyseaux faisandez & mortifiez, volailles mortifiees*, vccellammi froli, & mortificati.
manifactúra, hechúra, *manufacture, façon*, manifattura, operatione lauoro.
manifestár, *manifester declarer, publier, faire paroistre, descouurir*, manifestare, scoprire, dichiarare, palesare, dimostrare.
manifestaménte, manifesta y publicaménte, *manifestement, euidemment, publiquement, clairement, notoirement, apparemment*, manifestamente, euidentemente, apertamente, chiaramente.
manifestación, *manifestation, notice*, manifestatione, notitia, conoscenza.
manifestádo, *manifesté, descouuert, publié*, manifestato, scoperto, palesato, mostrato.
manifestadór, *qui manifeste & descouure*, colui che scopre, & manifesta.
manifiésto, *manifeste, clair, euident, notoire, apparent, public*, manifesto, chiaro, palese, euidente.
maníja, *bracelet, manche*, braccialetto, manica.
manilla, *bracelet*, braccialetto.
manillas, *pieds de mouton ou de cheureau*, piede di montone, o di capretto.
manípulo, *vne poignee, vne jauelle, vne botte: vne chambree de dix hommes de guerre*, vna pugnata, vna brancata, o vno fascio, o vna camerata de dieci huomini di guerra.
manír, *mortifier viande*, mortificare della viuanda.
ponér o tenér a manír, *faire mortifier viande*, mettere à frolare la carne.
maniróto, *prodigue, despensier*, prodigo, spendacchione, consumatore.
maniuazío, *qui a les mains vuides*, chi ha le mani vote.
manjár, *viande, le manger, mangeaille*, viuánda, cibo, pasco, alimento.
mãjar blánco, *blanc mãger*, il mãgiare biãco.
manjáres, *viandes, mets de viande*, viuande, vna messa di viuanda.
máña, astúcia, *addresse, dexterité, engin, ruse, fraude, dol, mal engin, finesse, moyen maniere*, indirizzo, destrezza, astutia, modo.
Dárse maña, *vser d'addresse & de ruse*, vsare astutia, & giudicio.
Hazér del juégo máña, *ne gaigner ne l'vn ne l'autre demeurer esgaux au ieu* non guadagnare nello vno nello altro al gioco.
mañeár, *chercher le moyen ou la ruse de faire quelque chose, vsee de finesse*, vsare astutia in fare qualche cosa.
mañéro o mañóso, *adroit, adextre, fin, rusé*, addestrato scaltrito, cauto.
mañána *Aduerb, signifie demain*, auerbio, che significa domane.
mañána, *Nom, signifie le matin*, nome, significa il mattino.
mañána muy de mañána, *demain fort matin*, domani di buon mattino.
a La mañanita o mañanica, *de bon matin*, domani, di buon mattino

Pór la mañanita, *dés le fin matin, de grand matin*, in su la alba, al ſpuntare della aurora.

Mañeár, madrugár, *ſe leuer de grand matin*, leuarſi allo apparire del giorno.

mañeár, *ruſer*, vſare aſtutia.

mañéra, mugér que no páre, *vne brehaigne, femme qui ne porte point d'enfans, ſterile*, vna donna ſterile, che non fa figliuoli.

mañéro, *Voyez-le plus hault*, vedilo adietro.

mañoſamẽnte, *dextrement, ſinement, habilement, induſtrieuſement*, deſtramente, cautamente, aſtutamente.

mañóſo, *adroit, habile, fin, ruſé, induſtrieux*, atto, deſtro, aſtuto, cauto, induſtrioſo.

Máño, *main, le pied de deuant aux beſtes*, la mano, & il piede dinanzi delle beſtie.

Sér máno, *auoir la main au ieu*, hauere la mano al gioco.

máno diéſtra o derécha, *main dextre, main droite*, la mano deſtra, o driſta.

Sóy máno, *i'ay la main au ieu, c'eſt à moy à faire & à donner*, Io ho la mano al gioco, a me ſta il giocare.

máno yzquiérda o ſiniéſtra, *la main gauche ou ſeneſtre*, la mano ſeneſtra, & ſtanca, o manca.

Yr à la máno, *empeſcher, engarder*, difendere, vietare, prohibere.

Dár de máno, *repouſſer, reietter, refuſer, chaſſer de ſoy, congedier*, riſpingere, vrtare, ributtare, diſcacciare.

máno de almiréz, *pilon de mortier de cuyure*, il piſtone del mortaio di metallo.

Eſtár máno ſóbre máno, *ſe tenir les bras croiſez, eſtre oyſif, ne rien faire*, ſtare otioſo con le braccia in croce.

Prouár la máno, *eſſayer, eſprouuer, tenter, Metaphore priſe du ieu de cartes*, aſſaggiare, prouare, ſperimentare.

Ganár por la máno, *preuenir, deuancer, gaigner de primauté*, preuenire, anticipare, guadagnare del primo.

Paſſar dé la máno, *auoir aduantage ſur vn autre, comme au ieu de cartes celuy qui eſt le premier en carte gaigne de primauté*, hauere vantaggio ſopra vno altro della mano, come al gioco delle charte.

A úna máno, *tout d'vn coup, à vne fois*, tutto in vno colpo, in vna volta.

máno ceitéra, *main ſeure à iecter*, mano ſecura a lanciare, o a gettare.

máno de papél, *main de papier*, vno quinterno di charta.

máno de Iúdas, Maracandelas, *certain inſtrument au bout d'vn baſton pour eſteindre les cierges de l'Egliſe*, il capeſetto, con cui i frati ſpengono le torchie.

De máno en máno, *de main en main*, di mano in mano, per ordine.

Tomár la máno, *prendre ſur ſoy, prendre la charge*, pigliare vna cattica ſopra ſe.

manójo, *vne poignee, vne jauelle, vne botte, vn boteau, vn faiſceau*, vna pugnata, vno faſcietto, vna brancata.

manóplas, *ganteles de fer*, manopole, o guanti di ferro.

mános de cauállo, *les iambes de deuant d'vn cheual*, le gambe dinanzi di vno caual lo.

manoſeár, *manier, patrouiller, margouſſer*, maneggiare, ſtropicciare, ſtrappatiare.

manoſeamiénto, *maniement, patrouillement*, maneggiamento, ſtropicciamento.

manoſeádo, *manié*, maneggiato, ſtropicciato.

manotár, *empeſtrer, entrauer, amauotter*, inciampare, tendere vno laccio.

manpoſteria, *exercice de tirer à la butte & au blanc*, eſſercitare a tirare al bianco.

mánſo, *doux, traitable priué, apprioiſé, paiſible, clement, bening*, dolce, trattabile, domeſtico, famigliare, benigno, piaceuole, manſueto.

manſedúmbre, *manſuetude, doulceur, & priuauté, benignité*, manſuetudine, dolcezza, benignitate.

Tirár de manpuéſto, *tirer à vn but*, tirare al ſegno.

maquedád, *manquement, eſtropiement*, ſtroppiamento.

manſaméntе, *doucement, priuément, paiſiblement, beniguement*, dolcemente, famigliarmente, humilmente.

manſejón, *doux priué, ce mot ſe dit d'vn animal priué & domeſtique*, dolce, domeſtico, priuato, ciò ſi intende di vno animale domeſticato.

manſilla, *reſſentiment, pitié compaſſion, triſteſſe*, pietate, compaſſione, dolore.

mánſo carnéro, *voyez* Carnéro, vedi carnéro.

mánta, *vne couuerture de lit, vne mante, c'eſt auſſi vn grand voile auec lequel les femmes vont couuertes*, vna coperta di letto, o vno gran velo, con il quale le donne ſi coprono.

mánta de paréd, *tapiſſerie*, tapezzaria.

mánta de guérra, *mantelet, c'eſt la couuerture de la tortue qui s'vſoit anciennement en guerre à battre*

battre des villes, manteletto, o la coperta dello ariete, con il quale gli antiche batteuano le mura.

Manteár *pour* Encapár, *couurir d'vn manteau*, coprire con vno mantello.

Manteár, *berner*, dondolare.

Manteádo, *berné*, dondolato.

Mantéca de váca, *beurre*, butiro o smalzo.

Mantéca de puérco, *du sain doux*, *graisse de pourceau*, della sungia, o grassa di porco.

Mãteróso, *beurre gras*, *vnctueux*, butiro grasso.

Mantecádas, *rosties au beurre*, *ou pain beurré*, rostite al butiro, o pane con butiro.

Mantéles, *nappe*, touaglia, mantile, napa.

Mantéles alemanísas, *nappes ouurees*, touaglie lauorate.

Manteléro, *faiseur de nappes & de seruiettes*, *celuy qui en vend*, colui, che fa touaglie, & touaglioli, & che li vende.

Mantenér o guardár, *maintenir*, *garder*, *conseruer*, *deffendre*, *obseruer*, mantenire, conseruare, guardare.

Mantenéncia, *maintenement*, *deffense*, *protection*, mãteniménto, cõseruatione, guardia.

Mantenér o sustentár, *entretenir & nourrir*, *sustenter*, *repaistre*, *alimenter*, intertenire, nutrire, pascere, alimentare, sostentare.

Mantenedór, *mainteneur*, *qui maintient & deffend*, *qui entretient & nourrit*: *le tenant en fait de combat*, mantenitore, difenditore, che sostiene vno combattimento.

Mantenído, *maintenu*, *nourry*, *sustenté*, *alimenté*, mantenuto, nutrito, sustentato.

Mantenemiénto, *entretenement*, *viures*, *victuaille*, *nourriture*, *aliment*, *viande*, *nourrissement*, intertenimento, vitto, alimento, cibo, nuritura.

Mantéo, *cotillon de femme*, *manteau long comme ceux qui se portét par dessus vne soutane*, mantello lungo, o sotana di donna.

Mantequéra, *baratte à battre du beurre*, vaso da battere il butiro.

Mantequíllas, *petits roulleaux de beurre*, *c'est aussi de la pommade*, piccioli roteletti di butiro, & è anchora della pomata.

Mantequílla de asahár, *pommade faicte auec fleurs d'orangier*, pomata fatta de fiori de melerance.

Mantíllas, *maillots d'enfans*, *langes*, fascie da fasciare i bamboli.

Mantíllo de níño, *la coiffe qu'apporte vn enfant quand il naist*, la scuffia, che porta il figliuolino, quando nasce.

Mantíllo, *vn petit manteau pour les filles & voile noir*, vno picciolo mantello per le figlie, & velo nero.

Mánto, *manteau comme en portent les femmes en Espagne, en Flandres, & en Allemaigne, qui les couure toutes*, mantello, che portano le donne in Spagna, in Flandra, & in Allemagna.

Mantón, *grand manteau long qui bat iusques aux pieds*, vno mantello lungo fino à piedi.

Manuál, *Manuel*, *vn petit liure*, *comme vn Manuel de deuotion*, *ou bien vne chose que l'on a à la main quand on s'en veut seruir*, vno libretto de preghiere, o cosa, che si ha presta alla mano, quando occorre seruirsene.

Manualéjo, *vn petit Manuel*, vna picciola cosa manuale.

Manzéra o estéua del arádo, *le manche de la charrue*, il manico dello aratro.

Manzílla, manzilládo, manzillár, *Voyez* Mancha, vedi Mancha.

Manzilládo o manchádo, *taché*, *souillé*, *pollu*, macchiato, sporcato, lordato, bruttato.

Manzílla por misericórdia, *misericorde*, *pitié*, *compassion*, misericordia, pietate, compassione.

auér Manzílla, *auoir pitié & compassion*, hauere pietate, & compassione.

Maóna, *vne sorte de nauire*, vna sorte di naue.

Mápas, *cartes de Cosmographie*, charte di Cosmographia.

Maquí, espécie de gengíbre, *espece de gingembre*, *macis*, *fleur de noix muscade*, sorte di gengebro, o macis, fiore di moscata.

Maquilár, *prendre le droit de la mouture*, pigliare la masinatura del grano.

Maquilón, *Meusnier*, *qui reçoit la mouture du moulin*, munaio, che riceue la masinatura del molino.

Maquíla, moledúra, *mouture*, *le droit du meusnier*, la parte del munaio.

Maquinár, *machiner*, *songer & inuenter quelque finesse*, macchinare, imaginare, ritrouare qualche via, o astutia.

Máquina, *machine*, machina, o cosa grande, o stormento da fare qualche cosa.

Már, *la mer*, il mare.

Már eládo, *la mer glaciale*, il mare giacciato.

Marabúto, vela ladína, *le marabut*, *voile triangulaire comme es carauelles*, vela triangolare, come quelle delle carauelle.

Maráña, haráña, *brouillis*, *embrouillement*, *enueloppement*, *embarassement*, *meslange*, *tromperie*, intricaméto, inuiluppamento, scompigliamento, messedamento.

pléyto marañóso, *vn procès embrouillé & intrigué*, *embarassé*, *enueloppé*, *meslé*, vno processo intricato, & male condutto.

Marahár, *embrouiller, enueloppper, embaraſſer, meſler, entreueſcher, brouiller*, intricare, inuoluppare, ſcompigliare.

marahádo, *qui eſt embrouillé & enueloppé, embaraſſé, entreueſché*, colui che è intricato, inueloppato, & diſordinato.

marahadór, *brouilleur, brouillon, qui embaraſſe & brouille vne affaire*, intricatore, inueluppatore, colui che intrica, & inuiluppa qualche affare.

marahóſo, idem.

maraúedí, *vne petite piece de monnoye dont trente quatre font vne realle de cinq ſols*, vna picciola moneta, che trenta quattro fanno vno reale di cinque ſoldi.

maraúilla, *merueille, eſtonnement, admiration, eſbahiſſement*, marauiglia, ſtupore, ammiratione.

maraúillas del Perú, *certaine ſorte de fleurs appellees fleurs de Suyſſe*, certi fiori del Peru, detti, ſuiſſi.

maraúilla, *Soucie fleur*, fiore di ogni meſe.

maraúillárſe, *s'eſmerueiller, s'eſtonner, s'esbahir, admirer, auoir en admiration & eſtime*, marauigliarſi, ſtupirſi, ammirarſi.

maraúillóſo, *merueilleux, admirable, eſmerueillable*, marauiglioſo, mirabile.

maraúilládo, *eſmerueillé, eſtonné, esbahi*, marauigliato, ſtupito.

éſto me tiéne maraúilládo, *ceci me fait eſmerueiller*, ciò mi fa marauigliare.

maraúilloſaménte, *merueilleuſement, à merueilles, admirablement*, marauiglioſamente, mirabilmente.

márca, *Prouince qui porte le nom de Marche ou Marque, comme la* Marca d'Ancona, *c'eſt autant que* Marquiſat, Prouincia, che porta nome di Marca, come la Marca d'Ancona, che è Marcheſato.

márca o ſeñál, *marque, ſigne, tache, note*, marca, ſegno bollatura.

marcár, ſeñalár, *marquer, ſigner. faire vne marque ou ſigne pour recognoiſſance, noter*, marcare, ſegnare, bollare, ſigillare.

marcár pláta, *affiner & marquer l'argent, le reduiſant au tiltre qu'il doit eſtre*, affinare, & marcare lo argento, lo riducendo alla debita lega.

marcádo, ſeñaládo, *marqué, ſignalé*, marcato, ſegnato, bollato.

marcaxita, *marcaſite, pierre metallique*, marcaſita, pietra metalica.

márco de óro o de pláta, *marc d'or ou d'argent, c'eſt le poids de demie liure*, vno marco di oro, o di argento, che è il peſo di mezza libra.

marchár, *marcher, cheminer*, marchiare, andare.

marcóla, *vne ſorte d'inſtrument courbé comme vne faulx pour arracher les eſpines & ronces d'vne haye, ou vne ſerpe emmanchee longue pour eſbrancher les arbres*, vna ronca da tagliare ſpine, & sbroccare gli arbori.

marçapán, *maſſan*, marzapano.

Márço, *le mois de Mars*, il meſe di Marzo.

Marçál, coſa déſte més, *appartenant au mois de Mars*, coſa appertenente al meze di Marzo.

marchár, *marcher, ce mot s'vſe le plus communement au fait de guerre quand les troupes marchent*, andare, caminare, gire.

marchitárſe, *ſe fleſtrir, fanner & pourrir, ſe corrompre & ſe gaſter, deuenir laſche & failli, s'affliſchir*, impaſſirſe, infiappirſe, nizzare, corrompere, & guaſtare.

marchito, *fleſtri, fanné, pourri, flaſche, laſche & defailli, gaſté & corrompu*, impaſſito, infiappidito, nizzato, marcito.

marchitúra, *fleſtriſſure, pourriture, langueur, defaillance & laſcheté*, infiappitura, nizzatura, marcitura.

marchitáble coſa, *pourriſſable, qui ſe peut facilement pourrir & fleſtrir, languiſſante*, marcibile, che ſi puore in breue marcire, & corrompere.

marciál, *martial, guerrier*, huomo martiale, guerrero.

maréa, *vent Occidental, autrement dit* Ponién te, *c'eſt auſſi le flot de la mer qui va & vient, le flux & reflux de la mer, vulgairement dit la maree*, il vento di Occidente, o di Ponente, & è anchora il fluſſo, & refluſſo del mare.

mareamiénto, *le mal de cœur qui vient à cauſe de la mer*, il male che viene al cuore per cagione del mare.

mareár, *nauiger ou nauiguer, eſtre tourmenté & malade de la mer*, andare ſu il mare, & hauere faſtidio per cagione del mare.

Cárta de mareár, *carte marine*, charta di nauigatione.

mareádo, *tourmenté de la mer, qui a mal de cœur cauſé par la mer*, chi ha male al cuore per amore del mare.

mareánte, *marinier, qui nauige & va ſur la mer*, marinaio, che nauiga per mare.

maréro, *vent de mer*, vento di mare.

maréta, borraſquilla, *vne tempeſte legere, petite bourraſque*, vna picciola buraſca.
marfil, *Yuoire*, Auorio.
marfilár, *accouſtrer d'yuoire, trauailler d'yuoire*, acconciare & lauorare lo auorio.
marfiládo, *accouſtré d'yuoire*, auorio lauorato.
margaesía, *de marcaſite*, ſorte di marcheſita.
márgen, *bord, marge*, orello, margine.
márgen de libro, *la marge d'vn liure*, il margine di vno libro.
margárita, *perle*, *Veyez* Aljófar, perle, vedi Aljófar.
margaritas o máyas, *fleurs appellees des marguerites*, fiori, nomati margherite.
margomár antiguo vérbo, *plumer, deſplumer, arracher les plumes: & ſelon d'autres emplumer*, pellare, piumare, trarre le piume.
marhojár árboles, *eſtrancher les arbres, eſmouſſer & deſchauſſer, eſmonder & oſter ce qui eſt ſuperflu*, romandare gli arbori, & tagliarne quello, che vi è di ſoperchio.
margaxita, *margaſite*, margaſita.
marhójo o móho dé los árboles, *la mouſſe des arbres*, la muſſa, che fanno gli arbori.
marhójo, *le ietton des arbres*, i germi degli arbori.
marhojadór, *vn eſmondeur d'arbres & l'inſtrument propre à eſmonder, eſbourjonneur*, vno rimondore de arbori, & lo ſtormento da fare tale opera.
maríca, títer, *marionnette*, picciola maria.
maridár o casár, *marier*, maritare.
maridádo, *marié*, maritato.
maridáble, *mariable, bon & bonne à marier*, mariabile, proprio a maritare.
marído de mugér casáda, *mary d'vne femme mariee*, marito di vna donna maritata.
mariguéra, *petite marie, marionnette*, piccio la maria.
marina, ribéra dé la már, *la marine, le riuage de la mer, la coſte de la mer*, la marina, la riua del mare, o la coſta del mare.
marineár, *nauiguer, hanter la marine*, nauigare, frequentare la marina.
marinéro, *marinier, qui hante la marine, matelot, naucher ou nocher*, marinaro, nocchiero, che frequenta la marina.
mariño, *marin, qui eſt de la mer*, marino, che è del mare.
mariófo, *effeminé*, affeminato.
Maripóſa, *vn Papillon*, vno Parpaglione, o vno paviglione.
Mariſcál, *Mareſchal des logis ou de camp*, mareſcalco de loggiamenti, o di campo.
Mariſcár, *peſcher ſur le bord de la mer*, peſcare ſopra la riua del mare.
Mariſcár, *terme de jargon, pour dire, chercher ſa vie*, parola di furbo, per dire, cercare il ſuo viuere.
Mariſco, *Veyez* Mariño, vedi marino.
Mariſma, *l'eau ou coſte de la mer*, la riua, o coſta del mare.
Marítimo, *maritime, de mer, qui eſt pres de la mer, comme pays ville ou autre chose quelconque*, maritimo, chi è preſſo del mare, che che ſi ſia.
Marlóta, *iuppe ou caſaque de Mores, vne ſorte d'habillement à la Turque*, giuba, o caſſaca de Mori, & de Turchi.
Marmélo, Membrillo, *coin fruict, mot Portugais*, coni frutto, voce Portugheſe.
Marmellada, *Veyez* Mermelada, vedi Mermelada.
Marmitán, ólla de cóbre, *vne marmite, vn pot de cuiure*, vna pentola, o vna ſtagnata da cuocere.
Mármol, *Marbre*, marmoro.
Mármol pário, *du Marbre fort blanc qui vient de Pare*, marmoro forte bianco, che viene di Iſtria.
Marmoléjo, *petite colonne ou pilier de Marbre*, picciola colonna di marmoro.
Marmoléño, cóſa de marmol, *Marbrin, choſe faite de Marbre*, marmoreo, coſa fatta di marmoro.
Cantéro de mármol, *vn Marbrier, taillieur de Marbre*, vno ſcarpelino, che intaglia, & lauora il marmoro.
Marmóreo, *Veyez* Marmoléño, vedi marmoléño.
Marmóta, *ſelon aucuns le rat liron, & ſelon d'autres vn marmot ou gueſon*, ſecondo alcuni, vno topo, & ſecundo altri, vna marmotella.
Marójo, *ſorte de cheſne*, ſorte di rouere, o di quercia.
Maróma, *cable ou chable, groſſe corde de nauire*, groſſa corda da naue, vna gomona.
Trepadór de maróma, *danſeur ſur la corde*, colui, che balla, o danza ſu la corda.
Maroméro, *cordier, faiſeur de cables*, cordaio, colui che fa le corde.
Marquéz, *Marquis*, marcheſe.
Marquéſa, *Marquiſe*, marcheſa.
Marqueſádo, *Marquiſat*, marcheſato.
Marqueſón, *vn qui fait du marquis, vn bravache*, vno che fa del marcheſe & del bravo

Marquesíta, piédra de que se fúnde el cóbre, *Marcassite, pierre qui se trouue es mines de metail & particulierement en celles de cuyure*, Marcassita, pietra che si troua nelle minere del metallo, & piu in quelle del rame.

Máira o almadána, *Vne haire ou besche de vigneron, Vne houe*, vna zappa, o vanga da vignaiuolo.

Máira por fálta, *defaut, faute*, mancamento, diffalta, inoppia.

Marrár, faltár, *faillir, deffaillir, irrer, se desuoyer*, mancare, fallire, deuiare.

Marráço, *Vne serpe*, vna ronchetta.

Marrájo, *Sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.

Marráno, *Voyez* Cochíno. *Vn Pore chastré*, vedi Cochino, vno porco castratto.

Márras: al tiémpo de márras, *au temps iadis, au temps passé, autrefois*, al tempo antico, nè passati tempi, da prima.

Márria, Miérra, *traineau. Sorte de charrette qui n'a point de roues*, vna carretta senza rote.

Marroquí, *qui est de Marroques*, che è de marrocchini.

Marroquín o cordoán, *du Marroquin*, del marrocchini.

Marrúbio o marrúlio, *du Marrubium, herbe*, del marrubbio, herba.

Marsapán, *massan*, marzapano.

Marsópa, género de vallena, *Marsouin, Vne sorte de Baleine, du lard à poids*, vna sorte di Balena, o lardo à peso.

Márta, *Vne Martre ou marte*, vno martire, animale, o Zebellino.

Márta zebellína, *Martre zebeline ou subelline*, vno martire zebellino, o zubellino.

Márte, *le Dieu Mars, Dieu des batailles*, Marte, il Dio militare.

Mártes, *Mardy*, il Martedi, giorno di settimana.

Mártes de carnestoléndas, *le Mardy gras*, il martedi di carneuale.

Martillár, *marteler, roigner*, martelare, incauecchiare.

Martilláda, *coup de marteau*, colpo di martello.

Martilládo, *martelé, roigné*, battuto & ficcato con martello.

Martilladór, *marteleur, roigneur*, colui che batte & ficca con martello.

Martilladúra, *martellamens*, martelamento, battimento di martello.

Martíllo, *marteau*, martello.

Martilléjo, *martelet, petit marteau*, martelletto, picciolo martello.

Martilójo o martirológio, *Calendrier, leçon de des Martyrs*, calédario, lettura de martiri.

Martinétes, *certaines plumes blanches appelées Aigrettes*, certe piume bianche di garzetta.

Martingálas, *chausses, à la martingale*, calce, o bragoni alla martingalla.

Mártyr, *Martyr*, martire.

Martyrio, *martyre, tourment qu'endure le martyr*, martirio, tormento di martyre.

Martyrizár, *martyriser, tourmenter, faire endurer le martyre*, martorizzare, tormentare porre al martirio.

Martyrización, *martyrement, martyrisation*, martorizzamento, tormentamento.

Martirizádo, *martiré, martirisé, tourmenté*, martorizzato, tormentato.

Martirizadór, *qui martirise*, colui che da martirio.

Más, *plus, d'auantage, outre, item*, pui, anchora, item, d'auantagio.

Más, *mais*, ma, congiuntione separatiua.

Lo de más, *le surplus, le reste*, lo auanzo, il resto, quello che rimane.

Más ayna, *plustost*, piu tosto, piu presto.

Más ántes, *ains, mais plustost*, anzi, piu presto.

Por de más, *en vain, pour neant, superflu*, in vano, per niente, superfluo, troppo.

A lo más, *au plus, pour le plus*, al piu, per lo piu.

Máscar, *mascher, manger*, masticare, biasciare, manucare.

Mascádo, *maschè, mãgé*, masticato, manucato.

Mascáda o mascadúra, *maschement entre les dents*, masticamento, manucamento.

Mascadór, *mascheur, qui masche*, masticatore, manucatore.

Máscara, *masque, faux visage*, maschera.

Mascarádo, *masqué, desguisé auec vn faux visage*, mascherato, straueſtito.

Mascarárse, *se masquer, prendre vn faux visage, se desguiser*, mascherarse, straformarse.

Mascarílla, *masque que portent les femmes en France*, la maschera delle Franceſe.

Mascarónes, *mascarons, mussles en sculpture ou peinture*, maschere in pittura, o in scoltura.

Masculíno, *masculin, qui est d'appartient au masle*, maschio, che appartiene à maschio.

Máse escuéla, *Voyez* mastrescuéla, vedi mastrescuéla.

Másſa, *masse, toute chose massiue & espaisse comme paste*, massa di, tutte le cose spesse come pasta.

Massa de harína, *de la paste*, della pasta.

mas-

Masſár, Amasſár, *pestir*, impastare.

Masſíço, *voyez* Macíço, *massif*, vedi matíço, massitio.

Mastél o mastil de náue, *le mast ou l'arbre d'vne naure*, il grosso arboro della naue.

Masteléo, arbolgrúa, gábia, *mastle de dessus la hune*, lo arboro, che è su la gabbia della naue.

Mastilléjo, *mastrel petit mast*, arboretto di naue.

Mastín, *vn mastin, chien de village*, vno cane mastino.

Mastránto o mastrânço, *ordure ou mente sauuage*, palezzuolo, o mente seluatica.

Mastreſála, *celuy qui assied la viande sur la table & le gouuerneur des pages, Escuyer de sale & qui a le soing de faire tenir la maison proprement & honnestement*, colui, che pone le viuande in tauola, lo scalco & che ha la cura di tutta la casa.

Mastreſcuéla, *maistre d'escole*, maestro di scuola.

Mastuérço, o nastuérço, *Cresson alenois*, cressone, herba.

Máta o máto, *buisson, hallier, voyez* Bréña, sterpo, o cozzo, vedi Bréña.

Ésto me llégа muy álla máta, *cela me presse fort*, ciò mi preme forte.

Matabuéy, *scan & sobriquet d'vne mouche*, taumo, sorte di mosca.

Matalahúga o anís, *anis*, anice.

Matacandiles, *vn Papillon qui volette de nuict à l'entour des lampes ou chandelles & qui les esteint*, la parpaglia, che vola di notte ad lume.

Matachínes, *matassins, espece de danse d'Italie, basteleurs*, mattacini, mascare buffonesche.

Matacandélas, *vn instrument à estaindre les cierges & chandelles és Eglises*, il capeletto, con che si spegne i lumi ne tempi.

Matár, *tuer, occire, massacrer, desfaire, meurtrir ou meurdrir*, vccidere, ammazzare, spegnere.

Matádo, *tué, massacré, occis, meurtry*, vccisо, ammazzato, spento, morto.

Matalóbos, yérua de ballesteros, ceutélla, *aconit herbe*, acconita, herba.

Matánça, *tuerie, occision, meurtre, massacre, desconfiture, desfaite*, vccisione, ammazzamento, mortalitate.

Matánça cohechádа, *meurtre fait de gaet à pens & mutiandé*, vccisione fatta volontariamente.

Matadéro, *tuerie, le lieu où l'on tue les bestes*, beccaria, macello, doue si vccidono le bestie.

Matadór, *tueur, meurtrier, massacreur, homicide*, beccaio, ammazzatore, homicida.

matár cómo el çapáto, *blesser comme fait le soulier qui escorche*, scorticare, come fa la scarpa stretta.

matár la silla máta el cauállo, *blesser de la selle blesse le cheual*, amaccare, la sella fa male al cauallo.

Matadúra, *blessure ou escorchure que fait la selle sur le dos du cheual*, ammaccatura, o scorticatura, che fa la sella su la schiena del cauallo.

Cauállo matádo en la crúz, *cheual blessé sur le garrot*, cauallo scorticato su il dosso.

Matárse *se tuer*, vccidersi, ammazzarsi.

Matadúra, *voyez* Matánça, vedi matança.

Matarratón, *mort aux rats & aux souris*, morte a topi, o a sorici, o a ratti.

Matárse con ótro, *combattre à outrance contre vn autre, en intention de tuer son ennemy*, combattre a tutto andare contra vno altro, come nemico.

Máte, *atteinte, attaque*, assaltamento, attaccamento.

Matelóte, *Matelot, mariner*, marinaro, nocchiero.

Matelotáge o fléte, *Vitailles d'vn naure, fret, passage & voyage de mer*, vineri di naue, per fare viaggio di mare.

Matéria, *matiere, effoss, fubecl*, materia, roba, cosa.

Matéria o pódre, *la bonne & ordure qui sort d'vne apostume, la matiere, le pus*, la materia, che esce di vna postema.

materiál, *materiel*, materiale.

maternál, *maternel, qui est du costé de la mere*, maternale, che è dal lato della madre.

mathemática, *Mathematique, science*, matematica, scientia.

mathemático, *Mathemathicien, qui entend la Mathematique*, matematico, intendente della matematica.

matizár, *embrager vne peinture, enrichir de plusieurs couleurs, diaprer, esmailler, ouurer en tapisserie*, adombrare vna pittura, & la colorire, o farla in tapezzaria.

matizádo, *diapré, esmaillé de diuerses couleurs*, dipinto de diuersi colori.

matiz, *ombre, ombrage en peinture, enrichissement de diuerses couleurs, esmail, lueur, esclat & lustre de couleurs en peinture & tapisserie, nuance*, ombra, ombramento in pittura, o illustramento de colori in tapezzaria.

Matizadór, *esmailleur, qui esmaille & enrichis de couleurs*, pittore, che dipinge, & arricchisse con diuersi colore.
Matizadúra, *esmailleure*, pittura.
Matójo, *buisson, halier*, sterpo, o cozzo.
Matorrál o matorrizál, *buissonage, lieu plein de buissons & espines*, luogo pieno de sterpi, & cozzi spinosi.
Matráca, *vne crecerelle de petites enfans dequoy ils font du bruit, on s'en sert la sepmaine saincte és trois iours de Tenebres lors qu'on ne sonne point les cloches*, le gnacare, che sonano i frati, quando hanno legate le campane.
Matráca, *brocard, gausserie, vn trait de mocquerie, vne cassade, vn lardon*, puntura, risata, beffa, burla.
Matraquéro, *brocardeur, donneur de cassade*, pungitore con motti burleuoli.
Matréro, *fin, rusé, madré, matois*, astuto, accorto, scincaro, sottile.
Matricária, Magárça, *matricquaire, herbe*, matricaria, herba.
Matrícula, *registre, roolle matricule*, registro, rollo, lista, matricula.
Matriculár, *immatriculer, enregistrer*, inregistrare, inrolare, immatricolare, porre in lista.
Matriculación, *immatriculation, enroollement, enregistrement*, inregistramento, inrolamento, inlistamento.
Matriculádo, *immatriculé, enregistré, enroollé*, immatriculato, inrelato, registrato.
Matriculadór, *qui enregistre & enroolle*, inrolatore, registratore, immatriculatore.
Matrimónio, *mariage*, matrimonio.
Matrimonial, *matrimonial, qui est du mariage*, matrimoniale, chi è di matrimonio.
Matríz, *matrice*, matrice.
Matróna, *matrone, femme honnorable & d'honneur*, matrona, donna di qualita, & di honore, gentil donna,
Matronál, *qui appartient à la matrone & femme d'honneur*, quello, che appartiene a tale gentil donna.
Maullador, *miauleur, qui miaule*, colui che miolla, come il gatto.
Maullár el gáto, *miauler comme font les chats*, miolare, come fanno i gatti.
Maulladúra, *voyez* Maullido, vedi Maullido.
Maullido, *miaulement*, maiulamento.
Maxarí, *carreau à paues*, quadro da salegare.
Maxcár, m xcádo, &c. *voyez* Mascár, &c. vedi Mascár.
Maxuélo, *pilon, à broyer & piler*, pistone da pestare.
Mays, *dus Mahis, certain grain qui croist és Indes, improprement appellé bled de Turquie*, vno certo grano, che cresce nelle Indie.
Máyas, máyo, mayór, &c. *voyez cy dessus apres Mahiz en la lettre* I, vedi adietro appo Mahiz, alla lettera I.
máyas, *marguerites, fleurs, ce sont aussi les roynes que les petites filles font au mois de May pour passe-temps*, margherite fiori, & sono le regine, che le figlie fanno il mese di Maggio.
mazmórra, *vn cachot, fond de fosse, vne prison fort cruelle & estroite*, vna prigione oscura, & crudelle.
máyos, *oignon de chien, herbe & fleur*, cipolla di cane, herba, & fiore.
mayrínes, *matines & matinees*, le mattinate.
maytíno, *matin*, il mattino.

ME

meacalamón, *oiseau de marescages ayant les pieds & le col long comme vn heron*, vccello di palude, che ha collo, & piedi lunghi, come lo acrone.
meár, *pisser*, pissare, orinare.
meáda de meádos, *pissement*, orinamento, pissamento.
meadéro, *le pot de chambre, le lieu où l'on pisse, pissoir*, orinale, pissatoio, o il luogo doue si vrina.
meadór, *pisseur*, colui che vrina, o pissa.
meádos, las orinas, *vrines, pissat*, orina, o pisso.
meadúra, *pissement*, orinamento, pissamento.
meája, *vne sorte de monnoye valant vne pite ou obole*, vna moneta, che valo mezza maglia, o denaro.
meája, Yema de hueuo, *le moyeu, le iaulne de l'œuf*, il torlo, o il rosso del vouo.
mecánicaménte, *mecaniquement*, mecanicamente, plebeamente.
mecánico, *mecanique*, mecanico, plebeo.
árte mecánica, *art mecanique*, arte mecanica, o plebea.
mecér o mescér, *mesler, broüiller, mixtionner, meslanger, berecer: fouler le vin*, mischiare, messedare, spremere il vino.
mecer el ójo, Guiñár, *guigner*, cimicare con gli occhi.
mecedéra, *voyez* Mescedór, vedi mescedór.
mecedúra, *mesleure, meslange, mixtion, berrement*, mistura, messedamento.
mecedéro, *vne branslóire d'enfans*, vna cuna da fanciulli.
mecedór, *mesleur, qui mesle*, colui che mischia, & messeda.

mesce-

mescedóro mecedéro pára mecér, *un rable ou rouable, une patrouille, un fourgon, une louſche, une ſpatule, tout inſtrument qui peut ſervir à meſler quelque choſe*, meſſedato, miſchiato.

mecído o meſcído, *meslé, brouillé, meslangé, mixtioné*, vna traia, ogni ſtormento che ſerue a meſcolare.

mécha de candíl, *meiche ou meche de lampe, le limignon ou lumignon*, lo ſtupino della lampana.

mécha pára prouocár cámaras, *un ſuppoſtoire, ou pilet*, vna cura.

mechár, *accouſtrer la lampe & y mettre une meche, larder, paſſer de part en part, entrepercer*, accónciare vna lampa con ſtupino, lárdare il roſto.

mechádo, *lardé, tranſperé*, lardato.

mechéra, *une lardoire*, la lardera.

mechéro de candíl, *le bec d'une lampe, c'eſt ou ſe met la meiche*, la linguetta di vna lampa, che porta lo ſtupino.

medálla, *medalle ou medaille*, medaglia.

medános, *une ſorte de fruict qui croiſt és Indes*, vno frutto delle Indie.

média, médias cálças, *une paire de bas de chauſſes, on dit ſimplement* únas médias, vno paio de calcette, o de ſcoffoni da gamba.

médias de séda, *des bas de ſoye*, calcette di ſeda.

mediadaménte, *par la moitié, party en deux*, la metade, partito in due.

média párte, *la moitié*, la metade.

média eſféra, *Hemiſphere*, hemiſpero, la metade del mondo.

Día mediádo, *iour party en deux*, giorno partito in dui.

Mediadór, *mediateur, moyenneur*, mediatore, mezzano.

medianaménte, *mediocrement, moyennement, entre-deux*, mediocramente, mezzanamente.

Medianéro o mediadór, *mediateur, moyenneur, entremetteur*, mediatore, mezzano.

medianería, *ſequeſtration*, ſequeſtro.

mediánía, *mediocrité, moyen*, mediocrita.

Mediáno, *mediocre, moyen*, mediocre, mezzo.

mediánte, *moyennant, par le moyen*, per lo mezzo.

médias, *bas de chauſſes*, calce da gambe, ſcoffoni.

medicación, *medecinement, remede, cure & penſement de malade*, medicatione, medicina, rimedio, cura.

medicaménto, *medicament, medecine, remede à quelque mal que ce ſoit*, medicamento, rimedio.

medicár, *voyez* medicinár, medicare, curare, vedi medicinár.

medicína, *medecine, remede*, medicina, rimedio.

medicináble, *medicinable, choſe à quoy on peut remedier par medecines*, malatia da potere curare con medicine.

medicinál, *medecinal, qui porte medecine*, medicinale, coſa di medicina.

medicinár, *medeciner, donner remede par medecine, penſer un malade auec medecines, medecamenter*, medicare, curare, remediare al male.

médico, *Medecin, qui remedie, qui medecine vn patient, qui cure les maladies*, medico, che cura, & medica malati.

medída, *rubon qui a touché à reliques, duquel les femmes ſe bandent le front, & diſent oſter le mal de teſte*, vna cordella, che habbia toccata vna reliquia, che le dóne ſi legano al fronte per lo male di teſta.

medída, *meſure*, miſura.

medído *meſuré*, miſurato.

medidór, *meſureur, celuy qui meſure*, miſuratore, colui, che miſura.

medidór de tiérras, *meſureur & cordeur de terres, arpenteur, geometre*, miſuratore de terre, geometre.

medída de la tiérra, *Geometrie, meſurage, & meſurement de la terre*, geometrie, l'arte di miſurare la terra.

mediénte o midiénte, *meſurant, qui meſure*, miſurante, che miſura.

midimiénto, *meſurement, meſurage*, miſuramento.

medína, *ville, mot Arabe*, cittade, motto Arabico.

médio, *milieu, moitié, moyen, demy*, il mezzo, la metade.

Dé por médio, *entre-deux*, nel mezzo.

médio día, *midy, mi-jour, la partie ou vent du midy en la mer Mediterranee*, mezzo giorno, la parte, o del mezzo giorno, o del mare Mediterraneo.

médio vocál, *Semivocal*, mezza vocale.

mediócre, *voyez* mediáno, vedi mediáno.

mediocreménte, *voyez* medianaménte, *moyennement, mediocrement*, vedi medianaménte, mezzanamente, mediocramente.

Medír, *mesurer*, misurare.

Medír la pica al enemígo, *ioindre son ennemy de pres*, giungere presso al suo nemico.

Medír tiérras, *arpenter des terres, corder & mesurer des champs*, misurare delle terre, o de campi.

Meditación, *meditation, grand penſement*, contemplatione, gran pensamento.

Meditár, *mediter, penſer diligemment & auec attention*, contemplare, pensare fissamente.

Már mediterráneo, *La mer mediterranee, qui eſt au milieu de la terre*, il mare mediterraneo, che è in mezzo della terra.

Médra, *acqueſt, profit, gain, amendement, auancement*, acquisto, vtile, profitto, guadagno, auanzo.

Medrár, *profiter, auoir quelque gain & profit ou acqueſt, amender de quelque choſe, s'auancer, s'agrandir*, acquistare, guadagnare, profittare.

Aſſí me médre diós, *ainſi Dieu me face profiter, ainſi Dieu m'ayde*, cosi Dio mi faccia profittare.

Medrádo, *qui a profité, & a eu quelque acqueſt & profit, aduancé par ſeruices, agrandy*, colui, che ha profittato, & acquistato, & auanzato, per qualche mezzo.

Medróño, Madróño, *arbouſier, arbuto arbre & fruict*, arboſiero, arboro, & frutti.

medroſaménte, *paoureuſement, auec peur & crainte*, paurosamente, spauentosamente, timorosamente.

Medróſo, *craintif, peureux ou paoureux, timide*, paurosо, timoroso, timido.

Mejór, *nom comparatif, ſignifie meilleur*, nome comparatiuo, che significa migliore.

Mejór, *Aduerbe ſignifie mieux*, auerbio, che significa meglio.

Mejorana, *marjolaine*, magiorana.

Mejorár, *meliorer, deuenir meilleur, s'amender, ameliorer, rendre meilleur*, migliorare, emendarse.

Mejoría, mejóra o mejóro, *melioration, amendement, aduantage*, miglioramento, ammendamento.

Mejoramiénto, idem.

Melancolía, melanconía, *melancolie, ou melancholie, & triſteſſe, ennuy, ſoucy, marriſſon*, melanconia, tristezza, saturnitate.

melancólico, *melancolique, triſte, ennuyé, chemard*, melanconico, tristo, pensoso.

Melancolizár, *ſe melancolier, s'attriſter, ſe ſoucier, ſe chemar*, melanconizzarse, attristarse, noiarse.

Melcócha, *vne ſorte de torteau fait de miel cõme le pain d'eſpice, miel cuit*, vna sorte de tortello fatto di mele, pane & spetie.

Melcochéro, *celuy qui fait de tel pain & qui le vend*, colui, che fa tale pane, & lo vende.

Melenádo o melenúdo, *cheuelu*, capiloso, crinoso.

meléna, *vne ſorte de lien, pour ioindre les bœufs, il ſe prend pour le poug meſme, c'eſt auſſi vn tompet de poil, cheuelure*, vna sorte di legame per accoppiare i buoi, o il giogo, o capellatura.

Melezína, *medecine, cliſtere*, medicina, cristero.

Mélgo, *qui a les dents de deuant ouuertes: quelqu'vn me l'a interpreté, pour* Mellízo, chi ha i denti dinanzi aperti, altro lo interpreta per mellízo.

Melífluo, melifluaménte, *voyez* Melóſo, &c. vedi melóso.

Melilóto, *melilot, herbe*, meliloto, herba.

melíndre, *mignardiſe, ioliueté*, disenamento, carezza.

Melíndres, *tarte de ſuccre*, tartara di zucchero.

Melindróſo, *mignard, potieux or poutieux*, disenato, delicato.

Meocotón, *mirecoton fruict ſorte de peſche*, sorte di persica.

Melodía, *melodie, chant doux*, melodia, dolce canto.

melodióſo, *melodieux, doux*, dolce, di dolcezza, o dolzore.

Melodioſaménte, *melodieuſement, doucement* melodiosamente, dolcemente.

Melója, *vin cuyt*, sabba, mosto cotto.

Melón, *melon, fruict*, melone, fiutto.

Melón animál cómo texón, *vn animal reſſemblant au Teſſon, ou Pereau*, vno animale, che sembia al tasso.

Melonáda, *ſaiſon de melons*, stagione de meloni.

Melonár, *vn lieu où il y a force melons, melonniere*, melonaia, doue sono assai meloni.

Melónes de pérro, *concombre ſauuage*, cocomero saluatico.

Melóſo, *mielleux, melliflue, qui rend du miel*, meloso, cosa che stilla del mele.

Melifluaménte, dulceménte, *doucement, mielleuſement*, dolcemente, saporosamente.

Melóxa, *de la miel ſaude, ſaueure de miel, c'eſt comme l'hidromel: ſelon aucuns c'eſt du vin cuit*, coſa melata, fatta con mele.

Mellár algún váſo, *eſbrecher, rompre & eſcorner vn vaſe ou pot, eſcourter, fauſſer*, sbrancare, o rompere vno vaſo, o boccale.

Melládo, *eſbreché, eſcorné & rompu, fauſſé*, ſcorzato, ſcornato, rotto.

Melládo én los diéntes, *brechedent, eſdenté*, diſdentato, che ha pochi denti.

Mélla o melladúra, *fraction, rupture, eſbrechement, fauſſee, breche, diminution*, rompitura, sbrozzadura.

Mellízo, *Gemeau, ou iumeau, beſſon*, dui nati vno portato, gemelli.

Mellíza, *Gemelle ou iumelle, beſſonne*, due figlie nate gemelle.

Mellón de pája, *vne poignee de foare, vne gerbe, vn monceau*, vno couo di paglia.

Membrána, pergamíno, *parchemin, peau*, charta bergamina, fatta di pelle.

Membránas del celébro, *membranes du cerueau, pellicules, petites sayes*, membrane del ceruello, che ſono pellette.

Membránça, *ſouuenance, remembrance*, ſouenenza, ricordo, rimembranza.

Membrár á ótro, *rememorer, recorder, faire reſſouuenir*, ricordare, ramemorare, riſſouenire.

Membrárſe, *ſe reſſouuenir, ſe rememorer, auoir memoire, ſe recorder*, riſſouenirſi, rimembrarſi, ramemorarſi.

Membrillo, *Coignier & coing, arbre & fruict*, pomo cotogno, arboro & frutto.

Membrílło oloróſo, o zanubía, *Coignaſſe*, pere cotogne.

Membrúdo, *membru, qui a les membres gros & forts, puiſſant, fort, carré*, membrutto, colui che ha i membri groſſi & forti.

Memorable, *memorable, digne de memoire, digne d'eſtre raconté*, memorabile, degno di memoria.

Memorableménte, *memorablement, memoriallement*, memorabilmente.

Memória, *memoire, ſouuenance, recordance*, memoria, ricordo, rimembránza.

Memórias, *bagues qu'on appelle alliances ou faueurs*, gioie, che chiamano aſſocciamenti, o fauori.

Memoriál, *memorial, vne memoire, choſe appartenante à la memoire, de memoire*, vno memoriale, che appartiene alla memoria.

Mención, *mention, voeit, memoire que l'on fait & propos que l'on tient de quelque choſe*, mentione, racconto, che ſi fa di qualche coſa.

Mencionár, *mentionner, faire mention, rememorer*, fare mentione, ramemorare qualche fatto.

Mencionádo, *mentionné, rememoré*, mentionato, raccontato, rimembrato.

Mendicatíuo, *de gueux ou de mendiant*, de furfanti o ſciagurati.

Mendigár, *mendier, demáder l'aumoſne, gueuſer, briber*, mendicare, furfantare, elemoſinare.

Mendigo, *mendiant, bribeur, beliſtre, gueux, truand, celuy qui demande l'aumoſne, pauure*, mendicante, furfante, pouero.

Mendigón, idem.

Mendiguéz, *mendicité, pauureté, truanderie, beliſtrerie, gueuſerie*, mendicitate, pouertate, furfantaria.

Mendrúgo, *vne bribe de pain, aumoſne*, vna limoſina di pane.

Menéar, *remuer, mouuoir, ſecouer, branſler, hocher*, muouere, crollare, ſcuotere, ſcoſſare.

Meneárſe, *ſe remuer, ſe mouuoir, ſe ſecouer, ſe branſler, ſe hocher, hober, ſe bouger, fretiller*, muouerſi, agitarſi, ſquaſſarſi.

Menéo, *remuement, mouuement, branſlement, hochement, fretillement, geſtes des mains*, meſſedamento, agitamento, mouimento.

Meneſtér, *beſoing, diſette, neceſſité, penurie, indigence*, biſogno, neceſſita, diffalta, mancamento.

Es meneſtér, *il fault, il eſt beſoing, il eſt neceſſaire*, ei biſogna, egli è neceſſario.

Meneſteróſo, *neceſſiteux, indigent, diſeteux, ſouffreteux, pauure*, neceſſitoſo, biſognoſo, diſettuoſo, pouero.

Meneſtríl, *menestrier, ioueur d'inſtrumens à faire danſer, balladin*, ſonatore, che ſuona, & inſegna a ballare.

Méngua, *faute, default, diſette, defectuoſité, manquement, diminution, amoindriſſement, rapetiſſement, honte, infamie, affront, pauureté*, mancamento, diffalta, pouertate.

Menguár, *diminuer, amoindrir, manquer, defaillir, accourcir, abreger, rapetiſſer*, diminuire, appicciolire, ſcemare.

Menguádo, *diminué, amoindri, rappetiſſé*,

à qui on a fait honte, diminuito, ſcemato, accortiato.

Menguádo, de vn ójo, *borgne*, guercio, che non ha che vno occhio.

Menguánte, *defaut*, *deſcroiſſance*, *declin*: *deffaillant*, mancamento, diceſcimento.

Menguánte dé la már, *reflux de la mer*, *baſſe maree*, il refluſo del mare, è quando ſi abbaſſa.

Menino, *mignon*, *fauory*, *comme les ieunes Seigneurs qui ſont nourrís aupres des ieunes Princes*, fauorito, deſenato, come ſono i giouani Signori, nutriti da giouani Principi.

Menguánte dé la lúna, *le decours de la Lune*, il corſo della Luna.

Meníque o meñique, *Voyez* Dédo meñique, vedi Dédo meñique.

Menjuy, o benjuy, *Benjoin*, *drogue de ſenteur*, belguino, ſpetiaria di odore.

Menór, *moindre*, *plus petit*, *mineur*, minore, piu picciolo.

Por menór, *par le menu*, per lo minuto, ſotilmente.

Menorár, hazér menór, *rendre moindre & plus petit*, rendere minore, & piu picciolo.

Menoredád, *minorité*, la minorita-te.

Menorfa, *minorité*, *aage de pupille pendant qu'il eſt en tutelle*, minoritate, etate di vno pupillo, mentre che è ſotto tutella.

Ménos, *moins*, manco, meno.

Al ménos, *au moins*, al meno, al manco.

Menoſcabár, *perdre*, *faire ſouffrir perte*, *detriment & dommage*, *diminuer*, *amoindrir*, *dechoir*, *meſpriſer*, perdere, patire danno.

Menoſcabádo, *amoindry*, *meſpriſé*, *diminué*, *endommagé*, appicciolito, ſminuito, decreſciuto.

Menoſcabadór, *qui amoindrit*, colui che ſminuiſce, & diſcreſce.

Menoſcábo, *perte*, *dommage*, *detriment*, *dechet*, *meſpris*, *defaut*, perdita, danno, dannaggio.

Menoſpreciár, *meſpriſer*, *contemner*, *vilipender*, diſpreggiare, ſprezzare, vilipendere, auilire.

Menoſpreciádo, *meſpriſé*, *contemné*, *vilipendé*, diſpreggiato, ſprezzato, vilipeſo.

Menoſpreciadór, *meſpriſeur*, *contemp teur*, diſpreggiatore, ſprezzatore.

Menoſprécio, *meſpris*, *contemnement*, diſpreggio, ſprezzo.

Menotiſas, *petits oeillets qui croiſſent par touffes & bouquets*, *mignotiſes*, picciolí fiori di betonica, che creſcono per mazzetti.

Menſáge, *meſſage*, *nouuelle*, ambaſciata, noue, rapporto.

Menſagéro, *meſſager*, *porte-nouuelles*, ambaſciatore, rapportatore di noue.

Cárta menſagéra, *lettre miſsiue*, lettera mandata.

Ménſtruo, mes de muger, *les mois de la femme*, il meſe della donna.

Menſurál, *qui eſt de meſure & qui y appartient*, che è di miſura, & che vi appartiene.

Ménta, Yerua buéna o sánta, *mente*, *herbe bonne*, menta herba buona.

Mentár, *mentionner*, *rememorer*, *faire mention d'vne choſe*, mentionare, rameinorare, riccordare.

Mentádo, *mentionné*, *rememoré*, mentionato, rimembrato, ſouenuto.

Ménte, la párte apetitíua del ánima, *le ſens & entendement*, *la penſee & vouloir*, il ſenſo, lo intelletto, il penſiero.

Mentecáto, *hors du ſens*, *fol*, *eſtourdy*, incenſato, ſtupido, ſtordito.

Mentidór, Mentiróſo, *menteur*, mentitore, bugiardo, mendace.

Mentir, *mentir*, *dire menſonge*, *bourder*, mentire, dire la bugia.

Mentira, *menterie*, *menſonge*, *bourde*, menzogna, bugia, folla, cacabalda.

Mentiróſo, *menteur*, *menſonger*, *bourdeur*, mentitore, bugiardo.

Mentiroſaménte, *menſongerement*, *par menſonge*, *menteuſement*, bugiardamente, falſamente, mentitamente.

Cóſa menúda, *menue choſe*, *petite*, *delicé*, coſa minuta, picciola & delicata.

Menudaménte, *menuement*, *par le menu*, minutamente, picciolamente.

Menudeár, *diminuer*, *faire ſouuent vne choſe*, *faire dru & menu*, ſminuire, diceſcere, appicciolire.

Menudencias, *menues choſes & de petite cóſequence*, *menuailles*, *petites pieces*, *petites particularitez*, *minutes*, *drolleries*, coſe minute, & di

poco

poco valore.
Menudíco, *menuet, fort petit, fort menu*, minutuccio, oltra modo picciolo.
Menudillos de gánso, *la petite oye*, vna occhetta.
Menúdo, *menu, delié, subtil, petit*, minuto, dineuido, sottile, picciolo.
A menúdo, *souuent, dru & menu*, spesso, grasso, & minuto.
muy rélio y a menúdo, *dru & menu, fort & souuent*, molto grasso, & minuto, & souente.
Por menúdo, *par le menu, par petites pieces & morceaux*, per lo minuto, per piccioli bocconetti.
Menúdos de carnéros y de ótros animáles, *le menu, c'est à dire la teste, les pieds & le ventre des moutons ou d'autres bestes, la petite oye*, le menudaglie delle bestie, cio è, piedi, teste, ventre, & altro se vene è.
Menudíllos, *lesdites menuailles*, le dette menuaglie.
Menúzo, *voyez* Menúdos, vedi Menúdos.
Meóllo o tuétano de huéssos, *moille ou mouelle*, la midolla.
meóllo de pán, *la mie du pain*, la midolla del pane.
meóllo de huéuo, *moyeu d'œuf*, il rosso, o il torlo del vouo.
Meóllo de nuéz *le noyau, le dedans de la noix*, il garuglio della noce.
Meóllo dé la cabéça, *la ceruelle*, il cerúello.
Mercár, comprár, *acheter, marchander*, comprare, mercantare.
Mercadeár, *marchander, trafiquer, vendre & acheter, exercer le trafic & la marchandise*, trafficare, negotiare, vendere, & comperare mercantia.
Mercadér, *marchand, celui qui trafique*, mercante, negotiatore, trafficatore.
Mercadería, *marchandise, denree*, mercantia, roba.
Mercadería, *marchandise, trafic, achapt*, mercantia, traffico, compra.
Mercancia o tráto, idem.
Mercáda, cósa pára vendér, *chose à vendre, mise en vente*, cosa messa in vendita.
Mercádo lugár, *le marché, la place où l'on vend & achepte*, il mercato, la piazza, doue si compera, & si vende.
Mercádo, *achepté*, comperato.
Mercéd, *grace, merci, pardon, pitié, misericorde, bien-fait, benefice, faueur, courtoisie, seigneurie, honneur*, gratia, merce, perdono, remissione.
hazér mercéd, *faire grace, faire quelque bien & faueur, vser de courtoisie*, gratificare, fauorizzare, benificiare.
Mercéd señaladá, *grace & faueur signalee*, gratía, & fauore notabile.
auér Mercéd, *faire merci & auoir pitié*, fare gratia per pietate.
grán mercéd, *grand mercy*, gramarcè.
Mercenário, *mercenaire, qui gaigne loyer*, mercenario, salariato.
Mercería, bohonería, *marchandise, mercerie*, mercantia, marzeria.
mercéro, *marchand, mercier*, mercante, marciero.
Mercér *pour* merecér, *meriter*, meritare.
Merchánte, *voyez* Mercadér, vedi Mercadér.
Mercuriál, *Mercurial*, Mercuriale.
Mercuriáles, vrtíga muérta, *mercuriale, foirole, herbe*, marcorella, herba.
Mérda, *voyez* Miérda, vedi Miérda.
Merdóso, *merdeux, breneux, plein de merde & de bran*, merdoso, stercoso, pieno di sterco, & di lordura.
Merecér o merescér, *meriter, gaigner, acquerir par seruice, desseruir*, meritare, acquistare, essergli douuto per seruitio fatto.
Merecedór, *celui qui merite & gaigne son loyer*, colui che merita salario.
cósa merecedéra, *meritoire, qui a du merite, qui peut meriter, digne de merite & de recompense*, opera meritoria, digna di ricompensa.
Merecído, *merité, gaigné, desserui*, meritato, guadagnato, seruito.
Mericimiénto, *merite, loyer gaigné & acquis par plaisir & seruice que l'on fait*, merito, salario guadagnato, & acquistato per seruitio fatto.
Merendár, *reciner, gouster, banqueter, quelques vns disent faire collation, mais la collation se fait apres souper*, merendare, mangiare, conuitare.
Merendadór, *qui gouste & fait collation*, colui che merenda, & mangia.
Merendón, *gourmand*, goloso, gran mangiatore, diuoratore.
mérgo, *plongeon*, il mergo, vccello di acqua.
Meriénda, *le reciner, le gouster*, la merenda, la collatione.
Meridionál, *meridional, du midy*, meridionale, di mezzo giorno.

Meridiáno, *meridian, ou meridien, qui eſt ou appartient au midi*, meridiano, meriggio, mezzo di, o coſa che gli appartenga.

Merína, *Voyez* Lana merina, *une ſorte de lame creſpue & treſfine*, vedi Lana merína, che è vna ſorta di lana creſpa, & molto fina.

Merino, *office de iuſtice, comme de bailly ſubalterne*, officio di giuſtitia, comme di vno luogotenente.

Merindád, *deſtroict de iuſtice, comme de chaſtellenie ou petit bailliage*, diſtretto di giuſtitia, come caſtellanaria, o picciolo gouerno.

Mérito, *merite, prix, loyer, ſalaire*, merito, pretio, ſalario.

Meritaménte, *meritoirement, à bon droit*, meritamente, debitamente, di ragione.

Meritório, *meritoire*, coſa meritoria, douuta.

Merlúza, *Merlus, poiſſon qui reſſemble au Stocfiſche*, dello ſtochs, o merlo.

Mérma, *dechet, tare, diminution de poids*, mancamento, diffetto, tara di peſo.

Mermár, *diminuer au poids & à la meſure, decheoir, tarer*, mancare al peſo, o alla miſura.

Mermeláda, *mermelade, cotignac ou codignac*, codognata, paſta di cotogne.

Mermêllo, *mot Portuguais qui ſignifie autant que* membrillo *coin fruict*, motto Portugheſo, che ſignifica cotogno frutto.

Méro, *ſimple, pur*, ſemplice, puro, ſincero, leale.

Méro, *ſorte de poiſſon de mer*, ſorte di peſce di mare

Més, párte dozéna del áño, *vn mois, la douzieſme partie de l'an*, vno meſe, duodecima parte di anno.

Més, de mugéres, *voyez* Ménſtruo, vedi Menſtruo.

Méſa, *table*, menſa, tauola.

ponér la Méſa, *dreſſer la table pour manger*, apreſtare la tauola per mangiare.

Méſa de cambiadóro bánco, *comtoir de changeur, banque*, banco di banchiero, o di cambiatore.

Méſa fránca, *table à tous venans, table franche, court ouuerte*, tauola franca, corte bandita.

véla Meſána, *le voile, perche de la poupe*, la vela preſſo alla popa.

Meſclár, *Voyez* Mezclár, vedi Mezchár.

Meſilla *petite table*, picciola tauola.

Meſillo per mezquíno, *miſerable, mal-heureux* miſerabile, infelice, ſgratiato.

Méſmo o miſmo, *meſme, meſmes*, il medeſimo, lo iſteſſo, lo vſato.

aſsí Méſmo, *meſmement*, medeſſimamente, ſimilmente.

Meſnáda, *vne armee, vne troupe de gens, compagnie: vn troupeau de beſtail, une meynade*, vno eſſercito, vna moltitudine di gente, o vna frotta di beſtie.

Meſnadéro, *qui mene vne troppe de gens, ou de beſtail*, colui, che mena vna maſnadi di gente, o de animali.

Meſón, *hoſtellerie, tauerne, logis*, hoſtaria, tauerna, loggiamento, hoſtello.

Meſonéro, *hoſte, hoſtelier, tauernier*, hoſte, albergatore.

Meſonéra, *hoſteſſe, hoſtelerie, tauerniere*, hoſta, albergatrice.

Méſpera, *Neffle, fruict*, Neſpola, frutto.

Méſpero, *Nefflier, arbre*, il neſpolo, lo arboro.

Meſsár, *tirer & arracher le poil & les cheueux de la teſte, roigner*, cauare i capelli di teſta.

grangúſti es vér Meſſár a putas, *c'eſt vn grand plaiſir venir des putains ſe tirer au poil*, è nan piarce il vno le putane trarſe i capelli.

Meſsádo, *arraché le poil & roigné*, ſtrappare il capello.

Meſſadór, *arracheur de poil ou de cheueux*, tirare il pelo, o de capelli.

Maſſadúra, *arrachement ou roignement du poil & des cheueux*, cauamento de peli di teſta.

Meſſána véla, *le voile du milieu, la baſſenne*, la vella del mezzo della naue.

Meſſeguería, *gardement de bleds*, gran numero di biade.

Meſſeguéro, *gardeur de bleds*, conſeruatore delle biade.

Meſsía, *le Meſſie, diction Hebraique qui ſignifie noſtre Sauueur Ieſus Chriſt*, il Meſſia, cio è, i noſtro Signore Gieſu Chriſto.

Meſsória en que cógen eſpigas, *vne gerbe ou iauelle de bled*, vno couo, o faſcio di plagia con il grano.

Meſsória: *ſelon aucuns c'eſt vn panier ou corbeille que l'on met ſur vn aſne ou autre beſte pour porter le bled au temps de moiſſon*, ceſta, che ſi mettezi ſopra vno aſino, o altra beſtia per portare la biada al tempo della metitura.

Méſta, *foires pour les Bergers où ſe vendent les laines, elles ſe tiennent tous les mois, aſſemblées où ils traitent & conferent de leur beſtail*, fiera per li pecorai, doue vendono le loro lane ciaſcun meſe, & doue trattano delle loro pecore.

Meſténgo o moſtrénco, *appartenant aux foires des bergers: c'eſt auſſi vne beſte banniere qui ſert à ſaillir, comme toreau baunier & autre animal*, ciò appartiene alle fiere de pecorai, & è anchora vna beſtia, & piaccuole, che ſer ue

ſerue à cauare tauri,o altri animali.

Meſtizo, *meſtif ou meſtre, qui eſt de deux races, comme vn enfant d'vn More & d'vne blanche, fils de Chreſtien & d'infidele, & au contraire: il ſe dit auſſi des chiens & autres animaux*, chi è di due razze, come d'vn moro, & d'vna bianca, o d'vn Chriſtiano & d'vna infidela, o che diuerſi animali.

Méſto, árbol de bellótas, *vne eſpece de Cheſne*, vna ſorte di rouere, o quercia arboro.

Méſtruo, Ménſtruo *ou* Camiſa de mugér, régla, *purgatiõs & menſtrues de femmes*, il menſtruo, o la purgatione delle done.

Meſturar, *Voyez* Mezclár, vedi Mezclár.

Meſúra, *modeſtie, grauité, meſure & compas és actions, ſageſſe, diſcretion, reuerence*, miſura, ordine, modeſtia, diſcretione.

haler Meſúras, *faire des reuerences*, fare delle riuerentie.

Meſurádo, *modeſte, graue, qui vſe de meſure & compas*, modeſto, diſcreto, ſauio prudente.

eſtár Meſurádo, *tenir ſa grauité*, tenire riputatione, & grauitate.

Meſuradaménte, *modeſtement, grauement, par meſure & compas, posément, ſagement*, modeſtamente, honeſtamente, ſaggiamente, prudentemente.

Meſurárſe, *ſe moderer, vſer de meſure & compas en ſes actions, tenir ſa grauité, ſe contenir, ſe temperer*, moderarſi, miſurarſi, temperarſi.

Metafiſica, *Metaphiſique, art qui traite des choſes ſupernaturelles*, Metaphiſica, arte delle coſo ſopra natura.

Metafiſico, *Metaphiſicien*, Metaphiſico, dotto di tale ſcientia.

Metáfora, *Metaphore, figure de Rhetorique qui emprunte les mots d'vne matiere pour l'adapter à vne autre*, Metaphora, figura rhetoricale, che piglia le voci di vna materia per le addare ad vna altra.

Metaforicaménte, *metaphoriquement*, metaphoricamente.

Metafórico, *metaphorique*, metaphorico.

Metál, *metal*, metallo.

Metaládo cóſa de metál, *qui eſt de metal*, coſa di metallo.

Metamórfoſi, *Metamorphoſe, transformation*, Metamorphoſe, transformatione.

Metér, *mettre, poſer, colloquer*, mettere, porre, colocare, ponere.

Meredór, *qui met, metteur*, mettitore, colui, che pone, & mette.

Meredór, *drappeau que l'on met au derriere des petits enfans pour les tenir nettement, que lon appelle vulgairement vne braye*, la pezza, che ſi mette tra le coſcie a bamboli, per tenirli netti.

Meteóras *meteore, vapeur qui s'eſleue en l'air dont ſe forment les nues*, vapore, che ſi leuano nella aria, che ſi conuerte in nuuole,

Metérſe en alguna cóſa, *s'entremettre de quelque choſe*, intrametterſi in qualche coſa.

Método o méthodo, *methode, voye & forme à aprendre & enſeigner*, methodo, via, & modo da inſegnare.

Methódico, *methodique*, l'ordine methodico.

quiéte le Méte en éſſo, *pour quoy vous entremettez vous de cela, qui vous fait entremettre en cela*, perchi vi tramettere voi di ciò che vene fa intramettere?

Metído, *mis, poſé, colloqué*, meſſo, poſto, locato.

Metrificár, *compoſer en vers, metrifier*, verſificare, comporre di verſi.

Métro, verſo, *vers, carme, metre*, verſo, carme.

Metrópolis, *ville capitale d'vne prouince*, la citade principal di vna prouincia.

Metropolitáno, *Metropolitain*, Metropolitano.

Mexiás, *le Meſsie ou Meſſias, Ieſus Chriſt*, il Meſſia, Gieſu Chriſto.

Mexíles, Almejas, *des moules de mer ou riuiere*, de mulechi di mare, o di riuicca.

Mexoarán, *certaine racine des Indes Occidentales qui eſt fort purgatiue & s'appelle Del meſſacan*, radica purgatiua della Indie,

Mexíla, *la ioue*, la guancia, o gota.

Mezána véla, *Voyez* Meſſana, vedi Meſſana.

Mezclár, *meſler, meſlanger, mixtionner, brouiller*, Meſudare, miſchiare, inuiluppare.

Mézcla, *meſlange, mixtion, broüillement, confuſion*, meſſudamento, miſchiamento.

Mezcladór, *meſlangeur, qui meſle*, miſchiatore che confonde.

Mezcládo, *meſlé, meſlangé, mixtionné, broüillé*, miſchiato, meſſedato, meſcolato.

Mezcladúra, *Voyez* Mézcla, vedi Mércla.

Mezclamiénto, idem.

Mezcladaménte, *par meſlange, par mixtion, confuſément*, per meſcolamento, o per miſchiamento, o confuſamento.

Mezclílla, *de la ſarge meſlee*, della ſargia meſchia di colore.

Mezcreón, *herbe nommee Mezcron*, herba detta mezzerona.

Mezquíno, *miſerable, mal-heureux, chiche, taquin, pietre, vilain*, miſero, infelice, poueto, ſgratiato, auaro.

Mezquindád, lazéria, *miſere, chicheté, taquinerie pietrerie*, miſeria, pouertate, auaritia.

Mezquinaménte, *miſerablemen, chichement, pietrement, pauuremente*, miſerabilmente, ſcarſamente, pouraramente.

Mezquineár, *eſtre chiche & taquin*, eſſere miſero, auaro, & ſcarſo.

Mezquita, *Moſquee, temple de Mahometans*, Moſchea, il tempio de Macometani.

MI

Mi, *mon, moy, mien, ma, mienne*, me, mio.

Mía, *mienne*, mia, di me.

Mío, *mien*, mio, di me.

Miár, *miauler, ou mioler comme fait le chat*, miolare, come i gatti, che fanno gnao.

Míça o gáta, *vn chat*, vno gatto.

Míço, *Vne guenon ou marmot*, vno maimone, o marmotello.

Miédo *peur ou paour, crainte, frayeur*, paura, timore, ſpauento, tema, timidezza.

Ponér miédo, *faire paour*, fare paura, ſpauentare, inſporire.

Miél, *miel*, mele, licore.

Miél roſáda, *miel roſat*, mele roſato.

Miel y água, *hidromel, breuuage fait de miel & d'eau*, hidromele, fatto di acqua & di mele.

Miélga, *vn faulx à couper paille*, vno taglia-paglia.

Mielgas, alfálfa, *ſainct foin*, il grantrefoglio, herba, o feno ſanto.

Miél hazér las abejás, *mellifier, faire du miel*, fare del mele.

Miémbro, *membre, partie du corps*, membro, parte del corpo.

Miembro viril, *le membre viril, l'engin d'vn homme*, il membro virile dello huomo.

Miénte, *memoire, ſouuenance, penſee*, memoria, ricordo, ſouenimento.

Parár, miéntes, *prendre garde, conſiderer*, pigliare cura, conſiderare, penſare.

Miéntra o ir iéntras, *pendant, tandis, durant, endementiers, tandis que*, mentre chè, fin che, tra tanto che.

Miéra, azéyte de enébro, *huile de Geneure, de laquelle les bergers frottent leur beſtail pour le guerir de la rongne*, olio di genebio, con il quale i vaccari vngiono il beſtiame, che ha la rogna.

Miércoles, *Mercredy*, Mercori, giorno di ſettimana.

El miercoles coruillo, *le mercredy des cendres*, mercori di quadrageſima.

Miérda, *merde, excrement de l'homme & de tout animal*, merda, ſterco, feccia di huomo, & di animale.

Miérla, *vn Merle, oyſeau*, merlo, vccello.

Miérra o nárria, lo méſmo que rástra, *vn traisnoir ou traineau, Vne ſorte de charrette qui n'a point de roues*, vna ſelza, carretta ſenza rote.

Miéz, mieſſe, *la moiſſon*, la metitura.

Mieſgádo, mayérua o mayuéra, *voyez* Amieſgado. *fraiſier*, vedi amieſgádo, il luogo delle fragole.

Miéſgos, *fraiſes & fraiſiers*, le fragola, o il luogo delle fragole.

Miéſſe, *moiſſon*, la ricolta, la metitura.

Míga o migája, *miette ou mie de pain ou de quelque autre choſe que ce ſoit*, brigiola, o micolina di pane, ó di altro.

Migas de pán cozido, *de la bouillie faite de mie de pain, d'huile d'eau, de ſel & d'aulx, viande de payſans*, vno bollito fatto di pane, olio, ſale & acqua, viuanda per contadini.

Migajón, *la mie entiere d'vn pain dont on a oſté toute la crouſte, vn gros morceau de mie de pain ſans aucune crouſte*, tutta la molena di vno pane, ſenza groſta.

Migajuélas, *petites miettes*, piccioli micolini.

Migrána, *migraine, doleur de teſte*, migranea, dolore di teſta.

Míjo, *du mil ou millet*, del miglio.

Mijo de ſól, *Graine perlee, gremil, herbe aux perles*, grana perlata, o miglio del ſole, o herba alle perle.

Míl o mill, *mille ou mile*, mille, o mila.

mil vézes, *mille fois*, mille volte.

Mil en órden o miléſimo, *Milieſme*, mileſimo.

Míl en ráma, *Mille fueille, herbe*, mille foglie, o herba.

Milágro, *miracle, prodige, choſe merueilleuſe & digne d'admiration*, miracolo, prodigio, coſa marauigliosa.

Milagróſo, *miraculeux, merueilleux, prodigieux*, miracoloſo, merauigliosо, prodigioſo.

Milagroſaménte, *miraculeuſement, par miracle, merueilleuſement, prodigieuſement*, miraculoſamente, mirabilmente.

Miláno, *Milan, Eſcoufle, Hua, c'eſt vn oyſeau qui emporte les petits pouſſins*, mibbio, vccello, che porta i piccioli pulciletti.

Milhója, *voyez le plus haut*, Mil en ráma, vedi adietro míl in ráma.

Milícia o árte de guérra, árte militár, *art militaire, l'art de la guerre, milice*, l'arte militare, la arte della guerra.

Cósa militár, *militaire, appartenant à la guerre*, cosa militaria, appertenente alla guerra.

Militár, guerreár, *militer, guerroyer, faire la guerre*, combattere, guerreggiare, assaltare.

Milla, *vn mile, c'est enuiron vn tiers de lieu Françoise petite, on a de tels miles en Italie & en Angleterre*, vn miglio di camino, tre sene fanno in vna hora.

Millár, *vn milier ou miliart, qui seroit mile milions, Nebricense l'interprete mile fois mile qui est vn milion*, vno millier, che seriano mille millioni, ma è vno millione.

Millón, *vn milion, Nebricense l'interprete mile fois mile mile, qui seroit mile milions*, vno millione.

Mimár, *flater, amignoter, amadouer, amignarder, enioler*, dissenare, accarezzare, lusingare.

Mimadór, *flatteur, amadoueur*, lusingatore, dissenatore.

Mimadúra, *flatterie, amadouement*, lusinga, dissenamento, carezza.

Mimbrár, *brandir, brausler, voyez* Bimbrár, scuotere, crollare, vedi Bimbrár.

Milinfántes *farine grenée auec eau comme la semole pour faire vne sorte de bouillie*, farina gianosa, come semola, o remolo con acqua, per vna torta, o papa per li bamboli.

Mimbrál, *oseraye, lieu planté d'osiers*, vna viminera, luogo piantato de vimini, o de vinci.

Mímbre o vímbre pára atár, *osier à lier*, vincio, o venco per legare.

mimbréra, mimbrál, *oseraye*, luogo pieno de vinci.

mimáso, *bouffon, farceur*, buffone, bagateliero.

mína, soterránea cuéua, *mi[illegible] souhs la terre*, mina, cauamento sotto terra.

minár, *miner, cauer, creuser par dessoubs*, minare, cauare, buccare.

minádo, *miné, caué, creusé par dessoubs*, minato, cauato, buccato persotto.

minadór, *celuy qui mine & creuse par dessoubs, faiseur de mines*, minatore, cauatore, che mina, & caua sotto terra.

minéra o minero de algún metál, *miniere, mine de quelque metal que ce soit*, minera di metallo, che che si sia.

minéro, *ouurier qui trauaille aux mines*, colui che lauora alle minere.

minerál o minéro, *appartenant à la mine, ou qui est de la mine, il se prend aussi pour la mine mesme*, cosa appartenente alla mina, o che è della mina, o la istessa mina.

miniadór, *enlumineur*, illuminatore.

mínimo, *minime, le plus petit de tous*, minimo, il piu picciolo.

Fráyles mínimos, o dé la vitória, *freres minimes, vulgairement dits les bons hommes*, minimi fratelli, se intendono i buoni huomini.

mínimos púntos én la música, *minimes, certaines notes de musique*, minime, sono certe note musicali.

Núnio o bermellón, *vermeillon*, minio colore.

ministério, *ministere, seruice, charge de faire quelque chose*, ministerio, seruitio, carica di qualche cosa.

ministrár, *seruir, ministrer*, ministrare, seruire.

minístro, *seruiteur, ministre, celuy qui a la charge de faire quelque chose*, ministro, operatore di qualche carica.

minúta, *minute*, minuta.

minúta de escritúra, *minute d'escriture*, minuta di scritura.

mío, *mien, ce qui est à moy, ce qui m'appartient*, mio, quello che mi appartiene.

mirabolánes, *Mirabolans ou Mirobalans*, mirabolani, prune.

mirabél *sorte de fleur*, sorte de fiori.

miráda, *voyez le plus bas*, vedilo piu basso.

mirár, *regarder, veoir, contempler, prendre garde, considerer, aduiser*, mirare, guardare, contemplare, considerare.

Estár a la míra, *estre au guet, guetter*, fare la guardia, spiare.

míra, *but, visée, esgard*, riguardo, mira, o segno.

mirár en hito, *regarder fermement & attentiuement, comme quand on prend visee pour tirer*, guardare intentamente, come si fa da quelli, che vogliono tirare.

mirádo, *regardé, veu, consideré, contemplé: considerant, qui prend garde à ce qu'il fait, bien aduisé*, mirato, guardato, visto, considerato.

malmirádo, *mal aduisé, indiscret, inconsideré*, male auertito, indiscreto, incauto.

mirãda, *regard, veue, but, consideration*, mirata, veduta, consideratione.

miradéro o miradór, lugár de dónde mirámos, *beffroy, eschauguette, le lieu d'où l'on regarde pour descouurir quelque chose, gallerie haulte*, il luogo di doue si guarda per scoprire qualche cosa.

Miraménto, *regardement, consideration, esgard*, guardamento, consideratione.

Mirador, *regardeur, celuy qui regarde*, speculatore, colui, che guarda.

Miraſól, *herbe au Soleil*, miraſole, herba che è sempre volta verſo i Sole.

Miráuſtre, *potage & broüet d'amandes broyées qui se mets sur volaille bouillie*, sapore di mandole peste, che si mette sopra gli vccellami bolliti.

Mirlár, *froncer la bouche*, increspare la bocca, strigendola.

Mirlado, *qui a la bouche froncee: & selon aucuns c'est vn qui en marchant regarde deçà & delà curieusement sans en faire semblant, comme vn hypocrite & dissimulé: vn damoret, vn qui fait le mignon & poupin*, colui, che ha la bocca crespa, o che mercantando qualche cosa, guarda in altra parte, facendo dello astuto, & fingendo.

Mirón, *qui regarde attentiuement*, colui, che guarda con attentione.

Mirra, *Mirrhe, vne sorte d'encens, gomme*, Mirra vna sorte di profumo.

Mirráuſtre, *voyez* Miráuſtre, vedi Miráuſtre.

Mírtho o mírto arrayán, *Mirthe, arbre*, mirto, arboro.

Mituédanos, *fraises & fraisier*, fragole, o il fragolaio.

Miſerable, *miserable, mal-heureux, chetif, qui fait pitié, pauure, indigent, necessiteux, souffreteux, chiche, tacquin*, miserabile, sgratiato, sfortunato.

Miſerableménte, *miserablement, mal-heureusement, piteusement, pauurement, chetiuement*, miserabilmente, sgratiatamente, sfortunatamente.

Miſéria, *misere, mal-heur, aduersité, calamité, pauureté, indigence, necessité, chicheté, auarice, tacquinerie*, miseria, sgratia, sfortuna.

Miſericórdia, *misericorde, pitié, compassion*, misericordia pietate, compassione.

Miſericordióſo, *misericordieux, pitoyable*, misericordioso, pietoso, compassioneuole.

Miſericordioſaménte, *misericordieusement, pitoyablement, par pitié*, misericordiosamente, pietosamente.

Miſero, miſera, *Voyez* Miſeráble, vedi Miſeráble.

Míſmo miſma, *meſme*, medesimo, stesso.

Miſſa, *la Messe*, la messa.

Miſſa cantáda, *vne Messe haulte, vne grãd Messe*, vna gran messa.

Miſſa rezáda, *vne basse Messe, vne petite Messe*, vna picciola messa.

Miſſál, *Missel, le liure auquel on dit la Messe*, il messale.

Miſſión, *mission, charge, frais, despend, cousts*, mictuta, spesa, costo, pretio.

Miſsíuas, cártas menſajéras, *lettres missiues*, lettere missiue.

Miſtaménto, *Voyez-le apres* Míſto, vedilo appo Míſto.

Miſtério, *mistere, chose secrete cõcernante les choses diuines*, misterio, secretezza delle cose diuine.

Miſterioſaménte, *misterieusement, par mistere*, misterioſaménte, per misterio.

Míſtico, *mistique, secret*, mistico, secreto.

Míſto, *meslé, mixtionné, qui n'est pas pur*, mischiato, messedato, che non è puro.

Miſtión o miſtúra, *mixtion, meslange*, mistura, messedanza.

Miſtaménte, *pesle-mesle, confusément*, mischiatamente, confusamente, intricatamente.

Miſturár, *mixtionner, meslanger*, misciare, messedare.

Miſtúra, *Voyez* Miſtión, vedi Miſtión.

Miſturádo, *mixtionné, meslangé*, mischiato, messedato.

Mitád, *moitié*, la metta, l'vna delle due parti.

Mitridático, *Metridat ou Mithridat, theriaque ou vulgairement triacle*, mitridato, o triaca.

Mitigár, *mitiguer, adoucir, appaiſer*, mitigare, temperare, addolcire.

Mitigación, *mitigation, adoucissement*, mitigatione, temperamento, addolcimento.

Mitigádo, *mitigue, adoucy, appaisé*, mitigato, temperato, addolcito.

Mitigadór, *qui mitigue & adoucit*, mitigatore, colui, che mitiga, & acqueta.

Mitigatiuo, *mitigatif, qui adoucit & appaise, lenitif*, cosa, che mitiga, & addolcisce.

Mítra, *vne mitre d'Eueſque ou d'Abbé*, vna mitra episcopale.

Mitóte, *danſe que les Ameriquains faiſoyent autour de leurs idoles*, il ballo, che faceano gli Americhini intorno a i loro idoli.

Mitrár, *mitrer, mettre vne mitre*, immitriare, porre vna mitra in testa.

Mitrádo, *mitré, qui a vne mitre*, mitriato, chi porta mitra in capo.

Mitridático, *Voyez* Mitridático, vedi Mitridático.

Míxto, mixtión, mixtúra, mixtaménte, *Voyez* Miſto, &c. mischiamento, mistura, vedi Miſto misibiamenta mistura.

Móbil, *mobile, mouuant*, mobile, cosa, che si moue.

Mobilidád, *mobilité, inconſtance*, mobilitate, inconstanza, vacillatione.

Móble, Mouible, *mobile*, mobile.
Móco, *morue, morueau du nez*, mocco del naso.
Mócos de hiérro, *bane & escume de fer*, schiuma, & cacadizza del ferro.
Mocóso, *morueux, plein de morue*, mocoso, pieno di mocco.
Móça o muchácha, *ieune fille, fillette, ieune garse*, vna giouanetta figlia.
Móça o criáda, *seruante, chambriere*, serua, massara, camariera.
Moçalbéte, *ieune garson*, vno giouane garzone, vno garzoncello.
Moçaluíllo, idem.
Moçamiéntes, mocedád, *ieunesse*, giouinezza.
Moçáraue, o muzárabe, el officio que se vsáua en la Yglésia al tiémpo dé los Gódos, *l'office qui s'vsoit en l'Eglise au temps des Gots*, l'officio che si vsaua al tempo de Gotti nella chiesa.
Mocedád, *ieunesse*, giouinezza.
Mocetón, *ieune garson, ieune gars*, giouane garzone.
Mocetóna, *vne garse, vne fille de ioye*, vna giouane figlia meretrice.
Mochácho, mochácha, *voyez* muchácho, vevi muchácho.
Mochár o desmochár, *rongner, retrencher, couper, tronquer, escourter, escorner, esmoignonner*, rodere, tagliare, troncare, accorciare.
Mochádo o mócho, *rongné, coupé, escorné, tronqué, esmoignonné*, roduto, spiccato, toltone, scortato.
Móche: Atróche y móche, *voyez* Tróche, vedi Tróche.
Mochéte, abechúcho, *mouchet, oiseau de proye*, smerletto, vccello di preda.
Mochíla, *besace, bissac, vn sac, vne valise, vne faulse housse*, vna bisaccia, o bisacca, o sacco, o valigie, o altro.
Hazér mochíla, *faire prouision, remplir la besace*, fare prouigione, empire la sacca.
Mochilár, *tondre à eschelons*, tosare a scalette.
Mochiléro, *goujat, besacier, celuy qui porte le bissac*, colui che porta la bissaccia.
Mochílla, *la bale qui couure le grain*, il locco, che copre il grano.
Mochuélo, *le Hibou, Chouette ou Cheuesche*, il guffo, o la ciuetta, o lo allocco.
Mócho, *Cheueche*, il barbazzagno, vcello notturno.
Mócho, *escourté, rongné*, ascortato, rosigato.
Mocíta, mocíto, *voyez* mocuéla & moçuélo, vedi mocuéla & moçuélo.
Móço, *ieune, ieune garson, ieune enfant*, vno giouane garzone.
Mocíl, *appartenant à ieune*, cose appertenente a giouane.
Móço que sirue, *garson, seruiteur, valet*, vno seruitore, o garzone, o fameglio.
Móço de apié, *valet de pied*, palafreniero, stafiero, che va a piede.
Móço do espuélas, *vn laquay, vn estaffier*, vno ragazzo, che va alla staffa.
Móço de cauállos, *pallefrenier, garson ou vallet d'estable, celuy qui pense les cheuaux*, palafreniero, seruitore di stalla.
Moçuélo o muchácho, *petit garson, garsonnet*, garzonetto, picciolo garzone.
Moçuéla, *petite fille, fillette, garsette*, vna fanciulletta, o figlietta.
Modélo, *modelle, patron, dessein de quelque chose que l'on veut faire*, modello, essempio, dissegno di qualche cosa da fare.
Moderación, *moderation, attrempance, mesure*, moderatione, temperamento.
Moderadaménte, *moderément, par mesure, temperément*, moderatamente, temperatamente, per misura.
Moderádo, *moderé, attrempé, qui garde vne mesure en toutes choses*, moderato, temperato, ragioneuole.
Moderár, *moderer, attremper, temperer, donner mesure*, moderare, temperare.
Moderadór, *moderateur, celuy qui modere*, moderatore, colui che modera.
Moderatríz, *moderatrice, celle qui modere*, moderatrice, colei che modera.
Modérno, *moderne, nouueau, qui n'est point ancien*, moderno, nouo, fresco.
Modestaménte, *modestement, par mesure, posément*, modestamente, saggiamente.
Modéstia, *modestie, attrempance, sobrieté, abstinence de voluptez*, modestia, temperantia, honestate.
Modésto, *modeste, attrempé, posé qui garde mesure en tout ce qu'il fait & dit*, modesto, sauio, gentile, quieto.
Modificación, *modification, restriction*, modificatione, restrittione.
modificádo, *modifié, restreint à certaine mesure*, modificato, ristretto a cosa honesta.
modificár, *modifier, restraindre*, modificare, temperare, ristringere.
módio, *muid ou boisseau*, lo staio, o starro.
módo, *moyen, maniere, mode, façon, reigle*, mezzo, maniera, modo, via, guisa.
modórra, *Letargie, maladie qui fait tousiours*

dormir:eſtourdiſſement.ſottiſe,aſſoupiſſemẽt. Lethargia,ſonolentia,malatia.

Modórro o bóuo,*Vn lourdaut,Vn endormy,Vn ſot. ſtupide*, *Vn groſſot,ou groſſe beſte*, vno balordo,vno goffo,o ſtupido, vno beſtione.

Modorría o bouería, *beſtiſe,lourderie, faute d'emendement,ſottiſe*,beſtialitate, gofferia, ſtupidezza.

Modorría,*eſtourdiſſement de mal de teſte*,ſtordimento di mal di teſta.

Modóra,la ſegúnda véla,*la ſeconde Veille que fait la ſentinelle en guet de nuict*,la ſeconda veglia,che fa la guardia la notte.

Modorraménte,*follement,ſottement,à l'eſtourdie,comme Vn endormy*,follemente,pazzamente,ſtoltamente.

Modorreár,*eſtre eſtourdy & ſot,eſtre endormy*, eſſere ſtordito,matto,o addormito.

Modorrería, *Voyez* modorría, vedi modorría.

Modorrílla, *voyez* modórra,vedi modórra.

Modorrílla la tercéra véla,*la troiſieme Veille ou ſentinelle*,la terza veglia notturna della guardia.

Mófa,*Voyez* mofadúra,vedi mofadúra.

Mofár,*mocquer, ſe mocquer*, beffare, ridere, burlare,ſchernire.

Mofádo,*mocqué*,beffato, ſchernito,burlato.

Mofadór,*mocqueur*,beffatore,ſchernitore.

Mofadúra o mófa,*mocquerie*, beffa,ſcherno, riſa.

Mogicón,moxicón,*Vn ſoufflet ou bouffe*, vno ſchiaffo,o guanciata.

Mogollonéar,*eſcornifler*,ſgrugnare,mangiare con ingordigia per niente.

Mogollón, *eſcornifleríe*, ſgrugneria, goloſita.

Mogollonéro, *eſcornifleur*, ſgrugnatore, che diuora a ſpeſe di altrui.

Mogronár vides,*tailler les Vignes*,tagliare le vigne.

Mohatráche o homatráche, *maſque,faux viſage*,vnà maſchera.

Moháda, *Vne choſe muſſie*, vna coſa muffita.

Móha mohátra, *emprunt d'argent à gros intereſt pour payer Vne debte qu'on doit à moindre intereſt:ſtoques, trafic de preſter à perte de finance*, *Vſure*, pigliare denari a grande intereſſo,per pagare vno debito di meno intereſſo.

Mohatrár,*faire ſtoques,emprunter argent pour faire ce que deſſus,preſter à perte de finance* pigliare de ſtochi,per fare il ſimile.

Mohatreár,idem.

Mohatréro, *qui fait ſtoques, qui preſte à perte de finance*, *Vſurier*, chi da de ſtochi, vſuraio.

Mohecérſe,*ſe moiſir*,muffarſi.

Mohecído,*moiſi*,muffato.

Mohéda lugár de árboles, *Vn Verger,Vn lieu planté de pluſieurs arbres,Vn bois de plaiſance*, vno giardino de frutti, vno boſchetto di piacere.

Mohiénto,*Voyez* mohóſo,vedi mohóſo.

Mohína,*faſcherie,ennuy*,faſtidio, noia,tedio, moleſtia.

Mohíno,*faſché, deſplaiſant,ennuyé, atrédié, Voyez* Amohinárſe, faſtidito, trauagliato, affannato,aggrauato,vedi Amohinárſe.

El juégo del mohíno,*le ieu du mal-content*,il gioco del mal contento.

Mohíno,*Mulet noir*,vno mulo nero.

Móho,*moiſiſſure, chanciſſure,mouſſe*, muffitura,rancitura.

Mohóſo,*moiſi,chancy, monſſu,plein de mouſſe*, muffito,rancito,guaſto.

Mojár,*mouiller,tremper,baigner*, bagnare,addacquare,mogliare.

Mojárſe, *ſe mouiller*, bagnarſe, addacquarſe, arroſarſe.

Mojádo,*mouillé,trempé,baigné,ſaulcé*,bagnato,mogliato,addacquato.

Mojadór, *qui mouille & trempe*, bagnatore, mogliatore,che bagna.

Mojadúra, *mouillement, mouilleure, trempement, ſaulce. ſaupiquet*, bagnamento, mogliamento,arroſamento.

Mojón,*borne,limite*,confino,limito,termine.

Mojonár,*borner, limiter,aſſeoir & planter des bornes*,confinare,limitare,terminare.

Cárne móla *faulx germe es femmes qui ſemblent groſſes & ne le ſont pas*, *Vn mole*, vna mole, che è nel ventre della donna, che pare grauida,& non è.

Molár, Amolár, *eſmoudre,aiguiſer*, aguzzare, arrotare.

Moldár,*mouler,ietter en moule*, gettare nella forma qualche coſa.

Mólde,*moule à faire quelque image ou vaſe de fonte ou autrement, modelle*, forma da fare qualche vaſo,o imagine,o altra coſa,che che ſi ſia.

Le viéne de mólde,*il luy eſt propre comme s'il euſt eſté moulé ſur luy,il luy conuient treſbien* gli vien bene, come ſe foſſe ſtato formato ſopra lui.

Moldúra,*mouleure.figure,forme,façon d'ouurage*,intaglio,figura,forma,opera.

Molér, *moudre, eſcacher, broyer, froiſſer,piler, battre*,macinare, ſchiacciare,tritare,frangere,battere.

Mole-

Moledór, *mouldeur, moulleur, qui mould*, molinaio, colui che macina.
Moledór de colóres, *broyeur de couleurs*, macinatore de colori.
Moledúra, *broyement, moulture*, macinamento, tritamento, frangimento.
Molestár, *molester, inquieter, tourmenter, importuner, ennuyer, fascher*, molestare, inquietare, fastidire.
Molestádo, *molesté, ennuyé, fasché, inquieté, tourmenté, importuné*, molestato, noiato, inportunato.
Molestadór, *molesteur, importun, qui importune & moleste*, molestatore, turbatore, tediatore.
Molestaménte, *molestement, importunément, auec ennuy & fascherie, fascheusement*, molestamente, scomodatamente, rincresceuolmente.
Moléstia, *ennuy & fascherie, importunité, inquietude: molestie se dit rarement*, molestià, impedimento, disconcio.
Moléstо, *moleste, importun, grief, ennuieux, fascheux*, molesto, presontuoso, indiscreto.
Moléta, *molette pour broyer couleurs*, quello con che si messidano i colori.
Molído, *moulu, broyé, pilé, escaché, brisé, battu, froissé*, macinato, rotto, tritato, schiacciato.
Moliénda, *moulture ou moulage*, macinatura, schiacciatura, tritatura.
Molificár, *mollifier, rendre mol, amolir*, mollificare, intenerire, ammorbidire.
Molificación, *mollification, amolissement*, mollificatione, intenerimento, morbidamento.
Molificádo, *mollifié, amoly*, mollificato, intenerito, ammorbidato.
Molificadór, *mollifieur, amolisseur, qui amolit*, mollificatore, inteneritore, ammorbidiatore.
Molimiénto, *foulure & blesseure de contusion*, ammaccatura o battitura di contusione.
Molimiénto, *voyez* Moliénda, vedi Moliénda
Molinéjo, *voyez* Molinillo.
Molinéra, *meusniere, la meule à mouldre*, la macina da macinare.
Molinéro, *meusnier, garde-moulin*, munaio che guarda il molino.
Molinillo, *moulinet, petit moulin*, molinello, vno picciolo molino.
Molíno, *moulin*, molino.
Molíno de viénto, *moulin à vent*, molino a vento.
Molínos dé la már, *courans de la mer*, le corrente del mare.

Mollédo, *le mollet de la iambe*, la polpa della gamba.
Mollédo del bráço, *le gros du bras*, il grosso del braccio.
Molléja én las áues, *le petit vêtre des oyseaux, le gisier*, il picciolo vêtre o gosso d'vccelli.
Mollentár, Amollentár, *amollir*, ammollire, ammorbidare.
Mollecér, idem.
Molléra dé la cabéça, *le sommet de la teste: & selon d'autres la fontaine de la teste*, la sommitate della testa, o la fontana della testa.
Mollétas pára despauesár o tigéras pára, despauilár, *voyez* Despauiladéra, *mouchettes à moucher la chandelle*, vedi Despauiladéra, mocchette da candella.
Molléte, *pain mollet*, pane tenero, & molle.
Mollír lo mésmo que mollentár, *voyez* Amollentár, *amollir*, vedi Amollentár, ammorbidire.
Mollído, *amolly, assouply, mol*, ammollito, ammorbidito, intenerito.
Mollidór, *qui amolit*, colui, che mollifica, & intenerisce.
Mollidúra, *molleté, mollesse, amolissement*, mollificatione, intenerimento.
Mollína, *vne pluye menue & douce*, vna pioggia minuta, & dolce.
Mollír la cáma, *faire le lict & remuer bien la plume pour l'amollir*, fare vno letto, & messedare bene la piuma, per mollificarlo.
Molondrón, *vn qui est de nulle valeur, vn vault neant*, vno che non è buono a nulla, vno scempione.
Móma, *mommerie, bouffonnerie*, bagatella, buffoneria, burla.
Moménto de tiémpo, *moment, espace de tẽps fort petite*, momento, attimo, punto, subito.
Momentáneo, *momentanee, ce qui se fait en vn moment, ce qui ne dure qu'vn peu de temps*, momentaneo, quello, che si fa in vn momento, o in poco tempo.
Momía, cárne momía, cárne de cuérpo humáno embalsamádo, *la Mommie ou mumie*, della mumia.
Mómo, monéda antígua, *vne sorte de mõnoye antique*, vna sorte di moneta antica.
Mómo contrahazedór, *qui contrefait toutes gestes & contenances, bouffon*, vno buffone, che contrafa gli altrui.
Momórdiga, o balsamina, *baulme, herbe*, balsamina, o balsama, herba.
Móna o móno, *vn singe*, vno gatto maimone.
Móno con la cóla, *vn guenon ou marmot*, vna marmota.

monacórdio, *manicordion, vne sorte d'espinette,* vno manacordo da sonare.
Monárca, *Monarque,* monarca.
monarchía o monarquía, *monarchie,* monarchia.
monastério, *monastere, conuent de Religieux ou Religieuses,* conuento, o monasterio de frati.
monástico, *monastique, de Religieux,* monastico, che appartiene a monasterio.
Vida monástica, *Vie monastique, ou de Religieux,* vita monastica o de frati.
monazíllo, *Nouice, ieune Religieux ou clergeon qui aide à dire la messe, vn petit moine,* nouicio, vno chierico, o vno picciolo monachetto.
mondár, *monder, purger, nettoyer, esmonder,* mondare, purgare, nettare.
mondádo, *mondé, esmondé, nettoyé,* mondato, nettato, eletto.
mondadór, *qui nettoye, esmondeur,* mondatore, che netta, & monda.
mondadúras, *esmondeures, nettoyeures, tout ce que l'on nettoye & retranche de quelque chose, ce qui ne vaut rien qu'à ietter aux ordures, coquilles ou peleures de noix, de poires ou de pommes,* mondature, nettature, cio, è, ogni sorte de brutture, & sporchezzo, che non è che da gettare via.
mondadiéntes, Escaruadiéntes, *curedents,* vno curadente, vno stecco da nettare i denti.
mónda oréjas, Escarua orejas, *cureoreilles,* vno orecchino da nettare le orecchie.
mondónga, *vne pance ou ventre auec toutes les entrailles d'vn animal, les trippes,* tutte le interiora di vno animale.
mondonguéra, *tripiere,* caldumara.
mondonguéro, *tripier,* il caldumaio, che coce il caldume, & lo vende.
monéda, *monnoye d'or, d'argent ou d'autre metal,* moneta di oro, o di argento, o di altro.
monedeár, *monnoyer, battre monnoye,* colui che batte la moneta.
monedéro, *monnoyeur,* monetario.
monería, *singerie,* bagatella, buffoneria.
monestério, *voyez ci dessus* monastério, vedi adietro monastério.
monfí, *bandolier, brigand, voleur,* assassino, rubatore.
mónge, *moyne, Religieux,* vno monaco.
mongía, *moinerie, religion,* la monacheria, o frateria.
mongil, *habit de moine, il se prend aussi pour vne cotte de femme,* habito di monaco, o vna sottana di donna.
mongío, *moinerie, nonnerie,* la monacheria delle monache.
mónja, *Nonne, nonnain, religieuse, sœur de religion,* monache, o suore.
moniciónes, *bans & proclamations pour mariage,* publicatione di matrimonio.
monición, *monition, admonnestement,* riprensione, ammonitione, auertimento.
monidór, *crieur, semonneur, admonesteur,* colui che ammonisce, & riprende.
monicórdio, *voyez* monacórdio, vedi monacórdio.
monilla o monito, *petit singe ou marmot,* vna picciola marmota.
monipódio o monopólio, *monopole, conspiration, complot,* conspiratione, accordo, trattato.
monitório, *vn monitoire, aduertissement,* vno monitorio, o auertimento.
móno, *voyez* móna, vedi móna.
monopódio, *voyez* monipódio, vedi monipódio.
moñáco, *vn sot, ignorant, lourdant, rustique,* vno goffo, menchione, balordo.
mónstruo, *monstre, prodige,* vno monstro, o prodigio.
monstruosidád, *monstruosité, difformité, prodige,* monstruositate, difformitate.
monstruosaménte, *monstrueusement, prodigieusement,* monstruosamente, prodigiosamente.
monstruóso, *monstrueux, difforme, laid, espouuantable prodigieux,* monstruoso, difforme, prodigioso.
tánto mónta, *autant vaut, autant importe,* tanto vale, & tanto in porta.
montár, *monter, croistre en amont,* montare, salire, gire allo alto.
montáña o mónte, *montagne, mont, foreſt,* monte, montagna, alpe.
montañér, *montagnard, qui est de la montagne,* montanaro, montegnato, o alpestro.
montañéro, *celui qui a la garde de montagne, ou d'vne foreſt foreſtier,* il guardiano della montagna, o di vna selua.
montánte, *espee à deux mains,* spada a due mani.
montañuéla, *montagnette, colline, petite montagne,* colle, poggio, montagnetta.
montaráz, *foreſtier, garde des bois & montagnes,* la guardia de boschi, & delle montagne.
Fierá montaráz, *beste sauuage qui est des bois & foreſts,* bestia saluatica, che è de boschi, & de selue.

mon-

montázgo, *tribut de la montagne*, tributo di montagna.
mónte, *montagne*, monte, montagna, alpe.
cimiénto y montéa, *fondement & elevation & montée d'vn bastiment*, fondamento, leuatione di vno edificio.
montéa, *montée & elevation d'vn bastiment*, montata, & accrescimento di vna fabrica.
monteár, *chasser aux bestes sauuages, vener*, cacciare alle bestie saluatiche.
montéra, *chasseresse*, vna cacciatrice.
Montería, cáça, *la chasse des bestes sauuages, la venerie*, la caccia delle bestie saluatiche.
montéra, *sorte de chapeau qui n'a point de bords, & se porte au logis, en esté, montere*, vna sorte di capello, o fazzuolo, che non ha orelo che si porta per casa di state.
Montéro, caçadór, *chasseur, veneur*, cacciatore.
Montésa, cósa de mónte o de bósque, *chose de montagne ou de forests, sauuage, boscagere*, cosa di montagna, o boscareccia.
Montesíno, idem.
Montesína, *coloquinte*, colloquinta.
Puérco montéz, Iauali, *porc sanglier*, porco cingiaro.
Gáto montéz, *vn chat sauuage*, vn gatto saluatico.
Montezíllo, *petit mont, colline, tertre*, vno monticello, collina, o poggio.
Montón, *vn monceau, vn tas*, vno monte, o massa di qualche cosa.
Montoncíllo, *vn petit tas, vn moncelet*, vno montetto, o massetta di qualche cosa.
De montón, *en vn tas, en vn monceau, en gros*, in vno monte, in vna massa, allo ingrosso.
A montónes, *à tas, à monceaux*, a monti, a masse.
montóso o montuóso, *montueux, plein de montagnes*, luogo montuoso, & alpestro.
monuménto, *monument, tout ce qui nous fait ressouuenir de quelque chose passee, comme liures, sepulchres ou sepultures, images & autres choses semblables souuenance*, monumento, è tutto quello, che ci puote ridure a memoria le cose passate, o libro, o imagine, o epitafio, o altro, che che sia.
moquíto, *petit morueau c'est le diminutif de* móco, picciolo mocco di naso, vno mocchetto.
morál, *vn Meurier*, vno moro, arbore.
móra, *vne Meure*, vna mora.
móra çarçál, *meure de ronces & buyssons*, mora di razze, & de sterpi.
móra, *vne negre, voyez* móro.
morádá, *demeure, habitation, logis où quelqu'vn habite, domicile*, casa, magione, albergo, alloggiamento.
moradílla, *casaque ou juppe de belistre*, casacca, o giuba di furfante.
morár, *demeurer, habiter*, habitare, dimorare, stantiare.
moradór, *habitant, celuy qui habite & demeure en quelque lieu*, habitatore, albergatore di qualche luogo.
moradóra, *habitante*, habitante.
morádo colór, *violet, pers, & selon aucuns c'est le brun ou tanné obscur*, violetto, morello.
morál, *appartenant aux mœurs*, cosa, che appartiene a costumi.
moralidád, *moralité*, moralitate, costumanza buona.
moralizár, *moraliser*, moralizzare, vsare buoni costumi.
moralizádo, *moralisé*, moralizzato, bene costumato.
moralizadór, *moraliseur*, colui che bene accostuma.
moralménte, *moralement*, moralmente.
morár, *voyez le apres* moradílla, vedilo appo moradilla.
mórbo cadúco, mál de coraçón, *Epilepsie, le haut mal, le mal caduc*, il male caduco.
morcélla, centélla muérta, *estincelle morte, cendre chaude*, fauilla morta, o scintilla spenta.
morciélago o morciégalo, *Chauuesouris*, vno balbastrello.
morcílla, *vn boudin*, vno ceruellato, o budello pieno di sangue, & di grasso, & altre cose.
morcilléro, *vn faiseur de boudins*, colui, che fa i ceruellati.
Cauállo morcíllo, *vn cheual moreau*, vno cauallo di pelo morello.
mordáz, *mordant, qui mord, detracteur*, mordente, colui che morde con la lingua.
mordacidád, *mordacité, aspreté mordante, mesdisance*, mordacitate, calunia, biasimo, oltraggio.
mordazménte *picquamment*, pungimento di parole.
mordér, *mordre*, mordere, o morsicare.
mordedór, *mordeur, celuy qui mord*, morditora, colui che morde, & morsica.
mordedúra, *mordure, & morsure*, morditura, morsicatura.
mordido, *mordu, qui est mors*, morduto, colui, che è morsicato.

Moréna, *Murene poiſſon, c'eſt la Lamproye*, moroina, peſce di mare.

Moréna cóſa báça, *brune, noire, obſcure*, nera, o negra.

Morenito, *brunet, vn peu brun*, brunetto, leonato ſcuro.

Moréno, *brun, noir, obſcur, couleur d'Olives*, bruno, oſcuro, che tira ſu il nero.

Moréra, *lieu de Meuriers ou le Meurier meſme*, il luogo de mori arbori, o i mori iſteſſi.

Moreſía, *façon de Mores*, coſtume de popoli Moreſchi.

Morezíllos en que eſtá la fuérça, *les muſcles*, i muſcoli del corpo.

Morigerado, *bien morigeré & complexionné*, ben compoſto, & compleſionato.

Morillón, *morion, caſque*, vno elmo, o vna celata.

Morillos, *chenets, landiers*, capi fuoco, o cauedoni.

Morír, *mourir, decéder, treſpaſſer, aller de ceſte vie à l'autre, rendre l'ame, expirer, tuer*, morire, ſpirare, trappaſſare, gire alla vita futura.

Moríſco, *More fait Chreſtien*, vno Moro fatto Chriſtiano.

Moríſma, *Moriſme, religion ou ſecte des Mores, barbariſme*, culto, o ſetta de Mori.

Mormólio o mormóllo, *babil, murmure, vn parler bas*, bisbiglio, mormoratione, o mormorio.

Mormóſo, mocóſo, *morueux*, mocoſo, che ha il mocco al naſo.

móro, *More, negre*, Moro, negro.

móra, *vne Moreſſe, vne negre*, vna Mora, vna negra.

Iuégo del móro, *le ieu de la more fort commun en Italie entre les faquins*, il gioco alla mora de fachini.

Morónes, *mottes de terre*, le zolle di terra.

Moronéz, *noirceur, couleur noiraſtre*, colore quaſi nero.

Moroſidád, *moroſité, c'eſt quand vn eſt dificile à ſeruir & contenter*, fantaſticaria, difficile a ſeruire, & a contentare.

Moróſo, *faſcheux & dificile à ſeruir & contenter chagrin, deſplaiſant*, bizzaro, & difficile a compiacere.

Morrión, *voyez* Morillón, vedi morillón.

Mórro, *vn rocher ou eſcueil fort hault en la mer: le derriere de la teſte*, vna roccia, o ſcoglio alto nel mare, o la nucca della teſta.

Narróydes, *hemorrhoydes*, marouelle, o morene.

mortaja, *ſuaire ou drap de morts, le linceul auquel on enſeuelit vn mort*, vno ſugatoio da morti, o il lenzuolo, che ſi inuiluppa vno morto.

mortajár, A mortajár, *mettre en vn ſuaire, enſeuelir*, mettere in vno ſugatoio, & ſepellire.

mortajador, *celuy qui fait meſtier d'enſeuelir les morts*, colui, che ha la carica di ſepellire i morti.

mortál, *mortel, ſubiect à la mort & qui cauſe la mort, mortifere*, mortale, ſoggetto alla morte, & che è cagione della morte.

mortalidád o montandád, *mortalité, tuerie, deſconfiture, deffaite*, mortalitate, vccisione, ſconfitta.

mortalménte, *mortellement*, mortalmente.

mortandád, *voyez* mortalidád, vedi mortalidád.

morteréte, *mortier qui ſe tire auec de la poudre comme vne artillerie: piſton de pompe de nauire*, vno mortaletto da fuoco, che ſi tira come la artigliaria.

morteró, *mortier de pierre ou de fonte dedans lequel on pile & bat quelque choſe, c'eſt auſſi vne ſorte d'artillerie qui s'appelle de meſme en François*, mortaio nel quale ſi peſta con il piſtello, & è vna artigliaria.

morteruélo, eſpécie de ſálſa, *vne certaine ſauſſe verte*, la ſalſa verde, che ſi fa con herbe.

morteruélo, *du mortier fait de chaulx & de ſable pour maſſonner*, della calcina ammorzata con acqua & rena per murare.

mortezína, *charongne*, vna carogna puzzolente.

mortezíno, *qui eſt mort de ſoy-meſme & n'a point eſté tué: la tuerie*, chi è morto da ſe, & non è ſtato vcciſo.

mortífero, *mortifere, mortel, qui cauſe la mort, qui porte la mort*, mortifero, che è mortale, & che è cagione della morte.

mortificár, *mortifier, matter*, mortificare, frolare, attenerire.

mortificación, *mortification*, mortificatione.

mortificádo, *mortifié, matté*, mortificato, frolato.

mortificadór, *mortifieur, qui mortifie & matte*, mortificatore, che mortifica, & frolla.

mortuório, *mortuaire, funeralles, enterrement de morts, obſeques*, mortorio, le ſettime de morti.

Carnéio moruéco, *belier*, vno montone.

morzílla, *voyez* morcílla, vedi morcilla.

Cauállo morzillo, *voyez* morcíllo, vedi morcíllo.

moſáico labór muſáico, *ouurage à la Muſaique*, lauoro alla Muſaica.

morzíllo del bráço, *la ſouris du bras*, i muſculi del bracccio.

mósca, *mousche*, vna mosca.
mósca o concauidád dé la saéta, *la coche ou creu de la fleche*, la cocca della freccia.
moscadéro, Amoscadór, *euentail, esmoucheir, chassemouche*, ventaglio, paramosca, ventarolla.
nuéz moscáda, *muscade, noix muscade*, noce moscata.
moscárda, *vn tahon ou tan, c'est vne grosse mousche qui tourmente les cheuaux en temps d'Esté, mousche bouine, frelon*, vno tauano, grosso moscone.
moscardón, *cauteleux, fine mousche*, cauteloso, astuto, trincato, accorto.
moscatél, *vin muscat, muscadet, ou muscadel*, vino moscatello.
úua moscatél, *raisin muscat ou muscadel*, vua moscatella.
moscón, *voyez* moscárda, vedi moscárda.
mosqueár, *chasser les mousches, esmoucher*, parare le mosche.
mosqueadór, *chasseur de mousches, esmoucheteur, il se prend aussi pour* moscadéro, colui che para le mosche, & si piglia anchora per moscadéro.
mosquétas, *roses musquees*, rose moscatelle.
mosquetázo, *vn coup de mousquet*, vno colpo di moschetto.
mosquéte, *vn mousquet*, vno moschetto.
mosquetéro, *mousquetaire, qui porte le mousquet*, vno moschetaro.
mosquetón, *gros mousquet, harquebuze à croc*, grosso moschetto, archebuso da posta.
mosquílla, *petite mousche*, picciola mosca.
mosquíto, *mouscheron*, vna parpaglia.
mostájo, *vne espece de Laurier*, vna sorte di lauro.
mostáza, *moustarde seneué*, mostarda.
mostazárze, Amostazárse, *se cholerer*, incolerarse, adirarse.
mostázo o mostácho, Bigóte, *la moustache*, i mostachi della barba.
mósto, *moust, vin doux*, mosto, vua ammaccata, & spremuta.
mostóso, *doux comme moust, meslé de vin doux*, dolce, come il mosto, mischiato di vino dolce.
mostrár, *monstrer, faire veoir, enseigner, instruire*, mostrare, fare vedere, palesare, instruire.
mostración, *monstrement, démonstrance, enseignement*, mostramento, insegnamento.
mostrador, *monstreur, celui qui monstre, l'index*, mostratore, colui che mostra.
mostrádo, *monstré, instruit, enseigné*, mostrato, palesato, instruito.
mostrénco, *voyez* mesténgo: *il veut dire aussi vne beste commune, comme vn Estallon, vn Taureau ou Verrat bannier*, vedi mesténgo, il vuole anchora dire ogni bestia comune, che che si sia.
móta, *vne colline, vne motte, vn monceau de terre, vn tertre, vne mont-joye, festu, brossaille*, vna collina, vna zolla, vna massetta di terra, festuco, & roscaglia.
móta, *atome du Soleil, vn festu*, quello, che il Sole leua con il suo raggio, che pare poluere.
móte, *vn mot, dicton d'vne deuise, vn brocard, vn lardon, gausserie*, vno detto, o vna sententia di vna diuisa, o vna puntura da ridere.
armár mótes, *faire corps de deuises*, fare molte diuise.
motéjo, *lardonnement, brocard*, mottegiamento, puntura di parole.
motejár, *gausser, mocquer, brocarder, lardonner, dire le mot*, beffare, ridere, burlare, schernire.
motejadór, *mocqueur, lardonneur, brocardeur, gausseur*, beffatore, burlatore, schernitore.
motéte, *vn motet de musique*, vno mottetto musicale.
motílla, *vne petite motte, mottelette*, vno picciola zolla, o zoletta di terra.
motílla de tópo, *vne taulpiniere*, vna topiniera.
motíla, *la teste tondue & rasee tout pres*, la testa rasa, o tosata ben basso.
motilár, *raser ou tondre tout pres*, radere, o tosare ben basso.
motiládo, *rez ou pres tondu, rasé*, raso, o tosato basso.
motilón, donádo, *frere-lay, seruiteur d'Abbaye ou de conuent frere conuers qui est rasé*, vno frate seruitore dello Abate, vno conuerso, che è raso.
motín, *mutinerie, confusion, tumulte*, ribellione, confusione, tumulto.
motór, *moteur*, motore.
motíuo, *motif, cause mouuante*, motiuo, cosa mouente.
motóso, *offusqué, plein d'atomes*, offuscato, pieno di ombra.
La cabéça motósa, *la teste pleine de petites ordures & de poil menu*, la testa piena de lordure, & de piccioli peli.
mouér, *mouuoir, esmouuoir, inciter*, commouere, indure, incitare.
mouér, mal parír la mugér, *auorter*, disperdere, spregnare.

mouedizo, mal parido, *qui eſt auorté, abortif*, che ha diſperſo.
mouedíza, piédra m. uedíza, *une pierre qui ſe meut, facile à mouuoir*, vna pietra agenole a mouere.
mouedúra, *mobilité: auortement*, mobilitate, o diſperdimento.
mouible, *mobile, qui ſe meut, inconſtant, leger, muable*, mobile, che ſi moue, inconſtante, volubile.
mouída, *mouuement*, mouimento.
mouído, *meu, eſmeu, incité*, moſſo, crollato, incitato.
monimiénto, *mouuement, eſmotion, motion, inciteme nt, remuement: auortement*, motione, ſcotimento, crollamento.
mouíto, *auortement*, diſperdimento, ſpregnamento.
mouróne, *vne ſorte de Lamproye*, vna ſorte di lampreda.
moxáma, *tout poiſſon ſalé*, ogni peſce ſalato.
moxárra, *ſorte de poiſſon*, vna ſorte di peſce.
moxáma, moxinéte, *Vn ſouffiet, vne gourmade, Vn coup de poing au viſage & au nez*, vno ſorgozzone, vno pugno ſu il viſo, o darlo ſopra il naſo.
moxcardón, *freſlon*, vno tauano.
moxiconár, *gourmer, donner des ſouffiets ou coups de poing dans le nez*, dare de pugni ſopra il naſo.
moxi, *ſorte d'eſcuelle à la moriſque*, ſorte dé ſcudelle alla moreſca.
moxicomázos, *de grands coups de poing au nez, de bonnes gourmades*, de gran pugni ſu il naſo.
moyána, *moyenne, ſorte de couleurine*, vna ſorte di coluurina.

MV

mucéta, *moſſette d'Eueſque*, ſorte d'habito di Veſcouo.
muchácho, *petit garſonnet*, vno gorzonetto.
muchácha, *fillette, petite fille*, vna figlietta.
muchas vezes, *pluſieurs fois, beaucoup de fois, ſouuentesfois, maintesfois*, piu volte, molte volte, ſouente, ſpeſſo.
múcho, *Aduerbe, beaucoup, moult, trop*, auerbio, molto, aſſai, via piu.
mucho há, *il y a long temps*, egli è longo tempo.
muchos, *pluſieurs, beaucoup, moult, maint*, molti, aſſai, piu.
Muchedúmbre, *multitude, pluralité, frequence*, multitudine, frequentia, gran coppia.
múda, *mue*, mutatione, cambiamento.
mudáble, *muable, changeant, inconſtant*, mutabile, che ſi muta, & cangia.
mudablemente, *muablement, inconſtamment*, mutabilmente, inconſtantemente.
Mudabilidád, *muableté, inconſtance, changement*, mutabilitate, inconſtantia, cangiamento.
Mudádo, *changé, mué*, mutato, cambiato.
mudadór, *qui change & mue*, mutatore, che cangia, & muta.
mudamiénto, *mutation, changement*, mutatione, cambiamento.
mudánça, *muance, changement*, mutanza, cambianza.
mudár, *changer, muer, alterer, farder*, cangiare, mutare, cambiare.
múdas, *fards*, belletti.
mudecér, Emmudecér, *deuenir muet*, diuenire mutolo.
mudejár, *More de Grenade ainſi appellé par ceux de Barbarie comme* Tagarino *celuy de* Valente, Moro di Granata, coſi detto, per cagione di quelli di Barbaria, & di Valenza, tagarino.
múdo, *muet*, muto, o mutolo.
muéble, cóſa que muéue, *choſe mobile*, mobile, coſa che ſi porta.
muébles de cáſa, alhájas axuár, *meubles de maiſon*, mobile di caſa.
muéla, *groſſe dent*, groſſo dente.
muéla cordal, *dent maſcheliere*, dente maſcelaro.
muéla pára molér, *vne meule de moulin*, vna macina da mulino.
muela pára amolár, *vne meule à eſmoudre*, vna rota da agucciare.
muéla, *vn amas, vne maſſe en roud, vn meulon, vn tas*, vno mucchio, o maſſa in tondo, o cumulo.
muéla, cérro, *vne colline, vn tertre, vn petit mont*, vna collina, o colle, o poggio, o monticello.
muélo, *c'eſt vn tas de bled en la grange*, queſto è vna maſſa di biada ſu la teggia.
muélle, *mol, tendre, delicat*, molle, tenero, delicato, morbido.
muelleménte, *mollement, tendrement*, teneramente, mollemente, mobidamente.
muelle, *Vn havre, port artificiel, un mole: la detente de l'arquebuſe, le reſſort*, la fuſta dello archebuſo.

muérda-

Muérdago de róble, *du gui de chesne ou glu*, del visco di quercia, o di rouere.

Muermól o muérmo, *la morue és chevaux & autres bestes de somme*, il cimore de caualli, o d'altre bestie.

Muermóso, lléno de muérmo, *morueux*, moccoloso, o moccoso.

Muérte, *la mort, le decez, le trespas*, la morte, la spiratione del corpo, il fine della vita.

Muérto, *mort, decedé, deffunct, trespassé, tué: occis, massacré*, morto, spirato, trappassato.

Muéso, *ce que mange l'animal, la mangeaille*, il cibo di animale, la viuanda.

Muéstra, *monstre, indice, demonstration, ostentation, ostension, gloire*, mostra, apparenza, stima, gloria.

Muéstra de cósa de comér, *essay*, assaggio, proua.

Muéstra de mercadería, *monstre, eschantillon*, la mostra, o vn pezzo di vna cosa.

Muéstra de óbra, *chef d'œuvre*, vna opera, o lauoro da maestro buono.

Muéstra de génte de guérra, alárde o reséña, *monstre, reueuë de gens de guerre*, mostra, o rassegna de soldati.

Mugér, *femme*, donna, o femina.

Mugér de su cása, *vne bonne mesnagere de femme*, vna donna buona reggitrice.

Mugér de púnto, *vne femme de qualité & d'honneur*, vna gentildonna di honore.

Mugér de gústo, *femme de ioye, garce*, vna donna meretrice.

Mugér de partído, *garce, femme de bonne composition*, vna femina da buono mercato.

Mugercílla, *femmelette, petite femme*, feminetta, picciola donna.

Mugeriégo, *addonné aux femmes, de femmes, dameret*, dato alle femine, feminero.

Caualgára mugeriégas, *estre à cheual en femme*, essere a cauallo come le donne, ciò è, a sedere.

Mugeríl, *effeminé, addonné aux femmes, chose appartenante à la femme*, affeminato, dato alle femine, o cosa che appartiene alla femina.

Mugerilménte, *feminilement, en femme, comme font les femmes*, feminilmente, donnescamente.

Múgle, *vn poisson appellé Muge ou Mulet*, vno pesce nomato ciualo.

Múgre, *crasse, ordure de grosse sur vn habit & principalement à l'entour du collet, saleté*, la grassa, o lordezza, che si accoglie su il colaro

Mugriénto, lléno de múgre, *crassaux, plein de crasse*, lordoso, pieno di sporchezzo.

Mugrón o prouéna de vid, *vn prouin de vigne ou marcotte*, vna propagine di vigna.

Mugróso, *voyez*. Mugriénto, vedi mugriénto.

Muy, *beaucoup, tres, fort: cette particule ne se trouue iamais seule, mais bien en composition auec vn adiectif ou l'adverbe* múcho, *comme* Muy grande, *fort grand ou tres-grand*, muy buéno, *fort bon ou tres-bon*, molto, assai, gran.

Muy múcho, *beaucoup trop*, molto piu.

Muy bién, *fort bien, tres-bien*, molto bene, grandemente bene.

Múla, *Mule*, vna Mula.

Muladár, *fumier*, letame.

Mulár, *chose appartenante au Mulet ou à la Mule*, cosa appartenente a mulo, o a mula.

Mulatéro o azemiléro, *muletier*, mulatiero, che conduce & gouerna i muli.

Mulátos, *ce sont demy Mores, enfans qui sont engendrez d'vn blanc & d'vne Moresse, ou d'vn Mora & d'vne blanche, & sont de couleur oliuastre*, mezzi Mori, sono quei che nascono di vno bianco, & di vna Mora, sono di colore oliuasto.

Muléto o muléta, *petit Mulet, ou Mule petite*, picciola mula, o mulo, muletto & muletta.

Mulétas de cóxo, *ce sont potences sur quoy s'appuye vn boiteux & estropié des jambes, bequilles*, le ferle de stroppiati, & attrati.

Mullidór, mollidór, *amollisseur, qui amollit*, mollificatore, colui che fa molle & tenero.

Múlo, *Mulet*, vno mulo.

Multár, penár en dinéro, *faire payer l'amende en argent, condamner en amende d'argent, mulcter*, fare pagare la pena in denari.

Múlta, péna de dinéro, *amende qui se paye en argent*, la pena che si paga in denari.

Multiplicár, *multiplier, accroistre en nombre*, multiplicare, aumentare, crescere in numero.

multiplicáble, *multiplicable, qui se peut multiplier*, cosa che si puote accrescere & aumentare.

Multiplicatión, *multiplication*, multiplicatione.
Multiplicádo, *multiplié, accreu en nombre*, multiplicato, accrefciuto in numero.
Multiplicadór, *multiplieur, celuy qui multiplie*, multiplicatore, colui che multiplica.
Multiplicamiénto, *multiplication, multiplicement*, multiplicamento.
Multiplíco, *multiplication*, multiplicatione, o aumentanza.
Multitúd, *multitude, troupe, foule de gens, preſſe*, multitudine, quantita, coppia, fiotta, calca di gente.
Múncho, munchedúmbre, *Voyez* mucho, &c. vedi mucho.
Mundanál, *Voyez* mundáno, vedi mundáno.
Múndo, *monde*, il mondo, il fecolo, gli hemiſperi.
Mundáno o mundanál, *mondain, qui eſt du monde*, mondano, che ſegue il mondo.
Munición, *munition, prouiſion, victuailles*, munitione, prouigione, viueri.
Municipál, *municipal, appartenant au droit des bourgeois*, municipale, colui che partecipa de priuileggi di vna cittade.
Munificéncia, *munificence, liberalité & largeſſe*, munificentia, liberalitate, & larghezza.
Muñeca de niñas, *une poupee de petits enfans, poupine*, vna pina de picciolifigli.
Muñéca del bráco, *le poignet entre le bras & la main*, il pugno, o la mano & il braccio.
Muñéco, *petit enfant de maillot*, vno fanciullo di cuna, o culla, o faſcia.
Muñir, *ſemondre, conuier, admoneſter*, inuitare, o chiamare.
Muñidór, *ſemondeur, conuieur*, inuitatore.
Muñónes de cañón, *les tuvillons d'vn canon*, il cochiume, o il cocone di vna artegliaria.
múr o ratón, *Voyez une ſouris ou Voyez rat*, vno topo, o ſorice, o ratto.
múra, *vn certain endroit du nauire*, vna certa parte di vna naue.
muradál, muladár, *fumier*, letame.
murár, *murer, maſſonner, faire des murailles*, murare, fabricare, fare de muraglie.
murado, *muré, maſſonné*, muiato, fabricato, edificato.
muradór, *maſſon*, muratore, colui che mura di ſua mano.
muraguéz, *Voyez* muruges, vedi murúges.
muralla, *muraille, mur*, muro, o muraglia.
Murciélago o murciégalo, *Chauue-ſouris*, il barbaſtrello.
Muréna, moréna, *Lamproye*, lampreda.
Murério, *maſſon*, muratore, il muratore.
Murezíllo, músculo, *Muſcle, ſouris du bras ou de la main*, il muſcolo del braccio, o della mano.
Murgáño, *Voyez* muſgáño, vedi muſgáño.
Murmíllo, o murmúllo, *petit bruit, murmure*, vno picciolo romore, vno mormorio, o bisbiglio.
Murmurár, *murmurer, bruire, detracter, contredire*, mormorare, bisbigliare di altrui.
Murmuración o murmúllo, *murmure, murmurement, murmuration, bruit*, mormorio, bisbiglio, romore baſſo.
Murmuradór, *murmurateur, detracteur*, mormoratore, bisbigliatore, caluniatore.
Múro, *mur paroy, muraille*, muro, pareta, muraglia.
Muruges o murójes, *morgeline, du Mouron*, morona, herba che creſce per tutto.
Murtéra, arrayán, *du myrthe*, del mirto, o mortella.
Móſa, *muſe, chanſon, ſcience liberale, eſtude*, muſa, ſcientia, poetica verſificatoria.
Musáico, labór de piédras finás, *ouurage fait à la Muſaique*, lauoro alla Muſaica in pietra fina.
Múſculo, *Voyez* murezíllo, vedi murezillo.
Muſaráña, o muſgáño, *muſaraigne, ſorte d'animal fort ennemy, de couleur de belette, ayant la forme de rat, & le muſeau fort pointu*, vna ſorte di topo velenoſo, che hail muſo lungo, da alcuni detto, muſetto, da altri, muſaragno.
Muſgáño, *Vne muſeraigne ou muſaraigne*, vno muſaragno, o muſetto.
Múſgo, *de la mouſſe*, della muſſa.
Muſica, *muſique, art de chanter*, muſica, la arte del cantare.
Múſico, *Muſicien, qui exerce & enſeigne la muſique*, muſico, colui che compone la muſica & la inſegna.
Muſicalméntе, *muſicallement*, muſicalmente.
Muſáyco, *ouurage muſuicque*, lauoro alla muſaica.
Múſlo, *la cuiſſe*, la coſſa dello huomo.
Múſlos y cálças, *vn hault de chauſſes à canons*, vno paio de bragoni co genocchielli.
Múſtio, *flestry, fanné, pourry, triſte, dolent, faſché*, impaſſito, nizzato, marcito, guaſtato.

muſtia-

Mustraménte, *tristement, dolemment*, tristamente, dolentemente.

Mutabilidád, *muableté, inconstance, changement*, volubilitate, inconstantia, vacilamento.

Mutación, *mutation, changement*, mutatione, cangiamento, instabilitate.

Mutilár, *mutiler, couper & rongner de quelque chose, il se dit principalement du corps*, tagliare, o spiccare qualche cosa di vno corpo

Mutiládo, *mutilé, coupé & rongné*, troncato, tagliato, spiccato.

Mutuál, mútuo, *mutuel, reciproque*, scambieuole, corrispondeuole, reciproco.

Mutualménte, *mutuellement, reciproquement*, scambieuolmente, corrispondentemente.

Muy, *Voyez en l'ordre de la lettre* I.

NA

NAbál, *vn lieu planté ou semé de naueaux*, vno luogo seminato de rape, o de nauoni.

Nábo, *naueau ou naue*, natione, o rapa.

Nácar de pérlas, *Nacre de perles*, ostriche di perle.

Nacéncia, *naissance, origine, source*, nascimento, origine, principio.

Nacér o nascér, *naistre, sourdre, proceder*, nascere, sorgere, principiare.

Nacér ótra véz, *renaistre, naistre derechef*, rinascere per lo spirito.

Nacida de matéria, *apostume, enflure*, postema, bogno, infiagione.

Nacido, *ne ou nay*, nato, o nasciuto.

Nacído despues del pádre muérto, *posthume, qui est né apres la mort de son pere*, postume, il figliuollo nato appo la morte di suo padre.

Naciénte, *naissant & naissante, qui naist*, il nascente, colui che nasce.

Nacimiénto, *naissance, source, origine*, nascimento, surgimento, origine.

Nación de gentes, *nation, gent, origine*, natione, stirpe, prole, lignaggio, gente, seme, sangue.

Nacóra o nacuéra de léche, *náta, creme*, la grassa del latte.

Nada, ningúna cósa, *rien, neant, nulle chose*, niente nulla, nessuna cosa.

Nácre encarnádo, *incarnat de haulte couleur*, incarnato di fino colore.

Nadár, *nager, aucuns disent nouer: les Espagnols le disent pour se baigner*, nuotare, o nudare, bagnarsi.

No nada, *rien, chose de neant*, cosa da niente.

Nadadór que náda, *nageur, celuy qui nage*, il nuotatore, colui, che nuota.

estár en náda, *n'estre pour rien compté*, non essere contato per niente.

Nadadéro, *vn nageoir, vn lieu propre pour nager*, vno luogo comodo per nuotare,

Nadadúra, *nagement, nageure, baignement*, nuotamento, bagnamento.

Nadár á somorgújo, *nager entre deux eaux comme le plongeon*, nuotare fra due acque, come il mergo, vccello.

á Nádo, *à nage, en nageant*, a nuoto, in nuotando.

Nádie, por ningúno o ningúna, *personne, nul, nulle personne*, nessuna persona, nullo huomo.

Naguéla, *cabane, vne logette couuerte de paille*, vna capanna, o casone coperto di paglia.

Náypes, *des cartes à iouer*, delle charte da giocare.

Nálgas, *les fesses, le braudier, le derriere, le fesse*, le chiappe del sedere.

Nalgáda, *vne fessee, vn coup sur les fesses*, vna sculacciata sopra il sedere,

Nalgúdo, *fessu, qui a de grosses fesses*, colui, che ha grosse chiappe.

Nalgáda de tocino, Pernil de tocino, *jambon de derriere*, il cossotto di dietro.

Nalgueár, *fesser, frapper sur les fesses, nommer les fesses, euleter*, dare delle sculacciate, & rizzare le culatte.

Náo, *nauire, grand vaisseau de mer, nau, nef*, vna gran naue, vassello di mare.

Naránjo, *Oranger, arbre*, arancio, o melarancio, arboro.

Náranja, *Orange, pomme d'Orange*, arancio, o melarancio, frutto.

Naranjádo, *de couleur d'Orange, orangé*, ranciato, colore di arancio.

Naranjál, *iardin d'Orangers*, giardino de' ranci.

Narcísso, *Narcisse, fleur*, Narcisso fiore.

Nárdo, *du Nard, Lauande*, della Lauanda.

Nárdo rústico, Alarabacar, *cabaret, herbe*, cabarerra, herba.

Náriz, *le nez*, il naso.

Narizes, *les narines, il se prend aussi simplement pour le nez*, le narici, si piglia per lo naso.
sonárlas narizes, *se moucher*, soffiarsi il naso.
nariz remachádа y róma, *nez escaché, nez camus*, naso schiacciato.
nariz postíza, *un faux nez*, vno falso naso.
nariz aguilêña, *nez aquilin*, naso aquilino.
narigúdo, *qui a grand nez*, naso grosso.
Respiradéros o venenáas de narizes, *les naseaux ou narines*, le narici.
nárra, *conte, fable*, ciancia, fauola, cacabalda.
narrár, *narrer, raconter, reciter*, narrare, raccontare, recitare, dire.
narración, *narration, relation, recit, fable, conte*, narratione, diuisamento, discorso folle.
narrádo, *narré, raconté, recité*, narrato, palesato, dichiarato.
narradór, *narreur, conteur, qui recite*, narratore, arrengatore, rimostratore.
nárria, Miérra, Rástra, *traineau, sorte de charrette qui n'a point de roues*, vna lelza, che è carro senza rote.
nascér, nacér, *naistre*, nascere, venire al mondo.
nássa pára pescár, Garlito, *une nasse à pescher*, vna nagossa da pescare.
nássa pára trigo, *un cabas ou corbeille à mettre du bled*, vno cesto, o vna paniera da mettere del grano.
nastúrcio montesíno, *nasitort sauuage, passerage, chassiérge, herbe*, passerага, herba.
náta, *creſme de laict*, il capo di latte.
nateránes, *fromages de creme*, formaggi ben grassi.
natiuidád, *natiuité, iour de la naissance*, il di della natiuitate.
natiuo, *natif ou naif*, natiuo, o nato.
natúra o naturaléza, *nature, sexe*, natura, sesso.
naturaléza, *patrie, pays de la naissance de quelqu'un, naturalité*, patria, paese, doue si nasce.
naturál, *naturel, natif, naif*, naturale, natiuo, o nato.
naturalizár, *naturaliser, faire & rendre naturel*, naturaligiare, fare naturale.
naturalménte, *naturellement*, naturalmente.
náua, cámpo lláno, *une campagne rase, plaine campagne*, vna campagna rasa, & nuda.
nauája, *rasoüer de barbier*, vno rasoio di barbiero.
nauájas de jauali, o colmíllos, *les defences du Sanglier*, le zanne del cingiaro.
nauajáda, *coup de rasoir, coup de dent de Sanglier*, vno colpo di rasoio, o di zanne di cingiaro.
Nauajón, *rasoir*, vno rasoio.
Naual, cósa de náues, *naual ou nauale, chose appartenante à nauires*, nauale, cosa che appartiene a naue.
Nauchél, *Nauonnier, nauchier, pilotte & patron de nauire, pilote, marinier*, nocchiero, pilota, patrone di naue.
Náue de yglésia, *la nef d'eglise*, naue di vna chiesa, la parte del mezzo.
Náue, Nao, *nauire, nef*, naue o nauiglio.
Náue o nauéta o nauezílla de enciénso, *vn encensoir, la cassette ou gondolle où l'on met l'encens à l'Eglise*, la cassetta, o il turribolo dello incenso.
Náue tafuréa, *voyez* Tafuréa, vedi tafuréa.
Nauechuéla o nauecílla, *voyez*, Nauezílla, vedi nauezílla.
Nauegár, *nauiguer, voguer*, nauigare, o vogare, o remare.
Nauegár à jórro, *voyez* Lleuár à jorro, *remolquer*, vedi lleuar a iorro, rimorchiare.
Nauegáble, *nauigable, qui se peut naviger qui porte nauires ou bateaux*, nauigable, che si puo nauigiare.
Nauegación, *nauigation*, nauigatione.
Nauegádo, *nauigé ou nauigué, voguè*, nauigato, vogato.
Nauegadór, *qui nauige & vogue*, nauigatore, colui, che nauiga.
Nauegánte, *nauigeant, celuy qui nauige*, nauigante, colui, che nauiga.
nauezíca o nauezílla *petite nauire, petite nef*, naue picciola naue.
Nauidád, *Noel, le iour de la natiuité de nostre Seigneur Iesus-Christ*, il giorno di Natale.
Naúscas, *sorte de naueaux*, sorte de rapi.
Nauío de álto bórde, *nauire qui a les bords fort hauts*, naue, che ha le sponde forte alte.
Nauío de andána, *nauire chargé bien à propos & que rien n'empesche d'aller*, naue si ben caricata, che non impedisce a niente.
Nauío azorádo, *nauire mal chargé & qui vogue mal*, naue mal caricata, & che va male.
Nauío boyánte, *nauire peu chargé qui est fort descouuert au dessus de l'eau*, naue poco carica ta, & che è troppo fuori di acqua.
Nauío estánco, *nauire qui ne faict point eau*, naue che non fa punto d'acqua.

nauío

nauío latíno, *nauire qui a les voles en triangle*, naue, che ha le vele in triangolo.

nauío de puénte, *nauire qui n'a point de chaſteau*, naue, che non ha neſſun caſtello.

Nauío, *nef, nauire, toute ſorte de vaiſſeau de mer grand ou petit*, naue di ogni ſorte di mare, o ſia grande, o ſia picciola.

Nauío ráſo, *nauire qui a les bords fort bas*, naue, che ha le ſponde ben baſſe.

Nauío nedóndo, *nauire qui a les voles quarrées*, naue, che ha le vele quadre.

Nauío de dós ródas, *nauire qui a la poupe & proüe ſemblables*, naue, che ha la prua, & la popa ſimile.

Nauío veléro, *nauire bon de voles*, naue di buone vele.

Náyde *pour* nádie, *nul, perſonne*, neſſuna perſona.

Náuſea, *naule de vomir*, nauſea, voglia di vomitare.

Nayſes, *Diamans bruts, non taillez*, diamante brutto, non tagliato.

Náypes, *cartes à iouer*, charte da giocare.

N E

Nebéda, *Poulior ſauuage, & ſelon aucuns l'herbe au Chat, Calament*, polezzuelo ſaluatico, o l'herba del gatto.

Neblína o niébla, *brouillard, brüee ou bruine, nuage*, nubbia.

Nebli, eſpécie de halcón, *vne eſpece de Faucon qui va aux pigeons*, vna ſorte di falcone, che va alli colombi.

Nebulóſo, *nebuleux, obſcur, plein de brouillarts, bruineux*, nubbiloſo, oſcuro, foſco.

Neceár, *folaſtrer, faire le fol, faire le fat & le badin, folier, reſuer, radoter, badiner*, matteggiare, ſtolteggiare, fare delle folie.

Neceadór, *le badin d'vne comedie, vn qui fait le ſot*, il pazzo, o il folle di vna comedia.

Neceád, *folie, ſottiſe, ſimplicité, ignorance, baſſeſſe, niaiſerie*, pazzia, ſtoltitia, follia, inſania.

Neceſſária o priuáda, *priué, aiſance ou aiſement d'vne maiſon, retraict, latrine*, deſtri, neceſſari, ricettatori di vna caſa.

Neceſſário y neceſsária, *neceſſaire*, coſa neceſſaria, o biſognoſa.

Neceſsariaméntre, *neceſſairement*, neceſſariamente.

Neceſſidád, *neceſſité, beſoin*, neceſſitate, biſogno.

Neceſſitár, *neceſſiter*, eſsere in neceſſitate.

Neceſſitádo, *neceſſiteux, ſouffreteux, forcé, contraint*, neceſſitoſo, biſognoſo.

Nécio, *ſot, niais, ignorant, lourdaut, ſat, benest, beſte*, ignorante, balordo, beſtione.

Neciaméntre, *ſottement, lourdement, ignorantement*, ſollemente, inconſideratamente.

Neceçuélo o neçuélo, *petit fat*, vno picciolo pazzo.

Neciſſimo, *treſ-ſot, treſ-niais, treſ-ſimple, treſ-ſot, treſ-ſottiſſime, treſ-ſot, treſ-ſottiſſimo, inſenſatiſſimo*.

Neçuélo, *voyez* Neceçuélo, vedi Neceçuélo.

Nefandaméntre, *meſchamment, deteſtablement, abominablement*, miſeramente, malageuolmente.

Nefándo, *qui eſt à deteſter & à fuir, meſchant, deteſtable*, ſopra ogni altro abominenole & deteſtabile.

Nefariaméntre, *meſchamment, malicieuſement*, inlicitamente, ſceleratamente.

Nefário, *meſchant, malheureux*, iniquo, maluagio, nefando.

Negár, *nier, renier, refuſer, deſdire, dire que non*, negare, diſdire, mancare di ſua parola.

Negación, *negation, negatiue, refus, deny*, negamento, diſdetto, mancamento di detto.

Negádo, *nié, denié, refuſé*, negato, diſdetto, mancato di promeſſa.

Negadór, *denyer, deniſſeur*, negatore, diſdicitore, mancatore di parola.

Negadór, *negateur*, negatore, colui che nega.

yna negatiua, *vne negatiue, vne nay*, vna negatiua, vno diſdimento.

Negatiuo, *negatif, deniant, qui nie*, negatiuo, colui che nega.

Negatório, *negatoire*, negatoria.

Negligéncia, *negligence, nonchalance, pareſſe*, negligentia, pigritia, dappocagine.

Negligénte, *negligent, nonchalant, pareſſeux*, negligente, neghittoſo, pigro, dappoco.

Negligentemente, *negligemment, nonchallamment*, negligentemente, neghittoſamente.

Negociár, *negotier, trafiquer des affaires, faire negoces, faire trafic de marchandiſe, trafiquer*, negotiare, trattare, mercatare, trafficare, fare delle facende, o d'affari.

Negociádo, *affairé, employé & occupé en affaires & negoces, qui eſt bien empeſché & embeſongné, encombré d'affaires, negotié, trafiqué, negotiato, trattato, mercantato, trafficato*, fatta de gli affari.

Negociación, *negotiation, trafic de marchandiſe, maniement d'affaires & negoces*, negotiamento, traficamento, maneggiamento di mercantia.

Negociádor, *negotiateur, factieur, marchand, celui qui fait des affaires & negoces*, negotiatore, traficatore, fattore, mercante.

negociál, *negotiel, chose d'affaires*, cosa d'affari.

Negociánte, *negociant*, negotiante, che negotia.

Negócio, *negoce, affaire, traffic, charge, soin*, negotio, trafico, affare, facenda.

négra cósa, *chose noire*, cosa nera, o negra.

négro, *noir, sombre, obscur, offusqué, brun*, nero, o negro.

négro, *malheureux, infortuné*, sgratiato, infortunato, suenturato.

négro de Guinéa, *vn negre de Guinee, More blanc*, vno nero de Guinea, Moro bianco.

négra y mala suérte, *mauuaise fortune*, fortuna cattiua.

négro & négra, *mal-heureux & mal-heureuse*, sgratiato, & sgratiata.

négros amóres, *mal-heureuses amours*, sgratiati amori.

négra hónrra, *mal heureux honneur*, honore infelice.

negreár, negrecér, *noircir, deuenir noir, tirer sur le noir*, diuentare nero, annegrire.

negrecedór, *noircisseur, qui noircit*, colui che fa nero.

negrecído, *voyez* negrescído, vedi negrescído.

negrecimiénto, *voyez* negrescimiénto, vedi negrescimiénto.

negregueár, *noircir*, annegrire.

negregúra, *voyez* negrór, vedi negrór.

negrescér, *voyez* negrecér, vedi negrecér.

negrescído, *noirci, deuenu noir*, annegrito, fatto nero.

negrescimiénto, *noircissure, noircissement*, annegritura, tintura nera.

negreta, *vne sorte de Cane sauuage*, vna sorte di anatra saluatica.

negrillo o negrito, *noiret, noiraut, petit more, vn peu noir*, negretto, vn poco nero.

négro *voyez le cy dessus*, vedilo adietro.

negrór o negrúra, *noirceur, noireté*, negrezza, o nerezza.

negromancia, *Nigromance ou Nigromancie*, negromancia, arte diabolica.

negromántico, *Nigromantien*, Nigromante.

negrúra, *voyez* negror, vedi negrór.

neguijón, *pourriture de dents, saleté & noirceur qui vient aux dents*, marciume de denti, bruttezza & negrezza.

neguilla, axemiz, *herbe appellee de la Nielle ou Poiuette*, Niella, herba.

néma, *la queue d'vne lettre*, il serraglio di vna lettera.

nenufár o escudéte, higo del río, golfáno, *lis d'estang, autrement Nenufar ou blanc d'eau*, giglio di stagno, o bianco d'acqua.

neruár, *voyez* neruiár, vedi neruiár.

neruezíco, *petit nerf*, vno picciolo neruo.

neruiár, *eneruer, attacher auec nerfs*, ineruare, attaccare de nerui.

néruio, *nerf*, neruo.

neruiosidád, *voyez* neruósidád, vedi neruosidád.

neruióso, *voyez* neruóso, vedi neruóso.

neruosidád, *neruosité, force de nerfs*, neruositate, forza de nerui.

neruóso, *nerueux, neruu, plein de nerfs, fort, roide, robuste*, neruoso, o neruuto, pieno de nerui, forte, & robusto.

neruúdo, idem.

nésgas, *certaines garnitures & decoupures à l'entour d'vne robbe, plissement menu à la robbe*, certi formimenti, & tagliature, o minute pieghe intorno, o sopra vna vesta.

néspolo, *voyez* niéspolo, vedi niéspolo.

neuáda o neuadéra, *l'herbe au chat ou pouliot sauuage*, l'herba del gatto, o polizuollo saluatico.

neuár, *neiger*, neuicare, fioccare.

neuáda, *vne nuee de neige*, vna nuuola piena di neue.

neuádo cámpo neuádo, *vn champ plein & couuert de neige blanc comme neige*, vno campo pieno di neue.

neuatilla, *bergeronnette, baqueue, oiseau qui brans le tousiours la queue*, coacella, che scossa tuttauia la coda.

neuóso, *neigeux plein de neige, abondant en neiges*, neuoso, pieno, o carico di neue.

neuéda, nebéda, *pouliot, calament sauuage*, del polegiolo saluatico.

neurinas, *graine de Geneure*, grana di genebro.

neutral, *neutral ou neutrale, qui est neutre & indifferent*, neutrale, o indifferente, che non è da l'vna, ne dall' altra parte.

neutralidád, *neutralité, indifference*, neutralitate, indifferentia.

neutralizar, *neutraliser, faire ou rendre neutre, estre neutre*, neutraliggiare, essere neutro.

neutra-

Neutrazádo, *neutralisé, rendu neutre*, neutraliggiato, renduto, neutro.
Neutro, *neutre, indifferent*, neutro, indifferente.

NI

Ni, *ny, ne*, ne, non, o, negatiuo.
ni aún, *ny aussi, non pas mesmes*, ne achora, non ancho.
Ni úno ni ótro, *ny l'vn ny l'autre, ou ne l'vn ne l'autre*, n'ell' vno, nell' altro.
Nicho o nícha, *vne niche*, vna infingarda.
nicociána, o tabáco, *Nicotiane, herbe à la Roine, le Petum*, nicotiana, herba alla regina.
nidádo, *qui a fait son nid*, annidato, che ha fatto il suo nido.
nidár, *faire son nid, se nicher*, annidare, fare il suo nido.
nidál o nído de áues, *vn nid d'oiseaux*, vno nido d'vccelli.
nidál, huéuo del nído, *le nicheul, l'œuf qui demeure au nid ou les poules pondent*, lo endice, che resta nel nido, doue le galline fanno le voua, che è vno vouo guasto.
nidáda, *vne nichée d'oiseaux*, vna nidata de vccelli.
nidezuélo *petit nid*, vno picciolo nido.
nído, *nid*, nido.
niébla, *voyez* neblína, *brouillas, nuée*, vedi neblína, nebbia.
niéruo, *voyez* neruio, vedi neruio.
niéspera, *Neffle, fruict*, nespolo, frutto.
niéspero, *Neffler, arbre*, il nespolo, l'albero.
niéspola, *voyez* niéspera, vedi niéspera.
niéspolo, *voyez* niéspero, vedi niéspero.
niéto y niéta, *petit fils & petite fille*, nepote & neca.
niéta, *sorte d'herbe*, niepita, herba.
niéue, *neige*, neue.
Pélla de niéue, *pelotte de neige*, balla di neue.
ninfa, *Ninfe ou Nymphe*, nimpha.
ningúno, hómbre o mugér, *nul homme ou nulle femme*, nessuno huomo o femina.
ningúno, *nul, pas vn*, nessuno, ne pur vno.
ningúna, *nulle, pas vne*, nessuna, ne pur vna.
niño, níña, *petit enfant, fils & fille, on dit petit poupon ou poupart à vn petit enfant qui est encor au maillot, enfançon*, picciolo figliuollo, & figlia, si dice vno bambolino, quando sono in culla.
níña del ójo, *la prunelle de l'œil*, la pupilla dell' occhio.
niñeár, *faire le petit enfant, entrer en enfance*, fare il picciolo figliuollo, entrare in figliolanza.
niñerías, *babioles, fatras, choses de petits enfans, friuoles, choses de neant*, cossete, neuellette, bagatellette, cose da nulla, per li fanciulli.
niñéro, amadór de niños, *qui ayme les petits enfans*, che ama i piccioli figliuolli.
niñéte, *voyez* niñilla, vedi niñilla.
niñéz, *enfance, petite iounesse*, l'infancia, la picciola giouanezza.
niñílla del ójo, *voyez* níña del ojo, vedi níña del ojo.
níño de la piédra, *vn enfant trouué, enfans exposés ils sont ainsi appelez pource que es portes dau cunes Eglises cathedrales il y a de grandes pierres vn peu creuses, sur lesquelles les enfans se trouuent exposez*: vno fanciullo posato, cosi nomato, perche alle porte di alcuni chiese, vi seno pietre cauate, doue sono posti, & posati.
nióto o caçón pescado, *voyez* Caçon, *colle de poisson*, vedi caçon, colla di pesce.
níspero, *voyez* niéspero, vedi niéspero.
niuél, *niueau ou plomb de maçon*, il piombino del muratore per liuelare.
niuelár, *niueler, mesurer au niueau*, liuelare, misurare.
niueladór, *niueleur, celuy qui mesure auec le niueau*, liueladore, colui che liuella, & misura.
niuelamiénto, *niuellement*, liuelamento.

NO

no, *non, & ne*, non, ne, nò.
no ménos, *neantmoins, toutesfois*, non dimeno, per tanto, pur, tuttauia.
no náda, *rien qui soit, rien du tout*, nulla che sia, niente che sia.
Porqué nò? o pues nó? *pourquoy non?* perche no?
nóbia, nóbio, *voyez* nóuia & nóuio, *nouueaux espousés*, vedi nóuia, & nóuio, noui sposati.
nóble, *noble*, nobile.
noblecér, Ennoblecér, *annoblir*, nobilitare.

Noblecedór, *que anoblis*, colui che annobilisce.

Noblecimiénto, Annoblecimiénto, *annoblissement*, annobilimento.

Nobleménte, *noblement*, nobilmente.

Nobléza, *noblesse, gentilesse*, nobiltate, o nobilezza, gentilezza.

Nóche, *nuict*, notte.

Nóches sin nochádas, *nuicts sans dormir*, notte senza dormire.

Nocherniégo nocherniéga, *nocturne, qui est de la nuict*, notturno, che è di notte.

Nocturno, nocturna, idem.

Nociúo, *nuisible, dommageable*, nocouole, dannoso.

Nogáda, *vne saulse faite auec de noix, du nogat*, una salsa, o sapore fatto de noci.

Nogál, *vn Noyer*, il noce, arboro.

Nolíco, el fléte del passáge, *voyez* Flete, *le fret & louage du nauire & passage d'eau*, vedi flete, il nolo, o la vettura di vna naue, o vno passaggio d'acqua.

Nombradía, *nomination, denominatiõ, renommee*, il nome, la fama.

Nombrár, *nommer, appeller, bailler nom*, nominare, chiamare, nomare.

Nombrádo, *nombré, appellé, fameux*, nominato, chiamato, famoso.

Nómbre, *nom, appellation*, nome appellatione gridata, chiamata.

Nómbre, *renom, renommee*, fama, nome, grido.

Nombrádo, *renommé, fameux*, rinomato, famoso, di gran nome.

Nómina, *bullatin à pendre au col auquel y a escrit certaines paroles de charme pour guarir de quelque maladie, ou bien quelques reliques que l'on garde par deuotion*, scritto attaccato al collo, o reliquia, per guarire di qualche malatia.

Nominación, *nomination*, nominanza, voce che corre.

Nominatamente, *nommément, expressément, par nom*, nominatamente, particolarmente, per proprio nome.

Nóna, *none, heure de none*, nona, l'hora di nona.

Nonadas, *friuoles, bayes, choses de neant & de rien*, cose da niente, baie, & burle.

úna nonada, *vn rien*, vn niente.

Nónas, *les nones de chasque mois*, le none di ciascuno mese.

Nónes, numero contrario de pares, *nompair, nombre impair*, numero dispare.

Páres o nónes? *pair ou nompair? est à dire, est-il pair ou nompair?* è egli pare, o dispare? gioco da figliuolli.

Nóno o nonéno en órden, *neufuiesme*, il nono, o il noue.

Nóque, *vne tine en timole de cordonnanier*, vno bastone di busso da calzolaio.

Nóra buéna, *pour* En hóra buéna, *à la bonne heure*, alla buona hora.

Noramála. i. En hóra mála, *à la male-heure*, alla male hora.

Noramáça, *ce mot se dit plus doucement que* noramála, *& comme par mignardise, mais il veut dire la mesme chose*, questa voce si dice piu dolce, che noramála, come per dissenare, ma vuol dire l'istesso.

Nordéste, *vit de Nord est en la mer Oceane, c'est le greçal en la mer Mediterranée*, nordest, vento dello Oceano, ma maestro nel Mediterraneo.

Nórte, *le North, l'Estoile du North, la guide des mariniers, Septentrion, l'Estoile du Pole Arctique*, Nort, la stella del pola Artico, guida de marinari.

Nória *voyez* Anória, vedi anória.

Nornoréste, *nornordest*, maestro.

Nornoruéste, *nornordouest*, grecale.

Noruéste, *nordouest, vent entre le ouchant & le nord en l'ocean, c'est le maestral en la mer mediterranée*, nordonest, vento tra l'ocaso & lo nord de che l'oceano, & il maestrale nel mediterraneo.

Nós & nosótros, *nous, nous autres*, noi, noi altri.

Nóta, *note, marque, signe, tache, remarque, blasme*, nota, segno, macchia, biasimo.

Notáble, *notable, remarquable signalé*, notabile, memorabile, segnalato.

Notableménte, *notablement, signalément, notamment*, notabilmente, segnalamente.

Ponér nóta, *blasmer, despriser*, biasimare, dispregiare.

Notación, *note, marque, annotation*, nota, segno.

Notár, *noter, marquer, signer, remarquer, recognoistre, voir, appercenoir*, notare, segnare.

Notádo, *noté, marqué, remarqué, taché*, notato, signato, macchiato.

Notário, *Notaire*, notaio.

Notezilla, *petite note, petite marque ou tache*, picciola nota, segno, o macchia.

Noticia, *notice, cognoissance, intelligence*, noticia, conoscenza, compredimento.

Notificár, *notifier, acertener, faire sçauoir, donner à cognoistre*, notificare, chiarire, auertire, manifestare.

Notificación, *notification, manifestation*, notificatione, manifestatione.

Noto-

notomía, *anatomie*, notomia di corpo humano.
notório, *notoire, clair, cogneu, manifeste, public, euident*, notorio, chiaro, conosciuto, euidente.
notoriaménte, *notoirement, manifestement, euidemment*, notoriamente, publicamente, palesemente.
notoriedád, notícia, *euidence, notorieté, notice*, euidentia, notitia, chiarezza.
notúrno, *voyez* noctúrno, vedi noctúrno.
nouádo, *renouuellement*, renouellamento.
nouáto, *neuf, nouice*, nuouo, nouello, nouitio.
noueciéntos, *neuf cens*, nouecento.
noueciéntos en órden, *neuf centiesme*, noue centesimo.
nouedád, *nouueauté*, nouitate.
nouelár, *conter des fables*, raccontare delle fauole, & delle burle.
nouéla o conséja pára contár, *fable, conte fait à plaisir, nouuelle*, fauola, folla, vanita, cosa da ridere.
noueléro, *conteur de fables, faiseur de contes, diseur de nouuelles, & celui qui les inuente, amateur de nouueauté ou nouuelletez*, fauolatore, che conta delle fauole, & che le sogna, & le ama.
nouénas de nuéue dias, *neufuaines*, di noue giorni.
nouéno o nóno, *voyez* nóno, vedi nóno.
nouénta, *nonante, quatre vingts & dix*, nouanta.
nouenténo, *nonantiesme*, nouantesimo.
nouezíllo o nouezuélo, *nouuelet*, nouelletto.
nóuia, *nouuelle mariee, l'espousee*, la sposa.
nouiciázgo, *apprentissage*, vno imparamento.
nouício o nóuio en cáda árte, *Nouice, nouueau peu experimẽté en quelque art que ce soit, apprentif*, nouicio, nouello, inesperto, imparante.
nouiémbre, *le mois de Nouembre*, il mese di Nouembre.
nouíllo buéy nuéuo, *vn ieune Bœuf ou Taureau, bouuillon, torillon, torin*, vn giouane bue, o vno tauro.
nouílla váca nuéua, *Genisse, ieune vache*, manza, vacca giouane.
nóuio, *le nouueau marié, l'espousé*, lo sposato.

NV

núbe, *voyez* núue, vedi núue.
nubil, *bon ou bonne à marier*, buono a maritare.
nublár, núblo, nublóso, nubládo, *voyez* nublár, &c. *par* ñ, vedi nublár, &c. per ñ.
núca, *la nuque du col*, il nodo del collo.
núca de la cabéça, *la nuque du col*, la parte di dietro del collo.
núca de la cabéça hásta abáxo, *la moelle de l'espine du dos*, la midolla dello osso della schiena.
núdo, Desnúdo, *nud*, nudo.
nuéra, *la bru, la belle-fille, la femme de mon fils, la nore*, la nora, moglia del figliuollo.
nuéça, nuéxa y anhórca, *couleuree, herbe*, vitalba, herba.
nuéstro, nuéstra, *nostre*, nostro, nostra.
cósa nuéua, *chose nouuelle ou neufue*, cosa noua, o nouella.
nuéuas, *nouuelles & message que l'on porte de paye à autre: il se dit aussi au singulier en ceste signification*, nouelle, o messo, che reca noue da vno luogo ad vn altro, si dice in singolare in questa significatione.
nueuaménte, *nouuellement, n'agueres*, nouamente, frescamente, poco fa.
nuéue, *neuf en nombre*, noue in numero.
de nuéuo, *de rechef, de nouueau*, di nuouo, anchora, ancho.
no se me háze de nuéuo, *ce ne m'est pas chose nouuelle*, cio non mi è cosa noua.
nuéuo, *neuf, nouueau fait, recent*, nuouo, nouella attione.
nuéz, *vne noix*, vna noce.
nuéz del cuéllo o dé la gargánta, *le nœud de la gorge*, il nodo della golla.
nuéz moscáda, *noix muscade*, noce moscata.
chazérae de nuéuo, *contrefaire le nouueau ou ignorant de quelque chose*, contrafare il nouo, o ignorante di qualche cosa.
nuéza blánca, *herbe nommee Vigne blanche ou Couleuree, autrement Brione*, briona, herba, o Vina bianca, o vitalba.
nuéxa, *voyez* nuéça, vedi nuéça.
nuéza négra, *couleuree noire*, vitalba nera.
nuéz de espécia, *noix muscade*, noce moscata.
nulidád, *nullité*, nulitate.
numerár, *nombrer, compter*, annouerare, contare, numerare.
numeráble, *nombrable, numerable, qui se peut nombrer*, numerabile, ageuole a numerare.
número, *nombre, amas, compte*, numero, conto, somma.
numerosidád, *numerosité, grand nombre*, il nu-

mero, il conto, gran numero.
numeróſo, *numereux ou nombreux, en grand nombre*, numeroſo, di gran numero.
núm̃o, *la monnoye, le denier*, la moneta, il denaio.
núnca, *iamais*, núnca jamás, *iamais*, giamai, vnqua, mai, in tempo neſſuno.
núſco, con noſótros, *auec nous, quand & nous*, con eſſo noi, noſco, con noi.
núria, *vne Loutre*, vna ludra, animal terreſtre, & acquatico.
nuuáda, *nuage, vne guilée, vne horee, vne giboulee, vne ondee de pluye*, vno ſquaſſo di pioggia, vna paſſata di pioua.
núue, *nuee, nue*, nuuola, nube.
nuuezílla, *petite nuee*, nuuoletta, nubetta, picciola nube.
núue del ójo, *vne taye, vne tache blanche en l'œil, autrement maille en l'œil*, vna macchia bianca nell' occhio.
nuzír, *nuire*, nocere, offendere, tormentare.

ñ V

ñubládo, *nuage, brouillard, brouee: nubileux, nuageux, plein de nuage*, nuuolezza, nebbia.
ñublóſo, *nubileux, plein de brouillart, obſcur*, nuuiloſo, tempo foſco, & ſcuro.
ñublár, *obſcurcir*, offuſcare, offuſcare, intenebrire.
ñúblo del pán, *nielle de bleds*, il melume delle biaue, biaue melumate.
ñudár, *nouer*, annodare, aggroppare.
ñudádo, *noué*, annodato, aggroppato.
ñudadúra, *nouement, nouure*, annodamento, aggroppamento.
ñudíco o ñudíllo, *vn petit nœud*, vno nodetto, o groppetto.
ñúdo, *vn nœud*, vno nodo, o groppo.
ñúdo corredízo, *vn nœud courant*, vno nodo, o laccio corrente.
ñudóſo, *noueux, plein de nœuds*, nodoſo, pieno de nodi.

O

, ól. Aduerbio para llamar, *O aduerbe pour appeller*, O, auerbio per chiamare.
ô Exclamacion, *ô exclamation*, o, eſclamatione.
ô que atreuimiento, *ô quelle hardieſſe*, o che d'arditezza.
O Conjuncion disjunctiua, es, *Conjonction disjonctiue*, o, congiuntione diſgiuntiua.

O B

Obál o ouál, *ouale*, ouale.
Obedecér, *obeir, obtemperer*, obedire, o vbedire.
Obedecído, *obey, obtemperé*, obedito.
Obediéncia, *obeiſſance, obedience*, obedienza.
Obediénte, *obeiſſant*, obediente.
Obedienteménte, *auec obeiſſance*, con obedientia.
Obejarúco, Abejarúco, *meſange, oiſeau*, franguello, vccello.
Obelíſco, *Obeliſque, Pyramide, aiguille*, piramide, guglia.
Obélo, *marque, comme croix longuette qui ſe faite es marges des liures*, ſegno, come croci lunghette, chi ſi fanno ne margini de libri.
Obencadúras o obénques, *ſorte d'eſchelles de corde pour monter a la hune du nauire*, ſorte di ſcale di corda per montare alla gabbia della naue.
Objécto, *Object*, obbietto, o oggetto, quello, che ſi offre all' occhio.
Objectár, *objecter, mettre au deuant*, obbiettare, mettere dinanzi.
Objection, *objection*, obbiettione.
Obiſpádo, *Eueſché*, veſcouato.
Obiſpál, *Epiſcopal, d'Eueſque ou appartenant à l'Eueſque*, Epiſcopale, che appartiene al Veſcouo.
Obiſpalía, *voyez* Obiſpádo, vedi Obiſpádo.
Obiſpíllo de áue, *cropion ou croupion d'vn oyſeau*, il groppone d'vno vccello.
Obiſpíllo de puérco, o Bandújo, relléno, *vne panſe de pourceau farcie*, vna pancetta di porco empita.
Obiſpíllo de ſan Nicolás, *vn Eueſque que font les Eſcholiers le iour S. Nicolas*, vno Veſcouo, che fano i ſcolari il giorno di S. Nicolao.
Obíſpo, *Eueſque*, Veſcouo.
óbito, *obit, mort, deces de quelqu'vn, treſpas*, morte, fine di queſta vita.
Obláda, *pain d'offrande, vne miche*, pane d'offerta.
Oblación, *offrande, oblation*, offerta, dono, preſente.
Obléa, *vne oublie*, vna neuola, o vno zaldone.
Oblapié, ſírga, *tirement de batteaux à la corde & à l'eſpaule ou auec cheuaux, hallement*, il tirare le naui alla corda con le ſpalle, o con caualli.

Oblectár, *oblecter, delecter, recreer, resiouir,* dilettare, piacere, ricreare, rallegrare.
obligár, *obliger,* obligare.
obligación, *obligation, debte, cedule,* obligatione, cedula, polizza, scritto.
ponér obligación, *obliger, contraindre, forcer,* obligare, constrengere, sforzare.
obligádo, *obligé, tenu à quelqu'vn,* obligato, douuto a qualcheduno.
obligadór, *obligeur, qui oblige,* colui che obliga altrui.
obligatório, *obligatoire,* obligatorio.
oblico & obliquo, *oblique, de biais, de trauers,* oblico, torto, di trauerso.
oblicaménte, *obliquement, de trauers,* oblicamente, torramente.
óbra de vn día, *l'espace d'vn iour,* lo spatio di vno giorno.
óbra de vn áño, *l'espace d'vn an,* lo spatio di vno anno.
óbra, *œuure, ouurage, labeur, trauail, besongne,* opera, lauoro, fattura.
obrár, *ouurer, operer, trauailler, besongner,* operare, lauorare, faticare.
óbra prima, *ouurage delicat & excellent, chef d'œuure,* lauoro eccellente d'vn buon maestro.
óbra tósca, *ouurage grossier,* operatione, manifattura grossiera.
obráge, *ouurage, manufacture,* opera, lauorio.
obráda de tiérra, *autans de terre que deux bœufs en peuuent labouer en vn iour, demi arpent, vn iournal de terre, & selon aucuns vn arpent,* tãta terra, quãta puono lauorare dui buoi in vn giorno, che è vna bifolca, o vna tornatura.
dár óbra, *s'estudier & vacquer à quelque chose,* diligentarsi a fare qualche cosa.
obradór, *boutique, ouroir, & ouurier,* bottega, & operatore, che che si sia.
obréra, *ouuriere,* operatrice, lauoratrice.
obréro, *ouurier, operateur, artisan, manœuure, manouurier,* operaro, lauoratore, artefice.
obrezíca, obrezílla & obrezíta, *vne petite ou vn petit œuure, petit ouurage,* vna operetta, o vna picciola opera.
obscuraménte, Escuraménte, *obscurement,* oscuramente, foscamente, intricatamente.
obscurecér, Escurecér, *obscurcir, faire obscur,* oscurare, obuiare, intenebrire.
obscuridád, escuridád, *obscurité, tenebres,* oscurezza, buio, tenebre.
obscúro, escúro, *obscur, tenebreux,* oscuro, tenebroso, fosco.
obsecrár, *prier affectueusement & par obtestation de quelque chose sacree,* pregare affettuosamente, & di cuore.
obsecración, *obsecration, priere affectueuse,* prego deuoto, & con affetto interno.
obsequias, *obseques, funerailles,* le sertime, offici funerali.
obseruáncia, *obseruance, l'honneur & reuerence que l'on porte à aucun,* obseruantia, reuerentia, che si porta a qualche vno.
obseruación, *obseruation, la garde de quelque chose commandee, l'esgard qu'on prend à faire quelque chose,* il rispetto, che si ha a cosa comandata, o che si piglia a fare.
obseruár, *obseruer, garder, prendre garde à quelque chose, respecter, reuerer, porter honneur & reuerence,* osseruare, guardare, rispettare a qualche cosa.
obseruádo, *obserué, gardé,* osseruato, guardato, rispetto.
obseruadór, *qui obserue & garde, obseruateur,* osseruatore, guardatore, che osserua, & guarda.
obsistir, *obsister, aller à l'encontre, empescher,* opporsi, andare contra, impedire, vietare.
obstár, idem.
obstáculo, *obstacle, empeschement,* impedimento, intoppo, ostaccolo.
obstánte, *obstant, empeschant,* impediente, vetante.
obstinár, *obstiner,* ostinare, opiniatrare.
obstináise, *s'obstiner, s'opiniastrer,* ostinarse, opiniatrarse.
obstinación, *obstination, opiniastreté, fermeté de propos,* ostinatione, pertinatia, saldo proposito.
obstinádo, *obstiné, opiniastre, ferme en son propos, perseuerant,* ostinato, opiniatrato, fermato in proposito.
obstinadaménte, *obstinément, opiniastrement, d'vn ferme propos & vouloir, immuablement,* ostinatamente, pertinacemente.
obtemperár, *obtemperer, obeir, consinuer,* vbidire, essere obediente.
obtemperación, *obtemperation, obeissance, consinuence,* vbidientia, osseruantia.
obtemperádo, *obtemperé, obey,* vbidito, osseruato.
obtemperadór, *obtemperateur, qui obtempere & obeit,* vbeditore, osseruatore, che serua, & obedisce.
obtemperamiénto, *vejez* Obtemperación, *vedi* Obtemperación.
obtenír, *obtenir, impetrer ce qu'on demandoit,* ottenire, impetrare, conseguire qualche cosa.
obtusaménte, *obtusement, grossierement & lourdement,* foscamente, grossamente, bálordamente.

Obtúso, *obtus, rebouché, refoulé, mouce: grossier, lourd*, stupido, grossolano, buffalo, ignorante.

Obuiár, *obuier, empescher*, vetare, impedire, opporre.

Obumbrár, *obombrer, obscurcir, ombrager, defendre & garder*, adombrare, oscurare, ombraggiare.

Obumbración, *obombration*, adombramento, offuscamento.

Ocasión, *occasion, oportunité, saison à propos, achoison*, cagione, occasione, loco & tempo.

Dar occasión, *donner subject & occasion à quelque chose*, dare cagione, o materia a qualche cosa.

Occasionár, *occasionner, causer, donner occasion & subject*, essere cagione, causare qualche cosa.

Occasionadaménte, *par occasion, auec subiect*, per occasione, o materia.

Occasionádo, *occasionné, qui a subiect & cause de faire vne chose*, cagionato di fare qualche cosa.

Occasionadór, *qui donne occasion & subject*, colui che da cagione & materia.

Occasionalménte, *occasionnellement, par occasion*, cagioneuolmente, per occasione.

Occisión, Matança, *occision, tuerie*, occisione, ammacciamento.

Oceáno *l'Occean, la mer Occeane*, l'Occeano, il gran mare.

Ochauádo, *qui a huict angles ou huict faces*, cosa che ha otto canti, o cantoni, o otto faccie.

Ocháuo, *vne certaine monnoye qui vault enuiron quatre deniers*, vna moneta, che vale quattro denari.

Ocháua o. Dráma, *vne dragme en poids*, vna drama di peso.

Ocháuas *Octaues*, ottaui.

Ochauário o ocháuas, *Octeuaire, nombre de huict huictaines*, ottonario, il numero di otto.

Ochauário, *la huictiesme partie*, la ottaua parte.

Ochauíllo *mesure contenant vn quart de boisseau*, misura, che tiene vn quarto di botta.

Ocháuo en órden, octáuo, *huictiesme*, l'ottauo.

Ocháuo, octáua párte, *la huictiesme partie*, l'ottaua parte.

Ochénta *Octante. & selon aucuns huictante, on dit communement en François, quatre vingts*, ottanta.

Ochénta en órden, *Octantiesme ou huictantiesme*, octantesimo.

ócho, *huict*, otto.

ócho ciéntos, *huict cens*, ottocento.

ócho vézes, *huict fois*, otto volte.

Ochociéntas vézes, *huict cens fois*, otto cento volte.

ócho tánto, *huict fois autant, huict fois au double*, otto volte altro tanto, otto volte il doppio.

Ochociéntos tántos, *huict cens fois autant*, otto cento volte altro tanto.

Ocíco, *le museau, le groin, la moue*, il muso, il grugno, il mustazzo.

Ocicúdo, *qui a le museau long ou gros, qui a les leures grosses*, che ha il muso lungo, o grosso, che ha i labbri grossi.

Ocidentál, *Occidental, qui est de l'Occident*, Occidentale, che è dell'Occidente.

Ocidénte, *Occident, le Ponent, Soleil couchant*, Occidente, Ponente, occaso.

ócio, *oisiueté, loisir, repos, tranquillité*, otio, riposo, quiete, comodo.

Ociosaménte, *oisiuement, negligemment, tout à loisir*, otiosamente, negligentemente.

Ociosidád, *oisiueté, faineantise, negligence, paresse*, otiositate, negligentia, dappocagine.

Ocióso, *oisif, oiseux, negligent, paresseux, qui est de loisir & à repos, qui ne fait rien, qui ne sert de rien*, otioso, negligente, infingardo, huomo da niente.

Octauário, *la huictiesme partie*, l'ottaua parte.

Octáuo, *huictiesme*, ottauo.

Octóbre, octúbre, otúbre, *le mois d'Octobre*, ottobre, mese dell'anno.

Oculár, *oculaire, euident*, chiaro, euidente, manifesto.

Ocularménte, *oculairement, euidemment*, chiaramente, euidentemente, all'occhio.

Oculicrísti, *sorte d'herbe*, vna sorte d'herba.

Ocultár, *occulter, celer, cacher, couurir*, occultare, celare, nascondere, appiatare.

Ocultádo, *qui est caché & secret, celé*, colui, che è ascoso, celato, & in occulto.

Ocultadór, *celuy qui cache, receleur*, colui che asconde & cela, celatore.

Ocultaménte, *occultement, en cachette*, occultamente, nascosamente in secreto.

Ocúlto, *occult, caché, secret, couuert, celé*, occulto, celato, appiatato.

Oculta-

Ocultación, *occultation, recelement, celement*, occultamento, nascondimento, celamento.
Ocupár, *occuper, empeſtrer, empeſcher*, occupare, impedire, ingombrare.
Ocupación, *occupation, empeſchement*, occupatione, impedimento, affare.
Ocupádo, *occupé, empeſtré, empeſché, addonné à quelque choſe*, occupato, impedito, impiegato a fare qualche cosa.
Ocupadór, *celuy qui occupe*, colui, che occupa, & impedisce.
Ocurrénçia, *occurrence, rencontre*, occorrentia, rincontro.
Ocurrír, *rencontrer, aduenir*, incontrare, scontrare, intoppare.
Ocurrído, *aduenu, rencontré*, incontrato, intoppato, imbattuto.

O D

Odiár, *hayer, porter hayne à quelque choſe*, odiare, abhorrire, portare odio.
Odiádo, *hay, mal voulu*, odiato, abhorrito, mal voluto.
Odiadór, *haineux, qui porte hayne*, odioso, colui, che porta odio.
ódio, *haine, rancune*, odio, schifo.
Odióſo, *qui eſt hay, odieux*, colui, che è odiato, & è odioso.
Odioſaménte, con ódio, *odieuſement, auec hayne & rancune*, odiosamente, abhorreuolmente.
Odór, Olór, *odeur*, odore, sentore buono.
Odorár, Olér, *ſentir, flairer*, odorare buono, sentire buono.
Odoramiénto, Olfáto, *odorat*, odoramento.
Odorífero, Oloroſo, *odoriferant, odorant*, odoroso, odorifero.
ódre, *Peau de Bouc ou de Cheure à mettre du vin ou de l'huile, vne oudre*, pelle di becco, o di capra, per vino, o olio, vno vdro.
Odrezillo, *nom diminutif de ódre, petite oudre*, vdretto, diminutiuo d'vdro.
Odína, cuéro de buéy o de váca, *vne peau de vache, grand vaiſſeau de cuir de vache*, vna pelle di vacca, vno gran vaso di pelle di vacca.

O E

Oéſte, *le vent d'ouëſt & couchant en l'ocean, en la mer Mediterranée il s'appelle* poniéte, il vēto duest, dell'occeano, & ponente del mediterraneo.

O F

offéder, *offenſer, bleſſer, faire injure à quelqu'vn, faillir, faire faute, pecher*, offendere, ferire, battere, piagare.
Offendedór, *qui offenſe, pecheur*, offenditore, nocitore, battitore.
Offendído, *offenſé, injurié de fait & de parole*, offeso, ingiuriato con parole.
Offénſa, *offenſe, faute, peché, bleſſure, meſfaict*, offesa, noia, battitura, piaga, percossa.
Offenſión, *offenſe, offenſement, meſcontentement, inconuenient & encombrier, rencontre en heurt*, offensione, offensamento, scōcentamento.
Offenſiuo, *offenſif*, offensiuo, nociuo.
Offenſór, *voyez* Offendedor, vedi offendedor.
Offérta, *offre, offrande*, offerta, presente, dono.
Offertório, *l'Offertoire de la meſſe, l'offerte*, l'offerta, che si coglie nella messa.
Official, *Officier, ſoit de iuſtice ou autrement, c'eſt auſſi vn artiſan & homme de meſtier*, maciero, fia di giustitia, o d'altro, & s'intende anchora di vno artisano.
Hazér cáda vno ſu oficio, *faire chacun ſon office & charge*, fare ciascuno l'officio suo, & la sua carica.
Oficio, *office, charge, meſtier, art, l'eſtat de quelque perſonne que ce ſoit*, officio, carica, mestiero, arte, che che si sia.
Officialéjo, *petit officier*, vno maciretto, vn picciolo maciero.
Offiecér, *offrir, preſenter*, offrire, presentare, donare.
Offiecedór, *celuy qui offre & preſente*, colui, che offre & presenta.
Offiecído, *offert, preſenté*, offerto, presentato, donato.
Offiecimiénto, *offre, preſentation*, offra, presentatione.
Offiénda, *offrande, oblation, victime*, offerta, victima, oblatione.
Offuscár, *offuſquer, rendre ſombre & obſcur, obſcurcir, esblouyr*, offuscare, oscurire, adombrare.
Offuscación, *offuſcation, esbloüiſſement*, offuscatione, adombramento, oscuritate.
Offuscádo, *offuſqué, obſcurcy, esbloüy*, offuscato, oscurato, adombrato.
Offuscadór, *qui offuſque & esbloüit*, offuscatore, oscuratore, adombratore.
Offuscamiénto, *offuſcation, esbloüiſſement, obſcurciſſement*, offuscamento, adombramento.

O G

Ogáño, *ceſte annee*, questo anno.
Ogeár, *voyez* Ojeár, *chaſſer & effrayer le gibier*, vedi ojeár, inspaurire gli uccelli.

OY OJ

oy ou hóy, *auiourd'huy, huy*, hioggi, il giorno d'hoggi.

oy dia, *auiourd'huy pour le iourd'huy*, hoggidi, per lo di d'hoggi.

oyr, *ouyr, escouter, exaulcer*, vdire, intendere, ſentire.

oydór, *Auditeur, celuy qui oyt, escouteur*, auditore, colui che ode & ſente.

oydór dé la córte, *Conſeiller de la Court, Iuge*, conſigliero della corte, giudice.

oydo, *l'Ouye, l'organe & ſens de l'ouye*, l'vdita, la ſentira.

Hablar al oydo, *parler à l'oreille & ſecrettement, ſacouter*, parlare nell' orecchia, & in ſecreto.

oyénte, *oyant, qui oyt*, vdente, colui, che ode.

ojádas, *œillades, regards amoureux*, occhiade, ſguardi amoroſi.

ojál, *œillet d'eſguillette & boutonniere*, bucco da ſtringa, & feneſtrella da bottone.

ojázo, *vn grand œil*, vno occhio grande.

ojeár, *œillader, faire ſigne des yeux, regarder amoureuſement, enſorceler par les yeux*, addocchiare, ammoroſamente, incantare con gli occhi.

ojeár *pour* oxeár, *par corruption de l'ortographe*, Voyez oxear, errore dell' ortographia, vedi oxear.

ojeádo, *œillade, enſorcelé, faſciné*, incantato, inſtrigato, aumaliato.

ojéo, *ſorcelerie par les yeux, faſcination*, ammaliamento, incantamento per gli occhi.

ojéras, *les concauitez des yeux*, le caue de gli occhi.

ojéras hundidas, *les yeux fort enfoncez & creux*, gli occhi forte fitti nella teſta.

ojeriza, *haine, enuie, faſcination*, odio, inuidia.

Tener ojeriza, *porter enuie, regarder d'vn mauuais œil*, inuidiare, guardare d'occhio cattiuo.

ojetcár, *faire des œillets pour paſſer les eſguillettes*, farè de bucchi per le ſtrenghe.

ojeteádo *plein d'œillets*, pieno de bucchi.

ojétes, *œillets de chauſſes ou pourpoinct*, bucchi de braghe & giuppone.

ójo con que vemos, *l'œil*, l'occhio.

ojo, *voyez* Sieſſo *ou* Saluonói, *l'œil du derriere*, vedi ſieſſo, o ſaluonór, l'occhio di dietro.

ójo o aojamiento, *voyez* Aojamiento, vedi aojamiento.

A ojo, *à veue de pays, en gros, en bloc*, in viſta del paeſe, o all' ingroſſo.

ójo dé las rédes o málla, *le trou ou maille d'vne rets & filé*, il bucco o maglia di vna rete.

yó lo ténго ſóbre mis ójos, *ie l'ay cher comme mes yeux*, io l'ho caro, cõme i miei occhi.

ójo de aguja, *le trou de l'aiguille*, il bucco dell' ago, la corona.

ójos de puénte, *les arches d'vn pont, arcades*, gli archi d'vn ponte.

ójo de buéy, *œil de bœuf, herbe*, occhio di bue, herba.

ójo de chíbo, *œil de bouc poiſſon*, occhio di becco, peſce.

Buéltas de ójo, *vn clin d'œil*, vno cinico d'occhio.

Lagrimál del ojo, *le coin de l'œil*, il canto dell' occhio.

Cuénca del ójo, *le creux de l'œil*, il cauo dell' occhio.

Tuérto de vn ójo, *borgne, qui n'a qu'vn œil*, guerzo, che non ha che vno occhio.

Ojúdo, *qui a de grands & gros yeux*, che ha de grandi, & groſſi occhi.

A ciérra ójos, *la teſte baiſſee, les yeux fermez*, la teſta baſſa, & gli occhi chiuſi.

OL

óla, *onde, flot, vague de mer*, onda marina, o ondeggiamento del mare.

Olánda, *toile de Hollande*, tela d'Olanda.

Oleár, *ondoyer & flotter, faire des ondes*, ondeggiare, gonfiare il mare.

Oleádo, *flottant*, ondeggiante.

Olear, *huiler, enhuiler, frotter d'huile, baiſler l'extreme onction*, vngere, inogliare, fregare con olio.

Oleádo, *enhuilé, huilé frotté d'huile, à qui on a baillé l'extrime onction*, vnto, inogliato, fregato con olio.

Oleadór, *le Preſtre qui donne l'extremé onction*, il prete, che vnge con olio.

Olér, *ſentir, flairer, odorer, rendre odeur, ſentir odeur*, ſentire, odorare, profumare.

Oledéja, oledero, *flairement, odorement, ſentiment*, ſentimento, odoramento.

Oledór, *ſenteur, flaireur, qui ſent & flaire quelque choſe*, ſentore, odore, che ſente, qualche coſa.

Oleroſo, Oloroſo, *odorant*, odoroſo.

Olfato ou olfáto *le flair ou flairement, odorat ou odorement, flairer, sentir ou sentiment*, il sentore, o il sentimento, l'odore o l'odoramento.

Oliénte, *flairant, sentant*, odorante, sentente.

ólio, azéyte, *huile*, olio.

Olisár, *puyr, sentir mauuais*, puzzare, sentire male.

Oliuo, Azeytúna, *Olive*, Oliue.

Oliuár, *Vn lieu planté d'Oliuiers*, vno luogo piantato de Oliui.

Oliuo, *oliuier, arbre qui porte olives*, Oliuo, arboro che fa le olive.

olla, *Vn pot de terre ou de fer, Vne marmite à faire cuire de la chair & autre chose, c'est aussi le potage*, olla, o pentola di terra, o di metallo per cocere, & è anchora la cosa cotta.

Comér vna olla, *manger Vn potage*, mangiare vna menestra.

olla podrida, *pot pourry & assaisonnement de plusieurs viandes ensemble*, vna olla fetida, concimento di piu viuande insieme.

Olláres, Llares, *la cremaillere*, catena del foco.

O léjo, *Voyez* Holléjo, *peau de brebis ou autre animal, la pelure du fruict*, vedi Holléjo, pelle di pecora, o d'altro animale, o la pellura di frutto.

Ollería, *poterie, boutique & ouurage de potier*, bottega, lauoro di stagnaio.

Ollera, *femme qui fait & vend les pots*, donna che vende delle pentole.

Olléro, *Vn potier, Vn faiseur de pots, & aussi celuy qui les vend*, vno stagnaio, che fa de boccali & d'altr. , & che li vende.

Olléta, *Vn petit pot, Vne petite marmite*, vno picciolo boccale, o picciola olla.

Ollín, *Voyez* Hollín. *Suye de cheminee, fournaise ou chaudiere* vedi Hollín, la caligine della caminata, o di fornace.

ólmo, *Vn Orme*, vno olmo, arboro.

Olmillo, *Ormeau, petit Orme*, vno olmetto, vn picciolo olmo.

Olméda & olmédo, *lieu planté d'Ormes*, luogo piantato d'olmi.

Olór, *odeur, senteur flaireur*, odore, sentore.

Oloróso, *odoriferant, qui flaire & sent bon, qui rend bonne odeur*, odorifero, che sente di buono.

Oluidár, *oublier, mettre en oubly*, obliare, dimenticare, scordare.

Oluidádo, *oublié, qui est mis en oubly, & qui a oublié*, obliato, dimenticato, scordato.

Oluidadór, *qui oublie, qui met en oubly*, colui, che oblia & dimentica.

Oluidadizo, *oublieur, oublieux & oubliant, qui oublie incontinent*, dimenticheuole, smemorato.

Oluidánça, *oubly, oubliance*, oblio, dimenticanza.

O'uído *oubly*, oblio, smenticaggine.

Olimpiada, *Olimpiade, espace de quatre ans, qui estoit l'interualle des ieux Olimpiques*, Olimpiade, il tempo de quattro anni.

Ombligo, *le nombril*, l'ombelico.

ómbre, ombrezillo, *Voyez* Hómbre, &c. vedi Hómbre.

Ombrezillos o lúpio, *Houblon, herbe*, leuertisi, herba.

Ombrína, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.

Ombro, *l'espaule*, la spalla.

óme, *homme, mot Portugais*, huomo, voce Portugalese.

Omenáge, *hommage, foy & hommage, vassalage & lieu où l'on porte la foy*, la soggettione & la fede che fa vn vassallo al suo signore.

Omenáge sóbre puérta, *Vne sorte de defense sur la porte d'Vne forteresse ou donjon de forteresse*, vna sorte di difesa fatta su vna porta di fortezza, o torre di vna fortezza.

Omezillo, omicida, omiciáno *ou* omiziáno, *Voyez* Homicida, &c. *par* H. vedi Homicida per H.

Pleyto omenáge, *paction, accord & convention faicte entre le Seigneur & Vassal*, patto & accordo fatto tra Signore & vassallo.

Omicídio, *Voyez* homicídio, vedi homicídio,

Omissión, *omission ou obmission*, tralasciamento, ommissione.

Omitír, *obmettre, oublier, laisser*, dimenticare, obliare, lasciare.

Omitido, *obmis, oublié, laissé*, smenticato, tralasciato.

Omizillo, *Voyez* Omezillo, *homme, hommelet, petit homme*, vedi Omezillo, homuccio, hometto.

O N

ónca, *Vne Once, animal du genre des Loups cerviers, moucheté de noir par tout le corps*, vna lonza animal, come è il Lupo ceruero.

ónça enel péso o óncia, *Vne once au poids, la seizieſme partie d'Vne liure ordinaire*, vna oncia di peso ordinario.

ónda, Ola, *Vague, onde*, onda di mare.

Ondeár, *passer des marchandises d'Vn vaisseau en Vn autre sans les descharger*, portar le mercè di vna naue in vna altra, senza la scaricare in terra.

Ondeár, Oleár, *faire des ondes & vagues*, fare delle onde nel mare.

Ondeádo, *ondé fait à ondes*, ondeggiato, fatto a onde.

Ondóso, lléno de óndas, *ondoyant, plein d'ondes & de vagues, ondeux*, ondeggiante, ondoso, pieno d'onde.

Onestád, *honnesteté*, honestate, gentilezza, buon costume.

Onésto, onésta, *honneste*, honesto, honesta.

Ondeádo, *Ondoyé, qui a seulement l'eau baptismale*, colui, che è solo battizzato d'acqua.

Onestaménte, *honnestement, par honnesteté*, honestamente, ciuilmente.

Onestár, hazér onésto, *rendre honneste, faire honneur, honorer, faire l'honneste*, rendere honesto, fare honore.

Onestidád, *honnesteté*, honestate.

Onór o ónra, *honneur, gloire, louange*, honore, gloria, laude.

Ontár, *honorer, reuerer, faire honneur & reuerence, decorer*, honorare, riuerire, essaltare.

Onrádo, *honorable, venerable*, honoreuole, nobile.

Onradór, *qui honore, qui fait honneur*, colui, che honora, & riuerisce.

Onradaménte, *honorablement, reuerenmment, venerablement, auec honneur*, honoreuolmente, riuerentemente.

ónras, *funerailles, honneurs & pompes funebres*, honori, & pompe de morti.

Onrosaménte, *par honneur, honorablement*, per honore & pregio, honoratamente.

Onróso, *qui fait & rend honneur, qui honore*, colui, che fa honore.

óuze, *vnze ou onze*, vndici.

Onzéno, *anziesme*, vndecimo.

Operación, *operation, action, ouurage*, opera, operatione, attione, fattura.

Opilár, *opiler, boucher, estouper*, opilare, chiudere, serrare, stoppare.

Opilación, *opilation, estoupement*, opilatione, chiudimento, serramento.

Opilado, *opilé, bouché, resserré*, opilato, chiuso, serrato.

Opilatiuo, *opilatif*, opilatiuo.

Opinár, *opiner, dire son opinion & auis*, dire la sua opinione, & parere.

Opinable, *chose qui gist en opinion, facile à croire & à opiner*, cosa che consiste in opinione, & ageuole a credere, & a terminare.

Opinadór, *opineur, qui dit son opinion*, colui, che dice la sua opinione.

Opinático, seguidór de opinión, *qui suit l'auis & l'opinion de quelqu'vn*, chi segue l'altrui opinione.

Opinión, *opinion, aduis, sentence, estime, iugement*, opinione, parere, auiso, consiglio.

ópio, súmo de adormidéra, *Suc ou ius de Pauot, on l'appelle aussi de l'Opium, qui est le mot Latin*, succo d'opio.

Opobálsamo, *baulme pur tel qu'il distile de l'arbre*, balsamo, che tale distilla dell'arboro.

Oponér, *opposer, mettre deuant*, opporre, mettere dinanzi.

Oponérse, *s'opposer, empescher, se mettre au deuant & à l'encontre*, opporsi, impedire, vietare, trametterssi.

Oponedór, *qui oppose, qui empesche*, colui, che si opposa, che impedisce, & vieta.

Oponiénte, *opposant, empeschant*, opposante, impediente.

Oposición, *opposition, empeschement*, oppositione, impedimento.

Opósito, *opposé, opposite, contraire, vis-à-vis, au deuant*, opposto, impedito, contrariato.

Opoponáque, *gomme qui sort de l'herbe panacee, oppoponax*, gomma che viene dell'herba panace.

Opuésto, *qui est mis à l'opposite, opposé*, contrapposto, che è messo all'opposito.

Oportunaménte, *opportunément, en temps & lieu, bien à propos, tout à point*, opportunamente, a tempo, & luogo, bene a punto.

Oportúnidád, *opportunité, commodité de temps*, opportunitate, comoditate di tempo.

Oportúno, *opportun, qui vient bien à point & tout à temps, selon nostre desir*, opportuno, che viene a tempo.

Oposición, opósito, opuésto, *voyez apres* Oponiénte, vedi dopo oponiénte.

Opositór, *opposant*, opponente.

Opressión, *oppression, foulement, greuenre, grief*, oppressione, grauamento, nocimento.

Oprésso, *oppresse, foulé, accablé, greué, opprimé*, oppressato, opprimuto, abbattuto.

Opressór, *oppresseur, fouleur, greueur*, opprimitore, infestatore, grauatore.

Oprimír, *opprimer, oppresser, fouler, greuer, accabler, accrauanter*, oppressare, opprimere, cal-

calcáre.
oprimido, *Voyez* opréſſo, vedi opréſſo.
oprimidór, *voyez* opreſſór, vedi opreſſór.
optróbrio, *opprobre, reproche, outrage, parole injurieuſe & outrageuſe, honte*, obbrobrio, vergogna, riprenſione.
opuéſto, *voyez cy deſſus apres* opóſito. vedi adietro appo opóſito.
opugnár, *oppugner, combattre à l'encõtre de quelqu'vn, combatre & aſſaillir vne ville*, oppugnare, contraſtare, combattere, & aſſalire vna cittade.
opugnación, *oppugnation, ſiege ou aſſaut de ville & la priſe d'icelle, combat*, oppugnatione, aſſedio, o aſſaltato & preſa di cittade.
opugnádo, *oppugné, combatu*, oppugnato, combattuto.
opugnadór, *oppugnateur, aſſailleur*, oppugnatore, aſſalitore.
opulencia, *richeſſe, opulence, abondance*, ricchezza, abondantia, gran copia.
opulenteménte, *opulemment, richement, abondamment, en grande abondance*, riccamente, abondantemente, copioſamente.
opuléntо, *riche, opulent, abondant en biens, qui a beaucoup de biens & de moyens*, ricco, abondante, copioſo, colui che ha molti beni & denari.

OQ

Oquedád, o huequedad, *concauité, le creux de quelque choſe, vacuité, ce qu'il y a de vuide*, vna concauitate, vno ſpeco, o voracitate, o profondura.

OR

óra, hóra, *heure*, hora.
oración, *oraiſon, harangue, diſcours, priere*, oratione, arenga, diſcorſo, prego.
oráculo, *Oracle*, oracolo.
oracúz, oróſuz, *regliſſe*, necheliccia.
oradór, *Orateur, harangueur, ambaſſadeur, aduocat plaidant, retoricien*, oratore, arengatore, ambaſciatore, auocato.
orár, *prier, haranguer, faire vne oraiſon ou harangue, declamer*, pregare, arengare, orare.
orátes, *fols*, pazzi, ſtolti.
arte oratória, *Rhetorique, l'art d'orateur ou oratoire*, retorica, l'arte dell' oratore.
oratório, *Oratoire, lieu à prier Dieu*, oratorio, il luogo da pregare Dio.
órça, vaſo de bárro, *vaiſſeau de terre à mettre vin, miel ou huile, vne cruche, vne buye, vne ouſſelle*, vaſo di terra per vino, mele, & olio.
ir a órca, ála bolina o de lóo, *aller à la bouline la proue au vent, aller contre vent*, andare alla bullina, cio è, la prua al vento, & andare contra il vento.
órça, *certaine corde de la nauire appellee Ourſe*, corda della naue nomata orza.
orçuélo que náce enel ójo, *Orgeol, vn grain en l'œil, mal qui vient aux yeux*, vno grano nell' occhio, male che viene.
orçuélo pára tomár fiéras, *vn tresbuchet ou piege à prendre des beſtes, vne trappe*, vno traboco, o trapola da pigliare degli vccelli, o altre beſtie.
ordeáte, *orge-mondé*, orgio mondato.
órden, *ordre, rang, diſpoſition, commandement, ordonnance, ordre de religion*, ordine, fila, commiſſione, precetto.
órdenes ſacras, *les ſaincts Ordres*, gli ordini ſacri.
ordenár, *ordonner, ranger, diſpoſer, mettre en ordre & en rang, commander: bailler les ordres ſacrez*, ordenare, drezzare, diſponere, mettere per ordine.
ordenádo, *ordonné, rangé, diſpoſé, commandé*, ordinato, aſſetato, diſpoſto bene.
ordenamiénto, *arrangement, diſpoſition, ordonnement*, ordinamento, diſponimento.
ordenánças, *Ordonnances, Loix, Edicts, Statuts*, ordinanze, leggi, editti, ſtatuti, decreti, conſtitutioni.
ordenadór, *ordonneur, celui qui ordonne*, ordinatore, regolatore, colui che ordina, & regola.
ordenadaménte, *par ordre, par rang, auec ordre*, per ordine, per fila.
ordeñar vácas o cábras, *traire ou tirer le laict aux vaches ou cheures*, mongere le vacche, o le capre.
ordeñár cómo azeytúna, *eſpraindre & preſſer comme on fait les Oliues pour en tirer l'huile*, torchiare, & ſpremere, come ſi fanno le oliue, per trarne l'olio.
azeytúna ordeñáda, *Oliue eſprainte*, oliua ſpremuta.
órdeo, Ceuáda, *orge*, orgio.
ordeáte, ordiáta o ordiáte, *Tiſane à boire*, acqua pettorale fatta d'orgio, & altre coſe.
ordir, ordido, ordidór, ordidéra, ordidúra, ordiémbre, *voyez* Vrdír, &c. vedi Vrdír.
oreár, ponér al áyre, *mettre au vent & à l'air, aerer, eſuenter*, porre all' aria, & al vento qualche coſa.
oregano, *Origan, marjolaine baſtarde*, margio-

Olana baſtarda.
Oréja *oreille ou aureille*, orecchia.
Orejas caydas, *oreilles pendantes*, orecchie pendente.
Oréjas caydo, encapotado de orejas, *qui a les oreilles pendantes, laſche*, colui che ha le orecchie pendente, debole.
Oréjas de abád, *vne ſorte de beignet ou galette*, vna ſorte de leuatelli, o fritole.
Oréja de ratón, *oreille de ſouris, herbe*, orecchia di topo herba.
Orejear, *remuer ou branſler les oreilles*, mouere, o ſcuotere le orecchie.
Orejónes, *Peſches ſeiches, fruict*, perſiche ſecche, frutto.
Orejónes, *certain peuple és Indes qui eſt fort belliqueux*, vno popolo nelle Indie molto guerriero.
Orejón, *grande oreille*, grand' orecchia.
Orejón de baluárte, *eſpaule de bouleuart, oreillons de bouleuart*, ſpalla di belloardo, o orecchioni.
Orejúdo, *qui a grandes oreilles*, colui che ha grande orecchie.
Oreo, *Zephire, petit vent doux*, zephiro, vento ſoaue.
Orfandad, *orfelinage, orfanté*, lo ſtato del fanciullo orbo o orfelino.
órgano *organe, inſtrument*, organo, ſtormento da ſonare.
órganos de Yglésia, *Orgues*, organi.
Organéro, *faiſeur & vendeur d'Orgues*, maſtro & venditore de organi.
Organiſta, *Organiſte, celui qui ioue des orgues*, organiſta, colui che ſuona gli organi.
Orgullo *orgueil, ſuperbie, fierté*, orgoglio, ſuperbia, ſierezza.
orgullóſamente, *orgueilleuſement, ſuperbement, fierement*, orgogliosamente, ſieramente.
orgulloſo, *orgueilleux, ſuperbe, fier, haultain*, orgoglioſo, ſuperbo, ſieruile.
oricálco, *archal*, rame, o ottone.
Oriénte, *Orient, le leuant du Soleil*, Oriente, leuante.
Oriental, *Oriental, qui eſt de l'Orient*, Orientale, che è dell' Oriente.
orificio, *l'orifice & la bouche de quelque choſe que ce ſoit*, la bocca di che che ſia.
origen, *origine, ſource, commencement, principe, naiſſance*, origine, ſingenia, principio, cominciamento, naſcimento.
original, *l'original, l'exemplaire*, l'originale, l'eſſempio.
original, cóſa de orígen, *originelle, qui vient de l'origine*, coſa originaria, che viene dall' origine.
originalménte, *originellement, originairement*, originalmente.
orilla, *bord, riuage, ouee ou orieure, orle, liſiere*, riua, ſponda, orlo, cingolo.
orillo, *orle, liſtere, bord*, orlo, cingolo, riua, coſtina.
orina, *vrine, piſſat*, vrina, piſſo.
orinal *vrinal, pot de chambre, pot à piſſer*, vrinale, cadinello, vaſo da piſſare.
orinár, *vriner, piſſer, faire de l'eau*, vrinare, piſſare.
tomádo de orin, *qui eſt accueilli de rouille*, chi è inuecchiato di rugine.
orin, *rouille, roüillure*, rugine, ruginatura.
orinecér, *ſe rouiller, s'enrouiller*, inruginirſe.
orinciénto, *rouillé enrouillé*, ruginito.
orizónte, *l'Oriſon*, orizonte.
orinque, *gros cable auec lequel le nauire eſt attaché à l'encre*, la groſſa gomena della naue, che è attaccata all'ancora.
orinqueár, *ſouſtenir vn peu l'ancre en mer pour la laiſſer tomber à fonds tout à coup*, ſoſtenire vn poco l'ancora, & poi la laſciare cadere in vn tratto.
órla, *orle, bord, bordure d'habillement, orle en armoiries*, orello, orlatura de veſtimenti, o nelle armerie.
orlar, *orler, faire vn orlet ou ourlet*, orlare, fare vno orlo.
orlado, *orle, bordé*, orlato.
orladúra, *orlement, orlure, bord*, orlamento, orlatura.
orlador, *bordeur ou brodeur, qui ourle*, orlatore, colui che orla.
órlos, *certain inſtrument de muſique ce peut eſtre vne regale ou cornets*, vno certo inſtrumento di muſica.
órma, *voyez* Hórma: *il ſignifie auſſi la trace & piſte*: vedi Hórma, che ſignifica, traccia, veſtigio.
ormiga, Hormiga, *fourmi*, formica.
ormino, *Ormale, nom d'herbe*, hormino, herba.
ornár, *orner parer, accouſtrer, embellir*, ornare, addobbare, acconciare, abbellire.
ornado, *orné, paré, accouſtré, embelli*, ornato, apparato, addornato.
ornador, *qui orne & pare*, colui che orna, & apparecchia.

oramen-

Ornamento, *ornement, acoustrement, parure, embellissement* ornamento, addobbamento, paramento.

Ornato, idem.

Ornáto y gála, *ornement & brauerie*, ornatura, brauaria.

Ornataménte, *ornément, auec bonne grace*, ornatamente, gentilmente.

Ornitógalo, *sorte d'herbe & fleur*, sorte d'herba & fiore.

óro, *or*, oro.

óro de tibar *or pur, or fin, voyez* tibar, oro fino, & di cupella, vedi tibar.

Es bonito cómo vn óro, *il est ioly & propre comme l'or*, egli è bello, & proprio come l'oro.

óro en pepita *grains d'or fin & pur qui se trouuent es mines*, giani d'oro fino, che si trouano nelle mine.

óro de lata, *oripeau, or faulx*, oro falso.

óro guañin de 20. quilates, *or bas à 20. quarats, c'est de l'or qui a la cinquiesme partie d'argent*, oro basso che ha la quinta parte di argento.

óro enpóluo, *paillettes d'or qui se trouuent es riuieres qui passent a trauers des mines d'or*, ballotte d'oro, che si trouano nelle fiumare, che passano a trauerso delle mine dell'oro.

óro reduzido en riél, *or en masse; en lingots*, oro ammassato & vnito in pezzi.

Orón, *Gabion, rempar fait de clayes & de terre, leuee ou digue que l'on fait pour garder que la riuiere ne desborde*, ceda di legname, con terra per riparo, che i fiumi non rompano gli argini.

Oropel, *oripeau, orbel*. l'oro pelle.

Oropendóla, *oyseau iaune appellé proprement Oriot ou Oriol, & vulgairement Loriot auec L qui se doit prendre pour l'article en y adioustant l'apostrophe, tellement que c'est l'Oriot & non pas le Loriot*, regabio vccello gialo come l'oro.

Oropimiénto, rejalgár, *Orpin, orpiment*, orpimento.

óros, *les deniers es cartes & tarots*, i denari nelle charte da giocare.

Orosúz o regalíza, *reglisse*, necliccia, o rigaliccia.

Orriblé, Horrible, *horrible*, horribile, spauenteuole.

Orrúra, *horreur: lie*, horrore, terrore, merauiglia.

Ortaliza, *herbes potageres, herbage, toutes sortes d'herbes bonnes à manger, comme celles des iardins*, tutte l'herbe buone a mãgiare.

Ortelaua, yérua buéna, *mente, herbe*, menta, herba.

Ortelano de ortalíza, *iardinier, herbier*, ortolano, che fa l'orto.

Ortéra, Hortéra, *escuelle de bois*, scudella di legno

Ortiga muérta, *mercuriale foirole, herbe*, marcorella, herba.

Ortíga, Hortíga, *ortie*, ortica.

Ortografia, *Orthographe, art de bien escrire*, ortographia, arte di scriuere bene.

Orúga, *de la Roquette*, ruchetta, herba acuta.

Orúa, gusáno, *Chenille, ver*, ruga, vermo.

Orújos, *sorte de veloux façonné, veloux chenille*, vna sorte di veluto lauorato.

Orújo, *voyez* Borújo, *le marc d'oliues ou raisins*, vedi Borújo, la vinaccia dell'vua, o delle oliue.

órza, *voyez* órça, vedi órça.

O S

ós, *signifie vous és cas obliques*, significa, voi in caso obliquo.

Osadamente, *hardiment, auec asseurance & hardiesse, audacieusement*, arditamente, con animo, cuore, & assecuranza.

Osadía, *hardiesse, audace, asseurance*, arditezza audacia, coraggio.

Osado, *hardy, audacieux, asseuré, osé, aduentureux*, ardito, animoso, audace.

A osádas, *hardiment, certainement, asseurément*, arditamente, certamente, coraggiosamente, valentemente.

Osar, *oser, ne craindre point d'entreprendre ou faire quelque chose, s'aduenturer*, arrischiarsi di fare vna cosa con ardire.

Oscuraménte, *obscurement*, oscuramenmento.

Oscúro, Escúro, *obscur*, scuro, ombragioso.

Oscurecér, Escurecér, *obscurcir*, oscurare, adombrare.

O si, oxalá, *O si, pleust à Dieu*, o se, piacesse a Dio.

Osnoruéste, *vent d'ouest, nordouest*, vento d'ouest, nordouest.

Ospedable, *appartenant ou seruant à loger, logeabbe*, hospiteuole, che serue a loggiare.

oſpedableménte, *hoſpitalement, charitablemẽt, comme on doit faire à ceux que l'on reuoille comme ſes hoſtes & amis*, hoſpiteuolmente, amoreuolmente.

oſpedár, *loger, heberger*, loggiare, albergare.

oſpedádo, *logé, hebergé*, loggiato, albergato.

oſpedadór, *celui qui loge, hoſte, hoſtelier*, hoſpitaliero, che loggia.

oſpedáge, *hoſtelage, hebergement*, hoſpitalitate, albergamento, loggiamento.

oſpedamiénto o oſpedería, *logement, hebergement, recueil comme d'amis, logis, hoſtellerie*, albergo, hoſteria.

oſpitál, Hoſpitál, *hoſpital*, hoſpitale.

oſpitaléro, *hoſpitalier, celui qui tient l'hoſpital*, colui che ha la cura dell' hoſpitale.

oſſário, *Charnier, lieu où l'on met les os des morts*, il luogo da mettere le oſſa de morti.

oſſaménta, *les oſſemens du corps*, li oſſamenti de morti.

óſſo, *vn Ours*, vno orſo, animale.

oſſéro, *le meſme que* oſſário, vedi oſſário.

oſſilla, *petite Ourſe, ourſette, ourſonne*, vna orſetta, vna picciola orſacchia.

oſſillo, *petit Ours, ourſet, ourſon*, vn picciolo orſo, vno orſacchio.

oſſúdo, *oſſu, qui a de gros oſſemens*, oſſuto, che ha l'oſſa groſſe.

ſuduéſte, *vent d'oueſt, ſudoueſt*, vento d'oueſt, ſudoueſt.

óſtia *ou* óſtrea, *huiſtre, eſcaille*, oſtriga.

oſtiéro, lugár de dónde ſe ſacã, *le lieu où croiſſent les huiſtres*, el luogo doue crieſcono le oſtrighe.

óſtia por ſacrificio, *Hoſtie, victime à ſacrifier*, hoſtia, vittima, ſacrificio.

oſtiário dónde ſe guárdan óſtias, *vn ciboire, ou la boiſte où l'on met des Hoſties*, la ſcatola dalle hoſtie.

oſtinación, oſtinadaménte, oſtinádo, *voyez* obſtinár, &c, vedi obſtinár.

oſtinár, confirmár en mál, *voyez* obſtinár, vedi obſtinár.

oſtion, oſtrea, *voyez* óſtia, vedi óſtia.

óſtro, *le Vent de Midy*, Auſtro, vento di mezzo giorno.

OT

Otear, *oſſier, guetter, eſchauguetter, regarder comme de deſſus vne colline ou eſchauguette*, ſpiare, guardare, fare la guardia.

oteádo, *eſpié, guetté*, ſpiato, guardato.

oteadór, *qui eſpie & eſchauguette*, ſpia, guatatore, ſpione, o ſcorta.

otéo, *eſpiement, regard*, ſpiatione, guardamento.

otéro, *vne colline ou butte, vn tertre, vne petite montagne de laquelle on peut voir tout à l'entour de ſoy, lieu pour deſcouurir*, vnò colle, o poggio che ſcopre d'ognintorno, per fare la ſcorta.

otóño, *l'Automne, ſaiſon & partie de l'annee*, l'Autune, tempo dell' anno, la ſtagione autunale.

otoñáda, *le temps & ſaiſon de l'Automne*, il tempo, & la ſtagione dell' Autuno.

otoñál, *d'Automne, appartenant à l'Automne, automnal*, coſa del tempo dell' Autuno.

otoñár, tenér otóño, *paſſer & faire l'Automne*, paſsare la ſtagione dell' Autuno.

otorgár, *octroyer, conceder, permettre, accorder ce que l'on demande*, dare, concedere, permettere, accordare.

otorgación, otorgamiénto, *octroy, permiſſion*, concedimento, permiſſione.

otorgádo, *octroyé, accordé, permis*, conceduto, accordato, permeſso.

otorgadór, *qui octroye & accorde*, colui che concede, & permette.

otorgamiénto, *octroy, permiſſion, congé*, conceſſione, permiſſione.

ótra, ótro, *autre*, altro.

otraménte, de ótra manéra, *autrement*, altramente.

ótra véz, *vne autre fois, encor vne fois, derechef*, vn'altra volta, di nouo, da capo, anchora, ancho.

ótro tiémpo, *vne autre fois, en vne autre ſaiſon, en autre temps*, vn'altra volta, in altra ſtagione, o in altro tempo.

otroſi, *auſſi, ſemblablement, en outre, item, d'ailleurs*, coſi ſimilmẽte, pariménte, egualmẽte.

ótro tánto, *autant, tout autant*, altre tanto.

Otrotál, *vn pareil, vn autre ſemblable*, vno ſimile, vno tale, vn' altro paro.

Otúbre, *Octobre, nom de mois*, Ottobre, nome di meſe.

OV

óua o álga, *mousſé de mer, herbé marine, autrement ſueille de mer, c'eſt vne ſorte d'herbe qui croiſt en la mer & és rochers d'icelle, laquelle la ſueille ſemblable à la laictuë, autres l'appellent du Sart*, la muffa, o il verdume che naſce ſu le ſcogli del mare, o ſchiuma di mare, herba maritima, detta foglio di mare, ſimile alla latuca.

Ouár las áues, *couuer & faire les petits, c'eſt le le propre des oyſeaux, pondre des œufs*, couare le voua, per hauere de pulcini.

Ouár, *faire en forme ouale, faire en ouale*, ouale, coſa fatta in tale forma.

Ouádo, *œuué, couué, pondu*, couato.

Ouádo, *fait en ouale, en façon d'œuf*, coſa ouale, fatta in formadi vouo.

Ouál fórma, *ouale, forme ouale, faite en forme d'œuf*, ouale, forma ouale, fatta in forma di vouo.

Ouéja, *ouaille, Brebis*, pecora.

Ouéja merína, *Brebis qui porte la laine molle & delicate*, Pecora, che porta lana fina.

Ouéja groſſéra o burdálla, *Brebis qui a la laine aſpre & rude*, pecora che ha la lana ruuida & groſſiera.

Ouéja cotrál, *Brebis de rebut*, pecora di refuſo.

Ouéja lampíña, *Brebis pelee*, pecora pellata.

Ouejéro, *Paſtre ou Paſteur, gardeur de brebis, berger*, pecoraio, il guardiano delle pecore.

Ouejíta, *Voyez* Ouejuéla, vedi Ouejuéla.

Ouejuéla, *brebiette, petite brebis*, pecoretta, picciola agna.

Ouejúno, coſa de ouéja, *de brebis, d'ouaille*, coſa di pecore, o d'agne.

Ouéra, *le lieu où les poules pondent leurs œufs*, il luogo doue le galline fanno le voue.

Ouillár, *deuider du fil & le mettre par pelotons*, diuanare del filo, & fare de giomi.

Hazérſe vn ouíllo, *ſe mettre en vn peloton*, metterſi in vn giome.

Ouíllo de hiládo, *vn peloton, ou ploton de fil*, vno giome, o, gomiſſello di filo.

OX

Ox ox, *ce que l'on crie aux oiſeaux & autres animaux pour les effaroucher & chaſſer, & de là vient le mot* oxeár, il verſo, che ſi fa agli vccelli, & ad altre beſtie per le ſpauentare.

oxalá, *plaiſe à Dieu, pleuſt à Dieu, mot Arabe*, piaccia a Dio, piacque a Dio, motto Arabo.

oxaríza, *haine, horreur, rancœur, rancune*, odio ſchiuo, maleuolentia.

oxeár áues o fiéras, *dechaſſer & effaroucher des oyſeaux ou des beſtes, les faire fuyr, hurer*, ſcacciare, & ſpauentare degli vccelli, o dell' altre beſtie.

oxeádo, *chaſſé, dechaſſé, rebuté, repouſſé, effarouché, hué*, ſcacciato, ſpaurito, ſgridato a qualche animale, & fattolo fuggire.

oxéo de áues o fiéras, *dechaſſement & effarouchement d'oiſeaux ou de beſtes pour les faire fuyr ou prendre*, diſcacciaméto & pauentamento de vccelli, o d'altre beſtie.

oxeadór, *celuy qui chaſſe & effarouche*, colui che ſcaccia & ſpaventa.

oxeár conéjos, *chaſſer aux connils*, cacciare alli conigli.

oxéo de conéjos, *chaſſe de cõnils*, la caccia de conigli.

oxisácre, *breuuage de ſucre auec vinaigre*, beuanda di zucchero con aceto.

oxizácre de açucár y çúmo de granádas azédas, *breuuage de ſucre & de ius de grenades aigres*, beuanda di zucchero, & ſucco de melagrani bruſchi.

oxizácre de miél, *de l'oximel*, dell' oſimele.

OY

Cherchez en la lettre OI, *les dictions qui commencent par* OY. cerca nella lettera, OI, le voci, che cominciano per OY.

oy dezír, *s'ay ouy dire*, io ho vdito dire.

óy dia, *auiourd'huy*, hoggidi.

oyé, *eſcoutez, hola*, odi ola.

OZ

ozíno, Hocíno, *ſorte de faux emmanchee à vn grand baſton pour couper les broſſailles, buiſſons & eſpines*, vna ronca, che ha il manico lungo, per tagliare le ſpine de gran di ſterpi o cozzi.

PA

Abisa, *la meche ou lumignon de la chandelle*, il lucignolo, o lo stupino della candella.

Paca, *bale, pacquet, fardeau*, balla, fardello, soma.

Pacér, *paistre, repaistre, manger*, pascere, cibare, alimentare, nutrire.

Pacedúra, *pasture ou paissage, paissement, repeue*, pastura, cibo, pasco, viuanda.

Pacedór, *qui paist, paiteur*, pastore, pascolatore, nutritore.

Pachochada o pachócho, *lourdise, folie sottise*, goffaria, ignorantia, stupidezza.

Paciencia, *patience, souffrance, tolerance*, patientia, sofferentia, tolerantia.

Paciénte, *patient, endurant, souffrant* patiente, soportante, sofferente.

Pacientemente, *patiemment, tolerablement*, patientemente, quetamente, humilmente.

Pacificár, *pacifier, appaiser, accoiser*, pacificare, appasare, acquetare, accordare.

Pacificación, *pacification, appaisement, accoisement*, pacificatione, acquetamento, accordamento.

Pacificado, *pacifié, appaisé, accoisé, paisible*, pacificato, acquetato, accordato, riconciliato.

Pacificadór, *pacifieur, appaiseur, accoiseur, conciliateur de paix*, pacificatore, acquetatore, riconciliatore.

Pacifico, *pacifique, qui est en paix & en repos, paisible, qui aime la paix, qui fait la paix, evangile*, pacifico, quieto, che è in pace, & in ripolo, & in tranquillitate.

Pacificamento, *pacification, pacifiement*, pacificatione, acquetamento.

Pacificamente, *pacifiquement, paisiblement, en paix & tranquillité*, pacificamente quietamente, posatamente, tranquillamente.

Pactear, *pactionner, accorder, contracter*, pattuire, accordare, acquetare.

Pacto, Concierto *pachion, accord*, patto accordo, convention.

Padecedór, *qui souffre & endure, endurant*, colui che soffre, patisce, & tolera.

Padecer, *pour souffrir, endurer, tolerer* patire, soffrire, tolerare, sopportare.

Padecido, *paty, souffert endure, tolere*, patito, sofferto, tolerato, sopportato.

Padecimiento, *passion, souffrance, endurement, tolerance*, passione, sofferentia, tolerantia.

Padilla, *une poisle a frire*, la cazza, o padella, o frettera da friggere.

Padrastro o padrasto, *Parastre, le mary de ma mere apres le decez de mon pere, nous l'appellons aussi en François, beau-pere, qui est un nom plus doux, tout de mesme que nous disons belle-mere pour marastre*, padregno, il marito della madre, morto il padre.

Padrastro del dedo, o repélo cerca de la úña, *un mal qui vient aux doigts, qui est quand la peau se leue de dessus les ongles par petits plets*, uno male, che viene a diti, che la pelle si leua sopra l'vngia per fili.

Padrástio, *Un lieu eleué comme un caualier sur lequel on peut poser le canon pour faire une batterie, un lieu eminent, petit chasteau & butte qui commande a une ville ou forteresse*, uno luogo eleuato, come uno caualiero, o poggio, per battere con l'artegliaria.

Padre, *Pere, celuy qui a engendré*, padre, colui che ha figliuoli.

Los padres *pere & mere*, padre, madre.

Padrino, *parrin, on le prononce ordinairement parrain*, santolo, che porta al battesimo.

Padrinos, *parrains & marraines*, santoli, & santole.

Padrón o matrícula, *registre ou roolle des Citoyens d'vne ville, Catalogue, liste*, registro, o lista de tutti i cittadini di vna cittade.

Padrón, *vn perron*, vno epitafio memoriale alla sepoltura d'vno morto.

Padrón o dechado, *patron, exemplaire de quelque ouurage*, modello, o essempio per fare qualche opera.

Pagar, *payer, satisfaire à vne debte, contenter vn à qui on doit*, pagare vn debito, & sodisfare a chi è douuto.

Paga, *paye, solde : le roolle de la taille*, paga, soldo, o il rotollo della taglia.

Pagádo contento y satisfecho, *payé, content, satisfait*, pagato, contento, sodisfatto.

Pagador, *payeur*, pagatore.

Pagamiento, *payement*, pagamento.

Pagano, *Payen, infidele, ethnique*, pagano, turco, infedele.

Page, *page, seruiteur: en France le page doit estre gentilhomme*, ragazzo, seruo, o paggio.

Pagezillo, pagezito y pagerico, *petit page*, ragazzetto, picciolo paggio.

Pagel, *poisson appelle Rouget*, pesce di mare, nomato cucullo.

Pagina, *page de liure, c'est l'vn des cotiez de feuillet*, vna pagine, o charta di vno libro.

Cosa

Cósa pagiza, *chose faite de paille*, cosa fatta di paglia.

Pagizo, *de paille: rustique*, di paglia.

Colór pagizo, *jaune paille ou paillé*, giallo simile alla paglia.

Págo, *la paye & le payement, recompense*, il salario, o paga o pagamento.

Págo de viñas, *une contree de vignes, vn vignoble*, vna contrata di vigne, assai vigne.

Cárta de págo, *quictance*, vna ricevuta di pagamento.

Pagro, *cancre de mer*, gambaro di mare.

Payla, *vne poisle ou poalle, vn bassin*, vno catino o vno bacino.

Paylón, *vne grande poesle, vn grand bassin*, vna gran padella, o vn gran bacino.

Pays *pays*, paese, regione, contrada.

Paja trigueña, *paille de froment*, paglia di formento.

Pája, *paille, foarre, estrain, chaume; c'est aussi ce que nous appellons bale*, paglia, stoppia, strame.

Paja de méca, iuncia uellanáda o dè los caméllos, *pasture de chameau, jonc odorant, souchet*, giunchi, che hanno le radici odorifere, pastura de camelli.

Pajár, *paillasse, paillier*, pagliariccio, o materazzo di paglia.

Pajarilla, *la fressure*, la corratella.

Pajáda, *couleur de jaune paillé*, colore giallo simile alla paglia.

Pajáda, *vne paillasse*, materazzo di paglia.

Pajarillas guileñas, *ancolie fleur*, ancolia, fiore.

Pajizo, *fait de paille*, *Voyez* Pagizo, fatto di paglia, vedi pagizo.

Pajuéla, *vne petite paille, vn festu*, vno fuscello, o vno festuco di paglia.

Pajuélas de çufre, *allumettes*, solfanelli.

Pála, *vne paesle à remuer bled ou enfourner le pain*, vna pala da grano, o da forno.

Pala de remo, *paesle d'aviron*, pala da vogare, o remo.

Palar el trigo, *remuer le bled*, rimouere le biade.

Palabra, *parole, mot, diction, le verbe: le mot du guet*, parola, motto, suono, voce.

Palabrero, *grand parleur, babillard, bauard, charlatan*, gran parlatore, ciarlatore, ciarlatano.

Parabrilla, *petite parole, petit mot*, picciola parola, picciolo motto.

Hómbre palabrimugér, *homme qui a la voix gresle & claire comme vne femme*, huomo di voce sottile, come donna.

Palicrégo, *Courtisan, qui sçait faire la court*, cortigiano, che fa bene la corte.

Palácio, *palais, maison de Roy & de Prince ou de quelque autre grand Seigneur*, palazzo, o casa di Re, o di qualche principe, o signore.

Hazér palácio de alguna cósa, *s'entretenir & se mocquer de quelque chose*, trattenersi, & beffarsi di qualche cosa.

Palaciáno, *courtisan, homme de palais & de Cour*, cortigiano, huomo di corte.

Paladár, *palais de la bouche*, il palato della bocca.

Paladeár, *engoufler, appasteler, frotter le palais pour faire venir le goust*, fregare il palato per acquistare appetito.

Paladino, *Paladin, courtisan: les paladins sont ces grands Caualiers dont parle l'Arioste en son Roland furieux*, paladino, huomo valoroso.

Palafrén, *Palefroy, cheual*, palafreno, cauallo mansueto.

Palafrenéro, *palefrenier, garson ou valet d'estable*, palafreniero, seruitore, o ragazzo di stalla.

Palamálla, *palemaille*, vno pallemaglio da giocare.

Palaménta, *palemente, rames de galaire*, remi di galea.

Palánca, *rouleau de bois qu'on met sous les navires ou autres grands fardeaux pour les tirer à bord & remuer de lieu en autre, c'est aussi vn leuier*, vno rucciolo di legno, che si mette sotto le naui, per farle passare d'vn luogo ad vn'altro.

Palanciáno, *homme franc & ouuert*, huomo franco & schietto.

Palánque o palanquéra *barriere, lieu fermé de pieux*, vno luogo chiuso con pali.

Palanquéro, vellaco de la palánca, *celuy qui roule des fardeaux ou qui les porte & soustient auec vn leuier, on tire les nauires à bord auec les rouleaux: faiseur de barrieres*, colui che rota, & volge vno gran fardello o che lo porta, & sostiene con vn mulinello o tira le naui a riua, o è fattore de steccati.

Palanquín, Ganapan, *porte-faix*, baiolo, o facchino.

Palázo, *vn grand baston ou grand coup de baston*, vno gran bastone, o vno gran colpo di bastone.

Palecér, *voyez* Palescer, vedi palescer.

Palénque o palenquéra, *palissade barriere de bois à l'entour d'vn camp clos pour*

courre des Taureaux ou pour y combatre, palificata, o chiusura di legname intorno vn campo, per corso de tauri, o per combatterui.

Paleſcér, *palir, bleſmir, deuenir palle*, impallidire, diuenire ſmorto, ſuanire.

Paléta, *palette*, paletta.

Paléta de la eſpálda, *le paleron de l'eſpaule*, la paletta della ſpalla.

Paletária o parietária albahaquílla del rio, *parietaire herbe*, parietaria, herba.

Paletilla, *balotte, petite balle*, pallotola, o balotta, o baletta.

Paletóque, *vne caſaque ou ſaye, vn palletot, vne iacquette*, vno ſaglio, o caſacca, o giuba, o zacchetto.

Paliár, *palier, couurir, deſguiſer vne choſe*, contrafare, o disformare, o coprire vna coſa.

Paliádo, *deſguiſé, palié, couuert*, diformato, contraſatto, coperto.

Paliadór, *qui couure & palie*, colui, che copre, & contraſa.

Palidaménte, *pallement*, pallidamente, ſmortamente.

Palidéza, *palleur, bleſmiſſure, couleur palle*, pallidezza, ſmortezza, sbiauidezza.

Pálido, *palle, bleſme, deſcolore*, pallido, ſmorto, sbiauido.

Palillo, *petit baſton, feſtu, curedents*, vno baſtonetto, o feſtuco, o ſtecco da denti.

Palito, ibidem.

Palio, *vn poille, vn dais ou ciel comme celuy que l'on porte à la proceſſion le iour de la feſte Dieu pour couurir le S. ſacrement, les grands Seigneurs en ont auſſi de tendus ſur leurs ſiezes & tables où ils boiuent & maingent*, vno baldachino, come hanno ire ſopra il ſuo ſeggio, o ſopra la ſua tauola.

Palio, *le prix de la courſe*, il pallio, il pretio della coſa de caualli.

Palizár *ou* paliſſár & paliźáda, *voyez les apres*. Palo, vedilo appo palo.

Pálma, *la Palme ou le Dactier*, la palma, albore, che fa i dattili.

Palmár, *lieu planté de Palmes*, luogo pieno de palmi.

Palma chriſti, *herbe nommée vulgairement Palma chriſti*, palma chriſti, herba.

Palma del anca, *le muſcle ou nerf qui eſt à l'emboſſement de la hanche*, il moſcolo, o il neruo che è nella giuntura dell' anca.

Palma de la máno, *la paume de la main*, la palma della mano.

Palma de rémo, *le plat de l'auiron*, la palma de remi di vna galea.

Palmáda, *vn coup de plat de la main*, vno ſchiaffo di mano aperta.

Palmár, *voyez apres* Pálma *cy deſſus*, vedi adietro dopo palma.

Palmár, *qui a vn empan de long ou de large, d'vne paume ou empan*, che ha vn palmo di lungo, o di largo.

Palmatória, Cañahéxa, *ferule, herbe*, ferula, herba.

Palmeár, *battre les mains*, battere le mani inſieme.

Palmilla, *vn eſpece de gros drap de petite valeur: ſelon aucuns couleur de bleu oſcur*, vna ſorte di groſſo panno, di poco valore, turchino oſcuro.

Palmito, *certaine plante qui a les fueilles eſtendues comme la palme & doigts de la main, de laquelle on mange les racines, le palmite, le petit palmier*, vna certa pianta, che hà le foglie diſteſe come la palma, & diti della mano, di cui ſi mangia la radice.

Pálmo, *empan, la meſure la paume de la main, autant que l'on peut comprendre en eſtendant la main, depuis le bout du poulce iuſques au bout du grand doigt*, la miſura di vno palmo, diſteſo quanto ſi puo ſtendere la mano dal dito picciolo, infino al groſſo.

Palmíto, *diminutif de* Palmo, *vn petit empan*, vna picciola ſpana, o palmo.

Pálo, *vn baſton, vn pal ou piu, vn pau*, vno baſtone, o vno palo.

Pálo, *bois*, palo, legno agucciato, o pontuto.

Pálo ſancto, o pálo de las Indias, o guayacón, *gayac*, guaiacon, o guaue dell' Indie.

Palillo o palito, *vn petit baſton, vn petit pieu, vn morceau de bois, voyez auſſi* Aſtillas. vno baſtonetto, o vno picciolo palo, o vna ſchiegia di legno vedi aſtillas.

Paliźáda, *vne paliſſade, eſtacade*, vna palificata, o vno ſteccato.

Dár de pálos, *donner des baſtonnades*, dare delle buſſe, o baſtonate.

Palizár, *paliſſer, faire vne paliſſade, ficher des pieux*, palificare, piantare de pali.

Paloma, *Colombe, Colomb, Pigeon*, colomba, colombo, piccione.

Palomár, *Colombier, Pigeonnier*, colombaia.

Palométa, palomída o palomo, *poiſſon reſſemblant au thon & ayant la queue fourchue*, peſce ſimile al tuono, che hà la coda forcuta.

Palomilla, *Fumeterre, nom d'herbe, ou ver qui*

ronge

rongeles bleds, fumoteria, herba, o verme, che rode le biaue.

Palómo, *palomb, pigeon, le masle de la Colombe*, colombo maschio.

Palómo calçádo *pigeon patu*, colombo, che ha i piedi penuti.

Palomino *pigeonneau, ieune pigeon*, pigione, colombo di nido.

Palomino duéndo, o çorito, *Voyez* çorito, *pigeon privé & domestique*. Vedi çorito. Colombo domestico.

Paloma çurrána, *pigeon sauuage*, colombo saluatico

Paloma torcáza o torquáza, *Voyez* Torcáza. *pigeon ramier*. Vedi Torcaza, colombo ramero.

Palomina, *Voyez* Palomílla, vedi Palomílla.

Palomíto, *Voyez* Palomíno. vedi Palomino.

Palóte, *grossier, lourdaut*, vno goffo, balordo.

Palpár, *taster & manier doucement, tastonner, patteliner auec la main*, tastare, maneggiare pianamente.

Palpáble *palpable, euident, qui se peut toucher & manier*, palpabile, che si puo toccare con mano.

Palpablemênte, *euidemment, palpablement*, euidentemente, palpabilmente.

Palpeár, palpitár, *palpiter, balleter*, ansare, palpitare.

Palpitación, *tremblement & battement de cœur, palpitation*, palpitamento di cuore, o battimento.

Palpitadór, *qui palpite & tremblotte*, colui, che palpita, & scuote.

Palpitamiénto, *tremblottement & palpitation*, tremamento, palpitatione.

Palpitánte, *tremblant, palpitant, remuant*, tremante palpitante, ciollante.

Palpitár, *se remuer & tressaillir comme fait le cœur quand il bat à ducun, fretiller, tremblotter, petiller*, rimouersi, & saltare, come fa il cuore, quando palpita.

Palúde, *marais ou marest, palus*, stagno, o palude.

Paludóso pantanóso, *marescageux*, luogo pantanoso, o paludoso.

Palústre, *palustre, marescage*, paludoso, o palustre valle.

Pampána, pámpano, pampano di vite.

Pampanillo, *tortillon de vigne*, i capriolli della vite.

Pampano, *pampre, fueille de vigne, c'est aussi le bourgeon de la vigne, ou le ieune bois & sarment d'icelle auec sa fueille*, foglia, o germe di vigna.

Pampanóso *plein de pampre & de fueilles, plein de bourgeons*, pieno de pampani, & de foglie, & germi.

Pampíllos, *bec de grue, herbe*, becco di grua, herba.

Pán, *pain, il se prend aussi pour le bled & pour toute autre sorte de grain dont on fait ordinairement du pain*, pane, si piglia per ogni grana che fa pane.

Pán porcíno *pain de pourceau, herbe*, pan porcino, herba.

Pán blánco o candiál, *pain blanc, pur froment*, pane bianco, puro formento.

Pán de sómas, *pain bourgeois, gros pain*, pane per la famiglia, pane grosso.

Pán báço, *pain bis, pain noir*, pane bigio, pane nero.

Pán priéto o moréno, idem.

Pán oliuádo, *pain mal leué*, pane mal leuato.

Pán reziénte *pain frais, pain tendre*, pane fresco, pane tenero.

Panyquésa, *belette, animal*, vna donnola, animaletto.

Pán de liche, *pain mollet*, pane molle.

Pán y quéso o pan y quesílla, *herbe nommee bursa pastoris*, herba nomata borsa di pastore.

Pán de afrécho, *pain de son*, pane di remolo.

Pán cencéño, *pain de segle*, pane di segala.

Pán de Boróna, *pain de Mores*, pane de Mori.

Pán floreádo, *pain de fleur de farine*, pane di fiore di farina.

Panáda, empanáda, *abondance de bleds*, abondantia di biade.

Panadéro, *panetier, & boulanger*, fornaio, che fa & vende il pane.

Panadéra, *boulangere*, la fornaia.

Panadería, *boulangerie*, forneria, fare, & cocere, & vendere il pane.

Panezíllo, pan pequéño, *un petit pain*, vno panetto, o panetino.

Panál, *bournal, rayon de miel, gauffre de miel*, bresca di mele, o faua di mele.

Panarizo dé la úña, vñéro, *apostume qui vient à la racine de l'ongle, panaris*, panaricio, che viene a l'vngie de diti.

Panatéla, *Companage, tout ce qui se mange auec le pain*, companatico, cio che si mangia con il pane.

Pánça, *la pance, le ventre gros & enflé*, la pancia, il ventre grosso, & enfiato.

Pançúdo, *pançu, pançari, ventru*, panciuto, ventruto.

Pancárpia, *vne couronne faite de plusieurs fleurs*,

vna ghirlanda fatta de molti, & diuersi fiori.

Pandáise, *se courber, s'assaisser, se cambrer*, piegarsi, storcersi, chinarsi.

Pandéctas, *Pandectes, liures contenans toutes choses, il s'entend proprement des liures de droict*, Pandette, libri, che contengono tutte le cose, ma piu di legge.

Pandéro, *Tabourin comme celui de Biscaye, mais il a de la peau de deux costez, & est ordinairement quarré*, tamburo di Biscaia, che è quadro, & ha la pelle dalle due parti.

Panderéro, *Tabourineur ou faiseur de tels tabourins*, tamburino, o tamburaro, che suona tali tamburi & gli fa.

Panderéra, *Tabourineuse*, Tamburinessa.

Pandilla, *vn pacquet ou liasse de cartes ou de lettres: pasté au ieu de cartes*, vno mazzo di charte, o di lettere, o pastello fatto al gioco delle charte.

pandilladór, *faiseur de pastez en iouant*, colui che fa i pastelli giocando.

Pandillár, *faire vn pasté aux cartes*, fare vn pastello al gioco delle charte.

Pandilléro, *voyez* Pandilladór, vedi Pandilladór.

Pando, *courbé, cambré, estendu & assaisse, qui a le ventre tendu contre bas*, piegato, chinato, torto, che ha il ventre piegato verso terra.

Panéra o panéro pára guardár pán, *vn vaisseau à garder du bled ou autre grain*, vno vaso da riporre delle grane.

Panéra pára pan cozido, *paneterie, panetiere, panier ou corbeille à garder le pain, huche*, panieto, o cesta di mettere del pane.

Panes en berça, *bleds en tuyau*, formento non battuto.

Panes, *les bleds ou grains*, le biade, o i grani.

Panelas, *fueilles de panic*, foglie di panico.

panetéle, *panade*, panata, o pancotto.

panezico, *voyez* panezillo. vedi panezillo.

panezillo, *petit pain, trochisque*, picciolo pane, o altra materia fatta in piccioli pani.

panezito, idem.

paniaguados, *les domestiques, la famille, la mesgnie, ceux de la maison*, i domestici, o la famiglia di casa.

tierra paniega, *terre fertile en bleds, blattiere*, terra fertile per biade, che rende bene.

paniégo, *grand mangeur de pain*, gran mangiatore di pane.

Panificár, *porter du bled, fructifier*, portare de biade, frutificare.

Panilla, *sorte de mesure d'huyle*, sorte di misura da olio.

Panízo, *du panis ou panic, c'est vne graine semblable au millet*, del panico, grana simile al miglio.

Panizuélo, Pañezuélo, *mouchoir, petit linge*, faccioletto, o moccichino da naso.

Panója, *vne tige ou espi de panis ou de millet*, vna branca, o spica di panico, o di miglio.

Panójo, *drapeau*, panno lino, drappicello, o pannicello, o bandiera, o insegna.

pañalón, *vestu de lambeaux de drappeaux dechirez*, vestito de vestimenti stracciati.

Pañáles en que embuélven los niños, *langes & drapeaux dequoy on enueloppe les petits enfans au maillot, couches*, le pezze, in cui si fasciano i fanciullini, o le fascie, o la culla, o cuna.

Pañázo, páño básto, *gros drap comme est le bureau & autres*, vno vestimento di panno grosso, & di poco pretio.

Pañétes, *drappeaux*, drappi.

Pañétas, *brayes à luicter*, braghe da fare alla lotta, o alle braccia.

Pañezuélo de mésa, *seruiette*, saluietta, o manipolo, o touagliuolo.

Pañezuélo o pañizuelo de narizes, *mouchoir*, faccioletto, o moccatoio da naso.

Pañezuélo, *drapeau, drapelet*, pannicello, o facciuolo.

Páño de mános, *vne seruiette ou touaille à essuyer & torcher les mains*, vna sciugamanos o touagliola da sciugare le mani.

Paño de cára, *vn mouchoir*, vno fazzoletto per lo naso.

Paño de lino o lána, *drap, soit de lin ou de laine*, vno drappo, o sia di lana, o di lino.

Pañól, *le garde manger du nauire*, la dispensa de viueri di vna naue.

pañóso, *de drap*, del drappo.

pañoso, vestido de remiendos, *reuestu de haillons, desloqueté, deschiré, qui est pauurement habillé*, vestito de panni vecchi, rotti, & stracciati, che è poueramente vestito.

paños del nauio, *toutes les veles du nauire*, tutte le vele d'vna naue.

paños de mesa, *linge de table, seruiettes*, mantilaggi di tauola.

La cara pañosa, *le visage iaune & basané comme ont les femmes qui sont enceintes d'vne fille*, il viso giallo, come hanno le donne grauide

de di vna figlia.
panuelo, *vn drapeau, vn moucheir*, vno pannicello,o sugatoio,
pantáno, *marais ou mareſts, mareſcage, palus*, palude,o ſtagno,o valle d'acqua.
pantanóſo, *paluſtre, mareſcageux*, luogo paludoſo.
pantéra, *vne Panthere*, vna pantera,animale.
pantomímo, *ioueur de farce, qui contrefait toute ſorte de geſte*, vn buffone di comedia.
pantorilla, *le gras de la iambe, le mollet*, la polpa della gamba.
pantorillúdo, *qui a de groſſes iambes*, che ha le gambe groſſe.
pantúfo, *pantoffle*, pianella,o mula.
panyaguar, *faire amitié auec quelqu'vn fort eſtroité, & viure enſemble*, fare ſtretta amicitia con altrui & viuere seco.
panyaguádo, *familier ami, domeſtique*, amico domeſtico,& famigliare.
Papa, *Pape, ſouuerain Pontife*, Papa.
papádo, *le papat, la dignité Papale*, il papato.
papadgo o papázgo, *la Papauté, le Pontificat*, la papoetate.
papal *papal & papaſle, appartenant au Pape*, papale cosa che appartiene al Papa.
papáda de buey, *l'herberie ou l'herbiere, le fanon, le gros de la gorge*, la canna della gola,
papáda de puérco, *la fagoue*, giáda da porco.
pápa arriba, *le ventre en haut*, ventre in alto.
papagáyo, *vn perroquet ou papegay*, vno papagallo,vccello.
papahígo, *vn coqueluchon, vne ſorte de cape pour la pluye, capuchon, maſque de laine duquel on ſe couure le viſage en campagne par le mauuais temps en hyuer, le grand voile du nauire*, vn papafico, vno capuccio, che copre tutti la testa,fuori che gli occhi per la pioua,o la grã vela della naue.
papár, *eſtre Pape, iouyr du papat*, eſſere Papa.
papar, *humer, analler, engloutir*, inghiottire,ingoiare,stragualciare.
papa reſfolla, *Eſprit qu'on dit aller de nuict dont on fait peur aux petits enfans, le gobelin, vn folet*, il foletto, che dicono andare di notte per fare paura á fanciulli.
paparo, *vn ruſtique, payſan, vn lourdaut*, vno villano,o contadino.
papatráz, fabarráz o habarráz, *Staphiſaigre, herbe, graine à poux*, staphisagra,herba da pedocchi.
papas, *du papin ou bouillie de petits enfans*, della papa da bamboli.
papel, *papier*, charta.
papelero, *papetier, faiſeur de papier & celui qui en vend*, colui che fa la charta, & la vende.
papera én los animáles, *maladie appellee S. quinancie, auince*, ſchinancia, malatia cattiua.
papiróte o floretáda, *vna chiquenaude*, vno chricco fatto con diti.
Papilla, *tromperie*, inganno,fraude.
Dár papillas, *tromper & beſſler quelqu'vn*, ingannare,& beffare qualcheduno.
Pápo de papúdo, *groſſe gorge, gros goſier comme l'ont pluſieurs qui habitent es montagnes, goitre*, il gosso,la golla grossa.
Pápo a pápo, *bec à bec*, da becco a becco.
Pápo de aues, *la poche des oyſeaux, le iabot, le giſier*, il gosso de gli vccelli.
Hazér pápo, *ſe ſaouler, remplir ſon ventre*, satollarsi,& riempirsi di cibo.
Pápos, *paquets de Muſc*, fardelli di muschio.
Papólas, amapólas, *pauot des champs, coquelicot*, papauero di campo.
Papón, *vne ſorte de melon: groſſe gorge, gros goſier: vn grand mangeur, gorgé*, vna sorte di melone, vn gran mangiatore.
Pápulas, *bubes, veſſies*, vesciche.
Papúdo, *qui a gros goſier, goitreux*, chi ha gran gosso,gosciuoso.
Pár, *vne paire, vne couple, deux*, vno pare,vna chiopa,dui.
Pár, *per ſemblable, pareil, egal*, pare, vguale,simile,conforme.
yr á la pár, *cheminer de per, aller enſemble, coſte à coſte, eſgalement*, caminare del pare,gire insieme.
A la pár, *à la pareille*, il contra cambio, simile.
A pár, *aupres, iouxte, à coſté*, appresso,a lato,a canto.
Pár de sí, *à coſté de ſoy*, appresso,o a lato a se.
De pár en pár, *de part en part, à trauers*, di banda in banda, tutto a trauerso.
Para, *pour, à fin, vers, enuers*, pur,acchioche.
El parabién, *congratulation*, rallegramento.
Pára con él, *auec luy, enuers luy*, con esso lui, verso lui.
Dár el pára bién, *congratuler*, rallegrare.
Pára comégo, *enuers moy*, verso me.
Pára con las dámas, *enuers les dames*, verso le gentildone.
Parábola, *parabole ſimilitude, comparaiſon*, parabola,similitudine,comparatione.
paráque, *afin que, à celle fin que*, accioche, acciò.
pára ſiémpre, *pour touſiours, à touſiours mais*, per sempre,mai sempre,tutte l'hore,in eterno, fino al fine,in tutti i tempi.

Penérse en paráda, *faire ferme*, essere fermo.

Paráda, paradéro, paradílla, parádo, paradór, *voyez cy dessous apres* Parár, vedi inanzi appo Parar.

Paradéro, *lieu où l'on s'arreste & ou l'on fait ferme*, il luogo, douesi fa forte, & vi si loggia.

Paradóxa, *paradoxe, chose merueilleuse*, paradosso, cosa marauigliosa.

Paradilla, *petite pose & arrest, petit seiour, latitude & hauteur en nauigation*, picciolo arresto, o dimora nel nauigare.

Paráfo, parrafo, *parrafe*, parafo.

Paráfrasis, *voyez* paráphrasis, vedi Paráphrasis.

Paragón, *paragon ou parangon, semblance, comparaison*, parangone, comparatione, assimigliantia.

Paragonár, *paragonner, accomparer*, parangonare, aguaggliare.

Parágrafo o parágrapho, *paragraphe*, paragrapho.

Paráje, *appareil, ornement: demeure, hauteur, & latitude en nauigation, parage*, apparecchio, ornamento, altezza, & larghezza nel nauigare.

ponérse en paráge, *se mettre en haulteur*, mettersi in saluo.

Parayso, *Paradis*, paradiso.

Paraléla, *paralelle, egalement distant*, paralello, di yguale distantia.

Paralitico, *Paralitique*, paralitico, malatia.

Paramállo, *Palemail*, palamaglio da giocare.

Paramentár, *parer, orner, accoustrer, tapisser, tendre de tapisseries vne sale, encourtiner vn lict*, adornare, apparare, abbellire, addobare vna sala.

Paraménto, *parement, tapisserie, rideaux & courtines de lict, ornement*, paramento, tapezzaria, fornimento di letto.

Paraméntos de cauállo, *housse & couuerture de cheual, c'est aussi la selle*, guarnimento di cauallo, & la sella.

Paramentádo, *paré, orné, accoustré, tendu de tapisserie*, adornato, accontiato, addobato, tapezzato.

cauállo paramentádo, *cheual sellé & couuert de housse*, cauallo sellato, & con la gualdrappa.

Paramo *lande, lieu plein de bruyeres, desert*, luogo deserto, pieno de tamarisi.

Parapeto, *parapet, les defenses d'vne forteresse*, le difese di vna fortezza, il parapetto.

Paránça, *le lieu où l'on tend vn ret, & la detente d'icelui*, il luogo, doue si tende, & distende vna rete.

Parangón, *voyez* Paragón, vedi Paragón.

Parárse colorádo, *deuenir rouge, rougir*, arrossare, diuentare rosso.

Paráphrasis, *Paraphrase*, paraphrase.

Parár, *arrester, retenir, cesser, tendre des rets ou lacets*, arrestare, retenire, tendere rete, o lacci.

no pára dedar bózes, *il ne cesse de crier*, nõ cessa di gridare.

parár de gólpe, *s'arrester tout court*, arrestarsi confuso.

Parárse, *s'arrester, cesser*, arrestarsi, fermarsi, cessare, tralasciare.

Parár miéntes, *considerer, prendre garde*, considerare, contemplare, porre mente.

Paráda, *arrest, seiour qu'on fait en quelque lieu, le relay en matiere de chasse*, dimora, soggiorno, indugio che si fa alle volte.

Paradéro, *arrest, fin, terme, borne, port, haure*, fine, termine.

Paradilla, *petite pause, petit seiour & arrest*, picciola dimora, o picciolo indugio.

Parádo, *arresté, cessé*, arrestato, cessato, terminato.

Paradór, *qui arreste & cesse*, colui che arresta, & cessa.

Parasismo o paroxismo, *paroxisme, defaillance*, parosismo, accidente, debilitate.

Parasito, *parasite, escornifleur, chercheur de lippee franche*, parasito, colui che mangia all' altrui spese.

Párche, *vn petit emplastre, plaque, rappieceture*, vno picciolo impiastro, vna impiastratura.

Parciál, *partial, factieux, qui suit le parti de quelqu'vn*, partiale, che segue la parte di qualche vno.

cápa de párches, *manteau de pieces, rappieceté*, mantello di pezzi, ripezzato.

Parcialidád, *partialité, faction*, partialitate, fattione.

Parcionéro, *partisan, parsonnier, participant, partialiste*, partigiano, partiale di vna fattione.

Pardal o gorrión, *vn Passereau, vn Moineau*, vno passarino.

Pardillo colór, *gris blanc, gris argenté*, bigio blanco, bigio argentino.

Par

Párdo colór, *gris de minime*, bigio di colore di minimo.

Párdo, *Leopard ou la Panthere, ce ſerost pluſtoſt la Panthere, d'autant que le Leopard eſt engendré du Lion & de la Panthere*, Voyez Leopárdo, Leopardo, o pantera, vedi Leopárdo.

Pareár, *apparier*, appareggiare, agguagliare.

Parecér, *paroiſtre, comparoiſtre, ſembler, reſſembler, ſe monſtrer*, ſembiare, parere, raſſomigliare.

Paréceme, *il me ſemble, mon opinion eſt*, io ſengo coſi, coſi mi pare, tale è il mio parere, & opinione.

Parecéro vóto, *opinion, aduis : la voix que l'on donne en opinant*, opinione, parere, auiſo, conſiglio.

Parecído, *reſſemblant, ſemblable: apparu, paru & ſemblé*, raſſomigliante, ſimile, conforme, apparſo, ſembiato.

Parecída, *reſſemblante, qui reſſemble*, raſſomigliante, colei che ſomiglia.

Paréd, *paroy, muraille*, parete, o muraglia.

Paredílla, *tramail, inſtrument à peſcher*, tramaglio, gran rete da pigliare il peſce.

Paredón, *vne vieille muraille*, vna muraglia vecchia, antica & caduca.

Cóſa paréja, ygual y pár, *pareille, egale, ſemblable*, pare, vguale, ſimile conforme.

á la paréja, *à la pareille*, al pare.

á paréjas, *du pair à l'eſgal, eſgalement*, del paro, eguale, parimente.

Parejaménte, *pareillement, egalement*, parimente, vgualemente.

Correr paréjas, *courir eſgalement. faire eſgalles courſes*, correre del pare, eſſere di corſo pari.

Parejo *pareil, egal, vny, applaty*, paro, vguale, ſimile, conforme.

Parejúra, *egalité pareille condition & qualité*, egualitate, pare conditione, & qualita.

Parentádo, *parenté, lignage, parentage, affinité, alliance, conſanguinité*, parentaggio, legnaggio, ſangue, ſeme.

Parentéla, idem.

Parentéſco, idem.

Paréntheſis, *parentheſe, interpoſition de paroles ou ſentences en plus grand diſcours*, paréteſis, interpoſitione d'altre parole in lungo diſcorſo.

Páres de mugér, *l'arriere-faix de la femme*, le ſecondine della donna, dopo hauere partorito.

Páres o nónes, *pair ou non, certain ieu d'eſtans*, pare o diſpare, gioco de figliuoli.

pargamino, *parchemin*, bergamino, charta caprezza.

Párias, *tribut, gage, droit de fief, hommage*, tributo, cenſo, pagamento.

Contár a páres, *compter deux à deux*, contare due a due.

Paricida, *paricide, celuy qui a tué ſon pere ou ſa mere, ou bien quelque autre parent*, paricida, colui che ha veciſo padre o madre, o qual che parente.

Parguete, *ſorte de poiſſon*, ſorte di peſce.

Paricídio, *le paricide, meurtre de quelque parent*, il paricidio, amazzamento di qualche parente.

Parída, *accouchee, giſante, femme qui a enfanté, qui eſt en couche, il ſe dit auſſi de tout animal qui a fait ſes petits, comme vne Biche qui a faonné, vne Truye qui a cochonné, vn Chat chattonné, vn Chien chiolé ou chienneté, vne Chieure ou Cheureuil cheureté, &c.* donna di parto, che ha parturito, ſi dice anchora di qualunque animale, che che ſi ſia.

Paridád, Ygualdád, *egalité*, vgualitate, paritate.

Pariénte, *parent, couſin proche*, parente, cuſino proſſimo.

Pariénte por caſamiénto, *affin & allié par mariage*, legato per matrimonio.

Parietária, albahaquílla del río, *de la Pariétaire, & vulgairement de la Paritoire*, parietaria, herba.

Pário, Voyez Mármol pário, vedi Mármol pário.

Parír la mugér, *accoucher, enfanter*, parturire, fare il fanciullino.

Mal parír abortár, *mouer, auorter*, diſperdere.

Parír la hémbra, *faonner. faire ſes petits, quelque femelle que ce ſoit d'entre les animaux: ce mot* Hembra *en langue Eſpagnolle ſe dit auſſi bien de La femme que des beſtes brutes pour ſignifier vne femelle*, queſta voce ſignifica in Spagnuolo, tanto il parto della donna, come quello di ogni beſtia, per ſignificare femina.

Parizión o parída, *accouchement, enfantement faonnement*, parturimento, naſcimento di fanciullo.

Parlár *parler trop, babiller, caqueter, iaſer, cauſer, bauer deuiſer*, parlare troppo, ciarlare oltra meſura, cicalare, cianciare.

Párla o parlería, *babil, caquet, cauſement, iaſement ou iaſerie, baue*, ciancia, cianciuma, ciarla, frottola.

Parlamentár, *parlementer, deuiſer*, parlamentare, diuiſare, ragionare.

Parlamento, *parlement. deuis, colloque*, parlamento, diuiſamento, cianciamento.

Parleria *babil, caquet, iaserie*, ciancia, diuiso, frappa o fiabba.

Parlero, *babillard, bauard, iaseur, causeur, caqueteur, discoureur, grand parleur*, ciancione, ciarlatore, battebecco, discoritore.

Parpadeár, *guigner ou cligner les yeux, mouuoir & remuer les paupieres, clignoter, ciller les yeux, sourciller*, cimicare con gli occhi, mouerne spesso le palpebre, & quasi chiudere gli occhi.

Parpado, *la peau qui couure l'œil quand on le cligne, la paupiere*, la capella dell' occhio, che lo chiude.

Párque, *vn parc*, vno parco, luogo chiuso de muri.

Párra o víd o cépa, *vn cep de vigne, c'est aussi vne treille où il y a plusieurs ceps*, vno piede di vite, o vno pergolaio doue sono molti piedi di vite.

Hojas de párra, *fueilles de vignes*, foglie di vigna.

Parral, *vne treille de vigne*, vno pergolaio di vite.

Parrafo de escritúra *paraffe de quelque escripture, c'est vne marque de la signature*, la marchia della segnatura di vna scrittura.

Parricida & parricídio, *voyez* paricida *auec simple* r. vedi paricida con vno solo r.

Parrilla, *marcote de vigne, vn ieune cep*, vna pianta di vite giouane.

Assad en parrillas, *rosty sur la grille*, arrostito su la graticola.

Parrillas, *vn gril a rostir, aucuns disent vne grille* vna graticola per rostire.

Parróchia o parroquia, *parroisse, voisinage*, la parochia, la vicinanza.

Parrochiano, *parroissien, voisin*, parochiano, vicino.

Párte, *part, partie, portion, lieu, costé*, parte, portione.

Dar parte, *faire part*, fare parte.

Ser parte, *estre suffisant & bastant, estre causé*, essere sufficiente, bastante & atto.

Dar parte, *donner aduis & part*, dare conseglio & parte.

A parte, *à part à l'escart, separement*, a parte, indisparte, separatamente.

En alguna parte, *en quelque part, en quelque lieu*, in qualche parte, in alcuno luogo.

De vn año a esta párte, *depuis vn an en çà*, da vn anno in qua.

De mi parte, *de ma part, de mon costé*, dalla parte mia, del canto mio.

Parteár, *faire l'office de sage femme*, fare l'officio della comare de figliuoli.

Parténcia, *partement*, partenza, partita, gita, andata.

Partera, *sage femme, c'est celle qui ayde aux femmes qui enfantent & qui reçoit l'enfant en naissant*, la comare de figliuolli, che gli leua nel parto.

Parteria, *l'office de la sage femme*, l'officio della comare de figliuoli.

Partes, *qualitez, bonnes parties & perfections de quelqu'vn*, buone parti, & perfettioni di qualchuno.

Partesana, *vne partisane, vulgairement dite pertuisane, arme*, vna partesana, arma nota.

Partezíca, *voyez* partezílla, vedi partezílla.

Partezilla o partezuéla, *petite part, parcelle*, vna picciola parte, vna particella.

Partición, *diuision, partage, partiment, partition*, partimento, diuisione, partaggio.

Particionéro *participant, qui a part en quelque chose*, partecipe di qualche cosa.

Participár, *participer, auoir part*, participare in qualche cosa.

Participación, *participation*, participatione.

Participe o participánte, *participant, qui a part à quelque chose*, participante, che ha parte.

Particulár, *particulier*, particolare.

Particularidad, *particularité*, particolaritate.

Particularizár, *particulariser, specifier* particolarizzare, specificare.

Particularménte, *particulierement, specialement, par le menu*, particolarmente, specialmente.

Partida por tiérra, *contree, pays, region, quartier*, paese, regione, contrada, banda.

Partida de lugár o persona, *partement, departie, depart, allee*, partimento, andata, diparto, gita.

Partidaménte, *separément, par parties separees*, separatamente, per parti separate.

Estar al partido, *accèpter le party & condition*, accettare il partito, & la conditione.

Partido, *party, departy, qui s'en est allé*, partito, andato, gito.

Partido, por condicion, *party, condition, traité*, vno partito, conditione, trattato.

par-

Partído en pártes, *party, diuisé, separé*, voyez Repartído, partito, diuiso, separato, vedi repartído.

Dárse a partído, *se rendre à composition*, rendersi a compositione.

Partidór, *partisseur, diuiseur, qui departit, qui diuise*, partitore, diuiditore, colui che parte.

Partidór del cabéllo, *vn fer dequoy se ferment les femmes à separer leurs cheueux*, il ferro con il quale le femine si separano i capelli.

Partíja, *part, partage*, parte, partaggio.

Partimiénto *partage, diuision, departiment*, partimento, diuisione.

Partír, *partir, partager, diuiser, separer*, voyez Despartir, partire, diuidere, partaggiare.

Partírse, *partir de quelque lieu, s'en aller, se departir*, partire d'vn loco, & gitsene.

Parto, *enfantement, accouchement, fruict du ventre de la femme, il se prend aussi pour le fruict & la portee de tout autre animal*, párturimento, si pigha anchora per pregnezza di qualunque animale.

Está de párto, *elle est en trauail d'enfant ou en couche*, ella è nel dolore del parto.

El parto de la mugér, *la gesine & la couche d'vne femme qui a enfanté*, la donna di parto, che ha partorito.

Parua, *airee de bled, couche de bled dans l'aire quand on le veult battre*, l'aia da battere il grano, grano posto su l'aia per battere.

Ablentár o auentár párua, voyez Auéntar párua, *vanner le bled* vedi auentar párua, criuellare il grano.

Pascal, *apartenant à la pasque, paschal*, pascale, che appartiene alla pasqua.

Páscua, *Pasque*, pasqua.

Pascua de resurrección, *la grãde pasque*, la pasqua di resurrettione.

Páscua de Circuésmo o del espíritu sánto, *la pentecoste*, pasqua di pentecoste.

Páscua de Nauidad, *Noel, le iour de la Natiuité de nostre Seigneur Iesus Christ*, natale, il giorno della natiuitate del nostro signore Giesu Christo.

Pascual, voyez Pascál, vedi pascál.

Pásma, *gangrene*, vna cancrena.

Pasmarse, *se pasmer, s'estonner, s'estourdir, s'euanouir, defaillir*, spasimarsi, stordirsi, suanirsi, mancarsi.

Pasmádo, *pasmé, estonné, estourdy, euanouy, defaillly*, spasimato, stordito, suanito, mancato.

Pásmo, *pasmoison, estonnement, conuulsion, estourdissement*, spasimo, stordimento, stupefattione.

Pasquínes, *pasquins, libelles diffamateires*, pasquinate, scritti ingiuriosi.

Pasquino, *c'est vne statue à Rome qui est à vn coin de rue, contre lequel on affiche tout ce qui se fait en telles matieres de libelles*, pasquino, è vna statua di pietra, doue sono attaccati le note de infamia.

Iuégo de passa pássa, *ieu & tours de passe passe*, gioco de nappi, & de ballotte.

Pássas de Corínto, *raisins de Corinthe*, vna passa di Corinto.

pássas, *raisins secs & cuyts, au Soleil, autrement raisins de cabas*, vua secca al sole de panieri.

passillas de leuánte o passerillas, *raisins de Corinthe*, vua di Corinto.

pasśáble, *passable*, pasabile, che puo pasare.

pasśableménte, *passablement*, pasabilmente.

Pasśár, *passer, percer, transpercer, soufffrir, endurer supporter*, forare, trappasare da banda a banda, soffrire, sopportare.

pasśár pobréça, *souffrir pauureté*, patire pouertate.

pasśár trabájos, *souffrir des trauaux & peines*, patire danni & pene.

pasśár al sól o asoleár, *cuire & seicher au Soleil*, cuocere & seccare al sole.

Passádo, *passé, percé, transpercé*, pasato, forato da vno lato a l'altro.

Passada, *passee, percee, vne passee, vne enjambee, vn pas*, vna pasata, vna forata, vna ganibara.

De passáda ó de camino, *en passant, à la passade*, in pasare alla pasada.

Pasadero, *vn lieu par où l'on passe, vn passage, passable, transitoire, qui passe*, vno luogo per doue si pasa, vno pasaggio.

Pasadía, *cours, passage*, vno corso o pasaggio.

Pasadízo, *allee, gallerie*, vna entrata di casa, o vna loggia.

pasśado de cháro, *percé à iour*, forato per hauere del lume.

pasśado, *predecesseur, passé*, predecessore, il precedente.

Pasadór de ballésta, *vn quarreau ou trait d'arbaleste autrement appellé materas ou matras, vne fleche*, vno polzone da balesta, o vna frezza.

Paságe, *passage, la voiture*, la pasata, la vettura.

Passagero, *passager, passant, Voyageur, voiturier, passeur*, il passante, il viandante, il vetturiero.

Passamanéro, *passementier, qui fait ou vend du passement*, passamentiero, che fa i passamani & li vende.

Passamáno *passement*, passamento.

Passamáque, *sorte de souliers à la turque*, sorte de scarpe alla turchesca.

Passamiento de muérte, *l'article de la mort le passage de la mort*, il passaggio della morte.

Passár, *voyez-le plus haut*, vedilo adietro.

Passapórte, *un passe-port*, licentia di sicuranza in scritto.

Passapórte de már, *lettre de passage*, lettera di passaggio.

Passatiempo, *passe-tems, resiouissance, esbattement*, passatempo, spasso, spasseggio.

Passauolante, *passeuolant, sorte de fauconneau*, passauolante, sorte di falconetto.

Passeár o passeárse, *promener, se promener ou pourmener*, andare a caminare per piacere.

Passeadéro, *pourmenoir ou gallerie à se promener*, loggia, o luogo da passeggiare.

Passeadór, *un qui se promene, un promeneur & promenoir*, vno passeggiatore.

Passeo, *pourmenade, pourmenement, pourmenoir*, il passeggio, passeggiamento.

Pasico, *un petit pas*, vn picciolo passo.

Pasico, o pasito, *tout bellement, tout doucement, tout bas coyement, tout beau*, quietamente, pacificamente, posatamente, a bellagio.

Passimédio bayle, *basse danse*, bassa danza.

Pasito, *voyez* Pasico, vedi pasico.

Passión, *passion, affection, souffrance, douleur, endurance, angoisse, tourment*, passione, affettione, sofferenza, angoscia, patimento.

Passioncilla, *petite passion, petit tourment*, picciola passione, passioncetta.

Páso, *un pas, une enjambee*, vna passata, o passo, o gambata.

Paso à paso, *pas à pas*, a passo a passo.

De páso, *en passant*, in passando.

Paso o sosiegadaménte, *tout bellement, doucement, sans bruit*, pianamente, quetamento, senza romore.

Hablar paso, *parler bas*, parlare piano.

Paso pasito, *tout doucement, tout bas*, dolcemente humilmente.

Páso ante paso, *voyez* paso à paso, vedi paso a paso

Pasta, *paste*, la pasta.

Pastéca, *grande poulie de nauire*, vna gran girella o taglia di naue.

Pastél, *du pastel ou gueſde, herbe à teindre*, del guado, herba da tingere.

Pastel embóte, *pasté en pot*, carne trita cotta nella pentola.

Pástel o empanáda, *vn pasté*, vno pasticcio.

Pasteléria, *pasticiere*, pasticciera.

Pasteleria, *pasticerie, la boutique du pasticier*, la pasticceria, la botteca del pasticciero.

Pastillas, *pastilles pour parfumer*, paste per profumare.

Pastelero, *pasticier* pasticciero.

Pastillas de bóca, *muscadins*, moscardini.

Pasto, *pasture, repas, repue, refection, pasturage, fourrage*, pastura, cibo pasco, strame.

Pastos, prados, *pastis, pascages, prez*, pascoli, prati, pasturaggi.

Pastór, *pasteur, berger, pastre*, pastore, pecoraio, o vaccaio.

Pastóra, *bergere*, pastora.

Pastorál, *pastoral, de berger*, pastorale, cosa da pastore.

Pastorcillo, *petit berger, bergerot, pastoureau*, vno pastoretto.

Pastorçuélo, idem.

Pastorcilla, *bergeronnette, pastourelle*, vna pastoretta, o pastorella.

Pastoríl, *pastoral, de berger, de pasteur, de pastre*, pastorale, cosa di pastore.

Páta, ánade domestica, *vne cane priuee*, vna anetra domestica.

Patas *pattes*, piedi.

Pata de león, *patte de lion*, piede di leone.

Pata o plánta del pié, *la plante du pied, la patte*, la pianta del piede.

Pátas arriba, *les pattes & pieds contremont*, i pie di volti in suso.

Patáche, *vne sorte de basteau leger appellé patache, petit nauire*, vna sorte di picciola naue.

Patáco, *lourd, grossier*, goffo, grosolano, balordo.

Patacón, *sorte de monnoye de cuyure de Portugal valant enuiron deux liards*; vna sorte di moneta di rame di Portogalo, che vale tre quattrini.

Patada, *foulement, trepignement de pieds, petillement, marchement, coup de pied en terre*, calpestramento, battimento de piedi in terra, andamento.

Patáda o huella, *le pas, la trace & marque de la*

patte ou du pied, la orma, o vestigio del piede.

dár patádas, *frapper du pied en terre*, battere de piedi in terra.

Patádo, *patu*, *pied plat*, *patault*, piede piato.

Patáge, *Voyez* patáche, vedi paráche.

Patán, páparo, *lourdault*, *rusticque*, *paysan*, balordo, rustico, villano.

Patáta, o batata, *vne sorte de racine qui est comme gros cheruis*, vna radice, che è come grossi ceci.

Patatál, o batatál, *le lieu où croissent telles racines*, il luogo, doue crescono tali radici.

Patatéro, o batatéro, *celuy qui mange ou vend de ces racines*, colui che vende, & mangia dette radici.

Patear, *petiller*, *trepigner ou trépiner*, *peteler*, *marcher*, *faire bruit des pieds*, *fouler aux pieds*, *gratter des pieds en terre*, *frapper des pieds contre terre*, *patiner*, *patrouiller*, calpestrare, andare, fare strepito co piedi, frégare i piedi per terra, & battergli.

Pateado, *foulé aux pieds*, *patrouillé*, calpestrato oppressato, calcato co piedi.

cauallo Pateador, *vn cheual qui frappe des pieds*, vno cauallo, che tira de calci.

Patear capitulando, *pactionner*, *accorder*, *faire pachés*, *capituler*, patteggiare, accordare, capitolare.

cosa Pateáda, *pactionnee*, *accordee*, cosa patteggiata, accordata.

Paténa de cálice, *patine ou patene*, la pattina del calice.

Paténas, *medailles*, medaglie.

Paténte, *patent*, *ouuert*, *visible*, *notoire*, *manifeste*, aperto, manifesto, noto, palese.

Paténte, *lettre du Roy*, *patente*, lettere reggie, o patente regale.

Patentemente, *ouuertement*, apertamente, chiaramente.

Paternál o patérno, *paternel*, *de pere*, paterno, di padre.

Paternalménte, *paternellement*, *comme pere*, paternamente, come padre.

Patico híjo de páto, *vn oison*, vno occhetto o pauaro.

Patihendído, *qui a le pied fendu*, *pied fourchu*, che ha i piedi fessi.

Patilla, *petite patte*, *petit pied*, picciolo piede.

Patimacíço, *qui a gros pied*, *pied massif*, che ha i piedi grossi, & massici.

Patituérto, *qui a les pieds tortus*, che ha i piedi storti.

Patín de cása, *vne petite court en la maison où tombent les eaux de la pluye*, vna cortetta di vna casa, doue cadono le acque piouane.

Patín éntre colúnas, *vn lieu enuironné de colonnes comme sont les cloistres ou preaux des monasteres*, *promenoir*, *gallerie*, vna corte attorniata di colonne, come è vno chiostro da frati.

Patín, *vn Oison*, vno occhetto o vno pauaro.

Patino, *vne canette*, vna anitretta.

Pátio, *vne court de maison*, *vn preau de monastere*, vna corte di casa, o vno praticello di monasterio.

Páto o ánsar, *vne Oye*, *vn Iars*, vna occa.

Páto, partído, *pact*, *paction*, *accord*, patto, accordo, conuentione.

Patócha o patocháda, *sottise*, *folie*, *lourderie*, *niaiserie*, pazzia, stoltitia, follia, matezza.

Patráñas, *contes*, *friuoles*, *fables*, *fatras*, *bourdes*, ciancie, leggierezze, fauole, baie.

Pátria, *pays*, *patrie*, paese, patria, contrada, regione.

Patriárca, *patriarche*, patriarca.

Patriarcádgo, *patriarcat*, patriarcato.

Património, *patrimoine*, *les biens que le pere laisse à ses enfans apres sa mort*, patrimonio, l'heredita paterna.

Patrimoniál, *patrimonial*, *appartenant au patrimoine*, *qui est du patrimoine*, patrimoniale, che appartiene a patrimonio, o dipende da patrimonio.

Pátrio, *de la patrie*, della patria.

Patrón, *patron*, *modelle*, *exemplaire*, essempio, modello, schizzo.

Patrón o defensór, *patron*, *deffenseur & aduocat qui deffend la cause de quelqu'vn*, difensore, auocato, che sostiene l'altrui ragione.

Patronázgo, *defense*, *tutelle*, *protection*, *patronnage*, difesa, protettione, difensione.

Patrón de náo, *patron de nauire*, *nocher ou naucher*, *Voyez* Nauchél. patron di naue, pilota, nocchiero. vedi Nauchél.

Páua, *Voyez* páuo, vedi páuo.

Pauána, *pauane*, *dance*, pauana, danza, ballo.

Pauellón, *pauillon*, *tente*, *courtine de lict*, pauiglione, sparauiero, coltrinaggio da letto.

Paués, *vauois*, *escu*, *bouclier*, *targe*, rotella, scudo, borchiero, targo, targone.

pauésa de candéla, *le mouchon, ou moucheron de la chandelle, le luminaire, la meche*, lo stupino, o il lucignuolo della candella.

pauesáda, *pauoisade, rang de pauon*, i ripari che sono dalle parti della galea, che difendono i vogatori.

pauílo *meiche, lumignon de chandelle*, lucignuolo, o stupino, o cotone di candella.

pauimiénto, *paue*, il listricato, o selesato, o salegata.

páuo o pauón, *vn Paon*, vno pauone, grande vccello.

páua, *vne Paonnesse*, vna pauona.

páuo de Indias, *vn coq d'Inde*, vno gallo d'India.

pauón agréste, *Coq ou faisan bruyant*, vno fagiano.

pauonádo, *couleur violette ou changeante*, colore violato, o gangiante.

pauonáda, *piaffe, brauerie*, brauata, spampanata.

pauoneár, *faire le Paon, se penader, faire la roue comme le Paon*, spauoneggiare, fare la rota come il pauone.

pauór, *paour ou peur, espouuantement, effray, effroy, frayeur grand crainte*, paura, timore, tema, spauento, horrore.

pauoróso, *peureux, paoureux, craintif, timide*, pauroso, timoroso, spauentoso, timido.

pauorosaménte, *peureusement, paoureusement, craintiuement*, pauorosamente, spauentosamente, sbigottitamente, timidamente.

páusa, *pause, arrest, repos que l'on prend en faisant quelque chose*, pausa, arrestamento, riposamento, cessamento di qualche cosa, che si fa.

pausadaménte, *posement*, posamente, o posatamente.

pausar, hazér páusa, *faire vne pause, pauser*, fare pausa, cessare, riposare.

páuto *pour* pácto, *Voyez* pacto *ou* Concierto, *paction, accord*, vedi pacto, o Concierto, patto, accordo.

páxaro, *oyseau en general soit grand ou petit: il se prend aussi pour le Passereau qui est le Moineau, lequel s'appelle autrement*, Pardal *ou* Gorrion, ogni vccello in generale, & in particolare, per la passera, che anchora si domanda Pardal, o Gorrion.

Paxarillo *ou* paxarico, *oyselet, oysillon, petit oyseau*, vno vccelletto, o picciolo vccello.

paxarilla, *fleur, ancolie*, aquilegia, herba, & fiore.

paxarilla de puérco, *la fagouë du pourceau*, gianda da porco.

Páxa de la méca o de los caméllos, *squinante, ione odorant*, gionco odorifero.

Paxaréro, *oyseleur, qui chasse aux oyseaux, preneur d'oiseaux*, vccellatore, che vccella agli vccelli.

Paxarito, *Voyez* Paxarillo, vedi Paxarillo.

Payrár, trincár, *arrester le nauire faulte de vent*, fermarsi la naue per mancamento di vento.

dárse pázes, *se baiser, s'entrembrasser*, abbracciarsi, basciarsi.

Paz, *paix, accord*, pace, accordo, concordia.

hazér pázes, *faire la paix, s'accorder, composer les affaires, se mettre d'accord, se faire bons amis*, pacificare, accordarse, acquetare le differentie, diuenire amici.

PE

Peage, *peage, espece de gabelle*, gabella, imposta.

Peagéro, *peager*, il gabelliero.

Peal, *vne sorte de chaussure ancienne, des chaussons ou escarpins*, vna costuma antica de scarpini.

Peáña, *vn marchepied, la base*, vno scanno.

Peapa: El calendário de peápa: *les petites tablettes d'A, B, C, pour les petits enfans*, la tolla dell' A, bi, ci, per li figliuoli.

Peazgo, *peage, droit de peage, truage*, daccio, gabella, imposta, tributo.

Pebétes, *vne sorte de petit parfum comme oyselets de Chippre*, vno picciolo profume.

Pébre, *du poiure*, del peuero.

Pebétes de bóca, *sorte de pastons & oyselets pour nettoyer les dents*, vna sorte de stecchi per nettare i denti.

Pébre de Espáña, *poiurette, herbe de coq*, piperetta, herba di gallo.

Pebráda, *saulce faite auec du poiure, poiurade*, peuerata, sapore fatto con sabba, peuero, & pan gratato & bene cotta.

péca, manzilla de cára, *lentille au visage, tache de bran de Iudas*, le lentichie che sono su la faccia.

Pecadille

Pecadillo, *un petit peché, faute legere*, vno peccatuccio, o leggiero fallo.

Pecádo, *peché faute, delict, crime, vice, forfaict*, peccato, fallo, colpa, errore, vitio.

Pecadór, *pecheur, delinquant, criminel, vicieux*, peccatore, colpeuole, vitioso.

Pecadór de mí, *mal-heureux & pauure pecheur que ie suis*, pouero, & misero peccatore che io sono.

Pecadóra, *pechereſſe*, peccatrice.

Pecadorcica, *petite pechereſſe*, picciola peccatrice.

Pecadorcíco, *petit pecheur*, picciolo peccatore.

Pecánte, *pechant, pecant, qui peche*, peccante, colui che pecca.

Humór pecánte, *l'humeur pecante*, l'humore peccante.

Pecár, *pecher, faillir, forfaire, delinquer, commettre vn peché*, peccare, fallire, malfare.

Pecóſo, *picoté de lentilles au viſage, lentilleux*, macchiato il viſo de lentichie.

Peculiár, *peculier, ſingulier* particolare, ſingolare, vnico.

Peculiarménte, *peculierement, ſingulierement*, particolarmente.

Pecúnia, *pecune, deniers, argent*, pecunia, moneta, dénari.

Pecunióſo, *pecunieux, qui a bien de l'argent*, pecunioſo, denaroſo, che ha gran denari.

Péce, *vn poiſſon*, vno peſce.

Péce, peſcado generalménte, *du poiſſon*, del peſce.

Pecezillo, *poiſſonnet, vn petit poiſſon*, peſcetto, vno picciolo peſce.

Péce de tiérra pára tapiár, *du mortier de terre à faire des cloiſons, de la terre graſſe*, terra cretta per fare delle chiuſure.

Pécha, *Voyez*. Pécho que ſe pága, vedi pécho que ſe pága.

Pechár, pagár tributo o pécho, *payer dace, tribut ou gabelle, payer la taille*, pagare dacio, tributo, o gabella.

Pechúgo, *grande poitrine, grand cœur & courage*, gran petto, gran cuore.

Pechéro, *fermier de gabelle, gabelier, peager*, affituario di gabella, gabelliero.

Pechéro, *taillable, roturier, qui paye tribut*, tagliabile, ignobile, plebeo, che paga tributo, & è ſoggetto.

Pécho que ſe pága, *taille, dace, gabelle, peage tribut, impoſt, taxe ſur le peuple, cens*, taglia, dacio, gabella, tributo, impoſta, cenſa, decima.

Pécho, párte del cuérpo, *la poitrine, le tetin, l'eſtomach* il petto, la tetta, lo ſtomaco.

Pechúga, pécho de áue, *l'eſtomach ou la poitrine d'vn oyſeau, le blanc*, lo ſtomaco, o il petto di vno vccello.

Pechugár, eſtár de péchos, *eſtre couché ſur la poitrine, ou auoir la poitrine appuyee ſur quelque choſe*, eſſere diſteſſo ſopra il petto, o hauere il petto appogiato ſopra qualche coſa.

Pechuguéra, *douleur de poitrine, mal d'eſtomach*, dolore di petto, o mal di ſtomaco.

Pecilgár, *pincer, pinceter ou pinçoter, picquer, brocarder*, ſpingere co diti, o pungere con parole.

Pecilgo, *pincement, pinçure, picquement, brocard & brocardement*, piccicamento, mordimento, pungimento.

Pecína, eſtánque de péces, *vn eſtang ou viuier, boutique à poiſſon, peſcine, reſeruoir*, vno ſtagno, o viuario, o peſchiera di peſce.

Pecón de téta, *le bout de la mammelle, le bout du tetin*, il cauedello della tetta, o il tettino.

Peçón de frúta, *la queuë d'vne pomme, d'vne poire ou d'autre fruict, le bouton*, il gambo di vno pomo, o di vno pero, o d'altro frutto, che che ſi ſia.

Pecóſo, peculiár, peculiarménte, pecúnia, pecunióſo, *Voyez le cy deſſus apres* Pecár, vedi dietro appo pecár.

Pectorál, *le pectoral, ornement & veſtement de preſtre*, il pettorale, ornamento di prete.

Pedaceria, *pieces, morceaux, lopins*, pezzi, bocconi, rottammi.

Pedacíco, pedacillo, pedacíto, pedacuélo, *petite piece, petit morceau, eſchantillon*, pezzetto, bocconetto, brigiola.

Pedácio, pedocio, *vn peteur*, vno petatore, o ſcoreggiatore.

Pedáço, *piece, morceau, lopin*, pezzo, boccone, rottamme.

A pedáços, *par morceaux, piece à piece*, per bocconi, pezzo a pezzo.

Pedánte, *ſoubs maiſtre, pedagogue*, ſotto maeſtro, o pedante.

Pedernál, *pierre à feu, caillou à feu, pierre à fuſil*, pietra da fuoco.

Pedeſtál, *pedeſtal ou patin de colonne*, piedeſtallo, o baſſa di colonna.

Pedído, pedidór, *Voyez apres* pedír, vedi dopo pedír.

Pediguéño, *vn demandeur effronté, vn qui demande beaucoup & ſouuent, ſaffre petulſt, malicieux, importun*, vno domandatore,

sfrontato,importuno,che altro non fa che domandare.

Pediguéña, *fasserette, effrontee, esbontee à demander*, vna sfacciata, senza vergogna nel domandare.

Pedír, *demander, requerir*, domãdare, chiedere, o cheggiere.

Pedído, *demandé, requis*, domandato, chiesto, ricercato.

Pedidór, *demandeur, qui demande*, domandatore, colui, che domanda.

Pedimiénto, *petition, demande, requeste, requisition*, domanda, richiesta.

Pédo, *Vn pet & Vne Vesse*, vno peto, o vna vessa.

Pedórro o pedorréro, *peteur, Vesseur ou Vessier* petatore, o vessonero.

Pedórra o pedorréra, *peteuse, Vesseuse ou Vessiere*, petonera, o vessiera.

Pedorréras, *chausses troussees*, calce leuate, ò alzate.

Pedráda o pedrázo, *Vn coup de pierre*, vno colpo di pietra.

Pedregál, lugár de piédras, *Vn lieu plein de pierres & de cailloux*, vno luogo pieno di pietre, & de codali.

pedregóso & pedróso, *pierreux, scabreux, plein de cailloux*, pietroso, codaloso.

Pedregóso por doléncia, *Vn homme qui a la grauelle ou la pierre, graueleux, pierreux*, colui che ha il male della pietra.

Pedreñál, *poitrinal*, petrinale.

Pedréra, *Vne quarriere, Vne perriere, lieu d'où on tire la pierre. gros canon court auec lequel on tiroit anciennement des pierres*, vna prediera, doue si tirano le grosse pietre, o vno canone curto, con cui gli antichi tirauano delle pietre.

Pedrería, *pierrerie*, pietraria.

Pedréro, *perrier, quarrier, tireur de pierre: lapidaire*. predietro colui che tira le pietre.

Pedrezíta, *petite pierre. grauier ou grauois*, pietrette, picciola pietra, o giara.

pedrezuéla, idem.

pedríl, *vne grande harquebuse*, vno grande archebuso.

pedrísco, *la gresle*, la tempesta, la gragnuola.

pedróso. *pierreux*, pietroso, codaloso.

peér, *peter, vessir*, petezzare, vessare.

peedéro, peedéra, *Voyez* pedórro, vedi pedórro.

péga, picáça, *vne pie*, vna gazza, o gazzuola, o ragazza, o pica.

péga, *poix*, della pegola da pegolare.

pegár, *poisser, enduire de poix, engiuer, attacher comme fait la poix, glux, ou la gresse, attacher, entacher d'vne maladie, coller, assembler*, impegolare, coprire di pece.

pegár fuégo, *mettre le feu à quelque chose*, accendere il fuoco a qualche cosa.

pegádo, *poissé, attaché comme la poix, collé, entaché comme se fait vne maladie*, impegolato, attaccato con la pece, collato, attaccato, come fa vno male.

pegadíso, *qui s'attache aisément*, che s'attacca facilmente.

enfermedad pegadíza, *maladie contagieuse*, malatia contagiosa.

pegadór, *qui attache & poisse*, colui che attacca, colla, & impegola.

péga o pegadúra de pér, *poissement*, impegolamento, attaccamento.

pegadúra, *attachement ou entachement comme de poix, gresse, ou autre chose gluante, assemblage, collement*, appiccamento, o collamento, come di pece, o altra materia, che attacca.

pegajóso, *poisseux, gluant, qui s'attache facilement, visqueux*, appiccatiuo, quello che si attacca come pece, o visco.

pegamiénto, *voyez* pegadúra, vedi pegadúra.

pegón, *voyez* pegóte, vedi pegóte.

pegóte. *poissage, emplastre de poix, attache*, impegolamento, impiastramento di pece.

pegujál, *l'argent ou autre chose que le maistre baille à son serf pour trafiquer, le bien propre d'vn chacun*, i denari, o altro, che vno maestro da al suo seruitore per traficare a profitto de ambi dui.

peynár, *peigner, testonner*, pettinarsi.

peynádo, *peigné, attiffé, testonné*, pettinato.

peynador, *qui peigne, peigneur*, colui che pettina.

péyne, *peigne*, il pettine.

peynéro. *faiseur de peignes, peignier*, il maestro che fa i pettini.

peladílla, *la pelade, espece de verole qui fait tomber le poil*, la pelarella, specie di varola grossa.

peladíllas, o almendrónes, *amandes en dragee*, mandole confette.

pelár, *peler, oster & arracher le poil ou l'escorce, desplumer & plumer*, pelare, mondare, scorzare, leuare il pelo, piumare.

peládo. *pelé sans poil, desplumé*, pelato, piumato, senza pelo.

pelador o descortezadór, *qui arrache la peau ou l'escorce, qui pele*, che leua la pelle, o scortica, o pela.

peladura o descortezadúra, *arrachement de peau*

peau ou d'escorce, pelement, leuamento di pelle,o di scorza.

pelayre,perávle, *cardeur de draps*, colui che scardazza il panno.

pelage,*le pelage & poil*, la pelatura,o il pelo.

pelambre,*maladie qui fait tomber le poil,la pelade*,la malatia che fa cadere il pelo.

pelambréra, *vnguent à faire tomber le poil*, vnguento da fare cadere il pelo, detto merdoco.

peláza o pelotéro,*noise,debat*,noia,contrasto, disputa,controuersia.

pelear,*combattre,batailler*, combattere,battagliare,guerreggiare.

pelea,*combat,conflict,bataille*,combattimento battaglia,guerra.

peleádor,*combattant,champion,batailleur*,combattente,campione,guerriero.

pelechár, *emplumer, muer de plumes,changer de poil, il se prend aussi pour despluмer & oster le poil*,spiumare,cangiare le piume,mutare il pelo.

pelechadúra, *voyez* pelámbre *il signifie aussi la mue de l'oiseau*,vedi pelambre,che significa anchora il mutare del pelo dell'vccello.

Pelicáno, *Pelican, nom d'oiseau*, Pelicano, vccello.

peligrár, *periller,tomber en peril & danger*, pericolare,cadere in pericolo.

peligro,*peril,danger*, pericolo, rischio, danno.

peligróso,*perilleux,dangereux*,pericoloso,perigliolo,dannoso.

peligrosaménte, *perilleusement,dangereusemẽt, auec danger*, pericolosamente, perigliosamente.

pelillo,*petit poil,c'est aussi vn petit manteau fourré que les dames ordinairement mettent quand elles se leuent & pendant qu'on les coiffe quand il fait froid*,picciolo pelo,& è anchora vno mãtelletto,che vsano le donne quando si leuano il verno,& che conciangli la testa.

pelinégro, *qui a le poil noir*,che ha il pelo nero.

Pelitre, *herbe & racine nommee Pyretre ou pied d'Alexandre*, herba nomata piede d'Alessandro.

Pellon,*pelisson*,vna pelliccia.

Voyez apres Peluza *les dictions qui ont le double* Ll, vedi dopo Peluza, le voci, che hanno doppo Ll.

Pelmáço, *lopin ou morceau de laine molle*, vno pezzo de lana molesina.

cortar a pélo, *couper à droit fil & poil*, tagliare a dritto filo,& a pelo.

Pélo,*poil*,pelo.

Pélo arriba, à pospélo, *à contrepoil*, a contra pelo.

A pélo,*à droit poil,bien à propos*,a pelo,bene a proposito.

Pelo málo,*le poil follet des oyseaux*,il pelo matto de gli vccelli.

Mudár el pelo málo,*tomber le poil folet : changer ses meschans habits, se reuestir de neuf, amender sa mauuaise fortune*, cadere il pelo matto, cambiare de vestiti cattiui, & vestirsi de noui.

Pelón, *vn taquin,vn racledenare,vn homme chiche,vn pincemaille,c'est aussi vn pauure pelé & belistre, vn pauure gentil-homme,vn pelé,qui a la pelade*,vno misero,auaro,stretto,vno pouero gentil-huomo,vn pelato,che ha la pelarella.

Peloneria, *chicheté,pauureté, taquinerie*, auaritia,pouertate,miseria.

Pelos a la már, *certain ieu d'enfans*, vno certo gioco de figliuolli.

Peloso, *velu,plein de poil*,peloso,pieno de peli.

Peláta, *pelote ou plote, boulet, boulette, paume ou bale & estœuf à iouer*,balla,o ballotta,o poma da giocare.

Peláta, torrezilla, *petite tour*, torricella, vna picciola torre.

Iuégo de peláta,*ieu de Paume,Tripot,le lieu où l'on ioue à la paume*,gioco di balla, o doue si gioca alla racchetta.

pelóta de viénto,*vn balon*,vno bálone.

pelotéro, o escarbáio, *escarbot*, vno escarbotto.

pelotilla,*petite bale,ou boulette*, picciola balla, o balletta.

péltre,*de l'estain*, peltre,o stagno.

pelotéro,*noise,debat,querelle,prise au poil*, questione,contesa,contrasto.

peluza, *duuet, plume delicate*, piumino, piuma delicata,& fina.

pélla cósa redónda, *vn rond, vn globe, vne pelotte,ou boule*,vn tondo,vna balla.

algún pelotéro tendrémos, *nous aurons quelque noise & prinse*, noi haueremo qualche noia.

Pella o pelláda,*vn tas ou amas de choses en vn toupillon, vn monceau de gens en rond, vn troupeau, vne poignee, vne assemblee, vne poignee, vne hanse, vne botte de quelque chose*, vno cumulo de cose in vn viluppo, vna quantita di gente in tondo, o vno fascio di qualche cosa.

Pelléja o pellého, *peau, cuir, escorce, pelure*, pelle, cuoio, scorza, pelatura.

Pellejéro, *pelletier peaucier, celui qui fait des pelissons & qui vend des peaux*, pellicciaio, colui che lauora di pellice.

Pellejería, *pelleterie, le lieu où se vẽdent les peaux & pelissons*, pellicceria, doue si vendono le pellice & le pelle.

Pellíco o pellíca, *vn pelisson, vne robbe fourree de peliſſe, vne peliſſe, vne iuppe de berger velue*, vná pelliceia, o zamara, o vesta fodrata di pelle.

Pellíco o pellísco, *brocard & parole de mocquerie poignante & picquante, parole mordante, voyez* Pecílgo, puntura, parole pungenti di beffe, vedi Pecílgo.

Pellízco, *pinçure, pincement*, spingimento di diti.

Pellizcár, Pecilgár, *pincer*, spingere con la punta de diti.

Pellizéro, *peletier*, pellizaio.

Pellón, *voyez* Pélla & pellíco, vedi Pélla, & pellíco.

Péna, *peine, punition, tourment, douleur, amande, ennuy, deſplaiſir, trauail, labeur, penne, plume*, pena, castigo, punitione, tormento, penna.

ſo Pén, *ſous peine*, sotto pena.

Penacho, *panache*, vno pennacchio.

Penádo, *peiné, trauaillé, tourmenté, qui eſt en peine & trauail*, trauagliato, affannato, tormentato, fastidito, molestato.

váſo o táça penáda, *voire ou coupe qui a les bords retournez, & ou l'on boit auec peine*, coppa o tazza, o bicchiero, che ha l'orello riuolto, che impedisce a bere.

Penadaménte, *peniblement, auec peine, & trauail, difficilement*, difficilmente, penosamente, trauagliosamente.

penal, *penal, qui apporte punition & peine, appartenant à la peine*, che merita pena, che appartiene a la pena.

penalidád, *tourment, peine qui agit en quelque choſe, ſouffrance*, tormento, pena, sofferentia.

penár, *peiner, tourmenter, affliger punir, trauailler*, penare, tormentare, affligere, punire.

A pénas, *à peine, difficilement*, a gran pena, difficilmente, scomodamente.

A malas penas, *à fort grand peine, auec bien de la difficulte*, con molta gran pena, & difficoltate.

Penátes, *Dieux domeſtiques des Payens*, i dei domestici de pagani.

Penéxa o procxa el nauío, *quand le nauire va balançant à cauſe du mauuais temps & pource qu'il eſt mal chargé*, quando la naue va balanzando, per cagione di tempo rio, & d'essere male caricata.

Penible *penible, difficile, qui eſt de peine*, penoso, difficile, che è di pena.

Penóſo, *penible, laborieux, qui ſe peine & trauaille, qui prend grand peine*, penace, graue, che prende gran fatica.

Pénca de bérça o lechúga, *la tige ou le tronc de choux ou de laictue ou autre herbe*, il torso del caolo, o della latuca.

Pendejo, *le penil d'vn homme ou d'vne femme, la motte, la partie honteuſe où croiſt le poil*, la parte ontosa del huomo & o della donna, doue crescono i peli.

Pendéncia, *querelle, procés, diſpute, debat, noiſe, il ſe prend auſſi en bonne part pour vn affaire qu'on a à deſmesler auec quelqu'vn*, discordia, contrasto, lite, disputa, contiouersia, contesa: si piglia anchora in buona parte di qual che affare.

Pendér. *dependre de quelqu'vn*, dipendere da qualche vno.

Pendenciéro, *querelleur, noiſeur*, litigoso, contentioso, noioso.

Pendiénte *pendant, ſuſpendu, ſuſpens*, pendente, suspeso, suspendente.

Péndola o pénula, *plume à eſcrire*, penna da scriuere.

Pendón de bodegón o tauérna, *bouchon de tauerne*, insegna di tauerna.

Pendón, *enſeigne, banniere, eſtandart*, bandiera, insegna, stendardo.

Penetración *penetration*, penetramento.

Penetrár, *penetrer, paſſer à trauers*, penetrare, passare tutto a trauerso.

Penetránte, *penetrant*, penetrante.

Penetratíuo *penetratif, qui penetre & paſſe à trauers de quelque choſe*, penetratiuo, che penetra, & passa oltra.

Peninſula *peninſule, ce qu'eſt preſque Isle*, peninsula, che è quasi insola.

Penible, *voyez apres* Penár, vedi dopo penar.

Peniténcia, *penitence, repentence*, pentimento, penitentia.

Penitenciál *penitentiel, repentant*, penitentiale, ripentente.

Penitenciáno, *penitencier, qui ordonne la penitence*, penitentiero, che impone la penitentia.

penitenciário o penitenciéro, idem.

Penitente, *penitent, qui fait penitence*, penitente, che fa penitentia,

Penóſo, *voyez apres* Penár y *deſſus*, vedi adietro appo penár.

penſár, *penſer, eſtimer, cuyder, ſonger à quelque choſe, cogiter, mediter, il ſe dit auſſi pour penſer les beſtes* penſare, ſtimare, imaginare, contemplare, ſi dice anchor per paſcere le beſtie.

Penſamiénto, *penſee, cogitation, penſement, meditation, le penſer*, penſata, meditatione, penſamento.

Penſadaménte, *aduiſément, ayant bien penſé à vne choſe, conſiderément penſiuement*, penſatamente, maturamente, accortamente, conſideratamente.

de penſádo, *de guet à pends*, penſamente, à bel ſtudio.

Penſádo *penſé aduiſé, conſideré*, penſato, auiſato, conſiderato, aueduto.

Penſadór *qui penſe*, colui, che penſa.

Penſatiuo *penſif, reſueur, ſongeur*, penſatino, ſognatore, fauolatore.

Penſión *penſion, appointemẽt*, dozzina, ſpeſa di bocca, penſione.

penſionéro *penſionnaire, qui reçoit penſion*, penſionaro, che tira penſione.

Cárdo penteadór, *chardon à carder, pigne*, ſcargio da ſgarzare.

Penúria *diſette, faute, neceſſité, penurie*, careſtia, difficulta, mancamento, diſagio.

Péña, *roche, pierre, rocher*, roccia, pietra dura.

Peñáſco, *vn rocher, ou roc, vn eſcueil*, vna roccia, o vno ſcoglio.

Peñaſcal, *lieu plein de rochers*, luogo pieno de roccie.

Peñáta, *vne Griue, oyſeau*, vno tordo, vccello.

Peñiſola, *vne peninſule*, vna peniſula.

Peñól, *voyez* Peñáſco, vedi peñáſco.

Péñola o péñula, *voyez* Pendola, vedi pẽdola.

Peñón, *voyez* peñáſco, vedi peñáſco.

Peñóſo, *voyez* peñaſcóſo, vedi peñaſcóſo.

Peón, *pieton, homme de pied, il ſe prend auſſi pour vn manœuure qui eſt vn homme lequel trauaille à la iournee, de quoy que ce ſoit, toupie, ſabot à iouer*, pedone, huomo da piede, & è anchora vno, che lauora alla giornata.

Peonáda, obra de vn día, *la iournee d'vn manœuure*, la giornata d'vno operatore.

Peonáje, *aſſemblee & amas de gens de pied*, rauno di gente da piede.

Peónça o peón, *vn ſabot ou toupie dequoy iouent les petits enfans, autrement vne trompe ou corne*, vna tromba, con la quale giocano i figliuolli.

Peónia, *de la Pinoine Pinoeſne, autrement peone, roſe de pienne, roſe de noſtre Dame*, la peonia herba.

Lleuár lo peór, *auoir du pire de ſon coſté*, hauere il peggio dalla ſua banda.

Peór, *pire & pis*, peggio, peggiore.

Peoramiénto, *empirement, deterioremẽt*, peggioramento, peggiamento.

Peoría, *empirement, detriment, dommage*, peggioratione, danno.

Peorménte, *pirement, pis*, peggiamente, peggiormente.

Pépe, Pebre, pimienta, *du poiure*, del pepe.

Pepino, *Concombre*, cocomero.

Pepita, *la pepie qui vient aux poules à faute de boire*, la pipita, che viene a polli per ſete.

Pepitas, *pepins de raiſins ou d'autres fruicts, graine, ſemence, noyaux*, fiocini, o granelli, che ſono ne grani d'vua.

Pepitória, *fricaſſée de geſſiere, foyes, bouts d'aiſles, teſtes & col de volailles*, frittura di recchieſte d'vccellami.

Pepón, *vn Pẽpon ou Melon*, vno melone, o popona.

Pequeñaménte, *petitement*, picciolamente, poueramente.

Pequéño, *petit*, picciolo.

Pequeñito, *petiot, fort petit*, picciolino, molto picciolo.

Pequilla, *petite lentille & marque de rouſſeur au viſage*, picciola lente, o ſegno di roſſezza nel viſo.

Pequeñéz, *petiteſſe*, picciolezza.

Pequeñuélo, *voyez* Pequeñino, vedi pequeñino.

Péra, *vn poire, fruict*, vno pero, frutto.

Péra alonizeléña o cermeña, *poire de muſcat*, pera moſcatella.

Péras ahogadéras, *des poires d'angoiſſe ou d'eſtrãguillon*, pere di ſtrangoglione.

Péra verdiñál o bergamóta, *la poire bergamote*, pera bergamotta.

Perál, *vn Poirier, arbre*, il periero, arboro.

Peralnillo, *lieu eminent, & eſchaffault de pierre ſur lequel on execute les criminels*, vno luogo alto, o vno palco, doue ſi giuſtitiano i malfattori.

Perál ſilueſtre, Guadapero, *poirier ſauuage*, pero ſaluatico.

Peráyle, *drapier, marchand de laine, & ſelon aucuns, cardeur de draps*, drappiero, mercante da panno, ouero colui, che ſcarza i panni.

Percánces, *profits des ſeruiteurs qu'ils ont outre leurs gages*, il profitto, che i ſeruitori hanno oltra il lor ſalario.

Percebír, *appercenoir, comprendre, reconnoiſtre*,

descouurir, auedersi, accogersi, comprendere, conoscere, scoprire.

Pérchio pertiga, *vne perche*, vna pertica.

Perchár, *percher, mettre des perches*, imperticare, mettere delle pertiche.

Perchádo *perché*, imperticato.

Perchadór, *qui met des perches*, colui che imperticа.

Pereozería, *sorte d'orfeburerie frapee & estampée seruant d'ornement aux Villageois*, sorte de orficeria battuta, & stampata, che serue di ornamento a contadini.

Perdér, *perdre*, perdere, smarire del tutto.

Perdedór, *perdeur, qui perd*, colui che perde, perditore.

Perdición, *perdition, perte*, perditione, perdita.

Pérdida, *perte, il se prononce auec l'accent sur la premiere sillabe*, perdimento, l'accento va su la prima sillaba.

Perdidaménte, *abandonnément à la desesperade*, abbandonatamente, alla disperata.

Perdido *perdu* perduto.

Perdido, *vn perdu, vn desbauché*, vno huomo perduto, vno strauiato.

Perdidillo, *petit perdu, meschant desbauché, petit pendart pendardeau*, vno perdituccio, vno desmato, tristo, & sciagurato, che non vole fare bene.

Perdidóso, *perdant qui a perdu ou qui perd, prodigue*, vno che perde, o che ha perduto, vno prodigo.

perdimiento, *degast, destruction, perte*, perdimento, distruttione, ruina.

perdigár, *flamber & brusler les plumes à vne Volaille pour la faire reuenir auant que la larder & faire rostir, on la fait aussi reuenir en de l'eau bouillante*, bruscіare le penni ad vno vccello, per lardarlo, & per rostirlo.

perdigado, *oyseau reuenu sur le feu: c'est aussi vne iniure qu'on dict à ceulx qui ont esté reprins par l'Inquisition*, vccello riuenuto su le bascie, & è anchora vna ingiuria, che si dice a coloro, che sono ripresi dallo inquisitore.

perdigador, *qui fait reuenir vn oyseau sur le feu*, che fa riuenire vno vccello su il foco.

perdigón, *Perdreau*, vna pernicetta, o perdicetta, o pernigone.

pérro perdiguéro, *vn chien à chasser la Perdrix, vn chien couchant, chasseur de Perdris*, vno cane da pernici, cio è da farle pigliare.

perdiz, *Perdrix*, vna pernice.

Perdiz chocha, *Perdrix grieſche*, & *selon aucuns la Beccasse*, pernice bigia, ouero la beccazza.

Perdón, *pardon, remission, grace*, perdono, remissione, gratia, dono.

Perdonár, *pardonner, faire grace, remettre le peché & la faute*, perdonare, remettere, fare gratia.

Perdonádo, *pardonné, remis*, perdonato, rimesso, donato.

Perdonadór *pardonneur, qui pardonne & remet les fautes & offenses* perdonatore, colui che perdona & remette le offese.

Perdonánça *pardon, indulgence*, perdono, indulgentia, gratia.

Perdulário *prodigue, perdu*, prodigo, perduto.

Perduráble, *pardurable, eternel, perpetuel, qui dure à tousiours*, perdurabile, eterno, perpetuo, sempiterno, mai sempre tuttauia.

perdurablemente, *perdurablement, eternellement perpetuellement*, durabilmente, eternamente, perpetuamente.

perecedéro, *perissable, qui perit ou peut perir*, perisceuole, che perisce, o puo perire.

perecér ou peresecér, *perir, se perdre, faire naufrage, mourir*, perire, periclare, morire, fare naufraggio.

perecido, *pers, qui a fait naufrage, qui est mort*, perito, pericolato, morto, sommerso.

perecimiento, *perissement, destruction, mort*, perimento, pericolamento, morte.

peregil, perexil, *persil*, pericolo, periglio, rischio.

peregrinár, *peregriner, Voyager, aller par pays*, peregrinare, viaggiare, scorrere, errare, vagare, andare per paese.

peregrinación, peregriná je, *peregrination, pelerinage, Voyagement*, peregrinatione, pellegrinaggio, andamento.

peregrino, *pelerin, Voyageur, peregrin, estranger, d'estrange pays: rare, exquis*, pellegrino, viandante, stranero.

peremptório, *peremptoire*, parantorio.

perenál, *perpetuel, continuel, perdurable, eternel*, peipetuo, continuo, durabile.

Lóco perenal, *vn fol qui n'a point d'intervalle, fol continuel*, vno che è tuttauia pazzo.

Perenalménte, *eternellement, pardurablement, continuellement, tousiours*, eternamente, continuamente.

perexil, *du Persil, herbe*, petrosemolo, herba.

perexil de aqua, *persil de marais, herbe*, petrosemole di palude, herba.

perexí

perexil de la már, vñas de añula, *herbe appellee bacille, fenouil marin*, fenocchio marino, herba.

Peréza, *pareſſe, fetardiſe, faineantiſe, niceté, peſanteur*, dappocagine, infingardigia, melenſaggine.

Perezóſo, *pareſſeux, fetard, laſche, nice, peſant, tardif, lent*, da poco, infingardo, melenſo, da niente, inetto, goffo, tardo.

Perezoſaménte *pareſſeuſement, laſchement, lentement, peſamment, nicement*, infingardamente, lentamente.

Perfeción o perfectión, *perfection, acheuement, accompliſſement*, perfettione, compimento.

Perfecionár o perficionár, *parfaire, acheuer, accomplir*, accompire, finire, trarre a perfettione.

Perfectaménte o perfetaménte, *parfaictement, entierement*, perfettamente, compitamente, interamente.

Perfécto o perféto, *parfait, acheué, accomply, entier*, perfetto, compito, finito, intero.

Perficionádo, *parfait, acheué, accomply*, perfettionato accompito.

Perficionadór, *qui mene à perfection, qui parfait & acomplit*, che adduce a perfettione.

Perfidia, *perfidie, deſloyauté*, perfidia, ſlealtade, infideltate.

Pérfido, *perfide, deſloyal, qui a faulsé ſa foy*, perfido, ſleale, infido, che ha rotta la fede.

Perfidióſo, idem.

Perfil o perfiladúra, *pourfil, lineamẽt, le trait, cotice & bord en armoiries*, perfilo, linea, tratto, orello d'arme.

Perfilár, *pourfiler, pourtraire groſſement, tirer les premiers traits, tracer*, perfilare, ritrare, ſcolpire groſſamente, bozzare.

Perfumár, o çahumár, *parfumer*, profumare, fare ſentire di buono.

Perfumádo, *parfumé*, profumato o perfumato.

Perfumadór, *parfumeur*, profumiero.

Perfuméro, idem.

Perfumería, *boutique ou art de parfumeur*, bottega, o arte di profumero.

Perfúmes, *parfums, bonnes ſenteurs & odeurs*, perfumi, odore, o ſentore ſoaue.

Pergaminéro, *parcheminier, faiſeur & vendeur de parchemin*, colui che fa & vende la charta caprina.

Pergamíno, *parchemin*, charta caprina.

Pérgolo, púlpito, *chaire à preſcher*, pulpito o pergolo per predicare.

Pericia, *ſauoir & experience*, eſperientia, prouua, notitia.

Perinóla, *vne choſe faite d'os ou de bois pour ſe iouer*, vna coſa d'oſſo, o di legno per giocare.

Período, *période, terme, fin de ſentence, ou de temps*, periodo, termine, fine di ſententia o di tempo.

Peripatético, *philoſophe peripatetique*, Philoſopho peripatetico.

Perito, *ſçauant, expert*, huomo ſaputo, eſperto, conoſcente.

Perjudicár, *preiudicier, porter dommage, nuire*, pregiudiciare, danneggiare, nocere.

Perjudiciál, *prejudiciable, dommageable*, pergiudiceuole, danneuole, noceuole.

Perjuyzio, *preiudice, dommage, nuiſance*, pregiudicio, danno, detrimento.

Perjurár, *ſe parjurer, faire vn faux ſerment*, ſpergiurare, diſdire, fare vn falſo giuramento.

Perjurádo, *parjuré, juré faux*, ſpergiurato, diſdetto, giurato il falſo.

Perjúro, *parjure, faux ſerment, parjurement*, ſpergiuro, falſo giuramento.

Perjuyzio, *Voyez-le apres* perjudiciál, vedilo dopo pergiudiciál.

Pérla, *Perle*, Perle, gemma pretioſa.

Perládo por preládo, *Prelat*, prelato, perſona poſta in dignitate Eccleſiaſtica.

Perlático, *Paralitique*, paralitico.

Perleſía, *Paralyſie*, paraliſi.

Perlíca, *petite Perle*, perletta, picciola perla.

Permanecér, *durer à touſiours, eſtre permanent & durable*, durare ſempre, eſſere di continuo.

Permanénte o permaneſciénte, *permanent, perdurable*, permanente, durante, ſtante, perdurabile, che non vien meno.

Permiſſión, *permiſſion, conſentement, congé*, permiſſione, conſenſo, conceſſione.

Permitír, *permettre, conceder, conſentir*, permettere, concedere, conſentire.

Permitído, *permis, concédé, accordé*, permeſſo, conceſſo, conſentito, accordato.

Permutár, *permuter, eſchanger, troquer*, permutare, cangiare, o cambiare, barattare.

Permutación, *permutation, eſchange, trocq*, permutatione, cambio, baratto.

Pernáda, *gambade, ruade*, gambata, ſaltata, o vno ſalto di piede.

Perneár, *gambiller, branler ou brandiller les jambes*, ſgambetare, menare le gambe, o ſaltelare.

Pernezuéla o pernezuéla, *petite jambe*, jam-

bette, gambetta, picciola gamba, o gambuccia.

Perniciosamente, *pernicieusement, meschamment*, perniciosamente, maluagiamente.

Pernicióso, *pernicieux, meschant*, pernicioso, tristo, dannoso.

Perníl de tocino, *iambon*, vno cossotto, o vna cossa.

Pérnos, *cheuilles ou broches de fer comme celles dont l'on cloue les nauires que l'on appelle autrement boullons, les plus gros cloux*, le cauiglie di ferro, o i grossi chiodi da inchiodare le naui.

Péro, *vn poirier*, vno pero, arboro.

Peró, *mais, toutesfois*, ma, non dimeno, pur.

Perpendiculár, *perpendiculaire, droit à plomb*, perpendicolare, dritto à piombo.

Perpendiculano, idem.

Perpendicularménte, *perpendiculairement, de droite ligne pendante*, perpendicolarmente, pendente per dritta linea.

Perpetrar, *perpetrer, commettre*, commettere.

Perpetración, *forfait, vn fait, perpetration*, vna cosa malfatta, vno compimento di vna impresa rea.

Perpetrádo, *commis, perpetré*, commesso, compito, atto cattiuo.

Perpetradór, *qui commet & perpetre*, colui che commette, & compie qualche cosa trista.

perpetuál, *perpetuel, continuel, eternel*, perpetuo, continuo, eterno.

Perpetuár, *perpetuer, continuer, eterniser*, perpetuare, continuare, eternare.

Perpetuaménte o perpetualménte, *perpetuellement, continuellement*, perpetuamente, continuamente, eternamente.

Perpetuidad, *perpetuité, eternité, continuité*, perpetuitate, eternitate, continuitate.

Perpétuo, *voyez* Perpetuál, vedi Perpetuál.

Perpiáno, *parpin, pierre de taille à deux paremens qui passe les deux parts du mur*, pietra di masegna, che arriua dalle due parti del muro.

perplexaménte, *douteusement, auec doute, ambiguement, auec peine*, dubbiosamente, tra due, ambiguamente.

perplexidad, *perplexité, doute*, dubbio, & perplessitate.

perpléxo, *perplex douteux irresolu, ambigu*, dubbioso, perplesso, irresoluto.

perque, *vn libelle diffamatoire*, vno libello infamatorio.

perra, *vne chienne, vne lisse que d'autres escrivent lyce, vne cagne*, vna cagna.

perrázo, *vn grand chien, vne cagnasse*, vno gran cane, o vno cagnazzo.

Perrería, *chenil, lieu où couchent les chiens*, il nido de cani.

perrilla, perríca o perríta, *petite chienne*, vna picciola cagnetta.

Perrílla én los lábios, *vn petit bourgeon, comme ceux qui viennent aux leures en forme de verrue ou poireau*, vno picciolo bottone, o belugolo, che viene a labbri, come vno porro.

Perro, *Chien*, vno cane.

Pérro de muéstra, *vn chien couchant*, vno cane da rete.

pérro lanúdo, *barbet*, vno cane barboncello.

Perrillo, *petit chien*, vno cagnetto, o cagnolino.

Perrito, idem.

perríto de halda o de falda, *petit chien de Damoiselle*, Falda *c'est le pan de la robbe*, vno picciolo cane da gentildonna, vn fatino.

Perrizíllo, *voyez* Perrillo, vedi perrillo.

Perrúno, *Canine, de chien, appartenant à chien*, cognoso, che appartiene a cane.

Persecución, *persecution, affliction, tourment*, persecutione, afflittione, tormento.

Pérsego, *peche, fruict*, persica frutto.

Perseguimiénto *poursuite, pourchas, persecution*, persecutione, cacciamento.

Perseguído, *persecuté, poursuiuy, affligé, vexé, tourmenté*, perseguito, cacciato, afflitto.

Perseguidór, *persecuteur*, persecutore, infestatore, molestatore.

Perseguir, *persecuter, affliger, vexer, molester, poursuiure*, perseguire, o perseguitare, scacciare, fastidire, noiare.

perseuerár, *perseuerer, persister, continuer*, perseuerare, persistere, continuare.

Perseuerádor, *qui perseuere & continue*, colui che perseuera, & continua.

perseueradaménte, *perseueramment, constamment, continuellement*, perseuerantemente, continuamente, fermamente, saldamente.

perseuerancia, *perseuérance, persistance, constance*, perseuerantia, persistentia, constantia.

perseueránte, *perseuerant*, perseuerante.

pérsico, *sorte de poisson de riuiere*, sorte di pesce di fiume.

persicária, *herbe appellee persicaria*, persicaria, herba.

persistentia, *persistance, continuation*, persistentia, continuatione.

per.

perſiſtir, *perſiſter, continuer*, perſiſtere,continuare,perſeuerare.
perſona *perſonne*,perſona.
Perſonal.*perſonnel, de la perſonne*, perſonale,de la perſona.
Perſonalmente, *perſonnellement,en perſonne*, perſonalmente,in perſona.
Perſpectiua,*perſpectiue*, proſpettiua,euidentia.
Perſpicidád, *perſpicuité*, euidentia,chiarezza,accortezza.
Perſpicuo. *perſpicu, ſubtil, aigu*,aueduto,ingemoſo,ſotile,acuto.
Perſuadir, *perſuader, faire à croire*,perſuadere,conſigliare,indure a credere.
Perſuadido *perſuadé*,perſuaſo,indutto a credere.
Perſuadidór, *perſuadeur, qui perſuade*, colui che perſuade & induce.
Perſuasible,*perſuaſible, qui ſe peut perſuader*, perſuadibile,ageuole a fargli a credere.
Perſuasiblemẽte, *perſuaſiblement, auec perſuaſion*, perſuadibilmente, con perſuagione.
Perſuaſión, *perſuaſion*, perſuagione, inducimento a credere.
Perſuasiuo. *perſuaſif, qui perſuade*, perſuaditore,che perſuade.
perſuasór, Voyez perſuadidór, vedi perſuadidór.
perſuasória,perſuasório *perſuaſoire. propre à perſuader*, buono perſuaditore, proprio, a perſuadere,& a fare a credere.
Pertenecér o perteneſcér, *appartenir,competer*,appartenire,conuenire.
Perteneciénte,*appartenant,competant*,appertenente.
Pertenéncia,*appartenance,competence*,appertenentia,conuenentia.
Pértiga,*Vne perche*,vna pertica.
pértiga o pértigo de carro, *le limon ou timon d'vn chariot, autrement appellé l'aiguille d'vn chariot ou charrette*, il timone di vno carro,o caretta.
pertiguéro de Yglẽſia, *celuy qui porte la maſſe,le bedeau ou maſſier, le porte-banniere de l'Egliſe*,maciero,colui che porta la mazza o il porta inſegna della chieſa.
pertinacia, *opiniaſtreté*, oſtinatione,durezza, opinione.
pertináz, *opiniaſtre, teſtu*, oſtinato,opinioſo, teſtarezzo.
perticnte.*pertinent,propre,apte*,pertinente, proprio,atto,ſufficiente.
pertreas, *durillons comme cors ou glandes*, durezze,come calli,o giandette.
pertrecho, *fortification,appareil*, fortificatione,riparamento.
pertréchos, *equipages de guerre & de chaſſe*, apparecchiamenti di guerra.
pertrechár, *fortifier, munir, equiper,appareiller*,fortificare,munire,formire,appreſtare.
pertrechado, *fortifié,muny,appareillé*,fortificato,munito,riparato.
perturbár,*perturber,troubler*,conturbare,ſcõpigliare,diſturbare.
perturbación, *perturbation, troublement d'eſprit*, perturbatione,alteratione di ſpirito.
perturbádo, *perturbé ou partroublé, troublé de ſon eſprit*,perturbato,contriſtato nello ſpirito.
perturbadór, *perturbateur, qui perturbe & trouble*, perturbatore, che attriſta & turba.
peruérſo, *peruers, meſchant,malicieux,gaſté, corrompu*,peruerſo,iniquo,malitioſo,corrotto.
peruerſidad,*peruerſité,meſchanceté*, peruerſitate,maluagitate,nequitia.
peruerſaménte,*peruerſement,meſchamment,à rebours de bien*,peruerſamente, ſceleratamente,reamente.
peruertír,*peruertir, renuerſer ſens deſſus deſſoubs,corrompre,ruiner & deſtruire*,peruertire, rinuerſare, confondere, ruinare, diſtruggere.
peruertido, *peruerty,corrompu,renuerſé,gaſté*, peruertito,cortotto, rinuerſato,guaſtato.
peruertidór, *peruertiſſeur, celuy qui peruertit & renuerſe*, peruertitore, corrompitore, rinuerſatore.
peruertimiénto, *peruertiſſement, peruerſion*, peruertimento,rinuerſamento.
peruetáno o guadapéro, *Vn poirier ſauuage*, vno però ſaluatico.
peruinca,*Peruenche, nom d'herbe*, centochio, nome d'herba.
peruléro, *Vn qui vient du Peru, qui trafique au Peru*,vno che viene da trafficare dal Peru.
péſa.*poids, empreinte*, ſegno, impreſſione,o peſo.
coſa peſáda, *choſe peſante,grieſue, faſcheuſe, ennuyeuſe, moleſte,deſplaiſante, importune*, coſa peſante,graue,faſtidioſa,noioſa,moleſta,diſpiaceuole,tedioſa.
peſádo, *peſant, ennuyeux, faſcheux grief, importun*, peſante,noioſo, grauoſo, importuno.
peſadaménte, *peſamment, griefuément,auec ennuy,faſcheuſement,lentement,laſchement*, peſatamente,grauemente,faſtidioſamente,tedioſamente.

Pesadilla, Mampesadilla : *c'est vne pesanteur qui vient en dormant, qu'il semble qu'on estouffe*, la pesezza che viene nel dormire che pare che non si possi hauere il fiato.

Pesadilla, *petit ennuy & fascherie*, vno picciolo fastidio, o noia.

Pesadillas, *le moine que l'on baille à vn qui dort*, la burla che si fa a chi dorme con il solfanello.

Pesadór, *peseur, vn qui pese ou poise*, pesatore, vno che pesa.

Pesadúmbre, *ennuy, fascherie, desplaisir*, noia, fastidio, dispiacere, dolore.

Pesár o péna, *peine, fascherie*, pena, grauezza, guaio, affanno.

Pesár, *peser auec balance ou autrement, estimer*, pesare con balancia, o con statera, o altro.

Pesár o dár péna, *ennuyer, fascher, desplaire*, noiare, tediare, scompiacere, disturbare.

El pésame, *condoleance, desplaisir*, lamento, lagnamento, scontentezza.

Pesaróso, *ennuyant, faschó, ennuyé*, fastidito, noiato.

Dár el pésame, *se condouloir auec vn autre de son mal ou de celuy d'autruy*, condolersi & lamentarsi del suo male, o di quello di vno altro.

Pésame, *il me desplaist, il me fasche, ie suis mary*, ciò mi dispiace, graua, & duole.

Pesánte, *pesant, fascheux*, pesante, grauoso, noioso.

Pesánte de óro, *vn Besant d'or, c'est vn doublon d'or de Turquie, ce mot est dit de Bisance qui est à present Constantinople*, vno bisante d'oro, che è vno doppio di oro di Turchia.

Pesantór, *pesanteur*, pesezza, grauezza.

Pesaróso, *fasché, ennuyé, desplaisant, plein d'ennuy*, fastidito, corrucciato, turbato, annoiato.

A pesár dél, *en despit qu'il en ayt, malgré luy*, per suo dispetto, a mal suo grado.

Pése a tál, *en despit de tel*, per dispetto del tale.

Aúnque me pése, *encore qu'il me desplaise*, anchor che mi spiacia.

Pescádo, *du poisson*, del pesce.

Pescadillo, *vn petit poisson*, vno pescolino.

Pescadór, *pescheur*, il pescatore,

Pésca, *vne pesche ou pescherie*, vna peschiera, o pescaria.

Pescadería, *poissonnerie, marché de poisson*, il luogo doue si vende il pesce, la pescaria.

Pescadéra, *poissonniere, vendeuse de poisson*, pessonera, quella che vende il pesce.

Tién a pescadéra, *boutique à poisson*, bottega di pesce.

Pescadéro, *poissonnier, vendeur de poisson*, colui che vende il pesce.

Pescadór, *pescheur*, pescatore, colui che piglia il pesce.

pescaduléro o pescadoléro, *voyez* pescadéro, vedi pescadéro.

pescár, *pescher, prendre du poisson*, pigliare del pesce.

pescóso, *poissonneux, plein de poisson*, pessono so, luogo pieno di pesce.

pésco, *la Pesche, fruict*, la Persica, frutto.

pescoçáda o pescoçón, *vne collee, c'est vn coup de plat de la main ou bien d'vne espee sur la col, vne buffe, vn coup sur le chinon du col*, vno colpo con la mano, o vnà piattonata su il collo con la spada.

pescozáda, idem.

pescudár o preguntár, *demander, enquester, rechercher, s'enquerir*, domandare, chiedere, ricercare.

pescúda o pregúnta, *demande, enqueste, recherche, inquisition*, domanda, richiesta, inquisitione.

pescudadór, *enquesteur, demandeur*, domandatore, chieditore.

pescuézo o ceruíz, *le chinon du col, le col mesme*, il collo.

pesébre o pesebréra, *la mangeoire ou cresche des bestes*, mangiatoia, o greppia doue mãgiano le bestie.

peseteár, *despiter, renaigner, maugreer: il vient de pése a tál*, dispettare, disdegnare, adirare.

pesiatál, *voyez* pése à tál, vedi pése a tál.

péso, *poids, charge, fardeau, pesanteur, balance & peson à peser quelque chose, vn trebuchet à peser or, la 50. partie d'vn marc*, peso, carica, fardello, soma, o vno pesetto da pesare oro con peso di 50. parte d'vn marco.

péso de plára, *poids d'argent valant 13. reaulx & trois blancs*, peso d'argento che vale tredeci reali & tre bianchi.

pespíta, *voyez* pezpíta, vedi pezpíta.

pespuntár, *arrierepointer, faire des arrierepoints, piquer*, fare de dietri punti, cusire.

pespuntádo, *arrierepointé, ouurage d'arrierepoints, piqué*, fatto adietropunto, lauorato adietropunto, trappuntato.

pesóles, *sorte de pois*, sorte de ceci.

pespúnta o pespúnte, *arrierepoint*, adietropunto.

pesquéra, *pescherie, estang*, peschiera, stagno.

pesquería, *pesche, pescherie*, pesca, pescagine.

pesquísa, *recherche, enqueste, perquisition*, ricerca, inquisitione, inuestigatione.

pesqui-

pesquisár, *rechercher, enquester, enquerir*, ricercare, inuestigáre, inquisire.
pesquisído, *enquis, recherché*, ricercato, inuestigato, inquisito.
pesquisidór, *rechercheur, inquisiteur, enquesteur*, ricercatore, inuestigatore, inquisitore.
pesquiso, *voyez* pesquisa, vedi pesquisa.
pestáñas, parpado, *le poil des paulpieres, il se prend aussi pour les paulpieres mesmes*, i peli delle capelle de gli occhi, & anchora le istesse palpebre.
pestañeár, *voyez* parpadeár, vedi parpadeár.
pestáñas, *vn passepoil, vne bordure de martre ou d'autre peau*, vna mostra di martire, o d'altra pelle.
péste, *peste, epidimie*, peste, pestilentia, morbo, contagione.
pestiléncia, *peste, pestilence*, pestilentia, mortalitate.
pestilenciál, *pestilentieux*, pestilentioso.
pestiléntc, *pestilent*, pestilente.
pestillo, aldáua, *le verrouil d'vne porte*, il chiauistello, o cadenazzo d'vna porta.
pestoréjo, *le deuant de la teste*, il dauanti della testa.
pestoréjo de puérco, *le deuant de la teste du pourceau, le hastereau*, il dauanti della testa del porco.
pesúña, *ongle des pieds*, vngia de piedi.
pesuñádo, *qui a de grands ongles es pieds, ergoté*, colui che ha grande vngie de piedi.
petáca, *corbeille*, vna cesta, o paniera.
petáfio de sepultúra, *Epitaphe*, epitaphio di monumento.
petición, *petition, demande, requeste*, domanda, richiesta.
petárde, *petard*, petaro.
péto, *plastron, le deuant d'vne cuirasse*, piastrone, il sopra petto di vna corazza.
péto volánte, *vn plastron leger*, vno piastrone leggiero.
petrál, *poitral de cheual*, pettorale di caualo.
petrár, *pestrir, endurcir*, impastare, indurire.
petréra, *dureté comme d'vn cor, durillon*, durezza, come di corno, o di vno callo.
petríl, *vn appuy de pierre*, vno appoggio di pietra.
petrína, pretína, *ceinture*, vna cintura.
peuétes, *parfums, oyselets de Chipre, c'est aussi vne sorte de paston roullé, & endurci pour nettoyer & blanchir les dents*, profumo di Cipro, o pasta da nettare i denti.
péxe, *colle faite de certain poissos*, colla fatta di pesce detta garuella.
pexégo, *Peschier, arbre*, persico, o persicaro, arboro.
pexiguéra, o pexignéro sin mánchas, *herbe appellee poiure d'eau*, herba, detta pepe d'acqua.
peynár, &c. *voyez en l'ordre de la lettre* I, vedi sotto la lettera I.
péz, cóla de caçó, *colle à bouche*, colla da bocca.
péz, *de la poix, gomme*, della pece, o pegola.
péz, *vn poisson*, vno pesce.
pezecíllo, *petit poisson*, vno pessoletto, picciolo pesce.
peziénto, *nuisible*, nocenole.
pezína, *pioine, herbe*, peonia, herba.
pezón de téta, peçón, *le bout du tetin*, il cauidello della pupola, o della tetta.
pezpíta agazaniéue, o chiriuía, *Hochequeue, ou Hochecue, autrement Bergeronnette, oyseau*, coacciola, vccello.
pezpitál o pezpítalo, idem.
pezúna, *mal qui vient à la corne des pieds des cheuaux: & selon aucuns, l'ongle ou la corne & sabot du cheual*, malé, che viene alla corna de piedi de caualli, o nell' vngia.
Nota que les mots qui commencẽt par P H, *se trouueront la plaspart en la lettre* F, le voci che cominciano per P H, si trouerano la maggior parte sotto la lettera, F.
pía, *cheual pie*, cauallo pezzato.
piadárse, *s'esmouuoir à pitié*, mouersi a pietate.
piadór, *qui piaille comme vn poulet*, chi pipisce come vno polastro, o vno pollo.
piadóso, *pitoyable, misericordieux*, pietoso, clemente, benigno.
piadosaménte, *pitoyablement, misericordieusement*, pietosamente, misericordiosamente.
piaménte, *religieusement, piement*, religiosamente, piamente.
piár, *pioler ou pianler comme font les poulets & petits oyseaux, pepier, piailler*, pipire, come i polli, & gli vccelli da nido.
piadór, *pepieur, pioleur, qui piole & crie comme vn poulet ou oyseau*, chi pipisce, come vno polletro, o vno vccello.
piára, *troupeau de trois cens brebis*, greggia de trecento pecore.
pica, *vne pique, marteau pointu des deux costez a picquer pierre*, vna picca, o vno martello ponturo da dui lati.
pica el sól brauaménte, *le soleil poinct puissamment*, il sole punge forte.
picáça, *vne Pie, vne Agasse, oyseau*, vna ragazza, vccello.
picáço, *vn coup de pique*, vno colpo di picca.

Picada, *piqueure, vn coup de bec,* pungitura, vna puntura di becco.
Picadillo, *vn hachis, vne fricassee menue hachee,* carne trinzata minuta, & fritta.
mar picáda, *mer courroucee,* mare corrucciato.
Picádo, *picqué, point, courroucé, haché menu,* punto, piccato, corrucciato.
Picadúra, *picqueure, picquement,* pungitura, pongimento.
Picaño, *vn gueux, vn marauld,* vno furfante, vno sciagurato.
Picante, *aigreur, acrimonie,* fortezza, acetuosita.
vnos picántes, *des aiguillons à vin,* vno farame, o stilo, o treuelino da vino.
Picapedréro, *tailleur de pierres,* scarpelino, tagliatore da pietre.
Picapléytos, pleyteadór, *vn chicaneur, plaideur, plaidereau,* vno litigante, intricatore de liti, & de piatimenti.
Picár, *picquer, poindre, bequer, becqueter, couper, hacher menu, picoter,* pungere, forare, stimolare.
Picár muéla pára moler, *battre le moulin, qui veut dire, picquer ou rebattre la meule quand elle est lasse de bien faire,* battere la macina del molino.
Picar vn cauállo, hazér mál a vn cauállo, *piquer vn cheual, le trauailler,* maneggiare vno cauallo, & lo pungere.
Picara, *gueuse sse, belistresse,* vna furfanta, sgratiata.
Picardeár, *gueuser, caymander, faire ou dire des fripponneries,* buffonare, dire delle cose da ridere.
Picardéra, *canaille, belistraille,* canaglia, furfantaglia.
Picardía, *gueuserie, belistrerie,* buffoneria, pleberia.
Picarear, Voyez Picardear, vedi Picardeár.
Picarito, *belistreau, petit belistre, pendardeau,* vno forfantuccio, o vno impicatello.
Picaro, *gueux, belistre, caymand, frippon,* vno furfante, furbo, sciagurato.
Piçarra, *ardoise,* placche di massegna da coprire le case.
Piçarral, *lieu où l'on tire l'ardoise, & où il y a de l'ardoise, ardoisiere,* luogo donde si tira dette placche.
Piçarréra, *carriere d'ardoise,* strada di tale placche.
Picaviento, *contrement, vent contraire,* contraiento, vento contrario.
Pichél de estaño, *vn pot d'estain à boire,* vno boccale di stagno per vino.
Pichelete o picheillo, *vn petit pot,* vno picciolo boccale.
Pichón, *Pigeon,* vno pigione.
Picina, *piscine,* vna peschiera.
Pico de aue, *bec d'oyseau,* becco d'vccello.
Pico de hiérro, *vn pic ou boyau,* il picco, vccello.
El pico dé la léngua, *le bout de la langue,* la piccia, o la punta della lingua.
El pico de la oreja, *le bout de l'oreille,* la piccia dell' orecchia.
Pico o pico verde, *piuert, oyseau, voyez* Pito, vedi pito.
pico de óro, *certaine herbe,* vna sotte di herba.
picóta pára empicotár, *vne potence à mettre les malfaicteurs, vn pieu, vn poteau,* le forche per impiccare i malfattori.
picóte, *vne sorte de camelot de plusieurs couleurs,* sorte di cambellotto de piu colori.
picóte o fayál, *vn saye ou hoqueton, jupon,* vno saglio, o giuppa, o casacca.
picudo, *qui a du bec, qui a vn bec, becbu,* che ha del becco, vno beccuto.
piçuelos de frisas, *les bouts d'vne piece de drap ou de frise, & d'vne toile qui n'est pas tissue,* la fine di vna pezza di panno, o di tela non anchora tessiuta.
pidír o pedir, *demander,* domandare, chiedere.
pié, *pied,* piede.
pie da ánade, *pied de canart, herbe,* piede d'anitra, herba.
el pie, *le theme & subiect pour discourir sur quelque chose,* vno latino, o sobbieto per dirui sopra.
pié ánte pié, *pied à pied,* vno piede inanzi all' altro.
pié de miláno, *pied de milan, herbe,* piede di nibbio, herba.
Ganár por los piés, *gaigner au pied, faire Gilles, s'enfuir,* guadagnare co piedi, fuggire.
al pié, *enuiron, conformément, autant que,* intorno, dogn intorno, circa.
piéça, pedáço, *piece,* vna pezza, o pezzo di qualche cosa.
pieça, Ráto, *espace de temps,* spatio di tempo.
dár el pié, *tendre la jambe pour faire tomber,* distendere la gamba per far cadere altrui.
piéça, *vne sale ou chambre d'vn logis, qui se dit en terme de guerre aussi vne piece,* vna sala, o camera, che in terminé di guerra si dice parimente, vna pezza.
piedád, *pitié, compassion, misericorde, pieté, deuotion,* pietate, compassione, misericordia.
pié de león, *pate de lion, herbe,* piede di leone, herba.
piédra, *pierre, caillou,* pietra, codalo.

piédra

Piedra aguzadera, *vne pierre à aiguiser, vne queux*, vna cote, pietra da aguzzare.
Piedra lúmbre, *alum de roche*, allume di rocca.
Piedra ymán, *pierre d'Ayman*, calamita.
Piedra arenisca, *du Tuf ou Tuseau*, del tuuo, pietra.
Piédra poméz o espónja, *pierre Ponce*, pomice pietra.
Piedra preciósa, *la pierre precieuse*, pietra preciosa.
Piedra de riñónes, *la pierre que lon a aux reins*, la pietra, che si genera nelle reni.
Piedra del rayo, *pierre ou esclat de tonnerre, le fouldre qui tombe sur des haultes tours & clochers ou sur des arbres, & qui les fracasse souuent*, la pietra della saetta, che da nelle torri o negli arbori, & gli fracassa.
Piedra çúfre, *du soulfre*, del solfo.
Piedra tóque, *pierre de touche*, la pietra del parangono dell' oro.
Piél o pelléja, *la peau, le cuir, voyez cy dessus* pelleja, la pelle, il cuoio, vedi adietro pelleja.
Pielago, *vn gouffre, plaine mer*, vno pelago, o mare piano.
Pielgo de odre, *vn vaisseau ou flascon de cuir à mettre vin qui a le poil en dedans*, vno bottazzo di cuoio, che ha il pelo dentro, per mettere vino.
Piénso o pensamiénto, *pensée*, pensamento, o pensiero.
Pianso de béstia, *pasture & fourrage qu'on baille aux bestes pensement de bestail*, pastura, o strame che si da alle bestie, o cura de bestiame.
Piérna, *jambe*, la gamba.
Piernezuéla, *jambette, petite jambe*, gambetta, vna picciola gambuccia.
Hazér piérnas, *brandiller les jambes & escarquiller les jambes l'vne vn peu deuant l'autre, comme quand on se veut arrester, s'enfuyr*, mettere souente vna gamba auanti l'altra, come si fa se si vuole fermare.
Ponér piérnas a vn cauállo, *picquer vn cheual*, maneggiare vno cauallo.
Piérna de carnéro, gigóte, *vn gigot ou esclanche de mouton*, vna cossa di montone.
Piernabiérto, *qui a les iambes ouuertes, escarquillé*, chi ha le gambe aperte, & strauiate.
Pieza, Piéça, *piece*, pezza.
Pifano o pífaro, *vn fifre, vne fleute, flageollet ou ioueur de fiffre*, vno flauto, o vno fiffero, o chi lo suona.
Pigaça o pega *pie*, vna ragazza.
Piguelas o pihuelas *iets d'oyseau de proye, courroye auec laquelle il est attaché, pieges à prendre bestes*, i getti dell' vccello di caccia, che sono di cuoio.
Pila de agua, *vn bassin de fontaine*, vno vaso di fontana.
Pila del agua bendíta, *l'eau benoistier ou benistier*, il vaso dall' acqua del tempio.
Pila de bautizár, *les fonds de baptesme, les fonds, à baptiser*, il vaso del battesimo.
Pilar o colúna, *vn pilier ou coulonne*, vn pilastro o colonna.
Píldora, *pillule*, pillula, medicina.
Pillage, *pillage, larcin, butin*, furto, latrocinio, rubamento.
Pilón, *vn grand vase ou bassin à mettre de l'eau, abbreuuoir: vn pilon*, vno gran vaso, o baccino da acqua, o vno aluo.
Pilóto, *pilote, patron de nauire*, pilota, nocchiero, il rettore della naue.
Piltráfas, *de grands lopins de chair*, de gran pezze di carne.
Pimentár, *poiurer*, impeuerare, mettere del peuero.
Pimiénta, *poiure*, peuero.
Pimiénto, Sauzegatíllo, ágno cásto, árbol del parayso gíto cásto, *arbre appellé agnus castus*, agno casto, arboro.
Pimpinéla, *pimpernelle*, pempinella, herba.
Pimpóllo, *reietton, scion d'arbre*, vno germe, o gitone d'arboro.
Pinabéto, *Sapin*, abeto, arboro.
Pináça, *vaisseau de mer fort leger*, vassello leggiero di mare.
Pináculo, *pinacle, le coupet d'vn bastiment*, pinacolo, la cima di vno edificio, o di torre.
Pinál, *lieu planté de pins*, luogo piantato de pini vna pegnetta.
Pinár, idem.
Pinariégo, cósa de píno, *appartenant au pin, de pin ou de Sapin*, appertenente a pino, o a abeto.
Pinauéte, *voyez* pinabéto, vedi pinabéto.
Pináza, *voyez* pináça, vedi pináça.
Pinças, terazuelas, *pincettes*, le forficette dell' orefice.
Pinchón, *vn pinson, oyseau*, vno franguello, vccello.
Pinjár, *pendre, mot Catalan*, appiccare.
Pinjádo, *pendu*, appiccato.
Pinjántes, *pendants ou bagues à pendre sur soy*, pendenti, o gioie d'attaccare sopre se.
Penillo oloróso, yua artética, *Yue muscate ou musquee, ou arteticque*, noce moscata.
Píno, *vn pin*, vn pino.

Pino negral o de pér, *Pinasse,pin sauuage,garipot qui iette la poix*, pino saluatico.

Pino aluar o aduár, *vn Pin de iardin, vn Pin franc*, vno pino di giardino, vno vero pino.

Piña, *pomme de pin,pine*,pigna di pino.

Piñón, *pignon, c'eſt le grain qui eſt en la pomme de pin, il ſe prend auſsi pour la pomme meſme*, pignuolli,il frutto della pigna.

Pinonáda, *pignolat, ce ſont des pignons ſuccrez* pignocati, che ſono pignolli acconci in zucchero, in forma di vna picciola mano.

Pinſábo o pinſápo,*Sapin*,abeto,arboro.

Pintacilgo o pintacíllo, *Chardonneret,oyſeau*, cardelino,vccelletto.

Pinta, *couleur, peinture comme és cartes, laueures de peinture & enluminure*,colore,pintura,come di charte lauorate, & depinte.

Pinta enel dádo, *le poinct du dé*, il punto del dado.

Pintas,*les marques & taches de la rougeolle*,i ſegni, & le macchie de varoli, o rogiolla.

Pintár,*peindre,peinturer*,dipingere.

Pintadillo, *ſorte de petit oiſeau qui ſe trouue en la nouuelle Eſpagne, & fait ordinairement ſon nid au long du riuage de la mer ou des riuieres & ſur la plus menue cime des arbres pour ſauuer ſes petits d'vn certain animal qui les deuore ordinairement*, ſorte de vccelletti della nouua Spagna,che fanno i nidi in riua al mare, o ſu le piu minute cime d'arbori, che trouino, per ſcampare i piccioli loro da certi animale,che mangiangli.

Pintádo,*peint,peinturé,riolé,piolé*, depinto,deſignato,ritratto.

Pintiparádo.i.pinto y parádo, *du tout reſſemblant*,bene ſimile,che ſi raſſomiglia.

Pintór,*peintre*,depintore,che depinge.

Pintúra,*peinture*,depintura.

Pinzas,*pinças,pincettes*,forficette.

Pinzél,*pinceau*,penello.

Pio,pia,*pieux & pieuſe,craignant Dieu,deuot & deuote*, pio, pietoſo, deuoto, che teme Dio.

El pio,*le butin,la priſe,le larcin : c'eſt vn terme de jargon, & ſignifie auſsi du vin*, il butino, la preda,motto di furbo,che ſignifica anchora del vino.

Piogera,*pouillerie,gueuſerie*,pidocchiaria.

Piójo,*vn poux*,vgo pidocchio.

Piojento o piojóſo,*pouilleux,plein de poux*,pedocchioſo,pieno de pedocchi.

Piolar,piár,*piailler*,pipiſciare.

Pipa, *Vne pipe, vn certain tonneau à mettre vin*, vna ſaluauina da inuaſcelare il vino.

Pipóta,*vn barril*,vno barille,o barilla.

Pipotillo,*petit tonneau,barrillet*, vno toneletto,o picciolo vaſſello.

Pi jueta pique, *à point,ſur le point*, a punto,a tempo a propoſito.

Eſtár a piqué de perdérſe, *eſtre ſur le poinct de ſe perdre*, eſſere in ſu il punto di perderſi.

Piquéro, *picquier*,picchiero,che porta la picca.

Pequillo,*petit bec*,vno picciolo becco.

Pira, Hoguéra, *grand feu*, vno gran fuoco.

Piramide,*piramide*,vna piramide,guglia.

Piráqua,*ſorte de petit vaiſſeau plat*,ſorte di picciolo vaſello piato.

Piráta,*pirate,eſcumeur de mer*,pelota,ſcorridore del mare.

Pirétra, pelitre,*piretre,racine*,herba,& radice, detta piede d'Aleſſandro.

Pirlitéro pirlitéro, *aubeſpin*, ſpino bianco.

Piſáda, *pas,piſte, marque de pied, veſtige,trace, erre*, paſſo, pedata, veſtigia, traccia, orma.

Piſacórto,*trottement*,trocco ſecco.

Piſar,*marcher ſur quelque choſe,fouler aux pieds, battre auec vn batoir*, caminare ſopra qualche coſa,calpeſtare, battere con la gramola.

Piſár las uuas, *fouler le vin*, ammoſtare l'vua.

Piſádo,*foulé aux pieds,battu*,ammoſtato co pie di,ſpremuto.

Piſadór, *qui foule aux pieds*, l'ammoſtatore de piedi.

Piſadúra,*foulement*,ammoſtamento.

piſcina, *Voyez* Picina, *piſcine*, vna peſchiera.

Piſonár,*battre le pauć,hier,enfoncer le pauć*,battere il ſeleſo,picchiare la ſalegara.

Piſonádo,o piſoneádo, *pauć, hié,battu auec la hie*,ſalegato,battuto con il legno, o battiduro.

Piſón, *vn batoir,c'eſt vn inſtrument dequoy on bat les aires des maiſons pour les vnir & endurcir,vne hie à battre le pauć*,vno battiduro,con il quale ſi battono le ſtrade,& le corti delle caſe per le appareggiare.

Piſto, *vn conſommé pour des malades, viandes bruyées : ce mot eſt pris de l'Italien qui dit* pólo peſto, vno conſumato da malato, non è, che è male inteſo, che peſto, è pollo peſto ſolo.

Pitánça, ración,*pitance*,*Voyez* Ración, viuanda,

da, vedi Racion.
Pitañóso, *chassieux, à qui les yeux pleurent tousiours*, colui, a cui gli occhi tutte l'hore colano.
Pitar, *siffler ou chiffler, sonner du flageollet*, suonare il stofeletto, o la piuetta.
Pitiroxo, *Gorge rouge, oyseau*, pettorosso, augello.
Pito, *chifflet ou sifflet*, stufello, o piua.
Pito verde, *Piuert, oyseau*, picchio, augello.
Piuelas, *Voyez* Pihuélas: *mais notez qu'il faut prononcer l'u en voyelle*, vedi Pihuélas: nota che l'v, è vocale.
Piulár, *siffler*, stofelare.
Piúla, *sifflerie, sifflement*, stofelamento.
Pixa, *le membre viril, le vit ou la vite, on l'appelle plus hõnestemẽt la pine*, il membro genitale.
Pixár, *pisser, vriner*, pissare, vrinare.
Pixita o pixona, *la vitette, la vite des petits enfans*, la pinza de fanciulli.
Pizárra, piçárra, *ardoise*, lastra di pietra da coprire le case.

PL

Placárte, premática, aranzél, *Loy, Ordonnance, Edit, placart*, legge, statuto, decretto, editto, ordine.
Plaça, *place, lieu de marché*, la piaccia del mercato.
cósa Placéra, *chose publique, qui va de place en place, que tout le monde sçait & voit*, cosa publica, che si sa da ognuno, & per tutte le piazze.
Placéra, *vne coureuse, vne garse qui court l'ésguillette*, vna puttanella, che corre per tutto.
Placeraménte, *publiquement, de place en place*, publicamente, di piazza in piazza.
Placéro, *coureur de place en place, public, cõmun*, corritore di luogo in luogo, vn publico.
Placiégo, *vn qui se promene de place en place*, vno passeggiatore di piazza in piazza.
Placiéncia, *plaisir, plaisance*, piacere, diletto, solazzo, contento.
Pláço, plazo, *terme*, termine.
Plaçuéla, *petite place, petit marché*, picciola piazza, vna piazzetta.
Piádano o plátano, *plane, arbre*, platano, albero.
Plága, *playe, douleur, chose griefue*, piaga, ferita, dolore, cosa molesta.
Plagueár, *monstrer ses playes, se plaindre*, mostrare le sue piaghe, & lagnarsi.
Pláya de már, *la plage de la mer, c'est aussi vne grãde estẽdue d'vn bras de mer qui n'a point de port*, vna spiaggia di mare che nõ ha porto.
Plameár, o pleamár, *haulte marée*, il mare alto gonfiato.
Plana de Albañir, *vne truelle à masson*, la cazzuolla del muratore.
Plana de carpintéro, *vne doloire, vne plane, & quelquesfois se prend pour le rabot*, la piana del legnaiollo.
Plána, *vne page d'vn fueillet de liure*, vna charta d'vno foglio di libro.
Plancha, *planche, lame, platine de fer ou d'autre metal, table*, vna gran piastra di ferro, o d'altro metallo.
Planchón, *grande planche ou lame*, vna grande piastra.
Planéta, *Planette*, pianetto.
Planír, *plaindre, gemir, lamenter*, lagnare, gemire, lamentare, dolere.
Planído, *plaint, lamenté*, lagnato, lamentato, gemito.
Plánta, *plante*, pianta d'albero, o d'herba.
Planta y cimiénto, *le plan & fondement*, il basso, o il fondamento.
plánta del pié, *la plante du pied, quelques vns disent la semelle du pied*, la pianta del piede, o la suola.
Plantár, *planter*, piantare.
plantár cépas o vídes, *peupler vne vigne*, riempire vna vigna di noue piante.
plantádo, *planté*, piantato.
plantadór, *planteur, qui plante*, colui che pianta, il piantatore.
plantadúra, *plantement*, piantamento.
planteár, *plaindre, pleurer*, piangere, gemire, lagrimare.
plantílla, *vne petite plante, plantelette*, vna pianticella, picciola pianta.
plánto, *plainte, lamentation, pleur*, pianto, lamento, dolore.
plásma, *vn emplastre*, vno impiastro.
hója plásma, *nom d'herbe*, nome d'vna herba.
plasmadór, *vn qui guerit auec emplastres: facteur, createur*, vno che guarisce con impiastri.
plásta, pásta, *paste*, pasta.
pláta, *argent, qui s'entend du metal seulemẽt sans cõprẽdre aucune façõ*, argẽto, senza la fattura.
pláta cendráda, *argent pur & affiné par la cendrée*, argento affinato, & purificato.
pláta mercáda, *bon argent, qui a son tiltre qu'il doit auoir*, argento buono di cupella.
platafórma, *plate forme*, vna piataforma.
plátano, *Plane, arbre*, il platano, arbore.
Platázo, *Voyez apres* Platillo, vedi dopo platillo.
plateár, argenteár, *argenter*, inargentare.
plateádo, argenteádo, *argenté*, inargentato.
corriéntes plateádas, *ruisseaux & riuieres claires comme argent*, riui, o fiumi chiari come argento.

Platéro, *Orfebure*, orefice.
Platél, pláto pequéño o platillo, *vn petit plat ou escuelle*, vno piateletto, o vna scudella.
Platería, *la rue des orfeures*, la ruota dell' orefice.
Platicár, *discourir, deuiser, parler, pratiquer*, diuisare, parlare, ragionare.
Plático *pratic, duié*, pratico, esperto, vso.
Plática, *discours, deuis, colloque, pratique*, discorso, ragionamento, trattato.
pláto, *vn plat, escuelle*, vno piato, o scudella.
Tenér plato fránco, *auoir bouche à court*, hauere la tauola franca.
Hazér o seruír plátos, *trancher & seruir viande à table*, tagliare, & trinzare viuande, & seruire a tauola.
Platillo, *vn petit plat, vne assiette, vn trenchoir*, vno picciolo piatto, o tagliero.
Platázo, *vn grand plat*, vno gran piatto.
Platón, idem.
Pláto pára aguamános, *vn bassin à lauer les mains, qui se dit autrement* Fuénte, vno baccino da lauare le mani.
Pláya, *Voyez le cy dessus apres* Plaguéar, vedilo adietro appo Plaguéar.
Plazér o agradár, *plaire, estre agreable, agreer*, piacere, essere grato, & caro.
A plazér, *à l'aise, à la commodité & bon plaisir*, all' agio, alla compditate, al buon volere.
Plazér o deléyte, *plaisir, delectation, Volupté*, piacimento, contentezza, diletto.
que me pláze, *i'en suis content*, io son contento, & sodisfatto.
Dar el plázeme, *se resiouir du bien d'autrui, congratuler*, rallegrarsi dell' altrui bene, & festeggiarne.
asi le plúgo, *il lui plaist ainsi*, cosi gli piace.
Plazenteraménte, *ioyeusement, plaisamment*, giocosamente, lietamente, gaiamente.
Plazentéro, plazentéra, *plaisant, plaisante, ioyeux, delectable*, piacente, gioioso, dilettenole.
Plazenterías, *plaisanteries, ioyeuses recreations, ioyeusetez*, piacimenti, allegrezze, contentezze.
Plazo, *terme, assignation, delay, deliberation*, termine, prolunga, ritardamento, indugio.
plea már, *haulte mares*, alto mare.
plebéyo, *populaire, vulgaire, de peu d'estime*, huomo plebeo, vile, del vulgo, o del popolazzo.

Plegár, *ployer ou plier, flechir, pancher, courber*, piegare, accogliere insieme, o storcere.
Plegáble, *ployable, flexible*, piegheuole, che si piega ageuolmente, & storce.
Plegádo, *ployé ou plié, panché, courbé*, piegato, storto, inarcato.
Plegadúra, *plieure, pliement, pliage*, piegatura, o piegamento, o storgitura.
cósa plegadéra, *chose qui se plie ou ploye*, cosa, che si piega, & storce.
Plegária, *priere, requeste*, prigghiera, recchiesta, domanda.
Plegárias por los finádos, *prieres que l'on fait pour les trespassez*, preghiere fatte per li morti.
Plégue à Diós, *plaise à Dieu, Dieu vueille*, piaccia a Dio, Dio lo voglia.
Pleurésis, *pleuresie*, pleurefia, infermitate.
Pleyteár, *plaider, chicaner*, piatire, litigare, ciarlare.
Pleiteádo, *plaidé*, piatito, litigato, ciarlato.
Pleyteador picapleytos, *plaideur, qui plaide, chicaneur*, piatitore, litigante, ciarlatore.
Pleyteánte, *plaidant, qui plaide*, piatente, colui che piatisce.
Pleytesía, *accord, paction, conuention*, accordo, patto, conuentione, arresto.
Pleytíl, *plinthe*, la prima pezza del piede di stallo.
Pleytína, *le deuant de l'estomach*, il petto, la parte dinanzi dello stomaco.
Pleytísta, *plaideur, chicaneur, qui cherche plaids, & procés, pratesien*, piatitore, ciarlatore, colui che cerca le liti, & i piatimenti, per sollicitargli.
Pléyto, *procés, plaids*, piatimento, lite, controuersia.
Pleytomenáge o pleytesía, *la foy prómise & publique, hommage, promesse reciproque entre seigneur & vassal*, la fede data di soggettione da vassallo al suo signore.
Pliégo, *pli, repli, soit d'habit ou d'autre chose, paquet de lettres*, vno mazzo di lettere, o d'altro che che si sia.
Pliégo de papél, *vne fueille de papier*, vno foglio di charta.
Plique, *ply, pacquet de lettres*, mazzo di lettere.
Plomáda, *vne plombee, vne boule de plomb à plomber quelque chose, niueau*, vna pezza, o balla di piombo da impiombare qualche cosa.
Plomádo, *plombé*, piombato.
plomízo, *qui tient du naturel du plomb*, che tie-

ne

ne del naturale del piombo.
Plomóso, *plomboux*, piomboso,
Plomár, *plomber*, impiombare.
Plómo metál, *du plomb*, del piombo.
Plómo de aluanir, o plomáda, *le plomb du maſſon, le charpentier en uſe auſſi pour dreſſer ſon marrain*, il piombino del muratore, o del legnaiuolo.
Plomero, *plombier*, colui che lauora di piombo.
Pluma, *plume*, piuma, o penna.
Plumáge, *plumage, couleur de la plume, cheueſtre d'armoiries*, coſa del colore della piuma.
Plumageria, *boutique de plumaſſier*, bottega da piume.
Plumagéro, *plumaſſier*, il maeſtro della bottega delle piume.
cortár plúmas, *tailler des plumes pour eſcrire*, temprare delle penne per ſcriuere.
Plumázo, plúma blánda, *du duuet*, del piumino.
Plumero, *voyez* Plumagéro, vedi Plumagéro.
Pluméra cóſa, *choſe faite de plume*, coſa fatta di piuma.
Plumilla, plumita, *plumette, petite plume*, piumetta, picciola piuma.
Plumóſo, *plumeux, emplumé, plein de plumes*, piumoſo, impiumato, pieno di piume.

PO

Poblácho, *voyez* Poblázo. vedi Poblázo.
Población, *peuplade, colonie, lieu peuplé*, populatione, colonia, luogo populato.
Pobládo, *peuplé, bourg, bourgade, ville, cité, lieu où il y a des habitans & du peuple*, populato, borgo, caſtello, cittade, luogo habitato, & populoſo.
Pobladór, *qui peuple, habitant, demeurant*, che popula, habita, & dimora.
Poblár, *peupler*, populare.
Poblazón, *peuplement*, populamento.
Poblázo, *populaſſe, menu peuple, la multitude*, il populazzo, la vile plebe.
Pobre, *pouure ou pauure, neceſſiteux, ſouffreteux, miſerable*, pouero, mendico, miſero, neceſſitoſo.
Pobreménte, *pauurement, miſerablement*, pouerамente, miſerabilmente.
Pobréte, *pauuret*, pouerетto, miſerabile.
Pobretico, idem.
Pobretón, idem.
Pobrezillo, pobrezilla, *pauuret, pauurette*, pouerетto, pouerетta.
Pobrezíto, pobrezíta, idem.
Pócas vézes, *peu de fois, rarement, peu ſouuent*, poche volte, di rado, o di raro.
Pocilga, *voyez* çahúrda, vedi çahúrda.
Póco, *peu, pas beaucoup, gueres*, poco, non molto, ſcarſo.
Póco más o ménos, *peu plus ou peu moins, enuiron*, poco piu, o poco meno, o poco manco.
Póco á póco, *peu à peu, petit à petit*, a poco a poco.
Póco áy, *n'agueres, il n'y a pas long temps*, non è molto, poco fa, non è gran tempo.
Podár, *tailler les arbres & les vignes*, tagliare gli arbori, & le vigne.
Podadéra, *vne ſerpe à tailler & eſmonder les arbres*, vno falcinello da rimondare alberi.
Podadór, *celuy qui taille & eſmonde les arbres, eſmondeur, tailleur de vignes, rongneur*, rimondatore d'alberi & de vigne.
Póda o podazón, tiémpo de podár, *la ſaiſon de tailler & eſmonder les arbres & les vignes, eſmondement d'arbres, taillement de vignes*, il tempo da potare le vigne, & la ſtagione da rimondare gli alberi.
Podénco, podénça, *Chien ou chienne metis*, cane, o cagna di due nature.
Podér, *pouuoir*, potere, poſſa, poſſanza, forza.
Podér, *pouuoir, force, puiſſance*, potere, valore, potentia, ardimento.
Poderío, idem.
Poderóſo, *puiſſant, fort, qui a de l'authorité*, poſſente, forte, poderoſo, che ha della autorità.
Poderoſaménte, *puiſſamment, auec puiſſance & force*, potentemente, gagliardamente, ferocemente.
Pódre, *la boüe d'vne playe, le pus, apoſteme*, la marza o puzzo d'vna piaga, o poſtema.
Hazér pódre, *ſuppurer, rendre de la boue*, menare della marza.
Podrecér, *pourrir*, marcire, corrompere, infracidire.
podrecérſe, *ſe pourrir, putrefier, ſe gaſter & corrompre*, marciſe, putrefarſi, guaſtarſi.

Podrir, idem.
Podreciénte, *pourriſſant*, marcente, corrumpente.
Podrecimiénto o podrimiénto, *pourriture, putrefaction, pourriſſement, corruption*, marcitura, puritura, fracidume.
Podrición, idem.
Podridór, *pourriſſeur, qui pourrit*, puritore, colui che puriſce.
Podrido o podreſcído, *pourry, putrefié, gaſté & corrompu*, marcito, purito, corrotto, guaſto.
poéma, *Poeme, œuure faite en vers*, vno poema, compoſitione fatta in verſi.
poeſía, *Poeſie, art d'eſcrire en vers*, poeſia, inuentione di coſa non auenuta, ma poſſile ad auenire.
poéta, *Poete, qui compoſe en vers*, poeta, inuentore di coſa non auenuta, ma poſſile ad auenire.
poético o poética, *Poetique, choſe de Poete*, poetico, arte inuentrice di coſa non auenuta, ma che puo auenire.
póyò, *vn ſiege de pierre, vn perron ou accoudoir*, vno ſeggio di pietra da appoggiare i gomiti, o vno epitafio di pietra fatta per vn morto.
poyál, *couuerture d'vn ſiege ou perron*, copritura d'vno ſeggio, o pietra memoriale.
poláynas, *gueſtres ou triquehonſes, gamaches*, le ſopracalze, che ſi portano il verno.
polea, *vne poulie*, vna girélla.
poleáda, *de la bouillie, tourteau de bouillie*, del leſſo, o tortelli leſſati.
poleadílla, *de la bouillie claire comme celle qu'on baille aux petits enfans*, del bulito chiaro, come quello de fanciulli.
poleáras, *Voyez* Poléa, vedi Poléa.
polejo, *du Pouliot herbe*, del polezzuolo, herba.
poléo, politrico o politríque, *du politicum, eſpece de capillaire*, ſpetie di polezzuolo.
políça, *cedule ou promeſſe par eſcrit, ce mot eſt pluſtoſt Italien qu'Eſpagnol*, cedula, o promeſſa in ſcrittura.
policía, *poliſſement, poliſſure, netteté, ciuilité, police & gouuernement de Ville*, politia, polidezza, coſtume buono di gouernamento di cittade.
polidaménte, *poliement, ioliement, proprement & netteiment, ciuilement*, politamente, ciuilemente, propriamente, honeſtamente.
polidéro, *poliſſoir, c'eſt auſſi vn chiffon dequoy on ſe ſert à deuider du fil*, vno poliduro, o latridolla del filo con che ſi deuana.
polidéza, *poliſſure, netteté, ioliueté*, polidura, nettezza, bellezza.
polidillo, *ioliet, gentil, nettelet, propet, mignon*, leggiadretto, gentiletto, garbatello, vaghetto.
polído, *poli, net, gentil, iali, propre, mignon, poupin, galand, braue*, polito, netto, gentile, bello, leggiadeo.
polidór, *poliſſoir & poliſſeur*, politore, nettatore.
polír, *polir, brunir*, polire, nettare, imbrunire.
poliganóta, *la Renouee*, corrigiola, o ſanguinaria, herba, che ſtagna il ſangue.
polílla, *Tigne, ver qui ronge le drap*, tignóla, o tarma, verme, che rode la drapperia, ciò è, i panni lani.
polipódio, *Polipode, herbe*, polipode, herba.
politrico, o politríque, *voyez* peléo, vedi peléo.
pólos, *les Poles du monde*, i poli del mondo.
poltronizár, *poltroniſer*, poltronegiare, infingardire.
póluo, *pouldre, petite pouſſiere*, poluere, minuta poluere.
póluillos, *pouldres de ſenteurs comme la poudre de Cipre*, poluere odoroſa, come quella di Cipro.
poluito o poluillo, *petine pouldre, menue pouldre, pouldrette*, poluere ben minuta, poluerizzo.
póluora, *pouldre d'arquebuſe ou de canon*, poluere d'archebugio.
póluora de dúque, *pouldre de duc faite auec ſucre, canelle & girofle*, poluere del duca, fatta di zucchero, cancella, & garofalo.
poluoréda o poluaréda, *poulſiere, pouldre qui vole*, la poluere, che vola.
poluorár, *pouldrer, ſanpouldrer*, impolúerare, ſpolueriżzare.
poluoramiénto, *pouldroyement*, ſpolueregiamento.
poluoreár o poluoriżár, *pulueriſer, mettre en pouldre, pouldrer, reduire en pouldre*, mettere in poluere, farę in poluere.
poluoriſación, *pulueriſation, pouldrement*, impolúeratione, polueramento.
poluoróſo, *pouldreux, plein de poudre ou de pouſſiere*, polueroſo, pieno di poluere.
pólla, *ieune poule, poulette, gelinotte*, vna polaſtra, o vna giouane polla, o polaſtra.
polluéla, *petite poulette*, vna polaſtra o polaſtretta.
pollarón, criazón de póllos, *nourriture ou nourriſſement de poulets, la couuee des poulcins*, paſſura, o margiare de polli, o de pulcini.
polléra, *cage à mettre poulets*, gabbia da polli.
polléro, *Poulaillier*, il polaro, ſtancia de polli.

Póllo, *poulet, c'eſt auſſi le petit de quelque oiſeau que ce ſoit; pouſſin ou poulcin*, gli vccelletti di nido, di che vccello, che che ſia.

Polluélo o pollíto, *petit poulet, petit poulcin*, vno pulcino.

Póllita, *Voyez* Polluéla, vedi Polluéla.

Polluéla, *Voyez apres* Pólla, vedi dopo Pólla.

Póma de eſpáda, *pommeau d'eſpee*, il pomo della ſpada.

Póma de olór, *pomme de ſenteur*, poma di odore buono.

Póma de água, *bouteille qui ſe fait en l'eau, Voyez* Almarráxa, gonfie & ſonagli, che ſi fanno nell' acqua, vedi Almarraxa.

Pomár, *ducstre de pomme, du pommé*, ſucchio, o ſuggo di pome.

Pómez, *Voyez* Piédra pómez, vedi piédra pómez.

Pomíllo de vídro, *pomme de verre, une phiole de verre*, poma, o ampolla di vetro.

Pómo de eſpáda, *Voyez* poma, vedi poma.

Pómpa, *pompe, piaffe, magnificence*, pompa, grandezza magnificentia.

Pompeár, *pomper, triompher, piaffer*, pompeggiare, triomphare.

Pompóſo, *pompeux, magnifique, triomphant*, pompoſo, brauo, magnifico leggiadro.

Poncíl, *Poncire, c'eſt vn fruict reſſemblant au citron, mais beaucoup plus gros*, vno frutto ſimile al limone, ma piu groſſo.

Ponçóña, *poiſon, venin*, toſſico, veneno, o veleno.

Ponçoñár, *empoiſonner, enuenimer*, attoſſicare, auelenare.

Ponçoñóſo, *venimeux*, venenoſo, toſſicoſo.

Ponçoñadór, *qui enuenime & empoiſonne*, toſſicatore, auelenatore, colui che auelena.

Ponderación, *poids, exaggeration*, peſamento ponderatione.

Ponderál, *qui eſt de poids & appartenant a iceluy*, che è di peſo, & che gli appartiene.

ponderar, *peſer, ponderer, examiner vne choſe, conſiderer*, peſare, eſſaminare, premeditare, vna coſa.

ponderado, *conſideré, ponderé, peſé*, peſato, cõſiderato, premeditato.

quánto pónen de aquí a tál lugár? *combien conte-on d'icy à tel lieu?* quanto contano di qui al tal luogo?

ponér, *mettre, poſer, aſſeoir*, ponere, mettere, accomodare.

poner en cóbro, *mettre à droit & ſeurté*, ponere qualche coſa ſicuramente.

ponér huéuos, *pondre des œufs*, fare de le voua.

gallína ponedóra, *poule qui pond ſouuent*, vna gallina cheſouente fa de lo voua.

ponér miédo, *faire peur*, fare paura.

ponérſe el ſól, *ſe coucher le Soleil*, tramontare il Sole.

ponér en condición, *mettre en haſard*, arriſchiare.

ponér précio en almonéda, *priſer, mettre en chere quandon vend quelque choſe à l'encãt*, incarire vna coſa che ſi venda allo incanto.

ponérſe de oſtentación, *ſe mettre ſur le beau bout, ſe faire braue*, metterſi in ordine, & poliſe.

ponér cámpo, *camper, aſſeoir le camp*, accamparſi, porre il campo.

Gallína ponedéra, *vne poulle qui pond*, vna gallina che fa il voto.

poniénte, *Occident, le Ponant en la mer de Leuant, & en l'Ocean s'appelle* oéſte, occidente, ponente, occaſo, Oeſt in l'Oceano.

pontezuéla o pontezuélo, *vn petit pont, ponceau*, vno ponticello, vno picciolo ponte.

pontificádo, *Pontificat, dignité du Pontife*, il pontificato.

pontifical, *pontifical appartenant au Pontife, il ſe trouue auſſi pour tout l'ornement d'vne chapelle & ce qui ſert à celebrer le ſeruice di uin*, pontifical, che appartiene al põtefice.

pontificalménte, *Pontificalement, en Pontificat*, pontificalmente.

ponníice, *Pontife*, il pontefice.

pontón, *vn bac a paſſer la riuiere*, vno ponte da paſſare l'acqua, o il fiume.

pópa de náue o nauío, *la poupe d'vn nauire ou autre vaiſſeau de mer*, la poppa d'vna naue di mare.

popár, *garder auec ſoing choyer*, guardare con diligentia.

popádo, *ſoigneuſement gardé, choyé*, guardato con gran ſtudio & cura.

populár, *populaire, vulgaire*, popolare, del vulgo, plebeo.

populénto, *Voyez* populóſo, vedi populóſo.

populóſo, *fort peuplé, populeux, plein de peuple* molto popolato, popoloſo, gran popolo.

populoſidád, *populoſité, multitude de peuple*, popolatione, moltitudine di popolo.

poquedád, *petit nombre petite quantité, pauureté*, picciolo numero, poca quantitate.

poquedád de ánimo, *puſillanimité, petiteſſe de cœur, laſcheté, couardiſe, poltronnerie*, vigliaccheria, puſillanimitate, poltroneria, viltate.

Poquillo o poquito, *Vn bien peu, Vn petiot, Vn petit petit*, vno pochetto, vno picciolo poco, vno pocuccio.

Poquitillimo, *tres-peu, fort peu*, vno pochissimo, vno ben poco.

Pór, *pour & par*, per.

De por si, *à part*, a parte, in disparte, in particolare, separatamente.

Está cada vno de por si, *chacun est à part*, ciascuno è a parte.

Por auentúra o por ventúra, *par auanture, peut estre, de fortune*, per sorte, caso auenendo, d'auentura, accidentalmente.

Por ay o por allí, *par là*, per là, per cola, per de là.

Por acá y por allá, *deçà & delà*, di qua, delà, quinci & quindi.

Por arriba, por cima o por encima, *par dessus*, per sopra, in cima, o in alto.

Porcada, *porcherie, estable à pourceaux*, sporchezzo, lordezza, stalla de porci.

Porcellána, *vaisselle de terre coloree à mettre des fruicts nommee Pourcelaine*, porcellana, vaso di terra depinto.

Porcellera, *sorte de poisson de mer*, porcelletta, e il picciolo strione pesce del mare.

porcima, *Voyez* Por arriba, vedi por arriba.

Porcino, *de Porc, de Pourceau*, del porco.

Porcino, Chichón, *contusion, bosse, tumeur, enfleure*, contusione, gõfiatura, bogno, infiatura.

Porción, *portion, part*, portione, parte, ratta.

Porcionár, *diuiser, departir, faire les parts & portions, portionner*, diuidere, partire, parteggiare.

Porcionéro, *partisseur, qui fait les parts, aussi celuy qui a part & portion à quelque chose, participant, parsonnier, comparsonnier*, partitore, colui che fa le parti & anchora colui che ne partecipe.

Pordemas, *pour neant, en vain, superflu*, per niente, in vano, in darno, inutilmente.

Por dicha, *par aduenture*, per sorte, per ventura, a caso.

Pordiosear, *à mander l'aumosne, gueuser, caymander, chercher son pain, mendier sa vie pour l'amour de Dieu*, limosinare, furfantare, mendicare.

Pordiosería, *gueuserie, caymanderie*, furfantaria, mendicitate.

Pordiosero, *gueux, belistre, caymand*, furfante, furbo, mendico.

Por el contrário, *au contraire*, al contrario, all'opposito, a rouescio.

Por ende, *partant, parquoy, pource, pourtant*, perche, percioche, per tanto.

Por esso, *partant, pour cela, parce*, per tanto, non dimeno, pero, per cio.

Por ésto, *pour cecy ou pource*, per questo, o per cio.

Por lo quál, *parquoy*, perche, per cio che, per laqual cosa.

Por qué, *car, pourquoy, parce que, d'autant que, afin que, afin*, perche, per tanto che.

Porfiár, *debatre, contester, insister, perseister, opiniastrer, perseuerer, disputer*, contendere, disputare, contrastare, oppugnare.

Porfia, *debat, dispute, opiniastrete, perseuerance, contestation, noise*, contesa, disputa, contrasto.

à Porfia, *à l'enuy, à qui mieux mieux*, a gara l'vno dell'altro.

Porfiado, *opiniastre, perseuerant, constant, qui conteste & debat*, opinioso, ostinato, di sua testa, che contende & disputa.

Porfiadamente *opiniastrement, constamment, perseuerantment*, opinionsamente, fermamente, ostinatamente.

Porfioso, *querelleux, noiseux, disputeur, qui a vn esprit de contradiction*, contentioso, disputante, contradicente, contrastante.

Pórfido, *Porphire, pierre ressemblante au Iaspe*, l'porfido, pietra simile al diaspe.

Porhijár, Ahijár, *adopter*, addottare.

Poridad, *secret*, secreto, occultezza.

Porqué, *Voyez cy dessus deuant* Porfiar, vedi adietro inanzi Porfiár.

Porquería, *saleté, ordure*, sporchezzo, lordezza, brutezza.

Sin porqué, *sans cause, sans raison & subiect*, senza causa, o ragione, o soggetto.

Porquerizo o porquéro, *porcher*, porcaio.

Porquerón, *Vne sorte de sergent*, vna sorte di maciero.

Porquezuélo, *Vn Pourcelet, Vn Cochon, petit pourceau*, vno porceletto, o porchetto.

Pórra, *Vne masse*, vna mazza.

Pórra, *la teste du membre virel*, la testa del membro virile.

portáço, portázo, *Voyez* porráda, vedi porráda.

porrada, *coup de masse, & par Metaphore sottise, lourderie, impertinence*, colpo di mazza, per translatione, pazzia, mattezza, impertinentia.

porrádas dezir, *dire des sottises, donner des atteintes de paroles lourdes & sottes*, dire delle pazzie, pungere con parole sporche & lorde.

portázo, *Voyez* porráda, vedi porráda.

porrilla, *petite masse*, vna mazzetta.

porré-

Porretas, *fueilles ou queues de porreaux*, foglie, o code de porri.
Porrón, *Vaisseau de terre*, vaso di terra.
Pórta cártas, *vne boite, escrin ou coffret à porter des lettres*, vna valigie, o forciretto da portare lettere.
Portacuéntos, *porteur de contes*, portatore de conti.
Portáda, *le grand portail, l'entree, la porterie, grande porte d'vne Eglise ou maison*, vna gran porta di tempio, o di palazzo.
Portádgo, *le tribut qui se paye aux portes & aussi és destroits des montagnes, ports secs & ports de mer*, il daccio, che si paga alle porte delle cittade, & a i passi stretti delle montagne, & a i porti di mare.
Portadguéro, *peager, preneur de tribut, garde des ports & portes*, dacciero, che guarda le porte, & riceue il daccio de i porti, & delle porte.
Portadór, *porteur*, portatore.
Portál, *portail*, porta grande.
Portaláda, *Voyez* Portáda, vedi portáda.
Portaló, *la porte ou entree qui est au coste gauche du nauire par ou l'on charge & deschárge les marchandises*, la porta che è alla finestra parte della naue per cui si caricano le merci.
Portamanteó, *vne sorte de valise appellee portemanteau*, vna sorte di valigie, che si chiama, porta mantello.
Portambién, *esgallement, iustement*, vgualmente, parimente, similmente.
Portanário, *l'orifice de l'estomach*, la bocca del stomaco.
Portañólas, *canonnieres du nauire*, le canoniere di vna naue.
Portánte, *charroy, apport*, multitudine, fólta di gente, o concorso.
Portánte, *l'amble d'vn cheual*, il portante d'vna chinea.
Andár de portánte, *ambler, aller l'amble*, andare di portante.
Portár, *porter, charroyer*, portare, carreggiare.
Portátil, *qui se peut porter & charroyer, portatif*, cosa ageuole a portare & a carreggiare.
Portázgo, *voyez* Portádgo, vedi portádgo.
Portazguéro, *Voyez* portadguéro, vedi portadguéro.
pórte, *le port, & le prix du port*, il pretio, o il pagamento del porto.
Portéra, *portiere*, vna portonara, o guardiana di porta.
portéro, *portier, gardeur de porte, il se prend aussi pour sergent ou huissier*, portonaro, che guarda la porta, o vno maciero.
portezuéla, *petite porte, poterne*, vna picciola porta, portetta.
pórtico, *portique, porche, entree de maison*, portico, o loggia, o entrata di casa.
portillo de múro, *vne breche, ouuerture, ou creneau*, vna rottura, o apritura, o vno merlo.
Abrír portillo, *faire breche*, fare vna rottura.
posáda, *logis, hostellerie, retraite, meure, habitation, repaire*, loggiamento, hosteria, albergo.
posadéro, *vn banc ou siege à reposer*, vno banco, o vna sedia da riposare.
posadéras, *les fesses*, chiappe.
posár, *loger, asseoir, reposer, seiourner, repairer*, loggiare, albergare, riposare, arrestare.
posición, *position, posement*, arrestamento, posamento.
pospélo, *contrepoil, poil à rebours*, contra pelo.
A pospélo, *à contrepoil*, a contrapelo.
posponér, *mettre apres ou arriere, postposer*, mettere dopo, o adietro, posporre.
pospuésto, *postposé, mis apres ou arriere*, messo dopo, pospósto.
posséer, *posseder, iouyr*, possedere, godere, dominare.
posseedór, *possesseur, iouyssant*, possessore, signore, posseditore.
posseydo, *possédé*, posseduto, retto, goduto.
possessión, *possession, iouissance*, possessione, godimento, dominio.
possessión, *se trouue pour opinion*, si congettura per opinione.
Tenér en possessión, *auoir en opinion, reputer*, hauere in opinione, congetturare.
possible, *possible, qui peut estre*, possibile, che puote essere.
possiblemente, *possiblement*, possibilmente.
possibilidád, *possibilité*, possibilitate.
pósta, *poste*, la posta.
Hécho á pósta, *fait à poste, i. expres*, fatto a posta, a bel studio, espressamente.
pósta, *piece, morceau, lopin*, vno pezzo, vno boccone, vna particella.
post dáta, *post data, apres la date*, data da poi, dopo la data.
póste, *posteau, pilier*, la battente della porta, oue è attaccata, ouero il pilastro, che la sostenge.
postéme, *apostume, bosse. Voyez* Apostéma, postema, bogno, vedi apostéma.
posteridád, *posterité*, posteritate, descendentia.
posterioridád, *posteriorité*, posteriorità,

Posterióres, *le derriere, les posteres*, il deretano, i posteri, i successori.

Posteriormẽte, *posterieurement, apres, puis apres*, posteriormente, dopo, appresso.

Pósthumo, *posthume, qui est nay apres la mort de son pere*, postume, il nato appo la morte del padre.

Postigo, *poterne, petite porte de derriere, le guichet d'vne grande porte*, la picciola porta di dietro della casa, o il picciolo vscio d'vna gran porta.

Postiguillo, *vn petit guichet, petit huis de derriere*, vno vscietto in su il di dietro.

Postila, *gloſe, apoſtile*, glosa, postilla, breue scrittura.

Postuladór, *gloſeur*, glosatore, postillatore, breue scrittore.

Postilár, *gloſer, apoſtiler*, glosare, postillare, esporre in breuita.

Postilla de sárna, *pustule, ampoule*, fersa.

Postillóso, *plein de pustules*, pieno de fersa.

Postillón, *poſtillon, valet de poſte*, postiglione, il seruitore della posta.

Postizo, *qui s'applique, poſtice, ſuppoſé*, posticcio, o positiccio, che si applica.

Niño postizo, *vn enfant ſuppoſé*, vno fanciullo traposto.

Postración, Prostración, *renuerſement, proſtration*, rinuersamento, sgombiamento, confondimento.

Postrádo, prostradór, *voyez* prostrádo, vedi prostrado.

Postrár, *voyez* Prostrár, vedi prostrár.

Póstre, *le deſſert, l'iſſue de table*, la frutta, vltima messa in tauola.

á la póstre, *finalement, à la fin*, finalmente, alla fine, all'vltimo.

Postreramẽte, *dernierement en dernier lieu*, vltimamente, finalmente.

Postréro o postriméro, *le dernier*, l'vltimo, il deretano, il sezzaio.

Postrimería, *la fin derniere, le bout, il ſe prend ſouuẽt pour la mort, l'extremité*, l'vltimo fine, il compimento, si piglia anchora per lo fine della vita.

postulár, *poſtuler, requerir, rechercher*, domandare, chiedere, ricertare.

Postulacion, *poſtulation, demande, requeſte*, domanda, richiesta, prego.

Postuládo, *poſtulé, recherché*, domandato, richiesto, pregato.

Postúra, *poſture, aſſiette, accord & paction*, accomodamento, accordo, componimento.

Potage, *potage, ſoupe*, menestra, suppa.

Potagéro, *ſoupier, potager, mangeur de potage*, menestriero, vno mangiatore di menestra.

Poténcia, *puiſſance, pouuoir, authorité, ſeigneurie*, potentia, possanza, potere, autorita, dominio, signoria.

Poténte, *puiſſant*, potente, valente, gagliardo, possente.

Potentemẽte, *puiſſamment*, potentemente, valentemente, fortemente.

potestád, *voyez* Poténcia, vedi poténcia.

Potísta, *grand beuueur*, vno gran beuitore.

Póto, *breuuage medicinal*, beueraggio medicinale.

Pótra, *hergne, greneure ou rompure, deſcente de boyaux*, vna hernia, infermitate, o apertura, ouer discesa delle budelle nelle borse.

Potróſo, *grené, rompu, hargneux ou hergneux, qui a vne hergne*, colui, che è aperto, o che ha vna hernáia.

Potránca, *vne poutre, vne ieune iument de trois ans*, vna poledra de tre anni.

Pótro, *Poulain, ieune cheual*, vno poledro, cauallo giouine.

Potrico, *Poulain nouueau né, ou qui a moins d'vn an*, poliretto di meno di vno anno.

Potrillo o Potro, *vne eſpece de gehenne appellee cheuallet, voyez* Caualléte, vna sorte di tormento, detto, caualletto, vedi Caualléte.

Potróſo, *voyez apres* Pótra, vedi dopo pótra.

Póuo, *vn Peuplier, arbre*, vna fioppa, arboro.

Póya, *ce qui ſe paye pour la cuiſſon du pain, ſçauoir de dix pains vn*, il pagamento della coctura del pane, cio è de dieci pani l'vno.

pózo, *vn puy*, vno pozzo, o cisterna.

Pozéro, *vn faiſeur de puys*, il mastro, che fai pozzi.

PR

pradéra o pradería, *prairie, vn grand pré, vne pree*, pretaria, vno prato.

prádo, *vn pré*, vno prato.

pradrezillo, o padrillo, *vn petit pré, vn preau*, vno picciolo prato, vno pratecillo.

prasio, *preſme d'emeraulde*, sorte di smeraldo vn poco oscuro.

prática, *pratique, experiẽce*, pratica, esperientia.

Praticár, *pratiquer, experimenter*, praticare, sperimentare.

Prático, *pratic, praticien, experimenté*, pratico, vno praticante, sperimentato.

Prauedád, *mauuaistie, peruersité, corruption*, maluagitate, peruersitate, corruttione.

Práuo, *mauuais, peruers*, maluagio, cattiuo, tristo, scelerato.

Prealegádo, *preallegué, susmentionné*, nominato, mentionato, suddetto.

Preámbulo, *preambule, prologue, auant propos*, preambulo, prologo, il parlare in prima.

Prebénda, *prebende, chanoinerie*, prouigione, prebenda, canonicato.

Precedér, *preceder, aller deuant, exceller*, precedere o andare auanti.

Precedéncia, *precedence, excellence*, precedentia, honorantia.

Precedénte, *precedent, qui est deuant*, precedente, colui che precede.

Precedído, *precedé, deuancé*, preceduto, passato auanti.

Precellér, *preceller, exceller, estre plus excellent*, auanzare gli altri in virtute.

Precepción, *preception, instruction, enseignement*, instruttione, insegnamento, precetto.

Precépto, *precepte, commandement, enseignement*, precepto, comandamento, ammaestramento.

Preceptór, *Precepteur, maistre qui enseigne la doctrine*, precettore, maestro, dottore.

Precessór, *precesseur ou predecesseur, qui precede, deuancier*, preceditore, colui che precede.

Precéto, *Voyez*, Precépto, vedi Precépto.

Preciádo, *prisé, estimé, precieux, exquis*, pregiato, stimato, honorato, lodato.

Preciár, *priser, estimer, magnifier*, pregiare, stimare, celebrare.

Preciárse, *se priser, faire estat*, pregiarsi, stimarsi.

Preciadór, *priseur, estimeur, apprecieur*, pregiatore, stimatore, honoratore.

Précio, *prix, estime, valeur*, pretio, stima, valore, costo.

Precióso, *precieux, qui est de grande valeur*, pretioso, che è di gran valore.

Preciosaménte, *pretieusement*, pretiosamente.

Precipício, *precipice*, precipitio, ruina.

Precipitación, *precipitation*, precipitatione, ruinamento.

Precipitár, *precipiter, ruer jus*, precipitare, ruinare, cadere d'alto.

Precipitádo, *precipité, renuersé du hault en bas*, precipitato, ruinato, caduto d'alto.

Precipitóso, *ruineux, qui se precipite, hastif, prompt*, precipitoso, ruinoso, pericoloso, colui che si precipita.

Precipuaménte, *principalement, singulierement, deuant toute chose*, principalmente, singolarmente, auanti ogni altra cosa.

Precípuo, *principal, souuerain, singulier*, principale, sourano, supremo, maggiore, singolare.

Precisaménte, *precisement, iustement*, precisamente, giustamente.

Precisión, *precision, iustesse, certitude*, precisione, conuenientia, certezza.

Preciso, *precis, determiné, iuste*, preciso, determinato, ordinato.

Predecessór, *predecesseur, deuancier*, predecessore, precedente, che va auanti.

Predestinación, *predestination*, predestinatione.

Predestinár, *predestiner*, predestinare.

Predestinádo, *predestiné*, predestinato.

Predicár, *prescher, sermonner, faire vn sermon, publier, diuulguer*, predicare, sermonare, publicare vna dottrina.

Predicación, *predication, sermon*, predicatione, sermone, predica.

Predicadór, *prescheur, sermonneur, predicateur*, predicatore, predicante, sermonista.

Predicatório, *la chaire du predicateur*, il pergolo del predicatore.

predición, *prediction*, la predittione, pronosticatione.

predizír, *predire*, indouinare, pronosticare.

predominár, *predominer, maistriser*, dominare, signoreggiare, gouernare.

predominación, *predomination, maistrise*, dominio, gouerno, amministratione.

predomínio, *predomination, maistrise & seigneurie par dessus le reste*, imperio, signoria sugli altri.

preeminéncia, *preeminence, prerogatiue, excellence*, principato, prerogatiua, eccellentia.

preeminénte, *preeminent, qui excelle par dessus les autres*, preminente, che ha primato sopra gli altri.

prefácio o prefación, *preface, prologue, auant propos*, prefacio, prologo, cosa detta auanti.

preferír, *preferer, mettre deuant*, porre auanti agli altri.

preferído, *preferé, mis deuant*, preferito, posto auanti.

prefixo, *prefix, determiné, arresté*, prefisso, terminato, concluso.

pregárias, plegárias, *prieres & supplications*, preghiere, o pieghi, o orationi.

pregón, *ban, cry public, criee, publication*, bando, grida publica, publicatione.

pregonár, *crier à ſon de trompe, publier, divulguer*, gridare a ſuono di tromba, diuulgare.

pregonádo, *crié à ſon de trompe, publié, divulgué*, gridato a ſuono di tromba, publicato.

pregonéro, *crieur, public, herault*, gridatore, banditore, trombetta.

preguntár, *demander, enquerir, interroger*, domandare, chiedere, interogare.

pregúnta, *interrogation, demande, enqueſte, queſtion*, interogatione, domanda, richieſta, inquiſitione.

preguntádo, *demandé, interrogé, enquis*, domandato, inquiſito, richieſto, interogato.

preguntadór, preguntánte, *enqueſteur demandeur, qui interroge*, domandatore, interogatore, inquiſitore, richieditore.

pieládo, *Prelat*, prelato.

prelacía o prelatúra, *prelature, dignité ou office de Prelat*, prelatura, officio di prelato.

premática, *Edit, Ordonnance*, editto, ordine, ſtatuto, decreto.

premeditación, *premeditation*, premeditatione.

premeditár, *premediter, pourpenſer, penſer devant*, premeditare, penſare prima.

prémia, *force, contrainte, rigueur*, forza, rigore, violentia, conſtretta.

premiár, *recompenſer, guerdonner, ſalarier, contraindre, forcer, preſſer*, ricompenſare, guidardonare, rimunerare, ſalariare.

premiádo, *recompenſé, ſalarié*, ricompenſato, guidardonato.

premiadór, *recompenſeur, qui ſalarie & recompenſe*, compenſatore, che compenſa, & guidardona.

prémio, *ſalaire, recompenſe, gage, loyer*, ricompenſa, guidardone, ſalario.

premílla, *premier pardon, ou pardon de la premiere faulte*, perdono primo, o del primo fallo.

preminéncia, *voyez* preeminéncia, vedi preeminéncia.

premír, *forcer, contraindre, preſſer*, sforzare, coſtringere, violentare.

premidéras del telár, *les chaſſes du meſtier du tiſſerand*, le caſſe del teſſaio.

premíſſas, *primices*, le primitie, le prime coſe.

prénda, *gages, arres ou erres, hypoteque*, pegni, arre, caparre.

préndas, *perfections & belles parties en une perſonne, tant du corps que de l'eſprit, faueurs d'vne maiſtreſſe*, parte honorati, ſi di corpo, come di ſpirito in vno huomo, o fauor di donna.

Prendár, *engager, prendre en gage, c'eſt proprement gager ou prendre gage, comme fait vn ſergent qui prend du beſtail qui eſt en dommage & en fait payer l'amende au maiſtre d'icelle*, pignorare, per fare pagare il danno fatto da beſtia, a chi è danneggiato.

Prendádo, *engagé, gagé & pris en dommage*, pignorato, leuato il pegno & preſo in danno fatto.

Prendér, *prendre, empoigner, ſaiſir, attacher*, pigliare, afferrare, toglere.

Prendído, *pris, lié, attaché*, preſo, legato, attaccato.

Prendedéro, *vn crochet ou agraphe qui ſert à former vne robbe ou manteau par deuant, & ſelon aucuns vn inſtrument dont les femmes ſe ſeruent à friſer leurs cheueux*, vno vncino di mãtello per attaccarlo dinanzi, o vno ferro, che le donne ſi ſeruono per arricciarſi i capelli.

Prendimiénto, *priſe, capture*, preſa, cattura, afferramento.

Preñáda, *vne femme enceinte, groſſe d'enfant, il ſe dit auſſi des beſtes: mais en François nous diſons, pleine*, vna donna pregna, & grauida di figliuolo, ſi dice anchora de gli animali, ma i Franceſi dicono piena.

Preñádo, *ce mot eſt Metaphorique pour ſignifier vn homme qui eſt preſt de faire quelque choſe*, i. *qui en a la volonté*, queſta voce, metaforicamente, è per ſignificare vno huomo che habbia voglia di fare qualche coſa.

Preñéz, *groſſeſſe d'vne femme, & ſelon aucuns la groiſſe*, groſſezza d'vna dõna, o la pregnezza.

Prénſa, *vne preſſe, ou preſſoir*, vn torcolo, o vn torchio.

Metér en prénſa, *mettre en preſſe*, mettere nel torcolo.

Prenſár, *preſſer, imprimer*, torchiare, ſtampare.

Prenſádo, *preſſé, imprimé, gauffré*, torchiato, ſtampato, preſſato.

Prenſadór, *celui qui imprime*, lo ſtampatore che ſtampa, & imprime.

Preocupár, ganár pór la máno, *preoccuper, deuancer, preuenir, anticiper*, preuenire, anticipare, anteporre.

Preocupación, *preoccupation, anticipation*, preuenimento, anticipatione.

Preocupádo, *preoccupé, anticipé, deuancé, preuenu*, preuento, anticipato, auanzato, preuenuto.

pre-

Preparár, *preparer, apprester, appareiller*, preparare, apprestare, apparecchiare, ammaneuare.

Preparádo, *preparé, apprestè, appareillé*, preparato, apprestato, apparecchiato.

Preparación, *preparation, apprest, appareil*, preparamento, apprestamento, apparecchiamento, ammaneuamento.

Preparadór, *apprestèur, appareilleur, colui qui prepare*, apparecchiatore, apprestatore, colui che appresta & prepara.

Preponér, ponér delánte, *preposer, preferer, mettre deuant*, preporre, preferire, porre inanzi vna cosa.

Preposición, *preposition*, prepositione, preponimento, preposta.

Prepuésto, *preposé, preferé, mis deuant*, preposto, preferito, posto inanzi.

Prepúcio, capúllo del miémbro viril, *le prepuce*, il preputio.

Prerogatíua *prerogatiue, aduantage*, prerogatiua, vantaggio, aumento.

Présa, *prise, capture, butin proye, rapine*, presura, cattura, preda, rapina.

Présa, *vne leuee de terre, vne digue, vn bastardeau, vn arrest*, vno argine di terra, vn riparo, vna difesa.

Présas, *les serres d'vn oyseau*, l'vngie, & il grifo dell'vccello di preda.

Preságio *presage, prediction*, presagio, annuntio, predittione.

Presbytero, *vn Prestre*, vno prete.

Prescito, *condamné, predestiné, preordonné*, condannato, predestinato, ordinato, determinato.

Prescripción, *prescription*, prescrittione, terminatione, finimento.

Prescripto, *prescript*, prescritto, terminato, finito.

Prescriuír, *prescrire*, prescriuere, terminare, finire, compire.

Preséa, *ioyau, bague, pierrerie*, gioia, pietra pretiosa.

Preséncia, *presence*, presentia, cospetto, vista.

Preséla yérua donzélla, *peruanche, herbe*, centochio herba.

Presencialménte, *en presence*, in presentia, nello aspetto, in vista.

Presentár, *presenter, offrir, donner vn don*, presentare, offerire, donare, dare.

Presentación, *presentation, offre*, presentatione, offerta, dono.

Presentádo, *presenté, offert*, presentato, offerto, donato, dedicato.

Presentadór, *qui presente, qui offre*, colui che offre, & presenta.

Preséntе, *present, qui est en presence*, presente, colui che è in presentia.

Preséntе o dádiua, *present, dí*, presente, dono.

al preséntе, *presentement, tout maintenant, alors*, presentemente, tutto hora, adesso, incontinente.

presenteménte, *presentement, tout à l'heure*, presentemente, a questa hora.

presentir, *pressentir, preuoir, sentir deuant*, pressentire, preuedere, antiuedere.

preséra, o Amór del horteláno, *Bardane, gletteron*, cimice, lapola, grapella.

preseruár, *preseruer, garder, defendre*, preseruare, guardare, difendere, custodire.

Preseruación, *preseruation, garde, defense*, preseruatione, guardia, difesa.

Preseruádo, *preserué, gardé, defendu*, preseruato, guardato, difeso, saluato.

preseruadór, *preseruateur, qui preserue, defenseur*, preseruatore, conseruatore, difenditore.

presidír, *Presider*, presedere, soprastare.

presidénte, *Président*, presidente, soprastante.

Presidio, *garnison de gens de guerre*, presidio, guarnigione di gente di guerra.

Presidéncia, *Presidence*, presidentia, soprainten dentia.

Préso, *pris ou prins*, preso, pigliato.

Pressuróso, *hastif*, sollicito, presto, diligente, pronto.

Préso, atádo, *attaché*, attaccato, sospeso.

Pressurár, Apressurár, *haster*, sollicitare, affrettare, diligentare.

Prestár, *prester, bailler en prest & à credit, suffire, seruir, aider, estre souple*, prestare, accomodare, seruire a credito.

Tomár prestádo, *emprunter, prendre à prest*, togliere in presto.

Prestádo, *presté & emprunté, prest, emprunt*, prestato, tolto in prestanza.

Téngolo prestádo, *ie l'ay emprunté ou par emprunt*, io ho tolto in presto, o in prestanza.

Prestadízo, *prestable, qui se peut prester*, prestabile, che si puote prestare.

Prestadór, *prestaur, colui qui preste*, prestatore, colui che presta.

Prestaménte, *promptement, tost, vistement*, prontamente, prestamente, tutt' hora, tosto.

Prestámo, *prest, emprunt*, presto, impresto, prestanza.

Prestído o préstito, idem.

Prestéza, *promptitude, vistesse, legereté, hastiueté*, prestezza, prestezza, sollicitudine.

Présto, *pour prestaménte, promptement, soudainement, vistement, tost, incontinent, hastiuement*, prontamente, incontanente, subitamente.

Presumír, *presumer*, presumere, presupporre, pensare.
presumído, *presumé*, presupposto, pensato, proposto.
presumpción o presunción, *presomption, arrogance*, presontione, ardire, importunitate.
presumptuóso o presuntuóso, *presomptueux, arrogant, qui s'estime beaucoup*, presontuoso, sfacciato, impertinente, inconsiderato.
presumptuosaménte o presuntuosaménte, *presomptueusement, arrogamment*, presontuosamente, arrogantemente.
presupponér, *presupposer*, presupporre, pensare.
presuppuésto, *presupposé*, presupposto, imaginato.
presuróso, pressuróso, *hastif*, sollicito, presto, frettolo[illegible]
pretál, *poitrin*, pettorale di cauallo.
pretendér, *pretendre*, pretendere, aspirare a qualche cosa.
pretendiénte, *pretendant*, pretendente, colui che pretende.
pretensión o preténsa, *pretention*, pretentione, aspiratione.
pretérito, *preterit, qui est passé*, preterito, tempo passato.
pretermetér o pretermitír, *obmettre, laisser derriere*, tralasciare, dismettere, cessare.
pretermetído, *obmis, laissé*, tralasciato, cessato, dismesso.
pretermissión, *pretermission, obmission*, pretermissione, tralasciamento.
pretil, *appuy, accoudoir*, appoggio di vna sedia, o carega.
pretina, *vne ceinture*, vna cintura, o cintola.
pretór, *preteur, magistrat, gouuerneur de prouince ou d'armee*, pretore, magistrato, gouernatore di prouincia, o d'essercito.
prenalecér, *preualoir, exceller*, preualere, sormontare, auanzare.
preuaricár, *preuariquer, errer, faire semblant de faire vne chose, & neantmoins faire tout le contraire*, preuaricare, fallire, trauiare, errare.
preuaricación, *preuarication, collusion*, preuaricatione, trauiamento.
preuaricadór, *preuaricateur, trompeur*, preuaricatore, fallitore, peccatore.
preuaricadóra, *preuaricatrice*, preuaricatrice, peccatrice.
preuenír, *preuoir*, preuedere, antiuedere, giudicare.
preuenír, *preuenir, deuancer, anticiper, se pourueoir, attiltrer, apposter, preparer, appareiller*, preuenire, anticipare.
preuención, *preuention, preuoyance, appareil, preparatif*, preuenimento, prouidentia.
preuenído, *preuenu, anticipé, deuancé, attiltré, apposté, preparé, appareillé, instruit, embouché*, preuenuto, anticipato, auanzato.
preueniénte, *preuenant*, preuenente, anticipante.
preuertir, peruertir, *peruertir, empirer*, preuertire, suiare, disfornare.
priuilégio, *priuilege, liberté, franchise, exemption*, priuileggio, libertate, franchiggia, essentione.
priuilegiár, *priuilegier, affranchir*, priuileggiare, affranchire, liberare.
preuilegiadór, *qui affranchit & donne priuilege*, colui che affranchisce, & priuileggia.
preuilegiádo, *priuilegié, exempt, affranchi*, priuileggiato, essentato, liberato, affranchito.
preuóste, campero o capitán de campáña, *Preuost des Mareschaux*, colui che informa il giudice di causa criminale.
prepósito, *Preuost de iustice*, colui che amministra la giustitia.
préz, *pris ou prix, honneur*, pregio, honore, laude.
préz y hónra, *prix & honneur*, pregio & honore.
priéssa, prissa, *haste, presse, hastiueté*, sollicitudine, frezza, prestezza, diligentia.
dár priéssa, *haster, insister, presser*, sollicitare, affrezzare.
a priéssa, *à la haste*, con prestezza, sollitudine, & diligentia.
dárse priéssa, *se haster*, sollicitarsi, affrettarsi.
priéto, *noir: sable en armoiries*, nero, sabbia nelle arme, motto particolare de araldi, per cagione di biasimare il nero.
príma, *la chanterelle d'vn instrument de musique*, la corda, che fa il soprano in vno stormento musicale.
De príma fáz, *de prime face*, in prima vista, de intrata.
príma en cáda género, *Primauté*, prioritate.
príma, *cousine*, cucina.
príma, *premiere, le ieu de la prime*, primiera, gioco di charte.
priméra, idem.
óbra príma, *chef d'œuure, ouurage exquis*, vno lauoro eccellente, & raro.
primacía, *primauté, primice*, prioria, primitia.
primádo, *primat*, primato.
primál, *Aigneau d'vn an*, agnello d'vn anno.
primauéra, *Printemps, la primauere*, primauera.
Del primér sálto, *de prinsaut*, di primo salto.
priméra, *premiere*, primiera.

Prime-

Primeraménte, *premierement, en premier lieu*, primamente, in primo luogo.

Primeriza, *femme qui accouche de son premier enfant*, la donna di parto del primo figliuolo.

primerízo, *primerin, hastif*, primiero, sollicito, presto.

Primero o ántes, *premierement, deuant, auparauant*, in prima, auanti.

Primicias, *primices, les premiers fruits de l'annee que l'on offre a Dieu*, le primitie de frutti offerte a Dio.

Primitiuo *primitif*, primitiuo.

Prímo, delgádo, *primo, delié, delicat, subtil, fin*, sottile, dineuido, mollicino, delicato.

Príma, *cousine*, cusina, parente.

Primo, *cousin*, cusino.

Prímo hermáno, *cousin germain*, primo cusino.

Primogénito, *aisné, premier né*, primo figliuollo nato.

Primogenitúra, *primogeniture, aisnesse*, la primagenitura.

Primór, *excellence, primauté, delicatesse, finesse, subtilité*, eccellentia, prioritate, superioritate.

Princésa *Princesse*, principessa.

Principádo, *principauté*, principato.

Principál, *principal*, principale.

Principalménte, *principalement*, principalmente.

Príncipe, *Prince*, principe o prencipe.

Principiár, *commencer*, cominciare, principiare.

Principio, *commencement, principe*, cominciamento, principio.

Pringa, pringue, *degout du rost, graisse qui degoutte du rost*, gocciamento di rosto grasso.

Pringáda, *rostie de pain arrosee de la graisse qui tombe du rosty dans la lechefritte*, pane rostito nella giottola dal grasso, che cade dal rosto.

Pringár, *degouter la graisse du rosty, flamber auec du lard le rosty qui n'est pas lardé, ou en vse aussi, pour punir les malfaicteurs, en leur degoutant de la graisse chaude sur les espaules, apres leur auoir donné le fouet*, sgocciare la grassa del rosto, pergotare il rosto, che non è lardato, come si fa a malfattori, dopo hauer gli sferzzati.

Pringádo, *degouté, graissé, flambé auec graisse chaude*, pergotato con grassa ardente.

pringue, *graisse qui degoutte du rost*, la grassa che goccia dal rosto.

chorréa la pringue, *le degout du rost*, il gocciamento del rosto.

priór, *Prieur*, il Priore.

priorádo, *Prioré ou prieuré*, Priorato.

priorádo, *qui est fait Prieur*, colui che è fatto priore.

priorázgo, *le Prieuré*, il priorato, o la prioratura.

priscál, *Pescher, arbre*, persico, arboro.

prísco, *la Pesche ou presse, fruict*, la persica frutto.

prisión, *prison, captiuité, capture*, pregionia, carceratione, cattura.

prisionéro, *prisonnier, captif*, prigionero, cattiuo.

prisiónes de piés, *les fers ou ceps que l'on met aux pieds des prisonniers, voyez* Grillos, i ceppi di ferro, che si mettono a piedi de prigioneri, vedi Grillos.

prisiónes de mános, *voyez* Espósas, *menottes pouptes*, vedi Espósas, manote.

prissa, priéssa, *haste*, sollicitudine, prestezza.

priuár, *priuer, oster, frustrer, despouiller*, priuare, togliere, spogliare.

priuár con alguno, *estre familier & le fauorit de quelqu'vn, estre bien priué d'aucun, auoir la faueur d'vn Prince ou d'vn grand Seigneur, a la court duquel on est*, essere famigliare & fauorito d'alcuno, o sia principe o altro Signore.

priuación, *priuation, spoliation*, priuatione, spogliatione.

priuádo, *priué, familier, fauory, mignon du Prince*, priuato, famigliare, fauorito, carezzato.

priuádo, *despouillé, priué, frustré*, spogliato, destituto, suestito.

priuadillo, *petit mignon, fauory*, vn picciolo fauorito.

priuáda, Ledrina, letrina, necessario, *priué, latrine*, necessario, destro, cacatoio.

priuadaménte, *priuément, familierement*, priuatamente, famigliarmente, domesticamente.

priuadéro, ledrina, *priué, latrine*, necessario, destro.

priuánça, *faueur, priuauté, familiarité, faueur de Prince*, fauore di Principe, domestichezza, famigliaritate, intrinsichezza.

priuilégio, priuilegiádo, *voyez*, preuilegio, vedi preuilegio.

pró y contra, *le pro & le contra*, il pro, & il contro, l'vtile & il danno.

pró, *profit*, profitto, guadagno, vsufrutto.
buén pró le hága, *bon prou leur face*, il buon pro vi faccia.
próa de Náue, *la proüe d'vne nauire*, la prua di vna naue.
Cósa propáble, *chose probable, qui se peut prouuer*, cosa propabile, che si puo prouare.
problablemẽte, *probablement, auec couleur & apparence de verité*, probabilmente, con apparenza di veritate.
probabilidád, *probabilité ou probabilité*, probabilitate, o prouamento.
probación, *probation, preuue*, probatione, proua.
probática piscína, *la probatique piscine des ouailles dont est faite mention en la saincte escriture*, piscina probatica delle pecore, come ne è fatta mentione nella sacra scrittura.
probléma *probleme*, problema.
procedér, *proceder, passer oultre, aller en auãt, poursuiure, procedure, deportement*, procedere, seguire, passare oltra, continuare.
procedimiénto, *procedure, poursuite*, procedura, continuatione.
procéla, *tempeste*, tempesta, gragnuola.
procelóso, *tempestueux, plein de tempeste*, tempestoso, procelloso, pieno di tempesta.
processión, *procession*, processione.
procéso *proces & procedure*, lite, litigio, atto di piatimento.
proclamát, *proclamer, publier, crier deuant tout le mõde*, publicare, gridare in publico.
proclamación, *proclamation, publication*, publicatione, notificatione, publico grido.
proclamadór, *proclameur, publieur*, gridatore, trombetta che publica.
proclamádo, *proclamé, publié*, gridato, publicato.
procónsul, *Proconsul, ancien office à Rome*, proconsule, officio antico in Roma.
proconsuládo, *Proconsulat, dignité de Proconsul*, il proconsulato, la dignita di tale officio.
procreár, *procreer, engendrer*, procreare, generare.
procreación, *procreation, engendrement*, procreatione, generamento, concettione.
procreádo, *procreé, engendré*, procreato, generato, conceputo.
procreadór, *qui procree ou engendre, procreateur*, colui che genera, procreatore.
procreatríz, *procreatrice*, procreatrice, generatrice.
Procriár, *se peupler*, popularse, crescere in populo.
Procurár, *procurer, rechercher, solliciter*, procurare, ricercare, inuestigare, sollicitare.
Procuración, *procuration, recherche, sollicitation*, procuratione, ricerca, sollicitatione.
Procurádo, *procuré, recherché, solicité*, procurato, ricercato, sollicitato.
Procuradór, *Procureur*, procuratore, difenditore.
Prodigár, *prodiguer, gaspiller, dissiper son bien*, essere prodigo, & dissipare, o scialacquare il suo.
Prodigalidád *prodigalité*, prodigalitate, cattiua larghezza.
Pródigo, *prodigue, despensier & dissipeur de bien, gaspilleur*, prodigo, consumatore, che dissipa il bene.
Prodigaménte, *prodigalement, sans mesure*, prodigalmẽte largamente, oltra le forze.
Prodigalménte, idem.
Prodígio; *prodige, signe monstrueux & contre l'ordre de nature*, prodigio, segno monstruoso, & sopra natura.
Prodigióso, *prodigieux, monstrueux*, prodigioso, monstruoso.
Prodigiosaménte, *prodigieusement, contre nature*, prodigiosamente, monstruosamente, fuori del corso di natura.
Producción, *production*, producimento, introduttione.
Produzír, *produire*, produre, consignare.
Produzído, *produit*, produtto, consignato.
proél, *marinier*, marinaro, nocchiero, pilotta.
proémio o prohémio, *proesme ou preface, prologue, auant-propos*, proemio, prefaccio, prologo, cosa preposta auanti.
proéxa o penéxa el nauío, *c'est quand le nauire va balançant à cause du mauuais temps ou pource qu'il est mal chargé*, ciò è quando la naue va balanzando per cagione del cattiuo tempo, & essere male caricata.
proéza, *prouesse, valeur*, prodezza, valore, gagliardia, forza.
profaçár o profanár, *profane, deshonnorer, souiller & gaster les choses sacrees, polluer*, profanare, contaminare, imbruttare & sporcare le cose sacre.
profanación, *profanement, profanation, contamination & pollution*, profanatione, contaminatione, vituperamento.
profanádo, *profané, pollu, contaminé, souillé*, profanato, contaminato, imbruttato.
profanadór, *profanateur, contaminateur, qui profane & souille les choses sacrees*, profanatore, contaminatore, colui che profana, & contamina le cose sacre.

Profanaménte, *profanement*, profanamente.
Profáno, *profane, qui n'eſt point conſacré ni dedié à Dieu*, profano, che non ſerue punto a Dio.
Profácio en la Miſſa, *la preface de la Meſſe*, il prefatio della meſſa.
Profecía, *prophetie, reuelation*, profetia, riuellatione.
Proferír, *proferer, prononcer, offrir, mettre en auant, alleguer*, proferire, prononciare, proporre, allegare.
Proferimiénto, *prononciation, prolation, offre, allegation*, prononciatione, proponimento, allegatione.
Profeſſár, *faire profeſſion*, fare profeſſione.
Profeſſádo, *profez, qui a fait profeſſion*, profeſſo, colui, che ha fatto profeſſione.
Profeſſión, *profeſſion*, profeſſione.
Profésſo, *voyez* Profeſſádo, vedi profeſſádo.
Profeſſór, *profeſſeur, qui fait profeſſion de quelque ſcience & qui l'enſeigne aux autres*, profeſſore, che fa profeſſione di qualche ſcientia, & che la inſegna ad altri.
Profecía, *voyez cy-deſſus, deuant* proferír, vedi adietro, auanti proferír.
Proféta, *prophete, qui predict les choſes futures*, profeta, che predice le coſe auenire.
Profético, *prophetique, de prophete*, profettico, coſa di profeta.
Profetiſſa *prophetiſſe*, profetteſſa.
Profetizár, *prophetiſer, predire les choſes à aduenir* profettare, predire le coſe future.
Profetizádo, *prophetiſé, predict*, profettizzato, preditto.
Proficiénte, *profitant, qui profite*, profitante, colui che profita.
Profundár, *profonder, enfoncer*, profondare, ſomergere, affondare.
Profundaménte, *profondement*, profondamente.
Profundidád, *profondité, profondeur*, profondità tate, abiſſo, ſpeco.
Profúndo, *profond, creux*, profondo, cauo.
Progenitóres, *progeniteurs, ceux qui ont engendré*, progenitori, quelli che hanno generato.
Progréſſo, *progrés, auancement*, progreſſo, auanzamento, aumento.
Prohejár, Proejár, proexár, *voguer & ſingler en mer*, vogare, & fendere il mare.
prohémio, *voyez* Proémio, vedi proémio.
Prohibír, *prohiber, defendre*, prohibire, vietare, difendere, impedire.
Prohibición, *prohibition, defenſe*, prohibitione, difeſa, vieto.
Prohibído, *prohibé, defendu*, prohibito, difenduto, vietato.
Prohibidór, *prohibeur, qui prohibe & defend*, difenditore, vietatore, che vieta, & difende.
Prohijár, *adopter*, addottare.
Prohijádo, *adopté*, addottato.
Prohijamiénto, *adoption*, addottatione.
Prolación, *prolation, ou pronunciation*, dichiaratione, prosontiatione.
Próle, *race, ligne, generation*, prole, legnaggio, ſtirpe, generatione, ſeme.
Prolífico, *prolifique, habile & propre à auoir lignee*, fertile, abondante, proprio ad hauere legnaggio.
Prolixár, *prolonger, amplifier*, prolongare, ampliare, allargare.
Prolíxo, *prolixe, long, ample*, proliſſo, lungo, abondante in dire.
Prolixaménte, *prolixement, longuement, amplement, largement*, proliſſamente, ampiamente, largamente.
Prolixidád, *prolixité, longueur*, lunghezza, ampiezza, abondantia di dire.
Prólogo, *Prologue, Preface*, prologo, prefaccio, detto auanti.
Prolongár, *prolonger, allonger, eſtendre, delayer ou dilayer*, prolongare, diſtendere il dire, lo allargare.
Prolongación, *prolongement ou prolongation, allongement, delay*, prolongamento, amplificatione.
prolongadúra, idem.
Prolongádo, *prolongé, allongé, delayé*, prolongato, diſtenduto, ampliato.
Prolongadór, *prolongeur, qui prolonge ou allonge*, prolongatore, ampliatore, che prolunga & amplia.
Proméſſa o proméſa, *promeſſe, vœu*, promeſſa, voto.
Prométér, *promettre*, promettere.
Prometedór, *prometteur, qui promet*, promettitore, colui, che promette.
Prometído, *promis*, promeſſo.
Prometimiénto, *voyez* Proméſa, vedi proméſa.
promoción, *voyez apres* promouér, vedi appo promouér.
promontório, *Promonteire, une montagne apparente en la mer ou pendante ſur la mer*, promontorio, vno monte, che ſi ſporge in mare.
promotór, *promoteur*, promottore, o promouitore.
promouedór, idem.
prómpto, *prompt, habile, preſt & apparelli, ſoudain, deliberé*, pronto, atto, deſtro, agile, preſto, riſoluto.

Promptaménte, *promptement, soudainement,* prontamente, prestamente, incontanente.

Promptitúd, *promptitude, viſteſſe, legereté,* prontezza, velocitate, prestezza, diligentia, sollicitudine.

Promulgár, *publier, proclamer, promulguer, manifeſter,* publicare. diuulgare, dichiarare.

Promulgación, *proclamation, publication,* publicatione, diuulgamento.

Promulgádo, *proclamé, publié, manifeſté, promulgué,* publicato, diuulgato, paleſato.

Promulgadór, *proclamateur, qui publie & manifeſte vne choſe,* publicatore, diuulgatore, trombetta.

Promulgamiénto, *Voyez* Promulgación, vedi promulgación.

Pronoſticár, *pronoſtiquer, predire, deuiner,* pronoſticare, predire, annuntiare.

Pronoſticación, *pronoſtication, prediction,* pronoſticatione, predittione, indiuinamento.

Pronoſticadór, *Pronoſtiqueur, qui pronoſtique & predict, deuin,* pronoſticatore, indouino, che predice, & indouina.

pronóſtico, *pronoſtic, deuinement,* pronoſtico, diuinamento.

Prontaménte, Pronto, prontitúd, *voyez* Prómpto, &c. vedi prómpto.

Pronunciár, *prononcer, exprimer,* pronontiare, dire, paleſare, dimoſtrare.

Pronunciación, *prononciation,* pronontiatione, dichiaratione, narratione.

Pronunciádo, *prononcé, exprimé,* pronontiato, dichiarato, narrato.

pronunciadór, *qui prononce & exprime. prononceur,* pronontiatore, che eſprime, & pronontia.

Propenſión, *inclination,* inclinatione.

Propénſo, *enclin, addonné,* inclinato, dato a fare vna coſa.

Prophéta, Profét a, &c. *prophete,* profeta, che profetezza.

Propiaménte, própio, *voyez* Propriaménte, &c. vedi propriamente.

Propicio, *propice. favorable,* propitio, fauoreuole.

Propina, *le droict que payent ceux qui veulent prendre le degré de Docteurs, à ceux qui y ſont desja en la meſme faculté,* quello, che pagano coloro che pigliano il grado di dottore, a quelli che gia vi ſono.

Propínco o propínquo, *prochain,* proſſimo, vicino.

Própio, *voyez* Próprio, vedi próprio.

Proponér, *propoſer,* proporre, eſplicare.

proponedór, *propoſeur, qui propoſe,* proponitore, colui, che propone.

Proponimiénto, *propoſition,* propoſitione, coſa poſta auanti.

Proporción, *proportion, meſure,* proportione, miſura.

Proporcionár, *proportionner, meſurer,* proportionare, miſurare.

Proporcionádo, *proportionné, meſuré,* proportionato, miſurato.

Proporcionadaménte o proportionalménte, *proportionnément ou proportionnellement,* proporcionalmente, miſuratamente, compaſſatamente.

Propoſición, *propoſition, theme, propos que l'on met en auant pour diſputer ou pour deliberer,* propoſitione, coſa propoſta per diſputare.

propoſito, *propos, deliberation,* propoſito, deliberatione, concluſione.

propriaménte, *proprement, commodement, peculierement,* propriamente, comodamente, particolarmente.

Propriedád, *proprieté, aptitude,* proprietate, attitudine.

proprietário, *proprietaire,* proprietario.

Próprio *propre, apte, conuenable, meſme,* proprio, atto, accontio.

Lo próprio, *le meſme, le propre,* il medeſimo, l'iſteſſo, lui proprio.

Propuéſto, *propoſé,* propoſto.

próra, *la proüe d'vn nauire,* la prua d'vna naue.

Prorogár, *prolonger, proroger,* prolongare, fare tempo maggiore.

Prorogación, *prorogation, prolongement,* prolungatione, allungamento.

prorogádo, *prorogé, prolongé, allongé,* prorogato, prolongato, diferito.

prorogadór, *qui proroge & prolonge vn affaire,* colui, che proroga, & prolunga, & diferisce.

próſa, *proſe,* proſa.

proſadór, *qui eſcrit en proſe,* colui, che ſcriue in proſa.

proſcreuír, proſcripción, proſcripto, *voyez* Encártar, &c. vedi encártar.

proſecución, proſeguimiénto, *pourſuyte, continuation,* ſeguitamento, continuatione.

proſeguír, *pourſuiure, continuer,* ſeguitare, continuare.

proſeguído, *pourſuiuy,* ſeguitato, continuato.

proſeguidór, *qui pourſuit, pourſuiuant,* colui, che

che segue & continua.
Proseguimiento, poursuitte, seguito.
Prosperár, prosperer, estre heureux, prosperare, felicitare.
Prosperamente, heureusement, prosperement, prosperamente, felicemente.
Prosperidád, prosperité, bon heur, felicité, prosperitate, felicitate.
Próspero, prospere, heureux, bien fortuné, prospero, felice, auenturato.
Prosternár, prosterner, mettre à bas, atterrare, abbattere.
Prosternárse, se prosterner, s'abbaisser, s'humilier, chinarse, abbassarse, humiliarse.
Prosternádo, prosterné, humilié, abbaissé, mis à bas, atterrato, abbattuto, humiliato.
Prostituír, prostituer, abãdonner, mettre à l'abandon, abbandonare, lasciare, rinuntiare.
Prostituído, prostitué, abandonné, destituito, abbandonato, lasciato.
Prostitución, prostitutiõ, abãdon, abandonnemẽt, destitutione, abbandonaméto, lasciaméto.
Prostrár, ruer par terre, abbattre, mettre à bas, renuerser, atterrare, abbattere, rinuersare.
Prostrádo, abbattu, mis à bas, renuersé, rué par terre, humilié, atterrato, abbattuto.
Prostradór, renuerseur, qui abbat & renuerse, atterratore, colui che abbatte, & atterra.
Prostración, prostration, renuersement, atterramento, abbattimento, rinuersamento.
Protección protection, defense, sauue-garde, protettione, difesa, scampo, saluatione.
Protectór, protecteur, defenseur, protettore, difenditore, guardatore.
Protectríz, protectrice, protettrice, difenditrice, guardatrice.
Protegér, defendre, proteger, garder, difendere, guardare, saluare, scampare.
Proteruaménte, fierement, arrogamment, fieramente, alteramente, superbamente.
Protéruia, fierté, arrogance, fierezza, arrogantia, orgoglio.
Protéruo, fier, arrogant, proterue, mieure, fiero, superbo, altero, dispettoso.
Protestár, protester, faire protestation, affermer, protestare, intimare, nuntiare.
Protestación o protésto, protestation, protest, affirmation, protestatione, intimatione.
Protetôr, voyez Protectór, vedi Protectór.
Protetríz, voyez Protectríz, vedi protectríz.
Protocólos, protocoles, registres, protocole, registri, rolli, libelli di memoria.
Protonotário, protonotaire, Protonotario.
Prouableménte, voyez Probableménte, vedi probableménte.
Prouádo, prouué, esprouué, essayé, gousté, tasté, prouato, assaggiato, sperimentato, tastato.
puta Prouáda, cõuaincue putain, conuinta per putana.
Prouáda mugér, vne femme qui ne vault rien, vna femina, che non vale nulla.
Prouár o gustár, gouster, essayer, taster, prouare, assaggiare, gustare, tastare.
Prouár, esprouuer, tenter, sonder, hasarder, faire preuue, sperimentare, tentare, cercare di fare qualche cosa.
Prouadór, qui esprouue, tasteur, esprouueur, sondeur, colui che proua, assaggia, & tasta.
Prouánça, preuue, probation, espreuue, proua, esperienza, assaggio.
Prouechár, aprouechár, proffiter, profittare, guadagnare.
Prouécho, profit, vtilité, emolument, gain, profitto, vtilitate, guadagno, auanzo.
Buén prouécho os hága, bon prou vous face, bon pro vi faccia.
prouechosaménte, profitablement, vtilement, profitteuolmente, vtilmente.
prouechóso, profitable, vtile, profitteuole, vtile
prouechuélo, petit profit, picciolo profitto.
proueér, prouuoir ou pourueoir, prouedere, rimediare, reparare.
proueedór, Voyez Veedór: il signifie aussi pourueyeur, vedi veedór, che significa proueditore.
proueydaménte, auec preuoyance, soigneusemét, sagement, prouidemment, con prouidentia, diligentia, sapientia.
proueydo, prouueu ou pourueu, preueu, preuoyant, diligent, proueduto, o prouisto, diligente.
proueymiénto, preuoyance ou prouuoyance, prouidentia, prouedimento.
prouéna o mugrón de víd, prouin de vigne, propagine di vigna.
prouenár, prouigner vne vigne, propaginare vna vigna.
prouerbiár, dire prouerbes, dire de prouerbi, prouerbiare.
prouerbiadór, diseur de prouerbes, prouerbiatore.
prouerbio, refrain, prouerbe, prouerbio, sententia, detto.
prouidencia, prouidence, preuoyãce ou prouuoyãce prouidentia, prescientia.
prouidente, prouident, prouuoyant ou prouueyant, prouidente.
prouidentemente, prouidemment, auec preuoyãce, prouidamente, con prouidentia.
próuido, prouide, prouidet, soigneux, diligent, prouido, aueduto, accorto, diligente.
prouíncia, prouince, contrée, region, prouincia, contrada, regione, stato.

Prouincial, *Prouincial, de la Prouince*, prouinciale, della prouincia.

Prouisión, *prouision, prouueyance*, prouigione, prouedimento, appreſtamento, fornimento.

Prouiſór, *prouueyeur, pourueyeur, prouiſeur, coadiuteur*, prouueditore, preparatore, ammannatore.

Prouiſória, *l'office & dignité de prouiſeur, coadiuteurerie*, l'officio & la degnità del prouueditore.

Prouocár, *prouoquer, irriter, inciter*, prouocare, incitare, inſtigare, ſtucciccare, ſtimolare.

Prouocación, *prouoquement, irritement*, prouocamento, inſtigamento, inducimento, ſpingimento.

Prouocádo, *prouoqué, irrité*, prouocato, tirato, aſtretto a fare qualche coſa.

Prouocadór, *prouoqueur, qui prouoque & irrite*, prouocatore, ſubornatore, inſtigatore, colui che prouoca, & attragge.

Próximo, *prochain, parent*, proſſimo, parente.

Proximidád, *proximité, prochaineté, parentage*, proſſimanza, parentella, parentato.

Prudéncia, *prudence, ſageſſe*, prudentia, ſapientia, intelligentia.

Prudénte, *prudent, ſage, aduiſé*, prudente, ſaggio, ſauio, aueduto, accorto.

Prudenteménte, *prudemment, ſagement*, prudentemente, ſaggiamente, induſtrioſamente.

Prouenár, *eſprouuer, eſſayer*, prouare, aſſaggiare.

Pruéua *preuue, eſſay, experience*, proua, aſſaggio, ſperimento.

Prueuána, *voyez* Prouéna, vedi prouéna.

A pruéna, *à l'enuy*, a gara.

Prúnas, *prunes ou prunèlles: la prunelle en France eſt ſauuage fort petite & bien aigre*, prugne, o prugnuolle, che ſono picciole, & ſaluatiche, & acerbe.

Prúno, *prunillier*, il prugnaio, arboro.

P S

Pſálmo, *pſeaume ou pſalme*, ſalmo.

Pſalmodiár, *pſalmodier, chanter les pſeaumes*, ſalmeggiare, cantare de ſalmi.

Pſalmodía, *pſalmodie, le chant des pſeaumes*, il canto de ſalmi.

Pſaltério, *pſeautier, le liure auquel ſont contenus les pſeaumes*, ſalmiſta, il libro de ſalmi.

Pſalterión, *pſalterion, inſtrument de muſique ainſi appellé*, ſaltero, ſtormento muſicale.

P T

Ptífica, *corruption, pourriture*, putridura, corruttione, marzitura.

P V

Púa pára enxerír, *vne greffe*, vno rampollo da ineſtare.

Púa de hiérro, *vne pointe de fer, comme celles que l'on met au bout des baſtons ou des colliers à chiens, vne dent de raſteau*, vna punta di ferro, come quella che ſi metto a baſtoni, o a colari de cani, o vn deme di raſtello.

Púa, *vne eſpine, vne pointe de cuyan de Porc-eſpic*, vna ſpina, o punta, o ſpina di porco ſpinoſo.

Puágre, la podagre, *goute aux pieds*, la gotta, che viene a piedi.

Publicár, *publier, manifeſter, diuulguer, crier*, publicare, manifeſtare, diuulgare, gridare in paleſe.

Publicación *publication*, publicatione, annuntiatione.

Publicádo, *publié, diuulgué, manifeſté*, publicato, diuulgato, manifeſtato.

Publicadór, *publieur, qui publie*, banditore, colui che publica, & dinuntia.

Publicaménte, *publiquement, manifeſtement, en public*, publicamente, manifeſtamente, paleſemente.

Publicáno, *publicain*, vn publicano, vn daciero, o dogonero.

Publicidád, *publicité, euidence, choſe publique, communauté*, publicatura, euidentia, coſa publica, & comune.

Público, *public, euident, manifeſte*, publico, euidente, manifeſto, noto.

Tan publico .i. tan publicaménte, *ſi euidemment & publiquement*, tanto publico, & euidente.

Púchas, *de la bouillie*, del bulito, del leſſo, o pappa da bamboli.

Puchéra o puchéro, *vn pot à cuire de la bouillie*, vna pentola da cuocere il bulito.

pucherico o pucheruélo, *petit pot à cuire de la bouillie, nous vſons en France de poiſlon*, vna picciola pentoletta da cuocere il bulito, o vno pentolino.

Hazér puchéros, *faire la lippe ou la moue comme font les petits enfans*, fare il grugnetto, come fanno i piccioli bamboli.

Púches hígo, *le doige du milieu*, il dito di mezzo.

Pudicidád, *pudicité, chaſteté*, pudicitate, caſtitate puritate.

Pudíco, *pudique, chaſte*, pudico, caſto, honeſto, puro.

Pudicaménte, *pudiquement, chaſtement*, pudicamente, caſtamente, puramente.

Pudrír, pudrición, *voyez* Podrír, &c.

Puébla, *bourg ou bourgade*, borgo, o villa, o comune.

Puéblo, *peuple, nation, il se prend aussi pour vn vilage ou bourgade*, popolo, natione, gente.

Pueblezuélo, *petit vilage*, picciola villetta.

Puénte, *vn pont*, vn ponte.

Puénte leuadíza, *vn pont leuis*, vn ponte leuaturo, o leuatoio.

Puénte de rabél o de qualquiér ótro instruménto de música, *le cheualet d'vn violon ou d'autre instrument de musique*, lo scanello d'instrumento da corde.

Puérca, *vne Truye, vne Coche, vne Porque, vne Laye: la Laye c'est la femelle du Sanglier*, vna porqua, o vna troia.

Puérca o cucarácha, *truye claporte*, vna troia pregna.

Puérca, *Escrouelle*, scrofola, scrona, malatia.

Puérca, *orde, sale, vilaine*, brutta, sporca, lorda.

Puercaménte, *ordement, salement*, bruttamente, sporcamente.

Puérco, *Porc, Porceau ou Pourceau sale, ord, vilain*, porco, porcello, lordo.

Puérco ceuádo, *vn Pourceau gras*, vn porco grasso.

Puérco espín, *Porc-espy*, porco spinoso.

puérco montés o jauali, *Porc Sanglier*, porco cingiale.

Puérro, *vn porreau ou poireau*, vno porro, herba.

Llamár á la puérta, *heurter à la porte, demander hola*, battere alla porta, domandare olà.

Puérta, *porte, huis*, porta, vscio.

Puérto, *port, haure*, porto, luogo sicuro.

Puérto de mónte, o puérto séco, *destroit ou embouchеure de montagne*, passo stretto di montagna.

Pués, *donc, doncques, or, puis, aussi*, dunque, adunque auerbio, & conclusione della cosa, hor, cosi.

Pués qué, *puis que*, poi che, poscia che, da che, con che.

Pués nó? *pourquoy non?* perche no? che, percioche per laqual cosa.

Puésta, A puésta, *gaigeure*, scommessa, giocatura.

Puésta del sól, *l'heure que le Soleil se couche*, quando il Sole tramonta.

Puésta piéça o pedáço, *piece, morceau, loppin, voyez* pósta. vn pezzo, vn boccone di qual che cosa, vedi pósta.

Puéste, *lieu, place, assiette*, luogo, o loco, stanza, banda, sito.

puésto, *posé, mis, colloqué, assis en droict, posture*, posto, messo, locato, addagiato.

puésto qué, *jaçoit que, encor que, combien que*, anchor che, ben che, quantunque.

a sol puésto, *à soleil couché*, al sole tramontato.

púyas, espínas o varillas agúdas, *des pointes comme d'espines ou verges pointues*, delle punte, come spine, o bacchette pontute.

pujár, *encherir, mettre à l'enchere, hausser de prix, monter, surpasser, exceder*, incarire, crescere di pretio, aumentarlo.

púja, *enchere, haussement de prix*, incarisce, alzamento di pretio.

pujánça, *puissance, pouuoir, hautesse, force, prosperité*, possa, potere, forza, valore, gagliardia.

pujánte, *puissant, fort, hault, qui peut beaucoup*, possente, forte, aitante, vigoroso.

pujauánte, puxauánte, *boutoir de mareschal*, vno stormento di marescalco.

pújes híga, *voyez* púches hígo, vedi púches hígo.

púlga, *vne pulce*, pulce, pulise, picciol' animaletto.

pulgáda o pulgaráda, *vn poulce de large, vne poulcee, la largeur d'vn poulce*, largo vn pollice.

pulgár, *le poulce de la main & le gros orteil du pied*, il pollice della mano, o il dito grosso del piede.

pulgón, *chenille, & ver qui mange la vigne & les arbres, pulçot*, la ruga, o il tagliadizzo, che mangiano la vigna, & gli arbori.

pulgóso, *plein de pulces*, pieno de pulci, o de pulise.

pulicía, *bonne grace, netteté, propreté, polissement*, leggiadria, nettezza, pulitezza, bellezza.

pulidéte, *propret, propet, poupin*, pulidetto, leggiadretto, proprietto.

pulido, *poly, net, propre, bien & mignonnement vestu*, polito, netto, galante, ben vestito.

pulír, *polir, frotter pour faire reluire, accoustrer nettement & proprement*, polire, fregare, accontiare galantemente.

púlla, *mocquerie, brocard, lardon de paroles*, beffa, puntura di parole, scherno.

echár púllas, *brocarder, lardonner, mocquer*, beffare, burlare, ridersi.

pulmon, *poulmon*, polmone.

pulmonico, enfermo del pulmon, *pulmonique, qui est malade du poulmon, phtisique*, tisico, che ha guasto il polmone.

pulpa, carne sin huesso, *chair sans os, muscle*,

poulpe,la carne ſenza oſſo,la polpa.
Pulpéjo, *le mollet du bras ou de la main*, la polpa del braccio,o della mano.
Pulposo,*poulpeux & charnu,plein de muſcles*, polpoſo & camuto.
Pulpo,*Poulpe ou polype poiſſon: eſt auſſi vn Polipus qui vient au nez, ou en quelque autre lieu*, polpo, o polipo,peſce, & è anchora vn male che viene nel naſo.
Pulpito, *pulpitre ou poulpitre, chaire à preſcher*,pulpito,o pergamo da predicare.
Pulſo,*le pouls*,il polſo.
Pululár,*pululler*,germinare.
Puluerizar,*pulveriſer,mettre en poudre*,ridure vna coſa in polluere.
Puluerizado, *pulveriſé,mis en poudre*, meſſo in poluere.
Puma,*Vne prune,fruict*,vna prugna,frutto.
Pumar,*Prunier,arbre*,il pruno,arboro.
Punçar o puncear, *poindre,piquer,poinçonner, eſpoinçonner, eſpoindre,eſguillonner*, pungere,ſtimolare,forare.
Punçador, *qui point & pique, piqueur, eſpoinçonneur,eſguillonneur*,pungitore,colui che punge, & ſtimola.
Punçado,*poinct, piqué,eſpoinçonné,eſguillonné, eſpoinct*,punto,ſtimolato,forato.
Punçadera muger, *Vne femme qui pique & eſguillonne, eſguillonneuſe*, vna donna che punge & ſtimola.
Punçadura o punçada, *pointure, piqueure, eſguillonnement, eſpoinçonnement*,puntura,ſtimolatura,foratura.
Punçante,*poignant,piquant*,pungente,ſtimolante.
Punchon,*Vne pointe*, vna punta,vno ſtimolo.
Punçon, *Vn poinçon à percer quoy que ce ſoit*, foretto da forare,& da buccare.
Punçoncico,*Vn petit poinçon, Vn poinçonnet*,vno picciolo foretto, o ſtile, o puntarolo.
Puncto,*Vn poinct*,vn punto.
Pundonor, *le point d'honneur*, il punto dell' honore.
Pundonor de honrra, *Gueuare en Vſé pour* Pundonor, ſi vſa Gueuare per pundonor.
Pundonoroſo, *qui ſe tient au point d'honneur, qui eſt fort exact & regardant de pres à ſon honneur*,che ſta ſu il punto d'honore,&chi lo ſtima grandemente.
Pungir,*poindre,picquer,eſguillonner*,pungere, ſtimolare.
Pungido,*poinct piqué,eſguillonné*,punto,ſtimolato.
Pungidor, *qui poinct & eſguillonne*, colui che punge,& ſtimola.

Pungimiento,*poincture,eſguillonnement*,puntura,ſtimolatura.
Punir,*punir,chaſtier*, punire,caſtigare, battere.
Punicion,*punition,peine,chaſtiment*,punitione,pena,caſtigo.
Punido, *puny, chaſtié*, punito,caſtigato, battuto.
Punidor, *puniſſeur, chaſtieur*, punitore,caſtigatore.
Punillo, *Anet ſauuage, herbe*, anice ſaluatico,herba.
Punta,*pointe,le picquant de quelque choſe*,vna punta,o vno pungetto.
Puntado,*picqué,poinct*,punto,ſtimolato.
Puntado, coſa con punta, *pointu*, coſa puntuta.
Puntada o punto, *Vn poinct*,vn punto.
Puntal,*Vne eſtaye, Vn appuy, Vn bois debout pour eſtayer: le fonds du nauire depuis le tillac iuſques à la quille*,vno appoggio,ſoſtegno, o vna parte del fondo di vna naue,che ſoſtiene il reſto.
Puntapie,*coup de la pointe du pied*,colpo della punta del piede.
Puntar,*picquer,poindre, eſpoindre, dreſſer, braquer, pointer*,pungere, ſtimolare, drizzare al ſegno.
Puntera yerua, *de la lombarde ou lombarde*, ſempre viua herba.
tirar de punteria y manpueſto,*tirer de poinct en blanc*,tirare dritto nel bianco.
Puntero para ſeñalar, *Vn poinçon à marquer des lignes, Vne touche dequoy on eſcrit ſur des tablettes, Vne choſe pointue, ſoit de bois, de fer ou d'autre matiere*,vn puntarollo,o ſtile per ſegnare delle righe, o il ferretto con che ſi ſcriue ſu le tauolette.
Puntero con el arco,*qui tire bien iuſte de l'arc & frappe bié au but*,colui che tira ben dell' arco.& coglie dentro il ſegno.
Puntiagudo *pointu,qui a la pointe aigue,aigu*, ponturo,quello che ha la punta acuta.
puntillazo, *Voyez* puntapié, vedi puntapié.
puntillo,*querelle,debat,noiſe,picque*, contraſto,diſputa,contentione.
andar en puntillos,*eſtre en picques, noiſer, que veller*,eſſere in contraſto, noiare, & diſturbare.
puntilon, *Voyez* puntapie, vedi puntapie.
punto,*poinct*,punto.
Ten punto,i,ten auiſo,*aduiſes,ſçaches,pr tes garde*,auiſa,penſa, ſappia, conſidera, piglia guardia.

punto

punto de tiempo, *vn point, vn moment, vn instant*, vn punto, vn momento, vno attimo, vn subito, vn tratto.

Curar de punto, *recoudre vne playe*, cucire vna piaga.

Puntual, *exact, ponctuel, qui obserue de poinct en poinct, direct*, colui che osserua le cose di punto in punto.

puntualidad, *ponctualité, grand esgard*, puntalitate, gran consideratione.

puntualmente, *instement, de poinct en poinct, ponctuellement, exactement, directement*, giustamente, di punto in punto, puntalmente, diligentemente.

Puñada, *vn coup de poing, vne poignee*, vn colpo di pugno, o vn pugno.

Puñado, *vne poignee, vne main pleine*, vna pugnata di qualche cosa.

Puñal, *vn poignard, vne dague*, vn pugnale, vna daga.

puñalada, *vn coup de dague ou de poignard*, vn colpo di daga, o di pugnale.

puñar, *tascher, s'efforcer de faire quelque chose*, cercare, & tentare di fare qualche cosa.

puñete, *Voyez* puñada, vedi puñada.

Andar al puñete, *faire à coups de poings, se gourmer*, fare a pugni, spugneggiarle.

puñéte, *vne manschette ou renuers*, vna manichetta, o rinuersura.

puño, *le poing*, il pugno

puño o puñado, *vne poignee, ce que l'on peut empoigner auec la main*, vna pugnata, che è quanto si può pigliare con mano.

puño postizo, *vne manchette ou renuers*, vna manichetta, postizza.

puño, *le manche ou la poignee de quelque instrument ou d'vne espee ou lance*, la impugnata della spada, o della lancia, o d'altre, che che si sia.

pupilo, *pupile, orphelin, il signifie aussi vn pensionnaire*, pupillo, orfano, & anchora vno, che stia a dozzina.

pupila, *pupile, orpheline*, pupilla, orfelina.

pupilaje, *pension, maison où l'on prend en pension*, dozzina, la casa doue si sta a dozzina.

pupilar, *pupilaire, appartenant au pupile*, cosa appartenente a pupillo.

puramente, *purement*, puramente, sinceramente.

pureza, *pureté, netteté, sincerité*, purità, nettezza, integrità.

purga, *purgation, medecine*, purgatione, medicamento.

purgacion, *purgation, purgement, vuidange*, purgamento, rimedio.

purgado, *purgé, nettoyé, mondé*, purgato, nettato, sgombrato de cattiui humori.

purgar *purger, nettoyer, mondre, mondifier*, purgare, nettare, mondare, forbire.

purgatiuo, *purgatif, qui purge*, purgatiuo, cosa che purga.

Purgatório, *Purgatoire*, purgatorio o purgamento.

puridad, *pureté, netteté, sincerité, secret*, purità, nettezza, mondezza.

En puridad, *en secret*, in secreto, in occulto, di nascoso.

purificar, *purifier, mondifier*, purificare, schiarire, mondificare.

purificacion, *purification, purgement*, purificatione, nettamento.

purificado, *purifié, nettoyé*, purificato, rischiarito, mondato.

purificador, *qui purifie, nettoye*, che purifica & netta.

purnas, *charbons ardens, ce seroit mieux dit* Prunas, carboni ardenti, saria meglio detto prunas.

puro, *pur, net*, puro, netto, mondo, schieto.

De puro, *purement*, puramente, interamente, sinceramente.

purpura, *pourpre*, porpora, scarlato, grana di cremesi.

purpureo, *de couleur de pourpre, pourpré*, di colore di porpora.

pusilanimidad, *pusillanimité, lascheté, petitesse de courage*, pusilanimitate, viltate, d'appocaggine, poltroneria.

pusilanimo, *lasche, pusillanime, vil, de petit courage*, codardo, vile, pusilanimo, senza cuore.

puta, *putain, garse*, putana, meretrice, bagascia.

puta carcauera, *voyez* Carcauera, vedi Carcauera.

Puta baruacanera, *putain de guerre, garse de soldat*, putana de soldari.

putalpostre: huyr a putalpostre, *fuyr à toute bride, à vau de route: fils de putain le dernier*, fuggire a briglia sciolta, figliuolo di putana, che sara l'vltimo.

putañear o putear, *putasser, bordeler, frequenter les bordeaux*, putaneggiare, meretricciare, bordeleggiare.

putañero, *putier, putassier, rufien*, putanero, ruffiano.

putanismo, *voyez* putería, vedi Puteria.

putatiuo, *putatif, que l'on pense qui soit*, putatiuo, che si pensa, che sia.

Puteria o putaniſmo, *putaſſerie, puterie, bordelage*, putaneſimo, bordeleria.
Puteria, *bordeau, bordel*, bordello, chiaſo, il luogo delle putane.
Puteſco, *de putain, de bordel*, di putana, di bordello, di chiaſo.
Puteſcamente, *en putain*, in putana.
Puto, *putier, bougre, bardache, paillard*, putanero, bordelero.
Putico, *petit bougre, petit paillard*, picciolo putanero.
Putrificar, *putrifier*, ammarzire, puzzare.
Putrefacion, *putrefaction*, corruttione, ammarcimento, puttefattione, puzzamento.
Putrefactiuo, *putrefactif, corroſif*, putrefatto, marcio, corrotto.
Puua, *pointe*, *eſpine*, punta, ſpina, pungetto.
Puxar, *pouſſer ou pouſſer*, *Voyez auſſi* Pujar. ſpingere, vrtare, vedi Pujar.
Puxado, *pouſſé*, ſpinto, vrtato.
Puxador, *pouſſeur, qui pouſſe*, colui che ſpinge, & vrta.
puxante, *voyez* Pujante, vedi Pujante.
Puxauante, *bouſoir de Mareſchal*, ſtormento di mareſcalco.
Puxos de vientre, *eſpreintes, trenchees de ventre*, ſtretta di dolor di ventre.
Puya, *voyez* Puua, vedi Puua.

P Y

Pyramide, *Piramide*, piramide o guglia.

Q V A

Quadernas, *les coſtez d'vne nauire*, i lati d'vna naue.
Quaderno, *cayer*, quaderno.
Quaderno por quaterno o quarto, *quatrieſme*, quarto.
Quadra, *vne ſale ou chambre*, vna ſala, o vna camera, o ſtantia.
Quadrado, *carré ou quarré*, quadro, o quadrato.
Quadrador, *qui quarre ou carre*, colui che quadra, quadratore.
Quadradura o quadratura, *carrure, quadrature*, quadratura.
Quadragenario, *quadragenaire, qui a quarante ans*, quadragenario, colui che ha quaranta anni.
Quadrageſimo, *quarantieſme*, quaranteſimo, l'anno quaranta.

Quadrangular, *quadrangulaire, qui a quatre carres, angles ou coins*, quadro, quadrangulare, che ha quatro canti.
Quadrangulo, *quadrangle*, quadrangolo, figura quadrata.
Quadrante, *quadrant ou cadran*, il quadrante.
Quadrar, venir bien, *quadrer, carrer, conuenir, accorder*, quadrare, venir bene, conuenir bene.
Quadril, *la hanche*, la anca, il galone.
Quadrilla, *vne trouppe, vne compagnie de gens, vn drappeau ou enſeigne de gens de guerre, vne bande*, vna compagnia di gente, vna inſegna di gente d'arme.
Quadrillero, *Sergent de bande, il ſe prend auſſi pour vn archer de Preuoſt qui fait quelquesfois l'office de ſergent*, ſargente d'vna compagnia de ſoldati, & anchora vno arciero di preuoſto, che fa alle volte officio di ſargente.
Quadro, *vn quarré, vn tableau de peinture*, vn quadro di dipintura.
Quadruplar, *quadrupler*, quadropiare.
Quadruplo, *quadruple, qui eſt quatre fois autant*, quadruple, che è quattro volte tanto.
Quadruplicacion, *quadruplication, quadruplement*, quadruplicatione, quadruplicamento.
Quajada de leche, *caillebottes, laict caillé, on en fait à Paris des ionchees, qui eſt vn peu de ce caillé qu'on met dedans des joncs d'ou vient le mot de jonchee en ceſte ſignification là*, latto preſo, per fare delle gioncate.
Quajar, *cailler*, mettere a pigliare il latte.
Quajarſe, *ſe cailler, ſe prendre le laict*, pigliarſi il latte.
Quajar ſueño, *prendre ſomme*, pigliare ſonno.
Quajamiento, *caillement de laict*, pigliamento di latte.
Quajo, *la preſure*: *il ſe pourroit auſſi entendre pour la caillette, que l'on dit autrement mulette, en laquelle eſt la matiere dont ſe fait la preſure, qui en quelque Prouince ſe dit communement* Quaſé *prononçeant* Coazé *auec vne dureté du Z, que le François ne peut bien exprimer, il ſe prend auſſi pour le petit bourſillon d'vne grande bourſe où l'on met ordinairement quelques pieces d'or à part*, il caio, che fa pigliare il latte, ſi puote anchora intendere per lo latto preſo, & anchora per lo borſetto di vna gran borſa.
Qual, *quel, quelle, comme, ainſi que*, tale, quale, come, coſi.
Qualidad, *qualité il eſt improprement eſcrit, d'autant qu'il ſe prononce* Calidad, *& le plus ſen-*

uent ſi trouue en cette derniere ſorte, Voyez-le en la lettre C. qualitate, deue eſſere ſcritto per, C, & non per, Q, vedilo alla lettera, C.

qualquier o qualquiera, *quiconque & quelconque, chaſcun, qui que ce ſoit*, chiunche, qualunque, ciaſcuno, ognuno, queſto, & quello.

quamaño, *Voyez* Tamaño, vedi tamaño.

quando, *quand, lors que*, quando, in qual, o in quel tempo, all'hora che.

De quando en quando, *de moment en moment, de fois à autre*, di ponto in punto, di tempo in tempo, d'hora in hora.

quando quiera que, *toutes & quantes fois que*, qualunque volta che, ogni fiata che.

quantas vezes, *combien de fois, autant de fois*, quante volte, tante volte.

quantia, *quantité*, quantitate, ſomma.

quantias. *Ce mot s'entend quelquesfois pour les biens & moyens*, queſta parola ſe intende alle volte per le facoltati, o ricchezze.

quantioſo, *beaucoup, en grand' quantité & nombre. Item, vn qui a bien des moyens & de bon reuenu*, molto, in gran numero, & anchora vno che ſia ben ricco.

quantidad, *quantité, il faut lire* Cantidad, quantitate, biſogna leggere l'Eſpaguolo, per C. cantitad.

quanto, *quant, quantieſme, combien*, quanto.

quanto para, *quant à ce qui touche*, quanto è a quello che appartiene.

quanto ſe quiera, *autant que ce ſoit*, ſin che queſto ſia.

quanto mas, *combien plus, à plus forte raiſon*, quanto piu, a piu gran ragione.

quarenta, *quarante*, quaranta.

quarentena, *quarantaine*, quarantina.

quarenteno, *quarantieſme*, quarantеſimo.

quarenteſimo, idem.

quareſma, *Quareſme, la Quarantaine*, quadrageſima, o quareſima.

quarra, *vn quartier d'aulne: une mule ou iument que l'on met à une charrette*, vno quarto di braccio: mula, o caualla, che ſi mette a vno carro.

quartago, *vn couteau: & ſelon aucuns vn roſſin*, vn cortaldo, o vn roncino.

quartaguillo, *vn petit couteau*, vn picciolo cortaldo.

quartal, *vn quartaut, la quatrieſme partie d'vne autre meſure*, il quarto di vna miſura.

quartamente, *quartement, en quatrieſme lieu*, in quarto luogo.

quartana, *la fiebure quarte ou quartaine*, quartana, la febbre quarta.

quartanario, *qui a la fiebure quarte*, quello che ha la febbre quarta.

quartana doble, *double quarte*, quartana doppia.

quartear, *decartelar, mettre par quartiers*, ſquartare, porre in quattro pezzi.

quartel, *quarteron de Ville ou quartier dorgens de guerre, departement*, quartiero di cittade, vn quartiero de ſuldati.

quartel de viento, *quart de vent*, il quarto del vento.

Eſcudo à quartel, *eſcu ſon eſcartelé*, vno ſcudo, o brocchiero ſquadrero.

quartelado, *eſcartelé, ſquartato*.

quarteron, *le quart d'vn tonneau, demie pipe. Vn petit cabas de ſegues. Vn quarteron ſoit de choſe qui ſe poſe en meſure: toutesfois en France nous ne diſons pas quarteron de ce qui ſe meſure, mais ſeulement de ce qui ſe poſe ou qui ſe cõte*, il quarto d'vn tonello, o vno panieretto de ficchi ſecchi, o vno quarto di coſa che ſi peſa, o ſi numera.

quarrero, *Rival, corrival, compagnon d'amour*, riuale in amore.

quartillo, *eſpece de monnoye qui vaut huict maraudis: c'eſt vne piece de trois blancs en France, le quart de la reale*, vna moneta, che vale otto marauiglis, che è vn quarto di reale.

quartillo, *le quart d'vn açumbe, c'eſt enuiron la chopine de Paris*, la quarta parte di vna miſura da vino.

quarto, *vn quartier, vn quart*, vno quarto di qualche coſa.

quarto, *quatrieſme en nombre*, quarto in numero.

quarto, *eſpece de monnoye qui vaut quatre maraudis, c'eſt enuiron ſept deniers & maille*, ſorte di moneta, che vale quatro maraviglis, che è intorno a 7. denari.

quaſi, *Voyez, & liſez* Caſi, vedi, & legge caſi.

quatrillero, *voyez* quadrillero, vedi quadrillero.

quatro, *quatre*, quattro.

quatrocientos, *quatre cents*, quattro cento.

quatropez, *beſte à quatre pieds*, beſtia da quattro piedi.

quaxar, quaxado, *voyez* quajar, &c. vedi quajar.

Quaxar de flores *semer de fleurs*, seminare de fiori.

Quaxado de flores *semé & couuert de fleurs*, seminato, & copeito de fiori.

QVE

que, *Que, quey, parce que, car*, che, perche, perciochè, imperoche.

Quebrada de monte, *vn precipice, vn costeau derompu, vne barriere*, vn precipicio, vna pendice di monte precipitosa.

Quebradizo, *fragile, aisé à rompre & à casser*, fragile, cosa ageuole a rompere.

Quebrado, *rompu, brisé, froissé, fracassé, cassé*, rotto, spezzato, fracassato.

Quebrado de color, *blesme, descoloré, defait*, sbaiuido, scolorato, smarrito, disfatto.

quebrador, *rompeur, briseur, froisseur, casseur*, rompitore, spezzatore, fracassatore.

Quebradura, *rompure, fracture, cassure, brisure*, rompitura, spezzatura, frangitura.

Quebrajo, *rompure, bris, brisement, froissis*, rompimento, sbrisamento, tritamento.

Quebrar, *rompre, briser, froisser, casser*, rompere, spezzare, fracassare.

Quebrar el credito, *perdre son credit, faire fallite*, perdere il credito, & fallire.

Quebrar los ojos, *creuer les yeux*, cauare gli occhi.

Quebrár el ojo al Diablo, *faire ripaille*, cauare l'occhio al diauolo.

Quebrar vn mõte, *voyez* Baruechar, vedi baruechar.

Quebrantado, *derompu, froissé, brisé, cassé*, rotto, fracassato, spezzato.

Quebrantador, *rompeur, qui rompe & brise*, rompitore, spezzatore, colui, che rompe, spezza, & fracassa.

Quebrantamiento, *rompement, brisement, ruine*, rompimento, struggimento, ruina.

Quebrantamiento de naue, *naufrage*, naufraggio, perdita di naue.

Quebrantamiento de fe, *perfidie, violement de foy, rupture*, infedeltate, perfidia, mancamento di fede, sleatade.

Quebranta hueſſos aue, *vne sorte d'Aigle*, vna sorte d'aquila.

Quebrantar, *derompre, briser, froisser, casser, fracasser*, rompere, tritare, frangere, ammaccare.

Quebrantar o quebrar terrones, *rompre les mottes de terre, esmotter ou esmoteler*, rompere le zolle di terra.

Quebranta terrones, *briseur, rompeur de mottes, brisemottes, Crapinot, pastissou, laboureur*, colui, che rompe le zolle, contadino, lauoratore di terra.

Quebranto, *rompure, froissis, tourment, douleur, trauail*, rompitura, fracassatura, spezzatura.

Quebrar, *voyez le cy dessus*, vedilo adietro.

Queda: Tañer à queda, *sonner le couure feu, c'est le son d'vne cloche, par lequel on entend qu'il faut que chacun se retire & cesse de son ouurage*, suonare la campana, che fa cessare ognuno dall'opera sua.

Quedar, *demeurer, rester, sejourner*, dimorare, restare, soggiornare.

Quedar à lo que huye, *arrester*, arrestare, fermare, tardare.

Quedada, *demeure, sejour, arrest, tardement*, dimora, tardanza, indugio.

Quedado, *demeuré, resté, arresté, tardé*, dimorato, arrestato, tardato.

quedo, *coy, tranquille, paisible, à recoy*, tranquillo, queto, pacifico.

quedito, *tout bellement, tout doucement, tout coyement*, pianamente, pian piano, a bell'agio, agiatamente.

que es cosa? y cosa? *vne Enigme, vne question ambigue & douteuse*, vna enigna, vna questione dubbiosa & ambigua.

quemar, *brusler, ardre*, brusciare, ardere, infiammare.

quemado, *brulé, ars*, brusciato, arso.

quemado del Sol, *brulé du Soleil, hasle, ou halé*, cotto dal sole, o arso.

quemador, *brusleur, qui brusle & ard*, brusciatore, colui, che brascia, & arde.

quema, quemada, quemadura, *brulure*, brusciatura, o cocitura.

quemadura, *cuisson de playe ou d'autre enflamcure*, cocimento di piaga, o d'altro male.

quemazon, *brulement*, brusciamento.

quenta & quento *pour* Cuenta & cuento, *voyez* Cuenta, & s'*ils se trouuent ainsi par q. il les faut prononcer comme par* cu, vedi cuenta, & se si troua per q. bisogna prononciarlo per cu.

querella, *plainte, doleance, lamentation*, pianto, lamento, querella, dolenza.

querellarse, *se plaindre, se douloir, & lamenter*, lamentarsi, lagnarsi, dolersi.

querelloso, *plaintif, complaignant, dolent*, lamentatione, lagnamento.

querencia, *bien-vueillance, amitié*, amoreuolezza, amicitia, beniuolenza.

querer,

Querer, *vouloir, aymer, cherir*, volere bene, amare, lusingare.

Querido, *aymé, chery, voulu, bien-voulu*, amato, lusingato, benuolato.

Queridillo, *bien aymé, fauory, mignon*, benamato, fauorito, disenato.

Quesada, *une tarte, vne talmouse*, vna tartara, o vna fogaccia.

Quesadilla, *vne tartelette de fromage, vne dariole*, vna tarteretta di formaggio.

Quesear *faire fromage*, fare de formaggi, o del cascio.

Quesecador, *voyez* Quesero, vedi Quesero.

Queseria, *laicterne, fromagerie*, formaggieria, o cascieria.

Quesero, *faiseur ou vendeur de fromages, fromager*, formaggiario, chi fa, & vende de formaggi, & del cascio.

Queso, *fromage ou formage*, formaggio, o cascio

Queso fresco o cerrion, *du fromage mol*, formaggio tenero.

Ques cosa y cosa, *Enigme, question douteuse & difficile à soudre*, Ques *nanis icy* Que es, *nanis les Espagnols n'vsent point ou rarement d'apostrophe*, Enigma, questione dubbiosa, & dificile a risoluere. Ques, vale qui, Que es, ma li Spagnoli rase volte vsano apostropho.

Question, *question, demande, debat, controuerse, dispute, tourment, gehanne, torture*, questione, domanda, contrasto, contradittione, disputa.

Questionador, *questionneur, qui fait des questions*, contenditore, che propono delle questioni, & disputa.

Questionar, *faire questions, questionner, demander, contester, disputer*, contrastare, contendere, disputare.

Questioncilla, *petite question*, picciola disputa.

Quexa, *plainte, doleance, lamentation*, lamentatione, querella, lagnamento.

Quexado, *plaint*, lamentato.

Quexador, *complaignant, qui se plaint*, lamentante, colui che lagna.

Quexadura, *plainte, complainte, doleance*, lamentamento, dolenza.

Quexarse, *se plaindre, se douloir, se lamenter*, lamentarse, dolersi, lagnarse.

Quexoso, *plaintif, complaignant, douloureux, lassif*, lamentoso, doloroso, afflitto.

Quexigo, *Fresne sauuage*, frassino saluatico.

Quexigar, *lieu planté de fresnes sauuages*, luogo piantato de frassini saluatichi.

Quezigueno, *appartenant au fresne sauuage ou fait de fresne*, cosa appertenente a frassino saluatico, o fatta di frassino.

Quexoso, *voyez le plus haut*, vedilo adietro.

Quexura, *haste, hastiment, plainte*, prestezza, sollicitudine, & lamento.

QVI

Quiça, *peut estre, parauenture*, puote essere, forse, per sorte, peraventura.

Quicial de puerta, *le pieu d'une porte ou d'vn huis, il se prend aussi pour le gond*, il sostegno della porta, & si piglia anchora per lo guerzo.

Quicio, idem.

Quiebra, *rupture, faillite, perte*, rompitura, apertura, perdita.

Quiebras, *c'est vn terme de musique qui signifie diminutions, coupez, fauxsures*, & contrapunto di musica.

Quien, *qui*, chi, colui, l'huomo che.

Quienquiera o quienquier, *quiconque, qui que ce soit*, chiunque, o qualunque si sia.

Quier, *ou soit*, o, sia.

Como quier o como quiera, *en quelque sorte que, toutesfois que*, in qualche modo, o via, come che.

Quietamente, *coyement, paisiblement, auec repos*, quietamente, pacificamente, posatamente.

Quietar, *accoiser, appaiser*, acquetare, pacificare.

Quietado, *accoisé, appaisé*, acquetato, pacificato.

Quieto, *coy, paisible, tranquille, à repos*, quieto, pacifico, tranquillo, posato.

Quietud, *repos, quietude, tranquillité*, quietudine, ripposo, tranquillitate.

Quilatar, *hausser de valeur, mesurer, rechercher la valeur, toucher l'or pour sçauoir sa valeur*, montare di pretio, apprezzare, intendere la valura, toccare l'oro per sapere quello che vale.

Quilate, *carat d'or, la valeur, & se prend aussi pour l'aloy*, carato d'oro, la valuta, si piglia anchora per la lega.

De baxos quilates, *de peu de valeur, de bas aloy*, di poco valore, di bassa lega.

De muchos quilates, *de grande valeur, de haute prise*, di gran valore, d'alto prezio.

Quilma, *vn petit fer*, vno picciolo ferro.

Quilla, *quille de nauire*, quilla di naue.

Quillotro *pour Aquel otro, mot de vilageois pour signifier, l'vn, vn autre chose*, voce de contadini per significare l'vno, o la cosa.

Quillotrado, *eſpris, tranſporté d'amour, mot de payſans*, preſo, & traſportato d'amore, parlare de contadini.

Quimera, *chimere, fantaiſie, reſverie*, chimera, fantaſia, opinione.

Quimeriſta, *reſveur, faiſeur de chimeres, chimeriſte*, vacilatore, chimeriſta, fantaſtico.

Quinientos, quinientas, *cinq cens*, cinquecento.

Quinolas, *une ſorte de ieu de premiere auec quatre cartes ou l'on eſcarte ſeulement vne fois*, gioco di primiera, doue non ſi ſcarta che vna volta.

quinta, *meſtairie, cenſe ou ferme*, poſſeſſione, cenſa o affittanza.

quintal, *quintal, le poids de cent liures*, quintale, peſo di cento libre.

quintamente, *en cinquieſme lieu, quintement, cinquieſmement*, nel quinto luogo, il cinque.

quintar, *prendre le cinquieſme*, pigliare il quinto.

quintado, *dont on a pris le cinquieſme*, donde ſi è preſo il quinto.

Tercios quintados, *regiments de gens de guerre compoſez des cinquieſmes choiſis parmi vn peuple par ſort ou autrement*, vno colonnello di gente di guerra, compoſto de cinquine, o eletto, o tratto per ſorte d'vno popolo.

quintel, *vn cinquain de poeſie*, vn quinto di poeſia.

quintero, *fermier, cenſier*, affittuario.

quinto, *cinquieſme, le quint*, il quinto, o il cinque.

quinze, *quinze*, quindici.

quinzeno *quinzieſme*, decimo quinto.

quiñon de eredad, *vne part & portion de terre, arpent, en dit auſſi quignon en François*, vna tornatura o biſolca di terra.

quiñonero, *celuy qui a part & portion en vne terre, arpenteur, qui partiſt la terre*, colui che parteggia vna pezza di terra con vn' altro, partitore di terra.

quiſtion, *Voyez* queſtion, vedi queſtion.

quiſto bien quiſto o mal quiſto, *bien voulu ou mal voulu*, ben voluto, o mal voluto, amato, o diſamato.

quitacion, *quittance*, pollizza, confeſſione, riceuuta.

quitar, *oſter, abolir, effacer, quiter*, torniare, ſcancelare, annullare.

Vender al quitar, *vendre à faculté de rachapt ou d'amortir*, vendere a condizione di riſcatare.

quitado, *oſté, aboli*, leuato, annullato.

quitador, *celui qui oſte*, colui che leua, & annulla.

quita de ay, *oſtez de là, hors de là*, leuateui di là, vſcite fori di là.

quitaeuydados, *oſte ſoin, conſolateur*, conſolatore, confortatore.

quitapeſares, idem.

quitamiento, *oſtement, abolilſement*, leuamento, annullamento.

quitaſol, *vn paraſol*, vna ombrella, che ſi porta per cagione del ſole la ſtate.

quito, *acquit, quittance*, ceſſione, rinuntiatione.

quitarſe los caſados, *faire diuorce ou ſe ſeparer l'homme & la femme, ſe quiter l'vn l'autre*, fare diuortio, cio è, rompere il matrimonio, ſeparaſi il marito dalla moglie.

quitamiento de caſados, *diuorce, ſeparation de l'homme & de la femme*, diuortio, ſeparatione di marito & moglie.

quitar el lugar, *quiter la place*, abbandonare il luogo.

quiuir, *grand*, grande.

quixada, *maſchoire ou machoire, mandibule*, la guancia o la maſcella.

quixar, idem.

quixones yerua, *herbe nommee Caucalis*, herba nomata, caucale.

quixote armadura, *Cuiſſot, armure des cuiſſes*, coſſali, armatura de coſcie.

QVO

quotar, *quoter, marquer*, ſignare, notare.

quotidiano, *voyez* Cotidiano, vedi cotidiano.

R A

RAbacas, *de la Berle, nom d'herbe*, ſcio, herba.

rabadan, *maiſtre valet d'vne bergerie*, conduttore, el ſeruo di vna greggia.

rabadilla de aue, *le croupion ou croupion d'vn oyſeau*, il grupone d'vno vccello.

rabano, *Voyez* rauano, vedi rauano.

rabear, *remuer la queue, branſler*, ſcuotere la coda, & mouerla ſouente.

rabeço *voyez* rebeço, vedi rebéço.

rabel, *rebec, violon*, vna viola o violone.

rabelejo, *petit rebec, vne poche, petit Violon*, picciola viola, o violetta, vna biſaccia.

rabiar,

Rabiar, rabia, *voyez* raujar, &c. vedi raujar.
Rabicorto, *qui a courte queue*, che ha la coda curta.
Rabiseco, *qui a la queue longue & seche, ce mot se dit pour iniure à vn homme qui est grand & sec*, che ha la coda lunga & secca, si dice, per beffarsi d'huomo grande & secco.
Rabican. i. rabo cano, *cheual qui a la queue grise*, cauallo, che ha la coda bianca, & nera.
Rabo, *la queue, le cul*, la coda, il culo.
Rabillo, *petite queue*, picciola coda.
Rabo de puerco o Eruaro, *voyez* Eruaro, vedi Eruato.
Rabon, *vn Here qui a la queue coupee*, vno animale che ha la coda tagliata.
Rabudo, *qui a grande queue*, che ha gran coda.
Raça, *race, lignee, generation*, prole, stirpe, legnaggio.
Raça del sol, *rayõ du Soleil qui entre par quelque fente*, vna spera di sole, che entri per vna fessa.
Raça del paño, *vne raye au drap*, vna riga nel drappo.
Racamenta, *mot de nauire*, parola di barcarolo, o di nauttiero.
Raciocinar, *ratiocimer, raisonner, entendre quelque chose par raison, discourir en son entendement, disputer, conclure par raison*, ragionare, & discorrere con ragione, & disputare con ragione.
Raciocinacion, *raisonnement, discours de raison, ratiocination*, ragionamento, discorso con ragione.
Raciocinio, *compte & raison*, conto, numeratione, ragione.
Racional, *raisonnable, qui vse de raison*, ragioneuole, che usa ragione.
Racion, *part, portion, prebende, vne ordinaire que l'on baille à quelqu'vn pour viure, pitance*, parte, o portione, l'ordinario, che si da altrui per viuere.
Racionero, *qui partit & diuise les portions*, colui che parte & diuide vna cosa.
Racionero, *beneficier, prebendier, chanoine qui a vne petite prebende*, beneficiario, vno canonico, che ha vna picciola prebenda.
Raculo, *oyseau qui n'a point de queue*, vno vccello, che non ha punto di coda.
Radioso, *radieux, lumineux*, pieno de raggi, lustrente.
Raer, *raser, raire, ratisser, racler, effacer, ratuer*, radere, raschiare, scancelare, annullare.
Raedera, *rase, ratissoire, racloire*, vna rasera, raschia, rasatura.
Raedero, *rasoir & racloir*, rasoio, raschiaduro.
Raedor, *raso, & le rasoir*, colui che rade.
Raedura, *rasure, rature, effacement, ratissure, lemure*, radiura, scancelatura, annullatura.
Raez, cosa facil de hazer, *chose facile, aisee à faire*, cosa agenole a fare.
Raja de ladrillos, *chasne de massonnerie*, vna gamba di pietra fatta per sostenere.
Rafinar, *rafiner, affiner*, affinare, purgare.
Rafinado, *rafiné, affiné*, affinato, purgato.
Rafinador, *rafineur, affineur*, affinatore, purgatore.
Rafinadura, *rafinement, affinement*, affinamento, purgamento, o purgatione.
Rais, *voyez* rays, vedi raya.
Rasa, *sarge ou serge*, sargia, o rassa.
Raja, *esclas, coupeau de bois*, sciappa di legno.
Rajar, *esclatter, fendre: brauer, faire des bravades*, sciappare, fendere: brauare.
Rajado, *esclatté, fendu*, sciappato, fenduto, partuto.
Rajuela, *petit esclas ou coupeau de bois ou d'autre chose*, picciola schiappa, o pezzo di legno o d'altro.
Rala cosa o rara, *rare, clair, qui n'est pas dru ni espais, qui ne se trouue gueres*, cosa rada, o chiara, che non è spessa, o che non si troua molto.
Ralas o raras vezes, *rarement, peu souuent*, raramente, poche volte, di rado.
Ralamente, idem.
Ralea o raleza, *rarité ou rareté*, rarità.
Ralea, *vne sorte de gibier: race, lignage*, vna sorte di caccia d'ogni animale, & vna stirpe, o prole, legnaggio.
Ralear, *rarefier, faire rare*, fare rato.
Ralentar, *renforcer, encourager, redonner courage*, fare animo & cuore, & ardito altrui.
Raleza, *rarité ou rareté*, rarezza, o rarità.
Ralidad, idem.
Ralecer, *deuenir rare, se faire rare*, deuenire raro, & notabile.
Ralo, *qui n'est pas frequent*, raro, che non è frequente.
Rallar, *raper, esgruger, gratter*, raspare, grattare, scorzare.
Rallado, *rapé, esgrugé, gratté*, raspato, grattato, scorzato.
Rallador, *rapeur, qui rape & esgruge*, raspatore, grattatore, scorzatore.
Ralladura, *rapement, esgrugement*, raspamento, grattamento.

Rallo, *rape, gratoire, ou grugeoir, racloir, racissoire*, raspa, grattugia, o racchiaduro.
Rallon, idem.
Ralo, *voyez cy dessus apres* Ralecer, vedi adietro appo Ralecer.
Rama, *branche, rameau*, branche, rami, o ramoscelli.
Ramada, *vne ramee, vne fueillee*, vna frascata de rami, & foglie d'arbori.
Rama o ramon, *corde à tirer*, corde da tirare.
Rambla, *vn lieu creux ou les eaux des montagnes s'escoulent, & y rendent la plaine fertile*, vn luogo basso doue vanno l'acque de monti, & restano asciutti i campi.
Rambla, arenal, *lieu sablonneux*, luogo arenoso, o sabbionoso.
Ramera, *vne putain, vne garse buissonniere*, vna meretrice, o puttana.
Rameria, *bordeau de putains*, riduto, o bordello de puttane.
Ramillete o ramillo, *vn bouquet de fleurs*, vn macetto de fiori, o vn mazzuolo.
Ramillo, *petit rameau, branchette, rainseau*, picciolo ramoscello, o branchetta d'arboro.
Ramito, idem.
Ramo, *rameau, raim, branche, bouchon de tauerne*, rametto, ramo, branca, insegna di tauerna.
Ramo cortado, *ramoison, vne branche coupee*, vna rametta, o branca tagliata.
Ramoso, *branchu, ramu, plein de rameaux*, brancuto, ramoso, pieno de rami.
Ramon, *voyez* Ramal, vedi Ramal.
Rampante, *rampant, crochu*, rampante, vncinato.
Rampojos, *chaussetrapes*.
Rampollo, *reietton*, vno germe, o rampollo, o gettone.
Rana *grenoille, en beaucoup de lieux ou l'appelle raine*, rana, o ranocchio.
Rana çarcal, *raine de buisson, verdier ou graisset* rospo di sterpo.
Ranacuajo, *les petits de la grenoille, œufs de grenoille*, le voua delle rane, o i ranocchietti.
Ranchear, *loger, faire sa demeure*, loggiare, albergare, habitare, dimorare.
Rancheria, *logement, giste*, loggiamento, albergo, stanza.
Rãcho, *logis demeure*, casa, magione, dimora.
Ranciar, *moisir, chansir, se rancir, deuenir rance*, muffare, rancire, guastare.
Ranciado, *rancy, chansi, moisy*, muffito, rancito, guasto.
Ranciadura, *rancissure, moisissure, chancissure*, muffitura, rancitura, guastatura.
Rancio o rancioso, *rance, chansi, releue, moisy*, muffo, rancio, guasto.
Ranciura, *voyez* Ranciadura, vedi Rãciadura.
Rançon, *rançon*, taglia, riscatto.
Rançonar, *rançonner, mettre à rançon*, mettere a taglia, o a riscatto.
Rançonado, *rançonné, mis à rançon*, messo a taglia, & a riscatto.
Rançonador, *rançonneur, qui prend à rançon*, colui che mette a taglia, & a riscatto.
Rancor, *rancune, rancœur, ire, despit, hayne, courroux*, ira, dispetto, corruccio, disdegno.
Randa, *vn ret, bord, ouurage de lacis ou reseuil*, orlo, sponda, randa, o lauoro di rete.
Randado, *fait de lacis ou reseuil*, fatto di rete.
Randilla, *petit ret, petit reseuil, petit bord*, picciolã rete, picciolo orelo.
Ranudo, *appartenant à grenouille*, appartenente a rane, o a ranocchi.
Ranunculo, *bacinets, herbe & fleur*, bacinetta, herba & fiore.
Ranzon, *voyez* Rescate, vedi Rescate.
Rapacejo, *voyez* Rapazejo, vedi Rapazejo.
Rapacidad, *rapacité, pillerie, rauissement*, rapacitate, ruberia, preda, furto.
Rapar, raer pelo, *raire, raser le poil*, radere il pelo.
Rapada, *rase, instrument à raser*, rasoio, ferro da radere.
Rapado, *rasé, rais, effacé*, rasato, rigato, scancelato.
Lengua rapante, *mauuaise langue, qui trenche*, lingua maluagia, che punge & morde.
Rapar, *raser, raire, effacer*, rasare, rigare, scancelare.
Rapar, *rauir, desrober*, rapire, robare, furare.
Rapaz, *rauissant, rapineux*, rubante, rapinoso, furatore.
Rapaz, *garson, goujat, lacquay*, ragazzo, garzoncello, valetto.
Rapazejo, *frange, bord d'habillement ou de quelque autre chose, comme de courtines & housses de cheuaux*, frangia, orello, estremita di vesta, o di altra cosa che si sia.
Rapina o rapiña, *rapine, rauissement*, rapina, ruberia, preda, latrocinio.
Aue de rapiña, *oyseau de rapine, oyseau de proye*, vccello di preda, o di rapina.
Rapinoso, *rapineux, preneur, larron*, rapace, predatore, ladro.
Rapon, *malicieux comme le renard*, astuto & malitioso come la volpe.
Raposa o raposo, *regnard ou renard*, la volpe, o il volpone.

Rapo-

Raposera, *renardiere*, *caverne ou taniere de renards*, la tana, o uido delle volpe.

Rapoferia, *finesse & subtilité de renard*, *ruse*, *cautelle*, astutia, malitia, inganno di volpe.

Raposuno, *de renard*, di volpe.

Rapto, *rapt*, *ravissement*, *larcin*, rapimento, furto.

Raptor, *ravisseur*, *qui rauit*, rapitore, rubatore.

Raqueta, *raquette*, vna racchetta da balla.

Rara cosa, *chose rare*, cosa rara.

Raramente, *rarement*, *peu souuent*, raramente, rade volte.

Raras vezes, *rarement*, *rarefois*, *peu souuent*, raramente, di rado, chiare fiate.

Raro, *rare*, *peu frequent*, raro, rado, poche volte.

Rasa, *rase*, rasoio.

Bolsa rasa, *la bourse vuide & plate*, borsa vota, & piata.

Rasar, *raser*, *racler*, *c'est aussi emplir iusques au rez*. *Voyez* Arrasar *pour ceste derniere signification*, rasare, raschiare, & è anchora empire fino a l'ordo. vedi Arrasar, per questa vltima significatione.

Rasadura, *rasement*, *raclement*, *rasure*, rasamente, radimento, raschiamento.

Rasado, *rasé*, *raclé*, rasato, raschiato.

Rasador, *raseur*, *racleur*, rasatore, rischiatore, colui che rasa.

Rasero, *racloir*, *rase à raser*, rasura, o raschiatura da rasare.

Rasca cauallos, *estrilleur de cheuaux*, *palefrenier*, *vn qui pense les cheuaux*, *garson d'estable*, strigliatore de caualli, stalliero.

Rascar, *gratter*, *esgratigner*, *galler*, *racler*, *estriller*, strigliare, storsionare, palmeggiare, polite con panno.

Rascado, *gratté*, *esgratigné*, *gallé*, *raclé*, *estrillé*, stregliato, storsionato, palmeggiato, fregato con panno.

Rascador, *grattoir*, *le racloir d'vne harquebuse*, il raschiatoro dell' archebuso.

Rascadura, *grattement*, *esgratignure*, *raclure*, raschiatura, fregatura, nettatura.

Rascuñar, *esgratigner*, gratigliare, raschiare.

Rascuñado, *esgratigné*, *balafré*, gratigliato, raschiato.

Rascuñador, *esgratigneur*, gratatore, raschiatore.

Rascuñadura, *esgratigneure*, *esgratignement*, gratatura, raschiatura.

Rascuño, *cicatrice*, *esgratigneure*, *balafre*, grasiguatura, scorticatura.

Rasero, *voyez apres* Rasador, vedi appo Rasador.

Rasgar, *dechirer*, *rompre*, rompere, straciare, squarciare.

Rasgado, *dechiré*, *rompu*, rotto, spezzato, minucciato.

Rasgados o jos, *yeux ouuerts & bien fendus*, *aucuns disent estrailles*, *mais c'est vne deformité & defaut plustost que beauté*, *ou dit bien estrailler les yeux pour les ouurir bien fort*, *& en Espagnol* Abrir mucho los ojos, occhi aperti, & ben fenduti, alcuni dicono aprire, che sia bellezza, ma è vna deformitate questa dittione.

Rasgo, *vn trait de plume*, *que l'on fait pour faire vne lettre capitale*, *c'est aussi vn trait que l'on tire sur de l'escriture pour l'effacer & biffer*, vna *deschirure*, *esgratignure*, vno tratto di penna, che si fa per fare vna lettera capitale, ma è anchora vna rigatura, che si fa sopra vna scrittura, per l'annellare, & la scancelare.

Rasgos de letras, *grands traits de plume pour faire de grosses lettres ou pour commencer à escrire*, gran tratti di penna per fare gran lettere, o per cominciamento di scriuere.

Rasguño, *esgratignure*, sgrafignatura, o grattatura.

Rasgura, *deschirement*, *deschirure*, *rompure*, rompitura, spezzatura, straciatura.

Raso, *ras*, *rasé*, *plain*, *vny*, *pelé*, raso, rasato, piano.

Raso o llano, *vne plaine*, *vne campagne rase*, vna pianura, vna campagna senza arbori.

Raso de seda, *du satin*, del raso, drappo di seda.

Raso tiempo, *temps clair & serain*, *sans nuees*, bel tempo, chiaro, senza nuuoli.

Raspa, *raspe ou rape à raper*, *vne lime*, *vn racloir*, *vne ratissoire*, vna raspa, o vna lima.

Raspa de espiga, *la barbe de l'espi du bled*, *& se prend aussi pour l'espi mesme*, la resta di vna spiga di formento, o la istessa spiga.

Raspado vino, *du raspé*, graspia di vino, o raspata.

Raspar, *raspet*, *racler*, *gratter*, *frotter*, *frayer quelque chose à vne autre*, raspare, raschiare, grattare, fregare.

Raspado, *racle*, *raspé*, *gratté*, raschiato, raspato, grattugliato.

Raspador, *racloir*, *qui racle*, raschiatore, o raspatore, che raspa, & gratta.

Raspadura, *racleure*, *ratissure*, raschiatura, raspatura, grattatura.

Rasposo, *plein de racleures*, pieno di raschiature.

Raſtel, *voyez* Raſtilla, vedi Raſtilla.

Raſtillar, *ſerancer, peigner du lin ou de la filace*, reſercare, o pettinare del lino, o della lana.

Raſtilla o raſtillo, *ſeran ou peigne à peigner du lin, vne herſe ou rabiſſe de la porte d'vne ville*, pettinella, o pettine da pettinare del lino, o la ſaracinesca della porta di cittade.

Raſtilladura, idem.

Raſtilladora, *peigneresſe de filace*, pettinerezza da lino, o lana.

Raſtillador, *ſerancier, peigneur de lin*, pettinatore da lino.

Raſtra o narria, *vn traineau*, vno ſtraſſinaccio, rete da pigliare quaglie, perdici, & lepore.

Raſtrar, *trainer, raſteler*, ſtraſſinare, raſtellare.

raſtrear, *cercher & ſuiure à la trace, rechercher, ſuiure la trac & briſer*, cercare, & ſeguire alla traccia, ſeguitare l'orma d'vno animale.

raſtreado, *recherché, ſuiui à la trace*, cercato, & ſeguito a la traccia, o al l'orma.

raſtrero, *qui ſuit à la trace*, colui che ſegue alla traccia, o al veſtigio.

raſtrilla, *voyez* raſtilla, vedi raſtilla.

raſtrillar, *voyez* raſtillar. *Il ſignifie auſſi herſer la terre*, vedi raſtillar. ſignifica anchora rapegare la terra.

raſtrillador, *voyez* raſtillador.

raſtrillo, *petit raſteau, petite herſe*, picciolo raſtello, o erpice.

raſtro, *raſteau ou rateau, herſe*, raſtello, o erpice.

raſtro, *trace, piſte, veſtige, marque des pas, le trac, la briſee, les erres*, traccia, veſtigio, pedata, orma, paſſo.

raſtro, *boucherie ou l'on vend la chair*, beccaria, doue ſi vende la carne.

raſtro, *ſelon aucuns ſignifie auſſi vn marché de beſtail*, ſecondo alcuni è il mercato delle beſtie.

Caer enél raſtro, *trouuer la truce & la piſte*, trouare la traccia, o la paſſata.

raſtrojo, *Eſteule ou eſtouble, le chaume, le tuyau du bled apres qu'il eſt coupé*, la ſtoppia, che è la paglia leuato il grano del campo, che poi ſi ſega.

raſura o raedura, *racleure ou raclure, ratiſſure, rature*, raſura, o raditura.

raſuras de cuba, *du tartre, lie ſeiche, raclure de tonneau*, del taſo della botte.

rata o raton, *rat ſouri*, topo, ſorice, o ponticо.

rata parte, *la part & portion qui eſchet à chaſcun*, la parte, che tocca, o auiene ad ognuno.

rateria, *baſſeſſe, choſe de petite conſequence*, bagarella, coſa di poca conſideratione.

ratero, *bas, vil, abiect*, vile, abietto, di niuna ſtima.

rateruelo, *bas, qui s'amuſe à de fort petites choſes*, d'animo vile, che ſi occupa a coſe vili.

ratificar, *ratifier, confermer, approuuer*, ratificare, confermare, approuare.

ratificacion, *ratification*, ratificatione, confermatione.

ratificado, *ratifié, approuué, confirmé*, ratificato, approuato, confermato.

ratillo, *vne petite eſpace de temps*, vn picciolo interuallo di tempo.

rato, *vne eſpace ou piece de temps*, vn termine di tempo.

Buen rato ha, *il y a bonne piece*, egli è vn buon pezzo, o tempo.

A ratos, *d'eſpace en eſpace, par fois, de fois à autre*, di tempo in tempo, o di volta in volta.

raton, *ſoury ou rat*, topo, o rato, o ſorice.

ratonar, *manger aux ſouris ou de ſouris, eſtre rongé de ſouris*, eſſere roſo da topi, ſorici.

ratonado, *rongé de ſouris*, roduto da ſorici.

ratoncillo, *petite ſoury ou petit rat*, vno topetto, o ratetto.

ratonera, *ſouricière, attrapoire pour prendre les rats & les ſouris, ratoire*, trapola da pigliare i topi.

ratones, *pierres pointues en mer qui coupent & vſent les cables*, pietre pontute nel mare, che tagliano, & fruſtano le corde.

rauano, *raue ou reffort, en quelque lieu ou l'appelle radis*, raua, o radico, o rauonello.

rauano gagiſco, *voyez* Gagiſco, vedi Gagiſco.

raudo, *rapide, viſte, leger, roide*, rapido, veloce, impetuoſo, furioſo.

raudal, *Torrent, le courant de l'eau*, torrente, vno corſo precipitoſo d'acqua.

raudamente, *impetueuſement, viſtement, roidement*, impetuoſamente, rapidamente, preſtamente, ruinoſamente.

rauear, *voyez* rabear, vedi rabear.

raueço, *voyez* rabeço, vedi rabeço.

rauiar, *enrager, forcener*, arrabbiare, infuriare, impazzirſi.

rauia, *rage, forcenement ou forcenerie*, rabbia, pazzia, ira, & furore.

rauiado,

Rauiado, *enragé, forcené*, rabbiato, impazzito.

Rauiado, *qui enrage*, chi arrabbia, & infuria.

Rauillo, *voyez* Rabillo, vedi rabillo.

Rauiosamente, *enragement, comme vn enragé, furieusement*, arrabbiamente, furiamente, come vn arrabbiato.

Rauio o rauioso, *enragé, forcené*, arrabbiato, adirato, infuriato.

Rauo, rauudo, *voyez* Rabo & rabudo, vedi rabo & rabudo.

Raxa, *sarge ou serge, voyez* Raja, sargia, o rasa, vedi raja.

Raxar, *voyez* Rajar, vedi rajar.

Raya, *raye, ligne, reigle, confin de deux Provinces*, rega, linea, confino di due prouincie.

Raya pesce, *vn Raye, poisson de mer*, vna razza, pesce di mare.

raya aspera, *vne raye estelée*, razza stellata.

Raya con conchuela, *vne raye bouclee*, vn pesce che ha la bocca pungente.

Rayado, *rayé, reiglé, marqueté, tauelé*, regato, segnato, maschiato de varij colori.

Rayador, *reigleur, qui raye & reigle*, colui, che rade & rega.

Rayadura, *reiglure, rayeure*, regatura, scancelatura.

Rayar, *rayer, reigler, marquer de rayes & lignes effacer, biffer vne escriture*, scancelare, regare, segnare co reghe, annullare vna scritura.

Rayar el sol, *rayonner, rayer, ietter des rayons*, il sole spargere i suoi raggi.

Raydo, *ras, rasé, tondu, ray, rayé, pelé: ebouté*, raso, rosato, raduto, pelato.

Raygar, *faire racines, prendre racines, s'enracines*, racinarse, mettere le racine.

Raygon, *grande racine*, gran racina, o radice.

Rayo, *rayon ou ray*, raggio.

Rayo, *eſclat de tonnerre & de foudre*, strepito di tuono, & romore di folgore, o zimbombo di saetta.

Rayos de la rueda, *les rais d'vne roue*, i raggi di vna rota.

Rayola, *vn rasoir*, vn rasoio.

Rayoso, *luisant, rayonneux, radieux*, lucente, splendente, raggioso, pieno de raggi.

Rayz, *racine*, radice.

Bienes rayzes, *biens immeubles, heritages*, beni immobili, possessioni, & case.

Rayzuelo, *petite racine, racinette*, ra cinetta, picciola radice.

Raza, *voyez* Raça, vedi raça.

Razar, *voyez* Rasar, vedi rasar.

Razimo, *grappe de raisin & ensemble le raisin*, grappolo, o grappo, o pigna d'vua, & l'vua istessa.

Razon, *raison, conte*, ragione di conto, o il conto.

Razonable, *raisonnable*, ragioneuole.

razonablemente, *raisonnablement, par raison*, ragioneuolmente, per ragione.

razonamiento, *harangue, discours, oraison, arraisonnement, raisonnement*, arenga, discorso, oratione, ragionamento.

Razonar, *haranguer, raisonner, faire vne oraison, discourir, deuiser, conferer*, orare, ragionare, arengare, discorire.

razonado, *harangué, raisonné, discouru, plein de raisons, aduisé*, arengato, orato parlato, discoruto.

RE

Readoptar, *Readopter, adopter derechef*, riadottare, addottare di nouo.

Real, *le camp, le lieu où est logee vne armee*, il luogo, o il sito, doue è loggiato vno esercito.

Assentar el real, *camper & asseoir vne armee*, accampare, & alloggiare vno essercito.

real cosa, *Royal, appartenant au Roy*, reale, o regale, che appartiene a re.

real, *reel, essentiel*, essentiale, reale.

real moneda, *vne realle, monnoye qui vaut cinq sols de France, ils appellent en Espagne des reales de plusieurs prix, comme real de dos, qui est la realle de dix sols, Real de quatro, celle de vingt sols*, Real de ocho, *la realle de quarante sols*, vno reale, moneta, de quali in Spagna vene sono de vari prezij, come de sedeci, de vinti, & de quaranta soldi.

Realçar, *rehausser, relever en haut*, rileuare in alto, alzare.

realdad, *Royauté*, regno, o regnatura.

realengo, *chose royale*, reale, cosa di re, o cosa reale.

realengo, *libre & franc, chose royale, appartenante au Roy*, libero, franco, cosa reale, pertenente a re.

realidad, *realité*, realitate.

Realmente, *regalement, reellement & reaument*, realmente, o regalmente.

Real y verdaderamente *reellement & de faict*, realmente, & di fatto, o in effetto.

Realumbrar, *rallumer, eſclaircir*, rallumare, rischiarire, risplendere.

Reamar, *aimer derechef, & aimer reciproquement celuy qui nous aime*, riamare, amare scambieuolmente.

Reamado, *reciproquement aimé*, amato scambieuolmente.

Reata, *relieure, traits de cheual*, riligatura, tratti di cauallo.

Reatadura, *relieure, reliement*, riligamento, riligatura.

Reatar, *relier, lier par deſſus*, rilegare, legare per sopra.

Reatado, *relié par deſſus*, rilegato per sopra.

Reatador, *qui relie, relieur*, riligatore, colui, che riliga.

Rebadochino, *vne ſorte de faulconneau*, vna sorte di falconeto.

Rebanar, rebanada, rebanador, *voyez* Reuanar, &c. vedi reuanar.

Rebañar, *voyez* Arrebañar, vedi arrebañar.

Rebañar dineros, *amaſſer de l'argent*, accumulare, adunare, ammassare denari.

Rebaño, *troupeau, bergerie*, greggia, branco di bestiame.

Rebañego, *appartenant à troupeau*, cosa, che appartiene a greggia di bestie.

Rebatar, *voyez* Arrebatar, vedi arrebatar.

Rebatada cosa, *voyez* Arrebatada, vedi arrebatada.

Rebate, *allarme, tumulte, ſedition*, allarme, tumulto, sedittione, ribellione.

Rebatina, *rapine, rauiſſement, ſurpriſe, allarme*, rapina, latrocinio, ruberia, sopraspresa, scaramuccia, combattimento.

Rebatir, *rabattre, rebattre, repouſſer, refouler*, rintuzzare, ribattere, spingere, opprimere.

Rebatido, *rabattu, rebattu, repouſſé, refoulé*, rintuzzato, ribattuto, risospinto.

Rebatimiento, *rabat, rebattement*, rintuzzamento, rimbattimento.

Siento rebatir espadas, *i'entens chamailler*, io sento menare le spade.

Rebato, *allarme, tumulte, bruit, eſmeute, tintamarre, trouble*, tumulto, romore, seditione, turbatione.

Tocar à rebato, *ſonner l'allarme*, gridare, o sonare all'arme.

Rebeço o gazela, *Cheureul, Cheure ſauuage*, capra saluatica.

Rebelar, *rebeller, reuolter*, ribellare.

Rebelado *rebellé, reuolté*, ribellato, riuoltato.

Rebel dor, *qui rebelle* chi ribella.

Rebelde, *rebelle, contumace*, ribello, riuolto, contumacce.

Rebeldia, *rebellion, obſtination, contumace*, rebellione, riuolgimento, contumaccia.

Rebellin o rebelin, *rauelin ou plateforme*, reuelino, riparo, o difesa, o piataforma.

Rebellion, *rebellion, reuolte, il le faut prononcer*, rebelion, rebellione, riuolta, si deue dire, rebelion.

Rebençazo, *coup de fouët ou d'eſcourgee*, colpo di sferza, o di scuriata.

Rebenque, *vn fouet, vne eſcourgee dont on fouette les forçats ſur les galeres*, vna sferza, o scuriata, con che battono gli sforzati su la galea.

Rebentar, *creuer*, crepare, schioppare.

Rebentado, *creué*, crepato, schioppato.

Rebentador, *qui creue*, colui, che crepa.

Rebentadura, *creuure*, crepatura, schioppatura.

Rebentamiento, *creuement*, crepamento, schioppamento.

Rebenton, *vne coſte ou pendant de montagne diſficile à monter, precipice*, vna costa, o pendice precipitosa di monte, & malageuole a montare.

Rebesar, *rebaiſer, baiſer derechef*, ribasciare, basciare di nouo.

Rebesar *pour* Reuesar, *vomir, rendre gorge*, vomitare, rigitare il cibo.

Rebezar, *faire quelque choſe à ſon tour, ſucceder, remplacer*, fare qualche cosa alla sua volta, succedere, o intrare in luogo d'vno altro.

Rebezero, *qui fait vne choſe à ſon tour, qui ſuccede à vn autre*, chi fa vna cosa alla sua volta, che succede a vn'altro.

Rebidar, *renuier, redoubler*, raddoppiare.

Rebidado, *renuié*, raddoppiato.

Rebidado, *qui renuie*, colui, che raddopia.

Rebite, *renuy*, raddoppiamento.

Rebiuir, *reuiure*, reuinere.

Reboçar, *ſe couurir le viſage auec vn voile, maſquer, voiler*, coprirsi il volto d'vn velo, mascherarsi.

Reboçado, *maſqué, qui a le viſage couuert*, mascherato, chi ha il volto coperto.

Reboçadura, *couurement de viſage*, coprimento di volto.

Rebociño, *petit manteau pour couurir la teſte & le viſage*, vn picciolo mantelletto per coprirsi

prirsi la testa;& il viso.

Reboço, *voile, masque, faux visage, couverture de visage*, velo, o maschera, o copertura di viso.

Rebolar, *revoler, voler, derechef*, riuolare, volare di nouo.

Rebolcar, *veautrer*, riuolgersi per lo pantano.

Rebolcado, *veautré*, riuolto, suoltato.

Rebolcadero, *bourbier où les pourceaux se veautrent, veautroir*, fango, o pantano, doue si riuolgono i porci.

Rebolcadura, *veautrement*, riuolgimento.

Rebolcador, *veautreur, qui se veautre*, riuolgitore, colui che si riuolge.

Reboldon, *voyez* Rebolton, vedi Rebolton.

Rebolear, *voyez* Rebolar, vedi Rebolar.

Rebollar, *boutonner comme font les arbres*, germare, o bottonare, come gli alberi.

Rebollo, *reietton: une sorte de chesne qui porte des noix de gale*, germe, o gittone, vna sorte di quercia che porta noci di galla.

Rebolrillo, *vn petit tortillon, vn petit enueloppement*, vno picciolo fardello, o viluppo.

Rebolton gusano, *vn liset ou barbee qui ronge les bourgeons de la vigne, ver coquin*, vna ruga, o vno tagliadizzo, che rode i germi della vite.

Rebolton, *vn brouillon, qui brouille & mesle tout, vn touillon*, vno imbrogliatore, che confonde, & scompiglia il tutto.

Rebolroso, *tumultueux, seditieux, factieux, querelleux, qui trouble tout*, tumultuoso, seditioso, turbatore.

Rebolucion, *voyez* Reuolucion, vedi Reuolution.

Reboluer, *troubler, revolter, brouiller, brouillasser, mettre en discorde, meslanger: desuelopper*, turbare, confordere, inuiluppare.

Reboluer libros, *fueilleter des livres, tourner les fueilles*, girare le charte de libri.

Reboluedor, *troubleur, brouilleur, semeur de querelles, qui trouble & fait des seditions, revolteur*, turbatore, scompigliatore, seminatore de discordie, sedinoso, ribello.

Reboluedera o Reboluedero, *enueloppoir, enuelloppe*, inuluppo, auolgimento.

Reboluimiento, *tournoyement, remuement, meslange, embrouillement*, sgombliamento, intricamento, confusione.

Reborujar, *enueloper, entortiller, enlacer comme des filets ou de la soye & choses semblables*, legare, riuolgere qualche cosa con filo, o seda.

Rebossar, *desbordar, inundar, s'espandre, surmonter, regorger, flotter par dessus, vomir*, inondare, somergere, affondare, spargere, coprire d'acqua.

Rebossado, *desbordé, espandu, inondé, surmonté, regorgé, vomy*, inondato, somerso, sparto, affondato.

Rebossadura, *inondation, debordement d'eau, regorgement, vomissement*, inondatione, somersione, affondamento, coprimento d'onde.

Rebotar, *reboucher, refouler, esmouvoir, vincr, rejetter, rebondir*, riuolgere il taglio, o vna punta di qualche cosa.

Rebotarse, *se troubler, s'estonner, s'assourdir*, turbarse, fastidirse, confonderse.

Rebotado, *rebouché, refoulé, esmouvé, vincu, rejetté, rebondi, troublé, estonné, hebeté*, piegato, riuolto, spuntato, o punta, o taglio.

Rebotado vino, *vin pousse, vin esventé*, vino suentato.

Reboradura, *rebatement, rebouchement, refoulement, rivure*, Rebbatimento, riuolgimento.

Rebote, *bond, rebond*, paladura, sostegno.

Rebramar, *resonner, rugir comme vn lion*, suggire come vn leone.

Rebramiento, *rugissement comme du lion*, ruggimento, come d'vn leone.

Rebuelco, *voyez* Buelco, vedi Buelco.

Rebuelta, *revolte, trouble, brouillement, meslange, confusion, revirade*, riuolta, turbatione, sgombiamento, confusione.

Rebueltamente, *confusement, embrouillement*, confusamente, sgombiatamente, turbatamente.

Rebuelto, *enuelopé, revolté, meslé, embrouillé, brouillé, troublé, embarassé*, inuelloppato, riuoltato, turbato.

Rebueltas mugeres, *femmes qui ne sont pas trop habilles comme quand elles vont de seiour*, donne, che non sono anchor vestite, ne acconcie.

Rebufar, *souffler, rebouffer*, soffiare spirare.

Rebullir, *rebouillir, s'esmouvoir*, mettedarsi, muouersi.

Rebullidor, *qui esmeut*, chi mouè.

Rebullimiento, *esmotion*, mouimento.

Rebuscar, *grapiller, grapper, rechercher*, bruscare, cercare con diligentia grapoli d'vua.

Rebusca, *grappage, grappillement, recherche*, bruscamento, ricercamento de grapoli.

Rebuscador, *grappilleur, qui grappille, qui re-*

cherche les grappes de raisins que l'on laisse apres la vendange, bruscatore, colui che brusca, & cerca i grapoli di vua, dopo la vendemia.

Rebuscadera, *femme qui grapille, grappeuse*, donna che cerca, & brusca i grapoli.

Rebuznar, *reçaner, braire comme font les Asnes*, ragnare, come fanno gli asini.

Rebuznador, *brayard, qui brait*, sbaiaffone, che sbraia.

Rebuzno, *brayement, cry d'Asne*, ragnamento, ragno d'asino.

Recabar, *recouurer, negotier, mettre à fin, acheuer, obtenir, rescourre*, negotiare, ricouerare, compire finire.

Recabado, *recouuert ou recouuré*, ricouerato, riscosso, riceuuto.

Recabador, *qui recouure, qui met fin à quelque affaire*, colui che ricouera, & pone fine ad vn negotio.

Recado, *voyez* Recaudo, vedi Recaudo.

Recadero, *celui qui porte vn message, lettre ou present*, colui che porta imbasciata, lettera, o dono.

Recaer, *retomber, rechoir, recidiuer*, ricadere, ricascare.

Recaydo, *retombé, recheu, recidiué, relaps*, ricaduto, ricascato.

Reçagar, *mettre derriere*, fare, o porre l'vltimo.

Reçaga, *le derriere*, l'vltimo, il diretano, il sezzaio.

reçagado, *qui est mis derriere*, chi è fatto l'vltimo.

reçaguardia, *voyez* retaguardia.

recaydo, *voyez ci dessus apres* Recaer, vedi adietro appo Recaer.

recalcar, *fouler, presser, emplir, farcir, entasser, serrer*, oppressare, calcare, riempire a forza.

recalcado, *foulé, pressé, entassé, farci, empli*, oppressato, calcato, riempito.

recalcador, *qui foule & presse, entasseur*, oppressatore, colui che opprime & carca.

recalcadamente, *serrément, en tas*, chiudimente, in cumulo o ammasso di cose.

reçalcadura, *pressement*, ricalciatura, oppressione.

recalte, *certaine chose dont vsent les teinturiers*, cosa vsata da tentori.

recamar, *broder*, riccamare.

recamado, *brodé*, riccamatore.

recamador, *brodeur*, riccamato.

recamadura o recamo, *broderie*, riccamo.

Recamara, *garderobe, les meubles & hardes de la garderobe*, saluaroba, & le cose, che vi sono dentro.

Recambiar, *rechanger*, cambiare, o cangiare, o mutare.

Recambiado, *rechangé*, cambiato, mutato, cangiato.

Recambiador, *rechangeur, qui rechange*, cambiatore, colui, che cambia, o cangia.

Recambiamiento, *rechangement*, cambiamento, mutamento.

Recambio, *rechange*, cambio, mutatione.

Recapacitar, *recorder, ramasser & repasser par la memoire*, ricordare, ramemorare, rimembrare, risouenire.

Recapitular, *recapituler*, ricapitulare, riformare, rinouare.

Recapitulacion, *recapitulation, Epilogue*, ricapitulatione, epilogo.

Recatar, *prendre garde, obseruer, estre accort & aduisé*, pigliar cura, vsare diligentia, essere aueduto, & accorto.

Recatarse, *se donner de garde, estre prudent & aduisé à faire quelque chose*, prendersi guardia, stare auertito, vsare prudentia, & essere saggio in fare qualche cosa.

Recatado, *prudent, aduisé, accort, discret, fin*, prudente, sauio, aueduto, discreto.

Recatadamente, *accortement, finement, prudemment*, prudentemente, accortamente, cautamente.

Recatamiento, *prudence, finesse, accortise, aduisement, esgard, soin, astuce*, prudentia, sapientia, saggiezza.

Recato, idem.

Recatear, *marchander, barguigner*, mercantare, mercare, negotiare.

Recaton, *reuendeur, barguigneur, marchandeur*, riuenditore, negotiatore, mercatore.

Recaton o cuento de lança, *le gros bout d'vne lance ou d'vne pique*, il calcio d'vna lancia, o d'vna picca.

Recaudar, *recouurer, rescourre, negotier, donner ordre, amasser, colliger, obtenir*, ricourare, riscuotere, raccogliere, negotiare, ordinare.

Recaudar rentas, *recueillir & receuoir des rentes*, raccogliere, riceuere delle entrate.

Recaudado, *negotié, expedié, recouuré*, negotiato, espedito, ricouerato.

Recaudador, *negotiateur, collecteur, receueur de rentes*, negotiatore, riceuitore d'entrate.

Recaudamiento, *recouurement, amas, collecte*, riscotimento, raccoglimento, ammassamento.

Recaudo, *message soit de bouche ou par lettre, present, addresse, soin, ordre, commission, expedition, asseurance, prouision de viures, victuailles,*

commis-

commodité de quelque chose que ce soit, seurté, creancè: c'est encor plus que le Recapito *des Italiens*, ricapito di qualunque cosa che che si sia.

Dar recaudo, *donner ordré*, dare ordine, commettere.

Embiar vn recaudo, *enuoyer vn presente ou message*, mandare vn presente, o vna ambasciata.

Poner a recaudo, *mettre en seureté, serrer & mettre à droit*, mettere in luogo securo, chiudere & serrare bene.

A buen recaudo vengo, *ie ne viens pas despourueu*, io non vengo sprouisto.

Da me recaudo para escreuir, *baille moy dequoy escrireci. du papier & de l'encre*, dammi da scriuere, o cosa da scriuere.

Dad nos recaudo para almorçar, *donnez nous dequoy desieuner*, datici da desinare.

Recayda o recaymiento, *recheute ou rencheute*, ricaduta, o ricascata.

recaydo, *Voyez apres* recaer, vedi apo recaer.

Recebir, *receuoir, accueillir*, riceuere, accogliere.

Recebido, *receu, accueilly*, riceuuto, accolto.

Recebidor, *receueur*, riceuitore, accoglitore.

Recebimiento, *reception, accueil, recepte*, riceuimento, accoglimento.

Recebimiento o recebidor de casa, *l'entree de la maison*, l'entrata della casa.

Recelar, *redouter, doubter, craindre, soupçonner*, temere, dubitare, sospettare.

Recelo, *crainte, doubte, soupçon*, tema, dubbio, sospetto, dubbitatione.

Receloso, *soupçonneux, craintif*, timoroso, dubbioso, sospettoso.

Recelado, *redoubté, doubté, craint*, temuto, dubitato, sospettato.

Receladór, *qui redoubte, qui craint*, colui che teme, dubita & sospetta.

Recental, *Voyez* Rezental, vedi Rezental.

Recentar, *rafraichir, renouueler, reinser*, rinfrescare, rinouellare, rinuerdire.

Recentar, *mettre le leuain à la paste*, porre il lieuito nella pasta.

Recentar o remojar lienços, *rafraichir & essanger des draps de lict*, cambiare i lenzuoli del letto.

Recentado, *rafraichy, renouuelé, reinsé, s'essangé*, cambiato, mutato, o cangiato.

Recepcion, *recepte, reception*, riceuuta, riceuimento, accoglimento.

Receptar, *recepuoir, retirer & loger chez soy quelqu'vn, le recueillir*, riceuere, ritirare altrui a loggiar seco.

Recentemente, *recentement, nouuellement, fraischement*, frescamente, nouellamente, poco fa.

Recepta, *recepte de deniers*, riceuuta de denari.

Recepta de botica, *recepte ou recipé d'Apoticaire*, ricetta di spetiale.

Recepticulo, *receptacle*, ricetacolo, rifugio, ricetto, ritratta.

Receptible, *recouable*, riceuibile, da essere riceuuto.

Receptor, *Voyez* recebidor, vedi Recebidor.

Receptoria carta, *lettre de change, recepissé*, lettera di cambio, o riceuuta.

Receso, *reculement, retirement en arriere*, ritiramento, ritratta.

Recetar, *Voyez* Receptar, vedi Receptar.

Receta, *Voyez* Recepta, vedi Recepta.

Recetor, *Voyez* Recebidor, vedi Recebidor.

Receuir, *Voyez* Recebir, &c. vedi Recebir.

Rechaçar, *rechasser, repousser, rebattre ou rabattre, refuser, rebuter, rebouter*, scacciare, spingere, vitare, ributtare.

Rechaçe, *refus, repoussement, reflexion*, rifiuto, ricuso, negatione.

Rechaçado, *repoussé, refusé, rechassé*, rifiutato, ricusato, negato, rigittato.

Rechaçador, *repousseur, qui repousse & rechasse*, rifiutatore, ricusatore, chi nega, & rifiuta.

Rechaçamiento, *repoussement, reiect, reflexion, refrappement*, rifiutamento, rigittamento, negatione.

Rechinar, *bruire, grincer les dents*, fare sgrincire i denti, stridere.

Rechinado, *grincé*, sgrinciro i denti.

Rechinador, *grinceur, qui grince les dents, qui fait bruit*, sgrinciatore, colui che sgrince & stride co denti.

Rechinamiento, *bruit, grincement de dents*, stridore, sgrinciamento de denti.

Rechinoso, *qui grince touiours les dents*, colui che sgrince tuttauia i denti.

Recibo, *reception, recepte*, riceuimento, riceuitura.

Recien, *Voyez* Rezien, vedi rezien.

Recio, *Voyez* Rezio, vedi Rezio.

Reciprocar, *reciproquer, retourner*, essere reciproco, corrispondere, retornare.

Reciprocacion, *reciprocation, retour*, reciprocatione, corrispondentia.

Reciprocamente, *reciproquement, au reciproque*, reciprocamente, corrispondentemente.

Reciproco, *reciproque, mutuel*, reciproco, mutuo, corrispondente.

Recitar, *reciter, racompter, narrer*, recitare, raccontare, narrare, dire.

Recitador, *reciteur, racconteur*, recitatore, narratore, dicitore.

Recitamiento, *recitement, relation, recis*, recitamiento, racconto, parlamento.

Reclamar, *crier, reclamer, proclamer*, gridare, chiamare, diuulgare.

Reclamacion, *proclamation, cry*, publicatione, grida.

Reclamado, *proclamé, crié, reclamé*, publicato, gridato, palesato.

Reclamador, *crieur, proclameur*, gridatore, publicatore.

Reclamo, *cry, pipee, pipet ou pipeau, appeau d'oiseaux*, grido o verso d'vccello, o il richiamo de gli vccelli.

Reclamo de codornizes, *vn corcaillet*, vn richiamo da cortunice.

Reclinar, *enclimer, pencher*, chinare, piegare, pendere.

Reclinado, *enclimé, penché*, chinato, piegato.

Reclusion, *reclusion, vie enfermee, solitude*, chiusura, vita chiusa, solitudine.

Recluso, *reclus, enfermé*, chiuso, rinserrato.

Recobijar, *rechauffer, remettre en chaleur, entretenir la chaleur*, riscaldare, entrare in calore.

Recobijado, *reschauffé*, riscaldato, in calorito.

Recobijador, *qui reschauffe*, colui che riscalda, riscaldatore.

Recobijamiento, *reschauffement*, riscaldamento, calorosità.

Recobrar, *recouurer, r'auoir, rescourre, recuperer*, ricouerare, ricuperare, riacquistare, riscuotere.

Recobrado, *recouuré, recuperé, rescous*, ricuperato, ricouerato, riscosso.

Recobrador, *qui recouure & rescut*, ricuperatore, che ricouera & riscuote.

Recobrable, *recouurable, qui se peut recouurer*, ricuperabile, che è ageuole a ricourare.

Recobramiento o recobro, *recouurement, recouurance*, ricuperamento, riscuotimento.

Recocer, *recuire*, ricocere, cuocere di nouo.

Recocho o recocido, *recuit*, ricotto, o biscotto.

Recocimiento, *recuisson*, ricocimento, biscottimento.

Recodado, *accoudé, appuyé sur le coude*, appoggiato sopra il gomito.

Recodar, *s'appuyer sur le coude, s'accouder*, appoggiarsi sopra il gomito.

Recoger, *recueillir, ramasser, rassembler, reunir, retirer*, raccogliere, adunare, ammassare, congregare.

Recogedor, *ramasseur, qui recueille & retire, rassembleur*, raccoglitore, adunatore, colui che raccoglie & aduna.

Recogido, *recueilli, ramassé, rassemblé, retiré, solitaire*, raccolto, adunato, ammassato, ritirato, solitario.

Recogimiento, *recueil, retirement, assemblement, amas, solitude*, raccolgimento, adunamento, ammassamento, solitudine.

Recogimiento en lugar, *retraite, refuge, lieu pour se retirer, receptacle*, ritratta, rifugio, luogo securo.

Recomençar, *recommencer, s'entamer*, ricominciare, ritagliare.

Recomendar, *recommander*, ricomandare, dare in guardia.

Recomendacion, *recommandation*, ricomandatione.

Recomendado, *recommandé*, ricomandato, dato in custodia.

Recompensar, *recompẽser*, ricompensare, guidardonare, rimunerare.

Recompensa, *recompense*, ricompensa, guidardone.

Recompensacion, *recompensement, recompense*, ricompensamento, guidardonamento.

Recompensado, *recompensé*, ricompensato, rimunerato.

Recompensador, *recompenseur*, ricompensatore, rimuneratore.

Recomponer, *racommoder, ragencer, remettre en ordre, rassembler, radouber*, raccomodare, ridrizzare, racconciare.

Recompuesto, *ragencé, raccommodé, remis en ordre, rassemblé*, raccomodato, riordinato, riformato.

Reconcentrar, *remettre & reunir vne chose à son centre, reduire au centre*, rimettere & riunire vna cosa al suo centro che è il punto del mezzo del circolo.

Reconcentrado, *reduit & reuni au centre*, riduto & riunito al centro.

Reconciliar, *reconcilier, refaire amis ceux qui sont en discorde & inimitié, rabbiennet, accorder, appointer, rallier, raccorder*, riconciliare, pacificare, accordare, riunire.

Reconciliacion, *reconciliation, accord, appointement, paix entre amis qui seroient deuenus ennemis*, riconciliatione, rappacificatione, pace.

Reconciliador, *reconciliateur, appointeur*, riconciliatore, pacificatore, accordatore.

Reconciliado, *reconcilié, accordé, appointé, rabbiemé*, riconciliato, accordato, pacificato.

Reconciliar vn Templo, *rebenir ou rebenistre vne Eglise, la resacrer*, risacrare vn tempio.

Reconocer, *recognoistre*, riconoscere, hauere riconoscenza.
reconocedor, *qui recognoist*, riconoscitore, colui che riconosce.
reconocido, *recogneu*, riconosciuto, rammemorato.
reconociente, *recognoissant*, riconoscente.
reconocimiento, *recognoissance*, riconoscimento, riconoscentia.
recontar, *raconter*, *narrer*, raccontare, narrare, dire, esporre.
recontado, *raconté*, *narré*, raccontato, narrato, detto, manifestato.
recontador, *raconteur*, raccontatore, narratore, oratore.
recontrar, *rencontrer*, rincontrare, scontrare, abbatterse.
recontrado, *rencontré*, rincontratto, scontratto.
reconualecer, *recouurer santé*, risanarse, ricuperare la sanita, guarire di malatia.
reconualecencia, *conualescence*, *recouurement de santé*, risanamento, ricuperamento di sanitate.
reconuencion, *reconuention*, riconuentione.
recopilar, *amasser*, *ramasser*, *compiler*, *recueillir*, riadunare, ammassare, raccogliere.
recopilacion, *amas*, *recueil*, riaduno, raccolta, ammassamento.
recopilado, *amassé*, *recueilli*, *compilé*, riadunato, raccolto, ammassato.
recopilador, *compileur*, *vn qui recueille & ramasse diuerses choses ensemble*, *qui fait des extraits de diuers liures*, adunatore, congregatore, accomulatore; colui che raccoglie diuerse cose insieme, o de libri, o d'altro.
recordar, *esueiller & s'esueiller*, *recorder*, *rememorer*, riuegliarse, ramemorare, risouenire, rimembrare.
recordarse, *se resouuenir*, *se rememorer*, ricordarse, ramemorarse, rimembrarse, risouenirse.
recordado, *esueillé*, suegliato, souenuto, ramemorato.
recordador, *esueilleur*, *qui esueille*, suegliatore, ricordatore, rimembratore.
recorrer, *recourir*, *reuoir*, *repasser*, *recognoistre*, ricorrere, riconoscere, ripassare.
recorrido, *recouru*, *reueu*, *repassé*, *recogneu*, ricorso, riconosciuto.
recorrigir, *recorriger*, ricorregere.
recoser, *recoudre ou recouldre*, ricuscire.
recosedor, *qui recould*, ricuscitore, colui che ricuscie.
recosedura, *recousement*, *recousure*, ricuscimento, o ricuscitura.
recosido, *recousu*, ricuscito.
recostarse, *s'appuyer*, *se coucher sur le costé*, appoggiarse, mettersi in letto in galone.
recostado, *couché*, *appuyé sur le costé*, appoggiato, & posto in letto in galone.
recozer, recozido, recozedura, *voyez* recocer, &c. vedi recocer.
reçongar, &c. *par ç*, *voyez-les apres* recutir, vedilo appo recutir.
recrear, *recreer*, *resiouyr*, *esgayer*, ricreare, rallegrare, gioire.
recrearse, *se recreer*, *se resiouyr*, *s'esbattre*, ricrearse, farsi lieto, rallegrasi.
recreacion, *recreation*, *resiouyssance*, *esbat*, *esbattement*, *plaisir*, *esgayement*, ricreatione, contento, letitia, piacere.
recreado, *recreé*, *resiouy*, *esgayé*, ricreato, consolato, allegrato.
recreatiuo, *recreatif*, *resiouissant*, *plaisant*, ricreatiuo, confortatiuo, piaceuole.
recreatiuamente, *recreatiuement*, *ioyeusement*, ricreatiuamente, gioiosamente.
recrecer, *accroistre*, *surcroistre*, *recroistre*, accrescere, aumentare, auanzare.
recrecido, *accreu*, *recreu*, accresciuto, aumentato.
recrecimiento, *accroissement*, *surcroist*, accrescimento, aumento.
recreo, *recreation*, *esbat*, *resiouissance*, ricreatione, spasso, gaudio.
rectamente, *droictement*, *equitablement*, *iustement*, drittamente, giustamente, equitabilmente.
rectar, *voyez* reptar, vedi reptar.
recto, *voyez* riepto, vedi riepto.
rector, *gouuerneur*, *recteur*, gouernatore, rettore.
recto, *droict*, *iuste*, *equitable*, *droiturier*, dritto, giusto, ragioneuole.
rectitud, *rectitude*, *equité*, *iustice*, *droiture*, dirittura, giustitia, ragione, equitade.
recua, *Carouane*, *troupe d'Asnes & de mulets & aussi de cheuaux*, carouana, frotta de muli, caualli, & asini.
recuaje, *amas de plusieurs troupeaux*, multitudine di piu greggie de animali.
recuajo, *œufs de poissons presure de laict*, voua di pesce, & caio, che fa pigliare il latte.
recudir, *rebondir*, *reuerberer*: *recevoir la rente*, *reuenir vne rente de quelque chose*, riuerberare, riceuere rendita di qualche cosa.
recudida, *la rente & le reuenu de quelque bien*: *le bond*, *la reuerberation de quelque chose*, la rendita, o l'entrata di qualche facultate, la chiusa di qualche cosa.
recudimiento, idem.

Recuentro, *rencontre*, rincontro, intoppo, scontro.

recuerdo, *remenance*, ricordo, memoria, rimembranza.

recuero, *muletier*, *vn qui meine vne troupe de mulets & d'asnes pour porter de la marchandise*, mulatero, che mena vna frotta de muli, o d'asini con mercantia.

recuesto o recuesta de monte, *la pente ou le pendant d'vne montagne*, *la descente*, *le derriere d'vne montagne*, la pendice d'vna montagna, vna costa di monte.

recular, *reculer*, ritirarsi, ritrarsi a dietro.

recúlando, *à reculons*, *en reculant*, allo indietro.

recuperar, *recouurer*, *recuperer*, ricouerare, ricuperare, riscuotere.

recuperable, *recouurable*, *qui se peut recouurer*, ricuperabile, che si puo ricourare.

recuperacion, *recouurement*, *recuperation*, *recouurance*, ricoueramento, ricuperamento, riscuotimento.

recuperado, *recouuré*, *recuperé*, ricouerato, ricuperato, riscosso.

recuperador, *recuperateur*, *qui recouure ou recupere*, ricoueratore, colui che riscuote.

recurso, *recourse*, *retour*, ricorso ritorno.

recusacion, *recusation*, ricusatione, rifuso.

recusar, *recuser*, *rejetter*, ricusare, rigittare.

recusado, *recusé*, *rejetté*, *refusé*, ricusato, rigittato, rifusato.

recutir, boluer la pelota, *rejetter*, *renuoyer la balle*, rigittare, rimandare la balla.

reçongar *gronder*, *grommeler*, *barbotter entre ses dents*, turbare, brontolare, bisbigliare, mormorare tra denti.

reçongador, *grondeur*, *grommeleur*, brontolone, mormoratore.

reçongon, idem.

reçongo o reçongamiento, *grondement*, *grommelement*, brontolamento, mormoramento.

reçumar, *verser*, *couler*, *& s'enfuyr le vaisseau par dessus*, *sucer en humant*, versare, spargere il vassello per sopra.

red, *ret filé à prendre poissons ou oyseaux & autres bestes: grille*, *treillis*, il filo, & l'hamo da pigliare de pesci, o laccio da pigliare vccelli, o altre bestie.

red barredera, *tramail de pescheur*, *seruent à prendre poissons*, tramaglio, rete da pescatore.

redes tumbaderas, *rets ou panneaux*, *toiles à prendre les bestes sauuages*, rete, o altri stormenti da pigliare delle bestie saluatiche.

red de telarejo, *la lisse du tisserand*, il lizzo del tessaro.

red en que nace el niño, *la coiffe ou est enueloppé l'enfant quand il vient au monde*, la secondina della donna, che ha partorito.

redada, *coup de rets*, *vne prise qui se fait à vn coup de rets*, vna presa, che si fa in vn colpo con vna rete.

redaño, *la coiffe qui est à l'entour des boyaux*, *la crespine grasse des intestins*, la rete della grassa, che è intorno alle budella.

redarguyr, *redarguer*, *reprendre*, riprendere, correggere, rimprouerare.

redarguydo, *repris*, *redarguè*, ripreso, corretto rimprouerato.

redarguycion o redarguymiento, *reprehension redargution ou redargument*, riprensione, correttione.

redarguydor, *repreneur*, *redarguer*, riprenditore, correggitore.

redaya, *ret à pescher*, rete da pescare.

rededor, *voyez* Al rededor, vedi Al rededor.

redejon, *vne nasse à pescher*, vna nagossa da pescare.

redemandar, *repeter*, *redemander*, ridomandare, richiedere, ricercare.

redemandado, *repeté*, *redemandé*, ridomandato ricercato.

redemandador, *redemandeur*, *repeteur*, ridomandatore, richieditore.

redemcion, *voyez* redempcion, vedi redempcion.

redemir o redimir, *rachepter*, *rachapter*, *redimer*, ricomperare, riacquistare.

redemido, *redimé*, *rachepté*, ricomperato, riacquistato.

redemptor, *redempteur*, *rachapteur ou racheteur*, redentore, ricomperatore.

redempcion, *redemption*, *rachapt*, redentione, riscatto.

redencion, redentor, *voyez* redempcion & redemptor, vedi redempcion, & redemptor.

redero, *faiseur de rets*, *ou qui a le soin des rets & toiles de la chasse*; il maestro che fa le reti, o che ne ha la cura, & della caccia.

redezilla, *vn petit ret*, *vne petite grille*, *du reseau ou reseuil*, vna reticella, vna picciola rete.

redezir, *redire*, ridire, dire di nouo.

rediezmo, *disme de quinze vn*, la decima de quindici l'vno.

redil, *estable à brebis: rets*, *panneaux*, ouile, o stalla di pecore, o rete.

redimir, *voyez* redemir, vedi redemir.

redoblar, *redoubler*, *replier*, *reflechir*, raddoppiare, ripiegare.

redo-

Redoblado, *redoublé, replié, reflechy*, raddoppiato, rappiegato.
Redoblador, *redoubleur, replieur*, raddoppiatore, ripiegatore.
Redobladura, *redoublement, redoublure, reply, replieure, repliement, replissure*, raddoppiamento, ripiegamento.
Redoble, *redouble, ou rendouble, reply*, radoppiatura, ripiegatura.
Redoma *phiole, bouteille ou bocal de verre*, ampolla, zucca, boccaletto di vetro.
Redomilla *petite phiole*, ampolletta, picciola ampolla.
Redomar, *redompter*, domare.
Redomado, *redompté, fin, rusé*, domato, astuto.
Redomador, *redompteur*, domatore, colui che doma.
Redonda cosa, *ronde, chose ronde*, tondo, cosa tonda.
A la redonda, *en rond, à l'entour, à la ronde*, in tondo, in cerchio.
Rondamente, *rondement, en rond*, tondamente, in tondo.
Redondar *redonder, regorger, estre plein par dessus*, spargere, versare, essere pieno si che versa per sopra.
Redondear, *arrondir, faire rond*, attondare, fare tondo.
Redondez *rondeur*, tondezza, circolo.
Redondilla, *rondeau, ou rondelet, ballade*, sorte di ballo in tondo.
Redondo, *rond*, tondo.
Redrojo *rejetton, cimette ou cime & tendron des choux & d'autres herbes*, broccolo de caoli, o cima d'altre herbe.
redropelo, *contrepoil poil rebours*, contrapelo.
Redundar, *Voyez* Redondar, vedi redondar.
Reduto, *baricade ou defence contre de petits traits*, ripato, o difesa contra piccioli colpi.
Reduzir, *reduire, ramener, rediger*, ridure, rimenare, ricondure.
Reduzido, *reduit, ramené*, riduto, rimenato, ritratto.
Reduzidor, *reduiseur, qui ramene & reduit*, riducitore, colui, che ramena, & riduce.
Reduzimiento, *reduction, ramenement*, riducimento, rimenata.
reedificar, *reedifier, rebastir*, riedificare, rifabricare.
reedificado, *reedifié, rebasty*, riedificato, rifabricato, rimurato.
reembarcar, *rembarquer*, rimbarcare, tornare in barca.
Reencasar, *remettre un membre disloqué & desboisté, remboister*, acconciare uno osso smosso dal suo luogo, cio è ritornarlo al suo luogo.
Refacion, *refection*, refettione, colatione.
Refalsar, *falsifier*, falsificare, ingannare, frodare.
Refalsado, *falsifié, malicieux*, falsificato, corretto.
Refallamiento, *falsification*, falsificatione, corrottione, inganno.
Refalsador *falsifieur, qui falsifie*, falsificatore, colui che falsifica.
Refecion, *voyez* refacion, vedi refacion.
Referir, *referer, rapporter, raconter, redire, reciter*, riferire, rapportare, rinclare, ridire, narrare.
Referido, *referé, rapporté, raconté, redit, recité*, riferito, rapportato, manifestato.
Referimiento, *relation, rapport, recit, redite*, relatione, rapporto, ridetto.
Refetorio, *refectoire, le lieu ou les Religieux boivent & mangent*, refetorio, il luogo dove mangiano i frati.
Refinado, *affiné*, affinato, purgato.
Refinar, *affiner*, affinare, purgare.
Refinador, *affineur*, affinatore, purgatore.
Refinamiento o refino, *affinement*, affinamento, purgatione.
Refino, *fin drap, excellent, raffiné*, panno fino, & affinato.
Refitolero, *le dispensier d'un monastere, celuy qui a le gouvernement des vivres & provisions*, colui, che dispensa i viueri in vn conuento de frati.
Reflorecer, *reflorir ou reflevrir*, rifiorire.
Reflorecido, *reflevry*, rifiorito.
Reflotar, *refloter ou refluer*, ondeggiare.
Refluxo, *reflux de la mer, flux de ventre*, rifluſſo del mare, & fluſſo di ventre.
Refocilar *refocilar, refaire, reschauffer, renforcir*, rifare, riscaldare, riforzare.
Refocilado, *refocilé, refait, renforcé*, rifatto, rinforzato.
Reforçar, *renforcer & renforcir*, rinforzare, rinuigorire, ringagliardire.
Reforçado, *renforcé, & renforcy*, rinforzato, rinuigorito.
Reformar, *reformer, refaçonner, corriger*, riformare, riconciare, rifoggiare.
Reformar gente de guerra, *casser des gens darmes*, cassare de soldati.
Reforma, *reformation, correction*, riformatione, rinouatione.
Reformacion, idem.

reformado, *reformé, reformé, corrigé*, riformato, risforato, corretto.

Capitan o ſaldado reformado, *un Capitaine ou ſoldat caſſé aus gages*, vno capitanio, o ſoldato caſſato.

reformador, *reformateur, correcteur*, riformatore, correttore.

refoſſeto, *petit foſſé qui eſt fait dedans le grand foſſé d'vne forteresse*, picciolo foſſo, fatto dentro i gran foſſi d'vn luogo forte.

refracion, *refraction*, ritorno, o ritornamento.

refran, *prouerbe, refrain, quolibet*, prouerbio.

refranchillo, *petit prouerbe*, picciolo prouerbio.

refregar, *refroter, eſcarmoucher*, affrõtare, ſcaramucciare.

refregado, *refrotté*, rifregato.

refregador, *refroteur qui refrotte*, rifregatore, colui, che frega, & palma.

refregamiento, *refrottement*, rifrottamento.

refregadura, idem.

refrenar, *refreiner, refreindre, retenir, reprimer, retirer, arreſter, tenir en bride*, raffrenare, ritenire, arreſtare, bridare.

refrenado, *refrené, refreint, retenu, arreſté, reprimé*, raffrenato, ritenuto, arreſtato, fermato.

refrenador, *qui refreine & retient en bride*, colui, che raffrena, & arreſta.

refrenamiento, *refrenement, retien*, raffrenamento, ritenimento.

refrendar, *contreſigner par le Secretaire*, ſottoſcriuere da ſecretario, o canceliero.

refrendadò, *contreſigné du Secretaire*, ſottoſcritto da ſecretario.

refreſcar, *rafreſchir, refrigerer, renouueller*, rinfreſcare, riſſorare, raffredire.

refreſcado, *rafreſchy, refrigeré, renouuellé*, rinfreſcato, riſſorato, raffreddato.

refreſcador, *rafreſchiſſeur, refrigerateur*, rinfreſcatore, rifredatore.

refreſcadero, *rafraichiſſoir*, rinfreſcatoio, vaſo da rinfreſcare il vino.

refreſcamiento, *rafreſchiſſement, renouuellement, refrigeration*, rifreſcamento, riſſoramento.

refreſco, & refreſcura, idem.

refreſco deſpues de cena, *la collation apres le ſouper*, la colatione, che ſi fa dopo la cena.

refriar, *voyez* reſfriar, &c. vedi reſfriar.

refricar, *refriquer, vouloir vne affaire deſia iugee*, riuedere vna cauſa gia giudicata.

refriega, *combat, bataille, conflict, meslee, eſcarmouche, charge ſur l'ennemy*, combattimento, battaglia, aſſalto, ſcaramuccia, mortalitate.

refriega, *combat, bataille, conflict, meslee, eſcarmouche, charge ſur l'ennemy*, combattimento, battaglia, aſſalto, ſcaramuccia, mortalitate.

refrigerar, *refrigerer, rafraiſchir*, rifredare, rinfreſcare.

refrigerio, *rafraichiſſement, refrigeration, recreation*, rifredimento, rinfreſcamento.

refrigeratiuo, *refrigeratif, rafraiſchiſſant*, rifrigitiuo, rinfreſcatiuo.

refugio, *refuge, recours, retraite*, rifugio, ricorſo, ritratta.

refulgiente, *reluiſant, eſclairant, reſplendiſſant*, rilucente, riſplendente, fiammeggiante, riſchiarante.

refundir, *refondre*, rifondere, ridisfare, riliquefare.

refundido, *refondu*, rifonduto, disfatto.

refundidor, *refondeur*, rifonditore, disfacitore.

refunfuñadura, *grommelement, marmottement entre les dents*, mormoramento, bisbigliamento, brontolamento.

refunfuñar, *grommeler, marmonner ou marmotter entre ſes dents*, mormorare, brontolare, parlare tra denti,

refuñar, *ronfler*, ſornacchiare, ronfare.

refutar, *refuter*, rifutare, ricuſare, negare.

refutacion, *refutation*, rifiuto, ricuſo, rifiutatione.

refutado, *refuté*, rifutato, ricuſato, negato.

regaçar, *trouſſer, retrouſſer*, leuarſi la veſta alla cintura.

regaçado, *trouſſé, retrouſſé*, leuata la veſta a fianchi.

regaçador, *trouſſeur, qui retrouſſe*, colui, che leua la veſta a galoni.

regaço, *le giron, le ſein*, il grembo.

regaçada, *vne gironnee, le giron ou le ſein plein de quelque choſe*, vna grembata di qualche coſa.

regadera, *voyez cy deſſous apres* regar, vedi dopo regar.

regadio, regadura, regajal, *voyez apres* regar, vedi appo regar.

regalar, *mignarder, careſſer, faire bonne chere, amadouer, traitter delicatement, delicater, feſtoyer. Ant. de Nebriſſa le met auſſi en la ſignification de deſgeler*, diſſenare, carezzare, fare feſte,

feste, mostrare lieto viso, altri intendono per disgelarsi.

Regalarse, *se delicater, viure delicatement*, viuere delicatamente, & in delitie.

Regalador, *qui traitte delicatement & delicieusement*, colui che tratta delicatamente, & delitiosamente.

Regalado, *mignardé, traitté delicatement, caressé: delicieux*, dissenato, carezzato, trattato pomposamente.

Regalamiento, *traittement delicat & delicieux, caresse, ioye, festoyement*, trattamento delicato, & delitioso, caressa, gioia.

Regaladamente, *delicieusement, delicatement*, delicatamente, delitiosamente.

Regalo, *delice, caresse, mignardise, ioye, esbat, feste*, delicatezza, delitia, carezza.

Regalillo, *petite caresse, mignardise*, picciola carezza, dolce accoglienza.

Regalillo, *manchon de femme, autrement dit vne contenance*, manichetta da donna, ouero continenza.

Regaliolo, *Roitelet oiseau*, rigabio, vccello.

Regalito, *voyez* Regalillo, vedi Regalillo.

Regalizo, *reglisse ou regalisse, & selon aucuns rigolisse*, righelitia, o neclitia, radice.

Regalmente, *royalement, en Roy*, realemente, da re.

Regalo, *voyez-le cy dessus*, vedilo qui adietro.

Regalon, *flateur, caresseur, amadoueur, sade, sadinet, mignard*, lusinghero, carezzatore.

Regalona, *flateuse, amadoueuse, qui caresse & mignarde, sadinette, mignarde*, lusinghera, carezzosa, che carezza, & dissena.

Regañar, *grincer les dents, se courroucer & faire craquer les dents, rechigner*, strincire i denti, corrucciarsi, & battere i denti.

A Regañadientes, *en grinçant les dents, en rechignant*, nel strincire i denti, in brontolando.

Regañado, *courroucé, rechigné*, corrucciato, disdegnato, addirato.

Regañador, *grinceux de dents, rechignard*, strincitore de denti, brontolone.

Regaño, *fascherie, grincement de dents*, fastidio, strincimento de denti.

Regañon, *fascheux, ennuyeux, cholere*, fastidioso, noioso, colerico.

Regañon, *vn vent de bise entre le Septentrion, & l'Orient*, vento greco, che è tra Settentrione, & Oriente.

Regar, *arroser, ou arrouser*, arrogiare, addacquare.

Regadera, *arrousoir*, vno rosatoio, vaso.

Regadio, *arrousement*, arroggiamento.

Regadizo, *arrousable, qui est arrousé des eaux qui scordent sur le mesme lieu, c'est aussi celuy qui arrouse*, che è arrosato dall'acque, che sorgono sotto l'istesso luogo, & è colui, che arrosa.

Regado, *arrousé*, arrogiato, o arrosato.

Regador, *arrouseur*, arrogiatore, colui, che arrosa.

Regadura, *arrousement*, arrosamento.

Regajal, *lieu où se ramasse beaucoup d'eau*, luogo, doue s'accolge di molta acqua.

Regatear, *reuendre, regratter, marchander en barguignant, barguigner: c'est aussi quand deux galeres font à qui ira le mieux*, reuendere, riconciare, mercatare disputando del pretio. Et è anchora quando due galere fanno a gara, a chi andera la prima.

Regateado, *reuendu, regratté*, riuenduto, racconciato.

Regateador, *reuendeur, regratier*, riuenditore, riconciatore.

Regatero, *fripier, reuendeur, regrateur*, strazzarollo, riuenditore, ripezzatore.

Regaton, *regratier, regrateur, reuendeur, barguigneur*, riconciatore, riuenditore.

Regatona, *reuendeuse, regratiere*, riuenderessa, ripezzatrice.

Regaton, *voyez* Cuento de lança, vedi Cuento de lança.

Regatonear, *vendre en detail, reuendre*, vendere a minuto, o per parte.

Regatoneria y regatonia, *regrattement, reuente, friperie*, acconciamento, ripezzamento di cose vecchie.

Regazar, *voyez* Regaçar, &c. vedi Regaçar.

Regenerar, *regenerer, rengendrer*, rigenerare.

Regeneracion, *regeneration, rengendrement*, rigeneratione.

Regenerado, *regeneré, rengendré*, rigenerato.

Regenerador, *regenerateur, rengendreur*, rigeneratore.

Regente, *regent, ou regente*, regente, colui che gouerna.

Regerminar, *regermer, rejetter vn germe, rebourgeonner*, rigermare, ribottonare.

Regibado, *voyez* Corcobado, vedi Corcobado.

Regica, reja peguena, *voyez* Reja, vedi Reja.

Regir, *gouuerner, regir, manier, regenter*, gouernare, reggere, amministrare.

Regido, *regi, gouuerné*, retto, gouernato.

Regidor, *gouuerneur de la police*, gouernatore della politia.

regimen, *regime, gouuernement*, reggimento, gouernamento.
regilera, *voyez*, rehilandera, vedi rehilandera.
regimiento, *gouuernement, regence, regne, regiment, regime, maniement*, gouerno, regno, reggimento, maneggio.
regio, *royal, de Roy*, reale, di re.
region, *region, contree, pays, province*, regione, paese, contrada, prouincia.
registrar, *enregistrer, enroller*, registrare, inrolare, notare.
registrado, *enregistré, enroollé*, registrato, inrolato, notato, descritto.
registrador, *qui a la garde des registres*, colui, che ha la guardia de i registri.
registro, *registre, roolle*, registro, rollo, lista.
regizgar, *trembler de froid, frissonner*, tremare di fredo, o tremolare.
regla, *reigle, ligne*, riga, linea.
regla, *les mois des femmes, les fleurs ou menstrues*, le cose delle donne, il menstruo.
reglar, *reigler, dresser*, regolare, ordinare, dirizzare.
regladamente, *reglément*, regolatamente, ordinatamente.
reglado, *reiglé, dressé*, regolato, ordinato, ben disposto.
reglamiento, *reglement, dressement*, regolamento, dirizzamento.
reglar o regular, *regulier*, regolare, canonico.
regodear, *plaisanter, se resiouyr, moquer, ricaner, folastrer*, rallegrarse, farsi lieto, ridere, trastulare.
regodeos, *plaisanteries, resiouissances*, solacci, allegrezze, dolcezze.
regojo, *morceau de pain, miettes de table*, vno boccone di pane, brigiole di tauola.
regoldar, *rotter*, rotare.
regoldador, *rotteur, qui rotte*, rotattore, che rotta.
raguelgo, *vn rot*, vn rotto.
regolfo, *reflus ou reflot goulfre*, vn golfo, o seno di mare.
regordido o regorgido, *enflé, bouffi, remply, farcy*, enfiato, gonfiato, ripieno.
regosto, *le desir & ressentiment du gouſt passé, la saueur, le gouſt de friandise*, il desire, & la voglia del gusto passato.
regostar, *regouſter, retaſter, sauourer, lichardar, friander*, rigustare, ritastare, rissaggiare, sauorire.
regoz *friand, frigalet, friolet*, goloso, auido del buono, ingordo.
regozijar, *resiouir, festoyer, rocreer, passer le temps ioyeusement, s'esbatre*, festeggiare, gioire, rallegrare.
regozijado, *resiouy, ioyeux, festoyant, resiouiſſant*, rallegrato, rigioito, consolato.
regozijadillo, *vn peu ioyeux*, vn poco lieto.
regozijador, *qui resiouit*, colui che rende lieto, & gioioso.
regozijadamente, *ioyeusement, alegrement*, lietamente, gioiosamente.
regozijo, *resiouiſſance, feste, esbat, passe-temps ioyeux, allegreſſe*, allegrezza, piacere, contento, gaudio.
regresar, *retroceder, resigner*, ristituire, risegnare.
regueldo, *voyez apres* Regoldar. vedi appo regoldar.
regueta, *sentier ou sente & ruiſſeau, voyez* Desaguadero. sentiero, o via, o strada, o ruscello. vedi Desaguadero.
reguizar, *r'accouſtrer, r'habiller, raccommoder*, racconciare, ripedciare, raccomodare.
regular, *regulier & reguliere*, regolare, o canonico.
regularmente, *regulierement*, regolarmente, o regolatamente.
rehazer, *refaire, reparer, raccouſtrer*, refare, racconciare, reparare.
rehazerse, *se refaire, reprendre haleine, se regaillardir*, rifarse, rinforzarse, rinuigorirse, ringagliardirse, ricuperare il potere.
rehazimiento, *refection, refaçon, rabillement, reparation, radoubement*, riforma, riconciamento, ripecciamento.
rehazio, *voyez* Holgazan, vedi Holgazan.
rehecho, *refait, racconſtré, radoubé, reparé, en bon paint*, riconcio, racconciato, ripezzato, riparato.
rehen, *ostage*, hostaggio, o statico, colui chi si da per sicurtade.
Dado en rehenes, *baillé en ostage*, dato per hostaggio.
rehenchir, *remplir*, riempire, colmare.
rehenchido, *rempli*, riempito, colmato.
rehenchimiento, *remplissage ou remplage, remplissement*, riempimento, colmamento.
rehierta, *debat, querelle*, contrasto, disputa, contesa.
rehilandera, *moulinet de papier que font les petits enfans*, mulinetto di charta, che fanno i picciolí figliuolli.
rehinchir, *voyez* rehenchir.
rehinchir aluarda, *rembourrer vn baſt*, riempire di lana vn basto.
rehollar, *refouler, fouler aux pieds, fripper*, calpestare, calcare co piedi.
Rehollado *foulé aux pieds*, calpestato, premuto co-

to co piedi.
Rehollador, *qui foule aux pieds*, calpestatore, colui che calca co piedi.
Rehuir, *Voyez* Rehuyr *plus bas*, vedi qui appresso Rehuyr.
Rehundir, *refondre*, rifondere, rigittare.
Rihundido, *refondu*, rifonduto, rigittato.
Rehusar, *refuser, denier*, rifiutare, negare, ricusare.
Rehusado, *refusé, denié*, rifiutato, dinegato, ricusato.
Rehusador, *qui refuse, refuseur, denieur*, rifiutatore, colui che ricusa & niega.
Rehusamiento, *refus, deni*, rifiuto, rifiutatione, ricuso.
Rehuyr, *refuyr, refuser, recuser*, ricusare, rifiutare, dinegare.
Rehuymiento, *recusation, fuite*, ricusatione, rifutamento.
Rey, *Roy*, Re.
Reyezillo, *Roitelet, petit Roy*, Rietto, vn picciolo Re.
Reyezuelo, *Roitelet oyseau*, Ritaino, vccelletto.
Reyna, *Roine*, Reina, o regina.
Reynar, *regner, dominer*, regnare, dominare, signoreggiare.
Reynado, *regné*, regnato, dominato, imperato.
Reynador, *qui regne & gouuerne, gouuerneur*, regnatore, reggitore, imperatore.
Reincidencia, *rencheute*, recaduta di febre.
Reincidir, *retomber, renchoir, recidiuer*, ricadere in vna piu graue malatia.
Reintegrar, *reintegrer, refaire*, rientegrare, refare, riformare.
Reintegracion, *reintegration*, rientegratione, ritornamento.
Reintegrado, *reintegré*, rientegrato.
Reyr, *rire*, ridere, sgrinacciare.
Reydo, *ry*, riso, sgrignaccio.
Reyente, *riant, rieur*, riditore, colui che ride.
Reiterar, *reiterer*, reiterare, fare di nouo.
Reiterado, *reiteré*, reiterato, fatto di nouo.
Reja para arar, *le soc d'vne charruë*, il vomero dell' aratro.
rejas, *barreaux de fenestres & de treilles, clayes*, le sbarre delle fenestre, o delle pergole.
Rejales, *treillis ou grilles*, gelosie.
Rejado, *treillissé*, fatto a gelosia.
Rejar, *treillisser*, fare gelosia.
Rejalgar, *Reagal, espece de poisson*, realgare, sorte di pesce.
Reillo, *chandelle de glace, grand glaçon*, candella di giaccia, che pendono a tetti.
Rejon, *baston à pointe de fer*, vn bastone che ha la punta di ferro.
Rejo, *vne pointe ou aiguillon de fer*, vna punta, o vno punzello, o stimolo di ferro.
Rejo de cinto, *l'hardillon d'vne boucle de ceinture ou d'autre*, l'ordiglione d'vna fiubba d'allacciare.
Relacion, *relation, rapport, conte, recit, discours*, relatione, rapporto, racconto, discorso.
Relamer, *relecher ou relicher* lecare.
Relamido, *relechè*, lecato.
Relamido, *hypocrite*, hipocrita, doppio, finto.
Relampago, *esclair*, vn lampo, vno splendore, vn lume.
Relampaguear, *esclair quand il tonne*, vn lampo quando tuona.
Relance, de relance, *par cas d'auanture, à l'improuiste*, per sorte, per caso, per ventura, per accidente, all' improuiso.
Relapso, *relaps, qui est tombé derechef*, relasso, chi è caduto due volte.
Relatar, *relater, reciter, rapporter, redire, raconter, narrer, desduire, referer*, riferire, rapportare, redire, recitare.
Relatado, *relaté, recité, redit, rapporté, raconté, referé*, raguagliato, raccontato, narrato, auisato.
Relator, *relateur, rapporteur, raconteur*, raguagliatore, ridicitore, manifestatore.
Relacion, *Voyez le cy dessus*, vedi adietro.
Relauar, *relauer*, relauare, lauare da capo.
Relauado, *relaué*, relauato, lauato di nouo.
Relaxar, *relascher, relaxer*, rilasciare, allentare.
Relaxacion, *relaschement, relaxation, relasche, cessation*, rilasciamento, allentamento.
Relaxado, *relasché, relaxé*, rilasciato, allẽtato.
Relaxamiento, *relaschement, relaxation*, rilasciatione, allentatione.
Relegar, *releguer*, bandire, confinare, mandare in essiglio.
Relegation, *relegation*, relegatione.
Relegado, *relegué*, bandito, confinato, posto in essiglio.
Relejes, *Voyez* Relexes, vedi Relexes.
Relentecer, *alentir, deuenir lent & mol*, lassarse, stancarse, indebolirse.
Releuar, *releuer*, releuare, ristorare.
Releuado, *releué*, releuato, ristorato.
Relexes, *Tucquets, bosses laissees en lieu plain, relais, retraites en bastimens, les ornieres & marques des roues de chariots & de charrettes*, mucchi di terra lasciati in luogo piano, riuiste delle fabriche, le vie, che fanno le rote del carro.
Relicario, *reliquaire, lieu où sont les reliques*, reliquario, il luogo delle reliquie.

Relieues de la mesa, *reliefs de table, restes*, recheste di tauola, o gli auanci.
Religar, *relier*, rilegare.
Religado, *relié*, rilegato.
Religador, *qui relie*, colui che rilega.
Religadura, *relieure*, riligatura.
Religion, *religion, deuotion, pieté*, religione, deuotione.
Religiosamente, *religieusement, deuotement*, religiosamente, deuotamente.
Religioso, *religieux, deuot, pieux*, religioso, deuoto, che teme Dio.
Relinchamiento, *Voyez* relinchido. vedi relinchido.
Relinchar, *hennir, le propre du cheual*, sbraire, cosa propria del cauallo.
Relinchido o relincho, *hennissement*, sbraimento.
Relingar, *bruire comme fait le voile d'vn nauire*, remoreggiare, come fa la vela della naue.
Relinga, *certaine corde de nauire*, certa corda della naue.
Reliquario, *Voyez* relicario, vedi relicario.
Reliquias, *reliques*, reliquie.
Relogero, *Voyez* reloxero, vedi reloxero.
Relox, *horloge, monstre d'horloge*, orologgio, mostra d'hore.
Relox de Sol, *quadran au Soleil*, orologgio da Sole.
Relox de arena, *vn sable ou horloge de sable*, orologgio da polue.
Reloxero, *horloger ou horlogeur, faiseur d'horloges*, orloggiero, che fa gli orologgi.
Reluchar, *reluiter, luiter de rechef*, fare di nouo alla lotta, lottare.
Relumbrar, *reluire, esclairer, resplendir*, rilucere, risplendere, rischiarire.
Relumbrante, *reluisant, resplendissant*, rilucente, risplendente.
Relumbrador, *esclaireur, qui reluist*, risplenditore, illuminatore.
Relumbrado, *reluisant, esclairé*, rischiarito, illuminato.
Reluzir, *reluire, resplendir, esclairer*, rilucere, risplendere, fiammeggiare.
Reluziente, *reluisant, clair*, rilucente, risplendente.
Rellanar, *estendre de plat, aplanir, s'assoir tout plat en terre*, stẽdersi basso, sedersi in terra.
Rellanada cosa por el suelo, *aplanie ou estendue par terre*, disteso per terra.
Rellenar, *emplir, remplir, farcir, engraisser*, riempire, colmare.
Rellenado, *remply farcy, engraissé*, riempito fino alla bocca, ingrassato.
Relleno, *farce, vne chose farcie comme vn boudin, ceruelat ou andouille*, riempimento di ceruelato, o baldone.
Relleues, *Voyez* relieues, vedi relieues.
Remachar, *rebattre, esmoucer, reboucher, riuer, escacher, aplatir, raccamuser*, ribattere, ammaccare dell' altro lato, come vn chiodo, che passa.
Remachado, *rebattu plat, escaché, riué, aplaty, esmoucé*, ribattuto, appianato, schiacciato.
Remachada nariz, *nez camou, escaché*, naso schiacciato.
Remachador, *qui rebousche*, colui che ammacca & schiaccia.
Remado, remador, remadura, *Voyez les apres* remar, vedilo appo remar.
Remaldezir, *remaudire, maudire derechef*, rimaledire, maledire di nouo.
Remallar, *remailler, raccoustrer auec des mailles*, racconciare con maglie.
Remandar, *renuoyer*, dimandare, mandare di nouo.
Remanecer, *demeurer, rester*, dimorare, arrestare, fermare.
Remanecido, *demeuré, resté*, dimorato, restato, fermato.
Remaniente, *le demeurant, le reste*, il restante, il rimanente.
Remanso de rio, *destour ou tournoyement de riuiere, replis ou rebras*, distorno, o torniamento di fiume.
Remar, *ramer, voguer, tirer à l'auiron, tirer la rame*, vogare, nauigare, andare a remi.
Remador, *rameur, vogueur, matelot*, vogatore, nauigatore, remigatore.
Remado, *ramé, vogué*, vogato, nauigato, remigato.
Remadura, *rameure, tirement à l'auiron*, vogatura, nauigatura.
remarcar, *remarquer*, rissegnare, rimarchiare
Remascar, *remascher, ruminer*, ruminare, ribiasciare.
Remascado, *remasché, ruminé*, ruminato, rimasticato.
Remascador, *remascheur, rumineur*, ruminatore, rimasticatore.
Remascadura, *remaschement, ruminement*, ruminamento, rimasticamento.
Rematar, *acheuer finir, conclure, terminer*, cõpire, finire, terminare, concludere.
ramatar cuentas, *clorre & arrester comptes*, compire & arrestare vn conto.
rematar prendas, *retirer des gages ou les laisser pour ce qu'ils tiennent & en faire vne fin*, ritirare de pegni, o li lasciare a chi li tiene, & farne vn fine.

Prenda

Prenda rematada, *Vn gaige consommé par l'vsure*, vno pegno consumato, & mangiato dall'vsura.

Rematado, *achéué, finí, conclu*, compito, finito, concluso.

Loco rematado, *vn fol à vingtquatre carats*, vno stolto, scempio, & pazzo.

remate, *fin, conclusion, bout, reste, le dernier, la sommet de quelque chose*, fine, conclusione, terminatione, o la cima di qualche cosa.

rembidar, *voyez* rebidar, vedi rebidar.

rembolsar, *rembourser*, rimborsare, riscuotere.

rembolsado, *remboursé*, rimborsato, riscuosso.

rembolsamiento, *remboursement*, rimborsamento, riscuotimento.

rembolsador, *rembourseur, qui rembourse*, rimborsatore, colui che si rimborsa, & riscuote.

remecer, *remesler, mouuoir, remuer, mesler de rechef, rebrouiller*, rimescolare, rimouere, scompigliare.

remedar, *ressembler, imiter, contrefaire*, rassomigliare, agguagliare, confrontare, imitare, contrafare.

remedado, *imité, contrefait, ressemblé*, rassomigliato, agguagliato, imitato.

remedamiento, *ressemblement, imitation*, rassomiglianza, imitatione, sembianza.

remedador, *qui ressemble & imite, imitateur, emulateur*, colui che rassomiglia, che imita, & sembia.

remediar, *remedier, aider, secourir, racconstrer, guarir*, rimediare, aiutare, soccorrere, prouedere.

remediado, *remedié, aidé, secouru, guari*, rimediato, aiutato, soccorso.

remediador, *qui remedie, racconstreur*, rimediatore, souenitore, colui che aiuta.

remedio, *remede, aide, secours*, rimedio, aiuto, soccorso.

remedo, *ressemblance ou ressemblement, parangon*, rassembianza, similitudine, paraggio, parangone, conformitate.

remembrança, *remembrance, ressouuenance, image, effigie*, rimembranza, ricordo, o ricordanza, memoria, effigie.

remembrado, *remembré, ressouuenu*, rimembrato, ricordato, risouenuto.

remembrarse, *se ressouuenir, se remeinorer, se remembrer*, ramemorarsi, risouenirsi, rimembrarsi.

remembrar a otro, *remeinorer, remembrer, faire ressouuenir*, ricordare, rimembrare, ramemorare.

remembrador, *qui fait remeinorer & ressouuenir*, ricordatore, ramemoratore, che ricorda & souuene.

rememorar, *remeinorer, ressouuenir, remettre en memoire*, risouenire, ricordare, tornare à memoria.

rememorado, *ressouuenu, remeinoré*, ricordato, risouenuto, rimemorato.

rememoracion, *remeinoration, ressouuenance*, rimemoratione, ricordanza.

rememorador, *qui fait ressouuenir*, colui che fa risouenire.

remendar, *racconstrer, rapiecer ou rapietter, refaire, rabiller, rapetasser*, racconciare, rappezzare.

remendado, *racconstré, rapiecé, refait, rapetassé*, racconciato, rappezzato.

remendador, *racconstreur, rabillear, rapetasseur*, racconciatore, rappezzatore.

remendon, *ranandeur, racconstreur de vieux habits*, racconciatore, rinezzatore de vestiti vecchi.

remendona, *ranandeuse*, racconciatrice, rippezzatrice.

remendon de caparos, *ramtier, qui racconstre des vieux souliers*, zauatino, tacconatore da scarpe, tiburino.

remiendo, *rapetcement, rabillement, rabillage, ranandage*, racconciamento, rappezzamento.

remero, *voyez* remador, vedi remador.

remessar, *arracher les cheueux, tirer par les cheueux*, stirpare i capelli, tirare per li capelli.

remessado, *à qui on a tiré les cheueux*, a chi sono stati tirati i capelli.

remesurar, *remesurer*, rimisurare.

remeter, *remettre, restablir*, rimettere, rissabilire.

remetidor, *qui remet, remetteur*, rimettitore, colui che rimette.

remetido, *remis, restabli*, rimesso, rissabilito.

remiendo, *voyez apres* remendon, vedi dopo remendon.

reminicencia, *reminiscence, ressouuenance*, memoranza, souenenza, ricordanza.

remirar, *remirer, veoir, considerer de rechef*, rimirare, riguardare, contemplare, riuedere.

remissible, *remissible pardonnable*, ageuole a remettere, & a perdonare.

remission, *remission, pardon, remissiue remeine pesanteur, tardiueté*, remissione, perdone, rimessa.

remisso, *remis, pardonné: negligent, lent, tardif, pesant*, rimesso, perdonato, tardo, lento.

Remitir, *remettre, pardonner*, rimettere, perdonare.

Remitido. *Voyez* Remetido, vedi Remetido.

Remixaco, *grongnard, grommeleur, faſcheux & difficile comme ſont ordinairement les vieillards*, brontolone, faſtidioſo, di mal contentare, come ſono i vecchi.

Remo, *rame, aviron*, remo di naue.

Remoçar, *rajeunir, devenir ieune*, ringiouenire. rinuerdire, diuenire giouane, & freſco.

Remoçado, *rajeuni*, ringiouenito, rinuerdito.

Remoçamiento, *rajeuniſſement*, ringiouenimento.

Remocecer, *voyez* Remoçar, vedi remoçar.

remocion, *eſmotion, remotion, oſtement, eſloignement*, rimouimento, mouimento, ſolleuamento.

remocar, *taxer, reprocher, accuſer*, rimprouerare, accuſare, incolpare.

remochar, *eſmoucer, reboucher, refouler, eſcourter, retrancher, rongner*, mozzare, ſcortare, tagliare.

remochado, *eſmoucé, eſcourté, rebouché, rongné, retranché*, mozzato, ſcortato, troncato.

remojar, *deſtremper, amollir & attendrir en l'eau, remouiller*, diſtemperare, riſchiarire, intenerire nell' acqua.

remojado, *deſtrempé, amolli & attendri en eau, remouillé*, diſtemperato, mollificato, attenerito.

remojamiento, *remouillement, trempement*, diſtemperamento, mollificamento.

remojo, *trempis, deſtrempe, amolliſſement*, ſtempera, mollificatione, atteneritura.

Poner en remojo, *mettre tremper en infuſion*, mettere in infuſione a ſtemperare.

remolado, *ſcabreux, aſpre, rude, difficile & faſcheux, raboteux*, ruuido, aſpero, groppoloſo.

remolcar, *tirer la nauire auec vn eſquif à la rame, remolquer*, rimorcheare vna naue con lo ſchifo.

remoler, *remoudre, broyer derechef*, rimacinare, tritare di nouo.

remolinarſe, *tournoyer en rond, tourbillonner*, girare a tondo, volgere intorno.

remolino de agua, *vn gouffre*, vno pelago, vna voragine.

remoliuoſo *plein de gouffres*, pieno di voragine, voraginoſo.

remolino de viento, *tourbillon de vent*, turbo, gran vento con freddo.

remolino de pelos a cabellos, *tortillon de poil*, vno ſtorſione di pelo.

remondar, *remettoyer, eſmonder*, rimondare, nettare.

remondado, *remettoyé, eſmondé*, rimondato, nettato.

remondador, *remettoyeur, eſmondeur*, rimondatore, nettatore.

remondadura, *remettoyement*, rimondamento, nettamento.

remonſtrar, *remonſtrer*, rimoſtrare, perſuadere, conſigliare.

remonſtracion, *remonſtrance*, rimoſtranza, auertimento.

remonſtrado, *remonſtré*, rimoſtrato, auertito, ammonito.

remontar, *remonter, retirer, embrouiller, deſcouurir*, rimontare, riſalire, intricare, ſcoprire.

remontarſe, *s'eſleuer, ſe troubler, ſe perdre de veue*, eleuarſe, turbarſe, ſparire.

remontado, *eſleué, retiré, troublé, eſmeu, embrouillé*, eleuato, ſalito, ſmoſſo.

remontamiento, *retirement, eſleuemẽt, eſmotion*, ritiramento, eleuamento.

remoquete, *blaſme, accuſation, reproche, brocard*, biaſimo, infamia, oltraggio, ingiuria.

remorder, *remordre*, rimordere, caluniare.

remordedor, *qui remord*, remorditore, colui che morde con lingua.

remordido, *remordu*, rimorduto, biaſimato, dishonorato.

remordimiento, *remors*, rimorſo, o rimordimento.

remoſtar las cubas, *renuiner les tonneaux, y mettre du vin nouueau, renouueller le vin*, auuinare le botte con vino nouo.

remoſtrecerſe el vino, *deuenir mouſt, deuenir doux le vin comme mouſt*, rinouarſi il vino, & diuenire come moſto.

remoto, *eſloigné, ſeparé, diſtant de fort loin*, dilungato, allontanato, ſeparato, ſpartito.

remouer, *mouuoir, remuer, remouuoir, oſter, eſmouuoir, deſtourner ſeparer*, mouere, crollare, torre via, trauiare.

remouido, *oſté, eſmeu, remué, deſtourné, ſeparé*, tolto via, rimoſſo, diſtornato, ſuiato.

remouimiento, *remuement, deſtournement, ſeparation*, mouimento, ſcuotimento, ſeparamento.

rempuxar o rempujar, *repouſſer, heurter, chocquer, rebouter*, riſpingere, vrtare, ributtare.

rempuxado, *repouſſé, rebouté*, riſoſpinto, ributtato, diſcacciato.

rem-

rempuxador, *repoussеur, qui reboute*, rispingitore, ributtatore, scacciatore.
rempuxamiento, *repoussement*, rispingimento, rigittamento, vrtamento.
rempuxon o rempujon, *secousse, heurt, choc, poussée*, vrto, spinta, botta, colpo.
A rempuxones, *en heurtant, en poussant*, nell' vrtare, nello spingere, nel ributtare.
remudar, *rechanger*, ricambiare, cangiare, tramutare.
remuda, *changement, alternation*, cangiamento, mutamento, scambiamento.
remudamente, *par fois, alternativement, de fois à autre, à rechange*, di volta in volta, scambievolmente.
A remuda, idem.
remudamiento, *Voyez* remuda, vedi remuda.
remudador, *qui rechange*, colui, che cambia, cangiatore.
remugar, *ringer, ruminer*, rumiggiare, rimasticare.
remunerar, *remunerer, recompenser, guerdonner, salarier, reualoir*, rimunerare, guidardonare ricompensare.
remunerado, *remunerè, guerdonné, salarié, recompensé*, rimunerato, guidardonato, ricompensato.
remunerador, *remunerateur, recompenseur, guerdonneur*, rimuneratore, ricompensatore, guidardonatore.
remuneracion, *remuneration, recompense, salaire, guerdon*, rimuneratione, ricompensa, salario.
ren, *rein, roignon*, reni, o schina.
renascer o renacer, *renaistre, naistre derechef*, rinascere, nascere di nouo.
renascimiento, *renaissance*, rinascensa, o rinascimento.
rencilla, *Voyez* renzilla, vedi renzilla.
rencilloso, *voyez* renzilloso, vedi renzilloso.
renco, *eshanché, esrené ou arné, eschiné*, slancato, direnato.
rencor, *colere, rancueur, rancune, haine*, colera, corruccio, sdegno, dispetto.
rendajo, aue, *vn Geay*, vna giandara, vccello.
render o rendir, *rendre, vaincre, subiuger, soubmettre*, rendere soggetto, soggiogare, sottomettere.
rendido, *vaincu, rendu, soubmis, subiugué*, soggiogato, sottomesso, sottoposto, vinto.
rendimiento, *reddition, victoire*, rendimento, resa, vittoria.

renegar, *renier, apostater*, rinegare, rinunciare, apostatare.
renegado, *renié, apostat*, rinegato, apostato.
renegador, *renieur, qui renie*, rinegatore, apostata, che rinega.
renforçar, *voyez* reforçar, vedi reforçar.
renglada, *suif qui n'est pas fondu, la pûne de grosse qui est à l'entour du roignon*, seo o sio che non è fonduto, la rete, che è intorno a regnoni.
renglera, *rang, bande*, ordine, fila.
renglon, *ligne, reigle*, linea, regola.
reniego, *voyez, le apres* renegador, vedilo appo renegador.
renombrar, *renommer*, rinomare, laudare, essaltare.
renombrado, *renommé, de grand renom, fameux*, rinomato, celebrato, predicato.
renombre, *renommee, renom, fame*, rinome, fama, honore, gloria.
renouar, *renouueller: bailler à vsure*, rinouare, dare a vsura.
renouar el arbol o yerua, *reviure, reboutjonner*, rigettare, ribottonare, rigermogliare.
renouacion, *renouuellement*, rinouellamento, rinuerdimento.
renouado, *renouuellé, rafraischy*, rinouellato, rinfrescato.
renouador, *repouuelleur, qui renouuelle*, rinouellatore, rinfrescatore, che rinoua, & rinfresca.
renouamiento, *renouuellement, renouation*, rinouellatione, nouatione.
rinouero, *vsurier*, vsuraio.
renouero de arbol, *voyez* renueuo, vedi renueuo.
renta, *rente, reuenu*, renta, entrata, vsufrutto.
rentas atrasadas, *arrerages de rentes*, restanti d'entrate.
rentar, *rendre de rente & de reuenu, apporter, arrenter*, rendere dello vsufrutto, riportare l'entrata.
rentero, *rentier, qui prend ou qui paye rente*, colui, che piglia, o paga rendita, o entrata.
rentoy, *vne sorte de ieu essartes*, vna sorte di gioco di charte.
renueuo de arbol o yerua, *reiettons d'arbre ou d'herbe, germe*, vn germe d'arboro o d'herba.
renueuo, logro, *vsure*, vsura.
Dar à renueuo, *bailler quelque chose à renouueller au à profit & vsure*, dare qualche cosa a rinouare, o a profitto, ouero a vsura.

Renumerar, *renombrer, renumerer, recompter, compter derechef, rendre par compte ce quon a receu,* rinumerare, raccontare, render conto del ricouuto.

Renumeracion, *renumeration, reddition, par compte, restitution,* rinumeratione, rendita di conto, restitutione.

Renumerado, *renumeré, payé & rendu par compte ce qu'on a receu,* rinumerato, pagato, renduto conto di quello, che si è riceuuto.

Renunciar, *renoncer, se desister, resigner,* rinonciare, trallasciare, dismettere.

Renunciacion, *renonciation, renoncement, resignation,* rinonciamento, rifutamento.

Renunciado, *renoncé, resigné,* rinonciato, rifutato, remesso.

Renunciador, *qui renonce & resigne, renonceur,* rinonciatore, colui che rinuncia, & rifuta.

Renzilla, *noise, debat, querelle, riotte,* noia, contrasto, disputa, rissa.

Renzillador o renzilloso, *noiseux, riotteux, querelleur,* noioso, tedioso, fastidioso, contentioso.

Reñir, *noiser, quereller, tancer, contester, disputer, debattre,* noiare, disputare, contendere, contestare.

Reñido, *noisé, querellé, debattu, disputé, tancé,* noiato, contrastato, disputato.

Reñilla, *voyez* Renzilla, vedi renzilla.

Reñon, *voyez* Riñon, vedi riñon.

Reñonada, *Voyez* Reglada, vedi renglada.

Reo, *accusé, coulpable,* accusato, colpeuole, malfattore, reo.

Repagulo, *une barre ou barriere que l'on met à trauers d'vne porte, & en vne escuirie entre les cheuaux,* sbarra, che è a trauerso d'vna porta, & la stranga, che si mette nella stalla tra dui caualli.

Repajo, *Voyez* Repaxo, vedi repaxo.

Reparer, *reparer, refaire, remparer, defendre, garentir, considerer & s'arrester à quelque chose, regarder,* riparare, racconciare, prouedere, difendere, considerare qualche cosa.

Reparacion, *reparation, reflection,* riparatione, prouedimento, difensione.

Reparado, *remparé, reparé, restably, refait, restauré,* riparato, fortificato, prouueduto.

Reparador, *restaurateur, qui repare & restablit, reparateur,* ristoratore che repara, & ristabilisce.

Reparamiento, *reparement, reparation,* riparamento, prouedimento.

Reparo, *rempart, defense, garentie, reparation, reflection,* riparo, difesa, rimedio, schermo.

Repartir, *departir, distribuer, diuiser,* compartire, distribuire, diuidere.

Ropartido, *departi, distribué, diuisé,* compartito, diuiso, distribuito.

Repartidor, *destributeur, qui departit & distribue,* compartitore, che parte, & diuide.

Repartimiento, *distribution, departement, diuision,* compartimento, distributione, separatione.

Repassar, *repasser,* ripassare.

Repassar la licion, *repeter la leçon,* recitare di nouo la lettione.

Repastar, *repaistre, pasturer, paistre, mener paistre,* ripascere, pasturare, pascolare.

Repastado, *repeu, pasturé,* pasciuto, cibato, nutrito.

Repasto, *pasture, repas,* pastura, nutrimento, alimento.

Repaxo, *lieu planté de ieunes arbres fort espais, vn clos pour paistre le bestail,* luogo piantato d'arbori giouani, & spessi, vn parco per pascere del bestiame.

Repechar, *s'appuyer la poitrine contre quelque chose,* appoggiare il petto.

Repechado, *appuyé sur la poitrine,* appoggiato sopra il petto.

Repecho, *le talus, la pente, le pendant d'vne montagne,* la pendice, o la costa d'vna montagna.

Repedido, *redemandé,* ridomandato, richiesto.

Repelar, *peler, tirer à contrepoil,* pelare, tirare contrapelo.

repelo, *contrepoil,* contrapelo, a ribuffo.

Repelo de la vña, *la peau qui se depart de la racine de l'ongle,* la pelle, che si stacca dalla radice dell' vngia.

Repelon, *tirement de cheueux à contrepoil,* tiramento de capelli alla rebuffa.

repensar, *repenser,* ripensare, riconsiderare, rinuestigare.

repentimiento, *repentance, repentiment, le repentir,* ripentimento, ripentenza.

repentirse, *se repentir,* ripentirse, dolersi d'hauere errato.

repentinamente, de repente, *soudainement, promptement, subitement, à l'improuiste,* repentinamente, subitamente, prestamente, incontinente, repente.

repentino, *prompt, soudain, subit,* pronto, presto, subito, ratto.

repercussiuo, *repercussif,* ripercussiuo, che ben ribat-

ribatte.

Repetir, *repeter, reiterer, referer, refaire*, ridire, riferire, dire di nouo.

Repeticion, *repetition, repriſe*, ridicimento, ritornato a dire.

Repetido, *repeté, referé, refait, reiteré*, ridito, riferito, reiterato.

Repetidor, *repeteur, qui repete & reitere*, colui che ridomanda, & reitera.

Repicar, *carillonner, ſonner les cloches, ſonner le toquſing, ſonner l'alarme*, ſuonare le campane all'arma.

Repicado, *carillonné*, ſuonato a botti ſpeſſi all'arma.

Repicador, *carillonneur*, colui che ſuona a botti ſpeſſi.

Repilogar, *repeter vne fois & vne autre*, ridire vna, & due volte.

Repintar, *repeindre*, pingere di nouo.

Repique, *le ſon & bruit ou carillon des cloches ou d'autre choſe qui retentit*, il ſuono, & il romore degli ſpeſſi botti delle campane, o d'altro che faccia ſtrepito.

Repiquete, *cliquetis, bruit ou ſon d'armes & de ferremens*, ſuono d'arme, o de armamenti.

Repiſo, *voyez* Arrepiſo, vedi Arrepiſo.

Repiſar, *refouler, fouler derechef, marcher vne autrefois par deſſus*, ricalpeſtare, calcare di nouo co piedi, & paſſare per ſopra.

Repleto, *replet, gras, rempli*, ripieno, graſſo, gonfio.

Replecion, *repletion*, repletione, abbondantia d'humore.

replicar, *repliquer*, replicare, ridire.

replica, replicacion, *replique*, replica, ridita.

replicado, *repliqué*, replicato, ridito.

replicador, *repliqueur, qui replique*, replicatore, ridicitore.

repollo, *choux cabus*, caolo capucio.

repolludo, *rond comme vn choux cabus*, tondo, come vn caolo capucio.

repoquito, *encor vn bien peu, bien fort peu*, anchor vn picciolo poco, o vn pochetto.

reportar, *rapporter, referer, remettre*, rapportare, referire, rimettere.

reportarſe, *s'appaiſer, ſe retenir, ſe deſiſter, ſe deporter, ſe moderer, ſe contenir*, pacificarſe, contenirſe, rimetterſe, moderarſe, deſiſtere.

reportado, *retenu, diſcret, auiſé, retiré, rapporté, moderé*, contenuto, moderato, temperato, auiſato.

reportacion o reportamiento, *retirement, retenue, appaiſement, deſiſtement, rapport, moderation*, contenimento, pacificatione, arreſtamento, moderatione.

reportador, *qui retire, qui appaiſe, rapporteur*, colui che rapporta, & pacifica, & ritira.

reportorio, *reportoire, catalogue, rapport, regiſtre, Almanach ou Calendrier*, catalogo, regiſtro, aimanaco, calendario.

reposar, *repoſer, appaiſer, accoiſer, ſeiourner*, ripoſare, pacificare, acquetare.

reposado, *repaſé, poſé, tranquille, paiſible, accoiſé, raſſis*, ripoſato, quetato, accordato.

reposo, *repos, tranquillité, ſeiour*, ripoſo, quiete, tranquillitate, pace.

repoſitorio, *repoſitoire*, ripoſitorio, vna coſa, che che ſi ſia, dà riporui dentro qualche coſa, o armario, o caſſa.

repoſteria, *garderobbe, cabinet*, vna guardaroba, o armario, o camerino.

repoſtero, *maiſtre de la garderobbe, c'eſt auſſi celuy qui a la charge de la vaiſſelle d'argent*, il guardiano della guardaroba, & è anchora colui che ha in cuſtodia l'argenteria.

repoſtero, *tapy, couuerture de mules: il ſe prend auſſi pour celuy qui a la charge de la tapiſſerie & des couuertures, qui ſe peut rapporter au valet de garderobe*, tapeto, copertura di mulo, & è anchor colui che ha in guardia la tapezzaria, & le coperte.

repreguntar, *redemander, interroger derechef, examiner*, ridomandare, richiedere, interrogare di nouo, eſſaminare.

reprehender, *reprendre, tancer, arguer, blaſmer, chaſtier*, riprendere, correggere, ammonire.

reprehendido, *repris, tancé, blaſmé*, ripreſo, ammonito, corretto.

reprehenſible, *digne de reprehenſion, reprehenſible*, riprenſibile, degno di riprenſione.

reprehenſion, *reprehenſion, chaſtiement, blaſme*, riprenſione, ammonitione, correttione.

reprehenſor, *reprenеur*, riprenditore, correttore, ammonitore.

reprender, *voyez* reprehender &c. vedi reprehender.

repreſar, *arreſter, retenir, reprendre*, arreſtare, fermare, pigliare, ritenire.

repreſa, *repriſe, arreſt, eſcluſe, baſtardeau*, arreſto, preſa, ritenuta, chiuſa.

repreſada agua, *eau retenue par vne eſcluſe, eau crenpie*, acqua arreſtata con vna chiuſa.

repreſado, *arreſté, crépiſſant, croupy*, arreſtato, fermato, chiuſo, ritenuto.

repreſador, *qui retient & arreſte*, colui che arreſta, & ritiene.

repreſalla, *repreſaille*, ripreſaglia, arreſtamento.

repreſentar, *repreſenter, mettre deuant*, ripreſentare, ricondure dinanzi alcuno.

Representació, *representation*, ripresentatione.
Representado, *representé, remis deuant*, ripresentato, rimenato d'auanti.
Representador, *representeur, qui represente*, ripresentatore, colui che ripresenta.
Representante, *Comedian, representeur es comedies, representant*, comediante, ripresentatore di comedia.
Repretar, *represser, resserrer*, ripressare, cio è, riprimere, ricalcare.
Reprimir, *reprimer, retenir à force, refraindre*, riprimere, constrengere, ritenire a forza.
Reprimido, *reprimé, retenu à force, appaisé*, ripremuto, costretto, sforzato, quetato.
Reprimidor, *reprimeur, qui fait cesser*, riprimitore, colui che fa cessare vna cosa.
Reprobar, *Voyez* Reprouar.
Reprochar, *reprocher*, rimprouerare, riprendere.
Reprochadamente, *auec reproche*, con riprensione, o ribuffo.
Reprochado, *reproché*, rimprouerato, ripreso, ribuffato.
reprochador, *reprocheur, qui reproche*, rimprouetatore, corregitore, riprenditore, colui che ribuffa, & grida.
reproche, *reproche, blasme, honte*, rimproueratione, biasimo, dishonore.
reprouar, *reprouuer, blasmer*, rimprouerare, biasimare, oltraggiare.
reprouacion, *reprobation, blasme*, riprouatione, rimproueramento, incolpamento.
reprouado, *reprouué, blasmé*, rimprouerato, biasimato.
reprouador, *qui reprouue*, colui che rimprouera, & biasima.
reprouamiento, *voyez* reprouacion.
reptar, *accuser, blasmer, deffier, il se prononce* retar *oſtant le* p, accusare; incolpare, infamare, si prononcia, retar, leuandone il p.
reptado, *deffié, accuſé, blasmé*, sfidato, prouocato, accusato.
reptador, *deffieur, accusateur*, sfidatore, accusatore.
reptilias, *bestes reptiles comme serpens & autres vermines qui se trainent sur la terre*, bestie rampante, & vermi che si strassinano per terra.
reptilias, *petites accusations, petits blasmes*, picciole accuse, deboli biasimi.
repto, *voyez* riepto.
republica, *Republique, La chose publique*, republica, cosa publica.
repudiar, *repudier, rejetter*, ripudiare, rifiutare, rompere il matrimonio.
repudiable, *repudiable, qui se peut repudier*, ripudiabile, che si puo ripudiare.
Repudio, *repudiation, reiettement*, ripudio, rompimento.
repueſto, *le bagage, les hardes*, le bagaglie, le robe.
repueſto, *remis, serré*, riposto, serrato.
repueſto, *Voyez* Almazen, vedi almazen.
repugnar, *repugner, contrevenir, contrarier, resister*, ripugnare, o oppugnare, contrauenire, contradire, contendere.
repugnancia, *repugnance, contrarieté, resistance*, contradictione, resistentia, contesa.
repulgo, *ourlet ou plis en vn habillement*, orlo, o doppia di vna vesta.
repulir, *repolir, reparer, resclaircir*, ripolire, riabbellire, racconciare.
repuntar, *repliquer, repoindre commencer à paroistre & espoindre*, ripuntare, ripungere, cominciare a ripungere.
repunta, *replique*, replica, ridita.
reputar, *reputer, estimer*, riputare, estimare, pretiare.
reputado, *reputé, estimé*, riputato, estimato, apprezzato.
reputacion, *reputation, estime*, reputatione, estimatione, pretiamento.
repuxar, *repousser*, rispingere, vrtare, rigittare.
repuxado, *repoussé*, risospinto, vrtato.
repuxador, *repousseur*, rispingitore, vrtatore, oppressore.
Requadra, *arriere-chambre*, la guarda camera, la seconda camera.
requebrar, *s'amouracher, estre amoureux, caresser amoureusement, traiter & deuiser d'amourettes, courtiser vne dame, amadouer, mignarder, dire des affetteries d'amour*, inamorarsi, affettionarsi a vna donna, desiderarla, sollicitarla.
requebrado, *amoureux, amy, mignon de dames, qui caresse & courtise les dames*, amoroso, inamorato, affettionato.
requebradillo, *petit follet, mignard*, vn picciolo mattuccio, vn dessenato.
requebradira, *petite amie, mignonne, mignarde*, vna picciola mattuccia, dessenata.
requebradamente, *amoureusement*, ammorosamente, affettuosamente.
requebrador, *courtiseur qui fait l'amour, caresseur, voyez* Requebrado, cortigiano di donne, che fa l'amore, vedi requebrado.
requemar, *brusler, hauir, hasler du Soleil*, brusciare, ardere dal caldo del sole.
requemado, *bruslé, haslé*, brusciato, arso, infocato.
requemada colera, *Melancolie, colere adustę*, melinconia, colera.

Requemacion, *bruſlement, haſle*, bruſciamento, ardore.

Requerir, *requerir, rechercher, viſiter*, ricercare, inueſtigare, proccacciare.

Requerido, *requis, recerché, viſité*, ricercato, inueſtigato, proccacciato.

Requeridor, *recercheur, qui requiert*, ricercatore, inueſtigatore.

Requeriente, *requerant, recerchant*, ricercante, inueſtigante, proccacciante.

Requerimiento, *recherche, requeſte*, ricerca, inquiſitione, domanda.

Requeſones, *caillebottes, formages molz, ricottes, petits fromages faits de laict cuit*, latte preſo, for maggi teneri, ricotte, piccioli formaggi fatti di latte cotto.

Requeſtar, *rechercher, requerir, enquerir, viſiter*, ricercare, ridomandare, inueſtigare.

Requeſta, *recherche, requeſte, viſite, enqueſte, petition, requiſition*, richieſta, ricerca, requiſitione.

Requiebro, *paroles d'amour, mignardiſe, careſſe amoureuſe*, parole amoroſe, corteſie, carezze.

Requiſitoria, *commiſſion pour prendre vn priſonnier*, commiſſione di prendere vn prigionere.

Res, *vne beſte de celles qui ſeruent ordinairement à l'homme, comme brebis, mouton, beuf, vache & autre ſemblable: c'eſt auſſi la brebis qui va la premiere du troupeau*, vna beſtia che ſi ſia, che ſerua all'huomo, ouero la pecora, che va la prima.

Reſabiar, *reſſentir, reſſaiſir, ſe deſgouter*, diſguſtarſe.

Reſabiado, *deſgouſté*, diſguſtato.

Reſabido, *fort ſage, habile*, molto ſaggio, & prudente.

Reſabio, *reſſentiment, inclination, enſeignement*, riſſentimento, inclinatione, inſegnamento.

Reſacar, *retirer*, ritirare, accogliere.

La reſaca de la mar, *le flot de la mer, le battement des flots au riuage de la mer*, l'onda del mare, il battimento dell'onde nella riua.

Resbalar, *gliſſer, aucuns diſent griller, mais c'eſt improprement parlé*, ſmucciare, ſdrucciolare, sbliſegare.

Resbaladero, *lieu gliſſant ou grillant*, luogo ſmucciolo, o ſdrucciolo.

Resbalador, *gliſſeur, qui gliſſe, qui grille*, ſmucciatore, ſdrucciolatore, sbliſigatore.

Resbaloſo, *gliſſant, grillant*, ſmucciolo, ſdrucciolo.

Resbaladizo o resbalizo, idem.

Reſcatar, *racheter, recouurer, payer rançon*, ricomperare, ricouerare, pagare la taglia.

Reſcatado, *raché, rançonné*, riſcatato, ricomperato, pagata la taglia.

Reſcatador, *racheteur, qui rachete*, riſcatitore, ricouératore, che riſcuote.

Reſcate, *rançon, rachapt*, riſcato, taglia, pagamento.

Reſcoldo, *reſchaud, brazier, fou couuert*, ſcaldauiuanda, bragia, fuoco coperto.

Reſcreuir, *reſcriure*, riſcriuere, ricoppiare, tranſlatare.

Reſcrito, *reſcription*, riſcriuimento, ricoppiamento, tranſlatione.

Reſentir, *reſſentir, ſentir derechef*, riſſentire, ſentire di nouo.

Reſeña, *reuene, monſtre de gens de guerre*, raſſegna di gente d'arme.

Reſeruar, *reſeruer, excepter*, riſeruare, eccettuare.

Reſeruado, *reſerué, excepté*, riſeruato, eccettuato, priueleggiato.

Resfriar, *refroidir, raſraiſchir*, raffreddare, rinfreſcare, riſtorare.

Resfriado, *refroidy, raſraichy*, raffreddato, rinfreſcato.

Resfriador, *qui refroidit, rafraichiſſeur*, rifreddatore, rinfreſcatore, colui che rinfresca.

Resfriadura o resfriamiento, *refroidiſſement, rafraichiſſement*, rinfreddimento, rinfreſcamento.

Reſible, *Voyez* riſible, vedi riſible.

Reſidir, *reſider, demeurer, habiter*, riſidere, ſtare, albergare, dimorare.

Reſidencia, *reſidence, demeure, habitation*, reſidentia, habitanza, loggiamento.

Reſidencia tomar de vn juez, *reformer vn juge & le demettre de ſa charge*, riprendere vno giudice, & priuarlo del ſuo officio.

Reſidente, *reſident, demeurant, habitant*, reſidente, dimorante, habitante.

Reſiduo, *reſte, reſidu*, il reſto, reſtante, rimanente, l'auanzo.

Reſignar, *reſigner*, reſſignare.

Reſignacion, *reſignation*, reſſignatione, rimettimento.

Reſignado, *reſigné*, reſſignato.

Reſignador, *qui reſigne*, riſſegnatore, rimettitore.

Reſilir, *rejaillir, rebondir*, ribombare, riſaltare.

Reſinoſo, *reſineux, plain de poix reſine*, ragionoſo, pieno di ragia, o raſa di pino.

Resistir, *resister, s'opposer, repugner, rebecquer*, resistere, opporsi, contendere, ribeccarsi.
resistencia *resistance*, resistétia, posãza, forza.
Resistero o resistidero del Sol, *reuerberation du Soleil*, reuerberatione del Sole.
Resolgar o resollar, *haleter, respirer*, spirare, fiatare, mandare fuora il fiato.
Resolladero, *soupirail*, vno spiraglio.
Resollado, *respiré, haleté*, spirato, fiatato.
Resoluer, *resoudre, determiner*, risoluere, terminare, concludere.
Resoluedor, *qui resoult*, risoluitore, colui che termina, & conclude.
Resolució, *resolution*, resolutione, cõclusione.
Resoluramente, *resolument*, risolutamente, finalmente.
Resoluto, *resolu, determiné*, risoluto, terminato, finito.
Resonar, *resonner, retentir, redondir*, rissuonare, ribombare, rissentire.
Resonancia, *resonnance, resonnement, retentissement*, rissuonamento, ribombamento, rissentimento, rintonamento.
Resonante, *resonnant, retentissant*, rissonante, ribombante, remoreggiante.
Resones, *equipages de bateaux & chalouppes, cordages & ancres à quatre pointes*, guarnimenti, o fornimenti de nauj.
Resoplar, *respirer, auec soufflement*, spirare con soffio.
Resoplado, *respiré, haleté* spirato, fiatato.
Resoplo o resoplido, *soufflement, halcine*, soffiamento, spiramento.
Resorber *rehumer, raualler*, sorbire, inghiottire, ingoiare, stragualciare.
Respalda, *escran, dossier*, vna sedia, o carega d'appoggio.
Respectar o respetar, *respecter*, rispettare, honorare.
Respectado o respetado, *respecté*, rispettato, honorato, riuerito.
Respecto o respeto, *respect, esgard*, rispetto, risguardo reuerenza.
Tener respeto, *auoir esgard*, hauere riguardo o consideratione.
Respectoso, *respectueux, qui porte respect*, rispettoso colui che porta rispetto.
Respectuosamente, *respectueusement, auec respect* rispettosamente, reuerentemente.
Respendar, *petiller au feu comme fait l'huille ou la cire ou il y a de l'eau*, pettare al fuoco, come l'olio, o la cira doue è dell'acqua.
Respigon, *apostume qui vient sur l'œil. orgeol*, origuolo, biluolo, che viene su l'occhio.
Respigon cerca de la vña, *vn mal qui vient sur le bout des doigts, quand la peau se leue de dessus la racine de l'ongle par petits filets*, il mal del fico, che viene in cima a diti, che fa cader l'vngia per pezzi.
Respingar, *sauter*, saltare, danzare, balzare.
Respingo, *vn saute*, vn salto, o vn balzo.
Respingador, *vn sauteur*, vn saltatore, vn balzatore.
Respirar, *respirer, haleter, reprendre son haleine*, spirare, fiatare, ripigliare lena, o fiato.
Respirador, *qui respire*, respiratore, colui che spira & fiata.
Respirado, *respiré* respirato.
Respiracion, *respiration, respirement*, respiratione, respiramento.
Respiradero, *vn soupirail*, vno spiraglio.
Resplandecer, *reluire, resplandir*, rilucere, risplendere, fiammeggiare.
Resplandeciente, *reluisant, resplendissant*, rilucente, splendente, fiammeggiante.
Resplandor, *resplendeur, lueur, clarté*, luce, splendore, chiarezza, lume.
Responder, *respondre*, rispondere, dare risposta.
Responder muy a la clara, *respondre fort franchement & sans ambiguité*, rispondere alto sicuramente, & senza tema, ne ambiguitate.
Responden *grondeur*, *vn qui respond trop*, vno altero rispenditore, che troppo risponde.
Responsion, *relation, rapport*, risposta, relatione, rapporto.
Responso, *respons, vn tel chant de l'Eglise*, vn certo canto del tempio, che si risponde.
Respuesta, *response*, risposta.
Resquebrajarse *se fendre, s'entr'ouurir, se creuer, se creuasser*, romperssi, aprirsi, crepasse.
Resquebrajado *fendu, entr'ouuert, creué, creuassé*, rotto, aperto, crepato.
Resquebrajador, *qui entr'ouure, qui fend*, colui che rompe, apre & creppa.
Resquebrajadura, hendedura, *fente, ouuerture, creuasse*, rompitura, apritura, creparura.
Resquebrajo, *fente, creuasse*, rotta, apierta, crepazza.
Resquicio, idem.
Resquicioso, *plein de fentes & creuasses*, pieno di rotture, & di crepazze.
Ressabiar, Ressabio, *Voyez* Resabiar, &c. vedi Resabiar.
Restañar, *estancher, resserrer, retenir, refrain dre, arrester*, ristagnare, rissettare, ritenere, ristrengere, arrestare.

Restañado, *estanché, resserré, restraint, arresté*, ristagnato, ferñato, ristretto.

Restañador, *estancheur, qui retient & arreste le sang ou l'eau & autre liqueur*, ristagnatore, colui che ritiene, & ferma il sangue, o altro che si sia.

Restar, *rester, demeurer*, restare, dimorare, fermare.

Restante, *le reste, le demeurant*, il resto, o restante, o rimanente.

Resto & resta, *le reste*, il remanente, quello che resta.

Restaurar, *restaurer, restablir, refaire, reparer*, ristorare, riconciare, rifare, riparare.

Restauracion, *restauration, restablissement*, ristoratione, ristabilimento, prouedimento.

Restaurado, *restauré, restabli, reparé*, ristorato. ridrizato, riparato.

Restaurador, *restaurateur, restablisseur, reparateur*, ristoratore, colui che ristora, & prouede.

Restingo, *croupissant, retenu*, strentato, ritenuto.

Restituyr, *restituer, rendre*, ristituire, rendere.

Restituydo, *restitué, rendu*, ristituito, renduto.

Restituydor, *restituteur*, restituitore, colui che restituisce.

Restitucion, *restitution, reddition*, restitutione, rendimento.

Resto, *voyez apres* Restar, vedi dopo Restar.

Restrañamiento o restreñimiento, *restreinte, restriction, modification*, ristretta, restrintione, temperamento, modificatione.

Restriñir o restreñir, *restreindre, reserrer, estancher*, ristringere, risserrare, stagnare.

Restriñido o restreñido, *restreint, reserré, estanché*, ristretto, risserrato, stagnato.

Restriñidor o restreñidor, *qui restreint & estanche*, colui che ristringe, & stagna.

Restriction, *restriction, restreinte*, ristringimento, richiudimento, arrestamento.

Restrictiuo, *restreinctif ou restrictif*, ristringitiuo, o ristrettiuo.

Restriuer, *s'appuyer, se fortifier, s'esuertuer, restiuer, estre restif*, appoggiarse, fortificarse, ingagliardirse, o arrestire, cio è, essere restio.

Restriuo, *restif*, restito, che non vole andare inanzi.

Restrojo, *voyez* Rastrojo.

Resualar, *voyez* Resbalar, &c.

Resuello, *haleine, respiration, le souffle, vent que nous respirons*, fiato, spiratione, soffio.

Resueltamente, *resolument*, risolutamente, fermamente.

Resuelto, *resolu*, resoluto, fermato, concluso.

Resultar, *resulter, prouenir, reuenir*, rissultare, ritornare, riuenire.

Resulta, *resultat, resultation*, rissultatione, ritornamento.

resultado, *resulté, reuenu*, rissultato, ritornato.

resumir, *resumer, reprendre, repeter, renouueller, repenser*, ripigliare, riprendere, rinouare.

resumido, *resumé, reprins, repeté*, ripigliato, ripreso, ridetto.

resurrecion, *resurrection*, risurettione.

resurtir, *resaulter, rebondir, rejaillir*, rissaltare, ritornare, riuenire.

resurtidor, *qui rebondit*, chi rissalta, & ritorna.

resurtimiento, *rebondissement*, risaltamento.

resurte, *sault, bond, rebond*, salto, ritratto.

resuscitar, *resusciter*, risuscitare, tornare in vita.

resuscitado, *resuscité*, risuscitato.

resuscitador, *ressusciteur, qui ressuscite*, colui che risuscita.

resuscitamiento, *ressuscitement*, risuscitamento.

retablo, *tableau de peinture*, quadro di dipintura.

retablo, *vn autel*, vno altare.

retaçar, *rappetasser, rappiecer, rabiller*, ripezzare, raccontiare.

retaço, *vne petite piece ou eschantillon de drap, rapiecement, rabbillage, retaille*, vno pezzetto di panno, ripezzamento, riconciamento.

retaguardia o retaguarda, *arriere-garde d'vne armee qui est en bataille*, la retroguardia di vno essercito in bataglia.

retajar, *couper, circoncire, retailler, rongner*, tagliare, circoncidere.

retajado, *circoncis*, tagliato, circonciso.

retajador, *celui qui circoncit*, circonciditore, che taglia, & circoncide.

retajadura, *circoncision*, circoncisione, tagliamento.

retajo, *retaillement, rongneure*, ritaglia, ritagliamento.

retal, *retaille ou retaillon de drap, rongneure*, ritagliatura di panno.

retama, *Genest*, genetta, fiore.

Retamal, *vn lieu où il y a force Genests*, vn luogo doue sono molte genette.

Retar, retado, &c. *voyez* Reptar.

Retardar, *retarder, delayer, reculer*, ritardare, soprastare, indugiare.

retardarse, *se retarder, s'atarger*, ritardarsi, indugiarsi, arrestarsi.

Retardado, *retardé, dilayé*, ritardato, indugiato, affermato.

retardador, *retardeur, qui retarde*, ritardatore, indugiatore, che tarda, & indugia.
retardança, *retardement, delay*, ritardamento, indugiamento.
retartallas, *embrouillemens de paroles, discours, petites harangues*, intricamenti di parole, discorsi, renghe.
retaſſar, *taxer derechef, retaxer*, taſſare, ritaſſare, rieſtimare.
retaſſado, *retaxé*, ritaſſato, ripreciato.
retemblar, *trembler*, tremare, ſcuotere, crollare.
retender, *retendre*, ritendere, tendere di nouo.
retendido, *retendu*, ritenduto, o riteſo.
retener, *retenir, arreſter, reprimer*, ritenire, arreſtare, affermare.
retencion, *retention, retenue*, ritenimento, ritenuta.
retenedor, *reteneur, qui retient*, ritenitore, colui che ritiene, & arreſta.
retenedora coſa, *choſe tenante & gluante*, coſa tenace, & che s'appiglia.
retenido, *retenu, arreſté*, ritenuto, arreſtato.
retentiua, *retentiue*, ritenuta di buona memoria.
retentar, *retenter, tenter de nouueau*, ritentare, tentare di nouo.
retefiir, *reteindre*, ritingere.
retefiido, *reteint*, ritinto.
retefiidor, *qui reteint*, tintore, che ritinge.
retefiir, *voyez* retiñir.
reteſar, *roidir, endurcir, affermir, eſtendre, reteſſer*, indurare, raffermare, conſolidare.
reteſada teta, *tetin dur & plein*, tetta piena, & dura.
reteſado, *endurci, roidi, tendu*, indurato, raffermato.
reteſamiento, *endurciſſement*, induramento.
Reteſgar, *voyez* reteſar.
retexer, *retiſſre*, riteſcere.
retexedor, *qui retiſt*, colui che riteſce.
retexido, *retiſſe*, riteſſuto.
retificar, *rectifier: les Eſpagnols en vſent pour* Ratificar, *ratifier*, ratificare, come l'vſano li Spagnoli.
retificado, *rectifié, ratifié*, ratificato.
retificador, *rectificateur, qui rectifie: ratificateur qui ratifie*, ratificatore, colui che ratifica.
Retificacion o retificamiento, *rectification, ratification*, ratificatione.
retiñir, *retentir, tinter & ſonner clairement*, riſonare, riſentire, ribombare.
retiñido o retiñimiento, *retentiſſement*, riſonamento, riſentimento.
retinte de moneda o de otro, *tintement, ſon de monnoye ou d'autre choſe*, ſuono di moneta, tintinamento.
retintido, *tintement, retentiſſement*, tintinamento, riſonamento di moneta.
retirar, *retirer, retraire*, ritirare, ritrare, raccogliere.
retirada, *retraite, retirement*, ritratta, ritiramento.
retiradamente, *retirément*, ritiratamente.
retirado, *retiré*, ritiratto, o ritratto.
reto, *voyez* recto & riepto, vedi recto, & riepto.
retoçar, *ſe iouer & ſolaſtrer en amour, careſſer & embraſſer*, treſcare, ſolacciare amoroſamente, carezzare.
retoçada, *careſſe amoureuſe, attouchement, laſciueté*, carezza amoroſa, o toccamento laſciuo.
retoçador, *qui fait l'amour*, colui che fa l'amore.
retoço, *careſſe d'amour, ſolaſtriſe, laſciueté, attouchement laſcif*, carezza d'amore, ſcherzo, laſciuia.
retoçon, *ſolaſtre, amoureux qui careſſe en iouant & ſolaſtrant, laſcif*, vn vano amoroſo, che carezza nel treſcare, & burlare laſciuamente.
retolica, *voyez* retorica, vedi retorica.
retoñar o retoñecer, *rebourgeonner, reuerdir, germer*, germogliare, bottonare, germare.
retoñadura o retoño, *rebourgeonnement*, germogliamento, bottonamento.
retor, *Recteur & rhetoricien, Curé*, rettore, o retorico, o parochiano.
retorcer, *retordre, retorquer, rejetter*, ritorcere, o ſtorcere, o riuolgere.
retorcido, *retort ou retors, retorqué, rejetté*, ritorto, ſtorto, riuolto.
retorcedor, *retordeur*, ritorgitore, colui che torge, & riuolge.
retorcedura o retorcimiento, *retorceure, retordement, retordure*, ritorcitura, riuolgitura.
retorcidamente, *tortuement, tortement*, ritortamente, riuoltatamente.
retorcion, *trenchee de ventre*, male di ventre, dolor di corpo.
retoria, *rectorerie, rectorat, cure*, il retorato.
retorica, *Rhetorique, art de perſuader & de bien dire*, retorica, arte del ben dire.
retorico, *Rhetoricien, orateur, qui enſeigne la rhetorique*, retorico, oratore, colui che inſegna la retorica, & l'arte del ben dire.

Retoricamente, *rhetoriquement*, retoricamente.

Retornar, *retourner, renuerser, faire crochu, reciproquer, rendre*, riuoltare, riuolgere, rinuersare, ritornare.

Retornado, *retourné, renuersé, reciproqué, rendu*, riuolto, rinuersato, riuoltato, ritornato.

Retornamiẽto, *retournement, renuersement, reciprocation*, riuolgimento, rinuersamento, ritornamento.

Retorno, *retour, reciprocation*, ritorno, reciprocamento.

Retorno de presente, *la pareille que l'on donne ou rend comme les estreines*, il dono, che si fa a colui, che porta vn presente.

Retortero, *petite sente, route*, picciolo sentiero, o vestigio.

Al retortero, *à l'entour*, d'intorno, o allo intorno.

Retostar, *brusler & rostir, hasler, seicher*, brusciare, arrostire, ardere, seccare.

Retostado, *bruslé, rosti, seiché, haslé*, brusciato, arrostito, seccato, arso.

Retractar, *voyez* retratar, vedi retratar.

Retraer, *retirer, retraire, representer, remettre au deuant, reprocher*, retirare, ritrare, ricogliere, representare.

Retraerse, *se retirer, se refugier, se mettre à sauueté, s'escarter*, ritirarsi, ricouerarsi, saluarsi, fuggiarsi, scamparsene.

Retraydo, *retiré, mis à sauueté, refugié, escarté, sauué en lieu de franchise: remis au deuant, reproché*, ritirato, scampato, fuggito, saluato.

Retraymiento, *retraite, refuge*, retratta, rifugio, franchigia.

Retraymiento o retrete, *vn lieu secret & caché vne partie secrete de la maison, cabinet, garderobe*, vn luogo secretto, & occulto in disparte della casa.

Retranca, *croupiere de mulet*, groppiera di mulo.

Retrasar, *retirer en arriere*, ritrare in dietro.

Retrasado, *demeuré en arriere*, restato a dietro.

Retratar, *retracter, retraiter, retirer, traitter derechef vne chose, reuoir, corriger*, retrattare, trattare di nouo vna cosa, riuedere, & correggere.

Retratar, *pourtraire, tirer, faire le pourtrait de quelque chose*, ritrare in pintura, o in scultura qualche cosa.

Retratacion o retratamiento, *retractation, desdit de ce que l'on a dit & traitté*, ritrattatione, disdetto della cosa detta.

Retratado, *retracté, retraité, pourtraict, retiré, repris, reueu*, ritrattato, disdetto, ritratto, ripreso.

Retrato, *pourtrait fait sur le vif, effigie*, ritratto fatto dal viuo, imagine, o effigie.

Retraydo, *voyez apres* retraer, vedi dopo retraer.

Retrete, *cabinet, garderobe*, studiollo, armariollo, o saluaroba.

Retretilla, *petit cabinet*, vn picciolo armariollo.

Retronar, *resonner, retentir*, risonare, risentire, ribombare.

Retuerto, *retort, fait en voute*, ritorto, fatto in volta.

Retular, *faire des inscriptions & escriteaux, etiqueter*, fare vno epitafio, come d'vn monumento.

Retulador, *faiseur de telles inscriptions & escriteaux*, colui, che fa tali scritti, & epitafi.

Retulado, *inscript, etiqueté*, inscritto, epigrama, epitafio.

Retulo, *tiltre, escriteau, inscription: aucuns le nomment rouleau, c'est aussi l'etiquette qui se met sur vn sac de procedures*, titolo, inscrittione, alcun lo noma vna rasura da radere vno staio pieno di grano, o lo scritto, che si fa su il sacco delle scritture di vna lite.

retumnar, *retentir, retondir, resonner*, ribombare, risonare, risentire.

Retundir, *retondre*, ritosare.

Retusado, *retondu*, ritosato.

Retusar, *Voyez* Retundir, vedi retundir.

reualidar, *reualider, renforcer*, inuigorire, rinforzare.

Reuanar, *couper par trenches & lesches comme on fait le pain & le fromage*, tagliare in fette, o pane, o formaggio.

Reuanada, *trenche ou lesche, comme de pain, fromage, lard, ou autre telle chose*, tagliatura, o fetta di che che si sia.

Reuanador, *qui coupe & trenche par lesches*, colui, che taglia per fette.

Reueer, *reueoir*, riuedere.

Reueedor, *reuiseur*, riueditore.

reuelar, *reueler, descouurir*, riuelare, discoprire, manifestare.

reuelacion, *reuelation*, riuelatione, scoprimento, manifestatione.

reuelado, *reuelé, descouuert*, riuelato, discoperto, comunicato.

reuelador, *reuelateur, qui reuele*, riuelatore, colui, che scopre, & riuella.

Reuender, *revendre*, riuendere.
Reuendedor, *revendeur*, riuenditore.
Reuendicion, *revente, revendition*, riuendita, riuenditione.
Reuenir, *revenir, diminuer*, riuenire, diminuire.
Reuenton, *voyez* Rebenton; vedi rebenton.
Reuerberar, *reverberer, rebattre, refrapper, repercuter*, riuerberare, ribattere, ripercotere.
reuerberacion, *reverberation, repercuſſion, rebattement, refrappement*, riuerberatione, ribattimento, ripercutione.
Reuerberado, *reverberé, refrappé, rebattu, repercuté*, riuerberato, ribattuto, ripercoſſo.
Reuerdecer, *reverdir*, rinuerdire.
Reuerdecido, *reverdy*, rinuerdito.
Reuerenciar, *honorer, porter honneur & reverence, s'eſmouuoir, reſpecter, auoir en reuerence, reuerer, venerer*, honorare, pregiare, riuerire, riſpettare.
Reuerencia, *reverence, honneur, reſpect*, honore, riuerenza, riſpetto.
Reuerenciado, *honoré, reſpecté, reueré*, honorato riſpettato, pregiato.
Reuerenciadamente, *honorablement, auec honneur & reuerence*, honoreuolmente, reuerentemente.
Reuerenciador, *qui porte honneur & reuerence*, honoratore, piegatore, che honora & pregia.
Reuerendo, *reuerend, honorable*, honoreuole, reuerendo, venerabile.
Reuerentemente, *reueremment, auec honneur*, honoratamente, riuerentemente.
Reuerſo, *retourné, renuerſé le dedans dehors*, riuolto, rinuerſato il dentro di fuore.
Reues o reuez, *revers, rebours*, rouerſio, il contrario.
Al reues, *à rebours, au contraire*, a rouerſcio, al contrario.
Reueſada coſa, *choſe difficile, malaiſee, rebourſe*, coſa dificile, mala ageuole.
Reueſado, *à rebours, de trauers*, al contrario, a rouerſio.
Reueſar o reueſtar, *vomir, rendre gorge, eſcorcher le renard*, vomitare, rigittare.
reueſa, *vomy*, vomitato, rigittato.
Reueſador, *vomiſſeur, qui vomit*, vomitatore, rigittatore, colui, che vomita.
Reueſtir, *reveſtir, rabiller*, riueſtire.
Reueſtido, *reveſtu, rabillé*, riueſtito.
Reueſtidura, *reveſtement, reveſture*, riueſtimento.
Reuezar, *voyez* rebebar, vedi rebezar.
Reuiſabuelo, *grand biſayeul, grand pere du grand pere*, il biſauolo del biſauolo.
Reuieſſo, *malaiſé, rebours, difficile*, diſcomodo, male ageuole, dificile.
Reuiſta, *reveue*, riuiſta, riueduta, riſegna.
Reuiſta de pleyto, *reviſion de procés*, riuiſta delle procedure d'vna lite.
Reuiſtir, *voyez* reueſtir, vedi reueſtir.
reuiuir, *reviure*, reuiuere.
Reuma, *rheume, catarre*, cataro.
Reuocar, *revoquer, rappeller*, riuocare, riappellare.
Reuocable, *revocable, qui ſe peut revoquer*, riuocabile, che ſi puo riuocare.
Reuocacion, *revocation, rappel*, riuocatione, riappello.
Reuocado, *revoqué, rappelé*, riuocato, riappellato.
Reuocador, *revoqueur, qui revoque*, richiamatore, colui, che riappella.
Reuocamiento, *revoquement*, riuocamento, riappello.
Reuolar, *revoler*, riuolare.
reuoltoſo, *voyez* reboltoſo, vedi reboltoſo.
reuolucion, *revolution, tour, retour*, riuolutione, riuolgimento, ritorno.
reutar, *voyez* reptar, vedi reptar.
reutador, *voyez* reptador, vedi reptador.
reza, *oraiſon, priere*, oratione, prego, domanda.
rezagar, *voyez* recagar, &c. vedi reçagar.
rezar, *dire ſes oraiſons & prieres, prier, reciter en prononceant hault, dire ſes heures, parler entre ſes dents*, pregare, o con voce chiara, o mentalmente.
rexador, *qui prie, qui dit ſes oraiſons*, colui, che prega, & ora.
rezado, *les prieres, les oraiſons, les heures de prieres*, le preghiere, le orationi, l'hore da orare.
rezentar, *renouueller, rafraiſchir*, rinouellare, rifreſcare, racconciare.
rezental, *vn aigneau ou ieune mouton, tendron*, vno agnello, o montonetto giouane.
rezental coſa reziento, *choſe nouuelle, recente, fraiſche*, coſa nouella, recente, & freſca.
reziamente, *fort, roidement, fermement, rudement*, fortemente, gagliardamente, valoroſamente.
reziedumbre, *voyez* reziura, vedi reziura.

Rezien o reziente, *recent, frais, nouueau*, nouello, freſco, nouo, giouanile.

Rezio, *roide, fort, dur, robuſte, forme, ſain, rude, difficile, faſcheux, ſeuere*, forte, aitante, gagliardo, robuſto.

Rezio temporal, *tẽpeſte, temps rude, fort temps*, tempeſta, procella, tempo ruinoſo.

Reziura, *roideur, force, fermeté, ſanté, rudeſſe, ſeueriré, aſpreté, difficulté*, fortezza, fermezza, gagliardezza, vigore.

Rezma de papel, *vne rame de papier*, vna riſma di charta.

Rezmilla, *ſuppoſitoire*, vna cura per eunuare.

Rezmilla del genital miembro, *le balanus*. i. *la teſte du membre viril*, la teſta del membro virile.

Rezno, *Tique ou tiquet, mouche à chien*, moſca di cane, che non vola.

Rezongar, rezongador, &c. *Voyez* Reçongar *& la ſuite*, vedi Reçongar, & le voci ſeguente.

R I

Ria, puerto o boca de rio, *l'embouchure d'vne riuiere*, la bocca d'vn fiume.

Riachuelo o riatillo, *ruiſſeau, petite riuiere, ou petit fleuue, Vn ru*, ruſcello, o canaletto corrente.

Ribaço, *vne leuee de terre, rempart, colline, le bord de la mer, riuage*, vno argine di terra, vn riparo.

Ribdoquin, *eſpece d'artillerie*, ſorte d'arteglieria.

Ribera, *riuage, riue, bord de riuiere, de mer, & de quelque eau que ce ſoit*, riua, ſponda di fiume, o di mare.

Ribera alta, *la coſte ou pendant de la mer*, la coſta, o la pendice del mare.

Ribera o riberas, *Aduerbe, aupres du riuage, à la riue*, auerbio, lungo la riua del mare.

Ribete, *bord, bande, orlet*, orelo, orlo, liſta, o balza.

Ribetear, *border, bander, orler, remplir de pluſieurs orlets*, orlare, balzare, o riempire de molti orli.

Ribeteado, *bordé & bandé, orlé*, orlato, balzato, liſtato.

Ribeteador, *qui bande & borde, orleur*, orlatore, che balza, & liſta, & orla.

Rico, *riche opulent, abondant en biens*, ricco, abondante, coppioſo de beni.

Ricacho o ricazo, *fort riche, grand riche homme*, ricchiſſimo, vno huomo oltra modo ricco.

Ricamente, *richement, opulemment*, riccamente, abondantemente.

Riçar, *friſer, creſpillonner, faire creſpe*, creſpare, fare latughe creſpe.

Riço *friſé, crespu, entortillé: friſure*, creſpato, larugato.

Riçado, *entortillé, friſé*, intortigliato, increſpato.

Riçador, *qui friſe & fait deuenir creſpe*, increſpatore, colui che increſpa.

Riça, *rompure, deſtruction*, rompitura, fracaſſatura, diſtruttione.

Riça *pour* Rixa, *voyez-le en ſon lieu*, vedilo nel ſuo luogo.

Ridiculo, *ridicule*, rideuole, coſa da ridere.

Riego, *arroſement*, arrogiamento, bagnamento.

Riel, *lingot*, vna maſſa di ferro, o di piombo, vn gingotti.

Rielado, *fait par lingots*, vna coſa fatta in detta maſſa, o in gingotto.

Rielera, *lingotiere*, colei che fa per gingotto.

Rienda, *reſne de bride, & ſe prend ſouuent pour la meſme bride*, le redine della brida, o l'iſteſſa brida.

Dar rienda, *laſcher la bride*, dare brida, lentare la brida, o la laſciare.

A rienda ſuelta, *à bride abbatue*, a brida ſciolta, a gran corſo.

A media rienda, *au petit gallop*, al picciolo galoppo.

A toda rienda, *à toute bride, au grand gallop*, a tutta briglia, al gran galoppo.

Riepto, *iniure, blaſme, accuſation, deffi*, iniuria, biaſimo, oltraggio, accuſatione.

Rieſgo, *combat, conflict, riſque, danger, hazard, peril*, combattimento, conflitto, riſchio, danno, pericolo.

Rieto, *voyez* riepto, vedi riepto.

Rifar, *grender, grommeler, noiſer, rioter, debattre, iouir à la raſle, y aſſer, deſrober*, rugnare, brontolare, contendere, diſputare, robare, furare.

Rifa, *noiſe, grondemẽt, raſle, ieu, riote, eſtrif*, noia, riffa, brontolamento, contentione.

Rifador, *grondeur, querelleux, rioteux, noiſeux, eſtrineur*, brontolone, contentioſo, contraſtante, diſputatore.

Rigir, *voyez* regir, vedi regir.

Rigor, *rigueur, ſeuerité, aſperité, rudeſſe, froid exceſſif*, rigore, ſeueritate, aſprezza, ruuidezza, freddo eccelſiuo.

Rigoroſidad, idem.

Rigoroſamente, *rigoureuſement, rudement*, rigoroſamente, ruuidamente, inciuilmente.

Rigoroſo, *rigoureux, ſeuere, aſpre, rude*, rigoroſo, ſeuero, aſpro, crudo.
Rillero, *Voyez* Rielera.
Rima o rimero, *vn tas, amas, monceau, comme de hardes, d'habits & de matelats l'vn ſur l'autre*, Rima *ſe prend auſſi pour vne grande table à ſerrer les habits*, vna maſſa de veſtimenti l'vno ſopra l'altro, ſignifica anchora vna gran tauola da riporre i veſtiri.
Rima, *friſſon friſſonnement, horreur*, ſtriccio, tremore, horrore.
Rima, *rithme, vers, poeſie*, verſi, che ſono lo ſtato della poeſia.
Rimbombar, *retentir, reſonner*, riſonare, riſentire, ribombare.
Rimbombo, *retentiſſement*, ribombo, riſuonamento.
Rimero, *Voyez* Rima.
Rimorder, *voyez* Remorder.
Rinchaon, *vne eſpece de Roquette herbe*, vna ſorte di ruchetta, herba.
Rincon, *angle, coin*, cantone, canto.
Rincoucillo, *vn petit coin, vn coignet*, vn cantonetto.
Riña, *noiſe, debat, querelle*, noia, contraſto, diferenza.
Riñir, *tancer, noiſer*, noiare, riprendere, ſgridare.
Rinoceronte, *Voyez* Abada.
Riñon, *roignon, rein*, il rognone, la rena.
Riñonada, *le lieu des roignons*, il luogo de rognoni.
Rio, *fleuue, riuiere*, riuo, o rio, ruſcello, fiume.
Rio caudal o caudaloſo, *riuiere principale, grande riuiere, profonde & marchande, maiſtre fleuue*, fiume principale, fiume famoſo, alto, & profondo, doue conduconſi le mercantie.
ripia, *latte, ais delié, bardeau à couurir maiſons, aiſſil ou eſſil*, lambrecchie, o aſſe, o aſſette da coprire le caſe.
Ripiar, *lambriſſer, latter, couurir de lattes*, lambrecchiare, porre le lambrecchie ſu il tetto.
Ripiado, *latté*, lambrecchiato.
Ripiador, *qui latte, couureur de lattes*, colui che lambrecchia.
Ripio, *voyez* Ripia.
Dar ripio à la mano, *donner de la main çà & là, comme ne faiſant cas de ce que l'on dit*, menare la mano, come fa chi non tiene conto di quello che ſi dice.
Riqueza, *richeſſe, opulence*, ricchezza, abondanza de beni.
Riſa, *ris, riſee*, riſo, riſata.
riſible, *riſible, ridicule, choſe qui eſt à rire*, ridibile, coſa da ridere.
riſita, *petit ris, ſoubſris*, riſetto, picciolo riſo.
riſco de peña, *precipice*, precipicio, ruina.
riſtra, *rang, raye*, ordine, fila.
Riſtra de ajos, *cordeau d'aulx, vne botte d'aulx*, vna trezza d'agli.
Riſtre, *l'arreſt de la lance*, la reſta della lancia.
riſueño, *rieux, riard, qui rit touſiours, riant*, colui che ride ſempre.
rithmo, *vers, rime*, verſo, rima.
rito, *couſtume, façon de faire*, coſtume, maniera di fare.
riual, *riual, corriual, compagnon en amours*, riuale, concorrente in amore.
riuete, *voyez* ribete, vedi ribere.
rixa, *noiſe, debat, querelle*, noia, contraſto, diſputa.
rixoſo, *noiſeux, querelleux*, noioſo, contentioſo, ſeditioſo.
Rizar, rizo, *voyez* riçar, &c. vedi riçar.

RO

Robar, *deſrober, piller, ſaccager, voler*, robare, furare, predare, ſaccaggiare.
robado, *deſrobé, pillé, ſaccagé*, robato, furato, predato.
robador, *larron, pilleur, pillard*, ladro, rubatore.
robo, *pillage, larcin, butin, ſaccagement, ſac, volerie*, ruberia, furto, latrocinio, ſaccheggiamento, preda.
roble, *Robre ou Rouure, eſpece de cheſne fort dur*, ſorte di rouere, o quercia molro dura.
robledad, *Rouroy ou rouraye, lieu planté de tels cheſnes, cheſnaye*, luogo pieno de tale quercie, & roueti.
roblizo, *robuſte, dur, ferme comme vn cheſne*, robuſto, forte, vigoroſo come vn rouere.
roborar, *fortifier, corroborer*, fortificare, rinforzare.
roborado, *fortifié, corroboré*, fortificato, rinforzato.
robre, *voyez* roble, vedi foble.
robuſto, *robuſte, fort & rude*, robuſto, forte, gagliardo, vigoroſo.
roca, *roche, rocher, roc, eſcueil*, roccia, rupe, ſcoglio.

roca-

Rocadero, *Vn certain fourreau ou chapiteau en forme de cornet de papier à mettre sur la quenouille pour tenir la filace, de la mesme façon que ceux que l'on met aux torches allant en procession. C'est aussi, Vne sorte de mitre de papier peint que l'on met aux maqueresses par infamie*, il capeletto, che le donne mettono su la rocca o su la conocchia piena di lino per tenirlo fermo, che è di charta pergamina, & è anchora la mitra di pinta, che si mette a malfattori.

Roçar, *sarcler, sersouer, couper, esmonder, essarter, arracher les espines ronces & chardons*, roncare, tagliare, rimondare, cauare, diradicare le spine, razze, & cattiue herbe.

Roça o roçamiento, *sarclement, essartement*, roncamento, diradicamento.

Roçadura, idem.

Roçador, *sarcloir ou sarclet, engin à sarcler, sersouette*, sarchiello, o zapetto da roncare & nettare le bone herbe.

Roçagante vestido, *Vn vestement pompeux, ample & magnifique, tout neuf*, vno habito pomposo, & honorato, tutto nouo.

Roçagante ropa, *robon qui va iusques aux genoux comme Vne robbe d'Eschevin*, vn robone, che va fino a ginocchi, come vesta da magistrato.

Rociar, *arroser, baigner, asperger*, arrogiare, addacquare, spargere dell' acqua.

Rocio, *rosee ou rousee*, rogiada, o rosada.

Rociado, *arrosé, baigné*, arrogiato, addacquato, bagnato.

Rociadero, *arrosoir, asperges*, arrogiatoio, addacquatoio.

Rociador, *arroseur*, arrogiatore, colui che arrosa & addacqua.

Rociadura, *arrosement, aspersion*, arrogiamento, addacquamento.

Rocioso, *plein de rosee, roseyant*, rogiadoso, pieno di rogiada.

Rocin, *roussin, grand ou mediocre cheual qui n'a pas les oreilles coupees*, rócino, vn piccio lo cauallo, che non ha l'orecchie tagliate.

Rodada de camino, *tournoyement de chemin*, riuolgimendo di stradà.

Rodaja o rodajo, *rouë, poulie, rondeau*, lar o ta d'vna girella.

Rodado, *roulé, tourné*, ruzzolato, o rucciolato

Rodar, *rouler, tourner, faire la rouë, tournoyer*, ruciolare, riuolgere, fare girare la rota.

Rodador, *rouloir ou rouleau*, rucciolo, cosa tonda & lunga che ruciola.

Rodado, caualo rucio rodado, *Voyez* Rucio.

Rodando, *roulant, tournoyant*, rucciolando, riuolgendo.

Rodante, *roulant, qui roule*, rucciolante, colui che rucciola.

Rodapies, *Vn marche-pied, soubassement de lict*, vn banco, vn bancaletto da letto.

Rodauallo, *poisson appellé Turbot: c'est aussi la Barbue, mais en François il y a grande difference de l'vn à l'autre*, rombo, pesce di mare.

Rodear, *enuironner, circuir, tourneyer, aller à l'entour, entourner, entourer*, circondare, circuire, attorniare.

Rodeado, *enuironné, entourné, circuit*, circondato, attorniato, circuito.

Rodeador, *enuironneur, qui entoure & circuit à l'entour, tourneyeur*, colui che circonda, circuisce, & va d'intorno.

Rodeamiento, *enuironnement, tourneyement*, circuitione, circondamento.

Rodela, *rondache, bouclier, targe*, rotella, targa, rondazza, scudo, borchiero.

Rodela, *Voyez* Rodilla para limpiar platos, vedi Rodilla para limpiar platos.

Rodeo, *tour, destour, abbage, cercle, tournoyement*, cerchio, circolo, circuimento.

Rodeo para cargar la cabeça, *Voyez* Rodilla, vedi Rodilla.

Rodeon, *tournoyement*, torniamento, circuitione.

Rodete, *bourlet ou moule que les femmes vsent à se coiffer*, cerchio, o forma, che le donne vsano a conciarsi la testa.

Rodezno, *poulie, moulinet*, girella, o mulinello.

Rodilla de la pierna, *le genouil*, il ginocchio.

Rodilla para cargar la cabeça, *Vn cercle fait de drappeaux ou de fourre à mettre sur la teste quand on y porte quelque chose: il s'appelle autrement & vulgairement torche*, ciuolo, che le donne portano in testa sotto qualche peso.

Rodilla para limpiar platos, *Vn torchon à essuyer & torcher les plats & autre vaisselle, Vn drappeau*, la cauecchia, che si costuma da fregare & da nettare i stagni in storfione.

Rodillar, *Voyez* Arrodillar, vedi Arrodillar.

Rodillazo, *Vn coup de genouil*, vn colpo di ginocchio.

Rodilludo, *qui a gros genoux*, chi ha i ginocchi grossi.

Rodrigar, *eschalasser, ficher les vignes, ou dit paisseler en quelques contrees de la France*, mettere i palli, & le pertiche alla vigna.

Rodrigado, *eschalassé, appuyé, fiché*, pallificata, & imperticata la vigna.

Rodrigon, eſtaca de vid, *eſchalas*, *paſſeau pour ſouſtenir les cops en la vigne*, palli da ſoſtenire le piante della vigna.

Rodrigoncillo, *petit eſchalas*, piccioli palli.

Roer, *ronger*, rodere, roſigare.

Roer el çapato, *quand le ſoulier ſerre trop & bleſſe*, la ſcarpa che troppo ſtringe, & fa male.

Roedor, *rongeur, celuy qui ronge*, roditore, colui che rode.

Roedura, *rongeure*, roditura, roſigatura.

Roeles, *beſans, tourteaux en armoiries*, vno fiaſcone d'vna arma.

Roydo, *rongé*, roduto, roſigato.

Roydo *pour* Ruydo, *Voyez-le en ſon lieu*, vedilo nel ſuo luogo.

Roſian, *ruffien, macquereau, putaſſier, bordelier*, ruſiano, tabacchino, puttanero.

Roſianear, *putaſſer, bordeler*, ruffianare, bordeleggiare.

Roſianeria, *macquerelage, putaſſerie, bordelage*, ruffianeſimo, bordeleria.

Rogar, *prier, requerir, demander en priant*, pregare, chiedere, domandare pregando.

Rogado, *prié, requis*, pregato, richieſto, domandato.

rogador, *qui prie*, pregatore, colui che prega.

Rogatiua *priere, requeſte*, preghiera, richieſta.

Rogaciones, *les Rogations, le Vulgaire dit les reſons, ce ſont les trois iours de la ſepmaine qui precedent celuy de l'Aſcenſion de noſtre Seigneur*, le rogationi, che ſi fanno inanzi la paſqua dell' aſſenſione.

Rogarias por ruc[illegible] *prieres*, preghiere, richieſte.

Roydo, *Voyez-le cy deſſus apres* Roer, vedi adietro appo Roer.

Rojo, *Voyez* Roxo.

Roldana, *roues de poullies de nauire*, girelle o rote delle taglie della naue.

Rollete de muger, *Voyez* Rodete, vedi Rodete.

Rolliza coſa redonda en luengo, *Vne choſe ronde en long, aiſee à rouler*, vno rucciolo, che vn legno lungo, & tondo, che ageuolmente rucciola.

Rolliza, *Vne colonne ronde*, vna colonna tonda.

Rollizo, *rond, facile à rouler*, coſa tonda, facile a rucciolare.

Rollito *petit gaſteau rond & dur*, vna picciola fagaccia tonda & dura.

Rollo, *rollon, Vn rouleau, Vne pierre longue & ronde qu'on roule ſur la terre pour l'aplanir, Vn roolle deſcripture*, vn rucciolo, vna pietra lunga, & tonda, che ſi rucciola ſu la terra per la appareggiare, vn rollo di ſcrittura.

Rollo, *Vn gibet, Vne potence*, vna forca da impiccare.

Rollo, *Vn gaſteau rond*, vna fogaccia tonda.

Romaça, *Voyez* Romaza, vedi Romaza.

Romadizarſe, *s'enreumer, ſe morfondre*, riſcaldarſi troppo, & raffreddarſi.

Romadizado, *enreumé, morfondu*, affreddato con toſſe & cataro.

Romadizo, *rheume ou reume, catharre, morfondure*, cataro, toſſe, affreddatura.

Romançar, *traduire en langue Vulgaire*, tradure in lingua vulgare.

Romençado, *traduit en langue Vulgaire*, tradotto in lingua vulgare.

Romance, *langage Vulgaire, Romant ou hiſtoire miſe en romant & en vers de langage vulgaire, chanſon*, linguaggio vulgare, hiſtoria meſſe in romance: o canzon in verſi vulgari per cantare i canta in banco.

Romancero, *Vn liure plein de telles hiſtoires en forme de chanſons. Il faut icy dire en paſſant que ce mot de Romant eſtoit iadis le langage Latin ou Romain qui eſt corrompu par tout comme chacun ſçait, & meſmes és confins d'Allemagne & de Lorraine ils appellent Romant le langage qui n'eſt pas Allemand*, vn libro pieno de tali hiſtorie fatte in canzoni: ſe la lingua romana, anticamẽte latina, è laromãce, nõ ſegue per cio, che tutte l'altre lingue ſiano ben dette, romãce, che la romance è lingua particolare.

Romancista, *compoſeur de Romans, traducteur en langue Vulgaire*, compoſitore de romanci, tradutore in lingua volgare.

Romaza, *Parelle, nom d'herbe ſelon aucuns la Patience, & ſelon d'autres la Vineette ou ozeil ſauuage*, romice, nome d'herba, altri pacienza la nomano, & altri d'altri nomi.

Rombo o rombon, *Voyez* Rumbo.

Romero, *Romarin*, Romarino, o roſmarino,

Romero, *Pelerin*, Pellegrino.

Romerillo, *Vn petit pelerin*, vno pellegrinetto.

Romerage o romeria, *pelerinage*, pellegrinaggio.

Roma, *camuſe*, camugia.

Romo, *camus, mouſſe, non pointu*, camugio, ſpuntato.

Mulo romo, *Mulet engendré d'Vn cheual & d'Vne aſneſſe*, Mulo nato di cauallo, & aſina.

Romilla, *camuſette, petite camuſe*, camugietta.

Romil-

Romillo, *camuſet, petit camus*, camugietto.

Romper, *rompre, briſer, fracaſſer, deſchirer, vſer comme on fait les habits*, rompere, ſpezzare, fracaſſare, ſtratiare.

romper pelea o batalla, *combattre, attaquer le combat*, combattere, cominciare la battaglia.

romper el enemigo, *rompre & defaire ſon ennemi, deſconfire, mettre en route ou deſroute*, rompere, & disfare il nemico, & le mettere in fuga, & in rotta.

rompedor, *rompeur, briſeur*, rompitore, colui che rompe & ſpezza.

rompenecios; *vn amuſeur de fols; c'eſt vn qui ſe ſert des perſonnes tant qu'elles ne valent plus rien, & puis leur donne du pied au cul*, vno che ſi tratteme co pazzi, per dargli poi del piede nel ſedere.

rompepoyos, *vn faineant, vagabond, batteur de pauć*, vn ſfaceudato, vagabondo, paſſeggiatore.

rompidamente, *en rompant, auec interruption*, in rompendo, con rottura.

rompido, *rompu, briſé, fracaſſé, defait, deſcahſit, vſé deſchiré*, rotto, ſpezzato, fraccaſſato, disfatto.

rompimiento, *rupture, fraction, briſement, fracaſſement, combat, querelle, conflict*, rompitura, ſpezzamento, fraccaſſamento, conflitto.

rompimiento del exercito, *deſconfiture, deſroute, defaite de l'armee*, rompimento, disfatta, fuga d'vno eſſercito.

ronca arma, *vne ſorte de halebarde*, vna ſorte di allebarda.

ronca boz, *la voix enrouee*, la voce arroccata.

roncamente, *enrouément, auec la voix enrouee*, arroccamente, con la voce arroccata.

ronco, *enroué, qui a la voix enrouee*, arroccato, con voce falsa.

roncar, *ronfler, gronder*, ronfare, fornacchiare.

roncador, *ronfleur*, ronfatore, fornacchiatore.

ronçar o roncear, *flatter, careſſer*, luſingare, fare carezza falsa, adulare.

ronceador o roncero, *flatteur*, luſinghiero, o luſingatore, adulatore.

ronceria, *flatterie, careſſe*, luſinga, adulatione, carezza finta.

ronces, *flatteries, plaiſans attraits*, luſinghe, adulationi.

ronchas, *les marques des coups de fouets & d'eſcourgees ou d'ortues: ce ſont auſſi des ampoulles que ſe font des morſures de puice ou de punaiſes & d'autres beſtes ſemblables*, i ſegni delle ſferzate, o delle ortiche, o le blocciole, che vengona da morſi de pedocchi, cimici, o cenzalle.

ronco, *voyez le cy deſſus*, vedilo vn poco adietro.

ronda, *la ronde, la plate voide qui eſt autour des murailles d'vne ville*, la via da cincondare le muraglie d'vna ſortezza per dentro, & fare la ſcorta.

rondar, *faire la ronde, ſe promener à l'entour*, circuire a torno, & fare la ſcorta.

rondador, *qui fait la ronde*, colui che fa la ſcoperta d'intorno andando.

rondelero, *celuy qui conduit la ronde*, colui che conduce quei, che vanno alla ſcorta intorno le mura.

de rondon, *tout à coup*, in vn colpo, in vn tratto.

ronquedad, *enrouure, enrouement*, arroccatura, o arroccamento.

ronquera, idem.

ronquido, *ronflement, mocquerie*, ronfamento, ſornacchiamento, beffa.

roña, *roigne ou rongne, gale de brebis, ou teigne ou tigne*, rogno, o brocciole di pecore.

roñoſo, *rongneux, galeux, teigneux ou tigneux*, rognoſo, bognoſo, tignoſo.

ropa, *robbe*, roba, veſta.

ropaje, *veſtement, habit*, veſtimento, habito.

ropauejero, *frippier d'habits, reuendeur de vieux habits, regratieur d'habits*, riuenditore de veſtimenti vecchi, ſtrazzarollo.

roperia, *fripperie*, ſtrazzeria, doue ſi vendono gli habiti vecchi.

ropera, *maiſtreſſe de garderobe, femme de charge en vne bonne maiſon*, colei che ha in guardia le robe d'vna bona caſa.

ropero, *maiſtre de garderobe qui a la charge des hardes*, colui che ha la cura de robbi, & d'habiti.

ropero, *vendeur d'habits & tailleur*, ſarto, & venditore d'habiti.

ropera o ropilla, *petite robbe, vne iuppe: nous vſons de ce mot ropilla*, picciola veſta, vna giuba, o altro.

ropon, *vne robbe fourree*, vna veſta fodrata.

roque, *le roc des eſchets, roc en armoiries*, il rocco de ſcacchi, rocco per arma.

roquera, *forteresſe*, fortezza, piazza forte.

roquero, *lieu plein de roes & d'eſcueils*, luogo pieno di roccie, & de ſcogli.

Caſtillo roquero, *chaſte au ſur vn rocher, vne citadelle, vne forteresſe*, caſtello ſopra vna roccia di montagna.

roquete, *rochet ou roquet d'Eueſque*, rocchetto di Veſcopo.

rosa, *rose*, rosa, fior odoroso.
rosa albardera, *Pinoine, herbe*, peonia, herba.
rosa, montes, idem.
rosa siluestre o perruna o gauança, *rose d'eglantier ou sauuage*, rosa di razza.
rosado color, *couleur de rose*, colore rosato, di rose.
rosado, *rosat, qui est fait de roses*, rosato, cosa fatta di rose.
Vinagre rosado, *vinaigre rosat*, aceto rosato.
Rosal, *rosier, lieu planté de rosiers, lieu plein de roses*, rosaio, luogo pieno de rose.
rosario, *rosaire ou chapelet, c'est aussi vn liure de prieres ainsi appellé*, rosaro, libro de frati.
rosar, *rougir, faire de couleur de roses*, arrossare, fare di colore di rose.
rosca, *ply, replu, tortis, torteau, gasteau tortillé, entortillement, pliement*, piega, ritorto, tortello, ritorcimento.
rosca de husillo, *vis de pressoir*, la vide d'vn torcolo.
rosquilla, *petit tortis, sorte de gasteau tortellonné, craquelin fait en rond & tortillé*, picciolo ritorto, sorte de zuccherini, o bracciatelle ritorte, & fatte in tondo.
rosella, *Pauot*. papauero.
roseta de espuela, *molette d'esperon*, girella di sperone.
rosicler, *couleur de rouge clair*, colore di rosso chiaro, incarnato.
rosquete, *Voyez* Rosquilla *cy dessus*, vedi Rosquilla qui adietro.
rossejar, *rousir, deuenir roux*, rosseggiare, diuentare rosso.
rostro, *visage, face*, viso, volto, faccia.
Hazer rostro, *faire teste, tourner le visage à son ennemi* fare testa, & resistere al nemico.
rostrituerto, *mine de trauers*, guardo di trauerso.
rosuz, *voyez* Osuz.
rota, *route, desfaite*, rotta, disfatta d'vno esercito.
roto *rompu defait, deschiré*, rotto, spezzato, & disfatto.
rotura, *rompure, route, deffaite, noise, querelle, voyez* Rompimiento. rottura, spezzamento, discrimine, noia, contrasto, vedi Rompimiento.
roue, *vn lieu ou croissent plusieurs ronces, roussoy vn plus proprement ronçay*, il luogo doue crescono molte razze.
roxear, *rougir, rousir, blondir*, rosseggiare, arrossire.
roxo, *rouge, roux, blond*, rosso, cremesino.
roxura, *rougeur, rousseur, blondeur*, rossezza, rossore.
roydo, *rongé*, roduto, rosigato.
roydo *pour* Ruydo, *voyez le en son lieu*, vedilo al suo luogo.
rozar, *voyez* rocar.
roziar, *voyez* rociar.
rozin, *voyez* rocin.
roznar, *voyez* rebuznar.
roznido, *voyez* rebuzno.

RV

Ruano, *rouan, couleur de cheual*, roano, color di pelo di cauallo.
ruar calles, *courre les rues, roder, battre le pauè*, vagabondare, correre & vagare qua & là.
ruas, *les rues*, le strade, le vie, i camini, le contrade d'vna cita.
rubaça, *vne sorte de ruby de peu de valeur*, vna sorte di rubino di poco valore.
rubi, *ruby, pierre precieuse*, rubino, pietra pretiosa.
rubia, *voyez* ruuia.
rubicundo, *plein de rougeur, rubicond, rougeaut*, rubicondo, pieno di rossore.
rubio, *voyez* ruuio.
rubicano, *voyez* rabicano.
rubrica, *rubriche, terre rouge*, terra rossa, detta lapis.
rubricar, *marquer de rouge*, segnare di lapis in rosso.
rubricador, *qui marque de rouge*, colui che segna con lapis in rosso.
ruciada, *rosée*, rogiada, o rosata.
ruciada, *vne charge sur l'ennemi, vne surprise, vne camisade*, vna carica, o soprapresa, o incamisata sopra il nemico.
ruciado cauallo, *voyez* rucio rodado, vedi rucio rodado.
rucio color, *gris, couleur de cheual*, grigio, colore di pelo di cauallo.
rucio rodado, *gris pommelé, couleur de cheual*, leardo pomelato, pelo di cauallo.
rucir, *voyez* rociar.
ruda, *de la Rue herbe*, ruta, herba amara.
rudamente, *rudement, grossierement*, rozzamente grossamente.
rudeza, *rudesse, tardiueté d'esprit*, durezza, grossezza, o tardezza di spirito.
rudo, *rude, lourd, tardif, grossier*, duro, tardo, grossolano a comprendere.

Ru-

Rudillo, *Vn peu rude & tardif*, vn poco duro, & tardo.
rueca, *vne quenouille*, conocchia, rocca da filare.
Rueda, *roue*, vna rota.
rueda como de pescado, *vn tronçon, vne rouelle, vne darne*, vn tronchetto, vna roteletta.
rueda de cebolla, *vne rouelle d'oignon*, vna roteletta di cipolla.
rueda de arcabuz, *vn rouet d'arquebuse*, vna rota d'archebuso.
Calçar rueda, *enrayer vne roue, c'est l'arrester à fin qu'elle n'aille trop viste, comme l'on fait à la descente de quelque montagne ou lieu pendant*, restare vna rota, come si fa a descendere d'vn monte, perche vado piano.
ruedezilla, *rouelle, petite roue*, roteletta, picciola rota.
ruedo *contour, le bord, le tour d'vn habillement*, l'orlo, che è intorno d'vna vesta.
ruego, *priere, supplication, traison*, prego, oratione, preghiera.
rufian, *ruffien, putassier, & se prend aussi pour le macquereau*, ruffiano, tabacchino, bordeliero.
rufianciullo, *petit raffien*, ruffianetto, picciol tabacchino.
rufianar o rufianear, *voyez* rofianear, vedi rofianear.
rufianeria, *voyez* rofianeria, vedi rofianeria.
ruga, *ride, plis, froncement*, crespa, piega, falda.
rugas, *rides, fronsures*, crespe, piegature, faldature.
rugar, *rider, froncer*, crespare, piegare, faldare.
rugoso, *ridé, froncé*, crespato, piegato, faldato.
rugir, *rugir, grincer, bruire*, ruggire, vrlare, romoreggiare.
rugido, *rugissement, bruit*, ruggimento, romore, strepito.
rugidor, *rugisseur, qui rugit*, ruggitore, colui, che vrla, & rugge.
rugimiento de las tripas, *crierment de boyaux*, romore de budelle.
rumbo, *bouschon, estoupillon toupillon, carriere ou course impetueuse*, vno stupaglio, o cariera veloce di cauallo.
rumbo, *rumb, lignes par où le vaisseau se guide en son voyage suiuant l'aiguille & la carte*, le linee della charta maritima, per le quali la naue secondo il bussolo va al suo camino.
rumiar, *ruminer, remascher*, ruminare, rimasticare, ribiassare.
rumiado, *rumigé, remaschè*, ruminato, rimasticato.
rumiador, *ruminateur*, ruminatore.
rumiamiento, *ruminement*, ruminamento.
rumor, *bruit, rumeur*, romore, strepito, suono.
rumorcillo, *petit bruit*, romoretto, picciolo strepito.
rusticamente, *rustiquement, grossierement*, rusticamente, inciuilmente.
rustico, *rustique, rude, grossier, agreste*, rustico, inciuile, grossolano.
rusticidad, *rusticité, grossieretè*, rustichezza, inciuilitate.
rustiqueza, idem.
rutilar, *reluire, ietter vne lueur comme d'or, resplendir comme l'or*, rilucere come oro, risplendere come oro.
rutilante, *reluisant, resplendissant, esclatant*, rilucente, risplendente, fiammeggiante.
ruuia yerua, *de la Garance herbe*, iubia, herba da tingere.
ruuia, *rousse, iaunastre, blonde*, rossa, bionda come l'oro.
ruuio, *roux, blond*, rosso, biondo.
ruuion, *Rouget, poisson de mer*, rogetto, pesce di mare.
Trigo ruuion, *blè locar ou poullé, espece de blè barbu, selon d'autres blè poullart*, sorte di formento, che ha le reste nelle spighe, & sorte d'altro, che non ne ha, & si chiama formento toselo.
ruybarbo o ruybarbaro, *de la Reubarbe ou Rheu barbe*, del riobarbaro, spetiaria, o medicamento.
ruydo, *bruit, son, alarme, rumeur, noise, tintamarre*, romore, strepito d'arme, grido al'arme.
ruyna, *ruine, perdition, cheute*, ruina, distruttione, caduta.
ruyn, *meschant, malin, mauuais*, iniquo, tristo, maluagio.
ruynejo, *petit meschant*, picciolo tristo, & scelleratetto.
ruyndad, *meschanceté, malice, mauuaistié*, iniquitate, sceleratezza, tristitia, malitia.
ruynmente, *meschamment, malicieusement, malignement*, iniquamente, cattiuamente, malitiosamente.
ruynoso, *ruineux, gasté*, ruinoso, precipitoso.
ruypones rayz, *des Respounces, herbe & racine*, raponzoli, radice, & herba persalara.
ruypontigo, *la grande Centauree herbe*, centaurea maggiore, herba.
ruyseñor, *Rossignol*, rosignuolo, vccello.

ruzada, voyez ruciada, vedi ruciada.

SA

Sabado, *Samedy, le iour du Sabath*, ſabbato, giorno di ſettimana.

Sabalo, *voyez* Saualo, vedi ſaualo.

Sabana, *Voyez* Sauana, vedi ſauana.

Sabañon, *voyez* Sauañon, vedi ſauañon.

Saber, *ſçauoir, eſtre ſçauant*, ſapere, eſſere dotto, & ſapiente.

Saber, *auoir gouſt & ſauour, ſentir*, hauere buon gusto, ſauorare, ſentire.

Eſte pan me ſabe bien, *ce pain me ſemble bon; ie trouue ce pain bon*, queſto pane mi piace, & lo gusto.

A ſaber ſi, *à ſçauoir mon*, per ſapere ſe.

Sabiamente, *ſagement, prudemment*, ſaggiamente, prudentemente.

Sabido, *ſceu, cogneu: il ſe prend quelquesfois pour ſçauant, qui ſçait tout plein, docte*, ſaputo, conoſciuto, ſi piglia alle volte per ſapiente, & dotto.

Sabiduria, *ſageſſe, ſapience, cognoiſſance des choſes diuines & humaines, le ſçauoir des ſciences*, ſapientia, conoſcenza de coſe diuine, & humane.

Sabieza, *ſageſſe*, ſaggezza o ſauiezza, o modeſtia.

A ſabiendas, *Voyez en la lettre A*, vedilo alla lettera A.

Sabio, *ſage, prudent*, ſaggio, o ſauio, prudente.

Sabina arbol, *Sauinier, arbriſſeau*, ſabina, o ſauina, arboſcello.

Sable, *noir en armoiries, ſable*, nero nell'arme, ſabbia.

Sablonera, *ſablonniere, lieu d'ou ſe tire le ſable*, ſabbioniera, luogo, doue ſi piglia la ſabbia.

Saboga, *Voyez* Saualo, vedi ſaualo.

Saboyana, *Vne cotte de femme*, vna ſottana da donna.

Sabor, *ſaueur, gouſt, gré, contentement*, ſapore, guſto, contentamento.

Saborear, *donner ſaueur, aſſaiſonner, ſauourer, gouſter, taſter*, dare ſapore, ſauorire, guſtare, taſtare.

Saboreador, *qui donne ſaueur & aſſaiſonne, qui ſauoure*, colui, che da ſapore, & bene acconcia qualche coſa.

Saboreamiento, *ſauourement*, ſauoramento, guſtamento.

Sabroſo, *ſauoureux, qui a bon gouſt, plaiſant, delicieux*, ſaporoſo, che è di buon guſto, piacenole, & delicato.

Sabroſamente, *ſauoureuſement, plaiſamment, delicieuſement*, ſauoroſamente, dilettoſamente, delicioſamente, piacenolmente.

Sabuco, o ſabugo, *voyez* Sauco, vedi ſauco.

Sabucal, *lieu ou croiſt le Sureau*, il luogo doue creſce il ſambuco.

Sabuco pequeño, *voyez* Yeſgo, vedi yeſgo.

Sabueſſo o Sabueço, *vn limier ou chien courant*, vn cane bracco, o ſegugio, o vn leutiero.

Saca, ſaco grande, *vn grand ſac, vne ſache*, vn gran ſacco, o ſaccone.

Saca, *traicte, tirage, tirement, eſpuiſement*, tiro, tirata, tiramento, ſpinta.

Sacabuche, *vne ſaqueboute, certain inſtrument de muſique*, vna ſordina, ſtormento da ſonare.

Sacaliña, *vn garrot, vn trait, Vn eſpece de dard ancien*, vna ſorte di dardo all'antica.

Sacamancha, *qui oſte les taches*, colui, che leua le macchie.

Tierra ſacamanchas, *terre à deſgraiſſer, terre à lauer*, terra che leua le macchie del graſſo.

Sacamiento, *tirement*, tiramento.

Sacamuelas, *arracheur de dents, & le danier à les arracher*, vn caua denti, & il ferro per cauagli.

Sacapeloras, *vn tire-balles*, vn tira, o caua balle.

Sacar, *tirer, mettre hors, puiſer, oſter, ſouſtraire, deduire, excepter*, tirare fora, cauare, leuare, ſottrare.

Sacar fuerças de flaqueza, *faire de neceſſité vertu*, fare di neceſſità virtuse.

Sacar pollos las aues, *eſclorre les petits poulets*, ſchiudere i pulcini.

Sacar vna mueſtra, *prendre vn eſchantillon, eſchantillonner*, pigliare vn pezzo di qualche coſa.

Saçar de rebuelta, *deſuelopper*, ſuiluppare, deſtriggare.

Sacas, *traites forraines de marchandiſes*, inchiette de mercantie ſtranere.

Sacerdocio, *Preſtriſe*, la pretaria.

Sacerdote, *Preſtre, miniſtre de l'Egliſe*, prete, miniſtro della chieſa.

Sacerdotiſſa, *Preſtreſſe*, pretreſſa, monaca.

Sacar o eſcardar la tierra, *ſarcler, eſchardonner les bleds, en oſter & couper toutes les mauuaiſes herbes*

herbes & chardons, roncare, o mondare le biade dalle cattiue herbe.

Sachadura, *sarcle ment ou sarclemẽt*, roncamento, o mondamento.

Sachador, *sarcleur*, roncatore, colui che ronca, & netta.

Sacho o escardillo, *vn sarclet ou sarclette*, sarchiello, o zapetto.

Sachuelo, *petit sarclet*, vn picciollo sarchiello, vn zappetto.

Sacar, *voyez* Hartar, vedi Hartar.

Saciado, *voyez* Harto vedi Harto.

Saciamiento, *voyez* Hartura, vedi Hartura.

Saciable, *satiable, qui se peut saouler*, satiabile, che si puo satiare.

Saco o costal, *vn sac, bissac, vne poche*, vn sacco, bisaccia, sacca.

Saco, *robbe de religieux ou de pelerin*, habito di religioso, o di peregrino.

Saco o robo, *sac de ville, pillage, saccagement, butin*, saccheggio di contado, o cittade, preda, rubamento.

Sacomano, *larcin, saccagement, pillerie, pillage*, ladroneccio, latrocinio, furto, roberia.

Sacramento, *sacrement*, sacramento.

Sacramento, juramento, *serment, iurement*, giuramento, sacramento.

Sacrar, *voyez* Sagrar, vedi Sagrar.

Sacre, *vn Sacre, espece de Faulcon : c'est aussi vne sorte de faulconneau*, sorte de falcone, o vna sorte di falconetto.

Sacrificar, *sacrifier, faire offrande à Dieu*, sacrificare, offerire, dedicare a Dio.

Sacrificado, *sacrifié, offert*, sacrificato, offerto, dedicato.

Sacrificador, *Sacrificateur, Prestre*, sacrificatore, offeritore.

Sacrificio, *sacrifice, holocauste, hostie, oblation*, sacrificio, holocausto, hostia.

Sacrifico, *qui fait les sacrifices*, sacrificatore, colui che sacrifica, & offre.

Sacrilegamente, *sacrilegement*, sacrilegiamente.

Sacrilegio, *sacrilege, larrecin des choses sacrees*, sacrilegio, furto di cose sacre.

Sacrilego, *sacrilege, celuy qui desrobe les choses sacrees*, sacrilego, derobatore di cose sacre.

Sacristan, *Secretain ou Sacristain, marguillier, gardien des choses sacrees*, sagrestano, guardiano della sagrestia.

Sacristania, *l'office du Secretain*, l'officio del sagrestano.

Sacristia, *sacristie, le lieu où sont les choses sacrees*, la sagrestia.

Sacro, *voyez* Sagrado, vedi Sagrado.

Sacudir, *secouir, esbranler, crouler, hocher, faire trembler, sabouler*, scuotere, crollare, tremare, far hauere tremore, calpestare.

Sacudida, *secousse, esbranlement, branle*, scossa, crollamento, tremamento.

Sacudidamente *rudement, de secousse, ou secouille, brusquement*, duramente, aspramente, di scossa, nel scuotere.

Sacudido, *secoué, esbranlé, crouslé, hoché*, scosso, crollato, tremato.

Hombre sacudido, *homme rude & rebarbatif, prompt, soudain, brusque*, homo ruuido, aspero, pronto, presto, sollicito.

Sacudidor, *qui secoué, secoueur, crouleur, esbranleur*, scuotitore, colui che scuote, & crolla.

Sacudimiento, *secouement, & secousse, esbranlement, hochement, croulement, tremblement*, scuotimento, crollamento, tremore.

Sacudidura, idem.

Saeta, *flesche, sagette, vn trait à tirer*, saetta, strale, dardo, freccia.

Saetera o tronera, *canonniere*, canoniera.

Saetero, *vn qui fait des flesches*, fricciaio, colui che fa le freccie.

Saetia, *vne fregate, vn vaisseau de mer fort leger*, vna fregata, vn vassello leggiero di mare.

Safir, *vn Saphir, pierre precieuse*, zafiro, pietra pretiosa.

Sagacidad, *sagacité, sagesse, finesse & bonté d'esprit, diligence*, accortezza, sauiezza, astutia, bontade di spirito, diligentia.

Sagaz, *sage, prudent, bien aduisé, qui sent & preuoit bien ce qu'il faut, fin, rusé, diligent, habile*, saggio, o sauio, prudente, aueduto.

Sagazmente, *sagement, finement, diligemment*, saggiamente, cautamente, diligentemente.

Sage casi diuino, *sage, deuin, vn qui predict les choses à aduenir*, sauio, deuino, che predice le cose future.

Sagitario, *Sagittaire*, Sagitario.

Sagorida, yerua, *Voyez* Axedrea, vedi Axedrea.

Sagrado, *sacré, chose sacree & lieu sacré, dedié à Dieu*, cosa, & luogo sacrato a Dio.

Sagra : la Sagra de Toledo : *c'est le nom d'vne contree qui est à l'entour de Tolede*, nome d'vna contrada, che è intorno di Toledo.

Sagrar, *sacrer, dedier à Dieu*, sacrare, dedicare a Dio.

Sagrario, *le lieu où l'on met les choses sacrees, sacraire, sacristie, sanctuaire*, il luogo doue si mettono le cose sacre.

sagueço, *voyez* sabuesso, vedi sabuesso.
sahornar, *escorcher & blesser par eschauffaison & long chemin és pieds ou entre les cuisses, s'entretailler, se souiller de sueur*, scorticare, & rompere la pelle per riscaldamento, & lungo viaggio de piedi, & fra le cossie, & sporcarsi di sudore.
sahornado, *escorché par eschauffaison*, scorticato per riscaldamento.
sahornado de sudor, *souillé & escorché de sueur*, scorticato, & imbratato di sudore.
sahornamiento, *escorcheure, souillure & ordure de sueur, par faute de se nettoyer*, scorticatura, sporticatura di sudore, per non si tenire netto.
sahornadura, idem.
sahorno, *entretailleure & escorcheure de peau entre les cuisses par eschauffaison, souilleure de sueur qui escorche*, crepatura, scorticatura di pelle tra le cossie per calura, & lordura di sudore.
sahuco, *voyez* sauco, vedi sauco.
sahumar, *parfumer, seicher à la fumee, enfumer, aucuns prononcent perfumer*, perfumare, seccare al fumo, affumiggare.
sahumado, *parfumé, enfumé, fumé*, perfumato, affumato.
sahumado, *parfumeur, le lieu où l'on parfume*, profumiero, il luogo, doue si profuma, la profumeria.
sahumaduras, *parfums, odeurs, senteurs*, profumi, sentori buoni, & odorosi.
Sahumerio, *parfumement, parfum*, profumamento, profume.
sain, *voyez* sayn, vedi sayn.
sal, *du sel*, del sale.
sala, *vne sale*, vna sala, o salotta.
sala, *salutation morisque*, saluto moresco.
salar, *saler*, salare.
salada, *salade*, salata.
saladilla, *vne petite salade*, vna salatuccia.
salado, *salé, qui est aigre, qui a du sel*, salato, che è ben salato.
saladillo o saladico, *vn peu salé*, vn poco salato.
saladura, *saleure ou salure*, salamora, o salatura.
salagarda, *vne embusche, vne attrappatoire*, vna imboscata, vna trappola.
salamandra animal, *Salemandre*, salamandra, biscia.
salamanquesa, idem: *& selon aucuns la Tarantole*, idem, o la tarantola.
salario, *salaire loyer, recompense, gage que l'on baille à vn seruiteur ou à autre pour son labeur & trauail*, salario, pagamento di seruitute, o quello che si paga a vno operario.
salariar, *salarier, donner salaire & recompense à quelqu'vn*, salariare, dare salario altrui.
salariado, *salarié, recompensé, gagé*, salariato, ricompensato, guidardonato.
salatron, *espece de sel tiré du salpestre*, spetia di sale cauato del salnitro.
salchicha, *saulcisse*, salciccia.
salchichon, *saulcisson, grosse saulcisse*, salciccia grossa.
saldar, *soulder, affermir, consolider*, saldare, raffermare, riunire.
saldado, *souldé, affermi*, saldato, raffermato, ricongiunto.
saldador, *celui qui soulde*, colui che salda & rafferma.
saldadura, *souldeure*, saldatura.
saldo, *souldé, ferme, solide*, saldo, fermo, stabile.
saledizo de casa, *saillie de maison, vne auance sur la rue, vn auuant ou osteuent*, vno auanzamento di casa sopra la strada.
Salemas, *voyez* çalemas, vedi çalemas.
salema, *vne espece de molue seiche, stocfische*, vna sorte di stocfis, pesce secco.
salero, *vne saliere: c'est aussi vn plat de bois où mangent les mariniers*, la saliera, o il salarino, o il piato di legno, doue mangiano i marinari.
salgada yerua, *vne sorte d'herbe*, vna sorte d'herba.
salir, *sortir, issir, desborder, debusquer, saillir, sourdre*, salire, vscire, sboccare, andare fora.
salir en blanco, *venir à neant, ne reussir point vne chose*, riuscire la cosa in niente.
salir de madre el rio, *desborder, inonder*, spargere, inondare, affondare.
salir con alguna cosa, *venir à bout de quelque chose*, ottenire il suo intento di qualche cosa.
salida, *sortie, saillie, issue*, partita, vscita, andata fori.
salido, *sorti, issu, sailli, desbordé*, partito, salito, vscito.
salina, *saline, saulnerie*, salina, salinera.
salinero, *Saulnier, qui fait le sel*, saliniero, colui che fa il sale.
salitre, *salpestre*, salnitro.
Salitrado, *salpestré, accoustré auec du salpestre*, salnitrato, cosa acconcia con salnitro.

Salitral, *lieu où l'on fait la salpestre*, il luogo doue si fa il salnitro.
Salitroso, *salpestreux, plein de salpestre*, salnitroso, pieno di salnitro.
Saliua, *saliue, crachat*, saliua, sputo, scarcaglio
Saliuoso, *plein de saliue*, pieno di sputo, & saliua.
Salma. *Vn grand sac*, vn gran sacco.
Salmista, *Psalmiste*, Salmista, cãtore de salmi.
Salmo, *Pseaume ou Psalme*, salmo.
Salmon pescado, *Vn Saulmon*, vn solmone, pesce.
Salmonado, *saulmonné*, solmonato.
Salmonador, *qui saulmonne*, colui che solmona.
Solmonadura, *saulmonneure*, salmoneria.
Solmonar, *saulmonner*, solmonare.
Salmonete, *petit Saulmon, Vne espece de Truitte: selon aucuns le Mulet*, picciolo solmone, vna sorte di trutta, & secondo altri, altro pesce.
Salmorejo, *saulmure comme celle qui se fait pour conseruer les oliues & autres choses*, salamoia, che si fa per conseruare le oliue, & altre cose.
Salmorrada, *saulmure*, salamoia.
Salmuera, idem.
Salobre, *salé, amer comme sel, qui a goust de sel*, salato, che morde come il sale, & ha gusto di sale.
Salomo, *chair salee*, carne salata.
Salpicar, *papillotter de boue, crotter, embourber, salir, gaster de fange ou d'autre chose liquide, eclisser auec de l'eau ou boue*, schiatinare di paltano, infangare, imbruttare di loto, o guastare con altra cosa liquida.
Salpicado, *papilloté & gasté de boue ou d'eau, crotté, embourbé*, schiatinato & lordato con fango, o acqua sporca.
Salpicadura, *papillottement, crottement, fange, balieure*, schiatinamento, infangamento, impaltanamento, bruttura.
Salpicaduras, *papillottes de boue, crottes, ordures, taches de fange ou d'eau orde*, schiatini di fango, groste di pantano, macchie d'acqua lorda.
Salpicon, *Voyez* salpiquete.
Salpimẽtar, *saulpoudrer*, salare della carne.
Salpimienta, *sel meslé auec poiure*, sale con peuere, o pepe.
Salpiquete, *saulpiquet*, salsa, o sapore.
Salpieso, *salé, qui a pris sel comme la chair ou autre chose que l'on sale*, salato come carne, o pesce, o altro.
Salsa, *saulse*, salsa.
Remojar en salsa, *saulser, tremper en la saulse*, bagnare nella salsa.
Salsereta, *saulserette, saulsiere: c'est aussi vn cornet à iouer aux dez*, il bussolo da gettare i dati giocando, grade lino.
Salserilla *saulsiere, petite escuelle*, picciolo scudellino.
Salseruelo, *saulserette, saulserõ*, vn scudelino.
Salsero, *saulsiere*, salarino, o saliera.
Salsero, *du Thim herbe*, del timo, herba.
Saltar, *saulter*, saltare, balzare.
Saltar el macho sobre la hembra, *saillir le masle sur la femelle, couurir*, il maschio coprir la femina.
Saltabardales, *putain, coureuse d'esguillette, qui saulte par dessus les murailles*, putana, che passa sopra le muraglie.
Saltado, *saulté*, saltato, balzato.
Saltador, *saulteur*, saltatore, balzatore.
Saltambarca, capotillo, *roupille, casaque ouuerte*, salta imbarca, casaca aperta.
Salta paredes, *Vn saulteur de murailles*, vno che salta al muro.
Saltear, *assailler, assassiner, destrousser, brigander, voler*, assalire, assaltare, assassinare, robare.
Salteado, *assailli, destroussé, volé, pillé, assassiné*, assalito, robato, assassinato.
Salteada melodia, *Vne melodie que l'on oit à l'improuiste, & sans y penser*, vna musica, o concento, o melodia, che si ode allo improuiso.
Salteador, *brigand, voleur, assasin*, ladrone, rubatore, assasino.
Salteadorcillo, *brigandeau, petit voleur*, ladroncello, vn picciolo ladro.
Salteamiento, *brigandage, ou brigandeie, volerie, destroussement*, latrocinio, furto, assassinamento.
Salterio, *Psaultier, instrument de musique appellé Psalterion*, vn saltero, stormento da sonare.
Saltero, *forestier, gruyer, verdier, garde ou sergent de forest, gardebois*, guardiano de boschi, vno saltaro.
Saltia, *Voyez* Saetia, vedi Saetia.
Salto o robo, *volerie, brigãdage, assassinement*, rubamento, sualigiamento, spogliamento, assassinamento.
Salto, *Vn sault, vn bond*, vn salto, vn lanzo.
A saltos, *en sursault, à saults, à bonds en saultelant*, a salti, in saltando.
Saltillo, *Vn petit sault*, vn picciolo salto, o balzo.
Nota qu'es dictions qui suiuent l'v est consonãte, iusques à Salud, nota che nel le voci seguenti l'v è consonante, fino a Salud.

Salua, *l'essay qu'on fait des viandes aux Rois & grands seigneurs*, la credenza, o il saggio delle viuande che si fa a regi, & a principi.

Salua, *Vne salue d'arquebuzades*, vna salua d'archebusate.

Hazer la salua, *faire l'essay*, fare la credenza.

Saluacion, *sauueté, salut, saluation*, salute, saluezza, scampo.

Saluadera, *boiste à poudre, poudrier*, bussolo da spetie.

Saluados o saluado, *du son de farine, du bren*, remolo da farina.

Saluado, *sauué*, saluato, scampato, fuggito.

Saluador, *sauueur*, saluatore.

Saluage o saluaje, *sauuage*, saluatico.

Saluajamente, *sauuagement*, saluaticamente.

Saluagina, *sauuagine, Venaison ou gibier*, saluaticina, caccia d'animali saluatici.

Saluaguardia, *sauuegarde, protection*, difesa, aiuto, protettione.

Saluamento, *sauuement, salut*, saluamento, saluezza.

Saluar, *sauuer, garder*, saluare, guardare, difendere.

Saluar la harina, *bluter la farine*, buratare la farina.

Saluaroba, *garderobe*, saluaroba, o dispensa.

Saluia, *Sauge, herbe*, saluia, herba.

Saluilla, *seruiette*, minipolo, tonagliuollo.

Saluo, *sauf, sain*, saluo, sano.

En saluo estar, *estre à sauueté*, essere in securo, o in saluezza.

A su saluo, *en seureté, à son aise à son aduantage, sans danger*, in sicurtade, in difesa, in saluo.

Saluo el guante, *On dit de femmes pour signifier touſiours l'honneur & l'honneſteté sauue*, detto di donne per saluare il suo honore, & l'honestare.

Saluoconducto, *sauf conduit, asseport*, saluocondotto, passaporto.

Saluonor *sauf l'honneur, à parler par reuerence*, saluo l'honore.

El saluonor, *le trou du cul, le posteriom*, il bucco del sedere.

Salud, *salut, santé*, saluto, sanitate.

Saludable, *salutaire*, salutifero.

Saludablemente, *salutairement, sainement*, saluteuolmente, sanamente.

Saludar *saluer*, salutare.

Saludacion, *salutation, salut*, salutatione, saluto.

Saludado, *saluè*, salutato.

Saludador, *saluteur, qui salue*, salutatore, colui che salura.

Saludador, *Vn conjureur, Vn qui guarit le beſtail par charmes*, vno scongiuratore, che guarisce le bestie con incanti.

Saluracion, *Voyez* saludacion, vedi saludacion.

Salute, moneda de oro, *Vn Salut d'or*, vn saluto d'oro.

Sambuco, *Voyez* sauco, vedi sauco.

San, sant, santo o sancto, *Sainct* Santo.

Sanar *guarir ou guerir, sauuer, deuenir sain*, guarire, curare, medicinare, sanare.

Sanable, *guerissable, curable, sanable*, sanabile, curabile, che si puo guarire.

Sanado, *guary, guery*, sanato, guarito.

Sanador *guerisseur, qui guarit*, sanatore, che risana, & guarisce.

Sanamente, *sainement*, sanamente.

Sanamunda, *girofle, herbe & fleur*, garofalo, herba & fiore.

Sanapotras, *Vn qui guerit les hergnes & greueures*, vno che guarisce le erne.

Sanbenito, *habit de l'Inquisition*, l'habitello dell'inquisitione.

Sandalo arbol, *Vne sorte d'arbre appellé sandal*, sandalo, legno che viene dell' Indie.

Sandalos *Vne sorte de pantoufles de bois appellees sandales*, sandale, sorte di pianelle di legno.

Sandia, *Vne sorte de melon des Indes*, sorte di melone dell' Indie.

Sandio, *Vn fol, Vn badin, Vn fat*, vno stolto, matto, pazzo, insano.

Sanear, *cautionner, pleiger, pleuuir, faire bon*, promettere, rispondere, fare buono.

Saneado, *cautionné, pleigé*, promesso, risposto cautionato.

Saneamiento, *cautionnement, caution, asseurance, desdommagement*, promessa, cautione, sicurezza, guardia di perdita.

Saneador, *cautionneur, qui cautionne, qui plege & asseure*, promettitore, colui che promette & assecura.

Sangostar, *estreindre, estrecir, presser*, ristringere, premere stringendo.

Sangrar, *saigner, tirer du sang*, cauare sangue, aprire la vena.

Sangrado, *saigné*, cauato sangue.

Sangrador, *saigneur, Vn qui saigne*, barbiero che cana sangue.

Sangradera, *Vne lancette*, la lancetta, o moschetta da cauare il sangue.

Sangradera de agua cogida, *Voyez* Desaguadero, vedi Desaguadero.

Sangradura, *Voyez* Sangria, vedi Sangria.

Sangre *sang*, ſangue.
Sangrelluuia, *flux de sang, dissenterie, cours de sang*, fluſſo di ſangue, caca ſangue.
Sangrentar, *ensanglanter, souiller de sang*, inſanguinare imbruttare di ſangue.
Sangrentado, *ensanglanté, souillé de sang*, inſanguinato imbruttato di ſangue.
Sangria, *saignee*, cauatura di ſangue.
Sangrientamente, *sanglamment, cruellement*, inſanguinatamente, crudelmente.
Sangriento, *sanglant, cruel*, ſanguinolente, crudele.
Sanguaza, *sang noir & meurtri, bouë, apostume, fanie*, ſanguazzo nero d'vccisione, o di poſtema.
Sanguazar, *espuiser, vuider*, votare, cauare, trarre.
Sanguina, *pierre sanguine*, pietra ſanguigna.
Sanguinaria yerua, *Sanguinaire herbe*, ſanguinaria, herba.
Sanguinario, *sanguinaire, sanglant, cruel*, ſanguinario, crudele.
Sanguinidad, *consanguinité, parentage*, conſanguinitate, parentella.
Sanguino, *sanguin, plein de sang*, ſanguigno, pieno di ſangue.
Sanguinolento, *sanglant, ensanglanté, sanguinolent*, ſanguinolente, ſanguinoſo.
Sanguijuela o ſanguiſuela, *vne Sangsue*, vna ſanſuga.
Sanja, *voyez* çanja: *il se prend aussi pour le fondement d'vn edifice*, vedi çanja, & ſi piglia anchora per lo fondamento d'vn edificio.
Sanidad, *santé*, ſanitate, gagliardezza, proſperitate.
Sano *sain*, ſano, gagliardo, robuſto.
Santa, *Saincte*, ſanta, deuota, ſantoccia.
Santamente, *saincteement*, ſantamente.
Santelmo, *ardane, feu qui paroiſt sur la mer apres la tempeſte, Caſtor & Pollux, sainct Hermes*, Santelmo, ſplendor, che appare ſu il mare dopo qualche aſpra tempeſta.
Santero: *seruiteur d'Egliſe appellé vulgairement Chaſſe-chien: c'eſt celui qui porte le pain benit & qui queſte pour les Meſſes, c'eſt auſſi vn Hermite*, chierico del tempio, che ſcaccia i cani. Et è colui che porta il pane benedetto, & coglie la limoſina per la meſſa, & è vno heremita.
Santidad *saincteté*, ſantitate.
Santificar, *sanctifier*, ſantificare.
Santificacion, *sanctification*, ſantificatione,
Santificado, *sanctifié*, ſantificato.
Santificador, *sanctificateur, qui sanctifie*, ſantificatore, che ſantifica.
Santiguar, *saignar du signe de la croix, faire le signe de la croix*, ſegnare del ſegno della croce.
Santiguado, *seigné du signe de la croix*, ſegnato del ſegno della croce.
Santiguador, *qui fait le signe de la croix*, colui che fa il ſegno della croce.
Santiguadura, *seignement de la croix*, ſegnamento della croce.
Santyamen: en vn santyamen, *en vn moment, en vn clin d'œil, en vn tourne main*, in vn momento, in vn batter d'occhio, in vn punto.
Santo, *sainct*, ſanto.
Santochado, *vn mangeur de crucifix, vn hypocrite*, vn mangiatore di crucifiſſo, vno hipocrito.
Santon, idem.
Santuchado, *voyez* Santochado, vedi Santochado.
Saña, *colere, courroux, ire, fureur, despit, indignation*, colera, corruccio, furia, ira, diſpetto.
Sañudo, *coleré, courroucé, furieux, irrité, indigné*, incolorato, corrucciato, infuriato, addirato.
Saphyr, piedra preciosa, *vn Saphir*, vn zaphiro, piedra pretioſa.
Sapo o eſcuerço, *vn crapaut*, vno botto, o roſpo.
Sapillo, *petit crapaut, crapaudeau*, vn picciolo botto.
Saquear, *saccager, mettre à sac, butiner, piller*, ſaccheggiare, porre a ſacco, rubare.
Saqueado, *saccagé, butiné, pillé*, ſaccheggiato, aſſaſſinato, predato.
Saqueador, *saccageur, pilleur, pillard, butineur*, ſaccheggiatore, aſſaſſino, predatore.
Saqueamiento, *saccagement, pillerie*, ſaccheggiamento, rubamento.
Saquillo y ſaquito, *sachet, petit sac, pochette*, ſacchetto, picciolo ſaceo, biſacetto.
Sarampion, *rougeolle, maladie qui vient ordinairement aux petits enfans*, la terſa che viene a fanciulli.
Sarao, *feſtin, bal, aſſemblee de perſonnes de qualité pour faire vn bal, comme l'on fait ordinairement és courts des grands Princes*, feſta, danza, ballo, raunо de genti honorate per fare vn ballo, come ſi fa alle gran corti de principi

Sarazinesca, *voyez* Compuerta, vedi Compuerta.

Sarcia, *fardeau, pacquet que l'on porte auec soy par le chemin, bagage*, fardello, viluppo, che si porta per camino.

Sardesco, *Vn asne de Sardaigne*, vno asino di Sardegna.

Sardina, *Sardine, poisson ressemblant au harang, mais bien plus petit, autrement dit Anchon*, Sardella, picciolo pesce che si sala, detta anchioa.

Sardo, *vn qui est du pays de Sardaigne*, vno che è di Sardegna.

Sarga, *sarge de soye ou soyette*, sargia di seda.

Sargas, *rideaux de seyette*, pendenti, o coltrine da letto di seda.

Sargenta, *vne sorte de halebarde, jaueline*, vna sorte d'allebarda, o giauarina.

sargento, *sergent de bande*, sargente de soldati.

sargentear, *faire l'office de sergent de bande*, fare l'officio del sargente de soldati.

sargo pescado, *mulet poisson: selon aucuns Vne Bremme*, muleto, sorte di pesce, o mulega.

sarisa, *Vne pique longue dont les Macedoniens vsoient en la guerre*, la lunga picca, che i Macedoni vsauano alla guerra.

sarmentar, *ramasser & recueillir les branches de sarment de la vigne apres qu'elle est taillee*, raccogliere i vincigli della vigna dapo essere podata la vigna.

sarmentillos, *vuiles ou tendrons de la Vigne*, i tralci teneri della vigna.

sarmiento, *sarment de vigne*, i tralci della vigna.

sarmiento barnado, *plante vine, sarment aue: la racine*, tralci di vigna con le radici.

Sarna, *gale, roigne, ou rongne, gratelle*, rogna, scabbia, grattaggione.

sarnoso, *galeux, roigneux ou rongneux, grateleux*, rogioso, scabbioso.

Sarpollido, *dartre, feu Volage ou sauuage*, fuoco saluatico, o volatica.

sarraja, *laicheron, palass de lieure*, ciserbida, herba.

sarro, *de la lie, chancre ou crasse qui vient sur la langue à ceux qui ont la fiebure*, il sporchezzo bianco, che viene su la lingua quando si ha la febbre.

sarta o sartal, *cordon ou cordee, enfileure*, cordone, o cordatura, infilatura.

sartal de perlas, *vn cordon de perles enfilees*, vn vezzo di perle infilate in cordone.

sartal de cuentas, *vn cordon de patenostres, vn dizain*, vna corona de padre nostri, o cordone.

sartalejo, *vn petit cordon*, vno picciolo cordone.

sarten, *poisle ou paesle à frire*, padella da friggere.

Fruta de sarten, *Voyez* Fruta, vedi Fruta.

Sartenazo, *coup de poisle, la paeslee*, colpo di padella.

Sarzo, *voyez* çarço, vedi çarço.

Sassifragia yerua, *voyez* Saxifragia, vedi Saxifragia.

Sastra, *couturiere, tailleuse d'habits*, sarta, o sartora, che taglia vestimenti.

Sastre, *Couturier, tailleur d'habits*, sarto, tagliatore de vestiti.

Satyre, *Satyre, vers picquans & reprenans les vices*, Satira, versi pungenti, & che riprendono i vitij.

Satyricamente, *satyriquement, en mordant*, satiricamente, pungentemente.

Satyriones yerua, *du Satirium, herbe*, satiria, herba.

Satyro, *vn Satyre, animal moitié homme & moitié chevre, qui habite es bois & montagnes*, vno Satire, animale che ha mezzo huomo, & mezzo capra.

Satisfazer, *satisfaire, contenter, accomplir ce qui est du deuoir, payer*, satisfare, contentare, pagare vn debito.

Satisfacion, *satisfaction, contentement*, satisfattione, contentamento.

Satisfecho o satishecho, *satisfait, content*, satisfatto, adempiuto, contentato.

Sato, *sorte de barraque*, sorte di botta da vino.

Saualo, *Alose, poisson*, alose, pesce.

Sauana, *linceul, drap de lict*, lenzuollo da letto.

Sauanilla, *petit linceul ou drap de lict*, picciolo lenzuolo da letto.

Sauandijas, *vermines, reptiles, insectes*, vermi rampanti.

Sauaña, *campagne Vague*, campagna vota.

Sauañon o friera, *la mule au talon, & enfleure de froid aux pieds ou aux mains*, le bugancie al tallone, o al garetto, o allemani.

Sauco, *Suseau ou Sureau, arbre*, vn sambuco arboro.

Saue

Sauer, voyez Saber, vedi saber.
Sauio, voyez Sabio, vedi sabio.
Sauor, voyez Sabor, vedi sabor.
Sauze, *Saulx ou Saule, & selon aucuns Aubier*, salice.
Sauzedal, *vne Saulsaye*, vna salisseda.
Sauzegatillo, *arbre appellé Agnus Castus*, agno casto, legno.
Saxar, voyez Iassar, vedi iassar.
Saxifragia, *Saxifrage herbe, vulgairement Percepiere*, passapietra, herba, che nasce tra le pietre.
Saya, *cotte de femme, cotillon, c'est la robbe qu'elle porte sous le manteau*, sottana da donna.
Sayal, *gros drap comme bure, vne jaquette ou saye de tel gros drap, vn hoqueton*, vn saglio, o giuppa di grosso drappo.
Sayalero, *faiseur de gros drap*, colui, che fa il panno grosso, o il bisello.
Sayero, *faiseur de cottes & de sayes*, colui, che fa le sottane, & i sagli.
Sayete, *petit saye*, picciolo saglio.
Sayete de armas, *vne cotte d'armes, vn hoqueton de guerre*, vna soprauesta d'arme, o casacca da guerra.
Sayn, *graisse ou gresse, du sain doux*, sungia di porco.
Saynar, *engraisser, faire deuenir gras, appasteler*, ingiassare, fare diuentare grasso, appastare.
Saynete, *graisse, appast, friandise*, grasso, pasto, golositate.
Sayo, *saye ou juppe, jacquette, habillement d'homme*, saglio, o casacca, o giuppa da huomo.
Sayon, *vn grand saye*, vn gran saglio.
Sayon, *valet de bourreau, il se prend quelquefois pour le bourreau mesme*, seruitore del boia, o lui medesimo.
Sayuelo, *petite saye, petite juppe*, picciolo saglio, o giuppa.
Sazon, *saison, temps*, stagione, tempo.
Sazonar, *assaisonner, appareiller comme il faut, temperer*, stagionare, apparecchiare come bisogna.
Sazonado, *assaisonné, appareillé*, stagionato, appreslato.
Sazonador, *assaisonneur, qui assaisonne & appareille les viandes comme il faut*, stagionatore, apparecchiatore, che appresta le viande come conuiene.
Sazonamiento, *assaisonnement, appareil*, stagionamento, apparecchiamento, ammanamento.

SC

Scamonea, *Scamonee*, scalmonea.
Scarlata, *escarlate*, scarlato.
Scarlatino, *escarlatin, de couleur d'escarlate, fait d'escarlate*, scarlatino, fatto di colore di scarlato.
Scelerado o scelerolo, *mescheant, scelerat ou scelereux*, iniquo, scelerato, maluagio, tristo.
Scena, *scene, partie d'vn acte de comedie, quelquesfois vn acte entier, le theatre ou eschaffault pour representer les Comedies & Tragedies*, la parte d'vno atto di comedia, o tutta la comedia, o la scenna, doue si recita la comedia, o la traggedia.
Sceptro, *sceptre*, scettro, bastone reale.
Sciatica, *goute sciatique*, sciatica, spetie di gotta.
Sciencia, *science, doctrine*, scientia, dottrina.
Sciencialmente, *par science, scientiellement, industrieusement*, per scientia, & sapere, sapientemente, industriosamente.
Sciente, *sçauant, qui sçait beaucoup*, sapiente, colui, che sa, & intende molto.
Scientemente, *sçauamment, sciemment*, sapientemente, prudentemente.
Scientifico, *scientifique, sçauant, docte*, scientiato, dotto, intendente.
Scisma, *schisme, diuision, discord*, scisma, separatione, diuisione, discordia.
Scismatico, *scismatique, discordant*, scismatico, discorde, separato.
Sclarimente, *Ambre jaune*, ambra gialla.
Scriuania, *voyez* Escriuania, vedi escriuania.
Scrofularia menor, *bastinet, petite esclaire, couillons de Prestre*, bacinetta, picciola celidonia o coglione di prete, herba.
scudetes, *herbe appellee Nombril de Venus*, vmbelico di Venere herba.
scuezo, *herbe aux viperes*, herba alle vipere.

SE

Se, *se*, se.
Esto se dize. *cela se dit: se haze, se fait, l'on fait, il se fait*, cio si dice, si fa, il se face, o l'huomo fa.
sebo, *du suif*, del sio o seuo.
sebo para exes, *du vieil oing à gresser les essieux*, grassa vecchia da ingrassare le salle del carro.

Seboſo, *plein de ſuif, engraiſſé ou ſouillé de ſuif*, pieno di ſeuo, vnto di ſeuo.
Secar, *ſecher ou ſeicher, eſſuyer*, ſeccare, ſuggare.
Seca, *ſechereſſe*, ſecchezza.
Seca, *vne loupe, c'eſt auſſi vne tumeur ou glande qui vient ſoubs les aiſſelles & aux aines*, il mal della luppa, o vno bognone, che viene ſotto le laſine.
Secace, *Voyez* Sequace.
A ſecas, *ſeichement, tout ſeul, ſimplement*, ſeccamente, tutto ſolo, ſimplicemente.
Secadales, *voyez* ſequedales.
Secado, *ſeiché, eſſuyé*, ſeccato, aſciutto.
Secador, *qui ſeiche & eſſuye*, colui, che ſecca, & aſciuga.
Secamente, *ſeichement, à ſec : rudement, aſprement*, ſeccamente, a ſecco, aſpramente, ruuidamente.
Secamiento, *ſeichement, ſeichereſſe, eſſuyement*, ſeccamento, ſecchezza, aſciuggamento.
Secano, *temps ſec*, tempo ſecco.
Secluſo, *enclos à part, ſeparé, priué, ſeclus*, chiuſo a parte, ſeparato, diuiſo.
Seco, *ſec, eſſuyé, aride*, ſecco, arido, aſciutto.
Secreſtar, *ſaiſir, ſequeſtrer*, ſequeſtrare, porre in terza mano.
Secreſtation, *ſaiſie, ſequeſtration, ſaiſiſſement*, ſequeſtratione.
Secreſtado, *ſaiſi, ſequeſtré, mis en main tierce*, ſequeſtrato, depoſitato.
Secreſtador, *ſaiſiſſant, ſequeſtreur*, ſequeſtratore, depoſitore.
Secreſto, *ſequeſtre, ſaiſie*, ſequeſtro, depoſito.
Secretamente, en ſecreto, *ſecrettement, en cachette, en priué, en ſecret*, ſecretamente, occultamente.
Secretario, *Secretaire*, ſecretario.
Secretaria, *la Secretairie, bureau des Secretaires*, la ſecretaria, luogo de ſecretari.
Secreto, *ſecret, caché, occulte, priué*, ſecreto, occulto, naſcoſo.
Secta, *ſecte, faction de gens qui ſuiuent vne opinion à part, ſequelle*, ſetta, ſorte di gente, che ſeguono vna opinione a parte.
Sectario, *ſectaire, faiſeur de ſectes, & qui ſuit vne ſecte*, ſettatore, che fa delle ſette a parte, & che ſegue vna parte.
Secular, *ſeculier*, ſecolare, del mondo.
Secularidad, *ſeculariré*, ſecularitate, ſeguita del mondo.
Secularmente, *ſeculierement*, ſecularmente.
Seculo, *ſiecle*, ſecolo, mondo.
Secura, *ſeicheresſe, ſiccité*, ſeccagine, ſecchezza.
Securidad, *ſeurté*, ſicurtate, aſſecuranza.
Secutar, *executer*, eſſequire.
Sed, *ſoif*, ſete, voglia di bere.
Seda, *ſoye*, ſeda.
Seda o ſerdas, *autrement* Cerdas, *ſoye de porc, crans de cheual ou d'aſne*, ſeda di porco, & crini di cauallo, o d'aſino.
Sedadera, *vergettes de crins à nettoyer les habillemens*, ſedarolle de crini da nettare i panni.
Sedal, *la ſoye de la ligne à peſcher*, il filo de crini della verga da peſcare.
Sedentario, *ſedentaire, qui ne bouge d'vn lieu*, ſedente, che non ſi moue d'vn luogo.
Sedegno, *plein de ſoye, ſoyeux ou ſoyeus, fait de ſoye*, pieno di ſeda, lauorato, o fatto di ſeda.
Sedero, *ouurier de ſoye*, colui, che lauora di ſeda.
Sedicion, *ſedition, trouble, tumulte, mutinerie*, ſeditione, turbamento, tumulto, confuſione, ribellione.
Sedicioſo, *ſedicieux, factieux, mutin*, ſeditioſo, turbatore, partiale.
Sedicioſamente, *ſeditieuſement*, ſeditioſamente, partialmente.
Sediento, *alteré, qui a ſoif*, aſſetato che ha gran ſete.
Seducion o ſeduction, *ſeduction, abus*, ſeduttione, abuſo.
Seductor, *ſeducteur, trompeur, abuſeur*, ſeduttore, abuſatore, ingannatore.
ſeduzir, *ſeduire, desbaucher, abuſer, tromper*, ſeducere, trauiare, abuſare, frodare.
ſegar, *ſeyer, ouſier, moiſſonner, couper, faucher*, ſegare, metere, tagliare, troncare.
ſegado, *ſeyé ou ſié, fauché, moiſſonné, coupé*, ſegato, tagliato, metuto.
ſegador, *ſeyeur, moiſſonneur, faucheur, coupeur de bleds*, ſegatore, metitore, tagliatore de biade.
ſegada o ſegazon, *moiſſon, fauche*, metitura, ſegatura, troncatura.
ſeglar, *ſeculier*, ſeculare, mondano.
ſeglarmente, *ſeculierement*, ſecularmente, mondanamente.
ſeguir, *ſuyure, enſuyure, ſeconder*, ſeguire, ſeguitare, ſecondare.
Seguida, *ſuitte*, ſeguito.
Mugeres de ſeguida, *putains de bordeau*, meretrici, putane di bordello.
Seguidilla, *vne ſorte de chanſon de vers par couplets*, vna ſorte di canzone de verſi a dui

a dui.
Seguido, *suiuy*, seguito, seguitato, secondato.
Seguidor, *qui suit, suiuant*, colui che seguita, seguitatore.
Seguiente, *suiuant*, seguente, secondante.
Seguimiento, *suitte, poursuitte, train d'vn seigneur & sa suitte*, seguito, & i seguaci d'vn gran signore.
Segullo, *la premiere terre qui est sur les mines d'or*, la prima terra, che è sopra la vena dell' oro.
Segun, *selon, iouxte, suiuant, comme*, secondo che, cosi come.
Segun que, *selon que, si comme*, secondo che, cosi come.
Segundar, *seconder, suiure*, secondare, seguitare.
Segundado, *secondé, suiui*, secondato, seguitato.
Segundador, *qui seconde*, colui che seconda, & segue.
Segundamente, *secondement*, secondamente, in secondo luogo.
Segundariamente, *secondement, en second lieu*, secondariamente, nel secondo luogo.
Segundario, *second*, secondo.
Segundo, *second en ordre*, secondo in ordine.
Segur, *vne hache*, vna manara, o accetta.
Segura, *voyez* Seguridad: *il veut dire aussi seure & asseuree*, vedi Seguridad, il vole dire ancora, sicura.
Segurar, *asseurer*, assecurare, pigliare a defendere.
Segurado, *asseuré*, assicurato, scampato.
Segurador, *celuy qui asseure*, assicuratore, che assecura.
Seguramente, *seurement, asseurément*, securamente.
Segurança, *asseurance*, assecuranza.
Segureja, *vne hachette, vne petite doloire, c'est aussi vne serpette à enter*, vna accetta, & è anchora il coltello da inestare gli arbori.
Segurella, *Sarriette, herbe*, satureia, herba.
Seguridad, *seureté*, sicurtade.
Seguro, *seur, asseuré, fidele, loyal*, sicuro, assicurato, fedele, leale.
Seguron, *vne doloire, vn hachereau, vne grande hache, vn aisceau*, vna azza grande, o manara, o falza.
Yo selo dire, *ie luy diray*: Selo prometi, *ie luy promis*, io gli diro. Io gli ho promesso.
Sellar, *seeller, cacheter*, figillare, bollare, chiudere la lettera con cira.
Sellado, *scellé, cacheté, bullé*, figilato, bollato.
Sellador, *scelleur*, figillatore, bollatore.
Selladura, *scellcure*, figillatura, bollatura.
Sello, *seau, cachet, signet, bulle*, figillo, bollo.
Selua, *foreſt*, selua, boscaglia, foresta.
Seluatico, *sauuage, qui est de foreſt*, seluatico, che è delle selue.
Semana, *Semaine, autrement l'eſcriuent ſepmaine*, settimana.
Semanero, *semainier*, settimaniero, che serue per settimana.
Semblante, *ſemblant, chere, mine, viſage*, sembiante, apparenza, ciera, effigie.
Semblante fingido, *faux ſemblant*, sembiante falso, sembianza finta.
Sembrar, *semer, eſpardre ou eſpandre, enſemencer*, seminare, buttare le semenze in terra.
Sembrado, *semé, eſpars, eſpandu, enſemencé*, seminato, sparso.
Sembrador, *ſemeur, qui ſeme & reſpand*, seminatore, che sparge, & ir semenza.
Sembrada, *vn champ ſemé, & ſelon aucuns le gueret*, vn campo seminato.
Sébradura, *ſemaille, la ſaiſon de ſemer, ſemoiſon*, semenagione, il tempo della semenza.
Sembradizo o sembradero, *ſemable, qui eſt bon à ſemer*, che è buono a seminare.
Semejar, *reſſembler ou reſſembler, eſtre pareil*, somigliare, rassembiare, agguagliare.
Semejable, *ſemblable, qui reſſemble*, simile, sembiante, somigliante.
Semejado, *ſemblable, pareil, qui reſſemble*, simigliante, paro, conforme.
Semejança, *ſemblance, reſſemblance, ſimilitude*, sembianza, rassomiglianza, similitudine.
Semejante, *ſemblable, pareil, reſſemblant*, simile, vguale, paro, conforme.
Semejantemente, *ſemblablement, pareillement*, simigliantemente, paregliamente.
Semental, *appartenant à ſemence*, appertenente a semenza.
Sementar, *ietter & produire ſemence, enſemencer*, seminare, spargere il grano in terra.
Sementera, *ſemaille, ſemence, ſemoiſon*, semenze, seminagione.
Semilla, *ſemence, pepins, graine*, semẽze, grane.
Semilla de la seda, *graine de vers à ſoye*, ouadelle de i bigati della seda.
Seminario, *ſeminaire*, seminario.
Semola, *la pure farine du gros froment, la fleur, il ſe prend auſſi pour le plus pur du ſon de la farine que l'on nomme à Paris des recoupes*, il fiore della farina del grosso formẽto, & si piglia a Parigi per lo piu puro del remolo.
Semouientes, *biens meubles*, mobili, tutte cose della casa.
Sempiternamente, *ſempiternellement, à tout iamais*,

mais, au grand iamais, ſempiternamente, perpetuamente, eternamente, in tutti i tempi.
Sempiternal, *ſempiternel, qui dure à iamais*, ſempiterno, perpetuo, mai ſempre.
Sempiterno, idem.
Sempiternidad, *ſempiternité*, eternitate, perpetuitate.
Sena, *du Sené, herbe medicinale*, della ſena, herba medicinale.
Senado, *Senat, Cour de Parlement*, Senato, gouerno, republica.
Senador, *Senateur, Conſeiller*, Senatore, conſigliero.
Senatorio, *appartenant au Senat ou Senateur*, coſa appartenente al Senato, o a Senatore.
ſenara, *choſe pour ſemer*, coſa da ſeminare.
Sencillo, *voyez* Senzillo, vedi Senzillo.
Sendal, *du Sendal, eſtoffe bien deliee & claire*, del cendado, drappo leggiero di ſeda.
ſenda, *ſentier, ſente, voye*, ſentiero, cantino, ſtrada, via.
ſendero, idem.
ſendilla, *petite ſente*, vietta, ſentirollo.
ſendos o ſendas, *vn ou vne à chaſcun*, vn, o vna a ciaſceduno.
Bouer ſendas vezes, *boire chacun vn coup*, bere ciaſcuno vna volta.
Caualgauan en ſendos rocines, *ils cheuauchoient chacun ſur vn cheual*, ciaſcuno caualcaua ſopra vn cauallo.
ſenectud o ſenectud, *vieilleſſe*, vecchiezza.
ſeno, *le ſein*, il ſeno, il petto, il ſtomaco.
ſeno de mar, *bras de mer, vn golfe*, golfo, ſeno, brazzo di mare.
ſenoſo, *ſinueux, qui a pluſieurs plis & deſtours*, che ha pieghe molte, & molte riuolte, & giri.
ſeno de veſtidura, *le ply de la robbe*, la piega d'vna veſta, o falda.
ſenſato, *qui a du ſens & ſentiment*, che ha del ſenno, & del ſapere.
ſenſible, *ſenſible*, ſenſibile.
ſenſiblemente, *ſenſiblement*, ſenſibilmente.
ſenſitiuo, *ſenſitif*, ſenſitiuo, che ſente ageuolmente.
ſenſo comun, *le ſens commun & naturel*, il ſenſo comune, & naturale.
ſenſual, *ſenſuel* ſenſuale.
ſenſualidad *ſenſualité*, ſenſualitate.
ſentar, *ſeoir, aſſeoir*, aſſetare, ſedere.
ſentarſe, *ſe ſeoir, s'aſſeoir*, ſedere, accomodarſe ſedendo.
ſentarſe en cuclillás, *s'aſſeoir en terre à croupeton, en eſcarquillant les jambes & les genoux, s'accroupir*, ſederſe in terra in vn groppo, & aprire le gãbe, & i ginocchi, & s'arricciare.
ſentencia, *ſentence, opinion, jugement, aduis*, ſententia, giudicio, ordinanza.
ſentenciar, *ſententier, iuger, donner ſentence, opiner, donner ſon aduis, dire ſon opinion*, ſententiare, giudicare, ordinare.
ſentenciado, *ſententié, jugé, reſolu*, ſententiato, giudicato, prononciato.
ſentenciador, *ſententieur, qui iuge & ſententie*, colui che ſententia, & giudica.
ſentencioſo, *ſententieux, plein de ſentences*, ſententioſo, ricco di ſententie.
ſentina, *ſentine, loſſec & eſgouſt de la nauire*, la ſentina, & il fondo della naue.
ſentinela, *ſentinelle*, la ſcorta, la guardia, la veggia.
ſentir, *ſentir, ſe douter, appercenoir & auoir opinion de quelque choſe*, ſentire, dubitarſi, comprendere qualche coſa.
ſentible, *ſenſible*, ſenſibile.
Lo que ſiento deſte negocio, *ce qu'il me ſemble de ceſt affaire*, quello, che mi pare di queſto affare.
ſentido, *ſens, ſentiment, intelligence, entendement*, ſenſo, ſentimento, intelligentia, intelletto.
ſentido varon, *homme bien aduiſé, de ſon bon ſens*, huomo ben accorto, & di buon ſenſo.
ſentimiento, *ſentiment, douleur, dueil, regret*, ſentimento, dolore, doglia, diſpiacere.
ſenzida de heſa, *vn paſturage ou paſtis commun*, vn paſcolo, o paſtura comune.
ſenzillo, *ſimple, ſincere, pur*, ſemplice, intero, puro, ſchietto.
ſenzillamente, *ſimplement, ſincerement, ingenuement, nuement*, ſimplicemente, ſinceramente, integramente, lealemente.
ſenzillez, *ſimplicité, ſincerité, pureté*, ſimplicitate, ſinceritate, puritate.
ſeña, *ſigne, enſeigne ou ſignal de gens de guerre*, inſegna, bandiera de ſoldati.
ſeñal, *ſigne, marque, note, indice, ſignal, veſtige, enſeigne, trace*, ſignale, marchia, ſegno, indicio.
ſeñal de compra, *arres ou denier à Dieu quand on fait quelque marché*, arra, o caparra, che ſi da d'vn mercato fatto.
Dar ſeñales, *donner les enſeignes, donner les ſignes*, dare ſegno, o ſegnale.
ſeñal de herida, *cicatrice, marque d'vne playe*, ſegno di piaga, o ferita.
ſeñaladamente, *ſignalément, ſignamment, notamment, expreſſement, nommément*, ſegnalmente, o ſegnalamente, eſpreſſamente.
ſeñaladera, *crayon, marque*, terra creta, marchia.

Señalar, *monstrer, designer, marquer, noter, remarquer, assigner*, mostrare, designare, marchiare.

Señalado *signalé, assigné, marqué, noté: insigne, remarquable, notable, excellent*, segnalato, marchiato, notato: grande, notabile, eccelso.

Señalador, *marqueur, qui marque & monstre quelque chose qui assigne*, marchiatore, colui che marchia & segna qualche cosa.

Señaleja, *petite marque, petit signe*, picciola marchia, o segno.

Señas, *signes que l'on fait pour se donner à entendre*, segne, che si fanno per farsi intendere.

Señas en la guerra, o el nombre, *mot du guet, signal que l'on donne en la guerre pour s'entre-cognoistre*, il nome, o il segno, che si da alla guerra.

Señeramente, *solitairement, singulierement, particulierement, specialement*, salitariamente, solingamente, particolarmente.

Señero, *solitaire, seul, singulier, particulier, special*, solitario, solo, solingo, singolare.

Señor, *seigneur, monsieur, maistre, sire*, signore, colui che ha de soggetti.

El Rey nuestro señor, *le Roy nostre Sire*, il re, il sire.

Señora, *dame, madame, maistresse*, signora, che ha soggetti.

Señorear, *dominer, maistriser, seigneurier*, dominare, signoreggiare, comandare assolutamente.

Señoreado, *maistrisé, dominé, seigneurié*, dominato, comandato, signoreggiato.

Señoreador, *dominateur, qui maistrise & domine*, dominatore, colui che domina & comanda.

Señoria, *seigneurie, noblesse*, signoria, nobiltare.

Señoril, *seigneurial, appartenant au seigneur*, segnoriale, che appartiene al signore.

Señorilmente, *seigneurialement, en seigneur*, signorilmente, nobilmente.

Señorio, *seigneurie, domination, maistrise*, signoria, dominio.

Señuelo, *leurre d'oiseaux*, l'vdro da chiamare gli vccelli da caccia.

Separar, *separer, mettre à part, diuiser*, separare, spartire, diuidere.

Separable, *separable, qui se peut separer*, separabile, che si puo separare.

Separado, *separé, diuisé, mis à part*, separato, spartito, tratto a parte.

Separador, *qui separe*, separatore, colui che separa.

Separacion, *separation, diuision*, separatione, diuisione, spartimento.

Separamiento, *separement, diuorce*, separamento, diuorcio.

Septimo, *septieme*, settimo.

Septimamente, *septiemement*, settimamente.

Septuagenario, *septuagenaire, qui a septante ans: mais disons soixante & dix ans*, colui che ha settanta anni.

Septuagesima, *la Septuagesime, le Dimanche qui est quinze iours deuant le Dimanche gras*, la settuaggesima, la domenica, che è quindici giorni auanti la domenica di carneuale.

Sepulcro, *sepulchre, tombeau*, sepoltura, sepolcro, tomba, arca, fossa.

Sepultar, *enseuelir, ensepulturer, enterrer*, sepellire, sotterrare.

Sepultado, *enseuely, enterré, ensepulturé*, sepellito, sotterrato.

Sepultura, *sepulture, enterrement*, sepoltura, sotterramento.

Sepulturero, *enterreur de morts, fossoyeur, corbeau*, colui che sotterra i morti.

Sequedad, *secheresse, aridité, siccité: rudesse, aspreté, seuerité, rigueur, vne reprimande rude & aspre*, secchezza, ariditate, asciugaggine, arsiccia, arsura.

Sequedales, *lieux sablonneux & aridés*, luoghi sabbionosi & aridosi.

Sequera, *secheresse*, secchezza, aridezza.

Sequero, *sechable*, seccabile.

Sequia, *Voyez* sequedad, vedi sequedad.

Sequillas, *glandes qui viennent sous les aisselles & aux aines*, gianzolle, che nelle lasine vengono.

Sequestrar, *Voyez* Secrestar, vedi Secrestar.

Sequestracion, *Voyez* secrestacion, vedi secrestacion.

Ser, *estre*, essere.

Sera, *panier de jonc ou de geneſt, banne*, paniero di giunco, o di ginestra, o vna cesta.

Sera, *le soir, la seree ou soiree*, la sera, in su la notte, su l'imbrunire.

Serada, *vne veille, vne seree*, vna vegghia, vna serata, o vna sera.

Serafiquo, *seraphique*, seraphico.

Serafin, *Seraphin*, sarafino.

Serallo, *serrail*, serraglio.

Serao, *Voyez* Sarao, vedi sarao.

Serampion, *Voyez* Sarampion, vedi sarampion.

Serapino, *drogue appellee Sagapenum*, spetiaria detta Sagapenum.

Serena, *vne Sereine*, vna sirena.

Serenar, *faire clair & serein, esclaircir, deuenir clair*, fare il tempo chiaro, & sereno.

Serenidad, *serenité, clarté*, serenitate, chiarezza.

Seremissimo, *serenissime, tres illustre*, serenissimo, illustrissimo.

Sereno, *serein, clair*, sereno, chiaro.

Seringua, *Seringue: & selon aucuns vne plante*, siringa, o vna pianta.

Sermonar, *parler, conter, sermonner, deuiser. Sermonner ne s'entend pas icy pour prescher seulement, mais aussi pour babiller & jaser, langager, discourir*, parlare, narrare, sermonare, diuisare. Sermonare non s'intendo qui solo per predicare, ma per ciarlare, cianciare & parlare.

Sermonador, *conteur, deuiseur, langageur*, contatore, cianciatore, lenguacciuto.

Sermon *propos, discours, sermon & predication*, proposito, discorso, diuiso, predica.

Serojas, alillas, *bobettes de bois*, bregolette di legno.

Seron, *panier de joncs à mettre sur vne beste, ou bardon*, ceste di giunchi, o vimine per mettere sopra vna bestia.

Serpa, *vieux sarment de la Vigne*, tralci vecchi della vigna, o vincigli.

Serpentina piedra, *pierre appellée Serpentine*, serpentina pierra.

Serpentino, *serpentin, de serpent*, serpentino di serpente.

Serpiente *serpent, couleuure*, colouue, serpente.

Serpilo, *Voyez* serpol, vedi serpol.

Serpillera, *serpilliere*, grossa materia di lana, come vitalli.

serpol yerua, *du Serpollet ou Serpoulet*, del serpillo, herba.

serrajas, *Voyez* Cerrajas, vedi Cerrajas.

serrajon, *colline, petite montagne*, collina, poggio, monticello.

serran, *poisson de mer semblable à la Perche*, pesce di mare simile al carpione.

serrana, *montagnere ou montagnoise*, montagnaja, o montanara.

serrania, *pays montagneux*, sito alpestro, & montagnoso.

serrano *montagnard* montanaro.

serua fruta *Corme*, sorbole, frutto.

serual, *Cormier*, sorbolo l'albero.

serueuda, *chose tardiue*, cosa tarda.

seruir, *seruir, administrer*, seruire, ministrare.

seruicial, *vn clystere*, vn cristero, o seruitiale.

seruicial, *seruable, qui fait volontiers seruice*, seruitiale che fa volontieri seruitio.

seruicio, *seruice*, seruitio, piacere, cortesia.

seruicio, *Voyez* seruidor o bacin, vedi seruidor o bacin.

seruido, *seruy*, seruito.

ser seruido, *estre content, vouloir*, valere, contentarsi.

si Dios fuere seruido, *s'il plaist à Dieu*, se piacerà Dio.

seruidor, *seruiteur, valet seruant*, seruo, seruitore, famiglio.

seruidor o bacin, *bassin seruant à la chaire percee, il se prend aussi pour la mesme chaire*, l'olla della serana da cacare, & si piglia anchora per l'istessa serana.

seruidorcillo, *vn petit valet, valeton*, vn ragazzo, o picciolo seruitore.

seruidumbre, *seruitude, charge, seruage*, seruitude, carica.

seruieta, *Voyez* seruilleta, vedi seruilleta.

seruil, *seruile*, seruile.

seruilmente, *seruilement*, seruilmente.

seruillas, *escarpins que les femmes en Espagne portent dans des mules*, le scarpette, che portano le Spagnole nelle pianelle.

seruiletes, *seruiette*, tauagliuoli, o manipoli.

seruitud *seruitude*, seruitude.

sesamo yerua, *Sesame, herbe*, sisamo, herba.

sessar, *Voyez* Cessar, vedi Cessar.

sesenta, *soixante, soixantesme*, sessanta, il sessantesimo.

sesgo, *biais oblique, de trauers aucuns l'escriuent bihay ou bihais*, di sbiasso, trauerso.

sesgura, *biaisement*, sbiassamente, trauersamente.

Andar sesgo, sesguear *biaiser*, porre di sbiasso.

sesico, sesillo o sesito, *petit sens, petite cerueille ou entendement*, poco senno, poco intelletto, o sapere.

sesmo, *la sixiesme partie*, la sesta parte.

sesmero, *defenseur du peuple, tribun*, difenditore del popolo, tribuno della plebe.

seso, *le sens, cerueille ou entendement*, il senno, lo intelletto, il sapere.

seso, *vn accotepot*, appoggio di pentola.

sesos, *la cerueille de la teste de quelque animal que ce soit*, il cerueello di che animale, che che si sia.

sestamente, *en sixiesme lieu, sixiesmement ou sextement*, in sesto luogo, sestamente.

sestear, *passer la chaleur du Midy, dormir sur tout*, passare dormendo il caldo del mezzo giorno.

Sesteador, *lieu d'Esté pour y passer la chaleur du iour, sale d'Esté*, luogo, o sala fresca, per passarui la state il caldo del giorno.
sesteadero, idem.
sesudo, *de bon sens, bien entendu, aduisé*, di buono senso, bene intendente, accorto.
Seta, *voyez* Secta, vedi Secta.
setenal, *aagé de sept ans*, d'etade de sette anni.
setecientos, *sept cents*, settecento.
setena parte, *septiesme partie*, la settima parte.
setenar, *punir au septuple*, punire sette volte piu.
setenas, penas del hurto, *punition du larcin au septuple*, punitione di latrociuio sette volte piu.
seteno, *septiesme*, settimo.
setenta, *septante, nous contons communement soixante & dix en François*, settanta.
setenta en orden o setenteno, *septantiesme, soixante & dixiesme*, settantesimo.
setentrion, *septentrion*, settentrione, ponente, occaso.
setentrional, *septentrional*, settentrionale.
setiembre, *Septembre, nom de mois*, settembre, meso.
setimo, *septiesme*, settimo.
setiso, *vne sorte d'arbrisseau*, vna sorte d'arboscello.
seto, *vne haye, vne closture de hayes*, vna siepe, o vna ceda.
setro *pour* Cetro, *voyez-le en son lieu*, vedilo al suo luogo.
seueramente, *seuerement, rudement, asprement, griefuement, rigoureusement, estroitement*, seueramente, ruuidamente, crudamente.
seueridad, *seuerité, rudesse, rigueur, dureté*, seueritate, asprezza, rigorositate.
seuero, *seuere, rigoureux, rude, dur, rebarbatif*, seuero, crudo, inhumano, barbaro.
seuillo *petit suif*, picciolo seuo.
seuo seuoso, *voyez* sebo & seboso, vedi sebo & seboso.
sexo, *sexe*, sesso.
sexto, *sixiesme*, il sesto.
sextario, *certaine mesure d'vn sestier, sixiesme partie d'vne plus grande*, misura della sesta parte d'vna maggiore misura.
Seys *six*, sei.
seyscientos, *six cents*, seicento.
seyses, *plusieurs six, sixains*, piu sei, sestine.

sezeno paño, *vne sorte de fort gros drap*, bigiello, grosso drappo.
si, *si, ouy*, sr.
si, *soy*. Por si, *par soy ou pour soy*, se, per se, o per sestesso, lui medesimo.
sidereo, *d'estoille, luisant, resplendissant*, di stelle, lucente, risplendente.
siclo, *vn Sicle, c'est vne certaine monnoye*, vn sicle, che è vna moneta.
sicomoro, *Sicomore, arbre*, sicomoro, arboro.
siega, *moissons, mestiues, le temps de seyer les bleds, l'Aoust*, mietitura, il tempo di mietere.
siembra, *semaille, semoison, le temps de semer*, seminagione, il tempo da seminare.
siempre, *tousiours*, tutti i giorni, tutt' hora, sempre, tuttauia.
siemprebiua yerua, *Ioubarbe, herbe*, vna sorte d'herba.
sien, *la temple de la teste*, la tempia della testa.
Las sienes, *les temples*, le tempie.
siendo, *estant*, essendo.
sierpe, *serpent*, serpente, animale.
sierra para asserrar, *vne scie à scier*, vna sega.
sierra o monte, *vne montagne, vn roc, vne colline, vn costau*, vna montagna, o monte, o roccia.
sierua, *seruante, chambriere*, serua, massara, camariera.
sieruo, *seruant, seruiteur, serf*, seruo, seruitore, fameglio.
siesso, *le trou du cul, le siege, le cul*, il bucco del sedere, ò il sedere.
siesta, *le Midy, ou la chaleur du Midy*, il mezzo giorno, o il suo caldo.
siete, *sept*, sette.
sietecientos, *sept cents*, settecento.
siete en rama, *Tormentille, herbe*, tormentilla, herba.
sietemesino, *de sept mois*, de sette mesi.
sieteñal, *voyez* Setenal, vedi Setenal.
sigil *seau, cachet. Item vn soldat entretenu par vne communauté*, sigillo, bollo, & vn soldato tratenuto da vna comune.
siglo, *siecle, aage*, siecolo, etate.
Buen siglo aya, *Dieu lui face pardon*, Dio gli perdoni.
signar *signer, seeller*, sigillare, bollare, o sugellare.
signado, *signé, seellé*, sigillato, bollato.
signador, *qui signe*, sigillatore, bollatore.

Signatura, *seing, signature*, sigillatione, bollamento, o segnatura.
Signo *seing, signe, seau, marque*, segno, bollo, sigillo, marchia.
Significar, *signifier, denoncer, annoncer*, significare, annunciare, manifestare.
Significacion *signification, aduertissement, demonstrance*, significatione, auertimento, dimostranza.
Significado *signifié, denoncé, annoncé*, significato, annuntiato.
Significador, *qui signifie*, colui che significa, & dichiara.
Siguiendo, *en suiuant*, in seguendo.
Siguiente, *suiuant, qui suit, ensuyuant*, siguiente, chi seguita.
Siguientemente, *suiuantment, par consequent, consequemment*, consequentemente, per consequentia.
Sigurar, figurado, &c. *voyez* Segurar, &c. vedi Segurar.
Silaba *syllabe*, sillaba.
Silencio *silence, taciturnité*, silentio, taciturnitate.
Silo, *lieu sous terre ou fosse à mettre le grain, ou conserue de grain*, luogo soterraneo da riporre il grano.
Silogizar, *silogiser, argumenter, ratiocincr*, silogizzare, argumentare.
Silogismo *silogisme, argument, dispute, ratiocination*, silogismo, argumento, disputa.
Silua, *voyez* Selua, vedi Selua.
Siluar, *siffler, ou chiffler*, zuffelare, o stuffelare.
Siluado *sifflé*, zuffelato, o stuffelato.
Siluador *siffleur, qui siffle*, zuffelatore, o stuffelatore.
Siluestre *saulnage, qui habite és forests*, saluatico, che habita le selue.
Siluido o siluadura, *sifflement ou chiffiement*, zuffelamento, o stuffelamento.
Siluo *sifflement & sifflet*, zuffelamento, stuffello.
Silla *siege, selle, chaire, tribunal*, seggio, sedia, cadrega, serana.
Sillar *grand pauć fait de grandes pierres*, grande salegata fatta di gran pietre.
Silleria, *ouurage de pierres de taille*, opera fatta di marmoro, o masegna.
Edificio de silleria, *bastiment fait de grandes pierres*, fabrica fatta di gran pietre.
Silleria, *le lieu où l'on fait des selles*, il luogo doue si fanno le selle, o le serane.
Sillero, *sellier, faiseur de selles*, sellaio, maestro de selle.
Silleta, *petite selle, sellette, petit siege, tabouret ou placet à s'asseoir*, picciola sella, o picciolo seggio, & basso.
Sillita, idem.
Sima, carcel de mazmorra, *basse fosse, prison, cachot*, prigione profonda & scura.
Sima de vicios, *vn abisme de vices*, vno abisso de vitij, & de iniquitati.
Simbolo, *symbole, marque*, simbolo, marchia, segno.
Simiente, *semence, graine, sperme*, semenza, grana, sperma.
Simiente de nabos, *de la nauette*, della nauetta, per fare olio da bruciare.
Simil, *semblable, pareil: comparaison*, simile, eguale, conforme, pare.
Similar, *semblable, ressemblant*, simigliante, sembiante.
Similitud *similitude, semblance, comparaison*, similitudine, sembianza, conformita.
Simmetria, *symmetrie, conuenance de mesures*, simiglianza, conuenenza de misure.
Simonia, *simonie*, simonia.
Simoniaco, *simoniaque, qui fait simonie*, simoniaco, che usa simonia.
Simpathia, *sympathie*, simpathia.
Simphonia *simphonie, accord de sons & de voix*, simphonia, accordo de suoni, & de voci.
Simple, *simple, idiot, sot, benest, lourdaut, niais*, semplice, ignorante, grossolano.
Simplemente, *simplement sans malice, sottement*, simplicemente, puramente, lealemente.
Simpleza, *simplicité, simplesse, sottise, niaiserie*, simplicitate, seempiezza, grossolanitate.
Simplezito o simplezillo, *simplet, qui n'a point de malice ni de finesse, petit niais*, semplicetto, che non ha malitia, ne cattiuezza.
Simplicidad, *Voyez* Simpleza. vedi Simpleza.
Simplon *simple, idiot*, scempio, balordo, grossolano.
Simptoma, *simptome, accident és maladies*, simtoma, accidente nelle malatie.
Simular, *feindre, simuler ce qui n'est pas, contrefaire, faire semblant*, fingere, simulare, contrafare, fare vista.
Simulacion, *simulation, feintise, fiction, faux semblant, beau semblant*, fingimento, simulatione, addulatione.
Simuladamente, *feintement, par simulation*, fintamente, simulatamente.
Simulado, *simulé, feinct*, finto, simulato, addulato.
Simulador, *simulateur, homme simulé & feint, hypocrite, contrefaiseur*, fingitore, simulatore, hipocrita.

Simulacro, *ſimulachre, ſemblance, remembrance, image eſleuee*, ſimulacro, imagine, effigie, ſembianza d'alcuno.

Sin, *ſans, outre*, ſenza.

Sincel, *voyez* Sinzel, vedi ſinzel.

Sinceramente, *ſincerement, ſimplement & ſans tromperie*, ſinceramente, ſimplicemente, puramente.

Sinceridad *ſincerité, ſimpleſſe*, ſinceritate, ſimplicitate, ſchiettezza.

Sincero. *ſincere. ſimple, pur & net*, ſincero, puro, integro, netto.

Sincopa, *ſyncope, voyez* Desmayo, ſincopa, vedi desmayo.

Sincopar, *tomber en ſyncope*, cadere in ſincopa.

Sindicado, *ſyndicat, office de ſyndics*, ſindicato, è ſindicare altrui della giuſtitia amministrata.

Sindicar, *ſyndiquer*, ſindicare.

Syndico, *Syndic, iuge d'vne communauté*, ſindico, quello che giudica altri giudici.

Singular, *ſingulier, exquis, ſeul, excellent*, ſingolare, ſolo, vnico, raro.

Singularidad, *ſingularité, excellence*, ſingolaritare, eccellentia, eccelſitudine.

ſingularmente, *ſingulierement, excellemment, & niquement*, ſingolarmente, vnicamente, raramente.

ſinieſtra, ſinieſtro. *ſeneſtre, gauche*, ſineſtro, manco, ſtanco.

Vn ſineſtro, *quelque choſe de ſiniſtre, vn ſi, vn vice, vn mal-heur, vne contrarieté*, vn ſineſtro, vno accidente cattiuo, vna aduerſitate.

ſineſtramente, *ſiniſtrement, malheureuſement*, ſineſtramente. ſgratiatamente.

ſin juſticia, *iniuſtice, tort*, ingiuſtitia, torto.

Sino *pour* Signo, *voyez le en ſon lieu*, vedilo nel ſuo luogo.

ſino, *ſinon, ains, excepté*, ſenon, ſenonſe, anzi, eccetto.

ſinoble, *ſinople, verd en armoiries*, ſinople, color verde nelle arme.

ſino que, *ſinon que*, ſenon che.

ſinodo, *Synode, aſſemblee de gens pour traitter d affaires, Concile general*, ſinodo, rauno di gente per concilio generale.

ſinodal, *Synodal, appartenant au Synode*, ſinodale, che appartiene al ſinodo.

ſinzaron, *tort, iniure, deſraiſon*, torto, ingiuria, ingiuſtitia.

ſinſabor, *ennuy, deſgouſt, deſplaiſir, faſcherie*, anoia, diſguſto, faſtidio, ſpiacere.

ſinzel, *burin ou ciſeau à graner*, ſcarpelino, o ferro da intagliare.

ſinzelar, *buriner, graner, ciſeler*, intagliare, ſcolpire.

Sinzeladura, *burinement, ciſelemre, grauure, ſculpture*, intagliamento, ſcultura.

Siquiera, *au moins*, al meno, al mano.

Sirena, *Seraine ou Siraine*, ſirena.

Sirga, *tirement de baſteaux à la corde, le traict & la corde pour les tirer*, tiramento d'vn battello alla corda, & il tiro, & la corda per tirarlo.

Sirgano, *ver à ſoye*, bigato dalla ſeda.

Sirgo o ſeda, *ſoye*, ſeda.

Sirguero, *Chardonneret oyſeau ſelon aucuns le Serin ou Serain*, cardelino, ouero il vidcrino, vccello.

Sirguerito auezilla, *voyez* Sirguero, vedi ſirguero.

Siringa, *vne ſyringue*, vna ſiringa.

Siringar, *ſeringuer ou ſyringuer*, ſiringare.

Siringador, *qui ſyringue*, ſiringatore, che ſiringa.

Siroco, *Syroth, Sueſt, vent de mer doux & qui ſouffle du coſté que le Soleil ſe leue en Hyuer*, ſiroco, ſueſt, vento dolce di mare che ſoffia il verno di là doue leua il ſole.

Siruiente, *ſeruant, ſeruiteur*, ſeruo, ſeruitore.

Siſa para dorar, *voyez* liga paradorar. vedi liga para dorar.

Siſa, *exaction, impoſition, aſſiette de deniers extraordinaire ſur les marchandiſes, larcin*, grauezza, impoſitione de denari eſtraordinari ſopra le mercantie, latrocinio.

Siſar, *exiger, impoſer deniers*, riſcotere, o domandare denari.

Siſar, *desrober. ſerrer la mule au marché, rongner, retrencher*, robare, rodere, roſigare, furare.

Siſador, *larron, qui ſerre la mule*, ladro, ladrone, furbo.

Siſallas, *rongneures*, roderie, mangerie.

Sitiar, *aſſieger, mettre le ſiege*, aſſediare, porre aſſedio.

Sitiador, *aſſiegeur, qui aſſiege*, aſſediatore, colui che aſſedia.

Sitiado *aſſiegé, enuironné*, aſſediato cinto intorno.

Sitial y ſilla, *ſiege, Tribunal*, ſeggio, trono, tribunale.

Sitio, *ſiege, aſſiegement, aſſiette, lieu, ſituation*, aſſediamento, aſſedio, luogo, ſituatione.

Situar, *ſituer, aſſeoir, poſer*, aſſetare, poſare, locare.

Situado, *ſitué, aſſis, poſé*: *Item vne rente aſſi-*

gnee ſur les finances ou ſur le domaine du Roy, ſituato, poſto, & è anchora vna rendita conſignata ſu l'entrate reali.

SO

So *ſoubs, deſſoubs*, ſotto, diſotto.
ſoagen, ancuſa, *orcanette, bugloſſe ſauuage*, bugloſa ſaluatica.
ſobaco, *l'aiſſelle*, la aſina.
ſobacar, *porter ſoubs l'aiſſelle*, portare ſotto la aſina, o il braccio.
ſobajar, *voyez* ſouajar, vedi ſouajar.
ſobaquina o ſobaquima, *puanteur d'aiſſelles*, puzza de la aſine.
ſobar, *voyez* ſouar, vedi ſouar.
ſobarcar, *Voyez* ſobacar, vedi ſobacar.
ſobarcado, *mis ſoubs l'aiſſelle*, poſto ſotto la aſina.
ſoberado, algorfa, *vn plancher de maiſon*, vn taſſello di caſa.
ſoberadar, *planchoer ou plancheyer*, taſſelare, fare de taſſelli.
ſoberanamente, *ſouuerainement*, ſopranamente, ſupernamente.
ſoberano, *ſouuerain, hault*, ſoprano, alto, eccelſo.
ſoberania, *ſouueraineté, hauteſſe*, ſopranitate, principato, dominio.
ſoberuecer, *s'enorgueillir*, inſuperbirſi, inorgoglirſi, gloriarſi.
ſoberuia, *orgueil, ſuperbie ou ſuperbité, arrogance*, orgoglio, alterezza, ſuperbia, fierezza, arrogantia.
ſoberuiamente, *orgueilleuſement, ſuperbement, arrogamment*, orgoglioſamente, alteramente.
ſoberuio, *orgueilleux, ſuperbe, hautain, arrogant*, orgoglioſo, ſuperbo, altero.
ſoberuioſo, *orgueilleux, faſtueux, inſolent, enflé de gloire, glorieux*, orgoglioſo, glorioſo, pomposo.
ſobornal, añadidura, *ſurcroiſt, ſurcharge, le par-deſſus de meſure ou de poids*, quello, che è di piu della miſura, o del peſo.
ſobornar, *ſuborner, corrompre les iuges ou les teſmoins par argent ou autrement*, ſubornare, corrompere i giudici, o i teſtimoni con denari, o con altro.
ſobornado, *ſuborné, corrompu*, ſubornato, corrotto.
ſobornador, *ſuborneur, qui ſuborne*, ſubornatore, che ſuborna, & corrompe.
ſoborno, *ſubornement ou ſubornation*, ſubornamento, corruttione.
ſobra, *reſte, reliquas, abondance, excés, le par-deſſus, ce qui eſt de trop, ſurplus*, il reſto, reſtãte, rimanente, il piu.
ſobrado, *qui eſt de ſurplus, qui eſt de trop, de reſte, plus qu'il ne faut, exceſſif, ſuperabondant, ſuperflus*, quello, che è per diſopra, & d'abondante.
ſobrar, *abonder, demeurer de reſte, eſtre de demeurant, eſtre de trop, eſtre par deſſus, ſurmonter*, abandonare, reſtare di piu, eſſere di troppo, ſormontare.
ſobradar, *Voyez* ſoberadar, vedi ſoberadar.
ſobrado, *voyez* ſoberado, vedi ſoberado.
ſobre, *ſur, ſus, deſſus, outre*, ſu, ſopra, diſopra.
ſobreaguar, *nager & flotter mort ſur l'eau*, andare morto ſopra l'acqua.
ſobreaguado, *nageant & flottant & mort ſur l'eau*, eſſere morto, & portato ſopra l'acqua.
ſobrecarga, *ſurcharge, ſurfaix, corde qui retrouſſe la charge d'vn mulet*, ſopra carica, corda che cinge la carica d'vn mulo.
ſobrecargar, *ſurcharger, trop charger*, caricare troppo.
ſobrecargado, *ſurchargé, trop chargé*, caricato troppo.
ſobrececja, *le ſourcil, voyez* Ceja, il ciglio, vedi ceja.
ſobredorar, *ſurdorer, dorer par-deſſus*, dorare per di ſopra.
ſobredorado, *ſurdoré, doré par-deſſus*, ſopradorato, dorato per ſopra.
ſobredorador, *ſurdoreur*, colui, che dora per ſopra.
ſobredoradura, *ſurdoreure*, ſopra doratura.
ſobre eſcrito, *ſuperſcription*, ſopraſcritto.
ſobre eſtante, *eminent*, eminente, piu alto d'altro che ſoprauanza.
ſobrehaz, *ſurface, ce qui apparoiſt par le dehors*, colui, che appare per di fuori.
ſobre hueſſo, *ſuros de cheual, aucuns diſent vn ſurot, mais c'eſt improprement*, vno ſoproſſo di cauallo.
ſobrelleuar, *ſupporter, endurer*, ſopportare, ſoferire, patire.
ſobreluzir, *luire deſſus & par deſſus*, lucere per diſopra.
ſobremeſa, *tapis de table*, tapetto da tauola.
ſobremontar, *ſurmonter, ſurpaſſer*, ſormontare, auanzare, trappazzare.
ſobrenadar, *ſurnager, nager par deſſus*, nuotare per ſopra.

Sobrenatural, *ſupernaturel, outre nature*, ſopranaturale, oltra natura.
Sobrenombrar, *ſurnommer*, ſopranominare.
Sobreojo, *vn regard de trauers*, vno ſguardo di trauerſo.
Tener ſobre ojo, *eſpier les actions, prendre garde à quelqu'vn*, ſpiare le actioni, & porre cura a qualchuno.
Sobrepaſſar, *ſurpaſſer, exceder*, trappaſſare, auanzare, formontare.
Sobrepelliz, *vn ſurplis*, vna ſopra piega.
Sobrependiente, *pendant deſſus*, che pende ſopra.
Sobrepenſar, *penſer ententiuement ou attentiuement*, penſare attentamente, o con attentione.
Sobreponer, *mettre deſſus*, mettere ſopra.
Sub epujar, *exceller, exceder, ſurpaſſer, ſurmonter*, auanzare, formontare, ſoprapaſſare.
Sobrepujado, *excellé, ſurmonté*, auanzato, formontato, trappaſſato.
Sobrepujador, *qui excelle & ſurmonte*, eccellente, magnifico, che formonta, & eccede gli altri.
Sobrepujança, *excellence, ſupereminence*, eccellentia, magnificentia.
Sobrepujante, *fort puiſſant, qui ſurpaſſe, ſupereminent*, poſſente, che trappaſſa gli altri, famoſo.
Sobreropa, *vne juppe, vne caſaque*, vna giuppa, o caſacca.
Sobreſalido, *impatient, haſtif, prompt, eſtourdy, qui ſe laiſſe tranſporter*, impatiente, ſubito, pronto, preſto, che trappaſſa il douere.
Sobreſaliente, *auant coureur, haſtif, precipité, ſurprenant, eſtourdy*, la auantiguardia, preſto, precipitoſo.
Sobreſalir, *s'auancer trop, aſſaillir à l'improuiſte, ſurprẽdre*, auanzarſi troppo, ſopraprendere.
Sobreſaltado, *ſurpris à l'improuiſte, eſmeu d'vne ſoudaine paſſion*, ſopraprefo inauedutamente, & preſto.
Sobreſaltador, *qui ſurprend, ſurpreneur*, ſopraprenditore, colui che ſopraprende.
Sobreſalto, *ſurſaults, ſurprife, trouble, inquietude, alarme, eſtonnement*, allo improuiſo, ſopraprefa, turbamento, confuſione, romore, all'arme.
Tomar de ſobreſalto, *ſurprendre, prendre en ſurſault*, ſopraprendere, aſſaltare allo improuiſo.
Sobreſanar, *mal guarir, guarir vne playe par deſſus*, mal guarire, ſaldare vna piaga per difora.
Sobreſanado, *qu'on a guary par deſſus*, che è ſtato guarito per difora.
Sobreſano, *qui eſt guery par deſſus*, che è guarito per difora.
Sobreſcrito, *ſuſcription, ſuperſcription*, ſopraſcritto.
Sobreſcriuir, *ſuſcrire*, ſopraſcriuere.
Sobreſeer, *ſurſeoir, delayer, differer, remettre à vn autre temps, ſuperſeder*, ſoprastare, ritardare, diferire, prolongare, ſoprasedere.
Sobreſembrar, *ſurſemer, ſemer par-deſſus*, ſeminare per ſopra.
Sobreſembrado, *ſurſemé, ſemé par-deſſus*, ſeminato per ſopra.
Sobreſi, *ſur ſes gardes*, ſu le ſue guardie.
Eſtar ſobreſi, *ſe tenir ſur ſes gardes, prendre garde à ſoy*, tenuse ſu le ſue guardie, hauere cura.
Sobreſolar, *reſemeler ou recarreler des ſouliers*, riſuolare delle ſcarpe.
Sobreſtante, *voyez* Sobre eſtante, vedi Sobre eſtante.
Sobreuayna, *vn faux fourreau*, vn ſoprafodero.
Sobreuenir, *ſurvenir*, ſoprauenire.
Sobreuenida, *ſurvenue*, ſoprauenuta.
Sobreuenido, *ſurvenu*, ſoprauenuto.
Sobreuiniente, *ſurvenant*, ſopraueniente.
Sobreueſtir, *ſurveſtir, veſtir par-deſſus*, ſoprauestire.
Sobreuiſta, *la viſiere d'vn heaume*, la viſiera d'vno elmo.
Sobreuiuir, *ſurviure*, ſopraniuere.
El ſobreuiuir, *la ſurvivance*, il sopraniuere.
Sobreuiuiente, *ſurvivant*, sopraiuiente.
Sobriamente, *ſobrement, temperément*, sobriamente, temperatamente.
Sobriedad, *ſobrieté, temperance*, sobrietate, temperantia.
Sobrio, *ſobre, temperé*, sobre, temperato, honesto.
Sobrino, *nepueu, fils du frere ou de la ſeur*, nepote, figliuolo di fratello, o di sorella.
Sobrina, *niepce*, nezza, o nepota.
Socabónes, *ce ſont de grandes ouuertures qui ſe font aux montagnes qui ont mines pour aller rencontrer la veine de la mine de plain pied auec moindre peine & deſpenſe*, gran cauamenti fatti ne monti, doue sono le mine, per trouare la via della mina, per manco spesa.
a Socapa, *en cachette, en preuë, à couuert*, di nascoso, in occulto, in secretto.
Socaren del tejado, *la Sourconde ou ſourande*, il grondale del tetto d'vna casa.
Socarrar, *mal cuire quelque viande, la faire bruſler, brauer, aucuns le prennent pour mocquer & badiner*, mal cocere vna viuanda, la brusciare, altri la pigliano per beffare, & schernire.

Socarrado, *hauy, à demy roſty, bruſlé tout autour*, bruſciato, & mezzo roſtito, bruſciato tutto per diſori.

ſocarron, *vn marmiton, vn maunais cuiſinier, vn frippon, vn bouffon*, vno hipocritone, vn maluagio cuoco, vn burlone, vn buffone.

ſocatrcha o ſocatrena, *vne fente au fonds d'vn nauire*, vna feſſa in fondo d'vna naue.

ſocauar, *miner fouyr, & eauer par deſſous*, minare, cauare terra.

ſocauar, *eſchancrer, vuider en creuſant comme on fait en vn habillement*, cauare, votare nel cauare, come ſi fa vn veſtimento.

ſochantre, *ſouchantre*, ſeco cantore.

ſociable, *ſociable, accompagnable & compagnable*, compagneuole, amicheuole, compagnabile.

ſociedad, *ſocieté, compagnie*, compagnia, amicitia.

ſocio, *compagnon, aſſocié*, compagno, amico, accompagnato.

ſocolor, *excuſe, pretexte, couuerture*, ſcuſa, coperta, preteſto.

ſo color, *ſous couleur, ſous ombre*, ſotto colore, ſotto ombra.

ſocorrer, *ſecourir, aider, ſubuenir, releuer*, ſoccorrere, aiutare, defendere, guardare.

ſocorrer la compañia, *payer la monſtre aux ſoldats*, pagare i ſoldati a la moſtra.

ſocorredor, *ſecoureur, qui ſecourt & aide*, ſoccorritore, colui che aiuta & ſoccorre.

ſocorrido, *ſecouru, aidé, releué*, ſoccorſo, aiutato, difeſo.

ſocorro, *ſecours, aide, ſubſide, ie l'ay leu en la ſignification d'vne paye de gens de guerre en faiſant monſtre*, ſoccorſo, aiuto, difeſa, guardia: ſi legge anchor per paga de ſoldati alla moſtra.

ſocrocio, *medecine, remede que l'on applique à vn mal*, medicina, o rimedio, che s'applica ad vn male.

ſodicho, *ſous mentionné, ſous dit*, ſotto nomato, ſotto detto.

ſodomizar, *eſtre bougre*, ſodomitare.

ſodormir, *entredormir, ſommeiller*, dormire, ſognare.

ſodormido, *entre-endormi*, mentre dorme.

ſoez, *la lie & ordure*, la feccia, & la ſporchezza.

ſoez, *vil, abiect, ſordide*, vile, abietto, plebeo.

ſofiſma, *ſophiſme*, ſophiſmo.

ſofiſta, *ſophiſte, cauilateur*, ſophiſta, cauillatore.

ſofiſteria, *ſophiſterie, cauilation*, ſophiſtaria, cauillatione.

ſofiſticar, *ſophiſtiquer*, ſophiſticare, cauillare.

Sofiſtico, *ſophiſtique*, ſophiſtico.

ſofiſtiqueria, *ſophiſtiquerie*, ſophiſticaria.

ſofreyr, *frire, fricaſſer*, friggere.

ſofrenar, *refrener, retenir*, raffrenare, ritenire, arreſtare.

ſofrenada, *ſoubarbe, refrenement*, rifrenamento, ritenimento.

Sofrir, *ſouffrir, endurer, patienter, ſupporter*, ſofferire, o ſoffirire, ſopportare, tolerare.

Soga, *corde, cordon de geneſt*, corde, & cordone di herba di Spagna.

Dar ſoga à alguno, *accorder & conceder à quelqu'vn ce qu'el dit*, accordare, & conſentire a altrui il ſuo dire.

ſoguero, *cordier*, cordaio, che fa le corde.

ſoguilla, *cordeau, cordelle, petite cordelette*, cordetta, picciola corda.

ſoliéz, *voyez*, ſoez, vedi ſoez.

ſojeto, *ſubiect*, ſubbietto.

ſojuzgar, *ſubjuguer, ſoubs-mettre, vaincre*, ſoggiogare, ſottomettere, vincere.

Pica el ſol brauamente, *le Soleil eſt merueillenſement chauld & poignant, il faict vne merueilleuſe & poignante chaleur*, il ſole è oltra miſura caldo, & punge forte.

ſojuzgador, *ſubjugueur, vainqueur*, ſoggiogatore, vencitore.

ſojuzgado, *ſubjugué, ſoubſmis*, ſoggiogato, ſottomeſſo.

ſol, *le Soleil*, il ſole.

El poner del ſol, *l'heure que le ſoleil ſe couche*, quando il ſole tramonta.

A ſol puеſto, *à ſoleil couché*, a ſole tramontato.

ſolana, *abry au Soleil*, al ſole aprico, o all'aprico del ſole.

ſolano, leuante, *Solaire, le vent d'Orient*, il vento d'Oriente.

Solar, *Solaire, appartenant au Soleil*, ſolare, che appartiene al ſole.

ſola *ſeule*, ſola, o ſoletta.

ſolamente, *ſeulement, tant ſeulement*, ſolamente.

ſolado, *planchayé, pauè de quarreaux, quarrelé*, raffello ſalegato de quadri.

ſolapar, *couurir, cacher, celer, tenir ſecret, tremper, diſſimuler*, coprire, celare, naſcondere, occultare.

ſolapacion, *diſſimulation, recelement*, diſſimulatione, receſamento.

ſolapadamente, *diſſimulément*, diſſimulatamente.

ſolapado, *caché, diſſimulé, recelé*, occulto, celato, diſſimulato.

Solapador, *dissimulateur, receleur, qui tient vne chose cachee*, simulatore, fingitore, che asconde & cela.
Solapadura, *dissimulation*, simulatione, fintione.
Solar de casa, *la sole de la maison, le fonds & le plan d'icelle*, il fõdo, o la base della casa.
Solar, echar suelo à la casa, *paver de quarreaux quarreler planchayer la maison, faire le plancher*, salegare i tasselli delle case de quadri.
Solariego, *chose qui vient du patrimoine*, cosa che viene da patrimonio.
Solar çapatos, *semeler & quarreler des souliers*, solare delle scarpe.
A solas, *à part, tout seul*, a parte, solo, in disparte.
Solaz, *soulas, recreation, consolation, confort, reconfort*, solazzo, recreatione, conforto.
Solazar, *consoler, recreer, esiouyr esgayer, reconforter, donner soulas*, consolare, confortare, rallegrare.
Solazarse, *se solacier, se recreer*, solaciarsi, rigioirse, goderse.
Solazado, *soulagé, resiouy, recreé*, solaciato, fatto lieto, ricreato, ristorato.
Solda, *sonde de nauire*, lo scandaglio della naue.
Soldada, *salaire, payement d'vn seruiteur, gage, loyer, solde*, salario, pagamento, mercede d'vn seruo.
Pagar soldada, *souldoyer gens de guerre*, assoldare gente da guerra.
Soldado, *soldat, soudart, homme de guerre*, soldato, milite, huomo di guerra.
Soldadesca y soldaresca, *soldatesque, gens d'armes, gens de guerre*, soldatesca, genti d'arme.
Soldar, *soulder, consolider, affermir, rendre solide, arrester, resserrer*, saldare, raffermare, consolidare, riserrare, congiungere insieme.
Soldado, *souldé, consolidé, affermy, resserré*, saldato, congiunto, attaccato.
Soldador, *qui souldé, souldeur*, saldatore, colui che salda.
soldadura, *souldeure*, saldatura.
soldan, *Souldan, c'est à dire Roy en Arabicque*, Soldano, re in Arabia.
soledad, *solitude*, solitudine.
solemnizar o solenizar, *solemniser ou solenniser, celebrer*, solenizzare, celebrare.
solene, *solemnel, celebre*, solene, celebre.
solenemente, *solennellement*, solenamente.
solenidad, *solennité*, solenitate, celebratione.
solenizacion, *solemnisation, celebration*, solennizzamento.
soler, *souloir, auoir de coustume*, essere solito, hauere in costume.
solerte y malicioso, *rusé & malicieux*, astuto, cauto, malitioso.
solercia, *astuce, ingenioſité d'esprit, finesse*, astutia, cautella, malitia.
soleta, *soulette*, soletta.
soleta, *semelle de chaussé*, suole di calza, o scofone.
soletrear, *espeler les lettres ou syllabes*, ordinare le lettere, o le fillabe.
soleuantar, *soubsleuer*, solleuare.
soleuantado, *soubsleué*, solleuato.
soleuantador, *qui soubsleue*, solleuatore, che alza & solleua.
soltbrar, *soubsleuer, soulager*, solleuare, sollaggiare.
solicitar, *soliciter, auoir soing*, sollicitare, affrettare.
solicitacion, *solicitation*, sollicitatione, affrettamento.
solicitamente, *soigneusement, auec soing*, diligentemente, prudentemente, con studio & cura.
solicitado, *solicité*, sollicitato, affrettato.
solicitador, *solliciteur*, sollicitatore.
solicito, *soigneux, soucieux, pensif, diligent*, diligente, pronto, che ha cura & pensiero d'vna cosa.
solicitud, *soucy, soing, solicitude, diligence, chagrin*, cura pẽsiero, diligentia, sollicitudine.
solideza, *solidité, fermeté*, saldezza, fermezza.
solido, *solide, ferme, asseuré*, solido, fermo, saldo.
soliloquio, *meditation, consideration, à part soy*, consideratione, contemplatione.
soliman, *sublimé, arsenic*, sulimano, arsenico.
solitario, *solitaire, qui est volontiers seul*, solitario, solingo, scompagnato, solo.
solito, *seulet*, soletto.
soliuiar, *soulager, soubsleuer, aider, secourir*, alleuiare, alleggiare, alleggerire, solleuare, aiutare.
soliuiado, *soulagé*, alleuiato, soccorso, souenuto.
soliuiador, *soulageur, qui soulage*, solleggiatore, alleuiatore, che aiuta.
soliuiadura, *soulagement*, alleuiamento, alleggerimento.
soliuio, idem.
Voyez les dictions qui ont le double Ll, *apres* soltura, vedi le dittione che hanno doppio Ll, appo Soltura.
Solo, *seul, vnique*, vnico, solo, singolare.

Tan ſolo, *tant ſeulement*, ſolamente tanto.
Solo que, *ſeulement que, pourueu que*, ſolamente che, pur che.
Solo vno, *Vn ſeulement, Vn tout ſeul*, vno ſolo, o vn ſolo tutto.
Solomos de puerco, *Voyez* obiſpillo de puerco, vedi obiſpillo de puerco.
Solſobaco, *deſſoubs l'aiſſelle*, ſotto la laſina.
Solſticio, *ſolſtice*, ſolſtitio.
Solſtical, *ſolſticiel ou ſolſticial, qui eſt appartenant au ſolſtice*, ſolſtitiale, che appartiene al ſolſtitio.
Soltar, *oſter, deſlier, deliurer, deſlacher, lascher, licentier, abſoudre*, togliere via, ſlegare, liberare, ſtaccare.
Soltar ſueños, *expliquer les ſonges*, dichiarare i ſogni.
Soltado, *deſlié, deliuré, laſché, deslaché, expliqué*, ſlegato, diſciolto, liberato, rilaſciato.
Soltador de ſueños, *interpreteur de ſonges*, colui che interpreta i ſogni.
Soltadizo, *qui ſe deslie aiſément*, che ſi diſcioglie & ſlaccia ageuolmente.
Soltera, *femme non mariee*, donna da marito.
Soltero, *homme ſans femme*, huomo da dargli moglie.
Solteria, *celibat*, il celibato.
Soltura, *deliurance, desliément, licence, liberté, explication, interpretation*, liberatione, ſlegamento, licentia, libertate, dichiaratione.
Sollamar, *bruſler à la flamme, flamber ſur le feu pour bruſler le poil ou la plume*, abbruſciare alla fiamma il pelo, o la piuma.
Sollamado, *flambé & bruſlé à l'entour à la flamme*, abbruſciato, infiammato tutto intorno.
Sollar como fuelles, *ſouffler fort & auec vehemence*, ſoffiare a gran forza.
Sollastre, *ſouillon de cuiſine, marmiton*, vn guattaro di cuſina.
Sollastria, *l'office du marmiton, marmitonnage, ſouillonnerie*, l'officio del guattaro.
Solleuar, *alleger, ſoulager ſoubleuer*, alleggiare, ſollaggiare.
Solleuado, *allegé, ſoulagé ſoubleué*, alleggiato, allenato, ſolleuato.
Solleuador, *qui ſoulage & ſoubleue*, colui che alleggia & ſolleua.
Sollo, *Eſturgeon, autrement le Loup, Lebar poiſſon*, ſturione, o lupo, peſce.
Solloçar, *ſangloter*, ſangiottare, o ſingozzare.
Solloçador, *qui ſangloste*, colui che ſangozza.
Solloçamiento, *ſanglotemẽt*, ſangozzaméto.
Solloço, *ſanglot*, ſangozzo, o ſangiotto.

Soma, *charge, ſomme, fardeau*, carica, ſoma, balla.
Somas, *du ſon, du pain noir, du pain de ſon*, del remolo, del pane nero, & di remolo.
Sombra, *ombre*, ombra.
Sombraje, *ombrage, ombragement*, adombramento.
Sombrajo, *ombrage, ramee, fueillee*, ombraggio, fraſcata.
Sombrajoſo, *ombrageux, opacque, couuert de ramee & de fueillage, ſombre*, ombraggioſo, coperto di fraſcata.
Sombrerera, *Petaſites, nom d'herbe*, vna ſorte d'herba.
Sombrerero, *chapelier*, capellaio.
Sombrero, *chapeau*, capello.
Sombriamente, *ſombrement, mornement, triſtement*, ombraggiatamente, triſtamente.
Sombrio, *ombrageux & ombreux, morne, ſombre*, ombraggioſo, o ombroſo.
Sombroſo, *plein d'ombrage, ombreux*, pieno d'ombra.
Somera coſa, *ſupreme choſe, ſouueraine, haulte, extreme*, coſa alta, ſuprema, eccelſa & grande.
Somera, *Vne Aſneſſe, qui porte ſomme*, vna Aſina da ſoma.
Somero, *Vn Aſne, Vn ſommier, beſte de charge*, vno aſino da portare la ſoma.
Somero, *haut, qui eſt au ſommet, ſouuerain*, alto, ſoprano, che è in degnitate.
Somergir, *ſubmerger, plonger*, affondare, ſomergere.
Somerſion, *ſubmerſion*, affondamento.
Someter, *ſoubs-mettre*, ſotto mettere.
Sometico, bardaxe, *bardache, ſodomite*, ſodomito.
Someſido, *ſoubſmis, humble*, ſottomeſſo, ſotto poſto, abbaſſato.
Someridor, *qui ſoubſmet*, colui che ſottomette & abbaſſa.
Sometimiento, *ſoubmiſsion ſubmiſsion, abbaiſſement, humilité*, ſottomiſſione, abbaſſaméto, humiliatione.
Sometidamente, *humblement*, humilmente, baſſamente.
Somiſſion, *Voyez* ſometimiento.
Somo, *le deſſus, le haut*, il diſopra, l'alto.
Somorgujar, nadar a ſomorgujo, *plonger, nager entre deux eaux*, nuotare fra due acque.
Somorgujador, *plongeur, qui nage entre deux eaux*, colui che nuota fra due acque.
Somorgujon, *Plongeon, oiſeau*, mergo, vccello che nuota fra due acque.

Som-

Somptuoſamente, *ſomptueuſement, magnifiquement*, pomposamente, magnificamente.

Somptuoſidad, *ſomptuoſité, magnificence, pompe, deſpenſe exceſſiue*, pompa, magnificentia, spesa eccessiua.

Somptuoſo, *ſomptueux, magnifique, exceſſif en deſpenſe*, pomposo, magnifico, gran spenditore.

Son o ſonido, *ſon, bruit, reſonnement, eſclat*, suono, romore, strepito, rimbombamento.

En ſon, *par maniere, comme pour, en intention*, per maniera, per modo, come.

Venia en ſon de le ſocorrer, *il venoit en intention de le ſecourir*, veneua volonta di soccorrerlo.

Sonable, *reſonnant, propre à ſonner*, risuonabile, atto a sonare.

Sonada, *vn faict fameux, qui ſonne beaucoup, vne grande renommee, vn grand bruit, vn grand ſon*, vno atto famoso, che ouunque suona, o fama che corre per tutto.

Sonaderas, *ſonnettes, ſonnailles*, campanelle, sonagli.

Sonadero de mocos, *vn mouchoir*, vn faccioletto, vn moccichino.

Sonador, *ſonneur*, sonatore.

Sonadura, *ſonnerie*, suonata, o sonamento.

Sonajas, *voyez* Sonaderas, vedi Sonaderas.

Sonajeria, *ſonnerie, ſonnaillerie*, sonaria, o sonaglieria.

Sonajo, *ſonnette*, sonaglio, o campanella.

Sonar, *ſonner, bruire, faire ſon, retentir*, sonare, romoreggiare, risentire.

Sonar o ahimpiar las narizes, *ſe moucher le nez*, soffiarsi, o nettarsi il naso.

Sonchos, *ſorte de Chicoree ſauuage*, sorte di cicoria, o radichi salvatichi.

Sonda, *ſonde, plomb à ſonder la profondité d'vne eau*, scandaglio da misurare l'altezza dell'acqua.

Sondado, *ſondé, plombé*, scandagliato, misurato.

Sondaleſa o ſondareſa, *ſonde de mer, eſcandal*, scandaglio di mare.

Sondar, *ſonder, le vulgaire des artiſans à Paris dit plomer, i. plomber ou ſonder auec le plomb, taſter auec la ſonde, eſſayer*, scandagliare: il vulgo a Parigi dice misurare con il piombo.

Sonido o ſono, *voyez* Son, vedi Son.

Sonoro, ſonoroſo o ſonoſo, *ſonnant, reſonnant, de bon ſon, eſclattant*, risonante, che ha buon suono.

Soñar, *ſonger*, sognare, o insoniare.

Soñado, *ſongé*, sognato, o insoniato.

ſoñador, *ſongeur, ſongeart*, sognatore, colui che sogna.

Soñando, *en ſongeant*, sognando, o insoniando.

Soñoliento, *ſommeillant, endormy*, sonolente, indormito.

Sonrojarſe, *ſe lancer, ſe couler deſſoubs*, slanciarse, gettarse, lasciarsi andare sotto.

Sonreyr *ſoubrire*, andare ridendo, o sottoridere, ghignare.

Sonriendoſe, *ſe ſoubriant*, ghignandosi, sottoridendosi.

Sonriſo, *ſoubris, vn petit ris*, vn ghigno, vn risetto.

Sonrrodar, *embourber les chariots ou charrettes*, inciampare i carri, o le carrette nel pantano.

Sonſacar, *ſeduyre*, sedure.

Sonrrodado, *embourbé*, inciampiato nel fango.

Sonrrodadura, *embourbement, embourbure*, inciampamento nel pantano.

Sópa dorâda, *couppe dorée*, coppa dorata.

Sopa, *ſoupe*, suppa o cena.

Sopalco, *ce mot eſt pluſtoſt Italien qu'Eſpagnol, & ſignifie vne ſouſpendue ou entreſolle*, *voyez* Entresuelo, questa voce è piu tosto Taliana, che Spagnola, che significa vna règhiera pendente fuori la casa, o vno poggiolo. vedi entresuelo.

Sopalancar, *rouler de gros fardeaux, tirer des naiues & baſtz aux à bord auec des rouleaux*, tirare gran pesi, & naui a riua con argani.

Sopapo, *coup ſoubs le menton, ſoubsbarbe, gourmade, baulſebec*, vn colpo sotto il mento, o la barba.

Sopear mojar ſopas, *tremper des ſoupes*, bagnare, o fare le suppe, o le menestre.

Sopear, *fouler aux pieds, mettre ſoubs les pieds, outrager, oppreſſer*, calpestare, scaltizzare co piedi.

Sopeado, *foulé aux pieds, oppreſſé, outragé*, calpestato, scaltizzato co piedi.

Sopeador, *qui met ſoubs les pieds, outrageur*, che pone sotto i piedi, & oltraggia.

Soperchar o ſoperchear, *voyez* Sobrar, vedi sobrar.

Sopercha, *voyez* ſobra, vedi sobra.

Soperchería, *idem*.

Sopeton de vid, *rejetton qui vient aux fourchons du sep*, i germi che vengono ne forcon del tronco.

Sophisma, Sophista, &c. *voyez* Sofisma *& la suite*, vedi Sophisma, & le seguenti voci.

Soplar, *soufflet, respirer*, soffiare, spirare, fiatare.

Soplada, *Voyez* Soplo, vedi Soplo.

Soplado, *soufflé*, soffiato, spirato.

Soplador, *soufflet, soufflet à feu*, soffiatore, soffietto, mantice da fuoco.

Soplamiento, *soufflement*, soffiamento, spiramento.

Soplido, *soufflement, haleine, bouffement*, soffiamento, fiatamento.

Soplillo, *vne sorte de crespe de soye*, vna sorte di velo crespo di seda.

Soplo, *souffle, haleine, respiration*, soffio, fiato, spiratione.

Soplo de ayre o fuego, *vne bouffee de vent ou de feu*, vna soffiata di vento, o vampa di fuoco.

Soplon, *vn qui souffle aux oreilles, vn flagorneur, vn espion, vn mouchard*, vno che soffia nelle orecchie, vn reo rapportatore.

Soporifero, *qui incite à dormir, endormant*, sonnifero, che fa dormire.

Soportales, *portiques, rues couuertes*, portico, camino coperto.

Soportar, *supporter, soustenir*, sopportare, sofferire, patire, tolerare.

Soportado, *supporté, soustenu*, sopportato, sostenuto, fauorito.

Soportable, *supportable, qui se peut supporter, tolerable*, sopportabile, che si puo tolerare.

Sorba fruta y arbol, *voyez* Serua *&* Serual, vedi Serua & Serual.

Sorber, *humer, analler, engloutir*, sorbire, stragualciare, ingiottire.

Sorbedor, *humeur, qui hume, anaalleur*, sorbitore, che sorbisce, & ingiottisce.

Sorbedura, *bouillon, humement, anallement*, brodo, sorbitura, ingiottimento.

Sorbeton, *voyez* Sorbillo, vedi Sorbillo.

Sorbimiento, *humement*, sorbimento.

Sorbo, *humet, anallement, gorgee de quelque chose que l'on hume à vn coup, brouet : respiration*, sorbitura, vna bocconata di qualche cosa, che si tranguggia in vn colpo.

Sorbo *Voyez* Serual, vedi Serual.

Sorbillo o Sorbito, *vn petit humet, vn petit brouet & bouillon, vn chaudeau*, vno picciolo brodetto, o altra beuanda.

Sorda, *sourde, vne qui n'oit goute*, vna sorda, che non ode.

Sordamente, *sourdement*, sordamente, senza vdire.

Sordecer o Sordescer, *estre sourd & deuenir sourd*, essere sordo, o venirne.

Sordedad *sourdeté, sourdesse, surdité*, sordaia, sordezza, surditate.

Sordez, idem.

Sordo, *sourd, qui n'oit goute*, sordo, che non ode punto.

Sordon, *sourd.aut, vn peu sourd*, sordotto, vn poco sordo.

Soreyr, *soubsrire*, sottoridere, ghignare.

Sortear, *tirer au sort, ietter au sort, setter le sort, tirer*, gettare la sorte, cauare la ventura.

Sorteamiento, *le ieét du sort, tirement au sort*, il cauare la sorte.

Sortero, *jetteur au sort, vn diseur de bonne auanture*, colui che caua la sorte, vno che dia la buona ventura.

Sortilegio, *sortilege, sorcellerie, deuination par sort*, diuinatione, incantesimo.

Sortija, *anneau, bague*, anello, gioia.

Correr la sortija, *courir ou courre la bague*, correre all'anello.

Sortijon, *vn gros anneau*, vn grande anello.

Sortijuela, *vn petit anneau, vne virole*, vno anelletto.

Sorua, *Corme fruict*, *Voyez* Serua, sorbola, frutto, vedi Serua.

Soruo, *voyez* Serual, vedi Serual.

Soruer, *voyez* Sorber, vedi Sorber.

Soruedor, Soruedura, *voyez* Sorbedor, &c. vedi Sorbedor.

Soruerton, Soruito, *voyez* Sorbillo, vedi Sorbillo.

Soruible, *humable, qui se peut humer*, sorbibile, che si puo sorbire.

Soruo, *voyez* Sorbo, vedi Sorbo.

Sorze, *souris*, topo, ratto, sorice.

Sosa, cosa sin sal; *fade, sotte, niaise, sans saueur, sans sel, insipide*, insipida, disenida, senza sale & sapore.

Sosacar, *soustraire, seduire, desbaucher*, suiare, seduré, trauiare.

Sosacado, *soustrait, seduit, desbauché*, suiato, seduto, trauiato.

Sosacador, *desbaucheur, seducteur*, suiatore, sedutore.

Sosacadura, *soustrayement, desbauchement*, suiamento, seducimento.

Soledad, *sottise, sadeté, niaiserie, fadaise*, pazzia, stoltitia.

Soslayo, *le trauers, le biais*, il sbiasso, il trauerso.

Soso, *fade, sans sel insipide*, insipido, disenido.

Sospechar, *soupçonner*, sospettare, temere, dubitare.

Sospecha, *soupçon, suspicion, suspection*, sospetto, dubbio, tema.

Sospe-

ſoſpechado. *ſoupçonné, ſuſpect*, ſoſpettato.
Soſpechoſamente, *ſoupçonneuſement*, ſoſpettoſamente.
ſoſpecho, *ſoubçonneux*, ſoſpettoſo.
ſoſpechoſo de quien ſe ſoſpecha, *ſuſpect. ſoupçonné, de qui on a ſoupçon*, ſoſpetto, di chi ſi dubita.
ſoſpirar *ſouſpirer*, ſoſpirare.
ſoſpirado. *ſouſpiré*, ſoſpirato.
ſoſpirador, *qui ſouſpire*, colui, che ſoſpira.
ſoſpiradero. *ſouſpirail*, uno ſpiraglio.
ſoſpiro, *ſouſpir*, ſoſpiro.
ſoſpiron, *ſouſpirail*, ſpiraglio.
ſoſſacar, *Voyez* ſoſacar, vedi ſoſacar.
ſoſſegar. *appaiſer, accoiſer, repoſer, pacifier*, pacificare accomodare, acquetare.
ſoſſegado. *paiſible tranquille, coy, à repos, appaiſé, qui eſt reposé*, pacifico, tranquillo, riposato, quieto.
Már ſoſſegádo, *mer tranquille & appaiſée*, mare tranquillo, & quieto, calma.
ſoſſegadillo, *un peu à repos*, vn poco a riposo.
ſoſſegadamente. *paiſiblement, coyement*, pacificamente, quetamente.
ſoſſiego, *tranquillité, repos, recoy, appaiſement, accoiſement, paiſibleté*, pace, tranquilitate, riposo, quiete.
ſoſſobra. *tourment. faſcherie, creuecueur*, tormento, faſtidio, noia.
ſoſtener *ſouſtenir, appuyer, eſtayer, accoter*, ſoſtenire, ſoſtentare, appoggiare.
ſoſtenedor, *qui ſouſtient & appuye, ſouſtenеur*, ſoſtenitore, colui, che appoggia, & ſoſtiene.
ſoſtenido, *ſouſtenu, appuyé, eſtayé, accoté*, ſoſtenuto, appoggiato.
ſoſtenimiento, *ayde, ſouſtien, ſouſtenement, appuy, eſtaye* ſoſtegno, aiuto, appoggio.
ſoſtentar, *ſubſtanter, nourrir, entretenir. ſouſtenir, alimenter*, ſoſtentare, nutrire, paſcere, limentare.
ſoſtentacion, *ſouſtien, appuy, ſouſtenance*, ſoſtentamento, appoggiamento, mantenimento.
ſoſtentado, ſoſtentador, ſoſtento, ſoſtentamiento, *voyez* ſuſtentado, &c. ſoſtenitore, mantenitore, ſoſtegno, vedi ſuſtentado.
ſoſtituyr, *ſubſtituer*, ſuſtituire, mettere l'vno in luogo d'vno altro.
ſoſtituto o ſoſtituydo, *ſubſtitut, ſubſtitué*, ſuſtituito, prepoſto a vn'altro.
ſoſtrado, *voyez* Virote, vedi virote.
ſoſtraer, *ſouſtraire, oſter*, ſoſtrahere, leuare, tore via.
ſoſtraydo. *ſouſtrait, oſté*, ſottratto, tolto via.

ſota, *un Valet de cartes*, vn garzone, che ripone, & da le charte.
ſota de naue, *le fonds de la nauire où eſt le leſt ou ſaburre*, il fondo della naue, o la ſentina.
ſotamantero, *Capitaine de chaſſe*, capitano del la caccia.
ſotana, *vne ſoutane*, vna ſotana.
ſotanar, *faire des celiers*, fare delle cantine.
ſotano, *caue ou celier*, cantina.
ſotauento, *au deſſoubs du vent*, ſotto vento.
ſoterrar, *enterrer, enfouyr en terre, inhumer*, ſopellire, porre ſotto terra.
ſoteſtár, *couurir & mettre ſoubs quelque teſt & pot*, coprire, & mettere ſotto qualche teſto, o pentola.
ſoterrado, *enterré, inhumé*, ſepolto, ſotterrato.
ſotterrador, *enterreur, qui enterre*, colui che ſepeliſce, & ſotterra.
ſotterramiento, *enterrement*, ſepellimento, ſotterramento.
ſotterraño, *ſoubs terrain, Voulte ſoubs terre*, ſotterraneo, volta ſotto terra.
ſotterraneo, idem.
ſorico, *vne ſorte de plante qui a les fueilles comme le treſſle*, vna pianta, che ha le foglie, come il trefoglio.
ſotil, *ſubtil, aigu, delié, menu, ingenieux*, ſottile, aſſuto, cauto, ingenioſo.
ſotileza, *ſubtilité fineſſe, dexterité*, ſuttilitate, aſtutia, acutezza.
ſotilmente, *ſubtilement, finement*, ſuttilmente cautamente, auedutamente.
ſotiliſſimo, *treſſubtil, treſfin*, ſuttiliſſimo, aſtutiſſimo.
ſotiliſſimamente, *treſſubtilement*, ſottiliſſamente, confideratiſſimamente.
ſoto, *vn bois, vne foreſt: d'autres le mettent pour vne haye ou vn clos. garenne ou parc enfermé de hayes*, ſeto *ſignifie la haye ou cloſture de hayes*, vn boſco, altri, vna ſiepe, o parco ſerrato di cede, ma ſoto è vna ceda, o la ſchiuſura.
ſotomontero, *capitaine des chaſſes*, il capitanio delle caccie.
ſouajar, *manier, peſtrir, fouler, ſecouer, demener, tourmenter, harceler*, maneggiare, meſſedare, menare, tormentare.
ſouajado, *manié, ſecoué, demené, harcelé, peſtry, tourmenté, foulé*, maneggiato, meſſedato, menato, tormentato.
ſouar la maſſa, *peſtrir la paſte, amolir auec les mains*, impaſtare, menare la paſta.

Souado, *Voyez* Souajado, vedi Souajado.
ſouadura, *voyez* ſouajadura, vedi ſouajadura.
ſouina, *Vne cheuille de bois pour faire tenir deux ais ensemble, queuë d'aironde*, vno cauicchio per fare tenire due alle inſieme.

SP

Sparzido, *respandu, espars*, ſparto, o ſparſo, o ſpanduto.
ſpazir, *respandre*, ſpargere.
ſpaſmo, *Voyez* Paſmo, vedi paſmo.
ſpectator o ſpectador, *spectateur*, riguardatore, contemplatore.
ſpectatriz, *spectatrice*, riguardatrice.
ſpécias, *espiceries*, ſpetiarie.
ſpelta, Eſpelta, *espautre, espece d'orge*, ſpelta, biana da caualli.
Il faut ici noter que quaſi à toutes les dictions qui és langues Latine, Italienne & Françoiſe commencent par SP, *les Eſpagnols y mettent vn* E *deuant, comme* Eſperar, Eſpiritual, Eſpacio, &c. *I'ay toutesfois leu quelquefois* ſpecial *pour* eſpecial, *& quelque peu d'autres, comme*: Sphera *&* Spicanardi, *qui ne ſont pas dictions Eſpagnolles*, *Voyez* Eſfera. è da notare, che tutte le voci, che cominciano per SP, che gli Spagnuoli gli antepongono E, come Eſperar, Eſpiritual, Eſpacio, &c. eccetto alcune voci, che non ſono Spagnole, come ſpetial. vedi Eſfera.
ſpicanardi, *Aſpic d'outre-mer*, ſpicco nardo.

SQ

Squife, *voyez* Eſquife, vedi Eſquife.

ST

ſtantia, *Stance de poeſie*, ſtantie, cio è, otto verſi di poeſia.
ſtatuyr, *ſtatuer, eſtablir*, ſtatuire, ſtabilire, ordinare.
ſtibio, Alcohol, *antimoine*, antimonia.
ſtimni, *antimoine*, idem.
ſtipticidad, *aſtringence*, aſtringimento.
ſtiptico, *ſtiptique, reſſerré, aſtringent*, riſſerrato, riſtretto, rinchiuſo.
ſtinco, *treſgrand leſard, crocodile de terre*, vn gran leguoro, cocodrillo terreſtro.
ſtratagema, *ſtratageme, ruſe de guerre*, ſtratageſma, inganno, arte di guerra, aſtuna.
Structura *ſtructure, baſtiment, compoſition, edifice*, fabrica, edificio.
Studio, ſtudioſo, ſtudioſamente, *Voyez* Eſtudio, &c. *& ainſi pluſieurs, autres qui ſe trouuent par* ST. *Vous les chercherez en la lettre* E, *comme* Stacion, ſtatura, ſtatuario, &c. vedi eſtudio, & altri, che ſi trouano per ST. che trouerai alla lettera E.

SV

Su. *ſon, ſa, leur*, ſuo, ſua, loro.
ſu padre, *ſon pere*, ſuo padre.
Su madre, *ſa mere*, ſua madre.
Los criados yuan con ſu amo, *les ſeruiteurs alloyent auec leur maiſtre*, i ſeruitori andauano con i loro patroni.
Sus, *ſes, & leurs*, ſuoi & loro.
ſuaſion, *ſuaſion, induction, enhortement*, perſuaſione, inducimento, ſubornatione.
ſuaſor, *ſuaſeur, enhorteur, qui induit & perſuade*, perſuaſiuo, attrattiuo, colui, che perſuade, & attrahe.
ſuaue, *ſuaue ou ſouef, doux*, ſoaue, dolce delicato.
ſuauedad o ſuauidad, *ſuauité ſouefueté, douceur*, ſoauitate, dolcezza, delicatezza.
ſuauemente, *ſouefuement, ſuauement, douce melit.* ſoauemente, dolcemente.
ſubalternatiuo, *ſubalternatif*, ſubalternatiuo, che è ſotto d'vno altro.
Subalterno *ſubalterne, qui eſt au deſſous d'vn autre*, ſubalterno, ſotto altro.
Iuezes ſubalternos, *Iuges ſubalternes*, giudici ſotto altrui.
Subalternatiuamente, *ſubalternatiuement*, ſubalternatiuamente.
ſubceſſiuamente, *Voyez* ſucceſſiuamente, vedi ſucceſſiuamente.
Subdelegar, *ſubdeleguer, ſubſtituer*, ſuſtituire, porre vn'altro in luogo.
ſubdelegado, *ſubdelegué, ſubſtitué*, ſuſtituito.
ſubdelegacion, *ſubdelegation, ſubſtitution*, ſuſtitutione.
ſubdiacono, *ſoudiacre*, ſudiacono.
ſubdito, *ſubiect, ſubjacent*, ſoggetto, ſottopoſto.
ſubjacente, idem.
ſubir, *monter*, montare, ſalire, aſcendere.
ſubida, *montee, haute, eſleuee*, montata, ſalita, aſceſa.
ſubido, *monté, hault, eſleué*, montato, ſalito, aſceſo.

A gran

A gran ſubida gran deſcendida, *a grande montee ſuit vne grande deſcente*, a vna gran montata ſeguita vna gran diſceſa.

Subido de color, *hault en couleur*, di grande, & viuo colore.

Subido de quilates, *haulx en valeur, de haulx prix, haulx d'aloy*, d'alto valore, & di gran pregio.

Subidor, *monteur, montoir*, colui che monta, & ſale.

Subidura, *monture*, montata, ſalita.

Subiente, *montant, qui monte, aſcendant*, montante, che monta, & ſale.

Subjectar, *voyez* Sugetar, vedi Sugetar.

Subitamente, *ſoudainement, ſubitement, tout ſubit, tout à coup*, ſubitamente, incontinente, preſtamente, ſenza tardare.

de ſubito, *ſoudainement, ſubitement*, di ſubito, tutt'hora.

Sublimar, *haulſer, ſublimer, eſleuer*, alzare, eleuare, reddere eccellente.

Sublimado, *ſublimé, eſleué, mis en dignité, haulſé*, alzato, eleuato, poſto in cima.

Sublimador, *qui ſublime & eſleue*, colui che inalza, & eleua, & pone in pregio.

Sublimacion, *ſublimation, eſleuement*, inalzamento, ingrandimento.

Sublime, *ſublime, hault, grand, eſleué*, ſublime, alto, eccelſo, glorioſo.

Sublimidad, *ſublimité, grandeur, hauteſſe*, ſublimitate, grandezza, altezza.

Sublimadamente, *ſublimement, hautement*, ſublimamente, triomphalmente, preclaramente.

Subminiſtrar, *ſubminiſtrer, fournir, pourueoir*, miniſtrare, fornire, proueder.

Subminiſtracion, *ſubminiſtration, fourniſſement, fourniture*, amminiſtratione, fornitura.

Subminiſtrado, *ſubminiſtré, fourny*, amminiſtrato, fornito, proueduto.

Subminiſtrador, *ſubminiſtrateur, qui fournit*, amminiſtratore, che proueде, & fornisce.

Subornar, *voyez* Sobornar, vedi Sobornar

Subpeditar, *ſuppediter, mettre ſous les pieds, dompter*, calpeſtare, porſi ſotto i piedi.

Subpeditado, *ſuppedité, mis ſous les pieds, dompté*, calpeſtato, poſto ſotto i piedi.

Subpeditation, *ſuppeditation, ſubjugument, ſubjection*, calpeſtamento, ſoggiogamento.

Subreptucio, *ſubreptice, deſrobé*, robato, furato.

Subrogar, *ſubroger, ſubſtituer au lieu d'vn autre*, porre vno in luogo d'vn' altro.

Subrogado, *ſubrogé, ſubſtitué*, ſuſtituito, poſto in luogo d'vn' altro.

Subſcripcion, *ſouſcription, ſignature*, ſottoſcritione, ſegnatura.

Subſcripto, *ſouſcrit, ſigné*, ſottoſcritto, ſegnato.

Subſequente, *ſubſequent, ſuiuant apres*, conſeguente, che ſegue appreſſo.

Subſidio, *aide, ſubſide, ſecours*, aiuto, ſoccorſo.

Subſiſtir, *ſubſiſter, demourer*, ſuſſiſtere, ſtare fermo, dimorare.

Subſiſtencia, *ſubſiſtance*, ſuſſiſtentia.

Subſtancia, *voyez* Suſtancia, &c. vedi Suſtancia.

Subſtituyr, ſuſtituir, *ſubſtituer, ſubroger*, ſuſtituire, porre vno in luogo d'vn' altro.

Subſtentar, *voyez* Suſtentar, &c. vedi Suſtentar.

Subtileza, *voyez* Sutileza, vedi Sutileza.

Subuerſion, *ſubuerſion, ruine, deſtruction, renuerſement*, riuoltamento, confuſione, ruina.

Succeder o ſuceder, *ſucceder, auenir, reüſcir*, accadere, auenire, riuſcire.

Sucedido, *ſuccedé, auenu, reüſcy*, ſucceduto, auenuto, occorſo.

Sucеſſion, *ſucceſſion, heritage*, ſucceſſione, heredita.

Sucеſſiuo, *ſucceſſif, qui ſuccede*, ſucceſſiuo, che ſuccede.

Sucеſſor, *ſucceſſeur, heritier*, ſucceſſore, herede.

Sucеſſo, *ſuccez, iſſue, la fin, l'auenement*, ſucceſſo, fine, riuſcita, auenimento.

Sucеſſiuamente, *ſucceſſiuement*, ſucceſſiuamente.

Succintamente, *ſuccintement, breſuement, en peu de paroles*, ſuccintamente, breuemente, cortamente.

Sucio, *voyez* Suzio, vedi Suzio.

Sudar, *ſuer*, ſudare.

El ſudar, *ſuerie, ſuement*, ſudamento.

Sudadero, *lieu à ſuer*, luogo da ſudare, la ſtuffa.

Sudado, *ſué, plein de ſueur, ſuant*, ſudato, pieno di ſudore, ſudante.

Vn ſudado jubon, *vn pourpoint tout plein de ſueur & craſſeux*, vn giupone pieno di ſudore, & di graſſa.

Sudador, *ſueur, qui ſue*, colui che ſuda.

Sudario, *ſuaire, linge, mouchoir*, ſugatoio, panicello, o facciuolo.

Sudor, *ſueur*, ſudore.

Sudueſte, *Vent de Sudueſt en l'Ocean, c'eſt le beche en la mer Mediterranee*, vento di Sudueſt nell' Occeano, li becchio nel Mediterraneo.

Sudito, *subiect*, subbietto, oggetto.
Sueco, *voyez* çucco, vedi çueco.
Suegra, *belle mere, c'est à dire la mere du mary ou de la femme*, madonna, là madre del marito, o della moglie.
Suegro, *beau pere, i. le pere du mary ou de la fem me*, messere, il padre del marito, o della moglie.
Suela, *sole ou semelle, carreleure*, suola, o soletta da scarpa.
Echar suela. *semeller des souliers*, solare, o mettere delle suole alle scarpe.
Suelda, *Consoul de, herbe, autrement appellee Consire*; Suelda costilla. consolida; herba.
Sueldo, *vn sol, espece de monnoye*, vn sol, sorte di moneta.
Sueldo en la guerra, *solde, gage, la paye d'vn soldat*, soldo, paga di soldato.
Suelo, *le paué, le fonds ou rez de la terre, la terre mesme, le plancher par bas, la lie qui est au fonds, le fonds d'vn pot ou vaisseau*, suolo, la terra, il piano.
El suelo baxo, *le rez de chaussee*, suolo, il fondamento di tutte le cose.
Suelo di chiminea, *l'atre du feu*, il fogolare del foco.
Ygualar al Suelo, *mettre rez pied rez terre*, appareggiare il suolo.
Suelo, *verbe, I'ay de coustume*, verbo, Io ho per costume, o per vso.
Suele. *il ou elle a de coustume*, egli, o ella ha di costume, o d'vsanza.
Sueltamente. *librement, licentieusement*, liberamente, risolutamente.
Suelta, *entraues de cheual*, balee da cauallo.
Suelto, *deslié, libre, laſché, gaillard leger, prompt, viſte, adroit, adextre, deliberé*, suelto, libero, gagliardo, pronto, leggiero.
Se suena. *le dict*, si dice, sene parla, la voce corre.
Suenase esto, *cela se dict, il est bruict de cela*, ciò si dice, sene ragiona forte.
Sueño. *sommeil, le sommeil, le dormir*, il sonno, il dormire, il riposo della notte.
Sueño, *songe*, sogno il sognare. o lo'nsoniare.
Suero de leche, *du maigre de laict, vulgairement à Paris du laict clair, d'autres l'escriuent meſgue, du relaict*, latte magro, senza butiro.
Suero, *serosité humeur au corps*, humore al corpo.
esto me cúpo en suerte, *cela m'est eschеu en sort & partage*, ciò mi è caduto in sorte, & in parte.
Suerte. *sorte maniere, qualité le sort, la fortune, le lot que l'on tire en partageant quelque choſe, coup de hazard*, sorte, caso, fortuna, auentura, azzaro.
Suerte de ventúra, *coup de hazard*, colpo d'azzaro.
Echar suertes, *ietter au sort, ietter au lot ou tirer au lot*, gettare la sorte, o cauare la ventura.
Sueste o siroco, *Sudeſt, vent qui est entre le Midy & l'Orient, en l'Ocean c'est le Siroco en la mer Mediterranee*, Sudest, vento che è tra mezzo giorno, & l'Oriente, detto cosi nell' Oceano, & nel Mediterraneo, Sirocco.
Suez, *vil, roturier, abject*, vile, abietto, plebeo, ignobile.
Suficiencia, *suffiſance*, sufficientia.
Suficiente. *suffiſant, bastant, idoine*, sufficiente, proprio, galante.
Suficientemente, *suffiſamment, bastamment, à suffiſance*, sufficientemente, bastantemente.
Sufocar, *suffoquer, estouffer*, soffogare, attuffare, affogare.
Sufocacion, *suffocation, estouffement*, soffogamento, attuffamento, somergimento.
Sufocado, *suffoqué, estouffé*, soffogato, anegato, affogato.
Sufocador, *suffoqueur, estouffeur*, suffogatore, che attuffa, & affoga.
Sufragio, *suffrage, oraiſon à Dieu*, soffragio, oratione a Dio.
Sufre o piedra sufre, *du soulfre*, del solfo, o solfano.
Sufrir, *souffrir, endurer, tolerer, supporter, patienter retenir*, soffrire patire, tolerare, sopportare.
Sufrible, *tolerable, supportable*, sopportabile, tolerabile.
Sufridero, idem.
Sufrido, *patient, endurant, paiſible, souffrant*, patiente, tollerente, sopportante.
tenér sufrimiento, *auoir patience*, patientare, hauere patientia.
Sufrimiento. *souffrance, patience, tolerance*, tolerenza, patienza, toleranza.
Sugecion. *subiection*, soggettione, seruitute.
Sugestion, *suggestion, perſuasion*, persuasione, inducimento a credere.
Sugetar o sujetar, *assubiettir, soubsmettre*, assoggiettire, sottomettere, asseruire.
Sugetado, *assubiecti. soubmis*, assoggiettito, settoposto, soggiogato.
Sugetador, *qui assubiectit, ou soubsmet*, colui che assoggiettisce, & sottomette.
Sugeto. *subiect*, soggetto, subbietto.
Sugo, *suc. seue. ius*, succhio, suggo, licore.
Sugoso. *plein de suc, seueux, plein de seue*, pieno di succhio, o suggo, o di licore.

Suya

Suya *sienne*, sua di lei.
Suyo *sien*, suo, di leo.
Lo suyo, *le sien, ce qui est à soy*, il suo, quello che è suo.
De suyo, *de soy*, di se,
Sulcar hazer sulco, *seillonner, labourer la terre par seillons ou rayons. Par metaphore il signifie nauiguer ou nauiger*, solcare & acconciare la terra per quaderni, o vanezze, & solchi.
Sulco, *seillon ou sillon, la raye du champ labouré*, vanezze, o quaderni, & solchi del campo lauorato.
Sulcado, *seillonné, rayonné, fait par seillons*, solcato, quadernato, fatto per quaderni.
Sulfonete, *allumettes* solfarini, o solfanelli.
Sulla, *sainct foin, herbe*, fensanto, herba, o feno santo.
Suma, *la somme, la fin, la fin du compte, vne somme, vn recueil, l'accomplissement & acheuement de quelque chose*, la somma di vn conto fatto, o d'altra cosa.
Sumar, *sommer, compter, recueillir en vne somme*, sommare, contare, leuare la somma.
En suma, *en somme, somme toute, en fin*, in somma, in conclusione, per la fine.
Sumamente, *grandement, extremement, tant qu'il est possible*, grandemente, estremamente, al possibile.
Sumaque, çumaque, cumach, *sauge, arbre*, salice, albero.
Sumariamente, *sommairement, en bref*, somariamente, in breue.
Sumario *sommaire, recueil, ramas*, somario, ricolta, aduno, o raguno.
Sumilla, *petite somme, petit recueil*, picciola somma, picciolo conto.
Sumiller, *Sommelier, Eschanson*, caneuazo, cupiero.
Sumilleria, *sommellerie*, la cura della cantina.
Sumir *enfoncer, cacher, profonder, couurir, plonger, fusmerger, engloutir*, affondare, profondare, somergere.
Sumidero, *fosse à esgouist, cloaque, fondriere*, fosso da scolare, androna, o calandrone.
Sumido, *enfoncé, profond, caché, couuert, submergé, abysmé, englouty de l'eau*, affondato, somerso nell' acqua.
Lugares sumidos, *lieux couuerts & profonds comme sont les vallees*, luoghi coperti, & profondi come sono le vallate.
Summimento, *subuersion, enfoncement*, somersione, affondamento.
Sumo o sumero, *dernier, final*, vltimo, deretano, sezzaio.
Sumptuosamente, *somptueusement, magnifiquement*, pomposamente, magnificamente.
Sumptuosidad, *somptuosité, magnificence*, pompa, magnificenza, lustro.
Sumptuoso, *somptueux, magnifique*, pomposo, magnifico, grande.
Supeditar, *voyez* Subpeditar, vedi Subpeditar.
Superabundar, *superabonder, exceder*, soprabondare, trappassare, essere copioso.
Superabundancia, *superabondance, excez*, soprabondantia, copiosità.
Superabundante, *superabondant*, soprabondante.
Superar, *superer, surmonter, surpasser*, superare, sormontare, auanzare.
Supercherias, *supercheries, tromperies, superfluitez, excez*, superchierie, oltraggi, inganni.
Superficial, *superficiel*, superficiale, quello che è difori di qualche cosa.
Superficialmente, *superficiellement*, superficialmente.
Superficie, *superficie*, superficie.
Superficiario, *superficiaire*, superficiario.
Superficionario, *vn qui est adioint à quelqu'vn pour expedier des affaires*, vno aggiunto a vn'altro per concludere vna cosa.
Superfluamente *superfluement*, superfluamente, eccessiuamente.
Superfluidad, *superfluité, excrement, reste, trop grande abondance*, superfluitate, sterco, resto, d'abondante.
Superfluo, *superflu, qui est de reste, de trop*, superfluo, eccessiuo, di troppo.
Superintendente, *superintendant*, superintendente.
Superior, *superieur, qui est par dessus, plus haut*, superiore, che è sopra gli altri, principale.
Superioridad *superiorité*, superiorità.
Superiormente *superieurement, par dessus*, superiormente, per sopra.
Superlatiuo, *superlatif, hautain, tres-haut*, superlatiuo, alto supremo.
Superlatiuamente, *superlatiuement*, superlatiuamente.
Supernal, *supernel, qui est en haut*, superno, che è in alto.
Supernalmente, *supernellement, d'enhaut, bien haut, tres-hautement*, supernamente, da alto, altamente.
Supernatural, *supernaturel, qui est par dessus la nature*, sopranaturale, che è oltra natura.
Supernaturalmente, *supernaturellement*, sopranaturalmente.
Superstucion, *superstition*, superstitione.

Superstitiosamente, *superstitieusement*, soperstitiosamente.
Superstitioso, *superstitieux*, soperstitioso.
Supinos de rapóza, *herbe, bulbeuse, satyrion*, satiriona, herba.
Supitamente, *Voyez* subitamente, vedi subitamente.
Supito, *Voyez* subito, vedi subito.
Supleedor, *qui supplee à ce qui defaut*, colui che suplisce a quello che manca.
Suplemento, *supplément de ce qui manque*, suplimento secondo il bisogno.
Suplicar, *supplier, prier humblement*, suplicare, pregare humilmente.
Suplicacion, *supplication, humble priere*, preghiera, o deuoto prego.
Suplicado, *supplié, prié*, suplicato, pregato.
Suplicador, *suppleur, qui prie humblement*, pregatore, suplicatore, che prega humilmente.
Suplicante, *suppliant*, suplicante, pregante.
Suplicio, *supplice, punition*, suplicio, castigo, punitione.
Suplir, *suppleer, fournir à quelque chose qui deffault*, suplire, fornire a qualche disagio.
Suplimiento, *supplément*, suplimento.
Suponer, *supposer, mettre vne chose faulse au lieu d'vne vraye*, suposare, mettere vna cosa buona per vna cattiua.
Suponedor, *supposeur, qui suppose*, sopositore, che soposa il falso per lo vero.
Suportare, *supporter, soustenir, tolerer*, sopportare, tolerare, sofferire.
Suportable, *supportable, tolerable*, sopportabile, tolerabile.
Supremo, *supreme, souuerain*, supremo, souerano.
Supression, *suppression, abolition*, soprimimento, abolitione.
Suprimir, *supprimer, abolir*, soprimere, abolire, annullare.
Suprimido, *supprimé, aboly*, soprimato, abolito, annullato.
Suprimidor, *supprimeur, qui supprime & abolit*, soprimitore, che annulla & abolisce.
Supuesto, *supposé*, suposto.
Suputar, *supputer, calculer*, contare, calculare.
Suputacion, *supputacion, calcul*, conto, calculo.
Sur, *le vent de Sud*, il vento di Sud, vento di verso mezzo giorno.
Surcar, *Voyez* sulcar, vedi sulcar.
Surco, *Voyez* sulco, vedi sulco.
Surdir, *c'est quand vn vaisseau a esté renuersé sur le costé d'vn coup de mer, & qu'il se redresse*, questo è vn vassello versato sopra vna banda dal mare, che se ridrizza.
Surgir, *surgir, arriuer la nauire, mouiller l'anchre, prendre port ou donner fonds*, leuarsi la naue, & arriuare in porto.
Surgidero, *le havre, la rade de la mer*, il porto o la riua del mare.
Surgido, *surgi, mis à l'anchre*, presa terra, & star su l'ancora.
Surrio de tripas, *cri de boyaux*, romore de budella.
Surrogar, *subroger, aucuns disent surroger*, mettere nel luogo d'vn' altro.
Surtar, *prendre terre, surgir*, pigliare terra.
Surtir, *sortir, surgir, bondir*, vscire, salire fora.
Surto, *arriué, arresté, surgy, qui a prins terre*, arriuato, fermato, presa terra.
Surair, *rentraire, recouldre*, ricuscire.
Surzidera, *femme qui rentrait*, donna che ricuscie.
Surzidor, *rentrayeur*, sarto, cucitore.
Sus, *ses ouleurs, c'est le plurier de* Su, suoi, o loro: questo è il plurale di Su.
Sus, *sus*, su.
Sus vamos, *sus allons*, su, andiano.
Susceptible, *susceptible*, riceuabile, o ricettabile.
Suscitar, *susciter, esmouuoir*, suscitare, commouere qualche cosa.
Suscitado *suscité, esmeu*, commosso.
Susistir, *Voyez* subsistir, &c. vedi subsistir.
Suso, *sus, dessus, en hault*, susso, sopra, in alto.
Aqui de suso, *cy dessus, cy deuant*, qui dinanzi.
Susodicho, *susdit, dessusdit*, sudetto, sopradetto.
Suspecto, *suspect, douteux*, sospetto, dubbioso.
Suspender, *suspendre, differer, dilayer: rauir, estonner*, diferire, ritardare, aspettare.
Suspendedor, *qui suspend, qui dilaye, qui rauit & estonne*, colui che soprasede, ritarda & indugia.
Suspendido, *suspendu, suspens, estonné, rauy, dilayé, differé*, soprasseduto, aspettato, diferito.
Suspension, *suspension, delay, dilayement*, soprasedentia, ritardatione, tempo.
Suspenso, *suspens, doubteux, incertain: rauie en admiration*, sospeso, dubbioso.
Sussurar, *Voyez* susurrar, &c. vedi susurrar.
Sustancia, *substance*, sustantia.
Sustancial, *substanciel, de substance*, sustantieuo le,

uole, di ſuſtantia.
Suſtancioſo, *ſubſtantieux, pleim de ſubſtance*, ſuſtantioſo, pieno di ſuſtantia.
Suſtentar *ſubſtanter, nourrir, entretenir, ſouſtenir, alimenter: ſecourir*, ſuſtentare, nutrire, cibare, alimentare.
Suſtentable, *ſouſtenable*, ſoſteneuole.
Suſtentado, *ſubſtanté, ſouſtenu, nourry ſecouru*, ſoſtentato, ſoſtenuto, trattenuto, ſoccorſo.
Suſtentador, *qui ſouſtient ou ſubſtante, qui nourrit & alimente*, colui che ſoſtiene, & ſoſtenta, o nutre & paſce.
Suſtentamiento, *ſouſtenement, ſouſtenance, ſouſtien, entretenement, nourriture, appuy*, ſuſtentamento, ſoſtegno, intertenimento, appoggio.
Suſtento, *nourriture, ſouſtien, aliment*, ſoſtegno, nuritura, cibo, paſco.
Suſtituyr, *ſubſtituer, commettre au deſſoubs d'vn autre ou au lieu d'vn autre*, ſuſtituire, mettere vno in luogo d'vn' altro.
Suſtituto, *ſubſtitut, commis ſoubs vn autre ou en ſon lieu*, ſuſtituto, meſſo in luogo d'vn' altro.
Suſtitucion, *ſubſtitution*, ſuſtitutione.
Suſudueſt, *vent de ſuſudueſt*, vento di ſuſudueſt.
Suſto, *effonnement, trouble, alteration, estonnement, ſurſault*; confuſione, turbatione, alteratione.
Suſueſte, *vent de ſuſueſt*, vento de ſuſueſt.
Suſurrar, *bruire, murmurer, brouir, bourdonner comme font les abeilles, grommeler*, romoreggiare, mormorare come fanno le api, bisbigliare.
Suſurrador, *murmurateur, grommeleur*, mormoratore, bisbigliatore, brontolatore.
Suſurrido, *murmure, brouiſſement*, mormorio, bisbiglio, brontolamento.
Suſurro, idem.
Sutil *ſubtil, aigu, ruſé, argu, fin, ingenieux, delié, menu, mince*, ſottile, acuto, aſtuto, ingenioſo, o minuto, ſmilzo & magro.
Sutileza, *ſubtilité, fineſſe, ruſe*, ſuttilitate, aſtutia, ingegno.
Sutilmente, *ſubtilement, finement*, ſuttilmente, ingeniſamente.
Sutilizar, *ſubtiliſer*, ſottilizzare, vſare aſtutia & accortezza.
Sutilizado, *ſubtiliſé*, ſuttiliſato.
Sutilizador, *ſubtiliſeur, qui ſubtiliſe*, colui che ſottileggia.
Sutilizamiento, *ſubtiliſement, ſubtilité*, ſottiliggiamento.
Suuertir, *ſubuertir, renuerſer, mettre ſens deſſus deſſoubs*, ſuuertire, rinuerſare, intriccare.
Suuerſion, *ſubuerſion, renuerſement*, ſuuerſione, rinuerſamento.
Suuertido, *ſubuerty, renuerſé*, ſuuertito, rinuerſato, intriccato.
Suuertidor, *ſubuertiſſeur, qui ſubuertit & renuerſe tout ſens deſſus deſſoubs*, ſuuertitore, colui che ſuuerte & rinuerſa.
Suya, ſuyo, *Voyez les apres*. Sugoſo, vedilo appo Sugoſo.
de Suyo, *naturellement, de ſoy meſme*, naturalmente, da ſe ſteſſo.
Suziamente, *ordement, ſalement, laidement, vilainement*, lordamente, ſporcamente, bruttamente.
Suziedad, *ordure, ſaleté, vilainie, laideur, craſſe*, lordezza, ſporchezza, bruttura.
Suzio, *ſale, ord, vilain, infect, laid, deshonneſte, ſordide*, lordo, brutto, ſporco, imbruttato.
Suzuelo o ſuzuelo, *ordelet, petit vilain, petit ſale*, loridetto, ſporchetto.

T A

Aba, *Voyez* Taua, vedi Taua.
Tabaco, *herbe appellee Tabaque: c'eſt du Petum, vulgairement herbe à la Reine, nicotiane*, nicotiana, herba alla regina.
Tabano *Voyez* Tauano, vedi tauano.
Tabaque, *vn panier ou corbillon où les femmes mettent leurs fuſeaux*, il paniero, o ceſto, doue le donne tengono i fuſi.
Tabaquera, *lieu où croiſt le Tabaque*, il luogo doue creſconi i vittici per fare i panieri, & le ceſte.
Tabaquillo, *vn petit panier ou corbillon*, vno picciolo paniero, o paniretta.
Tabardillo, *le poupre de peſte*, carbone di peſte.
Tabarro, *Voyez* Tauano, vedi Tauarro.
Tabellario, *qui ſe prononce* Tabelario, *meſſager, porteur de lettres*, meſſo che porta lettere, il corriero, o la bolgetta.
Taberna, *Voyez* tauerna, vedi tauerna.
Tabernaculo, *tabernacle*, tabernacolo.
Tabicar, *faire vne cloiſon ou parey de plaſtre ou de clayes & d'ais*, fare vna chiuſura d'aſſe o d'altro.
Tabique, *cloiſon ou parey de plaſtre ou de clayes & d'ais attachez enſemble*, chiuſura de gradici, o d'aſſe, o di geſſo.
Tabla, *table, ais, planche, table de laure*, tauola, da libro aſſa, ſolaio.

Tabla de meſon, *enſeigne d'hoſtellerie*, tauola di caſa, o inſegna d'hoſteria.

Tabla del peſcueço del cauallo, *les coſtez du col du Cheual*, le parti del collo del cauallo.

Tabla de balleſta, *arbrier d'arbaleſte*, il legno della baleſtra.

Tabla para contar, *Vn contoir*, il luogo da ſcriuere, la cancelaria.

Tablachina, *Vne ſorte de bouclier de bois fait en la Chine*, vna ſorte di brocchiero di legno fatto alla China.

Tablado, *plancher, eſchaffault, gallerie faite d'ais, pulpitre*, taſſello, palco, loggia d'aſſe.

Tabladillo, *petit contoir ou armoire, Vne petite planchette ou ais*, vn picciolo camerino da ſcriuere, o vno armario, o vna picciola aſſetta.

Tablaje, *le dedans du damier*, quello di dentro del tauoliero da gioccare.

Tablaje o caſa de juego, *Vn berland, maiſon où l'on ioue ordinairement aux dames, aux cartes & aux dez, table à iouer*, vna caſa dove ſi gioca ordinariamente a ogni ſorte di gioco, bargteria.

Tablajeria, *brelanderie ou berlanderie & le berlá meſme*, caſa di ridutto, o ricetto di gioco

Tablajero, *brelandier ou berlandier, celuy qui baille la table & maiſon pour iouer*, colui che tiene caſa aperta a giocatori.

Tablas, *dames à iouer*, tauole da giocare ſu il tauoliero.

Tablazon, *tablage, planchage*, tauolamento, taſſelamento.

Tablero, tableo, *billot ſur lequel on coupe la teſte d'vn criminel*, il ceppo da tagliare la teſta a colpeuoli.

Tableado, *applany en forme de table*, appianito in forma di tauola.

Tablero, *table où l'on ioue, tablier ou damier, Vn ieu de trictrac*, tauoliero per giocare a tri chetracco.

Tablero de axedrez, *Vn eſchiquier, tablier à iouer aux eſchets*, vno ſcacchiero da giocare a ſcacchi.

Poner ſu vida al tablero, *mettre ſa vie au hazard*, ponerſi a pericolo, & a riſchio.

Tableta, *tablette d'apoticaire, tablette de petits enfans pour apprendre l'A B C*, tauoletta da ſpetiale, tolta da fanciulli per imparare l'A B C.

Tablilla, *petite table, aſſiette ou trencboir*, picciolo tagliero di legno.

Tablillas para eſcriuir, *tablettes à eſcrire*, tauolette da ſcriuere.

Tablones *grands ais larges, tablages*, aſſe lunghe & larghe, aſſamenti.

Taburete, *tabouret ou placet à s'aſſeoir*, bauchette, o ſcranette baſſe per ſedere.

Taſſa llána, *taſſe large & platte*, tazza larga & baſſa.

taça penáda, *Vne taſſe malaiſee à boire qui a les bords retournez*, vna tazza o coppa da bere che ha riuolti gli orli.

Taçon, *Vne grande taſſe*, vna gran tazza.

Taſſa hondilla, *taſſe Vn peu creuſe*, vna tazza caua.

Tacador, *machinateur, ingenieur*, ingegniero.

Tacamahàca, *ſorte de gomme de l'Amerique qui eſt fort bonne pour conforter les nerfs*, ſorte di gomma dell' America, che conforta i nerui.

Tacañamiento, *taquinerie, chicheté, vilainie, meſchanceté*, miſeria, auaritia, villania, furfanteria.

Tacañeria, idem.

Tacañear, *taquiner, eſtre chiche & meſquin*, furfantare, eſſere auaro & ſtretto.

Tacaño, *taquin, chiche, vilain, meſchant, meſquin*, miſero, auaro, ſtretto.

Tacear, *yurongner, bien boire, rinſer le gobelet*, sbeuazzare, bere oltra il biſogno.

Taceador, *bon beuueur, rinſeur de gobelets*, gran beuitore, votatore di fiaſco.

Tacha, *tache, macule, Vice, Vn ſi, Vne faulte*, macchia, vitio, coſtume rio.

Tachar, *tacher, maculer, blaſmer*, macchiare, imbruttare, biaſimare.

Tachado, *taché, marqueté, tauelé, maculé moucheté, piquoté, taché de brandeIudas*, macchiato, imbruttato, ſporcato, lordato.

Tachadura, *tauelure, mouchetcure*, varij colori.

Tachon, *boſſette ou bouillon qu'on met ſur les liures, c'eſt auſſi la teſte d'vn clou comme de ceux qu'on met aux ceintures, aux chaires & aux coffres, qui ſont ordinairement dorez ou argentez*, borchiette che ſi mettono ſopra i libri, o vna capella di chiodo; come quelle delle cinture, & de carieghe, che ſono dorate, o argentate.

Tachonado, *couuert de telles boſſettes ou bouillons, cloué de cloux dorez par la teſte*, coperto di tale borchiette, inchiodato de chiodi dorati ſu le capelle.

Tachonar, *couurir de boſſettes & de bouillons, clouer de cloux dorez, marqueter*, coprire de borchiette, inchiodare con chiodi dorati & lauorati.

Tachuela, *petit clou, petite tache*, picciolo chiodo, o chiodetto.

Tacitamente, *tacitement, taiſiblement ſans dire mot*, tacitamente, quetamente, alla mutola.

Taciturnidad, *taciturnité, silence, peu parler*, taciturnitate, mutezza, silentio, poche parole.

Taciturno, *coy, qui ne dit mot, qui se taist, secret, chose que l'on taist*, tacito, saturno, queto, che sta come mutolo.

Taciturno, *taciturne, qui parle peu*, taciturno, che parla poco.

Taco, *la bourre dequoy on charge les arquebuses ou pistoles, c'est ce qui se met entre la balle & la poudre*, la lana che si mette tra la poluere & la balla nell' archebuso.

Taçon, *Voyez apres* taça, vedi dopo taça.

Tacto, *le tact, l'attouchement*, il tatto, il toccamento.

Tafetan, *taffetas, estoffe de soye*, tafetato, drappo di seda.

Tafurra o tafurea, *nauire à passer cheuaulx, passecheuaulx, passage de cheuaulx par mer, selon aucuns Taphorea*, naue da passare caualli per mare, passa-caualli.

Tagarino, *more d'Arragon ainsi appellez par ceux de Barbarie*, moro d'Arigona a diferenza di quelli di Barbaria.

Tagarnina, *Vne sorte de cardes bonnes à manger*, vna sorte de cardi buoni a mangiare.

Tagarnillo, *Voyez* Cañaherra.

Tagarote, *espece de faulcon*, sorte di falcone.

Tahalí o taheli, *bandoliere ou baudrier à porter espee*, cintura da spada.

Lleuar la espada a taheli, *porter l'espee en escharpe*, portare la spada nella banda.

Taheño, *Voyez* talheño, vedi talheño.

Tahon, *Vn ran ou tahon, frelon*, vno tauano.

Tahona, *Voyez* Atahona, vedi Atahona.

Tahur, *pipeur au ieu, berlandier, ioueur ordinaire*, ingannatore nel gioco, mariolo, furbo.

Tahurazo, *Vn grand pipeur ou grand ioueur*, vn gran mariolo nel gioco.

Tahureria, *berlanderie, piperie au ieu*, inganno, tristitia, furberia nel gioco.

Taita, padre de los niños, *le nom par lequel les petits enfans appellent leur pere comme papa ou pepé*, papà, il nome, che i bamboli chiamano i loro padri.

Tajamar de galera, *le bas de l'esperon*, sostegno dello sperone.

Tajar, *tailler, couper, trencher, rongner*, tagliare, troncare, mozzare.

Taja, *Vne taille de bois à tailler & marquer le vin qu'on prend à la tauerne ou le pain au boulenger*, vna taglia di legno da tenire conto di qualche cosa.

Tajada de melon, *vne coste de melon*, vna fetta di melone.

Tajada, *coupure, trenche, piece, rongneure*, tagliatura, pezza, o pezzo di qualche cosa, o fetta.

Tajado, *taillé, trenché, coupé, rongné*, tagliato, troncato, spezzato.

Tajador, *coupeur, rongneur, Vn trenchoir*, tagliatore, troncatore, mozzatore.

Tajadero, *trenchoir*, vno taglieto.

Tajadura, *coupement, coupeure, rongneure, taillades*, tagliamento, troncamento, recidimento, tagliata.

Tajaplumas, *trencheplume, canif ou canif*, temperino, o temperatoio da penne.

Tajante, *taillant*, tagliante, o il taglio.

Tajarina, *taillerin de paste, chose semblable aux macarons d'Italie*, tagliarini, o tagliatelle di pasta simili a maccheroni, & a gnocchi d'Italia.

Tajete, *vn petit coup de taille*, vn picciolo colpo di taglio.

Tajo, *taille ou tail*, taglio, o filo di coltello.

Herir de tajo, *frapper de taille*, dare di taglio.

Tajo de carnicero, *estau ou banc de boucher*, il banco del beccaio.

Tajon, idem, *il signifie aussi Vne table de cuisine*, idem, significa anchora vna tauola di cucina.

Que tál, *quel conuient*, qual conuiene.

Tajoncillo, *Vn petit estau ou banc de boucher, petite table de cuisine, espaisse*, vn picciolo banco di beccaio, o di cucina.

Que tál le ha parescido, *comment luy a semblé*, come gli è parso.

Tal, *tel ou telle*, tale, o cotale.

Tal que, *de sorte que, tellement que*, tal che, di modo che, in maniera che, inguisa che.

A tál que, *à condition*, a conditione.

Talabarte, *Voyez* talauarte, *port'espee, baudrier, ceinture à porter espee*, vedi talauarte.

Talar *piller, faire le degast en vne ville ou terre, destruire saccager, despouiller, couper, tailler, raser, ruiner*, guastare, robare, ruinare, distruggere, sacchèggiare, spiantare vna cittade.

Tala, *degast, pillement, saccagement, destruction, ruine, rauage*, rapina, furto, saccaggiamento, distruttione.

Talado, *degasté, ruiné, saccagé, despeuplé*, guastato, ruinato, saccaggiato, spogliato.

No ay tal, *cela n'est pas*, ciò non è.

Talador, *degasteur, destructeur*, guastatore, distruggitore, consumatore.

Taladrar, *percer auec vne tariere, forer*, forare, pertugiare cò vn triuello.

No digo tal, *ie ne dis pas cela*, io nò dico ciò.

Taladrado, *percé, foré*, forato, pertugiato.

Taladro, barreua, *tarriere ou tariere, foret ou foiret, Grille, notez que Grille se prononce v consonante & est dissyllabe*, triuello, o triuella, o treuelino.

Taladrillo, *vn petit foret, vne Grillette*, vn picciolo treuelino.

Talamo, *lict nuptial*, letto nuttiale.

Talanquera, *barriere ou rempart fait d'ais à l'entour d'vne place pour y courir les Taureaux ou pour y faire combattre des Ours ou autres animaulx*, steccato per combattere i torri, o gli orsi, o altri animali.

Talante, *talent, Volonté, desir, enuie, affection*, talento, volontate, desio, desire.

Talantoso, *desireux, enuieux, Voluptueux, addonné aux plaisirs & Voluptez*, desioso, volonteroso, appetitoso.

Talar, *Voyez le cy dessus apres* tal, vedilo adietro appo tal.

Talauarte, *baudrier, porte-espee, pendant d'espee*, il pẽdente della cintura della spada.

Talauilla, *traquet de moulin*, il tramoggio del molino.

Talaya, *Voyez* Atalaya, *eschauguette, sentinelle, tour sur la frontiere & riuage de la mer, pour faire sentinelle*, vedi Atalaya, torre su la costa del mare per guardia, & scorta.

Talega, *sac, bissac ou besace, malette, poche*, sacco, bisacca, sacchetta, valigia.

Talegon, *sachet, malette, pochette, petit sac long que à mettre argent*, sacchetto, valigia, bisacchetta da denari, bolgia.

Talegoncillo, *petit sachet ou pochette*, picciolo sacchetto, o bisaccia.

Taleguilla *petite besace, petite malette*, picciola bisacchetta, o valigietta.

Taleguito, *petit sac, sachet*, picciolo sacco, o saccuccio.

Talento *Talent qui Valoit six cens escus, inclination, Valeur, desir, enuie, Volonté, cholere*, vn talento che valeua seicento scudi, & voglia & desire.

Talheño en la barua, *barbe rousse*, barba rossa o bionda.

Talion, *la peine du talion, c'est à dire reciproque ou pareille peine, autant pour autant*, la pena talliõnis, cio è pari pena.

Talmente *tellement*, talmente.

Talon, *talon*, tallone, calcagno, garetto.

Talpaire, *vn poisson de mer qui est fort gros par deuant & fort menu deuers la queue*, vn pesce di mare grosso dinanzi, & minuto di dietro, com'è la motella pesce di lago.

Talque, barro para crisoles, *terre à faire des creuseos, c'est aussi du talc pierre mineralle fort luysante & transparente*, terra a fare delle lampe, & è vna pietra mineralle ben lucente & transparente.

Taluina, *de la bouillie, du son & de l'eau battus ensemble, tant qu'il s'espessit comme de la bouillie & se fait vne escume par dessus, escume de quelque chose que ce soit*, del brodo, della semola, & dell'acqua battuti insieme, tanto che facciano schiuma.

Tallar, *tailler, graner, buriner, engrauer, ciseler*, intagliare, scolpire.

Talla, *grauure, ciseleure*, intagliatura, scoltura, lauoro.

Talla que faca el buril, *escaille que fait le burin quand on graue quelque chose*, le scheggie, che fa il scarpello quando intaglia, o scolpisce qualche cosa.

Talla, rescate, *rançon*, riscato, taglia.

bien tallado, *de belle taille, de belle façon*, di bella taglia, o forma.

Tallado, *taillé, graué, engraué, ciselé*, intagliato, scolpito, formato.

Talle, *sorte, façon, taille du corps*, sorte, maniera, proportione di corpo, o taglia.

Tallecer la yerua, *produire sa tige*, l'herba produce la sua gamba.

Taller, *boutique de graueur ou de sculpteur*, butega d'intagliatore, o di scultore.

Tallo, *tige, tronc comme de choux ou d'autre herbe, caule, trosnon*, gamba, o tronco, come de caoli, o d'altre herbe, che crescono bene.

Tallito, *petite tige, tigette*, picciola gamba, o gambetta.

Tallon, *vne grosse tige d'herbe, vne sorte d'impost*, vna grossa gamba d'herba, o vna sorte d'imposta.

Talludo, *qui a vn gros tige, qui est grand & de belle taille & corsage*, che ha vna grossa gamba, chi è grande, & di bella taglia, o forma, o persona.

Taller, *tailloir, trenchoir*, vna tauola quadra.

Tamaño, *aussi grand ou tant grand*, cosi grande, o tanto grande.

El tamaño, *la grandeur*, la grandezza.

Tamañico, *tant grand ou tant petit*, tanto grande, o tanto picciolo.

Tamaño quamaño, *autant grand que, quelque petit ou grand qu'il soit*, tanto grande che, cosi picciolo, o grande che si sia.

Tamaras o datiles, *Dates, fruict*, datali, frutto delle palme.

Tamarindo, *Tamarinde, fruict, vne sorte de dates*, tamaridi, frutto, che è vna spetie de datali.

Tamariz, *Tamaris, arbrisseau vulgairement appellé Bruyere ou Briere*, tamarigio, arboscello.

Tambien,

Tambien, *auſsi, ſemblablement, pareillement, auſsi bien*, coſi, ſimilmente, parimente, in queſto modo.

Tambolear, *chanceler*, crollare, ſcuotere.

Tamboncejo, *petit tambour*, tamburino, picciolo tamburo.

Tamborete, *c'eſt vne piece de bois en trauers où eſt attachee la banderolle du nauire*, il legno, a cui è attaccata la bandirolla della naue.

Tamboril o tamborih, *tambour, tabourin*, tamburo, tamburetto.

Tamborilero, *tabourineur, celuy qui bat le tambour*, tamborinero, colui che batte il tamburo.

Tambueno, *auſsi bon*, coſi buono.

Tamo, *de la paille menue qui eſt toute ſee & quaſi reduite en pouſsiere, comme celle des vieilles paillaſſes*, paglia per lungo vſo ridutta come in poluere.

Tampoco *auſsi peu*, coſi poco.

Tampreſto, *auſsi toſt*, coſi toſto.

Tan *pour* tanto, *autant, tant*, per tanto, per cio, però, tanto, altre tanto.

Tan bueno, *auſsi bon*, coſi buono.

Tan en tanto, *cependant*, in tanto, mentre, fra tanto.

Tan bien, *ſi bien*, ſi bene, o coſi bene.

Tan mal, *ſi mal*, coſi mal.

Tán ſolamente, *tant ſeulement*, ſolamente tanto, ſol tanto.

Tan poco, *voyez* Tampoco, vedi Tampoco.

Tan preſto, *voyez* Tampreſto, vedi Tampreſto.

Tan ſolamente, *tant ſeulement, ſeulement*, tanto ſolamente.

Tana, *taniere, cauerne de beſtes*, cauerna, grotta, ſpelonca de fiere.

Tangible, *touchable, qui ſe peut toucher*, toccabile, che ſi puo toccare.

Tantas vezes, *tant de fois, ſi ſouuent*, tante volte coſi ſpeſſo, & ſi ſouente.

Tantear, *ſonder, conſiderer, manier, eſſayer, aller à taſtons, taſter*, penſare, conſiderare, taſtare.

Tantear, *compter auec jettons, calculer, taxer, cottiſer, mettre prix, tauxer, eſtimer*, contare con i ferlini, calculare.

Tantear ſu hazienda, *deſpenſer par meſure & auec conſideration ſelon ſes facultez & moyes, meſnager ſon bien*, ſpendere ſecondo il potere & entrate, & gouernarſi bene.

Tantear el vado, *ſonder le gué*, miſurare il vado.

Tanteo, *eſſay, maniement, calcul, jetton, taxe, taxation, prix, cottiſation, taux, eſtimation*, aſſaggio, proua, gouerno, conto, ſtima.

Tantico, *tant ſoit peu, ſi peu*, tanto poco, coſi poco.

Vn tantico, *vn bien peu, vn petit, vn tantinet*, vn tanto poco, vn tantetto.

a tánte hásta, *iuſques à tant*, in fino a tanto.

Vn tantillo, idem.

Tanto, *tant*, tanto.

Tanto falta che, *tant s'en faut que*, tanto manco, non gia.

Tanto como o tanto quanto, *autant que*, tanto che.

que tánto le cóſta, *combien vous couſte*, quanto vi coſta.

Tanto mas, *tant plus*, tanto piu.

Tanto menos, *tant moins*, tanto meno.

Tanto por tanto, *tant pour tant, la pareille, chou pour chou*, tanto per tanto, egualmente.

tántos, *jettons*, ferlini.

Tanto o contante, *jetton à compter*, ferlino per contare.

Tañer, *iouër ou ſonner d'inſtrument, ſonner les cloches*, ſonare di ſtormento, o le campane.

Tañer à Miſſa, *ſonner la Meſſe*, ſuonare la meſſa.

Tañer à fuego, *ſonner au feu*, ſonare al foco.

Tañer à queda, *voyez* Queda, vedi Queda.

Tañedor, *ioueur d'inſtrument, Meneſtrier*, ſonatore di ſtormento, o cantore.

Tañedora, *ioueuſe ou ſonneuſe d'inſtrument, Meneſtriere*, ſonatora di ſtormento, o cantora.

Tañedura, *leſon d'inſtrumẽts*, il ſuono de menti.

arreboçada, tapada, *femme qui a le viſage couuert d'vn voile*, vna donna, che ha il viſo coperto d'vn velo.

Tapar, *eſtouper, bouſcher, couurir, tamponner, tapar*, ſtopare, chiudere, ſerrare.

Tapa, *couuercle, couuerture*, coperchio, copertura.

ir tapada, *aller le viſage couuert*, andare a volto coperto.

Tapadera, idem, che Tapa.

Tapadero, idem.

Tapador, *bouſchon, toupillon ou eſtoupillon, couuercle, tampon*, ſtopaglio, cocone, coperchio.

la tapa del cauallo, *la peine du pied du cheual*, la fatica del piede del cauallo.

Tapado, *bouſché, couuert, eſtouppé*, ſtopato, coperto, coconato.

tapadura, *bouſchement, eſtoupement*, ſtopamento, coconamento.

tapetados, *l'enuers du cuir tourné en dehors és ſouliers, & és collets de cuir que l'on nourrit*, il roueſcio del cuoio, & coſi fatte le ſcarpe.

tapete, *tapis*, tapeto.

tapezeria, *tapiſſerie*, tapezzaria.

tapia, *muraille de terre*, muraglia di terra.

tapiar, *faire vne muraille de terre, enclorre de trenchee & de cloſture de terre*, fare vna muraglia di terra, chiudere di terra.

tapiado, *enclos de muraille de terre*, chiuſo di muro di terra.

tapiador, *qui faict des murailles & cloiſons de terre*, colui che mura, & chiude di terra.

tapial, *cloiſon de mortier ou de terre, les ais pour faire ladite cloiſon, colombage*, chiuſa di calcina, o di terra, le aſſe per fare detta chiuſura, coloimbamento.

tapiçar, *tapiſſer, tendre de tapiſſerie*, tapezzare, attaccare della tapezzaria.

tapiçado, *tapiſſé, tendu de tapiſſerie*, tapezzato, addobbato.

tapiceria, *tapiſſerie*, tapezzaria, addobbo.

tapicero, *tapiſſier*, tapezzatore, che addobba.

tapices, *tapis, tapiſſeries*, tapeti, tapezzarie.

tapino de cuba, *tampon ou bondon de cuue*, coperchio del maſtello, doue cade il vino dal torcolo.

tapion, *grande muraille de terre*, vna gran muraglia di terra.

tapon, *bouſchon, toupillon, tampon*, cocone, ſerraglio, ſtoppaglio.

taponcico o taponcillo, *petit bouſchon, bouchonnet, toupillonnet*, picciolo cocone, o ſtoppaglio.

taque, *voix feinte du coup que fait vne porte quand on la ferme*. voce finta d'vn colpo di vna porta, quando ſi ferma.

tara, *tare, dechet, perte*, tara, danno, perdita.

taraçana, *lieu où l'on faict les nauires*: Voyez auſſi Ataraçana, il luogo doue ſi fanno le naui, vedi Ataraçana.

taracea, *marqueterie*, lauoro alla muſaica.

taraçones, *pieces, fragments, morceaux*, pezzi, rompimenti, bocconetti.

taragona, *Eſtargon, herbe*, vna ſorte d'herba.

taragoncia, voyez Dragoncia, *Serpentine, herbe*, vedi dragoncia, dragontea, herba.

tarahe o atarfe, taray, *Tamaris; Bruyere*, tamarigo.

tarantola, *Tarantule, petit animal venimeux lequel reſſemble au Leſard, & eſt fort commun en Italie*, tarantola, animale venenoſo ſimile al legoro.

taraſca, *Loup-garou, fantoſme*, lupo rabbioſo.

taray, voyez tarahe, vedi tarahe.

tarbea, *vn trenchoir ou eſtau de bois quarré: & ſelon aucuns vne ſale ou chambre*, vno taglieto di legno quadro, o vna ſala, o camera.

tarco, *du Talc*, criſtalo di montagna.

tardar, *tarder, ceſſer, demeurer, arreſter, retarder, targer*, tardare, dimorare, arreſtare, fermare.

tardado, *retardé, arreſté*, tardato, indugiato, dimorato.

tardador, *retardeur, qui retarde, qui targe, qui fait le long*, ritardatore, che ritarda, & allunga.

tardamente, *tardiuement, lentement, laſchement, en delayant*, tardiuamente, lentamente, addagiamente.

tardamudear, voyez tardamudear, vedi tardamudear.

tardança, *tardement, retardement, demeure, longue demeuree, tardiueté, targement*, tardamento, agio, lentezza, tardanza, dimora.

tardanao, *Remore, poiſſon qui arreſte les nauires*, vna ſorte di peſce, che arreſta le naui.

tarde, *tard*, tardo.

La tarde, *le ſoir*, in ſu il tardo, in ſu la ſera, in ſu l'imbrunire, in ſu il tramontar del ſole.

tardiamente, *tardiuement, ſur le ſoir*, tardamente, ſu l'hora tarda.

tardio, *tardif, qui vient tard*, tardiuo, che arriua tardo.

tardo, *tardif, lent, pareſſeux*, tardo, lento, pigro.

tardon, *homme lent & tardif, muſeur ou muſard, pareſſeux*, huomo lento, tardo, che indugia aſſai.

tardamudar & tardamudo, voyez tardamudear, vedi tardamudear.

tarea, *la taſche, la iournee*, l'opera compita, la giornata, che ſi ha da fare, & compire.

tarja, *vne piece de monnoye qui vaut enuiron trois blancs*, vna moneta, che vale circa tre bianchi.

tardauao, *remore, poiſſon*, remore, peſce.

târga, *targe, eſcuſſon*, ſcudo, targa, rotella.

tarja, *vne targe, ou bouclier*, vna târga, o brocchiero.

tarjeta, *vn petit bouclier, vne targette*, vna targa, o vn borchiretto.

tarima, *vne couche ou chalit de bois à la Moreſque: tribunal eſleué de trois ou quatre degrez*

que

que l'on met ordinairement ſous les daiz, marchepied, vna letiera di legno alla Moreſca.

tarma, *Ver qui ronge le bois*, tarma, o verme che rode il legno.

tarrenas, *Cymbales ou ſonnettes*, cimbali, o ſonagli.

tarro, multra, *Vne terrine à traire le laict des beſtes*, vna olla da tirare il latte delle beſtie.

tarrugo, *voyez* tarugo, vedi tarugo.

tartago, *Eſpurge, herbe*, ſpecie d'herba.

tarta, *tarte*, tartara.

tartago mayor, *herbe appellee les cinq doigts noſtre Dame*, herba detta li cinque diti di noſtra donna.

tardamudear, *begayer ou begueyer*, ſilinguagnare.

tardamudeamiento, *begayement*, ſilinguagnamento.

tartamudo, *begue*, ſilinguagno.

tartana, *naſſelle à peſcher, tartane*, nauicella da peſcare.

tartaragüelos, o tartarabuelos, *anceſtres, biſayeuls en montant inſques au ſeptieſme degré & plus*, gli antichi, i biſauoli fino al ſettimo grado paſſato.

tartaranieto, *petit nepueu, fils du petit fils, arriere petit fils*, picciolo nepote, figlio di nepote.

tartaranieta, *petite niepce en meſme degré que le petit nepueu*, picciola nepote, nell'iſteſſo grado.

tartareo y infernal, *infernal, qui eſt de l'enfer*, infernale, che è dell'inferno.

tartir, *remuer les paupieres*, mouere le palpebre.

tarugo *cheuille de bois, queue d'Aironde, & ſelon d'autres le bõdon d'vn tonneau*, cauicchia di legno, coda di rondine, o vno cocone da botte.

taruga, *ſorte d'animal ès Indes plus grand que le cheual, & duquel on tire du bezoar, & le meilleur de tous*, taruga, ſorte d'animale dell'Indie.

taſcar enel freno, *maſcher & ronger le frein*, rodere il freno.

taſcador, *qui ronge le frein*, colui che rode il freno.

taſcadura, *rongement de frein*, rodimento di freno.

taſcos de lino, *grettes de lin, ce ſont les eſtoupes*, ſtoppe di lino.

taſcos para colchõn, *bourre à faire des matelats*, lana da fare de materazzi.

Taſco, *l'expurgation & immondice de quelque choſe, les bourriers & ordures*, la feccia, & lo ſporchezzo di qualche coſa.

taſſar, *taxer, tauxer, priſer*, taſſare, ſtimare, appretiare.

taxa, *taxe, prix, taux*, taſſa, ſtima, pretio, valuta

taſſacion, *appreciation, taux, priſee, taxe*, taſſamento, appretiamento, valore.

taſſadamente, *par taxe, moderement*, per taſſa, moderatamente.

taſſado, *taxé, prisé, apprecié, tauxé*, taſſato, pretiato, ſtimato, valutato.

taſſador, *tauxeur, qui taxe, qui met à prix*, taſſatore, che taſſa & ſtima.

taſſajo, *Vne trenche ou piece de chair, Vne leſche*, vna fetta, o pezza di carne.

taſſugo, *Vne eſpece de petit animal, taiſſon*, taſſo, picciolo animale.

tata, *Voyez* taita, vedi taita.

Tataraguelos, *Voyez* tartaraguelos, vedi tartaraguelos.

Tataranieto, *Voyez* tattaranieto, vedi tartaranieto.

Tate, *interjection, Laiſſez cela, ne touchez point là, oſtez Vous de là, oſtez moy cela*, interiettione, laſciate cio, non toccate punto là, trateui di là, leuatemi ciò.

Taua, *vn oſſelet de mouton dequoy les petits enfans iouent, moſcardon*, vno oſſetto di mõtone con il quale giocano i piccioli figliuoli.

Tauano o tauarro, *Vn freſlon ou frelon, tahon, mouſche bouine*, vn tauano, moſcone che tormenta le beſtie.

Tauardete, *la rougeolle, maladie*, la ferſa, malatia.

Tauardo, *Vn manteau de pluye en façon d'Vn grand ſaye, Vn gaban*, mantello da pioggia, vno gabano.

Tauardillo, tabardillo, *leporpre, maladie peſtilencieuſe*, le petecchie, malatia peſtiferoſa.

Tauernear, *tauerner, yurongner*, tauernare, ſgoleggiare, imbriaccare.

Tauernero, *taugnier, cabaretier, & celuy qui hante les tauernes*, tauerniero, bettolero, che frequenta le tauerne & le bettole.

Tauernera, *tauerniere, cabaretiere*, tauerniera, bettolera.

Tauernera coſa, *choſe de tauerne*, coſa di tauerna.

Taxia, *Voyez* Ataxia, *ouvrage de filamens ſur bois ou fer, ſorte de marqueterie*, vedi Ataxia, lauoro ſopra legno, o ferro alla moſaica, o alla damaſcnina.

Taxa, *defaut, tache, Vice: le tiens que ce mot eſt mis pour tacha*, mancamẽto, macchia, vitio: queſta voce può eſſere meſſa per tacha.

Taxar, *taxer. Ce verbe se peut aussi entendre pour* Tachar, *lequel signifie blasmer: & nous disons taxer l'honneur de quelqu'vn, qui est autant que le blasmer & en mesdire*, tassare. Questo verbo si puote intendere per Tachar, che significa biasimare, & dishonorare.

Taxarina, *voyez* Tajarina, vedi Tajarina.

Taxia, *ouurage en bois ou en fer, comme de marqueterie ou damasquiné, voyez* Atauxia. lauoro in legno, o in ferro alla damaschina, vedi Atauxia.

Taxon, *voyez* Tajon, vedi Tajon.

Taymado, *fin, meschant, rusé*, astuto, cattiuo, accorto.

raméra taymáda, *vne rusee putain*, vna putana astuta, & trincata.

Tayta, *voyez* Taita *cy-dessus*, vedi adietro Taita.

Tazmia, *jetton à compter*, ferlino per contare.

TE

Tea, *vne sorte d'arbre dont on fait des torches qui bruslent comme celles de cire: c'est du bois de pin qui est plein de poix resine: la resine mesme: torche de resine: c'est aussi la resine ou suc qui sort du Cedre & autres arbres, vn coipeau de Pin plein de resine qui brusle comme vne torche*, legno di pino pieno di rasa, che bruscia come le torce di cera, o la istessa rasa, che esce del cedro, o di altri arbori.

Teatro, *theatre, eschafaut*, teatro, o scena.

Techar casa, *couurir vne maison*, coprire vna casa.

Techar de çaquiçami, *lambrisser*, lamberchiare.

Techador, *couureur de maison*, capeletto, copritore di casa.

Techo, *toict, couuerture de maison, c'est aussi le lambris*, tetto, coperto di casa, & sono le lambrecchie anchora.

Techumbre, *couuerture, toict*, copertura, tetto.

Tecla, *clauier d'espinette & de manicordion: il se prend aussi pour l'Espinette mesme*, la chiaue d'vna spinetta, o manicordo.

Musica de tecla, *musique qui se iouë sur les orgues, espinettes, clauessins & autres semblables instruments qui ont vn clauier*, la musica, che si suona con organi, o spinette, o altri simili stormenti.

Tegoda, *buletin ou etiquete pour auoir logis ou viures en la guerre*, boletino, o polizza per hauere de viueri alla guerra.

Tegual, farda, *imposts, charges, tailles*, imposte, cariche, taglie, grauezze.

Teja, *vn til ou tilles*, thi arboro.

Teja de tejado, *vne tuile de couuerture de maison*, vna tegola, o vno coppo da coprire la casa.

Teja de hueuo, *coquille ou coque d'œuf*, scorza di vouo.

Tejado, *toict, couuerture de maison*, tetto, copertura di magione.

Tejadura de peces, *coquilles de poissons*, guscie di pesce.

Tejar, *couurir de tuilles*, coprire di tegole.

Tejas, *tuilles*, tegole, o coppi.

Tejar, *vne tuilerie*, la fornace dalle tegole.

Tejero, *Tuilier, faiseur de tuiles*, il fornasaio che fa le tegole.

Tejuela, *tuileau, petitetuile, vn morceau de tuile rompue: c'est aussi l'os qui est au petit pied du cheual*, tegoletta, picciolo coppo, o vn monte de tegole rotte, & è il picciolo osso del piede del cauallo.

Tejo, *vn tais ou test de pot, il se prend aussi pour la tuile*, vno coperchio di pentola, o vna tegola.

Tejo arbol, *voyez* texo, vedi texo.

Tela, *toile*, tela.

Tela caçadora, *toile ou panneau à chasser, filets ou rets*, rete da caccia.

Tela de justa lienço, *lice à courir la lance & pour combattre*, la lizza, o la tenda da correre la lancia.

Tela o camisa de ójo, *taye de l'œil*, macchia dell' occhio.

Tela de juyzio, *le parquet, le tribunal où l'on plaide*, il tribunale, doue si litiga.

Tela de nuez, *vne taye qui est au milieu de la noix appellee vulgairement vn zest*, vna macchia, che è nel mezzo della noce.

Telar, *mestier du Tisseran où il fait la toile*, il telaro del tessaio, doue fa la tela.

Telarejo, *Tisserand ou Tissier: Ie l'ay leu aussi pour le mestier du tisserand. Icy le mestier ne s'entend pas pour l'art comme és autres sortes d'artisans, mais l'attirail où il fait sa toile*, il tessaio, o il suo mestiero, & non la sua arte, come d'altre sorte d'arti si intende.

Teleraña, *toile d'airaigne, airaignee, on dit vulgairement à Paris toile d'airaignee, parce qu'on y appelle ainsi le mesme animal*, tela di ragno.

Telara-

Telarañoſo, *plein de toile d'araignee*, pieno di tela di ragno.
Telarañiento, idem.
Telas del coraçon, *les entrailles d'alentour du cœur*, le interiori che ſono intorno al cuore.
Telica o telilla, *toilette*, teletta.
Telliz, *tapy ou couuerture qu'on met ſur la chaire d'vn grand Seigneur*, tapeto, o altro che ſi mette ſopra la cadrega di gran ſignore.
Telinas, Almejas, *moules de mer*, mule che d el mare.
Tema, *Theme, propoſition*, propoſitione, propoſta.
Tema *opiniaſtreté, obſtination*, oſtinatione, opinione ferma.
Traer la goira de tema *porter le bonnet de coſté en mauuais garſon*, portare la beretta di trauerſo, come i braui.
Tematico, *opiniaſtre, obſtiné, contentieux*, oſtinato, opinioſo, fantaſtico, contentioſo.
Temblar, *trembler, brauſter*, tremare, ſcuotere crollare.
Tembladeras, *papillottes*, ballotte d'oro.
Temblador, *qui tremble, tremblour*, che trema & ſcuote.
Temblamiento, *tremblement*, tremamento, crollamento.
Temblando, *en tremblant*, tremando, ſcuotendo.
Temblante, *tremblant, qui tremble*, trémante, che trema.
Temblor, *Voyez* temblamiento, vedi temblamiento.
Yo le temblo, *i'ay peur de luy, il me fait trembler*, io ho paura di lui, & mi fa tremare.
Temedera coſa *formidable, horrible, eſpouuantable, qui eſt à craindre*, tremendo, horribile, ſpauenteuole.
Temedero, idem.
Temera, *ſorte de poiſſon d'eau douce*, vna ſorte di peſce d'acqua dolce.
Temer, *craindre, redouter, auoir peur*, temere, hauere paura.
Temoroſo, *craintif, peureux ou pauureux*, timoroſo, pauroſo, pauentoſo.
Temeroſamente, *craintiuement, peureuſement*, timoroſamente, ſpauentoſamente.
Temido, *craint, redouté*, temuto.
Temor, *crainte, peur, tremeur*, timore, ſpauento, tema, paura.
Temerario, *temeraire ſot & leger indiſcret, inconſideré, qui fait les choſes a la volee, terrible eſtrange*, temerario, importuno, sfacciato, preſontuoſo, indiſcreto, che parla alla balorda.
Es coſa temeraria, *c'eſt choſe eſtrange & terrible*, coſa ſtrana, fantaſtica & terribile.
Temerariamente, *temerairement, legerement*, temerariamente, leggiermente, vanamente.
Temeridad, *temerité, legereté, ſottiſe*, temerarite, leggierezza, vanitate.
Tempano de corcho, *vn bouchon ou tampon de liege*, vn ſtopaglio, o cocone di ſuuero.
Tempero o ſazon, *temps, ſaiſon, bonne diſpoſition du temps, temperature*, tempo, ſtagione, diſpoſitione di tempo buona.
Tempeſtad, *tempeſte, orage*, tempeſta, procella.
Tempeſtador, *qui tempeſte, tempeſtatif*, tempeſtatore, che tempeſta, tempeſtatiuo.
Tempeſtoſo, *tempeſtueux, plein de tempeſte & d'orage*, tempeſtoſo, pieno di tempeſta & di vento.
Tempeſtuoſo, idem.
Tempineque, *Voyez* Diezmos, vedi Diezmos.
Templar, *temperer, moderer, adoucir, tremper, attremper, accorder vn inſtrument de muſique, appaiſer*, temperare, moderare, addolcire, accordare vno ſtormento muſicale, pacificare.
Templado, *temperé, moderé, modeſte, temperant, attrempé, ſobre, poſé & raſſis, paiſible, d'accord*, temperato, moderato, addolcito, accordato.
Templadico, *vn peu temperé, doucelet, agreable*, vn poco temperato, dolcetto, gratetto.
Templadamente, *temperément, moderément, paiſiblement, attrempément*, temperatamente, moderatamente, pacificamente.
Templador, *qui tempere, qui accorde vn inſtrument*, colui che tempera, modera, & accorda vno ſtormento.
Templadura, *trempe comme de fer ou d'acier*, tempra come di ferro, o d'acciaio.
Templança, *temperance, attrempance, douceur, accord, temperament, moderation, temperature ſobrieté, modeſtie*, temperantia, moderantia, dolcezza, accordo.
Temple, *accord, trempe, temperament, temperature*, accordo, temperamento, temperatura.
Templaplumas, *vn trencheplume, vn canuet*, vn temperatoio da penne da ſcriuere.
Templezillo, *vn petit Temple, vne petite Egliſe*, vn picciolo tempio, vna chieſetta.
Templo, *Temple, Egliſe*, tempio, chieſa.

Templarios, *Templiers, Vn ordre de cheualiers qui est abolo*, templari, vno ordine antico de cauallieri.

Temporada, *saison*, stagione.

Temporal, *bon ou mauuais temps*, tempo buono, o cattiuo.

Vn rezio temporal, *Vn temps rude, Vne forte tempeste*, tempo aspro & tempestoso.

Temporal, *temps plein de pluyes, orageux*, tempo pluuioso & ventoso.

Temporal, *temporel*, temporale, cattiua apparenza di tempo.

Temporalidad, *temporalité*, temporalitate.

Temporizar, *temporiser, patienter & attendre le temps, s'accommoder au temps*, temporeggiare, pacientare, aspettare il tempo & il luogo & l'hora.

Temprano, *de bonne heure, de saison, hastif*, di buona hora, di stagione propria.

Temprana fruta, *Vn fruict qui est hastif, qui meurit de bonne heure & deuant la saison*, vn frutto che matura di buona hora & inanzi il tempo.

Tenable, *tenable*, tegnente, che si puo tenire.

Tenacidad, *tenacité, chicheté*, tenacitate, auaricia.

Tenaz, *tenant, chiche*, tenace, auaro, misero.

Tierra tenaz y pegajosa, *terre grasse forte & gluante*, terra grassa, tenace & viscosa.

Tenazar o tenazear, *tenailler*, tanagliare.

Tenaza, *tenaille*, tanaglia.

Tenazas, *tenailles*, tanaglie.

Tenazadas, *pinsemens de tenailles, tenaillades coups de tenailles*, pigliamento di tanaglie, tanagliate, colpi de tanaglie.

Tenazica o tenazuela, pinza, *pincette, petite tenaille, mollets*, tanaglhette, picciole tanaglie.

Parár de tenazon, *arrester tout à coup son cheual courant*, fermare in vn subito il suo caualio, o pararlo.

Tenca, *Tenche, nom de poisson*, tenca, nome di pesce.

Tendal de popa, *tendelet, couuerture qui se tend sur la poupe de la galere*, copertura che si stende su la poppa della galea,

Tendalete, idem.

Tendara, *Vne tente de toile pour garder la pluye*, vna tenda di tela per difesa della pioggia.

Tendedura, *tenture*, tentura.

Tendedero, *lieu où l'on tend, tente, c'est aussi le lieu où l'on estend les draps*, luogo doue si distende i panni.

Tendedor, *celuy qui tend*, colui che distende.

Tendejon, *petite tente, pauillon*, picciola tenda, o padiglione.

Tender, *tendre, estendre*, tendere, distendere, spiegare.

Tendero, el que vende en tienda, *reuendeur, mercier qui vend soubs Vne tente ou en Vne boutique*, riuendiero, o mercieró, che vendo sotto vna tenda, o in vna bottega.

Tendido, *tendu, estendu, desployé, couché de son long*, teso, distenduto, spiegato.

Tendilla, *petite bouticque, estau*, picciola bottega.

A banderas tendidas, *à enseignes desployees*, a insegne, o bandiere spiegate.

Tenebregadura *obscurité*, oscurità, buio.

Tenebregoso o tenebroso, *obscur, tenebreux, sombre*, oscuro, buio, tenebroso, fosco.

Tenedor, *Vne fourchette d'argent dequoy on se sert à table pour prendre & seruir la viande & aussi pour la trencher*, vna forcina, o forchetta d'argento, che si serue a tauola per pigliare & tagliare le viuande.

Tener, *tenir, auoir*, tenire, hauere.

Tener cuydado, *auoir soin*, hauere cura, & per sier d'vna cosa.

Tener en mucho, *estimer beaucoup, faire grãt conte ou grand cas faire grand estat de quelque chose*, hauere in grande stima, & in gran conto qualche cosa.

Tener en poco, *estimer peu, tenir peu de conte, faire peu de cas ou d'estat de quelque chose, mespriser*, hauere in poca stima, & in poco pregio vna cosa, & la spregiare.

Tener buena o mala fama, *auoir bon ou mauuais bruit*, hauere buono o cattiuo nome.

Teneise por dicho, *se persuader*, persuadersi, stimarsi, o farsi a credere.

Tener por bien, *approuuer, trouuer bon, se contenter*, approuare, consentire, contentarsi.

Tener nouenas *faire des neufuaines, aller aux stations*, fare de vóti, andare alle stationi.

Tener el moço, *auoir cinquante cinq au ieu de prime*, hauere cinquantacinque a primiera.

Tener el resfuello, *retenir son vent ou son haleine*, ritenire la ventosità, o il fiato.

Tenencia, *Lieutenance, charge de Lieutenant*, l'officio del luogo tenente, & la carica.

Tengase al rey, *ie vous arreste de par le Roy*, io vi distengo, & arresto da parte del Re.

Tene-

Teneria, *tanniere*, tanta, grotta, ſpelunca.
Tenido, *tenu, eſtimé*, reputato, ſtimato, pregiato.
He tenido, *i'ay eu*, io ho hauuto.
Teniente, *Lieutenant*, Luogotenente.
Teñir, &c. *par ñ, Voyez apres* tenura, vedi appo tenura.
Teniente de oydos, *ſourdault, qui a l'ouye dure*, vn poco ſordo.
Tenor, *teneur, continuation, le contenu d'vne lettre*, tenore, o contenenza d'vna lettera.
Tenor, *la partie du Tenor en muſique, le bourdon*, la parte del tenore in muſica.
Tentar, *tenter, taſter, toucher, manier, eßayer, ſonder, eſprouuer, experimenter*, tentare, taſtare, toccare, aſſaggiare.
Tenta, *ſonde, eſprouuette, Voyez* tienta, aſſaggiamento, prouato, ſperimento, vedi tienta.
Tentacion, *tentation, tentement*, tentatione, tentamento.
Tentado, *tenté, taſté, touché, eßayé, ſondé, experimenté*, taſtato, toccato, maneggiato, ſaggiato.
Tentador, *tenteur, qui tente, taſteur*, taſtatore, prouatore, che aſſaggia & proua.
Tentadora, *tentereſſe*, taſtatrice.
Tente vn poco, *arreſtes toy vn peu*, fermati vn poco.
Tenura, *tenue, retenue, retien, garde, ſaiſie*, ritenuta, poſſeſſo, ſequeſtro.
Teñir, *teindre, coulourer*, tingere, colorare.
Teñido, *teint, coulouré*, tinto, colorato.
Teñidor, *teinturier*, tintore.
Teñidura, *teinture*, tintura.
Teologia, *Theologie*, teologia.
Teologo, *Theologien*, teologo.
Teologico, *Theologique, de theologie*, teologico, di teologia.
Teologalmente, *Theologalement*, teologicamente.
Teorica *Theorique*, teorica.
Teoſo pino, *Pin reſineux propre à faire torches*, pino raſinoſo, proprio a fare toice.
Tercera, *troiſieſme, tierce*, terzo.
Tercera, *macquerelle, moyenneuſe, apparteuſe ou appareilleuſe*, ruffiana, tabacchina.
Terceramente, *tiercement en troiſieſme lieu*, terzamente, in terzo luogo.
Terceria, *arbitrage*, arbitrio, o arbitraggio.
Tercero, *tiers, moyenneur, mé[illegible]eur*, terzo, mezzano, ſenſale.
Tercero, *troiſieſme*, il terzo.
Tercerol, *la derniere rame d'vne galere*, l'vltimo remo d'vna galea.
Tercia, *tierce, troiſieſme, l'heure de tierce*, terza, l'hora di terza.
Terciádo, *qui eſt de tiers*, che è di terzo.
Terciado, *vne eſpee courte, vn coutelas*, vna ſpada curta, vn coltelazzo.
Roſtro terciádo, *viſage de tiers en peinture*, viſo di terzo in pittura.
Tercias, *taille que payent les gens d'Egliſe comme les decimes*, le decime che pagano le genti di chieſa.
Terciana calentura, *fiebure tierce*, febre terza.
Terciana doble, *double tierce*, doppia terza.
Terciar, *moyenner, intervenir, prendre la tierce partie, faire vn macquerelage*, mezzanare, trametterſi, eſſere terzo a fare vn ruffianamento.
Terciar barbecho o viña, *labourer pour la troiſieſme façon, tierçer ou tercer vn gueret ou vigne*, lauorare la terza volta la vigna, o altro.
Terciazon, *tiercement, tierçage, labourage de tierce façon*, terzamento, lauoro di terza volta.
Tercio, *tiers, troiſieme partie*, terzo, la terza parte.
Tercio de gente de guerra, *vn regiment de ſoldats*, vn colonello de ſoldati.
Tercios quintados, *regimens pour leſquels ſe prend le cinquieſme des hommes*, colonelli per cui ſi piglia il quinto de gli huomini.
Tercio, *le quartier de la paye, le terme de penſion*, il quartiero della paga, il termine del pagamento.
Terciopelo, *Velours*, veluto.
Terciopelado.
Terciopelo lizo, *Velours plein*, veluto pieno, & buono.
Terciopelo riço, *Velours ras*, veluto rizzo.
Terco, *obſtiné, opiniaſtre ſelon d'autres il ſignifie lourdaut, großier, ruſtique*, oſtinato, opinioſo, ouero groſſolano, ruſtico, & incimile.
Terçuelo, *Tiercelet, oyſeau de proye*, terzetto, vccello di preda.
Tercera, *vne ſorte d'oyſeau*, vna ſorte d'vccello.
Tergiuerſar, *tergiuerſer, changer de reſolution, reculer & ne vouloir venir a la raiſon*, tergiuerſare, contrariare, diſragionare.
Tergiuerſacion *tergiuerſation*, tergiuerſatione, ſproposito fuori di ragione.
Tercia, *Voyez* Iteicia, vedi Iteicia.

Temar, *trembler de froid, frissonner*, tremare del freddo, crollare.

Terliz, *tissu a trois lices, du tiers, tissu de trois fils de diuerses couleurs*, tessuto a tre lizzi, tessuto de tre fili de diuersi colori.

Termas, *Thermes, lieu où l'on se baignoit anciennement, les bains*, therme, luogo doue anticamente erano i bagni.

Termentina, *Terebentine, Vulgairement dite termentine*, termentina.

Terminar, *terminer finir, acheuer, limiter, borner*, terminare, finire, compire.

Terminacion, *terminaison, fin, acheuement limitation*, terminatione, fine, compimento.

Terminado, *terminé, acheué, finy, limité, borné*, terminato finito, limitato.

Terminista, *Dialecticien*, Dialettico.

Termino, *terme, fin, borne, bout, limite, confin: procedure*, termine, limito, fine, o confine: procedura.

Termino, *territoire*, territorio, paese, contrada.

Ternera, *Vne genisse*, vna manza, vacca gioui ne, che non ha anchora portato.

Ternero, *Vn veau*, vn vitello.

Terneza, *tendreté, delicateße, douceur*, tenerezza, delicatezza, dolcezza.

Ternezuelo, *tendrelet, delicat*, teneretto, delicatuccio.

Ternilla, *tendron, cartilage, la fourchette de l'estomach*, cartilaggine, la forcella del petto.

Ternilloso, *cartilagineux* cartillaginoso.

Terno, *sorte de mouße & poulse*, sorte di taglia & di giuella.

Ternura, *Voyez* terneza, vedi terneza.

Terquear, *opiniastrer, debattre, s'obstiner*, opiniastrarsi, contrastare, ostinarsi.

Terquedad y terqueza, *opiniastreté*, opiniostate, ostinatione.

Terrado, acotea o açutea, *terrasse*, vno argine di terra.

Terral, *Vent de terre*, vento di terra.

Terramoto, *voyez* terremoto, vedi terremoto.

Terraplenar, *emplir de terre*, empiere di terra.

Terrapleno, *terreplein*, vn terrapieno.

Terraplenado, *remply de terre*, empiuto di terra.

Terregoso, *plein de mottes de terre*, pieno di zolle di terra, o de cespi di terra con le loro herbe.

Terremoto, *tremblement de terre*, terremoto, tremamento di terra.

Terrenal, *terrestre, mondain, qui est de la terre*, terrestro, mondano, che e del mondo.

Terreno, *terrestre, terrein, le terroir, la terre*, terreno, il territorio, la terra.

Terrera, *Vne sorte d'oiseau*, vna sorte di vccello.

Terrero, *bout où l'on tire au blanc, Vn monceau de terre, Vn butte, Vn terrier*, il segno, o il bianco posto in vna massa di terra, nella quale si tira.

Terreruelo, *qui va contre terre, bas, penchant contre bas*, colui che va chino, & piegato giu.

Terrestre, *terrestre*, terrestro.

Terrezuela, *vne petite terre*, vna picciola terra.

Terribilidad, *estrangeté, terribleté, horreur, frayeur effroy*, straniezza, terribilitate, spauento, horrore.

Terrible, *terrible, espouuentable, horrible, effrayant, effroyable*, terribile, spauenteuole, tremendo.

Terriblemente, *terriblement, effroyablement, horriblement, espouuentablement*, terribilmente, spauentenolmente.

Territorio, *territoire*, territorio, paese, regione.

Terron, *motte de terre, gazon* zolla di terra, o cespo di terra che ha la sua herba viua, o mattone.

Eres vn terron de lisonjas, *tu es Vn tas de flatteries, tu en es tout farcy*, tu sei vn fonte de lusinghe.

Terroncillo, *Vn petite motte*, vn picciolo globo, o cespo di terra.

Terror, *terreur frayeur, effroy estonnement*, terrore, spauento, confusione, paura.

Terruño, *terroir, nature ou qualité de la terre*, terreno, natura, o qualita di terra.

Terso, *poly, net, luysant*, polito, netto, lucente.

Tertil, *le droit de la soye*, il priuileggio della seda.

Tesbique, *Voyez* tabique, vedi tabique.

Tesario, *Voyez* Maestro, vedi Maestro.

Teso, *obstiné, opiniastre, testu, rebours, rechigne*, ostinato, opinioso, testarezzo, fantastico.

Teson o tesoneria, *opiniastreté, perseuerance, obstination contention*, ostinatione, opinione, fantastichezza.

Tesorar, *thesauriser, amasser Vn tresor*, thesaurizzare, adunare theforo.

Tesorador, *thesauriseur, qui thesaurise*, thesaurizzatore, che accoglie molti denari.

Tesoreria, *tresorerie*, thesoreria.

Tesorero, *tresorier*, thesoriero.

Tesoro, *tresor*, thesoro.

Tesson,

Teſſon, *Voyez* teſon, vedi teſon.
Teſtar, *teſter, faire teſtament*, teſtare, diſporre della ſua vltima volontate.
Teſtar, *effacer, rayer, biffer*, ſcancellare, depennare, rigare per annullare.
Teſtado, *teſté, laiſſé par teſtament, effacé, rayé*, teſtato, laſſato per teſtamento.
Teſtador, *teſtateur, qui fait teſtament*, teſtatore, che fa teſtamento.
Teſtadura, *effacement*, ſcancellamento, annullamento.
Teſtamento, *teſtament*, teſtamento, vltima volonta.
Teſtamentario, *teſtamentaire, appartenant à teſtament*, teſtamentario, ch' appartiene a teſtamento.
Teſtamentario, albacea, *executeur de teſtament* eſſecutore di teſtamento.
Teſta rudo, *teſtu, fantaſque, de dure teſte*, teſtarezzo, fantaſtico, ceruellino.
Teſtera, *la teſtiere d'vn cheual*, la teſtiera d'vn cauallo.
Teſtero de azemila, *morrail de mulet*, muſiera di mulo.
Teſticulo, *teſticule, couillon geniteire*, teſticolo, ſonaglio, cogliono.
Teſtificar, *teſtifier, atteſter & aſſeurer vne choſe, teſmoigner*, teſtificare, teſtimoniare, aſſicurare vna coſa.
Teſtificacion, *teſtification teſmoignage, atteſtation*, teſtificatione, teſtimonianza, atteſtatione.
Teſtificado, *teſtifié, teſmoigné*, teſtificato, teſtimoniato.
Teſtigo, *teſmoing*, teſtimonio, teſtificatore.
Teſtiguar, *teſmoigner*, teſtimoniare, teſtificare.
Teſtimonio, *teſmoignage, depoſition de teſmoing*, teſtimonianza, teſtificatione.
Leuantar teſtimonio, *accuſer*, accuſare, incolpare.
Teſto, *texte*, teſto.
Teſtuz, *la teſte d'vn pourceau*, la teſta d'vn porco.
Teta, *teton, mammelle, tette*, tetta, mammella, pupula.
Teta reteſada, *tetin dur à force d'eſtre plein*, vna tetta dura per eſſere troppo piena.
Tetilla, *teton, petit tetin, petit e tette*, tetta picciola, o popa.
Tetuda, *qui a grands tetins, mameluë*, tetté grande & bene apparente.
Texbique, *Voyez* tabique, texedique, vedi tabique, texedique.
Texa, *Voyez* teja, vedi teja.
Texado, *Voyez* tejado, vedi tejado.
Texa de calcez, *la piece ſur laquelle eſt la hune*, il legno ſopra il quale è la gabbia della naue.
Texer, *tiſtre, teſſir*, teſſere, fare della tela.
Texedíque, o texbique *fabrique, cloſture d'ais*, fabrica, o chiuſura d'aſſe.
Texedor, *tiſſerand, tiſſier*, teſſaio.
Texedora, *tiſſerande, tiſſiere*, teſſaia.
Texedura, *teſſure*, teſſitura.
Texido, *tiſſu*, teſſuto.
Texillo, *du tiſſu*, del teſſuto.
Texo, *lingot de metal en forme de tuille*, lingotto di metallo in forma di tegola.
Texo arbol, *arbre appellé Yf, il ſe prend auſſi pour le til ou tillet*, albero nomato Yf, ſi piglia per lo tiglio.
Texon animal conocido, *Teſſon ou Blereau*, taſſo, animale noto.
Texto, *if, arbre*, l'albero ti.
Texto, *Voyez* teſto, vedi teſto.
Tez, *le teint de la perſonne, la ſurface*, la fronte dell' huomo.
La tez liſa y luſtroſa, *le teint poly & clair*, la fronte polita & chiara.
Tezbique, *Voyez* tabique, vedi tabique.
Tezo, tezon, *Voyez* teſo & teſon, vedi teſo & teſon.

T H

Les noms que vous trouuerez par T H, *comme* Theorica, theſoro, theatro *& autres, oſtez en l'*H *& les cerchez en leur lieu, à ſçauoir* Teorica, teſoro, &c. I nomi che trouanſi per T H, come Theorica, theſoro & altri, leuagli l'H, & vedili al ſuo loco.

T I

Ti, *toy, c'eſt le cas oblique de* Tu, *comme* De ti, ati, por ti, *de toy, à toy, pour ou par toy*, tu, ti.
Tia, *tante, la ſœur du pere ou de la mere*, la zia, o l'amida, ſorella del padre, o della madre.
Tiara, *Thiare, c'eſtoit la couronne que portoyent les Rois de Perſe*, tiara, è la corona de i re di Perſia.
Tibar, *Voyez* Oro de Tibar. *Tibar eſt vne riuiere que les Arabes nomment* Etar, *de laquelle ſe tire de l'or bien fin*, l'oro fino del fiume Tibar di Arabia.

Tibiamente, *tiedement, froidement*, tepidamente, freddamente.

Tibieza, *tiedeur, tiedeté*, tepidezza, tentezza.

Tibio, tibia, *tiede ny chaud ny froid*, tepido, ne caldo ne freddo.

Tiburon, *certain poisson de mer grand & de la forme d'vn chien mastin, qui deuore toutes choses*, vno pesce di mare, simile ad vn cane mastino, che mangia tutte cose.

Tiempo, *temps, saison: sur la mer il se prend pour vent*, tempo, stagione: su il mare s'intende per vento.

Tiempo, menstruo de muger, *les mois de la femme, ses fleurs ou flueurs*, le cose, o i fiori, o i mesi della donna.

Tiempo pardo, *temps couuert*, tempo coperto.

Quanto tiempo ha? *combien de temps y a il?* quanto tempo e egli?

Non ha mucho tiempo, *il n'y a pas log temps*, non è gran tempo.

De a qui a poco tiempo, *dedans peu de temps, ou d'icy à peu de temps, en bref*, fra poco tempo di qui a poco, in breue.

Seruirse del tiempo, *s'accommoder au temps*, accommodarsi al tempo.

Tienda, *tente, & pauillon de guerre*, tenda, & padiglione da guerra.

Tienda, *tente, boutique, magasin*, tenda, botega, magagino.

Tienda trasera, *arriere-boutique*, il magagino.

Tienta, *sonde de Barbier, esprouuette, la tente qu'on met en vne playe profonde*, la tasta, che il barbiero pone in vna piaga profonda.

Tiento, *le baston d'vn aueugle, dequoy il taste le chemin*, il bastone dell'orbo, o del cieco, con il quale tasta la strada.

Tiento, *tastonnement, touchement, discretion, iugement, essay, preuue, esgard, consideration*, tastamento, toccamento, assaggio.

Caminar a tiento, *cheminer à taston*, andare a tastone.

Responder a tiento, *respondre à discretion*, rispondere con discretione.

Sin tiento, *sans iugement sans discretion*, senza giudicio, & discretione.

Tiernamente, *tendrement, delicatement*, teneramente, delicatamente.

Tierne, ito, *tendrelet, delicat*, tenero, molle, delicato.

Tierno, *tendre, mol & molle, delicat & delicate*, teneretto, delicatuccio.

Tierra, *terre, pays, patrie: quelquesfois il se prend pour vne ville*, terra, paese, contrada, regione, o cittade anchora.

Tierra sellada, *terre sigillee*, terra sigillata.

Tiesso, *ferme, roide, tendu, dur*, fermo, forte, saldo, duro.

Tiessezuelo, *fermelet, vn peu dur*, fermetto, saldetto, duretto.

Tiesto de barro, *vn test de terre, vn vase de terre*, vno testo di terra, o vaso.

Tigeras, *des forces, des ciseaux*, delle forbice, o cesure.

Tigeretas o tigeruelas, *des petits ciseaux, pincettes, forcettes*, delle forbicette, o cesurette.

Tigeretas de vid, *la vuille, fleau ou tendron de la vigne, dequoy elle s'agraphe & se tient à quelque chose*, il filo, o il pampano, o il capriolo della vigna, con il quale s'attacca a qualche cosa.

Tigre, *Tigre, animal fort cruel*, tigro, animale crudele.

Tigre hembra, *vne Tigresse*, vna tigre.

Tijeras, tijeretas, tijeruelas, *voyez* Tigeras, &c. vedi Tigeras.

Tilde en la escritura, *vn tiltre qui se met sur vne ou plusieurs lettres en l'escriture pour abbreger la diction*, il titolo, che si mette sopra vna parola per abbreuiarla.

Tilla, *le tillac d'vne nauire*, il fondo d'vna naue, la sentina.

Tillon, *teil, arbre*, Ti arboro.

Timble o timbre, *Timbre d'armoiries*, il pennacchio d'vno elmo.

Timidamente, *timidement, craintiuement*, timidamente, paurosamente.

Timbra o exedrea, *sarriette, herbe*, herba brusca.

Timididad, *timidité, crainte*, timidezza, tema, paura.

Timido, *timide, craintif*, timido, vile, pusillanimo.

Timo, tomillo, *thim, herbe*, timo, herba.

Timon, gouernalle, *fleche de chariot ou coche, gouuernail de nauire*, timone di carro, o di naue.

Timonear, *tenir & manier le gouuernail d'vne nauire*, tenire, & gouernare il timone d'vna naue.

Timonero, *pilote, gouuerneur de nauire*, pilota, gouernatore di naue.

Timpano, *le timpan & espace qui est dans le frontispice*, lo spatio, che è in vn frontespicio.

Tina

Tina, *vne tine ou cuue*, vno tinazzo, o gran mastello.
Tina de madera, *tine ou tonneau de bois*, tinazzo, o botte di legno.
Tina de tintor, *vne chaudiere de teinturier*, vna caldaia da tentore.
Tinada, *vn tas, monceau, amas*, vna massa, o vn rauno, o mucchio.
Tinàgica, *voyez* Tinajuela, vedi Tinajuela.
Tinaja, *vn vaisseau de terre à mettre eau ou vin, vne tine*, vn vaso di terra per mettetui acqua, o vino, o vn tinazzo.
Tinajon, *vn grand vaisseau de terre, vne grande tine*, vn gran vaso, o olla di terra, o gran tinazzo.
Tinajuela, *petite tine, tinette*, picciolo tinazzo, o tinazzetto.
Tinca, *vne tanche, poisson*, vna tenca, pesce.
Tinelo, *la sale du commun aux maisons des grands*, la sala del comune nelle case de grandi.
Tineta, *vne sorte de grand poisson de mer qui iette de l'eau en abondance par la teste, c'est vne espece de Baleine*, vn gran pesce di mare, che getta l'acqua per le orecchie.
Tinieblas, *tenebres, obscurité*, tenebre, oscurità, buio.
Tinieblas, *les tenebres que l'on chante à l'Eglise, le Mercredy, Ieudy, & Vendredy de la semaine sainctte*, le tenebre che si cantano nel tempio il Mercore, la Giobia, & Venere auanti Pasqua.
Tinente, *Lieutenant, vicaire*, luogotenente, o vicario.
Tino, *addresse, iugement, discretion, conjecture, prudence, bon aduis*, giudicio, discretione, buono auertimento.
Tomar tino, *asseoir iugement*, porre giudicio.
Tirar tino, *aller à tastons*, ir dare a tastone.
Tiña, *tigne ou teigne*, la tigna, ouero la scabbia.
Tiña con podre, *teigne coulante*, tigna che colla.
Tiñoso, *tigneux ou teigneux*, tignoso, scabbioso.
Tiña o tiñuela de arbol, *du Guy*, del visco.
Tinta, *encre à escrire*, inchiostro per scriuere.
Cosa de dos tintas, *chose teinte deux fois*, cosa tinta due volte.
Tinte *teinture, & teinturerie, teint*, tentura, o tenturería.
Tintero, *vn cornet d'escritoire, vn encrier*, vn calamaio.
Tintinabulo, *clochette, sonnette*, campanella, o sonaglio.
Tinto, *teint*, tinto.
Vino tinto, *vin rouge*, vino rosso, o nero.
Tintor, *teinturier*, tentore.
Tintoreria o tintoria, *teinturerie, le lieu où l'on teint*, tenturería.
Tintorero, *teinturier*, tentore, che tinge.
Tintura, *teinture*, tentura.
Tiñuela, *vne petite tigne*, vna picciola tigna.
Tio, *oncle, le frere de mon pere ou de ma mere*, zio, o barba, il fratello del padre, o della madre.
Tiple, cantor tiple, *celuy qui chante le dessus en musique*, colui che canta il soprano nella musica.
Tira, *vne bande, lisiere, bord, ruban*, lista, o banda, o orlo, o cordella.
Tiras, *tassettes, selon aucuns c'est vn pendant d'espee, voyez* Tiros, quartetti, o branco di spada vedi Tiros.
Tirabraguero, *vn brayer, & selon aucuns la braguette ou brayette*, il braghiero, o la braghetta.
Tirador, *tireur d'or, qui tire l'or en fil*, tiratore d'oro.
Tiranizar, *tyranniser*, tiraneggiare.
Tirania, *tyrannie*, tirania.
Tiranicamente, tiranamente, *tyranniquement*, tiranicamente.
Tirano, *tyran*, tirano.
Tirantes, alfardas, *tirans de charpenterie*, stretti di legname.
Tirar, *tirer, traire, jetter, darder, oster*, tirare, iettare, lanciare.
Tirado, *tiré, iette, dardé, osté*, tratto, gettato, lanciato, tirato.
Tirado oro, *de l'or traict*, dell' oro tratto.
tirador, *tireur, ietteur, archer*, tiratore, gettatore, arciero.
tirasol, quitasol, *vn parasol*, vno parasole.
tiro, *trait dard finesse, ruse, tricherie, petite piece de Canon*, strale, dardo, o astutia, cattiueria, o vn canone.
tiricao de liença, *bandelettes de drapeau*, fascie di tela.
tiritar de frio, *trembler de froid*, tremare, & crollare di freddo.

tirilla, *trencho & leſche fort delice*, vna fetta ben tenera.
tiro de arco, *vn trait d'arc*, vn tratto d'arco.
tiro de eſcopeta, *coup ou trait d'eſcopette*, vn colpo di ſchiopetta.
tirónes, *tirades ſecouſſes*, ſcoſſe, tirate.
tirillo, *Vne petite piece d'artillerie*, vna picciola artegliaria.
tiros de eſpada, *pendants d'eſpee*, branchi da ſpada.
tiſana, *de la tiſane*, acqua pettorale.
tirria, *deſpit, opiniaſtreté*, diſpetto, oſtinatione.
tiſeras, *voyez* tigeras, vedi tigeras.
tiſeretas, *voyez* tigeretas, vedi tigeretas.
tiſerillas, *Voyez* tigeruelas, vedi tigeruelas.
tiſeruelas, idem.
tiſica, *Phtiſie, maladie qui ſeiche la perſonne & la fait deuenir en chartre, ſelon aucuns maladie de poulmons*, phtiſie, malatia, che rende magro, & ſecco.
tiſico, *phtiſique, & ſelon d'autres pulmonique*, tiſico, puritura de polmoni.
tiſnar, & tiznar, enjorguinar, *barbouiller de ſuye*, imbrattare di caligine.
titeres, *marionnettes*, bagatelle.
titeréro, *joueur de marionnettes*, giocatore di bagatelle.
tito, *petit chien, toutou*, picciolo cagnetto.
titubear, *chanceler, vaciler, branler çà & là, Varier*, vacillare, errare, vagare qua & la, variare.
titubeando, *chancelant*, vacillando, errando, variando.
titulado, ſeñor de titulo, *grand ſeigneur, qui a le tiltre de Duc, Comte ou Marquis*, gran ſignore che ha titolo di Duce, Conte, o Marcheſe.
titular, *tiltrer, donner tiltre*, titolare, dare qualche titolo.
titulo, *tiltre*, titolo.
tituuear, *voyez* titubear, &c. vedi titubear.
tiuar, *voyez* tibar, vedi tibar.
tiuio, *voyez* tibio, &c. vedi tibio.
tiznar, *barbouiller, teindre & ſouillier de ſuye & de noir de poiſles, poiſler*, imbrattare, tingere, ſporcare di caligine, & nero di padella.
tiznado, *barbouillé, teint de ſuye, poiſlé*, imbrattato di caligine, & di padella.
tiznador, *barbouilleur de ſuye*, imbrattatore di caligine.
tiznadura, *barbouillement, noirciſſure de ſuye, poiſſure* imbrattamento, tingimento di caligine.
tizne, *le noir des poiſles, & la ſuye de la chemnee*, il nero della padella, & della caligine della cammata.
tizon, *tiſon de feu*, ſtizzo di fuoco.
tizonazo, *vn coup de tiſon*, vn colpo di ſtizzo.
tizonero, *vn fer ou baſton à attiſer le feu*, vn ferro, o vn baſtone d'atticciare il fuoco.

TO

Toaja, toalla, o tobaja, *touaille, linge à eſſuyer les mains*, touagliuolla, o nappa da ſuggare le mani.
toba, tobera, *voyez* toua, & touera, *tuf*, tiuo, vedi toua, o touera.
toca, *voile de toile fine, coiffe, toque : il ſe prend auſſi pour la toile meſme*, velo di tela fina, ſcuffia, & l'iſteſſa tela.
tocado, *voile, coiffure ou coiffe de femme*, velura, ſcuffiatura, o ſcuffia da donna.
tocadura, *coiffure ou coiffement*, ſcuffiatura, o ſcuffiamento.
tocar, *coiffer, voiler*, ſcuffiare, o velare.
tocar, *toucher, toquer, fraper, attaindre, attoucher, appartenir, ſonner*, toccare, battere, appartenire.
tocar trompeta, *ſonner la trompette*, ſonare la tromba.
tocar vn cuerno, *ſonner vn cor*, ſonare vn corno.
tocado, *touché, frappé, entaché, ſonné*, toccato, battuto, ſonato.
tocár a recoger o a la bandéra, *ſonner la retraite*, ſonare la ritirata.
tocador, *touchoir, ſonneur*, ſonatore.
tocador, *vne coiffe de nuict*, vna ſchuffia da notte.
tocamiento, *touchement, frapement*, toccamento, battimiento.
tocár al arma *ſonner l'allarme*, ſuonare all'arma.
tocante, *touchant, appartenant, dependant*, toccante, appertenente, dipendente.
tocadillo, *le jeu du tique-tac, Vulgairement triquetrac ou trictrac*, il gioco di tricchetracco.
tocer, *touſſir*, toſſire.
tocino, *lard, vne fliche ou bande de lard : ſelon aucuns il ſignifie auſſi vn jambon : voyez* Pernil, lardo, o coſſottó di porco: vedi Pernil.
tochear, *faire le fol ou le ſot*, fare il matto, o il pazzo.
tocho, *vn ſot, vn fol, vne folie*, vn folle, vno inſano.
tocon, *vne ſouche*, vn tronco.

toçuelo, *la partie plus espaisse du col qui est pres des espaules*, il piu grosso del collo.
todillo o touillo, *la cheuille du pied*, la cauicchia del piede.
toda, *toute*, tutta.
todauia, *toutesfois, neantmoins*, nondimeno, per tanto.
todo, *tout*, tutto.
del todo, *du tout, tout à fait*, del tutto, affatto, a pieno.
todos, *tous*, tutti.
toga, *ceste diction est Latine, & signifie vne robbe longue*, vna lunga vesta.
toluno, *vn certain animal qui n'a point de fiel*, vn certo animale che non ha fele.
tolano de las bestias, *voyez* Haua de bestias, vedi Aua de bestias.
toldar, *tapisser, tendre de tapisserie*, tapezzare, attaccare della tapezzaria.
toldado, *tapissé, tendu de tapisserie*, tapezzato.
toldo, *tapisserie, pauillon, tente, tenture, parure, ornement, conche*, tapezzaria, pauiglione, tenda, ornamento.
muger de toldo, *femme fort paree & en conche*, donna bene ornata.
toldo, Dixome con mucho toldo, *il me dit auec vne grande arrogance & orgueil, fierement*, egli mi disse con arrogantia, & molto fieramente.
toldillo, *petit pauillon*, picciolo padiglione.
muger de toldo, *femme fort paree*, vna donna vestita riccamente.
tolerar, *tolerer, souffrir, endurer, supporter*, tolerare, sofferire, patire, supportare.
tolerable, *tolerable, supportable*, tolerabile, sopportabile.
tolerablemente, *tolerablement*, tolerabilmente.
tolerado, *toleré souffert, enduré*, tolerato, sofferto, patito.
tolerador, *qui tolere & souffre*, colui che tolera, & patisce.
tolerancia, *tolerance, souffrance*, toleranza, sofferenza, patimento.
toletes o escalamos, *voyez* Escalamo, *cheuilles qui arrestent les auirons pour ramer*, vedi Escalamo, le cauicchie che tengono fermi i remi della naue.
tollido, *voyez* tullido, vedi tullido.
tolon de las bestias, *voyez* Haua, vedi Haua.
tóllo gáto pece, *chien de mer*, cane di mare.
tolondron, *vne bosse ou enfleure, vne bigno*, vna infiagione, ò bogno.
tolua, embudo de molino, *la tremie ou tremuye du moulin par ou le grain tombe sur la meule*, il tramoglio del molino.

Echar el trigo en tolua, *engrener le bled*, porre il grano nel tramoglio.
Tomar, *prendre, apprendre, apprehender, accepter*, imparare, indottrinare, apprendere.
Toma, *prinse, capture, acception*, presa, cattura, pigliamento.
Tomada, *prinse ou prise*, presa, o pigliata.
Toma para tu ojo, *figue pour toy*, figa per te.
Tomajón, *qui prend volontiers*, che piglia volontieri.
Tomar la mano de responder, *prendre la parole & la charge de respondre*, pigliare la parola & la carica di rispondere.
Tomar a manos, *venir aux mains*, venire alle mani.
Tomárse con alguno, *venir aux prinses auec quelqu'vn*, venire alle prese con qualchuno.
Tomar calças de Villadiego, *s'enfuir comme vn couard*, fuggirsene, come vile, & codardo.
Tomar el nombre, *prendre le mot du guet*, pigliare il nome della guardia.
Tomar prestado, *emprunter*, togliere in presto.
Tomar de repente, *surprendre*, sopraprendere, preuenire.
Tomar la boz, *prẽdre langue*, pigliare lingua.
Tomado, *pris*, pigliato, preso.
Tomador o tomajon, *preneur, celui qui prend*, prenditore, colui che piglia.
Tomadura, *prise, capture*, presa, cattura.
Tomamiento, idem.
Tomani, *vne sorte de Lauande*, vna sorte di lauanda.
Tomares y dares, *prinses & donnees, repliques & dupliques, allees & venues*, prese & date, replicche & noue duplicche.
Tomillo oloroso, *Serpoulet, herbe odoriferante*, serpillo, herba odorosa.
Tomillo falsero, *thim, marjolaine d'Angleterre*, thimo, o maiorana d'Inghilterra.
Cabellos o flores de tomillo, *tige de thim, herbe*, la gamba del thimo, herba.
Tomin, *le poids d'enuiron vne realle de cinq sols, selon aucuns vne dragme, & selon d'autres la 192 partie d'vn marc: en medecine c'est vn demi scrupule*, il peso di circa vn reale da cinque soldi, o vna drama, o vn mezzo scropulo.
Tomizas, *chables, cordes faites de Genest ou de jones*, corde fatte de giunchi, o d'herba di Spagna.
Tomo, *prise, capacité, portée, gain, substance, prix, valeur, quantité*, l'estimatione, il pre-

tio, capacitate, guadagno.
Ella coſo no es de tomo, *cela n'eſt d'importance, n'eſt pas de grand ſubſtance, de grand prisni de ualeur*, ciò non è coſa d'importantia, ne di valore.
De tómo y lómo, *qui eſt grand & bien fourny de reins*, ch' e grãde, & ben fornito di renc.
Tomo de libro, *tome de liure*, vn tomo di libro.
Tondidor, *Tondeur*, vn tonditore.
Tonel, *tonneau, pipe*, tonello, vaſſello, botta.
Tonadillas, *certaine note & tons d'inſtrumens pour danſer*, certe note, o ſuono di ſtormento per ballare.
Tonelada, *tonneau, quantité de deux pipes*, tonello, o botta di due miſure.
Tonelejo, *tonnelet, petit tonneau*, tonelletto, picciolo vaſſello.
Tonelero, *Tonnelier*, tonellero, che fa le botte & i tonelli.
Tonelete, *tondelet, certain bas de ſaye de caualleros*, il girallo, o la trauerſa di ſaglia del caualiero.
Tono, *ton*, tono.
Tonſurar, *tonſurer*, togiare.
Tonſura, *tonſure*, togiatura.
Tonſurado, *tonſuré*, togiato.
a Tóntas, *ſottement*, pazzamente, ſtoltamente.
Tonta, *ſotte, lourdaude, badaude*, pazza, ſtolta, folle, inſana.
Tontamente, *ſottement, lourdement*, pazzamente, matrãmente.
Tontazo, *Engros lourdaut, ſottart*, vn gran balordo.
Tontear, *faire l'eſtourdy & le ſot, eſtre eſtourdy & fol* fare il ſtupido, o lo ſtordito, o eſſere ſtolto & folle.
Tontecer, idem.
Tontedad de cabeça, *aſſoupiſſement de teſte*, ſtupidezza, balordigia di teſta.
Tontedad, *ſottiſe, lourdiſe, niaiſerie* pazzia, ſtoltitia, follia.
Tonteria, idem.
Tontillo, *petit ſot, petit lourdault*, vno pazzetto, matruccio & ſtoltetto.
Tonto, *ſot hebeté, lourdaut, niais*, pazzo, ſtolto, inſano.
Topar, *rencontrer, heurter, choquer*, rincontrare, vrtare, ſpingere.
Topa, *parole du jeu qui veut dire ie le tiens: aucuns diſent* topa y tengo, detto di gioco, cio e, io lo tengo.
Topa, *la poulſe & orde auec quoy on monte &* che ſi tende, & leua, la vela della naue.
Topado, *rencontré, heurté, choqué*, rincontrato, vrtato, ſpinto.
Topador, *qui rencontre, qui choque ou heurte*, chi rincontra, vrta, & ſpinge.
Topazio, *pierre precieuſe*, pietra pretioſa.
Tope, *rencontre, choc, heurt*, rincontro, vrto, ſpinta.
Toperar, *heurter, choquer, eſſer comme ſont les moutons, autrement cottir*, vrtare, cozzare, ſpingere come i montoni.
Topeton, *choc, heurt, heurtement, rencontre*, vrto, cozzata, rincontro.
Topo animal conocido, *vne Taulpe*, vna topa, o talpa, animale.
Toque, *touchement, attainte, le nœud d'vne matiere*, toccamento, il nodo d'vna materia.
Toque de oro, *pierre de touche*, la pietta del parangone.
A toques, *à force de coups*, a forza di colpi, o con molti colpi.
Toque de atambor, *le ſon du tambour*, il ſuono del tamburo.
Toquilla, *du creſpe qui eſt vne eſtoffe: il ſe prend auſſi pour vne petite coiffe, cordon de creſpe, cordon de chappeau*, velo creſpo, o ſcuffia, o cordone creſpo da capello.
Torçal, *cordon, vne corde tortillee*, cordone, vna corda tortigliata.
Torcaza paloma, *Ramier, pigeon ramier, palombe, colomb ramier*, colombo rãmiero, o ſaluatico.
Torcecuello *Torcol oiſeau*, coltorto, augello.
Torcer, *tordre, retordre, tourner, ployer ou plier, tortuer, deſtourner, eſtordre, entordre*, torgere, riuolgere, ritortigliare, ritortigliare.
Torçer el camino, *deſtourner le chemin*, trauiare, diſtornare dal camino.
Torcedor, *ſordeur, qui tord & deſtourne, pleuw*, torgitore, che torge & inuolue.
Torcedizo, *entortillé, tordu, tors* torto, intortigliato, inuolto.
Torcedura, *tordement, torceure, entorce ou effort*, torgimento, torcitura, inuolgitura.
Torche, *ruben dont les femmes ſe bandent la teſte*, cordella con cui le donne ſi cingono la teſta.
Torcida, *la meche de la lampe, le lumignon*, il lucignolo, o lo ſtuppino della lampa.
Torcidamente, *obliquement, tortuement, de trauers*, obliquamente, ſtortamente, di trauerſo.

tortueux, recoquillé, destourné, destors, de trauers, storto, piegato, riuolto, oblico.

Torcimiento, *estorsement, estorce ou entorce*, torcimento, riuolgimento, tortiglia mento.

Torcoba, *tortuosité*, stortezza, piegatura.

Torçon, *trenchée de ventre*, doglia di ventre.

Torçonado, *qui est trenché au ventre, malade de trenchees* chi a dolore di ventre.

Torçonar, *auoir des trenchees, estre malade de trenchees*, hauere dolore di ventre.

Torçuelo, *Tiercelet d'oiseau de proye*, terzetto d'augello di preda.

Tordedad, *Voyez* tortedad, vedi tortedad.

Tordero, *Voyez* tortero, vedi tortero.

Tordillo, *couleur d'Estourneau, poil de cheual moucheté, aucuns l'appellent tordille*, colore di stornello, pelo di cauallo.

Tordo loco, *passé solitaire qui vole tousiours seule*, passera solitaria.

Tordo, *Estourneau, Sansonnet, & selon aucuns vn Becguefigue, & encor, selon d'autres la Griue qui se dit en Espagnol* zorçal, *d'autres encor l'appellent le Tourd*, stornello, o becca ficco, o tordo, che in Spagnuolo si dice, zorçal.

Torear, *exciter les taureaux, courir les taureaux* attizzare i tauri, o correre i torri.

Toreador, *qui attaque bien les taureaux*, chi attacca bene i tauri.

Toreado, *qui court les taureaux*, chi corre i tauri.

Torero, idem.

Toril *estable à bœufs ou taureaux, c'est la grande cage à estable où l'on met les taureaux auant que les courir*, grande stalla de tauri, doue li mettono prima per fargli correre.

Cauallo toreador, *cheual dressé pour le ieu de toreaux*, cauallo accostumato al gioco de tauri.

Torillo, *vn bouuillon, vn petit taureau, tauillon*, vn tauretto.

Vaca torionda, *vne vache qui est en chaleur qui demande le taureau, taureliere*, vna vacca, che è al torro.

Toriondez, *chaleur de vache*, caldezza di vacca.

Pila y torjel' para acuñear dineros, *coin & matrice pour battre monnoye*, il cunio per cuniare & battere moneta.

Tormentar, *tormenter, affliger, gehenner*, tormentare, affligere, stratiare.

Tormentado, *tormenté, affligé, gehenné*, tormentato, afflitto, stratiato.

Tormentador, *tormenteur, qui tormente*, tormentatore, che addoglia, & noia.

Tormenta, *tormente de mer, tempeste*, fortuna di mare, tempesta.

Correr tormenta, *courir auec la tormente*, correre con il vento tempestoso.

Tormento, *torment, peine, affliction, torture, gehenne, question, martyre*, tormento, pena, duolo, affanno.

Tormentoso, *qui fait & excite torment*, tormentoso, che da tormento.

Tormento dar, *bailler la question ou torture, bailler la gehenne*, dare la corda, o la strapata.

Tornaboda, *banquet que l'on fait au lendemain des nopces*, il conuito, che si fa al giorno appo le nozze.

Tornar, *tourner, retourner, reuenir, remettre*, ritornare, riuenire.

Tornar a otro, *ramener, reconduire*, rimenare, ricondure, ritornare.

Tornár sóbre si, *reuenir à soy*, ritornare a se.

Tornar en nada, *reduire à neant, anichiler*, ridure al niente, annullare, scancelare.

Tornar lo prestado, *rendre*, rendere, restituire.

Tornar por alguno, *Voyez* Boluer por alguno, vedi Boluer por alguno.

Tornada, *retour, reuenue*, ritorno, riuenuta, arriuo.

Tornadizo, *conuerti, tournoyant, vn qui se va rendre aux ennemis, renegat*, riuolto, che si va a rendere al nemico.

Tornado, *tourné, retourné, reuenu, rendu, ramené, remis*, tornato, riuenuto, giunto, rimesso.

Tornadura, *vne perche à mesurer la terre de dix pieds de longueur*, vna pertica de dieci piedi da misurare la terra.

Tornasol, girasól heliotrapia, *Tornesol, herbe au Soleil, herbe au chancre*, girasole, herba volta sempre verso il sole, heliotrapia detta.

Tornasó, *les couleurs changeantes*, i colori meschi.

Tornasolado, *changeant*, meschio.

Tornatil, *qui tourne aisément çà & là, qui est fait au tour*, che si gira ageuolmente quinci & quindi, cosa fatta al torno.

Tornear, *tourner au tour en matiere d'ouurage*, tornire al torno, o al torlo.

Torneado, *tourné au tour*, tornito al torno.
Torneador, *tourneur au tour, c'eſt auſſi celuy que tournoye au tourney*, tornitore, che lauora al torno, o al torlo.
Torneadura, *tournerie, ouurage fait au tour*, tornitura, opera fatta al torno.
Tornеamiento, *tournoyement*, torniamento.
Torneo, *tourney, jouſte*, gioſtra.
Tornero, *Vn tourneur*, vn tornitore, o vn torlitore.
Tornido, *ouurage de tour*, opera di torno.
Tornillo, *Vn de preſſoir, Vn robinet, Vn tour noir*, vna vide di torcolo.
Soldados de tornillo o tornilléros, *ſoldats qui ſe defrobent de l'armee pour s'en retourner en leurs maiſons*, ſoldati che fuggono dal campo alle lor caſe.
Torniſcon, *Vn ſoufflet donné ſur les deux ioues dit l'allee & la venue*, vna guanciata data ſu il viſo, o ſu le gote.
Tornizuelo, *voyez* touillo, vedi touillo.
Torno, *tour à tourner, tournoir*, torno per torlire, o tornire.
Torno de huſillo, *preſſoir*, torcolo, o torchio.
Torno de hilar, *Vn rouet à filer*, vn mulinello da filare.
Toro, *Toreau ou Taureau*, vno tauro, o vno torro.
Toroçon puxo, *voyez* torçon, vedi torçon.
Torondon, *voyez* tolondron, vedi tolondron.
Poncirade torongil, yerua abejera, cidrera, *Meliſſe herbe, citronnelle*, meliſſa herba, o citronella.
Toronja, *Citron qui eſt rond comme l'orange, Vne ſorte de limon, & ſelon aucuns c'eſt l'orange*, limone tondo.
Toronjo, *Citronnier arbre, ſelon d'autres l'Oranger*, limone, arboro.
Torpe, *laid, vilain, deshonneſte, lourd, pareſſeux, engourdy, appeſanty, truand*, biutto, lordo, dishoneſto, villano.
Torpedad, *laideur, vilainie, pareſſe, peſanteur, lourdiſe, laſcheté, engourdiſſement, truandiſe*, bruttezza, lordezza, ſporchezza, villania.
Torpeza, idem.
Torpemente, *Vilainement, deshonneſtement, lourdement, laſchement*, bruttamente, lordamente, dishoneſtamente.
Torpigo, *Torpille, nom de poiſſon*, torpillo, nome di peſce.
Torrada, *Vne roſtie de pain*, vna fetta di pane roſtita
Torre, *Vne tour*, vna torre.
Torrear, *entourner de tours*, circondare de torri.
Torreado, *entourné de tours*, circondato de torri.
Torrecilla, *Vne tourelle ou tournelle, tourette, petite tour*, vna torretta, o torricella.
Torrente, *Vn torrent d'eau*, vn torrente d'acqua.
Torreon, *Torrion, groſſe tour*, torrone, vna groſſa torre.
Torreoncillo, *Vne petite tour*, vna torretta, o picciolo torrecino.
Torrezno, *Vn morceau de lard roſty ſur le gril, Vne carbonnade*, vna fetta di lardo roſtita ſu la graticola, vna carbonata.
Torreznero, *Vn qui ne bouge des cuiſines, chercheur de friands morceaux*, vn che ſta ſempre per la cucina, vn falcone da cuſina, che cerca i buoni bocconi.
Torrezuela, *voyez* torrecilla, vedi torrecilla.
Torrida zona, *la Zone torride*, la Zona torrida.
Torrido, *haſté, bruſlé, roſty*, arſo, bruſciato, roſtito.
Torrija, *petite tour, tourette*, picciola torre, torretta.
Tórta verde, *herbolade*, vna torta verde, fatta con ſuccio d'herba.
Torta, *tourteau, gaſteau, galette, tourte*, torta, tartara, tortello, frittella.
Tortada, *Vne ſorte de tourte faite à la poiſle*, vna ſorte di torta fatta nella padella detta ſfogliata.
Tortaroſa, *Vne ſorte d'herbe, & ſelon aucuns pain de roſe*, vna ſorte d'herba, detta pan di roſa.
Tortedad, *biaiſement de trauers, tortuoſité*, diſbiaſo di trauerſo, ſtortezza.
Tortella, *herbe appellee Cucube laquelle eſt bonne contre les piqueures du Scorpion*, herba contra i morſi de ſcorpioni detta tortella o cucuba.
Torteio, *le peſon du fuſeau, Vertoil*, il fuſarollo del fuſo.
Tortilla, *petite tourte, gaſteau, oublie*, vna torterta, vn paſteletto.
Tortilla de hueuos, *Vne aumelette d'œufs*, vna tartara devoua.
Tortilla doble, *aumelette en andouille*, torretta doppia con latte & altro.
Tortola, *Torterelle, tourte oyſeau*, tortora, augello.
Tortolilla, *petite Tourterelle*, tortoretta.
Tortuga o galapago, *Vne Tortue*, vna galana, o biſcia ſcudara, o teſtudine.
Tornizuélo de pie de puerco, *talon de porc*, garetto di porco.

Tor-

tortuosidad, *courbure, tortuosité, cabrure*, stortezza, piegatura.
tortura, *torture, tourment, gehenne*, la strapata, tormento.
torzizuélo, *turcot, oyseau*, coltorto, vccello.
toruellino, *tourbillon de vent*, vna furia di vento.
toruisco, *de la Thymelee herbe*, sorte d'herba.
tos, *voyez* tosse, vedi tosse.
toscamente, *grossierement, goffement, rudement*, grossolonamente, goffamente, balordamente.
tosca cosa, *chose rude & grossiere, non mise en œuure, non polie*, cosa grossiera, & ruuida, non operata anchora.
tosco, *lourd, rude, grossier, non poli & limé goffe*, grossolano, goffo, o non polito, ne limato, ne messo in opera.
tosigo, *poison, venin*, veleno, tosco, o tossico.
tosquedad, *rudesse, rusticité, ignorance*, grossolanitate, ignoranza, rustichezza.
tosse, *la toux*, la tosse.
tossegoso, *tousseur qui a fort la toux, subiect à la toux*, tossoso, che tosse assai, & è soggetto a tosse.
tosser, *toussir ou tousser*, tossere.
tossigo, *voyez* tosigo, vedi tosigo.
tostar, *rostir, seicher, hasler, cuire à la braise, brusler*, arrostire, seccare, cuoccere su la brascia.
tostáda de pán, *rostie de pain*, rostita di pane.
tostada, *vne rostie*, vna rostita.
pica tostáda, *vne pique bruslee & endurcie au feu à fin d'y faire mieux tenir le fer, picque seiche*, vna picca indurita al fuoco, per farla meglio tenire il ferro, picca secca.
tostadamente, *aridement, seichement*, seccamente, aridamente.
tostado, *rosty, bruslé, haslé*, rostito, brusciato, arso.
tostador, *fer à rostir*, ferro da rostire.
Pan toston, *voyez* Hojaldre, vedi Hojaldre.
totál, *total*, totale.
totalménte, *totalement*, totalmente.
toua, *du Tuf, sorte de pierre molle, c'est aussi vne espece de chardons*, del tuuo, sorte di pietra, & sorte di zardone.
toua de dientes, neguijon, *l'ordure qui s'attache à l'entour des dents*, lo sporchezzo de denti.
touaja, *nappe*, nappa, touaglia, mantile.
touaja o toalla de manos, *touaille à essuyer les mains, seruiette, essuye-main*, touagliuola da asciuggare le mani.
touallera, *petite touaille, seruiette*, picciola touaglia, touagliuolo.
touera, *lieu où croissent les chardons à carder*, luogo, doue crescono i sgarzi da sgarzare.
touillo, *la cheuille du pied*, la cauicchiella del piede.
tóxico, *poison*, tosco, veleno.
toz, *la toux*, la tosse.

TR

Traba, traua, *liaison, assemblage*, congiuntione, ligamento.
trabado, trauado, *ioinct, assemblé*, congiunto insieme.
trabajar, *trauailler, peiner, ouurer, besongner, labourer*, lauorare, operare, penare, affaticare.
trabajadamente, *laborieusement, peniblement, auec peine & trauail*, penosamente, con fatica, & trauaglio.
trabajado, *trauaillé, labouré, elabouré, besongné*, lauorato, operato, affaticato.
trabájador, trabajadero, *ouurier, trauailleur, laboureur*, lauoratore, operatore.
trabajo, *trauail, labeur, peine*, lauoro, opera, pena, trauaglio.
trabajosamente, *voyez* trabajadamente, vedi trabajadamente.
trabajoso, *laborieux, penible*, penoso, affaticoso.
trabar, *voyez* trauar, vedi trauar.
trabe, *voyez* traue, vedi traue.
trabucar, *trebucher, ietter, verser, renuerser, troubler*, spandere, versare, gettare.
trabucamiento, *troublement, renuersement, truchement*, inturbidamento, rinuersamento, spandimento.
trabuco, *machine ancienne à ietter pierres, engin de batterie*, macchina antica da gettare le pietre.
traçar, *traver, desseigner, projecter, pourtraire grossement, tirer les premiers traits*, schiecciare, dissegnare, ritrarre.
traça, *trace, traceure, dessein, ligne, menee, intention, project, les premiers traicts*, schiccio, dissegno, linea, tratti primi.
traças dar, *projecter, faire desseings*, dare, concedere, fare de dissegni.
traçado, *inuenté, projecté, desseigné*, ritrouato, lineato, dissegnato.

tracador, *ingenieux, inuenteur*, ingenioso, inuentore.
tracista, *inuentif*, trouatiuo, inuentiuo.
trochollano de edificio, *dessein d'vn bastiment & platte-forme fait sur du papier, le plan*, vn dissegno d'vna piataforma sopra vna charta, il piano.
traço, *crayon, dessein, traceure*, forma, dissegno, ritratto.
traduzir, *traduire, translater de langue en autre*, tradure d'vna lingua in vn' altra.
traduzido, *traduit, translaté*, tradutto, traslato.
traduzidor, *traducteur, translateur*, traduttore, traslatore.
traducion, *traduction, translation de langue en autre*, traduttione, traslatione.
traérse bién, *aller bien vestu*, andare ben vestito.
traer, *porter, apporter, mener, amener, conduire, reduire, ramener*, portare, recare, menare, condure, trahere.
traer entre manos, *manier, vser*, maneggiare, vsare, toccare.
traer al retortero, *mettre en vn labyrinthe, mener en longueur*, mettere in laberintho, trarre alla lunga.
traér con la mano, *remuer & mouuer auec la main*, mouere con la mano.
traediza cosa, *chose transportable*, cosa che si puo trasportare.
trafagar, *trafiquer, brouillasser, brouiller, embrouiller, prendre argent d'vne personne pour en payer vne autre*, traficare, negotiare, intricare gli affari.
trafago, *trafic, embrouillement d'affaires*, trafico, maneggiamento d'affari.
trafagon, *trompeur, brouillon*, ingannatore, intricatore.
trafalnejas, *homme remuant, entreprenant*, persona, che rimoue, & intraprende.
trafregar, *frotter entre ses mains*, fragarsi tra le mani.
tragar, *deuorer, aualler, engloutir, ce dernier est dit plus proprement* Engargantar, deuorare, inghiottire, ingoiare, ma questo vltimo è meglio detto Engargantar.
tragado, *aualle, englouty, deuoré*, inghiotttio, ingoiato, deuorato.
tragadero, *vn goulfre, le gosier*, vn gosso.
tragador, *goulu, aualleur*, golloso, stragualciatore, lupo.
tragamalla, *goulu, gourmand, qui mange tout son bien*, goloso, ingordo, che si mette tutto per golla.
tragasón, *deuorement*, diuoramento.
trage, *façon, maniere, mode en matiere de vestements*, fatura, modo, maniera de vestimenti.
Venia en trage de pastor, *il venoit en habit de pasteur ou berger*, egli venea in habito di pastore.
tragedia, *tragedie*, tragedia.
tragicamente, *tragiquement*, tragicamente.
tragico, *tragique*, tragico.
tragicomedia, *tragicomedie*, tragicomedia.
tragin, *voicture, carriage*, vettura, cariaggio.
traginar, *trafiquer, transporter & charroyer les marchandises d'vn lieu à aultre, voiturer, courir, aller deçà & delà*, traficare, trasportare mercantie da vno luogo ad vn' altro.
traginar el mundo, *aller par le monde vagabond*, andare vagando per lo mondo.
traginéro, *voiturier, muletier, qui trafique & transporte la marchandise*, veturiero, mulatiero, carratiero, barcarollo.
trago, *auallement, gorgee, vn trait d'eau, de vin, de laict ou chose semblable*. vna inghiottita, o bocconata di qualche cosa.
tragon, *glouton, gourmand, goulu*, goloso, ingordo, lupo.
tragoncillo, *petit gourmand*, golosetto.
Bestia tragona, *vne beste qui deuore & mange beaucoup*, vna bestia, che deuora, & mangia molto.
tragonia, *gourmandise, gloutonnie, deuorement, voracité*, golositate, ingordigia, voracitate.
traguito o traguillo, *vne petite gorgee, vn petit trait, vne petite fois de vin ou d'autre chose à boire*, vna picciola gorgarizata di che che si sia.
traguncia, *de la serpentaire ou serpentine, herbe*, dragontea, herba.
traher, *Voyez* traer, vedi traer.
traje, *voyez* trage, vedi trage.
traicion, traidor, *voyez* traycion & traydor, vedi traycion & traydor.
traido, *mené, conduit, porté, apporté, amené, reduit, vsé*, menato, condotto, recato, portato.
Ropa traida, *vieux habits, habits que l'on a porté vn temps*, habiti vecchi gia vsati.
trailla, *voyez* traylla, vedi traylla.
traluzir, *transparer, luire à* [illegible] parire, lucere a trauerso, vedere [illegible] all' altro.
traluziente, *transparent, diafane*, trasparente, tralu-

traluccnte.

Trama, *trame, traime ou treſme*, trama, con la quali ſi riempie ogni drappo.

Tramar, *tramer, traimer*, tramare, riempire, teſſere.

Tramador, *qui trame*, colui che trama, il teſſitore.

Tramado, *tramé ou traime*, trammato, riempiuto.

Tramojo, *vne hard ou har, viorte, lien d'oſier ou d'autre bois*, vna ſtroppa, o vincio da legare.

Tramontana, *le vent de Nort en la mer de Leuant*, il vento de Nort nell' Occeano.

Tramontar, *voyez* traſmontar, vedi Traſmontar.

Trampa, *vne trappe, vn tresbuchet ou attrapoire, tromperie, ruſe, fineſſe, fourbe, fallace, machination*, vna ribalta, o vno trabocco da cogliere altrui per inganno.

Trampales, *lieux marescageux où l'on enfonce bien auant*, luogo paludoſo, & pantanoſo, nel quale ſi ſieca, & ſi entra bene auanti.

Trampantojo, *tromperie, mal-engin*, inganno, ingegno cattiuo per nocere altrui.

Trampear, *tromper, brouiller, quereller, machiner*, ingannare, intricare, inuiluppare, macchinare.

Trampeado, *trompé, brouille*, ingannato, intricato.

Trampeador o trampero, *trompeur, embrouilleur*, ingannatore, fraudatore, furbo.

Trampilla, *petite trappe.*, vna trappoletta.

La trampilla del gato, *le tresbuchet de la ſouriciere*, la trappola del topo, o il trabocco.

Trampiſta, *voyez* trampeador, vedi trampeador.

Trampon, idem.

Tramposo, *chicaneur, brouillon, trompeur, vn fin plaideur*, cianciatore, ciarlone, vn litigante, & vn ſollicitatore di lite.

Trampoſillo, *vn plaidereau, petit chicaneur*, vn litigante, vn ciancione, intricatore.

Tranca de puerta, *vne barre de porte*, vna sbarra, o ſtanga di porta.

Trançadera, *ruban, treſſe, bandelette*, cordella, treccia, bandetta.

Trançada o trançado de muger, idem.

Trançado armes, *vn harnois qui eſt à l'espreuue de tambat*, vno arneſe, o armatura alla proua di guerra.

Trance de armas, *rencontre, fait d'armes, combat, duel*, rincontro, zuffa, combattimento, duello.

Trances, *angoiſſes, deſtreſſes, tranſes*, angoſcie, dolori, ſtrette.

Tranco, *occaſion, maniere, taſt-auiſe, chaſe, vencion*, cagione, occaſione, materia, commodamento.

Tranchete, *vn petit trinchete*, vedi trinchete.

Tranco, *le pas que l'on marche, vne enjambee en ſ'auant la barre d'vne porte*, il paſſo, che ſi fa, o la gambata ſaltando, o la ſtanga d'vna porta.

Tranco de beſtia, *le ſault que fait vne beſte*, il ſalto, che fa vna beſtia.

De tranco andar o dar el tranco, *enjamber tant que l'on peut, marcher à grand pas ou ſ'eſleuant ſur ſes pieds & comme en ſaultant*, andare a gran passi, sgambetando, & ſeleuando ſu piedi, come ſaltando.

Trando, *matiere difficile*, materia, & coſa difficile.

Tranquilamente, *tranquilement, paiſiblement*, tranquillamente, quetamente.

Tranquilidad, *tranquilité, repos, paix*, tranquillitate, pace, quiete.

Tranquillo, *tranquile, paiſible, coy*, tranquillo, quieto, pacifico.

Tranſcender, *ſurpaſſer, exceder de beaucoup, tranſcender*, ſormontare, auanzare, trappaſſare di molto.

Tranſacion, *tranſaction*, accordo, conuentione, patto.

Tranſcurſo de tiempo, *cours de temps*, corſo di tempo.

Transferir, *tranſferer, tranſporter, tranſlater*, trasferire, traſportare, trametrere.

Transferido, *tranſferé, tranſporté, tranſlaté*, trasferito, traſportato, trameſſo.

Transferidor, *tranſlateur, qui tranſporte & tranſfere*, trasferitore, che traſporta, & rimette.

Transferimiento, *tranſport, tranſlation*, trasferimento, traſporto, traſlatione.

Transfigurar, *tranſfigurer, changer d'vne figure en vne autre*, trasfigurare, trasformare, cambiare di vna figura in vn' altra.

Trasfiguracion, *traſigmation*, trasfiguratione.

Transfigurado, *tranſfiguré*, trasfigurato, diformato.

Transfigurador, *qui tranſfigure*, trasfiguratore, che transforma, & cangia.

Transformar, *tranſformer, changer d'vne forme en vne autre*, trasformare, cangiare d'vna forma in vn' altra.

Transformacion, *tranſformation*, trasformatione.

transformado, *transformé*, trasformato.
transformador, *transformateur*, trasformatore.
transgreſſion, *tranſgreſſion, outrepaſſement*, trasgreſſione, preuaricatione.
transgreſſor, *tranſgreſſeur, qui outrepaſſe*, trasgreſſore, che preuarica, & trappaſſa.
transido, *tranſy*, tranſito.
tranſito, *paſſage*, paſſaggio.
tranſitorio, *tranſitoire, qui paſſe*, colui che paſſa.
tranſparencia, *tranſparence*, tranſparentia.
tranſparente, *tranſparent, diafane*, tranſparente, ſplendente.
tranſplantar, *tranſplanter*, traſpiantare.
tranſplantacion, *tranſplantation ou tranſplantement*, traſpiantamento.
tranſplantado, *tranſplanté*, trappiantato.
tranſplantador, *tranſplanteur, qui tranſplante*, trappiantatore, che trappianta.
tranſplantacion, *tranſplantation, tranſplantement*, trappiantatione.
tranſportar, *voyez* traſportar, vedi traſportar.
tranſpoſicion, *tranſpoſition*, traſpoſitione.
tranſuerſal, *tranſuerſel, qui eſt de trauers*, trauerſario, che è di trauerſo.
trapaca, *embuſche, fallace, attrappoire, mal-engin, tromperie au vendre & achepter*, imboſcata, inganno, aſtutia, o frode nel vendere, o nel comperare.
trapacar, *faire fraude, tromper*, vſare di fallacia, fraudare.
trapacero o trapaciſta, *faiſeur d'embuſches & de tromperies*, colui che tende lacci per ingannare, & fraudare altrui.
trapajo, *vn torchon de drap à nettoyer les ſouliers*, vno pezzo di drappo da nettare le ſcarpe.
trapala, eſtruendo, *bruit, crierie, noiſe, trepignement de pieds*, romore, ſtrepito, grido, conteſa, battimento de piedi.
trapala, *traquet de moulin*, il tramoglio del molino.
traperia, *draperie*, drapperia.
trapero, *drapier*, drappiero, che vende, & fa fare il panno.
trapillo, *drapelet, petit drapeau, haillon, fripon, loquette*, drappetto, vn drappo leggiero, o vno ſaglietto.
Vn mal trapillo, *vn petit fripponnier tout deſloqueté*, vn pouero ſtratiato.
trapiche, y ingenio de açucár, *engin & moulin à faire le ſucre, auſſi le lieu où on le fait*, mulino d'affinare il zucchero, & il luogo da fare cio.
trapo, *torchon, haillon, vieil drapeau*, veſtito vecchio.
traquear, *brouiller, vſer trop vne choſe*, vſare troppo vna coſa.
traquear, *bruire comme fait la Cigoigne, claqueter, faire du bruit comme d'vn tambour*, romoreggiare come fa la cicogna, fare del romore come fa vn tamburo.
traqueado, *brouillé, trop vſé, trop frequenté*, guaſtato, troppo vſato, & troppo ſpeſſo.
monte traqueado, *vne montagne trop hantee*, vna montagna troppo frequentata.
traquido, *le criquetis & bruit que fait vne arbaleſte quand on la tire: il ſignifie auſſi le hoquet*, il romore, che fa vna baleſtra, quando ſi tira, & è anchora il ſangiozzo.
tras, *derriere, apres, outre*, dietro, dopo, appo, appreſſo.
Muy à tras, *bien derriere, nous diſons en François au contraire, bien deuant*, ben di dietro, ma in Franceſe, ben dinanzi.
De mas á trás, *de plus haut, bien deuant, de plus loing*, di piu alto, ben dinanzi, di piu lungi.
traſaguelo, *biſayeul*, biſauolo.
traſanar, *paſſer l'annee, ſurranner*, paſſare l'anno, oltra l'anno.
traſcanton, *vn coin reculé*, vn cantone cauato, o ritratto.
traſcantonar, *ſe cacher & retirer derriere vn coin*, celarſe, & ritrarſi dopo vn canto.
traſcantonado, *reculé, caché dans vn coin*, ritirato, aſcoſo dentro vn cantone.
traſcantonador, *qui cache derriere vn coin*, che appiata dietro vn cantone.
traſcarton, *derriere la carte*, dopo la charta.
traſcordar, *oublier, mettre en oubly*, dimenticare, mettere in oblio.
traſcordado, *oublieux, oubliant, negligent*, dimentichevole, ſmemoreuole.
traſcordadamente, *par oubly, par oubliance*, per obliuianza, per dimenticagine.
traſcorral, *vne baſſe-court, vne arriere-court*, vna corte di dietro.
traſdoblar, *tripler*, triplicare.
traſdoblado, *triplé*, triplicato.
traſdobladura, *triplication, triplement*, triplicatione, triplicamento.
traſdoblo, *le triple*, tre volte piu, il triplico.
traſera parte, *la partie de derriere, le dos*, la parte di dietro, la ſcena.

Trasero *le derriere, dernier, qui va derriere, reſtif*, l'vltimo, il ſezzaio, il deretano, che va appo gli altri.

Trasfigurar, *Voyez* transfigutar, vedi transfigurar.

Trasformar, *Voyez* transformar, &c. vedi transformar.

Trasgo, duende zuin, *vn follet, luitton, eſprit domeſtique, le gobelin*, ſoletto, ſpirito domeſtico.

Trasguear, *rabacher ou rabaſter, faire du bruit comme le luitton, gobelimer*, fare dello ſtrepito, & del romore, & burlare come fa il ſoletto.

Trashoguero, *vne groſſe buſche que l'on met derriere le feu pour l'entretenir*, vn groſſo pezzo di legno, che ſi mette ſopra il fuoco, per tratenirlo.

Trasija, *efflanquer*, indebolire.

Trasijado, *efflanqué, eſlancé, maigre*, indebolito.

Traſlacion, *tranſlation, traduction, copiement, copie, tranſcription*, traſlatione, traduttione.

Traſladar, *tranſlater, traduire, tourner ou trãſferer de langue en autre, copier, tranſporter*, traſlatare, tradure portare d'vna lingua in vn' altra.

Traſladado, *translaté, traduit, tranſcrit, copié, tourné ou tranſferé de langue en autre*, traſlatato, tradutto.

Traſladador o traſlador, *tranſlateur, traducteur, copiſte*, traſlatore, traduttore.

Traſladadura, *traduction, tranſcription*, traſlatione, traduttione.

Traſlado, *copie, pourtrait, tranſcription*, copia, ritratto, traſcrittione.

Traſluzir, *reluire, fortluire, rendre grande lueur, luire à trauers*, rilucere, riſplendere, traſparire.

Traſluziente, *reluiſant, tranſparent, diafane qui luit à trauers*, rilucente, ſplendente transparente.

Traſmallar, *tramailler, lacer de mailles*, attaccare delle maglie inſieme.

Traſmallado, *tramaillé*, attaccato con maglie inſieme.

Traſmañana, *apres demain*, appo dimane.

Traſmontanos, *ceux de delà les monts*, gli oltramontani.

Traſmáno, *arriere main*, a mano riuerſa.

Traſmontar, *tranſferer, outre-paſſer, paſſer de l'autre coſté de la montagne*, paſſare vna montagna.

Traſnochar, *paſſer toute la nuict*, paſſare tutta la notte.

Traſnochado, *qui a paſſé toute la nuict*, che ha paſſata tutte la notta.

Traſoguero, *Voyez* trashoguero, vedi traſhoguero.

Traſordinario, *extraordinaire, outre l'ordinaire*, eſtraordinario, oltra l'ordinario.

Traſordinariamente, *extraordinairement, outre l'ordinaire*, eſtraordinariamente, oltra l'ordinario.

Traſpalar, *jetter auec la paeſle, changer de lieu en autre auec la paeſle, comme on fait le grain de peur qu'il ne ſe gaſte*, gettare & ſuentare con la palla, come ſi fa il grano, che non ſi guaſti.

Traſpalado, *eſuenté auec la paeſle*, ſuentato con la palla.

Traſparente, *tranſparent, diafane*, traſparente, coſa che traluce.

Traſpaſſar, *tranſporter, bailler, ceder ſon droit à vn autre, tranſperser, outrepaſſer, exceder, paſſer, deuancer, tranſgreſſer*, traſportare, dare, cedere la parte ſua a vn' altro.

Traſpaſſado, *tranſporté, cedé, tranſpercé, outrepaſſé, deuancé, tranſgreſſé, paſſé d'outre en outre*, traſportato, ceduto, trappaſſato di parte in parte.

Traſpaſſado de frio, aterido, *tranſi de froid*, morto di freddo, tutto gelato.

Traſpaſſador, *qui tranſporte & cede, qui tranſperce, qui outrepaſſe & excede*, colui che traſporta & eccede.

Traſpaſſo, *tranſport, ceſſion, bail baillement, excez, outrepaſſement, tranſgreſſion*, traſporto, rimeſſa, ceſſione.

Traſpellar, *fermer, renfermer*, fermare, rifermare, riſaldare.

Traſpellado *fermé, renfermé, attaché*, fermato, rifermato, attaccato.

Traſpie, *la jambete à la luitte ou lutte, le croche ou jambet, le croc en iambe*, la gambetta alle braccie.

Traſplantar, *tranſplanter*, traſpiantare, rimouere d'vn luogo a vno altro.

Traſponer, *tranſplanter, tranſmettre, tranſporter d'vn lieu en autre, tranſpoſer*, trappiantare.

Traſponerſe, *diſparoiſtre, s'euanouir, ſe perdre de la veue de quelqu'vn*, ſparire, euanuire, diſſoluerſi di viſta.

Traſportar, *tranſporter, porter de lieu en autre*, traſportar: d'vn luogo a vn' altro.

Traſpuntado, *percé d'outre en outre, tranſpercé*, trappaſſato di banda in banda.

Traſportado, *tranſporté*, traſportato.

Traſpueſta, *tranſpoſition*, traſpoſitione.

Traſpueſto, *tranſplanté, tranſmis, tranſposé, changé de lieu en autre*, traſpiantato, traſportato.

Traſquilar, *tondre, touſer*, toſare.

Traſquilar a carreruelas, *bertouſer, bertouder, ou bertauder, tondre à eſchelons*, bertuſare, fare le ſcalette.

Traſquilar á cruzes, *tondre en croix comme vn ſol*, toſare in croce come ſi fa vn matto.

Traſquilado, *tondu, touſé*, toſato, toſo.

Traſquilador, *tondeur, mauuais barbier qui tond mal*, barbiero che toſa male.

Traſquiladura o traſquilamiento, *tonſure, tondement*, toſatura, toſamento.

Trafquriones, *eſchelons au poil quand on eſt mal tondu*, le ſcalette ne capelli, quando ſi è male toſato.

Traſſalir, *verſer par deſſus comme quand vn vaiſſeau eſt trop plein*, verſare per ſopra come fa il vaſſello troppo pieno.

Traſſalido, *verſé par deſſus*, verſato per ſopra.

Traſſegar, *changer de vaiſſeau en autre, frelater du vin & l'oſter de deſſus ſa lie, changer & mouuoir d'vn lieu en autre, entonner en vn vaiſſeau*, tramutare d'vna botte in vn'altra il vino.

Traſſegado, *changé d'vn lieu en autre, frelaté*, cangiato d'vn luogo in vn'altro.

Traſſegador, *frelateur de vin, qui change de vaiſſeau en autre*, tramutatore di vino.

Traſſegadura de vino, *frelatement de vin*, tramutamento di vino.

Traſſiego, *changement de lieu en autre*, cambiamento d'vn luogo a vn'altro.

Traſſoñar, eſtar fuera de ſi, *reſuer, eſtre hors de ſoy & tranſporté*, vacillare, errare come fuori di ſe.

Traſſudar, *treſſuir, ſuer fort, eſtre tout mouille de ſueur*, ſudare oltra miſura, eſſere tutto molle di ſudore.

Traſſe, *le trauers de quelque choſe*, il trauerſo di qualche coſa.

Traſſe de laud o de qualquier otro inſtrumento, *les touches d'vn luth ou de quelque autre inſtrument que ce ſoit*, i taſti del leuto, o d'altro ſtormento che ſia.

Dar al traſſe, *donner à trauers, ſe perdre*, dare a trauerſo, & andare a perderſe.

Caualło Traſſanado, *cheual qui a le pied de deuant & de derriere blanc, mais pris en eſcharp. & biais comme le droit de deuant & le gauch de derriere ou bien au rebours*, caualło trauato che ha vn pie dinanzi, & vn di dietro bianco, ma vn da vn lato, & l'altro dell'altro, ciò è, l'vn del ſtanco, l'altro dal ditto.

Traſſejar, *couurir vne maiſon*, coprire vna caſa.

Traſſejador, *couureur de maiſon*, capeletto, copritore di caſa.

Traſſejamiento o traſſejadura, *couurement ou couuerture de maiſon*, copertura, o copimento di caſa.

Traſtornar, *renuerſer, retourner, mettre ſens deſſus deſſoubs, bouleuerſer*, rinuerſare, riuolgere, ſgombiare, intriccare.

Traſtornado, *renuerſé, retourné, tourné ſens deſſus deſſoubs, bouleuerſé*, rinuerſato, riuoltato, ſgombiato.

Traſtornador, *qui renuerſe, qui bouleuerſe*, colui che rinuerſa & ſgombia.

Traſtornadura, *renuerſement bouleuerſement*, rinuerſamento, ſgombiamento.

Traſtos, *vieux meubles, vieux fers, vieux drapeaux, vieilles ferrailles & vtenſiles*, mobili vecchi, veſtiti, ferramenti & altre coſe.

Traſtos viejos, aradaſos vieios, *vieux drappeaux, ferraille*, vecchi ferramenti & pezze.

Traſtrigo, *meilleur que froment*, migliore che formento.

Buſcan pan de traſtrigo, *cercher meilleur pain que de froment*, cercare miglior pane che di formento.

Traſtrocar, *changer, mettre ſens deuant derriere, tourner à rebours, tranſpoſer, tranſmuer*, voltare, mettere quello dinanzi dietro, cio è al contrario.

Traſtrocado, *changé, tranſposé, tranſmué, peruerty*, cambiato, ſtraposto, ſmutato, peruertito.

Traſtrocamiento, *tranſpoſition, tranſmutation*, trappoſitione, tramuttatione.

Traſuertir, reboſſar, *decouler par deſſus*, ribaſſare, paſſare per ſopra.

Traſtumbar, *tomber, culbuter*, cadere, calcare.

Traſunto, *pourtrait, copie*, ritratto, copia.

Trata, *trafic*, trafico, negotio, affare.

Tratar, *traitter, negotier, trafiquer, toucher, manier, hanter, frequenter, converſer*, trattare, negotiare, trafficare, maneggiare.

Tratacion, *Voyez* trato, vedi trato.

Tratado, *traitté, touché, manié, banté*, trattato, toccato, maneggiato.

Vn tratado, *vn traitté, vn accord*, vno trattato, vno accordo.

Bien tratado, *bien en point, bien habillé, en bonne conche*, bene in punto, bene acconcio.

La perſona bien tratada, *en bon point*, in buon punto.

Trata-

Tratador, *qui traitte & manie quelque choſe*, colui che tratta & maneggia qualche coſa.

Tratamiento, *traittement, maniement d'affaires, negociation*, trattamento, maneggio d'affari.

Gente de tratántes *gens de traffic, marchands*, gente di traffico, & mercanti.

Trattante, *negociateur, traitant affaires*, negotiatore, che ha degli affari.

Trato, *trafic, conuerſation, hantiſe, diſtance de lieu en autre trait*, traffico, conuerſatione, diſtantia da vno luogo ad vn'altro.

Trato de cuerda, *Vn trait de corde à l'eſtrapade*, vn tratto di corda, la ſtrapata.

Tratillo, *petit trafic, petite negociation, petit trait*, picciolo traffico o negotio.

Trauar, *aſſembler & joindre enſemble, attacher, lier, coler*, congiungere inſieme, attaccare, colare.

Trauar palabras, *ſe prendre de paroles, parler enſemble*, pigliarſi in parole, parlare inſieme.

Trauar pelea, *attaquer le combat*, attaccare la zuffa.

Trauar amiſtad, *faire & traitter amitié*, trattare & fare amicitia.

Trauar de manos, *prendre par les mains, happer*, pigliare per mane, afferrare.

Trauarſe de los braços, *s'empoigner & ſe ſaiſir bras à bras*, prenderſi & cingerſi con le braccia.

Trauar pendencia, *faire querelle, c'eſt auſſi prendre Vn affaire auec Vn autre*, pigliare queſtione, o pigliare vno affare con vn'altro.

Trua, *aſſemblage, liaiſon, connexion*, congiungimento, alligamento.

Trauas de beſtia, *entraues*. ceppi di legno, che ſi mettono a piedi di criminali.

Trauaquentas, *Vn compte difficile & embrouillé de pluſieurs & differentes affaires que s'en tretiennent, aucuns l'eſcriuent* Trauaquentas, vn conto dificile de molti, & de varij affari, & forte intriccato.

Cauallo trauado o ydo del pie a la mano, *cheual qui a le pied de deuant & de derriere de meſme coſté blanc*, cauallo trauato, come ſi è detto.

Trauado, *aſſemblé, attaqué, attaché, joint, lié, fermé, happé, empoigné*, congiunto, attaccato, colato, vnito.

Trauador, *qui attache & aſſemble*, colui che attacca & aggiunge inſieme.

Trauadura o comiſſura, *aſſemblement, joincture, liaiſon, connexion, attachement*, congiuntura, attaccatura.

Trauazon, idem.

Trauesſar o trauesar, *trauerſer, venir à la trauerſe, croiſer*, trauerſare, venire di trauerſo.

Traue, *treſ, poultre*, vn trauo.

al Trauez, *de trauers, obliquement*, di trauerſo, obliquamente.

Traues, *trauers*, trauerſo, biaſſo.

Dar al traues, *eſchouer, faire naufrage*, dare in terra, & romperé la naue.

Trauesſear, *troubler, brouiller, faire des folies & deſbauches*, turbidare, intriccare, fare delle follie.

Trauesſero, *trauerſin, cheuet de lict*, la teſta del letto.

trauesſia o trauesia, *trauerſe, croiſee de chemin*, trauerſo di camino per accorciarlo.

Trauesſura, *mauuaiſtié, malice, peruerſité, deſobeiſſance, deſbauche, folie de ieuneſſe*, malvagitate, malitia, ſceleritate.

Trauez, *Voyez* traues, vedi traues.

Trauieſſa, *biaiſement, de trauers*, di sbiaſſo, di trauerſo.

A trauieſſas, *à la trauerſe*, alla trauerſa.

Trauieſſo, *deſbauché, peruers, malin, faſcheux, fin, cauteleux, ruſé*, ſuiato, triſto, maligno, aſtuto, cauteloſo.

Trauilla, *Vne petite barre*, vna picciola ſtanga.

Trauilla, *l'eſtrieu de la chauſſette*, la ſtaffa del la calcetta di tela.

Trauilla de gorra, *cordon de bonnet*, cordone di beretta.

Traycion, *trahiſon*, tradimento.

Traydo, *voyez* traido, vedi traido.

Traydo, *trahy ſelon aucuns, mais il ne me ſouuient pas l'auoir iamais leu en aucun autheur Eſpagnol, ny auſſi le verbe trahir François, ne ſe trouue en Vn mot, trop bien ſe dit* Hazer traycion, tradito: non è parola Spagnola, ma d'altra natione.

Traydo, *traiſtre* tradito: e.

Trayno, *train, ſuitte*, ſeguito, corte, ſeguaci.

traylla, *Vne leſſe à mener des leuriers ou autres chiens, couples de chiens*, vn laſſo da menare leurieri, o altri cani.

Lleuar de traylla, *mener en leſſe*, menare in laſſo.

Treba, *Voyez* Halda, vedi Halda.

Treballa de anfarones, *certaine ſaulſe blanche qui ſe faict de blanc de chappon, amendes, aulx, anſi & eſpices & ſe ſert ſur les oyſons*, ſalſa bianca fatta di polpa di capone, mandole, agli, vova, ſpetie ſu l'ocche.

Trebejar, *iouer aux eschets, c'est aussi se iouer aux des, petites babiolles comme font les petits enfans* giocare a scacchi, & a altri giochetti da fanciulli.

Trebejos, *les pieces du ieu d'eschets*, i pezzi degli scacchi.

Trebejo de niños, *vn iouet de petits enfans*, vno giochetto da bamboli.

Trebol, *Treffle, triolet, melilot*, trefoglio, melilo o.

Trebol hediondo, *trifolium leporinum*, trefoglio leporino.

Trebol oloroso, *Treffle odoriferant, melilot* trefoglio odoroso.

Trecho, *traict, espace de temps ou de lieu, distance*, distantia di tempo, o di luogo.

Trecho, *trait, tirement, tire*, tiro, tiramento.

De vn trecho, *tout d'vne tire, tout d'vn trait*, d'vn tiro & tratto solo.

Trecientos *trou cens*, trecento.

Trefa o trefedad, *Phtisie, maladie de poulmons* phtisia malatia de polmoni.

Trefe *pulmonique phtisique*, pulmonista, chi è tifico.

Tregua, *treue, surseance de guerre ou d'armes* tregua suspensione d'arme.

Cascar o romper treguas, *rompre les treues*, rompere le tregue.

Treynta por fuerca, *jeu aux cartes comme le trente vn*, gioco della charta, il trent' vno.

Treynta, *trente, trentiesme*, il trenta, il trentesimo.

Treyntenario, *trentiesme, trentenaire*, trentesimo, o trentenario.

Vn trentenario, *vn trentain, vne trentaine, vn nombre de trente*, vn trentenaio, o vna trentena.

Treynteno, *trentiesme*, trentesimo.

Tremblar, tremblador, &c. *Voyez* temblar, vedi temblar.

Tremedal, *terroir tremblant, bourbier, tarte bourbonnoise*, terreno tremante, vn pantano.

Tremendo, *redoutable, qu'on doit craindre*, tremendo, che è da tremere.

Trementina, *Terebentine, vulgairement torbentine ou tormentine*, termentina.

Trementinoso, *de Terebentine*, di termentina.

semilla o trigo Tremesino, *graine ou bled qui n'est que trois mois à rendre fruict*, formento, che matura in tre mesi.

Tremer, *trembler*, tremare, crollare, scuotere.

Tremesino, *qui est de trois mois*, che è de tre mesi.

Tremes, pan tremes, *Voyez* trigo tremesino, vedi trigo tremesino.

Tremielga, *Torpille, poisson, endormissement*, tremolo, pesce, sonolentia.

Tremor, *crainte peur, tremeur*, trema, paura tremore.

Tremulante, *tremblant*, tremante.

Tremular, *trembler, trembloter*, tremare, scuotere.

Trena o trença *tresse, bande, bandelette*, trezza, fascia, fascietta.

Trença de vid, *faux bourgeon de vigne*, falso germe di vigna.

Trençar, trenchar, *tresser, faire en tresse, cordonner, lier, bander*, intrezzare, cordonare, legare, fasciare.

Trençadera, *ruben, cordon ou tresse, Voyez* trençado, cordella, cordone, o trezza, vedi trençado.

Trençado, *tressé, fait en tresse, cordonné, bandé, lié*, intrezzato, accordonato, legato, fasciato.

El trençado, *la tresse, cordon, bandelette*, la trezza, il cordone, la fascietta.

Trencelin, *cordon de chapeau*, cordone di capello.

Trencilla, *petite tresse, petit cordon, petite bandelette*, picciola treccia, picciolo cordone, picciola fascietta.

Treo, *voile ronde de galere, Voyez* vela redonda, vela tonda di galea, vedi vela redonda.

Trepa, *piece, ply de vestement, broderie, cicatrice, danse sur corde, ieu de souplesse & soubresaults*, pezza, piega d'vna vesta, ricamo, piaga, ballo su la corda, & altro gioco.

Trepar, *broder, couurir de plusieurs pieces & de diuerses couleurs, entortiller*, coprire con molte pezze, & de diuersi colori, intortigliare.

Trepar, *danser sur la corde, grimper, grauir, faire des soubresaults, saulter, treper ou trepiner*, danzare su la corda, aggrappare, saltare, battere de piedi.

Trepar, *cicatriser*, stratagliare, cicatrizzare.

Trepado, *fait de plusieurs pieces & de diuerses couleurs, riolé, piolé*, fatto di più pezzi, & de varij colori, dipinto & vergolato.

Trepador de maroma, *danseur sur la corde, faiseur de soubresaults & tours de souplesses*, colui che balla & salta su la corda.

Trepido, *craintif, estonné, paoureux ou peureux* timoroso, confuso, pauroso.

Tres, *trois*, tre.

Tresdoblado, *triple*, treplice, o treplicato.

Traſpontin, *matelas de galere, ſme bale de laine*, vna balla di lana, o vn materazzo di galea.

Tres tanto, *trois fois autant*, tre volte tanto.

Treſquilar, treſquilado, &c. *Voyez* Traſquilar *& ce qui ſuit*, vedi traſquilar & quel che ſegue.

Treta, *trait, ruſe, fineſſe, fin, tour, tromperie, eſpace de lieu*, vn tratto, aſtutia, accortezza, inganno, ſpatio di luogo.

Treudes o treuedes, *trepier*, trepie.

Treuejar, treuejo, *Voyez* trebejar, vedi trebejar.

Treuol, *Voyez* trebol, vedi trebol.

Treynta, *voyez cy deſſus apres* tregua, vedi adietro appo tregua.

Treze, *treze*, tredeci.

eſtar en ſus treze, *eſtre en ſes opiniaſtretez, en ſes reſueries & fantaſies*, eſſere nelle ſue opinioni, & fantichesterie.

Trezeno, *trezieſme*, il tredeci.

Treziẽtos, *trois cens*, trecento.

Triaca, *Theriaque, le Vulgaire dit du triacle*, triaca.

Triaquero, *triacleur, charlatan, vendeur de theriaque*, colui che vende la triaca, ciarlatano.

Triar, *choiſir, trier*, eleggere.

Triado, *choiſi, eſleu, trié*, eletto.

Triangolar, *triangulaire, qui a trois angles*, trẽangolare, che ha tre canti.

Triangolo, *triangle*, triangolo.

Trianos o trarios, *ſoldats choiſis que l'on met toit au troiſieſme eſcadron ou arriereguarde*, ſoldati eletti per lo terzo ſquadrone, o per la retroguardia.

Tribu, *Tribu, vne certaine partie du peuple. ſelon les Romains la trentecinquieſme, & ſelon le peuple d'Iſrael c'eſtoit la douzieſme*, tribu, vna parte di popolo, ſecondo i Romani era la trentesima quinta parte, & ſecondo Iſraello era la duodecima.

Tribulacion, *tribulation, faſcherie, ennuy, affliction*, tribulatione, dolore, afflittione, noia.

Tribular, *ennuyer, affliger, moleſter*, tribolare, faſtidire, moleſtare.

Tribulado, *affligé, ennuyé, moleſté*, tribolato, attriſtato, addogliato.

Tributar, *payer tribut*, tributare, pagare tributo.

Tribulador, *qui ennuye & moleſte*, tribulatore, [illegible]

Tribuna, *Tribune*, tribuna.

Tribunal, *tribunal, ſiege iudicial*, tribunale, ſeggio di giuſtitia.

Tribuno, *Tribun*, tribuno.

Tributo, *Tribut, dace, gabelle, taille, ſeruage*, tributo, daccio, gabella, taglia, grauezza.

Tributario, *tributaire, qui rend tribut*, tributario, che rende tributo.

Triça, *tricherie, tromperie, fineſſe, bourde*, furberia, inganno, aſtutia, malitia.

Triça, *cordaille ou cordage de nauire*, cordamento di naue.

Tridente, *trident, inſtrument à trois dents, ſalin*, tridente, forcato, ſtormento da tredenti.

Triglifos, *triglifes, ornements qui ſe font es friſes doriques*, ornamento che ſi fanno teſi alla dorica.

Trifauce, *qui a trois gueules*, che ha tre golle.

Trigeſimo, *trentieſme*, trentesimo.

Trigo, *bled froment ou ſourment, fort ſec & leger*, formento forte ſecco & leggiero.

Trigo candial, *froment menu & blanc duquel ſe fait le pain plus blanc*, formento minuto & bianco del quale ſi fa il pane piu bianco.

Trigo ruuion, *bled local ou locar, bled poullé & barbu, ſelon d'autres bled poullart*, formento che ha le reſte o reſtito, o altro.

Trigo tremeſino, *bled de Mars ou d'Eſté qui n'eſt que trois mois à meurir*, formento di Marzo, marzolino, o diſtate che non ha che tre meſi a maturare.

Trigo aluar, *bled à blanc*, formento bianco.

Trigo quemado, *bled bruiné*, formento mẽlumato.

Trigo ahogado de joyo, *bled niellé, plein d'yuraye*, formento guaſto da nebbia.

Trigoſo, *de froment, qui eſt de bled froment*, che è di formento.

Trigueño color, *couleur bleſme, paſle, bleſmet*, colore sbianido, pallido.

Trigueño, *qui eſt de bled*, che è di formento.

Triguera yerua, *Voyez* Alpiſte, vedi Alpiſte.

Paja trigueña, *paille de froment*, paglia di formento.

Trilingue, *qui eſt en trois langues: ceſte diction eſt Latine*, che è in tre lingue, queſta voce è Latina.

Trillar, *battre le grain*, battere il formento.

Trilla o trillazon, *batterie ou battement de bled en la grange*, battimento il grano ſotto la tezza, o nella tezza.

[illegible] *bellé, poſé, battu, ſcollé, acconſi, ſté, battu*, battuto, ſcollo, acconcio.

Camino trillado, *chemin froyé ou frayé, chemin battu, hanté & foulé*, camino battuto, calcato, frequentato.

Trilladura, *battement, secousse, frappement*, battimento, colpo, percotimento.

Trillo para trillar, *vn fleau, instrument à battre le bled*, vna cerchia, stormento da battere il grano.

Trinar, *tresser*, fare le trezze.

Trinca, poner la vela a la trinca, *mettre le voile en sorte qu'il puisse prendre le vent pour nauiger à l'aise*, leuare, o stendere la vela al vento in guisa che possa correre agiatamente.

Trincar, *prendre le vent en son lict*, pigliare il vento nel suo letto.

Trincar, payrar, *arrester le nauire faute de vẽt*, fermarsi la naue per mancamẽto di vento.

Trinchante, *escuyer trenchãt*, scalco trinzãte.

Trinchar, *trencher deuant le Prince, seruir d'escuyer trenchant*, trinzare dinanzi a vn principe, & lo seruire.

Trinchadura, *trenchement, office d'escuyer trenchant*, trinzamento, officio di scalco.

Trinchea o trinchera, *trenchee de terre que l'on fait deuant vne ville ou armee, retrenchemẽt*, trincea, o argine, o riparo di terra che si fa dinanzi a vna cittade, o a vno essercito.

Alçar trincheas *faire des trenchees*, fare delle difese di terra.

Trincheo, *trenchoir ou assiette*, tagliero o tondino di pelte.

Trinchete, *trenchet de cordouannier*, colteletto da calzolaio.

Trineo, *vn traisneau ou trainoir, vne sorte de charette sans roue propre à trainer des balles de marchandise*, vna lelza da strassinargli sopra le merci.

Trino, *trine composé de trois, triple*, cosa composta de tre, triplice.

Trinidad *Trinité*, Trinitate.

Trinquete, *trinquet, le petit voile du deuant du nauire, le mast de proue*, trinchetto, la picciola vela del dinanzi della naue, il grosso arbore di prua.

Tripa mondongo, *tripe, boyau*, caldume, o budella, o trippa.

Tripa ciega, *le boyau cecum, ou le gros boyau*, la grossa budella, o il grosso budello.

Tripa cular, *le boyau culier*, il budello del culo.

Tripas delgadas, *les menus boyaux*, i budelli minuti.

Tripa gruessa, *le gras boyau, le gras double*, il budello grasso.

Tripa ayuna, *voyez* tripa cular.

Tripera, *tripiere, vendeuse de tripes*, busacchiera, la venditrice delle busecchie.

Triperia, *triperie, le lieu où se vendent les tripes*, il luogo doue si vẽdono le busecchie.

Tripero, *tripier, vendeur de tripes*, il busecchiero, che vende le busecchie.

Tripillas, *tripailles, menues tripes*, busecchie minute.

Tripon, *gros boyau, grosse tripe, panseu, ventru*, grosso budello, grossa busecchia, panciuto ventruto.

Triple, *triple, de trois doubles*, triplice, che è de tre doppie.

Triplicar, *tripler, tripliquer*, triplicare, interzare.

Triplicacion, *triplication, triplement*, triplicatione, triplicamento.

Triplicado, *triplé*, triplicato, interzato.

Tripodas, *Trepiers, comme ceux qui estoient au temple d'Apollon*, trepiedi, come quelli che erano nel tempio d'Apollone.

Triquete, *vn recoin au bordel où il y a vn banc ou couchette sur laquelle les filles de ioye exercent leur paillardise*, vn luogo in chiaso doue è vn banco, o vn lettuccio sopra cui le putane fanno il lor bordello.

a vn tris estuuo de perderse, *il fut sur le point de se perdre*, egli fu su il punto di perdersi.

Trisca, *battement de mains, gestes des mains que l'on fait en se iouant*, il battere delle mani che si fa quando si gioca & burla.

Trisear, *battre des mains, faire des gestes auec les mains, s'esgayer, iouer*, battere le mani & fare de gesti, come i mattacini quando buffoneggiano.

Trisilabo, *de trois syllabes*, di tre sillabe.

Triste, *triste dolent, faché desplaisant, melancolique*, tristo, afflitto, dolente, mesto.

Tristeza, *tristesse, dueil, melancolie*, tristezza, dolenza, melanconia, affanno.

Tristel *pour* Cristel, *voyez le en son lieu*, vedilo nel suo luogo.

Tristura, *voyez* tristeza, vedi tristeza.

Triumfar o triumphar, *triompher*, trionfare.

Triumfador, *triompheur*, triomphatore.

Triumphal, *triomphal, appartenant au triomphe*, triomphale, che appartiene a triompho.

Triumfadura, *triompho, triomphement*, triompho, triumphamento.

Triumfante, *triomphant, qui triomphe*, triomphante, che triompha.

Triumfantemente, *triomphament, auec triompho*, triomphantemente, con triompho.

Triumfo, *triomphe*, triompho.

Triúmpho dallado, *sorte de ieu aux cartes*, sor-

te di

te di gioco alle charte.
trobar, *trouuer, inuenter, poetiser, faire des vers & rimes, rimer*, inuentare, ritrouare materia da poëtizare, & da fare versi, & rime.
troba, *inuention, compositon de vers & rimes*, inuentione, arte poetica, & il suo stato sono versi, & rime.
trobador, *inuenteur de vers, versificateur, rimeur*, versificatore, compositore de versi.
trocar *troquer, changer, permuter*, cambiare, barattare, tramutare.
trocar, *vomir, rendre gorge*, vomitare, ritornare fori il pasto.
trocado, *changé, troqué, vomy*, cambiato, barattato.
trocatinte, *couleur changeante*, colore gangiante.
trocha o rastio, *route, trace, piste*, orma, traccia, vestigio.
A troche y moche, *à tort & à trauers, sans consideration*, a torto, & a trauerso, senza giudicio.
trochiscos pastillas, *trochisques*, sorte di medicina fatta in formelle.
troço de lança, *tronçon de lance*, tronco di lancia.
troço, *tronçon, esclat, piece, tronchet*, tronco, pezzo, schiappa.
puente de troço, *vn pont de planches, pont de bois*, vn ponte di asse o di legnami.
cruz de dos troços, *croix à deux barres comme celles de Lorraine*, croce a due barre, come quelle di Lorena.
trofeo o tropheo, *trophee*, tropheo, insegna di vittoria.
Troga, *voyez* Argamassa.
Troje *voyez* Troxe, vedi Troxe.
trompar, *saboter, iouër auec la trompe ou sabot*, sonare con la tromba.
trompa, *trompe ou trompette*, tromba, o trombetta.
trompa de elephante, *trompe d'Elephant*, la tromba dell' elephante.
trompa o peonça, *trompe de petits enfans, sabot, corne, toupie*, tromba de fanciulli, o corno o stofello.
trompa de Paris, *trompe qu'on iouë entre les dents & auec le doigt*, piua, che si suona tra denti, & con le dita.
trompeta, *trompette, & le trompetteur*, tromba, & il trombetta che la suona.
trompeta de bueltas, *vn cor, trompe ou trompette de chasseur, le clairon*, vn corno, tromba de cacciatore.
[illegible] betare, sonare la tromba.
trompetero, *trompeteur, qui sonne la trompette, & le trompette*, trombetatore, che suona la tromba.
trompeçar, *choper, broncher, trebucher, heurter*, inciampare, scapucciare, intoppare.
trompeçadero, *choppement, heurt, scandale*, inciampamento, vrtamento.
trompeçado, *bronché, choppé*, inciampato, scapuzzato.
trompeçador, *qui choppe & bronche*, chi inciampa, & intoppa.
trompeçadura, *bronchement, choppement*, scapuzzata, inciampamento.
trompeçon, *heurt, choc, rencontre, choppement, bronchement, trebuchement*, inciampo, vrto, intoppo, scontro, scapuzzo.
trompicar, *voyez* trompeçar, vedi tropecar.
trompicon, *voyez* tropeçon, vedi tropeçon.
trompillar, *fouler aux pieds*, calpestare.
trompo, peonça, *toupie, sabot à iouër*, vna trombetta da sonare.
trompillo, *petit sabot, petite toupie, petite trompe, toupillon à toupier*, vna picciola trombetta da sonare.
trompon, *voyez* trompo, vedi trompo.
tronar, *tonner*, tuonare.
tronador, *tonnant*, tonante.
tronido, *tonnerre*, tuono.
trócal, *appartenant au tronc*, che è d'vn tróço.
troncar, *tronquer, couper, mettre en pieces*, rompere, spezzare, tagliare, porre in pezzi.
troncado, *tronqué, coupé*, rotto, spezzato, troncato.
tronchar, *tronquer, couper par tronçons*, spezzare, recidere, tagliare in pezzi.
tronchado, *tronqué, coupé par tronçons*, troncato, spiccato, posto per pezzi.
tronchon, *piece, tronçon, vn petit tronc, tronchet*, pezza, schiappa, bregola, piccioli legnetti.
troncho, *tige, tronc comme de choux ou d'autre herbe*, gamba, o tronco de caoli, o d'altra herba.
tronchon de cól o berça, *tronc de chou*, tronco di caolo, o il fusto.
tronco, *tronc*, tronco.
tronçonar, *tronçonner, mettre par tronçons*, porre per tronchi.
tronçonado, *tronçonné, mis en pieces*, posto per tronchi.
tronçonador, *tronçonneur, qui coupe par tronçons & met en pieces*, colui che pone per tronchi, & per pezzi.
tronera, *canonniere, mascheroln*, canonniera, bombardiera.
[illegible] addietro appo tronar.

Trono, *throſne*, trono.
Tronquillo, *tronchet, petit tronc, petite piece, tronſſon ou tronçon*, trouchetto, picciolo tronço, & pezzo.
Tropa, *troupe, compagnie*, compagnia, adunatione, congregatione.
Tropar, *ſaulier, treper*, ſaltare, ſcherzare, mattezzare.
Tropeçar, *voyez* trompeçar, vedi trompeçar.
Tropeçon, *voyez* trompeçon, vedi trompeçon.
Tropeçoſo, *qui bronche, qui trebuche*, che trabocca, & ſcapuccia
Ir de tropél, *aller en troupe*, andare in frotta, & in quadriglia.
Tropel, *troupe, troupeau*, compagnia, frotta, tropello.
Tropelias, *tours de paſſe-paſſe & de ſubtilité au ieu de cartes*, tratti d'inganno, & d'ingegno al gioco delle charte.
Tropellar, *fouler & treper aux pieds, opprimer*, calpeſtare, ſcaltigiare co piedi, opprimere.
Tropheo, *trophee*, tropheo, inſegna di triompho.
Tropellado, *foulé aux pieds, qui eſt tout peſle-meſlé*, calpeſtato, & tutto intricato.
Tróque, *troc ou trocque*, cambio, baratto.
Tropieço, trompeçon, *achoppement*, ſcapuzzamento.
Trotar, *trotter, courir le trot*, trottare, andare di galoppo, o di buon trotto.
Trotado, *trotté*, trottato.
Trotador, *trotteur, trottier*, trottatore, colui che trotta il cauallo.
Trote, *le trot*, il trotto, o alto, o baſſo.
Trotero, troton, *coureur, qui ne faict que trotter*, corridore, che non fa che trottare.
Tróxe alholéro, alholi, *grenier & magaſin public*, magagino publico.
Agua trotada, *eau trottee*, acqua corrente.
Troton, *trottier, coureur, desbauché*, vn vagabondo, che trotta qua & là.
Cauallo troton, *cheual qui trotte: & ſelon aucuns le traquenard: mais il y auroit de la contradiction au François, d'autant que le traquenard eſt vne ſorte de haquenee*, cauallo trottante, che non ha paſſo buono.
Trota conuentos, *trotteure & courouſe de couuent en couuent, vne qui ne fait que trotter & courir çà & là*, vna che trotta, & corre di conuento in conuento, & qua & la.
Troxe *ou* trox, *grenier*, granaio.
Truan, *voyez* truhan, vedi truhan.
Trucha, *Truitte, poiſſon*, trutta, peſce.
Trucha ſalmonera, *Truitte ſalmonee*, trutta miſalta.
Truchuela, *petite Truitte, c'eſt auſſi de la molue ſeiche* picciola trutta, & è vn' altra ſorte di peſce.
Trucos, el juego de los trucos o trueeos, *vne ſorte de ieu de billard*, vna ſorte di gioco di pilla.
Trueco, *change, troq ou troc*, cambio, baratto.
Trueque, idem.
A trueque o a trueco, *au change, au lieu, en la place, en contr'eſchange*, in cambio, in luogo.
Trueno, *tonnerre*, tuono, o trono.
Trufar, *ſe rire ou truffer, ſe moquer, gauſſer*, ridersi, beffarſi, burlarſi.
Trufa, *moquerie, deriſion, truffe, gauſſerie*, beffa, riſa, ſcherno, burla.
Trugillo, *vne eſpéce de froment*, vna ſorte di formento.
Truhan, *bouffon, plaiſant, baſteleur, eſcornifleur, chercheur de repeuë franche, truand*, bagategliero, buffone, amatore di buona viuanda, & ſenza coſto.
Truhanear, *bouffonner, plaiſanter, chercher la repeuë franche, truander*, buffoneggiare, cercare la tauola franca, & fare paſſare il tempo con piacere.
Truhaneria o truhania, *bouffonnerie, plaiſanterie, truanderie, truandiſe. Truand en François ſe prend pour vn pareſſeux & faineant, vn coquin: auſſi le* Truhan *Eſpagnol n'en eſt pas fort eſloigné*, buffoneria, piacenolezza, bagatella, vanitate, coſa da vn huomo, cho non val nulla.
Trujaman, faraute, interprete, *trucheman, interprete*, interprete, dichiaratore.
Trujamanear, *interpreter, ſeruir de trucheman*, interpretare, ſeruire di interprete.
Trulla, *bruit de compagnie, troupe de train de gens qui va en campagne, route*, romore di compagnia, che va in campagna, rotta de ſoldati.
Yr de trulla, *aller en troupe*, andare in ſquadre.
Truncar, *voyez* troncar, vedi troncar.
Triunfar, trunfante, triunfo, *voyez* triumfar, vedi triumfar.
Truxillo, *voyez* trugillo, vedi trugillo.

TV

Tu, *toy, tu*, tu, te, ti.
Tubo, *tuyau, canal*, canale, conduttо.
Tudir, *lier eſtroitement*, legare ſtrettamente.
Tudido, *eſtroitement lié*, legato ſtrettamente.

tuertamente, *tortuement, de trauers*, stortamente, di trauerso.
tuerto, *tortu, de trauers, oblique*, storto; di trauerso.
Tuerto, *tort, iniure, grief*, torto, ingiuria, oltraggio.
Tuerto del ojo, *borgne, qui n'a qu'vn œil, il se prend aussi pour vn lousche ou bigle*, guerzo, che n'ha che vno occhio, & è anchora vn losco, & berlugio.
a tuerto y a derecho, *à tort & à droit*, á diritto, & a torto.
Tuerta, *borgnesse, biglesse*, lusca, o berlugia.
Tuetano, *moële des os*, midolla d'ossa.
a tuérto o a derécho nuestra casa hasta el técho.
Tufo de olor, *vapeur & senteur comme de l'haleine d'vn homme qui a beu du vin*, sentore, come fiato di chi habbia beuuto del vino.
Túfa de ladron, *mine & odeur de larron*, maniera & odore di ladrone.
Tuya, *tienne*, tua.
Tuyo, *tien*, tuo.
Tullir, *estropier, briser, fouler vn membre*, stroppiare, opprimere, guastare vn membro.
Túfa, túfo, túho, *vapeur, odeur*, vapore, odore, sentore.
Tullido, *estropié, foulé, estropiat*, stroppiato, oppresso, attratto.
Tullimiento, *foulure, estropiement*, stroppiamento, attrattione.
Tumba, *tombe, tombeau, sepulture*, sepoltura, tomba, sepolcro, fossa.
Tumbaderas redes, *voyez* redes, vedi Redes.
Tumbar, *vireuolter ou vireuouster, rouler, faire en voulte, voulter, tomber, cheoir*, rucciolare, riuoltare, fare in volta, voltare, cadere.
Tumbado, *voulté, fait en voulte*, voltato, fatto in volta, girato.
Tumbo, *vireuolte ou vireuouste, bouleuersement, culebutte, roulement, tour*, riuolgimento, rucelamento, giro.
Tumbo del dado, *le tour du dé*, la volta del dato.
Tumulo, *tombeau, sepulchre, tombe*, tomba, sepolcro, sepoltura.
Tumulto, alboroto, *tumulte, confusion, trouble, esmeute*, tumulto, confusione, turbamento, soleuamento.
Tumultuar, *faire vne esmeute, tempester*, fare vna soleuatione, vno romore.
Tunal, *figuier d'Inde qui vient par fueilles les vnes sur les aultres, & est sur cette plante que se prend la cochenille qui est vne espece de mouche, & se prend aussi lin de couleur*, fico d'India, che produce l'vna foglia su l'altra, & vi si piglia sopra la cochiglia & colore di lino.
Túna, *figue du figuier d'Inde*, fico d'India.
tundir, *tondre les draps*, cimare i panni.
tundido, *tondu*, cimato.
tundidor, *tondeur de draps*, cimatore de pāni.
tundidora, *tōdeuse de draps*, cimatora de pāni.
tundidura, *tōdure ou tonsture de draps*, cimatura de panni.
Tunesi, *qui est de Thunes*, chi è di Tunice.
tunica, *tunique*, vna tonica.
tupir, *estouper, bouscher, encasser, espaissir les draps*, chiudere, serrare, stoppare, spessire i panni.
tupido, *estoupé, espaissi, espau*, stoppato, serrato, inspessito.
turar, *durer*, durare.
tura, *duree*, durata.
turador, *qui dure*, che dura.
turbar, *troubler, brouiller, mesler*, turbare, scompigliare, mescolare.
turbacion, *troublement, trouble*, turbamento, intricamento.
turbadamente, *auec trouble, turbulemment*, con turbatione, torbolentemente.
turbado, *troublé, meslé, brouillé, esmeu*, turbato, messedato, scompigliato, smosso.
turbante, *turban*, turbante, o capello de Turchi.
turbiamente, *troublement*, turbamento, confusione.
turbio, *troublé, offusqué, plein de nuees*, turbato, offuscato, oscurato da nubbi.
turbion, *nuee d'eau, ondee, tempeste*, nuuola d'acqua, pioggia, tempesta.
turbit rayz, *Turbith, racine ainsi appellee*, vna sorte di radice.
turbulencia, *trouble, troublement, esmotion*, tumulto, seditione, smouimento.
turbulento, *turbulent, seditieux, tempestatif*, turbolente, seditioso.
Turca, *vne Turque*, vna zorca.
Turco, *vn Turc*, vn Turco.
turdion, madama de Orliens, *espece de danse*, vna sorte di ballo.
turdo, *certain poisson de mer semblable à vne Breme*, vna sorte di pesce di mare.
turma, *couillon de quelque animal que ce soit*, testicolo d'animale, che che si sia.

Turmas de tierra, *Truffes, fruicts qui croissent en terre soubs les Chesnes, autrement saligots, bosses de terre*, tartufoli, che crescono sotto i roueri, frutto.

Turma, *bosse-glande, druge*, vna cocola o gianzola.

Turmera, *lieu où croissent les truffes, c'est aussi vne sorte d'herbe*, il luogo dove crescono i tartufoli, & è anchora vna sorte d'herba.

Turmilla *petite bosse, bosselte, petite truffe*, picciolo tartufolo.

Turnito, *bigle, louschè*, berlugio, losco.

Turon, *fourre ou rat des champs nommé mulot*, topo, o sorice di campo.

turquesa, *Turquoise, pierre precieuse*, torchina, pietra pretiosa.

Turquesa para bodoques, *moule à faire bales ou boulets*, forma da fare delle balle.

Turquin *bleu turquin*, turchina azzura.

Turquesado, *bleu turquin ou celeste*, turchino celeste.

Turquesco, *Turquesque, de Turc*, Turchesco, di Turco.

Arco turquil, *arc Turquois*, arco Turchesco.

Turron, *pain d'amende, tourteau fait auec du miel, espece de pain d'espice, & selon autres confiture: c'est aussi du biscuit fait de sucre & autres choses, rocher d'amendes frittes auec huyle & miel*, pane spetiale, & è anchor de biscotini fatti con zucchero & altro & mandolata

Turronero *fatseur & vendeur de pain d'espice & de biscuit ou de confiture, vendeur de pain d'amende*, colui che fa il pane spetiale, & la mandolata & la vende.

Turuino, *Turbith*, turpolio herba.

Turuio, *Voyez* Turbio, vedi Turbio.

Tusar, *tondre, touser*, tosare, tagliare i capelli.

Tusado, *tondu tousé*, tondora.

Tusador, *qui tond*, barbiero che tosa.

Tuson, *toison*, tosone.

Tutela, *tutelle*, tutella.

Tutelar, *prendre la tutelle*, pigliare la tutella.

Tutia, *drogue appellee tutie*, spetiaria, detta tucia.

Tutor, *tuteur*, tutore.

Tutora, *tutrice* tutrice.

Tuyo, *tuen*, tuo, di te.

Tuya *tienne*, di te, o tua.

Tymbre, *le tymbre d'vn heaume*, il cimo d'vno elmo

Tympano de tocino, *vne piece de lard*, vn pezzo di lardo.

Tyrano, *Voyez* Tirano, vedi Tirano.

Tyrso, *Tyrse, c'est le javelot de Bacchus que l'on portoit à ses sacrifices orné de pampre*, Tirse, la zagaglia di Bacco, che era ornata de pampani di vigna.

V VOCAL.

VBre, *tetin ou tette, mammelle, le pis d'vn animal, la tetine*, tetta, poppa, o mamma, vuro, o tetta d'vna bestia.

Vbre de vaca, *tetine de Vache*, vuro di vacca, tetta di vacca.

Vbrera en la boca de los niños, *eschauseure de bouche, maladie qui vient à la bouche aux petits enfans de mammelle*, calidita che viene alla bocca de bamboli che lattano.

u E

uebra, *iournee de charrue, iournee du laboureur, iournal de terre: & selon aucuns vn arpent*, giornata d'aratio, o d'operario, giornata di terra, vna biolca.

uebra de dos bueyes, *vn demi arpent, ce que deux bœufs peuuent labourer en vn iour*, vna mezza biolca, quello che puote lauorare dui buoi in vn giorno.

ueca del huso, *le pesson du fuseau, Vertoil*, i fusarollo del fuso da filare.

ueco, *Voyez* Hueco, vedi Hueco.

ueco del cuerpo, *le creux de l'estomach*, il voto dello stomaco.

uerfano: uerta: uerto: uesped: uessa: uesso: uestre: ueuo, *Voyez* Huerfano *& tout le reste en* H. vedi Huerfano & tutto il restante in H.

V F

Vfanar, *estre glorieux, estre content, se glorifier*, essere glorioso, contento & vantarse.

Vfanamente, *auec contentement, aise & satisfaction*, con suo contentamento & satisfattione.

Vfania *gloire, ioye, alegresse, contentement*, gloria, gioia, allegrezza, contento.

Vfano, *ioyeux, content, glorieux, bien aise*, glorioso, licito, contento.

V L

Vlcerar, *Vlcerer, blesser*, piagare, ferire, taghare.

gliare.
Vlcera, *vlcere, bleſſeure*, piaga, ferita, taglio.
Vlceracion, *vlceration, bleſſeure*, piagamento, tagliamento.
Vlcerado, *vlceré, bleſſé*, piagato, ferito, tagliato.
Vlcerador, *qui bleſſe & fait vlcere*, piagatore, feritore, che taglia, & tronca.
Vlceroſo, *plein d'vlceres*, pieno di piaghe, & di ferite.
Vltima, *derniere*, vltima, ſezzai, deretana.
Vltimamente, *finalement, pour fin, pour concluſion, à la parfin*, finalmente, per la fine, per concluſione, & compimento.
Vltimar, *finir, terminer, mettre à la fin*, finire, compire, terminare.
Vltimado, reimatado, *conduit à la fin, finy, terminé*, tratto a fine, compito, terminato.
Vltimadamente, *finalement*, vltimatamente, finalmente.
Vltimo, *dernier, extreme*, vltimo, eſtremo, dietro a tutti.
Vltra, *oultre, par deſſus: ceſte diction eſt Latine*, oltra, fuori, queſta voce è Latina.
Vltra déſto, *oultre cela*, oltra cio, fuori di queſto.
Vltrajar, *oultrager, injurier, offenſer*, oltraggiare, ingiuriare, caluniare.
Vltrajado, *oultragé, injurié, offensé*, oltraggiato, biaſimato, dishonorato.
Vltrajador, *qui oultrage, oultrageur*, oltraggiatore, vituperatore.
Vltraje, *oultrage, iniure, offenſe, force, outrance*, oltraggio, onta, vergogna.
Vltrajoſamente, *oultrageuſement, injurieuſement, par oultrage*, oltraggioſamente, offenſiuamente.
Vltrajoſo, *oultrageux, injurieux*, oltraggioſo, caluniоſo, ingiurioſo.
Vltrapaſſar, *oultrepaſſer, exceder*, oltrapaſſare, trappaſſare, eccedere.
Vltramarino, *d'oultre-mer*, oltra mare.

VM

Vmanar, *rendre humain & benin*, rendere humano, & benigno.
Vmana coſa, *choſe humaine*, coſa humana.
Vmanal, *humain & humaine, qui touche à l'humanité, qui eſt d'humanité*, humano, humana, coſa d'humanitate.
Vmanamente, *humainement*, humanamente.
Vmanidad, *humanité*, humanitate.
Vmano, *humain*, humano.
Vmbalo, *vn buffle*, vn buffalo.
Vmbral, *voyez* Lumbral, vedi Lumbral.

Vmbrela, *paraſol*, ombrella.
Vmbrio, *voyez* Sombrio, vedi Sombrio.
Vmbroſo, *voyez* Sombroſo, vedi Sombroſo.
Vmedecer, *humecter, rendre & deuenir humide, mouiller, amoitir & ramoitir*, inhumidire, arrogiare, inacquare.
Vmedecido, *humecté, rẽdu & fait humide, mouillé, moite*, inhumidito, arrogiato, bagnato.
Vmedad o vmidad, *humidité, moiteur*, humiditate, mogliezza.
Vmido, vmida, *humide, mouillé & mouillee, moite*, humido, humida, molle, inacquato.
Vmildad, *humilité, baſſeſſe, bas eſtat*, humiltate, baſſezza, picciolo ſtato.
Vmilde, *humble, bas, petit, de baſſe condition*, humile, baſſo, picciolo, di vile conditione.
Vmildemente, *humblement, baſſement*, humilmente, baſſamente.
Vmildoſamente, idem.
Vmilmente, idem.
Vmildoſo, *humble*, humile, piaceuole.
Vmillar, *humilier, abbaiſſer*, humiliare, abbaſſare.
Vmillarſe, *s'humilier, s'abbaiſſer*, humiliarſe, abbaſſarſe.
Vmilladéro, *croix de montjoye es champs deuant laquelle on s'agenouille pour prier*, croce de campi, a cui s'inginocchia a pregare.
Vmillador, *qui humilie & abbaiſſe*, colui che humilia, & abbaſſa.
Vmillado, *humilié, abbaiſſé*, humiliato, abbaſſato.
Vmor, *humeur, liqueur, moiteur*, humore, licore.

VN

Vn, vno, *vn*, vno, vn.
Vna, *vne* vna, vne.
A vna, *enſemble, vnanimement*, inſieme, vnitamente, in compagnia.
De vna, *en vn coup*, in vn colpo, in vn tratto.
Vña de Aſno, *pas d'aſne ou de cheual, herbe*, paſſo d'aſino, o di cauallo, herba.
De vna vez, *à vne fois, à vn trait*, a vna volta, a vn tratto.
Vna vez, *vne fois, vn coup, vn trait*, vna volta, o colpo, o tratto.
Vña, *voyez apres* Vnzido, vedi appo Vnzido.
Vnanimidad, *vnion, concorde, vnanimité*, vnione, concordia, conformita.
Vnanimes, *vnanimes, d'accord, de meſme volonté*, d'vn volere, d'vn animo, d'vno accordo.

Vncion, *onction, ointure*, vntione, vngimento.
Vngir, *oindre, graisser & frotter auec oignement*, vngere, ingrassare.
Vngido, *oinct, graissé, frotté d'oignement*, vnto, vntato, ingrassato.
Vngidor, *qui oinct*, colui che vnge, & ingrassa.
Vngueneto de vimbres, *Viorne, espece d'osier*, vinci, o venchi.
Vnguento, *onguent, oignement*, vnguento, vngimento.
Vnguentario, *Vendeur d'onguents*, venditore d'vnguenti.
Vnguentera, *boiste à onguents*, bussolo d'vnguenti.
Vnica, *vnique, seule*, vnica, sola, solinga, solitaria.
Vnicamente, *Vniquement, singulierement*, vnicamente, singolarmente.
Vnico, *Vnique, seul, singulier*, vnico, solo, solingo.
Vnicornio, *Licorne*, Licorno, animale.
Vnir, *Vnir, conioindre, applanir*, vnire, congiungere, appianare.
Vnidad, *Vnité*, vnitate.
Vnidamente, *Vniment, jointement*, vnitamenmente, congiuntamente.
Vnido, *Vny*, vnito, congiunto.
Vnidura, *Vniement, applanissement*, politura, appianamento.
Vniforme, *Vniforme, d'vne forme & proportion*, d'vna istessa forma, & proportione.
Vniformamente, *Vniformement*, vniformamente.
Vniformidad, *Vniformité*, vna istessa formatione.
Vnigenito, *fils vnique, seul fils*, vnico & solo figliuollo.
Vnion, *Vnion, copulation, accord, concorde*, vnione, congiungimento, accordo.
Vniuersal, *Vniuersel, general, total*, vniuersale, generale.
Vniuersalidad, *Vniuersalité, generalité, totalité*, vniuersalitate, generalitate.
Vniuersalmente, *vniuersellement, generallement, en tout & par tout*, vniuersalmente, generalmente.
Vniuersidad, *Vniuersité, toute l'assemblee & communauté*, vniuersitate, tutta l'adunanza & la comunitate.
Vniuersidad estudio, *Vniuersité, lieu où il y a toute sorte d'estude, Academie*, l'vniuersita, lo studio d'ogni scientia.
El vniuerso, *l'Vniuers, le Monde*, l'vniuerso, il mondo tutto.
Vno, *Vn*, vno.

Vntar, *oindre, graisser*, vngere, vntare, ingrassare.
Vntado, *oinct, graissé*, vnto, ingrassato, vntato.
Vntador, *qui oinct, graisseur*, colui che vnge & ingrassa.
Vntadura, *onction, ointure*, vntione, ingrassamento, vngimento.
Vntaza, *oing, oignement, graisse*, vntura, vngitura.
Vnto, idem.
Vnto para exes de carro, *du Vieil oing*, dell' vnto vecchio.
Vntoso, *gras comme huile ou oignement*, vntoso grasso come olio.
Vntura, *ointure, graisse*, vntura, grassa.
Vnturillas, *petits oignemens & graisses dont vsent les femmes à se farder pour adoucir la peau*, pochi vngimenti & grassi che vsano le donne per imbelletarse.
Vnzir, *accoupler, ioindre, mettre au ioug*, accoppiare, giungere insieme, mettere al giogo.
Vnzido, *mis au joug*, posto al giogo.
Vña *ongle*, vngia.
Vña de animal, *la corne du pied d'vne beste*, l'vngia d'vna bestia.
Vña olorosa, *sorte de coquille de mer, ongle aromatique*, sorte di guscia, o scorza di mare.
Vñas, *les griffes, les ongles*, le vngie, o le griffe.
Vñas arriba, *les pieds contrement*, i piedi all' in su.
Vñero, panarizo, *mal qui vient au bout des doigts, quand la peau se depart des ongles*, mal, che viene a deti, & che la pelle si spicca dall' vngie.
Vña de añula, perexil de la mar, *herbe appellee bacille, fenoil marin*, finocchio marino, herba.
Vñir, *accoupler au ioug*, congiungere al giogo.
Vñido, *mis au ioug, accouplé*, posto al giogo, congiunto.
Vñidor, *qui accouple au ioug*, colui che mette al giogo.
Vñidura, *accouplement*, congiungimento al giogo.
Vñuela, *petit ongle*, picciola vngia, vngietta.

VR

Vra, *voyez* Hura, vedi Hura.
Vrbanamente, *courtoisement, ciuilement, de bonne grace*, cortesemente, ciuilmente, creatamente.

Vrba-

Vrbanidad, *courtoisie, ciuilité, gentrecent, Vrbanité*, corteſia, ciuilitate, gentilezza.

Vrbano, *courtois, ciuil, gentil*, corteſe, benigno largo.

Vrca, *ourque grand nauire à la Flamande*, vna gran naue alla Fiamminga.

Vrdir, *ourdir, trauer*, ordire.

Vrdido, *ourdy, trauré*, ordito.

Vrdidera, *la femme qui ourdit & amaſſe, l'instrument à ourdir*, la donna, che ordiſce & & l'ordiduro.

Vrdidor, *ourdiſſeur, celuy qui ourdit, le lieu où l'on ourdit*, teſſaio che ordiſce & luogo da ordire.

Vrdidura, *ourdiſſeure, commencement de quelque œuure*, ordidura, principio di qualche opera.

Vrdiembre, *ourdiſſeure, trame*, ordidura, trama.

Vrgente, *Vrgent preſſant, preſſif*, preſto, frettoloſo, che ſollicita.

Vrinar, *Vriner, piſſer, faire de l'eau*, vrinare, piſſare.

Vrina, *Vrine, piſſat*, vrina, piſſo.

Vrinal, *Vrinal, pot à piſſer, pot de chambre*, vrinale.

Vrine y orine, *orfebure, qui trauaille en or*, orefice, che lauora di oro.

Vrna, *Vrne, Vaſe ancien fait comme vne cruche*, vrna, vaſo all'antica.

Vraca, Hurraca, *pie*, ragazza o gazza, vccello.

Vrtiga muerta, *mercuriale, herbe*, marcorella, herba.

V S

Vſar, *Vſer, accouſtumer, mettre en Vſage, exercer, conſommer*, vſare, accoſtumare, aſſuefare, eſſercitare.

Vſar mal, *abuſer, Vſer mal de quelque choſe*, abuſare, male vſare di qualche coſa.

Vſado, *Vſé, qui eſt en Vſage, accouſtumé, gaſté, peré, Vſé*, vſato, ché è in vſo, guaſtato, rotto.

Es muy vſado, *il eſt fort ordinaire*, ciò è coſa ordinaria.

Vſagre, *eſpece de gualda, dorine, ſeu Vrdaige ou ſauuage*, ſorte di rolatiche, o fuoco ſaluatico.

Vſança, *Vſage, couſtume*, vſo, vſanza, coſtume.

Vſa ſe esto, *cela eſt fait couſtume*, ciò è in coſtume.

Vſtar, *trauer, Vſer, accouſtumer*, eſſercitare, vſitare, accoſtumare.

Vſitado, *exercé, Vſé, accouſtumé*, eſſercitato, vſitato, accoſtumato.

Vſo, *Vſage, couſtume, guiſe*, vſanza, coſtume, conſuetudine.

Vſual, *Vſuel, qui eſt en Vſage*, vſitato, che è in vſo.

Vſufrutto, *Vſufruit, profit, emolument*, vſufrutto, profitto, intereſſo.

Vſufructuario, *Vſufruitier, qui prend & reçoit les fruicts & emolumens de quelque terre & heritage*, vſufructuario, che riceue il frutto di qualche bene, o reditate.

Vſura, *Vſure, intereſt*, vſura, intereſſo.

Vſurario, *Vſuraire*, vſurario.

Vſurero, *Vſurier, qui preſte à Vſure*, vſuraro, che dà a vſura.

Vſurpar, *Vſurper, prendre contre droit & raiſon*, vſurpare, pigliare contra il douere.

Vſurpacion, *Vſurpation*, vſurpatione, cattiuo acquiſto.

Vſurpado, *Vſurpé, pris contre le droit*, vſurpato, pigliato contra la legge.

Vſurpador, *Vſurpateur*, vſurpatore, che piglia a torto.

V T

Vtenſilios, *Vtenſiles*, fornimenti, maſſaritie.

Vtil, *Vtile, profitable*, vtile, profitteuole.

Vtilidad, *Vtilité, profit ou profit*, vtilità, profitto, guadagno.

Vtilmente, *Vtilement, profitablement*, vtilmente, profitteuolmente.

Vtrera, *Vne geniſſe de trois ans*, vna manza, vacca de tre anni.

Vtrero, *Veau de trois ans, bouuillon*, vn manzo, boüetto de tre anni.

V V

Vua, *raiſin, grape de raiſin & le grain du raiſin*, vua, grappa, o pigna d'vua.

Vuas paſſas, *Voyez Paſſas*, vedi Paſſas.

Vua prieta, *raiſin meſſier*, vua meſſedata.

Vuas de almuhecar, *raiſins longs*, vua lunga.

Vuas que madureçen, *raiſins tournez*, vua che ha data la volta.

Vua ſilueſtre, *negriez, raiſin de Vigne ſauuage*, vua lambruſca, ciò è ſaluatica.

Vua canilla, *de la jambarbe ou jambarbe*, ſemperuiua, herba.

Vua paſſa, *raiſin ſec*, vua paſſa.

Vua de rapola, *de la Morelle*, veſſicaria, herba.

Vua verſa y vua lupina, *Aconite herbe*, aconita, herba.

vuaſpino, *Groſeiller*, lo ſpino del greſpino.

vua ſpina, vua creſpina, *groſeille*, vua ſpina, greſpina.

Vanilla de vltra mar *Groſella d'outre-mer*, vna ſpina, o greſpina oltra mare.

V *conſonante.*

VA

Vaca. *Vache place vacante*, vacca, luogo voto.
Vaca lechera, *vache laictiere*, vacca, che latta.
Vaca parida, *vache qui a velé*, vacca che ha veduto lato.
Vacada, *troupeau de vaches*, branco di vacche.
Vacacion. *vacation, profeſſion, art & exercice*, vacatione, profeſſione, arte, eſſercitio.
Vacacion. *ceſſe, vacation, immunité, exemption, ou remiſſion*, ceſſamento, vacatione, intermiſſione.
Vacaciones de pleytos, *vacations des plaids*, vacationi de liti.
Vacancia, *vacance, jours de feſte*, vacantia, giorni feſtiui.
Vacante, *vacant, qui vaque*, vacante, colui che vaca & tralaſcia.
Vacar, *vaquer, ceſſer, chomer*, vacare, ceſſare, tralaſciare.
Vacado, *vaqué, ceſſé*, vacato, ceſſato.
Vaco, *vacant, ceſſant, qui ceſſe & vaque*, colui che ceſſa, vaca & tralaſcia.
Vacilar, *vaciler, chanceler*, vacillare, crollare, variare.
Vacilacion, *vacillement, chancellement*, vacillamento, crollamento.
Vacilado, *vacillé, chancellé*, vacillato, crollato.
Vacilante, *vacillant, variant, chancellant*, vacilante, variante, crollante.
Vacilador, *qui vacile*, colui che vacila & varia.
Vacuno, *appartenant à vaches ou à bœufs*, appertenente a vacche, o a buoi.
Vadear. *gueer, paſſer à gué*, guazzare il vado & paſſarlo.
Vadeador, *qui paſſe à gué*, che paſſa a guazzo.
Vado, *vngué*, vn vado, o guado, o acqua.
Vadoſo, *plein de guez, gueable*, pieno di ſguazzo, guazzabile.
Vadil. *Voyez* Badil, vedi Badil.
Vaga cola, *choſe vague & errante*, coſa vaga & errante.
Vagabundo, *vagabond, errant*, vagabondo, errante.
Vagaje, vagajero, *Voyez* Bagaje & Bagajero, vedi bagaje & bagajero.

Vagamundear, *vagabonder, aller ça & là errant & vagabond*, vagabondare, gire quinci & quindi errando & vagabondo.
Vagamundo, *vagabond, qui va errant ça & là*, vagabondo, che erra & vaga.
Vagar, *vaguer, vauder, aller ça & là, vaquer, eſtre de loiſir, auoir loiſir, eſtre oiſif*, vagare, errare, eſſere otioſo & sfaccendato.
De vagar, *lentement, a loiſir*, lentamente, pianamente, a bell' agio.
Vagaroſo, *lent, tardif, large, ſpacieux, oiſif, oiſeux, qui iouyt du loiſir*, lento, tardo, pigro, otioſo.
vagel, *Voyez* baxel, vedi baxel.
vagir, *crier comme les petits enfans, braire*, gridare come i piccioli fanciulli.
vago, *vague, ſpacieux, large*, ampio, ſpatioſo, largo.
vaguear, *vaguer, vauder ça & là*, vagare, errare qua & la.
vaguido, *tournement de teſte, tournoyement, eſtourdiſſement, vertigo. Ce dernier eſt Latin, mais aucuns en vſent en François*, ſtornimento giramento di teſta, vertigine.
vahari, Bahari, *ſorte de faucon & oyſeau de proye*, ſorte di falcone & vccello di preda.
vahear, vaho, *Voyez* bahear & baho, &c. vedi bahear & baho.
val, *voyez* valle, vedi valle.
vala me Dios, *Dieu me ſoit en ayde*, Dio mi aiuti.
vala lo el Diablo, *que le Diable l'emporte*, che il diauolo ſe lo porti.
valadi, *vil, meſchant, de peu de valeur, faulneant*, vile, dappoco, codardo, che nulla vale.
Herradura valadi, *ſorte de fer de cheual à l'Italienne*, ſorte di ferro da cauallo alla Tediana.
valadi, *Gingembre*, gengebro.
valadronear, valadron, valadrar, *voyez* baladronear, &c. vedi baladronear.
valazo, *voyez* balazo, vedi balazo.
valar, *voyez* balar, vedi balar.
valcon, *voyez* balcon, vedi balcon.
valde, *voyez* balde, vedi balde.
valdia, valdio, *voyez* baldia, vedi baldia.
valdres, *voyez* baldres, vedi baldres.
vale, *vade au ieu de prime*, vada al gioco di primiera.
Valedero, valedera, *valable*, valabile, che puo valere.
valedor, *intercesſeur, deffenſeur, garant, ayde, protecteur, ſauoriſant*, interceſſore, mezzano, difenſore, aiuto, protettore.

valedora, *intercesseresse, fauorisante*, intercesseressa, mezzana, fauorizzante.
valentia, *vaillance, vaillantise, prouesse, hardiesse, valeur, courage*, valentisia, gagliardia, prodezza, arditezza, valore.
valenton, *braue, branache, qui fait le vaillant*, brauo, superbo, che fa il valente.
Valeriana, *de la Valeriane*, della valeriana, herba.
valer, *valoir, ayder, garder, sauuer, profiter*, valere, aiutare, guardare, saluare.
valerse, *se preualoir, se seruir, s'ayder, faire son profit, entendre à soy*, seruirsi, accommodarsi, valersi, fare profitto d'vna cosa.
vale te por ti, *entens à toy, fais ton profit*, piglia cura a te, & fa il tuo profitto.
valerosamente, *valeureusement, vaillamment*, valorosamente, valentemente.
valeroso, *vaillant, valeureux*, valente, forte, ardito.
valia, *force, puissance, valeur, pouuoir, garde, appuy, support, sauue garde*, forza, possanza, vigore, potere, gagliardia.
valida, *matiere de valeur, valide*, materia di valore, cosa che vale.
valido, *aidé, gardé, supporté*, aiutato, soccorso, aitato, sostenuto.
valido, *voyez* balido, vedi balido.
valido, *valide, sain, fort & puissant, ferme, valable*, sano, forte, gagliardo, aitante.
validacion, *validation*, valentigia, sanita, fermezza.
valiente, *vaillant, preux, braue, sain & dispos, gaillard*, valente, ardito, brauo, ben disposto.
valientemente, *vaillamment, sainement*, valentemente, sanamente.
valija, *voyez* balija, vedi balija.
valijar, *faire valise*, inualisare.
valista, *voyez* vallesta, vedi vallesta.
Valitar, *voyez* balitar, vedi balitar.
Valona, *rabat, collet à la Valonne*, colaro alla Valona.
Valones, Balones, *gregues à la Valonne*, calce, o greghesche alla Valona.
Valor, *valeur, prix*, valore, pretio, valuta.
Valtrueto, *voyez* baltrueto, vedi baltrueto.
Valuacion, *aualuation, appreciation*, valutamento, appretiamento.
Valuarte, *voyez* baluarte.
valuerde, *valon vert, c'est aussi vn nom propre de lieu, Vauuert*, valone verde, nome di luogo anchora.
Valuma, *voyez* baluma, vedi baluma.
Valladar, *rempart, leuee de terre & chaussee, closture, terrasse en forme de leuee, tallut*, riparo, argine di terra, chiusura.
Vallado, idem.
Valle, *vallee, val*, valle, o vallata.
Vallejo, *vallon*, vallone.
Vallena, *Baleine, grand poisson de mer*, Balena, gran pesce di mare.
Vallenato, *petit de la Baleine*, il balenetto della balena.
Vallesta, *voyez* ballesta, vedi ballesta.
Vallestrero o vallestero, *voyez* ballestero, vedi ballestero.
vallestazo, *voyez* ballestazo, vedi ballestazo.
Vallico, *de l'yuraye ou yuroye, herbe, qui croist ordinairement parmi les bleds*, del loglio, herba, & grana.
Vallón, *grande vallee, vallon*, gran valle, o vallone.
Vamonos *pour* vamos nos, *allons nous-en*, andiamocene.
Vana cosa, *chose vaine & de nul effect*, cosa vana, & da niente.
Vanagloria, *vaine gloire, vanterie*, vanagloria, vantamento.
Vanagloriarse, *se vanter, se glorifier*, vantarsi, gloriarsi.
Vanagloriosamente, *glorieusement, par vanterie, par vaine gloire*, gloriosamente, vanamente.
Vanaglorioso, *vain glorieux, vanteur*, vanaglorioso, vantatore.
Vanamente, *vainement*, vanamente.
Vanasta, *vne hotte, vne banne*, vna brenta, o vna gran cesta.
Vanasto, *panier, manequin, corbeille, portefaix*, paniero, cesta, o cestella.
Vanastillo, *vn hottereau, vn petit panier*, vn picciolo paniretto.
Vanca o vanco, *vn banc, vne forme pour s'asseoir*, vn banco da sedere.
Vancal, *vn drap ou tapis à mettre sur vn banc*, vn tapero da mettere sopra vn banco.
Vanco, *vne escabelle*, vna scabella, o banchetta, o banzola.
Vanco, *voyez* Baxio, vedi Baxio.
Vancaroto, *banqueroute*, bancarotta, fallimento.
Vanda, *bande, compagnie, troupe, escadron, bande à lier, ruban, costé party, faction*, compagnia, squadrone, benda da legare, cordella, fattione, parte.
Vandear, *suiure & fauoriser vn party, donner secours*, fauorire vna parte, & la seguire, & dargli soccorso.
Vandeo, *suite d'vn party & faction*, seguito d'vna parte, & fattione.

vandejador, *voyez* vanderizo, vedi vanderizo.

vandera, *banniere, enseigne, estendart*, bandiera, insegna, stendardo.

vanderado, *Vallet de porte enseigne*, ragazzo di porta insegna.

vanderilla, *banderolle, petite banniere*, bandirolla, picciola bandiera.

vanderizamente, *factieusement*, partialmente.

vanderizo, *factieux, partial, mutin, ligueur*, partiale, turbatore.

vandero, idem.

vanderola, *Voyez* vanderilla, vedi vanderilla.

vandines de popa, *les costez de deçà & delà du gouuernail d'vne naure*, le bande, o i lati del timone d'vna naue.

vando, *ban, edict, party, faction, ligue*, bando, grida, editto, fattione, partialitate.

vandolero, *bandoulier, vagabond, banny*, bandito, vagabondo, errante.

vandujo, *Voyez* bandujo, vedi bandujo.

vandurria, *voyez* bandurria, vedi bandurria.

vanear en palabras, *bauarder, jaser, bauer, dire paroles vaines gaber*, babionare, ciarlare, dire cose vane.

vaneador, *jaseur, bauard, baueur, gabeur*, ciarlone, frapatore, batte becco.

vaneamiento, *bauerie, jaserie, friuole*, ciancia, fauola, ciarla, bara.

vanguardia, *auant-garde*, la auanguardia.

vanidad, *vanité*, vanitate.

vano, *vain, sot, fol, conteur de fornettes, bauard*, vano, folle, che parla cose da niente.

vañar, vaño, vañado, *voyez* bañar, &c. vedi bañar.

vanquero, *banquier*, banchero, cangiatore.

vanquete, *banquet, conuiue, festin*, conuito, pasto, nozze.

vanquetear, *banqueter, festoyer, faire bonne chere*, conuitare, pasteggiare.

vanqueteado, *banqueté, festoyé*, conuitato, pasteggiato.

vanquillo, *vn petit banc, vn marchepied, vn petit escabeau*, vn picciolo banco, o vna bancherta.

vantállo, auanico, auanillo, *esuentail*, vno ventaglio.

vapor, *vapeur, exhalation ou exhalaison, fumee de terre*, vapore, essalatione, fumo di terra.

vaporar, *euaporer, exhaler, jetter vapeur*, euaporare, essalare, vscire del fumo.

vaporoso, *vaporeux, qui rend vne vapeur, fumeux*, vaporoso, fumoso, che rende fumo.

vaque, *Voyez* baque, vedi baque.

vaquero, *vacher, bouuier*, vaccaio, biolco, o bifolco.

Sayo vaquero, *habit tout d'vne venue à la payssane*, habito in vn punto alla villanesca.

vaquera, *vacherie*, vaccaia.

vaqueta, *vne baguette*, vna bacchetta.

vaqueta, *voyez* vaquilla, vedi vaquilla.

vaqueta, *cuir de vache, de la vache paree*, cuoio di vacca, della vacca apparecchiata.

vaquilla, *vne petite vache, vne geniſſe: c'eſt auſſi vne ſorte de ver*, vna manza, vna giouane vacca, o ſorte di verme.

vaquina, idem.

vara, *verge, baguette, gaule*, verga, bacchetta.

vara real, *ſceptre*, ſcettro, verga reale.

vára de médir, *vne meſure à meſurer drap, toile ou autre eſtoffe contenant deux tiers d'aulne*, vna miſura a miſurare panno, o tela, contenendo vn braccio.

vara de embaxador, *caducee*, la verga bianca, che portauano gli ambaſciatori in ſegno di pace.

vara de liga, *gluau, verge englue*, bacchetta inuiſchiata.

vara de peſcar, *ligne à peſcher*, perticchetta da peſcare.

varaja, varajar, *voyez* baraja, vedi baraja.

varal, *perche, ou gaule grande*, pertica grande.

varádo, vareado, *battu de gaule houſſine*, battuto con verga.

varal para ſacudir el trigo, *vn fleau ou perche à fouler & battre le bled*, vna ecrchia da battere le biade.

varallos de heno, *rangees de foin, des andains*, ordini, o tiere di feno ſegato ſu il prato.

varandas, *appuis des galeries qui ſont faites en ſaillies, gardefols que l'on prononce gardefous*, ſoſtegno delle renghiere, che auanzano ſopra la ſtrada, fuori della caſa, o pozzolli.

varar, *tirer vn vaiſſeau de l'eau en terre, toucher & rencontrer terre eſtant en l'eau, s'approcher de terre*, tirare vn vaſſello d'acqua in terra, & toccare, & rincontrar terra eſſendo in acqua, & appreſſarſi a terra.

varar, *ſe tenir ferme*, tenirſi fermo, & forte.

varatija, *voyez* baratija, vedi baratija.

varda de caualllo, *voyez* barda, vedi barda.

varear, *ſecouer, & battre auec vné perche ou gaule, gauler comme on fait les noix ou les glands*, i. *battre de verges*, ſcuotere, & battere con vna pertica, come ſi fà le noci, o le giande.

vareado,

vareado varado, vareteado, *gaulé, secoüé, & battu de gaule & de perche*, scotuto, battuto con pertica.

variar, *varier, diuersifier, desguiser, alterer*, variare, trasformare, contrafare.

variable, *variable, inconstant, muable*, variabile, inconstante, mutabile.

variacion, *variation, desguisement*, variatione, inconstanza, cambiamento.

variado, *varié, alteré desguise, diuersifié*, variato, cangiato, mutato.

variedad, *varieté, diuersité, difference*, varietate, diuersitate, diferentia.

varilla del cauállo, *la gencíue du cheual sur laquelle il porte le mords*, la gengiua del caualllo, sopra la quale s'appoggia il morso.

varilla, *vergette, petite verge, baguette*, verga, bacchetta.

varilla del cuello, *la gorge, le gosier ou gauion, & vulgairement le chiflet & aussi la gargouille*, il gosio, o il gozzo.

varizes, varices, *veines rompues es iambes*, vene rotte nelle gambe.

vario, *variable, diuers*, variabile, diuerso.

varon, *homme, personnage, masle*, huomo, personagio, maschio.

Hijo varon, *vn enfant masle*, vn figliuolo maschio.

Los varones ilustres, *les hommes ou personnages illustres*, gli huomini illustri.

varniz, vernic, varnizado, *verni, couuert de vernix*, vernito coperto di vernice.

Varon, *Baron*, Batone.

varonia, *baronnie*, baronia.

varonil, *viril, d'homme, appartenant à homme, courageux*, virile, d'huomo, animoso.

varonilmente, *virilement, courageusement*, virilmente, coraggiosamente.

varrer, varredero, *voyez* Barrer, &c. vedi barrer.

varrilla, *voyez* barrilla, vedi barrilla.

varráca raméo, *loge faicte de rameaux*, loggia fatta con rami & fraschе.

vasar, *armoire à mettre de la vaisselle & des vases*, armario per mettere diuersi vasi, & stagni.

varréra, *sorte de barriere & eschaffault, fausse braye, auant-mur*, sorte di sbarra, & palco, falsa braga, auantimuro.

vascas, *angoisses, agonies, eſlancemens, souſleuemens d'estomac, passions*, angoscie, noie, scherni, passioni, solleuamenti di stomaco.

vascas de la muerte, *agonie de la mort*, la angoscia della morte.

vascosidad, *ordure, saleté, escume de quelque chose, vilainie qui fait mal au cœur*, l'ordura, sporcherzo, feccia di qualche cosa, puzzo, che fa noia al cuore.

vascoso, *angoisseux, qui est en agonie, affligé*, angoscioso, che è in doglia, & in tristitia.

vasija, *vaisseau, vase, gobelet ou pot, vaisselle*, vaso, bicchiero, o boccale, o altro.

vasilla, *vaisselle*, vaso.

vasillo, *petit vase*, picciolo vaso.

vasillos zimbalarias, o ombligo de Venus, *sorte d'herbe, Vmbilicus Veneris*, sorte d'herba detta, vmbilico di Venere.

vaso, *vase, vaisseau, pot*, vaso, inghistara, o caraffa.

vasquear, *se tourmenter comme quand on sent quelque grande douleur, se passionner & tordre comme quand on a la cholique, estre en agonie & angoisse, s'angoisser*, storgersi, & tormentarsi, come si fa quando si ha vna gran colica.

vasquiña, *cotillon ou iuppe de femme, vasquine*, sottana, o trauersa da donna.

vassallo, *vassal, homme lige*, vassallo, huomo soggetto.

vassalaje o vasselage, *vasselage*, soggettione.

vassura, *balayeure, ordures de la maison*, spazzadure, l'ordure della casa.

vastago, *tige d'arbre*, piede, o tronco d'albero.

vestaje, ganapan, *portefaix*, facchino.

vaticinar, *deuiner, vaticiner, predire*, indouinare, predire, pronosticare.

vaticinador, *deuineur, vaticinateur, deuin, qui predit & prophetise*, indouino, predicitore, propheta.

vatatas, *certaine racine des Indes qui est comme cherniz*, vna radice d'India.

vaticinado, *deuiné, predit, prophetisé*, indouinato, predito, prophetizzato.

vaticinio, *deuinement, prediction, prophetie*, indouinamento, predittione, prophetia.

vaxel, *vaisseau de mer ou autre*, vassello di mare, o altro.

vaxillo, *petit vaisseau*, picciolo vassello.

vaxio, *voyez* baxio, vedi baxio.

vaya, *moquerie, baye*, beffa, burla, baia.

Dar la vaya, *se moquer de quelqu'vn, luy donner la baye*, beffarsi d'alcuno, & farne burla.

azeyte de váyas, *huyle laurin*, olio di lauro.

vayas de Laurel, *bayes de Laurier*, orbaga di lauro vayas *se dit aussi d'autres graines d'arbres, comme d'Oliuier, Cormier, Alisier & semblables*, Vayas si dice anchora d'altre grane, come d'oliuiero, sorbo, & altri simili.

vayeta, *drap noir frisé, de la frise, de la baguette*, frigia nera, o panno frisato, o sodera.

vaylar, *voyez* baylar, vedi baylar.

vayo color, *bay, couleur de cheual, de gris de souris*, baio, pelo di cauallo.

vayo cauallo, *cheual de couleur de gris de souris*, cauallo baio.

vayna, *fourreau, guaine, la gousse de quelque fruict*, fodero, la guscia, o scorza di qualche frutto.

vaynilla, *ourlet*, orello.

vayuienes *ou* vayuenes, *& encor autrement* vaybenes: *il se dit aussi au singulier* vayuen *ou* vayben *&* bayben, *branslemens, brandillemens: ce sont proprement trois dictions iointes en vne, à sçauoir* va y ven, *qui veut dire, va & viens*, crollamenti, scuotimenti.

vayuenes de la fortuna, *secousses & trauerses de fortune*, percosse, & botte di fortuna.

vaza, *bassegue au ieu de cartes*, bassetta, gioco di charte.

Hazer la vaza, *faire & leuer la main en iouant aux chartes*, fare, & leuare la mano, giocando alle charte.

vaziar, *vuider, euacuer, desemplir, espuiser*, vodare, euacuare.

vaziadizo, *creux, vuide, comme vne image qui est creuse qui est aisé à vuider*, cauo, voto, come vna imagine vota, che è facile da votare.

vaziadero de cozina, *esuier ou esgoust de cuisine*, secchiaio di cucina.

vaziado, *vuidé, esuacué, espuisé*, vodato, euacuato.

vaziador, *vuideur, qui vuide*, colui che vota, & sgombra.

vaziadura, *vuidure, vuidange*, vodatura, sgombramento.

vaziamente, *vuidement*, vodatamente.

vaziamiento, *le vuidement, l'euacuation*, il vodamento, l'euacuatione.

vaziedad, *vacuité, inanition, vuideté*, vacuitate, vodatione.

vazija, *voyez* vasija, vedi vasija.

vazio, *vuide*, voto.

VE

Vecindad, vecino, *voyez* vezindad, &c. vedi vezindad.

véd, *veoy*, vedi.

vedar, *defendre, prohiber, inhiber, empescher*, difendere, vietare, prohibire.

vedado, *prohibé, inhibé, defendu, empesché*, prohibito, vetato, difeso.

vedador, *qui prohibe & defend*, colui che vieta, & impedisce.

vedados, *champs ou prairies qui sont en ban, là où on n'ose faire paistre le bestail*, campi, o praterie, che sono difese da poterui menare delle bestie a pascere.

vedamiento *prohibition, defense, inhibition*, difesa, prohibitione, vieto.

vedegambre, *voyez* verdegambre, vedi verdegambre.

vedeja o vedija, *morceau de laine, toillon & crespure de cheueux*, viluppo di lana, riccio, o trezza de capelli.

vedijado, *velu, frisé, crespu*, peloso, arricciato, crespato.

vedijoso, idem.

vedro, *verre*, vedro.

vedriero, vedrioso, *voyez* vidriero, &c. vedi vidriero.

veedor, *office comme de commissaire & Contrerolleur en la guerre, c'est aussi vn clerc d'office en la maison du Roy ou Prince*, officio di commissario alla guerra, o alla magione di Re, o Principe.

veelo alli, velalli, *le voila*, vedilo là.

veer, *veoir, pourueoir*, vedere, preuedere.

vega, *vne plaine, vne campagne*, vna pianura, vna campagna.

vna vegada por vna vez, *vne fois*, vna volta, vna fiata.

A vegadas, *tour à tour, par fois*, di volta in volta, per fiate.

vegetatiuo, *vegetatif*, vigoroso.

vegetar, *auoir vie vegetatiue comme les plantes*, hauer vita vigorosa, come le piante.

Vehemencia, *vehemence, force*, possanza, forza, vigore.

Vehemente, *vehement, fort, roide, impetueux*, possente, gagliardo, impetuoso.

Vehementemente, *auec vehemence, impetueusement*, con vehementia, impetuosamente.

Veynte, *vingt & vingtiesme*, vinti & vintesimo.

mo.
Veynteñal, *de vingt ans*, de vinti anni.
Veynteno, *vingtiesme* vintesimo.
Vejaſo, *vieil garçon*, vecchio garzone
Vejedad, *vieilleſſe, antiquité de temps*, vecchiezza, vecchiai.
Vejez, *vieilleſſe*, vecchiezza.
Vejezita, *Voyez* vejezuela.
Vejezuela, *vieillotte, petite vieille*, vecchietta, picciola vecchia.
Vejezuelo, *vieillot, petit vieillard*, vecchietto, picciolo vecchio.
Vexiga, *Voyez* Bexiga, vedi bexiga.
Vela di naue, *voile de navire*, vela di naue.
Vela burda o borda, es la vela mayor, *le plus grand voile qui ſe met à l'arbre du navire*, vela la maggiore, che a l'alboro della naue ſi metta.
Vela latina, Marabuto, vela de tres eſquinas, *voile triangulaire*, vela triangolare.
Vela redonda Treo, vela con que ſe corren las tormentas, *voile carrée*, vela quadrata.
Hazerſe á la vela, *faire voile*, dare la vela al vento.
Vela por candela, *une chandelle*, vna candella.
Vela, *veille, ſentinelle*, vegghia, la ſcorta, la guardia.
Velacho, *voile qui ſe met en haut au deſſus de la hune*, vela che ſi mette ſopra la gabbia.
Velacion, *voilement, eſpouſailles*, velamento agli ſpoſaliti.
Velaciones de los nouios, *les eſpouſailles*, gli ſpoſaliti.
Velada, *veille ou veillee de nuict à la chandelle*, veghia di notte alla candella.
Velada, *eſpouſee, la mariee*, la ſpoſa, la nouizza.
Velado, *eſpoux, mary*, lo ſpoſo, il nouitio.
Velalle veelo alli, *le voila*, vedilo là.
Velador, *veillant*, vegghiante, che vegghia, vigilante.
Velame, *appareil de navire*, apparecchio di naue.
Velar, *veiller: veiller ſe marier*, vigilare, velare, maritarſi.
Velarſe, *ſe marier l'homme ou la femme*, maritarſi, o huomo, o donna.
Velar, *voiler*, velare.
Velarte, *drap noir, gris fin*, panno nero finiſſimo.
Veleſio, *Iuſquiame herbe, autrement hanebane & mort aux oyes, graine de tignes, endormie graine de porc*, faua porcina, herba.
Velero, *chandelier qui fait ou vend la chandelle*, candellaio che fa & vende le candelle.
Veleſa, Veleza, *cerfueil, herbe*, cerfoglio, herba.
Veleta, *vne girouette*, vna bandirolla, che il vento gira.
Veleta de varo de peſcador, *vn trameau, ſorte de rets à peſcher*, vno ſtraſſinazzo da peſcare.
Veleza, idem.
Velilla, *vne girouette*, vna bandirolla di torre che gira.
Velillo o velo, *gaze, creſpe*, tela, velo.
Velo, *vn voile comme de religieuſe ou d'autre femme, courtine ou rideau*, vn velo da monaca, o da altra donna, o cortina da letto.
Velocidad, *viſteſſe, legereté, haſtiueté*, preſtezza, velocitate, fiezza grande.
Velociſſimamente, *treſ legerement, treſ viſtement*, leggeriſſimamente, preſtiſſimamente.
Velezilla, veleza, *cerfeuil*, cerfoglio.
Veloz, *viſte, leger prompt haſtif*, preſto, pronto leggiero, ſollicitato.
Velozmente, *viſtement, legerement, haſtiuement, prõptement*, preſtamente, leggiermente, prontamente.
Vellacar, *faire le poltron, le matois & le corrompu*, fare il poltrone & il corrotto.
Vellacamente, *poltronnement, meſchamment*, poltronamente, infingardamente.
Vellaco, *poltron, meſchant, belliſtre, filou, marault deshonneſte, matois, ruſé, vn corrompu*, poltrone, gaioffo, furfante, ſciagurato.
Vellacaço, vellacon, *vn grand marault, vn grand belliſtre grand matois & corrompu*, vn gran gaioffo, vn gran ſciagurato.
Vellaquecador, *belliſtre guenaud, fripon*, furfante, ſciagurato.
Vellaquear, *belliſter, coquiner, gueuſer, faire andouilleries*, furfantare, mendicare, limoſinare.
Vellaqueria, *poltronnerie, gueuſerie, coquinerie, meſchanceté, malice, deshonneſteté, marioſerie*, poltroneria, furfanteria.
Vellaquillo, *vn petit poltron, petit gueux, petit marault, coquinet*, vn poltroncello, vno impiccatello, vn ſciaguratetto.

velle.i, verle, *le Veoir*, vederlo.
vellegun, *Vne ſorte de ſergent ou huiſſier*, vna ſorte di macciero.
velleza, *Voyez* belleza *ou* beldad, vedi belleza *ou* beldad.
vello, *laine, poil*, lana, o pelo.
vello viejo, *Vieil*, vecchio, vecchione.
vellocino, *toiſon*, lana toſata.
vellon, idem.
vellon de moneda, *du billon*, del biglione per fare battere.
vellori o vellorin, *drap de couleur de minime ou de couleur de gris de ſouris ſans teinture & naturel*, drappo di colore bigio ſcuro naturale, ſenza tintura, o leonato chiaro.
vellorita, *Primeuere herbe*, Primula veris: Primauera, herba.
velloſa, *Velue, pleine de poil & de laine*, peloſa, piena di pelo & di lana.
velloſilla, *Peloſelle ou Veluette herbe*, pelozzolo, herba.
velloſo, *Velu, plein de poil, laineux, pelu*, pelo-ſo, carco di pelo, o lana.
vellota, Bellota, *qui recueille le gland*, che raccoglie le giande.
vellotero, *Voyez* Bellotero, vedi bellotero.
velludo, de mucho vello, *fort Velu, fort pelu*, molto peloſo.
vellutado, *velouxté*, velutato.
velludo, *panne de Velours*, drappo di veluto.
velo, veloz, *Voyez les cy deſſus apres* velillo, vedilo adietro appo velillo.
vena, *Veine*, vena.
ven, *Vien*, vieni.
venablo, *Vn eſpieu*, vno ſpedo.
venada, *choſe pleine de Veines, qui a beaucoup de Veines*, coſa piena de vene.
venado, *Vne piece de Venaiſon*, vna parte di cacciaſone.
venador, *veneur, chaſſeur*, cacciatore.
venados, *Venaiſon, beſtes ſauuages à Vener*, cacciagione, beſtie ſaluatiche a cacciare.
venayſon, *Venaiſon*, cacciagione.
venage o raudal del rio, *le courant de la riuiere*, il corſo del fiume, le vene.
venal, *qui eſt à Vendre, Venal*, che è da vendere.
vencer, *Vaincre, ſurmonter, ſubiuguer*, vincere, ſormontare, ſottoporre.
vencedor, *Vainqueur, Victorieux*, vincitore, vittorioſo.
vencedora, *Vainquereſſe, Victorieuſe*, vincitrice, vittorioſa.
[illegible]
vencejo, *lien, hard, riorte, oſier à lier*, ſtroppe, vincigli, legami per legare.
vencible, *aiſé à Vaincre, qui ſe peut Vaincre*, a geuole a vincere, & a guadagnare.
vencida, *victoire, victoire*, vittoria, vincimento.
vencido, *Vaincu ſurmonté, conquis*, vinto, ſormontato, conquiſtato.
vencimiento, *Victoire, conqueſte, gain*, vittoria, conquiſta, guadagno.
vencimiento de pleyto, *gain de cauſe*, guadagno di cauſa.
venda, *bande, bandelette, liſiere*, benda, faſcia, viuagno.
vendado, *bandé lié de bandes*, faſciato, legato con bende.
vendar, *bander, lier de bandes*, faſciare, legare con faſcie.
vendaual, *Vent prins generalement pour tous ceux qui ſouffient depuis le Suſt du ſur, iuſques au couchant d'eſté, leurs contraires ſe nomment* triças, vento tra l'Occidente, & il mezzo giorno.
vendedor, *Vendeur, celuy qui Vend*, venditore, che vende.
vendeja, *bandelette, petite bande*, faſcietta, picciola faſcia.
vendeja, *la Vente, le marché*, la vendita, il mercato fatto.
vendedero, *Venal, qui eſt à Vendre, Vendable*, che è da vendere, vendibile.
vender, *Vendre*, vendere, ſpedire.
Vender al quitar, *Vendre à faculté de rachapt*, vendere a conditione di riacetto.
Vendeſu, *Vend de Sud*, vento di Sud.
Vendible, *Vendable, qui eſt de bonne Vente*, vendibile, che è di buona vendita.
Vendicar, *s'attribuer*, s'attribuire.
Vendicion, *Vente, Vendition*, vendita, venditione.
Vendida, idem.
Vendido, *Vendu*, venduto, ſpedito.
Vendimiar, *Vendanger*, vendemare.
Vendimia, *Vendange*, vendemia.
Viña vendimiada, *Vigne Vendangee*, vigna vendemata & colta.
Vendimiadera, *Vendengeoire, panier, ou hotte à Vendenger*, vendemeria, paniero, bigonio, a vendemare.
Vendimiado, *Vendangé*, vendemato, colta l'vua.
Vendimiador, *Vendengeur*, vendemiatore.
Vendimiadora, *Vendengeuſe*, vendemareſſa.
Vendos, *bandes*, faſcie, bende.
Venedizo o aduenedizo, *Eſtranger, qui eſt de dehors, ſurvenant*, ſtraniero, forestiero, che è de di fuori.

vene-

Veneficio, *Voyez* beneficio, *qui est sa vraye ortographe en cette signification de benefice*, vedi beneficio, che è la sua vera ortographia in questo significato di beneficio.

Veneficio, *sorcellerie, venefice: & ne se trouue point escrit par* b. malia, incanto: non è scritto per b.

Veneno, *venin ou venim poison*, veleno, o veneno, tosco, o tossico.

Venenoso, *venimeux*, venenoso, tossicoso.

Venera, *coquille de pelerin*, cappa, o guscia di mare da pelegrino.

Venerable, *venerable, digne d'honneur & de reuerence*, venerabile, degno d'honore, & di riuerentia.

Veneracion, *veneration, reuerence qu'on fait à aucun*, veneratione, riuerenza che si fa altrui.

venerando, *Voyez* venerable, vedi venerable.

venerar, *venerer, porter honneur & reuerence, honorer, auoir en reuerence*, honorare, riuerire, pretiare.

venereo, *venerien, luxurieux, lascif, charnel*, lussurioso, libidinoso.

venero, *la veine d'vne mine de metal*, la vena d'vna mina di metallo.

Vengar, *venger, prendre vengeance*, vendicare, fare vendetta.

Vengado, *vengé*, vendicato.

Vengador, *vengeur*, vendicatore.

Vengadora, *vengeresse*, vendicatrice.

Vengança, *vengeance*, vendetta.

Vengatiuo, *vindicatif*, vendicatiuo.

Venia, *congé, licence, permission*, comiato, licentia, permissione.

Venir, *venir: il signifie quelquefois estre, comme*: viene hecho, *est fait*: Viene mostrado, *est monstré*, venire, significa alle volte essere, come, viene hecho, è fatto, & viene mostrato, è mostrato.

Venida, *venue, arriuee*, venuta, arriuata, giunta.

Venir a menos, *aller diminuant, en empirant*, andare peggiorando, di male in peggio.

Venir, *condescendre*, condescendere.

Venidero, *l'aduenir, le futur*, l'auenire, il futturo.

Venido, *venu, arriué*, venuto, arriuato, giunto.

Venino, *voyez* veneno, vedi veneno.

Venoso, *veineux, plein de veines*, venoso, pieno de vene.

Venta, *vente, vendition*, vendita, venditione.

Venta, *tauerne ou hostelerie à la campagne*, tauerna, bettola, hosteria alla campagna.

Ventador, *vn soufflet à souffler*, vno mantice da soffrare.

Ventaja, *aduantage*, vantaggio.

Lleuar ventaja a alguno o hauer ventaja, *auoir aduantage sur quelqu'vn*, auantaggiare qualchuno.

Ventajar, *voyez* Auentajarse, vedi Auentajarse.

Ventalle, *souspirail, esuentail*, spiraglio, bucco, o fenestretta.

Ventallina, *vn petit esuentail*, vn spiraglietto.

Ventana, *fenestre*, fenestra, balcone.

Ventanaje, *fenestrage*, fenestraggio.

Ventana enrejada, *fenestre ayant des barreaux de fer*, fenestra ferrata.

Ventanas de nariz, *les naseaux*, i bucchi del naso.

Ventanera, ventanero, *qui est tousiours aux fenestres*, che sta sempre alle fenestre.

Ventanilla, *petite fenestre*, fenestretta.

Ventar, *venter, faire vent*, ventolare, fare vento.

Ventar, *vendre à l'encant*, vendere alla grida, o all'incanto.

Ventear, *esuenter la trace d'vne beste, trouuer la trace*, ritrouare la traccia di vna bestia.

Ventera, *tauerniere, hostellerie des champs*, tauerniera, hostessa, o hosta de campi.

Venteril, *de tauerne*, di tauerna, o bettola.

Ventero, *tauernier*, tauerniero.

Ventezico, *vn petit vent*, vn venticello.

Ventezillo, idem.

Ventillar, *faire vn petit vent, ventiller ou venteler*, spirare vna dolce aura, ventiggiare vn poco.

ventisca, ventisquero, *grand vent, tourbillon de vent, tempeste, bourrasque de vent*, gran vento, furia & procella di vento.

Ventoleria, *vanité, vanterie*, vanitate, vantamento.

Ventolero, *vanteur, causeur, bauard*, vantatore, glorioso, ciarlone.

Ventor: perro ventor, *vn chien qui esuente bien la trace*, vn cane bracco che è buono seguso.

Ventosa, *ventose ou ventouse*, ventosa o ventousa.

Ventosear, *venter, faire vent*, fare del vento.

Ventosear, echar ventosa, *ventoser ou ventouser*, ventosare.

Ventosidad, *ventosité*, ventositate.

Ventoso, *venteux, plein de vent*, ventoso, pieno di vento.

Ventoſa, *Ventouſe, pleine de Vent*, ventoſa, piena di vento.
ventregada, *gourmandiſe, carleure de Ventre*, goloſitate, ingordigia.
Ventriculo, *Ventricule*, il ventricolo.
Ventrudo, *ventru, qui a grand Ventre, pançart*, ventruto, che ha gran ventre, vn panzone.
Ventura, *aduenture, fortune*, caſo, ventura, fortuna.
Por ventura, pordicha, *peut eſtre, par aduenture*, puote eſſere, per forte.
Venturero, *aventurier, fortuit*, venturiero, di fortuna, o ventura.
Venturilla, *petite aventure*, picciola ventura.
Venturoſamente, *fortuitement, heureuſement*, proſperamente, auenturoſamente.
Venturoſo, *heureux, auenturoux, fortuné*, venturoſo, o auenturato, fortunato.
Venuſtamente, *de bonne grace, gentement ou gentiment*, graziatamente, gentilmente.
Venuſto *qui eſt beau & gentil, qui eſt de bonne grace, bien ſeant*, che è bello & gentile, graziato & ſauio.
Veodo, veodez, *Voyez* beodo & beodez, vedi beodo & beodez.
Ver o veer, *Voir, que ſe prononce Voir*, vedere.
A mi ver, *à mon opinion, à mon aduis*, al parere mio, a mio giudicio.
Vera, *Vne grande campagne & pays planté d'arbres fruictiers, Varame ou Varenne*, vna gran campagna piantata de frutti.
Veranar, *paſſer l'Eſté*, paſſare l'eſtare.
Verano, *l'Eſté*, l'eſtate.
veraniego, *d'Eſté, appartenant à l'Eſté*, di ſtate, appertenente a l'eſtate.
De veras, *à bon eſcient*, da douero.
veras, *Verité, choſe Vraye: Ce mot ne ſe trouue gueres qu'en ſignification d'Aduerbe, & ſignifie, eſcient, comme* De veras, *à bon eſcient, il reçoit auſſi l'article comme*: A las burlas aſſi ve a ellas que no te ſalgan a veras, *aux mocqueries vas y de telle ſorte qu'elles ne te reuſſiſſent à bon eſcient*, i. *Qu'en penſant te mocquer tu ne faces tout à bon*. Item, Liuianas burlas muchas vienen a hazerſe peſadas veras, *legeres mocqueries ſouuentesfois deuiennent faſcheuſes Voyez* verita te, vero. Queſta voce non ſi troua quaſi che per aduerbio, & ſignifica da douero.
Verato, verdegambre, *hellebore*, verderamo, helleboro.
Verbaſco, *Voyez* Batuaſco, gordolobo, *bouillon blanc, herbe*, vedi baruaſco, brodo bianco, herba.
Verbena, *Verueine, herbe*, verbena, herba.
Verbete, *billetun que l'on met à vn ſac d'argent contenant la ſomme qu'il y a dedans*, lo ſcrittarino, che ſi pone in vn ſacchetto de denari, contenendo la ſomma che viè dentro.
Verbi gracia, *comme pour exemple: ceſte maniere de parler eſt du tout Latine mais les Eſpagnols en vſent en langage Vulgaire, comme auſſi ie l'ay ouy vſer à des Italiens en leur langue*, come per eſſempio: queſta maniera di parlare è Latina, ma gli Spagnoli & gli Italiani l'vſano nelle lor lingue.
Verça, berça, *choux*, caoli, o verze, o colli.
Vereera, vereetas, *Voyez* bercera & berçuelas, vedi bercera & berçuelas.
Si va adezir verdad, *s'il faut dire Verité*, ſe conuien dire veritate.
Verdad, *Verité*, veritate.
Verdaderamente, *Veritablement, Vrayement*, veramente, certamente, lealemente.
Verdadera, verdadero, *Veritable, Vraye & Vray*, verace, pieno di verita.
Verdazuro, *pierre d'Azur, lapis*, pietra d'azzuro, lapis.
Verde, *verd, couleur Verte ou verde*, verde colore.
Verdear, *verdoyer, deuenir Verd, eſtre verdoyant, Verdurer*, verdeggiare.
Verdecer, *eſtre ou deuenir verd, Verdir, reuerdir*, eſſere o venire verde.
Verdeciente, *verdoyant*, verdeggiante.
Verdeclaro, *Verd gay*, verde chiaro.
Verdeſcuro, *Verd obſcur*, verde oſcuro.
Verdegambre, verato, *hellebore ou Veraire*, helleboro, herba.
verdeguear, *Voyez* verdear, vedi verdear.
Pera verdinal, bergamota, *poire bergamote*, pera bergamotta.
verderol, *vne ſorte de poiſſon*, vna ſorte di peſce.
verderon *Verdier ou Verdon, oyſeau*, regabio vccello.
verdinegro, *verd brun, couleur entre Verd & noir, obſcur*, verde ben ſcuro.
verdolaga, *Pourpier ou pourcelaine, herbe*, porcelana, herba.
verdolera, *iardiniere, Verduriere, herbiere*, giardinera.
verdolero, *Verdurier, herbier, iardinier*, giardinero.

Verdon o Canario, *Verdon, Serain de Canarie*, vno picciolo vccello, che nutrisce gli vccellini de gli altri, pensando che siano suoi, detto Verdone.

verdor, *verdeur*, verdezza, o verdura.

verdugado, *vertugadin, vertugale*, vna verdugalla.

verdugadero, *faiseur de vertugales*, colui che fa le verdugalle.

verdugo, o sayon, *vn bourreau*, vno boia, o carnefice.

verdugo, *creuasse, bouton de froncle & apostume, cul de poule*, crepazza, botone, chiodo.

verdugo, *vne verge, vne houssine*: Item *vne espee longue, estroite & quarree comme vne broche à rostir, vn estoc*, vna verga, o vna spada longa, & stretta, & quadra, vno stocco.

verdura, para la olla, *verdure, herbage à mettre au pot, herbes potageres*, verdura, herbe per la pentola, per fare menestra.

verdurica, *petite verdure, verdurette*, verdureta, picciola verdura.

verecundia, *honte, vergongne, modestie*, onta, vergogna, modestia.

verecundo, *honteux, vergongneux, modeste*, ontoso, vergognoso, discreto, modesto.

vereda, *sente, sentier, route, trace*, sentiero, camino, strada, via, traccia.

verengena o verenjena, *voyez* berengena, vedi berengena.

verga, *verge, baguette, houssine, aulne pour aulner & mesurer, perche ou toise pour toiser*, verga, bacchetta, braccio per misurare, o pertica di dieci piedi per misurare.

verga o vergajo, *la verge*, la verga.

vergajo de toro, *nerf de bœuf, la verge d'vn bœuf*, neruo di bue, la verga del bue.

vergante, *belistre, fasneant: vn qui tire la grand ret des pescheurs*, vn furfante a nulla buono, che tira la rete de pescatori.

vergantin, *brigantin, vaisseau de mer fort leger*, bergantino, vassello leggiero di mare.

vergel, *vergier ou verger, plan d'arbres*, giardino d'alberi, bruollo.

vergonçante, *honteux*, vergognoso, timido.

vergonçosamente, *honteusement, pudiquement*, vergognosamente, timidamente.

vergonçoso, *honteux, pudique, vergongneux*, vergognante, timente, modesto.

partes vergonçosas, *parties honteuses*, le parti vergognose.

verguença, *honte, vergongne, pudeur, pudicité*, vergogna, timidezza, honestate.

verguenças de varon o muger, *les parties honteuses de l'homme ou de la femme*, le parti vergognose dell' huomo, o della donna.

verguenças o batientes de puerta, *les jambes ou jambages d'vn huis ou d'vne porte*, le gambe d'vna porta.

verguero, *officier comme vn sergent ou huissier qui porte vne verge ou baguette*, vno mazzero, che porta la mazza, o vno messo.

verjas de hierro, *treillis de fer*, gratta di ferro.

verícle, *miroir d'acier*, specchio d'acciaio.

verificar, *verifier, auerer, prouuer*, verificare, prouare, certificare.

verificacion, *verification*, verificatione, proua.

verificado, *verifié, aueré, prouué*, verificato, prouato, accertato.

verificador, *qui verifie*, verificatore, prouatore.

veril, *Beril, pierre precieuse*, beril, pietra pretiosa.

veriloquio, *vray dire, dire ou parler veritable*, detto vero, & verace.

verisimil, *vray semblable*, verisimile, apparente.

verisimilitud, *verisimilitude, vray semblance*, verisimilitudine, apparentia.

verissimo, *tres-vray, tres-veritable*, verissimo, certissimo.

verme, *vn ver*, vn verme, o vermo, o bigatto.

vermecucáz, *farcin volant*, leppra, o ladrezza volante.

vermejo, vermejuelo, *voyez* bermejo, &c. vedi bermejo.

vermejecér, *deuenir rouge*, diuentare rosso.

vermellon, *voyez* bermellon, vedi bermellon.

vernegal, verniz, *voyez* bernegal & barniz, vedi bernegal, & barniz.

vérmen o cucáz volador, *le farcin volant*, la leppra volante.

Veronica, *Veronique, le pourtrait de la face de nostre Seigneur Iesus Christ*, veronica, imagine, similitudine.

Veronica, yerua, *Veronique, herbe aux ladres*, veronica, herba per lepprosi.

veros, *vair en armoiries*, verde nelle arme.

veros, *au lieu de ver os. i. vous voir*, vederui.

Verraco, *Verrat*, porco.

verriondez, *voyez* berriondez, vedi berriondez.

verro, *voyez* berro: *& plusieurs autres qui se trouueront par* v, *il les faudra cercher au* b, vedi berro: & altri, che sono per v, che si trouano a b.

verruga, *verrue*, vessica, o gonfia, o carne che si leua su la persona.

verruga de monte, *un precipice, lieu rompu*, vn precipitio, vna ruina.

verrugoso, *plein de verrues*, pieno di bocciole.

versatil, *qui tourne aisément çà & là, versatil*, che si volta, & gira facilmente.

versádo, *versé, pratic*, versato, pratico.

verse *pour* verse, *se voir, s'aboucher, conferer ensemble, se visiter*, vedersi, parlarse, trattare insieme, visitarse.

versete, *verset*, versetto.

versificar, trouar, *faire des vers, composer des vers*, versificare, comporre de versi.

verso, *vn vers, vn carme*, vn verso.

versete, verso, *une sorte de canon de fer qui est cerclé*, vna sorte di canone di ferro, che è cerchiato.

verter, *verser, respandre, espancher*, versare, spandere, spargugliare.

vertedero, *vn deschargeoir pour vuider & verser dehors*, vn versaturo, per scaricare, & versare fora.

vertidillo, *vn meschant habit*, vn vestito stratiato.

água vertía, *eau courante*, acqua corrente.

vertido, *versé, espanché, respandu*, versato, sparto, spargugliato.

vertidor, *verseur, qui verse & respand*, versatore, che versa, & spande.

vertiente, *une source, vne course ou courât d'eau*, vna sorgeria, vn corso d'acqua.

vertimiento, *versement, effusion, espanchement*, versamento, spandimento, spargimento.

vertiente de mónte, *le penchant d'vne montagne*, la pendice d'vna montagna.

vertir, *voyez* verter, *respandre, tourner*, vedi verter, spandere.

vermie paño; *fin drap noir*, drappo nero fino.

vespa, abispa, *mouche guespe*, moscavespa.

vespertino, *du vespre, du soir, appartenant au vespre*, della sera, appertenente alla sera.

veste, *robbe, vestement*, habito, vestimento.

vestiario, *vestiaire, lieu à serrer les habits & à s'habiller*, il luogo da ripoire gli habiti, & da vestiuirsi.

vestido, *vestu, habillé, accoustré*, vestito, acconciato.

vestido, *habit, vestement, accoustremens*, habito, vestimento.

vestido de camino, *habit de campagne à porter à cheual*, habito da campagna, per portare a cauallo.

vestidos, *habillemens, accoustremens, habits*, vestimenti, vestici, habiti.

vestidura, *vesture, habillement, vestement*, vestura, vestimento.

vestidúra aceytáda, *vieilles frippes reparees*, vecchie robe rotte, & rappezzate.

vestigio, *vestige, trace, piste, marque qui reste de quelque chose*, vestigia, traccia, orma, che resta di qualche cosa.

vestimiento, *vestement, habillement, habit*, vestimento, habito.

vestir, *vestir, habiller, accoustrer*, vestire, acconciare.

vesugo, *certain poisson de mer, rouge, petit, & fort delicat*, vn certo picciolo pesce di mare, rosso & dilicato.

veta, *passement, ruban, moucheteure, la veine ou fil du bois ou marbre: corde de vaisseau*, passamano, cordella, moschetura. La vena d'vn legno, o di marmoro, corde da naue.

véte de ay, *va t'en d'icy*, vatene di qua.

veteado: Marmol o Iaspe veteado, *Marbre ou Iaspe qui a des veines & filets*, marmoro, & iaspe, che hanno delle vene.

veterano, *vieil, ancien*, vecchio, attempato.

veterano soldado, *vn vieil soldat, vieil gendarme*, vn soldato vecchio.

vexar, *vexer, tourmenter, harceler, trauailler*, trauagliare, tormentare, affligere.

vexacion, *vexation, tourment, trauail*, trauagliamento, tormento, afflittione.

vexado, *vexé, tourmenté, harcelé*, trauagliato, tormentato, stratiato.

vexador, *tourmenteur, qui vexe & tourmente*, trauagliatore, che tormenta, & stratia.

vexamen, *vexation, tourment: Ie l'ay lieu en la signification d'examen*, tranaglio, tormento, stratio. si troua anchora per essamine.

vexin, *vessie de Loup*, vessica di lupo.

vexiga, vexigazo, vexiguilla, texuco, *voyez* bexiga, &c. *par* b, vedi bexiga, per b.

veyente, *voyant*, vedente, che vede.

veynte, *voyez en l'ordre de la lettre* I *apres* vehemente, vedi alla lettera I, dopo vehemente.

veyténal, *qui a vingt ans*, che ha vinti anni.

veyténo, *vingtiesme*, il vinte, o vintesimo.

vez, *fois*, volta.

vna

Vna vez, *vne fois*, vna volta.
Dos vezes, *deux fois*, due volte.
En vez, *au lieu*, in luogo.
A vezes, *par fois, quelquesfois, l'vn apres l'autre*, per volte, qualche volte, l'vno appo l'altro.
Vezar, *accoustumer, duire, enseigner, accommoder*, accostumare, vsare, assuefare.
a ora son mis vezes, *c'est maintenant à mon tour*, hora è la mia volta.
Vezado, *accoustumé, duit, enseigné, accommodé*, accostumato, vsato, assuefacto.
Vezero, el que tiene vez, *voyez* Bezero, vedi Bezero.
Vezerra, yerua, *Antirrhinum, herba*, Antiribina, herba.
Vezerra, vezerilla, vezerro, vezerrico, *voyez* bezerra, &c. *par b.* vedi bezerra per b.
Vezes *plusieurs fois*, molte volte.
Aora son mis vezes, *c'est à vostre heure mon tour*, hora tocca a me.
à las vezes, *par fois*, per fiate.
Por vezes, *tour à tour*, di volta in volta.
Vezindad, *voisinage, vicinité, frontiere*, vicinanza, prossimitate, confino.
Vezino, *voisin, bourgeois, citoyen, habitant*, vicino, cittadino, habitatore.
Vezo, *voyez* bezo, vedi bezo.
Vezugo, *voyez* vesugo, *petit poisson rouge & fort delicat qu'ils appellent à Bourdeaux Barbehaulx*, vn picciolo pesce rosso molto delicato.

VI

Via, *voye, chemin, moyen*, via, strada, camino.
Via e, *voyage*, viaggio.
vianda, *viande, le viure*, viuanda, cibo, alimento.
viandança, *voyagement*, viaggiamento.
viandante, *voyageur, passager, ou passant*, viaggero, viandante.
viandero, *voyez* viuandero, vedi viuandero.
viatico, *ce que l'on porte auec soy de necessaire pour voyager, soit viande ou argent*, quello che si porta seco nel viaggio, o sia viuere, o sian denari.
vibrar, *darder, lancer, brandir, iester*, lanciare, gettare o dardo, o altro.
vibrado, *dardé, lancé, brandy, jetté*, lanciato, gettato, o dardo, o zagaglia.
vicaria, *vicariat, lieutenance*, vicariato, luogotenentia, gouerno.
vicario, *vicaire, lieutenant*, vicario, luogotenente.
vigaramente, *brauement*, bruamente, succintamente.
vigaro, *voyez* bizarro, vedi bizarro.
viorregente, *vicegerent*, vice regente, vice legato.
viciar, *vicier, corrompre, gaster*, contaminare, corrompere, guastare.
viciado, *vicié, corrompu, gasté*, contaminato, corrotto, guastato.
viciador, *corrupteur, qui vicie & gaste*, contaminatore, che corrompe, & guasta.
vicio cón que produze la tierra, *la force auec laquelle la terre produit*, la forza per laquale la terra produce.
vicio, *vice, luxe, delices, aises*, vitio, delicie, comoditati.
viciosamente, *vicieusement, delicieusement, auec aises & delices, voluptueusement*, vitiosamente, superfluamente, deliciosamente, comodamente.
vicioso, *vicieux, luxurieux: delicieux, qui aime ses aises, voluptueux, delicat*, vitioso, luxurioso, dilicioso, che ama il suo agio.
viciosos campos, *champs fertiles & fructueux, delicieux, pleins de fruicts & de delices*, campi fertili, & fruttiferi, pieni de frutti.
victima, *voyez* victima, vedi victima.
victo, *voyez* victu. vedi victu.
victor, *vainqueur, conquereur*, vincitore, conquistante.
victoria, *victoire, conqueste*, vittoria, conquista.
victorioso, *victorieux*, vittorioso, triomphante.
victu, *substance, le viure, ce qui est necessaire à la vie*, la nutritura, quello che è necessario alla vita humana.
victualla, *viures, victuaille*, viueri, vittuaglia, alimento.
victuallero, *viandier*, viuandero.
vicuña, *vn animal des Indes qui ressemble à la chevre sauuage, & qui engendre le Bejoard*, vno animale d'India, che sembra alla capra saluatica.
vid, *vigne, treille*, vn pergolaio.
vid, *vigne, cep de vigne*, vigna, vna pianta di vite.
vid con braços, *vigne branchue, vn cep qui a force jettons*, vna vite, che ha molti tralci, o branchi.
vid barruada, *cep de vigne auec ses racines, marcotte vigne chenolure*, vna pianta di vite con le radici.
vid pasmáda, *vigne accolee, lieu auec osiers*, vite attaccata, & legata a pali.
vid tendida, *vigne couchee*, vite propaginata.

vid mocha sin braços, *souchon de vigne qui a peu de reiettons*, pianta di vite, che ha pochi germi, o tralci.

vides abraçadas, *vignes qui sont mariees aux arbres*, vite che sono attaccate a gli alberi.

vida, *la Vie*, la vita.

vidado, *voyez* viduño, vedi viduño.

vidija, *laine: le poil des parties honteuses*, il pelo delle parti vergognose.

vidrera, *verriere, vitre, verrine, aucuns disent voirriere*, vetriera, fenestra di vetro.

vidrero, *vitrier, verrier*, vetraro, che lauora de vetri.

vidreria, *verrerie ou l'on fait les verres*, vetraria, fornace da vetri.

vidriar, *vernisser, plomber*, vetriare con piombo.

vidriador, *vernisseur, qui vernisse*, vernicatore, che da la vernice.

vidriado, *vernissé, plombé*, vernicato, piombato.

vidrióso, *voirreux*, vitrioso.

vidrial, *vitriol, copperose*, vitriolo, copparosa.

vidriero, *voyez* vidrero, vedi vidrero.

vidriera, *fenestre d'Eglise, grande fenestre de verre, vitre*, fenestra di tempio grande, & vetrate.

vidrio, *verre ou voirre*, vetro, o vedro.

vidriol, *voyez* vidrial, vedi vidrial.

vidriola, *Parietaire, herbe*, parietaria, herba.

vidrioso, *de verre: fragile & freste, aisé à rompre & casser: prompt à se courroucer*, di vetro, facile a rompere.

vidro, *voyez* vidrio, vedi vidrio.

viduño, *plant de Vigne*, pianta di vite.

viegezita, *voyez* vejezuela, vedi vejezuela.

vieja, *vieille, ancienne, antique*, vecchia, antica, attempata.

viejo, *vieil, ancien, antique, mauuais, de peu de valeur*, vecchio, attempata natura, di poco valore.

viejamente, *vieillement, en vieillard*, vecchiamente, da vecchione.

vieldo, *esuent ail, vn van à vanner le grain*, vn cribro, o griuello da nettare la biada.

viento, *vent, souffle, haleine*, vento, soffio, fiato.

Haze viento, *il fait vent, il Vente*, il corre il vento.

viento remolinádo, *tourbillon de Vent*, vna furia di vento.

vientre, *Ventre, panse*, ventre, corpo, pancia.

viendes para comer, *tripailles, des panses à manger*, buseche, o caldume a mangiare.

viernes, *Vendredy, aucuns disent Vendredy*, Venerdi.

El Viernes santo, *le Vendredy sainct, le Vendredy Oré, le grand Vendredy*, il Venerdi inanzi Pasqua.

viga, *vne poultre ou trof, vne soliue*, vno trauo.

viga de lagár, *presse d'imprimerie*, torcolo di stamparia.

viga pequeña, *vn soliueau, petite soliue*, vn picciolo trauo.

vigesimo, *vingtiesme*, il vinti, o il ventesimo.

vigilancia, *vigilance, soing*, vigilantia, diligentia, cura, & studio.

vigilante, *vigilant, Vrillant, soigneux*, vigilante, sollicito, prudente.

vigilar, *vesller*, veghiare, vigilare.

vigilia, *Veille, vigile*, veghia, vigilia.

vigon, *vne membreure de bou*, opera de legnami.

vigor, *vigueur, force*, vigore, forza, virtute.

vigorár, *donner Vigueur*, dar vigore.

vigoroso, *vigoureux, fort*, vigoroso, forte, gagliardo.

vigorillas, *sorte de fard*, sorte di belletto.

Vigornia, *voyez* Bigornia, *enclume*, ancugine.

vigota & vigote, *voyez* bigota & bigote, vedi bigota & bigote.

vihuela, *vne sorte d'instrument qui ressemble à la guiterne & n'a que six cordes*, vno stormento da sei corde, come la chitarra.

vihuéla, pesce, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.

vihuela de arco, *la violle ou violon qui se ioüe auec vn archet*, la viola, o il violone d'archetto.

vil, de poco precio, *Vil, vile, abiect, abiecte, de petit prix, de peu d'estime*, vile, plebeo, ignobile, del vulgo.

vil, *Vil, poltron, laſche*, vile, codardo, poltrone, pusilanimo.

vileces, *estre Vil, deuenir vil, auilir*, essere vile, o diuenire poltrone.

vileza, *vileté ou vilité, petit prix, bassesse, petitesse de cœur, laſcheté, poltronnerie*, vilrate, bassezza, ignobilitate.

villa, *ville ou bourg, quelquefois il se dit pour le village*, cittade, o castello, o contado.

romar cálçar de villadiego, *s'enfuir*, fuggirsene, scamparsene.

villanamente, *villainement, rusticquement*, villanamente, rusticamente.

villáncico,

Villancico, *villanelle, sorte de chanson de village*, la bella villanella, canzone de contadini.

Villancillo, *petit rustique, payſan, lourdault*, villancetto, ruſtichetto.

Villania, *rusticité, villenie*, villania, rùſtichezza, inciuilitate.

Villano, *Vilain, ruſtique payſan, roturier*, villano, ruſtico, contadino.

Villar, *village* villa, contado, di fuori.

Villariego, *Villetier, coureur, batteur de pauez*, vn viaggero, caminatore, vagabondo.

Villeta, *vilette, petite ville*, cittadetta, picciola cittade.

Villete, *billet, bulletin, lettre d'amour vulgairement dite poulet*, bolletino, ſcrittarino, pollicetta amoroſa.

Villoſo, velloſo, velludo, *velu*, peloſo.

Vilma, bilma, *emplaſtre*, impiaſtro.

Vilmente, *vilement, couardement, laſchement, poltronnement*, vilmente, poltronamente, codardamente.

Viloria, *certaine ſorte d'herbe*, vna certa ſorte d'herba.

Vimbral, *voyez* Mimbral, vedi Mimbral.

Vimbre, *voyez* Mimbre, vedi Mimbre.

Vimbrera, *voyez* Mimbrera: *c'eſt auſſi l'arbre qui porte l'oſier*, vedi Mimbrera, & è la pianta che porta vinci, o i venchi.

Vinador, *buneur, qui bine la terre ou la vigne, voyez* binar, colui che rizzappa la terra, o la vigna, vedi binar.

Vinagera, *chopinette à mettre le vin pour celebrer la Meſſe: c'eſt auſſi la bouteille au vinaigre, Vinaigrier*, ampolla, doue ſi mette il vino della meſſa, o la zucca dell' aceto.

Vinageria, *le lieu où l'on met les bouteilles au vinaigre*, il luogo doue ſi metteno le zucche dell' aceto.

Vinagre, *vinaigre*, aceto, vin forte.

Vinagrera, *bouteille au vinaigre, vn Vinaigrier à ſeruir du vinaigre ſur la table*, zucca dall'aceto, o vno orceletto da dare dall'aceto a tauola.

Vinagreras, *Vinaigrette, ſauſſe au vinaigre*, ſalſa all'aceto.

Vinagreria, *boutique de Vinaigrier, ſottiſe*, la botteca che vende l'aceto, pazzia.

Vinagrero, *Vinaigrier, qui fait & vend le vinaigre*, colui che fa & vende l'aceto.

Vinar, *Voyez* binar, vedi binar.

Vinatero, *vinetier, Gardeur de vin, eſchanſon*, colui che vende del vino.

Vinculado, *lié, empeſtré, garroté*, legato, imprigionato, afferrato.

Vinculo, *lien, priſon*, legame, prigione.

Vinda, vanda al trauez, *Vn baudrier*, vna centura da ſpada.

Vindemia, *voyez* vendimia, &c. vedi vendimia.

Vindicatiuo, *Vindicatif, qui ſe venge*, vindicatiuo, che ſi vendica.

Vindicta, *vindicte, vengeance*, vendetta, vindicamento.

Vine, *ie Vins*, io veni.

Vinebla, viniega, *langue de chien, herbe*, lingua di cane, herba.

Vino, *Vin*, vino.

Vino tinto, *Vin rouge, Vin couuert*, vino nero, vino ciſolo, o vermiglio.

vino azedo, *Vin aigre*, vino forte, aceto.

vino clarete, tinullo, *Vin clairet*, vino vermiglio.

vino grueſſo, tintazo, *gros vin noir*, vino nero.

vino regulado, *Vin delicieux, Vin doux*, vino amabile & delicato.

vino bruſco, *Vin dur & aſpre*, vino bruſco & aſpero.

vino bregno, *Vin renforcé*, vino grande & poſſente.

vino agradable, *Vin delicat, plaiſant à boire*, vino piacenole a bere.

vino mohoſo, *Vin chenu*, vino muffito.

vino buelto, ahilado, *Vin eſtant*, vino muſſo.

vino deſuanecido o reborado, *Vin paſſé, Vin meſſi, corrompu*, vino guaſto.

vino dorado, *Vin iaunaſtre*, vino giallizzo.

vino haloque, *vin paille*, vino del colore della paglia.

vino aguado, *vin trempé d'eau*, vino addacquato.

vino aguapie, *vin de deſpenſe*, vino da famegli, o da ſeruitore.

vino aſſentado, hecho, *vin raſſis, Vin fait*, vino ripoſato & fatto.

vino de mañuelo, *vin de ieune plant de nouuelle vigne*, vino di vigna giouane.

vino de racion, *Vin de deſpenſe pour les ſeruiteurs*, vino da ſeruitori.

vino de mangenas, *de cidre, de pommes*, vino de frutta.

vinolento, *yure, yurongne plein de vin*, vbriaco, pieno di vino.

viña, *Vigne*, vigna.

viñadero, *vignoble, qui fait la vigne, meſtier qui garde les vignes*, vignolano che fa la vigna & colui che la guarda.

viñedo, pago de viñas, *vignoble*, gran vigne.

violable, *violable, corruptible, qui eſt aiſé à violer & corrompre, violabile, corruttibile*, che è ageuole a violare & a corrompere.

Violacion, *violement, forcement, violation, corruption*, violamento, sforzamento.
Violar, *violer, corrompre, forcer, rompre*, violare, sforzare.
Violar, lugar de violetas, *violier, lieu où croissent les violettes*, il luogo doue crescono le viole.
Violado, *violé corrompu, forcé, outragé*, violato, corrotto, sforzato.
Violado, de color de violetas, *violet, de couleur violette*: *voyez aussi* Morado, violato colore di viola, vedi Morado.
Violador, *violateur, violeur, forceur & corrupteur*, violatore, che corrompe, & viola.
Violencia, *violence, force, impetuosité*, violentia, forza, impeto.
Violente, *violent, impetueux, fort*, violente, impetuoso.
Violentemente, *violemment ou violentement, impetueusement, auec force & violence*, violentemente, impetuosamente, con gran forza.
Violero *joueur de violes*, sonatore de viole.
Violeta, *violette, fleur*, viola, fiore.
Violones, *violons, instrumens de musique*, violoni, stormenti musicali.
Vira o virote, *vne vire, vireton, vn trait, matras ou materas à tirer de l'arbaleste, vn bouion ou bougeon, vne fleche, vn garrot à tirer auec l'arbaleste: aucuns disent encor vn quarreau ou carreau d'arbaleste, mais se tiẽs qu'ils se trompent, prenant carreau pour garrot, à cause de l'affinité de prononciation*: Vira *se prend aussi pour vne cheuille ou queuë d'aironde*, vno veretone da tirare con la balestra, & qualunque altra sorte di freccia da tirare con la balestra, & significa anchora vna cauicchia fatta a coda di rondena.
Virago, *vne femme vertueuse & qui fait actes d'homme*, vna donna virtuosa & virile.
Virar, *virer, tourner, changer de chemin*, girarce, voltare, cambiare via.
Viratalon, *soulier à double quarrelure ou semelle*, scarpo, o calzaro da due suole.
Virey, *voyez* virrey, vedi virrey.
Virga, *voyez* verga, vedi verga.
Virgen, *vierge pucelle*, vergine, donzella.
Cera virgen, *cire vierge, cire neufue*, cira vergine, cira noua.
Virginal, *virginal, de vierge*, virginale, di vergine
Virgineo, *appartenant à vierge*, che appartiene a vergine.
Virginidad, *virginité, pucelage*, virginitate.
Viril, *viril*, virile, cosa d'huomo.
Viri potente, *fille qui peut endurer le masle*, figlia che puote soffrire il maschio.
Virgo, *pucelage, la fleur de la vierge*, il fiore della vergine.
Virotazo, *vn coup de trait ou de vire*, vn colpo di dardo, o di balestra.
Virote, *voyez* vira, vedi vira.
Virrey *vicerey*, vicere.
Virtud, *vertu, force & puissance*, virtu, forza, possanza.
Virtuosamente, *vertueusement, vaillamment*, virtuosamente, valentemente.
Virtuoso, *vertueux, fort & puissant*, virtuoso, forte, possente.
Viruelas, *la petite verolle*, la varolla, o il vaiuollo.
Visabuela, *voyez* bisabuela, vedi bisabuela.
Visabuelo, *voyez* Bisabuelo, vedi bisabuelo.
Visage *mine, geste, contenance, grimace*, atto, gesto, maniera, contenenza.
Visagras, *gonds, charnieres, ce sont aussi des vertenelles ou veruelles & vertebres*, guerci da porta, o la merletta che gira & apre.
Visaguela, visaguelo, *voyez* Visabuela, &c. vedi visabuela.
Visarma, *vne espece de baston de guerre, appellé guisarme*, labarda, o partesana.
Visco, *Voyez* visojo *ou* vizco, vedi visojo, o vizco.
Visco, *glu, du guy* del visco, o vischio.
Viscocho, *voyez* vizcocho, &c. vedi vizcocho.
Viscosidades, *viscositez*, viscositati.
Visconde, *Vicomte*, visconte.
Viscoso, *gluant, visqueux, tenace, attachant, espais comme glux*, viscoso, tenace, attaccante come visco.
Visel, *le biseau*, vno scarpello da legnaiuolo.
Visera, *visiere d'vn heaume*, la visiera d'vno elmo.
Visible, *visible, qui se voit ou se peut voir, apparent*, visibile, che si vede, o che si puo vedere.
Visiblemente, *visiblement*, visibilmente.
Visiesto, *voyez* bissiesto, vedi bissiesto.
Vision, *vision, apparition, veue, regard, fantasie*, visione, apparitione, veduta.
Visir, *le Visir, le premier des Bachats de Turquie*, il primo de i Bassa di Turchia.
visita, *visite*, visita.
visitacion, *visitation, entreneuë*, visitatione.
visitar, *visiter, aller veoir souuent vne personne ou autre chose*, visitare, andare a vedere alle volte altrui.
Visitado, *visité*, visitato.
visitador, *visiteur, qui visite*, visitatore, che visita.

visiuo

visiuo, *visible, apparent*, visibile, apparente.

Visnaga, dãco ereuco, *carotte sauuage*, Voyez Bisnagra, carotte saluatiche, vedi bisnagra.

Visnieta, visnieto, Voyez bisnieto, &c. vedi bisnieto.

Viso, *visage, face*, viso, volto, faccia.

Visoja, visojo, *bigle ou louche*, loscо, o berlugio.

Visoño, *nouueau soldat, apprenty*, soldato nouello.

Visorey, *voyez* virrey, vedi virrey.

Vispera, visperas, visperadas, *voyez* bispera, &c. vedi bispera.

Vissiesto, *voyez* Bissiesto, vedi Bissiesto.

Vista, *veuë, regard, presence*, veduta, riguardo, occhiata, vista.

Visto, *Veu*, veduto, visto, scorto.

Vistorta, Voyez Bistorta, vedi Bistorta.

Vistosa, *belle, apparente, plaisante à voir*, bella, galante, gratiosa, vistosa.

Vistoso, *beau, apparent, plaisant à voir*, bello, apparente, dilettеuole a vedere.

Vistuario, *garderobe, vestiaire*, guardaroba, armario.

Vitacula o vitacora, *une armoirie ou mettent où se mettent la bousole & la lampe de nuict*, il luogo doue si mette nella naue il bussolo & la lampa di notte.

Vital, *vital, qui a vie, qui donne vie*, vitale, che ha vita & da vita.

Vitima, *Victime, offrande à Dieu, un animal qu'on offroit anciennement en sacrifice, oblation*, vittima, offerta a Dio, sacrificio di bestia.

Vito, *victuaille*, vittouaglia, viueri.

biuir a dia, vito, *viure au iour la iournee, sans prouision*, viuere il giorno senza prouigione.

Vitor, vitoria, vitorioso, *Voyez* victor, &c. vedi victor.

Vitreola, *voyez* albahaquilla *ou* vidriola, vedi albahaquilla, o vidriola.

Vitualla, vitallero, *voyez* victualla, &c. vedi victualla.

Vituperar, *Vituperer, blasmer, mespriser, diffamer, reprocher*, vituperare, biasimare, oltraggiare.

Vituperable, *Vituperable, blasmable, deshonneste, infame, reprochable, honteux*, vituperеuole, biasimeuole, dishonoreuole.

Vituperacion, *blasme, Vitupere, desprisement, vituperation*, vituperio, vergogna, onta, biasimo.

Vituperado, *Vitupere, blasmé, despris*, vituperato, ingiuriato, infamato.

Vituperador, *Vituperateur, blasmeur, qui blasme & vitupere*, vituperatore, caluniatore, mal dicente.

Vituperio, *le blasme, vituperе, mespris, reproche, opprobre, honte*, il vituperio, il biasimo, il dispregio.

Viua, *Viue*, viua.

Viuace, *vif, aspre, actif, vehement, prompt, Vigoureux*, viuace, ardito, pronto, presto.

Viuacidad, *Viuacité, aspreté, vehemence, promptitude, Vigueur*, viuacitate, espertezza, acutezza.

Viuamente, *Viuement, promptement*, viuamente, audacemente, prontamente.

Viuandero, *Viuandier*, viuandiero.

Viuares, *Viures*, viueri.

Viuda, *Vefue*, vedoua.

Viudez, *Vefuage, viduité*, veduitate.

Viudo, *vef, ou Veuf*, vedouo.

Viuero, *Voyez* biuar, vedi biuar.

Viueza, *viuacité, force, promptitude*, viuacitate, audacia, prontezza.

Viuido, *Vn qui sçait que c'est de Viure*, vno che sa che cosa sia il viuere.

Viuienda, *Voyez* biuienda, vedi biuienda.

Viuiebla, *langue de chien herbe*, lengua di cane, herba.

Viuiente, *voyez* biuiente, vedi biuiente.

Viuir, *Viure*, biuir, vedi biuir.

Viuo, *voyez* biuo, vedi biuo.

Viuora, viuorezno, viuorino, *Voyez* biuora, &c. vedi biuora.

Vizabuela, vizabuelo, *voyez* visabuela, &c. vedi visabuela.

Vizarma, *Voyez* Visarma, vedi visarma.

Vizarrear, vizarri, vizarro, *Voyez* biza rear, &c. vedi bizarrear.

Mirar vizco, *regarder bigle*, riguardare berlugio, o loscо.

Vizco, *Voyez* visojo, vedi visojo.

Vizcocho, *biscuit*, biscotto.

Vizcochado, *dur comme biscuit*, duro come biscotto.

Vizcochero, *faiseur & vendeur de biscuit*, colui che fa & vende il biscotto.

Vizcondado, *Vicomté, ou vicompté*, viscontea, o il viscontato, o la viscontea.

Vizconde, *vicomte ou Vicompte*, visconte.

Vizcondesa, *vicomteſſe*, viscontessa.

Vize, *voyez* bize, vedi bize.

Vizerra, *voyez* bizerra, vedi bizerra.

Vizlumbrar, *esblouir, reluire, estreluire, esclater*, abbarbagliare, abbagliare, rilucere, splendere nelle arme.

Vizlumbre, *eſblouiſſement, fauſſe lumiere, eſclat, lueur*, abbarbagliamento, falſa luce.
Vizorrey, *vicevoy*, vicere.

V O

Vocabulo, *vocable, mot, diction, parole, nom*, voce, parola, motto, vocabulo, nome.
Vocabulario, *Vocabulaire, dictionnaire*, vocabulario, rauno de voci.
Vocal, *Vocal, qui eſt de la voix, appartenant à la voix, qui conſiſte en la voix*, vocale, che è della voce.
Lettra vocal, *vne vocale ou Voyelle, lettre qui a vn ſon & fait ſyllabe à part*, vna vocale delle cinque, a, e, i, o, u, che fa ſillaba nel verſo.
Vogauante, *forſat de proüe*, vno forzato di prua.
Vogar, vogador, voga, *Voyez* bogar, &c. vedi bogar.
Vojar, *voyez* Bojar, *embraſſer*, vedi Bojar, abbracciare.
Vola, *Voyez* Bola, vedi Bola.
Volada, *Voyez* Bolada, vedi Bolada.
Volar, *Voyez* Bolar, vedi Bolar.
Voladero, *Voyez* Boladero, vedi Boladero.
Volado, *volé*, volato.
Volador, *Voleur: qui Vole auec des ailes*, che vola con ale.
Volador, *Arendelle, poiſſon de mer*, Arandella, peſce di mare.
Voladora, *Voleuſe, vne qui Vole auec des ailes*, volareſſa, vna che vola con ale.
Volage, *Volage, leger, inconſtant*, volage, leue, inconſtante.
Volante, *volant, qui Vole & va viſte*, volante, che vola & va ratto.
Volcan, *montaigne iettant feu*, montagna che getta fuoco.
Volantin, *danſeur ſur la corde, Voltigeur*, colui che balla ſu la corda.
Volateria, *volerie d'oiſeaux, faucommerie, gibier, volaille*, luogo, o conſerua d'occellami viui.
Volatil, *Volatil, qui Vole, volaille*, volatile, che vola.
Voleo, *le vol, la Volee, voyez auſſi* Boleo, il volo, la volata, vedi Boleo.
Voltear, volteſar, volteador, volteja-dor, *voyez* Boltear, &c. vedi Boltear.
Volubile, *inconſtant, muable, tournoyant*, inconſtante, vario, mutabile.
Volubilidad, *volubilité, inconſtance, legereté, tournoyement, Virement, muance*, inconſtantia, volubilitate, varietate, vacilamento.
Voluer, *Voyez* boluer, vedi boluer.
Voluible, *Voyez* boluible, vedi boluible.
Volumen, *volume, vne partie d'vn liure, qui ſe relie en pluſieurs tomes*, volume, vna parte d'vn libro, che ſi liga in piu libri.
Voluntad, *Volonté, affection, deſir, gré*, volonta, volere, conſentimento, deſio.
Voluntariamente, *volontairement, franchement, ſans contrainte, volontiers*, volontariamente, ſpontaneamente, liberamente.
Voluntario, *Volontaire, qui eſt de franche volonté*, volontario, ſpontaneo, libero.
Voluntarioſamente, *Voyez* volontariamente, vedi volontariamente.
Voluntarioſo, *volontaire, qui eſt de bonne volonté, qui fait vne choſe Volontairement*, volontario, che è di buona volonta, che fa vna coſa ſpontaneamente.
Vomitar, *vomir, rendre gorge*, vomitare, rigittare il cibo.
Vomitado, *vomy*, vomitato, gettato fora.
Vomitador, *qui vomit*, vomitatore, che vomita & rigitta fori il cibo.
Vomito, *Vomiſſement*, vomitamento, rigittamento.
Vomitorio, *vomitoire, qui fait vomir, Vomitif*, vomitabile, coſa che fa vomitare.
Vomitoſo, *ſubiect à Vomir*, ſoggetto a vomito.
Voſio, *ſorte de poiſſon comme ſtocfich*, ſorte di peſce, come è lo ſtocfih.
Vos, *Vous*, voi.
Voſencia, *voyez* Vveſtra reuerencia, vedi Vveſtra reuerencia.
Voſotros, *vous, vous autres*, voi, voi altri.
Voſco, *auec vous: ceſte diction eſt Italienne*, con eſſo voi, voſco: queſta dittione è Taliana.
Votar, *Vouer, faire Vn Vœu, promettre, donner ſa voix, opiner, deliberer*, votare, fare voto, promettere, deliberare.
Vota fuego, *bouteſeu, meche allumee*, butta o mette fuoco, corda di ſchioppo allumata.
Votado, *Vouë, opiné, delibéré*, votato, deliberato, ballotato.
Votador, *qui Voue, qui opine & donne ſa voix*, colui che vota, dichiara, delibera, & ballotta, & da la ſua voce.
Votante, *Vouant*, votante, che da il ſuo conſenſo.

tomár los vótos, *recueillir les voix & opinions*, raccogliere le voci, o le ballote.

votiuo, *qui eſt voué*, che è votato, & deliberato.

voto, *vœu, voix, ſuffrage & opinion, aduis, deſir*, voto, voce, ballota, opinione auiſo.

dár ſu vóto, *donner ſon aduis & ſa voix*, dare il ſuo voto, o balla, o parere.

tener voto en conſejo, *auoir voix au conſeil: nous diſons en Françon, auoir voix en chapitre*, hauere voce nel conſeglio.

tener vóto en córtes, *auoir ſeance & voix deliberatiue en aſſemblee d'eſtats*, hauere deliberatione nella raunanza de ſtati.

vóto, *ſorte de poiſſon de mer*, ſorte di peſce di mare.

voz, vozear, dar vozes, vozeria, vozinglear, vozinglero, *voyez* boz, &c *en la lettre* b. vedi boz alla letteta b.

vozina, vozinero, *voyez* bozina, &c. vedi bozina.

VV

Vueſſa merced, *voyez* vueza merced, vedi vueza merced.

vueſtra, vueſtro, *voſtre*, voſtro, di voi.

vueſtra merced *ou* vueza merced *& encor* vueza meſted *c'eſt ce que l'Italien dit* voſtra ſignoria: *nous n'auons pas ceſte façon de parler en Françon ſinon par imitation: l'Eſpagnol dit encor plus abregé* voſaſte *ou* voſaſted *pour* vueſtra merced. voſtra ſignoria, fraſe Italiana, & non Franceſe, & lo Spagnuolo dice, vueſtra merced.

vueſtra reuerencia, *c'eſt la façon de parler aux religieux & gens d'Egliſe pour dire voſtre reuerence, ils l'abbregent auſſi bien que* vueſtra merced *& diſent*, voſencia *pour* vueſtra reuerencia, *comme* voſaſte *pour* vueſtra merced: Titolo de genti di chieſa, che vuol dire voſtra reuerentia, che tolgonlo li Spagnoli da altri, come Vueſtra merced.

vulgacho, *la populace, le vulgaire, le commun peuple, la menue racaille du peuple*, il populazzo, la plebe, il vulgo vile.

vulgar, *vulgaire, commun*, vulgare, comune.

vulgarmente, *vulgairement, communement*, volgarmente, comunamente.

vulgo, *le populaire, le vulgaire, la commune*, il popolaſſo, il vulgare, la comuna.

vulto, *voyez* bulto, vedi bulto.

vulturno, *le nom d'vne riuiere en Italie*, il nome di vno fiume in Italia.

XA

Abéla, *ſorte de fluſte*, ſorte di flauto.

xábega, *trauail ſorte de rets à peſcher*, ſorte di rete da peſcare.

xabón rálo, *ſauon liquidé*, ſapone liquidato.

xabon, *de ſauon*, ſapone.

xabonar, *ſauonner, lauer auec du ſauon*, inſaponare, lauare con ſapone.

xabonera, *Saponaire, herbe*, ſaponaria, herba.

xabonero, *ſauonnier, faiſeur de ſauon*, ſaponaro, che fa il ſapone.

xabonete *pomme de ſauon: & ſelon aucuns pommade*, balla di ſapone, ouero pomata.

xabonete de olor *ſauon muſqué*, ſapone muſchiato.

xaguárçio, *ciſte, arbriſſeau*, ceſta, arboſiello.

xadear, *battre les flancs*, battere i fianchi.

xaharra, *plaſtre ou gypſe pour enduire des murailles, plaſtras ou vieilles demolitions, grauois*, malta, o geſſo per ſtabilire muri, o vecchie ruine.

xálma, cuxálma, *ſorte de baſt de mulet*, vna ſorte di baſto da mulo.

xaharrar, *enduire vn mur, plaſtrer, reblanchir*, ſtabilire vn muro, rimboccare.

xamete, *Samy, eſtoffe de ſoye*, ſamito, drappo di lana fina di Leuante.

xapin, *patin de femme, c'eſt auſſi vne ſorte de gobelet de voirre renforcé faict en forme de xapin, & ouale*, pezzetta di donna, & è vno bicchiero di vetro forte, in forma ouale.

xapines de ataxia, *patins fillolez & paincturez auec dorure & argenterie*, pedistalli perfilati & depinti con oro & argento.

xaque, *eſchec au ieu des eſchets, auſſault*, ſcacco, al gioco de ſcacchi.

xalóque, *vent Sueſt en l'Ocean de Leuant*, vento di Sueſt nel mare di Leuante.

xaqueca, axaqueca, *migraine*, migranea, doglia di teſta.

xaquelado, *fait en façon d'eſchiquier*, fatto in modo di ſcacchiero.

xaques, *malette, gebeciere à porter à cheual, faulconniere*, bolgetta, o carniero da portare a cauallo.

xaquima, *licol ou la teſtiere du licol, cheueſtre*, capezza, o la teſtiera della capezza.

xara, *bois dont on fait les dards & fleches: la fleche meſme: il ſe prend auſſi pour la ronce & bruyere*, il legno da fare dardi, & il dardo, & vna razza.

Xara, *arbrisseau nommé liste*, arbossello cosi detto.

Xara enerbolada, *vne fleche enuenimee*, freccia auelenata.

Xaral, *hallier, lieu plein de bois dont on fait les dards, bruyeres, roussoy ou ronçoy*, luogo pieno di legname per fare de dardi.

Xaramago, *Roquette, herbe*, roghetta, herba.

Xarandilla, *le propre nom d'vne sorciere ou enchanteresse*, il nome proprio d'vna stregna, o incantatrice.

Xaraua, *syrop, julep, potion medecinale*, siropo, giuleppo, beuanda medicinale.

Xarcias, *cordages de nauire, amarre*, corde di naue.

Xardin, *voyez* Iardin, vedi Iardin.

Xaretas, *carriages ou charriages des grosses pieces d'artillerie: certaines rets ou bordages és nauires, faits de cordes ou de grilles de bois pour engarder l'ennemy d'y abborder ou entrer*, carriaggi de canoni: certe rete di corde, o di legno che hanno le naui, per vietare al nemico l'entrata.

Xarete de nauio, idem.

Xarísa, *chose de prix & valeur*, cosa di pretio, & di valore.

Xaropar, *donner syrops, medeciner par potions & juleps*, dare de siroppi per purgare.

Xarope, *syrop ou julep*, siroppo, o giuleppo.

Xaropado, *preparé auec syrop, medeciné auec syrop*, preparato con siroppo, & medicinato.

Xarra o xarro, *voyez* Iarro, vedi Iarro.

tirár la xábega, *estre pescheur*, essere pescatore.

Xaueguéro, *qui pesche auec trauail*, che pesca con trauaglio.

Xauega, *grande ret à pescher la Tonnine*, gran rete da pigliare la Tonina.

Xaueguero, *vn qui tire la ret à la pesche de la Tonnine, pescheur de Tonnine*, colui che tira la rete alla pesca della Tonina.

Xáyba, *sorte d'escreuisse de mer*, sorte di gambaro di mare.

XE

Xediondo o xeriondo, matagallo, *tuecocq, herb.* oxerianda, herba.

Xéme, *mesure, vn empan, c'est autant que l'on peut mesurer auec le pouce & le premier doigt que nous appellons Index*, la misura d'vn palmo, o d'vna spana.

Xenabe, *graine de moustarde*, grano di mostarda.

Xenablo, *Moustarde, Seneué*, mostarda, senapa.

Xenabo, idem.

Xera, *chere*, ciera.

Xerga, *sarge, estoffe de laine, espece de drap: c'est aussi du gros drap*, sargia, materia di lana, in guisa di panno, & è anchora del grosso panno.

Xerga, *vn charrier à lessiue*, la cenere della bugata.

Xegon, *vne paillasse de lict*, vno materazzo di paglia per lo letto.

Xeringa, *vne syringue*, vna siringa.

Xeringar, *seringuer ou syringuer*, siringare.

Xerguerito aue, *voyez* Sirguerito, vedi Sirguerito.

Xeruillas, xeruilleta, *voyez* Seruillas & seruilleta, vedi Seruillas, & Seruilleta.

Xeruíllas, *escarpins de femme*, calcetti da donna.

Xeta, *potiron, vne espece de champignon iaune*, vna sorte di fungo giallo.

Xéta de pescado, *nageoire de poisson*, le ale del pesce.

XI

Xibia, *Seiche, poisson*, chieppa, pesce.

Xibion, *os de Seiche*, osso di chieppa.

Xilobálsamo, *baulme tiré par la cuysson & expression du bois fueille, & eporé de l'arbre qui le distille*, balsamo tirato per lo calore, & per lo spremere del legno, & la foglia dell'albero, che lo distilla.

Xigote, *vn gigot ou esclanche*, vn cossotto di montone.

Ximia, *Singesse singe femelle*, vna simia.

Ximio, *Singe masle, guenon*, vn simiotto.

Ximirias, *singeries, ieux ou saults de singe*, bagatelle di simia, o salti di simiotto.

Xira, *chere, banquet, festin, ripaille*, conuitto, pasto, nozze.

Xirguéro, o sirguero, *chardoinneret, oyseau*, cardelino, augello.

Xiringa, *syringue*, siringa.

Xiringar, *syringuer*, siringare.

Xiringado, *syringué*, siringato.

Xírque oxaloque, *Vent Suest en la mer Mediterranee*, vento Suest nel mare Mediterraneo.

Xiringador, *qui syringue*, siringatore, che siringa.

Xiron, *voyez* Giron, vedi Giron.

XO

xo, *voix qui se dit aux cheuaux ou aux asnes pour les faire arrester, qu'on peut dire en Fran-*

çou hoohé, quello che si dice a caualli o a asini per arrestarli.

xopaypas, *bignets*, leuatelli, o fritelle, o altro.

XV

Xuarda, *la graisse ou huile qui demeure dedans le drap à faute d'estre bien foulé*, l'olio che resta ne panni male purgati.

xugo, *suc, ius*, suggo, licore, o succhio.

xugoso, *plein de suc, graisseux, sale*, succhioso, pieno di suggo, o di grasso.

xurél, *sorte de poisson, il se prend aussi pour vne sorte de filets à prendre poisson*, sorte di pesce, o di rete per pigliar pesce.

xurdia, *vn instrument à prendre du poisson*, vno ingegno da pigliar pesce.

Y

Nota que les dictions qui commencent par Y sont toutes en l'ordre de la lettre I, là où il les faudra chercher. Nota che le voci che cominciano per Y, se troueranno tutte alla lettera I.

ZA

Nota qu'en la langue Espagnolle il y a plusieurs dictions qui se commencent indifferemment par Z & par ç, à cause que la prononciation en est toute semblable, tellement que si on ne les trouue en l'vne desdites deux lettres, il les faudra chercher en l'autre, comme mesme vous en voyez plusieurs rẽuoi: Sappi che in la lingua Spagnola vi sono molte voci che cominciano indifferentemente per Z, & per ç, perche la prononcia è simile, onde se non si trouano in l'vno, conuiene cercarle nell'altro.

ZAbra, *vne sorte de petit vaisseau de mer*, vna sorte di picciolo vassello di mare.

zabullir, zabullido, *voyez* çabullir, vedi çabullir.

záfio, *sorte de poisson*, sorte di pesce.

zafiro, *vn Saphir, pierre precieuse*, zaphiro, pietra pretiosa.

zaga, *voyez* çaga, vedi çaga.

zafra, *esclats de la pierre en la mine de vif argent*, schioppo della pietra nella mina del viuo argento.

zagal, *berger, garson de village*, vaccaio garzone di villa.

zagala, *bergere, fille de village*, vaccaia serua di villa.

zagalejo, *bergeret, petit berger*, vaccarollo, picciolo vaccaretto.

zagano, *voyez* zangano, vedi zangano.

zaguan, *vn porche, entrée de maison, vn parvis, place couuerte à l'entrée de la maison*, la entrata della casa, fatta a portico, & in volta.

zaguera, zaguero, *voyez* çaguera, &c. vedi çaguera.

zaléas, *peaux de moutons ou autre bestail, seiches & sans estre courroyees*, pelle di montone, o d'altra bestia, secche, & senza essere accontiate da pelacano.

zalema, *salutation à la Morisque ou Turque*, salutatione alla Moresca, o alla Turchesca.

zalemár, *saluer à la Morisque ou Turque*, salutare alla Moresca o alla Turchesca.

zalemas, *voyez* çalemas, vedi çalemas.

zalondron, *voyez* sorueton, vedi sorueton.

zamarra, *voyez* çamarra, vedi çamarra.

zama, o zamora, *turquoise*, turchina, pietra pretiosa.

zamarilla, *Poulios de montagne*, polezzuolo di montagna.

zámbo, *qui a les jambes torses*, che ha le gambe torte.

zamboa, *coignasse, fruict, sorte de gros ponsile tout boutonné*, pome cotogne, frutto.

zambra, *feste de Mores, bal ou danse*, feste de Mori, o ballo, o danza.

zampoña, *voyez* çampoña, vedi çampoña.

zanahoria, *voyez* çanahoria, vedi çanahoria.

zánco, *qui a les pieds tortus*, che è zoppo.

zangano, *bourdon ou freslon, qui est vne mousche qui mange les abeilles*, lucertone, che è vna grossa mosca, che mangia le api.

záncos, *galoches, eschasses*, cospi, o zanche, o zoccoli.

zanges, záques, *flascon ou bouteille à mettre de l'eau* fiasco da mettere dell'acqua.

zançudos, *moucherons, cousins*, mosconi.

zanja, zanjado, *voyez* çanja, &c. *leuee de terre, dicque fossoyee fesse*, vedi çanja. leuata di terra, o fossato.

zanquear, *voyez* çanquear, vedi çanquear.

zaque, *vne peau de bouc ou de cheure à porter huile vin ou autre chose*, vno vtre pelle di capra da portare olio, vino, o altra cosa.

zaque, *vne bouteille ou flascon: & par metaphore vn yurongne* vna zucca o fiasco.

zaquiçami, çaquiçami, *lambeau*, tassello.

zarbatana, *vne sarbatane*, vna zarabotana da tirare balle di terra.

zarca de ojos, *vne femme qui a les yeux verds*, vna donna che ha gli occhi verdi.

zarco, *vn qui a les yeux verds*, vno che ha gli

occhi verdi.
zarça, *voyez* çarça, vedi çarça.
zarçal, *voyez* çarçal, vedi çarçal.
zarçillos, *voyez* çarcillos, vedi çarcillos.
zárros, *cables fort fermes au grand arbre du nauire qui arrestent l'antenne*, grosse gomone per fermare l'antena al grande arboro della naue.
zargatona, *herbe aux pulces, psyllium*, herba per le pulce. psyllium.
zarzaganillo o zarzaganillo, *vn vent fort rude & froid, vent de bise*, il vento di Settemtrione aspro, & freddo.
zarzahan, zarzalian, *vne sorte de drap que les Mores sont de plusieurs couleurs*, vna sorte di panno, che i Mori fanno de piu colori.
zarzir, *raccoustrer, rauauder, rabiller*, racconciare, rappezzare, mendare.
zarzido, *raccoustré, rauaudé*, racconciato, rappezzato.
zarzidor, *raccoustreur, rauaudeur*, racconciatore, rappezzatore.
zarzidura, *raccoustrement, rauaudage*, racconciamento, rappezzamento.
zarzo de vergas, *voyez* çarço de vergas, vedi çarço de vergas.
zayno, *terme de jargon, qui signifie vn traistre & faux: cheual qui n'a point de marque*, parola, o zergo, che significa vn traditore, o cauallo che non è marcato.
zazahán, *sorte de tissu de soye à la Morisque*, sorte di tessitura di seda alla Moresca.

ZE

Zebra, *vne sorte de beste comme vne mule qui est fort farouche, & se trouue au pays de Syrie, elle est fort viste & legere à la course, & son haleine rend vne odeur comme de musc*, vna sorte di bestia simile ad vna mula, molto saluatica, che è in Syria, veloce al corso, & il suo fiato sente di muschio.
zebóho, *espece de chausson Morisque*, sorte de scarpini alla Moresca.
zebratana, *voyez* zarbatana, vedi zarbatana.
zeccar, *voyez* cecear, vedi cecear.
zedacillo, *voyez* cedacillo, vedi cedacillo.
zedaço, *voyez* cedaço. vedi cedaço.
zedibones, *voyez* cedibones, vedi cedibones.
zedro, *voyez* cedro, vedi cedro.
zephiro, *Zephire, vent qui vient du costé de l'Occident Vuest*, il vento Zephiro, che spira d'Occidente.
zelado, *zelé, affectionné*, zelosito, affettionato.
zelador, *zelateur*, zelatore, o gelatore.
zelar, *zeler, estre jaloux*, essere zeloso.
zeleno, *le nom d'vne harpie*, nome d'vna arpia.
zelo *zele, amour, grand soin qu'on a de quelque chose*, zelo, o gielo, amore, affettione, desire, & gran cura di qualche cosa.
zelos, celos, *jalousie*, zelosia.
zeloso, celoso, *jaloux*, zeloso.
Andar en zelos, *auoir des jalousies*, hauere delle zelosie.
zencerrar, *voyez* cencerrar, &c. vedi cencerrar.
zendal, *voyez* cendal, vedi cendal.
zenith, *le zenith, le poinct du ciel, qui est directement sur nostre teste*, il punto del cielo, che è sopra noi, il zenith.
zephiro, *voyez* zefiro, vedi zefiro.
zequi, *sequin, monnoye d'Hongrie valant vn escu*, moneta stampata per vno scudo, cecchino.
zerro, cerro, *montaigne*, cerro, arboro di montagna.
zero, *chiffre, zero, l'o en chiffre*, o gifera, o nulla in conto.

ZI

Zifrar, *voyez* cifrar, vedi cifrar.
zilindro, *voyez* cilindro, vedi cilindro.
zimborio, cimborio, *coupole d'vne Eglise*, cupola d'vna chiesa.
zimbrar, *bransler*, crollare, scuotere, tremare.
zimbrado, *branslé*, crollato, scosso.
zimbrador, *bransleur, qui bransle*, crollatore, colui che scuote, & trema.
zímbra o arbotánte, *arboutant*, sostegno di legno.
zimbria, *ceintre de bois pour bastir vne arche ou voulte*, cinto di legno per fare vno arco o vna volta
zimbro, zinebro, *voyez* enebro, *geneure*, geneuero, vedi enebro.
ziuete, *voyez* algalia, vedi algalia.
zingladura, *le chemin que faict vn vaisseau en vn iour & vne nuict*, il viaggio che fa vna naue in vn di & in vna notte.
ziza, *vn certain oyseau qui crie* ziza, ziza, vno vccello che grida ziza, ziza.
ziza, *voyez* sisa, vedi sisa.
ziza, *espece d'oyseau*, sorte d'vccello.
zizaña, *zizanie, Yuraye, c'est vne mauuaise herbe qui croist parmi les bleds & qui rend le pain qu'on en fait fort aigre*, l'oglio, grana da polli.
zizaña, [illegible] contesa, questione, discordia.

zizañador,

Zizañador, *querelleux, noiseux, semeur de discorde*, contentioso, fastidioso, noioso.

Zizañar, *semer des noises & discordes, faire des noises & querelle entre les amis*, mettere discordie & contrasti fra gli amici.

Zizar, *voyez* Sisar, vedi Sisar.

ZO

Andar de ceca en meca y de zoca en colodra.

Zoca, *vne place où l'on tient le marché ou la foire*, la piazza doue si fa il mercato, o la fiera.

Zodiaco, *Zodiaque, c'est vn cercle qui est de trauers au Ciel comme vne escharpe, depuis l'vn des Tropiques iusques à l'autre, passant deux fois par l'Equinoctial. & en iceluy sont les douze signes celestes*, il zodiaco, è vn cerchio che trauersa il cielo dall' vno Tropico all' altro, & che passa due volte l'anno per l'equinotio, doue sono i dodici segni celesti.

Zohori, *Voyez* çahori, vedi çahori.

Zoilo, *enuieux*, inuidioso.

Zona, *Zone, cercle, ceinture*, zona, cerchio, cintura.

Zorçal, zorzal *grive*, tordo.

Zorita, *voyez* çorita, vedi çorita.

Zorra, *regnard que l'on prononce renard, c'est proprement la femelle qui se dit regnarde*, il volpo, o la volpe.

Estar hecho zorra, boluerse zorra, *estre yure*, essere vbriaco.

Caçar vna zorra *s'enyurer*, vbriacarse.

Zorrera, *regnardiere*, tana di volpe.

Zorreria, *regnardise, fineſſe de regnard, subtilité*, volpezza, astutia di volpe.

Zorrero, *qui fait le regnard*, colui che fa il volpone.

Zorrilla, *regnardeau, petit regnard*, volpetta, vna picciola volpe.

Zorro, *le regnard maſle*, il volpo, maschio.

Zorzal, *vne Grive oiſeau, & ſelon aucuns le Tourd*, vno tordo.

ZV

Znane, Cisne, *signe*, cigno, augello.

Zuanete, juanete de nauio, *le bout du maſt d'vn nauire: c'eſt auſſi vn petit cigne*, la cima dell' albero d'vna naue, o picciolo cigno.

Zufre, *Voyez* çufre, vedi çufre.

Zuin, *Voyez* Pitirozo, vedi Pitirozo.

Zuin duende, trasgo, *lutin, follet, eſprit ſamilier*, il folletto, spirito diabolico.

Zuiza, *la courſe des Taureaux: monſtre de ſoldats*, la corsa de tauri, la mostra de soldati.

Zullon, *vne veſſe*, vna vessa.

Zullonear, *veſſer*, vessare.

Zumaque, *voy* çumaque; vedi çumaque.

Zumaya, *voy* çumaya, vedi çumaya.

Zumbar, *brouir, bourdonner, ſonner comme font les oreilles à vn qui a du catharre en la teſte, retentir, murmurer, tinter*, susurare, bisbigliare, come fanno l'orecchie a chi ha del cataro nella testa.

los oydos me zumban, *les oreilles me cornent*, le orecchie mi businano.

Zumbido, *bruiſſement, bruit, bourdonnement, murmure, retentiſſement, tintement, le bruit que font les abeilles & autres mouſches*, susuramento, bisbigliamento, businamento che fanno le api, & le vespe.

Zumbre, *voy* Açumbre, vedi Açumbre.

Zumillo, *voy* çumillo, vedi çumillo.

Zumo, *voy* çumo, vedi çumo.

Zuñir, *tinter, bruir, bourdonner*, susurare, bisbigliare, businare.

Zuñido, *tintement, bruiſſement, bourdonnement*, susuramento, bisbigliamento, businamento.

Zuño, *voy* çuño, *c'eſt auſſi vn hochement de teſte pour ſignifier qu'on ne veut pas vne choſe, vn mouuement de la teſte*, vedi çuño, & è anchora vno scotimento di testa che si fa quando non si vuole vna cosa.

Zupia, *vn vin qui eſt de mauuais gouſt*, vn vino di cattiuo gusto, & sapore.

Zurana paloma, *voyez* çurrana paloma, vedi çurrana paloma.

Zurdo, *voyez* çurdo, vedi çurdo.

Zurra, o porreadura, *chaſtiment, battement, eſtrillement à coup de baſtons*, castigamento, battimento, sforzamento, bastonamento.

Zurrar, *courroyer*, *voyez* çurrar, vedi çurrar.

Zurrado, *courroyé, tanné*, acconciate le pelle o le buccie.

Zurrador, *courroyeur, tanneur*, colui che concia le pelle.

Zurradura, *courroyement*, accontiamento di pelle.

Zurrana palomo, *voyez* çurrana, vedi çurrana.

Zurrapa, *voyez* çurrapa, vedi çurrapa.

Zurriar, *murmurer, bourdonner, bruyere'est le propre des mouches à miel & frelons*, mormorare, bisbigliare, susurare: è cosa propria delle api & de lucertoni.

Zurrio, *murmure, bruit sourd, susurre*, murmuro, bisbiglio.

Zurron, *voyez* çurron, vedi çurron.

Zurroncillo, *voyez* çurroncillo, vedi çurroncillo.

Zurujano, *voyez* çurujano, vedi çurujano.

Zurzir, *voyez* Surzir, &c. vedi Surzir.

Zutano o çutano, *voyez* Fulano, vedi Fulano.

Zuzon, *voyez* çuzon: *il signifie aussi vn excitement & prouocation*, vedi çuzon, che significa anchora vno incitamento & prouocatione.

AQVI SE ACABA LA PRIMERA parte del Tesoro de las tres lenguas Castellana, Francesa y Italiana.

SECONDE PARTIE

DV THRESOR
DES TROIS LANGVES
FRANCOISE, ITALIENNE
ET ESPAGNOLLE.

EN LAQVELLE EST CONTENVE L'EXplication des dictions Françoises en Italien, & Eſpagnol, pour faciliter le moyen à ceux qui deſireront attaindre la perfection de compoſer en la langue Italienne & Eſpagnolle.

A GENEVE,

Par PHILIPPE ALBERT & ALEXANDRE PERNET.

M. DCIX.

Les microfiches ci-jointes présentent certains défauts ou lacunes inhérents au document original. Nous vous prions de nous en excuser.

Reliure trop serrée.

Graphisme défectueux.

SECONDE PARTIE DV THRESOR DES TROIS LANGVES, FRANÇOISE, ITALIENNE ET ESPAGNOLLE:

EN LAQVELLE EST CONTENVE L'EXPLITION des dictions Françoises en Italien & Espagnol, pour faciliter le moyen à ceux qui desirent atteindre la perfection de composer en la langue Italienne & Espagnolle.

A Premiere lettre de l'A, B, C, ou de l'Alphabet: *A, prima lettera dell' A, Bi, Ci, o dell' Alphabeto, A dunque è la prima lettera dell' A, Bi, Ci,* A, primera lettra del A, B, C.

A, *serue di raro per articolo del genitiuo, essempio, a quattro, o a sie, per, di quattro, o, di sei,* A articulo del genitiuo caso que vale tanto como, de: Exemplo, ce liure appartient à Pierre, este libro es de Pedro.

A, articolo del datiuo, come a Laura, a Pietro. A articulo del datiuo caso, Exemplo, à moy, à mi.

A, articolo dell' accusatiuo, come a gente, a morte. A tambien es articulo del accusatiuo: Exemplo, ie m'en vay au logis de Monsieur N. voyme à la casa del Señor don N.

A, per. In, prepositione, come a terra, a grati, a dietro. A preposicion que significa lo mismo que, en: exemplo. il est à l'Eglise, está en la Yglesia, il est à la maison, esta en casa.

A, Vale ancho, come a dire, a che giova fare cio? A otrosi vale tanto como, para exẽplo, à quoy est-ce faire cela? à quoy est bon cela? para que es esso?

A, anchor porta desio, come a la guisa, o a la maniera, o vsanza Spagnola. A tambien quiere dezir, segun: exẽplo, à la façõ ou à la mode d'Espagne, segũ el vso de España.

A, Verbo, ma da Italiani è aspirata come H A. come Egli ha detto. A verbo tanto vale como ha o tiene: Exemplo, il a dit, el ha dicho, il a raison, el tiene razon.

A A, non ha la lingua Italiana, ma uno solo A.

Aage, *Etate, o etade,* edad, era.

Aagé, *attempato, Vecchio, anciano,* viejo, anciano.

Aagée, *attempata, Vecchia, anciana,* vieja, anciana.

Petit aage, *di poca etate,* pequeña, poca edad.

Commencement d'aage, *principio d'etate,* principio de edad.

Accroissement d'aage, *accrescimento d'etate,* accrescimiento de edad.

Bas aage, *picciola etate, minore,* menor edad.

L'aage d'vn an, *l'etate d'vno anno,* edad de vn año.

L'aage de deux ans, *l'etate de dui anni,* edad de dos años.

D'vn aage, *d'vna istessa etate,* de yguel edad.

Aage maniable & tendre, *etate tenera, molle, & delicata,* tierna edad.

Aage robuste, *etate gagliarda, forte, & robusta,* edad rezia, robusta.

Fleur d'aage, *il fiore dell' etate,* flor de la edad.

Vigueur d'aage, *vigore di etate,* vigor de edad.

Venir à l'aage de virilité, *peruenire all' etate virile,* llegar á edad varonil.

Aage glissant, lubrique, *etate pericolosa, sdrucciuole, & lubrica,* edad lubrica, rezualadera.

Aage mariable, *etate da marcarse,* edad casadera.

Passer l'aage, *passare l'etate,* passar la edad.

Aage passé, escoulé, *etate giapassata,* edad passada.

En ceſt aage, *in queſta etate*, en eſta era.
Fort aagé, *molto attempato, & vecchio*, muy viejo, anciano.
Dernier aage, *L'Vltima etate*, edad poſtrimera.
Decliner d'aage, *mãcare d'etate, cõſumarſe*. yer cueſta abaxo en edad.
Hors d'aage, *fuori d'etate*, fuera de edad.

A B

Abandon, *abbandono, o in abbandono*, deſamparo, dexo.
Abandon pour diſſolution, *abbandono al male, perditione*, perdicion.
Abãdonné, *abbandonato, tralaſciato*, abaldonado, deſamparado, deſualido, perdido.
Abandonné des medecins, *abbandonato da medici*, deſafuziado.
Abandonnee, *abbandonata, laſciata, eproneduta*, deſamparada.
Abandonnement, *abbandonamento, laſciamento*, deſamparo.
Abandonnément, *abbandonatamente*, perdidamente, deſamparadamente.
Abandonner, *abbandonare, tralaſciare*, deſamparar, dexar.
S'abandonner à ſes plaiſirs, *abbandonarſe a ſuoi piaceri*, yr tras ſus antojos.
S'abandonner au ieu, *abbandonarſe al gioco*, andar tras el juego.
Abandonner le tout, *mettere tuto in abandono*, dexar todo el caudal.
Abãdõnemẽt de raiſõ, *abbandonamẽto di ragione, vſcire di ragione*, ſalir fuera de razõ.
Abbaiſſé, *abbaſſato, humiliato, dimeſſo*, abaxado, demiſſo, amilanado.
Abbaiſſer, *abbaſſare, humiliare, dimeſſo*, abaxar, humillar, deprimir, amilanar.
Abbaiſſer la teſte, *abbaſſare la teſta*, abaxar la cabeça.
Abbaiſſeur, *celui, che abbaſſa, & humilia*, depreſſor.
Abbaiſſement, *abbaſſamento*, abaxamiento, depreſſion.
Abbaiſſement de courage, *abbaſſamento di cuore, perdita d'animo*, deſmayo, falta de animo.
Abbaſtardi, *abbaſtardito, contaminato, corrotto*, contrahecho, adulterino.
Abbaſtardir, *abbaſtardire, falſificare, contrafare*, falſar, contrahazer.
S'abbaſtardir, *abbaſtardirſe, degenerarſe*, degenerar.
Abbaſtardiſſement, *abbaſtardimento, degeneratione*, baſtardia, degeneracion.
Abbatial, *coſa, che appartiene a lo abate*, abadenga coſa.

Abbattre, *abbetere, derocare, ruinare*, derrocar, abatir, derribar.
Abbatre vn edifice, *abbatere vno edificio*, derrocar vn edificio.
Abbattement, *abbatimento, derocamento*, abatimiento, derrocamiento.
Abbatis, grand abbatis, *occiſione non penſata, grande amazzamento*, eſtrago, grande matança.
Abbatu, *abbetuto, derocato*, derribado, derrocado, abatido.
Abbay, ou abbayement, *abbaiamento, vrlamento*, ladrido.
Abbay, *marauigliato, ſtupidito*, eſperança vana, falſa,
Abbaye, *abadia*, abadia.
Abbayement, *abbaiatione, vrlo, latramento*, ladrido.
Abbayer, *abbaiare, latrare come il cane*, ladrar.
Abbayeur, *abbaiatore, latratore*, ladrador.
Abbayant, *abbaiante, latratore, gridatore*, ladrador, vozinglero.
abbé, *abate*, abad.
abbeſſe, *abateſſa*, abadeſſa.
abbecher, *paſcere, nutrire, attrarre con luzinghe*, ceuar, halagar, engañar.
abbeché, *paſciuto, attrato con carezze*, ceuado, engañado, halagado.
abeille, *apa*, abeja.
abbeſcher, voyez abbecher, *paſcere*, *Vedi paſcere*.
abbeſché, voyez abbeché, *paſciuto*, *Vedi paſciuto*.
abbeſtir, *imbeſtialirſe, diuentare beſtia*, embeſtiarſe, hazerſe beſtia.
abboy, *abbaiamento*, ladrido.
abbois de la fortune, *reditione della fortuna*, rebates de la fortuna.
abbreger, *abbreuiare, aſcortare, accorciare*, abreuiar, acortar.
abbreger quelque choſe, *accorciare qualche coſa, fare vn cõpẽdio*. reduzir en cõpendio.
abbregé, *accorciato, abbreuiato*, abreuiato, acortado.
vn abbregé, *vno accorciamento, o compendio*, compendio.
abbreuuer, *abberare, dare a bere*, abreuar, dar de beuer.
abbreuué, *aberato, dato a bere*, abreuado.
abbreuuoir, *abberatore, che da a bere*, abreuadero, abreuador.
abbrutir, *imbeſtialirſe, perdere il ſenſo*, embrutecer, embeſtiar.
Abecé, pour A, B, C, *Abece, per A, bi, ci, la tolla*, la cartilla.

Apprendre

Apprendre son A,B,C, *imparare l'A, Bi, C, imparare la tolla*, deprender la cartilla.
abhorrer, *abhorrire, odiare, hauere a schifo*, aborrescer.
Abhorrent, *che abhorrisse*, aborresciente.
abiect, *vile, abietto, despretiato*, abiltado, vil, desechado, despreciado, soez. Abiectemēt, *vilmente, sprezzitamēte*, abildamēte.
abismer, voyez abysmer, *vedi Profondare*.
ablatif, *ablatiuo*, ablatiuo.
Able, *Sorte di pesce*, genero de pesce.
ablution, *adacquamēto, arrogiamēto*, abluciō.
abolir, *abolire, ridurre al niēte*, quitar, abolir.
aboly, *abolito, annullato*, quitado.
abolir les loix, *abolire, o annullare le leggi*, quitar leyes.
abolir vn magistrat, *abolire vn magistrato*, quitar vn magistrado.
abolissement, *abolimento, o annullamento*, abolicion, quitamiento.
abominable, *abominenole, essecrabile*, abominable. Abomination, *abominatione, essecratione*, abominacion. Abominer, *abominare, essecrare, maladire*, abominar.
à bon escient, *da di vero, di certo, senza dubio*, de veras.
abondant, *abondante, largo, copioso*, abondante, copioso. Abonder, *abondare, essere copioso*, abondar, sobrar.
Homme abondant & riche, *huomo abondante, ricco, & douitioso*, rico, abondante.
abondance, *abondantia, superfluitate, larghezza*, abondancia.
abondance de droict, *abondantia di ragione, giustitia*, razon, iusticia sobrada.
En abondance, *in abondantia, in larghezza*, largamente. Abondamment, *abondantamente, copiosamente*, abondosamente, abondantemente, copiosamente.
aborder, *giungere a riua, arriuare, pigliare porto*, arribar, llegar, aportar.
abbord, approche, *arriuo, auicinamento, accostamento*, allegada, arrimo, concurso.
abordement, *giungere a riua, giungimento*, llegar à borde.
aboutir à vne terre, *limitare, confinare, terminare*, alindar, confinar. Aboutissemēt de terres, *termine de terre, limite*, lindero, limite. Les tenans & les aboutissans, *i termini, i confini*, los linderos.
Vn abri, *luogo, aprico, esposto al Sole*, solana, abrigo, aprisco, aximenez.
à bride auallee, *a brida sciolta*, a riēda suelta.
abricotier, *vn baricocolo, o muniaga, albero*, Aluarcóque arbol.
Abricot, *Armelino, o muniaca, frutto*, Aluarcoque fruta.
abrier d'arbaleste, *il legno della balestra*, tabla de ballesta.
abroger, *abolire, annullare, cessare*, quitar, abolir, annular, aniquilar, abrogar.
abrogé, *abolito, annullato, cassato*, abrogado, quitado, aniquilado. Abrogeur, *abolitore, annullatore*, abrogador, aniquilador.
abroger vn edict, *abolire vno editto*, quitar vna pragmatica o prematica.
abrogation, *abolimento, annullatione*, abrogacion, abrogamiento, aniquilacion.
absconser, *abscondere, celare, occultare*, esconder, celar, encubrir.
absent, *assente, indisparte*, ausente.
absence, *assentia, lontananza*, ausencia, absencia.
absenter, s'absenter, *assentarse, appartarse*, ausentarse, apartarse.
absynthe, *absinto, assentio*, axenjos, asensios.
absolution, *assolutione, rimessione*, assolucion.
absolument, *assolutamente*, assolutamente o absolutamente.
absoudre, *assoluere, perdonare, rimettere*, absoluer, perdonar.
absous, *assolto, perdonato*, absuelto.
absoulte, *assoluta, perdonata*, absuelta.
S'abstenir, *astenerse, o contenirse*, abstenerse o astenerse.
abstersif, *cosa stringēte, stringitiuo*, abstersiuo.
abstinence, *abstinentia, sobrietate, contenenza*, abstinencia, sobriedad.
abstinence de guerre, *cessamento di guerra, sospensione d'arme*, suspensiō de las armas.
chose abstruse, *cosa celata, & ascosa*, cosa abstrusa, escondida.
absurde, *cosa vana & assorda*, absurdo, absurda.
absurdité, *assurditate, cosa impertinente*, cosa necia, absurda, impertinente.
absurdement, *assurdamente, impertinentemente*, absurdamente.
abus, *abuso, inganno, frode*, abuso, engaño.
abuser, tromper, *abusare, ingannare, fraudare*, malusar, engañar.
il s'abuse fort, *egli s'abusa molto*, muy engañado va.
Tu t'abuses totalement, *tu ti abusi affatto*, engañas te del todo.
abusé, trompé, *abusato, burlato, schernito*, engañado, burlado.
abusé par argent, *abusato, o corrotto per donare*, engañado por dineros.
O qu'il est bien abusé, *o ch' egli è bene abusato*, o quan engañado esta.
abus, & tromperie, *abuso, inganno, frode*

abuſo,engaño.
abuſeur, *abuſatore*, *ingannatore*, engañamundos.
abuſeur des ſimples, *abuſatore de ſempici*, engañabouos,y ſimples.
abutement, *abuſamento*, *abuſatione*, abuſo.
abuſif, *abuſiuo*, *che ingâna*, abuſiuo, engañoſo
choſe abuſiue, *coſa abuſiua*, abuſiua coſa.
abuſiuement, *abuſiuamente*, *per inganno*, por engaño, engañoſamente.
abyſme, *ibiſſo*, *profonditate*, *ſpeco*, profundidad, abyſmo ſin hondo. abyſmer, *abiſſare*, *profondare*, abyſmar, hundir.

A C

accabler, *oppreſſare*, *opprimere*, *coſtringere*, cargar, opprimir, ahogar. Accablé, *oppreſſato*, *oppreſſo*, *calcato*, oppreſſo, ahogado.
S'accagnarder, *s'appoltronire*, *s'infingardire*, hazer ſe holgaçan, picarear.
accablee, *oppreſſata*, *oppreſſa*, *calcata*, cargada, ahogada.
accaier, *mirare bẽ per dare nel ſegno*, encarar.
accanaſtre, *vacilante*, *ſtordito*, *frenetico*, deſatinado, frenetico
accelerer, *affrettarſe*, *ſollicitarſe*, *diligentarſe*, accelerar, dar ſe priesſa.
acceleration, *affretamento*, *ſollicitatione*, acceleramiento.
accent, *accento*, accento.
accepter, *accettare*, *ricenere*, acceptar.
acceptable, *accettabile*, *aggradeuole*, agradable, accepto, aceto.
acceptation, *accettatione*, *aggradimento*, *riceuimento*, acceptacion.
acception pour prinſe, *riceuimento*, recibo, recepcion.
accez, *andito*, *entrata*, acceſſo, entrada.
accez de fieure, *accidente di febbre*, *o termine*, cicion, creſciminto de calentura.
acceſſion, *accreſcimento*, *aumento*, acceſſorio, acreſcentamiento.
acceſſible, *acceſsibile*, *che ſi puo ſalire*, acceſſible.
accident, *accidente*, *caſo*, *fortuna*, accidente, acaeſcimiento, ſuceſſo, aconteſcimiẽto.
accidental, *accidentale*, *caſo ſtrauagante*, accidental.
accidentale choſe, *coſa accidentale*, accidental coſa.
accidentalement, *accidentalmente*, *improuiſamente*, accidentalmente.
accoint, *famigliare*, *domeſtico*, *priuato*, muy familiar, priuado.
accointance, *famigliarità*, *domeſtichezza*, *intimezza*, priuança.
accointable, *amichenole*, *benenole*, llano, amigable. Accointer, *acconciare*, *ornare*, *polire*, atauiar, afeytar.
accoiſer, *acchetare*, *pacificare*, *accordare*, acallar, apaziguar. Accoiſé, *acchettato*, *placato*, acallado, apaziguado. Accoiſee, *acchettata*, *placata*, *accordata*, acallada, apaziguada.
accolade, embraſſemẽt, *abbracciamento*, *abbraccio*, abraço. Accolee, idem, *idem*.
accolé, *abbracciato*, abraçado.
accoler, *abbracciare*, abraçar.
accommoder, *accomodare*, *addatare*, *acconciare*, acomodar.
accõmodé, *accomodato*, *aſſetato*, acomodado.
accompagner, *accompagnare*, *ſeguitare*, acõpañar, ſeguir.
acompagné, *accompagnato*, acompañado.
accompagnee, *accompagnata*, acompañada.
accompagnement, *accompagnamento*, acompañamiento.
accomparager, accõparer, *accomparare*, *agguagliare*, *aſſomigliare*, ſemejar, comparar.
accomplir, *accompire*, *finire*, *terminare*, cumplir, acabar.
accomply, *accompito*, *terminato*, *finito*, cumplido, perfecto, acabado.
accomplir ſon entrepriſe, *accompire la ſua impreſa*, lleuar adelante ſu empreſa.
accompliſſement, *accompimento*, *terminatione*, cumplimiento.
acconduire, *condure*, *menare*, *fare la ſcorta*, guiar, lleuar.
acconſuiure, *conſeguire*, *ottenire*, *impetrare*, conſeguir, alcançar.
accoquiner, *domare*, *rendere dolce*, *& trattabile*, amanſar, domar. S'accoquiner, *infingardirſi d'apoco poltrone*, ſer holgazan.
accorder, *accordare*, *acquetare*, accordar, cõcertar. Ie m'y accorde, *io ſon contento*, *io conſento a cio*, ſoy contento, quiero lo.
vn ſon accordant, *vn ſuono accordante*, *vno cõcento*, ſonido cõcertado. Vöix mal accordante, *voci diſcordante*, *diſconcerto*, voz deſentonada.
homme mal accordant, *huomo male accordante*, deſentonado. Accordante, *accordante*, *conſentiente*, conſintiente, otorgante.
accord, *accordo*, *concento*, *patto*, *conſenſo*, *conſonantia*, *harmonia*, concierto, acuerdo, pacto, aſſiento, conuenencia, poſtura, concertamiento, cõcordancia, cõſonãcia, cõſentimiẽto, tẽple. Accorder vn inſtrument de muſique, *accordare vno ſtormento muſicale*, templar.

mal accordé, *male accordato, disacordato*, desconcertado.
Accordé par mariage, *accordato in matrimonio*, nobio desposado, otorgado.
Accordee par mariage, *accordata & data in matrimonio*, nobia desposada, otorgada.
De commun accord, *di comuno accordo, per promessa comune*, por voto comun.
Accord & alliance, *accordo, & promessa*, cõcierto, aliança.
Accordance, *accordanza, conuenienza*, conueniencia.
Accordailles, *sposalitie, promissione*, desposorios, otorgaciones.
Accort, *accorto, astuto, aueduto, sagace*, mañoso, diestro, habil, sagaz, auisado, cuerdo, mattero.
Accortise, *accortezza, astutia, sagacitate*, habilidad, destreza, agudeza de ingenio.
Accortement, *accortamente, auedutamente*, mañosamente, auisadamente.
S'accoster, *arriuare, appressarse, giungerse*, llegar, arrimarse.
Accoter, *appoggiare, posare su qualche cosa*, estriuar, appoyar.
Accote-pot ou appuy-pot, *appoggio, sostegno*, appoyo, seso para la olla.
Accouardir, *rendere codardo, & vile*, acobardar.
Accouder, c'est s'appuyer du coulde, *appoggiarsi su il gomito*, accobdar, acodar.
Accoubdement, *appoggiatura di gomito*, acodadura.
Accoubdoir, *balcone, renghiera, poggiuolo*, balcon.
Accoucher, *partorire*, parir.
Accouchee de son premier enfant, *essere di parto del primo suo figlio*, muger de primer parto.
Aisément accouchee, *quella, che partorisce acconciamente*, la que pare de ligero.
Accouchee, *donna di parto*, la parida.
Accouchement, *parto*, parto.
Accouplement, *raunanza, aduno, raccolta, di gente*, junta, juntamiento, ayuntamiento.
Accoupler, *accoppiare, accompagnare, vnire*, vñir, juñir, juntar, ayuntar.
Accourber, *piegare, storgere, inarcare*, encoruar.
Accourcir en rongnant, *ascortare, mozzare*, desmochar, cercenar, cortar.
Accourcir le col, *ascortare il collo*, encoger el pescueço.
Accourcissemẽt, *ascortamento, o ascortadura*, encogimiento, achicadura.
Accourcy, *ascortato, appicciolito*, achicado, acortado, abreuiado.
Accourcie, *ascortata, abbreuiata*, acortada, abreuiada.
Accourir, *soccorrere prestamente, aiutare*, acudir de priessa, acorrer.
Accourir legerement, *soccorrere incontinente*, acorer volando.
Accourement & assemblement de gens, *cõcorso, & ranno di gente*, tropel de gente.
Accours, *soccorso, aiuto*, accorrimiento.
Accoustrer, accoustrement, *vestire, accontiare*, vestir, vestido.
Accousiner, *imparentarse*, emparentarse.
Accouster pour escouter, *ascoltare, apprestarse per vdire*, escuchar.
Accoustez vn mot, *vdite vna parola*, vn a palabra.
Accoustement, *ascoltamente, vdito*, escuchamiento.
Accousteur, *ascoltatore, auditore*, escuchador, assechador.
Accoustrer, *acconciare, dirizzare*, aliñar, adereçar, adobar.
Accoustrer honnestement, *acconciare honestamente, o ornare*, atauiar.
Accoustrer vn banquet, *accõciare, o drezzare vn pasto*, apprestar combite.
Accoustrer nauires, *acconciare della naui, o vna armata*, apprestar flota, armada.
Accoustré, *acconciato, vestito, ornato*, vestido, atauiado.
Accoustumé, *accostumato, auezzato, vsato*, auezado, ducho.
Accoustumer, *accostumare, auezzare, vsare*, auezar, acostumbrar.
Accoustumee, *accostumata, auezzata, vsata*, auezada, ducha.
Accoustumãce, *costume, vezzo, vso*, vezo, auezo, costumbre.
A l'accoustumee, *alla costuma, secondo l'vso*, como de costumbre.
a mon accoustumé, *alla mia costuma, a modo mio*, a mi modo.
accouuerer, *viuere sobrio con vno vouo*, estar sobre hueuos.
accrauanter, *aggrauare, caricare, oppressare*, agrauar, cargar, apesgar.
accrocher, *vncinare, attaccare con ancinelli*, fixar, corchetar.
accroché, *vncinato, attaccato*, fixado.
accroire, *promettere, rispõdere, assicurare*, fiar.
accreu, *promesso, risposo, assicurato*, fiado.
accroistre, *accrescere, aumentare*, aumentar, crescer.
accroistre en biens, *accrescere in bene*, accrescentar en bienes.

accroiſſance, *accreſcimento, aumento*, accreſcentamiento.

accroiſſement, *creſcenza, aumentatione*, accreſcentamiento.

accreu, *accreſciuto, aumentato*, aumentado, accrecentado.

accroupir, *arnicchiarſe, riſtringerſi in ſe*, arrebuxar, encoger.

accroupy, *arnicchiato, riſtretto in ſe*, arrebuxado, encogido.

accubes, *padiglioni, tende, trabacche*, pauellones, tendejones.

tendre des accubes, *tendere de padiglioni, & de tende*, poner los pauellones.

accueilly, *accolto riceuuto*, acogido, recebido. Accueillir, *accogliere, riceuere*, acoger, recebir. Accueil, *accoglienza, riceuimento*, accogimiento, recebimiento.

acculer, *dare del ſedere*, apretar, dar de nalgas. Acculer le ſoulier, *ſcalcagnare le ſcarpe*, achancletar el çapato.

accumulé, *accumulare, ammaſſare*, acumular, amontonar. Accumulation, *aumentatione, amaſſamento*, acumulacion, amõtonamiento. Accumulateur, *accumulatore, raccoglitore*, acumulador.

accumulatrice, *accumulatrice, raccoglitrice*, acumulatriz.

accuſer, *accuſare, incolpare*, achacar, acuſar, retar, culpar. Accuſé, *accuſato, incolpato*, acuſado, retado, culpado. Accuſee, *accuſata, incolpata*, acuſada, culpada. Accuſation, *accuſatione, colpa*, acuſacion, tiepro. Accuſateur, *accuſatore, incolpatore*, acuſador, retador. Accuſatrice, *accuſatrice, incolpatrice*, acuſatriz.

accuſer, *dare, o togliere a fitanza*, arrendar.

acẽſeur, *affittatore, appigionatore*, arrẽdador.

acerer, *azzarire, meſtere dell'azzaio*, dar azeros, azerar.

acceré, *azzarito, meſſo dell'azzaio*, azerado.

acertener, *certificare, verificare*, certificar, verificar. Acertené, *certificato, approuato*, certificado, verificado. acertẽce, *certificata, approuata*, certificada. acertenemẽt, *certificatione, verificatione*, certificacio.

acertes, *certamente, ſecuramente*, muy de veras, aſadas.

achalander, *accarezzare i mercanti*, halagar los merchantes. achalandé, *accarezzato, aggratito*, aperrochado.

achapt, *compera, aquiſto, amazamento*, cõpra.

achapter, *vedi comperare*, vee acheter.

acharner, *incarnare, ſtratiare*, encarnizar.

acharné, *incarnato, ſtratiato*, encarnizado.

achaſſer vers quelqu'vn, *cacciare con violentia, per forza*, echar, empuxar, empellar.

acheminer, *incaminare, inuiare, aſtradare*, encaminar, entablar, auiar, acarrilar. acheminé, *incaminato, inuiato*, encaminado, acarrilado, entablado, acheminemẽt, *incaminamento, inuiamento*, encaminadura, entabladura, auiamiento.

acheſmes, *veli, o drapi da teſta, o copritura da donna*, atauios, tocado de muger.

achemee, *accõciata, ornata*, tocada, atauiada.

achemmer vne eſpouſee, *acconciare, ornare vna ſponſa*, componer vna nobia. achemmereſſe ou atournereſſe, *acconciatrice, addornatrice*, por la deſte officio.

acher ou agacer les dents, *ſpadire i denti*, tener dentera.

acheter, *comperare, mercatare*, comprar, mercar.

auoir faim d'acheter, *hauere gran voglia di comperare*, tener mucha gana de comprar.

acheté, *comperato*, comprado.

Qui eſt acheté, *che è comperato*, el que ſe compro.

ſerf acheté, *vno ſchiauo comprato*, eſclauo comprado. acheteur, *compratore, mercãte*, comprador, merchante. achetereſſe, *comperatora, mercatrice*, compradora.

acher, *compera, acquiſto*, compra.

acheuer, *compire, finire, terminare*, acabar, cumplir, rematar.

acheuer & parfaire, *compire affatto*, acabar de hazer.

acheuer ſa charge, *compire il ſuo officio*, acabar la comiſſion.

acheuer vn propos, *compire vn diſcorſo*, acabar la platica.

acheué & parfaict, *compito intera mente*, hecho y acabado, cumplido.

L'œuure eſt acheuee, *l'opera è compita*, acabò ſe la obra.

acheuement, *compimento, finimento, dell'opera*, fin y cabo, remate, acabamiento.

l'achilles, *il punto del litigio*, punto del pleyto.

achoiſe ou achoiſon, *cagione, o opportunita, o occaſione*, occaſion y coyuntura, achaque.

vne achoiſe fort grande, *vna grande occaſione, o congiettura*, muy grande coyuntura.

achoiſonner & acuſer quelqu'vn, *accuſare o incolpare altrui*, denunciar de alguno, achacar.

aclamper ou acclamper, *inchiodare, attaccare con chiode*, affertar, clauar.

acolyte, *vno acolito, vn presbitero giouane*, acolyto.

A coup

A coup, *acolpo*, de golpe de rondon.
Acquerir, amasser, *acquistare, guadagnare, ammassare*, acquistar, allegar, adquirir, acaudalar, grangear.
Acqueſter, idem.
Acqueſté, acquis, *acquiſtato, guadagnato*, acquistado, grangeado, allegado.
Acqueſteur, *acquiſtatore, guanzatore*, aquistador.
Acquieſcer, *acconſentire, cedere*, conſentir ſol segarſe.
Acquit, *polizza*, quito, quitacion, carta de pago, carta de fin y quito, quitança, aluala de quito.
S'acquiter de ſon deuoir, *fare, o compire il ſuo debito*, cumplir con lo deuido.
S'acquiter de ſa promeſſe, *adempire la ſua promeſſa*, cumplir con ſu promeſſa.
Pour ſe mieux acquiter, *per meglio ſodisfare & adempire*, por mejor cumplir.
Acquité de ſon ſerment, *ſodisfatto al ſuo giuramento*, libre de ſu juramento.
Acqueiſer, *placare, pacificare*, acallar, aplacar, apaziguar.
Acre, *agro, acerbo*, agrio.
Acrimonie, *aſprezza, acerbezza*, agrura, agudeza, picante.
Moderer l'acrimonie des humeurs, *temperare la aſprezza degli humori*, templar los humores agudos.
Acroteres, *promontori di mare che ſi vedono di lontano*, cumbres y cueſtas maritimas, cabos.
Acte, *atto, attione*, auto.
Actif, *attiuo, pronto, deſtro*, actiuo, prompto.
Action, *attione, fattione, o fatto*, accion, action.
Action perſonnelle, *attione perſonale*, action perſonal.
Action reelle, *attione reale*, action real y en la hazienda.
action petitoire, *attione domandatiua*, action, demanda.
Action criminelle, *attione criminale*, auto, action criminal.
Action reſeruee, *attione riſeruata*, action reſeruada.
Actionner quelqu'vn, *attionare alcuno, citare in giuſtitia*, demandar, citar, emplazar, pedir por juſticia.
Actuel, *attuale*, actual.
Actuellement & preſentement, *attualmente, preſentialmente*, actual y perſonalmente.

AD

Adage, *adagio, prouerbio*, adagio, refran, dicho, prouerbio.
Adayer, *incitare, prouocare, beffare*, cozer, burlar, açonar.
Addition, *aggionta*, addicion, añadidura.
S'addonner à quelquechoſe, *applicarſi a qual che coſa, impiegarſi*, darſe a algo, applicarſe, inclinarſe.
S'addonner à vne famille, *darſi ad alcuno, o a vna famiglia*, ganyzguarſe.
S'addonner à la volonté du peuple, *conſentire al volere del popolo*, complazer se con el vulgo.
S'addonner à faire amitiez nouuelles, *darſi a fare amicitie nouue*, trauar nueuas amiſtades.
S'addonner aux lettres, *darſi allo ſtudio delle lettere*, dar se à las letras.
S'addonner du tout à l'eſtude, *darſi del tutto alle lettere*, rendirse del todo al eſtudio.
Ne s'addonner point à la plaiderie, *fuggire le liti & i piatimenti*, quitar se de pleytos.
Addonné, *dato, applicato*, dado, inclinado.
Addonné à amour, *dato all' amore*, dado a amores.
Addonné aux eſtudes, *dato agli ſtudi*, dado o inclinado a los eſtudios.
Addouber, *addobbare, ornare, acconciare*, concertar, adobar, adereçar.
Addoubé en faulmeure, *addobbi d'ogni ſorte*, todo genero de adobo.
Addoucir, *addolcire, mitigare*, ablandar, mitigar, amanſar.
Addoucir & appaiſer, *addolcire, pacificare*, aplacar, apaziguar.
Addoucir les courroux, *addolcire il corruccio*, quitar los enojos.
Addoucir vn effort, *impedire vno impeto*, reprimir vn impetu.
S'addoucir, *addolcirſe, placarſe*, aplacarſe, ablandarſe.
Addouciſſement, *addolcimento, acquittamento*, ablandadura, amanſamiento.
Addreſſer pour accouſtrer, *ridrizzare per acconciare*, adereçar, remendar, adobar.
Adenerer, *apprettare, ſtimare, fare il pretio*, poner precio, poſtura.
Adés, *adeſſo, hora, al preſente*, ahora, luego.
Adeſer pour attoucher, *toccare, taſtare*, tocar, allegar.
Homme adeſtré ou adextré, *huomo adeſtrato, addatato*, hombre diestro, adeſtrado.
Aduancer aucun, *auanzare qualch'vno ſollicitarlo*, ganar por la mano.

Adherer, *acconsentire*, allegarse a alguna cosa consentir.
Adiancer & ordonner, *accomodare, ordinare*, aliñar, componer, ordenar, assear.
Adiancer ses cheueux, *acconciare i suoi capelli*, atauiarse los cabellos.
Adiancé, *acconciato, accomodato*, compuesto, aliñado, asseado.
Mal adiancé & façonné, *acconciato male, & male accomodato*, desaliñado, descompuesto.
Adiancement, *acconciamento, dirizzamento*, polideza, aliño, asseo.
Adiante, *capello di Venere, herba*, culantrillo de pozo.
Adiection, *aggiungimento, supplimento*, adjecion, suplimiento.
Adioindre, *aggiungere, aggiuntare*, añadir, [illegible]
S'adioindre [illegible] procez, *aggiungersi a vna lite*, entrar [illegible] estar a derecho.
Adioinct, *aggiunto, accompagnato*, añadido.
Vn adioinct, *vn aggiunto, vn compagno*, compañero, colega.
Adionction, *aggiungimento, accompagnamento*, adjuncion, añadidura.
Adiourner aucun, *citare altrui*, emplazar, citar alguno.
Commencer à adiourner, *cominciare a citare*, amanecer.
Vn adiournement, *vna citatione*, emplazamiento, citacion.
Adiournement des tesmoings, *citamento de testimoni*, llamamiento de testigos.
Adiournement personnel decreté, *citamento personale stabilito, o decretato*, citacion personal por decreto.
Adiouster, *aggiungere, accrescere*, añadir.
Adiouster ensemble, *aggiungere insieme*, juntar.
Adiousté, *aggiunto, vnito*, ajuntado, añadido.
Adioustement, *aggiungimento, accompagnamento*, añadidura.
Adirer, *trauiare*, desencaminar, descarriar.
Adiuger, *aggiudicare, sententiare*, sentenciar en fauor.
Adiurer, *giurare, sacramentare*, juramentar.
Adiuracion *giuramento, sacramento*, el juramento.
Adiurateur, *giuratore*, por el que lo toma.
Adiuster, *giustare, che venga bene*, ajustar que venga bien y cabal.

Adiustement, *aggiustamento, commettimento*, comissura, trauazon.
Admettre, *ammettere, rimettere*, admitir.
Administrer, *amministrare, gouernare, reggere*, administrar.
Administrer iusqu'à la fin, *gouernare fino alla fine*, acabar de administrar.
Administrateur, *amministratore, rettore*, administrador.
Administration, *amministratione, gouernamento*, administracion.
Admiral, *Amirale, o Almirante*, Almirante.
Admiraulté, *l'officio dell Amirale*, Almirantazgo.
Admirer, *merauigliar*, marauillarse.
Admirateur, *merauigliatore, che si merauiglia*, admirador.
Admiration, *ammiratione, merauiglia*, admiracion.
Estre en admiration, *merauigliarse, essere in ammiratione*, estar o quedar muy marauillado.
Admirable, *mirabile, merauiglioso*, admirable, marauilloso.
Admirablement *mirabilmente, merauigliosamente*, admirablemente.
Admis, *ammesso, o rimesso*, admitido.
Admodier ses terres, *affittare le sue terre*, arrendar sus tierras.
Admodiation, *affitto, locatione*, arrendamiento.
Admodiateur, *affittuario, locatore*, arrendador.
Admonester, *ammonire, auertire, essortare*, amonestar, aconortar, exortar.
Admonesté, *ammonito, ripreso, consigliato*, amonestado, aconortado, exortado.
Admonesteur, *ammonitore, riprenditore*, amonestador, aconortador, exortador.
Admonition, *ammonitione, riprensione, essortatione*, admonicion, aconortamiento, exortacion.
Admonnestement, *ammonimento, essortamento*, amonestacion.
Adolescence, *adolescenza giouentute*, mocedad, adolescencia, mancebia.
Adolescent, *adolescente, giouane garzonotto*, moço, mancebo, jouen.
Adolescente. *giouane garzonetta*, moça.
Ieune adolescent, *vn giouane soro*, moçuelo, muchacho.
Ieune adolescente, *vna giouane fresca*, moçuela, muchacha.
Adolorer, [illegible] adolorse, congoxarse, adolorar.

Adoni

adonc, alors, *all'hora, in quel tempo*, entonces.
adopter, *addottare*, adoptar, ahijar.
adopté, *addottato*, adoptado, ahijado.
adoptif, *addottiuo*, adoptiuo.
adoption, *addottione*, adopcion.
adosser, *appoggiare la spalle*, arrimar, appoyar de espaldas.
adossement, *appoggiamento*, arrimo, appoyo.
adouber, *addobbare, ornare, acconciare*, adobar, poner a gesto.
I'adoube, *io addobbo*, enderezcote.
adoulcir, *addolcire, acquetare*, ablandar, apaziguar.
addresser quelqu'vn, *inuiare alcuno*, encaminar alguno.
Ses pas s'addressent là, *i suoi passi s'inuiano là*, hazia alla se encamina.
adroict, *destro, atto, proprio*, diestro, habil.
aduancer, *auanzare, fauorire*, adelantar, dar priessa.
aduancer, *auanzare, aiutare, soccorrere*, ayudar, fauorescer.
aduantage, *vantaggio*, ventaja.
adueillé, triste, *addogliato, attristato, noiato*, doliente, y triste.
aduenant, a l'aduenant, *all' auenire, nel futuro*, rata por cantidad.
aduenir, *auenire, accadere*, acaecer, acontescer.
Ce mal m'est aduenu, *questo male mi è auenuto*, este mal me ha venido.
Il est aduenu par fortune, *cio è auenuto a caso*, azar ha sido.
aduienne ce qui pourra, *auenga cio che potra, o che si voglia*, venga lo que viniere.
aduenement, *auenimento, rincontro*, llegada, aduenimiento, venida.
aduenue, *auenuta, caso, fortuna*, aueni-da.
Garder bien les auenues, *fare buona gardia a i passi*, poner buenas postas.
Mal aduenant, *sconuenenole*, torpe, modorro, desaliñado.
Homme bien aduenant, *huomo ben cortese*, hombre acomodado, llano, cortes.
Chose bien aduenante, *cosa ben giunta*, cosa decente.
Fort aduenant, *molto conuenenole*, muy decente.
aduenamment, *conuenenolmente, politamente*, decentemente, polidamente.
[illegible], *buona fortuna*, [illegible] ventura.
Bonne aduenture, *buono auenimento, o ventura*, buena ventura, dicha, bienauenturança.
A toutes aduentures, *come si sia, come auuenga*, a toto riezgo.
D'aduenture, *per sorte, o per caso*, por caso, a caso.
Chose aduenue d'aduenture, *cosa occorsa alla ventura*, cosa acaescida por suerte.
S'aduenturer, *arrischiarsi*, arrezgarse.
aduenturerux, *auenturoso, prospero*, arrezgado.
aduenturier, *venturiero*, venturero, auenturero.
aduersaire, *auersario, nemico, contrario*, aduersario, contrario.
aduersité, *aduersitate, disgratia*, aduersidad.
aduertir, *auertire, significare, auisare*, aduertir, auisar, amonestar.
aduerty, *auertito, mostrato, detto*, aduertido, auisado.
aduertissement, *auertimento, auiso*, auiso.
aduertissement de la venue, *auertenza della uenuta*, auiso de la llegada.
adueu, *voto, consenso a promessa*, voto, consentimiento.
Il l'a promis a mon adueu, *egli ha promesso su la mia fede*, ha lo prometido por mi voto.
adueu & denombrement, *catalogo, numeratione*, lista de las causas, nombramiento.
aduis, *auiso, opinione, parere*, opinion, auiso, parecer, voto.
aduis & arbitrage, *auiso, parere, arbitrio*, auiso y aluedrio.
aueç aduis & esgard, *con auiso, & consideratione*, con peso y miramiento.
a mon aduis, *al mia parere*, a mi parecer.
Ton aduis est bon, *il tuo parere è buono*, sano es tu parecer.
Es-tu donc de cest aduis? *sei tu di questo auiso?* este pues tu parecer?
Par ton aduis, *per tuo auiso, & parere*, por tu voto, y parecer.
aduiser, *auisare, auertire*, aduertir, acordar.
aduiser ensemble, *consigliarsi insieme*, acconsejarse juntos.
aduiser, *auisare, consigliare*, consultar.
On y aduisera, *si auisera, & consigliera*, ver se ha.
[illegible], *ben auertito, & bene auertito*, auisado, cuerdo.

Mal aduisé, *mal consigliato*, necio, desatinado, tonto.
C'est assez dit à vn homme aduisé, *cio basta a huomo prudente*, basta al que entiende.
Bien aduisément, *bene auisatamente, o bene aueduramente*, cuerdamente.
Adulateur, *adulatore, simulatore*, lisonjero, adulador.
Adulation ou flaterie, *adulatione, simulatione*, lisonja, adulacion.
Adultere, *adultero*, adultero.
Le faict d'adultere, *adulterio*, adulterio.
Qui est engendré par adultere, *chi è nato d'adulterio*, adulterino.
Aduocat, *auocato, dotto in legge*, abogado, letrado.
Aduocasser, *auocare, consigliare in legge*, abogar.
Aduouer, *approuare, consentire*, consentir.
Aduslé, *adusto, arso dal sole*, aduslo.
Adustion, *arsura, cocimento*, adustion.

AE

Aelle, *ala, o alia*, ala.
Aerin *fatto di rame*, aerio, ayroso.
Aerole, *ampolla, o ampolina*, redomilla.

AF

Affable, *affabile, cortese, benigno*, affable, llano.
Affabilité, *affabilitate, cortesia*, affabilidad.
Affablement, *affabilmente, gratiosamente*, affablemente.
Affaicter, *acconciare, accomodare, accostumare*, aliñar, atauiar.
Affaicter vn faucon, *accostumare vn falcone*, amansar vn halcon.
Affaire, *affare, negotio, facenda*, negocio.
Affaire hasté, *affare de frezza*, negocio de priesa.
Le poinct d'vn affaire, *il fondamento d'vno affare*, el toque del negocio.
Affailler, *vissentire, o abbassarse*, empandar, abrir se.
Affamé, *affamato, morto di fame*, hambriento, deshambrido.
Affamer, *affamare, priuare di pasto*, hambrear.
Affeblir, *voyez* affoiblir, *indebolire, lassare*.
Affecter, *desiderare*, affectar.
Affectacion, *desiderio, brama*, affectacion.
Affectateur, *desideroso*, affectador.
Affection, *affettione, amore, benevolentia*, affection, aficion.
Affectionner, *affettionare, amare, benevolere*, aficionar.
Affectueusement, *affettionatamente, amorevolmente*, aficionadamente, ahincadamente.
Afferant, *cosa necessaria*, cosa necessaria.
Affermer, *affermare, consentire, approuare*, afirmar.
Affermer, bailler à ferme, *affittare, allogare, dare affitto*, arrendar.
Affermir, *fortificare, rinforzare*, arreziar, fortalescer.
Affermer & tenir ferme, *raffermare, tenire fermo*, tener se tieslo.
Afleterie, *astutia, acutezza, sottilitate*, astutia, fineza, tiro.
Affeté, *astuto, sottile, acuto, sagace*, cauto, sagaz, afectado.
Afficher, *attaccare, inchiodare*, fixar, clauar, hincar.
Affiché, *attaccato, ficcato, inchiodato*, hincado, clauado.
Vne affiche, *vn cartello attaccato*, cartel.
Affichement, *attaccamento, appiccatura*, hiadura, fixadura, enclauadura.
Affier, *assicurare, accertare*, fiar, salir fiador.
Affiert, il affiert, *conuiene*, menester es.
Affiler, *aguzzare*, dar filo, aguzar.
Affilé, *aguzzato*, aguzado.
Affin, *accio che, afin che*, afin, paraque, porque.
Affiner, *affinare, purgare*, engañar.
Affiné, *affinato, purgato*, engañado.
Affinér le metal, *affinare il metallo*, rafinar el metal, acendrar, apurar.
Affiné, *affinato, nettato, purgato*, acendrado, afinado, apurado.
Affins, *parenti*, parientes, deudos.
Affinité, *parentato*, parentesco, affinidad.
Affiquets, *pinzalli da beretta, o d'altro*, brinquillos, dixes.
Affirmer, *affermare, accertare, assicurare*, afirmar.
Affirmé, *affermato, accertato, assicurato*, afirmado.
Affirmation, *affermatione, assecuramento*, afirmacion.
Affirmateur, *affermatore, chi afferma*, afirmador.
Affliger, *affligere, noiare, fastidire*, afligir, lastimar.
Affligé & tourmenté, *afflitto, tormentato*, afligido y atormentado.
Affliction, *affittione, pena, dolore*, aflicion, lastima.
Affluence, *abundantia, copia*, affluencia, abundancia.

Affluent, *aboindante, copioſo*, copioſo.
Affoiblir, *debilitare, render laſſo*, debilitar, afloxar.
Affoibly, *debilitato, indebolito*, debilitado, flaco, afloxado.
Affoibliſſement, *debilitamento, laſſezza*, debilitacion, flaqueza.
Affoller, *abbattere*, laſtimar, herir.
Affollé, *abbattuto*, laſtimado.
Affolleure, *abbattimento*, herida, leſion.
Affourrer, *prouedere di paſtura per le beſtie*, dar de comer al ganado.
Affranchir, *affrancare, liberare*, ahorrar, dar por libre libertar, horrar.
Affranchir de quelque charge, *affrancare, liberare di qualche tarica*, eximir de pechos.
Affranchy, *affrancato, ſgranato, aſſentato*, libre, exempto, eſento horro, franco.
Affranchiſſeur, *affranchitore, che libera, & affranchiſce*, por el que da libertad.
Affres, *affronto, cicra ſpauentcuole*, çoçobras, peſares.
Affreux, *ſpauentoſo, horreuole*, eſpantoſo, yerto.
Affreuſement, *ſpauentoſamente*, horroſamente, eſpantoſamente.
Affreuſeté, *terribilitate, ſembiante tremendo*, diſpoſicion ayrada.
Affriander, affrioler, *aggologgiare, rendere goloſo, ingordire*, regalar, ceuar, engoloſinar.
Affriandé, affriolé, *aggologgiato, renduto goloſo, ingordito*, regalado, ceuado.
Affriolement, *goloſitate, ingordigia*, halago, regoſto, regalo.
Affrodilles, aphrodilles, *vna ſorte d'herba*, el gamonito yerua.
Affronter, *beffare, ſchernire*, burlar, engañar, afrentar.
Vn affronteur & abuſeur, *vno affrontatore, vno abuſore*, jugador de paſſa paſſa.
Affubler, affuler, *affubare, allacciare*, veſtir, abrochar, cubrir.
Affublé, *affubato, allacciato*, cubierto, veſtido, abrochado.
Affuir, *ſuggire, ſcampare*, acoger ſe corriendo.
Afuſter vn canon, *montare vn cannone*, encaualgar vna pieça.

AG

Agacement de dents, *ſpadimento de denti*, dentera.
Agacement, *prouocatione*, irritacion, prouocacion.
Agacer, *prouocare, attizare*, prouocar, irritar, cortar.
Agaric, drogue, *agarico, ſpetiaria*, agarico.
Agaſſe, *vna gazza, uccello*, picaça, hurraca.
Agathe, *Agata pietra pretioſa*, agata.
Agay, *midolla d'oſſo*, tuetanos de fieras.
Age, *etate*, edad.
Ageancer, *ordinare, conſtituire, diſponere*, aliñar, ordeñar, aſear.
Ageancé, *ordinato, diſpoſto*, aſeado, polido, bien pueſto.
S'agenouillier, *inginocchiarſe*, arrodillarſe.
Agluer, *attaccare, inuiſchiare*, encolar, enliziar.
Aglué, *attaccato, inuiſchiato*, encolado.
Aggrandir, *aggrandire, auanzare*, engrandeſcer, encarecer.
S'aggrandir, *aggrandirſe*, ſubir a mayores.
Aggrandy par ſeruices, *aggrandito per ſeruigi*, medrado por ſeruicios.
Aggrandiſſement, *aggrandimento, auanzamento*, engrandecimiento, grandeza.
Aggrauanter ou aggrauer, *aggrauare, caricare*, apezgar, agrauar, cargar.
Le baſteau eſt aggraué, *il battello è aggrauato*, encallada eſta la naue.
Cheual aggraué, *cauallo aggrauato*, cauallo rendido.
Aggreable, *aggradeuole, grato, guſteuole*, agradable, aplazible, guſtoſo.
Aggreablement, *gradeuolmente, guſteuolmente*, aplaziblemente.
Seruiteur aggreable, *vn ſeruitore grato*, moço agradable.
Aggreer, *aggradire, compiacere*, agradar, gratificar, agradecer.
Aggreger, *aggiungere, adunire*, juntar, agregar.
Aggrener, *dare del grano a mangiare*, dar grano.
Aggreſſeur, *aſſalitore*, acometedor.
Aggreſſion, *aſſalimento*, acometimiento.
Agile, *agile, atto, deſtro, leggiero*, agil, ligero, viuo.
Agiliter, *adeſtrare, accomodare*, adeſtrar.
Agilité, *agilitate, deſtrezza, preſtezza*, agilidad, ligereza, preſteza.
Agilement, *agilmente, deſtramente*, agilmente ligeramente.
Agir, *negotiare, trattare*, agir, negociar, hazer.
Agiter, *agitare, trauagliare, commouere*, agitar, menear, mouer, ſacudir.
Agité, *agitato, ſmoſſo*, agitado, meneado, ſacudido.
Agitation, *agitatione, mouimento*, agitacion,

meneo.
agitacion lente, *agitatione leggiera*, agitacion blanda.
agnation, *parentella, sanguinitate*, parentezco.
agneau, *agnello*, cordero, cordera.
agneaux d'arriere saison, *agnelli tardini*, corderos tardios.
agneau qui tette, *agnello di latte*, cordero ahijado.
agnelet, *agnelletto*, corderico.
Agnus Dei, *Agnus Dei*, Agnus Dei.
agonie, *angoscia, dolore, ansamento*, agonia, ansia, vasca.
agoniser, *hauere angoscia, & ansiare*, agonizar, vasquear.
agou e de lin, *sorte d'herba*, joyo del lino, yerua.
agrandir, *aggrandire, accrescere*, engrandescer.
agrandy, *aggrandito, accresciuto*, vee aggrandy.
agrapher, *arramponare, aduncinare*, corchetar, aferrar, garfiar, agarrar.
agraphe, *rampino, vncino*, heuilla, corchete.
agraphiner, *rampinare, vncinare*, agarrar.
agreable, *gradeuole, accetto, caro*, agradable, apazible.
agreslir *smagrare*, adelgazar.
agriculture, *agricultura, lauoro di terra*, agricultura.
agripaulme, herbe, *agripalma, herba*, agripalma.
agu, *acuto, sottile, astuto*, agudo, sutil.
aguement, *aguzzatamente, sottilmente, astutamente*, agudamente.
agu & poinctu, *aguzzo, pontuto, acuto*, punty, agudo.
agu & ingenieux, *aguto & ingenioso*, agudo de entendimiento.
fort agu, *molto acuto, & sottile*, muy agudo.
faire agu, *aguzzare*, aguzar.
aguement, *aguzzatamente*, agudamente.
aguiser, *aguzzare*, aguzar.
aguisement, *aguzzamento*, aguzamiento.
aguerrir *fare buon soldato, assuefare alla guerra*, hazer se a las armas.
aguet, *scorta, guardia*, asechança, acecho, aguayta, aguaytamiento.
aguetter, *vegghiare, speculare*, assechar, aguaytar.
aguille a coudre, *ago da cuscire*, aguja por coser.
aguille de quadran, *lo ago, che mostra l'hora nell' orologgio da sole*, aguja de quadrante.
anguille, poisson, *anguila, pesce*, aguja paladar, pesce.
vn aguillier ou tabouret, *vn pimazzuolo da aghe a pomo*, estuche de alfileres.
aguillette, *stringa, o stringhetto*, agujeta.
aguillette deferree, *stringa, o stringhetto disferrato*, agujeta sin clauo.
aguilleter, *stringare, allacciare*, atacar.
aguillon, *agucchetto da stringa*, aguijon.
aguillon de nature, *puntura della carne*, aguijon de la carne.
L'aguillon d'abeille, *il pungetto dell' apa*, aguijon de abeja.
aguillons des Herissons & Porcs-espics, *la spina del rizzo, & del porco spinoso*, puas de erizo.
aguillonner, *pungere, stimolare, incitare*, aguijonear, incitar, estimular, aguijar, agarrochar, garrochear.
aguillonnement, *pungimento, stimulatione*, estimulacion, agarrochamiento.
aguillonneur, *pungitore, stimolatore*, estimulador, incitador, aguijador.
aguiser, *aguzzare, appuntare*, vee agu.

AH

Ah, *ah, ai me*, ay de mi.
ah que ie suis las, *ah, che io sono lasso*, ay de mi que cansado estoy.
ahan ou ahen, *gran pena, & trauaglio*, affan, trabajo grande.
ahanner, *essere in pena, & in trauaglio*, afanar, trabajar.
aheurté ou ahurté, *pertinace, ostinato*, porfiado, contumaz.
S'ahurter & s'opiniastrer, *ostinarse*, porfiar.
ahurtement & obstinacion, *pertinacia, ostinatione*, porfia, obstinacion.
ahontir vn homme, *suergognare vn huomo*, auergonçar, afrentar.
ahy, ostez moy cela, *aime, leuatemi cio*, tate.

AI

Aider, *aiutare, soccorrere*, ayudar, soccorrer, valer.
S'aider l'vn l'autre, *aiutarsi l'vn l'altro*, ayudar vnos a otros.
Qui aide, *colui che aiuta, & soccorre*, ayudante, ayudador, valedor.
Celle qui aide, *colei che aiuta*, ayudadora.
Tout aide & secours, *ogni aiuto, & soccorso*, ayuda y socorro, valia.
Demander aide, *chiedere aiuto*, pedir ayuda.
Les aides pour le Roy, *le intrate del Re*, subsidios, peazgos.
aigle, *aquila*, aguila.
aigle noir ou noire, *aquila nera*, aguila negra, prieta.

vne sorte d'Aigle qui casse les os, *aquila, che rompe l'ossa*, quebrantahuessos aue.
Aigle de queue blanche, *aquila, che ha la coda bianca*, Aguila atahorma.
D'vn Aigle, *d'vna aquila*, Aguileña cosa.
Aigleron, *aquiletta*, aguilocho.
aigre, *forte, acetoso*, agrio, azedo.
estre fort aigre, *essere molto acetoso*, ser muy agrio.
aigrement reprendre, *riprendere grauemente*, reñir asperamente.
deuenir aigre, *diuenire forte come aceto*, auinagrarse.
faire aigrir, *fare venire forte*, auinagrar.
tirant sur l'aigre, *che tiene del forte*, andar de punta.
aigre doux, *mezzo forte*, agrio dulce.
aigret, *vn poco forte, acetoso*, agrilo.
fruicts aigres, *frutti acetosi*, fruta agria, azeda.
s'aigrir, *venire forte & acetoso*, auinagrarse.
aigrir & irriter aucun, *asprezzare & corrucciare altrui*, exasperar, irritar alguno.
aigreur, *fortezza, acetuositate*, agrura, azedia.
aigrement, *acetosamente*, agriamente, agramente.
aigrefin, *sorte di pesce*, genero de pesce.
aigremoine, *inguinaria, herba*, gafeti.
aigrette, *garzetta, vccello*, especie de garça.
aigrette, *sorte di garzetta*, azedera.
aigrettes plumes, *penne di garzetta*, garçotas, martinetes.
aigrun, *cosa che aumẽta il male*, enconamiento.
aigue, *vedeau acqua*, agua.
ail ou aulx, *aglio*, ajos.
ailloignon ou aulxoignon, *cipolata, o agliata*, ajo castañuelo.
aile, *ala*, ala.
ailerette, *picciola ala, o cima d'ala*, alilla.
ailé, *alato che ha ale*, aludo.
iongner les ailes, *cimare le ale*, cercenar las alas.
ailes qu'on baille à vn cheual, *le carriere che si danno a vn cauallo*, carrera.
aileure, trauersin ou poultre, *trauo che trauersa*, viga.
ailleurs, *altronde, in altra parte*, en otra parte.
d'ailleurs, *d'altronde, d'altra parte*, de otra parte.
aimant, *calamita pietra, che tira il ferro*, piedra yman.
aimantin, *di calamita*, diamantino.
aimer, *amare, beuuolere*, amar, querer.
aimer follement, *amare follemente*, amar desatinadamente.
faire semblant d'aimer, *fare vista d'amare*, fingir amores.
qui aime vne mesme femme, *riuale che ama vna istessa figlia*, riual, competitor.
aimant, *amante*, amante.
bien-aimé, *bene amato, o amoroso*, bien quisto, querido.
ainçois, *prima che*, antes no.
ains, *anzi, piu tosto*, antes.
ainsi, *cosi, in tal modo*, assi, ansi.
ainsi comme, *cosi come*, assi como.
par ainsi doneques, *cosi dunque*, assi pues.
aisné, *primo nato, figliuolo maggiore*, mayorazgo.
ajoliuer, *abbelire*, agalar, engalanar, atauiar.
ajoliuement, *polimento, ornamento*, agalanamiento, engalanamiento.
air, ire, *ira*, ira, enojo.
airer par trois syllabes, *corrucciarsi*, enojar.
airé, *anciato, corrucciato*, ayrado, enojado.
air, *aria, sereno*, ayre, sereno, espiritu.
donner air, *dare aria*, dar ayre, o respiradero.
a l'air, *all'aria, al sereno*, al ayre, al sereno.
bon air, *buona aria*, buen ayre.
vn air doux, *aria dolce & temperata*, ayre tẽplado, blando.
gros air & mal sain, *aria grossa & mal sana*, ayre gruesso.
air gros & espais, *aria grossa & folta*, ayre espesso, gruesso.
mauuais air, *aria cattiua*, ruyn ayre.
aerin, airain, *aereo, che è dell'aria*, aerio, arambre.
aire, *l'arra, o la piazza*, era.
airee de bled, *l'arra del formento*, parua.
longues aires és iardins, *longhe vaneggie ne giardini*, camas de jardin.
l'aire d'oyseau de proye, *il nido de gli vccelli di rapina*, nido del aue de rapiña.
ais, *asse*, tabla de madera.
ais scié, *assa segata*, tabla asserrada.
ioindre des ais ensemble, *congiungere delle asse insieme*, entablar.
petit ais, *assetta picciola assa*, tablilla, cabrio, vigon.
aisceau, aiscette, *vna azza, o manarino*, açuela, seguron.
aise, *piacer, contento, comodita*, gusto, contento, plazer.
aisé à faire, *facile & agevole a fare*, facil por hazer.

Homme aisé à seruir, *huomo di buon seruire*, buen amo por seruir.
Aisément, *comodamente, acconciamente*, facilmente.
Haut & mal-aisé, *alto & mal comodo*, arduo, difficil.
Aisance, aisement, *comodita, opportunita*, holgada cosa, commodidad.
Aisleions de poissons, *spine di pesce, o alo*, espinas de pescado.
Aisnesse, *la prima genitura*, primer parto, mayorazgo
Aisné, *il primo figliuolo*, el hijo mayor, mayorazgo, primogenito.
Aisselle, *la lasina*, sobaco.
Puanteur d'aisselles, *puzzore di lasina*, sobaquina.
Soubs l'aisselle, *sotto la lasina*, solsobaco.
Porter soubs l'aisselle, *portare sotto la lasina*, sobarcar, sobacar.
Mener soubs l'aisselle, *menare per sotto la lasina* lleuar del sobaco.
Aissil, essil, *cantinelle*, ripia.

A L

Salaschir *sligottirsi perdersi d'animo*, marchitar, enflaquecer.
Alaigre, *allegro, lieto, gioioso*, ligero, alegre, suelto.
Alaigre & deliberé, *gaio & rissoluto*, desembuelto, dispuesto.
Alaigreté, *allegrezza, contentezza, arditezza di cuore*, desembolrura, soltura.
Alaigrement, *allegramente*, alegramente.
Alaine haleine, *fiato spiratione*, aliento.
Alambic, *bozza di vetro da distillare*, alambique.
Alambiquer, *distillare, o lambicare*, distilar aguas.
Alan, *cane mastino, o cane corse*, alano.
Alangoury, *languido debole*, enflaquecido, debil.
Alarme, *all' arma*, Arma arma, rebato.
Faulse alarme, *falsa all' arma*, arma falsa.
Albastre, *alabastro, pietra*, alabastro.
Alabastrin, *alabastrino, bianco come alabastro*, blanco como de alabastro.
Alberges, *vna sorte di persiche dette oberge*, aluerchigas.
Alberger arbre, *l'albore che porta dette persiche, o bergero*, alucrchigo.
Albrent, *anatra*, anadon.
Albrener, *cacciare alle anetre*, caçar anadones.
Alenois cresson, *vna sorte di cressone, herba, deto cardamo*, nombre de verros.
Alentir, *allentare, sminuire*, ablandar, afloxar.
Alesne, *lesina del calzolaio*, alezna.
Alesne poisson, *sorte di pesce*, raya liza, pesce.
Alesnes, *niella, herba*, axenuz, neguilla.
Aleu ou aloy, *libero*, exempto, libre, y frãco.
Algarade, *vna subita brauada*, alboroto, algarada.
Algar e, *vna siringa*, argalia, cañuto.
Alibi forains, *fare de trappositioni vane*, rodeos.
Alicté de maladie, *malato nel letto*, enfermo de cama.
S'alicter de maladie, *mettersi in letto per malatia*, enfermar en la cama.
Alictement, *tenire il letto per malatia*, estar malo en la cama.
Aliener, *allienare, male gouernare il bene*, enagenar, estrañar.
Aliené, *allienato, disalcato*, alienado, enagenado.
Alienation, *allienamento*, alienacion.
Allier, *allegarsi per parentato*, aliar, emparentarse.
Aligné, *adrizzato, posto a filo*, aliñado.
Aligner, *drizzare a dritto filo*, aliñar, poner en hilera.
Alignements, *misuramenti per dritta linea*, niuel y medida, termino.
Aliment, *alimento, nutrimento*, alimento, mantenimiento.
Alimenter, *alimentare, pascere, cibare*, alimentar, mantener, sustentar.
Alimenté, *alimentato, sostentato*, alimentado, sustentado.
Alisier, *lezzo, arboro*, Aliso, arbol.
Alisier, ou Micoucoulier, *sorte d'arboro*, almez.
Allaicter, *allattare, dare la popola*, amamantar, criar, dar leche.
Allaictement, *allattamento*, amamantamiento.
Allaicté, *allattato*, amamantado, criado con leche.
Allebrent, albrent, *anitra saluatica*, anadon.
Allecher, *allescare, attrahere*, halagar, atraer por halagos.
Alleché, *allescato, attirato*, halagado.
Allechement, *allescamento*, halago.
Alleger, *alleggerire, scaricare*, aliuiar, librar.
Alleger les fascheries, *deporre i disturbi & sene alleggiare*, aliuiar pesadumbres.
Allegeur, *alleggiatore, che alleggerisce*, quitapesares.

Allegé

Allegé, allegement, *alleuiato, scaricamento*, aliuiado, aliuio.
Allegeance de douleurs, *alleggiamento de dolori*, aliuio de dolores.
Alleguer, *allegare, citare*, alegar, apuntar, acotar.
Alleluya herbe, *trefoglio acetoso, herba*, pan de cuclillo.
allentir, voyez alentir, ablandar, afloxar.
Aller, *andare, gire, caminare*, yr, andar, caminar.
Aller à la selle, *andare al destro, o del corpo*, andar del cuerpo.
Aller à l'encontre, *andare a rincontro*, opponer, resistir.
Aller à l'entour, *circuire, andare intorno*, andar en rededor.
Aller çà & là, *andare quà, & là*, andar de aca por alla.
Aller à tastons, en tapinois, *andare a tastone*, andar a tiento.
Aller à pied, *andare a piede*, yr a pie.
Aller à cheual, *andare a cauallo*, yr a cauallo.
Aller au deuant, *andare diuanti*, salir al camino.
Aller en rond, *andare intorno*, andar en torno.
Aller par eauë, *andare per acqua, nauicare*, nauegar.
Aller par pays, *andare per paese*, yr a ver tierras.
Aller l'amble, *andare di portante*, andar de portante.
Allee, *andata, o andatura*, yda, andadura.
Allees çà & là, *andate di qua, & di là*, visitas.
Allee ou galerie, *corridore o la loggia*, corredor passadizo.
Alleè close, *loggia chiusa*, passadizo cerrado.
Allees de iardin, *strade di giardino*, andamios de jardin.
Alleure, *andata, o andatura*, andadura.
Alliage, *lega, accordo, patto*, liga.
Alliance, *parentato, o parentella*, aliança, afinidad, parentesco.
Allié ou parent, *parente, congiunto*, aliado, deudo, pariente, allegado.
Alliare, herbe aux aulx, *allaria, herba che sente l'aglio*, ajo porruno.
Allicher, *elicere, trahere a se*, halagar, atraher, por halagos.
Allichemens, *eliciementi, attrattioni a se*, halagos.
Par allichemens, *per eliciamento, o attramento a se*, por halagos.
Allier, *apparentare*, aliar, cohermanar.
S'allier & s'associer, *apparentarse, congiungerse*, cohermanarse.
Peuple allié *popolo confederato, collegato*, pueblo confederado.
Nos alliez, *nostri confederati*, los de nuestra liga.
Parens & alliez, *parenti & confederati*, parientes, y deudos.
Allochons d'vne rouë, *i mozzuolli della rota*, alauas.
Allouuy, *affamato come vn lupo*, enlobado, hambriento.
Allumer, *allumare, accendere*, encender.
S'allumer & brusler, *allumarse & brusciarse*, encender y arder.
Allumettes, *solfanelli*, pajuelas de çufre.
Almandes, *barchette de scorze d'albero*, barquillos de corcho.
Almanach, *almanaco, calendario*, calendario, reportorio.
Alme, *alma che nutrisce & pasce*, hermoso, fecundo, almo.
Alme liberté, *alma liberta, libertà che nutre*, libertad sin precio.
Aloe, *aloe, herba amara*, acibar.
Alonger, *allungare, distendere, allontanare*, alargar.
Alongé, *allungato, disteso, allontanato*, alargado.
Alonge ou alongement, *allungamento, allontanamento*, andar à largas.
Alopecie, *la pelarella, quando cadeno i peli*, la peladilla, pelambrera.
Alors, *all'hora, in quel tẽpo*, entonces, estõces.
Alose, *alosa, sorte di pesce*, Sabalo.
Alouer, *approuare, consentire*, consentir.
Alouette, *lodola*, Calandria.
Alouette de pré, *lodola di prato*, cogujada.
Aloy, *lega di moneta*, quilate.
Aloyne, voyez aluine, *vedi aluine*, axenjos.
Alquemie ou arquemie, *alchimia, o archimia*, alquimia.
Alteré, *assetato, che ha gran sete*, sediento.
Alteré, *passionato, afflito, noiato*, enojado, alborotado.
Alterer, *corrompere, falsificare vna cosa*, alborotar.
Alteres, *perturbationi, fastidi*, perturbaciones, sobresaltos.
Alterner, *alternare, mutare, o andare per volte*, andar por vezes, alternar, reuezar.
Alternatiuemẽt, *alternatiuamente*, por vezes.
Alterquer, *contendere, contrastare*, reñir, contender.

alcercateur, *contentioſo, contraſtante*, rixoſo.
altercation, *altercatione, diſputa*, altercacion.
aluine ou aloyne, *aſſenzo*, axenjos.
vin d'aluine, *vino d'aſſentio*, vino de axenjos.
alumelle, *la lama d'vn cortello*, pequeña hoja de cuchilla.
alun, *allume di rocca*, alumbre piedra.

A M

Amadouer, *acquetare con buone parole*, regalar, acariciar.
amadouer le peuple, *luſingare il popolo*, halagar al pueblo.
amadoueur, *luſingatore, adulatore*, halagon, regalon.
amadouement, *luſingamento, adulatione*, regalo, halagamiento.
amaigrir, *ſmagrare, diſuenire*, enflaquecer, emmagrecer.
amaigry, *ammagrito, diſuenuto, ſmagrato*, flaco, magro.
amainer, mot de nauire, *ammainare, motto di marinaro*, amaynar.
amande, voyez amende.
vne amende, *vna mandola*, almendra.
vn amendier, *il mandolo, arbore*, almendro.
amantelé ou emmantelé, *inuolto nel mantello*, encapado.
amaranthe, *fior di veluto*, amarantho flor.
amarrage, *le gomone d'vna naue*, xarcia de naue.
amarres, *la groſſa gomona dell' ancora*, maromas, cabres.
amarry, *la matrice della donna*, pares de muger.
amas, *maſſa di che che ſi ſia*, monton.
faire amas de gens de guerre, *adunare o ammaſſare ſoldati*, hazer gente de guerra.
amaſſer, *congregare, accumulare qualche coſa*, amontonar, allegar.
amaſſer argent, *ammaſſare denari*, juntar dineros.
amaſſer biens, *ammaſſare delle facultati*, grangear mucha hazienda, allegar riqueza.
S'amaſſer, *congregarſe, adunarſe*, juntarſe.
nauires amaſſées, *raumo de naui*, junta de baxeles.
amaſſement, *ammaſſamento, adunamento*, por amontonar, acumular.
amaſſeur, *accumulatore, che raccoglie & aduna*, acumulador.
amaſſereſſe, *ammaſſatrice, accumulatrice*, acumulatriz.
amareur, amertume, *amarezza, amaritudine*, amargor.
amateur des lettres, *amatore de lettere*, amador de letras.
amathyſte, *amatiſta, pietra pretioſa*, amatiſta piedra.
ambages, *doppiezze, ambiguitati, ambagi*, rodeos.
ambagieux, *doppio, ambiguo, dubbioſo*, dudoſo.
ambaſſade, *ambaſſata, meſſaggio*, embaxada.
conducteurs d'ambaſſades, *conduttori d'ambaſſierie*, conductores de embaxada.
ambigu, *ambiguo, dubbioſo*, ambiguo, dudoſo.
ambiguité, *ambiguitate, dubbioſitate*, ambiguidad, duda.
ambiguement, *ambiguitamente, variamente*, dudoſamente.
ambition, *ambitione, emulatione*, ambicion, codicia.
ambitieux, *ambitioſo, volontaroſo d'honore*, ambicioſo, codicioſo de honra.
ambler, *andare il portante*, yr de portante.
cheual qui va les ambles, *cauallo che va il portante*, hacanea, portante, amblador.
ambre, *ambra, pietra*, ambar.
ambre jaulne, *ambra gialla*, ambar amarillo, eſclarimente.
ambre gris, *ambra grigia*, ambar gris.
ambroſie, *ambroſia, viuande de dei, ma fauola*, manjar de los dioſes.
ame, *anima, alma*, alma, anima.
amette, *animuccia, o animetta*, almilla.
ames des treſpaſſez, *le anime de morti*, almas finadas.
amende, *emenda, pena*, pena, emienda.
amender, *emendare, correggere*, emendar.
amener, *menare, condure, guidare*, traer, lleuar.
amené, *menato, conduto, guidato*, traydo, lleuado.
amenuiſement, *ſminuimento, abbaſſamento*, adelgazamiento.
amenuiſer, *ſminuire, appicciolire*, adelgazar, deſmenuzar.
ameos, *ameos, o ammi herba*, eſpecie de cominos.
amer, *amaro*, amargo, amargoſo.
l'amer ou fiel, *l'amaro o il fele*, la hiel.
aucunement amer, *amaro in parte*, amarguillo.

guillo.
Deuenir amer, *diuentare amaro*, amargoſer, amargar.
amerement, *amaramente*, amargamente.
amertume, *amarezza, o amaritudine*, amargura.
Plein d'amertume, *pieno d'amarezza*, lleno de amargura.
ameſnager, *drizzare caſa*, aliñar, poner caſa.
ameſſon, *uno hamo da peſcare*, anzuelo.
ameuter, *apparegiarſe*, apparearſe.
amy pour amict, *un fazzuolo, che ſi mette in teſta, o un veſtimento*, amicto.
amy, *amico, perſona famigliare*, amigo.
acquerir des amis, *acquiſtare degli amici*, conciliar, grangear amigos, amigarſe.
Petit amy, amiot, *picciolo amico, amicuto*, amigote.
amie, *amica, donna domeſtica*, amiga.
amiette, *picciola amica*, requebradita.
amiable, *amoreuole*, amigable.
amiableté, *amoreuolezza, beneuolentia*, amicicia.
amiablement, *amoreuolmente*, por amiſtad, amigablemente.
amieller, *attirarre a ſe con dolci parole*, atraher, halagar.
amignoter, *accarezzare, diſſemare*, acariciar, regalar.
Amiral, voyez Admiral, *Ammiraglio*, Almirante.
amitié, *amicitia, amiſtate*, amiſtad.
amitié variable, *amicitia incerta, & dubbia*, amiſtad fria, mudable.
Qui n'a nulle amitié, *che non ha alcuna amicitia*, falto de amiſtad.
Ammoniac, *gomma ammoniaca*, eſpecie de goma.
amoderer, *moderare, temperare, mitigare*, templar, moderar.
amodier, voyez admodier, *affittare*, arrendar.
amoindrir, *appicciolire, ſminuire*, deſminuyr, menguar.
amoindry, *appicciolito, ſminuito*, menguado, deſminuydo.
amoindrir les tributs, *appicciolire, o ſminuire gli tributi*, baxar las alcaualas.
amoindriſſement, *appicciolamento, ſminuimento*, duminucion, mengua.
amollir, *intenerire, mollificare*, molleſcer, molentar.
amollir & peſtrir, *intenerire, & impaſtare*, amaſſar, amolentar.
S'amollir, *intenerirſe, mollificarſe*, molleſcer, deshazerſe.
S'amollir fort, *intenerirſe forte, molliſcarſe forte*, derritir ſe mucho.
S'amolliſſant ou ſe fondant, *intenerendoſi, & molliſcandoſi*, derritiente.
amonceller, *ammaſſare, accumulare, ramare*, amontonar.
Amonne, herbe, *amonia, herba*, amonio, yerua.
amoncelé, *ammaſſato, adunato, congregato*, amontonado.
amont, en amont, *in alto, al monte*, hazia arriba.
amorce ou appaſt *inceſcamento*, ceuo, yeſca.
amorce à feu, *peſca*, yeſca.
amorcer, *inceſcare*, ceuar.
amorcé, *inceſcato*, ceuado.
amorty, *ammortito, ſpento*, amortiguado.
amortir le feu, *ſpegnere il fuoco, ammorzarlo*, ahogar, apagar la lumbre, amortiguar.
amour, *amore*, amor.
amourachement, *amoramento*, enamoramiento.
amour reciproque, *amore reciproco, corriſpondente*, amor reciproco.
amouracher, *amoreggiare*, requebrar, halagar.
Qui n'a point d'amour, *che punto n'ama, che non ha amore*, deſamorado.
Par amour, *per amore, o d'amore, o per gratia*, de gracia.
Vn amoureux, *uno amoroſo, uno inamorato*, enamorado.
Eſtre amoureux, *eſſere amoroſo, o inamorato*, amar, requebrar.
amoureux de triqueniques, *amoroſo di contraſto, inamoratucio*, enamoradillo, galancete.
amoureux des Muſes, *amoroſo de Muſe, o di ſcientia*, amador de ſciencias.
amoureuſe, *amoroſa, inamorata*, enamorada.
amoureuſement, *amoroſamente, inamoratamente*, amoroſamente.
ample, *ampio, largo, ſpatioſo*, amplo, grande.
amplement, *ampiamente, largamente*, amplamente, largamente, anchamente, por eſtenſo.
amplier, amplifier, *ampiare, allargare, aumentare*, amplificar, aumentar.
amplifié & augmenté, *ampiato, ſlargato, accreſciuto*, enſanchado, amplificado, aumentado.
ampliateur & augmentateur, *amplificatore, aumentatore*, accreſcentador.

Ampliation, *ampliatione, accreſcimento*, accreſcentamiento.
S'amuſer, *ritardarſe, indugiarſe, fermarſe*, embeuecerſe.
Amuſeur, *ritardatore, indugiatore*, embaucador.
Amuſement, *ritardamento, arreſtamento*, embeuecimiento.
Amydon, *ſalda da pani lini*, almidon.

AN

An, *anno*, año.
D'an en an, *d'anno in anno*, cada año.
D'vn an, *di vno anno*, coſa de vn año.
Qui n'a qu'vn an, *che non ha che vno anno*, de vn año.
Agneaux qui ont vn an, *agnelli d'vno anno*, corderos de vn año.
An reuolu, *anno paſſato*, año paſſado, cumplido.
An entier, *anno intero*, año entero, cabal.
L'eſpace de cinq ans, *il tempo de cinque anni, vn luſtro*, eſpacio de cinco años, luſtro.
Eſtre ſur la quatrieſme annee, *eſſere ſu quatro anni*, andar en quatro años.
Annee de ſeichereſſe, *annata di gran ſecco, o ſeccaggine*, año de grande ſequia.
Anatomie, *notomia, tagliatura di corpo humano*, anatomia.
Ancelle, *ancilla, donzella di camera*, moça de ſeruicio.
Anceſtres, *antichi, i maggiori*, antepaſſados, mayores.
Anceſtres & deuanciers, *antichi, i predeceſſori*, tartaraguelos, mayores.
Denombrement d'anceſtres, *racconto, numeramento de antichi*, genealogia, abolorio.
Anche, *piuetta, che i piui tengono in bocca per ſonare*, caña de meneſtril.
Anchois ou anchoies, *ſardelle, o anchioie*, anchouas, ſardinetas.
Anchuſes, *Dora, herba*, Ancuſa yerua.
Ancien, *antico, antiano, vecchio*, anciaño, añejo, viejo.
Ancienneté, *antichitate, l'etate di gran tempo paſſata*, ancianidad, vejez, ancianía.
D'ancienneté, *d'antichitate, del tempo antico*, del tiempo antiguo.
Anciennement fait, *anticamente fatto*, antiguamente hecho.
Ancoigner, *incanicchiare*, arrinconar.
Ancoigneure, *incanicchiatura*, angulo, eſquina, rincon.
Ancolie, *Aquilegia, herba, & fiore d'India*, flor de las Indias.
De l'ancre, *dello inchioſtro*, tinta.
Ancre, *ancora di naue*, ancora, ancla.
Ancre de muraille, *ancora di muraglia*, ancla de muralla.
Leuer les ancres ou oſter, *leuare le ancore*, alçar ancora, çarpar los ferros.
Ancrer au port, *gettare l'ancora nel porto*, ſurgir.
Andain, *vno paſſo miſurato*, paſſo.
Andouille, voyez endoille, longaniza.
Androgyne, *hermofrodita, che ha le due nature*, de ambas naturas, hermafrodita.
Aneantir, *anneantire, annullare, ſcancelare*, aniquilar, boluer en nada.
S'aneantir, *annullarſe*, dar ſe de mano.
Vn homme aneanty, *vno che non tenga conto di ſe*, vn perdido.
Aneau, *anello*, ſortija, anillo.
Anelet, *aneletto, vn picciolo anello*, ſortijuela, ſortigilla.
Aneth, *anice, o aniſe*, eneldo.
Aneth ſauuage, *anice ſaluatico*, pinillo oleroſo.
Anette, *anatra*, anade.
Ange, *Angelo*, Angel.
Angelique, *angelico, d'angelo*, angelico.
Angelique, herbe, *angelica, herba*, angelica.
Angelet de mer, *vno golfetto di mare*, lixa.
Angle, *cantone, o canto*, angulo, rincon.
Qui a trois angles, *coſa, che ha tre canti*, de tres eſquinas.
Qui eſt fait en angle, *che è fatto a cantoni*, eſquinada coſa.
Angoiſſe, *angoſcia, noia, faſtidio*, anſia, congoxa.
Eſtre en angoiſſe, *eſſere in afflittione, & in dolore*, eſtar con congoxa.
Angoiſſeuſement, *angoſcioſamente, dogliosamente*, congoxadamente, congoxoſamente.
Angoiſſer, *affannare, addolorare*, congoxarſe.
Angouſte ou langouſte, *locuſta, caualetta*, langoſta, cauallera.
Anguille, *anguilla, peſce*, anguila, o anguilla.
Ani, voyez anis, *vedi ann*, anis, matalahuga.
Anichiler, *annullare, ſcancelare*, aniquilar, anular.

anular.
Anilles, potences de boiteux, *ferle, o crozzole da zoppi*, muletas de coxo.
Vn animal, *vno animale, o vna bestia*, animal, alimaña.
Vne anime, *vna anima, armatura*, genero de armas.
Animer, *inanimare, dare l'anima, o dar cuore*, animar, alentar, esforçar.
Animé *inanimato*, animado, alentado.
Anis, *anice, herba odorosa*, anis.
Annales, *annali, historie*, anales, añales, historias.
Annate, *annata, d'vno anno*, anata.
Anneau, *anello*, anillo, sortija.
Anneau à cacheter, *anello da sigilare*, sello, anillo para sellar.
Annelet, *aneletto*, sortijuela.
Annichiler, *annullare, rendere nullo*, aniquilar, boluer en nada, anular.
Anniuersaire, *cosa che si fa ogni anno, anniuersario*, anniuersario.
Annombrer, *annouerare, numerare, contare*, annumerar, contar.
Annoncer, *annonciare, significare*, significar, auisar, anunciar.
Annoncement, *annunciamento, dichiaramento*, anuncio, mensaje, auiso, publicacion.
Annoncé, *annunciato, dichiarato*, anunciado, publicado.
Annonciation, *annunciatione, palesamento*, anunciacion.
S'annonchalir, *discoraggiarse*, desalentarse, desanimarse.
Il est annonchaly, *egli è ridutto a niente*, desmayado, desalentado es.
Annuel, *cosa annuale, di ogni anno*, annual cosa.
Annuellement, *annualmente, ciascuno anno*, annualmente.
Annuller, *annullare, scancelare*, anular, abrogar.
Anoblir, *nobilitare*, ennoblecer, noblecer.
Anobly, *nobilitato*, ennoblecido.
Anobliſſement, *nobilitamento*, ennoblecimiento.
S'anouer, *annodarsi nel mangiare*, ahogarse.
Anſarot, drogue, *anſarota, sorte di spetiaria*, azarotes.
Anſe, *vno legame di scarpa, o vn manico*, asa.
Qui a des anſes, *che ha de manichi*, cosa con asas.

Anſette, *picciolo manico*, asa pequeña.
Ante, mot de Picardie, *la zia, o l'amida*, tia.
Anteceſſeurs, *gli anteceſſori, i precedenti*, anteceſſores.
Les anteines, *le antene d'vna naue*, antenas.
Anten pour antan, *l'anno paſſato*, antaño.
Antenois, aigneau d'vn an, *agnello d'vno anno*, cordero de vn año.
Anterieur, *anteriore*, delantero, anterior.
Antichambre, *anticamera*, antecamera.
Anticiper, *anticipare, preuenire*, ganar por la mano, anticipar.
Antidater, *antidare, dare prima del tempo*, anticipar la data o fecha.
Antidote, *cosa contra il veleno, antidote*, antidoto.
Antienne, *antiphona*, antiphona.
Antille de bois, aldauilla de madera.
De l'Antimonium ou Antimoine, *dell' antimonia, veleno*, alcohol, antimonia.
Antipodes, *gli antipodi, quelli che sono sotto noi*, Antipodes.
Vn antipodium, *il dono che si da oltra la misura*, sobornal, anadidura, corrolario.
Antique, *antico, di gran tempo, vecchio*, antiguo, viejo.
Antiquité, *antichitate, antichezza*, antiguedad.
Antrac, *vn carbone*, carbon.
Antre, *vno antro, o spelonca, o crotta*, cueua, spelunca, antro.
Anuiſter, *farsi notte, al tardo*, anocheſcer.
Il anuiſte, *il se fa notte*, anocheſce.
Anuiſtement, *in su la notte*, boca de noche, anochecimiento.
Anxieté, *ansia, angoscia, fastidio*, ansia, congoxa.

AO

Aorner, *ornare, adornare, polire*, ornar, ataviar.
Aouſt, *Agosto mese*, Agosto.
Aouſter, faire l'Aouſt, *ferrare Agosto*, Agostar, coger el pan, hazer Agosto.

AP

Apatier, voyez Apparier, *appareggiare, agguagliare.*

apart, voyez part, *a parte*, *in disparte*.
apaſt, voyez appaſt, *inescamento*.
apentis, voyez appentis.
aperitif, *aperitiuo, che apre*, aperitiuo, deſopilatiuo.
apert, apertiſe, *apertezza, acutezza*, viueza, habilidad.
apertement, *apertamente, patentemente*, abiertamente.
aphrodille, *haſtula regia, herba*, Gamonito yerua.
aplanir, *appianare, appareggiare*, allanar, ygualar.
Apocalypſe, *Apocaliſſe, riuelatione diuina*, Apocalypſi.
apocryphe, *apocriſo, non approuato*, apocrypho.
apoincter, *accordare, componere*, concertar, apuntar.
apologue, *apologo fauola morale*, apologo, fabula moral.
apologie, *apologia, diſenſione*, apologia, juſtificacion.
apoplexie, *apopleſia, perdimento de ſenſi*, apoplexia.
apoſtaſie, *apoſtaſia, riuolta da la fede*, apoſtaſia.
apoſtat, *uno apoſtato, un ribello*, apoſtata.
apoſtater, *apoſtatare, laſciare la ſede*, apoſtatar.
apoſteme, apoſtume, *poſtema, bogno*, apoſtema, deuieſo, podre.
Apoſtre, *Apoſtolo, meſſo*, Apoſtol.
apoſtume, voyez apoſteme, *poſtema*.
apoſtumer, *appoſtumirſe, farſe poſtema*, apoſtemar.
apoſtumé, *appoſtumito*, apoſtemado.
apoſtumer & meurir, *maturarſi la poſtema, o il bogno*, apoſtemar y madurar.
apoticaire, *ſpetiale*, botecario.
apoué, *priuato di mangiare*, empalago.
apozeme, *ſiropo, beuanda preparatiua*, apozema.
appaiſer, *pacificare, acquetare*, aplacar, apaziguar, acallar.
Medicaments lenitifs, *medicamenti che acquetano 'l dolore*, quita dolores.
Les vents s'appaiſent, *i venti s'acquetano*, el ayre ablanda.
appaiſé, *pacificato, acquetato*, aplacado, apaziguado.
appaiſement, *pacificatione, acquetamento*, aplacamiento, apaziguamiento, apagamiento, apazibilidad.
appanager, *dare il modo di viuere*, accreſcentar el mayorazgo.
apparceuoir, *intendere*, voyez appercenoir.
appareil, *apparecchio, apparato, adobo*, aparejo, aparato, adobo, pertrecho.
appareil ſolennel, *apparecchio ſolene, & pompoſo*, aparato ſolene.
appareiller, *apparecchiare, appreſtare*, aparejar, apreſtar, aliñar, adobar, pertrechar.
apparemment, *apparentemente*, aparentemente.
apparent, *apparente, manifeſto, chiaro*, aparente, manifieſto.
apparence, *apparentia, ſembianza*, aparencia, indicio.
apparenté, *apparentato, congiunto per parentella*, aparentado.
apparenter, accouſiner, *apparentarſi per matrimonio*, llamar alguno de pariente.
S'appareſſir, *infingadirſi, impoltroniſi*, enlerdar, emperezarſe, apelmazarſe.
appareſſé, *infingardito, impoltronito*, apelmazado, emperezado, lerdo.
apparfondir, voyez approfondir.
appariers, *appareggiare, agguagliare*, aparear, juntar pares, conjugar.
appariteur, *maciero, o meſſo di giuſtitia*, portero de juſtitia, alguazil
L'office d'vn appariteur, *l'officio d'vn maciero*, alguaziladgo.
De l'apparitoire ou de l'apparietaire, *apparitoria, herba di muraglia*, albahaquilla de rio.
apparoir ou apparoiſtre, *apparire, comparire*, apparecer.
apparoir par deſſus, *apparire di ſopra*, ſobrepujar, aſomar.
apparoir hors, *apparire fuori, moſtrarſe*, moſtrarſe hazia a fuera.
Faire appatoir vne choſe, *fare apparire vna coſa*, hazer conſtar.
appartenance, *appertenentia, che appartiene*, pertenencia.
appartenir, *appartenire*, pertenecer, conuenir.
Il appartient, *gli appartiene, ha pertinentia*, pertenece, conuiene, cumple, ſe deue.
appaſt, *nutrimento, cibo, paſco*, ceuo, ſaynete, manjar para engordar.

appaſter,

Appaſter *goloſare, ingordigiare*, engordar, ceuar, faynar.
Appaſteler, *imboccare, paſcere*, llegar la comida à la boca, paſcer.
appauurir, *impouerire*, empobrecer.
Appeller aucun, *chiamare alcuno*, llamar a alguno.
Appeller aucun à haute voix, *chiamare ad alta voce*, llamar a vozes.
Appeller pluſieurs enſemble, *chiamare molti inſieme*, conuocar a muchos.
Appeller à ſon ſecours, *chiamare al ſuo ſoccorſo & aiuto*, pedir ſocorro.
Appeller du roolle, *chiamare ſecondo la liſta fatta*, leer la liſta.
Appeller d'vne ſentence & iugement, *appellarſi d'vna ſententia data*, apelar de vna ſentencia.
Appellant, *colui che ſi appella*, el que apella, apelante.
Appeller par deuant le Preuoſt, *appelare dinanzi al giudice*, citar delante del Alcalde.
Appel au iuge ſuperieur, *appello al giudice maggiore*, appelacion de ſentencia.
Renoncer à ſon appel, *rinonciare al ſuo appello*, renunciar la apelacion.
Appellement, *appelatione*, appelacion, llamado.
Appellement & aſſemblement, *appelamento & raunamento*, llamiento, conuocacion.
Appellacion, *appelatione*, apelacion.
Appendre, *attaccare, ſuſpendere*, colgar.
Appennage, *l'heredita di minori figli in Francia*, bienes del mayorazgo.
Appennager, *dare trattenimento*, accreſcentar el mayorazgo.
Appens, de guet apens, *aposta volontariamente*, aposta, adrede.
Appentis, appendice, *dependentia, pendice*, dependencia, coſa anexa.
Apperceuoir, *comprendere, pigliare noua*, apercibir, echar de ver.
Apperceuance, *veſtigio, orma*, raſtro, muestra.
Les apperceuances y ſont, *le veſtigie, l'orme, le pedate*, raſtro ay.
Il appert, *è coſa chiara & manifeſta, & anchora nota per ſperientia*, conſta, parece.
Appert & habile, *agile, deſtro, eſperto, legiero*, habil, diestro, ligero.
Appertiſe, *agilitate, deſtrezza, prontezza*, deſtreza, promptitud, biueza, habilidad.
Appertement, *apertamente*, abiertamente.
Appeſantir, *aggrauare, calcare, peſare ſopra*, agrauar, ser peſado, apezgar, aplomar, enlerdar.
faire appeſantir, *fare aggrauare & peſare*, hazer peſado y lerdo.
Appeſantiſſement, *aggrauamento*, apeſgamiento.
S'appeſantir, *appeſantirſi*, hazer se peſado, y graue enlerdar.
Appetiſſer, *ſminuire & defalcare il beno d'altrui*, achicar, apocar, menguar.
Appetiſſement, *ſminuimento, defalcamento*, diminucion, mengua.
Appetit, *appetito, deſio, volontate*, appetito, gana codicia.
Appetit de femme enceinte, *appetito di donna grauida*, antojo de preñada.
Appetit de manger, *voglia di mangiare*, gana de comer.
appetit affamé, *ingordigia affamata*, hambre canina.
Appetit deſordonné, *voglia diſordinata*, appetito deſordenado.
Viure à ſon appetit, *viuere a ſua voglia*, andar à ſus anchuras.
Applanir, *appianare, aggnagliare*, ygualar, allanar.
Qui n'eſt point applany ne vny, *che non è ſpianato, ma groppoloſo*, escabroſo, deſygual.
Applaniſſement, *appianamento, polimento*, allanadura.
Applaudir, *applaudere, luſingare*, hazer aplauſo, dar palmadas de alegria.
Applaudiſſement, *applaudimento, accarezzamento*, aplauzo.
Applaudiſſeur, *applauditore, luſingatore*, por el que da palmadas.
Application, *applicatione, mettimento*, aplicacion.
Appliquer, *applicare, porre, mettere*, aplicar, apropriar.
Prendre, ou appliquer à ſoy, *applicare a ſe pigliare per ſe*, tomar para ſi.
Applommer de ſomme, *cadere di ſonno, aſſonnarſi*, adormecer à otro.
Applommé de ſomme, *aggrauato di ſonno*, cargado de sueño.
Appoincter, *fare la punta*, apuntar, sacar punta.
Appoincter, & conuenir, *conuenire d'vna diſerentia*, concertar, auenirse.

Appoincte, *conuenuto, accordato*, concertado.

Chose appointee, *cosa accordata*, negocio concertado.

Appoiſſonner vn eſtang, *empire di peſce vna peſchiera*, cebar vn eſtanque.

Apport, *concorſo di gente*, llegada, venida, concurſo.

Apporter, *apportare, trahere*, traer.

Apporter la main, *dare la mano*, llegar, poner la mano.

Appoſtat, voyez apoſtat, &c.

Appoſter, *appoſtare*, ſobornar, cohechar.

Appoſté, *appoſtato*, cohechado.

Appouri, voyez appauurir.

Apprecier, *apprettare, ſtimare*, eſtimar, poner precio.

Apprendre, *imparare, comprendere*, aprender, deprender.

Apprenty, *colui che impara*, aprendiz, boçal, viſoño.

Apprentiſſage, *l'imparamento*, aprendizadgo, años del aprendiz.

Appreheder *grauare*, aſir, tomar, coger.

Appreſt, *apparato, apparecchio*, aparejo, aparato.

Appreſter, *appreſtare, apparecchiare*, apreſtar. aparejar.

S'appreſter *appreſtarſe, preparaſe*, apreſtarſe.

Appreſter & machiner guerre, *apparecchiare & machinare guerra*, apreſtar, y tramar gueras.

Appriuoiſer, *domeſticare, fare priuato*, amanſar, deſaçorar.

S'appriuoiſer, *domeſticarſi, affratelarſi*, amanſarſe domeſticarſe.

Appriuoiſé, *domeſticato, priuato*, manſo, ducido, caſero, domeſtico.

Approbation, *approuatione, confermatione*, aprobacion.

Approcher, *appreſſare, auicinare, accoſtare*, allegar acercar.

S'approcher, *appreſſandoſi appropinquando*, ſi acercando, llegando.

Appreficer, *profittare, venire a vtile*, aprouechar

Approfondir, *approfondare, ſomergere*, ahondar.

Appropricr, *appropriare, accomodare*, apropriar, acomodar, atauiar, limar.

Appropriè, *appropriato, accomodato*, acomodado.

approuuer, *approuare, conſentire*, aprouar, ratificar.

approuué, *approuato, ſperimentato*, aprouado, autentico.

approuuement, *approuamento, acconſentimento*, aprobacion.

appuy, *appoggio, ringhiera, o balcone*, balcon, arrimo, apoyo, estribadero, varanda, antepecho.

appuyer, *appoggiare, ſoſtenire, puntelare*, arrimar, eſtriuar, ſuſtentar, apoyar, recoſtar.

appuyé, *appoggiato, ritenuto*, arrimado, eſtriuado, recoſtado,

appuyer la vigne, *appoggiare la vigna*, plantar rodrigones.

apres, *dopo, appo, dapoi, appreſſo*, deſpues, tras.

aprelle, *apprello, herba detta coda di cauallo*, cola de cauallo yerua.

apron, *Vedi aſprone*, vee aſpron.

Apuril, *Aprile, meſe*, Abril mes.

AQ

Aquatil ou aquatique, *acquatico, coſa di acqua, o acquaſtrino*, coſa de agua, aguanoſo.

aquilin, *aquilino*, aguileño.

aquilon, *Aquilone, Settentrione*, norte, cierço.

aquilonien, *Aquilonio, Settentrionale*, Septentrional.

AR

Araignee, *ragno*, araña.

araignee qui prend les mouches, *tela di ragno che piglia le moſche*, alguazil de moſcas.

arain, *rame*, cobre, arambre.

maſſe d'arain, *maſſa di rame*, barra de cobre.

araire, charrue, *aratro*, arado.

araiſonner, *parlare o ragionare con altrui*, hablar, platicar.

arbaleſte, *baleſtra*, balleſta.

Noix d'arbaleſte, *la noce della baleſtra*, nuez de balleſta.

arbaleſtrier, *baleſtriero*, balleſtero.

arbitre, *arbitre, giudice*, arbitrio, aluedrio.

franc ou liberal arbitre, *giuſto & puro arbitre*, libre aluedrio.

rboſier, *l'arboro detto arboſiero*, madroño arbol.

arbre, *arboro*, arbol.

arbre de grande eſtendue, *arboro di gran diſteſa di branche*, arbol derramado, copado.

arbre duquel ſortent fouſſons, *arboro del quale eſſono i germi*, arbol que echa pimpollos.

arbrier, *la tauola o il legno della baleſtra*, tabla de balleſta.

arbriſſeau, *arboſcello*, arbolillo, arbocillo.
Arbuſte, *giardino d'alberi fruttiferi*, arboleda.
Arc, *arco*, arco.
Archer, *arciero, che tira d'arco*, archero, flecheiro.
Archange, *arcangelo*, Archangel.
Areeau ou arçon, *arzone di ſella*, arçon.
Arceler ou harceler, *tranagliare, moleſtare*, moleſtar.
Arcenal, *arſanale, luogo di munitione di mare*, Ataraçana, arzenal.
Arche, *caſſa, forciero, o ſchrigno*, arca, cofre.
Archerot, petit archer, *arciretto, picciolo arciero*, archeruelo.
Petit arche ou coffret, *caſſetta, o forciretto*, arquilla, cofrezillo.
Les arches d'vn pont de pierre, *gli archi d'vn ponte di pietra*, ojos de puente.
L'archet, *l'archetto d'vna viola*, arco de vihuela.
Archediacre, *Archidiacono*, Arcediano.
Archeueſque, *Arcieſcopo*, Arçobiſpo.
Architecte, *Architetto, ingegniero d'edefici*, Architecto, maeſtro de la obra.
Architecture, *Architetura*, Architectura.
Architraue, *Architraue*, Architraue, viga.
Arçon, *arzone di ſella*, arçon.
Ardans, *fiamme ſcintillante in aria*, Santelmo.
Ardillon, *l'ardiglione d'vna fiuba*, heuilla, clauo.
Ardoiſe, *ardoſia*, piçarra.
Vne ardoiſiere, *metallo ardoſio*, mina piçarrera.
Ardant ou ardent, *ardente, fiammeggiante*, ardiente.
Ferueur ardente, *calore ardente*, heruor ardiente.
Ardant & embrasé, *ardente & infocato*, ardiente y abraſado.
Ardeur, *ardore, caldezza*, ardor, heruor, ardimiento.
Ardamment, *ardentemente, focoſamente*, ardientemente, heruoroſamente.
Ardre, *ardere, bruſciare*, arder, quemar.
Arene, *rena, o ſabbia*, arena.
Chargé de groſſe arene, *carricato di groſſa rena, o giara*, alaſtrado.
Qui eſt d'arene, *che è di rena, o arrenoſo*, coſa areniſca.
Areneulx ou plein d'arene, *arrenoſo, o pieno di rena arenoſo*.
Arenier ou ſabloniere, *arrenero, o ſabbione - ra*, lugar de arena.
Arenger ou arranger, *ordinare, o porre in file*, poner en hilera, ordenar.
Arer, *arare, lauorare la terra*, arar, labrar la tierra.
Areſt, voyez arreſter.
Areſte de poiſſon, *la ſpina del peſce*, eſpina de peſce.
Argent, *denaio, moneta, o oro, o argento*, dinero, plata.
Argent treſpur & bien affiné, *argento fino & ben purgato*, plata cendrada.
Argent monnoyé, *moneta d'argento battuta*, moneda batida, dineros.
Argent vif, *argento viuo*, azogue.
Argent follement deſpendu, *denari pazzamente ſpeſi*, dinero mal gaſtado.
Prendre argent à vſure, *pigliare denari a ſura*, tomar dinero à logro.
Preſter argent, *preſtare denari*, preſtar dinero.
Auoir argent comptant, *hauere denari contanti*, tener dinero de contado.
Faute d'argent, *biſogno de denari*, falta de dineros.
Or mêſlé auec de l'argent, *oro per mezzo dell' argento*, oro gafin.
Fauſſe piece d'argent, *moneta d'argento falſa*, moneda falſa.
Argent depoſité, mis en depoſt, *denari depoſitati*, dinero ſequeſtrado, depoſitado.
Couleur argentine, *colore argentino*, color plateado.
Argenté, *inargentato*, plateado.
Argenter, *inargentare*, platear.
Argenteux, pecunieux, *denaroſo, pecunioſo*, lleno de dineros, dineroſo.
Argentine, *agrimonia ſaluatica, herba*, agrimonia ſaluage.
Argille, *argilla, terra tenace*, argamaſſa.
Argot, *lo ſperone del gallo*, eſpolon de gallo.
Argoté, *ſperonato*, eſpolonado.
Coq bien argoté, *vn gallo ben ſperonato*, gallo de largo eſpolon.
Argu, *faſtidio, noia*, riña, rixa, mohina, renzilla.
Arguces, *acutezze, malitie, inganni*, malicias, finezas, trampas, ſotilezas.
Arguer, *arguire, riprendere*, reprender, refir.
Argument, *argomento, ragione*, argumento.
Argumenter, *argomentare, & fare ragione*, argumentar.
Argumens concluans, *argomenti concluſiui*, concluſiones perentorias.

ari, ou aride, *arido, ſecco, aſciutto*, ſeco, arido.
aridité, ſechereſſe, *aridezza, ſeccagine, aſciutezza*, ſequedad.
deuenir ari, *diuenire ſecco & aſciutto*, ſecarſe.
qui eſt du tout ari, *che è affatto ſecco & aſciutto*, enteramente arido.
arignee, araignee, *ragno*, araña.
ariſtolochie, *ariſtolochia, ſorte d'herba*, ariſtolochia.
arithmetique, *aritmetica, arte di contare*, ariſmetica, guarizmo.
arithmeticien, *aritmetico, buono contiſta*, ariſmetico, o arithmetico.
armaires, *armari, guardarobi*, alazenas, armarios, eſtantes.
armaires à mettre liures, *armari da libri*, eſtantes.
petit armaire, *armarietto, picciolo armario*, pequeño armario.
armeries, *betonica, herba*, betonica, yerua de claueles.
armoiries, *arme di nobiltate*, armas.
faict d'armes, *fatto d'arme, battaglia*, hecho de armas, hazaña, trance de armas.
maiſtre en faict d'armes, *maeſtro di ſchrima, che inſegna maneggiare l'arme*, maeſtro de eſgrima.
mettre ius les armes, *depporre l'arme*, rendir las armas.
armer, *armare, veſtire arme, ò prendere l'arme*, armar.
s'armer, *armarſe*, armarſe.
armé, *armato*, armado.
a demy armé, *mezzo armato*, armado à medias.
qui n'eſt point armé, *diſarmato, che non ha arma alcuna*, deſarmado.
armee, *armata, eſſercito, campo*, armada, exercito, hueſte.
armee de mer, *armata di mare*, armada por mar.
vne droite armee, *vno compito eſſercito*, exercito complido.
armee preſte à combattre, *eſſercito, che ſta ſu il combattere*, batalla pueſta en orden.
vne armee quand elle marche, *quando vno eſſercito camina*, campo que marcha.
vne armee mal fournie de gens, *vno eſſercito ſproueduto de genti*, exercito de poca ſoldadeſca.
armee aſſemblee, *vno eſſercito raccolto & vnito*, exercito vnido.
Deſconfire vne armee, *porre in ſconfitta &* [illegible], desbaratar vn campo.
armee bien en ordre, *eſſercito bene in ordine*, armada bien pueſta.
armee ſans ordre, *eſſercito diſordonato*, armada ſin orden.
armure, *armatura, armamento*, armadura, arma.
armures, *armature, arme*, armaduras, armas.
l'armure des iambes, *l'armature delle gambe*, greuas.
armoiries, *arme di nobiltate*, armas de nobleza.
armoiſe, *artemiſia, herba*, Artemiſa yerua.
arné, *direnato*, deſlomado, derrengado.
arner, *direnare*, deſlomar, derrengar.
aromatique, *aromatico, coſa di ſpetiaria*, aromatico, coſa de drogas.
arondelle, *rondina, o rondinella*, golondrina.
arpent de terre, *vna biolca, ò tornatura di terra*, dos yugadas de tierra.
arquebuſe, *archebugio*, arcabuz.
arquebuſe à croc, *archebugio da poſta*, eſcopeta.
arquebuſiers à cheual, *archebugieri a cauallo*, arcabuzeros a cauallo.
vne arquebuſade, *vna archebuſata*, arcabuzaço.
arquemie, alquemie, *archimia, compoſitione de metalli*, alquimia.
arracher, *ſterpare, deradicare*, arrancar, deſarraygar.
arracher & deſplanter, *ſterpare & ſpiantare*, deſarraygar.
arracher des mains, *trare de mani a altrui*, ſacar de las manos.
arracher auec grand peine, *trare con gran pena*, quitar con trabajo.
arracher quelque choſe fichee, *trare qualche coſa ficcata*; deſenclauar arrancando.
arracher le poil, *canare il pelo*, meſſar.
arraché, *canato, tratto, tirato*, arrancado, deſarraygado.
arracheur, *canatore, tiratore, colui che cana & tira*, arrancador.
arrachement, *canamento, tiramento*, arrancadura.
arrachement de poil, *canamento di pelo*, meſſadura.
arracher les dents, *canare i denti*, ſacar los dientes.
arrager, voyez enrager.
arraiſonner, *parlare o ragionare con qualchuno*, hablar con alguno.
arranger, *ordinare, dirizzare*, poner en hilera, ordenar, abilar.

arrangé, *ordinato, ben disposto*, puesto en hilera, ordenado, ahilado.
arrengement, *ordinamento*, *dirizzamento*, ahilamiento.
arraper, happér, *strappare, torre di mano*, arrebatar.
arrenter, *affittare una terra*, arrendar.
arrentement, *affittamento, allogamento*, arrendamiento.
arres, *capare, pegni*, arras, señal de compra.
Laiſſer pour les arres, *laſciare per capare*, dexar por arras:
arreſſer, *dirizzare*, arrechar.
arreſsement, *dirizzamento*, arrechadura.
arreſte-bœuf, herbe, *arreſta bue, herba*, detiene-bucy, yerua.
arreſter, *arreſtare, fermare, ritenire*, detener, parar.
S'arreſter tout court, *arreſtarſi confuſo*, parar de colpe.
S'arreſter à ſon opinion, *ſtare fermo nel ſuo parere*, quedar en ſu opinion.
S'arreſter l'eau, *arreſtarſi l'acqua*, eſtancar, encharcar ſe el agua.
S'arreſter, *arreſtarſi fermarſi*, quedar parado.
arreſter les beſtes ſauuages, *arreſtare le beſtie ſaluatiche*, detener la caça.
arreſte-toy, *arreſtati tu fermati*, queda te, para, acaba.
arreſté, *arreſtato, dimorato*, detenido, parado.
arreſt, *arreſto, detenimento*, detenimiento, embargo, eſtanco.
arreſt de la lance, *arreſto della lancia, la porre in reſta*, el enriſtre o riſtre de la lança.
arreſt qu'on fait en quelque lieu, *arreſto, o dimora, che ſi fa in qualche luogo*, parada.
arrerages ou arrerages de rentes, *il reſtante delle entrate*, rentas atraſsadas.
arriere, *a dietro*, atras.
En arriere, *in dietro*, hazia atras.
aller en arriere, *andare in dietro*, boluer hazia atras.
arriereban, *publico grido di andare alla guerra*, llamamiento de vaſallos para la guerra.
arriereboutique, *magazzino*, tienda traſsera.
arrierefais, *le ſecondine delle donne*, paras de muger.
arrierefoſsé, *contrafoſſo*, contrafoſso.
arrieregarde, *la retroguardia*, retaguardia.
arriereman, *a man roueſcia*, reuez, boſetada.
arrierefoin, regain, *il ſecondo feno, che ſi ſega ne prati*, heño del otoño o tardio.
arrierepoint, *punto adietro*, peſpunto o peſpunta.
arrierepointer, *cuſire a punto adietro*, peſpuntar, labrar de peſpunta.
arriere-ſaiſon, *l'autunno*, por el otoño.
arriuer, *arriuare, aggiungere, venire*, llegar, aportar, aſomar.
arriué à bord, *arriuato a riua, giunto a terra*, llegado a borde, aportado, iunto.
arriuement, *arriuamento, aggiungimento*, llegada.
arriuee, idem.
arroches, *herba nomata buone donne*, armueles, yerua.
S'arroguer, *attribuirſi, aſcriuerſi, appropriarſe*, arrogar, attribuyrſe.
arrogant, *arrogante, ſuperbo, orgoglioſo*, arrogante, hinchado.
arrogance, *arrogantia, alterezza, inſolentia*, arrogancia, toldo.
arrogamment, *arrogantemente, temerariamente*, arrogantamente.
arrondir, *tondare, fare tondo*, derecar, arrondar.
S'arrondir, *arrondarſe, farſi tondo*, redondearſe.
arroſer, voyez arrouſer, &c. *arrogiare*.
arrouler, *rucciolare, muouere girando*, llevar rodando.
arrouſer, *arrogiare, inacquare*, regar, roçiar, enxaguar.
arrouſer & eſpandre, *arrogiare, ſpargere, adacquare*, regar vertiendo.
Qui eſt arrouſé, *che è arrogiato, ſparſo, inacquato*, regado, rociado, enxaguado.
arrouſement, *arrogiamento, bagnamento, moglamento*, regadura, riego, rociadura.
arrouſoir, *arroſatoio, vaſo d'arrogiare*, huſo taguas, eſcarnidor, regadera, rociadero.
arrouter, *incaminare, inuiare, indirizzare*, encaminar.
arroy, *ordine, modo, via, maniera*, orden, hilera.
Sans arroy, *diſordine, ſenza ordine, confuſo*, a la deshilada.
arroyer, equiper, *fornire, guarnire, dirizzare*, adereçar, enjaezar.
arrunet, *ordinare, diſporre, apparecchiare*, poner en orden, ordenar.
aſe, *arſo, abruſciato*, quemado, abraſado, ardido.

Les ars d'vn cheual, *le ſpalle d'vn cauallo*, petrales del cauallo.
Arſenic ou Orpion, *arſenico, o oropimento*, arſenico, oropimiento.
arſenic rouge, *arſenico roſſo*, arſenico colorado.
arſon ou arçon, *arzone di ſella*, arçon.
art, *arte, artificio, induſtria*, arte.
arts liberaux, *le arti liberali*, artes liberales.
artemon, *artimone, vella di naue*, trinquete de nao.
art mechanique, *arte mecanica, & vile*, arte mecanica.
artiſan, ou artiſte, *artigiano, o artiſta*, artizan, official.
artifice, *artificio, miſterio*, artificio.
ouurage de grãd artifice, *lauoro di raro maeſtro*, obra prima.
artificiel, *artificioſo, ingenioſo, induſtrioſo*, artificioſo, artificial.
artificiellement, *artificioſamente, ſottilmente*, artificialmente, artificioſamente.
artere, *artero, il polſo*, arteria.
L'artre du poulmon, le ſifflet, *l'artero del polmone, il ſoffio*, arteria de los pulmones.
artichault, *artichioco, carchioſalo*, alcarchofa.
article, *articolo*, articulo.
Vn article d'vne loy, *vno articolo d'vna legge*, capitulo, articulo de ley.
Les articles des alliances, *gli articoli d'vna lega o d'vna pace*, capitulaciones del concierto.
artillier, *colui che fa gli archi, & le freccie*, arquero, el que haze arcos.
artillerie, *artigliaria, canone, bombarda*, artilleria.
Maiſtre de l'artillerie, *il maeſtro, o il generale dell' artegliaria*, general de la artilleria.
Tirer de l'artillerie, *ſcaricare l'artegliaria*, jugar la artilleria.
artimon, voyez artemon.
artres, *le tignuole, che rodono i panni*, polillas.

AS

Aſſaiſonner, *aſtagionare, acconciare bene*, guiſar, ſazonar, adobar, ſaborear.
Aſſaiſonné, *aſtagionato, accomodato*, ſazonado guiſado, adobado, ſaboreado.
Aſſaiſonnement, *aſtagionamento, acconciamento*, adobo, ſazonamiento.
Aſçauanter, *inſegnare, notificare*, enſeñar, aduertir, hazer, ſaber.
Aſcelles, *aſte di picche, o zagaglie*, haſtillas o aſtillas.
Aſne, *aſino*, jumento, aſno, burro.
Vn aſne ſauuage, *aſino ſaluatico*, aſno ſyluestre.
Le petit d'vn aſne ſauuage, *l'aſinino d'vno aſino ſaluatico*, borriquillo ſyluestre.
Vn aſne baſté, *vno aſino con il baſto*, jumento enaluardado.
Quand vn aſne brait, *quando vno aſino ragna, cio è grida*, rebuznar el polino o aſno.
Aſnerie, *aſenitade*, aſnedad; aſnaldad, burraua.
Aſnon, petit aſne, *aſinetto, o aſinello*, aſnillo, aſnejo, jumentillo, borriquillo.
Aſnier, *aſinaio, che mena gli aſini*, aſnero, aſnerizo, recuero.
Vn grand aſne, *vno aſino grande, vn aſinone*, aſnazo, aſnejonazo.
aſparge ou aſperge, *ſparagio, herba*, aſparrago o eſparrago.
Lieu planté d'aſperges, *luogo pieno de ſparigi, ſparigiera*, eſparraguera.
Aſpergés ou goupillon, *l'aſperges de frati*, hiſopo del agua bendita.
aſperger, *ſpargere, o ſpandere*, hiſſopear, derramar agua, ſalpicar.
aſpergoutte, *artemiſia, o matricaria, herba*, magaça.
aſpergoutte menue, *artemiſia minuta*, eſtrellada, yerua.
aſperſion, *ſpargimento, o ſpandimento*, aſperſion.
aſphodile, *aſphodile, coſa da ſpetiale*, gamon, gamonito.
aſphodiles d'outre mer, *aſphodili d'oltra mare*, azumbar.
aſpic, *ſpico, herba*, aſſarabacara, eſpigafil.
aſpic d'outre-mer, *ſpico oltra mare*, eſpliego, nardo.
aſpirer, *ſpirare, ſiattare*, aſpirar, deſſear.
aſpre, *aſpero, acerbo, immaturo, crudo*, aſpero.
Fort aſpre & rude, *aſpero oltra modo, & acerbo*, muy aſpero.
Lieu aſpre & rude, *luogo aſpero, & acerbo*, lugar fragoſo, aſpero.
aſprir, *inaſperire, inacerbare*, exaſperar, exacerbar, aſperear.
aſprement, *aſpramente, crudamente*, aſperamente.
aſpreſſe ou aſpreté, *aſprezza, acerbitate, crudità*, aſpereza.
L'aſpreté de l'Hyuer, *l'aſprezze del verno*, rigor del Inuierno.
aſprelle, *coda di cauallo, herba*, cola de cauallo, yerua.
aſpron, *vno peſce ſimile al gouo*, peſcezillo co-

mo gobion.
Aſſabler, *dare in ſabbia*, encallar.
Aſſablé, *dato in terra, o in ſabbia*, encallado.
Aſſaillir, *aſſalire, aſſaltare*, acometer, arremeter.
Aſſaillir de toutes parts, *aſſalire, aſſaltare da ogni parte*, arremeter por todas partes.
Aſſaillir les ennemis en leur fort, *aſſalire gli nemici nel loro forte*, acometer el hueſte real.
Aſſaut, *aſſalto, aſſalita, ſopraprefa*, aſſalto, arremetida.
Prendre d'aſſaut, *pigliare d'aſſalto*, tomar por aſſalto.
Aſſaiſonner, *condire, acconciare, ſtagionare*, guiſar, adobar.
Aſſaiſonneur, *conditore, colui che condiſce, & ſtagiona*, ſazonador, cozinero.
Aſſaſinateur, *aſſaſſino, uccidore, ladrone, maſnadiero*, ſalteador y matador.
Aſſaſinement, *aſſaſſinamento, rubamento*, marança cohechada.
Aſſaſiner, *aſſaſſinare, inuolare, rubare*, matar, ſaltear.
Aſſauuagir, *inſaluaticare, inacerbire*, embraueçer.
Aſſemblage, *congiungimento, attaccamẽto*, commiſſuras, trauazon.
Aſſembler, *congiungere, attaccare inſieme*, juntar, ſumar, ayuntar.
Aſſembler le conſeil, *adunare il conſeglio*, ajuntar conſejo.
Aſſembler en rond, *adunare in circolo*, poner ſe in circulo.
S'aſſembler, *adunarſe, congregarſe*, ajuntarſe.
Aſſembler le Senat, *adunare il ſenato*, llamar à conſejo.
Aſſemblé, *adunato, congregato*, ajuntado, junto.
Aſſemblé & ioinct, *adunato, & congiunto inſieme*, junto y vnido.
Aſſemblee, *adunatione, congregatione*, ayuntamiento, junta.
Aſſemblee, *aduno, rauno, congregatione*, congregacion.
Aſſemblee de gens, *rauno de genti*, congregacion de gente.
Vne aſſemblee & monceau de gens ou de beſtes, *vna maſnada de genti, o de beſtie*, manada.
Vne aſſemblee de poiſſons, *vna maſnada de peſci*, junta de peſces como en axudria.
Aſſemblee de peuple, *rauno di popolo*, junta del pueblo.
Aſſemblee de parties, *congregatione delle parti litiganti*, junta de partes litigantes.
Aſſemblee de Sarraſins, *ſinago, & moltitudine de Saracini*, aljama de Moros.
Petite aſſemblee de gens, *picciola compagnia de genti*, pequeña junta, conuenticulo.
Faire aſſemblee de gens, *raunare moltitudine de genti*, conuocar el pueblo.
Aſſener, *ferire, piagare*, acertar.
Aſſentir, *conſentire, compiacere, concedere*, conſentir.
Aſſentement, *conſentimento, aprouamento*, conſentimiento.
Aſſeoir en quelque lieu, *ſedere in qualche luogo*, poner, aſſentar.
Aſſeoir vne embuſche, *porre vna inſidia, o vna imboſcata*, hazer vna emboſcada.
Aſſeoir les bornes, *porre i confini*, mojonar, alindar.
Aſſeoir le camp, *porre il campo*, aſſentar el real.
S'aſſeoir, *ſederſi, aſſettarſi*, aſſentarſe.
S'aſſeoir à table, *ſederſi a tauola*, aſſentarſe a la meſa.
Se r'aſſeoir, *riſſederſi, tornare a ſedere*, tornar à ſentar.
Eſtre aſſis à table, *eſſere a ſedere a tauola*, aſſentado a la meſa.
Qui font leur beſongne aſſis, *quelli che fanno i loro fatti ſtando a ſedere*, ſedentarios.
Tenir les aſſiſes, *trattare con i ſenatori*, eſtar en junta.
Ordonnance & aſſiette, *ordinanza, terminatione*, aſſiento.
Vne aſſiette & trenchoir, *vno tondino, o vno tagliero*, platillo.
Aſſermenter, *giurare, ſacramentare*, apretar por juramento.
Aſſeruagir, *mettere in ſeruitude*, poner ſe con amo, ſujetar.
Aſſeſſeur ou conſeiller, *giuriconſulto, o conſigliero*, aſſeſſor.
Aſſeurer, *aſſecurare, difendere, fauoriggiare*, aſſegurar, afirmar.
Ne l'oſer pas aſſeurer, *nõ ardire d'aſſecurare*, aſſegurar con recato.
Aſſeuré en bien, *aſſecurato bene, confidato*, confiado, aſſegurado.
Eſtre aſſeuré, *eſſere aſſicurato, & guardato*, eſtar aſſegurado.
Aſſeurance, *aſſicuranza, ſicurtade, ſcorta*, ſeguridad, confiança.
en aſſeurance, *in ſecuranza, in luogo fido*, en ſegura, por cierto.
Dormir en aſſeurance, *dormire in ſicurtade*, dormir ſeguramente.
Aſſeurément & hardiment, *ſicuramente, ſenza tema*, confiada, arreuidamente.

Asser, *assai, molto, bon pu*, harto, assaz.
Assez beau, *assai bello, vago, & leggiadro*, assaz lindo, bello.
Assez belle, *assai bella, vaga, & leggiadra*, harto linda.
Assidu, *assiduo, continuo, frequente*, assiduo, continuo diligente.
Assiduité, *assiduitate, continuatione*, continuacion.
Assieger, *assediare, porre assedio*, sitiar, cercar, poner sitio.
Assiegé, *assediato, ristretto*, sitiado, cercado.
Estre assiegé, *essere assediato, & ristretto*, estar sitiado.
Assiete, *una forma d'un luogo, o una mandi pietre nelle fabriche, o uno tondino da tauola*, assiento, sitio.
Assigner, *assignare, citare, chiamare*, assignar, citar, aplazar.
Assigner iour, *assignare il giorno, citare il tal giorno*, señalar dia, aplazar.
argent assigné, *dinaro consignato*, dinero consignado.
Assignation, *assignatione*, assignacion.
Assignation d'argent, *consignatione de denari*, assignacion de dinero.
Assis, *assetato, sentato, sedēte*, assentado, puesto.
Assister, *assistere, aiutare, soccorrere, dar mano*, assistir.
Assistance, *assistentia, aiuto, fauore*, assistencia.
Assister aux sacrifices, *essere presente a sacrificij*, assistir a los officios diuinos.
Vn assistant, *uno che stia presente*, assistente.
Associer, *accompagnare*, acompañar.
Association, *compagnia*, compañia.
Assommer vn homme, *occidere uno huomo*, matar vn hombre, aporrear.
Assommer vne femme, *sommare, o contare, & fare la somma*, sumar.
Assommeur, *occidatore, ammazzatore*, matador, aporreador.
Main assommeresse, *mano occiditrice, & sanguinosa*, mano matadora.
Assopir, *addormentare, addormire*, adormecer.
Assopy, *addormito, assonato, addormentato*, adormecido.
Assopy & endormy, *somolento, indormito*, adormido, sofoliento.
Assouir la bouique, *fornire la botega*, proueer la tienda.
S'assoter d'vne femme, *impazzire in amare qualche donna*, enloquecer por vna muger.
L'assotee de quelqu'vn, *l'amica d'altruy*, la requerida, querida.
Assoti, *impazzito, sfolleggiato*, enloquecer, abobar.
Assotir, faire deuenir fol, *fare impazzire, o diuenire folle*, hazer enloquecer.
Assouplir, *fare tenero, & pieghevole*, ablandar, amolentar.
Assourdir, *assordare, rēdere sordo*, ensordescer, asordar, ensordar.
Assourdissement, *assordimento, sordezza*, asordamiento, ensordamiento.
Assouuir, *sodisfare, & contentare altrui*, hartar.
Qu'on ne peut assouuir, *che non si può contentare, ne sodisfare*, insaciable.
Assubiectir, *soggiogare, sottomettere, asseruire*, sojuagar, sujetar, auasallar.
Assubiecti, *soggiogato, sottoposto*, sojuzgado, sujetado, auasallado.
Asthmatic, *asmatico, infermo di tale malatia*, enfermo de azma.
Astre, *stella*, astro, estrella.
Astré, *stellato*, estrellado.
Astreindre, *constringere, sforzare altrui*, apretar, constreñir.
Astrolabe, *astrolabio*, astrolabio.
astrologie, *astrologia*, astrologia.
astrologue ou astrologien, *astrologo*, astrologo.
astronomie, *astronomia*, astronomia.
astronome ou astronomien, *astronomico*, astronomo.
astuce, *astutia, malitia, acutezza*, astutia, maña, embeleco, embuste, enredo.
Plein d'astuces & de finesses, *pieno d'astutie, & de sottigliezze*, lleno de enredos.
asurer, *azurare*, dar color de azul.
azur, *azuro, colore*, azul.
D'asur & vermillon, *d'azuro, & vermeglio, colore*, azul y colorado.
azurin, *che tra su l'azuro, azurino*, azul escuro.
Ciel asurin, *cielo azurino, cio è, chiaro, & sereno*, cielo azul y sereno.

AT

A tard, *tardo, in su il tardo*, tarde.
aterrer, terrasser, *atterrare, abbattere a terra alcuno*, abatir, deprimir, aterrar, prostrar.
aterré, *atterrato, buttato a terra*, aterrado, abatido, deprimido, prostrado.
aterrement, *atterramento, abbattimento*, abatimiento, aterramiento.
athanasie, *athanasia, herba*, yerua lombriguera.
atifer, *ornare, accenciare*, tocar, afeytar, ataviar.
atizer, *attizzare*, atizar.
atomes, *cosa tanto piccola, che non si può dividere*, atomos, polui los del sol.
atour, chaperon de femme, *chapirone che le Frācese portano in testa*, capirote de muger.

les atours d'vne femme, *tutti gli ornamenti & le politezze di vna donna*, joyas y atauios de vna muger.

atre, *il focolaio*, hogar, suelo di chiminea.

s'attrister, *s'attristare, s'affligere, tormẽtarse*, entristeçer, afligir, lastimar.

atroce, *atroce, crudo, fiero*, atroz, cruel.

atrocité, *atrocita, crudelitate, ferocita*, crueza, atrocidad, crueldad.

atrocement, *atrocemente, crudelmente*, cruelmente.

s'atruander, *darsi a l'otio, infingardirsi*, empereçarse, enlerdar.

attacher, *attacare, appiccare, inchiodare*, atacar, hincar, clauar

attaché, *attaccato, inchiodato*, atacado, clauado, hincado.

attacher vn lien ou bride à vn dard, *attacare vna correggia a vn dardo*, amentar.

attaindre, *toccare, maneggiare*, toçar, alcançar.

attainct, *toccato, maneggiato*, tocado, herido, alcançado.

attainct de faulseté, *toccato di falsitate*, cogido en falsedad.

donner vne attaincte, *dare vno attacco*, dar vn toque.

attalenté, *accoraggiato*, antojadizo, ganoso.

attalenté, *inanimato*, alentado, animoso.

attedier, *tediare, molestare*, dar hastio, enfadar.

atteler les cheuaulx, *mettere i caualli al carro*, vñir los cauallos.

attelles, *asette*, bilmas, tablillas.

attelier, *botega*, obrador, tienda.

attendre, *attendere, aspettare*, esperar, aguardar.

attente, *l'attendimento, l'aspettatione*, por el esperar, espera.

attente & desir, *l'indugio, l'aspettamento*, espera y desseo.

troubler l'attente, *turbare l'aspettatione*, quitar la expectatiua.

Poure & petite attente, *poca speranza*, poca esperanza.

attendiir, *intenerire, ammorbidare*, amolentar, enternecer, ablandar.

s'attendrir, *intenerirse*, internecerse.

attenir ou tenir, *tenire, hauere in mano*, atteneer, asir.

attenter, *tentare, prouare, assaggiare*, acometer, prouar, intentar, atentar, ensayar.

attentif, *attentiuo fisso*, atento, atentiuo, cuydadoso.

fort attentif, *molto attento*, muy atento.

attentiuement, *attentamente, con attentione*, con atencion.

penser fort attentiuement, *pensare con grande intentione*, sobrepensar.

attenuer, *assimare, smagrare*, adelgazar.

attenué, *assimato, smagrato*, adelgazado.

attenuris, *sminuire*, deminuyr, adelgazar.

attenuris en forgeant, *appicciolire formando & aguzzando*, adelgazar forjando.

attestation, *attestatione, fede, chiarezza*, atestacion.

atteſter, *testificare, testimoniare*, atestiguar, dar feo.

attiedir, *intepidire, raffreddare alquanto*, entibiar, afloxar.

attiedy, *intepidito, rissorato*, entibiado, tibio.

attiffer la barbe, *acconciare la barba*, afeytar, lauar la barba.

attiffement, *acconciamento, polimento*, afeyte, atauio.

attiltrer, *attrahere vno accusatore*, cohechar, sobornar.

attirer, *prouocare, adirare, corrocciare*, irritar, enojar, correr.

attirer, *adornare, acconciare, polire*, adornar, atauiar, arrear.

attirail, suite, *il seguito la compagnia*, accompañamiento, seguida.

attirer, *attrahere, allescare*, halagar, atraer.

attirer par belles paroles, *attrahere con buone parole*, lisonjear, halagar.

attirer ou tirer par force, *attrahere per forza*, lleuar por fuerça.

attirement ou attraction, *attiramento, allescamento*, atraymiento.

attisement, *attizzamento, prouocamento*, atizadura.

attiser, *attizzare, prouocare*, atizar.

attiser le feu, *attizzare, o accendere il fuoco*, atizar la lumbre.

attisequerelle, *appiccia questione*, chismoso, reboluedor, reboltoso.

attiseur, *attizzadore*, atizador.

attoucher, *toccare*, tocar.

qui est attouché, *che è toccato*, tocado.

attouchement, *toccamento*, tocamiento.

attour, *la politezza*, joya, gala de muger, arreo.

attourner, *polire, ornare, acconciare*, adornar, atauiar, componer, aricar.

Attourneresse, *politora, o componitrice*, atauiadora, componedora.
Attractif, *attrattiuo*, attractiuo.
Attraire ou alicher, *attrahere, o alescare alcuno*, atraher, halagar.
Attraire hors, *tirare fora*, tirar, sacar a fuera.
Attraire par attouchement, *attrahere per toccamento*, acariciar.
Attrayant, *attrattore, alescatore*, halagon, halagueño.
Attraict, *attrattamẽo, alescamento*, attraymiento, halago.
Attraict ou alliché, *attratto, o alescato*, halagado, acariciado.
Attraper, *attrapare*, coger al que huye, alcançar.
Attrapé, *attrapato*, cogido, alcançado.
Attremper, *temperare, moderare*, templar, aguar.
Attrempé, *temperato*, templado, reglado.
Attrempement, *temperamento*, temperamiento, moderacion.
Attrempance, *temperantia, modestia*, templança, modestia.
Attrempément *temperatamente, modestamente*, templadamente.
Sans attrempance, *senza temperatione, ne discretione*, sin regla.
Attribuer, *attribuire*, attribuir.
Attribuer, bailler, *attribuire, concedere, dare*, conceder.
S'attribuer, *attribuirse*, attribuirse.
S'attiuander, *darsi all' otio & alla fingardigia*, entorpecer, emperezarse.

AV

Au, *al*, al, en.
Au mieux que, *al meglio che*, lo mejor que, &c.
Au contraire, *al contrario*, al contrario, al reuez.
Auachir, *stancarse, indebolirse*, enlerdar, ser floxo.
Auaindre, *cauare, o tirare fora*, alcançar.
Aual *abbasso, inghiottimento*, cuesta baxo, hazia baxo.
Auallage, *abbassamento, ingoiamento*, Abaxamiento.
Iecter aual les degrez, *buttare a basso per li scaglioni*, echar por las gradas a baxo.
Humer & aualler, *sorbire, inghiottire, mandare a basso*, sorber tragar, engullir.
Auallé en bas, *mandato a basso*, abaxado.
Auallement, *tranguggiamento, ingoiamento*, trago, engullimiento.
Aualleur de biens, *consumatore de beni, scialaquatore*, tragon que come toda su hazienda.
Aualuer, *estimare, appretiare*, estimar, aualorar.
Auancer, *auanzare*, adelantar, passar.
Auancer les estudes *profittare ne studi, auanzare nelle lettere*, adelantar los estudios.
Auancer & haster, *auanzare & sollicitare*, aguijar, passar adelante.
S'auancer, se haster, *auanzarsi, sollicitarsi*, adelantar, darse priessa.
S'auancer & profiter, *s'auanzare & profittare*, adelantar y aprouecharse, medrar.
Auancer & pousser, *auanzare & spingere*, aguijar y empellar.
Auancé, *auanzato, trappassato*, adelantado, fauorecido, medrado.
Auancement, *auanzamento, accrescimento*, adelantamiento, medra.
Auanger à quelque chose *fornire, satisfare a qualche cosa*, cumplir, satisfazer.
Auant, *inanzi, auanti ben dentro*, adelante, antes.
Mettre en auant, *mettere auanti, auanzare qualchuno*, proponer, poner delante.
Bien auant dedans, *bene inanzi adentro*, muy adentro.
Auantage, *il vantaggio, il sopra piu*, ventaja, mejoria.
Auantageusement, *auantaggiosamente, profitteuolmente*, auentajadamente.
Auant le temps, *auanti il tempo, prima, pria*, antes de tiempo.
D'icy en auant, *d'hora inanzi, da qui auanti*, en adelante, de aqui adelante.
Auant que, *prima che, auanti che, anzi che*, antes que.
D'auantage aussi, *anchora d'auantaggio*, y mas que.
Auant-bras, *brazzalli da huomo d'arme*, braçales.
auant-chambre, antichambre, *la auanti camera*, antecamara.
auant-chien, *la canicula, o i giorni caniculari*, la canicula estrella.
auant-coureur, *precursori che scuopono la campagna, andando auanti*, descubridor de campaña.
auant-courement, mot peu vsité, *precuramento, motto poco vsato*, dercubrimiento.
auant-cour, *la corte dinanzi casa*, patio, zaguan.
auant-garde, *la vanguardia*, auanguardia, manguardia.
auant-hier, *auanti hieri*, antayer.

auant-

Auant-huis, *antiporto*, antepuerta.
Auant-iau, *l'auanti giuoco, & il fare & illanciare li chiarri*, leuada del juego.
Vn auentin, *la punta dalle mie, che s'appoggia sul tronco, o il fusto*, prueuana, mugron.
Auant-logis, *anteriore casa*, zaguan, portio.
Auant-mur, *auanti muro*, antepecho, antemuro.
Auant-parleur, *primo parlatore*, hablador de venteja.
Auant penser, *pensare & meditare prima*, sobrepensar, premeditar.
Auant-pesches, *persica matura inanzi tempo*, aluarcoques.
Auant-portail, *l'entrata di casa*, entre casa y puerta.
Auantureux, *auenturoso, prospero*, dichoso, venturoso.
Auanture, *auentura, prosperità*, suerte, ventura.
Auanturer, *auenturare, ghittar a fortuna*, auenturar, arriezgar, arriscar.
Auarice, *auaritia, miseria*, auaricia, cobdicia.
Vne auarice merueilleuse, *auaritia estrema*, auaricia sobre manera.
Auare ou auaricieux, *auaro, misero, seruo*, auariento, escasso.
Auarement ou auaricieusement, *auaramente, miseramente*, escassa, auaramente.
Auaris, hauerias de mar.
Aubade, *matinada*, aluorada, aluarada, aluada.
Aubains, *forestieri, stranieri*, tierras despossey-das.
Aubans ou aubains en fait de nauires, *grosse corde di nauo*, sogas gruessas, maromas.
Aube de iour, *l'albo del giorno, l'auroro*, alua del dia, aurora.
Aube du Prestre, *l'albo de Preti*, alba de Clerigo.
Deuant l'aube du iour, *anzi l'albo del giorno*, antes del alua.
Aubepin ou aulbe-espine, *spinabianca*, espino de majuelo.
Aubere, cheual, *sauro, colore di pelo di cauallo*, hotero color de castaño.
Auberon, *sorte di falcone che s'adopera il mar-zo*, gauilan, halcon.
Aubier ou aubin, *il bianco d'vno arbore*, alun-ra, blanco de la madera, bonne.
Aubifoin, *baptisecula, vna herbetta, o herba che si noma fiordaliso*, flor de trigo azul, cen-tonilla.
L'aubin d'vn œuf, *il bianco o la chiara dell'vouo intorno del huouo*.

L'aubour d'vn bois, *vedere aulbin ou aubin*.
Aucteur, autleur, *autore, inuentore*, au-tor.
Auctorité, *voyez authorité*.
Aucun, *alcuno, qualchuno*, alguno, alguien.
Aucune, *alcuna, qualchuna*, alguna.
Aucunesfois, par fois, *alcune volte, qualche volte, per tanto*, a vezes, a tratos.
Aucunement, *in parte, potrebbe essere*, en alguna manera.
Audace, *audacia, presuntione, ardire*, audacia, atrevimiento.
Audacieusement, *audacemente, ardimentosa-mente*, atreuidamente, osadamente.
Audacieux, *audace, presuntuoso*, osado, atreuido.
Audience, *audientia*, audiencia.
Les audiences, *gli assistenti, gli auditori, o auditori*, audiencieros.
Auditeur, *Auditore, assistente*, Auditor, oydor.
Auditoire, *l'auditorio, tribunale*, auditorio, tribunal.
Audroit, *verso*, para con yhazia.
Auec, *con, insieme*, con.
Auec moy, *seco, con seco, con esso loro, con lui*, con-migo.
Aueille & auette, *ape*, abeja.
Aucindre, *trarre fuora*, alcançar, sacar.
Auelaine, *nocciola, auellana, colauro*, auellana.
Auelainier, *auellano, l'albero che porta le noc-colle*, auellano.
Auenant, *l'auenant, conuenientemente*, asta, por cumplido.
Auene, *auena, o biada*, auena.
Aueneron, *Auerou, auena cattiua*, auena siluestre.
Auerer, *verificare, certificare*, averiguar, verificar.
Auertin, *fronda, rodaglia del cannello*, desuan-zo, desatino.
Auertineux, *frenetico, che vaneggia & parla, delirante, frenetico*, desatinado.
Il suespeit, *il giuoco fa la fuga*, anochesce.
Auespreuché, *intempestiuamente*, tarde o noche.
Auet, *albo, albero*, aliso o abedul.
Aueu, *voto, promessa, obligatione*, voto, consen-timiento.
Aueugler, *accecare, orbare, gouernar la testa*, cegar.
Aueuglé, *accecato, orbato*, cegajoso, ciego.
Faire aueugle, *fare cieco & orbo*, sacar los ojos.

qui meine vn aueugle, *che conduce vn ciecco*, moço de ciego.
aueuglement, *acceçamento*, cegamiento, cegajez.
auge, *alueo, o albio*, artеza, dornajo.
vn auget ou petit auge, *alueetto, vn picciolo albio*, artezilla.
agmenter, *aumentare, accrescere*, accrescentar, aumentar.
s'augmenter, *s'aumentare, auanzarse*, accrescentarse.
augmenté, *aumentato, multiplicato*, aumentado, acrecentado.
augmentation, *aumento, auanzamento*, aumento, acrecentamiento.
augurer, *augurare, prodigiare, pronuntiare*, agorar, adeuinar.
augure, *augurio, prodigio*, aguero.
auguſtins, *gli Auguſtiniani, frati*, Frayles Auguſtinos.
auiander *paſcere, cibare, dare da mangiare*, baſtecer, abaſtar.
auilir, *diſprezzare, auuilire*, deſpreciar, abiltar, apocar, enuilecer.
eſtre auili & peu eſtimé, *eſſere ſprezzato, auuilito, abbaſſato*, menoſpreciado, abiltado, apocado, enuilecido.
auiliſſement *diſpreggiamento, auuilimento*, abiltamiento, apocamiento.
auiner, *auuinare, mettere del vino in botte*, emparar en vino, auinar.
auiourd'huy, *hoggidi, hoggi, il dì d'hoggi*, hoy, oy, oydia.
vn auiron, *vno remo da naue*, remo.
auiſer, *auiſare penſare, conſiderare*, auiſar, aduertir, acordar.
auiſion nocturne, *viſione notturna*, viſion entre ſueño.
auituailler, voyez auiander.
aniues, *ſtrangoglioni, o vidole de canali*, abiuas o adibas.
aulne, *brazzo da meſurare il panno*, ana, vara de medir.
l'arbre qu'on appelle aulne, *olmo, arboro*, alamo negro.
vn aulnay, *vn luogo piantato d'olmi*, olmedo, alameda.
aulnee, *Enula campana, detta iella*, enula campana, Inola.
aulx, *agli*, ajos.
qui ſent ou pue les aulx, *che ſente il puzzo d'agli*, que huele a ajos.
aulx fort grands, *agli molto grandi*, ajo castañuela.
aumoſne ou aulmoſne, *limoſina, dono fatto a poueri*, limoſna.
demander l'aumoſne, *limoſinare, mendicare*, mendigar, pedir limoſna.
aumoſnier, *limoſinere, domatore*, limoſnero.
aumuce, *veſtito di pelle*, almucio de clerigo.
auoie, *ſorte di ſerpe*, eſpecie de culebra, culebrilla ciega.
auoine, *auena*, auena.
auoir, *hauere, tenire*, auer, tener.
auoyſiner, *auicinare, accoſtare*, auezindar, aucezinar.
auolement, *volamento, volata, o volatione*, por acudir de preſto.
auorter, *diſperdere, ſconciare*, mouer, abortar, malparir.
eſtre auorté, *eſſere diſperduto*, malparido.
auortee, *diſperduta*, malparida, mouida.
auortement, *diſperdimento*, aborto, malparto.
auorton, *la creatura diſperſa*, abortiuo, malparido.
auouer, *approuare, conſentire, accordare*, condeſcendir, acordar.
auoure, *vn baſtardo*, vn hideputa.
auoye, voyez auoie.
s'auoyer, *porre ſi in camino*, ponerse en camino.
auoyer, *incaminare alcuno*, encaminar alguno.
aupres, *appreſſo, vicino*, cerca, junto, al.
aureilles, *orecchie*, orejas, oydos.
auril, *Aprile, nome de meſe*, Abril mes.
auron, *Genna ſaluatica*, auena esteril.
auronne, *abrotona, herba*, yerua lumbriguera.
aurore, *l'aurora, l'alba*, albor, Aurora.
auſſi, *coſi, anchora, anche*, tambien, aſſi, otroſi, aun.
auſtere, *auſtero, aſpro, crudele, fiero*, auſtero, rezio, cruel, ſeuero.
auſtetité ou aſpreté, *auſterità, ſprezza, asprezza*, auſteridad, crueza.
auſterement & aſprement, *auſteramente, ſeueramente*, aſperamente, ſeueramente.
auſtruche, *ſtruzzo, grand' angello*, Auceſtruz.
autant, *altretanto*, otro tanto.
d'autant plus, *altre tanto piu*, tanto mas.
d'autant moins, *tanto manco*, tanto menos.

autant & la moitié d'auantage, *una volta, & mezza di piu*, tanto y medio.
autant de fois, *tanto altre volte*, tantas vezes.
Tout autant de fois, *altre tanto volte*, tantas quantas vezes.
Deux fois autant, *due volte altretanto*, dos vezes tanto, dos tanto.
Tout autant, *altretanto*, otro tanto.
autel, *altare*, altar.
authentique, *autentico*, autentico.
autheur, *autore, trouatore*, autor.
autheur approuué, *autore approuato*, autor aprouado.
authoriſer, *autorizzare*, autorizar.
authorité, *autorità*, autoridad, mando.
authorité, maiſtriſe & ſeigneurie, *autorita, gouerno, dominio*, juridition, ſeñorio.
auoir toute l'authorité, *hauere ogni autorita, & potere*, ſer ſeñor abſoluto.
auoir grande authorité, *hauere grande autorità, & possa*, ſer de mucha autoridad.
De mon authorité, *di mia autorità, & potenza*, de mi autoridad.
Par authorité de iuſtice, *per autorita di giuſtitia*, por juſticia.
Par authorité publique, *per publica autorità, & possanza*, por autoridad publica.
Autom, ou Automne, *Auſtro, il vento d'Otunno, o di mezzodi*, el viento Abrigo, o, Suc.
Le temps d'Automne, *il tempo, o la ſtagione d'Otunno*, Otoño, Otoñada.
D'Automne, *d'Otunno, che appartiene allo Otunno*, del Otoño.
Autommal, *Otumnale, coſa dell' Otunno*, Otonal, coſa del Otoño.
Autour, *aſtore, vccello di preda*, açor, aue de rapiña, bahari.
autre, *un' altro, o altrui*, otro.
L'autre d'apres, *l'altro d'appreſſo, il proſſimo*, el proximo.
L'vn apres l'autre, *l'uno dopo l'altro*, vno tras otro.
Autresfois le temps paſſé, *altre volta, gia, il tempo adietro*, en tiempo paſſado.
Vne autre fois, *un' altra volta, o un' altra fiata*, otra vez, otro tiempo
autrement, ſans cela, *altramente, ſenza cio*, otramente, de otra manera.
Non autrement, *non altramente, non gia, non mezo*, de otra manera no.
autre-part, *in altra parte, o d'altra parte*, en otra parte.
autruy, *altrui, altro, alcuno*, otro, ageno.
L'autruy, *l'altrui, d'altro, ad'alcuno*, lo ageno.
Auuent, *riparo, che diffende dal vento*, quitasol, auanillo.
Auuernas, *uno d'Auernia*, vna prieta.

AY

Ayeul, ayeule, *auo, auia, il meſſere, il padre del padre, o della madre*, abuelo, abuela.
Il'ayeul, ou pere-grand du pere, *il biſauolo, il padre del meſſere*, vizabuelo.
L'ayeul de noſtre ayeul, *l'auo del noſtro auo*, tartarabuelo.
Dés l'ayeul, *del noſtro biſauolo in giu*, del abuelo abaxo.

AZ

Azagaye, *vedi Zagaye*, Azagaya moriſca.
Azur, *azuro, colore*, azul.
Azurer, *fare azuro, dar colore azuro*, azulear, dar colore de azul.

BA

Baiſler, *eſcitare, sbadigliare*, boſtezar, bocezar, boquear.
baaillement, *sbadigliamento*, boſtezo, bocezo, bocezamiento.
baaillant, *sbadigliando, che sbadiglia*, bocezando, boſtezando.
babillard, *ciarlatore, ciarlone, cianciatore*, parlero, hablador, locace.
babiller, *ciarlare, cianciare, cicalare*, charlar, parlar.
babil, *ciancia, baia*, locacidad, parla, parleria, parlamento, labia.
babillarde, *una ciarlera, o cianciera*, parlera, habladora.
babioles, friuoles, *baie, fauole, ciancie, parole vane*, parrafas, donayres, chiſtes.
babouin, *babuino, uno animale che è ſimile alla ſimia*, mono concola, mico, gatopaus.
babouin, *uno ingannatore, o fraudolatore*, enredador, engañador.
babouiner pour embabouiner, *ingannare, ſbandare, ſorbare*, enredar, enlaniar, engañar.
Vn bac à paſſer l'eau, *un ponto da paſſare l'acqua*, barca, ponton.

Bacelle, Chastellenie, *castellanza*, castellania.
Bacchanales, *le feste solenne di Bacco, le Baccanallie*, carnestollendas.
bacchanaliser, *baccanalizzare, rallegrare*, hazer carnestollendas.
Bacchanaliste, *baccanalisto, gioioso*, borracho.
Bacchanalement, *baccanalmente, lietamente*, alegramente.
Bachelier, *baccelliero, nome d'officio tra frati*, bachiller.
Bachelier, *titolo di nobiltate in Francia*, titulo de nobleza.
Ieune bachelier en armes, *vn giouane baccillier in arme*, bisoño.
Bachelage, *quello che si impara, & s'apprende*, tiempo de aprendiz.
Bachellerie, *baccelleria, officio*, bachilleria.
Bachot, *schiffo, barchetta, nauicella*, barquilla, esquife.
Bacon, du lard, *del porco, o mezzina di lardo*, tocino.
Bacul de mulet, *grupiera di mulo*, gropera de macho.
badaut, *vn babionetto, vn balordetto*, tonto, bouo, necio, bouaron.
badaude, *vna babionetta, vna balordetta*; boua, tonta, necia.
badin, badelori, *buffone di comedia*, el bouo, Truhan de comedia.
badiner, *buffonare, bagatellare, scerzare*, truhanear.
badinage, badinerie, *buffoneria, bagatella, baia*, disparates, desuarios, badajadas.
bagage de gens de guerre, *bagaglia de genti di guerra*, hato, bagaje.
Trousser bagage, *piegare le bagaglie, & le caricare*, coger el hato.
bague *gioia, cosa pretiosa, o perla, o pietra*, joya, sortija, dix.
bague pendante au col, *vezzo di gioia, che si porta al collo*, joyel que se trae al cuello.
Il a gaigné la bague, *egli ha guadagnato il pretio*, ganado hà el premio.
Petites bagues des oreilles, *pendenti da orecchie*, cercillos.
baguenauder, *babionare*, chocarrear, dezir disparates.
baguenaude, ou baguenaudier, *vn picciolo arboro*, espantalobos, yerua.
baguenaudes, *ciancie, & baie*, desuarios.
baguenaude, *cianciera, sbaiaffona*, apodo, matraca.
baguenaudeur, *ciarlatore, o ciancione, sbaiaffone*, embaydor, embaucador.
baguette, *vna bacchetta*, varilla, vagueta.
bahu, *vn forciero, o vna cesta*, baul.
bay, bayard, *baio, o baiardo, colore di pelo di cauallo*, cauallo castaño, vayo.
baye de Laurier, *orbaga, grana di Lauro*, vaya de Laurel.
baigner, *bagnare, mogliare, adacquare*, bañar.
bain, *bagno, luogo da bagnarsi, o il bagno*, baño, vaño.
bailler, *dare, porgere, presentare*, dar.
bailler & deliurer, *dare, & liberare vna cosa*, dar, y entregar.
bailler à louage, *dare affitto, allogare*, alquilar.
bailler en don, *dare in dono, donare*, dar, hazer presente.
bailler a vsure, *dare a vsura*, dar a logro.
bailler caution, *dare sicurtate, o rispondente*, dar fiador.
bailler en gage, *dare in pegno*, dar por prenda.
bailler charge, *dare carica, cura, & officio*, dar a cargo, encargar, mandar.
bailler la chasse, *dare la caccia, perseguitare*, dar caça.
bailler congé, *dare comiato, & licentia*, despedir.
baillé & donné, *dato, porto*, dado y entregado.
bail, *charta di donatione, o instrumento publico*, entrego, donacion, carta de donacion.
bail a ferme a rente ou a louage, *locatione, o fitanza, o a rendita*, arrendamiento.
baillement, *donatione*, donacion.
bailleur, *datore, colui che da*, dador, aquel que da.
baillet, couleur, *colore di paglia*, color, pagizo.
baillet, *che ha vna stella bianca nel fronte*, señalado en la frente.
Bailly ou Baillif, Seneschal, *castellano, o podestà di contado*; bayle, ministro de justicia.
baillon, *vno sbadacchio*, mordaza.
baillonner, *insbadecchiare*, echar vna mordaza.
baillon, *cannella grossa da tinazzo*, canilla de tinaja o vaso.

baillonner.

baillonner, *porre la cannella ad vno tinazzo*, decentar vna tinaja.
bain ou baing, *bagno*, baño, bañadura.
baigné, *bagnato, mogliato, molle*, bañado, mojado.
baigner, *bagnare, mogliare*, bañar, mojar.
baigner en quelque liqueur, *bagnare in qual che licore, o sapore*, empapar, embeuer, mojar.
baignoire, *vaso d'vna fontana, o vna gran conca*, baño de madera.
baiser, *basciare o baciare*, besar, columpiar.
baiser estroitement, *basciare strettamente*, besar estrechamente.
baisoter, *sbaiucchiare*, rebesar.
Vn baiser, *vn bascio*, beso, columpio.
baiser en passant, *basciare in passando*, besar como de passo.
baiseur, *basciatore, colui che bascia*, por el que besa.
baisements, baisers, *basciamenti, carezzamenti*, besos.
baisser, *bassare, calare*, baxar, abaxar, bajar, calar.
baissé, *bassato, o calato*, abaxado, baxado.
baisse en mer, *basso in mare*, baxo, baxio.
baisser les sourcils, *bassare il fronte, o le ciglia*, encapotarse.
baisser la teste, *bassare la testa, o chinarla*, baxar la cabeça.
Le iour se baisse, *il giorno, o il sole s'abbassa*, haze se tarda ya.
baissement, *abbassamento, chinamento*, abaxamiento, baxa, baja.
bal, *ballo, danza*, bayle, dança, corro.
balade, *ballata, danzata*, dança, cancion.
baladin, *ballarino, danzatore*, baylador, baylerin, dançante.
balafre, *vna smorfiata*, cuchillada.
balafrer, *smorfiare*, harpar.
balafré, *smorfiato*, harpado.
balafré au visage, *smorfiato nel viso*, cariacuchillado.
balance, *balancia, peso, lance*, peso, balança.
balance d'vn orfeure, *balancia d'orefice*, peso del oro.
L'aiguille ou la languette de la balance, *la lingueta della balancia*, el fiel del peso o de la balança.
balancer, *pesare alla balancia*, pesar, balançar.
balancer, secouër, *sbalanciare, scuotere*, dar va y vienes.
balancer vne chose à vne autre, *pesare vna cosa contra vna altra*, contrapesar.
balancement, *balanciamento, peso, pesadura*, peso, pesadura.
Vn balay, *vna scopetta, vno granatello*, escoua, barradero.
Petit balay, *picciola scopetta, o granatello*, escouilla.
balayer & nettoyer, *scopare, spazzare, nettare*, alimpiar, barrer, escobar.
balayeur, *scopatore, spazzatore, nettatore*, barrendero, escobador, barredor.
Les balieures ou balayeures, *le scopature, le spazzature, il rusco*, vassuras.
bale, *balla da giocare*, bala, pelota.
La bale du grain, *il locco del formento battuto*, granças, ahechadura, ahecho.
bale de marchandise, *balla di mercantia, o soma*, bala, emboltorio, lio, fardel.
baler, *ballare, danzare*, baylar, dançar.
balets, *piccoli balli*, faraos, bayles.
baleine, *balena, gran pesce di mare*, vallena.
Petite baleine, *balenetta, picciola balena*, vallenato.
baliuernes, *baiate, burle, buffonate*, cascaueladas, chocarrerias, nonadas.
balleur, baladin, *ballatore, danzatore*, baylerin, dançante.
balon, *il locco del formento*, pelotilla, peloton.
balon, *ballone da vento*, bala de viento.
ballustre, *ballaustre*, barahuste.
balsamine, *balsamo* balsamillo.
ban, cry public, *bando, grida publica*, pregon, vando.
banc, *banco, scano* banco, escaño poyo.
banc de Procureurs, *banco da procuratori*, assientos de Procuradores.
banc d'argentier ou orfeure, *banco, o bottega d'orefice*, tienda de platero.
bancs qui sont bas, *banchi che sono basti*, banquillos, estrados.
bancs en la mer, *banchi di rena nel mare*, bauios, baxas.
banquet ou banchet, *vn picciolo banco*, banquillo.
bancquet, *conuito, cena, o desinare*, vanquete, xira, combite.
Grand bancquet, *vn grande, ricco, & pomposo conuito*, sumptuoso combite.
bande de gens d'armes, *banda o squadra de*

genti d'arme, vanda, compañia de soldados.

De sa bande, *della sua squadra*, de su compañia.

De la mesme bande, *dell'istessa squadra*, del mismo vando.

De la bande premiere, *della prima squadra*, de la vanda primera.

Par bandes, *per squadre*, por vandas y esquadras.

Par petites bandes, *per picciole squadre*, por quadrillas.

bande & ligue, *banda, o lega, confederatione*, confederacion, vando, liga.

enrolller aux bandes, *distribuire per le squadre*, repartir en compañias.

bande ou ruben de teste, *benda, o cordella da testa*, venda.

bande ou bandelette, bandeau, *benda, o bandetta, o fascia*, vendeja, trançadeta.

bande d'vn habillement, *lista di un vestimento*, faxa.

bander la teste, *fasciare la testa*, apretar la caboça.

bander vn arc, *caricare, o tendere uno arco*, empulgar vn arco.

bander les yeux, *fasciare gli occhi*, vendar los ojos.

bandé, *fasciato, legato, cinto*, vendado, faxado.

arc bandé, *arco teso, o tenduto*, arco empulgado.

bandage d'arc, *caricamento d'arco*, empulgadura de arco.

bandage d'arbaleste, *l'aggrappo da caricare la balestra*, gafas por armar la ballesta, armatolle.

banderolle ou banerolle, *banderolla, o bandiretta*, vandenilla, flamula, vanderuela.

bandon, abandon, *abandono, libertate*, libertad, soltura.

Donner bandon à aucun, *porre altrui in libertate*, dexar alguno a sus anchuras.

bandolier ou bandoulier, *fuoruscito, bandito*, vandolero, forajido.

bannir, *bandire, mandare in essilio*, o prego nar.

banniere, *bandiera, insegna*, vandera.

bannir ou bannir, *bandire, scacciare*, desterrar, bandir, encartar.

Vn banny, *vn bandito, o vno sbandeggiato*, desterrado, encartado, bandido.

banny de la court, *bandito della corte*, desterrado de la corte.

banissement, *bandimento, discacciamento*, destierro, encaretacion, encartamiento.

banlieuë, *è lo spatio di tre miglia fuori d'una cittade, che ha l'istesso privilegio, che la cittade*, termino, districto de vna ciudad.

En la ville & banlieuë, *nella cittade, & nel paese privilegiato*, en el lugar y su districto.

banne, *cesta, o paniera*, cesta, seron, canasta, vanasta.

bannerolle, *bandirolla*, vanderola.

banniere, *bandiera, insegna*, vandera.

La banque, *il banco dove si cambia*, cambio, mesa de cambiador.

enuoyer de l'argent par la banque, *rimettere denari per via de banco*, embiar dineros por cambio.

banquier, *banquiero, cambiatore*, banquero, cambiador.

banquiers ou tapis de Turquie, *tapeti di Turchia*, alhombras, bancales.

Faire banquerote, ou banqueroute, *fallire, fare bancarotta*, quebrar, romper banco.

banqueroute, *bancarotta, fallimento*, vancarota, rompimiento de vanco.

banqueroutier, *bancarottiero, fallitore*, pol el que quebranta.

banquet, *convito, pasto, nozze*, combite, banquete, xira.

banquet magnific, *convito solenne, & magnifico*, banquete magnifico.

Parmy les banquets, *per mezzo, o tra i conviti*, entre chacote y xira.

banquet sans payer escot, *pasto senza pagamento*, mesa franca sin escotar.

banqueter, *passeggiare, convitare*, hazer xira, banquetear.

banqueter ensemble, *passeggiare, & mangiare insieme*, juntar ollas, vanquetear.

Faire souuent banquets, *passeggiare sovente*, banquetear amenudo.

banqueteur, *passeggiatore, che passeggia, & convita*, gloton.

Renforcer le banquet, *rinforzare il convito*, acrescentar platos.

bans, proclamations, *bandi, publicationi, annuntiationi*, amonestaciones, anunciaciones.

bapteſme, *battesimo*, bautismo, bateo, christianismo.

baptiſer, *battezhiare*, bautizar.

baptisé, *battezzato*, bautizado.

Les fonds à baptizer, *il fonte del battesimo*, pila de bautismo.

Preſtre qui baptize, *il prete, che batteggia*, Clerigo que bautiza.

barate à battre le beurre, *la buticra da batere il butiro*, mantequera.

barat, tromperie, *baratto, inganno*, engaño, tiro, trampa.

barater, *barattare, ingannare*, engañar, trampear.

barateur, *barattatore, ingannatore*, enredador, engañador, tramposo.

barbacane *barbacano, o baraco, sorte de muri*, baruacana.

barbare, *barbaro, di lingua strana*, barbaro.

vre langue barbare, *una lingua barbara & strana*, habla tosca, lenguaje torpe.

barbarement, *barbaramente, straneramente*, barbaramente.

Barbarie, *Barbaria*, Berberia.

barbarisme, *barbarismo*, barbarismo, morisma.

barbarizer, *barbareggiare, corrompere*, hablar tosca, corruptamente.

barbaude espece de breuage, *cerueſa, ſorte di beuanda*, cerueſa, cydra.

barbaudier, *cerueſero*, cerueçero.

barbe, *barba*, barba o barbas.

barbe fort longue, *barba lunga*, barba luenga, o escida.

barbe de cheure, *barba di capra*, barba de cabra.

poil follet, ieune barbe, *barba ſora, il ſpuntamento della barba*, boço, flor de barba.

Sans barbe, *ſenza barba*, lampiño, sin barba.

la barbe d'vn coq, *la barba d'vn gallo*, barba del gallo.

barber ou faire la barbe, *barberare, fare la barba*, hazer la barba, afeytar.

barbe de bouc, *barba di becco, herba*, barba cabruna yerua, escorçonera.

barbes, maladies aux beſtes, *malè chè viene alla lingua de cauallo*, rana, tolano de beſtias.

barberouſſe, *barba roſſa*, ralhesro o rahesro, barbaroxa.

barbet, *barbetello*, bardudillo perro.

petit barbet, *barbetto picciolo cane peloſo*, perrito, blancete.

barbette, *barbetta*, burnilla.

barbu, *barbuto, che ha barba*, barbudo.

barbier, *barbiere*, barbero, çuiujano.

barbiere, *barbiera*, barbera.

barberie, l'ouuroir d'vn barbier, *barbaria del barbiero*, tienda de barbero, barberia.

barbe de Iupiter herbe, *barba di Giouo, herba*, iusbarba yerua.

barbeau poiſſon, *barbo, peſce*, barbo.

barbillon, *pinzolo, o barbo chico*.

barboter, *ſtricare di freddo*, eſtremecerse de frio.

barboter entre ſes dents, *barbotare fra denti*, hablar entre dientes, reçongar.

barboüine, *barbuto marino*, alozina marina.

barbouillement, *imbrattamento, meſchiamento*, tiznadura.

barbouiller, *imbrattare, ſporcare, macchiare*, hazer borrones, borrar, embarruſcar.

barbouilleur, *imbrattatore*, tiznador, borrador.

barbue poiſſon, *rombo peſce*, rodauallo peſce.

barbute, *barbuta, vn lignuto d'arme*, tarugo, tapon, canilla.

barbute, *o bagbe, frutto del lauro*, fruto de laurel.

barbute, *la viſiera dell'elmo*, arenuz, neguilla.

barbute, *la bandiera chè ſi porta il Verno per lo freddo*, bauera, capirote, caperuça cogullo.

bardane, mot Sauoyard, *motto Sauoyardo, cimice*, chinche en Sauoyano.

bardane, *herba detta, lappe maggiore*, amor del hortelano.

bardeau à couurir maiſon, *l'ambrecchia, o aſſetta da coprire il tetto*, ripia, bardadura.

barder, *bardare vn cauallo*, enjaezar, bardar cauallo.

bardé, *bardato con arme da guerra*, enjaezado, bardado.

bardes de cheuaux, *barde de caualli*, jaezes, bardas.

barette mot quaſi Italien, *beretta*, bonete, gorra.

baretade, *ſberettada, cauata di beretta*, bonetada, barretada.

Hommes affectants baretades, *huomini chè aſpettano le ſberettade*, amigos de barretadas.

barguigner, *contendere, o contraſtare del pretio*, regatear, recatear.

barguigneur, *diſputatore, contenditore*, regaton, recaton.

baricaue, *balza di montagna*, barranco, quebrada de monte, balsa.

plein de baricaues, *pieno de balci*, barranco-ſo.

baril, barril, *barile, o baricetto*, candiota, barrileje.

barriquelle, *barilletto*, barquillo.

barnage, voyez bernage.

Baron, *Barone*, Baron.

Seigneurs Barons, *Signori Baroni*, ſeñores de titulo.

Baron en Picardie, *Huomo nobile*, mancebo.

Baronnie, *baronia*, Varonia, Señorio libre.
Barque, *barca, naue, vassello*, barca.
Barquette, *barchetta, nauicella*, barqueta, esquife, barquilla.
Barquerots, *barcarolli*, barqueros.
Barrage, *sorte di tributo*, cierto pecho, montazgo.
Barre ou barriere, *sbarra*, barrea, palenquera, tela.
Le barreau du Parlement, *la sbarra del Parlamento*, los antipechos de la Audiencia.
Barre à fermer la porte, *sbarra, o stanga da serrare la porta*, trança de puerta.
Bareau, *sbarra picciola*, reja, barrera pequeña,
Barreaux *sbarre di che essere si voglia*, atajos, y apertamientos.
Barreaux, *le sbarre de i ponti di corda*, rejas, o verjas de qualquier manera.
Barrer, *chiudere, serrare, fermare*, cerrar con verjas, o rejas.
Barres, le ieu de barres, *le sbarre per fare alle braccia, o alla lotta*, lugar de tirar barra y luchar.
Barrieres pour courir la lance, *la lizza, o la tenda per giostrare*, tela de justar.
Barril, barrillet, *barile, o bariletto*, barril, barrilejo, pipote, galleta.
Barrique, *misura da vino*, pipa, tonel, candiota.
Barroir, longue rariere, *vn lungo triuello*, barrena.
Bas, *basso, humile*, baxo, ratero, rateruelo.
Depuis le fin bas, *dal fondo vltimo*, des de lo mas baxo.
en bas, à bas, au bas, *nel basso, a basso, al basso*, enbaxo, a baxo, yuso.
Priser au plus bas pris, *pretiare al manco pretio*, tener en poco nada.
Parler bas, *parlare basso & piano*, hablar quedo o passo.
Homme de bas lieu, *huomo di basso luogo*, hõbre baxo.
Bas d'asne, *basto d'asino*, enxalma, basto, aluarda.
Bas de chausses, *calze da gamba, scoffoni*, medias, medias, calças.
Basseur ou bassesse, *bassezza, humiltate*, baxeza, humilidad, rateria, auilenteza, abatimiento.
Bas ou bassement, *bassamente, humiliatione*, humilmente, baxamente, abatidamente, vilmente, abiltadamente.
Basse contre, *il contrabasso in musica*, contrabaxo.
Basse-court, *la corte bassa*, cortijo, corral, trascorral.
Basse-dance, *il ballo del passameggio*, passimedio bayle.
Basane, basanne, *basana*, badana.
Basané, *offuscato, oscurato*, loro, moreno.
Bascule, *girella, o cigognola da tirare dell' acqua*, cigoñal para sacar agua.
Base, *fondamento, o fondatione*, fundamento, basa.
Baselic serpent, *basilisco, serpente*, basilisco.
Baselic herbe, *basilico herba*, albahaca.
Baselic, *basilisco, sorte d'artigliaria*, genero de artilleria.
Basenne, voyez Basane.
Basennier, *mercante di pelle acconcie di montone*, mercader de bardana.
Basenne, *vela di mezzo*, vela mezana.
Basilic, voyez Baselic.
Basilique, vsez du mot Palais, *conuien dire, Palazzo reale*, alcaçar, Palacio real.
Bassiere, *bacineta*, hezes o lo que llega à las hezes.
Bassin, *bacino*, payla, bacia, bacin.
Bassin à lauer les pieds, *bacino da lauare i piedi*, bacin por lauar los pies.
Bassin à selle percee, *bacino, o olla, o cantaro da zangola*, bacin, seruidor.
Les bassins d'vne balance, *la coppa della balancia*, platos de balança.
Bassinet, *bacinetto, picciolo bacino*, bacinejo, bacinilla.
Bassinet herbe, *vna sorte d'herba, detta molissa*, apiastro.
Bassiner vn lict, *scaldare il letto con lo scaldaletto*, escalentar la cama.
Bassiner vne playe, *lauare vna piaga*, lauar la herida.
Bassinoire, *vno scaldaletto*, escalentador de cama.
Bassinement de lict, *scaldamento di letto*, escalentamiento de cama.
Le bassinet d'vn heaume, *vna celata d'vn elbacinete de yelmo.*
Bassinets, *huomini d'arme del Re di Francia*, gente de milicia antiguamente entre Fanceses, capacetes, bacinetes.
Bastard, *bastardo, figliuol di putana*, bastardo, borde, hideputa.
Bastars ou bastardeaux qu'on fait en l'eaue, *ripari che si fanno in acqua*, estacadas, palizadas en el agua, represas.
Bastarde, *bastarda*, bastarda.
Bastardiere, *vn luoghetto doue si semina delle grane, che nate si piantano altroue*, albahaquera, tiesto por trasplantar.

Baſtardiſe, *baſtardimento*, baſtardia.
Vne baſte, *vna aſtutia, vna acutezza*, tiro, engaño.
Baſteau, voyez bateau, &c. *barca, naue, battello*, batel, barca, nauio.
Baſteler, *bagatelare, o dire delle folie*, acomodar, jugar farças y entremeſes.
Baſteleur contrefaiſant, *bagatelero che balla ſu la corda, comediante*, el tranj, beuo que contrahaze, comediante, farciſta.
Baſteleur, *bagatelero che gioca de mano con le balotte*, acamodador, jugador de paſſa paſſa.
Baſteleurs faiſans ſoubreſaut, *bagatelero che ſa ſaltando*, farciſtas, y bolteadores, comediantes.
Baſteleuſe, *bagateliera, donna che gioca di mano & ſalta*, farciſta, comediante muger.
Baſt, *baſto da beſtia*, enxalma, baſto, aluarda.
Baſter vn aſne, *imbaſtare vno aſino*, enaluardar vn jumento, enxalmar.
Baſté, *imbaſtato*, enaluardado.
Baſtier, *baſtaro*, aluardero.
Baſtelerie, farces, *bagatella*, entremeſes, farças.
Baſtide ou baſtille, *vna fortezza o piazza forte*, baſtida, caſa fuerte, torreon de campaña.
Baſtillon, baſtion, *baſtione, o caualliero, o piataforma*, baſtion, cauallero, plata forma.
Baſtir *fabricare, edificare, murare*, edificar, labrar coſa.
Baſtir ſur des arches, *fabricare ſu degli archi*, labrar ſobre arcos.
Baſtir en ſon eſprit *fabricare nel ſuo cerueſlo*, tomar conceptos, traçar.
Corps mal baſty, *corpo mal compoſto*, cuerpo mal hecho, difforme.
Baſtir vne accuſation fauſſe, *compore, o forma re vna falſa acuſa*, forjar vna calumnia.
Baſty, *fabrificato, edificato*, labrado, edificado.
Mal baſty, *mal compoſto*, mal labrado.
Baſtiſſeur, *fabricatore, edificatore*, aiquiteto, por el que labra caſas.
Baſtiment, *fabrica, edificio, muramento*, edificio, la obra del edificio.
Baſtiment merueilleux, *fabrica notabile & meraviglioſa*, labrado al deſgayre.
Le baſtiſſage ou baſtiment de l'homme, *fabrica del corpo humano*, la hechura del hombre, encaſamento.
Baſton, *baſtone, o mazza*, palo, baſton, baculo.
Baſton de ma vieilleſſe, *il baſtone della mia vecchiezza*, baculo de mi ſenectud o vejez.
Bailler vn coup de baſton, *dare vn colpo di baſtone*, dar vn palo.
Baſton à pointe de fer, *baſtone ferrato & puntuto*, rejon.
Baſtonnet, *baſtonetto*, baſtoncillo.
Baſtonnades, *baſtonate, baſſe, percoſſe*, baſtonadas, palos, baſtonazos.
Baſtonner ou baſtonnader, donner des baſtonnades, *dare delle baſtonate*, apalear, dar palos.
Vn grand coup de baſton, *vn gran colpo di baſtone*, palazo.
Donneur de baſtonnades, *baſtonatore, che da delle baſtonate*, apaleador.
Batable, *battabile, che ſi può battere*, por lo que ſe puede batir.
Batail de cloche, *battocchio di campana*, badajo, lengua de campana.
Batailler, *battagliare, combattere*, pelear, batallar.
Batailler corps à corps, *combattere corpo a corpo*, hazer duelo.
Bataille, *battaglia, combattimento*, batalla, pelea.
Bataille cruelle, *crudele & aſpera battaglia*, batalla ſangrienta y muy reñida.
Iour de bataille, *il giorno della battaglia*, dia de batalla, jornada.
Ordonner bataille, *ordinare la battaglia*, ordenar batalla.
Liurer bataille, *dare battaglia*, dar batalla.
Quitter la bataille, *fuggire della battaglia*, huyr de la batalla.
Bataille rangee, *battaglia in punto per combattere*, batalla ordenada.
Commencer & donner bataille, *cominciare a combattere*, romper pelea, trauar pelea.
La bataille eſt commencee, *la battaglia è cominciata*, eſtà trauada la pelea.
Gaigner la bataille, *guadagnare la battaglia*, vencer la batalla.
Vn bataillon, *vno battaglione de ſoldati*, vn batallon, eſquadron, haz.
Battant de porte ou de feneſtre, *martello di porta, o merletta di feneſtra*, batiente de puerta, o ventana.
Bateau, *battello, nauetta, barchetta*, nauio, barca, baxel, batel.
Bateaux de voyage, *battelli di viaggio*, barças paſſageras.
Bateau de guerre, *battello di guerra*, albaroça.
Bateau de charge ſur riuiere, *battello da mercantia ſu fiume*, barca de rio.

Batelier, *batteliero, barcarollo*, barquero.
Batelee de bois, *batelata de legno*, barcada de leña.
Batalogie, *bataloyia*, deuancos, donayres: es vocablo griego.
Batemare, *vno vccello nomato alza coda*, pez pita aue.
Battre, *battere, percotere*, batir, hoſtigar, açotar, çamarrear, moler, machucar.
Battre le bled, *battere il grano*, batir las eſpigas, trillar.
Battre des mains, *battere delle mani*, palmear, triſcar.
Battre l'eau, *tranagliare in vano*, trabajar en balde.
Battu, *battuto, percoſſo, flaggelato*, batido, hoſtigado, molido.
A demy battu & broyé, *mezzo battuto*, medio machucado o molido.
Batteur, *battitore, colui che batte & percote*, batidor, apaleador, heridor, çamarreador.
Batteur d'or ou d'argẽt, *battitore d'oro, o d'argento*, batihoja.
Batteur de pauć, *vno vagabondo, otioſo & paſſeggiatore*, holgazan que ſe paſſea, haragan.
Batteurs de ſtrade, ou de chemin, *quelli che battono la ſtrada*, los que baten la ſtrada.
Batterie, querelle, *battimento, riſſa* pendencia, riña.
Battement, batture, *battimento, battitura*, bateria, herimiento, batimiento.
Battement de mains, *battimento delle mani*, triſca.
Battement de cœur, *battimento di cuore, palpitatione*, coçobra, latido.
Batte oubattoir, *battidoro*, batan, maço por allanar vn ſuelo.
Bau, *voce de marinari pertenente alla qualita della naue*, la anchura del nauio.
Baus, *legnami di naue*, vigas del nauio.
Tant de pieds de Bau, *tanti pie di di bau*, tantos pies de anchos.
Bau de bite, *termine di marinari*, termino de marina.
Bauche, *rimbocatura di muraglia*, hiladia de piedras o ladrillos en la pared o muralla.
Baudé, ioyeux, *lieto, giocoſo, allegro*, regozijado.
Baudement, *godentemente*, regozijadamente.
Baudet, *aſino, o bue*. aſno, bouo.
Baudir, reſiouir, *rallegrare, conſolare*, regozijar.
Baudir vn faucon, *accoſtumare, o drezzare vn falcone*, regalar vn halcon.
Baudrier, cuir, *brancо da ſpada di cuoio*, baldres.
Baudrier à pendre l'eſpee, *brancо da metterui la ſpada*, talauarte, tahely, balteo.
Baudroyer du cuir, *conciare il cuoio da ſpada*, curtir.
Baudroyeur, *colui che concia il cuoio*, curtidor.
Baudroyerie, *l'eſſercitio del pelacano*, curtiduria.
Bauds, chiens greffiers, chiens cerfs, *cani da pigliare i cerui*, lebreles.
Baue, *baua ſputo, ſaliua*, baua, bauaza.
Bauer, *bauare, ſaliuare*, bauear, echar bauas.
Bauer, *beffarſi, & ſchernirſe d'altrui*, chocarrear, burlar, regodear.
Bauard, *burlatore, beffatore, ſchernitore*, burlon, chocarrero.
Bauerie, *beffaria, ſcherno*, burleria, chocarreria.
Plein de baueries, *pieno di beffe & di burle*, lleno de burlas.
Par bauerie, *per beffa, & ſcherno*, burlando.
Baueux. *bauoſo, pieno di baua*, bauoſo.
Bauette ou bauerette, *bauarollo*, bauador, bauadero.
Bauffrer, *mangiare con ingordigia*, trágar, engullir.
Bauffreur, *goloſo, ingordo*, goloſo, tragon, comilon.
Bauge du Sanglier, *luffra, o nido del cinghiale*, cubil de jauali.
Bauge, *maſſa di fango, o di pantano*, lauajal, cenogal, reboleadero.
Bauge, *terra graſſa per calcina con paglia*, lodo, argamaſſa y paja.
Du baulme, *del balſamo* balſamo.
Bois de baulme, *legno d'll'albere del balſamo*, madera del balſamo.
Bauon, bauette, *bauarollo da fanciullo*, bauador, bauadero.
Bay, cheual bay, ou bayard, *baio, colore di pelo di cauallo baio*, caſtaño cauallo, vayo.
Vne jument baye, ou bayarde, *vna caualla baia*, yegua caſtaña.
Bayer, *deſiderare la tetta a bocca aperta*, deſſear, cobdiciar mucho, mitar cõ attenciõ.
Bayer a la proye, *ſtare intento alla preda*, ſer muy cobdicioſo de la preſa.
Il baye vers la Grece, *il mira verſo la Gretia*, eſta en frente de la Grecia.
Bayard, vn qui baye, *che guarda d'occhio auido & fiſſo*, embaucado, atontado, desbauado, embeuecido.
Bayarde, femme qui baye, *vna donna che guarda fiſſo*, atontada, embeuecida, desbauada.

Beant,

BE

aeant, qui bee, *anſioſo*, boquiabierto.
beat, *beato, felice*, beato, bien auenturado.
beat pere, *padre beato padre ſanto*, padre ſanto, beato padre.
beatifier, *beatificare, felicitare*, beatificar, bienauenturar.
beatitude, *beatitudine*, bienauenturança.
beau, ou bel, *bello, vago polito*, lindo, hermoſo.
Aſſez bel homme, *aſſai bello huomo*, hombre aſſaz lindo.
Tout beau, *pian piano, a bell' agio, a poco a poco*, paſſo, poco a poco, quedo.
bel homme & gracieux, *huomo bello & gratioſo*, lindo y gracioſo varon.
Fort beau, *molto bello, & vago*, muy lindo, hermoſo.
Fort beau de viſage, *molto bello di volto*, de muy lindo roſtro.
beau-pere, *meſſere, il ſoècero*, ſuegro, padraſtro.
belle-mere, *madonna, la ſoècera*, ſuegra: madraſtra.
beau-frere, *cognato*, cuñado.
belle-ſœur, *cognata*, cuñada.
beau fils ou gendre, *genero*, yerno.
beau-fils, fils de ma femme, *figliaſtro, il figliuolo della moglie*, alnado, antenado o entenado, hijaſtro.
belle-fille ou bru, *nora*, nuera.
belle-fille, fille de ma femme, *figliaſtra, la figlia di mia moglie*, alnada, antenada o entenada, hijaſtra.
beauté, *bellezza, vaghezza*, hermoſura, beldad, lindeza.
beauté de femme, *bellezza di donna*, hermoſura de muger.
beauté du iour, *bellezza del dio*, lindeza del dia.
beauté exquiſe, *bellezza rara, & ſingolare*, extremada hermoſura.
Moyenne beauté, *mediocre bellezza*, mediana hermoſura.
beauté grande, *bellezza grande*, grande hermoſura.
beaucoup, *molto, aſſai, ſpeſſo, d'auantaggio*, mucho.
Non pas beaucoup, *non gia molto*, no muy mucho.
beaucoup de fois, *molte volte, ſpeſſe fiate*, muchas vezes, amenudo.
beaucoup plus, *molto piu, d'auantaggio*, mucho mas.
beaucoup trop, *molto altra miſura*, muy demaſiado.
beaucoup plus hardy, *molto piu ardito*, mucho mas atreuido.
beaupre, ceuadiere, *la picciola vela di prua della naue*, ceuadera vela.
bec, *becco d'vccello*, pico.
Le bec ſe monſtre, *il becco appare*, ſaleſele el pico.
bec d'oye, poiſſon, *becco d'occa, peſce*, aguja de mar pece.
bec de cicoigne, herbe, *becco di cicogna, herba*, agujas, pampillas, yerua.
bequer, becher, *beccare, picchare*, picar.
becu, bequu, ou bechu, *becuto, che ha gran becco*, picudo.
bequillon, *becco picciolo, becchetto*, pico pequeño, piquillo.
bechee ou bequee, *beccata, o picchiata*, picada.
beccard, *la ſalmona femina*, ſalmon hembra.
beccaſſe, *beccazza, ſorte di perdice*, chocha perdiz, gallinaciega.
beccaſſe ou corbeau de mer, *beccazza, o corbo di mare*, cueruo marino.
beccaſſeau, beccaſſon, *beccazzetta, o gallinella*, gallineta ciega.
becfigue ou becquefigue, *beccafico, augello*, tordo comehigos.
bechet, brochet, *luzo, peſce*, lucio, brochete, peſce.
bechiſtre, orage ou tempeſte, *procella, tempeſta*, tempeſtad, toruelino.
beccuſſe, algarade, *ruberia, & corſa ſubita*, alboroto, tumulto.
becquebo, *pico verde*, picouerde, paxaro, pinto.
bedeau, *maccioro*, bedelo, perriguero.
bedon, *uno tamburo*, atambor, aduſe, pandero.
bedonner, tabouriner, *tamburinare, ſonare i tamburo*, atamborear.
bedouau, *uno taſſo, animale*, texon.
bée, gueule bée, *bocca aperta*, boquiabierto.
beeller, *bellare come la pecora*, balar.
beellement, *bellamento di pecora*, balido.
béer, bayer, *aprire la bocca*, boquear.
beffroy, *luogo alto, o torre dove ſi fa la guardia*, torre de atalaya.
beguayer, *filinguagnare, balbuzzare*, tartamudear, cecear, ganguear.
beguayant, *filinguagnando, balbuzzando*, ceceando, tartamudeando.

Begue, *ſilinguagno, baliuo, bleſo*, tartamudo, ceceoſo, gangoſo.
Beguayement, *ſilinguagnamento, balbuzgamento*, ceceamiento, el tartamudear.
Beguin, *ſcofietta puerile*, toca de niño.
Beguiner ou embeguiner, *ſcofiare vn bambolo*, tocar el niño.
Bejaune, quaſi bec jaune, *becco giallo, prouerbio, per chi è nouo in vna arte*, aprendiz, boçal.
Payer ſon bejaune, *pagare il ſuo becco giallo, cio è, l'entrata nell' arte*, pagar el aprendizadgo.
Bejaunage, *il primo inſegnamento, che ſi fa a chi impara*, aprendizadgo.
Bejaunerie, *goffezza, ignorantia*, boueria, necedad.
Belaud, *vn poco bello, belletto*, menino, queridillo.
Bel, beau, *bello, vago, gallante*, lindo, hermoſo.
Belle, *bella, vaga, viſoſa*, linda, hermoſa.
Belle-mere, belle-fille, belle-ſœur, *ſuocera, nuora, cognata*, voyez mas arriba, beau.
Bellement, joliement, *bellamente, vagamente*, lindamente, hermoſamente.
Bellot, *aſſai belle*, hermoſito, hermoſote.
bellement, tout bellement, *pianamente, adagiamente*, paſſito, quedito.
Fort bellement, *molto deſtramente, & acconciatamente*, muy deſpacio.
belette, mouſtoille, *vna donnola*, comadreja.
couleur de belette, *colore di donnola*, color baça.
Vn belier ou belin, *vn montone*, carnero, capitande manada.
belinge, tiretaine, telon, *ceromana, herba*, tyretaña, terliza.
belitre ou beliſtre, *furfante, furbo, mendico*, picaro, vellaco, mendigo, vergante.
beliſtrer, gueuſer, *furfantare, mendicare, limoſinare*, picarear, vellaquear.
belitrerie, *furfanteria, furberia*, picardia, vellaqueria.
Ie m'en vay vn beliſtre, *io mene vado vn furfante*, voy hecho vn picaro.
belle, bellement, *pianamente, lentamente*, vee los arriba.
belliqueux, *bellicoſo, guerrero, valento huomo*, belicoſo, guerrero.
Nation belliqueuſe, gens belliqueux, *natione bellicoſa, gente da guerra*, gente belicoſa.
bende, bendelette, *faſcia, faſcietta*, trançadera, venda, cinta.
beneau, carreta de vaſſura o eſtiercol.
benediction, *benedittione*, benedicion o bendicion.
benefice, *beneficio*, beneficio.
beneficié, *beneficiato*, beneficiado, racionero.
beneficier, *beneficiare*, beneficiar.
beneuole, *beneuole, amoreuole*, beneuolo.
beneuolence, *beneuolentia, amore, carita*, benelencia.
beneuolement, *benignamente, beneuolmente*, beneuolmente.
benit ou benoiſt, *benedetto*, bendito.
Pain beniſt, *pane benedetto*, pan bendito.
bening, *benigno, grato, corteſe*, benigno, afable, humano.
benigne, *benigna, affabile, gentile*, benigna, humana.
benigneté, *benignitate, amoreuolezza, humanitate*, benignidad, afabilidad.
benignemẽt, *benignamẽte, corteſemente*, blandamente, benignamente.
benir ou beniſtre, *benedire, laudare, eſſaltare*, bendezir.
beniſt, *benedetto*, bendito, bendicho.
eau beniſte, *acqua benedetta*, agua bendita.
beniſſon, benediction, *benedittione*, bendicion, o benedicion.
benoiſtier, *il vaſo dell' acqua del tempio*, pila del agua bendita.
benoiſt, *benedetto*, bendito.
benoiſte herbe, *benedetta, herba*, Sanamunda.
bequebo, oiſeau, *pico, vccello, che becca il legno*, pico verde, pito.
bequenaud, *linguacciuto, ciancione*, parlero, hablador, picudo.
bequenaude, *linguacciuta, ciancierа*, habladora, picuda, parlera.
bequer, *beccare, pungere*, picar.
bequillon, *picciolo becco*, piquillo.
bequet, *vn luzzo, peſce*, brochete, pece.
bercail, voyez bergerie.
ber ou berceau, *cuna, o culla da bamboli*, cuna, mecedero.
dés le berceau, *fin dalla culla, & dalle faſcie*, deſde niño de cuna.
berceau de jardin, *vna pergola di giardino fatta in volta*, boueda de parras.
bercement, *cunamento*, mecedura, arrulladura.
bercer, *cunare*, arrullar, mecer.
Ie ſuis tout bercé de cela, *cio mi è coſa nota*, muy trillado lo tengo.
berce, berche, *ſorte antica d'artegliaria*, hora

da naue, artilleria de naue.
bercherie, *munitione di tale artiglieria*, artilleria, y mosqueteria de naue.
berdin ou berlin, *sorte di pesce*, estraño pesce.
beree, *sorte d'augello*, pinchon.
Berger, *pastore, pecoraio, che gouerna le pecore*, pastor de ouejas, zagal, ouejero, borreguero, ganadero.
Maistre berger, *capo de pastori*, rabadan, ganadero mayoral, gañan.
berger de cheures, *pastore de capre*, cabrero, cabrerizo.
bergerie, *mandra, ouile, o stalla de pecore*, corral, aptisco, rebaño, establo de ouejas.
bergeronnette, *vn vcello, che nomasi alzacoda*, pezpitalo, aguzanieue.
berichot, *vn picciolo vccello, nomato, roteletto*, obispillo, reyezuelo.
berlan, berlandier, voyez brelan, &c.
berle, *herba detta appio paludoso*, perexil de agua, rabacas.
berlin, voyez berdin.
berlong, cheueux berlongs, *capelli inequali*, cabello con escalones.
berlue, *loschezza, occhio fosco, berlugio*, vizlumbre, cortedad de vista.
berlué ou esberlué, *occhio offuscato, losco, & abberlugiato*, cegajoso, encandilado.
bernage, *la corte d'vn gran signore, con tutto il suo seruitio*, acompañamiento.
Le bernage de la chasse, *il seguito della caccia*, seguida de caçadores.
berner ou vanner, *dondolare alcuno per follia fatta*, çarandear, ahechar, mantear.
tu seras berné, *tu sarai dondolato*, tu saldras manteado.
bers de chariot, voyez ridelles.
bertouder ou bertouser, *bertosare a scaletto*, tresquilar a escalones o carreruelas.
beryl, *pietra pretiosa*, piedra de precio.
besace, bissac, *bisacca, sacca, borsa*, alforjas, çurron, mochila, talega, talegon.
besacier, qui porte la besace, *colui che porta la bisacca*, mochilero.
besaguë, *che taglia da dui lati*, bisarma, cuchilla.
besant, bysantin, *vn bisante, pezza antica d'oro vsata, & stampata a Bizanzo, hora Costantinopoli, della valuta de dui ducati d'oro*, dobla de oro. Turquezca, pesante de oro.
besche, houë, *vna vanga*, açadon de pala, y peto.
bescheur, *vangatore*, escauador, açadonero.
besane, basenne, *vela di mezzo*, mezana vela.
bescher, *vangare la terra*, açadonear, hurgar, cauar, escardar.
besicles, *occhiali*, antojos.
beficlier, voyez besyclier.
besoing, *bisogno, necessita, disalta*, menester, necessidad.
Quand il en est besoing, *quando è di bisogno* quando es menester.
Nous auons besoing de vostre faict, *noi habbiamo bisogno dell' opera vostra*, tenemos necessidad de vuestra ayuda.
Qu'est il tant de besoing? *che è egli in tanta necessitate?* para que tanto negocio?
Il fait besoing d'autant, *egli è di bisogno di tanto*, tanto es menester.
Qu'en estoit-il besoing? *a che era di bisogno?* de que seruia?
besongne, *bisogna, opera, lauoro, facenda*, obra, labor, negocio.
Descouurez-nous toute la besongne, *mostrateci tutta l'opera*, dezid nos lo todo.
estre à la besongne, *essere all' opera*, estar con la mano en la massa.
besongne par acquict, *vn compimento*, vn cumplimiento.
Commencer quelque besongne, *cominciare qualche opera*, dar principio a la obra.
Destourner de la besongne, *diuertire della bisogna*, diuertir de la obra.
besongner, *lauorare, operare, besognare*, negociar, obrar, trabajar.
Cesser de besongne, *cessare di lauorare*, holgar, dexar la obra.
besongner à la chandelle, *lauorare alla candella*, trabajar con vela.
en besongnant, *lauorando*, obrando.
besongne hastee, *lauoro di frezza*, obra de priessa.
besongné, *lauorato, operato, besognato*, labrado, obrado, negociado.
Qui besongne fort, *che lauora assai, & senza cessare*, gran afanador, trabajador.
bessons, gemeaux, *dui gemelli nati in vn parto*, mellizos.
Sœurs bessonnes, *due gemelle nate in un parto*, mellizas.
bestail, *greggia, mandra, bestiame*, manada, ganado, hato, bestiame, hato de ganado menudo.
beste, *bestia, animale*, bestia, animal, res alimaña, animalia.

beſte de ſomme, *beſtia da ſoma*, aluardon.
beſtes brutes, *beſtie brutte*, beſtias, brutos animales.
beſtes ſauuages, *beſtie ſaluatiche, o fiere*, fieras.
beſte qui vit en terre & en eauë, *beſtia, che viue in terra, & in acqua*, beſtia que viue en tierra y agua.
Groſſe beſte, *beſtia groſſa*, beſtia, tonto, bouo.
Toute beſte de ſomme, *beſtia d'ogni ſorte da ſoma*, toda beſtia de enxalma.
beſtelette, *beſtiuletta, picciola beſtietta*, beſtezuela, animalejo.
beſtement, lourdement, *beſtiamente, aſinamente*, torpe, beſtialmente.
beſtiſe & faute de ſens, *beſtialitate, aſinitate, ignorantia*, beſtial ignorancia.
beſtial, *beſtiale, gaioffo, fiero*, beſtial, brutal.
beſtiale cruauté, *beſtiale crudeltate*, crueza beſtial.
beſtialite, *beſtialitate, crudeltate, inhumanitate*, beſtialidad, aſnedad, torpeza, necedad.
beſtial, voyez beſtail.
beſtiſe, voyez beſtialité.
beſ clier, *caſſa da occhiali*, por el que haze antojos.
De betes, *bieta, herba*, acelgas bledos.
De la betoſne ou betoine, *betonica, herba*, betonica, yerua.
bœuf ou bœuf, *bue*, buey.
bouillon, *boietto*, nouillo, bueyezuelo.
bœuf de grailſe, *bue ingraſſato*, buey graſſo, gordo.
bœufs ſauuages, *buoi ſaluatichi*, bueyes brauos ſi. huajes.
bœufs ſans cornes, *buoi ſenza corne*, bueyes mochos
Chair de bœuf, *carne di bue*, vaca, carne di vaca.
bœuf roſty, *bue roſtito*, vaca aſſada.
Troupeaux de bœufs *mandra de buoi*, manadas de bueyes.
Le marcheaux bœufs, *il mercato de buoi*, mercado de los bueyes.
P tit bœuf, *piccolo bue, bouetto*, bueyezuelo.
Couple de bœufs, *un pare de buoi*, par de bueyes, junta de bueyes.
bouuier, *boſolo buolco* boyero.
Cuir de bœuf, *cuoio di bue*, cuero de buey.
beurratte, baratte, *il vaſo di legno da battere il butiro*, mantequera, cubillo en que ſe haze la manteca.
beurre ou burre, *butiro, ſmalzo*, manteca, mantequilla.
battre le beurre, *battere il butiro*, hazer manteca.
beurrier, *che batte il butiro*, mantequero.
beurriere, *vaſo da batter è il butiro*, mantequera.
beuuerie, *beueraggio, o beuanda*, borracher, beuida.
bezer, *trottare, o corre la vacca per le moſche*, correr la vaca y bezerro.
Aller à S Bezet ou Trotter, *trottare quà & là*, trotar de aca por alla.

BI

Biaque de Veniſe, *biacca di Venetia*, aluayalde de Venecia.
bibaille, *mamia*, eſtrena, dadiua.
biberon, bon biberon, *beuitore, buon beuagno*, borracho, beuedor, cuero.
biberon ou eſguiere, *fiaſchetto*, redoma, agua manil.
La bible, *la Bibia, il Vecchio Teſtamento*, la biblia.
bibliothecque, *libraria*, libreria.
bicarne, bouidelais, *vna groſſa di pergola per fare dell' agreſte*, vua de almuñecar para agraz.
biche *vna cerua*, cierua.
bichereau, bichot, *vno cerueſſo*, ceruatillo, enodio.
bicoque, *vna bicocca di caſa*, fuertezillo.
bicorne, *che hà due corne*, de dos cuernos.
bidet, *caualletto, roncino*, haca, cauallo pequeno.
bien, *bene*, bien.
Fort bien & à l'aiſe, *molto bene, & con agio*, muy bien y holgadamente.
Non pas trop bien, *non molto bene*, no muy bien.
bien de par Dieu, *bene nel nome di Dio*, en nombre de Dios ſea.
bien autremẽt, *bene altramẽte*, muy al reuez.
Prendre en bien, *pigliare per bene*, tomar en buena parte.
Homme de bien, *huomo da bene*, hombre de bien.
Il va bien d'autre maniere, *la coſa è bene altramente*, va muy differente camino.
La bien allee, *la bene andata*, la buena partida.

C'eſt

C'eſt bien dict à toy, *ciò è ben detto per te*, hablas acertadamente.
O que c'eſt bien faict, *ô che ciò è ben fatto*, ô hecho lindo, ô que muy bien hecho es.
Il parle bien, *egli parla bene*, bien hablado es.
Bien & mal, *bene & male*, bien y mal.
Eſtre bien traicté, *eſſere ben trattato*, ſer bien regalado.
Il va bien, *la coſa và bene*, bueno va.
Bien faire, *benfare, operare bene*, hazer bien.
Biens & richeſſes, *beni & ricchezze*, bienes, hazienda, riqueza, herencia.
Biens meubles, *beni mobili*, muebles, ſemouientes.
Biens immeubles, *beni immobili*, bienes rayzes.
Grands biens, *molti beni, & grande facultati*, gran caudal, mucha hazienda.
Bien-tenant *poſſeſſo di bene, poſſeditore, gaditore*, poſſeſſor de hazienda.
Biens propres, *beni propri*, pegujal.
Biens patrimoniaux, *beni patrimoniali*, herencia, bienes patrimoniales.
Bien-faict, *benfatto, opera buona*, bien hecho, beneficio.
Tous biens exterieurs, *tutti i beni eſterni*, qualquiera hazienda.
Bien-faict eur, *benefattore, che giona altrui*, bienhecho.
Bien heurer, *beatificare*, bienauenturar.
Bien-heureuſeté, *benauenturata*, bienauenturança, felicidad.
Bien-heureuſement, *ben proſperamente, o felicemente*, dichoſamente, felizmente.
Bien-ſeance *honeſtate*, decencia.
Bien-ſeant, *honeſto*, decente.
Bien-veigner aucun, *agurare felicita altrui*, dar la buena venida, dar el para bien.
Bien venu, *ben venuto*, bien venido.
Bien venue, *ben venuta*, buena venida.
Payer ſa bien venue, *pagare la ſua ben venuta*, pagar la buena venida.
Bien vueillant, *benevole, gratioſo, amorevole*, benevolo.
Bien vueillance, *benevolentia, benevolezza*, benevolencia, bienquerencia.
Bien voulu, *ben voluto, ben amato*, bienquiſto, bienquerido.
Biere pour vn mort, *cataletto per vn morto*, cadalecho, atahud, andas.
De la biere à boire, *biera da bere, o birra bevanda di Alemagna, o cervoſa*, cerueſa.
Biez, trauers, *ſbieſſo, trauerſo*, cezgo o ſeſgo, ſeſgura, trauieſſo, auieſſo.
Aller de biez, *andare di ſbieſſo*, andar al cezgo.
Bieure, *il caſtore, animale*, biuaro, caſtor, beſte.
Biffé, *ſcancelato, annullato, caſſato*, borrado, troncado, caſſado, cancelato, raſgado.
Biffer, *ſcancelare, caſſare, annullare*, borrar, caſſar, raſgar, echar raſgo, cancelar.
Biforme, *di due forme*, biforme.
Bifront, *di due fronti*, de dos caras.
Bigame, remarié, *bigamo, che ha due moglie ſpoſate*, ſegunda vez caſado, bigamo.
Bigarrer, *variare, vacilare*, bizarrear.
Bigarrer ſes propos, *variare i ſuoi parlari*, hablar bizarro.
Robbe bigarree, *veſtimento variato & diuiſato*, ropa bizarra.
Bigarrure, *variatione, o diuiſa*, bizarria, entreueramiento.
Bigarrement, *Variamente, cambiamento de colori*, entreueramiento de varias colores.
Bigarrément, *variatamente, diuiſatamente*, gallardamente.
Bigle, *loſco, o guercio*, viſco, tuerto, viſojo.
Bigne, *bogno, tumore, enfiagione*, tolondron, chichon.
Bigrer herbe, *orecchia d'orſo, o di topo, herba*, laſaña, oreja de abad yerua.
Bignets, *leuatelli, o fritelle*, buñuelos.
Bigorne, enclume, *d'anchigine, o l'ancude*, bigornia.
Bigot, *vn bigotzo, vno hipocrito, o ſuperſticioſo*, beaton, hypocrita, ſuperſticioſo.
Bigotie ou bigotiſe, *hipocriſia, bigoteria ſuperſtitione*, ſuperſticion, hypocryſia.
Par bigotie, *per hipocriſia o bigoteria*, per hypocryſia y ſimulacion.
bihay ou bihais *ſtorezza*, cezgura, tordedad, trauieſa.
Bihay, *torto, di trauerſo*, tuerto, cezgo o ſeſgo.
Bihaiſer, *andar storto, di trauerſo & d'obliquo*, andar cezgo, trauieſſo, ſeſguear.
Bihoreau, *ſorte di Vccello poco grande della garzetta*, eſpecie de garça.
Bille, *balla per giocare*, bolo por jugar, birlo.
Billard, *pirla, o troccolo*, paleta.
Biller, iouer au billard *giocare alla pirla*, jugar a bolos y argola.
Billet, *ſcrittarino*, villete.
Billon, *biglion d'argento*, vellon de moneda.
Billot, *tronco d'albero*, maſſa, tronco.

Billot d'or, *beglione d'oro, o massa d'oro*, massa o barra de oro, riel.
Billot de bois, *tronco d'vn arbore*, tronco de lefia.
Bimbelot, iouet, *gioco da fanciulli*, juguete, palito de muchachos.
Bimauue ou guimauue,, *malua uiſcio, herba*, yeruacañamera, maluiſco.
Bimeſtre, *il tempo de dui meſi*, tiempos de dos meſes.
Biner, *rompere le zolle della terra, o erpicare*, eſcardar, arar binando.
Bineur, *erpiciatore*, eſcardador, binador.
Binement, *erpiciamento, o erpigamento*, eſcardadura, binacion.
Binoter, biner vne terre, *erpicare, o arare vna terra*, arar binando.
Binotis, binotage, binotement, *la ſeconda aragione*, binacion.
Biraſque, vents contraires, *boraſca, furia di Vento contrario*, toruellino, borraſca.
Bis, *bigio, o bruno*, prieto, moreno, negro.
Pain bis, *pan bigio o bruno*, pan negro, moreno.
Biſantin, beſant d'or, *biſanto d'oro, ſcudo di Conſtantinopoli*, dobla de Conſtantinopla, moneda de oro.
Biſarre, *bizzaro fantaſtico, ceruelino*, bizarro, galan.
Biſayeul, *biſauolo*, bizabuelo, viſabuelo, viſaguelo.
Biſayeulle, *biſauola*, viſabuela, viſaguela.
Biſcuit *biſcotto*, biſcocho.
Biſcuit fait de ſucre, *biſcotto con zuchero*, turron.
Biſe, *biſa, vento di nortie, ciò è, Settentrione*, norte.
Vent de biſe, *vento di biſa, o di Aquilone*, cierço, regañon.
Biſeau, *piolla di legnamuolo*, açuela, viſel o biſel.
Biſet, pigeon, *colombo*, palomo cardeno.
Biſſexte, ou l'an biſſextil, *biſeſtro, o l'anno del biſeſtro*, biſſieſto.
Le ſecond iour du Biſſexte, *il ſecondo giorno del Biſeſtro*, dia interpueſto.
Le mois du Biſſexte, Feurier, *il meſe del biſeſtro, Febraio*, mes interpueſto, hebrero.
Biſſac, beface, *biſaccia, bolgia, ſacca*, alforjas, arqueñas, talega.
Biſſorte, *biſtorta, nome d'herba*, eſpecie de polipodio.
Bites, *biette groſſe in materia di naue*, tarugos claues.
Bitume, *bitume*, bitumen, betun.
Bitumer, *imbitumare*, betumar.

Bizarre, *bizzaro, fantaſtico*, fantaſtico, mohino.
Bizet, biſet, *colombo*, palomo cardeno.

B L

Blaffard, *ſbiauido, pallido*, blanquezino, palido.
Soleil blaffard, *ſole ſbiauido*, ſol madrugador, blanquezino.
Blaireau, *vn taſſo animale*, texon.
Blanc, *bianco*, blanco, aluo.
Vn peu blanc, *vn poco bianco, bianchetto*, blanquillo.
Blanc à tirer, *bianco a tirare*, hito, blanco, terrero.
Blanc monnoye, *bianco moneta*, tarja, quartillo, blanco.
Blanc d'eau, *bianco d'acqua*, nenufar, eſcudete o higo de rio.
Blance, *ſpelta molto bianca*, eſpelta muy blanca.
Montaignes blanches de neige, *montagne bianche di neue*, montañas cubiertas de nieue.
Blanc d'Eſpagne ou de plomb ceruſe, *bianco di Spagna, o ceruſa*, aluoyalde, blanquete.
Blancheaſtre, *biancaſtro*, blanquezino.
Blanc, chenu, *bianco, canuto*, cano.
Blanche, *bianca*, blanca.
Blanchet, bien blanc, *bianchetto, ben bianco*, blanquito, bien blanco.
Du blanchet, *della bianchetta*, paño blanco.
Blancheur, *bianchezza, candidezza*, blancura, aluura, blancor.
Le blanchiſſage d'vne maſſonnerie, *la bianchetura d'vna muraglia*, yeſſo por blanquear.
Veſtu de blanc, *veſtito di bianco*, veſtido de blanco.
Blanchir, *imbianchire, imbiancheggiare*, blanquear, emblaquecer.
Blanchir, deuenir blanc, *bianchire, diuenire bianco*, pararſe blanco.
Blanchir le linge, *imbiancare i panni lini*, curar el lienço, lauar la ropa, blanquear.
Blanchy, *imbiancato, o biancheggiato*, blanqueado emblanquecido.
Blanchiſſage de linge, *imbiancatura de panni lini*, blanqueadura de lienço, el curar lienço.
Blanchiſſeur, *imbiancatore*, blanqueador, lauandero.
Blanchiſſeuſe, *imbiancatrice*, lauandera que cura lienços.

Les blancs-manteaux, *i frati de mantelli bianchi*, frayles de habito blanco.
blandices, *blandimenti, carezze, lusinge*, halagos, regalos.
blandir, *blandire, carezzare, lusingare*, halagar, lisonjear.
blandisseur, *lusingatore, insingitore*, lisonjero, adulador.
blandissement, *adulatione, lusingamento*, halagos.
Païs de blarie, *paese da formento*, tierra de mucho trigo, tierra paniega.
blasme, *biasimo, oltraggio, ingiuria*, denuesto, riepto, affrenta.
blasme ou reprehension, *biasimo, accusatione, colpa*, acusacion, riepto.
blasme & reproche, *biasimo & riprendimento*, afrenta, y denuesto.
blasmé, *biasimato, incolpato, ingiuriato*, affrentado, denostado.
accroistre son blasme, *aumentare il suo biasimo*, accrescentar su culpa.
Qui est sans blasme, *che è senza biasimo*, sin achaque, sin tacha.
Se purger de blasme, *purgarsi di biasimo, & di colpa*, desculparse.
Se blasmer soy-mesme, *biasimarsi da se*, affrentar à si mismo.
blasmable, *biasimeuole, colpeuole*, reprehensible, achacoso.
blasmer, *biasimare, incolpare, oltraggiare*, afrentar, culpar, achacar, reprehender, reprouar, reptar, remocar.
blasmer & reprendre, *biasimare & reprendere*, corrigir, refrir, afear.
blasmer & despriser, *biasimare & disprezzare*, detractar, murmurar.
blasmer fortune, *biasimare fortuna*, renegar de la fortuna.
blasmé, *biasimato, oltraggiato, ingiuriato*, detractado.
il en sera blasmé, *egli ne sera biasimato*, a el echaran sa culpa.
blason, *pregio, o diuisa che i caualieri portauano dipinta nel loro scudo alla guerra*, blason, armas de nobleza.
blasonner, *laudare & formare tale arme*, blasonar, formar las armas.
Le blason, *la laude & il pregio d'vn valente huomo*, alabança, mote.
blasonner, *laudare*, alabar.
blasphemer, *biastemare*, blasfemar.
blasphemé, *biastema, maledicentia*, blasfemia.
blasphemateur, *biastematore, rinegatore*, blasfemador, blasfemo.
blasser, *fomentare o stufare vn male poco a poco*, bañar, mojar poco a poco.
Se blatir, encogerse.
blaueoles, *coronilla, ceiano, herba*, coronilla yerua.
blauez, amaporas.
blé, ou bled, *formento, grano*, trigo.
Toute sorte de blé, *ogni sorte di biada*, todo genero de trigo.
Du blé brouiné, *del formento arso*, trigo quemado, escarchado.
blé de Turquie, *formento di Turchia*, xaramago.
blé local ou locar, *formento restito, che ha le reste*, trigo ruuion.
blé de Mars, *formento Marzolino*, trigo tremesino.
Les bleds, *i formenti, o le biade*, panes del campo.
beaux bleds *formenti belli*, hermosos panes.
blé niellé, *formento accompagnato, & brutto*, trigo ahogado de joyo.
battre le blé, *battere il formento*, trillar, batir las espigas.
Bleds fort croissans, *formenti o biade che molto crescono*, panes viciosos.
Chose de bled, *cosa appartenente a formento*, trigozo.
Pays de blerie, *paese, o terra da biade*, tierra de mucho pan.
blé d'elite, pur froment, *formento bello & d'eletta*, escandia.
Les bleds croissent, *i formenti crescono*, los panes medran, crecen.
bleche, fofo, marchito.
blesme, *sbiauido, pallido, liuido*, palido, amarillo.
blesmet, *sbiauidetto, pallidetto*, trigueño.
blesmir, *sbiauidire, scolorare, sbiancheggiare*, amarillecer, palescer.
blemissement, *sbiauidamento, pallidezza, liuidezza*, amarilleza, palideza.
blesser, *ferire, piagare*, herir, lastimar, lisiar, llagar.
Qui blesse & naure, *colui che ferisce & piaga*, lo que hier y lastima.
blesser la force, *guastare la forza*, quebrantar la fuerza.
Se blesser, *ferirse, piagarse*, herirse, llagarse.
blessé, *ferito, piagato*, llagado, herido, lastimado, lihado.
blesseure, *ferita, piaga*, llaga, herida, lision, lisiadura.
blesser ses forces, *debilitare & guastare le sue forze*, lastimar, debilitar sus fuerças.
Il est blessé, *egli è ferito & piagato*, herido queda.

Membre blessé, *membro ferito & piagato*, miembro lastimado, lisiado, herido.
Blettes, *sorte de porri*, bledos.
Bleu, *azzuro, turchino, celeste*, azul, garço, turquesado.
Bleuet, *ciano, herba, o cotonilla*, coronilla flor.
Bloc, en bloc & en tasche, *in somma, il tutto per un pretio fatto*, todo junto, a rebueltas, a destajo.
Blocaille, bloccage ou moillon, *cimento*, cimiento.
Bloeul, *riparo, o difesa, o machina*, fuerte de madera.
Mur fait à blocaille, *muro fatto di cimento*, pared de piedra manpuesta.
Blond, *biondo, rossetto, colore su l'oro*, rubio, doradillo, vermejo, roxo.
Blondelet, *biondetto, rossegiante*, vermejuelo.
Blondelette, *biondetta*, vermejuela.
Blonde, perruque blonde, *capello biondo*, cabellera rubia.
Blondir ou blondoyer, *biondezzare*, *fare biondo*, hazer vermejo, enruuiar.
Bloquer, *serrare, o chiudere*, cerrar.
Bloquer, arrester vn marché auec quelqu'vn *arrestare un mercato con altrui*, quedar de concierto.
Bloquil, *macchina, o stormento di guerra*, fuerte de madera.
Bloutrouer, cylindre, *stormento di legno con due rotelle per spianare la terra de campi*, columna rolliza.
Bluettes, *scintille*, centellas.
Bluetter, *scintillare*, centellar.
Bluteau, *un sacco, o uno burato da farina*, cedaço, o harnal o harinal.
Bluter, *burattare la farina*, cernir o cerner.
Bluteur, *burattino, che burata la farina*, cernidor, panadero.

BO

Bobans, bobance, *superfluità, & vanità*, vanidades, demasias, fanfarroneria.
Bobancer, *essere superfluo & eccessiuo, consumare*, gastar con excesso.
Bobancier ou bobant, *consumatore, distruggitore*, gastador, fanfarron.
Bobeliner, rabobeliner, *rauattinare, tacconare*, remendar çapato.
Bobelineur, *rauattino, o calzolaio*, remendon de çapatos.
Bobine, *rocchetto*, ouillo, husada de torno.
Bocage, *bosco*, boscage, arboleda.
Bocage de bouys, *bosco di bussi*, boxedal.
Bocage où l'on ne passe point, *bosco deserto, senza strade*, boscage sin camino.
Bocquet, bosquillon, *boschetto, picciolo bosco*, bosquillo, arboleda.
Bocage des Dieux, *bosco de Dei*, bosques consagrados a los Dioses.
Bocal, *boccale, zucca, caraffa, inghistara*, ampolla, redoma, limeta.
Bocques d'vne riuiere ou estang, *chiuse, sostegni, palladure di stagno, o di fiume*, presas, escluſas.
Boesseau, boisseau, *misura da grano*, mesura de grano, hanega, almud.
Boette, *bussolo, o scatola*, caxuela, caxeta.
Bœuf, voyez beuf, &c. *bue*, buey.
Boileau, *beuitore d'acqua*, vn aguado, abstemio.
Boire, *bere, o beuere*, beuer.
Boire peu, *bere poco*, beuer poco.
Boire l'vn à l'autre, *bere l'uno all' altro*, brindarse.
Boire sans reprendre l'halaine, *beuere senza pigliare il fiato*, beuer sin resuello.
Boire d'autant, *beuere a regata*, beuer lo todo, beuer a d'autan.
Tout bon à boire, *tutto buono a bere*, cosa beuedera.
Boire à quelqu'vn, *bere a altrui*, brindar alguno.
Beuuerie ou buuerie, *beuimento, o beuaria*, borrachera.
Beuueur, *beuitore, o beuagno*, beuedor, borrachon.
Beuuereau, *un picciolo beuitore, un beuitorello*, borrachuelo.
Qui boit peu souuent, *colui che beue rare fiate*, quien beue pocas vezes.
Beuuetter, *succhiare il uetro*, chupar los vasos copas.
Il auoit fort beu, *egli hauea molto beuuto*, auia beuido mucho.
Beuuette, vin de despense, *mosciato uino da famiglia*, vino aguapie.
Petit beuuereau, *un picciolo beuagno*, borrachuelo.
Beuueur de vin sans eau, *beuitore di uino senza acqua*, beuedor de vino puro.
Grand & fort beuueur, *un beuitore oltra modo grande*, borrachon, cuero.
Bruuage, *beuanda*, beuida.
Bruuages mistionnez, *beuande composte*, vino calabriados, baloques.
Le boire ou la boisson, *il bere, o la beuanda*, la beuida.

Bois,

bois, *legno*, leña, madera, palo.
bois foreſt, *ſelua, o boſcaglia*, boſque, ſoto, floreſta.
bois, long bois, *legno lungo, lancia, o picca*, lança o pica.
bruuage d'enfans, *beuanda da fanciulli*, beuida de niños.
L'vmbre du bois, *l'vmbra del boſco*, la ſombra del boſque.
bois madré, *legname fatto a onde*, madera ondeada.
bois qui ne fume point, *legname che non fuma*, leña que no humea.
Le bois d'vn cerf, *le corna del cerno*, cuernos del cieruo.
Tas, pile de bois, *vna maſſa, o vn mucchio di legno*, hoguera.
bois de four, *legno da forno*, hornija.
bois de lict, *lettiera di legno*, armazon de cama.
boicheron, baucheron, *venditore di legno*, hendor de leña.
Amaſſer bois au champ, *adunare legno al campo*, hazer leña.
Homme de bois, *huomo di boſco*, boſquero, ſaltero.
bois puant, *legno puzzolente*, çumaque.
Fagot de bois, *faſcio, o faßina di legname*, hacina de leña.
Faict de bois, *fatto di legname*, hecho de leña, o de palo.
boiſſeau, *miſura da grano, o ſia ſtaro, o corba*, hanega medida.
Demy boiſſeau, *mezza miſura*, media fanega o hanega.
boiſſelet, *picciola miſura, come vn quartirolo*, celemin, medida pequeña.
Deux boiſſeaux & demy, *due miſure, & mezzo*, dos hanegas y media.
boiſſelier, *colui che fa tale miſure*, celemin ero.
boiſſiere, lieu planté de bouys, *luogo pieno de rami*, boxedal.
La croix boiſſee ou bouyſſee, *la croce carica de rami*, cruz enramada de box.
boiſſe, *buſſolo, o paniero, o coſſa*, caxonçillo.
boiſſe des os, *la commettitura dell' oſſo*, chueca del hueſſo.
boiſte de poudre, *ſpolverino*, ſaluadera.
boiſſelette, *buſſoletto*, caxuela.
boiſſer ou boiter, *zoppiccare, andare zoppo*, coxear o coxquear, çanquear.
boiteux, *zoppo, o ciotto*, coxo, coxeador.
boiteuſe, *zappa, o ciotta*, coxa.
boitement, *zoppiccamento, o ciottamento*, por el coxear.
boiuin, *bruitore di vino*, borracho, cuero.
boline, vent à la boline, *mezzo vento, la bolina*, medio viento.
bolieure, *becco, labbro*, beço, labio.
bombarde, *bombarda, canone, artigliaria*, bombarda, artilleria grueſſa.
bombarder vne ville, *battere vna cittade con canoni*, acanonear vna villa.
bombardier, *bombardiero, cananero*, bombardero, artillero.
bombaſin, *bombaſina, o bucaſſino*, fuſtan fino, bombacy.
bon, *buono*, bueno.
Tenir bon, *tenire ſermo*, tener tieſſo.
Faire bon de quelque choſe, *promettere di qualche coſa*, ſalir fiador por algo.
Viure comme les bons, *vivere come fanno e buoni*, viuir como buenos.
Sentir bon, *ſentire di buono, rendere buono odore*, oler bien.
bonne, *buona*, buena.
bonnes dames, herbe, *buone donne, herba*, Armoles, yerua.
bonté, *bontate, puritati, integritate*, bondad.
bonace ou bonaſſe, *bonaccia, calma, quietudine*, bonança, tranquilidad, calma.
La mer eſt bonace ou calme, *il mare è in bonaccia, & in calma*, calma eſta la mar.
bond d'vn eſtœuf, *il ſalto d'vna balla*, bote de pelota, ſalto, reſurte.
bondir, *riſaltare*, reſurtir, hazer botar, ſaltar.
bondes, *paladure, o ſoſtegni, o chiuſure d'acque*, eſcluſas preſas.
bondonner, *chiudere, ſerrare*, atapar, tapar.
bondon, *chiudimento, ſerramento*, atapador, tarugo, tapon.
bondree, *vccello di rapina*, aue de rapiña.
bon-heur, *buona hora, felicitate, ventura*, bienauenturança, felicidad.
bonnaire, debonnaire, *piacenole, benigno, di buona natura*, manso, de blanda condicion.
bonnaireté, debonnaireté, *benignitate, humanitate, corteſia*, por aquella blandura.
bonnairement, à la bonne foy, *benignamente, amorevolmente, alla buona fede, lealmente*, llanamente.
bonnement, *buonamente, puramente, interamente*, buenamente.
Pourueu que bonnement tu le puiſſes faire, *pur che lo poſſi fare comodamente*, pudiendo lo buenamente hazer.
bonnet, *berretta*, bonete, birrete, gorra.

Le bonnet en teste, *la beretta in testa*, cubierta la cabeça.

bonnet, ou petit bonnet, *beretuccia, o beretino*, bonetillo.

Bonnet de fer, *celata piccola di ferro*, capacete casco.

bonnet de Prestre, *beretta da prete a quattro punte*, bonete de clerigo.

bonnetier, *beretaro*, bonetero.

bonnette trávnerelle, *beretta che straßina attaccata alla vela* bonete de vela.

bonté, *bontate, puritate, innocentia*, bondad.

bord *orlo, orello vinagno*, ribaço, ribera, riuera, orilla, ribete, borde.

bord de vestement, *orlo, o orello di una veste*, bigo, falda, faldamento.

Le bord de l'eaue, *la riua dell' acqua*, orilla del rio, ribera.

Le bord de la mer, *la riua, o la costa del mare*, orilla de la mar, ribera.

Le bord d'vn puis, *l'orlo del pozzo*, brocal de pozo.

Arriue au bord, *giunto a riua, arriuato al lito*, aportado.

bordage, *orlo, orlatura*, borde, bordadura, ribera.

border ou broder *riccamare, orlare con oro, & con seda*, brozlar, recamar, listar, bordar, ribetear.

border d'argent, *orlare d'argento*, guarnecer de plata.

bordé, *orlato, listato*, bordado, listado, ribeteado.

bordeur, brodeur, *riccamatore, orlatore*, bordador, brozlador.

borde, *casa alla campagna*, alqueria, venta, casa en la campaña.

bordier, *fattore, lauoratore che lauora vna possessione alla metade*, casero, villano, rustico, ventero.

Vn bordeau, *Vn bordello, Vn chiasso*, bordel, mancebia, puteria.

Mettre sa fille au bordeau, *mettere la sua figlia in bordello*, poner su hija a ganancia publica.

bordeler, *bordeleggiare, putaneggiare*, putear.

bordelier, *vn bordelero, vn ruffiano, vn putanero*, rufian, purañero.

bordelage, *bordelamento, putanesimo*, cosa de puteria, rufianeria.

bordereau, *libro de memorie*, borradorzillo, libro de memorias.

bordure, *orlatura, crelamento*, bordadura, ribete, borde, cortapisa.

Boreal, Septentrional, *Boreale, Settentrionale, Aquilonale*, cosa del norte.

borgne, *losco, berlugio*, visco, tuerto, visojo.

borgnet, *loschetto, berlugetto*, cegajoso, visojuelo.

Faire borgner, *fare loscheggiare, o berlugiare*, hazer visojo.

borgneße, *vna losca, & berlugia*, tuerta, visca, visoja.

bosnal, rayon de miel, *fauo, o resca di mele*, panal de miel.

borne, *confine, termine, limite*, linde, lindero, mojon, termino, limite, aledaño.

borner, asseoir les bornes, *confinare, terminare, limitare*, mojonar, lindar, alindar.

borner en son esprit, *concludere qualche cosa nel suo cuore*, determinar, resoluer algo.

borner ses apetits & passions, *affrenare i suoi appeti, & le sue passioni*, moderar sus afectos.

borné, *confinato, terminato, limitato*, limitado, terminado.

borneur, *limitatore, terminatore*, medidor de tierras.

bortache ou bourroche, *buragine, herba*, borrajas.

borras, *borraggine da orefice per saldare*, borrax, atincar, soldadura.

boscage, *boscaglia*, boscage.

bosquet, bosquillon, petit bois, *boschetto, vn piccolo bosco*, bosquezillo, bosquillo.

bosse, *gobba*, giba, corcoba, chichon, tolondron.

bosse d'erable, *vn nodo del cero arboro, o vn groppo*, brusco.

La bosse de pierre precieuse, *vna coppa di pietra pretiosa*, punta, relieue de piedra.

Toute chose taillee en bosse, *tutte le cose fatte in forma di coppa*, todo cortado de relieue.

Vne bosse d'arbre, *Vn nodo d'albero, o vn groppo*, nudo en el arbol.

bosse de terre, truffe, *montetto di terra*, turma de tierra.

bosse pour peste, *carbone, o bogno per peste*, landre.

Ta male bosse, *il tuo cattiuo bogno*, mala landre te mare.

bossette, *bognetto*, turmilla.

bossette qu'on met sur les liures, *borchietta, che si mette sopra i libri*, tachon, guarnicion de libro.

bossette à bride de cheual, *borchia da cauallo*, chapas de freno o brida.

bossetier.

bostetier, *colui che fa le borchie*, portel que haze chapas.

bostuer, *storgere, piegare*, coruar, encoruar, abollar.

bostu, *gobbo, storto*, corcouado, giboso.

Lieu fort bostu, *luogo molto groppoloso*, lugar corcouoso, desigual.

bot ou sabot, *cosso, o zoccolo di legno*, çueco, abarca de palo.

botargues, *botarga, fatta de vona di pesce*, hueuos de pescado en adobo.

bote, *fascio di feno, o di strame*, hace, hacino.

boteau de foin, *vna bracciata, o fasciatto di feno*, hace de heno, mellon.

Vn boteau de foarre, *vn fascio di paglia, o de tralci*, hacina de paja o leña.

botes, ou botines, *stiualli, o borzacchini*, botas, borzeguies.

Se boter, *instiualarse, imborzacchinarse*, calçar botas, botarse.

boté *instiualato*, botado, calçado assi.

bouban ou boubance, *superfluita, eccesso*, fanfarroneria, exceso.

Vn bouc, *vn becco, vn caprone*, cabron, chibo, chibato.

bouquin, *capretto*, cabrito.

barbe de bouc, *barba di becco*, barba de cabron.

Qui sent le bouquin, *che sente il capretto*, olor cabruno.

Peaux de bouc, *pelle di becco*, pellejos de cabron.

boucaner, *imitare i becchi*, remedar al cabron.

boucanier, cela est boucanier, *questo non è in vso*, es ya viejo el dicho.

boucassin, *bucassino*, bocaci.

bouche, *bocca*, boca.

bouche mesdisante, *bocca maldicente*, boca deslenguada.

bouche d'vne riuiere, *bocca d'vn fiume*, boca, entrada de rio.

Estre sur sa bouche, *essere soggetto alla sua gula*, ser sujecto a golosinas.

Auoir bouche en court, *hauere voce nella corte* comer en estado.

Dire de bouche, *parlare di bocca*, dezirlo de boca.

Qui a grand bouche, *che ha gran bocca*, bocaza.

Moderer sa bouche, *moderare la sua bocca, mangiare moderatamente*, viuir reglado.

Ouurir la bouche, *aprire la bocca*, abrir la boca, boquear.

Il n'osoit pas ouurir la bouche, *egli n'ardiria d'aprire la bocca*, no osaua chistar palabra.

Ce sera pour faire bonne bouche, *ciò sarà per fare buona bocca*, esto será el sello de la comida.

Tordre la bouche, *storgere la bocca*, torcer la boca.

Les bouches de la playe, *le bocche della piaga*, bocas de llaga.

Grande bouche, *grande bocca, boccaccia*, bocaza, boca grande.

bouchette, *bocchetta, picciola bocca*, boquita, boquilla.

bouchee, *boccone, o boccata*, bocado.

boucl er, ou boucher, *chiudere, serrare*, atapar, tapar.

Vn boucher, *beccaio, o macelaio*, carnicero.

boucherie, *beccaria, macello*, carniceria.

Faire grand boucherie & carnage, *fare gran beccaria, & grand' vccisione*, hazer gran estrago y carniceria.

bouchimbarbe, herbe, *barba di becco, herba*, barba de cabra, yerua.

boucle, *vna fibbia, o fubbia*, heuilla.

boucler, *affibbiare, o asubbare*, corchetar, heuillar.

bouclier, *borchiero, rodella, scudo, targa*, broquel, escudo, tarja, adarga.

Qui fait des boucliers, *colui che fa de borchieri, o de rodelle*, broquelero.

boucon poison, *veneno, tosco, o tossico*, bocado atosligado.

bailler boucons, *attossicare, auelenare*, atosligar, dar yerua.

boudin, *baldone, o ceruelatto*, morzilla.

boudine, nombril, *ombilico*, ombligo.

bouë & fange, *pantano, fango, loto*, lodo, cieno, lama.

La bouë qui sort d'vne playe, *la marcia che esce d'vna piaga*, podre.

boueux, *pieno de pantano, fangoso*, cenojoso, cenagoso.

bouffer, *soffiare, sstrare, o sopiare*, hinchar soplando.

bouffer de courroux & mal-talent, *soffiare di colera, & di dispetto*, hincharse de colera, emborijarse.

Vne bouffee de vent ou de feu, *vna soffiata, o buraſca di vento, ouero vna vampa di fuoco*, soplo del ayre o fuego, sopl do.

bouffy, *alquanto gonfiato* hinchado, abuhado, embotijado.

Se bouffir, *gonfiarsi* hincharse, abuharse.

bouffissure, *gonfiamento*, abultamiento.

bouffon, *buffone, giocolaro*, truhan, juglar, chocarrero.
bouffonner, *buffoneggiare, matteggiare*, truhanear chocarrear, juglar.
bouffonnerie *buffoneria, mattezza*, truhaneria, jugleria, chocarreria.
Le bouge d'vn bouclier, *la coppa d'vno borchiero*, la copa del broquel.
bouge, bougette, *carniero, o bolgetta*, bolsa, maleta.
bouge d'vne chambre, *la ritratta d'vna camera, la guarda camera*, retrete, alcoba.
Vn bougeon, *vna saetta, o vn dardo*, virote.
bouger, se bouger d'vn lieu, *partirsi d'vn luogo*, mouer, menearse de lugar, partirse.
bougier, *incirare*, encerar.
bougre, *sodomito*, bujarron, sometico, puto, sodomita.
bouhourdi premier & second, *prima & seconda dominica di quadragesima*, primero y segundo domingo de quaresma.
bouillir, voyez boullir, &c.
boujon, bougeon, *vno stralle*, virote.
boujotte, *nido de colombi, colombaia*, nido de palomar.
bouis, arbre, *bisso, albero*, box, arbol.
boule, *balla, o sphera*, bola.
boulement, *volgimento della sphera*, boleo, boleadura.
bouler, *volgere la sphera*, bolear, jugar bolos.
bouleau, *arboro bianco*, arbol blanco.
boulenger *fornaio*, panadero, hornero.
boulengere *fornaia*, panadera, hornera.
boulengerie, *fornaria, luogo da fare il pane*, panaderia horneria.
Ouuroir de boulenger, *opera di fornaio*, panaderia.
boulesche, *sorte di rete da pescare*, genero de red da pescare.
boulet, *balla, o balotta*, pelota, bola, bala.
boulet de terre, *balla di terra*, bodoque.
boulets d'artillerie, *balle d'artigliaria*, balas de artilleria.
bouleuer ou bouleuert, *vn castello, o vno riparo*, baluarte, reparo.
bouleuerser, *rinuersare quello che è de sopra di sotto*, trastornar.
boulie ou bouillie, *pappa da bamboli*, puches, papas, poleada.
boulieux, *appartenente alla polenta*, pertenesciente à poleada.
boulieux, poupart, *mangiatore di polenta*, comilon di poleada.
boulingue ou bouringue, *vela della gabbia*, vela de gabia.

boullir ou bouillir, *bollire, o bulicare*, heruir, bullir, heruer, borbollear.
bouillamment, *bollentemente*, heruorosamente.
bouillement, *bollore, o bulicame*, borbollon, heruor.
boullant, bouillant, *bollente, o bulicante*, heruiente, heruoroso.
Commencer à bouillir, *cominciare a bollire*, començar à heruir.
boully, bouilly, *bollito, bulicato*, bullido.
Du bouilly, ou boullu, *della carne cotta*, carne cozida.
bouillonner, *gonfiare il bollore, & borbotare*, manar bullendo, borbollear, salir a borbollones.
boullon ou bouillon, *bullimento*, heruor.
bouillon du pot, brouët, *brodo dell' olla, o della pignata*, caldo de la olla.
bouillon sur l'eau, *gonfia su l'acqua, o sonagli*, borbuja, ampolla, borbollon, borbotija.
bouillon blanc, herbe, *brodo bianco, herba*, gordolobo.
bouillonnant, *bollendo, o bollente*, bullicioso, heruoroso, heruiente.
boulture, *bollitura, o bulicatura*, heruor.
bouquet de fleurs, *mazzetto de fiori*, ramillete, ramillo.
bouquet de laine, *fiocco di lana*, flueco de lana, copo.
bouquin, *vn capretto*, cabruno.
bourbe, ou bourbier, *pantano, fango, loto*, lama, lodo, fango, cieno, lamedal, arascadero.
R'entrer au mesme bourbier, *rientrare nell' istesso fango*, tornar al atolladero.
Bourbier où les pourceaux se veautrent, *pantano in cui i porci si riuolgono*, cenogal, rebolcadero, labajal, lauajo, cenagal.
bourbe, la lie ou limon de quelque chose, *l'ordezza, o feccia di che cosa, che sia*, hezes, borras.
bourbeux *fangoso, pantanoso*, çenajo, lodoso, cenagoso arascado.
bourbeter ou barbeter, *barbotare tra denti*, gruñir.
bourde ou bourdes, *menzogna, bugia, falsitate*, mentira, embuste.
bourder, *mentire, dire il falso*, mentir, enrredar.
bourdeur, *mentitore, bugiardo*, embustidor, mentiroso.
bourdelier, *putanero, burdelero, ruffiano*, ruffian,

fian, putañero.
Bourdon mouſche, *Veſpa, moſca*, zangano.
Bourdonner, *biſbigliare, borbotare*, zumbir, hazer zumbido, azumbar, zurriar, zuñir.
Bourdonnement & bruit des mouſches à miel, *biſbiglamento de api*, zumbido de abejas, zurrio, zuñido, azumbadura.
Le bourdon d'vn pelerin, *il bordone d'vn pellegrino*, bordon.
Bourdon auec eſpee, *vn bordone con ſpada*, bordon con eſpada.
Bourg ou bourgade, *borgo, villa, caſtello*, aldea, lugar.
De bourg en bourg, *di borgo in borgo*, de lugar en lugar.
Bourgeois, *cittadino*, burges, vezino, morador, ciudadano.
Bourgeoiſe, *cittadina*, vezina, ciudadana.
La bourgeoiſie, *la cittadinanza, la gente della cittade*, gente de la ciudad.
Priuilege de bourgeoiſie, *priuilegio di cittadinanza*, fueros del pueblo.
Bouringue, boulingue, *la vela della gabbia*, vela de gabia.
Bourion ou bourgeon, *germe, o gettone di vigna, o d'albero*, yema di viña o arbol.
Faux bourjon, eſcuyer, *i germi falſi & inutili della vite*, trenca de vid.
Bourion à la face, *bottone nella faccia*, boton, lobanillo.
Abbattre les bourions, *abbattere i germi*, deſyemar.
Bourjonner *germogliare, bottonare*, brotar.
Sermens ſans bourgeon, *vite ſenza germi*, ſarmientos ſin yema.
Bourjonné, *germogliato, bottonato*, brotado.
Bourjonnement, *germogliamento, bottonatura*, broradura.
Bourlet ou bourrelet, *capirone che le donne vſano, o cerchietti pieni di lana da portare in teſta*, rodete.
Bouinal & rayon de miel *fiale, o breſca di mele* panal de miel.
Bourrache herbe, *burage, herba*, borrajas.
Bourras, borras, *borage, ſaldatura d'oro*, borrax, atincar.
Bourraſque de mer, *burraſca di mare*, borraſca, mareta, tormenta.
Bourre, *cima, o cimatura de panni lani*, borra para hinchir colchones y otro.
Bourreau *boia*, verdugo, ſayon.
Bourrée, fagot de menu branchage, *faſcio di menuto ramaggio*, hacina de leña.
Bourreler, *tormentare, affligere*, atormentar, deſpedaçar.
Bourrelé, *tormentato, ſtratiato*, mentado, deſpedaçado.
Bourrellement, *tormentamento, ſtratiamento*, tormento, deſpedaçamiento.
Bourrelerie, *tormentatione*, tormento.
Bourrelier, *colui che fa i collari de caualli*, official de collares de cauallos.
Bourroche, *bugloſa*, borrajas.
Bourſaulx, *ſorte di ſalice, arbore*, eſpecie de ſauze.
Bourſe, *borſa, carniero*, bolſa, eſquero.
Coupeur ou fouilleur de bourſe, *tagliatore di borſe*, cortabolſas.
Bourſe des teſticules, *borſa de teſticoli*, vayna de los teſticulos.
Bourſe de paſteur ou de berger, *borſa di paſtore*, çurron.
Bourſet de hune, *vela di naue*, vela de naue.
Bourſette, *borſetta, picciola borſa*, bolſilla.
Bourſeron ou bourſillon, *borſettino*, bolſilla de cuero blando.
Boutſeau, *borſetto o borſelino*, bolſilla.
Bourſe, lieu ou s'aſſemblent les marchans, *il luogo dove s'adunano i mercanti*, bolſa, lonja de mercaderes.
Bouſſin, chicambaut, *corda del trinchetto*, ſoguilla del trinquete.
Bourſoufflé, *ſoffiato & empito di vento*, hinchado, abuhado.
Bourſoufflet, *ſoffiare & empire di vento*, aſſoplar, hinchir de viento.
Bourſoufflure, *ſoffiatura empimento di vento*, hinchamiento aſſi, abuhamiento.
Bouſcher, *chiudere, ſerrare, ſtoppare*, atajar, atapar, eſtancar, cerrar, tapar.
Bouſchon, *chiuſura, ſtoppaglio, ſerraglio*, atapador, tapadera, tapon.
Bouſchement, *chiudimento, ſtoppatura, chiuſura*, cerramiento, atapadura.
Bouſe ou bouſee, fiente, *ſterco, o letame di vacca*, boñiga de buey o vaca.
Bouſſole ou buxolle, *il buſſolo della ſalamita marina*, bruxola, aguja de mar.
Le bout de quelque choſe, *il fine o la punta di qualche coſa*, cabo, extremidad de la coſa, fin, remate, puntar
Le ſin bout, *La cima d'vna coſa, come d'vn monte*, la coronilla.
Eſtre debout, *ſtare in piede, ſtare diritto*, eſtar en pie, derecho.
Le bout d'vne rue, *il fine d'vna ſtrada, o il capo d'vna via*, cabo de la calle.
Deuant le bout de l'an, *prima del fine dell'anno*, antes del cabo del año.

Bout, poincte aguë, *punta acuta*, punta aguda.

Aller iusques au bout, *andare fino al fine*, yr, yr, yr

da carbone acceſo, aſcua de lumbre, braſa, braſero.

Braſiller, *cocere*, toſtar.

Brame ou breme, *ſorte di peſce*, pece como vezugo ancho.

Bramer *gridare*, bramar.

Bran ou ſon, *remola*, afrechos, ſaluados.

Branc d'acier ou brand, *brando, o ſpada d'acciaio*, alfange, eſpada ancha.

Brancarts, *le ſtanghe d'vna lettica*, andas.

Branche, *branca, ramo, fronda*, ramo, gancho, rama.

Branchette, *branchetta, rametta*, ramito.

Branchu *brancuto, ramutto, o ramoſo*, lleno de ramos, ramoſo, ganchoſo.

Coupeur de branches, *tagliatore di branche*, cortador de ramos.

Branchet vn larron, *impicare vn ladro a vno albero*, ahorcar vn ladron, colgarle de vn aibol o ramo.

Brancher, nicher, *annidarſi ſu la branca*, anidar.

Les oyſeaux y branchent, *li vccelli rameggiano & ſi annidano*, los paxaros anidan.

Branchier, *che frequenta le branche, motto di falconero, ramingo*, termino de halconero.

Branche-vrſine, *branca vrſina, herba*, yerua giganta, acanto.

Branches de cornes de cerfs, *le branche delle corne del cervo*, puntas.

Brand d'acier, voyez branc d'acier.

Brandiller, *dondolare, ſcuotere, crollare*, bambolear, dar vayvienes, ſacudir.

Brandir *lanciare, gettare con forza*, blandear, lançar, arrojar de fuerça, mimbrar o bimbrar, blandir.

Brandon, *torcia, o facella, o vn ſegno poſto ſopra vn baſtone in vn campo per debito donuto*, blandon, antorcha.

Les branquars d'vne lictiere, *le ſtanghe d'vna lettica*, andas de litera.

Bransler, *ſcuotere, crollare, dondolare, ſcoſſare, danzare, ballare*, vibrar, blandear, menear, eſblanduñar, mecer, bimbrar, zimbrar, mimbrar, columpiar.

Bransle dance, *ſcotimento, ballo, danza*, dança.

Branſler çà & là, *ballanciare quà & là*, andar, menear ſe.

Branſler vne pique, *maneggiare & ſcuotere vna picca*, blandear vna pica.

il eſt en bransle, *egli è in ſu il cadere, egli è in pericolo*, eſta con anſia y aprieto eſta en peligro.

Mener le bransle, *menare la danza, o il ballo*, guiar el bayle.

Branſlement, *ſcuotimento, dondolamento*, por el andar y menearſe, bayben, altibaxo, ſacudimiento.

Branslement de dents, *ſcuotimento, o crollamento de denti*, por andar y menearſe los dientes.

Bransloire, *dondolo*, mecedera, mecedero, columpio.

Braque, *bracco, ſegugio, cane da caccia*, ſagueço o ſabueço, perro ventor.

Braquemar, *ſpada corta, mezza ſpada*, eſpada corta y ancha, alfange, terciado.

Braquer ou brater vn chariot, *girare vn carro*, boluer vn carro.

Braquer vne piece d'artillerie, *drizzare vna arteglieria al ſegno*, aſſeſtar o apuntar el artilleria.

Bras, *braccio*, braço.

Bras de ſcorpion, *braccio di ſcorpione*, tiferas de alacran.

Bras en pluriel, *coda di naue*, ſogas de naue.

Bras contract ou manchot, *manchino, che n'ha che vn braccio*, braço manco.

Bras de mer, *braccio di mare*, braço de mar.

Bras de l'antenne, *il braccio de l'antena*, braço de la antena.

Bras ſeculier, *braccio ſecolare*, braço ſeglar.

Braſſart armure, *brazzali armatura di braccio*, braçalete.

Braſſee, *bracciata*, braçada.

Braſſelet, *brazzaletto*, bracelete, o braçalete.

Braſſer & machiner, *trattare, machinare, ordire*, ordir, traçar algo.

Braſſer de la biere, *meſſedare della bira, o cervoſa*, hazer cerueſa.

Braſſeur, *meſſedatore, meſcolatore*, braſſero, cerueresero.

Braſſerie, *meſſedamento, meſcolamento*, braſſeria.

Braſſin, *brazzada*, braſſada.

Brauache ou braue, *bravazzo, ſuperbo, fiero, orgoglioſo, bizzaro, altero*, brauo, galano, galan, garrido, fiero, altiuo, tanfarron, baladron, bizarro, denodado.

Brauement, *bravamente, orgoglioſamente*, brauamente, denodadamente.

Braue, ſuperbe & hautain, *bravo, ſuperbo, fizzoſo, ſantaſtico*, brauo, altiuo, ſoberuio.

Brauer, faire le braue, *bravare, fare il bravo*, brauear, baladrear, hazer fieros.

Brauade, brauerie, brauete, *bravaria, bravata, fierezza*, brauata, fiero.

Faire vne brauade ou brauerie, *fare vna bravata*, hazer brauatas o fieros.

Braye de coeu, mot Vallon, *bracca di cucco, herba di S. Pietro*, vellorita, yerua de S. Pedro.

Brav, *pece da impegolare le naui*, brea, alquitran.

Brayer, *impegolare*, eſpalmar, brear.

Brayer vne nauire, *impegolare vna naue con ſtoppa & pece*, empegar de alquitran la nao.

Brayer ou broiſſer du lin, *ſpadelare, o pettinare del lino*, raſtillar lino.

Brayere, *pettinàia*, raſtilladera.

Brayes, moraille, *moraglie da canallo*, alcial, mordaza.

Brayes à luicter, *bracche da fare alla lota*, bragas de luchador.

Brayes, chauſſes, *bracche, calce, mudande*, bragas, calças.

Vn brayer, *vno braghiero*, braguero, tirabraguero.

Brayette de chauſſes, *braghetta delle calce*, bragueta.

Brayette ou languette d'vne balance, *linguetta di ballancia*, lengua, fiel del peſo.

Brayette, herbe, *braghetta, herba*, bragueta, yerua.

Vn breant, *luteo, nome d'vccello, o cinetta*, cierta aue.

Brebis, *pecora, agna*, oueja.

Brebis d'vn an, *pecora d'vno anno*, borrega.

Brebis de deux ans, *pecora de dui anni*, oueja de dos años.

Brebis pelee, *pecora pellata*, oueja lampiña.

Eſtable à brebis, *ſtalla, o ouile delle pecore*, eſtablo, apriſco, majada.

Brebis malades, *pecore malate*, ouejas enfermizas.

Brebiette, *pecorella*, ouejuela, ouegita.

Brebis de refus, *pecore diriſiutto*, ouejas deſechadas, cotrales.

Brebiaille, *pecoraglia*, ganado ouejuno.

Brebis de groſſe laine, *pecore di groſſa lana*, oueja burdalla.

Breche de mur, *battuta di muro, rottura, o batteria*, bateria, portillo de muro.

Faire breche, *fare apritura & rompitura*, aportillar, hazer o abrir bateria o portillo.

Brechedent, *rompimento de denti*, de ruyn dentadura, aquien cayeron algunos dientes.

Bredalle, mot Picar, *gran ventre, panciuto, corpolento*, pançudo, ventudo, barrigudo.

Bredaillier, idem.

Bredouiller, *ſilingolagnare, balbuzzare*, tartamudear.

Bref, brief, *breue, corte*, breue, corto.

Brehaigne, *donna ſterile, che non porta herede*, eſteril, mañera.

Brelan, *barattaria, luogo dove ſi gioca a dadi*, tahureria, tabla de juego del dado, tablageria.

Brelandier, *barattiero*, tahur, tablagero.

Bremme, *brama, ſorte di peſce*, peſce ancho.

Bren, *ſterco, merda*, mierda, cagajon.

Breneux, *ſtercoſo, merdoſo*, merdoſo, cagado.

Bren de ſudas, lentilles, *macchie nel viſo*, pintas pecas en el roſtro.

Breſil, bois rouge, *breſil, legno roſſo*, braſil.

Breſil, chair fumee, *bue affumato, ciò è, la carne*, cecina ſahumada.

Breſin, *graffio, o rampegone da naue*, garfio de naue.

Breteler, *contendere, diſputare*, trampear, regatear.

Breteleur, *contentioſo, diſputante*, trampoſo, regaton.

Les bretelles d'vne hotte, *corde di paniere da facchino*, ſogas de canaſta.

Breton, *Vn Bretone, da Bretagna*, vno de Bretaña.

Breuage, *beuanda, coſa da bere*, beuida.

Breuet, *polizza, riceuuta, cedula ſcritto, briefo*, aluala, cedula.

Breuet à pendre au col, *Vn briefe da attaccare al collo*, dixe, dix, nomina.

Breuiaire, *breuiario de preti*, breuiario.

Breulet, *ingegno da pigliare vccelli*, ingenio por caçar paxaros.

Briber, *mendicare, limoſinare*, mendigar, picarear, briuar.

Bribeur, *pouero, mendico, furfante, limoſinario*, mendigo, pordioſero, picaro, briuon o bribon.

Bribe, *pane mendicato*, mendrugo, briuaco.

Bribonner, marmonner, *furfantare, chiedere limoſina fra dente*, hablar entredientes, reçongar.

Bric, prendre ſa partie au bric ou briquet, *ingannare la ſua parte*, coger la paite de mate ahogado.

Brichet, *petto, o ſtomaco*, pecho.

Bricoler, bricole, *parola del gioco della balla*, vocablos del juego de la pelota.

Bride, frein, *freno, briglia, morſo*, brida, freno, rienda.

Bride de chapeau, cordon, *cordone, o velo, o faſcia da capello, faxa*, trançada de perlas.

A toute bride, *a briglia ſciolta, a gran corſo, a*

todo correr.
A bride abbattue, *a lente redine, a tutta briglia*, à rienda suelta.
Laſcher la bride, *allentare la briglia*, ſoltar la rienda.
Frontiere de bride, *il frontale, o la frontiera della teſtiera*, frontal.
brider, *bridare, raffrenare*, enfrenar.
brídement, *bridamento, raffrenamento*, enfrenamiento.
brider, tenir en bride, *imbrigliare, tenire in briglia, raffrenare*, refrenar, tener ſobre freno.
Retirer ou laſcher la bride, *tirare, o allentare le redine*, encoger o afloxar la brida.
bridé, *raffrenato, arreſtato, bridato*, enfrenado.
Se laiſſer brider, *laſciarſe bridare, obedire*, tomar bien el freno.
brides à veaux, *prouerbio, per baie, ciancie, & fauole*, denuedos, ayres.
Maſcher la bride, ronger le frein, *rodere il freno*, maſcar el freno.
brief ou bref, *breue, corto*, breue, corto.
brief, sõme, *in breue, in sõma*, sûma abreuiada.
A brief parler, *a dire in poche parole*, en vna palabra.
De brief, *in breue, di corto*, en breue.
brieuement, *breuemente*, breuemente.
brieueté, *brevitate*, breuedad.
brieres, *campagna ſterile*, landa, paramo.
brifer, *ingoiare, ſtragnalciare, mangiare con auiditate*, engullir, tragar.
brifau ou briſeau, *fanciullo di cuna*, niño de cuna: compilon, tragon.
brigade, *brigata, compagnia, camerata*, quadrilla, camarada.
brigader, *accompagnare, andare di brigada*, banquetear.
brigand, *ladro, aſſaſſino, robatore*, ſalteador, ladron, robador.
brigander, *aſſaſſinare, robare, aſſaltare alla ſtrada*, ſaltear, robar.
briganderie, brigandage, *aſſaſſinamento, latrocinio*, ſaltamiento, robo.
brigandeau ou brigandereau, *aſſaſſinetto, ladroncella*, ſalteadorcillo.
brigandine, *vna camiſcia di maglia, o vno piaſtrino*, cota de mala.
brigãtin, *brigantino, vaſſello*, bergantin, baxel.
brigue, *pena, & cura, che ſi piglia per impetrare qualche officio in procacciarlo*, ruego, pretenſion, importuna demanda.
Par brigues & pourchas, *per ſolliciſudini, & procacciamenti, & importunitati*, por ruegos y importunidades.
brigueur, *pretendente, colui che procaccia, & pretende*, pretendiente.

briller, *riſplendere, ſcintillare, ſfauillare*, reſplandecer, reluzir, centellear, echar rayos.
briller, *pigliare vccelli la notte con il lume*, caçar pajaros à la vela.
briller, *ſplendere, & gettare de raggi, come vno diamante*, reſplandeſcer, hazer aguas el diamante, &c.
brillement, *ſplendimento, ſfauuerggiamento, ſcintillamento*, por el echar rayos, reſplandor.
eſtoille brillante, *ſtella ſfauuerggiante, & ſcintillante*, eſtrella reluziente, centellante.
brimbaler, *ſaltare, ballare, o dondolare, come le campane*, bambolear.
brin, *germe, o bottone, o getto*, boton o cogollo.
Vn brin, *vn niente*, vn nonada.
Il n'eſt vn ſeul brin eſtonné, *non è punto confuſo*, no ſe le da vn clauo.
brindelles, *ſarmenti ſecchi*, aſtillas, ſarmientillos ſecos.
brionie, bryone, *brionia, vite bianca*, nueza blanca, brionia.
brique, *mattoni, bricche, quadrelli*, ladrillo.
Petite brique, *mattoni picciuli, quadreletti*, ladrillejo.
briqueterie, *fornace da mattoni*, ladrillera, lugar de ladrillos.
briquetier, *fornacciaio da mattoni*, ladrillero.
bris, briſement, *rompimento, ſpezzamento, franſgimento*, quebrajo, rompimiento, reſquebrajo, deſmigajadura.
briſans, *banchi di ſabbia nel mare, che affondano le nauj*, golpes de las olas, baxas, baxios, bancos.
briſer, *rõpere, ſpezzare, minucciare*, forçar, quebrar, deſmenuzar.
briſure, *rompitura, ſpezzamento*, quebrajo, cortadura.
briſees, *i camini, i ſintieri*, ramos que cortan los caçadores.
Retourner ſur ſes briſees, *ritornare nelle ſue vie*, boluer a lo començado.
Retournõs ſur nos briſees, *ritorniamo ſu i noſtri camini*, boluamos a lo començado.
broc, *vna gran brocca da verſare vino*, cantaro.
brocard, *motti di beffa, & di burla per pungere altrui*, apodo, matraca, pulla.
brocarder, *beffare, ſchernire, mordere*, apodar, morder, correr.
brocardeur, *beffatore, morditore*, apodador, matraquero.
brocarderie, *beffaria, ſchernimento, mordimento*, apodos, apodamiento.
brocar, ſatin broché d'or, *raſo con oro, brocato*, brocado.
brocatel, *brocatello, drappo d'oro*, brocado.
broche, *ſpedo da roſtire*, aſſador, aſſadero.

Mettre à la broche, *inspedare*, poner en assador.
Brochette, *spedetto*, assadorcillo.
Brocher, *riccamare*, brosiar con letreros.
Brocher vn cheual, *maneggiare vn cauallo*, picar vn cauallo.
Robbe brochee d'or, *vesta ornata d'oro*, vestidura recamada de oro.
Les broches, maladie au fondement, *le moroide*, almorranas.
brochet, *luzzo, pesce*, lucio, brochete, pece.
brocheton, *luzzetto, picciolo luzzo*, brochete pequeño.
brodequin, *vna sorte de borziacchini antichi, che portauano huomini & donne*, botin de muger, borzegui.
brodequin à veneur, *bottini da cacciatore, che montauano solo fino alla polpa della gamba*, medio borzegui.
broder, *riccamare*, brosiar, recamar.
brodé, *riccamato*, brosiado, recamado.
broderie, *riccamo, lauoro d'oro, o d'altro*, brosiadura, recamo, recamadura.
brodeur, *riccamatore*, brosiador, recamador.
broncher, *scapuzzare, intoppare*, estropeçar, tropeçar, trompicar, trompeçar.
bronchement, *scapuzzamento, intoppamento*, trompeçon, tropieço, estropieço, trompicon, trompeçadura.
bronze, *bronzo, ottonne*, bronzo.
brosse, *pettinella da lino*, rastillo por rastillar.
brosse, *luogo pieno de sterpi*, lugar cerrado de seto.
Il n'y a ne bois ne brosse, *non vi è legno, ne bruscaglia*, no ay rosa ni vellosa.
brosser, *correre per vn bosco senza hauere riguardo a nulla*, atrochar, comer sin recato, termino de caça.
brosser du lin, *pettinare del lino*, rastillar lino.
brou ou brouil de noix, *scorza di noce*, hollejo de la nuez.
broudier, *culo, sedere, natiche*, culo, nalgas.
brouée, *brodo*, niebla, neblina.
brouet, *brodo*, caldo, sorbo.
Petit brouet, *brodetino*, caldillo.
Du pain mouillé au brouet, *del pane bagnato nel brodo*, sopas.
brouette, *suo carretto*, carreton.
brouillars, *nebbie*, nieblas.
Temps de brouillars & de froidure, *tempo nebuloso, & freddoso*, tiempo de eladas y nieblas.

brouillard, *nebbia, caligo*, borron.
brouiller, brouillasser, *scompigliare, sgombiare, confundere*, confundir, mezclar, barajar, barbullar, enredar.
brouiller tout vn affaire, *intricare tutto vno affare*, amarañar, reboluer lo todo.
brouillon, brouilleur, *intricatore, inuiluppatore*, reboluedor, reuoltoso, enredador.
brouillerie, *intricamento, scompiglio, confusione*, baraz, estoruo, empacho, rebuelta, ambrolla, marana, enredo, baraja, entricamiento.
broussaille, *sterpi, spine, razze*, seto de espinal, maleça.
Qui suit le brouſt, *che è seguace d'ogni tauola, vn mangiante*, por quien viue de mogollon.
Qui ne donne que le brouſt, *che non dà che la tauola*, quien no da mas que la comida.
brouſer ou brouter, *mangiare, rodere*, comer, roer.
Les Cheures broutent les tendrons, *le capre mangiano i brocchi teneri*, las cabras comen los renuenos.
brouter, brouëtter, *mangiare con ingordigia*, empuxar el carreton.
brouteur, brouetteur, *ingordo mangiatore*, por el que lo empuxa.
broyer, *tritare, pistare, sminucciare, frangere*, machucar, pistar, moler, majar, brumar, trillar.
broyé, *tritato, minucciato, franto, maccinato*, trillado, majado, machucado, molido.
broyeur, *tritatore, minucciatore, frangitore, maccinatore, munaio*, trillador, majadero, moledor, majador.
broyement, *tritamento, maccinamento, frangimento*, majadura, machucadura, moledura, trillazon, trilladura.
bru, ma bru, *la nuora, la moglie del mio figliuolo*, nuera, mi nuera.
Mon brumau, *il genero, il marito della figlia*, mi yerno.
bruant ou bruyant, *sorte di picciolo vccello*, paxaro relinchidor.
bruthier, *vccello di rapina, che vine de vermi, ne mai si domestica*, aue de rapina que jamas se amansa.
bruyner, *brinare, & gualare*, anublar, ahomagar.
bruyne, *brinamento, & gualamento*, anublamiento, ahomamiento.
estre bruyné, *brinato, & gualato, annebbiato*, ahomagado, anuolado.
Les semences sont bruynees, *le semente sono melumas*

melimate, & guaſtate, ahomagada eſtia la ſemilla.

bruict, *romore, ſtrepito, ſuono*, ruydo, eſtallido, clamoreo, behetria, algarada, clamor, bullicio.

Grand bruict, *romore grande, & gran [illegible] bo*, mucho ruydo.

Faire ou mener bruict, *romoreggiare, [illegible] re*, hazer ruydo.

bruict ſourd, *romore ſordo, mormorio*, murmullo, zumbido.

bruict & renommee, *fama, nome, pregio*, fama y renombre.

bruict auec eſclat, *romore di rompimento di lancie*, eſtallido.

Qui eſt en grand bruict, *che è in gran romore, o in gran fama*, renombrado y famoſo.

Sans bruict, *senza romore, quietamente*, paſſito, quedito.

Petit bruict & nouuelle, *picciolo romore, & nouella*, rumorcillo, vn rumor que anda.

Mauuais bruict, *cattiua nouua*, triſte nueua.

Le bruict eſt, *coſi ſi dice*, tal ſe dize.

Le bruict ſuruint, *la nouella ſopraueune*, llego la nueua.

Le bruict dure, *la voce continua*, la fama continua.

Les lettres ſont en bruict, *le lettere fioriſcono*, las letras florecen.

Auoir bon bruict à enſeigner, *hauere buon nome da inſegnare*, tener fama de buen maeſtro.

Le bruict a diuulgué, *la fama l'ha diuolgato*, la fama lo diuulgo.

Le bruict eſt eſpars, *il romore è publico, douunque ſene parla*, por todo ſe dize.

Le bruict ſe leue, *la fama corre, la voce ſi leua*, ſalio la fama.

bruyre, *tonare, ribombare, ſuonare, romoreggiare*, hazer eſtallido, hazer ruydo, rechinar.

bruyement, *romoreggiamento, ribombamento*, ruydo, murmuracion.

bruyement des portes, *romore, o ſtrepito de porte*, rechinamiento de puertas.

brume, *algente bruma. il freddo del Verno*, inuierno, bruma, niebla.

bruman, voyez bru.

brun, *bruno, foſco, oſcuro tenebroſo*, foſco, hoſco, moreno, baço, loro.

brun, obſcur, idem.

Sur la brune, *ſu la ſera, o in ſu la notte*, a boca de noche.

brunet, *bruneto, morcino, cinganetto*, mollipito, mornico.

brunette, *drap brun, panno nero*, paño prieto.

brunir, *imbrunire, oſcurare*, obſcurecer.

Le temps ſe brunit, *il tempo s'imbruniſce, & ſi oſcura*, el tiempo obſcurece.

brunir, eſclarcir & polir, *brunire, polire, chiarificare una coſa*, bruñir, acicalar.

bruny, *brunito, polito, chiarificato*, bruñido, acicalado.

bruniſſement, *brunimento, polimento*, acicaladura.

Cerf brun, *cerno di colore caſtagnizzo*, caſtaño color.

bruncher, broncher, *ſcapucciare, urtare*, eſtropeçar, trompicar.

brunchemẽt, *ſcapucciamento, urtamento*, eſtropieço.

bruſe, bruſque, *bruſco*, bruſco, brozna coſa.

bruſc, *mirto, herba*, bruſco, jusbarba, yerua.

bruſler, *bruſciare, ardere, fiammeggiare*, quemar, arder, toſtar, aburar, ſocarrar.

bruſler le poil aux pourceaux, *bruſciare il pelo a porci*, chamuſcar lechones.

bruſler de paillardiſe, *ardere di luſſuria*, arder en ſenſualidades.

Menacer de tuer & de bruſler, *minacciare d'occidere, & d'abbruſciare*, amenazar a fuego y a ſangre.

bruſlé, *bruſciato, arſo*, toſtado, quemado, aburado, ſocarrado.

beaucoup furent bruſlez, *molti furono bruſciati*, muchos ſe quemaron.

brulé par le bout, *bruſciato per lo capo*, quemado por el cabo.

brulant, *bruſciante, ardente*, ardiente.

Choſe brulee, *coſa bruſciata, & arſa*, coſa quemada.

brulure, *bruſciatura, arſura, ardore*, ardor, quemadura, quema.

brulement, *bruſciamento, incendio, fuoco*, quemadura, incendio.

bruſque, *bruſco, aſpero, crudele, aſpero, graue*.

bruſquement, *bruſcamente, ſpiacevolmente, aſpramente*, bruſca, aſperamente.

beſte brute, *beſtia bruta*, beſtia, bruto.

brutal, *brutale, beſtiale*, beſtial, bruta[illegible] razonado.

brutalité, brutteſſe, *bruttalità, beſtialità*, beſtialidad.

brutalement, *bruttalmente, beſtialmente*, brutalmente, beſtialmente, embeſtialadamente.

Iamais on ne ſera d'vn brutier vn eſperuier,

non ſi fara mai d'vn aſino vn barbareſco, de rabo de queteo nunca buen virote.

bruyere, *ramariſo, arboſcello*, brezo, taray, jara, o xara.

des bruyeres, *campagna ſterile*, landas, campaña eſteril, jaral, xarxal.

B V

Buander, *bugandare, lauare i panni lini*, lauar ropa.

buandiere, lauandiere, *bugandara, lauandara*, lauandera.

bube, bubette, *bottone, gonfia, bognetto*, boton, buba.

buccine, *corno de paſtori*, bozina.

buche, *vna bacchetta*, box de çapatero.

Vne buche de bois, *vna bacchetta di legno*, leño, palo.

bucher, *vna maſſa di legna*, hoguera, monte de leña.

bucheron, *picciola maſſa di legne*, leñador.

buchette, *bregola, o ſtecco, o fuſcello*, aſtilla.

buchier, *luogo do fendere legne*, lugar para leña.

bucolic, *paſtorale*, bucolico, paſtoril.

bucoliquement, *paſtoralmente*, paſtorilmente.

bucquer, buquer, *battere alla porta*, llamar a la puerta.

buée, *bugata*, bugada, colada por lauar.

buer, buander, *lauare la bugata*, lauar ropa.

buffe ou ſoufflet, *guanciata, ſchiaffo, o buffetto, moſtacciata*, bofetada, boferon.

bufeter, *moſtacciare, chiaffezzare*, aboferear.

buffet, *vno armario*, buffete, aparador, eſcancia.

buffet d'or & d'argent, *armario da coſe d'oro, & d'argento*, repoſteria.

buffet deſployé, *vn armario ſpiegato, poſto in moſtra*, aparador puesto.

buffle, *buffalo, ſcempio*, bufalo, bufano.

bugler, *mugghire come la vacca*, bramar la vaca.

buglement, *mugimento*, bramido.

bugloſſe, ou bugloſe, *bugloſa. ſorte di buragine* borrajas.

bugloſſe ſauuage, *bugloſa ſaluatica*, yerua de la biuora.

burgrandes ou burgrates, *arreſtabue, herba*, detienebuey.

buie, ou buye, *vaſo d'acqua*, jarro de barro o peltre.

buire a l'huyle, *vaſo all' olio*, aleuza, azeytera.

buire, buirette, *vno orciuolo da olio*, redoma, redomilla.

buiſart, *vccello di rapina*, aue de rapiña o aguila.

buiſme, *vn corno da ſonare*, bozina.

buiſſon, *ſterpo, ſpino, razza*, mata, çarçal, eſpinal, breña, matorral, fraſca, breñal.

La beſte a là ſon buiſſon, voila où giſt le Lieure, *la lepre ha colà la ſua luſtria*, en eſta mata eſta la caça.

bulles, *lettere, patente, bolle*, bulas, buldas.

bullete, ou bulletin, *buletino, poliçetta, o ſcrittarino*, boleta, poliça, cedulilla, villete.

bulletin pour paſſer chemin, *boletta per paſſare oltra*, cedula de paſſo, aluala deguia.

bulletin d'vn ſac d'argent, *boletino d'vn ſacco de denari*, verbete.

Preſcheur de bulles, *predicatore di bulle*, buldero.

buquer a l'huis, *vrtare, o battere alla porta*, dal aldauadas, golpear.

bure ou bureau, *panno groſſo, & meſchio*, paño baſto de meſcla, buriel.

bureau, comptoir, *banco d'vdientia*, bureo.

burette, voyez buire.

burettes a dire la Meſſe, *ampolle da dire la meſſa*, vinageras.

burin, *ſcarpello*, ſinzel, buril, eſcoplo.

buriner, grauer, *intagliare, ſcolpire*, labrar de ſinzel, finzelar, eſcoplear.

burre, beurre, *butiro, o ſmalzo*, manteca.

burron, *ſorte di vaſo*, cangilon.

buſé, *forato*, horadado.

buſer, *forare*, horadar.

buſte, *pettorale*, faxa, abrigo del pecho.

but ou butte, *il fine, o il ſegno, alqual ſi mira*, hito, terrero, blanco, mirada.

Frapper au but, *dare nel ſegno*, dar en el hito, acertar.

I'ay buté a vne pierre, *io ho dato in vna pietra*, dado he en vna piedra.

butin, *preſa, preda, ſpoglia*, preſa, botin, saco, robo, deſpojo.

Gaigner grand butin, *fare vna gran preda*, ganar mucho en el saco.

butiner, *predare, ſaccheggiare*, saquear.

butoeſne, ou betoine, *betonica, herba*, betonica, yerua.

butor, *il guffo, vccello*, bitor, aue, alcarauan.

buueter, buuetter, boire, *beuere, o bere*, beuer.

Eſtre en ſes buuettes, *ſtare in ſu il beuere*, eſtar con la mona o zorra.

buxolle, *buſſolo da nauicare*, buxola, aguja de mar.

buſart, *vccello di rapina*, eſpecie de aguila.

buſe, *triuello*, barreno, agujero.

buyſer, *triuellare*, barrenar.

buyſé,

Buysé, *ſerato*, barrenado.
Byble, bible, *la Bibbia, il Vecchio Teſtamento*, biblia.
Byrraſque, bourraſque, *burraſca, impeto de venti*, torueliino, tempeſtad, borraſca.
Byſantin ou beſant d'or, *biſanto d'oro, a biſantino*, dobla de oro, zequy Turqueſco.

CA

A, *za, qua*, aqui, aca.
Çà & là, *qua & là*, de aca por alla o por aculla.
Courir çà & là, *correre quà & là*, correr de vna parte y otra.
Cabane, *capanna, caſſone, povera caſetta*, cabaña, choça, aduar, rancho.
Cabaret, *tauernetta, bettola*, bodegon, venta, tauerna.
Cabaretier, *tauernero, bettoliro*, bodegonero, tauernero, ventero.
Valet de cabaret, *ſeruitore di tauernaio di bettola*, moço de bodegon.
Vn hanteur de cabarets, *uno che frequenta la tauerna*, amigo de bodegones.
Du caberet herbe, *aſara, herba*, aſarabacar.
Cabas *panieretto*, capacho, eſpuerta.
Petit cabas, *picciolo panieretto*, capachete, eſportilla.
Cabaſſet, *celatina*, capacete, caſco.
Cabeſtan, *il molinello dell' ancora*, cabreſtante, torno de la ancora.
Cabinet, *camerino, ſtudiolo*, retrete, recamara, eſcatula, arquilla, guardajoyas, repoſtaria, alcoba.
Le cabinet du Roy, *il camerino del Rè*, guardajoyas del Rey, recamara.
Cabinet d'vn iardin, *Banchetta di giardino*, glorieta de iardin, abrigo.
Qui a la clef du cabinet, *che ha la chiaue del camarino*, guardajoyas miniſtro.
Cabinet des femmes, *camerino de donne*, arquilla de aſeytes y galas.
Cabinet d'Allemagne, *armaſietto d'Alla magna ſcrittoria*, eſcritorio.
Cabinet à mettre vn lict, *camerino da porre un letto*, alcoba, canzel.
Cable ou chable, *gomona, o groſſa corda*, cabie, tomiza, amarra, maroma.
Caboche, mot Picard, *teſta, capo*, cabeça.
Cabochard, opiniaſtre, teſtu, *teſtiereccio, opinioſo*, porfiado, cabeçudo.
Cabochon de pierre precieuſe, *pietra taglia-*

ta in coppa, cabeça, punta de piedra, copa.
Cabus, *coſa che ha teſta*, coſa con cabeça, cabuzon.
Chous cabus, *capuzzo cavolo*, repollo.
Vne cache, *Vno aſcondimento*, eſcondrijo.
Cache-nez ou maſque, *bauera, o maſchera, e papaſſo*, papahigo.
Cacher, *aſcondere, celare, appiatare*, eſconder, abſconder, encubrir, ſolapar, ſumir, latitar.
Cacher en la mer, *aſcondere nel mare*, ſobre cargar vn nauio.
Eſtre caché, *eſſere occultato*, eſtar en eſcondrijo.
Cachot de la terre, *occultamento, ſecreto terreſtre*, eſcondrijo.
Eſtre caché & muſsé, *eſſere naſcoſo & appiatato*, eſtar abſcondido.
Caché, *celato, occultato*, encubierto, eſcondido.
Serré & caché, *chiuſo, ſerrato, aſcoſto*, cerrado y eſcondido.
Maladie cachee, *malatia naſcoſa*, enfermedad encubierta.
Tout lieu où l'on ſe cache & retire, *ciaſcuno luogo dove ſi appiatta & ſi aſconde, & ſi ritrahe*, eſcondrijo.
Vne cachette, *Vno aſcondimento*, eſcondrijuelo.
Vn lieu plein de cachettes, *Vn luogo pieno de ſecretti occulti*, lugar de eſcondrijos.
En cachette, *in ſecretto, in occulto*, a hurtadillas, occultamente, a eſcondidas, encubiertamente, eſcondidamente, ſocapa, ſolapadamente.
Cachement, *aſcondimento, celamento*, eſcondimiento, encubrimiento.
Cachet, *ſigillo, bollo*, ſello.
Vn faux cachet ou ſeau contre-fait, *Vn ſigillo contraffato, & falſo*, ſello falſo, contraſello.
Cacheter, *ſigilare, bolare*, ſellar.
Vne pierre à cacheter ou figner, *Vna pietra da ſigilare & bolare*, ſello en piedra.
Cacheté, *ſigilato, bolato*, ſellado.
Cachot, *ſerrato, aſcondimento*, calaboço, mazmorra.
Cacidoine, *calcidonia pietra*, calcidonia, piedra.
Grand cad d'eaue, torrent *gran corſo d'acqua, un torrente*, gran chorro de agua.
Vn cadauer, *un cadauero*, *Vn corpo morto*, cuerpo muerto.
Ces cadauers, *queſti corpi morti*, eſſos cuerpos muertos.

Cadeau, lettre cadelee, *lettera segnata con gran lettere*, letra esmaltada.
Vn cadenat, *vn cadenazzo, o ferramento*, candado, cerradura.
La cadence, *cadentia, consonantia, accordo*, cadencia, consonancia.
Vne cadene, *vna catena*, cadena.
Cadet, *il figliuolo secondo, o terzo, o pio*, hijo segundo, tercero, &c.
Caduque, *caduco, fragile*, caduco.
Cafard, *adulatore, simulatore, hipocrita*, echacuervo, lisonjero, dissimulado.
Cafarder, estre cafard, *adulare, simulare, fingere*, hisonjear, fingir santidad.
Cafardie, cafardise, *adulatione, fintione*, hypocrisia.
Cagasangue, *caccasangue di Venere*, camaras de sangre.
Cage, *gabbia, o caggia*, gauia jaula.
Vne cage d'osier qu'on met deuant les fenestres, *vna gabbia de vinci che si mette dinanzi a vna fenestra*, celosia.
Cageois, *contadino, villano, rustico*, labrador, villano, rustico.
Cagnardier, *scagurato, pitoco*, lerdo, holgazan, picaro.
Cagnarder, *pitocare, furfantare*, picarear.
Cagot, *hipocrita*, hypocrita.
Cahors, *i salti che fa il carro*, saltos que da el carro.
Cahoter, faire des cahots, *fare de salti il carro*, dar saltos el carro.
Vne cahute ou cahutelle & cahuette, *capanetta, o casetta, o casoncello*, casilla, barraça, choça.
Vne caille, *vna quaglia*, codorniz.
Du cail, *del caio*, cuajo, o quaxo.
Caillebotes, *congelationi fatte con caio*, cuajada leche guajada.
Cailleboteux, *luogo sassoso & pietroso*, lugar fragoso, pedregoso.
Cailler ou figer, *congelare, riprendere, assodare, saldare*, cuajar, quaxar.
Caillé, figé, *congelato, ripreso, saldato*, cuajado, quaxado.
Estre caillé ou se cailler, *congelarse, riprendersi, o saldarse*, cuajar se.
Caillement, *congelamento, ripredimento*, cuajamiento.
Caillette, *la borsa de genitali*, cuajo, la molleja del carnero o de la ternera.
Caillou, *sasso, o pietra*, guijarro, pedernal.
Coup de caillou, *vn colpo di sasso*, guijarrazo.
Caimand, *mendico, povero, furfante*, mendigo, pordiosero.
Caimander, *mendicare, limosinare, chiedere elemosine*, mendigar, pordiosear.
Caion, mot Liemois, *voce Liemese per porco*, puerco.
Caisse, *cassa, o cesta*, caxa.
Cal ou durillon, *callo*, callo.
Mains calleuses, *man piene de calli*, manos callosas y duras.
Calamar poisson, *calamaro, pesce*, calamar pece.
Calamar, escritoire, *calamaro da scriuere*, escriuania de muchacho.
Calament, herbe, *calamita herba*, calaminto, yerua.
Calamité, *calamitate, necessitate, miseria*, calamidad, miseria, lastima.
Calamiteux, *calamitoso, miserabile, necessitoso*, calamitoso, miserable, lastimado.
Calamistrer, friser, *increspare, arrizzare i capelli*, encrespar al cabello.
Calamite ou aimant, *calamita, pietra che trahe il ferro*, piedra yman, calamita.
Calciner, *calcinare, si e purgare qualche materia con il fuoco*, calcinar.
Calçon, *calzoni*, çarafuel, caraguel, calçones.
Calcul ou calculation, *calculo, conto, ragione*, cuenta y razon.
Calculateur, *calculatore, contista*, contador.
Calendes, *Calende, primo giorno di mese*, Calendas, primero dia del mes.
Calendre, *gorgoglione*, gorgojo.
Blé calendré, *formento roduto da gorgoglioni*, trigo gorgojoso.
Calendrer vne toile, *lissare vna tela & la polire*, alizar, polir la tela.
Calendrier, *Calendario, lunario*, Calendario, repertorio.
Calenger, chalanger, *dire male d'altrui, reprendere, tassare*, acariciar, halagar.
Caler voile, *calare la vela, mainare*, amaynar.
Calfeutrer vn nauire, *stopare & impegolare vna naue*, calfatear o calafatear.
Calfatin *il seruitore del stopatore di naue*, official que calfatea.
Calibre, *calibro, peso vguale*, equilibrio, peso ygual.
Calibrer, *eg[illegible]re, o agguagliare il peso*, yguallar, contrapesar, comparar.
Calice, *calice*, caliz.
Caliginosité, *oscurità, buio, tenebre, gotta vedua*, cotta o poca vista, ceguedad, escuridad.
Caligineux, *oscuro, tenebroso, caliginoso*, cegajoso, escuro.

Calfer,

Caller, *parturire*, parir cachorros.
Calmar, voyez calamar.
Calme, *calma, bonaccia, mare quieto*, calma, bonança.
Quand la mer eſt calme, *quando il mare è quieto & in calma*, la mar hecha azeyta, y en calma.
Calmé *quetato, abbonacciato, fatto calmo*, encalmado.
Calmer, *quetare, abbonacciare, calmare*, encalmar, bonançar.
Calomnie, *calunia, ingiuria, oltraggio*, calumnia, achaque.
Calomnier aucun, *caluniare altrui, ingiuriare*, calumniar alguno, achacar, malſinar.
Calomnieux, *caluniоſo, oltraggioſo*, calumnioſo.
Calomnieuſement, *caluniоſamente, biaſimevolmente*, por calumnia, falſamente.
Calomniateur, *caluniatore, maldicente, incolpatore*, cauiloſo, calumniador, malſin.
Calotte, *capuccio di rocca, o capeletto*, rocadero, coroça de rueca.
Calotte, *ſorte di beretino che vſano i vecchi, & i calui*, eſpecie de tocado de muger, bonetillo que vſan los viejos y los caluos.
Caluaire, *il cranio, o la caluiczza*, calauera.
Caluanier, *operario d'agoſto a chiudere le biade nelle tezze*, peon, jornalero de agoſto.
Camail, *ſcuffia*, toca de muger.
Camamine ou cameline, *camamila, herba*, mançanilla yerua.
Camboy, *ſungia di porco*, enxundia rayda de la rueda.
Cambré, *fatto in volta*, acombado, hecho de boueda.
Cambrer, *voltare, fare in volta*, acombar, labrar de boueda, broncar.
Cambrure, *voltatura*, acombadura.
Cameau, Chameau, *camello, animale*, Camello.
Saulſe cameline, *ſalſa di camamilla*, ſalſa de mançanilla.
Camelot, *giambelotto, drappo di lana fina*, chamelote.
Cameloté, habillement cameloté, *veſta di giambelotto*, ropa de chamelote.
Camfre, voyez camphre.
Camion, *picciola carretta da due mani*, carreton: alfiler muy pequeño.
Camiſade, *incamiſada*, encamiſada.
Camiſole, *camiſolla*, almilla.
Camomille, *camamilla*, mançanilla.
Camp, *campo, preſidio*, campo, hueſte, real.
Changer de camp, *cambiare de campo*, mudar el campo.
Remuer le camp, *rimuouere il campo*, quantar la hueſte.
Au camp, *nel campo, in campagna*, enel campo, en campaña.
Vne campaigne, *vna campagna raſa & nuda*, campo raſo, campaña, vega, cigarral.
Campane, *campana*, campana.
Campanette herbe, *campanella, herba*, campanilla yerua.
Campart, champart, *rendita di campo che che ſi ſia*, diezmos.
Camper, *accampare, formare l'eſſercito*, acampar, aſſentar el real o la hueſte; campañear.
Auoir campos, *vacantia de ſcolari*, holgar los eſtudiantes.
Camphre, *camphora ſpetiaria*, camfor, alcanfor.
Camphrer, *rompere con camphora*, mezclar con camfor.
Camus, *naſo ſchiacciato*, romo de nariz.
Vn peu camus, *naſo vn poco ſchiacciato*, romillo.
Camuſet, camuſette, *naſetto ſchiacciatello, o ſchiacciatella*, romillo, romilla.
Canaille, *canaglia, la fece della plebbe*, canalla de picaros, picareſca.
Canal, *canale, condutto d'acqua, rivo*, canal, caño, acequia, aguatocho, deſaguadero, albañar.
Le canal d'vne riuiere, *la bocca d'vn fiume*, boca del rio, madre del rio.
Canal, conduict, *canale, condutto calandrone*, atanor, canal, acequia, aceña, açuda.
Faict en façon de canal & tuyau, *fatto in forma di canale, o d'acqueduto*, hecho de atanores y aguaduchos.
Canelé, *canelato*, acanalado.
Colomne canelee, *colonna canelata*, columna acanalada.
Caneleure de colomne, *canalato di colonna*, acanaladura.
Les caneleures, *le canalure*, acanaladuras.
Canceler, *ſcancelare, annullare, rigare*, borrar.
Cancre, le cancre, *gambaro, o cancro ſegno celeſte*, cancer, çaratan.
Candeur, *candidezza, biancheza*, candor, blancura.
Candide, *candido, bianco*, candido, blanco.
Candidement, *candidamente*, limpiamente.
Cane ou canart, *anatra*, anade, anadon.

Cane grosse de la Guynee, *anatra grossa della Libya* anade de Guinea.
Canette, *anatretta*, anadon, anadino.
Caneter, *andare piano, menando le anche*, andar nalgueando.
Canebasse, *vna zucca, come vn bottazzo*, calabaça, fiasco.
Canelle, *canella*, canela.
Canelle ou fontaine, *canella di tinazzo, o di barillo*, canilla de tinaja o barril.
Canepetiere, *starna, vccello delicato a mangiare*, anade muy grande y sabrosa.
Canepin, *scorzetta, o pellicciera d'albero per scriuere*, cortezica de arbol por escriuir.
Canes, foirer, *andare al destro*, tener camaras.
Du caneuaz, *caneuazzo, tela grossa*, cañamazo, anxeo.
Iours caniculaires, *i giorni canicolari*, dias caniculares.
Vn caniuet, *vn temperarino da penne*, gañiuete, cuchillo de plumas, templaplumas.
Canne ou roseau, *canna, o canella di valle*, caña.
Cannetilles, *vestimenti passamentati con cordoncelli*, ropas de cañutillos.
Canon, *canone artegliaria, bombarda*, cañon, lombarda, bombarda.
Canon musical, *canone musicale*, canon en musica.
Canon de la Messe, *canone della Messa*, canon de la Missa.
Canonner vne ville, *canonnare vna cittade*, batir vn lugar, acañonear.
Vn canonnier, *vn canoniero, o bombardiero*, artillero, bombardero.
les canonnieres d'vne ville ou chasteau, *le canoniere d'vna cittade*, troneras, saeteras, cañoneras.
Canonizer, *canonizzare*, canonizar.
Canonization, *canonizzamento*, canonizacion.
Cantharides, mousches, *cantaride, sorte de mosche venenose*, cantarides, abadejos ponçoñosos.
Cantique, *Cantico*, Cantico, cantar.
Cantiques, *cantici*, Cantares.
Canton, *cantone, o canto di strada*, esquina, canton.
Cantonniere, *cantonata*, cantonera.
Cab ou cap en mer, *promontorio in mare*, cabo.
Capable, *capabile, sufficiente*, capaz, suficiente.
Capacité, *capacitate, sufficientia*, capacidad, sufficientia, tomo.
Capendu, *carpandua poma*, mançana de corto peçon.
Capitaine, *capitano, conduttero*, caudillo, capitan, alcayde.
Capitainerie, *capitaniato, condutta*, capitania, alcaydia.
Capiton de soye, *capitone, o tozzo di seda*, capullo de la seda.
Capitulation, *capitulatione, accordo*, capitulacion, concierto.
Capitulante, *capitulante*, capitulante.
Capituler, *capitulare, concertare*, capitular, concertar.
Cappe, *vna cappa*, capa, capote.
Vestu d'vne cappe, *vestito d'vna cappa*, encapado.
Cappe à femme, *cappa da donna, o manteletto*, saya de muger.
qui porte cappe, *chi porta la cappa*, por quien trae capa.
Cappe velue, *cappa veluta*, sayal, picote.
Caporal, *capo di squadra*, cabo de escuadra.
Cappres, *capari*, alcaparras.
Capprier, *il caparaio, i virgulti che portano i capari*, alcaparra arbol.
Capriole herbe, *herba stella*, yerua estrella.
Capriole, *capriolata, salto di capra*, salto de cabra en el bayle de la gallarda.
Capter, *pigliare*, captar.
Captif, *cattiuo, preso, carcerato*, preso, cautiuo, encarcelado.
Captiuer, *pigliare, prendere*, encarcelar, prender, cautiuar.
Captiuité, *cattiuitate, presura*, catiuidad, encerramiento, catiuerio.
Capture, *cattura, presaglia*, prendimiento, presura, catiuerio.
Capuchon, *papafico, bauiera*, caperuça, capirote, cogulla.
Caque, *tonello, o barile*, tonel, barril.
Caquet, *ciarlateria, cianciaria*, parleria, labia, charleria.
Caqueter, *ciarlare, sbaiafare, battere il becco*, parlar, charlar, baladrear.
Cest assez caqueté, *è assai ciarlato*, basta ya tanto charlar.
Vn grand caqueteur, *vn gran ciancione*, hablador de ventaja, baladron, parlero.
Car, *porche, percioche, che*, ca, porque.

car ou

car ou pour tant que, *perche, o perciochè*, porque, ſi como.
car quoy? *che dunque?* pues que?
caractere, *carattere*, caracter, letra.
carat, valeur d'or, *carato, valuta d'oro*, quilate de oro.
carraque, *carracca, ſorte di galeone*, genero de galeon, carraca.
carauelle, nauire, *carauella, naue*, carauela, naue.
Vne carbonnade, carbonnee, *una carbonata*, carbonada.
carcan, voyez carquan.
carchiophe, artichault, *carchiofalo, artichioco*, alcachofa.
carcois, *gabbia di naue*, gabia de naue.
carde à carder, *ſgarzo da ſgarzare*, carda.
carde à manger, *cardo da mangiare*, alcauci o alcaucil?
carder la laine, *ſcartaſſare la lana*, cardar carmenar lana.
cardeur de laine, *ſcartaſſino da lana*, cardador, carmenador.
carene, carine, *la ſentina, o il fondo della naue*, carena.
careſme-prenant, *quareſima, o quadrageſima*, carneſtolendas, antruejo.
Faire careſme-prenant, *fare la quareſima*, hazer carneſtoliendas.
careſſe, *carezza, amoreuolezza, accoglienza*, caricia, regalo, regalamiento, halago.
careſſer, *carezzare, accogliere amoreuolmente*, acariciar, regalar, halagar.
careſſé, *carezzato, accolto gratamente*, acariciado regalado, halagado.
careſſer amoureuſement, *carezzare amoroſamente*, retoçar, halagar, requebrar.
careſſée par amourettes, *carezzata per beneuolenze* retoçada, requebrada.
careſſes amoureuſes, *carezze amoroſe*, retoçamiento, retoço, requiebro.
Le cariage, *il carriaggio*, carruage.
La carine, *la ſentina della naue*, carena.
carler, voyez carreler.
carlet, *una ſorte di peſce*, peſce ancho.
carline, *crocodila, herba*, cardo aljongero blanco.
carline noire, *crocodila nera*, cardo aljongero negruno.
carlingue, *una pezza di legno d'una naue*, pie del maſtil.
carme, charme, *incanto, ſcongiuro*, hechizeria.
Arbre qu'on appelle carme, *carpino, albero, o carpano*, carpe, arbol.
carme ou vers, *verſo poetico*, verſo.
Carmes religieux, *Carmelitani*, carmelitas, frayles del carmen.
carnacier, grand deuoreur de chair, *un gran diuoratore di carne*, carnacero.
carnage, *occiſione, amazzamento*, matança, eſtrago.
Les carneaux d'vne muraille, *i merli d'una muraglia*, almenas de muro.
Muraille crenelee, *muraglia merlata*, muro almenado.
carnoſité, *carneſtrato*, carnoſidad.
carolle, *ballo, danza*, corro, bayle, dança.
caroler, danſer, *ballare, danzare*, dançar.
Vn carolus, monnoye, *un carolus, moneta*, la ſexta parte de vn real.
carote, *carotta, radici*, çanahoria.
carote ſauuage, *carotta ſaluatica*, çanahoria ſyluestre.
carpe, *carpa, peſce*, carpa peſcado.
carpendu, capendu, *poma, o mela curtopendata*, mançana de corto peçon.
carpie, voyez carme.
carpie, charpie, *canapo*, hilacha, hilaza.
carpir de la laine, voyez charpir.
carquan, *collaro*, collar.
carquan de perles, *collo di perle*, collar con perlas.
carquan à mettre les mal-faicteurs, *collaro che ſi mette a malfattori*, argolla del rollo.
Mettre au carquan, *mettere al collaro*, poner à la verguença.
carquois ou trouſſe, *carcaſſe, o faretra*, aljaua, carcax, goldre, liuianera.
carreau, quarreau, *il quadro d'una colonna*, loſa, ladrillo, loſeta.
carreau d'arbaleſte, voyez quarreau, *il quadro della baleſtra.*
carre-four, quarrefour, *croſata di ſtrade*, encruzijada de quatro eſquinas, cruzero.
carreler, *tacconare, ripezzare*, ſolar o remendar çapatos.
carrelure, *tacconamento di ſcarpe*, remiendo, ſuela de çapato.
carriere, *ſtrada, calle, via*, carrera, calle, barrio.
carriere de cheual, *carriera, o corſo di cauallo*, carrera, bohordo.
carriere d'où l'on tire la pierre, *prediera, dous ſi tira la pietra dura*, canteria.
carrillon, *botto ſpeſſo di campana*, repique de campanas.
carrillonner, *bottizzare ſpeſſo con campana*, repicar.
carroſſe, *carrozza*, carroça.
carrouge, *la ſcorza*, algarroua.

Cartamus ſyluestre, *cartamo ſaluatico*, alaçor, cartamo.
carte de pays, *carta di paeſe*, catta, mapa.
cartes a iouër, *charte da giocare*, cartas, naypes.
Donner la carte blanche, *dare la charta bianca*, dar vn blanco.
cartel, *cartello di duello*, cartel de duelo.
cartilage, *cartilagine*, ternilla.
cartilagineux, *cartilagineſo*, ternilloſo.
carui *grana per ſpetiali*, alcaraues.
carui ſauuage, *cacuo ſaluatico*, grana, alcaraues ſiluestre.
cas, *caſo ſorte auenimento*, caſo, hecho.
Vn cas, & meſchant faict, *vn caſo, o accidente triſto*, hecho ruyn.
C'eſt grand cas, *queſto è vn ſtrano caſo*, rezio caſo es.
cas de mal-heur, *caſo di diſgratia*, deſaſtre, deſgracia.
Par cas fortuit, *per caſo di fortuna*, por caſo fortuito.
Pren le cas qu'il ſoit dit, *ſa conto, che cioſia detto*, ten lo por dicho.
Ceſte cloche ſonne cas, *queſta campana è ſorda*, ſorda campana es eſta.
caſaque, *caſacca, ſaglio, giuba*, gualandrin, caſaca, paletoque.
caſaque ou caſaquin *caſacca, o caſacchino*, caſaca, ropilla.
caſeret, mot Picard, *la forma del caſcio*, junquera.
caſque, *elmo, celata, o elmetto*, caſco, caſquete.
caſſable *fragile*, quebradizo.
caſſade, *burla, o ſcherzo*, artimaña, tiro, burla, marraco.
Donner vne caſſade, *fare vna burla, o vno ſcherzo*, hazer vn tiro.
caſſe coffre, *caſſa, forciero, arca, ſchrigno*, arca, cofre.
caſſette, *caſſetta, o caſſ tino, o forciretto*, arquilla, eſcarula, caxuela, cofrezillo.
De la caſſe, medecine, *caſſia in canna, medicina* caña fiſtola.
caſſemuſeaux, *leuatelli fatti di pane*, bollos de pan.
caſſe noix, *vccello detto picco, che rompe le noci*, aue quebrantanuezes.
caſſer *rompere ſpezzare frangere*, quebrantar, romper, quebrar.
caſſer vne noix, *rompere vna noce*, romper vna nuez.
caſſer les reins, *rompere le reni, direnare*, derrenar, deſlomar.
caſſé, *rotto, ſpezzato, fracaſſato*, quebrantado, roto, quebrado.
Aiſé a caſſer, *facile a rompere, fragile*, fragil, quebradizo.
caſſer les gens de guerre, *caſſare i ſoldati, o li riformare*, reformar la gente de guerra.
caſſer vn gendarme, *caſſare vn huomo d'arme*, borrar la plaça de ſoldado.
caſſé & effacé, *caſſato, ſcancelato, annullato*, borrado, reformado.
caſſe ou vsé de vieilleſſe, *conſumato dalla veechiezza*, viejo quebrantado.
caſſé aux gages, *priuato del ſalario*, quitados los gages.
caſſette boite a confitures, *ſcatola da confitura*, confitera.
caſſette aux anneaux, *caſſetta d'anello*, caxuela de ſortijas.
caſſure, *rottura, rompitura, ſpezzatura*, rotura, quebradura.
caſſeron, *calamaro, peſce*, calamarejo, pece.
caſſidoine, *calcidonia pietra*, calcidonia piedra.
caſſolette *pignatino da profume*, caçoleta, caçolilla.
caſtadour, pionnier *guaſtatore alla guerra*, gaſtador, peonero en guerra.
caſtagneux, *vergo, vccello che nota ſotto acqua*, eſpecie de cerceta, aue.
caſtalie, *fontana delle Muſe*, fuente de las muſas.
caſte, chaſte, *caſto pudico, puro*, caſto.
caſtille. i. noiſe, *noia, riſſa, conteſa, contraſto*, rixa, riña, contienda, pendencia.
Vn Caſtor, *vn caſtore*, caſtor, biuaro.
catalogue, *catalogo, liſta, matricula*, catalogo, liſta, matricula.
catalongne, couuerture de catalongne, *copertada da letto, detta catalogna*, cubierta, manta, frazada.
cataplaſme, *cataplaſme, impiaſtro*, emplaſto.
La cataracte en l'œil, taye, *la cateratta dell' occhio, nuuola*, cataracta, nuue del ojo.
catarre, *catarro, infredatura, toſſe*, catarro, romadizo.
catepleure, voile Latine, *vela Latina, trinchetto* vela Latina, trinquete.
caterolle, *nido de conigli*, ñido a do pare la coneja.
catholique, *catolico, vniuerſale*, catholico, vniuerſal.
Catonien viſage Catonien, *volto Catoniano, cioè, ſeuero come quello di Catone, & graue*, roſtro graue, y ſeuero.
cauailler, plate-forme, *canalliero, piataforma*, cauallero, plataforma.
cauam, foiſe, *cauare, grota, foſſo, ſpeco*, hoyo.

caual-

cauallier, *cauallero, huomo d'arme a cauallo*, cauallero hombre à cauallo.
La cauallerie, *la cauallería*, caualleria.
Vn cauallin, petit cheual, *vn cauallino, vn roncino*, haquilla, cauallejo.
cauchemare, *el calcaroto, che calca la notte, quando si dorme*, la mampesadilla.
caudataire, *colui che porta la coda a vna gran Signora o regina*, caudatario.
cauecheure, cheueſtre, *capestro, corda, o cauestro* xaquima, cabestro.
caue ou cauette, chouca, *cantina, o cantinetta*, graja.
cauerne, cabane de berger, *capanna, o cassone da pastore*, cabaña.
cauer *cauare pertuggiare* cabar, ahoyar.
cauer par deſſous & fouir, *cauare per sotto, & minare*, socauar, minar.
Qui caue, *colui che caua & tira fora*, cauador.
caué, *cauato minato*, cauado ahoyado.
caue & lieu ſous terre, *cantina, o luogo sotto terra*, cueua, caua.
caue à vin, *cantina da vino*, cáua, sotano.
Vne caue voutee, *vna cantina in volta*, boueda.
Lieu ſous terre, *luogo sotto terra, grotta*, lugar soterraneo, sotano.
cauerne, *cauerna, antro, speco, spelonca*, antro, algaue, cauerna, espelunca, cueua.
cauerneux, *cauernoso*, cauernoso, lleno de cauernas.
cauiller, *caluniare, oltraggiare*, cauilar, malsinar.
cauillation, *calunia, biasimo*, cauilacion, malsineria.
cauillateur, *caluniatore, ingiuriatore*, malsin, calumniador, cauilador.
cauité, cauain, *cauina, o grota*, hoyo.
Le caule d'herbe, tige, *la gamba, o il fusto dell' herba*, el tallo de yerua.
cauquemare cauchemare, *il calcaretto, la cosa che calca la notte*, la mampesada.
cauſe, *cagione, causa, occasione*, causa, ocasion.
A cauſe que, *per cagione di che*, por razon de que.
A bonne & iuſte cauſe, *a gran ragione*, con mucha razon.
A cauſe de moy, *per mia cagione*, por mi respecto y causa.
Dire la cauſe, *dire la cagione*, dezir el porque y cosa.
Pour ſuis cauſe, *io me sono cagione*, de mi salio.
Tu en es cauſe, *tu ne sei cagione*, tuya es la culpa.
Sans cauſe *senza cagione, a torto*, sin causa.
Plaider ſa cauſe, *piatire la sua causa*, pleytear su causa.
Cauſe fort malade, *lite, o causa mal condutta*, pleyto mal parado.
cauſe quaſi perduc, *lite quasi perduta*, pleyto por perderse.
cauſer, *intendere*, causar.
cauſé, *conteso*, causado.
cauſer, deuiſer, *parlare, ciarlare, diuisare*, charlar, parlar, baladrear.
cauſeur, *cianciero, ciarlone, parlatore*, hablador parlero, baladron.
cauſer & auoir noiſe, *ragionare & venire a queſtione*, andar en dares y tomares.
cauſtique, *causa che ha potere d'ardere*, cosa quemadiza.
caut & fin, *cauto, astuto, auueduto*, cauto, sagaz, fino, astuto.
Qui n'eſt point caut, *che non è punto accorto, ne prudente*, vn simplezillo.
cauteleux, *cauteloso, sottile, scaltrito*, cauteloso, embustidor.
cautelle, *cautella, sottigliezza accortezza*, cautela, marañ, embuste, trampa, asechança.
Par cautelle, *per cautella, & inganno*, por cautela.
Vſer de cautelle, *vsare astutia, & frode*, vsar de maña y fraude.
cautement, *cautamente, accortamente*, cautamente, astutamente.
cauteleuſement, *cautelosamente, astutamente*, mañosamente, cauteloſamente.
cautere, *cauterio, fontanella*, cauterio.
cauteriſer, *cauterizzare, operare con il ferro ardente*, cauterizar, quemar, chamuscar.
cauteriſation, *cauterizzamento*, cauterizacion, chamuscadura.
caution, *risponsente, promettitore*, fiador, saneador.
caution *promissione, risponsentia, assicurantia*, fiança, abono, saneamiento.
cautionner *promettere, rispondere*, fiar, abonar, sanear, salir fiador.
Donner caution, *dare sicurtate*, dar fianças.
Reception de caution, *satisfattione al debito, & fiança*.
caution bourgeoiſe, *continuo promettitore*, fiador abonado y arraigado.
cayer, cayet, *quaderno, che contiene quattro*, quaderno, cuaderno.

C E

Ce, *questo, costui*, aquello, aqueſto, eſte, eſſo, eſte, eſto.

ce m'est tout vn, *cio non mi importa*, todo se me es vno.
ce mesme, *questo istesso, questo medesimo*, lo mismo, este mismo.
ce n'est point sans cause, *cio non è senza cagione*, algo ay porque.
ce nonobstant, *non ostante cio, non per tanto*, no embargante ello.
ce temps pendant, *mentre che, infin che, fra tanto che, o in tanto che*, hasta que, entretanto.
ceans, *qui dentro, in casa*, aqui dentro, en casa.
cecy, *questo, cotesto, costui*, aquesto, aquesso, esto.
cecy mesme, *questo medesimo*, aquesso mismo.
De cecy vient que, &c. *da costui procede che*, de aqui procede que, &c.
De cecy, *d'esto, di questo*, desso, desto.
ceder, *cedere, dar luogo*, ceder, dar lugar.
ceder quelque heritage, *cedere qualche hereditate*, traspassar alcuna heredad.
Vn cedre, *il cedro, l'alboro*, alerze, cedro.
Le fruict de cedre, *frutto di cedro*, fruta de cedro.
Qui est de cedre, *cosa fatta con cedro*, cedrino.
Le jus de cedre, *il succhio del cedro*, çumo de cedro.
La gomme distillante du cedre, *la gomma che stilla dal cedro*, goma de alerze.
Cedule, *cedula, polizza, scritto, confessione*, cedula, aluala.
Ceindre, *cingere, circondare, attorniare*, ceñir.
Ceindre tout entour, *cingere d'ognintorno*, ceñir entorno.
Ceindre, trousser par dessoubs, *cingere la vesta leuata* arremangar.
Ceinct, *cinto*, ceñido.
Ceincture *cintura, cingimento*, ceñidor, ceñidero, ceñidura.
Vne ceincture à pendre l'espee, *vna cintura, o coreggia da spada*, talauarte, pretina.
Vne ceincture dequoy le mary ceindoit son accordee, *vna cinta, con laquale il marito cingea la sua sposa*, cinta de nobia.
Ceincturette, *cinturetta, o cintuletta*, ceñidorcillo.
Celà, *quello*, esto, aquello, esso.
Il n'y a que celà *non vi è altro, che quello*, no ay mas que esso.
Celebration, *celebratione, essaltamento*, celebramiento, celebracion.
Celebre, *celebre, eccelso, famoso, nomato*, celebre, famoso, renombrado.
Celebrer, *celebrare, laudare, magnificare*, celebrar, solenizar.
Ceux qui celebrent pour argent, *celebratori per denari*, celebrantes por pitança.
Celebrité, *celebritate, essaltatione*, celebridad.
Celément, *celatamente, secretamente*, secretamente.
Celement, *celamento, nascondimento*, celamiento, encubrimiento.
Celer quelque chose, *celare qualche cosa*, callar, encubrir alguna cosa, celar.
Qui ne sçait rien celer, *che non sa occultare niente*, el que no puede callar nada.
Celerin, *arengà pesce di mare*, genero de sardina.
Celerité, *celeritate, prestezza, velocitate*, celeridad, priessa.
Celeste ou celestiel, *celeste, o del cielo*, celestial.
Celestement, *celestemente*, celestialmente.
Celestes habitans au ciel, *celesti habitatori del cielo*, moradores del cielo.
celibat, *celibato, vieto di maritarsi*, solteria, albarrania, vida soltera.
Celier, *cantina, o caneua*, caua, cantina, sotano, cillero.
Celle, *quella, ella*, aquella.
cellue de religieux, *cella de monachi*, celdal
La celsitude, *l'altezza, la grandezza*, alteza, grandeza.
Celuy, *colui, quello*, aquel.
Cemetiere, *cimiterio, sepoltura de morti*, cimenterio, osario.
cendre, *cenere*, ceniza.
Le iour des cendres, *il di delle cenere*, miercoles de ceniza.
couleur cendree, *colore di cenere*, color ceniziento.
cendreux, *ceneroso*, cenizoso, ceniziento.
cendrier, *ceneriero*, cenizero.
cendree, *cenerosa saluatica, herba*, axedria, segurella, yerua.
cendree, argent, *argento in massa*, plata en barra o massa.
cene, *cena*, cena.
cengle de cheual, *cingia di cauallo*, cincha de cauallo.
cengler vn cheual, *cingiare vn cauallo*, cincens,

char, apretar la cincha al cauallo.
Les cengles, *le cingie*, cinchas.
cens, *censa, rendita, intrata*, censo, juro, renta.
cense & rente, idem.
cense, ferme ou mestairie, *affitto, locatione, o affittanza*, alqueria, quinta.
censier, *colui che censa*, censero, quinter.
censeur, *censatore*, censero.
censuel, *cosa di censa*, cosa de censo o juro.
censure, *censura, riprensione*, censura.
censurer, *censurare, riprendere, correggere*, censurar.
cent, *cento*, ciento.
deux cens, *ducento*, dozientos.
cent testes, herbe, *cento teste, herba*, cardo corredor.
deux cens ans, *ducento anni*, docientos años.
trois cens, *trecento*, trecientos.
quatre cens, *quattrocento*, quatrocientos.
cinq cens, *cinquecento*, quinientos.
six cens, *seicento*, seiscientos.
sept cents, *settecento*, sietecientos.
cent fois, *cento volte*, cien vezes.
deux cens fois, *ducento volte*, docientas vezes.
cent fois au double, *cento volte il doppio*, cien vezes doblado.
trois cens fois, *trecento volte*, trecientas vezes.
quatre cens fois, *quattro cento volte*, quatrocientas vezes.
centeine, *centinaia*, centenar.
par centeines, cent à cent, *per centinaie, cento à cento*, por centenares.
centenier, *centinero, capo di cento huomini*, caudillo de ciento, centurion.
centenaire, *centenario*, centenario.
centiéme, *centesimo*, centeno numero.
centaure, *centauro*, centauro.
centauree, herbe, *cintaurea, herba*, hiel de la tierra, cintoria.
cent pieds, *cento piede, specie d'animaletto*, cienpies gusano.
la centauree grande, *la gran cintaurea, herba*, ruypontico.
cent testes herbe, *cento teste, herba*, cien cabeças.
centidonia, *centidonia, o corrigiola, herba*, corrihuela yerua.
centre, *il centro d'vna cosa*, centro.
centurie, *centuria, historia de cento anni in cento anni*, centuria, cosa de ciento.
cep, *cepo*, cepo.
ceper vne muraille, saper, *zappare vna muraglia, o la minare*, çapar, minar vna muralla.
cepier, geolier, *colui che ha la carica della prigione*, carcelero.
cerat, vnguent, *cerotto, vnguento duro*, cerapez.
cerceau, *cerchio, circolo, tondo fatto con il compasso*, compas, circulo, aro, arco.
cercelle oyseau, *sorte d'vccello*, Cerceta aue.
cercher, *cercare, inuestigare, fare inquisitione*, buscar, pescudar.
en cerchant, *in cercando, inuestigando, inquerendo*, pescudando, buscando.
cercheur, *cercatore, inuestigatore, inquisitore*, pescudador, inquisidor, pesquisidor.
cercheresse, *cercatrice, inuestigatrice*, pescudadora, la que busca.
la cerche, *la ricerca, la inquisitione*, pesquiza, busca.
cerchement, *ricercamento, inuestigamento*, busca, inquisicion, pesquiza.
cercle, *cerchio, circolo, rotonditate*, aro, cerco, cercillo, circulo.
cercle de la Lune, *il cerchio della Luna*, circulo de Luna.
cercueil, *il cataletto de morti*, andas, ataud, cadalecho, lechiga.
cererien, *cosa della dea Cerere*, cosa de la diosa Ceres.
ceremonie, *ceremonia*, ceremonia, cumplimiento.
liures des ceremonies, *libri de cerimonie*, ceremonial libro.
cerimoniaux, *cerimoniosi*, ceremoniatico, cumplido de cerimonias.
cerf, *ceruo*, cieruo.
chasser aux cerfs, *cacciare a cerui*, caçar ciernos.
corne de cerf, *corno di ceruo*, cuerno de cieruo.
vn ieune cerf, *vno ceruetto*, enordio, ceruatillo.
cerfueil, *cerfoglio, herba*, veleza yerua.
vne cerise, *vna ceregia, o ciresa*, guinda, cereza.
vn cerisier, *il ceresaio, l'albero*, guindo, cerezo.

Cerisaye, *vn ceresaio, luogo pieno de ceresai*, lugar de guindos, cerezos, cerezal, guindalera.
Cerne, *circolo, circuitione*, circulo, buelta y rebuelta, rodeo.
Cerner des noix, *scorzare de noci*, despepitar, descaxar, desmeollar nuezes.
Vn cerneau, *garaglio di vna noce, o di vna mandola*, meollo, pepita.
Cerot, *cirotto, impiastro*, cerote, encerado, emplastro.
Cerre, *cerro, arboro*, por el mesto arbol.
Cerres, *ceci rossi, legume*, chicheres.
Certes, certainement, *certamente, veramente, indubitatamente*, cierto, por acierto, a osadas, ciertamente.
Certain & asseuré, *certo, senza dubbio, di vero*, cierto y assegurado.
Il est certain, *è cosa certa & secura*, aueriguado esta, cierto es.
Pour tout certain, *per certissimo, per ben certo*, por muy cierto.
Dire vne chose qu'on sçait certainement, *dire vna cosa che si sa certamente*, dezir como quien lo sabe.
Certifier, *certificare, assecurare, accertare*, certificar, enterar, aueriguar.
Certificat, *certificatoria*, certificatoria.
Certifié, *certificato, verificato*, certificado, enterado, aueriguado.
Certitude, *certitudine, certezza, accertamento*, certidumbre.
Ceruelle, *ceruello, ingegno, intelletto*, seso, celebro, meollo.
Homme de bon cerueau, *huomo di buono intendimento*, hombre, varon muy cuerdo.
Ceruier, Loup ceruier, voyez Loup.
De la ceruoise, *della ceruosa, o birra*, ceruesa.
Ceruse, *cirusa, o biacca*, blanquete, aluayalde, blanquibol.
Ces, cessation, cesse, *cessamento, arrestamento*, cession, traspasso, cessacion, parada.
Cesser & s'arrester, *cessare, restare, tralasciare*, parar, detenerse.
Cesser par fois, *cessare alle volte*, dexar, cessar a vezes.
Sans cesse, *senza cessare*, sin cessar.
On a cessé, *si è cessato*, ha se cessado.
Le ces ou l'interdict, *cessatione, l'interdetto*, entredicho.
Qui n'a point de cesse, *continuo, senza arrestarsi* assiduo, sin parar.
Faire cession de biens *fare cessione de beni*, hazer cession de bienes.
Cest, *questo, costui*, este.
Ceste, *questa, costei*, esta.
Ceste cy, *questa qui, costei qui*, acquesta.
Ceste là, *quella là, colei là*, aquella.
Cestuy, *questo, costui*, este.
Cestuy cy, *questo qui, costui qui*, aqueste.
Cestuy là, *quello là, colui là*, aquel.
Ceterach, *asplenio, herba*, doradilla yerua.
Ceuadere, voile, *la vela che esce fuori della naue*, ceuadera, vela.
Ceues ou ciuot, *cipolletta, o cipollina*, cebollete, cebollino.

CH

Vn chable, *grossa corda*, maroma, cabre, amarra.
Les chables, *le funi, o corde di grossa materia*, tomizas, maromas.
Chabot, *vn picciolo pesce che ha la testa grossa*, pecezillo de gran cabeça.
Chace, voyez chasse, &c.
Chace-maree, *il procaccio, il messaggiero, il corriero*, porcacho.
Chacieux, *occhi reccotosi & gocciolosi*, legañoso.
Estre chacieux, *essere recotoso & lagrimoso d'occhi*, ser lagañoso.
Chacie, *recotta & gocciola d'occhio*, lagaña.
Chacun, *ciascuno, agnuno qualunque, chiunque*, cadauno, cadaqual, cada, qualquiera.
Chaffault, *catafalco*, cadahalso.
Chagrin, *cura, vigilentia, solicitudine*, congoxa, mohina, ansia.
Chagrin, soin & solicitude, *studio, cura, ansia, vigilantia*, cuydado, cuyta, solicitud.
Qui est chagrin, fasché, *che è noyato, fastidito*, solicito, cuydadoso, mohinoso, ansioso.
Se chagriner, *noyarse, fastidirse*, cuytar, carcomer, cuydar, matarse de enojo, congoxarse.
Chagrinement, *tristezzamente, ansiosamente*, ansiosamente, desamoradamente.
Chahuant, *il guffo, o la ciuetta*, curruxa, buho, lechuza.
Vne chaine, *vna catena*, cadena.
Chaine d'or, *catena d'oro*, cadena de oro.
Chaine en massonnerie, *ligatura di pietre insieme, catena di muratore*, rafa de piedra.
Chainette de fil d'or, *cadenetta di filo d'oro*, cadenilla de oro hilado.
Petite chaine ou chainette, *picciola catena, o catenetta*, cadenilla, cadeneta.
La chaine & ordisseure du tisseran, *la trama & l'ordidura del tessaio*, trama de tela.

Le chai-

Le chainon du col, *il nodo del collo*, la ceruiz, cogote, pescueço.
Les chainons d'vne chaine, *le anelle d'una catena*, eslabones de cadena.
Chair, *carne*, carne.
Chair rostie, *carne roſtita*, carne assada.
Chair de pigeon ramier, *carne di colombo ramingo*, carne de torcaza.
Chair de porc, du salé, *carne di porco, del ſalato*, carne de puerco.
Piece de chair couppee, *pezza di carne tagliata, o trincsata* rajada de carne, posta.
Chair salee piece à piece, *carne ſalata pezzo a pezzo*, tajadas de cecina.
toute maniere de chair salee, *ogni ſorte di carne ſalata*, todo genero de carne en adobo.
Chair de brebis, *carne di pecora*, carne de oueja.
Chair de mouton, *carne di montone, o di caſtrato*, carnero.
Chair d'aigneau, *carne d'agnello*, carne de corderon.
Chair de vache ou de bœuf, *carne di vacca, o di bue*, vaca.
Chair de veau, *carne di vitello*, ternera.
Chair de cheureau, *carne di capretto*, carne de cabrito.
Chair de sanglier, *carne di cinghiale*, carne de jaualy.
chair de cerf, *carne di cerua*, carne de ciervo.
Chair de lieure, *carne di lepora*, carne de liebre.
qui vit de chair, *colui che viue di carne*, quien viue de carne.
Chaircuictier, *betoleto, che vende la carne cotta*, bodegodero que vende carne cozida.
Chaircuicterie, *betoleria, cocimento di carne*, bodegon.
Charnier, *il cimiterio di morti*, ossario.
Chair morte, *carne morta*, carne monia o mola.
Charnu, *carnoſo polpoſo, o carnuto, o polputo*, lleno de carnes, carnoso, pulposo.
La charnure d'vne personne, *la carnagione d'vna perſona*, la pulpa y morezillos.
Vne chaire, *vna ſeggia, o ſedia, o cadrega, o pergolo*, silla, cathreda, pulpito.
Vne chaire à demy ronde, *vna ſedia mezzo tonda*, silla medio redonda.
Chaire à bras, *ſedia da braccia, o da portare*, silla de andas.
Chaire percee, *ſedia, o ſtrama, o zangola da cacare*, silla de bacin o de seruicio.
Chaire à dos, *ſedia da ſpalle*, silla de respalda.
Chaire de preſcheur, *ſedia di predicatore, pulpito*, pulpito.
Dire en chaire, preſcher, *parlare ſu'l pergolo, predicare*, predicar en pulpito.
Chalan ou chalon, *ſorte d'vn vaſſello di mare mezzano*, nauechuelo.
Vne chalence de bois, *vna manata di legne*, barcada de madera.
Chaland, *comperatore accoſtumato*, parrochiano en comprar, vezero.
Chalandiſe, *chiamata de tali comperatori*, halago.
Chalanger vne terre, *appropriare & poſſedere vna reditate*, posseer, tomar vna heredad.
Chalemie, *piuetta di gamba di formento*, caña para sonar, çamponha.
Chalemeler, *ſonare tale piuetta*, sonar caña o çamponha.
Chalanger, *pretendere vna terra*, apetecer, pretender.
Chaleu, *calore, caldo, ardore, caldezza*, calor, ardor, calentura.
Grande chaleur, *gran calura, gran ardore*, heruor o calentura.
Fort grande chaleur, *molto gran caldo*, mucho calor, aluina.
Auoir grand chaud, eſtouffer de chaleur *hauere gran caldo, ſfogare di caldo*, ahogar de calor.
Chaleur eſtouffee, *vn calore ſoffocato*, bochorno.
Reſchauffer & remettre en chaleur, *riſcaldare, ritornare in caldezza*, boluer a escalentar.
Chaleur de la Truye, *caldezza della porca*, berrionderz.
Chaleureux, *caloroſo, infocato*, caloroso o caluroso.
Chauffer *ſcaldare*, escalentar, calentar.
Chalit, *la ſponda del letto*, armazon o armadura de cama.
Chaloir, *curarſi, darſi penſiero*, curar, darse algo.
Chaloir, de rien ne chaloir, *non ſi curare di coſa alcuna*, no curar de cosa.
Il ne m'en chault plus, *io non me ne curo piu*, no curo mas dello.
Ne te chaille, *non habbi penſiero, habbi buono animo*, no se te de nada.
A qui il ne chault de rien, *a chi non ſi cura di nulla*, vn Iuan de buen alma.
Chalumeau, *gamba d'auena, o cannetta*, cañuela, cañon.
Chalumeau faict d'vn tuyau de froment, *gamba di formento, o cannetta*, cañon de trigo.

Chamailler, *battere con spada, o altro sopra vna armatura*, andar a la fusta, çamarrear, majar, martillar sobre las armas.

Chamaillis, *il romore dell' arme, fatto in vna battaglia*, çamarreadura, martilladura.

Vne chamarre, *vna camarra*, çamarro.

Vne chamarre brochee de pourpre, *vna camarra ricamata di porpora*, çamarro recamado de purpura.

Chambellan, *camariero*, camarero.

Le premier ou grand chambellan, *il principale camerero*, camarero mayor.

Chambellans, valets de chambre, *paggi di camera*, ayudas de camara.

Chambre, *camera, stantia*, camara, aposento, quadra, pieça, quarto.

Vne chambre à coucher, *vna camera da dormire*, aposento por dormir.

Homme de chambre, *huomo di camera*, moço de camara.

L'antichambre, *l'anticamera*, antecamara.

Chambre des femmes, *camera per le donne*, quarto de mugeres.

Chambre haute, *sala di sopra, o in alto*, sala en alto.

Vne chambre haute à boire & à manger, *vn tinello su nell' alto*, tinelo en alto.

Chambre secrette, *camera secreta, necessario, o destro*, priuada, letrina.

L'arriere-chambre, *la guarda camera, o la seconda stantia*, requadra.

Vne chambre de louange, *vna camera d'affitto*, aposento de alquiler.

Vne chambre à poelle & estuues, *camera di pello, o stufa*, estufa.

Chambre de conseil, *camera, o sala di consegio*, sala de consejo.

La grande chambre du plaidoyé, *la grande stantia de piatimenti*, sala de Alcaldes.

Chambre de la cour, assemblee, *camera della corte, raunanza*, sala de cortes.

La chambre des Enquestes, *camera degli essaminj*, sala de pesquiza.

La chambre des comptes, *camera de conti*, camara de cuentas.

Valets de chambre, *ragazzi di camera*, moços de camara, criados.

Chambrette, *camaretta*, aposentillo, alcoba, retrete.

Vne chambre de dix, *camera de dieci*, camara de diez.

D'vne mesme chambree, *d'vna istessa camerata*, vna camarada.

Chambriere, *camariera*, camarera, criada, moça.

Chambriere de chambre, *camariera di camera, donzella*, moça de camara, donzella.

Chambriere, *serua di camera*, moça de seruicio, criada.

Chambrier, *camerero*, camarero, moço de camara.

Chambrillon, c'est à dire petite chambriere, *picciola camariera, donzeletta*, douzellita, moçuela, fregoncilla.

Vn chameau, *vn camello, animale*, camello.

Chamois, *camozza, capra saluatica*, cabra montez, rebeco.

Vn champ, *vn campo, vno pezzo di terra*, campo, haço de tierra.

Plain champ, *campo piano*, campo abierto.

La plaine d'vn champ, *la pianura d'vn campo*, llanura del campo.

Vn champ de bonne nature, *vn campo di buon fondo*, tierra de buena ley.

Champ fertile, *vn campo fertile & grasso*, tierra fertil, y grassa.

Champ vuide de bestail, *vn campo senza bestie* tierras sin ganado.

Champ labouré nouuellement, *campo nouellamente lauorato*, tierra virgen.

Vn champ qui est las d'apporter, *campo stracco di portare*, tierra cansada.

Champ menu & maigre, *terra magra & stracca*, tierra flaca.

Champ qui n'est point herbu, *campo netto d'herba & di verdura*, tierra sin verdura.

Petit champ *picciolo campo*, poca heredad o pequeña.

La perche à mesures les champs, *la pertica da misurare i campi*, la pertiga por medir.

Sur le champ, subit, *subito, in quello instante*, al mismo instante.

Destruire les champs, *distruggere & guastare i campi*, gastar la campaña, talar los campos.

Les champs, *i campi, o le campagne*, el campo, campaña.

Champaster, *partire il campo, o'l frutto*, repartir el diezmo.

Champart, *partito il campo*, pecho, diezmo.

Champartem, *partitore di campo*, diezmero.

Champestre, *campestre, cosa di campo*, campesino, campestre.

Vn champignon, *vn fungio*, hongo, xeta, cogomelo.

Champignon sarstige, *fungio senza gamba, vessa*, hongo, bexino.

Champignon jaune & petit, *fungio, giallo, & pic-*

& picciolo, xeta.
Champignons d'arbres, *funghi d'alberi*, hongos de arbol.
Champion, *campione, combatente*, combatidor, combatiente, campeador.
Chance, *zance, punto de dati*, punto, suerte.
Chanceler, *vacillare, errare, vagare*, temblar, titubear, vacilar, bambanear.
Chanceler en parlant de peur ou honte, *vacillare nel parlare di paura, o d'onta*, tartamudear de miedo o verguença.
Chancellemẽt, *vacillamento, errore*, temblor, bambaneamiento.
Chancellier, *cancelliero*, canciller.
chancre, *cancro, malatia*, cancer, çaratan.
chancre, poisson, *gambero, pesce*, cangrejo.
chandelle, *candella*, candela, vela.
Vn chandelier, *vn candeliero*, candelero.
chandelier, qui fait & vend la chandelle, *candelaio che fa & vende le candelle*, velero.
La chandeleur, *la candelosa*, la fiesta de la candelarsa.
chanfrain, *canali d'vna colonna*, acanaladura, canales de colunna.
chanfrain de cheual d'armes, *la testiera di ferro del cauallo*, testera de cauallo de armas.
changeant, *cambiante, muttante*, cambiante.
couleur changeante, *colore meschio, o messedato*, color trocatinte, pauonado.
changer, *cambiare, barattare, permutare*, trocar, mudar, alterar, demudar.
changer de lieu, *cambiare, o muttare luogo*, mudar de lugar.
changer de façon de faire, *cangiare modo di fare*, mudar de condicion.
Se changer, *cangiarse, muttarse*, demudar se.
changé, *cangiato, cambiato, baratato*, mudado, trocado, alterado, traspuesto, demudado.
Le change, *il cambio, il baratto*, cambio, barato,
changeur, *cambiatore, cangiatore, maestro del cambio*, maestro del cambio.
changement, *cangiamento, cambiamento, mutaccione*, mutacion, mudança, trueco, demudança, remuda.
changement & diuerses couleurs, *cambiamento & diuersi colori*, demudança.
changement de lieu en autre, *cambiamento d'vn luogo ad vn' altro*, traspuesta, trassiego, trastrocamiento.
chanoine, *canonico*, canonigo.
chanoinerie, *canonicheria*, calongia.
Se chanstir, *rancirsi*, emmoheſcer, ranciar.
chanſi, *rancito*, rancio, mohoso.
chanſiſſure, *rancitura*, ranciadura, moho.
chanſon, voyez le plus bas.
chanteau de pain, *vna tagliatura, o fetta di pane*, canterico, çatico, reuanada de pan, cantero.
Vne chantepleure, *vno orelogio d'acqua*, escarnidor, hurta agua, regadera.
chanter, *cantare*, cantar.
chanter *Te Deum* pour la victoire, *cantare il Te Deum per la Vittoria*, cantar el Te Deum por algun buen suceſſo.
Vn chant de dueil, *vn canto doloroſo*, canto lobrego y triſte.
chanſon, *ranzone, canto*, cancion, cãtar, folia.
Belle chanſon, *bella ranzone*, linda cancion.
chanſon champeſtre, *ranzone di contado, o villeſca*, villancico.
chanſonnette, *canzonetta, canzoncella*, chanſoneta, cancioncilla, cantarcillo.
chant nuptial, *canto nuttiale*, canto nupcial.
chanterelle de luth ou viole, *il canto del leuto, o della viola, cio è, la corda ſottile*, prima de laud o vihuela.
chantre, *cantore, maeſtro di muſica*, cantor.
chantre ou ioueur de fleute, *ſonatore di flauto*, muſico de canto o flauta.
La chanterie, *il cantamento, la muſica*, la cantoria, muſica.
chantre, *cantore, muſico*, chantre, cantor, muſico.
chantereſſe, *cantora, cantatrice*, muſica, cantora.
chantement, *cantamento, canto, il cantare*, canto, el cantar.
chantier, eſchalas, *palo di vite*, rodrigon de viña.
vn petit chantier, *picciolo palo*, rodrigócillo.
chantier de bois, *maſſa de legne*, tina, monton de leña.
De chanvre, *del canapo, o canoua*, cañamo.
chanvre roüy, *canapo maſinato nell' acqua*, cañamo enriado.
chape, *beretta*, capa.
chapeau, bonnet, *capello, o beretta*, ſombrero, gorra.
chapeau contre le haſle du Soleil, *capello per diſeſa del Sole*, ſombrero por el ſol.
Vn chapeau fait d'eſpics de blé, *vn capello fatto de ſpighe di formento*, guirnalda de eſpigas.
Vn chapeau de fleurs, *vna ghirlanda de fiori*, guirnalda de flores.
Vn petit chapeau, *vn picciolo capello, vn capelleto*, ſombrerico.

Vn grand chapeau, *vn gran capello*, sombrero de falda.
Petit chapeau de fleurs, *ghirlandetta de fiori*, guirnaldica de flores.
chapeler du pain, *tagliare del pane*, decostrar el pan.
chapelures, *tagliature*, decostradure.
chapelet ou patenostres, *corona de padrenostri*, rosario, corona, alxo.
chapelis, voyez chaplis.
chapelle, *capella*, capilla.
Le maistre de la chapelle, *il maestro di capella*, maestro de capilla.
chapelle à distiller eauë, *capello, o lambico da destillare acqua*, alambique, alquitara.
chaperon, *la becca che portano fù la spalla i dottori*, caperuça, capirote.
chaperon de femme, *capirone delle donne Francese*, capirote de muger.
chaperon de dueil, *capuzzo da duolo*, capuz.
chaperon de veloux, *capirone di veluto*, capirote de terciopelo.
chaperonner aucun, *sberettare alcuno*, hazer bonetadas.
chapiteau, *capitello di colonna*, chapitel de edificio.
chapitre, *capitolo*, capitulo, cabildo.
Le chapitre d'vn monastere, *il capitolo d'vn monasterio*, bancos, assientos de cabildo.
chapler du pain, voyez chapeler.
chaplis, *vccisione di molta gente*, estrago, matança.
chapon, *capone, gallo castrato*, capon, gallo capado.
chapon de haute graisse, *capone tutto grasso*, capon muy gordo.
chaponneau, *caponcello, caponetto*, caponcillo, capon de leche.
chaponner, *accaponare, castrare i galli*, capar, castrar, caponar.
La chappe que les Presidents portent, *cappa de Presidenti*, cappa de Presidente.
La chappe que les courtaux portent, *cotta di corte* capa de coro.
enchappé, *postasi la cappa*, encapado.
chapuis, *mestro di legname*, carpintero.
chapuiser *lauorare di legname*, carpintear.
charanson, *gorgogliono, che mangia il grano nel granaio*, gorgojo, coco.
charansonné, mangé de charansons, *mangiato da gorgoglioni*, cocoso.
char ou chariot, *carro, o carretto*, carro.
chariot de clayes ou de clisses, *carro fatto de graticie de vinci* angarilla.
chariots qu'on a louër, *carri tolti a fitto, o a nolle*, carros de alquiler.
chariot branlant, *vn cocchio*, carrycoche.
Mener & gouuerner vn chariot, *menare, & reggere vn cocchio*, guiar vn carro.
chariot de Flandre, *carro di Flandra*, carro Flamenco.
charrree, cendre de lessiue, *la cenere della bugata*, cernada.
charrette, *carretta*, carreta.
Vne charrette, *vna carrettata*, carretada.
charriage, *carriaggio, carreggiatura*, carruage, acarreadura, acarreamiento.
charrier à lessiue, *cenerario a la bugata*, xerga, cernaguero.
charrier, *carreggiare*, acarrear.
charriot, voyez char.
chartee, *carretada*, carretada.
chartier, *carratone*, carretero.
charbon, *carbone*, carbon.
charbon vif ou allumé, *carbone ardente, o lesca*, ascua, purna.
charbon de peste, *carbone di peste*, carboncol, postema.
Vn charbonnier, *il carbonaio*, carbonero.
charbonnee, carbonnade, *carbonata*, carbonada.
charbot, escharbotte, *il scaraffacio*, escarauajo.
charbot de bœuf, *sforzo di bue*, arrebenta buey.
chardon, *cardone*, cardo, alcauci.
chardon à carder, *sgarzo da scartassare*, cardo por cardar.
chardon blanc, *cardone bianco*, cardo lechero.
chardon à plusieurs testes, *cardo di piu teste*, cardo corredor.
chardon roullant, idem.
chardon benit, *cardo benedetto*, cardo huso.
chardon nostre Dame, argentin, *cardo nostra donna, spino bianco*, espina blanca.
Vn chardonneret, *cardelino, vccello*, sirguerito, pintacilgo negruno.
chardonnette, *cardo aljongero*, carlina, cardo aljongero, cuaja leche.
chardon a foulon, *sgarzo da cardare il panno*, cardencha.
chardousse blanche, *cardo aljongero bianco*, cardo aljongero blanco.
chardousse noire, *cardo aljongero nero*, cepacauallo.
charenson, *parpaglia, che rode il grano*, gorgojo.
charge, *carica, soma, balla*, soma, carga, cargo, oficio, cargazon.
charge de tout le camp, *carica generale di tutto essercito*, cargo del general del campo.

charge,

charge, commission, *carica, commissione, officio*, mandado, commission.
C'est ton office & charge, *questa è tua carica, & tuo officio*, a tu cargo esta.
Nouuelles charges, *nouelle cariche*, cargos nueuos.
Partir quelque charge, *diuidere qualche carica*, repartir el cargo.
Ie prens la charge de cecy, *io piglio questo in carica*, tomo lo a mi cargo.
Conuoiter fort quelque charge, *desiderare assai qualche carica*, andar mucho tras vn cargo.
Ayant charge de mille hommes, *hauendo carica de mille huomini*, caudillo de mil hombres.
Superintendant, *soprintendente, che ha officio*, superintendente.
Faire sa charge, *fare il suo officio*, cumplir con su cargo.
charge sur l'ennemy, *corsa sopra il nemico*, escuribanda.
Faire la charge d'vn Roy, *fare la carica, o l'officio d'vn re*, hazer oficio de Rey.
Tu as fait ta charge auec honneur, *tu hai compito il tuo officio con honore*, has dado muy buena cuenta de tu oficio.
Refuser & fuir quelque charge, *rifiutare, & schifare qualche carica*, huyr de cargo.
chargeant, *che carica, & pesa molto*, cargadizo.
chargé, *caricato*, cargado.
Estre trop chargé, *essere troppo caricato*, ser cargado demasiado.
charge & chartee, *carretada, carica*, carretada.
chargé de liens & de fers, *caricato de lacci, & de ferri*, cargado de prisiones.
Qui est chargé d'aucun crime, *che è caricato di qualche delitto*, cargado de algun delicto.
charger, *caricare, incolpare, accusare*, cargar, engargar.
charger sur le dos, *mettere, o caricare su le spalle*, echar acuestas.
chariot, voyez char, &c.
charité, *caritate, amore*, caridad.
charitable, *caritatiuo, amoreuole, limosinero*, caritatiuo, limosnero.
chariuari, *questo è quando vn vecchio, o vna vecchia si rimarita, o vn vecchio con vna giouane, o vna vecchia con vn giouane, che i fanciulli con caldare & padelle gli fanno la mattinata giorno & notte*: ruydo que suelen hazer los muchachos con calderones y paylas, quando algun viejo o vieja se casan de nueuo juntos, o el viejo con vna moça, o la vieja con vn moço, vaguidos de cabeça.
charlatan, *zarlatano, canta in banco, o cicalone*, charlatan, hablatista, gitano, triaquero, xabonero.
charme, *incantamento, scongiuramento, malia*, hechizo, encãtamiento, ensalmo, nomina.
Charme, espece d'arbre, *carpino, arboro*, carpe, arbol.
Vne charmoye, *vn carpinedo*, carpedal.
charmier, *incantare, ammaliare, scongiurare*, hechizar, encantar, ensalmar.
charmeur, *incantatore, scongiuratore, strigone*, encantador, hechizero, ensalmador.
charmeresse, *incantatrice, ammaliatrice, strega*, encantadora, hechizera, ensalmadora.
charnage, *il tempo da mangiare della carne*, tiempo de carne.
charnalité, *carnalitate, mondanitate*, carnalidad.
charnel, *carnale, mondano*, carnal.
charniers de vigne, *palli di vigna*, rodrigones.
charnier de cimetiere, *cimiterio, il sacrato*, cimenterio, ossario, carnero.
charniere, *guerzo di porta*, visagra, quicio de puerta.
charnu, *carnuto, polposo*, carnoso, pulposo.
charongne, *carogna, carne marza, corruttione*, carne mortezina, carnacha.
charpentaire, *herba nomata consolina minore*, cebolla albarrana.
charpentier, *maestro di legname, marangone*, carpintero.
Maistre charpentier, *architetore*, maestro de architectura o arquitetura.
Vn ouuroir de charpentier, *botega di marangone* obrador de carpintero.
charpenterie, *marangoneria*, carpinteria.
charpenter, *piolare, appianare, marangonare*, carpintear.
charpenter vn homme, *uccidere vn huomo con i colpi*, acuchillar a vno.
charpie, *drappo, o panicello*, hilachas, hilazas.
charpir de la laine, *scartassare della lana*, cardar lana.
charpir du lin, *petinare del lino, o spadolarlo*, espadar lino.
De la charree, *della lessia*, lexia cernada.
Vn charrié, *il cenerandolo per colare*, la xerga o cernaguero por colar.
charriable, *carreggiabile*, acarreadizo.
charroy, *carreggiamento*, acarreo, acarreto, acarreamiento.
charroyer, *carreggiare*, acarrear.

charron, *maestro de carra*, cochero official.
charrue, *aratro*, arado y aradro.
Manche de charrue, *manico d'aratro*, esteua, manera del arado.
Le coultre d'vne charrue, *il coltello dello aratro* dental de arado.
Le soc d'vne charrue, *il vomero dello aratro*, la reja del arado.
Tenir la charrue, *arare*, esteuar.
charte pour cherté, *careſtia*, *penuria*, careſtia.
chartes pour cartes, *charte*, cartas, baraja de naypes.
chartre ou prison, *carcere*, *prigione*, *ſtinche*, carcel.
Les chartres & papiers, *le charte*, *i regiſtri*, *& gli inſtromenti*, los regiſtros, papeles.
Threſor des chartres, *archiuo*, *doue ſi conſeruano i contratti*, *& i regiſtri publici*, el archiuo de los regiſtros.
charuy, voyez cheruy.
chacun ou chaque, *ciaſcuno*, *ognuno*, cada vno, cada qual.
chacun à part, *ciaſcuno a parte*, *ognuno da per ſe*, cada vno de por ſi.
chacune d'icelles, *ciaſcuna di loro*, cada qual dellas.
chaque choſe, *ogni coſa*, *qualunque coſa*, cada coſa.
chaque homme, *ogni huomo*, *ciaſcuno huomo*, qualquiera, cada qual.
chaſeret, *la caſella da fare il formaggio*, cincho de queſo.
chaſie, idem.
Vn chalit, *la ſponda del letto*, armazon o armadura de cama.
chaſſe de reliques, *caſſa da reliquie*, caxa de reliquias, cuſtodia.
La chaſſe de l'eaue, *il pozzo dell' acqua*, el puxo del agua.
chaſſe boiſſe, *herba da tentori*, *detta corneola*, lirio de tintoreros.
chaſſemal, *ſcaccia mali*, cachamales.
chaſſenue, *ſcaccia nuuola*, cachañublado.
chaſſepeine, *ſcaccia pena*, *otioſo*, *infingardo*, quita pesares.
chaſſer, *ſcacciare*, *ſpingere*, *vrtare*, *bandire*, echar, alançar, empuxar, ahuyentar, despedir, expeler.
chaſſer deuant ſoy, *ſcacciare d'auante*, echar adelante.
chaſſer de coſté, *ſcacciare da lato*, *o a parte*, echar a parte.
chaſſer loing ou au loing, *ſcacciare lontano*, echar muy lexos.
chaſſer hors du Royaume *ſcacciare*, *o bandire del regno*, echar del Reyno.
Chaſſer hors la douleur, *ſcacciare il dolore*, quitar los dolores.
Chaſſé & iecté hors, *cacciato*, *& gettato fora*, echado, alançado, despedido.
Chaſſé de la maiſon, *cacciato di caſa*, echado de casa.
Chaſſe, *barra che ſi porta nelle proceſſioni ſu le ſpalle*, caça, monteria, caçadura.
Addonné à la chaſſe, *dato alla caccia*, dado a la caça.
Chaſſe au ieu de paume, *vna cazza al gioco della balla*, caça de pelota.
Chaſſe-maree, *il procaccio*, *il corriero*, *il meſſo*, porcacho.
Chaſſer aux oyſeaux, *cacciare agli vccelli*, *vccellare*, oxear.
Chaſſement ou chaſſe d'oiſeaux, *caccia d'vccelli*, oxeo de aues.
Chaſſer aux beſtes ſauuages, *cacciare alle beſtie ſaluatiche*, caçar fieras, montear.
Chaſſeur, *cacciatore*, caçador, montero.
Chaſſereſſe, *cacciatrice*, caçadora.
Chaſſeret, *picciolo cacciatore*, caçadorcillo.
Chaſſie, *male d'occhi*, *quando colano*, *& addiuentano ricota*, lagaña, cegajes.
Chaſſieux ou chacieux, *lagrimoſo*, *ricotoſo*, lagañoso, pitañoso.
Chaſſis de feneſtre, *i talari di feneſtra*, encerado, empapelado, papelada.
Faire des chaſſis ou mettre des chaſſis, *fare*, *o mettere i telari*, empapelar.
Chaſſoire ou fouët, *sferza*, *fruſto*, *o ſcuriada*, acote çurriaga.
Chaſtaigne, *caſtagna*, castaña.
Grandes chaſtaignes, marrons, *caſtagne groſſe*, *o maroni*, castañas enxertas.
chaſtaigne de mer, *caſtagna di mare*, *peſce*, erizo de mar.
Chaſtaigne pelee, *caſtagna monda*, *o pelata*, castaña pelada.
Couleur de chaſtaigne, *colore di caſtagna*, color castaño.
Chaſtaigné, idem.
Chaſtaigner, *caſtagnaio*, castaño, arbol.
Vne chaſtaigneraye, *luogo pieno di caſtagni*, castañal.
Chaſte, *caſto*, *pudico*, *honeſto*, casto, pudico.
Eſtre chaſte, *eſſere caſto*, *& pudico*, ser casto.
Chaſteté, *caſtitate*, *pudicitia*, castidad, pudicidad.
Chaſtemẽt, *caſtamente*, *pudicamẽte*, castamẽte.
Chaſteau, *caſtello*, *fortezza*, castillo, fortaleza, fuerte, bastida.
Edifier & baſtir chaſteaux, *edificare caſtelli*, labrar castillos.

Fortifier

fortifier vn chasteau, *fortificare vn castello*, fortalecer vn castillo.
chastelain, *castellano*, alcayde, castellano.
chastier, *castigare punire*, castigar, hostigar.
chastiable ou qui doit estre chastié, *colui che debbe essere castigato & punito*, açotadizo, merecedor de castigo.
aspre & rude chastiement *graue & aspro castigo*, gran castigo.
chastrer, *castrare, accaponare*, castrar, capar, caponar.
chastré, *castrato, caponato*, castrado, capon, capado.
qui de nature est chastré, *chi di natura è castrato*, capon por naturaleza.
qui est chastre, *chi è castrato & eunuco*, eunucho, castrado.
chastrement, *castratura o castramento*, castrazon, castradura.
chasuble, *vesta sacra*, casulla.
vn chat, *vn gato*, gato.
l'herbe au chat, *l'herba del gato*, neuada yerua.
chathuant, *gufo, ciuetta*, buho, lechuza, buarro.
chaton d'vn anneau, *la cassa della pietra d'vno anello*, encaxe de piedra preciosa.
chatouiller, *fare le chetole*, hazer coxquillas.
chatouiller les oreilles d'autruy, *fare le chetole alle orecchie*, dezir lo que oyen de buena gana.
chatouillement. *chetolamento*, coxquillas.
chatouilleux, *chetoloso*, coxquilloso.
chatouilleuse, *chetolosa*, coxquillosa.
vn peu chatouilleuse, *vn poco chetolosa*, coxquillosica.
chauchemare, *calcarato*, la manpezadilla.
chaucher, *calcare, oppressare*, embutir, recalcar, apesgar.
chaucher la poulle, *calcare la gallina*, cubrir el gallo la polla.
vn chaudeau, *vn brodetto*, caldo de vino, &c.
chaudiere de teincture, *caldaia da tintura*, tina de tintorero.
chauderon, *calderone, stagnata*, caldera, bocellar.
Chaudronnier. *calderaio*, calderero.
Chauffecires, *quelli che bollano le lettere & le segnano*, los que sellan letras.
chauffe-pied, *scalda pieds*, estufilla de pies.
chauffer, *scaldare*, escalentar, calentar.
chaufferette ou reschauld, *scaldamuande*, brazerillo, rescoldo.
chaufour *fornace da calcina*, horno de cal.
chaufournier, *fornasaio*, calero.
chaufrain ou chanfrain de cheual *frontale, o testiera di cauallo*, testera de caualio.
chauld, *caldo, calore, feruore, ardore*, calor, caliente heruor, hirviente, caluroso.
vn chault couuert, *calore occulto*, calor sordo.
fort chauld, *molto caldo & feruente*, muy caluroso, heruiente.
vn homme chauld & colere, *vno huomo colerico, & bizzaro*, colerico, alborotadizo.
chauld-mal, *febre ardente & continua*, causon, calentura continua.
il fait chauld, *il fa caldo*, color haze.
de la chaulx, *calcina*, cal.
chaulx meslee auec du sablon, *calcina impastata con subbia*, maçacote por solar.
qui cuict la chaulx, *colui che coce la calcina*, calero.
chaulme, *strame o gamba di formento*, paja, rastrojo, restrojo.
Chaulmer, *spigolare, cogliere le spighe*, espigar.
chausse, *calce da gamba, scesoni*, calça.
chausses à l'Espagnolle, *calce alla Spagnolla*, balones.
chaussé, *calciato con calce*, calçado con calças.
la chaussee, leuee, *argine, leuata di terra, & calcata*, calçada.
l'estage derez de chaussee, *il suolo basso*, el suelo.
chausse-pied, *calciatoro*, calçador.
chausser, *calciare*, calçar.
se chausser, *calciarse*, calçarse.
chaussure, *calciatura, o calciamento*, calçado, calçadura, calceamiento.
bas de chausses, *calcette, scesoni*, medias, medias calças.
hault de chausses, *calce alte, bragoni, mudande*, calças, calcones, muslos.
chausses s'entretenans, *calce intiere*, calças enteras.
chausses marinesques, *calce marinaresche*, calças abolladas.
chaussetier, *calciaiuolo*, calcetero.
chausse-trape, *herba a colore di porpora*, abrojo de hierro, rampojo.
chauson, *scarpette, o calcetti*, escarpin, peal.
chauue, *caluo*, caluo.

Deuenir chenu, *diuentare canuto*, parar se canuto, encanecer.

Il fait chenu, *egli fa canuto*, fr. canuto.

Chenu, *canuto*, canoso.

Chenu comme vn rat, *bianco, stretto*, anuiregalo, munecelgo.

Cheual, *Vno ſtiuino*, cachorro, gozque.

Chef *capo, testa*, cabeça.

Chef d'armee garde, *capo o capitanio di Guardia*, caudillo de manguardia.

Chef d'arriere garde, *capo di retroguardia*, caudillo de la retaguardia.

Chef, capitaine d'vne armee, *capo & generale d'vno esſercito*, general de armada.

Chef d'œuure, *Vn lauoro notabile*, muestra de obia.

Chegnos, *al filo de galzolai*, hilo empegado.

Chelidoine herbe, *celidonia herba*, celidonia yerua.

Se chemer, *redirſe, noiarſe, faſtidirſe*, congoxarſe, marchitarſe estar amolinado.

Chemin, *camino, ſtrada, via, ſentiero*, via camino.

Beau chemin, *buona ſtrada*, buen camino.

Chemin de Paradis, *camino del cielo* camino del Cielo.

Chemin ouuert, *ſtrada aperta*, camino abierto.

Chemin pauć, *ſtrada ſalegata*, calçada.

Vn chemin frayé, *ſentiero battuto, o vſato*, camino trillado.

Le grand chemin Royal, *il camino principale & reale*, camino Real.

Chemin mal-aisé, clos, *ſtrada cattiua & chiuſa & difficile*, camino cerrado, dificultoso.

Chemin passant & fort frequenté, *camino ordinario*, camino ordinario.

Chemin estroit, *ſentiero eſtretto*, camino hondo, estrecho.

Cheminеur, *Caminatore, Viaggero*, caminante, andariego, passeador.

Chemin propre à se cacher, *camino proprio a nascondersi*, camino encubierto.

Chemin qui meine çà & là, *ſtrada che conduce cà & là*, camino dudoso.

Vn chemin malaisé à tenir, *Vna via dificile a tenere & facile da smarrire*, camino perdidero.

Lieux sans chemin, *luoghi deſerti, ſenza ſtrada*, lugares yermos.

Qui sçait les chemins, *colui che ſa il camino*, platico de caminos.

Tout d'vn chemin, *tutto d'vn camino*, de vn camino todo.

Se destourner de son chemin, *torcere o dar ſuo camino*, salir del camino descaminarse.

Cheminer, *caminare, andare, gire*, caminar.

En cheminant, *in caminando, nell' andare*, caminando.

Qui chemine laschement, *che camina laſſamente*, floxo en el anda.

Cheminee, *caminata da fuoco*, chimenea, humero.

Chemise, *camicia, camiſcia*, camisa.

Chemise de femme, *camicia da donna*, camisa de muger por vestir.

Vne chemise de drap, *camiſola di lana*, camisa de lana.

Chemisette, *camicietta, picciola camiſcieta*, camisilla.

Chene ou chaine, *catena*, cadena.

Chenets ou landiers, *cani fuochi, cauedoni del fuoco*, morillos, trasfuegos.

Cheneuy, *ſemenza di canapo*, cañamon.

Cheneuotte, *canouaccio, la gamba del canapo*, tallo del cañamo.

Chenil ou chenin, *nido de cane* perreria.

Chenille, *ruga che rode gli alberi, Vermi*, oruga.

Chenille de vigne, *ruga o tagliadizzo di Vigna*, coco, pulgon de viña, reboltón.

Chenu, *canuto bianco*, cano, blanco.

Deuenir chenu, *diuentare canuto & bianco*, hazer se cano, encanecer.

Cheoir, *cadere, caſcare*, caer.

Cheoir subitement, *cadere in vn ſubito*, caer de repente.

Cheoir & tomber petit à petit, *cadere a poco a poco*, caerse poco à poco.

Subiect à cheoir *ſoggetto da cadere*, caedizo.

Cheoir droit à plomb, *cadere a piombo*, caer perpendicularmente.

Cheoir les cheueux, *cadere i capelli*, pelarse la cabeça.

Cheute, *caduta, caſcata, cadimento*, cayda, caymiento.

Cher, *caro*, caro.

Cher, bien-aimé, *caro, amoroſo, beneuolo*, querido, bienquisto.

Il couste bien cher, *il coſta ben caro*, bien caro cuesta.

Chere, vne chose chere, *Vna coſa cara*, cara cosa.

Chere, *conuito*, xira, combite.

Chere, visage, *cera ſembianza, Viſo*, cara.

Faire bonne chere à quelqu'vn, *trattare bene alcuno*, agasajar.

Cherté, *careſtia, Viuere caro*, carestia.

Cherté de viures, *careſtia o diſagio de Viueri*, carestia.

carestia, o disagio de viueri, carestia de mantenimientos.
Chercher, *cercare, inuestigare, inquirere*, buscar, inquirir, escudriñar.
Chercuiterie, *cocitura di carne*, bodegon.
Che cuitier, *cocitore di carne, bettolero*, bodegonero.
Chere & trongne, *ciera, muso, grugno*, acatadura, rostro.
Chermaye, *luogo pieno de carpi, arbori*, carpedal.
Cherme, *carpe, arboro*, carpe.
Cherté, *vedi mas arriba*, vee mas arriba.
Des cheruis, *ceci*, chiruias.
Cheruis sauuage, *ceci saluatici*, alcaraueа.
Vn chesne, *uno rouere, o una quercia*, enzina, roble.
Chesne yeuse *sorte di quercia*, carrasco o carrasca.
Petit chesne, chesneau *picciola quercia, querciolla*, enzina pequeña.
chesnaye. *bosco, aglaa di quercie*, enzinal, carrascal, robledal.
Chesnes droits, *quercie dirite*, robles enhiestos.
Vne chesnaye, vne foreſt de chesnes, *un bosco di rouere*, enzinal.
Chestif *vedi chetif*, vee chetif.
Chete, *vedi Bau*, vee Bau.
Chetif, miserable, *povero, misero, sgratiato*, mezquino, hazino, miserable, astroso, dexatiuo, lazerado.
Cheu, *caduto, cascato*, caydo.
Cheual, *cauallo*, caballo.
Cheual qui a crins, *cauallo con crini*, caballo cernejoso, crinido.
Cheual de selle, *cauallo di sella*, caballo de silla.
Cheual de traict, ou de charroy, *cauallo da carro*, caballo de carro, &c.
Cheualin, bidet, *cauallino, roncino*, haquilla.
Cheual de somme, ou vn sommier, *cauallo da soma*, albardon, bagaje.
Cheual qui est fort en bouche, *cauallo duro di bocca*, caballo desbocado.
Cheual de bonne bouche, *cauallo di buona bocca*, caballo de buena boca.
cheual hongre ou chastré, *cauallo castrato*, caballo capado.
cheual vif & gay, *cauallo viuo, & allegro*, caballo despierto, viuo, brioso.
Vne sorte de cheuaux nains, *una sorte de caualli nani*, caballejos chicos.
qui pense les cheuaux, *seruitore di stalla*, mozo de caballos.
Brider vn cheual, *bridare un cauallo*, enfrenar caballo.
Piqueur de cheuaux, *caualleritio, caualcatore*, emponedor, picador que los empone.
Atteler les cheuaux, *attaccare i caualli al carro*, vñir los caballos.
cheual bardé *cauallo bardato d'arme*, caballo encubertado de armas.
Gens à cheual ou de cheual, *gente a cauallo, caualleria*, gente de a caballo, caualleria.
cheual leger soldat, *cauallo leggiero, soldato a cauallo*, almogauar, caballo ligero, ginete.
homme de cheual, *huomo di caual.*, bridon.
cheual morfondu & forbeu, *cauallo riprofo*, caballo aguado.
cheualet, espece de torture, *caualetto, sorte di tormento*, caballete.
cheualet de rebec ou d'autre instrumen, *scanello di stormento da sonare*, puente de rabel o de otro instrumento.
Vn fer de cheual, *un ferro da cauallo*, herradura de caballo.
cheual restif, *cauallo restio*, caballo restriuo o restibo.
cheual carongne & restif, *cauallo poltrone, & restio*, haron caballo.
croupiere de cheual, *gropiera di cauallo*, gropera.
poictral de cheual, *pettorale di cauallo*, petral.
Estable à cheuaux, *stalla da caualli*, caualleriza, establo.
Petit cheual ou cheualet, *picciolo cauallo, Vn caualluccio*, haquilla.
cheualer vn homme, *ingannare alcuno, seguirlo, spiarlo*, engañar alguno, seguir, espiar, asechar.
cheuaucher, *caualcare, andare a cauallo*, caualgar, andar a caballo.
Vn cheuaucheur, *un caualcatore*, caualgador, hombre de a caballo.
cheuauchement, cheuauchee, *caualcamento*, caualgada.
cheualier, *caualiero*, caballero.
cheualiers de l'Ordre, *caualieri dell' Ordine*, caualleros de la Orden.
Faire cheualiers, *fare de caualieri*, armar caualleros.
cheualerie, *caualeria*, caualleria.
La cheuance, *la possessione, i beni, la entrata*, caudal, riqueza, censo, renta, bienes, hazienda.
Vne grande cheuance, *Vna gran possessione, gran faculta*, gran riqueza, gran caudal.

Cheuecier ou cheuecher d'vne Eglise, *il maestro di capella*, capiscol.
Vne cheuelue, *vno tratto di vita con radice, vno tagliuolo d'radice*, cepa con rayz,
Vne cheuesche, *vna ciuetta, o allocco, o barbagigno*, çumaya, lechuza, mochuelo, mocho, capacho, bruxa, aue nocturna.
Cheuestre, *capestro, corda, fune*, cabestro, xaquima.
Cheuet, *capeceiale di letto*, cabecera, cabeçal, almohada.
Cheuetain, capitaine, *capitaneo, capo, condutiero*, capitan, caudillo.
Cheueux, *capelli, crini, chiome, coma*, cabellos, crines, clines.
Cheueleure de Prestre, *capilatura di prete*, coleta de clerigo.
Cheueux de femmes, *capelli di donna*, cabellera de muger.
Cheueux berlons, *capelli piu lunghi da vn lato, che dell'altro*, cabello afeytado a carreruelas.
qui a cheueux jaulnes ou roux, *chi ha i capelli come gialli, o biondi*, vermejo, rubio.
qui a peu de cheueux, *che ha pochi capelli*, de cabello ralo.
Cheueux tessonnez ou frisez, *capelli arricciati* cabello encrespado.
Les cheueux gris, *capelli grigi*, canas.
vn fer à grediller les cheueux, *vn ferro da arricciare i capelli*, hierro para encrespar.
Cheuelu, *capiloso, crinoso, di gran capello*, de largo cabello.
Cheuelure, *capilatura*, cabellera.
cheueleure blonde, *capilatura bionda*, rubio cabello, doradillo.
Fausse cheuelure, *capello postizzo*, cabello postizo.
Cheuille, *cauicchia di che che sia*, clauo, clauija, tarugo.
Cheuille de bois, *cauicchia di legno, o stecca*, estaca, tarugo, clauo de madera.
Cheuiller, *incauicchiare con cauicchia*, clauar con tarugos.
Les cheuilles des pieds, *cauiglie de piedi*, tobillos, cauillas.
Cheuille de luth, *cauicchiolo da leuto*, clauija.
Cheuillette, petite cheuille, *cauicchioletto di legno* estaquilla, clauito de madera.
Cheuilleures, *il penultimo corno del ceruo*, penultimo cornezuelo del Ciervo.
Cheuillure, *chiusura*, clauazon.
Cheuir, *compire, venire a fine di qualche cosa*, acabar, alcançar.
Chevre, *capra*, cabra.
Maile de chevre, bouc, *becco, caprone*, chiuato, chibo, cabron.
Troupeau de chevres *greggia de capre*, manada de cabras.
Le lieu où les chevres logent, *la mandria delle capre*, chibital.
Cheurier, qui garde les chevres, *capraio, che guarda le capre*, cabrizo, cabrero.
Chevrette, *capretta*, cabrilla.
Chevreau, *capretto*, cabrito, chibo, chibato.
vn chevreuil, *vna camozza, capra saluatica*, cabra montez, rebeço, corço.
Esguillettes de chevreau, *stringhe di capretto*, agujetas de cabrito.
Chevrete, *partorire la cerua*, parir la cierua.
De chevreux, *cosa de capretti*, cabrituno.
Chevrefueil, *madreselua, herba*, madreselua yerua.
Chevre-pied, *piedi di capra, herba*, pie de cabra yerua.
vn chevron, *vn pezzo di traue*, viga, cabrio, cabrial.
Chevronde, *traue di edificio*, socaren.
Cheute, *caduta, cascata*, caymiento, cayda, baque.
Chez moy, *in casa mia*, en mi casa.
Chez vn tel, *in casa del tale*, en casa de Fulano.
Chicambault, *sorte d'antena da naue*, especie de antena de nauio.
Chicaner, *cianciare ciarlare, fare piatire, sobornare*, trampear, pleytear, poner pleyto sobornado.
Chicaneur, *cianciatore, ciarlone, intricatore de litigi*, picapleytos, tramposo, cohechador.
chicanerie, *ciarleria, frode ne litigi*, trampa en los pleytos.
Chiche, *scarso, auaro, stretto, misero*, escasso, cacorro, guardoso, escatimado.
Fort chiche, *auaro, & scarso oltra modo*, muy pelon, escasso, mezquino.
Chichement, *auaramente, scarsamente*, escassamente, mezquinamente.
Chicheté, *auaritia, scarsitate, strettezza, miseria*, escaseza, auaricia, peloneria, mezquindad, escatima.
Chiches, pois chiches, *ceci rossi*, cicheres, arujas, galangas.
chicoree, *cicorea, indiuia, o radichi, herba*, cicoria.
Chicotin, *sempreuiua, herba*, siempre viua yerua.
Chien, *cane* perro.
chien auec collier, *cane da collaro*, perro con col-

collar.
Vn petit chien, *vno cagnetto, o cagnetino, o cagnuccio*, perrillo, perrito, gozque, gozquejo.
vn fort petit chien, *vn cagnetto fuor di misura picciolo*, perrillo, perrito falderillo, blanchete.
La patte d'vn chien, *il piede d'vn cane*, pisada, rastro de perro.
chiens dogues, leuriers d'attache, *cani leurieri da laßi*, lebreles.
petits chiens de damoiselle, *piccioli cagnetini da gentildonna*, perrillos de falda.
chienne, *vna cagna*, perra.
chienne chaude, *vna cagna, che è al cane*, perra cachonda, falda.
chien de mer, poisson, *cane marino, peſce*, can marino.
chienneter, c'est chienner, *la cagna fare i cagnolini*, parir la perra.
chiendent, *gramigna, herba*, grama.
chier, *cacare, andare al cacatoio*, cagar, hazer camara.
Auoir appetit de chier, *vogliosо di ſcaricare il ventre*, tener gana de hazer camara.
chifetier, *colui che grida a ferri Vecchi, cio è, a Vecchi veſtimenti*, andrajero o handrajero.
chifre, *Gifera, conto, o accorcimento di ſcrittura, & oſcura*, cifra, alguarismo, cuenta de pluma.
chifrer, *giferare, fare conto*, cifrar, contar por alguarismo.
chinon du col, *nodo del collo*, ceruiz, cogote, peſcueço, ce uiguillo.
La chiorme, *la ciurma di vnagalea*, chuzma de galera.
chiquenaude, *vn crico dato con il dito*, papirote, capon, floretada, mangonada, papinte chirlo.
chiquenaude au nez, *vn crico nel naſo*, mangonada.
chiqueter, *ſtaiucciare, ſtratagliare, tritare minuto* acuchillar, picar como çapato.
chiqueté, *ſtaiucciato, tagliato minuto*, acuchillado, picado.
chiromantie, *chiromancia, arte da indouinare*, chiromancia.
chiromantien, *chiromante, indouino fauoloſo*, chiromantico.
chirurgien, *virugico, medico da piaghe*, cirujano, çurujano.
choc, *rauno, apparecchio, impeto*, choque, topetón, encuentro y arremedida.
Donner le choc, *fare impeto*, arremeter.
choquer, *aſſaltare, venire alle mani*, topetar, chocar, venir a las manos, encontrar, achocar.
cœur, *cuore*, coro.
aprendre par cœur, *imparare à mente*, aprender de coro.
choier, *guardare*, guardar.
choir, *cadere, caſcare*, caer.
chois, *eletta ſcelta*, eſcogimiento, elecion, opcion, mahermiento.
choiſir, *eleggere, ſcelgere, cernire*, elegir, eſcoger, triar.
auoir le chois *hauere l'eletta*, tener la elecio.
choiſir gens de guerre, *eleggere gente da guerra*, maherir.
Choiſi, *eletto, ſcelto, cernito*, elegido, triado, eſcogido, granado.
cholere ou colere, *colera, corruccio, ſdegno, ira*, colera, enojo, corage, saña.
cholerer, *incolerire, diſdegnare, infuriare*, enojar, ayrar, açotar.
cholerique, *colerico, iracondo, altero*, colerico, ayroſo, açorado.
chomer, *ceſſare, fare feſta, ſmettere*, holgar, ceſſar.
Iour chomable, *giorno feſtiuo*, dia de holgar.
choper, *ſcapuzzare, vrtare del piede, intoppare*, tropeçar, trompicar.
cheual qui choppe ſouuent, *cauallo, che ſouente ſcapuzza*, cauallo que trompica mucho.
chopement, *ſcapuzzamento, intoppamento*, tropeçon, trompicon, estropieço, trompeçadero, trompeçadura.
Vne chopine, *mezzo boccale*, quartillo, entina medida.
chopinettes à mettre le vin pour celebrer la Meſſe, *ampolette del Vino della Meſſa*, vinageras.
choquer, *vedi choc*, vee choc.
choide, *vedi corde*, vee corde.
choriaux, *quelli del choro*, losdel corro y bayle.
choſe, *coſa*, coſa.
quelque choſe, *qualche coſa*, al, algo, alguna coſa.
choſe, *coſa*, Fulano, quillotro, aquel otro, como ſe llama.
choſes plaiſantes, *coſe piacevoli*, lindezas, donayres.
vn chou ou choul, *vn caolo, verza*, col, berça.
chou ou choul creſpu, *caolo o verza creſpa*, berça creſpa.
chouette, *ciuetta*, mochuelo, cocuyo, cumaya.
choux rouges, *caoli roſſi*, berça colorada.
petit choux, *picciolo caolo*, colino.
choux cabus, *caoli capuci*, repollo, grumo.
chou de mer, *caolo di mare*, berça marina.
chou de chien, *caolo da cane*, berça perruna.
choux fleuris ou choux fleurs, *caoli fiori*, col florido.
trou de chou ou troignon, *il gambo del caolo, o il tronco*, tallo de berça, tronco.

Tendron de chou, *il tenego, o la cima del caolo*, breton, cogollo, redrojo.
choux ou petit choux, *caoletto, picciolo caolo*, berçuelas.
chouca *sorte d'vccello*, graja.
chouette, *ciuetta*, curruxa.
choyer *guardare, mirare, contemplare*, guardar, resguardar, horrar, popar.
Chresme cresme, *cresima, vntione*, crisma.
chrestien, *christiano, che crede in Christo*, christiano.
chrestiennement, en chrestien, *christianamente, da christiano*, cristianamente.
chrestienner vn enfant, *fare christiano vn fanciullo*, cristianar vn niño.
Le chrestiennement, *il christianesimo*, cristianismo.
chrestienté *la christianitate*, cristiandad.
CHRIST, IESVS CHRIST, *Christo, Giesuchristo*, CRISTO.
chroniques ou croniques & annales, *cronicche, historie*, cronicas, annales.
chroniqueur, *cronichista, historico*, coronista, historiador.
chrysolythe, *crisolita, pietra*, crisolyto piedra.
chuca. *sorte d'vccello*, graja.
churles. *cipolla bianca*, cebollas blancas.
Vne churquette, mot Picard, *vna trappola da topi*, ratonera.

CI

Ci, *qui, qua, quinci*, aqui.
ciboire, *coppa, o calice*, custodia del santo Sacramento.
ciboule, *cipolla, o cipoletta*, cebolla, cebollete, cebollino.
cicatrice, *ferita, piaga, cicatrice*, cicatriz, trepa.
petite cicatrice, *picciola ferita*, cicatriz pequeña.
Plein de cicatrices, *pieno di piage*, lleno de cicatrizes.
cicatriser, *cicatrizzare*, cicatrizar, encorar, trepar.
cicerolles *sorte de ceci*, aruejones.
cices ou chiches, *ciserchia, o ceci*, galangas, cizerchas, cicheres.
cices sauuages, *ceci saluatici*, cicheres syluestres.
De la cichoree, *della cicorea, indivia, herba*, achicorea.
De la cichoree sauuage, *della cicorea saluatica, radochio, herba*, lechetrezna, yerua.
cichoree jaulne, *cicorea gialla*, cerrajas.
cicoigne, *cicogna, vccello*, cigueña.
cicutaire, *cicutaria, herba, petrosemolo d'asino*, perexil de asno.
cidre, *sicera, ogni bevanda, che vbbriaca*, cidra.
Le ciel, *il cielo*, cielo.
ciel de lict, *cielo di letto*, cielo de cama.
Sous le ciel, à l'air, *sotto il cielo, all' aria*, al sereno.
cierge, *il cirio*, cirio.
cigale, *cigalla, animaletto, che vola*, chicharra, cigarra.
vn cigne, *vn cigno, vccello*, cizne.
cigoigne, *cicogna, vccello*, cigueña.
cigue, *cicuta, herba*, ceguta, cañaheja.
cil pour celuy, *colui, quello*, aquel.
cil ou paupiere, *palpebre, ciglie*, parpado, pestaña.
ciller, *cimicare dell' occhio*, guiñar, pestañear, parpadear, mece el ojo.
ciller à quelqu'vn, *cimicare altrui d'occhio*, hazer del ojo, guiñar.
Lieu entre vn sourcil & l'autre, *il luogo che è tra le ciglia*, entre ceja y ceja.
vn cil d'œil, *vn cenno d'occhio*, vn instante.
cillement, *cimicamento d'occhio*, por el guiñar del ojo.
cilindre *instromento d'appianare la terra lauorata*, cilindro, columna, madero rollizo.
cimaises, moulures, *cornice in architettura*, molduras in architectura.
cimbale *cimbalo, suono, o salterio*, cimbalo, salterio, sonaja.
cime, *cima, vetta*, cumbre, cima.
ciment, *cimento, saldatura*, cimiento, agamassa.
cimenter, *cimentare, saldare*, labrar de argamassa, cimentar.
vn cimeterre, *vna simitara Turchesca*, alfange, cimitarra.
cimettes ou cymettes, *brocoli de caoli*, redrojos.
cimier, *cimiero*, cimera.
cimitiere, *cemiterio*, cimenterio.
cinnabre, *cinabre, sangue di drago*, sangre de dragon en lagrima, y segun otros, cierto minero que se halla en la Lybia, mas colorado que el vermellon otro se haze artificialmente, con açufre y azogue quemados juntos.
cinnamome, canelle, *cinamomo, canella*, cinnamomo, canela.
cincture, cindre, *vedi Ceindre*, vee ceindre.
Cinq, *cinque*, cinco.
Cinq fois, *cinque volte*, cinco vezes.

Cinq onces, *cinque oncie*, cinquo onças.
Cinq cens fois, *cinquecento volte*, quinientas veces.
Pesant cinq cens liures, *pesante cinquecento libre*, cinco quintales en peso.
Cinquiesme, *el quinto*, *o il cinque*, quinto.
Cinquiesmement, *cinquemente*, *o quintamente*, quintamente.
Cinquante *cinquanta*, cinquenta.
Cinquante fois, *cinquanta volte*, cinquenta vezes.
cinquante & neuf, *cinquanta none*, cinquenta y nueue.
cintre, *arco di volta*, arco de boueda.
cintrer, *lauorare su cintri*, labrar de boueda.
cion, *borasca*, *procella*, *tempesta*, borrasca, tempestad.
cypres, cipres, *cipresso*, *arboro*, cypres.
circoncire, *circoncidere*, *tagliare*, retajar, circuncidar.
circoncis, *circonciso*, *tagliato*, circuncidado, retajado.
circonciſion, *circonciſione*, *tagliamento*, circonciſion, retajadura, retajo.
circonference, *circonferentia*, *circuitione*, circunferencia, circuito, cerco, rodeo.
circonlocution, *circonlocutione*, *ragionamento*, circonlocucion.
circonuenir, *circonuenire*, *ingannare*, *sopraprendere*, circonuenir engañar, enredar.
circonuenu, *circonuenuto*, *sopraprεso*, engañado.
circõuention, *circonuentione*, *inganno*, *sopraprεsa*, circonuencion, engaño, trampa, fraude.
circonuoiſin, *vicino*, *proßimo*, comarcano, vezino.
Lieu circonuoiſin, *luogo proßimo*, *& circonuicino*, comarca, vezindad.
circuir, *circuire*, *attorniare*, *circondare*, rodear, arrodear.
Vn circuit, *vn circuito*, *vn cerchio*, circuito, rodeo.
Pour euiter le circuit, *per ſchifare la circuitione*, por no andar por las ramas y rodeos.
circuit, enuironné, *circuito*, *circondato*, *attorniato*, rodeado, atorno.
circuition de parolles, *circuitione di parole*, palabras de rodeo.
circulaire, *fatto in tondo*, circular, redondo.
cire, *cira*, cera.
cire rouge, *cira roßa* cera colorada.
cirier, qui beſongne de cire, *colui*, *che lauora di cira*, cerero.
Faict de cire, *fatto di cira*, hecho de cera, cereo.
cirer, *incirare ſilo*, *o altro*, encerar.
cirement, *inciramento*, *o inciratura*, enceradura.
Vn ciron, *vn pedicello*, arador de la mano.
ciſeau à grauer, *ſcarpello da intagliare*, escoplo, formon.
Ciſeaux ou forces, *ceſure*, *o forßice*, tixeras, tijeras, tiſeras, tigeras.
ciſelets, petits ciſeaux, *ſcarpelini*, *vn piccioli ſcarpelli*, tiſſerillas, tixeretas, tigericas.
Ciſeler, grauer au ciſeau, *ſcolpire con il ſcarpello*, *intagliare*, eſculpir, entallar, finzelar.
Vne ciſterne, *vna ciſterna*, ciſterna, algibe.
Raue de ciſterne, *acqua di ciſterna*, agua de ciſterna.
citadelle, *cittadella*, *caſtello*, *fortezza*, ciudadella, caſtillo, fortaleza.
citation, *Vedi citer*, vee citer.
cité, *cittade*, ciudad, poblado.
cité bien policee, *cittade bene ordinata*, ciudad de buena policia.
citoyen ou citoyenne, *cittadino*, *habitatore antico*, *& naturale*, vezino, morador, moradora.
Qui n'eſt point naturel citoyen, *colui*, *che non è naturale cittadino*, aduenedizo.
Sé dire citoyen, *appellarſe cittadino*, appellidarſe ciudadano.
Appartenant aux citoyens, *appertenente a cittadini*, coſa de ciudadanos.
Citadin, citoyen, *cittadino*, ciudadano.
citadine, *cittadina*, ciudadana.
citer, adiourner, *citare*, *chiamare*, *appellare*, emplazar, citar.
citation, *citatione*, *chiamata*, citacion, emplazamiento.
cité, adiourné, *citato*, *chiamato*, *domandato*, emplazado, citado.
citrin, *coſa di cedro*, *o di limone*, coſa de cidra o toronja.
Des citrons, *de limoni*, cidras, toronjas, citrones.
qui a la couleur d'vn citron, *colore di limone*, color de cidra, cetrino.
citronnier, *limone*, *l'albero*, cidro.
citrouille, *vna zucca di Turchia*, calabaça Turquesca.
Ciué, ſiué, *ſalſa*, *o ſogue con cipolla*, ſalſa, ſalsa con cebolla.
ciue, *cipolina*, cebollina.
ciuette, *el gato che produce il Zibetto*, almizquera, gato de algalia.
ciuil, *ciuile*, *ciuile*, *cortese*, *honeſto*, ciuil, comedido, cortez, bien criado.

qui eſt fort ciuil, *che è molto ciuile, & gentile*, muy cortes y cumplido.
proces ciuil, *lite ciuile*, pleyto ciuil o ceuil.
ciuilement, *ciuilmente, cortesemente*, ciuilmente, cortesmente, comedidamente.
ciuilité, *ciuilitate, gentilezza, humanitate*, ciuilidad, buena crianca.
vne ciuiere, *barra da portare in ſpalla le imagini, uno dinanzi, & l'altro di dietro*, andas.
ciuol, ciue, ciuette, *cipolletta, cipolino*, cebolleta, cebollino.

CL

clabau, *cane abbaiatore*, perro ladrador.
clabaudement, *abbaiamento*, ladrido.
clabauder, *abbaiare*, ladrar.
claim, *lamento, querella, grido*, llanto, quexa, clamoreo.
clair, *chiaro, aperto, manifeſto, euidente, vedi cler*, claro, limpio, eſpejado, manifeſto, llano vee cler, &c.
clairement, *chiaramente, manifeſtamente, paleſemente*, claramente, a la clara, en limpio, llanamente, deſengañadamente.
clairon de guerre, *tromba baſtarda da guerra*, clarion, trompeta baſtarda.
clamer, *chiamare, appellare, domandare*, clamar.
clameur, *voce, ſuono, grido*, clamor, grito, alarido, bozeria.
vne clamme, *vn mantello da pellegrino, o da romito*, capa de romero, ſayal.
clandeſtin, *ſecreto, occulto, aſcoſo*, clandeſtino, ſecreto.
clandeſtinement, *ſecretamente, naſcoſamente, celatamente*, ſecretamente, clandeſtinamente.
clapier, *conigliara, nido de conigli*, biuar, biuero, madriguera.
claquer ou claqueter des mains, *battere le mani inſieme*, dar palmadas.
claqueter des dents, *battere i denti del freddo*, temblar a carrilladas.
claquette de Ladres, *gnaccare del leproſi*, tablillas de ſan Lazaro.
claquedent, *battidenti*, temblante a carrilladas.
clarifié, *chiarificato, purgato*, clarificado.
clarifier, *chiarificare, ſchiarire*, clarificar.
clarté, *vedi cleretè*, vee clerté.
claſſe, *ſcuolla*, claſſe, orden, vanda, renglera.
claueau ou clauet & clauelee, *malatia delle pecore* enfermedad entre ouejas.
clauier, *ſatena da chiaue*, llauero.
clauier d'eſpinette ou d'orgues, *la incatenatura d'vna ſpinetta*, teclas de monicordio o de organos.
clauſe, *clauſula, o chiuſa, o diſtione*, clauſula.
clayes, *graticcie di vimini*, empleytas o emplentas, carzos de vergas, encellas.
vne claye faite d'oſier, *vna graticcia fatta de vinci*, carco de vimbres.
couurir de clayes, *coprire con graticcie*, cubrir de carzos.
clef, *chiaue*, llaue.
qui porte la clef, *che porta la chiaue, il chiauiero*, llauero.
I'ay retiré la clef, *io ho ritirata la chiaue*, quite la llaue.
Eſtre ſous la clef & enfermé, *eſſere ſotto chiaue rinchiuſo*, eſtar debaxo de llaue o tras la llaue.
La clef du royaume, *la chiaue del regno*, la llaue del reyno
clement, *clemente, benigno, pietoſo*, clemente, blando.
clemence, *clementia, miſericordia, compaſſione*, clemencia, bondad, blandura.
clair, *chiaro, aperto, manifeſto*, claro, ralo.
Aucunement clair, *alquanto chiaro*, poco claro.
clair comme eau de roche, *chiaro, come criſtallo, o acqua di roccia*, claro, criſtalino.
Fort clair, *molto chiaro, & lucido*, muy claro.
Fort clair & luiſant, *molto chiaro, & lucido*, muy claro y luzido.
Eſtre clair, *eſſere chiaro, ſchiarire, illuminare*, eſclarecer.
Semer clair, *ſeminare chiaro*, ſembrar ralo.
qui eſt clair ſemé, *coſa ſeminata chiaro*, raro, en poca cantidad.
clair, manifeſte, *chiaro, paleſe, publico*, claro, manifeſto.
qui voit fort clair, *che vede ben chiaro, che ha vista acuta*, agudo de viſta.
qui ne voit gueres clair, *che non vede molto ſchietto, corto di vista*, corto di viſta.
Faire clair, *fare chiaro*, hazer claro.
Faire clair & ſerein, *fare chiaro & ſereno*, ſer el cielo raso y ſereno.
vin clairet, *vino vermeglio*, vino clarete, haloque.
clairement, *chiaramente, manifeſtamente*, claramente, llanamente.
choſe dite clairement, *coſa detta chiaramente*, dicho claramente.
Dire clairement & rondement, *dire chiaramente, & lealmente*, dezir llanamente.

qu'on

Qu'on oit clairement, *che s'ode chiaramente*, quien tiene voz sonora.
Clairté ou clarté, *chiarezza, o chiaritate*, claridad.
clairté d'eaue, *chiarezza d'acqua cristalina*, aguas cristalinas.
Apporter clairté, *portare chiaritate*, alũbrar, hazer claridad.
Donner clarté & lumiere, *dare chiarezza, & lume*, ilustrar, aclarar.
Ietter clarté & lumiere, *gettare chiarezza, lampeggiare*, echar rayos y luz.
Plein de clarté & de lumiere, *pieno di splendore & di luce*, lleno de luz y claridad.
Clerc, *notaio, publico scrittore*, escriuiente oficial.
cleres tõsurez, *chierici chiericati di prima chiericatura*, tonsurados de prima tonsura.
Clergé, le clergé, *il chiericato*, clerezia, gente de Yglesia.
claires voyes, treillis de fer, *grate di ferro*, rejas, verjas de hierro.
clerté, vee mas arriba.
client, *che si da in tutella d'vn Signore*, pleyteante, encomendado a algun auogado, cliente.
cligner, *cimiccare d'occhio*, pestañear, guiñar el ojo, parpadear.
clin d'œil, *cimicco d'occhio*, vn meneo, vn pestañear del ojo.
climat, *vno clima*, clima.
cliquer, cliqueter, *fare strepito* chapear.
cliquetis, *romore de arme*, repiquete.
cliquette, *lama di metallo*, terreña, chapa.
cliquette, iouet d'enfant *gioco da figliuoli*, castillejo, juego de niño.
cliquettes ou castagnettes, *castagnette*, castañuelas, castañetas.
cliquette de Ladres, *vedi claquette*, vee claquette.
clisse à faire fromage, *caselle da fare il formaggio*, cincho de queso.
clisses de chirurgien, *assetto da cirugico, o stecche*, bilmas o bizmas.
clisser, lier d'esclisses *ligare, o insteccare con assetto, o stecche*, bilmar, o bizmar.
Clistere, *cristero, seruitiale*, clistel o cristel, ayuda.
Cloche, *campana, squilla*, campana, esquilla.
Clocheman, *il montone che porta la campanella*, capitan de manada.
Clochette, *campanella squiletta*, campanilla, esquilon, esquileta.
Clochette ou sonnette qu'on met au col des bestes, *campanetta, o sonaglio, che si pone al collo delle bestie*, cencerro.
Vn clocher d'Eglise, *vn campanille di tempio*, campanil, campanario.
Clocher, boiter, *zopicare, andare zoppo, o zotto*, coxear, coxquear, çanquear.
Clocher ou clochetier, fondeur de cloches, *colui che fonde, & getta le campane*, campanero.
Clochement, *campaniggiamento, sonamento di campane*, çanqueamiento, coxeamiento, coxedad, coxera.
Cloison, vee mas abaxo.
Cloistre, *claustro di conuento*, claustro.
Vn cloistre ou conuent, *vn conuento o monasterio*, Monasterio.
cloporte, petit animal, *tarma picciolo animaletto, che rodono i vestimenti, & i libri*, coxixo de tierra, cien pies.
clorre, *chiudere, serrare*, cerrar, atornar.
clorre le chemin, *chiudere la strada*, atajar, cerrar camino.
clorre d'vne haye tout à l'entour, *chiudere di siepe d'ogni torno*, atornar de seto.
clorre comptes & arrester, *saldare, & concludere de conti*, rematar cuentas.
clos, *chiuso, serrato*, cerrado, atajado.
clos & couuert, *chiuso, & coperto*, muy fuerte y assegurado.
clos & muny de toutes parts, *chiuso, & riparato da ogni parte*, cerrado, armado por todo.
Vn clos, *vno parco tutto serrato, & chiuso*, lugar cerrado, atajado, cerco.
ce qui clost, *la cosa, che chiude, clausula, o conclusione*, clausula, conclusion.
closture *chiuditura, serratura*, valladar, cerco, encerramiento.
Grandes clostures, *grandi chiudimenti*, grandes y vagos cercos.
cloison faite de mortier, *chiusura fatta di calcina*, tapia.
cloison à treillis de bois, *chiusura fatta a grata o a gelosia di legno*, estacada, rejada de palo.
closser ou glousser, *clocidare la galina*, cloquear la gallina.
clou, *chiodo*, clauo.
clou de girofle, *chiodo di garofalo*, clauo de especias.
clou froncle ou aposteme, *chiodo, & postema*, deuiesso, hura.
clouer quelque chose, *inchiodare qualche cosa* clauar, enclauar, fixar.
cloué, *inchiodato*, clauado, enclauado.

Clouement, *enchiodamento*, clauazon, clauadura, fixadura.
Clousser, *vedi closser*, vee closser.
Clousseuse, la poulle qui clousse, *la galina che clocida*, clueca, llueca.
Cloyes, clayes, *zerle*, farzos o çarças.
Vn clystere, *vno squizzo, o siringa da crestero*, cristel, xiringa.

CO

Vn coadiuteur, *vno aiutatore*, coadjutor.
Coagulation, *congelatione, presa*, coagulacion, cuajamiento.
Coagulé, *congelato preso, vnito*, cuajado, coagulado.
Coasser, *cantare la rana*, cantar la rana.
Coc, coq, *il gallo*, gallo.
Coçarris, *vn cocodrillo*, cocadriz.
Coche de fleche, *la cocca della freccia*, empulguera de flecha, &c.
Coché & crené, *fatta la cocca, coccato il dardo*, dentellado, empulgado.
Coche ou truye, *porca, o troia*, puerca, lechona.
Vn cochon, *vn porchetto*, cochino, porquezuelo.
Vn cochon de laict, *vn porcelletto di latte*, lechon, lechoncillo.
Petits cochons sevrez, *piccioli porchetini slattati*, cochinos que no pueden fresar.
cochonner, *fare i porcelli la porca*, parir la puerca.
Coche pour voyager, *cocchio da far viaggio*, coche, carroça.
Le cocher qui conduit la coche, *il cocchiero, che conduce il cocchio*, cochero.
Vn cochet, *vn pollastro*, polluelo, pollito, gallillo.
Cocheuis, *sorte di lodola*, cogujada copada.
Cocodryle, *cocodrillo, animale*, cocodryllo, cayman.
Cocu oiseau, *il cuculo, o il cucco vccello*, cuclillo.
Vn homme qui est cocu, *vn huomo che è cornuto*, cornudo.
Codignat, *cotignata*, mermelada, carne de membrillo.
vne coeffe ou coiffe, *vna scuffia, vedi coiffe ma a basso*, escofia, tocado, cenacho, vee Coiffe mas abaxo.
vne coeffe ou fausse perruque, *vna capilatura postizza*, rodete de muger, perruca.
Coeffer, *conciare la capilatura*, tocar.
coeffure ancienne, *conciatura antica*, atauiadura antigua.
coetiuer, *scaldare*, escalentar, abrigar, fomentar.
coetiuement, *scaldamento, fumentatione*, regalo, abrigo, fomentacion.
coenne de lard, *cotenna, o cotica, o pelle di porco*, cuero de tocino.
cœur, *cuore*, coraçon.
coffre, *cassa, arca, o forciero*, cofre, arca.
coffres à liures ou armoires, *scaffa, o armario da libro*, arcas de libros, estantes.
vn coffre couuert de peaux, *vn forciero coperto di pelle*, cofre cubierto de pellejos.
Coffret, *forciretto, o cassetta*, arquilla, arquetoncillo.
Cofin ou panier, *cestello de vinci*, cestica de vimbres.
cogiter, *pensare, contemplare, considerare*, pensar, cogitar.
cogitation, *pensamento, consideratione*, pensamiento, cogitacion.
cognoistre, *conoscere*, conoscer.
cognoistre parfaitement, *conoscere perfettamente*, conoscer por el cabo.
Se bailler à cognoistre, *darsi a conoscere, notificarse*, darse à conoscer.
Il cognoistra qui ie suis, *egli conoscera quello, che io sono*, sabra quien soy yo.
Ie ne cognois rien en toy, *io non conosco nulla in te*, no te entiendo.
Ne cognoistre pas, *non conoscere, non sapere*, no conoscer, no saber.
cognoissant, *conoscente, intendente*, conosciente, entendido.
cogneu, *conosciuto, intenduto*, conoscido.
Estre cogneu, *essere conosciuto, & noto*, ser conoscido.
N'estre point cogneu, *non essere punto conosciuto, ma ignoto*, estar arrinconado.
qui n'est point cogneu, *colui che non è conosciuto*, vn incognito, desconoscido.
Fort cogneu, *molto conosciuto*, conoscido por todo.
chose cogneuë de tous, *cosa manifesta a tutti*, cosa muy conoscida.
cognoissance, *conoscimento, notitia*, conocimiento, noticia.
venir à la cognoissance, *venire in cognitione, o in notitia*, venir a noticia.
Faute de cognoissance, *mancamento di conoscenza, ignorantia*, ignorancia.
par faute de cognoissance, *per difalta d'intendimento, o di sapere*, por falta de saber o de conocimiento.
cognom, surnom, *cognome, il sopranome*, sobrenombre.

cohorte,

Cohorte, troupe, bande, *compagnia, banda, squadra*, tropa, quadrilla, compañia.
Coy, *quieto, cheto, tacito, o taciturno*, quedo, sossegado.
coiffe de femme, *scuffia di donna, vedi Coeffe adentro*, tocado de muger, vee coeffe arriba.
La coiffe des entrailles, *la rete delle interiora*, el redaño.
coiffer, *vedi coeffer*, vee coeffer.
vne coignee, *vna manera, o accia*, seguron, açuela, destral.
coigner, *incanicchiare*, cuñar, encaxar, acuñar.
coigné ou pouſſé, *incanicchiato, ficcato il cuneicchio*, encaxado, acuñado.
coin ou coing, *cantone, o canto*, rincon, angulo, esquina.
coing droict à l'esquierre, *cantone dritto*, angulo recto.
Se retirer en quelque coing, *ritirarsi in qualche cantone*, arrinconarse.
coin de l'œil, *il canto dell' occhio*, lagrimal, cuenca del ojo.
vn coing à fendre du bois, *vna biettа da schiappare legna*, cuña.
Petit coing à fendre bois, *vna picciola biettа da partire legna*, cuñuela.
Le coing de quelque monnoye, *il cunio di qualche moneta*, cuño de moneda.
petit coing ou coignet, *picciolo cunio*, rinconcillo.
coing fruict, *mela cotogna, o un cotogno*, membrillo, marmello.
coingner arbre, *cotogno, l'albero*, codoñero, membrillo.
coings sauuages, *cotogni salvatici*, membrillos sylueſtres.
Des coignasses, *cotogni odorosi*, membrillos oleroſos.
coint & ioly, *ornato, polito, bello*, ornado, polido, garrido.
cointement, *ornatamente, politamente*, polidamente.
coipeaux, *schiegette di legno*, astillas, acepilladuras.
coitte, *coltrice, o letto di piuma o d'altro*, colcedra, almadraque, cama, plumazo.
Coiti, *vedi Coutil*, vee Coutil.
Le col, *il collo*, cuello.
Celui qui a le col panché, *colui che ha il collo storto*, el que tiene el cuello torcido.
Le chainon du col, *il dietro del collo*, percuezo, ceruiz, cogote.
De gros chainon, *che ha grossa collo*, ceruicoso.
Le col du pied, *il collo del piede*, la garganta del pié, empeyne.
Collet de chemiſe, *il collaro della camiscia*, cabeçon, cuello.
Vn collet ou gorgias, *vno collaro, o gorgiera, o petto*, gorguera.
Collet à veſtir, *colletto da vestire*, cuera.
Collier & autres bagues, *vezzo, o gioie da collo*, collar y brincos.
Collier d'eſmeraudes, *vn collo de smeraldi*, collar de esmeraldas.
Vn collier qu'on met aux chiens, *Vn collaro da cane*, collar de perro.
Mener des chiens par le collier, *menare da cani per lo collaro*, atrahillar perros.
Vn collier à cheuaux, *Vn collaro de caualli*, collar de cauallo por tirar.
Colere, *colera, ira, disdegno*, colera, corage, enojo.
La colique, *la colica, dolore di ventre*, colica passion.
Coliſee, *il Coliseo di Roma*, Coliseo.
Collation, *colatione*, colacion.
Collation, banquet apres ſouper, *il mangiare che si fa dopo la cena*, refresco despues de cena.
Collauder, *laudare, essaltare, celebrare*, alabar de consuno.
Collaudation, *lodamento, celebratione*, por la tal alabança.
Colle, *colla da incolare*, cola por colar, engrudo.
Colle à bouche, *colla di pesce*, colapez, cacon.
Colle à or, *colla da oro, buragine*, borrax, atincar.
Coller, *colare, attaccare insieme*, colar, engrudar, empegar.
Coller enſemble, *colare insieme*, encolar.
Collement, *colamento, incolatura*, coladura, engrudamiento.
Collé, *colato, attaccato, ingiunto*, empegado, colado, encolado.
L'accollee du nouueau cheualier, *l'abbraciamento del nuovo cavaliere*, abraço del nuenamente armado caualliero.
College, *collegio, compagnia di gente*, colegio.
Fonder vn college, *fondare, o introdurre un collegio*, fundar vn colegio.
collerette de femme, *collaretto di donna*, collarilla de muger, gorguera.
collet, collier, *colletto, o collaro*. *Vedi adietro*, vee los mas arriba.
colliger, *cogliere, ramare, risumere*, coligir o colegir.
colligé, *colto, risumto*, coligido o colegido.

Vne colline, *Vno colle, o Vn poggio, o Vn monticello*, collado, cuesta, colina, cerro, cabeço, loma, otero.

Colloquer, *porre, mettere, locare*, colocar, poner.

Colloqué, *posto, messo, collocato*, colocado, puesto.

Colluder, *fare cosa, fingere*, coludir.

Colluſion, *simulatione, doppiezza*, coluſion.

Colludant, *in finzione, simulatore*, coluſor.

Colomb, *colombo*, paloma, palomo.

Colomb priué, *colombo casarengo, domestico*, palomo çurito o duendo.

Colombe, *colomba*, paloma çurita.

Colomb ramier, *colombo ramingo*, çurrana paloma.

Petit colomb, *Vn colombetto, Vn pigione*, palomito, palomino.

Colõbelle, *una colõbetta*, palomita, palomilla.

Vn colombier, *Vna colombaia*, palomar.

Les trous d'vn colombier, *i buchi d'Vna colombaia o i nidi*, agujeros, nidos de palomar.

Vne colõne, *Vna colonna*, coluna, columna.

Colomne ronde, *colonna tonda*, rolliza.

Petite colomne, *colonnetta, picciola colonna*, coluna pequeño.

Colomne maſſiue, *colõna maßiccia*, coluna maciça.

L'eſpace qui eſt entre deux colomnes, *la distantia, che è tra due colonne*, lugar entre dos colunas.

Par colomnes, *per colonne*, por colunas.

Colonie, *colonia, nouella habitatione di gente*, colonia, poblacion nueua.

Coloquer, coloqué, *Vedi colloquer*, vee Colloquer, &c.

Coloquinthe, *colloquinta*, coloquintida.

Coloſſe, *coloſſo, ſtatua grande*, coloſſo.

Coloſtre, *il primo latte della donna di parto*, leche nueua, coloſtro.

Colouurine, *colubrina, artigliaria*, colubrina.

Colporter, *portare ſu il collo*, lleuar a cueſtas.

Combat, *combattimento, battaglia, o contraſto*, cõbate, pelea, batalla, lid, refriega, rieſgo.

Combat ſur la mer, *battaglia ſopra il mare, o nauale*, batalla naual.

combat à outrance, *battaglia aſpera, & crudele*, batalla reñida y cruda.

Combat d'homme à homme, *combattimento da corpo a corpo, duelo*, duelo.

Le combat s'en va plus aſpre, *la battaglia ſi rinforza*, mas viua y atroz anda la batalla.

Eſtre au combat, *eſſere nella battaglia*, andar a las manos.

Aſpre au combat, *Valoroſo nel combattere*, valeroſo combatiente

Cõbattre, batailler, *combattere, eſſere alle mani*, pelear, combatir, lidiar

Se combattre auec ſon ennemy, *combattere con il ſuo nemico*, venir a las manos.

Combattre main à main, *combattere da ſolo a ſolo*, reñir mano a mano.

Combattre pour le pays, *combattere per la patria*, pelear por la patria.

Combattant, *combattente, o combattitore*, combatiente, combatidor, lidiador, peleador.

Combe, *valle, o Vallone*, valle.

Combien, *quanto*, quanto.

Combien que, *benche*, aunque, dadoque, pueſtoque.

Combien petit, *quanto picciolo*, quan pequeño.

Combien peu, *quanto poco*, quan poco.

Combien long temps, *quanto lungo tempo*, quanto tiempo.

Combien de fois, *quante volte*, quantas vezes.

Combien plus fort, *quanto piu forte*, quanto mas.

Le cõble, *il colmo, la cima*, colmo, cogolmo, cumbre, cima.

Combler, *colmare fino in cima*, encolmar, coholmar, cogolmar.

Le cõble d'vne maiſon, *il colmo, o la Vetta d'vna caſa*, cumbre.

Deſtruire de fond en comble, *diſtruggere, o abbattere dal ſommo al fondo*, arruynar de todo punto, allanar.

Comblé de dueil & d'ennuy, *pieno di dolore & di noia*, lleno de dolor y peſadumbre.

Comblement, *colmamento, accumulatione*, cumulacion.

Combuſtible, *che puote eſſere bruſciato*, combuſtible.

Combuſtion, *abbruſciamento*, combuſtion.

Comediant on comedien, *comediante, infingitore*, comediante, repreſentante.

Comedie, *comedia, rappreſentatione*, comedia.

Comeſtible, *coſa da mangiare*, comeſtible, coſa comedera.

Vne comete, *Vna cometa, ſtella con coda*, cometa.

Vne ſorte de comete barbue, *Vna ſorte di cometa barbuta*, cometa con cola.

Comin ou cumin, *comino herba & grana*, cominos.

Le comite de galere, *il comito della galea*, comite de galere.

Cõmandement, *comandamento, ordine, commiſſione*

sione, ordé, mãdo, mãdado, acaudillamiẽto.
Cõmander, *comandare, imporre, disporre*, mandar, acaudillar.
Cõmander en authorité, *comandare d'autorità*, mandar con llena potestad.
Commanderie, *comanderia*, o *comenda*, encomienda.
Commandeur, qui commande, *comandatore, chi comanda*, mandador, el que manda.
Cõmandeur de commanderie, *comandatore delle comande*, comendador.
Faire contre le cõmandement, *fare contrario al comandamento*, contrauenir al mandado.
Accomplir vn commandement, *cõpire un comandamento*, cumplir con el mandado.
Cõme ou come, *come, in che maniera, in qual modo*, como.
Comme on dit, *come si dice*, como se dize.
Comme le bruit eſt, *come la voce corre*, como se suena.
Comme il appartient, *come conuiene, come è di ragione*, como de razon.
Cõme il ſe fait, *come cio ſi fa*, como acontece.
Commemorer, *commemorare, rimembrare, ricordare*, commemorar.
Commemorable, *rammemorabile, ſomemorole*, commemorable.
Cõmencer à faire quelque choſe, *cominciare a fare qualche coſa*, começar algo, principiar, empeçar.
Mal commencer, *male incominciare*, começar por mal cabo.
Commencer le procez, *cominciare la lite*, começar el pleyto.
Cõmencer à plaider, *cominciare a piatire*, çamençar a pleytar.
Commencé *cominciato, principiato*, começado, empeçado.
Commencement, *cominciamento, principio*, começo, principio, començamiento.
Le commencement de la cauſe, *il cominciamento della cauſa*, la entrada del pleyto.
Les cõmendaces, *piatimenti*, las plegarias.
Commẽdataire, *il depoſitario generale*, depositario-general.
Commenſal, *compagno di tauola, o di camara da*, comensal.
Les commenſaux & domeſtiques, *i compagni di menſa*, comensales, cameradas.
Cõmẽſalité, *accõpagnia, camarata*, camarada.
Comment ou commentaire, *comento, ſpoſitione, dichiaratione*, commentario.
Comment? *come? in che guiſa? inche foggia?* como? de que manera?
Cõmẽt va cela? *come va la coſa?* como es esto.
Commerage, *comeraggio*, comadrazgo.
Commerce, *comercio, compagnia, ſamigliarità*, comercio.
Commere, *comare, la balia, o quella che tiene al battesimo*, comadre, madrina.
Commẽttre, *commettere, imporre, comandare*, cometer, encargar.
Commiſſion, *commiſſione, comandamento*, cõmiſſion, comedimiento.
Commiſſion de la Court, *commiſſione di giuſtitia*, commiſſion de corte.
Vne commiſſion en forme, *una commiſſione ſignata, & in forma*, commiſſion en forma.
La commiſſion de faire les enqueſtes, *commiſſione di fare le informationi*, commiſſiõ de pezquiſa.
Vn commiſſaire, *huo, commiſſario*, cõmiſſario.
Commiſſaires de la Court, *commiſſari della corte*, commiſſarios de corte.
Les cõmiſſaires des fermes, *commiſſari della entrate, o ſtanze*, deputados de arrendamientos.
Commin, *comino*, comino.
Comminuer, *tagliar minuto, ſminuzzare*, cominuir.
Commis, *commeſſo, deputato, coſtituito*, cometido, deputado, ſostituto.
Commiſeration, *miſericordia, compaſſione, pietate*, laſtima, commiseracion.
Vn committimus, *carica, & commiſſion per lettere, & patẽte reale di qualche coſa*, delegaciõ.
Cõmode, *comodo, atto, conueniente*, comodo, conueniente.
Commodité & aiſance, *comodità, agio*, comodidad.
Commodement, *comodamente, agiatamente*, comodamente.
Commouuoir, *commuouere*, commouer.
Commeu, *commoſſo*, commouido.
Cõmotion, *rimouimento*, cõmoció, alboroſo.
Commuer, *commutare, cambiare*, commutar, comudar.
Commutation & changement, *commutatione, cangiamento*, commutacion y trueco.
Cõmun, *comune, di vſo e tutti*, comun, concegil, palaçio, moſtrenco.
Commun & appartenant à tous, *comune, publico, appertenente, a tutti*, comun a todos.
Vn commun dit du temps paſſé, *vn parlare antico & vecchio*, refran antiguo o viejo.
C'eſt vn dit commun, *queſto è vn detto comune*, dicho comun es.
Le plus commun bruit eſt, *la publica fama è*, fama comun es.
La cõmune, *la comune, il vulgo, il publico*, el comun, el vulgo, communeros.
C'eſt choſe trop cõmune, *ciò è coſa troppo comune, & notoria*, muy publico es y notorio.

communement, *comunamente*, comunmente.
communauté, *la comunità, la republica*, comunidad.
communauté, *il conseglio*, concegil.
Vne communauté de vie, *un viuere in comune*, viuienda comun.
communauté ecclesiastique, *comunità ecclesiastica* cohermandad ecclesiastica.
communier, *comunicare*, comulgar.
communié, *comunicato*, comulgado.
communion, *comunione*, comunion.
communiquer, *comunicare i suoi affari*, comunicar.
communicatif, homme communicatif, *comunicatiuo, che si puo conferire*, hombre llano, affable.
communication, *comunicatione*, comunicacion.
compagnon ou compaignon, *compagno, amico famigliare, socio*, compañero, compaño, camarada.
compaignons de guerre, *compagni di guerra*, compañeros de guerra.
compaignon de table, *compagno di tauola*, compañero de mesa, comensal.
compaignon à cacqueter, *compagno a ciarlare, & a dire delle baie*, compañero de chacote & habla.
compaignons au Magistrat, *compagni in magistrato*, compañeros de magistrado.
compaignon à cheminer, *compagno a caminare, o a gire in viaggio*, compañero viandante.
compaignon en tous labeurs, *compagno in ogni lauoro*, compañero en trabajos.
Parler compaignon à compaignon, *parlare insieme da leali compagni*, hablar de compañero a compañero.
compaigne, *compagna, amica, socia*, compaña.
compaignie, *compagnia, consortio*, compañia, consorcio.
compaignie de gascheurs, *vna compagnia de vagatori, la ciurma*, la chuzma.
Grosse compaignie, *grande compagnia*, grande compañia.
La compaignie des hommes d'armes, *la compagnia de gli huomini d'arme*, compañia de hombres de armas.
Tenir touſiours compaignie, *tenire continua compagnia*, andar ſiempre juntos.
Laiſſer mauuaiſe compaignie, *laſciare la cattiua compagnia*, apartarſe de ruynes.
Fuir la compaignie de quelqu'vn, *ſchifare la compia d'alcuno*, huyr de alguno.
Fuir les compaignies, *fuggire le compagnie*, huyr compañias.

Compaignable, *compagnone, buono compagno, amicheuole*, buen compaño, ſociable.
compain, compaignon, *compagno, amico domeſtico, compagneuole*, compaño, cõpañero.
Comparable, *comparabile, che ſi puo agguaglia re*, comparable.
Comparaiſon, *comparatione, conformitate, ſembianza, ſomiglianza, paraggio*, comparacion ſemejança, cotejo, cotejamiento, ſimile, ſimilitud, equiparacion.
Comparer ou comparager, *comparare, appareggiare, vgualare*, comparar, cotejar, equiparar.
Comparager & paragonner, *paragonare, confrontare, mettere alla proua, aſſomigliare*, com parar, paragonar, ſemejar.
Digne de comparaiſon, *degno di parangone*, equiparable.
Faire comparaiſon, *fare comparatione, o parangone*, hazer comparacion.
qui eſt à comparer, *che è da comparare, compareuole*, conſparable.
comparoir, *comparire*, moſtrarſi, *preſentarſi*, comparecer.
Compartir, *compartire, parteggiare, dimidere*, compartir, repartir.
compartiment, *compartimento, parteggiamento*, compartimiento.
Compas, *compaſſo, ſeſto*, compas, circulo.
compas de mer, *compaſſo di mare, buſſolo, & calamita*, buxola, aguja de mar.
compaſſer, meſurer au compas, *compaſſare, miſurare con il compaſſo*, compaſſar.
compaſſion, *compaſſione, pietate*, cõpaſſion.
Pitié & compaſſion, *miſericordia, & compaſſione*, commiſeracion, laſtima.
compatible, *compatibile, che ſi puo tolerare*, com patible.
compatir, *patire inſieme*, compadecer.
compenſer, *compenſare, guidardonare*, compen ſar.
compenſation, *compenſamento, rimuneratione*, compenſacion.
comperage & commerage, *comparaggio, & comaraggio*, compadrazgo, y comadrazgo.
comperes & commeres, *compari & comare*, compadres y comadres.
comperes, *compari*, padrinos.
commeres, *comare*, madrinas, comadres.
competer, *competere, appartenire*, competir pertenecer.
cõpetent, *appartenẽte, che gli cõuiene*, cõpetẽte.
cõpetẽce, *conuenentia, appartenẽtia*, cõpetẽcia.
competemment, *appartenentemente, competentemente*, competentemente.
competiteur, *copetitore, riuale*, competidor.

compisser, *scompissare*, escomearse.
compissé, *scompissato*, escomeado.
Se complaindre, *lamentarse, querellarse*, quexar, lamentarse.
Se complaindre à son amy, *lamentarsi con il suo amico*, quexarse al amigo.
Se fort complaindre, *lagnarsi, & querellarsi molto*, quexarse mucho.
complaignant, *lamentoso, & lagnoso*, quexoso.
Qui ne fait que se complaindre, *che non fa che querellarsi*, contino, quexoso.
complainte, *lamento, querella*, quexa, querella.
complainte funebre, *lagnamento funesto*, endecha.
complaire, *compiacere, aggradire, accordare*, complazer, agradar.
complaire aux parties, *compiacere alle parti*, complazera las partes.
complaisance, *compiacimento, o compiacenza*, complacencia.
vn complant, *vna piantata noua de viti*, lugar de vides nueuamente plantadas.
Nouueau complant, *nuoua piantata*, majuelo.
Vignes de bon complant, *viti de buona sorte, & buone piante*, viñas de buena ley.
Diuers complants, *diuerse piante*, diuersidad de cepas.
complet, *compiuto, intero perfetto*, entero, cabal, perfeto.
Complexion bien disposee, *buona complessione ben disposto*, compliſſion buena.
La complexion d'aucun, *la complessione d'alcuno*, la naturaleza y condicion de alguno.
C'est sa complexion, *egli è di tale complessione*, es su condicion.
Mal complexionné, *male complessionato*, mal acondicionado.
complexionner, *complessionare*, acondicionar.
complice, *complice, compagno, consapeuole*, complice, participe.
complot, *congiura, accordo, concerto*, acuerdo, conuenencia, concierto.
Accord & complot de plusieurs, *accordo, & congiura de molti*, conuencion de muchos.
comporter, *comportare, sofrire, tolerare*, ſufrir, ſobrelleuar.
composer, *comporre, ordinare, o componere*, componer.
composer & escrire des vers, *comporre de versi*, escriuir in verso.
composer vers en abondance, *comporre moltitudine de versi*, ser copioso en versos.
composer auec aucun, *componere & accordare con altrui*, auenirse con alguno, concertarse.
composition, *compositione, o componimento*, composicion, compostura.
composition & accord, *compositione, & accordo*, conuencion, concierto.
composte de sucre, *confettura di zucchero*, almiuar.
comprendre, *comprendere, intendere, conoscere*, comprender, conjecturar.
compresse, *patente, o carta reale*, patente o carta real en lienço.
compris ou comprins, *compresso, inteso*, compriendido.
compromettre, *compromettere*, comprometer.
compromis, *compromesso*, compromiſſo.
comptet, *contare, annouerare, numerare*, contar.
Qu'on peut compter, *contabile, che si puo contare*, contable.
Tout comptant, *de contanti, in denari*, de contado.
Vn compte, *vn conto*, cuenta.
compte & payement, *conto, & pagamento*, cuenta y pago o paga.
A ton compte, *a tuo conto*, a tu cuenta.
Tu as ton compte, *tu hai il tuo conto*, regodeate.
Ie trouue mon compte, *io trouo il mio conto*, hallo mi cuenta cabal.
Qui tient le compte, *colui, che tiene il conto*, por quien tiene la cuenta.
Rendre ses comptes, *rendere i suoi conti*, dar cuenta.
Venir à compte, *venire a conto, intrare a fare conto*, entrar en cuenta.
Le compte vient bien, *il conto è buono*, iuſta y cabal esta la cuenta.
Tenir peu de compte, *tenire poco conto*, abiltar, tenar en poco.
Faire compte d'aucun, *fare conto d'alcuno*, estimar alguno.
Ne tenir compte d'aucun, *non tenire conto di persona*, despreciar, desechar alguno.
compteur, *contatore, colui che fa conto*, contador.
Le comptoir, *camerino, studiolo da contare denari*, contadoria o contaduria.
comptoir du chemin, *il porta charta, penna, & inchiostro*, portacartas.

Compunction, *compunitione*, *puntura di conscientia*, compuncion.
Con, le con, *la vulua della donna*, cuño miembro de muger.
Concaue, *cauo*, *profondo* concauo, veco.
Concauite, *concauitate*, *profondura*, concauidad, oquedad.
Concede, *conceduto*, *concesso*, *permesso*, concedido.
conceder, *concedere*, *consentire*, conceder.
concerner, *conoscere*, *comprendere*, concernir.
conceuoir, *concipere*, *o concepire*, *comprendere*, concebir.
ce qui est conceu, *quello che è conceputo*, concebido concepto.
conception, *concettione*, *concipimento*, concepcion, concebimiento.
Engendrement ou conception, *ingeneramento*, *o concettione*, concepcion, engendramiento.
concession, *concessione*, *permissione*, concession.
conchie, *sconcagato stercato*, cagado, enmerdado.
conchie de peur, *sconcagato di paura*, cagado de miedo.
conchier, *sconcagare*, *instercare*, *spo care*, ensuziar cagar enmerdar.
Vn concierge, *vn portinaio* casero, alcayde.
conciergerie & prison, *carcere*, *o prigione*, alcaydia.
concile, *concilio*, concejo, concilio.
concile general, *concilio generale*, concilio general.
concilier, *conciliare*, *acquetare*, *pacificare*, conciliar hazer amigos.
concilie *conciliato*, *acquetato*, conciliado, halagado.
conciliation & vnion, *conciliatione*, *pacificatione*, vnion, conciliacion.
conciliateur, *conciliatore*, *appasatore*, conciliador.
conciliatrice, *conciliatrice*, *acquetatrice*, conciliatriz.
concion *predica*, *sermone*, *ragionamento*, Sermõ.
conciter, *incitare*, *instigare*, *indure*, concitar, instigar.
concite, *incitato*, *instigato*, *indutto*, concitado, instigado.
concitateur du menu peuple, *incitatore della plebe*, alborotador del pueblo.
concitation & esmeute, *incitatione*, *instigatione*, *sinonimento*, alboroto, bullicio.
concitoyen, *concittadino*, conciudadano, conuezino.
conclaue, *conclaue*, conclaue.
conclure, *concludere*, *conchiudere*, *terminare*, concluy, decidir, rematar.
Ie conclu, *io concludo*, *& risoluo*, Yo me resueluo.
conclus, *concluso*, *arrestato*, *terminato*, concluso, rematado.
cõclusion, *conclusione*, *terminatione*, cõclusion.
La conclusion d'vne oraison, *la conclusione d'vna oratione*, *epilogo*, Epilogo, conclusion del razonamiento.
Pour conclusion, *per conclusione*, *& fine*, por conclusion y remate.
conclusions courtes, *curte conclusioni*, conclusiones atajadas.
La conclusion du demandeur, *la conclusione del domandatore*, conclusion del actor.
La conclusion du defendeur, *la conclusione del difenditore*, conclusion del reo.
Vne froide conclusion, *vna debile conclusione*, conclusion fria.
concoction, *pãdimento*, *digestione*, *concocimento*, concoccion, digestion.
Vn concombre, *vn cocomero*, *vn citriuolo*, cogombro, pepino.
concombre sauuage, *cocomero saluatico*, cogombrillo saluage.
Concorde, *concordia*, *pace*, *quiete*, concordia.
Concubine, *concubina*, *meretrice*, manceba, cõcubina, combleça.
Concubinaire, *concubinario*, *putanero*, *bordelero*, abarraganado, amancebado.
Concubine d'vn homme marié, *concubina d'vno huomo maritato*, manceba de casado.
Conculquer, *calpestrare*, *calcare co piedi*, cõculcar.
Conculquer & fouler aux pieds, *calpestrare*, *premere co piedi*, hollar.
Concupiscence, *concupiscentia*, *desiderio carnale*, concupiscencia, sensualidad.
Estre maistre de ses concupiscences, *gouernare i suoi appetiti*, señorear a sus sẽsualidades.
Concurrence, *concorrentia*, *competentia*, competencia, competicion.
Concurrent, *concorrente*, *riuale*, competidor.
Concussion, *frode*, *rapina*, cohecho.
Condamner, *condannare*, condenar.
Condamner à l'amende, *condannare in denari*, alastar, lleuar la pena.
Estre condamné sans estre ouy, *essere condannato senza essere vdito*, ser condenado sin ser oydo.
Condamne à se desdire, *condannato a se disdire*, condenado a desdezirse.
Condamnation, *condannatione*, condenacion.
Condescendre, *condescendere*, *accordare*, *consentire*, condescender, consentir.

condi-

condigne, *degno, meritevole*, digno, condigno.
condignement, *degnamente, meritevolmente*, dignamente.
condition, *conditione, o qualitate*, condicion.
Basse condition, *vile conditione, o qualitate*, baxa condicion.
Vn homme de basse condition, *Vno huomo di basso stato*, hombre vil y baxo.
Soubs ou par telle condition, *sotto tale conditione*, de baxo de tal condicion.
contre sa condition, *contra il suo grado, & qualitate* contra su natural.
Retourner à sa condition, *ritornare nel suo grado, & conditione*, boluer a lo natural.
la condition se continue, *la conditione si continua*, queda en su natural.
changer de condition, *cambiare di conditione, & qualitate*, mudar de condicion.
conditionnel & conditionnelle, *conditionale*, conditional.
conditionnellement, *conditionalmente*, condicionalmente.
Se condouloir, *condolersi, lamentarse, querellarse*, condolerse, dar el pesame.
conduire, *condure, addure, menare*, conduzir, lleuar, adestrar.
conduire à bien, *condure a bene, cio è al frutto*, leuar a bien.
conduire à bon port, *condure a buon porto, a bel fine*, lleuar a saluamento.
Dieu te conduise, *Dio ti conduca*, Dios te guie.
conduicte, *condotta, adducimento*, conducto, guia, adestramiento.
conducteur d'armee, *conduttore d'essercito, maestro di campo generale*, maestro del campo general.
conduit, *condutto, menato, addestrato*, lleuado, guiado, adestrado.
condyle, *il nodo del polso, l'arterie*, luntura, nudo de los artejos.
conestable, *Vedi conneſtable*, vee connestable.
confection, *confettione, o confettura*, confitura.
confederez, *confederati, alligati, congiunti*, confederados.
confederation, *confederatione, alligamento*, liga, confederacion.
confederer, *confederare, alligare, vnire*, confederar.
conferer, *conferire, comunicare, fare partefice di qualche secreto*, contejar, conferir.
confermer ou cofirmer, *confermare, ratificare, approuare*, confirmar.
confermer auec iurement, *confermare con giuramento, giurare*, confirmar con iuramento.
confirmation, *confermatione, ratificatione*, confirmacion.
confesser, *confessare, scoprire, dichiarare*, confessar.
confesser franchement, *confessare liberamente, & apertamente*, confessar libremente.
confesseur, *confessore, essaminatore*, confessor.
confession, *confessione, palesamento*, confession.
confiance, *confidenza, speranza*, confiança.
confiant, *confidente, che si confida*, confiado.
confidemment, *confidentemente, sicuramente*, confiadamente.
Se confier, *confidarse, appoggiarse, sperare*, confiarse.
Nous confians en vostre equité, *noi confidandoci nella vostra equitate*, confiados de vuestra rectitud.
confiner, *confinare, vicinare, prossimare*, desterrar.
confiner, *confinare, bandire, scacciare*, alindar, terminar.
confins, limites, *confini, termini, limiti*, confines, linderos, raya, limites.
confire, *confettare, fare delle confettioni*, confacionar, confitar, almiuarar.
confit en ioyeuſeté, *affatto lieto*, hecho vna sal de donoso.
confiture, *confettura, conserua*, confeccion, conserua, confacionadura.
confiture de succre, *confettura di zucchero*, almiuar.
confitures *confetture, conserue*, conseruas, adobos, confites.
confitures de pommes, *confetture di pome, o conserue*, mançanas en conserua.
qui fait & vend confitures, *colui che fa confetture, & che le vende, lo spetiale*, quien vende conseruas y adobos, confiturero, turronero.
confiscation ou biens confisquez, *confiscatione de beni*, bienes confiscados.
conflagration, *ambragiamento, accendimento*, ardimiento, conflagracion.
conflict, *conflitto, mortalitate, uccisione*, conflicto.
confondre, *confondere, turbare*, confundir, amarañar, cohonder.
confondre & brouiller tout, *confondere, & intricare il tutto*, amarañar lo todo.
Se conformer, *conformarse, aggugliarse*, conformarse con alguno.
conforme, *conforme, pare, Vguale, simile*, conforme.
conformement, *conformatamente, appropriatamente*, conformamente, conforme.

conformité, *conformitate, agguaglianza*, conformidad, sementeza.

confort, *conforto, consolatione, ristoro*, conforto, aliento, corroboracion, consuelo.

confortemain, *con man forte aiutare*, ayuda de mayores.

conforter, *confortare, consolare, fare animo*, consolar, alentar, animar.

conforter & confermer le soldat, *confortare, & inanimare il soldato*, animar, alentar al soldado.

confrairie, *compagnia, fraternitate*, confradia, cofradia.

Le maistre de la confrairie, *il maestro della fraternitate*, mayordomo de la confradia.

L'argent des confrairies, *i denari delle fraternitati*, dinero de las confradias.

les confreres, *i fratelli, & compagni*, los confadres o cofradres.

confronter, *confrontare, paragonare, accompagnare*, acatar, cotejar.

Confronter l'vn l'autre, *confrontare l'vno con l'altro*, concertar partes, acarar.

Confus, *confuso stupido, sconcertato*, confuso, desconcertado.

confusement, *confusamente, intricatamente*, confusamente, desconcertadamente

confusion *confusione, stupidezza, disturbo*, mescla, confusion, desconcierto.

confutation, *confutatione, rigettamento*, confutacion.

confuter, *confutare, rigettare, riprouare*, confutar.

congé, *comiato, licentia, speditione*, licencia, despedida.

Sans mon congé, *senza mia licentia*, sin mi licencia.

Prendre congé, *pigliare licentia, & comiato, o congedo*, tomar licencia.

congedier, *dare licentia, & comiatare*, despedir, licenciar.

congeler, *congelare, vnirse insieme*, congelar, elar, cuajarse.

Estre congelé, *essere congelato, & ripreso*, estar elado, cuajado.

Conglutiner, *incolare, giungere insieme*, conglutinar, colar.

Conglutination, *incolamento insieme*, conglutinacion, colsdura.

conglutiné, *attaccato insieme*, conglutinado.

congnoistre, cognoistre, *conoscere, comprendere*, conocer.

cõgratuler, *rallegrare, rigoire*, congratular, dar el para bien

congratulacion, *rallegramento, risloramento*, congratulacion, el para bien.

congre poisson, *vna sorte di pesce, detto congro*, congrio.

congreer, *congelarse, raunarse*, cuajarse.

Congréement, *congelamento, raunamento*, cuajadura.

congreger, *congregare, ammassare, adunare*, arrebañar, juntarse.

congregation, *congregatione, adunamento*, congregacion, junta, cabildo.

congregé, *congregato, adunato*, ayuntado, arrebañado.

coniecturer, *congieturare, imaginare, presupporre*, conjecturar.

coniecture, *congietura, pensamento, imaginatione*, conjectura.

Faulse coniecture, *falsa congietura, & vana imaginatione*, conjectura falsa.

Entendre par coniecture, *comprendere per congietura*, saber lo per conjectura.

coniondre, *congiungere, vnire, accoppiare*, juntar, agregar, conjugar.

coniomct & ferré, *congiunto, vnito, posto insieme*, ayuntado, apretado, agregado.

conionction, *congiungimento, attaccamento*, conjuncion.

coniointement, *congiuntamente, vnitamente*, cerrado iuntico.

coniointement, *congregatamente, congiuntamente*, agregadamente, de man comun.

coniouir, *rallegrarsi con altri*, dal el plazeme, ralegrarse con otros.

coniouissement, coniouissance, *rallegramento, dilettatione*, congratulacion.

coniugal, *cosa che appartiene a matrimonio*, coniugal.

Amour coniugal, *amor matrimoniale*, amor coniugal.

conjurer, *congiurare, giurare, sacramentare*, conjurar, iuramentar.

coniurateur, *sconiuratore, essorcista, incantatore*, exorcista, conjurador.

coniuration, *congiuratione, lega, accordo, congiura*, conjuracion, cafila, coniura.

coniuré, *congiurato, sacramentato*, coniurado, iuramentado.

coniureur de bestes, *congiuratore de bestie*, saludador.

connestable, *conestabile*, condestable.

connexion, *congiuntione, alligamento*, connexion.

Vn connin ou connil, *vn coniglio*, conejo.
Vne connille, *vna coniglia*, coneja, conejuela.
Conquerir, *conquistare, guadagnare, vincere*, conquistar.
Conquereur ou conquerant, *conquistatore, vincitore*, conquistador.
Conqueſter, *conquistare, guadagnare*, conquistar.
Conqueſter quelque pays, *conquistare qualche paese*, conquistar prouincia.
Conqueſté ou conquis, *conquistato, o conquiso*, conquistado.
Conqueſte, *conquista, guadagno*, conquista.
Conroyer, *acconciare cuoio*, çurrar, curtir.
Conroyeur, *acconciatore de cuoi*, çurrador, curtidor.
Conroyement, *acconciamento de cuoi*, curtidura, çurradura.
Conſacrer, *consecrare*, conſagrar.
Conſacré à Dieu, *consecrato, dedicato à Dio*, conſagrado a Dios.
Conſacré ou ſainct, *consacrato, o santo*, conſagrado, ſancto.
qui n'eſt point conſacré, *che non è consacrato*, coſa lega profana, ſeglar.
Conſanguinité, *consanguinitate, parentato*, conſanguinidad, parenteſco.
Conſcience, *conscientia, anima*, conſciencia, alma.
Deſcharger la conſcience, *scaricare la conscientia*, deſcargar la conſciencia.
Examiner la conſcience, *essaminare la sua conscientia*, examinar ſu conſciencia.
Faire conſcience de quelque choſe, *farsi conscientia di qualche cosa*, hazer conſciencia de algo.
I'en fay conſcience, *io me ne faccio conscientia*, hago dello conſciencia.
Remors de conſcience, *rimorso, o puntura di conscientia*, remordimiento de conſciencia.
Conſcientieux, *huomo di conscientia*, de buena conſciencia, conſcienciudo.
Conſecration, *consecratione*, conſagracion.
Conſecutif, *consecutivo, che seguita*, conſecutivo.
Conſecutivement, *consecutivamente, consequentemente*, arreo, conſecutiuamente.
Trois iours conſecutifs, *tre giorni consecutivi l'uno appo l'altro*, tres dias arreo.
Conſeil, *consiglio, parere, aviso*, concejo, conſejo.
Sans m'en demander conſeil, *senza mio consiglio*, ſin mi conſejo.
Prendre conſeil, *pigliare consiglio, consigliarse*, tomar conſejo.
Conſeil prins auant le temps, *consiglio preso inanzi il tempo*, conſejo mal mirado.
conſeil corrompu, *consiglio corrotto*, conſejo corrupto.
Meſchant conſeil, *cattivo consiglio*, ruyn conſejo.
Auec conſeil, *con consiglio, & aviso*, aconſejadamente.
Conſeiller, *consigliare, avertire*, aconſejar, amoneſtar.
Conſeille toy par toy-meſme, *consegliati da te stesso*, aconſejes a ti miſmo.
On ſe conſeille, *si consegli, & aviſa*, conſultaſe.
Conſeiller de ville, *consigliero di città*, conſejero de villa.
Les conſeillers d'Egliſe, *i consiglieri della chiesa*, conſejeros eccleſiaſticos.
Les conſeillers laiz, *i consiglieri mondani, o secolari*, conſejeros ſeglares o legos.
Conſeillers de la cour, *consiglieri della corte*, conſejeros de la corte, oydores.
Conſentir, *consentire, approvare, accordare*, conſentir.
conſentement & accord, *consentimento, approvatione, accordo*, conſentimiento y acuerdo.
conſentement & accord de tous, *consentimento & accordo de tutti*, conſentimiento comun.
conſequemment, *consequentemente, consecutivamente*, conſequentemente, conſiguientemente.
conſequence, *consequenza, importantia, montata*, conſequencia, inferencia.
choſe graue & de conſequence, *cosa grave, di consequentia, & di montata*, coſa de peſo o de tomo.
cela eſt de conſequence, *cio è di consequentia, & d'importantia*, mucho importa.
conſequent, *consequente, consecutivo*, conſiguiente.
conſerue de roſes, *conserua di rose*, roſas en conſerua.
conſeruer, *conservare, mantenere*, conſeruar, popar.
conſeruateur, *conservatore, guardatore*, conſeruador.
conſeruatrice, *conservatrice, guardatrice*, conſeruadora.

Conſeruation, *conſeruatione*, *mantenimento*, conſeruacion.
Conſiderer, *conſiderare*, *penſare*, *meditare*, conſiderar, mirar, parar mientes, atinar.
Conſiderément, *conſideratamente*, *antiueduta-mente*, conſideradamente, atinadamente.
Conſideration, *conſideratione*, *contemplatione*, tino, mirada, conſideracion, tiento.
Sans conſideration, *ſenza conſideratione*, & *giuditio*, inconſideradamente, ſin tiento.
Sans aucune conſideration, *ſenza nullo penſamento*, ſin tino y tiento.
Conſierge, concierge, *portinaio*, o *portiero*, caſero, alcayde.
Conſigner, *conſignare*, *rimettere*, conſignar, entregar.
Conſignation, *conſignatione*, *remiſſione*, entrega, ent ego, conſignacion.
conſire, *conſolida minore*, *herba*, eſpecie de conſuelda yerua.
La grand conſire, *conſolida maggiore*, *herba*, conſuelda mayor, yerua.
conſiſter, *conſiſtere*, *ſtare fermo*, *tenire buono*, conſiſtir.
conſiſtoire, *conciſtorio*, conſiſtorio.
conſoler, *conſolare*, *confortare*, *congratulare*, cõſolar, conortar, ſolazar.
cela me conſole, *cio è mi conſola*, & *recrea*, deſto me conſuelo.
Qui conſole, *colui che conſola*, & *conforta*, lo que conſuela.
Sans pouuoir eſtre conſolé, *ſenza riceuere conſolatione*, deſconſoladamente.
conſolation, *conſolatione*, *ricreatione*, *conforto*, conſolacion, conſuelo, ſolaz.
Auoir conſolation, *hauere conſolatione*, *piacere* & *conforto*, tomar conſuelo.
donner conſolation, *conſolare*, *confortare*, *ricreare*, dar conſuelo.
conſolateur, *conſolatore*, *confortatore*, conſolador.
conſolider, *ſaldare vna piaga*, o *altro*, conſolidar, corroborar.
conſolidation, *ſaldamento*, *guarimento*, conſolidàcion.
conſommer, *conſumare*, *diſtruggere*, *guaſtare*, conſumir, perder, gaſtar.
conſommé, *conſumato*, *ruinato*, *perduto*, perdido, conſumido, gaſtado.
Vn conſommé pour les malades, *vn cõſumato*, o *vn peſto per malato*, piſto.
conſomption, *conſumatione*, *perditione*, *ruina*, perdicion, conſumpcion.
conſonance, *conſonantia*, *concerto*, *concento*, *harmonia*, conſonancia, concierto.
conſonant & accordant, *conſonante*, *accordante*, *concertante*, conſonante, concertado.
conſors, *conſorti*, conſortes.
Les conſors & complices, *i compagni*, & *complici del male*, complices, conſintientes del mal.
conſoulde, conſire, *conſolida*, *herba*, conſuelda yerua.
conſpirer, *conſpirare*, *congiurare*, conſpirar.
conſpiration, *conſpiratione*, *congiura*, conſpiracion.
conſpirateur, *conſpiratore*, *congiuratore*, conſpirador.
conſtant, *conſtante*, *fermo*, *ſaldo*, conſtante, firme, porfiado.
Eſtre conſtant, *eſſere conſtante*, & *forte*, ſer conſtante, porfiar.
conſtance, *conſtantia*, *fermezza*, *fortezza*, conſtancia, porfia.
Vne conſtance de cœur, *vna cõſtantia di cuore*, o *vn cuore conſtante*, conſtancia de pecho.
conſtamment, *coſtantemente*, *ſaldamente*, conſtantemente, porfiadamente.
vne conſtellation, *vna cõſtellatione*, o *vn ordine diuino*, conſtelacion.
conſtituer, *conſtituire*, *diſporre*, *ordinare*, conſtituir, eſtablecer.
conſtitution, *conſtitutione*, *legge*, *editto*, conſtitucion, prematica, edicto.
conſtruire, *conſtruere*, *edificare*, *fabricare*, conſtruyr, labrar, edificar.
conſtruit & baſty, *edificato*, *fabricato*, labrado, conſtruido.
conſtruction, *edificio*, *fabrica*, conſtrucion.
conſtructeur, *edificatore*, *fabricatore*, conſtructor.
conſtruction & baſtiment, *edificamento*, *fabricatione*, edificio, labrança.
Conſul, *Conſule*, *officio Romano*, conſul, alcalde, juez.
conſulter, *conſultare*, *conſigliare*, *deliberare*, conſultar, deliberar.
conſumer, *conſumare*, *diſpergere*, *ſcialaquare*, conſumir, gaſtar.
Le ſoing me conſume & gaſte, *la cura*, & *il penſiero mi conſuma*, los cuydados me matan.
qui conſume & met à fin, *che conſuma*, & *mette a fine*, conſumidor, gaſtador.
qui conſume tout, *che conſuma il tutto*, tragon.
Se conſumer & fondre, *conſumarſe*, & *diſtruggerſe*, conſumir y deſleyrſe.
conſumé de faim, *morto di fame*, perdido por hambre.
conſuiure, *conſeguire*, *ottenire*, *impetrare*, conſeguir

seguir alcançar.
contagion, *contagione, male che s'attacca*, contagion.
Contagieux, *contagioso*, contagioso.
contaminer, *contaminare, corrompere, maculare*, contaminar, manchar, manzillar.
contaminé, *contaminato, corrotto, maculato*, contaminado, manchado, manzillado.
contamination, *contaminatione, corruttione*, contaminacion, mancha, manzilla.
contaminateur, *contaminatore, corruttore*, contaminador, manzillador.
contant, *contento, pagato*, contento, pagado.
Argent contant, *denari contanti*, dinero de contado.
conte, *conte*, conde.
Contesse, *Conteſſa*, Condesa.
conté, *Contado*, condado.
conte, *racconto, rapporto, relatione*, cuento, conseja, narracion, relacion.
conter, *raccontare, narrare, riferire*, narrar, referir, contar.
contemner, *disprezzare, vilipendere, auilire*, menospreciar, auiltar.
contemptible, *dispregievole, vile*, contemptible, despreciable, vil.
contemnement, *dispregiamento, vilipendimento*, menosprecio.
Par contemnement, *per dispregio, & vilipendio* por menosprecio.
contemneur & mespriseur, *spregiatore, disprezzatore*, despreciador.
contempler, *contemplare, speculare, meditare*, especular, contemplar, mirar.
contempleur ou contemplateur, *contemplatore, speculatore, conſideratore*, contemplador, especulador, mirador.
contemplation, *contemplatione, meditatione, penſamento*, contemplacion, especulacion.
contemplatif, *contemplativo, che ſiſſo conſidera*, contemplativo.
contemporain, *d'vno iſteſſo tempo*, contemporaneo, de vn mismo tiempo.
La contenance, *la contenentia, il geſto, la maniera*, ademan, gesto, meneo.
vne contenance fiere, *vn fiero ſembiante, vn aſpro riguardo*, ademan entonado, soberuio.
Contenance d'vn Orateur, *La maniera d'vno oratore, o l'attione*, action, y gestos del Orador.
Contendre, *contendere, diſputare, contraſtare*, contender, porfiar.
Contention & estrif, *contesa, contraſto*, contencion y porfia.
Contentieux, *contentioſo, litigioſo*, contencioso.
Contenir & estre contenu, *contenire, & eſſere contenuto*, contener, caber.
Se contenir & moderer, *contenirſe, & moderar ſi*, contener, reportarse.
contenu, *il contenuto, & quello che viſi contiene*, contenido.
qui contient, *che contiene, che è capace*, capaz.
Contenement, *contenimento, capacità*, cabida, capacidad.
Continence, *continentia, aſtinentia*, continencia.
Sans continence, *ſenza continentia*, incontinentemente.
Content, *contento, ſodisfatto, ſatio*, contento, satisfecho.
Content & alegre, *contento, allegro, giocoſo*, vsano, contento.
Ie suis ou i'en suis content, *io ſon contento*, soy contento.
Es tu content de cela? *ſei tu contento di ciò?* contentas te desso?
Ne contenter pas nature, *non contentare la natura*, no satisfazer a naturaleza.
Malaisé à contenter, *difficile a contentare*, mal contentadizo.
Contentieusement, *contentioſamente*, contenciosamente.
Conteſter, *contendere, contraſtare*, contestar, porfiar.
contexte, *conteſto*, contexto.
conïugu. *contiguo, vicino, preſſo*, contiguo.
Continence, continent, *continentia, continente*, continencia, continente.
continu, *continuo, aſſiduo, frequente*, continuo, assiduo, perpetuo.
Continuation, *continuatione*, continuacion.
continuel, *continuo, aſſiduo*, continuo, assiduo.
Continuellement, *continuamente, d'hora in hora*, continuamente.
contracter, *contrattare, negotiare, mercantare*, tratar, contratar, contraer, hazer contracto.
Contract, *contratto, patto, conuentione*, contrato, pacto.
Contract de mariage, *contratto matrimoniale, charta dotale*, carta de dote, contrato de matrimonio.

contourner, *cercuire, attorniare*, rodear.
contraction, *dolore de nervi, spasmo*, contracion, pasmo.
contradiction, *contraditione, contraste*, contradicion.
contraindre, *constringere, sforzare, violentare*, constreñir, forçar, apremiar, premir.
contraindre par iuſtice, *constringere per giustitia*, forçar por iuſticia.
contraint, *constretto, sforzato, oppresso*, forçado, apremiado, coſtrechido.
contraignant, *constringente, premente*, apremiador, premiador.
Contrainte, *constretta, forza, violentia*, fuerça, premia, coſtrehimiento, apremio, apremiadura.
contraire, *contrario, auerſo, nemico*, contrario.
Au contraire, *al contrario, al roueſcio*, al contrario, al reues.
Tout le contraire, *tutto il contrario, tutto a roueſcio*, todo al reues.
Contrarier, *contrariare, contendare, disputare*, contrariar, aduerſar, contraſtar.
contrarieté, *contrarietate, controuerſia, contraſto contraditione*, contrariedad, contrapoſicion. contraſte,
contrarieté de complexion, *contrarietate di compleſſione, & di natura*, contrariedad de naturaleza.
contre, *contra*, contra.
contrebalancer, *contrapeſare*, contrapeſar.
contrecedule, *contracedula, o contra polizza* contrapoliça, contracedula.
contr'eſchangé, *contracambiato, barattato, permutato*, trocado, permutado.
contr'eſchange, *contracambio, barato, permutatione*, contracambio.
contrebaſſe, *contrabaſſo, il baſſo in muſica*, contrabaxo, cantor.
contr'eſcarpe, *contraſcarpa, contramuro*, contramuro, contraſcarpa.
contr'eſcrire, *contraſcrimere, ſcrimere in contrario*, contra eſcriuir.
contr'eſter, *eſſere contra, o contrario, reſiſtere*, reſiſtir, ſer contrario.
contr'imiter *imitare, ſeguire l'altrui veſtigio*, imitar, remedar.
Contrebalancer, contrebalance, *contrapeſo, contrabalance*, contrapeſo.
contrebondir, *contraſaltare, riſſaltare, balzare* rebotar.
Vne contrecarre, *contraſto ſophiſtico, acuto, & ſottile*, ſopiſtico y agudo debate, reſiſtencia.
Contrechanger, *contracambiare, cangiare*, contracambiar.
A contre cœur, *contra cuore, a mal di cuore*, de mala gana.
Contre-coulber, *contrapiegare, andare chino*, contradoblar.
contredire, *contradire, opporſi, diſputare*, contradezir.
contree, *contrada, camino, via*, contrada, comarca.
contree mal ſaine, *contrada mal ſana, clima peſtifero*, clima peſtifero, mal ſano.
contrefaire, *contrafare, fingere, imitare*, contrahazer, remedar.
contrefaire le ſeing de quelqu'vn, *contrafare la ſegnatura d'altrui*, contrahazer la firma.
Vn homme contre-fait, *vno huomo contrafatto, deforme*, vn contrahecho.
cõtre-feneſtre, *contra feneſtra, doppia feneſtra*, contra-ventana, marco.
contre-fineſſe, *contraſtutia*, contracnrredo.
contre-fort *contraforte*, contrafuerte.
contre-garder, *contraguardare*, contraguardar.
contre-hault, contre-mont, *contra l'alto, contra il monte*, haziarriba.
contre-louer, *contra laudare, lodare ſcambieuolmente*, alauar reciprocamente.
contre-mander, *contramandare, rinocare*, contramandar.
contre-mettre, *contramettere, opponere*, opponer.
contre-miner, *contraminare*, contraminar.
Vne contre-mine, *vna contramina*, contramina.
contre-mont, *contra il monte, gire al monte*, haziarriba, cueſtarriba.
contre-mont l'eau, *l'acqua corre a l'alto, o allo in ſu*, rio arriba.
contre-offrir, *riferire la conditione d'alcuno*, rembidar.
contre-penſer, *penſare allo'ncontro*, contrapenſar.
contre-peſer, *peſare di contra*, contrapeſar.
contre-pleiges, *contra ſicurtate, vna contra promeſſa*, fianças de ſaneamiento.
contre-poil, *contrapelo*, contrapelo, redropelo, repelo, poſpelo.
contre-poinct, *contrapunto*, contrapunto.
contre-poincter, *contrapungere, o fare contrapunto*, contrapunctear.
contre-poids, *contrapeſo*, contrapeſo.
contre-poiſon, *contraveleno, antidoto contra il toſco*, Antidoto, contra yerua.
contrerolleur ou controlleur, *colui che è ſopra le fabriche*, veedor.
contre-ſcel, *contra ſigillo*, contraſello.

contre-

contre-signer, *contrasignare*, contrasignar, refrendar.
contre-taille *contrataglia*, taja.
contre-sonner, *contrasonare*, contrasonar.
contreual, *che pende inanzi*, haziabaxo.
contre-venger, *vendicare scambieuolmente*, contreuengar.
contreuenir, *contrauenire, preuaricare, disobedire*, contrauenir, yr contra.
contreuenir au droict, *contrauenire alla legge*, yr contra derecho.
contre-vent, *contrauento*, picauiento.
contribuer, *contribuire, concorrere alla contributione*, contribuir.
contribucion, *contributione, colletta*, contribucion.
contriſter, *contriſtare, affligere, addolorare*, contriſtar, entriſtecer.
contriſté, *contriſtato, faſtidito, noiato*, entriſtecido.
contrit, *contrito, pentito*, contrito, deuoto.
contrition, *contritione, pentimento*, contricion.
controuerſie ou controuerſe, *controuerſia, diſparere, diſcordia*, controuerſia.
Controuuer, feindre, *inuentare, ritrouare, fingere*, hallar, inuentar, fingir.
controuuer quelque choſe, *inuentare qualche coſa*, inuentar algo.
controuué, *inuentato, ritrouato, finto*, inuentado, fingido.
contumace, *contumacia, diſobedientia*, contumacia.
contumax, *contumace, diſobediente*, contumaz.
contumelie, *oltraggio, ingiuria, biaſimo*, contumelia, afrenta.
Receuoir contumelie, *ricenere oltraggio, & diſhonore*, ſer affrentado.
Dire cõtumelie, *dire ingiuria, o villania altrui*, affrentar de palabra.
contumelieux & iniurieux, *oltraggioſo, calunioſo*, affrentoſo.
contumelieuſement, *oltraggioſamente, ingiurioſamente*, por affrenta.
contuſion, *amaccatura di un colpo*, contuſion.
contuteur, *colui che è tutore con un' altro*, contutor, curador.
conuaincre, *conuincere, guadagnare, ſuperare*, conuencer.
conuaincre de quelque faute, *conuincere alcuno di qualche fallo*, conuencer de delicto.
conuaincre par teſmoings, *conuincere per teſimoni*, conuencer por teſtigos.
conuaincu, *conuinto*, conuencido.
Eſtre conuaincu, *eſſere conuinto, & guadagnato*, quedar conuencido.
conualeſcence, *ſanità, gagliardezza*, conualeſcencia, conualeçimiento.
conuenable, *conueneuole, honeſto, licito*, decente, conuenible.
conuenablement, *conuenevolmente, legitimamente*, conuenibleméte, conuenientemente, decentemente.
conuenir, *conuenire, accordare*, conuenir, concertar, ſeñalar, auenirſe.
Paix conuenue & accordee, *pace accordata, & ſtabilita*, paz concertada.
Il conuient, *ciò conuiene, & è il douere*, conuiene, es menester.
qui ne conuient point auec vn autre, *coſa che non conuiene, ne ſar ſi deue*, deſconuenible.
conuenant, *conueniente, debito, licito*, decente, conueniente.
conuenance, *conuenienza, conformita*, conuenencia, concierto.
conuention, *conuentione, accordo, patto*, conuencion, concierto.
conuention matrimoniale, *conuentione matrimoniale*, caſamiento.
conuentions rompues, *conuentioni, & accordi rotti*, conciertos rotos, deshechos.
conuenu, *conuenuto, ſtabilito, accordato*, conuenido, concertado.
conuent, *conuento, monaſterio*, conuento, monaſterio.
conuents de religieuſes, *conuenti de monachi*, monaſterios de monjas.
conuers, *converſo, ſorte de frati*, converſo.
converſer, *converſare, praticare, trattare*, converſar, tratar.
converſation & familiarité, *converſatione, pratica, amicitia*, converſacion, familiaridad, trato.
converſation ordinaire, *converſatione ordinaria, famigliarita*, converſacion de cada dia.
convertir, *convertire, ritornare*, convertir, tornar, boluer.
Se convertir en ſel, *convertirſi in ſale*, converturſe en ſal.
converti, *convertito, ritornato*, convertido, buelto, tornado, tornadizo.
converſion, *converſione, ritornamento*, converſion.
convy, *invito, o convito*, combite, embite.
convier, *convitare, o invitare*, combidar.
convieur, *invitatore, colui che invita*, combidador.

connoiter, *desiderare, bramare, desiare*, codiciar, desſear mucho.

Fort conuoiter, *desiderare oltra modo*, desſear con anſia.

conuoitant, *desideroſo, bramoſo*, desſeoſo.

conuoité *desiderato, bramato*, codiciado, desſeado.

conuoitable, *desiderabile, bramabile*, codiciable, desſeable.

conuoiteux, *desideroſo, bramoſo*, codicioſo, desſeoſo.

conuoiteux de louange, *desideroſo di laude*, codicioſo de alabanças.

Qui n'eſt point conuoiteux, *colui che non è punto volontaroſo, ne auido*, nada codicioſo.

conuoitement, *desiderio, voglia, appetito, auiditate*, codicia, deſſeo, apetito.

conuoitiſe, *desiderio, voglia, appetito, auiditezza*, aperito, codicia, auaricia, desſeo, antojo, talante.

Vne ardente conuoitiſe, *vno infocato desiderio, vna brama bene ardente*, concupiſcencia, talante.

Eſtre abusé par conuoitiſe, *essere abuſato dal deſio, ingannarſe per volontate*, engañarſe por codicia.

Auec grande conuoitiſe, *con gran desiderio, & anſia*, con grande anſia.

Reſiſter aux conuoitiſes, *resistere a i propri desiri*, reſiſtir ſus antojos.

conuoler, *conuolare*, conuolar.

conuoquer, *appellare, chiamare, domandare*,

conuocation, *domandamento, chiamamento*, conuocation, llamamiento, llamado.

conuoqué, *appellato, chiamato, conuocato*, conuocado, llamado, aſſonado.

conuoy, *accompagnamento*, eſcolta, acompañamiento.

conuoy d'vn treſpaſſé, *accompagnamento d'vn morto*, acompañamiento de entierro.

Torche qu'on porte és conuois, *torza che ſi porta ne mortori*, hacha de entierro.

conuoyer, *accompagnare*, acompañar.

conuoyer aucun par honneur, *accompagnare alcuno per honore*, compañar alguno honradamente.

conuulſion des nerfs, *attrattatione de nerui*, conuulſion de nieruos, enuaramiento.

Eſtre en conuulſion, *essere in ſpaſimo*, enuarar, eſpaſmar.

cop, copper, *cagliare, vedi coup, & couper*, vee coup, &c.

copelle, *copella, finezza*, copela, cendra.

Vn cophin, *vna ceſtella, o panierra*, ceſta, panera, cueuano.

La copie, *la copia, l'eſſemplare, l'eſtratto*, traſſado, copia, traſunto.

copieux, *copioſo, abondante*, copioſo, abundante.

copier, *copiare, riſcriuere*, traſladar, copiar.

copieuſement, *copioſamente, abondantemente*, copioſamente.

copiſte, *colui che copia, & riſcriue*, eſcriuiente que traſlada.

copter, *ſonare la campana, tintinare*, ſonar camboleando la campana, repicar.

coq, *gallo*, gallo.

Il eſtoit le coq à plaider, *egli era il primo a piatire*, era el gallo en pleytear.

coq de village ou de paroiſſe, *rettore di villa, o di contado*, corregidor, alcalde de aldea.

Les petites plumes d'vn coq, *le piume minute del gallo*, plumitas del cuello de gallo.

Les barbes d'vn coq, *le barbole del gallo*, baruas del gallo.

coq d'Inde, *gallo d'India*, pauo de Indias gallipauo.

coq de boix, fayſan bruyant, *gallo di boſco, faggiano in parte*, gallo boſquezino, eſpecie de fayſan.

Du coq ou coſt herbe, *del gallo, herba*, coſto oleroſo.

coqu, *il cuculo, o il cucco, vccello*, cuclillo.

Vn homme coqu, *vno huomo cornuto*, vn cornudo.

coquage, cocuage, *lo ſtato dell' huomo cornuto*, cornudaria.

coquatris, *baſiliſco, ſerpente*, baſiliſco animal.

coque-d'œuf, *guſcia di vouo*, cazcara de hueuo.

coquelico, *il canto, o il verſo del gallo*, canto del gallo.

coquelicoq ou ponceau, *papauero, herba*, hamapola yerua.

coquelourdes, *papaueri de biade*, hamapolas.

coqueluchon, *il capuccio della cappa*, caperuça, capirote, cogulla.

coqueluchon, *la cappetta che le donne portano in teſta*, albornoz, capa aguadera.

Qui a vn coqueluchon, *che è incapuzzato*, encapirotado.

coquemart, *la cogola da ſcaldare l'acqua*, vaſo

so de cobre por calentar agua.
Vn coquemart, *vno calderoncello*, calderõ, acetre.
Des coquerez ou coquerettes, *de vesciche di cane*, vexigas de perro.
Vn coquet, *picciolo vassello di mare*, batel, copano.
Coqueter comme font les poulles, *chioccare, canel e galline*, cacarear.
Coquille, *la scorza o la guscia*, concha, venera, caxco, cuenca.
Les coquilles d'œufs, *le scorze delle voua*, cazcaras de hueuos.
Coquille de limasse, *scorza di lumaca*, concha de caracol.
La coquille d'vne damoiselle, *l'ornamento di testa d'vna gentildonna*, caperuça de dama.
Vendeur de coquilles, *venditore de tali ornamenti*, embustidor, embaydor.
Coquille de noix, *scorza, o guscia de noci*, cazcara de nuez.
Coquillon, *scorzetta, o guscietta*, cazcarilla.
Coquin, *furfante, mendico, sciagurato*, vergante, picaro, velitre.
Coquiner, *furfantare, mendicare, limosinare*, mendigar, picarear.
Coquinerie, *furfanteria, pitoccheria*, picardia.
Cor, *vn corno da cacciatore*, cuerno, corneta de caçador.
Cor ou durillon, *vn callo*, callo.
Coral, *vedi corail*, vee corail.
Coraline, *spuma di mare*, Malorquiama.
Cors en plurier, *sono i bianchi delle corna del ceruo*, ramitos del cuerno de cieruo.
Corail, *corallo*, coral.
Corbeau, *corbo, vccello*, cueruo.
Vn corbeau d'eau, *vn corbo marino*, cueruo marino choca.
Crier comme le corbeau, *sgridare come il corbo, o gracchiare*, graznar el cueruo.
L'esmeut d'vn corbeau, *lo sterco del corbo*, cagada de cueruo.
La voix du corbeau, *la voce del corbo*, graznido del cueruo.
couleur de corbeau, *colore di corbo*, color de cueruo.
corbeau en matiere d'edifice, *vna pietra, che esce della muraglia per sostenire qualche cosa*, can, çapata.

corbeille, *cesta, o paniera*, canasta, cesta, panera, petaca.
corbeille faite d'osier, *cesta fatta de vimini*, canasta de vimbres.
corbeille faite de genest, *cesta fatta di genestra*, espuerta, capacho.
corbeillon ou picotin, *cestelletta, o paniretta*, cestica, almud, celemin.
corbin, *ladro, ladrone, rubatore*, ladron.
corbiner, rapiner, *rubare, furare*, hurtar.
Les corbineurs du palais, *i ladri, o ladroni di palazzo*, Ladrones palaciegos.
corcelet, *corsaletto*, cosselete, coracina, coraça.
corde, *corda, fune, soga*, cuerda, soga, ramal, tomiza.
cordaille de nauire, *le corde d'vna naue*, mura, osta, scota, triça.
corde de musique, *corda da lauto, & da viola*, cuerdas de vihuela, &c.
corde de pressoir, *corda di torcolo, o di torchio*, cuerda de lagar.
Vn danseur sur la corde, *vn danzatore su la corda*, trepador de maroma.
cordeau & la ligne d'vn charpentier, *il filo del marangone*, hilo de almagra.
corde de trois bouts, *corda fatta de tre bicordi*, hiscal.
cordeau, cordelle ou cordelette, *cordetta, o cordeletta*, soguilla, cordel.
corde, cable, *corda grossa, gomena*, maroma, gumena, amarra.
cordeur de terres, *misuratore de terre*, medidor de tierras.
cordeler, corder, *fare delle corde*, hazer cordeles, sogas.
cordelier, *frate Franciscano*, Frayle Francisco.
La corde d'vn cordelier, *la corda cinta di vn Franciscano*, cuerda, cingulo de tal frayle.
cordial, *cordiale, buono al cuore*, cordial.
Amour cordial, *amor di cuore*, amor cordial, entrañable.
cordier, *cordelaio, che fa le corde*, soguero, cordonero, maromero.
cordiale, *agripalma, herba*, Agripalma yerua.
cordon, *cordone*, cordon, sarta, sartal, cordel.

Cordon de perles, *cordone di perle*, vn cerchio, farcal de perlas.

Cordon de chapeau, *cordone di capello*, trencilla, torçal.

Cordõnier, *vedi cordouannier*, vee cordouannier.

Cordouan, marroquin, *cordouano, marochino*, cordouan.

Cordouannier, *calzolaio, scarpaio*, çapatero, borzeguinero.

Ouuroir d'vn cordouannier, *botega di calzolaio*, tienda de çapatero.

Cordouannerie, *officio di cordouaneria*, çapateria officio.

Corree de porceau, *coratella di porco*, vientre, menudos de puerco.

Coriace, *duro a mangiare come cuoio*, tieſſo, duro como cuero.

Coriandre, *coriandoli, herba, & grana*, culantro.

Coriõs des ſouliers, *coreggie, o legami da ſcarpe*, cintas de çapatos.

Corlis ou corlieu *corlis, vccello di licato per li gran paſti, o conuiti, o nozze*, aue de eſtima en conbites chirlito.

Corme *ſorba, o ſorbola frutto*, ſerua o ſorba fruta.

Vn cormier, *il ſorbe, o il ſorbolo, albero*, ſerual o ſorbo arbol.

Cormoran, *corbo marino*, choca, cuerno marino.

Cornaline, *anice pietra pretioſa*, cornerina piedra.

Fait de pierre cornaline, *fatto di pietra d'anice*, coſa de cornerina.

Corne, *corno*, cuerno.

Cornes de limaçons, *corne de chiocciole, o de lumache*, cuernos de limaza bauoſa.

Cornes de bœuf, *corne di boue*, cornada, cuernos de toro.

Coup de corne, heurt, *vn colpo di corno, & vna cornata*, cornada.

Heurter des cornes, *cornare con le corna*, cornear, topetar.

Qui eſt de corne, *coſa di corno*, coſa de cuerno.

La corne du pied d'vne beſte, *il corno del piede di vna beſtia*, vña da beſtia, pezuña.

Herbe qu'on appelle corne de cerf, *corno di cerno, herba ſtella*, Yerua eſtrella.

Cornes ieunes de cerf, *le corne giouane d'vn cerno*, Garceras.

Cornet ou trompe, *cornetto, o tromba, o corno*, corneta, cuerno.

Cornet à encre, *calamaio di corno*, tintero.

Vn cornet de papier, *vno ſcartozzo di charta*, alcartaz, papelon.

Corner, *ſonare il corno*, cornear, ſonar el cuerno.

Corneur, *cornatore, che ſuona il corno*, cornedor.

Vne cornemuſe, *vna cornamuſa*, gayta.

Vn cornemuſeur, *che ſuona di cornamuſa*, gaytero.

Cornement d'oreilles, *tucinamento d'orecchie*, zumbido de los oydos.

Cornu, *cornuto*, cornudo.

Vne corneille, *vna cornacchia*, corneja.

Cornelles emmancelees, *le cornacchie pinteſe, & pezzate*, cornejas cabezcanas.

Corncole, *corniola, herba*, corrihuela macho, yerua.

Cornette, *cornetta, becca da dottore*, beca.

Cornette de femme, *cornetta, che portano le Franceſe in teſta*, capirote françeza.

Corniches, *cornice, o di pietra, o de legno*, cornijas.

Cornillier ou cornoillier, *corniale, arboro, o ciregio ſaluatico*, cerezo ſyluestre, cornizo.

Cornilles ou cornoilles, *corniali, o ciregi ſaluatici*, cerezas ſyluestres, cornizolos.

Cornuette, *cipolla bianca*, cebolla albarrana.

Coronne, *vedi couronne*, vee Couronne.

Corp, *corno, peſce*, cierto peſce prieto.

Corporail, corporaux, *capi di ſquadra*, corporales.

Corporalier, *borſa di capo di ſquadra*, bolſa de corporales.

Corporel, du corps, *del corpo, coſa corporale*, corporal.

La force corporelle, *la forza del corpo*, fuerça corporal.

Corporu, *corpulento*, corpulento.

Le corps, *il corpo, la perſona*, cuerpo.

Corps droit, *corpo dritto*, cuerpo enhieſto.

Corps gent & menu, *corpo ſottile, & minutto*, cuerpo eſpigado y gentil.

Corps bien aſſemblé & amaſſé, *corpo ben composto*, cuerpo rehecho.

Corps tachetez, *corpi macchiati*, cuerpos pecoſos, tachados.

La grandeur du corps, *la grandezza del corpo*, ſtatura, grandeza del cuerpo.

Chacune partie du corps, *ciaſcuna parte del corpo*, cada parte del cuerpo.

Corps maladifs, *corpi mal ſani*, cuerpos enfermizos.

Vn corps mort, *vn corpo morto, vn cadauero*, cuerpo muerto.

Le corps d'vn arbre, *il corpo, o il tronco, o il ſuſto d'vn albero*, buſto, tronco del arbol.

Qui lane & oinct le corps, *che laua, & vngie & imbalſama vn corpo*, embalſamero, curador

rador de muertos.
qui a corps, corporel, *che ha corpo, corporale*, corporeo.
corpulence, *corpulentia*, corpulencia.
Corset petit corps, *picciolo corpo, corpetto*, cuerpezuelo.
correct, *corretto, emendato*, correto, emendado.
correctement, *correttamente, emendatamente*, correctamente, emendadamente.
correcteur, *correggitore, emendatore*, corretor, emendador.
correction, *correttione, emenda*, correcion, emmienda, emendadura.
correction ou reprimande, *correttione fraterna*, vna fraterna.
Correlaire, *il sopra più*, sobornal, añadidura, corrolario.
correlatif, *correlativo*, correlatiuo.
correspondre, *corrispondere*, corresponder.
Correspondant, *corrispondente*, correspondiente.
Correspondance, *corrispondentia, cosa mutua*, correspondencia.
corriger, *correggere, emendare*, corrigir, emmendar.
Celuy qui corrige & amende, *correggitore, riprenditore*, emmendador.
De la corrigiole, *corrigguola, herba*, corrihuela yerua.
Corroborer, *fortificare, rinuigorire*, corroborar, fortificar.
corroboré & enforcy, *fortificato, rinuigorito*, corroborado.
corroye, *Vedi courroye*, vee courroye.
corrompre, *corrompere, putrefare*, corromper.
Commencer à se corrompre, *cominciare a corromperse*, sentirse, perderse, alterarse.
Corrompre le iuge, *corrompere il giudice*, cohechar al juez, sobornar.
Corrompre femmes, *corrompere le donne*, estuprar.
corrompre les mœurs, *corrompere i buoni costumi*, corromper las costumbres.
Corrompre & gaster aucun, *corrompere, & guastare alcuno*, echar a perder alguno.
corrompre par dons, *corrópere con doni*, cohechar alguno.
Gasté & corrompu, *corrotto, guastato, smarrito*, gastado, perdido.
Corruption, *corruttione, perditione, corrompimento*, perdida, perdicion, corrucion, corrompimiento.
Par corruption, *per corruttione*, corruptamente.
Sans corruption, *senza corruttione*, incorruptamente.
Iuger sans corruption, *giudicare senza corruttione*, juzgar rectamente.
Corrupteur de femmes, *corrompitore di donne*, estuprador de mugeres.
Corruptible, *corruttibile, soggetto a putrefare*, corruptible.
corrosif, *di qualità corrosiua*, corrosiuo.
Faculté corrosiue, *virtù corrosiua*, virtud corrosiua.
corrosion, *rodimento*, corrosion.
Corsage, *disposition del corpo*, disposicion del cuerpo.
Corsaire, *corsaro pirata, ladro del mare*, cossario, pirata, salteador.
Vne corsesque, *una corsesca, o mezza picca*, lança corsa.
Cortine, *vedi courtine*, vee courtine.
cosmographie, *cosmographia, sito della terra*, cosmographia.
Cosmographe, *cosmographo, conoscitore della terra*, cosmographo.
cosser, *vedi cottir*, vee cottir.
cosson ou calendre, *gorgoglione, che rode il grano*, Gorgojo.
Du cost *costo, herba*, costo yerua.
Costau, *costa di monte*, collado, cuesta.
coste, *costetto*, costilla.
coste de mer, *la costa, o il lido di mare*, costa de mar.
costeau, *vedi costau*, vee costau.
coste de soye, *costa di seda*, estopeñas de seda.
Le costé, *il lato*, costado, lado, hazera, parte.
De costé, *dal lato*, de lado, de trauiesas.
D'vn costé, *d'vn lato*, por vn lado.
De ce costé cy, *di questo lato*, de aca, deste lado.
De ce costé là, *di quello lato là*, por alla, de aquel lado.
De l'autre costé, *dall'altro lato*, por el otro lado.
De son costé, *dal suo lato*, de su lado o parte.
Chacun de son costé, *chiascuno dal suo lato*, cada vno de su lado.
D'vn costé & d'autre, *da vn'alto, & dall'altro*, de vna parte y otro.
De quelque costé que tu tournes, *da quale lato tu ti volgi*, por do quiera te bueluas.
Entrer par deux costez, *entrare da due parti*, entrar por dos lados.

De tout coſté, *da tutte le bande*, por todas partes.

De quel coſté iray-ie? *da quale parte andero io?* por do echare?

Ie crain de noſtre coſté, *temo dalla noſtra banda*, temo de nuestra parte.

Du coſté dextre, *dal lato deſtro*, de la parte diestra.

du coſté gauche, *dal lato ſiniſtro*, de la parte ſinieſtra.

Du coſté d'Afrique, *dalla banda d'Africa*, por la parte de Africa.

Du coſté de Flandres, *dalla parte di Fiandra*, de parte de Flandes.

il eſtoit à mon coſté, *egli era dal mio lato*, eſtaua à mi lado.

Du coſté d'Occident, vers Occident, *dal lato d'Occidente*, hazia poniente.

il eſt du coſté d'Orient, *egli è dal lato d'Oriente*, eſta hazia leuante.

Du coſté qu'eſt le vent, *dal lato che viene il vento*, hazia el viento.

Eſtre de mon coſté, *eſſere dalla mia parte*, ſeguir mi vando.

Coſtoyer, *coſteggiare*, coſtear.

Vn coſtret ou cotret, *vn faſcetto di legne*, hacc de leña.

Cotignac, *cotognata*, carne de membrillo, mermelada.

Vne cotte d'armes, *vna armatura*, cota de armas.

cotte de maille, *vna camiſa di maglia*, cota de malla.

cotte de femmes, *vna ſottana da dona*, faya, baſquiña, manteo de muger, faldetà.

Cottillon, idem.

Faiſeur de cottillons, *ſarto che fa le ſottane*, fayero.

Cottir, *urtare della teſta, & delle corne*, topetar, cornear.

Du cotton, *del bambagio, o del cotone*, algodon.

Cotton ou bourre à remplir quelque choſe, *cotone, o bambagio per riempire qualche coſa*, boira, algodon por colchar.

Arbre portant le cotton, *l'albero, che porta il cotone* el arbol de algodon.

Choſe faite de cotton, *coſa fatta di cotone*, coſa de algodon.

cottonner que que veſtement, *empire di cotone qualche veſtito*, algodonar, colchar.

cottonnere, *cotonera herba*, yerua contra camaras de ſangre.

Couard, *codardo, vile, di poco animo*, afemina-

do, couarde, gallina, agallinado.

Couarder, eſtre couard, *accodardire, inuilire, fare temere*, ſer gallina, couarde.

Couardement, *poltronamente, codardamente*, couardemente.

Couardiſe, *codardigia, viltate*, couardia, floxedad, acobardamiento.

Vne couche, *vn letto*, echradero, cama, yazija.

Couchette, *lecluccio, picciolo letto*, camita, camilla.

Coucher, *ſoltarſi, entrare in letto, andare a dormire*, yazer, dormir, acoſtar.

Se coucher par terre, *ſtenderſi, & dormire in terra*, tender, agacharſe, agaçapar, arrellanar.

Se coucher pour dormir, *gire in letto per dormire*, echarſe a dormir, acoſtarſe.

Coucher dehors, *dormire fuori di caſa*, dormir fuera de ſu caſa.

coucher à part, *dormire a parte, cio è ſolo*, dormir a ſolas.

coucher aupres, *dormire appreſſo, o a lato*, dormir juntos.

Coucher ou rediger par eſcrit, *notare, porre in ſcritto*, poner por eſcrito.

Coucher par ſon teſtament, *porre nel ſuo teſtamento*, mandar por teſtamento.

coucher parmy ſes comptes, *notare fra ſuoi conti*, poner in ſu cuenta.

il eſt couché au lict fort malade, *egli è in letto ben malato*, muy malo eſta en la cama.

iecté & couché aux pieds, *gettato, & diſteſo a piedi*, proſtrado, echado a los pies.

Eſtre couché, *eſſere in letto*, ſer tendido, agaçapado, arrellanado.

couché ſur le ventre, *diſteſo ſopra il ventre*, echado de bruces.

couchee, accouchee du premier enfant, *donna di parto del primo figliuolo*, primeriza.

Couchement, *ſtendimento in letto*, yazija.

Chien conchant, *cane da quaglie*, perro de muestra.

Concombre, *cocomero*, pepino, cogombio.

Vn coucou, *vn cucullo, o vn cucco*, cuclillo.

coucourde, *zucca*, calabaça.

Le coude, *il gomido del braccio, o cubito*, cobdo, codo.

coup de coude, *colpo di gomido*, codazo.

Meſure

Meſure d'vne coudee, *miſura d'vn gomido, o d'vn cubito*, codal, codo.
S'accouder, *appoggiarſe ſu il gomido*, accodarſe.
D'vne coudee de haut, *alto d'vn gomido*, vn codo en alto.
qui eſt de deux coudees de haut, *che è alto dui gomidi, o dui cubiti*, de dos codos en alto.
coudoyer, *dare vna gomidata*, codear.
coudre, *cuſcire, o cucire*, coſer.
Coudre l'vn à l'autre, *cuſcire l'vno all' altro*, coſer juntos.
couſu, *cuſcito, o cucito*, coſido.
couſture, *cuſcitura, o cucitura*, coſtura.
couë, queuë, *coda*, cola.
coué *codato, che ha coda*, con cola.
couenne de lard, *codica di lardo*, cuero de tocino.
couets, *corde di vele*, ſogas de velas.
vne couille, *membro virile*, miembro viril, genital.
L'herbe qu'on appelle la couille au chien, *l'herba de cani, detta veſica di cane*, Vexiga de perro yerua.
couillon, *teſticolo, ſonaglio*, teſticulo, cojon, compañon, turma.
coulant, *colante, che cola*, eſcurridizo, corriendo.
coulant ou courant de riuiere, *la corrente d'vn fiume*, corriente, venaje.
couldre, *vedi Coudre*, vee Coudre.
vn couldre, *vn nocceliero, o vn colóro, arboro*, Auellano arbol.
Vn Couldray, *vn luogo pieno de noccelieri, o colori*, Auellanedo.
vne coule de moine, *il capuzzo d'vn monaco*, capilla de frayle.
couler, *colare, correre, ſtillare*, colar, correr lo liquido.
couler enſemble, *correre inſieme giuſo per lo fiume inſieme*, Juntarſe los arroyos o rios.
couler & deſcendre, *colare, & deſcendere, o correre*, manar, correr.
couler par deuant, *correre, & paſſare dinanzi*, manar, paſſar por delante.
couler entour, *paſſare intorno*, paſſar al rededor, entorno.
qui va & coule tout à l'entour, *che va, & corre d'ogni intorno*, que lo ciñe por todo.
couler par dedans, *colare per di dentro*, paſſar por de dentro.
couler entre deux, *paſſare per mezzo*, paſſar por medio.
couler par deſſus, *colare per ſopra*, paſſar por encima.
couler par deſſous, *colare per ſotto*, colar por embaxo.
couler de toutes parts, *colare d'ogni parte*, colar, ſalirſe por todo.
couler hors, *vſcire fora*, traſſalirſe.
Se couler peu à peu, *colarſe a poco a poco*, colarſe poco a poco.
Paſſer & couler entredeux, *colare, & paſſare per mezzo*, colar por medio.
coulé & paſſé, *colato, & paſtato*, colado.
paſſer & couler par vne couloire, *colare, & paſſare per lo ramino, ò il colatoio*, colar por coladera.
couler & paſſer oultre, *colare, & correre via*, colar, paſſar adelante.
qui coule touſiours, *che cola tuttauia*, lo que de contino cuele y mana.
vn couloir ou vne couloire, *fontana, o forgeria*, coladero, manadero.
coulement, *colamento, o corſo*, coladura, manante.
coulement d'eaues, *colatura d'acque*, corriente de agua, venaje.
couleur, *colore*, color.
couleur d'azur & d'eaue, *colore azzuro*, color gaiço.
couleur baillet, *colore di paglia*, color pagizo.
couleur bay ou bayard, *colore baio, o caſtagno*, color castaño.
couleur blaffarde, *colore che tra ſu il bianco*, color blanquezino.
couleur blanche comme neige, *colore bianco como neue*, blanco como nieue.
vne couleur jaunaſtre, *vn colore giallicceo*, color enmielado.
couleur blanche comme vn Cygne, *colore bianco come vn cigno*, blanco como Cyſne.
Bonne & viue couleur, *buono & viuo colore*, color viuo, robuſto.
couleur brune, *colore bruno*, color aluarino, loro.
couleur bleüe, *colore bianuido, che traſu l'azzuro*, color azul.
couleur de caſſidoine, *colore di calcidonio, o di marcheſita*, color de marqueſita.
couleur de ciel ſerein, *colore celeſte, cioè, azzure celeſte*, color azul del ayre.

couleur comme de ciel, rouge, *colore come del cielo rosso*, roxo, oscuro.
couleur cendrée, *colore di cenere*, color cenizado.
couleur changeante, *colore cangiante*, color trocatinte
couleur flamboyante, *colore fiammeggiante*, color encendido.
couleur de cramoisy, *colore di cremesi*, color carmesi.
couleurs gayes & viues, *colore allegro, & viuo*, colores viuos.
couleur de gris violant, *colore di grigio violato*, morado.
couleur grise, *colore grigio*, pardo color.
Haut en couleur, *colore splendente*, subido de color.
couleur jaulne, *colore giallo*, amarillo, dorado.
couleur faite de jaulne, *colore sbiauido*, mesela de amarillo.
Tirant sur couleur de jaulne, *colore che tra*
De couleur de paille, *colore giallo paglia*, amarillo.
couleur incarnate, *colore incarnato*, incarnado.
couleurs laides, *colori brutti*, colores feos, descoloridos.
couleur luysante, *colore lucente*, color reluziente.
couleur de miel, *colore di mele*, color enmielado.
couleur morne, *colore ombraggioso*, color sombria
couleur noire, *colore nero*, color negruno.
couleur obscure, *colore oscuro*, color obscuro.
couleur d'or, *colore d oro* color del oro.
couleur palle, *colore palido* color pallido.
couleurs pers & bleu, *colore morello*, morado y azul.
couleur perse ou violette, *colore persico, o violato*, morado.
couleur de poil de souris, *colore di pelo di topo*, color baço.
couleur de pourpre, *colore di porpora*, color de purpura.
couleur rouge, *colore rosso*, roxo, colorado.
couleur tannée, *colore leonato*, leonado.
couleur roan, *colore rouano*, leonado roxo.
couleur de plomb, *colore di piombo*, color cardeño.
couleu verde *colore verde*, color verde.
vne couleur verde comme bled nouueau, *colore verde chiaro*, verde claro.
couleur fauue ou verde, *colore verde con nero*, negro de hollin.
Ayant couleur verde & blaffarde, *colore che ha del verde, & che non appare*, color trigueño
couleur de verd de mer, *colore di verde di mare*, color de mar.
couleur vermeille, *colore vermiglio*, vermejo.
couleur violette, *colore de viole*, color de violetas, morado.
vne couleur fort chargee & pleine, *colore bene carico & pieno*, color muy cubierto.
couleur passee, *colore spento, & guasto*, color gastado.
couleur de Minime, *colore di Minime*, vellorin.
Tout d'vne couleur, *tutto d'vn colore*, de vn mismo color.
De deux couleurs, *de dui colori*, mezela de dos colores.
De diuerses couleurs, *de diuersi colori*, mezclas.
changer de diuerses couleurs, *cangiare de diuersi colori*, mudar de differentes colores.
Les couleurs des Peintres, *i colori de i depintori*, colores depintores.
couleurs de toutes sortes, *colori d'ogni sorte*, todo genero de colores.
Les riches & palles couleurs, *i colori palidi, malatia*, ictericia.
coulourer, *colorare, dar colore*, dar colores.
coulouré, *colorato*, colorado, subido de color.
couleuree, *vite bianca, herba*, nueza blanca, amorca.
couleuree noire, *vite nere, herba*, nueza negra.
vne couleuvre, *coloure, serpente*, culebra.
vne couleuvre glissate, *vna bifcia che fmuccia*, culebra deslizadera.
vne couleuvrine, *vna colubrina, artigliaria*, culebrina artilleria.
coulis, *del pesto per malato*, caldo para infermo.
couliſſe, herse, *sarisanesca di porta*, compuerta de fortaleza.
coulomb, *colombo*, palomo çorito.
çoulomb ou pigeon ramier, *colombo, o pinzone ramero*, torcaza.
vn coulombier, *vna colombaia*, palomar.
coulomne, *colonna*, columna.
coulpe, *colpa*, culpa.
qui eſt ſans coulpe, *che è senza colpa*, sin culpa.
coulpable, *colpeuole, o colpabile*, culpado, culpable.

Coulpaple de quelque cas, *colpeuole di qual che cosa cattiua*, complice del mal recaudo.

Qui n'est coulpable, d'aucun mal, *che non è colpeuole di male alcuno*, innocente del hecho malo.

Coulper & blasmer *incolpare, acusare, biasimare*, culpar, afear.

Coulpablement, *colpeuolmente*, culpadamente.

La coultre d'vne charruë, *il coltello dello aratro*, dental del arado.

Coulture pour culture, *coltura, terra arata*, cultiuation, labrança.

Coulure des vignes, *lagrima di vigna*, distilamiento, lagrima de vid.

Counin ou counil, *coniglio*, conejo.

Counille, *coniglia*, conejuela.

Counilleaux, *i conigliettì di nido*, gaçapitos, gaçapos.

Coup, coupau, cocu, *becco cornuto, marito d'vna putana* cornudo en denuesto.

Coup, *sorte di spada* genero de espada.

Vn coup *vn colpo*, golpe.

Coup de poing au visage, *pugno su il volto, o colpo di pugno*, moxicon.

Coup de de, *colpo di dado*, mano de dado.

Coup orbe ou meurdri, *colpo, a ammaccatura* abolladura.

Coup perdu, *colpo perduto, & vano*, golpe perdido.

Coup de trauers, *colpo di trauerso, o di sbiasso*, mandron.

Coup donné en vain, *colpo dato in darno*, golpe en balde.

Le coup valoit bien la boule, *tanto poco vale l'vno come l'altro*, no erro el golpe.

A tous coups, *a tutti i colpi, spesse volte, souente fiate*, cada vez.

Tout à vn coup, *in vn punto, in vn subito, in vno instante, in vn momento*, todo de vna vez.

Tout d'vn coup, *d'vno impeto, d'vn colpo, d'vna volta sola*, de vna sola vez.

Tout du premier coup, *alla prima fiata*, A la primera vez.

A coup, *a colpo, d'vn colpo*, de golpe.

Coup sur coup, *doppiando i colpi*, vna vez sobre otra.

Coup sur le chainon du col, *vn colpo sopra il collo*, pescoçon, pescoçada.

Bailler des coups de poing *dare delle pugna, spugnezzare*, dar puñadas, apuñear.

Vn coup donné de costé, *vn colpo dato di rouerso, vn rouerso* vn reuez.

Coup de pied, *vn calzo, colpo di piede*, puntillazzo, puntapie.

Attendre le coup, *aspettare il colpo*, esperar el golpe.

Frapper coups de poignard, *dare delle pugnalate*, dar puñaladas.

Destourner ou parer vn coup, *schifare, o schiuare vn colpo, o pararlo*, reparar vn golpe.

Euiter vn coup, *schifare la ferita*, esquiuar la herida.

Vne coupe, *vna coppa, o vna tazza da bere*, copa.

Coupier, qui sert du vin en vne coupe, *cuppiero, che da a bere*, sumiller, el que echa vino

Lo coupeau ou coupet, *il colmo, o la cima, o il giogo d'vn monte*, cumbre, cima, coronilla, cimera, copete.

Coupeau ou coipeau, *pezzo fetta, o micolino*, pedaço, astilla.

Couper, copper, *tagliare, troncare, ricidere*, cortar, tajar, reuanar.

Couper & tailler vignes, *tagliare, o podare le vigne*, podar viñas.

Vn peu couper, *tagliare vn poco*, cercenar vn poco.

Couper en rongnant, *tagliare in rodendo*, cercenar y roer.

Couper tout à l'entour, *tagliare tutto intorno*, cortar al rededor, a cercen.

Couper de toutes parts, *tagliare a parte a parte*, cortar en torno.

Qui se coupe, *che si taglia*, lo que se corta.

Qu'ō ne peut couper ne diuiser, *che nō si puote tagliare, ne diuidere*, lo que no se puede partir.

Couper les oreilles, *tagliare le orecchie*, corta las orejas.

Couper les cartes ou la carte en iouant, *tagliare, o puntegiar le charte giocando*, alçar el naype.

Coupant, *tagliante, troncante*, cortante, cordor.

Coupé, *tagliato, troncato, reciso*, cortado, cercenado

Coupeur de bourses, coupe bourses, *tagliaborse, ladro, mariollo*, cortabolsas, cicatero.

Coupemēt, *tagliamento trōcatura*, tajadura.

Vn couperet de boucher, *scure da beccaio*, tajon de carnicero.

Coupeaux que font les charpentiers, *le brigolette, che fanno i marangoni*, astillas,

Couperose, *coparosa spetie di vitriuolo*, caparosa, cardenillo.

Coupet de cheueux, *bero de capelli*, copete.

Le coupet, *la cima, o la vetta, o il sommo*, cima

coupete cimera

Coupet de heaume, *cimiera d'elmo*, cimera del yelmo.

Le coupet de quelque chose, *la cima di qualche cosa* coronilla de la cosa.

Couple, *Vna chioppa, Vn paio*, vn par, dos.

Coupler ou accoupler, *accopiare, accompagnare, appareggiare*, vnir, aparear.

Couplet de vers, *Versi a dui a dui*, copla.

Coupure, *tagliatura, troncatura*, cortadura, rajadura.

Cour ou court de Roy, *corte, o palazzo reale, vedi court* corte, palacio real, vee court.

Cour de maison, *corte di magione, vedi court*, vee court.

Courage *coraggio cuore, animo*, corage, brio, animo.

Bon courage, *buon cuore buono animo*, buen animo.

Grand courage *gran cuore forte animo*, grande animo animosidad.

De meilleur courage, *di migliore cuore; di migliore animo*, de mejor animo.

Auec grand courage, *con gran cuore*, con mucho brio.

Qui est de grand courage, *valoroso, animoso*, brioso, animoso

De courage, *con animo, & vigore*, con animo y brio.

Noble courage, *Vn cuore, & animo nobile*, noble animo.

Vn franc courage *Vn cuore franco libero & ardito*, libre, denodado.

Vn fier courage, *Vn cuore altero, superbo, & fiero* animo açarado, feroz.

Lache courage, *Vn cuore vile, & affeminato*, floxo, sin brio.

Perdre courage, *perdere l'animo, & il cuore*, perder el brio y animo.

I'ay perdu le courage, *io ho perduto il cuore*, perdido tengo el animo.

Sans courage *senza cuore & ardire*, desanimado.

Courageux & hardy *coraggioso ardito, animoso* animoso, valiẽte, atreuido, brioso.

Courageusement, *coraggiosamente, animosamente*, animosamente.

Combatre courageusement, *combattere valorosamente*, pelear esforçadamente.

Courantement *prestamente, prontamente, rattamente*, corriendo, de presto.

Courant de Sean, *la corrẽte dell'acqua*, venaje

En courant *correndo* corriendo.

Courante dance *balli corrente, vso di Frãcia*, bayle propio de Francia.

Courbe, *storto, piegato*, coruo, tuerto, pando.

Courber *piegare, torcere, chinare*, enarcar, coruar, doblar, corcobar.

Se courber, *piegarse, chinarse*, pandarse, encoruarse.

Facile à courber, *ageuole a piegare*, facil por doblar.

Courbe *piegato, chinato*, enarcado, pando, coruo, tuerto, encoruado.

Courbement *piegamento, chinamento*, coruura, corcoba.

Fort courbe, *molto piegato, & chinato*, muy coruo.

Courbe contre bas, *piegato ver terra*, coruo para abaxo.

Courbement & voulture, *piegamento, & voltatura*, coruo como boueda.

Courbettes *corbette di cauallo*, corbetas, corcobos.

Courbure *piegatura, volgitura*, coruura, corcoba.

Courcaillet; *il quaiaduro*, reclamo de codorniz.

Vne cource de mouton, *vna coratella di mõtone*, assadura de carnero.

Vne courge, *vna zucca*, calabaça,

Coureur, *Vn viaggero, Vn caminatore*, troton, andariego, callejero, villariego, placero.

Coureuse, *Vna viaggera, caminatora*, placera; andariega trotona, callejera.

Courlis *vedi corlis*, vee corlis.

Courir, *correre*, correr.

Sçauoir bien courir, *correre molto*, correr mucho.

Courir sus a aucun, *assalire, o caricare altrui*, assalir, cargar sobre alguno, arremeter.

Vn lieu à courir, *Vn luogo da correre*, lugar de correr, cosso.

Qui court à grand ronde, ou à toute bride, *che corre a brida sciolta*, quien corre à toda rienda.

Qui a couru par tout, *chi è corso per tutto*, quien lo ha andado todo.

Cours, *corso*, curso

Le cours des estoilles, *il corso delle stelle*, curso de las estrellas.

Arrester son cours, *arrestare il suo corso*, pararse.

Acheuer le cours, *compire il corso*, acabar el curso.

Course, *corsa, carriera*, curso, corrida, correria, carrera.

A course de cheual, *a corsa di cauallo*, à correr de cauallo.

bailler

Bailler la courſe à vn cheual, *dare vna carriera a vn cauallo*, dar carrera.
Couronne, *corona*, carona.
Couronne de clerc ou Preſtre, *corona di chierico*, corona de clerigo.
Couronner, *coronare*, coronar.
Couronnement, *coronamento, coronatione*, coronacion, coronamiento.
Couroye, *Vedi courroye*, vee Courroye.
Couroyer, *Vedi conroyer*, vee Conroyer.
Courretier ou courratier, *ſenſale, mezzano*, corredor.
Courretage ou corratetie *ſenſaria*, correduria, corretage.
Courraye, *vedi courroye*, vee courroye.
Courrier, *corriero, meſſo, peſtiglione*, correo, poſtillon.
Courroye, *correggia*, amiento, correa, correon, cinta.
Vne grande & longue courroye, *Vna lunga, & grande correggia*, ramal, correon.
La courroye d'vn ſoulier, *la correggia, o il legame d'vna ſcarpa*, cinta de çapato.
Courroye a bœufs, *Vna correggia da attaccare i buoi al giogo*, coyunda, melena.
Courroucer aucun, *ſgridare altrui, riprenderlo ſdegnarlo*, enojar alguno, amohinar, ayrar.
Se courroucer & deſpiter en ſoy meſme, *corrucciarſi da ſe, & deſpettarſe*, ca comerſe, encolerizarſe.
Se courroucer & deſpiter, *diſdegnarſe, & incolerirſe*, enſañarſe, corterſe.
Courroucé, *corrucciato, diſdegnato, adirato, faſtidito, alterato*, corrido, encolerizado, ayrado, enojado, ſañudo, embotijado.
Courroux, *corruccio, ira, colera, ſdegno*, colera, corrimiento, enojo, ira, ſaña.
Grands courroux, *gran corruccio furore, alteratione*, ſañas, iras graues.
Courroux qui dure long temps, *corruccio, che dura aſſai*, rancor, enojo.
Tenir courroux, *tenire il corruccio*, guardar el enojo
Cours, courſe, *vedi courir*, vee courir, &c.
Corſaire de mer, *corſaro di mare pirata*, coſſario, pirata.
Vn courſier, *vn corſiero, cauallo da huomo d'arme*, cauallo corredor.
Courſiere de nauire, *la corſia della naue*, cruxia, corſia.
Courſon, *tralcio, o ſarmento della vite*, ſarmiento del cuerpo de la vid.
Court, *curto, breue, laconico*, corto, breue.
Court de ſeigneur, *corte di ſignore*, corte, palacio de ſeñor.
Court, baſſe court, *corte baſſa*, curtijo, corral.
Vne court de maiſon, *la corte di vna caſa*, patio de caſa.
La court de Parlement, *la corte di Parlamento*, corte, Chancilleria.
De par la court, *per commiſſione della corte*, por mandado de la Corte.
Ne venir point en la court, *non venire alla corte*, auſentarſe de la corte.
Faire la court aux Iuges, *corteggiare i giudici*, acompañar à los jueces.
Ceux qui font la court à l'entree, *quelli, che fanno la corte a lentrata, per ſapere la loro ſententia*, los que aguardan à la entrada.
Sçauoir ſa court, *ſapere tutte le corte, & la ſua*, ſer muy palaciego.
Suiure la court, *ſeguitare la corte*, endar tras la corte.
Faire la court à quelqu'vn, *corteggiare alcuno* acatar alcuno.
Qui ſçait ſa court, *buono cortiggiano, che ſa la ſua corte* buen cortesano.
Courtault, cheual, *cortaldo, cauallo forte*, quartago.
Courte, *corta, breue*, corta, breue.
Courtement, *cortamente, brevemente, in poche parole*, brevemente.
Vn courtiſan, *Vn cortegiano*, cortesano, palaciego.
Courtiſane, *cortegiana*, cortesana.
Courtiſer, *corteggiare*, acatar, hazer el amor, requebrar.
Courtibau, *caſacca d'arme del principe*, caſaca de armas del principe.
Courtier, *ſenſale*, corredor.
Courtier de cheuaux, *ſenſale di caualli*, corredor de caballos.
Courtil, court de maiſon, *corte di magione*, curtijo, corral.
Courtine, *cortine da letto*, cortina.
Courtois, *corteſe, benigno, gentile, humano*, cortez o cortes, comedido, vrbano bien hablado.
Courtoiſie, *corteſia, benignitate, affabilitate*, corteza, comedimiento, vrbanidad.

Courtoiſement, *corteſemente, gentilmente*, corteſmente, comedidamente, vibanamente.
Courue pour courbe, *curuo*, coruo.
Courue, *aiuto per corteſia*, ayuda por corteſia.
Couſement, *cucimento, o cucitura*, coſedura.
Couſin, *cuſino primo*, primo.
Deux couſins germains, *dui cuſini germani*, primos hermanos.
Vn couſin mouſcheron, *cenzalla, o moſchetta*, mozquito.
Couſſin, couſſinet, *cuſsino, o cuſsinetto*, coxin, almohada, coxinete, almohadilla.
Couſt, *coſto, pretio, valuta*, coſta, gaſto.
Eſtre bien traité à peu de couſt, *eſſere ben tratato, & pagar poco*, comer bien y barato.
Couſter, *coſtare*, coſtar.
couſtange, *la ſpeſa, il coſto*, coſtas, gaſtos.
Couſteau, *coltello*, cuchillo.
Herbe qui a les fueilles comme couſteaux, *herba, che ha le foglie come coltelli*, carrizo.
Le lieu où croiſſent telles herbes, *il luogo doue creſcono tali herbe*, Carrizal.
Couſtelet, *coltelino, o coltelletto*, cuchillico, gafiuete.
Couſtelier, *coltelicro, che fa i coltelle*, official de haze cuchillos.
Couſtillier, *fermatore che porta l'arme appo il ſuo patrone*, coſtiller.
Couſtume, *coſtume, vſo, rito, habitudine*, coſtumbre, vſo, bezo o vezo, rito, habitud, abezamiento.
Couſtumier, *auezzato, accoſtumato, & ſato*, auezado, vſado.
Les vieilles couſtumes, *i vecchi coſtumi, gli vſi antichi*, coſtumbres antiguas.
couſtume changee, *coſtume mutato*, coſtumbre trocada.
Couſtume decheute, *coſtume perduto*, coſtumbre perdida.
La couſtume n'eſt plus, *non è piu in coſtume, è fuor d'vſo*, es fuera del vſo.
Diſpenſer d'vne couſtume, *licentiare d'vno coſtume*, ſoltar vna coſtumbre.
Par la couſtume des anceſtres, *per lo coſtume de vecchi*, por coſtumbre antigua.
Contre la couſtume, *contra il coſtume*, contra el vſo.
Plus que de couſtume, *piu che non è in coſtume*, mas que de coſtumbre.
C'eſt la couſtume de maintenant, *queſta è la coſtuma d'hora*, es coſtumbre de aora.
Leuer vne couſtume, *togliere vna vno coſtume*, poner vna coſtumbre.
couſtume receue, *coſtume riceuuto*, coſtumbre recebida.
delaiſſer ſa couſtume, *trallaſciare il ſuo coſtume*, apartarſe del vſo.
Oſter ou rompre vne couſtume, *rompere vn coſtume*, quebrantar la coſtumbre.
Ramener vne couſtume, *ritornare vn conſtume*, boluer la coſtumbre.
Couſtumierement, *coſtumatamente, vſitatamente*, abezadamente, de ordinario, de coſtumbre.
couſture, *cuſitura, o coſidura*, coſtura, coſedura.
couſturier, *ſarto, cuſitore*, ſaſtre, alfayate, coſturero.
couſturiere, *ſarta, cucitrice*, alfayate, coſturera, ſaſtra.
Vn coutelas, *vn cotelazzo*, alfange, eſpada ancha, machete.
Vn coutil, *vna coltrice, letto di piuma*, almadraque.
coutre, *vedi coultre*, vee coultre.
coutumier, *vedi couſtumier*, vee couſtumier.
couture, *vedi couſture*, vee couſture.
couuer, *couare*, cobijar, ouar, eſtar ſobre hueuos.
couué, *couato*, ouado.
couuee ou couuement de pouſſins, *couata, o couamento de pulcini*, empolladura, empollazon.
couurir, *coprire*, cobrir, cobijar, tapar, encubrir.
Acheuer de couurir, *compire di coprire*, cobrir del todo.
couurir vn champ de vignes, *coprire vn campo de viti*, plantar vn majuelo.
Couurir de terre, *coprire di terra, ſotterrare*, ſoterrar.
couurir par deſſus, *coprire per ſopra*, cobrir por encima.
couurir tout à l'entour, *coprire d'ogniintorno*, cobrir en derredor.
Couurir comme d'vn linge, *coprire, come d'vn lenzuollo*, cobrir con velo o ſendal.
cacher & couurir quelque vice, *naſcondere, & coprire qualche vitio*, encubrir vna falta.
couurir vne maiſon, *coprire vna caſa*, traſtejar, techar.
couureur de toicts, *capelletto: che copre le caſe*, traſtejador.
couurement de maiſon, *coprimento di magione*, traſtejadura o traſtejamiento.
couurir murailles, *coprire muraglie*, bardar.
couurir de bois, *coprire di legname*, emmaderar.

couuert, *coperto, o couerto*, cobierto o cubierto, cobijado, encubierto, celado.
Feu couuert, *fuoco coperto*, fuego cobijado.
Tout estoit couuert de neige, *era per tutto coperto di neue*, todo estaua cobierto de nieue.
couuerture de cotton, *coperta di cottone*, cobertor, alcatifa.
vne enueloppe & couuerture, *vna inuolgitura, o copertura*, emboltorio.
couuerture de lict, *coperta da letto*, fraçada, cubierta, cobertura.
couuertures de plusieurs pieces, *coperture de molti pezzi*, cobertor de cortaduras.
Toute sorte de couuerture, *ogni sorte di copertura*, todo genero de cobierta.
couuerture de chastagne, *copertura di castagna, il rizzo*, erizo de castaña.
couuerture de chariot, *coperta di cocchio*, cubierta de carro.
couuerture de muraille, *coperto di muraglia*, barda.
couuerture de mulet, *coperta di mulo*, repostero.
couuercle, *coperchio, stopaglio*, atapadero, cubierta, cobertor, tapador, tapadera.
Vn couure-chef, *vno drappo da testa*, toca, tocado.
Sorte de couure chef ou chaperon, *sorte di scuffia*, aluanega.
couuertement, *copertamente, celatamente, ascosamente*, secreta, escondidamente, a escondidas, encubiertamente.
Parler couuertement, *parlare copertamente*, hablar por disfraz.
choses dites couuertement, *cose dette copertamente, parabole*, palabras disfraçadas.
conuoiter, *desiderare, bramare, desiare*, cobdiciar o codiciar.
coy, *queto, o cheto, o tacito*, queto, sossegado.
vn homme fort coy, *vn huomo molto quieto*, hombre apazible, sossegado.
coyté, tranquillité, *quietudine, tranquilitate, riposo*, sossiego.
coyement, *quietamente, tranquilamente, pacificamente*, quedo, quedito, passo, passito, passiço.

CR

cracher, *sputare, scarcagliare*, gargajear, escupir.
cracher sang, *sputare sangue*, escupir sangre.
cracheur, *sputatore, scarcagliatore*, gargajon, gargajoso, escupidor.
crachat, *sputo, scarcaglio, saliua*, gargajo, escopetina.
crachement, *sputamento, scarcagliamento, saliuamento*, escopidura, el gargajear.
craindre, *temere, hauere paura, & horrore*, temer, recelar.
craindre aucunement, se douter, *temere alquanto, dubitare*, recelarse.
Fort craindre, *temere assai*, temerse mucho.
craindre sans subjet, *temere senza cagione, & in vano*, temer sin para que.
craindre d'offenser, *temere di offendere altrui*, temer de mal hazer.
craignant, *temendo, o temente*, amedrentado.
craintif, *timoroso, spauroso*, amedrentado, medroso, temeroso, atemorizado.
craintiuement, *timorosamente, spauentosamente*, medrosamente, temerosamente.
crainte, *tema, paura, spauento, horrore*, miedo, temor, recelo.
Vne crainte frenetique, *vna tema frenetica* miedo que quita el seso.
Dõner crainte à quelqu'vn, *fare paura altrui*, poner miedo a alguno.
Auoir crainte, *hauere paura, & tema*, tener, miedo.
Estre en crainte, *essere in temenza*, estar temeroso, atemorizado.
Auec crainte, *con temenza*, con temor, medroso, amedrentado.
Mettre hors toute crainte, *scacciare ogni timore*, desechar el miedo.
Oster crainte, *leuare la paura*, quitar todo miedo.
Sans crainte, *senza timore*, sin miedo ni temor.
Estre esmeu de la crainte de Dieu, *essere punto del timore di Dio*, mouido por temor de Dios.
Qui est sans crainte, *che non ha timore alcuno*, sin temor ni recelo.
cramailleres, *attaccamenti*, llares.
cramoisi, *cremesino*, carmesi.
Crampe goute, *malattia de nerui*, calambria, calambre.
crampon, *rampone, uncino, graffio*, corchete, heuilla.
Cramponner, *aggrappare, uncinare*, agarrar, corchetar.
Crane, *il cranio*, calauera.
Crapaud, *botto*, Sapo, escuerço.
Crapaud de buisson, *botto di sterpo*, Rana carçal.

Crapaudeau, *picciolo botto*, Sapillo.

Crapaudine, *chelonice, pietra pretiosa*, piedra de ſapo.

Crapule, *ingordigia, golosita, crapula*, glotoneria, borrachez.

Craquelin tortillé, *fogaccia, o creſente*, roſquete o roſquilla.

Craquer, *ſtridere co denti*, cruxir, eſtallar, rechinar, crugir.

Craquement, *ſtridimento di qualche ſtrepito*, eſtallido, crugido.

Craſſe & amas d'ordure, *ſporcheza, & ammaſſo di lordura*, graſſa, ſuziedad, caſpa, mugre.

Craſſe qui vient ſur la langue aux malades, *ſporcheza che viene ſu la lingua a malati*, ſarro.

Craſſeux, *ſporco, ſucido, lordo, vnto*, mugriento, mugroſo, ſuzio, graſſiento.

crauanter ou crauenter, *fare crepare per ſouerchio peſo*, arrebentar.

Craye, *creta, o terra cretta*, greda.

crayer, *ſalegare con terra cretta*, engredar, enxalnegar.

crayon, *boeciamento, primi tratti d'vn diſegno*, ſeñaladera, traça, dibuxo.

crayonner, *bocciare, diſſegnare co primi tratti*, traçar, dibuxar.

creac, *vedi Eſturgeon*, vee Eſturgeon.

creance, *credenza, credito*, creencia, credito.

creancier, *creditore*, acreedor.

creanciere, *creditrice*, acreedora.

Les derniers creanciers, *gli vltimi creditori*, los mas nueuos acreedores.

Createur, *Creatore*, criador.

creature, *creatura*, criadura.

crecerelle, *vn giochetto da piccioli figliuoli*, caſtillejo de niño.

crecerelle, *ſmerlatto, vccello di preda*, cernicalo.

credence, *guardaroba, armario, credenzone*, repoſteria.

credible, *credibile, coſa che ſi puo credere*, creyble, coſa de creer.

Le credit, *il credito, la credenza*, credito.

Auoir grand credit, *hauere gran credito*, priuar mucho.

Le credit eſt perdu, *il credito è perduto*, perdioſe el credito y priuança.

mettre en credit, *porre in credito*, acreditar.

qui eſt en grand credit, *colui che ha gran credito*, muy acreditado.

credule, *credulo, che crede agenolmente*, credulo, credula.

credulité, *credulitate, la credenza*, credulidad.

crée ou croye, *terra cretta, & bianca*, greda, tierra blanca.

creer, *creare, dare eſſere*, criar.

creé, *creato*, criado.

La creiche ou mangeoire, *la mangiatoia della beſtia*, peſebre.

creins, *vedi crins*, vee crins.

creime du laict, *il capo di latte*, nata, naçora.

Oſter la creime, eſcreimer, *leuare il capo di latte*, deſnatar, deſnaçorar.

cremaillere ou cremillee, *catena da fuoco*, Hares.

cremeur, quaſi tremour, *paura, timore*, temor.

cremir. i. craindre, *temere, hauere temenza*, temer.

vn cren ou crene, *la cocca della freccia, o la noce della baleſtra*, empulguera.

Frangé & crené *frangiato, ornato di frange*, labrado de franjas y rapazejos.

creneaux de murailles, *merli d'vna muraglia*, almenas.

crenelé, *merlato*, almenado, adentellado.

crennequin, inſtrument à bander vne arbaleſte, *la capra da caricare la baleſtra*, gafas.

crennequinier, *baleſtriere*, balleſtero.

crepes, *lonatelli di paſta fritti*, fruta de ſarten.

creſcent ou croiſſant, *il creſcere della luna*, creciente de Luna.

creſme, *chreſima, vntione*, criſma.

creſmeau, *velo creſpo, o cordone di tal velo*, toquilla que echan al niño enel bautiſmo deſpues de auelle vntado con el criſma.

Du creſpe, *del velo creſpo*, eſpumilla, toquilla.

creſpe de ſoye, *velo creſpo di ſeda*, ſoplillo.

creſpé, *creſpo*, creſpo.

Faire creſpe, *increſpare*, encreſpar.

creſpu, *creſputo, creſpo*, creſpo.

creſpelet ou creſpelu, *vn poco creſpo*, poco creſpo.

creſpiller, *creſpare, fare creſpo*, creſpar, enrizar.

creſpine, *girlanda di ſeda fatta a creſpe*, creſpina.

creſpir, *ſmaltare con molto ſtabilire*, enyeſſar, encoſtrar.

creſpiſſure ou blanchiſſure d'vne maſſonnerie, *ſmaltatura, o imbiancatura d'vno edificio*, por la obra de encoſtrar, encoſtradura.

Creſ-

Crespissement, idem.
Cresserelle, *smerlette, vccello di preda*, cernicalo aue.
Cresson, *del cressone, herba acquatica*, verros.
Cresson alenois, *cardamo, sorte di cressone, herba*, genero de verros o mastuerço.
vne creste, *vna cresta, o il zuccolo della testa*, cresta, crencha, copete, cerro.
Petite creste, *picciola cresta, crestetta*, crestilla.
La creste des oyseaux, *la cresta degli vccelli*, cresta de aues.
Creste & huppe qui est sur la teste d'aucuns oyseaux, *la cresta di piume d'alcuni vccelli*, cerro, copete de paxaros.
cresté, *crestato*, crestado.
Herbe qu'on appelle creste à geline, *cresta di gallina, herba, come verbenaca*, yerua como verbena.
Herbe qu'on appelle creste au coq, *cresta di gallo, herba, come saluia*, yerua como saluia.
Creste marine, *cresta marina, peresemolo di mare*, perexil de la mar.
creuer, *crepare, rompere*, rebentor, arrebentar.
Creuer les yeux à aucun, *ammaccare, & pestare gli occhi altrui*, sacar los ojos à alguno.
Creuer de douleur, *crepare di dolore*, rebentar de pesadumbre.
Creue-cœur, *crepa-cuore*, cordojo, çoçobra.
Vne creuasse, *vna crepazza, o a mano, o a piedi*, hendedura, resquicio, resquebrajo, grieta.
Se creuasser, *crepare, & apprirse*, henderse, resquebrajarse, abrirse.
Creuement, *crepamento, aprimento*, rebentadura, arrebentamiento.
creu, creue, *accresciuto, aumentato*, crecido, crecida.
creu, creue, *creduto, creduta*, creydo, creyda.
creux, *cauo, profondo*, hueco, gueço.
Le creux de l'œil, *il cauo dell'occhio*, cuenca del ojo.
vn creux ou taniere, *vn bucco, o vna tana, o cauerna*, cueua, madriguera, grota.
creuser, *cauare, buccare*, aocar, cauar, ahondar.
creuser vne montagne, *pertugiare vna montagna*, minar, socauar vna montaña.
qui creuse & caue, *colui, che caua, & mina*, aocador, cauador.
creuset d'orfeure, *grogiuolo d'orefice*, crysol de platero.
cry, *grido, voce, suono, strido*, bozeria, clamor, grito o grita, clamido.
cry de ioye, *grido d'allegrezza*, alberbolos.
Le cry & bruit du peuple d'vne ville, *il grido, & lo strepito d'vn popolo*, alaridos del pueblo.
crier ensemblement, *gridare vnitamente*, gritar de consuno.
crier à haute voix, *gridare ad alta voce*, alçar el grito.
Se tuer de force de crier, *sforzarsi di gridare, piu che non si puote*, rebentar a vozes.
Crier qu'on face feste, *gridare che si faccia festa*, pregonar alguna fiesta.
criailler, *gridacciare a forza*, vozear.
criailleur, *gridatore*, vozinglero.
criement, *gridamento*, algazara, alharaca, clamido, bozeria, bozingleria, trapala, vagido, alarido.
crierie, idem.
cry, *incanto, gridamento di vendita*, almoneda, pregon.
crier, *gridare, sbraiare*, gritar, bozear, vagir, vozinglear.
Crier, faire vn cry public, *gridare, fare vna publica grida, vn bando*, pregonar, echar vn vando.
crié, publié, *gridato, publicato*, pregonado.
vn crieur, *il gridatore, il trombetta*, pregonero, almuedano.
criees, *gride, incanti publici*, almonedas.
Le poursuyuant criees, *seguitatore delle gride*, pol el que anda en almonedas.
Comparoir aux criees, *comparire alle gride*, presentarse en almonedas.
vn criard, *vn gridaccione*, clamoroso, vozinglero, alharaquiento.
criarde, *vna gridacchiona, vna sbraiera*, vozinglera.
criement, *gridamento, sbraiamento*, grido, llanto.
vn crible, *vn cribre, vn crinello, vn buratto*, criuo, cedaço.
Crible qui sert à cribler la vesse, *crinello da crinellare la vezza*, harnero, harnal.
vn crible à sasser l'yuroye, *vn crinello da crinellare il loglio*, çaranda.
criblement, *crinellamento*, çarandamiento.
cribler & sasser, *crinellare, & sedacciare*, cernir, çarandear, criuar.

Cribleures, *criueladure*, acriuaduras, grançones, ahechaduras.
Crier, crieur, criee, *gridare*, *gridatore*, *grida*, *vedi adietro*, vee los mas arriba.
Crime, *crime*, *delitto*, *maleficio*, crimen, delito, maldad.
Crime de leze Maiesté, *crime doffesa di maiestate*, crimen de leza Magestad.
Imposer crime à aucun, *accusare altrui di falsitate*, accusar de falso, leuantar.
Criminel, *criminale*, *reo*, *colpeuole*, reo, criminoso, criminal.
Procez criminel, *processo criminale*, pleito criminal.
Iuge criminel, *giudice criminale*, Iuez criminal.
Les plaidoiries du criminel, *i piatimenti*, & *litigi criminali*, processos criminales.
Rédre criminel, *rendere criminale*, acriminar.
Criminellement, *criminalmente*, criminalmente.
Crimineux, *criminoso*, criminoso.
Crins, *i crini*, *o le come*, clines, cerdas, cernejas.
Iumens qui ont longs crins, *caualle che hanno lunghe le crine*, yeguas cernejosas, crinadas.
Criquer les herbes seiches, *fare strepitare le herbe secche*, rechinar las yeruas secas.
Criqueter des doigts, *fare de cricchi co diti*, hazer castañetas, floretadas.
Cristal, *vedi crystal*, vee Crystal.
Critique, *critico*, *huomo*, *che giudica*, critico.
Iours critiques, *i giorni critici*, *o giudiciali*, dias criticos.
Croc, *rampone*, *vncino*, *o rampino*, garauato, garfio, alcayta, harpon.
Croc en iambe, *fare la zanchetta altrui con la gamba*, traspie, çancadilla.
Croc à accrocher nauires, *rampone da afferrare le naui*, cloque, cocle.
Garny de crocs, *fornito d'vncini*, lleno de garfios.
Croce, *vn bastone d'appoggiarse*, baculo, cayado.
Croce d'Euesque ou d'Abbé, *bastone spiscopale*, Baculo episcopal.
Crocette de vigne, *pampano di vite*, pampano.
Vn crochet, *vno vncino*, *o rampino*, escarpia, corchete, garauato, gãcho, afidero, ganzua.
Crochet à houer la terre, *vno zapetto da zapare la terra*, escardador.
Crochets de crocheteurs, *zuffi de facchini*, garfios de ganapan.
Les crochets des cheuaux, *i denti de caualli*, colmillos de cauallo.
Crocheteur, *facchino*, ganapan, bastaje.
Crocheteur de serrures, *apritore de serrature co gramaldelli*, ladro de ganzua.
Crocheter, *aprire con gramaldello*, corchetar, heuillar.
Crocheter vne serrure, *aprire vna serratura con gramaldello*, abrir con ganzua.
Crochu, *vncinato*, *storto*, ganchoso, coruo.
Fort crochu, *molto storto*, & *vncinato*, muy coruo.
Crochu contremont, *storto alle in su*, coruo por arriba.
Crochure, *vncinatura*, *storgitura*, coruura.
Crochement de dents, *vscimento de denti*, dentadura salida.
Vn cocodrille, *vn cocodrillo*, *animale*, Cocodrillo, cocadriz.
Crocquer, *vedi croquer*, vee croquer.
Croire, *credere*, *prestar fede*, creer.
Aisé à croire, *ageuole a credere*, creyble.
Croire facilement, *credere ageuolmente*, creer y de ligero.
croire pour tout certain, *credere*, & *tenire per certo*, creer con certidumbre.
croire ce qu'vn autre dit, *credere quello*, *ch' altro dice*, creer a otro.
croyeux, *che crede*, cretoso.
croyez moy de cecy, *credetemi cio*, cre ed me aquesso.
Qui croit de leger, *che crede leggiermente*, *credulo*, credulo, creyente de ligero.
Faire croire, *fare credere*, hazer encreyente.
croire quelque chose, *credere qualche cosa*, creer alguna cosa.
croire à choses lourdes & ouir fables, *credere cose vane*, & *fauole*, creer badajadas y fabulas.
Homme qui n'est point à croire, *che non è da credergli*, *ne da dargli fede*, embaydor.
cela n'est point à croire, *cio non è da credere*, esso no es de creer.
croyable, *credibile*, *che si puo credere*, creyble.
croyablement, *credibilmente*, creyblemente.
croyant, *credente*, *che crede*, creyente, encreyente.
croisade, *crucciata*, *generale guerra agli infedelli*, cruzada.
croisee herbe, *sorte d'herba*, genero de berro.
croiser, *fare in forma di croce*, cruzar, poner en cruz.
croisé, *crosato*, *o vno scudo di Portogallo*, cruzado.

croi-

Croiſement, *crociamento*, cruzamiento.
Croiſette, petite croix, *crocetta, picciola croce*, cruzezita.
Croiſtre en aage, *creſcere in etate*, crecer en edad.
Sortent & croiſſent en hauteur, *eſcono, & creſcono in altezza*, brotan y crecen en alto.
Croiſtre à la hauteur d'vn arbre, *creſcere all' altezza d'uno albero*, crecer como arbol en alto.
croiſtre en tige, *creſcere in fuſto, o in gamba*, tallecer.
Croiſtre de plus en plus, *creſcere ogni hora piu*, crecer de mas en mas.
Les richeſſes croiſſent, *le ricchezze creſcono*, median en riquezas.
croiſſance, *creſcimento, aumento*, crecimiento, acrecentamiento.
croiſſant, *creſcente, che creſce*, creciente.
Le croiſſant de la Lune, *il creſcimento della Luna*, creſciente de Luna.
Vne creuë, *una creſcezza, o accreſcimento*, acreſcentamiento.
La riuiere eſt creuë, *il fiume è creſciuto*, crecido, hinchado eſta el rio.
croiſſance, *creſcentia*, crecimiento.
vne croix, *una croce*, cruz.
croix de pierre, *croce di pietra*, cruz de piedra.
croix & autres choſes parmi les chemins pour guider, *croce, & altri ſegni che ſono per luoghi deſerti per moſtrare il camino*, piedras, cruzes, Epitaphios, letreros de caminos.
Croix de S. André, *croce di Borgogna*, cruz de Borgoña.
En forme de croix Bourguignonne, *in forma di croce di Borgogna*, en cruz de Borgoña.
letter croix ou pile, *piantar croce, o colonna*, Caſtilla o Leon.
crucifiement, *crucifigimento*, crucificacion.
cronique, *cronica, hiſtoria antica*, cronica.
croniqueur, *ſcrittore di cronica, cronichiſta*, coronista, cronista, hiſtoriador.
Le cropion, *il gropone d'uno vccello*, rabadilla, abiſpillo.
croquer, *ſtridere*, comer royendo, eſtallar, rechinar, cruxir.
croquenoiſette, *ſtipitero de nuci*, cascanezes.
croquelardon, *ingordo, goloſo*, comilon, tragon.
crot, *un buco in terra*, cueva, bouedа, ancro.
croſler, *ſcuotere, crollare, ſquaſſare*, ſacudir.
croſlé, *ſcoſſo, crollato*, ſacudido.
crottes, *ſterco, ſtercho*, lodos, cagarrutas, cazcarrias.
crotté, *infangato, imputtanato*, cargoſo, cazcarrioſo.
Croutes d'animaux, *ſtarchi d'animali*, cagarrutas.
crouſſier, *crocitare, come fa il corno*, graznar.
crouler, *crollare, dondolare*, ſacudir, bamboleer, menear.
Croulement, *crollamento, ſcoſſamento*, ſacudimiento.
croulé, *crollato, ſcoſſo*, ſacudido.
vne crouliere, *prato, o terra, che crolla ſotto i piedi*, tierra mouediza, temblante.
Croupe ou crope, *la groppa, cerro*, anca.
La croupe du dos, *la groppa della ſchiena*, cerro del eſpinazo.
La croupe d'vne montagne, *il doſſo di una montagna*, cerro de cuesta.
Croupy, accroupy, *arricchiato, gobbo, ſtorto*, arrebujado, encogido.
Eau croupie, *acqua morta, che non corre*, balsa, charco, agua empreſada.
vne croupiere, culiere, *una groppiera da cauallo*, atahar re gropera.
croupir, ſe tapir, *arricchiarſe, aggroppaſſo, piegatſe*, encoger, arrebujarſe.
Croupir, *ſtare lungamente in vn luogo*, acharcar, eſtantar.
croupiſſant, *che ſta fermo, & immoto*, eſtantio, repreſado.
crouſte, *groſſa, ſcorza*, cruſta, coſtra, corteza.
Deuenir en crouſte, *impirſe de groſſo*, hazer ſe cruſta.
Oſter la crouſte & le bord d'vne vlcere, *leuare la groſſa d'una piaga*, deſcoſtrar vn deuieſſo.
De la croye ou crée, *della terra creta, o bianca*, greda, ierra blanca.
croye rouge, *terra creta roſſa*, almagra o almagre.
croye pour nettoyer draps, *terra creta per leuare le macchie*, tierra ſacamanchas.
blanchir de croye, *imbiancare di creta*, enualuegar.
Cru ou crud, *crudo, acerbo, non maturo*, crudo.
A demi cru, *mezzo crudo, in parte maturo*, medio crudo.
Fort cru, *molto crudo & acerbo*, muy crudo.
cruauté, *crudeltà*, crueldad, vna cruel, &c.
crudité, *crudezza, acerbezza, o crudeltà*, crueza.
crudité d'eſtomach, *crudezza di ſtomaco*, indigeſtion, chimo.
cruche, *vna vrna, o botta da acqua*, cantaro, alcarraza.
crucier, *crucciare, crucciare, ſtrapazzare*, crucificar.
crucifier, *crucifigere, porre in croce*, crucificar.

crucifié, *crucificato*, crucificado.
crucifiement, *crucifiamento*, crucification.
crucifix, *crucifisso*, crucifixo.
cruel, *crudele, difpietato, inhumano, atroce*, cruel, fiero, atroz, brauo, feroz.
Mort d'vne cruelle mort, *morto di morte crudele*, muerto de muerte cruel.
ceſſer d'eſtre cruel, *laſciare la crudeltate*, deſencruelecer.
cruaulté, *crudeltate, feritate, aſprezza*, cruel dad, fiereza, crueza, ferocidad.
Exercer cruaulté, *vſare crudeltate*, ſer cruel, encruelecer.
N'exercer point cruaulté ſi forte, *non vſi tanta crudeltate*, no ſeas tan cruel.
Vſer de cruaulté, *vſare crudeltate, & fierezza*, vſar de crueldad.
cruellement, *crudelmente, atrocemente*, cruelmente.
cryſolithe, *criſolita, pietra*, cryſolito piedra.
cryſtal ou cryſtalin, *criſtallo, o criſtalino*, criſtal, criſtalino.
Qui eſt de cryſtal, *che è di criſtallo*, coſa de criſtal.

C V

cubiculaire, *cubicolare, camarero*, camarero.
Vne cueillier, *vno cucchiaro, oculetero*, cuchara, mecedor.
cueillier grande, *vn gran cucchiaro*, cucharó, hataca.
cueillieree, *vna cucchiarata*, cucharada.
cueillier oyſeau, *vccello di becco largo*, Aue cõpico acucharado.
cueillir, *raccogliere, adunare, congregare*, coger, recoger.
cueillir des fleurs, *cogliere de fiori*, coger flores
Souuentefois cueillir, *cogliere ſouente, cio è, a poco a poco*, coger amenudo.
cueillir ou recuillir, *raccogliere, radunare, ammaſſare* recoger.
cueillir doucement, *cogliere dolcemente, a poco a poco*, coger poco a poco.
cueillir & arracher, *cogliere & ſtrapare*, coger arrancando.
cueillir à la main, *pigliare con la mano*, coger por la mano.
cueillir le bout des fleurs, *cogliere i bottoni de fiori*, coger botones de flores.
cueillir les fruicts, *raccogliere de frutti*, deſmatar.
cueilleur, *cogliture*, cogedor.
cueillette, *la raccolta*, coſecha.
cueur, *cuore*, coraçon.
cueur & courage, *cuore, & animo, & ardire*, animo y brio.
Vn cueur loyal, *vn cuore leale, & fedele*, coraçon leal.
cueurs fiers & orgueilleux, *vn cuore fiero, & orgoglioſo*, coraçones açorados y altiuos.
Amy de cueur, *amico di cuore, & d'affettione*, amigo de coraçon ſyncero.
De cueur deliberé, *d'vn cuore riſoluto*, determinadamente.
Aimer de tout ſon cueur, *amare con tutto il cuore*, amar entrañablemente.
Mon petit cueur, *mio piccolo cuore*, amigo, mi coraçon.
cueur de Romain, *vn cuore Romano*, pecho Romano.
Par cueur, *a mente*, de coro.
Apprendre par cueur, *imparare a mente*, tomar, deprender de coro.
Homme de petit cueur, *Huomo di poco cuore*, hombre effeminado, abatido.
Dire par cueur, *recitare a mẽte*, dezir de coro
Dire ce qu'on a ſur le cueur, *narrare quanto ſi ha nel cuore*, abrir el pecho.
Aſſouuir ſon cueur, *ſaziare il ſuo cuore*, hartar ſu apetito.
eſmouuoir les cueurs, *ſmouere, & incitare cuori*, mouer los voluntades.
Grand cueur, *gran cuore, magnanimo*, grandeza de animo, gran pecho.
Il a du cueur, *egli è coraggioſo*, brioſo es, tiene animo.
Gros cueur, *vn cuore gonfio, & altero*, coraçon hinchado.
Qui a trop gros cueur, *che ha cuore troppo ſuperbo, & feroce*, demaſiado entonado.
Mal de cueur, *cordoglio, mal di cuore*, mal de coraçon.
Defaillance de cueur, *venir meno, ſuanire, mãcare di cuore, & di forze*, deſmayo.
Deſcharger ſon cueur, *diſfogare il ſuo cuore*, deſcargar el pecho.
Le cueur luy fault, *il cuore gli manca*, deſmaya.
cueurs laſches & faillis, *cuori laſci, & deboli*, floxones, auilrados.
Reprendre cueur, *rincoraggirſe, ripigliare animo*, bolue ſobre ſi.
Le cueur me treſſault de ioye, *il cuore mi ſalta di gioia, & mi ſpalpita*, ſalta el coraçon de contento.
Au fin cueur d'Hyuer, *nel fondo del verno*, en medio del inuierno.
Le cueur d'vne Egliſe, *il choro d'vno tempio*,

pio,el coro de Yglesia.
cuict,*cotto*,cozido.
cuider,*stimare,persumere*,cuydar,pesar.
Vn fauxl cuider,*un falso pensiero, o falsa opinione*,opinion falsa.
cuidereau,*picciolo temerario, & presuntuoso*, atreuidillo,loçano.
Vne cuillier,*uno cucchiaio*,cuchara.
Vne cuillier d'argent,*uno cucchiaio d'argento*, cucharade plata.
cuin ou coin,*biette da fondere legne*,cuña.
Du cuir,*del cuoio,o del cuoro,coramme*,cuero.
Accoustrer le cuir,*acconciare la coramme*,curar,curtir.
Le cuir de bestes qui ont la peau espesse,*il coramme di pelle grossa*,cuero grueſſo.
Fouët de cuir,*sferza, stiraffile,o fouetto di cuoio*,açote de cuero.
cuirace,*coratza armatura, armesi, usberge*, coraça,peto,armes.
cuirace à l'espreuue,*coratza alla prona*, armes trançado.
cuire,*cocere, bulire,o cosere*,cozer,bullir.
Fort cuire,*cocere assai*,cozer mucho.
cuit en eaue,*cotto in lesso nell' acqua*,cozido.
estre cuit au Soleil,*essere cotto al sole*,recozer ese al Sol.
A demy cuit,*mezzo cotto*,medio cozido.
cuisant,*cocente,che si cuoce bene*,cozedizo.
cuisine,*cucina,o cusina*,cozina.
Faire la cuisine,*fare la cucina,cucinare*,guisar de comer.
cuisinier,*cuoco,cucinero*,cozinero.
Le maistre cuisinier,*il cuoco principale*, cozinero mayor.
Bon cuisinier, *buono cucinero*, cozinero buen official.
cuisson,*cocimento,cocitura*, cozimiento.
cuisson de playe,*cocimẽto da piaga,arodimẽto*, quemadura, cozer,cochura.
cuisson,demangeaison, *rodimento,mãgiasme*, comezon.
La cuisse, *lacoscia*, muzlo o musto.
Le dedans de la cuisse, *il dentro della coscia*, muzlo interior.
cuissette, *piccola coscia*, muzlillo, pierneruela.
cuissinet *origliero,o guanciale*,coxinete.
cuissot,*cossali da armare coscie*,quixote, estarcelon.
cuiure,*del rame,dell' ottone*,arambre, cobre, açofar.
cul,*culo sedere,chiappa*, culo,rabo.
Gros cul,*grosso culo*,culazo.
Trou du cul, *il foramine del sedere*,ſiello, saluonor.

Petit cul,*culetto,piccolo sedere*,culito.
cul de cheual,*culo di cauallo, posteo*, genero de pece.
cul d'asne,cubaseau,*culo d'asino peseo, cesimento*, otro pescado llamado.
culasse,arcasse,gaillard,*la culazza della naue*,cosa de nauio.
culbuteurs, *voleggiatori, saltatori d'un sopra l'altro*, bolteadores y somorgujones.
culeter,*sculazzare,dare su il sedere*,nalguear, columpiar.
cultiuer,*cultivare, lauorare la terra*, cultiuar, labrar,beneficiar.
cultiué,*cultivato,lauorato*,cultiuado,labrado.
cultiueur,*cultivatore,lauoratore*, cultiuador, labrador.
cultiuement ou culture,*cultivamento, cultiuo, lauoro*,cultiuacion,cultura.
cunilage,*sauorume,herba, o sauoro*, segurella, axedria.
cupide,*desiderosso,bramoso,cupido*, codicioso.
cupidité,*desiderio, cupidità, voglia*, codicia.
De cupidité de cupidité,*libidine, cupidigia*, libre de codicia.
curage,*una herba nomata curago, o perficaria*, perficaria.
curatelle,*curatella,l'officio del curatore*, curadoria.
curateur,curatrice,*curatore, curatrice*, curador,curadora.
Vn curé *piouano, o un capellano, o parecchiano*, cura de parochia.
Vne cure d'vne paroisse,*la cura d'una parocchia*,curazgo.
cure,*cura,pensiero,carica*,cuydado, cura.
cure & purgation,*cura, o purga, o purgatione*, cura y purgacion.
curer, *nettare, purgare, mundificare*, curar, alimpiar,esterruar.
cureurs de retraicts,*curatori de destri*,alimpiadores de priuados.
cureurs de puys,*pozzari, o curatori de pozzi*, pozeros que limpian pozos.
Vn cure-dent,*un curadente,una stecca da mẽsi curadenti*, mondadientes.
Vn cure-oreille,*un curaorecchie, una orecchiera*, esterruaorejas, limpiadera de orejas, mondaorejas.
curation de playe,*curamento di piaga*, cura de llaga.
Vne curette à nettoyer le coulure de la charrue,*la paletta della ruota da bunir per nettare l'aratro*, orejada del arado.
curee,*la parte della caccia che dassi a cani*, lo que dan de la caça a los perros.
curieux,*curioso, volenteroso, desioso*, curioso.

Trop curieux, *troppo curioso, & vglioso*, curioso con demasia.
curiosité, *curiosita, auidita smisurata*, curiosidad.
curieusement, *curiosamente, vglosamente*, curiosamente.
Fort curieusement, *molto curiosamente*, curiosa y cuydosamente.
Curialiste, *cortigiano*, curialista, cortesano.
Curoir, *vedi curette*, vee curette.
custode, *guardia, custode, sacrestano*, guarda, sacristan.
custode de lict, *coltrina di letto*, colgadura de cama, cortina.
cuue, *una tina, vn tinazzo*, cuba, cubo.
cuuier, *tinetta, o vn tinazzetto*, cubillo, cubeto.
Vn cuuier, ou vne cuue à se baigner, *vno mastello lungo & stretto da bagnarsi*, cubo por bañarse.
cuyderolles, *sorte de fiori*, especie de flores.
cuyure, *rame, o ottone, o bronzo*, cobre, arambre.
Vaisseau de cuyure, *vaso di rame, o d'ottone*, vaso de arambre.
cuyure bruslé, *rame brusciato*, alhadila.

CY

cy, *qui, qua, quinci*, aqui.
cy apres, *da poi, appo, dopo*, en adelante, despues.
Par cy où ie suis, *per qui doue io sono*, por aqui.
cy deuant, *per l'adietro, nel passato*, antes, arriba, denantes.
cygne, *vn cigno, vccello*, cyzne.
cylindre, *vna colonna tonda*, cylindro, columna rolliza.
cymaises, *fogliami in scultura, o in pittura*, follage in architectura.
cymbale, *cembalo da sonare*, cymbalo, campanilla.
qui ioue des cymbales, *che suona de cembali*, cymbalista, tañedor.
cymettes, *broccoli de caoli, o noui germi*, redrojos, cogollos, bretones.
cyon, *burasca, tempesta, & furia ventosa, procella*, borrasca.
cyprés, *cipresso, albero*, Acypres.
qui est de cypres, *che è di cipresso*, cosa de acypres.
Vn lieu planté de cyprés, *vn luogo pieno de cipressi*, cypreseda.

DA

Dablee, *intrata, o raccolta di che che sia*, cosecha.
Dactes fruicts de la Palme, *datteri, frutti della palma*, Datiles.
Dactier d'Inde, *tamarindi, vna sorte de datteri d'India*, Tamarindo.
o aduantage, *d'auantaggio*, A demas, de mas, allende.
Vne dague, *vna daga, o daghetta, o pugnale*, puñal, daga.
Daigner, *degnare*, deñar, ser seruido.
Daim & Daine, *daimma, camozza, capra saluatica*, Gama, corço, Dama.
Daintiers, *branco, o turba o frotta de serui*, turmas de cieruo.
Dam, *danno, damaggio, perdita, detrimento*, daño, menoscabo, riesgo.
A mon dam, *a mio danno, in mio pregiudicio*, a mi daño y riezgo.
Damas, *damasco*, damasco.
Damasquiner, *damaschinare, lauorare alla damaschina*, damascar.
Damasquiné, *damaschinato*, damascado.
Dame, *signora, gentildona*, dama, señora, dueña, doña.
Dameret, *cortigiano di donne, & che le intratiene*, galancete, mugeriego.
Dames, Ieu de dames, *il gioco di damme su lo scacchiero*, juego de Alquerque.
Dames, *tauole da giocare su il tauoliero*, tablas de iuego, damas.
Damier, *il tauoliero*, alquerque, tablero.
Le dedans du damier, *la parte interna del tauoliero*, el tablaje.
Damner, *condannare, dichiarare colpeuole*, condenar.
Damné, *condannato, punito*, condenado.
Damnable, *condannabile, degno di punitione*, damnable, condenable.
Damnation, *condannatione, punitione, castigo*, condenacion.
Damoisel ou damoiseau, *donzello, gentilhuomo*, donzel.
Damoiselle, *donzella, gentildonna signora*, señora, muger noble, donzella.
Dandin, *stolto, pazzo, folle*, bouo, bouaron, tontazo.
Dandiner, *Holteggiare, matteggiare, buffonare*, bouear.
Danger, *rischio, pericolo*, riezgo, peligro.

danger

Danger prochain, *periglio soprasta*, peligro delante los ojos.
Danger de la mer, *pericolo del mare*, peligro de la mar.
Sans danger, *senza pericolo, ne rischio*, segurámente, sin peligro.
qui eſt ſans danger, *che è fuor di pericolo, o senza rischio*, fuera de todo peligro.
Sans danger de la vie, *senza pericolo di vita*, ſin peligro de la vida.
Se mettre en dãger, *porsi a pericolo, rischiarse*, arrezgarſe, arriſcarſe.
qui s'eſt mis en danger, *che ſi è posto in pericolo*, pueſto en peligro.
Venir en danger, *entrare in pericolo*, venir en peligro.
Tomber en vn danger, *cadere in pericolo*, caer en peligro.
Eſtre en danger, *essere in pericolo*, peligrar, correr riezgo.
Eſtre entre deux dangers, *essere nel mezzo de dui pericoli* veerſe entre dos males.
Il eſt en grand danger, *egli è in gran pericolo*, gran peligro corre.
Fuir le danger, *schifare il pericolo*, eſquiuar el peligro.
Preſeruer du danger, *guardarsi da pericolo*, guarecerſe de peligro.
prouuoir aux dangers, *prouidere a pericoli*, preuenir al peligro.
Dangereux, *pericoloso, dannoso*, peligroſo, arriſcado.
Dangereuſement, *pericolosamente, dannosamente*, arriſcadamente, peligroſamente.
Danſe, *ballo, danza*, dança, bayle.
Vn tour de danſe, *il giro d'vn ballo*, vna buelta de bayle.
L'eſcole des danſes, *la scuola, dove se impara a ballare*, eſcuela de baylar.
Danſer, *ballare, danzare*, dançar, baylar.
Danſer aux chanſons, *ballare cantando, o ballare a i canti*, baylar cantando.
Danſer de meſure, *ballare a tempo*, dançar con compas.
Danſeur, *danzatore, ballarino*, dançante, bayladór, dançador.
Vn beau danſeur, *vn bello danzatore*, polydo baylador.
Danſereſſe, *ballarina, danzatrice*, bayladora, dançadora.
Danſement, *danzamento, ballamento*, bayladura, dançadura.
Danſer ſur la corde, *ballare so la corda*, ſerepar.
Danſeur ſur la corde, *danzatore su la corda*, ſerepador de maroma.
Dard, *dardo, strale, saetta, frizza*, tiro, ſaeta, dardo, chuço.
Toute ſorte de dard, *ogni sorte di dardo*, todo genero de dardo.
Vn dard court & aigu, *vn dardo curto, & pontuto*, xara.
Vne ſorte de petit dard, *vna sorte di picciolo dardo*, ſaetilla.
Ferir d'vn dard, *ferire d'vno strale*, aſſaetar.
Darder, *saettare, tirare frizze*, tirar, ſaetar, arrojar.
Dardé, *saettato, ferito, piagato*, ſaetado, tirado, arrojado.
Dardeur, *saettatore, o sagittario*, aſſaetador.
Dardereſſe, *saettatrice, o sagittaria*, aſſaetadora.
Dard poiſſon, *dardo, pesce veloce*, pece velociſſimo.
Dardanier, *vittouagliere de viueri*, regaton de victuallas.
Dartre, *volatica, o fuoco saluatico*, empeyne, vbrera.
La male dartre, *il male di volatica*, buba, empeyne de la barba.
Vne maladie de rongne de brebis, *la rogna delle pecore*, la ſarna de ouejas.
Du date ou vrine, *dell' vrina, o del pisso*, orina.
Date de lettres, *la data delle lettere*, fecha de cartas.
Datte fruict, *dattero, frutto*, datil.
D'auantage, *d'auantaggio*, demas, a demas, allende.
D'auenture, *per ventura, a caso, per sorte*, por ventura, a caſo.
Dauier, inſtrument pour arracher les dents *tanaglie da cauare i denti*, tenazas y ſacamuelas.
Vn Daulphin, *vn delphino, pesce*, delphin, Golfin.

DE

De, *Del*, De.
De mon temps, *del mio tempo*, de mi tiempo.
De tout temps, *d'ogni tempo, sempre*, de todo tiempo.
Dé à iouer, *dado da giocare*, dado.
Le tour du dé, *il giro del dado, la volta*, tumbo del dado.
Dé à couldre, *dedale a cusire*, dedal.
Dea interiection, *cosi, parimente*, aſſi.
Dea, ouy dea, *ial cosa è verita*, aſſi es verdad.

Debattre, *contendere, contrastare, disputare*, porfiar, bregar, debatir, contender, lidiar, altercar, contrallar.

Tant debattre qu'on l'obtienne, *disputare tanto che si vinca*, salir con la suya.

debattre quelque propos, *disputare qualche propositione* porfiar sobre el caso.

Ie ne debats point, *io non disputo punto*, no me empacho, no porfio.

Se debattre & demener, *sbatterſi, & dimenarſi*, fanfarronear.

debattre par raiſon, *disputare per ragione*, porfiar con razon.

debat & different, *contraſto, conteſa*, debate, riña, porfia, brega, lid, escarapela, contienda, contraste, rehierta, altercacion, refriega.

Petit debat, *picciolo contraſto*, pequeño debate.

Eſtre en debat & different, *eſſere in queſtione*, andar en dares y tomares.

Laiſſer le debat, *laſciare la queſtione*, dexar de porfiar.

debeller, *vincere in guerra, ſoggiogare*, vencer, sojuzgar.

debile, *debile, laſſo, ſtanco*, debil, flaco, feble, caduco.

debilement, *debilmente, laſſamente*, flacamente, debilitadamente.

debilité, foibleſſe, *debilitate, laſſezza, fiacchezza*, debilidad, febleza, flaqueza, caducamiento, debilitamiento.

debilité de forces, *debilitate di forza*, flaqueza de fuerças.

debiliter, *debilitare, ſtancare*, debilitar, enflaquecer caducar, caduquear.

debilité, affoibly, *debilitato, fiaccato, laſſato*, debilitado, desflaquecido.

debiter de la marchandiſe, *vendere a minuto*, vender por menudo.

debonnaire, *piacevole, dolce, benigno*, manso, benigno.

debonnaireté, *piacevolezza, manſuetudine, gentilezza*, mansedumbre, benignidad.

debonnairement, *piacevolmente humanamente, cortesemente*, mansamente, benignamente.

debout, *diritto, in piede*, encaramado, enhiesto, empinado.

deboutement, *priuamento, ſcacciamento*, expulsion.

debouté loing des ſiens, *ſcacciato lontano a ſuoi*, muy apartado de los suyos.

debouter, *priuare, o ſcacciare*, apartar, expeler, desechar, recusar.

debris, *minucciatura, tritatura, sbrigiolatura*, desmigajadura, quebrantamiento.

debriſer, *ſminucciare, tritare, sbrigiolare*, quebrantar, desmigajar, machucar.

debriſé, *ſminucciato, trittato, franto*, machucado.

debriſement, *ſminucciamento, rompimento, infrangimento*, machucadura.

debte, debteur, *debito, vedi Deu*, vee deu, &c.

Le debuoir, *l'officio, il douere*, el officio y deuer.

contre ſon debuoir, *contra l'officio, & il debito ſuo*, contra el deuer.

Faire bien ſon debuoir, *fare bene il debito ſuo*, dar buena cuenta de si.

Il a fait ſon debuoir, *egli ha fatto il ſuo douere & la ſua carica, & officio*, cumplio con su cargo.

debuoir, *douere, eſſere debitore*, deuer.

Il doit plus qu'il n'a vaillant, *egli debe piu che non ha*, deue los ojos.

Ne deuoir à nully, *non hauere neſſun debito*, no deuer à nadie.

deu, ou deub, *debito*, deuido.

Vn deu, *vn debito*, deuda.

vne debte, idem.

Faire debtes, *fare de debiti*, hazer deudas.

Eſtre fort grené de debtes, *eſſere molto carico de debiti*, ser muy cargado de deudas.

vne debte liquide, *vn debito chiaro, & liquido*, deuda liquida y llana.

vne debte illiquide, *vn debito confuſo, & intricato*, deuda por liquidar.

Payer ſes debtes *pagare i ſuoi debiti*, pagar sus deudas.

Sortir de ſes debtes, *vſcire de ſuoi debiti*, salir de deudas.

vn debteur, *vn debitore*, deudor.

Beaucoup de debteurs, *molti debitori*, muchos deudores.

deçà, *di qua, da queſta parte*, aquende, desta parte.

deça la riuiere, *di qua dal fiume*, aquende del rio.

deça, delà, *di qua, de là*, de aca, por alla.

decadence, *decadentia, mancamento a poco a poco*, decadencia.

decapiter, *decapitare, tagliare la teſta*, degollar, descadeçar, cortar la cabeça.

Decapité, *decapitato, tagliata la teſta*, degollado.

Decar-

Dcarteler, *squartare, porre in quattro pezzi*, quartear.
Decartelé, *spartato posto in quarti*, quarteado, hecho quartos.
deceder, *morire, trappassare, uscir di vita*, morir, fallecer.
decedé, *morto, spento, defonto*, fallecido, muerto.
Decez & trespas, *morte, fine di vita*, muerte, partida.
deceler, *scoprire, manifestare, palesare*, denunciar, descubrir.
deceleur de secret, *rivelatore di secreto*, descubridor del secreto.
decelement de secret, *rivelamento di secreto*, descubrimiento del secreto.
Decembre, mois, *Decembre, mese*, Deziembre.
Decent & conuenable, *convenevole, o conveniente*, deciente y conueniente.
decentement, conuenablement, *convenevolmente, debitamente*, decentemente.
Decence & bien-seance, *convenevolezza, decentia*, decentia, buen ademan.
deceptif, *fradolente, ingannatore, malitioso*, fraudulento, artymañoso, engañoso.
deception, *frode, inganno, astutia, tristitia*, fraude, engaño, artimaña.
decerner, *decretare, ordinare, sententiare*, decernir.
decerné, *decretato, concluso, terminato*, decretado.
decez, *vedi a dietro*, vee lo mas arriba.
decret, *decreto, ordinatione*, decreto.
Vn decret public, *un publico decreto*, decreto publico.
Les saincts Decrets, *i santi decreti*, decretos, canones.
deceuoir aucun, *ingannare, & fraudare altrui*, engañar alguno, embaucar.
deceuoir de paroles, *ingannare con parole*, engañar por palabras.
deceu, *ingannato, fraudato*, engañado, trapeado.
deceuant, *ingannatore, fraudatore, furbo*, trampeador, tramposo.
Vn deceueur, *uno che inganni, & fraudi*, embaucador, engañador, marañoso.
deceuance ou deception, *frode, inganno, furberia*, engañō, artymaña, fraude, trampa.
Par deception & tromperie, *per frode, & inganno*, por engaño.
Plein de deception, *pieno di inganno, & di frode*, artymañoso.

Deceptif langage, *lingua fallace, & ingannatrice*, lenguaje engañoso.
dechasser, *scacciare, ributtare, rispingere*, echara fuera, empuxar, despedir.
dechassé, *scacciato, sbandito*, echado, empuxado.
dechassement, *descacciamento, bandimento*, echamiento.
dechassement violent, *scacciamento violente*, empuxamiento.
dechiqueter, *darsi, & ferirsi con le spade, & tagliarsi come una scarpa*, acuchillar, picar como çapato.
dechirer, *stratiare, tritare, mettere in pezzi*, despedaçar, razgar, hazer pedaços.
dechiré, *stratiato, rotto, posto in tagliature*, raspado, rasgado.
dechirement, *stratiamento, infrangimento, sminuciamento*, rasgo, rasgon, rasgadura.
decheoir, *sminuire, mancare, disuenire, scadere*, descaecer, caer, mermar.
Decheoir petit à petit, *scadere a poco a poco*, caer poco à poco, descaecer.
Le decher en marchandise, *sminuimento, perdita di mercantia*, merma.
Decheant, *caduco, che va a cadere*, caediço.
Decheu, *caduto, cascato, atterrato*, caydo, menguado, descaecido.
Decider, *decidere, terminare, porre a fine*, decidir, determinar.
Decidé, *deciso, terminato, finito*, decidido.
Decision, *decisione, terminatione, fine*, decision.
Decimes ou dismes, *decime, le decime parte delle extrate*, diezmos.
Les fermiers des decimes, *gli affittuari della decime*, los arrendadores de diezmos.
Imposer & leuer la decime, *decimare, leuare la decima parte*, diezmar.
Declamer, *arengare, parlare dinanzi a magistrato*, declamar.
Declamateur, *arengatore, parlatore, oratore*, declamador, orador.
Declamation, *arenga, oratione, ragionamento*, declamacion, razonamiento.
declarer, *dichiarare, sponere*, declarar, exponer, aclarar.
Aisé à declarer, *agevole a dichiarare*, facil por declarar.
Se declarer, *dichiararsi, palesarse*, declararse.
Publiquement declarer, *dichiarare publicamente, manifestare*, declarar en publico.
Declarer par le menu, *dichiarare a parte a parte*, declarar cosa por cosa.

:ſtre declaré, *eſſere dichiarato, & noto*, quedar declarado

Declaré & expliqué, *dichiarato, ſpoſto, eſplicato*, declarado, explicado.

Declaré publiquement, *dichiarato in publico*, declarado publicamente.

Declaration, *dichiaratione, eſpoſitione*, declaracion, expoſicion, explicacion.

Declin, *abbaſſamento, caduta, ruina*, cayda, declinacion.

Au declin de la montagne, *nella pendice della montagna*, en la falda del monte.

Decliner, *declinare, abbaſſare, ſminuire*, declinar, deſminuyr.

Decoction, *decottione, cocimento*, decoction.

Decorer, *adornare, acconciare polire*, decorar, honrrar.

Decoré d'eſtats & honneurs, *ornato de ſtati, & d'honori*, honrado por cargos y officios.

Decoration, *ornamento, adobamento*, decoracion.

Decoulez, *colare, o correre a baſſo*, eſcorrer, colar hazia abaxo.

Decoulé, *colato, ſcorſo*, eſcorrido, corrido.

Decoulement, *colamento diſcorrimento*, colamiento aſſi, eſcorrimiento.

Decoulourer, *ſcolorare ſmaluire, impalidire*, deſcolorar.

Decoulouré *ſcolorato ſmaluito, impalidito*, deſcolorido, palido.

Decoulourement, *diſcoloramento ſmaluimento*, deſcoloramiento.

Decouper, *tagliare, trinciare, recidere*, cortar, tajar, acuchillar.

Decoupé, *tagliato, troncato, mozzato*, cortado, tajado, acuchillado.

Decoupure, *tagliatura ſcortatura, accortiatura*, acuchilladura, cortadura, tajada.

Par decoupures, *per tagliature, per fete*, a tajadas, por tajadas.

Decours, *il corſo di qualche coſa*, eſcorrimiẽto.

Decours de la Lune, *il corſo della Luna nel diſcreſcimento*, menguante de Luna.

Decrepit, *vecchio, decrepito, antiano*, viejo, muy viejo, anciano.

Aage decrepit, *etate decrepita, & caduca*, edad decrepita.

Decret, *decreto, ſtatuto, ordine*, decreto, canon.

Decreter, *decretare, ſtabilire, formare uno editto*, decretar.

Décroiſtre, *diſcreſcere, ſminuire*, decrecer, menguar.

Lune decroiſſante, *Luna decreſcente*, Luna mẽguante.

Decroter, *diſangare, leuare el fango*, limpiar, quitar lodos çarpas.

Decrotoires, *il grata-fango*, alimpiadera.

Dedãs, *dentro, nello interno*, dentro, de dentro, adentro.

Il eſt dedãs la maiſõ, *egli è in caſa*, en caſa eſtá

Qui eſt tout dedans, *che è tutto dentro*, del todo adentro.

Dedier, *dedicare, conſacrare*, dedicar, cõſagrar, dirigir.

Dedier quelque lieu, *dedicare qualche luogo*, dedicar algun lugar.

Dedié, *dedicato, conſacrato*, conſagrado, dedicado, dirigido.

Dedié à Dieu, *dedicato a Dio*, conſagrado à Dios.

Dedicatiõ ou dedicace, *dedicatione*, dedicacion.

Deduire, *ribattere, calare, ſminuire*, deduzir, deſcontar.

Deduction & rabais d'vne ſomme, *ribattimẽto d'vn conto*, deſcuento.

Deduit, plaiſir, *piacere, diletto, ſolazzo*, ſolaz, holgura.

Ie prens mon deduit en cela, *io piglio piacere in quello*, huelgo me con eſto.

Vne deeſſe, *vna dea*, Dioſa, deeſa.

Defaillir, *languire, ſuanire, mancare*, deſfallecer, deſleyrſe, deſmayar, faltar, deſcaecer.

Rien ne me defaut, *non mi manca nulla*, no me falta coſa.

Defaillance & langueur, *mancamento, ſuanimento*, flaqueza, deſmayo, deſcaecimiẽto.

Defaillance de quelque choſe, *difalta di qualche coſa*, falta, fallecimiento.

Défaroucher, *domeſticare quello che è ſalvatico*, deſaçorar, deſembrauecer.

Défaueur, *diſfauore, danno, o dannaggio*, diſfauor, desfauor.

Défauoriſer, *diſfauoreggiare, recare dãno*, deſfauorecer.

Défauoriſé, *diſfauoreggiato, danneggiato*, deſfauorecido.

Default, *diſetto, mancamento, difalta*, defecto, falta, mengua.

Defectueux, *diſettoſo, mancante*, defectuoſo, falto, faltoſo.

Defectuoſité, *difalta, diſagio, mancamento*, defectuoſidad, falta.

Defendre, garder, *diſendere, guardare, riparare*, defender, amparar.

Defendre & prohiber, *diſendere, vietare, prohibire*, deuedar, vedar, prohibir.

Defendre, & excuſer vn cas, *diſendere, & iſcuſare vn fatto*, defender vn caſo.

Garder & defendre diligemment, *guardare con diligentia*, amparare con cuydado.

Se defendre, *diſenderſi, riparariſi*, defenderſe.

Defen-

defendre sur peine, *defendere sotto pena*, vedar so pena.
ie te defens ma maison, *io ti difendo la casa mia*, vedo te mi casa.
Chose defenduë, *cosa difesa*, caso vedado.
defenseur ou defendeur, *difenditore, guardatore*, valedor, defensor, defendedor, vedador.
defense, *difesa, scampo, vietamento*, defensa, vedamiento, deuiedo.
defense de soy-mesme, *difesa di se medesimo*, defensa de si mismo.
defense contre aucune chose, *difesa contra qualche cosa*, defensa.
cela sert de defense, *cio serue per difesa*, esta es la defensa.
qui est sans defense, *che è senza difesa*, desamparado, desabrigado.
Exception & defense, *diffensione, rifuso, prohibitione*, rehuymiento, recusacion.
Defenses de Sanglier, *le Zanne del cinghiale*, nauajas, colmillos de jauali.
deferer aucun, *accusare altrui*, denunciar de alguno.
delateur & denonciateur à iustice, *accusatore a giustitia, che accusa alla giustitia*, denunciador.
defaire, *vedi disfaire*, vee desfaire.
deffermer, *schiudere, aprire, liberare*, desẽcerrar.
Se deffier, *disfidarse*, desconfiarse.
desfortune, *sfortuna, suentura, disgratia*, desuentura, desdicha.
desfleurer, *disfiorire, leuare i fiori*, desflorar, desflorar.
desfuler, *leuare la beretta, o il capuccio*, descaperuçar.
deffi *disfida, provocatione*, desafio.
deffier au cõbat, *disfidare a cõbattere*, desafiar.
deffiant, *disfidatore, che disfida*, desafiador.
deffiãment, *disfidatamente*, desconfiadamẽte.
deffié, *disfidato, provocato, chiamato*, desafiado.
défiance, *sconfidenza, temenza, dubitanza*, desconfiança.
défigurer, *sfigurare, disformare, biasmare*, afear, desfigurar.
défiguré, *sfigurato*, afeado, desfigurado.
défigurement, *sfiguramento, disformamento, vituperamento*, afeamiento.
défiler, *disfare il genio*, desouillar.
definer, *disfarse deleguarse smagrarse seccarse*, desleyrse perecer.
definement, *deleguamento, consumamento*, marchitura.
définir, *finire, terminare, risoluere*, definir, difinir.
définition, *terminatione, conclusione, fine*, difinicion, definicion.

Definitif, *definitiua, terminatiua*, definitiuo, difinitiuo.
Défloter, *sfiorire, leuare i fiori*, desflorar, desflorar.
Défluxion, *destillatione, catarro*, desflucion.
Defortune, defortune, *v. di Desfortuné*, vee Desfortuné &c.
Defrauder, *fraudare, ingannare*, defraudar.
Défraudateur, *fraudatore, ingannatore*, engañador.
Défrayer, *fare la spesa*, hazer la costa.
Défrayer toute la viande, *pagare il pasto*, hazer plato franco.
Défroisser, *battere si che le botte diuentano nere*, abollar, magular.
Défunct, *defunto, morto, spento*, difunto, muerto.
Degaster, *guastare, ruinare, consumare*, estragar talar, gastar, arruynar, deuastar, despedi-ciar.
Degast, *guastamento, destruttione, ruina*, estragamiento, desperdicion, estrago, ruyna, deuasto.
Degast & destruction, *guastatura, distruggimento stratio*, ruyna.
Faire degast, *ruinare, disperdere*, desperdiciar.
Degastement, *dispergimento, ruinamento*, desperdicion.
Destruction & dégastement, *distruttione, stratio*, destrucion, ruyna.
Dégeler, *digelare*, deselar.
Degenerer, *digenerare, abbuiardire*, degenerar.
Degoiser les oyseaux, *insegnare a cantare a gli vccelli*, gorgear los paxaros.
Oyseaux qui se degoisent, *augelli che cantano*, paxaros que gorgean.
Degoisement, *cantamento d'vccelli*, gorgeamiento.
Degoutter, *sgocciare stillare*, degotar, gotear.
Degoutter de sueur, *gocciare di sudore*, trassudar.
Degoutter larmes, *lagrimare, piangere*, echar lagrimas.
Degoutter & larmoyer, *spargere lagrime*, llorar.
qui est degoutté, *transito, distillato*, desgotado, trassalido.
Degout, *goccia stilla*, gota, gotera.
Degouttement, *gocciamento stillamento*, por el gotear, degotamiento.
Dégrader, *disgradare, priuare d'officio*, degradar.
Degradé, *disgradato, leuato di grado*, degradado.

Degradacion, *desgradatione*, degradacion.
Dégré *grado, officio, carica*, grado, grada.
Déguerpir, *lasciare, abbandonare*, desamparar, dexar.
Dehait, ioyeux, *gaio, lieto, allegro*, alegre, gozoso.
Dehalé, *magro secco, disfatto, consumato*, marchito, desleydo.
Déhonté, eshonté, *che ha perduta ogni vergogna*, raydo, desuergonçado.
Dehors, *fora, o fuori*, fuera.
Par dehors, *per di fuori*, por de fuera.
ie vien de dehors, *io vengo de difori*, vengo de fuera.
estre mis hors de possession, *essere leuato di possesso*, ser desposseydo.
ie vay dehors en pays estrange, *io vado in paese strano*, voyme a tierras lexos.
Faire venir de dehors, *fare venire di difori*, llamar de fuera.
Deiecter, *abbattere, atterrare precipitare, ruinare*, derribar, derrocar, desechar.
Deiecte & mis aubas, *abbattuto, posto a terra derocato*, derrocado, abjecto, derribado, desechado.
Deité, *deitate, diuinitate*, Deidad, diuinidad.
Delà, *di de là, dell altra parte*, allende, del otra parte.
Delaisser, *lasciare, abbandonare*, dexar, desamparar, desechar.
Delaisser la vertu *lasciare la virtu*, apartarse de la virtud.
Delaissant le combat, *vscendo della battaglia*, salidos de la pelea.
Delaissé *lasciato abbandonato*, dexado, dexatiuo desechado, desamparado.
Delaisse de toute esperance, *perduta ogni speranza*, perdida toda esperança.
Delaissement, *abbandonamento, tralasciamento*, desamparo, desechamiento.
Delateur *rapportatore, accusatore spione, calunniatore, dinuntiatore*, malsin, denunciador.
Delation, *dinunciamento, accusatione, rapporto* denunciacion.
Delay, *dilatione termine indugio, ritardatione*, dilacion, plazo, larga, suspension, dilataciõ.
Sans delay *senza termine, ne indulgio, ne dimora* sin dilacion.
Delais *indigi dilationi*, largas, dilaciones.
Delayer *andigiare, allungare, ritardare, diferire*, alargar, suspender, differir, dilatar.
Delayer de iour en iour, *menare, & tardare di giorno in giorno*, dilatar de vn dia para otro.
En delayant, *in slungando, per dilationi*, por dilaciones.

Delayé *slungato, ritardato, indugiato*, dilatado, alargado, suspendido.
Delayeur *slungatore, suspenditore*, dilatador.
Delayement *slungamento, indugio, ritardatione*, dilacion, dilatacion.
Delayement ou deleyement, *maceramento, distemperamento*, remojo.
Delecter, *delettare, solacciare, gioire, fare lieto*, deleytar, solaxar, holgar.
il delecte & plaist, *gli deleta, & piace*, da gusto y contento.
Delectable & doux, *delettevole, & dolce, amabile*, blando.
Delectation & plaisir, *diletto, piacere, contento, solaccio*, deleyte, solaz, holgura.
Deleguer, *commettere, imporre, commandare*, delegar, diputar.
Delegation, *commissione, impositione, ordinatione*, delegacion.
Delegué, *deputato, ordinato, statuito*, delegado, diputado.
Deliberer, *deliberare, determinare, concludere*, deliberar, determinar, auisar, acordar.
il est ainsi deliberé *egli è deliberato, & risoluto cosi*, assi esta resuelto.
Se deliberer de frapper, *risoluersi di battere, & ferire*, deliberar por herir.
Deliberation, *risolutione, deliberatione, terminatione*, deliberacion, assiento, resolucion.
La deliberation du Senat, *la deliberatione del Senato* deliberacion del consejo.
Delicat, *delicato molle, tenero*, delicado, delgado, hillezno.
Trop delicat *troppo delicato, & desenato*, melindroso, muy delicado.
Delicatement, *delicatamente, morbidamente*, delicadamente, regaladamente.
Viure delicatement, *viuere in delicatezza, & morbidezza*, regalarse.
Delicatesse *delicatura, o delicatezza*, delicadeza.
Delices & esbas *delitie, piaceri, comoditati, agio* regalos, holgança, delicias.
Fondre en delices & voluptez, *perdersi nelle delitie, & negli agi*, perderse por regalos.
Addonné à delices, *dato a piaceri, & a delitie*, dado a regalos,
Delicieux, *delitioso, delicato, desenato*, regalado.
Delicieusement, *delitiosamente, delicatamente* regaladamente.
Delict *delitto, crime peccato*, delicto.
conuaincu d'vn delict, *conuinto d'vn delitto*, conuencido del delicto.
Delier & menuiser, *assottigliare, rendere minuto & sottile*, adelgazar.

delié

Delié, *tenero, morbido, pastoso, sottile*, delgado, sutil, espigado, cencen[illegible]

Fort delié, *molto tenero, & morbido*, muy delgadito.

Gland delié *gianda tenera*, vellota delicada.

Deliément, *delicatamente, morbidamente*, delgadamente.

Delinquer, *fallire, errare, peccare*, delinquir, pecar, errar.

Delinquant *fallente, errante, prevaricante*, delinquente, malhechor.

Delire, eslire, *eligere, scielgere*, eligir.

Deliurer, *liberare, scampare, saluare*, librar, soltar, libertar, desocupar.

Deliurer & sauuer aucun, *liberare, & saluare alcuno*, librar a alguno.

Se deliurer des laqs, *liberarse da i lacci, sciolgersene*, desenlazar, desenredarse.

Deliure & deliuré, *liberato, saluato, scampato*, libre, suelto, soltado, libertado, desocupado.

estre deliuré de tribulation, *essere liberato da tribulatione, & da miseria*, salir de laceria y miseria.

Deliuré de la ficure, *libero della febbre*, libre de calentura.

Deliuré de ses labeurs, *libero delle sue fatiche, & travagli*, libre de affanes y trabajos.

Deliurance, *liberatione, saluatione, scampo*, soltura, libranca, libramiento, libertad.

Deliurance de vice, *liberatione da vitij*, liberacion de vicios.

Deloisir, *da comodità re, di agio, di spatio*, de espacio.

Deluge, *diluuio, abisso d'acque, inondamento*, inondacion, diluuio, auenida.

Petit deluge, *picciolo diluuio*, pequeña auenida.

Demain, *domane*, mañana.

Demain au matin, *domane mattina*, mañana por la mañana.

Le iour d'apres demain, *il giorno uppo domane*, despues de mañana, trasmañana.

Demaine ou plustost Domaine, *dominio, signoria regno*, señorio, dominio.

Le demaine, & reuenu du peuple & de la ville, *le rendita, o entrata publica*, rentas publicas.

Le demaine du Roy, *il dominio, o la richezza reale*, la hazienda real.

Les aides & le demaine du Roy, *le rendite, & sussidi reali*, los subsidios y rentas reales.

Demande, *domanda, richiesta, prego*, demanda, pregunta, pedimiento.

Faire sa demande, *fare la sua domanda*, poner demanda.

Demander, *domandare, chiedere*, demandar, pedir, preguntar.

Demander chose iuste, *chiedere cosa giusta, & honesta*, pedir lo justo.

Demander instamment, *domandare con instantia*, pedir abincadamente.

Demander souuent, *chiedere souente, & spesso*, pedir a menudo.

O voila bien demandé, *hor este ben domandato*, o que linda pregunta.

Qui demande sans cesse, *colui, che richiede senza cessare*, demandador continuo, pedigueño.

Demandé, *dimandato, richiesto*, preguntado, demandado, pedido.

Demandeur, *demandatore, richiedidore*, preguntador, demandador, peitor, pedidor, actor.

Vn demandeur esbonté, *un che dimanda senza vergogna*, demandador desbergonçado.

Temeraire demandeur, *un temerario, & importuno domandatore*, demandadore temerario.

La demande d'vn procez, *la demanda d'un litegio*, la demande del pleyto.

Se demanger, *roderse, & grattarsi forte*, tener comezon.

La gratelle de mange, *la gratagione mi rode, & mangia*, la sarna da comezon.

Demangement ou demangeaison, *rodimento, o scadimento*, comezon.

Demener, *agitare, crollare, scuotere forte*, menear, sacudir.

Fort demener, *molto agitare, & scossare*, menear muy rezio.

Demener ioye, *rallegrare, fare lieto, menare festa, & gioia*, hazer fiesta y regozijo.

Demener marchandise, *negotiare, & condurre mercantia*, hazer trato de mercancia.

Se demener, se plaindre, *lagnarse, dolersi, lamentarse*, quexarse.

Démenite, *demerito, ingratitudine*, demerito.

Démesler, *sbrigare, disbrigare, sviluppare*, desenhenar, desembolver, desenredar.

Démettre, *dismettere, lasciare, abbassare*, quitar, abaxar.

Demeurant, habitant, *habitante, albergante, dimorante*, morador.

Le demeurant, *il restante, il rimanente*, lo que queda y sobra, remaneciente.

I'ay cela de demeurant, *io ho questo di resto*, esto me sobra.

I'en ay de demeurant, *io ne ho di resto*, tengolo sobrado.
Demeure, *dimora, indugio, tardezza, arrestamento*, estada, quedada, morada, estancia, assiento, rancho, rancheria, paraje.
Demeurer, *dimorare, stare, habitare, soggiornare*, biuir, estar, morar, ranchear, assentar.
Demeurer en vne ville, *dimorare in vna cittade*, morar en ciudad.
Demeurer de reste, *abondare, hauere di troppo & di resto*, sobrar, remanecer.
Demy, *mezzo, meta, o metado*, medio.
Demy ou à demy bruslé, *mezzo brusciato*, medio quemado.
Demy cercle, *mezzo cerchio*, medio circulo.
Demy armé, *mezzo armato*, medio armado.
Demy fait, *mezzo fatto*, à medias hecho.
demy homme, *mezzo huomo*, medio varon.
demie heure, *mezza hora*, media hora.
Demy yure, *mezzo vbbriaco*, medio borracho.
Demy mangé, *mezzo mangiato*, medio comido.
demy mort, *mezzo morto*, medio muerto.
Demy rosty, *mezzo rostito*, à medias assado.
Demy ouuert, *mezzo aperto*, entrabierto.
demie once, *mezza oncia*, media onça.
qui poise demie once, *che pesa mezza oncia*, pesado de media onça.
Chaire à demy ronde, *sedia mezzo tonda*, silla medio redonda.
Demie Sphere, *mezza sphera*, media esphera.
Demy pied, *mezzo piede*, medio pie.
qui est de demy pied, *grande vn mezzo piede*, grande de medio pie.
Demy vers, *mezzo verso*, medio verso.
demy deschiré *mezzo stratiato*, medio rasgado.
A demy en liberté, *mezzo in libertate*, medio libre.
A demy moite, *mezzo bagnato & humido*, medio mojado, liento.
A demy broyé, *mezzo schiacchiato, o pestato*, medio machucado.
A demy mol & fané, *mezzo tenero, & morbido*, medio blando y sofo.
A demy vif, *mezzo viuo*, medio viuo.
A demy plein, *mezzo pieno*, medio lleno.
A demy masle, *mezzo maschio*, medio macho.
A demy abbatu & ruiné, *mezzo abbattuto, & ruinato*, medio derrocado.
Demy graine, *migrania, doglia de testa*, axaqueca.
demolir, *abbattere, atterrare, ruinare*, derribar, deshazer.
demoli, *abbattuto, distrutto, conquassato*, derribado, deshecho.
Demolition, *abbattimento, atterramento, diruppamento*, ruyna.
demolisseur, *abbattitore, distruggitore*, derribador.
demon, *demonio, diauolo*, demonio.
demoniaque, *indemoniato, indiauolato*, endemoniado, endiablado.
demonstrer, *dimostrare, dichiarare, palesare*, demonstrar, aclarar.
demõstrateur, *dimostratore, manifestatore, scoprotore*, demonstrador.
demonstratif, *dimostrativo, narrativo*, demonstrativo.
demonstrance ou demonstration, *dimostranza, dimostramento*, aclaracion, demonstracion.
demourer, demourant, *dimorare, stare, albergare*, morar, morador.
dencgation, deny, *vedi Dénier*, vee dẽnier.
denier ou argent, *denaio, o moneta*, el dinero.
Vn denier, *vn denaio*, dinero, marauedi, comado.
Les deniers communs d'vne ville, *i denari comuni d'vna cittade*, thesoro publico.
Amasser deniers, *adunare denari*, juntar, arrebañar dineros.
Rendre iusques au dernier denier, *rendere fino a l'vltimo quattrino*, boluer hasta vn marauedi.
Le denier à Dieu & arres, *la caparra pegno, o arra*, arras, señal de compra.
denié, *negato, contradetto, rifutato*, denegado, negado, rehusado.
dénier, *negare, refutare*, denegar, negar, rehusar.
dénegation, *negatione, rifiutamento*, denegacion, negacion, rehusamiento, denegamiento.
deny & deniement, idem.
denieur qui denie & refuse, *negatore, che nega, & rifiuta*, denegador.
denigrer, *infamare, biasimare, oltraggiare*, denigrar.
denombrement, *annouueramento, conto, calculo*, cuenta.
denombrement des ancestres, *genealogia, razza*,

razza, o legnaggio de antichi, abolorio, descendencia.

Denombrer, *annouerare, contare, calculare*, contar.

Denomination, *nominatione, o nomatione*, denominacion.

Denommé, *nominato, o nomato*, denominado, nombrado, especificado.

Denommer, *nominare, o nomare, specificare*, nõbrar, especificar.

Denoncer, *dinuntiare, palesare*, denunciar.

Denoncement, *dinuntiamento, dichiaratione*, renunciacion, declaracion.

Denonciation en iuſtice, *dinuntiatione in giuſtitia*, denunciacion ante el alcalde.

Denonciation de guerre, *dichiaratione di guerra, o publicatione*, declaracion de guerra.

Denonciateur, *dichiaratore, o nuntio*, renunciador, denunciador.

Denoter, *notificare, manifeſtare, moſtrare*, denotar.

Denree, *il capital d'vn negotio*, caudal en mercancia.

Mauuaiſe denree, *cattiuo capitale di mercantia*, ruyn mercancia.

Bailler denree pour denree, *cangiare capitale con capitale, barattare*, baratar, trocar.

Dent *dente*, diente.

Dent œilliere, *il dente dell' occhio*, colmillo.

Dents creuſes, *denti cauſi* dientes huecos.

Dents machelieres, *denti maſcelari*, muelas cordales.

Qui a de grands dens, *che ha gran denti*, denton, dentudo.

qui a les dents de deuant ouuertes, *che ha i denti dinanzi chiari*, melgo, mellizo.

Saleté de dents, *ſporchezza de denti*, toua de dientes.

Noirceur de dents, *negrezza de denti*, neguijon.

Mettre ou venir les dents, *fare i denti*, dentecer.

Dentee, *dentadura*, dentarada.

Arracher vne dent, *cauare vn dente*, arrançar vn diente.

Dent chien ou chiendent, *dente di cane, herba*, Grama yerua.

Dentelure, *coſa d'architettura*, coſa de architectura.

Depart, *partita, gita, andata*, partida.

Se departir d'aucun en le baiſant, *partirſi d'alcuno, & baciarlo*, deſpedirſe con vn beſo.

Departir & diuiſer, *ſpartire, dividere*, repartir, deſpartir.

Departir le butin, *ſpartire, & dividere la preda, ouero le ſpoglie*, repartir el deſpojo.

Departir & deſmeſler vne bataille, *ſpartire, & ſeparare vna battaglia*, deſpartir vna pelea.

Departir éſgallement, *partire vgualmente*, repartir por yguál.

Departir vn procez, *accordare vna lite*, concertar vn pleyto.

Departir, *partire, o mandare*, deparar.

Dieu nous departiſſe & enuoye, *Dio ci parta & mandi*, Dios nos depare.

qui departit, *colui che parte, partitore*, partidor, porcionero.

Departeurs de procez, *accordatore di litigio*, medianeros de pleytos.

Departement, *partimento, diuiſione*, repartimiento, apartamiento.

Dépendre de quelque choſe, *dipendere da qualche coſa*, colgar de alguna coſa, depender.

Tout dépend de moy, *il tutto depende da me*, todo cuelga de mi,

L'affaire dépend de là, *la coſa dipende de là*, de alli cuelga el negocio.

Dépendance, *dipendentia*, dependencia.

Deperir, *perire, morire*, perecer del todo.

Dépeſché, *ſpedito, ſpacciato*, deſpacho, deſpedida.

Dépeſcher, *ſpedire, ſollicitare, affrettare*, deſpachar, dar priesa.

depeſtrer, *ſuiluppare, diſtrigare*, deſenhetrar, deſembaraçar.

Dépilatoire, *merdoro, vnguento che fa cadere i peli*, vnguento que haze pelar.

deplayé, plein de playes, *piagato, pieno di piaghe*, llagado.

Deplorer, *piangere, lagrimare*, deplorar, deſafuziar.

Deploré, *pianto, lagrimato*, deplorado, deſafuziado.

La ſanté déploree, *perduta la ſperanza della ſanitate*, deſahuziada ſalud.

Deports, *annate de benefici*, annatas.

Deport, *prolongamento di termine*, prorogacion de plazo.

Se deporter, *traſcinare, aſtenerſi, ripoſarſi di fare qualche coſa*, contener, dexar, reportarſe.

Ne te ſçaurois-tu deporter? *non ti ſapral tu ritenere da cio?* no te ſabrias contener?

Ie me deportay, *lo tralaſciai, & mi ritenni*, pare me, reporte me.

Deportez-vous de cela, *ritiratiui da cio*, dexa os desso.
Se deporter de la guerre, *ritirarsi dalla guerra, rinuntiare l'arme*, arrimar las armas.
Deposer, *porre giu, mettere in deposito*, depositar, deponer.
Deposer, tesmoigner, *testimoniare, testificare, giurare*, deponer, dezir su dicho, jurar.
Depositaire, *depositario*, depositario.
Deposition, *depositione*, deposicion.
Deposition de tesmoings, *confessione de testimoni*, dicho, deposicion de testigos.
deposseder, *leuare di possesso*, desposseer.
depossedé, *leuato di possesso*, desposseydo.
Depost, *il deposito*, deposito.
Deprauation, *corruttione*, deprauacion.
Depraué, *corrotto*, deprauado.
Deprauer, *corrompere, perdere*, deprauar, corromper, perder.
Deprier, *disconuitare, o disinuitare*, descombidar.
Deprimer, *abbassare, humiliare*, deprimir, abaxar.
depuceller, *suerginare, togliere la verginitate*, desuirgar.
Depuis, *dapoi, dopo, appo, appresso, oltre a cio*, despues, dende, desde.
deputer, *deputare, commettere, imporre*, cometer, diputar, encargar.
deputé, *deputato, commesso, ordinato*, diputado, cometido, encargado.
Deputer vn Iuge, *deputare vn giudice, o commetterlo*, cometer vn Iuez.
dequoy, *di che, del quale, o di che cosa*, de que.
Derechef, *da capo, di nouo, anchora, altra volta*, otra vez, de nueuo.
Derision, *derisione, burla, beffa, scherno*, derisiõ, escarnio, burla.
Deriuer, *deriuare, procedere, venire*, deriuar, proceder.
Dernier, *vltimo, deretano sezzaio*, postrero, cabero, sumo, vltimo, postrimero, çaguero.
Estre des derniers & moins estimez, *essere de gli vltimi, & meno stimati*, ser de los postreros.
Au dernier, *all' vltimo*, a la postre.
Pour le dernier, *per l'vltimo, o per lo deretano*, por lo postrero.
Dernierement & plus fraichement, *vltimamente*, postrera, vltimamente.
Deroger, *annullare in parte, sminuire*, derogar.
Derogation, *annullamento, sminuitione*, derogacion.
Derompre, *rompere, spezzare, sbrancare*, romper, quebrantar.
mur derompu, *muraglia rotta, & spezzata*, muralla rompida.
Derrain, i. dernier, *l'vltimo posto, che va dopo gli altri*, postrero, reçagado.
Derriere, *di dietro*, empos, atras, de çaga, en çaga.
Par derriere, *per di dietro, per l'vltimo*, por atras, por detras.
Escrit par derriere, *scritto per di dietro*, escrito a las espaldas.
Qui est derriere, *che è di dietro, l'vltimo*, el postrero.
Demeurer derriere, *restare di dietro*, quedar atras.
Col tourné derriere, *collo storto in dietro*, cuello retorcido.
Mettre derriere, *porre l'vltimo, & il deretano*, reçagar.
Le derriere, *il di dietro, a parlare con modestia*, el trassero, saluonor, fiesso.
Le derriere du cerueau, *la nuca della testa*, la nuca de la cabeça.
Derriere le Temple, *di dietro al Tempio*, atras de la Yglesia.
Derriere de la montaigne, *di dietro il monte*, espalda de cuesta, recuesta.
Vn ders, *vn baldachino*, dossel o dosel.
Dertre, *volatica, che è come rogna*, empeyne.
Dertre de verolle, *volatica di vaiuollo*, roña como de çaratan.
Dés, *da poi* desde.
Dés l'enfance, *dalla fanciullezza*, desde la niñez.
Dés le fin matin, *dal mattino*, desde por la mañanita.
Dés le fin poinct du iour, *dall' alba del giorno*, al alua, al amanecer.
Dés la racine, *dalla radice*, desde la rayz.
Desormais, *d'hora auanti*, en adelante.
Dés qu'il fut arriué, *dache fu giunto*, en llegando.
desaccompagner, *discompagnare*, desacompañar.
desaccompagné, *discompagnato*, desacompañado.
desaccoincter, *inimicare, fare inimico*, enemistar.
desaccorder, *disaccordare, porre discordia, inimicare*, descacordar, desconcertar, destemplar, desauenir.
desaccordé, *disaccordato, inimicato*, desconcertado, destemplado, desauenido.
Desaccord, *disaccordo, inimicitia, o nemicitia*, desconcierto.

Mus-

Musique desaccordante, *musica disconcertata*, musica desconcertada.
Desaccordance, *disconcerto, disaccordo*, desconcierto.
Desaccoupler ou descoupler, *disaccoppiare, disunire, diuidere, separare*, desuñir.
Désaccoustumer, *discostumare, disauezzare, disusare*, desacostumbrar, desauezar, desabituar, desusar.
Petit à petit on se desaccoustume, *si disusa a poco a poco*, poco à poco pierden la costumbre.
Desaccoustumé, *desaccostumato, desauezzato*, desacostumbrado, desusado, desabezado, desabituado.
Desaccoustumance, *discostumanza, o discostume*, desuso, costumbre perdida.
Desaduenture, *suentura, sfortuna, disgratia*, desuentura.
Desaduouer, *disdire, negare, refiutare*, contrariar, denegar.
Desageancer, *discomporre, disaccordare, distornare*, descomponer, desatauiar.
Se desagenouiller, *leuarsi di ginocchio, dirizza si in piede*, desarrodillar, alçarse.
Desaggreable, *disaggrado, spiaceuole*, desagradable, desagradecido.
Désagreablement, *disgradeuolmente, spiaceuolmente*, desagradablemente, desgraciadamente.
Desagreer, *disaggradare, scompiacere*, desagradar, desagradecer.
Desaigrir, *moderare, mitigare, disacerbare*, ablandar.
Desaise. i. mal-aise, *scomoditate, molestia, fastidio*, descomodidad, molestia.
Desalterer, *cauarsi la sete*, matar la sed.
Desancrer, *leuare l'ancora*, desanclar, alçar fierro, desancorar.
Desanger, *diradicare, sterpare, diracinare*, desarraygar.
Desaparier, *spareggiare, disagguagliare, separare*, desparejar, desaparejar, desaparear.
Desaparié, *dispareggiato, separato*, desparejado, despareado.
Desapareiller, *dispareggiare, disagguagliare*, desaparejar.
Desapareillé, *spareggiato, separato*, desaparejado.
Desapetisser, *dare disgusto, tedio, o rincrescimento*, dar hastio.
Desapetissance, *disgusto, satiamento, noia d'una cosa*, hastio, empalagamiento.
Desapointer, *scomponere, discordare, trauiare*, descomponer.
Desapprendre, *disimparare, dimenticare, obliare*, desenseñar.
Dés à present, *da hora, dal presente, d'addosso*, desde hora.
Desarçonner, *trarre da cauallo, o smontare*, derribar del cauallo.
Desarmer, *disarmare*, desarmar.
Se desarmer, *disarmarse*, desarmarse.
Desarmé, *disarmato*, desarmado.
Desarranger, *disordinare, mericare, sgombiare*, desordenar, descomponer.
Desarrangé, *disordinato, discomposto*, desordenado, descompuesto.
Desarrondir, *guastare una cosa tonda*, desredondear.
Desarroy, desroy, *disordine, disconcerto, scompiglio*, desorden, desconcierto.
En desarroy & sans ordre, *in scompiglio, & in disordine*, à la deshilada, sin orden.
Gens de guerre en desarroy, *disordine di gente di guerra*, soldados que van à la deshilada.
Desarroyer l'armee, *disordinare l'essercito*, desbaratar vna batalla.
Desassembler, *disunire, separare, scompagnare*, desaparear, desayuntar.
Desassieger, *disassediare, leuare l'assedio*, descercar, quitar, alçar el cerco o sitio.
Dessassiegé, *leuato lo assedio*, descercado, libre del sitio o cerco.
Desasseurer, *impaurire, rendere dubbioso, intimidire*, poner in duda, intimidar.
Desastre, *disgratia, caso strano, rio accidente*, desastre, desdicha.
Desastré, *disgratiato, disauenturato*, desastrado, desdichado.
Desauancé, *sminuito, calato, discresciuto*, desmedrado, atrassado.
Desauancer, *smenuire, calare, discrescere*, desmedrar, atrassar, reçagar.
Desauantage, *disauantaggio, pregiudicio, danno*, menoscabo, perjuyzio.
A mon grand desauantage, *a mio gran pregiudicio*, muy en perjuyzio mio.
Desauantager, *disauantaggiare, pregiudicare*, desauentajar.
Desauantageux, *disauantaggioso, dannoso*, desauantajoso.
Desauantagé, *disauantaggiato, pregiudicato*, desauentajado.
Desauanture, *disauentura, sfortuna*, desuentura.
Desauenturé, *disauenturato, sfortunato*, desuenturado.
Desauouer, *negare, disdire, contrariare*, denegar, contradezir, contrariar.
Desballer, *sfasciare vn bambolo*, desembolner.

Desbandade, *disbandata*, desmandada, deshilada.

Desbander vn arc ou arbaleſte, *ſcaricare vn arco, o vna baleſtra*, diſparar, deſarmar arco o balleſta.

Desbander, *indebolirſe, ſtancarſe*, aflo xar.

Desbander, *laſciare la ſua ſquadra*, quitar vendas, deſemboluer.

Se desbander les ſoldats, *sbandarſe i ſoldati*, desmandarſe, yr à la desmandada.

Desbarbouiller, *nettare, forbire, ſpazzare*, alimpiar, deſtiznar.

Desbarder la nauire, *diſcargare la naue*, descargar nauio.

Les desbardeurs, *quelli, che la ſcaricano*, ganapanes que los descargan.

Desbarquer, *sbarcare, leuare di naue*, desembarcar.

Desbarrer vn huis, *diſtangare vna porta, leuare la ſtranga*, destrancar vna puerta.

Desbaſter, *leuare il baſto a vno aſino, o a vno mulo*, desenxalmar, quitar aluarda.

Desbatir, *diſfabricare, disdificare*, desedificar.

Desbatonner, *diſarmare, leuare l'arme*, desarmar.

Desbaucher aucun, *ſtrauiare, diſtornare alcuno*, perder, lleuar perdido alguno.

desbauche, *trauiamento, diſuiamento*, trauessura, trauesia.

Se desbaucher *diſuiarſe, diſtornarſe*, trauessear, andar perdido.

Enfant desbauché, *vn fanciullo ſuiato, & perduto*, moço perdido, trauiesso.

desbauger, *trarre del nido vn cingiale*, leuantar vn jualy caçando.

desbander vn arc, *ſcoccare vn arco*, desarmar vn arco.

Arc desbandé, *l'arco ſcoccato*, arco desarmado.

desbleer, *ſgombrare quello che impediſce*, desenherrar, despachar.

desboiſté, os desboiſté, *oſſo ſmoſſo dal ſuo luogo*, hueſſo desencaſado.

desboiſter vn os, *ſmouere vn oſſo*, desencasar vn hueſſo, desencaxar.

desbonder ou debondonner, *leuare la palladura, diſtopare*, destapar, desempiezgar.

desborder, *inondare, ſomergere, affondare*, inondar, salir de madre, reboſſar.

Le Nil ſe desborde & ſe deriue, *il Nilo ſparge, & allaga d'intorno*, el Nilo sale de madre.

desbordé, *inondato, allagato, ſomerſo*, inondado, salido assi.

Riuiere qui ſe desborde, *fiume che eſce del ſuo letto*, rio que sale de madre.

desbordement d'eauë, *inondatione d'acqua, ſomerſione*, auenida, inondacion.

desboter, *deſtiualare*, desbotar.

desboucher, *diſloppare, chiudere, aprire*, destapar, desatapar.

desboucler, *diſibare, o ſtaccare gli vncini, o ancinelli*, descorchetar, desheuillar.

desbourber, *nettare dal fango*, sacar del lodo.

desbourſer, *ſborſare, pagare denari*, desembolsar, desbolsar.

Grand desbourſement d'argent, *gran ſborſamento de denari*, grandes larguezas.

desboutonner, *sbottonare, ſtacciare i bottoni*, desabrochar, desabotonar.

desbraillé, *a petto ſcoperto*, desabrochado.

desbrider, *sbridare il cauallo*, desenfrenar.

desbridé, *sbrodato, leuato il freno*, desenfrenado.

desbridement, *sbridamento, leuamento di freno*, desfrenamiento.

desbrigandiner, *diſarmare di corazza*, desarmar de pieças.

desbrodequiner, *diſtiualare, leuare i borzachini*, quitar los borzeguis.

desbrouiller, *diſtrigare, ſuiluppare*, desmarañar, desenhetrar.

desbuſquer, *partirſi, & andarſene*, yr, partirse.

desbuter, *guadagnare a tirare nel bianco*, ganar el hito, el tiro.

descacher, *ſcoprire, moſtrare, riuelare*, descubrir.

descacheter, *sbollare, o diſigilare le lettere*, quitar el sello.

descamper, *leuare l'eſſercito*, descampar, desalojar el campo.

descapiter quelqu'vn, *decapitare alcuno, taglargli la teſta*, degollar alguno, descabeçar.

deſceindre, *diſcingere, leuare la cinta*, descenir.

deſceinct, *diſcinto, ſlegato*, descenido.

deſcendre, *deſcendere, abbaſſare, ſmontare*, descender, abaxar, bajar.

deſcendre de cheual, *ſcendere da cauallo*, apearse del cauallo, descaualgarse.

deſcente de cheual, *ſmontata da cauallo, ſcaualcata*, apeamiento, descaualgadura.

deſcédant, *ſmontante, ſcaualcante*, descédiente.

Deſcen-

Deſcente, *deſceſa, ſmontata, calata*, deſcendida, baxada, baxamiento.

Deſcente d'vne montagne, *pendice d'vna montagna*, baxada, ladera de montaña.

Deſcendement pour deſcente, *diſcendimento, ſmontamento*, abaxamiento, deſcendimiento.

La deſcendue ou deſcente & genealogie, *la deſcendentia, la ſtirpe, la prole, il legnagio*, abolorio, deſcendencia, genealogia.

Deſcengler, *deſchingiare vn cauallo*, quitar cinchas.

Deſceu, à mon deſceu, *ſenza mia ſaputa*, ſin mi noticia.

Deſchainer, *ſcatenare*, deſencadenar.

C'eſt vn diable deſchainé, *egli è il diauolo ſcatenato*, es vn demonio ſuelto.

Dechalander, *laſciar os mercants*, quitar los merchantes.

Deſchanger, *rompere il cambio, o diſfare il barato*, deſtrocar.

Deſchant. i. deſdit, *diſdetto, per diſdirſe*, por el deſdezirſe.

Deſchant de muſique, *contrapunto, o ſminuitione in muſica*, contrapunto.

Deſchanter, *cantare di gorga*, hazer gargãta.

Deſchanter, ou deſdire, *diſdire, mancare de parola*, deſdezir.

Deſchaperonner, *cauare le beretta, fare honore*, deſcapirotar.

Deſcharger, *ſcaricare*, deſcargar.

Deſcharger ſon courroux, *laſciare paſſare la ſua colera*, deſcargar ſu colera.

Se deſcharger, *giuſtificarſe, ſcaricarſe*, Iuſtificarſe, deſcargarſe.

Deſcharger aucun, *ſcaricare alcuno*, deſcargar algumo.

Se deſcharger de la pleigerie, *vſcire di promeſſa*, ſalir de fiança.

Deſcharger les cautions, *leuare la promeſſa di reſpondentia, o ſecurtate*, librar las fianças.

Deſcharger ſon cœur, *confeſſare il ſuo peccato, & ſcaricare la conſcientia*, deſcargar ſu pecho.

Les deſcharges; *le diſcariche d'vn conto*, deſcargos. deſcuentos

Deſcharmer, *diſmaliare, diſincantare*, deſencantar.

Deſcharner, *ſcarnare, & deſoſſare*, deſcarnar y deſoſſar.

Deſchatõgner. i. dechirer, *ſtratiare, rompere, ſpezzare, tritare*, deſpedaçar.

deſcharongnement, *ſtratiamento, rompitura, frangitura*, deſpedaçadura.

deſcharpir, *diſtricarſi, sbrogarſi, diſcarſi d'altrui*, deſcabullirſe.

deſchauſſer, *ſcalciare, cauare le calze*, deſcalçar.

deſchauſſer vn arbre, *diſcalciare vno arbore*, eſcarar, eſcauar vn arbol.

deſchauſſement, *diſcalciamento*, deſcalçadura.

deſchauſſement d'arbres, *diſterramento d'alberi, ſcauatura*, eſcaruadura, eſcaua.

deſcheance. i. meſchef, *diſgratia, accidente, caſo*, caſo fortuito.

deſcheuaucher, *ſcaualcare altrui, lo buttare a terra*, deſcauallgar, derribar.

deſcheuelee, *ſcapigliata, che hai capelli ſparti*, deſgreñada, la que eſta en cabellos, deſcabellada.

deſcheueler, *trarre i cappelli, cauare le chiome*, meſar, deſgreñar, deſcabellar.

decheueſtrer, *ſcapeſtrare, cauare la capezza*, deſencabeſtrar.

deſchiqueter, *trinciare, tagliare minuto*, picar, tajar menudo.

deſchiquetement, *triuciatura, tritatura, minuciatura*, picadura, tajadura aſſi.

deſchirer, *mettere in pezzi, ſminuciare*, deſpedaçar, razgar, deſgarrar, deſtroçar, deshar-rapar.

deſchirer & mettre en pieces, *ſpezzar minuto, tritar, trinciare*, razgar, deſpedaçar.

deſchirer à coups de verges, *rompere con verghe, o con nerbo di bue*, abrir a açotes.

deſchirure, *rompitura, ſchiacciatura*, razgon.

deſchiré, *ſtratiato, rotto, ſpezzato, tritato*, deſpedaçado, raſgado deſgarzado, deſarrapado, deshandrajado, deſtroçado.

deſchirement, *ſtratiamento, frangimento, minuciamento*, deſgarro, raſgon, razgadura, deſtroço.

deſclorre, *ſchiauare, aprire, diſſerare*, abrir, quitar el ſeto, deſclauar.

deſclouer, *diſchiodare, trarre i chiodi*, deſenclauar, deſclauar.

deſcloué, *diſchiodato, o ſchiauato*, deſenclauado.

deſcocher, *ſcoccare la balleſtra*, deſballeſtar, deſlatar, ſoltar.

deſcoeffer, *trarre la ſcuffia, o il velo ad vna donna*, deſtocar.

deſcognoiſtre, *ſconoſcere, ignorare*, deſconocer.

deſcognoiſſante, *ſconoſcenza, ignorantia*, deſconocimiento.

deſcoler, *diſcolare, diſlacciare*, deſencolar, deſengrudar.

deſcoller, *tagliare la teſta, decapitare*, degollar, deſcabeçar.

Descolorer, *discolorire, o discolorare, sbiauidire*, descolorir o descolorar.
Descoloré, *discolorito, sbiauidito, impallidito*, descolorido.
Descolorement, *scoloramento, perdimento di colore*, descoloramiento.
Se descombattre, *saluarsi combatendo*, saluarse peleando.
Descombrer, *leuare lo impedimento, sgombiarlo*, descombrar, desempachar, despachar.
Desconfire, vn camp, *rompere, & distruggere vno essercito*, desbaratar, deshazer vn exercito.
Estre desconfit, *essere sconfitto, & conquiso*, quedar deshecho, desbaratado.
Desconfiture de guerre, *sconfitta di guerra, strage di gente*, desbarato estrago, matança.
Se descõforter, *disconfortarse lamẽtarse, gridarsi, angosciarsi*, guayar, congoxarse.
Desconfort, *disconforto, amaritudine, cordoglio*, desconsuelo, congoxa, tristeza.
Desconforté, *sconfortato, addolorato, attristato* congoxoso, triste, desconsolado.
Desconseiller, *disuadesigli, disconfreare*, desaconsejar.
Desconseillé, *disconsigliato, disuaso*, desaconsejado.
Descontenance, *cattiua creanza, & maniera*, mala criança.
Descontenancé, *male creato, inciuile*, mal criado.
Desconuenir, *disconuenire, disconfarse*, desauenirse.
Desconuenue, *disgratia, sfortunio, accidente cattiuo*, desastre.
Descorder en chantant, *sconcertare la musica, discordala*, discordar.
Se descoucher, *leuarsi del letto*, leuantarse de la cama.
Descouldre, *discusciro, discugere*, descoser.
Descousu, *discusciuto, discugito*, descosido.
Descoulourer, *discolorare, smaluire*, descolorar.
Descoulper, *discolpare, giustificare*, desculpar.
Descoupler, *discoppiare, discompagnare*, desaparear.
Descourager, *discoraggiare, desinanimare*, desanimar, desalentar.
Descouragé *discoraggiato, inuilito*, desanimado, desalentado.
Descouronner, *scoronare, leuare la corona*, descoronar.
Descouurir, *scoprire, rendere euidente*, descubrir, columbrar.
Dire & descouurir sa ioye, *scoprire, & nararre la sua contentezza*, descubrir el contento.
descouurir la poictrine, *scoprire il petto*, descubrir los pechos.
descouurir vne meschanceté, *discoprire vn delitto, & vna malitia*, descubrir vna maldad.
descouuert, *discoperto, palesato*, descubierto.
descouuert & desgarny, *discoperto, aperto, manifesto*, descubierto, mal guarido.
Estre descouuert, *essere discoperto*, estar descubierto.
A descouuert, *a descoperto, senza inganno*, A la llana.
Estre à descouuert, *essere a discoperto, al sereno*, estar al sereno.
descrier, *biasimare altrui*, disfamar, quitar por pregon.
descrire, *scriuere, porre in scrittura*, descriuir.
descrire par vers, *scriuere in versi*, poner en verso.
Chose longue à descrire, *cosa lunga a scriuere*, largo por contar.
description, *scrittura*, descripcion.
La description du monde, *la descrittione del mondo, il mapamondo*, descripcion del mũdo.
descrit, *scritto* descrito.
descrocher, *disuncinare, o scampare dall'hamo*, descorchetar.
descroiser, *leuare la croce*, descruzar.
descroistre, *discrescere, sminuire*, decrescer, menguar.
descroissement, *dicrescimento, diminuimento*, mengua, decrescimiento.
descroter, *nettare il fango, o il pantano*, quitar lodos o çaipas.
Vne descrotoire, *vn grata fango*, alimpiadera
desdaigner, *disdegnare, corrucciare, adirare*, desdeñar.
Il me desdaigne, *egli mi dispeezza*, tiene hastio de mi.
desdain, *disdegno, furore, dispetto*, esquiuidad, desden, asco, asquerosidad.
Regarder par desdain, *guardare con dispezzo*, mirar con desden.
Auoir en desdain, *hauere in spezzo*, tener en desprecio.
desdaigneux, *disdegnoso, dispettoso, coloroso*, desdeñoso, esquiuo, asqueroso, çahareño.
desdaigneusement, *sdegnosamente, iratamente* esquiuamente, desdeñosamente.
desdier, *dedicare, consacrare*, dedicar.
Se desdire, *disdirse, mancare di sua parola*, desdezirse.
desdommager, *disgrauare, disoppressare, scaricare, alleggerire*, desagrauiar, rehazer los daños.

desdom-

desdommagement, *liberatione da danno*, el salir a paz y a saluo.
desdorer, *disdorare, leuare l'oro*, desdorar.
desdormir *risuegliare, destare*, desentorpecer, desentomecer.
desduict, esbattement, *spasso, solazzo, passa tempo*, solaz, holguta, deleyte.
desduire, *ribattere, & calare d'vna somma*, deduzir.
desdult, *ribattuto & sminuito*, deduzido.
desembarquer, *sbarcare, & scir di naue, o cauare di naue*, desembarcar.
desembarquement, *sbarcamento*, desembarcacion.
desembellir, *disornare, dispollire*, desadornar, afear.
Se desembuscher, *vscirsene d'agguato, disimboscarse*, desemboscarse.
Se deséparer, *cangiar luogo*, mudar de lugar.
desempenner, *spelare, cauare le penne*, desemplumar.
desépestrer, *distrigare, suilupare*, desenhetrar.
desemplir, *votare, versare*, vaziar.
desemplir les vaisseaux, *votare i vasselli*, trasfegar.
desenchanter, *disamaliare, disincantare*, deshazer los hechizos, desencantar.
desencoulper, *discolpare, iscusare, giustificare*, desculpar.
desendormir, *destare, risuegliare*, despertar, desadormecer.
desendormy, *destato, risuegliato, sdormentato*, despierto, desadormecido.
Se desenfler, *desinfiarse, disgonfiarse*, deshincharse.
Se desenfrongner, *discrespare la fronte, fare grata ceera*, desarrugar la frente.
desenger, *diradicare, sterpare*, desarraygar.
deséhorter, *scõsigliare, dissuadere*, desacõsejar.
desennuyer, *snoiare, disfastidire, sdolorare*, desenhastiar, quitar pesares.
desenrouiller, *disruginire, leuare la rugine*, quitar el orin.
desenrooller vn soldat, *leuare vn soldato della lista*, borrar la plaça al soldado, desfistar.
deséroollé, *leuato della lista*, borrado de lista.
desenseigner, *maleinsegnare*, desenseñar.
desenseuelir, *disepollire, disotterrare*, desenterrar.
desensorceler, *desamaliare, desincantare*, deshechizar.
desenterrer, *disotterrare, disepollire*, desenterrar.
desenyurer, *desimbriagare, fare padire il vino*, desemborrachar.
Se desenyurer, *sbriagarse*, desembriagarse.
Desert, *deserto, hermo, saluatico*, desierto, y esmo, despoblado.
Deserter, rendre desert, *desertare, ruinare, cõsumare*, despoblar, talar, esmar.
Desertion de cause, *desertamento di causa*, dexacion de pleyto.
Deseruir, *meritare o bene, o male*, merecer, deseruir.
il l'a bien deseruy, *egli la ben meritato*, bien merecido lo tiene.
Selon qu'on a deseruy, *secondo che si la meritato*, segun el merecimiento.
Sans l'auoir deseruy, *senza hauerlo meritato*, desmerecidamente.
Desenuir la table, *leuando tauola*, quitar, alçar la mesa.
Desespecer, *disperare, desidare, scoraggiare*, desesperar, desafuziar.
Presque desesperé, *quasi disperato*, a pique de desesperar.
Chose desesperee, *cosa fuori di speranza*, cosa desesperada.
Desesperé, *disperato, perduto, desidato*, desesperado, desafuziado.
Desespoir, *disperatione, disidentia*, desesperacion.
Mettre en desespoir, *porre in disperatione*, poner en desesperacion.
Iouer à la desesperade, *giocare alla disperata*, jugar à la desesperada.
Desesperément *disperatamente, disidentemẽte*, desesperadamente, desatentadamẽte.
Desestimer, *dispretiare, vilipendere*, despreciar.
Desestourdy, *vscito di stordimento, & di confusione*, desatronado.
Desfacer i. effacer, *scancelare, annullare, rigare*, borrar.
Desfaire, *disfare, sconfiggere*, deshazer.
Desfait, *disfatto, sconfitto, distretto*, deshecho, desbaratado.
Desfaite, *disfatta sconfitta, rotta*, trãce, estrago, rota.
Desfarouchar, *domare, domesticare*, domar, desfaçorar.
Desfascher, *disfastidire, consolare, rasserare*, desenojar.
Desfaschè, *disfastidito, snoiato, risserato*, desenojado.
Desfaueur, *disfauore, disgratia*, disfauor, desgracia.
Desfauoriser, *sfauorizzare*, desfauorecer.
Desfauorisé, *sfauorizzato, disgratiato*, desfauorido, desprimado.
Desfermer, *aprire, disserrare*, abrir, descerrajar.
Desferrer, *disferrare, leuare il ferro*, desherrar.

Cheual desferre, *cauallo sferrato*, cauallo desherrado.
Se desfier, *disfidarse*, desconfiarse.
Desfier vn autre au combat, *sfidare vn' altro a combattere*, declarar el combate, desafiar.
Desfi *disfida*, *duello* desafio, riepto.
Desfiance ou desfiance, *disfidamento*, desconfiança.
Auec desfiance, *sconfidentemente*, desconfiadamente.
Desfigurer, *disfigurare*, *disformare*, desfigurar.
desfiler, *disfilare*, *disfare della tela*, deslexer, deshilar.
desflammer, esteindre, *spegnere*, *ammortare*, *estinguere*, apagar.
desfleurer *sfiorire leuare i fiori*, desflorar.
desfleurer vne vierge, *sverginare vna giouane vergine*, desuirgar, quitar el virgo.
desfleurir *perdere il suo fiore*, desflorecer.
desfortune, *disuentura*, *disgratia*, desuentura, desgracia.
Homme desfortune, *huomo sfortunato*, *& male assortato*, hombre desgraciado.
desfouir, *disotterrare*, *disepellire*, desenterrar.
desfrayer, *spendere & fare la spesa*, hazer el gasto.
desfrayeur, *colui, che fa la spesa*, por quien haze el gasto.
desfricher, *lauorare la terra* baruechar.
desfriche, *la terra lauorata*, baruechado.
desfroncer ou desfrongner, *stendere le crespe della fronte*, desarrugar, desencaporar.
desfuler, *cauarsi il capello*, quitar el sombrero, descaperuçar.
desgager, *riscuotere il pegno*, desempeñar.
desgagé, *riscosso il pegno* desempeñado.
desgagement, *disgagnamento*, *ritirata di pegno*, desempeño.
desgainer, *sfodrare*, *o trarre la spada*, desuaynar, desenuaynar.
desgainer vn glaiue, *disfodrare vna spada*, echar mano, desenuaynar.
Espee desgaignee, *spada nuda*, espada desenuaynada.
Se desgarnir, *disarmarse*, *deporre l'arme* desarmar, desguarnecerse.
desgarny, *sguarnito sfornito* desproueydo, desguarnecido.
desgeler, *digelare*, *disfare i giaccio*, deselar.
Se desgeler, *digelarse*, deselarse.
desgluer, desengluer, *desuischiarse*, *distaccarse*, desencolar, desenliriar.
desgorger, *vomittare*, *rigittare il cibo*, *o il vino*, vomitar, trocar, desembuchar, desfogar.
Desgourdir *risuegliare*, *destare*, *sdormentare*, desaformecer, desentorpecer.
desgoust, *disgusto*, *fastidio*, *dolore*, *tedio*, hastio, sinsabor, ahito, empalagamiento, desabrimiento, resabio, enfado.
Desgousté, *disgustato*, *che ha il stomaco guasto*, *& suoiato*, *o suogliato*, ahitado, desabrido, resabiado, empalagado.
desgouster, *disgustare suoiare*, *o suogliare il stomaco*, empalagar, ahitar, dessabrir, desgustar, resabiar, enfadar.
desgoustement de viandes, *disgustamento di viuande*, *noia*, hastio, empalagamiento.
desgrader, *disgradare*, *leuare d'officio*, degradar, desgraduar.
Desgrafer, *desafferrare dal graffio*, *o dall' vncino*, desafferrar, desabrochar.
Desgraisser, *disgrassare*, *leuare la grassa*, dessaynar, sacar primaue.
Desguiser, *trasformare*, *contrafare*, *mascherare*, arreboçar, disfraçar, emboçar, paliar.
Desguise, *trasformato*, *contrafatto*, *mascherato*, emboçado, disfraçado, homarrachado.
Desguisement, *trasformatione*, *cambiamento*, disfraz.
Desguisément, *copertamente*, *cautamente*, disfraçadamente, desconocidamente.
Deshabiller, *suestire*, *spogliare*, *annudare*, desnudar.
Deshait, *corruccio*, *dispetto*, *tristezza*, *contrasto*, atufamiento, etufo, enojo, pesadumbre.
Deshaicté, *fastidito*, *tediato*, *importunato*, mohino, congoxado, entristecido.
Deshanché, eshanché, *slancato*, *zoppo d'vna anca*, *o galtone*, lisiado de anca, derrengado.
Desharnacher, *dissellare*, *o sfornire vn cauallo*, desenjaezar.
Desharnaché, *dissellato*, *sfornito*, desenjaezado, desaparejado.
Desheaulmer, *cauare l'elmo*, *disarmare il capo*, quitar yelmo.
Desheriter, *diredare*, *o dishereditare*, desheredar, desherenciar.
Desherité, *diredato*, *o dishereditato*, desherenciado,

ci do desheredado

Deshernement, *diseredamento, disheridatione*, desheredacion, eseredamiento.

Deshonorer, *dishonorare, suergognare, vituperare*, deshonrar, deslustrar.

Deshõneur, *disnore, o dishonore, o oltraggio*, deshonrra.

Estre a deshonneur, *essere in dishonore, & in onta*, ser a deshonrra.

C'est deshonneur, *esto è disnore, & infamia*, es deshonrra.

Deshonneste, *dishonesto, scostumato, inciuile*, deshonesto.

Deshonnesteté, *dishonestate, villania*, deshonestidad.

Plein de deshonnesteté *pieno di cattiua creanza*, muy deshonesto.

deshonnestement, *dishonestamente, rusticamente*, lasciua, deshonestamente.

deshonte, *senza onta ne vergogna*, raydo, descarado.

Deshouser, *distiualare, cauare i borzacchini*, quitar botas, desbotar.

dehousser, *leuare la gualdrapa, o la coperta*, quitar gualdrapa.

desia, *di gia, homai, hora, addesso*, Ya.

desianter vne roue, *leuare i brazzi, o i ferri di vna rota da carro*, quitar cinchos de rueda.

desiccatif, *disicatiuo, cosa che asciugga*, desiccatiuo.

desieuner, *digiunare, fare astinentia*, almorzar, desayunar.

designer, *designare, bozzare*, designar, señalar, traçar.

desioindre, *disgiungere, separare, diuidere*, apartar, descoyuntar.

desioint, *disgiunto, spartito, smembrato*, descoyuntado, desencasado, desencaxado.

desioingnement, *disgiungimento, spiccamento*, desjuncion.

desir, *desire, desio, desiderio, brama*, codicia, gana, desseo, talante, apetito.

desir ou souhait, *desire, voglia, appetito*, desseo.

Le desir & conuoitement, *il desire, la volonta*, desseo, codicia, talante.

Auec grand desir, *con gran desio, & talento*, con mucho desseo.

contenter son desir, *sodisfare al suo volere*, hartarse.

desirer, *desiare, hauere auidita*, dessear, codiciar, apetecer.

Fort desirer, *desiderare ardentemente*, dessear mucho.

On te desire fort, *ognuno ti desia oltra modo*, muy desseado estas.

Outre que ie ne desirois, *piu che io non desideraua*, mas de lo que desseaua.

Fort desiré, *molto & ben desiderato*, muy desseado.

Estre fort desiré d'aucun, *essere oltra misura desiderato*, ser muy desseado de alguno.

Desirable, *desideroso, ch' arde di desio*, desseoso, codicioso.

Desirable, *desidereuole, che è da desiare*, desseable, codiciable.

Desirablement, *desideratamente, desiosamente*, desseosamente, codiciosamente.

Desister, *tralasciare, cessare, desistere*, desistir, cessar, reportarse.

Desjucher vn oyseau, *leuare vn vccello del nido*, oxear vn paxaro.

Desiuner, *digiunare, per fare collatione*, almorzar.

Le desiuner, *la collatione, il mangiare anzi il disnare*, almuerzo.

Deslabré, *stratiato, rotto, repezzato*, pañoso, andrajoso, desharrapado.

Deslacer, *slacciare, sciolgere da laccio*, desenlaçar.

Deslacé, *dislacciato, sciolto, slegato* desenlaçado

Se deslasser, *stancarse, lassarse, debilitarse*, descansar, quitar cansancio.

Le nitrum deslasse, *il nitro leua la stanchezza, & debolezza*, el nitro quita cansancio.

Deslier, *slegare, liberare*, desatar, soltar.

Aisé à deslier, *ageuole a sciolgere*, facil por dasatar.

Qu'on ne deslie point, *che alcuno non slega, o sciolga*, lo que no se desata.

qu'on ne peut deslier ni desnouer, *che non si puo disciore, ne slegare*, indissoluble.

deslié, *sciolto, slegato, slacciato*, desatado.

Desliement, *diligamento, disciolgimento*, desatadura, soltura.

Deslie soing, *senza pensiero, ne cura, vn Bacco*, sin cuydado, Dios Baco.

Desloger, *partire, andare*, desalojar, desospedar.

Desloger deuant, *andare inanzi, partire il primo*, desalojar primero.

Deslogement, *partimento, andata, o partita*, desalojamiento, desospedamiento.

Desloyal, *disleale, infido, infedele*, aleuoso, desleal, aleue.

Estre desloyal, *essere sleale, & infido, fallace*, sin tener ley.

Desloyauté, *dislealtate, infidelitate*, aleuosia, deslealtad, aleue.

Plein de desloyauté, *pieno di slealtate, & di fallaccia*, aleuoso, desleal.

Desloyalement ou desloyaument, *dislealmente, infidelmente*, aleuosamente, deslealmente.

Deslouer, blasmer, *biasimare, oltraggiare, infamare*, desalauar.

Desmailler, *cauare il giacco, disarmare*, desmallar, desarmar, quitar loriga.

Desmailloter, *disfasciare vn fanciullino*, desenfaxar, desemboluer niño.

Desmailloté, *disfasciato*, desenfaxado, desembuelto.

Desmaillotement, *disfasciamento*, desemboluimiento.

Desmaintenant, *hora, adesso, hotta, al presente*, desde ahora.

Desmancher, *smanicare, leuare il manico*, desmangorrear.

Desmanché, *smanicato senza manico*, desmangorreado.

Desmanteler, *leuare il mantello, o la cappa*, desmantelar, quitar herreruelo o capa.

Desmantelé, *leuato il mantello*, desmantelado.

desmarcher, *ritrarsi indietro*, retirarse atras.

desmater, *far vela, & andarsene*, alçar vela, desamarrar.

Desmarier, *rompere il matrimonio*, descasar.

desmasquer, *smascarare, leuare la maschera*, desmascarar, quitar mazcara.

desmembrer, *smembrare, partire per membri*, desmembrar, lisiar.

desmembré, *smembrato, partito, diuiso*, desmembrado, lisiado.

desmembrement, *smembramento, separamẽto*, desmembradura, desmembrança.

desmentir, *mentire, negare*, desmentir.

desmerite, *demerito, sconoscenza, ingratitudine*, demerito.

desmerter, *senza alcun merito*, desmerecer.

desmesler, *distrigare, sviluppare* desemboluer, desmarañar.

desmesler quelque affaire, *distrigare qualche affare*, guiar algun negocio.

Se desmesler d'vn affaire, *lasciare vn negotio*, alçar la mano del negocio.

desmesuré, *oltra modo fuori di misura*, desmesurado, desaforado, demasiado, enorme, fuera de medida.

Vne grande desmesure, outrage, *vna souerchia, smisura, o oltraggio*, gran desafuero, demasia.

desmesurement, *smisuramento, turbatione, confusione, sconuenevolezza*, desconcierto.

desmesurement, *smisuratamente, regolatamente, disdicevolmente*, desmesuradamente, desregladamente, desconcertadamente, demasiadamente, desaforadamente.

desmettre, *lasciare, abbandonare*, quitar.

Se desmettre, *leuarse, stancarse, disobligarse*, dexar, descargarse.

desmettre quelque membre, *essere vn membro dilogato, o slogato, o smosso*, desencasar vn miẽbro, descoyuntar.

Os desmis de leur lieu & desnouez, *osso delogato, & mosso*, desencasados huessos.

desmeubler, *leuare i mobili, o massariccie*, quitar alhajas y axuar.

desmoeller, *smedolare, torre la forza, & la midolla*, desmeolar, sacar los tuetanos.

Le trauail m'a tout desmoellé, *la fatica mi ha consumata la midolla*, cansado estoy hasta los tuetanos.

desmonter, *scaualcare, buttere da cauallo*, desencaualgar, desmontar.

desmonter vn canon, *smontare vna artegliaria*, desencaualgar vna pieça.

desmouuoir, *rimouere, o smouere, lasciare*, mouer, quitar, apartar.

desmunir, *smunire, disfornire, sprouedere*, desguarnecer, desguarecer, desprouer.

desmuny, *dismunito, disfornito, sprouedute*, desguarecido, desproueydo.

desnaturer, *incrudilire, inasperire*, desnaturalizar.

desnaturé, *incredulito, snaturato*, desnaturalizado.

desneruer, *snerùare, togliere il potere a nerui*, eneruar, quitar neruios.

Se desniaiser, *rendere accorto, & auisato*, desasnarse.

desniaise, *rendato saggio, & auuduto*, desasnado.

desnicher, *leuare del nido, snidare*, echar del nido, desanidar.

desnigrer, *disfamare, caluniare, biasimare*, disfamar, denigrar, malsinar.

desnigration, desnigrement, *ingiuria, oltraggio, vergogna*, malsin, infamia.

desnouer, *snodare, sgroppare, slegare*, desañudar, desatar.

Se desnouer quelque membre, *slegarsi, o smouersi qualche mẽbro*, desencasar, descoyũtar.

desnoué, *snodato slegato*, desañudado, desencasado, descoyuntado, desençaxado.

desnouement, *snodamento, slegamento*, desañudadura, descoyuntamiento.

Desnuer, *spogliare, smettere, render nudo*, despojar, desnudar.

desnué, *spogliato, smesso, nudo*, desnudado, despojado, desnudo.

desnué d'amis, *nudo, & senza amici*, despojado de deudos.

desobeir, *disobedire, preuaricare*, desobedecer.

desp-

Desobeissant, *disobediente, prevaricatore*, desobediente, inobediente.
Desobeissance, *disobedientia, prevaricatione*, inobediencia.
Desobeissamment, *desobidientemente*, desobedientemente.
Desobliger, *desobligare, levare di promessa*, desobligar.
Desoler villes, *abbattere, & distruggere delle cittadi*, desolar, assolar villas, talar.
Desolation ou desolement, *ruina, distruttione*, desolacion, ruyna, tala.
Desolément, *disolatamente*, desoladamente.
Desordonné, *disordinato, discomposto*, desordenado, descompuesto.
Affection desordonnee, *amore disordinato*, o *affettione*, talante.
Desordonnément aimer, *amare oltra ogni misura*, amar desordenadamente.
Desordre, *disordine, scompiglio, confusione*, desorden, descomcierto.
Desormais, *da hora ananti, nell' avenire*, de aqui adelante.
Desourdir, *distessere, & desordir*, destexer, desordir.
Desparquer, *levare del parco*, desapriscar.
Despauer, *desalegare, disfare il matonato*, desempedrar.
Despavé, *desalegato, dismatonato*, desempedrado.
Despecer, *mettere in pezzi, stratagliare*, despedaçar, estraçar, destroçar.
Despecé, *posto in pezzi*, despedaçado, estraçado, destroçado.
Despecement, *tagliamento, stratiamento*, destroço, estraço, razgura, despedaçamiento.
Despeindre ce qui estoit peint, *dispingere, quello che era dipinto*, despintar, borrar lo pintado.
Despendre, *spendere, consumare*, despender, gastar.
Despẽdre & mal profiter, *spendere senza profitto, se ruinare*, gastar sin prouecho.
Despendre ce qu'on a gaigné, *spendere quello, che si ha guadagnato, & consumare tutto*, gastar lo ganado.
Despendre prodigalement, *spendere prodigamente, & strusciare*, gastar mal, desperdiciar.
Despendre ce qui est pendu, *disficcare quello, che è impiccato*, descolgar.
Despendu & employé, *spesa, impiegato, & consumato*, gastado, despendido.
Despendu ce qui estoit pendu, *disficcato quello che era impiccato*, descolgado.
Qui despent par raison, *colui, che spende con ragione*, gastador concertado.
Fol despendeur, *un pazzo spenditore, un spendacchione*, gastador loco.
A moins de despens, *a manco spesa*, à menos costa.
Despens de prodigue, *spese di huomo prodigo*, gastos prodigos.
Faire grands despens, *fare de grande spese*, gastar mucho.
Gaigner ses despens, *guadagnare le sue spese*, ganar la vida.
Fournir aux despens, *provedere alle spese*, acudir à los gastos.
Seruir à ses despens, *servire a sue spese*, seruir à su costa.
Condamner és despens, *condannare nelle spese*, condenar à las costas.
Taxer despens, *fare la lista delle spese*, tassar las costas.
Taxeurs de despens, *quelli, che in listano le spese*, tassadores de costas.
Despense, *spesa, costo, prestio*, gasto, costa despensa.
Despense & perte, *spesa, & perdida*, gasto y perdida.
Petite despense, *picciola spesa*, poco gasto.
Grande despense ou largesse, *spesa grande, & oltra misura*, grandes gastos y larguezas.
Regarder la despense, *por mente alla spesa*, mirar el gasto.
Faire sa despense selon sa richesse, *fare la spesa pare alla entrata*, gastar segun la renta.
Supporter la despense, *supportare la spesa*, lleuar el gasto.
Sans despense, *senza spesa*, de balde.
Qui fait grande despense, *che fa grande spesa*, gastador.
Vne despense & garde-manger, *una dispensa, o salvaroba*, despensa, guardamangel.
Despenser pour despendre, *spendere*, gastar.
Despensier, *colui, che dispensa, il maestro di casa*, despensero, gastador.
Vn despensier qui achete les viandes, *uno spenditore, che compera i vittueri*, comprador, despensero.
La despensiere, *la maestra di casa, la veggitora*, despensera.
Despescher, *spedire, mandare, finire*, despachar, acabar, desempachar.
Despesche, *speditione, spaccio, sbrigamento*, despacho, desempacho, despedida.
Despesché, *spedito, mãdato, spacciato*, despachado, desempachado, despedido.
Faites luy sa despesche, *dateyli la sua speditione*, despachalde.

Se despescher promptement, *spedirsi incontanente subito*, acabar en breue.
despescher soudainement, *spedire subitamente*, despachar luego.
despessir, *rischiarare, rendere chiaro il spesso*, hardalear.
despestrer, *distrigare, sbrigare, suiluppare*, desenbetrar, desmarañar.
dequoy on ne se peut despestrer, *quello che non si puo sbrigare*, desintricable, inextricable.
Se despestrer de procez, *liberarsi da lite*, salir de pleyto.
despeupler, *spopolare, ruinare, distruggere*, despoblar, ermar, talar.
despit, *corruccio, dispetto, sdegno, ira*, atufamiento, despecho, saña, mohina.
Auec despit, *con dispetto, & colera*, ayrosamente.
de despit, *di dispetto, & con furore*, por colera.
Lettres pleines de despit, *lettere piene d'ira, & di furore, & dispetto*, cartas inuectiuas, de enojos.
Non pas sans despit & courroux, *non gia senza dispetto, & corruccio*, no sin enojo.
chose qui engendre despit, *cose che adducono dispetto*, cosa che da enojos.
Ie luy fay grand despit, *io gli faccio gran dispetto*, hago rabiar al hombre.
Se despiter, *dispettarse, noiarse, arrabbiarse*, enojar, amohinarse.
despiter aucun, *fare dispetto altrui, lo fastidire*, desgustar, enojar alguno, despechar.
Se despitant, *dispettandosi, corrucciandosi*, ayrado.
despité, *dispettato, adirato, disdegnato*, despechado, dessabrido, ayrado, atufado.
despiteux, *dispettoso, coloroso, stizzoso*, enojadizo.
despiteusement, *dispettosamente, disdegnosamente*, enojadamente, despechadamente.
desplacer, *diloggiare, leuare del suo luogo*, desalojar.
desplaire, *scompiacere, noiare, tediare*, desplazer, desagradar.
Ne vous desplaise, *perdonatime*, hablando con perdon.
desplaisir, *spiacimento, fastidio, disgusto*, pesar, desplazer, daño, desgusto.
Faire grand desplaisir, *fare gran dispiacere*, dar gran dessabrimiento.
qui fait desplaisir, *colui che fa dispiacere*, agramador.

desplaisance, *scontentezza, spiaceuolezza*, desgusto, pesadumbre.
desplanter, *dispiantare, cauare, trarre*, trasplantar, desplantar.
desplier, *spiegare, suolgere, aprire*, desemboluer, desplegar, desdoblar, descoger.
desplier & desrouler, *dispiegare, disrodolare*, desemboluer.
desplier vn buffet, *fare mostra di vno armario aperto, cio è, del vasselamento*, poner el apparador.
desplier son sçauoir, *fare apparire il suo sapere*, mostrar lo que sabe.
desplié & estendu, *spiegato & disteso*, desembuelto, desplegado, descogido.
despliement, *spiegamento, disuolgimento*, desemboltura, desplegadura.
desplumer, *piumare, pellare*, desplumar, pelar.
desposseder, *dipossedere, priuare di possesso*, desposseer.
desposseda, *diposseduto, tolto di possesso*, desposseydo.
despouiller, *spogliare, suestire, lasciar nudo*, despojar, desnudar.
despouiller aucun de ses armes, *spogliare altrui dell' arme*, desarmar.
despouiller quelqu'vn de son Royaume, *dispogliare alcuno del suo regno*, quitar a alguno la corona y Reyno.
despouiller aucun de son bien, *priuare altrui del suo bene*, despojar de la hazienda.
despouillé, *spogliato, suestito, lasciato nudo*, desnudado, despojado, desnudo.
despouille, *la spoglia, la preda, il sacco*, despojo, botin, saco, preda.
La despouille des ennemis, *la dispoglia del nemico*, despojos de enemigos.
despouilles magnifiques, *dispoglie ricche, & sontuose prede*, ricos despojos, brauo saco.
Recueillir & amasser les despouilles, *raccogliere insieme le spoglie*, juntar el botin.
despouillement, *lo spogliamento, il sachegiamento*, saco.
despouruoir, *sprouedere*, desproueer, desapercebir.
despourueu, *sproueduto, sprouisto, incauto*, desproueydo, desapercebido.
desprauer, *corrompere, & guastare*, perder, deprauar.
despraué, *corrotto, & guastato, putrefatto*, perdido, deprauado.
desprauation, *corruttione, guastamento*, deprauacion, perdicion.

desprier,

Desprier, *desinuitare, accomiatare, disconuitare*, descombidar.

Despriser, *spretiare, vilipendere, dispregiare, abbassare*, menoscabar, menospreciar.

Qui deprise les lettres Latines, *colui che spretta le lettere latine, & che ne è nemico*, Enemigo de lettras humanas.

Desprisé, *dispregiato, vilependuto, nulla stimato*, despreciado, menospreciado.

Despriseur, *spregiatore, dishonoratore, maledico*, menoscabador, despreciador, maldiziente.

Despriseresse, *dispregiatrice, maledica*, despreciadora, maldiziente.

Despris, *disprezzo, maldire, biasimo*, menoscabo, desprecio, menosprecio.

Desprisable, *che è da disprettare*, despreciable.

Desprisement, *dispregiamento, vilipendimẽto*, desprecio.

Desprisonner, *sprigionare, scarcerare*, desaprisionar, soltar de carcel desencarcelar.

Desprisonné *desprigionato, discarcerato*, desaprisionado, suelto, relaxado.

Desprouueu, *sproueduto, impensato*, desprouevido.

Despuceller, *suerginare, togliere la verginitate*, desuirgar, quitar vergo, desflorar.

Despucellement, *suerginamento*, desuirgamiento, desfloramiento.

Desraber, *disouare, lasciare le voua*, desouar.

Desraciner, *diradicare, strepare*, desarraygar, extirpar.

Desracinement, *sterpamento, sradicamento*, desarraygadura, extirpacion.

Desraison *senza ragione, senza cagione*, desafuero, sinrazon.

Homme desraisonnable, *huomo sragioneuole, & fantastico*, hombre sin termino, desaforado.

Se desranger *sregolarse, disordinarse, confonderse*, salir de orden y renglera.

Desrangé *disordinato, disregolato sconcertato*, desordenado, desconcertado.

Desreigler *sregolare, disordinare, sgombiare*, desreglar, descomponer.

Desreiglé, *sgombiato, sregolato*, desreglado, descompuesto.

Desreiglement *disordinatamente, fuori d'ordine*, desordenadamente.

Desreiglement, *sregolamento, disordine*, desreglamiento, desorden, desconcierto.

Desrester, deliurer des rets, *trarre dal laccio, o della rete*, desenredar.

Desrider, *leuare le crespe, & le pieghe*, desarrugar.

Desridé, *leuate le crespe, & le pieghe*, desarrugado.

Desridement, *discrespamento, dispiegamento*, desarrugadura.

Desrobber, *robare, furare, assassinare*, hurtar, robar, sisar, saquear, apañar.

Desrobber & piller, *furare, togliere furtiuamente, robare*, saquear, robar.

Addonné à desrobber, *dato a furto & latrocinio*, dado al hurto, al hurtar.

se garder de desrobber *guardarsi di rubare*, guardarse del hurto.

En desrobbant, *in robando, o furando*, hurtando.

Desrobbable, *che si puo rubare*, hurtible, hurtable.

Desrobbé, *robato furato*, hurtado, robado, saqueado, sisado.

Enfant desrobbé, *vn figliuolo robato*, niño hurtado.

A la desrobbee, *di nascoso, d'appiato*, A hurtadillas, hurtadamente.

Desrobbeur & pilleur, *robatore, ladro, furatore*, robador, ladron.

Desrobbement, *robamento furto, latrocinio, rapina*, ladroneria, rapiña.

Desrocher, *abbattere, ruinare, distruggere*, derrocar, derribar.

Desrompre ou plustost derompre, *rompere, spezare, tritare*, quebrantar.

Desrondir, *leuare il tondo*, desredondear.

Desroquer, *atterrare il compagno alla lota*, derrocar, derribar.

Desrougir, *perdere il rossore*, descolorar.

Desrouiller, *fruginire, leuare la rugine*, desherrumbrar, alimpiar del orin.

Desrouler, *suiluppare, disuolgere*, desẽboluer, desfaxar.

Desroute, *rotta, sbandata, disfatta, sconfitta*, deshilada.

Desrouter, *errare smarrire, & perdere la strada*, errar, perder el norte.

Desroy, *ruina, dissipatione, guasto*, desorden, deshilada.

Desrhumer ou desrheumer, *guarire del freddo o tosse, o catarro*, quitar romadizo.

Desruner, *scompigliare, sgombiare, intricare*, desconcertar desordenar.

Desruné *disuiluppato, distrigato*, desordenado, sin orden y concierto.

Dessacrer, *dissacrare, profanare*, profanar.

Dessaisir, *disequestrare, leuare il sequestro*, desembargar, desazir.

Dessaisi, *disequestrato, liberato*, desembargado, desasido.

Deſſein, *diſegno, boccata, prime tratti*, deſinio, traça.

Deſſeigner, *deſignare, formare, bocciare*, deſignar, traçar.

Faire deſſeins, *pingere, figurare, fare diſegno*, dar traças.

Deſſeeller, *leuare il ſigillo*, quitar ſello.

Deſſeller, oſter la ſelle, *diſſellare, leuare la ſella*, deſenſillar.

Deſſembler, *diſgiungere, ſtompagnare, ſeparare*, deſaparear, apartar.

Deſſengler, *diſchingiare, lentare le cinghe*, quitar cinchas.

Deſſerrer, *liberare, rilaſciare, ſcioglere, licentiare*, ſoltar, afloxar.

Deſſeruir la table, *leuar di tauola*, quitar, alçar la meſa.

Deſſerte ou deſſert, *la frutta, cio è l'vltima portata in tauola*, poſtre, fruta.

Deſſeruir, *meritare per ſeruitio*, merecer, deſeruir.

Deſſiller les yeux, *aprire gli occhi*, abrir los ojos, deſpertar

Deſſing, *vede deſſein*, vee Deſſein.

Se deſſoiuer. i. deſalterer, *cauarſi la ſete*, matar la ſed.

Deſſoler, *leuare l'vngia, o la corna del piede*, quitar la vña.

Deſſonger, *deſſoniarſe, ſueglíarſe*, ſalir del ſueño.

Deſſorceler, *diſincantare, deſamaliare*, deſhechizar.

deſſoubs, *diſotto ſotto, a baſſo*, debaxo, embaxo.

Le deſſoubs d'vn theatre, *il diſotto d'vn theatro, o vno ſteccato*, Talenquera.

Le deſſoubs du pied, *la pianta, o ſolla del piede*, planta del pie.

Mettre deſſoubs, *mettere ſotto*, poner debaxo.

eſtre deſſoubs, *eſſere diſotto*, eſtar debaxo.

Par deſſoubs, *per diſſotto, per giu*, por embaxo.

eſcrire au deſſoubs *ſottoſcriuere*, firmar.

deſſoulder, *diſſaldare*, deſſoldar.

Le deſſus, *il diſopra, l'alto, la ſuperficie*, la haz, ſobrehaz.

deſſus, *diſopra ſuſo, in cima*, ſobre, deſobre, encima.

Le deſſus en muſique, *il ſoprano in muſica*, tiple.

eſtre deſſus, *eſſere diſopra, ſtare in alto*, eſtar encima.

Verſer dedans par deſſus, *verſare dentro per diſopra*, echar por encima.

Auoir le deſſus, *montare in alto, ſormontare a tutti*, ſobrepujar a todos.

Venir au deſſus, *venire al diſopra, o alto in tanto*, ſalir con la ſuyà.

deſſus & deſſoubs, *ſu, & giu*, arriba y abaxo.

deſtacher, *diſtaccare, dimidere, ſeparare*, deſaſir, deſatacar, deſpegar.

deſtacher, ou oſter la tache, *leuare la macchia*, deſamanzillar, limpiar, ſacar manchas.

deſtachement, *diſtaccamento, leuamento, ſcolamento*, deſpegadura, deſaſidura.

deſtaché, *diſtaccato, dascolato*, deſatacado, deſpegado, deſaſido.

deſtaché, qui n'a plus de taches, *leuate le macchie, mettato* deſamanzillado, limpio.

deſteler les cheuaux, *diſtaccare i caualli*, deſunir cauallos.

deſtendre, *diſtendere, ſpandere, ſpiegare*, afloxar, ſaltar.

deſtendu, *diſteſo, ſpiegato, aperto, ſuolto*, ſuelto.

deſtente d'vn ret, *diſteſa d'vna rete*, paranca.

deſterrer, *diſterrare, diſotterrare*, deſenterrar.

deſterrement, *diſterramento, diſotterramento*, deſenterramiento.

deſtiltre, desfiler, *deſilare, diſteſſere* deſlexer, deshilar.

deſtin, deſtinee, *deſtino, ordine diuino*, deſtino, hado.

deſtiner, *deſtinare, ordinare*, deſtinar, hadar.

deſtiné, *deſtinato, ordinato*, deſtinado, hadado.

eſtre deſtiné à la mort, *deſtinato a morte*, ſer deſtinado a muerte.

Par ma deſtinee, *per mia deſtinatione*, por mi hado.

deſtiſtre, *vede deſtiltre*, vee deſtiltre.

deſtiſſu, *diſatto quello, che è teſſuto*, deſlexido.

deſtituer, *trallaſciare coſa comincciata*, deſtituyr.

deſtitution & delaiſſement, *trallaſciamento, ceſſamento*, deſtitucion.

deſtombir les mains, *diſormentare le mani ad vſo dormire*, deſatormecer las manos.

deſtordre, *ſtorgere, o torcere*, deſtorcer.

deſtorſe, *ſtorgimento, o torcimento*, torcimiento.

deſtouper, *ſchiudere, diſtoppare, aprire*, deſtapar, deſatapar, abrir.

deſtoupé, *diſchiuſo, diſtoppato, aperto*, deſtapado, deſatapado.

deſtoupement, *diſchiudimento, diſtoppamento*, deſtapadura, deſatapamiento.

deſtourber, *diſturbare, impedire, importunare*, eſtoruar, impedir.

deſtourber aucun de ſon affaire, *impedire alcuni di qualche affare*, empachar alguno.

deſtourbier ou deſtourbement, *diſturbamento, impedimento*, empacho, eſtorno.

ſtorno.
Vn deſtourbeur importun, *uno ſtorbatore importuno*, importuno.
deſtour, *diſtorno, impedimento, diuio*, buelta, deſuio, rodeo.
deſtour de riuiere, *diſtorno di fiume*, remanſo de rio.
deſtour des montagnes, *impedimento di montagne*, bueltas, laderas de cerros.
deſtourner aucun, *trauiare altrui, ſuiarlo*, diuertir alguno, deſcaminar, deſuiar.
deſtourner de faire meſchanceté, *laſciare d'operare iniquita*, diuertir del mal.
Se deſtourner d'aucun, *ſuiarſi da alcuno*, boluer el roſtro a alguno.
deſtourné, *diuiato, trauiato*, deſuiado, deſcaminado.
deſtournement, *diſtornamento, diuio*, deſuio, buelta, rodeo.
deſtournement d'eaues, *diſtornamento d'acque*, deſuio, deſſangradera de aguas.
deſtournoire, *bacchetta da cacciatore*, palo de caçador.
deſtraincte, *pena, & cordoglio d'amore*, amor deſatinado.
deſtraindre. i. eſtraindre, *aſtringere, oppreſſare, premere*, apretar, atar, eſtrechar.
deſtrancher, *trinciare, pungere, ferire*, cortar, hazer tajadas.
deſtraquer, *errare, perdere il camino, trauiare*, deſcaminar, perder el camino, errar.
deſtremper, *intenerire, ammorbidare nell'acqua*, remojado, deshecho en el remojo.
deſtrempé & qui n'eſt pas gluant, *diſtemperato, & che non è tenace*, buelto en licor, liquido.
deſtreſſe, *angoſcia, triſtezza, affanno*, congoxa, cõçobra, anſia.
deſtroict, *uno paſſo ſtretto*, eſtrecho, angoſtura, diſtricto.
deſtroict de mer, *ſtretto di mare*, eſtrecho de mar.
Vn deſtrier, *un cauallo da lancia, un corſiero*, cauallo de lança o de guerra.
deſtrouſſer, *ſualigiare, robare, aſſaſſinare*, ſaltear, robar.
deſtrouſſeur de gens, *aſſaſſino da genti, & da ſtrada*, ſalteador de caminos.
Vne deſtrouſſe faite ſur les ennemis, *uno ſpoglio fatto ſopra il nemico*, boxin, preſa ſobre el enemigo.
deſtrouſſement de gens, *aſſaſſinamento d'huomini*, robo, ſalteamiento.
deſtruction, *diſtruttione, ruina*, deſtruciõ, ruyna, tala.
deſtructeur, *diſtruggitore, conſumatore*, talador, deſtruydor, aſolador.
deſtruire, *diſtruggere, diſpergere*, deſtruyr, talar, aſolar.
deſtruire & gaſter, *diſtruggere, guaſtare, abbattere*, derrocar, arruynar.
deſtruire & abolir, *diſtruggere, & abolire affatto*, derribar, abatir.
deſtruire & deſpeupler, *diſtruggere, & ſpopolare*, talar y deſpoblar.
deſtruire les Loix, *annullare le leggi*, quitar Leyes.
deſtruire & gaſter la Republique, *ruinare la republica*, gaſtar la Republica.
deſtruire quelqu'vn, *ruinare altrui*, echar a perder alguno.
Qui deſtruit & met à fin, *colui, che diſtrugge & pone a fine*, deſtruydor del todo.
Qui a deſtruit ſon pays, *colui che ha deſtrutto, il ſuo paeſe*, deſtruydor de ſu patria.
deſtruiſant, *diſtruggittore, ruinante*, deſtruyente.
deſtruict, *diſtrutto, ruinato, conſumato*, arruynado, aſolado, deſtruydo, talado.
Ville deſtruicte, *citta de deſtrutta*, ciudad arruynada.
deſtruiſeur, *diſtruggeuto, conſumatore*, deſtruydor, talador.
La deſtruction du pays, *la ruina del paeſe*, ruyna de la patria.
Auec deſtruction, *con ruina, & diſtruttione*, por deſtruccion y ruyna.
deſualiſer, *ſualigiare, robare, rapinare*, deſalforjar, desbalijar.
deſueiner, *ſuenare, tagliare le uene*, deſuenar.
deſuelopper, *diuiluppare, diſtrigare*, deſemboluer, desfaxar.
Se deſuelopper d'vne preſſe, *sbrigarſi di una ſtretezza, oppreſſione*, ſalir del aprieto.
deſueloppé, *diuiluppato*, deſembuelto.
deſueloppement, *ſuiluppamento*, deſembolſura.
deſueſtir, *diueſtire, diſpogliare*, deſnudar, deſpojar.
deſuier. i. mourir, *morire, trapaſſare; uſcir di uita*, ſalir de vida.
deſuiſager aucun, *guaſtare il uolto a qualche uno*, deſroſtrar, afear alguno.
deſuoiler, *ſcoprire, manifeſtare, palleſare*, deſcubrir, quitar el velo.

Desunir, *disunire, separare, disgiungere*, separar, desunir.
Desuny, *disunito, diuiso*, separado.
Desunion, *disunione, discordia, inimicitia*, desunion.
Se desuoyer, *suiarse, distornarse, transiarse*, descarriar, perder, errar, desuiarse, descaminarse.
Desuoyé, *deuiato, errato*, desuiado, errado, descaminado, auiesso, descarriado.
Chemin desuoyé, *strada perduta*, camino desuiado.
Estomach desuoyé, *stomaco guasto, & suiato*, la molleja cayda.
Desuoyement, *disuoiamento*, descarriadura, desuio.
Vn dét ou dé, *vn dado*, dado.
Iecter ou iouer au dés, *gettare, & giocare a dadi*, echar dados.
Le ieu des dés, *el gioco de dadi*, Iuego de dados.
Vn ioueur de dés & autres ieux de hasard, *vn giocatore de dadi, & da altro*, Iugador, tahur.
Detailler, *tagliare & vendere a minuto*, cortar y vender por menudo.
Detailler & mettre en pieces, *tagliare in pezzi*, tajar, cortar, destajar.
Detailleur ou vendeur en detail, *tagliatore, & venditore a minuto*, regatones.
Detenir, *ritenere, arrestare, risermare*, estancar, aprehedar, detener.
Detention ou detenuë, *ritenimento, o ritenuta*, detencion estanco.
Détenteur, *ritentore, arrestatore*, detenedor, possedor.
Detereur *peggiore, pessimo* peor, deterior.
Deteriorer *peggiorare, rédere peggiore*, empeorar.
Determiner, *terminare, finire, concludere*, determinar concluyr.
Determinance, determination, *terminatione, ordinamento fine, decreto*, constitucion, decreto.
Determiné, *terminato, resoluto, ordinato*, determinado, resuelto.
Vn homme determiné, *vno huomo resoluto, audace, ardito* denodado.
Determinément, *determinatamente*, determinadamente.
Deterrer, *disterrare, cauare zapando*, desenterrar, sacar cauando.
Detester, *detestare, abominare, odiare*, detestar, abominar.
Detestable & abominable *detestabile, & abominevole*, detestable, abominable.
Detestation, *detestatione, abominatione*, detestacion.
Detirer, *strappare, tirare per forza*, tirar a fuerça.
Se detordre le bras, *torcersi vn braccio*, torcer el braço.
Detracter aucun, *biasimare, & ingiuriare altrui, & mormorare*, murmurar de alguno, detractar.
Detracteur, *mormoratore, maldicente*, detractador.
Detraction, *ingiuria, oltragio*, detracion.
Se detraquer, *desuiarsi, trauiare dal buon camino*, descaminarse.
Detrencher, *tagliare, troncare, recidere*, tajar.
detriment, *dãno, perdita, dannaggio*, detrimento, daño, peoramiento.
Deu, *debito, cosa douuta, vedi a dietro*, vee mas arriba, debuit, deuido.
En temps deu, *al tempo debito, a luogo, & tempo*, en tiempo deuido.
Deuëment, *debitamente, douutamente*, deuidamente.
deualler, *mettere, basso quel, che era attaccato*, abaxar, descolgar.
deuancer, *auanzare, preporre, preferire*, adelantar, preuenir, ganar por la mano.
deuãciers, *i predecessori, gli antichi*, precessores, antepassados.
deuant, *dauanti, dinanzi, anzi*, delante, ante, antes, adelante, denantes.
Qui va deuant, *colui, che va dinanzi*, delantero.
Aller au deuant, *andare dauanti, o gire al camino*, salir al camino.
Par deuant, *per dinanzi*, por delante.
Coup donne par deuant, *vn colpo dato per dinanzi*, golpe, herida por delante.
Tout deuant, *dinanzi, in fronte*, delante, frontero, enfrente.
Plus fort que deuant, *piu forte che prima*, mas que nunca.
Il sera comme deuant, *egli sara come dinanzi*, sera siempre el mismo.
deuant & derriere, *dinanzi, & di dietro*, por delante y atras.
deuant que, *inanzi che, prima che*, antes que.
deuant toutes choses, *inanzi a tutte le cose*, ante o sobre todo.
deuant-hier, *hieri l'altro*, anteayer.
Vn deuantier, *vn grembiale*, delantal, mandil.
deuement, *douutamente, debitamente*, deuidamente.

Deuenir, *diuentare, diuenire*, deuenir, parar-se.
Deuenir corps, *diuentare corpo*, hazer-se cuerpo.
Deuenir riche, *diuentare ricco*, medrar, hazer-se rico.
Deuenir à pauureté, *diuentare pouero*, empobrecerse.
Deuenir à rien, *giungere, o peruenire a niente*, desuanecer.
Deuenir caduque, *diuentare caduco, & fralo*, caduquear.
que deuiendray-ie? *che diuentero io? che sera di me?* que sera de mi?
Deuers, *verso, o banda, o lato*, hazia.
Deuers Midy, *verso mezzo giorno*, hazia Medio dia.
Deuider, *guindolare, deuanare del filo*, devanar, aspar.
Deuider du fil par pelotons, *deuanare del filo per gomi*, ouillar.
vn deuidet, *vn guindolo, o deuanadoro, o arcolaio*, deuanadera, argadijo, aspa.
Déuier, i. mourir, *morire, trapassare, finir questa vita*, passar desta vida, morir.
vn deuin, *vno indouino, vno strologo*, adeuinador, agorero, adeuino, estrellero.
Deuin par les entrailles des bestes, *indouino per le interiora delle bestie*, adeuino por las entrañas de animales.
Deuiner quelque chose, *indouinare qualche cosa, augurare*, agorar.
Deuiner en soy-mesme, *pronosticare da se medesimo*, adeuinar, barruntar.
Ne deuiner point au vray, *non douinare al vero*, no acertar adeuinando.
Deuinant, *diuinando*, adeuinando.
Deuineresse, *indiuinatrice*, adeuinadora, agorera.
Deuinement, *indiuinamento, augurio*, agüero, adeuinacion.
Déuisager, *guastare, & deformare il viso*, afear el rostro.
Deuiser, *parlare, ragionare, diuisare*, platicar, hablar, parlar.
Deuiser ensemble, *ragionare insieme*, estar en conuersacion.
Deuis & parlement, *ragionamento, parlamento*, habla, platica, conuersacion, parlamento.
Vn deuis & ordonnance, *diuiso, ordine, & modo*, orden y traça.
Faire le deuis des voluptez, *ragionare di lascivie, & vanità*, imaginar regalos.
La deuise d'aucun, *il ragionare d'alcuno, vil detto, o le epitetie*, dicho, mote, deuisa.
La deuise du Roy, *l'epiteto, o la diuisa, o le cose del Re*, el mote, deuisa del Rey.
Deument, *debitamente, conuenientemente*, deuidamente.
Deuoir, *vedi Debuoir*, vee Debuoir.
Deuolu, *deuoluto, o vacuo*, deuoluto.
Benefice vacant par deuolu, *vn beneficio vacuo per deuoluto*, beneficio deuoluto.
Deuorer, *diuorare, stragualciare, inghiottire*, tragar, engullir, deuorar.
qui deuore & consume tout, *colui che diuora, & ingoza tutto*, tragamalla, tragon, tragador.
Deuotement, *diuotamente, religiosamente*, deuotamente.
deuotieux, *diuotioso, o deuoto*, deuoto.
deuotieusement, *diuotiosamente, santamente*, deuotamente.
deuotion, *diuotione, timore di Dio*, deuocion.
deux, *dui, due, doi*, dos.
deux à deux, *due a due, o dui a dui, o doi a doi*, de dos en dos.
deux à la fois, *due alla volta, per pare*, a pares.
Tous deux, *ambi dui, o ambo due*, ambos à dos.
deux fois autant, *due volte altre tanto, il doppio*, dos tanto, doblado.
dextre, *destro, agile, atto, proprio*, diestro, habil, adestrado.
A dextre, *alla mano destra, o diritta*, à man derecha.
dexterité, *destrezza, agilitate, attitudine*, destreza, habilidad.
dextrement, *destramente, accortamente*, diestramente.
dextrier, *destriere, cauallo, corsiero*, caualllo de lança.

DI

Dia, ouy dia, i. ouy dea, *Si per certo, si da dauero*, si por cierto.
Diable, *diauolo*, diablo, demonio.
Diable, poulle d'eau, *folega, strollo*, fulga aue.
C'est vn diable deschainé, *questo è vn diauolo scatenato*, es vn demonio suelto.
Le diable y sera bien, *il demonio vi sara bene all'hora*, entonces sera el diablo.
Diabolique, *diabolico*, diabolico.
Diaboliquement, *diabolicamente*, diabolicamente.
Diacre, *diacono*, diacono.
Diaculon, *diacolo, vnguento*, diaquilon.
diademe, *diadema*, diadema.

Qui a vn diedeme en la teſte, *colui che porta vn diadema in capo*, quien tiene pueſto diadema.
Diafane, *traſparente*, diafano, traluziente.
Diagredi *ſugo, o ſucchio di ſcalmonea*, xugo de eſcamonea.
Dialectique, *dialettica*, dialectica.
Dialecticien, *vn dialettico, vn terminatore*, dialectico, terminiſta.
Dialectiquement, *dialetticamente*, dialecticamente.
Dialogue, *dialogo, ragionamento de piu*, dialogo, colloquio.
Vn diamant, *vn diamante, pietra pretioſa*, diamante.
Auſſi dur que diament, *duro come vno diamante*, duro como diamante.
Fait de diamant, *fatto di diamante*, coſa de diamante.
Vne pointe de diament, *vno diamante in punta*, punta de diamante.
Diamants bruts, non taillez, *diamante brutto, non tagliato*, nayfes.
Diametre, *diametro*, diametro.
Diaphragme, *diaphragma, la pelle che è tra il polmone, & la budella*, diaphragma.
Diapré, *ornato di herba, & di fiori*, matizado, ornado de yerua y flores.
Dict, dicter, diction, *detto, dettare, dittione*, dicho, dictar, diccion.
Dictateur, *Dittatore*, dictador.
Dicté, *dittato*, dictado.
Dicton *detto, o titolo*, ditado, titulo.
D'ici, *di qui, o di qua, o di quinci*, de aqui.
D'ici à quelque temps, *da hora a qualche tempo*, haſta que, de aqui à vn tiempo.
D'ici en auant, *d'hora auanti, da qui inanzi*, en adelante.
Diete *dieta, aſtinentia, ſobrietate*, dieta.

DIEV, *DIO*, DIOS.

C'eſt ſon Dieu, *queſto è il ſuo idolo, o ſua fattura*, es ſu idolo, hechura ſuya.
Graces à Dieu, *Dio gratia*, à Dios gracias.
De par Dieu, *ſia in buona hora*, en hora buena ſea.
Dieu tres-puiſſant, *Dio potentiſſimo*, poderoſiſſimo Dios.
Dieu te garde, *Dio ti ſalui*, Dios te guarde.
A Dieu, *a Dio ſi comando*, a Dios.
Dieu le vueille, *piaccia a Dio*, plega a Dios, quieralo Dios.
Ainſi me vueille Dieu aider, *coſi mi aiuti Dio*, aſſi me guarde Dios, aſſi me medre Dios.
Dieu me ſoit en aide, *Dio mi aiuti*, valga me Dios.
Mon Dieu aide nous, *aiutaci, o Dio mio*, valga nos Dios.
Iurer Dieu, *giurare per Dio*, jurar a Dios.
Offrir à Dieu, *offerire a Dio*, offrecer a Dios.
qui eſt de Dieu, *coſa diuina*, coſa diuina.
Dieu donné, *da Dio mercede*, merced de Dios.
Les Dieux, *i Dei*, los Dioſes.
Diffamé, *infamato, ſtrapazato, disbonorato*, denoſtado, diffamado, infamado.
Diffamer quelqu'vn, *biaſimare altrui, o ingiuriarlo*, denoſtar, infamar alguno, diſfamar.
Diffamer & deshonorer, *calumiare, vituperare*, infaman y deshonrar.
diffamer aucun publiquement, *ſvergognare alcuno publicamente*, deshonrrar alguno publicamente.
diffamatoire, *libello infamatorio*, diffamatorio.
diffame, *biaſimo, onta, diſnore*, infamia, denueſto.
diffamation, *infamatione, maledicentia, vituperio*, infamia, denueſto.
differer, *diferire, prolongare, ritardare*, differir, dilatar.
differer de iour en iour, *diferire di giorno in giorno*, dexar de vn dia para otro.
differer iuſques à vn an, *prolongare vno anno intero*, dilatar todo vn ano.
differemment, *diferentemente*, differentemente.
different, *diferente, diſimile*, differente, deſemejante.
Eſtre en different, *eſſere in diferentia, o in conteſa*, eſtar en differencia.
vn different, debat, *vna diferentia, vna diſputa*, differencia, contienda.
Accorder vn different, *accordare vna diferentia*, concertar vna differencia.
dilation & dilayement, *prolunga, termine, ritardamento*, dilacion, largas.
difference, *diferentia, contraſto, diſputa*, differencia.
difference ou deaccordance, *diferentia, o diſaccordo*, differencia con deſygualdad.
Faire difference, *fare diferentia, accennare*, poner differencia.

Difficile, *dificile, malagenole, faticoso*, difficil, pesado, difficultoso, arduo, escabroso, enfadado, penado.

Fort difficile, *molto dificile, & malagenole*, muy difficultoso.

Difficulté, *dificultate, malagenolezza*, dificultad, escabrosidad.

Toute maniere de difficulté, *ogni dificultate, o ostacolo*, todo obstaculo.

Difficulté d'haleine, *dificulta di fiato, spetie d'asma*, especie de asma.

Celuy qui a telle difficulté d'haleine, *colui, che ha tale malatia*, asmatico.

Difficulté de digestion, *dificulta de digerire*, ahito.

Faire difficulté où il n'y en a point, *porre dificultate, dove non ne è*, buscar cinco pies al gato.

Sans difficulté, *senza dificultate*, sin dificultad.

Soudre vne difficulté, *risolvere una dificultate*, aclarar, soluer vna dificultad.

Plein de doutes & difficultez, *pieno de dubbi, & de dificultati*, muy dudoso.

Faire difficulté, *fare dificultate d'una cosa*, dificultar.

Difficilement, *dificilmente, malagevolmente*, dificultosamente, dificilmente, arduamente.

Difformité, *bruttè, difforme, contraffatto*, disforme feo.

disformité, *diformità, bruttezza*, disformidad, fealdad.

Difformement, *diformatamente, bruttamente*, feamente.

Digerer, *digerire padire*, digerir.

Digerer bien vn conseil, *essaminare bene un consiglio*, mascar, rumiar bien vn caso.

Digestion, *digestione, padimento*, digestion.

Digitale, doigtier, *herba campanella*, yerua campanilla.

Digne de recompense, *degno di premio, & di guidardone*, digno de merced.

Digne, *degno, meritevole*, digno.

Qui doit estre estimé digne, *che debbe essere reputato degno*, denoso.

Dignité, *degnitate, grado, officio*, dignidad, honor.

Dignitez & honneurs, *degnitati, honori, gregi*, dignidades, honores.

Dignement, *degnamente, meritevolmente*, dignamente.

Digression, *digressione, parlare fuori della cosa proposta*, digression.

Digues, *gabioni, o ripari contra l'acque*, orones.

Dilater, *allargare, ampliare, dilatare*, dilatar, ensanchar.

Dilaté, *allargato, ampliato, dilatato*, dilatado, ensanchado.

Dilatation, *allargamento, ampliatione*, ensanchamiento.

Dilation, *dilatione, prolunga, termine*, dilacion.

Diligent, *diligente, pronto, sollicito*, diligente, alerta, pronto.

Fort diligent, *molto diligente, ben sollicito*, muy diligente.

Diligemment, *diligentemente, prudentemente*, diligentemente, cuydadosamente.

Diligemment & habilement, *diligentemente, sollicitamente*, diligente y mañosamente.

Fort diligemment, *molto presto, & pronto*, muy diligentemente.

Diligence, industrie, *diligentia, industria, prontezza*, diligencia, presteza.

Continuelle diligence, *continua cura, & studio*, diligencia continua.

Grande diligence, *somma diligentia, & sollicitudine*, grande diligencia.

Mettre diligence, *porre studio, & cura ad una cosa*, poner diligencia.

En diligence, *in diligentia, in prestezza*, con diligencia.

En toute diligence, *con ogni diligentia, & prontitudine*, en toda diligencia.

Dimanche, *domenica*, domingo.

le Dimanche de Pasques fleuries, *la domenica di Pasque rosate*, domingo de ramos.

Dimension, *misura*, dimension, medida.

Diminuer, *sminuire, discrescere, appicciolire*, diminuyr, desminuir, menguar, mellar, apocar, bajar.

Diminué *sminuito, discresciuto, ribattuto*, menguado, desminuydo, apocado.

Diminution, *diminutione, abbasso, calata*, dimicucion, mengua, apocamiento, baja, mella.

Diminutif, *diminutivo*, diminutiuo.

Dinandier, *calderaio, o parolaio*, calderero.

Dinanderie, *calderamento, o parolamento*, caldereria, cosa de bronze.

Ces deux dictions se prennent de Dinand ville sur la riuiere de Meuse où il y a grand trafic de chaudronnerie, *queste due voci si pigliano da Dinan citade, dove ne sono piu botteghe.*

Diner, *disinare a mezzo di*, yantar, comer a medio dia.

Diocese, *diocese, o vescopato*, obispado, diocesis.

Dire, *dire, parlare, ragionare*, desir, hablar.

Ie vous diray en vn mot, *io vi dirò in breue*, vna palabra ſola.
Di ſi tu veux ie te prie, *di ſe tu vuoi, ti prego*, di por tu vida.
Qui ne dit mot, *che non parla, ma ſta cheto*, vn callado.
Dire en brief, *dire in breue, & in poche parole*, dezir en pocas palabras.
Dire que non, *dire di no*, dezir de no.
Dites m'en vn, *ditemene vno*, dezid me vno.
Dis-le, *dillo*, dilo.
Dites, me voici, *dite, eccomi, qui*, dezi, he me aqui.
Dis par ta foy, *di tu per tua fede?* di por tu fe?
Que veux-tu dire par cela? *che vuoi tu dire per ciò?* que es lo que dizes?
On le dit, *ſi dice*, dizeſe.
Ne dites pas cela, il n'eſt pas ainſi que vous dites, *non dite ciò, la coſa non è come voi dite*, cá no digays aqueſſo, no es aſſi.
Vn commun dit, *vn detto commune, vn prouerbio*, refran, dicho, prouerbio.
Vn petit dicton, *vna breue ſententia*, refrancillo.
Vne diction, *vna dittione, vna clauſula*, dicion.
Diction peu vſitee, *clauſula, o fraſe poco vſata*, diction poco vſada.
Direct, *diritto*, directo.
Directement, *dirittamente*, directamente.
Directeur, *dirizzatore, inuiatore*, director.
Diriger, *dirizzare, incaminare*, dirigir, endereçar.
Diſcepter, *contendere, contraſtare, arguire*, diſceptar, arguyr.
Diſceptation, *conteſa, diſputa*, diſceptacion.
Diſceptateur, *diſputante, contentioſo, arguente*, diſceptador, arguydor.
Diſceptatrice, *vna diſputatrice*, diſceptatriz.
Diſcerner, *diſcernere, comprendere, conoſcere*, dicernir.
Diſcretion, *diſcretione, modeſtia, ſenno*, diſcretion, recato, recatamiento, cordura, ſagacidad, auiſo, meſura.
Diſcretion ou ſeparation, *ſeparatione, ſpartimento*, apartamiento.
Diſcret, *diſcreto, ciuile, honeſto, creato*, diſcreto, recatado, auiſado, cuerdo, ſagaz, meſurado.
Eſtre diſcret, *eſſere diſcreto, coſtumato*, recatarſe, meſurarſe, reportarſe.
Diſcretement, *diſcretamente, prudentemente*, diſcretamente, auiſadamente.
Diſciple, *diſcipolo, ſcolaro, ſtudente*, diſcipulo.
Diſcipline, *diſciplina, dottrina*, diſciplina, doctrina.
Diſcipliner, *diſciplinare, inſegnare, mostrare*, diſciplinar, enſeñar, moſtrar.
Diſcommoder, *deſcomodare, importunare, faſtidire*, deſacomodar.
Diſcommodation, *ſcomodo, importunitate*, deſacomodacion.
Diſcontinuer, *diſcontinuare, tralaſciare*, ceſſar, interromper.
diſcontinuation, *ſcontinuatione, ceſſamento*, diſcontinuacion.
Par diſcontinuation, *per ſcontinuamento, per internallo*, por interuallo.
diſconuenir, *diſconuenire, diſcordare*, deſauenir.
diſconuenance, *diſconuenenza, diſaggguaglianza*, deſauenencia, malauenencia.
diſcord, diſcorde, *diſcordia, contrauerſia, conteſa*, diſcordia, diſſonancia, deſacuerdo.
Qui engendre diſcord, *che è cagione di diſcordia*, ſciſmatico, chiſmoſo.
diſcordant, *diſcordante, oppoßante, contentioſo*, deſacorde, deſauenido, diſſonante, deſtemplado, deſonado, mal ſonante.
diſcorder, *diſcordare, diſconuenire, diſuonare*, diſcordar de concordar, deſauenir, diſſonar, deſtemplar.
diſcourir, *diſcorrere, ragionare fauellare*, razonar, diſcurrir.
diſcours, *diſcorſo, ragionamento, ragione*, razonamiento, diſcurſo, razon.
diſcourtois, *diſcortese, ruſtico, mal creato, inciuile*, deſcortés, deſconcedido, malmirado.
diſcourtoiſie, *diſcortesia, villania, inciuilitate*, deſcortesia, deſconcedimiento.
diſcret, diſcretion, diſcretement, *diſcreto, ciuile, humano, diſcretione*, Vi di *Diſcerner*, vee Diſcerner.
Diſcrucier, *tormentare, affligere, addolorare*, atormentar, cruciar.
Diſcuter, *contraſtare, contendere, diſputare*, debatir.
Vn diſenier, *vno che ha carica de qualche genti*, dezeneo.
Vn diſenier en guerre, *capo di ſquadra in guerra*, cabo de eſcuadra.
diſert, *bel parlatore, diſcreto ragionatore*, bien hablado, diſerto.

Diſerte-

Disertement, *elequentemente*, disertamente.
Disette, *disalta, carestia, mancamento, pouertate*, penuria, caristia, necessidad, pobreza.
Secourir en temps de disette, *soccorrere in tempo carastioso*, socorrer a la necessidad.
Disetteux, *necessitoso, pouero*, necessitado, menesteroso.
Disgrace, *disgratia, suentura, sfortuna*, desgracia, desuentura.
Disgracier, *disgratiare, disfauorire, porre in disgratia*, desgraciar.
Disgracié, *disgratiato, disfauorito, ributtato*, desgraciado, desfauorecido.
Disionction, *spartimento, disgiuntione*, disjuncion, apartamiento.
Disionctif, *disgiuntiuo, separatiuo, diuisiuo*, disjunctiuo, apartadizo.
Dislocation, *leuatione del suo luogo*, desencasadura.
Disloquer, *slogare, smouere*, desencasar, descoyuntar.
Membre disloqué, *membro slogato, disgiunto*, miembro desencasado, descoyuntado.
Dismer, *decimare, leuare la decima parte*, dezimar, dezmar.
Dismes, *decima*, diezmos.
Dismeur, *colui, che piglia la decima*, dezmero
Disner, *dicinare, o desinare su il mezzo dio*, ayantar, comer a medio dia.
Vn disner de semonce, *vn conuito solenne*, combite.
Qui n'a ponir disné, *colui, che non ha dicinato*, por quien no ha comido.
Disparoir, disparoistre, *sparire, smarrire, dispergere*, desaparecer.
Disparition, *disparitione, dispergimento*, desaparecimiento.
Disparu, *disparito, disperso*, desaparecido.
Dispense, *licentia, liberta, dispensa*, dispensacion.
Dispenser, *dispensare, disponere, ordinare*, dispensar.
Dispenser de la Loy, *dispensare della legge*, dispensar con la Ley.
Dispos, alegre, *allegro, disposto, agile, destro*, dispuesto, desembuelto.
Disposer, *disponere, statuire, decretare*, disponer, assentar, ordenar.
Disposé, *disposto, accomodato, accontiato*, dispuesto, assentado, ordenado.
Disposition, *dispositione, ordine*, dispusicion, assentamiento, orden, desemboltura.
Dispute, *disputa, contesa, controuersia*, disputa, disputacion.

Disputer, *disputare, contendere, traggiuersare*, disputar, disceptar.
dissemblable, *diferente, dissomigliante, dissimile*, dessemejante, desemejado.
dissemblablement, *diferentemente, dissomigliantemente*, dessemejantemẽte, desemejadamente.
dissemblance, *dissomigliantia, sconformitato*, dessemejança.
dissention, *dissensione, disparere, discordia*, disencion, riña, enemistad.
Mettre en dissention, *porre in dissensione, & in contrasto*, reboluer.
dissentir, *discordare, sconuenire, dissonare*, disconformarse, discordar.
dissimulément, *simulatamente, fintamente*, dissimuladamente.
dissimulateur, *simulatore, infingitore, abusore*, dissimulador, hipocrita.
dissimulatrice, *simulatrice, infingitrice*, dissimuladora.
dissimulation, *simulatione, fintione, hipocrisia*, dissimulacion, dissimulo, solapacion.
dissimuler, *dissimulare, fingere, abusare*, dissimular, solapar, hipocrizar.
dissimulé, *dissimulato, finto*, dissimulado, ametalado, hipocrita.
dissiper, *dissipare, scialacquare, consumare*, dissipar, desperdiciar.
dissipation, *dissipatione, distruttione*, dissipacion, desperdiciadura.
dissonant, *dissonante, discordante, sconcertante*, dissonante, malsonante.
dissolu, *dissoluto, scostumato, suiato*, dissoluto, perdido.
dissolution, *dissolutione, disordine*, dissoluciõ.
dissolument, *dissolutamente, disordinatamente*, dissolutamente, perdidamente.
dissoudre, *dissoluere, rompere, disturbare, impedire*, dissoluer, desleyr.
dissoult, *disfatto, distrutto, secco, stemperato*, desleydo
dissuader, *dissuadere, sconsigliare, suiare*, dissuadir, desaconsejar.
dissuasion, *dissuasione, sconsiglio*, dissuasion.
distant, *distante, lontano, a lungi*, distante, apartado.
distance, *distantia, interuallo, lontananza*, distancia, lexura.
Tout espace & distance, *ogni spatio, & distantia*, interuallo.
Longue distance des lieux, *lunga distantia, o interuallo de luoghi*, lexos, lexura.
distension, *distesa, spandimento*, distension.
distillation, *distillatione, lambiccatione*, distillation.

distiller, *distillare, labi, are*, destilar, gotear.
Eaues distilleés, *acque distillate, & lambiccate*, aguas destiladas.
distillement, *distillacione, lambiccamento*, destilacion.
distinguer, *distinguere, separare, dividere*, distinguir, diferenciar.
distinction, *distintione, differentia, partimento*, distincion, diferencia.
Sans distinction & separation, *senza distintione, o partimento*, sin distincion.
distinct & separé, *distinto, partito, separato*, distincto y separado, apartado.
distinctement, *distintamente, appartatamente*, distinctamente.
distique, *destico, dui versi in poesia*, distico.
distraire, *destrare, levare, toglere via*, distraher.
Choses distrayantes, *cose che adducono qua, & la*, distracciones.
distraction, *distrattione, tramamento*, distracio, distraymiento.
distribuer, *distribuire, compartire, parteggiare*, distribuyr, repartir.
distribution, *distributione, compartimento*, repartimiento, distribucion.
Les menues distributions, *le picciole distributioni, le parti*, raciones.
double distributio, *doppia distributione, o parte*, racion doblada.
distributeur, *distributore, partitore*, distribuydor, rapartidor.
diuers, *diverso, diferente, Vario*, diuerso, desemejado, diferente.
diuersement, *diversamente, variamente*, diuersamente, diferentemente.
diuersifier, *diferentiare, disagguagliare*, diuersificar, differenciar, variar.
diuersité & difference, *diversitate, diferentia, varietate*, diuersidad, variedad, diferencia.
diuin, *divino, cel ste, divo*, diuinal, diuino.
Fort diuin, *molto divino, & celeste*, muy diuino.
diuinement, *divinamente*, diuinamente.
diuinité, *divinitate, deitate*, diuinidad, deidad.
diuiner, ou deuiner, *indivinare, pronosticare, annuntiare*, agorar, adeuinar.
Le lieu où on diuinoit, *il luogo dove si divinava*, lugar del aguero.
diuinance, *divinamento, presagio, augurio*, presagio.
diuination, *divinatione, prophetia*, diuinaciõ, aguero, adiuinacion.
diuiser, *divisare, dividere, separare, spartire*, diuidir, desparar, reparar.
diuiser & borner entre deux, *dividere, & terminare fra dui, o confinare*, mojonear.
diuisé *spartito, diviso, separato*, diuido, repartido.
diuision & separation, *divisione, spartimento, separatione*, diuision, apartamiento.
diuision, *divisamento, spartimento*, repartimiento.
diuision & discorde, *divisione, discordia, contrasto, scisma*, scisma, chisme, chismeria, chismaz, diuortio, diuision.
Sans diuision, *senza divisione, intero*, sin diuision.
diuisément, *divisamente, distinctamente*, distinctamente.
diuorce ou diuorce, *divortio, separatione di matrimonio*, diuorcio.
diuretique, *cosa, che faurinare*, lo que prouoca orinar.
diuulguer, *divulgare, publicare, notificare*, diuulgar, publicar.
diuulguer & reueler le secret, *divulgare, o rivelare, un secreto*, diuulgar, descurbir secreto.
dix, *dieci*, diez.
dix ans, *dieci anni*, diez años.
dix onces, *dieci oncie*, diez onças.
Trois fois dix, *tre volte dieci*, trez veces diez.
dix pour cẽt, *dieci per cento*, diez por ciento.
Vn dixain, *diceno, o Un diciemo*, decena copla.
dixiéme, *il decimo*, deceno.
dixhuict, *diciotto*, diez y ocho o dezyocho.
dixneuf, *diecinove*, diez y nueue, dezynueue.
dixneufieme, *diecinovieme, o il diecinove*, dezy noueno.
dizain, *diceno*, deceno.
dizaine, *disena, o decena*, dicena.

DO

docile, *docile, agevole ad insegnare*, docil.
docilité, *docilitate, agevolezza*, docilidad.
docte, *dotto, sapiente, intendente, letterato*, docto, letrado.
doctement, *dottamente, prudentemente*, doctamente.
docteur, *dottore*, doctor, doctor.
docteur en droit, *dottore in legge*, doctor de Leyes.
doctrine & enseignement, *dottrina, insegnamento*, doctrina.

Bailler Doctrine, *dottrinare, insegnare, instruire*, enſenar, doctrinar.
Document *documento, insegnamento*, documento, enſeñança.
Dodeliner, *carezzare, ſolleggiare*, acariciar, regalar, brincar.
Dodelineur, *carezzatore, ſolleggiatore*, brincador.
Dodelineur, *carezzatore, laſingatore*, regalon.
Dogue, *cane d'Inghilterra*, alano, lebrel.
Vn doigt, *un dito*, dedo.
Le doigt qui eſt au pres du poulce, *il dito, che è preſſo al groſſo, il primo dito*, dedo primero.
Le petit doigt, *il piccolo dito*, dedo menique.
Doigt du mitan, *il dito del mezzo*, puchehigo.
Le doigt où on met l'anneau, *il dito, dove ſi mette l'anello, il teſto*, dedo tercero.
Qui a des doigts, *che ha de diti*, lo que tiene dedos.
Vn doigtier, *un ditale*, dedal.
Doigtier herbe, *campanella ſalvatica, herba*, campanill. ſyluestre, yerua.
Vn dorfil, *canone di ſalvamina, per imbotare del vino*, canilla de pipa, tornillo.
Dol, *fraude, inganno, dolo*, engaño, dolo, guadrymaña, fraude.
Par dol & tromperie, *per fraude, & per dolo*, por engaño.
Plein de dol & deception, *pieno di inganno, & fraude*, artymañoſo.
Dolé, *piolato, appianato, polito*, delado, acepillado.
Doleance, *dolenza, lamento, ligno*, congoxa.
Dolement, *piolamento*, doladura.
Dolent, *dolente, addolorato, meſto, noioſo*, doloroſo, doliente, triſte.
Eſtre dolent, *eſſere dolente, triſto, & aggrauato*, eſtar triſte y peſado.
Dolentement, *dolentemente, angoſciosamente*, congoxadamente.
Doler, *piolare, ſpianare, polire*, acepillar, dolar, desbaſtar.
Doler tout entour, *piolare tutto a torno*, dolar entorno.
Vne doloire, *una piola*, ſeguron, açuela para dolar.
Vne petite doloire, *una picciola piola*, ſegureja.
Dom, *don, ſignore*, don.
Domeſtique, *domeſtico, famigliare, amico*, domeſtico, panyaguado, duendo.
Domeſtiquer & appriuoiſer, *domeſticare, domare*, domar, domeſticar.
Choſe domeſtique, *coſa domeſtica, & famigliare*, coſa [illegible]

Domeſtiquement, *domeſticamente, priuatamente*, domeſticamente.
Domicile, *albergo, caſa, habitatione, ſtanza*, morada, aposento, domicilio, caſa, familia.
Dominer, *reggere, ſignoreggiare, dominare*, dominar, ſenoriar.
Dominateur, *rettore, gouernatore, ſignore*, dominador, ſeñor.
Celle qui domine, *colei, che domina, & ſignoreggia*, dominadora, ſeñora.
Domination, *ſignoria, dominio, reggimento*, dominacion, ſeñorio, dominio.
Dommerier, *v. di dominer*, vee dominer.
Dommage, *danno, dannaggio, perdita*, daño, menoſcabo.
Vn dommage fait, *un danno fatto*, daño hecho.
Tort & dommage, *torto, danno, ingiuſtitia*, injuſtitia, ſin rezon, deſafuero.
Nuire & porter dommage à aucun, *nocere, & recare danno altrui*, dañar a alguno.
C'eſt mon dommage, *queſto è il mio danno*, mi daño es.
Dommageablement, *dannoſamente, pregiudicevolmente*, dañoſamente.
Dompter, *domare, domeſticare*, domar.
Domptable, *domabile, ſuperabile*, domable.
Dompté, *domato, domeſticato, quietato*, domado, amanſado.
Dompteur, *domatore, domeſticatore*, domador.
Dompteuenin, *doma-veneno, herba*, yerua de la golondrina.
Dõ, *dono, preſẽte, manza*, dõ, preſente, dadiua.
Donc ou doncques, *dunque, adunque*, pues, aſſi que, luego.
Adieu doncques, *a dio dunque*, Adios pues.
Dongeon, *ſerano, ſenghiera, poggiuolo*, torreõ, torre albarrana.
Donner, *donare, dare preſentare*, dar, preſẽtar.
Dõné, *donato, dato preſentato*, dado, preſẽtado.
Donneus, *donationi preſenti, offerte*, dures, preſentes, dadiuas.
Ie me donne à toy, *io mi dono a te*, à ti me doy y entrego.
Se donner de garde, *pigliar ſi guardia, hauerſi mente*, guardarſe.
Donner en don, *dare in dono, & in preſẽte*, dar por preſente.
Donneur, *donatore*, dador, dadiuoſo.
Vn gros don, *un ricco dono*, largo preſente, dadiua.
Bailler en don, *dare in dono*, donar.
Petit don ou preſent, *picciolo dono, o preſente*, pequeña dadiua.
Donaiſon, *donatione, preſentamẽto, o preſente*, [illegible]

donation, idem.
Donnement, *donamento*, dadiua.
Donne vie, *datore di vita*, dador de vida.
Dont, *d'onde, di d'onde*, de donde.
Donter, *domare, castigare*, domar.
Donté, *domato, castigato*, domado.
Qui donte, *colui, che doma, domatore*, domador.
Dontereſſe, *domatrice, che doma*, domadora.
Dontable, *domabile*, domable.
Dontement, *domamento*, domacion.
Donzelle, *donzella, vna ſorte di peſce*, cierto pece como congrio.
Dorade, *orada, peſce*, doradillo pece.
Dorer, *indorare, o ſopradorare*, dorar, ſobredorar.
Dorer par feu, *dorare con il fuoco*, ſobredorar con lumbre.
Doré, *dorato*, dorado, ſobredorado.
Doreloter, *carezzare, feſteggiare, fare grata accoglienza*, regalar, acariciar.
Dorelote, *accarezzato, feſteggiato, accolto gratamente*, regalado, acariciado.
Doreloteur, *carezzatore, feſteggiatore*, regalador, acariciador.
Doreur, *doratore, colui che dora*, doradór.
Doreure, *doratura, la coſa dorata*, doradura, ſobredoradura.
Doreſenauant, doreſnauant, *da hora auanti, da hora inanzi, nell' auenire*, en adelante.
Dormant, *dormente, che dorme*, dormiente.
En dormant, *in dormendo, nel dormire*, dormiendo.
Dormeur, *dormiglione, ſonacchioſo*, dormidor, dormilon.
Dormilouſe, *dormiglia peſce*, Tremielga, hugia.
Dormir, *dormire, ripoſſare*, dormir.
Dormir & ſommeiller, *dormire, & ſognare*, adormecer.
Dormir en aſſeurance, *dormire ſenza ſoſpetto*, dormir con pecho ſoſſegado.
Faim de dormir, *deſio di dormire*, gana de dormir.
Se mettre à dormir, *porſi a dormire*, acoſtarſe, echarſe adormir.
Qui induict à dormir, *che induce a dormire*, lo que acarrea ſueño.
Faire dormir, *fare dormire*, traher ſueño.
Sans dormir, *ſenza dormire, ne ripoſſare*, deſpertadamente.
Vn dortoir, *vn dormentorio*, dormitorio.
Dos, *la ſchiena, il doſſo, le ſpalle*, eſpaldas, eſpinazo, cerro.
Tourner le dos, *dare le ſpalle*, boluer las eſpaldas.
Tourner le dos & s'enfuir, *voltare il doſſo, & fuggire ſene*, boluer ſe huyendo.
Toute choſe eſcrite au dos, *tutte le coſe ſcritte ſu il doſſo*, lo eſcrito en las eſpaldas.
Porter ſur ſon dos, *portare ſu la ſpalle*, lleuar acueſtas.
Doſe, *la doſa, la quantita della medicina*, doſis.
Doſſeralle, *ſorte di coloma in materia di fabrica*, eſpecie de can en coſa de edificio, ſobre que carga la mayor viga.
Doſt en dot, *dota, che la moglie da al marito*, dote.
Donner en dot, *dotare, dare in dota*, dar en dote.
Payer le dot, *pagare la dota*, pagar el dote.
Doter, *dotare*, dotar.
Douaire, *lo aumento della dota che il marito fa alla moglie, per dopo la morte*, dote que goza la viuda.
Douairiere, *aumento, per tale vedoua, acciò che lo goda*, por la tal viuda que goza tal dote.
Double, *doppio, doppiato*, doble, doblado.
Le double, *il doppio, altre tanto*, lo doblado, dos tanto.
Dix fois le double, *dieci volte il doppio*, diez vezes doblado.
Au double, *al doppio*, al doblo, al doblado.
Doubler, *doppiare*, doblar, aforrar, enforrar.
Vn coup double, *vn doppio colpo*, golpe redoblado.
Doublement, *doppiamente*, dobladamente.
Doublement, duplication, *duplicatione*, dobleza.
Doublé, *doppiato, o duplicato*, doblado, aforrado, enforrado.
Vn doublet, *vna pietra, come rubino*, piedra como ruby.
Doublure, *doppiatura, o fodera*, dobladura, aforro de paño o lienço, aforradura, enforro.
Doublier, *vna touaglia, o nappa, che va a terra per tutto*, hazaleja, tabla de manteles.
Doubte, *dubbio, incertezza, ambiguita, ſoſpetione*, recelo, duda, recato.
Doubtance, *dubitanza, tema, ſoſpetto*, temor recelo.

Auec doubte, *con dubbio, dubbiosamente*, dudosamente, con recelo.
Sans doubte, *senza dubbio*, sin duda.
Mettre en doubte, *mettere in dubbio*, poner en duda.
En doubte-on ? *ne dubita egli ?* dudase desso?
Tu me tiens en doubte, *tu mi tieni in dubbio*, tienes me suspenso.
Plein de doubte, *pieno di dubbio, & di sospetto*, dudoso, receloso.
Doubtement, *dubitatione, temenza*, dubitacion.
Doubter, *dubitare, temere*, dudar, recelar.
Se douter de quelque chose, *dubitarsi di qualche cosa*, barruntar algo.
Ie m'en suis doubté, *io mi ne sono dubitato*, barruntado, olido lo he.
Qui doubte & est suspens, *che dubita, & sta sospeso*, dudor.
Cela me fait doubter, *cio mi fa dubitare, & temere*, esso me da recelo.
Doubteux & incertain, *dubbioso, & inverto*, dudoso.
Vne chose doubteuse, *una cosa dubbiosa, & incerta*, cosa dudosa.
Doubteusement, *dubbiosamente, sospettosamente*, dudosamente, recelosamente.
Douer, *addotare, dare la dota*, dotar.
Doué, *addotato*, dotado.
vne douille, *il canone di ferro di una picca*, lo hueco del hierro de pica o venablo.
Douillet, *delicato, molle, o molisino*, tierno, manido, blando.
Douillettement, *delicatamente, morbidamente*, tiernamente, blandamente.
Doux, *dolce, piacevole, humano, benigno*, dulce, blando, manso, benigno.
Fort doux & gracieux, *molto dolce, & gratioso*, muy manso y blando.
Doux à taster, *humile a toccare*, blando por tocar
qui a vn doux parler, *che ha parlar dolce*, blando en hablar.
Doux & courtois, *dolce, cortese, & humile*, humano y cortez.
Doux & traictable, *dolce, affabile, & gentile*, manso.
deuenir doux, *divenire dolce, & piacevole*, amansar, endulçar.
Tout doux, *dolcemente, piacevolmente*, sossegadamente.
Doulcet doulcelet, *dolcetto, gratiosetto*, dulcillo, blandico.
doulceastre, *dolciazzo, un poco dolce*, poco dulce.
douceur, *dolcezza, dolcitudine, humilitate*, dulçor, dulçura, comedimiento, benignidad.
douceur & priuauté, *dolcezza, mansuetudine*, mansedumbre.
Ma douceur, *la mia dolcezza, & cortesia*, vida, dulçura mia.
douceur de chant, *dolcezza di canto, harmonia*, suauidad de canto.
Sans douceur, *senza dolcezza, aspero, acerbo*, brusca, brozna cosa.
doucement, *dolcemente, pacificamente*, dulcemente, mansamente.
Tout doucement, *ben dolcemente, & lietamente, & senza parole, con senno*, callandico, poco a poco, con seso.
Parlant doucement, *parlando dolcemente, & quietamente*, hablando blandamente.
Doux-amer, *dolce amaro*, amargo dulce.
doux-graue, *gravedolce, o uno dolce graue*, grauedad agraciada.
doux-inhumain, *un dolce inhumano*, entre seuero y blando.
doulciné instrument, *una stormento musicale*, dulçayna.
doucine, cymaises, *cosa d'architectura*, cosa de architectura.
douleur, *dolore, angoscia, afflitione*, dolor, lastima, congoxa.
douloir, *dolere, fare male, essere infermo*, doler congoxar, lastimar.
Se douloir, *dolersi, lamentarsi, lagnarsi*, dolerse, congoxarse.
douloureux, *doloroso, angoscioso*, doloroso, lastimoso, lastimero, congoxoso.
douloureusement, *dolorosamente, penosamente*, dolorosamente, congoxosamente.
douzil, *una vida di torcolo*, tornillo.
douue d'vn muy, *una dogga d'un toncllo*, duela de pipa.
Les douues d'vn chasteau, *le fosse d'un castello*, fossados, hoyos de vn castillo.
douues, *malatia, che si genera ne montoni, mangiando d'una herba, detta douue*, cierta enfermedad de ouejas por auer comido de vna yerua llamada en Frances *Douue*.
Vn douzain, *un soldo*, vn sueldo.
douze, *dodeci*, doze, doce.
douze fois, *dodeci volte*, doze vezes.
Le douziesme, *il duodecimo*, doceno, dozeno.
vn doyen, *un decano*, dean.
doyenné, *il decanato*, deanadgo.

DR

dragee, *confetura bianca di zucchero*, gragea, confites.

Drogée aux cheuaux, *strame da caualli*, herren.
Dragcon, *sarmento senza frutto*, sarmiento sin fruta.
Vn dragon, *vn dragone serpente*, dragon.
Drame ou dragme, *vna drama*, adarma, dragma, tomin.
Drap, *drappo panno lana*, paño.
Drap grossier, *panno grosso bisello*, pañazo basto, sayal.
Qui est de drap, *cosa di panno*, cosa de paño.
Drap d'or, *drappo d'oro*, brocado, tela de oro.
Drap linge de mort, *drappo, o cosa da morto*, mortaja.
Drapeau, *vestito rotto, sepezzato*, handrajo, trapo, panojo, rodilla.
Vieux drapeaux & fers, *vestito vecchio, & stracciato*, andrajos y hierro viejo.
Drapeaux de petits enfans, *pezze de picciols figliolini* pañales, mantillas.
Drapelet, *panicello da viso*, pañuelo, pañizuelo.
Draper, *fare del drappo*, entrapar.
Drapé, *fatto del drappo*, entrapado.
Draperie, *drapperia, bottega da panno*, trapería.
Drapier, *drappiero, mercante da panno*, Trapero, perayle.
Dresser, *drizzare, leuare in alto*, empinar, enhestar, dirigir, leuantar, encaramar, endereçar.
Dresser les oreilles, *drizzare, o dare orecchie*, desencaporar las orejas.
Dresser tout droict contremont, *drizzare dritto in alto*, enhestar, ergir.
Se dresser & tenir droict, *drizzarsi, & stare in piede*, enhestar, encaramarse.
Dressé, *drizzato, leuato, alzato*, enhiesto, leuantado, empinado, encaramado, erguido.
Dressement, *drizzamento, alzamento, leuamento*, enhiestamiento, leuantamiento, endereço.
Dressoir, *armario da riporre de vasi*, vasar, escancia.
Drillante. i. brillante. *fiammeggiante, sfauillante. scintillante*, reluziente.
Drogue, *confettura*, droga.
Droguet. *sorte di sargia*, especie de xerga.
Drogueman, *interprete*. Interprete, lengua.
Drogueur ou droguiste. *Speziale, che vende d'ogni spetiaria*, Droguero.
Droict, debout, *diritto, in piede*, derecho, encaramado.
Adroict, *conuenevolmente, drittamente*, derechamente, a derechas.
Tout droict, *tutto dritto, bene leuato*, todo derecho.
Droict en haut, *dritto in alto*, derecho para arriba.
Droict en bas, *dritto allo ingiu*, derecho abaxo.
Parler à droict, *parlare a proposito*, hablar a derechas.
Droictement, *drittamente, giustamente*, derechamente.
Droictement à l'heure, *giusto, a punto all'hora*, à la hora misma.
Droict, raison, *dirittura, ragione, giustitia*, derecho, justicia.
Bon droict *buona ragione, causa giusta*, buena, justa causa.
Droict rigoureux, *giustitia rigorosa*, justicia rigurosa.
Droict coustumier, *giustitia accostumata*, vsos y costumbres.
Droicts & vz de franchise, *franchezze, essentioni*, franquezas, efenciones.
Le droict des Pontifes, *i canoni*, canones.
Droict & raison, *dirittura, & ragione*, razon y derecho.
Droict escript, *la legge scritta*, leyes escritas.
La science du droict, *la prudentia della legge*, jurisprudencia.
Rigueur de droict, *il rigore della giustitia*, rigor de justicia.
A tort ou à droict, *a torto, o a ragione, a dritto, o a trauerso*, a tuerto o a derecho.
A bon droict, *a buona ragione*, de razon y derecho.
Du droict ancien, *per legge antica*, por derecho antiguo.
Selon droict & equité, *secondo la giustitia, & l'equitate*, segun ley y razon.
Contre droict & raison, *contra la legge, & la ragione*, contra toda ley.
Ay droict de le faire, *io ho ragione di farlo*, razon tengo para ello.
Auoir son droict, *mantenere la sua ragione*, alcançar su razon.
Garder son droict, *conseruare, & mantenire la sua ragione*, guardar su justicia.
Droicture, *drittura, giustitia*, rectitud, derechura.
Iuger contre droicture & raison, *giudicare contra la legge, & la giustitia*, juzgar mal.
Droicturier, *giudice dritto, & giusto*, justiciero, recto.
Droictement, *drittamente, giustamente*, justamente, rectamente.

Dromant, *sorte di nauilio leggiero*, genero de nauio ligero.
Drole, *buono compagno*, buen compaño.
Droleries, *nouellette, bagatelle, baietto*, bugerias, çarandajas.
Dru, *grasso, pieno, in buono essere*, espesso, denso, gordillo.
Ils cheent dru & menu, *cadono molto per minuto*, caen muy por menudo.
Druement, *per minuto*, per menudo.
Druge, *coglione d'animale, che che si sia*, turma.

DV

Du, *dello, del*, del.
Du mitan, *del mezzo*, del medio.
Du tout, *del tutto*, del todo.
Du village, *del contado*, del adea.
Duc, *Duca*, Duque.
Ducal, *Ducale, cosa di duca*, Ducal.
Vn ducat, *vn ducato*, vn ducado.
Duché, *ducado, dominio*, Ducato, ditado.
Ducheſſe, *Ducheſſa*, Duqueſa.
Du depuis, *dapoi, poi, appo, appreſſo, dopo*, deſde, deſpues.
dueil, *duolo, dolore, lamento, afflittione*, ſentimiento, duelo, luto, laſtima.
O le dueil, *o il duolo, o la pena*, ô que laſtima.
Auec dueil, *con duolo, & tormento*, con dolor y laſtima.
Porter le dueil, *portare il duolo, o il corrotto*, traer luto, enlutar.
Portant dueil, *portando il corrotto*, enlutado.
Acheuer ſon dueil, *compire il ſuo corrotto*, acabar el luto.
Plein de dueil, *pieno di duolo, carco di dolore*, lloroſo, lleno de dolor.
Duel, *duello, disfida, combattimento*, trance, duelo.
Duire, *auezzare, vſare, accoſtumare*, auezar, acoſtumbrar.
Duiſſon, *auezzamento, vſanza*, auezamiento.
duit & accouſtumé, *auezzato, accoſtumato*, ducho, auezado, acoſtumbrado.
Vne dune, *vno gran riparo di terra, vna montagnetta*, collado, collina de arena.
dupliquer, *raddoppiare, doppiare*, duplicar, doblar.
duplique, *doppia, & duplica*, duplica.
duquel, *delquale*, delqual.
dur, *duro, forte*, roblizo, duro, yerto, rezio.
dur de bouche, *duro di bocca, sboccato*, desbocado.
Fort dur, *molto duro*, muy duro.
Dur & aſpre, *duro, aſpero, acerbo*, duro, aſpero, yerto.
Homme dur & rude, *huomo duro, & rustico*, hombre rezio de condicion.
durable, *durabile, da durare*, durable, duradero.
durant, *vedi durer*, vee durer.
duret, vn peu dur, *duretto, vn poco duro*, durillo.
dureté, *durezza, forteza*, dureza.
dureté de cœur, *durezza, ostinatione di cuore*, dureza, crueza.
durement, *duramente, acerbamente*, duramente.
durcir, *indurare, inasprire*, endutecer.
durer, *durare, continuare, reſtare*, permanecer, durar, turar.
durer iuſques à la fin, *durare fino al fine*, durar haſta el cabo.
Qui dure touſiours, *che dura sempre*, lo que dura para ſiempre.
durant ce temps-là, *mentre quel tempo dura*, durante aquel tiempo.
durant que, *mentre che dura*, mientras, durante que.
duree, *durata, continuatione*, tura, duracion.
Longue duree, *lunga durata*, largo tiempo, tura.
de plus longue duree, *di piu lunga durata*, de mas tiempo.
Qui eſt de duree, durable, *coſa di durata, durabile*, durable.
duuet, *pinnino, la piu fina penna, o piuma*, pluma blanda, plumaço, peluza.
duuet de linge, *ſtoppa di canapo, o lino per filare*, hilacha.

DY

dyſenterie, *fluſo di ſangue*, camaras de ſangre.
dyſenterique, *che ha il fluſo di ſangue*, quien tiene camaras de ſangre.

EA

EAge, *etate*, edad.
Eau, *eaue, acqua*, agua.
Le deſſus de l'eaue, *la ſuperficie dell' acqua*, agua ſumidera.

Petit ou peu d'aue, *poca, o picciola acqua, vna acquetta*, poca agua.
Eau de cisterne, *acqua di cisterna*, agua de algibe.
Eau viue, *acqua corrente, & viua*, agua de pie.
Eaues viues, *acque viue di fonte*, aguas vivas.
Eau coulante, *aqua corrente*, agua que corre y mana.
Eaue croupie, *acqua ferma, & morta*, balsa, agua represada y muerta.
Eaue froide, *acqua fredda*, agua fria.
Eaue gelee, *acqua gelata*, agua elada.
Eaue de mer, *acqua di mare*, agua de mar.
Eaue de miel, hidromel, *acqua di mele, hidromele*, agua miel, haloxa.
Eaues de neiges, *acque di neue*, aguas neuosas.
Eaues de pluyes, *acqua di pioggia*, agualluuia y llouediza.
Eaue benoiste ou beniste, *acqua benedetta*, agua bendita.
Benoistier d'eaue beniste, *il vaso della acqua nel tempio*, pila del agua bendita.
Eaue de roche, *acqua di roccia*, agua de peña.
Eaue de souffre, *acqua di solfo*, agua açufrada.
Eaue de roses, *acqua rosa*, agua rosada.
Eaues distillees en la chapelle, *acque lambicate, & stillate*, aguas passadas por alambique.
Eaue qui n'est point profonde à puiser, *acqua picciola & bassa*, agua sumera.
Eaue de puis, *acqua di pozzo*, agua de pozo.
Eaue saleé, *acqua salata*, agua salobre.
Eaue tres-bonne à boire, *acqua buona a bere*, agua muy bue de beua.
Eaues saines, *acque sane*, aguas saludables.
Eaue qui sourd du mesme lieu où elle est, *acqua di sorgerta*, agua manancial.
Cruche à porter de l'eaue, *vrna, o brocca da portare acqua*, cantaro.
qui a l'industrie de trouuer les sources d'eaues, *chi ha il sapere di ritrouare le sorgetie dell' acque*, maestro de fuentes.
Conduict à eaue, *conduto d'acqua*, canal, atanor.
L'eaue s'arreste, *l'acqua si ferma*, el agua para.
Baillez de l'eaue pour lauer les mains, *date l'acqua alle mani*, dad nos de lauar.

Plein d'eaues, *pieno d'acque*, lleno de aguas, aquoso.
Ondee d'eau qui vient tout à coup, *onde d'acqua che vengono ad vn tratto*, nuuada, turbion, lluuia de refriega.
Porter de l'eau à vendre, *portare dell' acqua a vendere*, açacanar.
Porteur d'eau, *portatore d'acqua*, aguador, açacan.
Eaue entre cuir & chair, *acqua tra carne, & pelle, hidropisia*, hypropesia.
Eaue pour oster les taches, *acqua da cauare le macchie*, lexia sacamanchas.
Eaurolle, aerole, *ampolla, o zucchetta, o ampolina*, redoma, almarraxa, limeta.
Ebaucher, *tagliare le pietre, & le polire*, escodar, dolar, desbastar.
Ebene certain bois, *Ebano, legno nero, & bello*, Ebano, ebeno.
ebriosité, *imbriaghezza*, embriaguez.
ebrieté, *ebrietate, imbriaghezza*, borrachez.
Ebullition, *bulimento*, ebulicion.

E C

Echo, *Ecco*, eco.
ecclesiastique, *Ecclesiastico*, eclesiastico.
eclipse du Soleil, *Eclisse del Sole*, eclipsis del Sol.
eclipse de Lune, *eclisse della Luna*, eclipsis de Luna.
eclipser, *eclissare, farse l'Eclisse*, eclipsar.

E D

Edenter, *distentare, cauare dente*, desdentar.
edenté, *disdentato*, desdentado.
edict, *Editto, legge, statuto, decreto, ordine*, edito o edicto, prematica, vando, mandato, mandamiento, placarte.
Faire vn Edict ou Loy sur certaine peine, *fare vno editto, o legge sotto certa pena*, hazer vna prematica so cierta pena.
edict imposant mort, *editto sotto pena di morte*, vando con pena de muerte.
edifier, *edificare, fabricare, murare*, labrar, edificar.
edifier à l'entour, *fabricare d'intorno*, labrar en rededor.
edifice qui est profitable, *edificio profitteuole*, edificio de prouecho.

edifice

edifice, *edificio, fabrica fattura*, edificio.
Tout l'edifice tombe, *l'edificio cade tutto*, todo va abaxo.
Deuiser vn edifice, *designare vno edificio*, traçar vn edificio.
entretenir les edifices, *intertenire gli edifici*, reparar edificios.
edification, *edificatione fabricamento*, edificacion.
edificateur, *edificatore, fabricatore*, edificador.

EF.

effacer, *scancelare, annullare, schiccherare*, borrar, quitar, cassar, cancelar, deslauar, testar.
effacer vne lettre, *scancelare vna lettera, annullarla*, borrar vna carta.
Qui facilement s'efface, *cosa, che agevolmente si cancella, & annulla*, borradera cosa.
effacement, *cancelamento, annullamento*, cancelamiento, borrada, cassacion.
effeceure, *cancelatura, scarsatura, rigatura*, borron, borradura, cassadura, testadura.
effaceur, *cancelatore, rigatore, annullatore*, cassador, borrador.
effaroucher, *spaurire, spaurire*, desaçorar, oxear.
effect, *effetto, opera, attione, lauoro*, efecto o efeto, efectuacion.
effectuer, *effettuare operare, eseguire*, esetuar, hazer, acabar.
effectué, *effettuato, esseguito, compito*, efetuado acabado.
efféminé & delicat, *effeminato, delicato, molle*, melindroso, mugeriego, mugelir, marioso.
effeminer, *effeminare, rendere delicato*, afeminar, efeminar.
effeminement, *effeminamento, disenamento*, afeminacion.
effeminément, *effeminatamente, delicatamẽte*, mugerilmente.
efficace, *efficacia, ardore, zelo*, eficacia.
efficacement, *efficacemente, instantemente*, eficazmente.
efficient ou efficiente, *efficiente, che fa*, eficiente.
effigie, *effigie, forma, imagine, ritratto*, estatua, engie, retrato.
effigier, tirer au vif, *effigiare, formare, ritrare al viuo*, sacar alo viuo, retratar.
effleurer, *sfiorire, leuare i fiori*, desflorar.
effleuré, *sfiorito, caduti i fiori*, desflorado.
effondrer vn poisson, *suentrare vn pesce*, desemboche. vn pece.
efforcer, *sforzare, violentare, costringere*, forcejar, hazer fuerça, compeler, forçar.
S'efforcer à l'encontre, *sforzarsi contra*, costribar.
effort, *vno sforzo, vna violentia*, esfuerço.
effray ou effroy, *tumulto, seditione, rebellione*, alboroto, pauor, espanto, atemorizamiento.
Auec grand effray, *con gran tumulto, & strepito*, con grande alboroto.
Par effray, *per seditione & scompiglio*, atronadamente.
effrayer, *confondere, turbare, spaventare*, atemorizar, espantar, atronar.
S'effrayer, *spaventarse, confondarse, sollevarse*, atronar, espantarse.
effre effraye, *hauere horrore, & terrore*, quedar espantado.
effrayable, *spaventevole, horrevole*, espantoso, espantable.
effrayable, voix effrayable, *voce tremenda, & terribile*, voz espantosa.
effrayablement, *spaventevolmente, horrevolmente*, atemorizadamente, atronadamẽte.
effrener, *sfrenare, disuiare, disfornare*, desenfrenar.
effrené, *sfrenato, sviato, dissoluto*, desenfrenado, desbocado, effrenado.
effrenation, *dissolutione, disordine*, desenfrenamiento, effrenacion.
effrenément, *dissolutamente, disordinatamente*, desenfrenadamente.
effronté ou eshonté, *sfrontato, presuntuoso, importuno*, desuergonçado, raydo.
Il est effronté, *egli è sfrontato, & senza vergogna*, perdida tiene la verguença.
effrontement, *sfrontamento, importunitate*, desuerguença.
effrontément, *sfrontamente, presuntuosamente*, desuergonçadamente, desmesuradamente.
effruicter, *leuare, o cogliere i frutti*, esquilmar, desfructar.
effueiller la vigne, *sfogliare la vigna*, deshojar, desflechugar la viña, despampanar.
effueillement, *sfogliamento, spampanamento*, deshojadura, despampanadura.
effueilleur, *sfogliatore, colui che sfoglia*, deshojador.
effusion, *spargimento, versamento, spandimento*, derramamiento.

EG

egal, egaler, *equale, & equale, pare, simile, conforme, vedi egual*, vee egual, &c.
egelfin ou egrefin, *vn certo pesce di mare*, cierto pece de mar.

Egliſe, *chieſa*, Yglesia.
Gens d'Egliſe, *genti di chieſa*, los Eccleſiaſticos.
egratigner, *gratare, grafignare*, grafinar, aranar.
egual, *Vguale*, ygual.
Fort egual & iuſte, *bene Vguale, & molto giuſto*, muy juſto y cabal.
eſtre fait egual, *eſſere fatto Vguale*, ſer y gualado con otro.
egualer, *Vgualare, agguaglinare, appareggiare*, ygualar, emparejar.
egualement, *vgualmente, parimente, ſimulmente*, ygualmente, a la par.
Fort egualement, *bene vgualmente*, muy ygualmente.
Départir egualement, *compartire Vgualmente*, partir por ygual.
egualité, *vgualitate, conformitate*, ygualdad, parejura.
egualement, *vgualmente, del pare*, parejura, emparejadura.
egualizer, *vgualare, pareggiare*, ygualar, corejar.
egualizement, *Vgualizamento, pareggiatura*, por particion ygual.
eguillon, *ſtimolo, pungetto, o ponzone*, aguijon, eſtimulo.
eguillonner, *ſtimolare, pungere, ponzonare*, aguijonear, incitar.
egyptien, *Egittiano, che è d'Egitto*, Gitano.

EH

ehancher, *ſlancare, o ſgalonare, rompere, il galone*, derrengar, deslomar.
ehanché ou eshancé *ſlancato, ſgalonato*, derrengado, deslomado.

EI

L'eine, *parte del corpo detta inguine*, yngle.

EL

elancer, *pungere, ſtimolare*, dar lançadas el mal, punçar.
Le mal du coſté m'elance, *il dolore del fianco mi punge, & ſtimola*, el dolor de coſtado me da lançadas.
elancement, *pungimẽto, puntura*, punçadura.
elargir ou eſlargir, *dilatare, ſlargare, ampliſicare*, repartir, dar.
elation & haulteſſe de cœur, *altezza, & magnanimita di cuore*, altiuez, ſoberuia.
electeur, *elettore*, elector.
election, *elettione*, eleccion.
election libre *elettione libera*, eleccion libre.
electre, *oro baſſo*, oro guanin.
electuaire, *electuario medicamento*, letuario.
elegant *elegante, bello, leggiadro, galante*, garrido, elegante.
elegance, *elegantia, gratiuento*, elegancia.
Parler ſans elegance, *parlare ſenza elegantia, barbaricamente*, hablar bruto y toſco.
elegamment, *elegantemente, prudentemente*, diſertamente, elegantemente.
Parler elegamment, *parlar con elegantia, & bene*, bien halbar y diſertamente.
elegie, *canto doglioſo, & triſto*, elegia.
element, *elemento*, elemento.
elementel, *elementale, coſa d'elemento*, elemental.
elementaire, *elementario, che appartiene a elemento*, elemental.
Vn elephant, *elephante, grande animale*, elephante.
elephantin, *coſa d'elephante*, coſa de elephãte.
eleuation, *eleuatione, auanzamento, accreſcimento*, eleuacion, leuantamiento.
elider, *ammaccare, triſare, frangere, minucciare*, machucar, quebrar, liſiar a abarrar.
elle, *ella, les colei*, ella.
ellebore blanc, *elleboro bianco*, eleboro, el verdegambre blanco.
ellebore noir, *elleboro nero*, verdegambre negro.
ellees, bailler les ellees à vn cheual, *dare delle carriere ad vn cauallo*, dar carreras.
eloquent, *eloquente, bel parlatore*, eloquente.
Fort eloquent, *molto eloquente*, muy eloquente
eloquence, *eloquentia, arte del ben dire*, eloquencia.
eloquemment, *eloquentemente*, eloquentemente.

EM

email, *ombra de diuerſi colori in pittura*, eſmalte, matiz.
emailler, *ombreggiare in pittura, o ſmaltare*, eſmaltar, matizar.
L'art d'emailler, *l'arte d'ombraggiare, & ſmaltare*, arte de eſmaltar.
emaillé, *ombreggiato, ſmaltato*, eſmaltado, matizado.
emailleur, *pittore, ombraggiatore, ſmaltatore*, eſmaltador, matizador.
L'emaillure d'or ou d'argent, *damaſchinatura d'oro, & d'argento*, Atauxia.
emanciper, *mancipare, porre in libertate*, emancipar, horrar.
emancipé, *mancipato, liberato*, emancipado, horro.
embabouiner, *imbabuinare con parole, diſcernelare*, enlabiar, halagar por palabras, baiucar.
emballer, *imballare, infardelare*, embalar, empaquetar, liar, enfardelar.

emballer

emballer la marchandise, *imballare la mercãtia*, embalar mercaduria.
emballeur, *imballatore, che fa le balle*, empaquetador, [illegible].
S'embarquer, [illegible], embarcarse
embarquement, *imbarcamento, imbarcatura*, embarcacion, embarcadura.
embarrer, *infiare, [illegible]fiare, inorgueglire*, hincar, abollar.
Heaume embarré. i. enfoncé, *elmo emaccato*, abollado.
embas, *abasso, giuso*, embaxo.
embassade, *ambassata*, embaxada.
Aller en embassade, *andare per ambasciatore*, Yr en embaxada.
enuoyer en embassade, *mandare ambasciata*, embiar en embaxada.
embassadeur, *ambasciatore, legato, nuntio*, embaxador.
embassadeur de paix. *ambasciatore di pace*, embaxador de pazes.
embatonner, *armare*, armar.
embatre, *intrare, ventre, passare dentro*, llegar, entrar, hincar.
embattes *il vento detto etesio caniculare*, etesios, vientos caniculares.
embaumer des corps morts, *imbalsamare de corpi morti*, embalsamar cuerpos.
embaucher, *mettere in opera*, poner en obra, emplear.
embellir, *abellire, polire, ornare, acconciare*, florear, hermosear, galantear.
embelli, *abellito, adornato*, hermoseado, floreado, atauiado.
embellissement, *abellimento, polimento*, hermoseamiento, atauio, asseo.
embesongner, *impiegare, infacendare porre in opera*, ocupar, dar en que entender.
embesongné, *impiegato, occupato*, ocupado.
embeu, *vedi embu*, vee embu.
emblauer *seminare del grano*, sembrar pan.
ẽbler, *pigliare togliere*, hurtar, apañar.
emblé *pigliato, aggrapato*, hurtado.
Pris d'emblee, *pigliato d'aguato, di nascoso*, tomado a hurtadillas y secretamente.
ẽboire, *imbeuere, succhiare*, embeuer, ẽpapar.
embu, *imbeuuto, succhiato, abbeuerato*, embeuido, empapado.
ẽboiter, *incassare, inforcirare, riporre*, encaxar.
emboité, *incassato, riposto*, encaxado.
emboitement, *incassamento*, encaxadura.
embosquer, *imboscare, porre vno aguato, insidiare*, ensotar, emboscar, embreñar.
embosqué, *imboscato, insidiato*, emboscado, ensotado.
emboucher, *informare, instruere altrui*, embocar, embrocar.
emboucher quelqu'vn, *informare alcuno di quello che debbe dire*, enterar alguno.
Homme mal embouché, *huomo male informato*, desfamador.
emboucheure, *informatione, instrutione*, embocadura.
emboucheure d'vne riuiere, *l'imboccatura d'vn fiume*, boca de rio, ria.
Cheual qui a mauuaise emboucheure, *cauallo sboccato*, cauallo desbocado.
emboucler, *affibiare, vncinare, o mettere vno ardione ad vna fiubba*, enheuillar.
embouer, *inlordare di fango, o di sterco*, enlodar, embarrar.
embourber, *impaltanare, o infangare*, salpicar, atascar.
embourber vn chariot ou charrette, *affondare vn carro nel pantano*, sonrrodar vn carro o carreta.
embourbé, *affondato, impantanato*, sonrrodado, atascado, enlodado.
embourbeure *pantanura, fangatura, pozza lutosa*, sonrrodadura.
emboutrer, *riempire*, emborrar, henchir, enfundar colchar.
embourser, *imborsare*, embolsar.
embraser, *imbrasare, infocare, infiammare, abbrusciare, incendere*, abrasar, arder, brasas hazer, encender.
S'embraser, *infiammarse, ardere, abbrusciarse*, abrasarse, encenderse.
estre embrasé, *essere infiammato, ardere, infocarse*, arder, abrasarse.
embrasé *infiammato, acceso, arso*, abrasado.
embrasement, *infiammatione, imbragiamento*, abrasamiento, abrasudura.
embrasement de feu, *infiammatione di fuoco, infocamento*, ardimiento.
embrasser, *abbracciare, accarezzare*, embraçar, abraçar, abarcar.
Se laisser embrasser, *lacciarse abbraciare*, dexarse abraçar.
embrassé, *abbracciato, accarezzato*, abraçado, embraçado.
embrassement, *abbracciamento, accoglimento*, abraço.
embrener, *[illegible], scaricare il ventre*, cagar, enmerdar.
embrocher de la chair, *inspidare della carne*, espetar.
embroncher, i. encliner, *inchinare, sarà riuerentia*, inclinar.
embrouillé, *intricato, inuiluppato, scõpigliato*, rebuelto, arrebuelto, intricado, emmanañado, marañado.

Embrouillement, *intricamento, inuiluppamento*, maraña, intricacion, arreboluimiento.

Embrouillément, *intricatamente, inuiluppatamente*, intricadamente, arrebueltamente.

Embrouiller, *intricare, ingombiare, inuiluppare*, emmarañar, implicar, intricar, arrebolver.

Embuissonner, *intriscarse trà spini, sterpi & razze*, encarçar, enstascar.

Embuche, embuscade, *imboscata, aguato, insidia*, trapaça, celada, emboscada, salagarda.

Les embusches & espies sont descouuertes, *le imboscate, & le spie sono scoperte*, descubierta esta la celada.

Estre tué par embusches, *essere vcciso dalle imboscate*, ser matado por traycion.

Mettre embusches, *porre delle imboscate*, poner celada.

Enuironné d'embusches & d'espies, *circundato da imboscate, è d'aguati*, rodeados de celadas.

S'embuscher, *imboscarse, apiatarse, celarse*, emboscar, ponerse en celada.

Emender. i. corriger, *emendare, correggere*, enmendar.

Emendé, *emendato, corretto*, enmendado.

Emendateur, *emendatore, correggitore*, corrector, enmendador.

Emendatrice, *emendatrice*, enmendadora.

Emendation, *emenda, correttione*, enmienda.

Eminent, *eminente, alto*, eminente, alto.

Eminence, *eminentia, altezza*, emmencia, alteza.

Eminemment, *eminentemente, altamente*, eminentemente, altamente.

Emmaigrir, *smagrare, indebolire, disuenire*, enflaquecer, enmagrecer.

S'emmaigrir, & deuenir maigre, *smagrarse, indebolirse, consumarse*, pararse flaco.

Emmailloter, *fasciare, legare*, faxar, emboluer, liar.

Emmailloté, *fasciato, legato*, faxado, liado, embuelto.

Emmancher, *immanicare, mettere vn manico*, mangorrear.

Emmanché, *immanicato*, mangorreado.

Emmanné, *piena di mana*, lleno de mana.

Emmantelé, *immantelato*, encapado.

Emmantelé mot Picard, *infreddato, che ha la tosse*, arromadizado, acatarrado.

Emmatriculer, *immatriculare, enlistare*, alistar, matricular.

Emmener, *menare, condure, guidare*, lleuar por fuerça.

Emmener la prinse, *condure la preda*, lleuar la presa.

Emmené, *menato*, lleuado.

Emmeubler sa maison, *ammobigliare la sua casa*, arrear de alhajas la casa.

Emmy le Palais, *in mezzo del palazzo*, en medio del Palacio.

Emmieller, *accarezzare, lusingare*, halagar, atraher.

Emmitrer vn Euesque, *immitriare vn vescovo*, poner la mitra.

Emmonceler, faire en ploton, *porre in giomi. deuanare*, ouillar, deuanar.

Emmurer, *cingere di muro*, cercar de muro.

Emmuseler, *mettere vna borchia*, echar el bocal.

Emmusquer ou perfumer de musque, *immuschiare profumare di muschio*, perfumar, sahumar, almiscar.

Emoeller, *leuare la midolla, ò l'anima d'vn frutto*, desmeollar.

Emologuer, *approuare per giustitia*, comprouar por autoridades.

Emolument, *il profitto, l'vtile*, prouecho, emolumento.

Emonctoire, *emonttoria, parte de corpo*, emunctorio.

Emonder, esmonder, *nettare, spazzare*, alimpiar mucho.

Emoucer, *scortare, mozzare, tagliare*, remochar, rebotar, embotar.

Empainte, *impeto, scontro violento*, impetu, impression fuerte, encuentro.

Empaler, *impalare*, empicotar, empalar.

Vn empan, *vn palmo*, palmo.

Empaqueter, *infardelare, imballare, legare in fasci*, enfardelar, liar, empaquetar, amanojar.

Empaqueté, *imbalato, infardelato*, liado, empaquetado.

S'emparer, *impatronirse di qualche cosa*, amparar, apoderarse.

Emparfumer d'odeurs, *imperfumare di buono odore*, sahumar de olores.

S'empatronner, se saisir, *insignorirsi, impatronirse*, apoderarse.

Empaulmer, *hauere in su la palma, o in mano*, coger en la palma, manosear.

Empeigne de soulier, *coperta di scarpa*, empeyne de çapato.

Empereur, *Imperatore*, Emperador.

Les

Les gens de la garde d'vn Empereur, *la guardia dello Imperatore*, la guarda del Emperador.

Emperiere, *la Imperatrice*, Emperatriz.

Emperler, *imperlare, ornare di perle*, aljofarar, guarnecer de perlas.

Emperlé, *imperlato, ornato di perle*, aljofarado, sembrado de perlas.

empeſcher, *impedire, importunare, impazzare*, estornar, impedir, atajar.

empeſcher, s'opposer, *impedire, opporsi, vietare*, impedir, yr a la mano.

empeſcher l'vn l'autre, *impedire l'vno all' altro*, estoruar el vno al otro.

Ie n'empeſche point, *io non impedisco in nulla*, no empacho.

empeſché, *impedito, occupato*, estoruado, impedido, occupado.

eſtre fort empeſché, *essere molto impedito*, estar muy occupado.

empeſchement, *impedimento, occupatione*, empacho, impedimiento, estoruo, embaraço, detenimiento.

Toute ſorte & maniere d'empeſchemens, *ogni maniera d'impedimento*, todo genero de estoruo.

Vn empeſchement, vn arreſt, *vno impedimento*, impedimiento, atajo.

Donner empeſchement, *dare impedimento*, poner estoruo y tardança.

empeſer, *dare la salda*, almidonar.

empeſé, *data la salda*, almidonado.

empeſtrer quelqu'vn, *intricare, impedire alcuno*, impedir, enhetrar a alguno.

emphyteoſe, *amphiteote, contratto da rinouare*, emphyteosis.

empiegé, *preso al laccio*, enlazado, apiolado.

empienne de ſoulier, *coperta di scarpe, o de calzari*, empeyne de çapato.

empierrer, *impietrare, fare vn huomo di pietra*, empedernecer.

empierré, *impietrato, fatto di pietra*, empedernido.

empieter, *grifare, o ingremire con il piede, cosa di vccello di rapina*, agarrar, ocupar.

empietement, *rapinamento, o grifamento*, agarramiento.

Empire, *Imperio*, Imperio.

S'empirer, *peggiorarsi, stare piu male*, empeorarse.

empirement, *peggioramento*, empeoramiento.

Empiree, *empireo, lucente, chiaro*, empireo, luziente.

empirique, *herbolaio, che conosce le herbe*, empirico, herbolario.

emplaider vn homme, *porre vno in lite*, poner pleyto.

emplaſtration, *inestamento a scudo*, enxerto de escudete.

Vn emplaſtre, *vno impiastro*, emplastro, parche, bizma.

emplaſtrer, mettre vn emplaſtre, *impiastrare, applicare vno impiastro*, bizmar, emplastrar.

emplir, *impire*, hinchir, llenar, enllenar.

empli, *impito*, lleno, relleno.

empliſſage, *impimento*, hinchimiento.

Vn employ iournel, *vna opera d'ogni giorno*, empleo, obra.

employer tout le iour, *impiegare tutto il giorno*, emplear todo va dia.

employer, deſpendre, *spendere, comperare*, emplear, gastar.

employé, *speso, comprato*, empleado, gastado.

Argent bien employé, *denari bene spesi*, dinero bien empleado.

employement & deſpenſe, *spendimento, compera*, dinero de dispensa.

emplumer, *fornire di penne, impennare*, emplumecer, emplumar, encañonar.

emplumé, *impennato, carico de piume*, emplumado.

empoigner, *impugnare, pigliare con mano*, empuñar, azir de la mano, apañar.

empoint, mal-empoint, *impunto, male impunto, malconcio*, desaseado, mal adereçado.

Mulet mal empoint & ſans accouſtrement, *mulo male impunto, & senza fornitura*, macho mal enjaezado.

empoiſonner, *attossicare, auelenare*, atosigar, empoçoñar, enerbolar.

empoiſonner & bailler boucons, *attossicare, & dare il boccone*, dar yeruas, bocados.

empoiſonné, *attossicato, auelenato*, atosigado, emponçoñado, enerbolado.

empoiſonneur, *attossicatore, auelenatore*, atosigador, emponçoñador, enerbolador.

empoiſonnement, *attossiccamento, auelenamento*, emponçonamiento, atosiganiento.

empoiſſer, *impegolare, o impecciare con pece*, empegar, brear.

Empoiſſé, *impegolato, impecciato*, empegado, breado.
Empoiſſonner, *impeſſonare, empire di peſce*, ceuar de peces.
Riuiere bien empoiſſonnee, *fiume di molto peſce*, rio peſcadero.
Emporter, *portare, recare*, lleuar.
Emporter le prix ſur tous les autres, *guadagnare il pretio contra tutti*, lleuar el premio de todos.
Emporté, *guadagnato portato*, lleuado.
Empoulle, *gonfia, blozzola, bottone di vaiuolo*, ampolla, buua, roncha.
Plein d'ampoulles, *pieno di blozzole, o de bottoni*, ampolloſa coſa, ampollado.
Empouper vn nauire, *dare in poppa a vna naue*, dar en popa.
Empourprer, *porporare*, purpurear.
Empreindre, *imprimere, ſtampare, ſigilare*, imprimir, prenſar, emprentar, eſtampar.
Empreint, *impreſſo, ſtampato, formato*, impreſſo, eſtampado.
Empreinte & marque, *impreſſione, impronto, forma*, ſeñal, impreſſion, emprenta.
empriendre, i. entreprendre, *intraprendere, pigliare a fare*, emprender, acometer.
empreſſer *ſtringere, opprimere, appreſſare*, apretar.
Empreſſé, *ſtretto, calcato, oppreſſato*, apretado.
Empreut & deux, &c. *vno & dui*, y vna, y dos, &c.
Empriſonner, *imprigionare, incarcerare*, aprisionar, encarcelar, encerrar.
Empriſonné, *imprigionato, carcerato*, encarcelado, aprisionado, encerrado.
empriſonnement, *imprigionamento, carceramento*, encarcelamiento, aprisionamiento.
emprunter, *togliere in preſtanza*, tomar preſtado, empreſtar.
emprunté, *tolto in preſto*, empreſtado.
empruntt, *preſtantia*, o *impreſto*, empreſtido.
emption ou achet, *compera, acquiſto*, compra.
empuanty ou empunaiſi *infettato, ammorbato, fatto puzzolente*, hediondo.
S'empuantir, *infettarſe, impuzzolentirſe*, heder.
eſtre empuanty *eſſere infettato, & impuzzito*, eſtar hediondo.
empurer, *imputare, incolpare, accuſare*, imputar por malsinar.
vn empureur, *vno imputatore, accuſatore*, un alſm.
emulateur, *inuidioſo, emulo, concorrente*, emulador.
emulation, *emulatione, concorrentia, inuidia*, emulacion.

EN

En, *In, per, a, dentro, nel*, en.
En apres, *poi, poſcia, dapoi*, eſtonces, entonces, deſpues.
Enaigrir, *diuenire forte come aceto, acerbarſi*, azedar, azeder.
En ce, *in queſto, in queſto luogo*, en eſſo.
En ce diſant, *in dire cio*, en diziendo eſſo.
En delayant, *in ſlongando, in allungando*, por largas y rodeos.
en fin finalé, *finalmente, alla fine*, en fin, finalmente.
en outre, *in oltra, appreſſo*, allende, demas.
en partie, *in parte*, en parte.
en tout euenement, *in ogni auenimento, o occaſione*, a todo riezgo, en todo caſo.
enamerer, rendre amer, *rendere amaro, inamarire*, amargar.
enamourer, *inamorare, amare*, enamorar, amar.
encager, *ingabbiare, porre in gabbia*, enjaular.
encagé, *ingabbiato*, enjaulado.
encant, *incanto de beni per giuſtitia*, almoneda, pregon, encantamiento.
Vendre à l'encant, *vendere allo incanto*, vender en almoneda.
encauer, *porre in vna grotta, o cauerna*, poner en cueua.
encauer du vin, *porre del vino nella cantina*, meter vino en cueua.
enceindre, ſe trouſſer & ceindre par deſſous, *cingerſi per ſopra i panni*, arremangar.
enceindre de murailles, *cingere de muraglie*, cercar de muralla.
L'enceint & enceinte, *il cinto, o il cingimento*, cerca.
Femme enceinte, *vna donna grauida*, muger preñada.
encens, *incenſo*, encienſo.
encenſer, *incenſare, profumare d'incenſo*, encenſar.
encenſer les autels, *incenſare l'altere*, encenſar altares.
encenſoir, *il turribolo dallo incenſo*, encenſario, nauc o nauera del encienſo.
encenſie. e herbe, *vna ſorte d'herba*, artadegua, çuzon.
enchainer, *incatenare*, encadenar, eſlauonar.
enchaine, *incatenato, legato con catene*, encadenado.

enchan-

Enchantement, *incantamento, aimaliamento, ſcongiuramento*, encantacion, encantamiento, hechizo.

Enchanter, *incantare ſcongiurare*, encâtar, enhechizar, enſalmar.

Enchanteur, *incantatore ſcongiuratore, magico*, encantador, enſalmador, hechizero.

Enchanteries & abuſemens, *incantesimi, abuſi & vanitati*, embelezamientos.

Enchapeler, *inghirlandare con ghirlanda de fiori*, poner guirnalda.

Encharger, *imponere, comandare, commettere*, mandar, encargar.

Enchaſſer, *legare in oro*, engaſtonar, engaſtar, encaxar.

Enchaſſé, *legato in oro*, encaxado, engaſtado.

Enchaſſeure, *legatura*, engaſte, encaxe.

Encheper, *porre in ceppi*, echar en cepo.

Mettre enchere, *incarire, montare di pretio*, pujar de precio, encarecer.

Enchere, *incarimento, o accreſcimento di pretio*, encarecimiento, puija

Vendre à l'enchere, *vendere all' incanto*, almonedear.

Qui met à l'enchere, *chi monta di pretio*, el que faca almoneda.

Encherir, *incarire, accreſcere il coſto*, encarecer, pujar o ſubrir de precio.

Enchery, *incarito, aumentato il pretio*, encarecido, ſubido de precio.

Encheriſſement, *incarimento, aumento*, encarecimiento.

Encheriſſeur, *incaritore, cõpratore*, el que puja el precio.

Suborner vn encheriſſeur, *corrompere, ſubornare vno incaritore*, ſobornar quien puje.

Encheueſtrer, *incapeſtrare, legare con capeſtro*, encabeſtrar.

Encheueſtré, *incapeſtrato*, encabeſtrado.

Encirer, *incirare o filo, o altro*, encerar.

Enciré, *incirato*, encerado.

Enciſer, inciſer, *incidere, tagliare*, hazer inciſion.

Enclauer dedans, *chiudere dentro*, encaxar.

Enclin, *inchinato, piegato, dato*, inclinado, dado.

Enclin à vice, *inchinato, dato a vitio*, inclinado à mal.

Fort enclin à l'auarice, *molto dato all' auaritia*, muy dado à la auaricia.

S'encliner, *humiliarſe, abbaſſarſe*, humillarſe, inclinarſe, reclinarſe.

S'encliner & faire le petit, *fare l'humile, & il baſſo*, doblegar, humillarſe.

Encloire, *chiudere, ſerrare*, encerrar.

Enclos, *chiuſo ſerrato*, encerrado.

L'enclos, l'encloſture, *la chiuſura, il ſerramento*, la cerca.

Enclotir, *fare fuggir la cacciagione nella ſua tana, o nido ſotterraneo*, encerrar la cerca.

Enclouer, *inchiodare, conficare con chiouo*, clauar, enclauar.

Encloue, *inchiodato, conficato, inchiouato*, enclauado.

Encloueure, *inchiodatura, o inchiouatura*, enclauadura, enclauazon.

Vne enclume, *vno incude, o vno ancugine*, yun que bigornia.

Encocher vn vireton, *incoccare vna freccia, o vno ſtrale*, empuñar vn virote o vira.

Encoigner, *incantonare, fare ritirare in vn cantone*, arincona.

Encoigneure, *angolo, cantone*, rincon, canton.

Encombre, *ingombro, impedimento*, embarazo, eſtoruo, embaraço, impedimiento, deldicha, aduerſidad.

Encombrer, *ingombrare, impazzare, impedire*, embaraçar, eſtoruar, marañar, ocupar, impedir.

Encombrier, *vedi encombre*, vee encombre.

Encombrer d'affaires, *ingombrare, & impedire altrui con affari*, ahogar de negocios a alguno.

Encommencer, *incominciare, principiare*, empeçar, començar, principiar.

encommencement, *cominciamento, principio.*

encommencement de jeux, *cominciamento di gioco*, leuada de los juegos.

Encontre, *incontro, ſcontro, alio incontro*, encuentro.

De bonne encontre, *di buon rincontro*, por dicha.

De mal encontre, *di mal rincontro, mala ſorte*, por ruyn hado.

Encontre ou vers, *contra, o verſo, in fronte, o in faccia*, contra, hazia, en frente.

Aller à l'encontre, *andare incontra, riſcontrare, opporſe*, contrauenir, yr contra, contrariar, opponerſe.

Enconuenancé, promis, *conuenuto, promeſſo*, por concierto, prometido, concertado.

encordeler, *alleſcare, tirare, attrahere, indure*, enriedar.

encorder vn arc, *cordare vno arco, porgli la corda*, echar cuerda al arco.

encore ou encores, *anchora, di nuouo*, aun, tambien.

Rien encore, *nulla anchora*, nada aun.
encore que, *anchora che, benche, quantunque, ancho, etiandio*, aunque, puesto que, dado que.
encornal, *la testa del grande albero d'una naue*, cabeça del masti.
encorner vn arc, *incornare vn arco, porgli due punte di corno nelle cime*, encornar vn arco.
Vn arc encorné, *vno arco incornato*, arco encornado.
encorneter ou encorner, *mettere dentro vn corno*, poner en alcartas.
encottonner ou garnir de cotton, *cottonare, impire de cottono, o di bambagio*, colchar con algodon.
encottonner de barbe le menton, *fare la barba*, salirse el boço.
encoulper aucun de quelque cas ou crime, *accusare altrui di qualche atto criminale*, achacar alguno, leuantar, culpar, acusar.
encoulpeur, *accusatore, incolpatore*, malsin, acusador.
encourager, *accoraggiare, inanimare, dare ardire*, abiuar, alentar, dar animo, animar.
encouragé, *accoraggiato, inanimato*, alentado, animado, abiuado.
encouragement, *incoraggiamento*, alentamiento.
encourir, *incorrere, cadere, intoppare*, encorrer, incurrir.
encourir grand deshonneur, *incorrere in gran vergogna*, encorrer en gran denuesto.
encourtiner vn lict, *porre le coltrine a vn letto*, colgar vna cama, encortinar.
encourtiné, *incoltrinato, attorniato di coltrine*, encortinado, colgado de cortinas.
encre dequoy on escrit, *inchiostro da scriuere*, tinta, azigue.
encre de terre noire, *inchiostro di terra nera*, azeche.
encre ou noire peinture, *inchiostro di nera pintura*, tinta de çapateros.
encrouster ou crespir, *stabilire con malta*, enxalueg ar, embarrar.
encuit. i. mal cuit, *mal cotto, non digerito*, no digerido.
enduicir comme cuir, *indurire como cuoio*, durecer endurecer como cuero.
encuser, *denuntiare cosa, o atto d'altrui*, denunciar de alguno.
encusé, *accusato, denuntiato*, accusado.
encusement, *accusatione, incolpamento*, accusacion.
S'endebter, *indebitarse*, endeudarse, adeudarse.
Vn homme endebté, *vno huomo indebitato*, endeudado, adeudado.
Endemené, folastre, *lascino, libidinoso, sfrontato*, pedigueño, lasciuo.
estre endemené, folastrer, *matteggiare, essere lascino*, ser lasciuo.
endementiers, tandis, cependant, *mentre che, intanto che, in questo mezzo, in fin che, infino, a tanto che*, mientras.
endesuer, *impazzire, vacilare, variare, errare*, desuariar, desatinar.
Il endesue de s'enfuyr, *il rabbia di fuggirsene*, rabia por huyrse.
endesué, *rabbioso, vacilante, discerueiato, stupido, confuso*, rabioso, desatinado.
endiablé, *indemoniato, indiauolato*, endiablado, endemoniado.
endicter ou endicter, *accusare, incolpare, dinuntiare*, denunciar, acusar.
endictement, *accusatione, accusa, denuntia*, acusation, denunciacion.
endiue, *indiuia, scarnola, cicorea*, endibia, escarola, almiron, cerraja.
endoctriner, *dottrinare, insegnare*, dotrinar, enseñar.
endoctriné, *dottrinato, insegnato*, dotrinado, enseñado.
endoctrinement, *indottrinamento, insegnamento*, enseñamiento, enseñança.
endommagé, *danneggiato, sofferto, rubato*, dañado, menoscabado.
endommagement, *danneggiamento, soffrimento*, daño, detrimento, menoscabo.
endommager, *danneggiare alcuno*, dañar, menoscabar alguno.
endormir, *indormire, o indormentare*, adormir, adormecer.
Faire endormir, *fare dormire, indure a sonno*, dar o mouer sueño.
Qui endort les gens de son parler ou caquet, *che adormenta le genti con il suo parlare*, el que adormece con hablar.
S'endormir, *addormirsi*, dormirse, adormecerse.
endormy *indormito*, adormecido.
Qui est tout endormy, *che e oltra modo indormentato*, todo soñoliento.
Qui est fort endormy, *che molto è indormito*, muy cargado de sueño.
Membres endormis, *membri addormentati*, miembros adormecidos.
Se desdormir, *suegliarse, disdormirsi, desiarse*, desdormirse.

endor-

endormissement, *indormitura, azzoccamento*, atormecimiento, ado mecimiento.
endosser vn harnois, *vestirsi vna armatura*, echar a cuestas las armas.
endouillé ou andouille, boudin, *ceruellato, o salsiccia, o salami, o altro*, aléxixa, morcilla, bandujo, relleno, longaniza.
Vendeur d'endouilles ou sausisses, *venditore de salami, salsiccie, & altro*, longanizero.
endouillers, *vedi cornes ieunes de cerf*, vee Cornes ieunes de cerf.
endroit *in dritto*, en derecho, para con.
Robbe à deux endroits, *robba, che ha dui dritti*, vestido de dos enuezes.
en mõ endroit, *dal canto mio*, para conmigo.
A l'endroit de tous, *verso tutti*, para con todos.
enduire, *smaltare, stabilire*, vntar, encalar.
enduire & encrouster, *smaltare a roccia*, enxaluegar, enyessar.
enduit & frotté, *smaltato, stabilito*, enyessado, vntado.
enduit de blanc, *smaltato di bianco*, blanqueado.
endurcir, *indurire, incalire*, atiessar, petrar, endurecer, encallecer.
endurcy, *indurito*, tiesso, endurecido, hecho callos retesado.
endurcissement, *indurimento, durezza*, endurecimiento, dureza, retesamiento.
endurer, *indurare, patire, sofferire*, lastar, padecer, sufrir.
endurer de grand courage, *indurare con grande animo*, sufrir animosamente.
endurer faim, *patire fame, essere famelico*, passar hambre.
endurer mal patiemment, *soffrire impatientemente*, sufrir de mala gana.
endurer iusques à la fin, *sopportare fino alla fine*, sufrir por el cabo.
on ne sçauroit endurer, *non si potrebbe soffrire*, no se puede sufrir.
Aisé à porter & à endurer, *ageuole a sopportare, & a patire*, tolerable, sufrible.
eneruer & debiliter, *sneruare, debilitare*, eneruar debilitar.
eneruë & debilité *sneruato debilitato, abbattuto* deshecho, eneruado.
enfance *fanciullezza*, niñez.
dés l'enfance, *della fanciullezza*, desde la niñez.
dés son enfance, *della sua fanciullezza*, desde niño.
deuenir en enfance, *diuentare in fanciullezza* boluer se niño.
Sortir hors d'enfance, *vscire di fanciullezza*, salir de niño.
enfanger *infangare, inlordare, impantanare*, enlodar, encenagar, embarrar.
enfangé, *infangato impantanato, sporcato*, enlodado, encenagado, embarrado.
enfangement, *infangamento, impantanamento* encenagamiento e nlodadura, embarramiento.
enfant, *fanciullo, figliuollino, bambolo*, niño, hijo, infante, chiquito.
enfant du berceau, *fanciullo di culla, o di cuna* niño de cuna.
enfans *fanciulli, bamboli*, hijos y hijas.
enfançon, *vn fanciullino, vn bambolino*, niño pequeño, higico.
enfans des deux sœurs, *figliuoli di due sorelle*, primos hermanos de madres.
Les enfans des deux freres, *i figliuoli de dui fratelli* primos hermanos de padres.
Vn faict d'enfant, *vna opera da fanciullo*, aniñada cosa, niñeria.
C'est vn faict d'enfant, *questo è atto da figlioletto*, es cosa de niños, es niñeria.
Faire l'enfant, *fare cosa de fanciulli*, niñear.
A la maniere d'enfant, *all'vsanza, o costuma de figliuolli*, aniñadamente.
engendrer enfans, *generare figliuoli*, engendrar hijos.
Le bruuage des petits enfans, *la beuanda de bamboli*, beuida de niños.
Toutes petites choses des enfans, *tutte le bagatelle, & baiete de bamboli*, dixes, buxerias, muñecas, juguetes.
enfanter, *parturire*, parir.
enfanté, *parturito*, parido.
enfantement, *parturimento, parto*, parto.
enfantin, *di fanciullo*, de niño.
enfantinement, *fanciullescamente*, aniñadamente.
enfardeler, *infardelare, inligazzare, legare*, liar, enfardelar.
enfariner, *infarinare, spoluerizzare di farina*, enharinar, cubrir de harina.
enfariné, *infarinato*, enharinado.
enfelonnir, *infellonire, incrudelire, inasprire*, embrauecer, encruelecer.
enfer, *inferno*, infierno.
enfermer, *rinchiudere, rifferrare, rinfermare*,

cerrar, encerrar, enarcar, acorralar.
enfermer dehors, *ſerrare fuora, eſcludere*, excluyr.
enfermer à part, *ſerrare a parte*, cerrar apartado.
enfermer de toutes parts, *chiudere da tutte le bande, o canti*, cerrar por todo.
enfermé, *chiuſo, ſerrato*, encerrado, reclufo.
Vne enfermerie, *una infermeria de monachi* enfermeria.
L'enfermier, *colui, che ha la cura dell' infermeria*, enfermero.
enfermer, *porre in ferri*, aherrar, aherrojar.
enferré, *poſto in ferri*, aherrojado, aherrado.
Les enfers, *gli inferni*, infierno.
Les ames eſtans és enfers, *l'anime, che ſono in inferno*, almas condenadas.
enfeſteau i. feſtiere, *dozze, o canalli de tetti*, gotera, o canal, ala de tejado.
enfeſter vn edifice, *porre le dozze, o i canalli ad vno edificio*, hazer canales.
enfieller, *rendere amaro come fele*, ahelear, enhielar.
enfiellé, *renduto amaro*, aheleado.
S'enfierir, i. s'enorgueillir, *ſuperbirſi, inorgoglirſi, diuenire fiero*, embraueceſe.
enfiers, *fatti fieri, bravi, & altieri*, brauos, altiuos.
enfiler l'aiguille, *infilare l'ago*, enfilar, enſartar, enhebrar.
enfiler des perles, *infilare perle*, enſartar perlas.
enfileure ou cordon, *infilzadura, o cordone*, ſarta, ſartal.
enflamber ou enflamer, *inflammare, accendere, infocare*, enflamar, inflamar.
S'enflamber, *inflammarſi, infocarſe*, enflamar, enconarſe.
eſtre enflambé, *eſſere inflammato, & acceſo*, eſtar inflamado.
enflambement, *inflammamento, accendimento*, inflamacion.
enflechures, *cordette di naue*, ſoguillas de xarcia.
enfler, *gonfiare, inflare*, hinchar, ampollar.
S'enfler *gonfiarſe, inflarſe*, hincharſe, entonarſe.
eſtre enflé, *eſſere gonfio, & inflato*, eſtar hinchado.
enflé *gonfiato, inflato*, hinchado, ampollado.
enflure *gonfiatura, inflatura*, hinchamiento, hinchazon, chichon, tolondron.
enflure de teſte, *inflatura di teſta*, hinchazon de cabeça.
enflure en l'eine, *inflatura d'anguinaglia*, encordio.
enflement, *inflamento, gonfiamento*, hinchamiento, hinchazon.
enfleurir ou remplir de fleurs, *infiorare, caricare de fiori*, ſembrar de flores.
enfoirer *ſmerdare, ſconcagare*, emmerdar.
enfoiré, embreué, *ſmerdato, ſconcagato, ſtercato*, emmerdado, cagado.
enfolaſtrer, s'enfolaſtrer, *inuaghire, o s'inuaghire, o impacciare*, alocar, boluerſe loco.
enfolaſtré *inuaghito, impacciato*, alocado.
enfoncer, *affondare, inondare, ſomergere*, hundir, ahondar, ſumir.
enfoncé *affondato, ſomerſo, inondato*, ahondado, hundido, ſumido.
enfondrer, *affondare, annegarſe*, hundirſe.
enfondrer les nauieres, *affondare le naue*, hundirſe nauios.
enfondrer la naſſelle, *affondare la nauicella, o il battello*, hundirſe el barel.
S'enfondrer, *affondarſe, ſomergerſe*, hundirſe.
enfondré, *affondato, ſomerſo, annegato*, hundido, ſumido.
Nauire enfondrée, *naue ſomerſa*, nauio hundido.
L'enfonſure d'vn lict, *il fondo d'vn letto*, el ſuelo, el tablado de cama.
enfoncer vn arc, *tendere forte, & fermo vn arco*, reteſar vn arco.
enforcer, *rinforzare*, enforçar, forçar.
enforcir, *riforzare, o dare forza*, reforçar.
enformer, *informare, porre in forma*, hormar, enhormar.
enfouir, *cauare, zappare*, cauar, çapar.
enfouiſſement, *cauamento, zappamento*, cauazon.
enfouiſſeur, *cauatore, zappatore*, cauador.
enfourner, *informare il pane*, enhornar.
Pacle à enfourner le pain, *la palla da informare il pane*, pala de horno.
enfraindre, *rompere le zolle della terra, o rompere arbori*, quebrantar, romper.
enfraint, *rotto, infranto, ſpezzato*, quebrantado.
enfroidure, *infreddato*, resfriado.
S'enfueilir, *coprirſi de foglie*, cubrirſe de hoja.

hoja

S'enfuir *fuggirſene, ſcamparſene*, huyr, huyrſe.

S'enfuir legerement, *fuggirſene leggiermente*, huyr mas qûe de paſſo.

S'enfuir loing, *fuggirſene lunge*, alexarſe huyendo.

S'enfuir plus loing, *fuggirſene anchora piu lõtano*, huyr mas lexos.

S'enfuir en cachette, *fuggire di naſcoſo*, huyr ſecretamente.

Faire enfuir, *fare fuggire, dare la fuga*, ahuyentar.

enfumer, *affumare, ſoffocare di fumo*, ſahumar, ahumar.

enfumé, *affumato*, ſahumado, ahumado.

engager, *impegnare*, empeñar, prendar.

engagé, *impegnato*, empeñado, prendado.

engagement, *impegnamento*, empeño, prenda.

enginer, *ingũainare, rimettere la ſpada nel ſodero*, enuaynar.

enginé *ingũainato*, enuaynado.

engarder, *vietare prohibire, defendere*, deuedar, prohibir, impedir.

engardé, *vietato, diffeſo, proybito*, deuedado, prohibido.

engeance *legnigio, prole, ſtirpe, ſangue ſeme*, raça generacion, produccion, eſquilmo.

engelé *gelato*, elado.

engence, *vedi engeance* vee engeance.

engendrer *generare* engendrar.

engendré *generato* engendrado.

Qui engendre, *generatore, che genera*, quien engendra.

engendreur *ingeneratore*, engendrador.

engendrement ou conception, *ingeneramento, concettione*, generacion.

engeoler *abuſare, ingannare come i bagatelieri*, embayr, enredar.

engeolement, *abuſamento, inganno fraude*, embaymiento, enredamiento.

engeoleur, *abuſatore, frandatore, bagateliero*, embaydor, enredador.

engin ou inſtrument, *ingegno, oſtormento, o machina*, ingenio, maquina.

engin ou entendement, *ingegno, cervello, intendimento*, ingenio, entendimiento.

Mal-engin, *artificio, aſtutia, malitia, frode, inganno fallacia*, artimaña, fraude.

Vn homme ſans mal-engin, *vno huomo ſenza malitia, ne inganno*, hombre llano.

engine *incantato, ſtrigato, affaturato*, ojeado, hechizado.

enginer, *incantare, amaliare, affaturare*, engañar.

englacer, *aggiacciare, rifreddare*, elar.

engloutir, *trangugiare, ingbiottire, ſorbire*, embuchar, engullir, tragar, papar.

englouti, *trangugiato, ſtrangulcato, ingoiato*, tragado, engullido, papado.

englué, *inueſcato, impaiato*, tomado de liga, enligado.

S'engluer, *inueſcarſe, impaiarſe*, enliriar, cubrir de liga, enligar, enueſcar.

engluement, *inueſcamento, impaiamento*, enligadura.

engolfer, *ingolfare, gettare in mare*, engolfar.

engorger, *annodare per mangiare troppo a furia*, engargantar, tragar.

engorgement, *annodamento di vivanda*, tragonia.

engouer, *annodare*, ahogar, engargantar.

engoué, *annodato, ſpoppata la gola*, ahogado.

engouffrer, *ingolfare, ridure*, hazer borraſca, engolfar.

engouler, *ingoiare, ingolare*, embuchar, engullir, tragar.

engourdy, *aſſiderato dal freddo*, atormecido, tieſſo, aterido.

Qui eſt tout engourdi de froid, *aſſiderato da gran gielo*, tiaſſo, elado, aterido.

Membres engourdis, *membri addormentati dal freddo*, miembros atormecidos.

eſtre engourdi, *eſſere aſtretto dal freddo*, eſtar neſſo.

engourdiſſement, *indormimento per freddo*, entormecimiento.

engourdir, *andormire, aſſonnare*, entorpecer, atormecer, entormecer.

engraiſſé, *ingraſſato, ingroſſato*, engordado, engroſſado, ceuado.

engraiſſer, *ingraſſare, ingroſſare*, engroſſar, ceuar, engordar, ſaynar.

engraiſſer vne beſte, *ingraſſare vna beſtia*, engordar, ceuar animales.

Le lieu où on égraiſſe les beſtes, *il luogo, dove s'ingraſſano le beſtie*, lugar para engordar.

engraiſſement de beſtes, *ingraſſamento de beſtie*, ceuamiento.

engranger les bleds, *metterre le biade ſotto la tezza, o nel granaio*, enfilar pan.

engraver, *intagliare, ſcolpire*, eſculpir, entallar.

S'engreger, *aggrauarſe*, agrauar, arreziar.

engrener le grain, *ingranare il ſormento*, echar el trigo en tolua.

Engrosser ou engrossir vne femme, *impregnare vna donna*, empreñar.
Engrossee, *vedi engrossie*, vee Engrossie.
S'engrossir, *ingrossarse, ingrassarse*, engordarse, engrossar.
Engrossie, *impregnata, ingrauidata*, empreñada.
Engrossy, *ingrassato, ingrossato*, engordado.
Engürlauder, *inghirlandare de fiori*, enguirnaldar.
Enhanter vne picque, *inastare vn ferro di picca*, enhastar pica.
Enhardir, *fare cuore, & animo, & ardito*, animar, alentar.
Enhardy, *manimato*, animado, alentado.
Enharnacher, *fornire, & insellare vn cauallo*, enjaezar.
enharnaché *fornito, & sellato*, enjaezado.
en hault, *in alto, di sopra*, hazia arriba, en alto.
enhazé ou embesoigné, *chi ha gran negoti, & facende*, hombre de muchos negocios.
enherber, empoisonner, *auelenare con herbe*, dar yeruas, emponçoñar.
enheriter, faire heriter, *constituire herede*, constituyr por heredero.
enhorter, *essortare, ammonire, consigliare*, exortar, amonestar, conortar.
Qui enhorte & incite, *essortatore, ammonitore*, amonestador.
enhort ou enhortement, *essortatione, ammonitione*, exortacion, aconortamiento.
enhuiller, *ungere d'olio*, vntar de azeyte.
enjabler, *fare la via del fondo in vna doga di vassello*, acanalar.
enjamber, s'escarquiller, *porre vna gamba auanti l'altra*, hazer piernas.
enjoindre, *comandare, ordinare, disporre*, mandar, ordenar.
enjoliuer, *abbellire, polire, ornare*, agalanar, galantear.
Enjoliué, *abbellito, polito, acconciato*, agalanado.
enjoncher la terre de belles fleurs, *seminare la terra de bei fiori*, sembrar flores.
enjoué *lasciuo, bello, vago, galante, leggiadro*, loçano, pedigueño.
estre enjoué, enjouer, *essere bello, lasciuo, glorioso*, loçanear.
enlacer, *pigliare al laccio*, enlazar.
enlacé, *pigliato al laccio*, enlazado.
enlacement, *pigliamento al laccio*, enlazamiento.
enlaidir, *imbruttare, inlordare, sfarcare*, afear, amanzillar.
S'enlaidir, *imbruttarse, lordarse*, amanzillarse.
Enlaidissement, *bruttezza*, afeamiento, manzilla.
Bien enlangagé, *bello parlatore*, bien hablado.
enleuer, *leuare in alto, alzare*, subir, alçar, leuantar.
L'art de faire choses enleuees, *l'arte di fare cose di rileuo*, arte de labrar de relieue.
Bien enlignaige, *che è di buono, & nubil legnaggio*, de buen linage.
enlumíner des liures, *illuminare libri*, iluminar o luminar libros.
enlumíné, *illuminato, illustrato*, iluminado.
enlümineur de liures *illuminatore de libri*, luminador de libros.
ennemy, *nemico, contrario, aduersario*, enemigo.
ennemi espais & mis en fuite, *nemici sparsi in posti in fuga*, enemigos, desbaratados.
ennoblir *nobilitare*, ennoblecer.
ennoblissement, *nobilitamento*, ennoblecimiento.
ennombrer, annombrer, *numerare, contare*, contar con otros.
ennouer. i. nouer, *groppare, annodare*, anudar.
ennuy, *noia, fastidio tedio, trauaglio*, enfado, pesar, mohina, pesadumbre, afan, enojo, hastio, asco desgusto, enhastio.
Aualler & passer l'ennuy, *passare, & obliare la noia*, tragar los pesares.
ennuyer, *noiare, molestare affanare*, enfadar, afanar, dar pesadumbre, cõgoxar, angustiar, apesarar, desgustar, enojar, enhastiar, fastidiar.
ennuyé & faſché, *noiato, addogliato, aggrauato*, enojado, congoxado, triste, enfadado, apesarado.
ennuyeusement, *noiosamente, angosciosamente*, enojosamente, enojadamente, pesadamente, congoxamente, pesarosamente.
ennuyeux, *noioso, coloroso stizzoso*, enojadizo, pesado, pesaroso, hastioso, congoxoso, enfadoso.
enombrager, *ombraggiare, adombrare*, dar sombra.
S'enorgueillir, *inorgoglirse, insuperbirsi, incolerirsi*, ensoberuecerse, entronizarse.
enorguelly, *inorgoglito, alterato, infuriato, adirato*, ensoberuecido, entronizado.

enorme

Enorme & fans meſure, *enorme, fuori di miſura, oltra modo horrendo, iniquo*, enorme, deſmeſurado.

Vn cas enorme, *vn caſo enorme, horribile, nefando* maldad enorme y atroz.

enorément, *enormamente, horridamente*, deſregladamente.

enormité, *enormitate, atrocitate, crudelitate*, enormidad, atrocidad.

enquerir ou enquerre, *ricercare, inueſtigare, inquirire*, inquirir, peſcudar, aueriguar.

S'enquerir fort ſoigneuſement, *ricercare con molto ſtudio & cura*, hazer peſquiza.

S'enqueſter, *informarſe, fare inquiſitione*, inquirir, preguntar, peſquiſar.

Vn enqueſteur, *vno inquiſitore, vno inueſtigatore, vno ricercatore, certificatore, verificatore*, peſquiſidor, aueriguador.

Qui fait l'enqueſte, *colui che fa la ricerca, inquiſitore*, inquiſidor, aueriguador.

enqueſte, *inquiſitione, inueſtigatione*, peſcuda, peſquiza, aueriguacion.

enqueſte diligente, *diligente ricerca, & inquiſitione*, peſquiza eſtrecha.

Faire l'enqueſte d'vn procez, *informarſe d'vna lite*, examinar vn pleyto.

enraciné, *radicato*, arraygado.

Mal qui eſt enraciné, *male inracinato, male vecchio*, mal arraygado.

Ceſte maladie eſt enracinee, *queſta malatia è inracinata*, el mal ha cálado los tuetanos.

enraciner, *inracinare, fare de radici*, arraygar.

enracinement, *inracinamento, radicamento*, arraygadura.

enrager, *arrabbiare, infuriare*, rabiar.

Faire enrager aucun, *fare arrabiare altrui*, hazer rabiar á alguno.

enragé, *arrabbiato, adirato, diſpettato*, arrabiado, rabioſo, emperrado.

eſtre enragé, *eſſere arrabbiato, o rabbioſo*, rabioſo eſtar.

A la façon d'vn enragé, *a guiſa d'vn rabbioſo*, con rabia.

Marcher en hommes enragez, *andare come vno arrabbiato*, andar como rabioſos.

enragement, *arrabbiamento, rabbia*, rabia.

enragément, *arrabbiatamente, o rabbioſamente*, emperradamente, rabioſamente.

enrayer vne roue, *mettere i raggi a vna ruota*, calzar vna rueda.

Vn enrayoir, *la catena da fermare la ruota del carro*, eſtornija de carro.

enregiſtrer, *regiſtrare, inliſtare, immatricolare, empadronar*, aliſtar, regiſtrar, matricular.

Se faire enregiſtrer, *farſi regiſtrare, & porre in liſta*, tomar aſſiento en la liſta.

enregiſtré, *inregiſtrato, immatricolato*, empadronado, enregiſtrado, aliſtado, matriculado.

enregiſtrement, *inregiſtramento, inliſtamento*, regiſtramiento.

enreter, *inretare, pigliare alla rete*, enredar.

enreté, *inretato, pigliato alla rete*, enredado.

Enrheumer, *vedi Rumer*, vee Enrumer.

enrichir, *inricchire, guadagnare, profitare, auanzare*, acaudalar, enriquecer, acaualar.

S'enrichir, *inricchirſo, farſi facultioſo*, enriquecerſe.

enrichy, *inricchito, auanzato*, enriquecido, acaudalado.

enrichiſſement, *inricamento*, enriquecimiento.

S'enroidir, *tranſito di freddo*, enerarſe, aterirſe.

enroidy, *tranſito di freddo*, yerto, aterido.

enroller ou enrotuler, *porre in liſta, o in catalogo*, aliſtar, poner en catalogo, encabeçar.

enrotulé, enrollé, *inliſtato, poſto nel catalogo*, aliſtado, aſſentado en liſta, encabeçado.

enrollement, *inliſtamento, matricolamento*, aliſtamiento, encabeçamiento, matriculacion.

S'enrouer, *s'arrocare, perdere della voce*, enronquecer.

enroué, *inrocato, o roco*, enronquecido, ronco.

Quelque peu enroué, *vn poco rauco, o roco*, algo ronco.

enrouement, enroueure, *inraucamento, o rocamento*, ronquera, ronquedad.

enrouément, *raucamente, o rocamente*, roncamente.

S'enrouiller, *inruginirſe*, aherrumbrar, emmohecer.

enrouillé, *inruginito*, aherrumbrado, orinentro, mohoſo.

enrouillure, *ruggine, o ruginezza*, herrumbre orin.

enrouler, *vedi enroller*, vee enroller.

enrouſer, *arrogiare, adacquare*, regar mucho.

Vne fontaine qui enrouſe, *vna fontana che arroſa*, fuente regadera.

S'enruiſſeler, *bagnarſe, arrogiarſe*, arroyarſe.

S'enrumer, *arrocarſe, infreddarſe*, arromadizarſe, romadizarſe.

Enrumé, *arrocato, raffreddato*, arromadizado.
Ens.i.dedans, *dentro, entro*, dentro.
Cyens.i.ceans, *qui dentro*, aqui dentro.
enſablonner, *insabbionare*, echar arena por encima.
enſafranner, *inzafaranare*, açafranar.
enſaiſiner, *porre in possesso*, meter en posſeſſion.
enſaiſiné, *posto in possesso*, metido en posſeſſiõ, aposſeſſionado.
enſaiſinement, *possedimento*, aposſeſſionamiento.
enſanglanter, *insanguinare*, enſangrentar.
enſanglanté, *insanguinato*, enſangrentado.
enſeigne ou marque, *segno, o segnale*, ſeñal.
enſeigne de guerre, *insegna di guerra*, vandera.
Monſtrer par enſeignes, *mostrare per segnali*, moſtrar por ſeñas.
Port'enſeigne, *il porta insegna, l'alfiero*, alferez.
Deſployer les enſeignes, *spiegare l'insegne*, deſplegar vanderas.
enſeigner *insegnare, indottrinare, disciplinare, ammaestrare*, enſeñar, diſciplinar, moſtrar, amaeſtar, bezar.
enſeigner tellement quellement, *insegnare con tepidezza*, enſeñar con tibieza.
enſeigner publiquement, *insegnare publicamente*, enſeñar en catedra.
enſeigné, *insegnato, indottrinato, rimostrato*, diſciplinado, enſeñado, moſtrado.
qui enſeigne publiquement, *colui che insegna publicamente*, catedratico.
qui enſeigne, *maestro che insegna*, maeſe, maeſtre que enſeña.
Celle qui enſeigne, *colei che insegna*, maeſſa.
enſeignement, *insegnamento dottrina, disciplina*, enſeñamiento, enſeñança, dotrina, diſciplina.
enſeignemens & papiers, *insegnamenti, & charte*, papeles y recaudos.
enſeller vn cheual, *sellare vn cauallo*, enſillar cauallo.
enſemble, *insieme, di compagnia*, juntos, de cõſuno.
Tous enſemble, peſle-meſle, *tutti insieme, tutti vnitamente*, todos juntos, à rebueltas.
enſemblément, *per insieme, in comune*, de man comun, juntamente, de conformidad.
enſemencer, *seminare*, ſembrar.
enſemencé, *seminato*, ſembrado.
enſerrer, *risserrare, chiudere*, cerrar, encoger.
Enſerré, *risserrato, chiuso*, encerrado.
eſtre enſerré & en angoiſſe, *essere ristretto, & addolorato*, verſe en aprieto.
enſerrement, *risserramento, rinchiudimento*, aprieto.
enſeueli, *sepellito, sotterrato*, ſepultado, enterrado, amortajado.
enſeuelir, *sepellire, sotterrare*, enterrar, ſepultar, amortajar.
Le meſtier d'enſeuelir, *l'officio di colui che sepelisce*, officio de ſepulturero.
enſeueliſſeur, qui fait meſtier d'enſeuelir, *insepellitore, il boccamorti*, ſepulturero, mortajador.
enſorceler, *ammaliare, incantare*, hechizar, aojar.
Vn enſorceleur, *vn strigone, vno incantatore*, hechizero.
enſorcelement, *ammaliamento, strigamento*, hechizo, aojamiento.
enſorcelerie, *incantamento, fascinatione*, ojeo, ojo, aojadura.
enſoulfrer, *insolfanare, porre del solfo*, açufrear, poner acreuite.
enſuairer, *sepellire vn morto*, amortajar.
enſuairé, mis au ſuaire, *sepellito, sotterrato, sterrato*, amortajado.
enſuiuy, *seguitato, perseguito*, ſeguido.
enſuiure, *seguire, perseguire*, ſeguir.
entablement, *congiungimento d'asse insieme*, entablamiento.
Cheuille pour entablement, *vn cauicchio a coda di rondine*, ſouina.
entaché, *vitioso, corrotto*, amanzillado, tocado.
entacher, *corrompere, guastare*, amanzillar.
entailler, *intagliare, scolpire, formare*, entallar, eſcoplear, eſculpir, cortar.
entaillé, *intagliato, scolpito*, entallado, eſculpido.
entailleur, *intagliatore, scoltore*, eſculptor, entallador.
entailleure, *intagliatura, scoltura*, entalladura, eſculptura.
entalenté, *inanimato, accoraggiato*, animado, alentado.
entamer, *principiare, cominciare*, calar, catar, começar, decentar, encentar.
entamé, *principiato, cominciato*, começado, catado, decentado, encentado.

Melon

Melon entamé, *melone tagliato, & tastato*, melon calado.
Entameure, *tagliatura*, encentadura.
Entasser, *empire per forza, ficcare ben dentro*, embutir, amontonar, recalcar.
Entassé, *empito, ficcato forte*, amontonado, embutido, recalcado.
Entassement, *empimento, imbutimento*, embutimiento, amontonamiento.
Vne ente, *vno inesto, o vn incalmo*, enxerto, pua.
enter les arbres, *inestare gli alberi*, enxerir.
enter en escusson, *inestare, o incalmare a scudo*, enxerir de escudete.
Enteur, *inestatore, incalmatore*, por aquel que enxiere.
Vne serpette à enter, *il falcineletto da inestare*, segureja.
Enté, *inestato, incalmato*, enxerido, enxerto.
Entement ou enture, *inestamento, incalmamento*, enxerimiento.
Entement fait en escusson, *inestamento fatto a scudo*, enxerimiento de escudete.
entendement, *intendimento, ingegno, senno*, seso, entendimiento, ingenio, mente.
Entendre, *intendere, conoscere, comprendere*, entender.
Entendre à quelque affaire, *attendere a qualche affare*, entender en algo, arender.
i'entens, *io intêdo, io odo, io comprendo*, oygo, entiendo.
Entens-tu bien? *intendi tu bene? comprendi tu bene?* entendies? estas en ello?
entens-tu ce que ie dy, *intendi tu quello, chio dico?* sabes lo que te digo?
Afin que tu l'entendes, *accio che tu lo intendi*, para que lo sepas.
A bon entendeur ne faut qu'vn mot, *poche parole fanno a buono intenditore*, à buen entendedor pocas palabras.
Bien entendu, *intelligente, saputo, prudente*, auisado, bien entendido.
en homme entendu, *in huomo ben capace, & saggio*, de hombre de chapa.
Lourd & dur entendement, *grosso, & duro di cervello, stupido*, tosco, stupido ingenio.
Homme d'entendement, *huomo d'ingegno, & di giudicio*, hombre cuerdo.
Perdre l'entendement, *perdere il cervello, & lo intelletto*, perder el seso.
entente, *animo, intentione, senso*, seso atencion.
Mettre toute son entente, *porre tutto l'animo, & la mente sua*, poner todo el seso.
entendiblement, *intelligibilmente, intendibilmente*, intelligiblemente.
ententif, *attentivo, intento, diligente*, atento, intento, cuydadoso, ahincado.
ententiuement, *attentivamente, accortamente*, atentamente, ahincadamente.
entenne de nauire, *antena di naue*, antena.
enteriner vnes lettres Royaux, *produre vna lettera reale*, tomar la razon del despacho.
enterrer, *sotterrare, sepellire, sterrare*, soterrar, enterrar, sepultar.
enterré, *sotterrato, sepolto, sterrato*, soterrado, enterrado.
enterrement *sotterramento, portamento alla fossa*, entierro, soterramiento.
Semondre à l'enterrement, *inuitare al mortorio, o al sotterramento*, llamar al entierro.
enterreur, *sotterratore, sepellitore*, sepulturero, soterrador.
enteſter, *montare al cervello*, encalabriar, subir al celebro.
Le vin enteſte, *il vino monta al cervello*, el vino sube à la cabeça.
entiché ou entaché, *macchiato, maculato, pieno di macchie*, manchado.
Fruict entiché & corrompu, *frutto maculato, & guasto*, fruta gastada.
entier, *intero, compito, perfetto*, cumplido, entero, cabal, enterizo.
Remettre en son entier, *ritornare nel suo buono essere*, sanear, enterar.
entiere amitié, *sincera, & vera amicitia*, amistad firme.
entiereté, *integritate, puritate, sinceritate*, integridad, llaneza.
entierement, *interamente, compitamente, perfettamente*, enteramente, cumplidamente.
entoiser vn arc, *tendere vno arco, & empierlo d'arme*, entesar, tender vn arco, armar.
entomber, mettre dans le tombeau, *porre nella sepoltura, o nella tomba*, poner en tumba.
entomby, *indormito, stupido, confuso*, entormecido.
entombir ou engourdir, *indormire, instupidire confondere*, entormecer.
entonné, *imbottato, innaffiato con la salamoia*, enuasado.

Entonner, *imbottare, inuassolare*, enuazar, embudar.
entonnoir, *saluauina, o colui che riempie di vino*, embudo, enuasador.
Vne entorce, *vna storta, vna torcitura*, retortero, buelta, torcimiento.
entortiller, *riuolgere in piu giri, arricciare*, enroscar, emboluer, retorcer, entiçar, reborujar.
Entortillé, *riuolto in piu giri, arricciato*, enroscado, torcedizo, rico.
entortillonner, *arricciare, intortigliare*, entiçar, entorcer.
entortillement de cheueux, *arricciamento, intortigliatura de capelli*, guedeja.
entortillement, *arricciatura, intortigliamento*, enroscadura, enticamiento.
Entouiller, *impedire, imbarazzare, impazzare*, embaraçar, reboluer.
entour, circuit, *giro, atornamiento, circuito*, circuyto, cerca, cerco.
A l'entour, *d'intorno, in giro, d'ogni parte*, al derredor, al retortero.
Aller à l'entour, *andare d'intorno, o in giro*, Yr en torno.
entourer, entourner, *intorniare, cingere, circondare*, cercar, rodear, bojar.
entourement, *cerchio, giro, circuito*, cerco, cerca.
entourement d'eaues, *circuito d'acque*, por el empantanarse.
entrailles *interiora, intestine*, entrañas.
entrailles d'oison ou d'oye, *interiora d'occa, o di papero*, menudos de ganso.
entrainer, *straßinare, tirare per terra a forza*, lleuar arrastrando.
entraues, *ceppi di piedi*, trauas, sueltas, grillos, pihuelas.
entrauer, *legare per i piedi*, trauar, manear.
entre, *dentro, entro*, entre.
entre les gens de bien, *fra le persone da bene, & honorate*, entre gente honrada.
entre les plus grands, *fra grandi*, entre los grandes.
S'entr'accointer, *rispettare la mutua famigliaritate*, acatar, comodirse.
S'entr'accoller, *abbracciarsi l'vn l'altro*, abraçarse vno al otro.
S'entr'accompagner, *accompagnarse, congiungerse, accoppiarse*, acompañarse.
S'entr'accuser, *accusarsi l'vn l'altro*, accusar el vno al otro.
S'entr'aduertir, *auertirsi l'vn l'altro*, aduertirse reciprocamente.
S'entr'affoller, *offendersi, pungersi, darsi l'vn l'altro*, lastimarse.
S'entr'aider, *adiutarsi, soccorrersi scambieuolmẽte*, socorrer, ayudarse.
S'entr'aimer, *amarse insieme*, amarse.
S'entrappeller, *chiamarse, appellarse*, llamarse.
S'entrapprocher, *appressarse, accostarse l'vno a l'altro*, acercarse.
S'entr'attacher, *attaccarse*, atacarse.
S'entr'attendre, *attenderse, aspettarse*, esperar, aguardarse.
entrebaaillé, *mezzo aperto*, entrabierto, resquebrajado.
S'entrebaiser, *basciarsi insieme*, besarse.
entrebastir, *lauorare nel mezzo*, labrar en medio.
S'entrebattre, *battersi, ferirse, questionare*, reñir, apporrearse.
Venir à s'entrebattre, *venire alle mani, & darse*, venir a las manos.
entre-beu, demy yure, *mezzo vbbriacco*, medio borracho.
S'entrebleſſer, *ferirse l'vn l'altro*, herir, lisiarse.
S'entrebrouiller, *turbare, intricare, discordare*, arreboluerse.
entrebruire, *fare rumore, contendre, dare alli di me*, hazer ruydo.
S'entrebrusler, *brusciarse, arderse*, quemarse.
S'entrecaresser, *accarezzarse, congratularsi*, regalar, acariciarse.
S'entrecercher, *cercarse, inuestigarse*, buscarse.
La veue m'entrechãge, *la veduta misi cangia*, deslumbraseme la vista.
entrechaucher, *calpestare, calcare co piedi, oltraggiare*, sopear, hollarse.
S'entrechocquer, *darsi d'vrto, darsi contra, o di cozzo*, darse de encuentro.
S'entrecognoistre, *conoscersi insieme*, conoscerse.
entrecolomne, *in mezzo a due colonne*, lugar entre dos pilares.
entrecouler, *correre nel mezzo*, correr, manar en medio.
entrecouper, *tagliare nel mezzo*, cortar en medio.
entrecraindre, *temere l'vn dell'altro*, temer, recelarse.
entrecueillir, *cogliere insieme*, coger juntos.
L'entre-deux des cheurons, *il mezzo che è fra dui traui*, medio entre dos cabrios.
Se mettre entredeux, *ponersi in mezzo, frammettersi*, ponerse de por medio.
S'entrediffamer, *infamarse, vituperarse, suergognarse*, diffamarse.

S'entre-

S'entredire iniures, *ingiuriarse, calunniarse, oltraggiarse*, dezirse injurias y de puestos.
S'entredommager, *dannificarse, danneggiarse*, inferirse daño.
entredormir, *dormire nel mezzo*, medio dormirse: sodormir.
S'entr'embrasser, *abbracciarse*, abraçarse.
entr'embrassons-nous, *abbracciamoci*, abraçemonos.
S'entr'empoigner bras à bras, *abbracciarsi, pigliarsi a braccio*, abraçarse.
S'entr'entendre, *intendersi*, intenderse.
Ils s'entr'entédent, *s'intendono bene*, bien se entienden.
Vous vous entr'entendez, *voi vi intendete*, estays de consuno.
entrebaaillé, à demy clos, *mezzo chiuso, & serrato*, medio cerrado.
S'entressayer, *assaggiarse, gustarse*, arregõstar, catar.
Sur ces entrefaictes, *mentre si fa cio*, mientras esso, en este comedio.
S'entrefascher, *corrucciarse, fastidirse, noiarse*, enojarse.
entrefendu, demy fendu, *mezzo fesso, fenduto fino a mezzo*, medio hendido.
S'entreferir, *ferirse, piagarse*, herirse.
S'entreflatter, *lusingarse, adularse*, lisongearse.
entrefouir, *cauare sotto terra, minare*, socauar, hurgar.
entrefouler, *calpestrarse, calcarse co piedi*, hollarse de pies.
S'entrefrapper du poing, *darse delle pugna, spugneggiarse*, andar a moxicones.
S'entrefroisser, *vrtarsi contra*, abarrarse.
S'entrefrotter, *sferzarsi insieme*, estregar.
S'entregaller, entregratter, *grattarse*, rescarse.
entregent, *modestia grauitate, respetto*, mesura, comedimiento.
Qui faict bien son entregent, *chi è ciuile, honesto, & ben creato*, bien criado, comedido, cortes.
S'entreguerroyer, *farsi la guerra, battagliarse*, hauerse guerra.
S'entrehanter, *trattare, negotiare, frequentare, insieme*, tratar, hablarse.
S'entrehair, *odiarse, hauerse in horrore*, odiar, aborrecerse.
Ils s'entrehaissent fort, *essi si hanno forte in odio*, stan muy enemistados.
S'entrehapper au collet, *pigliarse per lo collo*, agirse del pescuesso.
entreheurter, *vrtarse, darsi contra*, darse dencuentro.
S'entrehucher, *chiamarse l'vno l'altro*, llamar, apellidarse.
entrerecter, *gettare dentro, o per mezzo*, enechar, entrechar.
entreiect, *interpositione, cosa trapposta mezzo*, interpusicion.
entreioindre, *giungersi insieme, s'adunare, o congregarse*, juntarse.
S'entreiouer, *scerzarse, burlarse, trastularse*, burlar, retoçar.
entrelaisser, *tralasciare, abbandonare*, cessar, dexar a ratos.
entrelarder, *lardare passando i lardelli per la carne*, mechar con tocino.
entrelardé, *lardato*, machado assi.
Chair entrelardee, *carne lardata*, entreuerada carne.
entrelasser, *pigliare al laccio, legare*, enlazar, entrelazar.
entrelassé, *pigliato al laccio*, entrelazado.
entrelassement, *pigliamento, allacciamento*, enlazamiento.
Par entrelassement, *per lacciamento, o legamento*, por enlazamiento.
entrelier, *legare giuntamente*, liar junto.
S'entrelouer, *lodarse, vantarse, gloriarse*, alabarse.
entreluicter *fare alle braccie, alla lota*, luchar juntos.
entreluire, *tralucere, risplendere*, entreluzir.
entredemander, *auertirse l'vn l'altro*, aduertir vnos a otros.
S'entre-manger, *mangiarse l'vn l'altro*, comerse vnos a otros.
S'entre-mesler, *messedarse, trammetterse, mescolarse*, mezclarse.
Sans rien entremesler, *senza trammettere, ne impacciare*, sin mezclar cosa.
entremeslé, *trammesso, mescolato*, mezclado.
entremettre, *intrammettere*, entremeter.
s'ẽtre-mignarder, *accarezzarse, lusingarse*, acariciarse.
s'entre-moquer, *beffarse, schernirse, burlarse*, burlarse.
s'entre-mordre, *morderse*, morderse.
s'entre-mouiller, *bagnarse, mogliarse*, mojarse.
s'entre-naurer, *ferirse, piagarse*, herir, lisiarse.
entre-naurez, *feriti, piagati*, heridos, lisiados.
entre-nouer, *annodare, aggroppare*, añudar.
entre-nuire, *nocerse, offenderse, danneggiarse*, dañarse.
s'entr'obliger, *obligarse, prometterse*, obligarse.
s'entr'occire, *vcciderse, amazzarse*, matarse.
entr'ouuert, *mezzo aperto, schiuso, disserrato*, entrabierto.

eſtre fort entrebaaillé & ouuert, *eſſere forte feſſo, aperto, & chinato*, pandarſe mucho.
entre-parler, *parlare inſieme*, hablar juntos.
s'entre-piquer, *pungerſe*, punçarſe, entrepunçarſe.
entre-planter, *piantare*, plantar, ſembrar.
entre-plier, *piegare, doppiare*, plegar, doblar.
entre-pouſſer, *ſpingere, urtare con violentia*, empuxar, empellarſe.
entreprendre, *intraprendere, aſſalire, aſſaltare*, emprender, acometer.
s'entre-prendre, *prenderſe, pigliarſe*, cuajar, tomarſe.
entre prenant & hardy, *animoſo, ardito, arriſchato*, atreuido, oſado.
entrepreneur *intraprenditore, aſſalitore*, acometedor, el que emprende y acomete.
entreprins de ſes membres, *impedito de ſuoi membri*, enuarado.
entreprinſe ou entrepriſe, *impreſſa, fatto geſto magnanimo*, empreſa.
Haute entreprinſe, *alta impreſſa, atto glorioſo*, alta impreſa.
entreprinſe de beſongne, *impreſſa di lauoro*, empieſa de obra.
Laiſſer ſon entrepriſe, *laſciare la ſua impreſſa*, ſoltar la empreſa.
eſtre entreprins de maladie, *eſſere ſoprapreſo da malatia*, ſer tomado de enfermedad.
s'entre-preſſer, *oppreſſarſe, premerſe, ſtringerſe*, apretarſe.
s'entre-promettre *compromettерſe, fare vn cõpromeſſo*, comprometerſe.
s'entre-querir, *cercarſe, inueſtigarſe*, buſcarſe.
entrer, *intrare, paſſare dentro*, entrar, caber.
Haſtiuement entrer dedans, *intrare dentro preſto*, entrar a prieſſa.
entrer de grande roideur, *intrare con furia*, enerar a furia.
entrer par force, *intrare per forza*, entrar por fuerça.
entrer en matiere, *intrare in materia*, entrar en materia.
entrer en different, *intrare in diſputa, in contraſto*, entrar en porfia.
entree, *intrata, ricetto, luogo*, entrada, cabida.
entree de la maiſon, *intrada di caſa*, entrada, zaguan.
entree priuee, *intrata libera*, libre entrada.
entree & le derriere *il dinanzi, & il di dietro della caſa*, delantera y poſtigo de caſa.
L'entree pour bien venuë, *la ben venuta*, la bien venida.
plaine & aiſee entree, *piana, & agiataintrata*, entrada llana.
entree plus eſtroicte, *intrata ſtretta, & anguſta*, entrada eſtrecha, angoſta.
entree ſolemnelle, *intrata ſolenne, & magnifica*, entrada ſolene.
entree impetueuſe, *intrata impetuoſa*, entrada impetuoſa.
A l'entree de la Cour, *all'entrata del palazzo*, a la entrada de Palacio.
Les entrees des Princes, *le intrate de Principi*, entradas de Principes.
A l'entree, *all'entrata*, a la entrada.
d'entree, *di prima entrata*, en entrado.
l'entree du port, *la bocca del porto*, boca del puerto.
auoir entree, *hauere intrata*, tener entrada, cabida.
clorre & entreprendre l'entree, *chiudere l'entrata, & la ſerrare*, atajar la entrada.
Donner entree, *dare entrata*, dar entrada.
entre-racler, *tagliare, troncare le ſpine, & gli ſterpi*, roçar, aſpar, roerſe.
s'entre regarder, *mirarſe, contemplarſe*, mirarſe.
s'entre-regretter, *condolerſe, lamentarſe, lagnarſe*, condolerſe.
s'entre rencontrer, *rincontrarſe, intopparſe*, encontrarſe.
entre-rompre, *interrompere, diſturbare, importunare*, interromper.
entrerompre les propos, *interrompere il parlare*, romper la platica.
s'entremer, *calpeſtarſe, calcarſe co piedi*, acocearſe.
s'entreſaiſir, *prenderſe, aggrapparſe, afferrarſe*, aziriſe.
s'entreſaluer, *ſalutarſe*, ſaludarſe.
s'entreſecourir, *ſoccorrerſi, aiutarſi*, ſocorrerſe.
s'entreſembler, *s'aſſomigliare, s'agguagliare*, parecer vnos a otros.
entreſemer, *ſeminare nel mezzo*, ſembrar en medio.
entreſerrer, *ſerrare, ſtringere*, apretarſe.
entreſole, *vn ſtudiolo ſoſpeſo in vna gran ſala*, entreſuelo ſopalco.
entreſouffrir, *patire, ſoffrire*, ſolleuar, ſufrirſe.
entreſuyure, *ſeguire di continuo*, ſeguir continuando.
entretailler, *tagliare, troncare*, cortarſe,

tarse.
entretaillure, *tagliatura, troncatura*, cortadura.
s'entretaster, *toccarsi palparse, sbranciugarse*, palpar, tocarse.
entretenir, *intertenire, ritardare, arrestare*, entretener.
entretenir clos & couuert, *tenire serrato, & coperto il tetto*, conseruar de techo.
s'entretenir, *intertenirse, conseruarse, mantenerse* conseruarse, entretenerse.
s'entretenant *trattenentesi continuamente*, cõtino, contiguo.
estre entretenu *essere trattenuto*; ser entretenido.
entretenement, *trattenimento, continuatione*, entretenimiento, continuacion.
entretien, *trattenimento, appoggio, sussidio*, acostamiento, entretenimiento.
entretistre, *tessere* entretexer.
entretissu *tessuto*, entretexido.
s'entretoucher, *toccarse, maneggiarse*, tocar, llegarse.
Maisons qui s'entretouchent, *case che si toccano*, casas contiguas.
entretouiller, *intricare, scompigliare, discordare*, reboluer, barajar.
s'entretrouuer, *ritrouarse, rincontrarse*, hallarse.
s'entre-tuer, *vccidersi, amazzarsi*, matarse.
entre-veiller, *vigilare insieme*, velar juntos.
entreuenir *soprauenire, interuenire, auuenire*; entreuenir.
entreuescher, *inuiluppare, intricare, scombigliare*, enhetrar, emmarañar.
s'entreuisiter, *visitarse, riuederse*, visitarse.
entreueoir quelque chose, *videre, scorgere a pena*, veer a penas, entreuer.
entroupeler, *adunare, raccogliere insieme*, arrebañar.
enuahir *assalire, assaltare con impeto*, arremeter, abarrajar, entrar de coz y de hoz.
enuahir aucun, *assalire altrui, sopraprendere*, assalir alguno, insultar, acometer.
Vne enuahie, *vno assalto, insulto, o superchiaria*, acometimiento, insulto, arremetida.
enuahissement, *assaltamento, insulto*, arremetida, arremetimiento, insulto.
enuelopper, *inuiluppare, intortigliare, infardelare*, emboluer.
enuelopper & empestrer, *inuiluppare, o intrigare alcuno*, enhetrar, reborujar.
Vne enuelope & couuerture, *vna coperta detta falzada, o catalogna*, fraçada, lio, embolto rio.
enueloppé, *inuiluppato, intortigliato, legato*, embuelto, liado.
enueloppé comme d'vne rets, *inuiluppato come d'vna rete*, embuelto, enrredado.
choses enuelopees, *cose inuiluppate*, marañas.
Vn procez enuelopé, *vna lite intricata*, pleyto marañoso.
enuelopement, *inuiluppamento*, intricadura.
Dire enuelopément, *parlare confusamente, & doppiamente*, hablar por disfraz.
enuenimer, *attossigare, auelenare*, enerbolar, emponçoñar atossigar.
enuenimer le boire, *attossigare il bere*, eneruar le beuida.
s'enuenimer vne playe, *corrompersi, & infiammarsi vna piaga*, enconarse la llaga.
La vipere enuenimee, *la vipera tossicosa*, la biuora enconada.
Don enuenimé *presente attossicato*, presente atossigado, emponçoñado.
L'enuers *il rouerscio o rouescio*, el enues.
enuers, *verso* para con, hazia.
ennuy, mal-gré, *di mala voglia*, de mala gana, pesar.
A l'ennuy, *achi piu puote*, a porfia.
enuictailler enuictuailler, *vituagliare, prouedere de viueri*, abastecer.
enuie *inuidia, emulatione, riualitate*, embidia.
enuie d'auoir ou de faire quelque chose, *desire o voglia d'hauere, o fare qualche cosa*, gana; antojo, desseo, codicia.
enuie de femme grosse, *voglia di dõna grauida*, antojo de muger preñada.
Auoir enuie, *hauere voglia, o desire*, antojarse, tener gana.
Ancienne enuie, *inuidia, o gara antica*, rancor, embidia arraygada.
Porter enuie, *portare inuidia altrui*, tener embidia.
A l'enuie l'vn de l'autre, *a inuidia o a gara l'vn dell'altro*, aporfia, nous disons à l'enuy.
sur lequel on a enuie, enuié, *inuidiato*, embidiado.
enuier, porter enuie, *hauere inuidia*, embidiar, tener embidia.

Enuier au jeu, *inuitare a giocare alle charte*, embidar.
Enuy au jeu, *l'inuito al gioco*, embite.
Enuieux de faire ou d'auoir, *inuidioso, o desioso di fare, o d'hauere*, ganoso, codicioso, desseoso, antojadizo.
enuieux, *inuidioso, ambitioso*, embidioso.
enuieusement, *inuidiosamente, ambitiosamente*, par embidia, embidiosamente.
enuieillir, *inuecchiare, attempare, incanutire*, antiguar, enuejecer, auellanar.
enuieillissement, *inuecchiamento. attempamento*, enuejecimiento, antiguamiento.
enuiron, *intorno, in circa*, casi, como, cerca.
enuiron trois mille, *circa tre mila*, cerca de tres millas.
enuiron le mesme temps, *circa l'istesso tempo*, casi por el mesmo tiempo.
Tout à l'enuiron, *d'ogniintorno, da ogni parte*, al rededor por ay entorno.
enuironner, *circondare, attorniare, circuire*, cercar, rodear, bojar entorno.
enuironner aucun, *circondare alcuno*, cercar alguno.
enuironner l'armee de toutes parts, *cingere l'essercito da tutte li bande*, cercar, apretar vn hueste por todo.
enuironner de rempars, *cingere de ripari, & terrapieni*, cercar de terraplenos.
enuironner d'vne haye, *circondare d'vna siepe, o sepe. o ceda*, cercar de seto.
enuironné, *circondato, intorniato*, cercado, rodeado.
estre enuironné, *essere circondato*, estar rodeado.
Fleuue enuironnant, *fiume, che corre d'intorno*, Rio que cine entorno.
enuironnement, *circuitione attorniamento*, cerco, rodeamiento.
enule herbe, *enula, o iela, herba*, Inola yerua.
S' enuoler, *andarsene volando*, volarse.
enuoye serpent, *sorte di serpente, vedi auoye*, vee auoye.
enuoyer, *mandare, inuiare, trammettere*, embiar, depatar.
enuoyé, *mandato, inuiato, partito*, embiado, depatado.
enuoyer en exil, *mandare in essiglio*, desterrar.
enuoyer souuent, *mandare souente*, embiar a menudo.
enuoyer hors, *mandare fuora*, embiar fuera.
enuoyer querir, *mandare a togliere*, embiar a llamar.
enuoyer secrettement, *mandare secretamente*, embiar en secreto.
enuoy, *messaggio*, mensaje.
enyurer, *imbriaccare, o vbbriaccare*, emborrachar, embeodar.
Se desenyurer, *disimbriaccarse*, desemborrachar.
enyuré, *imbriaccato, ebbro*, borracho, beodo.

EO

Eolipile, *balla di rame busa da accendere il fuoco*, Poma de açofar hueca.
Eouse arbre, *vn rouere, o vn busso*, enzina, coscoja.

EP

Epatique, hepatique, *epatito, mal di fegato*, mal del higado.
epeler, et peler, *porre le lettere insieme*, deletrear.
eperlan espece de poisson, *pesce di colore d'argento*, pece de color de plata.
epicaie, *ragione della legge*, razon del derecho.
epicaier, *giudicare secondo la legge*, Iuzgar segun derecho.
epidimie. peste, *peste, pestilentia, morbo, carbone*, pestilencia, landre.
Maladie epidimiale, *male, che s'attacca*, mal contagioso.
epigramme, *epigrama, vno epitafio*, epigrama.
epilepsie, mal caduque, *mal caduco, epilepsia*, Gota còral, Epilepsia.
epilogue, *epilogo, conclusione d'vna oratione*, epilogo.
Epiphanie, *l'epiphania, festa*, fiesta de los Reyes.
epistre, *epistola, lettera missiua*, carta epistola.
Petite epistre, *lettereta, polizzetta, scrittarino*, cartica billete.
Composer epistres, *comporre delle lettere*, componer epistolas.
Ouurir vne epistre, *aprire vna lettera*, abrir vna carta.
epitaphe, *epitafio, inscrittione*, epitaphio, cefio.
epitoge, long manteau, *lungo mantello*, gualandran, albornoz.
epitome, *vno abbreuiamento di qualche cosa*, compendio, epitome.

EQ

Equalité, *equalitate, agguaglianza, conformità te*, ygualdad.
Reduire à equalité, *rend re eguale, aggualiare*, reduzir a lo ygual.
Equalizer, *vgualare, apparezziare*, ygualar.
Equibiens, *bucchi dove passano le corde dell' ancora della naue*, agujeros del nauio por las maromas de la ancora.
Equierre, equerre, *lo squadro, il livello, il piombo*, escuadra, cartabon, niuel, plomada.
Être iuste à l'equiérre, *essere giusto al livello*, hecho al niuel.
Equinoxe, *equinotio, tanto il giorno che la notte*, equinocio.
Equinoxe du Printemps, *equinotio della primavera*, equinocio estiual.
Equinoxe d'Automne, *equinotio d'Ottuno*, equinocio brumal.
Equinoxial, *equinotiale, dove il passa due volte l'anno il Sole*, equinocial.
Equipage, *vedi Equiper*, vee Equiper.
Equiparer, *equiparare, parangonare, accomparare*, equiparar, emparejar, ygualar, cotejar.
Equiparaison, *comparatione, agguaglianza*, equiparacion, cotejamiento.
Equiper, *preparare, apparecchiare*, aparejar, apercebir, pertrechar.
Equiper naures, *apparecchiare naue*, apreſtar naues.
Equipé, *apparecchiato, appreſtato, maneuato*, pertrechado, preſto, a punto, aparejado.
Armé & equipé, *armato, & in punto*, apreſtado, apercebido.
Equipage, *l'apparecchio, prouigione, appreſtamento*, aparejo, pertrecho, atruendo, apercebimiento.
Equipage de chaſſe ou venerie, *le coſe neceſſarie alla caccia*, aparejo de caça.
equipage de guerre, *le prouigioni della guerra*, pertrechos militares.
Equipoller, *aggualgare, appareggiare*, ſer ygual en fuerças, ygualar.
Equipollent, *vguale, pare, conforme*, ygual.
A l'equipollent, *tanto per ciaſcuno*, rata por parte.
equitable, *equitabile, giuſto, ragioneuole*, juſto, ygual, recto.
equitablement, *equitabilmente, giuſtamente, dirittamente*, juſtamente, rectamente.
equité, *equitate, giuſtitia, drittura*, rectitud, equidad, ygualdad, juſticia.
qui va ſelon l'equité, *che ſegue l'equitate*, quié anda a derechas.
La bonne & vraye equité, *la buona, & vera equitate*, lo juſto y cabal.
equiualence, *valuta, equivalentia, o valore*, equiualencia.
equiualent, *valendo tanto*, equiualente.
Rendre l'equiualent, *rendere il pare*, boluer la pareja.
equiualoir, *valere altre tanto*, equiualer.
equiuoque, *equivoco, errore, fallo*, equiuoco.
equiuoquer, *equivocar, errare, fallire*, equiuocar.

ER

Erable, *cerro, alboro*, azre o arze.
Table faite d'erable, *tauola di cerro*, meſa de tal arbol.
Erailler *vedi Eſtrailler*, vee Eſtrailler.
Erain, airain *rame, bronzo attone, couro*, cobre, arambre, çofar, bronzo.
erain qui eſt facile à ployer, *rame agevole a piegare, o couero*, cobre blando, fuſſera.
ergaſtule, priſon, *prigione ſtretta, carcere oſcura*, mazmorra.
ergots de Cocq, *ſperoni di gallo*, eſpollones de gallo.
ergoté, *ſperonato*, eſpolonado.
erigé, *leuato, ridrizzato, alzato ſu*, erguido, leuantado.
eriger, *leuare, drizzare, alzare*, erigir, leuantar.
erigé en Duc ou Comte, *acquiſtato nome di Duca, o di Conte*, erigido en Duque o Conde.
erigoture, herigoture, *coſa di caccia, vngia di cane*, coſa de caça vñuela de perro.
Vne Ermine animal, *vno Armelino, o armino*, Armiño.
erner, arner, *divenare, rompere le rene*, derrengar, deſlomar.
errailler, *aprire aſſai*, abrir mucho.
errамment, viſtement, *preſtamente, rattamente, prontamente*, preſtamente.
errant, *errante, vagabondo, ſmarrito*, errado, perdido.
erre, cheminer grand erre, *caminare a gran giornate*, caminar a grandes jornadas.
erre ou flot de la mer, *onde del mare*, ola.
erre de chaſſerie, *raſtello in caccia, cercare le veſtigie*, raſtro en caça.

Suiure les erres, *seguire le vestigie*, rastrear, seguir el rastro.
Reprendre ses erres, *ritornare al suo camino, o filo*, boluer al hilo, a su camino.
Poursuiure ses erres, *continuare la sua pratica*, proseguir la platica.
Errer, *errare, fallire, demare*, errar, auiar, descaminar.
Aller errant par ci par là, *andare vagando qua & là*, andar perdido.
Qui va errant par ci par là, *che va errando quinci & quindi*, descaminado, errado.
Erreur, *errore, fallo*, error, yerro, errada.
Estre mis en erreur, *posto in errore*, puesto en error.
erronnee opinion, *opinione falsa, & erronea*, opinion falsa, errollea.
ers, certain legume, *roueglia, legume*, Aruejas, yeros.

ES

Es ou aux, *in, ne, a, per, quelli*, en los o en las.
es champs. i. aux champs, *a campi, ne campi*, en los campos.
Es Citez, *nelle cittadi*, en las Cindades.
S'esbahir, *marauigliarse, stupirsi*, marauillarse, espantarse.
Faire esbahir aucun, *fare marauigliare altrui*, espantar alguno, ciscar.
esbahy, *marauigliato, stupito, confuso*, marauillado, espantado, ciscado, eleuado.
A l'esbahy, *marauigliosamente, attonitamente*, espantadamente.
Qui est esbahy & estonné, *che è marauiglioso, & attonito*, espantado.
esbahissement, *marauiglia, stupidezza*, espanto, marauilla.
Donner occasion d'esbahissement, *dar materia di meraglia*, dar occasion de espanto.
esbannoy, esbannoye, esbat, *allegrezza, contento, piacere, spasso, buon tempo, viuere lieto*, holgura, solaz, plazer.
esbannoyer, esbatre, *ricrearse, consolarse, darsi solazzo*, holgar, solazar, recrearse.
S'esbatre auec quelqu'vn, *ricrearse con altrui*, holgar con alguno.
esbat d'enfans, *gioco de figliuolli*, Iuego de niños.
esbats, *piacere, solazzo, passatempo*, plazeres, holguras, passatiempo.
Prendre ses esbats, *pigliare i suoi spassi*, tomar plazer, solazarse, recrearse.
Par esbat, *per passatempo, burla, o spasso*, burlando.
esbatement, *passatempo, allegrezza, gioia*, holgura juego.
esbaucher, esbocher, *appianare, polire fare paro*, dolar, escodar, desbastar, desalauear.
esbaucher en peinture, *bozzare, fare il disegno in pittura*, bosquejar, boçar.
esbauchement de peinture, *disegnamento di pittura*, bosquejo.
esbauché en matiere de peinture, *bozzato in pittura*, bosquejado.
esbauché, *appianato, polito, appareggiato*, desbastado, dolado, escodado, desalaueado.
esbaudir, esiouir, *rallegrarse, farsi lieto*, regozijarse.
esbaudy, *rallegrato, rigioito*, regozijado.
esberger, heberger, *alleggiare, albergare*, aposentar, albergar, agazajar.
esberger aucun, *allogiare alcuno*, alojar, recoger alguno.
esbeurrer du laict, *leuare il butiro di sopra il latte*, hazer manteca, desnatar leche, desnaçorar.
esblouir les yeux, *abbarbagliare, o offuscare gli occhi*, encandilar, deslumbrar.
estre esblouy, *essere abbarbagliato*, estar deslumbrado, cegajoso.
esblouissement, esblouissoir, *barbagliamento, offuscamento*, viz. lumbre, cegajez, encandilamiento.
esbocher, *piolare, polire, paraggiare*, desalauear. desbastar.
esborgner, *berlusare, guardar male*, sacar ojos.
esboulet, *disfare vna cosa a poco a poco*, desmoronar, rebentar, abrirse.
esboulement, *disfacimento, ruina, distruttione*, ruyna, resquebrajo, desmoronamiento.
esbouillir, esbouillue, *cocitura, bollimento*, cozimiento.
esbou jonner la vigne, *leuare i germi cattiui della vigna*, despampanar, deshojar, deslechugar.
esbourjonnement, *sgermamento, spampelonamento*, obra del despampanar.
Esbourjonneur, *sgermatore, spampelonatore*, deshojador, despampanador.
esbrancher vn arbre, *sbrancare, rompere le braccha che a vno albero*, mahojar arboles.

Esbranler, *scuotere, crollare, squassare, smouere,* sacudir.
eſtre esbranlé de ſon opinion, *vacilare nella ſua opinione,* vacilar en opinion.
esbranlement, *vacilamento, crollamento,* sacudida, mouimiento, sacudimiento.
esbranle rocher, vent de biſe, *il vento di Settentrione,* cierço, aquilon.
esbrecher, *fare vna apertura in vna muraglia,* aportillar, hender, ſentirſe, mellar.
esbreché, *aperto, roto, pertugiato,* hendido, aportillado, mellado.
esbrouer, *reſpirare, fiatare, trarre il fiato,* reſoplar.
eſcabeau ou eſcabelle, *banchetta o banzuolla, o ſcano,* banquillo, rodapies, eſcabel, vanco.
eſcacher, *macinare, trittare, frangere,* moler, machucar, majar.
eſcache, *macinato, trittato,* molido, machucado.
eſtre eſcaché d'vne ruyne, *eſſere ſchiacciato da vna ruina,* molido debaxo de vna ruyna.
eſcachement & froiſſure, *ſchiacciamento, amacamento,* machucadura.
eſcadron, eſquadron, *ſquadrone, o ſquadra, o compagnia,* eſquadron, quadrilla, haz.
eſcaffette, *ſcaglia o guſcia, o ſcorza di mare,* concha larga negra.
eſcaffignon, *barchetta, ſchiffo,* batel, barquilla.
eſcaſne de fil, eſcheueau, *gauetta, o matazza di filo,* guedeja de hilo, madexa.
eſcailler poiſſons, *ſcagliare i peſci,* eſcamar peſces.
eſcaille de poiſſon, *ſcaglia di peſce,* eſcama, concha.
L'eſcaille d'vne Tortue, *la guſcia, o ſcaglia di biſcia ſcutara,* concha de Galapago.
Qui a eſcailles, *che ha delle ſcaglie,* lo que tiene eſcamas.
eſcailleux, *ſcaglioſo,* eſcamoſo.
A la façon d'eſcailles, *a guiſa de ſcaglie,* a guiſa de eſcamas.
eſcaillé, *ſcagliato, ſcorzato,* eſcamado, eſcamoſo.
eſcalade, *ſcalata, ſcalamento,* eſcalada.
eſcalader vne muraille, *ſcalare vna muraglia,* eſcalar.
Vn eſcalier, *vna ſcala, o ſcaliero,* eſcala.
eſcandal, ſonde de mer, *ſcandaglio, miſura marittima,* ſondaleſa, ſondareſa, eſcandallo.
Eſcamne mot Picard, *ſcano, banco,* eſcaño, banco.
eſcarabot, *ſcarafaccio,* eſcaraua jo pelotero.
eſcarboucle, *carbone pietra preciosa,* carbunco.
eſcarbouiller, *ſcarabottare, guaſtare, ſpregacciare,* eſcaraua jear.
escarde à carder, *ſgarzo da ſgarzare, o pettine da lino, o da canapo,* cardadera, carda.
eſcarder, *ſgarzare, o ſcardaſſare,* cardar, carduçar, carmenar.
eſcardeur, *ſcardaſſore da lana,* cardador, peraylle.
escardeure, *ſcardadura, o ſgarzadura,* cardadura.
eſcare, *groſta di piaga,* cruſta.
escargot, *chiocchiola, o lumaca, o ſcala a lumaca,* caracol, bauosa.
eſcarlatte, *ſcarlato, cremeſo, grana,* grana.
Robbe d'escarlatte, *veſta di ſcarlato, o di grana,* ropa de grana.
Veſtu de robbe d'escarlatte, *veſtito di veſta di ſcarlato,* veſtido de grana.
La graine dequoy on fait l'escarlatte, *la grana con che ſi tinge in ſcarlato, o in cremeſino,* coſcoja.
escarmouche, *ſcaramuccia,* escaramuça.
escarmoucher, *ſcaramucciare,* escaramuçar.
escarpins, *ſcarpini, o ſcarpette, o calcetti,* escarpines, peales.
eſcarpoulette, *meſſedatore, che meſſeda,* mecedor.
escarquiller les jambes, *porre vna gamba inanzi l'altra,* hazer piernas.
eſcart, *luogo ſeparato,* apartamiento.
A l'escart, *in diſparte, lontano,* apartado, a parte.
escarter, *appartare, sbandare, ſcartare,* apartar, desmanar.
escarter au ieu de cartes, *ſcartare al gioco delle charte,* descartar.
escarté, *appartato, dilungato, ſequeſtrato,* apartado, descartado.
escarteler, *porre in quarti, ſquartare,* hazer quartos, descartizar, quartear.
esceruelé, *senza ceruello, diſceruelato, inſenſato,* sin seso, cabeçudo, descalabrado.
esceruellement, *ferita nella teſta, diſceruelamento, ſtordimento,* descalabradura, locura, deſtiento.
eſceruueler, *diſceruelare, percotere nel capo,* descalabrar.
eschafaut, *palco, ponte, o pergolo, o cataſalco,* cadahalso, tablado.
Vn eſchafaut ou theatre, *la ſcena d'vna comedia,* theatro de comedia.
eſchafaut portatif, *palco portatiuo,* tablado portatil.

Vn eſchafaut à danſer, *vn palco da ballare*, tablado de dançadores.
Le lieu où eſtoient les eſchafaux, *il luogo dou erano i palchi* lugar de tablados.
eſchafauder, *bozzare, diſegnare co primi tratti*, traçar tablados.
eſchalas, *palli di vigna*, rodrigon, eſtaca de vid.
eſchalas, perche de treilles, *pertica de pergola* percha de parra.
Petit eſchalas, *pallazzuolo, picciolo pallo*, rodrigoncillo.
eſchalaſſer, ficher des eſchalas en la vigne, *impalliare la vigna*, rodrigar, acobar.
Tirer des eſchalas hors de terre, *ſcauare de palli di terra*, ſacar rodrigones.
eſchalotte, *ſcalogne*, cebollete, eſcalonia.
Vne eſpece d'eſchalotte, *vna ſorte di ſcalogne*, aro, yaro.
eſchancrer, *cauare ſotto, minare*, ſocauar.
eſchancrure, *la ſtagione da vangare*, cauazon.
eſchandole, *lambrecchie da coprire tetti*, ripia de tejado.
eſchanger, *cangiare, permutare, barattare*, trocar, camodar.
eſchange, *cambio, baratto, permutatione*, trueco, camodamiento.
eſchanſon, *copiero che da a bere a Re*, eſcancia no copero.
Eſtre eſchanſon, bouteillier, *eſſere copiero*, ſer ſumiller de caua.
eſchanſonner, *dare a bere, fare la credenza*, eſcanciar.
eſchantillon, monſtre, *moſtra, vn picciolo pezzo di panno, o tela*, mueſtra, pedaço, retaço.
eſchantillonner, *pigliare vna moſtra*, ſacar vna mueſtra.
eſchaper, *ſcampare, fuggire, andarſene di ſecreto*, deſcabullirſe, ponerſe en cobro, eſcapar.
eſchaper des rets, *ſcampare della rete, ſuolgerſi dal laccio*, eſcapar del lazo.
eſchapper en cachette, *ſcampare occultamente*, deſcabullir ſecretamente.
eſchapper de quelque iugemẽt, *fuggire qual che rea ſententia*, eſcapar de ſentencia.
eſchappé, *ſcapato, fuggito*, eſcapado, deſcabullido.
eſchappatoire, *la poretta di dietro, o la portetta di vna gran porta, vno ſcapatoio*, eſcapatorio, poſtigo, puerta falſa.
vne eſcharde, *vna ſchieggietta di legno, o punta, o ſpina*, punta, aguijon, eſpina, aſtilla.
eſcharpe, *faſcia cingolo*, venda o vanda.
eſchars, *vn povero pelato, auaro, miſero*, peſon, lazerado, eſcaſſo, apocado.
Il eſt vn petit bien eſchars, *egli è bene vn poco auaro, & ſcarſo*, algo miſero es y pelon.
eſcharſement, *ſcarſamente, auaritiosamente*, eſcaſſamente.
Viure eſcharſement, *viuere ſcarſamente, ſpendere poco*, viuir apocadamente.
Party eſcharſement, *partito ſcarſamente, mal partito* partido como cabello.
eſchaſſes, *delle zanche*, çancos.
Qui va ſur des eſchaſſes, *che va ſu le zanche*, çanqueador.
eſchaubouilleure, *bottone nel viſo, brognocola nella teſta*, lobanillo.
eſchaubouillé, *bottonato, enfiato*, lobado.
Vn eſchaudé de patiſſier, *vn panetto gonfio di paſticciero* bollo de pan.
eſchauder, *ſcaldare con licore*, eſcaldar, quemar con licor.
eſchaudé, *ſcaldato, infocato*, eſcaldado.
eſchaufaiſon, *voyez eſchaufure*, vee eſchaufure.
eſchaufer, *ſcaldare, infocare*, eſcalentar, calentar, eſcalecer.
S'eſchaufer, *ſcaldarſe, infocarſe*, calentarſe.
S'eſchaufer fort, *ſcaldarſi bene*, eſtar muy caliente.
eſchaufer ou entretenir en chaleur, *ſcaldare, o tenire caldo*, tener en calor cobijar.
S'eſchaufer derechef *ſcaldarſi da capo, o di nouo*, tornarſe à calentar.
S'eſchaufer vn peu, *ſcaldarſe vn poco*, entibiarſe.
Qui eſchaufe fort, *chi ſcalda aſſai*, lo que calienta mucho.
eſchaufé, *ſcaldato, infocato*, eſcalecido, calentado, cobijado.
il eſt eſchaufé & eſmeu, *egli ſi è infocato, & corrucciato*, colerico viene.
Tout eſt eſchaufé de procez, *tutto è infocato de liti*; todo va de pendencia y pleyto.
Le iour eſt eſchaufé, *il giorno ſi è riſcaldato*, calor ha entrado.
Vn peu eſchaufe, tiede, *vn poco caldo, tepido*, entibiado.
Homme eſchaufé, *huomo riſcaldato, o infocato*, anſioſo, hombre fogoſo.
eſchaufement, *ſcaldamento*, eſcalentamiento.
eſchaufure, *ſcaldatura, infocatura*, ſahomamiento.

eſchau-

eschauguette, *il luogo da fare la guardia, o la spia*, atalaya, miradero.
eschec, eschez, *gioco de scacchi*, trebejos de axedrez.
escheler, les murs, *scalare le mura, dar la scalata*, dar escalada, escalar.
Vne eschelle, *vna scala*, escalera.
eschelon, le degré d'vne eschelle, *il grado d'vna scala*, escalon.
eschelement, *scalata*, escalada.
eschemer les abeilles ou essaimer, *le api gettare*, enxambrar las abejas.
Les mousches à miel eschement, *le api gettano*, las abejas enxambran.
escheoir, *cadere per sorte auenire per caso*, caer en suerte, acontescer, acaecer.
escheu, *accaduto, auenuto*, acaescido, acontecido.
cela est bien escheu, *ciò è bene auenuto*, bien vino.
il est escheu bien autrement, *la cosa sta bene altramente* muy al reues ha ydo.
il y auoit deux iours escheuz, *gia dui giorni erano passati* entreuinieron dos dias.
eschiquier, *schacchiero, o il gioco de scacchi*, juego de axedrez, tablero.
escheueau de fil *giome di filo*, madeja de hilo.
escheuelé, *male petinato, arrufato*, desmelenado, descabellado, desgreñado.
escheueler, *male petinare, arrufare*, desmelenar descabellar, desgreñar.
escheuer, euiter, *schiffare, euitare, fuggire*, esquiuar, euitar, guardarse.
escheuin *senatore, consigliero della citade*, Esclauin, Senador.
escheuissement de dommage, *promessa, rispondentia securtate*, saneamiento.
des eschez ou eschecs, *i pezzi de i scacchi*, trebejos, pieças del axedrez.
Le jeu des eschez, *il gioco de scacchi*, juego de axedrez.
eschequier ou eschiquier, *lo scacchiero*, tablero de axedrez.
eschif en venerie, *goloso, ingodro, mangiante, lupo* tragon, gloton.
eschifler, esclater *schiantare, o strapare vn ramo* desgajar vn ramo.
eschine, espine du dos, *la schiena, la spina del dosso* espinazo cerro.
Les os de l'eschine du dos, *l'ossa della schiena*, idem.
L'eschine de l'homme ou beste, *la schiena dell'huomo, o della bestia*, huessos del espinazo.
eschiner, rompre l'eschine, *rompere la schiena*.
eschiquier, *vedi eschequier*, vee eschequier.
tenir l'eschiquier & grands iours, *tenere audientia ne gran giorni*, tener audiencia.
eschoete, eschoite, *vna heredita scaduta*, herencia ya alcançada.
eschouement, *vrto di naue*, encalladura.
eschouer, *vrtare, dare a trauerso*, encallar, dar al trauez.
escient, *spontaneamente, volontariamente, a posta, a bel studio*, adrede, aposta.
A bon escient? *da douero, da buõ senso, al vero*, de veras.
Dis-tu à bon escient? *di tu da douero?* dizes lo de veras?
Faire à bon escient, *fare da douero*, hazer de veras.
Louer à bon escient, *lodare da douero*, alabar de veras.
Prendre à bon escient, *pigliare da douero*, tomar lo de veras.
ie l'ay faict à mon escient, *io ho fatto da douero* hize lo adrede.
esclabocher, esclaboter mot Picard, *schiatinare di fango, lalordare*, salpicar, enlodar.
esclairer, resclairer, *rischiarire, allumare, accendere, appizzare*, aclarar, alumbrar, aluziar.
esclair, *lampo, splendore, lume*, relampago, relumbre.
esclairer, *lampeggiare, risplendere, allumare*, relampaguear.
esclaire, *celidonia, herba*, Celidonia yerua.
La grande esclaire, *herba della rondinella*, yerua de la Golondrina.
La petite esclaire, *la minore celidonia*, la menor celidueña.
esclamme, esclauine, *schiuina, capa di romito*, capa de romero, esclauina.
esclanche de mouton, *gamba di montone, o coscia*, pierna de carnero.
esclandre, scandale, *scandalo, offesa*, escandalo, afrenta.
esclandir, diffamer, *infamare*, lastimar la honrra.
esclaircy, *vedi esclercy*, vee esclercy.
esclaircir, *chiarire la cosa, certificarla, disingannare*, esclarar, clarecer, clarificar, esclarecer, desengañar.
esclaircissement, *manifestatione, palesamento*, aclaracion, esclarecimiento, desengaño.
esclat ou lare, *picciola bregolletta di legno*, astilla, raja, rajuela.
esclat, bruit ou son, *romore strepitante*, estal

lido, estampido.
Les esclats, *le bregolette, o le recheste d'vna cena* astillas, ripias, escamochos.
en esclats, en pieces, *in bregolette, o in pezzetti*, por astillas.
Vn esclat de lumiere, *vno scorrere d'vn lampo*, relumbre.
Vn esclat de tonnerre, *vn romore di tuono*, trueno, tronido.
esclat de foudre, *romore di folgare, o raggio*, rayo.
esclater, *fare romore nel schiopare*, estallar, rajar, astillar, desgajar.
s'esclater, *fendersi con romore*, rajarse.
son esclatant, *suono, o strepito horribile*, estallido.
Homme esclatant, *huomo parlante, o romoreggiante*, hombre vozinglero.
esclatement, *romore nel schiopare*, astilladura, desgajamiento.
esclau, esclaue, *vno schiouo, vno sforzato*, esclauo.
esclaue nay à la maison, *schiauo nato in casa*, esclauo nascido en casa.
Ie veux estre ton esclaue, *io voglio essere tuo schiauo*, a ti me rindo por esclauo.
esclauine, *schiauina*, esclauina.
esclercir, *vedi esclarcir*, vee esclarcir.
esclercir & desfricher, *schiarire, dispessire*, hardalear.
esclercir vne cause fort embrouillee, *distrigare vn negotio intricato*, aclarar vn negocio intricado.
esclercy & descouuert, *scoperto, fatto chiaro*, aclarado.
esclisse, *cassella, o forma da fromaggio*, cincho de queso.
esclisses, attelles, *assette, o stecche da braccio rotto*, bilmas bizmas.
esclisse ou chapelet, *trepiede da mettere sotto i piatti in tauola*, circulo para poner el plato.
esclisser de l'eau, *squizzare acqua con squizzo*, xiringar con agua.
esclissoire, *il squizzo, o la siringa*, xiringa.
escloppez, *essentati della guerra con honore*, jubilados, soldados despedidos con honrra.
esclorre, *aprire, schiudere*, abrir.
esclourre des poullets, *rompere le voua de pulcini*, empollar sacar pollos.
escluse, *chiusa, sostegno, o palatura de acqua*, pressa esclusa, represa.
escostraye de cordouannier, *banchetto di zauatino*, tabla de çapatero.
esconser, absconser, *nascondere, celare, appiatare*, esconder.
Vne escole, college, *vna scuola, o colleggio*, escuela, colegio.
Maistre d'escole, *maestro di scuola, pedagogo*, Maestro de escuela, maestrescuela.
Vn escolier, *vno scolare, vno studente*, escolar, estudiante, niño de escuela.
escolastre, *maestro di scuola di chiesa*, maestro scuela de yglesia.
esconduire, refuser, *refutare, negare*, rehuzar.
estre esconduit, *essere refutato, & negato*, ser rehuzado.
escopette, haquebute, arquebuse, *sciopetta, archebuso*, escopeta, arcabuz.
escorce, *scorza d'arboro*, corteza, caxcara, cortezon.
escorce verde, *scorza verde*, corteza verde.
escorces à peaux delyes, *picciole, & sottili scorzette*, cortezicas delgadas.
L'escorce d'vne grenade, *scorza di melagrana*, corteza, caxcara de granada.
Le bois qui est soubs l'escorce, *il legno, che è sotto la scorza*, madera.
oster l'escorce, escorcer, *scorzare, leuare la scorza pellare*, descortezar, pelar, descorchar.
Qui a vne escorce, *che ha vna scorza*, lo que tiene corteza.
escorcement, *scorzamento pellamento*, descortezamiento.
escorchement, *scorticamento*, dessolladura.
escorchement de boyaux, *dolore di ventre*, torçon de tripas.
escorchement ou escorchure par eschaufaison, *scorzatura di pelle per riscaldamento, & sudore*, sahornadura, sahornamiento.
escorcher, *scorticare, pellare*, dessollar, sahornar, matar.
escorchure que fait la selle au cheual quãd elle le blesse, *matadura, scorzatura, che fa la sella al cauallo*, matadura.
escorne, *scorno, vergogna, oltraggio*, afrenta.
escorner, *suergognare, biasimare, infamare*, mochar, desmochar.
escorné, *ingiuriato, dishonorato, beffato*, mocho.
escorniffler, *procurare con buffonerie viuere di bada*, mogollonear, truhanear.
escornifflerie, *procuratione di viuere di bada*, mogollon, goironeria.

escornifleur,

escornisseur, *colui, che cerca viuere di bada, vno gran mãgiatore*, truhan, mogollonero, gorron.
escorte, *la scorta, la guida, il condutore*, escolta, guia.
L'escosse des legumes, *le scorze, o le guscie de legumi*, hollejo de leguimbre.
Venir en escosse, *venire in scorza*, hazer hollejo.
escosser, *scorzare, sgusciare*, deshollejar.
escot, *la cena, o il pasto, o la spesa*, escote.
Payer l'escot, *pagare lo scotto*, escotar.
il a payé son escot, *egli ha pagato il suo scotto*, pagó el escote.
Qui est defrayé de son escot, *che è franco del suo scotto*, libre sin escote.
escouer, *tagliare la coda, scodare*, derrabar.
escoué, *scodato, tagliata la coda*, derrabado. sin rabo.
escoufle, *il nibio, vccello di rapina*, Milano.
escouiller, *castrare, accaponare*, capar, castrar.
escouillé, *castrato, accaponato*, castrado, capado.
s'escouler, *versare, spargere per sopra*, trassalir, escorrerse.
s'escouler par ruisseaux, *stillarse per roscelletti*, arroyarse.
s'escouler petit à petit, *stillare, o smucciare a poco a poco*, escorrerse poco, a poco.
escoulement, *colamento, smucciamento, sducciolamento*, escorrimiento.
escourgée, *sferza, scuriata, staffile*, correa, çurriaga, latigo, açote, rebenque.
coups d'escourgée, *colpi, o botte di sferza*, rebencazos.
escourter, *ascortare, tagliare, mozzare*, acortar, tajar.
chose escourtée, *cosa escortata*, cosa cortada.
escousse, *scuotimento, crollamento, squassamento*, sacudimiento, sacudida rezia.
escouter, acouter, *ascoltare, vdire, dare orecchia*, escuchar, oyr.
escouter attentiuement, *ascoltare attentamẽte, vdire con diligentia*, oyr con atencion.
escouter patiemment, *ascoltare patientemente*, oyr a plazer.
escouter de pres, *ascoltare da presso*, escuchar de cerca.
escouter en cachette, *ascoltare d'appiato, o di nascoso*, escuchar por assechança.
escoutez-çà, *ascoltaqui*, escuchad aca.
escoute, dy moy, *ascolta, dimmi*, escucha, di me.
Mais escoutez, *ma ascoltate*, mas eschuchad.
escoutez moy vn peu, *ascoltatime vn poco*, escuchad me vn poco.
Qui sont tousiours aux escoutes, *nouellante, che sempre cerca nouelle*, noueleros.
escouteur, *ascoltatore, spione*, escuchador, aguaitador.
escoutement, *ascoltamento, spionamento*, escuchamiento.
Vne escoute, reueleur des secrets de cour, *vno rapportatore, vna spia di corte*, malsin palaciego.
escoutes, sẽtinelles, *spie, scorte*, escuchas, sentinelas, postas.
escoutilles, *fenestre del tillaco d'vna naue*, ventanas de la tilla.
escouuette, *scopetta, ramazzetta, granatello*, escobilla, sedadera.
escouuillon, fourgon, *spazzaturo di forno*, hurgonero, mecedera.
escran, faire escran contre le vent, *contrastare con il vento*, contrastar con el ayre, prohejar.
Vn escran *parafoco, schrimaglio*, respalda.
escraser, *schiacciare*, vee escacher.
escremer du laict, *leuare il capo di latte*, desnaçorar, desnatar, coger nata.
S'escreuer, i. se creuer, *aprirse, romperse*, abrir, rebentarse.
escreuette espece de poisson, *sorte di pesce*, Genero de pece.
Vne escreuice, *gambaro, ecreuice*, Cangrejo, gambaro.
escreuice de mer, *gambaro di mare*, gambaro marino.
S'escrier, *gridare, sbraiare, vrlare*, gritar, dar a laridos, bozear.
S'escrier de ioye, *gridare di gioia*, hazer alborbolas.
S'escrier, & s'esplouter, *gridare, & piangere*, vozear, llorar.
S'escrier pitoyablement, *gridare pietosamente*, gritar lastimosamente.
S'escrier tant qu'on peut, *gridare tanto quanto si puote*, gritar quanto se puede.
S'escrier plusieurs ensemble, *gridare molti insieme*, gritar juntos.
S'escrier douloureusement, *gridare, & lamẽtare dogliosamente*, lañar, lamentar, quexarse.
escrier aucun, *chiamare altrui*, llamar a alguno.

Eſcri ou eſcriement, *grido & spauentamolo*, grito, alarido.

Eſcrime, *ſcrima, gioco d'arme*, eſgrima, eſgrimadura.

Eſcrimer, *giocare di ſcrima*, eſgremir.

Maiſtre d'eſcrime, *maeſtro di ſcrima*, maeſtro de eſgrima,

Eſcrimeur, *ſcrimidore*, eſcrimidor.

Le lieu des eſcrimeurs, *la ſcuola di ſcrima*, plaça de eſgrima.

Vn eſcrin, cabinet, coffret, *uno ſcrignetto, o forciretto*, arca, cofre, eſcriño.

eſcrire, *ſcriuere*, eſcreuir.

Eſcrire en quelque choſe, *ſcriuere ſu qualche coſa*, eſcreuir en algo.

Bien eſcrire, *ſcriuere bene*, eſcreuir bien.

Eſcrire en proſe, *ſcriuere in proſa*, eſcreuir en proſa.

Eſcrire contre aucun, *ſcriuere contra alcuno*, eſcriuir contra alguno.

Eſcrire d'auantage, *ſcriuere di nouo, riſcriuere*, anadir eſcriuiendo.

Souuent eſcrire, *ſcriuere ſouente*, eſcriuir amenudo.

Eſcrire entre deux, *ſcriuere in mezzo*, eſcriuir en medio.

Eſcrire choſe qu'vn autre doit ſuyure, *ſcriuere quello, che un' altro deue fare*, preſcriuir, ordenar.

Eſcrit ou eſcript, *ſcritto, o ſcrittura, o polizza*, eſcrito, cedula.

Ce qui eſt eſcript, *quello, che è ſcritto*, eſcrito.

Mettre par eſcrit, *mettere in ſcrittura*, poner por eſcrito.

Eſcrire par memoires, *ſcriuere per memoria*, poner por memoria.

Procez par eſcrit, *lite per ſcritto*, demandas por eſcrito.

Faire ſon rapport par eſcrit, *fare il ſuo rapporto per ſcrittura*, relatar por eſcrito.

Eſcripture ou pluſtoſt eſcriture, *ſcrittura*, eſcritura.

Eſcriture qu'on fait ſur quelque choſe, *ſopra ſcritto, che ſi fa ſu qualche coſa*, titulo, ſobreſcrito.

Lettre & eſcriture, *lettera, & ſcrittura*, carta, epiſtola.

Vne brieue eſcriture & expoſition, *una breue dichiaratione*, declaracion ſumaria.

Eſcriture d'aſſeurance, *ſaluo condotto*, caucion, abono.

Eſcriture induiſant à paillardiſe, *ſcrittura laſciua, & amoroſa*, recaudo, billete laſciuo.

Eſcritures amaſſees de pluſieurs autheurs, *ſcritture raccolte de pio autori*, Recopilationes.

Abolir vne eſcriture, *cancelare, & annullare una ſcrittura* cancelar, abolir, &c.

Doubler vne eſcriture, *riſcriuere, & doppiare una ſcrittura*, traſladar.

Eſcriture par memoire, *ſcrittura di memoria, memoriale*, eſcritura de memoria o cabeça.

Eſcritures poignantes, *ſcritture mordaci, & pungenti*, apodos, carta mordaz y punçadera.

Eſcriuain, *ſcrittore, ſcriuano*, eſcriuiente, eſcriuano.

Gentil eſcriuain, *bello ſcrittore*, gentil autor.

Eſcriuain incorrect, *ſcorretto ſcrittore*, Incorecto eſcriuano.

Eſcriteau, *ſoprascritto, titolo*, retulo.

Eſcriteaux & attaches, *cartelli attaccati*, carteles.

Vn eſcriteau ou tiltre, *uno ſoprascritto, o titolo*, titulo.

Faire eſcriteaux, *fare de ſoprascritti, & titoli*, retular.

Vne eſcritoire, *calamaio, calamaro*, eſcriuania.

Eſcroue, *il bucco della vide del torcolo*, agujero de tornillo.

eſcrouelles, *le ſcrofole, malatia*, landrezillas, lamparotes peſuña, puerca.

eſcroueller, esbranler, *ſcrollare, ſcuotere, ſcoſſare*, blandear, vibrar.

eſcu, bouclier, *ſcudo, borchiero, targa, rottella*, eſcudo, broquel.

Vn eſcu, eſpece de monnoye, *uno ſcudo di oro, moneta*, eſcudo moneda.

Qui a force eſcus, *colui, che ha gran quantita de ſcudi*, adinerado, caudaloſo.

Vn eſcu ſol, *uno ſcudo di Francia*, eſcudo de Francia moneda.

L'eſcu de France, *l'ecudo della casa reale di Francia*, eſcudo, armas reales de Francia.

eſcueil, *ſcoglio, ſtippe, roccia*, peñol, peñon, roca.

eſcueil plein de rochers, *ſcoglio pieno de ruppi, & de roccie*, roquero.

eſcuelle, *ſcotella, o piatto*, eſcudilla, plato.

eſcuelle à oreillons, *ſcotella a orecchie*, eſcudilla con aſas.

Grande eſcuelle, *ſcotella grande*, platazo grande.

Petite eſcuelle, *ſcotella picciola, gradelino*, excudilla pequeña, ſalſeruelo,

Escuelle ou plat, *scotella, o piatto*, plato.
Esculer vne aiguille, *rompere l'occhio con l'ago*, quebrar el ojo al aguja.
escumer, *schiumare*, espumar.
escume, *schiuma, sporchezza, o baua*, espumajo, espuma, broma.
escume de salpetre, *la schiuma del salnitro*, alatron.
escume d'airain, *schiuma di rame*, escoria de arambre.
escume d'argent, *schiuma d'argento*, almartaga, escoria de plata.
L'escume du metal, *schiuma di metallo*, escoria de metal.
escume du plomb, *schiuma di piombo*, espuma de plomo.
escumer, *schiumare*, espumar.
escumeur de mer, *corsaro, pirata, ladro di mare*, cossario, pirata.
escumeux, *chiumoso*, espumoso.
Vn escurieu, *vno schiratolo, animale*, harda, esquilo.
escusson, *scudo, borchiero*, escudo.
escussonné, *armato di scudo*, escudado, adargado.
Vn court escusson ou bouclier, *picciolo borchiero, vna targhetta*, broquelejo.
enter en escusson, *inestare, insedare a scudo*, enxerir de escudete, emplastrar.
entement, enture en escusson, *inestamento a scudo*, enxerto de escudete.
escuyer de salle, *maestro di casa*, maestresala.
escuyer d'armes, *scudiero d'arme*, escudero de armas.
escuyer d'escuyrie, *caualerizzo, caualcatore*, cauallerizo.
escuyer ou coustillier, *pagio d'arme, o scudiero*, page de armas, costeler o costiller.
escuyer qui fait l'essay, *copiero del Re*, escanciano.
escuyer de cuisine, *scudiero di cucina*, huger de vianda.
escuyers de salle ou de chambre, *scudiero di salla, & di camera, camarero, gentilhuomo di casa*, Gentiles hombres de casa.
escuyer d'honneur, *scudiero d'honore*, escudero.
Le grand escuyer, *il grande scudiero di Francia, il principale caualerizzo*, cauallerizo mayor.
escuyer ou faulxbourgeon, *germe di vigna*, trença de la vid.
escuyerie, *stalleria d'vn Prencipe*, caualleriza, establo.
L'escuyrie du Roy, *stalleria del Re*, caualleriza del Rey.
cheuaucheurs d'escuyrie, *caualerizzi, caualcatori*, cauallerizos.
esdenter, *rompere il denti*, desdentar.
esdenté, *disdentato*, desdentado, mellado en los dientes.
esflanquer, *sfianchire, transire*, trasijar.
esflanqué, *sfianchito, transito, emmagrito*, trasijado.
esgaier, *solazzare, trescare*, solazar, regozijar, regalar, triscar.
esgal, egal, *sguale, paro, conforme simile*, ygual, apar.
esgalité, *sgualitate, pareggiatura*, parejura, ygualdad.
esgard, *sguardo, occhiata, mirata*, mirada, recato, miramiento, respeto.
Auoir esgard à quelqu'vn, *hauere rispetto altrui*, tener respecto a alguno.
Auoir esgard à la santé, *hauere consideratione alla sanitate*, mirar por la salud.
Auoir esgard au temps, *hauere riguardo al tempo*, mirar al tiempo.
Cestuy n'a esgard qu'à son plaisir, *costui non ha cura se non de suoi pensieri*, no cura sino sus antojos.
Sans aucun esgard, *senza alcun respetto*, sin respecto, y miramiento.
Auec esgard, *con rispetto, & riguardo*, con miramiento.
esgarer, *trauiare, distornare, errare, vagare*, descarriar, desmandar, desmanar, descaminar.
esgaré, *trauiato, suiato, smarrita la via*, descaminado, descarriado.
esgarement, *trauiamento, distornamento*, desman.
Vne beste esgaree, *vna bestia smarrita*, mestenga, mostrenca.
esgargaré, esgueullé de crier, *rotto dal gridare*, roto el garnate.
esglantier, *roso saluatico, razzo*, çarça, perruna, gauanço.
esglantier sauuage, *rosaio saluatico*, Rosal syluestre.
Esglise ou Eglise, *chiesa*, Yglesia.
Temple & Esglise, *Templo, o Chiesa*, Templo, Yglesia.
Gens d'esglise, *gente di chiesa, il chiericato*, la clerezia.
La cour d'esglise, *il concistorio eclesiastico*, tribunal, consistorio eclesiastico.
Les Iuges d'esglise, *i giudici ecclesiastici*, Iuezes eclesiasticos.
Les Conseillers d'esglise, *i consiglieri eccle-*

ſiaſtici, Conſejeros eclesiasticos.
Esgorger, esgorgetter, *ſtrozzare, decollare, tagliare la gola*, degollar.
esgorgement *ſtrozzamento, decollamento*, degolladura, degollamiento.
esgorgeur, *ſtrozzatore, ſegagolla*, degollador.
Vn esgout, *vno ſcoladuro d'acqua, vn canaletto*, desaguadero, cotorro, acequia.
Vn esgout qui chet d'enhaut, *vn cannone, che butta l'acqua d'alto*, gotera.
L'esgout d'vne ville, *vn caſandrone, o vno ſcoladuro publico d'vna terra*, albañar publico, ſumidero.
L'esgout d'vne maiſon *ſcoladura d'vna caſa o condotto*, Albañar, letrina.
esgratigner, égratigner, *grafiare, o ſgrafignare con l'vngie*, raſcar, arañar, rascuñar, grafiñar.
esgratigné *grafiato, o ſgrafignato*, arañado, raſcuñado.
esgratigneur, *grafiatore, o ſgrafignatore*, arañador.
esgratigneure, *grafiatura, o ſgrafignatura*, rascuño, arañadura, arañó, rascadura, roncha.
esgrener, *ſgranare*, desgranar.
esgrené, *ſgranato*, desgranado.
esgrenement, *ſgranamento*, desgranamiento.
esgueuler, *rompere il gozzo, o la gola, o il collo*, romper el gaznate.
esgueuler, décoller, *rompere il nodo del collo*, descerujar, descogotar.
S'esgueuler, *ſegarſi la gola*, rebentar el garguero.
Esguiere, *vna caraffetta da acqua, o boccalina*, jarro para agua, aguamanil, redoma.
esguille, aiguille, *vno ago da cucire*, aguja.
esguille à berger, *herba, detta becco di cicogna*, agujas, pampillos, pico de cigueña.
esguillee de fil, *vna agogliata di filo*, hebra de aguja.
esguillette, *ſtringa, o ſtringhetta*, agujeta, cinta.
esguilleter *ſtringare, allacciare le ſtringhe*, agujetear, atar las agujetas.
esguilletier, *ſtringaio, che fa & vende le ſtringhe*, agujetero.
Vn esguillon *ſtimolo, pungetto*, aguijon, garrocha, aguijada.
esguillons fort poignans, *ſtimoli molto pungenti*, aguijones agudos.
esguillonner, *ſtimolare, pungere*, agarrochar, aguijonear, eſtimular, aguijar.
esguillonné, *ſtimolato, punto*, agarrochado, aguijoneado, incitado.
esguillonnement, *ſtimolatione, punzimento*, eſtimulo, incitacion, aguijadura.
esguillõneur, *ſtimolatore, pungitore*, aguijador, incitador.
esguillonneuse, *ſtimolatrice, pungitrice*, aguijadora.
eshancher, *ſlancare, divenare*, derrengar, deſlomar.
eshanché, *ſlancato, divenato, diſlogato*, derrengado, renco, deſlomado, descoyuntado.
S'eshonter, *eſſere sfrontato, & ſenza vergogna*, desuergonçarſe.
Eshonté, *sfrontato, importuno, sfacciato*, raydo, desuergonçado.
Il eſt eshonté, *egli è sfrontato, sfacciato, preſontuoſo*, perdio toda verguença.
eshontement, *sfrontamento, sfacciamento*, desuerguença.
Grand eshontement, *grande sfrontagine, & sfacciatezza*, braua desuerguença.
eshontément, *sfrontatamente, ſuergognoſamente*, desuergonçadamente.
eſiouiſſance, *allegrezza, contentezza, gioia*, alegria, regozijo.
S'eſiouir, *farſi lieto, rigioirſe*, holgar, regozijar, alegrarſe.
qui s'eſiouit, *colui che ſi rallegra*, el que ſe huelga.
S'eſiouir & chanter de ioye, *feſteggiare, & cantare di gioia*, regozijar cantando.
S'eſiouiſſant, *rallegrateſi*, alegrado, alegre.
Eſlancé, *debile, fiacco, laſſo, diſfatto*, flaco, deshecho.
Cheuaux eſlancez, *caualli laſſi, ſtanci, reſtii*, flacos cauallos, haronas bestias.
S'eſlancer ſur ſon ennemi, *gettarſi ſopra il ſuo nemico*, aſſaltar el enemigo.
eſlancer, *ſcacciare, gettare fora*, alançar, lançar.
eſlargir, elargir, *allargare, ampliare, dilatare*, enſanchar, alargar, esparamar.
eſlargy, *allargato, ampliſicato*, alargado, ensanchado, esparamado.
eſlargir & aggrandir, *allargare, aggrandire*, engrandecer.
Eſlargir, faire largeſſe, *fare largo, dare largheza*, dar, hazer largueza.
eſlargir du bien d'autruy, *dare del bene d'altrui*, dar de lo ageno.
Eſlargir vn priſonnier, *porre al largo vn priggionero*, soltar vn preso.

Eſlargy , *allargato, rilaſciato*, ſuelto, relaxado.

Eſlargy & ventre enflé, *inflatio, gonfio*, hinchado.

Priſonnier eſlargy à cautions , *prigione allargato ſotto ſicurtate* , ſuelto con fiança.

Priſonnier eſlargy à ſa caution , *prigioniero allargato ſotto la ſua promeſſa*, ſuelto ſobre ſu palabra.

Eſlargiſſement , *ſlargamento, libertate in parte*, enſanchamiento, enſancho.

Eſlay, *corſo*, curſo.

Eſle d'oyſeau, ou aile, *ala d'vccello*, ala de paxaro.

Eſleu, *vedi eſlire*, vee Eſlire.

Eſleuer, *eleuare, inalzare, dirizzare*, leuantar, arbolar , alçar , eneſtar. empinar , enſalçar.

Eſleuer aucun en haut , *leuare alcuni in alto*, alçar alguno en alto.

Eſleuer & dreſſer des ſtatues, *leuare, & dirizzare delle ſtatue* , erigir eſtatuas , erguir.

Eſleuer en honneur, *leuare ad honore*, alçar, ſubir, honrrar.

Eſleuer & nourrir vn enfant , *alleuare, & nutrire vn fanciullo*, criar el niño.

S'eſleuer, glorifier, *gloriarſe, lodarſe, vantarſe*, alçarſe à mayores.

S'eſleuer contre la republique , *leuarſi contra la republica* , rebelarſe contra la republica.

S'eſleuer en façon de boſſe , *inorgueglirſe, inſuperbirſe*, hinchar, leuantarſe.

Qui s'eſleue, *colui, che ſi eleua, & ſi preſume* , el que ſe eleua.

Eſleué, *eleuato, alzato, inſuperbito* , alçado, enhieſto, empinado ; eleuado, alto, erguido, leuantado, arbolado.

Eſprit eſleué & dreſſé, *ſpirito altero, & fiero*, animo leuantado.

Eſleué en haule, *eleuato in alto, alzato*, alçado, leuantado arriba.

Eſleué en l'air, *eleuato in l'aria* , leuantado en el ayre.

eſleué de terre, *ſoleuato di terra*, leuantado del ſuelo.

Eſleuez & enfleriz , *douenuti ſuperbi , & fieri*, hinchados, enſoberuecidos.

Nous nobs eſleuons, *noi ci alciamo* , leuantamonos.

Eſleuement, *alzamento, eleuamento*, eleuamiento, alçamiento, enſalçamiento, erguimiento, empinadura.

Eſleuement en haut, *eleuamento in alto*, encaramadura.

Eſleuement de voix, *alzamento di voce*, alçamiento de voz.

Eſlire , *eleggere, ſcieglere, cernere, allegir*, eſcoger.

Eſlire & mettre à part, *eleggere, & porre a parte*, apartar.

Eſlire aucun entre les autres , *eleggere uno tra gli altri*, elegir vno.

Eſleu, *eletto, ſcielto, cernito*, eleſto, eſcogido, elegido.

eſleu entre les autres , *eletto & ſcielto tra gli altri* , elegido , eleſto entre los otros.

eſleu cueſque , *eletto V eſcopo* , Obiſpo eleſto.

eſlite des choſes qu'on met à part , *ſcielta di coſe, che ſi mettono a parte* , eleſtion , elecion.

Gens d'eſlite, *genti di elette*, gente luzida, granada, eſcogida.

Faire eſlire, *fare eleggere, o ſcieglia*, eſcoger, hazer elecion.

Sentences eſlites & breues, *ſententie ſcielte, & breue*, refranes, breues ſentencias.

eſlocher, esbranler, *ſmuouere, ſcuotere, ſcoſſare*, ſacudir, menear.

La choſe eſt ja eſlochée, *il negotio va in ruina*, de cayda va el negocio.

eſloigner, *dilungare, allontanare, ſequeſtrare*, alexar, alargar, apartar, alançar, dar de mano, embiar.

S'eſloigner, *dilungarſe, appartarſe, allontanarſe andarſene* , apartarſe , yr a tierras lexos.

eſloigner de meſchanceté, *dilungarſe dalle coſe inique*, apartar del mal.

S'eſloigner du camp , *dilungarſe del campo*, alexarſe del campo.

S'eſloigner de toutes noiſes , *dilungarſi da ogni contoſa, diſputa , & controuerſia*, huyr de renzillas.

Ne s'eſloigner le moins du mõde, *non ſi allontanare punto* , no diſcrepar vn pelo.

On s'eſloigne, *dilungaſi, ſeparaſi*, partese, apartanſe.

Eſloigné, *dilungato, allontanato, remoto*, alexado, remoto, alançado.

eſloigné de nous, *dilungato da noi*, alexado de noſotros.

eſloignement , *dilungamento , apartamento* , embiada , alexura , apartamiento.

S'eſlourdir, *fare lo ſtordito, & il balordo*, tonocer.

Eſloudir, *render ſtupido, & confuſo*, abouar el ingenio.

eſmay, eſmoy, *angoſcia, paura, miſeria*, cuyta, cuydado, congoxa.

S'eſmayer, *auuiſtarſo, affannarſi, addolorarſe*, cõgoxarſe.

Eſmail, *ombra in pittura, & ornamento de diuerſi colori*, eſmalte, matiz.

eſmailler, *ombreggiare, o addombrare in pittura*, eſmaltar, matizar.

eſmaillé, *ombreggiato, o addombrato*, eſmaltado, matizado.

eſmailleur, *pittore, addombratore in pittura*, eſmaltador, matizador.

esmaillure, *ombraggiatura, addombratura in pittura*, eſmaltadura, matizadura.

Esmer, faire ſemblant de fraper, *minacciare di dare, leuare la mano*, amagar.

Esme, *minacciamento, fare viſta di dare*, amagamiento.

Eſmenuiser, *rompere in pezzoletti, sbrigiolare*, desmigajar, desmoronar, desmenuzar.

Vne esmeraude, *vno ſmeraldo, pietra pretioſa*, esmeralda.

Qui eſt d'esmeraude, *che è di ſmeraldo*, cosa esmeraldina.

esmerillon, *ſmerlotto, uccello di preda*, esmerejon paxaro.

esmery, *emerillo, pietra da polire le pietre pretioſe*, emeril piedra.

S'esmerueiller, *marauigliarse, ſtupirse*, marauillarse.

s'esmerueiller fort, *marauigliarse oltra modo*, admiraise, marauillarse mucho.

Qui s'esmerueille & eſtime quelque chose, *colui, che ſi marauiglia, & ſi pensa eſſere qualche cosa*, admirador.

esmerueillable, *marauiglioso, ammirabile, ſtupendo* marauilloſo, admirable.

Chose esmerueillable, *cosa marauigliosa, & grande*, cosa muy marauilloſa.

esmerueillement, *marauiglia, ammiratione*, marauilla, admiracion.

esmeu, esmeute, *vedi esmouuoir*, vee esmouuoir &c.

L'esmeut d'vn corbeau, *cacata del corbo, o corbio*, cagada del cuerno.

esmier, *disfare, come un muro, a poco a poco*, desmoronar, desmigajar, desmenuzar.

Qui s'esmie aisément, *che ſe disfa agieuolmente*, desmenuzable.

esmoeller, *smidollare, leuare la midolla*; desmoellar, desuetanar.

esmonder, nettoyer, *mondare, nettare*, emundar, limpiar.

Esmonder vn arbre, *rimondare vn albero, potarlo*, desmarhojar, podar, escamondar.

esmonder auec la ſarpe, *rimondare con il falcinello*, rocar.

esmonder l'orge, auoine, &c. *rimondare l'orgio, & la vena*, escardar.

qui esmonde les arbres, *colui che rimonda gli alberi, potatore*, podador, marhojador.

esmondement d'arbres, *rimondatura d'arbori*, podazon, podadura.

esmotter, rompre les mottes de terre, *rompere le zolle di terra*, quebrar terrones.

esmoucer, rebouscher, *ſpuntare, rompere la punta*, embotar, rebotar, desapuntar, despuntar.

esmouchette, *panocchie, o branche, come di finocchio, o d'altro, ho habbia grana*, trõchuelo.

esmoucher ou esmouchoter, *ſcacciare le moſche*, moscar, quitar moscas.

esmoudre vn couſteau, *aguczziare vn coltello, o altro*, amolar vn cuchillo, aguzar, desembotar.

esmoudre, aiguiſer vne faucille, *aggucciare vn ſegolo*, dentar la hoz.

esmouleur, *aggucciatore, arrotatore*, amoladór. [ra.

esmoulure, *aggucciatura, arrotatura*, amoladu-

esmouſſer pour esmoucer, *vedi lo adietro*, vee lo mas arriba.

esmouſſer, oſter la mouſſe, *leuare il muſco, che naſce ſu branche d'alberi*, quitar el moho, marhojar.

esmouuoir, *mouere, maneggiare, turbare*, mouer, menear, excitar, alborotar, incitar.

esmouuoir aucun, *ſmouere, incitare alcuno*, mouer a alguno.

Irriter & esmouuoir aucun à courroux, *mouere, & indure altrui a corruccio*, enojar à alguno.

Inciter & esmouuoir à ſe combattre, *commouere, & ſpingere altrui a darſi de colpi*, llamar al combate.

qui esmeuuent à ſedition, *ſeditioſi, turbatori*, ſedicioſos, motines.

esmouuoir à pitié, *mouere a pietate*, mouer à piedad.

esmouuoir à pleur, *mouere a pianto*, mouer à lagrimas.

Ne s'esmouuoir point, *non ſi commouere punto*, paſſar lo por alto.

s'esmouuoir & faire bruit des pieds, *buttare i piedi di colera*, patear de colera.

qui esmeut noiſe parmi le peuple, *colui che ſollena vn popolo a ſedizione*, alborotador, amotinador.

Qui

Qui eſmeut l'accuſation, *il mottore dell' accuſatione*, mouedor de la acuſacion.
Qui ne s'esmeut de rien, *che nulla ſi commoue*, a quien noſe le da nada.
Sans qu'aucun les eſmeuſt, *ſenza che perſonagli incitaſſe, o ſenza attizzatore*, ſin atizador.
esmeu *commoſſo, incitato, indutto*, commouido, excitado, alborotado.
eſtre esmeu *eſſere adirato, & alterato*, ſer encolerizado, ſanudo.
il a eſté eſmeu de tes lettres, *egli è ſtato turbato delle tue lettere*, altero ſe con tu carta.
esmeut ou fiente de faulcon, *cacata di falcone*, cagada del halcon.
esmeute *ſmouimento, turbatione, tumulto*, alborotamiento, alboroto, alboroço, motin, bullicio.
Faire esmeute, *ſuſcitare tumulto & ribellione*, leuantar alboroto.
Qui fait esmeutes, *colui, che opera la ribellione*, motin, amotinador.
Faire esmeute ou crainte, *fare emmotione, o ſeditione*, hazer mouimiento,
auec esmeute, *con mouimento & ribellione*, alborotadamente.
esmotion, *mouimento, ſeditione, ribellione, turbamento*, emocion, mouimiento, alboroto, motin, remocion, bullicio.
esmouueur de guerre *mouitore, o inuentore di guerra*, mouedor de guerra.
esmouuement, *agitatione, mouimento, conturbatione*, agitacion, deſaſoſiego.
esmoy, ſoucy, *cura penſiero, ſolliciſtudine, diligẽtia, angoſcia, faſtidio*, cuydado, anſia, angustia.
ie ſuis en grand eſmoy, *io ſono molto turbato*, anguſtiado eſtoy.
esnaſer, énaſer, *troncare il naſo, ſmaſare*, desnarigar.
esnaſé, *ſnaſato, tagliato il naſo*, desnarigado.
soneruer, eneruer, *ſuenuare, o leuare la forza*, eneruar.
Toute eſpace & diſtance, *ogni ſpatio, diſtantia, interuallo*, eſpacio, diſtancia, trecho.
L'eſpace de mille pas, *lo ſpatio de mille paſſi, un miglio*, milla.
Qui a grande eſpace, *ſpatioſo*, eſpacioſo.
Par l'eſpace de deux ans, *per tempo di dui anni*, por eſpacio de dos años.
L'eſpace de trois ans entiers, *ſpatio di tre anni interi*, de tres años cabellos.
L'eſpace de la vie, *il tempo della vita*, tiempo de vida.
Longue eſpece de temps, *lungo ſpatio di tempo*, largo eſpacio, vn gran rato.
L'eſpace ou entre-deux du temps, *interuallo d'vn tempo all'altro*, eſpacio de tiempo a otro, interualo.
eſpaigneul, eſpace de chiens, *cane di razza di Spagna*, perro de caſta de España.
espais, eſpaiſſir, *vedi eſpeſſir piu innanzi*, vee eſpeſſir, &c. mas abaxo.
eſpaler, espandre auec la paele, *ſpandere, ſpargere, verſare*, deſparamar.
espamprer, *ſpampanare, leuare le foglie della vigna*, deſpampanar, deslechugár.
eſpan, *la miſura d'vn palmo*, *vna ſpana*, palmo.
espancher, *verſare ſpargugliare*, derramar, vertir, deſparzir.
espandre *ſpargere*, vertir, deſparramar.
espandre à grand'abondance, *ſpargere in grãde abondantia*, vertir de golpe.
eſpandre à l'entour, *ſpargere d'ogni intorno*, vertir al derredor.
eſpandre ça & la, *ſpargere qua & là*, vertir de vna parte y otra.
eſpandre ça & la quelque liqueur, *ſpargere in queſta parte, & in quella qualche liquore*, derramar rociando.
S'eſpandre, *ſpargerſe, verſarſi*, vertirſe.
S'eſpandre de coſté & d'autre, *ſpargerſe dall'vno, & l'altro lato*, derramar por vn cabo y otro.
s'eſpandre parmy les champs ça & la, *ſpargerſe per mezzo i campi qua, & là*, repartirſe por la campaña.
Les rameaux s'eſpandent, *ſpargonſi i rami*, derraman, abrenſe los ramos.
il s'eſpand largement, *ſi ſpanga largamente*, derrama, enlanchaſe mucho.
Son qui s'espand, *ſuono, che s'ode di lontano*, ſonido que ſe oye lexos.
eſpandu, *ſparſo, verſato*, derramado.
eſpandu en coulant entre deux, *ſparſo per mezzo*, derramado por medio.
Mer eſpandue, *mare ſparſo*, mar ancho, derramado.
eſpandement, *ſpargimento, ſpanditura*, eſparzimiento, derramamiento, derramadura.
eſpanir, espanouir, *aprirſi, ſpargerſi*, abrir, pandarſe.
La roſe s'epanit, *la roſa ſpande, & ſpande*, abre ſe la roſa.

Les fleurs s'eſpanissent, *i fiori si aprono*, las flores se abren.

eſpardre, *spandere seminare qua, & la*, eſparzir, diſſipar, deſparzir.

eſpardre ça & la, *spargere qua, & là, dissipare*, diſſipar, derramar.

eſpars, *sparso spanto, versato*, eſparzido, derramado.

eſpars & deſlié, *disfatto, disperato, guastato, secco*, eſparzido, desleydo.

Gens eſpars ça & le, *genti sparte in ogni luogo*, gente eſparzida.

eſpardement, *spandimento, dispersione*, diſperſion, eſparzimiento.

Choſes dites eſparſement, *parole & sanamente dette*, dichos aldeſgayre, eſparzidamente.

eſpargner, *sparagnare, & sparmiare*, laſtar, ahorrar, perdonar.

eſpargner la despence, *sparagnare la spesa*, cercenar el gaſto, guardar.

N'eſpargner perſonne, *non isparmiare persona*, no mirar a nadie, no perdonar a nadie.

eſpargne, *sparagno, sparmio*, ahorro, ahorramiento.

eſpargné *sparagnato, isparmiato*, ahorrado, guardado, perdonado.

Le treſorier de l'eſpargne, *il thesoriero, rettore della thesoreria*, maeſtro de camara, theſorero.

Le coffre de l'eſpargne, *la cassa del thesoro*, arca de tres llaues del theſoro.

De l'eſpargoutte, *matricaria, herba*, magarça.

eſpargoutte menue, *herba, che nasce su i muri*, alchimilla.

eſparpiller, eſpandre, *spandere spargogliare*, deſparamar, eſparzir.

eſparuains, *spauento de caualli differo*, eſparauanos, areſtines, axuagas.

Cheual qui a les eſparuains, *cauallo, che ha i spauenti*, cauallo con axuagas.

eſparuier, *sparuiero, vccello di preda*, Gauilan.

eſparuier à peſcher, *sparuiero, rete da peſcare*, eſparauel red.

Vne eſpatule, *una spatula*, eſpatula hataca.

eſpaue, *un ben vacante*, fin dueño, libre.

eſpaues, ou biens vacans, *beni senza heredi*, bienes libres ſin heredero.

eſpaule, *spala, homeri*, eſpalda, hombro, ombro.

Les os larges & plats des eſpaules, *l'oſſa larghe, & piate delle spalle*, hueſſos de eſpaldas.

Porter ſur les eſpaules, *portare su le spalle*, leuara cueſtas.

Qui a haultes eſpaules, *che a le spalle grosse*, de eſpalda leuantada.

Qui a les eſpaules baſſes, *che ha le spalle basse*, hombre de eſpalda cayda.

eſpauler, *slogare una spalla*, deſencaſar las eſpaldas.

Qui eſt espaulé, *che è spallato*, deſencaſado de eſpaldas.

espaulure, espaulement, *spallamento, slogatura di spalla*, deſencaxe aſſi.

Homme eſpaulu, *che ha le spalle quadre*, eſpaldudo.

espaulliere, *spalliere d'armatura*, eſpalda arma.

espeaultre, *spelta, biaua da caualli*, eſpelta, maſiega.

eſpeaultre pilé, *spelta pillata*, eſpelta mundada.

eſpece, *spetie*, eſpecie.

eſpece de maladie, *sorte di malatia*, eſpecie o genero de enfermedad.

Par eſpecial, *spetialmente*, eſpecialmente.

eſpee *spada, arma*, eſpada arma.

eſpée coutte, bracquemart, *spada curta*, terciado.

espée deſtinée a tuer aucun, *spada apposta per occidere qualche duno*, eſpada apoſtada para matar.

Vne ſorte de longue eſpée, *una sorte di lunga spada*, eſpada fuera de marca.

Desgainer vne eſpée, *sfodrare una spada*, deſenuaynar eſpada.

ioueur d'eſpée, *maestro di scrima, o giocatore di spada*, eſgrimidor.

Mettre l'eſpée au poing, *impugnare la spada, mettere mano ella spada*, echar mano el eſpada.

Se battre à eſpees rebatues, *fare aspra questione*, reñir con eſpadas negras.

Ceindre vne eſpée, *cingersi la spada*, ceñir eſpada.

espee à ceindre, *spada da cingere*, espada de cinta.

Qui porte eſpee, *colui, che porta la spada*, por quien ciñe eſpada.

eſpeler, *porre insieme la lettere, ouero le sillabe*, dele-

deſterrear, ſoterrear.
eſpelement des ſyllabes, *riposta insieme de sillabe, riponimento insieme de sillabe*, deletreadura.
esperance, *speranza, fiducia*, esperança.
esperdu, *perduto, stordito, imbalordito*, atochado, atonado, atonito.
deuenir esperdu, *uscire di se, diuenire folle, & insensato*, quedar perdido, atonado, atonito.
esperdu du tout, *confuso, & perduto affatto* desbalido, todo aſſombrado.
esperduement, *perdutamente*, perdidamente.
esperer, *sperare*, eſperar.
esperer quelque choſe, *sperare qualche cosa*, esperar alguna coſa.
N'eſperer que tout bien, *non sperare che bene*, esperar buen ſucceſſo.
N'eſperer plus, *n'hauer piu speranza, disperarse*, dexar de eſperar.
I'espere que ie pourray, *io spero, che io potro*, eſpero que podre.
Il ſera mieux qu'on n'eſpere, *egli sara meglio che non si spera*, mejor lo hara de lo que ſe eſpera.
Qu'on n'eſperoit point, *che non si speraua punto*, lo no eſperado.
contre eſpoir, *contra speranza*, ſin eſperarlo.
eſperance de bien, *speranza di bene*, esperança de bien.
certaine eſperance, *certa speranza*, eſperança cierta.
Fauſſe esperance, *falsa, & vana speranza*, eſperança vana.
Plus grande eſperance, *piu grande speranza*, mejor eſperança.
Hautaine eſperance, *alta speranza*, altiua eſperança.
Petite eſperance, *poca, & bassa speranza*, poca eſperança.
Fort petite eſperance, *molto picciola speranza*, muy pequeña eſperança.
Pure & vraye eſperance, *pura, & vera speranza*, mera y llana esperança.
L'esperance s'escoule & paſſe, *la speranza si perde, & seue va in malla*, paſſa ſe la eſperança.
contre mon eſperance, *contra la mia speranza* fuera de mi eſperança.
Sans grande esperance, *senza gran speranza*, deſconfiadamente.
Selon mon esperance, *secondo la mia speranza*, ſegun eſpero.
Abuſer ou tromper aucun de ſon esperance, *abusare altrui della sua speranza*, fruſtrar alguno de ſu esperança.
Accroiſtre l'esperance, *accrescere la speranza*, acreſcentar la esperança.
Auoir eſperance des deux coſtez, *hauere speranza da dui lati*, eſperar de ambas partes.
Auoir bonne esperance, *hauere buona speranza*, tener buena eſperança.
Il y a quelque esperance, *ci è qualche speranza*, eſperança ay.
Il n'y a nulle eſperance, *non ci è nulla speranza*, no ay que eſperar.
on auoit esperance, *si haueua speranza*, tuuo ſe eſperança.
decheoir de ſon esperance, *cadere della sua speranza*, perder la eſperança.
entretenir l'esperance, *conseruare la speranza*, conſeruar la esperança.
eſtre priué de ſon eſperance, *essere priuo d'ogni speranza*, eſtar fuera de toda eſperança.
il eſt abuſé de ſon eſperance, *ui inscita è vana la sua speranza*, ſale le mal.
oſter toute eſperance, *leuare ogni speranza*, quitar toda eſperança.
L'esperance ſe perd, *la speranza si perde*, pierdeſe la eſperança.
eſprendre eſperance, *pigliare nouua speranza*, tomar nueua eſperança.
eſpoir où on ne voit point d'aſſeurance, *vana speranza*, vana eſperança.
eſperon, *sperone*, eſpuela.
eſperon de glace, *sperone di giaccia*, abrojo, eſpuela de yelo.
eſperon turqueſque, *sperone a la turchesca*, açacate, acicate.
chauſſer les eſperons de pres, *perseguitare d'appresso*, perſeguir de cerca.
L'eſperon d'vne galere, *lo sperone d'una galea, la punta*, punta, pico de galera, eſpolon.
S'eſperonner, *speronarse, metterſi li sperони*, ponerſe eſpuelas.
Eſperonner vn cheual, *sperонare un cauallo*, eſpolear vn cauallo.
Eſperonnement, coup d'eſperon, *speronamento, colpo di sperone*, eſpolada.
Eſperonnier, *speronaio, colui, che fa, & vende li sperони*, frenero.
Eſpeſſement *spessamente*, eſpeſſamente.
Eſpeſſir, *inspessire*, eſpeſſar, eſpeſſar, tupir.
S'eſpeſſir, *inspessir ſe*, eſpeſſarſe.

Espessir & enserrer ensemble, *inspessirse, & risserrarse insieme, & calcare, & constringere*, costribar, recalcar.

S'espessir en le prenant, *inspessirse nel riprendersi, o nel congelarse*, espessar, cuajarse.

Espessy *inspessito, congelato, densato*, espessado, cuajado, tupido.

espés, *spesso, denso*, espesso, gruesso, denso.

Fort espés, *molto spesso*, muy espesso.

Forest espesse & forte, *bosco folto, & spesso*, bosque espesso.

Espesseur, *spessezza, o spessura*, espessura.

De l'espesseur d'vn poulce & demy, *la spessezza d'vn dito & mezzo*, espesso, gruesso de pulgar y medio.

Barbe espesse, *barba spessa, & folta*, barba espessa.

De la colle espesse, *della colla spessa*, liga, cola espessa.

Brouillas espés, *nebbia spessa, & scura*, niebla obscura.

Espesseur d'vn doigt, *la spessezza d'vn dito*, gruesso de vn dedo.

espesseur d'vn pied & demy, *la grossezza d'vn piede, & mezzo*, gruesso de pie y medio.

espessissement, *spessezza, o spessamento*, espessadura.

espy de bled, *spica, o spiga di biada*, espiga, arista, espigon.

espy de millet, *panocchia di miglio*, panoja de mijo.

espy qui n'a point de barbe, *spica, che non ha reste*, espiga sin barba o mocha.

La barbe de l'espy de bled, *la resta della spiga del formento*, arista.

Ce qui est au bas & contre l'espy, *il basso della spiga, il fondamento*, assiento, lo baxo de la espiga.

Faire à la façon d'vn espy, *fare come vna spica, spigare*, espigar.

Espier ou iecter espis *produre delle spiche*, hazer espiga.

espié ou deuenu espy, *spigato, fatta la spiga*, espigado.

espié ou en façon d'espy, *in giusa, o in maniera di spiga*, a manera de espiga.

espicer vne viande, *mettere delle spetie in su vna viuanda*, echar especias à la comida.

espicier, *spetiale, che vende le spetie*, especiero.

espice ou espicerie, *spetie o spetiarie*, especias, especieria.

Les espices d'vn procez, *il presente che si fa d'vna lite guadagnata*, derechos de pleyto.

Les espices du Iuge, *il presente del giudice*, derechos del Iuez.

Grand espiceurs de procez, *giudici interessati*, Iuezes interessados.

espier & guetter, *spiare, guatare, fare la scorta, o la guardia*, otear, espiar, aguaitar, assechar, atalayar, aguardar, amaytinar.

espier pour tuer, *spiare per vccidere*, assechar por matar.

espier le te temps, *aspettare il tempo*, aguardar el tiempo.

Espier quelque Prouince, *spiare vna terra*, espiar vna tierra.

Vne espie, espion, *vna spia, o vno spione*, espia, exea, espion, oteo, aguaytador, oteador, atalayador.

espies, *spie, aguati, imboscate*, assechanças, espias.

en espiant, *inspiando, per imboscata*, por assechança.

espieur, *spiatore guatatore, speculatore*, aguaitador, espia.

espieur de chemins, *ladro, assassino da strada*, salteador.

espiement, *spiamento, imboscamento*, assechança.

espierrer, oster les pierres, *spredare, leuare via le pietre*, despedrar, desempedrar, despedregar.

espierré, *spredato, tolte via le pietre*, despedrado, despedregado, desempedrado.

espinars, *spinacia, herba*, espinacas.

espine, *spina, sterpo, razza*, espina, breña, aulaga.

Plein d'espines, espineux, *pieno de spine, spinoso*, espinoso, breñoso.

espinaye, lieu planté d'espines, *luogo pieno de spine, spinedo*, espinal.

Vn lieu ou croissent forces espines, *vn luogo doue crescono molte spine*, lugar de abrojos y breñas.

espine vinette, *spina bianca, o spinbianco*, alba espina.

espinee, eschinee, *vn pezzo della spina della schiena del porco*, pedaço de puerco del espinazo.

L'espine du dos, *la spina del dosso*, el espinazo.

espinette, *spinetta, o manacordo*, clauicordio.

espingle, *ago da pomolo*, alfiler.

espingler vne femme, *ornare vna donna, & mettergli degli aghi attorno*, atauiar, componer vna muger.

espingles tortues, *pesce con vetro posto, o punte d'ago, che si da a cani*, çaraças.

espin-

espinglier, faiseur despingles, *colui, che fa gli aghi da pomolo*, alfilero o alfilerero.

espinglier à mettre les espingles dedans, *un pimazzolo da aghi da pomolo*, estuche para alfileres, hazerillo.

espinoche poisson, *pesce spinoso su il dosso*, pece con aguijon.

espinon, hadillon d'vne boucle, *ardiglione d'vna fiuba*, clauo, huuilla, heuilleta.

espion, *vedi espie*, vee espie.

espion & brigantin, *bergantino vassello leggiero di mare*, vergantin.

esplanade, *vna spianata, o campagna rasa*, esplanada, llanura.

esplaner, *spianare, sgombrare vna campagna*, esplantar, allanar, desembaraçar.

esplouré ou esploré, *pieno di lagrime, & di pianto*, lleno de llanto, lloroso.

esplucher, *pelliciare, nettare*, espulgar.

espoincter, rompre la poincte, *spuntare, rompere la punta*, despuntar, embotar.

espoindre, espoinçonner, *pungere, forare, stimolare*, punçar, punchar.

espoir, *speranza, speme, spene*, esperança.

esponge, *sponga*, esponja.

esponge d'eaue doulce, *sponga d'acqua dolce*, esponja de agua dulce.

esponges ou racines d'asperges, *radici de sparigi*, rayzes de esparagos.

Ressemblant à l'esponge, spongieux, *che è simile alla sponga, spongoso*, esponjoso.

espouiller, oster les pouls, *spidocchiare, leuare i pidocchi*, despiojor, espulgar.

espousailles, *lo sposalitio*, desponsorio, esposorio.

espouser, *sposare, maritare*, desposar, velar, casar.

espouser vne femme, *sposare vna donna*, casar con muger.

espouser vn homme, *sposare vn' huomo*, casar con hombre.

espouser celle qu'on a cogneu auparauant, *sposare la concubina*, casar con la manceba.

L'espoux, *lo sposo*, esposo, nobio.

L'espouse, l'espousee, *la sposa*, esposa, nobia.

Le lict de l'espousee, *il letto della sposa*, talamo, cama de nobios.

espoussetter, *scuotere la poluere*, sacudir el poluo.

vne espousette, *vna scopetta, o ramazetta, o granatello*, sedadera.

espouuenter, *spauentare, inspauerire, intimorire*, espantar, atemorizar, ciscar, oxear, assombrar, aglayar.

espouuenté, *spauentato, inpaurito*, espantado.

Tout espouuenté, *pieno di spauento, & di paura*, assombrado, atemorizado.

Estre tout espouuenté, *essere molto spauentato*, estar atochado, ciscado.

qui n'est point espouuenté, *che non ha punto paura*, sin temor y espanto.

espouuentail, *cosa spauentevole*, coco, espantajo.

espouuentable, *spauentevole, horribile*, terrible, espantable, horrible, espantoso.

Songes espouuentables, *sogni spauentevoli*, sueños terribles.

Chose espouuentable & horrible, *cosa spauentevole, & horribile*, cosa horrible.

Maisons espouuentables, *case spauentose*, casas espantosas.

espouuentement, *spauentamento, timore, paura*, temor, espanto, aglayo, grima.

Grand espouuentement, *grande spauento*, gran espanto.

espouuentablement, *spauentevolmente, horridamente*, espantosamente, horriblemente.

espoys ou espez, *spesso, souente, frequente*, espesso.

espreindre ou espraindre, *spremere, stringere, torculare*, estrujar.

espreinte, *spremitura, stringitura*, estrujadura.

espreintes, *dolore di ventre*, puxos de vientre, torçones.

espreintes ou espraintes des loutres, *sterco di lutre*, estiercol de nutria.

espreu, tout à espreu. i. expres, *espresso, a posta, a bel studio*, adrede, aposta.

espreuier, *sparauero, vccello di preda*, Gauilan.

espreuier ramage, *sparauero saluatico, & giouanetto*, gauilancillo pollo.

espreuue, *vedi esprouuer*, vee Esprouuer.

estre esprit de folie, *essere impacito*, estar alocado.

esprit, *spirito, anima, mente*, espiritu, alma, mente.

L'esprit & entendement, *lo spirito, l'intelletto, l'ingegno*, ingenio, entendimiento.

esprit abbatu, *spirito confuso, & abbattuto*, espiritu atronado.

esprit qui se contente de peu de chose, *spirito, che si contenta di poca cosa*, poco pecho.

Eſprit emeu ou troublé de peur, *ſpirito timido, & paurofo*, eſpiritu atemorizado.

Eſprit eſtonné, eſpouuanté. *ſpirito ſtordito, & impaurito*, animo alborotado.

eſprit fort aigu, *ſpirito acuto, ſottile, d'ingegno*, ingenio que trasciende.

o entils eſprits, *ſpiriti gentili, & giudicioſi*, lindos ingenios.

eſprit triſte, *ſpirito triſto, dolente, & faſtidioſo*, ingenio muſtio, triſte.

Grands eſprits, *grandi ſpiriti, ingegni rari, & eccellenti*, ingenios refinados y ſublimados.

Lourd eſprit, *ſpirito groſſolano, goffo, negligente*, toſco, torpe ingenio.

eſprit maling, *ſpirito maligno*, eſpiritu maligno.

eſprit muable, *ſpirito mutabile, & variabile*, eſpiritu liuiano, mudable.

eſprit penſif & en grand doubte, *ſpirito penſoſo, & dubbioſo, & ſoſpetoſo*, eſpiritu penſatiuo, ſuſpenſo.

eſprit reſolu, *ſpirito riſoluto, ardito, & pronto*, animo determinado.

eſprit ſans crainte & triſteſſe, *ſpirito ſenza timore, & faſtidio, pacifico, & tranquillo*, eſpiritu o pecho ſoſſegado.

L'eſprit lui defaut, *lo ſpirito gli manca, & il ſentimento*, pierde el ſentido.

eſprit ſans repos, *ſpirito inquieto, & turbolente*, eſpiritu deſaſſoſſegado.

eſprit ſans aucun ſouci, *ſpirito ſenza nullo penſiero, & ſenza cura*, pecho deſcanſado, ſin cuydado

eſprit hautain, *ſpirito altero, & orgoglioſo*, eſpiritu altiuo.

Vn eſprit trop grand pour l'aage qu'il a, *ſpirito troppo grande per la ſua poca etate*, eſpiritu aluar y antes de tiempo.

eſprit bien chuenimé, *ſpirito venimoſo, & torrotto*, pecho gaſtado, dañado.

eſprit tardif, *ſpirito pegro, lento, tardo, peſante*, entendimiento torpe y lerdo.

eſprit leger, *ſpirito leggiero*, animo ligero.

eſprit troublé *ſpirito turbato*, eſpiritu aſſombrado, turbado.

eſprit variable, *ſpirito vario, & mutabile*, ingenio variable.

eſprit fort vif, *ſpirito molto viuo*, entendimiento viuo.

Sans eſprit, *ſenza ſpirito, ignorante, balordo*, vn tonto, bouo.

Qui n'a plus que l'eſprit, *ch' altro piu non ha, che lo ſpirito*, que no tiene mas que el entendimiento.

eſprit familier ou demon, *ſpirito famigliare, demonio*, eſpiritu familiar.

Repiens tes eſprits, *ripoglia i tuoi ſpiriti, ritorna in te*, Reporta te.

Vne pareſſe d'eſprit, *ſpirito infingardo, & peſante*, animo triſte y peſado.

eſprit qu'on dit aller de nuict, *ſpirito foletto, che va di notte*, Duendes.

eſprits deſquels on fait paour aux enfans, *ſpirito con il quale ſi fa paura a fanciulli*, Trazgos.

eſprits des trepaſſez, *ſpirito de morti*, Almas finadas.

Par le Sainct Eſprit, *per lo Spirito Santo*, por el Eſpiritu Santo.

Quand aucun eſt troublé d'eſprit, *quando vno è turbato, & confuſo da ſpirito*, turbacion del animo.

Troublé de ſon eſprit, *turbato nel ſuo ſpirito*, turbado de eſpiritu.

D'eſprit, ingenieuſement, *ingenioſamente, di ſpirito*, habilmente.

Qui a l'eſprit vif & eſueillé, *che hà vno ſpirito viuo, & deſto*, ingenio deſpierto.

Qui a vn lourd eſprit & hebeté, *che ha vno ſpirito groſſo, & obtuſo*, ingenio bronco, rudo.

Ayant l'eſprit esblouy, *che ha lo ſpirito foſco, & nubiloſo*, que tiene anublado el entendimiento.

Appliquer ailleurs ſon eſprit, *applicare lo ſpirito ad altre coſe*, diuertir el ingenio.

Changer d'eſprit & de nature, *cambiare di ſpirito, & di natura*, mudar naturaleza.

Comprendre en ſon eſprit, *comprendere nel ſuo ſpirito la coſa*, comprender la coſa.

Donner relaſche à ſon eſprit, *dare riposo al ſuo ſpirito*, deſcanſar el entendimiento.

employer tout ſon eſprit, *impiegare tutto il ſuo ſpirito, & intelletto*, emplear todos ſus ſentidos.

Gaſter & eſtourdir l'eſprit, *guaſtare & ſtordire lo ſpirito*, rebotar el ingenio.

Penſer en ſon eſprit, *penſare nel ſuo ſpirito*, proponer, penſar en ſi.

Regarder en ſon eſprit, *mirarlo con la mente*, mirarlo con la mente.

Rendre l'eſprit & mourir, *rendere lo ſpirito, & morire*, dar el alma, eſpirar.
Recreer ſon eſprit, *vicreare & conſolare lo ſuo ſpirito*, recrear el eſpiritu.
Trauailler de l'eſprit. *affaticare lo ſpirito*, trabajar con el entendimiento.
Trouble de ſon eſprit, *turbato nello ſpirito*, turbado, alborotado.
Eſprouuer, *prouare, aſſaggiare, ſperimentare*, prouar, experimentar, tantear, eſcarmentar.
Eſprouuer aucun quel il eſt *fare proua d'alcuno, per ſapere quello, che vale*, hazer prueua de alguno.
Eſprouué, *prouato, ſperimentato*, prouado, experimentado, acendrado, eſcarmentado.
Eſprouué de long temps. *prouato di lungo tempo* prouado de larga mano.
Choſe qu'on a point eſprouuee, *coſa che non ſi è prouata*, coſa no prouada.
Choſe eſprouuee, experimentee, *coſa interamente prouata, & eſperimentata*, coſa experimentada.
eſpreuue, *proua, ſagio, ſperientia*, prueua, enſaye, eſcarmiento, tanteo.
Faire ſon eſpreuue, *fare la ſua proua*, hazer ſu prueua.
Mettre en eſpreuue, *mettere alla proua*, poner en prueua.
Vne eſprouuette de Chirurgien, *la taſta d'argente del cirugico*, cala, tienta de Cirujano.
eſpuiſer, *votare, cauare, trare fora*, ſanguazar, ſacar, deſpuchar, vaziar.
Inſtrument à eſpuiſer l'eau, *ſtormento da cauare acqua*, anoria.
eſpuiſeur de threſor, *vodatore di theſoro*, vaziador del theſoro.
eſpulcer, *ſpulicare, leuare i pulci*, eſpulgar.
eſpurer, *purificare, affinare, purgare*, apurar, acendrar.
Eſpuré. *purificato, purgato*, apurado, acendrado.
Eſpurge grande, *vna ſorte d'herba, detta ſpurge grande*, tartago.
eſpurge menue, *purge minore, herba*, higuera del infierno.
eſpurger, détacher, *nettare, mondare, purgare*, alimpiar, emanzillar.
eſpurger les arbres, *mondare, & nettare gli arbori*, mondar, podar arboles.
Vn eſquadron, *vno ſquadrone, o vna ſquadra*, eſquadra, haz.
eſqualle ou eſquaille, *ſcaglia di peſce, o d'altro*, eſcama.
eſqualler ou eſquailler, *ſcagliare*, eſcamar.
eſquartir, *ſquadrare, fare de quadri*, hazer quadrado, quadrar.
eſcarquiller les jambes, *dimenare le gambe*, hazer piernas.
eſquarquillé, *chi ha i piedi ſtorti*, patituerto, piernyabierto.
eſquarreler, *porre in quarti*, hazer quartos, deſquartizar.
eſquarter & eſpandre çà & là *ſpargere qua, & là*, echar de aca por alla.
eſquierre ou equierre, *lo ſquadro del muratore, eſcuadra*, cantero.
coing droict à l'eſquierre, *cantone dritto al ſquadro, diritto, & giuſto*, angulo derecho, juſto.
eſquif, *ſchiffo, batello, nauetta*, eſquife, batel.
eſquifon, *barchetta, gondola*, barquilla, gondrola.
eſquignon ou touche, *il ferretto con il quale ſi ſcrine ſopra le tauolette*, puntero por deletrear.
eſquilles, *picciolo oſſetto, o anima di frutto*, hueſſezitos quebrados.
eſquinancie, *eſchirentia, malatia*, eſquilencia.
eſquipper ou equipper, *apparecchiare, apreſtare, amaneuare*, apreſtar, aparejar.
eſrailler, pour eſquarquiller, *ſlargare le gambe, & fare gran paſſi*, hazer gran paſſo.
eſraillé, pour eſquarquillé, *che ha le gambe aperte, & inarcate*, piernabierto.
eſrailler les yeux, *aprire molto gli occhi*, abrir mucho los ojos.
Yeux eſraillez, *gli occhi aperti, & grandi*, ojos raſgados.
eſtener, *direnare, nocere alle reni*, derrengar, deſlomar.
eſtrené. *direnato, che ha rotte le reni*, derrengado, deſlomado.
eſtrenement, *direnamento, o direnadura*, derrengadura.
eſſaimer ou eſſemer les mouſches à miel, *guidare o ſchiamare le api*, enxambrar.
eſſaim de ieunes mouſches à miel, *ſciame di giouane api*, enxambre.
eſſanger du linge, *lauare, o riſentare de panni lini*, recentar lienços.
qui eſt eſſardé & alteré, *che è aſſetato, che ha gran ſete*, ſediento.
eſſarter. *potare, rimondare i rami*, podar, cortar ramos.

Eſſayer, *aſſaggiare, prouare, ſperimentare*, prouar, enſayar, intentar.

S'eſſayer tout bellement, *aſſaggiarſe dolcemente, a poco a poco*, enſayarſe poco à poco.

Eſſayer la volonté de ſes ſubiects, *aſſaggiare la volontate de ſuoi ſudditi*, dar tiento à los vaſſallos.

Eſſay, *aſſaggio, prouа, eſperientia*, enſaye, leuada, tanteo, ſalua.

Faire le coup d'eſſay, *dare il primo colpo*, dar el prime corte.

Faire l'eſſay du vin, *guſtare il vino*, guſtar el vino, hazer la ſalua.

Eſſeau ou eſſerte de tonnelier, *vna aſſa, o manarino da Vaſſelaio*, açuela, deſtral.

Eſſeiller, mot Picard, *conſumare, guaſtare, motto Picardo*, conſumir, gaſtar.

Eſſence, *eſſentia*, eſſencia.

Eſſieu, *la ſalla d'vna ruota*, exe.

eſſil, *lambrecchie da coprire il tetto*, ripia.

eſſimer, quaſi eximer, eſſimer vn faucon *ſmagrare diſgraſſare*, deſſaynar.

Eſſor, *ſeccherza, o ſcinccagine*, ſequia, ſequedad.

eſſorer *ſeccare, aſcingare*, enxugar.

Oiſeau à l'eſſor, i. en colere, *vccello corrucciato*, a çorado.

aſſaureillé, exoreillé, *vedi eſſorillé*, vee Eſſorillé.

eſſorillé, *diſorecchiato, che non ha orecchie*, deſorejado.

eſſoriller, *diſorecchiare, tagliare le orecchie*, deſorejar.

eſſoiné, *vedi exomnié*, vee Exomnié.

eſſucer, *ſucciare, tettare, popare*, chupar del todo.

eſſuyé, *ſugato, ſeccato, aſciutto*, enxuto, ſeco.

Eſſuyement, *ſugamento, ſeccamento*, enxugamiento.

eſſuyer, *aſtingare, ſeccare*, alimpiar, enxugar.

Eſt, il eſt *egli è*, es, el es.

eſtable à cheuaux, *ſtalla da canalli*, eſtablo, cauallerizа.

eſtable à bœufs, *ſtalla da buoi*, toril.

eſtable à brebis, *ſtalla da pecore, ouile*, redil, majada.

eſtable à pourceaux ou à oyes, *ſtalla da porci, o da ocche*, çahurda pocilga.

eſtabler les cheuaux, *inſtallare i canalli*, enſtalar caualos, eſtablar.

Vallet d'eſtable, *ſameglio da ſtalla*, moço de caualos.

eſtablage, *inſtallamento*, enſtalacion.

eſtablier ou eſtal à boucher, *banco di beccaio*, tajon de carnicero.

eſtablir, *ſtabilire, confermare*, eſtablecer, eſtabilir.

eſtablir vn Roy, *ſtabilire vn Re*, conſtituyr vn Rey.

eſtablir ſa demeure, *ſtabilire il ſuo ſeggio*, tomar aſſiento por morar.

eſtablir ſous peine, *ſtabilire vna coſa ſotto pena*, eſtablecer ſo pena.

eſtabliſſement, *ſtabilimento*, eſtablecimiento.

eſtafier, *ſtafiero, ſeruitore di ſtaffa*, moço de eſpuelas.

eſtage, *appartamento di caſa di ſopra*, alto de caſa, entreſuelo, ſoberado.

eſtaie ou eſtaye, *vno appoggio, o ſoſtegno, o puntelle*, eſtriuo contra vn muro, puntal.

eſtayer, *appuntalare, ſoſtenire*, apuntalar, eſtribar.

eſtayement, *appuntalamento*, apuntaladura.

eſtaim laine, *filo di lana*, eſtambre.

De l'eſtain metal, *del ſtagno, o peltre*, eſtaño, peltre.

Faict d'eſtain, *fatto di ſtagno*, coſa de eſtaño.

eſtaimmer, *ſtagnare, ſaldare*, eſtañar.

eſtaimmé, *ſtagnato, ſaldato*, eſtañado.

eſtaler marchandiſes, *appreſtare, mercantie da vendere*, ſacar mercaduria a vender.

eſtal, eſtel, *eſtau ou eſtau, luogo delle mercantie*, lugar de mercancias.

eſtallier, *mercante, venditore*, merchante, vendedor.

Vn eſtallon, *vno ſtallone, per coprire le canalle*, garañon cauallo.

eſtambor, *trauo del tillac di poppa*, trauo de la tilla de popa.

eſtambre, *piede dell' arboro della naue*, pie de maſtil.

eſtamine, *buratto, cilicio*, cilicio, eſtameña.

paſſer par eſtamine, *paſſare per lo burato, burattare*, cilicio, eſtameña.

paſſer par eſtamine, *paſſare per lo burato, burattare*, paſſar por eſtameña.

Eſtampe. i. Imprimerie, *Stamparia. Stampa*, Eſtampa, Emprenta.

eſtancher la ſoif, *canare la ſete, diſſetare*, matar la ſed.

eſtancher l'eaue, *arreſtare, ſtagnare, rinchiudere l'acqua*, reſtañar, eſtancar, achancar el agua.

eſtancher le ſang, *arreſtare, & fermare il ſangue*, eſtancar la ſangre, reſtañar.

eſtanchement, *arreſtamento, ſtagnamento*, reſtañamiento, achancamiento.

eſtanchement de ſoif, *ceſſamento di ſete*, por el matar la ſed.

eſtandart ou eſtendart, *ſtendardo, inſegna, bandera*, eſtandarte, pendon, vandera.

eſtang ou viuier, *ſtagno, o peſchiera*, eſtanque, alberca, peſquera.
nettoyer vn eſtang, *nettare vno ſtagno, o vna peſchiera*, deſabollar.
Vn eſtang paiſible, *vno ſtagno quieto, tranquillo, ripoſato*, eſtanque ſoſſegado.
eſtanſon, *vno appoggio, puntello, ſoſtegno*, eſtantal, eſtrino de muro, armazon.
eſtanſonner, *appuntalare, ſoſtenire*, apuntalar, eſtribar.
eſtant.i. debout ou droit, *leuato in alto drito*, enhieſto.
eſtant & demeurant, *ſtante, demorante*, eſtante.
eſtant, *ſtando*, eſtando.
eſtaute, *vn groſſo trauo, o puntello*, eſtata, eſtantal, puntal.
eſtanter, *vedi eſtanſonner*, vee eſtanſonner.
L'eſtape, *il luogo, doue ſi ſcarica la mercantia per venderla*, eſtanco de mercancia.
eſtarnuer ou eſternuer, *ſtranutare*, eſtornudar.
eſtat, *ſtato, grado, officio*, eſtado, officio.
L'eſtat & condition de l'homme, *lo ſtato, & la conditione dell'huomo*, eſtado del hombre, condicion.
L'eſtat d'homme non marié, *lo ſtato dell'huomo non maridato*, barragania.
L'eſtat de longue robbe, *lo ſtato di roba lunga*, gente de ropa larga.
L'eſtat de Pontife, *lo ſtato Papale*, Papadgo.
Au meſme eſtat, *in vno medeſimo ſtato*, en vn miſmo eſtado.
Gens de bas eſtat, *gente di baſſo ſtato, & di vile conditione*, gente vil y baxa.
en quel eſtat? *in quale ſtato?* en que eſtado?
conſerue-garder ſon eſtat, *pigliarſi cura del ſuo ſtato*, conſeruar ſu eſtado.
demeurer en meſme eſtat, *cõſeruarſe in vno iſteſſo ſtato*, quedar en el miſmo eſtado.
Ne faire point ſon eſtat, *non fare punto l'officio*, deſcuidarſe en ſu officio.
Faire l'eſtat d'aucun, *farè l'officio d'altrui*, hazer el officio de alguno.
eſtre en meilleur eſtat, *eſſere in migliore ſtato*, hallarſe en mejor eſtado.
Republique qui eſten tres-mauuais eſtat, *republica, che va a teſta baſſa*, republica que va cabrizbaxa.
eſtre remis en ſon eſtat, *eſſere ritornato nel ſuo ſtato*, tornar en officio.
oſtre à aucun ſon eſtat, *leuare altrui il ſuo officio*, priuar de officio.
Paruenir à grand eſtat, *peruenire ad alto ſtato*, ſubir haſta la cumbre.
Taſcher à paruenir en eſtat, *procurare di ſalire a maggiore ſtato*, procurar de ſubir a mayores.
Les eſtats, *gli ſtati, le corte*, las cortes.
Les trois eſtats aſſemblez, *i tre ſtati ragunati*, cortes generales.
Les eſtats du pays, *gli ſtati del paeſe*, deputados de las tierras.
Tenir les eſtats, *tenire gli ſtati*, tener cortes.
eſtau de boucher, *banco di beccaio*, tajo o tajon de carnicero.
eſtay, *corda d'arbore di naue*, ſoga del maſtil.
eſtaye, *vn puntello, vno ſoſtegno*, puntal, eſtrino de pared, eſtantal.
eſtayer, *appuntalare*, *ſoſtenire*, apuntalar.
eſtayé, *appuntalato, ſoſtenuto*, apuntalado.
eſtayement, *appuntalatura*, apuntaladura.
eſté, *la ſtate*, eſtio, verano.
chaleur d'eſté ou du Midy, *calore di ſtate, o di meggio giorno*, la ſiesta.
L'eſté approchant, *la ſtate che entra*, el Verano que entra.
Paſſer ſon Eſté en quelque lieu, *paſſare la ſtate in qualche luogo*, paſſar el Eſtio en algun lugar.
Appartenant à l'Eſté, *appertenente alla ſtate*,
L'eſté ſe paſſe, *la ſtate ſene paſſa*, paſſa o vaſe el Verano.
Le fin cœur d'Eſté, *nel mezzo della ſtate*, en medio del Eſtio.
Par chacun Eſté, *per ciaſcuna ſtate*, cada Verano.
eſteindre, *pacificare, acquetare*, apagar, extinguir.
eſteignement, *acquetamento, pacificatione*, apagamiento.
eſteint, *acquetato, pacificato*, apagado.
eſtelé, *ſtellato*, eſtrellado.
eſtre eſtelé, *eſſere ſtellato*, eſtar eſtrellado.
ciel eſtelé.i. eſtoillé, *cielo ſtellato*, cielo eſtrellado.
eſtendart & enſeigne, *ſtendardo, inſegna, bandiera*, eſtandarte, vandera.
eſtendre, *diſtendere, ſtargare, dilatare*, eſtender eſtirar, tender, alargar, derramar, dilatar, eſplayar.
eſtendre entre deux, *diſtendere in mezzo*, tender en medio.
eſtendre par deſſus, *diſtendere ſopra*, tender

por encima.
estẽdre par dessous, *distendere per sotto*, tender por debáxo.
estendre sur quelque chose, *distendere sopra qualche cosa*, tender sobre algo.
Lac qui s'estend ça & la, *lago, che corre da molte parti*, laguna que se derrama por muchos cabos
Qui s'estend & s'aduance, *che si stende, & dilata*, lo que se estiende y adelánta.
Nul arbre s'estend plus loing, *nissuno arbore si dilata piu lungi*, ningun arbol se derrama mas.
estendre la loy, *interpretare la legge, stargarla*, estender la ley.
estendre, dilater le procez, *distendere, & dilatare il letigio*, dilatar, alargar el pleyto.
s'estendre d'enuie de dormir, *distendersi di voglia di dormire*, desperezar, esperezar.
estendement, *distendimento, allargamento*, estendimiento, extension, alargamiento.
estendemennt pour dormir, *distendimento per dormire*, desperezo.
estendue, *distesza, allargatura*, estendida, anchura.
estendu, *disteso, dilatata, ampliato*, estendido, estirado.
estre couché & estendu tout plat, *estere distendato aggiaccato tutto giu*, agaçapado, agachado estar.
choses de grande estenduë, *cose di ampia distesa*, cosas de larga estendida.
ester, *essere, o stare*, estar.
esternir, *stendersi in terra*, tender en el suelo,
esterny, *disteso*, tendido assi, repantigado.
esternuer, *starnutare* estornudar.
Faire esternuer *fare stranutare*, hazer estornudar.
esternuement, *stranutamento*, estornudo.
esteuf, *il gioco della racchetta* pelota.
esteule, estouble, chaulme, *stoppia*, rastrojo, rastrojo.
estimable, *di gran valore, pretioso*, estimable, de gran valor, precioso.
estimation, *estimatione, stima*, estimacion, estima.
estime, *stima presso, valuta*, estima, precio.
estimateur, *stimatore giudice per opinione*, estimador juez por opinion.
estimer, *estimare, apprezare*, estimar, preciar, apreciar, tener en algo.
estimer & penser, *stimare, pensare, sospettare, reputare*, barruntar, suspechar, reputar.
estimer & priser, *stimare, pregiare*, estimar alabando.
estimer quelqu'vn de ses amis, *tenire altrui per amico*, tener alguno por su amigo.
estimer beaucoup de fortune, *fidarsi molto nel suo destino*, fiarse mucho en su hado.
estimer ses parens, *stimare padre, & madre*, acatar sus padres.
estimer bon, *tenere per buono*, tener por bueno.
estimer ennemy, *stimare nemico*, tener por enemigo.
estimer en soy-mesme, *stimare da se stesso, o dentro se*, estimar en si mesmo.
estimer entre les choses vilaines, *stimarlo per cosa villana*, tener lo por cosa fea.
Fort estimer, *molto stimare, fare gran caso*, tener en mucho, hazer gran caso.
chose fort à estimer, *cosa da stimare assai, cosa di grande stima*, cosa de gran estima.
estimer grande chose, *stimare gran cosa*, estimar muy mucho.
estimer moins vne chose, *stimare manco vna cosa*, estimar en menos la cosa.
Peu estimer, *stimare poco*, estimar poco.
estimer superflu, *stimare superfluo, & per troppo*, tenerlo por demasia.
chose qu'on peut estimer, *cosa, che si pueda stimare, stimabile*, lo estimable.
Qu'on ne peut estimer, *che non si puo stimare, ineстimabile*, lo inestimable.
s'estimer, *stimarse, pregiarse, vantarse*, preciarse, estimarse.
N'estimer que soy, *non stimare che se stesso*, no estimar ninguno mas que a si.
N'estimer rien quelque chose, *stimare qualche cosa per vn niente*, no tener en nada.
I'ay pensé & estimé, *io ho pensato, & stimato*, barruntado, pensadolo.
Il n'y a chose que s'estime si chere, *non ho alcuna altra cosa per cosi cara*, no ay cosa que mas estime.
estimer les autres estre semblables à soy, *stimare che gli altri siano pari a se*, juzgar por el suyo el pecho ageno.
N'estimes point que i'aye esté negligent, *non stima, che io sia stato negligente*, no piensas que me he descuydado.
Qu'on n'estime pas grandement, *che non si stimi troppo, tenuto da poco*, tenido en poco

eſtre eſtimé , *eſſere ſtimato* , ſer eſtimado.

Homme bien eſtimé, *huomo di grande ſtima, o bene ſtimato* , hombre bien eſtimado.

N'eſtre pas fort eſtimé, *non eſſere molto ſtimato*, no ſer muy eſtimado.

Gens peu eſtimez, *genti poco ſtimate*, gente de poray baxa.

eſtre le plus eſtimé, *eſſere il piu ſtimato*, ſer el mas eſtimado.

Le plus eſtimé apres les deux, *il terzo è piu ſtimato*, el tercero en eſtima.

N'eſtre point eſtimé, *non eſſere punto in ſtima*, deſpreciado ſer.

Populace de nulle eſtime , *populazzo, de niuna ſtima , la vile plebe* , gente plebea.

Homme de nulle eſtime, *huomo de nulla ſtima, plebeo* , hombre vil y baxo , bordonero.

Dequoy on dit faire eſtime , *di che ſi debbe fare ſtima , coſa ſtimabile* , eſtimable.

eſtincelant *ſcintillante, ſfauillãte*, centelleante.

eſtinceler *ſcintillare, ſfãmeggiare*, centellar, chiſpear.

eſtincelle. *ſcintilla fauilla*, fuego, centella, chiſpa, eſco.

eſtincelle morte. *ſcintilla fauilla morta* , morcella centella muerta.

eſtincelles d'vn fer chauld, *ſcintille, o fauille d'vn ferro infocato* , chiſpas de hierro caliente.

eſtincellé de roſettes , *ſeminato, o caricato de roſette*, ſembrado de roſetas.

eſtincellement , *ſcintillamento , ſfauillatura*, centelladura.

eſtincellement d'yeux , *ſcintillamento degli occhi*, el centellar de los ojos.

eſtiomene, *riſipilla*, Erizipola.

eſtiomené, *chi ha la riſipilla* , quien tiene erizipola.

L'eſtoc, & tronc d'vn arbre, *il fuſto , o il tronco , o il cepo d'vn albero* , tronco , cepa.

L'eſtoc & la ſource d'vne lignee, *il cominciamento d'vn legnaggio* , cepa de la genealogia, caſta.

Vn eſtoc ou eſpee , *vno ſtocco , o ſpada ſtretta* , eſtoque , eſpada larga y eſtrecha.

d'eſtoc & de taille, *di punta & di taglio* , de tajo y punta.

eſtocade, *ſtoccata*, eſtocada.

eſtoffe ou matiere , *materia, roba*, eſtofa, materia.

eſtoffer, *lauorare , impiegare la materia*, eſtofar, labrar de buril o ſinzel.

eſtoffeur, *colui, che impiega la materia* , official aſſi.

Meſtier d'eſtofferie , *opera di ſcarpello per intagliare*, labor, obra de ſinzel.

eſtoille, *ſtella*, eſtrella.

L'eſtoille du iour, *la ſtella del giorno, la diana* , el luzero de la mañana , el Aurora.

L'eſtoille premiere ſe leuant apres le Soleil couché, *la prima ſtella , che ſi leua , poi che è tramontato il ſole* , eſtrella de la tarde.

petite eſtoille , *picciola ſtella* , eſtrellita.

eſtoilles fixes qui ne bougent d'vne place, *ſtelle fiſſe*, eſtrelas fixas.

eſtoillé *ſtellato*, eſtrellado.

eſtoille . *ſtellare*, eſtrellar.

eſtomach , *ſtomaco , petto* , eſtomago.

eſtomach languiſſant, *ſtomaco debile*, eſtomago flaco.

eſtomach qui ne peut digerer , *ſtomaco, che non puo digerire* , eſtomago ahito.

Le creux de l'eſtomach , *la bocca del ſtomaco*, carcauo , hondon del ſtomago.

Auoir bon eſtomach , *hauere buono ſtomaco*, tener gallardo eſtomago.

Auoir vn eſtomach deſgouſté , *hauere uno ſtomaco diſguſtato* , empalagado eſtomago.

Qui a mal à l'eſtomach , *che ha male allo ſtomaco*, doliente de eſtomago.

eſtonner, *ſtupefare, turbare , faſtidire, confondere* , , embaçar, aſſombrar , eſpantar, atronar, abouar, ciſcar, embeleſar, embeuecer, ſuſpender.

eſtonné. *ſtupefatto, confuſo, ſtupido*, aſſombrado, atonito, embaçado, eſpãtado, embeleſado , abobado , atonado , ciſcado embeuecido , ſuſpenſo , ſuſpendido, eleuado.

Vn peu eſtonné *ſtupefatto, & attonito un poco* , eſpantadico.

eſtre tout eſtonné, *eſſere tutto attonito, & marauiglioso*, cortarſe de eſpanto.

Qui ne s'eſtonne en rien, *che non confonde, ne ſtupefa punto*, confiado.

Choſe eſtonnante, *coſa che confonde, & ſtupiſce*, coſa eſpantadiza.

Eſtonnement, *ſtupimento, attonamento, confondimento*, embeleço, eſpanto, ſuſto, embeleſamiento, aſſombro, embeuecimiento.

Eſtophe, *Vedi eſtoffe*, vee Eſtoffe.

eſtordre *ſtorcere o rivolgere*, torcer.

eſtorer. i. faire ou reſtaurer, *ristorare, rifare, racconciare*, reſtaurar, rehazer.

eſtorſe, eſtorſement, *ſtorcimento, rivolgimento*, torcimiento.

eſtouble, *vedi eſteule*, vee eſteule.

eſtouffer *ſoffoccare, annegare*, ahogar.

eſtouffé *ſoffoccato, annegato, ſomerſo*, ahogado.

eſtouffement *ſoffoccamento, ſomergimento*, ahogamiento.

eſtoupe *ſtoppa*, eſtopa.

Maillet à battre les eſtoupes, *ſpatola da ſpatolare il lino*, maça para majarlino.

Eſtouper *ſtopare, chiudere, ſerrare*, atapar, tupir.

eſtoupé *ſtopato, chiuſo, ſerrato*, atapado, tapado.

Qui eſtoupe *Stopatore, che ſerra, & ſtoppa*, atapador.

Choſe qui eſtoupe, *coſa che ſtoppa, & chiude*, coſa que reſtrinie.

Vn eſtoupillon, *uno ſtopaglio, o ſtorſione*, tapador, rumbo.

eſtoupillon de liege, *ſtopaglio di ſugaro*, tempano.

Vn eſtour, *conflitto, battaglia, ſcciſione*, pelea, refriega.

L'eſtour des vents, *borraſca, procella, furia de venti*, borraſca, refriega de los vientos.

Vn eſtourbillon de vent, *Vn turbiglione di vento*, turbion de vienros, toruellino.

eſtourdir, *vacilari, errare, ſtordire*, deſatinar, aturdir, atronar.

eſtourdy *ſtordito, attonito, che non ſa dove va*, deſanitado, aturdido, atronado, eſtordecido, mentecapto.

eſtourdiement, à l'eſtourdy, *ſtorditamente*, deſatinadamente, atudidamente, modorramente.

eſtourdiſſement, *ſtordimento, attonimento*, deſatino, vaguido, modorra.

Vn eſtourgeon, *vn luzzo peſce, o detto lupo*, Sollo peſcado.

eſtourneau, *ſtornello, vccello*; Tordo, eſtorniño.

eſtradiot, homme de guerre, *ſtradiotto, cauallo leggiero*, almogauar, cauallo ligero.

eſtrain, c'eſt du foarre, *ſtrame, paglia, con herba ſecca*, paja.

eſtranger, *ſcacciare, rendere ſtrano da noi*, enagenar, eſtrañar.

eſtrangé, *renduto ſtrano, ſcacciato da noi*, enagenado.

Moult eſtrange, *molto ſtrano*, muy çahareño, eſtraño.

en eſtrange façon, *in ſtrana maniera*, a guiſa o manera eſtraña.

Vn eſtranger, *uno ſtranero, vn foreſtiero*, eſtrangero, foraſtero, aduenedizo.

Arbre eſtranger, *albero ſtranero*, arbol eſtrafia.

eſtrange maniere de parler, *ſtrania maniera di parlare*, eſtraño modo de hablar.

eſtrangeté, *ſtraniezza, inciuilitate*, eſtrañeza.

eſtrangement des autres, *ſtraniamento d'altri*, enagenamiento.

Aucunement eſtrangement & ſottement, *alquanto ſtranamente, & ſollemente*, algo abſurdo y eſtraño.

eſtrangler, *ſtrangolare, ſtrozzare, decolare*, dar garrote, ahogar.

eſtranglé, *ſtrangolato, ſtrozzato*, garrotado, ahogado.

eſtranglement, *ſtrangolamento, ſtrozzamento*, alhogamiento.

eſtrangle-liepard, *herba de baleſtrieri*, Yerua de balleſteros.

eſtrangle-loup, *affoga lupo herba*, Yerua matalobos.

eſtraue, *Vn traue della naue di proa*, traue de la tilla de proa.

eſtre, *eſſere*, ſer, eſtar.

eſtre à ſoy, *eſſere libero a ſe*, ſer ſuyo y libre.

Tu es, *tu ſei*, tu eres o eſtas.

Il eſt, *egli è*, el es o eſtà.

Il eſt bon pour cela, *egli è buono per cio*, bueno es para ello.

eſtrecir, *riſtringere, riſſerrare*, angoſtar, eſtrechar, enſangoſtar, ahocinar.

eſtreciſſement *ſtringimento, riſſerramento*, eſtrechamiento, eſtrechura.

eſtreciſſure, *ſtringitura, riſſerratura*, angoſtadura, aprieto, eſtrechura, eſtrecheza.

eſtreindre *ſtringere, riſſerrare a forza*, eſtreñir, apretar, eſtrechar.

eſtreindre & reſerrer le venire, *ſtringere, & riſſerrare il ventre*, reſtañar camaras.

eſtreinct & ſerré *ſtretto, ſerrato*, eſtrechido, apretado, cerrado.

Eſtreignement, *ſtrintione, oppreſſione*, apretu-

ra,apretadura,compreſſion.
Eſtreines, *le mancie*, aguinaldo, eſtrenas, albricias,apretamiento.
Va en mal eſtreine, *Vatene in malhora*, ve te en hora mala.
Eſtreinte, *ſtrintione, oppreſſione*, apretadura o apretamiento.
Eſtrenes, *vedi Eſtreines*, vee Eſtreinēs.
eſtrener ou eſtrenner, *dare mancia*, eſtrenar.
Donner les eſtrennes, *dare le mancie*, dar albricias.
eſtribord, *il lato diritto della naue*, lado derecho del nauio,eſtriborda.
eſtrier, *ſtaffa di ſella*, eſtriuo de filla.
eſtriers, *ſtaffe*, eſtriuos.
Vne eſtrille, *una ſtreglia*, almohaça.
eſtriller, *ſtregliare*, almohaçar.
eſtriuer, *contendere, diſputare, opiniatrare*, porfiar,bregar,altercar.
eſtrif, *contenſa, diſputa, opinione*, brega,porfia, contienda.
Venir en eſtrif, *entrare in contentione, o in diſputa*, entrar en contienda y porfia.
Eſtriper, *ſuentrare, sbudellare*, deſtripar,deſentrañar.
eſtripé *ſuentrato, sbudelato*, deſtripado,deſentrañado.
eſtriuiere, *ſtafilo di ſella di cauallo*, acion del eſtriuo.
Les eſtriuieres, *ſtafili, o le ſtafilate, che ſi danno a un ragazzo*, aciones.
eſtroict. *Stretto, anguſto*, eſtrecho,angoſto.
Vn eſtroict lieu ou deſtroict, *Vn luogo ſtretto*, eſtrecho.
eſtroicte eſpace, *ſpatio ſtretto*, lugar eſtrecho.
eſtroit ou deſtroit de mer, *uno ſtretto di mare*, eſtrecho de mar.
Toute choſe eſtroite par le fond & large par le haut, *ogni coſa ſtretta in fondo, & larga in ſima*, coſa eſtrecha por abaxo y ancha por arriba.
eſtroittement, *ſtrettamente, anguſtamente*, eſtrechamente,appretadamente.
eſtron, *ſterco, lordura*, mierda,cagajon.
eſtropiat, *ſtroppiato, zoppo, attratto*, tullido, eſtropeado,manco,çopo.
eſtropier, *ſtroppiare, azzoppire, attrare*, mancar,tullir,eſtropear.
eſtropié, *ſtroppiato, azzopito, attrato*, eſtropeado,tullido.
eſtude, *Studio de libri*, eſtudio.
eſtudier, *ſtudiare, dare opera alle lettere*, eſtudiar.
Ceſſer d'eſtudier, *laſciare gli ſtudi*, holgar,dexar los eſtudios.
Commencer à eſtudier, *cominciare a ſtudiare*, començar los eſtudios.
Vne eſtude, *uno ſtudio*, eſtudio.
eſtudes de lettres, *ſtudi de lettere*, eſtudios.
eſtudes plus recreatiues & doulces, *ſtudi piacenoli*, eſtudios aplazibles.
Se mettre à l'eſtude, *metterſi a ſtudiare*, darſe à las letras.
On ne tient plus conte des eſtudes, *non ſi ſtimano punto gli ſtudi*, deſpreciada quedan las letras.
eſtude de ſapience, *ſtudio di philoſophia*, Philoſophia.
Vn eſtudiant, *Vno ſtudente, uno ſcolaro*, eſtudiante.
eſturgeon, *Vno ſtrione, o un luzzo, peſce*. Sollo pece.
eſtuuer vne playe d'eaue, *lauare una piaga con acqua*, bañar vnà llaga con agua.
eſtuues, *ſtuffe, bagni*, baños.
vne eſtuue & bain, *una ſtuffa, & bagno*, eſtuffa y baño.
La maiſon où ſont les eſtuues, *la caſa dove ſono le ſtuffe*, caſa de baños.
eſtuuement, *ſtuffamento, bagnatura*, bañadura, eſtufadura.
eſtuy, *caſſa, pennaiuola, o altro*, eſtuche, caxa,funda.
eſtuy d'eſcritoire, *Vna pennaiuola da cinta*, eſcriuania de cinta.
eſtuy des pots, eſcuelles, &c. *armario da vaſi di varie ſorte*, caxa,funda de vacijas.
eſtuy & tablette des peinctures, *quadri de dipinture*, caxas de pinturas.
eſtuyer, ſerrer, *ſerrare, ponere in una caſſa*, poner en caxa.
S'eſuanouir, *ſuanire, mancare, ammortire*, deſuanecer,amortecer.
S'eſuanouir & ſe paſmer, *ſuanirſe, & ſpaſmarſe*, desmayar.
eſuanouy, *ſuanito, venuto manco, ammortito*, desmayado,desuanecido.
eſuanouiſſement & paſmoiſon, *ſuanimento, mancamento*, desmayo, desuanecimiento.
eſueiller, *ricordare a altrui, o ſuegliare*, despertar,recordar a otro.
S'eſueiller, *rimeglarſe, ricordarſe, ſouenirſe*, deſpertarſe,recordar.
eſtre eſueillé, *eſſere ſueglato, viuo, & ſgarbigliato*, eſtar deſpierto.
eſueillé, *ſueglato, ſgarbigliato*, recordado,deſpertado.
eſueiller ſon eſprit, *ſuegliare il ſuo ſpirito*, abiuar,deſpertar el ingenio.

Homme fort eſueillé, *huomo molto vivo*, & *ſgarbigliato*, hombre viuo, deſpierto.
Eſueilleur. *ſueglatore, deſtatore*, deſpertador.
eſuent ou euent, *vn reſpiraglio*, reſpiradero.
Eſuentail, *vedi eſuentoir*, vee eſuentoir.
eſuenter, *ſuentolare, fare vento*, auentar, ablentar, auieldar, deſuanecer.
eſuenter la trace d'vne beſte, *trouare la traccia d'vno animale*, ventear.
eſuentement, *ſuentolamento*, auentadura, ablentadura.
eſuentoir, *vno ventaglio, vna paramoſca* auentador, auanillo, ventalle, vieldo, amoſcador, moſcadero.
Qui porte l'eſuentoir, *che porta la paramoſca, o il ventaglio*, el que lleua el auentador.
eſuentoir à chaſſer mouſches, *ventaglio da parare le moſche*, moſcador, amoſcador.
S'eſuertuer, *ſforzarſe, pigliare animo*, esforçarſe, eſmerarſe.
eſuier, eſgouſt d'eau, *luogo da abbeuerare*, aluafiar. cloaca.
eſuole & eshonté, *ſfrontato, importuno*, deſuergonçado.
qui n'eſt point eſuolé, *che non è punto imprudente*, vergonçoſo.

ET

Et. &, Y è.
& auſſi. *& anchora, & etiandio*. Y tambien.
& d'auantage, *& d'auantagio, & che piu è*, y mas que.
& n'eſt pas de merueille, *& non è maraueglia*, y no es de maravillar.
& pareillement, *& parimente, & ſimilmente*, y juntamente.
& pluſtoſt, *& piu toſto, & anzi*, y antes.
& puis qu'en eſt-il? *& poi che importa cio?* y pues que importa?
& puis mon pere vit-il? *& poi, mio padre non viue egli?* y pues, no es viuo mi padre?
& puis que, *& poi che, & benche*, y pues que.
& que point encore, *& che dunque*, ni por eſſo, ni entonces.
Eternel *Eterno, ſempiterno*. Eterno.
Eternellement, *Eternamente, mai ſempre*, Eternamente, en eterno, para ſiempre.
eternite, *eternitate*. eternidad.
eterniſer, *eternare*, eternizar.
eteſies. vents, *eteſi, o venti caniculari*, vientos caniculares.
Ethiopien, Ethiopienne, *Ethiope, moro, nero*, negro, moreno, negra morena.
etique, *etico, tiſico*, etico, tiſico.
Deuenir etique, *diuentare etico, & tiſico*, hazerſe etico.
etiqueter les ſacs d'vn procez, *mettere le bollette ſopra vn ſacco di lite*, poner retulo ſobre la talega de pleytos.
etiquette, *ſcrittaritro d'vn ſacco*, retulo de talega, billete.
ettaier, ettaié, *vedi eſtayer, appuntalare, o ſoſtenire*, vee eſtayer, apuntalar, apuntalado.

EV

euacuer, *euacuare, purgare, ſuotare*, euacuar, vaziar.
euacuation, *euacuatione, purgatione*, euacuacion.
euacué, *euacuato, purgato, nettato*, vaziado, vazio, euacuado.
euader, *ſcappare, fuggire, torſi di ſotto*, eſcapar, deſcabullirſe.
euaguer. i. trotter çà & là, *vagare, correre qua, & là*, diuagar.
euagation, *vagamento*, diuagacion.
Euangile, *Euangelio*, Euangelio.
Euangeliſte, *Euangeliſta*, Euangeliſta.
Euangeliſer, *Euangelizzare*, Euangelizar.
Euantes. i. Bacchantes, *donne dedicate a Bacco*, mugeres dedicadas al Dios Baccho.
euaporation, *vaporatione, ſpiramento*, euaporacion, baheamiento.
euaporer, *vaporare, ſpirare, eſalare*, bahear, euaporar.
eué. i. où il y a de l'eau, *luogo adacquato*, aguado.
euer, mettre de l'eau, *mettere dell' acqua, adacquare*, aguar.
euenement, *auenimento, accidente, caſo*, acontecimiento, acaecimiento, eueniemento.
L'iſſue ou euenement du procez, *la fine d'vna lite*, ſalida de pleyto, ſuceſſo.
en tout euenement, *a tutto euenimento*, caya como cayere.
Les doubteux euenemens de procez, *i dubbioſi fini de proceſſi*, dudoſas ſalidas de pleytos.
euenter, eſuenter, *ſuentoggiare, ſoffiare*, deſuanecer.
euentoir, eſuentail, *ventaglio, o ſuentolo*, vieldo, auentador.

euen-

Euentrer, *ſuentrare, cauare l'interiora*, deſentrañar, deſembuchar.

Euerdumer, eſpraindre, *ſprimere dell' herba per trarne licore*, eſtrujar el çumo de yerua.

S'euertuer, *ſforzarſe, fare tutto il ſuo potere*, eſtruar, forçarſe, eſforçarſe.

Euertir & ruyner, renuerſer, *ruinare, rinuerſare*, Traſtornar.

Euerty, renuerſé, *ruinato, rinuerſato*, traſtornado.

Euerſion, *ruina, deſtruttione*, euerſion, ruyna.

Eueſché, *Veſcopato*, Obiſpado.

Eſleu Eueſque, *eletto Veſcopo*, elegido en Obiſpo.

Poſtulé Eueſque, *richieſto per Veſcopo*, poſtulado por Obiſpo.

Eueſque, *Veſcopo*, Obiſpo.

Euf ou œuf, *vouo*, hueuo, gueuo.

Euident, *euidente, chiaro, manifeſto*, euidente, claro, manifieſto.

Euidence, *euidentia, chiarezza*, euidencia.

Euidemment, *euidentemente, paleſemente, publicamente*, euidentemente, à la clara publicamente.

Euier, *vedi eſuier* vee Eſuier.

Enforbe, *herba detta euforbe*, Goruion.

euincer, *vincere, ſuperare, guadagnare*, euincir.

Euincé, *vinto, ſormontato guadagnato*, euicto.

euiction, *vincimento*, euiccion.

Euitable, *euitabile, che ſi puo vietare*, euitable.

euiter, *vietare, ſchifare*, euitar, eſquiuar, eſcuſar.

Choſe qu'on ne peut euiter, *coſa, che non ſi puo vietare*, ineuitable.

euitant & fuyant, *vietante, fugente*, euitante, huyente.

euitement, *vietamento, ſchifamento*, euitacion.

Euocation, *euocatione, interdittione, prohibitione*, euocacion.

euoqué, *prouocato, incitato, tirato*, euocado, prouocado.

euoquer, *prouocare, incitare, indure*, euocar, prouocar.

eupatoire, *eupatoria, herba, o egremonia*, agrimonia, gaſeti yerua.

euphorbe, goruion, *eupatoria, herba, o egremonia*, euforbio, goruion.

euphraiſe, euphroſine, *euphraſia, herba*, eufraſia.

Eur, eureux, ou heur, heureux, *felicitate, felice, proſperitate, proſpero*, dicha, dichoſo.

euſtaque, *corda di naue*, ſoga de nauio.

euure ou œuure, *opera, lauoro*, obra, labor.

EX

Exact, *geloſo dell' honore, che ſta ſu il punto dell' honore*, puntual, pundonoroſo.

exactement, *puntalmente, fino all'vltimo*, exactamente, puntualmente.

exacteur, *colui, che copre, copritore*, cobrador.

exaction, *lenatione de denari*, exacion.

exaggerer, *amplificare vna materia*, encarecer, exagerar.

exaggeration, *amplificatione, allargamento*, encarecimiento, exagerácion.

exagiter, *rimouere, crollare, ſcuotere*, exagitar, menear, ſacudir.

exagitation, *rimouimento, ſcuotimento*, exagitacion.

exalter, *eſſaltare, celebrare, laudare*, exaltar, enſalçar, ſubir.

exalter iuſques au Ciel, *leuare, & eſſaltare fino al cielo*, ſubir haſta el Cielo.

exaltation, *eſſaltamento, celebratione*, exaltacion, enſalçamiento.

examen de teſmoings, *eſſamine de teſtimoni*, examen, examinacion de teſtigos.

examiner, *eſſaminare, meditare, ricercare, inueſtigare*, examinar, ponderar.

examiner teſmoings, *eſſaminare teſtimoni*, examinar teſtigos.

examination, *eſſamine, inquiſitione*, examinacion, examen.

examiné, *eſſaminato, inquiſito*, examinado, ponderado.

exaſperer, *corrucciare, diſdegnare, incolorire*, exaſperar, enſañar.

exaucer, *eſſaudire, adempire*, oyr.

exaucer & eſleuer, *eſſaudire, eleuare, eſſaltare*, exaltar, enſalçar.

exceder, *eccedere, ſormontare*, exceder, ſobrepujar, paſſar.

exceder les termes, *paſſare i termini, preferire*, adelantar ſe demaſiado.

excellent, *eccellente, eſquiſito, eccelso*, excelente, exquiſito, egregio.

excellent & comme ſeparé du troupeau, *eccellente, come ſeparato dagli altri, egreggio, & segnalato*, eximio, ſeñalado.

excellent en perfection, *eccellente in perfettione, intero*, perfecto, acabado, eſmerado, cabal.

Le plus excellent, *eccellente piu d'ogn' altro*, el mas ſubido de quilates.

eſtre plus excellent, *eſſere piu eccellente, & auanzato*, ſer el mas excellente, auentajado.

Choſe excellente, *coſa eccellente, & rara*, coſa eſmerada, rara, eſtremada.

excellemment, *eccellentemente, manificamente*, excelentemente.

excellence, *eccellentia, preminentia, lustro*, primor, excelencia, lustre.
Dicts par excellence, *detti eccellenti, & industriosi*, dichos escogidos.
exceller, *rendersi eccellente, & raro*, esmerarse, aucnrajar, sobrepujar, esmerarse.
excepter, *eccettuare, trarre fori del numero*, exceptar.
excepter ou reseruer, *eccettuare, riseruare, porre a parte*, eximir, reseruar.
Tout sans rien excepter, *in generale, senz'eccettione*, en general, sin excepcion.
excepté nous, *eccetto noi, fuori che noi*, excepto à nosotros.
excepté toy seul, *eccetto tu solo*, excepto à ti solo.
Qui est excepté, *che è eccettuato*, excepto.
exception, *eccettuatione, riserua* excepcion.
Bailler exception, *dare eccettuatione, o riseruamento*, dar exception.
vne exception peremptoire, *eccettuatione, o replica perentoria*, excepcion, replica peremptoria.
exceptions dilatoires, *repliche dilatorie*, replicas dilatorias.
excez, *eccesso, superfluita, troppo, copia*, exceſſo, demasia.
Qui ne fait nuls excez, *colui che non commette alcuno eccesso*, templado, sin exceſſo.
qui fait beaucoup d'excez, *colui che fa molti eccessi*, desaforado, destemplado.
excessif, *eccessiuo, superfluo*, demasiado, excessiuo.
excessiuement, *eccessiuamente, superfluamente*, demasiadamente, excessiuamente, desmesuradamente.
Exciper, *eccettuare, riseruare*, sacar de regla, exceptar.
Exciter, *eccitare, o incitare, prouocare*, excitar, inducir, mouer, incitar.
Exciter, éueiller, *suegliare, destare, sdormentare*, despertar.
Excitation, *smouimento, inducimẽto*, excitaciõ.
Excité, *incitato, smosso, induto*, incitado, excitado, induzido, mouido.
Exclamer, *gridare, stridere, lamentare*, exclamar, vozear.
Exclamatiõ, *grido, strido, lamento*, exclamaciõ.
Exclure, *escludere, mettere fora, scacciare*, escluyr.
Exclus, *escluso, scacciato, posto fora*, escluydo, escluso.
exclusion, *esclusione, scacciamento*, exclusion.
excogiter, *pensare, trouare, imaginare*, inuentar, trobar, pensar.
excogité, *pensato, imaginato, trouato*, inuentado, trobado.
excommunication, *scomunica, separatione*, excomunion, descomunion.
excommunier, *scomunicare, separare, disunire*, descomulgar.
excommunié, *scomunicato, separato*, descomulgado.
excommuniement, *scomunicamento, disunione*, descomunion.
excoriation, *scorzatura*, dessolladura.
excrement, *scremento, feccia del corpo*, excremento, superfluidad del cuerpo.
exerementeux, *scremento so, superfluo*, excremoso, superfluo.
Excuser, *scusare, discolpare*, excusar, desculpar.
S'excuser, *scusarse, discolparse, sgrauarse*, excusarse, dar desculpa.
S'excusera-il sur l'aage? *scuserasi su l'etate?* echar lo ha à la edad?
il le faut excuser, *conuiene scusarlo*, perdonese lo.
Excusé, *scusato, scolpato, sgrauato*, escusado, desculpado.
Tenir pour excusé, *tenire per scusato*, tener por excusado.
Vne excuse, *vna scusa, vna discarica*, descargo, excusacion, desculpa, escusa.
Excuse sotte, *scusa folle, & vana*, desculpa friuola, necia.
Apporter plusieurs excuses, *addure molte scuse*, poner muchas desculpas.
Bailler quelque excuse, *produre qualche scusa, o discarica*, dar su descargo.
Cercher excuses, *cercare delle scuse*, buscar descülpas.
Controuuer excuses, *inuentare delle scuse*, fingir descülpas.
Receuoir excuse, *riceuere la scusa*, recebir la descülpa.
excusable, *scusabile, che si puo scusare*, excusable.
excusation, *scusatione, discarica*, excusacion.
excusation de ieunesse, *scusatione della giouinezza*, descülpa sobre la mocedad.
Vn excuseur de quelqu'vn, *vno scusatore d'vn altro*, excusador.
execrable, *essecrabile, maladetto*, execrable.
execration, *essecratione, maladittione*, execracion.
execrer, *essecrare, maladire*, execrar.
executer, prẽdre gage, *pigliare pegno, o capara, o arra*, sacar prenda.
executer & mettre en effect, *esseguire, effettuare*, executar, esecutar, secutar.

exe-

executer vne ſentence, *eſſeguire vna ſententia*, executar la ſentencia.
executer nonobſtant appellation, *eſeguire non oſtante appello*, executar no embargante la appellacion.
executeur, *eßecutore*, executor.
executeur de teſtament, *eſſecutore del teſtamento*, albacea, teſtamentario.
executeur d'vn iugemeut, *eßecutore d'vn giudicio*, executor de ſentencia.
executeur de haute iuſtice, *eßecutore d'alta giuſtitia*, alguazil executor.
execution de ſentence, *eßecutione di ſententia*, execucion de ſentencia.
S'oppoſer à l'execution, *opporſi alla eßecutione*, opponer ſe à la execucion.
exemple, *eßempio, modello*, exemplo.
L'exemple d'innocence, *l'eßempio d'innocentia*, exemplo de inocencia.
Faire à l'exemple d'aucun, *ſeguire l'eßempio altrui*, hazer por exemplo de otro.
Alleguer vn exemple, *allegare vno eßempio*, poner exemplo.
eſtre pour exemple à aucun, *ſeruire altrui d'eßempio*, ſer exemplo à alguno.
en prenant exemple à quelqu'vn, *pigliado eſſempio a qualchuno*, Tomando exemplo à alguno.
monſtrer exemple d'auarice, *monſtrare eßempio d'auaritia*, dar ſeñales de cobdicia.
Prendre exemple, *pigliare eſſempio*, tomar exemplo.
Il appert par les exemples, *appare per gli eſſempi*, conſta por exemplos.
exemplaire ou patron, *eßemplare, modello, schizzo*, dechado, patron, exemplar.
chaſtiment exemplaire, *eſſemplare di caſtigo*, exemplar caſtigo.
exemplaire plein de fautes, *eſſempio pieno de falli*, exemplar lleno de faltas y erratas.
Auoir l'exemplaire & patron, *hauere l'eſſempio, & il modello*, tener patron, dechado.
exemple pour eſcrire, *eßempio da ſcriuere*, materia por enſeñar à eſcriuir.
exempter, *eßentare, liberare, affranchire*, eſentar, eximir, franquear.
exemps, priuilegiez, *eßenti, priuileggiati, liberi*, eſentos, priuilegiados.
exempt, *eſſento, libero, franco*, eſento, libre, franco.
exempt de faire aucune charge, *eßente di qualche carica*, libre, eſento de cargo.
eſtre exempt, *eſſere eſſente, & libero*, ſer libre y eſento.
exemption, *eſſentione, descarica*, exempcion, franqueza, eſencion, fuero.
Vſer de priuilege d'exemption, *vſare di priuileggio de franchigia*, gozar fuero y franqueza.
exercer, *eßercitare, vſare, fare*, vſar, exercitar.
exercer ſon office, *eßercitare il suo officio*, vſar de ſu officio.
S'exercer, *eßercitarſe*, exercitarſe.
exerciter, *eßercitare, praticare*, exercitar, curſar.
S'exciter à eſcrire, *eſſercitarſi a ſcriuere*, exercitar el eſtilo.
exercitez enſemble, *eſſercitati inſieme*, exercitados juntos.
Vn eſprit exercité, *vno ingegno eſſercitato*, ingenio exercitado.
Qui n'eſt point exercité, *che non è punto eſſercitato*, boçal, inexperto.
exercité, expert, *eßercitato, eßperto, vsato, accoſtumato, verſato*, exercitado, experto, habil, curſado.
exercite, armee, *eßercito, campo, armata*, exercito, campo.
amaſſer vn exercite, *congregare vno eßercito*, juntar exercito.
exercitation, *eſercitio, pratica*, exercitacion.
exercitation des eſtudes, *eſercitio d'lettere*, exercicio de eſtudios.
exhalaiſon ou exhalation de la terre, *eſsalatione della terra, vapore*, bafio, exalacion, vapor, baheadura.
exhalation peſtilentieuſe, *vapore peſtifero*, vapor peſtifero.
exhaler, *eſsalare, vaporare, fiatare*, exhalar, bahear.
Exhereder, *disheredare, priuare della redità*, deſheredar, exheredar, deſerenciar.
exheredation, *disheredatione, priuatione*, deſheredamiento, exheredamiento, deſerencia.
Exheredé, *disheredato, priuato*, exheredado, deſerenciado.
Exhiber, *conſignare, repreſentare, moſtrare*, exhibir, entregar, moſtrar.
Exhiber le teſtament, *repreſentare il teſtamento*, exhibir el teſtamento.
Exhiber en iugemẽt, *repreſentare in giuſtitia*, moſtrar en juyzio.
Exhorter, *eſsortare, amonire, auertire*, exortar, amoneſtar.
Exiger, *demandare, chiedere*, exigir, pedir, de-

mandar.
Selon l'exigence du cas, *secondo la domanda del caso*, segun la exigencia del caso.
exil, *essilio, bando, privatione di patria*, destierro, exilio.
enuoyer en exil, exiler, *mandare in essilio*, desterrar.
exiler vn pays *spopolare vn paese, porlo in essilio* despoblar, talar, desolar vna tierra.
exilement de pays, *bandimento di paese*, despoblicion.
eximer, *eccetuare, porre a parte*, eximir.
exomniez, *liberi di giurare per licita cagione*, libres de juramento por causa legitima.
exomnier d'absence legitime, *scusarse legitimamente*, excusarse legitimamente.
Vn exomnié, *vno escusato*, excusado assi.
exomnié ou exomé, autrement offoyné. i. exépt d'aller à la guerre, *essento di andare alla guerra*, jubilado.
exonier. i. exuser du trauail ou seruice de la guerre, *scusare del seruitio della guerra*, jubilar.
exorciste, *vno esorcista, o incantatore*, exorcista, ensalmador.
exorde, *essordio, principio d'oratione*, exordio, principio.
expectation, *aspettatione*, expectacion.
expedier, *spedire, mandare*, despachar; expedir.
Nous trouuerons quelque expedient, *noi trouaremo qualche espediente, o mezzo*, hallaremos alguna salida o despidiente.
expedition & acheuement, *espeditione, o compimento*, despacho.
experimenter, *sperimentare, prouare, assaggiare*, experimentar, escarmentar.
estre fort experimenté, *essere bene sperimentato*, ser muy experimentado.
Homme expert, *huomo esperto, & pratico*, escarmentado, hombre ursado, experto.
Qui n'est point expert, *che non è punto esperto, ma nouo* inexperto, nueuo, boçal.
experience, *esperientia prouua, assaggio*, experiencia, escarmiento.
experience & sçauoir, *esperientia, & sapere, & scientia* experiencia, sciencia.
Faire l'experience, *fare l'esperientia, prouare, assaggiare*, experimentar, tentar, ensayar.
Faute d'experience, *mancamento di sperienza*, falta de experiencia.
A faute d'experience, *per mancamento di sperienza*, por falta de experiencia.
On le voit par experience, *si vede per sperienza, & per prouua*, veese por experiencia.
Sans celle experience, *senza questa sperienza*, sin aquesta experiencia.
expirer, *spirare, finire, compire*, espirar, acabar.
expiré, *spirato, compito, terminato, finito*, espirado, acabado.
Le temps est expiré, *il tempo è spirato, & passato*, acabo el plazo.
expliquer, *esplicare, dichiarare, sponere*, explicar, declarar.
Qu'on ne peut expliquer, *che non si puote esplicare, ne dichiarare*, inexplicable.
expliqué, *esplicato, dichiarato*, explicado, declarado.
exploiter, *esseguire, operare, effettuare, spedire*, poner por obra, hazer.
Faire exploiter besongne, *fare espedire il lauoro, sollicitare*, acelerar, dar priesa à la obra.
exploiter chemin, *espedire il viaggio, sollicitare, & allungare il passo*, alargar el passo.
Homme qui n'exploite gueres, *huomo, che non spedisce molto pigro, & negligente*, hombre floxo, floxonazo.
C'est bien exploite à toy, *ciò è stato bene spedito per te*, bueno anduuiste.
exploit, *speditione, esecutione, atto*, execucion, auto, acto.
exploit de sentence, *speditione di sententia, o esecutione*, execucion de sentencia.
exploit de guerre, *speditione di guerra*, hazaña proeza.
explorer, *scoprire, guatar, spiare*, explorar, descubrir, espiar.
explorateur, *scopritore, guatatore, spia*, descubridor, espia.
exposer, *sponere, dichiarare, comentare*, exponer, declarar, enechar.
Lieu exposé au Soleil, *luogo sposto al Sole*, solana, abrigaño.
enfant exposé *fanciullo posto su la pietra, hè nato di fornicatione*, niño enechado, niño de la piedra.
estre exposé à tous dangers, *essere esposto a ogni pericolo*, ser expuesto à todo riezgo.
exposition, *espositione*, exposicion.
exprés, *espresso, a posta, a bel studio*, expresso, adrede, aposta, à sabiendas, expressamẽte.
dire par exprés, *esprimere, & narrare il caso*, exprimir el caso.
chose faicte tout exprés, *cosa fatta espressamente*, cosa hecha à posta.
en faire expresse mention, *farne mentione espressa* mencionar expressamente.
enuoyer homme exprés, *mandare persona espressa*, embiar persona expressa.

expressement, *espressamente, volontariamente*, expressamente.
dire expressement, *dire espressamente*, hablar expressamente.
Faire expressement, *fare espressamente*, hazer adrede.
cela est expressement reserué, *cio è espressamente riseruato*, esto esta reseruado expressamente.
expression, *espressione*, expression.
Les expressions, *pungiture di dolore di ventre*, puxos de vientre.
exprimer, *esprimere, narrare*, exprimir.
exprimer par escrit, *narrare per scritto*, hablar por escrito.
exprobration ou reproche, *riprensione, correttione*, reproche, çaherimiento.
expugner & prendre de force, *espugnare pigliare per forza*, entrar, ganar por fuerça, espugnar.
expugnation, *espugnatione presa*, espugnaciõ.
expugnateur, *espugnatore, prenditore*, expugnador, vencedor.
expugnable, *espugnabile, che si puo pigliare*, expugnable.
expulser, *spingere fora, scacciare*, espeler o expeler, echar fuera.
expulse, *spinto, cacciato fora*, expelido, echado fuera.
expulsiõ, *spingimẽto, discacciamento*, expulsiõ.
expulseur, *spingitore, scacciatore*, expulsor, espulsor.
exquis, *cosa squisita, & rara*, esquisito, exquisito.
exquisement, *squisitamente, singolarmente*, esquisitamente, singularmente.
extase, *eleuamento, stupimento*, ectasis, extasis, eleuamiento.
extatique, *che è in estesis*, extatico.
extenuer, *sminuire, rendere pieghevole, & sottile*, extenuar, adelgazar.
extenué, *sminuito, renduto tenero, & sottile*, adelgazado, extenuado.
extenuation, *appicciolamento, sminuimento*, extenuacion.
exterieur, *esterno, di fore, esteriore*, exterior, esterior.
exterieurement, *esternamente, o esteriormente*, exteriormente, esteriormente.
Exteriorité, *esterioritate, faccia, superficie*, esterioridad, haz, superficie.
exterminer, bannir, *esterminare, distruggere, bandire, discacciare*, desterrar, exterminar.
exterminé, *esterminato, mandato in essilio*, exterminado.
exterminateur, *esterminatore, ruinatore, banditore*, exterminador.
extermination, *esterminatione, consumatione*, exterminacion.
extirper, desraciner, *estirpare, diradicare, sterpare*, extirpar, desarraygar.
extirpation, *estirpatione, diradicamento*, extirpacion.
extorquer & oster par force, *togliere per forza*, sacar por fuerça.
extorqué, *tolto per forza*, sacado por fuerça.
extorqueur, *colui, che toglie per forza*, el que saca por fuerça.
extorsion ou tort, *torto, estorsione*, extorsion.
extraire, copier, *traslatare, copiare, rescriuere*, trasladar.
extraire procez, *ricopiare vn piatimento*, trasladar pleyto.
extraict de noble race, *nato di nobil sangue*, nascido de buena cepa.
extraict de procez, *copia d'vn litigio*, copia, traslado de processo.
Grand extrayeur de procez, *vn gran sollicitatore de lite*, gran huron de pleytos.
Homme de noble extraction, *huomo di prole nobile, & conosciuta*, hombre de solar conocido.
extraordinaire, *estraordinario, fuori d'vso*, trasordinario.
Feste extraordinaires, *feste estraordinarie*, Fiestas trasordinarias.
extraordinairemẽt, *estraordinariamente*, trasordinariamente.
extrauaguer, *strauagare, vscire della commissione*, diuagar desmandar.
extrauaguer de propos, *strauagare nel suo parlare*, salir de proposito.
extrauaguer bien loing, *strauagare ben lontano*, desmandarse mucho.
extrauaguer la matiere, *strauagare la materia, fare digressione*, hazer digressiõ de la platica.
Sans extrauaguer, *senza strauagare, ne fare digressione*, estar en sus treze.
extrauagation, *strauagantia, digressione*, extrauagacion.
extreme, *estremo, eccellente, & raro*, estremado, esmerado, extremo.
extremement, *estremamente, grandemente*, extremamente, extremadamente.
extremité, *estremitate, limito, termine, fine*, estremidad, linde, mojon, termino, lindero, cabo, çaga, remate.
exuberant & abondant, *abondante, coppioso, colmo*, colmado, abundoso.
exulcerer, *infettare, auelenare, piagare*, exulcerar, enconar.
exulceré, *infettato, vlcerato, contagiato*, exulcerado, enconado.
exulceratiõ, *infettatione, vlceratione, infiãmatio*

ne, exulceracion, enconanuento.
exulceratoire, *infettario*, enconadizo.
Faculté ou puiſſance exulceratoire, *infettatione, ulceratione, infiãmatione*, enconadura, enconamiento.
Exultation, *gioia, allegrezza, triompho*, exultacion.
Exulter, *goire, rallegrare, ſaltare di contentezza*, exultar, ſaltar de alegria y regozijo.

F A

Fable *fauola, ciancia, baia, frotola*, conſeja, cuento, fabula, patraña, nouela.
Raconter vne fable, *narrare vna fauola*, contar vna fabula.
Raconter des fables, *narrare delle fauole*, cuentos, conſejas dezir.
Fabloyer, deuiſer, *diuiſare, diſcorrere*, razonar.
Fabriquer, *fabricare, edificare, murare*, fabricar, labrar.
Fabrique, *fabrica, edificio*, fabrica, edificio.
Fabuleux, *fauoloſo, nouelloſo*, fabuloſo.
Fabuleuſement, *fauoloſamente, vanamente*, fabuloſamente.
La face, viſage *faccia, viſo, volto, muſo*, haz, cara, roſtro, caraduta, geſto.
Face à face, *faccia a faccia*, cara à cara.
Face balafrée, *faccia contrafatta*, harpa de cara.
De prime face, *di prima faccia, o di prima viſta*, de prima faz.
Qui a deux faces, *che ha due faccie*, de dos caras.
deſtourner ſa face, *diſtornare la ſua faccia, fare il grugno a altrui*, torcer el roſtro de alguno.
Facetie, ou facecie, *faceccia, piacenolezza, viſata, burla*, donayre.
Facetieux, *facetto, piacente, allegro, gratioſo*, donoſo.
Facetieuſement, *facetiamente, gioioſamente*, donoſamente.
Facher, &c. *vedi faſcher*, vee faſcher.
Facende, affaire, *facenda, negotio, affare, opera*, negocio, hazienda, obra.
La famille, *la famiglia, la caſa*, familia, caſa.
Appartenant à la famille, *coſa della famiglia*, coſa de familia.
Le fils de famille, *il figliuolo di famiglia*, hijo de caſa.
Famine, *fame, o careſtia vniuerſale*, hambre general.
Fan, *vedi faon*, vee faon.
Le petit Fan de l'Elephant, *vn picciolo elephante*, hijo de Elephante.
Fanal ou fanon, *la lanterna della galea*, fanal, faron.
Se faner, *fracidirſe, corrompерſe*, marchitar.
Fané, *fracidito, corrotto*, marchito, cediço, coſa acia.
Fanner ou faonner, *partorire*, hazer cachorros, parir.
Faufare, *vanteria, gloriatione, braueria*, fanfarria.
Fanfarer, faire fanfares, *vantare, gloriare, brauare*, fanfarriar.
Fange, *fango, pantano, loto*, cieno, fango, lauajo, lodo.
Fangeux, *fangoſo, pantanoſo, lordoſo*, cenajoſo, lodoſo, limoſo.
Le fanon d'vn bœuf, *la gran pelle del collo d'vn bue*, papada de buey.
Fantaſie, *fantaſia, volonta, capricio, deſire*, fantaſia, antojo, viſion.
Fantaſque, *fantaſtico, opiniatre, di ſua teſta*, antojadizo.
Fantaſme ou fantoſme, *fantaſima, viſione*, fantaſma, viſion, eſtantigua, bauſan.
Fantaſtique, *fantaſtico*, fantaſtico.
Fantaſtiquer, *fantaſticare, vagare con il ceruello, imaginare*, fantaſear, imaginar.
Faon, fan, *vn cagnolino, o leoncello, o d'altra beſtia, che partoriſca*, cachorro, cachorrillo.
Faon de Biche, *vno ceruetto*, Enodio, ceruatillo.
Faonner, *partorire, o fare i piccioli*, hazer o parir cachorros.
Vn faquin, *fachino, portazzuffo*, ganapan, baſtaje, palanguin.
Far ou fare, *lanterna di galea*, fanal, farol.
Vne farce, *intermedio di comedia*, farça, entremez.
La farce de nopces, *intermedio di nozze*, comedia de bodas.
Ieu de farces, *bagatella di comedia o gioco*, entremezes.
Iouer vne farce, *rappreſentare vna comedia*, repreſentar farça o comedia.
Iouer des farces, *fare delle comedie*, hazer entremezes.
Il ioue ſa farce, *il fa delle ſue*, haze de las ſuyas.
Faiſeurs de farces, *compoſitore di comedie*, maeſtro, poeta de farças.
C'eſt vne vraye farce, *queſta è vna vera comedia*, es vna comedia, donayre.

Farceur, *representatore, comediante*, farsante, farcista, representante, comediante.
De la farce, *del baldone, o ceruelato, o socizza*, relleno, morcilla.
Farcir & remplir, *empire budelli*, henchir, embutir, rellenar.
Farcin, *cancaro, galla, sorte di lepra*, lepra, çaratan.
Farcineux, *leproso*, leproso.
Fard, *belletto, o antimonia*, alcohol, afeyte, mudas.
Farder, *imbellettare*, afeytar, alcoholar, aluayaldar.
Farder le langage, *parlare affettatamente*, hablar affectadamente.
Fardé, *imbellettato*, alcoholado, afeytado.
Femme fardee, *donna imbellettata*, muger afeytada, alcoholada.
Vn fardeau, *vn fardello, carica, soma*, fardel, carga emboltorio, lio, fardaje.
Faire son fardeau ou paquet, *fare il suo fardello, o viluppo*, hazer su lio.
Tomber sous le fardeau, *cadere sotto il fardello, o carica*, echarse con la carga.
Fardeler, *fardelare, ligare*, liar, emboluer, enfardelar.
Farine *farina*, harina, semola.
Lieu à bluter farine, *buratarta, doue si burata la farina*, harnal o harinal.
Farine d'orge seichee au feu, *farina d'orgio seccata al fuoco*, puches.
La pure farine de gros froment, *la pura farina di formento grosso*, semola, acemite.
Farine de febues, *farina di faue*, harina de hauas.
Folle farine, *volateggia di farina*, harija.
Fariner ou enfariner, *infarinare*, harinar, enharinar.
Farineux, *farinoso*, harinoso.
Farlouse, *lodola di prato*, galerita, cogujada, copada.
Farouche, *feroce, brauo, altero*, feroz, brauo:
beste farouche non domptee, *bestia indomita & saluatica*, bestia cerril.
Deuenir farouche, *diuenire feroce, & brauo*, embrauecer.
Farre, foarre, *paglia di letto*, paja de cama.
Fascher, *fastidire, corrucciare, noiare*, molestar, enojar, enfadar, amohinar.
Se fascher, courroucer, *fastidirse, corrucciarse, dispettarse*, regañar, atufar, amohinarse.
Ie me fasche, *io mi fastidisco, tedio, & incolorisco*, enfadome.
Se desfascher, *sfastidirse, snoiarse, disfiammarse*, desenconarse.
Fasché, *fastidito, molestato, annoiato*, molestado, enojado, atufado, mohino.
Fascheux & ennuyeux, *fastidioso, coloroso, tedioso*, mohino, regañon, grauoso, molesto.
Aucunement fascheux & difficile, *fastidioso alquanto, & difficile*, algo mohino.
Fascherie, *fastidio, tristezza, afflittione*, pesadumbre, mohina, regaño, hastio.
Auec fascherie, *con fastidio, dispiacere, & grauezza*, con pesadumbre.
Fascheuse, *fastidiosa, rincresceuole, molesta*, arisca, fastidiosa.
fascheusement, *fastidiosamente, noiosamente*, molestamente.
fascination, *strigamento, che si fa per gli occhi*, aojadura, ojeo.
fascinateur, *strigone, incantatore*, aojador, ojeador.
fasciné, *fascio, fagotto*, aojado, ojeado.
fasciner, *strigare, incantare*, aojar, ojear.
fasciné, *strigato, ammaliato*, hacina, faxina.
faseoles, *fagiuoli, legumi*, fideos, judihuelos, frisoles, fasoles.
Fast, gloire, *gloria, superbia, alterezza*, Fausto.
Fat, *folle, insensato, pazzo, stolto*, loco, bouo, tonto.
Fatal, *fatale, ordinato, destinato*, fatal.
fatale destinee, fatalité, *destinatione fatale, ordinatione*, hado, destino.
fatalement, par feerie, *fatalmente, per destino*, por hado y fatalmente.
fatiguer, *faticare, lauorare, operare, penare*, fatigar, cansar, enfadar.
fatigué, *faticato, stracato, annoiato*, cansado, fatigado, enfadado.
fatigation, *fatigatione, trauagliamento*, fatigacion.
fatigue, *fatica, trauaglio, lassitudine*, fatiga, cansancio, trabajo.
fatras *frotole, ciancie, baie, cacabalde*, patrañas disparates, aferes, cascaueladas.
fatrouiller, *variare, vacilare, vscire di senso*, deuanear, burlar, chocarrear.
vn fatrouilleur, *vno burlone, vno ciancione, o bufone*, chocarrero, burlon.
fau, c'est le fousteau, *fagio, arbore*, haya, arbol.
Qui est de fau, *che è di fagio*, cosa de haya.
faual, *paglia di faue*, ahechadura de hauas.

Faulxbourg, *borgho de cittado*, arrabales.
faulcher, *segare i prati*, segar, guadañar.
faulcheur, *segatore*, guadañador, segador.
faucille, *vno segollo da mederе il grano*, hoccezilla, mielga, hocina.
faucon, *vedi Faulcon*, vee Faulcon &c.
Faudeteul, *seggio, trono reale*, cadrega, silla real.
faueur *fauore cortesia*, fauor, merced.
faueur du peuple, *fauore del popolo*, fauor popular.
caigtier la faueur du peuple, *guadagnare il fauore del popolo*, grangear al pueblo.
Qui porte faueur, *fauoreggiatore*, fauorecedor, valedor.
Par faueur, *per fauore*, por merced y fauor.
Le fauorit du Roy, *il fauorito del Re*, priuado, el menino hechura del Rey.
Celle qui fauorise, *quella che fauoreggia*, fauorecedora, fautora, valedora.
Qui fauorise & aide à aucun, *colui che fauoreggia un' altro*, ayuda y fautor.
fauory ou fauorisé, *fauorito, o fauorizzato*, fauorecido.
fauorable, *fauoreuole, o fauorabile*, fauorable.
fauorablement, *fauoreuolmente, cortesemente*, fauorablemente.
fauoriser *fauoreggiare, accarezzare*, fauorecer, valer, ayudar.
fauiere, *fauaio, doue crescono le fauе*, hauar.
Faulseté, faulsement, *vedi Faulseté*, vee Faulseté &c.
faucille *segolo*, hocezilla, mielga.
Vne faucille ou crocher, *vna ronca da tagliare delle spine*, hocina.
Tortu comme vne faucille & courbe, *storto, & piegato come vn segolo*, coruo como vna hoz.
faulcon, *falcone, o nebio*, halcon, nebli.
faulconnier, *Falconero*, halconero, acetrero.
faulconneau, *Falconnetto*, halconcillo.
faulconneau artillerie, *falconetto, artegliaria*, halconete o falconete.
faulconnerie, *falconeria, volateria*, acetreria, volateria.
faulx *falso*, falso.
faulx prophete, *falso propheta*, falso propheta.
faulx-monnoyeur *falso monetario*, falsario de moneda.
faulse alarme, *falsa all' arme*, arma falsa.
faulse mine, *falso sembiante, cera di traditore*, cara de traydor.
faulsaire, *falsario*, falsario.
faulsee, chanter en fausset, *falsetto, cantare in falsetto*, cantar en falsete haziendo garganta.
faulset de tonneau, *canella da vassello*, canilla, tornillo.
faulseté, *falsitate, inganno*, falsedad, engaño.
faulsement, *falsamente, doppiamente*, falsamente.
faulser, *forare, spezzare, rompere*, passar, mellar.
Vne faulsee, *rompitura, racassamento*, mella.
Il faut. *egli è di mestiero, il conuiene*, menester es, conuiene.
facile *facile, agеuole*, facil, raez.
fort facile, *molto facile & ageuole*, muy facil.
facilement, aisément, *facilmente, ageuolmente*, facilmente.
facilité, aisance ou inclination, *facilitate, ageuolezza*, facilidad.
faciliter, *facilitare, ageuolare*, facilitar.
façon, *facione, modo guisa, maniera*, talle, trage, guisa, facion, hechura, ayre.
façon de faire accoustumee, *modo di fare accostumato*, modo y manera, amañamiento.
D'vne nouuelle façon, *vna maniera*, a guisa nueua.
En la façon, *nella guisa, o forma*, a manera, a guisa, a fuer.
façonner, *formare, accostumare*, amañar, facionar, formar.
Qui façonne, *inuentore, maestro che accomoda*, emponedor, maestro.
bien façonné, *ben reformato, ben creato*, bien criado.
Mal façonné, *male accostumato, male creato*, mal criado.
facond, *eloquente, facondo, ben parlante*, facundo, bien hablado.
faconde ou elegãce de bien parler, *facondia, o eleganza del ben parlare*, facundia.
facondement, *facondamente, eloquentemente*, disertamente.
Vn facteur, *fattore, agente, che fa per altro*, factor, agente.
Le facteur de la compagnie, *il facittore della compagnia* factor de consortes.
Factieux *partiale, tumultuoso, seditioso*, vandesizo, reboltoso, sedicioso.
Faction, *fattione, parte, lega, banda*, faccion, liga, vando.
factieusement, *partialmente*, facciosamente, vandesizamente.

Vn factiſte, *vn compoſitore di comedie*, por el que compone comedias.
faculté *facultate, qualitate*, facultad.
Fadaiſe, *follia, ſcempiezza, ignorantia*, necedad.
Fade, *inſipido, diſcendo, ſenza guſto*, deſſabrido, bouo, ſoſo.
Fadeté ou fadeſſe, *inſipidezza, diſcendezza, diſguſtezza*, ſoſedad.
Vn fagot, *faſcio, o faſtina*, leña hacinada, gauilla, haz.
Fagoter *fare faſcio, o faſtina*, hacinar leña, gauillar.
Fagoteur, *colui che fa de faſci o delle faſtine*, gauillador, hacinador de leña.
Fagoüe du pourceau, *il luogo doue ſono le giande del porco*, cogullada, papada del puerco, paxarilla.
Faictis, *politamente lauorato, & coltinato*, polidamente labrado.
Faille, ſans faille. i. ſans faute, *ſenza difetto, ne mancamento*, ſin falta.
Failly, *fallito, neceſſitato*, falido, faltado.
Cœur failly, *mancamento di cuore, ſuanimento*, deſmayo.
Faillir, *mancare, errare, venir meno*, faltar, errar.
Faillir grandement, *errare molto*, errar mucho.
Faillir, faire banqueroute, *fallire, fare bancarotta*, romper, quebrar el credito.
Faim, *fame, deſio di mangiare*, hambre.
Auoir faim, *hauere fame*, hambrear.
Auoir fort grand faim, *hauere oltra modo fame*, eſtar muy hambriento.
Appaiſer ſa faim, *acquetare la fame, ſatolarſe*, hartarſe de comer.
Qui a faim, famelique, *che ha fame, famelico*, hambriento.
Fainct, *vedi feint*, vee feint.
Fainct, double, *finto, ſimulato, doppio*, ametalado, de dos caras.
Faindre, feindre, *fingere, ſimulare*, fingir.
Faintiſe, *fintione, ſimulatione, doppiezza*, fiction.
Par faintiſe, *per fintione, o ſimulatione*, por fimulacion.
Faintement, *fintamente, doppiamente*, fingidamente.
Faine, de la faine, *glanda di fagio*, fruta de haya.
Faineant, *vno otioſo, infingardo, dappoco*, hobacho, holgazan, haragan, caſcauanco.
Faineantiſe, *infingardia, poltroneria, dappocagine* haragania, pereza.
Faire, *fare, operare*, hazer, acabar.

Faire bien, *fare bene, operare bene*, hazer bien.
Faire ce qu'on dit, *fare quello, che ſi dice*, cumplir la palabra.
Faire ce qu'on nous a commandé, *fare quello, che ci è comandato*, hazer lo que ſe manda.
Faire ce qu'on peut, *fare quello, che ſi puote*, hazer lo que ſe puede.
Faire force, *fare forza, fforzare, violentare*, hazer fuerça.
faire puis l'vn puis l'autre, *fare hor l'vno, hor l'altro*, hazer por vezes, à vegadas.
Faire ſolide & maſſif, *fare ſaldo, & maſtizzo*, maciçar.
Faire tout vni, *aggueagliare, vnire, appareggiare*, ygualar.
Ne rien faire, *non fare nulla*, holgar, eſtar mano ſobre mano.
I'ay à faire, *io ho d'affare*, tengo que hazer.
Ie n'en ay que faire, *io non ho che fare*, no tengo que veer.
Et puis que feray-ie? *& poi che farò io?* pues que ay que hazer?
Qui ſeroit-ce qui le feroit, *chi faria colui, che lo faceſſe?* quien lo hiziera?
Tu ne ſçais que faire, *tu non ſai che farti*, no ſabes que hazer te.
Cela me fait grand bien, *ciò mi fa gran bene*, con eſſo ſoſſiego.
Tu n'en as que faire, *tu non hai che farne*, no tienes que veer.
Qu'as tu à faire auec luy? *che hai tu a fare con eſſo lui?* que tienes que hazer con el?
C'eſt à moy à faire, *il tocca a me di fare*, à mi me toca, hazer lo.
C'eſt à toy à faire ſeulement, *il tocca a te ſolo di fare*, à ti ſolo toca hazer lo.
Y a il tant à faire? *gli è far ſe tanto da fare?* tanto ay en ello?
Facile à faire, *facile a fare*, facil coſa es.
Ie le feray treſ-volontiers, *io lo faro piu che volentieri*, hare lo de buena gana.
Ie le feray, *io lo faro*, hare lo.
A fin qu'il ne ſe face, *accio che non ſi faccia*, para que no ſe haga.
fay cela pour l'amour de moy, *fa ciò per amor mio*, has lo por mi reſpecto.
Que t'ay-ie fait? *che ti ho io fatto*, que te he hecho?
C'eſt fait de nous, *ſiamo noi perditi*, perdidos eſtamos.
I'ay tant faict que, &c. *io ho tanto fatto che*, tanto he aſtanado que, &c.

Qui fait & parfait, *che fa, & compisce*, por quien haze y acaba.

Qui ne fait rien, *che non fa niente*, el que esta mano sobre mano.

Cela ne fait rien, *ciò non fa al caso*, no haze al caso.

Ainsi soit faict, *così sia fatto*, que se haga assi.

C'en est faict *ciò è fatto, & accompito*, acabose, hecho es.

Aussi tost faict que dict, *è così tosto fatto, che detto*, dicho y hecho.

Estre faict, *essere fatto*, ser hecho.

Il m'en faict mal, *mene duole, & grana*, duele me, pesa me.

faict & parfait, *fatto, & accompito*, hecho, acabado.

Vn bien-faict bien recognu, *Vn seruitio, o cortesia riconosciuta*, pan conoscido.

Vn fait-neant, *Vno infingardo, che non vuole fare niente*, perezoso, haragan.

Vn beau faict, *Vna attione notabile, vna gran prodezza*, proeza, hazaña, hecho grande.

faict vilain & deshonneste, *Vna operatione villana & molto dishonesta, & vile*, hecho vil.

Aider de faict, *aiutare in effetto*, ayudar de hecho.

Tenir pour faict, *tenire per fatto*: tener por hecho.

faisable, *facibile, che si può fare*, hazedero.

Haults & vaillans faicts, *vn fatto Valoroso, & notabile*, hechos esforçados, grandes hazañas.

faiseurs de nouelles, *narratori di fauolle, & di nouelle*, nouelleros.

faiseurs de requestes *scrittori de recette*, notaio, los que conciben memoriales.

V. Faysan, *vn fagiano, o fagiana*, vccello, faysan

faisander *mortificar la carne, o vccelame*, mauir la carne o aue.

faisandé, *mortificato, frolato, intenerito*, manido.

faisceau, *fardello, viluppo, fascio*, lio, fardel, haze

faiste de maison, *la cima o vetta d'vna casa, o il colmo* cauallete de casa.

faistiere, enfaistau. *il canale che getta l'acqua del tetto, la doccia*, ala de tejado, teja o canal del tejado.

faitard, *vn codardo, infingardo, pohrone*, haragan.

faitardise, *codardia, vigliacheria*, haragania.

Vn faix, *vn fascio, vna carica, o vn fardello*, carga, cargo.

fallace, *fallccia inganno froda*, falacia, engaño, trampa, artimaña.

fallacieux, *frodolente, ingannatore, malitioso*, engañoso, artimañoso.

falloir, *hauere necessitate, & bisogno*, faltar, ser menester.

Il s'en falloit autant, *gli ne mancaua tanto*, faltaua tanto.

falot pour phanot, *facella, o torchio, o torza*, fanal, pharo, hacha, tea.

vne falourde quasi faix lourd, *vna carica superflua, & troppo pesante*, carga pesadissima.

falouze, *herba detta, vimanda de cerui*, pasto, comida, yerua de ciervos.

falsifier, *falsificare, corrompere*, falsificar, refalsar, falsar.

falsifié, *falsificato, corrotto*, falsificado, falsado, refalsado.

fame, renommee, *fama, nome, grido*, fama, renombre.

fameux, *famoso, nomato, laudato*, famoso, renombrado.

fameuse, *famosa, nomata*, famosa, renombrada.

familier, *famigliare, domestico, priuato*, familiar, priuado, panyaguado.

familiarité, *famigliarità, domestichezza*, priuança, familiaridad.

familierement, *famigliarmente, domesticamente*, familiarmente.

faulte, *fallo, errore, mancamento*, error, errada, falta, yerro, marra, gacafaton.

Sans faute *senza fallo, senza alcuno difetto*, sin falta alguna.

faute faite en vn procez, *fallo commesso in vna lite*, falsedad, yerro del pleyto.

faute de quelque chose, *mancamento di qualche cosa*, falta de alguna cosa.

Il y a faute, *egli è difetto*, falta ay.

faute de boire & de manger, *mancamento di mangiare, & di bere*, falta de bastimientos.

faute de conseil, *difetto di consiglio*, falta de consejo.

faute de sçauoir, *difetto di sapere*, falta de saber.

vne faulx à faucher, *vna falce da tagliare fieno*, guadaña, hoce, hocina.

faulx à couper paille, *falce da tagliare della paglia*, mielga.

faulx-bourgs, *borgli di cittade*, arrabales.

fauorable, fauoriser, *fauoreuole, o fauoriggiare, vedilo adietro*, veelos mas arriba.

faucon erdrieu, *falcone laniero, vccello di rapina*, alcotan aue de rapiña.

Faussee, *vedi faulsee*, vee faulsee.
Faute, *vedi faulte*, vee faulte.
Fauue, fauueau, rouan, *rouano, leonado*, leonado, roxo.
Fauuette, *fauello, vccelletto, o passera*, paxaro amarillo.
Fayãt, faux, fousteau, *faggiaro, o faggio, arboro*, haya arbol.

FE

Feal *fedele, leale*, leal, fiel.
Feauté *fedeltate, lealtate*, lealtad, fidelidad.
Fealement *fedelmente, lealemente*, lealmente, fielmente.
Feble, *vedi foible*, vee foible.
Febricitant, *febricitante, che ha la febbre*, febricitante.
Vne febue *faua, legume*, haua.
Petite febue, *faua picciola*, hauilla.
Febue cassee & brisee, *faua franta*, haua pelada.
La tige d'vne febue, *la gamba della faua*, astilla de haua.
Febure ou feure, *il maglio doue si fanno diuersi ferramenti*, official herrero.
Feburier mois, *Febraio mese*, Hebrero.
Fecond *fertile, fecondo*, fecundo, fertil.
Feconder, *abondare, fertileggiare*, fecundar, esquilmar.
Fecondité, *fertilitate, feconditate, coppia*, esquilmo, fecundidad.
Fecondement, *fertilmente, abondantemente*, fertilmente.
La facture de quelque chose, *la confettura di qualche cosa*, conficionadura.
Fee *fatale, che debbe auenire*, lo que trahe muerte hadada, a ziago.
Les Fees *le antiche indiuinitrici*, hadas, agoreras antiguamente.
Par feerie & destinee *per destinatione*, por hado destinacion.
Fein, fóin, *feno, herba secca*, heno.
Feindre, faindre *fingere, simulare, adulare*, simular, fingir, dissimular.
Feint *finto simulato*, fingido, simulado.
Feinte ou feintise, *fingimento, o simulatione*, fingimiento, ficion, simulacion, dissimulacion.
Feintement *fintamente*, fingidamente, simuladamente, dissimuladamente.
Felicité, *felicitate prosperitate* felicidad, dicha.
Felle & despit, *vedi felon*, vee felon.
Feluire en pierre precieuse, *vena, o pelo in pietra pretiosa*, vena, pelo en la pedreria.
Felon ou flon, maladie, *male di vomito*, mal de vomito, colerico.
Felon & despit, *Felone, atroce, crudelle, seuero*, atroz, cruel, seuero, brauo, follon, sañudo.
Felonnie, *Fellonia fierezza, brauura*, fiereza, braueza.
Femelle, *Femina*, hembra.
Monter sur vne femelle, saillir, *montare su vna femina*, ayuntarse con la hembra.
Femelin, effeminé, *effeminato, dato alle femine*, effeminado, afeminado.
Femme, *Femina, donna*, muger, dueña, hembra.
Femme mariee, *dona maritata*, muger casada.
Femme louee à plourer vn mort, *dona lodata a piangere vn morto*, endechadera.
La femme de mon fils, *la moglie del mio figliuolo, la nuora*, nuera.
Femmes de deux freres, *la moglie de dui fratelli*, mugeres de dos hermanos.
La femme de mon frere, *la moglie di mio fratello, la cognata*, cuñada.
La femme de mon nepueu, *la moglie del mio nipote*, muger del sobrino.
Femme aigre & aspre, *moglie aspera, & testarezza*, muger de rezia condicion.
Vne femme d'honneur, *donna d'honore*, matrona honrrada.
Vne femme fort belle, *vna donna molto bella*, muger lindissima.
Femme grosse d'enfant, *donna grauida*, muger preñada.
Femme separee d'auec son mary, *moglie separata dal suo marito*, muger repudiada.
Femme qui a ses fleurs, *donna, che ha le sue cose, o i suoi mesi*, muger con su mes.
La femme qui est en trauail d'enfant, *la donna, che è su il parto in dolore*, muger que esta de parto.
Engrossir vne femme, *ingrauidare vna dõna*, empreñar la muger.
Qui est trop addonné aux femmes, *che è troppo dato alle femine*, mugeril, muy dado à mugeres.
en femme, *effeminatamente*, effeminadamente.
Femininemẽt, comme sont les femmes *femininamente, come sono le femine*, mugerilmente.
Femmelette, *feminella, o feminetta*, mugercilla.
Fendre *fendere, aprire, crepare*, hender, cachar, resquebrajar.
Fendre par la moitié *fendere per mezzo*, hender, partir por medio.

Se fendre & creuasser, *fenderse, aprirse, romperse*, resquebrajar, henderse.

La terre se fend de chaleur, *la terra si fende del gran caldo*, abrese la tierra de calor.

Fendu *fenduto, aperto, crepato*, resquebrajado, resquicioso, hendido.

Fendu en deux, *Fenduto in dui*, partido en dos.

Fendu & entr'ouuert auec vn coing, *Fenduto, & aperto con vna bieta*, acuñado.

Fendu en plusieurs parties, *Fenduto in piu pezzi* partido en muchas partes.

Fendable, ou aisé à fendre, *che è buono a fendere*, hendedera cosa, hendible.

Fendement, *Fendimento, partimento*, hendimiento, resquebrajadura.

Fendeur, *Fenditore, che parte, & diuide*, hendedor, resquebrajador.

Fente, *Fendita, o crepazza che viene per cagione del freddo*, grieta, resquebrajo, hendedura, hendrija, resquicio.

Fener du foing, *Fenare, raccogliere il feno, quãdo è secco*, coger heno.

Fenaison, *Fenagione, il tempo di segare i prati*, siega del heno.

Fenestre, *Fenestra, balcone*, balcon, lumbrera, ventana, finiestra.

Vne fenestre ou autre ouuerture, *vna fenestra, o balcone, o altra apritura*, ventana, celogia, &c.

Fenestre à treillis, *Fenestra fatta a gelosia*, vẽtana arexadada.

Faire fenestre, *fare vna fenestra, ouero vno balcone* hazer ventana.

Fenestré & percé, *che ha della fenestre, o chi è alla fenestra*, auentanado.

Fenestrage, *Fenestragge, o fenestramento*, ventanaje.

Fenestrelle, petite fenestre, *Fenestrete, o picciola fenestra*, ventanilla.

Vn fenil, *vna tezza da feno*, fenedal, almiar de heno.

Fenix oiseau, *Fenice, vccello*, Feniz.

Du fenouil, *Fenocchio*, hinojo.

Fenouil marin, *Fenocchio marino*, hinojo marino.

Fenouil sauuage, *Fenocchio saluatico*, hinojo syluestre.

Fente, creuasse, *fenditura, crepazza*, hendedura, resquicio, grieta.

Fenugrec, fenegré, *fenogreco*, allioluas, fasol, alfonas.

Feodal, *cosa che appartiene a feudo*, feudal cosa.

Fer, *ferro*, hierro.

Vn fer chaud, *ferro infocato*, cauterio,

Fers de cheual, *ferri di cauallo*, hierros da cauallo.

Fer pour greziller les cheuaux, *ferro d'arricciare i caualli*, hierro por encrespar.

Dureté de fer, *durezza di ferro*, dureza del hierro.

Vne forge à fer, *il maglio doue si formano i ferramenti*, fragua de hierro.

Mine de fer, *mina di ferro*, mina de hierro, almaden.

Vieux fers, vieux drapeaux, *ferri vecchi, & vecchi vestimenti*, trastos de hierro y andrajos viejos.

Ferrements, *ferramenti*, herramienta.

Ferrailles, *tutte cose vecchie di ferro, & d'altro*, hierro viejo, trastos de hierro.

Ferrer mules & cheuaux, &c. *ferrare muli & caualli*, herrar bestias.

Ferré, *ferrato*, herrado, clauado.

Ferré par le bout, *ferrato nella punta*, herrado en punta.

Fer à curer le soc, *ferro da nettare il vomero*, arrejada.

Ferrure, *ferratura, chiauatura*, herradura, clauadura, clauazon.

Vne fere, *vna fiera o bestia saluatica, & feroce*, beste sauuage, fera, bestia fiera.

Feries, iour de cessation, *ferie, giorni di riposo, & di piacere*, dias de holgar.

Ferir, *ferire, piagare*, herir.

Ferir d'vn dard, *ferire di dardo, o di saetta*, assaetar.

Feru, *ferito, piagato*, herido.

Ferme, conduction de quelque reuenu *fiuãza di qualche rendita*, arrendamiento.

Ferme, *fermo, saldo, stabile, immoto*, ferme, solido, tiesso.

Fort & ferme *fermo, & forte*, firme y fuerte, estable.

Tenir ferme, *tenire ferno, & stare saldo, & forte*, tener rezio y firme, estar firme.

Faire ferme, *ficcamento de piedi, risolutione*, hazer hincapie.

Vne ferme ou mestairie, *vna ficanza, o censa, o possessione*, censa, alqueria, quinta.

Fermiers, *affituario, ammodiatore, locatore*, arrendadores, renteros.

Vne petite ferme ou piece de terre, *vna picciola affitanza, o pezza di terra*, pequeña heredad.

Fermier des ports, *colui, che toglie nel affitto i ports*, arrendador de puerros.

La femme du fermier, *la moglie dell'affituario* labradora, muger del censero.

Les fermiers des decimes, *gli affituari delle decime*, diezmeros.

Fermete,

Fermeté *firmezza, stabilità*, firmeza, estabilidad.
Fermeté de cœur. *fermezza di cuore*, pechazo constante.
Fermement. *fermamente. saldamente*, firmemente, estableméte.
Fermeiller, ferre-teste, *uno frontale di gioie*, crespina de muger. peruca.
Fermeillets. *gioiette, & nouellette da fanciulli*, dixes.
Fermer, *chiudere, serrare. firmare*, cerrar, trafpellar.
Fermer vnes lettres missiues, *fermare vna lettera missiua*, cerrar cartas.
Fermé. *fermato, bollato, chiuso*, cerrado, trafpellado.
Vn lieu fermé & clos, *uno luogo chiuso, & serrato*, cerrado.
Fermier, *assittuario di rendite*, vede fermiers, rentero, quintero, censero, capataz: vee tãbien fermiers mas airiba.
Fermure ou fermeture, *chiudatura, serratura*, cerradura.
Ferrer. *ferrare*, herrar.
Ferronnerie, forge. *fucina douc si affina, & fa cose di ferro, & si vende*, herreria, fragua.
Fertile. *fertile abondante* fertil.
Champ fertile & abondant, *campo fertile, & copioso*, campo fertil abundante.
Lieu fertile *molto fertile, & abondante*, muy fertil.
Iardins fertilles *giardini fertili*, jardines fertiles.
Terre fertile, *terra fertile*, tierra fertil y panega.
Rendre fertile, *rendere fertile*, fertelizar.
Fertilité *fertilitate*. fertilidad.
Fertilement, *fertilmente*, fertilmente.
Ferueur. *feruore, ardore, calore*, ardor, feruor, feruor.
Feruent. *feruente, ardente, caloroso*, ardiente, heruoroso, fogozo.
Feruemment, *feruentemente, caldrosamente*, heruorosamente.
Ferule, *vna sorte d'herba*, palmatoria.
Les fesses *le natiche, le chiappe, il sedere*, nalgas assentaderas.
Vne fesse, *vna sculacciata*, nalgada.
Remuer les fesses, *rimouere le natiche*, nalguear.
Fesser. *stafilare*, açotar.
Grand fesseur. *degno d'essere stafilo*, açotadizo.
Fessu, *che ha grosse le natiche*, nalgudo. culon.
Faiste. le faiste d'vne maison, *il colmo d'una casa*. cumbre caualllete de casa.
Feuture ou enfestau. *la dozza del tetto d'vna casa*, teja o teia. cobertaco.
Feste. *festa, o ballo de mori*, fiesta, zambra.
celebrer la feste, *osseruare la festa*, guardar la fiesta.
Faire feste, *fare festa*, holgar.
enchargé on face feste, *comandare che si faccia festa*, pregonar fiesta.
La feste Dieu, *la festa del corpo*, la fiesta del Corpus.
La feste de Toussaincts, *la festa de tutti i santi*. fiesta de todos Santos.
La feste des Morts, *la festa de morti*, dia de los finados.
La feste du village, *la festa d'vna villa, o borgo*, fiesta del aldea.
La feste des Rameaux, *La festa dell'olmo*, Pascua Florida, Domingo de Ramos.
Feste des Rois, *la feste de i re*, los Reyes.
Fester, *fare festa*, hazer fiesta.
Festin, *conuito, pasto*, festin, combite, xira, sarao.
Festoyer *festeggiare, trionfare*, festejar, festear, regalar.
Vn festu, *vno fuscello di paglia, o vna busca*, vna stilla, paja, palillo.
Feu. *fuoco fiama, incendio* fuego, huego, lúbre.
Feu couuert. *fuoco caperto*, fuego rescoldo.
Feu qui dure long-temps. *fuoco, che dura lungo tempo*, fuego lento.
Vn grand feu ou buscher ardent, *gran fuoco, vn falò*, hoguera.
Feux de guerre *gran fumi, o nebbie*, ahumadas.
Feux de ioye, *fuochi d'allegrezza*, luminarias, almenaras.
Feu volage, dartre. *fuoco volante, volatiche*, sarpollido. culebrilla, empeyne.
Le feu S. Antoine *fuoco di S. Antonio*, fuego de Sant Anton, de San Marcello.
Deuenir en feu, *infiamarse, deuentre in ardore*, abrasarse.
Qui est de feu, *cosa di fuoco*, cosa de fuego, fogoso.
Feu ardent. coulouree blanche, *fuoco ardente. vigna bianca herba cosi detta*, vede bianca; vid blanca, nueza blanca.
Feu mõ pere. *già mio padre*, mi padre que fue
Feuchiere, *felce, herba, o felesa*, Helecho yerua.
Lieu plein de feuchiere. *luogo pieno di felce, o felesa*, lugar del Helecho.
Feuchiere femelle. *felce femina, o felesa*, mueza hembra.
Feudataire. *feudatario*, feudatario.
Feue. *vedi febue*, vee febue.
Feuille, *vedi foglie*, vée fueille.
feutre, *feltro*, fieltro.
Feu'u de mer, *vedi mousse de mare*, vee mousse de mer.

Feur, *legge, editto, statuto di parse*, fuero.
Feure, febure, *operatore de stormenti da lauorare*, official, herrero, carpintero.
Feurier, Feburier, *Febraio, mese*, Hebrero.
Feurre, foarre, *stoppia*, pajada, pajada, paja.
Fez, faix, *carica, soma, balla*, carga.

FI

Fiançe, *confidentia, speranza*, hança, confiança.
Fiancer, vne fille, *sposare vna figlia*, desposar.
Vne fiancee, *vna figlia promessa in matrimonio*, desposada.
Françailles, *promesse di maritaggio*, desposorios.
Fibres, *vene sottili di sangue*, hebras, venas sotiles de sangre.
Fic maladie, *il male del fico*, higo, almorrana.
De la ficelle, *della cordetta sottile*, cordezuela, cordel, hilo de cañamo.
Ficher, *ficcare*, fixar.
Ficher dedans, *ficcare dentro*, hincar, clauar.
Ficher en terre, *ficcare in terra*, hincar, fixar en el suelo.
Ficher le pied, *ficcare il piede*, hincar, fixar el pie.
Fiché & arresté, *ficcato, fermato*, hincado, fixo, fixado.
Fichement, *ficcamento*, hincadura, fixadura.
Fichément, *ficcatamente*, fixamente, hincadamente.
Fiction, *fintione, doppiezza, simulatione*, ficion, fimulacion.
Fideiusseurs, pleiges, *promettitori, securtà, rispondente*, fiadores, hanças.
Fidele, *fidele, leale*, fiel, leal.
Fort fidelle & seur, *molto fidele, & securo*, muy fiel y seguro.
Fidellement, *fidelmente, lealmente*, fielmente.
Fidelité, *fidelità, lealtà*, fieldad.
Fiebute, *caldezza, febbre*, calentura, fiebre.
Fiebure continue, *febbre continua*, causon.
Tes fiebures quartanes, *tue febbre quartane*, mala landre te mate.
Cette Phrase Espagnolle respond à la Françoise qui dit, ta male bosse ou ta male peste, *questa frasi spagnola risponde alla francese, che dice, tua mala peste.*

Auoir fiebure, *hauere la febbre*, tener calentura.
Petite fiebure, *picciola febbre*, calenturilla.
Fiebureux, *feruose, pieno di calura*, achacoso de calentura.
Accés de fiebure ou frisson, *termine di febbre, parasismo*, ciclon, calofrio.
Fief, *feudo*, feudo.
Fiel, *fele*, hiel.
Faire sentir le fiel, *fare sentire il fele, cioè, l'amaro*, ahelear.
Fiel de terre, *centauria, herba*, cintoria.
Fiens ou fiente, *sterco, feccia*, estiercol, hienda.
Fiens de bœuf & vache, *boazza di bue*, bofiga de buey.
fiens à fumer la terre, *letame da letamare la terra*, estiercol del campo.
fiens de ieune asne, *boazza d'asino giouane*, cagarrutas de borriquillo.
fiens de pourceaux, *cacole de porci*, hienda de ganado prieto.
fiens des gellines, *cacature de galline*, gallinaza.
La fiente de l'homme, *lo sterco humano*, mierda del hombre.
fier, asseurer, *fidare, assecurare*, fiar.
Se fier fort, *fidarsi assai*, fiarse mucho.
fier & arrogant, *fiero arrogante, superbo*, brauo, arrogante, entonado, brusco.
fier & cruel, *fiero, crudele, inhumano*, feroz y cruel.
Estre fier, *essere fiero, & bestiale*, embraueccer, entonarse.
fieret, *fierezza, vn poco brauo*, vn poco brauo, y altiuo.
fierement, *fieramente, alteramente*, bruscamente, entonadamente, soberuiamente, con mucho roldo.
fiereté, ou fierté, *fierezza, brauura, orgoglio*, ferocidad, brauera, altiuez, audacia.
Vne fierte, *il cataletto, o la barra de morti*, andas, lechiga.
Vn fifre, *vno fiffero, o flauto*, flauta, albogue, pifano, pifaro.
figer, *riprendere, assodare*, cuajar.
Se figer & cailler, *riprendersi, assodarse*, cuajarse.
figé, *ripreso, assodato*, cuajado.
Battre des flancs, *battere i fianchi*, hijadear.
flasque, *fiacco, lasso, stanco*, flaco.
flascon ou flasque, *fiasco, bottazzo, zucca*, flasco, frasco.
flasquet, petit flasque, *fiachetto, picciolo fiasco*, frasquito, flasquillo.

flatelet,

Flateler, *un pesce largo & grasso*, pesce ancho y grueſſo.
Laict figé, *latte presa*, leche cuajada.
Sang figé, *sangue preso*, ſanguaza cuajada.
Figement, *prendimento, presadura*, cuajadura.
Vne figue, *uno ficco*, higo.
Grain de figue, *granello di ficco*, granico de higo.
Figue de Careſme ſeiche, *fitto ficco da quaresima*, higa paſſa.
Figues Royales ou dactes, *ficchi reali, datili*, Datyles.
figue fletrie, *ficco passo*, higo paſſado.
Vne figue folle, *sicomoro, albero*, Cycamoro.
Vne figue qui n'eſt pas encore meure, *uno ficco acerbo*, higo verde.
Figue haſtiue, *ficco pramaticio*, breua.
Mangeur de figues, *mangiatore de ficchi*, come dor de higos.
La figue que l'on fait par mocquerie, *La ficca, che si fa con mano*, higa.
figueraye, lieu plãté de figuiers, *luogo piantato de ficchi*, higueral.
Vn figuier, *un ficco, arboro*, higuera.
figuier qui porte deux fois l'an, *ficco, che porta due volte l'anno*, higo breual.
Figuier ſauuage, *ficco ſalvateco*, cabrahigo.
figues en panier ou cabas, *ficchi ne cesteletti*, ceſta de higos.
Faire ou mõſtrer la figue, *fare mostra de ficchi*, higas dar.
figure, *figura, forma, ritratto*, figura, forma, dibuxo.
figuré, *figurato, ritratto*, figurado.
figure de la croix de Bourgogne, *figura della croce di Borgogna*, Aſpa de ſant Andres.
figurer, *figurare, formare*, figurar.
figurement, *figuratione, formatione*, hechura, dibuxo, dechado.
fil, filet, *filo, o refo*, hilo, hila.
fil d'aiguile ou couſture, *filo torto da cucire*, hebra de hilo para coſer.
Qui eſt tiſſu de trois fils de diuerſes couleurs, *terliso tessutto de tre fili de vari colori*, terliz.
Vn filé & verueu à prendre poiſſon, *tramaglio rete da pescatore*, red barredera.
filé ou rets, *rete*, redes.
Tendre les filets, *tendere le reti*, tender redes.
Mettre vn filer d'huile, *mettere un filo d'olio*, echar vn hilo de azeyte.
filet à filet, *filo a filo*, hilo à hilo.
filer, *filare*, hilar.
Le filet de la langue, *il fillo della lingua*, el frenillo.
fil de la traime, *il filo della trama*, lizo.
La filace, *il lino, o la lana da filare*, hilaza, eſtambre.
Les filamens de veines, *uene sottili d'acqua, o di sangue*, venas ſotiles de agua o ſangre.
filandres d'oiſeau, *vermi del falcone*, Guſanos del halcon.
fileur, *filatore*, hilador.
filiaſtre, *il genero*, yerno, hijaſtro.
filiere, *la cordella da fare venire il falcone*, cordelejo para el halcon.
filleul, ou filloi, *addottato per figlio*, hijado.
filipende, *filipendula herba*, filipendola.
Fils, *figlio, o figliuolo*, hijo.
Vn petit fils, *un figliuoletto, un picciolo figlio*, hijuelo.
Fils adoptif, *figliuolo adottiuo*, hijo adoptiuo.
fils baſtard, *figliuolo baſtardo*, borde, hornezino.
Le fils de ma femme ou de mon mary, *figliaſtro, il figlio del primo marito*, entenado.
Le fils de mon neueu en droicte ligne, *il figlio del mio nipote*, viznieto de hermano.
Les fils du frere & de la ſœur, *i figliuoli del fratello, o della ſorella*, primos hermanos, hijos de hermano y hermana.
fille, *figlia, donzella*, hija, donzella.
fille preſte à marier, *donzella da maritare*, donzella maridable.
fille de ioye, *meretrice, puttana*, puta, manceba, ramera.
La fille de ma femme ou de mon mary, *la figlia di mia moglie, o de mio marito*, entenada.
La fille de ma niepce, *la figlia di mia nezza*, viznieta de hermana.
Petite fille, fille de mon fils ou de ma fille, *figlia di mio figliuolo, o di mia figlia, nezza*, nieta.
filletre, *figlietta, donzelina*, donzelleja, hijuela, niña, donzellita.
Appartenant à filletes, *cosa da figliette*, coſa de niñas.
Petit fils, *picciolo figliuolo*, nieto.
filoire de laine, *filezza da lana*, hilanderade

lana.

La fin, *il fine, il compimento, l'estremo*, cabo, remate, fin, postrimeria, fenecimiento.

Ainsi en fin finale; *così finalmente*, assi finalmente.

Sans fin, *senza fine, in perpetuo*, sin fin.

Sur la fin, *su la fine, sul'estremo*, sobre la fin.

fin drap, *panno fino*, limista, paño finissimo.

fin or, *fino oro*, Oro de tybar, oro fino.

finer ou finir, *finire, compire, terminare*, acabar, terminar.

finer de quelque chose, *riscuotere, ricuperare, ricevere*, cobrar, alcançar.

finablement ou finalement, *finalmente, vltimamente, per la fine*, à la postre, en fin, finalmente, vltimamente, al cabo, postreramente.

final, *finale, vltimo*, final, vltimo.

Homme fin, *huomo astuto, & trincato, accorto, & bene auisato*, cauto, agudo, astuto, sagaz, fino, artimañoso, sutil.

Estre fin, *essere astuto, & rauteloso*, cautelar.

finesse, *astutia, malitia, cautella*, astucia, cautela, fineza, artimaña, zorreria, mañá.

finesse mauuaise, *astutia cattiua, inganno, fraude*, dolo, fraude, doblez.

finesses, *astutie, fallacie, frode*, trapaças, triças, ardides, leuas.

finement, *astutamente, acutamente, sottilmente*, agudamente, astutamente, mañosamente.

Fort finement, *molto astutamente, cautelosamente*, cautelosamente, muy astutamente.

finet, *astutetto, sottiletto, accutetto*, agudillo, sutil.

finances, *facenda, negotio, affare*, finanças, hazienda.

Les finances du Prince, *le entrate del Prencipe*, finanças, consejo de la hazienda.

financiers, *i riscotetori delle entrate*, financeros, los de la hazienda.

finir *finire, compire, terminare*, fallecer, fenecer, finar, rematar, acabar. terminar.

fini *finito, compito, terminato*, fallecido, fenecido, finado, rematado, acabado, terminado.

fins, limites, *fini, termini, limiti, confini*, linderos, confines.

Les fins des contrees, *i confini, & termini delle contrade*, terminos, cabos.

Les fins & abbouttissemens des terres, *i confini, & termini delle terre*, los mojones y confines.

fiole, *ampolla, caraffetta, di vetro*, almarraxa, redoma, limeta, pomilla de vidro, garrafa.

Petite fiole, *picciola ampolla, o ampolina*, redomilla.

Le firmament, *il cielo*, firmamento.

fisc, *il fisco*, fisco.

fiscal, *fiscale*, zealengo fiscal.

De la fiscelle, *vedi ficelle*, vce ficelle.

fistule, *fistola, malatia*, fistola, botana, fontasela.

fistuleux, *che ha vna fistola, infistolito*, afistolado.

flac mot feint d'vn son, *il romore, che fa vna balestra, quando si scarica*, traquido.

flac ou flache, *putrido, guasto, corroito*, marchito, lacio, flaco.

flacon d'huile, *fiasco d'olio*, alcuza, azeytera.

Vn flacon ou bouteille, *vno fiasco, o zucca, o bottazzo*, flasco, odre.

flacon à refroidir vin, *fiascone, bottiglia, o zucca*, cantimplora.

flageller, *sferzare, flagelare, battere con verghe*, açotar, hostigar.

flagellation, *sferzamento, flagelatione*, por el dar açotes.

flageol ou flaggolet, *stofello, o zampogna da pastore*, çampoña, pifano, flauta, caramillo.

flageolet, *stofeletto*, pito.

flageoler, *stofolar*, pitar.

flagorneur, rapporteur, *rapportatore, accusatore, spione*, acusador, parlero, chismoso, malsin.

flagorner, *rapportare, accusare, calonniare*, malsinar, acusar.

flair, *odoramento*, olfato, fragrancia.

flairant, *odoroso, sentire di buono*, oloroso, oledor, oliente.

flairer, *sentire buono riceuendo il sentore*, oler recibiendo olor.

flairer & rendre odeur, *rendere buono odore di se*, dar olor de si.

Cercher, en flairant, *seguire odorando, o cercare odore*, rastrear oliendo.

flaireur, *odore, sentore*, olor assi.

flairement, *odoramento, sentimento*, olfato.

flambard, *spandimento, o versamento d'acque*, bordo, espadaña.

Flambe de feu ou flamme, *fiamma di fuoco o lampo* llama, llamarada.

Flambe herbe, *lirio cardeno, herba*; Lirio cardeno.

Flambe ou glayeul, *spadana herba*, espadaña.

Flambe bastarde, glayeul de marais, *spadana*

salvatica, herba, Acoro.
Vn flambeau ou torche, *vna facella, o torcio, o torza*, antorcha, hacha.
Flambeaux apparens en l'air, *fiamme apparente nell'aria*, fuegos en el ayre.
Flamber, flamboyer, iecter flambe, *fiammeggiare, lampeggiare*, echar llama.
Flamber auec du lard, *percotare con del lardo*, pringar, empringar.
Flammerolles, flambars, *fiammeggiamenti, splendimenti*, centellas del estio.
Flammesche, estincelle, *scintilla, fauilla*, cẽtella, fucon, cisco, chispa.
Flanc, costé, *fianco, costato, lato*, lado.
Les flancs, *i fianchi, i galoni*, ijares, ijada.
Qui a mal és flancs, *che ha mal de fianchi*, enfermo de ijada.
Flater, *accarezzare, disenare, lusingare*, halagar, congraciar, lisonjear, mimar, ronçar.
Flateries, *carezze, lusinghe, adulationi*, halagos, roncerias, caricias, celémas, blanduras, ronces, mimaduras, lisonjas.
Flateur, *lusinghiero, adulatore, simulatore*, halagueño, congraciador, lisongero, roncero, adulator, halaguero.
Flateresse ou flateuse, *lusinghera, adulatrice, cortesa*, halagueña, lisongera.
Flateusement, *insingheuolmente, carezzeuolmente*, halagueñamente.
Flatrer, *vedi Fleutrir*, vee Fleutrir.
Fleau à battre le grain, *cerchie da battere il grano*, trillo para trillar.
Fleau & tendon de vigne, *pampano, o capriolo della vite*, tisereta o tijereta de vid.
Fleau, escourgee, *sferza, scuriata, stafille*, açote, çurriaga.
Les fleaux des poissons, *le granfe del gambaro*, braços de peces.
Flebe, fleue, feble, foible, *debile, fiacco, scaduto*, flaco, descaecido.
Fleche, *freccia, saetta, dardo, stralle*, flecha, vira, saeta, jugadera.
Fleche, polaine, *girella di naue*, polea de nauio.
Fleche d'arbre, tige ou tronc, *tronco, o piede d'arbore*, astilla, tronco, tallo.
Fleche ou fliche de lard, *vna fetta di lardo*, lardo salado, tocino.
Coup de fleche, *colpo di freccia, o di dardo*, flechazo, virotazo.
Tirer fleches, *tirare delle freccie, saettare*, flechar, assaetar.
Flechir, ployer, *piegare, storcere, inarcare*, encoruar, doblegar.
Flechy & ployé, *piegato, storto, inarcato*, encoruado y doblegado.
flechissement, *piegamento, storgimento, inarcamento*, doblegadura.
flechissure, *piegatura, storgitura*, encoruadura.
flegme ou fleume, *flegma, o fleuma*, flema.
Vn flegmon, *infiamatione*, flemon o flemion.
flegmatique, *flematico, o fleumatico*, flematico.
Se flestrir, *corromperse, marcirse, guastarse*, marchitar, desmarrir.
Estre flestry, *essere corrotto, & guasto*, estar marchito.
flestry, *cosa frolla, stracca, & corrotta*, cediço, desmarrido, marchito, mustio, lacio.
flestrissure, *corruttione, marcitura, guastamento*, marchitura, desmarrimiento.
Vne flette, *vna nauicella*, barquilla, barqueta.
Vne flette espece de poisson plat, *vna sorte di pesce piato*, pesce llano.
fleume, *flegma*, flema.
fleur, *fiore*, flor.
fleur de l'orme blanche, *fiore del fusano albero*, flor del alamo blanco.
fleur de noyer, *fiore di noce*, ensordadera, enea.
La fleur des chardons qui ressemble au poil folet, *fiore di cardo, come lana*, gauilan, flor seca.
La premiere fleur d'vn grenadier, *il primo fiore d'vn pomogranato*, flor primera del granado.
fleur de vigne, *fiore di vigna*, cierne.
fleur de noyer, *i gatti delle noci*, candeda.
fleur d'amour, passe-velous, *sempreuiua, herba*, flor siempre viua.
fleurette ou fleuron, *fioretto, picciolo fiore*, florezita, florezilla.
fleurir, fleuronner, *fiorire*, florecer.
fleurissamment, *fioritamente*, floridamente.
fleurissant, *fiorente fiorido*, florido, floreciente.
fleuronner, *vedi fleurir*, vee Fleurir.
fleuste, *vedi Fleute*, vee Fleute.
Vne fleute, *vn flauto, o zampogna*, flauta, albogue, çampoña.
Ioueur de fleute, *sonatore di flauto*, menestril.
Celle qui iouë de la fleute, *sonatora di flauto*, sonadora de flauta.
fleuter, *flofelare, sonare di flauto*, sonar flauta.

flautar.
vn fleuteur, *ſonatore di flauto*, alboguero, flautador, flautero.
fleurir, fleurer, *cauterizare, dare vna botta de ferro infocato*, cauterizar, marcar con hierro.
fleuue, *fiume, rio, riuera, canale*, rio.
flez, *peſce longo*, peſce luncho.
flic, *voce finta d'vn ſuono*, boz fingida de vn ſonido.
fliche de lard, *vna carbonata*, torrezno, tocino cecinado.
flin, *ſmeriglio, pietra*, esmeril.
vn flis, *vn tiro di freccia*, tiro de flecha.
vn floc, houpe de laine, *vna roccata di lana*, cerro, copo de lana.
flocon de poil ou de laine, *berro, o viluppo di lana, o de capelli*, copo, guedeja de cabellos o de lana.
Flon, felon, *feroce, bravo*, feroz, bravo.
Flot, *onda del mare*, ola, almina.
Flot & reflot de mer, *fluſſo e riflusso del mare*, fluxo y refluxo del mar.
Flotter, *ondeggiare, mareggiare*, olear, flotar.
Qui a flotté, *che ha ondeggiato*, flotado, oleado.
Flottement, *ondeggiamento*, por el flotar.
flour, flourir, *fiore, fioreggiare*, flor, florecer.
fluctueux, *ondoſo*, ondoſo.
fluer, couler, *colare, correre, ſcendere*, colar, correr, manar.
flueurs de femme, *i meſi, o le coſe delle donne*, la camiſa, regla de la muger.
flute, fluteur, *fiſero, o flauto, o ſonatore*, flauta, albogue flautador.
flux ou fluxion, *diſcorrentia, fluſſo*, correncia, fluxo, corrimiento.
flux de ventre, *fluſſo di ventre*, camaras, chizquete.
flux de ſang, *fluſſo di ſangue*, ſangrelluuia.
flux de la mer, *l'vrto dell' onde marine*, fluxo, reſaca de la mar.

FO

foarre, *ſtrame, o paglia*, paja.
Grand focile, *il groſſo oſſo del braccio*, canilla del braço.
focile, os de jambe, *l'oſſo della gamba*, caña de la pierna, canilla.
focile, l'os du bras, *l'oſſo del braccio*, canilla deſde el codo à la muñeca.
foible, *debole, laſſo, ſtanco, fiacco*, feble, debil, flaco.
fort foible, *molto debole, & laſſo*, muy debil.
foibleſſe, *debolezza, ſtanchezza*, flaqueza, febledad.
foiblement, *debilmente, fiaccamente*, flacamente.
foie, foye, *fegato*, higado.
Qui a grand foye, *che ha gran fegato, figadoſo*, higadoſo.
foin, *feno, herba ſecca, o fieno*, heno.
foinil, monceau de foin, *fenile, maſſa di feno*, almiar de heno, fenedal.
foin derriere ſaiſon, regain, *guaimme, l'vltimo fieno*, heno tardio.
foin de Bourgongne, ſainct foin, *il gran treſoglio, herba*, Alfalfa.
foine, fouine, *fuina, animale*, foiña animal.
La foire d'vne ville, *la fiera d'vna cittade, o terra*, mercado, feria, añaza.
Lieu à tenir foire, *il luogo dove ſi tiene la fiera*, plaça de mercado.
Marchand qui hante les foires, *mercante, che frequenta le fiere*, mercader que frequenta las ferias.
La foire, fluxe de ventre, *il fluſſo di ventre*, camaras, fluxo de vientre.
foireux, *ſtagazzone, merdoſo*, el que tiene camaras, merdoſo.
foirolle herbe, *mercuriale, herba*, hortiguilla muerta o mercuriales.
Vne fois, *vna volta, vna fiate*, vna vez, vegada.
Par fois, *alle volte, a fiate*, à remuda, remudadamente, à vezes.
Deux & trois fois, *due, o tre volte*, dos y tres vezes.
Dix fois, *dieci volte*, dies vezes.
Le fois du corps, *il mezzo del corpo*, el medio del cuerpo.
foiſon, *copia, abondantia*, copia, abundancia, ſobra.
A foiſon, *abondantemente, copioſamente*, abundantemente, copioſamente.
foiſonner, *abondare*, abundar.
fol, *folle, ſtolto, inſenſato, balordo*, loco, bono, bauzan, tonto, ſandio.
fol lunatique, *lunatico, pazzo*, arreguado loco.
Deuenir fol, *impazzire, ammattire, ſtolteggiare*, enloqueſcer, embouecer, atontecer, alunar, atochar, atreguar.
Sage fol, *buffone, bagattiero, pianado*, truhan.

han.
faire le fol, badiner, *fare il folle, buffonare, bagatelare*, loquear, truhanear.
folle parolle, *parole vane, & stolte, & da ridere*, habla loca, y deuaneo, disparate.
folastre, *un pazzarello, buffone*, burlon, pedigueño, retoçon.
folastrer, *burlare, scherzare, sbarzare*, loquear, retoçar, bouear.
folastrement, *burlevolmente, giocosamente*, burlando por juego.
Folement, *follamente, stoltamente*, locamente, neciamente, bouamente, à locas, disfaradamente, perentalmente.
Folet, petit fol, *pazzarello, matturro; semplicetto*, loquito, le quillo, bouito, necezuelo.
Folet esprit, *vedi luiton*, vee luiton.
Poil folet, *le penne matte degli vccelli, o il primo pelo di barba, che viene*, boço.
Folie, *follia, pazzia, semplezza*, bouedad, disfarate, locura, atochamiento.
Folier, *matteggiare, impazzire, stolteggiare*, loquear, beuear, necear.
Fomentation, *fomentatione, perfumatione*, fomentacion, flotadura.
Fomenter, *fomentare, perfumare*, flotar, calentar cobijando, fomentar.
Seigneur foncier *signore proprietario*, Señor proprietario.
Le fond de toute chose, *il fondo de tutte le cose*, fundo, hondo, hondon, suelo, caudal.
Le fond en biens & richesses ou marchandises *il fondo, o il capitale de beni, o de mercantie*, el caudal.
Tout au fond, *in fin nel fondo*, en lo mas hondo.
Fonder, *fondare*, cimentar, fundar.
Vn fondement, *vn fondamento*, cimiento, alizace, çanja, fundamento, çanja.
Fondateur, *fondatore*, cimentador, fundador.
Vne fonde, *vna frombola, o frombola da tirare sassi*, honda.
Fondre, *fondere, disfare, distemperare*, fundir, desleyr, hurdir, derretir, deshazer.
Fondre parmy, *fondere per mezzo, messedare insieme*, deshazer y meſclarſe.
Fondre en soufflant *fondere soffiando*, fundir o hundir assoplando.
Fondre en larmes, *fondere in pianto*, derretir en lagrimas.
Fondu, *fonduto, disfatto, liquefatto*, fundido, hundido, derretido, desleydo.
Fondant, *fondendo, liquefacendo*, derritiendo.
Fondement ou fonderie, *fonderia*, fundicion.
Fondure, *fonditura, liquefactione*, derretimiento, derretidura.
Fondrilles, *la feccia delle cose fondute*, borras, hezes, asſientos.
Fondriere, *una pozza pantanosa*, atolladero, lamedal.
De fonds en comble, *dal fondo in cima*, desde los cimientos.
Les fonds à baptiser, *il fonte del battesimo*, la pila del baptismo.
Fontaine, *fontana, o fonte*, fuente.
Fonte, *bronzo, stagno metallo, fonderia*, fuzlera, fundicion.
De fonte, *fondibile, che sipuo fondere*, fundible.
Faire en fonte, *fondere del bronzo*, fundir bronzo.
Fontenelle ou petite fontaine, *fontanetta, o picciola fontana*, fuentezuela.
Vn fontenier, *fontaniero, trouatore de fontane*, fontanero.
Maiſtre fontenier, *maestro de fontane*, el que conoſce adonde ay agua, çahori.
Fors, *fuori, di fuori*, fuera.
Forain, *forestiero, straniero*, foraneo.
Forbannir, *scacciare, bandire, confinare*, desterrar.
Forbanny, *scacciato in essiglio, bandito*, desterrado.
Cheual forbeu, *cauallo ripreso*, aguado caualo.
Forçat, *forzato, schiauo, galeoto*, galeote forçado.
Force, *forza, valore, possa, possa, valia*, fuerça, fortaleza.
Force, violence, *forza, violentia, soperchieria*, fuerça, premia.
De toute ma force, *con tutta la mia forza, & possenza*, à toda fuerça.
Par force, *per forza, forzatamente*, forçosamente, por fuerça, forçoso.
Forcé, *sforzato violentato*, forçado.
Il est force, *egli è sforzato*, forçoso es.
Forcenant, chien forcenant, *cane vago per la caccia*, perro ventador o ventor.
Forcené, *insensato, stupido, balordo, Sfrenato*, desatinado, mentecato, enfurecido.
Forcener ou estre forcené, *furiare, pazzire*, desatinar, enfurecer.
Forcenement ou forcenerie, *insensatezza, stupidezza*, desuario, desatino, rabia.

Forcer *sforzare, constringere, violentare*, forçar, forcejar, esforçar.

Forces à couper, *forfice, o cesure da tagliare*, tijeras, tixeras, tigeras.

Forcette *forcette, picciole forfice*, tisseruela.

Forchasser, *dare di rouescio tirando*, dar auiesso tirando.

Forclorre, *escludere, mandare fora*, excluyr.

Forclos, *escluso, messo fora*, excluso, escluydo.

Forer *forare perugiare*, horadar, barrenar, taladrar, agujerear.

Foré, *forato perugiato*, horadado, barrenado, agujereado.

Forest, *foresta bosco, selua*, bosque, soto, floresta, mohęda.

Forest dediee aux dieux, *foresta dedicata a dei de pagani*, Alcarias.

Vne forest de chesnes, *foresta, o bosco de rouori*, enzinal, robledal.

Forest obscure, & espesse, *foresta scura, & spessa*, bosque obscuro, espesso.

Forestier, garde de forest, *colui, che ha la guardia delle foreste*, saltero, mõtanez, florestero.

Foret, *Vn picciolo trapello, Vn trinellino*, barrenilla, taladrillo.

Forfaire *fare male, male operare*, hazer mal.

forfait, *delitto crimo*, delito

Forfan, mot Italien, *furfante, furbo, Vigliacco*, vellaco, vergante, picaro.

Vne forge, *fornace di magnamenta, o fucina*, fragua. forja, herreria.

Estre forgé, *essere formato*, forjado ser.

Forger, *formare, fare*, forjar, fraguar.

Forgement, *formatura, lauoro*, forjadura.

forgeron, *maestro de stormenti di ferro*, herrero, herrador.

forgeron, forgeur & inuenteur de mots, *ritrouatore de motti, & de vocabole*, trobador de vocablos.

forietures, projects, *cordelle, treccie, o fascie*, traças.

forjuger vn homme, *giudicare Vn huomo*, juzgar aquello.

forjurer, vn Royaume, *rinuntiare Vn reame*, renunciar.

forligner, *degenerare*, degenerar.

forlignant, *degenerante, che di genera*, degenerante.

forlignement, *degeneratione*, degeneracion.

forlonge ou fortlonge, terme de veneur, *molto lungo, termine di cacciatore*, lexos.

formage, fourmage *formaggio, o cascio*, queso, formage, cerrion.

formager ou formagier, *formaggiaio, che vende, o fa il formaggio*, quesero.

faire formages *fare di formaggi*, quesear.

formalité, *formalitate*, formalidad.

Se formaliser, *formalegiarse*, enojarse.

Se formaliser pour quelqu'vn, *formaligiarse per altrui*, boluer por alguno.

formariage, *matrimonio difforme*, matrimonio informe.

formation, *formatione*, formacion.

formel, *formale*, formal.

formellement, *formalmente, o formatamente*, formalmente.

forme, *forma, arma*, horma, forma.

former, *formare, ammodelare*, formar, facionar.

formener, maumener, tormenter, *malmenare burlare, scernire beffare*, burlar, correr.

forment, presques, *fortemente* casique.

formidable, *spauentoso, formidabile*, formidable, espantable.

formosité *formositate, bellezza, vaghezza*, hermosura.

formule, formulaire, *forma, maniera, modo*, formula.

fornaise, fournaise *fornace, o fucina*, hornaza, fragua.

fornication, *fornicatione*, fornicacion.

forpaiser, *peregrinare, vagare per paese*, peregrinar.

fors, *excetto, saluo fuori*, excepto, saluo.

forsené, forcené, *insensato, scemo, lato, balordo, stupido*, desatinado.

fort, *forte, robusto, gagliardo, vigoroso*, fuerte, recio.

Vn fort, *vedi fort*, vee forteresse.

Vn fort larron, *Vn gran ladro*, ladron famoso.

fort & puissamment, *fortemente*, poderosamente, validamente.

fortelet, *fortetto, Vn poco forte*, fortezuelo.

fortifier, *fortificare, munire, prouedere*, fortificar, encastillar, fortalecer, enrocar.

fortification, *fortificatione, prouedimento, riparatione*, fortificacion, fortalecimiento.

Vn fort, forteresse, *Vn forte, o vna fortezza castello*, alcaçar, fuerça, fortaleza, alcaçaba, castillo, fuerte.

forteresse de roche, *castello, o fortezza sopra Vn roccia*, castello roquero.

fortement, *fortemente, saldamente*, fuertemente, reziamente.

fort, espece d'herbe, *assentio, herba amara*, Axenjos.

fort, beaucoup, *molto, assai grandemente*, mucho, muy mucho.

fort auant, *molto inanti*, muy adentro.

fort bien, *molto bene*, muy bien.

fort hair, *molto odiare*, aborrecer mucho.

fort petit, *molto picciolo*, muy pequeño.
fort peu, *molto poco*, muy poquito, muy poco.
fortraire *suiare sedure*, sosacar.
fortuit, *fortuito, accidentale, casuale*, fortuito, accidental, casual.
fortuitement, *fortuitamente, casualmente*, casualmente, à caso.
fortunal, *fortunale, di fortuna*, fortunal.
fortune *fortuna, auentura, caso*, fortuna.
Bien fortuné, *fortunato assai, auenturato*, biẽauenturado, dichoso, feliz.
foruoyer, fouruoyer, *disbornare, trauiare, suiare*, descaminar, descarriar.
Vne fosse, *vna fossa, vna bucca, vno speco*, huessa, fossa, hoyo, sima çanja.
Plein de fosses ou fossettes, *pieno de fosse, o spelonche*, lleno de fossas y balsas.
Basse-fosse, *vna prigione scura, & crudelle sotto terra*, mazmorra, calaboço.
fossé *fossato*, caua, fossado.
fossette, *fossetta, picciola fossa*, fossillo, hoyuelo.
fosselu, *o pieno de fosse*, ahoyado, cauado, lleno de hoyos.
fossoyer, *fossare, cauare, zapare*, ahoyar, aocar, cauar, çanjear.
fossoyé, *affossato, cauato, buccato*, ahoyado, cauado, çanjado.
fossoyement, *affossamento, cauamento*, ahoyadura, ahayamiento, cauazon.
fossoyeur, *fosseratore, cauatore*, ahoyador, cauador.
fossoyeur, enterreur, *becchino, o beccamorto, che sepellisce i morti*, sepolturero.
fouace, *fogaccia schiacciata, crescente*, hogaça.
fouet *stafille, sferza, scuriata*, latigo, açote, çurriaga.
fouet & escourgee de cuir de toreau, *stafille d'vn neruo di boe*, vergajo de toro.
Qui est digne d'auoir le fouet, *che merita d'essere scopato*, açotadizo.
fouettement, *scopamento, frustamento*, açotamiento.
fouetter, *scopare, stafilare*, açotar, hostigar.
fouettez & essoreillez, *scopati, & tagliategli le orecchie*, açotados y desorejados.
fouetteur, *colui, che sferza, & stafilla*, açotador, hostigador.
fougere ou fougiere, *felice, o felesa, herba nota*, helecho yerua.
fouiller, *inuestigare, ricercare con diligentia*, escudriñar, buscar con cuydado.
fouilleurs, *graspulatori della vigna vendemiata*, los que assi rebuscan.
Vne fouine, *vna fuina, animale di bella pelle*, foina, animal como gato.
fouir, *cauare, perongiare, zappare*, cauar, ahoyar.
fouir par dessous, *cauare per sotto*, socauar.
fouir avec le groin, *cauare con il grugno*, hocicar, hocer.
fouisseur, *cauatore*, cauador.
fouissement, *cauamento*, cauazon.
fouldre, *saetta, folgore, raggio, lampo*, rayo.
fouldroyer, *folgorare, saettare, lampeggiare*, relampaguear.
fouldroyé *folgorato, fulminato*, tocado del rayo.
foule de gens, *folta, calca, pressa di gente*, folla, aprieto de gente, golpe.
foulees en venerie, *traccia, orma, pedate d'animali di caccia*, rastro, pisadas de caça.
fouler aucun, *opprimere, oppressare, calcare altrui*, sopear, recalcar, hollar alguno, pisar, tropellar.
fouleur, *opprimitore, oppressatore*, hollador, pisador.
foulis ou foulement, *oppressione, calcatura*, holladura, huelle, pisadura.
foulon, *il purgo, che purga i panni*, batanador que adoba paños.
foulerie ou foulonnerie, *purgatione de panni*, batanadura.
foulque, diable de mer, *folega, accello*, fulga aue.
Vn four, *vn forno*, horno.
four balet, escouuillon, *lo spazzaduro, o lo forgnone del forno*, barredero de horno.
four à chaulx, *fornace da calcina*, calera.
four a verrier, verrerie, *fornace da vetro*, horno de vidro.
fournier, *fornaio*, hornero.
fourniere, *fornaia*, hernera.
fourneau, *forno*, hornillo.
fourbe, finesse, *trapola, trabocchetto, inganno*, trapaceria, trampa.
fourbir, *forbire, polire, nettare*, acicalar.
fourby, *forbito, polito, nettato*, acicalado.
fourbisseur, *forbitore, politore, nettatore*, acicalador.
fourbissure, *forbitura, politura, nettatura*, acicaladura.
fourc, *forca da impiccare*, horca.
La fourcelle d'vn hõme, *la golla*, el garguero.
fourche, *forca*, horca.
fourche à trois dents ou fourchons, *forcato, forca che ha tre dẽti*, arraxeque de tres dientes.
Vne fourchette de table, *forcina, o forchetta da tauola*, horquilla, tenedor.
vn fourcher à deux dents, *forca à dui denti, o branchi*, arraxeque de dos dientes.

Fourchette à tirer la chair, *forcina da cauare la carne della pentola*, horquilla por sacar carne.

Quand la langue fourche, *quando la lingua silinguagna, o balbuzza*, quando la lengua cecea.

fourcheu, *fenduto, fesso, schiappato*, gajado, hendido, ganchoso.

fourché, *fenduto in due parte*, gajado, hendido en dos partes.

fourdrines, prunelles, *prune saluatiche*, brunas.

Vn fourgon, *palla da forno, o spazzaduro di forno*, pala de horno, hurgonero.

fourgonner, *spazzare il forno*, hurgonear.

fourmage frais, *formagio fresco*, queso fresco, cerrion.

fourmage prins, *formagio tenero, o ricotta*, requeson.

fourmages de creme, *formagio grasso*, naterones.

fourment, *formento, grano*, frumento, trigo.

fourmy, *formica*, hormiga.

fourmilliere, *formicaio*, hormiguera.

Plein de fourmis, *formicoso, pieno de formicche*, hormigoso.

fourmiller, fourmier, *formicare*, hormiguear.

Vne fournaise, *vna fornace*, hornaza.

faire en maniere de fournaise, *fare in forma di fornace*, labrar horno o chiminea.

Petite fournaise, *fornacetta, picciola fornace*, hornillo.

fourneau, fournil, *fornello*, horno, hornillo.

fournir *fornire, prouedere, munire*. proueer, fornecer, bastecer, subministrar.

fourny *fornito, proueduto, munito*, proueydo, bastecido.

fournissement, *fornimento, prouisione, munitione*, fornecimiento, prouision, subministracion.

fournisseur, *fornitore, ministratore, munitionario*, prouisor, administrador.

fourrage, *strame, pastura*, forrage, pasto.

fourrageur, *colui, che prouede di pastura*, forragero.

fourreau *fodero, guaina*, vayna.

fourrer *fodrare, doppiare* aforrar.

fourrer de peaux, *fodrare di pelle*, aforrar de pellejos.

Robe fourree, *vesta fodrata di pelle*. pellico, ropa aforrada en pellejos.

fourreur, *pellicciaio, che fodra di pelle*, pellejero, aforrador.

fourrure, *fodratura*, aforro, aforradura.

fourriers, *furieri, alloggiatori*, aposentadores, furrieles.

fourser, *fare la carpa le sue vene*, desouar la carpa.

Se fouruoyer, *trauiare, distornare, suiare*, desuiar, desaminar, errar, descarriar.

fouruoyé, *trauiato, distornato*, erradizo, descarriado.

fouruoyement, *trauiamento, suiamento, errore*, descarriadura, error, descarriamiento.

fouteau ou fayant ou hestre, *faggio, arbore*, haya arbol.

foutre, *caualcare vna femina*, hoder, hazerlo à la muger.

Le fouyer de la maison *focolaio della casa*, hogar.

foy, *fe, fede*, fee, fe.

foy promise, *fede promessa*, pleytomenage, pleytesia.

foy & hommage, *fede, & obligatione di soggetto*, fee y omenage.

foye *fegato*, higado.

Douleur de foye, *dolore di fegato*, dolor del higado.

foyes, tracs de bestes rousses, *vestigie de bestie nella caccia*, rastro del venado.

FR

Fraction, *disfatta, ruina, destruttione, sconfitta*, fracion, destroço.

fragant delict, *vn delitto subito*, fragante delicto.

Vne fragate ou fregate, *vna fregata, vassello di mare*, fregata, saetia.

fragile, *fragile, caduco, o frale*, fragil, quebradizo.

freschement, *vedi fraiz*, vee fraiz.

fraile, fresle, fragile, *frale, caduco, fragile*, fragil, quebradizo.

frain, *freno, brida, morso*, freno.

Mascher ou ronger le frain, *rodere il freno*, tascar.

Qui n'a point de frain, *che non ha niente di freno, sfrenato*, effrenado.

A qui on a osté le frain, *colui, a cui gli è leuato il freno*, à quien se quitó el freno.

Sans frain. *senza freno, sfrenato*, sin freno.

fraiz, fraischement, *fresco, frescamente*, fresco, frescamente.

fraischeur, *freschezza, frescura*; frescor, frescura.

fraiz & despens, *spese, coste, preti*, gastos, costas.

Vne fraise, *fragola, frutto*, miezgo, freza, miruedano, fraga.

Collet

Collet à fraise, *collaro a latucche*, lechuguil-
[illegible]
Fraisé, *latuccato, increspato*, engorjetado.
Fraisier, *il fragolaio, herba*, miezgado, mayuete.
Fraisne, fresne, *fraßino, albero*, fresno arbol.
Fraleter du vin, *tramuttare del vino*, trassegar.
Frelatement de vin, *tramuttamento di vino*, trassegadura de vino.
Framboisier, *razza, virgulto spinoso*, çarça idea.
Franc, *franco, libero*, franco, libre.
Franc & liberal, *largo, liberale*, liberal.
Franc aleu ou aloy, *terra libera, & franca*, tierra libre.
Franchement, *francamente, liberamente*, francamente, libremente.
Franchir le sault, *passare oltra il salto*, passar el salto.
Franchise, *franchezza, libertate, essentione*, libertad, franqueza, cobro.
Lieu de franchise, *luogo franco, & priuilegiato*, lugar priuilegiado.
Le droict & vs de franchise, *la legge, & l'ordine di franchigia*, fueros de franqueza.
Se mettre en franchise, *mettersi in franchigia, & in saluo*, ponerse en saluo, en cobro.
Francolin, *franguello, vccello*, Francolin aue.
Frange, *frange di lana, o d'altro*, flocadura, franja, riuete, rapazejo.
Frangé & crepé, *frangiato, crenato*, por la cosa bordada, franjada.
Franger, *frangiare*, franjar.
Frapper, *battere, colpeggiare*, golpear, aporrear, hostigar, herir.
Frapper à la porte, *battere alla porta*, dar aldauadas, llamar à la puerta.
Frapper dedans le blanc, *dare nel bianco, cio è nel segno*, dar en el hito o blanco.
Frapper des mains, *battere con le mani*, dar palmadas.
Frapper des poings, *dare de pugni, spugneggiare*, apuñar, apuñear.
Frapper des pieds, *dare de piedi, o de calci*, patear, acocear.
Il est frappé ou atteinct, *egli è toccato, o battuto*, tocado, herido queda.
Frappé, *battuto, ferito, piagato*, aporreado, herido, golpeado.
Frappement, contusion, *battimento, ferimento*, herimiento, abolladura, apporreamiento, golpeadura.
Frappement de poings, *battimento de pugni, spugneggiamento*, apuñadura, puñadas.

frappeur, *colui che batte, & ferisce*, por el que hiere.
fraternel, *fraternello, di fratello*, fraternal.
fraternellement, *fraternamente, amoreuolmente*, fraternalmente, hermanalmente.
fraternité, *fraternitate, fratelanza*, fraternidad, hermandad.
fraude, *fraude, inganno*, fraude, engaño, artimaña, guadrimaña, trampa.
frauder, *fraudare, ingannare*, trampear, fraudar, defraudar, engañar.
fraudé, *fraudato, ingannato*, fraudado, engañado, trampeado.
Estre fraudé, *essere fraudato, & ingannato*, estar defraudado.
fraudeur, *fraudatore, ingannatore*, engañador, tramposo, trampeador.
fraudation, *frodolentia, inganno*, defraudacion.
fraudulent & frauduleux, *frodolente, ingannatore*, fraudulento, engañoso, tramposo.
frauduleusement, *fraudolosamente, ingannevolmente*, engañosamente, por engaño.
frayer ou froyer, *rodere, rosegare, raspare*, rossegar, raspar.
frayer, chemin frayé, *battere, camino battuto*, trillar, camino trillado.
frayeur, *paura, timore, spauento, horrore*, miedo, pauor, temor.
Auoir frayeur & frisson, *hauere trema, & tremore*, espeluzarse.
fredaine, *frode, inganno, astutia, beffa, malitia*, tiro, burla, guadrimaña.
fredon, *il cantare di gorga, o barbottamento*, gorgeamiento.
fredonner, *gorgheggiare, barbotare, chiarlare*, gorgear.
fregate, *fregata, vasello di mare*, fregata, saetia, saltia.
frein, *vedi Frain*, vee Frain.
frelater du vin, *vedi fralater*, vee Fralater.
frelon, froilon, *tauano, grosso moscone*, tabarro, abispa, abispon, moscarda zangano, tauano.
frelon, murte sauuage, *mirto saluatico*, brusco.
fremir, *smarrire, tremare di paura*, estremecer, temblar.
fremir de courroux, *stridere co denti di colera*, regañar de colera.
frenaisie ou frenesie, *frenesia, vacillatione, difetto de mente*, frenesi o frenesia.
frenetique, *frenetico, fantastico, humorista*, frenetico.
Estre frenetique, *essere frenetico, freneticare*, freneticar.

FFequence, *frequentia, continuatione, assiduitate*, frequencia.
Frequemment, *frequentemente, continuamente, spesso*, frequentemente.
Frequentation *frequentatione, conuersatione*, frequentamiento, trato, conuersacion.
Frequenter, hanter, *frequentare, praticare, conuersare*, frequentar, tratar, conuersar, cursar.
Frere, *fratello, germano*, hermano.
beau frere, le frere du mari ou de la femme, *cognato, il fratello del marito, o della moglie*, cuñado.
Freres d'armes *fratelli in arme, una camarada de soldati*, camaradas en guerra.
Freres gemeaulx *fratelli gemelli, nati in un portato*, mellizos.
Les freres Chartreux, *frati Certusiani, o Certusini*, frayles Cartuxos.
Freres de laict, *fratelli di latte*, collaços.
fresaye, *cinetta, uccello notturno*, çumaya, aue de la noche.
freschement, *frescamente, risortamente*, frescamente.
fresle, fraile, *fragile, debole, frale*, fragil.
fresler, *discrespare, leuare le crespe, & le pieghe*, termino marino que quiere dezir desarrugar y plegar.
fresnaye, *luogo pieno de frassani saluatichi*, quexigal.
fresne arbre *frassano, arboro*. Frezno.
Vn fresne sauuage, *uno frassano saluatico*, quexigo, roble.
De fresne, *cosa di frassano*, cosa de frezno.
fresnoy, *vedi Fresnaye*, vee Fresnaye.
fresture, *coradella ventre, interiora*, coradela, vientre, menudos, asfadura.
fresture de mouton, *coradella di montone*, asfadura de carnero.
fret *passaggio di fiume* flete.
freter, *passare mare, o fiume*, fletar.
fretiller, *saltare, scambettare*, dar saltillos, brincar.
fretillant, fretillon & semillant, *viuo, gagliardo, intrante negli affari di altrui*, viuo, bullicioso, entremetido, brincador.
Vn friant, friolet, frigaler, *un goloso, mangiante, ingordo, lupo*, goloso, regos, tragon, lamizero.
friander, *golegiare, ingordigiare, lupaggiare*, golosear.
friandise, *golosità, ingordigia*, golosina, golloria, lamin.
fricasser *friggere* freyr.
fricasse *fritto*, frito.
fricassee, *frittume, o frittada*, fritada, caçuela, gunsadillo.
friche, *terra, o pascolo comune*, tierra valdia.
Défricher, *diroccare, rompere un monte*, roçar, quebrar vn monte, barueçhar.
frilleux, *che ha de sgrizzoli, o de tremori di febbre*, calofrioso.
frimas, *brinat, è quando gli arbori, & la barba degli huomini per la nebbia fredda, & folta s'imbiancano*, escarcho, elada.
fringoter, *sminuire cantando le note, gorgoreggia*, hazer garganta cantando.
fringuer, braguer, *fare il galante, il bello, & il bravo*, andar galano, fanfaron.
fripé, *vestimento vso, & portato*, vestido recardado, traydo.
friperie, *strazzeria, venderia de drappi vsi*, regatonia, ropauejeria.
friper, *rinendere, mercatare*, regatear.
Vn fripier, *un rinendore*, ropauejero, regaton.
friquet, moineau de noyer, *passara di noce*, gorrion de nogal.
frire, *friggere*, freyr.
frire auec d'autres, *friggere con altri*, freyr à rebueltas.
friture, *friggitura, o frittume*, freydura.
Frisé, *arrizzato, increspato*, rizado, encrespado.
Frise, *vedi Frize*, vee Frize.
Friser, *frisare, rizzare, abbottonare il polo*, frisar, riçar, encrespar.
Fer à friser, *ferro da frigiare*, encrespador.
Friseure, *frisatura, increspatura*, rizo, encrespadura.
Frisque & gay, *fresco, allegro, gagliardo*, fresco, gallardo.
Frisson, *sgrizzolo di febbre*, calofrio, rima, temblor, aterecimiento.
Auoir frayeur & frisson, *hauere tremore, & sgrizzolo*, aterecerse.
frissonner *sgrizzolare, tremare, crollare di freddo*, regizgar, espeluzar, temitar de frio.
friture. *Vedi Frire*, vee Frire.
friuole, *fauola, burla, cosa vana*, friuolo, patraña.
frize *frisa panno frisatto*, frisa, paño frisado.
froc ou floc de moine, *lo scapulare d'un monaco*, escapulario.
Iecter le froc aux orties, *apostatare*, apostatar.
froid, *freddo*, frio.
froidelet, *freddetto*, friezuelo.
Subiect à froid, *soggetto a freddo*, friolento, friolego.
Auoir froid, *hauere freddo*, frio tener.
faire froid, *fare freddo*, hazer frio.

Froide-

Froidement, *freddamente, lentamente*, friamente.
Froidure *freddezza*, frio, frialdad.
Froidure d'Hyuer, *freddura di verno*, frio del inuierno.
Froidureux, *freddoso, o gieloso*, friolento, friolego.
Froilon, tahon, *tauano, moscone*, abispa, tabarro, moscarda.
Froisser, *calcare, conquassare, schiacciare*, abarrar abollar, majar, magullar.
Froisser ensemble, *fregare una cosa con un' altra*, herir vna cosa con otra.
froissé, *maccato, rotto, fraccassato, maculato*, abollado, magullado, roto.
Froissement, *macculamento, contusione, ammaccamento*, majadura, bollamiento.
Froissis, *ammaccatura, enfiatura, rompitura*, magulladura, abolladura, quebrajo.
Froissure, *ammaccamento*, majadura.
Froment, *formento, grano*, trigo, frumento, escandia.
froncer, *increspare, frangiare, piegare*, frunzir, arrugar.
froncer le front, *increspare la fronte*, arrugar, encapotar.
froncer la bouche, *torcere, & stringere la bocca*, mirlar.
fronceure, *increspatura, piegatura*, frunzimiento, frunce.
froncle, *gonfia, infiagione, bogno*, tolondron, deuiesso.
Vn clou ou froncle, *vna gonfia, o hurnore, o enfiatura nella testa*, chichon, hura.
fronde, *vedi fonde*, vee fonde.
Fronder vné pierre. *frambolare vna pietra*, tirar con honda.
fronser vne chemise, *latugare vna camiscia, o increspare*, arrugar, fronçar vna camisa.
fronser le front, *increspare la fronte*, encapatar, arrugar la frente.
fronsure, *increspatura, piegatura, o crespe*, rugas.
Le front, *la fronte*, frentê.
Front, regard aspre, refrongné, *fronte rumida, aspro riguardo*, ciente, cara mustia.
Qui a grand front, *che ha gran fronte*, quien tiene grande frente.
front chauue, *fronte calua*, frente calua.
Qui a deux fronts, *che ha due fronte*, quien tiene dos frentes.
frontal, *frontale*, frontal.
Vn frontcau, *cordella, treccia, fascia, frontale*, vendeja, trançada, trançadera.
Les frontieres d'vn pays, *i confini, i termini o principio d'vn paese*, linderos, o llas, lumtes, fronteras.
frontispice, *frontespitio, il dinanzi*, frontispicio, delantera.
frotter, *fregare una cosa con un altra*, fresar, ralcar, estregar, fregar, ludir.
frottement, *fregamento, fregatura*, fregadura, estregadura.
frotté, *fregato*, fregado, estregado.
frottoir, *fregatore*, fregadero.
frouer, effrouer, *frangere, tritare, minucciare*, desmenuzar.
Froument, *formento, grano*, frumento, ciuera, trigo.
Pur froument, *formento puro, & bianco*, trigo candial.
Froument quoué, *formento restito*, alpiste.
froumentee, *papa da bamboli*, puchas, papas.
froumenté, raisin doulx, *vua dolce*, vua aluilla.
froyer, frayer, *calpestare, calcare co piedi*, hollar, pisar, trillar.
fruict portee, *frutto, rendita, entrata*, fruta, cosecha, esquilmo.
Le fruict de tous arbres, *frutto d'ogni albero*, toda fruta de arbol.
Toute sorte de fruict, *ogni sorte di frutto*, todo genero de fruta.
fruicts qui ne se gardent gueres, *frutti, che non si guardano molto*, fruta que se pierde y corrompe.
Porter fruict, *portare frutto*, dar, lleuar fruta.
fructier, fructifere, *fruttifero, fertile*, fructifero, frutero, frutal.
fructifier, *frutificare*, frutificar.
fructifiant, *frutificante, fruttifero*, frutifero.
fructueusement, *fruttuosamente*, fructuosamente.
fructueux, *fruttuoso*, fructuoso.
fructuosité, *fruttuosità, fertilitate*, fructuosidad.
Fruition, *fruitione, allegrezza, gioia*, fruicion, gozo.
frustrer aucun, *ingannare, fraudare altrui*, frustrar alguno, engañar.
frustré, *fraudato, ingannato*, frustrado, engañado.
frustratoire, *fredolente, ingannatore*, engañoso.
frustracion, *fredolentia, inganno*, frustracion.

F V

Fueille de metal, d'or, d'argent, &c. *foglia di metallo, o d'oro, o d'argento*, hoja

de lata,metal,&c.
La fueille des arbres,*foglia d'alberi*, hoja de arbol.
fueille de papier,*foglio di charta*,hoja,pliego de papel.
Herbe qui a force fueilles, *herba molto fogliosa*,yerua hojosa.
Qui porte fueilles,*che porta delle foglie*,lo que lleua hoja.
Fueillee, *vna frascata*, ramada, enramada.
Fueilleter,*Voltare le charte*,hojear.
Ietter fueilles,*gettare foglie*,hojecer.
fueillu *fogliosо*,hojoso.
fueillage en peincture ou pierrerie, *fogliaggio in pittura*,follage de pintura.
fugitif ou fuitif,*fuggitivo, rinegato, rubellato*, fugitiuo,tornadizo,enziado.
fuir, *fuggire*, *scampare*, huyr, tomar las vias.
fuir & euiter, *fuggire in frezza*, *& scapare*, huyr,esquiuar,escapar.
fuir à la haste, *fuggire veloce, & ratto*, descabullir de presto.
fuyant,fuyard *fugace,fuggitiuo*,huydizo.
fuyeur,*fuggitore*,huydor.
fuyte,*fuga scapamento*,huyda,ahuyentamiento.
fuite deshonneste, *fuga dishonesta*, huyda fea.
fuiroles,*fiammette, come di Santelmo*,llamas como de Santelmo.
fumee, *fumo, vapore*, humaço, baho, humo, vapor,ahumadura,humareda.
fumee de terre, *fumo di terra, vapore*, vapor, baho.
fumees de guerre, *fumi di guerra*, ahumadas.
fumee espesse,*fumo spesso,& folto*, humo espesso.
fumer, *fumare*, humear, echar humo, ahumar.
fumeux, *fumoso, pieno di fumo*, humoso, lleno de humo.
Homme fumeux & colere, *huomo fumoso, & colerico*,colerico,atufado.
fumelle, femelle, *femina*, *donna*, hembra.
fumer de fient,*letamare*,estercolar.
Terres fumees, *terre letamate*, campos estercolados.
fumeterre herbe, *fumoterra,herba*, palomilla, palomina.
fumier,*letame*,muladar,estiercol.
fumement de terre,*letamatura di terra*,estercoladura,estercolamiento.
funebre, *funebre,funerale, funesto*, funesto,endechoso,funeral.
Chants funebres, *canzone funerale, essequie*, endechas.
funerailles, *funerale*, *funebre, mortorio*, endechas, exequias, honrras, mortuorio.
Banquet de funerailles, *convito funebre*, combite funeral.
funeste, *abhorreuole, tristo, scelerato*, funesto, facinoroso,triste.
furet, *canetto*, *o cagnetto da conigli*, huron.
furetter ou fureter,*cercare qua,& la*,hurgar, buscar.
fureur,furie,*furore,rabbia,furia, braueria*, furor,rauia,furia,braueza.
Estre en fureur,*essere in furore,arrabbiare*, enfurecer,rabiar.
furieux, *furioso,furibondo,bestiale*, furioso,rauioso,furibundo,madrigado.
furieusement, *furiosamente, colericamente*, furiosamente.
furgon,fourgon, *spazzatoio di forno*, hurgonero.
furole,*Santelmo*,Santelmo.
furon,*vedi Furet*,vee Furet.
furt, larcin, *furto, latrocinio, ruberia*, hurto.
furtif,*furtino,di nascoso*,furtiuo.
furtiuement, *furtiuamente,occultamente*, hurtadamente,a hurtadillas.
Vn fuseau,*vn fuso*,huso.
fusee,*fusata di filo*,maçorca,huzada.
Tourner le fuseau, *fare pirlare,o valgere il fuso*,boluer el huso
Vne fusee de pouldre à canon, *vn raggio de poluere d'archebuso*,cohete.
Acheuer sa fusee,*riempire il suo fuso*,acabar la tarea,la maçorca.
fusible,*che si puo fondere*,hundible.
fusil, *l'accialino da battere fuoco*, esclabon de fuego.
fust,*asta,pertica,picca*,asta o hasta,percha,astil,fuste.
Le fust d'vne jaueline ou autre baston,*l'asta d'vna giauarina,o d'altra arma*,hasta de vn ablo.
fustaille,*saluanina*,pipas,barriles.
De la fustaine,*bambasina*,fustan.
fustaye, *vn giardino d'arbori*, arboleda.
Arbre de haute fustaye,*arbore di alto fusto*,arbol alta,crescida.

fuste

Fuſte, *fuſta, nauiglio maritimo*, fuſta como galera.
Fuſt de ſelle, *fuſto di ſella*, fuſta de filla o aluarda.
Vne fuſte de deux rames à chaque banc, *vna fuſta da due remi per banco*, fuſta de dos remos por banco.
Fuſtiguer ou fuſtiger, *fuſtigare, incitare*, hoſtigar, dar latigazos, varear.
Fuſtigé, *fuſtigato, incitato*, hoſtigado, açotado.
Fuſtigation ou fuſtigement, *fuſtigatione, incitatione*, hoſtigamiento.
Futur *futuro, lauenire*, futuro, venidero.
Fuzain *fuſano, albero*, arbol para huſos.

GA

GAban ou manteau de feutre, *vn feltro, o vn gabano*, fieltro, gauan.
Gabarre, *ſorte di naue*, genero de nauio.
Gabelle, *Gabella, daccio, tributo*, gabela, peaz go, alcauala.
Gaber, *beffare, ſchernire, burlare*, mofar, fruzlar, eſcarnecer, chacotear, burlar.
Gabes, gaberies, *beffe, ſcherni, riſa, burle*, burlas, mofas, bayas, diſparates, nonadas, fruzlerias.
Gabeur, *beffatore, o burlatore*, mofador, burlador, burlon, fruzlero.
Gabie d'vne nauire, *gabbia, o caggia di naue*, gabia, tonel de nao.
Gabinet, cabinet, *armario, o camerino*, cabinete, arquilla.
Gabion *gabione da mitraglia*, ceſton, oron, terraplenado.
Gabionner, *gabionare, fortificare*, ceſtonear, fortificar.
Gache, *remo*, remo.
Gacher, *remare, vogare*, remar.
Gage, *pegno, arra, caparra*, prenda, arra, gajes, ſueldo.
Gager, *pignorare, leuare de pigni*, apoſtar, aponer.
Gager, bailler gage & ſalaire, *dare ſalario*, dar ſueldo.
Gager, prendre par iuſtice, *procedere per giuſtitia*, prendar.
Ie gage, *io gioco*, yo apueſto.
Que gaigne-il de gage? *quanto guadagna egli?* quanto gana?
Gage de combat, *il quanto di diſfida*, el guãte o prenda del deſafio.
Bailler en gage, *impegnare*, empeñar.
Deſgager vn gage, *riſcuotere vn pegno*, deſempeñar la prenda.
Prendre gage, *pigliare pegno*, tomar prenda.
Qui prend gage d'aucun, *pigliatore di pegno d'altrui*, por quien toma prenda.
Gagerie, *per tirare pegno*, por ſacar prendas.
Gageure, *giocatura*, apueſta, pueſta.
Gai, gay *gaio, vago, bello, lieto, gentile*, loçano, ayroſo, gallardo, regozijado.
Gaignage, *guadagno, profitto, vtile*, ganancia.
Gaigner, *guadagnare, profittare, auanzare*, ganar, grangear.
Gaigner la ville, *entrare nella cittade*, ganar la villa.
Qui gaigne bien, *colui, che guadagna aſſai*, por quien gana mucho.
Il n'y a guere gaigné, *egli non vi ha molto guadagnato*, poco ha ganado.
Gain, *guadagno, vtile, profitto*, ganancia, grangeo, grangeria.
La gaigne, *idem.*
Vn petit gain, *guadagno picciolo, guadagnetto*, pequeña ganancia.
Sãs gain, *senza guadagno, no vtile*, ſin intereſſe ni prouecho.
Gaignage, *riccolta o entrate de beni ſtabili*, coſecha, eſquilmo, grangeria.
Gaigne-denier, *facchino porta zaffo*, ganapã, palanguin, baſtaje.
Gaillard, ioyeux *gagliardo, allegro, galliãte, glorioſo*, galan, gallardo, alegre, loçano.
Eſtre gaillard, *eſſere gagliardo, forte, & glorioſo*, gallardear, gallear, loçanear.
Gaillard, chaſteau de derriere en la galere, *gagliardo, è il caſtello della poppa della naue*, caſtillo de la popa.
Gaillardement, *gagliardamente, valentemente, fortemente*, gallardamente, ayroſamente.
Gaillardeté, gaillardiſe, *gagliardezza, valentigia, ardorezza, allegrezza, brauura*, gallardia, alegria, loçania, holgura, donayre.
Gain, *vedi gaigner*, vee gaigner, &c.
Gaine, *fodero, guaina, o la guaina di qualche frutto*, vayna.
Gaiole mot Picard, cage, *motto Piccardo, gabbia, prigione*, jaula.
Gaiole de priſon, geole, *priggione, carcere, ſtrinche*, jaula, mazmorra, priſion.
Gaiure, *giocatura, ſcommeſſa*, apueſta.
Galange, *fior giallo di rauara*, acoro.
Du galbanon, *vna ſorte di goma detta galbana*, galbano cierta goma.

Faict de galbanon, *cosa fatta di galbano*, galbanado.
Vne galeace, *vna galeazza*, galeaça.
galeote, *vedi galiote*, vee galiote.
galerand, butor, *vna passara, vccello*, Butor paxaro, Alcarauan.
galere, *galea*, galera.
galerie ou gallerie, *loggia, o corridoro*, corredor, passadizo.
galerite, alouette de prez, *lodola di prato, o rosignuolo*, cogujada, copada, alondra.
galetas, *follie, pazzie, vanitati*, desuan.
galette ou torteau *fritelle, o leuatelli da figliuolli*, hojuela, torta de niño.
galion, *galeone*, galeon.
galiote, *galeotta, fusta*, fusta, galeota.
gallant homme, *galante huomo, benigno, cortese*, bizarro polido, galano, loçano.
gallanterie ou gallantise, *galanteria, politezza, leggiadria, brauura*, gala, bizarria, galanteria, galania, loçania.
galle, *rodimento, gratagione, o rogna*, granos y comezon, sarna.
galle de brebis, *rogna di pecore*, roña.
galle, noix, *galla, noci di galla*, agalla.
galler, *grattare, grafignare*, rascar, escodar.
galle de cypres, *noci di cipresso*, agalla de Acypres.
galleux, *rognoso, scabbioso*, sarnoso, roñoso.
Bestail galleux, *bestiame rognoso*, bestial roñoso.
gallees ou galeres, *galere*, galeras, badeas.
estre enuoyé aux galeres, *essere mandato alle galere*, ser embiado à galeras.
gallerie *loggia, corredore, passeggio*, corredor, passadizo.
gallerie descouuerte, *loggia discoperta, o passeggiatura*, corredor descubierto.
gallerie couuerte & spacieuse, *loggia coperta, & spatiosa*, corredor ancho y cobierto.
gallerie de la court, *vna corte di casa, o claustro di monasterio*, corredor del patio.
gallerie close de toutes parts *loggia chiusa da ogni parte* passadizo cerrado.
galiot, *girofale, herba, & fiore*, sanamunda yerua.
galloches, *vna sorte di calciamento* gallochas, halozas çancos.
gallonner, galler doucement, *grattare, fregare dolcemente* estregar, regalar.
gallonner auec du gallon, *passamentare, reccamare*, reccamar, ribetear.

gallon, *passamano*, passamano delgado y sutil, ribete.
galop, *galopo di cauallo* galope.
galoper, *galopare*, galopear.
gamache, *fascia*, polayna.
gambade, *vn picciolo salto, vna gambardata*, brinquillo, gambada, pernada.
gambader, *saltare, gambardare*, brincar, saltar.
gambiller, *sgambetare, o scuotere le gambe*, pernear.
Vn gant, *vn guanto*, guante.
gantelet de fer, *manopole di ferro*, manoplas, guadafiones.
gans de nostre Dame, gantelee, *campanella, herba*, campanilla yerua.
gantes ou jantes, *i brazzi, o le piane di ferro d'vna rota*, cinchos de rueda.
gantier, *gantaio*, guantero.
gaquiere ou jachere, *vno pasturaggio particolare*, deheza, baruecho.
garance, *borazze, che serue a saldare l'oro*, atincar.
garant, *sieuetate, rispondente, promettitore*, fiador, valedor.
Bon garant, *buona sicurtate*, fiador abodado.
garans de palenc, *corda di naue per leuare in alto*, soga por yçar.
garantir, *saluare, guardare, difendere*, valer, amparar, saluar, guarecer.
garanty, *saluato, difeso, fauorito*, guarecido.
garbe, *bella maniera, garbato, leggiadro*, apostura, garbo, talle.
garçon, *garzone, giouane, donzello*, moço, rapaz, barbiponiente, moceton,
garde, *guardia, riparo, scorta*, amparo, guardia, guarda.
garde, concierge, de maison, *colui, che è della casa*, casero, capataz.
La garde du corps du Roy, *la guardia della persona del Re*, guarda como Archeros, alabarderos.
Se donner de garde, *pigliarsi guardia, & cura*, guardarse.
Prendre garde à soy, *pigliare guardia a se stesso*, mirar por si.
Prendre bien garde, *porre ben cura*, obseruar, mirar, auisar.
garder, *guardare, conseruare, difendere*, conseruar, guardar, defender, valer.
Qui n'est point gardé, *che è senza guardia*, sin guarda.
gardebois *saltaro, guardiano de b[illegible]*, saltero.

tero.
Vn gardebras de gendarme, *un brazzale da huomo d'arme*, braçal.
Vn garde-manger, *una dispensa, o saluarobba*, guardamangel.
garderobbe, *saluarobba*, guardaropa, recamara, saluaropa, reposteria.
garderobbe, avronne, *una sorte d'herba*, yerua lumbriguera.
Maistre de garderobbe, *il gardarobero, ripositore*, ropero, repostero.
gardien *guardiano, conseruatore*, guarda, guardian, guardador.
gardien d'vn depost, *guardiano d'vn deposito*, depositario.
gardienne, *guardiana*, guardiana.
gardon, *sorte de picciolo pesce*, cierto pesce pequeño.
Garee, *terra comune*, tierra valdia, cahsada.
garence ou garance, *robbia da tingere*, atincarde teñir.
garenne, *nido de conigli, o luogo chiuso*, soto de conejos, parque.
gargariser, *gargariggiare*, gorgear, gargarizar.
La gargouille, *la golla, il gorgozzo*, gaznate, varilla.
gargouiller, *gargarizzare*, gargarizar.
garite, *rittrata, rifuggio salua*, guarida.
garnement mauuais garnement, *cattiuo stormento, malfattore*, vellaco, ruyn.
En mauuais garnement, *in cattiuo stormento, vigliaccamente*, vellacamente, ruynmente.
garnir, *fornire, prouedere, guarnire*, guarnecer.
Qui garnit, garnisseur *guarnitore, prouedditore*, guarnicionero guarnecedor.
garny *guarnito, fornito* guarnecido.
garnison *guarnigione, o guardia*, guarnicion.
garniture, *guarnitura, prouisione*, guarnecimiento, guarnicion.
Se garrer, *destornarse perderssi giu in disparte*, apartarse à vn lado.
garroter & lier, *legare*, atar y garrotar.
Le garrot d'vn cheual, *la legatura d'vn cauallo*, la cruz.
garrote, *legato*, garrotado.
garrot, *legame*, garrote.
Vn garrot, traict d'arbaleste, *un tiro d'albalestra*, xara, tiro.
garrulité, *cianciamento, ciarbieria*, charleria, batalleria.
garse, jeune fille, *giouane figlia*, moça, mocetona.
garse, *puttana, meretrice*, puta, manceba, cantonera, combleça.
garson, *garzone, giouane, donzello*, moço, mochacho, mancebito, moceton.
Meschant garson, *cattiuo giouane*, vellaco rapaz.
garsonner, *garzonare, & practicare per fanciulla*, garçonear.
garsonnaille, *giouenaglia, garzonaglia*, muchachismo, mancebilletes.
gasche ou auiron, *remo*, remo.
gasche, *chiauistelli, o tadenaccio*, candado, heuilla.
gascher, ramer, *remare, & vogare*, remar, vogar.
gascher du plastre, de la chaux, &c. *mescolare della calcina*, hazer calina, &c.
gaschis d'eaue, *un torrente d'acqua alpestra*, chorro de agua derramada.
gascheurs, *vogatori, rematori, sforzati*, remeros.
gaspiller son bien, *spendere il suo male, & malamente*, ser prodigo, gastar mal lo suyo.
Vn gaspilleur d'argent, *un spendacchione, consumatore de denari*, prodigo, disperdicador.
gastadours, pionniers, *guastatori*, gastadores.
gasteau, *torello, tenatello, fritella*, torta, rollito, rosca, hallulla, hogaça.
Vn gasteau au torteau, *una torta, o fiolata, o un cornutelo*, torta, almojauana.
gasteau fueilleté, *una sfogliata di pasta*, hojaldre, hojuela.
gaster, *guastare, mettere a perdere*, gastar, echar aperder.
Romp e & gaster, *rompere, guastare*, romper, gastar.
gaster & vser, *guastare una cosa seruendosene*, gastar vsando.
Se gaster *guastarsi, farsi male*, estragarse.
Bien peu gasté, *guastato un poco*, vn poco gastado.
gasté & pourry, *guastato, & ammarcito*, gastado y podrido.
gasté & souillé, *guastato, & lordato*, perdido, ensuziado.
gasté par trop de liberté, *guastato per troppa libertate*, perdido por libertad.
gasteur, *guastatore, perditore*, gastador.
gasteresse, *guastatrice, perditrice*, destruydora.
gastement, *guastamento, perdimento, corruttione*, perdida, perdimiento, corrupcion.
gastement de temps, *guastamento de tempo*, perdida de tiempo.
gaste-bois, *un maestro de carri*, ruyn carpintero.
gaste-paué, batteur de paué, *un andatore a spasso, un vagabundo*, andador, passeador, andariego.

Gastine, *luogo salvatico, & hermo*, yermo desierto, paramo.

Gate mot Picard pour iate, *Voce Picarda, Un baccino, o piattello*, lebrillo, bacin.

Gauche, *sinestre, mancino*, yzquierdo, a, çurdo, a.

Aller à main gauche, *andare alla mano sinestra*, andar à mano yzquierda.

Vn gaucher, *un mancino*, çurdo.

Gauchir, tourner à main gauche, *torcere, o pendere alla banda sinestra*, torcer, boluer a man yzquierda.

Il se gauchira au Soleil, *egli si volgera al sole*, tornar se ha al Sol.

Gauchy ou gauché, *mancinato*, retorcido.

Gaude ou Guesde herbe, *guado, herba da tentori*, Gualda.

Gaudir & se mocquer par jeu, *burlare, scherzare per piacere*, burlar, retoçar, holgarse.

Gaudir & faire grand chere, *godere, & triomphare a tauola*, banquetear.

Gaudisseur, *facetto, piacevole, burlevole*, donoso, burlon.

Gauffre, goffre, *fritella, o levatello da fanciulli*, hojuela, torta de niño.

Gauffre à miel, *una sorte di tortello, o sfogliata*, alfaxor, hojaldre, alexu.

Gauffiure *sorte di recamo*, emprentadura, manera de brosladura.

Le gauion, *golla, gozzo*, garguero, gallillo, campanilla, gulilla.

Vne gaule, *verga, bacchetta*, vara, pertiga, percha.

Gauler, *sbacchetare, fuergare, battere*, varear, sacudir.

Gay, geay, *una giandara, uccello*, arindajo, grajo.

Gay & ioyeux, *gaio, & gioioso*, regozijado, desembuelto.

Gayement, *gaiamente, lietamente*, regozijadamente.

Gayeté, *allegrezza, gioia, piacere*, regozijo, alegria.

Gaze, *grossa tela, canouazzo, o filindente grosso*, lienço basto, anxco, canamaço.

Gazon de terre auec son herbe, *colla, o gleba, o zeppa quadra cauata con l'herba da prati per fortificare*, cesped, terron.

Gazouiller, *ciarlare, cianciare, diuisare*, gorgear.

Gazouillement, *ciarlamento, balbigliamento*, gorgeamiento.

Gazouilleur, *ciarlatore, parlatore*, gorgeador.

Vn gazouillis d'oiseaux, *Un gargoreggiare d'uccello*, gorgeamiento de aues.

GE

Geant, *gigante*, Gigante, jayan.

Geantin, *gigantino*, Gigantino.

Geay, *vedi Gay*, vee Gay.

Gect ou iect, *ferimo a contare*, contador, giton.

Gect, morceau, *un boccone, o una bocconata*, bocado.

Gectons, iectons d'arbres, &c. *germi, o bronchi d'alberi*, pimpollos, retoños, renueuos.

Gects d'oyseaux, *getti da uccelli*, pihuelas.

Geindre, *gemire, lagnare, lamentare*, gemir.

Geine ou gehenne, *tormento, tratto di corda*, tormento, potro, cauallete.

Geiner ou gehenner, *tormentare nella prigione*, atormentar, dar tormento.

Gelee, *giacio, gelata*, elada, escarcho.

Subiect à la gelee, *soggetto alla gelata*, subiecto al yelo y elada.

Gelee qu'on mange, *geladia, che si mangia*, eladina que se come.

Geler, *gelare, giacciare*, elar, escarchar.

Se geler, *gelarse, giacciarse*, elarse, cuajarse.

Qui se gele facilement *che si gela agevolmente*, facil à cuajar y elarse.

Gelé, *gelato, giacciato*, elado, cuajado.

Gelee, gourtes, gelees, *goccie gelate, mentre cadono*, carambanos, cerriones.

Gelement, *gelamento, giacciatura*, eladura.

Geline, *gallina, polla*, gallina.

Gelines d'Afrique, *galline d'Africa, o pauone dell'Indie*, pauas de Indias.

Gelinette, *gallinetta, pollastretta*, polla, polluela.

Gelinier, *pollaro, o pollagliero*, gallinero, coral de aues.

Gemeau, *gemello nato in un portato*, mellizo.

Gemeaux, *gemelli nati in un portato*, mellizos.

Celuy des deux gemeaux qui vient à profit, *quello de dui gemelli, che resta in vita*, el mellizo de dos que queda viuo.

Femme qui porte enfans gemeaux, *donna grauida de dui figliuoli*, la que pare mellizos.

Gemelle ou iumelle, *gemelle, due figlie in un portato*, melliza.

Gemir, *gemire, dolere, piangere*, solloçar, gemir.
Gemissement, *lamento, duolo, pianto*, gemido, solloço, lloro.
Géme, *gemma, pietra pretiosa*, piedra preciosa.
Genciue, *genina*, enzia.
Gendarme, *soldato, gente d'arme*, soldado.
Gendarme cassé aux gages, *gente d'arme, o soldato cassatto alla paga*, soldado borrado, reformado.
Nouueau gendarme, *gente d'arme nouella*, bisoño, nouicio.
Gendarmerie, *gente d'ell'armata, soldadesca*, soldadesca, soldaresca, gente de guerra.
Gendre, *genero, marito, della figlia*, yerno.
Genealogie, *geneologgia, legaggio, prole, sangue*, cepa, genealogia, abolorio, abolengo, descendencia.
General, *generale*, general.
En general, *in generale, in comune*, en general.
Generalement, *generalmente, vniuersalmente*, generalmente.
Generalement à tous, *generalmente a tutti*, para todos.
Generalité, *generalitate, vniuersitate*, generalidad.
Generer. i. engendrer, *generare*, generar, engendrar.
Generation, *generatione, generamento*, generacion, engendramiento.
Generateur, *generatore*, generador, engendrador.
Genereux, *generoso, magnanimo, di gran core*, generoso.
Genereusement, *generosamente, valorosamente*, generosamente.
Generosité, *generositate, animositate*, generosidad.
Du genest, *genestra di Spagna*, esparto, retama, hiniesta.
Genestriere, *genestriera, luogo pieno di genestre*, esparteña.
Geneure, *ginebro, arboro noto*, enebro.
Grains ou graine de geneure, *grana, o orbaghe di genebro*, granos de enebro.
Geniculaire, ginuliere cachet de Salomon, *frassinella, herba*, frassinela yerua.
Genial, *geniale*, genial.
Le genie d'vn chascun, *genio, o spirito di ciascuno*, genio.
Genisse ou jenice, *vna manza, vna vacca giouine*, ternera, nouilla, bezerra, vtrera.
Genitif, *genitiuo*, genitiuo.
Genitoires, *genitali, testigoli, sonagli*, turmas de varon, genitales, testiculos, genitiuos.
Geniture, *genitura, generamento*, genitura.
Genno, *gastigo, tormento di giustitia*, potro de tormento, cauallete.
Genouil, *genocchio*, rodilla, inojo.
Coup de genouil, *genocchiata, colpo di ginocchio*, rodillazo.
Agenouillé, *genocchiato*, ahinojado, arrodillado.
Genouillee herbe, *dente di cane, herba*, grama nudosa.
Gére hmain, *genere humano*, genero humano.
Vne gent & nation, *vna gente, o natione, o popolo*, gente, pueblo.
Gens de mestier, *gente mecanica, operaria*, gente mecanica.
Gens d'Eglise, *genti di chiesa*, el clero, clerezia.
Les gens de robbe longue, *le genti di lunga vesta, dottori*, gente de ropa larga.
Gens de guerre, *genti di guerra, soldadesca*, gẽte de guerra, soldaresca.
Gent, gentil, *gente gentile, polito, leggiadro*, polido, asseado, garrido.
Corps gent & menu, *gentile corpo & minuto*, cuerpo espigado, gentil.
Gentement, gentiment ou gentilemẽt, *gentilmente, cortesemente*, gentilmente.
Herbe gentienne ou gentiane, *gentiana herba*, genciana.
Gentil, *gentile, galante, ciuile, gratioso*, gentil, galan, polido, ayroso, cortesano.
Tout gentil, *gentile, affatto, & grato*, del todo asseado, polido, gentil.
Gentilement, *gentilmente, gratiosamante, cortesemente*, gentilmente, garridamente, ayrosamente.
Gentil-homme, *gentilhuomo di sangue, o per arme, o per lettere, nobile*, hidalgo, gentilhombre.
Gentils-hommes de la suite d'vn grand Seigneur, *gentilhuomini di seguito d'vn signore*, Continos.
Pauure gentil-homme, *gentilhuomo pouero*, pelon.
Gentilesse, *gentilezza, nobiltate, ciuilitate*, gentileza, nobleza, garrideza, cortesania.
Les gentils, *i gentili, i pagan*, los gentiles, paganos.
Gentilité ou gentilisme, *gentilitate, paganesime*, paganizmo.
Geole, *prigione, carcere, gabbia*, laula.
Geole barriere à enfermer Taureaux, *stalla da tauri*, Toril.
Geolier, *guardiano della prigione*, carcelero, alcayde de la carcel.
Geolerie, *guardia della fortezza*, alcaydia, carcelage.

Geometre, *geometro*, geometra.
Geometrie, *geometria*, geometria.
Gerbe, *couo, faſcio di grano con la paglia*, manojo, hace, mella.
Gerbee tendue en l'aire, *coui poſti ſu l'aia per battergli*, parua.
gercer, gerceure. *fendere, partire*, hender, reſquicio.
geriault, oiſeau de proye, *girifalco, vccello di rapina*, girifalte.
germain, *germano, fratello*, hermano.
En frere germain, *da fratello germano*, hermanalmente.
Herbe germandree ou cheſnette, *germandra, herba*, camedreos o camedrios.
germandree des marais, *germandra di palude*, camedreos de agua.
germe des arbres, *germe d'alberi, bottone*, renueuo, retoño, boton.
Les germes des aulx, oignons, &c. *germi di cipolle, & d'agli*, tallos del ajo, cebolla, &c.
germe ou germillon d'œuf, *germe di vouo*, yema de hueuo.
Vn faux germe de femme, *Vn falſo germe di donna*, carnemola, preñez falſa.
germer *germare, produre, bottonare*, echar, brotar, retoñeſcer.
Rameau qui ne germe point, *branche, che non germino punto*, ramo ciego que no brota.
germer abondamment, *germinare, o bottonare copioſamente*, brotar mucho.
germer enſemble, *germinare inſieme*, brotar juntos.
germement, *germinatura, bottonadura*, brotadura.
geron ou giron, *grembo feno* regaço.
geſier d'oiſeau, *goſſo d'vccello*, el buche del paxaro, molleja.
geſir, *giacere, eſſere ſuoltato*, yazer.
geſine, *tempo del parto*, tiempo del parto, yazija.
Le danger giſt en cela, *il pericola è in cio*, en ello eſta el rieſgo, peligro.
geſte, maintien ou contenance, *geſto, contenentia, maniera, atto*, ademan, geſto, meneo.
geſtes d'amourettes, *geſti, & parole amoroſe*, requiebros.
Bon maintien ou geſte, *geſto gratioſo*, donoſo ademan y agraciado.
Quand on fait geſtes des doigts, *geſti, o cenni fatti co diti*, hablar por la mano.
getter ou ieſter, *gettare, o trarre*, tirar, echar.
getter quelque ſomme, *fare qualche conto*, contar, ſumar.
gettons ou mereaux pour compter, *ferlini per contare, o fare conto*, contadores, gitones.
gets d'oiſeaux, *getti d'vccelli*, pihuelas.

G I

gibbeciere, *gibeſciera, ſcarſella, ſacca, o biſaccia*, alforja, bolſon, çurron, mochila, eſcarcelon.
gibbet, *gibetto, forca da impiccare*, horca, rollo, horcaja, picota.
Mener au gibbet, *guidare alle forche*, lleuar a ahorcar.
Pendre au gibbet, *impiccare*, ahorcar.
Pendu au gibbet, *impiccato*, ahorcado.
Va au gibbet, *va alle forche*, ve te al rollo.
Que gibbet veut dire cela? *che forca vuole dire cio*, que diablo quiere dezir?
gibbier, *volateria, o vccellame preſo*, volateria, caça y preſa de paxaros.
Ceci n'eſt pas de voſtre gibbier, *queſto non è della voſtra caccia*, no es de vueſtra coſecha.
giblet, forêt, *vn treuello, o vn treuelino*, barrena, taladrillo, barrenilla.
giboulee ou gibolee, *combatimento di pioggia, procella*, refriega de lluuia, turbion.
gibboyer, *cacciare vccelli*, caçar aues.
gigot de mouton, *coſcia di montone*, pierna de carnero.
gimbreter, *ſaltare, gambetare*, brincar, regodear, retoçar.
gindre ou geindre, *hauere il ſangiotto, o ſignulto, o ſignozzo*, ſolloçar, gemir.
gingembre, *gengeuo, o gengeuto*, gengibre, maqui.
gingembre de iardin, *gengeuo di giardino, o ditamo, herba*, ditamo yerua.
girofle ou clou de girofle, *caraphalo ſpetiaria*, clauo de eſpecias.
giroflee fleur, *caraphalo fiore*, alheli, ſanamunda yerua.
Le giron ou geron, *grembo, ſeno*, regaço, faldas, gremio.
girouet ou girouette, *bandirolla di torre, che gira*, valeta de torre, velilla.
giſier, *Vedi geſier*, vee geſier.
giſt, cy giſt, *giace, qui giace*, yaze, aqui yaze.
giſte, *letto, ſtanza, camera*, echadero, camara, aposento, cama, yazija.

GL

Glace, *giaccio, gielo*, yelo.
Glacer, *giacciare, gelare*, elar.
Se glacer, *giacciarse, gelarse*, [illegible]se.
Glacé de tous costez, *giacciato tutto*, elado por todo.
Glaçons, *giaccioni de goccie a tetti*, cerriones, carambones, reillos.
Gladiateur, *scrimitore, maestro di scrima*, esgrimidor.
Glais ou glaieul, *giglio, herba, & fiore*, estoque yerua, lirio.
Glaieul jaune de riuiere ou de marais, *giglio giallo di fiume, o di palude*, acoro, espadaña, bohordo.
Glaieul puant, *giglio puzzolente*, lirio montesino.
Onguent faict de glaieul, *vnguento di giglio*, vnguento del estoque.
Glaire d'œuf, *chiara di vouo*, clara de hueuo.
Glaiue, *spada*, espada.
Gland, *gianda*, vellota.
Gland, teste du membre viril, *testa del membro virile*, rezmillo, vidija del mienbro viril.
Vne forest à glands, *vno bosco di gianda*, enzinal.
Toute sorte de gland, *ogni sorte di gianda*, todo genero de vellota.
Bonne glandee, *giandata buona*, buena vellotada.
Glande, *gianda*, landre, landrezilla, agalla.
Glande aux cines, *gianda, che vieno sotto le lasine*, encordio, seca.
Vne glande de pourceau, *gianda di porco*, landrezilla de puercolobado.
La glane, *vna pugnata di spighe*, manojo espigado.
Glaner, *spigolare delle spighe*, espigar.
Glappir, *abbaiare di cane*, ladrar, gañir.
Glappissement, *abbaiamento, gridamento*, ladrido, gañido.
Glas, bruit ou son, *strepito, romore, suono, gridore*, clamoreo, estallido.
Glason, ou gazon ou motte, *zolla di terra con l'herba*, terron, cesped.
Glatir, *abbaiare, gridare*, ladrar, gañir.
Glatissement, *gridamento, abbaiamento*, ladrido, gañido.
Gletteron, gloutteron, *grappelle, herba che si attacca*, lampazos, bardana.

Glissant, *smucciante, sdrucciolante, lubrico*, deleznable, resbaloso, escurridizo.
Glisser, *smucciare, sdrucciolare*, desbarar, deleznar, deslizar, esuarar, resualar, derrencar.
Vne glissade ou glissement, *vna smucciatura*, deslizamiento, resualadera, deleznamiento.
Glissoire, *luogo lubrico, & smucciante*, resualadero, deleznadero.
Gloire, *gloria, triompho, honore*, gloria, honrra.
Vaine gloire, *gloria vana, & folle*, vana gloria.
Gloriette, cabinet de iardin, *loggetta di giardino*, cenadero del jardin, glorieta.
Gloire, *gloria, gioia, contentezza*, vfania, loçania, glorificacion.
Glorieux, *glorioso, gioioso, triomphante*, glorioso, vfano, loçano.
Estre glorieux, *gloriarse, vantarse, aggrandirse*, gloriarse, jactarse, alabarse.
Glorieuseté, vanterie, *gloriositate, vantamento, essaltatione*, iactancia.
Glorieusemét, *gloriosamente, triomphantamente*, gloriosamente, loçanamente.
Glorifier, *glorificare, essaltare, magnificare*, gloriar, vfanar, glorificar.
Se glorifier, *gloriarse, vantarse, celebrarse*, gloriarse, alabarse, iactarse.
Qui se glorifie, *colui, che si gloria, & essalta*, iactancioso, alabancioso.
Glose, *glosa, postilla*, glosa, postila.
Gloser, *glosare, postillare*, glosar, postilar.
Glosser, *gracillare, & pipire come la gallina*, cacarrear, cloquear, graznar.
glossement, *gracillamento di polla*, el cloqueat de gallina.
Glout, *vedi glouton*, vee Glouton.
Gloutement, *golosamente, ingordamente*, golosamente.
Aualler gloutement, *stragualzare ingordamente*, engullir, tragar.
Glouteron, *lapazzo, che fa le grapelle, herba*, amor de hortelano, lampazo.
Glouton, *goloso, ingordo, diuoratore de cibi*, goloso, gloton, tragon, engullidor, garganton, comilon, merendon.
Gloutonner, *tranguggiare, mangiare, sgollegiare*, glotonear, tragar, engullir.
Gloutonnie, *golositate, ingordigia*, glotonia, gargantez, golosina.
Glu, *del vischio*, liga, cola, muerdago, liria.

Colle à bouche, *colla di pesce, o garauella*, pece, caçon y cola de boca.
Glu de foarre, *vna pugnata, o brazzata di formento*, gauilla, manojo, hace de paja.
glu de chardon, *vischio di cardone*, Aljonge.
gluer, engluer, *inuischiare*, enligar, enliriar.
glué, englué, *inuischiato*, enliriado, enligado, cubierto de liga.
gluant, *viscoso, tenace*, pegajoso, viscoso.
gluement, *impegolamento*, obra de encolar, empegar.
gluon ou gluau, *paina inuescata*, varilla enliriada.

GO

Gobelet, *bicchiero, tazza, o coppa*, galleta, copa, gobelete.
Vn petit gobelet, *vn picciolo bicchiero*, vasija, copilla.
En forme de gobelet, *in forma di coppa*, en forma de copa.
Le gobelet du gland, *la guschia della glanda*, erizo de la vellota.
gobelets ou bassinets, *baccinetta, herba*, yerua belida.
gober, *tranguiare, ingozzare*, tragar, engullir.
Gobequinault, *golosetto, ingordetto*, golosillo, tragoncillo.
goberge espece de poisson, *sorte di pesce di mare*. perca.
gobelin, luiton, *il foletto spirito domestico*, trazgo, duende.
Vn godet, *vno vaso, o baccino di terra*, lebrillo, barreño.
goes, *semper viua, herba*, vua canilla.
goffe, *grossero, goffo, sgarbato*, basto, grossero, gofo, tonto.
goffre, gauffre, *leuatello per fanciullo, o pan spetiale*, torta de niños, hojuela, alfaxor.
gogue, *gaudio, allegrezza, gioia, diletto*, regozijo, alegria, regalo.
Tu es en tes gogues, *tu sei ne tuoi gaudi, & piaceri*, regodeas te.
goguettes, *piaceuolezze, burle, fauole*, donayres, regodeos, fabulas, patrañas, burlas.
Tu nous contes goguettes, *tu ci conti delle fauole, & delle burle, & delle vanitati*, dizes nos donayres y patrañas, tu burlas, dizes desuarios.
goguelu, *vantatore, brauo, ciarlone*, fanfarron, vfano.
Vne goye, vne serpe, *vne falcinello*, hoce podadera.
goiran oubondree, *vccello di rapina*, aue de rapiña.
goitre, *bottone che viene nel viso, o enfiatura, o bogno su la testa*, lobanillo, papo.
goitreux, *che ha golla, o il goscio grosso*, gargantoso, papudo.
golfe, *golfo*, golfo.
vn golfe de mer, *golfo di mare*, golfo de mar.
gomme, *gomma*, gomma.
gommeux, *gommoso, pieno di gomma*, gomoso.
gommer, *ingommare*, engomar.
gommement, gommeure, *gommamento*, engomadura.
Gond, *guerzo di porta, o altro ferro*, quicio, gozne, visagra.
gonfanon, *bandirolla*, vanderola, gallardete.
Le gonfanon de l'Eglise, *stendardo della chiesa*, pendon de la Yglesia.
gorbion herbe, *Euphorbia, herba*, Euphorbio, gorbion.
gorge, *golla, gozzo, o gorgucciolo*, garganta, gaznate, garguero, tragadero, gola, eruera, gañon.
couper la gorge à aucun, *tagliare la golla altrui*, degollar.
Coupement de gorge, *tagliamento di golla, decollatura*, degolladura.
Rendre sa gorge, *vomitare, rigettare il cibo*, trocar, reuesar, gomitar.
Frapper à la gorge, *dare nella golla*, herir al gaznate.
Gorgee, *vna gorgata, o bocconata di qualche cosa*, trago, sorbo.
Gorgerette, *gorziera, o coletto da donna*, gorguera de pecho.
Gorge rouge, *petto rosso, vccello*, pitiroxo, paxarillo.
gorgerin, *gorgerino, armatura del collo*, gorgerina, gola, gorjal.
Gorgerin en architecture, *gorgerino in architettura, cosa di fabrica*, cosa de edificio.
vn gorgias, *gorgiera, o coletto*, gorguera, faxa de pecho.
vn petit gorgias ou bandelette, *vna fascietta*, faxuela.
Gorre, *porca, troia, scroffa*, puerca, lechona.
La gorre. i. la verole, *il mal di Napoli*, las bubas o el mal de Napoles.
vn gorret, cochon, *porchetto di latte*, lechoncillo.
Gorrier, *galante, brauo, biggiaro*, galan, bizarro.
Le gosier ou gauion, *il goscio, o la golla*, garguero, garganta.
La haulte partie du gosier, *l'alto del goscio, la bocca*, gañon, eruera, buche.

Qui

qui a gros gosier, *che ha grossa golla, o goscio*, papudo, gargantoso.
gosse de febue, *la scorza della faua*, hollejo de haua.
gouffre, *un pelago, o un golfo*, pielago, remolino, tragadero, golfo, sima.
Plein de gouffres, *pieno de golfo, pelagoso*, remolinoso.
gouhourde ou couhourde, *acomero, citriuolo*, cohombro, calabaça.
Vn goujat, *vno ragazzo, vn saccomano di soldato*, mochilero, moço, rapaz de escudero o soldado.
Vn gouje, *zapetto di marangone*, gunia de carpintero.
Vn goujon, *gouo, pesce di mare*, gobio pesce, cadoz.
gouillard, *goloso, ingordo, mangiatore*, goloso, tragamalla, comilon.
gouillarder, *sgoleggiare, ingordiggiare, mangiare tutto*, golofinar, tragar, comerselo todo.
gouldron, *bitume, che bruscia nella lampa, o terra*, betun, alquitran, brea.
gouldronner, *impiastrare di bitume*, brear, abetunar.
goulfe ou golfe, *golfo, fondo*, golfo, hondon.
goulu ou glout, *gran mangiatore, diluuiatore, lupo*, comilon, gloton, garganton, tragador.
goumer, *vedi gobelet*, vee gobelet.
goupil, *volpe, o volpastro*, zorro en cueua, rapoza.
goupillon, asperges, *lo spargolo dell'acqua de tempio*, hissogo de agua bendita.
gourdir, *stricciolare di freddo*, enertar de frio, aterirse.
gourmand, *goloso, ingordo*, goloso, comilon, garganton.
gourmanderesse, *golosa, ingorda*, tragona, golosa, comilona.
gourmandise, *golositate, ingordigia*, tragonia, glotonia, gargantez, gula.
gourmander, *diluuiare, diuorare la viuanda*, engullir, glotonear, tragar.
la gourme, *la paladina, che viene a caualli*, papada, londrezilla, agallas, lobanillo.
gourmet, *sensale da vino*, corredor de vino.
gourmette, *il barbocciale del morso del cauallo*, barbada, azial.
gournauld, *sorta di pesce*, genero de pescer.
gousse, *la guscia, o la scorza del legume*, hollejo.
gousse d'ail, *spicchio d'aglio*, espigon del ajo, diente de ajo.
Sortir en gousse, *sgusciare del legume*, echar hollejo.
Le gousset de harnois ou chemise, *brazzale d'huomo d'arme*, armatura del sobaco y giron de camisa.
Le goust *gusto, sapore*, gusto, sabor.
Desgoust, *disgusto, insipido*, desgusto, desabrimiento.
Dégousté, *disgustano per hauere mangiato troppo grasso*, desgustado, empalagado.
qui a bon goust, *che ha buono gusto, & sapore*, gustoso, sabroso.
qui a le goust du miel, *che ha gusto di mele*, sabroso como miel.
Le goust du torroir, *il gusto, o il sapore del terreno*, sabor de la tierra.
gouster, *gustare, sauorare, tastare*, gustar, saborear.
gouster & taster, *gustare, tastare, prouare*, gustar, prouar, catar.
gouster & taster du vin, *gustare, & tastare del vino*, hazer prueua del vino.
gouster petit à petit, *gustare a poco a poco*, prouar à sorbos y sorbillos.
Le gouster ou reciner, la colation, *la colatione, la merenda*, merienda.
gouster ou faire colation, *merendare, o fare colatione*, merendar.
Vne goutte, *goccia*, gota.
Vne goutte qui chet, *goccia, che cade*, gota que cae.
goutte d'eaue qui est gelee, *goccia d'acqua, che e gelata*, cerrion.
goutte à goutte, *goccia a goccia*, gota por gota.
Mere goutte, *il piu puro vino*, yema del vino.
goutte pour rien, *goccia, per niente*, gota por nonada.
Il n'y a goutte de cela, *non vi è goccia di cio*, no ay nada desso.
Ie ne voy goutte, *io non vedo goccia*, no veo nada.
goutes nouees ou crampes, *gotta, o granchio*, gota.
La goute és pieds, *hauere la gotta a piedi*, puagre.
goutte crampe, *gotta, o granchio*, calambre, calambria.
goutteux, *gottoso, podagroso*, gotoso.
goutte de lin, *viducchio, herba, che cresce tra il lino & lo soffocca*, agoute de lino.
Vn goutteron ou burette, *boccaletto o caraffa, o vaso di vetro*, redoma, vaso, aguamanil.
goutieres, *dozze, o canali della acqua del tetto*, canales, goteras del ala del tejado.

Le gouuernail, *il timone della naue, o il gouerno*, gouuernalle, timon.
gouuerner, *gouernare, reggere, condure*, regir, gouernar, gouernar.
Mal gouuerner, *gouernare male*, gouernar mal.
gouuerneur, *gouernatore, reggitore*, gouernador.
Les gouuerneurs d'vne ville, *i gouernatori d'vna cittade*, los regidores del pueblo.
Le gouuerneur d'vn pays, *il gouernatore d'vn paese*, Iusticia mayor.
gouuerneur d'vn ieune Prince, *gouernatore d'vn Principe giouane*, Ayo.
gouuernante ou gouuerneresse *gouernatrice, o gouernante*, gouernadora.
gouuernement, *gouerno, o gouernamento*, gouernacion, gouierno, regimiento, gouernamiento, corregimiento.
Mauuais gouuernement, *gouerno cattiuo*, mal, ruyn gouierno.

GR

grace, *gratia, mercede, gratitudine*, merced, gracia.
Bonne grace, *buona gratia*, buena gracia, apostura.
Cela n'a point de grace, *cio non ha nulla gratia*, esso no tiene gracia, no cae bien.
Les graces de la Cour, *le gratie della corte, o le corteſie*, cortesias de Palacio.
Mauuaise grace au parler, *cattiua gratia nel parlare*, mala habla.
grace de quelque malfaict, *gratia, & perdono d'vn malefitio*, gracia, perdon.
Faire grace d'vne annee, *fare gratia d'vn anno*, soltar, perdonar vn año.
Acquerir la grace du peuple, *acquiſtare la gratia del popolo*, grangear la voluntad del pueblo.
Rendre graces, *rendere gratie, ringratiare*, agradeſcer, dar gracias.
Auec grace, *con gratia, con buona maniera*, con buen ademan y gracia.
De bonne grace, *con grata ciera, o ſembiante*, con lindo ayre.
Gracieuſement, *gratioſamente, gratiatamente*, gratioſamente, agraciadamente.
gracieuſeté, *gratioſità, o gratia*, gracia, comedimiento, agradamiento.
gracieux, *gratioſo, gratiato*, gracioſo, agraciado comedido.
grade, *grado, dignitate*, grado, dinidad.
graduer *graduare, dare dignitate, o officio*, graduar.
gradué, *graduato*, graduado.
graffe, croc, *graffio rampegone, uncino*, garfio.
grafigner, *grafignare, gratare, sgraffignare*, arañar, rascuñar, grafinar.
grailler, *toccare la trombetta ſorda*, grarnar tocar la trompeta bastarda.
grain de chapelet, *ſfilza de paternoſtri*, cuenta de rosario.
grain, *grano*, grano,
Grain de raiſin, *grano d'vua*, buruijo, grano de vua.
graine d'eſcarlate, *grana di ſcarlato*, grana.
Teint en graine, *tinto in grana*, escarlatin.
grains ou pepins, *grani, o vinazzuoli, o ſementa*, pepitas.
grains d'aube eſpine, *grani di ſpino bianco*, majuelas.
grain de l'œil *orgiuolo, che naſce nell'occhio*, orçuelo, postillo del ojo.
graine de paradis *grana di paradiſo*, grana de parayso.
graiſſe, *graſſa, o graſſo, unto*, grossura, gordura pringue, sayn, saynete, gordor, vnto.
graiſſer, *ingraſſare, ungere, pergotare*, vntar, pringar.
Vn graillet, *vn botto*, rana de çarça, escuerço.
grammaire, *gramatica*, grammatica.
grammairien, *gramatico*, grammatico.
grand, *grande*, grande.
Fort grand, *molto grande*, muy grande, grandioso, sumo.
grands dots, *gran dota, ricca dota*, ricas dotes.
grand oultre meſure, *grande oltra miſura, eccesſiuo*, excesſiuo de grande.
Grand ou large oultre meſure, *grande, o largo oltra modo*, vasto, gruesso, immenso.
deuenir grand, *diuentare grande*, hazerse grande.
Grandiſſime, *grandiſſimo*, grandissimo.
Grandelet, *grandetto*, grandecillo.
grandement, *grandemente*, grandemente, sumamente.
Grandement vtile, *grandemente vtile*, muy prouechoso.
Si grandement, *in ſi gran maniera, & grado*, en tanta manera y grado.
Grandeur, *grandezza, magnanimitate*, grandor, tamaño, grandeza.
grandeur paſſant meſure, *grandezza oltra miſura*, immanidad.
De bonne grandeur, *di grandezza, e ſtatura buona*, buena estatura, buen tamaño.
Grange, *vna poſſeſſione, o affittanza, o terra*, alcaria,

caria, granja.
Grange ou aire à battre le bled, *tezza, o ara da battere le biaue*, era donde trillan.
grapir. i. grimper, *afferrare, grapare*, salir à gatas.
Grappe de raisin. *grappo d'vua, o pigna d'vua*. razimo de vua, gajo.
grappes, raisins *grappe, pigne d'vua, o occhio di lepre*, ojo de liebre.
Les grappes de quoy on faict le verjus, *grappe di vua per fare dell'agreste*, agraz, vua por hazer agraz.
grapper ou grappiller, *graspolare, cogliere de graspi per la vigna, appo la vẽdemia*, rebuscar.
grappage, *graspalamento, coglimento*, rebusca.
grappes maladie des cheuaulx, *crepazze che vengono a piedi de caualli*, grietas de cauallos.
gras, *grasso, grosso, massiccio*, ceuon, gordon, gordo, gruesso, gordal.
Fort gras, *molto grasso*, muy gordo.
grasset ou grasselet, *grassetto, o grassuccio*, gordillo, grassuelo.
Dormir la grasse matinee, *dormire la gran mattinata bẽ tarde*, dormir hasta muy tarde.
grasseur ou grassesse, *grassezza*, gordura.
grassette *porcellana saluatica*, verdolaga sylue stre pan de cuclillo.
Grater *gratare, raschiare, grafignare*, rascar, rascuñar.
gratelle *grattagione, rogna secca, scabbietta*, roña seca, comezon sarna.
gratelle, roigne de cheuaulx, *gratagione, o rogna de caualli*. empeyne caualluno.
grateleux. *grateloso, rognoso, scabbioso*, sarnoso, roñoso.
grateron ou gletteron, *grapella, amore dell'hortolano, herba, che porta le grapelle*, amor del hortelano.
gratia dei, *vedi falouze*, vee falouze.
gratieux, *gratioso, cortese, ciuile, benigno*, gracioso, comedido.
Mal gratieux, *mal gratioso scortese, inciuile*, desgraciado.
gratieusement, *gratiosamente, benignamente*, agraciadamente.
gratieuseté, *gratiositate, affabilitate*, comedimiento, affabilidad.
gratification, *gratificatione, piacere fatto altrui* gratificacion.
gratifier, *gratificare, fare piacere altrui*, gratificar.
gratin, *grattadura, raspadura, raschiadura*, raspadura, rasura.
gratoir ciseau de tailleur de pierres. *scarpello da muratore*, escoplo de cantero.

graue, *graue, modesto, regolato*, graue, mesurado.
grauement. *grauamente, modestamente, misuratamente*, grauemente, mesuradamente.
graue & seuere. *graue, seuero, austero, ombroso*, graue, mustio, sombrio.
grauement, *grauemente, mestamente, tristamẽte*, mustia, sombriamente.
grauité & authorité *grauitate, autoritate, qualitate*, grauedad, mesura.
Tenir vne grande grauité, *tenire gran grauitate, vedi grauité*, tener mucho punto: vee tambien mas abaxo grauité.
grauelee, *la cenere, quando la bugata è fatta*, cernada.
grauelle *grauella, male della pietra* piedra de riñones.
graueleux. *grauelloso difettoso di tale malatia*, achacoso desta piedra.
grauer, *scolpire, intagliare*, esculpir, grauar, tallar, insculpir, finzelar.
graueur, *scultore, intagliatore*, esculptor, entallador.
graueure, *scultura, intagliatura*, entalladura, escul[illegible] finzeladura.
grauier, *g[illegible], o ghiaia*, china, guija, cascajo, guijuela.
grauir *strassinarse su il ventre, & su i piedi, come il gatto*, gatear, trepar.
grauir à quelque chose, *arriuare a qualche cosa*, llegar gateando.
grauité, *grauitate, sembianza honesta*, grauedad, mesura.
Tenir grauité, *tenire grauitate*, arrellanar, estar mesurado.
Du grauois, *della giara*, cascojo, china, guijuela.
Plein de grauois. *pieno de ghiaia*, guijoso, pedregoso.
gré ou volonté *cosa grata, & di contento*, cosa grata, contento.
gré ou grace, *piacere, gratia, sodisfattione, gusto*, plazer, gracia, contento, gusto, sabor.
A mõ gré, *a mio gusto, & sodisfattione*, à mi gusto.
Cela m'est a gré, *cio mi è ben grato, & mi piace*. esto me plaze.
La chose vient a gré, *la cosa viene a sodisfattione. & a gusto*, el negocio viene apelo, a gusto.
Prendre en gré, *pigliare a grado, & alla buona parte*, tomar en buena parte.
grebonde. faux bond, *il salto della balla falso*, bote falso de pelota.
grecs, dents de dessus du Sanglier, *i denti di sopra del cinziale*, dientes altos del Iauali que siruen para aguzar las

nauajas o colmilos del propio jauali.
Grediller, *arricciare, increspare il capello*, enrizar, encrespar el cabello.
Gredillé, frisé, *arricciato, increspato*, guedejudo, enrizado.
Fer à grediller cheueux, *il ferro da arricciare i capelli*, hierro por encrespar.
Gref ou grief, *graue, pesante, noioso*, graue, pesado, daño.
Greffe dequoy on ente, *rampollo, o gemma, che si enesta*, enxerto, pua, espigon.
Le greffe, *lo officio del scrittore, o la secretaria*, officio de escriuano o secretaria, escriuania.
Greffier, *notaio, scrittore, secretario*, Escriuano, grafier, Secretario.
Gregneur ou grigneur, *maggiore, principale*, mayor.
Grelle ou gresle, *spigato, fatta la spiga, magro, fiacco*, espigado, magro, flaco, delgado.
Gremeler ou grommeler, *rugnire, brontolare fra denti*, gruñir, rifar.
Gremil ou herbe aux perles, *miglio del sole, herba*, mijo solano.
Grenade, *melagranata, o melagrana frutto*, granada.
Vn Grenadier, *melogranato, arboro*, granado o granadero.
Petit grenadier, *vn picciolo pomogranato*, granado pequeñito.
Grenaille, *rane, o ranocchi*, granalla.
Vn grenat pierre, *vna grenata, pietra*, granate, granade.
Grener, *granare, fare la grana*, granar.
Grené, grenu, *granato granoso*, granado, granoso.
Grenier *granaro publico, o magazzino*, alholi, granero, panera, algorfa, troxe, alhondiga, camaranchon.
Les grenetiers, regratiers de bleds, *granatieri, che hanno cura de granari & delle biade*, regatones de grano.
Grenil, *miglio del sole, herba*, mijo del sol.
Grenouille, *rana, ranocchio*, rana.
Grenouille de mer, *rana di mare*, rana de la mar.
Grenouillette, *ranetta, picciola rana*, pequeña rana, ranacuajo.
Oeufs de grenouille, *voua di rana*, ranacuajo.
Grenouiller, *cantare la rana*, cantar la rana.
Grenouilliere, *palude di molte rane, o lagune*, laguna de muchas ranas.
gresle & menu, *picciolo, minuto*, delgado, espigado.
Fort gresle, *molto picciolo, & minuto*, muy delgadillo, espigadillo.
La gresle, *tempesta, gragnuolla*, granizo, pedrisco.
Gresler, *tempestare, gragnolare*, granizar, apedrear.
Battu de la gresle, greslé, *tempestato, gragnolato*, apedreado de granizo.
Gresse ou graisse, *grasso, o grassa, vnto*, grassa, sayn, saynete, vnto.
Grettes de lin, *stoppe di lino*, tascos de lino.
Greuance, *grauezza, oppressione, carica*, agrauio.
La greue de la jambe, *l'osso della gamba*, greua, espinilla.
Qui a belle greue, *che ha bella gamba*, quien tiene linda pierna.
Greue de la teste, *armatura della testa*, crencha.
Greue ou grauier, *giara, o ghiara*, arena.
Greuer, *grauare, molestare, pesare troppo*, agrauiar, agrauar, grauar.
Greué ou chargé, *grauato, caricato, oppressato*, agrauiado grauado.
Greuez, *grauati, rotti, aperti, che hanno vna hernia*, quebrados, potrosos.
Greueure, *rottura, hernia*, potra de vinças rompidas.
Des greues, *gambiere di ferro, armatura*, greuas.
Les greux mot Picard, *motto Picardo, l'vnghie, o le grife di vno vccello di preda*, vñas, garras.
Griboury, *il foletto, spirito cattiuo*, trasgo, duende.
Grief, *graue, pesante, dificile*, graue, pesado, dificil.
Fort grief à endurer, *molto graue a sopportare*, muy mal de sufrir.
Bien grief, *molto graue, & dificile*, muy cuestar riba, dificil.
Grief, tort, *grauezza, torto, o aggrauio*, agrauio.
Grieuement, *grauemente, o aggrauatamente*, grauemente, agrauiadamente.
Griesche, ortie griesche, *ortica, herba nociua*, hortiga que no quema.
Vne griffade, *ferita, piaga, cicatrice*, rascuño.
Grifes, griphes *grife, o vnghie d'vccello*, garras, vñas, heuillas.
Vn griffon, *grifone, vccello*, gryfon.
Vn grignon de pain, *vn pezzo di pane, vn grognone di pane*, canterico, çatico de pan.
Grignoter, *rodere, o rosigare vna grosta di pane*, roer vna corteza de pan.

Gril,

Gril, *gradella da rostire*, parrillas de hierro.
Grille de fer, *ferrata di fenestra fatta a gratta*, red o rejas.
Griller ou treillisser, *chiudere con gratte di ferro, o atro*, enrexar.
Griller, rostir sur le gril, *rostire su la gradella, o gratiglia*, assar en parrillas.
Griller, glisser, *smucciare, sdrucciolare, sbisegare*, resualar, deslizar.
Faire grillant, *fare smucciare*, hazer resualar.
Grille d'vne porte, *saracinesca di porta di cittade*, rastrillo, compuerta.
Vn grillon des champs, *grillo del campo*, cigarra, chicharra, grillo.
Grillons ou grezillons, *ceppi di ferro per malfattori*, grillos de hierro.
Mettre aux grillons, *essaminare con tormento*, examinar por tormento.
Grimace, *maniera, gesti, atti, ciere*, cocos, gestos, visajes.
Faire la grimace, *fare de gesti, & degli atti con il viso*, hazer gestos y visajes.
Grimper, *gatteggiare, strassinarse su il vẽtre, & co piedi come i gatti*, gatear, trepar.
Grimpereau oiselet, *sorte d'vccello*, paxarillo como obispillo.
Grimpeur, *gatteggiatore*, gateador, trepador.
Grimpure ou grimpement, *gateggiamento*, el gatear.
Grinçant, *che grince i denti*, rechinoso, regañador.
Grincement, *grinciamento de denti*, chillido, rechinamiento.
Grincer, *grinciare*, chillar, rechinar.
Grincer les dents, *grinciare co denti*, regañar, rechiñar los dientes.
Gringoter ou gringuenotter, *cantare, come vna passara*, cantar como paxarillo.
gringuenottis, *il cantar e come lo passare*, el cãtar como de los paxarillos.
griottes, *marasche, ciregie agre*, guindas agrias.
griotte seiche, *marasche seche*, puchas espessas.
gripaulme, *agrapalma*, agripalma.
gripper, *afferrare, impugnare, prendere*, agarrar, apañar.
grippement, *afferramento, aggrapamento*, apañamiento.
gris, *grigio argentino*, pardillo, pardo, fraylesco, cardeño.
Vestu de gris, *vestito di grigio*, vestido de pardo.
gris pommelé, *grigio pomelato, pello di cauallo*, tucio rodado.
griser ou grisonner, *diuenire canuto*, canescer, encanescer.
Vne griue, *tordo, vccello*, Zorçal, peñata.
griuelé ou griuole, *fatto di piu pezzi, & de varij colori*, listado, trepado.
Vne griuelee, schedule, *vna cedula, o polizza, o scritto*, aluala, cedula.
groin de pourceau, *grugno di porco*, ocico de puerco, hocico.
Fouiller auec le groin, *messedare con il grugno*, hoçar, hocicar.
grole, graye ou freux, *giandura, vccello*, graje, corneja.
grommeler entre ses dents, *barbotare, o mormorare sia denti*, hablar entre dientes, gruñir.
grommellement, *barbotamento, o mormoramento*, reçongamiento.
gronder, *brontolare, o bucinare*, reçongar, gruñir.
grondeur ou grommeleur & grongneux, *brontolone, o bisbigliono, o mormoratore*, groñon, gruñidor, reçongon, respondon.
grondement, *brontolamento*, reçongo, reçongamiento, groñido.
grongner comme les pourceaux, *sgrugnire, o ruggire come il porco*, gruñir como puercos.
grongnement, *sgrugnimento, o ruggimento*, gruñido.
groin de trauers, *grugno storto*, rostrituerto.
gros, *grosso, grasso, pieno*, gruesso, gordo, gordal.
Fort gros & espez, *molto grosso, & grasso*, muy gruesso, gordo.
grosbecq, pinson Royal, *pigione reale*, pinchon Real.
Groselier, *grespina vua*, vuaspino.
La grosse, *registro, lista*, el registro en forma.
grossoyer vne lettre, *formare vna lettera*, escriuir, extender vna carta.
grossir ou deuenir gros, *ingrossare, diuenire grosso*, engordar.
grosseur, *grossezza, pienezza*, grosseza.
grossement & lourdement, *grossamente, balordamente, goffamente, ignorantemente*, toscamente, grosseramente.
Femme grosse d'enfant, *donna grauida di vno figlio*, muger preñada.
Estre grosse, *essere grauida*, preñada estar.
grossesse de femme, *grauidezza di donna*, preñez.
grossier, lourd, *grossolano, goffo, asino*, tosco, grossero, basto.
grossierement, *vedi grossement*, vee grossement.

Grossiers marchands, *grossi mercanti*, merchantes en gruesso.
Grossir & grossoyer, *vedilo vn poco adietro*, veelos mas arriba.
Grotte, *grotta*, *cauerna*, *spelonca*, gruta, cueua.
Grotesques, *grottesche*, *pinture*, i'ai opinion qu'il est corrompu de Grutescos mettant vn B pour vn G.
Groulard, tarquet, thyon, *vccelletto*, *picciollo vccello*, auezilla aladora.
Vne grue, *vna grua*, *vccello*, grulla.
Petites & ieunes grues, *gruette*, *picciole grue*, pollos de grulla.
Grue pour leuer fardeaux, *mulinello per leuare gran pesi in alto*, grua, torno para subir.
La roue d'vne grue, *la rota del mulinello*, rueda de grua.
Gruir, *gracchiare come grua*, graznar como grulla.
Grumeleux, *groppoloso*, *ruuido*, lleno de motas.
Grumeler ou grommeler, *brontolare*, *mormorare*, gruñir, murmurar, reçongar.
gruper, *vedi Agrapher*, vee Agrapher.
grüyer, forestier, verdier, *saltare*, *guardia de boschi*, guardobosques, saltero, montaraz.

GV

guaire ou guere *poco*, poco.
guaret, *vedi gueret*, vee gueret.
guarir, *guarire*, *sanare*, curar, sanar, guarecer, remediar, conualecer.
Facile & aisé à guarir, *ageuole a guarire*, facil de sanar.
Maladie qu'on ne peult guarir, *malatia*, *che non si puote guarire*, mal porfiado.
Medecine qui guarit de tous maulx, *medicina*, *che guarisce ogni male*, medicina para qualquier mal.
Se guarir, *guarirsi*, *risanarse*, sanar, conualescer.
Guary, *guarito*, *risanato*, *inuigorito*, sanado, curado.
Mal guarir, *guarire male vna piaga*, *cioè per di fuori*, sobresanar.
Guarigon ou gariguon, *vedi osselet à iouer*, vee osselet à iouer.
Guarison *guarigione*, *cura*, *risanamento*, cura, sanacion, conualescencia.
Vn gué, *vn gazzo*, vado baxa.
Gueable *che si puo guazzare*, vadoso.
gueer, passer à gué, *passare a guazzo*, vadear, passar por vado.
gueer vn linge, *bagnare*, *& lauare vn lenzuolo*, remojar vn lienço, recentar.
guedde, guesde, *guadato*, *tinto in guado*, color de añir, gualdas.
Il est bien guedé, *egli è ben tinto*, bien harto.
Vne guenon, *vn marmotone*, *o vn maimone*, mico, garopaus, mono con cola.
guepillon, goupillon, *spargolo da dare dell'acqua*, aspersorio, ysopo de agua bendita.
guerdon, *guidardone*, *premio*, *ricompensa*, premio, recompensa, galardon, salario.
guerdonner *guidardonare*, *salariare*, asalariar, galardonar, recompensar.
guerdonnement, *guidardonamento*, *ricompensamento*, remuneracion, galardon.
guerdonné, *guadardonato*, *salariato*, *premiato*, galardonado, asalariado, premiado.
guere ou gueres, *poco*, poco.
gueret, *vedi iachere*, vee iachere.
guerir ou guarir, *guarire*, *risanare*, sanar.
guerissable *guareuole*, *sanabile*, sanable.
Se guermenter, *gridare*, *lagnare dolorosamente*, quexarse, guayar.
guernier ou grenier, *granaro*, *o magazzino publico*, granero, alholi.
guerpir ou desguerpir, *scampare*, *fuggire*, *lasciare*, *abbandonare*, desgarrarse, descabullir, desamparar vna tierra.
guerre, *guerra*, *combattimento*, *conflitto*, guerra.
guerre mortelle *guerra mortale*, *& cruda*, guerra cruda.
guerre des escumeurs de mer, *guerra de corsari di mare*, guerra de cossarios.
guerre sur la mer, *guerra maritima*, guerra por mar.
Entretenir la guerre, *mantenire la guerra*, entretener guerra.
Esmouuoir la guerre, *mouere guerra*, mouer guerra.
Faire guerre, *guerreggiare*, *fare la guerra*, hazer guerra.
Recommencer la guerre, *ricomminciare la guerra*, renouar la guerra.
Soustenir la guerre, *sostenire la guerra*, sustentar la guerra.
suyure la guerre *seguire la guerra*, seguir la milicia.
Cheual de guerre, *cauallo da guerra*, cauallo de guerra.

Hom-

Homme de guerre, *huomo di guerra*, hombre de guerra.

Instrument de guerre ancien pour tirer les dards, *stormento antico da tirare delle pietre*, trabuco.

Police ou faict de guerre, *disciplina militare*, disciplina militar.

Guerrier, *guerriero, soldato, armigero*, guerrero, belicoso, guerreador, campeador.

Guerrierement, *guerrieramente, soldadescamente*, belicosamente.

Guerroyer, ou guerrier, *guerreggiare, fare la guerra*, hazer guerra, guerrear, campear.

Guerroyeur, *vedi guerrier*, vee guerrier.

Gueſde ou guedde, *guado, paſtello per tingere*, añil o añir, gualdas, paſtel.

Gueſdé, *tinto in guado, o in paſtello*, añilado.

Gueſpe, *vna veſpa*, abiſpa, abiſpon, moſcarda.

Gueſpier, *un veſpaio*, abejurueo.

Des gueſtres, *ſorte di calce da contadino*, abarcas de cuero crudo.

Gueſtré, *calzado*, abarcado, calçado aſſi.

Guet, *ſcorta, guardia, veggia*, atalaya, centinela, otero.

Le mot du guet, *il motto della guardia*, el nombre.

Eſtre au guet, *eſſere alla guardia*, hazer centinela.

Tenir le guet, *fare la guardia, ſpiare*, tener centinela.

De guet à penſé, ou de guet à pens, *fatto a bel ſtudio, volontariamente*, hecho ſobre penſado.

Guette, *inſidia, aguato, ſpionamento*, aſſechança, atalaya, aguaita.

Vne guette ou eſpie, *vn inſidiatore, o ſpione*, eſpia.

Guettement, *ſpiamento, inſidiamento*, aſechança, acecho.

Guetter, *ſpiare, guatare, veggiare*, aſſechar, aguaitar, eſpiar.

Guetteur, *ſpeculatore, ſpione, veggiatore*, aſſechador, aguaytador.

guetteur de chemins, *guardatore di ſtrada, aſſaſſino, rubatore, ſtradarollo*, salteador de caminos.

Gueuer ou geſuer vne terre, *guardare vna terra al ſignore*, boluer la heredad al dueño.

La gueule, *golla, gozzo, garghetta*, gola, gula, garganta.

Gueule bée, *cheha la golla aperta, beuagno*, boquiabierto, embeuecido.

gueules en armoiries, *roſſo in colore d'arme*, roxo en color de armas.

gueuſe, *vna maſſa, o barra di ferro*, maſſa o barra de hierro.

gueuſer, *limoſinare, mendicare, furfantare*, briuar, picarear, mariſcar, pordioſear.

geuſerie, *mendicitate, furfanteria, limoſinamento*, briuia, picardia, briuoniſmo, briuoneſca.

gueux, *furfante, pitoco, mendicante*, picaro, briuon, pordioſero.

Maiſtre gueux, *arciſurfante*, archibribon.

Du gui, *del viſchio o vonco*, liga, cola, muerdaga de roble.

Guichet, *feneſtretta, picciola feneſtra*, ventanilla, poſtigo.

Vne guide, *guida, conduttore, ſcorta*, guia, adalid, guion.

guider, *guidare, condure, inuiare*, guiar.

guidon de guerre, *guidone, inſegna, cornetta di guerra*, guion,

guigner, *accennare con l'occhio*, mecer el ojo, guiñar.

Vne guillée, *vno ſquaſſo di pioggia*, nuuada, turbion.

guilhedin, *chinea, che va portante*, hacanea, portante.

guillemot, *ſtordo, vccello*, tordezillo aue.

Vne guimple ou guimpe, *ornamento di teſta da donna*, tocado de muger.

Des guimauues, *malua bianca, o maluauiſchio*, maluas blancas, maluiſco.

guimauue ſauuage, *malua ſaluatica*, malua ſyueſtre ò montesina.

guinder, *tirare in alto con corda*, alçar, yçar, guindar.

guindereſſe, poulie, *le taglie da tirare in alto*, polea.

Vn guindal, grue, *girelle da leuare peſi in alto*, cigoñal.

guirlande, ou bouquet de fleurs, *ghirlanda de fiori*, guirnalda, ramillete.

vne guiſarme, *ſorte d'arma da guerra*, viſarma, venablo.

guiſe, *guiſa, maniera, modo*, guiſa, modo.

I'en feray à ma guiſe, *io faro a mio volere*, hare à mi modo.

guiſnes, ceriſes en Poitou, *groſſe ciregie*, guindas.

guiſnes doulces, *ciregie dolci*, cereſas.

groſſes guiſnes, *maraſce, o viſſole, ciregie*, guindas garrafales.

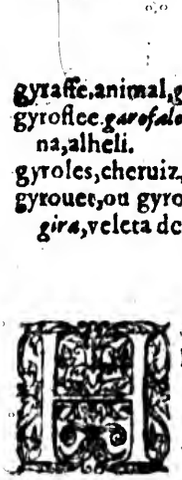
guiſnes noires, *ciregie nere*, guindas negras.

guisnes fort rondes, *ciregie molto tonde*, guindas redondas.
guisnes fort rouges, *ciregie molto rosse*, guindas muy coloradas.
Vn guisnier, *ciregio, albero*, cerezo, guindo.
Vne guiterne, ou guiterre, *vna citera da sonare*, guitarra.

GY

gyraffe, animal, *girafa, animale*, gyrafa.
gyroflee, *garofalo, fiore odorato*, claue, clauellina, alheli.
gyroles, cheruiz, *coacella, vccello*, chiriuias.
gyrouet, ou gyrouette, *bandirolla di torre, che gira*, veleta de torre.

HA



Haha, *Ha ha*, haha, ah, ay.
Habile, *atto, destro, proprio*, diestro, habil, estirado, resabido.
Habilité & aptitude, *attitudine, destrezza, agilitate*. habilidad, destreza.
Habiliter, *addestrare, accomodare*, amañar, abilitar, adestrar.
Habilement, *attamente, destramente, galantemente*, habilmente.
Habiller, *vestire*, vestir.
Habillé, *vestito assetato, acconcio*, vestido, arreado, asseado.
Bien habillé, *vestito, ornato bene*, bien tratado.
habillé de dueil, *vestito da corrotto*, vestido de luto.
Qui est pauurement habillé, *vestito poueramente*, andrajoso, mal vestido.
Habillement, *vestimento, vestura, vestito*, ropa, ropaje, vestido, vestidura, hato.
habillement braue, *vestimento sontuoso, & brauo*, vestido roçagante, bizarro.
Toute sorte d'habilliment, *vestimento d'ogni sorte*, todo genero de vestidura.
habillement double, *vestimento doppio*, vestido doblado.
habillement des Philosophes du temps passé, *vestimento da philosofi antichi*, vestido Philosofal antiguo.
Vn habillement pers, *vestimento violetto*, vestido morado.
Vn habit, *vestimento, vno habito*, habito, vestido.
Vn meschant habit, *vestimento pellato, & tristo*, vestidillo, hatillo.

Habiter, *habitare, albergare, dimorare*, habitar, morar.
Habité, *habitato, albergato*, habitado.
Habitant, *habitante, habitatore*, morador, vezino, habitante, abitador.
Les habitans d'vn pays, *gli habitatori d'vn paese*, los moradores de vna tierra.
Habitation, *habitatione, albergo, stanza, alloggiamento, dimoranza*, habitacion, abitacion.
Habitable, *habitabile, loggiabile*, habitable, abitable.
Habitude, *habitudine, auezzamento, vsanza*, auezamiento, habitud, auezo.
Habituer, *auezzare, accostumare, vsare*, habituar, auezar.
Habitué, *auezzato, habituato, vsato*, habituado, auezado.
Habitué en mal, *auezzato al male*, mal habituado.
Habituation, *auezzamento, habituatione*, habituacion, abituacion.
Habituation mauuaise, *auezzamento cattiuo*, ruyn habituacion.
Hable, port de mer, haure, *porto di mare*, puerto de mar.
Hable faict à la main, *porto fatto ad arte*, puerto hechizo.
Hache, *vna manara, o vna scure*, destral, segur, hacha.
Hachette ou hachereau, *manaretta, o accetta*, hachuela segurejá, açuela, destralejo.
Hacher de la chair, *tritare, o trinciare della carne*, picar carne.
Hacher menu, *trinciare minuto*, picar, rajar, cortar menudo.
Par hachemens *per trinciamenti, & tritamenti*, por cortaduras y pedaços.
Haché menu, *trinciato minuto*, picado.
Hachis, *vn guazzetto di carne trita*, picadillo, pepitoria.
Hagard, Faucon hagard, *falcone, vccello feroce*, Halcon feroz.
Hagard, farouche, *feroce, brauo, arrischiato*, feroz, brauo, arisco, foraño.
Haict, dehaict, *viuo, presto, aitante, gagliardo*, viuo, presto.
Haidroict, *odiatore della giustitia*, odiador de justicia.
Haie, haye, *scieppe, o ceda*, seto, soto.
Hallier ou hallier, *luogo pieno de sterpi spinosi*, espinal denso y espesso.
haillons, *vestimenti vsi, & vecchi*, horrapos, trapos, andrajos, chafalla.

haillons

Haillonneux, *straz zoso, frusto, ripez zato*, handrajoso, desarrapado.

Haim, hamesson, *hamo da pescare*, anzuelo.

Petite haim, *hametto*, anzolejo.

Hamessonné, *presso all'hamo*, anzolado, tomado assi.

La pesche qu'on fait auec des haims, *la pescagione, che si fa con l'hamo*, pesca de cañas.

Haine, *odio, nemicitia, malenoglienza*, odio, enemistad, oxariza.

Vne haine couuerte, *uno odio secreto & occulto*, odio, rancor encubierto.

Vne haine enracinee, *uno odio antico, & radicato*, odio arraygado.

Haine mortelle, *odio mortale*, odio mortal.

Haine obstinee, *odio perfido & ostinato*, rancor porfiado.

Haine inueteree, *odio inuecchiato*, rancor.

Haineur ou qui a en haine, *odiatore, nemico*, odiado o odiador, enemigo.

Hair, aborescer, *odiare, abhorrire*, odiar, desamar.

Ie hay, ou i'ay hay, *ho odiato, abborrito*, aborrezco, ahorresci.

Hay, *odiato, odioso*, aborescido, odiado, odioso.

Hay de Dieu & des hommes, *odiato da Dio, & dagli huomini*, odiado de Dios y del mũdo.

estre hay, *essere odiato & abborrito*, ser odiado, odioso.

Haire, *il cilicio*, celicio.

Vn hairon ou heron, *uno airone, & cecello*, garça.

Haironnier, maigre, *magro, debile, fiacco*, flaco.

Cuisse haironniere, *coscia, o coscia stanca, & lassa*, flaco de muzlo.

Haiter, estre agré, *essere a grado, & a piacere*, estar a plazer, gusto y contento.

Halbrené faulcon, *falcone, che ha le penne rotte*, halcon de pluma quebrada.

Vne hale, *il luogo, doue i mercanti trafficano*, hala, lonja.

Les hales, *i luoghi de trafficbi*, lonjas.

Hale, halé, hasle, *arso dal sole*, quemado del sol.

Vne halebarde, *una alabarda, arma d'asta*, halabarda, sargenta.

Vn halebardier, *uno labardiero*, hálabardero.

Vn coup de halebarde, *un colpo di labarda*, alabardazo.

Halebreda, vn grand halebreda, *posto qual di sopra di sotto, uno rimuer samento*, vn desaliñado.

Halebrent, albrent, *anatretta, picciola anatra*, anadino, labanco de rio.

Halecret, *corsaletto, o corazza*, cocelete, coraca.

Haleine, *spirito, fiato*, aliento, resuello, huelgo.

Puante haleine, *fiato puzzolente*, malolencia, hedor de boca.

Courte haleine, *fiato corto, come asma*, asma.

Qui ha courte haleine, *che ha il fiato corto*, asmatico.

Halener *fiatare, respirare*, resollar, bahear, abahar.

Haller, guynder, ysser, *tirare a riua*, yssar, tirar arriua.

Haler les chiens, *cercare alla traccia co cani*, açomar.

Halement de chiens, *cercamento de cani*, açomamiento.

Halletant, *che alatta, & latante*, acezoso, carleante, latiente.

Halettement, *allettamento*, acezo, latido.

Haler, *allattare, dare la tetta*, acezar, latir, carlear.

Vn hallier, *uno sterpo, o cerro spinoso, & folto*, espinal, çarçal, haya espessa, cambronera, maleza, matorral, bręña.

Halmyrach, admiral, *ammiraglio, o almirante*, almirante.

Hameau, *picciolo luoghetto, o borghetto*, lugarejo, aldehuela.

Hameçon, *uno hametto da pescare*, anzuelo.

Hameçoné *pigliato all'hamo*, anzolado.

Hameçonner, *pigliare all'hamo*, anzolar.

Hampe de cerf, *il petto del cerno*, pecho de ciervo.

Vn hanap, tasse à boire, *una coppa da bere, o bicchiero*, copa, copon, vasija.

Hanche, *l'anca, o galone, o fianco*, anca, cadera, galon, quadril.

Hanebane, *veleno, tesico, o tosco*, veleño.

Haneton, *sorte d'animaletto, detto hanetone, che mangia i germi & le foglie d'alberi*, abejon, abejaron.

Hannir, *lo strasre del cauallo, & di hennir*, vee hennir, &c.

Hanser vn homme, *premeleggiare vn huomo di cittadinanza*, matricular vn ciudadano.

La hante de iauceline, &c. *l'asta d'vna giauarina*, hasta de venablo, &c.

Hanter, *trattare, o praticare, o conuersare*, tratar, conuersar.

Hanter souuent aucun, *praticare spesso con alcuno*, tratar mucho con alguno.

Hantement, hantise & cõuersation, *conuersatione, pratica*, tratacion, trato, conuersacion.

Happer, *afferrare, pigliare, aggrapare, impugnare*, agafiar, arrebatar, asir, algar, abarcar.

Happelourde, *affrontatore, ingannatore*, engañabobos, trampa.

Haquebute, harquebuze, *archibuso, schioppo*, arcabuz.

Harquebutiers, ou arquebuziers, *archebusieri, schiopetieri*, arcabuzeros.

Haquenee, *chinea, cauallo portante*, hacanea, portante.

Haquet, *sorte di carretta larga*, carreta larga para leuar pipas.

Haquetier, *il carretore di tale carretta*, el carretero de la tal carreta.

Har, ou harcelle, *stroppe per legare de fasci*, atadura, vencejo, sogo, tramojo bexuco.

Harangue, *ragionamento, renga, oratione*, arenga, oracion, razonamiento, razon, labia.

Haranguer, *arrengare, narrare, sermonare*, arẽgar, razonar, orar.

Harangueur, *arrengatore, oratore, auocato*, orador.

Vn haras, *vna razza de caualle, con lo stallone*, yeguada, manada de yegas y garañones.

Garde d'vn tel haras, *il cauallaro, guardia delle caualle* yeguarizo.

Harasser, aggrauer, tourmenter, *aggrauare, molestare, tormentare*, cansar, moler, harrear.

Harce, herce, *picciolo erpice, o rastello*, rastrillo tillo.

Harceler, *molestare, fastidire, uciare, tediare*, molestar, enfadar, vexar.

Harceleurs qui ne demandent que procez, *turmentatore, cattiui litiganti*, trampolos, pleytistas.

Hard, *vedi har ou harcelle*, vee Har ou harcelle.

Harde de bestes sauuages, *masnada, o branco de beste saluatiche* manada de fieras.

Vn hardeau, ieune garson, *vn giouane garzone*, rapaz, moçuelo.

Vne hardelle, ieune garsette, *vna giouane figlia*, moçuela, mochacha.

Hardes, bagage, *robbe, bagaglie, massaricie*, hato, bagaje.

Hardi, *ardito, audace, coraggioso*, osado, atreuido, audaz.

Hardiesse, *arditezza, audacia, animosità te*, ardimiento, osadia, atreuimiento.

Vser de hardiesse, *vsare ardimento, & temeritare*, vsar de atreuimiento.

Hardiment, *arditamente, animosamente*, a osadas, osadamente.

Le hardillon d'vne boucle, *l'ardiglione di vna fibia*, clauo de heuilla, rejo.

harenc, *arenghe, o anchioe, o sardelle*, harenque, alache.

harenc sor, *arenghe secche*, harenque seco o ahumado.

harenc de la nuict, *idem*.

harengiere, *arenghera*, alachera, harenquera.

harer les chiens, *attizzare i cani a la caccia*, echar los perros tras la caça.

hareleurier, *spingere il leurriero*, hela hela perro.

hargne, *la chilla, le budelle scese nella borsa*, potra.

hargneux, *chilloso, che ha tale infirmitate*, potroso.

hargneux & faschеux, *noiato, fastidito, tediato*, mohinoso.

Beste haridelle, *bestia molto stracca*, bestia muy flaca.

harier & importuner, *importunare, molestare, fastidire*, trabajar, molestar.

harmonie, *harmonia, cõcento, melodia*, harmonia.

harnacher vn cheual, *fornire, & sellare di tutto vno cauallo*, enjaezar vn caualo.

Vn harnas de cheual, *vno arnese di cauallo*, jaezes de caualo.

Vn harnas de mouton, *vn ventre di montone*, vientre de carnero.

harnois d'hommes d'armes, *arnese d'huomi darme*, armas, arnez fuerte.

harnois à la legiere, *armatura alla leggiera*, arnes ligero.

harnois à l'espreuue, *armatura alla proua*, arnes trançado.

harnois de cheual, *vedi harnas*, vee, harnas.

harol, crier harol, *chiedere aita, o soccorso*, llamar a socorro.

harondelle, arondelle, *rondinella*, golondrina.

harpail & harpaille, *vedi herpail, &c.* vee herpail, &c.

harpe d'vn chié de venerie, *vnghia di cane di caccia*, vña de perro cazador.

harpent, arpent de terre, *tornatura, o bifolca di terra*, huebra de tierra, quiñon.
harper *suonare l harpa*, tañer harpa.
harpeur, qui ioue de la harpe, *suonatore d'harpa*, tañedor de harpa, harpero.
harper, *pigliare, afferrare, impugnare*, agarrar, asirse.
harquebuse, *archebuso*, arcabuz.
harquebusade, *archebugiata*, arcabuzaço.
harquebuser, *archebugiare*, arcabuzear.
harquebusier, *archebugiero*, arcabuzero.
harquebuserie, *archebugiaria*, arcabuzeria.
Vne hars, hart, ou har, *vna stropa di vinco, o di vincio*, atadura de mimbre, &c.
hasard, *auentura, sorte, caso*, suerte, azar, ventura.
se mettre au hasard, *mettersi a rischio*, poner se a riezgo.
hasarder, *arrischiarse, arrisigarse*, arriscar, auẽturar, echar el resto, poner al tablero.
hasardeusement, *arrischiatamente*, arriscadamente.
hasardeux, *arrischiato, risigoso*, arriesgado, arriscado.
Vne hase, vieille connille, *coniglia vecchia*, coneja vieja.
hasif coriace, *fermo, saloso, duro*, riesso, duro.
hasle, hale, *arsura del sole*, quemadura del sol.
hasle, halé, *arso dal sole*, quemado del sol.
haste, *frezza, prestezza, sollicitudine*, priessa, apressuramiento, aceleramiento, aquexamiento.
Vne haste, broche, *vno spedo da rostire*, assador.
A la haste, *con prestezza, & diligentia*, apriessa, prestamente.
haster, *sollicitare, affrezzare, o affrettare*, acelerar, aquexar, apressurar, dar priessa.
Se haster fort, *sollicitarsi bene, affretarsi*, darse gran priessa.
haster quelqu'vn, *sollicitare altrui*, dar priessa a alguno, aquexar.
Se haster d'aller, *sollicitarse, & affrettarsi d'andare* darse priessa en andar.
Qui se haste, *che si sollicita, & affretta*, apressurado.
hastif & soudain, *sollicito, presto, frettoloso*, pressuroso, apressurado.
Fort hastif & soudain, *molto sollicito & pronto*, muy pressuroso.
hastiueté, *sollicitudine, diligentia, prestezza*, priessa.
hastiuement, *sollicitamente, prestamente, correndo*, apressuradamente, prestamente, corriendo, aquexadamente.
hasterel ou hastereau, *la ceruice, o la parte di dietro della testa*, colodrillo, cogote, ceruiz.
hastereau, chaimon gras, *che ha il dietro del collo ben grosso*, ceruiguillo.
hastereau de porc, *figatelli di porco*, pestorejo de puerco.
hau, *ho là, ho là, motto che chiama*, hau, hola, hao, ahao.
Vn haubert, *camiscia di maglia*, Iaquy malla.
hauee, *stoppe per ferite*, estopas para heridas, pella.
haue, affreux, *spauentoso, horrendo, di horrido riguardo*, espantoso, horrible, quien tiene los ojos hundidos.
hauement, affreusement, *spauentosamente, terribilmente, superbamente, alteramente*, ayrosamente, horriblemente.
haueron, *auena vana & pelosa*, auena vana.
hauet, *vncino, graffio, grampone*, corchete, houilla, rejon de cinto.
hauy & tout brusle, *rostito, & brusciato*, muy tostado, requemado.
hault, *alto, eleuato, sublimato*, alto, subido.
hault de chausses, *calcie, o bragoni, o braghe*, tirabraguero, çahon, calças imperiales.
hault & agu, *alto, acuto, & difficile a salire*, alto, enriscado.
En hault, *in alto*, en alto.
Fort hault, tres-hault, *bene alto, altissimo*, muy alto.
haultain, superbe, fier, *altero, superbo, fiero, orgoglioso*, altiuo, çahareño, entonado, soberuio, altanero.
haultaineté, *alterezza, superbia, ferocitate*, altiuez, hinchazon, soberuia.
haultainement, *alteramente, superbamente, fieramente*, soberuiamente, altieramente.
haultecontre, *il contralto in musica*, contralto.
haulteur, *altezza, altura, grandezza*, altura, alteza.
La haultesse d'vn grand Roy, *l'altezza d'vn gran Re*, alteza.
haulser, *alzare, eleuare, esspaltare, auanzare, aggrandire*, leuantar, sublimar, alçar, ensalçar, encumbrar, enarbolar, quilatar, pujar.
haulsé, *alzato, eleuato, sublimato*, encumbrado, alçado, leuantado, sublimado, ensalçado, pujado.
haulsebec, *vn rico nel gargozzo, quãdo, s'alza il mento*, sopapo.
haulsecol armure, *goletta d'armatura*, gorjal, gola, gorgerina.
haulsement, *alzamento, leuamento di pretio, incarimento*, leuantamiento, ensalcamiento, puja.

haulser les yeux, *alzare gli occhi, & gli aprire bene*, desencapotar los ojos.

haulsepied, *laccio da lupi, volpe, & tassi*, lazos para lobos zorras y texones.

hauoir, auoir, *hauere, tenire, possedere*, hauer, auer, tener.

Vn haure, *vn porto di mare, & la fusta d'vna rota d'archebuso*, muelle, surgidero, puerto.

Vn haye, *vna siepe, o vna ceda*, seto.

hayr, haïr, *odiare, abhorrire*, odiar, aborrescer.

hazard du dez, *l'asso del dado*, azár del dado.

HE

He, *hola, ho*, hola he.

heaulme ou heaume, *elmo, elmetto, celata*, yelmo, almete.

heaulmer, *mettere l'elmo*, enyelmar.

heaulmier, armurier, *armarollo, che fa, & vende l'armature*, armero.

hebene, *ebano, legno bello*, ebano, ebeno.

hebenin, *lauoro d'ebano*, cosa de ebano.

heberger, *loggiare, albergare*, aluergar, posar, alojar.

heberge, herberge, *loggiamento, albergo, stanza, casa*, aluergue, aluergo, posada, meson.

hebergement, *hostaria, albergamento, habitatione*, albergo, posada, alojamiento.

heberer, *tagliare la punta, spuntare, fare sbioso*, embotar, entontecer.

heberé, *spuntato, addentato, balordo, insensato*, embotado, boto, bouo, tonto.

helas, *ai, ai me, guai a me*, hay, ay de mi, guay de mi.

hemorrhoide, *mercede*, almorrana.

hennir, *sbraire del cauallo*, relinchar.

hennir à vne iument, *sbraire ad vna caualla*, relinchar à la yegua.

hennissement, *sbraimento*, relincho, relinchido.

hennisseur, *sbraidore*, relinchador.

hepathique mal dit, *hepatico, male di fegato*, mal del higado.

hepathique herbe, *hepatica, herba*, agerato, empeyne verua.

herault, *araldo, interprete messaggiero*, Farante, araldo.

herault d'armes, *vedi Roy d'armes*, vee Roy d'armes.

herbe, *herba*, yerua.

Toute sorte d'herbe, *ogni sorte d'herba*, todo genero de yerua.

herbe chandeliere, *sorte de caoli*, especie de berça.

herbe au chat, *herba da gatto*, la nebeda, calamento, yerua gatera.

herbe au charpentier, *sorte d'herba buona*, especie de yerua buena.

herbe basilic, *basilico, herba*, alfabega, albahaca.

herbe au Cerf, *occhio di cerno, herba*, ojo del Cieruo yerua.

Poiure sauuage herbe, *pepero salnatico, herba*, toruisco.

herbe à chien, *l'herba del cane*, viniebla.

herbe de l'estoile, *herba stella*, estrellada yerua.

herbe à foulon, sauonniere, *sauorea, herba*, xabonera, yerua.

herbe à coqu, *lauanda, o herba del cucolo*, alhuzema.

herbe aux ladres, veronique, *veronica, herba de lepprosi*, veronica yerua.

herbe au laict, *latterona, herba, cicorea, silua-tica*, lechetrezna, albahaquilla de arroyos.

herbe marine, *herba marina*, oua.

herbe à masses, marteau, *sorte d'herba*, bezerra.

herbe de S. Iean, *herba di S. Giouanni*, yerua de S. Iuan.

herbe aux mites, *tignolla, o tarma, che rode li panni*, yerua de polilla.

herbe filipendula, *herba filipendola*, filipendola.

herbe aux perles, graine perlee, *herba alle perle, miglio del sole*, mijo solano.

herbe puante, *sorte d'herba puzzolente*, cizon.

herbe aux poulx, *herba per li pedochi*, hauarraz, yerua piojenta, aluaros, stauisagria.

herbe stechados, *stecas, herba medicinale*, cantuesso.

herbe des tigneux, *herba de tignosi, bardana maggiore*, bardana mayor, lampaza.

herbe cucube, *herba cucuba, o torella*, torella.

herbe d'escarlate, *arboscello, che porta la grana di lo scarlato*, coscoja.

herbe ceterach, *herba nomata ceterac*, doradilla.

herbe de benioin, *benzuino, herba*, yerua de menjuy.

Pied de lieure, *piede di lepre, herba*, pie de liebre yerua.

herbe à vne fueille, *herba d'vna sola foglia*, yerua

yerua de vna hoja sola.
Toute herbe estanchant ou prouocant le sang, *ogni herba che stagna, o che ammolla il sangue*, yerua que restaña o prouoca sangre.
Herbe à pulces, *l'herbe delle pulici, o de pulci*, zaragotona.
Couille de chien herbe, *coglia di cane, o coglione, herba*, satiriones.
herbe neruis, saint foin, *feno santo, herba*, adelfa.
herbes d'aloes, *panicoto, herba amara, come aloe*, çauilla, acibar.
herbes aros, *cumillo, herba, o coluure*, çumillo, jarrillo.
Arracher des herbes, *sterpare, o diradicare dell' herbe*, arrancar, desarraygar yeruas.
Deuenir en herbe, *diuenire in herba*, yeruaser, eneruacer.
herbier, *herbolaio, luogo d'herbe pieno*, herbolario, eruaçal.
herber, paistre de l'herbe, *pascere d'herba*, pascer yerua.
herbu ou herbeux, *herboso, pieno d'herba*, herboso.
herbage, *herbaggio*, hortaliza, ortaliza, eruaje.
herbette, *herbetta*, yeruezita, yeruezuela.
herbiere, *herberia, o verdaggio*, verdulera.
herberge, heberge, *hostaria, albergo, leggiamento*, hosteria, meson, aluergue.
herberger, *albergare, alloggiare*, aluergar.
herce, harce, harselle, *vincio, o venco*, vencejo, mimbre.
herceler, harceler, *fastidire, molestare, noiare*, correr, amohinar, molestar.
Vne here, estamine, *vn burato, o stamina, o cilicio*, cilicio.
Vn here, *vn cauallo trauado*, cauallo derrabado.
heredité, *hereditate*, herencia.
heresie, *heresia*, heregia.
heretique, *heretico*, hereje, ereje, eretico.
hergne, *rompitura, apritura de pettenecchio*, quebradura, rotura, potra.
hergneux, *aperto, rotto*, potroso.
herigoté, ergoté, *speronato, punto di sperone*, espolado.
herissé, *arricciato il capello, o la chioma*, erizado.
herisser, dresser son poil, *arricciare il capello*, espeluzar, enerizar, erizar.
herisson, animal, *vno porchetto rizzo*, Erizo.
heritage, *heredità*, herencia, heredad, eredad.
heriter, *hereditare*, eredar.
heritier, *herede*, heredero, eredero.
Sainct Herme, *Santelmo*, Sant'Elmo.
hermitage, *heremittaggio*, ermita.
hermite, ermite, *heremito, o heremita*, heremitaño, eremitaño.
hermodacte, ou mort aux chiens, *scalogne saluatiche*, bulbo syluestre.
heroique, *heroico*, heroico.
heron, hairon, *vno airone, vccello*, garça.
herpail, ou harpail, *mandra de bestie, o multitudine de fiere*, manada de fieras y bestias.
herpaille, ou harpaille, *canaglia, la feccia della plebe*, canalla, picaresca.
herse, *erpice, o rastello*, rastrillo de labrador.
herse de la porte d'vne ville, *la sarisanesca della porta della cittade*, rastrillo, compuerta.
herser, *erpigare la terra seminata*, quebrar o quebranter terrones.
herser & couurir la semence, *erpigare, & coprire le semeti*, allanar y cubrir la semilla.
herseur, *colui, che erpaga la terra*, por el que allana assi.
hersement, *erpigatura*, por la obra de quebrar terrones.
hersoir, i. hier au soir, *hieri sera*, anoche.
Se heruper, herissonner, *arricciarse, o cresparsi il capello*, espeluzarse.
herupé, *arricciata, increspata la chioma*, erizado espeluzado.
hestoudeau, *caponcello, o caponetto*, caponcillo, pollo, capon de leche.
hestre, *faggio, albero*, haya.
heudrir, sentir le remugle, *sentire l'humido*, oler a humido.
heur, *sorte, ventura, caso, fortuna*, dicha, ventura, suerte.
Bien heurer, *felicitare, auenturare, prosperare*, hazer bienauenturado.
Bon heur, *felicita, prosperita, ventura*, dicha, felicidad.
De bon heur, *per felicitate, & prosperitate*, por dicha.
Qui porte bon heur, *che reca felice, & buona nouella*, que trae dicha.
heureté, bon heur, *ventura, buona sorte*, dicha, buena suerte.
heureux, *felice, auenturato, ben fortunato*, dicho venturoso, bienafortunado, felice, bienauenturado.
heureusement, *felicemente, prosperamente, fortunatamente*, dichosamente, felizmente, afortunadamente.

heureuſeté, *felicitate*, *buono auenimento*, bienauenturança.
heure, *hora*, hora.
Demie heure, *mezza hora*, media hora.
Vne heure & demie, *vna hora*, *& mezza*, hora y media.
A l'heure, *all'hora*, *a quel tempo*, a tiempo, a la hora.
A la bonne heure, *alla buona hora*, *o in buona hora*, en hora buena.
De bonne heure, *di buona hora*, *di buon mattino*, de madrugada, temprano.
D'heure en heure, *d'hora in hora*, de hora en hora.
Pour l'heure, *per all'hora*, por ahora, por entonces.
heureté, heureux, heureuſement *felicitate*, *felice*, *felicemente*, dicha, dichoſo, dichoſamente.
Heurt, *vrto*, *ſpinta*, *rincontro*, encontron encuentro, topeton, empellon, rempuxon.
Le heurt & choc de la bataille, *l'vrto*, *lo ſcontro*, *l'impetto della battaglia*, la arremetida, encuentro.
Heurter & rebucher, *vrtare*, *ſpingere*, *ſcontrare*, topar, encontrar, abarrar, tropellar.
heurter à des roches, *vrtare*, *o dare in ſcoglio*, dar in peñaſcos.
heurté, *vrtato*, *dato*, *incontrato*, encontrado, abarrado.
heurtant, *vrtando*, *dando*, *incontrando*, toperando abarrando.
heurtement ou heurtis, *vrto & vrtamento*, *incontro*, topeton, encuentro.

HI

Vn hibou *allocco*, *o barbaggiano*, *vccello notturno*, autillo, lechuza, curuxa, buho.
hideur, *ſpauento*, *horrore*, *paura*, eſpanto, horror.
hideux, *horribile*, *ſpauentoſo*, eſpantoſo, feo.
hideux ou horrible à voir, *horribile*, *timoroſo a vedere*, eſpantoſo, feo de veer.
hideuſement, *horribilmente*, *terribilmente*, *ſpauentoſamente*, horriblemente, feamente.
Vne hie, inſtrument à enfoncer paué ou pilotis, *vno feleſo*, *o il legno da battere le ſalegate de codali*, maça, maço, maçon, piſon.
hier, enfoncer le paué, *battere*, *& raſſermare le ſalegate de codali*, hincar, maçonear, piſonar.
hiement, *opera di muratore*, maçoneria.
hiebles, *leuertiſi*, *herba*, Yezgo.
hier, *herſera*, *o hieri*, ayer.
Deuant hier, *anzihieri*, antayer.
hierte, lierre, *hedera*, Yedra.
Qui eſt fait de hierre, *coſa fatta d'hedera*, coſa de yedra.
Qui eſt plein d'hierre, *luogo pieno d'hedera*, lleno de yedra.
himard, *chi ha rotto il nodo del collo*, cabezcayado, deſcogotado.
Vin hypocras, *dello hipocraſſo*, *Vino con ſpetie*, hypocras.
hipocras d'eau, *hipocraſſo d'acqua*, haloxa.
hirondelle, *rondinella*, *o rondine*, golondrina.
hiſnel, iſnel, *ardito*, *valoroſo*, *forte*, ſtrenuo, valeroſo, viuo.
hiſope, hyſope herbe, *hiſopo*, *herba*, hyſopo.
hiſtoire, *hiſtoria*, hiſtoria.
Appartenant à hiſtoire, *coſa hiſtoriale*, hiſtorial coſa.
hiſtorien, *hiſtoriografo*, *cronichiſta*, hiſtoriador, coroniſta.
hiſtorier, *pingere hiſtorie*, pintar hiſtorias y obrar de Muſaico.
hiſtorié, *opera di muſaica*, labrado de Muſaico.

HO

Ho, hola, *o*, *o là*, ahao, ola.
Hobe vne hobe, *mouimento*, *crollamento*, *ſcoſſamento*, meneo.
Hober, bouger, *mouere*, *ſcoſſare*, *meſſedare*, menearſe.
hobere, aubere, *bicro*, *pelo di canallo*, houere color de caballo.
hoberon, hutte, barraque, *capana*, *albergo*, *caſone di paſtore*, choça, barraca, cabaña.
hobin, *vbino*, *chinea*, *canallo portante*, hacanea, haca.
hobreau oyſeau de proye, *auoltore*, *vccello di rapina*, bueytre.
hochequeue, batemare, *coazzola*, *vccello che ſempre alza la coda*, peſpita, aguzanieue, chirriua.
hocher, *ſcuotere*, *crollare*, *ſmouere*, ſacudir, menear.
hocher la teſte, *leuare*, *& alzare la teſta*, cabecear.
hochement de teſte, *leuamento di teſta*, cabeceamiento.
hocher de petits enfans, *giocolari da bambole*, juguete de niño, ſoluito.
hodé, las, *laſſo*, *ſtanco da qualche opera*, cánſado.

Hoguinets,

hoguiner, *fastidire, molestare, noiare*, fastidiar, molestar, enfadar.

hoguinement, *fastidio, tedio, disturbo*, molestia, fastidio, enfado.

Les hoguines d'vn homme armé, *branchi di spada d'huomo d'arme*, cosa de armas, tiras.

hoho, si tost? *tuet' hora, adesso, hor hora, prontamente, al presente, subito?* ya ya, tan presto?

Hoigner ou hongner, *grugnare, brontolare, mormorare*, gruñir.

hoir, *herede*, heredero.

hoirie, *heredità*, herencia.

hola hola, *olà, olà*, ola ola, ce, ahao he.

hom, homs, les homs, *huomo, huomini*, hombre, hombres.

homar, écreuice de mer, *gambaro di mare*, cangrejo de mar.

homicide ou meurtrier, *homicida, uccidatore, amazzatore*, homicida, omizillo, omiziano.

homicide ou meurtre, *homicidio, uccisione, amazzamento*, homicidio.

hommage, foy & hommage, *soggettione, fede, promessa*, omenage, pleyto menage.

homme, *huomo*, hombre, varon, home.

homme non marié, *huomo non maritato*, albaran, soltero.

homme contrefaict, *huomo contrafatto, sproportionato*, vn contrahecho.

homme de bien, *huomo da bene*, hombre de bien.

Tu es homme de bien, *tu sei huomo da bene*, hombre de bien eres.

Demy homme, *mezzo huomo, naino*, medio hombre.

vn doulx homme, *huomo dolce, & piacevole*, hombre manso, apazible.

Petit homme, *huomette, vn picciolo huomo*, hombrecillo.

hommes tristes & seueres, *huomini mattiui, & crudeli*, hombres melancolicos y mustios.

A chacun homme, *a ciascuno huomo*, a cada hombre.

hommes vils & bas, *huomini vili, & plebei*, hombres viles, baxos y soezes.

hommet, hommelet, *huomuccio, o huomicino*, hombrecillo.

homologuer, *ratificare, riconfermare*, retificar.

hon hon, *si si, è vero*, ya ya, si si, bien está.

hongner, *brontolare, grugnare*, gruñir.

hongre, *cauallo castrato*, cauallo capado.

homme honneste, *huomo honesto, & modesto*, hombre honesto.

O gens honnestes, *o gente cortese, & ciuile*, ô gente honrrada.

honnestement, *honestamente, gentilmente, costumatamente*, honestamente, venustamente.

honnesteté, *honestate, modestia, ciuilità*, honestidad.

honneur, *honore, pregio, fama, nome, culto*, honrra, culto, honor, acatamiento, prez.

honneurs funebres, *honori funebri*, honrras, endechas.

Auec honneur, *con honore, & pregio*, con honrra.

Aymer honneur, *amare l'honore, essere vanaglorioso*, ser vanaglorioso.

Estre en grand honneur, *essere in grande honore, & pregio*, ser muy honrrado.

Porter honneur, *portare honore, rendere, & mostrare rispetto altrui*, honrrar alguno.

honorable *honorabile, o honorevole*, honrrado, honrroso, honorable.

honorablement, *honorevolmente, splendidamente*, honorablemente, honrradamente.

honorer, *honorare, laudare, essaltare*, acatar, honrrar, honorar, reuerenciar.

honoré, *honorato, pregiato, rispettato*, honrrado, honrroso, acatado.

Fort honoré & prisé, *honorato, & pregiato molto*, muy estimado.

Honni, *vno sfrontato, & infame*, affrentado, infame.

Honnir, *difamare, fuergognare, biasimare*, disfamar, auergonçar, affrentar.

Honte, *onta, vergogna, dishonore*, afrenta, verguença, mengua.

Auoir honte, *hauere onta, infamia, scorno*, tener venguença, enuergonçar.

Dire honte & vilennie, *dire onta, ingiuria, & villania*, reñir alguno con afrenta.

Faire honte, *fare onta, oltraggio & scherno*, affrentar.

Se honteoyer, rougir de honte, *arrossarse d'onta, vergognarse*, auergonçarse.

honteux, *ontoso, infame, disonorato*, auergonçado, vergonçoso, afrentoso.

Chose honteuse, *cosa ontosa, & oltraggiosa*, cosa vergonçosa.

Honteusement, *ontosamente, vergognosamente*, afrentosamente, vergonçosamente, auergonçadamente.

Le hoquet, *singioccio, & il romore, che fa la balestra quando si scarica*, traquido, hipo.

Hoqueter, *singiocciare*, hipar.

Hoqueton, *casacca, saione, salta in barca*, casaca, casaquin, ropilla, jaqueta.
Vn hoqueton de guerre, *casacca da huomo d'arme, o con l'arme reali*, cazaca con las armas reales.
horee, *vno squaso, o vna passata di pioggia*, nuuada, lluuia.
horion, *colpo o di bastone su la testa, o della testa, o della testa contra vna muraglia*, golpe, coxcorron.
horloge, *horologio*, relox.
horloge de sable, *horologio da poluere*, relox de arena.
horloge au Soleil, *horologio da sole*, relox de Sol.
Horloge d'eau, *horologio d'acqua*, relox de agua.
horloger, *horlogiero, che fa, & vende gli horologi*, reloxero.
hormis, *eccetto, saluo, fuori*, excepto, fuera, saluo.
horoscope, l'ascendant de la natiuité, *ascendimento della natiuitate*, horoscopo.
horreur, *horrore, schifo, abhorrimento*, horror, asco, aborrecimiento.
horrible, *horribile, terribile, spauentoso*, horrible, espantoso.
horriblement, *horribilmente spauenteuolmente*, horriblemente, espantosamente.
horribleté, *horribiltate, terribilitate*, horribilidad.
hors, *fuora, eccetto, oltra*, fuera.
hospital, *hospitale, albergo de poueri*, hospital, ospital, enfermeria.
hospitalier, *hospitalero, gouernatore de malati*, hospitalero, enfermero.
hospitalité, *hospitalitate, alloggiamento*, hospitalidad.
hostage, ostage, *hostaggio, statico [illegible] ta che si da a altrui*, rehen.
hoste, *hoste, albergatore, alloggiatore*, aposentador, huesped, hostalero, mesonero.
hostel, *hostello, albergo, loggiamento, casa, palaccio, magione*, casa, palacio.
hostel, *hostaria, loggiamento, ritirata, albergo*, posada.
Hostel Dieu, hospital, *hospitale de poueri*, hospital de pobres.
hostel de ville, *palazzo, o hostello della cittade, o casa di congregatione*, casa de ayuntamiento.
Maistre d'hostel, *maestro di casa*, mayordomo, maestresala.
hosteler, loger vn homme, *loggiare, albergare vn huomo*, dar posada, alojar.
hostelier, *hoste, albergatore, alloggiatore, hostiero*, hostalero, huesped, mesonero.
hostelerie, *hostaria, casa, ridutto*, aposentamiento, hostaria, meson.
hostelage, *hostaria, magione da forestieri*, huespedage, hospederia.
hostesse, *hosta, o hostessa, hostiera*, huespeda.
hostie, *hostia, animale da sacrificare*, hostia.
hostile, *hostile, nemico, aduerso, contrario*, hostil.
hostilement, *hostilmente, nemicheuolmente*, hostilmente.
hostilité, *hostilitate, nemicitia*, hostilidad.
hotte, *canestra, cesta, paniera*, canasta, banasta que lleuan à cuestas.
hou hou, *voce da scacciare i porci*, voz por oxear puercos.
houbelon, houblon, *luppoli, leuertisi, herba*, hoblon, lupulos, hombrezillos.
Vne houe ou besche, *vna vangha, o vno falcineletto*, picota, facho, açada, almocafre.
houer la terre, *vangare la terra*, cauar la tierra.
houeur, *vangatore*, cauador.
houement, *vangamento*, cauazon.
houeau, hoyau, *picone, o zappa*, açadon, çapa.
Vne houlette de berger, *vn bastone da pastore, per appoggiarsi*, cayado de pastor o ganadero.
Vne houlette de couuil, *nido di coniglia*, nido de coneja.
Vne houplande de berger, *vn gabano, o tabarone da pastore*, capa, çamarra de pastor.
Vne houppe, *vn fioco, o vna frangia*, borla, çopo, flueco.
hourd hourdis, eschaffault, *catapalco*, cadahalso, pies de banco.
hourder, *fare il catapalco*, hazer cadahalso.
hourdé, chargé de bribes, *caricato di pane di limosina*, cargado de mendrugos.
Des houseaux, *scarpe, o calzari di cuoio*, botas de cuero.
houser, *calciare le scarpe*, calçar botas.
Se houspiller l'vn l'aultre, *batterse l'vno contra l'altro*, retoçar, reboluerse.
Vne bousse, *vna gualdrapa o coperta da sella*, gualdrapa.
housser vn cheual, *porre la gualdrapa ad vn cauallo*, poner gualdrapa.
housser vne cheminee, *spazzare, & nettare vna fuga, o caminata*, limpiar cheminea, deshollinar.
Vn housseur de cheminee, *vno spazza camino*, deshollinador.
Vn housson, racloir, *scultore, intagliatore*, escaruador, ronçador.
houssines de houx, *verghe, bacchette, vimene, stroppe*, breços, varas, verdugos.

houssu,

houssu, crins houssus, *capelli folti, & spessi*, espeso, crin espesso.
houtarde, *vn grande vccello* abutarda.
Vn houx, *mirto saluatico*, jusbarba, brusco, azebo.
Vn hoyau, houeau, *vna vanga*, o *vna zappa*, açadon.
Vn coup de hoyau, *vn colpo di vanga, o di zappa*, açadonada.

HV

hu ou huee, *grido, strido, gran voce, o romore*, grito, grita.
hubir *reggere, gouernare, ministrare*, regir, gouernar.
huche, *spartura da impastar el pane*, hintero, arteza, harinero.
huchette, petite huche, *sparturetta*, artezilla.
hucher, *chiamare, appellare, domandare*, llamar, bozear, bozinglear, gritar.
huché, *chiamato, appellato, richiesto*, llamado.
huchet, *cornetto, tromba, o stufelletto*, corneta, trompa, chiflete.
huee *grido, clamore, strepito, stridore*, grito, alarido, vozeria, algarada.
huer, *gridare spauentcuolmente*, gritar, dar alaridos, bozinglear.
hui, *hoggi, hoggidi, questo giorno*, hoy, oy.
huict, huictaine, *l'otto, o l'ottauo*, ocho, octauo.
huictain, *ottaua rima, stanza, otto versi*, octaua rima.
huictiesme, *ottauo*, octauo, ochauo.
huile, *olio*, azeyte, olio.
huile de geneure, *olio di genebro*, miera.
huile de coings, *olio de cotogni*, azeyte de membrillos.
huile d'oliues, *olio d'oliue*, azeyte de oliua.
La lie d'huile, *la feccia de l'olio*, alpechin.
Grande abondance d'huile, *gran copia d'olio*, grande cosecha de azeytuna.
Burette à huile, *vno orzuolo da olio*, azeytera.
huiler, *vngere con olio*, vntar con azeyte, olear.
huilé, *vntato, o vnto con olio*, vntado con azeyte, oleado.
huileux, *oglioso, o vnto*, azeytoso.
huilier, *colui, che fa, & vende l'olio*, azeytero.
huis, *scio porta*, puerta.
Le seuil de l'huis qui est en bas, *il limitare di sotto della porta*, lumbral de embaxo.
D'huis en huis, *di porta in porta*, de puerta en puerta.
L'huis de derriere d'vne maison, *La porta di dietro della casa*, postigo, puerta falsa.
Frapper à l'huis, *battere alla porta*, llamar, dar aldauadas.
Verrouiller l'huis, *mettere il chiauistello, o il cadanazzo alla porta*, echar el pestillo o aldaua.
huisset ou petit huis, *vno vscetto, o porticella*, postigo, portezuela.
huissier, *portonaio, o portinaro*, portero.
huissiere, *portinaia*, portera.
huict, *otto*, ocho.
huict cens, *otto cento*, ocho cientos.
huict fois, *otto volte*, ocho vezes.
huict fois au double, *otto volte al doppio*, ocho doblado.
huictiesme partie, *l'ottaua parte*, ochauo, octaua parte.
huitres, *ostricche*, ostiones, ostias.
Lieu à pescher huitres, *il luogo dona crescono le ostricche*, ostiero.
hulotte mot Picard, *motto Picardo, il guffo, o la ciuetta*, lechuza.
humain, *humano, cortese, benigno, dolce*, humano, cortez.
humainement, *humanamente, gentilmente*, humanamente.
humanité, *humanitate, piacevolezza*, humanidad.
humble, *humile, ciuile, costumato*, humildoso, humilde, sometido, baxo.
humblement, *humilmente, gratiosamente, bassamente*, humilmente, vmildemente, sometidamente, baxamente.
Se porter humblement, *portarsi humilmente, & creatamente*, lleuarse humilmente.
humilité ou humblesse, *humilitate, cortesia, creanza*, humildad, vmiliacion.
humecter, *inhumidire, arrosare, bagnare vn poco*, remojar, bañar, humedecer.
humer, *sorbire, bere, trangugiare*, soiber.
humement, *sorbitura, sugnottimento*, soruedura, sorbimento, soruo.
Vn humet, *vna sorsata, vna bocconata*, sorbillo, sorbito.
hume-sang herbe, *sorbi d'herba*, cierta yerua.
Vn humeur, celui qui hume, *colui che sorbisce*, sorbedor.
Toute sorte d'humeur, *ogni sorte d'humore*, humor.
humeur coulante, *ficore, che stilla*, licor.
humeur salee, *humore salso*, licor salobre, salado.
humide, *humido, acquoso*, humido, aguanoso.
Tousiours humide, *humido sempre, & acquo*

so, siempre aguanoso.
Deuenir humide, *diuentare humido*, *inhumidirse*, humidescer.
humidité, *humiditate humidezza*, humedad, vmedad o vmidad.
humilier, *humiliare*, *abbassare*, *auilire*, humillar, abaxar, abatir.
humilité, *vedi humble*, vee humble.
hune, *gabbia del grande albero della naue*, gabia, gata, copa de mastil.
hupe oiseau, *luppola*, *vccello*, habubilla, abubilla.
hupe d'oiseau, *cresta d'vccello*, cresta y coronilla de aue.
hurbec, vrbec, liset, *rugga*, *o taiadizzo*, *che rode la vigna*, coco de viña, rebolton.
hure, teste de sanglier, *testa d'vn cingiale*, cabeça de jaualy.
hurgon, poiree rouge, *sorte di porro rosso*, *herba*, bledo yerua.
hurler, *vrlare*, *brugnire gridare*, aullar.
hurlement, *vrlamento*, *brontolamento*, aullido.
hurleur, *vrlatore*, *brontolone*, aullador.
hurt, heurt, hurter, heurter, *vrto*, *spinta*, *scontro*, *intoppo*, *vrtare*, reencuentro, topeton, topa.
hutaudeau, *vedi hestoudeau*, vee hestoudeau.
hutiner, *offendere*, *fastidire*, *molestare*, reboluer, molestar.
La noise & le hutin, *contesa*, *questione*, *cõbattimento*, riña, caramillo.
huy, *hoggidi*, *hoggi*, hoy.
huyer, *chiamare*, *appellare*, *domandare*, gritar, llamar, vozear.
huys, huyssier, *porta*, *portiraio*, *o portinaro*, puerta, portero.
hydromel, *hidromele*, *acqua con mele*, aguamiel.
hydropisie, *hidropisia* hydropesia.
hydropique, *hidropico*, hydropico.
hyebles, *ebula*, *herba*, Yesgos.
hyer, *hieri*, ayer.
hypocrisie, *hipocrisia*, hypocrisia.
hypocriser, *fare l'hipocrita*, hypocrisar.
hypocrite, *hipocrita*, *cãtozzo*, carijusto, hypocrita, santon, relamido, santuchado, hypocriton.
hypocritement, *hipocritamente*, hypocritamente.
hypothequer, *hipotecare*, hypotecar.
De l'hyssope, *dell'hisopo*, *herba*, hyssopo.
hyuer, *verno*, inuierno.
hyuerner, *inuernare*, inuernar.
hyuerneux, d'hyuer, *cosa di verno*, *inuernale*, inuerniego, inuernal.

IA

IA, *gia*, *digia*, ya, aora.
Iasoit, iaçoit, *benche*, aunque, dado que.
Ia soit que ie, &c. *benche io*, *&c.* puesto que yo, &c.
iable, *la incastratura d'vna doga di bote*, *doue entra il fondo*, encaxadura, canal.
iabler ou creuser, *fare l'incastratura*, *o l'incastro*, acanalar.
Eniabler, reniabler, *incastrare*, ensamblar, encaxar.
iabot, *gosso d'vccello*, papo, buche, cruera.
iachere, *terra*, *che riposa senza portare*, tierra que huelga, baruecho.
iacinte, *giacinto*, *pietra pretiosa*, jacinto piedra.
De couleur de iacinte, *del colore del giacinto*, jacintino, cosa de jacinto.
Iacobins, *Dominicani*, *monaci*, dominicos, frayles de S. Domingo.
iactance, *vantamento*, *gloriatione*, jactancia.
iacter, *vantare*, *gloriare*, jactar.
iacture, perte, *perdita*, *danno*, perdida.
iadis, *nel tempo passato*, *o per l'adietro*, ya, en tiempo passado.
Au temps jadis, *al tempo d'altre volte*, al tiempo de marras.
iaet, jayet ou geais, *gioieta*, *pietra*, azauache, piedra.
iallet, *balla*, *o balone*, bola, bala, bodoque.
ialoux, *geloso*, zeloso, celoso.
estre ialoux, *essere geloso*, tener celos.
ialousie d'amour, *gelosia d'amore*, celos, zelos.
ialousie, passe-ueleux, fleur d'amour, *gelusia*, *fiore*, flor siempre viua, amaranto.
Vne ialousie à la fenestre, *vna gelosia da fenestra*, celogia.
ialousement, *gelosamento*, celosamente, zelosamente.
iamais, *mai*, *giamai*, *vnqua non*, jamas, nunca.
A iamais, *giamai*, *in eterno*, para siempre jamas.
Vn iamais, *vn tempo d'vna etate*, era.
iambages de porte ou huis, *le gambe d'vna porta*, chambranas, verguenças, batientes de puertas
iambe, *gamba* pierna.
Le gras & mol de la iambe, *la polpa della gamba*, la pantorilla.
Qui a les iambes tortues, *che ha le gambe storte*,

te, patituerto, esteuado.
iambes de pierres, parpains, *colonne de pietre*, çapatas de viga.
iambette, *colonnetta, o picciola gamba*, piernezuela.
La iambette que l'on donne pour faire cheoir, *la gambetta, che si fa per fare cadere*, traspie, çancadilla.
La iambiere d'vn gendarme, *la gambiera d'vn huomo d'arme*, greuas.
Vn iambon, *vn cossetto di porco*, pernil, jamon de tocino.
ian le blanc, *il nibbio vccello*, aguila atahorma.
ianglerie, *gioco, pazzia, diuisamento, frotola*, fulleria, jugleria.
iangleur, *burlone, facetto, ciarlone*, follero, juglar.
iantes de roue, *le piane di ferro, che sono intorno di vna rota*, cinchos de rueda.
Le mois de Ianuier, *il mese di Genaio*, mes de Enero.
iapper, *abbaiare, o latrare come il cane*, gañir, ladrar.
iappement, *abbaiamento, latramento*, gañido, ladrido.
Vn iaque de maille, *vn giaco di maglia*, jaca, cota de malla, jaquymalla.
Vn iaquet, *vno adulatore, o simulatore*, adulador, roncero.
iar ou jars, *vno occhone*, ansar, ganso macho.
Se iarcer, *fendersi, aprirsi, creparse*, henderse, abrirse.
iarcé, *fenduto, aperto, crepato*, hendido.
iardin, *giardino di piacere*, huerta, jardin de plazer.
iardin à herbes & arbres, *giardino d'herbaggi*, huerto, vergel.
iardins fertiles, *giardini fertili*, huertos viciosos.
iardinet, *giardinetto*, iardinejo.
iardinier, *giardinero, o hortolano*, iardinero hortelano, arbolero.
iardinier qui esmonde les arbres, *giardinero, che remonda gli alberi*, arbolero, escanador de arboles.
iardiner, *lauorare lo horto*, labrar jardin.
iardinage, *hortame, herbaggio, o altro*, ortaliza, jardineria.
iargon, *parabole in zergo*, girigonça, germania o girimania.
iargonner, *parlare in zergo*, parlar, chalar, hablar, girigonça.
iarre à huile, *vno vasetto da olio*, alcuza, azeytera.
iarret, *garetto del piede*, jarrete, corbejon, curua, garganta del pie.
iarretier, *che ha le gambe storte*, esteuado.
iartieres ou jarretieres, *ligacci, o cinte da gamba*, ligas, atapiernas, ligagambas, jarreteras.
Les cheualiers de la iartiere, *i caualieri del ligaccio d'Inghilterra*, caualleros de la orden de la jarretera de Inglatierra.
iaser, *ciaelare, diuisare, parlare*, chirriar, parlar, vanear, regodear, chocarrear.
iaseur, *ciarlone, ciantione, frapatore*, parlero, chocarrero, chocarron.
iaseries, *ciarlamenti, bacocola, fauola*, charleria, chistes.
iasement, *ciarlamento, diuisamenti*, chacota, charleria.
iasard, iasarde, *ciarlatore, cianciatore, ciarlatrice*, chacotero, charlatona, parlera.
Vn iaseran, haubert, *vna camigia di maglia*, jazerina, cota de malla.
iasmin, *gelsimino, herba, o virgulto*, jazmin.
iaspe, *diaspe*, aspe.
iasper, *dipingere à guisa di diaspe*, iaspear, pintar como iaspe.
iaspé, *dipinto a diaspe*, jaspeado.
iaspeure, *dipingitura a diaspe*, jaspeadura.
Vne jatte de bois, *vno cadino di legno*, gamella.
Vne iatte ou terrine, *vn bacino, o cadino di terra*, lebrillo, barreño.
iau ou roussette, *persica, pesce*, Perca pesce.
iauars, *de spauenti de caualli*, axuagas mal de cauallos.
iaueline, *giauarina, arma*, jaualina, chuçon, chuço.
iauelot, *dardo da lanciare*, garrocha.
iauelle ou boteau, *pugnata di spicche*, gauila, manojo hace, pauea.
iaulne, *giallo colore*, jalde, amarillo.
Le iaulne d'œuf, *il giallo del vouo*, meaja, yema de hueuo.
iaunet, *gialetto*, amarillejo.
iaulnatre, *gialastro*, algo amarillo.
iaulnir, *ingialire*, amarillar, amarillecer.
iaulnisse, *gialezza*, itericia.
Qui a la iaunisse, *che ha la gialezza*, itericiado.
iaunisseure, *gialitura*, amarillez.
iaunement, *gialamente*, amarillamente.
iaunet d'eau, *giglio d'acqua, o acquastrino*, nenufar, higo del rio, escudete.
iazer, *vedi iaser*, vee *iaser*.

IC

iceluy, *questo*, aquel, esse.

Ici, *qui, o qua*, aqui.
D'ici où ie suis, *di qui, deueio sono*, de aqui.
D'ici pres, *di qui presso*, de aqui cerca,

I D

Idem, *l'istesso, il medesimo, quel proprio*, lo mismo.
Idiot, *ignorante, grossolano*, necio, idiota, tonto.
Idoine, *idoneo, atto proprio*, idoneo, abil, apto.
Idolatre, *idolatre*, idolatra.
Idolatrer, *idolatrare*, idolatrar.
Idolatrie, *idolatria*, idolatria.
Vne idole, *vno idolo*, idolo.
Idee, *idea, imaginatione*, idea.

I E

Ie, *io, mi, o me*, yo.
Iecter, *tirare, gettare, lanciare*, tirar, echar, arrojar, desembraçar.
Iecter au loing, *tirare, gettare lungi*, tirar, echar lexos.
Iecter au deuant, *tirare, gettare dinanzi*, echar delante.
Iecter çà & là par terre, *gettare quinci, & quindi per terra*, echar desparamando.
Iecter ens, *abbandonare, lasciare alla ventura*, enechar.
Iecter ensemble, *gettare insieme*, echar junto.
Se iecter en pleine mer, *gettarse in mezzo il mare*, engolfarse.
Iecter par desdain, *gettare per dispetto*, desechar.
La vigne iecte des iectons, *la vigna getta de germi* la viña brota, retoñesce.
iecter fleurs, *gettare de fiori*, echar flores.
iecter du haut en bas, *gettare d'alto a basso*, echar de arriba abaxo.
iecter hors, rotter, *gettare fora, rottegiare*, echar fuera, regoldar.
Le chalumeau iecte hors ses espiz, *la gamba butta la spiga*, la caña echa espiga.
iecter par terre, *gettare per terra*, trastornar, arrojar por el suelo.
Iecter parmi, *gettare per mezzo*, echar por medio.
Iecter le chat aux iambes, *mete erela colpa sopra altrui*, echar las cabrillas a otro.
Iecter auec des iectons, compter, *contare con ferlini* sumar, contar.
Estre iecté hors, *essere tratto fori*, ser echado a fuera.
iecté au loing, *gettato lungi*, echado lexos.
Iecte sus, *gettato sopra, o in cima*, echado, arrojado encima.
Chose qu'on iecte, *cosa, che si getta*, arrojadiza cosa.
Faire iectees, *fare delle gettate*, hazer tiros assi.
Terre iectice, *terra gettatiua*, tierra arrojadiza.
iectement, *gettamento, o gettatura*, echamiento, echadura.
Vn iecton d'arbre, *vn germo, o bottone d'albero*, pimpollo, boton renueuo, retoño.
iecton de vigne, *germo, o getto di vigna*, prueuana.
Oster des iectons inutiles des arbres, *leuare i getti inutili dagli alberi*, podar.
Qui a force iectons, *che ha de germi in quantitate*, lleno de renueuos.
Iecton à iecton, *per germi, o bottoni d'albero*, por renueuos.
Vn iecton de mousches à miel pendant à vn arbre, *vno sciamo d'api posto sopra vno albero*, enxambre en ramo.
Iectons à compter, *ferlini da contare, o d'anneuerare*, contadores, gitones, tantos, contantes.
Iects d'oyseaux, *getti d'vccelli*, Pihuelas, piguelas.
ienice, *vna mangia, vacca giouane*, nouilla, vaquilla.
Iergon, barragoin, *parlare in zergo vsato da soldati, & da furbi*, girigonça.
Iesier, *il gosso della passara*, buche del paxaro.
Ieu, *gioco*, juego.
Far ieu & esbat, *per gioco, burla, & passa tempo*, burlando, jugando.
Le ieu des merelles, *gioco di pietre o di tauole*, juego de piedra y tablas.
Maison, table à iouer, *casa, tauola a giocare ad ogni gioco, o barateria*, tablaje, tahureria.
ieudy, *giobia*, jueues.
Le ieun, ou le ieune, ou iune, *il tempo del digiuno*, tiempo del ayuno.
A ieun, ou iun, *a digiuno*, en ayunas, ayuno.
Ieuner, ou iuner, *digiunare*, ayunar.
Ieune, ou iuche, *giouane, gargione*, jouen, moço, mocetona.
Ieune [illegible], *garzonetto, picciolo garzone*, mo[illegible], maçaluillo, muchacho, moçalbe[illegible], mocetón.
ieune fille, *giouane figlia*, moça, mocetona, moçuela, muchacha.
Ieunesse, ou iunesse, *giouentute, giouinezza*, juuentud, moçedad.

De ieu-

De ieunesse, *di gioiuezza*, desde la juuendad.
Ieunement, *gioiuamente, o gioueuilmente*, jouenilmente.
Ieusne, *digiuno*, ayuno.
ieusner, *digiunare*, ayunar.
ieusneur, *digiunatore*, ayunador.

IF

If, arbre, *ti, arbore*, texto arbol.

IG

Ignominie, *ignominia, opprobrio, vituperio*, ignominia, baldon, afrenta.
Ignominieux, *ignominioso, ontoso, infame*, afrentoso.
Ignominieusement, *ignominiosamente, sfrontatamente*, afrentadamente.
ignorer, *ignorare, non sapere*, ignorar.
ie n'ignore point, *io non ignoro punto*, no lo ignoro.
ignorance, *ignorantia, balordezza*, ignorancia, desabimiento.
ignorant, *ignorante, grossolano, stupido*, nescio, ignorante, desabido, tonto.
ignoramment, *ignorantamente, grossolanamente*, ignorantemente, por ignorancia, a bouas, tontamente.

IL

Illec, par illec, *là, colà, in quel luogo la, iui, quiui*, alla por alla.
Il, *egli, lui, esso*, el, aquel.
Illegitime, *inlegitimo, non ligitimo*, ilegitimo.
illegitimement, *inlegitimamente*, ilegitimamente.
illicite, *inlicito, sconueniente*, ilicito, nefario.
Assemblées illicites, *inlicite raunanze, & sconueneuole compagnie*, conuenticulos escondrijos.
illicitement, *illicitamente*, ilicitamente.
illuminé, *illuminato, rischiariato*, iluminado, alumbrado.
illumination, *illuminatione, risplendimento*, iluminacion, alumbramiento.
illuminer, *illuminare, rischiarire*, iluminar, alumbrar.
illusion, *illusione, fantasima, falsa visione*, ilusion fantasma, vision.
illustre, *illustre, famoso, nominato*, ilustre.
illustrer, *illustrare, magnificare*, ilustrar, aluziar.
illustration, *illustramento*, ilustracion.

IM

Image, *imagine, ritratto, essempio, forma*, imagen, retrato, grafunto, estatua.
Imager, *scultore, o pittore*, imaginero, estatuario, escultor de imagines.
images, *imagini, statue*, imagines.
image & statue, *imagine, statua*, imagen, estatua.
imaginer, *imaginare, pensare*, imaginar.
imagier, *vedi imager*, vee imager.
imagination, *pensiero, congiettura*, imaginacion.
imagination & fantasie du peuple, *congiettura, fantasia del popolo*, imaginacion del pueblo.
imaginer, *pensare, presuporre*, fantasear.
imbecile, *debile, fiacco, lasso*, feble, flaco, descaecido.
imbecillité, foiblesse, *fiacchezza, lassitudine*, imbecilidad, flaqueza.
imbecillement, *stancamente, debilmente*, imbecilmente, flacamente.
imbu, *abbeuerato*, embeuido.
imbu, informé, *interrato*, enterado.
imbuer, emboire, *abbeuerare*, embeuer.
imbuer, informer, *sotterrare*, enterar.
imiter, contrefaire, *imitare, seguire l'altrui vestigie*, imitar, remedar, contrahazer.
imitation, *assomiglianza, sembiamento*, imitacion, remedamiento, remedo.
imitateur, *parongonatore, sembiatore*, remedador, imitador.
imitatrice, *imitatrice*, imitatriz.
imitable, *imitabile*, imitable.
immaculé, *senza macchia*, sin manzilla.
immatriculer, *porre in lista, registrare*, alistar, enlistar, matricular, enregistrar.
immatriculé, *registrato, inlistato*, enlistado, enregistrado, matriculado.
immediatement, *senza intermedio, subitamente*, immediatamente.
immedicable, *inremediabile*, incurable.
immense, *grande, magno*, immenso, muy grande.
immensité, *grandezza smisurata*, grandeza desmesurada.
immeuble, immobile, *fermo, saldo, immoto*, immobil, immouible.
Biens meubles & immeubles, *beni mobili, & immobili*, bienes muebles y raizes.
immiscer, entremettere, *mescolare, trammettere*, mesclar, entremeter.

immiſericorde, *ſenza miſericordia*, ſin miſericordia.
immiſericordieux, *privo di miſericordia, & di pietate*, ſin miſericordia y piedad.
immobile, immeuble, *immobile, forte*, immouible, immobil.
immobilement, *ſaldamente*, immouiblemente.
immoderé, *ſmodarato, fuori di modo*, immoderado.
immoderément, *ſconuenevolmente, diſordinatamente*, immoderadamente.
immodeſte, *diſhoneſto, inciuile*, immodeſto.
immodeſtie, *immodeſtia*, immodeſtia.
immodeſtement, *immodeſtamente, ruſticamente*, immodeſtamente.
Immoler, *immolare, offerire*, immolar, offrecer, ſacrificar.
immolateur, *ſacrificatore, offeritore*, immolador.
immolâtion, *ſacrificio, vittima*, immolacion, ſacrificio.
immolé, *immolato ſacrificato*, immolado, ofrecido, ſacrificado.
immonde, *contaminato, bruttato, ſucido*, immundo, ſuzio.
immondice, *lordura, ſporchiccia*, vaſſura, immundicia, ſuziedad.
immortel, *immortale*, immortal.
immortaliſer, *rendere immortale*, immortalizar.
immortaliſé, *immortaliſato*, immortalizado.
immortalité, *immortalitate*, immortalidad.
immortellement, *immortalmente*, immortalmente.
Immuable, *ſenza cambiamento, o mutatione*, inflexible, immutable.
immune, *eſſento, libero*, immune, exempto, eſſento.
immunité, *eſſentione*, immunidad.
impalpable, *che non ſi puote toccare*, impalpable.
imparfait, *imperfetto*, imperfeto.
Impartir. i. departir de ſes biens, *parteggiare, dividere i ſuoi beni*, dar de ſu hazienda, repartir.
Impaſſible, *che non può patire*, impaſſible.
impatient *ſenza patientia troppo preſto*, impaciente, ſobreſalido, malſufruido.
impatiemment, *impatientemente*, impacientemente.
impatience, *impatientia, ſubitezza*, impaciencia.
Par impatience, *per troppa frezza*, por impaciencia.
Impenetrable, *che non ſi può penetrare*, impenetrable.
imperceptible *che non ſi può comprendere*, imperceptible.
imperer, commander, *commandare, commettere*, imperar, mandar.
imparfaict, *imperfetto*, imperfecto.
imperfection, *imperfettione*, imperfecion.
imperial, *imperiale*, imperial, emperial.
imperieux, *commandatore, che commanda troppo*, imperioſo, mandon.
imperieuſement, *alteramente*, à la mandona.
imperit, *ignorante, indotto*, imperito, indocto.
imperſonnel, *che è ſenza perſona*, imperſonal.
imperſonnellement, *ſenza perſona*, imperſonalmente.
impertinemment, *ſconuenevolmente*, impertinentemente.
impertinent, *ſconueniente*, impertinente.
impetrer, *ottenire, conſeguire*, alcançar, impetrar.
Aiſé à impetrer, *agevole a ottenire*, facil de alcançar.
impetration, *conſeguimento*, impetracion.
impetueux, *impetuoſo, violente*, arrebatado, impetuoſo, briento, raudo, violento.
impetuoſité, *violentia, forza*, impetuoſidad, impetu, violencia.
impetueuſement, *violentemente, forzatamente*, impetuoſamente, raudamente.
impie, *cattivo, iniquo, maluagio*, impio, malo.
impieté, *iniquitate*, impiedad.
impiteux, impitoyable, *ſenza pietate, & compaſſione*, deſpiadado, ſin piedad, inclemente.
implacable, *che non ſi può acquitare*, implacable.
implication, *confuſione, & intricamento di materie*, implicacion.
implicité, *viluppo, & oſcuritate*, implicidad.
impliquer, *inuiluppare, intricare, ſcompigliare*, implicar, embolver.
implorer, *richiedere ſoccorſo piangendo*, implorar.
imploration, *richieſta, domanda con lagrime*, imploracion.
imployable, qu'on ne peult ployer, *duro, & che non ſi puote piegare*, lo que no ſe puede doblar, inflexible.
importance, *coſa di montata*, importancia.
important, choſe d'importance, *impreſa di momento*, importante, coſa que importa.
importer, *importare*, importar.
importun, *importuno, faſtidioſo, ſobreſalido*, importuno.
importuner au cun, *faſtidire alcuni*, importunar alguno.

importunité, *noia, molestia*, importunidad, importunacion.
importunément, *presentuosamente*, importunamente.
imposer, *caricare, gravare, commettere*, imponer, cargar.
imposé, *caricato, commesso*, cargado, impuesto.
imposition, *carica, soma, fardello*, imposicion, cargo, maltote.
impossible, *affatto difficile*, imposible.
impossiblement, *fuori d'ogni potere*, imposible.
impossibilité, *contra ogni potenza*, imposibilidad.
imposteur, *ingannatore, seduttore*, embustidor, tramposo.
imposture, *inganno, frode, malitia*, engaño, embuste, trampa.
imprecation, *maledittione*, imprecacion.
imprenable, *inespugnabile*, inexpugnable.
impression, *imprento, ritratto*, impression.
imprimer, *stampare*, imprimir.
imprimé, *stampato*, impresso.
imprimeur, *stampatore*, impressor.
imprimerie, *il luogo dove si stampa*, Emprenta.
improperer, *rimprouerare, riprendere*, exprobrar, çaherir, dar en cara.
impropre, *mal proprio, & inatto*, improprio.
improprement, *senza proportione*, impropriamente.
improuueu ou improueu, *sproueduto*, improuiso, desapercebido.
A l'improuueu, *alla sprouista*, a deshora, a la improuista.
imprudent, *grossolano, stupido, ignorante*, imprudente.
imprudemment, *ignorantemente, balordamente*, imprudentemente.
imprudence, *ignorantia, goffezza*, imprudencia.
impudent, *disonesto, sfrontato*, descarado, impudente, desuergonçado, desosado.
impudence *ontezza, sfrontezza*, desuerguença, impudencia.
impudemment, *ontosamente, sfrontatamente*, desuergonçadamente, descaradamente, impudentemente, desosadamente.
impudique, *nemico di pudicitia*, impudico.
impudiquement, *impudicamente*, impudicamente.
impudicité, *impudicitia*, impudicia.
impugner, *afferrare, aggrapare*, impugnar, debatir.
impugnacion, *afferramento, impugnatione*, impugnacion.
impuissant, *senza forza, ne potere*, impotente.
impuissance, *debolezza, impotentia*, impotencia.
impulser, *spingere, incitare, attizzare*, impeler, incitar, atizar.
impulseur, *spingitore, incitatore*, impulsor.
impulseur à meschanceté, *incitatore al male*, impulsor, atizador de maldad.
impulsion, *incitamento, spinta*, impulsion.
impuny, *senza castigo, ne punitione*, impunito, sin castigo.
impunité, *gratia, & perdono di qualche fallo*, impunidad.
impunement, *impunitamente, senza castigo*, sin castigo.
imputer, *attribuire, incolpare*, imputar.

IN

Inaccessible, *luogo, dove non si puo salire*, inaccessible.
inaccoustumé, *scostumato, disauezzato*, desauezado, insolito.
inaduertence, *negligentia, inconsideratione*, inaduertencia, descuydo.
incapable, *che non puo capere, ne comprendere*, incapaz.
incapacité, *incapacitate*, incapacidad.
incarnat couleur, *scarlato, colore*, encarnado color o incarnado.
incarnation, *incarnatione*, encarnacion.
incarner, *incarnare*, encarnar.
incarné, qui a pris chair, *che ha prese carne*, encarnado.
incertain, *dubbioso, mal securo*, incierto.
La chose est incertaine, *la cosa è incerta*, incierta es la cosa.
incertaineté de ce qu'on doibt faire, *dubbio, incertezza dello affare*, incertidumbre.
incertitude & doubte, *dubio, & incertitudine*, incertitud, incertinidad.
incertainement, *senza sicurezza alcuna*, inciertamente.
incessamment, *senza cessare*, incessamente, sin cessar.
inceste, *fornicatione*, incesto.
incestueux, *fornicatore*, incestuoso.
incidens survenans, *casi preuenti, o sorueniti*, casos incidentes.
incident ou incidens de procez, *caso preuento in materia di lite*, incidente de pleyto.
inciser, *recidere, tagliare*, incidir, hazer incision, tajar.

incisé, *tagliato, reciso*, inciso, tajado.
incision, *taglíamento, recidimento*, incision.
Par incision, *per tagliatura*, por incision.
inciter, *stimolare, pungere, spingere*, estimular, incitar, aguijar.
inciter à courroux, *provocare a corruccio, addirare*, mouer ira saña y enojo.
incitant, *provocante, attizzante*, incitante.
Chose incitante, *cosa provocativa*, cosa incitadora.
Qui incite, *colui, che provoca, & attizza*, incitador, aguijador.
incité, *provocato, stimulato*, incitado, estimulado.
incité & irrité, *addirato, annoiato*, irritado, enojado.
incitement, *provocatione, allettamento*, incitamiento, añagaza.
incitation, *provocamento, attrahemento*, incitacion.
inciuil, *inciuile, discortese, rustico*, inciuil, descortez, desdonado.
inciuilité, *discortesia, rustichezza*, desdon, inciuilidad, descortesia.
inciuilement, *spiacevolmente, villanamente*, desdonadamente, inciuilmente.
inclement, *fiero, crudele, inhumano*, inclemente, cruel.
inclemence, *crudeltate, bestialitate*, inclemencia, crueldad.
incliner, *chinare, piegare, pendere*, inclinar.
inclination, *inclinatione, voglia*, inclinacion, propension.
inclus, *richiuso, fermato, compreso*, incluso.
incluſiuement, *inclusivamente*, incluſiuamente.
incogneu, *sconosciuto, incognito*, desconoscido, ignoto, incognito.
Herbes incogneues, *herbe sconosciute*, yeruas incogniras.
incommode, *scomodo, sconcio*, incommodo.
incommoder autun, *scomodare, importunare, sconciare*, incommodar, desaprouechar.
incõmodité, *discomoditate, discomodamente*, incommodidad, desacomodamiento.
incommodément, *discomodamente*, incommodamente.
incomparable, *senza parangone*, incomparable.
incomparablement, *senza nullo paraggio, incomparabilmente*, incomparablemente.
Incompatible, *che non può patire, ne soffrire*, incompatible, insufrible.
Offices incompatibles, *offici, o cariche insoportabili*, officios, cargos incompatibles.
incompetence, *disconuenentia, sconformitate*, desconueniencia, incompetencia.
iuge incompetent, *giudice mal proprio*, juez incompetente.
incomprehensible, *che non si può comprendere*, incomprehensible.
inconsideré, *inconsiderato, disauueduto*, inconsiderado.
inconsidérément, *disauedutamente*, inconsideramente.
inconsiderant, *inconsiderato, incauto*, inconsiderado.
inconsideration, *inconsideratione, inauertentia*, inconsideracion.
inconstance, *inconstantia, cangiamento*, inconstancia, mudança.
inconstant & volage, *mutabile, vano, leggiero*, inconstante, ligero.
inconstamment, *inconstantemente, variabilmente*, inconstantemente.
incontinent, *prestamente, subito, tutt'hora*, luego, prestamente, presto.
incontinent que, *subito che, tosto che*, luego que.
incontinent apres, *subito dopo, incontanente appresso*, luego despues.
incontinent, *tosto, presto, subito*, incontinente, incasto.
incontinence, *incontinentia*, incontinencia.
incontinemment, *incontinentemente*, incontinentemente.
inconuenient, *sconueniente, disdicevole*, inconueniente.
incorporel, *senza corpo*, incorporal, incorporeo.
incorporer, *incorporare*, incorporar, encorporar.
incorporé, *incorporato*, incorporado, encorporado.
incorrect, liure incorrect, *scorretto, libro scorretto*, incorrecto, libro incorrecto.
incorrectemẽt, *scorrettamẽte*, incorrectamẽte.
incorrection, *scorrettione, errore*, incorrecion, errata.
incorrigible, *incorrigibile*, incorrigible.
incoulpable, *scolpevole, o incolpevole*, inculpable.
incredible ou incroyable, *incredibile*, increyble.
incrediblemẽt, *incredibilmẽte*, increyblemẽte.
incredule, *miscredente, incredulo*, incredulo.
incredulité, *incredulitate, miscredentia*, incredulidad.
increper, rancer, *sgridare, riprendere, rimproverare*, increpar, reñir.

increpé,

increpé,tancé,*sgridato,rebuffato,ripreso*, increpado,reñido.

incroyable, *incredibile,huomo è da credere*, incredible.

incroyablement,*incredibilmente, vedi incredibilement*,vee incrediblement.

inculquer,*calcare,& mettere per forza*,inculcar.

incurable,*incurabile*,incurable.

indé,*di colore di scarlato*, de color de cochinilla.

indecence,*sconuenientia,deformità*,indecencia,inconuenientia.

indecent,*sconueniente*,indecente, inconueniente.

indecentement,*sconuenevolmente*,indecentemente.

indecis,*non terminato,ne deciso*,indeciso.

indemne,*cautionato,risposto,promesso*, indemne,saneado.

indemniser,*cautionare,promettere*, indemnisar.

indemnisé,*cautionato,vedi indemné*, vee indemne.

indemnité,*essentione, o sicurtà di perdita*, indemnidad.

indeu,*non douuto*,indeuido.

indeuëment,*non douutamente*,indeuidamente.

indeuotion, froide affection, *senza deuotione, fredda affettione*,indeuocion.

indice,*mostra, indicio,dimostratione*, indicio, muestra.

indicible,*che non si può dire*,indicible.

indifferent,*indiferente, vguale*, indifferente.

indifferemment, *indiferentemente, conformamente*,indifferentemente.

indigent,*necessitoso,povero,disetteso*,indigente,menesteroso.

indigence,*necessità,povertà,miseria*, indigencia,pobreza.

indigestion, *indigestione,crudità di stomacho*, indigestion,ahito.

indignation,*corruccio, disdegno*, indignació, indinacion.

indigné & courroucé, *sdegnato, scorrucciato, dispettato*,indignado,indinado.

indigne,*indigno,non meritevole*, indigno,indino.

indignement, *indegnamente*, indignamente,indinamente.

indigner,*indignare*,indignar,indinar.

indignité, *indignità*, indignidad,indinidad.

indirect,indirecte,*obliquo, storto, indiretto, indiretta*,indirecto,indirecta.

indirectement,*obliquamente,storlamente*, indirectamente.

indiscret,*temerario,importuno*,indiscreto, temerario.

indiscretement,*temerariamente*, indiscretamente.

indiserr,peú diserr,*che dice male il suo proposito*,indiserto.

indiserrement, *senza eloquentia*, indiserta-mente.

indisposition,*indispositione,disordine*, indisposicion.

indisposition du temps,*indispositione di tempo,cattiuo tempo*,ruyn,mal tiempo.

indissoluble,*che non si può dissolvere*,indissoluble.

indissolublemet,*indissolubilmente*, indissolublemente.

indistinct,*confuso,non distinto*,indistincto.

indistinctement,*confusamente, senza distinctione*,indistinctamente.

indiuiz,*indiuiso,vnito*,indiuiso.

indocile,*stupido,ignorante,grossolano*,indocil, stupido,tonto.

indocte,*indotto,grosso di cervello*,indocto.

indoctement,*ignorantemente, imprudentemente*,indoctamente.

indomptable,indomté, *indomito,che non si può domare*,indomito,indomchable,indomable.

indubitable, *senza alcun dubbio*, indubitable.

indubitablement,*indubitabilmente*,indubitablemente.

induire, *incitare, persuadere,essortare*,induzir.

induire par belles parolles,*fare a credere con belle parole*, lleuar por buenas palabras.

induit, *addotto, condotto a credere*, induzido.

Qui induit,induisant,*che induce,inducitore*,induzidor.

induction, *inducimento, inductione*, inducion.

indulgence,*indulgentia*,indulgencia.

indulgences,*indulgentie*,indulgencias.

indult,*indulto*.indulto.

industrie,*sottigliezza, arte, ingegno, industria*, industria,sutileza.

industrieusement,*sottilmente, artificiosamente*,industriosamente.

industrieux,*industrioso,sottile*,industrioso, engeñero,sutil.

ineffable,*ineffabile*,inefable.

ineffaçable tache,*macchia,che nõ si può leua-*

re, mancha que no se puede borrar.
inegal, mal vni, *disuguale, disparo*, desygual.
inegalement, *desugualmente*, inegualmente.
inegalité, *disugualianza, proportione*, desygualdad.
inenarrable, *inenarrabile, che non si puo narrare*, inenarrable, indicible.
inepte, *disatto, improprio*, inepto, torpe, inhabil.
ineptie ou ineptitude, *pazzia, insania, follia*, inepcia, tontedad.
ineptement, *pazzamente, sollemente, stolcamente*, torpemente, tontamente.
inesperé, *insperato, che non si speraua punto*, inesperado.
inesperément, *senza sperarlo, desperatamente*, sin esperarlo, inesperadamente.
inespuisable, *che non si può votare*, inexhausto.
inestimable, *che non si può stimare*, inestimable
inéuitable, *che non si può schifare*, inevitable.
inexcusable, *inescusabile*, inexcusable.
inexorable, *che niente non si può ottenir per preghi*, inexorable.
inexpert, *inesperto, nouello, senza pratica*, bocal, inexperto, nuevo.
inexplicable, *che non si può esprimere, ne raccontare*, inexplicable.
inexpugnable, *inespugnabile, imprendibile*, inexpugnable.
inextinguible, *che non si può spegnere*, inextinguible.
infaillible, *infalibile, senza fallo*, infalible.
infailliblement, *infalibilmente*, infalliblemente.
infame, *infame, brutto, abietto*, infame, ceuil.
infame par iustice, *sfrontato, infame per giustitia*, afrentado, hecho infame por justicia.
infamer, *disfamare, disonorare, vituperare*, acevilar, infamar.
infamie, *infamia, vergogna*, infamia.
infamement, *infamamente*, infamamente, civilmente.
L'infante d'Espagne, *la Infanta di Spagna*, la Infata de España.
infantin, *fanciullesco*, aniñado.
L'infanterie de gens de guerre, *infanteria, soldati a piedi*, infanteria.
infecond, *sterile, senza frutto*, infecundo, esteril.
infecondité, *sterilità*, esterilidad.
infecter, *guastare, corrompere, infestare*, infectar, inficionar.
infect ou infecté, *corrotto, guasto, velenoso, infecto*, inficionado.
infection, *corruttione, corrompimento*, inficionamiento.
inferer, *allegare, dire*, inferir.
infeiieur, *inferiore, minore, minimo*, inferior.
infeiieurement, *inferiormente*, inferiormente.
infeiiorité, *inferiorità, minorità*, baxeza, inferioridad.
infernal, *infernale, cosa d'inferno*, infernal.
infertile, *sterile, non fertile*, infertil.
infertilité, *infertilità*, infertilidad.
infester la pattie, *molestare, tediare la patria*, infestara la patria.
infestation, *molestia, noia, fastidio*, infestacion.
infidele, *infidele, disleale*, descreydo, infiel.
infidelité, *infidelità, slealtà*, infidelidad, infieldad.
infini, *infinito, eterno*, infinito.
infinité, *infinità, eternità*, infinidad.
infiniement, *infinitamente*, infinitamente.
infirme, malade, *malato, infermo, malsano*, enfermo.
infirmité, *malatia, infirmità*, enfermedad.
inflãmation, *infiammatione, calore, ardore*, inflamacion.
inflation, *enfiatura, tumore*, inflacion, hinchazon.
inflexible, *che non si può storcere, ne piegare*, inflexible.
inforçable, inexpugnable, *vedi inexpugnable*, vee inexpugnable.
informer, *informare, reintegrare*, informar, certar.
informé, *informato, reintegrado*, informado, enterado.
informe, *senza forma, diforme*, informe, sin forma.
S'informer, *informarse*, informarse.
informateur, *informatore, colui che informa*, informador.
information, *informatione*, informacion.
Charges & informations, *cariche, & informationi*, cargos è informaciones.
infortune, desastre, *sfortuna, accidente, desastre*, infortunio, desman, desastre.
infortuné, *sfortunato, sgratiato, sventurato*, mal auenturado, desuenturado, astroso.
infracteur, *che rompe, & frange*, infractor, quebrantador.
infrangible, *che non si può frangere*, infrangible.
infrequent, *raro, poche volte*, infrequente,

infre-

infrequencé, *raritate*, infrequencia.
infructueux, *infruttuoso*, *sterile*, infructuoso.
infus, *infuso*, infuso.
infuser, *infondere*, infundir.
infusion, *infusione*, *porre a molle*, infusion, remojo.
ingenieux, *trouatore*, *ingenioso*, *inuentore*, traçista, ingenioso, traçador, engeñero.
ingeniosité, *sottileza*, *acutezza*, *prudentia*, ingenio, fineza.
ingenieur, *ingegniere*, engeñero, ingeniero.
ingenieusement, *ingegnosamente*, *astutamente*, ingeniosamente.
S'ingerer, *trammettersi*, *porre in mezzo*, ingerirse.
Ie me suis ingeré de, &c. *io mi sono tramesso*, esto tomé muy largo.
ingrat, *ingrato*, *sconoscente*, desagradecido, ingrato, desconocido.
ingratement, *sconoscentemente*, *ingratamente*, ingraramente, desconocidamente.
ingratitude, *ingratitudine*, *villaneria*, desagradecimiento, ingratidud.
inguerdonné, *senza guiderdone*, *& ricompensa*, sin galardon, irremunerado.
inhabile, *inhabile*, *malproprio*, inhabil.
inhabitable region, *paese inhabitabile*, region inhabitable.
inhiber & defendre, *vietare*, *defendere*, inhibir, deuedar, prohibir, vedar.
inhibition, *prohibitione*, *diuieto*, *defesa*, inhibicion, deuedo, vedamento.
inhonneste, deshonneste, *disonesto*, *sconueneuole*, inhonesto.
inhonnestement, *disonestamente*, *sconuenientemente*, inhonestamente.
inhumain, *scortese*, *inhumano*, inhumano.
inhumanité, *inhumanità*, inhumanidad.
inhumainement, *inhumanamente*, *scortesemente*, inhumanamente.
inhumer ou enterrer, *sepelire*, *sotterrare*, enterrar.
injection, *gettamento dentro*, injecion.
inimitié, *nemicitia*, *nemistate*, enemistad, inimicicia.
esmouuoir inimitiez, *generare delle nemicitie*, reboluer enemistades.
injonction, *commandato*, *commesso*, *imposto*, injoncion, mandado.
inique, *ingiusto*, *scelerato*, *ingiusto*, iniquo, injusto, inico.
iniquement, *iniquamente*, *empiamente*, iniquamente.
iniquité, iniustice, *iniquità*, *malvagità*, iniquidad, injusticia.
injure, *ingiuria*, *vergogna*, *biasimo*, injuria, baldon, afrenta.
Laide iniure, *malvagia ingiuria*, fea injuria.
injurier aucun, *ingiuriare altrui*, injuriar alguno.
injurié, *ingiuriato*, *vituperato*, injuriado, baldonado.
Reparer vne iniure, *rimuovere vna ingiuria*, reparar la honrra.
injurieux, *ingiurioso*, *oltraggioso*, injurioso.
injurieusement, *ingiuriosamente*, *calunniosamente*, injuriosamente.
iniuste, *ingiusto*, *iniquo*, *tristo*, injusto, iniquo.
Cela est iniuste, *cio è iniusto*, injusta cosa es.
iniustement, *ingiustamente*, *tortamente*, injustamente.
iniustice, *torto*, *ingiustitia*, *senza ragione*, injusticia, desafuero, sin justicia.
Fleuue innauigable, *fiume non nauigabile*, rio innauigable.
Cours de fleuue, *corso di fiume*, chorro y renage del rio.
innocent, *innocente*, *puro*, *senza colpa*, inocente, sin culpa.
estre innocent de quelque chose, *non essere colpeuole di male*, no tener culpa.
innocence, *purità*, *innocentia*, inocencia.
innocemment, *innocentemente*, innocentemente.
Le iour des innocens, *il giorno degli innocenti*, dia de los innocentes.
innombrable, *innumerabile*, innumerable.
innouer, *rinouare*, *risare*, innouar.
innouateur, *rinouatore*, *riformatore*, innouador, renouador.
innouation, *innouatione*, *nouità*, innouacion.
innumerable, *innumerabile*, *che non si può annouerare*, innumerable.
innumerableté, *infinità*, *senza numero*, infinidad, sin cuento.
inondation, *inondatione*, *spargimento*, *diluuio*, inundacion, auenida, reboslladura.
inonder, *inondare*, *spargere*, *versare*, inundar, reboslar.
inopiné, *non pensato*, inopinado.
inopinément, *improuisamente*, inopinadamente.
inouy, *inaudito*, *non sentito*, inaudito.
inquietement, *inquietamente*, *senza riposo*, desasosegadamente.
inquieter, *inquietare*, *senza riposare*, inquietar, desasosegar.
inquietation, *inquietudine*, inquietacion.
inquietude, *senza quiete*, *noia*, *fastidio*, inquietud

desassossiego.
inquisition, *ricerca, investigatione*, inquisicion, pesquisa.
Diligente inquisition, *diligente inquisitione*, diligente pesquisa.
inquisiteur de la foy, *inquisitore*, inquisidor del Santo officio.
insatiable, *che non è mai satio*, insaciable.
insatiablement, *insatiabilmente, senza sattanza*, insaciablemente, sin hartura.
insciemment, *ignorantemente, senza sapere*, sin saber, ignorantemente.
inscripre, *notare, porre in lista*, inscreuir, poner por lista, inscribir.
inscript, *registrato, descritto*, registrado, inscripto.
Vne inscription, *un soprascritto, o un titolo*, inscripcion, letrero, retulo.
L'inscription d'vn monument, *un soprascritto, o vno epitafio di sepoltura*, epitaphio.
inscrutable, *che non si puo comprendere*, inscrutable.
inseulper, engrauer, *scolpire, intagliare*, inscolpir, entallar.
Insectes, *vermicelli, o animaletti*, sauandijas y animales cebidos, gusarapas.
Insensé, *fuori di senno, dissennato*, insensato, fuera de seso, desatinado.
Estre insensé, *essere insensato, arrabbiare*, rabiar, furescer.
insensible, *insensibile, senza sentimento*, insensible.
inserer, *innestare, incalmare*, enxerir, enxertar
inseré, *innestato, incalmato*, enxerto, enxerido.
insidieux, *insidioso, spione*, asechoso, insidioso.
insigne & notable, *notabile, eccelso*, insigne.
insignement, *notabilmente*, notablemente.
insinuer, *notificare significare*, insinuar, notificar.
insister, *sollicitare con instantia*, insistir, abincar.
insociable, *che non si puo praticare*, insociable.
insolent & arrogant, *insolente, & arrogante*, insolente, desflocado.
insolence, *insolentia, oltraggio*, insolencia.
insolu, non paié, *non pagato*, sin paga, no pagado.
insoluable, *che non ha da pagare*, impagable o el que no tiene con que pagar.
insoluble, *indissolubile*, insoluble, indissoluble.
inspection, *riguardo*, inspecion.
ineſperé, *non sperato*, inesperado.
ineſperément, *senza sperança*, inesperadamente.
Estre inspiré de l'esprit Diuin, *essere inspirato dallo Spirito di Dio*, inspirado de Dios.
inspiration, *inspiratione*, inspiracion.
inspirer, *inspirare*, inspirar.
instable, *instabile, incostante*, instable, inconstante.
instabilité, *instabilità, incostantia*, instabilidad, inconstancia.
instablement, *instabilmente*, instablemente.
installé, *stabilito altrui in officio*, instalado.
installer *stabilire in officio*, instalar.
instamment, *con grande instantia*, encarecidamente, instantemente, ahinchadamente.
instance, *instãtia, sollecitudine*, instancia, ahinco.
Faire instance, *fare instantia*, instar.
instant, *vn instante, vn subito*, instante.
En vn instant, *in vno instante, in vn subito*, en vn instante.
instaurer, *ristorare*, instaurar.
instauration, *ristoratione*, instauracion.
instauré, *ristorato*, instaurado.
instigateur, *instigatore, incitatore*, instigador, estimulador.
instigation, *instigatione, o instigo*, instigacion.
Par instigation, *per instigatione, o incitatione*, por instigacion.
instiguer, stimuler, *instigare, stimolare*, instigar, estimular.
instiller, *instillare, lambiccare*, instilar, echar goteando.
instillation, *distillatione, lambiccamento*, instilacion.
instinct, instigation, *instinto, mouimento di natura*, instincto.
instituer, *instituire, ordinare*, instituir.
institution, *institutione, ordine*, institucion.
institué, *instituito, ordinato*, instituido.
instruire, *instruere, insegnare, indottrinare*, instruyr, enseñar, dotrinar.
instruict & enseigné, *instruito, insegnato*, instruydo, enseñado, dotrinado.
instruction, *instruttione, insegnamento*, instrucion.
instruire vn procez, *formare vna lite*, formar vn pleyto.
instrument, *instrumento, o stromento*, instrumento.

In-

instrument à mesurer terres, *stormento da misurare terre*, instrumento por medir tierras.
instrumental, *cosa d'instormento*, instrumental.
insuffisance, *insufficientia*, *poltroneria*, insuficiencia.
insuffisant, *insufficiente*, *l'appoco*, insuficiente.
insuffisamment, *insufficientemente*, insufficientemente.
Insulaire, *isolano, che è d'isola*, ysleño.
insult, *oltraggio, ingiuria, insulto*, escuribanda, insulto.
insuperable, *inuitto, che non si puo superare*, insuperable, inuencible.
insupportable, *insuportabile, che non si puo comportare*, insuportable, insufrible.
integrité, *integritate, puritate*, entereza, integridad.
intelligence, *intendimento, sapere*, intelligencia.
intelligence des marchands, *comercio mercantile*, comercio, mercantil.
intelligible, *facile ad intendere*, inteligible.
intelligiblement, *intelligibilmente*, inteligiblemente.
intemperamment, *distemperatamente*, destempladamente, intemperadamente.
intemperance, *intemperantia*, intemperancia, destemplança.
intemperé, *distemperato, smoderato*, destemplado.
intemperature de l'air, *distemperatura d'aria*, destemplança del ayre.
intenter, *tentare, sperimentare*, intentar.
intenté, *tentato, prouato*, intentado.
intenter vne accusation, *accusare, incolpare altrui*, cargar, acusar.
intendit ou escriptures principales, *intese le scritture principali della lite*, escritura, auto principal del pleyto.
intention, *intentione, voluntate*, intencion, intento.
intercéder pour aucun, *intercedere per altrui*, interceder por alguno.
intercesseur, *intercessore, mediatore*, intercessor, valedor.
intercession, *intercessione*, intercesion.
interdire, defendre, *interdire, vietare, difendere*, entredezir, deuedar, vedar.
interdict, *interdetto prohibito, vetato*, entredicho.
interdict, defense, *difesa, vieta, interdittione*, deuiedo, defension.
intereſſé, *interessato, compagno in qualche negotio*, interesſado.
intereſſer, *interessare, hauere a fare*, interesſar.
intereſſable, *che porta profitto, o danno*, interesſable.
intereſt, *interesſo, che ha compagnia*, interesſe.
interieur, *interiore, cosa di dentro, o interna*, interior.
interieurement, *internamente*, interiormente.
interlocution, *parole trapoſte fuori della materia*, interlocucion.
Les interlocutoires, *i parlamenti trapoſti in mezzo ad altro soggetto*, interlocutorios.
intermettre, *cessare, tralasciare*, entremeter, intermitir.
intermiſſion, *cessamento, tralasciamento*, intermiſsion.
interminé, *che non ha termine, ne fine*, interminado.
interne, *interno, o interiore*, internal, a dentro, interno.
interpeller, *chiamare altrui a fare qualche cosa*, interpelar, estoruar.
interpellé, *chiamato, appellato*, interpelado.
interpellation, *chiamata, interpellatione*, interpelacion.
interpellateur, *chiamatore, interpellatore*, interpelador.
interpoſer, *interponere, tralasciare*, entreponer.
interpoſé, *interpoſto, tralasciato*, entrepuesto.
interpoſition, *interpoſitione, trammiſsione*, interpoſicion, entreposicion.
Par interpoſition de temps, *per intervallo di tempo*, a ratos, por intervalos.
interpreter, *interpretare, ponere, dichiarare*, interpretar.
interpretation, *interpretatione, comento*, interpretacion.
interprete ou interpretateur, *interprete, espoſitore*, interprete, farante, trufaman.
interroguer ou interroger, *interrogare, richiedere*, interrogar, preguntar.
interrogation, *domanda, interrogatione*, interrogacion, pregunta.
interrogatoire, *interrogatorio*, interrogatorio.
interrõpre, *interrompere, disturbare*, interrõper.
interrõpu, *interrotto, impedito*, interrompido.
interrompuement, *interrottamente*, interrompidamente.
interruption, *interrompimento, o interruttione*, interrupcion.
interualle, *intervallo di tempo*, entrevalo, interualo, comedio.
intestin de roignon, *l'intestino, le tripe, o le budella*, intestino, tripa floxa.
Les intestins, *gli intestini, le interiora*, intesti-

nos, entrañas.
inthronizer, *introniſare*, introniçar.
inthronization, *introniſatione*, introniçacion.
intime, *intrinſeco amico*, intimo.
intimé, *notificato, fatto a ſapere*, notificado, intimado.
intimer, *notificare, fare intendere*, notificar, intimar.
intimider *ſbigottire, ſpaurire, ſpauentare*, açorar, poner miedo, intimidir, atemorizar.
intimidé *ſbigottito, ſmarito*, atemorizado, açorado.
intimidation *ſbigottimento, timidità*, atemorizamiento, açoramiento.
intituler, *intitolare, nomare*, intitular.
intitulé, *intitulato, nominato*, intitulado.
intitulation *ſopraſcritto, denominatione*, intitulacion.
intolerable, *intolerabile, che non ſi puo ſofferire*, intolerable, insufrible.
intolerablement, *intolerabilmente, inſoportabilmente*, intolerablemente, insufriblemẽte.
intraictable *ruſtico, intratabile*, intratable.
intriquer, *intricare, inuiluppare*, enmarañar, enherrar, intricar, reboluer.
intriquément, *intricatamente, inuiluppatamente*, intricadamente.
intrication, *viluppo, intrico, ſcompiglio*, intricacion, maraña.
introduire, *entrodure frammettere*, introduzir.
introduction, *introduttione, produttione*, introducion.
introduit, *introdutto*, introduzido.
intrus *gettato dentro qualche luogo*, intruſo.
intrus en benefice, *entrato in qualche benefico*, intruſo en beneficio.
intruſion, *ſpingimento dentro*, intruſion.
inuader, *aſſalire, intrare d'aſſalto*, inuadir.
innaſible, *ageuole a ſopraprendere*, inuaſible.
inuaincu, *inuitto, inuincibile*, inuicto.
inualide, *malaticio, malſano, infermo*, inualido, flaco, enfermo.
inualider, *non prouare niente, annullare*, aniquilar, anular.
inuectiuer, *ingiuriare con parole*, inuectiuar.
inuectiue, *ingiuria*, inuectiua.
inuenter, *ritrouare, imporre*, traçar, inuentar, emponer.
inuenteur, *trouatore, inuentore*, inuentor, emponedor, inuentero.
inuenteur & deſcouureur des mines, *trouatore & ſcopritore de mine*, çahori.
inuenteresſe ou inuentrice, *inuentrice, ritrouatrice*, inuentora.
homme inuentif, *huomo ingenioſo, & inuentore*, inuentiuo, hombre ingenioſo.
inuention, *inuentione, ritrouamento*, inuencion.
C'eſt mon inuention, *questa è mia inuentione*, cosa mia, mio es.
inuentaire, *inuentario, liſta*, inuentario.
inuentaire d'vne auction, *inuentario d'vno incanto*, inuentario de almoneda.
Inuentorier, *inuentorigiare*, inuentariar.
inueſtir, *inueſtire*, inueſtir, emblestir.
inueſtiture, *inueſtitura*, inueſtidura, emblestidura.
inueteré, *inuecchiato, attempato*, enuejecido, inueterado.
inuincible, *inuinçibile, inuitto*, inuencible.
inuiolable, *inuiolabile, che non ſi puo contaminare*, inuiolable.
inuiolé *ſenza corruttione, intero*, inuiolado.
inuiolablement, *inuiolabilmente*, inuiolablemente.
inuiſible, *inuiſibile, che non ſi vede*, inuiſible.
inuiſiblement, *inuiſibilmente*, inuiſiblemente.
inuiter, *conuitare, chiamare a paſto*, inuitar, combidar.
inuité, *conuitato, inuitato*, combidado.
inuitement ou inuitation, *inuitamento, conuitatione*, por el combidar.
inuocation, *oratione, preghiera*, inuocacion.
inuolontaire, *contra voluntate, malvolentieri*, inuoluntario, contra voluntad.
inuolution de procez, *intricamento di lite*, inuolucion, emboluimiento de pleyto.
inuoquer, *inuocare, pregare*, inuocar.
inuſité, *diſuſato, diſcoſtumato, fuori d'vſo*, inuſitado, deſuſado.
inutile, *inutile, ſenza profitto*, inutil, deſaprouechado.
inutilement, *inutilmente, vanamente*, inutilmente, deſaprouechadamente.
inutilité, *inutilitate, vanitate*, deſaprouechamiento, inutilidad.

IO

ioindre, *adunare, congiũgere, vnire*, iũtar, apiñar.
ioinct *adunato, congiunto, vnito*, juntado, junto, apiñado.
Tout ioignant, *molto adunato, & congiunto*, muy junto, cerquita.
ioincture, *la giuntura d'vn dito, o il dito groſſo*, artejo, coyuntura.
ioincture, ioignement, *giuntura, o congiungimento*, vñidura, juntura, apiñadura.
Plein de ioinctures, *pieno di giunture*, lleno de junturas.
Par les ioinctures, *per le giunture*, por las junturas.

oli

Ioli, *bello, polito, galante, leggiadro*, bonito, agalanado, polido, bizarro, galano.

Ioliet, *bellezza, polidetto, gratioſetto*, polidillo, garrido.

ioliment, *bellamente, galantemente, politamente*, agalanadamente, polidamente.

Iombarde ou ioubarde, *ſempre viua, herba*, yerua puntera, ſiempre viua.

La grande iombarde, *panicata, herba amara*, çauila yerua.

Vn ionc, *vn giunco, virgulto*, junco, juncia.

Ionc à faire cabas, *giunco da fare veſtelli*, eſpecie de junco.

ionc marin, *giunco marino* junco marino.

Ionc mariſc, de maraiz, *canèlle di palude*, carrizo.

ionc qui n'a aucun noeud, *gioueo, che non à nodo*, junco ſin nudo.

Ionc à racines odoriferantes, ſouchet, *giunco, che ha le radici odoroſe*, juncia oloroſa.

Fait de ioncs, *coſa fatta de giunchi*, coſa de juncos.

Lieu où croiſſent ioncs, *il luogo, doue creſcono i giunchi*, juncal.

Plein de ioncs, *pieno de giunchi*, juncioſo.

ioncher, *ſeminare de giunchi*, ſembrar yerua.

ionchée, ou lict d'herbe, *letto d'herba, o de giunchi*, cama de yerua.

ionchées, *manelle de giunchi*, manojos de juncos.

Vn ioncheur ou menteur, *vn bagatteliero, vn buffone, vn bugiardo*, mentiroſo, embaydor.

iongleur, *vn giocolaro, vn buffonero*, follero, juglar.

De la iotte, *della bietola herba*, acelga.

iotte ſauuage, *bietola ſaluatica*, acelga ſyluestre.

iou ou ioug *giogo, ſoggettione*, yugo.

ioubarde ou ioubarbe, *lombarda o barba di Giue, herba*, yerua puntera, jusbarua.

ioubarde, *della lombarda, herba*, çauila, vua canilla.

La ioue, *la gota, guancia, maſcella*, mexilla, carrillo.

Iouee, ſoufflet, *gotata, guanciata, moſſa zzone*, bofetada, moxicon.

Bailler vne iouée, *dare vna guanciata*, abofetear alguno.

io uelles, *vna pergola di vite*, parras, vides armadas ſobre palos.

iouer, *giocare* jugar.

Iouer de paſſe paſſe, *bagatelare con balotte, & bicchieri*, acamodar, triſcar.

iouer pour bon, *giocare di buono*, jugar de veras.

A qui iouera le premier, *a chi debbe giocare il primo*, jugar por la mano.

iouer ſoubs la corde, *giocare ſotto la corda*, jugar debaxo de cuerda.

Qui ioue auec vn autre, *chi gioca con vn' altro*, compañero de juego.

En ſe iouant, *in giocando, o burlando*, burlando.

ioueur, *giocatore, giocante*, jugador.

Vn ioueur ordinaire, *vn giocatore ordinario*, tahur, jugador.

ioueur de comedies & tragedies, *vno commediante*, comediante, representante.

ioueur de fleute *ſonatore di flauto, vn muſico*, afañilero, muſico, flautador, pifaro.

iouets d'enfans, *giocherti da figliuoli*, juguetes.

ioueur de moralitez, *compoſitore di coſe noue, & piaceuoli*, nouelero, y que compone nouelas y donayres.

Gentil ioueur de viole, *vn raro ſonatore di viola*, gentil muſico de vihuela.

ioueurs d'eſpee, *vn giocatore di ſpada*, gladiatores, eſpadacines, eſgrimidores.

ioueurs de paſſe paſſe, *bagatellieri*, acamodadores, folleros.

iouſſlu, *vn gotoroſo, che ha gran gotta*, cariampollado, cara de trompetero, papudo.

ioug, iou *giogo ſoggettione*, yugo.

Coupler, mettre bœufs ſoubs le ioug, *porre i buoi al giogo*, vñir bueyes, vnzir.

iouien, iouial, ioyeux, *allegro, giouiale*, jouial.

iouir, *gioire, godere, feſteggiare*, gozar, lograr.

iouir totalement, *rallegrarſi affatto*, gozar por el cabo.

Qui iouit de ſon bien, *colui, che gode il ſuo bene*, quien goza ſu hazienda.

Qui iouit du priuilege de Clericature, *chi gode de priuilegio di Clericato*, quien goza del fuero Clerical.

iouiſſance, *allegrezza, gioia, conſolatione*, gozo, y el gozar, logro.

Tenir la iouiſſance de ſes plaiſirs, *tenire la letitia de ſuoi piaceri*, gozar de ſus anchuras.

iouiſſant, *gioioſo, lieto, gaio*, gozoſo, logrado.

iour, *giorno, di*, dia.

iour infortuné & malheureux, *giorno ſfortunato, & infelice*, dia aziago.

iours de Rogations, *i di delle rogationi*, las Rogaciones.

Deuant le iour, *auanti giorno*, antes del dia, antelucano.

iour du Bapteſme, *il giorno del batteſimo*, dia del Baptiſmo.

Dés le point du iour, *dal ſpuntare del giorno*, al'alua, al amanecer.

Poindre le iour, *in ſu l'abba*, alborear, amanecer.

Le iour poind, *l'aurora appare*, rie el alua, amanece, alborea.

Le iour ſe paſſe, *il giorno ſe ne va, che il ſole tramonta*, el dia ſe va, ſe paſſa.

il eſtoit preſque iour, *egli era quaſi giorno*, era caſi de dia, caſi amaneſcia.

De iour, *di giorno*, de dia.

En plein iour, & ardeur de Soleil, *ſu il mezzo giorno*, al tiempo de ſieſta.

En plain iour & deuant tous, *di giorno, & inanzi a tutti*, de dia y delante de todo el mundo.

Ce iourd'huy, *il giorno d'hoggi*, el dia de hoy.

De iour en iour, *di giorno in giorno*, de dia en dia.

Qui eſt de iour en iour, *chi è di ciaſcun giorno*, de cada dia.

A tous les iours & feſtes, *in ciaſcuna feſta*, en cada fieſta.

Le iour d'apres, *il giorno ſeguente, l'altro giorno*, el dia ſiguiente, el otro dia.

Le iour de demain, *il giorno di domano*, el dia de mañana.

Le iour de deuant ceſtuy-là, *il giorno inanzi a quello là*, el dia de antes.

Le premier iour du mois, *il primo giorno del meſe*, primero del mes.

De deux iours en deux iours, *de dui giorni in dui giorni*, al ſegundo dia.

iours de ceſſation, *i giorni di vacatione, & di ripoſo*, dias de holgar.

iour de feſte, *giorno di feſta*, dia de fieſta, di ſanto.

Le plus grand iour de l'annee, *il piu gran giorno dell'anno*, ſolſticio eſtiual, por el dia mas largo.

iours caniculaires, *i giorni caniculari*, dias caniculares.

iour de poiſſon, *giorni da magro, o da peſce*, dia de peſcado.

iour ouurier, *giorno trauagliabile*, dia de trabajo.

iours pluuieux, *giorni pluioſi*, dias lluuioſos, dias de mucha agua.

Iours de beau Soleil, *giorni di del tempo*, lindos dias de Sol.

iours arreſtez, *giorni terminati, & preſiſſi*, dias aterminados, prefixos.

Le plus court iour de l'an, *il piu curto giorno dell'anno*, ſolſticio brumal, el dia mas corto.

Il y a auiourd'huy cinq iours, *egli è hoggi cinque giorni*, cinco dias ha.

L'eſpace de neuf iours, *il termine de nouе giorni*, nouenario.

C'eſt auiourd'huy le trezieſme iour, *hoggi è il decimo terzo, o il tredecimo giorno*, treze dias ha.

Tous les iours, *tutti i giorni, ciaſcuno di*, cada dia.

Iours de bonne chere, *giorni da ſguazzare, & da triomphare*, dias de holgura.

Le iour des Morts, *il giorno de morti*, dia de los finados.

Le iour qu'on laue les Autels, *il Giobbia, o il Gouedi della ſettimana di Paſqua di reſurretione*, jueues Santo.

Les iours que la maladie ſe iuge, *i giorni critici, che ſi giudica della malatia*, dias iudiciarios para la enfermedad, dias criticos.

Comparoir au iour de la monſtre, *comparire il giorno della moſtra*, hallarſe al alarde y reſeña.

Iours de plaidoirie, *giorni che ſi litiga*, dia de audiencia y tribunal.

Iours de conſeil, *giorni di conſiglio*, dias de conſejo.

Iours de feries pour les plaidoyers, *giorni di ferie, che non ſi litiga*, dias que no ay tribunal.

iournee *giornata*, jornada.

iournee, *la paga d'vna giornata*, vebra, jornal, obra, peonada.

iournee, *la giornata d'vna battaglia*, batalla, pelea.

Aller iournees entieres, *andare le giornate intere*, andar por ſus jornadas.

iournees entieres & ordinaires, *giornate intere, & ordinarie*, jornanas ordinarias.

Beſoigne faicte à la iournee, *lauoro fatto alla giornata*, tarea de cada dia.

iournellement, *giornalmente, cotidianamente*, cada dia, cotidianamente.

iournalier, *colui, che lauora alla giornata*, jornalero, peon.

iouſter, *gioſtrare*, juſtar.

iouſtes, *gioſtre*, juſtas.

iouſteur, *gioſtratore*, juſtador.

iouuence, *gioventute, gioninezza*, moçedad, juuentud.

iouuenceau ou iouuencel, *vno giouane, o vn giouanetto*, moceton, jouen, moço.
ioyaillier *gioilero, orefice*, joyero.
ioyaux, *gioie pietre pretiose*, joyeles, joyas, preseas.
ioye, *gioia gaudio, letitia, contento*, contento, jubilo, alegria, regozijo, gozo.
ioye excessiue, *gioia, & allegrezza ecc essiua*, gran regozijo.
estre en ioye, *essere in gioia, & in allegrezza*, estar en regozijo.
Rempli de ioye, *pieno di gioia, & di piacere*, lleno de contento y gozo.
Saulter de ioye, *saltare di gaietate, & di festa*, saltar, brincar de contento.
en saultant de ioye, *saltando di solaccio, & d'allegria*, brincando de gozo.
Qui attire à ioye, *che induce a diletto*, cosa regozijada.
Fille de ioye, *figlia di gioia, vna inamorata*, muger enamorada.
ioyeux, *gioioso, lieto, allegro, contento*, gozoso, contento, alegre, regozijado, ledo vfano, placentero.
Fort ioyeux, *molto gioioso, & piacente*, muy cõtento y alegre.
Vn peu ioyeux, *vn poco gioioso, & gaio*, regozijadillo.
Qui n'est point ioyeux, *che non è punto gioioso*, frio, mustio, desdonado.
ioyeusement, *gioiosamente, lietamente*, alegramente, ledamente, regozijadamente, plazenteramente.
ioyeuseté, *gioia, contentezza, letitia*, regozijo, alegria.

IR

Ire, *ira, corruccio, sdegno*, ira, enojo.
ire, *irato, disdegnato, noiato*, ayrado, enojado.
ireux, *iracondo, furioso, dispettoso*, enojadizo, atufado.
ireusement, *iratamente, colericamente*, ayradamente, enojadamente.
irraisonnable, *dirasoneuole, senza ragione*, sin razon, irracionable, irracional.
irrecuperable, *che non si puo ricuperare*, irrecuperable.
irregularité, *disregolatura, senza regola*, irregularidad.
irregulier, *contra la regola* irregular, sin regla, que es contra la regla.
irregulierement, *sregolatamente*, irregularmente, contra la regla.
irremediable, *irremediabile, senza rimedio*, irremediable.
irremissible, *senza perdono, irremissibile*, irremissible.
irremissiblement, *irremissibilmente*, irremissiblemente.
irreparable, *irreparabile*, irreparable.
irreparablement, *irreparabilmente*, irreparablemente.
irreprehensible, *irreprensibile*, irreprehensible.
irreprehensiblement, *irreprensibilmente*, irreprehensiblemente.
irresolu, *irresoluto, indeciso*, indeciso, irresoluto.
irresolument, *irressolutamente*, indecisamente, irresolutamente.
irreuerence, *irreuerenza, senza rispetto, indiscretione, & importunitate*, desacato, irreuerencia.
irreuerent, *irreuerente, intiuile*, irreuerente, desacatado.
irreueremment, *irreuerentemente*, desaçatadamente, irreuerentemente.
irreuocable, *irreuocabile*, irreuocable.
irreuocablement, *irreuocabilmente*, irreuocablemente.
irrision, *derisione, beffa, scherno*, irrision, beffa, burla, escarnio.
irriter, *incitare, adirare, prouocare*, irritar, açomar, prouocar.
irrité, *irritato, corrucciato*, irritado, açomado.
irritation, *ira, disdegno, incitatione*, irritacion, irritamiento, prouocacion, açomamiento.

IS

Vne islaye, saulsaye, *vna vimina o vno vincio, o vinco*, mimbral, vimbral.
Vne isle *vna isola*, ysla, insula.
Appartenant à vne isle, *cosa d'isola*, cosa ysleña.
isnel, *snello, leggiero, destro*, ligero, habil, viuo, despierto, veloz, alerta.
isnellement, *snellamente, leuemente*, ligeramente velozmente.
isope, hyssope, *isope, herba*, Isopo.
issir, *salire, vscire*, salir.
issir hors, *vscire fora*, salir à fuera.
il ist, il sort, *egli esce fora*, sale se.
en issant, sortant, *nello vscire*, en saliendo.
issu, *vscito, gito fora*, salido.
issu de bas lieu, *vscito de luogo basso*, salido de parte vil y baxa.
L'issue de quelque chose, *l'vscita di qualche*

cosa, salida de algun negocio.
Bonne issue de quelque chose, *buono fine di qualche cosa*, buena salida y fin de negocio.
L'issue, impost ou peage, *imposta, gabella, daccio*, peage mootazgo.

IT

item, *item*, iten o item.
Par petits item, *per piccioli item*, por menudo.
iterer, reiterer, *iterare, o reiterare, ridire*, iterar, reiterar.
iteration, *iteratione, ridita di qualche cosa, o reiteratione*, iteracion, reiteracion.

IV

iube, iuppe, *giuppa, casacca saglio*, ropilla.
iubé ou pulpitre, *vno pulpite, o vno tribunale*, facistol, tribunal, atril.
Le iubilé, *il giubileo*, iubileo.
Se iucher, *arrestarse, sedere, cessare*, assentar, parar.
iucheoir, *portica d'vccellame*, pertiga de auc.
iucheoir de faulcons, *la stanga de falconi*, alcandara.
iudaique, *giudaico* judiego, judaico.
iudaiser, *giudaizzare*, judaizar.
iudicature, *giudicatura*, judicatura.
iudiciel, *giudiciale*, judicial.
iue musquée, *iua odorosa, herba*, pinillo, yerua artetica.
iune, ieusne, le ieun, *il tempo del digiuno*, tiempo del ayunar.
iuene, ou ieune, *giouane, garzone*, joue, moço.
Vn iuge, *vn giudice, o vno auditore*, juez, oydor.
Vn iuge & arbitre, *vn giudice, & arbitro*, juez arbitro.
Iuge competant, *vn giudice proprio*, juez competente.
iuge fauorable, *giudice fauorabile*, juez fauorable.
Les iuges Royaux, *i giudici reali*, alcaldes.
Faire l'office de iuge, *fare l'officio del giudice*, representar la persona del juez.
Chose arrestée par iuges, *cosa conclusa per ordine del giudice*, decreto del juez.
Vn iuge droicturier, *vn giudice giusto, & diritto*, juez recto.
Vn iuge bien expert, *vn giudice esperto, & pratico*, juez habil y platico.
iuge competent, *giudice sufficiente, & buono*, justo juez.
iuge incompetent, *giudice improprio, & insufficiente*, juez incompetente.
iuges accordez entre les parties, *giudici pigliati delle parti*, juezes pueslos de man comun.
Le iuge ordinaire des parties, *il giudice ordinario delle parti*, juez ordinario.
iuges subalternes, *giudici sotto altri giudici*, juezes subalternos.
Les iuges d'Eglise, *giudici ecclesiastici*, juezes Ecclesiasticos.
iuges laiz, *giudici laici*, juezes seglares.
iuges des bastimens, *giudici delle fabriche*, alarife.
iuger, *giudicare, sententiare*, juzgar, sentenciar, arbitrar.
iuger mal des choses, *giudicare male delle cose*, juzgar auiesso.
ie n'en sçay que iuger, *io non so che giudicarmene*, no se como juzgarlo.
Celle qui iuge, *quella, che giudica*, juzgadora.
Vn procez difficile à iuger, *vn litigio difficile a giudicare*, negocio intricado, marañoso por juzgar.
iuger vn procez, *giudicare vna lite*, juzgar, sentenciar vn pleyto.
iuger à toute rigueur, *giudicare per lo rigore*, juzgar a todo rigor.
Qui n'est point iugé, *che non è punto giudicato*, no juzgado.
Chose iugée, *cosa giudicata*, cosa juzgada.
iugement, *giudicio* juizio.
Vn grand iugement & vif, *vn grande, & viuo giudicio*, grande, agudo juizio.
Moyen iugement, *mediocre giudicio*, poco juizio.
Appartenant à iugement, *cosa giudiciale*, judicial.
Au iugement de tous, *a giudicio d'ognuno*, al parecer de todos.
Sans iugement ne consideration, *senza giudicio, ne conoscimento*, sin consideracion.
Selon mon iugement, *secondo il mio giudicio*, a mi parecer.
en iugement, *in giudicio*, en juizio.
estre au iugement d'vn procez, *essere al giudicio d'vna lite*, estar en juizio para juzgar.
iugements nuls, *giudici vani*, juizios, precipitosos, apressurados.
Seoir en iugement, *sedere in giudicio*, tener tribunal, o audiencia.
iugioline, sisame, *sisame, o allegria, herba*, alegria yerua, alionjoli.

iuif,

iuif, *giudeo*, judio.
iuif circuncis, *giudeo circonciso*, judio retajado.
iudaique, *giudaico*, judaico, judiego.
iuifuet, *giudaesimo*, judaizmo, juderia.
Le mois de iuillet, *il mese di luglio*, Iulio.
iulep, syrop, *gialeppo, siroppo*, xaraue, julepe.
Iuin, *Giugno, mese*, Iunio.
iuiubes, *sorte di pome, dette giugiube*, açofeyfas jujubas.
iuiubier, *l'arbore che porta dette giugiube*, açofeyfo.
iumeau ou gemeau, *gemelli, dui fratelli d'vn portato*, mellizo.
iumelle, iumelles, *gemelle, due sorelle d'vn portato*, melliza, melizas.
Vne iument, *vna caualla o giumenta*, yegua.
iument de trois ans, *vna poledra de tre anni*, potranca.
Petite iument, *vna picciola caualla*, yeguezuela.
cheual gardé pour saillir les iumens, *vno stalone per coprire le caualle*, cauallo garañon.
Quand la iument demande le cheual, *quando la caualla è al cauallo*, estar en calor la yegua.
iune, iuner, *digiuno, digiunare*, ayuno, ayunar.
iuoire, *auorio, o auoglio, osso*, marsil.
Qui est d'iuoire, *cosa d'auorio*, cosa de marsil.
iuppe, *giubba, casacca*, ropilla.
iuppe de berger, *giuppa di pastore*, pellico, pellica.
iupiter, *giupiter*, iupiter.
iupiter planete, *giupiter pianetta*, iupiter planeta.
iupiter cuyure, *giupiter rame tra alchimisti*, iupiter entre los alquimistas es el alçofar o cobre.
iurer, *giurare, affermare, sacramentare*, afirmar jurar.
iurer contre quelqu'vn, *giurare contra altrui, conspirare*, conspirar, conjurar.
iurer Dieu, *giurare per Dio*, jurar por Dios.
iurer & se vouer aux diables, *giurare, & darsi al diauolo*, jurar dando se al diablo.
iurer fort & ferme, *giurare certificando*, jurar affirmando.
Faire iurer, *fare giurare, o fare che si giuri*, hezer que se jure.
Faire ce qu'on a iuré de faire; *accompire il suo giuramento*, cumplir el juramento.
iuré, *giurato promesso*, jurado.
iurement, *giuramento, sacrametto*, juramento.
iurisconsulte, *dottore di legge, giurista*, iuriscõsulto, jurista.
iurisdiction, *giuridittione*, juridicion.
iurisdiction limitée, *giuridittione limitata*, juridicion limitada.
Ressort & iurisdiction, *termine di giuridittione*, termino de juridicion.
iurisprudence, *scientia della legge*, jurispericia.
iuriste, *huomo intendente delle leggi*, jurista.
De l'yuroye, *del loglio, o della zizzania*, joyo, vallico, zizaña.
ius ou iust, *succhio, o suggo, li core*, xugo, çumo, caldo.
Ruer ius, *cadere a terra, diroccare*; derribar, derrocar.
iusier és oyseaux, *gosso d'vccelli*, buche, papo pe paxaro.
iusques, *infino*, hasta.
iusques à ce temps, *infino a quel tempo*, hasta a quel tiempo.
iusques à maintenant, *infino ad hora*, hasta aora.
iusques à present, *infino al presente*, hasta lo presente.
iusques à quand? *infino a quando?* hasta quando?
iusques à ce que i'aye pensé, *infino che io gli habbia pensato*, hasta que lo piense.
iusques au dernier denier, *infino a l'ultimo quadrino*, hasta el postrero marauedi.
iusques au manche, *infino al manico*, hasta el cabo o puño.
iusques à vn, *infino ad vno*, hasta vno.
iusques icy, *infino a qui*, hasta aqui.
La chose est venue iusques là, *la cosa è arriuata infino là*, hasta alli ha llegado el negocio.
iusques la, *infino là*, hasta alla.
iusquiame, *veleno, tosco, o tossico*, veleño.
iust sorti de chose broyee, *succhio tratto di cosa posta*, çumo estrujado de cosa majada.
Le iust espez du grain trempé, *il succhio espesso de grano stato in l'acqua*, çumo de grano.
Plein de iust, *pieno di succhio, o di suggo*, çumoso, xugoso.
iuste, *giusto, intero, accompito*, cabal, justo.
iuste & selon la Loy, *giusto, & secondo la legge*, legitimo.
iustement, *giustamente & dirittamente*, justamente, cabalmente.
iustice, *giustitia, dirittura*, justicia.
Qui faict iustice, *che fa giustitia*, justiciero.
Aller par voye de iustice, *andare per via di*

giustitia, lleuar el negocio por justicia.
Basse iustice. *bassa giustitia*, justicia baxa.
Bonne iustice, *buona, & diritta giustitia*, buena justicia.
Iustice champestre, *giustitia di contado*, justicia aldeana.
Contraindre par iustice, *constringere per giustitia*, forçar por justicia.
La iustice criminelle, *la giustitia criminale*, justicia criminal.
Haulte iustice, *alta giustitia*, iusticia alta.
Auoir haulte iustice, *auere alta giustitia*, ser justicia mayor.
La iustice ordinaire, *la giustitia ordinaria*, juridicion, justicia ordinaria.
Se iustifier de crime, *giustificarse d'vn crime, discolparsi d'vn delitto*, justificar, desculparse.
Iustifier, *giustificare, verificare*, ajustar, yguala, justificar, averiguar.

K A

Kalendrier, Almanach, *calendario, almanaco*, Calendario, Reportorio.
Kalendes, *calende, i primieri giorni del mese*, Calendas, primeros dias del mes.

L A

LA, article feminin, *la, articolo femminino, & in vece di lei, & di essa, & auerbio locale la onde, la doue*, La.
Là, en ce lieu là, *la, in quel luogo*, Alla, aculla, ay, alli.
Labeur, *lauoro, opera, fatica*, obra, labor, trabajo.
Labeur & trauail, *lauoro, industria, artificio*, industria.
Continuel labeur, *continuo lauoro*, trabajo contino.
fuir labeur, *fuggire il lauo & la pena*, huyr el trabajo.
labeur vain, *vn lauoro vano, & frustatorio*, trabajo en balde.
Beste de labeur, *bestia da lauoro*, jumento, bestia de trabajo.
Vn labeur extreme, *vna estrema opera, & fatiosa*, trabajo grandissimo.
Defaillir au labeur, *venire manco nel lauoro*, faltar, desmayar en el trabajo.
Laborieux, *laborioso fatioso*, trabajoso haz endoso.
Laborieusement, *fatiosamente*, trabajadamente.
Labour ou laiourage, *lauoro, o operatione, cultura di terra*, labrança de tierra, aradura, arada.
Labourer, *lauorare, operare*, trabajar, obrar.
Labourer la terre, *lauorare la terra*, arar, labrar la tierra.
Laboureur, *lauoratore, aratore*, arador, labrador.
Labyrinthe, *laberinto*, Laberinto.
Vn Lac, *vn lago*, Lago, laguna.
lacs naturels, *laghi naturali*, lagos de agua de pie.
Lacement, *vn laccio, o nodo che corre*, lazada, enlazamiento.
Lacer, *pigliare al laccio*, enlazar.
Lacet *laccetto*, lazo.
Lacets à prendre oyseaux, *laccetti da pigliare uccelli*, paranças, armandijas, lazos.
Lacerè, *lacerato, rotto, stratiato*, rasgado, despedaçado.
Lacerer, *lacerare, stratiare, spezzare*, despedaçar, rasgar.
Laceration & deschirement, *laceratione, fracassamento, rottura*, despedaçamiento, rasgadura, rasgo.
Du laceron, laicteron, *del lattissone, herba*, cerraja.
Du lacis, *rete*, randa.
Du lacre, *della cira di Spagna*, lacra.
Ladre, *leproso, scabbioso*, leproso, gafoso.
Ladrerie, *leppra*, lepra, çaratan, gafedad.
Lazaret, *il lazzaretto, casa de lazzarosi*, casa de san Lazaro.
Ladrerie de porc ou fursemure, *ladreria di porco, o bottoni del volto*, landrezilla, lobanillo.
Porc ladre ou fursemé, *vn porco ladroso*, puerco lobado.
Lai, lay, *laico, mondano*, lego, seglar.
Les gens laiz, *i laici*, la gente lega y seglar.
Laict, *latte*, leche.
Pierre de laict, *pietra di latte*, lechera piedra.
Laict aigre, *latte agro, o forte come aceto*, leche azeda.
Laict caillé, *latte preso*, leche cuajada.
Laict cuit auec des œufs, *latte cotto con uoua, o naroſata*, leche con hueuos.
Du laict clair, *del ſero di latte*, suero, agua de leche.
Laict figé, *latte gelato*, cuajada.
Laict de femme, *latte di donna*, leche de muger.
Caillement de laict *pigliamento di latte*, cuaja, cuajadura de leche.
Se conuertir en laict, *conuertirsi in latte*, hazerse leche.

Qui

Qui eſt de laict, *coſa di latte*, lechal coſa.
Laictage ou toute viande de laict, *ogni viuanda di latte*, lacticinios, lechera coſa.
Laicte ou laictence d'vne carpe ou autre poiſſon, *latte di peſce*, leche de peſcados.
Laicteron, *lattiſſone, herba*, lechetrezna, cerrajas yerua.
Laict de geline herbe, *latte di gallina, herba*, leche de gallina yerua.
Laictiere, *cibo, o viuanda di latte*, lechera.
Vne laictuë, *vna latuca*, lechuga.
Petites laictues, *picciole lattuche*, lechuguino.
Laictue pommee, cabuſettes, *vna latuca capuzza*, lechuga capuz, cerrada.
Vne ſorte de laictue ſauuage, *vna ſorte di latuca ſaluatica*, lechuga amarga.
Laid, *lordo, ſporco, imbratato*, ſuzio, feo, torpe.
Laideron, *cattiua ciera, triſto ſembiante*, mala cara, ruyn geſto.
Laidement, *lordamente, ſporcamente*, torpemente, feamente, ſuziamente.
Laideur, *lordezza, bruttura*, fealdad, feeza, torpeza.
Laider, *biaſimare, vituperare*, afear.
Laidoyer ou laidanger, *oltraggiare, o ingiuriare con parole*, tratar mal de palabra, afear, afrentar.
Laignie mot Picard, *motto Picardo, fuſta, o legnaine, che che ſi ſia da fabricare*, madera, leña.
De la laine, *della lana*, lana.
Laine d'aigneau, *lana d'agnello*, aniño.
Laine auec le ſuin, *lana ſuccida, o graſſa*, lana graſſa.
Lainier, *mercante di lana*, mercader de lanas, lanero.
Qui eſt de laine, *coſa di lana*, coſa de lana.
Lainé, *lanoſo, pieno di lana*, lanudo, velloſo.
Laiſarde, *leguoro, o lucertone*, lagarto.
Laiſardes, couleuures enortillees, *coluuri intortigliati, ſerpenti*, lagartos, culebras enroſcadas.
Laiſardin, *coſa di coluure, o di leguoro*, coſa de legarto.
Des laiſſes, *coſa fatta a maglie, come catena, o come i bottoni a coda*, alamares.
laiſſer, *laſciare, abandonare*, dexar.
laiſſer aller ou eſchapper, *laſciare andare, ſcampare della mani*, dexar, ſoltar de las manos.
laiſſez nous, *laſciateci*, dexad nos ya.
laiſſe-venir le vieillard, *laſcia venire il vecchio*, venga el viejo.
laiſſe, *la giara del fondo della naue*, laſtre.
laiton, leton, *ottone, o bronzo moreſco*, laton moriſco.
laiton, cuyure, *cuoro, rame affinato, ottone*, laton, cobre.
Vn laiz ou legs, *vn laſſato, o vn legato per teſtamento*, legado, manda.
Lame, onde dormante, *onda queta ſenza vento*, ola ſorda ſin viento.
lambeau, *orello, riua, o orlo*, orla, riuete, faxa, borde.
lambiquer, diſtiller, *lambiccare, diſtillare*, diſtilar, paſſar por alambique.
lambourde, *vn trauo, o vn ſomiero*, viga.
lambriz, *il taſſello d'vna caſa, o la ſua ſalegata*, çaquiçami, artezon.
lambriſſer, *ſalegare, o lambrigiare*, labrar de çaquiçami.
lambrunche, vigne ſauuage, *lambruſca, vite ſaluatica*, labruſca, vid ſylueſtre.
Vne lame, rable de cuyure, *vna lama, o gran foglia di rame*, lama, lamina, launa, chapa.
la lame d'vn tiſſerand, *il petine del teſſaio*, peyne de texador.
lamen ou lamentation, *lamento, lagnamento, condolentia*, laña, llanto, lamentacion.
lamenter, *lamentare, lagnare, condolerſi*, lamentar, lañar, llorar.
lamentable, *lamentabile, degno di lamento*, lamentable, lloroſo.
lamentablement, *lamentenolmente, doglioſamente*, lloroſamente.
lampas, lampaſt, *la paladina che viene in bocca al cauallo*, haua del caualio, tolano.
lampe, *vna lampana da olio*, lampara, candil.
Vne lampe qui a pluſieurs becs à mettre la meiche, *vna lampana, che ha piu becchetti per metterui de lucignoli, o ſtupini*, candil de muchos pauilos, almenara de açofar.
Vn lamperon, *vn candilero*, candilejo.
le bec d'vne lampe, *il becco d'vna lampana*, la nariz, cañuto de lampara, mechero.
lamproye, *lampreda, peſce*, lamprea.
lamproyon, ou lamprillon, *lampredetta, picciola lampreda*, lamprehuela.
lance, *lancia, o lanza*, lança.
lances à boete, *lancie con la grapello, per piacere*, lanças de juego.
Vne lance où il n'y a pas de fer, *vna lancia ſenza ferro*, lança ſin hierro.
Percé d'vne lance, *paſſato d'vna lancia*, alanceado.
Qui porte vne lance, *lanciero, huomo darmi a cauallo*, lança, ſoldado, lancero.
lancette, *lancetta da barbiero, o da cirugico*,

ſangradera, lanceta de barbero, o cirujano.

Lancelee herbe, *carmella, herba*, carmel yerua.

Lancer, *lanciare, gettare, maneggiare la lancia*, lançar, ec har, arrojar, menear lança.

Se lancer dedans, *lanciarſe, o gettarſe dentro*, lançar, arrojar, abalançarſe.

Lancer, *lanciare, gettare*, alancear.

Lancé, cheuaux lancez ou eſlancez, *magro, laſſo & fiacco, caualli fiacchi*, flaco, magro, caballos flacos.

Lancette, petite lance, *lancetta, picciola lancia*, lançuela, lança pequeña.

Lancier, *lanciero, huomo da cauallo*, lancero.

Vne lande, *luogo deſerto, pieno de sterpi, & de ſpini*, paramo, landa.

Landier, *capo fuoco, o cauedone*, morillo.

Langage, *lenguaggio, o parlare*, lenguaje, habla.

Vn bon langage, *vn buono lenguaggio, o parlare*, buen lenguaje.

Vn langage commun & vulgaire, *vn parlare comune & vulgare*, lengua, habla comun.

Langage coulant qui n'a pas grand ornement, *lenguaggio chiaro, che non ha molto ornamento*, lenguaje llano.

Attremper ſon langage, *moderare il ſuo lenguaggio*, moderar ſu habla.

Changer de langage, *cambiare di lenguaggo, o di fauella*, mudar la habla.

De mauuais langage, *di cattiuo lenguaggio*, çaño.

Langagier, *parlatore, o cianciatore abondante*, parlero, hablador de ventaja.

Langard, *linguazzuto, ciarlone*, baladron, picudo.

Langes, drapeaux d'enfans, *pezze da faſciare a bambolini*, pañales de niños.

Langouſte, *locuſta, o caualetta*, langoſta, caualeta.

Langue, *parlare*, lengua.

La langue maternelle, *la lingua materna*, lenguaje vulgar.

La langue Moreſque, *la lingua Moreſca*, Algarauia.

Qui n'a point de langue, *che non ha alcuno lenguaggio*, quien no tiene lengua.

Couper la langue à aucun, *tagliare la lingua ad alcuno*, cortar la lengua à alguno.

Tirer la langue, *trare fuori la lingua*, ſacar la lengua.

Legereté de langue, *leggerezza & vanita di lingua*, ligereza de lengua.

Vne herbe qu'on appelle langue de chien, *lingua di cane, herba*, viniebla.

Langue de bœuf, *lingua di bue, herba*, borraja, lengua de buey.

Langue de cerf herbe, *lingua di cerue, herba*, lengua de cieruo, ſcolopendria.

Languette, *linguetta, picciola lingua*, lenguezuela.

La languette qui couure le col des poulmons, *la linguetta, che ſerra i polmoni*, el gallillo del polmon.

La languette d'vne balance & trebuchet, *la linguetta della balancia*, fiel del peſo, lengua de la balança.

Languard, *lenguacciuto, ciarlatore*, hablador, picudo.

Languarde, *lenguacciuta, cianciera*, picuda charlera.

Langueur, *fiacchezza per dolore*, languor, flaqueza por dolencia.

Langueur & defaillance, *laſſezza, mancamento*, marchitura.

Venir en langueur, *venire meno, & in debole*, marchitar.

Qui languit, *colui che languiſce*, marchito.

Langoureux, *languiſcioſo, fiacco*, lacio, marchito, flaco.

Langoureuſement, *debilmente, laſſamente*, debilmente, flacamente.

Lanier, *falcon laniero, vccello di rapina*, aue de rapiña, alcotan.

Lanieres, *legami de corde*, ataduras de cuerdas, cordeles.

Laniere ou longe à tenir les oyſeaux ſur le poing, *filo da chiamare gli vccelli di rapina al pugno*, cordel de halconero.

Lanſquenet ou landsknecht, *lancichineco, todeſco, ſoldato a piede*, infante tudeſco, ſoldado à pié.

Vne lanterne, *vna lanterna*, lanterna, linterna.

Lanternier, *lanternaio, che fa & vende le lanterne*, lanternero.

Lapereau ou lapreau, *coniglio*, gaçapillo, gaçapo.

Lapidaire, *lapidario, orefice*, lapidario.

Lapider, *tempeſtare*, lapidar, apedrear.

Lapidé, *tempeſtato*, apedreado.

Lapidement, *tempeſtamento*, apedreamiento.

Lapin, *coniglio*, gaçapo, conejo.

Lapper, *laccare come i cani*, lamer como perro.

Laps, *caduta, ruina*, lapſo, cayda.

Laqs, *laccio*, lazo.

Vn laqs d'oyſeaux, *laccio da pigliare delli vccelli*

celli, lazos por coger paxaros.
Prendre aux lacqs, *pigliare al laccio*, enlazar, enredar.
Lacs à prendre beſtes par les pieds, *laccio da pigliare gli vccelli per li piedi*, pihuela, piguela.
Tenu en des lacqs, *pigliato a i lacci*, enlazado.
Vn laquay, *ragazzo, o ſtaffiero*, lacayo, rapaz.
Laque eſpece de couleur vermeille, *laca, colore vermiglio*, grana color.
Laquelle choſe, *laqual coſa*, laqual coſa.
Du lard, *del lardo*, tocino, lardo, torrezno.
Fliche de lard, *Vna fetta di lardo*, lonja de tocino.
Larder, *lardare*, lardar, mochar.
Larder de fleſches, *lardare con lardelli*, aſſaetar.
Vne lardoire, *vna lardera*, mechera, aguja de lardar.
Vn lardon, *vno lardello di porco*, mecha de tocino.
Vn lardon & brocard, *vna beffa, vno ſcherno*, pellico, pulla, apodo, motejo, matraca, fruzlera.
Bailler vn lardon, lardonner, *beffare, ſchernire, burlare*, motejar, apodar.
Larege arbre reſſemblant au pin, *ſorte di pino*, eſpecie de pino.
Large, *largo, ampio, ſpatioſo*, ancho, eſpacioſo, anchuroſo.
Fort large, *ben largo, & amplio*, muy ancho.
Large outre meſure, *largo oltra miſura*, deſmeſurado ancho y grueſſo.
deuenir large, *allargarſe, dilatarſe*, enſanchar ſe.
Au large & bien amplement, *al largo, & bene ampiamente*, anchuroſamente.
Largement, *largamente*, largamente, anchamente.
Promettre largement, *promettere largamente*, prometer largamente.
Donner largement, *dare largamente*, dar largamente.
C'eſt largement aſſez, *cio è aſſai largo, egli è a baſtanza*, harto es, baſta.
Largeſſe, *larghezza, liberalitate*, largueza, liberalidad.
Largeur, *largitate, ampiezza*, anchura, latitud.
largeur d'vn poulce, *la larghezza d'vn dito*, ancho de vna pulgada.
largiteur, liberal, *largo, liberale, donatore*, dador, dadiuoſo.
Vne larme, *vna lagrima*, lagrima.
Larmes feinctes & ſimulees, *lagrime finte & ſimulate*, lagrimas falſas.
faire ſortir les larmes des yeux, *ſpargere delle lagrime*, ſacar lagrimas.
Iecter larmes, *lagrimare*, llorar, lagrimar.
Retenir ſes larmes, *ritenire le lagrime*, reprimir las lagrimas.
En façon de larmes, *piangendo, lagrimando*, llorosamente.
larmette, *lagrimetta*, lagrimilla.
larmoyer & plorer, *lagrimare, piangere*, llorar, lagrimar.
larmoyement, *lagrimamento, pianto*, llanto, planćto.
larmoyable, *lagrimoſo*, lloroſo.
larmiers de muraille & maiſon, *il lagrimare d'vna muraglia*, aximezes.
Vn larris, vne friche, *vn luogo bidoſto, & comune*, tierra valdia.
larron, *ladro, furbo, ladrone, robatore*, hurtador, ladron, robador, ſiſador, rapinoſo.
larrõ de beſtail, *ladro di beſtiame*, arajador de ganado.
larron de nature, *ladro di natura*, dado al hurto.
larron qui fouille en la gibeciere d'autrui, *ladrone da burſe, & da biſaccie*, deſalforiador.
larron de petites choſes, *ladro da picciolo coſe*, ladron de coſillas menudas.
Plus que larron, *piu che ladro, cio è ladro famoſo*, ladron famoſo.
Treſgrand larron, *grandiſſimo ladrone*, ladron grandiſſimo.
le marché aux larrons, *la barateria*, la baratija.
Vn maiſtre larron, *vn ſottile ladro*, archiladron.
Receler des larrons, *celare i ladri*, encubrir ladrones.
larronneau, *ladroncello*, ladroncillo.
larronneſſe, *ladroneſſa*, ladrona.
larronnerie, *latrocinio e ladroneccio*, ladroneria, robo, rapina.
Vne larronniere, *vna ladronaria, ritratta de ladri*, ladronera.
larrecin, *latrocinio, robamento*, latrocinio, robo.
larreciner, *robare, furare, rapire*, latrocinar, robar, hurtar.
larrecineuſement, furtiuement, *latrocinamente, furtiuamente*, latrocinamente, hurtadamente.
las.i, helas, *ai, ahme, ai laſſo me*, ay.
las, *laſſo, ſtanco, fiacco*, canſado.
deuenir las, *laſſarſe, indebolirſe, ſtraccarſe*, canſarſe.

laſſer, *laſſare, ſtancare*, cansar.
Se laſſer de trauailler, *laſſarſe per la fatica*, cansarse de trabajar.
qu'on ne peut laſſer, *che non ſe ſtanca, ne laſſa*, indefesso, que no se cansa.
laſſe, laſsé, *laſſa, laſſo, caſſada, caſſado*, cansada, cansado.
laſſeté, laſſitude, *laſſezza, laſſitudine, ſtanchezza*, cansancio.
laſche, *debile, floſſo, d'apoco*, floxo, perezoso, apocado.
Vn corps laſche, *vn corpo debile, & ſtanco*, cuerpo floxo, lacio.
Cordes laſches, *corde debile*, cuerdas sogas o cordeles afloxados.
Deuenir laſche & defailli, *indebolirſe, & mancare*, marchitar.
laſchement, *debilmente, laſſamente*, floxamente.
laſcheté, *debolezza, ſtanchezza*, floxura, floxedad, poquedad.
laſcher, *indebolire, debilitare*, afloxar, soltar, laxar.
Eſtre laſché & deliuré, *eſſere rilaſciato & liberato*, ser suelto.
laſcif, *laſciuo, amoroſo, libidinoſo*, lasciuo, retoçon.
laſciueté, *laſciuia, luſuria*, lasciuia.
laſciuement, *laſciuamente, carnalmente*, lasciuamente.
laſſé, tenu en lacqs, *allacciato, preſo al laccio*, enlazado.
laſſeron, laicteron, *la cicorea ſaluatica, i radichi*, cerrajas.
là ſus, *la ſuſo*, alla arriba.
Vne late, *lambrecchia, o tauoletta*, tablilla, ripia.
Coupeau, latrelette, eſcharde, *ſchiezzetta, o bregoletta di legno*, hastilla, brezna o brizna.
later, *lambrecchiare vn tetto*; ripiar.
Latin, *Latino*. Latin, ladino.
Latinement, *Latinamente*, Ladinamente, Latinamente.
Latiter, *naſcondere, celare, occultare*, latitar, estar en escondrijo.
Latitude, *latitudine, larghezza*, laritud.
Latrine, *neceſſario, deſtro, cacatoio*, priuada, neceſſaria, letrina.
Laton, *ottone, bronzo*. laton, cobre alaton.
Lauace, *venuta d'acque*, aüenida de aguas, labaça.
Lauage *lauatoio*, lauatorio.
lauande, *lauanda, herba, o ſpigo nardo*, espliego.
Vne ſorte de lauande, *vna ſorte di lauanda, nardo*, hediondo.
Lauandiere, *lauandaia da buccato*, lauandera.
Lauarret poiſſon, *lauareto peſce del lago di Geneua*, vn pesce del lago de Ginebra.
Lauer, *lauare*, laua.
Fort lauer, *lauare, & rilauare*, lauar bien.
Baille moy à lauer, *dammi da lauare*, dadme de lauar.
Qu'on ne peut lauer, *che non ſi puo lauare*, lo que no se puede lauar.
Vn lieu à ſe lauer, *vn luogo da lauarſe*, lauedal, lugar a dolauan.
Lauć, *lauato*, lauado.
Qui n'eſt point lauć, *che non è punto lauato*, por lo no lauado.
Laueur, *lauatore*, lauandero.
Laueures, *lauature, o lauamenti*, lauazas, lauacias.
Laueure d'Orfebure, *lauatura d'Orefice*, escobina.
Lauandiere, perit oyſeau, *coaccela uccello*, pez pita aue.
Lauement, *lauamento o lauatura*, lauadura.
Vn lauoir, *vn luogo da lauarſe, vn lauatoio*, lauadero, lauedal.
Vn lauoir à mains & petite fontaine, *vn lauamano, o vna picciola fontana*, aguamanil, jarro, fuente.
Arbre laureole, *prouenza, herba*, peruinca, laureola.
Vn laurier, *vn lauro, albero*, laurel.
Noſtre commun laurier, *il noſtro lauro comune*, laurel comun.
Laurier croiſſant parmy les foreſts, *lauro che creſce ne boſchi*, laurel syluestre.
Laurier Alexandrin, *lauro Aleſſandrino*, laurel Alexandrino.
Vn lieu planté de lauriers, *vn luogo pieno di lauri*, lugar de muchos laureles.
Chappeau de fueilles de laurier, *girlanda di foglie di lauro*, laureola, corona de laurel.
Chappelet de laurier, *girlandetta di lauro*, guirnalda de laurel.
Couronné de laurier, *coronato di lauro*, laureado.
Couronner de laurier, *coronare di lauro*, laurear.
La fueille d'vn laurier, *la foglia d'vn lauro*, hoja de laurel.
Qui porte du laurier, *che porta del lauro*, lo que lleua laurel.
Lay, *Laico ſecolare, mondano*, lego, seglar.
Laye, *vna porca, o vna troia, o ſchroffa*, puerca, lechona.
Layer vn bois, *tagliare vn boſco*, cortar vn bosque.

bosque.
lay par testement ou autremẽt, voyez Laiz, *un lassato per testamento, vedi Laiz.*
Layette, *cassetta, che si tira fuori,* caxon, caxoncillo.

LB

Lé, *il lo, articulo singolare masculino,* el, lo.
lé, lay, le lé du drap, *la larghezza del panno,* ancho del paño costado.
d'vn lé & d'autre, *d'vn lato, & d'all' altro,* del vno y otro lado.
Des deux lez, *da dui lati,* de dos costados.
leans, ou leens, là dedans, *dentro, o la dentro,* dentro, alla dentro.
leal, loyal, *leale fedele,* leal.
Lechement, *leccamento, succhiamento,* lamedura.
Lecher, leicher, licher, *leccare, succhiare,* lamar.
Lechefritte ou lichefritte, *una picciola cazzetta, o scudella di terra,* sartén de pringue, caçuela.
Lecheur, *leccatore, o sorbitore,* lamedor.
Leçon, *lettura, o lettione,* lecion.
Vne leçon, *scuola,* lecion, escuela.
Les leçons d'apres Midy, *le lettioni di dopo mezzo giorno,* leciones de la tarde.
Rendre la leçon, *rendere la lettione,* dezir la lecion.
Lecta. publicata & registrata, *letta, publicata, registrata,* prematica.
Lecteur, *lettore, dottore, che legge,* lector, leedor.
Lectrin, lieutrin, *pulpito, o seggio, o pergolo,* atril, faciſtol, pulpito.
Lecture, *lettura, lettione,* lectura, lecion.
Ledoyer, ledanger, laidoyer, *fare vno affronto, o vno oltraggio, o vna onta,* affrentar, denigrar.
Vne lee, *porco cingiale,* puerca jáuali.
Legs, *Voyez* Laiz.
Legal, *legale, che è della legge,* legal.
Legat, *legato, ambasciatore,* legado.
Legation, *legatione, ambasciaria,* legacia, legacion.
Legataire, voyez leguer, &c.
Legende *leggenda,* Leyenda.
Legier, legor, *leue, leggiero,* ligero, liuiano.
Legier, esuenté, esceruelé, *leue de senno, insensato,* liuiano de seso.
Legier des pieds, *leggiero de piedi,* ligero de pies.
Fort legier, *molto leggiero,* muy ligero.
Conseils legiers, *consigli leggiero,* consejos liuianos.
Les cheuaux legiers, *i caualli leggieri,* caualos ligeros.
Legiere, legere, *leggiera, leue,* ligera, liuiana.
Legierement, legerement, *leggiermente, come volando,* ligeramente, volando, liuianamente.
Legiereté, legereté, *leggierezza, o leuitate,* ligereza, liuiandad.
Vne legion, *una legione,* legion.
Legionnaire, *legionario, che è della legione,* legionario.
Legislateur, *legislatore,* legislador.
Legiste, *leggista,* legista.
Legitimer, *legitimare,* legitimar.
Legitimé, *legitimato,* legitimado.
Legitime, *legitimo,* legitimo.
Legitimement, *legitimamente,* legitimamente.
Leguer par testament, *legare per testamento, disporre,* legar, hazer manda.
Legataire, *legatario, a chi è lassato,* legatario.
Legumage ou legume, *legume,* legumbre.
Legz, laiz, *legato, quello, che si lascia altrui,* manda, legato.
Leicher, lecher, licher, *lecare, suggiare,* lamer.
Vne lende, *lendine di testa,* liendre.
Le lendemain, *il dì di domane,* el otro dia, el dia siguiente.
Lendreux, *pieno di lendine,* lendroso.
Lenir, *intenerire, addolcire,* ablandar.
Vn lenitif, *un lenitiuo, o uno mitigatiuo,* mitigatiuo.
Lent, *lento, pigro, tardo,* lento, tardio, floxo, liento.
Lenteur & tardiueté, *lentezza, tardezza, pigritia,* tardança, flema, lentura.
Lentement, *lentamente, pigramente,* lentamente.
De la lente ou lentille, *lente, legume,* lenteja.
Lentille aquatique, *lente d'acqua, vna di pesce,* oua, lentejas de agua.
Lentilles au visage, bran de Iudas, *lente, macchie del viso,* barro, pecas, manchas del rostro.
Lentilleux, *lentiglioso,* pecoso.
Lentisque arbre, *lentisco, albero,* arbol del almaciga, lentisco.
L'ennuers de la robbe, *il rouerscio d'vna vesta,* el enuez del vestido.
Leonce animal, *leonza, animale,* Onça.
Leopard, *Leopardo, animale,* Pardo, Leopardo.

lepre, *lepra, o canerera*, lepra, çaratan, gafedad.
lepreux, *leproso, o lebroso*, leproso, gafoso, agote.
lerot, loir, liron, *un topo, o un topetto*, liron, lironcillo.
lerre. i. larron, *ladro, o ladrone, o rubatore*, ladron.
lesard, *leguero*, lagarto.
esarde, *leguera*, lagartija.
escheoutrenche de pain ou fromage, *Vna fettadi pane, o di formagio*, reuanada de pan o queso.
lesche. i. lesse, *un lasso da cane*, rienda, traylla.
lescher, voyez lecher, *vedi leccare*.
lesciue, *bugada*, lexia, colada, bugada.
leser, *ferire, vulnerare, piagare*, herir, lisiar.
condamné de leze Maiesté, *condannato di lese maiestate*, condenado de lesa Magestad.
lesé, *ferito, piagato*, lisiado, herido.
lesion, *lesione, offesa, danno*, lession o lesion, herida.
lesse, *Vn lasso da menare cani*, traylla.
Mener en lesse, *condure in lasso de cani*, lleuar de traylla, atrayllar.
lexiue, *la bugata*, lexia, bugada, colada.
lest de nauire, *la giaia della naue*, lastre.
lester, *caricare la naue di giaia*, lastrar, alastrar.
lesté, *caricato di giara*, lastrado, alastrado.
letargie, *Letargia, sonnolentia, malatia*, Modorra.
lethargique, qui est malade de telle maladie, *letargico, che a tale malatia*, amodorrido.
letere, lictiere, *letica*, litera.
Du leton, *ottone, metallo*, laton morisco.
letrin, lieutrin ou le iubé, *tribunale, pulpito*, tribuna de cantores, atril, facistol.
Vne lettre, *vna lettera*, carta, letra.
lettre de change, *lettera di cambio*, letra de cambio.
lettre transposee, *lettera trasposta*, letra traspuesta.
lettres missiues, *lettere missiue*, cartas missiuas.
Ouurir vne lettre, *aprire vne lettera*, abrir carta.
lettres patentes du Roy, *lettere, & patente di Re*, patentes, cartas Reales.
lettres de remission ou pardon, *lettere di perdono*, despachos de perdon.
lettré, *letterato, dotto*, letrado, docto.
Leuant, Orient, vent, *Leuante, Oriente*, Leuante, Solano, Oriente.

Leuantin, *Leuantino, che è di leuante*, leuantico.
leuain, *lieuito, o leuante*, leuadura, çahinas de leuadura.
Pain sains leuain, *pane senza lieuito*, pan cençeño.
leu, *letto*, leydo.
Vne leuee de terre, *vna leuata di terra, vn riparo*, vallado, valladar, albarrada.
leuees contre l'eaue, *Vno argine di terra contra l'acqua*, presas, orones, reparos, dyques de Flandes.
leuer, *leuare, alzare*, leuantar, alçar.
Se leuer à peine, *leuarsi a pena*, leuantarse de mala gana.
Se leuer debout petit à petit, *leuarsi pian piano in piedi*, alçarse poco a poco.
leuer en haut, *leuare in alto, alzare*, enleuar.
leuer droict en hault, *leuare dritto in alto*, enhestar, empinar.
leuer la main sur quelqu'vn, *leuare la mano, minacciando altrui*, amagar.
Se leuer, *leuarse*, alçar, leuantarse.
Se leuer & monstrer, *leuarse & mostrarse*, alçar y açomarse.
Se sourdre & leuer, *se leuare, & vscire come il sole*, leuantar, salir, nascer como el sol.
Se leuer de plusieurs costez, *leuarse da piu bande*, nascer, salir de muchas partes.
Se leuer de terre, *leuarsi di terra*, alçar, leuantarse del suelo.
Se leuer du lict, *leuarsi di letto*, leuantarse de la cama.
Se leuer par honneur deuant autruy, *leuarsi per honore dauanti altrui*, leuantarse por comedimiento.
Faire leuer, *fare leuare*, hazer leuantar.
Faire leuer la paste, *fare lieuitare la pasta*, leudar, aleudar, lleudar.
leuer gens-d'armes, *leuare de soldati*, leuantar, hazer gente de guerra.
leuer boutique, *leuare vna botega*, poner tienda.
leué, *leuato in alto, & dritto*, enchiesto, empinado, encaramado.
leuesse, leuesche, herbe, *ligustica, o leuesse, herba*, ligustico.
Vn leuier, *vna sbarra, o stanga di porta*, barra cerrojo de hierro.
Vn leuier de bois, *vn rucciolo di legno per menare gran pesi*, palanca, pison, cerrojo de palo.
leuis, *che si puo leuare*, leuadizo.
Vn pont leuis, *vn ponte leuatorio*, puente l diza.
leurault, leureteau, *vna lepretta, vna lepr*

giouane

giouane, lebrastillo.
Les leures, *le labbia, o labra*, labrios o labios, beços.
Qui a grandes leures, *che ha gran labbia*, beçudo.
Qui a grosses leures, *che ha le labbra grosse*, ocicudo.
Leureter, *la lepre parturire*, parir la liebre.
Leurier, *vn cane leuriero*, galgo, lebrel.
Vn leurier estendu, *vn leuriero distesso*, galgo abierto.
Hare leurier, *sorte di leuriero*, hela hela perros.
Leurre, instrument de faulconnier, *ingegno di falconero per pigliare gli vccelli*, lura de halconero, señuelo, añagaza.
Lexiue, *bugata*, lexia, colada.
Lez.i.pres, *congiunto, ammassato*, jũto, cerca.
L'hom, l'om, l'on, l'on dict *si dice, la voce corre*, se, dizese, hombre dize.
Liaison, *legame, legatura*, atadura, ligazon.
Liaison de parois, *congiuntione di parete*, traua de pared.
Vn liard, *vn quatrino, moneta*, quarto, cierta moneda.
Deux liards, *dui quatrini*, Tarja, quartillo moneda.
Du liarre ou lierre, *hedera herba*, yedra.
Liarre ne portant fruict, *hedera, che non porta frutto*, yedra sin fruto.
Liarre terrestre, *hedera terrestre*, yedra terrestre.
Liasse de papiers & lettres, *ligatia de charte, & di lettere*, legajo de papeles y cartas.
Libelle diffamatoire, *libello difamatorio*, libelo infamatorio.
Libelle, adiournement, citation, *citatione, assignamento*, aplazamiento, citacion.
Liberal, *liberale, largo*, liberal, dadiuoso, largo, franco.
Fort liberal, *molto liberale*, muy liberal.
Liberalement, *liberalmente, largamente*, liberalmente, dadiuosamente.
Fort liberalement, *assai liberalmente, & largamente*, muy liberalmente.
Liberalité, *liberalitate, largitate*, liberalidad, largueza, franqueza.
Auec toute liberalité, *con ogni liberalitate*, cõ toda liberalidad.
Liberté, *libertate, liberatione, licentia*, libertad, soltura, desemboltura.
En liberté, *in libertate, liberato, licentiato*, suelto, libre.
estre en liberté, *essere in libertate, viuere liberamente*, viuir libremente.
Defendre sa liberté, *difendere la sua libertate*, defender su fuero y libertad.
Liberté d'esclaue, *libertate di schiaue*, horro, ahorradura.
Libraire, *Librare*, Libreto.
Librairie, *Libraria*, libreria.
Dresser vne librairie, *leuare vna bocca de libri*, hazer libreria.
Libre, *libero, essente, franco*, libre, esento, suelto, desembuelto, desembaraçado, soltero, desmandado.
Librement, *liberamente, assolutamente*, sueltamente, desembueltamente.
Lice, à courre la lance, *lice, o tende da giostrare*, liça, tela de justa.
Vne lice & lieu pour faire courir les cheuaulx & bailler carriere, *vna lice, o tenta per fare correre i caualli*, correndilla, carrera.
Entrer en lice, *intrare nella lice, & intrare a giostrare*, entrar en campo.
Lice ou lyce, chienne, *vna cagna*, podenca, perra.
Lice, putain, *putana, meretrice, concubina*, puta, carcanera, çotorrear, barbacanera.
Tapis de haulte lice, *tapezzarie d'alti lici*, tapiceries de gran cayda.
Licence & permission, *licentia, permissione*, licencia.
Licentié, *licentiato*, licenciado.
Licentier, *licentiare*, licentiar.
Licẽtieusemẽt, *licentiosamẽte*, licẽciosamẽte.
Licentieux, *licentioso, libero*, licencioso, libre, atreuido.
Licher, *leccare*, lamer.
Licher tout entour, *leccare d'ogniuntorno*, lamer entorno.
Lichement, *leccamento, o leccatura*, lamedura.
Licharder, *saporare, gustare*, saborear, regostar
Licherie, lescherie, friandise, *saporamento, gustamento*, golozina.
Licite, *licito, conueneuole*, licito.
Licitement, *licitamente, conueneuolmente*, licitamente.
Liciter, *appretiare*, poner precio.
Liciuons, *lapaccio, herba*, labaça.
Licol, *capezza, o cauezza*, xaquima, cabestro, dogal.
Vne Licorne, *vno licorno*, Vnicornio.
Vn lict, *vno letto*, lecho, cama, yazija.
Lict de matlas, *letto de matteracci*, cama de colchon.
La parure de lict, *il paramento del letto*, paramento de cama.
Vn petit lict, *vno picciolo letto, vn lettuccio*, camita, camilla.
Ciel de lict, *cielo del letto*, cielo de cama.

Le bois d'vn lict, *il legno di letto*, armazon de cama.
Demeurer au lict malade, *stare malato nel letto*, tener o guardar la cama.
Lict pendant, *un letto che pende, come quelli delle naue*, hamaca.
lict de camp, *letto di campo*, cama de campo.
Lict pour dormir de iour, *letto per dormire di giorno*, cama de siesta, sestadero.
Lict de la riuiere, *il letto d'un fiume*, madre del rio.
Vne lictiere, *una lettica*, litera.
Lictiere qu'on fait aux cheuaulx & autres bestes, *il letto, che si fa a caualli, & all'altre bestie*, cama de caballos.
Faire bonne lictiere aux cheuaux, *fare buon letto a caualli*, hazer buena cama à los caballos.
La lie de quelque chose que ce soit, *la feccia di che cosa, che sia o la morchia*, hezes asliento, çurrapa, soez.
La lie de l'huile qui est par dessus, *la feccia dell'olio, che è per sopra*, alpechin.
Plein de lie, *pieno di morchia, o di feccia*, heziento.
Du liege, *del sugaro*, alcornoque, corcho.
De liege, *cosa di sugaro*, cosa de corcho.
Le liege qu'on met au bout de la ligne à pescher, *il sugaro che si mette al filo con che si pisca*, boija.
Liement, *legamento, ligatura*, liadura, trauazon, atadura.
Lien d'vn dard, *legame d'un dardo*, amiento.
Lien, *legame, corda, coreggia*, cuerda, cuenda, atadura, correa.
Liepard, Leopard, *Leopardo, animale*, Leopardo.
Lier, *legare, cingere con corda*, atar, amarrar, ligar, faxar.
Fort lier, *legare bene stretto*, atar muy rezio.
Lier & ferrer, *legare, & stringere*, atar apretando.
Lier de bandes, *legare con fascie*, faxar.
Lier & attacher ensemble, *legare & attaccare insieme*, atar y atacar.
Lier tout entour, *legare tutto a torno*, atar entorno.
Lier par derriere, *legare per di dietro*, atar por atras.
Lier d'osier & semblables, *legare con vincio, & cose simile*, trasijar.
Lieur, qui lie, *legatore, colui che lega*, liador, atador.
Lieure, *legatura, attaccatura*, atamiento, atadura, ligadura.
Lié ensemble, *legato insieme*, atado, trasijado.
Lierre, liarre, *hedera, herba*, yedra.
Liesse, *letitia, allegrezza, dolcezza*, alegria, regozijo.
Liet, ioyeux, *lieto, giocoso, contento*, lieto, alegre, ledo.
Liement. Ioyeusement, *lietamente, gaiamente*, alegremente, ledamente.
Lieu, *luogo*, lugar.
Lieu de cappres, *il luogo dove crescono i capari*, alcapparal.
Lieu des amandes, *il luogo de mandolai*, almendral.
Lieux aspres, *luoghi asperi, & hermi*, lugares asperos, fragosos.
Vn lieu bossu, *un luogo montuoso*, lugar montañoso.
Vn lieu haut & desrompu, *un luogo alto pieno de rupi*, verruga de monte.
Lieu estroict & serré, *luogo stretto & malageuole*, lugar estrecho.
Lieu plaisant, *luogo piaceuole*, lugar ameno, plazentero.
Lieux pleins de tenebres, *luoghi pieni d'oscuritate*, lugares lobregos.
Lieux secs, *luoghi secchi*, lugares secos.
Au lieu, *nel luogo*, en vez y lugar.
Dés ou de ce lieu-là, *di quel luogo là, di colà, di quini, d'ini*, desde aquel lugar.
Dire en temps & lieu, *dire a tempo, & a luogo*, dezir en su lugar y tiempo.
Vers quelque lieu, *verso qualche luogo*, hazia algun lugar.
Lieue, *una lega, che sono tre miglia*, legua.
vn lieure, *una lepre*, liebre.
Chose de lieure, *cosa di lepre*, lebruno.
Vn lieure ou connin, *una lepre, o un coniglio*, liebre, o conejo.
Ciué de lieure, *brodo di lepre*, lebrada.
Lieutenance, *officio di luogo tenente*, tenencia.
Vn lieutenant, *un luogo tenente*, Lugartenientes, tiniente.
Lieutrin ou lubé, *il pulpite*, tribuna de cantores.
Ligature, *ligatura, attaccatura*, ligatura, atadura.
Lige, homme lige, vassal, *huomo soggetto, vassallo*, subdito, vassallo.
Lige pour dorer, *cola per dorare*, liga, sisa para dorar.
lignage, *lignaggio, prole, stirpe*, linage, alcuña, genealogia.
ligne, *linea, regola*, linea, renglon, liño.
ligne de charpentier, *filo, o regola de marangone*, hilo de almagre.
ligne à pescher, *filo da pescare, o canna*, vara, sedal, caña.
Pescheur à la ligne, *pescatore allo filo, & alla canna*,

canna, pescador de vara o caña.
Il tiene cela de ligne ou de race, *il tiene cio della razza*, tienelo de casta.
Lignee, *legnaggio, descendentia, prolatione, stirpe*, descendencia, casta, raça, çepa.
Lignee abondante, *generatione abondante, & copiosa*, muchedumbre de hijos.
Different en lignee, *diferente di sangue*, de casta differente.
Ligner, propre des loups, *impregnare la lupa*, tener ayuntamiento los lobos.
Ligneul, *fil. impesato*, hilo empegado.
Lignier & tas de bois, *vna massa di legne*, monton de leña.
Ligue, *comunitate, liga, fattione*, communidad, liga, faction.
Limace, limaçon, *chio chiola, lumaca*, caracol, bauosa, limaça.
Limaille, *limadura, o raspa da raspare il legno*, limadura, escofina.
Limaille fort dure, *limadura dura*, limadura dura.
Limande, *solla pesce di mare*, pesce llano como lenguado.
Vne lime, *vna lima*, lima.
Limer, *limare*, limar.
Limer & polir, *limare, & polire con lima sorda*, limar con lima sorda.
Qui est limé & poly, *cosa limata, & polita*, limado y polido.
Limes, deffences de Sangliers, *le difese, o le zane del cingiale*, colmillos, nauajas de jauali.
Limure, *limadura, o raspadura*, escobina, limadura, escofina.
Limier, chien, *vn cane da correre*, sagueço, sabueço, perro ventador.
Limiter & borner, *limitare, terminare, confinare*, limitar, deslindar, mojonar.
Limité, borné, *limitato, terminato*, limitado, alindado.
Limites, bornes, *limiti confini*, limites, mojones, lindes, aledaños.
Limoine, pirole, *della bietola saluatica*, acelga syluestre.
Limon fruict, *limone frutto*, lima, limon, eidron.
Le limon d'vn chariot, *il timone d'vn carro*, timon, pertiga de carro.
Limon & ordure, *feccia, morchia, lordura*, assiento de hezes.
Eaue limonneuse, *acqua fangosa, & sporca*, agua fangosa, cenagosa, limosa.
Du lin, *del lino, o della tela*, lino, lienço.
Fin lin, *lino fino, o tela d'Ollanda fina*, lienço holanda finissima.
Faict de fin lin, *fatto di fino lino*, cosa de tal lino.
Champ de lin, *vn campo di lino*, linar.
Graine de lin, *grana di lino*, linaça, linuezo.
linier, *venditore de lino*, linero.
linaire, *lino saluatico*, lino syluestre.
lineature ou lineament, *lineamento, perfilo*, lineatura, perfiladura, perfil.
linceul, *vedi linsueil*, vee linsueil.
Vn linge fort delié, *vna tela ben sottile, & fina*, lienço finissimo, sendal.
Qui vend du linge, *venditore di tele*, lencero.
Vestu de linge, *vestito di tela*, vestido de lienço.
lingot de fer ou plomb, *vna sbarra di ferro, o di piombo*, riel, barra, maça de hierro o plomo.
lingotiere, *bottecca da ferro, & da piombo*, rielera.
liniment, *vntione*, Onction.
linotte, *fauello, vccello*, sirguero paxaro.
linsueil, *lenzuolo*, sauana.
linsueil d'vn mort, *lenzuolo d'vn morto*, mortaja.
le linteau de dessus l'huis, *il limitare di sopra della porta*, lumbral de arrina.
linx, loup ceruier, *lupo ceruiero*, lince.
lion, *leone*, leon.
lionceau, *leoncello*, leoncillo.
lionine herbe, *leonina, o bocca di leone, herba*, boca de leon yerua.
lion cruel, *leone fiero, & crudele*, leon cruel.
lion rugissant, *leone ruggente*, leon bramador.
lionne, lionneau, *leona, leonetto*, leona, leoncillo.
lionin, *Leonado, colore di leone*, leonado, leonino.
Rugissement des lions, *Ruggimento di leone*, el bramido de Leones.
lippe, *labbro, becco*, labio, beço.
lippu, *beccuto, che ha grosso becco, o labbia*, beçudo, ociçudo, beçacho.
Vne lypee, *vna boccata di qualche cosa*, bocada, bucheta.
liqueur, *licore, succhio*, licor.

Fondre en liqueur, *fondere in liquore*, derretir, desleyrse.
Liquide, *liquido, chiaro*, liquido, claro.
Liquider les comptes, *liquidare i conti*, liquidar, rematar cuentas.
Lire, lyre, *lira, stromento da sonare*, instrumento musico concuerdas.
Lire, *leggere*, leer
Lire les Poëtes, *leggere i Poeti*, passar, leer Poetas.
Lire iusques à la fin, *leggere fino al fine*, acabar de leer.
Lire souuent, *leggere spesso*, leer mucho.
Lecteur, *lettore, o leggitore*, lector, letor, leedor.
Liseur, *lettore di catedra*, lector de catedra.
Liron, rat liron, lerot, loir, *topo, rato, ponrico*, rata, liron, marmota.
Lis, *giglio bianco*, lirio, açucena.
Lis d'estãg, *giglio di stagno, o di palude*, nenufar.
Lis sauuage, *giglio saluatico*, lirio syluestre.
Liseron, peruenche, *prouenza, herba*, peruinca.
Liset vrbec, hurbec, *rugga, o taiadizzo, che rode la vigna*, rebolton de vina, coco, coquillo.
Herbe aux clouhes, liset, *campanella, herba*, campanilla yerua.
lisiere, *viuagno, orello, lista*, venda, lindero, cabo, lista, orillo.
lisse, lice, *la lizza, o la tela o la tenda da correre la lancia*, tela de justa.
lisse du tisserand, *i lizzi del tessaio*, lizo.
lissé; poly, *liscato, polito*, liso, lisado.
Lisseure, *lissatura, politura*, lustre, lisadura.
lisser, *lissare, polire, dare lustro*, lisar, dar lustre y splendor.
litharge, *letarge, sonnolentia, malatia*, almartaga.
litige, *litigio, contrasto, disputa*, riña, brega.
litigieux, *litigoso, contentioso*, rixoso, litigioso.
litorno oyseau, *vn tordo, vccello*, especie de zorzal.
liueau, niueau ou plomb, *liuello, piombo, & equado*, niuel.
liuide, *nizzo, amaccato*, cardeno.
Vne liure de poids, *vna libra di peso*, libra.
Demie liure, *mezza libra*, media libra.
Vne liure & demie, *vna libra, & mezzo*, libra y media.
Deux liures & demie, *due libre*, arrelde.
Vn liure, *vn libro*, libro.
liuret, *vn libretto*, librillo, librito.
liuree, *livrea di cauallo, & di cauallieri*, librea, jaez.
liurer, *dare, consignare, porre in man terza*, librar, entregar.

LO

les lobes du foye, *le parti del fegato, che coprono lo stomaco*, partes del higado que cubren el estomago.
locatif, louagier, locataire, *locatario, che toglie, & da a pigione*, alquilador, alquilador.
locher, dodiner, branssler, *scuotere, crollare, scossare*, ladear, menearse, sacudir.
loches, *vn certo pesuto di fiume*, cierto pecezillo de rio.
loches de mer, espectans, *pesuto di mare*, Spirinques en flandes.
locques, torchons, haillons, *vno storsione, o pano da sugare, o fregare*, andrajos, rodillas, trapos.
locution, *locutione, clausula, dittione*, locution, habla.
lodier, *una catalogna, coperta di lana da letto*, alfamar, colcha, fraçada, alcatifa.
lof, loo, terme de mariniers, *motto di marinaio* voz de marineros.
Vne loge, *vna loggia*, lonja, cubertijo, choça.
loges ou logettes & maisonnettes, *loggie, o loggette, o casette*, cobertijos y choças, majadas.
logette, *loggetta, o povera casa*, casilla, casa pobre, barraca.
logette bien estroicte, *loggetta bene stretta, o capana*, cabaña, choçuela, aduar.
logette à mercier, *tenda di merciaio*, tienda de buhonero.
logis, *loggiamento, habitatione, dimoranza*, habitation, morada, alojamiento, rancho.
Vn logis pour les passans, *vn loggiamẽto per li passaggieri*, posada, aluergueria, hosteria.
petit logis & hostellerie, *picciolo albergo, o hosteria*, venta, mesoncillo.
changer de logis, *cambiare di loggiamẽto*, mudar de casa.
loger, *loggiare, albergare, stantiare*, posar, alojar, acojer, aposentar.
loger aux faulxbourgs, *loggiare ne borghi*, posar en los arrauales.
logeable, *loggiabile, che si può loggiare*, alojo-

ble,oſpedable.
logeablement,*loggiabilmente*,alojablemente.
logement, *loggiamento, ſtanza, habitatione*, alojamiento,oſpedaje,oſpedamiento, rancheria,apoſentamiento.
loger vne armee,*loggiare uno eſſercito*, ſituar el real,acampar.
loing,*lungi,lontano*,lexos,luefies,lexano.
loing de la ville, *lungi della cittade*, lexos de lugar.
de loing, *da lungi*,dende lexos.
loing d'icy,*lungi di qua*,lexos de aqui.
fort loing, *molto lontano*, muy lexos, lexano.
loingtain,*lontano*,lexano.
loingtaineté,*lontananza*,lexura.
vn loinſeau de fil,mot Picard, pour peloton,*vn gemo di filo*,ouillo de hilo.
vn loir, *vno ſchiratolo, animale*, Liron animal.
loiſible, *licito, conuenole, coſa honeſta*, licito.
loiſir,*commoditate,tempo,termine*,eſpacio, tiempo,lugar.
auoir grand loiſir, *hauere grand agio,& commodo*,andar muy holgazan.
tout a loiſir,*a grand' agio, & ſpatio*,à vagar, holgadamente,de eſpacio.
il loiſt,*egli è licito,& honeſto*,licito es.
L'on, dict,l'on faict, *ſi dice ſi fa*, ſe, dizeſe, haze.
long,*lungo,& largo*,largo,luengo.
long temps deuant, *gran tempo inanzi*, mucho antes.
long temps apres,*gran tempo da poi*, mucho deſpues.
fort long,*molto lungo*,muy largo.
long & haut,*lungo, alto, & largo*, alto y largo.
au long & au large,*al lungo, & al largo*, arrayz.
vn longard,*debile,che va lentamente*,flematico,eſpacioſo.
longe en faulconnerie, *coſa da falcone, & da caccia*,coſa de halcon y caça.
longe de veau,*longia di vitello*,lomo de ternera.
longes, *cordete*, cordelejos, acordelejos.
longuet,*vn poco lungo*,larguillo,longuezuelo.
longuement, *lungamente, aſſai tempo*, luengamente, luengo, mucho tiempo.
combien longuement? *quanto lungamente? quanto ticmpo?*
aſſez longuement, *aſſai lungamente*, aſſaz luengamente.
longueur, *larghezza, lunghezza*, largura, largor, largueza, longura.
longitude, *longitudine*, longitud.
loo,lof, *coſa di naue*, coſa de nauio.
looh, *leccatore, come di zucchero*, lamedor, coſa como alfenique bocados.
lopin, *vn pezzo, vn boccone*, pedaço,cacho, çatico.
lopins, fleur de noyer, *gatto, o fiore di noce*, gatillos,eneas.
loquacité, *ciancimo, ciarla, fauola*, loquacidad, locacidad.
loquence, *loquentia, parlamento ben detto*, habla.
loque ou loquette, *orlo,riua, ſponda*, riuera y trapo,handrajo.
loqueteux, *rotto, ſtratiato, repezzato*, andrajoſo, mal en orden.
loquet, *la merletta d'vna porta*, aldaua, traquido.
lorion ou loriot, *regatio, vccello giallo*, Oropendola aue.
lors, *allhora, allhotta, in quel tempo*, eſtonces, entonces.
lors il dit, *allhora egli dice*, entonces dixo.
lors finablement, *allhora finalmente*, entonces y à la poſtre.
los,loz, *laude, o lode pregio*,loor, alabança,loa.
vne loſenge, *vn quadro di pintura*,ioſa, quadro de vidro.
vn loſengier,cauſeur,flateur, *vn ſimulatore, luſinghiero*,liſonjero.
l'oſſet,eſgout de nauire, *la ſentina della naue*,ſentina.
lot,*ſorte,ventura,caſo,loto*,ſuerte.
l t deſix meſuret,vn pot,*callare le parti per ſorte*,cangilon.
lotir,*cauare le ſorte*,echar ſuertes, ſortear.
lote,*peſce, come lampreda*,peſce como lamprea.
louable, louablement,*lodeuolmente*, loable, loablemente.
louage, voyez louer *togliere, o dare a pigione*,alquiler ,arrendamiento,&c.

louange, *laude, honore, pregio, loda*, loor, loa, alabança, encarecimiento, abono, abonança.

louanger, *vedi louer*, vee louer.

louche & bigle, *losco, berlugio*, turnio, visojo, tuerto, vizco.

louche, cueilliere, *cucchiaro*, cuchara.

louchet, *zappa, picrone, Sanga*, açadon, çapa.

loudier, lodier couuerture de lict, *coperta di letto piena di cottone*, cobertor, alcatifa, colcha, fraçada.

Vn gros loudier ou paillard, *vn gran ruffiano, o putaniero*, grande ruffian, putañero.

Vne grosse loudiere, *vna putana lorda, & villana* puta carcauera.

louer, *laudare, pregiare, stimare*, loar, alabar, encarescer, ebonar.

loué, *laudato, pregiato, stimato*, alabado, loado, encarecido.

louer vne maison, *allogare vna casa*, alquilar vna casa.

Qui est loué, *allogato*, alquilado.

Bailler ses terres à louage, *dare la sue terre ad affitto*, arrendar heredades.

louager, *allogatore di casa, o d'altro*, alquilador, rentero.

louer, *allogare*, alabar.

louer & remercier Dieu, *laudare, & ringratiare Dio*, alabar, dar gracias à Dios.

louer quelqu'vn, *laudare qualche vno*, alabar à alguno.

louer iusques au Ciel, *lodare fino al cielo*, ensalçar alabando.

loué, *lodato, pregiato, stimato*, alabado.

loueur, *lodatore, pregiatore*, loador, alabador.

loueur, *colui che prende rendita, o che la paga*, rentero, alquilador.

loueurs ou fermiers des ports & passages, *affittuari de porti, & de passaggi*, almoxarifes, portazgueros.

loueresse, *laudatrice, o laudatora*, loadora.

loup-garou, *lupo che mangia gli huomini*, coco, tarasca.

Vn loup, *vn lupo*, lobo.

loup, ceruier, *lupo ceruero*, lobo cerual.

Appartenant à vn loup, *cosa ch'appartiene a lupo*, lobuno, lobezno.

loup, poisson, *lupo, pesce*, sollo pescado.

loupe *lupa, o gonfia*, seca. deuiesso.

louueteau, *lupasto, o lupetto*, lobillo, lobito.

louuiere, sourane, *vesta fodrata di pelle di lupo*, loba, sotana, lobera.

lourd, *grossiero, goffo, balordo*, grossero, tosco.

lourdault, *grossolano, bestiale, stordito*, modorro, bouo.

lourdault & mal-auenant, *rustico, villano, & saddatto*, rustico, malatteado, malalinado.

lourdin, *rustichetto, villancello*, villancillo, cofio, badajo.

lourdement, *grossamente, rusticamente*, bastamente, toscamente, rusticamente, grosseramente.

lourdise, *goffaria, grossezza, ignorantia*, grosseria, tosquedad, pachochada.

lousche, *vedi louche*, vee louche.

lousscher, *berlugiare gli occhi*, entortar los ojos.

Vn loutre, *vna lutra, animale conosciuto*, lodra, nutria.

louue, *vna lupa*, loba.

louuete, louuette, vne tique, *mosca cagnina, sanguisuga* garapata, rezno.

louuetier, *cacciatore de lupi*, caçador de lobos.

louuich. i. allouuy, *goloso, ingordo, lupo*, glotton, garganton, hambriento.

louuier, *caderna, o tana di lupo*, lobero.

Loy, *Legge*, ley.

Vne loy doulce, *vna legge dolce, & piacevole*, Ley blanda.

loy fascheuse & difficile à porter, *legge difficile, & graue a soportare*, ley riguroſa, dura, estrecha.

Comme la loy ordonne, *come la legge comanda*, segun la ley lo manda.

selon la loy, *secondo la legge*, pordey, segun la ley.

loix & ordonnances, *leggi, & statuti*, leyes y prematicas.

Bailler loix, *dare leggi*, dar, poner leyes.

Contredire a la loy, *contradire alla legge*, contradezir, contrariar à la ley.

Faire des loix, *fare delle leggi*, estableces leyes.

Qui fait vne loy, *colui che fa vna legge*, hazedor, autor de vna ley.

loyal, *leale, fidele, sincero*, leal, fiel.

loyallement, *lealemente*, lealmente.

loyauté, *lealtate, fidelitate*, lealdad, fieldad.

loyaulment, *lealemente, fidelmente*, lealmente.

loyer, *guidardone, premio, salario*, galardon, premio, sueldo.

Gaigner loyer, *guadagnare salario*, ganar sueldo, salario, gajes.

Sans loyer, *senza salario, in dono*, gratuitamente, sin sueldo, debalde.

Los, *laude, o lode, & pregio*, loor, loa, alabança.
Donner grand los, *laudare grandemente*, grandes alabanças dar.
Lozenge, *vn quadro di dipintura, o di pietra, o di vetro*, quadro, quadrado de piedra o vidro.

LV

Lu, *Lume, chiarezza, splendore*, luz.
Il n'y a ne feu ne lu, que nous prononçeons, leu, pour rimer auec feu, *non v'è ne fuoco ne lume*, no ay fuego ni luz.
Lubin ou plustost lupin, *lupo marino*, lobo marino.
Lubricité, *lubricitate, lusuria*, lubricidad.
Lubrique, *lubrico, smuccieuole, sdrucciolosso*, lúbrico.
Lubriquement, *lubricamente, smucciuolmente*, lubricamente.
Vn luc ou luth, *vn leuto da sonare*, laud.
Enseigner à iouer du luc, *insegnare a suonare di leuto*, enseñar à tañer laud.
lucarne *fenestra del tetto, luminarello*, ventana del techo o tejado.
lucratif, *profittenole, guadagnoso*, ganancioso.
la lucratiue, le gain ou lucre, *il profitto, il guadagno*, la ganancia, logro.
Suyure la lucratiue, *seguire il profitto, & l'vtile*, andar tras el interesse.
la luette, *il gosso, il gargozzo*, gulilla, campanilla, gallillo.
Mal de la luette, *tumore, infiatura della golla*, hinchazon del gallillo.
lueur, *lume, luce zza, raggio, splendore*, rayo, resplandor, lustre.
la lueur de l'or, *il lustro dell'oro*, lustre del oro.
Iecter vne lueur comme d'or, *gettare come vn splendore dell'oro*, echar rayos.
lugubre, *lugubre funerale, doglioso*, lobrego.
lugubrement, *lugubramente, funestamente*, lobregamente.
Dueil lugubre, *duolo funebre*, duelo, luto.
luicte, *lotta, combattimento, contesa*, lucha.
Appartenant à la luicte, *ch'appartiene alla lotta*, luchadera cosa.
luicter, *lottare, fare alle braccia*, luchar.
Des brayes a luicter, *delle calze dalla lotta*, bragas de luchador.
luicteur, *lottatore*, luchador.
A la mode des luicteurs, *al modo de lottatori*, à la luchadora.
luictement, *lottamente*, por la lucha.
luire, *lucere splendere, illuminare*, luzir.
luire quelque peu, *lucere qualche poco*, luzir vn poco.
luire au trauers & d'outre en outre, *lucere da vn lato all'altro, trallucere*, trasluzir.
Qui luist d'outre en outre, *quello, che trallusce di parte in parte*, trasluzido.
luisant, *lucente, lucido, risplendente*, luziente, luzido, rayoso.
Fort luisant, *molto lucente*, muy luzido.
luite, *vedi luicte*, vec luicte, &c.
Vn luiton, Gobelin, *il foletto, spirito familiare*, trazgo, duende.
lumer. i. luire ou allumer, *lucere, risplendere*, luzir.
lumiere, *lume, luce, splendore*, luz, lumbre.
lumiere luisante, *lume risplendente*, luz clara.
lumiere obscure, *lume obscuro*, luz obscura.
Qui fuit la lumiere, *che fugge il lume*, cosa que huye la luz.
Mis en lumiere, *messo in luce*, sacado à luz.
Priué de lumiere, *priuo di lume, vn cieco*, ciego, sin luz.
lumignon, *il lucignolo della lampa*, mecha, pauesa, pabisa, pauilo, torcida.
lumineux, *luminoso, risplendente*, luminoso, luzido, lumbroso.
luminaire, *luminaria, o luminamento, il cirio*, luminaria, cirios.
lumillette, *eufrosina, herba*, eufrasia yerua.
lunaire, *lunario*, lunario, lunar.
lundy, *lunedi*, lunes.
lune, *luna*, luna.
lune fort resplendissante, *luna molto chiara*, luna clarissima.
lune qui luict toute la nuict, *luna, che luce tutta la notte*, luna que luze toda la noche.
le decours de la lune, *il corso della luna*, menguante de luna.
la nuict en laquelle la lune ne luit point, *la notte, che la luna non luce*, noche sin luna.
Quand la lune se couche, *quando la luna tramonta*, el poner se la luna.
Appartenants à la lune, *appartenente alla luna*, cosas lunares.
la rondeur de la lune, *la rotondita, o la tondezza della luna*, la redondez de la luna.
le temps entre la nouuelle & vieille lune, *il tempo, che è tra la nuoua, & vecchia luna*, interlunio.
Dernier quartier de la lune, *l'vltimo quarto della luna*, quarto postrero de la luna.

Pleine Lune, *la piena luna*, Luna llena.
Nouuelle lune, *la luna nouua*, luna nueua.
lunaiſon, *il tempo di farſe la luna nouua*, tiempo de hazerſe la luna.
lunatique, *lunatico*, alunado, loco atreguado
lunettes, *occhiali*, antojos, eſpejuelos.
Vn, *l'uno*, el vno.
L'vn & l'autre, *l'uno, & l'altro*, ambos à dos.
lupin, *lupino, ſorte di legume*, altramuz, atramuz, entramocos.
lus, brochet, *luccio, peſce*, lucio, brochete.
luſeau, tombe, *tomba, ſepolcro, ſepoltura, foſſa*, luzillo, ſepultura.
luſtre, beau luſtre, *luſtre, ſplandore*, luſtre, lindo luſtre.
lut, *loto, fango pantano*, lodo, cieno, fango.
luter, *infangare, impantanare*, enlodar, enſuziar con lodo.
lute, luter, *vedi luiſter*, vee luicter, &c.
luth, *vedi luc*, vee luc.
Vn lutin, *folletto ſpirito diabolico*, Trazgo, duende.
luxure, *luſuria, carnalitate, libidine*, luxuria, ſenſualidad.
luxurieux, *luſurioſo, libidinoſo*, luxurioſo.
luxurieuſement, *luſurioſamente, carnalmente*, luxurioſamente.
luy, *egli, ei, eglino, queſto, queſtino, lui*, el.
C'eſt luy ſans autre, *egli è lui ſenza altro*, el miſmo es, no es otro.

LY

lyce, *lizza, o tela, o tenda da gioſtrare*, correndilla, tela de juſta.
lyre, *lira ſtormento da ſonare*, inſtrumento muſico, lyra.
Qui ioue de la lyre ou chante ſur la lyre, *colui, che ſuona, & canta nella lira*, tañedor deſto.
lyſimachie, *liſimacchia, herba*, lyſimachia yerua.
lythargire, eſcume d'argent, *litergerio, ſchiuma d'argẽto*, almartaga, eſcoria de plata.

MA

MA, *mio, di me*, mi, mia.
Macault, magault, *ſacco, o biſaccia occulta*, alforja, bolſon.
Macerer, macerer ſon corps, *macerare, domare la ſua carne*, macerar ſu cuerpo.
Machecoulis, *una canoniera*, tronera.
Machefer, eſcume de fer, *ſchiuma di ferro*, eſcorla de hierro.
Dent machelliere, *dente maſcelaio*, muela.
Machine, *machina*, maquinar.
machiner, *machinare*, maquinar.
Macher, *vedi maſtiquer*, vee maſcher.
Machinateur, ingenieur, *ingegniere*, tacador, ingeniero.
Machination & tromperie, *machinatione, inganno, froda*, trampa.
Machoire, *maſſelle, grande gotte*, quixada, mexilla.
Machotter, *biaſciare, o maſteccare, come una vecchi*, maſcar como vieja.
Du macis, *del macis, fiore di muſcata*, macis, hoja de nuez moſcada.
Macors, i. chauſſetrapes, *bragoni curti, & goffi*, abrojos.
Macquereau, maquereau, *ruffiano, tabachino*, alcahuete, mandillete, mandiſlon.
Mare, *mocchia, o feccia di coſe liquide*, borras, hezes, aſſientos.
Marc, corde de nauire en loſenge, *corda di naue*, ſoga de nauio.
Macroule, diable de mer, *folega, vccello, diauolo di mare*, cerceta muy prieta, fulga.
Maculatures pour enuelopper, *chartadi ſtrazzo*, papel de eſtraça.
Macule, *macchia, bruttura*, macula, mancha, tacha, manzilla.
Maculer, *macchiare, imbrattare*, macular, tachar, manzillar.
Maculé, *macchiato, lordato*, maculado, tachado, manzillado, amanzillado.
Madré, *madrato, ondeggiato*, ondeado, creſpo, ondoſo, torcido.
Bois madré, *legno madrato, & ondeggiato*, madera ondeada.
Magazin, arriere-boutique, *magazzino*, almazen.
Magdaleons, *empiaſtri larghe*, emplaſtros largos.
Magicien, *magico, incantatore, ſcongiuratore*, Magico, encantador.
Magie, *arte magica*, arte magica.
Magiſtrat, *magiſtrato*, Magiſtrado, corregidor
Par ordonnance du magiſtrat, *per ordino del magiſtrato*, por orden del corregidor.
Magnanime, *magnanimo, valeroſo*, magnanimo.
Magnanimité, *magnanimitate, grandezza di cuore*, magnanimidad.
Magnanimement, *magnanimamente, valentemente*, magnanimamente.
Magnificence, *magnificentia, gran pompa*, magnificencia.
Magnifique, *magnifico, ſontuoſo*, magnifico.
Magnifique & honorable, *magnifico, honorevole*, magnifico, honoroſo.
Magnifiquement, *magnificamente, alla grande*, magnificamente.
Parler trop magnifiquement, *parlare troppo*

con magnificenza, hablar demasiado, hinchado,

magnifier *magnificare, esaltare, celebrare*, encarecer, engrandecer, magnificar.

magnitude, *magnetudine, grandezza*, grandeza.

mai, may à pestrir pain *spartura da impastare il pane*, hintero à massar pan, arteza,

mai, may, mois de may, *maggio, mese*, mayo mes.

Vn mai ou may *maggio, vn ramo d'arbore*, mayo arbol de enamorado.

Vne maict ou huche, *vno granaio, o grande arca da grano*, troxe, arca para pan.

maiesté, *magestate, grãde apparenza*, magestad.

maieur, *maggiore principale*, mayor, mayoral.

maignen, chaudronnier, *magnano, fabro*, calderero.

maigre, poisson de mer, *rombo pesce di mare*, ombo pesce.

maigre, macilent, *magro, macilente, smorto*, magro, flaco, abilado.

maigre & descharné, *magro, scarno, minuto*, flaco, magro.

Terre maigre, *terra magra*, tierra flaca.

Fort maigre, *molto magro, & secco, & asciutto*, muy puesto en los huessos.

Estre maigre, *essere magro & asciutto*, flaco estar.

Faire maigre, *fare diuenire magro*, parar flaco.

maigreté, *magrezza*, magrura, magreza.

maigreur, *magritudine*, flaqueza.

maigrement, *magramente, poueramente*, magramente.

maigue, mairgue en Auuergne. i. du laict clair, *del siero di latte*, suero, agua de leche.

mail, maillet, *maglio, o mazzo, o pestone*, maço, martillo, maçuelo.

La maille en l'œil, *la macchia nell'occhio, cateratta*, nuue, del ojo, cataracta.

maille de rets ou filé, *maglia di rete*, malla de red, ojo.

Cotte de maille, *vna camisa di maglia*, cota de malla.

maillé, *armato di camisa di maglia*, armado de cota.

Faiseur de mailles, *magliaio, che fa le maglie*, mallero.

maillet, mail, *martello, o martelletto*, maçuelo, martillejo.

maillet de bois, *mazzuolo di legno*, maço sordo.

mailleton, crocette, *vn rizetto d'albero*, pimpollo, renuevo.

Vn maillon, *vn nodo di vimco, o vincio*, nudo de mimbre, o de junco.

maillot, *pezze, & fascie da bãbini*, pañal, faxa.

Le maillot des petits enfans, *le fascie, & le pezze da fasciare i figliuolini*, pañal, faxa, mantilla.

Quand il estoit en maillot, *essendo in fascie, & in culla*, siendo niño de cuna.

main, *mano*, mano.

A mains entrelassees, *insardelato, inuoluppato*, amanojado.

La main dextre, *la mano destra, o diritta*, mano derecha, la diestra.

La main senestre ou gauche, *la mano sinestra, o stanca, o mancina*, mano yzquierda, siniestra.

mains estẽdues, *mani distese*, manos tẽdidas.

mains ouuertes, *mani aperte*, manos desplegadas y abiertas.

main seure à iecter, *mano sicura in trarre, o gettare*, mano certera.

main qui faict des gestes, *mano, che fa de gesti, & de atti*, mano que juega.

De main en main, *di mano in mano*, de mano en mano.

Faict de la main, *fatto con mano*, hecho à mano.

Aller à la main gauche, *andare alla mano stanca*, tirar à mano yzquierda.

Qui n'a qu'vne main, *chi non ha che vna mano*, manco, de vna mano menos.

main mise, *posta la mano*, por el poner la mano.

Vne main de papier, *vn quinterno di charta*, mano de papel.

main, soir & main. i. matin, *mattina, & sera*, mañana, tarde y mañana.

demain, *domane*, mañana, de mañana.

mainsné ou moinsné ou maisné, *minore figliuolo*, hijo menor.

maint, maintes, *molto, assai, piu*, mucho, muchos.

mainte, maintes, *molto, assai, per assai*, mucha, muchas, munchas.

maintenant, *hora, adesso, al presente, tutt'hora*, abora, luego, ya.

maintenance, *mantenimento, mantenenza*, maintenencia, amparo.

maintenir, *mantenere, osservare*, amparar, mantener.

maintes fois, *molte volte, assai fiate*, muchas vezes.

maintien, geste, *gesto, sembiante, atto*, ademan, semblante, gesto, action.

maintien, *protettione guardia, difesa*, amparo, mantenimiento.

maire, Majeur, *maggiore*, mayoral.

Mais, *ma, pero, imperoche*, mas, pero, empero.
Mais bien plus, *ma molto piu*, antes, mas ayna.
Mais certes, *ma certo*, mas ciertamente.
Mais pour vray, *ma di vero*, mas por verdad.
Mais qui plus eſt, *ma che monta piu*, lo que mas es.
Mais huy, *ma hoggidi*, de hoy mas, en adelante.
Maiſné, puiſné, *minore figlio*, hijo menor.
Vne maiſon, *vna casa, o magione, o stantia*, caſa, morada, meſon.
Maiſon de trois eſtages, *casa de tre stanze l'vna sopra l'altra*, caſa de tres entreſuelos o altos.
Maiſon à louer, *magione da affittare, casa locanda*, caſa por alquilar.
La maiſon de la Ville, *il palazzo della signoria*, caſa de la Villa, de ayuntamiento,
Maiſon magnifique, *magione magnifica, & sontuosa*, caſa magnifica, ſumptuoſa.
Maiſon Royale, *casa reale, palazzo de Re*, Palacio Real, alcaçar.
De maiſon en maiſon, *di casa in casa*, de caſa en caſa.
De grande maiſon, *di gran casa, di nobil, & famoso sangue*, de grande caſa, de alto linage.
De bonne maiſon, *di buona casa*, de ſolar muy conoſcido.
Maiſon des ſimples innocens, *casa di gente simplice, & innocente*, caſa de locos, de los orates.
Maiſonnette, *casetta, magionetta*, caſilla.
Maiſonnette de guet, *stanzetta da fare la guardia su le mura*, garita, atalaya.
Maiſonner, baſtir maiſon, *fabricare, edificare*, labrar caſa, edificar.
Maiſonnement, *fabrica, edificio*, labor, edificio.
Maiſtre, *maestro, patrone, signore*, amo, ſeñor, maeſtro, maeſe.
Maiſtre de poſtes, *il maestro delle poste*, correo mayor.
Maiſtre d'hoſtel, *maestro di casa*, mayordomo.
Le maiſtre de l'œuure d'vne Egliſe, *operatore di chiesa*, obrero de Yglesia.
Le maiſtre queux, *il cuocco maggiore*, cozinero mayor.
Maiſtre d'eſchole, *maestro da scuola*, maeſtreſcuela, maeſeſcuela.
Vn ſecond maiſtre, *vn pedante*, pedante.
Faire le maiſtre, *fare il maestro*, hazer del mandon.
maiſtreſſe, *vna maestra*, ſeñora, ama, maeſa.
maiſtrier ou maiſtriſer, *ministrare, reggere, governare*, ſeñorear, mandar, enpoderar, enſeñorear.
Maiſtriſe, *magistero, governamento*, maeſtria, ſeñoria o ſeñorio, mando.
mal, *male, maleficio*, mal o maleficio.
mal de poictrine, *male di stomaco*, pechuguera, mal del pecho.
Vn mal qui vient ſoudain, *male, che viene all'improviso*, mal ſubito.
mal de bouche aux enfans, *male che viene alla bocca a bambols*, aluarazos.
Ce mal recherra ſur moy, *questo male mi cadera adosso*, en mi dara eſſe mal.
mal S. Fiacre, *le morolde, quasi fluso di sangue*, almorrana ciega ſin ſangre.
Endurer du mal, *sofferire del male*, ſufrir el mal.
Tu le prens mal, *tu l'intendi male*, mal lo tomas o entiendes.
mal gratieux, *male gratioso, discortese*, deſagraciado.
mal, malement, *male, malamente*, malamente.
malade, *malato, infermo, indisposto*, enfermo, malo.
Fort malade, *molto malato, & mal sano*, muy malo, enfermo.
malades, *malati, infermi*, enfermos.
Deuenir malade, *ammalarse, infermarse*, enfermar, adoleſcer.
Eſtre malade, *essere malato*, eſtar malo, enfermo.
Eſtre fort malade, *essere molto malato*, eſtar muy mal.
Qui eſt malade de S. Iean, *il mal caduco, il mal della brutta*, por quien tiene goſa coral.
Il faiſoit le malade, *egli faceua il malato*, fingio de eſtar malo.
maladif, *maladiccio, infermo*, enfermo, enfermizo, achacoſo.
maladie, *malatia, male, infermitate*, mal, enfermedad, dolencia.
Continuelle maladie, *malatia continua*, enfermedad continua.
La maladie S. Main, *malatia di regna, come scabbia, o leppra*, cierta roña de lepra o çaratan.
Gaigner vne maladie, *guadagnare vna malatia*, cobrar enfermedad.
Releuer de maladie, *leuarse di malatia*, ſalir de dolencia y enfermedad.

La maladie se rengriege, *la malatia peggiora*, el mal se encona y empeora, el mal se arrezia.

Reschapper de maladie, *campare di malatia* escapar de enfermedad.

maladerie, *maladiera, infermaria*, enfermeria.

maladroict, *malconcio, indisposto*, tosco, torpe, desalinado.

maladuenture, *male auenturato, disgratiato*, malauentura.

maladuis, *male & cattiuo pensiero*, malauiso, siniestro auiso.

malaisé à faire, *male agenole a fare*, difficultoso à hazer, dificil.

Fort malaisé *molto dificile*, muy arduo y dificultoso.

malaisé à croire, *male agenole a credere*, dificil, malo de creer.

malaisement, *male agenolmente*, dificilmente.

malaisance, *scomoditate*, descomodidad.

malandres de cheuaulx, *male di caualli, il sparagagno*, mal de caullos, axuagas.

malapris, *mal creato, incimile*, mal criado, descomedido.

Vn malart, canart de riuiere, *vna anatra di riuiera saluatica*, anade saluage.

mal-auenant & de mauuaise grace, *stolto, balordo, insensato*, tonton, desalinado.

mal-auisé, *male acorto, imprudente*, malauisado, malmirado.

mal caduc, *mal caduco*, morbo caduco, gota coral.

mal content, *malcontento*, mal contento.

malcus, *spada, coltello, cortelazzo*, cuchillo.

male, *bolgetta, o valisetta da portare allo arzone del cauallo*, balija, mochila, barjoleta.

malette *sacchetta, bisaccia da pastore*, maleta, çurron, alforja, xaque.

Vn malier, *vn cauallo da soma*, bagaje, caullo de soma o carga, maletero.

Enfant masle, *figlio maschio*, hijo varon.

malediction, *maleditione*, maldicion.

les malefaçons des proces, *le cattiue procedure de processi*, descuydos en pleytos

malefice, *maleficio*, maleficio.

maleficié, *infetto, guasto, corrotto*, infecto, gastado, maleficiado.

maleficié par charme ou sorcelerie, *ammaliato, incantato*, hechizado, ojado.

malegracee, *poca gratia, sgarbato*, mala gracia.

malement, *malamente*, malamente.

Il me va malement, *male mene auiene*, mal me va.

malencontre, mal'encontre, *cattiuo rincontro*, malencuentro, desdicha, malaguero.

mal'encontreux *disgratiato, sfortunato*, desgraciado, desdichado.

malengin *frande, inganno, dolo*, fraude, engaño, dolo.

maletoste, *taglie, grauezze, imposition*, maltote, pecho.

malfaisant, *malfattore, malefico, o maleficio*, malhechor, maleficio.

malfaicteur, *colui, che opera male*, malhechor.

Vn malfaict, *vn fatto iniquo, & malnagio*, hecho ruyn, malefico.

mal habilé, *male atto, goffo, balordo*, torpe, bouo, tonto.

mal hardy, *vile, codardo, poltrone*, couarde.

malheur, *disgratia, cattiuo accidẽte*, desgracia, desdicha, desuentura, desastre.

Né de malheur, *nato per malfare*, nascido por mal hado.

Portant malheur, *recando disgratia*, aziago, malhadado.

A la malheure, *in malhora, in mal punto*, en hora mala.

malheureux, *infelice, sfortunato, sgratiato*, desdichado, desuenturado, afroso, desastrado, mallogrado, negro, desafortado, malauenturado, desafortunato.

malheureusement, *infelicemente, suenturatamente*, desdichadamente, malauenturadamente.

malice, *malitia, tristitia inganno*, malicia, astucia engaño maldad.

malice finement pourpensée, *malitia al fine pensata*, maldad, sobrepensada.

malice naturelle, *malitia naturale, inclinatione al male*, ruyn inclinacion.

De ma propre malice, *di mia propria malitia*, por mi maldad propria.

malicieux, *malitioso, cattiuo, astuto*, malicioso, raymado.

malicieusement, *malitiosamente, trincatamente*, maliciosamente, raymadamente.

maling & mauuais, *maligno, & triste*, malino, malicioso.

malignité, *malignitate, maluagitate*, malignidad, malicia.

malignement, *malignamente, malitiosamente*, malignamente, maldadosamente.
malette, bourse, *bolgia di cuoio da portare denari*, xaques, bolson, maleta.
malmener, *travagliare, mal condurre*, correr, vexar.
malotru, pauure malotru, *auaro, misero, stretto*, mezquino.
malplaisant ou mauplaisant, *mal piacevole, vincrescevole, disgradevole*, desagraciado.
maltalent, malthalent, *mal volere, maligno, triste*, ruyn pecho y voluntad estragada.
malraictement, *male trattamento*, malacogimiento.
maluaisie, vin de maluaisie, *maluasia*, maluazia.
malveuillant, *malevolo, odioso*, maleuolo, malqueriente.
malveuillance, *malevolentia, odio*, maleuolencia, malquerencia.
maluoisie, *vedi* maluaisie, vee *maluaisie*.
mal vouloir, *malvoler, odiare*, malquerer.
mal voulu, *mal voluto, odiato*, malquisto.
m'amie, mon amie, *mia amica*, amiga mia.
mammelle, tette, *mammella, poppa, tetta*, teta, vbre.
Dés la mammelle, *dal latte, & dalla cuna*, desde la teta.
femme mammelue, *donna che ha gran tette*, muger de gran teta.
manables maisons, *casa habitabile*, habitables casas.
manans & habitans, *habitanti, & loggianti*, habitantes y moradores.
la manche d'vn habillement, *la manica d'vna vesta*, manga de vestido, manija.
le manche de la charrue, *la corna dello aratro*, esteua, manzera.
vn manche, *vn manico, vna impugnatura*, puño, cabo, empuñadura.
le manche d'vn cousteau, *il manico d'vn coltello*, cachas.
manches de maille, *maniche di maglia*, mangas de malla.
manchettes, *manichette posticce*, manguillas, puños postizos, puñetes.
manchon ou mancheron, *manichetta da donna*, regalillo.
manchot, *manchino, che ha vna sola mano*, manco.
mand, mandement, *mandato, o mandamento, o commandamento*, mando, mandado, libraça, mandamiento.
mande, manne du Ciel, *mana, rosata presa*, Mana.
mande, manne, banne, panier, *paniero, cestone, sporta*, cesto, espuerta.
de la mandegloire, *della mandragora*, mandiagora.
mander, *auisare per lettera, o per messo*, auisar, llamar por carta o mensajero.
mander les nobles, *chiamare la nobilta del paese*, hazer junta de nobles.
mander quelqu'vn, *chiamare altrui*, llmar alguno.
mander parauant, *mandare inanzi*, mandar primero de palabra.
mandement, *mandamento, impositione*, mandamiento, mandato.
mandibule, *massella*, quixada.
mandragore, *mandragora*, mandragora.
manequin, mannequin, *cestetta, o paniretta*, cestica.
manequinage, en edifices, *opera guasta in fabrica*, obra tallada en pared.
manes, *anime, o alme*, almas.
manger, *mangiare*, comer.
manger d'vn bon appetit, *mangiare d'appetito, & di gusto*, comer con gana y buenos azeros.
le manger, la viande, *il mangiare, il cibo, la vianda*, el manjar, la comida.
on mange, *si magia*, comese.
blanc mangé, *del mangiare bianco*, manjar blanco.
a demy mangé, *mezzo mangiato*, medio comido.
demangement, demangeure, *mangiamento, o rodimento, o scadore*, comezon, prurido.
manglues, viandes du Sanglier, *viuando, o cibo di cingiale*, comida del jauali.
mangeur, *mangiatore*, comedor.
mangeaille, *mangiamento, pastura, viuanda*, comida, manjar, viauda.
mangeoire, crecche, *mangiatoia, greppia*, pesebre.
maniable, *tratabile, gentile, humile*, tratable.
manicles, *manette di ferro per pregioneri*, esposas de hierro.
manicordion, *manacordo, Stormento da sonare*, manicordio, clauicordio.

manie,

manie, fureur, *furia, inconſtantia, inconſideratione*, furia, locura, deſatino, mania.
maniaque, furieux. *folle, inſenſato, furioſo*, loco, furioſo, maniaco.
manier, *maneggiare, toccare, palpare*, manejar, manoſcar, tratar, palpar, ſouajar.
maniable, *che ſi puo toccare, & maneggiare*, palpable, tratable.
maniement, *maneggiamento, palpamento*, manejo, manoſeamiento, ſouajadura.
maniere, *maniera, modo*, modo, manera, vſo, coſtumbre.
a la maniere, *alla maniera, alla coſtuma*, à manera.
en pluſieurs manieres, *in molte maniere, in molte foggie*, en muchas maneras.
par maniere de dire, *per maniera di dire, per vſanza di dire*, a manera de dezir
de ceſte maniere, *in queſta maniera, in queſta guiſa*, de aquella manera, deſta manera.
manifacture, manufacture, *manifatura, fattura, operatione*, manifactura, hechura, facion.
manifeſte, *manifeſto, noto*, manifieſto, notorio claro.
manifeſter, *manifeſtare, paleſare, diſcoprire*, manifeſtar, deſcubrir, declarar.
manifeſtement, *manifeſtamente, chiaramente, euidentemente*, manifeſtamente, à la clara, conocidamente, abiertamente.
la manne du Ciel, *la mana del cielo*, Mana del Cielo.
manne, bãne, mande, *caneſtra, ceſta, paniera*, canaſta, ceſta, panera.
mannequin, *paniretta, ceſletta*, ceſtica.
mannequin, *vn huomette, vn picciolo huomo*, hombrezillo.
manoir, *indugio, dimora, poſamento*, manida, morada, poſada.
manople, *manopola di ferro*, manopla.
manotes, menotes, *manette di ferro da pregionero*, eſpoſas de preſos, priſiones.
manouurier, *manouriero, operario, che lauora alla giornata*, peon, official mecanico, jornalero, bracero.
manque, *difetto, mancamento, neceſſita*, falto, manco.
manqué, *diſſettuoſo, mancato, difaltato*, faltado.
manquer, defaillir, *mancare, difalcare, diminuire*, faltar, mancar, menguar.
vne manto veluë, *vna capa di friſſa, o mantello*, capa friſada, çamarra, manta.
manteau, *cappa, mantello, tabaro*, capa, herreruelo, manteo.
manteau vieil & vsé, *cappa, o mantello vecchio, & vſo*, capa rayda.
mantelet, *mantello di guerra*, manta de guerra.
manuel, argent manuel, *denaro contante*, manual, dinero contado.
manumiſſion, *liberatione*, manumiſſion, horramiento.
manutention & deffenſe, *difeſa, liberatione, ſcudo, ripare*, manutencion.
maquereau, *ruffiano, tabacchino*, alcahuete, mandillon, ruffian, mandillete, tercero.
maquereau baſtard, *cauallo marino*, cauallo marino.
eſtre maquereau, *eſſere ruffiano, & tabacchino*, terciar, alcahuetear.
petit maquereau, *vn ruffianetto*, alcahuetejo, ruffiancillo.
maquereau poiſſon, *vna ſorte d'anchioe molto picciolo*, alache.
maquerelle, *ruffiana*, alcahueta, mandillete, tercera.
maquerellage, *ruffianeſimo*, alcahueteria.
maquereller, *ruffianare*, alcahuetear.
maquignon de ſerfs, *mercante de ſchiaui*, mercader de eſclauos y corredor.
maquignon de cheuaux ou autres choſes, *mercante de caualli*, ganadero, corredor de beſtias.
marais, *legume, o valle di canello, o palude*, pantano, palude.
maraſtre, *matregna*, madraſtra.
maraud, *furfante, furbo, mendico*, pordioſero, mendigo, picaño, mormorador.
marauder, *furfantare, mendicare*, picarear, mendigar.
marauduiſe ou marauderie, *furfantaria, mendicitate*, mendicacion, picardia.
marbre, *marmo*, aljox, marmol.
marbrin, de marbre, *opera, lauoro di marmo*, coſa de marmol, marmoleño.
marbrier, *intagliatore di marmo*, cantero de marmol.
colomne petite de marbre, *colonna picciola di marmo*, marmolejo.
le marc de toutes choſes, *lauazzo di tutte le coſe, o la feccia*, borras, heces caſca.

le marc des medecines, *l'avanzo, o reſte delle medicine*, borras de medicinas.
le marc des raiſins, *la vinaccia dell'vua*, granillo de la vua, bu'ujo, borujo.
marcaſſin, *vn porchetto d'vno anno*, cochinillo, cochino que no puede freſar.
marcaſſite, *marcheſita pietra*, marqueſita piedra.
marchant, *mercante*, mercader, merchante, merceto.
marchand de ſoye, *mercante di ſeda*, mercader de ſedas geliz.
marchander *mercantare, vendere, & comperare*, comprar, mercar, regatear, mercadear.
la marchandiſe, *la mercantia*, mercaduria, mercancia, merceria.
marchandiſes fardees, *mercantia falſificata*, mercancias falſadas.
marché, *mercato, piazza*, mercado, poco, plaça, vendeja.
marché aux raiſins, *il mercato dell'vua*, almuñecar.
le marché aux herbes de iardins, *il mercato, o la piazza dell'herbe d'horto*, plaça de hortaliza y verdura.
le marché au poiſſon, *il mercato del peſce, la peſcaria*, peſcaderia.
Vendre à bon marché, *vendere a buon mercato*, vender barato.
marche, degré, *gradi, ſcalini*, grada, eſcalon.
marches ou frontieres, *confini, termini*, *frontiere di paeſe*, linderos, confines, comarcas.
les marches d'vn Royaume, *confini, termini, o limiti d'vn regno*, limites, oras, terminos de Reyno.
vn marche-pied, *vna banchetta, o vno banchaletto da letto*, peaña, banquillo, rodapies.
marcher, *andare, caminare, gire*, marchar, caminar, andar.
marcher oultre, *paſſare oltra, trappaſſare, gire inanzi*, marchar, caminar, paſſar adelante.
marcher par deſſus, *andare per ſopra*, caminar por encima.
marcher roide ou viſte, *caminare forte, & preſto*, caminar à prieſſa.
marchez viſte, *andate veloce, & ratto*, caminad de preſto.
Qui marche en dehors, *che ha i piedi ſtorti*, patituerto.
marchement plus oultre, *il paſſare auanti*, por el paſſar adelante.
marchure, *andatura*, andadura.
Vn marchis, *la piſta di piedi, veſtigio, traccia, orma*, piſadas, huelle.
marcotte marquotte, *il pampano, o il capriolo della vite*, tijera de vid, mugron, majuelo.
la mardelle d'vn puis, *l'orlo del pozzo*, brocal o bocal de pozo.
mardy, *martedi*, martes.
le mardy gras, *il marteti di carneuale*, martes de carneſtolendas.
vne mare, *vna laguna, o pantano, o palude*, pãtano, laguna, charco, aguaçal, alberca.
maree, *peſce di mare*, peſcado de mar.
maree, tempeſte, *boraſca, tempeſta marina*, mareta, borraſquilla, marea.
tourmenté de la maree, *fortuna, o procella di mare*, mareado.
mareſcage, *la coſta del mare, o luogo fangoſo*, mariſma, pantano, palude, atolladero.
mareſcageux, *luogo paludoſo, & pantanoſo*, pantanoſo, paludoſo.
Vn mareſchal, *mareſcalco, che ferra caualli*, herrero, herrador.
mareſchal, medecin de cheuaulx, *mareſcalco, medico da caualli*, albeytar.
les mareſchaulx, *i maeſtri di campo, gli officiali*, los caudillos maeſſos de campo, officiales.
le mareſchal du camp, *il maeſtro di campo generale*, maeſtro de campo general.
mareſchaulx des logis, *i furieri del campo*, aposentadores, furieles.
mareſt, *vedi mareſcage*, vee mareſcage.
la marge d'vn liure, *il margine d'vn libro*, margen de libro.
marger, *fare margine*, hazer margen.
marguerite nom de fleur, *margherita fiore*, vna cierta flor con pintas.
marguerite blanche, *margherita bianca*, otra eſpecie deſta flor.
marguillier, *maeſtro della fabriche*, maeſtro de fabrica.
mary, *marito, oſpoſo*, marido, velado.
Vn mary coquu, *vn marito cornuto*, vn cornudo marido.

Le mary de ma mere, *padregno il marito di mia madre*, padrastro, marido de mi madre.
mariage, *matrimonio*, matrimonio, casamiento.
naistre de loyal mariage, *nascere di leale matrimonio*, nascer de buena muger.
Promis en mariage, fiancé, *promesso in matrimonio, sposato*, desposado.
Alliez par mariage, *legati per matrimonio*, aliados.
Faiseur de mariages, *sensale de matrimoni*, casamentero.
L'homme qui se marie, le marié, *colui, che si marita*, varon que se casa, nobio.
mariee, *maritata, congiunta per parentato*, casada, nobia, rezien casada.
mariable, *da maritare*, casadera, nubil, maridable.
Se marier, *maritarse, apparentarse*, casarse, velarse.
marié, *maritato*, casado.
Non marié, *non maritato, donzello*, albarran, soltero.
Non mariee, *non maritata, donzella*, soltera, albarrana.
mariement, *matrimonio*, casamiento.
marin, *maresco, che è di mare* marino.
La marine, la mer, *la marina, il mari*, marina, mar.
marinier, *marinaio, che scoue il mare*, marinero, mareante, proel, grumete.
mariolaine, *maiorana, herba*, mayorana, almoradux.
mariolaine bastarde, *maiorana bastarda, oregano*, oregano.
mariolaine d'Angleterre, *maiorana d'Inghilterra*, tomillo, salsero.
mariolet, *vno pazzarello, o matuccio*, bouito, loquito.
marisque, *ficco saluatico*, genero de higo syluestre.
maritime, *maritimo, parse, o luogo presso del mare*, maritimo.
Vne marmite, *vna pentola di rame co piedi*, marmitan, olla de cobre con pies.
marmiteux, peneux, *penoso, grauoso, tedioso*, penado, grauoso, mohino.
marmiton, *guataro, o falcone da cusina*, fregon, sollastre, socarron, picaro de cozina.
marmonner entre ses dents, *brontolare fra denti*, gruñir entre dientes, rifar.

Vn marmot, guenon, *vna marmone, o vno marmotone*, mico, gatapaus, marmota.
marmousets, *ogni figura, o satiri in architetura*, bultillos, satyros y figuras en architectura.
marne, *marno, pietra bianca*, piedra blanda.
marone, mariolaine, *maiorana*, mayorana.
maronnier, marinier, *marinaio, pilota, nauatiero*, marinero, nauchel.
marotte, *vna mazzata ola matto*, porrada de loco.
marque, *macchia, segno, o segnale*, marca.
marque, *vedi Represaille*, vee Represaille.
marque, *segnale, o segno*, marca, señal, nota.
marque du fouet, *i segni del frusto*, ronchia.
marquer, *segnare, bolare*, señalar, marcar, bular.
marquer à l'entour, *segnare de intorno*, señalar entorno.
marquer de croye rouge, *segnare con terra rossa, arcanadetta*, almagrar.
marqué, *segnato*, señalado, marcado.
marquer au coing, *segnare su il canto*, acuñar.
marqué au coing, *segnato su il canto*, acuñado.
marqué au visage, *segnato nel volto*, herrado en la cara.
marqueter, *segnare con diuersi colori*, ensamblar de diuersos colores.
marqueté *segnato cosi*, ensamblado assi.
marqueterie, *damaschinata*, ensambladura.
Vn Marquis, *vno marchese*, Marquez.
marquisat, *il marchesato*, marquesado.
marquise, *la marchesa*, marquesa.
marquote & roussette, *vna pianta giouine di vigna*, parrilla, tixerà de vid, mugron, majuelo.
marre, *vna marra, o rappa da vignolano, o vno scarpello da scarpelino*, almadana, marra.
marrein, *sorte di rouere per fabrica*, borne, madera aprestada para el edificio.
marrein, ramure de cerf, *le corne del ceruo*, cuernos de cierno.
marrine, *santola, che tiene al battesimo*, madrina.

Se marrir, *contristarse, affligerse*, entristecer, recebir pesadumbre.
Estre fort marry, *essere molto doglioso*, estar muy triste.
marry en son cœur, *dolente, & triste molto*, doliente, triste.
marrisson, *tristezza, disdegno*, tristeza, desden.
Vn marron, *vn marone, o vna grossa castagna*, castaña enxerta.
marroquin, *marochino, o cordouano*, cordouan. marroquin.
Vn gros marrousle, *vn balordo, o vn grosso mazzuco*, tonton bouaron.
marrube, marrubium, *marubio, herba*, marrubio.
marrube noir & puant, *marubio nero, & puzzolente*, marrubio pieto.
Mars, *Marte*, Marte.
le mois de Mars, *il mese di Marzo*, Março.
marsouin, *vna sorte di balena*, marsopa.
Vne marte animal, *vno martire, animale*, marta zebellina.
marteau, *martello*, martillo, martillejo.
marteau, herbe à masses, materas, *matera, herba*, caña con maço.
Vn grand ou gros marteau, *vn grande, & grosso martello*, macho de herrero.
coup de marteau, *vn colpo di martello*, martillada.
martel d'amour, *martello d'amore*, martelo, amartelamiento.
donner martel, *dare martello*, amartelar.
martelet, *marteletto*, martillejo.
marteler, *ammartelare*, martillar, amartillar.
martelé, *martelato*, martillado, amartillado.
martellement, *martelamento*, martilladura.
marteleur, *martelatore, colui che da martello*, martillador.
martial, guerrier, *milite, guerriero, martiale*, marcial, guerreio.
martinet oiseau, *sorte d'vccello detto rondone*, abion, arexaque.
martinet pescheur, *alcione vccello*, alcion.
martre *vno martire animale*, marta.
martre soubline, *zebelino, animale di pello pretiosa*, marta zebellina.
martyr, *martire*, martyr.
martyrer, martyriser, *martoriggiare, tormentare*, martyrisar,
martyre, tourment, *martirio, tormento*, martirio.
martyrement, *martoriggiamento, tormentamento*, martyrizacion.
mas, *vedi mast*, vee mast.
mascarade, *macherada, transformatione*, mascarada, carantoña, disfraz.
mascher, *mangiare, masticare*, mascar, maxcar, mazcar.
masché, *mangiato, masticato*, mascado.
mascher la bride, *biasciare, & rodere il freno*, tascar en el freno.
luy bailler tout masché, *dargliclo tutto masticato*, dar se lo mascado.
du masché, *del masticato*, de lo mascado.
la maschoire, *la mascella*, quixada.
les dents maschelieres, *i denti mascelari*, muelas y colmillos.
maschement, *masticamento, o masticatura*, mascadura.
masculin, *maschio, o masculino*, masculino.
masle, *maschio, virile*, macho.
enfant masle, *vn figlio maschio*, niño varon.
à demy masle, *mezo maschio*, medio varon, antifaz.
masque, *maschera, o papafico*, mascara, homarrache, papahigo, caratula, reboço, reboçadura.
masqué, déguisé, *mascarato, trasformato*, em mascarado, disfraçado, reboçado, caratulado.
masquer, *mascherare, trasformare*, em mascarar, disfraçar, reboçar, caratular.
masquerade, *vedi mascarade*, vee mascarade.
massacre, *mazzacro, stratio, vccisione*, estrago, matança.
massacrer, *amazzare, stratiare, vccidere*, matar de furia.
masse, *vna stanga, o sbarra da porta*, maça y barra.
vne masse d'or, *vna massa, o mucchio di oro*, barra de oro.
Petite masse, *vna massetta, o picciola massa*, maçuela.
Petites masses de pur or, *picciole masse d'oro puro*, barrillas de oro.
massepain, *marzapane*, maça pan.
massier, *maciero, che porta la mazza*, macero.
massif, *massiccio*, massiço, maciço.
De pied massif, *di piede massiccio, & saldo*, patimassiço.
massiuité, *massezza, saldezza*, macicez, solideza.

vn maſſon, *vn muratore*, murador, albañil, cantero de eſcoda, murero.
Le maiſtre maſſon, *il capo de muratori*, alarife.
maſſonner, *murare*, labrar de cal y canto, murar.
maſſonnerie, *muramento*, albañileria o albañeria, canteria.
maſſue d'armes, *mazza da arme*, hacha de armas.
Vne maſſue, *vna mazza di ferro*, claua, porra, porrilla, ferrada.
Ferir d'vne maſſue, *ferire d'vna mazza*, aporrear.
Feru de maſſue, *ferito di mazza*, aporreado.
Coup de maſſue, *colpo di mazza*, porrada, porrazo.
maſt, *albero di naue*, maſtil.
maſterel, petit maſt, *picciolo albero di naue*, maſtillejo.
maſtelot, matelot, *marinaro*, *vogatore*, *rematore*, marinero, remero.
maſtic, *maſtice*, almaciga, almaſtica.
maſtiquer, *accenciare con maſtice*, almacigar.
maſtin, *vn cane maſtino*, maſtin, perro ganadero.
maſtine, femelle du maſtin, *vna cagna maſtina*, maſtina, la hembra deſte.
maſtiner, *coprire la cagna*, cubrir la perra cachonda.
Vne maſure, *muraglia*, *o caſa ruinata*, pared cayda, caſa derribada y cayda.
mat, mot vſité au ieu de Taraults & d'eſchets, *matto*, *motto vſato a tarocco*, *& ſcbacchi*, loco, mate.
Donner eſchec & mat, *dare ſcaccomatto*, dar xaquymate, comme qui diroit xaque y mate.
mataſſins, *mattacini*, *buffoni*, matachines.
mataſſiner des mains, *mattacinare*, *& buffonare con le mani*, iugar de manos.
matelot, *marinaro*, *galeatto*, *vogatore*, matelote, marinero, galeote, remero, grumete.
matelotage, *paſſaggio di fiume*, *o di mare*, matelotage, noliro, flete.
materas, matelas herbe, *tipha*, *herba*, *che creſce nell'acqua*, caña con maço.
materas ou matelas a coucher, *materazzo di lana per dormire*, almadraque, colchon.
materaz dont on tire à l'arbaleſte, *vna vezetta*, *o polzone di baleſtra*, paſſadero de balleſta, paſſador, vira o virote.
materiel, *materiale*, materiall.
maternel, *maternale*, *coſa di madre*, maternal.
mathematique, *matematica*, mathematica.
mathematicien, *matematico*, mathematico.
matiere, *materia*, *coſa*, materia.
matin, *mattino*, *o mattina*, mañana.
Le fin matin, *in ſu il primo mattino*, *all'alba*, por la mañanica.
Dés le fin matin, *dallo ſpuntare del mattino*, deſde el amanecer.
Se leuer matin, *leuarſi di buon mattino*, madrugar.
matinee, *mattinata*, *che ſi fa con diuerſi ſuoni*, madrugada, aluorada.
matines de minuict, *mattutino di mezza notte*, maytines.
matras, voyez materas.
matricaire, eſpargoutte, *matricaria*, *herba*, magaça o magarça, matricaria.
La matrice, amarry de femme, *la matrice*, madre, madriz, mache.
matricule, regiſtre, *matricula*, *regiſtro*, matricula, regiſtro.
matrimonial, *matrimoniale*, *che è di matrimonio*, matrimonial.
matrone, femme d'honneur, *matrona*, *donna d'honore*, matrona.
matronal, *matronale*, *coſa di matrona*, matronal.
matter & deſconfire vn homme, *battere*, *& fraccaſſare vn huomo*, canſar, moler.
maturatif, *maturatiuo*, maduratiuo.
maturation, *maturatione*, maduracion.
maturité, *maturitate*, *maturezza*, madureza.
maturatifs medicamens, *maturatiui*, *medicamenti*, maduratiuos.
Le mats ou matereau de nauire, *l'albero d'vna naue*, maſtil.
A mau chat mau rat, *male contra male*, mal contra mal.
maudire, mauldire, *maledire*, *augurare del male*, maldezir, allomar.
maudiſſon, *maledittione*, maldicion, maldezimiento.
maudit. *Vedi mauldit*, vee mauldir.
maudiſné, *mal magnato*, *o dicimato*, malcomido.
maudolé, *groſſolano*, *balordo*, *folle*, groſſero, toſco, maldolado.
mauduict, *malcreato incinile*, mal criado.
mau gratieux, *mal gratioſo*, *ſgarbato*, *ſcortese*,

desagraciado.
mau-ioinct, *mal congiunto*, mal juntado y vnido.
mau lauć, *mal lauato*, mal lauado.
maudire aucun, *maledire alcuni*, maldezir, allomar.
mauldict, *maledetto, effecrabile*, maldito.
mauldisson, *maledittione*, maledicion, maldicion.
maulgré eulx, *malgrado loro*, mal que les pese, à su pesar.
maulue, *malua herba*, malua.
maulue terrestre, *malua terrestre*, çumaque.
maulue, menus panais, *malua uischio, herba*, maluisco.
Lieu de maulues, *luogo pieno di malue*, maluar.
maulx, *mali*, males.
mau mariee, *male maritata*, mal casada, mal maridada.
maunet, *lordo sporco, brutto*, suzio.
maupiteux, *spietato, crudo, senza compassione*, desapiadado.
mauplaisant, *spiacenole, rustico, villano*, desagraciado.
mauplaisance, *spiacenolezza, rusticchezza*, displicencia.
mauplaisamment, *spiacenolmente, villanamente*, desgraciadamente.
maupreſt, *male presto, tardino, melenso*, mal aparejado.
mausade ou mausſade, *sgraciato, mal creato*, desagraciado, malcriado, torpe.
mausadement, *villanamente sgratiatamente*, torpemente.
mausadeté, *villania rusticchezza, asenitate*, torpeza, rusticidad.
mausoigneux, *sfingardo, d'appoco, negligente*, descuydado, negligente.
Vn mausolee, sepulchre de Prince, *uno sepolcro di principe, o di Re*, tumba, sepultura Real.
mausoupé, *male cenato*, mal cenado.
mauuais, *maluagio, iniquo, scelerato*, malo, maluado.
mauuaisement, *maluagiamente, tristamente*, malamente, maluadamente.
mauuaistie, *maluagitate, malitia, tristitia*, malad, malicia.
mauue, maulue, *cattiuo, empio, tristo*, malua.
Vne Mauuis oiseau, vne Griue, *vn astuto uccello, vn tordo*. Zorzal.
Vne maxime, *vna massima*, maxima. axion.

Vne may à pestrir pain, *una spartura, da impastare il pane*, arteza, hintero a massar pan.
Le mois de May, *il mese di Maggio*, Mayo mes.
Vn may, *vn maggio, branca d'arbore*, mayo arbol.
Planter le may, *piantare il maggio*, plantar el mayo.

ME

meche, meiche, *il lucignolo, o lo stupino della candella*, pabisa, paulo, mecha, paueza.
meche d'arquebuse, *corda d'archebugio*, fogote.
mechine, chambriere, *camariera, serua di camera*, moça de seruicio, criada.
medalle, *patena*, medalla, patena.
medecin, *medico*, medico.
medecin de village, *medico di villa, o da contadini*, medico de aldea.
medecinal ou medicinal, *medicinale, cosa di medico*, medicinal.
medecine, *medicina*, medicina, melezina.
Vser de medecines, *usare delle medicine*, vsar de medicinas.
medecine d'aloes, *medicine d'aloe*, geriplica.
medeciner, *medicare*, medicinar.
medecine de clistere, *medicina di christere*, ayuda melezina.
medecinable, *che si puo medicare*, medecinable.
medecinement, *medicinatamente*, medicacion.
medicalement, medecinalement, *medicalmente, o medicinalmente*, medicinalmente.
medicament, *medicamento*, medicamento.
mediateur, moyenneur, *mediatore, mezzano*, mediator, medianero.
medieu ou medieux, *cosi alla buona fede*, si à buena Fe.
mediocre, *mediocre, mezzano*, mediocre, mediano.
mediocrité, *mediocritate*, mediocridad, mediania.
mediocrement, *mediocramente*, mediocremente, mediananamente.
medique, du saint foin, *il gran trefoglio, o fieno santo, herba*, lfalfa yerua.
meditation, *meditatione, contemplatione*, meditacion.
mediter, *meditare, contemplare*, meditar.

mesfaict, *malfatto, delitto*, delicto.
mesfiance, *difidentia, incredulitate*, desconfian ça.
mesfiant, *difidente, incredulo*, desconfiado.
Se mesfier de quelqu'vn, *difidarsi di qualchuno*, desconfiarse de alguno.
megissier, *pellacano, che concia le pelle, o le camoccie*, curtidor, mercader de camuças.
megissierie, *il mestiero, o l'arte d'acconciare le pelle*, officio de curtir.
megue, maigue de laict, *del latte chiaro, o del sero*, suero, agua de leche.
mehaigné, laceré, *rotto, sbrezzato, fraccassato*, despedaçado.
mehaigner vn homme, *lacerare, stratiare vn huomo*, dilacerar, despedaçar.
mehaing, lesion, blessure, *offesa, ferita, piagamento*, dilaceracion.
la meiche, *vedi meche*, vee meche.
meilleur, *migliore*, mejor.
Vn peu meilleur, *vn poco migliore*, vn poco mejor.
il a du meilleur, *egli ha il meglio*, ventaja tiene.
Deuenir meilleur, *diuenire migliore*, mejorar.
le mal S. Mein, *rogna, o gratagione*, çaratan, sarna.
melancholie, *melanconia saturnitate*, melancolia, malenconia.
Passer melancholie & soucy, *passare la melinconia*, passar melancolia.
melancholier, *malinconizzare*, melancolizar.
melancholique, *melinconico*, melancolico, malenconico.
melancherium herbe, *terra nera, per fare inchiostro*, azeche yerua.
melilot, *melilote herba*, trebol oloroso, coronilla de Rey yerua.
meliorer, *migliorare*, mejorar
De la melisse, *della melissa, herba*, Torongi abejera yerua.
melodie, *melodia, concento, vago cantare*, melodia dulce canto.
melodieux chant, *melodioso concerto*, melodioso, suaue canto.
melodieusement chanter, *melodiosamente cantare*, melodiosamente, suauemente cantar.
melon, *melone, o popone*, pepon, melon.
melonniere, *melonaia*, melonar.
Saison de melons, *stagione de meloni*, melonada.
membranes du cerueau, *le membrane del cervello*, membranas del celebro.
membrane entre les boyaulx, *la membrana che è tra le budella*, entrefijo.
membe, *membro*, miembro.
membre viril, *membro virile*, pixa, miembro viril, carajo.
Par membres, *per membri, o membro per membro*, miembro por miembro.
Demembrure, *smembradura*, desmembradura.
Homme bien membru, *huomo ben membrato*, membrudo hombre.
Vne membrure de bois, *legni legname da fabricare*, tabla de madera.
memoire, *memoria, ricordanza*, memoria.
Auoir bonne memoire, *hauere buona memoria*, tener buena memoria.
La memoire default, *la memoria manca*, falta, pierdese la memoria.
Remettre en memoire, *ritornare in memoria*, traer à la memoria.
memorable, *memorabile, degno di memoria*, memorable.
memorablement, *memorabilmente*, memorablemente.
memorial, *memoriale*, memorial.
menace, *minatcia*, amenaza.
menaces, *minaccie*, amenazas.
menacer, *minacciare*, amenazar, amagar.
menacer souuent, *minacciare spesso*, amenazar muchas vezes.
Fort menacer, *minacciare assai*, amenazar mucho.
menacé, *minacciato*, amenazado.
menaceur, *minacciatore, che minaccia*, amenazador.
menaçant, *minacciante, o minacciando*, amenazando.
En menaçant, *nel minacciare*, por amenazas.
menacement, *minacciamento*, amenaza.
menades, *femminucie furiose, & pazze, che fanno la festa di Bacco*, mugeres furiosas y locas que hazian fiesta à Baccho.
mendier, *mendicare, limosinare, furfantare*, mendigar, pordiosear, picarear.
Vn mendiant, *vn mendicante, Vn mendico, vno furfante*, mendigo, gallofo, gallofero, bordonero, mendigador, pordiosero.
mendicité, *mendicitate, furfanteria*, mendiguez, pordioseria.
mener, *menare, condure, guidare*, lleuar, traer, guiar.
mener, conduire vn ost, *menare, condure vn essercito*, acaudillar vn exercito.
mener la queue, *menare la coda, cio è la retroguardia*, yr de retaguardia.

mener auec ſoy, *menare con eſſo ſeco*, lleuar conſigo.
mener hors, *menare fuori*, lleuar fuera.
mener la dãſe, *menare il ballo, o la dãza*, guiar la dança o corro.
mener oultre, *menare oltra, o inanzi*, lleuar adelante.
eſtre mené, *eſſere menato*, ſer lleuado, traydo.
mené priſonnier, *menato prigioniero*, ſer lleuado preſo.
menee, faire vne menee, *fare vn negotio, o vno raguo di gente*, negocio, junta, hazer junta.
homme de menee, *huomo di negotio*, hombre de negocios.
menage, *conduta, & pagamento del porto*, lleuadura porte.
ménage, *famiglia*, familia.
mener vn aueugle, *menare vn cieco*, adeſtrar vn ciego, deſtrar.
meneur, *conduttore, guidatore*, guiador, lleuador.
meneur d'aueugle, *conduttore di cieco*, deſtron.
meneſtrier, *ſonatore di flauto*, meneſtril, ſonador de flautas.
meneſtriere, *ſonatora di flauto*, ſonadora de flautas.
meniguette drogue, *grana di paradiſo, ſpetiaria*, malagueta.
menotes, manotes, *manette di ferro per li pregioneri*, eſpoſas, priſiones de manos.
mẽſonger. i mẽtir, *mẽtire, dire la bugia*, mẽtir
menſonge, *menzogna, bugia*, mentira.
menſonger & faulx, *mentitore, bugiardo, falſo*, mentiroſo, falſo.
le menſtrue, *menſtruo, o coſe delle donne*, camiſa, tiempo, menſtruo, mes de muger.
de la mente, *mente, herba*, yerua, buena.
mẽtaſtre, pouliot ou mẽte ſauuage, *mẽtaſtro o mẽte ſaluatica*. maſtrãto, nebeda, maſtuerço.
mẽterie, *menzogna, mentita, bugia*, mentira.
petite mẽterie, *menzognetta*, pequeña mentira.
c'eſt menterie, *cio è vna menzogna*, es mentira, burla.
menteur, *mentitore*, mentiroſo.
menteuſement, *mentitamente, falſamente*, mẽtiroſamente.
mentir, *mentire*, mentir.
ſans mentir, *ſenza mentire*, ſin mentir.
mention, *mentione*, mencion.
mentiõner, *mẽtionare, nominare*, mentar, mẽtionar.
mentionné, *mentionato*, mentado, mencionado.
le menton, *il mento*, barua, baruilla.
menu, *menuto, ſmilzo, ſottile*, eſpigado, delgado, menudo, ralo.
fort menu, *molto menuto*, delgadito, muy menudo.
le menu peuple, *il popolo menuto, la plebe*, plebe, gente comun, vulgo, poblacho.
par le menu *per lo menuto*, por menor.
menuement, *menutamente, ſottilemente*, menudamente, a delgazadamente.
menu ver, *vedi* Vair, vee vair.
menuet, *menudetto, ſottiletto*, menudico, eſpigadillo.
menuet par faute de nourriture, *menudetto, per difalta di nuritura*, deſmedrado por hambre.
menuiſer, *ſminucciare, tritare, frangere*, deſmenuzar.
menuiſeté, *ſminucciamento, picciolezza*, pequeñez.
menuiſement, *ſminutione, o diminutione*, diminucion.
menuiſerie, *lauoro alla damaſchina*, enſambladura, obra de enſamblar.
menuiſier, *damaſchinatore, che lauora alla damaſchina*, enſamblador.
mer, *mare, occeano*, mar, pielago.
la mer gelee ou glaciale, *il mare giacciato*, mar elado.
haute ou pleine mer loing de la terre, *l'alto mare*, alta mar.
baſſe mer, *baſſo mare*, menguante.
eſtre malade de la mer, *eſſere faſtidito dal mare*, marear.
armee de mer, *armata di mare*, armada naual.
vn homme de guerre ſur la mer, *ſoldato di mare*, ſoldado por mar.
les gens d'oultre mer, *le genti d'oltra mare*, gente vltra marina.
ſe mettre ſur la mer, *metterſi ſopra il mare*, meterſe en mar, embarcarſe.
la mer noire, *mare negro, o roſſo*, mar negro.
la mer maiour, *il mare maggiore*, mar mayor.
la mer de procez, *il mare di litigio*, pielago de pleytos.
le flux & reflux de la mer, *il fluſo & rifluſo del mare*, marea.
le flot de la mer qui bat aux riuages, *l'onde del mare, che percotono la riua*, la reſaca de la mar.
mercenaire, *mercenario*, mercenario.

mercerie, *merzaria*, buhoneria, merceria,
mercier, *merzaio*, tendero, buhonero, mercero.
mercy, pitié, misericorde, *mercede, pietate, compassione*, merced, lastima, piedad.
mercy, pardon, *merce, perdono, gratia*, gracia, perdon.
mercy, bien faict, *mercede gratia*, merced, gracia.
prendre a mercy vne Ville qui se rend, *pigliare vna terra a discretione*, recebir à merced vna Villa.
Dieu mercy, *la Dio gratia*, à Dios gracias, merced à Dios.
mercier. i. remercier, *ringratiare*, agraciar, dar gracias, agradecer.
mercorelle, *marcorella, herba*, correhuela yerua.
mercredy, *mercordi*, Miercoles.
mercurial, *mercuriale*, Mercurial.
la mercuriale, *la mercuriale, herba*, Mercuriales yerua.
merde, *sterco, feccia humana*, cagado, mierda, cagajon.
merde de fer, *cacatizza di ferro*, escoria del hierro.
merdeux, breneux, *merdoso*, merdoso.
mere, *madre*, madre.
belle mere, la mere de ma femme, *madona, la madre della moglie*, suegra.
mere grand, *la madre del padre, madona, o auola*, abuela, aguela.
mere grand de mon pere ou bien de ma mere, *la madona di mio padre, o bisauola*, visabuela.
qui est d'vne mesme mere, *nato d'vna istessa madre*, nascido de vn mismo vientre.
appartenant à la mere, *appertenente alla madre*, materna cosa.
des mereaulx ou gettons, *de ferlini da contare*, contadores, gitones.
la mere goutte, *vino il piu puro, che sia*, yema del vino.
le ieu des merelles, *il gioco della piastrella*, vn juego de tablas o piedras.
meridien, *che appartiene al mezzo giorno*, Meridiano.
meridional, *di mezzo giorno*, meridional.
merite, *merito*, merito, merecimiento.
meriter, *meritare*, merecer.
meriter enuers aucun, *meritare verso altrui*, merecer con alguno.
merité, *meritato*, merecido.
qui merite, *colui che merita*, merecedor.
selon qu'il a merité, *secondo che ha meritato*, segun el merito.

merlan poisson, *vna sorte di pesce*, espitinque pesce.
vn merle, *vn merlo, vccello*, mierla, mirla.
merlus ou stocfis, *vna sorte di pesce salato*, abadexo, merluza seca, especie de cecial.
merque, marque, *segno, o segnale*, marca, señal, nota.
merueille, *marauiglia, ammiratione*, admiracion.
ce n'est point de merueille, *cio non è cosa marauigliosa*, no es marauilla.
a merueilles, *per marauiglie*, por marauillas.
par grande merueille, *per gran marauiglia*, admirablemente.
merueillable ou merueilleux, *mirabile, o marauiglioso*, marauilloso.
merueilleusement, *marauigliosamente*, marauillosamente.
merueille, pomme de merueille, *marauiglia o poma di marauiglia*, balsamilla.
mez de table, *piato di viuanda*, plato de vianda.
mesaduenance, *lordezza, sporchezza, bruttura*, torpeza, tontedad.
mesaduenir, *auenire a rouescio, succedere male*, venir auiesso, succeder mal.
mesaduenture, mesaduenuë, *disauentura, disgratia*, desuentura.
mesange oyseau, *sorte d'vccello*, abejuruco o abejaruco aue.
mesange nonette, *vna sorte d'vccello*, cid paxaro.
mesange à lõgue queuë, *vna altra sorte d'vccello*, otra especie deste.
mesange bleue, *vna altra sorte d'vccello azzuro*, otro paxaro destos azul.
mesange hupee, *vna altra sorte d'vccello, con la cresta detta lupola, o lodola capeluta*, otro destos copado.
meschãce ou meschanceté, *maluagitate, iniquitate, peruersitate*, maldad, vellaqueria, ruyndad.
grande meschanceté, *gran maluagitate, & grã sceleritate*. grãde maldad y vellaqueria.
poulser à meschanceté, *incitare a malfare*, incitar à mal.
meschamment, *maluagiamente, tristamente, empiamente*, ruynmente, vellacamente, malamente.
meschant, inique, *cattiuo*, vellaco, vergante, ruyn, malo.
meschãt homme, *maluagia persona, piena di tristitia*, hõbre facinoroso, ruyn hombre.
meschant abandonné à toute gourmandise & à toute impudicité, *maluagio dato al ogni golositate, & ingordigia, & al ogni lasciuia*, vn gran perdido.

meschef, *disgratia, disauentura*, desgracia, desuentura.
meschoir, *succedere male vna cosa*, caer, succeder mal.
meschine, mechine, *serua nutrita con noi*, criada, moçuela de seruicio.
mescognoistre, *ignorare, non cognoscere*, desconoscer.
mescognoissant, *sconoscente*, desconoscido.
mescognoissance, *sconoscimento*, desconoscimiento.
m'escolliere, mon escolliere, *mia discipula, mia scolara*, mi discipula, escolar.
mescompte ou mesconte, *sminuimento d'vn conto*, descuento.
Se mescompter, *contare male, errare nel contare*, errar la cuenta, contar mal.
mesconseiller, *consigliare male*, aconsejar mal.
Se mescontenter, *scontentarse*, descontentar.
mescontentement, *scontentamento*, descontento.
mesconter, *vedi se mescompter*, vee se mescõpter.
mescreant, *incredulo, che non crede*, descreyente, infiel.
mescroire, *non credere, non dar fede, sospettare*, descreer, barruntar, sospechar.
mesdire de quelqu'vn, *dire male, & biasimare altrui*, detractar, dezir mal de alguno.
mesdire d'aucun en sa presence, *biasimare altrui in faccia*, affrentar alguno en su presencia.
mesdire grandement d'aucun, *biasimare altrui grandemente*, dezir mucho mal.
Deporte toy de mesdire, *tu cessa di male dire*, no digas tanto mal.
mesdisance, *maleditione, ingiuria, oltraggio, maledicentia*, desenguamiento, mordacidad, maldicho, detracion.
mesdisant, *maldicente, caloniatore, infamatore*, murmurador, maldiziente, mordaz, desenguado.
mesdiſon, *vedi mesdisance*, vee mesdisance.
meseau ou mesel, *leproso, o cancheroso*, leproso
mesollerie, *lepraria, cancrena*, lepra, carauan.
mesgarde, *negligentia, dappocagine, infingardigia*, descuydo.
Par mesgarde *per negligentia, & poltroneria*, por descuydo.
mesgnie, mesnage, *famiglia*, familia.
meshuy, *hora non, ma*, ya no mas.
meslange, *mischiamento intrico, viluppo*, mecedura, mescla, mixtion, mezclilla, cachibache.
Vne meslange de beaucoup de choses, *vn mischiamento de molte cose*, mescla de muchas cosas, mescolança.
meslanger, *mischiare, misturare, o messidare*, mescer, mesclar, enturuiar, mesturar.
meslangé, *mischiato, misturato, o messidato*, mesclado.
mesle, neffle, *neipola, frutto*, niespola.
meslier, nefflier, *nespolaio, arbore*, niespolo arbol.
mesler, *mischiare*, mesclar, mesturar.
meslé, *messedato*, mesclado.
meslé parmy d'autres, *messedato con altro*, mesclado junto.
meslee, *messedamento, mischiamento*, mezcla, mescladura.
meslee, combat, *combatimento, battaglia, baruffa*, refriega, brega.
mesliers, *piãta d'vua nera*, cepàs de vuaprieta
mesme, *medesimo, istesso*, mismo mesmo.
mesmement, *maggiormente, principalmente*, mayormente.
Le mesnage, le meuble, *il mobile, le massaritie*, axuar, alhaja.
mesnage, *famiglia*, familia.
Abandonner son mesnage, *abbandonare la sua famiglia*, desamparar su familia.
Pourueoir à son mesnage, *prouedere alla sua famiglia*, aliñar, aſſear la casa.
mesnager son bien, *gouernare, reggere la sua facultate*, grangear su hazienda.
Bon mesnagier, *buono regitore*, hombre casero, guardoso.
Vn grand mesnagier, *vno approuato gouernatore di casa*, muy aprouechado casero.
mesnagier diligent & veillant, *patrone diligente, & solicito*, casero solicito y cuydadoso.
Vn mauuais mesnagier, *vn cattiuo patrone, che mal gouerni*, ruyn casero, perdido.
mesoffrir, *male offerire*, mal ofrecer.
Se mesprendre, faire contre son debuoir, *fare contra l'officio suo*, oluidarse del deuer y officio.
mespris, *dispretio, vilimento*, desprecio, menosprecio, desacato, menoscabo.
Estre venu à mespris, *essere caduto in dispregio*, ser menosprecido.
par mespris *per dispregio*, por menosprecio.
mespriser, *dispreggiare, auilire*, menospreciar, despreciar, auiltar.
mespriſé; *dispreggiato, auilito*, menospreciado, desacatado, despreciado, menoscabado.
mespriſement, *dispreggiamento, vilimento*, menosprecio.

mespri-

mespriseur, *dispregiatore*, despreciador, menospreciador.
mespriseresse, *dispreggiatrice*, despreciadora.
Vn message, *ambasciata, messaggio, o di bocca, o d'altro*, recaudo, mensage.
messager, *ambasciatore, messaggero, nuntio*, mensajero, nuncio.
messager triste, *ambasciata trista, cattiua noua*, triste nuncio, malas nueuas.
messagerie, office de messager, *ambascieria, legatione*, mensajeria.
messe, *messa*, missa.
Qui chante sa nouuelle Messe, *che canta noua messa*, Missa cantano.
messe solennelle, *messa solene*, missa solene.
Nouuelle messe, *messa nouella*, missa nueua.
messe seiche, *messa secca*, missa sin communion.
Banquet des primices, *nozze di messa cantata*, boda de Missa cantano.
messeant, *balordo, inciuile, ignorante*, indecente, desdonado.
messeance, *balorderia, ignorantia, stoltitia*, Indecencia, desdon.
Par messeance, *per balordimento follia, & inciuilitate*, desdonadamente.
messeamment, *balordamente, sconuenenolmente*, Indecentemente.
MESSIAS, *Messia*, MEXIAS.
Messier, qui garde les vignes, *meßelero guardia de vigne*, guardiñas, mesleguero.
messire, monsieur, *meßere, mio signore*, señor, mi señor.
mestier, *meßiero, arte mecanica*, officio, arte mecanica.
Gens de mestier, *gente di meßiero, artigiano*, artezanos, officiales.
Delaisser son mestier, *lasciare il suo meßiero, & vocatione*, dexar su officio.
mestier, besoing, *il meßiero, lauoro, opera*, menester, necessidad.
mestier de brodeur, *meßiero di riccamare*, bastidor.
mestif, *che è di due razze, come nato d'vn moro, & d'vn bianco, o d'vno cauallo, & d'vna asina*, mestizo, podenco.
mestiues, *mietitura, raccolta delle biade*, mieses, agosto, siega.
En temps de mestiues, *il tempo della mietitura*, por el agosto.
mestiuier, *mietitore*, segador.
mesuenir, mesaduenir, *malauenire*, maluenir.
mesure, *misura*, medida, mesura.
Auec mesure, *con misura*, por medida.
mesure de charpentier, *misura di maragone*, codal de carpintero.
mesurer, *misurare*, medir.
mesurant, *mezzano, mediatore*, mediente.
Qui est mesuré, *misurato*, medido.
mesurage, *misuratione*, medida, mensuracion, medimiento.
mesurement, *misura, opera di misurare*, mensura, obra de medir.
mesurément, *misuratamente*, mesuradamente.
mesureur & cordeur de terres, *misuratore de terre*, medidor de tierras.
mesureur de bled, *misuratore di biada*, medidor de trigo.
Vne met ou mect, *arca da burattare la farina*, arteza, hintero, harnero.
Du metail, *del metallo*, hetren de grano.
metairie, *possessione, stanza*, granja, alqueria, quinta, majada.
metairie, edifice hors la ville, *casa alla villa, o al campo*, bastida, casa del campo.
metayer, fermier, *locatore, affittuario*, arrendador, censero, rentero.
La metaise ou metayere, *vna, che pigli, o che daa a stanza*, arrendadora.
metal, *metallo*, metal.
metal d'argent, *metallo d'argento, o vno lingotto*, plata.
metes, *limiti, termini, confini*, mojones, limites.
methode, *metodo, ordine buono*, methodo.
methridat, *triaca maggiore*, triaca mayor.
metis, *animale di due nature, come il mulo*, animal mestizo.
metope, *vn quadro di dipintura fra dui travi di tassello*, quadro entre dos vigas.
metre, *verso arte poetica*, verso, poesia, metro.
metrifier, *certificare, poetare*, metrificar, trobar, hazer versos.
mettre, *mettere, ponere, o porre*, meter, poner, assentar.
mettre à l'air, *mettere all'aria*, orear, serenar.
mets toy à dextre, *metteti alla mano destra*, ponte à la diestra.
mettre à fin, *mettere a fine, compire*, acabar.
mettre à fond vn nauire, *mettere vna naue in fondo*, echar à fondo vna nao.
mettre tout à l'aduenture, *mettere tutto all'auentura*, echar el resto.
mettre bas, *mettere basso*, meter, poner abaxo.

mettre en lumiere, *mettere in luce*, ſacar a lux.
mettre en pouldre, *porre in poluere*, hazer poluos.
mettre entour, *porre all' intorno*, poner en derredor.
mettre entredeux, *mettere nel mezzo*, poner en medio.
mettre hors, *mettere fuora*, dexar á fuera, echar fuera.
mettre ſus, impoſer ou accuſer, *mettere ſopra, incolpare, o accuſare*, achacar, leuantar.
Qui met ius, *che pone giuſo*, el que mete baxo.
mettre oultre, *porre oltra*, poner, embiar mas alla.
mettre par eſcrit, *porre in ſcritto*, poner por eſcrito.
mettre au rang du bien, *mettere nel buon camino*, meter en bien pueſto.
Se mettre au hazard, *porſi a riſchio, arriſchiarſe*, arriſcar, arriezgarſe.
Vn mets, *Vn bacile, o Vn piato*, plato de manjar.
meu, eſtre meu, *eſſere incitato, & ſmoſſo*, mouido, ſer occaſionado y mouido.
meuble, *mobile*, mouible.
meubles, *mobili*, axuar, alhaja, mueble.
meubler, *mobiliare, fornire vna caſa*, poner caſa.
meuil poiſſon, *Vna ſorte di peſce*, ſargo.
meule, *vna ruota da aguzzare*, muela.
Picquer, tailler ou rebattre vne meule, *battere la macina del molino*, picar la piedra del molino.
Vne meule de moulin, *vna macina da molino*, muela, piedra à moler, molinera.
Vne meule à main, *vna macina da braccia*, atahona de manos.
Vne meule d'huile d'oliue, *vna macina da olio*, alfrage.
meur, *maturo*, maduro.
meur deuant la ſaiſon, *maturo inanzi il tempo*, aluar.
A demy meur, *mezzo maturo*, medio maduro.
Se meurir, *maturarſi*, madurarſe, agoſtarſe.
meureté, meuriſſon, *maturitate, maturezza*, madureza.
meurement, *maturatamente*, maduramente.
meurement parler, *parlare maturamente*, hablar recatadamente.
meure fruict, *mora, fruito*, mora.
Vn meurier arbre, *moro, l'albero*, moral.
meurier blanc, *moro bianco*, morera.
meurler, *muggire come il bue*, mugir como buey.
Les meurs, *i coſtume*, coſtumbres.
Bonnes meurs, *buoni coſtumi*, buenas coſtumbres.
meurs corrompus, *coſtumi corrotti*, ruynes coſtumbres.
meurte, murte, *mirto, herba*, myrto, arrayhan.
meurte ſauuage, *mirto ſalnatico*, myrto ſyluestre.
meurtre, *occiſione volontaria*, matança, matadura.
Faire meurtre, meurtrir, *occidere, amazzare*, matar, magullar, ſaltear.
meurtrier, *amazzatore, occiditore*, ſalteador matador.
meurtriere, viſiere, petite canonniere, *picciola canoniera*, tronera, ſaetera.
meurtriſſure, *amazzatura, occiditura*, magulladura, cardenal de golpe, boffo.
Vn meuſnier, *il molinaio*, molinero.
meuſniere, *la molinaia*, molinera.
Vne mezenge, *vn picciolo vccello, che mangia le api*, Cid paxaro, abejuruco.

MI

miauler, cry de chat, *fare il verſo del gatto, gnao*, maullar el gato.
miaulement, *facente il verſo del gatto, gnaonamento*, maullido.
Vne miche, *il pane de poueri, o vna molena di pane*, bodigo, bollo, mollete de pan.
micheual, *centauro*, centauro.
Se micouurber, *pendere vn poco*, encorbarſe vn poco.
midy, *meggio di*, medio dia.
Le midy, *il mezzo giorno*, mediado dia.
Vers le midy, *in ſu il mezzo giorno*, hazia medio dia.
Le vent de midy, *il vento di mezzo giorno, il ſur*, viento del Sur o medio dia.
mie de pain *brigiola, o mica di pane*, migaja, miga, regojo.
miel, *mele*, miel.
Vne boiſſon de miel & eaue, *beuanda di mele fatta, & d'acqua*, haloxa.
miel mauuais, *mele cattiuo*, hamaga.
Doulx comme miel, *dolce come mele*, dulce como miel.
mielleux, emmiellé, *melato, o meloſo*, emmelado, meloſo.

mielleusement, doulcement, *melosamente, dolzamente*, mellifluamente, dulcemente.
mien, *mio, di me*, mio.
mienne, *mia*, mia.
miettes, *brigiolette di pane*, migajuelas.
mieure, *bello, leggiadro, galante*, loçano, lasciuo.
mieulx *migliore*, mejor, mejormente.
A qui mieulx mieux, *a chi piu potra*, à porfia.
I'aimé mieulx, *io ho piu a grado, o io amo meglio*, mas quiero.
mignard en paroles, *dolce in parole, & cortese*, halagueño, halaguero, melindroso.
mignarder, *lusingare con dolce parole, accarezzare*, halagar, acariciar.
mignardement, *dissenatamente, lusinghevolmente*, regaladamente.
mignardise, *dissenamento, carezzamento*, melindre, halagamiento, halago.
Le grand mignon du Roy, *il piu fauorito del Re*, menino, queridillo priuadillo.
mignon, *cortegiano, & fauorito di donne*, galan, requebrado.
C'est son mignon, *questo è il suo fauorito*, es todo su regalo.
mignonne, *fauorita, amica, benuoluta*, amiga, querida, requebrada, regalada.
mignonneté *grationtate, cortesia, amorauolezza*, garrideza, bizarria.
mignonnement vestu, *vestito leggiadramente, galantemente*, galanamente vestido.
mignoter, *accarezzare, lusingare, disenare*, acariciar, regalar.
mignotises, flatteries, *carezze, lusinghe*, regalos, çalemas.
mignotement, *lusingamento, disenamento*, regalo.
Vne migraine poisson, *vna sorte di pesce di mare picciolo* erizo de mar.
Vne migraine, *vna melagrana, frutto*, granada, cafari granada.
migraine, demigraine, *migrania, male di testa*, axaqueca, dolencia de cabeça.
mi-iour, midy, *mezzo giorno*, mediado dia.
mil, ou millet, *miglio legume*, mijo.
Vn Milan, *nibio, vccello di rapina*, Milano.
milice, guerre, *milicia, essercito, hoste*, milicia.
milieu, *nel mezzo*, medio de lugar.
milieu de quelque chose que ce soit. *nel mezzo di che cosa, che si sia*, ombligo, centro.
Le milieu de la ville, *nel mezzo della cittade*, el medio riñon de la villa.
Couper par le milieu, *tagliare per mezzo*, cortar por medio.
Rompre par le milieu, *rompere nel mezzo*, romper por medio.
militer, *combattere, guerreggiare*, militar.
mille, *mille*, mill.
mille fois, *mille volte*, mil vezes.
mille fueille, *mille foglie*, mil hoja, mil en rama.
mille grains, *mille grani*, biengranada.
mille pertuis, *mille bucchi, ouero herba di S. Giouanni*, coraçoncillo yerua.
Vn mille de chemin, *vn miglio di camino*, milla.
millet, *miglio legume*, mijo.
Vn millier, *vn migliaio*, millar.
million, *vn milione*, millon.
Vn milort, *vno milorte d'Inghilterra*, vn Grande de Inglatierra.
mince & delié, *smilce, & tenero, & delicato*, delgado, delicado.
mincer, *assottigliare, intenerire*, adelgazar.
mincet, *smilcetto, teneretto*, delgadito.
mincement, *smilzosamente, inteneritamente*, delgadamente.
Vne mine, mesure de bled, *mina, misura di biada*, medida de seys hanegas.
Vne mine mesure de Paris n'est gueres plus qu'vne hanega en Espagne, *vna mina di Parigi, & quasi simile quella di Spagna*.
La mine d'aucun, *ca ciera la vista, i gesti del volto d'altrui*, visage, cara, gesto, semblante.
mines ou grimaces qu'on fait de la face, *atti o gesti fatti con la faccia*, gestos, cocos, visages.
Qui fait beaucoup de mines, *che fa de molti atti*, el que haze gestos.
Vne mine desdaigneuse, *vn sembiante irato*, çuño.
Faire mine, *fare degli atti*, garbejear.
mine de guerre, *mina di guerra, minare alla guerra*, mina de capa en guerra.
Vne mine de meral, *vna mina di metallo, minera*, mineral, minera.
mineral *minerale, cosa di minera*, mineral, minero.
miniere, *minera di che che sia*, minero, venera, minera, almaden.
Minieres d'or, *menere d'oro*, adaruas, mineras de oro.
miner, *minare, cauare*, minar, socauar.
mineur, *minatore, colui che mina*, menor.
minime, *minimo, minore de tutti*, minimo, menor de todos.
minimes en musique, *minime, sono, note in*

musica, minimos puntos en la musica.
minimes religieux, *o frati, o monaci minori*, frayles minimos.
Vn ministre, seruiteur, *Vn ministro, che dichiara, & insegna*, ministro.
ministrer & seruir, *ministrare, & dichiarare*, ministrar.
minons, *fiore, o gatto di noce*, flor de nogal.
minorité, *minoritate*, menoridad, menoría.
La minuict, *la mezza notte*, media noche.
minute, *minuta, cosa di poco mento*, minuta, menudencia.
mipartir vne chose, *partire vna cosa per mezzo*, partir à medias.
mirabolans, myrabolans, *marabolani, frutti di palma*, mirabolanes.
miracle, *miracolo, cosa oltra natura*, milagro.
miraculeux, *miracoloso*, milagroso.
Chose miraculeuse, *cosa miracolosa*, cosa milagrosa.
miraculeusement *miracolosamente*, milagrosamente.
mire, medecin ou chirurgien, *medico, o cirugico*, medico, cirujano.
mirer, prendre visee, *mirare, prendere la mira per tirare*, encarar, assestar.
Se mirer *mirarsi nello specchio, specchiarse*, espejarse.
miroir, *lo specchio*, espejo.
miroitier, *specchiaio, che fa gli specchi*, el que haze espejos.
Clair comme vn miroir, *chiaro, come vno specchio*, espejado.
mirond, *mezzo tondo, hemisperio*, hemisphetio.
misaille, i. gageure, *gioco, scomessa*, apuesta.
misaine, *la vela del mezzo, o mezzana*, mezana, vela messana.
mise, *spesa, costo*, gasto, mission.
miserable, *miserabile, o misero, mendico*, miserable, cuytado, lazerado, mesillo.
miserablement, *miseramente, poueramente*, lazeradamente, cuytadamente, miserablemente.
misere, *miseria, pouertate, mendicitate*, cuyta, lazeria, miseria.
misere mei, Iliaque passion, *misericordia di me, mal di fianco*, mal de hijada.
misericorde, *misericordia, pietate, compassione*, misericordia, piedad, lastima.
misericordieux, *misericordioso, compassioneuole*, misericordioso.
misericordieusement, *misericordiosamente, pietosamente* misericordiosamente.
missiues, *lettere missiue*, missiuas, cartas mensajeras.
Homme miste & propre, *huomo proprio, & atto*, hombre pol dogalan.
mistement, *mistamente*, mixtamente.
mistere, mystere *mistero, opera secreta, & grande*, mysterio.
mistion, *messedamento, confusione*, mixtion, mezcla.
mistionner, *messedare, o mischiare*, mesclar, adobar.
mistionner le vin, *mischiare il vino*, adobar el vino.
mistionnement, *mischiamento, messedanza*, mescladura.
mitaines, *guanti contra il freddo*, regalillos contra frio.
mites, *vermi, che nascono nelle faue*, guzano que roe las hauas y el queso.
mithridat, methridat, *del mithridato*, mithridatico.
mitiguer, *mitigare, moderare*, ablandar, mitigar.
mitigation, *mitigatione, moderamento, addolcimento*, mitigacion, ablandadura.
mitigatif, *mitigatiuo, lenitiuo*, mitigatiuo, lenitiuo.
mitigué, *mitigato, addolcito*, mitigado, ablandado.
mitrer, *ammitriare*, mitrar, poner mitra.
mitre, *mitra*, mitra
mitre, crosse & cappe, *mitra, bastone, & capa, o pontale*, mitra, baculo y capa.
Vne petite mitre, *vna mitretta*, mitra pequeña.
mitre que l'on baille au suplice en signe d'ignominie, *la mitra, che si mette a malfattori*, coroça.
mitré, *mitriato* mitrado, encoroçado.
mitrer quelqu'vn & le mettre a l'eschelle, *mitriare alcuno per vergogna*, encoroçar y poner a la verguença.
mixtion, *vedi mistion*, vee mistion.

MO

mobile, *mobile, massariccie di casa*, mouible, mobil.
mobiliaire, chose mobiliaire, *cosa mobile*, mouible cosa, mueble.
mobilité, *mobilitate*, mobilidad.
mocquer, *beffare, burlare, schernire*, burlar, mofar, escarnecer, guiñar, cocar, apodar, chatotear, fisgar.

Sans

Sans ſe mocquer, ſans mocque, *senza beffarſi, o ſchernire*, ſin burla, de veras.
Tu te mocques, *tu ti beffi, burli, & ſcherni*, burlas, regodeas te.
mocqué, *beffatto, ſchernito, deriſo*, eſcarnecido, mofado, burlado, corrido, eſcarnido.
mocqueur, *beffatore, tortegiatore, ſoiatore*, mofador, fiſgon, burlon, eſcarnecedor, fiſgador, chacotero, burlario.
moquerie, *beffa, burla, ſcherno, baia*, burla, befa, eſcarnio, mofa, pulla, fiſga, mangonada, eſcarnecimiento, apodo, mofadura, matraca.
Par mocquerie, *per beffa, & per riſa, & gioco*, por burla, de burla.
mode, *modo, maniera*, modo, manera.
La mode ancienne, *il modo, la maniera, l'vſanza, antica*, el modo, la manera, vſo antiguo.
Vn modelle, *vn eſſempio, forma, modello*, modelo, dechado.
moderer, *moderare, temperare*, moderar, templar.
moderé, *moderato, temperato*, moderado, templado.
moderément, *moderatamente, temperatamente*, moderadamente, templadamente.
moderation, *moderatione, temperamento*, moderacion, templança.
moderateur, *moderatore, temperatore*, moderador.
moderatrice, *moderatrice, temperatrice*, moderatriz.
moderne, *moderno, nouello*, moderno.
modeſte, *modeſto, honeſto, ciuile*, modeſto.
Fort modeſte, *molto modeſto, molto ciuile*, muy modeſto, callado.
modeſteté ou modeſtie, *modeſtia, honeſtate, ciuilitate*, modeſtia.
modeſtement, *modeſtamente, coſtumatamente, diſcretamente*, modeſtamente.
modification, reſtriction, *modificatione, ordine*, modificacion.
modifier, *modificare, ordinare, temperare*, modificar.
modifié, *modificato, temperato*, modificado.
modillons en architecture, *ſatiri, o figure, o colone in edificio*, ſatyros, figuras, capatas de edificio.
moe, moue, *geſto, atto, o grugno*, geſto, ocico.
La moelle, *midolla d'oſſo*, el tuetano, meollo, canada.
Les moettes, *indici, preſagi*, indicios, preſagios
moette ou mouette, *vccello maritimo*, gauia, pauiota, aue de mar.
mœurs, meurs, *maniere, vſanze, coſtumi*, maneras, coſtombres.
moien, *vedi moyen*, vee moyen.
moignons de chair, *muſculi*, muſculos, morezillos, pulpejos.
Fort charnu, ayant gros moignons, *carnoſo, polpoſo*, carnoſo, de gran pulpa.
moilon plaſtre, curailles, blocaille, *ſorte di rouere, o l'arboro che porta la grana del ſcarlato*, coſcoja.
moilon, *pietra tagliata, & lauorata*, piedra labrada, cortada.
Oeuure faicte de moilon, *opera di intagliatore di pietra*, obra de canteria mampueſta.
moindre, *meno, minore*, menor.
Moine, *Moino frate*, Monge frayle.
Le moine que l'on baille à vn qui dort, *peſizza, che ſi ſente quando ſi dorme*, peſadilla.
moinerie, *monaria, frateria*, frayleſca, mongia, fraylia.
Vn moineau, *vna paſſara, vccello*, gorrion, pardal.
moyneau de noyer ou friquet, *paſſara di noce*, gorrion de nogal.
Petit moyneau, *vn paſſarino*, gorrioncillo.
moins, *meno, manco*, menos.
Vn moins de cent, *vn manco di cento*, ciento vno menos.
Au moins, *al manco*, ſi quiera, à lo menos, por lo menos.
Tout au moins, *per lo manco*, por lo menos, menos.
En moins de rien, *in manco di niente, in vn momito*, en vn ſantyamen, en vn peſtañear.
Mois, *meſe*, mes.
Vn mois & demy, *vn meſe & mezzo*, mes y medio.
De deux mois, *de dui meſi*, de dos meſes.
Qui a trois mois, *che ha tre meſi*, tremeſino.
Qui dure ſix mois, *che dura ſei meſi*, coſa de ſeys meſes.
Les mois de femmes, *meſi, o la coſa delle donne*, mes, flor, regla, camiſa de muger, coſtumbre.
Se moiſir, rancir, fleſtrir, *muſarſe, ranuirſe, guaſtarſe*, ahilar, mohecer, marchitarſe.
moiſy & rancy, *muſito, rancito*, ahilado, mohoſo, rancioſo, mohecido.
Fort moiſi & rancy, *molto muſito, & rancito*, muy rancio.
Eſtre moiſi, *eſſere muſito, & guaſto*, mohecerſe, emmohecerſe.
moiſiſſure, *moſitura*, ahilamiento, moho.

moiſſon, cueillette de bled, *meritura, raccolta delle biade*, coſecha de trigo, ſegada.
la moiſſon, le temps de la moiſſon, *la metitura, il tempo del raccolte*, mieſſe, agoſto, ſiega, ſegazon.
la moiſſon ou traite d'vne vache, *la metitura, o tratta d'vna vacca*, ordeñada de vaca.
moiſſonner, *metere, ſegare le biade*, ſegar.
moiſſonné, *metuto, ſegato*, ſegado.
moiſſonneur, *metitore, ſegatore*, peon, ſegador.
Vn moiſſon. i. vn moineau, *vna paſſera, vccello*, gorrion, pardal.
moite, *humido, bagnato, molle*, humido, mojado.
lieu moite & velant, *luogo humido*, lugar humido, crudo.
touſiours moite & humide, *humido ſempre, & molle*, crudo y humido ſiempre.
deuenir moite, *inhumidirſe, come bagnarſe*, mojar, humedecerſe.
eſtre moite & humide, *eſſere humido, & molle*, eſtar humido, mojado.
qui eſt moite par dedans, *che è humido dentro*, mojado por de dentro.
moiteur, *humidetate*, humidad, mojadura.
naturelle moiteur de la terre, *humiditate della terra*, crudeza, humidad de tierra.
moiteur coulant des parois, *gocciatura di muraglia*, rociadura de pared.
moyenné, *la meta d'vna coſa*, mediania, mitad, media parte, medio.
la moitié de toutes meſures, *la meta d'ogni miſura*, la mitad de medida.
moitoyen, *il mezzo d'vn muro*, mediania de muro.
mol, *molle, delicato, humile*, muelle, blando, fofo.
le mol du ventre, *parte tenera del ventre*, hijares, hijada.
le mol ou gras de la iambe, *la polpa della gamba. parte tenera*, pantorilla.
fort mol, *molto tenero*, muy blando y muelle.
mol & delicat, *molle, & delicato*, blando y delicado.
a demy mol & fané, *mezzo molle, & tenero*, medio blando, fofo.
mollir, *addolcire, intenerire*, amolentar, ablandar, mollentar.
mollet, *tenerello, delicatuzzo*, blandico.
mollet de la main, *la parte tenera del braccio, o della mano*, el pupejo.
mollement, *teneramente, dolcemente*, blandamente.
mollement & doucement, *delicatamẽte, molesinamente*, amenolada, blandamente, muellemente.
molleſſe ou molleté, *delicatezza, tenerezza*, blandura, mollidura.
moleſte, *moleſto, tedioſo, noioſo*, moleſto, peſado.
aucunement moleſte, *moleſto alquanto*, algo peſado, moleſto.
fort moleſte & ennuyeux, *molto moleſto, & faſtidioſo*, muy enfadoſo, moleſto.
moleſter, *moleſtare, importunare*, moleſtar.
moleſtie, *moleſtia, diſturbo, grauezza*, moleſtia
molin, *vedi* moulin, vee moulin.
molin d'eaue ou de vent, *molino da aqua, o da vento*, acẽna y molino de viento o agua.
cliquette ou traquet de moulin, *le tauolette del molino, che fan cadere il grano nella macina*, talauilla, trapala de molino, citola.
molinet, *molinello, o molinetto*, molinillo, molinejo.
mollifier, *mollificare, intenerire*, molificar.
mollification, *mollificatione*, molificacion.
mollir, *intenerire, addolcire*, molleſcer, amolentar, mollir.
molliſſement, *intenerimento, addolcimento*, amolentadura, mollidura.
molue, morue, *peſce ſalato, come merona, o ſtocfis*, bacallao, paſta, merluza ſalada.
molures, *forma, o figura di lauoro, o intaglio*, molduras.
vn moment, *vn momento, in ſubito*, momento.
de moment en moment, *di momento in momento, di punto in punto*, de quando en quãdo, de rato en rato.
mommerie, *maſcherata, cambiamento*, maſcarada, disfraz.
mommeur, *maſcherato, infingitore*, maſcara, momo.
mommon, *voci de maſcherati*, momo, voz de maſcaras.
de la mommie, *della mumia, carne humana*, carne momia.
mon, *mio, di me*, mi, mio.
mon pere, *mio padre*, mi padre.
mon Dieu que, &c. *mio Dio, che*, Dios mio que, &c.
monarchie, *monarchia*, Monarchia, monarquia.

monarque, *monarca*, monarca.
monaſtere, *monaſterio, conuento*, monaſterio, conuento.
monaſtere ou couuent de Vierges, *monaſterio di monache*, monaſterio de monjas.
monaſtique, *monaſtico, che è di monaſterio*, monaſtico.
monceau, *vna maſſa, o vn mucchio di varie coſe*, monton, rima, rimero, hacina.
vn monceau de bois, *vna maſſa, o cataſtra di legne*, tina de leña.
vn monceau de foin, *vna maſſa di feno*, almiar de de heno.
vn petit monceau de terre, *vna maſſetta di terra*, cabeço cerro, mota.
monceau de paille, *vna maſſa di paglia*, mello de paja.
par monceaux, *per monticelli*, à montones.
moncelet, *montetto, o monticino, o colle*, montoncillo, montoncico.
moncelets, tucquets, *maſſette di terra in luogo piano*, relexes.
le monde, *il mondo* mundo.
rien du monde, *nulla del mondo*, del todo no nada.
il n'y a rien au monde que ie haiſſe tant, *non è coſa al mondo, ch'io odia tanto*, no ay coſa en la vida à quien peor quiera.
mondain, *mondano, dato al mondo*, mundano, mundanal.
monder, *mondare, nettare, forbire*, alimpiar, mondar.
mõdifier, *mondificare, rischiarire*, limpiar, mõdificar.
mondification, *mondificatione, rischiarimento*, mõdificacion, limpiadura, alimpiamiẽto.
monition, *monitione, prouigione*, monicion.
moniteur, *monitore che ammoniſce*, amoneſtador.
monitoire, *monitorio, coſa d'ammonitione*, monitorio, monicion.
monnoye, *monetta, denaio*, moneda.
forger ou battre monnoye, *battere della monetta*, batir moneda, cuñar.
vn monnoyeur, *vn monetario, che batte monetta*, moñedero, official de moneda.
mõnoyer, *ſtampare, o cuniare la moneta*, batir, cuñar moneda.
monnoye de cuiure, *monetta di rame*, moneda de billon.
argent monnoyé, *argento fatto in moneta*, dinero, moneda de plata.
monnoye rongnee, *monetta toſata*, moneda cercenada.
monnoye entiere, *monetta intera*, moneda entera.
monopole, *conſpiratione, tradimento, congiura*, monopodio.
monopoler, *conſpirare, congiurare*, hazer monopodios.
monouc mot Turque, chaſtré, *eunuco, motto Turcheſco, per caſtrato*, castrado, capado, eunucho.
monſtier, *monaſterio, conuento*, monaſterio.
vn monſtre, *vn monſtro, coſa fuor di natura*, monſtruo.
monſtrueux, *monſtruoſo*, monſtruoſo.
monſtrueuſement, *monſtruoſamente*, mõſtruoſamente.
la monſtre de quelque choſe, *la moſtra di qualche coſa*, muestra de alguna coſa.
la monſtre, *la moſtra de ſoldati*, monſtraciõ, muestra, reſeña, alarde, zuiza.
monſtrer, *moſtrare, inſegnare, indottrinare*, moſtrar, monſtrar, amoſtrar, enſeñar.
ſe mõſtrer & preſenter, *moſtrarſe, preſentarſe*, moſtrar y preſentarſe.
monſtrez m'en vn ſeul, *moſtrate meno vn ſolo*, moſtrad me vno ſolo.
monſtre maintenant que tu ás du ſçauoir, *moſtra hora che ſappi aſſai*, muestra que sabes algo.
monſtrant beau ſemblant, *moſtrando buon viſo*, moſtrando buena cara y ſemblante.
monſtrement, *moſtramento, ſembiante*, monſtracion.
vn mont, *vn monte, o vna montagna*, ſerrajon, monte, montaña, cerro.
qui demeure delà les monts, *che ſta de la da monti*, tranſmontano, de alla los montes.
pente de montagne, *pendice di montagna*, ladera de monte, recueſta.
promettre monts & vaulx, *promettere monte & valle*, prometer montes de oro.
mõt pour moult, *molto*, mucho, muncho.
c'eſt mont, *queſto è molto, o vero è*, verdad es, aſſies.
vne montaigne ou montagne, *vna montagna*, ſierra, cueſta, montaña, cerro, collado.
montaigne qui va en tournoyant, *vna coſa di montagna, che va d'intorno*, cueſta retorcida.
montaigne inacceſſible, *montagna inacceſſibile, & alpeſtre*, monte inacceſſible.
montaignard, *montanaro, huomo alpeſtre*, montañez, ſerrano, montañero.
pays mõtaigneux, *ſito alpeſtre, & montagnoſo*, ſerrania.
vne montaiguette, *vna montagnetta, vna collina*, montañuela, colladillo, cerro, collina, montezillo.

montain, pinſon montain, *Vn pigione ſaſſarollo, o montagnaro*, eſpecie de pinchon.
Le montant d'vne montaigne, *la ſalita d'vna montagna*, emmotadura, recueſto, repecho.
montant, *colui, che monta, & aſcende*, ſubiente, ſubiendo.
monter, *montare, ſalire, aſcendere*, ſubir, montar.
monter amont, *ſalire al monte*, ſubir arriba.
monter par deſſus, *montare in cima*, ſubir por encima.
Aiſé a monter, *agevole da montare*, facil por ſubir.
Lieu aſpre & dificile à monter, *luogo rapido, & dificile a ſalire*, rebenton.
Vne montee, *Vna ſalita*, ſubida.
Vne montee de degrez, *Vna montata de gradi*, eſcalera.
Vne montee en rond, *vna ſcala a lumacca*, caracol.
mont-ioye, *ſepolcro, o tomba di pietre*, ſepultura, luzillo, majano.
montueux, *montuoſo*, montoſo, montuoſo.
Vne monture, cheual à monter, *vna montura, vna caualcatura*, caualgadura, caualleria.
monument, *monumẽto, ſepoltura*, monumẽto.
moquer, *vedi mocquer*, vee mocquer, &c.
moral, *morale, appertenente a coſtumi*, moral.
moralement, *moralmente, ſoſtumatamente*, moralmente.
moraliſer, *moralizzare*, moralizar.
moraliſé, *moralizzato*, moralizado.
moraliſeur, *moralizzadore*, moralizador.
moralité, *moralitate*, moralidad.
moraille, *Vedi mordace*, vee mordace.
Vn morceau *vn pezzo o vna fetta, o vna bocconata*, bocado pedaço, tajada, gajo.
morceau de pain ou autre choſe, *pezzo di pane, o d'altro*, canterico, çatico, mendrugo, pedaço e pan.
petit morceau, *vn bocconetto*, bocadillo.
par pieces & morceaux *per pezzi, & fette, & boccons* por pedaços y tajadas, à bocados.
morceau, rongneure de drap, *pezzo, o ritaglio o auanzo di panno*, tira, retal.
par petis morceaux & parcelles, *per picciòli pezzi, & particelle* por pedacillos, à bocadillos.
morcelet *pezzetto, bocconetto*, pedacillo, bocadillo.
par petis morcelets, *per picciuli peccetti*, por pedaçicos.
mordache ou moraille de mareſchal, *moraglia di mareſcalco per caualli*, mordaza,
mordre, *mordere, o morſicare*, morder, adentellar, mordiſcar.
mordre à mocquer, *mordere con detti ingiuriosi*, motejar, picar, punçar, apodar.
mordre emmi, *pungere, o mordere con parole aſpere*, amordazar.
Qui mord, *colui, che morde, morditore*, mordaz, apodador, motejador.
mordre en riant, *mordere altrui ridendo*, motejar, apodar.
Qui eſt mors ou mordu, *colui, che è morduto, o punto*, mordido, adentellado.
En mordant, *mordendo*, mordiendo.
mordeur, *morditore, o morſicatore*, mordedor.
morſure, *morditura, o morſicatura*, bocado, mordedura, adentelladura, mordicon.
mordacité, *mordacitate*, mordedura, mordacidad.
mordication, *mordicamento*, mordicacion, punçadura.
mordiquer, *mordere parlando*, mordiſcar, punçar.
Vn mords de bride, *vn morſo, o freno, o brida*, bocado de freno.
Vn mords comme dents de loup, *moroſo, o freno a denti di lupo*, freno de caſcojo.
More, *Moro*, Moro.
moreau ou morel, *cauallo di pelo morello*, morzillo cauallo.
morelle, griotte, *maraſca, o viſſola*, guinda garrafal prieta.
morelle herbe, *morella, o veſicaria, herba*, yerua mora, morella.
morelle autre eſpece d'herbe, *morella, vna altra ſorte d'herba, o veſica di cane*, yexiga de perro yerua.
moreſque, *ballo, o danza moreſca*, bayle moriſco.
Se morfondre, *raffredarſe, pigliare la toſſe*, arromadizarſe, acatarrarſe, aguarſe.
morfondu, *raffredato, incatarito*, arromadizado, acatarrado, aguado.
morfondure, *raffredatura, catarro*, romadizo, catarro.
morgeline, *morſo di gallina, herba*, murujes yerua.
Qui fait la morgue, *graue, honeſto, diſcretto*, graue, meſurado.
morille eſpece de champignon, *ſorte di fungo*, eſpecie de hungos o xetas.
Qui eſt bien moriginé, *chi è ben creato, & costumato*, bien criado.
morillõ oiſeau de riuiere, *folega, vccello d'acqua*, cerceta, fulga.
Morion, *celada, elmo, o elmetto*, celada, morillon, morrion, almete, yelmo.
morir, *Vedi mourir*, vee mourir.

moriſ-

morisque, *vedi moresque*, vee moresque.
morne & pensif, *tristo, afflitto, pensoso, melanconioso*, mohino, sombrio, triste, pensatiuo, mustio.
mornement, *melancolicamente, tristamente*, tristemente, sombriamente.
morniffle, *vn mostazzone, vna guanciata, vn colpo sopra il viso*, bofetada, moxicon.
moron herbe, *morona, herba*, murujes.
morosité, *melanconia, tristitia*, morosidad.
morpion, *vn verme, che infesta, & molesta, i cani, & i buoi*, ladilla, garapata.
morrion, *vedi morion*, vee morion.
morrail de mulet, *testiera di mulo*, testero de azemila.
morsure, *mordittura, o morsicatura*, mordedura.
la mort, *la morte*, muerte, fallecimiento, postrimeria.
Qui est mort, *che è morto, & spento*, finado, muerto, fallecido.
Peine de mort, *pena di morte*, pena de muerte.
Sa male mort, sa male bosse, *la mala peste*, mala landre le mate.
A la mort, *a la morte*, à la muerte.
Vn corps mort, mortuaire, *vn corpo morto*, mortaja, mortuorio.
Le iour des morts, *il dì de morti*, dia de finados.
En danger de mort, *in pericolo di morte*, en peligro de muerte.
Soffrir a la mort, *darsi alla morte*, darse à la muerte.
Drap de mort, linge, *lenzuolo per vn morto*, mortaja.
La mort aux bœufs, *morte de buoi, herba, onero pimpinella*, muruges.
mort aux chiens, *morte de cani, o scalogne*, bulbo syluestre.
mort aux vers, *morte de vermi, assentio herba*, axenjos.
mortel, *mortale, soggetto a morte*, mortal.
mortel, qui fait mourir, *mortale, cosa che fa morire*, matadero, mortifero,
mortellement, *mortalmente*, mortalmente.
mortalité, *mortalitate*, mortalidad, mortandad.
mortifere mal, *male mortale*, mortifero mal.
mortifier, *mortificare, ammortire*, mortificar, amortiguar, matir.
mortification, *mortificatione*, mortificacion, amortiguamiento.
mortifié, *mortificato*, mortificado.
Chair mortifiee, *carne mortificata*, carne manida.
morte paye, *paga morta di soldato*, paga muerta.
mortier, vaisseau de metail, &c. *mortaio*, mortero, almirez.
mortier, piece d'artillerie, *mortaletto, sorte d'artegliaria*, mortero artilleria.
mortier, destrempis de chaux & sable, *calcina, o malta*, morteruelo, barro, argamassa.
mortier faict de marbre broyé, *calcina fatta di marmo pesto*, mortero de marmol.
mortier lampe, *vna lampa di terra cruta*, candil de barro.
mort-né, *nato inanzi il tempo, & morto*, aborton.
morue, moluë, *pesce salato, & secco*, merluza salada y seca.
morue de toute sorte, *ogni sorte di pesce salato*, moxama.
morue de cheuaux, *mor, male de caualli, & d'altre bestie*, muermol.
morue ou morueau, *moco di naso*, moco, bauas.
morueux, *mocoso*, muermoso o mormoso, mocoso.
mosaique, musaique, *lauoro alla mosaica*, obra mosaica.
mosquee, *moschea de turchi*, mezquita.
mosquettes, artillerie legere, *moschetti grossi, & lunghi archibusi*, pieças de campaña.
mot, *motto parola, voce formata*, dicion o diction palabra, vocablo.
mot ou deuise, *motto, o raggionamento*, mote.
Dire le mot, *dare la parola*, motejar.
mot du guet, *il nome della guardia*, el nombre en la guerra.
Ne sonner mot, *non dire parola*, no chistar palabra, callar.
Sans dire mot, *senza parlare*, calladamente, chiton chiton.
Il suffit d'vn mot, *basta una parola*, vna palabra basta.
mote, motte, *vna colle, o vn poggio, o vn monticello*, mota, collina, cabeço, terron.
motteleux, *pieno di zolle di terra*, terregoso.
vn moret de musique, *vn motetto, sorte di musica*, motete.
moteur, *motore, o mouitore*, motor, mouedor.
motif, cause, raison, *mouimento, o motiuo, causa, o ragione*, motiuo, causa, razon.
motif, auheur de quelque chose, *autore di*

qualche cosa, motiuo, autor.
De son propre motif, *di suo proprio mouimento*, de su proprio motiuo.
motion, *motione, o mouimento*, mocion, mouimento.
motte, glazon, *zolla di terra con herba, & radici*, teiron, cesped, relex.
Qui est plein de mottes, *che è pieno di zolle di terra*, terregoso, lleno de terrones.
Rompre les mottes de la terre, *rompere le zolle di terra*, quebrar terrones.
Vne motte, *una zolla*, collado, mota, cerro.
mottelette, *zoletta, picciola zolla*, terroncillo.
La motte d'homme ou femme, *le parti vergognose dell'huomo, & della donna*, pédejo.
motteux, motteleux, plein de mottes, *pieno di zolle, terroso*, terregoso, motoso.
moure, *vedi mousse*, vee mousse.
mouchard, *uno insligatore, un rapportatore, uno spione*, soplon, espia.
moucher, *moccare, o soffiare*, quitar mocos.
moucher le nez, *moccare il naso*, sonar las narizes.
moucher la chandelle, *moccare la candella*, despauilar, despauesar.
moucherons, champignons, *tribali acquatici*, criadillas, turmillas de tierra.
moucher oiseau de proye, *smerletto, & uccello di preda*, aue de rapiña, torçuelo de Gauilanes.
moucheter, marqueter, *porre insieme piu colori in pittura*, ensamblar de colores.
moucheté, *depinto de piu colori, a guisa di diaspio*, vereado.
moucheture, *passamano, o cordella, o vena di marmo*, veta.
mouchettes, *mochette, o mochadure da candella*, tijeras para despauilar, despauiladera, despauesadera, alimpiadero.
mouchoir, *facciolatto, o moccichino*, pañuelo, panezuelo, lienço de narizes.
mouchoir morisque, *un gran velo alla moresca da portare in testa*, almayzal o almayzar.
mouc, museau, *il muso, o il grugno*, hocico, ocico.
mouettes, mottes, *indici, segnali, presagi*, indicios presagios.
mouffle, poulie, *taglie da leuare gran pesi*, carrillo, polea, engeño.
mouffles, mitaines, *guanti contra il freddo*, mãguillas, regalillos contra el frio.
mouflu, *gonfio, tenero, morbido*, fofo.
mouiller, *bagnare, mozl iare, inacquare*, remojar, mojar, bañar, aguaçar.
mouiller & destremper, *mogliare, distemperare, bagnare*, remojar, mollir.
Se mouiller, *mogliarse, bagnarse*, mojarse.
mouillé, *mogliato, inacquato, bagnato*, mojado, mollido, aguaçado.
Estre mouillé, *essere bagnato, & molle*, estar mojado.
mouilleure, *mogliamento, bagnatura*, remojo, mojadura.
mouldre, *macinare, frangere, battere*, moler.
mouldre & escacher, *macinare, tritare, schiacciare*, majar, machucar.
Le faict de mouldre, *lauoro di monaio*, molienda, obra del moler.
moulin à eaue, *molino d'acqua*, aceña, hazeña.
moulin à bras, *molino da braccia*, atahona de braços.
moulin à vent, *molinò da vento*, molino de viento.
moulin à huile, *molino da olio*, alfarga.
moulin ou foule a draps, *la follia da folare, i panni*, batan.
Garde-moulin, *monaio*, maquilon, molinero.
mouture, *molitura, o macinatura*, molienda, maquila.
moulu, *macinato*, molido, mojado, machucado.
Vn moule, *una forma da gettare qualche cosa*, molde, forma.
moule de boulets, *forma da balle d'archebuso*, turquesa para bodoques.
mouler ou iecter en moule, *formare, o gettare nelle forme*, formar, amoldar.
moules espece de poisson, *moleche, sorte di pesce*, almejas, mexiles.
moules attachées aux nauires, *una sorte di pesce, che si attacca alle naui*, escaramujos.
moulin, *vedi mouldre*, vee mouldre.
moulinet, *molinello, molinetto*, molinejo, molinillo.
moulinet d'enfans, *molinello da fanciulli*, rehilandera, regilera.
mouture, *vedi inanzi, un poco, molitura, o macinatura*, vee lo mas arriba.
prendre la mouture, *pigliare la macinatura*, maquilar.
moulu, *vedi un poco adietro*, vee mas arriba.
moulue, morue, *una sorte di pesce salato*, merluza salada.
moulure, *macinatura*, moldura.

mourene,

mourene, *morona, pesce*, murena, especie de lamprea.
mourir, *morire finire sua vita*, morir, finar, fallecer, acabar.
Ie meurs, *io muoio, & trappasso*, muero me, yo me fino.
mourir de faim, *morire di fame*, morirse de hambre.
mourir deuant, *morire prima*, morir antes.
mourir ensemble, *morire insieme*, morir juntos.
Homme viuant & mourant, *huomo viuente, & morente, cio è, trauiuo, & morto*, hombre entre viuo y muerto.
Ie suis mort, *io son morto*, soy muerto, perdido estoy.
mouron, moron, herbe, *morone, herba*, murujes, muragues.
Iouer à la mou.re, *giocare alla mora*, Iugar al moro o à la mora.
Vne mousche, *vna mosca*, mosca.
mousches a miel, *delle api*, abejas.
Le bourdon & bruict des mousches a Miel, *il bisbiglio delle api*, zumbido de abejas.
mangeaille de mousches a miel, *il cibo delle api*, hamaga.
Le lieu où on nourrist mousches à miel, *il luogo, doue si nutriscono le api*, colmenar.
Vn iecton de mousches a miel, *vn samo de api*, enxambre.
Esuentoire a chasser les mousches, *vna paramosca*, amoscador, mosqueador.
mousche guespe, *api, che non fanno mele*, abejon y zangano, abispa.
mouscherons, *mosche picciole*, mosquitas, mosquillas.
mousche de chien, tiquet, *mosca cagnina*, rezno, mosca de perro, moscarda.
mousche, mouscher ou espion & espier, *spiare, guatare, vegghiare*, espia, espiar, assechar.
mouscher le nez, *moccare il naso, o soffiarlo*, mocos limpiar, sonar las narizes.
Chasser les mousches, *scacciare le mosche*, mosquear.
Chasse mousche, *caccia mosche, o para mosche*, mosqueador.
mousquet, *moschetto*, mosquete.
mousquetaire, *moschetero*, mosquetero.
mousse, non pointu, *spuntato, senza punta*, boto, romo, botado.
mousse, mousce, *muffa d'albero, o cose dannose*, escaua, moho.
Esmousser, *nettare, remondare, & disterrare*, escamondar.
La mousse des arbres, *la muffa, che produce l'arbore*, moho del arbol.
La mousse de vin, *la schiuma del vino, e il fiore*, moho, lapa.
mousse de mer, *herba, che nasce nel mare*, oua.
moussir, *inruginirse, ammuffirse*, enmohecer.
moussu, *muffoso*, mohoso.
Du moust, *del mosto*, mosto.
moustach., *mustacchio di barba*, mostacho, bigote.
moustarde, *mostarda, senapa*, mostaza, xenablo o xenabo.
moustarde sauuage, *mostarda saluatica*, mostaza syluestre.
moustoile ou moustele, belette, *vna donnola*, comadreja.
mouton, *montone*, carnero.
mouton à la clochette, *il montone che va inanzi a gli altri, con la campanella al collo*, el manso carnero, capitan de manada.
Espaule de mouton, *vna spalla di montone*, espalda de carnero.
Esclanche ou gigot de mouton, *vna cossa di montone*, pierna de carnero, xigote.
mouuoir, *mouere, agitare, dimenare*, mouer, menear.
mouuant, *mouente che si moue*, mouedor.
mouuoir à force, *mouere per forza*, aballar.
mouuoir d'vne place en autre, *mouere d'vn luogo ad vn'altro*, mouer de lugar à otro.
mouuoir procez, *mouere processo*, mouer pleyto.
Qui meut, *mouitore, che moue*, el que mueue.
mouuement, *mouimento, agitatione*, mouimiento, mouida.
mouuement & vistesse, *mouimento con prestezza*, mouimiento, mobilidad.
mouuement des estoilles, *mouimento di stelle*, mouimiento, curso de las estrellas.
mouuement de terre, *mouimento di terra, terremotto*, temblor de la tierra.
moy, *me mi, io*, yo.
moy mesme, *me medesimo, io stesso*, yo mesmo.
moyen, *modo, via, mezzo*, via, modo, medio, concierto.
moyen, mediocrité, *meggio, mediocritate, temperanza*, mediania, templança.
moyen, bien & faculté, *richezza, bene, facultà*, hazienda, facultad.
moyennement, *meggianamente, mediocremente*, medianamente, mediadamente.
moyenner, *accordare, essere mezzano*, terciar, concertar.

moyẽneur, *mezzano sensale*, medianero, tercero, interuenidor.
moyeu d'œuf, *il torlo del uouo*, meaja, yema, amarillo del hueuo.
Le moyeu d'vne roue, *il mezzuolo della rota*, maço de rueda.

M V

muable, muance, *vedi muer*, vee muer.
mucilage, *medicina spessa*, medicina espessa.
mue, *gabbia da uccelli*, laula por engordar aues.
mue, *mutamento, cangiamento*, mudança, mutacion.
mue d'oiſeau, *muta d'uccello peladura*, pelechadura.
mueil poiſſon, *albur, sorte di pesce*, Albur.
mué, *mutato*, mudado.
La muette du foreſtier, *casa del saltaro, guardia de boschi*, casa del montaraz o saltero.
muer, *mutare, cambiare*, mudar.
muer l'oiſeau, *l'uccello mutare le penne*, pelechar el aue.
muable, *mutabile*, mudable.
muablement, *mutabilmente*, mudablemente.
muance, *muta, o mutatione*, mudança.
muableté, *mutabilitate*, mutabilidad.
muement de forme en autre, *cambiamento d'vna in altra forma*, mudança de forma y figura.
mutation, *mutatione*, mutacion.
muet, *muto*, mudo.
Deuenir muet, *diuentare muto*, emmudecer, mudecer.
Rendre muet, *rendere muto*, mudo hazer.
muſle, muſeau, *muso, grugno, mostazzo*, hocico y ocico, roſtro.
muge poiſſon, *sorte di pesce*, Albur pesce.
mugereul poiſſon, *mugle sorte di pesce*, Mugle pesce.
mugir, *muggire, o bramare come il bue*, bramar el buey boyar.
mugiſſement, *muggimento, brama*, bramido, brama.
mugler, *muggiare come la vacca*, bramar como vaca, bufar.
muglement, *muggiamento*, por aquella brama.
muguet, aſpergoute, *matricaria, herba*, magaça, eſtrellada yerua.
Vn muguet, *galantetto, amoroſetto*, galancete, cuamoradillo.
mugueter, faire l'amour, *amoreggiare, fare l'amore*, hazer el amor con fantarida.
muguette, muſcade, *moscata, noce moscata*, nuez de eſpecias, nuez moſcada.
mulcter, *condannare in denari*, multar.
Vne mule, *vna mula*, mula.
mule ombrageuſe, *mula ombrosa*, eſpantadiza mula.
Vne mule aux talons, *mula, o bugancia al talone*, ſauañon, friera.
mule, pantoufle, *mula, o pantofla, o pianella*, chinela, pantufo.
mulet, *mulo*, azemila, macho, mulo, burdegano.
mulet engendré d'vn cheual & d'vne aſnelle, *mulo generato d'vn cauallo, & di vna asina*, mohino.
muletier, *mulatero*, azemilero, mulatero, harriero, recuero.
Troupe de mulets, *frotta di muli*, harria, recua.
Chaſſer & mener des mulets, *menare, & cacciare i muli*, harrear.
muller poiſſon, *moletto pesce*, mugle pesce.
Vn mulon de foin, *vna tezza di feno*, almiar de heno.
mulot, *vn topo, o vn rato, o vn pontico*, mur, raton de tierra.
multiplier, *moltiplicare, aumentare*, multiplicar.
multiplié, *molteplicato, accresciuto*, multiplicado.
multiplieur, *moltiplicatore, aggiungitore*, multiplicador.
multipliable, *moltiplicabile, che si puo moltiplicare*, multiplicable.
multiplication, *molteplicatione*, multiplicacion.
multitude, *moltitudine*, muchedumbre.
mumie, *mumia, carne humana*, carnemonia.
municipal & municipale, *cosa, che appartiene a leggi di cittadinanza*, municipal.
munier, *cacciatore di passare*, paxaro caçador de moxquitos.
munier, meuſnier, *monaio, o molinaio*, molinero.
munier poiſſon de riuiere, *vn pesce di fiume, detto munier*, cierto pesce de rio.
munificence, *munificentia, liberalitate, largheza*, munificencia.
munir, *munire, guarnire, fornire, preuedere*, guarnecer, fortaleſcer, baſtecer, pertechar.
muny, *munito, fornito*, pertrechado, fortaleſcido, guarnecido.
munition, *munitione, prouigione, fornitura*, municion,

municion, bastimento, pertrechos.
munitions de viures, *munitione de viuori, vituaglia*, bastimento, vituallas, bastecimiento.
mur, *muro, muraglia*, muralla, muro, pared.
Viel mur, *muro vecchio, & caduco*, pared, muro viejo, paredon.
Les murs d'vne ville, *i muri d'vna terra*, murallas de ciudad.
Vne muraille, *vna muraglia*, muralla.
muraille seiche sans mortier, *muraglia secca, senza calcina*, albarrada sin barro.
Battre les murailles, *battere le muraglie a ruina*, batir vna muralla.
murer vne ville, *murare vna terra d'ogniuterno*, murar, ceñir de muro vn lugar.
muré, *murato, cinto di muro*, murado, ceñido de muro.
murene poisson, *morena pesce*, lamprea, morena.
murmure, *mormorio, o mormoratione, o bisbiglio*, mormullo, murmuracion, zurrio.
murmurer, *mormorare, barbotare tra denti*, murmurar, zurriar.
murmurateur ou murmureur, *mormoratore, maldicente*, murmurador.
murte, meurte, *del mirto*, arrayhan.
murtrir, meurtrir, *vccidere, ammazzare*, matar.
murtre, meurtre, *vccisione, ammazzamento, homicidio*, homicidio.
musaraigne, *topo toscicoso*, musgaño o murgaño.
musard, *incantato, abusato, mumaliato*, embaucado, embeuecido.
muser, *confondere, stordire, abbeuerare di male* embeuecer.
musc, *muschio*, almizque.
muscade, *moscata, noce moscata*, nuez moscada.
muscadet ou muscadel, *moscatello, vino moscato*, vino moscatel.
Raisin muscadet, *vna moscata*, vua moscatel.
Sauon muscat, *sapone moscato*, Xabonete de olores.
muscle, *muscolo*, murezillo o morezillo, musculo.
muscle du bras, *muscolo del braccio*, pulpejo del braço.
muse, *musa*, musa.
museau, *muso, grugno*, hocico, ocico.
museau & trompe d'vn elephant, *il muso, o il grugno, o il corno dell'elefante*, ocico, trompa de Elephante.
Vne museliere, *musarola, o borchia di brida*, boçal.
museraigne, *vedi musaraigne*, vee musaraigne.
musette, petite cornemuse, *picciola cornamusa*, gayta.
qui sonne la musette, *che suona di cornamusa*, gaytero.
musette, i. musaraigne, *topo toscicoso*, musgaño.
musique, *musica, concento, harmonia*, musica.
musicien, *musico, cantore*, musico.
musnier, *vedi munier*, vee munier.
musser, *celare, nascondere, occultare*, esconder, arrinconar.
mussé, *celato, ascoso, appiatato*, escondido, arrinconado.
mut, chiens bauds, *cane leurieri*, lebriles.
mutation, *mutatione, cambio, o baratto*, mutation, trueque, mudança.
mute, meute, *cosa di caccia*, cosa de caça.
mutiler, *tagliare, troncare, spiccare di qualche cosa*, mutilar, cortar, tullir.
mutilé, *tagliato, rosigato, o roduto*, mutilado, cortado.
mutin, *turbatore, seditioso, mutinatore, rebello*, motin, alborotador, reuoltoso, sedicioso, amotinador.
mutiner, *turbare, mutinare, rebellare*, amotinar, alborotar.
mutinerie, *turbamento, mutinatione, rebellione*, alboroto, alteracion, motin.
mutuel, *mutuale, scambieuole, reciproco*, mutual, reciproco.
mutuellement, *mutualmente, scambieuolmente*, mutualmente, reciprocamente.
Vn muy, *vn vaso di misura, o vn mastello, o mozzo*, vaso, tonel, bota.
muy de grain, *vn mozzo di grano*, almud, medida de grano.
mynsser, mincer, *appicciolire, assottigliare, intenerire*, adelgazar.
Des myrobalans, *de mirabolani*, mirabolanes.
myrrhe, *mirra*, myrra.
myrthe, *mirto moresco*, arrayan morisco, myrto.
myrthe sauuage, *mirto saluatico*, arrayan mõtesino.
Lieu planté de myrthes, *luogo pieno de mirti*, Arrayanal.
mysantrope, *odioso del genero humano*, odiador del genero humano.
mystere, *misterio, attione secreta*, mysterio.
mystique, *mistico, secreto*, mystico.
mythridat, methridat, *mitridate, medicamento*, Triaca, mithridatico, atriaca.

Nabot, *vn nanno, o vn mezzo huomo*, Enano.
Nacre de perles, *ostrica di perle*, nacar de perlas.
Nager, *notare, o nuotare*, nadar.
Nager à l'encontre, *notare contra acqua*, contra nadar.
Nager deuant, *notare inanti*, nadar delante.
Nager hors *notare fuora*, nadar fuera.
Nager outre, passer à nage, *notare oltra, passare a nuoto*, passar a nado.
Nager mort sur l'eau, *notare con il ventre in suso, come morto*, sobreaguar.
lieu à nager, *luogo da notare*, nadadero.
Nager par dessus, *notare per sopra*, sobre nadar
qui sçait nager entre deux eaues, *che sa notare fra due acque*, somorgujador.
qui nage, *che nuota*, cosa nadadera.
Nagement, *nuotamento, o nuotatura*, nadadura.
Nageur, *notatore*, nadador.
les nageoires d'vn poisson, *le ale del pesce*, alas del pesce, nadadoras.
Nagueres ou n'agueres, *poco fa, non è molto*, poco ha.
Naifuement, *naturalmente, natiuamente*, naturalmente.
Naifuement faire, *fare vna cosa di buona volontate*, hazer de buena gana.
vn nain, ou naintre, *vn nanno, vno hometto*, enano.
Naistre, *nascere*, nascer.
Naissant, *nascente, che nasce maschio*, nasciente, masc.
Naissante, *nascente che nasce femina*, nasciente, fem.
Naissance, *nascentia, nascimento*, nascimiento, nascencia.
qui est nay, *che è nato, o nasciuto*, nascido.
Nouueau nay, *nouamente nato*, recié nascido.
qui est nay apres la mort de son pere, *che è nato appo la morte del padre*, posthumo, nascido muerto el padre.
Trois naiz d'vne ventree, *tre nati d'vn ventre*, mellizos de tres.
Natiuite, *natiuitate*, natiuidad, nauidad.
Se nantir ou saisir de quelque chose, *impatronirse di qualche cosa*, azir, amparar se.
Nantir quelqu'vn de son deu, *impatronire al trui del suo debito*, entregar de la deuda.
Napoller, *lampazzo, herba nota, o lapaccio*, amor del hortolano, lamparo.
Nappe, *tanoglia, nappa*, tabla de manteles.
Naquet de ieu de paulme, *ferno nel gioco della balla*, criado del juego de la pelota.
Naqueter, courir apres quelqu'vn & luy faire la court comme si on estoit son petit seruiteur, *correre appo altrui, come ferno*, correr tras alguno como vil sieruo.
Du narcisse herbe, *narciso, herba, & fiore*, narcisso, amormios.
Nard, *spigo nardo, herba*, espigon, nardo, espliego.
Narines, *i bucchi del naso*, narizes, ventanas de nariz.
Narration, *narratione, ragionamento*, narracion, cuenta.
Narrer, *narrare, raccontare, dire*, narrar, referir, contar.
Narrateur, *narratore, parlatore*, relator.
Nasarde, *vna beffata, o vna risata, o vna burla*, mangonada.
Naseaux, *gli spiragli del naso*, ventanas, respiraderos de nariz.
Nasitort, *cressone, herba*, masluerço.
Nasitort sauuage, *cressone saluatico*, masluerço saluage.
Nasu, *che ha gran naso*, narigudo.
Nasquir. i. naistre, *nascere*, nascer.
Nasle à pescher, *gabbia de vimine da pigliare de pesce*, nassa, garlito para pescar.
vne nasselle, bariquelle, *vna barchetta, o nauetta*, barquilla, esquife, gondrola.
Nasselle à boire, gondole, *gondola d'argento, per bere*, barquillo por beuer.
Natif, *natiuo, o natio*, natiuo.
vne nation, *vna natione, o gente*, nacion.
diuerses nations assemblees pour demeurer en vne ville, *diuerse nattoni adunate per popolare vna terra*, mescla de naciones comoradoras.
Natte, *vna stuora*, estera.
Natter, *fare vna stuora*, esterar.
Nattier, *che fa stuore*, esterero, esparterо.
Nature, *natura* natura, naturaleza.
la nature de la terre, *la natura della terra*, naturaleza de tierra.
la nature du pays, *la natura del paese*, naturaleza de la region.
Retourner à sa nature, *ritornare a sua natura*, boluer al natural.
contre sa nature, *contra la sua natura*, contra uatura.
de sa nature, *di sua natura*, de su natural.
de sa propre nature, *di sua propria natura*, de su propio natural.
de nature, *di natura, naturalmente*, naturalmente.
Naturel, *naturale*, natural.
Naturellemẽt, *naturalmente*, naturalmente.
Naturaliser, *naturalizzare, fare il cittadino*, naturalizar, hazer ciudadano,
Naturalisé, *naturalizzato, fatto cittadino*, naturalizado,

ralizado, hecho ciudadano,
Nau, nauire, *naue, nauiglio, vassello*, nao, nauio
patron, capitaine de nauire, *patrone, & capitano di naue*, capitan, patron de la nao.
vn nauet ou naueau, *rapa, nauone*, nabo.
vne nauetiere, *vn luogo pieno di rape*, nabal, nabar.
Nauette d'encens, *turibolo da incenso*, naue, naueta de encienso.
de la nauette, *semente di rape*, simiente de nabos.
Nauette de tisserand, *la nauetta del tessaio*, lançadera de texedor.
Naufrage, *naufraggio*, naufragio.
Nauiger, *nauicare, andare per mare*, marear, nauegar, marinear.
Nauigable, *nauigabile, che si puo nauicare*, nauegable.
Nauigation, *nauigatione*, nauegacion.
Nauiguer, *vedi* nauiger, vee nauiger.
Nauigueur, *nauigatore*, nauegador.
nauire ou nau, *naue, o barca*, nauio, nao, naue.
toute sorte de nauire, *ogni sorte di naue*, todo genero de batel o nauio.
Nauire à passer cheuaulx, *naue da passare caualli*, tafurea.
Nauire carauelle, *carauella, sorte di naue*, carabo, carauela.
Nauire long & estroict, *naue lunga, & stretta*, saltia nauio ligero.
vne petite nau legiere qui sert d'aller espier *vn bergãtino, o naue leggiera*, vergãtin.
Nauire de guet, *naue di guardia*, naue para atalayar.
vne sorte de nauire courte & legiere, *vna sorte di naue curta, & leggiera* çabra.
Nauire coursaire, *vna naue corsiera, che è leggiera*, naue ligera de cossario.
tirer la nauire d'vn esquif à la rame, *rimorchiare vna naue cõ lo schiffo*, nauegar à jorro.
nauire ayant dix rames, *naue da dieci remi*, nauio de diez remos.
bouter la nauire en l'eau, *buttare la naue in acqua*, varar el nauio.
nauire enfõdree, *naue affõdata*, naue hũdida
nauires propres à porter viures, *naue proprie a portare i viueri*, nauios de municion y bastimentos.
basteaux ou nauires passageres, *naue passaggiere* nauios passageros,
l'arbre d'vne nauire, *l'arbore d'vna naue*, arbol, mastil.
l'abesse & tillac d'vne nauire, *il tilacco d'vna naue*, la tilla.
les grosses cordes & chables des nauires, *le grosse corde, & gomone d'vna naue*, gumenas de nao.
le fond de la nauire, *la sentina d'vna naue, o la carena*, carena.
le gouuernail d'vne nauire, *il timone d'vna naue*, gouernalle.
naulage, *il passaggio, o il nolo di vna naue*, flete, nolito.
naulager, payer la voyture, *nologgiare, pagare il nolo*, fletar, pagar flete.
naurer, *ferire, piagare*, herir, lastimar, lisiar,
nauré, *ferito, piagato*, herido, lisiado.
naurure, *ferita, plaga, tagliatura*, herida, lesiõ.
nautonnier, *marinaro, barcarolo*, marinero, nauchel.
nayer, noyer, *anegare, soffocare, somergere*, anegar, ahogar en agua.
nayf, naif, *naturale, natiuo*, natural.

NE

né, *nato, nasciuto*, nascido.
né à l'aube du iour, *nato in su l'alba*, nascido al alua.
né tard, *nato in su il tardo*, nascido tarde.
qui est né du matin, *che è nato il mattino*, nascido de mañana.
né absent le pere, *nato in assentia del padre*, nascido estando ausente el padre.
ne, *ne, non ne*, ni, no.
ie ne veux ne l'vn ne l'autre, *io non voglio ne l'vno ne l'altro*, yo no quiero ni lo vno ni lo otro.
ne aussi, *ne anchora*, ni tampoco.
ne cecy, ne cela, *ne questo, ne quello*, ni aquesto, ni aquello.
ne cela aussi, *ne quello anchora*, ni aun aquello.
ne l'vn nel'autre, *ne l'vno ne l'altro*, ni el vno, ni el otro.
ne d'vn costé ne d'autre, *ne d'vna, ne d'altra parte*, ni de vna ni de otra parte.
n'en l'vne part n'en l'autre, *ne in l'vna, ne in l'altra banda*, ni en la vna, ni otra parte.
ne pleure point ma sœur, *non piangere sorella*, no llores hermana.
neant, *niente, nulla, miga*, nada.
choses de neant, *cose da niente, di nullo valore*, triças, disparates, nonadas.
vn faict-neant, *vn poltrone, otioso, & infingardo*, holgazan, perezoço.
Hommes de neant, *huomini da niente*, picaños, perdidos.
ce n'est pas pour neant, *cio non è per niente*, no es embalde.

neantmoins, *non dimeno, o niente dimeno*, non ob ſtante, no embargante.
Et neantmoins, ce nonobſtant, *& non dimeno, & non per tanto*, no embargante ello.
neble, *nebbia*, niebla.
nebuleux, *nebuloſo*, nebuloſo.
neceſſaire, *neceſſario, di biſogno*, neceſſario.
Fort neceſſaire, *molto neceſſario, aſſai biſognoſo*, muy neceſſario.
Il eſt neceſſaire, *egli è di biſogno, o di meſtiero*, neceſſario es, meneſter es.
Il eſt fort neceſſaire, *egli è molto neceſſario*, es muy neceſſario.
neceſſairement, *neceſſariamente*, neceſſariamente.
neceſsité, *neceſſitate, biſogno*, neceſſidad.
neceſſiter, *eſſere in neceſſitate*, neceſſitar.
neceſſiteux, *neceſſitoſo, biſognoſo*, alcançado, neceſſitado, meneſteroſo.
Les neceſſitez de la nature, *le neceſſitati della natura*, neceſſidades naturales.
nectar, *nettare, bevanda de dei, fauola*, nectar.
nef, *naue, nauiglio, vaſſello*, nauio, nao, naue.
La nef d'vne Egliſe, *la naue, o la volta di mezzo di vno tempio*, la naue de Yglesia.
Vne neffle, *vna neſpola frutto*, nieſpola, meſpera.
neffle à trois grains ou noyaux, *neſpola di tre anime*, nieſpola de tres cuexcos.
Vn nefflier, *vn neſpolo, albero*, nieſpolo, meſpero.
negation, *negatione, o negatiua*, negacion, negatiua.
negatoire, *negatorio*, negatorio.
negatif, *negatiuo*, negatiuo.
negliger, *diſprezzare, non ſtimare, ne curare*, no curar, deſcuydar, negligir.
negligence, *negligentia, pigritia, d'appocagine*, negligencia, deſcuydo, deſcoraznamiento.
negligément, *negligentemente, pigramente*, deſcuydadamente, negligentemente.
negligent, *negligente, d'appoco*, deſcuydado, degligente, deſcoraznado.
negoce, *negotio, facenda, affare*, trato, negocio.
negocier, *negotiare, trattare*, negociar, tratar, recabar.
negociation, *negotiatione, trattamento*, negociacion, trato.
negociateur, *negotiatore, trattante, agente*, negociador, tratante, negotiante, agente, recaudador.
negriez, *vite ſalvatica, vidalba*, vid ſyluestre.
negromant, *negromante, incantatore*, negromantico.
negromance, *negromantia, incantamento*, negromancia.
neige, *neue*, nieue.
Boulet de neige, *palla di neue*, pella de nieue.
neiger, *neuicare, fioccare*, neuar.
neigeux, *neuicoſo, fiocco ſo*, neuado, neuoſo.
nenufar ou blanc d'eau, *bianco di acqua, herba*, nenufar yerua.
nepenthe, *bevanda di conſolatore*, beuida de quita cuydados.
nepueu, neueu, *nepote, figlio di fratello*, ſobrino.
nepueu fils de mon fils, autrement petit fils, *nepote, figlio del figliuolo*, nieto.
nerf, *nerno*, neruio o nieruo.
Les nefs auſquels pendent les genitoires, *i nerui teſticolari*, neruios teſticulares.
Petit nerf, *picciolo nerno*, neruio pequeño, neruezico.
nerfs retirez, *nerui attratti*, neruios encogidos.
Qui a les nerfs retirez, *che hà i nerui attratti*, contracto, que tiene encogidos los neruios.
Retirement de nerfs, *attiratamento de nerui*, conuulſion, paſmo.
Plein de nerfs, neruex, *pieno de nerui, neruoſo*, neruoſo, neruudo, neruioſo.
neruer, attacher auec des nerfs, *attaccare con nerui, nerugare*, neruar.
neruoſité, force de nerfs, *neruoſitate, forza de nerui*, neruoſidad o neruioſidad.
nerpruns, bourgeſpine, *Herpi pieni di razze, & ſpine*, cambronera, eſcambron.
nés, nez, *naſo*, nariz.
nez fort camus, *naſo ſchiacciato*, nariz muy remachado, roma.
net, *netto, puro, chiaro, limpido*, mondado, limpio, lindo, polido.
Fort net, *ben netto, & puro*, aſſeadico, polidete.
nettement, *nettamente, politamente*, lindamente, polidamente, limpiamente.
netteté, *nettezza, limpidezza, politezza*, limpieza, lindeza, polideza.
nettoyer, *nettare, mondare, purificare*, mondar, limpiar, alimpiar, deſcombrar.
nettoyement, *nettamento, mondamento*, alimpiamento.

nettoyeure,

nettoyeure, *nettatura, & mondatura*, ampliadura, mondadura.
neud ou nœud, *nodo, o groppo*, ñudo.
neud, bouton d'vn bonnet, *nodo, o bottone di berretta*, trauilla de gorra.
Petit neud, *nodetto, vn picciolo nodo*, ñudillo, o ñudico.
neud lasche, nœud courant, *nodo lento, o corrente*, ñudo correzido, lazada floxa.
Le neud & point de la matiere, *il nodo, & il punto della materia*, punto, toque del negocio.
Plein de neuds, *pieno de nodi, nodoso*, ñudoso.
nouer, *nodare, aggroppare*, añudar, ñudar.
nouer ensemble, *nodare, o aggroppare insieme*, añudar juntamente.
L'herbe nouee, la renouee, *corniola, herba acquatica*, Corrihuela yerua.
nouement, *nodamento, aggroppamento*, añudadura, añudamiento.
noueux, *nodoso*, ñudoso.
neuement & sans moyen, *incontamente, & senza interuallo*, luego, de presto, immediatamente.
neuf, *nouo, fatta fino a piedi*, nueuo, roçagante.
neufuement, *nouamente, frescamente*, nueuamente.
neuf nombre, *nouue, numero*, nueue.
Le neufuiesme, *il nono*, noueno, nono.
neuf fois, *nouue volte*, nueue vezes.
La neufuaine, *la nona volta*, la nouena.
Se neutraliser, *neutralizzarse, essere neutrale*, neutralizarse.
neutralité, *neutralitate*, neutralidad.
neutre, *neutro, o neutrale*, neutro, neutral.
nez, *le narici*, nariz.
Qui a grand nez, *che ha gran naso, nasuto*, narigudo.
Oster le nez du visage, *leuare il naso dal volto*, desnarigar.
Vn faulx nez, *vn naso postizzo*, nariz postiza.
nez ramusclé, camus, *naso schiacciato*, nariz roma, remachada.

NI

Vn ni, *vna negatiua*, vna negatiua.
Ni l'vn ni l'autre, *ne l'vno, ne l'altro*, ni el vno ni el otro.
niais, niez, *vn nescio, indiscreto, & inciuile*, nescio, indiscreto, tonto bouo.
niaiser, *nesceggiare, fare il pazzo*, necear, bouear, tontear.
niaiserie, *nesceggiamento, bessonamento*, necedad, bouedad, tontedad.
nice & paresseux, *pigro, infingardo, d'appoco*, lerdo, perezoso, haragan.
niceté, lascheté, *pigritia, infingardigia*, pereza.
Vne niche, *nido, o lustra*, nicho.
niché, *annidato*, anidado.
nichement, *nidamento*, anidamiento.
nicher, *annidare*, anidar.
nichee d'oiseaux, *nidata de vccelli*, nidada.
nicotiane herbe, *nicotiana, herba*, nicociana yerua.
Vn nid d'oiseau, *nido d'vccello*, nido.
Vn petit nid, *vn nidetto, o niduccio*, nido pequeño, nidezuelo.
Faire vn nid, *fare vn nido*, anidar, hazer nido.
niaud du nid, *vouo di nido*, nidal.
Vne nice de poulsins, *vna nidata de pulcini*, nidada de pollos.
nielle, *melume di biaue, o di pane*, ñublo del pan.
nielle noyurette ou barbue, *papauero nero*, axenuz, neguilla.
Bled niellé ou brouiné, *biaue, o grano melumato*, trigo añublado.
niepce, *nezza, o nepote*, sobrina.
niepce pour petite fille, *nezza*, niera.
nier, *negare*, negar, rehuzar, denegar.
Aucunement nier, *negare in parte*, algo rehuzar.
nier tout à plat, *negare affatto*, negar llanamente, de todo punto.
Qui nie vne debte, *negatore d'vn debito*, por el que niega.
Qui nie, *colui, che nega*, negatiuo.
On ne le nie pas, *non si nega, ne si disdice*, no se niega ni rehusa.
niant, *negante, bugiardo*, negante, negador.
niement, *negamento, o negatione*, negacion.
niez, *passarino, o pulcino di nido*, paxaro, polluelo del nido.
niez, rude, lourdault, *goffo, balordo, stupido*, bouo, necio, tonto.
niezeté, niesserie, *goffezza, balordagine*, tontedad, rudeza.
niezer, faire actes de niez, *fare atti da pazzo, & da nescio*, bouear, necear, deuanear.
nifler, renifler, *forbire il mocco, o il smorgaglio*, subir los mocos.
Vn grand nigault, *vn gran goffo, & insensato*, vn gran bouo.
nigelle ou nielle, *melanzia, herba*, neguilla, axenuz.

nigromance, *nigromancia, scanzuranecchia*, nigromancia.
nigromantien, *nigromante*, nigromantico.
nimbot, nain, nabot, *nano, o naino, o huomicciuolo*, enano.
nique ou niquer, *un gesto di beffa, scotendo la barba*, vn gesto sacudiendo la barua.
niqueter, *fare vn gesto*, hazer gesto.
Vn niueau ou plomb, *un livello, o piombo, o buscolo di mare, o scandaglio*, niuel, bruxula, plomada.
Au niueau, *al livello*, al niuel.
niueler, *livellare, misurare*, niuelar, bruxulear.
niuellement, *livellamento, misuratione*, niuelamiento.
niueleur, *livellatore, colui che livella*, niuelador.

NO

noble, *nobile, gentilhuomo*, hidalgo, noble, ahidalgado, hijodalgo.
Il se dit noble, *si tiene per nobile*, tieneſe por noble.
Fort noble, *molto nobile*, muy noble.
noblement, *nobilmente, gentilmente*, noblemẽte, hidalgamente.
noblesse, *nobilitate, gentilezza*, nobleza, hidalguia.
nocher, *nochiero, marinaio*, nochero, nauchel, marinero.
nocturne, *notturno, cosa di notte*, nocturno, nocherniego.
nocturnes visions, *notturne visioni*, phantasmas, visiones nocturnas.
Noel ou Nouel, *natale, nascimento*, Nauidad, paſcua de Nauidad.
noeud, *vedi neud*, vee neud.
noir, *nero, o negro*, negro, prieto.
noir brun, *nero, o bruno*, baço, brũno.
noir de poisle, *nero*, tizne.
Fort noir, *molto nero*, muy negro, prieto.
Deuenir noir *diuentare nero*, ennegrecer.
Faire noir, *fare nero, tingere negro*, parar negro.
noirastre, *negretto*, moreno, negrillo.
noirastre, *morette, negreggiare*, morenito, negrito negrillo.
noirceur, *negrezza*, negror.
noirceur des dents *negrezza de denti, o marcisura*, negurion de dientes.
noircir, *annegrire, tingere in nero*, negreſcer, embaçar.
noirci, *incrito, o annegrito*, negreſcido, embaçado.
noirciſſure, noirciſſement, *nerezza, o negratura*, negreſcimiento, embaçadura, negregura.
noiret, *negretto, vn poco nero, bruno*, negrillo, negrito, vn poco negro.
noireté, *negrezza, o nerezza*, negror, negrura.
noise, *contesa, questione, contrasto, rissa*, caramillo, pendencia, riña, brega, rifa.
noiser, *contendere, questionare*, cizañar, reñir, rifar.
noiseux & querelleux, *contentioso, noioso, litigoso*, rixoſo, renzilloſo, rifador, litigioſo.
Petite noise, *poco contrasto, o questione*, riñilla, renzilla.
noisif. i. nuisible, *nocevole, dannoso*, nociuo, daño ſo.
noix, *noci*, nuez.
noix du Cypres, *noci di cipresso*, agalla del Acypres.
noix de galle, *noci di galla*, agalla.
noix de pin, *noci di pino*, piña, piñon.
noix muscade, *noci muscate*, nuez moſcada.
noix d'arbaleste, *noci di balestra*, nuez de balleſta.
noix d'Inde, *noci d'India*, coco, nuez Indica.
Vn noyer, *vn noce, arboro*, nogal.
Vn lieu planté de noyers, *un luogo pieno di noci*, lugar de nogales.
noiſette, noiſille, *nocella, auelana*, auellana.
noiſelier ou noiſetier, *noceliero, auelano, arboro*, auellanedo.
noiſillere, *noceliera, auelanedo* auellanedo.
noyer en l'eaue, *anegare in acqua*, anegar, ahogar en agua.
noyé, *anegato, somerso*, ahogado, anegado, anegadizo.
noyement, *anegamento*, anegamiento, ahogamiento en agua.
nom, *nome*, nombre, apellido.
changer ſon nom, *cambiare il nome*, trocar, tomar otro nombre.
Dire & declarer ſon nom, *dire, & palesare il suo nome*, dezir ſu nombre.
en mon nom, *in mio nome*, en mi nombre.
Vn nom empiunté, *un nome postizzo, & controuato*, nombre poſtizo.
nombles de Sanglier, *ferite di cingiale*, cicatrizes en el jauali.
nommer, *nomare, chiamare*, nombrar, apellidar.

nom-

nomméement, *nominatamente*, nominatamente, nombradamente.
nomination, *nominatione, o breue da portare al collo*, nominacion, nomina.
nombre, *numero, conto*, numero, cuenta.
Accomplir le nombre, *compire il numero*, hazer el numero cabal.
Sans nombre, *senza numero*, sin cuento.
nombrer, *numerare, contare*, numerar, contar.
Qu'on peut nombrer, *che si può numerare, numerabile*, numerable.
Qu'on ne peut nombrer, *che non si può numerare, innumerabile*, innumerable.
nombré, *numerato, contato*, contado.
nombrement, *numeramento, conto*, cuenta.
nombreux, *numeroso*, numeroso.
Le nombril, *umbilico*, ombligo.
nombril de Venus, *umbilico da Venere herba*, ombligo de Venus yerua.
nommer, nommément, *nominare, nominatamente*, nombrar, nominatamente, nombradamente.
nompair, *numero dispare*, nones.
nompareil, *senza paraggio*, sin par.
nompareillement, *senza pare, ne vguale*, sin par ni ygual.
non, *no, non, ne n'*, no.
non autrement, *non altramente, nò in altra maniera*, otramente no, no de otra manera.
non sans cause, *non senza cagione*, no sin causa.
nonain, nonnain, nonne, *Monaca, suora*, Monja, beguina.
nonante, *nouanta*, nouenta.
nonante fois, *nouanta fiate*, nouenta vezes.
Le nonantiesme, *nouantesimo*, nouenteno.
nonante & neuf, *nonanta noue*, nouenta y nueue.
nonce du Pape, *nuntio del Papa*, Nuncio del Papa.
noncer, anoncer, *nuntiare, ridire, riferire*, anunciar.
nonchalant, *infingardo, d'appoco*, descuydado.
nonchalemment, *infingardamente, melensamente*, descuydadamente.
nonchalance, *infingardigia, d'appocagine*, descuydo.
Vne nonnain ou nonne, *vna monaca, o suora*, religiosa, monja.
nonobstant, *non per tanto, posto che*, no embargante, puesto que, aunque, maguera.
nopces, *nozze, maritaggio, matrimonio*, casamiento.
Semondre aux nopces, *inuitare a nozze*, llamar, combidar à bodas.
Vn banquet de nopces, *vn conuito di nozze*, boda.
nore ou bru, *la nora, la moglie del figliuolo*, nuera.
north, *norte, vento di settentrione*, Norte.
nostre, *nostro, di noi*, nuestro, nuestra.
notable, *notabile, segnalato*, notable, señalado.
notablement, *notabilmente, segnalatamente*, notablemente, señaladamente.
notaire, *notaio, publico scrittore*, escriuano, Notario.
notamment, *specialmente, principalmente*, notablemente, mayormente.
noter, *notare, segnare*, notar, señalar, apuntar.
noté, *notato, segnato*, notado, apuntado, señalado.
Vne note, *vna nota, segno, o segnale*, nota, señal.
notice, *noticia, cognitione, conoscenza*, noticia, conocimiento.
notification, *notificatione*, notificacion.
notifier, *notificare, significare, auisare*, notificar, auisar.
notoire, *noto, manifesto, palese*, manifesto, notorio.
notoirement *apertamente, chiaramente*, notoriamente.
A nou.i.à nage, *a nuoto, nadando*, à nado.
nouales, *terra comune, bidosto*, tierras valdias.
nouailleux, plein de nœuds, *nodoso, pieno de nodi*, nudoso.
Nouël, *vedi Noel*, vee Noel.
Nouembre, *Nouembre, nome di mese*, Noviembre.
nouer, nouement, *annodare, vedi nœud*, vee Nœud, &c. añudar, añudadura.
nourice, *nouitio, nouo*, novicio, boçal, nouato, nueuo.
nourrir, *nutrire, intertenire, alleuare*, nudrir, criar.
nourrir & entretenir, *nutrire, mantenire, alimentare*, mantener, criar, sustentar, alimentar.
Qui est nourri, *che è nutrito, & alleuato*, mantenido, criado.
nourrissier, *nutritore, quello che alleua*, amo que cria.
nourrisse ou nourrice, *nutrice, o balia*, ama que cria, ama de leche.
nourrissant, *nutritiuo*, nutritiuo.
nourrissement, *nutrimento, alimento*, cria, cria-

zon,nudritura,nudrimento.
nourrisson,*nutritore,balio, che allatta*, niño que se cria.
nourriture, *nutritura,sostantia,pasto*,sustétamiento, mantenimiento, nudritura,biuienda,pasto,comida,alimento.
nous,*noi*,nos.
nous autres,*noi altri*,nosotros.
Auec nous autres, *con noi altri, nosco,con esso noi*,con nosotros,nusco.
nous mesmes,*noi medesimi,e noi stessi*, nosotros mesmos.
nouueau,*nouo,nouello,fresco*,nueuo, rezien, boçal.
Fruict nouueau,*frutto nouello*,fruta nueua.
Tout nouueau,*fatto nouo*, nueuamente,todo nueuo.
nouuelet,*nouetto, o nouitio*,nouezillo.
nouuelle,*nouella,nuoua*,nueua,nouela.
Bonne nouuelle,*buona nouella*, buena nueua.
nouuelles incertaines,*nouelle incerte,& dubbiose*,nueuas dudosas.
Aporter certaines nouuelles, *reccare nouelle certe,& secure*,traer nueuas ciertas.
Messager de bonnes nouuelles, *roccatore di buone nouse*,correo de buenas nueuas.
Rapporteur de fausses nouuelles, *rapportatore di falsse nouelle*, portador de nueuas falsas.
Faiseur de nouuelles, *inuentore de nouelle, nouellista*,nouelero.
nouuellement,*nouelamente,nouamente*,nueuamente.
nouueauté,*nouitate*,nouedad.
Le noyau d'vne noix & semblables, *guscia de noci*,cascara dura de nuez,&c.
noyau,*la midolla del frutto,o il granello*, pepita,meollo de fruta,cuexco.
Oster les noyaulx,*leuare scorze, o i granelli*, despepitar.
noyer,*anegare, soffoccare*,anegar,ahogar.

N V

nuage,nuée,*nuuola,o nubbe*,ñublado, nuuada,niebla.
nuageux,*nubbiloso,o nuuiloso*, ñublado, ñubloso.
nubile,*buono,o buona a maritare*, nubil, bueno o buena de casar.
nuble de bled *melume di biada*,ñublo.
nud,*nudo*,nudo,desnudo.
nudité,*nuditate,o nudezza*,desnudez.
nue,non vestue, *nuda, senz,a vestito*,nuda, desnuda.
nue,nuee,*nubbe,nuola*,nube,nuue.
Petite nuee,*nuoletta*,nuezilla.
nuees rouges,*nubbi rossi*,arreboles.
La nuict,*la notte*,noche.
Nuicts sans dormir,*notte senza dormire*, noches trasnochadas.
De nuict,*di notte,notturno*,de noche.
Veiller toute la nuict,*vegghiare tutta la notte*,trasnochar.
Passer la nuict,idem.
nuict & iour,*notte,& giorno*,noche y dia.
La nuict m'a surprins, *la notte mi ha sopreproso*,la noche me ha cargado.
Chose nocturne,*cosa notturna*,nocherniega cosa.
Par chasque nuict, *per ciascuna notte*, cada noche.
nuire,*nocere,danneggiare,offendere*,nuzir,dañar,empecer.
Qui ne nuict point, *colui , che non noce*, por quien no dañia.
nuisant,*nocenole,molesto,dannoso*, empecible, dañoso,nocible,dañador.
nuisance,*nocumento,danno , male* , empecimiento,daño,menoscabo.
Auec nuisance,*con nocimento,& danno*, dañada,dañosamente.
Sans nuisance,*senza nocimento,& danno*, sin culpa y daño.
nuisible,*nocenole,dannoso*,dañoso , nociuo, nocible,empecible,peziento.
nuisiblement , *nocenolmente , dannosamente*, dañosamente,dañadamente.
nul,*nessuno,nullo,nimo*,ninguno,nadie.
nulle,*nessuna,nulla,minna*,ninguna.
De nulle valeur , *di nullo valore*,de ningun valor.
nulle part , *nessuna parte* , en parte ninguna.
nullement, *nullamente , in nessuno modo*, de ninguna manera.
nuptial,*nuteiale,di nozze*,nupcial.
nuque du col,*la nocca del collo*,nuca.

N Y

Nymphe,*nimpha*,Nympha,ninfa.
Nymphe,partie secrette de la femme,*nimphe,parte secreta della donna*,crica , parte occulta en la muger.
Nymphal,*nimphal , cosa di nimpha* , Nymphal.

O Exclamation, *e, esclamatione*, ô Exclamacion.
ô la hardieſſe, *e, ardirezza*, ô que atreuimiento.
ô que c'eſt bien faict, *e, che cio è ben fatto*, ô que bien hecho eſtà.
ô qu'il eſt abuſé, *e, che il ſi è abuſato*, ô quan engañado, errada va.
Obeir, *obedire, obedire*, obedecer.
Obeir aux Loix, *obedire alle leggi*, obedecer à las Leyes.
Obeiſſant, *obediente, humile*, obediente.
Mal obeiſſant, *diſobediente*, deſobediente.
Obeiſſance, *obedientia*, obediencia.
Venir en l'obeiſſance, *venire in obedientia*, venir en obediencia.
Auec obeiſſance, *con obedientia, obedientemente*, obedientemente.
En treſ-grande obeiſſance, *con grandiſſima obedientia*, con grandiſſima obediencia.
Obedience, *obedientia*, obediencia.
Obediemment, *obedientemente*, obedientemente.
Obeliſque, *vna piramide*, obeliſco.
Vn obice ou obſtacle, *vno oſtacolo, o impedimento*, obſtaculo, empacho.
Obiect ou obiection, *obbietto, o obiettione*, objeto objecion.
Obiecter, *opponere, impedire*, objetar.
Obier *albero per abbracciar uiti la vite*, arbol para abraçar la vid.
Obijcer ou obicer, *contraponere*, contraponer.
Obit, *morto ſpento* obito, muerte.
Obiurgue & reprendre, *riprendere, correggere*, reñir.
Obiurgation, *correttore riprendimento*, riña.
Obiurgateur, *correttore, riprenditore*, reñidor.
Vn obligat de eligion, *vna offerta, o oblatione*, ofren la, oblada.
Oblation, *vittima*, oblacion, dadiua, oferta.
Oblecter, *delettare, aggradire, compiacere*, oblectar, deleytar, holgar.
Oblectation & esbat, *delettatione, & ſpaſſo*, deleyte, plazer, holgura.
Obliger, *obligare*, obligar.
Obliger ſon corps, *obligare la vita ſua*, obligar ſu perſona.
S'obliger à Dieu par vœu, *obligarſi a Dio per voto*, hazer voto, votar à Dios.
S'obliger corps & biens, *obligare corpo, & bene*, obligar perſona y bienes.
Tenu & obligé, *tenuto, & obligato*, tenido y obligado.
Qui s'eſt obligé auec vn autre, *che ſi è obligato, con un' altro*, contraſiador.
Obligation, cedule, *obligatione, cedula, ſcritto*, obligacion, cedula, aluala.
Obligation paſſee ſoubs ſeel autentique, *ſcrittura ottentica di notaio*, eſcritura ante notario
Oblique, *obliquo, torto*, obliquo, cezgo, tuerto.
Obliquement, *obliquamente, di trauerſo*, al ſeſgo, tuertamente, de traues.
Obliquité, *obliquitate, diobiaſſo, di trauerſo*, tortedad, ſezgura.
Oblieux, qui fait oublier, *che fa obliare, o domenticare*, oluidadizo, que haze oluidar.
Obmettre, omettre, *obliare, ſmemorare, ommettere*, omitir, dexar atras.
Obmiſſion, *ommeſſione, dimenticanza*, omiſſion.
Obmis, *ommeſſo, obliato*, omitido, dexado arras.
Vn obole, *vn obole, ſorte di picciola moneta*, moneda baxa, meaja.
Obſcur, *oſcuro, foſco, tenebroſo*, obſcuro, eſcuro, lobrego.
Fort obſcur, *molto oſcuro, & tenebroſo*, tenebroſo, muy eſcuro.
Obſcurcir, *oſcurare, offuſcare*, obſcureſcer, eſcureſcer, desluzir.
Lune obſcurcie, *Luna foſca, & oſcura*, Luna tenebroſa.
Obſcurciſſement, *oſcurimento, tenebritate*, eſcureſcimiento.
Obſcurement, *oſcuramente, foſcamente*, obſcuramente.
Obſcurité, *oſcurita, foſcoſitate*, obſcuridad, eſcuridad, tenebreguta, eſcurana, lobreguez.
Obſecration, *preghiera affettuoſa*, obſecracion.
Obſeques, *eſſequie, & pompe funebre, o funerale*, exequias, honras, endechas.
Obſeruance, *oſſeruantia, guardia, auedimento*, obſeruancia, recato.
Obſeruation, *oſſeruatione, accorgimento*, obſeruacion, acatamiento.
Obſeruer, *oſſeruare, auertire*, obſeruar, acatar, recatar.
Obſiſter, *reſiſtere, temere forte*, obſiſtir.
Obſtacle, *oſtacolo, impedimento, impazzo*, obſtaculo, empacho.
Obſtant, *per queſto*, obſtante, embargante.
S'obſtiner à l'encontre de tous, *opiniatrarſo contra tutti, oſtinarſe*, porfiar, obſtinar, tesquear.

obſtiné, *oſtinato, opiniatrato*, obſtinado, porfiado, terco.
obſtinément, *oſtinatamente, perfidamente*, obſtinadamente, porfiadamente.
obſtination & fermeté de propos, *oſtinatione, fermezza di parere*, obſtinacion, porfia, terquera, terquedad.
obtemperer, *obedire, eſſere obediente*, obtemperar, obedecer.
obtemperation, *obedientia*, obtemperacion.
obtenir, *ottenere, impetrare, conſeguire*, alcançar, obtener, recabar, conſeguir.
obtenir ſa requeſte, *ottenere la ſua domanda*, alcançar ſu peticion.
qui a obtenu ce qu'il vouloit, *che ha ottenuta la ſua intētione*, el que ſalio con ſu pretēſiō.
obtention, *eſſecutione, ottenimento*, obtencion, alcance.
obtrectation, *mormoratione, brontolamento*, murmuracion.
obtrectateur & meſdiſant, *mormoratore, maldicente*, por el retractador, murmurador.
obuier que quelque choſe ne ſe face, *vietare, che non ſi faccia vna coſa*, obuiar, impedir que la coſa no ſe haga.
obombrer, *adombrare, offuſcare, impedire*, obumbrar.

OC

occaſion, *occaſione, cagione*, ocaſion, lance, trāce, coyuntura, achaque.
belle occaſion, *occaſione bella per fare qualche coſa*, linda ocaſion, coyuntura.
bailler occaſion, *dare occaſione, o cagione*, dar ocaſion.
occaſion oſtee, *leuata occaſione*, ocaſion perdida, quitada.
perdre l'occaſion, *perdere l'occaſione*, perder la coyuntura.
occaſions de procez, *occaſione, o cagione di proceſſo*, ocaſiones de pleytos.
occaſionnellement, par occaſion, *per occaſione*, ocaſionalmente, o caſionadamente.
occaſionner, *dare occaſione, & materia*, ocaſionar, achacar.
Ocean *Oceano il gran mare*, Oceano.
la mer Occeane, *il mare Oceano*, el mar Oceano.
ccident, *Occidente, ponente, occaſo*, poniente, Ocidente.
Occidētal *Occidētale*, d'*Occidēte*, Ocidental.
occire, *occidere, amazzare, fare morire*, matar.
occiſion, *occiſione, amazzamento, mortalitate*, matança, ocision, eſtrago.
occis, *occiſo, amazzato, morto*, muerto, mara-

do, acabado.
occulte, *occulto, ſecreto*, oculto, ſecreto.
occulter, *occultare, naſcondere, velare*, ocultar, encubrir.
occultation, *occultamento, aſcondimento*, ocultacion, encubrimiento.
occultateur, *occultatore, celatore*, ocultador.
occultement, *occultamente, naſcoſamente*, ocultamente, ocultadamente.
occuper & empeſcher, *occupare, impedire*, ocupar.
occupé & adonné à quelque choſe, *occupato, dato a fare qualche coſa*, ocupado, dado à alguna coſa.
occupation, *occupatione, impedimento*, ocupacion.
occurrēce, *occorrēza, auenimēto, caſo*, ocurrēcia.
occurrer, ſe dit rarement, *occorrere, auenire*, ocurrir.
choſes occurrentes, *coſe occorrenti, o accidenti*, ocurrencias.
vne oche, *la cocca della frezza, o la noce della balestra*, empulguera.
ocher, *tendere l'arco, o la balestra*, empulgar.
de l'ocre, *terra roſſa detta lapis*, almagre quemado.
octante, *ottanta*, ochenta.
octaue, *ottauo*, octauo, octaua.
octaues, *il numero d'otto*, ochauario.
le mois d'Octobre, *il meſe d'Ottobre*, el mes de Octubre o Otubre.
octroy, *permiſſione, licentia*, otorgacion, otorgamiento, conceſſion.
octroyant, *permettente, concedente*, otorgante, otorgador.
octroyer, *permettere, dare, concedere*, otorgar, conceder, acordar.
octroyer la priere d'aucun, *concedere il prego d'altrui*, otorgar la demanda.
octroyer rabais, *concedere il rabaſſo d'vn conto*, otorgar la baja de cuenta.
oculaire, *viſibile, chiaro, & euidente*, ocular, euidente.
oculairement, *viſibilmente, paleſemente*, ocularmente.

OD

odeur, *odore, ſentimēto*, odor, olor, fragancia, flagrancia.
grande odeur, *odore grande*, olor peſado, vehemente.
odeur infectee, *odore puzzalente, & infetto*, olor inficionado, infecto.
mauuaiſe odeur, *odore cattiuo, & noioſo*, ruyn, mal olor.

odeur

odeur mauplaiſante, *odore ſhiacenole, & graue*, olor graue, desagra[illegible]ble.
iecter odeur, *rendere odore*, echar de ſi olor.
rendre bonne odeur, *rendere buono odore*, dar, echar buen olor.
qui rend odeur, *che rende odore*, coſa oloroſa.
odorement, *odoramento, ſentimento*, odoramiento, olfato.
odorer & flairer, *odorare, naſare, ſentire*, odorar, oler.
odoreux, ou odoriferant, *odoroſo, o odorifero*, oloroſo, fragante, flagrante.
odieux, *odioſo, abhorrenole, ſchuoſo*, aborrecible odioſo.

OE

œconome, *maeſtro di caſa*, Mayordomo.
œconomie, *l'officio del maeſtro di caſa*, Mayordomia.
œil, *occhio*, ojo.
œil de boue poiſſon, *occhio di bue, peſce*, ojo de chibo peſce.
l'œil ſeneſtre, *l'occhio ſeneſtro*, ojo yzquierdo.
œil chaſſieux, *occhio riſcoſo, & lagrimoſo*, ojo lagañoſo, pitañoſo, cegajoſo.
creuer vn œil, *ſpezzare vn occhio, o cauarlo*, quebrar vn ojo, entortar.
grand œil, *occhio grande*, ojazos.
clin d'œil, *giro d'occhio*, buelta de ojos.
le coing de l'œil, *il canto dell' occhio*, lagrimal del ojo.
le creux de l'œil, *il cauo dell' occhio*, ojera, cuenca del ojo.
qui n'a qu'vn œil, *che non ha che vno occhio, guerzo*, tuerto de vn ojo.
œil de bœuf herbe, *occhio di bue, herba*, ojo de buey, mançanilla loca.
œillades, *occhiada laſciua & impudica*, ojadas, viſta laſciua.
œillader, *guardare laſciuamente, occhiar de impure*, ojear, mirar laſciuamente, dar ojadas.
œilleres, dents œilleres, *denti degli occhi*, dientes perrunos, colmillos.
œillet fleur, *vna ſorte de viole, che ſentono il garofano*, clauel, clauellina.
œillet d'Inde, *artemiſia delle Indie*, artemiſia de Indias.
œillet d'eſguillettes, *puntali, o guechietti de ſtringhe*, ojal de eſtringas.
vn œuf, *vno vouo*, hueuo, gueuo, guebo.
œufs de poiſſons & ſemblables, *voua di peſce, & ſimile*, recuajo, hueuos de peces.
geline qui pond œufs, *gallina, che fa le vouo*, gallina ponedera.
le blanc ou l'aubin d'vn œuf, *il bianco, o la chiara del vouo*, clara de hueuo.
la coque d'vn œuf, *la ſcorza, o guſcio del vouo*, caſcara de hueuo.
le moyeu d'vn œuf & le jaune, *il roſſo, o il torlo del vouo*, meaja, yema, amarillo de hueuo.
de la forme & façon d'vn œuf, *della forma del vouo, uuale*, coſa oual.
œuf couué, *vouo couato*, gueco, hueuo empollado.
œufs cuits à la braiſe, *vouа cotte nelle bragie*, hueuos aſſados.
œufs pochez au beurre, *vouа cotte al butiro nella teglietta*, hueuos eſtrellados.
œuure, *opera, lauoro, fattura*, obra, labor.
maiſtre des œuures, *maeſtro, & ſopraſtante all' opere*, alarife o otro ſobreſtante.

OF

of, *voce non Italiana, per interiettione per dire, laſſa ciò fare*.
offendre, *offendere, danneggiare, fare male*, offender, dañar.
offencer ou offenſer, *offendere, nocere, moleſtare*, offender.
offence ou offenſe, *offeſa, offenſione, danno*, offenſa, offenſion.
offencé offenſé, *offeſo, noiato, battuto*, offendido, dañado.
offenceur, offenſeur, *offenditore, perceſſore*, offenſor, offendedor.
offert, *offerto preſentato*, offrecido.
l'offerte de la Meſſe, l'offertoire, *l'offerta della meſſa*, offrenda, offerta, offertorio de la miſſa.
office & charge, *officio, carica*, cargo, officio.
faire ſon office, *fare il ſuo officio, & carica*, cumplir con ſu cargo.
c'eſt ton office & charge, *queſto è tuo officio, & carica*, à tu cargo eſtá.
office & dignité, *officio, & dignitate*, officio, cargo.
priuez de leurs offices, *priuati de loro offici*, priuados del cargo.
refuſer office, *rifiutare officio, & carica*, rehuzar vn officio, o cargo.

officier & ſergent, *maciero*, alguazil, portero, coschete.
Petits officiers. *maciretti*, officialejos.
offrande. *offerta, dono preſente*, offrenda, offerta, oblada.
offraye ou orfraye, *ſpetie, o ſorte d'aquila*, Aguila atahorma.
offrir, *offerire. preſentare*, offrecer, preſentar, proferir.
S'offrir à la mort, *offerirſe alla morte*, offrecerſe à la muerte.
Tout le monde s'offre à luy, *tutto il mondo s'offre a lui*, todos ſe dan à el.
Vn grand offre, *una grande offerta*, largo ofrecimiento.
Faire vn offre. *fare una offerta*, offrecer, poner partido.
offuſcation, *offuſcatione, offuſcamento*, ofuſcacion, ofuſcamiento.
offuſqué, *offuſcato, tenebroſo*, ofuſcado.

OH

ohié, vn homme ohié de ſon corps, *vn huomo debile, & frale del corpo, afflitto, & doloroſo*, laſtimado, contrahecho, defectuoſo, tullido.
ohié d'vne jambe, *azzoppito d'vna gamba*, laſtimado, çopo de vna pierna.
ohié de tous ſes membres, *oppreſſo in tutti i ſuoi membri*, tullido de todos miembros.
Vne ohié, *vna debolezza, o debilitatione*, debilitacion, febleza.
ohier, *debilitare, diſtrugere il corpo*, debilitar, eſtragar el cuerpo.
ohô? *dite ci che?* aſſy?

OI

oignon, *cipolla, o cevolla*, cebolla.
Vne maniere d'oignon qu'on appelle eſchalote, *una ſorte di ſcalogne*, aſcalonia o eſcaloña, cebolla paraſimiente.
Rang ou botte d'oignons, *treccie de cipolle*, riſtra de cebollas.
oignon marin, charpentaire, *cipolla marina*, cebolla albariana ſylueſtre.
oignon de chien, *cipolla da cane, o lacinto, herba & fiore*, lacinto.
Semence ou graine d'oignons, *ſemente de cipolle*, cebollino, ſimiente de cebollas.
oignonnette, *cipolette, o cipoline*, cebollete, cebollino.
oignon haſté, *cipolla primitiua*, cebolla temprana.
oignonniere, *cipolaio, luogo delle cipolle*, cebolleria.
oillet, oeillet, *una ſorte de viole odorifere*, clauel, clauellina.
oindre, *vngere*, vngir, vntar.
oindre par deſſus, *vngere per ſopra*, vntar por encima.
oignement pour arracher le poil, *moiette, da cauare i peli*, atanquia.
oinct, *vnto, o graſſa*, vngido, vntado.
Qui eſt oinct d'odeurs & ſenteurs, *vnto di coſa odorifera*, vngido o ruciado de oleres.
Qui oinct, *vngitore, che vnge*, vntador.
oignement, *vntione, o vngimento*, vncion.
oincture, *vntura*, vntura, vncion.
oignement ou onguent, *vnguento*, vnguento.
L'art de faire onguens, *l'arte de compore vnguenti*, arte de hazer vnguentos.
Boiſte ou autre vaiſſeau à mettre onguent, *boſſoli, o albarelli da vnguenti*, vnguentera, eſtuche.
De l'oing de porc, *ſungia di porco*, enxundia, vnto, vnteza.
oiſeau ou oiſel, *paſſara vccello*, paxaro, aue.
Tous oiſeaux de chant, *tutti gli vccelli, che cantano*, aues que cantan en el aguero.
oiſelet ou petit oiſeau, *vcceletto, o picciolo vccello*, paxarillo, paxarito, paxarico.
oiſeaux qui ſe tiennent és bords de la mer, *vccelli, che ſtanno in ripa al mare*, paxaros maritimos.
oiſeau que ſe tient à mont, *vccelli alpeſtri*, paxaro altanero.
oiſeaux de paſſages, paſſagers, *vccelli paſſaggieri, che vanno, & vengono*, aues que ſe van y vienen.
Vn oiſeau iaulnaſtre, l'Oriot, *vccello giallo, regabbio detto*, Oropendola.
Vn oiſeau viuant de figues, *vccello, che viue de ficchi, detto beccaficco*, paxaro comehigos.
Vn oiſeau propre de l'Appulie, *vccello, detto Diomedeo, che è nell'iſola di Tremite in Puglia*, Cataraña.
oiſeau de nuict, *vccello notturno, allocco, o ciuetta*, cumaya, paſtor aue.
oiſeau qui a les jambes rouges & le bec, *corno marino*, cuerno marino.

Le bec d'vn oiſeau, *il becco d'uno vccello*, pico del aue.
Oiſeau appellé hibou, tette cheure, *vccello detto guffo*, chotacabras.
Les oiſeaux commencent à chãter au Printemps, *gli vccelli cantano la primauera*, gorgean los paxaros de primayera.
Chaſſer aux oiſeaux, *vccelare a gli vccelli*, caçar paxaros.
Plumer vn oiſeau, *pelare uno vccello*, pelar aue.
Qui vole les petits oiſeaux, *falcone lanier*, *vccello di preda*, alcotan.
oiſelerie, *oſeliera*, *luogo d'vccelli*, oxeo de paxaros.
oiſelet, *vccelletto*, *picciolo vccello*, paxarico, paxarillo, paxarito.
oiſeleur, *vccelatore*, paxarero, caçador de paxaros.
oiſeux, *otioſo*, *diſfacendato*, deshazendado, ocioſo, holgazan, baldio.
Gens trop oiſeux, *gente troppo otioſa*, gente muy holgazana.
Eſtre oiſeux, *eſſere otioſo*, holgar, eſtar mano ſobre mano.
oiſif, pareſſeux, *otioſo*, *ſpenſerato*, ocioſo, holgazan, perezoſo.
Eſtre fort oiſif, *eſſere molto otioſo*, eſtar muy ocioſo.
oiſiuement, *otioſamente*, ocioſamente.
oiſiueté, *otio*, *otioſitate*, ocio, ocioſidad.
oiſillon, *vccelletto*, auezilla, paxarillo, paxarico.
Vn oiſon, *vno accatto*, o *vn pauaro*, anſarillo, ganſo chico, patin, patico.
oiſonnerie, *luogo dona ſi nutriſcono molte ocche*, anſareria.
oiſonnier *guardiano d'ocche*, anſarero.

O L

oliuaſtre, *oliuaſtro*, *colore di oliua*, color de oliua.
oliuaſtre, *vedi oliuier ſauuage*, vee oliuier ſauuage.
Vne oliue, *vna oliua*, oliua, azeytuna.
oliue ordinaire, *oliua ordinaria*, azeytuna judiega, orcal.
oliue confite, *oliue accontie*, azeytuna adobada.
Vne ſorte d'oliues longuettes, *vna ſorte de oliue lunghe*, azeytuna lechin.
oliue rondelette, *oliue tondette*, azeytuna mancenilla.
oliues cueillies à main, *oliue colte alla mano*, azeytunas cogidas apulgar.
Cueillir les oliues, *cogliere le oliue*, coger azeytunas.
oliue preſte à froiſſer, *oliue preſte a maccare*, azeytuna para mallar.
Le temps qu'on cueille les oliues, *il tempo da cogliare le oliue*, azeytunada, tiempo del azeytuna.
Vn oliuier, *vno oliuiero*, *arbore*, oliuo, azeytuno arbol.
oliuier ſauuage, *oliuo ſaluatico*, azebuche, oliuo ſylueſtre.
Lieu planté d'oliuiers, *oliueraye*, *luogo pieno d'oliui*, oliuar.

O M

ombrage, ombre, *ombra*, o *ombria*, ſombraje, ſombra.
ombre qui ſuit, *ombra che ſegue*, ſombra ſeguidora.
L'ombre d'vn bois, *ombra de boſco*, ſombra boſquefina.
Craindre ſon ombre, *temer la ſua propria ombra*, eſpantarſe de ſu propria ſombra.
Faire ombre, *fare ombra*, *ombreggiare*, hazer ſombra.
Qui ſe tient à l'ombre, *che ſta all'ombra*, el que queda à la ſombra.
Qui porte ombre, *che rende ombra*, lo que trae ſombra.
ombrager, *addombrare*, o *ombreggiare*, aſſombrar, hazer ſombra, obumbrar.
ombrage, *ombreggiamento*, *ſcuramento*, ſombra, eſcuridad.
ombrageux ou ombreux, *ombroſo*, *foſco*, ſombrio, ſombroſo.
Cheual ombrageux, *cauallo ombroſo*, cauallo eſpantadizo.
ombragement, *addombramento*, *ombra*, ſombrage, eſpeſſura.
ombrageuſement, *ombreggioſamente*, ſombriamente.
omettre, *dimenticare*, *obliare*, *laſciare*, dexar, omitir.
omis, *dimenticato*, *obliato*, *laſciato*, omitido, dexado.
omiſſion, *dimenticanza*, *obliuione*, omiſſion.

O N

on, *he*, *huomo*, ſe, hombre.
on dit, *he dice*, *l'huomo dice*, dizeſe, hombre dize.
onc, *giamai*, *vnqua*, *neſſuna volta*, jamas, nunca, alguna vez, algun tiempo.
Vne once, poids, *vna oncia di peſo*, onça.

pe'ant vne once, *che pesa vna oncia*, lo que pesa vna onça.
Demie once, *mezza oncia*, media onça.
Vne once & demie, *vna oncia, & mezza*, onça y media.
Neuf onces, *noue oncie*, nueue onças.
once à once, *oncia ad oncia*, por onças.
once ou Lonce animal, *lonza animale*, onça animal.
Mon oncle frere de mon pere, *mio zio, o barba, il fratello di mio padre*, tio hermano del padre.
Mon oncle, frere de ma mere, *mio zio fratello di mia madre*, tio hermano de madre.
Grand oncle, *il zio di mio padre, o di mia madre*, tio mayor.
onction, *vnctione, vntura, o vngimento*, vntura, vncion, vntadura.
oncques, *vnque, mai, giamai, in nessuno tempo*, jamas, nunca, algun tiempo.
onde, *vnda del mare*, ola, onda.
ondé, ondoyant, *ondeggiato, ondoso*, ondeado, ondoso.
ondee, guilee, horee, giboulee de pluye, *ondata, o squarso di pioggia*, refriega del lluuia.
ondeux, *ondoso, ondeggiante*, ondoso.
ondoyer & flotter, *ondeggiare, fare marea*, olear, ondear.
ongle, *vngia*, vña, vñuela.
Depuis le fin bout des ongles, *dal fine dell' vngie*, desde la misma vña.
oster les ongles, *leuare le vngie*, desuñar.
Ronger les ongles, *tagliare le vngie*, cortar, cercenar las vñas.
qui a bec & ongles, *che ha becco, & vngie*, lo que tiene pico y vñas.
onglet, *vngietta, picciola vngia*, vñuela.
L'onglee en l'œil, *l'vngia nell' occhio*, respigon, o cuelo del ojo.
L'ongleé des doigds *panarizzo, male di diti*, pana izo, vñero, respigon.
Vné onglade, *grafignatura d'vngie*, araño, rascuño, arañadura.
onguent, *vnguento*, vnguento.
onyche, *onice, pietra pretiosa*, piedra preciosa
Qui est faict de onyche, *che è fatto d'onice*, cosa desta piedra.
onze, *vndici volte*, onze,
onze fois, *vndici*, onze vezes.
onziesme, *vndecimo*, onzeno.

OP

operer, *operare lauorare*, obrar.
operation, *operatione, lauoro, attione*, operacion, obra, accion.
operations naturelles, *operationi naturale, attioni corporali*, actiones corporales.
opilation, *opilatione, gialezza*, opilacion.
opiler, oppiler, *opilare, fare, o diuenire giallo*, opilar.
opiner, *dire il suo parere*, opinar, dezir su opinion.
opinion & aduis, *opinione parere, auiso*, opinion, parecer.
Les opinions s'accordent, *l'opinioni sono conforme*, las opiniones vienen en vno.
I'ay ceste opinion, *Io hò questa opinione*, yo soy dessa opinion.
Estre de diuerse opinion, *essere de varia opinione*, ser de differente opinion.
Selon mon opinion, *secondo la mia opinione*, à mi parecer y opinion.
opiniastre *opinioso, ostinato fermo nel suo parere*, porfiado, tematito, teso, terco.
S'opiniastrer, *essere opinioso, & ostinato*, porfiar, terquear.
opiniastrise ou opiniastreté, *opinione, ostinatione, pertinacia*, porfia, contumacia, tesoneria, tema, terquedad, terqueza.
opiniastrement, *opinionsamente, ostinatamente, pertinacemente*, porfiadamente, contumacemente.
oppiler, *opilare, ingialire*, opilar.
oppilatif, *opilatiuo, che vien giallo*, opilatiuo.
oppilation, *opilatione, gialezza*, opilation.
opportun, *oportuno, a tempo*, oportuno.
opportunité, *oportunitate, comoditate*, oportunidad.
Si tu as l'opportunté, *se tu hai tempo oportuno*, si tuuieres lugar.
opportunément, *oportunamente, a tempo, & luego*, oportunamente, à tiempo.
S'opposer, *opporse o si opponere*, oponerse.
S'opposer, *s'opporre, impedire, prohibire*, oponer, impedir.
S'opposer pour son interest, *opporse per proprio interesso*, oponerse por el interesse propio.
Vn opposant, *vno opposante*, oponiente.
oppose ou opposite *opposto, vietato*, opuesto
A l'opposite, *all' opposito*, opolicion.
nonobstant opposition, *non ostante l'oppositione*, no embargante oposicion.

oppresser

oppreſſer,opprimer,encombrer, *oppreſſare, opprimere*,opprimir.
oppreſſé ou opprimé,*oppreſſato, oppreſſo*, oprimido,opreſſo.
oppreſſion *oppreſſione,grauezza*,opreſſion.
oppreſſeur, *oppreſſatore, oppreſſatrice*, opreſſor.
opprobre,*obbrobrio,vergogna,infamia*, oprobrio,afrenta.
opprobrier aucun, *ingiuriare altruno*, dar en cara,afrentar.
oppugner,*oppugnare, contraſtare,contendere* opugnar.
oppugnation, *oppugnatione, combattimento*, opugnacion.
oppugnateur,*oppugnatore,combattitore*, opugnador.
opulent,*opulento,ricco,coppioſo*, opulento,rico.
opulence, *opulentia, abondantia,ricchezza*, opulencia riqueza.
opulemment, *opulentemente, coppioſamente*, opulentemente.

OR

or Conjonction,*hor,adunque,poi, congiuntione*,Pues.
or doncques, *hor dunque, per tanto*,ea pues, ara pues.
or auant *hor ſu*,ea pues,acabeya.
or bien,*hor bene*,ara bien,ara pues.
or bien laiſſe le dire *hor ben laſcialo dire*, ara bien dexalde dezir.
or ça maintenant,*hor ſu al preſente*, ea pues ahora.
or ça de par Dieu, *hor ſu in buona hora*, ara pues,en hora buena.
or ça puis qu'ainſi va, *hor ſu poi che ua bene*, ara bien pues aſſi va.
or primes,*hora,adeſſo,incontinente*,ya,luego, luego,ahora.
T'es tu or primes apperceu?*hai tu hora compreſo*,ahora primero lo oliſte?
or maintenant,*hor ſubito, hor hora*,ea pues ahora.
or ſi,*poi ſi,o hor coſi*,pues ſi.
or ſus,*hor ſu*,ara ſus.
or ſus orſus, *hor ſu, hor ſu*; pues ſus, pues bien.
or ſus auant dy,*hor ſu dì*,ea pues di.
or metal,*oro metallo*,oro.
or bas,*oro baſſo,oro de vinte carati*, oro guaſſin de 20.quilates.
or battu,*oro pelle*,oropel.
or mat,*oro cantarino,o matto*,oro no rielado.
or en maſſe ou lingots,*oro de lingotto*, oro reduzido en riel.
or bruni,*oro brunito*,oro brufido.
or pur,or fin,*oro puro,& fino*,oro de tibar.
or traict,*oro tirato*,oro urado.
or ras,*oro raſo*,oro razo.
or filé,*oro filato*,oro hilado.
Miniere d'or,*miniera d'oro*, almaden, mine ro.
or en poulbre,*polvere d'oro*, oro en poluo no rielado.
Affineur d'or,*colui,che affina l'oro*, refinador de oro.
Vn oracle,*Vno oracolo*,oraculo.
orade ou dorade,*orada,peſce di mare*, doradilla pece.
orage,*procella,tempeſta,cattiuo tempo*, ventiſquero,tempeſtad,nuuada, ventiſca,temporal.
Temps orageux & d'eaue,*tempo uentoſo, & piouoſo*,temporal y aguas.
oraiſon,*oratione,preghiera*, o *prego*, rezado, oracion,razonamiento,arenga.
Vne oraiſon en proſe,*oratione in proſa*, Oracion en proſa.
oraiſon,priere,*oratione,domanda, richieſta*, oracion,plegaria,rogatiua,rezado.
orer,*orare,ragionare*,orar,razonar.
orer,*orare,pregare*,orar,rogar.
orateur,*oratore rengatore*,orador.
Vn oratoire,*Vno oratorio*,oratorio.
Vn orenger,*Vno naranio, arbore*; Naranjo, toronjo.
Vne orange,*melarancia, o pomerancia frutto*, naranja,toronja.
Iardin d'orangers, *giardino de pomeranci*,naranjal.
orangé couleur,*ranzato colore*,naranjado.
orbatteur,batteur d'or, *battitore d'oro*, batidor de oro,batihoja.
orbe,*orbo,cieco,ſenza viſta*, falto de viſta.
orchanette herbe,*lingua di bue, herba*, lengua de buey,lacargama,ancuſa.
ord & ſale, *lordo, ſporco,brutto*,ſuzio,puerco.
ordelot,*lordetto ſporchetto*, ſuzuelo, ſuziuelo.
ordement, *lordamente, ſporcamente*, ſuziamente.
ordir,*lordare,imbrattare,ſporcare*, amanzillar,enſuziar,manchar.
ordoyer,*lordare,contaminare guaſtare*, eſcas, enſuziar.
ordure,*lordezza,bruttura porcheria*, ſuziedad,porqueria,
ordure & fange,*lordura,fango,pantano*, im-

mundicias,labaças.
ordure des dents,*lordezza de denti*, toua de dientes.
ordure & immondice, *lordura, immondicia, ſuccidume*,vaſſura,ſuziedad.
ordure & ſaleté,*lordezza, & ſporchezza*, hediondez,podricion.
L'ordure qu'on racle du corps,*lordura,che ſi netta del corpo*,refregadura.
Amas d'ordures de bouës, *moccolo di ſpazzatura*,monton de vaſſura,cororio.
Eſtre en ordure,*eſſere lordo, & ſporco*, enſuziarſe.
Faire ſon ordure,*andare del corpo,cacare*,hazer camaza,andar del cuerpo.
Iecter de l'ordure, *gettare della lordezza, o della materia*, echar, hazer materia, podre.
Plein d'ordures, *pieno de lordura*, lleno de ſuziedades.
ordinaire & accouſtumé,*ordinario, & ſato,coſtumato*,ordinario,vſado, acoſtumbrado.
Iuges ordinaires,*giudici ordinarii* juezes ordinarios.
ordinairément,*ordinariamente*, ordinariamente.
ordre,*ordine,modo*,ordien,recaudo.
Dire en ſon ordre,*parlare nel ſuo ordine*, dezir,hablar apueſtamente.
Mettre en ordre,*porre in ordine,aſſettare*, aſſear,poner en orden.
Renuerſer l'ordre,*rinuerſare l'ordine, diſordinare*,reboluer,mudar la orden.
Suyure ou tenir ordre, *ſeguire per ordine*, ſeguir la hilera,orden.
Sans ordre, *ſenza ordine, in confuſione*, à rebueltas,ſin orden y concierto.
Auec ordre,*con ordine,ordinamente*, ordenadamente.
Qui eſt ſans ordre,*coſa ſenza ordine, diſordinata*,deſordenado.
Les ſaincts Ordres,*gli ordini ſanti*, Ordenes ſacros.
L'ordre S Michel, *l'ordine di S. Michele de Francia*,la orden de San Miguel de Francia.
L'ordre de la Thoyſon, *l'ordine del toſone di Spagna*,la orden del Tuſon.
ordonner par bandes, *ordinare per ſquadre*, reparrir en quadrillas.
L'ordre de la larretiere, *l'ordine del ligatio di gamba di Inghilterra*,la orden de la jarretera de Inglaterra.
ordonner,*ordinare,diſporre bene*,ordenar.
Mettre en ordre, *mettere in ordine, dirizzare bene*,arrear.

Ordonné & apreſté,*ordinato, apparecchiato*, ordenado.
ordonnance, *ordinanza, ordine, commiſſione*,orden,mandado,ordenança, arancel, ordenamiento,prematica.
Par ordonnance de la Court, *per ordine della corte*,por orden y mandado de la Corte.
ordonnances Royaulx, *ordini reali*,ordenanças,prematicas.
ordonneur, *ordinatore, diſponitore*, ordenador,traçador.
ordonnément,*ordinatamente, per ordine*, ordenadamente.
ordure,*vedi lo mas arriba*, vee lo vn poco a dietro.
oree,*orla,vmbra*,orilla.
oreille,*orecchia*,oreja,oydo.
oreille de lieure, *orecchia di lepre, o vela di mezzo*,vela mezana o latina, marabuto.
oreille d'aſne,*orecchia d'aſino, herba, o pianta*,oreja de aſno,cierta planta.
oreilles pendantes,*orecchie,che pendono*,orejas caydas.
Qui a grandes oreilles, *chi ha grande orecchie*,orejudo.
Qui n'a point d'oreilles, *chi non ha punto d'orecchie*,deſorejado.
Approcher l'oreille,*approſſare l'orecchia*,llegar con el oydo
oreilles chatouilleuſes,*orecchie che ſcadono,o chi buſinano* orejas coxquillosas.
Les oreilles me cornent *l'orecchie mi ſuonano,o buſinano*,las orejas reuñen.
Couper ou arracher l'oreille, *tagliare,o ſtrapare l'orecchie* deſorejar.
Dreſſer les oreilles, *dizzare o dare orecchie*, endereçar las orejas.
Preſter l'oreille aux flateurs, *dare orecchia a luſingatori*, dar, preſtar oydos a los liſongeros.
Ils nous rompent les oreilles, *coſtoro ci rompono l'orecchie*,rompen nos los oydos.
Preſter l'oreille, *dare orecchia,aſcoltare*,eſcuchar.
Branſler les oreilles, *ſcuotere, & crollare l'orecchie*,orejear.
Vn oreiller, *vno oreglliero,guanciale,o cuſcino*, almohada,cabeçal,cabecera.
orendroit,*hor hora,adeſſo,al preſente*, ahora miſmo.
orer,*orare,pregare*,orar.
ores,*hora,incontinente, ſubito*,ahora,ya.
orfanité, orfelinage, *lo ſtato orfanile*, orfandad.
orfelin,*orfano,pupillo*,huerfano,pupilo.
orfebure,*orefiereria*,platero.

orfraye offraye *pulcino d'aquila di mare*, aguilloche de mar.
organiſer *ſonare l'organo*, organizar.
organiſé *ſonato l'organo*, organizado.
organiſte *organiſta, ſonatore d'organo*, organiſta.
orge *orgio biaua*, ordeo, ceuada.
orge-mondé *orgio pilato, & mondo*, freſadas de ceuada.
orgeul ou orgeol, qui eſt vn grain en l'œil, *orgnolo, bilucolo bianco, che viene ſu l'occhio*, orçuelo, granillo del ojo, reſpigon.
orgies *ſacrifici del dio Bacco*, ſacrificios y fieſtas del Dios Baccho.
orgueil *orgoglio, ſuperbia, alterezza*, altiuez, orgullo, ſoberuia, argullo.
s'orgueillir *inorgoglirſe, alzarſe, diſpettarſi*, enſoberueſcer, engreyr.
orgueilleux *orgoglioſo, ſuperbo, altero*, argulloſo, orgulloſo, altiuo, ſoberuio, emonado, engreydo.
orgueilleuſement *orgoglioſamente, alteramente*, argulloſamente, ſoberuiamente.
organes *organi*, organos.
orgues d'Egliſe, *organi de tempi*, organos de Yglesia.
orgues de plomb, *organi di piombo*, organos de plomo.
l'Orient *oriente, leuante*, oriente, leuante.
qui eſt du coſté d'Orient *orientale, che è d'oriente*, de hazia oriente.
maiſon bien orientee, *caſa bene iſpoſta all'oriente*, caſa que cae al oriente.
oriental ou orientale, *orientale, di leuante*, oriental.
pierrerie orientale, *pietre pretioſi orientali*, pedreria oriental.
l'oriere ou l'oree d'vn bois, *la riua d'vn boſco*, orilla de ſelua.
orifice *orefice*, orificio, boca.
vne herbe appellee origan *origano herba*, oregano.
original *originale*, original.
l'original du teſtament *originale di teſtamento*, teſtamento original.
originalement *originalmente*, originalmente.
origine, *origine, principio, cominciamento*, origen, principio, comienço.
orillier *origliero, cuſtino*, almohada.
oriol ou oriot oiſeau *regabio uccello*, oropendola.
oripeau *oropello, ora d'ottone*, oropel, oro de lata, laton.
oriſon *orizonte*, orizonte.
orler *orlare, fare orlo*, orlar.
orlé *orlato*, orlado.
vn orlet *vno orletto*, ziuete, orla.
orlure *orlatura*, orladura.
armaire, armoire *armario, guardaroba*, alazena.
armaire où on ſerre les liures *armario da libri*, eſtantes de libros.
orme ou oulme *olmo, albero*, olmo.
ormeau *olmetto, picciolo olmo*, olmillo.
verges d'ormes *ſcoppe, o bacchette d'olmo*, varas, varillas de olmo.
ormaye ou lieu planté d'ormes, *luogo pieno d'olmi*, olmedo, olmeda.
orner *ornare, polire, acconciare*, arear, adornar, ornar, atauiar, aſſear, aliñar, afeytar, adereçar, agalanar.
orner & parer, *adornare, addobare, apparare*, ornar, enroldar, paramentar.
s'orner *ornarſi, acconciarſe, poliſſi*, cõponer, atauiarſe.
celle qui orne & accouſtre *colei, che orna, & acconcia*, componedora.
orné *ornato, polito, accomodato*, arreado, aſſeado, ornado, atauiado, adereçado, aliñado, adornado.
fort orné *molto ornato, & aſſettato*, muy compueſto, ornado.
poli & orné *ornato, & polito*, polido, garrido, agalanado.
orné de vertus *ornato di virtute*, ornado de virtudes.
qui n'eſt point orné *che non è punto ornato, ne polito*, deſaliñado, incompueſto.
ornement *ornamento, politezza, addobbo*, atauio, adorno, ornamento, arreo, gala, polideza, aſſeo, adereço, compoſtura.
ornement de langage *ornamento di dire, elegantia*, polideza, elegancia de lenguage.
ornement de teſte de femme *ornamento di teſta di donna*, copete, crespina, guirnalda de muger.
ornement de bras *ornamento de braccia, braccia letti*, braçal.
ornement de iambes *ornamento de gambe, vecchi legami*, cenogil, atapiẽna.
oſter les ornemens *diſornare, leuare gli ornamenti*, deſcomponer, deſaliñar.
ſans ornement *ſenza ornamento*, ſin aſſeo y ornato.
oniément *ornatamente, politamente, pompoſa-*

mente, galantemente, arreadamente, alinadamente, ornatamente, compuestamente, polidamente, galauamente, atauiadamente, adereçadamente.

vne orniere, *vn vestigio, o l'orma, che fa la ruota*, carril.

orobe, *ou* espece de legume, *sorte di legume*, yerro legumbre.

orpin, orpiment, *oropimento, arsinico*, arsenico, oropimiento.

orpin herbe, *sorte d'herba*, especie de piñuela yerua.

orteil, *il dito grosso del piede*, delo del pie.

ortie, *ortica, herba pungente*, ortiga, hortiga.

ortie blanche, morte, *ortica bianca, morte*, hortiga blanca, muerta.

ortier, *ortiare*, quemar, picar la hortiga.

oruale herbe, *oruale, herba, o ormina*, ormiño.

OS

vn os, *vno osso*, hueſſo, veſo, gueſo.

l'os des dents, *l'osso de denti*, aſſiento de los dientes.

os de seiche, *calamare, pesce di mare*, calamar, xibion.

l'os du gauion, *l'osso della golla*, gallillo de la garganta.

ossements, *ossame, o ossamento*, hueſſos.

osset ou osselet, *ossetto, o ossuccio*, oſezuelo, hueſezito, hueſezillo.

osselet à iouer, *ossetto da giocare*, carnicol, taua.

petits osselets de bestes, *ossetti piccioli de bestie*, hueſſecillos de animales.

osselet d'oliue, noyau, *anima d'oliua*, burujo de azeytuna.

ossu, qui a gros ossemens, *chi ha grossi ossamenti*, de grandes hueſſos, oſſudo.

oser, *hauere ardire, animo, & cuore*, atreuer.

s'oser mettre sur la mer, *ardire di mettersi sopra il mare*, atreuerſe al mar.

ie n'ose dire, *non ardisco dire*, no oſo dezir, no me atreuo.

osé, hardy, *ardito, animoso*, oſado, atreuido.

osier, *vimine, o vinco*, vimbrera, mimbre, vimbre, bexuco.

chariot rissu d'osiers, *cocchio tessuto de vimine*, carro texido de vimbres o varas.

vne oseraye, *vn luogo pieno de vimine, o venchi*, vimbral, mimbral, vimbrera.

vn ost, *vno essercito, vno stuolo, vn campo*, veſte, hueſte, campo, exercito.

ostage, hoſtage, *hostaggio, ostatico, sicurtate, che si da*, rehen, oſtagio.

qui est donné en ostage, *dato per hostagio*, dado, en rehenes.

bailler ostages, *dare hostagio, dare vn huomo per sicurtate*, dar rehenes.

ostension, *dimostratione, mostra, indicio*, oſtenſion, mueſtra.

faire ostension de quelque chose, la monstrer, *fare mostra di qualche cosa, mostrarla*, moſtrar, enſeñar vna coſa.

ostentation, *rimostranza, orgoglio, superbia*, oſtentacion, toldo.

ostesoing, osteoulci, *consolatore, confortatore*, quitacuydados, quitapeſares.

oster, *togliere, leuare, lasciare*, quitar, apartar.

oster faschetie, *togliere noia, disdogliare*, apartar, quitar peſadumbre.

oster par force, *togliere per forza, sforzare*, quitar, arrebatar por fuerça.

S'oster, *leuarse, togliersi, dilungarsi*, quitar, apartarſe.

ostez-vous d'ici, *leuatine di qua*, quitaos voſotros de aqui.

ostez-vous de là, *leuatine di là*, à vn lado, deſuieſe de alli, quiteſe de ay.

oster le bonnet deuant aucun, *leuarela beretta ad altrui*, quitarſe la gorra.

osté, *leuato partito, ito in disparte*, quitado, lleuado, apartado.

ostement, *leuamento, partimento, gita*, apartamiento, quitamiento.

Ostruche. Austruche. *Struzzo, vccello, che digerisce il ferro*, Auestruz.

OT

otarde oiseau, *vedi oustarde*, vee oustarde.

OV

ou, conjonction, *o, ouero*, o.

ou auſſi, *o cosi, o parimente*, o tambien,

où, Aduerbe, *oue, auerbio, di loco, doue, d'onde*, adó, adonde, dó, donde.

où tu estois, *doue tu eri*, do eſtauas, adó eſtauas, donde eſtauas.

où sommes nous? *doue siamo noi?* adonde eſtamos?

où

où sont les autres, *doue sono gli altri?* adonde estan los demas?
D'ou vient elle? *donde viene ella?* de donde viene aquessa?
ouaille ou oueille, *pecora*, oueja.
estable d'ouailles, *stalla de pecore, ouile*, majada, aprisco de ouejas.
ouale, forme ouale, *ouale, cosa di forma ouale*, ouado, aouado.
faire en ouale, *fare in ouale*, ouar, aouar.
ouazon mot Picard, glazon ou motte de terre, *zolla di terra con herba, & radici*, terron, cesped.
oubli, *oblio, dimenticanza, smemoragine*, oluido, desacuerdo.
mettre en oubli, *porre in oblio, smenticare*, oluidarse, poner en oluido.
estre mis en oubli, *essere posto in oblianza*, estar oluidado.
oublier, *obliare, scordare*, oluidar, trascordar, desacordar.
I'ay oublié cela, *io ho obliato cio*, oluidado lo tengo.
oubliant, *obliando, dimenticando*, oluidando.
oubliance, *oblianza*, oluido, oluidança.
oublie *una neuola, o pane d'offerta*, oblea, oblada, suplicacion.
oublieur, *smemoratore, colui che oblia, & dimentica*, oluidadizo, trascordado, desacordado.
oublieur, crieur d'oublies, *colui, che vende le neuole, o i zaldoni*, el que haze obleas, suplicacionero.
oublieusement, *dimenticheuolmente, smemoramento*, desacordadamente, nascordadamente.
oue, oye, *occa, o pauero*, ansar, ganso.
oueille ou ouaille de refus ou rebut, *pecora di rifuto*, oueja cotral.
oueille de laine mollette, *pecora di lana molle, & fina*, merina oueja.
oueille ou brebis pelee, *pecora pellata*, oueja lampiña.
oueille esgaree, *pecora smarrita*, oueja desmanada, descarriada.
oui, *si, certo*, si.
ouir, *vdire, intendere, ascoltare*, oyr, entender.
oui, *vdito, inteso, compreso*, oydo, entendido.
Qui n'oit pas fort cler, *che non ode molto bene, duro d'vdita*, duro de oydes, algo sordo.
ouir dire, *vdire dire*, oyr dezir.
Ie l'oy dire, *io l'ode dire*, oygo, entiendolo.
Par ouir dire, *per vdita, o vdirlo dire*, por oyr lo dezir.
ouir vn maistre, *vdire vn maestro, o vn dottore*, oyr vn maestro catedratico.

Gaster l'ouye, *perdere l'vdita*, gastar, perder el oydo.
L'ouye ou l'oreille des poissons, *l'vdita de pesci*, oydos de los peces.
oule, rarement vsité pour onde, *onda marina, raro vsata tale voce*, ola, onda.
oultrage, *oltraggio, forza, violentia*, vltrage, fuerça, agrauio, sinrazon.
oultrage & parole de mespris, *oltraggio, parola di disprezzo*, denuesto, afrēta, cōtumelia.
oultrager, faire oultrage, *oltraggiare, ingiuriare, biasimare*, vltrajar, denostar, agrauiar, afrentar, sopear.
oultragé, *oltraggiato, infamato, offeso*, denostado, agrauiado, afrentado.
oultragement de paroles, *oltraggiamento di parole*, opprobrio, baldon.
oultrageux, *oltraggioso, ingiurioso, grauoso*, vltrajoso, atroz, importuno, denostoso, agrauiador.
oultrageusement, *oltraggiosamente, violentemente*, vltrajosamente.
oultrance, *forza, violentia*, fuerça, violencia.
oultre *piu, di piu, anchora, d'auantaggio*, de mas, mas, vltra, allende, fuera, sobre.
oultre ce, *oltra cio, d'auantaggio*, allende desso.
oultrecuidance, *superbia, arrogantia, presontione*, soberuia, arrongancia, presumpciō.
oultrecuidé, *superbo, insolente, altero*, soberuio, entonado, arrogante.
oultrefendre, *aprirse, crepare del tutto*, hender del todo.
oultremarcher, *passare oltra, caminare auanti*, caminar adelante.
oultremer, d'oultremer, *oltra il mare, di la dal mare*, vltramarino.
oultrepasser, *trappassare, varcare*, traspassar, vltrapassar.
L'oultrepasse, la perle, parangon, *il parangone degli auocati*, lo mas subido.
oultrepassement, *trasgressione, preuaricamento*, transgression.
oultrepercer, *forare da vn lato a l'altro*, horadar, passar horadando, calar.
oultrepreux, tresuaillant, *piu che valeroso*, muy valeroso.
oultre, transpercer, *passare del tutto*, passar, traspassar.
oultré, *trappassato*, passado, traspassado.
ourdir de la toille, *ordire della tela*, vrdir, ordir tela.
ourdisseur, *orditore*, vrdidor.
ourdissure, *orditura, o ordimento*, ordiembre, comienço, vldidura.

ourle, ourlet, *orlo, orlo, orlatura*, orla, borde, orladura.
ourler, *orlare, fare dell' orlo*, orlar, bordar.
ourleur, bordeur, *orlatore, colui, che orla*, orlador, bordador.
Vne ourque, *orca, monstro marino*, orca, monstro marino, pece monstruoso.
Vn ours, vne ourse, *vno orso, vna orsa*, osso, ossa.
Vn ourson, vn petit ours, *vno orsacchio*, ossillo.
Vne oursonne, *vna orsacchia*, ossilla.
Vne outarde ou oustarde, *buarda, grande vccello*, outarda, abutarda.
outil, *stromento di qualunque arte*, instrumento.
outre, *vedi oultre*, vee oultre.
ouurer, *lauorare, operare, fare*, obrar, labrar.
ouurage, *lauoro, opera, bisogna*, labor, obra.
petit ouurage, *lauoretto, operetta*, laborcillo, obrezilla.
ouurager, *lauorare con ago*, labrar con aguja.
ouurage de point coupé, *lauoro di punto tagliato*, cadenetas.
oeuure, *opera, lauoro*, obra.
ouurier, artisan, *operario, artigiano, lauoratore*, oficial, obrero, artezano.
ouuriere, *lauoratrice, operatrice*, obrera, labrãdera.
ouurir, *aprire*, abrir.
S'entr'ouurir, *aprirse, romperse*, entrabrirse.
ouuert, *aperto, rotto*, abierto.
Qui baille & est entr'ouuert, *aperto, fenduto, creparo*, entreabierto, hendido.
A demy ouuert, *mezzo aperto*, abierto à medias.
ouuertement, *apertamente, palesemente, scopertamente*, abiertamente, a la clara, patentemente.
ouuerture, *apritura, fessa*, abertura, boca.
L'ouuroir, *operatore, buttega*, obrador, tienda.
L'ouuroir d'vn barbier, *buttega di barbiero*, tienda de barbero.
ouuroir de pasticier, *buttega di pastitiero*, pastelería.
ouy, *si, di vero*, si.
ouy certainement, *si certamente, si per certo*, si por cierto.
Dit il ouy? & moy aussy, *egli dice di si? & io anchora*, dize de si? yo tambien.
ouy vrayement, *si veramente*, si verdaderamente.
ouystres, huistres, *ostriche marine*, ostias, ostiones.

OX

De l'oximel, *hosimele*, oxyzacre de miel.

OY

Vne oye, *vna occa, o vn pauaro*, ganso, pato, ansar, ansaron.
oyes grasses, *ocche grasse*, ansos gordos.

OZ

De l'ozeille, saliette, vinette, *salieta, herba brusca*, azedera, acetosa.
ozeille sauuage, *salieta saluatica*, la romaça, romaza.

PA

PAcifier, *pacificare, acquetare*, pacificar, apaziguar.
pacification, *pacificatione, riconciliatione*, pacificacion, pacificamiento, paz.
pacifié, *pacificato, appasato*, pacificado, apaziguado.
pacifieur, *pacificatore, colui, che pacifica*, pacificador.
pacifique, *pacifico, quieto*, pacifico.
pacifiquement, *pacificamente, concordeuolmente*, pacificamente.
Vn pact ou paction, *vn patto, vna conuentione*, pacto, partido, concierto, acuerdo.
pactionner ou faire paction, *pattegiare, accordare*, concertar, pactear.
Vne paelle, *vna paletta da fuoco*, pala.
paelle à mettre le pain au four, *palla da forno da informare il pane*, pala por enhornar.
paelle à frire, *padella da frigere*, freydera, sarten, payla.
Vn paellon de fer ou d'arain, *vna padeletta di ferro, o d'ottone*, caçuela.
La page d'vn liure, *vna pagina, o vna charta, d'vn libro*, pagina, plana.
Vn page de Cour, *vn pagio di corte, o ragazzo*, pagezico, pagecillo.
paye ou payement, *paga, o pagamento, o soldo*, paga, sueldo, pagamiento.
payer, *pagare, sodisfare*, pagar.

paillace, *ſamarazzo, o de paglia*, pajada, xergon.
paillard, *concubinero, putanero*, rufian, putañero, amancebado.
paillarder, *concubinare, fornicare, putanegiare*, rufianar, putanar, fornicar.
paillardiſe, *fornicatione, putaneſimo*, fornicacion, rufiania, abarraganamiento, fornicio.
paille ou balle *paglia, o paglinme*, paja.
La paille de l'orge, *la paglia d'orgio*, paja de ceuada.
pailles, paillettes ou papillottes d'or, *mapette d'oro puro*, barrillas de oro rielado.
Vn paillier, *Vn paiaio, o paiaro di paglia*, pajar.
Fait de paille, *paizzo, fatto di paglia*, pagizo.
pain, *pane, cibo*, pan.
pain d'oiſeau herbe, *pan d'vccello, herba*, piñuela yerua.
pain d'eſpice, *pane ſpetiale*, alfaxor, alexur, pan de eſpecias.
pain blanc, *pane bianco*, pan blanço, candial.
pain bis, *pane bigio, o bruno*, pan prieto, moreno, baço.
pain bourgeois, gros pain, *pane groſſo, pan da famiglia*, pan de ſomas.
pain mollet, *pane ſeuero, & molle*, mollete, bollo.
pain leué *pane leuitato*, pan lleudo, pan hojaldrado, lleudado.
pain ſans leuain, *pane ſenza lieuito*, pan cenceño.
Chapeler du pain, *tagliare il pane in fette*, decroſtar el pan.
pain de pourceau herbe, *panporcino, herba*, pan porcino.
pain à cocu herbe, *pancuco, o aleluia herba*, aleluya yerua.
pain eſmié, *pane tritto, o brigiolato*, pan deſmigajado.
pànetier, boulanger, *fornaio*, panadero.
pain frais, *pane freſco*, pan reziente.
pain mal leué, *pane mal leuato*, pan oliuado.
Trenche ou leſche de pain, *pezzi, o fette di pane*, reuanada de pan.
La panetiere d'vn berger, *biſaccia del pane del paſtore*, çurron.
La paneterie, *la caſſa dal pane*, arca de pan, troxe.
paindre, *Vedi peindre*, vee peindre.
pair, *paro, ſimile, vguale, conforme*, par, ygual.
Les Pairs de France, *i Pari di Francia*, los Pares de Francia.
pairie, *dignitate de Pari di Francia*, dignidad de los pares de Francia.
Vne paire, *Vno paro, Vna coppia, due*, yn par, yunta, dos.
Vne paire de bœufs, *Vn paro de buoi*, vna yunta de bueyes.
pays ou pays, *paeſe, terra, regione, contrada*, pays, tierra, region, comarca.
Guerpir ſon pays, *mutare paeſe, & terra*, mudar de tierra.
Vn paiſant ou payſant, *Vn contadino, lauoratore, villano*, labrador, villano, deſtripaterrones.
paiſage, *paeſaggio, o paeſe*, paiſaje.
Vn paiſſeau, pieu, eſchalas, *vno palo, o vn caniccio da piantare in terra, o palo di vida*, ripia, aſtilla, rodrigon, eſtaca de vid.
paiſſeler ou eſchalaſſer, *mettere, o piantare i pali alle viti*, rodrigar, acajar, traſpalar.
paiſtre, *paſcere, alimentare, nutrire*, pacer, apaſtar, apaſcentar, repaſtar, penſar.
paſture de chameaux herbe, *paſtura de camelli, herba*, paja de meca, juncia.
paix, *pace, quieto, concordia*, paz, apazibilidad, ſoſſiego.
Qui fait paix, *che fa pace, & pacifica*, hazedor de paces.
Mettre paix, *mettere in pace, pacificare*, ſoſſegar, concertar, poner paz.
Viure en paix, *viuere in pace*, viuir en paz.
paiſible & coy, *pacifico, & quieto*, pacifico, apazible, modeſto, ſoſſegado.
paiſiblement, *pacificamente, quetamente*, apaziblemente, ſoſſegadamente, aſſoſſegadamente.
paiſibleté, *pacificatione, tranquilitate, ripoſo*, ſoſſiego, apazibilidad, modeſtia.
Vn paladin, *Vn paladino, huomo valoroſo*, paladino.
Le Palais Royal, *il palaccio reale*, Palacio, alcaçar.
Le palais de la bouche, *il palato della bocca*, paladar.
palais au lieure herbe, *cerraia, herba*, Cerraja yerua.
pal, pali, pieu ou pau, *aſta, o palo, o caniccio*, eſtaca, palo.
paliſſade, palis debout fichez en terre, *palizzata, o ſteccato*, eſtacada, palizada, palenquera.
paliſſer, *piantare, o pali in terra*, palizar.
pale, oiſeau comme Heron blanc, *vccello ſimile all'aironne bianco*, aue con pico acucharado.
palefroy, *palafreno, cauallo*, palafren, caballo.

palefrenier, *palafreniero, seruitore di stalla*, eſtablerizo, meço de caualllos, palafrenero.

palemaille, *Vn palamaglio da giocare*, palamalla.

palenc, en matiere de nauires, *vn rucciolo per rimouere vn gran peſo*, coſa de nauio, palanca.

palette, *paletta, o pala*, paleta.

palier ou farder vne cauſe, *imbelletare, o contrafare vna coſa*, paliar, diſsiaçar, dar color à vn negocio.

palle, *palido, sbiauido, scolorito*, palido, deſcolorido, amarillo.

pallement, *palidamente, scoloritamente*, palidamente, deſcoloridamente.

palleur, *palidezza, smortezza*, palideza, amarillez.

pallir, deuenir palle, *impalidire, diuenire smorto*, paleſcer, amarilleſcer.

Vn palletoc, *veſtito da vaccaio, o gabano*, ſayo vaquero, ropa, paletoque.

palma Chriſti herbe, *palma Chriſti, herba*, palma Chriſti.

palme & palmier, *palma albero*, palma.

Lieu planté de palmes, *luogo pieno de palme*, palmar.

Rameau de palme arraché auec ſes dattes, *rami di palma con i datili ſopra*, racimo de dariles con ſu vaina.

palme ſauuage, *palma ſaluatica*, palmito.

palumbe, *colombo ramiero*, torcaza.

palpable, *palpabile, che ſi può toccare*, palpable.

palpitation, *palpitamento, ſcuotimento*, temblor de coraçon, palpitacion.

palpiter, *palpitare, ſcuotere*, palpitar, palpear.

palu, mareſcage, *palude, pantano, fango*, pantano, palude.

paluſtre, *paluſtre, paludoſo, pantanoſo*, paluſtre, pantanoſo.

pampre fueille de vigne, *pampani di vite, o capriolo*, pampano.

pampré, *pampanoſo pieno de pampani*, pampanoſo, empampanado.

pampré, couurir de pampre, *germare, coprire de germi*, empampanar.

Pan Dieu des bergers, *Pan dio de paſtori*, Pan Dios de los paſtores.

pan d'vn habit, *la falda o i quarti d'vno ſaglione*, falda, halda, faldamento, trepa.

pan ou panneau, *rete da caccia*, tela caçadora.

Vn pan ou pand de muraille, *vna banda di muraglia*, lienço de muralla.

panache, pennache, *pennacchio, o piume da berretta*, penacho de plumas.

panade, *panada, o pancotto, o paſticcio*, panada, panecele.

panade pour eau panee, *panada, pan balito nell'acqua*, agua batida con pan.

panais, *Vna ſorte d'herba, che ha la gamba ſimile al fenocchio*, cañaheja yerua.

Menus panais ou maulue, *maluauiſchio, herba*, maluauiſco.

pance, *pancia, ventre, corpo*, vientre, pança, barriga.

pançu, pançart, *panciuto, ventruto, corpolente*, pançudo, barrigudo, ceuon, ventroſo.

pancher, penchet, *pendere, chinare, piegare*, inclinar, reclinar, pender, acoſtarſe.

panché, panchant, *piegato, chinato*, inclinado reclinado, acoſtado.

panchement *piegamento, inclinamento*, inclinacion, acoſtamiento.

pandectes, liure de droit, *pandette, libro di legge*, pandectas.

panneaux, haillons, *veſtimenti, panni*, andrajos, harrapos.

panet, panais, *vna ſorte d'herba*, cañaheja yerua.

panetier, *fornaio*, panadero.

paneterie, *arca del pane*, arca de pan, troxe,

panetiere de berger, *facchetta del pane del paſtore*, çurron, coſtal.

panic ou panis, *panico, ſimile a miglio* panizo.

panicault herbe, *cento teſte, herba*, ciento cabeças yerua.

panicles, *coſa di zucchero*, coſas de açucar.

Vn panier, *Vn paniero, Vna teſta, o paniera*, ceſta, paneta, oron, goja, cenacho.

panier de ioncs, *paniero de giunchi, o ſporta*, eſpuerta, ſera, coſin, eſporton.

paneret, petit panier, *paniretto, picciolo ceſtello*, canaſtillo, ceſtica, eſportilla, eſportica.

panier à fuſeaux, *Vn paniero da fuſi*, altabaque, ceſtica frutera.

panier ou corbeille d'oſier, *paniero, o ceſta de vimini*, ceſta de mimbres.

Vn panier plein de figues, *vn paniero pieno de ficchi*, ceſta, capacho, canaſta de higos.

La penillere, *le parti vergognoſe*, pendejo.

Du panis, *del panizo*, panizo.

Faire panneder & voltiger vn cheual, *manegiare [illegible]*, dar buelras al caualſo.

panne ou peau, *pelle, cuoio*, pellejo, hollejo.

panneau de menuiſerie, *tauola pianata, & liſſata oli legnaiuolo per dipingere*, tabla liſa para pintar.

Pannonceau, *vna bandirella, che gira al vento*, veleta.
panser ou penser vne malade, *gouernare vn malato*, curar vn enfermo.
pantoiment, *tormento, dolore*, carleamiento.
pantois, *che non puo trarre il fiato*, sin resuello, desalentado, fuera de aliento, carleante.
pantoufle, *mula, o pantofla, o pianella*, chinela, pantufo, alcorque.
Panurge, fac-totum, *vno che si trammette negli altrui affari*, entremetido, entremetidillo.
Panurge, cault, astut, fin, rusé, affecté, *cauto, astuto, malitioso*, agudillo, sagaz, astuto.
Vn Paon, *vn pauone, vccello*, Pauo real, pauon.
paonnesse, *vna pauona*, Paua.
paour, peur, *paura, timore, spauento*, miedo, pauor.
paouure, pauure, *pouero, misero, mendico*, pobre.
Pape, *Papa*, Papa.
papat, *papato*, papado.
papaute, *la papotea*, papadgo.
papefis, *cosa di vela di naue*, Senefa.
Vn papegay, *vn papagallo, vccello*, papagayo.
papelard, *hipocrita*, carijusto, cezguihonesto.
papelarder, *fare l'hipocrita*, hypocryzar, hazer del hypocrita.
papelardise, *hipocrisia*, hypocrysia.
papier, *charta*, papel.
percer le papier, *passare la charta*, esparzir el papel, passar.
Vne main de papier, *vn quinterno di charta*, mano de papel.
papier de poste, *charta di posta, o lettera*, papel delgado de posta.
papier iournal, *giornale, libro da scriuere ogni giorno*, borrador de cada dia.
papier brouillard, papier gris, *scartafaccio, libro*, papel de estraça.
papetier, faiseur de papier, *colui, che fa la charta*, papelero.
Liuret de papier blanc, *libro di charta bianca*, cartapacio.
papetier, vendeur de papier, *venditore di charta*, que vende papel.
Vne papeterie, *bottega, o magazzino da charta*, tienda de papel, papeleria.
Cornet de papier, *scartozzo di charta*, alcartaz.
Rame de papier, *risma di charta*, rezma de papel.
Vn papillon, *la parpaglia, che la notte vola alla candella, & more nel fuoco*, mariposa, matacandiles.
papillotes ou pailles d'or, *massette d'oro*, barrillas, maçuelas de oro, tembladeras.
papilloté de bouë, *imbrattato di sterco, o di fango*, salpicado de lodo.
Du papin, *della papa de bamboli*, gachas, pappas, poleada, puchas.
Vn paquet, *vn fardello, o vn fascieto di qualche cosa*, pliego, legajo, pandilla, lio, paca, fardel.
par, *per*, por.
parauant, *per l'adietro, il tempo andato*, denantes.
De par Dieu, *in buona hora*, en hora buena.
par ou? *per doue? per qual luogo?* por do? por donde?
Par cy par là, *per qua per la per quinci & quindi*, por aca por alla, por ay.
par cy deuant, *nel tempo passato*, en tiempo passado.
par deuant & par derriere, *per dinanzi, & per dietro*, por delante y por detras.
par dessus, *per sopra*, por arriua, encima.
par fois, *per volte, per fiate*, à vezes, à ratos.
par les carrefours, *per i crosati delle strade*, por los quatro cantones.
par trop, *per troppo, di superchio*, por demasia.
par tout, *per tutto, douunque, ouunque*, por todo.
parabole, *parabola, comparatione, similitudine*, parabola.
paracheuer, *accompire, finire, terminare*, acabar.
paracheué, *compito, terminato*, acabado.
paracheuement, *compimento fine, termine*, acabamiento.
parade, *apparecchio, preparamento*, aparejo, aparato.
Paradis, *Paradiso*, Parayso.
paradoxe, *paradosso, cosa mirabile*, paradoxa.
parage, *paraggio, parangone, similitudine*, parage, atauio.
paragon, *parangone, agguaglianza, egualitato*, paragon, remedo, comparacion.
paragonner, *parangonare, agguagliare, accomparare*, paragonar, remedar, comparar.
paragonné, *parangonato, assimigliato, equiparato*, paragonado, comparado.
paragraphe, *paragrafo, opinione de dottori*, paragrapho.
parallele, egalement distant, *egualmente distante, vguale interualla*, paralela, ygual distancia.
paralytique, *paralitico, tremente*, paralitico,

perlatico.
paralysie, *paralisia, tremore de membri*, perlesia.
parangon, *vedi paragon*, vee paragon.
paranniser, perenniser, perpetuer, *perpetuare, eternare*, eternizar, perpetuar.
paranymphe, *colui, che tratta vn matrimonio*, paranympho, casamentero.
parapet, *parapetto, riparo*, antepecho.
paraphrase, *parafrase, breue dichiaratione*, paraphrasis.
parasite, *buffone, comediante*, parasito, truhan.
Mon parastre, beau pere, *auolo, o auo, o messere*, padrastro.
parauant, *nell'adietro, gia, nel passato*, denantes.
parauanture, *per ventura, per sorte*, quiça poruentura.
Vn parc, *luogo chiuso di sieppe, o di muro, parco*, parque, soto: majada.
Vn parc à nourrir bestes sauuages, *vn parco a tratenire animali saluatichi*, parque de fieras.
parquer, camper, *accampare vno essercito*, assentar el hueste.
parc d'arbres, *giardino d'arbori, che sia chiuso*, arboleda.
parcelle, *particella, picciola parte*, partezilla, pedacillo, partezuela.
par parcelles, *per particelle*, à pedaços.
parchemin, *charta pergamina, o charta caprezza*, pergamino, membrana.
parcheminier, *colui, che vende la pergamina*, pergaminero.
parcial, factieux, *partiale, che segue vna fattione*, vanderizo, vandero, parcial.
parcialité, *partialitate, seta, fattione*, parcialidad, vando, faccion.
parcroistre, *compire di crescere*, acabar de crescer.
Qui est parcreu, *compito di crescere*, acauado de crescer.
pardon, *perdono, remissione, perdonanza*, perdon, perdonança.
pardon de la premiere faute, *perdono del primo fallo*, premilla.
Les pardons du Pape, *i perdoni del Papa*, Indulgencias.
pardonner, *perdonare*, perdonar.
pardonnement, *perdonanza*, perdonança.
pardurable, *durabile, sempiterno*, perdurable, eterno.
pardurablement, *durabilmente, mai sempre*, perdurablemente, eternalmente.
parefrenier. i. palefrenier, *seruitore di stalla*, moço de cauallos.

pareil, *pare, vguale, conforme, simile*, par, parejo, semejante, ygual.
pour la pareille, *per contracambio, per altro tanto*, à la pareja, por otro tanto.
pareillement, *parimente, egualmente, similmente*, parejamente, ygualmente, semejantemente.
parelle herbe, *patientia, herba*, la romaza, parella yerua.
petite & poinctuë parelle, *picciola, & pontuta patientia herba*, romaça menuda.
parens & aliez *parenti, congiunti in parentella*, parientes y deudos, afines.
parentage & parenté, *parentaggio, parente, consanguinitate*, parentela, parentado, linage, deudo, afinidad, consanguinidad.
parentage du costé du pere, *parentato da lato di padre*, parentesco.
parenthese *parentesis, interpositione, cosa detta nel mezzo del suo concetto*, parenthesis.
parer, *acconciare, ornare, addobare*, adereçar, ornar, arrear, atauiar, componer, agalanar, entoldar, paramentar, assear.
paré *adornato, acconciato, polito*, adornado, asseado, adereçado, estirado.
parement, *ornamento, paramento, politezza*, arreo, arauio, ornato, asseo.
Chose paree, *cosa bene acconcia, ornata, & polita*, cosa asseada, apuesta, adornada.
paresse, *infingardigia, d'appocaggine, poltroneria*, torpeza, acidia, pereza, haragania, haronia.
paresseux, *infingardo, dappoco, melenso*, torpe, tardon, perezoso, hobacho, haragan, lerdo, descorazonado.
paresser, estre paresseux, *infingardire, impoltronire*, emperezar, enlerdar.
paresseusement, *infingardamente, melensemente*, perezosamente, descoraznadamente, torpemente, lerdamente.
pareure, *vedi parement*, vee parement.
parfaict *perfetto, compito, integro*, perfeto, acabado, cumplido.
parfaire, *accompire, menare a fine*, acabar de hazer, perficionar, cumplir.
parfaictement, *perfettamente, compitamente*, cumplidamente, perfectamente.
A la parfin, *alla fine, all'vltimo, in conclusione*, a la postre y fin, finalmente.
par fois *per volte, qualche fiata*, alguna vez, à vezes.
Se parforcer, *sforzarse, fare piu del potere*, forcejar, forçar, esforçar.
parfournir *fornire, compire, terminare*, cumplir, acabar.
parfournir les legions, *compire i colonnelli*, cumplir

cumplir del todo los tercios.
Parfum, *perfumo, odore suaui*, ſahumadura, ſahumerio, perfume, peuete.
Parfumer, *perfumare, fare ſentire di buono*, ſahumar, perfumar.
Parfumé, *profumato, odorato*, ſahumado, perfumado.
Parfumeur, *perfumero, che ha bottega de profumi, & che profuma*, ſahumador, perfumero, perfumador.
Boutique de parfumeur, *profumeria, bottega di profumero*, perfumeria.
Parier, *promettere, riſpondere, cautionare*, abonar, fiar.
Pariroire, quaſi parietaire, *herba che creſce ſu i muri*, cañaroyo del muro, albahaquilla del muro, parietaria, vidriola.
Se pariurer, *ſpergiurarſi, mancare di fede*, perjurar.
Pariure, *ſpergiurato, disdetto*, fementido, perjuro.
Pariurement, *ſpergiuramento, ſpergiuro*, perjuro.
Parler, *parlare, dire, ragionare*, hablar, razonar.
Ne nous en parle plus, *non mene dire piu*, dexad nos ya.
Parlement, *parlamento, diuiſamento*, parlamento.
Parlementer, *parlamentare, trattare qualche affare*, parlamentar.
Parleur, *parlatore, ragionatore, arenzatore*, parlero palabrero, hablador, dezidor.
Parole, *parola, detto, voce, ſuono*, palabra, diccion, verbo.
Belles paroles, *belle parole, ſermone attratiuo*, buenas, lindas palabras.
Parole tardiue & longue, *parola tarda, & lunga*, palabra arraneada y tardia.
Parole vaine, *parola vana, & indiſcreta*, palabra vana.
Dire paroles à la volee, *parlare inconſideratamente, & alla ventura*, hablar al deſgayre.
Perdre ſes paroles, *perderſi in dire, & mancare di parole*, hablar enbalde.
Petite parole, *paroletta*, palabrita, palabrilla.
Parlire, *leggere tutto, & affatto*, leer del todo.
Parloir des nonnains, *parlatorio di monache*, libratorio de monjas.
Parloir, *parlatorio del ſenato, o ſala*, ſala de ayuntamiento o cabildo.
qui eſt à tout par luy, *chi ſe gouerna di ſuo ceruelle*, el que es libre y ſuyo, quien eſta de por ſi.
Parmentier mot Picard, *voce Picarda, per ſarto*, ſaſtre.
Parmi, *per mezzo*, por medio, à buelras.
Paroccir, acheuer de tuer, *compire d'vccidere, amazzare del tutto*, acabar de matar.
Parroice, parroiſſe, *parocchia, villaggio, capella*, parrochia.
Parroiſſien, *parocchiano, capellano*, perrochano, parrochiano, feligrez.
Paroir, paroiſtre, *apparire, moſtrare*, apparecer, parecer, aſſomar.
Parole, *vedi parler*, vee parler, &c.
Paroy, *parete*, pared, paredon.
Paroy de plaſtre, *parete di aſſe, o d'altro*, tabique, colaña.
Parpaing, *vn ſoſtegno di pietra per ſoſtenire vno peſo in vna parete*, hilada de piedras, perpiaño.
Se parquer, *circuire, circondare, cingere*, rodear, cercar de vallado.
Parquet, *cingimento, ſteccamento, chiuſura*, cerca, coſſo, corro, talenquera.
Le bareau ou parquet, *auditorio*, auditorio.
Parquoy, *perche, che, percioche, per laqual coſa*, por lo qual, porende.
Parrain, *ſantolo, che tiene al batteſimo*, padrino.
Eſtre parrain, *eſſere ſantolo*, apadrinar.
Parrains & marraines, *ſantoli, & ſantole*, padrinos.
Paricide, *paricida, che vcide il ſuo parente*, paricida que mata al pariente.
Parricide, *paricida, che vcide il padre*, parricida, omizillo de padre.
Parrins, & marrines, *ſantoli*, padrinos.
Parſonnier, *partecipe di qualche coſa*, aparcero, porcionero, quiñonero.
Part.i. enfantement, *parto*, parto.
Part.i. portion, *parte, portione*, parte, porcion, quiñon.
I'ay fait pour ma part, *io ho fatta la mia parte*, acabe mi parte.
D'vne part & d'autre, *d'vna parte, & d'vn'altra*, de vna parte y otra.
Quelque part, *qualche parte*, por alguna parte.
En quelque part qu'il ſoit, *in quella parte, che eſſere ſi ſia*, adonde.
En autre part, *in altra parte*, en otra parte.
De quelque part, *di qualche parte*, de alguna parte.
Paſſer de part en part, *paſſare di parte in parte*, paſſar de claro en claro.
De deux parts ou coſtez, *da due parti*, de dos partes.

de toutes les deux parts, *da tutte le due parti*, de ambas partes.
de toutes parts, *da ogni parte*, de todas partes.
quelle part? *qual parte?* por adonde?
nulle part, *nissuna parte*, en ninguna parte.
pour la plus part, *per la piu parte, per la maggior parte*, par la mayor parte.
a part, *a parte, tutto solo, solitario, solingo*, a solas, a parte, señero, a fuera, perdidamente, en quatro ojos.
mettre à part, *porre a parte, appartare*, poner à parte, apartar.
se retirer à part & soubtraire, *ritirarsi a parte, appartarse*, apartarse, recogerse.
partage, *partimento, partaggio, parte*, repartimienro, partija, diuision.
partage de terre, *partimento di terra, diuisione*, quiñon de tierra.
partager, *parteggiare, dividere, spartire*, partir, repartir, diuidir.
partageur, *partitore, diuiditore*, repartidor.
partant, *per tanto, però onde*, por tanto, con tal.
partement, *partimento, partita, gita, partenza*, partida, partencia, yda.
vn parterre, *suolo, o corte d'una casa*, suelo, patio, era.
vn parti, *vn partito, vna conditione*, vanda, vãdo, partido, condicion, valia.
vn beau parti, *vn bel partito*, gran partido.
prendre le parti ou l'offre, *accettare il partito, o l'offerta*, tomar el partido.
il tient mon parti, *egli tiene dalla mia parte*, esta de mi parte.
partialitez, *partialitati, sete, fationi*, parcialidades, vandos.
participant *participe, che ha parte & portione*, participante, porcionero.
participer *participare*, participar.
particulariser, *particularizzare*, particularizar.
particulier à vn chascun, *particolare a ciascuno* particular, señero, peculiar.
particuliers, *particolari*, particulares, señeros.
choses particulieres, *cose particolari, & singolari*, singularidades.
particulierement, *particolarmente*, particularmente.
partie *parte, portione, rata*, parte.
petite partie, parcelle *picciola parte, particella*, partezuela, partezilla.
en partie, *in parte, per parte*, en parte, por parte
par parties, *per parti*, por partes y miembros.
par petites parties *per picciole partite*, por menudo.
partie aduerse, *parte aduersa, o contraria*, parte contraria.
parties honteuses *parte vergognose*, verguenças, y la mazmorilla de baldreses.
partir, diuiser, *partire, diuidere, separare*, partir, repartir.
partir en deux, *partire in due, o per mezzo*, partir en dos.
chose qui ne se peult partir, *cosa che non si puo partire*, lo impartible, indiuisible.
partir par moitié, *partire per mezzo*, demediar, partir por medio.
partiment, *partimento, diuisione*, particion.
partissement & diuision, *partimente, diuision*. repartimiento, partimiento.
partisseur des champs, *partitore de campi, che parte*, partidor, quiñonero, porcionero.
partir de quelque lieu, *partire di qualche luogo* partirse, yrse.
qui part & s'en va, *colui, che parte, & se ne va*, el que se parte y va.
party, *partito, ito, andato, gito*, ydo, partido.
il est parti, *egli è partito, è ito via*, fuese, partio se.
paruenir en quelque lieu, *andare in qualche luogo* peruenir, llegar.
paruenu, *giunto, arriuato*, peruenido, llegado.
paruis, *porta di tempio*, zaguan, portal de Yglesia.
parure, *ornamento, acconciamento, polimento*, atauio, arreo.
pas, ie ne le feray pas, *nò, non lo faro mai*, no, no lo hare.
vn pas, *vn passo*, passo, tranco.
les pas de danse, *el passo del ballo*, passos del bayle, meneos.
vn faulx pas, *vn passo falso*, passo falso.
vn grand pas, *vn gran passo*, passo alargado.
à grand pas, *a gran passo*, à gran passo.
en pas de larron, *a passo di ladro, cio è, tardo, & piano*, à passo passito i lento.
faire vn pas, *fare vn passo*, hazer, echar, dar vn passo.
pas à pas, *a passo a passo*, passo à passo.
pas d'asne herbe, *passo d'asino, herba*, yna de asno.
paschal, *pasquale, cosa di pasqua*, pascal.
se pasmer, *spasmarse, ammortirse*, pasmarse, desmayar, amortecer.
pasmé *spasmato, ammortito*, amortecido, pasmado, desmayado.

pasmoison,

pasmoison, *Pasimo susta*, desmayo, pasmo, susto.
reuenir de pasmoison, *riuenire del Pasimo*' boluer, tornas en si.
Pasque, *Pasqua*, Pascua.
Pasque fleurie, *Pasqua rosata*, Domingo de Ramos.
pasquette ou marguerite herbe, *margherita, herba, & fiore*, consuelda menor.
pasquis ou pastis, *paschi, pasture, prati*, pastos, prados, dehesas.
passable, *passabile, luogo doue si passa*, passable, passadero.
passablement, *passabilmente*, passablemente.
passage, *passaggio, passo, transito*, passaje, passadero, passadia, transito, vee tambien mas abaxo.
passager, *pelegrino*, passagero, peregrino, transitorio.
passant, passé, *passante, passato, vedilo piu inanzi*, vee los mas abaxo, &c.
passedroit, *trapasso*, traspasso.
passement, *passamano*, passamano, veta.
passementier ou faiseur de passement, *passamantero, che fa passamani*, passamanero.
passementer vn habillement, *passamentare, ornare vn vestimento*, guarnecer de passamanos, passamanar.
le ieu de passe-passe, *il gioco de nappi, & delle balatte*, el juego de passa passa
passe-passe aux cartes, *gioco di malitia alle charte*, tropelia.
ioueurs de passe-passe, *ingannatori al gioco, furbi*, aca modadores, fulleros.
passer, *passare, andare, caminare*, andar, passar.
passer & cheminer, *passare caminando*, passar de camino.
passer en nageant, *passare nodando*, passar à nado.
passé au trauers, *passato a trauerso, di banda in banda*, passado de parte à parte.
passer tout oultre, *passare oltra, trappassare*, trasandar, passar, traspassar.
passé oultre, *passato inanzi*, passado adelante.
oultre-passer, surpasser, *surpassare, formontare, eccedere*, sobrepujar.
passer de sõ droict, *cedere la sua ragione*, perder, ceder de su derecho.
passer sa cholere, *passare la sua colera*, passarse el enojo y colera.
il faut passer par là, *conuiene fare cio*, menester es passar por ello.
passer aucun en cheminant, *passare altrui caminando*, passar alguno caminando.
passé, *passato*, passado.
du passé, *del tempo passato*, del tiempo passado.
au temps passé, *al tempo adietro*, al tiempo de marras.
passee, *passata gita, andata*, passada.
a la passee, au passer, *alla passata, o al passare*, al passar.
vn passant, *vno passaggero*, passagero.
en passant, *nel passare, in passando*, de camino, de passada, de passo.
en passant le fleuue, *nel passare il fiume*, al passar del rio.
passement. i. passage, *passamento, passaggio*, passage.
assez passable, *assai passabile*, passadero assi assi.
vn passage entre deux mers, *passaggio stretto fra dui mari*, estrecho passage entre dos mares.
celuy qui garde les passages sur la mer, *colui, che guarda passo di mare*, guarda de mar.
lettre de passage, *lettera di passaggio, passaporto di mare*, passaporte de mar.
passe droict, faire vn passedroict, *fare vn passo diritto*, trasplso hazer.
passefillons, *capello riccio, & crespo*, cabello encrespado, guedeja.
femme qui a des passefilons, *donna, che ha i capelli aricciati*, muger guedejuda, encrespada.
herbe appellee passefleurs, *papauero, che nasce tra il formento, herba*, hamapola.
vn passe par tout, *strada publica*, llaue maestra, lo que passa por todo.
passepommes, *passepome, sorte di mele buone*, especie de mançana aluar.
vn passeport, *vn passaporto*, passaporte, alualá de guia.
passeport, certification, *passaporto, securtà, testimonianza*, testimonio, fee.
passerage, herbe, *lepida, herba*, mastuerço, montesino.
passerçau, *passaretto*, paxarillo, gorrion, pardal.
passereaux qui crient & piolent, *passaretti che gridano*, paxaros que pian.
passetemps, *passatempo, spasso, diletto*, passatiempo, regozijo.
Donner du passetemps, *dare piacere, & solazzo, trattenire*, passatiempo dar, entretener.

Passeuelours *fiore sempre viuo*, siempre viua.
passeuelours jaulnes, *tale fiore giallo*, flor destas amarrilla.
Vn passeur, *vn passaggero, vn barcarollo*, barquero, portador.
passeuolant, *passauolante, che è soldato solo il di della paga*, passauolante.
passion, *passione*, passion.
passionné, *passionato*, apassionado.
passionné d'amour, *passionato d'amore*, amartelado, muy enamarado, perdido de amores.
Se passionner, *appassionarse*, apassionarse.
passions, *passioni*, passiones.
paste, *pasta*, pasta, massa.
mettre en paste, *mettere in pasta*, empanar.
pasté, *pasticcio*, pastel, empanada.
pasté en pot, *pasticcio nella pentola*, pastel en bote.
pasté au ieu de cartes, *pasticcio al gioco delle charte*, pandilla.
Faire pasté au ieu, *pastecciare al gioco*, apandillar.
pasticier, *pasticciero*, pastelero.
Ouuroir de pasticier, *bottega de pasticciero*, pasteleria, tienda de pastelero.
pasticcrie, *pasticcieria, l'arte del pasticciero*, pasteleria.
Du pastel de Languedoc ou guedde *del pastello o guado*, pastel yerua rubia, color de anir.
Des pastenades. *pastenache*, pastinacas, chiriuias, canahorias.
pasteur *pastore pecoraio guardiano di bestie*, pastor, ganadero, ouejero, çagal o zagal.
pastoral *pastorale*, pastoril.
pastoureau, *pastorello, picciolo pastore*, pastorcillo, zagalejo.
Vne pasture, *pastura di bestie*, vn pienso.
pasture & refection, *pastura, nutrimento*, pasto y refeccion, pacedura.
pasturer, *pascere, o pasturare*, pascer, apascentar, repastar.
pasturage, pasture, *pasturaggio, alimento di bestia*, pasto, pienso de bestia.
Animal cherchant pasturage, *animale, che cerca pastura*, cruero.
pasturages communs *pasture, o pascoli comuni*, dehesas, concegiles, exidos.
pataraſſe, pataraſſe, *mostaccione, buffetata*, mojicon, puñetada.
pate ou patte *pianta del piede*, pata, planta del pie.
pate de lion herbe, *piede di leone, herba*, pata de leon yerua.

Vn patelin, *adulatore, lusinghiero*, lisongero.
patent, patente, *patente*, patente.
Lettres patentes du Roy, *lettere patenti del Re*, patentes del Rey.
Le pater noſter, *il padre nostro*, el padre nuestro.
paternel, *paternale, di padre*, paternal, paterno.
paternellement, *paternalmente*, paternalmẽte, paternamente.
paticier, *pasticciero*, pastelero.
patient, *patiente, soffretoso*, paciente, sufrido.
Impatient, temeraire, *impatiente, temerario*, sobresalido, temerario.
patience, *patientia, sofferimento*, paciencia, sufrimiento.
patience ou patelle herbe, *patientia, herba*, Romaza, parella.
patiemment *patientemente, humilmente*, pacientemente.
patin. *scarpa di donna bene alta* chapin.
Coup de patin, *colpo di scarpa, scarpata*, chapinazo.
patin, piedeſtal ou patte de la colomne, *la basa, o piedistallo d'vna colonna*, piedestal, caria de columna.
patir, *patire sofferire*, padecer, sufrir.
patriache, *patriarca*, patriarca.
La patrie, *la patria, terra naturale*, patria, tierra.
Grand & riche patrimoine, *grande, & ricco patrimonio*, patrimonio rico.
patrimonial *patrimoniale, cosa che è del patrimonio*, patrimonial, solariego.
Vn patron, *vno essempio, vn modello*, dechado, modelo.
Le patron, *l'essempio, il ritrato*, patron, dibuxo.
Suyure ſon patron, *seguire, o imitare l'essempio*, seguir la traça.
Faillir à ſuyure ſon patron, *fallire la traccia*, errar la traça.
Vn patron de nauire, *vn patrone di naue, o pilota*, nauchel, patron de nao, piloto.
patronner quelque choſe, *distornare qualche cosa*, dibuxar algo.
Vne patteuille, *canna da bambolo, o forgone, o spazzadure*, mecedero, hurgonero.
patrouiller, *battere i piedi in terra, calpestare*, patear, barajar algo hecho.
patrouillé, *calpestato, maltrattato*, pateado, maltratado.
patte, pate, *la suola del piede*, pata, lo llano del pie.
patte de lion herbe, *piede di leone, herba*, pata de leon yerua.

patte d'ours, branque ou branche vrſine, *piede d'orſo, herba, o branca vrſina*, yerua giganta.

pattu, coulomb pattu, *colombo calzaro, o ſettobanca*, palomo calçado.

paturons, eſparuins, *gli ſpauenti de caualli*, axuagas, eſparauanes de caualos.

Vn pau, *vn palo*, palo, puntero, palito.

paucher ou poulcer les yeux, *cauare gli occhi con coſa acuta*, ſacar los ojos con coſa aguda: otros dizen, pocher les yeux.

paucité, *pochezza, o ſcarſitate*, poquedad.

Le pauć *il ſeleſo, o la ſalegata, o il ſuolo*, pauimento, ſuelo, empedrado.

pauć de carreaux peints, *ſalegata de quadri depinti*, ſuelo de azulejos, aljoſar.

pauć de carreaux. *ſalegata de quadri*, ſuelo enladrillado, enloſado.

Le pauć hors la ville, chauſſee, *la ſalegata ſuori della terra, o della cittade*, calçada, arracife.

Vn pauć de petites pierres taillees & grauees, *vna ſalegata de picciole pietre tagliate, & lauorate*, ſuelo grauado.

pauer, *ſalegare, matonare vn taſſello, ouero altro*, empedrar, enladrillar, enloſar, mançonear.

Pauć de chaux & ciment, *ſalegata di calcina, & cimento alla Venetiana*, ſuelo de mançote.

pauement *ſalegamento*, empedradura.

paueur *muratore, ſalegatore*, empedrador, enloſador.

pauigeade pauoiſade *ſalegatura, o ſeleſo*, pauezada.

Vn pauillon tente, *vn paviglione, o vna tenda*, pauellon, tienda de campo, tendejon.

pauillon de Prince, *paviglione reale*, pauellon Real.

Vne paulme, vn empan, *la miſura d'vn palmo* palmo medida.

La paulme de la main, *la palma della mano*, palma de la mano.

Coup de la paulme de la main, *vno ſchiaffo o vn muſtazzone*, palmada.

paulme Dieu, *carapuccia minore*, herba, higuera infernal.

De deux paulmes de large, *largo de dui palmi* ancho de dos palmos.

Le ieu de la paulme, *il gioco della balla*, iuego de pelota.

paulmeure, *il branco del corno del cerno preſſo la teſta*, cercetas de cieruo.

paulmelle, *ſorte d'orgio*, eſpecie de cebada.

Les paulpieres, *le palpebre*, parpados, peſtañas.

Guigner, mouuoir les paulpieres, *mouere le palpebre ſpeſſo*, parpadear, tartir, peſtañear.

pauois *ſcudo, targa, rotella*, pauez.

Armer de pauois, *armare di ſcudo, o di tolazzo*, empaueſar.

La pauoiſade d'vne galete, *l'ordine de ſcudi d'vna galea*, defenſa, pauefada de la chuſma de la galera.

Du pauot, *del papauero*, dormidera, adormidera.

La teſte du pauot & autres ſemblables, *la teſta del papauero*, la cabeça de las adormideras.

pauot cornu, *il papauero cornuto*, dormideras marinas.

pauot des bleds, *papauero di biada*, hamapola.

pauſe *pauſa, arreſto, ripoſo* pauſa, paradilla.

pauſément ou poſément, *pauſatamente*, poſadamente.

pautonnier, *vn vile, plebeo, ſagurato*, veliaco, picaño.

pauure, *pouero, miſero, meſchino*, pobre, meſquino, miſerable, vee tambien *Poure*.

pauurement *poueramente, mendicamente*, pobremente, mezquinamente.

pauuret, *poueretto, meſchinetto*, pobrete, pobreton, pobrezico, pobrezillo, pobrezito.

pauureté, *pouertate, neceſsitate, biſogno* pobreza, mezquindad, miſeria, lazeria.

pauurette *poueretta, miſeretta*, pobrezita, pobrezilla.

Payen, *Pagano, infidele* Pagano.

payennerie, paganiſme, *paganiſmo*, paganizmo.

payennie, terre de Payens, *terra, o paeſe de pagani*, tierra de paganos.

payer *pagare*, pagar.

payer le tout iuſqu'au dernier denier, *pagare ſino ad vn quatrino*, pagar haſta el poſtrero marauedi.

payer l'amende *pagare la pena*, alaſar.

payer bien cher vne faulte, *pagare caro vn fallo*, pagar bien la falta.

payer la bien venue, *pagare la ben venuta*, pagar la bien venida.

Les mortes payes, *le paghe morte*, plaças muertas, pagas muertas.

Les payeurs, *i pagatori*, pagadores y contadores.

payement, *pagamento, paza*, paga, pagamiéto, pago.
Le payement des ouuriers, *il pagamento degli operari.*

PE

peage, *daccio, gabella, imposta*, peaje, alcauala, peatgo, montadgo, montazgo.
peager, *dacciaio, gabelero*, peajero, alcaualero, cobrador.
peau, *pelle, scorza, cuoio*, pelleja, pellejo, piel.
Croiſtre la peau d'vne playe, *la pelle crescere sopra vna piaga*, encorar, ſoldarſe la llaga.
peau d'aigneau, *pelle d'agnello*, añino.
peaux auec la laine, *pelle con la lana*, baldres.
peaux de beſtes ſauuages, *pelle di bestia saluatica*, pellejos de fieras
peau de la teſte, *pelle della testa*, pellejo de cabeça.
Vieille peau de couleuure, *pelle vecchia di coluure*, hollejo de culebra.
peau de bouc ou de cheure à mettre huile ou vin, *pelle di becco, o di capra*, odre, cuero, zaque.
peaucier, *pellicciaio, o varotaio*, pellejero.
peau creuee autour des ongles, *pelle crepata intorno all'vngie*, repelo, respigon, padraſtro.
peau ou toille du cœur, *pelle, o tela del cuore*, pellejo, tela del coraçon.
peautre, *timone di naue*, gouernalle de nauio.
peché, *peccato*, pecado.
peché originel, *peccato originale*, pecado original.
peché veniel, *peccato venialle*, pecado venial.
peché mortel, *peccato mortalle*, pecado mortal.
pecher, *peccare, errare, fallire* pecar.
pecheur, *peccatore, errante, preuaricatore*, pecador, pecante.
pechereſſe, *peccatrice*, pecadora.
pecore, *pecora, bestia, asino*, bestia, res.
peculier, *peculiare singolare*, peculiar, singular.
peculierement, *peculiarmente, singolarmente*, singularmente.
pecune, *denari*, pecunia, dinero.
pecunieux, *danaroſo*, dineroſo, adinerado.
pedances, juges chaſtellains & autres inferieurs, *giudici sotto altrui*, Iuezes ſubalternos o inferiores.
Vn pedant, *vn pedante, maestro di scuola*, pedante, maeſtro platicante.
pegaſe *pegaseo, cauallo volante, hipogrifo*, pegaſo, cauallo volante.
pege.i de la poix, *della pece, o pegola*, pez, pega.
Vn peigne, *vn pettine* peyne.
peigner, *pettinare*, peynar, encabellar.
peigner droict embas, *petinare allo ingiu*, peynar para embaxo.
peigné, *petinato*, peynado.
peindre, *dipingere*, pintar, dibuxar.
peinct, *dipinto*, pintado, dibuxado.
peinctre, *dipintore*, pintor, dibuxador.
peincture, *dipintura*, pintura.
peincturer, *dipingere*, pintar, dibuxar.
peine, *pena, trauaglio, fatica*, pena, trabajo, penalidad afan.
peine perdue, *pena perduta*, trabajo perdido.
peine de mort, *pena di morte*, pena de muerte.
peine reciproque, *pena pari, o scambieuole, taglione*, talion.
A grand peine, *a gran pena*, à penas.
A fort grand peine, *a molto gran pena*, à gran pena.
peine bien employee, *pena bene impiegata*, trabajo bien empleado.
Exempter de peine, *liberare dalla pena*, ahorrar del trabajo.
mettre peine, *mettere pena a fare vna cosa*, potrabajo en algo.
on y mettra peine *si gli mettera ogni pena*, procurar ſe ha.
Il faut mettre peine, *bisogna mettere pena*, procurar ſe tiene.
pardonner la peine, *perdonare la pena*, perdonar la pena.
La peine eſt perdue, *la pena è perduta*, perdido eſta el trabajo.
C'eſt peine perdue, *questa è pena perduta*, es pena perdida, es en balde.
prendre peine, *pigliare pena*, tomar trabajor
prendre grand peine, *pigliare gran pena*, tomar mucho trabajo.
oſter de peine, *leuare di pena*, deſpenar.
peiné *penato, trauagliato, affannato*, penado afanado.
pener, aucuns diſent peiner, *penare, trauagliare, affanare*, penar, afanar.
penible *penabile, penoso, dificile*, penible, penado penoſo, dificil.
pel.i peau *pelle, o cuoio*, pellejo, piel, pelleja.
pelade, *pelarella, male di Napoli*, peladilla, pelechadura, pelambra.

pela-

pelaſſe d'arbre,*ſcorza,o pelura d'arboro*, corcha,correza delgada de arbol.
peler,*pelare,ſcorzare*,pelar,deshollejar.
peler ou eſcorcer vn arbre,*pelare, o ſcorzare vno albero*,deſcortezar.
pelé,*pelato,ſcorzato*,pelado, deſcortezado, deshollejado.
pelure de quelque fruict, *pelura, o ſcorza,o mondatura di qualche frutto*,hollejo,pelechadura.
pelamide,ton,tonnine, *tono, o tonina peſce*, atun peſce.
pelerin,*pelegrino,romito*,romero, peregrino, bordonero.
pelerinage,*pelegrinaggio,romiteria*, romeria, romerage,peregrinage.
pelerine,*pelegrina,romita*,romera.
Vn Pelican,*Pelicano,angello* Pelicano.
peliſſe ou peliſſon *pelizza,o zamara*,çamarra,çamarro,pellon.
pelle à porter feu,*pala, o badile di ferro, o peletta da fuoco*,pala, badil de fuego.
pelle,paelle à frire,*padella da frigere*,ſarten, çaço.
pelleterie,*pelizzaria*,pellejeria.
pelletier, *pelizzaio, o varotaio*, pellejero, pellizero.
pelon,*rizzo di caſtagna*,erizo de caſtaña.
pelote,*balotta balla* pelota,bala,pella.
pelote de vent ou ballon, *balone, o balla da vento*,balon,pelota de viento.
Vne ſorte de pelote ou eſtœuf, *vna ſorte di balla da giocare*, cierta manera de pelota.
peloter,*giocare alla balla*, jugar à la pelota.
peloton ou ploton de fil,*giome di filo*,ouillo.
pelotonner,*deuanare del filo, giomare*, ouillar aouillar.
pelouſes,prunelles, *prune ſaluatiche*, brunos.
pelu,*peloſo*,velludo,velloſo,peloſo.
peluche, *felpa, veluto che è come pelizza*, felpa.
pelure,*vedi, alquanto adietro*,vee lo mas arriba.
penancier,penencier, penitencier, *penitentario*,penitenciario.
pencher,*vedi pancher*,vee pancher,&c.
pendable,*che pende*,ahorcadizo.
pendant,*pendente,che pende in alto*, pendiente,colgadizo,colgado,colgando.
pendans d'oreilles, *pendenti d'orecchie*, çarçillos,arracadas.
pendant celà,cependant,*mentre che, in tanto che*,entretanto,en eſte comedio, miétras.
pendre,*pendere,eſſere,ſoſpeſo*,pinjar,colgar.
pendre au gibet,*pendere alle forche*,colgar en la horca,ahorcar.
Se pendre & eſtrangler,*impiccarſe, ſtrangolarſe*,ahorcarſe.
Va te pendre,*vati impiccare*,ve te al rollo.
Deſpendre,*deſimpiccato, diſpiccare lo impiccato*,deſcolgar.
pendiller,*pendere*,colgar à menudo.
pendillant,*pendente*,colgando aſſi.
pendant d'eſpee,*branchi di centura da ſpada*, tiros de eſpada,talauarte.
pendant de clefs,*catena da chiaue*, llauero.
Les pendans d'vne bourſe, *i cordoni d'vna borſa*,pendientes de bolſa.
pendu,*penduto,attaccato*,colgado,ahorcado, pinjado.
Vn pendard,*vno furfante, triſto, & impiccato*, vellaco,perdido,haragan.
pendement au gibet,*pendimento alle forche*, colgadura aſſi,ahorcadura.
vn pendereau, *vno impiccatello, vn furbo, vn triſtarello*,ladroncillo, vellaquillo, perdidillo.
pẽderie,*pẽditura*,ahorcamiẽto,ahorcadura,
la pente d'vne montagne, *la pendice d'vna montagna*,halda de montaña,ladera,repecho,recueſta.
les pentes d'vn lict, *pendenti d'vn letto*, colgaduras de cama.
penencier penitencier,*penitentiero, confeſſore*, penitenciario,confeſſor.
pener,*penare affannare*,afanar, penar.
penetrant, *penetrante, intrante*, penetrante, entrante.
penetration *penetratione,o penetramento*, penetracion.
penetrer,*penetrare, paſſare*, penetrar, paſſar.
penetratif *penetratiuo*,penetratiuo.
peneux, *penoſo,o penabile*, trabajado,abatido penado.
peneuſement,*penoſamente* penadamente.
penible,*penabile, di pena*, penoſo, penible, trabajoſo.
peniblement,*penabilmente, affannatamente*, penadamente.
penil, la motte d'homme où femme, *la parte vergognoſa d'huomo, o di donna*, pendejo de la perſona.
peninſule,*peninſula,quaſi iſola*,peniſcola.
La penitence,*la penitentia*,penitencia.
penitencier,*penitentiario*,penitenciario, penitenciero.
penitent,*penitente pentito*,penitente.
pennach*e*,*pennacchio,o piuma*,penacho.
pennage,*pennachieria*, plumageria.

penne,plume, *penna,pinna*, peñola, pluma,pendola.

pennon, *bandirolla dell'antena della naue*, gallardete, vanderola,pendon.

pennons d'vne fleche traict ou dard, *le penne d'vna freccia, o d'vn dardo*, plumas de flechas.

penſee, *penſamento, contemplatione*, penſamiento,mente.

Il me vient en penſee que, &c. *mi cade in mente*,da me en fantaſia que,&c.

penſee fleur, *violetta dipinta*, violeta pintada.

penſer. *penſare, cogitare, meditare*, penſar, cuydar.

penſer diligemment & conſiderer, *penſare ſiſſamente, & intentamente*,ſobre penſar.

I'y penſeray, *io gli penſero*, penſare en ello.

Comme ie penſe, *come io penſo*, ſegun penſo.

penſer à ſoy, *penſare a ſe*, boluer ſobre ſi.

Sans y penſer, *ſenza penſarui*, ſin penſarlo.

Ne penſer à rien, *non penſare a coſa alcuna*, no cuydar de nada.

penſer vn malade, *gouernare vno infermo*, curar vn enfermo.

Se penſer & faire grande chere, *gouernarſe delicatamente*,regalarſe bien.

penſer vn cheual, *gouernare vn cauallo*, curar vn cauallo.

penſeur, *gouernatore*, el que delibera penſando.

penſif *penſatiuo*, penſatiuo.

penſiuement, *penſatamente*, penſadamente.

penſion, *penſione*, penſion, pupilaje.

petite penſion, *picciola penſione*, penſioncilla.

penſionnaire, *penſionario, pupillo*, penſionero, pupilo.

pente, *vedi adietro pendre*, vee mas arriba, pendre &c.

Pentecoſte, *Paſqua di Penteceſte*, Cincuesma, Pentecoſtes.

penteur, corde de nauire, *corda di naue*, ſoga del maſtil.

penurie, indigence, *careſtia, inopia, diffalta*, penuria, neceſſidad, indigencia.

peome, peone, *peonia, herba*, peonia, roſa montez.

La pepie, *la pipita che viene a polli*, pepita.

pepier, pioler, *pipilare, o piolare*, piar, piolar.

pepins, *granelli di frutta*, granillos, pepinos, ſemilla.

Le pepin & grain d'vn raiſin, *il vinazzuolo dell'vua*, grano de vua.

pepiniere, *il luogo ſeminato de granelli*, ſeminario, almaciga.

Vne pepiniere, plantſon, *vn luogo da ſeminare ſeme de frutti*, lugar plantado de eſtacas de arboles.

pepon, pompon, *melone, popone*, melon.

per, *pare*, par.

per ou non, *pare o diſpare*, pares o nones.

per à compaignon, *eguale, ſimile, pare*, a parejas, al ygual, compañero.

per ou pers de France, *Pari di Francia*, pares de Francia.

percer, *forare, pertugiare*, agujerar, agujerear, horadar, taladrar, barrenar, paſſar.

percer vn tonneau de vin ou le mettre en perce, *mettere la canella a vna botte, & farui il buco*, decentar vna cuba.

percé, *forato, pertugiato*, agujereado, horadado, paſſado.

percé & feneſtré, *che ha delle feneſtre, poſto alla feneſtra*, auentanado.

percement, *foramento* horadadura, agujero.

percefueille, *certa herba*, cierta yerua.

perc'oreille, *ſorte di vermicello*, guſanillo de la oreja.

percepierre, perſepierre, *ſaſſifragia, herba*, Saxifragia yerua.

perche, *pertica*, percha, varal, perriga, eſtaca, cuento.

Vne perche à oiſeleur, *pertica d'occellatore*, perriga de paxarero.

Perche de faulcon, *pertica, o ſtanga di falcone*, alcandara.

perche poiſſon, *pertica, peſce, o pertica, o ſcorpione marino*, perca peſce, alacran marino.

percher, *imperticare*, poner ſobre perriga, perchar.

percher, arpenter terres, *miſurare delle terre alla pertica*, medir la tierra.

perclus, *ſtroppato, attratto*, tullido.

perdant. *perdente* perdidoſo.

perdition, *perditione, ruina*, perdicion, perdida.

perdre *perdere*, perder.

Tu pers temps, *tu perdi tempo*, pierdes tiẽpo.

perdre ſa peine, *perdere la ſua pena*, perder ſu trabajo.

Qui à tout perdu, *che hatutto perduto*, el que lo perdio todo.

perdu, *perduto, rutinato*, perdido.

perte,

perte, *perdita*, perdida.
Tenir à grand perte, *tenire con gran perdita*, tener por gran perdida.
Vne perdrix, *vna perdice*, perdiz.
Vne perdrix grieſche, *beccazza, ſorte di perdice*, chocha perdiz.
perdreau, *perdigone*, perdigon.
Chanter comme la perdrix, *cantare come la perdice*, cantar la perdiz.
Chien à chaſſer perdrix, *cane da perdici*, perro perdiguero.
perdurable, *perdurabile, che dura*, perdurable, duradero.
perdurablement, *durabilmente*, perdurablemente.
pere, *padre*, padre.
pere grand, *auo, meſſere*, abuelo, aguelo.
Le pere grand de ma femme, *l'auo di mia moglie*, ſuegro, abuelo de mi muger.
Le pere de mon beau pere, *il padre di mio auo*, padre de mi ſuegro.
Beaupere, le pere de ma femme, *auo, il padre di mia moglia*, ſuegro, padre de mi muger.
Les deux beaux peres, *i dui aui*, los dos ſuegros, conſuegros.
pere adoptif, *padre adotiuo*, padre adoptiuo.
pere de famille, *padre di famiglia*, padre de familia.
Du peré, *del limone, frutto*, cidra de peras.
peregrin, *romito, peregrino*, peregrino, romero.
peregriner, *peregrinare*, peregrinar.
peregrination, *peregrinatione*, peregrinacion, romeria, peregrinaje.
peremptoire, *perentorio*, peremptorio.
perennel, *perpetuo, eterno, ſempiterno*, perpetuo, eterno, perennal.
perenniſer, *perpetuare, eternare*, perpetuar, eternizar.
perfection, *perfettione, integritate*, perfecion, fineza.
perfide, *perfido, ſcelerato*, perfido.
perfidie, *perfidia, malitia, ſcelerateza*, ſahumerios, perfumes, pevetes.
perfumer, *perfumare*, ſahumar, perfumar.
perfumé, *perfumato*, ſahumado, perfumado.
perfumement, *perfumamento, o perfumo*, perfume.
perfumeur, *profumatore, o profumiero*, perfumador.
peril, *pericolo, periglio, riſchio*, peligro.
periller, *pericolare*, peligrar.
perilleux, *periglioſo, pericoloſo*, peligroſo.
perilleuſement, *periglioſamente*, peligroſamente.
perir, *perire, morire*, perecer.
pery, *perito*, perecido.
periſſable, *che è ſogetto a perire*, perecedero.
periſſement, *perimento, ruina*, perecimiento.
perle, *perla*, aljofar, perla.
perle en forme de poire, *perla in forma di pera*, perla prolongada.
Vne perle qui a belle eaue, *perla, che a bell' acqua*, perla de lindas aguas.
perles groſſes, *perle groſſe*, aljofar grueſſo.
orné de perles, *ornato di perle*, guarneçido de perlas.
Cordon de perles, *cordone di perle*, vn ſartal de perlas.
perlette, petite perle, *perletta, piccola perla*, aljofar menudo, perlica.
Collier ou carquant de perles, *collo, o vezzo di perle*, collar, ſartal de perlas.
permanable ou permanant, *permanente, ſtabile, fermo*, permaneciente.
permettre, *permettere, concedere, conſentire*, permitir, conceder.
permis, *permeſſo, conceſſo*, permitido, concedido.
permiſſion & congé, *permiſſione, licentia*, permiſſion, licencia.
permuter, *permutare, cambiare*, permudar, permutar, commutar, trocar.
permutation, *permutatione, cangiamento*, permutacion, trueco.
pernicieux, *pernicioſo, dannoſo*, pernicioſo.
pernicieuſement, *pernicioſamente, malamente*, pernicioſamente.
perpendiculaire, *perpendicolare, o piombo*, perpendicularo.
perpendiculairement, *perpendicularmente*, perpendicularmente.
perpetrer, *perpetrare, commettere*, perpetrar, cometer.
perpetré, *perpetrato, commeſſo*, perpetrado, cometido.
perpetuel, *perpetuo, eterno*, perpetual, perpetuo.
perpetuer, *perpetuare, eternare*, perpetuar, eternizar.
perpetuité, *perpetuitate, eternitate*, perpetuidad, eternidad.
perpetuellement, *perpetuamente, ſempiternamente*, perpetualmente, eternamente.
perpins és murailles, *pietre del fronte nelle muraglie*, perpiaños.

perplex, *perplesso, dubbioso*, perplexo, dudoso.
perplexement, *perplessamente*, perplexamente.
perplexité, *perplessitate*, perplexidad.
perquisition, *inquisitione, ricerca*, perquisicion, pesquisa.
vn perron, pierron, *una pietra di epitafio*, padron, piedra de epitafio.
vn perroquet, papegay, *un papagallo*, papagayo, perroquete.
perroquet herbe, *papagallo, herba*, Acibar.
Perruque, *girlanda di donna, o figlia*, crespina, guirnalda de muger.
Perruque, cheuelure, *capilatura di donna*, cabelladura, perruca, guedeja de muger.
faulse perruque, *capilatura postizza*, cabellos postizos.
Pers, *perso, morello*, morado.
couleur perse, *colore perso, o morello*, morado color.
Pers de France, *Pari di Francia*, Pares de Francia.
Perſecuter, *perseguitare*, o *perseguire*, perseguir.
Perſecution, *perſecutione*, perſecucion, perſeguimiento.
Perſecuteur, *perſecutore*, perſeguidor.
Perſecuté, *perſeguitato*, perſeguido.
Perſepierre herbe, *saſsifragia, herba*, saxifragia yerua.
Perſer, percer, *forare, pertugiare, paſſare*, horadar, paſſar.
Perſeuerer, *perſeuerare, continuare*, perſeuerar, porfiar.
Perſeueramment, *perſeueratamente*, perſeueradamente, porfiadamente.
Perſeuerance, *perſeuerantia, continuanza*, perſeuerancia, porfia.
Perſicaria herbe, *perſicaria, herba*, Perſicaria.
Perſil, *apio herba nota*, apio, perexil.
Perſil ou ache de montaigne, *apio ſaluatico*, perexil ſyueſtre.
Perſil de mer, *apio marino*, perexil de mar.
Perſil d'eau ſauuage, *apio ſaluatico di acqua*, Quixones.
Perſil de macedoine, *apio di Macedonia*, otra eſpecie de perexil.
Perſil d'aſne ou baſtard, *apio d'aſino, o baſtarda*, perexil de aſno, myrrhide.
Perſiſter, *contendere, diſputare, contrariare*, perſiſtir, porfiar.
Perſonnage, *perſona, perſonaggio*, perſonage, perſona.
grand perſonnage, *huomo di gran qualitate*, perſona ſeñalada, hombre ſeñalado.
vn perſonnage d'vne farce, *comediante, infingitore*, comediante.
la perſonne, *la perſona*, perſona.
vne perſonne ſuppoſee, *vna perſona ſubornata*, perſona ſobornada.
Il n'y a perſonne, *non vi è perſona*, no ay nadie.
Perſonnel, *perſonale*, perſonal.
Perſonnellement, *perſonalmente*, perſonalmente.
perſpectiue, *proſpettiua*, perſpectiua.
Perſpicacité *perſpicacitate*, perſpicacidad.
Perſpicuité, *perſpicuitate*, perſpicidad, perſpicuidad.
perſuader, *perſuadere, incitare*, perſuadir, induzir.
perſuadé, *perſuaſo*, perſuadido.
perſuadeur, *perſuaditore, conſigliatore*, perſuaſor, induzidor, perſuadidor.
perſuaſible, *perſuaſibile, che ſi può perſuadere*, perſuaſible.
perſuaſiblement, *perſuaſibilmente*, perſuaſiblemente.
perſuaſif, *perſuaſiuo*, perſuaſiuo.
perſuaſion *perſuaſione* perſuaſion.
perſuaſoire, *perſuaſorio, ageuole a fare a credere*, perſuaſorio.
perte, *perdita, perditione*, perdicion, perdida, perdimiento, quiebra.
pertinent, *pertinente*, pertinente.
pertroubler, *conturbare*, alborotar.
vn pertuis, vn trou, *vn bucco, vn pertugio*, agujero, horado.
vne pertuiſane, *vna parteſana*, hazcona, media pica, parteſana.
perturber, *conturbare, faſtidire*, perturbar.
perturbation, *perturbatione*, perturbacion.
perturbé, *perturbato*, perturbado.
peruenche herbe, *proueniza, herba*, peruinca.
peruers, *peruerſo, iniquo, triſto*, peruerſo, malino.
peruertir, *peruertire*, peruertir.
peruerſité, *peruerſitate* peruerſidad.
peruerſement, *peruerſamente*, peruerſamente.
peſamment, *peſamente, grauamente*, peſadamente.
peſant, *peſante, graue*, peſado, peſante.
peſanteur, *peſezza, grauezza, peſo*, peſantor, peſo.
deuenir peſant, *appeſantirſe*, apeſgarſe.
peſcher, *peſcare*, peſcar.
peſcheur, *peſcatore*, peſcador.
peſcheur à la ligne, *che peſca con l'hamo*, peſcador de vara o caña.

celle qui pesche, pescheuse, *pescatora*, pescadora.
le liege de la ligne à pescher, *canna da pescare*, veleta de vara, o caña de pescar.
la pesche, *la pesca* pesca.
vne pesche à la ligne & hamesson, *una pesca alla canna, & all'hamo*, pesca de caña o anzuelo.
Pescherie, *pescaria, o peschiera*, pesqueria, pesca, pesquera.
peschement, *pescamento pesca, pescaria*, pesca, pesqueria.
vne pesche fruit, *persica frutto*, durazno, persego prisco abridera.
vn peschier arbre, *persico alboro*, pexego, durazno arbol, prisal.
peser, *pesare, ponderare*, pesar, ponderar.
peseur, *pesatore. colui che pesa*, pesador.
peseur d'or & d'argent, &c. *pesatore da oro, & da argento*, contraste de oro y plata, &c.
peson de fuseau, *fusarolo*, tortero o veca de huso.
peslemesle, *messedamente, confusamẽte*, confusamente, à rebueltas.
vn pesseire, *medicina per le donne*, medecina que prouoca el menstruo.
la peste. *peste morbo, pestilentia*, peste, pestilencia, landre.
pestilence, idem.
pestilent *pestilente*, pestilente.
pestiferé, qui a la peste, *pestiferato, che a la peste*, herido de peste, apestado.
pestilentieux, *pestilentioso*, pestilencial, pestilencioso.
pestrir, *maneggiare, messedare. scuotere*, massar, amassar, hinir, souar, souajar.
pestrisseur, *maneggiatore, che messeda, & fatto*, amassador, panadero.
pestrissement, *impastamento, ammassadura*, amassadura, souãjadura, souadura.
vn pet, *vn peto, o una corezza*, pedo, cuexco, traque.
peter. *petare, scorezzare*, peer.
petaraſſe, pataraſſe, *d'vn pugno sù il collo*, moxicon, pescoçon.
peteur, *uno che peta, & scorezza*, pedacio, pedorro, pedorrero.
petiller, *andare, calpestare, battere i piedi*, patear, palpitar.
petiller de despit, *battere i piedi per dispetto*, patear de colera.
petillement, *battimento de piedi, calpestamento*, palpitacion, sacudimiento.
petit, *picciolo, piccolino*, chico, pequeño.
fort petit, petiot. *molto picciolo, piccolissimo*, chiquito, chiquillo, pequeñuelo, pequeñito
homme fort petit, *huomo molto piccolo, homicciuolo*, hombrecillo.
petit & menu, *picciolo, & minuto*, pequeño, menudico.
petit à petit, *a poco a poco*, poco à poco.
faire le petit, s'encliner, *s'humiliare, s'abbassare*, baxar, inclinarse.
petite garance, *rubbia, o garance herba*, rubia menor
le petit de quelque beste, *o bestiolini nati di qualche bestia*, cachorro, cachorrillo.
faire ses petits, *la bestia fare i suoi animaletti*, parir el animal.
petiteſſe, *picciolezza*, poquedad, pequeñez.
petitement, *picciolmente, pocamente*, pequeñamente, apocadamente, escaſſamente.
petiteur, *richieditore*, petitor, el que pide.
petition, *richiesta, domanda*, peticion, demãda.
petitoire, *cosa domandatoria*, petitorio, demandadora cosa.
peton, *pieduccio, picciolo piede*, pié pequeño.
petoucles, petoncles, hannons poiſſons, *sorte de pisciolini*, genero de pescecillos.
petrilleur, boulenger, *fornaio, che impasta il pane*, panadero.
peteler, fouler aux pieds, *calpestare, calcare co piedi*, patear, hollar de pies,
petelis petelement, *calpestamento de piedi*, por el hollar de pies.
peu, *poco*, poco.
trop peu, biẽ peu, *troppo poco, bẽ poco*, malauez.
vn peu plus, *vn poco piu, anchora vn poco, d'auantagio*, vn poco mas,
vn peu moins, *vn poco meno, o vn poco manco*, vn poco menos.
peu plus ou moins, *poco piu, o manco*, poco mas o menos.
vn peu deuant, *vn poco inanzi*, poco antes.
peu de paroles, *poche parole*, pocas palabras.
vn peu de temps, *vn poco di tiempo*, poco tiẽpo, pequeño rato.
bien peu, *ben poco, vn pochetto*, poquito, poquillo.
fort peu, *molto poco, vn pochetino*, muy poco, poquito.
il couſte fort peu, *il costa molto poco*, cuesta muy poco.
ce peu, *questo poco*, este poquito.
peu à peu, *poco a poco*, poco à poco.
a peu pres, *poco apresso*, cerquita.
tant ſoit peu, *tantuccio*, tantico.
peucedane herbe, *vna sorte d'herba*, yeruatun.
peuoeſne, piuoeſne, roſe de pienne ou de noſtre Dame, *vna sorta d'herba*, peonia, roſa montez.

Vn peuplade, *populatione, colonnia*, poblacion.
Vn peuple, nation, *vn popolo, natione, gente*, pueblo, gente.
Tout le peuple contredict, *tutto il popolo contradice*, todos lo contradizen.
Bruicts de peuple, *romore di popolo*, ruydo, rumor popular.
Le peuple l'approuuant, *con consentimento del popolo*, por comun voto del pueblo.
Vn petit peuple, *vn picciolo popolo*, pequeño pueblo.
Se peupler, *popularse*, poblar, procriar.
peupler vn lieu, *populare vn luogo*, poblar vn lugar.
peuplé, *populato, riempito*, poblado, populoso.
peupler vne vigne, *riempire vna vigna de piãte*, plantar cepas, vides.
peuplement de vigne, *riempimento di vigna*, el plantar assi.
peuplier arbre, *fioppa, albero*, alamo, chopo, pouo.
Vn lieu planté de peupliers, *vno luogo pieno di fioppe*, Alameda.
peur ou paour, *paura, timore, spauento*, grima, miedo, temor, pauor, espanto.
auoir peur, *hauere paura*, tener miedo.
Faire peur, *fare paura, spauentare*, poner miedo, espantar, amedrentar, atemorizar.
Deliurer d'vne peur, *leuare di paura, assicurare*, quitar el miedo.
Estre sans peur, *essere senza paura*, no tener miedo.
Sans peur, *senza paura, ne timenza*, sin miedo y temor.
peureux, paoureux, *pauroso, temoroso, spauentoso*, temeroso, medroso, atemorizado, grimoso, espantadizo, amedrentado, pauoroso.
peureusement, *paurosamente, spauenteuolmente*, pauorosamente, medrosamente.
peut estre, *puo essere, per ventura*, quiça, poruentura.

PH

phagedaine, vlcere chancreux, *piaga cancarosa*, deuiesso, mal encancerado.
phantasie, fantasie, *fantasia, opinione*, phantasia, antojo.
phaseoles ou phasioles, *fasioli, legume*, judihuelos fasoles legumbre.
phelandron herbe, *herba, & fiore di laguna, o palude*, yerua y flor de laguna.
philadieres, *sparauiero, rete da pescare, il giaccio*, esparauel red.
Vn philippus ou philippe daler, *vn filipo, moneta*, vn Felipe moneda.
philosophe, *philosopho*, philosopho.
Qui faict du philosophe, *che fa del philosopho*, el que haze del philosopho.
Estudier en philosophie, *studiare in philosophia*, estudiar en philosophia.
phiole, bouteille, *ampolla, ampolina, fiaschetto*, almaraxa, redoma.
phlebotomie, *cauamento di sangue*, sangria, phlebotomia.
phlebotomer, *cauare sangue*, sangrar.
phlegme, *flegma*, flema.
Vn phlegmon ou inflamation, *vna infiammatione*, flemon enconado.
phlegmon és paupieres, *infiammatione d'occhio*, orçuelo del ojo.
phlegmatique, *flematico*, flematico.
physicien, *phisico*, physico, fisico.
physique, *phisica*, fisica.
phtisic, *tisico*, tisico, trefe.
phtisie, *tisica*, tisica, trefa, trefedad.

PI

piaffe, *pompa, apparato magnifico, & nobile, vestire solenne*, pauona, pompa.
piaffer, *pompeggiare, pauoneggiare*, pompear, pauonear.
piailler, *beuere bene*, beuer bien.
piailleur, *beuitore, o beuagno*, beuedor, borracho.
piauler, *pipire, come i pulcini*, piar, piolar.
pic, piuerd, pimard, *picchio, vccello*, pito verde aue.
pic de fer à rompre la pierre, *picone di ferro per rompere il muro*, pico de hierro, marra.
picquant, *cosa, che piccica, & che morde*, picante, mordaz.
picotin, *vna sorte di misura*, celemin.
picque, pique, jaueline, *vna picca, o zagaglia*, pica.
Vne pie, *vna ragazza, vccello*, picaça, pia y hurraca, pega.
pie ou becasse de mer, *ceruo marino*, choca, cueruo marino.
Croquer la pie, piailler, *beuerlo tutto*, beuer lo todo.
pie, *pio, pia, pietoso, pietosa*, pio, pia.
pieça, *vn pezzo di tempo, vn gran pezzo di tempo*, rato, gran rato ha.
piece, morceau, *vn pezzo, o morcello di qualche cosa*, pedaço, cacho, bocado, pieça, trepa, troço.
petites menuës pieces de pierres, *pietrette, pietre menute*, cascojo, pedrezicas.
Mettre en pieces & morceaux, *mettere in pezzi*,

pezzi, & in morselli, hazer pedaços.
La haulte piece d'vn harnois, haulsecol, *gli spalacci d'vna armatura*, espaldar.
Faict de pieces, *cosa fatta de pezzi*, trepado.
piecette *pezzetto, morseletto*, pedaçico, pedaçillo.
piece de canon double, *vna pezza d'vn doppio canone*, cañon reforçado.
Le pied, *il piede*, pie, pata.
Frapper du pied, *dare con il piede, dare vn calcio*, apuntillar, acoçear, patear.
Legier des pieds, *leggiero, leue de piedi*, ligero de pies.
Donner des coups de pied, *dare de calci*, puntillazos dar.
Pied d'Alexandre herbe, *piede d'Alessandro, herba*, Pelytre.
pied de cocq herbe, *pie di gallo, herba*, Quixones.
Qui a les pieds mols, *che ha i piedi teneri, & delicati*, blando de pies.
Qui a les pieds plats, *che ha i piedi piatti*, patudo, de planta llana, patimaciço.
pied à pied *pie inanzi pie*, pie ante pie.
Qui a longs pieds, *che ha i piedi lunghi*, largo de pies.
pied, tronçq d'enclume, *il pie dell'ancugine*, pie de yunque o bigornia.
pied tortu, *piede storto*, çacajoso, patituerto.
pied fendu *piede fesso*, patihendido.
pied & demi, *vn piede & mezzo*, pie y medio.
Le pied de la montaigne, *il piede d'vna montagna*, pie de monte.
A pied coy, à pieds ioints, *a piedi pari*, à pie junto, juntillo.
Aller à pied, *andare a piedi*, yr à pie.
Cercher cinq pieds en vn mouton, *cercare cinque piedi in vn montone*, buscar cinco pies al gato.
Mettre pied à terre, *descendere da cauallo, smontare*, apearse, poner pie à tierra.
Ficher le pied *ficcare il piede*, hincar el pie.
Gaigner aux pieds, *fuggire, dare opera a piedi*, ganar por los pies, tomar salças de villadiego.
Lier les pieds, *legare i piedi*, atar los pies.
Coup de pied, *colpo di piede*, puntapié, puntilon, puntillazo.
A quatre pieds, *a quattro piedi*, à gatas.
pied de milan herbe, *piede di milano, herba*, pie de milano.
pied de poulain, pas d'asne herbe, *piede di puledro, o passo d'asino, herba*, vña de asno yerua.
pied de corneille, *piede di cornacchia, herba*, yerua belida.
pied de lieure, *piede di lepre*, pie de liebre, trebol.
pied de veau, *piede di vitello*, barua de aron.
pied d'Alexandre, pyrethre, *pelitro, herba*, pelitre.
Vn pieton, *vn soldato a piede*, peon, soldado de a pie, infante, hombre de a pie.
piedestal, patin, patte, *piedistallo di colonna*, caria de coluna, pedestal.
Pied viste, bon coureur, *piede agile, che corre ratto*, ligero de pies.
Vn piege, *getto da falcone*, cepo, pihuela, piguela.
pienne, peuoisne, *peonia, o rosa di monte herba*, peonia, rosa montez.
Vne pierre, *vna pietra*, piedra, canto, losa.
Ouurage de pierre de taille, *lauoro di pietra di taglio*, obra de canto o silleria.
pierre à aiguiser, *pietra d'aguzzare*, piedra aguzadera.
pierre ponce, *pietra pomice*, piedra esponja, pomez.
pierre tuf, *pietra spongosa detta, tuo*, piedra arenisca, piedra fofa y blanda.
pierre de cuyure, *caligine di caminata, o d'altro*, hollin de hornaza de cobre.
pierre de tonnoire, *pietra di folgore, saetta del cielo*, rayo, piedra del rayo.
pierre de sepulture, tombeau, *pietra di monumento*, luzillo.
pierre de touche, *pietra di paragone*, piedra toque.
pierre de sang, *pietra da stagnare il sangue*, aluin.
La pierre ou grauelle, *pietra di vessica*, piedra de riñones.
pierrerie & joyaulx, *pietraria, & gioie*, pedreria, preseas, joyas.
pierre lunaire, *pietra lunare*, lunar piedra.
Coup de pierre, *colpo di pietra, vna sassata*, pedrada.
Tireur de pierres, *che trahe delle pietre, prediero*, pedrero.
pierrette, *pieretta, petruccia*, pedrezita, piedrezuela, guija.
Empierré, *indurito come pietra*, empedernido.
pierreux, *petroso, o pieroso*, pedroso, fragoso, pedregoso.
Lieu pierreux, *luogo petroso*, pedregal.
pierriere ou perriere & carriere, *prediera, doue si cauano le pietre*, pedrera, canteria.
pieté, *pietate, compassione, misericordia*, piedad.
pieton, *vedi soldato a piedi adietro*, vee lo mas arriba.
Vn pieu, *vn palo, o vno cauicchio*, estaca, palo.

pieu ou pilotis, *colonna di legno*, poſte de ma dera.
piouſe, *pietoſa*, *pia*, *deuota*, pia, deuota.
pieuſement, *pietoſamente*, *compaſſionevolmente*, pia mente, deuotamente.
pieux, deuot, *pietoſo*, *deuoto*, pio, deuoto.
pigeon, *colombo*, *vccello*, palomo, pichon, çorito.
pigeon ramier, *colombo ramero*, *o ſaluatico*, torcaza.
pigeonneau ou ieune pigeon, *pigione*, *colombo giouane*, pichoncillo, palomito.
pigeonnier ou coulóbier, *colóbaia*, palomar.
pigneaux és colliers des chiens, *punte di ferro da colare de cani*, carranças, puas de collar.
pignolat ou piniolat, *pignocati*, piñonada, piñones açucarados.
pignon, grain de la pomme de pin, *pignoli*, piñon.
pignon de maiſon, *muro di caſa*, *o parete*, muro, pared de caſa.
Vne pile, pilote, cilo[illegible], *balla da giocare*, pelota.
pile, *vna maſſa di qualche coſa*, monton.
pile de bois, *vna maſſa*, *o cataſtra di legne*, tina de leña.
piler comme on fait l'orge, *pilare*, *come ſi fa l'orgio*, pelar, mundar.
piler en vn mortier, *piſtare in vn mortaio*, majar, machucar.
pileur, *pilatore*, majador.
pilement, *pilamento*, *o piſtamento*, majadura, peladura, moledura.
pilon, *vn gran baccino da acqua*, majadero, mano de mortero, pilon.
petit pilon, *vn picciolo baccino*, majaderuolo
Vn pilier, *vna colonna*, eſtante, pilar, poſte.
Vn parin de pilier, *vna baſe di colonna*, caria de coluna.
piliers bourans, *colõna alta*, pũtales, eſtriuos
piller, faire degaſt, *robare*, *ſaccheggiare*, *predare*, gaſtar, robar, ſaquear, ſaltear, deſpojar, deſtroçar, deſualijar.
pilleur *robatore*, *furatore*, *aſſaſſino*, robador, ſalteador.
pilleur & eſcumeur de mer, *corſaro*, *o ladro di mare*, roba or de mar, coſſario.
petits pillars, *ladronceletti*, *ladretti*, ſalteador cillos.
pillage, *latrocinio*, *robamento*, *furto*, deſtroço, ſaco, robo, botin, pillage, preda, ſaeomano, ſaqueamiento.
pillerie & rauiſſement, *robaria*, *rapimento*, ſaqueamiento.
pillement, *ſaccheggiamento*, *aſſaſſinamento*, ſaco, pillage, robo.
pilon, *vedilo vn poco adietro*, *vn gran baccino*, vée lo mas atrãba.
Le pilori, *il colaro*, *che ſi mette a malfattori*, argolla del tollo.
Attacher au pilori, *mettere al collaro*, poner á verguença, empicotar.
pilorier, *ſuergognati*, *poſti al colaro*, afrentados, empicotados,
piloſelle herbe, *orecchia di topo*, *herba*, vellosilla, oreja de raton yerua.
pilote, patron de naure, *pilota*, *patron di naue*, piloto de nao, nauchel.
pilule, *pilule*, *medecina*, pildora.
pilures, apaſt des chappons *pilole*, *o paſta da paſcere i caponi*, hallullas.
piment, du pyment, *ſorte di herba amara*, cierta yerua amarilla.
pimpernelle, *pimpinella*, *herba*, pimpinela, muruges.
Vn pin, *vn pino*, *albero*, pino.
Coipeau ou coupon du pin, *facella di pino*, *che braſcia*, *come ſcia*, tea, aſtilla de pin.
Vn pin ſauuage, *vno [illegible] ſaluatico*, pino ſyluestre.
pomme de pin, *pigne*, *o pome di pino*, piñon, piña.
Choſe de pin, *coſa di pino*, pinariego.
pinaye, lieu planté de pins, *pineta ſelua de pini*, pinal.
Vne pinaſſe, *ſorte di arboro*, *detto pinacca*, pino de de pez.
Vn pinacle, *vn pinacolo*, *la cima d'vno tempio*, cymborio, pinaculo.
Vn pinceau, *vn penello da depingere*, pinzel.
Vn pinceau à blanchir murailles, *vn penello da imbiaccare i muri*, encaladera.
Vn pincemaille, *vn pelato*, *pouero*, *vn gentilhuomo diſtrutto*, pelon, apocado, eſcaſſo.
pinces ou pincettes, *mogliette*, *o tanagliette*, tenacicas, tenazuelas, pinças, atanquia.
pincement, *ſterpamento*, pecilgo, pellizco.
pincer *pungere*, *o mordere con parole*, pelliſcar, pecilgar.
pincettes des eſcreuiſſes & ſcorpions, *griffe de gambari*, *& de ſcorpioni*, tiseras de gambaros y alacranes, braços de cangrejos.
pinceter, *ſterpare a poco a poco*, pelliſcar, pecilgar a menudo.
pinceur, *ſterpatore*, pecilgador, pellizcador.
pinçure, *ſterpamento*, pelliſco, pecilgo.
pindarizer, *parlare ſuperbamente*, hablar entonadamente.
Vn pinſon oiſeau, *vn franguello*, *vccello*, pinchon paxaro.
pinte, *vna miſura da vino*, pinta, medio azũbre caſi

bre casi.
pic che, *vna vanga*, açada.
pioler ou piauler comme vn petit poulet, *pipilare, come vn pulcino*, piar, piolar.
piolé, *dipinto*, pintado, trepado, esmaltado.
pionnier, *guastatore, Zappatore*, gastador, açadonero.
pipe, *tonella, Vassello*, pipa, tonel.
pipee, sifflement, *Stoffello, Stoffelamento*, silbo, chiste.
piper, *richiamo, stoffeletto*, reclamo, añagaza.
pipee, mine, contenance, *maniera, modo, apparenza*, ademan fingido.
piper, deceuoir, tromper, *ingannare, frandare, schernire*, engañar, burlar, estafar.
piperie, *bagatelle, gioco di burla*, folleria, juego de ventaja.
pipeur, *bagatelliero, giocatore da baie*, follero, jugador de ventaja.
pipeur, trompeur, *ingannatore, furbo, frandatore*, engañamundo, estafador.
La pipette, *botone*, boton, remate.
pique, *Vna picca*, pica.
pique ou iaueline *picca, o giauarina*, pica arma.
Vn coup de pique, *Vn colpo di picca*, picazo.
Vn piquier, *Vn picchiero*, piquero.
Auoir quelque pique, *hauere qualche contesa*, andar en puntillos.
piquer, poindre, *pungere, molestare, piciccare*, picar, punçar. lançadas dar, acuciar, espinar.
piquer auec l'aiguille, *pungere con ago*, pez puntar.
piquer vn cheual, *maneggiare vn cauallo*, picar vn cauallo.
piquer & trauailler les cheuaux, *affaticare i caualli*, hazer mal à los cauallos.
piquer & fichar, *plantare*, hincar, fixar.
piquer aucun de parole, *pungere altrui con detti*, sacudir alguno de palabra.
piquant *pungente, che punge*, picante, pũçãte
Le piquant & poincte d'vn fer, *la punta d'Vn ferro*, punta de hierro.
piquoter, *pungere molto*, picar, punçar mucho y amenudo.
piquoter & tacheter de diuerses couleurs, *lauorare de diuersi colori*, labrar de diuersas colores.
piquoté & marqueté de diuerses taches ou couleurs. *lauorato de diuersi colori*, de muchas y diuersas pintas.
piquoté & tacheté de bran de Iudas, *macchiato di lentiglie*, tachado, pecoso.
piqueure, *macchiatura, pungitura*, picada, punçadura.
piramide, *vna piramide*, pyramide.
pirate, *corsaro, pirata*, cosario, pirata.
pire, *peggio, peggiore*, peor.
pirement, *peggiormente*, peormente.
piretre, pyrethre, pied d'Alexandre, *piretre, o salmare, herba, & radice*, pelitre.
Vn pirou mot Poitevin, oison, *vn panaro, o Vno occato*, ansarillo, ganso pollo.
pirouette, *il fusarello del fuso*, torcero.
pirouetter, *girare il fuso*, dar bueltas.
pis pour poictrine, *il petto, lo stomaco, il corpo*, pecho del animal vbre.
pis Aduerbe, *peggiore, auerbio*, peor.
Au pis aller, *alla peggio che puo auenire*, à mal suceder.
Il me fait du pis qu'il peult, *egli mi fa il peggio, che puote*, el me trata muy mal.
piscine, *Vno stagno d'acqua morta*, piscina, estanque.
piffat, *Vrina, pisso*, orina, meado, vrina.
pissement, *pissamento, vrinamento*, meada, meadura.
pisser, *pissare, orinare, spandere acqua*, pixar-mear, orinar o vrinar, hazer aguas.
Faire pisser, *fare pissare, prouocare l'orina*, prouocar orinas o vrinas.
Compisser, *compissare*, escomear.
Vne herbe nommee pisse-en-lict, *pissaletto, radichio saluatico, che fa i fiori gialli*, mançanilla loca.
pisseur, *pissatore, Vrinatore*, meador, meadero.
pot à pisser, *Vrinale, o cadinello*, vrinal.
pistache *pistacchio, frutto* alfocigo, alhocigo.
piste, *vestigio, orma, segno de piedi*, pisada, rastro. patada huella.
Trouuer la piste, *trouar la pesta, o la forma de piedi*, caer en el rastro.
pistolet *pistoletto, picciolo archebuso*, pistolete.
pistolier, *pistolero, che tira la pistolla*, pistolero, tirador de pistolete.
pitance *parte, & portione di vinanda*, racion, pitançá.
pitaud, *Vn dapoco furfante, infingardo*, vilan, vergante, picaro.
Vne pite, demie maille ou obole, *Vn denaio*, meaja, blanca, moneda muy baxa.
pitié *pietate, misericordia*, piedad, manzilla.
Auoir pitié, *hauere pietate & compassione*, apiadarse, amanzillarse, tener manzilla.
Si Dieu n'a pitié de nous *si Dio nõ ha pieta di noi*, si Dios no se apiadare de nosotros.
Chose pitoyable, *cosa pietosa, & compassioneuole*, cosa lastimosa, lastimera.
piteux & pitoyable, *pietoso, & pio*, piadoso, lastimoso.
pitoyablement, *pietosamente*, piadosamente.

piuerd, *picchio, vccello*, pico verde.
pinoine, *rosa di montagna peonia*, rosa montes, rosa albardera, peonia.
piuler, *vedi pioler*, vec piolet.
Le piuot d'vn huis, *il guerzo d'una porta*, quicio de puerta.
Oſter du piuot, *leuare vna porta de su i guerzi*, desquiciar.

PL

placars, plaquars, *legge, editto, statuto, ordinanza*, placartes, prematicas.
place, *luogo, piazza, ridutto*, puesto, plaça, lugar.
Changer de place, *cangiare di luogo*, mudar de plaça.
Faire place, *fare luogo, accomodare*, hazer, dar lugar.
Remettre en ſa place, *riporre nel ſuo luogo*, boluer en su lugar à alguno.
Tenir la place d'aucun, *tenire il luogo d'altrui*, tener la vez de alguno.
Vn placet, *licentia d'hauere vdientia*, ſuplicacioncilla, otorgamiento.
Vn placet pour s'aſſeoir, *licentia di ſederſi*, ſillita baxa para mugeres, banquillo.
plage de mer, *piaggia di mare*, playa de mar.
plaid, procez, *lite, piatimento*, pleyto, lite, lid, proceſſo.
plaider, *piatire, litigare*, litigar, pleytear, lidiar.
Ne plaider plus, *non litigare piu*, acabar, dexarſe de pleytos.
Vn plaideur *vn litigante, vn piatitore*, pleyteador, pleytiſta, pleyteante, lidrador, litigator.
Vn finet ruzé plaideur, *vno aſtuto, & malitioſo litigante*, zorra en pleytos.
Vn plaidereau, *vn piocciolo piatitore*, trampocillo, trampoſo.
Le plaidoyé, *il litigio, il piatimento*, el pleyto, el pleytear del letrado.
Plaidoiries à huis clos, *piatimenti a porta chiuſa*, pleytos ſolapados.
Tenir la plaidoirie, *tenere ragione, o la giuſtitia*, tener tribunal.
Iours plaidoyables, *i giorne da litigare, & d'vdientia*, dias de odiencia
Iours non plaidoyables, *i giorne feriali*, dias que no ay audiencia.
plaie, playe *piaga, ferita*, llaga, herida.
plain & vny, *pianato, liſſato, pareggiato*, liſo, llano.
plaine, *vna pianura, campo nudo, tagliata*, naua, vega, campaña, campo raſo y llano, llanura.
plainement, *pianamente, puramente, ſinceramente, lealemente*, llanamente.
planir, *appianare, appareggiare*, allanar, acepillar.
planure, *vna pianura*, llanura.
plaindre, *lamentare, lagnare, querellare*, querella, llantear, quexar, guayar, planir.
plaincte, complaincte, *lamento, querella, lagno*, querella, quexa, quexadura, guaya.
plaintif, *lamenteuole, lagnoſo, querelloſo*, querelloſo, quexoſo.
plaire, *piacere, aggradire, dilettare*, plazer, contentar, agradar.
Ce qu'il vous plaira, *quello, che vi piacera*, lo que V.M. mandare, lo que fuere ſeruido.
plaiſance, plaiſir, *piacimento, contenteza, guſto ſolaccio*, donayre, guſto, plazer, ſolaz, regozijo, holgura, contento.
Que vous plaiſt-il mon pere? *che vi piace, o mio padre?* que manda padre?
Cela ne me plaiſt point, *cio non mi piace*, no me agrada.
S'il plaiſt à Dieu, *ſe piace a Dio*, ſi Dios fuere ſeruido.
plaiſant, *piaceuole, gratioſo, gentile*, donoſo, plazentero, ſalado, gracioſo, guſtoſo.
plaiſant aux dames, *piaceuole alle donne*, gracioſo, daſma riego.
Tu fais le plaiſant, *tu fai il piaceuole*, regodeas te.
plaiſanter, *ſolazzare, delettare*, regodear, ſolazar, regozijar, truhanear.
plaiſanteries *piacimenti, contentezze, godimenti*, donayres, plazenterias, regodeos.
plaiſamment, *facetamente, gioioſamente, allegramente*, denoſamente, guſtoſamente, regozijada mente, donayroſamente.
plaiſir, *piacere, diletto, ſodisfattione*, guſto, plazer, contento.
Viure à ſon plaiſir, *viuere a ſuo piacere*, viuir, andar à ſu guſto.
Vne plamuſe, vn coup de poing, *vn ſchiaffo, vn pugo ſu il viſo*, vna punada.
plan, le plan d'vn deſſein, *il piano d'vn diſegno*, llano.
planche, *vna lama, o placa di metallo*, plancha, tabla, plan chon.
planché ou planchayé, *taſſellato*, ſoberadado, entablado.
planchier, plancher, *taſſello, vn ſolaio*, tablado, ſobrado, çaquiçami camaranchon, entablamiento.
plancher faict de mortier, *ſuolo fatto di calcina*, ſuelo de caſcojo.

plancher, planchéer, *fare vn tassello de asse*, entablar, soberadar o sobradar.
Vn plançon, *vna pianta*, planta.
plançon nouueau de vigne, *vna pianta noua di vite*, estacada de vides, majuelo.
plane arbre, *plano arboro*, platano.
Vne plane ou rabot, *vna piana di legnaiuolo*, plana, cepillo.
planer, *appianare*, *appareggiare*, *agguagliare*, borrar, allanar, assolar, raer.
planette, *pianetta*, planeta.
La planette soubs laquelle on est né, *pianetta del nascimẽto*, planeta del nascimiẽto.
planir, *spianare*, *polire*, *lissare*, allanar, vnir, alisar.
plant nouueau de vigne, *pianta noua di vigna*, majuelo.
plantain, *della piantagine*, *herba*, llanten, lengua de cordero.
plantain aquatic, esgaré, *piantagine acquatica*, alisma.
plantal, ietton qu'on plante, *piantoni per piantare*, renueuo por plantar.
plantars, *geitoni da piantare*, ramos por plantar.
plante, petit pied d'architecture, *picciolo piede d'architetura*, peti pie.
plantes, sauuageaux, pepins, *vinazzuoli, o grani d'altri frutti per piantare*, pepitas por plantar.
La plante tient & a pris racine, *la pianta è ripresa*, tomado, prendido ha la planta.
prendre la plante, *pigliare la pianta*, prender, tomar la planta.
La plante des pieds, *la pianta del piede*, planta del pie.
plantes nouuelles, *piante nouelle*, cepas nueuas.
Depuis la plante du pied iusques au sommet de la teste, *della pianta del piede alla testa*, de pies à cabeça.
plantee, foison, vberté, *copia de germi per piantare*, abundancia, copia renneuo por plantar.
planter, *piantare*, plantar.
planter de lieu en aultre, *traspiantare degli arbosselli*, trasplantar arboles, trasponer.
planter vignes, *piantare della viti*, majuelar.
planter en eschiquier, *piantare in ordine, o a filo*, plantar por hileras.
planté *piantato*, plantado, puesto.
Transplanté, *strapiaanto*, traspuesto, trasplãtado.
plantage, *per lo piantare*, por el plantar.
plantement, *piantamento*, plantadura.
plantement de lieu en autre, *piantamento d'vn luogo ad vn altro*, trasplantacion.
planteur, *piantatore*, plantador.
plantureux, *copioso*, *abondante*, vicioso, copioso, abundoso.
plantureusement, *copiosamente*, *abondantemente*, abundosamente, copiosamente.
planure, *pianura*, *campagna*, llanura.
plaquars, *editti*, *decreti*, *ordinanze*, placartes, prematicas, pragmaticas, edictos.
plaques ou plaquars & encroustemens de murailles, *il smaltamento d'vna muraglia*, hormigon de pared.
plasmateur, createur, *vno che guarisce con empiastri*, plasmador, criador, hazedor.
plasmation, *guarimento de impiastri*, hechura.
plastre, *del gesso*, yesso.
plastrer, *smaltare con calcina, o con gesso*, enxaluegar, xaharrar, enyessar.
plastras, *smaltadura*, xaharra, cascojos.
plastrier, *smaltatore*, yessero, enyessador.
Vne plastriere, *il luogo, doue si fa il gesso*, lugar donde se haze el yesso.
Le plastron d'vn homme armé, *il piastrone d'vno huomo d'arme*, cosa de arma, peto.
plastrure, *smaltamento*, enyessadura, encostradura.
plat ou escuelle, *piato, o scudella*, plato, escudilla.
Vn grand plat, *vn gran piato*, platazo, platon.
Vn plat fourny, *vn piato pieno*, plato de manjar.
Vn plat de paticier, *vn piato di pasticciero*, plato de pastelero.
Vn petit plat ou escuelle, *vn picciolo piato*, *vn piateletto*, platillo.
plat, *piato*, *spianato*, *polito*, llano, ancho.
De plat, *di piato*, *di polito in polito*, de llano en llano.
plateforme, *vna piataforma*, plataforma.
plat fons, *vn piato cauo, & polito*, fondo llano.
plauder pour applaudir, *dare vno schiaffo d'allegrezza*, palmar, palmadas dar de alegria.
plauder quelqu'vn, *dare gran colpi di mazza*, aporrear.
Vne playe, *vna piaga*, *o ferita*, llaga, herida, plaga.
Cruelle playe, *piaga crudele*, llaga cruel.
player qui s'vse rarement pour blesser ou naurer, *piagare*, *ferire*, herir, llagar, lastimar, lisiar.

playé ou nauré, *piagato, o ferito*, herido, llagado.

plein de playes, *pieno di piaghe*, llagoso, plagoso, lleno de llagas.

monſtrer ſes playes, *mostrare le sue piaghe*, plaguear, deſcubrir ſus llagas.

pleige *ſicurtate, rispondenza, promettitore*, fiança, fiador.

bailler pleige, *dare sicurtate, & rispondentia*, dar fianças, ſanear.

Pleiger aucun, *promettere per altrui, assicurare*, ſanear, fiar, ſalir fiador, abonar.

Pleigement, *rispondentia, promessa*, fiança, abono, abonança, ſaneamiento.

Plein, pleine, *pieno, piena*, lleno, llana.

Pleinement, *pienamente*, llenamente.

Plenitude, *pienezza, pienitudine*, plenitud, cumplimiento, hinchimiento, copia.

Plethoric, repler, *pesante, carico di cattiuo humore*, peſado, cargado de mal humor.

Pleurer, *piangere, lagrimare*, llorar.

ne pleure plus, *non piange piu*, dexa de llorar, ceſſa el llanto.

qui pleure fort, *che molto piange*, muy lloroſo.

Pleurard, *vedi* pleureur, vee pleureur.

Pleurant, *piangente, lagrimoſo*, llorando.

pleuré & regretté, *piangiuto, lagrimato*, llorado.

pleureur, *piangitore, che piange*, lloron, llorador, gemidor.

pleur', *pianto, lagrima*, lloro, llanto, planto.

eſmouuoir à pleur, *indure a piangere*, mouer lagrimas.

pleurement, *piangimento, lagrimatione*, lloramiento.

pleureſie, *pleureſia, la punta, il mal di coſta*, dolor de coſtado.

pleuretique, *che è ſoggetto a tale malatia*, ſuiecto à eſte mal.

pleuſt à Dieu, *Dio voleſſe*, plegue à Dios, oxala.

Il pleut, *il pique*, llueue.

pleuuoir, *vedi* pleuuoir, vee plouuoir.

pleuuir vne marchandiſe bonne & loyale, *rispondere per mercantia buona, & leale*, abonar vna mercaduria.

pleuuir vne fille, mot Picard, la fiancer, *fare ſposa vna giouane*, deſpoſarſe vna donzella.

vne plie, pluie poiſſon plat, *vna sorte di peſce piatto*, peſcado ancho y liſo.

pli, *piega di veſta, o mazzo di lettere*, plique, pliego, ſeno bolſa.

plier, *pigare, doppiare*, plegar, doblegar, empandarſe, doblar.

Plier voiles, *piegare le vele*, coger las velas.

Plié, *piegato raccolto insieme*, plegado.

qui ſe plie, *che ſi piega, coſa pieghabile*, plegadera coſa.

Pliement, pliure, *piegamento, o piegatura*, dobladura, plegadura, doblegadura.

Plis d'habillement, *piege di veſta, o falde*, trepas de veſtido, haldas.

Pliſſé, plein de plis, *pieno di pieghe, & de falde*, trepado.

Plinthe, *il quadro del piediſtallo*, el quadro del piedeſtal.

Plomb, *il piombo*, plomo.

Plomb bruſlé, *piombo bruſciato*, azarcon.

vne plombee, *balotta di piombo*, bala, pelota de plomo.

blanc de plomb, ceruſe, *bianco di piombo, ceruſa cotta*, blanquibol.

Plombeux, *piomboſo, coſa di piombo*, coſa de plomo.

vn plombier, *colui che lauora di piombo*, aplomar, emplomar, ſoldar con plomo.

Plongement, *ſomergimento, annegamento*, ſomorgujo, ſomerſion, çabullimiento,

Plonger, *ſomergere, affondare, annegare*, ſomergir, çapuzar, ſomorgujar, çabullir.

Plonger ſouuent, *affondare ſouente, ſomergere a poco a poco*, çabullir à menudo.

Plongeon oiſeau, *il mergo, vccello*, cerceta, ſomorgujon.

Plongeur, *che nuota fra due acque*, ſomorgujador.

Plote, ploter, *giocare alla balla*, pelota, jugar à la pelota.

vn ploton de fil, *vn giome di filo*, ouillo de hilo.

Plourer, pleurer, *piangere, lagrimare*, llorar

Plourroer, cylindre, *vno rucciolo lungo, & tondo*, viga rolliza.

Plouuier, pluuier oiſeau, *vn vccello detto coturnice*, Chirlito.

Plouuoir, *piouere*, llouer.

Il plouuine, *piouueneggia*, llouizna.

Plouuiner, *piouueneggiare*, llouiznar.

Ployer, *vedi* plier, vee plier.

Ployable, *pieghеuole, che ſi piega*, doblegable, plegable.

Ployé *piegato, adpiegato*, plegado, doblegado.

ployement, pliement, vee plier ment

Pluye *pioggia, o piena*, lluuia.

vne pluye continuelle, *una pioggia continua*, lluuia continua.

petite

petite pluye & deliee, *vna pioggetta, minuta pioua*, agua menudica.
pluye drue, menue, *pioggia grassa, & minuta*, lloviznа, mollina.
eaue de pluye, *acqua di pioua*, agua lluuia.
pluuieux, *piouoso, pieno di pioggia*, llouediço. Huuioso.
plumache ou plumart, *penachio, o piuma*, penacho.
plumage, *il colore della piuma*, plumage.
plumasserie, *bottega di penne*, plumageria.
plumassier, *venditore di penne*, plumagero, plumero.
plume, *penna, piuma*, pluma.
plume pour escrire, *penna da scrimere*, peñola, pluma para escriuir, pendola, peñula.
commencer à auoir plumes, *cominciare a met ter le penne, l'vccello*, encañonarse.
la grosse plume d'vn oiseau, *le grosse penne d'vno vccello*, cañon del aue.
de plume, *cosa di piuma*, plumera cosa.
plumette, *piumino, o piumetta*, plumilla, plumita.
vn plumeteur, vn petit escriuain, *vn picciolo scrittore*, escriuentillo, officialejo.
plumer, *pelare, leuare le piume*, desplumar, pelar, margomar.
plumé, *pelato, piumato*, desplumado, pelado.
plumeux, *piumoso, peloso*, plumoso.
plus, *piu*, mas.
beaucoup plus, *molto piu, assai piu*, mucho mas.
de plus en plus, *di piu in piu*, de mas en mas.
pour le plus *per lo piu*, por lo mas.
vn peu plus, *vn poco piu, molto piu*, vn poquito mas.
le plus pres, *il piu vicino, il piu d'apresso*, lo mas cerca.
au plus, *al piu, per lo piu*, à lo mas.
plus de fois, *piu volte, piu fiate*, mas vezes.
plusieurs, *molti, assai, parassai*, muchos.
plusieurs fois, *molte volte*, muchas o muchissimas vezes.
pluuier oiseau, *coturnice*, *vccello*, chirlito o chorlito.
pluye, pluuieux, *pioua, piouoso*, lluuia, lluuioso.
vne plye, *pesce passero, che è largo, & piato*, pesce ancho y llano.
ply, *vedi* pli, vee pli.

PO

vn poale ou poisle, *vna stuffa, o stua*, baño, estufa.
vne poale à frire, *vna padella da friggere*, sarten frexdera.
poche, *bisaccio, o scarsella*, falsopeto, falriqueja, escarcela, talega.
poche d'oiseau, *gosso d'vccello*, buche de paxaro, papo.
pocher, paucher les yeux à quelqu'vn, *cauare gli occhi altrui*, sacar los ojos, desojar.
œufs pochez, *vona cotte nel butiro*, hueuos estrellados.
la podagre, *la gotta, o la podagra*, poagra, gota de pies.
Poete, *Poeta, inuentore de historia non stata, ma possibile ad essere*, Poeta, trobador.
Poeme, *Poema, versi contenenti detta historia*, Poema, verso, metro, copla.
Poesie, *Poesia, inuentione*, Poesia.
Poeterie mot ancien. i. Poesie, *idem*, Poesia, poema.
des poetrõs, espece de prunes, *sorte di prune*, especie de ciruelas.
poictral de cheual, *pettorale da cauallo*, petral.
la poictrine, *il petto, lo stomaco*, pecho, pechuga, tetilla.
mal de poictrine, *mal di petto*, pechuguera.
descouurir la poictrine, *scoprire il petto*, sacar el pecho.
le poictron. i. le cul, *il bucco del sedere*, el saluonor, siesso.
Poids, *peso*, peso, pesa.
Poignant, *vedi* poindre, vee poindre, &c.
Poil, *pelo, capello, crine*, vello, pelo, crin, clin.
Poil follet, *pelo matto, il primo pelo*, pelo malo, boço, flueco, vello.
Poil des aisselles, *peli delle lasine*, pelos del sobaco.
Poil blanc, *pelo biãco, canuto, & cãdido*, canas.
arracher le poil, *sterpare il pelo*, arrencar el pelo, messar.
oster le poil, *leuare il pelo, pelare*, pelar, lampiño hazer.
qui a force poil, *che ha pur assai pelo, peloso*, velloso.
sans poil. *senza pelo*, lampiño, cosa sin pelos.
vn poile à frire, *vedi* poale, *vna padella da friggere*, vee poale.
vn coup de poile, la paellee, *vn colpo di padella*, sartenazo.
vn poille, *vn palio da processione*, palio de procession.
poilon, *vna pentola da bolire la carne*, pucherо, pucheruelo, caçuela, caçon, caço.
Poinçõner, *pungere, forare con ago*, aguijonear, punçar.
vn poinçon, *vn pitarello, o vn foraduro*, punçon.
Poinct, *punto*, punto, puncto, puntada.
le poinct du iour, *lo spuntare del giorno*, alua punta del dia.
dés le fin poinct du iour, *dalla prima alba*, desde el alua o punta del dia.

Venir au poinct, *venire, o giungere a punto*, venir al punto.
Bien à poinct, *bene a punto, giusto a tempo*, à tiempo, oportunamente.
Fort à poinct, *molto a punto*, muy à cuento, à proposito.
Tout à poinct, *al proprio tempo*, al mejor tiempo.
Mal à poinct, *male a punto, fuori di tempo*, à mal tiempo.
Au poinct ou sur le poinct, *in su il punto*, à pique.
poincte, *punta, punchione*, punta, pua, punchon puya.
poincte bec de nauire, *punta de prua d'vna naue*, punta de proa.
La poincte & aspreté d'vn rocher, *la punta, & via salita d'vna roccia*, pũta de peñasco o roça.
La poincte de l'œil, *la punta della veduta*, punta de la vista.
poincte de rocher à la mer, *punta d'vna roccia di mare*, punta de peña de mar.
La poincte de l'esprit, *la sottigliezza dello ingegno*, agudeza de ingenio.
Vne poincte de diamant, *vna punta di diamante*, punta de diamante.
De poincte, *di punta, per la punta*, por la punta.
poincte de drap, *la punta, o il girone d'vna vesta*, giron.
poinctu, *puntuto, aguzzo, acuto*, punti agudo, puntado.
poindre, *pungere, forare*, punçar, picar, apuntar, despuntar.
Ceste herbe poind & pique, *questa herba punge, & fora*, pica, o quema esta yerua.
poignant, *pungente, che punge, & fora*, punçante, picante.
Lettres poignantes, *lettere pungenti, & mordenti*, carta picante.
poignement, *pungimento, o forutura*, punçadura.
Le poing, *il pugno*, puño.
Battre, frapper du poing, *battere, & dare della pugna*, apuñar.
poignee, *pugnata, brancata*, manojo, manada, pella, pellada, puñado, puño, empuñadura.
poignee d'espee, *il manico della spada, impugnadura*, puño de espada, empuñadura.
Vne poignee & iauelle, *vna pugnata di spighe di grano*, manojo, gauilla.
Vne poignee de gens, *vna pugnata di gente*, puño de gente, manada.
Vn poignard, *vn pugnale, vna daghetta, stiletto*, punal, daqua.
Le poignet de la main, *il pugno della mano*, muñeca.
Vn poinson de vin, *vn tonello di vino*, pipa, barril de vino.
Vn poinson de cousturier ou chaussetier, *vn foretto, o foraduro da sarto*, punçon.
point ou poinct, *vedi poinct*, vee poinct mas arriba.
point, *punto, niente, nulla*, no, nada.
vne poire, *vna pera*, pera.
poires d'angoisse, *pere, che strozzano*, peras ahogaderas.
vn poirier, *vno pero, o periero arboro*, peral, pero.
poirier sauuage, *pero saluatico*, guadapero, peruetano.
vn poireau, *vn porro, macchia che è segno del corpo*, verrugar, lunar.
poireau, *vn porro*, puerro.
poirees, *ville blette*, acelga.
vn pois, *roueglia, legume*, arueja.
pois chiches ou ciches, *ceci, legume*, cicheres, galgana.
pois ciche de belier, *ceserchia, legume, o roueglia*, altuejones.
pois cerre, *ceci, detti, ceserchia, legume*, cizercha.
pois d'Espagne, *ceci di Spagna*, garuanço.
pois pour ponds, *peso da pesare*, peso, pesa.
poisle, *vedi poalle ou poille*, vee poalle ou poille.
poison, *veleno, tosico, o tosco, herba*, tosigo, yerua, ponçoña, veneno, caraças.
poison pour faire aimer, *veleno per fare amare, herba, o malie*, yerua hechiza.
poisonneux, i. venimeux, *veleno so, tosicoso*, ponçoñoso.
poisser, *impegolare*, empegar, brear, betunar.
poissé, *empegolato*, empegado, breado.
poisseux, *cosa che s'attacca, come pece, o vischio*, pegajoso.
poissement, *impegolatura*, breadura, empegadura.
Tout poisson, *ogni sorte di pesce*, pescado, todo genero de peices.
poisson qui vit en la mer, *pesce, che viue nel mare*, pescado de mar.
poisson d'escaille molle, *pesce di scaglie tenere*, pescado de escama blanda.
poisson duquel se fait la colle à bouche, *pesce con il quale si fa la colla garauella*, caçon.
escailler poissons, *scagliare il pesce*, escamar peces.

Effondrer poiſſons, *fuentrare, & votare del peſce*, deſtripar peces.
Boutique à poiſſon, *bottega di peſce*, peſcadera tienda.
poiſſon appellé Coracinus, *peſce nomato coracino*, Coruina pece.
poiſſonnet *peſcetto o peſciolino* pecezillo.
poiſſonnier, *peſcatore, che piglia, & vende il peſce*, peſcadero, peſcadulero. peſcador.
La poiſſonnerie, *peſcagione, ò peſcaria*, peſcaderia.
poiſſonneux *peſſonoſo, piglatore di peſce, o peſcoſo*. peſcadero, peſcoſo.
poiſtrir, *Vedi peſtrir*, vee peſtrir.
poitral, poitrine, *vedi poictral*, vee mas arriba Poictral, &c.
poiure, poyure, *peuero, ſpetiaria*, pimienta, pepe, pebre.
poiure rouge, *peuero roſſo*, axi, o axie.
poiurade *peuerata ſapore*, pebrada.
poiurer, *impeuerare*, pimentar.
poiurette, ou poyuretté, nielle ou nigelle, *papauero negro*. axenuz.
poix, de la poix, *della pece, o pegola*, pez, pega.
Vin qui ſent la poix, *Vino, che ſente la pece*, vino que ſabe la pez.
poix, *Vedi peſo al ſuo luogo*, mal eſcrito por *Poids*, vee lo en ſu lugar.
polaine, chauſſe à polaine, *ſperonato, o ſperone*, polayna.
pole, *polo, ſtella*, polo eſtrella.
pole arctique & antarctique, *polo artico, & antartico*, Polo artico y antartico.
Vne pole, poiſſon plat, *ſola, peſce piato*, azedia.
police *politia ordine di cittade*, policia.
polir, *polire, neitare, liſſare*, polir, pulir, acicalar, acepillar.
polir, liſſer, *polire, fregare*, aliſar, liſar.
polir des pierres, *polire delle pietre*, eſcodar.
poli, *polito, nettato, liſſato*, polido, liſo, aliſado, terſo, acicalado.
poli & orné, *polito, ornato, leggiadro*, garrido, bizarro, galan.
Fort poli & orné, *molto polito & ornato*, muy galano.
Eſtre poli & orné, *eſſere polito & ornato, & galante*, agalanado, luzido eſtar.
Qui n'eſt point poli ni orné, *che non è punto polito, ne ornato*, deſaliñado, deſcompueſto.
politement & ornément *politamente, ornatamente*, galanamente, polidamente.
poliot *pulegiolo, herba*, polco, camarilla yerua.
poliot ſauuage, *pulegiolo ſaluatico, herba*, Neuedera yerua.
poliſſement ou poliſſure, *polimento, o politura, o liſſadura*, acicaladura, polideza, acepilladura, aliſura, acicalamiento, liſadura.
poliſſoir, *politore, che poliſce, & netta*, polidor, polidero.
polluer, *imbrattare, ſporcare, lordare*, amanzillar, enſuziar.
pollu, *imbrattato, ammacchiato*, amanzillado, ſuzio, enſuziado.
Vn poltron, *Vn poltrone, gaioffo, da poco*, poltron, gallofo, hombre ſoez y vil, vellaco gallofero, haragan.
poltroniſer, *poltroneggiare, infingardire*, vellaquear, poltronizar.
poltronnement, *poltronamente, vilemente*, vellacamente, vilmente.
poltronnerie, *poltroneria, codardia, figliaccheria*, vellaqueria, haronia, poquedad, cobardia.
polypode herbe *polipodio, herba*, Polypodio.
polypus cancreux, maladie au nez, *polipodo cancheroſo, male che viene nel naſo*, mal de narizes.
polytrich herbe, *capeluenere, herba di pozzo*, Culantrillo de pozo.
pommade, *pomata, vnguento per le mani*, Cerillas.
Vne pomme, *vna poma, frutto*, Mançana.
pomme de ſenteur, *poma odoriſera*, Poma oleroſa, paſtilla.
pomme de coing *poma cotogna*, Membrillo.
pomme de capendu ou court-pendu, *poma carpandua*, camueſa.
pomme d'amour, *poma d'amore*, berẽgena.
pommes meures, *pome mature*, Mançanas maduras.
Du pommé, *ſucchio di pome*, cydra de mançanas.
pommeraye, *luogo piantato di pome*, mançanal, mançarar.
pommier, *pomo, arboro*, Mançano arbol.
pommier ſauuage, *pomo ſalvatico*, Mançano ſyueſtre.
põmier enté, *pomo ineſtato*, Mãçano enxerto.
pommier de deux portees, *pomo, che porta due volte*, Mançano que lleua dos veces.
pommelee, patte de liõ, *eleboro nero*, Elleboro negro.
Cheual gris pommelé, *cauallo grigio pomellato*, cauallo rucio rodado.
pommeau d'eſpee *pomo di ſpada*, poma de eſpada.
pomon, *vedi poulmon*, vee poulmon.
pompe, piaffe, *pompa, gloria, magnificentia*, pompa, fauſto o faſto, arrequiue.

Pompeux,*pomposo,fastuoso, glorioso*, fastoso, pompoſo,ſumptuoſo.
pompeuſement,*pomposamente, magnificamẽte*,pompoſamente.
Pompe de nauire,*tromba di naue*,bomba.
Pompon,*melone,o popona*,pepon.
Ponant ou ponent,occident,*ponente, occidente,occaſo*,poniente,occidente.
Pierre ponce.*pietra pomice*, piedra pomez, eſponja piedra.
Poncer,*liſſare,polire,fregare*,aliſar,polir, eſponjar.
Ponceau ou poncel,*Vn picciolo ponte,ponticello*,pontezuela.
Ponceau ou coquelicoq, *la ſcorza del legume,o il loco del grano*,Hollejo de adormidera.
Poncire,*Vn groſſo limone,o vn cedro*,poncil,limonza.
Pondre,*mettere a couare de voua*, poner hueuos.
vn pont,*vn ponte*,puente.
vn pont leuis,*vn ponte leuatoio*, puente leuadiza.
vn petit pont, *vno ponticello*, pontezuela, puentezilla.
vn pont de bois,*Vn ponte di legno*,ponton.
Pontelet de pierre,*vn ponticello di pietra*,alcantarilla.
Ponton nauire.*ponto di naue per paſſare canali*,ponton,tafuria.
vn pontife,*vn pontifice*,pontifice.
Pontifical,*pontificale*,pontifical, de pontifice.
Pontificat, *pontificato*, papadgo, pontificado.
Pontificalement,*pontificalmente*, pontificalmente.
vn popelin,*vedi poupelin*,vee poupelin.
populace,*populazzo,plebe,vulgo*, poblazo,vulgacho.
Populaire, *populare plebeio*,plebeyo,vulgar, popular.
Populeux,*populoſo, molta plebe*, populoſo, poblado de mucha gente.
Populoſité,*populoſità, gran popolo*, poblacion grande.
vn porc,*vn porco*,puerco,lechon.
Porc d'vne annee,*porco d'vn anno*, marano de vn año.
Porc ſanglier.*porco cinghiale*, puerco jauali, puerco montes.
Porcs chaſtrez,*porci caſtrati*, puercos caſtrados.
Porc-eſpy.*porco ſpinoſo*,puerco eſpin.
Qui eſt de porceau,*coſa,che è di porco*, porcino,coſa de puerco.
Porcelet & cochon *porchetto,o porceletto*, lechon,porquezuelo,cochino.
Porcelet, cochon farcy, *vn porchetto pieno,& cotto*,lechoncillo relleno.
vn porcher,*Vn porcaio,che guarda i porci*, porquero,porquerizo.
Porcelaine herbe,*porcelana,herba*, verdolaga.
Porcelaine,*porcelana,da ſare piati,& ſcudelle*, porcellana cuenquezilla.
vn porche, *vn portico, o vna entrata di caſa*, zaguan,entrada.
Poſfiler,pouſfiler,*perfilare,intrateſſere*,hiluanar,entretexer.
porphyre,*porfido,pietra*, po phyrio, porfido.
vne porque.i.vne truye, *Vna troia,o porca*, puerca,lechona.
Chaleur de porque,*caldezza di porca de impregnare*,berriondez de puerca.
Porreau,*porro*,puerro.
Porreau ou verrue,*verruca, carne leuata ſu il corpo*,verruga.
De la porree,*compoſitione di porri*,verdura de potage,acelga.
Porree rouge,*porri roſſi*,bledos.
Port,contenance, maintien,*geſto,atto, maniera,apparenza*, ademan, ſemblante, geſto.
Port,*porto di mare*,paradero,puerto,ataraçana,parador.
Port de lettres, *pagamento del porto di lettere*, portage,porte de cartas,portazgo.
Porte,*porta,o Vſcio*,puerta.
Gardes des portes,*guardie de porte*,porteros.
Fermer la porte, *chiudere la porta*, cerrar la puerta,
Portail,*la prima ſala,che ſi troua in vna caſa,o la entrata d'Vna caſa*,portal,portada.
vn portail d'Egliſe,*l'entrata d'vn tempio*,portal,portada de Yglesia.
Portee de beſte qui a pluſieurs petits,*la pregnezza di Vna beſtia pregna*,lechicada.
Portier,*portonaio*,portero.
Portiere,*portonaia*,portera.
Port'auban,*la groſſa tauola,che cinge la naue*, tabla grueſſa que ciñe la nao.
portechappes,*paſtori di chieſa, che portano le cappe*,encapados.
Portecolles,protocolles,*protocolli,regiſtri,memorie*,regiſtros,protocoles.
Port'eſpee, *cintura di ſpada*, el que ciñe o lleua eſpada.

Porte-

porteguidon, *colui, che porta il guidone, o il stendardo*, que lleua el estendarte o guion.
portemanteau, *un porta mantello*, portamanteo.
portepeine, *che trauaglia, & noia altrui*, afanador.
portequeuë, *che porta la coda*, caudatario.
porter, *portare, leuare*, lleuar, traer.
porter hors, *portare fora*, lleuar, sacar à fuera.
port'enseigne, *alfiero, porta insegna*, alferez.
portefaix, *facchino, porta zuffo*, gapanan, palanguin.
portement bon ou mauuais, *portamento, costume buono, o cattiuo*, salud o enfermedad.
portepanier, *marzarollo, che porta il cesto*, buhonero con cesta.
porrepoche, portesac, *porta sacco facchino*, ganapan, bastaje.
Qui est porté, *che è portato*, lleuado, traydo.
porteur, *portatore*, portador, traedor.
portage, *porta*, porte.
portiere: i. la matrice, *la matrice*, madriz, la mache.
portion, *parte, portione, ratta*, parte, porcion, racion.
portion de terre, *parte di terra*, quiñon de tierra.
Les portions, *le parti, le portioni de viueri*, raciones, pitanças.
Selon la part & portion, *secondo la parte, & la portione*, rata por parte.
portionner, *compartire, dividere parimente*, porcionar, repartir.
portique, *portico, lonzia, passeggiadoro*, portico, portal, lonja, passeadero.
poser, *ponere, mettere*, poner, meter.
Mis & posé, *posto, & messo*, puesto, metido.
posé, rassis, *ritenuto, moderato, acquetato*, reportado, assentado.
posément, *ritenutamente, moderatamente, acquetatamente*, assentadamente.
posement, *posamento*, postura, posicion.
position & situation, *luogo, piazza, sito*, puesto, sitio.
posture, *accordo, patto, conuentione*, postura.
posseder, *possedere, godere, vsare*, posseer.
possession & heritage, *possessione, heredità, facoltà*, possession, heredad.
Mettre en possession, *porre in possesso, impatronire*, meter en possession, apossessionar.
possible, *possibile, agenole a fare*, possible.
possiblement, *possibilmente*, possiblemente.
possibilité, *possibilitate*, possibilidad.
poste, *posta, messo, corriero*, posta, correo.
Cela est bien à ma poste, *ciò è bene a mia volontate*, à pelo, à cuento me viene.
Faict à poste, *fatto volontariamente*, hecho à posta.
Vn posteau, *puntello, pilastro, sostegno*, puntal, poste.
Le posteau, barre d'vn huis, *vna stanga da porta*, tranca de puerta, bastidor.
postelé, poulpeux, poupelé, pousteté, *carnoso, polposo*, carnoso, pulposo.
posterieur, *postremo, vltimo, sezzaio*, posterior, vltimo.
posterité, *posteritate, successione, discendentia*, posteridad, decendencia.
posthume, *nato appo la morte del padre*, posthumo.
postidate, *data da poi, o postdata*, postdata.
postillon, *seruitore di posta, postiglione*, postillon.
postposer, *posponere, mettere da poi*, posponer.
postposé, *postposto, messo da poi*, pospuesto.
postuler, plaider, aduocasser, *chiedere, domandare*, postular, demandar, pedir.
postulé, *chiesto, domandato*, postulado.
postulation, requeste, *richiesta, domanda*, postulacion, demanda, peticion.
pot *pentola, olla, pignata per lessare*, jarro, olla, orça, puchera, puchero.
pot à eaue, *boccalle, orzo, o vaso d'acqua*, jarro, cantaro de agua.
pot estaimé, *olla vitriata*, olla vidriada.
Vn pot à eaue bas & creux, *vna olla, o vaso profondo per acqua*, jarro baxo y hueco.
Vn pot qu'on met au feu, *la pentola, che si pone al fuoco*, olla por cozer algo.
pot à vin, *vn boccalle da vino*, jarro, orça.
pot à huile, *vno orzo da olio*, azeytera, alcuza.
pot à pisser, *vno orinalle, vaso da pissare*, orinal de barro, potro.
pottelet à cuire, *pentoletta, o pignatino*, puchero, olleta.
pot de terre, *olla di terra*, olla de barro.
pot l'arge d'entree, *olla, o pentola larga di bocca*, olla ancha de boca.

pot à traire les vaches, *olla da tirare le vacche*, tarro.
Vn pot d'airain à laict, *vn vaso di rame*, tarro de cobre.
Vn coup de pot, *vn colpo d'olla*, jarrazo.
pots d'apoticaire, *albarello da spetiale*, botes.
Faire des pots de terre, *fare degli albarelli*, hazer ollas.
pottelets, chopinettes d'Autel, *ampolette da altare*, Vinageras.
Le ventre ou fond d'vn pot, *la panza, o il fondo d'vna pignata*, barriga de jarro o olla.
Vn potier de terre, *vn pignataio, che lauora di terra*, ollero.
Ouurage de potier, *lauoro di pignataio*, olleria, obra de barro.
Qui est fait de terre à potier, *cosa fatta di terra grassa*, cosa hecha de barro.
Vn potier de vaisselle plombee, *vn pignataio da pignate vedrate*, ollero de vidriado.
Art de poterie, *l'arte del pignataio*, arte de olleria.
potage, *menestra*, potage, cozina, caldo.
potage de febues, *menestra di faue*, potage de hauas.
potage commun qui n'est point espez, *menestra comune, che non è spessa, brodetto*, caldo, potage.
potager, *mangiatore di menestra, menestrone*, caldorero, potagero.
Herbes potageres, *menestra d'herbe*, ortaliza, yeruas.
poteau, *forca da impiccare i malfattori*, poste, picota.
potence *forca, gibetto*, rollo, horca, picota.
potences de boiteux, *crozzolle da zoppi, o crocciole*, muletas de coxo.
Vne poterne, *vna falsa porta*, puerta falsa, postigo.
potie, poutie, *delle fila da piaga*, hilacha, hebras del verano.
Homme potieux, *huomo disgustato*, empalagado, enhastiado, melindroso.
Estre potieux, *essere disgustato, & disenato*, ser melindroso.
Tu es trop potieux, *tu sei troppo disenato*, eres demasiado, melindroso.
potion *beuanda, beueraggio*, beuida, xaraue.
potiron champignon, *fungo*, hungo, xera.
pouacre, villain, pourry, *villano, dishonesto, lordo*, torpe, podrido, suzio.
pouillerie, pouilleux, *vedi poulx*, vee, poulx, &c.
poulemiere, poulsiniere, *la stella galliuella*, las cabrillas constelacion.
poucins, poulcins, poulsins, *pulcini, o polosini*, Pollos.
poulain *poledro, cauallo giouane*, Pollino, potro cauallo.
poulain, maladie és cines, *humore, che descende nelle rene*, potro, encordio.
poulener, *la caualla partorire*, parir la yegua.
Le poulce, *il dito grosso della mano*, dedo pulgar.
Le poulce du pied, *il dito grosso del piede*, artejo dedo mayor del pie.
Largeur d'vn poulce, *la larghezza d'vn dito grosso*, anchura de pulgar.
Large de douze poulces, *largo due dita*, ancho doze pulgadas.
La profondité d'vn poulce, *la profondezza d'vno dito*, vna pulgada de alto.
Vne poulcee, *la larghezza d'vn dito*, pulgada, pulgarada.
Vn poulcier, *vn dedale da cuscire*, dedal para el pulgar.
pouldre, *poluere minuta, che vola*, poluo, poluoreda, poluareda.
La pouldre qui chet quand on scie, *la segatura che cade dalla sega* asserraduras.
Casser & mettre en pouldre, *rompere, & farne poluere*, machucar, hazer poluos.
Reduire en pouldre, *ridure vna cosa in polue* poluorizar o poluorear, reduzir en poluos.
pouldre à canon, *poluere da bombarda*, poluora de arcabuz.
pouldrette *poluerettа o poluerino*, poluillo.
pouldrier *spoluerino, vasetto, o bussolo da polue*, saluadera.
Vne pouldriere leuee en l'air, *vna polue leuata in aria*, poluoreda, toruellino.
pouldrer, *spoluerizzare*, paluorear.
pouldroyer quelque chose, *impoluerare qualche cosa*, echar poluos, empoluorar.
pouldrement, *spoluerамento*, poluorizacion, poluoramiento.
pouldreux, *poluerosо, pieno di polue*, lleno de poluo, poluoroso.
pouldroyement, *impolueratura*, poluera-miento, empolueramiento.
puluerisation, *vedi pouldrement*, vee pouldrement.
puluerizer, *spoluerizzare*, poluorizar.
poulle, *vna polle, o gallina*, polla, gallina.
poulle ou coq d'Inde, *vno gallo d'India, gallipauo*, pauo de Indias, gallipauo.
poulle d'eaue, *folega, vccello acquatico*, fulga.
Vn cochet ou vne poullette, *vno golletto, o*

vno polastro, polluelo, polluela.
Poullet halebrant, *vno occatto, o pauaro, o anadretta*, patico, anadino.
vn poulaillier, qui nourrit des poulles, *vn gallinaio, che nutrisce de polli*, gallinero, pollero.
Poullette, *polesina, o polastretta*, polluela.
Nourriture de poullets, *nutritura de pulette*, pollazon.
Poulet. i. billet ou petite lettre d'amour, *scrittarino d'amore*, villete, cartica.
Poulenne, souliers à poulenne, *scarpe apunte*, çapatos romos.
vne poulie, *vna girella, o le taglie*, polea, rodajo, rodezno, carrilo, garrucha.
La corde d'vne poulie, *la corda della girella*, soga de la polea.
Le goujon ou cheuille de fer qui trauerse la poulie, *la cauicchia di ferro della girella*, clauo de polea.
poulion, *vna picciola girella*, polea pequeña.
pouliot herbe, *puliginolo, herba*, poleo.
Du pouliot sauuage, *del puliginolo saluatico*, mastranto, nebeda.
Le poulmon, *il polmone*, polmón, liuiano.
Les poulmons, *i polmoni*, buelagos, bofes, liuianos.
Qui a mal aux poulmons, *che ha male de polmoni* enfermo del polmon.
Poulpe, charnure sans os, *carne, polpa senza osse*, pulpa carne sin hueso.
poulpe du bras, *la polpa del brazze*, pulpejo del braço, morezillo.
poulpeux & charnu, *polposo, carnoso, pieno de muscoli*, pulposo. lleno de morezillos.
poustelé, *lo istesso, che polposo*, lo mismo que pulposo.
poulpitre, *vn tribonale, seggio*, atril. faciſtol.
poulpitres ou armoires à mettre liures, *scasse, o armari per libri*, estantes.
poulser, *spingere, vrtare*, pujar, empuxar, puxar, empeler, echar, botar, impelir.
Fort poulser, *vrtare molto, & spingere*, empellar.
poulser, haster, *spingere, & sollicitare*, aguijar.
poulser & chasser de costé & d'autre, *spingere, & scacciare da ogni parte*, echar à empuxones.
poulser au deuant, *spingere dentro*, puxar delante.
poulser le pas plus auant, *spingere piu auanti*, puxar adelante.
poulser loing, *spingere lontano*, empuxar, echar lexos.
poulser arriere, *spingere adietro*, echar atras, arredrar.
poulser dans l'eau, *spingere nell'acqua*, varar.
En poulsant, *in spingendo, o nello spingere*, à empuxones, empellones.
poulsé, *spinto, vrtato, scacciato*, empujado, empedlio, compelido.
Le pouls ou poulx, *il polso, l'arterio*, el pulso.
poulsement, *spingimento, vrtamento*, empujamiento, empellon bote.
poulsiere, *vedi poussiere*, vee poussiere.
poulsif, *bolso, asmatico*, asmatico.
poulsins, *pulcini, o polesini*, pollitos, polluelos.
vne niee ou couuee de poulsins, *vna couata de pulcini*, pollazon.
poulsiner, *schiudere i pulcini, o li couare*, empollar.
La poulsiniere, *la stella gallinella*, cabrillas, constelacion.
vn tref ou poultre, *vno trauo*, viga.
poultres de pieces assemblees, *vno trauo fatto de pin pezzi*, estantabos, estriuos.
poultre toute d'vne piece, *trauo d'vno solo pezzo*, estantal, viga de vna pieça.
vne poultre ou iument, *vna poletra, o caualla*, yegua, potranca.
poulx, *pidocchio*, piojo.
Des poulx, *de' pidocchi*, piojos.
pouillerie, *pidocchieria*, piojera.
pouilleux, *pidocchioso*, piojoso, piojento.
Le poulx, *il polso*, el pulso.
poupe de nauire, *popa d'naue*. popa de naue.
poupe, tette, mammelle, *popola, tetta, mamma*, peçon de teta.
vne poupee d'enfans, *vna popata de bamboli*, muñeca de niñas.
vne poupee ou quenouillee, *vna roccata di lino da filare*, copo, cerro por hilar.
Faiseur de poupees, *colui, che fa delle popate*, el que haze muñecas.
poupelin, *torta, o tortello*, torta.
poupelé, poulpeux, poustelé, *polposo, carnoso*, pulposo, lleno de morezillos.
poupine, *vedi poupee*, vee poupee.
poupon, *bambolo, che tetta*, niño que mama.
pour, *per*, por, para.
pource, *per questo, o perciò*, por esso, por ende.
pour le plus, *per lo piu*, à lo mas, por lo mas.
pour neant & sans rien bailler, *per niente, da regratis, in dono*, de balde.
pour neant & sans cause, *per nulla & senza*

cagione, por no nada.
Pour si petite choſe? *per coſi picciola coſa?* por tan poca coſa?
Pour le faire court, *per dire in breue*, por abreuiar.
Pourceau & cochon, *porco*, puerco, cochino, lechon.
vn rect à pourceaux, *vn porcile*, pocilga.
Pourcelaine, pourpié, *porcellana, herba*, verdolaga.
Pourchaſſer, *perſeguire, ſcacciare*, proſeguir, pretender, perſeguir.
Pourchas, pourſuite, *perſecutione*, pretenſion.
Poure, *ponero, miſero, biſognoſo*, pobre.
vn poure qui vit de ſon labeur, *vn ponero che viue delle ſue pene*, pobre que viue de ſu ſudor.
Poure qui demande l'aumoſne, *ponero mendicante*, mendigo, pordioſero.
fort poure, *molto ponero*, muy pobre.
les plus poures d'vne ville, *i piu poueri della cittade*, los mas pobres del pueblo.
deuenir poure, appourir, *diuentare ponero, & neceſſitoſo*, empobrecer.
pouret, *ponerette, miſeretto*, pobrete, pobreton.
Poureté, *ponertate, mendicitate*, pobreza, neceſſidad, lazeria.
eſtre en grand poureté, *eſſere in gran ponertate*, eſtar muy neceſſitado.
Tomber en poureté, *cadere in ponertate*, caer, venir à pobreza.
ſortir hors de poureté, *vſcire di ponertate*, ſalir de lazeria.
Pourement *poneramente, ſcarſamente*, pobremente.
viure pourement, *viuere poneramente*, viuir pobremente.
Poureux, peureux, *pauroſo, timido, vile*, medroſo, amedrentado.
Pourfendre, *fendere tutto interamente*, hender haſta el cabo.
Pourfendu, *fenduto parimente*, hendido aſſi.
le pourfil, figure de l'homme, *il perfilo del volto dell' huomo*, porfilo, perfil.
Pourfiler, *perfilare, diſegnare, bozzare*, perfilar, hiluanar.
Pourfit, prouſit, *profitto, vtile, guadagno*, prouecho.
Pourfiterolle, prouſiterolle, *vna fogaccia ſchiacciata creſcente*, hogaça.
Pourieccter, proiecter, *tratteggiare, diſegnare, bozzare*, traçar.
Pourmenade, *paſſeggiata*, andata, paſſeo, anden.
ſe pourmener, *paſſeggiarſene*, paſſear, paſſearſe.
s'en aller pourmener, *andarſene a paſſo*, ſalirſe à paſſear.
pourmenement. *paſſeggiamento*, paſſeo.
pourmenoir, galleric, *paſſeggio, loggia, ocoridore*, anden, paſſeo, paſſeadero, paſſeador.
pourparler de quelque choſe, *perparlare di qualche coſa*, contratar de palabra.
pourpe, poulpe, *vna ſorte di peſceo vn polipo, che viene nel naſo*, pulpo pece.
pourpenſer, *penſare intento, & fiſo*, ſobrepenſar.
conſeils bien pourpenſez, *conſeglio ben meditato, & eſſaminato*, conſejos bien mirados y penſados.
pourpier, pourcelaine, pourchaille, *porcellana herba*, verdolaga.
pourpoinct *giupone*, jubon.
en pourpoinct, *in giupone*, en cuerpo.
pourpointier, *giuponaio, che fa i giupoui*, jubetero.
pourpre, *porpora, cremeſino*, purpura, alconcilla.
pourpre maladie, *la peſte, o il male de Napoli*, tabardillo, tauardete.
pourpré, *cremeſino, purpuroſo*, purpureo, purpuroſo.
pourdrendre, tenir, entreprendre, *comprendere, intendere, ritenire*, comprender.
vn pourpris, *parapetto di muraglia*, antipecho, apartadizo, circuito.
pourqueire, pourchaſſer. *ſcacciare, perſeguire*, porſeguir, prerender.
pourquis, pourchaſſé. *perſequito, cacciato*, prerendido aſſi.
pourquoy? *perche? per qual cagione? a che fine?* porque?
pourquoy penſes tu? *perche penſi tu?* y porque pienſas tu?
pourquoy non? *perche no?* porque no?
pourrir, *marcire, cortompere, guaſtare*, podrir.
ſe pourrir, *marcirſe, corromperſi, putridirſe*, podrir, podrecerſe.
eſtre pourry & gaſté, *eſſere marcio, putrido, & guaſto*, podrido, gaſtado eſtar.
il ſent le pourry, *il tiene del marzo, o puzza di marcio*, huele à humido.
pourry, *marcio, corrotto, putrefatto*, podrido, mohoſo, humido.
pourriture ou pourriſſure, *marciume, corruttione*, podricion, podrecimiẽto, podrimiento.
pourſemer, *ſeminare, inſemenzare*, ſembrar, deſparamar.
pourſemé, *ſeminato, inſemenzato*, ſembrado, deſpa-

desparamado
Poursuyure, *perseguitare, molestare, nocere*, proseguir, molestar.
Poursuyte ou pourchas, *persecutione, o perseguimento*, proseguimiento.
Poursuiuant, qui poursuit, *persecutore, che persegue*, proseguidor.
Pourtant, *per tanto per tutto cio, per cio*, porque, portanto, porrende.
Pourtraire, *ritrare, effigiare, assimigliare*, retratar, traçar, dibuxar.
vn pourtraict, *vno ritratto, vna sembianza*, retrato, traça, dibuxo.
Pourtraict faict sur le vif, *ritratto fatto al viuo*, retrato, trasunto al viuo, traslado.
Pourueoir, prouuoir, *proueder e, hauere cura*, prouer, mirar en ello.
Pouruigner, prouigner, *propagare, propaginare la vigna*, prueuena o sarmiento plantar.
Pouruoyeur, *proueditore, curatore*, proueedor, prouisor.
Pourueu *proueduto, apparuchiato, auertito*, prouey do, apercebido.
Pourueu que, *pur che tu possi*, con tal que.
Pousser, *vedi* poulser, vee poulser, &c.
vn poussier, vne poussiere, *vn spoluerino, vna polue leuata in alto*, poluoreda, poluo.
Poussif, poulsif, *bolso, asmatico*, asmatico.
poutie, poutieux, *vedi* potie, vee potie, &c.
poutre, poultre, *vna poledra o canalla*, viga.
poutre, pilier boutant, *vno sostegno, o colonna, o appoggio*, cuento, estriuo.
pouuoir, *potere, possere, valere*, poder.
pouuoir & puissance, *potere, possanza, valore, forza*, poder, autoridad.
Ie n'y ay nul pouuoir, *io non gli posso nulla*, no valgo ni puedo nada en esso.
de tout mon pouuoir, *con ogni mio potere*, de todo mi poder y valia.
pouuoir faire, *potere fare*, poder hazer.
poyure, *peuero, o pepe, Spetiaria*, pimienta, pepe, pebre.
poyure nouueau, & frais, *pepe nouello, & fresco*, pimienta fresca.
poyure d'Inde, *pepe d'India*, chiles, pimienta de Indias.
poyurer, *impeuerare*, pimentar.
poyuré, *impeuerato*, pimentado.
poyurade, *peuerata, sanore*, lebrada, salsa negra
poyurette, nielle, nigelle, *peueretta, semente negra*, axenuz.

PR

pratic, *pratico, vso, versato, & esperto*, platico, prauco, cursado.
practiquer, *praticare, versare*, praticar, vsarse.
les practiciens, *i pratichi, la gente esperta*, gente pleytista.
vn bon practicien cault & subtil, *vno huomo ben pratico, & esperto*, agudo pleytista.
la practique, *la pratica, l'vso, il costume*, vso, pratica, manera de proceder, platica.
practique & finesse, *pratica, astutia, acutezza*, entredo.
prain ou preigne, *pregnezza, o grossezza di donna*, preñez, preñado
prairie, *vedi* pré, vee pré.
Prangeler, merianer, *ruminare, gustare*, rumiar, merendar.
Pré, vne pree & prairie, *prato, o prateria*, prado, piaderia, pradera.
fleurs de pré, *fiori di prato*, flores del prado.
herbe de pré, *herba di prato*, yerua del prado.
Preau ou petit pré, *praticello, picciolo prato*, pradillo, pradezillo.
Prealable, au prealable, *che dee essere il primo*, de primero, de principio.
Prealablement, *primo, inanzi à gli altri*, primeramente.
preallegué, *gia allegato, & citato*, prealegado.
preambule, *preambolo, prologo, proemio, cosa detta auanti*, preambulo, prologo, proemio.
prebende, *prebenda, consignatione del vito fatta a canonici*, prebenda, calongia.
double prebende, *doppia prebenda*, prebenda racion doblada.
Preceder *precedere, andare auanti gli altri*, preceder, anteceder.
Precedent, *precedente, che va inanti*, precedente, antecedente.
Precesseur, ou plustost predecesseur, *predecessore, che precede*, precessor.
Preceller, *essere piu eccellente*, preceller, passar.
Precepte, *precetto, comandamento statuto*, mandamiento, precepto, mandato.
Preception, *comissione, imposition, mãdato*, preception, mandado.
Precepteur, *precettore, maestro, insegnatore*, preceptor, maestro.
Preceptrice, & celle qui enseigne, *maestra, quella, che insegna*, maestra.
precieusemẽt, *pretiosamente* preciosamente.
Precieux, *pretioso, di gran valuta*, precioso, de gran valor.
Precipiter, *precipitare, dirocare, cadere da vn monte*, derribar, precipitar, despeñar, derrumbar.
Precipité, *precipitaco, dirocato, traboccato*, abarrancado, despeñado, derribado.

precipitation, *precipitatione, diroccamento,* precipitacion, derribamiento,

vn precipice, *vn precipitio, vna ruina, voragine,* despeñadero, precipicio, derrocadero, cordillera, risco, derrumbadero, abarrancadero, peñasco.

precis *preciso, terminato,* preciso.

precisement, *precisamente, terminatamẽte,* precisamente.

precogiter *premeditare, pensare inprima,* antepensar, sobrepensar.

predeceſſeur, *predeceſſore, anteriore, precedente,* antepassado, predecessor.

Nos predeceſſeurs ou anceſtres, *i noſtri predeceſſori, & antiani,* mayores, antepassados.

predeſtiner, *predeſtinare, ordinare, determinare,* predestinar.

predeſtiné, prescit, *predeſtinato, prescritto, ſtabilito da Dio,* prescito de Dios, predestinato.

predeſtination, *predeſtinatione, preſcriptione,* predestinacion.

predeſtinee fatale, *deſtino, ordine diuino,* hado, destino.

predicateur, *predicatore, miniſtro,* predicador.

predication, *predicatione, ſermone, inſegnamento,* predicacion.

predire, *predire, profettare, annuntiare,* predezir, adeuinar.

prediction, *profettia, predittione,* predicion.

predominer, *dominare ſignoreggiare, gouernare,* predominar.

predomination, *dominio ſignoria, reggimento,* predominacion predominio.

preeminence, *preminentia, prerogatiua, eccellentia,* preeminencia.

preface *preſaccio, prologo, proemio,* prefacion, prologo.

prefect, *caſtellano, preſidente, gouernatore di qualche prouincia,* adelantado.

preferer *preferire, preporre, anteponere,* preferir, anteponer.

preferé, *preferito, antepoſto,* antepuesto, preferido.

prefixe, *patteggiare, conditionare, accordare,* poner condicion, antuuiar.

A iour prefix *al dì preſſo, al giorno ſtatuito,* en dia prefixo.

preiudice *pregiudicio, danno, perdita,* prejuyzio, prejudicio, daño.

preiudiciable, *pregiudicheuole, dannoſo,* prejudicial, dañoso.

preiudicier *pregiudicare, danneggiare,* prejudiciar, dañar.

Prelat *prelato, o prete,* prelado o perlado.

prelature, *prelatura, chiericatura,* prelacia, prelatura, preladura.

premediter, *premeditare, contemplare auanti,* premeditar.

premeditation, *premeditatione,* premeditacion.

premices ou primices, *le primicie,* primicias.

premier, *primo, primaio,* primero, delantero.

Eſtre le premier, *eſſere il primo,* ser el primero.

premier que, *prima che, anzi che,* antes que.

premierement, *primamente, o primieramente,* primeramente, primero.

Tout premierement, *primo d'ogn'altro, inanzi a tutti,* ante todo.

De prime face, *di prima entrata, o ſcontro,* de prima faz.

Prime barbe, poil folet, *prima barba, pelo matto,* boço.

primerain, *il primo anno,* primerizo.

Le primerain aage, *la prima etate,* prima era.

prendre, *prendere, pigliare, afferrare, aggraparc,* tomar, prender, apaña, gafar.

prendre exemple, *pigliare eſſempio, prouare, ſperimentare,* escarmentar.

Prendre en cachette, *pigliare di naſcoſo,* tomar à hurtadillas.

prendre premier qu'vn autre, *pigliare in prima d'ogni'altro,* tomar primero.

Souuent prendre, *pigliare ſpeſſo,* tomar à menudo.

prendre & rauir, *pigliare & rapire,* tomar y agarrar.

prendre rudement, rauir, *prendere rapidamente, con violentia,* arrebatar

prendre à ſoy ou ſur ſoy, *tirare a ſe,* tomar à ſi, sobre ſi.

prenez courage, *ſa animo, prendi ardire,* tomad animo y esfuerço.

prendre par force, *pigliare per forza,* tomar por fuerça.

prendre garde, *pigliare cura, hauere penſiero,* guardarse, mirar por ſi.

prendre garde à ſon aage, *pigliare guardia alla ſua etate,* mirar por su edad.

prendre garde & eſpier, *pigliare guardia, & ſpiare,* esechar.

I'y prendray garde, *io gli prendro guardia,* mirare en ello.

prendre plaiſir & recreation, *pigliare piacere, & diletto,* tomar solaz.

prendre en mauuaiſe part, *prendere a mala* tomar à mal.

prendre en gré, *prendere a grado*, tomar de buena parte.
prens-le pour toy, *prendelo per te*, tomatelo.
prendre ſur le faict, *ſoprapprendere in ſu il fatto*, tomar, coger en el hecho.
preudre au mot *prendere al detto*, coger, tomar la palabra.
Ie prend le cas, *io piglio il caſo, o pongo il caſo*, pongo el caſo.
Il luy eſt bien prins, *egli è bene auenuto*, bien le tomo, bien le fue.
Il en eſt bien prins, *il negotio è riuſcito bene*, bien ſalio el negocio.
Il luy prend bien, *la coſa va bene per luis*, bien le va.
prendre ce chemin là, *pigliare quel camino*, tomar aquel camino.
prendre à dextre ou à gauche, *pigliare a deſtra, o a ſeneſtra mano*, echar à mano derecha o à vzquierda.
preneur *prenditore, colui che piglia, & toglie*, tomador.
prins ou pris, *preſo, pigliato, tolto, afferrato*, preſo, tomado.
Eſtre prins par ſa confeſſion, *reſtar conuinto per ſua confeſſione*, ſer tomado por ſu miſma confeſſion.
priſe, *preſa, cattura, preſaglia*, preſa.
La priſe des poiſſons *la preſa de peſci, la peſcagione*, peſca, redada.
preoccuper, *preoccupare, preuenire, guadagnare della mano, o del tratto*, preoccupar, ganar por la mano.
preoccupé *preoccupato, preuento, guadagnato*, preoccupado, ganado por la mano.
preoccupation, *preoccupatione, preuenimento*, preocupacion.
Choſe preordonnee de Dieu, *coſa preordinata da Dio, & predeſtinata*, predeſtinata coſa.
preparer, *preparare, appreſtare, apparecchiare*, apercebir, preparar, apreſtar, aparejar.
preparation & appareil, *preparatione, apparecchio*, aparejo, apercebimiento.
preparement, *preparamento, appreſtamento*, apreſtamiento, preparacion.
preposer *preporre, anteporre*, anteponer, preponer, poner delante.
prepoſition, *prepoſitione*, prepoſicion.
prepuce, *prepucio*, prepucio; capullo del miembro viril.
prerie. *vedi pré* vee pré ou prairie.
prerogatiue, *prerogatiua*, prerogatiua.
pres, *preſſo, appreſſo, vicino, propinquo*, cabe, cerca, apar, junto, cercano.
pres de la maiſon, *appreſſo di caſa*, junto à caſa, cerca.
Auprés de la ville, *appreſſo la terra, o cittada*, cerca del lugar o ciudad.
Eſtre aupres, *eſſere appreſſo*, eſtar cerca.
De pres, *d'appreſſo, vicino*, de cerca.
Regarder de pres, *mirare ben fiſſo, & da vicino*, mirar de cerca.
Plus pres, *piu preſſo*, mas cercano.
peu pres, *poco preſſo*, cerquita.
preſage, *preſagio, pronoſtico*, preſagio, aguero.
preſagieux, *preſagioſo, che ſa lo indouino*, agoroſo.
preſager, *fare preſagio, o augurio*, agorar.
preſageant, *augurando*, agorando.
preſtre, *prete, presbitero, clerico, prelato*, presbitero, cleri go de Miſſa.
preſcher, *predicare, ſermonare*, predicar.
preſche, *predica, ſermone, inſegnamento*, predicacion, ſermon: termino vſado de los de la nueua religion, porque los Catolicos vſamos del vocabulo, *Sermon* o *predication*.
preſcheur, *predicatore, miniſtro*, predicador.
Les freres preſcheurs, *i fratelli predicatori*, los frayles Dominicanos o predicadores.
Lieu à preſcher, *luogo da predicare*, predicatorio.
La chaire à preſcher, *il pulpito, o il pergolo da predicare*, pulpito.
preſcrire, *prèſcriuere, tralaſciare*, preſcriuir.
preſcription, *preſcrittione*, preſcripcion.
preſence, *preſentia, aſpetto faccia, apparenza*, preſencia.
preſent, *preſente*, preſente.
Eſtre preſent, *eſſere preſente*, eſtar preſente.
Il eſt preſent, *egli è preſente*, preſente eſtà.
Luy preſent, *in ſua preſentia*, en preſencia de aquel.
C'eſt aſſez pour le preſent, *queſto è aſſai per hora*, baſta por aora.
preſentation, *preſentatione*, preſentacion.
preſentement & tout a l'heure, *incontinente, tutt'hora*, preſentemente.
preſenter, *preſentare, offerire*, preſentar, ofrecer.
preſenter paix, *preſentare la pace*, combidar con paz.
preſenter ſes comptes, *preſentare i ſuoi conti*, dar ſus cuentas y deſcargos.

Vn preſent, *un preſente, offerta, dono*, dadiua, preſente, don.

Fort grands & fort riches preſens, *Vn preſente ricco, & honorato*, grandes preſentes.

preſens, ſubſides, *preſenti, aiuti, ſoccorſi*, ſocorros, ayudas, ſubſidios.

preſent, eſtreine de bonnes nouuelles *preſenti, manza di buone nouelle*, albricias.

preſentir, *preſentire, intendere, vdire*, preſentir.

preſeruation *preſeruatione guardia, difeſa*, preſeruacion.

preſecué, *preſeruato, riparato, ſoccorſo*, preſeruado.

preſeruer, *preſeruare, difendere, ſcambare*, preſeruar, guardar.

Vn preſeruatif, *un preſeruatiuo, odiſenſiuo*, preſeruatiuo.

preſider, *preſidere*, preſidir.

preſident, *preſidente, preposto*, preſidente.

La preſidence, *la preſidentia*, preſidencia.

preſomption, *preſontione, arrogantia, importunitate*, preſumpcion, atreuimiento, toldo.

preſomptueux, *vedi preſumer*, vee preſumer, &c

preſque, *quaſi*, caſi que.

preſque tous, *quaſi tutti*, todos caſi que.

preſſer, *preſſare, ſforzare*, apretar, apeſgar, preſſar, apremiar, apelluzcar.

preſſant, *preſſando, calcando, opprimendo*, apremiando, apretando.

preſſé, *oppreſſato, afflitto, violentato*, apretado, aſpegado, apremiado, vrgente.

preſſe, *oppreſſione, offeſa, carica*, emprenta, prenſa, prieſſa, aprieto, apretamiento.

preſſer. i. haſter, *oppreſſare, opprimere, ſollicitare*, aquexar.

preſſément, *oppreſſamente grauamente*, à prieſſa, apretadamente.

mettre ſoubs la preſſe ou preſſoir, *preſſare, mettere ſ'otto la preſſa*. prenſar.

preſſement, *preſſamento, nocimento, calcamento*, apretamiento, aprieto, apretura.

preſſe fruict, *perſica frutto*, perſego, durazno.

vn preſſoir, *vno torcolo, o vno torchio*, lugar torno por prenſar.

preſſoir d'huile, *torcolo da olio*, alfarge.

L'arbre d'vn preſſoir, *l'arboro del torcolo*, viga de lagar.

preſſoir à vin, *torcolo da vino*, lagar de viga.

viz de preſſoir, *vida del torchio* huſillo.

preſſoirer ou preſſurer, *torchiare, preſſare, ſprimere*, exprimir, eſtrujar.

preſſoiree, *la torchiadura, la ſprimedura*, lo exprimido, eſtrujadura.

preſt, apparcille, *preſto, apparecchiato, appreſtato*, preſto, aparejado, apueſto.

preſt. i. appreſté, *appreſtato, ammanenato*, aparejado, apreſtado.

Eſtre preſt & à main, *eſſere preſto, & apparecchiato*, eſtar, tener aparejado.

Nous ſommes preſts, *noi ſiamo preſti, & ben diſpoſti*, no queda por noſotros.

preſtement, viſtement, promptement *preſtamente, ſollicitamente*, preſtamente.

preſter, *preſtare, accommodare, ſeruire*, preſtar, empreſtar.

preſter argent, *preſtare denari*, preſtar dineros.

preſter à perte de finance, *preſtare a perdita de beni*, mohatrar.

preſteur, *preſtatore*, preſtador.

preſteur à perte de finance, *preſtatore a perdita de beni*, mohatrero.

preſté, *preſtato, ſeruito*, empreſtado, preſtado.

Choſe preſtee ou empruntee, *coſe preſtate, o tolte impreſto*, preſtido.

vn preſt, *vn preſto, vna preſtanza*, preſtido, preſtito, empreſtido.

preſtre, *prete, presbitero, ſacerdote*, presbytero, ſacerdote, clerigo.

preſtreſſe, *preteſſa, ſacerdoteſſa*, Sacerdotiſſa, monja.

preſumer, *preſumere, penſare, ſtimare*, barruntar, ſoſpechar.

preſumer de ſoy, *preſumere di ſe ſteſſo*, preſumir de ſi.

preſomptueux, *preſontuoſa, importuno, ſfacciato*, preſumptuoſo.

preſomption *preſontione, ſfacciatagine*, preſumpcion.

preſomptueuſement, *preſontuoſamente, importunamente*, preſumptuoſamente, preſuntoſamente.

preſomptueux. *preſontuoſo, indiſcreto*, preſumptuoſo, orgulloſo, atreuido.

preſuppoſé, *preſupoſto, o propoſto*, preſupueſto.

preſuppoſer, *preſuporre, o preſuponere*, preſuponer.

preſure, *preſame, o caio*, quajo, cuajo.

pretendre, *pretendere, ſtimare*, pretender.

Il pretend à cela, *egli pretende à cio*, eſſo pretende.

pretendant, *pretendente*, pretendiente.

pretention, *pretentione, pretendimento, ſtima*, pretenſion, pretenſa.

preterit, *preterito, paſſato*, preterito, paſſado.

pretermettre, *tralaſciare, diſmettere, ceſſare*, ometer, omitir, pretermeter.

pretermiſſion, omiſſion, *tralaſciamento, pretermiſſione*, pretermiſſion.

preteur

preteur, *pretore*, *correttore*, pretor, corregidor.

Office de preteur, *vfficio di pretore, correggimento*, officio de pretor, pretura, corregimiento.

pretexte *pretesto scusa, copritura*, socolor, pretexto, achaque.

pretieux, *pretioso, cosa di gran valuta*, precioso.

pretieusement, *pretiosamente*, preciosamẽte.

preu ou preux, *gagliardo prode*, *valoroso*, bueno, valoroso, esforçado.

preu & vaillant cheualier, *vn caualliero prode, & valente*, Cauallero valeroso, valiẽte.

preud'homme, *huomo da bene valoroso, & forte*, hombre honrrado y valeroso, hombre de bien.

preude femme, *donna da bene*, muger de bien.

preud'hommie, *bontate*, *valore, gagliardia*, bondad cordura, valor.

Dieu te face preud'homme, *Dio ti faccia buono*, Dios te haga hombre de bien.

preualoir, *prevalere*, *formentare*, preualescer.

preuariquer, *prevaricare, disobedire*, preuaricar.

preuarication *prevaricatione*, *disobedientia*, preuaricacion.

preuaricateur *prevaricatore, disobediente*, preuaricador.

preuenir *prevenire, anticipare*, preuenir, antuuiarse, anticipar.

preuenu *prevento, prevenuto, anticipato*, preuenido.

preuenant, *prevente, anticipante*, preueniente.

preuention, *prevenimento, anticipatione*, preuencion, antuuio, anticipacion.

preuoir, *prevedere, premeditare, pensare prima*, preueer, antepensar.

preuoyance, *providentia, prevedimento*, prouidencia, miramiento.

Auec preuoyance, *con providentia*, prouidentemente.

preuoyant, *prevedente, conoscente inanzi*, prouido, proueyente, mirado.

preuoſt des mareſchaux, *capitano di campagna, prevosto*, Preuoſte, campero, capitan de campaña.

Vn preuoſt, *vn officio di dignitate, è il prevostato*, alcalde, prepoſito dignidad.

preuoſt, empreur, *vno in contare*, vno en contando.

preuue, *prova, esperientia, assaggio*, prueua, prouança.

Faire preuue, eſprouuer, *fare prova, esperimentare, provare*, probar.

preux, *valente prode, honorato, valoroso*, prouido, cuerdo, honrrado, valeroso.

prier, *pregare, chiedere, domandare di cuore*, rogar, orar, rezar.

Fort prier, *pregare d'ardore, suplicare, chiedere affettuosamente*, suplicar, rogar ahincadamente.

prier fort affectueuſement, *pregare d'vn puro cuore, & vero affetto*, rogar muy encarecidamente.

Ne prie plus, *non pregar piu*, no ruegues mas.

priant, *pregando, chiedendo, domandando*, rogando.

priere, *preghiera, oratione, richiesta*, plegaria, rogacion, oracion, ruego.

prieres affectueuſes, *preghiere, orationi devote, & fedele*, grandes ruegos.

prieres exaulcees, *preghiere esaudite, & adempite*, rogaciones y plegarias oydas.

prieres perdues, *preghiere vane, & perdute*, oraciones sin fruto.

prieres pour les trepaſſez, *preghiere per li morti*, plegarias por los finados.

par priere, *per prego, & domanda*, por ruego.

priement, *pregamento, oratione*, rogacion.

prieur, *priore, primo*, Prior.

Vn prieuré, *vn priorato, vn beneficio*, priorazgo, priorado.

prim, prime, *primo, o prima, primiero, o primiera*, primero, primera.

primemps, *la primavera*, primauera.

De prime face, *di primo incontro*, de prima faz.

primace, *primatia, o primato, grado ecclesiastico*, primacia.

Vn primat, *vn primato*, primado.

primauté, *primiorstate, priminentia*, primacia, primor.

prime. i. delié, *dimenuto, sottile, minuto, smilzo*, primo, delgado.

prime. i. premier, *primo, o primiero* primero.

primerain, *il piu eccellente, il primo*, primeriço.

primeuere, *primavera*, primauera.

primeuere herbe, *primavera, herba*, Vellorita, bellorita.

primice, *primicia, i primi frutti*, primicia.

primitif, *primitivo*, primitiuo.

primogeniture, ainſneſſe, *primogenitura, figliuolo maggiore*, primogenitura, mayorazgo, mayorazgo.
prince, *prencipe, o prence*, principe.
En Prince, *in principe, o da prence*, de principe.
princeſſe, *principeſſa*, princeſa.
principal, *principale, o grande*, principal, caudaloſo.
Le principal du procez, *il punto principale della lite*, punto, fuerça del pleyto.
principal d'vn college, *il principale d'vn collegio*, Rector del collegio.
principalement, *principalmente, maggiormente*, principalmente, mayormente.
principauté, *principato*, principado.
principe, *principio, cominciamento*, principio, comienço.
prins, *preſo, pigliato, afferrato*, preſo, tomado.
prinſault, de prinſault, *del primo ſalto, toſto, preſto*, del primer ſalto.
prinſe, *preſa, prendimento, afferratura*, tomo, preſa, toma, prendimiento, tomamiento.
printemps, *primauera*, primauera.
pris, *vedi prins*, vee prins.
pris & valeur, *pregio, valore, forza, virtute*, precio, prez, apreciadura, eſtimacion.
Au pris le pris, *la ſua rata ad ogni parte*, rata por parte.
Le pris eſt rauallé, *il pretio è calato*, baxo el precio.
Mettre pris, *ponere il pretio a qualche coſa*, poner precio.
Mettre à pris, *ponere a pretio*, poner en precio.
priſer, *appretiare, ſtimare*, preciar, apreciar, eſtimar, loar, alabar, mejorar, tener en mucho.
Se priſer beaucoup, *ſtimarſi molto, apprettiarſe*, tenerſe en mucho.
priſe, *vedi prinſe*, vee prinſe.
priſé, *pregiato, ſtimato, lodato*, eſtimado, loado, preciado.
Choſe moult priſee, *coſa molto ſtimata, & pregiata*, coſa muy eſtimada, preciada.
La priſee, *pretio ſtima, o ſtimatione*, precio, eſtima, eſtimacion.
priſeur, *appretiatore, ſtimatore*, apreciador, preciador, eſtimador, alabancioſo.
priſon, *prigione, carcere, ſtinche*, priſion, jaulon, carcel, jaula.
priſon eſtroicte, *prigione ſtretta*, calaboço, mazmorra.
Ouurir les priſons, *aprire le prigioni*, abrir las priſiones y carceles.
priſonnier, *prigioniero, carcerato*, preſo, priſionero, encerrado.
priuation, *priuatione*, priuacion.
priuauté, *famigliaritate, domeſtichezza*, priuança, familiaridad, blandura.
priué, familier, *vno priuato di caſa, vno famigliare*, priuado, familiar.
priué, appriuoiſé, *domeſticato, priuato*, duendo, domeſtico, manſo.
Eſtre fort priué d'aucun, *eſſere molto famigliare d'altrui*, priuar con alguno.
Vn priué & retraict, *vno priuato & ſolo in vna caſa*, priuada, letrina.
priuez publicqs, *neceſſario, deſtro, cacatoio publico*, letrinas, cloacas, neceſſarias publicas.
Beſtes priuees & traictables, *beſtie priuate, & domeſtiche*, beſtias manſas.
priuément, *priuatamente, famigliarmente*, domeſtica, priuadamente.
priuoité, i. priuauté, *domeſtichezza, famigliaritate*, priuança.
Doulceur & priuoité, *dolcezza, amicitia cara*, blandura.
priuer, oſter, *priuare, togliere, ſpogliare*, priuar, quitar.
priuer aucun de ſon eſtat, *priuare altrui del ſuo ſtato*, quitar el cargo à alguno.
priué de la lumiere, aueugle, *priuato di luce, cieco, orbo*, ciego.
priuilege, *priuileggio, eſſentione, franchigia*, priuilegio, fuero, eſencion.
Le priuilege de tonſure, *priuileggio de chierici*, priuilegio tonſural, clerical.
priuilegié, *priuileggiato, eſſentato*, priuilegiado, exempto, ciento.
priuilegier, *priuileggiare, eſſentare*, priuilegiar.
probable, *prouabile, coſa a geuole a prouare*, probable.
probablement, *prouabilmente*, probablemente.
probableté, *prouabilitate*, probabilidad.
probation, *prouatione, proua, eſperientia*, probacion.
probleme, *problema, queſtione dubbioſa*, problema, queſtion dudoſa.
problematique, *problematico*, problematico.
proceder, *procedere, ſeguitare, paſſare auanti*, proceder.
procedure, *procedura, termine*, termino, procedimiento.
procez, *lutigio, piatimento*, proceſſo, pleyto, lid.
procez criminel, *lite criminale, o cauſa criminale*, cauſa criminal.

Dreſſer

Dresser vn procez à aucun, *incaminare vn processo altrui*, armar pleyto à alguno.
Perdre son procez, *perdere la sua lite*, perder el processo.
Reuoir le procez, *riuedere vna causa, o litigio*, reuocar el processo.
appointer vn procez, *accordare vna lite*, decidir vna causa.
D'vn procez vn autre, *d'vna lite fare vn'altra*, pleyto eslauanado.
Fraiz de procez, *spese di litigare*, costas o gastos de pleyto.
Les gros procez, *una grande, & difficile lite*, pleytos arduos y graues.
Gouffres de procez, *abisso de litigio, piatimento lungo, & immortale*, pielagos de pleytos.
procez immortels, *litigio infinito*, pleytos sin fin y cabo.
infinis procez, *vn caos di lite*, vn caos de processos.
procez prests à iuger, *litigi presti à giudicare*, pleytos por sentenciar.
procez ordinaires, *liti ordinarii, & communi*, pleytes communes y ordinarios.
vn procez qui se va perdre, *una lite, che si va perdere*, pleyto mal parado.
perte de procez, *perdita di lite*, perdida de pleyto.
vn petit procez, *una picciola lite*, pleytezuelo.
Le procez se porte mieux, *la lite va meglio*, en buen termino anda el pleyto.
Reuision de procez, *riuista di lite*, reuista de pleyto.
Ce procez ne va n'auant n'arriere, *questa lite non va ne auanti, ne adietro*, para el pleyto.
procession, *processione*, procession.
Baniere de la procession, *bandiera da processione, o palio*, pendon.
processions generales, *processioni generali, & comandate*, processiones generales.
processions extraordinaires & commandees, *processioni estraordinarie, & imposte*, processiones pregonadas y mandadas.
prochain, *prossimo, vicino*, cercano, proximo, vezino.
prochain parent, *prossimo parente, allegato*, pariente, deudo cercano.
Mon prochain voisin, *il mio prossimo vicino*, vezino de pared en medio.
La plus prochaine maison de la nostre, *la piu vicina casa della nostra*, casa de pared en medio.
prochainement, *prossimamente, vicinamente*, cercanamente.
prochainete, *vicinanza, o parentato*, parentesco, deudo.
prochasser, pourchasser, *perseguire, proccaciare*, proseguir.
proclamation, *proclamatione, diuulgatione, publicatione*, promulgacion, proclamacion.
proclamer, *proclamare, publicare*, proclamar, amonestar, promulgar.
procreer, *procreare, generare*, procrear.
procreation, *procreatione*, procreacion.
procreateur, *procreatore, generatore*, procreador.
procreatrice, *procreatrice, generatrice*, procreatriz.
procurer, *procurare, tentare, cercare*, procurar.
procuration, *procuratione*, procuracion.
procureur, *procuratore*, procurador.
Le procureur du Roy, *il procuratore del Re, o fiscale*, procurador fiscal.
prodige, *prodigio, cosa fuori di natura*, prodigio.
prodigieux, *prodigioso, cosa inusitata*, prodigioso.
prodigieusement, *prodigiosamente*, prodigiosamente.
prodigue, *prodigo, scialacquatore, spendacchione*, perdidoso, prodigo, maniroto, desperdiciador.
prodiguer ses biens, *spendere, & struggere il suo bene*, dissipar, prodigar su hazienda.
prodigalement, *prodigalmente, pazzamente*, prodigamẽte, desperdiciadamente.
prodigalité & degast de biens, *prodigalitate, superfluitate, consumatione*, prodigalidad.
prodigalité de dons, *prodigalitate in donare, troppa larghezza*, largueza prodiga.
proditeur, *traditore, rebello, frodolente*, traydor.
prodition ou trahison, *tradimento, inganno, froda*, traycion,
produire, *produrre, generare, creare*, produzir.
produire & porter, *produrre, & portare*, llenar, produzir, esquilmar.
qui porte & produit diuerses choses, *che porta, & produce varie cose*, lo que llena diuersos frutos.
production, *productione*, producion.
proesme ou preface, *proemio, prefaccio, cominciamento*, proemio, principio, prefacion,
profaner, *profanare, contaminare*, profanar.
profane, *profano, malfattore*, profano.
profané, *profanato, contaminato*, profanado.
profanation, *profanatione, contaminatione*,

profanacion.
Profanement, *profanamente*, profanamente.
Proferer, *proferire, pronontiare, narrare*, proferir, prononciar.
prolation, *pronuntia, racconto, diuulgatione*, prolacion, prononciacion.
professeur, *professore, maestro, insegnatore*, professor.
profession, *professione, essercitio, vocatione*, profesion.
faire profession, *fare professione*, hazer profession, professar.
profit, prouffict, *profitto, vtile, guadagno*, provecho, medra, aprouechamiento.
profitable, *vedi* prouffit, vee prouffit, &c.
vne profiterelle, *vna fogaccia, o torta*, hogaça.
profond, *profondo, cauo*, profundo, hondo, sumido.
fleuue fort profond, *fiume molto profondo*, rio muy caudaloso y hondo.
du profond du cœur, *dal cuore profondo*, de lo intrinseco del coraçon.
aimer du profond du cœur, *amare dal profondo del cuore*, amar de todo coraçon.
profondement, *profondamente*, profundamente, hondamente.
Iuger plus profondement, *giudicare piu profondamente*, iuzgar con peso.
profonder, *profondare, anegare, abissare*, hundir, sumir, ahondar, profundar.
profondeur, ou profondité, *profondezza, profonditate*, hondura, hondon, profundidad.
progenier, *generare, creare*, procriar, engendrar.
progeniteurs, *generatori, creatori*, progenitores, engendradores.
prognostication, Almanach, *pronostico, almanaco*, reportorio, pronosticaciõ, pronostico.
prognostiquer, *pronosticare, annuntiare*, pronosticar.
prognostiqueur, *pronosticatore*, pronosticador.
progrez, *progresso, continuatione*, progresso.
prohiber, *prohibire, vetare, impedire*, prohibir.
prohibé, *prohibito, diuieto*, prohibido.
prohibitiõ, *prohibitione, vetamento*, prohibiciõ.
proiecté, *inuentato, disegnato*, traçado.
proiecter ou pourtecter, *inuentare, disegnare*, traçar.
proiects en peinture, *dissegni, & bozzadure di pittura*, escorche en pintura.
proiects, *disegni*, traças.
prolation, *promontia, narratione*, prolacion.
prolixe, *lungo, prolisso*, prolixo, largo.
prolixement, *prolissamente, lungamente*, prolixamente, largamente.
prolixité, *prolissitate, lunghezza*, prolixidad.
prologue, *prologo, proemio*, prologo, proemio.
prolonger, *prolongare, dilatare, ampliare*, alargar, prolongar, dilatar.
prolonger la guerre, *prolongare la guerra*, alargar, prolongar la guerra.
prolonger quelque affaire, *prolongare qualche negotio*, alargar vna cosa.
prolonger la vie, *prolongare la vita*, alargar la vida.
prolongé, *prolongato, dilatato*, prolongado, alargado.
prolongation ou prolongement, *prolongatione, prolonghezza*, prolongacion, prolongadura.
prolongement de temps, *prolongamento di tẽpo*, prorogacion, alargamiento del tiempo.
promener, *passeggiare*, passear, espaciar.
promenoir, *passeggio*, anden, passeo.
promettre, *promettere*, prometer.
promettre l'vn à l'autre, *promettere l'vno all'altro*, desposar, prometerse.
promettre auec serment, *promettere con giuramento*, prometer con juramento.
promettre en mariage, *promettere in matrimonio*, prometer en casamiento.
promis, *promesso*, prometido.
promission, *promissione, promettimento*, prometimiento.
promesse, *promessa*, promesa, prometimiento.
accomplir sa promesse, *tenire la sua promessa*, cumplir su promesa.
satisfaire à sa promesse, *satisfare alla sua promessa*, satisfazer con lo prometido.
tenir sa promesse, *osseruare la sua promessa*, guardar su promesa.
faillir de promesse, *mancare di sua promessa*, faltar de la promesa.
se desdire de sa promesse, *disdire alla promessa*, desdezirse de su promesa.
promeu, *promosso, incitato, indotto*, promouido.
promontoire, rocher pendant sur mer, *promontorio, monte che entra nel mare*, promontorio.
promoteur, *promotore, o promoueditore*, promotor, promouedor.
promotion *prometione, promouimento*, promocion.
promouuoir, *promouere, incitare*, promouer.
promeu aux estats, *posto in stati*, adelantado, puesto en estado.
prompt, *pronto, presto, agile, sollicito*, presto, prõpto,

pto,apercebido.
promprement, *prontamente, incontinente*, luego,de repente,presto,prontamente.
promptitude, *prontezza, prestezza*, presteza, prontitud.
prone, *le preghiere, & la predica della Domenica*, sermon y plegaria del Domingo.
prononcer *pronunzare, parlare*, pronunciar.
prononciation, *pronuntiatione*, pronunciacion.
Prophete, *propheta, indouino*, propheta.
Propheteſſe, ou prophetiſſe, *propheteſſa, indouina*, prophetiſſa.
prophetie & annoncemẽt des choſes aduenir, *profetia, predittione di coſe auenire*, prophetia.
prophetizer, *profetizzare, predire*, prophetiſar.
propice, *propicio, fauoreuole*, fauorable, propicio.
propice ou propre, *propicio, proprio, idoneo*, apueſto, idoneo.
proportion, *proportione, meſura, conformitate*, proporcion.
proportionner, *proportionare, conformare*, proporcionar.
proportionné, *proportionato, conformato, aggua gliato*, proporcionado.
proportionnellement, *proportionalmeate*, proporcionalmente.
propos, paroles, *propoſito, parlamento, diſcorſo*, platica.
propos, intention, *propoſito, intentione, volontate*, propoſito, intencion.
propos ambigus, *propoſiti dubbioſi, & ambigui*, rodeos, ambages.
propos adniſez, *propoſiti penſati, & meditati*, razones auiſadas.
propos de mourir, *propoſito di morire*, propoſito de morir.
changer de propos, *mutare propoſito, & penſiero*, mudar de propoſito.
ce n'eſt rien à propos, *cio non è in nulla a propoſito*, no haze al caſo.
parler bien à propos, *parlare bene a propoſito*, hablar à propoſito.
c'eſt bien à propos, *ciò è bene a propoſito*, à buena coyuntura.
venant bien à propos, *Venendo bene a propoſito*, bien à punto.
mal à propos, *male a propoſito*, mal à propoſito.
de propos deliberé, *di propoſito, & volere deliberato*, apoſta, adrede.
tout à propos, *molto a propoſito*, muy à pelo.
propoſer, *proponere*, proponer.
propoſition, *propoſitione, proponimento*, propoſicion, propoſimiento.
propre, *proprio, particolare*, proprio, particular.
le propre d'vn chaſcun, *il proprio bene di ciaſcuno*, pegujal, coſecha.
propre & mignon, *proprio, & intimo*, apueſto, aſſeado.
propre à quelque choſe, *proprio, & atto a qual che coſa*, habil y dieſtro, apueſto, acommodado.
gaſpiller ſon propre, *conſumare, mal menare il ſuo bene*, deſperdiciar ſu hazienda.
de ma propre malice, *di mia propria malitia*, por mi maldad propria.
propre & peculier, *proprio, & particolare*, precipuo y particular.
de leur propre force, *di ſuo proprio potere*, de ſu propria fuerça.
mal propre, *mal proprio, poco atto*, deſalinado, mal proprio.
propremenr, *propriamente*, propriamente.
propreté & ſeance, *proprietate, conuenentia*, decencia.
proprieté & appartenance d'vn chacun, *proprietate, & appartenenza di ciaſcuno*, propriedad.
la proprieté, *la proprietate, l'attitudine*, propriedad.
proprietaire, *proprietario*, proprietario.
proroger, *prorogare, allungare*, prorogar, alargar.
proroget le delay, *prolungare il tempo*, alargar el plazo.
prorogatiõ, *prolungatione, tempo*, prorogacion.
proſcrire, *bandire alcuno a ſuono di tromba*, encartar, encartillar.
proſcript, *bandito publicamente*, encartado.
proſcription, *bandimento, ſcacciamento*, encartamiento.
proſe, *proſa*, proſa.
proſperer, *proſperare, felicitare*, proſperar.
proſpere, *proſpero, felice, auenturato*, proſpero, dichoſo.
proſperité, *proſperitate, ventura*, dicha, proſperidad.
proſperement, *proſperamente, felicemente*, proſperamente, dichoſamente.
proſterner, *gittare a terra, abbattere, atterrare*, proſternar, proſtrar, poſtrar.
proſterné, *proſternato, atterrato, abbatuto*, proſtrado, proſternado.
proſtration, *proſternatione, atterramento*, proſtracion.
proſtituer, *proſtituire, abandonare, laſciare*, proſtituyr, exponer.
proſtitué *proſtituito, poſto in abandono*, expueſto, eſpueſto.

prostitution, *prostitutione, abandonamento*, prostitucion
protection, *protettione, fauore, difesa*, protecion, valia.
protecteur, *protettore*, protector, protetor.
protectrice, *protettrice*, protetriz.
proteger, *difendere, guardare, saluare*, proteger, amparar, valer, defender.
proterue, *proterno, iniquo, maluagio*, proteruo, lasciuo.
proteruement, *proteruamente, sceleratamente*, proteruamente, loçanamente.
proteruir, faire l'arrogant, *fare il superbo, & l'arrogante*, loçanear.
protestation, *protestatione, intimatione*, protestacion, protesto.
proteſter, *protestare, intimare*, protestar.
Comme ie proteſte & declaire, *come io protesto, & dichiaro*, segun protesto y digo.
protonotaire, *protonotario*, protonotario.
prothocolles, *protocolle, registro, abcidario*, prothocollos, registros.
prou, assez, *assai, abastanza, a sufficienza*, harto, assaz.
La proüe, deuant de nauire, *la prua di una naue*, proa, prora.
prouerbe, *prouerbio, sententia*, detto, prouerbio, refran.
Vn prouerbe qui se dit à tous coups, *vn prouerbio detto souente, & comune*, prouerbio comun y vulgar.
Cecy est venu en prouerbe, *cio è caduto in prouerbio*, dizese por refran.
Dire prouerbes, *dire di prouerbi, proverbiare*, prouerbiar.
Les prouesses *le prodezze, l'imprese valorose*, proezas, hazañas.
prouſit, *profitto, vtile, guadagno*, medra, prouecho, pro.
petit prouſit & gain, *poco vtile, & guadagno*, prouechuelo, ganancia pequena.
Estre trop à son prouſit, *tendere troppo al suo profitto*, andar tras su ganancia.
parler à nostre prouſit, *parlare a nostro profitto*, hablar por nuestro prouecho.
porter prouſit, *recare profitto*, dar prouecho.
Receuoir prouſit, *ricceuere profitto*, recebir prouecho
Rendre grand prouſit, *rendere gran profitto*, dar gran prouecho.
Tourner à son prouſit, *riuenire a suo profitto*, tornar à su poruecho.
Contre ton prouſit, *contra il tuo profitto*, contra tu prouecho.
Sans prouſit *senza profitto, & vtile*, inutilmente, sin prouecho.
prouſiter, *profittare, guadagnare*, aprouecer, aprouechar, medrar.
prouſitable, *profittevole, vtile*, prouechoso, vtil.
prouſitablement, *profittevolmente, vtilmente*, prouechosamente, vtilmente.
prouiecter, proiecter, *dessinare, bozzare un ritratto*, traçar.
Vn prouin, *un calmo, o vno inesto*, prouena, prueuana.
prouigner vne vigne, *incalmare, o propaginare una vigna*, soterrar vides, prouenar.
prouignement, *propagamento, o propaginamento*, el soterrar vides.
prouidence, *prouidentia, accortezza, intelletto*, prouidencia, recato, recaramiento.
prouince, *prouintia, regione, paese*, prouincia.
Prouincial, *prouinciale, della prouincia*, prouincial, de la prouincia.
prouiſion, *prouigione, appreſtamento, munitione*, prouision.
La prouiſion de la maiſon, *la prouigione della casa, la spesa*, dispensa.
Viure de prouiſion, *Viuere di prouigione*, viuir caseramente.
proumouuoir, *promouere, auanzare*, promouer.
prouoquer, *prouocare, incitare, trarre ad ira*, prouocar, irritar, incitar.
prouoqué, *prouocato, indotto*, prouocado, incitado.
prouocation, *prouocatione, incitamento*, prouocacion, incitamiento.
prouuende. i. prebende, *prebenda, prouigione cotidiana*, prebenda.
prouuer, *prouare, sperimentare, assaggiare*, prouar, gustar.
prouuoir, *prouedere*, prouecr.
prouuoir, se donner garde, *guardarse, pigliar se cura di se*, guardarse.
prouuoir à tous euenemens, *prouedere ad ogni inconueniente*, prouecr en todo.
prouuoir pour l'aduenir, *prouedere per l'auenire*, prouecr en lo futuro.
prouuoir à son honneur, *prouedere all'honore suo*, mirar por su honrra.
On y prouuoira *sigli prouedera*, ver se ha.
Il s'est prouueu, *il è prouduto a se*, prouey do se esta.
Si on n'y prouuoit, *se non sigli prouede*, si no se prouey ere.
Sans auoir prouueu, *senza hauere prouisto*, improuidamente.
A quoy on a prouueu, *a che si è prouisto*, prouey do.

prouuoyance, *prouidentia, prudentia*, prouidencia.
Auec prouuoyance, *con prouidentia, & auedimento*, con prouidencia.
proximité, *proßimitate, vicinanza, parentaggio*, proximidad, cercanidad.
proye, *preda, presa, rapina*, preda, presa, botin.
prudence, *prudentia, ſapientia, intelligentia*, prudencia, cordura.
prudent & ſage, *prudente, & ſaggio, o ſauio*, prudente, cuerdo, ſabio.
prudemment, *prudentemente, ſauiamente*, prudentemente, cuerdamente.
prune, *prugne, o prune*, ciruela, puma.
prune de Damas, *prugne damaſchine*, Endrina.
pruneaux, *prugnolli ſecchi*, circuelas paſſas.
Vn prunier, *vn prune, albero*, Ciruelo, pumar.
prunier ſauuage, *prune ſaluatico*, Bruno arböl, endrino monteſino.
Vne prunelle, *vna prugnolla, frutto*, bruno fruta.
prunelle herbe au charpentier, *prugnolla, herba*, Mançana ſyluestre.
La prunelle de l'œil, *la luce dell'occhio*, niña del ojo, niñilla, niñeta.
prunelles ou faudrines, *prune ſaluatiche*, brunos.

P S

pſalme ou pſeaume, *ſalmo*, Pſalmo.
pſalmodier, *ſalmeggiare, cantar ſalmi*, pſalmodiar.
pſalmodie, *il canto de ſalmi*, pſalmodia.
pſalterion, ſorte d'inſtrument de muſique, *ſalterio ſtormento muſicale*, pſalterion.
pſaultier, *il libro de ſalmi, ſalmista*, pſalterio, libro de pſalmos.
ptiſane, tiſane, *acqua pettorale, fatta d'orzo, acqua, & altro*, ordeata.

P V

puant, *puzzolente ſentore cattiuo*, hediondo.
puante, *puzzolenta, coſa che puzza*, hedionda.
puanteur, *puzzore, fetore*, hediondez, hedentina.
puanteur de bouche, *puzzore di bocca*, hedor de boca.
puanteur d'aiſſelles, *puzzore de laſine*, ſobaquina.
puantiſe, *puzzolentia fetore*, hediondez.
puberté, *etate d'vn giouane garzone*, edad de mancebo.
publier, *publicare, diuulgare*, publicar, pregonar, diuulgar.
publier vne choſe ſecrette, *publicare vna coſa ſecretta*, publica. lo ſecreto.
publier par attaches, *publicare per ſcritti attaccati*, encartar.
publier à ſon de trompe, *publicare a ſuono di tromba*, pregonar por trompeta.
publié, *publicato, diuulgato*, pregonado, publicado.
publieur, *publicatore, banditore, trombetta*, pregonero, almuedano.
public, *publico, paleſe, noto*, publico, notorio, placero.
publication, *publicatione, diuulgamento*, publicacion, pregon.
publicain, *publicano, dacciaro, o gabelero*, publicano.
Choſe publique, *coſa publica, & nota*, publicidad, coſa publica.
publiquement, *publicamente*, publicamente, placeramente.
pucelle, *donzella, figlia, vergine*, virgen, donzella.
pucelle greſle & gente, *vna figlia ben formata, & di taglia gentile*, donzella eſpigada y cenceña.
Vne pucelle mariable, *vna donzella da marito*, donzella maridable, nubil.
pucelage, *virginitate*, virginidad, vigo.
pucin d'Aigle, *pulcino d'aquila, o vno aquilino*, Aguilocho.
pudique, *pudico, caſto, honeſto*, honeſto, pudico, vergonçoſo.
pudicité *pudicitate, caſtitate, honeſtate*, pudicidad, verguença.
pudiquement, *pudicamente, honeſtamente*, pudicamente, auergonçadamente, honeſtamente.
puir, *puzzare, rendere cattiuo odore*, oliſcar, heder.
puis, *poi, poſcia*, pues.
puis apres, *da poi, appreſo*, deſpues.
Quoy puis apres? *da poi che?* pues que?
puis que, *poi che*, pues ya.
puiſné, *il minore nato*, hijo menor.
Vn puis ou puy, *vno pozzo, o vna ciſterna*, pozo.
puis qui ne tariſt point, *acqua d'vn pozzo, che mai non manca*, pozo que nunca seca.
Eaue de puis, *acqua di pozzo*, agua de pozo.
Vn puitier qui creuſe & faict les puis, *vn pozzaro, che caua, & fa i pozzi*, pozero.

Puiser de l'eau d'vn puis, *tirare l'acqua del pozzo*, sacar agua.
iettez dans vn puis, *iettare in pozzo*, empozar.
puisement, *tiramento d'acqua del pozzo*, por el sacar del pozo.
puissance, *possanza potere forza, ardire, autoritate, credito*, poder, autoridad, pujança, poderio, valia, podestad, potencia.
Toute puissance, *ogni possanza, potere tutte le cose*, omnipotencia.
il n'est pas en nostre puissance, *non è in nostro potere*, no esta en nuestra mano.
puissant, *possente forte, valente*, pujante, robusto, rezio, fuerte potente.
puissant, riche, *possente, ricco, valoroso*, poderoso, caudaloso.
Dieu puissnat, *il Dio possente, & forte*, Dios poderoso.
Fort & puissant, *forte, & potente, & robusto*, rezio, membrudo, neruoso.
puissamment, *possentemente, poderosamente*, poderosamente, reziamente.
Vne pulce, *vna pulice, o pulce, o pulesa*, pulga.
plein de pulces, *pieno de pulci*, pulgoso.
L'herbe à pulces, *l'herba contra le pulci*, zargatona yerua.
pulluller, *infiare, gonfiare*, pulular, empollar.
pulpitre, poulpitre, *pulpito, pergolo, tribunale*, atril, pulpito, facistol.
pulueriser, *spoluerizzare, impoluerare*, puluerizar.
puluerisé, *spoluerizzato, impoluerato*, poluerizado.
punais, *muffo puzzolente*, hediondo.
punaisie *puzzore, odore cattiuo*, hedor, hediondez.
punaise animal, *cimicó animale puzzolente*, chinche.
L'herbe aux punaises, *sauorea, herba, o conizza contra le cimici*, axedrea, segurella yerua.
punction, *pungitura, pungimento*, punçadura, picadura.
punctuer, *notare, segnare con vn punto, monstrare*, apuntar.
punctuation, *puntamento, segnamento*, apuntadura.
punir, *punire, castigare*, punir, castigar.
punisseur, *punitore, castigatore*, punidor, castigador.
punition, *punitione, castego, pena*, punicion, castigo, pena.
Retarder la punition, *diferare la punitione*, dilatar el castigo.
vn pupille, *vn orfano, vn pupillo*, pupilo.
vne fille pupille, *vna figlia pupilla*, pupila.
Appartenant à vn pupille, *cosa appertenente a pupillo*, pupilar.
puput, huppe oiseau, *lupula vccello*, hahubilla.
pur, *puro sincero, leale*, puro.
pur & entier, *puro, o integro*, sincero, senzillo.
Qui n'est point pur, *che non è puro, impuro*, insincero.
A pur & à plein, *pienamente puro*, puro y lleno
purement, *puramente, sinceramente*, puramente, de puro.
pureté, *puritate, integritate*, pureza, limpieza.
pureté, & innocence, *puritate, & innocentia*, integridad.
De la puree de pois, *del brodo de ceci*, caldo de garuanços.
puree de febues, *brodo di faue*, caldo de hauas.
purer, *purgare, affinare*, apurar.
purger, *purificare, rendere puro, & netto*, purgar, descombrar.
Medicament qui purge & euacue, *medicamento, che purga*, purga, melezina, purgacion.
purgé, *purgato, nettato*, purgado.
purgemẽt, *purgamento, o purgatione*, purgacion.
purgation, idem.
purgatoire, *purgatorio*, purgatorio.
purifier, *purificare, nettare, affinare*, purificar, apurar.
purification, *purificatione, purga*, purificacion
purpurin, *colore di porpora, purpureo*, purpureo.
pusillanimité, *pusilanimitate, codardia*, pusilanimidad, vileza.
Homme pusillanime, *huomo vile, & pusilanimo*, hombre pusilanimo, vil.
Vne pustule, *gonfia di rogna, o di scabbia*, postilla de sarna, buba, boja.
pustuleux, *pieno di gonfie, o de bottoni nel viso*, postilloso, sarnoso desta manera, buboso.
Vne putain, *vna putana, o meretrice*, puta, mala muger, ramera.
putain non trop commune, *putana alquanto secreta*, cortesana.
putain tres-vilaine, *vna putana publica, & sfacciata*, puta carcauera.
putain d'vn marié, *concubina, o putana d'vn maridato*, mançeba de casado, combleça.
putain de soldat ou de guerre, *putana de soldato, o d'essercito*, puta baruacanera.

putas-

putasſer,*putaneggiare*,putanear,putear.
ſe rendre putain, *diuentare putana*, emputeſcer,proſtituyrſe.
putier,*putaniero*,*concubinario*,putañero.
puterie.i. bordeau, *putaneſimo*,*bordello*,bordel,puteria,mancebia, rameria, cala publica.
putatif,*putatiuo*,*che ſi penſa che ſia*, putatiuo.
ſe putrifier, *marcirſe*,*putrirſe*,*o corromperſi*,putrificar,podreſcer,podrir.
putrefié, *putrito*,*marcito*,*corrotto*,podrido,podreſcido.
putrefaction, *putritudine*,*marciume*, putrefacion,podricion,podrimiento.
putrefactif & corroſif, *putritiuo*, *putrefatiuo*, putrefactiuo.

PY

Pyralides, oiſeaux viuans dedans le feu,*Vccello*,*che viue nel fuoco*, paxaros que viuen en el fuego.
pyrethre, pied d'Alexandre, *piede d'aleſſandre*,*radice*,pelytre rayz.

QV

QVadragenaire,*de quaranta anni*, de quarenta años.
quadran, *quadrante ſformento*,*da miſurare*,quadrante.
quadrangle, quadrangulaire, *quadrangolo*,*o quadrangolare*,quadrangulo, quadrangular.
quadrer & conuenir, *quadrare*, *venire bene*,quadrar,venir bien,auenir,
quadrin, *quattrino*, *picciola moneta*, moneda, maraucdis.
quadruple, *quadruplo*, *che è quattro volte altre tanto*,quadruplo.
payer le quadruple, *pagare quattro volte altre tanto*,pagar quatro doblado.
quadrupler, *doppiare quattre fiate*,quadruplar.
quadruplication, *quadruplicamento*, quadruplicacion.
quaiſſe, *caſſa*,*arca*,*ſcrigno*,caxa,arca.
qualifier, *qualificare*,calificar.
qualité, *qualitate*,*condittione*,*grado*,calidad.
quand, *quando*,*a che tempo*,quando.
quant, *quanto*,quanto.
quant eſt de moy, *quanto a me*,quanto à mi.
quant au reſte, *quanto è al reſto*, quanto en lo demas.
quantes fois, *quante volte*, quantas vezes.
toutes & quantes fois, *tutte o lo volte*,todas las vezes, cada vez.
quantiéme, *al quanto*,el quanto.
quantité, *quantitate*,quantidad,contia.
grand quantité d'or ou d'argent, *gran quantitate di oro*,*o d'argento*, mucha cantidad de oro y plata.
iuſques à certaine quantité, *in fino ad una certa quantitate*,haſta cierta cantidad.
quaquet ou caquet, *ciarlerio*,*frapperia*, charleria,parleria.
quaqueter, *ciarlare*, *cianciare*, charlar,cacarrear.
c'eſt aſſez quaqueté, *è aſſai cianciato*,baſta lo dicho.
quaquetement, *cianciamento*,*ciarlamento*,parleria.
quaqueur, *cianciatore*, *parlatore*,*ciarlone*,parlero,charlaran.
quarante, *quaranta*,quarenta.
quarantaine, *quarantena*,quarentena.
la quarantaine, *Vedi* quareſme, vee quareſme,
quarante fois, *quaranta volte*, quarenta vezes.
quarãte neuf, *quarãta nouue*,quarẽta y nueue.
quarantiéme, *quarantesimo*,quadrageſimo.
quareſme, la quarantaine, *quareſima*, quareſma.
vn quarquan, *vn colaro*, *o collana*,collar.
vn quarquan au gibet, *collaro*,*o anelo di forca*, argolla del rollo.
quarré, *quadrato*,quadrado.
vn quarré, *vn quadro*,quadro.
quarrefour, *croſare di ſtrade*,encruzijada.
quarrer ou eſquarrir, *ſquadrare*,quadrar.
quarreure, *quadratura*,quadradura.
quarreau, *quadretto*,ladrillo.
quarreau de iardin, *vn quadro di giardino*,cama,era de jardin.
quarreau d'arbaleſte, *vn pulcione*, *o una verretta di baleſtra*,vira,virote.
quarreler de quarreaux, *falegare de quadri*,enlosar,enladrillar.
quarrelé de quarreaux, *falegato de quadri*, enloſado,loſado de loſas.
quarreler des ſouliers, *repezzare delle ſcarpe*, remendar,ſolar çapatos.
quarreleure de ſouliers, *tacconadura de ſcarpe*,tacon,ſuela de çapatos.
quarreleur de ſouliers, *zanatino*, *che taccona le ſcarpe*,remendon de viejo.
quarreler poiſſon, *ſuole peſce di mare*, pece llano como lenguado.

quarrieres *prediera, & l'arte del predicro*, canteras.
Vn quarrier, *vn predicro*, cantero.
Le quart ou quattriéme, *il quarto*, quarto.
quart à vin, *quarta, misura da vino*, açumbre medida.
Vn quartier, *vn quartiero*, quarto, quartel.
Les quartiers d'vne ville, *i quartieri d'vna cittade*, quarteles de ciudad, barrios.
Vn quartenier de ville, *capitano d'vn quartiero*, caudillo de vn quartel.
quartenement, *quartamente*, quartamente.
quasi, presque, *quasi*, casi.
quasser & briser, *schiacciare, amaccare, tritare*, majar, machucar, pistar.
quatorze, *quatordici*, catorze.
quatorziesme, *quarto decimo*, catorzeno.
quatre, *quattro*, quatro.
quatre iours deuant, *quattro giorni prima*, quatro dias antes.
quatre fois, *quattro fiate*, quatro vezes.
quatrefois autant, *quattro volte altro tanto*, quatro tanto.
quatre vingts, *quattro vinti, ottanta*, ochenta.
quatre vingts fois, *ottanta volte*, ochenta vezes.
Les quatre temps, *le quatre tempora*, quatro temporas.
Le quatriesme, *il quarto*, el quarto.
quatriesmement, *quartamente*, quartamente.
quatroille. i. bigarrure, *pintura, macchia*, pintura, mancha.
Vn quay, *vn porto di mare*, balcon de piedra, muelle, ataraçana.
que, *che*, que.
Qu'est cela? *che cosa è quello?* que cosa es esta?
qu'en est il? *che importa?* que importa?
quel, *quello o come*, qual.
quel, *chiunche*, quien, que.
quel homme es tu? *che huomo sei tu?* que hombre eres?
Ie ne sçay quel homme tu es, *io non so che huomo tu sei*, no se que hombre eres.
En quelle maniere? *in qual modo, o in quale maniera?* de que manera?
quelque, *alcuna, alcuno*, alguna, alguno.
quelque chose, *qualche cosa, & alcuna cosa*, alguna cosa.
quelque peu *qualche poco*, algun poco.
quelque bien peu, *qualche pochetto*, algun poquito.
quelquefois, *qualche fiata*, alguna vez.
quelque temps, *qualche tempo*, algũ tiempo.
En quelque maniere que ce soit, *in qual modo, che si sia*, de qualquier manera que sea.
Estre quelque chose, *essere qualche cosa*, ser algo.
quelconque, *ciascuno, che che si sia*, qualquiera qualquier.
quelqu'vn, *alcuno, o qualchuno*, alguno, alguien.
Vne quenouille, *vna conocchia, o vna rocca da filare*, rueca.
Filer sa quenouille, *filare la sua roccata*, hilar su rueca.
Vne quenouillee ou poupee de filace, *vna conocchiata di lana, o di lino*, copo de lana o lino.
quenouille rustique, saffran bastard, *zafferano bastardo, cio è, vna sorte di cardone*, el cardo huso.
Vne querelle, *vna tenzone, o briga, o contrasto*, querella, pendencia, riña, brega, porfia, renzilla, puntillo.
Auoir querelle auec aucun, *hauere questione con altrui*, andar de pendencia.
querelleux, *contentioso, questionoso, rissoso*, renzilloso, rixoso, pendenciero, rifador.
querir, *ricercare, inuestigare*, buscar.
Enuoyer querir, *mandare a tuore*, embiar a llamar.
Aller querir quelque chose, *andare a togliere qualche cosa*, yr por alguna cosa.
qu'on a enuoyé querir, *che si è mandato a pigliare*, llamado embiado a llamar.
Enuoyer querir du secours, *mandare a domandare soccorso*, llamar socorro.
querquois. i. carcois, *carcasso, faretra*, aljaua, liuianera, carcax.
quesse ou mieux caisse, *cassa, o cassetta*, caxa, caxuela.
queste, *ricerca, inuestigatione*, busca, pesquisa.
quester, *ricercare, domandare*, buscar, demandar.
quester à la chasse, *cercare alla caccia*, rastrear.
Vn chien questeur, *vn cane seguso*, perro rastreador, rastrero.
questeurs, *ricercatori, inuestigatori, domandatori*, demandadores.
question, *questione, domanda, richiesta*, question, pregunta.
questionner, *contendere, disputare, domandare*, questionar, preguntar.
questionnette, *disputa di poco momento*, questionzilla.
queu, queux, cueux, *cuciniero, cuoco, o pasticiero*, cozinero.

Le mai-

Le maistre queux, *il cuocco, o il cuciniero principale*, cozinero mayor.
queux à aiguiser, *pietra d'agguzzare*, aguzadera.
queue, *coda*, cola, rabo.
Remuer la queue, *menare la coda*, colear, rabear.
Aller à la queue d'vne armee, *andare alla coda d'vna essercito*, yr de retaguardia.
queue d'aronde, cheuille, *cauicchio a coda di rondine*, souina, tarugo.
queue de cheual herbe, *coda di cauallo, herba*, azeche, cola de cauallo.
queue de regnard herbe, *coda di volpe, herba*, alpiste, triguera yerua.
queue du scorpion herbe, *coda di scorpione, herba*, cola de escorpion yerua.
queue de porceau, peucedane, *coda di porco, herba*, ernato, yeruarun.
la queue d'vne poire & autres fruicts, *il gambo di vna pera, o d'altro frutto*, peçon de pera o de otra fruta.
La queue des raisins, *il gambo del grappolo d'vua* peçon de la vua.
queue d'habillement, *la coda di vna vesta*, falda, cola de vestido.
La queue de la grappe, *la coda, o gambo del grappolo d'vua*, escobajo de vua.
La queue d'vne lettre, *la coda, o fine d'vna lettera*, rema.
Sans queue, escoué, *senza coda*, dertabado, descolado.
quoué, *cosa con coda*, cosa con cola.
qui, *chi, chiunque*, quien.
qui que tu vouldras, *quel che tu vorrai*, qui quisieres.
A qui es tu? *a chi sei tu?* cuyo eres?
quiconque, *qualunque*, quienquiera, qualquier.
quidã, *vn quidam, vn goffo, o vn plebeo*, fulano.
quiete, *quieto, pacifico, tranquillo*, quieto, sossegado.
quietement, *quietamente, pacificamente*, sossegadamente.
quietude, *quietudine, tranquillitate*, quietud, sossiego.
quignon de pain, *vno tocco di pane, o vno pezzo*, çarico, cantero de pan.
Vn petit quignet. i. coignet, *vn pezzetto, o vn tocchetto*, rinconcillo.
quille de nauire, *quilla di naue*, quilla.
quilles, *zonni da giocare*, bolos, birlos.
quilleuilles, cheuis, *coaccella, picciol uccello*, chiriuias.
quinaud, singe, marmot, *vna marmota, o vna maimone*, momo, mico, marmota.

En quinconces, *in fila, in ordine*, en hileras.
quine, *il verme, che rode le fave*, Coco.
quinette, *vn bordone da pellegrino, o vn bastone*, bordon, muleta, cayado.
quinquagenaires, *de cinquanta anni*, de cincuenta años.
Vn quinqualier, *vn ciarlatore, vn buffone, vn ciarlone*, chocarrero.
quinquennelle, respit de cinq ans, *charta di tempora, o d'assignatione*, carta de plazo.
quinquiles, *fola, o fauola, a buio*, dcuaneos.
quint, *quinto, quinta parte*, quinto, quinta parte.
quintefeuille herbe, *cinque foglie herba*, cinco en rama.
Vne quintaine, *vna quintana da giostrare*, vn esta fermo para justar.
quintement, *quintamente*, quintamente.
quintil, le mois de Iuillet, *il mese di luglio*, Iulio.
quinze, *quindici*, quinze.
quinzefois, *quindeci volte*, quinze vezes.
quinzieſme, *decimo quinto*, quinzeno.
quis, cherché, *cercato, investigato*, buscado.
quise, *ricercato, investigata*, buscada.
quiter, *lasciare, abbandonare*, cedere, dexar, abrir mano, quitar, ceder, dar de mano.
quiter la peine, *perdonare, rimettere la pena*, perdonar, soltar la pena.
quiter aucun d'aucun forfaict, *perdonare la colpa a altrui*, perdonar la culpa.
quiter son droict, *cedere della sua parte*, ceder de su action y derecho.
quiter la place, *abbandonare il luogo*, quitar el lugar.
quiter le ſerment, *liberare da ſacramento*, soltar, relaxar el juramento.
quitance, *ricevuta, o polizza di pagamento*, quitaciõ, aluala de fin y quito, carta de pago.
Vne quote partie, *la parte di ciaſcuno*, rata parte.
quoter, *puntare, segnare, notare*, quotar, apuntar, señalar, marcar, señalar.
quotidian, *quotidiano, di ciaſcun giorno*, cotidiano.
quoué, *cosa con coda*, cosa concola.
quoy, qu'est ce là che, *che cosa è quella?* que, que cosa es?
quoy? il n'y est plus, *che? egli non vi è più*, que? no pareceya.
quoy qu'il couste, *costi quel, che vogli*, cueſto lo que costare.
quoy qu'il en soit, *sia che si sia*, sea, lo que fuere.
Auoir bien dequoy, *havere di che, da esser comodo*, tener de comer.

auoir bien dequoy pour payer, *hauere il modo da pagare*, tener con que pagar.
qui a bien dequoy, *chi è ben ricco*, caudaloso.
vierge qui n'a dequoy pour estre mariee, *dzella senza dote, povera*, donzella sin dote.

RA

RAbaisser, rabattre, *ribattere, calare, sminuire il prezzo*, defalcar, descontar, bajar de cuenta, abaxar.
rabais ou rabaissement, *ribattuta, o sminuimento*, abaxamiento, descuento, baja de precio.
le rabat d'vn ieu de paulme, *il ribatto della balla giocando*, techo del juego de pelota.
rabat-ioye, *messo, o portatore di cattiue nouue*, atajasolazes, mensajero de tristes nueuas.
rabatu, *ribattuto, abbassato, diminuito*, defalcado, bajado, descontado.
rabatement, rabais, *ribattimento, ribattuta*, baja, descuento.
rabater, *fare strepito, remuore, come fa il folletto*, harze estruendo, trasguear.
rabans, *certe corde di naue*, ciertas soguillas del xarcia.
rabatre du pris, *abbassare il pretio*, baxar el pretio.
rabauit, triquemadame, *sempre viua*, siempre viua.
rabe mot de Limosin pour raue, *rauano, o radice*, rauano, rabo.
rabiliter ou rehabiliter, *riparare, raconciare*, reparar, rehazer.
rabiller ou racoustrer, *ripezzare, accontiare*, remendar, adobar de nueuo, reguizar.
rabiller, *rimestire*, reuestir.
rabillement, *riconciamento, rifrezzamento*, remiendo.
rabilleur, *riconciatore, ripezzatore*, remendon.
rabiruer, rehabituer, *rihabitare, habitare di nouo*, habituar de nueuo.
rable, rabot ou rouable, *ogni stormito per razzare, o sparzare*, mecedero, roçador.
rable de sanglier, *l'osso della schiena del cinghiale*, lomo del jauali.
rable du dos, *la spina, o l'osso della schiena*, lomo, cierto del espinazo.
rabolliere, caterolle, *nido nella coniglera*, nido en la madriguera.
rabot, *piana, o piola*, cepillo.
raboter, *piolare, appianare*, acepillar.
raboteux, *groppoloso, ruuido*, fragoso, escabroso.
chemin raboteux, *strada groppolosa*, camino fragoso.

racines rabougries, *radici secche, & inutili*, rayzes secas.
rabrouer, *contendere, contrastare assai*, renir mucho.
rabroueur, *contentioso, disputante, cauilloso*, rixoso, regañon, reñidor.
racaille, *panno grosso, & basso*, sayal, pañaso basto.
la racaille du peuple, *la feccia, & vezzo del popolo*, canalla, picardia, hez del pueblo.
se raccoincter, *diuentare cortese, & benigno*, hazerse cortesias.
raccoincter, *drizzare, accontiare, ornare*, atauiar, alinar.
raccoiser, *pacificare, acquetare, riconciliare*, acallar, sossegar.
raccoisé, *pacificato, accordato*, acallado, sossegado.
raccoller, *abbracciare una altra volta*, abraçar otra vez.
raccommoder, *vedi* racommoder, vee racommoder.
se raccorder & rallier, *accordarse, rappacificarse*, acordar, apaziguarse.
raccoupler, *accoppiare, accompagnare, come buoi, o altro*, aparear.
se raccourcir, *accortarse, farse piu curto*, abreuiar, acortarse.
raccourci, *accortato, sminuito*, acortado, abreuiado.
raccourci & amoncelé, *ritratto, ritirato, ristretto*, encogido.
raccourciſſement, *accortamento, abbreuiamento*, abreuiacion.
raccouſtrer, *racconciare, rappezzare*, remendar, adobar.
raccouſtreur, *racconciatore, ripezzatore*, remédon, adobador.
raccouſtrement, *riconciamento*, adobo, remiendo.
raccouſtumer, *riaccustumare*, reaccostumbrar.
vne race, *una stirpe, legnaggio, prole*, raça, casta, cepa, linage, alcuña.
desguiser sa race, *negare la sua progenia, & famiglia*, disfraçar, negar su familia.
faire race, *fare progenie, o generatione*, hazer casta.
il tient cela de race, *egli tiene cio dal suo ceppo, o razza*, viene, tiene lo de casta.
de bonne race, *di buon legnaggio*, castizo, de buen linaje.
rachais *fiacco, lasso, affenuato*, flaco, extenuado
rachaſſader, *riconciliarsi con i compratori*, rehalagar
rachapter, *riscuotere, ricomprare*, rescatar, redimir.
rachapt, rachat, rançon, *riscato, taglia*, pagar

mento, talla, rescate, rançon.
rachapteur, *riscuotitore*, *ricouratore*, rescatador, redemptor.
rachasser, *rifiutare*, *ributtare*, rechaçar, reduzir
racine, *radice*, rayz.
la racine sentãt la rose, *radice, che ha odore di rosa*, rayz olerosa.
arracher les racines, *sterpare le radici*, arrancar rayzes, desarraygar.
prendre racine, *pigliare, o fare radice, radicarse*, echar rayzes, arraygar.
qui a prins racine, *che a fatta la radice, & si è ripresa*, arraygado.
racinette, petite racine, *radicetta*, rayzuela.
grosse racine *grosse radice*, raygon.
racler, *razzare, o raspare, o rasciare*, raspar, raer, rasar.
qui racle, *colui, che raschia, razzadore*, raspador, rasador.
raclé, *raschiato, raspato*, raspado, raydo, arrasado.
vn racloir, *una raspa, o raschia*, raspa, rallo, rasero.
le racloir des mesures, *il raschiadoro delle misure*, rasero, racaro.
raclure, *la raschiadura, la auanzadura*, raspadura, rasura, raedura.
racleux, plein de raclures, *pieno di racchiadura*, rasposo.
racommoder, *racconciare, rappezzare*, recomponer, remendar.
racommodé, *racconciato, rappezzato*, remendado, recompuesto.
raconteur, *ragionatore, raccontatore*, narrador, por el que relata o refiere.
raconter, *raccontare, narrare, riferire*, recontar, contar, referir, relatar.
raconté, *raccontato, notificato*, recontado, referido, relatado.
raconter parauant, *parlare, o riferire inanzi, o il primo*, referir primero.
comme raconte Herodote, *come racconta Herodoto*, como refiere Herodoto.
digne d'estre racconté, *cosa degna d'essere raccontata*, digno de ser referido.
raconteurs de nouuelles, *narratori di nouelle*, noueleros.
racontement, *narratione, raccontamento*, referimiento.
racornier ou racornir, *indurire, fare venire duro*, endurecer.
racorni, *indurito*, endurecido.
racourir, *appressare, auicinare*, acorer de nueuo, acudir.
racquette, raquette, *racchetta da giocare alla balla*, raqueta de pelota.

rade, *la spiaggia del mare*, playa, baya, surgidero.
rade ou hord de mer, *lito, o riua del mare*, orilla de mar.
radement mot Valon, *rattamente, prestamente*, prestamente.
radicalement, *radicalmente*, radicalmente.
radical, humeur radical, *humore radicalle*, radical, humor radical.
radieux, *lucente, chiaro, luminoso*, rayoso, radioso, luziente, luzido.
radis fendu, *radice, che ha piu radici*, rauano gagisco.
radoter, *errare, vacilare, come gli vbriacchi*, desuanar, desatinar, deuanear, desuariar, necear.
vieillard qui radote, *vecchio, che vaccilla, & varia*, viejo desatinado, loco.
radoté, radoteux, *vacilante, vagante*, desatinado, desuariado.
radotement, resueries, *vacilamento, follie, spropositi*, gaçafatones.
radotement, *vacilamento, pazzie, vanitati*, desuan, desatino, disparate, desuario.
radouber, *racconciare, rappezzare*, remendar, adobar.
radoubement, *racconciamento, rappezzamento*, adobo, remiendo, remedio.
radoubeur, *ripezzatore, acconciatore*, remendon, adobador.
radresser, redresser, *ridrizzare, ripetere in piedi*, adereçar de nueuo.
radressé, *ridrizzato, rileuato*, adereçado assi.
radressement, *ridrizzamento, rileuamẽto*, correction.
radresseur, *ridrizzatore, rileuatore, correttore*, corrector.
se raduiser, *cangiare opinione, & parere*, mudar de opinion.
raffiner, *raffinare, purgare*, refinar, rafinar.
raffinement, *rafinamento, purgatione*, rafinadura, refino.
raffiné, *rafinato, purificato*, rafinado.
raffineur, *raffinatore, purificatore*, rafinador.
raffiade, *interamente, perfettamente, del tutto*, barrisco, abarrisco.
raffle, *noia, rissa, contrasto*, rifa.
raffler, *noiare, contendere, disputare*, rifar.
raffle du raisin, *un grappolo d'una*, tallo, astil, escobajo de vuas.
rafreschir, *rinfrescare, rinouare*, renouar, refrescar, resfriar, enfriar.
rafreschi, *rinfrescato, rinouato*, renouado, refrescado, resfriado, enfriado.
rafreschissement, *rinfrescamento, refriggio*, refrigerio, refrescura, refresco.

Rafreſchiſſoir, *refreſcatolo, rifreſcadoro*, refreſcadero, enfriadera.
Rafreſchiſſeur *renfreſcatore, rinouatore*, refreſcador, enfriador.
Se ragaillardir, *rinforzarſe, rinuigorirſe, rilenarſe*, rehazer, alegrarſe.
Ragalice ou regaliſſe, *regalicia, o neclicia, radice*, oroſus.
Ragaz d'eaue, *inondatione, diluuio d'acqua*, auenida de agua.
Rage, grand rage, *rabbia, furore, ira*, rabia, gran rabia.
Auec rage & fureur *con rabbia, & furore*, con rabia y furioſamente.
Il fait rage, *egli fa coſe grandi*, haze marauillas.
Rager & folaſtrer, *rabiare, & matteggiare*, regodear.
Ragement, *rabiamento furore*, regodeo.
Vn rageux, *uno rabioſo*, pedigueño.
Ragrãdir, *a grandire aumentare*, engrãdecer.
Raie, rayé, *raſato, pelato, raſchiato*, raydo, borrado.
Raieunir, *ringiouenire, rinfreſcare*, remocecer, remoçar, emmocecer.
Raifort, refort ou raue, *raffano, radice, ranauello*, rauano.
Raifort ſauuage, *ranauello ſaluatico*, maruiſco
Railler d'aucun, *burlare, beffare altrui*, burlar, regodear, bouear.
en raillãt, *in beffãdo, o burlando*, regodeando.
Raillerie, *biffa, burla, riſa, ſcherno*, donayre, chacota, chocarreria, regodeo.
Railleries, *pazzie, follie*, diſlates.
Par raillerie, *burlando, beffando*, burlando, regodeando.
Vn railleur ou raillard, *vn burlone, vn buffone, vn pazzo*, chocarrero burlon, donoſo.
raim, rameau, *ramo, ramoſcello, branca d'albero*, ramo.
Vne raine, *rana, o ranocchio*, rana.
Raine de cannes, *rane che ſtanno fra le canelle, o valli*, calamita.
Raine de buiſſon, *rana de ſterpi*, rana çarçal.
Rains ou rainſeaulx, *rametti, o ramoſelli*, ramitos.
Raiponces, *raponcioli, radice, & herba*, ruyponces, riponces.
Raire, *toſare, tagliare i capelli*, raer, traſquilar, tuſar.
Aiſé à raire, *agenole a toſare, & a radere*, facil por raer.
Ray ou raſé, *raduto, raſo*, raydo, raſo.
qui n'eſt point ray, *che nõ è pũto raſo*, no raydo
Raiz, retz, *rete*, redes.
Raiſin, *uua*, razimo, vua.
Raiſin meſlier, *una nera*, vua prieta.
Grappe de raiſin, *grappolo d'uua*, razimo de vuas.
Raiſins haſtiueaux, *uue primaticie*, vuas tempranas.
Grains de raiſins, *grani d'uue*, granos de vua.
Raiſins tournez, *uue tornate, che hanno preſa la volta*, vuas que madureeen.
Raiſins qui ont la peau & l'eſcorce dure, *uue, che hanno la ſcorza dura, una durella*, vuas jaenes.
Raiſins de Corinthe, *uua paſſa, o di Corinto*, paſſillas de leuante.
Raiſins longs, *uua lunga, o pincina*, vuas de alinoñecar
Raiſin de regnard, *una uulpina*, vua de rapoza.
Les raiſins de liarre, *uua d'hedera*, vuas de la yedra.
Raiſins confis ou de cabas, *uue ſecche, che uengone nelle ſporte*, vua paſſa.
Raiſins ridez, *uue creſpe*, vuas arrugadas.
Raiſon, *ragione, dritto*, razon derecho.
Raiſõ naturelle, *ragione naturale*, ley natural.
Raiſon pourquoy? *perche ragione, o per qual ragione?* por que razon?
Pour les grandes raiſons, *per grandi ragioni*, por grandes razones.
C'eſt contre raiſon, *cio è contra ragione*, es cõtra razon.
Sans raiſon, *ſenza ragione*, ſin razon.
Aduenture qui eſt ſans raiſon, *caſo ſenza fondamento*, caſo ſin fundamento.
C'eſt raiſon, *cio è di ragione*, razon es.
La raiſon y eſt treſ-bonne, *la ragione è boniſſima*, con mucha razon es.
C'eſt la raiſon, *queſta èla ragione*, razon es, cõuiene aſſi.
Il a raiſon, *egli ha ragione*, razõ tiene, pide.
viure ſelon Dieu & raiſon, *viuere ſecondo Dio, & ragione*, viuir ſegun Dios y razon.
Raiſonnable, *ragioneuole*, razonable.
Raiſonnablement, *ragioneuolmente, con ragione*, razonablemente, con razon.
Raiſonner, *ragionare, diſcorrere*, razonar, racocinar, diſcurrir.
Raiſonné, *ragionato, diſcorſo*, razonado.
Raiſonnement, *ragionamento, diuiſamento*, razonamiento, diſcurſo.
Ralentir, *relantire, debilitare*, afloxar, relentecer.
raliſter, ſe raliſter, *ricadere infermo*, recaer enfermo.
Vn ralle, raſle, *una groſſa corda, o Vn tratto di corda, o Vn groſſo cordone*, cordoniz grande y madriz.

Raller,

raller, retourner, *ritornare, ritornire*, boluer, tornar.
rallier, *congiungersi di nouo*, juntar de nueuo.
rallier & raccorder, *riconciliare, pacificare*, reconciliar.
rallié, *reconciliato*, reconciliado.
ralliement, *riconciliatione*, reconciliacion.
rallumer, *rallumare, accendere di nouo*, encender otra vez.
Se rallumer, *rallumarse, accendersi vn'altra volta*, encenderse otra vez.
rallumé, *rallumato, riacceso*, encendido otra vez.
ramadouer, *amare, accarezzare, lusingare*, halagar, regalar, çalemas hazer.
ramadoux, rat de Pharaon ou d'Inde, *topo dell'Indie*, rata, rata de Indias.
raniage, *una frascata de frasce, o branche*, ramada.
Chant ramage, *canto boscarezzo*, canto syluestre.
ramaigrir, *smagrare, indebolire*, enflaquecer, enmagrecer.
ramaigri, *smagrato, indebolito*, enflaquecido, enmagrecido.
ramaigrissement, *smagramento*, enflaquecimiento.
Vn ramas, meslange, *vno ammassamento, vn mescolamento*, mezcla de cosas, monton.
ramasser, *raccogliere, ammassare*, arrebañar, amontonar, juntar.
ramassé, *raccolto, congregato*, amontonado, juntado assi.
Vne rame de papier, *vna risma di charta*, rezma de papel.
Vne rame, auiron, *vn remo da vogare*, remo.
Le bout large d'vne rame & auiron, *la palla del remo* pala de remo.
ramer, tirer à l'auiron, *vogare, remare*, remar, vogar.
rameur, *vogatore, barcarollo, & sforzato*, remero.
rameau, *ramo, o branca, insegna di tauerna*, ramo, rama.
Vn rameau auec le fruict, *vno ramoscello con suoi frutti*, gajo de fruta.
Petit rameau, *picciolo ramo, rametto*, ramito, ramillo.
La feste des Rameaux, *Pasqua rosata*, Domingo de ramos, Pascua florida.
ramee & fueillee, *vna frascata*, enramada, ramada.
Vne ramee, *vna frascata per loggia, o teatro*, ramada por teatro.
ramener, *remenare, ricondure*, boluer à traer.
ramener la pile, *ribattere la balla al gioco*, recutir, boluer la pelota.
ramenteuoir, *rammemorare, souuenire*, boluer à la memoria.
ramiceller, *pascere, nutrire, alimentare*, ceuar, halagar.
ramiellé, *pasciuto, nutrito, cibato*, ceuado, halagado.
ramier, coulomb ramier, *colombo ramero, o saluatico*, paloma torcaza.
raminagrobis, *superbo fiero, arrogante*, vn entonado, hinchado.
Faire du raminagrobis, *fare del fiero, & dell'orgoglioso*, entonarse, fanfarear.
ramoison, *vno ramo fesso, & rotto*, ramo cortado, desgajado.
ramoitir, *inhumidire, & bagnare, molificare*, humedecer, remojar.
ramollir, *addolcire bagnando*, ablandar remojando.
Se ramollir, *molificarse, intenerirse*, amollentar.
ramon, *vna scopetta, o granadello*, escoba, escobon, escobajo.
ramonner, *nettare, spazzare, come vna camisata*, barrer, deshollinar.
ramonneur de cheminee, *spazza-camino*, deshollinador.
rampant, *rampante*, rampante.
rampar, rempar, *riparo, argine di terra, difesa*, reparo, vallado, albarrada.
ramper, *rampegare, andare a quattro piedi*, andar à gatas, gatear.
Toute beste qui rampe & se traine, *ogni bestia rampante, che si strascina*, reptil, lo que gatea.
ramponner vn homme, mot ancien, *rampognare vno huomo, motto disusato*, cortar, burlar, escarnecer alguno.
ramponne, gaberie, *rampona, beffa, scherno, burla* escarnio, befa.
ramu, branchu, *ramoso, brancoso*, ramoso.
Nez ramusé. i. camus, *naso roghignato*, nariz roma.
ran mot Picard, belier, *motto Picardo, mõtone*, carnero.
rance, rancy, relant, chanci moisi, *rancio, muffo, guasto*, mohoso, rancio, rancioso.
Se rancir, *rancirse, muffirse*, enranciar, enmohecer, ranciar.
rancissure, *rancidura*, enranciadura, moho, ranciura.
rancon arme, *vna sorte d'arma militare*, vna vizarma.
rançon, *riscatto, taglia di prigioniero*, rançon, rescate, talla.
rançonner, *riscatare, pagare la taglia*, ranço-

nar,pagar o hazer pagar rescate.
Rançónеur,*riscattatore pagatore di taglia*,rescatador,rançonador.
Rancœur ou rancune,*cordoglio,dolore*, rancor,rencor.
S'enfuir à grand randon, rãdonner,*fuggirsi a gran corso*,huyr à rienda suelta.
Rang, *ordine,fila,regola*,orden, renglera,hilera,rista.
Allez de rang,*andate in fila,& per ordine*, andad en hilera.
Rang d'oignons,*filze de cipolle*,rista, cobre de ç. bollas.
Ranger ou arranger,*porre in fila, & in ordine*,poner en hilera.
Vne rangee de rames ou auirons, *Vno ordine de rami*,hilera de remeros.
Rangee de foin,*Vna tirata di fieno, o de macchi*,varallos de heno.
Rangier, *animal maggior d'vn daino*, animal mayor que gamo y menor que ciervo.
Ranimer,*inanimare,dare cuore*,ralentar.
Rapace.i.rauissant,*rapace, rapitore, rubatore*, rapaz.
rapacité,*rapacitate,ruberia*,rapacidad.
rapage, *rapina, furto, preda*, rebusca.
rape,*lo Vinazze*,borujo.
rape de fer,*rafpa, o lima di ferro*,raspa,rallo, escofina.
raper,*rafpare,limare*,raspar,rallar.
raper.i.grapiller, *aggrapare,afferrare*,rebuscar.
rapé, *aggrapato, afferrato*, raspado, rallado.
rapé,vin rapé *graspia,o raspato,vino vinouato*, raspado vino.
rapetacér & rauauder,*ripezzare,racconciare*, remendar.
rapetacé, *repezzato, attacconato*, remendado.
rapiecer, *dare a repezzare*, echar remiendo.
vne rapiere, *vna rapiera,Vna spada, voce antica*,espada.
rapine, *rapina, furto, preda*, rapina, arrebatina.
oyseau de rapine,*vccello di rapina*,aue de rapiña.
rapiner,*rapinare,furare, predare*, robar, hurtar,apañar.
rapineux, *rapinoso, rapace*, rapaz,gato,rapinoso.
rapoil.i.rasoir,*rasoio*,nauaja.
rappeller, *richiamare, ridemandare*, reuocar, llamar de nueuo.
Rappel,*richiamata,riappello*, reuocamiento
Rappel de ban, *richiamata di bando*, reçamiento del destierro.
Rapport,*rapporto,referimento*,relacion, referimiento.
Rapporter,*rapportare,riferire,ridire*, referir, relatar,boluer à lleuar,reportar.
Rapporter i.accuser,*rapportare,referire,accusare,incolpare*,acusar,acriminar.
Rapporteur,*rapportatore, referendario*, relator,referendario.
Faulx rapporteur.*falso rapportatore, bugiardo accusatore*,acriminador,chismero,malsin.
Rapprendre,*riprendere, amonire di nouo*, deprender de nueuo.
Rap ou rauissement,*rapimento,rubamento*,rapto.
Raptacer,rapetacer, *rapezzare, retacconare*, remendar.
Vne raquette,*Vna racchetta da balla*, raqueta.
Raquoiser,*acchetare,pacificare*, acallar, sossegar.
Rare *raro,o rado,cosa poco vsata,o fatta*,ralo, raro,adrada cosa o rara.
Rarefier, *fare di rado, poche volte*, ralear,raralecer.
Rarité,*raritate,rarezza*,raleza, ralea.
Rárement,*raramente,paramente*, ralamente o raramente,adradamente.
Ras,rasé,*tosato,raso,o radato,o pelato*, raydo, raso,rapado.
Raseau,*vna zatta de legni su l'acqua*, balsa de maderos trauados.
Raser, couper tout net,*rasare, tagliare tutto netto*,rasar,arrasar.
Raser,raire,*radere,tosare,cimare i panni*,tundir,rapar.
Raser la mesure, *raschiare la misura*, arrasar.
Rase à raset,*la raschia, il manico della palla*, raedera,raedero,rapada,raedor.
Rasure de mesure, *raschiadura della misura*, arrasadura.
Raser vne ville,*ruinare vna cittade,o la rasare*,arruynar,rasar vn lugar.
Rasement,*rasamento,o raditura*,raedura, arrasamiento,rapadura.
Rasier du bled,*misura di grano*, hanega de trigo.
Rasoir,*rasoio di barbiero*,nauaja,nauajon.
vn coup de rasoir,*Vn colpo di rasoio*,nauajada.
Rasure,*raditura,o rasamento*,rasura,raedura.
Rasure du tonneau,du tarre,*taso, raditura di botta*,rasura de cuba.
Rasle noir,*coturnice vccello*,codorniz mayor.
Rasle rouge ou de genest, *vn'altra sorte di coturnice*,otra especie de codorniz.

Raspe,

raſpe, *raſpa, o gratiera*, rallo, raſpa.
raſper, *raſpare gratare*, rallar, raſpar.
raſſaillir, *riaſſalire con impeto, aſſaltare di nouo*, arremeter otra vez.
raſſaſier *ſatiare ſattolare*, hartar.
raſſaſié *ſatiato, ſattolato*, harto.
raſſaſiement *ſatiamento, ſattolamento*, harturra.
raſſembler, *raccogliere, congregare, adunare*, juntar, ayuntar.
raſſembler ſes gens, *raccogliere inſieme le ſue genti*, juntar ſu gente.
raſſeoir, *ripoſſare, federi nel fondo*, reposar, aſſentar, çahondar, aſſentarſe en el fundo.
raſſeurer aucun, *aſſecurare altrui*, aſſegurar.
raſſis, homme raſſis, *huomo quieto, & pacifico*, reposado, cuerdo.
Vin raſſis, *vino quietato*, vino aſſentado.
Froid & raſſis, *huomo freddo, & poſato*, frio hombre, modorro.
raſſoter, *impacciro, ammattire*, enloquecer, alocar.
raſſoté, *impacciro, ammattito*, enloqueſcido.
Vn raſteau, *Vno raſtello di ferro, o di legno*, raſtrillo o raſtillo, raſtro.
Vne ſorte de raſteau de fer, *Vn raſtello di ferro*, raſtro de hierro.
raſteler, *raſtelare*, raſtrar, raſtrillar.
Vn raſtelier de cheuaulx, *Vna raſtelier a da caualli*, abonde echan el heno para los cauallos.
rat, *topo, o ponico*, rata, raton, mur, murgaño.
rateau, *raſtelletto, o erpiccietto*, raſtrillo, raſtro, roçadera, eſcardillo.
rateau, raſeau, *matta, piu travi attaccati inſieme*, balſa de maderos trauados.
ratueul, raueul, loir, *uno ſchiratolo, animaletto*, rata animal, liron.
Fiente de rat, *caccola di topo*, cagarruchas de raton.
Rat d'eaue, *topo d'acqua*, raton de agua.
rat de Pharaon, *topo dell'Indie*, raton de Indias.
raton ou petit rat, *Vn topetto*, raton, ratoncillo.
Vne ratiere, *una trappola da topi*, ratonera, trampa.
rata, au prorata, *rata per parte, & portione*, rata por cantidad.
La rate ou ratelle, *la milza*, baço.
Qui a mal en la rate, *chi ha male di milza*, enfermo del baço.
rateindre, *parueuire*, alcançar otra vez.
rateler, ſiffler de chauue-ſouris, *il verſo del balbaſtrello*, piar como murciegalo.
ratelee, dire ſa ratelee, *dire il ſuo parere, o la ſua parte*, dezir ſentencia o ſu parte.
Ratelou herbe, *ariſtolochia, herba*, ariſtolochia yerua.
ratepenade, chauue-ſouris, *balbaſtrello*, murciegalo, murcielago.
ratifier & approuuer, *ratificare, approuare*, ratificar, retificar.
ratiſſer, *raſchiare, raſſare via*, raer, raſpar.
ratiſſé, *raſchiato, raſſato*, raydo, raſpado.
ratiſſeure, *raſchiadura, raſſatura*, raſpadura.
Vne ratiſſoire, *Vna raſſa*, raedera, raſpa.
ratizer, *attizzare di nuouo*, atizar de nueuo.
ratopper debtes, *togliere denari in preſto a grando perdita*, mohatrar.
ratraper, *raunare, raccogliere, ammaſſare*, coger de nueuo en algun hecho.
ratrapé, *raunato, adunato*, cogido aſſi.
rattaindre, *peruenire, attenire, impetrare*, alcançar otra vez.
rattendre, *ſperare, aſpettare*, eſperar, aguardar.
Rat veul, *topo di campagna*, ratõn ſyluestre.
rature, *regnatura, ſcancelatura*, borradura, raſura.
raturer, *regnare, ſcancelare, annullare*, borrar, raer.
raturé, *regnato, ſcancelato*, borrado, raydo.
rauage, *rapina, preda, robaria*, preſa, ſaqueamiento.
rauager, *rapinare predare*, robar, ſaquear.
rauagé, *rapinato, predato, robato*, ſaqueado.
rauageur, *rapinatore, predatore*, ſaqueador.
raualler, rehumer, *ringhiottire, trangugiare di nouo*, reſorber.
raualler, *ſtragualciare, mandare a baſſo*, abaxar.
rauaſſement, *pazzia, ſolia, ſtoltitia*, deſuario.
rauaſſer, *impazzire, uariare*, deſuariar.
rauaunder, *repezzare veſtimenti*, remendar veſtidos, zarzir.
rauaudeur, *repezzatore, raccomciatore*, remendon de viejo, zarzidor.
rauaudereſſe ou rauaudeuſe, *repezzatrice, raccomciatrice*, remendona, zarzidora.
rauaudage, *repezzatura, raccomciatura*, remiendo, zarzidura.
rauder, roder, *Vagare, errare, tramare*, diuagar, tondar.
Vne raue, réfort, *una radice, o Vno ramolle*, rauano.
raue ronde, *ramolaccio, rapa tonda, nauone*, nabo, ramolacho.
raue ſauuage, *rapa ſilueſtica, herba di muro*, yerua de mur.

vne rauiere, rabiere, *roſa di naue*, tinal.
raueul, *muro di terra*, mur terreſtre.
ramine, ragas d'eaue, lauaſſe, *lauina, torrente, d'acqua* auenida de agua, arrezif.
rauir, *rapire, robare, furare*, robar, tomar, arrebarar.
rauir de force, *rapire per forza*, arrebatar de fuerça.
raui, *rapito, robato tolto con violentia*, arrebatado, rapto, tomado por fuerça.
rauiſſant, *rapace, robatore*, arrebatante, rapaz.
rauiſſeur, *raptore, predatore, ladro*, raptor, arrebatador.
rauiſſement, *rapimento, latrocinio*, rapto, arrebatamiento, rebatina.
rauiſer, raduiſer, *rauiſare, penſare di nouo*, auiſar de nueuo.
ſe rauoir, *rauedersi, ritornare in ſe*, tornar, boluer en ſi.
ſe rauoir de maladie, *riauerſi della malatia*, conualecer, rehazerſe.
vn rauoire, rauage, *vno impeto, vna furia, & violenza*, impetu, violencia.
rauoler, *riuolare*, reuolar.
vn ray, rayon, *vno raggio, o ſplendore del Sole*, rayo, raça del Sol.
rayon de miel, *fauo, o breſca di mele*, panal de miel.
iecter rayons, *gettare de raggi, & de ſplendore*, echar rayos.
qui iecte force rayons, *che getta molta raggi*, lo que echa rayos.
les rays ou rayons d'vne roue, *i raggi d'vna rota da carro*, rayos de la rueda.
rayons pour eſcouler l'eau, *vno condutto, o vna dozza da acqua*, deſaguaderos.
le rayon que faict la charrue, *il ſolco, o orma che fa l'aratro*, ſulco.
rayer, rayõner, *ſpargere de raggi*, echar rayos, rayar.
rayement ou rayonnement, *ſpargimento de raggi*, por el echar rayos.
rayonneux, *pieno de raggi*, rayoſo, radioſo.
vne raye ou ligne, *vna riga, o linea, liuello*, raya, linea, liñuelo.
raye poiſſon, *razza peſce*, raya, lixa.
raye eſtelee, *razza aſpera*, raya aſpera pece.
raye bouclee, *razza con ſcaglie*, raya con cõchuelas.
rayer, effacer *regare, ſcancelare, radere via*, borrar, rayar, raſpar.
rayé, *regato, annullato*, borrado, rayado, raydo.
rayeure, *regatura, raſchiatura*, raſpadura, borradura.
rayolé, rolé, *macchiato, maculato*, rachado, pintado.
rayon de charrue, *il ſolco, che fa l'aratro*, cama de arrado.

RE

readopter, *adottare di nouo*, readoptar.
reagal *riſagallo, ſorte di toſco*, realgar.
real, *reale*, real.
vne reale, monnoye, *vno reale, moneta*, real, moneda.
realité, *realitate*, realidad.
reaument & defaict, *realmente, & in effetto*, realmente, eſſencialmente.
rebailler, *dare di nouo*, boluer à dar.
rebailler forme, *riformare, dar nona forma*, dar nueua forma.
rebaiſer, *ribaſciare*, rebeſar.
rebaiſſer, *ribaſſare di nouo* abaxar de nueuo.
rebannir vn homme, *ribandire vn huomo*, deſterrar otra vez.
homme rebarbatif, *huomo aſpero, & bruſco*, hombre rezio de condicion, bruſco.
rebarder vn cheual, *ribardare vn cauallo*, enjaezar otra vez vn cauallo.
rebaſtir, *riedificare, rifabricare*, reedificar, reſtaurar labrando.
rebattre, *riſpingere, & refutare*, remachar, rechaçar, recutir, recudir.
rebaudir, *ſaltare, ſgambetare*, brincar, regozijarſe.
rebaudy, ioyeux, agile, alegre, *gioioſo, allegro, dilettenole*, alegre, regozijado.
rebbe herbe, *lapaccio, herba*, lampazo, bardana mayor.
vn rebec, violon, *vna viola, o vn violone*, rabel, violin.
ſe rebecquer, *contendere, contraſtare*, contraſtar, reſiſtir, repugnar.
rebeller, *ribellare, ſoleuare*, alçar, rebelar.
rebelle, *ribello, contumace, oſtinato*, rebelador, rebelde, contumaz, tematico.
rebellion, *rebellione, ſoleuamento*, rebeldia, rebelion, alçamiento.
rebender vne arbaleſte, *ricaricare la baleſtra*, armar otra vez la balleſta.
rebenir ou rebeniſtre vne Egliſe, *ribenedire vn tempio*, reconciliar vn Templo.
rebineurs, *rebeneditori* reclamadores.
reblanchir, *rimbianchire*, blanquear otra vez.
rebobeliner des ſouliers, *ritacconare delle ſcarpe*, remendar çapatos.
le rebond, *ſalto, o balzo*, rebote, reſurte.
rebondir, *ſaltare, balzare*, reſilir, rebotar, reſurtir.
rebondõner vn muy, *chiudere, ſerrare, ſtopare*, atapar,

atapar echar tapon o tempano.
reborder vn habillement, *riorlare, vn vestimento*, echar ribete nueuo.
reboucher, *guastare, o amaccare il taglio*, embotar, remachar, rebotar.
rebouché, *guastato, o amaccato*, embotado, remachado, rebotado.
rebouchement *guastamento, amaccamento, o addentadura*, embotamiento, remachadura, rebotadura.
reboucher, refermer, *rifermare, serrare vn passo*, atapar de nueuo.
rebouché, *rifermato, risserrato*, atapado.
rebouffer, *ribuffare, parlare con colera*, rebuffar, hablar con colera.
rebougier, *incerare di nouo*, encerar, de nueuo.
rebouillir, *bullire di nouo*, rebullir.
rebourjonner, reboutonner, *rigettare, germogliare*, echar renueuos, brotar, retoñecer, retoñar.
rebourjonnement, *rigettamento, germogliamento*, retoñadura, brotadura.
rebours, *rouersio, al contrario*, reuesado, repelo, reues, contrario, auiesso.
Homme rebours, *huomo fastidioso, & malageuole a contentare*, hombre moroso.
rebouter, repoulser, *rispingere, discacciare di nouo*, rempuxar, rechaçar, desechar.
rebouté, *rispinto, vrtato, scacciato*, desechado.
rebouter ses ennemis, *ributtare, i suoi nemici*, echar los enemigos.
reboutable, *ributtabile, che si puo ributtare*, cosa por echar, desechadizo.
reboutonner, rebourionner, *ribottonare, germare, germogliare*, brotar de nueuo, retoñar.
rebransler, *crollare di nouo*, blandear otra vez.
Le rebras de quelque chose, *la doppia di qualche cosa*, doblez, buelta.
rebrasser, *raddoppiare*, arremangar.
rebrassé, *raddoppiato*, arremangado.
rebrassement, *raddoppiamento*, arremango.
rebrasser vn nouueau brassin, *ordire vna noua trama*, vrdir vna nueua trama.
rebrider vn cheual desbbridé, *bridare di nouo vn cauallo sbredato*, enfrenar otra vez.
rebrouiller, *rimessedare le charte giocando*, barajar otra vez, reboluer.
rebrouster, *ripascere, rimenare al pasco*, repastar.
rebroyer, *messedar, pistare di nouo*, majar otra vez.
rebrusler, *abbrusciare di nouo*, requemar.
rebrussé, *abbrusciato di nouo*, requemado.
rebut, *cosa da ributtare*, desechadera cosa, cotral.
Brebis de rebut, *pecore di rifuso*, ouejas cotrales.
rebuté, *ributato, rifiutato*, oxeado desechado.
rebutee, *ributtamento, repulsa*, rehusada, repulsa.
rebuter, *ributtare, discacciare*, desechar, oxear, echar.
recanceler, *cancelare, annullare di nouo*, cassar otra vez.
recaner, *ragnare come gli asini* rebuznar.
recapitulation, *ricapitulatione, conuenire di nouo*, recapitulacion.
recapituler, *ricapitulare, riconuenire*, recapitular.
recarder la laine, *riscartassare la lana*, cardar otra vez lana.
recarreler souliers, *ripezzare le scarpe*, remendar çapatos, solar, echar suelas.
recasser, *rompere, & amaccare di nouo*, romper, fresar de nuouo.
receler, *ricelare, riocultare*, encubrir.
receler & cacher, *ricelare, & nascondere*, encubrir escondiendo.
recelé, *ricelato, ricoperto*, encubierto.
receleur de larrons, *ricelatore de ladri*, encubridor de ladrones.
recelerresse receleuse, *copritora, celatora di nouo*, encubridora.
recelement, *ricelamento, ricoprimento*, encubrimiento.
recelément, *ricelatamente, ricopertamente*, encubiertamente.
recent, *recente, fresco, nouello*, reziente, recien.
recentement, *recentemente, nouellamente*, recentemente.
receper vne muraille, *rifare tutta vna muraglia*, poner nuenos cimientos.
recepte, *riceuimento*, recibo, recibimiento.
receptacle, *ricetacolo, ricetto, albergo*, recetaculo, acogimiento.
recepte, reception, *riceuuta de denari*, recepta, recepcion.
recercher, *ricercare, inuestigare*, rebuscar, pesquisar.
Diligēte recerche, *vna diligente ricerca*, cuydadosa pesquisa.
recercheur, diligent cercheur, *ricercatore, inuestigatore diligente*, pesquisador.
receuoir, *riceuere, accettare*, recibir, aceptar, acetar.
receuoir loyer, *riceuere salario*, recebir jornal, peonada.
receuoir à la monstre, *riceuere alla mostra, passare soldato*, passar por soldado.

receuoir en amitié, *riceuere per amico*, recebir en amistad.
receueurs des amendes, *riceuitori delle pene, o de caſtighi*, receptores de penas de camara.
receueurs generaulx, *riceuitori generali*, receptores generales.
receu, *riceuuto, accettato*, recebido, acepto.
receuable, *riceuuole, o ricettabile*, receptible.
receueur, *riceuitore, riſcotitore*, recebidor, receptor.
receueur des peages, *riceuitore de daci, & de gabelle*, almoxarife.
rechanger, *ricambiare, permutare, barattare*, recambiar, remudar, traſtrocar.
rechange, *cambiamento, mutamento*, remudamiento, remuda, recambio.
A rechange, *a cambiare, a mutare*, à remuda.
rechangé, *ricambiato, rimutato*, remudado, recambiado, traſtrocado.
rechangement, *ricambiamento*, remudamiento, remuda.
rechanter, *ricantare, cantare di nouo*, cantar otra vez.
recharger, *ricaricare il nemico*, dar otra ruciada.
rechaſſer, *riſpingere, ributtare*, repeler, rechaçar, ahuyentar.
rechaſſer en arriere, *ſcacciare in dietro*, arredrar.
rechaucher, *rimpire una coſa per forza*, embutir recalcando.
rechauffer, *riſcaldare*, calentar otra vez.
réchauffer, *riſcaldare, remettere in calera*, recobijar, eſcalentar, calentar de nueuo.
réchaud ou réchault, *ſcalda viuande*, eſcalda vianda, brazerillo.
Se rechauſſer, *ricalzarſe*, calçarſe otra vez.
De rechef, *di nouo, da capo, anchora*, de nueuo, otra vez.
recheoir, *ricadere, ricaſcare*, recaer.
Ce mal recherra ſur moy, *queſto male cadra ſu me*, en mi dara eſte mal.
recheu, *ricaduto, ricaſcato*, recaydo.
recheute, *ricaduta, ricaſcata*, recayda, recaymiento.
rechercher, *ricercare, rinueſtigare*, requerir, rebuſcar, buſcar, requeſtar, peſquiſar.
recherche, *ricerca, inquiſitione, ricercamento*, buſca, buſcadura, peſquiſa, requerimiento.
rechercheur, *ricercatore, inueſtigatore, inquiſitore*, buſcador, requeridor, peſquiſador, peſquiſidor, requiriente.
rechiné ou rechigné & refrongné, *che guarda altrui con ciglio fiero, & hirſuto*, encaporado de roſtro.
rechiner ou rechigner, *bronzolare, borbotare, ragiare*, rifar, grufiir, regañar.
vn rechignard, *vn bronzolone, o vn raggiatore*, grufiidor, groñon, rifador.
rechignement, *grugnamento, borbotamento*, grufia, regaño.
rechineux, *vedi rechignard*, vee rechignard.
recidiuer, *ricaſcare, ricadere*, recaer, reincidir.
reciner, *merendare, mangiare*, merendar.
Le reciner, *la merenda*, merienda.
Vn recipé d'apoticaire, *vna recetta da ſpeciale*, recepta de boticario.
reciproque, *reciproco, mutuo, ſcambieuole*, reciproco.
Amour reciproque, *mutuo amore*, amor reciproco.
reciproquer, retourner, *fare coſe reciproche, & ſcambieuole*, reciprocar.
reciprocation ou retour, *ſcambieuolezza*, reciprocacion.
reciproquement, *ſcambieuolmente*, reciprocamente.
reciſion de contract, *annullatione di contratto*, por el quitar o deshazer vn concierto.
reciter, *recitare, narrare*, relatar, recitar.
recit, *narratione, recitamento, o relatione*, relacion.
recitateur ou reciteur, *recitatore, narratore, relatore*, recitador, relator.
reclamer, contredire, *gridare, contradire*, reclamar.
reclam d'oiſeau, *richiamo da uccello*, reclamo.
reclouer, *richiauare, rinchiudere con chiaue*, clauar de nueuo.
reclus, *rinchiuſo, riſſerrato*, recluſo.
recognoiſtre, *riconoſcere*, reconoſcer.
recognoiſſant, *riconoſcente, che conoſce*, reconoſciente.
recognoiſſance, *riconoſcenza, riconoſcimento*, reconoſcimiento.
recogneu, *riconoſciuto*, reconocido.
Vn recoin, *vn canto, o cantone*, rincon.
recoler, *rammemorare, ricordare, rimembrare*, rememorar.
recoler teſmoings, *ridomandare teſtimoni*, reuocar teſtigos.
recombler les foſſez, *empire i foſſati*, aguar, hinchir los foſſos.
recommandation, *ricomandatione, ſalutatione*, recomendacion, encomienda.

Recom-

recommandé, *ricomandato*, encomendado, recomendado.
recommander, *ricomandare*, encomendar, recomendar.
recommencer, *ricomenciare, reiterare, riprincipiare*, recomençar, iterar, empeçar de nueuo.
recompenser, *ricompensare, guidardonare, premiare*, recompensar, premiar.
recompenser les dommages, *ricompensare del dãno*, rehazer, cõpensar el menoscabo.
recompense, *ricompensa, premio*, recompensacion, recompensa, premio.
recõpense d'vn plaisir faict, *ricompensa d'vn piacere fatto*, recompensa de vn beneficio.
reconciliateur, *riconciliatore, pacificatore*, reconciliador.
reconciliation, *riconciliatione, pace, quiete*, reconciliation.
reconcilier, *riconciliare, accordare*, recõciliar.
reconfort, *riconforto, consolatione*, consuelo.
reconforté, *riconfortato, risforato*, consolado.
reconforter, *riconfortare, consolare*, consolar, confortar.
reconser. i. absconser, *nascondere, celare, occultare*, esconder.
reconsement, *nascondimento, applatamento*, escondimiento.
reconuention, *riconuentione, riaccordo*, reconuencion.
reconuoy, *accompagnamento, fare compagnia*, acompañamiento.
reconuoyer, *accompagnare*, acompañar.
recordation, *ricordo, rammemoratione*, recuerdo.
Se recorder, *ricordarse, souenirse*, recapacitar, acordar, recordarse.
Vn recors, *vn testimonio, o testimonianza*, testimonio, testigo.
recorriger, *ricorreggere*, recorrigir.
Vn œuure reueu & corrigé, *vna opera corretta, & limata*, obra corrigida y limada.
recouldre, *ricusire, o rappezzare*, recoser, remendar.
recourber, *piegare, doppiare*, doblar, encoruar.
recourbé, *ripiegato, storto*, encoruado.
recourir, *ricorrere, appoggiarse, passare auanti*, recorer, acudir.
recours de garantie, *ricorso de sicurezza*, saneamiento, abono.
recourse, *ritorno*, buelta, recurso.
recousu, *ricusito*, recosido.
recousement, *ricusimento*, recosedura.
recousure, *rapezzamento*, remiendo, recosedura.
recouurer, *ricuperare, riscuotere, ricuperare*, recobrar, recabar, recaudar, cobrar, recuperar, rescatar.
recouurable, *ricuperabile*, recuperable.
recouuré, *ricuperato, riscatato*, recaudado, cobrado, recuperado.
recouurement ou recouurance, *ricuperamento, riscotimento*, recuperacion, cobra, cobrança, rescate.
recouurir, *ricoprire*, cubrir de nueuo, trastejar.
recouuert, *ricoperto*, cubierto de nueuo, trastejado.
recouuere pour recouuré, *ricuperato, riceuuto*, cobrado.
recouurement de toict, *ricoprimento di tetto*, trastejadura.
recouureur, *ricopritore, capeletto*, trastejador.
recoy, requoy, *tranquilitate, quiete, riposo*, sossiego, reposo.
recreance *gaudio, possessione*, gozo, possession.
recreant, lassé, *indebolito, lasato, affaticato*, desalentado, fatigado.
recreant, lasche, *debole, laßo, stracco*, floxon, para poco.
recreer, *ricreare, consolare, risforare*, recrear, solazar, holgarse.
Se recreer, *ricrearse, consolarse*, holgarse desenfadarse.
recreé, *ricreato, allegrato, disfastidito*, recreado, desenfadado.
recreation, *ricreatione piacere, diletto*, recreacion, desenfado, recreo, huelga.
prendre recreation, *pigliare piacere, & gaudio*, tomar solaz.
recreatif en paroles, *piacenole, & gratioso in parole*, recreatiuo, donoso, plazentero.
recreatiuement, *piacenolmente, gratiosamente*, donosamente, recreatiuamente.
recreuser, *ricauare, cauare di nouo*, cauar, socar.
recreu, *lasso, stanco, fatto di fare qualche cosa*, muy cansado, floxo.
recreuer, *crepare di nouo*, rebentar otra vez.
recroistre, *ricrescere, riaumentare*, recrescer.
recroquillé, *intortigliato, ritorto*, enroscado.
recte mot ancien, *diritto, giusto, ragioneuole*, recto, iusto.
recteur, *rettore*, rector, retor.
rectifier, *rettificare*, rectificar.
rectitude, equité, *diritura, equitate, giustitia*, rectitud.

rectorat, *rettorato, l'officio del rettore*, rectorado, officio de retor.
recueillir, *raccogliere, adunare, congregare*, recopilar, recoger, acoger, agasajar.
recueil, *raccoglimento, raunamento*, recopilacion, recogimiento, acogida.
bon recueil, *buona ricoglienza, grata ciera*, buē acogimiento, agasajamiento, gasajo.
recuire, *ricuocere, cuocere di nouo*, recozer.
recuillon, *ricocitura*, recozimiento.
recuit, *ricotto*, recozido, recocho.
reculer, *ritirarsi a dietro*, arredrar, recular, atrasar, arremolinar.
se reculer en arriere, *ritirarsi in dietro, farsi adietro*, hazerse hazia atras.
faire reculer, *fare ritirare*, arredrar.
faire reculer le monde, *fare desperare la gente*, hazer despejar, la gente.
reculer, cier la galere, *sciare, ritirare la galea*, ciar la galera.
reculez-vous, *tratteni adietro*, hagan se atras.
reculé, *ritirato adietro, ritirato*, arredrado, atrasado.
reculement, *andata allo'nietro*, arredradura.
a reculons, en reculant, *andando in dietro*, reculando.
aller à reculons, *andare in dietro*, andar reculando.
recuperer, recouurer, *ricuperare, ricouerare*, recuperar, cobrar.
recuperation, *recuperatione, ricouramento*, recuperacion.
recurer, *hauere cura, & pensiero di qualche cosa, di nouo*, curar otra vez.
recuſer, *ricusare, rifiutare, rigittare*, recusar.
recuſer vn iuge, *rifiutare vn giudice*, recusar vn juez.
recuſation, *ricusatione, rifiuto*, recusacion, rehuymiento.
redarguer, *riprendere, rimprouerare*, redarguyr, reprehender.
redargué, *ripreso, sgridato*, redarguydo, reprehendido.
redargution, *riprensione, correttione*, redarguycion, redarguymiento.
reddition, rendément, *rendimento, consignatione restitutione*, entrega, rendimiento.
redemander, *ridomandare, richiedere*, repetir, redemandar.
redemander importunément, *ridomandare con importunitate*, pedir por importunació.
redempteur, *reditore, ricouratore*, redemptor.
redemption, *redentione, ricouramento*, redempcion.
redeuable, *debitore*, deudor.
demeurer redeuable & en reſte, *restare debitore, douere*, quedar atrasado de deudas, alcançado.
redeuenir ſage, *diuentare saggio*, boluer sobre si.
redeuenir en vie, *tornare in vita*, tornar en vida.
rediger, mettre par ordre, *riordinare, drizzare in ordine*, concertar, poner en orden.
Il eſt redigé par eſcript, *egli è drizzato per scritto*, assentado esta por escrito.
rediмer, *riscuotere, ricouurare*, redimir.
redire, *ridire*, redezir.
vn homme où il n'y ait que redire, *vn huomo integro, & diritto*, hombre recto y llano.
où il n'y a que redire, *doue non è che ridire*, del todo cabal y cumplido.
redicte, *ridetta, ripetitione*, repeticion.
redompter, *ridomare, ricastigare*, redomar.
redonder, *soprabondare, auanzare*, redondar.
ma douleur redondera ſur toy, *il mio dolore soprabondara sopra te*, mi pena redondera en ti.
redoubler, *radoppiare, moltiplicare*, redoblar, rebidar.
redoubter, *dubitare, temere*, recelar, temer.
redoubtable, *dubitabile, che è da temere, dubbioso*, temeroso, formidable.
qui redoubte, *colui, che dubita, temeroso*, receloso.
reduction, *riduttione, riducimento*, reduzimiento, reducion.
reduire, *ridurre, o riducare*, reduzir.
reduire à neant, *riducere a niente*, reduzir en nada.
reduire en pouldre, *ridure in poluere*, hazer, reduzir en poluos.
reduire à ſa memoire, *ridurse a memoria*, traer à la memoria.
reduict, *ridutto*, reduzido.
reel, eſſentiel, *reale, essentiale*, real, essencial.
reer, *bramare di cerno*, bramar el cieruo.
reement, *brama, bramamento*, bramido, brama.
refaçonner, *riformare*, reformar.
refaire, *rifare*, rehazer.
ſe refaire, *rinuigorirse, accuraggiarse*, ralentar, rehazerse.
refaict, *rifatto, rimesso in buono stato*, rehecho.
refection, *racconciamento, reparatione*, refacio. rehazimiento.
refarder *ponere de colori, colorare*, afeytar, poner colores.
referer, reciter, *referire, recitare*, referir.
reſermer, *raffermare, saldare*, cerrar otra vez, soldar.

faire refermer vne playe, *fare saldare vna piaga*, soldar vna llaga.
reflechir, *doppiare piegare*, doblegar, doblar,
reflexion, *riuerberatione, ribattimento*, refracion, recudida, reuerberacion, rebote.
refleurir ou reflorir, *rifiorire*, reflorecer.
refloter ou refluer, *riondeggiare, mareggiare*, reflotar.
reflux, *riflusso*, refluxo.
reflux de la mer, *riflusso del mare*, resaca de la mar.
refociller, *rinuigorire, rinforzare*, refocilar
refondre, *rifondere*, refondir, rehundir.
reformer, *riformare, rifare*, reformar.
reformation, *riformatione, o reforma*, reformacion, reforma.
reformateur, *riformatore*, reformador.
reformateur de la police, *riformatore della politia*, corregidor.
vn refort, raue, *vno rauanello, o radice*, rauano.
refort sauuage, *rauanello saluatico*, rauanisco, maruisco.
refouler aux pieds, *calpestare co piedi*, hollar de pies.
refouler, *spuntare vno coltello*, embotar, remachar.
se refouler, *spuntarse*, embotarse.
refoulé, *spuntato, amaccato il taglio*, rebotado, embotado, remachado.
estre refoulé, *essere spuntato, & amaccato*, estar embotado.
refoulement, *spuntamento, amaccamento*, embotamiento, obra de embotar.
refourbir, *forbire, nettare, spazzare di nouo*, acicalar otra vez.
le refrain de la balade, *arrestamento del ballo*, copla.
refranchir le sault, *passare il salto*, passar el salto.
refreindre, *raffrenare, arrestare, fermare*, refrenar.
refraindre son ire, *raffrenare l'ira sua*, refrenar su colera.
refrener, *raffrenare*, refrenar, sofrenar.
refrener, diuertir vn delict, *vietare vn delitto*, atajar delicto.
refreschir vne playe, *rinfrescare vna piaga*, refrescar.
refreschir la memoire, *rinfrescare la memoria*, refrescar la memoria.
refreter, *impegolare vna naue di mare di nouo*, calfatear otra vez.
refrigerer, *rifreddare, rifrescare, riscorare*, refrescar, enfriar, resfriar.
refrigeration, *rifredimento, rinfrescamento*, refrescamiento, resfriadura.
refrigeratif, *rifrigeratiuo, rinfrescatiuo*, refrigeratiuo.
refrippage, *fogliami in pittura, o scoltura*, follajes en architectura.
refriquer vne chose iugee, *rinouare vna cosa giudicata*, refricar.
refroidir, *rifreddire, rissorare*, resfriar, enfriar.
se refroidir, *rifreddirse, rinfrescarse*, resfriarse,
se refroidir fort, *rifreddirsi assai, o molto*, resfriarse mucho.
flacon pour refroidir le vin, *fiasco da porre il vino in fresco*, fiasco parar enfriar vino.
refroidy, *rifreddato*, resfriado.
refroidissement, *rifreddimento, rinfrescamento*, resfriamiento, resfriadura.
se refrongner, *cimigare gli occhi, & increspare la fronte*, encapotar, arrugarse la frente.
visage refrongné, *fronte, o viso increspato*, frẽte encapotada.
refrongnement, *increspamento, incapuzzamẽto*, arrugadura, encapotamiento.
refrotter, *rifregare, ripolire*, refregar.
refrottement, *rifregamento, o ripolitura*, refregadura.
refrotteur, *rifregatore, ripolitore*, refregador.
refuge, *rifugio, ricetto, saluezza, ritratta*, refugio, acudimiento, acogida.
se refugier, *rifuggirse, ritrarse, saluarse*, acogerse, acudir.
refuir & refuser quelque labeur, *rifiutare qualche opera*, rehuyr del trabajo.
refuser, *ricusare, negare, spinger con mano*, rehusar, negar, dar de mano.
refuser à prendre ou à bailler, *rifiutare di dare, o di prendere*, rehusar de dar o tomar.
ne refuser point l'offre, *non rifiutare l'offerta*, acceptar el partido.
refuser obeissance, *negare l'obedientia, disobedire*, negar, rehusar la obediencia.
refusé, *rifutato, negato*, rehuzado rehusado.
refus, *refuso, rifiuto, negatione*, rehuzamiento, rechaça.
brebis qui sont de refus, *pecore di refuso*, ouejas corrales.
refuter, *rifiutare, negare*, refutar.
refutation, *refutatione*, refutacion.
se regaillardir, *ringagliardirse, rinforzarse*, alegrar, rehazerse.
regain, *guaiuone, secondo seno*, heno tardio de segunda siega.
regal, Royal, *reale cosa di re*, real.
regalement, *realmente*, realmente.
regalice, *reghelicia, o nechalicia*, orozus, regaliza.
regarder, *riguardare, mirare, adocchiare*, mirar, catar, arrostrar.

regarder à gueule bee, *guardare come vno ſtolto*, mirar como bauſan.
regarder p. deſdain, *riguardare con diſprezzo*, deſpreciar
regarder fermement & attentiuement, *riguardare intento, & fiſſo*, mirar en hito.
regarder fort aigrement, *riguardare bene ſottilmente*, clauar la viſta, hincar los ojos.
regarder pres & diligemment, *riguardare d'appreſſo, & bene*, mirar de cerca
regarder diligemment & entierement, *riguardare con diligentia, & accertezza*, mirar adentro.
regarder de loing, *riguardare di lontano*, mirar de lexos.
regarder ententiuement, *riguardare intentamente*, buxulear.
qui regarde çà & là, *che guarda qua, & la*, por el que mira de vna parte y otra.
regarder en hault & contre mont, *guardare in alto, o in ſu*, mirar par arriua.
regarder du hault en bas, *riguardare d'alto a baſſo*, mirar de arriba abaxo.
regarder en terre, *riguardare in terra*, mirar al ſuelo.
celle qui regarde, *quella, che riguarda*, miradora.
regarde que Dieu te regarde, *vedi che Dio guarda*, mira que te mira Dios.
homme qu'vn chaſcun regarde, *huomo, che ognuno riguarda*, por el que es mirado de todo.
digne d'eſtre regardé, *degno d'eſſere riguardato*, digno de ſer mirado.
ie regarde mon petit cas, *io riguardo il poco affare, o la mia miſeria*, miro por mi miſeria.
regarde toy meſme, *riguarda ti te ſteſſo*, mira quien eres.
choſe à regarder, *coſa da guardare*, coſa por ver.
ſe regarder & glorifier, *mirarſi, & gloriarſe*, mirar y entonarſe.
regard ou regardure, *riguardo, veduta, viſta*, miramiento, caradura, viſta.
vn de regard aigu & ardent, *vn di ſguardo acuto, & ardente*, agudo de viſta.
vn ferme regard, *vn ſguardo fermo, & ſaldo*, viſta clauada, hincada, fixa.
regard qui empoiſonne, *riguardo che auelena*, viſta ponçoñoſa.
regardeur, *riguardatore miratore*, mirador.
regardement, *riguardamento, miramento*, miramiento.
regardure baſſe, *vn baſſo riguardo*, viſta, ojos baxados.
regardure de trauers, *guardo di trauerſo*, viſta ayrada.
regent, *regente, colui che gouerna*, regente.
vn regent ou viceroy, *vn regente, o vn vicere*, Virey.
il eſtoit regent, *egli era regente del reame*, fue regente del reyno.
regente, *vna regente, donna*, regente muger.
regence ou gouuernement, *regimento, gouernamento*, regimiento, gouierno.
regence de Royaume, *regimento del reame*, gouierno del reyno.
regenter, *reggere, gouernare*, regir, gouernar.
regercer, *fendere, ſchiappare, aprire*, deſgajar, hender.
regetton, *rigettone, rampollo, germe*, pimpollo, renueuo, redrojo.
regetter, *rigettare, germogliare*, brotar, echar renueuos o pimpollos.
regimber, *calcitrare, tirare calci*, tirar coces, cocear.
vne miule regimbante, *vna mula, che tira de calci*, mula coceadora.
regimbeur, *calcitratore, che da de calci*, coceador.
regimbement, *calcitramento*, coceamiento, el cocear.
regime ou gouuernement, *regimento, gouerno*, regimen, regimiento.
vn regime de viure, *vn regimento del viuere, vna dieta*, dieta.
vn regiment de gens de guerre, *vn regimento de ſoldati*, regimiento, tercio.
region, *regione, paeſe, contrata*, region.
regir & gouuerner, *reggere, gouernare*, regir, gouernar.
vn regiſtre, *vn regiſtro, vna liſta, o memoriale*, regiſtro, liſta, empadronamiento.
regiſtres, *regiſtri*, regiſtros.
regiſtres & chartres, *protocoli, & regiſtri*, protocoles y regiſtros.
vn petit regiſtre, *vn picciolo regiſtro, o memoriale*, manualejo.
regiſtre pour memoire, *regiſtro per memoriale*, librillo de memoria.
le regiſtre au net, *tranſcritto, copia*, traſlado, copia.
le regiſtre d'vn appoinctement, *il regiſtro d'vno accordo*, traſlado del concierto.
les regiſtres de la Cour, *i regiſtri della corte, o archiui reali*, regiſtros y archiuos Reales.
regiſtre, papier iournal, *giornale ſcartafaccio*, manual, borrador.
regiſtres des greffes, *regiſtri di ſecretaria*, regiſtros de ſecretaria.

les regi-

Les registres des Procureurs, *registri de procuratori, & litiganti*, registros de pleytos.
registre de l'encant, *registro d'uno incanto, o inuentario*, Inuentario de almoneda.
Qui tient le registre, *colui, che tiene il registro*, official del registro.
Faire registres, *registrare*, hazer registros, registrar.
regle, *regola, ordine*, regla, renglon.
regler, *vedi reigle*, vee reigle, &c.
regnard, *vna volpe, o Volpone, o volpastro*, zorra macho, raposo.
regnarde, *vna volpe femina*, zorra, raposa hembra, vulpeja.
D'vn regnard, *cosa di volpe*, cosa de zorra.
regnardeau, *Volpastro, picciolo Volpone*, zorrilla.
regne, *regno, imperio*, reynado, reyno.
regner, *regnare, signoreggiare*, reynar.
Qui regne, regnant, *colui, che regna, regnatore*, reynador.
regorger, *Vomitare, rigettare il cibo*, rebesar, vomitar, desembuchar, reboßar.
regorgement, *Vomitamento, buttamento fora*, vomito.
regouster, *rigustare, assaggiare di nouo*, regustar.
regracier, remercier, *ringratiare, rendere gratie*, agradecer, dar gracias.
regraisser, *vngere di nouo*, vntar de nueuo.
regratter quelque chose, *vendere, in contrastando*, cardar otra vez, regatear.
regratier, regrateur, *venditore de panni ricenci*, cardador.
regratiere, *Venditrice de panni ripezzati*, cardadora.
regratier, *ripezzatore*, regaton.
regrattement des vieilles choses, *Venditione di cose vecchie*, cardadura.
regredillier les cheueulx, *rienerespare i capelli*, encrespar otra vez.
Le fer ou poinson qui sert à regredillier, *il ferro da increspare*, aguja por encrespar.
Perruque regredillee & frizee, *testa increspata, & arricciata*, cabellera enrizada.
regretter aucun, *desiare alcuno con ansia*, dessear con ansia alguno.
regretter son pays, *desiare la sua patria*, dessear mucho su patria.
regret, *dolore, affanno, dispiacere*, cariño, desseo, ansia, sentimiento doloroso.
A regret, *di malauoglia, contra il desire*, de mala gana, contra voluntad.
Faire à regret & enuy quelque chose, *fare qualche cosa contra il suo volere*, hazer algo contra gana.
Qui fait quelque chose à regret, *che fa qualche cosa contra suore*, quien haze contra gana.
regulier, *regolare*, regular.
regulierement, *regularmente, ordinatamente*, regularmente.
rehaulser, *realzare, leuare di nouo in alto*, realçar.
rehouer, *lauorare la terra la seconda volta*, binar.
rehumer, *rienghiottire, rifrangualzare*, resorber.
reiaillir, *ribattere la balla, risaltare*, resilir, resurtir, recutir, recudir.
reiecter, *disdeccciare, rigettare, ributtare*, desechar.
reiecter & confuter, *riprouare, confutare*, confutar.
reiecter sa femme, *ripudiare la sua moglia*, repudiar, echar la muger.
reiecter la pile, *rigettare la balla*, recutir, bolver la pelota.
reiecté, *rigettato, sfinto*, desechado.
Le reiect de sa femme pour deshonnesteté, *il ripudio di sua moglie per dishonestate*, repudio por deshonesto.
reiectement, *ripudiamento, rigettamento*, desechadura, desechamiento, desecho.
reiectement de quelque chose comme meschante, *rigettamento di cosa, come trista*, detestacion.
reiecton ou rejetton, *brotolo, rigetto de caoli*, breto, pimpollo, renueuo, cogollo, renadrojo.
Vn reiecton qui naist au pied de l'arbre, *Vn rampollo che nasce al piede di uno albero*, pimpollo del pie del arbol.
Vn reiecton du serment de la vigne, *Vn tralcio tenero della Vigna, che non porta frutto*, pampano sin fruta.
Le reiecton, qui croist entre la fourchure de vigne, *getton de vite, che nasce nel forcone*, sopeton de vid.
Iecter hors force reiectons, *gettare molti rampolli*, echar muchos renueuos.
Vn reiecton de mouches à miel, *Vn sciame de api*, enxambre.
reigle, *regola*, regla.
La reigle de quelque chose que ce soit, *regola, lenea, puntarolo*, regla, linea, puntero.
reigle de viure, *regola di vita*, regla por viuir.

donner regle, *regolare porre regola*, poner regla.
ſans regle, *ſenza regola ſregolato*, deſreglado.
vne reigle generale, *vna regola generale*, regla general.
reigler, *ordinare, regolare vna ſcrittura*, rayar, reglar.
reigler du papier, *regare della charta*, reglar papel.
reiglé de rouge, *regato di roſſo*, almagrado.
parchemin reiglé de plomb, *charta caprina regata di piombo*, pergamino reglado, rayado.
reiglement ou regulierement, *regularmente*, regularmente, reglamente.
Le rein, roignon, *le rene, il rognone*, riñon, ren.
reine pour Royne, *regina*, Reyna.
La reine ou reſne d'vne bride, *le redine d'vna briglia*, tienda de cauallo.
reintegrer, *reintegrare, ritornare in officio*, reintegrar, reintegrar.
reintegration, *reintegratione*, reintegracion.
Les reins, *le reni*, riñones.
Douleur de reins, *dolore di rene*, mal de riñones.
Qui a les reins rompus eſrené, *chi ha le reni rotte, direnato*, derengado.
reinſer, *riſeminare, rilauare*, enxaguar.
reiterer, *reiterare*, *riſare di nuouo*, reiterar.
reiteration, *reiteratione*, reiteracion.
reitres, *riſtri*, *tedeſchi a cauallo*, herreruelos, tudeſcos à cauallo.
relant, *ranzoſo, muffoſo*, rancioſo, mohoſo.
Moiſiſſure & relant, *ranciture, muffatura*, moho.
Il ſent le relant, *egli ſente el rancio, o il muffo*, huele à humido.
relaſcher, *ſligare, relaſciare, liberare*, ſoltar, relaxar.
relaſcher, de ſon droict, *rilaſciare la ſua ragione*, ceder de ſu derecho.
relaſche, *relaſciatione*, relaxacion.
relaſché, *relaſciato, aſſolto, licentiato*, ſuelto, relaxado.
relaſchement de labeur, *relaſſamento per fatica*, ſoltura, relaxacion, relaxamiento.
relater, reciter, *rapportare, riferire*, relatar, referir.
relation, recit, *relatione, rapporto*, relacion.
relateur, raconteur, *relatore, narratore, dicitore*, relator.
relauer, *rilauare, lauare di nouo*, relauar.
relecher, *rilecciare, rialzare*, relamer.
releguer, *bandire, confinare di nouo* elegar.
relegation, *eſilio, bando*, relegacion.
releué, *rimandato in eſilio*, relegado.
releuement, *rimandamento in bando*, relegamiento.
releuer, *rileuare, rialzare*, releuar, realçar, enheſtar.
releuer de maladie, *rileuarſi di malatia*, ſalir de enfermedad.
Se releuer, *releuarſe, rialzarſe*, enheſtarſe.
releuer du ſerment, *releuare del giuramento*, ſoltar el juramento.
relicher, *rilecciare di nouo*, lamer otra vez, relamer.
reliefs, *recheſte, che reſtano ne piati, o ſu tondini*, ſobras, reliquias, relieues, eſcamochos.
reliefs de ſculpture ou pourtraiture, *rilieuo in pittura, o in ſcultura*, bultos.
relier, *religare*, reatar, religar, reliar.
relier des liures, *religare de libri*, enquadernar libros.
reelieur de liures, *religatore de libri*, enquadernador de libros.
reliure *religatura*, reatadura.
reliure de liures, *religatura de libri*, enquadernacion.
religieux, *religioſo, deuoto* Religioſo.
religieuſement, *religioſamente*, religioſamente.
religion, *religione, deuotione*, religion.
religion, profeſſion de religion, *profeſſione di religione*, profeſſion monaſtica.
Faire profeſſion de religion, *fare profeſſione di religione*, hazer profeſſion de religion.
relinquer, *tralaſciare, abbandonare*, dexar.
Le reliqua qu'on doibt, *il reſtante, che ſi deue*, reſto de deuda.
reliques, *reliquie*, reliquias.
reliquaire, *reliquario*, reliquario, agyrta.
relire, *relegere anchora vna volta*, leer otra vez.
relouer, *appigionare, o togliere a pigione di nouo*, alquilar de nueuo.
reluicter, *ricontendere, ricontraſtare*, reluchar, contraſtar.
reluire, *rilucere, riſplendere, riſchiarire*, reluzir, reſplandecer, relumbrar.
reluire entre deux, *rilucere nel mezzo*, entreluzir.
reluire à trauers, *rilucere a trauerſo, traſparire*, traſluzir.
reluiſant, *rilucente, riſplendente, riluminante*, reluziente, reſplandeciente, relumbrante.
remmancher, *rimanicare*, echar otro puño o cabo.
Le remament de quelque choſe, *il reſtante di qualche coſa*, las ſobras de la coſa.

rema-

remarier, *rimaritare*, casar otra vez.
remarquer, *notare segnare, apũtare*, echar ojo, notar, señalar, remarcar, apuntar.
vn remarqueur, *vn segnatore, o apuntatore*, apuntador.
remascher, *rimastricare, ribiasciare*, remascar, rumiar.
remaſché, *rimastricato, ruminato*, rumiado, remascado.
remaſchement, *rimastricamento, ruminamento*, por el rumiar.
remaudire, *rimaledire*, remaldezir.
rembarquer, *rimbarcare*, reembarcar.
rembarrer aucun, *impedire altrui, fare vno steccato*, palizar.
rembarré, *impedito, vetato con pali*, palizado.
remboiſter vn membre diſloqué, *rimettere vn membro smosso al suo luogo*, reencaſar vn hueſſo.
rembourrer vn baſt, *riempire di lana vn basto*, rehinchir aluarda o el baſto.
rembourſer argent, *rimborsare denari*, rembolſar dineros.
rembourſé, *rimborsato de denari*, rebolſado.
rembourſement, *rimborsamento, pagamento*, rembolſamiento.
rembourſeur, *rimborsatore, colui, che è pagato*, rembolſador.
remede, *remedio*, remedio.
mettre remede, *remediare, porre remedio*, poner remedio.
ſans remede, *senza remedio, incurabile*, ſin remedio, incurable.
remedier, *provedere, rimediare*, remediar.
remediement, *provedimẽto, remedio*, remedio.
remembrer, *rimembrare, ricordare*, remembrar.
remembrance, *rimembranza, sovenimento*, remembrança.
rememorer, *rammemorare, tornare a memoria*, rememorar.
rememoration, *rammemoratione, rimembranza*, rememoracion.
remenacer, *riminacciare*, amenazar de nueuo.
le remenant, remanant, *il rimanente, il restante, o il resto*, reſta, remaniente.
remener, ramener, *rimenare, ricondurre*, boluer a traer.
remené, *rimenato, ricondotto*, buelto.
remercier, *rengratiare, rendere gratie*, agradecer.
ie te remercie, *io ti ringratio*, yo te lo agradeſco.
remerciement, *ringratiamento*, agradeſcimiento.
remarquer, *riſſegnare, rinotare*, remarcar.
remeſler, *rimeſſedare, rimeſcolare*, meſclar de nueuo, remecer.
remeſurer, *rimisurare*, remeſurar.
remettre, *rimettere, ristabilire*, remitir, remeter, boluer à meter.
remettre en grace, *rimettere, o ritornare in gratia*, remeter en gracia.
remettre & pardonner, *rimettere, & perdonare, assoluere della pena*, perdonar, ſoltar la pena.
ſe remettre à l'eſtude, *rimetterſi al studio*, boluer à los eſtudios.
remettre vn membre diſloqué, *rimettere vn osso slogato*, reẽcaſar vn miẽbro deſẽcaſado
remis, *rimesso, riposto, ritornato*, remitido, repueſto, remiſſo.
remiſe, *prolongatione, rimessa, dilatione*, dilacion, tardança.
remiſſion & pardon, *remissione, perdonanza*, remiſſion.
remiſſible, *remissibile, che si può perdonare*, remiſſible.
reminer, *riminare, cauare di nouo, contraminare*, minar de nueuo, contraminar.
remirer, *rimirare, riguardare*, remirar.
remolquer, *rimorchiare una naue*, remolcar, lleuar à jorro.
remonſtrance, *rimostranza, essortatione*, amoneſtacion, amoſtramiento, exortacion.
remonſtrer, *rimostrare, ammonire*, remonſtrar, amoneſtar.
remonſtré, *rimostrato, auertito*, amoneſtado, remonſtrado.
remonter, *rimontare, risalire*, ſubir otra vez, remontar.
remordre, *rimordere, rodere di nouo*, morder otra vez, remorder.
remors ou remords, *rimorso, o rimordimento*, remordimiento.
remors de conſcience, *rimorso di conscientia*, remordimiento de conſciencia.
remõdre poiſſon, *remolo, pesce*, tardanao.
remouiller, *rimogliare, ribagnare*, remojar.
remoudre, *rimacinare*, moler otra vez.
remouuoir, *rimouere, rapportare*, remouer.
rempar, *riparo, difesa, terrapieno, argine*, reparo, terrapleno, vallado.
remparer vne ville, *riparare, provedere, arginare vna terra*, terraplenar vn lugar.
remparé, *reparato, provveduto, fortificato*, reparado, terraplenado.

remparement, *rimparamento, terrapieno*, terrapienura.
remplacer *succedere, intrare in luogo d'vn altro*, reuezar.
remplage, *riempimento*, henchimiento.
remplir, *riempire*, atestar, hinchir, llenar, embutir, estiuar.
remplir du tout, *riempire affatto*, entupecer.
remplir de ioye, *riempire di gioia, & de allegrezza*, hinchir de gozo.
remply, *riempito, imbutito*, embutido, hinchido, estiuado.
rempli, farcy, *riempito di buone cose, come vn porcheito*, regorgido.
remplissement, *riempimento*, henchimiento, embutimiento.
remporter, *ripertare, restituire*, tornar à lleuar.
remprunter, *ritogliere imprestо*, emprestar otra vez.
remuant cheual, *cauallo che trahe de calci*, caballo pateador.
remuant homme, *huomo calcitroso, inquieto, & bizzaro*, reboltoso, inquieto, trafalnejas.
remuer, *rimouere, rimutare, maneggiare di nouo*, reboluer, remouer, menear, remudar.
remuement, *rimouimento, maneggiamento*, remouimiento, mouimiento, meneo, commocion, rebuelta, alboroto, bullicio.
par vn remuement, *mouibilmente, per mouimẽto*, mouiblemente.
remugle, *humidò, & di cattiuo odore*, humido y hediondo.
remunerer, *rimunerare, premiare*, remunerar, premiar.
remunerateur, *rimuneratore, premiatore*, remunerador, premiador.
remuneratiõ, *rimuneratione, premio, guidardone*, remuneracion, premio.
renaistre, *rinascere*, renascer.
rencherir, *rincarire, accrescere il costo*, encarescer.
rencheute de fiebures, *recaduta de febbre*, recaida de calentura.
rençon ou rançon, *taglia, riscatto di vn prigionero*, rançon, talla, rescate.
payer sa rençon, *pagare il suo riscatto*, pagar su rescate.
payement de rençon, *pagamento di rescato*, paga de rescate.
rençonner, *riscatare, ricomprare*, rescatar.
rencontrer, *rincontrare, inteppare*, acertar, encontrar, ropar, apuntar.
bien rencontrer à propos, *rincontrare a punto, o a tempo, & loco*, hablar bié à proposito, acertar a hablar.
rencontre, *rincontro, inteppo*, encontramiẽto, recuentro, tope, acierto.
de rencontre, *di rincontro, di inteppo*, encontradizo.
rencontreur, *rincontratore, inteppatore*, por el que encuentra.
rencuser, *riaccusare, rincolpare*, acriminar, acusar.
rendebter, *rindebitirse, fare nuoui debiti*, reendeudar.
se rendormir, *rindormirse, addormirsi di nouo*, reendormecer, reendormir.
rendormissement, *riendormimento*, reendormecimiento.
rendre, restituer, *rendere, restituire, ritornare*, boluer, rendir, tornar.
se rendre, *renderse, darsi altrui*, darse, rendirse.
rendre grand odeur, *rendere grande odore*, echar gran olor.
rendre l'estœuf, *ribattere la balla*, recutir, boluer la pelota.
ie me rens à toy, *io mi ti rendo*, à ti me rindo.
rendement, reddition, *rendimento, renditione*, rendimiento.
renduire, *vedi* enduire, vee enduire.
rendurcir, *rienduurire*, reendurecer.
vne rene, vne grenouille, *vna rana, o vno ranocchio*, rana.
La rene d'vne bride, *la rẽdina di vna briglia*, rienda de brida.
renettoyer, *rinettare, rimondare*, remondar.
renfermer, *risserrare, rinchiudere*, encerrar.
renfler, *ganfiare, soffiare d'ira di nouo*, hinchar otra vez.
renfoncer, *rinfossare*, encouar.
renfoncé, *rinfossato*, encouado.
renforcir, *rafforzare*, reforçar.
renforcy, *renforzato*, reforçado.
renfort, *rinforzo soccorso nouo*, socorro nueuo, reforçamiento.
enuoyer du renfort, *mandare del soccorso*, embiar socorro.
reng, ordre, *fila, ordine*, règlera, hilera, orden.
rengager, *impegnare, hipotecare di nouo*, empeñar de nueuo.
rengendrer, *rigenerare, rinouare*, regenerar.
renger, *ordinare, porre per ordine*, poner en hilera, ordenar.

rengreger,

rengreger vn mal, *fortificarsi il male, crescere*, enconar, arrigziar se el mal.
rengregement, *accrescimento di male*, ençonamiento.
renié, *rinegato, disdetto*, renegado, negado.
reniement, *rinegamente, disdicimento*, reniego.
renier, *rinegare, disdire*, renegar, negar, rehusar.
renier, auec serment, *rinegare con giramento*, renegar con juramento.
renier fort & ferme, *rinegare ostinatamente*, renegar mucho.
renier l'argent presté, *negare il denaro prestato di nouo*, negar el dinero prestado.
renieur, *rinegatore*, renegador.
renifler, *forbire i mocchi, o smorgogli del naso*, sorber mocos.
renombrer, reconter, *rianomerare, raccontare, rinumerare*, contar otra vez, renumerar.
renom, renommee, *fama, nome, laude*, fama, renombre, nombradia.
de grand renom, *di gran nome, & fama*, renombrado.
renommee, *nominanza, honore*, renombre.
bonne renommee & entiere, *nominanza buona, & integra*, buen renombre.
qui est sans renommee, *che è senza nome, ma di poca stima*, de poca estima o fama.
renommé, *rinomato, celebre, famoso*, celebre, famoso, nombrado, affamado, renombrado.
estre mal renommé, *hauere cattiuo nome*, tener mala fama.
renommer, *rinomare, dare fama, & honore*, affamar, renombrar.
renoncer, *rinontiare, cedere, rilasciare*, renunciar, quitar.
renoncer aux procez, *rinontiare alla lite*, quitarse de pleytos.
renonciation, *rinuntiamento, rinuntia, cessione*, renunciacion.
renoter, *notare segnare, far memoria di nouo*, apuntar otra vez.
renouee herbe, *corriola, herba*, corriola o corrihuela yerua.
renouer, *rilegare, annodare di nouo*, reatar, añudar.
reuoué, *rilegato, agroppato*, reatado, añudado.
renouuellé, *rinouato, rinouellato*, renouado, recentado.
renouueller, *rinouare, rifare, ristorare*, renouar, rezentar.
renouuellement, *rinouamento, ristoramento*, renouacion, renouamiento.
rente, *rendita, entrata, profitto*, cañama, renta, recudimiento.
rente ordinaire, *rendita ordinaria*, renta, entrada ordinaria.
maison qui doibt rente, *casa che deue rendita, o censa*, casa que deue censo.
rentes Royalles, *rendite reali* juros.
rentier, *colui, che riceue, o paga rendita*, rentero, arrendador.
rentraire vne couſture, *emendare una cucitura*, sarzir o zurzir.
rentraiture, *emendatura*, zurzidura.
rentrayeur, *emendatore*, zurzidor.
rentrer, *rientrare*, entrar otra vez.
renuerſer, *rinuersare, rivolgere, rivoltare*, trastornar, enuesar, retornar.
renuerſé, *rinuersato, rivolto*, enuesado, buelto boca arriua, trastornado.
main renuerſee, *mano rouersa*, mano buelta, enuesada.
coup donné à la renuerſe, *colpo a man rouersa*, renez golpe.
renuerſement, *rinuersamento, rivoltamento*, trastornamiento, retornamiento.
renuerſure, *rinuersatura, rivolgitura*, trastornamiento.
renuier, *ridoppiare, o rimandare*, rebidar, rembidar.
renuy, *rimandato*, rebite.
renuieur, *rimandatore*, rebidador.
renuoyer, *rimandare*, remandar, embiar de nueuo.
renuoy, *rimanda, o rimessione*, embiada, remission.
repaire, *hostaria, albergo, leggiamento*, posada, aluergo, recogimiento.
repairer, *posare, albergare, leggiare*, posar, aposentar, recogerse.
repaire de beſtes, *il letame, o la stalla delle bestie*, streça.
repaiſtre, paiſtre, *pascere, nutrire, cibare, alimentare*, repastar, apacentar, dar pienso.
repeu, *pascuto, nutrito*, repastado, pacido.
qui n'a point repeu, *colui che sta senza mangiare*, el que sta sin comer.
la repue ou repas, *il pasto, il cibo, la vivanda*, pasto, comida, pienso, apacentamiento.
répandre, *spargere, gettare qua, & la*, derramar verter.
reparee, poiree, jotte, bete, *bietola, herba*, acelga.
réparer, *riparare, ristaurare, raccenciare*, reparar, rehazer, restaurar.

Réparer ſon deshõneur, *riparare il ſuo honore*, cobrar la honrra.

Réparer le dommage, *riparare il danno*, reſtaurar el daño.

Réparer vne iniure, *riparare vna ingiuria*, deſagrauiarſe.

Réparer le grief, *riparare l'ingiuſtitia*, repara r la ſinrazon e iniuſtitia.

Réparation, *riparatione, prouedimento*, reparacion, reparamiento.

Réparable, *riparabile, che ſi puo riparare*, repa ble.

Réparateur, *riparatore, diſeditore*, reparador.

Réparement, *riparamento, riparatione*, reparamiento, reparacion.

Réparguer, *ſpargnare, conſeruare, liberare*, guardar, horrar, ahorrar.

Repartir, *ripartire, dividere*, repartir.

Repas, *paſco, mangiamento, cibo*, paſto, comida.

Repas de beſtes, *paſtura, nutritura de beſtie*, pienſo de beſtia.

Repaſſer, *ripaſſare, o rifare, o ridire*, repaſſar.

Repateliner, flater, *luſingare, adulare, diſſenare*, liſonjear, çalemas hazer.

Se repatrier, *ritornare a ripatriare*, boluer a la tierra o patria: Vſamos los Franceſes eſte termino por reconciliarſe.

Repeigner, *ripettinare*, peynar otra vez.

Repeindre, *ripingere*, repintar.

Penſer & repenſer en ſon eſprit, *penſare & meditare nel ſuo ſpirito*, penſar y repenſar.

Repenty, *ripentito, doleute del male, contritto*, repiſo, arrepiſo, arepentido.

Soy repentir, *ripentirſi*, arrepentirſe, repentirſe

Se repentir aucunement, *ripentir ſi alquanto*, arrepentirſe vn poco.

Repentance, *ripentimento, contritione*, arrepentimiento, repentimiento.

Repercuter, *ridare alla balla*, recutir.

Repercuſſif, *ripercutino*, repercuſſiuo.

Repertoire, *inuentario*, Inuentario.

Repeter, *ridire*, repetir.

Repetition, *ridicimento, o redita*, repeticion.

Repletion, *ripienezza, corpulentia, graſſezza*, replecion, gordura.

Replet, *ripieno, graſſo, venirato*, relleno, gordo, repleto.

Replier, *ripiegare, raddoppiare*, redoblar.

Repli, *ripiegato, radoppiato*, redoble, redobladura.

Repliquer, *replicare, ridire*, replicar, repuntar.

Replique, *replica, ridita*, replicacion, replica, repunta.

Il repleut, *il ripiom, piuue di nouo*, llueue otra vez.

Reporter, *riportare, rendere, ritornare*, reportar, boluer a traer, retornar.

Reporté, *riportato, renduto*, buelto a traer.

Repos, *ripoſo, quietudine, agio*, ſoſſiego, repoſo, deſcanſo, quietud, holgança, holgura.

Repos, giſte, *ſoggiorno, dimora, tardanza*, manida.

Repos d'eſprit, *ripoſo d'animo*, deſcanſo del entendimiento.

Qui eſt ſans repos, *che non ha alcun ripoſo, inquieto*, inquieto, deſaſſoſſegado.

En repos, *in ripoſo, in tranquilitate*, en repoſo, deſcanſadamente, ſoſſegadamente.

Repoſer ſou vin, *padire la ebbriachezza, dormẽdo*, dormir la mona, la borrachez.

Se repoſer, *ripoſarſe, quietarſe*, holgar, deſcãſar, repoſar.

Se repoſer par fois, *ripoſarſe alle volte*, deſcanſar a vezes.

Repoſé, *ripoſato, ricreato*, deſcanſado, ſoſſegado, quieto, repoſado.

Repoſitoire, *vna coſa da riporui dentro, che ché ſi ſia, vno ſtuzzo*, repoſitorio.

Repoſoir, *ripoſſanza*, deſcanſadero.

Repoulſer, *riſpingere, vrtare, ſcacciare*, rempuxar, rechaçar, repeler.

Repoulſé, *riſpinto, ſcacciato, vrtato*, rechaçado, rempuxado, repelido.

Repoulſement, *riſpingimento, vrtamento*, rechaça, rempuxamiento, rempuxon.

Vn repoulſoir, *vna coſa da ſpingere vna altra fore*, lo que rempuja.

Repous, *quello che reſta di vno edificio, o ſuolo da focolaio*, ſuelo de caſcojo.

Reprendre, *pigliare, ritenire, arreſtare*, boluer à tomar, repreſar, reſumir.

Reprendre ſon haleine, *ripigliare fiato, & lena, reſpirare*, reſollar.

Reprendre, arguer ou tancer, *riprendere, ſgridare, correggere*, redarguyr, reprehender.

Reprinſe & repetition de quelque choſe, *ridomandar di qualche coſa*, repreſa, repeticion.

Repreneur, *riprenditore, correttore*, reprenſor, reprehendedor.

Reprehenſion, *riprenſione, correttione*, reprehenſion, redarguymiento, redarguycion.

Repro-

represaille, *ripresaglia*, represalla.
representer, *ripresentare*, representar.
representer le vif ou au vif, *ripresentare vna cosa al viuo*, representar lo natural.
representer ses papiers, *ripresentare le sue scritture*, entregar recaudos y papeles.
representatiõ, *ripresentatione*, representaciõ.
reprier, *ripregare*, rogar mucho.
réprimer, *ritenire per forza*, reprimir.
réprimeur, *ritenitore*, *opprimittore*, reprimidor.
réprobation, *riprouatione*, *biasimo*, reprouacion, reprobamiento.
reprocher, *rimprouerare*, *rinfacciare*, dar en cara, escartimar, çaherir, reprochar, remocar.
reprocher, blasmer, *rimprouerare*, *biasimare*, *oltraggiare*, denostar, reptar.
reproche, *rimprouerамento*, *obbrobrio*, *ingiuria*, baldon, denuesto, reproche, çaherimiento, escatima, riepto, recto.
reprochable, *riprensibile*, *dishonesto*, denostable.
réprouuer, *riprouare*, *rifiutare*, reprouar.
reptiles, *serpi*, *& vermi*, *che si strassinano per terra*, reptilias, sauandijas.
republique, *republica*, republica.
republique qui va tres-mal, *republica*, *che si gouerna male*, republica mal puesta.
repudier sa femme, *ripudiare la moglie*, repudiar la muger.
repudiable, *repudiabile*, *che è da rifiutare*, repudiable.
repudiation, *ripudio*, *rifuso*, repudio, repudiacion.
repugner, *ripugnare*, *contrariare*, *resistere*, repugnar.
repugnance & contrarieté, *repugnantia*, *contrarietate*, repugnancia.
repulluler, *formare il pulcino nel vouo*, empollarse de nueuo.
reputation, *riputatione stima*, *buon nome*, reputacion, estima.
reputer, *riputare*, *estimare*, *pretiare*, reputar, estimar.
reputé, *riputato*, *estimato*, *honorato*, estimado, reputado.
requerant, *ricercante*, *rinuestigatore*, requeriente, requeridor.
requerir, *ricercare*, *inuestigare*, requerir, requestar.
requerir fort, *richiedere molto*, apretar mucho, hemenciar.
requeste, *richiesta*, *domanda*, requesta, peticion, memorial, demanda.
Faire requeste à aucun, *domandare à altrui*, hazer pedimiento, demanda.
Octroyer vne requeste, *dare vna richiesta*, otorgar la demanda.
requeste respondue, *risposta di richiesta*, memorial decretado.
Sa requeste est raisonnable, *la sua domanda è ragioneuole*, su demanda es justa.
Faiseurs de requestes, *fecitori di richieste*, los que hazen memoriales.
requestes escriptes, *richieste scritte*, peticiones por escrito.
Faire sa requeste en iugement, *fare la sua domanda in giudicio*, pedir en justicia.
Maistre des requestes, *colui*, *che remette le richieste*, el que remite memoriales.
requis, *richiesto*, *ricercato*, *ridomandato*, requerido, requestado.
resacrer vne Eglise pollue, *rissacrare vn tempio imbrattato*, reconciliar vn Templo.
résaulter, *rissaltare*, *balzare*, resurtir, recudir.
resbaudir, resiouir, *rallegrare*, *rigioire*, *festeggiare*, regozijar.
reschauffoir, *scaldaio*, escalentador.
reschauld, *vna bragiera*, *o focolara*, braserillo, escalda viandas, rescoldo.
rescinder, *scancelare*, *annullare*, cassar, anular.
rescourre, *riscatare*, *riscuotere*, *liberare*, rascatar, libertar, saluar.
rescousse, *riscatto*, *liberatione*, *saluamento*, rescate, liberacion, saluamiento.
rescoux, *riscatato*, *liberato*, *saluato*, libertado, rescatado, saluado.
rescrire, *riscriuere*, rescreuir.
Le rescrit ou rescription & lettres d'vn Prince, *rescritto*, *o lettere d'vn principe*, rescrito.
resembler ou ressembler, *rassembiare*, *assomigliare*, *parere*, remedar, semejar, parescer.
resembler à son pere, *rassomigliare a suo padre*, remedar, parecer à su padre.
Il cuide que tout le monde le resemble, *egli pensa*, *che ciascuno sia simile a lui*, piensa el que todos son de su condicion.
Moult resemblant, *molto somigliante*, muy semejante.
resemblance faicte sur le vif, *ritratto fatto al naturale*, semejança, retrato.
resemblement, *rissembianza*, *similitudine*, remedo, remedamiento.
resequer & oster du tout, *impedire*, *arrestare*, arajar, cortar.
reserener l'air, *risserenare l'aria*, descampar la lluuia.
reserrer, *risserrare*, *ristringere*, apretar, restriñir, cerrar.
reserrer & mettre à l'estroict, *risserrare*, *& mettere in stretezza*, apretar, estrechar.

Reſerré, *riſerrato, riſtretto*, cerrado, apretado, reſtrenido.

Reſeruer, *riſeruare, guardare*, reſeruar, guardar.

Reſeruoir a mettre poiſſon, *peſchiera, conſerua di peſce*, pila, eſtanquillo por guardar peſces.

Reſeul, *rete, o reticella*, redezilla, randa.

Reſident, *habitante, albergatore*, reſidente, habitante, morador.

Reſidence, *reſſidentia, dimoranza*, reſidencia.

Reſider, *reſidere, dimorare*, reſidir, morar.

Qui doibt reſidence, *che è obligato di reſidere*, el obligado de reſidir.

Preſtre qui fait reſidence, *prete, che reſtide*, Clerigo reſidente.

Le reſidu, *il reſtante, l'auanzo*, reſiduo.

Ie reſigne tout, *io rinuntio il tutto*, renuncio lo todo.

Reſigner ſon office *rinuntiare altrui il ſuo officio*, renunciar à otro ſu officio.

Reſignation, *rinuntiatione, o riſegnamento d'officio*, reſignacion, renunciacion.

Reſine, *reſina, o trementina*, reſina, tormentina, trementina.

Frotté de reſine, *impiaſtrato di trementina*, empegado de tormentina.

Reſineux, *reſinoſo, pieno di trementina*, reſinoſo, tormentinoſo.

Reſiouir, *regioire, godere, allegrare*, jubilar, alegrar, holgar, regozijar.

Se reſiouir, *regioirſe, farſi lieto, rallegrarſe*, alegrar, regozijarſe.

Fort reſiouiſſant, *molto allegro, & contento*, muy regozijado, plazentero.

Reſiouiſſance, *allegrezza, gaudio, letitia*, regozijo, jubilo, holgura.

Reſiouiſſance qu'on donne à vn autre, *la gioia, & la contentezza, che ſi da altrui*, plazer, guſto que ſe da à otro.

Qui donne reſiouiſſance, *colui, che da piacere, & diletto*, plazentero, donoſo.

Reſiſter, *reſiſtere, opporre, contraſtare*, reſiſtir, contraſtar.

Reſiſter fort & ferme, *reſiſtere con tutte le ſue forze*, reſiſtir mucho.

Reſiſter à l'encontre, *reſiſtere all'incontro, contendere*, contraſtar.

Reſiſtance, *reſiſtentia, oppoſitione, contraſto*, reſiſtencia, contraſto.

Reſize herbe, *ſanamonda, herba*, Sanamunda.

La reſite d'vne bride, *la redina di vna brida da cauallo*, rienda de caballo.

Reſolu, *riſolato, concluſo, terminato*, reſuelto, determinado.

Reſolutiõ *riſolutione, terminatione*, reſoluciõ determinacion, hincapie.

Reſoluement, *riſolutamente, terminatamente*, determinadamente, reſolutamente.

Reſonner, *riſuonare, ribombare il ſuono*, reſonar, ſonar reſurtiendo el ſonido.

Reſonnant, *riſonante, ſonoro, che riſuona*, ſonoro, reſonante.

Reſonnance ou reſonnement, *reſonanza, o riſonamento*, reſonancia.

Reſort & iuriſdiction, *titolo, grado, ſignoria*, ditado, ſeñorio.

Ceux qui ſont d'vn meſme reſort, *quelli che ſono d'vna iſteſſa ſignoria*, de vn miſmo ditado o ſeñorio.

Reſoufler, *riſoſiare, reſpirare*, rebufar, reſoplar.

Reſouldre, *riſoluere, determinare*, reſoluer, determinar.

Reſource, *vna coſa nouamente fatta*, nueuo manancial, ſalida.

Reſource de maladie, *vſcita di malatia*, ſalida de enfermedad.

Reſouldre, ſe releuer, *rileuarſe, reſurgere*, alçar, leuantarſe.

Se reſouuenir, *riſouenirſe, ricordarſe, rammemorarſe*, rememorar.

Reſouuenance, *rimembranza, ricordanza*, remembrança, rememoracion, acuerdo.

Reſpandre, *ſpargere, ſpandere, gettare qua & la*, derramar, verter.

Reſpandement, *ſpandimento, ſpargimento*, derramamiento, effuſion.

Reſpardre, *ſpargere, ſpandere*, deſparamar.

Reſpargnant, *colui, che ſparagna, & auanza*, el que ahorra.

Reſpargne, *riſparmio, auanzo, ſcarſitate*, ahorro, ahorramiento.

Auec reſpargne, *con ſparmio, ſcarſamente*, eſcaſſamente.

Reſpect, égard, *riſpetto, rignardo, riuerentia*, acato, reſpecto, acatamiento, comedimiento.

Reſpecter, *riſpettare, honorare*, acatar, reſpectar.

Sans reſpect *ſenza riſpetto, ne riguardo*, deſacatado, deſcomedido.

Reſpectueux, *riſpettoſo, honeſto, riuerente*, reſpetuoſo, comedido.

Reſpectueuſement, *riſpettoſamente, coſtumatamente*, comedidamente, acatadamente.

Reſpi ou reſpit, *termine, prolongatione, tempo*, termino, plazo.

Reſpirer,

reſpirer,*reſpirare fiatare,ſoffiare*,reſpirar, reſollar,reſoplar.
reſpirement,reſpiration,*reſpiratione, fiatamento,riſſoffiamento*,reſuello, huelgo,reſoplo,reſpiracion.
reſplendir,*riſplendere,lampeggiare, rilucere*, reſplandecer,relumbrar.
Fort reſplendir,*riſplendere grandemente*, luzir,relumbrar mucho.
reſplendiſſant,*riſplendente,rilucente*,reſplandeciente,reluziente.
reſplendeur,*ſplendore,lampo,lume*, reſplandor.
reſpondre,*riſpondere*,reſponder.
reſpondre tout franc, *riſpondere liberamente*, reſponder muy à la clara.
reſpondre pour quelqu'vn, *riſpondere per altrui, promettere*,hazer fiança,fiar.
Qui reſpond du faict d'autruy, *reſpondente d'vno altrui fatto*,fiador de la haz.
Vn reſpondant ou pleige,*vn riſpondente*,fiador.
reſpondant ſuffiſant, *riſpondente ſufficiente*, fiador abonado.
reſpondement, proportion, *riſpondimento, proportione*,proporcion, correſpondencia.
reſponſe,*riſpoſta,ſicurtate*, reſpuesta, fiança.
reſponſe doubteuſe,*riſpoſta dubioſa, & ambigua*,reſpuesta ambigua,dudoſa.
des reſponſes,réponſes, *de rapontioli, herba, & radici*,ruyponces.
reſſaſier,ſaouler,*ſatiare,ſatolare*,hartar.
reſſaſié,raſſaſié,*ſatiato.ſatolato*, harto.
reſſembler,*vedi* reſſembler, vee reſſembler, &c.
reſſentiment,*riſſentimento, inclinatione, habitudine*,reſabio.
reſſentir,*riſſentire*,reſabiar.
reſſiner,*vedi* reciner,vee reciner.
reſſoingner, *dubitare, temere*, recelar, temer.
reſſourdre,*vedi* reſourdre,vee reſourdre.
reſtaurer,*riſtorare, confortare*,reſtaurar, enterar.
reſtauration, *riſtoratione, reintegramento*, reſtauracion,enteramiento.
reſte,*reſto, reſtante, duanzo*, ſobra, reſta, dexo,reſto,ſobrado,reſiduo.
reſte,hormis,*fuor che,eccetto, ſalvo*,excepto, ſaluo.
reſte de comptes,*reſto de conti*,reſta de cuenta atraſſada.
quant au reſte,*quanto al reſto, quanto all'anăzo*, quanto al reſto, quanto à lo demas.
Auoir de reſte, *havere di reſto*, tener ſobrado.
reſter,*reſtare,auanzare*,reſtar,quedar.
reſtif *l'vltimo, quello,che va appo gli altri*, haron,reſtriuo,eraſero.
Cheual reſtif, *camillo reſtito*, cauallo reſtriuo.
reſtincle,*terra ſeminata d'arbori*, Almacigo arbol.
reſtiuer,*fare il poltrone,&il dapoco*,haronear, reſtriuar.
reſtituer,*reſtituire*,reſtituyr.
reſtitution,*reſtitutione*,reſtitucion.
reſtituteur,*reſtitutore*,reſtituydor.
reſtraindre,*riſtringere,riſſerrare*, reſtreñir,eſtrechar.
reſtraindre vne loy, *riſtringere vna legge*, eſtrechar vna ley.
reſtraindre ſa deſpenſe,*riſtringere la ſua ſpeſa*,cercenar,eſtrechar el gaſto.
reſtrainct & reſerré,*riſtretto,& riſſerrato*, reſtreñido.
reſtraincte, *riſtringimento*, reſtreñimiento.
Vn reſtrainctif,*vno ſtrettore*,reſtrictiuo.
reſtrecir,*riſtringere*,eſtrechar.
reſtriction,modification,*reſtrettura*,reſtreñimiento,reſtricion.
Se reſuanouir,*riſvanire,divenire meno*, deſuanecer otra vez.
reſueiller,*riſvegliare,deſtare*,deſpertar, deſuelar.
reſueillé,*riſvegliato,deſtato, diſdormito*, deſpierto, deſpertado,deſuelado.
Vn reſueille-matin,*vno riſveglia mattino*,deſpertador.
reſuer,*vacillare,errare,come un ubbriaco*, deſatinar,deſuariar deuanear,diſtatar, alocar,deſproposítar.
reſuerie,*improprio,mal atto a tutte coſe*,diſparate.diſtare,deſatino,deſuario, diſproposito,locura,deuaneo.
reſueur,*vno improprio,diſatto*, *ſtordito*, deſuariado,alocado,deſarinado,deſpropoſitado.
reſuiure,*riſeguire*,ſeguir otra vez.
reſultat,*riſoluzatione*,reſulta.
reſulter,*riſoluzare,remenire*,reſultar, reſurtir.
reſumer,*riprendere,ridire, reſumere*,reſumir.
reſurrection,*riſurrettione, reſuſcitamento*, reſurrecion,reſuſcitamiento.
reſuſciter,*reſuſcitare*,reſuſcitar.
reſuſcitement, *reſuſcitamento*, reſuſcitamiento.
ret,*rete*,red,randa.
Petit ret,*reticella*,redezilla.

Grand ret a prendre poissons, *gran rete da pigliare la tonina pesce*, redaya, almadraua, red barredera, xauega o jauega.

Coup de ret, *colpo di rete, o una tratta di rete*, redada.

Faiseurs de rets, *colui, che fa le rete*, redero.

retailler, *ritagliare, recidere*, retajar.

retaillé, *ritagliato, recifo*, retajado.

retailles, retaillons, *retagli di panno, o d'altro*, retales.

retaillement, *ritagliamento, ritagliatura*, retajo, recision.

retarder, retarger, *ritardare, indugiare, sopra sedere*, retardar, engorrar, tardar.

retardement, *ritardamento, indugio, dimora*, engorra, retardança, detardamiento.

retaxer celuy qui nous a taxé, *ritassare che ci ha tassati*, retassar.

reteindre, *ritenire di nouo*, teñir otra vez, reteñir.

retendre, *ritendere o tendere di nouo*, retender.

retenir, *riserrare, ristringere*, *ranicchiare*, reportar, retener, encoger.

retenir l'eaue, *ritenire dell'acqua, ristagnare*, restañar, represar el agua.

retenir l'argent, *ritenire il denaro, alcarse con denari*, alçarse con el dinero.

retenir & arrester, *ritenire, arrestare*, detener, parar.

Vné memoire qui retient fort bien, *una memoria felice, & tenace*, buena, felice, tenaz memoria.

Se retenir, *ritenirse, raffrenarse*, reportar, refrenar, contenirse.

retenu, *ritenuto, raffrenato*, encogido, retenido, reportado, represado.

Eau retenue, *acqua ritenuta, & ripresa*, agua represada.

La retentiue, *la ritentiua, o la chiusa*, la retentiua.

retention, retenue, *ritenimento, ritentione*, retencion, encogimiento.

retenter, *ritentare, tentare di nouo*, retentar.

retonir, *risonare, rimbombare, rintonare*, resonar, retronar, retiñir, repicar, retumbar, zumbar.

retentissement, *rissonamento, ribombamento*, zumbido, retiñido, resonancia.

retentissement de forests, *ribombo di selua*, retumbimiento de los bosques.

retenue, *taciturnitas, non dire motto*, por el callar.

retif, pesant, *tardo, pesante, dapoco, poltrone*, remiso, pesado, hobachon.

retirer, *ritirare, ritrarre, raccogliere*, retraer, retaçar, acoger, retirar, encoger.

retirer en arriere, *ritirare in dietro*, tirar hazia atras.

Se retirer, *ritirarse, ridurse*, recoger, retirarse, o acogerse.

retiré, *ritirato, ridutto, accolto*, retirado, encogido, acogido, retraydo.

Vers qui me retireray-ie? *Verso chi mi ritrarro io?* à quien me acogere?

retirement, *ritirata, accoglimento*, encogimiento, retirada.

retistre ce qui est detissu, *riceßere*, retexer.

retoiser, *taßare di nouo*, retesar.

retomber, *ricadere, ricascare*, recaer.

retondir de toutes parts, *risonare in ogni parte*, resonar por todo, retumbar.

retondre, *ritondere, retosare*, retundir, retusar.

retondu, *ritondato, ritosato*, retusado, retundido.

retorceure, *ritorgura, ritorto di nouo*, retorcedura.

réuer ou resuer, *frenesticare, vacillare*, frenesticar, deuanear.

reuerberer, *riuerberare, ribattere*, rebatir, reuerberar, recudir.

reuerberé ou refrappé, *riuerberato, o percoßo, ribattuto*, rebatido, recudido.

La reuerberation du Soleil, *la riuerberatione del Sole*, resistero del Sol, resistidero.

reuerdir, *riuerdire*, reuerdescer.

reuerdissant, *riuerdendo, o riuerdißante*, reuerdeciente.

reuerence, *reuerentia, rißetto*, reuerencia, acato, acatamiento, mesura.

reuerend, *riuerendo*, reuerendo.

Auoir en reuerence *hauere in riuerentia, rißettare*, acatar, reuerenciar.

Auec reuerence, *con riuerentia*, con acato.

Pour la reuerence, *per la riuerentia, & il rißetto*, por acatamiento.

Sans reuerence *senza riuerentia*, sin acato.

reuerentment, *reuerentemente, rißettuosamente*, reuerentemente, acatadamente, reuerenciadamente.

reuers, *rimo, o di qualche cosa*, reues, enues.

reuerser, *riuersare, riuolgere*, tornar à echar.

reuesche, *brusco, fastidioso, bizzaro, brauo*, brusco, arisco, brauo, malacondicionado.

Vin reuesche, *vino brusco*, vino brusco.

reuestir, *riuestire*, riuestir.

reuestu, *rinestito*, riuestido.

reuestiment de parois, *rimbocamento, o smaltadura di muraglia*, hormigon de pared.

reueue, *reueduta, rassegna, mostra*, reuista, reseña, muestra.

reuision, *riuedimento, rimista*, reuision, reuista.

reuiſiter, *riviſitare, riuedere*, requerir, viſitar, otra vez.
reuiure, *riuiuere*, reuiuir.
reume, *rume, toſſe, catarro freddura*, romadizo.
reuocation, *riuocatione, richiamata*, reuocaciõ, reuocamiento.
reuoir, *riuedere, ritrattare*, reueer, retratar.
reuolte, *riuolta, rebellione, tumulto, ſeditione*, rebuelta, bullicio, alboroto.
reuolté, *riuoltato, rebellato*, rebuelto, alborotado, rebolcoſo.
reuolter, *riuoltare, ribellare, tumultuare*, rebolver, alborotar, alçarſe.
reuolu, l'an reuolu, *l'anno compito, & paſſato*, año reuoluto, acabado.
reuolution, *reuolutione, ritorno*, reuolucion.
reuomir, *riuomitare, buttar fora, rigittare il cibo*, trocar, vomitar.
reuoquer, *riuocare, richiamare*, reuocar.
reuocable, *riuocabile, che ſi puo richiamare*, reuocable.
reuocation, *riuocatione, richiamamento*, reuocacion, reuocamiẽto.
reuſſir, *riuſcire, accadere, auuenire*, ſalir.
reuulſion, *ſpiccato per forza, reuulſione*, reuulſion.
rez, *il lizzo del teſſaio*, rezo, rizo.
mettre rez pied rez terre, *appareggiare il ſuolo, igualare*, ygualar al ſuelo, aſſolar.

RH

rhetorique, *retorica*, rethorica.
rhetoriquement, *retoricamente*, rethoricamẽte.
rheume, *rinfreddura, catarro*, reuma, romadizo, catarro.

RI

riagas, *Verdi* reagal, vee reagal, yerua balleſtera, matalobos, centella.
riard, *ſgrignaccione, burlone*, riſueño, burlon.
ribauld, *ribaldo, ruffiano, rinale*, ruſian, rual, combleco, competidor.
ribauld, paillard, *ribaldo, puttaniero, tabacchino*, ruſian, putañero.
ribes, groſelier rouge, *groſſino d'oltra mare*, vuilla de vltramar.
ribler, *ſualigiare, aſſaſſinare, robare*, deſualijar, ſaltear, robar.
ribleur, *aſſaſſino da ſtrada*, ſaltcador de camino.
riblerie, *per lo aſſaſſinare*, por el ſaltear.
ribletes, cretons, *tortelli fritti, o carne ſalata*, torreznillos frixos.
des œufz à la riblette, *della Roua fritte al lardo*, tortilla con rocino.
couper rie à rie, *tagliare in riua*, cortar à cercen.
ricagner ou ricaner, *rallegrare, rigolare*, regodear, loçanear.
riche, *ricco, abondante, coppioſo, dimeroſo*, hazendado, rico, ricaſo, adinerado, caudaloſo, ricacho.
iamais tu ne ſeras riche, *tu non ſarai giamai ricco*, nunca medraras.
faire riche, *inrichire, fare ricco*, enriqueſcer.
richeſſe, *ricchezze, facultati, denari*, hazienda, riqueza, caudal, auer.
vn riche joyau, *vna gioia di gran pretio*, vna rica joya y preſea.
grandes richeſſes *grandi, & notabili ricchezze*, gran caudal y riqueza.
richeſſe d'argent, *ricchezza de denari*, riqueza de dineros
richement, *riccamente*, ricamente.
ricochet, *canzone ſenza fronte, & ſenza fine*, cancion informe ſin cabo.
rideau, *cortina, o coltrina da letto*, cortina.
ridelles, *ſponde di carro*, ladeuas de carro.
rides, *croſpa, o pieghe*, rugas, arrugas, arrugadura.
ride, *pieno de rides, ſignificato di cretto*, arrugoſo, frunçado, arrugado.
rider le front, *creſpare la fronte*, arrugar la frente, rugar.
faire rider, *fare increſpare*, hazer arrugar.
ridicule, *ridiculoſo*, ridiculo, riſible.
rie, friche, *terra comune, & bideſſa*, tierra valdia.
rieble, grateron, *grappole che ſi attaccano alle veſte*, amor de hortelano.
rien, *coſa*, coſa.
rien, *niente, nulla*, nada.
rien du monde, *coſa del mondo*, nada, coſa del mundo.
rien qui ſoit, *coſa che ſia*, nada, coſa que ſea.
ie ne cognoy rien, *io non conoſco niente*, no entiendo nada.
vn rieu, *vno rio, fiume ruſcello*, arroyo, chorro.
rieur, *huo che ſempre ride*, riſueño, por el que rie, reyente.
riſler, *robare per forza, & violentia*, robar, arrebarar de fuerça.
rigliſſe, regaliſſe, *mechilicia, radice*, regaliza, oroſuz.
rigoureux, *rigoroſo, ſeuero*, rigoroſo, ſeuero.
rigueur, *rigore*, rigor, premia.
rigoureuſement, *rigoroſamente*, rigoroſamente.
rim de vent, *mezzo vento*, medio viento.

rime, *rima, vltima voce del verso*, rima, verso, copla.
rimer, *rimare, versificare in rima*, trobar, coplear, componer versos.
rimeur, *rimatore, versificatore*, trobador, poeta, componedor.
rinseau, rainseau *ramicello*, ramito.
rinser, reinser, *risentare, rilauare*, recentar, exaguar.
rioler, *dipingere, riccamare*, pintar, trepar.
riolé, riolépiolé, *dipinto, riccamato*, pintado, tachado, trepado.
riotte, *vn vinco, o vna stroppa per legare*, vencejo, tramojo, bexuco.
rioter, *fare delle questioni, contendere*, riñir o reñir.
riote, noise, *noia, disputa, contesa*, caramillo, riña, renzilla.
rioteux, *contentioso, fastidioso, tedioso*, rixoso, rézilloso.
rire, *ridere, sorignazzare*, reyr.
[illegible] deployee, *ridere a golla aperta*, [illegible] de risa.
qui ne [illegible] rire, *che non fa che ridere*, risueño.
on s'est [illegible] à rire, *si è preso a ridere*, dieron en reyr.
faire rire, *fare ridere*, mouer à risa.
homme qui fait bien rire, *persona, che fa molto ridere*, hombre donoso.
c'est pour rire, *questo è ben per ridere*, es cosa de risa.
qui ne rit iamais, *che mai non ride*, el que nunca rie.
ris, *riso, riduta*, risa, riza.
vn ris desmesuré, grande risee, *vno smisurato riso* carcajada, gran risa.
rieur, riant, *riditore, ridente*, reyente, risueño.
riuage, *riua, lito, o sponda di mare, o fiume*, ribera, ribaço.
le riuage de la mer, *la riua del mare*, orilla de la mar.
au pres du riuage, *lungo la riua*, orillas, riberas o ribera.
riual, compagnon d'amours, *riuale in amore, emulo*, combleço, quartero, riual, emulo.
riue, *riua, o sponda*, ribaço, ria, ribera.
la riue d'vn bois, *la riua d'vn bosco*, orilla de bosque.
riuer vn clou, *ribattere vn chiodo*, remachar vn clauo.
vne riuiere, *vna fiumara*, rio.
couler, courir vne riuiere, *correre vn fiume*, chorrar, correr el rio.
eaue de riuiere, *acqua di fiume*, agua del rio.
replis, destour de riuiere, *circuimento di fiume*, remanso de rio.
poisson qui vit és riuieres, *pesce che viue ne fiumi*, peces del rio.
passer la riuiere à gué, *passare il fiume a guazzo*, passar à vado, vadear.
sonder la riuiere, *misurare l'acqua del fiume*, sondar el agua.
cours de riuiere, *il corso d'vna fiumara*, venage, raudal de rio.
le lict ou canal de la riuiere, *il letto del fiume*, madre del rio.
la riuiere est desbordee, *il fiume è vscito del letto suo*, el rio salio de madre.
du ris, *del riso*, arroz.

RO

robbe, *vesta, robba, vestimento*, veste, vestido, ropa, ropon, vestimiento.
la robbe d'vne femme, *la vesta d'vna donna*, saya de muger, mongil.
robbe de Mores, *vestimento de mori, giubba*, Aljuba.
vne longue robbe, *vna lunga vesta*, ropa larga.
vne robbe double, *vna vesta fodrata*, ropa afforrada.
robbe longue iusques aux talons, *vesta lunga fino a talloni*, ropa de leuantar, ropa larga.
robbe à poil leué, *vesta di frisa*, ropa frisada.
robbe à deux endroicts, *vesta de dui lati*, ropa de dos hazes y enuezes.
robbe de dueil, *habito da corrotto*, ropa, vestido de luto.
robbe de dueil à femme, *vesta da donna da corrotto*, mongil de luto.
vestu de robbe de dueil, *vestito da corrotto*, puesto de luto.
robbe qui a des manches, *vesta con le maniche*, ropa con mangas.
robbe vieille & vsee, *vesta vecchia & vsata*, ropa vsada, rayda.
robbe de camelot à ondes, *vesta di giambelotto a onde*, ropa de camelote.
trousser sa robbe, *rileuarsi la sua roba*, arremangar, coger la ropa.
robber, robbeur, robberie, *robare, furatore, rapitore, latrocinio*, hurtar, ladron, hurto, latrocinio.
robinet, *canella da vassello*, canilla o cañilla.
roborer, corroborer, *fortificare, riparare*, fortalecer, roborar.
roboré corroboré, *fortificato, inuigorito*, fortalecido, corroborado.
roboration ou roborement, *fortificatione, riparamento*, corroboracion.

robre

robre eſpece de cheſne, *rouere ſorte d'albero*, enzina, robre, roble.
qui eſt fait de la matiere de robre, *coſa fatta di rouere*, coſa de robre, roble.
robuſte, *robuſto, gagliardo, aitante*, robuſto, rezio, fuerte.
robuſtement, *robuſtamente, fortemente*, fuerte, reziamente.
le roc des eſchets, *il roco de ſcacchi*, roque.
roc, roche, rocher, *roccia, pietra alpeſtra, rupe di monte, o pietra da fuoco*, roca, peña, peñor, peñaſco, peñol, pedernal.
plein de rochers, *pieno di roccie, & de rupi*, pedragoſo, guijeño.
rocher penchant, *una roccia che pende*, riſco de peña, rebenton.
lieu plein de rochers, *luogo pieno di roccie, & de rupi*, peñaſcal, peñaſcoſo, peñoſo, roquero.
rocher ou roquet, *rocchetto di veſcopo*, roquete
roquette, citadelle, *picciola rocca, cittadella, caſtello*, caſtillo, roquero.
roder, *traſcorrere, vagare per paeſe, andare*, correr tierras, mudar de lugar, andar.
qui a rodé le pays, *che ha corcato, & corſo per lo paeſe*, por quien à corrido mucha tierra.
les rogations, roiſons, *i giorni delle rogationi*, los dias de rogaciones.
le roignon, *il rognone, le reni*, riñon, reu.
rogue, *arrogante, ſuperbo, altero*, entonado, ſoberuio, arrogante.
roide, *duro, fermo, erto*, rezio, yerto, raudal.
roidement, *duramente, ſaldamente*, reziamente.
roideur, *durezza, aſprezza*, reziura, raudo.
roidir, *rinforzare, indurire*, arreziar.
roidir de froid, *ſtricciar di freddo*, enerar, aterecer.
vn roitelet, *la moſca cantarida, vccello*, abadejo, reyezuelo aue.
roigne d'oueilles, *rogna peccorina*, roſia de ouejas.
rolle, *rolle, liſta, memoriale*, liſta, aranzel regiſtro.
rolle de la taille, *eſſempio, modello*, padron.
rolon, *ruciolo*, rollo.
roller, *ruciolare*, arrollar.
romarin, *romarino, o oſmarino*, romero.
a la romaneſque, *alla romaneſca*, à la romana.
vne herbe appellee rompierre, *ſaſſifragia, herba*, por la ſaxifragia.
rompre, *rompere, ſpezzare, fracaſſare*, quebrantar, caſcar, romper, quebrar.
rompre en pieces la teſte à vn autre, *rompere la teſta altrui*, romper los caſcos à alguno.
rompre l'amitié, *rompere la amiſtia*, quebrar con el amigo.
rompre en pieces, *rompere in pezzi, triturare*, hazer pedaços.
rompu, *rotto, ſpezzato*, roto, quebrantado, rompido.
homme qui eſt rompu, *vn huomo, che è aperto, & crepato*, potroſo de vencas rompidas
rompeur, *rompitore, ſpezzatore*, rompedor, quebrantador.
rompure, *rottura, o rompitura, o fracaſſamento*, rota, quebrantadura, quiebra, quebranto, rompimiento, rotura, quebrantamiento, franzimiento.
rompure ou herne, *rottura, o ernia*, potra, hernia.
rompement, *rompimento, o rompitura*, quebranto, rotura.
vne ronce, *vna razza, ſpina*, çarça, breña.
les meures des ronces, *le more dalle razza*, çarçamora.
ronceux, *razzoſo*, breñoſo, lleno de çarças.
rond, *tondo, ritondo*, redondo.
faire rond, *fare tondo, tondeggiare*, redondear.
en rond, rondement, *in tondo, tondamente*, redondamente.
aller en rond, *andare a torno, o in volta*, andar à la redonda.
faire en rond, *fare tondo*, hazer globo.
faict en rond & maſſif, *fatto in tondo*, redondo y maciço.
ronde, *tonda*, ronda.
faire la ronde, *fare la viſita la notte delle guardie*, rondar.
roudache ou rondelle, *rondaccia, o rodella*, rodela.
rondeau, ballade, *ballata, o danza*, redondilla.
vn rondeau de paſticier, *piato di paſtiero*, tabla, plato de paſtelero.
rondeau, *rotella, o rota*, rodaja
rondement, *tondamente, in tondo, o in torno*, redondamente,
rondeur, *tondezza*, redondez,
rondeler, *volgere intorno*, boluer entorno.
rondelle, rondache de guerre, *rodella, ſcudo, targa*, rodela, broquel.
garni de rondelle, *armato di brocchiero*, armado de broquel.
ronfler, *brontolare fra denti*, reçongar, refunfar, roncar.
ronflement, *brontolamento, beffa*, ronquido.
ronger, *rodere, roſigare*, roer.

ouger tout à fait, *rodere affatto*, acabar de roer.
ronger ſon frein, *rodere il ſuo morſo*, morder el freno.
rongé tout à l'entour, *roſo tutto intorno*, roydo enrorno.
ronger des ſouris ou des rats, *il rodere de ſorgi, o de topi*, arratonar, ratonar.
rongé de ſouris, *roſo da topi*, arratonado, ratonado.
rongement, rongeure, *rodimento, roditura*, roedura.
rongeur, *roditore*, roedor.
rongner, *aſcortare, tagliare, mozzare*, cortar, acortar, cercenar, mochar, deſmochar, retajar.
rongner les aelles, *tagliare le ale, o aſcortarle*, cercenar, cortar las alas.
rongné, *ritagliato, aſcortato, mozzato*, retajado, mocho, cercenado, cortado.
rongneurs de monnoye, *toſatori di moneta*, cercenadores de moneda.
rongnement, *tagliamento, aſcortamento*, deſmochadura, cercenadura, acortamiento.
rongneure, *tagliatura, aſcortatura*, cercenadura, retal, retajo.
rongne, *grattezione, o ſcabbia*, o tigna, roña, ſarna.
rongneux, *rognoſo, ſcabbioſo*, ſarnoſo, roñoſo.
beſtail rongneux, *beſtiame rognoſo*, hato o ganado roñoſo.
ropille, *una ſopraneſta*, ropilla, ſobreueſte.
roquette, *rochetta, herba*, oruga, xaramago.
roſage, ou roſagine, *herba ſaluatica, che porta roſe*, Adelfa, Alendro, Eloendro.
roſe, *roſa*, roſa.
roſe automnale, *roſa autunale, roſa di malua*, roſa de maluas.
roſe canine ou àchien, *roſa cagnina*, roſa per runa.
roſe d'eſglantier, *roſa ſaluatica*, gauãça, xara.
roſe de Iuno, *il giglio bianco*, Açucena, lirio.
roſe muſquee, *roſa moſcatella*, moſqueta.
le bouton d'vne roſe, *il bottone d'vna roſa*, boton de roſa.
roſe de noſtre Dame, piuoine, *peonia herba*, peonia, roſa montez.
huile roſat, *olio roſato*, azeyte roſado.
vinaigre roſat, *aceto roſato*, vinagre roſado.
vn roſier, *uno roſaio*, roſal.
vn lieu planté de roſiers, *vno luogo pieno di roſe*, lugar de roſales.
roſeau, *roſaio bianco*, caña.
roſeau d'eſtangs, *roſaio di ſtagno*, carrizo.
plein de roſeaux, *pieno di canne*, lleño de cañas.
lieu ou croiſſent les roſeaux, *il luogo dove cre ſcono le canne, il canneto*, cañaueral.
roſée, *rogiada, o roſada*, rocio, rociadura, ruciada.
couuert de roſée, *coperto di rogiada*, cubierto de rocio.
chargé de roſée, *caricato di rogiada*, cargado de rocio.
il roſine, il fait roſee, *il cade la rogiada*, rocia.
roſinement, *rogiatura*, rociadura.
de la roſette, *tintura roſſa, o terra roſſa, lapis*, alconcilla, afeyre.
roſiner, faire roſee, *cadere la rogiada*, rociar.
roſoyant, *rogiadoſo*, rocioſo
roſſignol, *roſignuolo, vccello*, ruyſeñor.
roſſignol de muraille, *roazzola, vccelletto*, chiriuia auezilla.
roſſignol deriuiere, *alcione, vccello che fa il nido in riua al mare*, alceon menor.
roſſignol de ſerrurier, *gramaldello da aprire le ſerrature*, ganſua o ganzua.
roſſignolet, *roſignoletto*, pequeño ruyſeñor.
roſtedom quaſi oſtedon, *redomandatore, richieditore*, redemandador.
roſtir, *arroſtire, cocere nello ſpiedo*, aſſar, toſtar, chamuſcar.
roſty, *arroſtito*, aſſado, toſtado.
Du roſty, *del roſto*, por lo aſſado.
Vne roſtie, *vna roſtita*, vna roſtada.
Du roſt de la roſtiſſerie, *del roſto della roſtizzeria*, aſſado del bodegon.
roſtiſſerie, *roſtizzeria*, bodegon, aſſaderia.
Vn roſtiſſeur, *vn roſtizziero*, bodegonero.
rot, *rotto fatto con bocca, & ventoſità*, reguel do, eructacion.
roter, *rotteggiare, o rottare*, regoldar, eructar.
roteur, *rotteggiatore*, regoldador.
roture, *baſſo ſtato, vile, plebeo*, eſtado baxo, plebeo.
roturier, *vile, abietto, ſoggetto*, ſoez, bordonero, vil y baxo, pechero
roturiere, *donna vile, baſſa, & plebea*, muger baxa, ſoez o ſuez.
roturierement, *baſſamente, plebeamente*, baxamente, vilmente.
rouable, rable, *la ſcopatura del forno*, hurgonero.
rouan, *rouano, pelo di cauallo*, ruano color de cauallo.
rouart, preuoſt des mareſchaulx, *capitanio di campagna*, Capitan de campaña.
roucouler, *il verſo della tortora, o del colombo*, por arrullar la tortola o paloma.
Vne rouë, *vna rota*, rueda.
Les rays ou rayons des rouës, *i raggi d'vna rota*, rayos de la rueda.

Le tour des roues, *il giro delle rote*, buelta de rueda.
Faire le roue, *fare la rota, rotare*, rodar.
Rouet d'vn potier, *il torlo, o rota del pentolaio*, rueda del ollero.
Rouette, rouelle, *picciola rota*, rueda pequeña.
Rouelle d'oignon, *rotella di cipolla*, rueda de cebolla.
Rouer, *circondare, attorniare, circuire*, rodear, rodar.
Rouer, tourner, *girare intorno*, rodar, boluer entorno.
Roue de grue, *rota di grua*, rueda de grua.
Rouet à filer, *mulinello da filare*, torno de hilar, aroadillo o argadillo.
Rouet de tesserand, *mulinello da tessaio, o arcidatore*, enxullo de relar.
Roue de moulin à l'eau, *rota di mulino d'acqua*, rueda de aceña.
Les aisselles qutables du rouet, *i denti d'vn molinello da tirtere*, alanas.
Rouge, *rosso, colore*, roxo, colorado, bermejo.
Rouge à farder, *rosso per imbelletare*, bermellon, alconcilla, arrebol.
Rougeastre, *Vermiglio*, bermejito.
Rouget poisson, *cucullo, pesce di mare*, Pagel.
Vne rougeur de honte, *rossore di vergogna*, color de verguença.
Rougir, *rossiggiare, vermigliare*, bermejear, bermejecer, embermejecer, almagrar.
Rougir de honte, *arrossare di vergogna*, parasse colorado de verguença.
Rouge gorge, *petto rosso, vccello*, petiroxo o pitiroxo.
Rougeolle, *la ferso, malatia de bamboli*, sarampion, tauardete o tauardillo, pintas.
Rouget, poisson de mer, *cucullo, pesce de mare*, Pagel.
Rouget barbé, *barbo, pesce*, barbo pece.
Rougi, *arrossato, vermigliato*, bermejeado, almagrado, enalmagrado.
Rougeur, *rossezza, vermiglieza*, bermejura.
Rouiller, *inruggimire*, aherrumbrar.
Rouillé, *inruggimito*, orinciento.
Rouille ou rouillure, *ruggine za, o ruginitura*, orin, herrumbre.
La rouille du cuyure ou de l'airain, *la ruggine del rame*, cardenillo.
Rouille de fer, *la ruggine del ferro*, orin del hierro.
Roüir du lin, *porre il lino nell' acqua*, enriar, amollentar el lino.
Roüi, *ammogliato, bagnato*, enriado, amollentado.

Rouler, *rucciolare, rivolgere*, arrollar, rodar, bolcar.
Toute chose facile à rouler, *ogni cosa agevole a rucciolare*, toda cosa rolliza.
Roulant, *rucciolando, che rucciola*, lo que rueda.
En roulant, *in rucciolando*, rodando.
Roulement, *rulucciamento*, por el rodar.
Roulement de roues, *giramento de rote*, buelta de ruedas.
Vn roule ou roole, *una lista, o rollo*, lista.
Oster vn gendarme du roule, *lemare vn soldato del rollo*, borrar la plaça de vn soldado.
Le roule, *il registro*, registro.
Le roule des causes, *il registro delle liti*, registro de pleytos.
Rouleau de nauire, *vn rocchio da tirare le naui in terra*, palanca.
Roulet, *coppia de versi*, copla.
Qui sçait bien son roulet, *che sa bene il suo versso*, por quien sabe su cuento.
Vn roulier, voicturier, *vno vetturiero, vn carratore*, carretero.
Du roumarin, *del rosmarino, herba*, romero.
Roupeau, bihoreau, *hasterone, vccello*, especie de garça.
Roupie oiseau, *petto rosso, vccello*, petiroxo.
Roupie, *il giacciome del retto*, carambano, cerrion.
Roupieux, *giacciosso*, carambanoso.
Roupte, rompure, *rottura, rompitura, apritura*, rotura.
Rous, *rosso, vermiglio*, rubio, bermejo, roxo.
Rousse, *rossa, vermiglia*, rubia, bermeja, roxa.
Besles rousses: *bestie rosse, sorte de cerui*, genero de cieruos, venados.
Rousee, rosee, *vgiada*, rocio.
Rousserolle, *il piccolo alcione, vccello*, alcyon menor.
Roussoy, *vn cedone, o vn stirpo, o vn cerro*, maleza, breña.
Vne roussette, *persica, pesce*, perca pesce.
Roussir, *arrossire, vermigliare*, bermejar.
Roussatre, *rossetto, vermiglioso*, bermejito, algo bermejo.
Rousselet, *rossetto, vermiglietto*, bermejuelo.
rousslin, *rocino*, rocin.
Route sort par terre ou par mer, *rotta o sia in terra, o in mare*, derota, trocha, pisada, rastro.
Routes, *vestigio, orma, pedate di fiere*, rastros, pisadas de bestias fieras.
Router, rotter, *rotteggiare, fare del vento per bocca*, regoldar.
Route, deraille, *rotta, disfatta d'esercito*, rota,

desbaratadura.
Router ou chasser à la route, *seguire la lepre alla traccia*, rastrear la liebre.
Routier, *guida, scorta, conducitore*, guia, muestra de caminos.
Rouueau, poires de rouueau, *sorte di pere colorite*, especie de peros colorados.
Roux, *rosso colore*, roxo.
Deuenir roux, *diuentare rosso, rosseggiare*, rossejar.
Roy, *Re*, Rey.
Faicts de Roy, *atti reali*, hechos, hazañas proezas reales.
La nuict des Rois, *la notte de i re*, vigilia de los Reyes.
Le iour des rois, *il giorno de i re*, fiesta de los Reyes.
Roy d'armes, *re d'arme*, Rey de armas.
Le Roy des cailles, *il re delle quaglie*, codorniz mayor.
Roy des Indes, *Re dell' Indie, Caciche*, Cacique.
Royal, *reale, cosa di re*, Real, realengo.
Royallement, *realmente*, Realmente.
Royaume, *reame, regno*, Reyno, reynado.
Royauté, *il regnamento*, Realdad.
Royne, *regina*, Reyna.
Roye, royon, ray, *raggio del sole*, rayo del Sol.
Roytelet, *vidarino, uccelletto*, Reyezuelo, paxaro.

R V

Vn ru, *vn rio, picciolo fiumetto*, riachuelo, acequia.
Ruade, *calci de piedi*, coz, coce, coceamiento, coceadura.
Ruben de teste, *cordella da testa*, filete, trençado.
Rubennier, *cordelero, marzaio*, trençadero.
Rubicond, *rubicondo, colorito*, colorado, rubicundo.
Rubrique, *terra rossa*, rubrica.
Rubis, *rubino*, Ruby.
Ruche de mousches à miel, *buho de api*, colmena.
rude, *ruuido, aspero, mal concio*, rudo, mal-acõdicionado, aspero, duro, brozno, fragoso.
Rude & difficile, *ruuido & dificile, male trattato*, rezio, mal acondicionado.
Temps rude, *tempo aspero*, tiempo aspero.
Rudement, *asperamente, duramente*, asperamente, rudamente, reziamente.
Rudesse, *ruuidezza, asprezza*, rudeza, aspereza.
De la rue herbe, *ruta, herba*, Ruda.
Rues d'vne ville, *strade d'vna terra, o cittade*, calles, barrios.
Vne petite ruë non passante, *vna stradetta poco vsata*, calleja, callejon.
De rue en rue, *di strada in strada*, de calle en calle.
En pleine ruë, *in piena strada, in publico*, en publica calle.
Vne ruelle, *la porteta di dietro della casa*, postigo, calleja, callejuela.
Courir les rues, *correre per le strade*, ruar calles.
Ruer, *tirare de calci*, tirar, echar.
Ruer du hault en bas, *cadere d'alto a basso*, echar abaxo.
Ruer ius, *cadere a terra, traboccare*, derribar, achocar.
Ruer par terre, *cadere a basso*, derribar, derrocar.
Ruer des pieds, *tirare de calci*, tirar coces, acoçear, cocear.
Rueur, *tiratore de calci*, coceador.
Ruffien, *ruffiano, tabacchino*, rufiã, putañero.
Ruffienner, *ruffianare, tabacchinare*, putear, rofianear, arrufianar.
Rugir, *ruggere, bramare, come le bestie*, bramar, rugir.
Le Lion rugit ou ruit, *il leone rugge*, brama el Leon.
Rugissant, *ruggente*, bramante.
Rugiment ou rugissement, *ruggimento*, bramido, rugido, rugimiento.
Ruine, *ruina, distruttione, disolatione*, assolamiento, ruyna, tala, assoladura, destroço.
Ruiner, *ruinare, distruggere*, assolar, talar, arruynar, destroçar.
Ruineux, *ruinoso*, ruinoso.
Ruineux & tombant en decadence, *ruinoso, caduco, fragile*, caedizo.
Ruir, ruissement, *ruggire, vrlare*, bramar, bramido.
Ruisseau, *rio, o ruscello*, arroyo, riatillo, arroyuelo.
Ruisseau qui coule tousiours, *vno rio, che stilla tuttauia*, arroyo que siempre mana.
Cercher les ruisseaux & les suyure, *cercare il ruscello, & seguire il corso del l'acqua*, seguir la corriente.
Ruisselet, *vn picciolo rio, o ruscelletto*, arroyuelo, regadera.
Ruisselets qui arousent les terres, *canaletti, che addacquano le terre*, acequias.
Nettoyer les ruches, *castrare i bucchi delle api*, destiñar colmenas.
ruit ou rut, *gelosia, ardore delle fere*, brama, celos, calor de las bestias fieras.

Venai-

Venaison ruitee, *caccia di bestie, che sono in amore*, caça que anda en celos o brama.
Rume, reume, rheume, *catare, freddura, tosse* romadizo, catarro.
Rumatique i. enreumé, *cataroso, toscoso, raffreddato*, arromadizado, acatarrado.
Rumeur, bruict, *romore, strepito, suono*, rumor, ruydo.
Rumeur du peuple, *romore, o tumulto di popolo*, murmillo de gente.
Ruminer, *rumigare, & rumare, come i buoi*, rumiar, remugar.
Ruminement, *ruminamento, o ruminatione*, rumiamiento.
Rupture, *rottura*, rotura.
rupture, quand l'intestin descend, *rottura de intestini, essere aperto*, rotura, potra.
Rural, *rurale, campestre, contadinesco*, aldeano.
Ruse, *astutia, cautella, treppola, inganno*, treta, trampa, artimaña, tiro, ardid, maña.
Rusé, *astuto, cauteloso, malitioso*, astuto, mañoso, taymado, artero, cursado, matrero, tramposo, redomado.
Ruse & finesse de guerre, *astutia, & arte di guerra*, stratagema, ardid de guerra.
O quelle ruse? *o che astutia? o che accortezza?* ô que tiro?
S'aider de ruse, *vsare astutia, & frode*, ayudarse con trampas.
Par ruse, *per astutia, & arte*, por trampa y fineza.
Sans ruse, *senza astutia, puramente*, simplemente, senzillamente.
Rusez & qui sçauent bien le tour du baston, *Esperto, astuto, pratico*, cursados, astutos, platicos.
rustault ou rustique, *rustico, villano, goffo*, barran, villano, gofo, rustico.
Quelque peu rustique, *alquanto rustico*, algo çafio.
Chanson rustique, *canzone rusticale*, villancico.
Rustiquement, en rustique, *rusticamente*, rusticamente.
rusticité, *rustichezza, villania*, rusticidad, rustiqueza, torpedad.
rusticité, ne se recognoissant en rien, *non riconoscendo la sua gosezza*, torpedad, asnaldad.
Vn rustre, *ardito, temerario, presuntuoso*, atreuido, mentiroso.

SA

Sable, sablon, *sabbione, rena, o sabbia*, sablon, arena.
Sablon plein de petites pierres rouges, *sabbione con picciole pietre, giarra*, arena con muchas gijuelas.
Plein de sablon & grauier, *pieno di sabbia, & di giarra*, arenisco.
Sablonneux, *sabbionoso, renoso*, arenoso.
Vne sablonniere, *vna sabbionera*, sablonera.
Sabors, *buche, o fenestre, o bombardiere di naue*, ventanas, troneras de nauio.
Vn sabot à se jouer, *vna pirla con che giocano i fanciulli*, peonça.
Vn sabot ou toupie, *pirla, o trocolo*, peonça, trompo.
Sabots & souliers de bois, *scarpe di legno da contadini*, abarcas de palo, çuecos.
Le sabot d'vn cheual, *vngia di cauallo*, vga de cauallo.
Sabot de glace, *sperone di giaccia*, espuela de yelo.
Saboter, *giocare con la pirla*, lugar con la peonça.
Sabouler, *scuotere, crollare*, sacudir, maltratar, hollar, tropellar.
Saboulé, *scosso, crollato*, sacudido, maltratado, hollado, tropellado.
Saboulement, *scuotimento, crollamento*, sacudimiento, el hollar assi.
Saburre, *la giarra della sentina della naue*, lastre.
Sacquer l'espee, *mettere mano alla spada*, echar mano.
Vn sac, *vn sacco*, costal, saco, talega, quilma.
Sac ou sachet, gibbeciere, *sacco, o sacchetto, o besazza*, çurron, escarcela.
Sac de cuir, *sacco di cuoio, o bolgia*, odre, odrina.
Sacs ou sachets de cuir à mettre argent, *sacchi, o sacchetti di cuoio da mettere de denari*, bolsones, talegones.
Le sac ou saccagement, *il sacco, o il saccheggiamento, la preda*, saco, despojo, botin, saqueamiento, sacomano, tala.
Sacager, mettre vne ville à sac, *saccheggiare vna cittade*, poner vn lugar à saco, saquear.
Sacageur, *saccheggiatore, predatore*, saqueador, talador.
Sachet, pochette, *bisacca, o sacca*, esclauina, faltriquera, saquito, taleguilla, talegoncillo, saquillo, costalejo.
S'accouster à l'oreille, *parlare all'orecchia*, hablar al oydo.

acerdot Prestre, *sacerdote, prete*, Sacerdote, clerigo de Missa.
Sacerdotal *sacerdotale*, Sacerdotal.
L'estat sacerdotal, *lo stato sacerdotale*, Sacerdocio, Presbiterio.
Sacquemander, *assassinare, sualigiare*, desualijar, saltear.
Sacquemand, *assassino, sualigiatore*, salteador.
Sacotin herbe, *centuria minore, herba*, Centoria menor.
Sacquebuthe, sacqueboute, *una sorte di stromento musicale*, sacabuche.
Vn sacre, *vccello di rapina*, sacre, aue de rapiña.
Sacrer, *sacrare*, consagrar, sagrar.
Sacrer vn Euesque ou Roy *sacrare uno Vescopo, o Rre*, consagrar vn Obispo o Rey.
Sacré à Dieu, *consacrato a Dio*, consagrado à Dios.
Sacraire, *sacrestia*, sagrario, sacristia.
il n'a point eu ses Sacremens, *non ha hauuto i suoi sacramenti*, murio sin Sacramentos.
Sacrifier, *sacrificare*, sacrificar.
Sacrifice, *sacrificio*, sacrificio.
Qui faisoit les sacrifices, *che faceua i sacrifici*, sacrifico.
La beste dont se faisoit le sacrifice, *le bestie, che si sacrificauano*, Victima.
Sacrificateur *sacrificatore*, Sacrificador.
Sacrilege, qui le commet, *sacrilego, che commette sacrileggio*, sacrilego.
Le sacrilege, *il sacrileggio*, sacrilegio.
Ceux qui sont in sacris, *quelli, che sono in sacris*, graduados, ordenados.
Sacrilegement, *sacrileggiamente, o sacrilegamente*, sacrilegamente.
Sacristain, *sagrestano*, sacristan.
La sacristie, *la sagrestia*, sacristia, sagrario.
Sadayer, *palpare, toccare con mano leuemente*, palpar, halagar, acariciar, regalar.
Sade ou sadinet, *cortese, gratioso, piacevole*, halagueño, acariciador, regalon.
Sadinette, *cortese, gratiosa*, regalona.
Safran, *zafarano*, Açafran.
Safran bastard, *zafarano bastardo*, Alaçor, cartamo.
Aller au safran, *andare al zafarano, o allo spedale*, yr al hospital, empobrecer.
Iaulne comme safran, *giallo come zafarano*, amarillo como açafran.
Safraner, *inzafaranare*, açafranar.
Safrané, *inzafaranato*, açafranado.
Vn safranier qui a tout mangé, *vn salacquatore, che mangiato tutto*, desperdiciador, prodigo.
Safre, *vn domandatore, vn affrontatore*, pedigueño, lasciuo.
Saffrete, *una sfrontata, che domanda senza vergogna*, pedigueña.
Saffreté, *sfrontamento*, desuergonçamiento.
Sage, *saggio, sauio, prudente*, sabio, cuerdo, auisado, discreto.
Faire le sage, *fare il saggio, & il discreto*, estar mesurado.
Sagement, *sauiamente, accortamente*, cuerdamente, sabiamente, auisadamente, recatadamente.
C'est sagement fait, *cio è fatto con giudicio*, discretamente esta hecho.
Vn sage fol, *vn stolto sauio, & piacevole*, truhan, plazentero.
Sage femme, *comare da figliuolli*, partera, comadre.
Faire l'office de sage femme *fare l'officio della comare de figliuolli*, partear.
Office de sage femme, *l'officio della comare*, parteria.
Sageſſe & cognoissance, *sapientia, conoscimento, intelletto*, cordura, seso, sabiduria, prudencia, mesura, recato.
Sageraule, *astuto, sagace, accorto*, astuto, sagaz.
Sagette ou saiette *saetta, freza, dardo*, saeta, xara.
Sagetter aucun, *saettare altrui*, assaetar, saetear.
Sagittaire ou archer, *sagittario, arciero*, ballestero, sagitario.
Sagon, singe, *uno maimone, o una marmotta*, mono.
Saie ou saye, *saio, o sagliome*, sayo.
Saye de berger, *saio da pastore*, pellico, çamarron, pellejo.
Saigner aucun, *cauare sangue altrui*, desangrar, sacar sangre.
Saignee, *cauatura di sangue*, sangradura, sangria.
Saignee herbe, *dente di cane, herba*, grama.
Saigneur, *cauatore di sangue*, Sangrador.
Saigneux, *sanguinolento, o sanguinoso*, sangriento, sanguinolento.
Saillir, *salire, montare, o uscire*, saltar, salir.
Saillir hors hastiuement, *uscire fora prestamente*, salir, saltar à fuera.
Saillir oultre, *passare oltra*, passar el salto.
Saillir sans prendre sa course, *saltare senza pigliare la corsa*, saltar à pie junto.
Saillir çà & là, *andare quinci, & quindi*, saltar de vna parte y otra.
Saillir auec violence, *uscire con violentia*, salir à fuerça.
Faire saillir hors, *fare uscire fora*, echar a fuera.

fuera.
saillir vne femelle, *coprire la femina il maschio*, cubrir la hembra el macho.
saillie ou saule, *vscita, o salto*, salida, salto.
saillie de maison, *vscita di casa*, saledizo.
vne saillie de maison esleuee, *vn balcone, o ringhiera d'vna casa*, balcon.
saillie auec impetuosité, *vscita con grande impeto*, erupcion.
faire vne saillie sur les ennemis, *fare vna vscita su nemici*, dar carga el enemigo.
sain, *sano, gagliardo, prospero*, sano, bueno, rezio.
sain. i. suif ou graisse, *grassa, seio, & sungia*, ceuo, enxundia, sayne o sayn.
sain & renforcy, *sano, & rinforzato, valente*, rezio, valiente.
sain & alaigre, *sano, & lieto*, alegre y esforçado.
sain & entier, *sano, integro*, sano y entero.
sain & sauue, *sano, & saluo*, sano y saluo.
chose saine & salutaire, *cosa sana, & salutifera*, cosa sana y saludable.
sain & sauue & sans dommage, *sano, & saluo, & senza danno*, saludablemente.
sain & en bon poinct, *sano, & in buono punto*, fresco, gallardo.
deuenir sain, *deuenire sano*, sanar, conualecer.
estre sain & en bon poinct, *essere sano, & in buono essere*, estar bueno y gordo.
estre bien sain, *essere ben sano*, estar muy bueno.
sois sain, *sii sano, Dio ti dia salute*, salud te de Dios.
garder sain & sauue, *guardare sano, & saluo*, guarir.
sainement, *sanamente*, sanamente.
sain doux, *sungia di porco*, manteca de puerco, enxundia, sayn.
sainct, *santo*, santo.
vn lieu tres-sainct, sanctuaire, *vn luogo santissimo, vn santuario*, sagrario, santuario.
saincteté, *santitate*, santidad.
sainctement, *santamente*, santamente.
saisir, *sequestrare, arrestare per giustitia*, embargar, secrestar, sacar, asir.
saisi, *sequestrato, arrestato*, embargado, asido, secrestado.
saisie, *sequestro, arrestamento*, embargo, asimiento.
saisir les meubles d'aucun, *sequestrare i mobili d'altrui*, sacar prendas, embargar la hazienda.
se saisir auant autruy, *s'impatronire prima d'ogni altro* ganar por la mano.
saisine ou empatement, *cattura, presa*, asimiento, apprehension.
prendre possession & saisine, *pigliare possesso di qualche cosa*, ampararse de la hazienda.
saisissement, *possessione, sequestro*, asimiento, embargo.
saison, *stagione, tempo*, tempero, tiempo, sazõ, temporada.
hors temps & saison, *fuori di tempo, & di stagione*, fuera de tiempo y sazon.
prendre garde à la saison, *pigliare guardia alla stagione, & al tempo*, tener cuenta con el tiempo.
foin d'arriere saison, regain, *guaiume, l'vltimo feno*, heno tardio del otoño.
auant la saison, *inanzi il tempo*, antes de sazon.
de saison, *a tempo, o di stagione*, a tiempo, temprano.
salade ou heaume, *celata, elmo*, celada, yelmo.
salades d'herbes ou d'aultres choses, *salate d'herbe, o d'altre mesedanze*, ensaladas, saladas.
salaire, *salario, stipendio, premio*, salario, sueldo, soldada, estipendio.
salaire d'vn crocheteur ou gaigne denier, *premio, o pagamento d'vn fachino*, paga de ganapan.
salarier, *salariare, premiare*, asalariar.
salamande, *salamandra, biscia*, salamanquesa, salamandra.
sale, *sala, o salotto*, sala, quadra.
sale du commun és grandes maisons, *tinello*, Tinelo.
sale, ord, *sporco, lordo, brutto*, suzio, puerco, torpe.
salir, *sporcare, imbrattare*, ensuziar, salpicar.
sali, *sporcato, lordato*, ensuziado, puerco, salpicado.
salement, *sporcatamente, imbrattatamente*, suziamente, puercamente.
salissure, *sporchezza, lordura*, ensuziamento.
saleté & ordure, *bruttezza, lordezza, grassa*, suziedad, porqueria, hortura, grassa, cochineria.
salecoque ou cheurette, *gambaro di mare*, camaron.

Saler, *salare della carne*, cecinar, salar, acecinar.
Qui est salé, *che è salato, o misalato*, salado, salpreso, salobre.
Fort salé, *molto salato*, muy salado.
Quelque peu salé, *alquanto salato*, saladillo, saladico.
Toutes choses vieilles salees, *tutte le cose vecchie salate*, cosas de salmuera.
Chair salee, *carne salata*, carne cecinada, salada.
Vne saliere, *la saliera*, salero, salera.
La saline, *la salina*, salina.
Vn saloir, *vna conca da salare la carne*, arteza o cuba por salar carne.
Chair mise au saloir, *carne posta nella conca in sale*, carne puesta en adobo.
Qui n'a pas encor pris sel, *che non ha anchora preso sale*, que aun no ha tomado el adobo.
Salure, *salamoia, o saladura*, saladura, cecina, adobo.
Salette, ozeille ou vinette, *rumice salvatica*, Azedera.
Saliue, *saliua, sputo, bava*, escopetina, saliua, escopina, bauas.
Iecter la saliue, *gettare della saliua*, bauas echar.
Saliueux, *saliuoso spudacchioso*, saliuoso.
Salle, *vna sala, o grande stantia*, sala.
Salle accoustree & apprestee, *sala adobatta, & polita*, sala adereçada, atoldada.
Vne salle d'audience, *sala da vdientia, o di giustitia*, sala de Alcaldes.
Grandes salles, *grande sale*, salas grandes.
La grande salle du Palais, *la gran sala del palazzo reale*, sala grande Real.
Vne sallette, *vna saletta, o saletta*, saleta.
Salmandre, *salamandra, biscia*, Salamanquesa, Salamandra.
Salmille ou cerfueil, *cerfoglio, herba*, Veleza yerua.
Salmonde ou sanemonde, *giusalo, herba, & fiore*, sanamunda.
Salpestre, *salnitro*, Salitre.
Lieu à salpestre, *luogo da salnitro*, Salitral.
Salpestreux, *salnitroso*, Salitroso.
Vne salue d'arquebusades, *vna salua d'archebusade*, vna salua de arcabuzaços.
Saluer, *salutare*, saludar.
Saluer aucun de par autre, *salutare vno da parte d'vn altro*, embiar en comiendas.
Salué, *salutato*, saludado.
Salut, *saluto*, salud.
Salutaire, *salutifero, salubre*, saludable.
Salutation, *salutatione, fare reuerentia*, saludacion, çala, çalema.
Salut instrument à pescher, *instrumento da pescare*, arrezaque.
Salueur, *salutatore*, saludador.
Samedy, *sabato*, Sabado.
Samoireau, espece de raisin, *sorte d'vua*, especie de vua.
Samy, espece de drap semblable au satin, *samito, drapparia di lana fina*, ostado, cierta lanilla.
Sanctification, *santificatione*, santificacion.
Sanctifier, *santificare*, santificar.
Sanctifié, *santificato*, santificado.
Sandales especes de chaussure de bois, *sorte de calzari di legno*, sandalos.
Sandal, sorte de bois, *sandalo, legno delle Indie*, cierta madera, sandalo.
Saner, i guerir, *guarire, rissanare, curare*, sanar, curar.
Sanable, *sanabile*, sanable.
Sang, *sangue*, sangre.
Sang noir & meurtri, *sangue nero, & mortificato*, sanguaza.
Flux de sang, *fluso di sangue*, sangrelluuia, camaras de sangre.
Tirer du sang, *tirare del sangue*, tirar, sacar sangre.
Qui n'a point de sang, *che non ha goccia di sangue*, desangrado.
Gasté de sang, *di sangue corrotto*, corrupto de sangre.
Plein de sang, *pieno di sangue, sanguinoso*, sanguino.
Estancher le sang, *stagnare il sangue*, estancar sangre.
Iecter sang, *gettare sangue*, echar sangre.
Sanglamment, *sanguinatamente*, sangrientamente.
Sanglant, *sanguinolente, sanguinoso*, sangriento, sanguinolento, sanguinario.
Aucunement sanglant, *alquanto sanguigno*, algo sangriento.
Sanglanter, i. ensanglanter, *insanguinare*, ensangrentar.
Cours de sang, ensanglantement, *corso di sangue, insanguinamento*, sangrelluuia.
Vne sangle, sengle, *vna cingia*, cincha.
Les sangles, *le cingie della sella*, cinchas de silla.
Robbe sangle, *vesta semplice, & senza fodera*, ropa senzilla sui aforro.
Sanglement, *cingiamento, cingiatura*, cinchadura.
Sangler vn cheual, *cingiare vn cauallo*, cinchar vn cauallo.
Sanglier, porc sanglier, *porco cingiario*, jauali, puerco

puerco montez.
Le rable d'vn ſanglier, *l'oſſo della ſchiena del cinghiale*, Lomes del jauali.
Venaiſon de ſanglier, *caccia del cinghiale*, carne de jauali.
De fonſes de ſanglier, *le rongne del cinghiale*, colmillos de jauali.
Sanglouer, *ſingluzare, ſanguinezare*, ſolloçar, hipar.
Sanglot, ſenglous, *ſingulto, ſanguinezo*, hipo, ſolloço.
Sanguin, *ſanguigno, colerico*, ſanguino, colorado.
Sangmeſlure, *pulſamento diſtorto, o commoſſione*, buelco de coraçon, alteracion, alboroto.
Sangſue, *ſanſuga*, ſanguijuela, ſanguiſuela.
Sanguiñaire, *ſanguinaria herba*, ſanguinaria yerua.
Homme ſaguinaire, cruel, *homo ſanguinario, & crudele*, hombre ſanguinario, cruel.
Sanguinité, conſanguinité, *ſanguinitate*, ſanguinidad.
Sanguinolent, *ſanguinolento*, ſanguinolento.
Saniche herbe, *una ſorta d'herba*, cierta yerua.
Sannes herbe, *una ſorta herba*, eſpecie de yerua.
Sans, *ſenza*, ſin.
Sans cela, *ſenza eſſo, altramente, d'altra modo*, ſin eſſo, otramente, de otra manera.
Sans ordre, *ſenza ordine, alla ſfilata*, ſin orden, à la deshilada, à la delmandada.
Sanſue, *verdi ſanguſue*, vroc ſanguſue.
Santé, *ſanitate, ſalute*, ſalud, ſanidad.
Santé entiere, *ſanitate intera*, ſalud cumplida.
Auoir eſgard à ſa ſanté, *hauer cura alla ſua ſanità*, tener cuenta con la ſalud.
Recouurer ſanté, *ricuperare la ſanità*, cobrar ſalud, conualecer.
Qui donne ſanté, *che dà ſanità, ſalutifero*, ſaludable.
Faulte de ſanté, *falta di ſanità*, falta de ſalud.
Auec ſanté, en ſanté, *con ſanità, o in ſanità*, ſaludablemente.
Sanpes blanches, *ſcali bianchi*, berça, col ſyl ueſtre.
Saoulez, *ſaziare, ſaziare*, hartar.
Qu'on ne peut ſaouler, *che non ſi può ſaziare, inſaziabile*, inſaciable, lo que no ſe puede hartar.
Sans ſe ſaouler, *ſenza ſaziarſe*, ſin hartura.
Saoul, *ſatio, ſazollo*, harto.
Saouleté, ſaoulement, *ſaziamento, ſaziezza*, hartura, hartadura, harzazgo, hartazgo.
Saphir, *ſaffiro, pietra preciosa*, ſaphir, çafir.
Sapin, *abeto, albero*, aniero, piuſabo, pino, arbero.
de ſapin, *dell'abeto*, pinaziego.
Sappeur de ſapraille, *zappare una trinciera*, cauar vn cuero.
ſappe, *zappa*, capa.
Sarraſine, ſarazine herbe, *ariſtologia, herba*, ariſtoloquia.
Sarbatane, *zuaza, cerbatana*, zubarana.
Sarcelle ou cercelle, *garzetta uccello*, cercetana.
Sarcler, *nettare le biade in herba, ronzare*, ſachar, rozar, eſcardar.
Sarclement ou ſarclure, *ronzamento, o nettamento di biade*, roçadura, eſcardadura, deſcamiento, ſachadura.
Sarclet, *zappetta da nettare le ſuperne herbe*, roça ſacho, roçador, roçadero, eſcardillo, eſcardadera.
vn ſarclon, idem, *una zappetta idem*.
Sarcleur, *ronzatore, colui che ronza*, eſcardador, ſachador, roçador.
Sarcueil ou bierre, *cadalcto, cherro da morti*, lechiga, andas, araud.
Sarcueil à garder les morts, *monumento, ſepoltura*, ſepultura, piedra de ſepultura.
Sardelle, anchois poiſſon de mer, *ſardella, un chico peſciolino*, anchoua.
ſardine, ſarde, *ſardine, peſce*, ſardina.
ſarfouir, *zauare ſotto*, ſocauar.
Sarge, *ſargia, o rugia*, raxa o xerga.
Sarge poiſſon, *brama, peſce*, ſargo, peſce.
Sarment, *ſarmento, vinaglio*, ſarmiento.
Sarment à fueilles ſans fruict, *ſralci con le foglie, ma ſenza frutto*, ſarmiento deſaprouechado.
le ſarmens ſeconds de la tige, *il germe, o il rampollo che eſce del mezzo*, primiſpa.
le plus long ſarmens ſeiſſé en la tige, *il più lungo tralcio ſeiſſo nella vigna*, ſarmiento eſteril.
ſarpe, ſarpette, ſarpillon, *un falcinello, o un pezzetto da zappare la vigna*, hoz pequeña, hoce pequeña.
Sarpillere, *ſacca groſſa da tramettere la biada*, costalon.
Sarrieure, ſarieure, *ſalnia, o ſaluarina*, maldita yerua, ſegurella.

sart, *terra che porta frutto*, tierra que da fruto.
sartir, *mendare del panno, attaccarlo insieme*, surzir, zurzir.
sartre chusturier, *sarto, o sartore*, sastre.
Vn sas, *vn sedazzo*, cedaço.
Vn petit sas ou sasset, *vn picciolo sedazzo, o sedazzetto*, cedacillo.
sas à sasser la grosse farine *sedazzo chiaro per la grossa farina*, cribro, cedaço, çaranda.
Passer par vn sas *passare per lo burato, o per lo sedazzo*, passar por estamena.
sasser, *sedazzare, o burattare*, cernir, çarandar.
sasseur, *buratino, o sedazzatore*, cernidor, çarandador.
sasseure, *sedazzatura*, cernidura, çarandadura.
satin *raso, drappo di seta*, raso.
satisfaire & payer, *satisfare, pagare, contentare*, satisfazer, contentar, pagar.
satisfaire à la peine, *satisfare alla pena, pagare*, pagar la pena.
satisfaction, *satisfattione*, satisfacion.
satisfait, *satisfatto, contento, pagato*, satisfecho, contento, pagado.
satine, *sorte de cicorea*, especie de cicorea.
saturne, *saturno*, saturno.
saturne, plomb, *saturno d'alchimista, piombo*, saturno de alquimistas.
saturnales, *saturnali*, saturnales.
saturnin, *saturno, melanconico*, saturnino, melancolico.
satyre *satiro*, satyro.
Vne satyre, poesie reprenant les vices, *vn satiria poema contra i vitij*, satyra.
Poete satyrique, *poeta satirico*, Poeta satyrico.
satyriquement, *satiricamente*, satyricamente.
satyrium, *del satirio, herba*, turma de perro yerua, satyriones.
satyrium à trois couillons, *vna altra sorte di satirio, herba*, otra especie desta.
satyrium Royal, *vna altra spetie anchora di detta herba*, otra especie desta yerua.
Vne sauate, *vna zauata, scarpa vecchia*, capato viejo, suela vieja del çapato.
La sauaterie, *la zauatineria di cose vecchie*, çapateria de viejo.
sauetier, *zauatino, ripezzatore da scarpe*, çapatero de viejo, remendon de çapatos.
saueur, *sapore, gusto*, gusto, sabor.
Il a la saueur de la mer, *egli ha il gusto del sale, salato* sabe a salobre.
Bailler saueur à quelque chose, *dare sapore a qualche cosa*, dar gusto y sabor.
Il a fort bonne saueur, *egli a molto buon gusto*, es muy sabroso.
sans saueur, *senza sapore, o gusto, insipido*, desabrido.
sans sel ne saueur, *senza sale, & sapore*, sin gusto ni sabor.
sauourer, *sauorare, gustare, assagiare*, gustar, saborear, regostar.
sauoureux, *saporoso, gustoso, delicato*, sabroso, gustoso, dulce.
sauoureusement, *saporosamente*, sabrosamente.
sauourette, *vna amichetta*, amiguilla, requebrada.
sauf, *saluo, franco*, saluo.
sauf conduict, *saluocondotto, passaporto*, saluoconducto, pasaporte.
Lettre de sauf-conduict, *lettera di saluocondutto*, patente del saluoconducto.
Enfraindre le sauf conduict, *rompere il saluocondutto*, violar el saluoconducto.
sauinier, *sauina, alborsello*, sauina arbol.
saulce de viande, *salsa per le viuande*, salpiquete, salsa, sabor, adobo, guisado.
saulcer *vedi saulser*, vee saulser.
saulcisse, *vedi saulsisse*, vee saulsisse.
saule arbre, *salce arboro*, sauze.
saulaye ou saulsaye, *vna saliceta*, sauzedal, vimbral.
De la saulge, *della saluia*, saluia.
Il n'y a nè sel ne saulge, *non ha ne sale, ne saluia*, todo es desabrimiento.
Vin saulgé, *vino di saluia, o fatto con saluia*, vino de saluia.
saulgier, *caspo di saluia*, mata de saluia.
saulmon, *salmone, pesce*, salmon.
saulmonner, *salmonare*, salmonar.
saulmonnet, petit saulmon, *salmonetto, picciolo salmone*, salmonete.
saulmure, *salamora, accontiamento*, salmuera, salmorejo, adobo.
Qui a esté long temps en saulmure, *che è stato lungo tempo in salamora*, lo que esta mucho en adobo.
saulnier, *colui che fa del sale*, salinero.
saulnerie, *salina*, salina.
saulpicquet, *bagnato nella salsa*, saliquete.
saulpouldrer, *spolueriggiare con sale, & pepe*, salpicar, salpimentar.
saulpouldrer la chair, *salare la carne*, salar carne.

saulse,

saulse, *salsa, o sapore*, morteruelo, salsa.
Toute sorte de saulse, *ogni sorte de salsa, o guazzetto*, todo genero de adobo.
saulse noire, ciué de lieure, *salsa, o sauore nero di brodo de lepre, peuerata*, pebrada, lebrada.
saulser, *bagnare nella salsa*, remojar en salsa.
saulsiere, saulseron, *scudelino da sauore*, salsereta, salserilla, platillo, salseruelo, salsero.
saulsisse, *soccizza, o luganega*, longaniza, alexixa, salchicha.
Vendeur de saulsisses, *venditore de soccizze, lardarollo*, bodegonero que vende salchichas.
saulsisson, *salame, o mortadella grossa, o salsiccione*, salchichon.
Vn sault, *Vn salto, o Vn balzo*, brinco, salto, respingo.
Par saults, en saultant, *per salti, nel saltare*, por saltos.
saulter, *saltare, balzare*, brincar, saltar, respingar.
saulter d'vne iambe, *saltare in Vna gamba*, saltar en vna pierna.
saulter de grande ioye, *saltare d'allegrezza*, saltar de gozo.
saulter oultre, *saltare oltra il segno*, saltar adelante.
saulteler, *salteggiare, balzare*, brincar.
En saultelant, *in saltando*, brincando.
Vn saultelle ou prouin, *vn tralce da propaginare*, pimpollo.
saulteur, *saltatore, balzatore*, brincador, saltador.
saulteleur ou danseur sur la corde, *volteggiatore, che balla su la corda*, bolteajador, trepador de maromas.
Vn saultereau, *lombrico, o canaletta, animaletto*, langostilla ganganhote.
saulterelle, danserelle, *saltatrice, ballarina*, saltadora bayladora.
saulterelle, *locusta*, langosta, cauallera.
saulx, *salice, o salice arbore*, aliso, sauze.
Qui est de saulx, *cosa fatta di salice*, cosa de sauze.
Vne saulsaye, *Vna salicetta*, sauzedal.
sauon, *sapone*, xaboñ, jauonete.
Sauon musqué, *sapone moscato*, xabonete de olor.
sauonner, *insaponare*, enxabonar.
sauonnier, *saponiere*, xabonero.
sauourer, sauoureux, *sauorare, saporosa*, saborear, sabroso.
sauoureusement, *saporosamente*, sabrosamente.
sauuage, *salvatico, rustico, boscareccio*, saluaje, syluestre, agreste, montez.
Demi sauuage, *mezzo salvatico*, medio saluaje.
sauuagement, *salvaticamente*, saluajamente.
sauuageaulx & plantes, *piante da piantare*, estacas por plantar.
Plantes des sauuageaulx, *piantare de salvatici*, plantar estacas.
sauuageté, *salvatichezza, brauura fierezza*, braueza, fiereza.
sauuagine, *salvaticina, carne salvatica*, caça.
sauue-garde, *salvaguardia*, saluaguardia, valia, proteción.
sauuer, *salvare, campare, difendere*, saluar, poner en cobro, valer.
Qui a sauué aucun, *che ha salvato alcuno, difenditore*, guardador, defensor.
sauuer le corps & les biens, *salvare corpo & bene*, saluar vida y hazienda.
se sauuer par fuite, *salvarsi fuggendo*, saluarse huyendo.
sauué, *salvato*, saluo, sano, valido.
sauuement, *salvamento, salvo*, saluacion, saluamiento, valia, salud.
saluarion, idem.
sauueur, *salvatore*, saluador, valedor.
sauueté, *salute, o salvezza*, salud, incolumidad.
Ie suis a sauueté, *io sono in salvezza*, en saluo estoy.
Vn saye, sayon, *Vn saglio, o vn saglione*, picote, sayal, sayete, sayo.
Vn saye noir *Vn saglio nero*, saya prieta.
Des sayes a coqueluchons, *de sagli a capucci*, ropas con capirotes.
Qui est vestu d'vn saye, *che è vestito d'vn saglio*, arropado assi.
Qui vend des sayes & boquerons, *venditore de sagli & de giuppe*, ropero de ellos.

S C

Scabelle ou scabeau, *scabella, sbanciuolla*, escabel, banquillo.
Scabieuse herbe, *scabbiosa herba*, Escabiosa yerua.
Scabrosité, ordure des dents, *bordura de denti*, toua de dientes.
Scabreux, rude & salle, *scabroso, rozzo, sporco*, escabroso.
Scalme, *il caniscchio del remo*, escalmo, asiaca del remo.

Scammonie ou scammonee, *scamonea*, escamonea.
Scandale, *scandalo, offesa*, escandalo, trompeçadero.
Scandaleux, *scandaloso*, escandaloso.
Scandaliser, *scandalizare*, escandalizar.
Scarifier, *chiarificare*, jaſſar, ſaxar.
Scarification, *schiarificatione*, jaſſadura.
Scariole, *lactuca capuzza, herba*, escarola.
Scarpins, escarpins, *scarpini, calzetti di vela*, escarpines.
Sçauoir, *sapere, intendere*, ſaber.
faire ſçauoir & entendre, *fare ſapere, & intendere, notificare*, hazer ſaber, auiſar.
Sçauoir certainement, *ſapere certamente*, ſaber lo muy de cierto.
Sçauoir par auãt, *ſapere prima*, ſaber primero
Sçauoir bon gré, *hauere a grado*, agradeſcer.
c'eſt à ſçauoir, *cioè*, à ſaber, es à ſaber.
a ſçauoir mon, *o ſapere ſe*, à ſaber ſi.
ie le ſçay bien, *io lo ſo bene*, yo me lo ſe.
Sachez de vray, *ſappiate di vero*, ſepas lo.
ie ne ſçay que dire, *io non ſo che dire*, no ſe lo que me diga.
dequoy on ne ſçait rien au vray, *di che non ſa nulla de vero*, lo dudoſo.
qui ſçait, *che ſa*, el que ſaber
qui par long vſage ſçait, *che ſa per lungo vſo*, curſado.
qui ne ſçait rien, *che non ſa nulla, ignorante*, necio, idiota.
qui ne ſçait qu'il doit faire, *che non ſa cio che deue fare, dubbioſo*, vacillante, dudoſo.
Il ne ſçait où il en eſt, *coſtui non ſa doue egli ſia*, perdido tiene el tina, el norte.
Sçachant ou cognoiſſant, *conoſcendo, o ſapendo*, ſabidor.
Sçauãt, *ſapiente, o conoſcente, litterato*, letrado, docto, leydo.
Sçauant & expert, *pratico, vſato, eſperto*, curſado platico, eſperimentado.
fort ſçauant, *molto docto, & litterato*, muy letrado, muy docto.
Sçauamment, *dottamente, ſapientemente*, doctamente.
fort ſçauamment, *molto prudentemente, & ſamamente*, doctiſſimamente.
tres-ſçauamment, *ſapientiſſimamente, dottiſſimamente*, muy ſcientemente.
Sçauoir, ſcience, *ſapere, ſcientia, dottrina*, ſabiduria, ſcientia, ciencia, doctrina.
Sceu, *ſaputo, conoſciuto, inteſo*, ſabido.
i'ay ſceu, *io ho ſaputo, & inteſo*, yo ſupe.
Science, *ſcientia, dottrina, intelligentia*, ſciencia doctrina.
La ſcience du droict, *la ſcientia della legge*, iuriſprudencia.
homme ſcientifique, *homo ſapiente, & dotto, ſcientiato*, hombre ſcientifico.
Sciemment, *volontariamente, eſpreſſo*, adrede.
Scedule & obligation, *cedula polizza, obligatione*, cedula, aluala.
bailler ſa ſcedule, *obligarſe per polizza*, obligarſe por cedula.
Scelereux, ſcelerat, *ſcelerato, malvagio, triſto*, ſceleroſo, malhechor.
Scene, *Sena, teatro di comedia*, ſcena.
Sceptre, *ſcettro, verga reale*, ſeptro, cetro.
Schiſme ou diuiſion, *ſisma, diuiſione, ſeparatione*, ſciſma, chiſme.
Schiſmatique, *ſismatico, ſeparato*, ſciſmatico, chiſmero.
Scholaſtique, *ſcolaſtico*, eſcolaſtico.
Scolaſtiquement, *ſcolaſticamente*, eſcolaſticamente.
Sciarique, goutte, *ſciatica, gotta*, ſciatica, ceatica.
Scie, *ſega, o ſeca per tagliare*, ſierra.
Scier, *ſegare, o ſerare, tagliare*, aſſerrar, rajar.
Scieur, *ſegatore, o ſegantino*, aſſerrador.
Sciure, *ſegatura*, aſſerradura.
Scintille, eſtincelle, *ſcintilla, fauilla*, centella, ciſco.
Scintiller ou eſtinceller, *ſcintilare, ſfauilare*, centellar.
Scintillation, eſtincellement, *ſcintillatione, & fauilamento*, por el centellar.
Scinpoulle ou oignon marin, *cipolla marina*, cebolla.
Sciſme ou ſchiſme, *ſisma ſeparatione*, ſciſma.
Scoffion, *una reticella da peſcare, o una ſcuffia*, eſcoffion, eſcofia, aluanega.
Scolopendre, langue de cerf, *lingua di ceruo, herba*, lengua de ciemo ye ua.
Scorpion, *ſcorpione*, eſcorpion, alacran.
Scourgeon, ſecourgeon, *ſorte d'orgio*, eſpecie de ceuada.
Scrofulaire, herbe aux chats, *ſcrofolaria, herba per gatti*, yerua del gato, gatera.
Scrupule, *ſcropolo*, eſcrupulo.
Scrupule & remors, *ſcropolo, rimorſo di conſciẽtia*, eſcrupulo, remodimiento.
Scrupuleux, *ſcrupuloſo*, eſcrupuloſo.
Scrupuleuſement, *ſcrupuloſamente*, eſcrupuloſamente.
Scruter, ſcrutiner, *ricercare, & inueſtigare una coſa con diligenza*, eſcudriñar.
Scrutine, *ſcrutinio, inquiſitione*, eſcrutinio.
Scrutineur, *ſcrutinatore, inueſtigatore*, eſcudriñador.
Sculpteur, *ſcultore, intagliatore*, finzelador, oficial de finzel, eſcultor, entallador.

Sculpture,

Sculpture, *scultura, intaglio*, escultura, entalladura.

SE

Se, soy-mesme, *se, se stesso, se medesimo, lui proprio*, se, si mismo.
Seance, *conueneuolezza, decentia*, decencia.
Seamment, *conueneuolmente, decentemente*, decentemente.
Seance, *luogo, piazza, o agio*, lugar, plaça, assentamiento.
Seant, *conueneuole, decente*, decente.
Vn seau ou seille, *vno secchio, o vna secchia*, comba, secha, herrada.
Vn seau ou seel à seeller, *vno sigillo, o vno bollo da bolare*, sello.
Seau contrefaict, *sigillo, o bollo contrafatto*, sello contrahecho.
Seau nostre Dame, *pan porcino, herba*, pan porcino.
Sec, *secco, asciutto*, enxuto, seco, secano.
Sechable, *seccabile, che si puote asciugare*, sequero.
Seche poisson, *calamare, pesce di mare*, xibia, calamar.
Os de seche, *osso di calamaro, o spina*, xibion.
Sechement, *seccamento, asciugamento*, secamente, à secas.
Secher, seicher, *seccare, asciugare*, secar, enxugar, agostar.
Secheresse, *secchezza, o seccaggine, o asciuechezza*, sequia, seca, secamiento.
Seclus, *rinchiuso, separato, ito indisparte*, secluso.
Second, secondaire, *secondo, secondario*, segundo, segundario.
Secondement, *secondamente, secondariamente*, segundariamente, segundamente.
Seconder, *secondare, seguire*, segundar.
Seconder, ayder, secourir, *secondare, aiutare, soccorrere*, ayudar, fauorescer.
Secouer, *scuotere, battere*, batir, sacudir, alear.
Secouer souuent, *scuotere souente*, sacudir amenudo.
Secourre, battre, *scuotere, crollare, battere forte*, sacudir, aporrear.
Secousse, *scossa, crollo, battitura*, bayben, sacudida, porrazo, trillazon, trilladura.
Secouement, *scuotimento, battimento*, sacudimiento, vayuen.
Secourgeon ou scourgeon, *sorte de orgio*, especie de ceuada.
Secourir, *soccorrere, aiutare*, socorrer, vandear, acorrer.
Secours, *soccorso, aiuto*, socorro, vandeo, ayuda.
Requerir aucun à son secours, *domanda re aiuto altrui*, llamar al socorro.
Qui donne secours, *che da soccorso*, por el que ayuda y socorre.
Priué de tout secours, *priuo d'ogni soccorso*, dexado de todo remedio.
Ami secourable, *amico nella necessitate*, amigo en la necessidad.
Vn secret, *vno secretto*, poridad, secreto.
Lieu secret, *luogo secretto*, lugar apartado, recogido.
Vn homme secret, *vn huomo secretto*, hombre callado y secreto.
En secret, *in secretto, in occulto, indisparte*, en secretto, apartado.
Secretement, *secretamente, particolarmente*, secretamente, calladamente, callandico.
Secretain, *sacrestano*, Sacristan.
Office du secretain, *officio di sacrestano*, Sacristania.
Vn secretaire, *vno secretario*, secretario, escriuano.
secretaire, *secretaria, cancelaria*, secretaria.
Vne secte & opinion, *vna setta, o opinione*, secta.
Vne secte & bande, *vna setta, & banda, o parte*, vando, communidad.
Sectaire, *seditioso, inuentore di sette*, sectario.
seculier, *secolare, mondano*, secular, seglar, lego.
secularité, *secolaritate, mondanitate*, secularidad.
seculierement, *secolarmente, mondanamente*, secularmente, seglarmente.
seder & appaiser vne douleur, *sedere, & acquetare vn dolore*, aplacar el dolor.
sedentaire, *che sede tuttauia*, sedentario.
sedition, *seditione, tumulto, rebellione*, sedicion, rebatina, bullicio.
Esmouuoir sedition, *leuare seditione, tumultuare*, alborotar, mouer comunidades.
seditieux, *seditioso, tumultuoso*, bullicioso, sedicioso, reboltoso, alborotador.
seditieusement, *seditiosamente*, alborotadamente, sediciosamente.
seduire, debaucher, *sedure, deuiare, distornare*, seduzir, lleuar perdido.
s'efforcer de seduire vne fille, *fare il suo potere per sedure altrui, o vna donnella*, solicitar vna donzella.
seducteur, *seduttore, ingannatore*, seductor.
seduction, *seduttione*, seducion.

ſeduire, *seduire, ò seducere*, ſeduzir.
ſedulité, & diligence, *ſtudio diligentia, ſollicitudine*, diligencia, ſedulidad.
ſeel ou ſeau, *ſigillo, bollo*, ſello.
ſeeller, *ſigillare, bolare*, ſellar.
ſeellé *ſigillato bolato*, ſellado.
ſeelleur, *ſigilatori, bolatori*, ſelladores.
ſeeux *ſedoſo pieno di seda*, ſedeño.
ſegle ou ſeigle *segala biada*, centeno.
ſegrégation, *partimento, diuiſione, ſeparatione*, apartamiento.
ſegréger, *diſpartire, ſeparare*, apartar, deſarrebañar.
ſegué, *cicuta herba*, cicuta.
ſehu, *sambucco arboro, & fiore*, ſauco.
ſeiche ou bouf ó. *calamaro, peſce*, xibia pece.
ſeiché *ſeccato, arido, aſciutto*, ſeco, árido, enxuto.
ſeicher ou ſecher, *seccare, aſciugare*, ſecar, enxugar.
ſeicher à la fumee, *seccare al fumo*, ſecar al humo.
ſe ſeicher, *ſeccarſe, aſciugarſe*, ſecarſe.
ſeicher d'ennuy, *seccare di noia*, ſecar, deſleyſe.
ſeichemeut, *ſeccamento, ſecchezza*, ſecamiento, ſequra.
ſec, *ſecco, ſutto, aſciutto*, ſeco, enxuto.
deuenir ſec, ſe ſeicher, *diuenire ſecco, & magro*, ſecarſe.
ſeicheur, *ſeccatore, aſciuttatore*, ſecador, enxugador.
ſeicheur ou ſeichereſſe, *ſecchezza, arſura*, ſequera, ſequedad.
du ſeigle, *vedi* tegle, vee ſegle.
pain de ſeigle, *pane di ſegala*, pan de centeño, frichel.
Seigneur, *ſignore*, ſeñor.
Seigneur commis ſur quelque affaire, *ſignore deputato a qualche affare*, grañ deputado, procurador de cortes.
tout grand & puiſſant ſeigneur, *ogni grande & poſſente ſignore*, qualquier gran ſeñor de titulo.
Seigneurs qui ont puiſſance ſur le peuple, *ſignori che hanno potere ſopra il popolo*, adelantados.
eſtre ſeigneur ou dame de ſoy, *eſſere ſignore, & patrone di ſe*, ſer libre y ſeñor de ſi.
le ſeigneur du fief, *il ſignore del feudo*, mayorazgo.
ſeigneur foncier, *ſignore del fondo*, ſeñor del fundo ó territorio.
ſeigneur proprietaire, *ſignore proprietario*, ſeñor propietario.
ſeigneurial, droicts ſeigneuriaux, *ſegnoriale, dritto ſegnoriale*, ſeñorial, derechos ſeñoriales.
ſeigneurie & maiſtriſe, *ſignoria, dominio*, eſtado, titulo ſeñorio, dominio, poder.
ſeigneurialemẽt *ſignorialmente*, ſeñorilméte.
ſeigneurier *ſignoreggiare, dominare*, apoderar, ſeñorear.
vne ſeille, ſeau *ſecchio, ò calcedro da trarre acqua*, herrada.
ſeille, ſeau de cuiure, *ſecchio, o calcedro di rame*, ſeetre.
ſeillon, *vno quaderno tra dui ſolchi*, ſulco, aporcadura, loba, caualillo, lomo entre ſulco y ſulco.
vn ſeillon ou rayon, *vno canaletto da ſcolare dell' acqua*, deſaguadero.
faire des ſeillons en terre, *fare de quaderni in terra* emelgar.
par ſeillons, *per quaderni*, de emelga en emelga.
ſeillonner vne terre, *ſolcare, & quadernare vn campo*, ſulcar, aſulcar, emelgar, aporcar.
vne ſeime, filé à pe'cher, *vna rete da peſcare*, red barredera.
le ſein, *il ſeno*, ſeno.
ſeing, ſing manuel, *ſignatura, ſottoſcrittione*, firma, ſino ó ſigno.
ſeing, ſing au corps, *ſegno nel corpo*, ſeñal de parto, lunar.
ſeiourner en quelque lieu, *ritardare in qualche luogo*, quedar, detenerſe, hazer alto.
ſeiour, *dimora, ſoggiorno, indugio*, parada, paradilla.
ſeiour, demeure & reſidence, *ſoggiorno, dimora*, manida, habitacion, eſtancia, paraje.
ſel, *ſale*, ſal.
ſel commun, gros ſel, *ſale comune, ſale groſſo*, ſal gordo.
ſel menu, *ſale affinato*, ſal rafinado, panezillos de ſal.
vn gros grain de ſel, *vn groſſo grano di ſale*, grano de ſal grueſſo.
ſel aiſé à fondre, *ſale agiuole à fondere*, ſal que ſe deshaze luego.
vne ſelle ou banc, *vna ſcrana, o banca da ſedere*, ſilla por aſſentar.
vne ſelle percee, *vna ſcrana da cacare*, ſilla de ſeruicio horadada.
aller à la ſelle, *andare alla ſcrana, andare del corpo*, andar del cuerpo.
faire aller à la ſelle, *fare andare alla ſcrana, o alla ſangola*, prouocar camaras.
ſelle ou autre couuerture de cheual, *ſella da cauallo*, silla de caualio.
vne ſelle à femme, *vna ſella da donna*, andilla, jamuga.
ſeller les cheuaux, *ſellare i caualli*, enſillar caualios,

uallos, emponer.]
sellier, *selaio*, sillero.
selon, *secondo, come, conforme*; segun, conforme, a fuer.
selon ce qu'il entend, *secondo ch'egli intende*, segun lo entiende.
selon mon iugement, *secondo il mio parere*, segun mi parecer y opinion.
semable, *che è buono da seminare*, sembradizo, sembradero.
semaille, *semenza, o seminatura*, simiente, semilla, sembradura, sementera.
semaine, *settimana*, semana.
semainier, *colui, che serue vna settimana*, semanero, edomadario, hebdomadario.
sembler, *sembiare, assomigliare, o acomparare*, semejar, parescer, remedar.
semblant, *sembiante, fintione, sembianza*, ficion, semblante, semblança.
Faux semblant, *falso sembiante*, semblante fingido.
semblable, *simile, pare, vguale*, semejante, semejable.
Qui n'a point son semblable, *che non ha alcuno simile a se*, sin par.
Estre semblable, *essere simile, confarse*, remedar, semejar.
semblablement, *similmente*, semejantemente, otrosi.
semblance, *sembianza, similitudine*, similitud, semejança.
semblance d'aucun, *l'altrui sembianza, vno ritratto*, retrato.
semblance de quelque chose, *sembianza di qualche cosa, idolo*, Idolo.
La semblance des choses conceues en nostre pensee, *la imaginatione, la idea*, Imaginacion, Idea.
semelle de soulier, *solla da scarpa*, suela de çapato.
semeler, *solare, mettere delle solle*, solar, echar, suelas, sobresolar.
semer, *seminare, spargere il grano in terra*, sembrar, sementar.
semer çà & là, *seminare qua, & la, spargere*, desparamar, esparzir.
semer par tout, *seminare per tutto*, sembrar por todo.
semer parmy le peuple, *seminare tra il popolo, diuulgare*, diuulgar.
semé, *seminato*, sembrado.
Champ qu'on ne seme point, *vn campo, che non se seminà punto*, campo valdio, herial.
Le faict de semer, *l'opra del seminare*, siembra.
semé ou semencé, *incemenzato*, sembrado.
semé de diuerses plantes, *seminato de diuerse piante*, sembrado à rebueltas.
clerseme, *seminato chiaro*, sembrado ralo.
semence, *semence*, simiente.
Iecter & produire semence, *gettare, & produre semente*, sementar.
semaille ou semoison, *seminagione*, siembra, tiempo de sembrar.
semestre, temps de six mois, *il tempo de sei mese*, tiempo de seys meses.
semeur, *seminatore*, sembrador.
semillant & fretillant, *lasciuo, galante, gratioso, bello*, lasciuo, loçano.
seminaire, *luogo pieno de sementi*, seminario.
semondre, inuiter, *chiamare, inuitare*, muñir, combidar, llamar.
semondre à souper, *inuitare a cena*, combidar à cenar.
La semonce, *la semenza*, llamamiento, llamado.
semonneur, *seminatore*, muñidor.
sempiternel, *sempiterno, eterno*, sempiterno, sempiternal.
sempiternellement, *sempiternamente*, sempiternalmente.
sempiternité, *sempiternitate, eternitate*, sempiternidad.
Le Senat, *il senato*, Senado.
Assembler le Senat, *raunare il senato, congregare il consiglio*, llamar al ayuntamiento, à consejo.
Priuer du senat, *priuare del senato*, priuar del consejo.
senateur, *senatore, consigliere*, senador.
sendal, *cendado, lauoro leggiero di seda*, sendal.
Du sené, *foglia di sena*, hoja de sena.
Du seneçõ, *canuta, o biãta, herba*, yerua cana.
Du senegre, *del fenugreco*, alholuas.
senelles, sinelles, *il frutto del spino bianco*, majuelas.
sener vn porc. i. le chastrer, *castrare vn porco*, castrar vn puerco.
seneschaux, *la giustitia della prouincia*, corregidores, justicias de prouincia.
Seneschaucee, *officio di gouernatore*, officio de corregidor.
Seneschaussees, bailliages, preuostez, *offici di gouerno, & di giustitia*, officios de gouierno y justicia.
Senesson ou seneçõ, *herba bianca*, yerua cana.
senestre, *senestro, manco, stanco*, yzquierdo, siniestro, çurdo.
La main senestre, *la mano sinestra, o mancina*, siniestra, yzquierda mano.
A senestre, du costé senestre, *alla par tesine*

stra, à ſiniſtra.
En tirant vers la feneſtre, *andando verſo la ſiniſtra banda*, hazia mano yſquierda.
Tourner à feneſtre, *Volgere alla ſiniſtra*, echar, torcer, bolner a mano yſquierda.
Seneué, *senapa*, *moſtarda*, xenabo, ſemiente.
Sengle *ſincero*, *puro*, *ſemplice*, ſenzillo.
Le ſenglout, hoquet, *il zanggiuccio*, hipo.
Sengloutet, *zangiucciare*, hipar.
La ſenne de l'Eueſque, *Un ſinodo epiſcopale*, Synodo epiſcopal.
Sens, *senſo*, *sentimento*, ſeſo, ſentido.
Sens & entendement, *senno*, *intelletto*, *mente*, *animo*, ſentido, mente, animo.
Homme de bon ſens, *huomo di buono intelletto*, ſeſudo.
Sens naturel, *senſo naturale*, ſentido, ſenſo commun.
Le ſens luy default, *il senſo gli manca*, deſuaria, deſatina.
Eſtre en ſon bon ſens, *eſſere nel ſuo ſentimento*, eſtar en ſi.
Eſtre hors du ſens, *eſſere fuori de intelletto*, andar fuera de ſeſo.
Qui n'eſt pas de ſens raſſis, *che non è di senſo poſato*, alocado.
Faute de bon ſens, *mancamento di cervello*, falta de juyzio.
Recouurer ſon bon ſens, *ricuperare il giudicio*, tornar en ſu juyzio.
Mettre ſes cinq ſens de nature, *impiegare i cinque ſenſi di natura*, emplear ſus cinco ſentidos.
Le ſens moral d'vne fable, *il ſenſo morale d'una fauola*, el ſentido moral de vna fabula.
La ſenſualité, *la ſenſualitate*, ſenſualidad.
Senſuel, *ſenſuale*, ſenſual.
Senſitif, *ſenſitiuo*, ſenſitiuo.
Vne ſente ou ſentier, *camino*, *ſtrada ſentiero*, *via*, ſendero, ſenda, reguera, vereda, retortero, ſendilla.
Petites ſentes, *piccioli ſemieri*, retorteros.
Sentence, *ſententia*, *giudicio*, *opinione*, ſentencia, fallo.
Bailler ſentence, *dare ſententia*, *giudicare*, ſentenciar, dar ſentencia.
Sentence & opinion, *ſententia*, *& opinione*, parecer.
Sentences d'vne oraiſon, *ſententie d'una oratione*, *prouerbio*, ſentencias, adagios, refranes, dichos, prouerbios.
Sentence obſcure à deuiner, *ſententia oſcura*, enigma, que es coſi y coſa.
Sentence diffinitiue, *ſententia definitiua*, ſentencia definitiua.
Executer vne ſentence, *eſſecutare una ſententia*, executar la ſentencia.
Sententier, *ſententiare*, ſenteciar.
Sententieux, *ſententioſo*, ſentencioſo.
Sentier, *Vedi ſente*, vee ſente.
La ſentine d'vn nauire, *la ſentina d'una naue*, ſentina.
Sentinelle, *ſcorta*, *guardia*, *Vegghia*, atalaya, eſcucha, centinela, vela, atalayero, atalayador.
Sentinelles perdues, *ſcorte*, *o guardie perduſe*, ſentinelas perdidas, eſcuchas, poſtas.
ſentir, *ſentire*, ſeotir.
Qu'on ne peut ſentir, *che non ſi può ſentire*, inſenſible.
Sentir, rendre odeur, *ſentire*, *rendere odore*, oler, ſentir.
Qui ſent & flaire mauuais, *che puzza*, *& ſente cattiuo*, hediondo.
Sentir quelque peu mauuais, *ſentire alquanto cattiuo*, heder vn poco, oliſcar.
Qui ſent fort mal, *che puzza molto*, que huele mal.
Sentant, *ſentente*, *odorante*, oliente, oloroſo.
ſentiment, *ſentimento*, *ſentore*, ſentido, ſentimiento.
ſenteur, *odore*, *tuffo*, olor, odor.
Mauuaiſe ſenteur, *cattiuo tuffo*, *o ſentore*, mal olor, ſobaquina.
ſenſible, *ſenſibile*, *o ſentibile*, ſenſible, ſentible.
ſenſiblement, *ſenſibilmente*, ſenſiblemente, ſentiblemente.
ſe ſeoir, *ſederſi*, *aſſentarſi*, aſſentarſe.
Vn ſep de vigne, *vna pianta di vigna*, cepa de viña.
Les ſeps derniers de vigne, *l'vltime piante della vigna*, linderos, caberos de viña.
Les ſeps, *ceppe*, *ferri da piedi per li prigioni*, argollas, priſiones, grillos, cepos.
ſeparer, *ſeparare*, *diuidere*, ſeparar, apartar.
Aiſé à ſeparer, ſeparable, *facile aſeparare*, *ſeparabile*, ſeparable, apartadizo.
ſeparé, *ſeparato*, *ſpartito*, ſeparado, apartado.
ſeparation, *ſeparatione*, *diuiſione*, ſeparacion, apartamiento.
ſeparement, *ſeparamento*, *appartamento*, apartamiento, ſeparamiento.
ſeparément, *ſeparatamente*, *appartatamente*, apartadamente, aparte.
ſept, *ſette*, ſiete.

sept fois, *sette volte*, siete vezes.
Les sept estoilles, constellation, *le sette stelle, le galinelle*, Las cabrillas.
septiéme, *settimo*, septimo, sereno.
septiémement, *settimamente*, septimamente.
septante ou soixante & dix, *settanta*, setenta.
septantiéme, *settantesimo*, setentena.
Septembre, *Settembre, mese*, Setembre.
septentrion, *settentrione, borea, tramontana*, setentrion, norte.
Lieu septentrional, *luogo settentrionale*, lugar del norte, setentrional.
septuagenaire, *settuagenario, settantesimo*, septuagenario.
sepulchre, *sepolcro, tomba, monumento*, sepulchro.
sepulturer, *sepelire, interrare*, sepultar, sepulturar.
sepulture, *sepoltura, fossa, area*, sepultura.
sepulture, luseau, *sepoltura di pietra*, luzillo.
sequelle, *setta, fattione, lega, parte*, secta.
sequestrer, *sequestrare*, sequestrar, secrestar, embargar.
sequestre, *sequestro*, secresto, embargo, medianeria.
sequestration, *sequestratione*, secrestacion, embargo.
Vn seran, peigne, *petinella da lino*, rastillo, carda, rastrilla.
Serancer, charpir du lin, *petinare del lino*, cardar, rastillar lino.
Serancier, *petinatore*, rastrillador.
Sercueil ou cercueil, *barra da portare i morti*, ataud.
Seree, *vegghiato, nottata*, serada, noche, tarde.
Serein, *sereno, tempo bello, cielo stellato*, sereno.
Temps serein, *tempo sereno, aria chiara*, cielo raso, sereno, claro.
serener, passer la pluye, *serenare, cessare la pioggia*, descampar la lluuia, serenar.
serenité, *serenità*, serenidad.
serenade, *una musicata fatta con varij suoni*, alborada, algarda, serenada.
serene ou sereine, *serena, pesce*, sirena.
Vn serf, *uno servo, o schiauo*, sieruo, esclauo.
serue, *serua, schiaua*, esclaua.
Appartenant à serf, *appartenente a servi*, cosa de sieruo o esclauo.
serf fallacieux, *servo fallace*, sieruo matero.
Affranchir vn serf, *affranchire un servo*, hortar vn esclauo.
serf né à la maison, *servo nato in casa*, esclauo nacido en casa.
serfouer, *zappare, mattare, lauare l'herbe cattiue*, rocar.
serfouette, *zappatore*, rocador.
seruilement, à la façon de serf, *seruilmente*, seruilmente.
seruil ou seruille, *seruile*, seruil.
seruage, seruitude, *seruitude, seruigio*, seruidumbre, seruitud, esclauitud.
sergeant, *una sorte di maestro*, vellegun, corchete, porqueron, portero, quadrillero.
sergeant de foreſt, *guardia de bosche, saltero*, saltero, montaraz.
sergeant de bande, *sergente de soldati*, sargento.
sergeant major, *sergente maggiore*, sargento mayor.
sergeant ou huissier de juge, *maestro di giudice*, alguazil, portero.
sergeans à verge, *maestri, che porta la mazza*, quadrilleros, porqueriones.
sergeant de tonneliet, *strumenti di vasselaio, per fare i tonelli*, herramienta de tonnelero.
sergeantise, office de sergeant, *officio di maestro*, alguazilladgo.
seri, temps doux & seri, *tempo bello, & dilettevole*, tiempo blando, calma, sereno.
La mer tranquille & serie, *il mare tranquillo, & in calma*, calma, bonança.
Il se tient coy & seri, *il se tiene quieto, & pacifico*, sossegado esta.
serier, *seremare*, serenar.
serie. i. soiree, *vegghiata, notte senza dormire*, vigilia, velada.
serieusement, *di vero, per certo*, de vera.
serieux, *importante*, importante.
Temps serin ou serein, *tempo chiaro, & sereno*, sereno tiempo,
serin petit oyſillon, *Sidarino*, pizolo verdetto, sirguerito pexaro.
seringue ou syringue, *siringa, o ſpruzza*, xiringa, aguatocho.
seringuer, *siringare*, xiringar.
serment, *sacramento, giuramento*, juramento.
serment & jurement, *giuramento, giuramento*, jura, juramento.
Tenir son serment, *tenere fede & suo giuramento*, guardar el juramento.
Qui a faulſé son serment, *che ha diſdetto al suo giuramento*, fementido, perjuro.
sermon, *sermone, predica*, predicacio, sermõ.

sermonner, *sermonare*, *predicare*, predicar, sermonar.
sermonneur, *predicatore*, predicador, sermonador.
serpe à esmonder arbres, *podetto da rimondare gli arbori*, hoce podadera.
serpette ou serpillon, *podetto, o falcinello*, hocecilla, hocino.
serpette à enter, *coltello da incalmare*, hocecilla por enxerir.
Vn serpent, *uno serpente*, serpiente, sierpe.
serpentin, *serpentino*, *di serpente*, serpentino.
serpentaire ou serpentine, *serpentina*, *o tragontia*, *herba serpentaria*, Taragoncia, tragoncia yerua.
serpentine piece d'artillerie, *serpentina*, *pezza d'artegliaria*, culebrina pieça.
Flouue serpentant, *fiume che fa molti giri*, *o guisa di serpente*, rio retorcido, sinuolo.
Du serpolet, *del serpillo*, *herba*, serpol.
Le serrail, *la chiusura*, *o serratura*, serrallo, cerraje.
serrer, *serrare*, *chiudere*, *formare*, cerrar, recalcar, apretar.
serrer les dẽts, *serrare i denti*, apretar, traspallar los dientes.
Fort serrer & lier, *serrare forte*, *& ligare*, atar, liar, apretar.
Estre serré de douleurs, *essere molto serrato*, *& legato da dolori*, adolorido estar.
Serré, *serrato*, *chiuso*, cerrado, apretado, encerrado.
Serrement, *serramento*, *chiudimento*, cerramiento, aprieto.
Serrément & à l'estroit, *serramente*, *strettamente* cerradamente, recalcadamente, apretadamente.
Serres, *assi di nauo*, tablas de nauio.
Serres en faulconniere, *unghie d'uccello di rapina*, garras de aue de rapiña.
Serretesse fermeillet, *scuffia*, *o ghirlanda crespa fatta di seda*, rodete, crespina de muger.
Serriette ou sarriette, *sauorea*, *herba*, Segurella axedrea yerua.
Serrure, *serratura*, *o chiauatura*, cerradura, cerraja.
Serrurier, *magnano*, cerrajero.
seruant, *seruo*, *seruitore*, *creato*, siruiente, sieruo criado.
seruir, *seruire*, seruir.
Qui sert, *che serue*, el que sirue.
Serny *seruato*, seruido.
Seruable, *seruitiale*, *cortese* seruicial.
Seruil, seruilement, seruage, seruitude, *vedi serf*, vee serfmas atras.
Seruiteur, *seruitore*, *famiglio*, *schiauo*, seruidor, criado, sieruo.
Seruiteur loyal, *seruitore fidele*, fiel criado.
Seruiteurs de table, *seruitori di tauola*, pajes de mesa.
Compagnie de seruiteurs, *compagnia de seruitori*, domesticos, panyaguados.
Seruante, *serua*, *massara*, sierua, seruienta, moça de seruicio, criada.
Seruice, *seruigio*, *& seruitute*, seruicio.
Homme de seruice, *huomo di seruitio*, *seruociale*, seruicial.
Faire le seruice Diuin, *fare il seruigio diuino*, hazer los officios Diuinos.
Le seruice des morts, *il seruitio de morti*, honras, endechas.
seruiette, *salueta*, *touaglinolo*, *manipolo*, seruilleta, hazaleja, paño de manos.
Sesamoides herbe, *sesamo*, *herba*, sesamo, alegria, yerua.
Seu, seiu, *sambuco*, *arboro*, sauco.
Seue des arbres, *succhio*, *o humore de arbori*, çumo de arboles, sugo.
Seuere, *seuero*, *rigoroso*, seuero, riguroso.
seuerité, *seueritate*, *asprezza*, *rigore*, seueridad, rigor.
seuerement, *seueramente*, *crudamente*, seueramente, rigurosamente.
La seueronde d'vn toict, *lo sporto d'un tetto*, *che getta la piouua*, socaren, ala de tejado.
Seueux, plein de ius ou suc, *succhioso*, *pieno d'humore*, *& di succhio*, çumoso, xugoso sugoso.
Seul, *solo*, *singolare*, *solitario*, *solingo*, solo.
Seul & pur, *solo*, *& puro*, puro.
Seul fils, *figlio solo*, *& unico*, hijo vnigenito.
Seul, singulier, *solo*, *soletto*, *senza compagnia*, señero, singular.
Seulet, *solitario*, *solingo*, asolas, soliro.
Seule, seulette, *sola*, *soletta*, sola, soleta.
Seulement, *solamente*, solamente, asecas.
Seur ou sœur, *sorella*, *germana*, hermana, carilla.
La seur de mon mary, *la sorella di mio marito*, *cognata*, cuñada.
La seur de ma mere, *la sorella di mia madre*, *la tia*, tia, hermana de madre.
Seur, asseuré, *securo*, *assecurato*, seguro, asseguro, asegurado.
Qui est seur & fidelle, *che è securo*, *& fedele*, *& leale*, seguro, leal, fiel.
En lieu seur, *in luogo securo*, en seguro, abuen cobro.

Seureté,

seureté, *sicurezza, securtade*, seguridad, cobro, seguro.
estre à seureté, *essere in securezza*, estar en seguro.
seurement *sicuramente, saluamente*, seguramẽte, a su saluo, a saluo, en cobro, buen recaudo.
se vret, *destetare*, destetar.
qui est se vré, osté du tetin, *che è destetato*, destetado.
se vronde. *vedi* seueronde, vee seueronde.
sexe, *sesso*, sexo.
sextement, *sestamente*, sestamente.
sextier, *sestiero, la sesta parte*, sestario, sesta parte de medida.

SI

si, *si. auerbio affirmatiuo, che serue ad altri varij significati, o cosi*, assi.
si de quelque lieu, *si di qualche luogo*, si de alguna parte.
par tel si & condition, *con tale, a tale conditione*, con tal, a tal condicion.
si comme, *si come, o cossi come*, assi como.
si fort, *si forte, tanto che*, tanto que.
si grand, *cosi grande, tanto grande*, tan grande, tamaño.
sinon, *sinon*, sino.
vne sibille de pressoir, *vna conca di torcolo*, escudilla de lagar.
siboule, ciboule, *cipolla, o cipolino*, cebolla, cebollete, cebollino.
siccité, *secchezza, ariditate, asciugagine*, sequia, sequedad.
sidre, *limone*, cidra.
vne sie, scie, *vna sega da segare*, sierra para asserrar.
vne siette ou petite sie, *vna seghetta*, sierra pequeña.
sier, scier, *segare*, asserrar.
sié, *segato*, asserrado.
siement, *segamento, segatura*, asserradura.
de la sieure, *della segatura*, asserradura.
sieure ou limure, *segatura, o limatura*, escobina.
siecle, *secolo, etate*, siglo, era, seculo.
il sied bien, *il vien bene, il conuiene bene*, conuiene, decente es, quadra bien.
siege ou chaire, *seggio, o catedra, per sedere*, silla por assentar, assiento.
vn siege de pierre ou de brique, *vno seggio di pietra, o de mattoni*, poyo.
siege ou cul, *il sedere, le chiappe*, saluonor, siesso.
siege de ville, *assedio di cittade*, cerco, sitio de villa.
vne maladie au siege, *vna malatia del sedere*, mal del siesso.
vn petit siege, *vn piccolo seggio*, sillita.
lieu à plusieurs sieges, *luogo de molti seggi*, lugar de muchos assientos.
le siege des grands juges, *vno tribunale*, tribunal.
siege royal, *seggio reale*, silla Real con dossel.
siege du preteur, *seggio di pretore*, silla del alcalde.
tenir le siege, assieger la ville, *assediare vna cittade*, cercar, sitiar vna villa.
sien, sienne, *suo, di lui*, suyo, suya, su.
sieu. i. le suif des bestes rousses, *seio de animali saluaticchi*, seuo de venados.
sifflant *stofelante, stofelatore*, chillador, chirriador, chiflador.
siffler, *stofelare, chiamare gli vccelli*, chillar, fyluar, chirriar, chiflar.
sifflement, *stofelamento, stofelatura, richiamo*, chillo, siluido, siluo, chillido, chifladura.
sifflet, *stofeletto, richiamo*, siluido, siluo, chiste.
sigale, *cigala, che canta al gran calore*, cigarra.
signal, *segnale, nota, segno*, señal, nota.
signalé, *segnalato, notato, o segnato*, señalado, notable.
signaler, *segnalare, notare, o segnare*, señalar.
signalement, *segnalatamente, notabilmente*, señaladamente, notablemente.
signamment, *segnatamente, maggiormente, sopra tutto*, señaladamente, mayormente.
signature, *segnatura, annotatione*, firma, signatura.
vn signe au ciel, *vn segno nel cielo, o stella, o altro*, astro, estrella, sino.
signe manuel, *cosa, o libro, o segno manuale*, firma.
signe, denotation de quelque chose, *segno, dimostratione, di qualche cosa*, signo, señal, seña
signes d'amours, *segni d'amore*, señales de amor.
signe de mal-encontre aduenir, *segno di disgratia*, prodigio.
donner signes ou enseignes, *dare segno*, dar señales.
faire signe, *fare cenno, accennare*, hazer señal o seño, señalar.
signer, marquer, *segnare, notare*, señalar.
signer de sa main, *segnare di propria mano*, firmar, signar de su mano.

vne pierre à signer, *vna pietra da segnare*, sello grauado en piedra.
vn signet, cachet, *vn sigillo, vn bollo da dito*, sello del dedo.
tailler, enciseler vn signet, *sbolare vna cosa bolata, & sigillata*, labrar, cortar, abrir vn sello.
signification, *significatione*, significacion.
signifier, *significare, dimostrare*, significar, auisar.
silence, *silentio, taciturnitate, chetezza*, silencio.
du siler, *sorte de vimine, o de vinci*, especie de mimbreras.
siliquastre poyure, *pepe d'India*, chiles, pimienta de la India.
siller les yeux, *chiudere gli occhi*, cerrar los ojos.
similitude, *similitudine, sembiãza, somegliãza*, similitud, semejança.
simmet pour cime, sommet, *somitate, cima, veta*, cima, cumbre.
simonie, *simonia, fintione*, simonia.
simonique, *simoniaco*, simoniaco.
simple, *simple, puro, schietto*, llano, senzillo, simple, simplon.
les simples gens, *le genti simplici, & il vulgo ignorante*, el vulgo necio.
simpler. i. affiner, *frodare, ingannare*, engañar.
simplement, *simplicemente, puramente*, llanamente, simplemente, a la llana, senzillamente.
simplement & sans tromperie, *semplicemente, sinceramente*, synceramente.
simplement habillé, *vestito simplicemente, positiuamente*, vestido llanamente.
simplesse, simplicité, *simplicitate, humilitate*, simplicidad, simpleza, llaneza.
simplet, *semplicetto, humiletto*, simplezillo, simplezito.
simulachre, *simulacro, sembianza, imagine*, simulacro.
simulation, *simulatione, fintione*, simulacion, ficion.
par simulation, *per simulatione, o fingimento*, dissimuladamente.
simulé, simulateur, *simulato, finto, simulatore, adulatore*, dissimulado, dissimulador, fingido.
simuler, *simulare, fingere, adulare*, fingir, dissimular.
sincere, *sincero, integro, puro*, sincero, llano, senzillo.
sincerement, *sinceramente, puramente*, senzillamente, sinceramente, llanamente.
sincerité, *sinceritate, lealtate*, senzillez, sinceridad, llaneza.
sinelles, senelles, *more, o frutto di spino bianco*, majuelas.
sing ou cloche, *campana, o campanata*, campana, campanada.
vn singe, *vna simia, o maimone*, ximia, ximio, mona, mono.
singeot, ou petit singe, *vno simiotto, o maimonetto*, monillo.
singeries, *baie di simia*, ximirias.
singler, vaucrer sur la mer, *vogare in mare*, probejar.
sings voiles, *vele attaccate*, velas hinchadas.
singularité, *singolaritate, eccellentia*, singularidad.
singulier, *singolare, raro, solo*, singular, señero.
singulierement, *singolarmente*, singularmente.
sinistre, *sinestro*, siniestro.
sinon, *se non*, sino.
sinople en blason, *colore verde nell'arme*, verde color en armas.
vn sion, iecton, *vn pallo da ficcare in terra*, estaça, renueuo.
sire, *sire, signore*, señor.
vne siringue, syringue, *vna siringa*, xiringa, argalia.
siroc, suest, *siroco, suest, vento soaue*, viento blando, siroco.
sis, assis, *sedente, assiso, che siede*, sentado, puesto.
du sisame, jugioline, *allegria, herba*, sesamo, alegria yerua.
sitibond diction latine, *sitibondo, voce latina*, sediento.
situer, *situare, habitare*, situar.
situé, *situato, habitato*, situado.
la situation de quelque chose, *la situatione di qualche cosa*, sitio, puesto, postura, assiento.
du siué, *peuerata, o sapore*, pebrada, salsa de puerco fresco.
siue, siuette, siuot, *vedi* ciue, vee ciue, &c.
six, six ans, *sei, sei anni*, seys, seys años.
six fois, *ses volte*, seys vezes.
sixieme, *sesto*, sexto, sesto.
trois six au jeu de passe dix, *tre sei al gioco di passa dieci*, treys seyses en el passa diez.

SO

sobre, *sobre, temperato, modesto*, sobrio, templado.
fort sobre, *molto sobre, & costumato*, muy templado, reglado, sobrio.

sobremẽt,

ſobrement, *sobriamente, regolatamente*, ſobriamente.
ſobrieté, *sobrietate, temperantia*, ſobriedad, templança.
ſobriquet, ſor briquet, *nome poſtizo, & ſoprano*, ſobrenombre, nombre poſtizo.
le ſoc d'vne charrue, *il puntero della aratro*, reja del arado.
le bois du ſoc, *il legno del puntero*, la cama del arado.
ſociable, *accompagnabile, che è d'accompagnare*, ſociable, acompañable.
ſocieté, *societate, accompagnamento*, ſocied, compañia.
ſoef, ſouef, *soave, dilettoſo, piacevole*, ſuave, blando.
ſoefueté, *soavità e piacevolezza*, ſuavidad.
ſoefuement, *soavemente, dolcemente*, ſuavemente, blandamente.
ſoeil, ſoil du ſanglier, *fango, doue i porci ſi voltano*, labajal de jauali.
ſœur, ſeur, *sorella, germana*, hermana.
ſoye de porc, *le ſetole del porco*, cerda.
ſoif, *sete, biſogno di bere*, ſed.
grand ſoif, *gran sete*, mucha ſed.
auoir ſoif, *hauere sete*, tener ſed.
eſtancher la ſoif, *tagliar la sete*, matar la ſed.
ſoy, *se*, ſi.
ſoilure & eſcorchure, *scorticatura, pelatura, deſolladura*, deſolladura.
ſoi-meſme, *se ſteſſo, o ſe medeſimo*, ſi miſmo.
ſoing, *cura, diligentia, ſollicitudine*, cura, cuydado.
ſoing & grande diligence, *cura, & ſtudio grãde*, ſolicitud y diligencia.
auec grad ſoing, *con gran cura & penſiero*, con mucho cuydado.
qui eſt ſans ſoing, *che è senza cura, & penſamento*, deſcuydado.
ſoigner, *curare, hauere cura, & ſtudio*, cuydar, tener cuydado.
ſoigneux & diligent, *ſollicito, & diligente*, cuydadoſo, ſolicito.
ſoigneux & veillant, *che vegghia con diligentia*, alerta, vigilante.
mal ſoigneux, *male diligente, trafurato*, deſcuydado.
ſoigneuſement, *diligentemente, ſollicitamente*, cuydadoſamente, ſolicitamente.
fait ou compoſé ſoigneuſement, *fatto, & compoſto diligentemente*, hecho con cuydado.
la ſoir, *la sera, in su il tardo, o in su la ſeraina*, noche, tarde, ſera.

ils veulent ſur le ſoir, *il volano in ſu la ſera*, hazeſe tarde.
inconuenient que le ſoir eſt venu, *male giunto la sera*, a prima noche.
iuſques ſur le ſoir, *fin in la sera*, haſta la noche.
ce ſoir, *alla ſeraja, alla notte*, à la noche.
la ſoiree, le ſoir, *la ſera, il tardo*, la tarde, prima noche.
ſoit ainſi, *coſi ſia, hor bene*, ſea aſſi, ara bien.
ſoixante, *ſeſſanta*, ſeſenta.
ſoixante fois, *ſeſſanta volte*, ſeſenta vezes.
ſoixantieſme, *ſeſſantieſimo*, ſeſentauo.
ſol, vn ſol de nauarre, *vn ſoldo, moneta*, ſueldo.
ſol, *suolo, la ſolegratia, il ſuolo, & il ſolaſo*, ſuelo, cimiento.
ſol en alquemie, *Mast degli alchimiſti, l'oro*, el ſol de alquemiſtas, oro.
ſol, ſoleil, *il ſole, ſpera del ſole*, ſol.
vn eſcu ſol, *vno scudo di Francia*, eſcudo de Francia.
Se ſolacier, *solare, conſolarſi, rallegrarſi*, conſolarſe, holgar, recrearſe.
ſolatie, *il ſolare, ſollazzo, il ſolare del ſole*, ſolana.
vn ſoldat, ſouldart, *vn ſoldato*, ſoldado.
ſouuerain ſoldat, *vn ſoldato ſouerano*, viſoño.
ſolde, *ſoldata*, ſoldada.
ſole, baſſe ſuperficie du pied, *ſolaro, o ſuolo del piede*, planta del pie, ſuela.
ſole, *ſuolo, viga, ſolaro*.
ſole ou ſemelle, *ſolo, o ſolaro da calzare, o da altre ſcarpe*.
ſole poiſſon de mer, *ſola, peſce conoſciuto*, lenguado.
ſoleil, *il ſole*, Sol.
ſoleil leuant, *il ſole leuante, l'Oriente*, leuante, oriente.
depuis le ſoleil leué, *dopo eſſer ſalito il ſole*, al ſalir del Sol.
le leuement du ſoleil, *il leuamento del ſole*, por el ſalir, leuantarſe el ſol.
Soleil couchant, *il ponente del ſole*, por el ponerſe el ſol.
droict à ſoleil couchant, *drieto al ponente*, à poniente.
Soleil aſpre & bruſlant, *il ſole aſperamente, & ardente*, ſol aſpero.
ſoleil bluſtant & ardent, *il ſole bruſciante, ardente*, ſol bluſtrante, ardiente.
Soleil fort bruſlant, *ſole che arde forte*, ſol que quema mucho.
ardeur du ſoleil, *ardore del ſole, ardor del ſol*.

Mettre & seicher au soleil, *porre a seccare al sole*, poner al sol.
Seiché au soleil, *seccato al sole*, secado al sol, asoleado.
Soleiller, se tenir au soleil, *assolarse, stare al sole*, poner, sacar al sol, asolear.
Lieu exposé au soleil, *luogo posto al sole*, solana, abrigo.
Eclipse de soleil, *eclisse del sole*, eclisi del sol.
Iour auquel le soleil luict, *il giorno, che luce il sole*, dia de sol.
Soleillé, hassé du soleil, *arso, & abbrusciato dal sole*, quemado del sol, requemado.
Soleillement, *toccamento, & bruscimento del sole*, asoleamiento.
Solennizer, *solenniggiare*, solennizar, solenisar.
Solennization & feste, *solenniggiamento, festeggiamento*, solennizacion.
solennité, *solennitate, festa*, solennedad, solenidad.
Solennitez ou festes, *solennitati, o feste*, solennidades, fiestas.
Solennel, *solenne*, solene.
Solennellement, *solennemente*, solenemente.
Solerre, *il vento del sole, o d'Oriente*, solano viento.
Soliciter, *sollicitare, affretare, instigare*, solicitar.
Soliciter & presser, *sollicitare, affrezzare*, pedir con ahinco.
Soliciter vn procez, *sollicitare, vna lite*, solicitar vn pleyto.
Soliciteur, *sollicitatore, affrezzatore*, solicitador.
Soliciteurs de procez, *sollicitatori da letigi, procuratori*, procuradores.
Solicitude, *sollicitudine, frezza*, solicitud.
Solicitation & pourchas, *sollicitatione, diligentia*, solicitacion.
Solider, *saldare, fermare insieme*, soldar.
Solide, *saldato fermo, & securo*, solido, maciço.
Solidité, *saldezza, fermezza*, macicez, solideza.
Soliers, *vedi souliers*, vee souliers.
Vn solier, grenier, *vno granaio*, soberado.
Solier, planchier, *tastelo, o suolaio di casa*, algorfa, soberado, desuan.
Solitaire, *solitario, solo, solingo*, señero, solitario.
Solitairement, *solitariamente, solingamente*, señeramente, solitariamente.
Solitude, *solitude, o solitudine*, soledad.

Soliue, *vno traue*, viga, vigon.
Soliue, cheuron, *vno picciolo traue*, cabrio, cabrial.
Soliues, posteaux, *colonna*, postes.
Solineau, *vno trauetto*, viga pequeña.
Soloir, souloir, *solere, hauere di costuma*, soler.
Solstice, *solsticio*, solsticio.
Solstitial, *solstitiale*, solsticial.
Solsie, soulcie, *il virasole, fiore*, tornasol flor.
Solution, payement, *solutione, pagamento*, pagamiento, paga.
solution, explication, *solutione, dichiaratione*, soltura.
solz, sold, *soldo, moneta*, sueldo moneda.
sombre, temps sombre, *tempo scuro, & coperto*, sombrio, dia pardo.
sommaire, *sommario, raccolta*, sommario, sumario.
sommairement, *sommariamente, in somma*, sumariamente.
somme, *somma*, suma.
somme capitale, *somma capitale*, caudal, cauedal.
assembler les sommes, *sommare, raccogliare le somme*, sumar, juntar sumas.
en somme, somme toute, *in somma, inconclusione*, en suma.
sommette, *sommetta, picciola somma*, sumilla, poca summa.
vne somme, charge, *vna soma, o carica, o balla*, soma, carga.
beste de somme, *bestia da soma, bardoco*, albardon.
sommer, reduire plusieurs sommes en vn, *sommare, raccogliare molte somme in vna*, sumar.
sommer ou denoncer, *citare alcuno alla giustitia*, aplazar, citar alguno.
sommation, *citatione, chiamata*, citacion, aplazamiento.
somme, i. sommeil, *sõno, o sonnolentia*, sueño.
vn somme profond, *vno sonno profondo, & intenso*, sueño profundo.
acheuer son somme, *compire il suo sonno, o il suo dormire*, acauar de dormir.
prẽdre somme, *pigliare il sonno*, cuajar sueño.
sommeil, *sonno, dormire*, sueño.
le sommeil me presse, *il sonno mi sforza*, carga me el sueño.
sommeiller, *adormentarse*, adormecer.
en sommeillant, *in sognando*, en soñando.
sommeilleux, *sonnoglioso, pieno di sonno*, soñoliento.
sommeillard, *dormiglione, sonnolente*, dormilon.

vn som-

vn ſommellier, *cuncuaro, che ha cura della cantina*, ſumiller de caua, botillet, bodeguero.
la ſommellerie, *la cura, & guardia della cantina*, botilleria.
le ſommet de quelque choſe, *la cima, o vetta di qualche coſa*, cumbre, copa.
le ſommet d'vn edifice, *la cima d'vna fabrica*, cima, coronilla, cumbre.
le ſommet d'vne montaigne, *la cima d'vna montagna*, cumbre, coronilla de monte.
le ſommet & fin bout de quelque choſe, *la cima, & la fine di qualche coſa*, remate de la coſa.
le ſommet de la teſte, *la cima, o cacciola della teſta*, la corona de la cabeça.
ſommité, *la cima, la ſommitate*, cima.
vn ſommier, cheual chargé, *vn cauallo da ſoma, vn bagaglio*, bagaje.
vn ſommier en charpenterie, *vn groſſo trauo in marangoneria*, viga que atraueſſa.
ſomptueux, *ſontuoſo, pompoſo*, ſontuoſo, coſtoſo.
ſomptuoſité, *ſontuoſitate, pompa*, ſontuoſidad, coſta.
ſomptueuſement, *ſontuoſamente, pompoſamente*, ſontuoſamente, coſtoſamente.
ſon, ſien, *ſuo, di lui*, ſu, ſuyo.
ſon, *ſuono*, ſono, ſonido.
ſon eſclattant, *ſuono ſtrepitante*, eſtallido, ſonido, ſon.
auec ſon eſclattant, *con vn ſtridente ſuono*, con eſtallido.
ſon faict par meſure, *ſuono fatto con miſura*, ſonido compaſſado.
faire ſon, *fare ſuono, ſiſonare*, hazer ſonido.
qui rend diuers ſon, *che rende diuerſo ſuono*, de diuerſo ſonido.
ſonnaille, *ſonaglieria, coſa con ſonagli*, ſonajeria, ſonaje, eſquilon.
ſonner, *ſuonare, ſintonare*, ſonar, tañer.
ſonner diuerſement, *ſuonare variamente, diſſuonare*, diſſonar, deſentonar.
ſonnette, clochette, *ſonaglio, o campanella*, cascabel, eſquilon, eſquileta, ſonaja, ſonajera.
ſonnettes, clochettes, *ſonagli, o campanelle*, chocallos, ſonajas.
ſonnant, ſonoreux, *ſuonante, ſuoroſo, ſuoro*, ſonoroſo, ſonoſo.
du ſon de farine, *ſemola, o ſemola di farina*, afrecho, ſomas, ſalnados, ſemolas, cernidura.
ſonde de nauire, *lo ſcandaglio della naue*, ſolda, ſondaleſa, ſondareſa.
vne ſonde, *vno ſcandaglio, corda, & piombo*, ſonda, cala, tienda, calador.
ſonde pour faire vrines, *ſiringa per fare vrinare*, gallia.
ſondé, *ſcandagliato, miſurato*, calado, tentado.
ſondement, *ſcandagliamento, miſuratione*, calamiento, çahondadura.
ſonder, *ſcandagliare, miſurare*, calar, ſondar, çahoudar, tantear, trentar.
ſonder la riuiere, *ſcandagliare il fiume*, ſondar, tantear el vado.
ſonder le gué, idem, *ſcandagliare il vado, o il guado*.
ſonger, *ſomniare, o ſognare*, ſoñar, enſoñar.
ſonger, trouuer & inuenter, *penſare, trouare, inuentare*, trobar, inuentar.
qui ſonge ſouuent, *che ſogna ſouente*, ſoñador.
en ſongeant, *in ſognando*, ſoñando.
ſonge, *ſogno, o ſomnio*, ſueño.
ſongeart, *ſognatore, dormiglione*, dormilon, ſoñador.
vn ſonge malice, *vno trouatore di malitia, & di froda*, inuentador de trampas y embuſtes.
ſonner, *vedi* ſon, *vedi* ſon.
ſonnet, *ſonetto*, ſoneto.
vn ſonnet, chanſon, *vna compoſta, ouero ordine vnico ſuono*, copla, ſoneto.
ſonneux, *ſonoro, & di buon ſuono*, ſonoſo.
ſophiſme, *ſophiſma, ſophiſticaria*, ſophiſma.
ſophiſtiquer, *ſophiſticare, diſſimulare*, ſophiſticar.
ſor, *ſecco, aſtuto, arſo*, ſeco.
harenc ſor, *aringo ſecco*, harenque ſeco.
ſorcier, *ſtregone, ſorſiere notturno*, hechizero, veneſico, bruxo.
ſorciere, *ſtriona, ſorſiera*, hechizera, bruja, xorguina.
ſorcelerie, *ſtregaria, incantamento*, hechizeria, hechizo.
ſorceler, *ſtriare, incantare*, hechizar, ojear.
vne ſoris, ſeuris, *vn topo, o ſorge*, mur, murgago, ſorge.
ſouriciere, *gatta, o trappola da topi*, ratonera, gato.
ſori de champ, *topo di campagna*, lironcillo, ruron.
vne ſornette, *coſa ſtrauolta, & diſtemperata*, donaire, patraña.
ſornette plaiſante, *parola gioioſa, & allegra*, donaire plazentero.
qui dict ſornettes pour rire, *che dice delle ſue cose per ridere*, hombre donoſo.
mon ſororge, *mio cognato*, mi cuñado.
ſort ou fortune, *ſorte, caſo, ventura*, ſuerte, ha-

do, fortuna.
faire ou iecter le sort, *fare, o gettare la sorte*, sortear, echar suertes.
qui par sort deuinoit les choses aduenir, *che per sorte diuinaua le cose auenire*; agorero, sortilego.
sorte, maniere, *sorte, maniera*, suerte, calidad, manera.
de ceste sorte, *in questa sorte, o maniera*, desta suerte.
il est de telle sorte, *egli è di tal sorte*, es hombre desta condicion.
de la bonne sorte, *della buona sorte*, de buena ley.
homme d'estrange sorte, *huomo di strana sorte*, hombre de estraño humor.
en quelque sorte que ce soit, *in che maniera, de che sia*, de qualquier manera.
sortable, bien sortable, *agile, ben proprio, gratiato*, accommodado, habil, apuesto.
sortilege, *diuinatione per sorte*, sortilegio, suertes.
sortir & saillir hors, *vscire, & andare fora*, salir fuera.
sortir hors d'enfance, *vscire d'enfantia*, salir de niñez.
sortir auec violence, *vscire per forza*, salir de fuerça.
sortir en place, *vscire nella piazza*, salir, andar por las calles.
sortie, *vscita*, salida.
sorti de fil & d'aiguille, *prouisto di filo, & d'ago*, cursado en todo, proueydo.
sot, *ignorante, goffo, balordo*, necio, tonto, tocho, loco, sandio, bouo, bouaron, tocho.
sot & legier, *vn pazzo stordito, & temerario*, loco arriscado.
sot sans sagesse, & grace, *huomo senza ceruello & grossolano*, loco, necio, bouo.
vn sot en paroles & faicts, *vno pazzo in parole, & in fatti*, tonto, bouaron, tontazo, bouo.
sot glorieux, *vno pazzo glorioso, vno fanfaro*, loco, fanfarron.
estre sot, *essere pazzo, folle, & insensato*, necear, tochear, tontear.
sottelet, *pazzetto, insensatello, stoltuzzo*, neçuelo, necezuelo, tontillo, loquito.
sotte, *pazza, folla, stolta, matta*, necia, loca, boua, tonta.
sottement, *pazzamente, stoltamente*, locamente, neciamente, tontamente.
sottise, sottie, *pazzia, mattezza, stoltitia*, necedad, tontedad, locura.
sotbriquet, *sopranomo, facetto, piaceuole*, sobrenombre donoso.

sou, du sou, *piedi di porco in sorso*, pies de puerco en adobo.
soub, soubs, *disotto, abbasso*, debaxo, so.
soubassement, *piedistallo, base di colonna*, piedestal, basis.
soubchantre, *cantore*, sochantre.
soubdain, *incontinente, presto, ratto*, subito, a deshora, de repente, presto.
conseils soubdains, *consegli improuisi, & subiti*, consejos subitos, repentinos.
fort soubdain, *molto presto, leggiero*, muy subito, ligero.
soubdain ou soubdainement, *da hora, presto, subito*, de presto, a deshora.
soubdainement, *prestamente, subitamente*, luego, subitamente.
soubdiacre, *sudiacono*, subdiacono.
soubhaiter, souhaiter, *desiderare, bramare molto*, dessear mucho, anhelar.
sonhait, *desio, brama, voglia ardente*, desseo.
souhaitable, *desirabile, amabile*, desseable.
à souhait, *a piacere, a voglia*, a desseo, holgadamente.
soubhastation, *incanto di cose vendute per giustitia*, almoneda.
soubiect, subiect, *soggetto, sobbietto, oggetto, sudito*, sojecto, subjecto, subdito.
estre soubiect, *essere soggetto*, estar sojecto.
soubleuer, *solleuare, alleggerire*, sobrelleuar, soleuar, aliuiar, leuantar, cauleuar.
soubleué, *solleuato, alleuiato*, leuantado, soleuado, sobrelleuado, aliuiado.
soubleuement, *solleuamento, alleggerimento*, leuantamiento.
soubleueur, *solleuatore, conduttore*, soleuador, cauleuador.
soubmerger, submerger, *somergere, affondare, anegare*, çabullir, somergir.
soubmettre, *sottomettere, dominare*, someter.
se soubmettre, *sottomettersi*, comedirse.
ie me soubmets à toy, *io mi sottopongo a te, à ti me entrego*, me rindo.
soubmis, *sottomesso, sottoposto*, sometido, rendido, comedido.
soubmission, *sommessione, bassezza, humiltate*, somission, comedimiento, abatimiento.
soubministrer, *somministrare*, subministrar.
soubministre, *somministratore*, subministro.
soubpendue de maisons, *vna stantiola sospesa in vna calla*, entresuelo, sopalco.
soubpeser, *pesare, librare*, pesar.

faiseur

faiſeur de ſoubreſſaults, *baltatore, ſaltatore*; bolteador, trepador.

ſe ſoubrire, *sua ridere, o sotteridersene*, ſonreyrſe, ſoreyrſe.

ſoubris, *riſata, ſgrignazzata*, riſita, riſillo.

ſoubs, *ſotto, abbaſſo*, debaxo.

ſoubſcrire, *ſottoſcrivere*, eſcribir abaxo, ayuſo firmar.

ſoubſcription, *ſottoſcrittione*, firma.

ſoubſigner, *segnare, ſottoſcrivere*, ſignar, firmar.

ſoubſon, ſouſpeçon, ſoubſonner, *ſoſpetto, dubbio, tema*, ſoſpecha, ſoſpechar, barruntar.

ſoubtenir, ſoubtenir, *ſoſtenire, ſoſtentare*, ſoſtener, ſoſtentar.

ſouſtenir, *ſoſtenire, appuntalare, appoggiare*, eſtriuar, apuntalar.

ſoubtenir de tous coſtez, *ſoſtenire da ogni parte*, ſoſtener por todas partes.

ſoubtenir vn aſſault, *ſoſtenire vno aſſalto*, eſperar, ſoſtentar vn aſſalto.

celuy qui ſouſtient aucun, *colui che ſoſtiene vno altro*, fautor, mecenate.

ſouſtenement & appuy, *ſoſtenimento, & appoggio*, ſoſtenimiento.

ſouſtenance, *ſoſtegno, puntello*, ſuſtento.

ſoubſtenable, *ſoſtenibile*, ſuſtentable.

ſoubterrain, *ſotterraneo, che è ſotterro*, ſoterraneo, ſoterraño.

ſoubtraire, *ſottrahere, levare di ſotto*, quitar, ſoſtraher.

ſe ſoubtraire & retirer, *ſottrarſe, ritirarſe*, retirar, acogerſe.

ſe ſoubtraire de l'amitié, *ſottrarſe, & alontanarſi della amicitia, & famigliarità*, apartarſe de la amiſtad.

ſoubz ou ſoub, *ſotto, di ſotto, abbaſſo*, abaxo, debaxo.

mettre ſoubz, *ſottomettere, soggiogare*, ſometer, ſujetar.

la ſouche d'vn arbre, *il ſucchio di vn albero*, tronco de arbol, cepa.

qui eſt ſorti d'vne meſme ſouche, *che è uſcito d'vna iſteſſa ſtipe*, ſalido de miſma cepa.

du ſouchet, *del ſucchetto, vn giunco odoroſo*, juncia oloroſa.

ſouci, *penſiero, cura, ſtudio*, cuydado.

ſouci fleur, *girafole, fiore*, tornaſol, maravilla.

ſe ſoucier, *curarſe, prender guardia*, cuydar, tener cuydado.

ſoucieux, *ſolicito, diligente*, ſolicito, cuydadoſo.

ſoudain, ſoubdain, *preſto, repente, ſollecito*, repente, preſto, ſubito.

ſoudart, ſoudoyer, *ſoldato, paga di ſoldato*, ſoldado, pagar ſueldo.

ſoudre, ſouldre, *ſogliere, ſleggere, liberare*, ſoltar, deſatar.

ſouder, ſoulder, *ſaldare, diſtemare inſieme*, ſoldar.

ſouef, ſoef, *ſoave, piacevole*, ſuave, blando.

ſouefuement, *ſoavemente, delicatamente*, ſuauemente, blandamente.

ſouefueté, *ſoavità, dolcezza*, ſuauidad.

ſouffire, ſuffire, *baſtare, eſſere aſſai*, baſtar.

ſouffler, *ſoffiare, ſpirare, ſtarare*, buffar, ſoplar, rebufar.

ſouffler le feu, *ſoffiare nel fuoco*, aſſoplar la lumbre.

ſouffle, *ſoffio, fiato, ſuffiro*, ſoplo, viento.

ſouffliement, *ſoffiamento, ſbuffamento*, buffido, ſoplamiento, ſoplo.

vn ſouffleur par derriere, *vno che ſoffia nelle orecchie*, ſoplon.

vn ſouffliet à ſouffler le feu, *vn ſoffietto, o mäice, o ſopiadore*, barquiño, aſſoplador, fuelle.

vn ſouffliet ou jouee, *vna guanciata, o vn muſtaccione, o vna buffetata, o ſchiaffo*, boſeton, boſetada, tornicon, moxicon, vn parche tendido.

ſouffleter ou bailler ſouffliets, *buffettare, o ſchiaffeggiare*, abofetear, boſetear.

ſoulfre, ſoulfre, *del ſolfo*, alcreuite, açufre.

ſouffrir, *ſoffrire, patire, ſolerare*, ſufrir.

qui ne peut ſouffrir, *che non può ſoffrire, impatiente*, inſufribile, impaciente.

ſouffrance, patience, attente, *ſofferenza, pazienza, tolleranza*, ſufrimiento.

ſouffrance, ſouffreté, pauureté, *patimento, ſofferentia, povertà*, ſufrimiento, neceſſidad, pobreza.

ſouffreté, *ſoffrimento, neceſſità, biſogno*, neceſſidad, indigencia.

ſouffreteux, *neceſſitoſo, povero, miſerabile*, menеſteroſo, neceſſitado, pobre, alcançado.

ſouhait, *voglia, deſio, deſiro*, deſeo.

qui a ſon ſouhait, *che ha il ſuo deſio*, por quien goza de ſu deſeo.

ſouhaiter, *deſiare, bramare*, deſear, anhelar.

ſouhaitable, *deſiderabile, che è da bramare*, de ſiderable, deſeable.

ſouiller, *ſporcare, lordare, imbrattare*, enſuziar, amanzillar, manchar.

ſe ſouiller de peché, *ſporcarſi di peccato*, amãzillarſe de pecado.

ſouillé, *ſporco, lordato, imbrattato*, enſuziado, ſuzio, amanzillado.

ſouilleure, *ſporchezza, lordura*, enſuziamiento, mancha, ſuziedad.

Vn souillon, souillard, *vno sporco, lordo, brutto*, suzio puerco.
Vn souillon de cuisine, *vn porco, & lordo di cusina*, picaro de cozina, sollastre.
soulacier, solacier, *solazzare, trescare, giocolare*, solazar.
soulas, *solazzo, piacere, diletto*, solas, consuelo, recreo.
Donner soulas, *dare piacere, & solazzo*, solazar, consolar.
Mon soulas, *il mio solazzo, & la mia gioia*, mi bien, mi vida, mi regalo, mis ojos.
soulager, *solleuare, alleggerire, alleuiare*, soliuiar, soleuar, aliuiar.
soulagement, *sollecitamento, alleggiamento*, aliuio, soliuio, soliuiadura.
Soulagé, *solleuato, alleuiato, rileuato*, soliuiado, aliuiado.
soulci, *cura, pensiero, sollicitudine*, cuydado, cura, solicitud.
Qui n'a point de soulci, *che non ha cura di nulla*, vn descuydado.
Mettre en soulci, *ponere cura, & studio*, poner en cuydado.
Mettre hors de soulci, *non pigliarsi cura*, sacar de cuydados.
Qui ne se soulcie de rien, *che non cura cosa alcuna*, sin cuyta y cuydado.
soulcieux, *penseroso, che ha gran cura*, cuydadoso.
soulder, *saldare, attaccare, congiũgere*, atincar, saldar, soldar.
soulder auec du plomb, *saldare con piombo, impiombare*, emplomar.
souldé, *saldato, consolidato*, saldo, saldado.
souldure, *saldatura, attaccatura*, saldadura, soldadura, atincadura.
Souldoyer, *assoldare, pagare soldati*, pagar soldada, sueldo.
Soulde d'vn homme de guerre, *soldo d'vno soldato*, soldada, sueldo.
Qui est à la soulde, *che è al soldo, o alla paga*, a soldado.
Vn souldart, *vn soldato*, soldado.
Vn simple souldart, *vn semplice soldato*, simple soldado.
Vn nouueau souldart, *vn soldato nouello*, bisoño.
Vieux souldars, *vn soldato vecchio, & pratico*, soldados viejos.
Vn vieil souldart cassé, *vn vecchio soldato cassato*, soldado viejo reformado.
souldre vne question, *risoluere vna questione*, resoluer vna question.
souleuer, *vedi* soubleuer, &c.
soulfre, *solfo*, açufre, alcieuite.

Allumette de soulfre, *solfanello*, sulfonete, pajuela por encender.
Vne soulfriere, *minera di solfo*, minera de alcreuite.
soulfreux, sulfureux, *solforoso*, lleno de açufre.
Vn soulier, *vna scarpa, o vn calzare*, çapato, calçado.
souliers de cordes, *scarpe di corda*, alpargatas, esparteñas.
souliers acculez ou à demy chaussez, *scarpe senza legame, & senza orecchie*, çapatos desmajolados, achancletados.
souliers à poulaine, *mezza scarpa*, çapaton, media bota.
souliers faicts de laine, *scarpe di lana, o di feltro*, çapatos de fieltro.
Qui a souliers chaussez, *calciato, & calciamento*, calçado.
souloir, *solere, hauere di costume*, soler.
soulsie, solsie, *girasole, fiore*, gyrasol, tornasol.
Vn sols, sols ou sold, *vno soldo, moneta corrente*, sueldo moneda.
soumettre, soubmettre, *sottomettere, soggiogare, abbattere*, someter, abatir.
soupçon, souspeçon, *sospetto, timore, dubbio*, sospecha, recelo, barrunta.
soupçonner, *sospettare, dubitare, desidare*, sospechar, barruntar, recelar, desconfiar.
soupçonneux, *sospettoso, dubbioso, timoroso*, receloso, sospechoso, desconfiado.
soupçonneusement, *sospettosamente, sconfidatamente*, desconfiadamente, sospechosamente.
Vne soupe de potage, *vna suppa di brodo*, sopa de caldo.
soupe en vin, *vna suppa al vino*, sopa en vino.
souper, *cenare*, cenar.
Auoir faim de souper, *hauere voglia di cenare*, tener gana de cenar.
Tu me fais de tel pain soupes, *tu mi fai di tale pane suppa*, con mi dinero me hazes guerra.
Le lieu où on soupoit, *il luogo, doue si cenaua*, cenadero, sala.
Vn souper, *vna cena*, cena.
soupendue, soupente, *vn palco sospeso, o vna stanciolla*, sopalco, camaranchon.
souppl[illegible], *lento, tardo, pegro*, lento.
Ioueur de souppleſſes, *bagatelero delle balle, & de nappi*, jugador de passa passa.
souquenie, squenie, *vna giuppa, o vno saltaimbarca*, ropilla de lienço.
source, *sorgeria, fonte, origine*, origen, manancial,

cial, manadero, fontanal.
La ſource d'vne lignee, *il comiciamento d'vn legnaggio*, abolorio, linage, genealogia.
La ſource d'vne triſteſſe, *la cagione d'vna triſtezza*, la cauſa de triſteza.
Iecter ſources, ſourcer, *ſcire, & ſtillar bollendo*, ſalir, manar bulliendo.
Prendre ſa ſource *pigliare il ſuo principio, & origine*, traher, tomar origen.
Le ſourcil, *le ciglia*, ceja, ſobreceja.
Qui a fort grands ſourcils, ſourcilleux, *che ha le ciglia ben grande*, de grandes cejas, cejunto.
ſourciller, *cemiccare co gli occhi*, parpadear.
ſourd, *ſordo*, ſordo.
Deuenir ſourd, *diuentare ſordo, aſſordire*, enſordeſcer.
Parler à vn ſourd, *parlare a vn ſordo*, hablar en balde.
Rendre ſourd, *rendere ſordo, aſſordare*, hazer ſordo, enſordar.
Eſtre ſourd, *eſſere ſordo*, ſordecer.
ſourdault, quelque peu ſourd, *alquanto ſordo, vn ſordetto*, ſordo, ſordon.
ſourde, *ſorda*, ſorda.
ſourdeſſe, ſourdeté, *ſordezza, o ſordidate*, ſordez.
ſourdement, *ſordamente*, ſordamente.
ſourdre, *ſcire con forza & impeto*, ſalir, brotar. leuantarſe.
ſourdre, bouillonner, *bulire a groſſe onde*, borbollar, heruir, manar.
ſourgeon. reiecton des arbres, *germe, o getto di arbori*, pimpollo, renueuo.
Le ſourgeon ou ſource d'vne fontaine, *la ſorſa di vna fontana*, manancial de fuente.
Vne ſouri, ſori, *vno topo, o ponteco, o ſorze*, murgaño, ratoncillo, raton, ſorze.
ſouri de foreſts, *topo di campagna*, mur ſyluestre.
Chauue-ſouri, *vn ballaſtrello, vccello notturno*, murciegalo, murcielago.
La ſouris du bras, *il muſcolo del braccio*, morezillo del braço.
ſouris ou muſcles, *muſcoli*, muſculos, morezillos.
ſouris de la main, *il muſcolo della mano*, morezillo de la mano.
Vne ſouriciere, *vna trappola da topi, o vn gatto*, ratonera gato.
Mangé de ſouris, *mangiato da topi*, ratonado.
Ronger de ſouris, *il rodere de topi*, ratonar.
ſouſcrire, *ſotto ſcriuere, ſegnare ſotto*, firmar, eſcriuir aynſó.

ſouſpeçon, *ſoſpetto, tema, dubbio*, ſopecha, recelo.
Auec ſouſpeçon, *con ſoſpetto, & dubbio*, ſoſpechoſamente.
ſouſpeçonner, *ſoſpettare, temere*, ſoſpechar, barruntar.
ſouſpeçonné, *ſoſpettato, dubitato*, ſuſpecto, ſoſpechoſo.
ſouſpeçonneux, *ſoſpettoſo, dubbioſo*, ſoſpechoſo.
ſouſpeçonneuſement, *ſoſpettoſamente*, ſoſpechoſamente.
ſouſpendue, *vna coſa ſoſpeſa*, camaranchon, entreſuelo, ſopalco.
ſouſpir, *ſoſpiro*, ſoſpiro.
Au dernier ſouſpir, *all' vltimo ſoſpiro*, à la poſtrera bocneada.
ſouſpirer, *ſoſpirare*, ſoſpirar.
Vn ſouſpiral, *vno ſpiraglio, vno buco*, ſoſpiron, reſpiradero, brauera.
Vn ſouſpiral de caue, *vno ſpiraglio d'vna cantina*, eſtero, reſpiradero de cueua.
ſouſtenable, *ſoſtenabile, che è da ſoſtenere*, ſuſtentable.
ſouſtenance, ſouſtenement, *ſoſtenimento, ſoſtegno, appoggio*, ſoſtenimiento, ſoſtentacion, ſoſtenco, eſtribo, apuntaladora.
ſouſtenir *ſoſtenere, puntellare*, ſoſtener, ſoſtentar, eſtribar, apuntalar, apoyar.
ſouſtenu, *ſoſtenuto puntellato, appoggiato*, ſoſtenido, ſuſtentado, apoyado.
ſouſtien, *ſoſtegno puntello, appoggio*, ſuſtento, ſuſtentamiento, ſoſtentacion, apoyo.
ſouſterrain, *ſotterramio, di ſotto terra*, ſoterrado.
ſouſtraire, ſoubtraire, *ſotterchare, leuare di ſotto*, ſoſtraer, ſoſacar, quitar, apartar, retirar.
ſouſtrait, ſoubtrait, *ſottratto, ſtolto via*, ſoſtraido, ſoſſacado.
Vne ſoutane, *vna ſotana, o veſta*, ſotana, loba.
Se ſouuenir, *ſouuenirſi, ricordarſi, rimembrarſi*, acordar, recordarſe, membrar.
Faire ſouuenir, *fare ſouuenire, & rammentare*, traer à la memoria.
ſouuenance, *ricordo, ſouuenimento, memoria*, acuerdo, recuerdo, memoria.
ſouuent, ſouuentesfois *ſouente, ſpeſſo, frequente*, muchas vezes, amenudo.
Le plus ſouuent, *il piu ſouente, il piu frequente*, las mas vezes.
ſouuent faire vne choſe, *fare ſouente vna coſa*, hazer à menudo.
ſouuerain, *ſoprano, o ſouerano*, ſoberano.
Les Cours ſouueraines, *il tribunale ſoprano*, Tribunales ſupremos.

souuerainement, *sopranamente*, soberanamente.
souueraineté. *sopranitate, o souranitate*, soberania, supremidad.
Soy, *si*, si.
De la soye, *della seda*, seda, sirgo.
Soye de pourceau, *sedela di porco*, seda de puerco, cerdas.
Qui est de soye, *cosa di seda*, sedeño, cosa de seda.
Soye à coudre, *seda da cuscire*, seda por coser.
Robbe de soye, *vesta di seda*, ropa de seda.
Soyeux, seeux, *sedoso, pieno di seda*, sedeño.
Soy-mesme, soi-mesme, *se stesso, lui medesimo, o lui proprio*, si mismo.

SP

Spasme, retirement de nerfs, *spasimo, ritirata de nerui*, pasmo, enuaramiento, conuulsion de nieruos.
Spatieux & fort large, *spatioso, ampio, largo*, espacioso, ancho.
Spatieusement. *spatiosamente, largamente*, espaciosamente.
Spatule herbe puante, *giglio di colle, herba puzzolente*, Lilio montezino.
Vne spatule, espathule, *vna spatula da spetiale*, hataca, espatula.
Special, *spetiale*, especial, señero, special.
Specialement, *spetialmente, particolarmente*, especialmente.
Specifier, *specificare, dichiarare*, especificar.
Spectacle, *spetacolo, rappresentatione*, espectaculo.
Spectateur, *spetattore, riguardatore*, espectador.
Spectatrice, *spetatrice, riguardatrice*, espectatriz, expectadora.
Spectateur à gueule bee, *riguardatore a golla aperta, vno stolto*, pausan, bausan.
Speculation, *speculatione, contemplatione*, especulacion, contemplacion.
Speculateur, *speculatore, meditatore*, especulador, atalaya.
Speculatrice. *speculatrice, contemplatrice*, contemplatriz.
Sphere, *sphera*, Esphera, esfera.
Spic d'outre mer, *spico nardo d'oltra mare*, spica nardi.
Spirituel, *spirituale*, espiritual.
Spirituellement, *spiritualmente*, espiritualmente.
Splendeur, *splendore, lampo, fiamma*, resplandor.
Splendide, *splendido, largo, pomposo, liberale*, esplendido.
Splenetique, *che ha il male di milza*, doliente del baço.
Spolier. *spogliare, predare*, despojar.
Spoliation, *spogliamento, suestimento*, despojo, expolio.
Spoliateur, *spogliatore, colui che spoglia*, por quien despoja.
Spoliatrice, *spogliatrice, colui che spoglia*, por la que despoja.
Spondyle, *vn fusarello*, tortero.
Spongieux, *spongoso*, esponjoso.
Sportule, *parte, & portione di viuanda*, esportilla, racion.

SQ

Vn squadron, *vno squadrone, o vna squadra*, esquadron, escuadra.
Squenie ou roquet, *vno rocchetto di tela di lino*, roquete, vestidura de lienço.
Squille oignon marin, *cipolla marina*, cebolla albarrana.
Squilles, esquilles d'os, *piccioli pezzi, o fette di ossa*, pedacillos de huesso.
Squinancie, esquinancie, *schilentia, malatia della golla*, pupera, esquinancia.

ST

stable, *stabile, saldo, fermo*, estable, firme.
stabilité, *stabilitate, fermezza*, estabilidad, firmeza.
stade, *vno stadio, che sono cento vinti cinque passi*, estadio.
station, *vn porto di mare*, estacion.
statuer, *statuire, stabilire, ordinare*, establecer, estatuyr.
statue, *statua, imagine, figura*, estatua.
statuaire, *scultore, statuario*, estatuario, escultor.
Stature de corps, *statura di corpo*, estatura del cuerpo.
Hommes de petite stature, *huomini di picciola statura*, hombres pequeñuelos.
statut, *statuto, legge, editto, decreto*, estatuto, placarte, ordenança.
stechados, *stecas, herba medicinale*, cantuesso yerua.
sterile. *sterile, infrutuosa*, esteril, eril.
Terre sterile, *terra sterile*, tierra, esteril.
Vne femme sterile, *vna donna sterile*, mañera.
sterilité, *sterilitate, difalta*, esterilidad.

ſtile, ſtyle, *Stile, modo, maniera*, eſtilo.
ſtiler, *drizzare, accomodare a qualche coſa*, eſtilar.
ſtilé, *acconciato, addatato, vſato*, ducho, habil, dieſtro, vſado.
ſtimule. i. aiguillon, *ſtimulo, punchione, pongetto*, aguijon eſtimulo.
ſtimuler, *ſtimulare, pungere*, eſtimular, aguijar.
ſtimulation, *ſtimulatione, pungimento*, eſtimulo, aguijonamiento.
ſtimulateur, *ſtimolatore, incitatore*, eſtimulador.
ſtimulatrice, *ſtimulatrice, pungitrice*, aguijadora.
ſtiptique, ſtyptique, *ſtitico, riſerrato del ventre*, ſtiptico, cerrado.
ſtipulation, *ſtipulatione de contratto*, eſtipulacion.
ſtipuler, *ſtipulare, autenticare*, eſtipular.
ſtockfiſch, *Stocfis. peſce*, Abadejo, merluza ſeca, peſcado ceciał.
ſtorax, *ſtoraco roſſo, herba*, Almea, eſtoraque.
ſtorax liquide, *ſtorace liquido*, Eſtoraque liquido.
ſtradiot, eſtradiot, *ſtradiotto, cauallo leggiero albaneſe*, Cauallo ligero, ginete.
ſtratageme, ruſe de guerre, *ſtratagema, aſtutia di guerra*, eſtratagema, ardid de guerra.
ſtrin pierre precieuſe, *pietra pretioſa ſimile al criſtallo*, piedra preciosa que parece mucho al criſtal.
ſtructure, *ſtrutura, edificio, fabrica*, edificio, eſtructura.
ſtudieux, *ſtudioſo, diligente, ſollicito*, eſtudioſo.
ſtudieuſement *ſtudioſamente, diligentemente*, eſtudioſamente.
ſtupide, *ſtupido, ſtordito, balordo*, amodorrido, enuelesado, embaçado, marauillado.
ſtyle & maniere d'eſcrire, *ſtile, & fraſe del ſcriuere*, eſtilo, vena por componer.

SV

Suader, *perſuadere conſegliare, indure*, aconſejar, perſuadir.
Suaſion & induction, *perſuaſione, conſiglio*, ſuaſion, perſuaſion.
Suaſeur, *conſigliero, inducitore*, ſuaſor, induzidor.
Vn ſuaire, *Vno ſudario, o ſugatoio, o fazzuolo*, mortaja, ſudario.
Suaue ou ſouef, *ſoaue, dolce, delicato*, ſuaue, dulce, blando.
Suauité, *ſoauitate, dolcezza*, ſuauedad, dulçura, blandura.
Suauement, *ſoauemente, dolcemente, delicatamente*, dulcemente, ſuauemente, blandamente.
ſubalterne, *ſubalterno, ſotto altrui*, ſubalterno.
Subhaſter, *ſequeſtrare, & vendere all'incanto*, Almonedear.
Subhaſtation, *ſequeſtro, vendita publica*, almoneda.
Criées & ſubhaſtations, *ſequeſtri, & grida publiche*, pregon de almoneda.
Subiacent, *ſudito, ſoggetto*, ſubdito, ſubjacente, ſudito.
Subiect, ſubiection, *ſubbietto, ſoggettione*, ſujeto, ſubiecto, ſubjection, ſujecion.
Subioindre, *aggiungere di ſotto*, ayuntar debaxo.
Subit, ſoubdain, *ſubito, incontanente, preſto*, ſubito, repentino.
Subit, ſubitement, ſoubdainement, *ſubitamente, tutt'hora, adeſſo*, adeshora, luego, ſubito, ſupito, ſupitamente.
Subitement ſans y penſer, *ſubito, ſenza penſarui*, ſin penſar.
Subiuguer, *ſoggiogare, ſottoporre*, ſojuzgar, ſojetar.
Peuples ſubiuguez, *popoli ſoggiogati*, pueblos ſojuſgados, ſujetados.
Subiugation, *ſoggiogatione, ſoggettione*, por el ſojuzgar.
Subjugueur, *ſoggiogatore*, ſojuzgador.
Du ſublimé, *del ſolimano, toſco*, ſoliman.
Sublimer, *inalzare, elenare*, ſublimar.
Sublime, *inalzato, elenato*, alto, encumbrado, ſublime.
Sublimement, *altamente, eccelſamente*, encumbradamente, ſublimadamente.
Sublimité, *altezza, eccelſitudine*, ſublimidad.
Submerger, plonger, *ſommergere, affondare, annegare*, ſumir, çabullir, ſomergir.
Submerſion, *ſommergimento, affondamento*, ſomerſion, çabullimiento.
Submergé, *ſommerſo, annegato*, ſomergido, ſumido, çabullido.
Subminiſtrer, *amminiſtrare, gouernare, prouedere*, ſubminiſtrar.
Subminiſtré, *amminiſtrato, prouedato*, ſubminiſtrado.
Suborner, *ſubornare, incitare, corrompere*, ſobornar, cohechar.
Subogner teſmoins, *ſubornare teſtimoni, corrompergli per denari, o per altro*, ſobornar, cohechar teſtigos.

ſubornement, ſubornation, *ſuboramento, inducimento a male*, ſoborno, cohecho, cohechazon.

ſuborné *ſubornato, corrotto, indutto*, cohechado, ſobornado.

ſubreptice, *robaticio*, ſubrepticio.

ſubroger, *ſoſtituire uno in luogo d'uno altro*, ſubrogar, ſurrogar.

ſubrogé, *ſoſtituito per un'altro*, ſubrogado.

ſubſequent, *ſuſſequente, ſeguente apreſſo*, ſubſequente.

ſubſide, ſecours, *ſuſſidio, aiuto, ſoccorſo*, ſubſidio, ſocorſo.

ſubſiſter, *ſoſſiſtere, reſiſtere*, ſubſiſtir.

ſubſiſtance, *ſoſſiſtentia, reſiſtentia*, ſubſiſtencia.

ſubſtance, *ſoſtantia, ſoſtenimento*, ſubſtancia.

ſubſtantieux, *ſoſtanioſo, di nutrimento*, ſubſtancioſo.

ſubſtenter, *ſoſtentare, alimentare*, ſuſtentar.

ſubſtituer, *ſoſtituire, porre uno per un'altro*, ſubſtituyr.

ſubſtitution, *ſoſtituzione*, ſubſtitucion.

ſubtil, *ſottile, minuto, ſimile*, primo, ſotil, agudo, ſutil.

Aucunement ſubtil, *alquanto ſottile, aſtuto, & cauto*, agudillo.

Fort ſubtil, *molto ſottile, & acuto*, muy agudo, ſotil que cala y traſciende.

ſubtilement, *ſottilmente, cautamente*, ſutilmente, finamente, agudamente.

ſubtiliſer, *ſottilizzare*, ſotilizar, ſutilizar.

ſubtilité, *ſottilitate, cautezza, acutezza*, delgadeza, ſotileza, primor.

ſubtilité d'eſprit, *ſottigliezza di ſpirito*, agudeza de entendimiento.

Petites ſubtilitez, *piccole ſottigliezze*, delicadezas.

Sans ſubtilité, *senza ſottigliezza, ne aſtutia*, ſimplemente, neciamente.

ſubuertir, *diuertire, diſtornare, trauiare*, traſtornar, ſuuertir.

ſubuerti, *diuertito, diſuiato*, traſtornado, ſuuertido.

ſubuerſion, *diuertimento, diſtorno*, ſuuerſion, ſubuerſion, euerſion.

ſubuertiſſeur, *trauiatore, ſouertitore*, ſuuertidor.

ſuc, *ſucchio, liccre, ſugo, o ſucco*, ſugo, çumo, xugo.

ſuc balſamus, *ſucco di balſamo*, xugo de balſamo.

Plein de ſuc & moelle, *pieno di ſucco, & di midolla*, xugoſo, ſugoſo, çumoſo.

Sans ſuc, *senza ſugo, & virtute*, ſin çumo, ſin virtud.

ſucer, *ſucchiare, ſettare*, chupar, reçumar.

Succer la mammelle, *ſucchiare le mammelle, tettarle*, amamantar, tetar, mamar.

ſuccement, *ſucchiamento, tettamento*, por la ubra de mamar.

ſucceder à aucun, *ſuccedere altrui*, ſucceder, reuezar.

ſucceſſion, le faict de ſucceder, *ſucceſſione, hereditate*, ſuceſſion, herencia.

ſucceſſeur, qui ſuccede, *ſucceſſore, herede*, ſucceſſor, heredero.

Cela vous ſuccedera mal, *cio vi ſuccederà male*, mal os auendra.

ſuccez, *ſucceſſo, auenimento, accidente*, ſuceſſo, acaeſcimiento, andança.

ſuccinct, *ſuccinto, & breue in dire*, breue, ſucincto.

ſuccinctement, *ſuccintamente, breuemente*, breuemente, ſucinctamente.

ſucre, *zucchero*, açucar.

ſucre fondu, ſyrop, *zucchero diſfatto, ſiropo*, almiuar.

ſucre candy, *zucchero candido*, açucar piedra, açucarcande.

ſucré *zuccherato*, açucarado.

ſucrement, *zuccheramento*, açucaramiento.

ſucrer, *inzuccherare, confettare*, açucarar.

ſud, zud, *ſur, vento tra Oriente, & Auſtro*, ſur, vendaual.

ſueil de porte ou d'huis, *il limitare d'una porta*, lumbral.

ſueil de ſanglier, *la tana, o il nido del cinghiale*, cubil, lauajal del jauali.

ſuer, *ſudare*, ſudar.

ſuer de toutes parts, *ſudare per tutto*, traſſudar.

Lieu à ſuer, *luogo da ſudare*, ſudadero.

ſueur, qui ſue, *ſudatore, colui che ſuda*, por el que ſuda.

ſueux, tout ſueux, *riſcaldato, tutto in ſudore*, traſſudado.

Grande ſueuſe, *un grande ſcoſſe, quella che ſuda*, ſudadora.

La ſueur, *il ſudore*, ſudor, ſudamiento.

Graiſſe de ſueur, *graſſa di ſudore*, mugre.

Sueur froide, *un freddo ſudore*, ſudor frio, elado.

Eſcorché de ſueur, *ſcorticato dal ſudore*, ſahornado de ſudor.

ſueur qui eſcorche & cu[illegible]*ſudore, che punge, & ſcortica*, ſahorno, ſahornamiento.

ſuant, *ſudando, che ſuda*, por el que ſuda, ſudado.

ſuement, ſuerie, *ſudamento, il ſudare*, por el ſudar, ſudamiento.

ſuffire, *baſtare, eſſere a ſufficientia*, baſtar.

ſuffiſant,

Suffisant, *sufficiente, bastante*, parte para, suficiente, bastante.
Suffisamment, *sufficientemente, bastevolmente*, suficientemente, bastantemente.
Suffisance, *sufficientia, bastanza*, sufficiencia, abastança.
Suffoquer, *suffocare, strangolare, annegare*, sufocar, ahogar.
Suffocation, *suffocatione, strangolamento*, ahogamiento, sufocacion.
Suffocation de l'amarri, *suffocatione di matrice*, ahogamiento de la madre o matriz.
Suffrage, *suffraggio, voto, o preghe a Dio*, sufragio, voto.
Suggestion, *persuasione, presentione*, sugestion.
Suif, *scio, o sio grassa, o seuo*, sebo, seuo.
Suif non fondu, *seuo non disfatto*, renglada, riñonada.
Plein de suif, *pieno di seuo*, seuoso.
Frotter de suif, *fregare con seuo*, enseuar.
Suiffe poisson, *un certo pesce*, cierto pescado.
Suin, laine auec le suin, *lana succiola*, lana grassa.
Suinter, la playe suinte, *la piega rende materia*, echar, hazer materia.
Suitte, *seguito, o seguitamento*, seguida, seguimiento, alcance.
Suiuant, *seguente*, siguiente.
Suiuant, selon, *secondo, conforme*, segun, conforme.
Suiuamment, *seguentemente*, seguientemente.
Suiure, *seguire, accompagnare*, seguir, alcançar, acompañar.
Sulphureux, *solforoso, pieno di solfo*, lleno de alereuité.
Sumach arbrisseau, *sumaco arboscello*, çumaque.
Sumelle, sumelle, *suola, e sola, o soletta*, suela.
Sumerger, submerger, *somergere, affondare*, somergir, sumir.
Superabonder, *soprabondare, auanzare*, superabundar.
Superabondance, *soprabondantia, auanzamẽto*, superabundancia.
Superabondant, *soprabondante*, superabundante, sobrado.
Superbe, *superbo, altero, fiero*, soberuio, vfano.
Superbité, *superbiezza, orgolio*, soberuia, vfania.
Supercherie, *superchiaria, oltraggio, torto*, fraude, engaño.
Superficie, *superficie, la parte superna*, haz, superficie.
Superficiel, *superficiale, che tiene la parti di sopra*, superficial.
Superficiellement, *superficialmente*, superficialmente.
Superflu, *superfluo, di troppo, di resto*, demasiado, superfluo, sobrado.
Superfluement, *superfluamente, piu che liberalmente*, demasiadamente, superfluamente, sobradamente.
Superfluité, *superfluitate, oltra misura prodigalitate*, demasia, superfluidad, sobra.
Oster les superfluitez des arbres, *leuare il superfluo dagli arbori*, podar arboles.
Superintendant, *superintendente*, superintendente.
Superieur, *superiore, supremo*, superior.
Superieurement, *superiormente*, superiormente.
Superiorité, *superioritate, maggioranza*, superioridad.
Superlatif, *superlatiuo, che è sopra gli altri*, superlatiuo.
Superlatiuement, *superlatiuamente, in estremo*, superlatiuamente, enestrema.
Supernaturel, *sopranaturale, cosa diuina*, supernatural.
Supernaturellement, *supernaturalmente*, supernaturalmente.
Supernel, *superno, supremo, il piu alto*, supernal, superno, supremo.
Supernellement, *supernamente*, supernalmente.
Vne superscription, *vno sopraescritto*, sobrescripto.
Supersedez, *sopraccedere*, sobreseer.
Superstition, *superstitione falsa religione*, supersticion.
Superstitieux, *superstitioso*, supersticioso.
Superstitieusement, *superstitiosamente*, supersticiosamente.
Supplice, *supplicio, tormento, castigo*, suplicio.
Suppleer, *supplire, accomodare*, suplir.
Supplément, *supplimento*, suplimiento, suplemento.
Supplier, *supplicare, chiedere, domandare*, suplicar.
Suppliant, *supplicante, che richiede*, supplicante.
Supplication, *supplicatione, richiesta*, suplicacion, petition.
Supporter, *supportare, soffrire, tolerare*, sufrir, soportar, suportar, sobrellenar.
Support, *supporto, sofferentia, tolerantia, o fauore, et aiuto*, fauor, braços, apoyo.
Supportable, *soportevole, tolerabile*, suportable, sufrible, soportable.

Supposer, *supporre, sottoporre*, supponer, encharar.

Supposé, *supposto, sottoposto, posticio*, postizo, echadizo, colocchado, supuesto, sentado.

Vne personne supposée, *una persona posticia*, persona cohechada.

Supposition, *supposizione, sostituzione*, supposicion, enecho.

Vn suppositoire, *un stiticchio, pessario*, tezmilla, cala, calata, calilla mecha, ayuda.

Supprimer, *sopprimere, opprimere*, callar, suprimir.

Supprimé, *oppresso, abbreuiato, calcato*, suprimido.

Suppression, *abolizione, abbandonamento*, supresion, retencion.

Suppression d'vrine, *ritenimento d'orina*, retencion de vrina.

Supputation, *suputatione, conto*, suputacion.

Supputer, *calculare, fare conto*, suputar.

Supreme, *supremo, il piu alto*, supremo.

Sur, aigre, *acerbo, che non è maturo*, agrio.

Suret, aucunement sur, *acerbo, aspro*, azedo.

Sur, sus, dessus, *su, alto, di sopra, in cima*, sobre, encima.

Sur tout, *sopra tutto, principalmente*, sobre todo.

Tout sur le poinct, *giusto a tempo*, al instante.

Sur le vespre, *su la sera, in su il tardo*, sobre la tarde, al anocheeer.

Surabondance, *soprabondantia, superfluitate*, sobra, superabundancia.

Surabonder, *soprabondare, auanzare*, superabundar, sobrar.

Suracheter, *incarire la compera*, pujar la compra.

Suradiouster, *soprapgiungere*, añadir.

Suranné, *sopra l'anno*, añojo, mas de vn año.

Surbon, *pin che buono*, extremado de buenor

Surcharger, *caricare troppo*, sobrecargar.

Vn surcot, *una sottana, o una pelizza*, faldellin, vasquiña, verdugado, saya.

Surcroist, *quello, che è di troppa sua misura, o sopeso*, sobornal, añadidura.

Surcroistre, *crescere troppo*, sobrepujar, salir, brotar, crescer.

Surdité, *sordezza, o sordidate*, ensordamiento, sordez.

Surdorer, *dorare per sopra*, sobredorar.

Surdorure, *doratura per sopra*, sobredoradura.

Sureau, *sambuco, albero*, sabuco, sauco, caninero.

Surelle, ozeille, *la pacientia, herba*, azedera, vombra, agrelles.

Surendouiller, surentouiller, *stillo piccolo del vino*, cotnezuelos de cuero.

Surfaire vne marchandise, *domandare troppo di una cosa*, pedir mucho por la cosa.

Surfaix, *troppo grau carica*, sobrecarga.

Surfloter, *andare sopra l'acque*, flotar, nadar por encima.

Surgeon, sourgeon, *germe*, *rampollo d'albero*, renuevo, pimpollo.

Sorgir, *arriuare, & prendere porto*, surgir, aportar, llegar.

Surhaster, *solicitare, affrettare*, apressurar demasiado.

Surhaulser, *formentare, auanzare*, sobrepujar, aumentar, acrescentar.

Suriecter, *mettersi a pericolo, arischiarsi*, abalançar.

Surion, sourgeon, *rampollo, o germe d'albero*, pimpollo, renuevo.

Surluire, *luisere di sopra, & per disopra*, sobreluzir.

Surmonter & vaincre, *sormontare, & vincere*, vencer, sojuzgar, rendir.

Surmonter en excellence, *sormontare in eccellentia*, exceder, llevar ventaja.

Qu'on ne peut surmonter, *che non si può sormontare, inuincibile*, inuincible, inexpugnable.

Montagne qu'on ne peut surmonter, *monte insuperabile*, monte insuperable.

Surmonté, *sormontato, vinto, superato*, vencido, rendido, sobrepujado.

Surmontement, *sormontamento, vincimento*, ventaja, vencida.

Surmulet, bouget barbe, *un picciolo salmone, pesce*, lixa, salmonete.

Surnager, *nuotare per sopra*, sobrenadar.

Surnom, *sopranome*, sobrenombre, appellido.

Surnommer, *ponere nome*, sobrenombrar, poner nombre.

Suronder, *nuotare sopra acqua*, sobrenadar.

Suros, maladie des chevaulx, *sopra osso, malatia de cauallo*, sobrehueso, jarrete.

Surpasser, *trappassare, eccedere*, sobrepujar, sobrepassar, exceder.

Surpassé, *trappassato, eccedato*, sobrepujado, excedido.

Surpendant, *pendente d'alto*, sobrependiente.

Surplis, *sopra piaghe*, sobrepelliz.

Le surplus, *il sopra piu, l'auanzo*, lo demas, lo superfluo, demasia.

Le surplus ou surcroist, *quello che è di piu su la me-*

La mesura, o tu doce, soborna.
Au surplus, *al pro, al vantage*, à lo demas, demas, atras.
Surprendre, *sopraprendere, prevenire, assaltare*, sobresaltar, coger de repente, o de sobresalto.
Estre surprins, *essere sopraprezo, o sopravenuto*, cogido ser de repente, sobresaltado.
Surprinse, *sopraresa*, sobresalto.
Prendre par surprinse, *prendere per sopraresa*, sobresaltar, coger, tomar de sobresalto.
Surroguer, *subrogare, porre in luogo d'un altro*, surrogar.
Sursault, *sopraprezo, confusione, assalto*, sobresalto, arremetida repentina.
Sursemer, *seminare per sopra*, sembrar por encima.
Sursemé, *seminato per sopra*, sembrado por encima.
Vn porc sursemé, *maiale, che ha mangiato ghiande*, puerco lobado.
Surseoir, *tardare, differire, indugiare*, dilatar, sobreseer, diferir.
Surseance, *tardanza, indugio, dimora*, dilacion.
Suruendre, *vendere troppo caro*, vender demasiado.
Suruenir, *sopravenire, sopraggiungere*, acontecer, sobrevenir, acaecer.
Suruenir & ayder aucun, *sopraggiungere, & aiutare altrui*, socorrer, ayudar.
Suruenant, *sopravenente, giungendo*, sobreviniente.
Suruenu, *sopravenuto, arrivato*, acontecido, acaecido.
Suruenue, *surtenement, sopravenuta, arrivamento*, sobrevenida.
Suruerser, *frangere, stendere, versare*, derramar encima.
Suruestir, *vestire per sopra*, sobrevestir.
Suruiure, *vivere, di vantaggio, sopravivere*, sobrevestir.
Suruiuant, *sopravivente*, sobreviniente.
Suruiuance, *per la sopravivere*, por el sobreviuir.
Surnoleter, *sumoler, volare per sopra*, volar por encima, boletear.
Su rvuider, *votare per sopra*, trasegar.
Sus, *sur, su, sopra, suso, in cima*, sobre, encima, ar riba, suso.
Sus deuant, *su dunque avanti*, en pues adelante,
Sus donc, *su dunque, hor dunque*, en pues, ar pues.
Susceptible, *capace di philosophia*, susceptible.
Suscitter, *suscitare, incitare, commouere*, suscitar, mouer.
Suscité, *suscitato, mosso*, suscitado, mouido.
Suserire, *sopra scrivere*, sobrescrivir.
Suscription, *sopra scritto*, sobrescrito.
Vn suceau, sureau, *una sorta d'albero, sambuco*, vn sauco.
Qui est de sureau, *di sambuco*, cosa de sauco.
Suspecter, *sospettare, dubitare*, sospechar.
Suspect, *sospetto, sospettoso*, sospechoso.
Suspection, *sospetto, dubitazione*, sospecha, recelo.
Suspendre, *sospendere, attaccare, sospendere*.
Suspens, *sospeso, dubbioso, sospeso, dubioso*.
Suspendu, *sospendere, sospeso, dubioso*, suspendido.
Suspension, *sospensione, sospensione*.
Suspicion, *sospetto, sospetto*.
Sustenter, *sostenere, sostentare*, sustentar.
Susurration, *murmurio, mormorio*, murmullo.
Suye, *calamo, bolla, zoglia*.
Suyure, *seguire, perseguire*, seguir, perseguir.
Suyure pas à pas, *seguire passo à passo*, seguir el rastro, passo por passo.
Suyuant, *seguente, seguente*.
Le iour suyuant, *il dì seguente*, el dia siguiente.
Suite, *seguimento, seguida*.
Suite & accompagnement, *seguimento, seguida, & accompagnamento*, seguida, y acompañamiento.

§ V.

Syre, *sire*, señor.
Vne syllabe, *una sillaba*, vna silaba.
Syllabique, *sillabico*, silabico.
Syllogisme, *silogismo*, silogismo.
Symbole, *simbolo*, symbolo.
Symmetrie, *conformità de misure*, symmetria.
Sympathie, *una conformità di natura*, symphatia.
Symphonie, *accordo, & conformità di musica*, symphonia.
Symptome, *accidente in medicina*, lo que se sigue de la enfermedad.
Synagogue, *sinagoga, scuola de giudei*, aljama de judios.

ſyncere, *ſincero, puro, limpio.* ſyncere, puro.

ſyncerité, *ſincerità, purità,* ſynceridad.

ſyncerement, *ſinceramente, lealmente, ſinceramente,* ſyncerамente.

ſyncope *ſincopa, mancamento,* ſyncopa.

ſyncopizer, *ſyncopeꝛ, mancare, mancare,* ſyncopar.

ſyndereſe, *rimorſo di conſcientia,* ſyndereſis.

ſyndic, procureur, *ſindico, procuratore,* ſyndico.

ſyndiquer, *ſindicare, domandare conto della vita,* ſyndicar.

ſyndicat, *ſindicato, officio di ſindico,* ſyndicado.

ſyngrapho, *carta, cedula, polizza, confeſſione,* cedula, alualá, eſcritura.

ſynodal, *caſe del ſinodo,* ſynodal.

ſynode, *ſinodo, conſeglio de preti,* ſynodo.

ſyre, *ſire, ſignore, patrone,* Señor, don.

ſyringue, *ſiringa, ſquizzo,* xiringa, aguijon, ſiringa.

ſyringuer, *ſiringare,* xiringar, ſiringar.

ſyrop de confitures, *ſucco fondato, ſciroppo di zucchero, diſfatto,* almiuar.

ſyrop, *ſciroppo, bevanda medicinale,* xarabe, jarabe, xarope.

faire ſyrops, *ſciroppare,* xaropar.

TA

TAbellion, *notaio, publico ſcrittore,* Notario.

Tabernacle, *tabernacolo,* tabernaculo.

Tablage, *grande aſſe,* tablones, tablazon.

vne table, *una tauola, o menſa,* meſa, tabla.

table de bois marqueté, *aſſa damaſchinata, con depintura,* meſa de madera pintada.

table de bois madré, *aſſa con venti ad onda, o depinta,* meſa de madera ondeada, pintada

table à tous venans, *tauola apparecchiata à tutti,* meſa franca.

table longue, *tauola lunga,* meſa larga.

garnir les tables de mets, *caricare la tauola de viuande delicate,* ſeruir la meſa con platos regalados.

oſter la table, *leuare la touaglia, leuarſi da tauola,* quitar la meſa.

honneſte table, *tauola honeſta, & temperata,* meſa, comida templada.

qui tient bonne table, *che tiene buona tauola,* por el que tiene buena meſa.

chiche table, *miſera, & povera menſa,* meſa eſcaſſa.

table d'autel, *tauola d'altare,* tabla del altar.

tablette, *picciola tauola,* tablet, tablilla, meſilla.

tablettes à eſcrire, *libro da tauolette per ſcriuere,* librillo de memoria.

tableau de peinture, *quadro di depintura,* quadro, retablo, lienço.

tablier à iouer aux eſchecs, *tauliero da ſcacchi,* tablero de medrez.

tablier de trie-trac, *tauliero da trictrac,* tablero, juego de tablas.

vn tablier à iouer aux dez, *vn tauliero da giocare a dati,* tablero por tirar con dados.

tablier de femme, *vn grembale da donna,* delantal, mandil.

tabourer, *ſonare il tamburo,* tocar caxa o atambor.

tabouremẽt, *ſonamento di tamburo,* por aquella obra de tocar.

vn tabouret, *vn ſgabellello, per ſeder ghi agli da pranzo,* taburete, eſtuche de alfileres, hazerillo.

tabouret herbe, *vna ſorte d'herba,* cierta yerua.

tabour, tabourin, *tamburo,* atambor.

tabourinet, *vn tamborino, o tamborello,* tamborejo, atamborcillo, adufe, pandero.

tabourineur, *colui, che batte il tamburo,* atambor, panderetero, adufero.

tabourinereſſe ou tabourineuſe, *tamborineſſa,* pandereteta, adufera.

tabuter vne perſonne, *moleſtare, battere vna perſona,* correr, perſeguir vna perſona, moleſtar.

vne tache, *vna macchia, o vna bruttura,* peca, mancha, tacha, manzilla.

vne tache d'huile, *vna macchia d'olio,* mancha de azeyte.

tache, clou *chiodo,* tachuela.

eaue pour oſter les taches, *acqua da leuare le macchie,* agua ſacamanchas.

tachette, *macchiette,* manchuela.

tacher, *ammacchiare, lordare,* manchar, amanzillar, tachar.

taché, *macchiato, ſporcato,* manchado.

taché de lentilles, *macchiato di lenti per la faccia,* pecoſo.

tacheter & marqueter, *pingere de varij colori,* pintar de varios colores.

tacheté, *depinto, colorato,* pintado, tachado, pecoſo.

tacite, *tacito, quieto, occulto,* tacito, callado,

taciturné,

taciturne, *taciturno, che è taglioso*, tacitarno, callado, callance.

taciturnité, *taciturnità, silentio*, por la taciturnidad y silencio.

tacitement, *tacitamente, chetamente*, tacitamente, calladamente.

tacle, *un ferrame da balestra*, virote.

tacon, *un picciolo salmone, pesce*, salmonejo.

taffetas, *tafetà, drapperia leggiera di seda*, tafetan.

tahon, *tabarro, mastebue*, tabano, tabarro, moscon, moscarda, tahon.

taye mot Picard, *ava, o madona*, abuela, aguela.

rayon mot Picard, *avo, o messere*, abuelo, aguelo.

tail, *taglia, o filo*, tajo.

taillandier, *ferramenti, instrumenti da lauorare*, official de herramienta.

taille, coupure, creneure, *taglio, intaglio, trinciamento*, corte, cortadura.

vne taille de bois, *vna taglia di legno*, taja de palo.

taille, gaultoee, *taglio, imposition, grauezza, affisa*, imposicion, mal tote.

vne taille ordinaire, *vna taglia, o grauezza ordinaria*, pecho ordinario.

frapper de taille, *ferire di taglio*, herir de tajo.

la taille en muſique, *il tenore in musica*, tenor.

tailler, *tagliare, troncare, mozzare*, cortar, tajar.

tailler les arbres, *tagliare gli arbori, podarli*, podar arboles.

tailler la vigne, *potare la vigna*, podar viñas, mogronar vides.

tailler & engrauer, *intagliare, scolpire*, cortar, grauar, tallar, esculpir.

taillé, *intagliato, scolpito*, cortado, esculpido, tallado.

marbre taillé, *marmo intagliato*, marmol cortado, entallado.

choſes taillees en boſſes, *opera tagliata di rilieuo*, obra de relieue.

taillement de vigne, *tagliamento di vigna, potatura*, podadura de viña.

temps, ſaiſon de tailler, *tempo, & stagione di potare*, podazon.

le taillant d'vn ferrement, *il taglio, o il filo d'una arma*, corte de hierro o inſtrumento.

tailleur de pierres, *intagliatore di pietre, scarpellino*, cantero.

tailleur de robbe, *sagliatore de veſtimenti, sarto*, ſaſtre.

tailleur ou graueur, *intagliatore, scultore*, eſculptor, entallador.

vn tailloir, *coltello di calzolaio*, trinchete.

taillure, *empietura, ſpezzatura*, mella, abolladura.

vn bois taillis, *vn boſco da tagliare*, boſque por cortar.

vne taillade, *vna tagliata, vna trinciatura*, cuchillada, incision, cortadura.

taire, *tacere, chetare*, callar.

taiſez vous, *state chetato*, callad, oyga te.

qui ſe taiſt, *che ſi tace*, por el que calla.

faire taire, *fare tacere, & chetare*, hazer callar, poner ſilencio.

taiſiblement, *tacitamente, chetamente*, tacitamente, calladamente.

tais, teſt de la teſte, *il cranio, o l'oſſo della teſta*, calauera.

taiſſon, blereau, griſart, *tasso, tasonte, tasugo*, texon.

tale, *scudetto humano*, yello eſpejuelo.

talent, talle, *taglia, doſſo*, hombro, talante ganas.

vn talent monnoye, *vn talento, ſomma di monetta*, talento.

talion, *taglione, la pena ſimile*, talion.

talonnade, *vna ferita, o taglione*, herida, cuchillada.

talmoth, *talmut, il libro ceremoniale de giudei*, ceremonial de judios.

le talon, *il tallone, il calcagno, o il garretto*, calcaño, carcanal, talon.

le deſſoubs du talon, *ſegno il tallone*, calcaño.

talon de gouuernail, *la parte baſſa del timone della naue*, lo baxo del gouernalle.

talonner, *ferire nel tallone*, cocear, herir del talon, ſeguir de cerca.

talus, *la pendice d'vna montagna*, repecho.

tamarinde, *tamarindo, vna ſorte de datilo, frutto*, tamarindo.

tamaris, tamerin ou de la bruyere, *tamarisco, albero*, tamarbe, *tamerice, tamarix*, taray.

tambour, tabon, *tamburo, tabuto, tamburello*, atambor.

tambour de Biſcaye, *tamburo di Biſcaia*, Pandero.

tambour, *vedi tabourineur*, vne tabourineur.

tamis, *ſedazzo, o burato*, cedaço, haz.

tamiſer, *ſedazzare, o burattare*, cernir cernar.

tampon, *stoppaglio, turaccio, stoppacciolo*, tapon, tapador, rapador.

tamponner, *stoppare, turare, chiudere*, tapar, tapar.

Tan ou tahon, *tanno, grasso marcore, & purgore*, tahon.

Tan dont on tanne les cuirs, *la scorza di albore, con che si accomiatano, & curano*, espece de cumaque.

Tanner du cuir, *accomciare del curame, o dalle pelo*, curtir, curtes cuero.

Tanneur *pellacano, accomciatore de pelle*, curtidor, curtidor.

Tannerie, *pellacania*, curtidoria, tenceria.

Tané, estre tané, *annoiato, fastidito, tediato*, triste estar, enfadado.

Taner, *attediare, aggrauare*, entristecer, enfadar, amohinar.

Tanche, poisson, *tenca, pesce*, tenca.

Tandis *fin che in tanto, fra tanto*, entanto, mientras, entretanto.

Tanesie, *herba di S. Giouanni*, athanasia, artemysa yerua de S. Ioan.

Taniere, *tana, cauerna, grotta*, tana, cubil, cauerna, madriguera.

Taniere de Lions, *tana di leone*, Leonera.

Tanné couleur, *leonato, o tanes, colore*, leonado.

Tanser ou tenser, *riprendere, sgridare, rimcndere*, reñir.

Tanser aucun, *sgridare, riprendere altrui*, reñir a alguno.

Tansé & reprins aigrement, *represo, & corretto agramente*, reñido.

Tant, *tanto*, tanto, tan.

Tant il est impudent & effronté, *egli è tanto importuno, & sfrontato*, tan raido y desuergonçado esta.

Tant petit soit, *quantunque picciolo si sia*, tan pequeño que sea.

Tant que tu vouldras, *tanto, che tu vorrai*, quanto quisieres.

Tant s'en faut, *tanto manca*, tanto falta.

Tante *la zia, o l'amida*, tia.

Vn tantinet, *& tantetto, o un tantuzzo, o poccchetto*, tantillo, tantico.

Tantost, *tantosto, hor hora, fra un poco*, luego, de aqui a vn poco.

Taphorée, *nave da passare cavalli per mare*, tafurea.

Tapecon poisson, *sorte di pesce*, Emperador, pescado.

Taper, mot Champenois pour iecter ou frapper, *motto di campagna, per gettare, o battere.*

En tapinois, *cheramente, in silentio*, callandico, encogidamente.

Tapir, *coprire, nascondere, celare*, tapar, esconder, encubrir.

Se tapir & blotir, *rannicchiarsi, ristringersi in se*, encogerse, esconderse.

Tapir des pieds contre terre & la fouler, *battere i piedi contro terra, & farla sonare*, patear y ahoyar la tierra.

Tapis, *tapeti da tauola*, alquetifa, strambel, tapete, tapiz, alcatifa.

Tapis de cuir doré, *tapeti di cuoi dorati*, guadamecil.

Tapis de Turquie, *tapeto del Cairo*, alhombra.

Tapis de table, *tapeto da tauola*, sobremesa.

Tapisseries & ornemens, *tapezzarie, addobamento*, toldo, tapiceria, paramento.

Tapisser, *tapezzare, addobare*, enparamentar, entapiçar, toldar, encoldar.

Tapissier, *addobatore, che tapezza & vuota sala*, tapicero, guadamecilero.

Tapon *fogaglio o cocuzzo o capocchio*, tapion, tapador, llane de pipa, tapino.

Tapon de sac de cuir, *suo fogaglio di sacco*, tempano.

Taquet, *una biotta o cuoio di rendine, o un tocone da botte*, souina, tarrugo.

Taquin, *un misero scarso, pelaro*, tacaño, escasso, pelon.

Taquinerie, *auaritia, scarsezza, miseria*, tacaneria, escaseza.

Tarantole, petit animal venimeux, *tarantola, picciolo animale*, Tarantola.

Tarault, rariere, *un trinello, o un trinellino*, Barrena, taladro.

Percer d'vne tariere, *forare con vn trinello*, taladrar.

Tard, *tardo*, tarde.

Trop tard, *troppo tardo*, muy tarde.

Il vient sur le tard, *il viene in su il tardo*, anochece.

Pour le plus tard, *per lo piu tardo*, a lo mas tarde.

Si tard? *tanto tarde?* tan tarde?

Tarder, *tardare, indugiare*, tardar, engorar.

Tardif, lent, *tardino, lento pigro*, engorroso, tardon, flematico, espacioso.

Chose tardiue, *cosa tarda, o tardiua*, serenda, tardia cosa.

Tardiuer, *arrestarsi, indugiarsi*, pararse mucho.

Tardiuement, *tardamente, lentamente*, tardamente, tardiamente.

Tardiueté, *tardezza, indugio*, tardança.

La tare & dechet, *tara, mancamento al peso*, tara, merma.

Tarelle ou teterelle, *vn trenellino, o vna trenella*, barrena.

Tarelet ou petite tarelle, *picciola trenella*, barrenilla.

Targe & bouclier, *targa, brochiero, rotella,* broquel, panez, escudo, adarga.

Armé de targue, *armato di targa,* adargado, escudado.

Tary *secco,* seco.

Vne tatiere ou taraule, *una tauola,* taladro, barrena.

Tarin, *vidarino, cerellino,* cierto paxarillo.

Tarir, *seccare,* secar.

Les fleuues sõt tariz, *i fiumi sono secchi,* secaron se los rios.

Fontaines seiches & taries, *fontane secche, & senza acqua,* fuentes secas.

Vne tarte; *una torta, una tartara,* torta, quesada.

Tarte de laict fromaige & herbes, *tartara di latte, formaggio, & herbe,* almodrote.

Vne tarte de figues, *una tartara de fighe,* torta de higos.

tarteaux, gasteaux, *tortelli, frittelle, & raffelli,* tortillas, quesadillas.

tartelette, *tortelletti, raffeletti,* tortilla, quesadilla.

tartine mot Valon, *voce Valona, fetta di pane, & lardo, o butiro,* reuanada de pan y manteca.

Du tartre, *del tasso di vascello, o di botte,* tasuras de cuba.

Vn tas, *vn mucchio de vestimenti, o d'altro,* monton, tima, timero.

tas de bois, *mucchio de legne,* tina de leña, hoguera.

En vn tas, *in vn mucchio, o in vn monte,* en monton, en rima.

tas, tasselier de bois, *mucchietto di legne, o picciolo fuoco,* hoguilla.

Par tas, *per mucchi, & per masse,* à montones.

La tasche, *la giornata,* tarea.

Prendre en tasche & en bloc, *pigliare per vn tanto o fare vn opera,* tomar adestajo.

tascher & s'efforcer, *sforzarse di fare una cosa,* esforçarse, tentar.

tascher de tout son pouuoir, *cercare con tutto il suo potere,* procurar à toda fuerça.

tascher de nuire, *cercare o dõ nocere altrui,* procurar agrauios.

taschement & effort de faire quelque chose, *proua, & sforzo di fare qualche cosa,* intento, prueua.

Vne tasse à boire, *una tazza, o coppa vaso da bere,* taça, copa, vasija.

Grande tasse, *una gran tazza,* taçon.

tasse, gibbecière, *scarsella, carniere, o tasca,* escarcela, alforja.

tassettes, *scarselare, o branchi de spada,* tiras.

tallette, *borsa di gastore, herba,* cierta yerua llamada bolsa pastoris.

taster, coucher, *sedere, posare, mettere a sedere, giacere,* posar, tantear, tentar.

taster & gouster deuant, *sedere, & gustare prima,* hazer la salua.

taster du vin, *sedere del vino,* prouar el vino, gustar.

taster & gouster pour à poin, *sedere, & gustare a poco a poco,* regostar, saborear.

tastonner, *sedere, & tastare, prouare,* atentar, tocar, palpar.

tastonnement, *tastamento, toccamento,* tocamiento, tiento.

A tastons, *a tastone, a tasto, alla buonaria,* a tientas, a tino, a tiento.

Vn tandis, *una pezzola fatta in tela,* bonedo o tejado para abrigarse.

tauelé, *fisso, fendato, macchiato, rayado, pintado,* rachado.

tauelure, *rasa de varie pinture,* rachadura, pinta negra, cosa de diuersas pintas.

tauerne, *tauerna da vino,* venta, taberna de vino, bodegon.

tauerner, *taberneare, bettere,* tabernear.

tauretier, *taberniere, bettoliere,* tabernero, ventero, bodegonero.

Vne taulpe, *una talpa, bestiola sotto terra nata,* topo animal.

taulpiniere, *talpiniera, buca della talpa,* motilla de topo.

Vn taureau ou toreau, *vno tauro, o torello, o toro,* nouillo, toro.

Vn taureau, bœuf de trois ans, *vno taurello, o bouetto de tre anni,* buey vtrero.

taureaux champestres seruans au labeur, *tori, che seruono alle aratro,* bueyes aradores.

taurière, *una vacca, che è al toro,* vaca torionda.

taute ou orgueil, *vno ruscello, per mostra vna grossa pietra, ponendole sotto,* madero rollizo.

taux i. taxe, *tassa, pretio fatto,* precio, tassa, tanteo.

tauxer, taxer, *tassare, stimare il pretio,* tantear, tassar.

tauxacion, taxacion, *tassatione, stimatione del pretio,* taxacion, tanteo, apodamiento.

taxer, reprendre, *tassare, biasmare, opporre,* roñir, reprender, apodar, remotar.

Par taxe, *per tassa,* tasadamente.

Vne taye, *macchia, o biasmo,* alunar.

taye de l'œil, *macchia dell'occhio, o cataratta,* catarata del ojo, nuue del ojo.

Vne taye qui est au milieu de la noix, *una macchia, che è nel mezzo della noce,* tela de la nuez.

Vne taye d'oreiller, *una fodra*, o *cubierta d'orejero*, funda de almohada.

TE

teſt, i. toict, *tetto, coperto di casa*, tejado, techo, aprisco.

teſt ou eſtable à pourceaux, *stalla da porci, il porcile*, pocilga, eſtablo, cahurda.

teigne, *tigna, che rode, & fotte*, tiña, tinuela.

teigne coulante, *tigna volante*, tiña con podre.

teigneux, *tignoso*, tiñoso.

Herbe aux teigneux, *herba per la tigna, detta parietaria*, romaza, parella yerua.

teindre, *tingere, colorare*, teñir.

Qui teint, *tintore, che tinge*, el que tiñe.

teinct, *tinto, colorato*, teñido.

teinct deux fois, *tinto due fiate*, coſa de dos tintas.

Du teinct, *tintura di zaualino*, tinta de çapateros.

Le teinct, *colore*, tez, color.

Beau teinct de femme, *bel colore di donna*, color freſco de muger.

teincture, *tintura, o colore*, tintura, coſcoja, teñidura, tinta.

Teincture d'eſcarlatte, *tintura di ſcarlato*, cochinilla, grana.

La teincturerie, *la tentoreria*, tintoria, tintoreria.

teincturier, *il tentoriero*, tintorero, tintor, teñidor.

Tel, telle, *tale*, tal.

Vn tel, vn quidam, *Vn tale, Vn certo, Vn quidam*, i. Fulano.

De telle ſorte, *di tal ſorte, di tal maniera*, de tal ſuerte, deſta manera.

tellement, *talmente*, talmente.

tellement quellement eſcrire, *talmente qualmente ſcriuere*, tal qualmente eſcriuir.

telier ou texier, *teſſitore*, texedor.

Du telon, *del treliſo, tela*, terliz.

temeraire, *temerario, importuno*, temerario, ſobreſalido, atreuido.

temerairement, *temerariamente, sfacciatamente*, temerariamente, atreuidamente.

temerité, *temerità, profuntione*, temeridad, atreuimiento.

temperer, *temperare, modificare*, templar.

temperé & moderé, *temperato, moderato*, templado.

temperance, *temperantia, moderatione*, templança.

temperature, *temperatura, moderantia*, temperamiento, templadura.

temperature, i. trempe du fer, *temperatura di ferro*, temple del hierro, templadura.

temperément, *temperamento, moderamento*, templadamente.

tempeſte, *tempeſta, procella, rio tempo*, temporal, tempeſtad.

Plein de tempeſte, *pieno di tempeſta*, tempeſtuoſo.

Grand tempeſte, *gran tempeſta, o gran borraſca*, grande borraſca.

Mer pleine de tempeſte, *mare tempeſtoſo, & fortunoſo*, mar tempeſtuoſo, alborotado.

Petite tempeſte, *poca tempeſta, marea*, mareta.

O quelle tempeſte, *o che tempeſta, o che gran tempeſta*, O la grande tempeſtad.

Appaiſer la tempeſte, *acquetare la tempeſta, fare bonazza*, bonançar la tempeſtad.

tempeſter, *tempeſtare, grandolare*, alborotar, hazer tempeſtad.

Homme tempeſtatif, *huomo tempeſtoſo*, hombre alborotado.

tempeſtatiuement, *tempeſtatiuamente*, alborotadamente.

Vn temple & Egliſe, *Vno tempio*, Templo, Yglesia.

Piller le temple, *robare vn tempio*, robar vna Yglesia.

Les temples de l'homme, *le tempie della teſta dell'huomo*, sienes del hombre, aladares.

templettes, *le treccie d'una donna*, trençados de muger.

temporiſer, *temporiggiare, andare aſpettando*, temporizar.

temprement mot Valon, *temperamento, o per tempo*, temprano.

tempremeure mot Valon, *per tempo, da maritare*, temprano caſadera.

Fruit temprier mot Valon, *frutto che viene per tempo, o preſto*, fruta aluar.

Le temps, *il tempo*, el tiempo.

Bon temps, *buon tempo, bonaccia*, calma, bonança.

Tu as bon temps, *tu hai buon tempo*, bien te va.

Et où eſt le temps? *& dove è il tempo, o a quel tempo?* que es de aquel tiempo?

Beau temps, *bel tempo*, lindo tiempo.

temps calme, *tempo quieto, & tranquillo*, bonança, tiempo ſoſſegado.

temps couuert, *tempo coperto*, dia, tiempo pardo, cielo cerrado.

temps contraire, *tempo contrario*, tiempo rezio, contrario.

Les

Les temps passez, *il tempo passato, il tempo andato*, tiempos passados, dias andados.
Temps de moisson, *tempo della mietitura*, segazon, miesse.
s'accommoder au temps, *accommodarsi al tempo*, seruirse del tiempo.
se donner du bon temps, *darsi buon tempo*, regalarse.
Passer le temps, *passare il tempo*, passar el tiempo.
Il y a ja long temps, *egli è già longo tempo*, mucho tiempo á.
Il y a assez long temps, *egli è assai longo tempo*, harto tiempo á.
Il n'y a pas long temps, *non è molto longo tempo*, no a mucho tiempo.
vn peu de temps, *un poco di tempo*, poquito de tiempo.
quelque peu de temps, *qualche poco di tempo*, ratillo, rato.
vn autre temps, *un' altro tempo*, otro tiempo.
Auant le temps & la saison, *inanzi il tempo*, antes de sazon y tiempo.
De mon temps, *al mio tempo*, de mi tiempo.
De nostre temps, *al nostro tempo*, en nuestra era.
Du temps de noz peres, *al tempo de nostri padri*, a tiempo de nuestros antepassados.
Au temps jadis, *al tempo adietro*, al tiempo de marras.
Dedans peu de temps, *fra poco tempo*, de aquia poco tiempo.
Deuant ce temps là, *inanzi quel tempo*, antes de aquel tiempo.
Ce temps pendant, *mentre che, fra tanto, in tanto*, entretanto, mientras.
En ce tẽps là, *in quel tempo*, en aquel tiempo.
En temps & lieu, *a tempo, & luogo*, en tiempo y lugar.
Temps bon & mauuais, *tempo buono, & cattiuo*, temporal.
Tenable, *tenace, fermato, viscoso*, tenable.
Tenacité, *tenacità, viscosità*, tenacidad.
Tenace, *vedi tenable*, vee tenable.
Tenaillade, *tenaglia, o tenaglata*, tenazada.
Tenailler, *tenaglia*, tenaza.
Tenaille vn malfaicteur, *tenagliare un malfattore*, atenazar vn malhechor, tenazear.
Tenant, *tenace, fermato, viscoso*, tenaz.
Tencer, *gridare, contendere, disputare*, reñir.
Teneche poisson, *tenca pesce*, tenca.
Tendeur, *tenditore*, *colui che tende*, tendedor.
Tendre ou estendre, *tendere, distendere*, *spiegare*, estender, tender, plegar.
tendre les bras de pasmoison, *tendere le braccia di pasmoso*, estirezar, enasparse, desperezar.
tendre au deuant, *protendere, profferire*, tender delante.
tendre à plein, *tendere, & distendere, estirare, & dare*, tender cumplidamente.
tendre, bander l'arc, *tendere l'arco*, *& caricare*, armar, tender la ballesta o arco, cruellar.
tendre ses filets, *tendere i suoi lacci*, tender sus lagos y redes, parar, armar.
tendu, *tendere, o teso*, tirado, tendido.
tendu au deuant, *tendere in prima*, tendido por delante.
La tente du Roy, *la tenda, o il padiglione del Re*, tienda, pauellon del Rey.
tendre, tendre ou mol, *tenero, molle*, tierno, delicado.
Deuenir tendre, *diuenire tenero, intenerirse*, enternecer.
tendret ou tendrelet, *tenerello, o tenerino*, ternezuelo, tiernezuo.
tendrement, *teneramente, amorosamente*, tiernamente.
tendreté, *tenerezza, o mollezza*, ternezo, ternura, delgadeza, ternez.
tendron, cartilage, *cartilagine, frugolo del formaco*, ternilla.
tendron de l'oreille, *la punta dell' orecchia*, el pico, bezo de la oreja.
tenebre, *tenebre, oscurezza, bruttezza*, tiniebla, tenebregura.
Plein de tenebres, *pieno di tenebre*, tenebroso, tenebrosso, tenebregolo.
tenebreus *idem*.
tenement, *tetto, dimora, o dimore*, ditado.
tenir, *tenere, arrestare*, tener.
Nous tenons l'homme, *noi teniamo colui*, cogido le tenemos.
tien, *tieni*, ten, toma.
tenir son haleine, *trattenire la sua lena, o il fiato*, tener el resuello.
tien toy ici, *tieni qui fermo qui*, ten te aqui.
teneur en musique, *il tenore in musica*, tenor.
teneur ou bourdon d'instrument, *tenore, o bordone di stromento da sonare*, bordon, tenor.
Le tenon, *tenone*, *& ogni legno in un altro*, espuesse de madera, quicio.
Le tenon d'vn escudon, *la maniglia d'vna targa, o la spranga della de brochel*.
tenser, *gridare, contendere*, reñir.
tente, *tenda, padiglione*, tienda, pauellon, tendejon, armada.

tente ou logette de mercier, *tendetta de merzaio*, botiga de mercero, tienda.
vne tente qu'on met en vne playe, *vna tasta de fila, che si mette in vna piaga*, tienta de cirujano.
tenter, *tentare, molestare, instigare*, tentar.
tenteur, *tentatore, incitatore*, tentador.
tenteresse, *tentatrice, incitatrice*, tentadora.
tentation & preuue, *tentatione, incitatione al male*, prueua, tanteo.
tentation du Diable, *tentatione diabolica*, tentacion del Demonio.
La tentatiue, *la tentatiua, l'essamine, l'interogatione*, examen.
tenve ou tenvre, *tenero, delicato, molesino*, tierno, delgado.
Fort tenvre, *molto tenero, & morbido*, muy tierno, delgadito.
tenveté, *tenerezza, morbidezza*, ternura, delgadeza.
tenvement ou tenvrement, *teneramente, mollemente*, tiernamente, delgadamente.
tercer ou tercéer, *lauorare la terra la terza volta*, baruechar terciando.
tercol, tercot oiseau, *coltorto, vccelletto*, torcuello.
tere herbe, *ammazza, lupi, herba*, matalobos, yerua de ballesteros.
terebentine, *trementina*, trementina.
terebinthe, arbre de terebentine, *terebinto l'arbore d'ella trementina*, cornicabra, arbol, de trementina.
terir, *seccare, asciugare, lasciare senza acqua*, secar, agotar.
terelle ou tarelle, *triuello, o trouella*, barrenillo, taladro pequeño.
terme, *termine, assegnatione, tempo*, termino, plazo.
Long terme, *lungo termine, & assegnatione*, largo plazo.
terminer, *terminare, finire, compire*, terminar, acabar.
terminé, *terminato, compito*, terminado, acabado.
termination, *terminatione, finamento*, terminacion, aterminacion.
termoyer, atermoyer, *allungare il termine*, alargar plazo, a plazar.
ternaire, *il numero ternario*, ternario numero.
terni, terne, *liuido, smilzo, palido*, liuido, cardenado.
se ternir, *tenirse liuido*, hazerse liuido.
ternissure, *colore di piombo*, cardeno, color de plomo.
terrace, *terrapieno, riparo di terra, argine*, terrado, açotea, solana, terrapleno, valladar, vallado.
terrasser, *fare vn terrapieno*, terraplenar.
terrasser, iecter par terre, *atterrare, buttare per terra*, derribar, echar por tierra, derrocar.
terre, *terra, suolo*, tierra, suelo.
iournal de terre, demy arpent, *vna biolca di terra*, yugada, huebra de tierra.
petite terre ou possession, *picciola possessione*, pequeña heredad.
vne terre bruslante, *vna terra ardente*, tierra ahornagada.
Bruslement de terre, *brusciamento di terra*, por aquel ahornagamiento.
terre à lauer, *terra che leua le macchie*, tierra sacamanchas.
terres desertes, *terre desette*, tierras valdias.
terre forte & grasse, *terra forte, & grassa*, tierra pegajosa, tenaz.
terre grasse & ferme, *terra grassa, & salda*, tierra gruessa.
torre fertile & bien grasse, *terra fertile & grassa*, tierra grassa y viciosa.
terre lasse de rapporter, *terra debile a portare*, tierra cansada.
terre rouge, *terra rossa*, almagre, tierra colorada.
terre sablonneuse, *terra sabbionosa, o arrenosa*, tierra arenisca,
Description de la terre, *descrittione della terra*, descripcion de la tierra.
vne grande estendue de terre, *vna gran campagna*, vega, gran llanura de campo.
Grande ouuerture de terre, *grande apritura di terra, vn speco*, gran resquebrajo de tierra.
terre labouree preste à semer, *terra lauorata, & acconcia a seminare*, tierra labrada por sembrar.
vne terre qu'on seme tous les ans, *vna terra, che si semina ogni anno*, tierra que nunca huelga.
terre qu'on seme de deux ans l'vn, *terra che si semina de dui anni l'vno*, baruecho.
Mesureur de terres, *misuratore de terre*, quiñonero, medidor de tierra.
qui est soubs terre, *che è sotterra, sotterraneo*, soterraneo.
Engendré de la terre, *generato della terra*, engendrato de la tierra.
terrestre, *terrestre, o terreno*, terrestre, terrenal.
terreplein, *terrapieno, argine*, terrapleno.

terre

terre tremblante, *terra, che trema*, tremedal.
tremblement de terre, *terremotto*, terremoto.
terrier, *conigliera, tana de conigli*, biueto, madriguera de conejo o zorra.
terreur, *terrore, spauento, horrore*, terror, espanto.
terrible, *terribile, spauentevole*, terrible, espantable.
terriblement, *terribilmente*, terriblemente.
territoire, *territorio, paese, regione*, territorio.
terroir, *natura, o qualita di terra*, terruño.
terroir tremblant, *territorio tremante*, tremedal.
terrine, *olla, o bacino di seruitio*, barreño, tarro, potro, bacin, seruicio, seruidor.
vn tertre, *vna veta, o cima di montagna*, cabeço, cerro, otero, collado.
tes, *tese*, tus.
tesme, theme, *vn latino*, tema.
tesmoing, *testimonio, prova*, testigo, atestador.
tesmoing par auoir veu, *testimonio de veduta*, testigo de vista.
Bailler ses tesmoings, *produre i suoi testimoni*, presentar testigos.
tesmoings subornez, *testimoni subornati*, testigos cohechados.
tesmoigner, *testimoniare, attestare, testificare*, atestar, testiguar, dar Fey testimonio.
tesmoignant, *testimoniando, attestando*, atestador, atestante.
tesmoignage & deposition, *testimonio, depositione*, testimonio, atestacion.
tesoiere, *cauerno, antro, spelunca*, cueua, madriguera.
tessier, *tessitore*, texedor.
vn test de pot, *vno coperchio di pentola*, tiesto, teja, tejuela, caxco.
test de la teste, *zucculo della testa*, calauera, calauerna.
testament, *testamento, dispositione vltima*, testamento.
Executeurs de testament, *essecutori di testamento*, albaceas, testamentarios.
tester ou faire testament, *testare, o fare testamento*, testar.
Mourir sans tester, *morire senza testare*, morir sin testamento.
testard, *testarezzo, cornellino*, pece de gran cabeça.
testateur, *testatore*, testador.
teste, *testa, capo*, cabeça.
La fontaine de la teste, *la fontana della testa, o la cima*, mollera.
teste de lin, *testa di lino*, cabeça de lino, hollejo de linaza.
Cent testes herbe, *cento teste, herba*, cien cabeças yerua, cardo corredor.
teste bandée, *testa fasciata*, cabeça apretada.
qui a grosse teste, *che ha la testa grossa*, el que tiene gran cabeça.
Le deuant de la teste, *la fronte della testa*, el pestorejo.
Le derriere de la teste, *la zuccola di dietro della testa*, cogote, colodrillo.
Le sommet de la teste, *la cima della testa*, coronilla de la cabeça.
la teste d'vn clou, *la testa d'vn chiouo*, cabeça de clauo.
La teste d'vn anneau, *la testa d'vno anello*, cabeça de la sortija.
teste du membre viril, *testa del membro virile*, rezmillo del miembre viril.
teste de More, *testa d'vn moro*, pico de nauio.
Crouler la teste, *crolare la testa*, cabecear.
Descouurir sa teste, *discoprirsi la testa*, descaperuçarse.
testu, *testuto*, cabeçudo.
testelette, *testetta*, cabeçuela.
testiere, *testiera*, melena.
vne testiere ou salade, *vna testiera, o chio, o celada*, celada, morion.
La testiere d'vn cheual, *la testiera d'vn cauallo*, testera, cabeçada, xaquima.
vn testicule, *vno testicolo*, testiculo, turma, cojon, genitiuo.
testifier, *testificare, certificare*, testificar, atestiguar, testiguar.
testification, *testificatione*, testificacion.
teston, *vn testone mourta*, moneda de Francia que vale tres reales.

teſtonner, *pettinare*, peynar, en tzar el cabello.
teſtonné, *pettinato*, peynado, encreſpado.
vn poiſſon qu'on appelle Teſtu, *vn peſce, che ha groſſa teſta*, *motella*, cierto peſcado de gran cabeça.
tetee, mammelle, *tetta*, *mamella*, *popola*, teta, peçon de tetà.
tetin *il tettino della tetta*, peçon, tetilla.
tetiner, téter, *tettare*, *popare*, amamantar.
tetin, mammelle de truye, *vno vuero di porca, che ha parturito*, vbre de puerca parida.
qui a grand tetins, *che ha gran tette*, tetudi.
tétine de vache, *tettina di vacca*, mançana de vaca.
vn teuot.i.orgueilleux, *vno orgoglioſo, ſuperbo, & fiero*, vn fanfarron, entonado.
texte, *vn teſto, o vn coperchio*, texto, teſto.
tez de la teſte.i teſt, *il cranio, o l'oſſo della teſta*, calauerna, calauera.

TH

thalent, *talento, numero de ſcudi*, talento.
thaller, *tagliare le biade verde, prouerbio*, ſalir el verde.
theatre, *teatro, palco*, theatro.
le deſſoubs d'vn theatre, *il luogo ſotto il teatro*, talenquera.
theme, *tema, propoſitione*, thema.
theologie, *teologia*, theologia.
theologien, *teologo*, theologo.
theorique, *teorica*, theorica.
theriaque, *triaca, coſa medicinale*, triaca, atriaca.
theriacleur, *venditore di triaca, zaratano*, triaquero.
thermes, *bagni per lauarſe*, baños, termas.
thiſique, *tiſico, malatia de polmoni*, treſa, trefedad.
la thiphaine ou theophaine, *l'epiphania*, fieſta de reyes.
Thiois, *Fiamẽgo, baſſo Allemano*, Flamẽco, Aleman baxo.
langue thioiſe, *la lingua Fiamenga*, la habla o lenguaje deſtos.
threſor, *teſoro, o teſauro*, teſoro.
vuyder le threſor, *votare il teſoro*, vaziar el teſoro.
vn thrazon, *vn ſuperbo altero, orgoglioſo*, vn entonado, hinchado, fanfarronazo.
du thriacle, *della triaca*, triaca, atriaca.
vn thriacleur, *vn che vende, & fa la triaca*, triaquero.
throne, *trono, ſeggio, tribunale*, throno, trono.
du thym, *thimo, herba odoriſera*, tomillo yerua.

TI

tiare, *corona, o mitria papale*, tiara, corona papal.
vn tic, *la moſca cagnina*, garrapata, rezno.
tiede, *tiepido, ne caldo, ne freddo*, tibio.
tieder ou faire tiede, *intiepidire*, entibiar, atibiar.
ſe tiedir, *intepidirſe*, entibiarſe.
tiedeur, *tepidezza*, tibieza.
tiedement, *tepidamente*, tibiamente.
tien.i.ce qui eſt à toy, *tuo, quello, che ti appartiene*, tuyo, tu.
le tiers, *il terzo, la terza parte*, tercero, tercio.
tiercement, *terzamente*, terceramente.
tiercer, *interzare*, terciar.
tiercelet d'autour, *terzetto d'aſtorre, vccello*, terçuelo, macho de açor.
tifer, atifer, *acconciare i capelli, & la barba*, componer, afeytar.
la tige, *la gamba del caolo, o della latuca*, tallo, penca, aſtil.
la groſſe & vieille tige de la vigne, *il groſſo piede, & vecchio della vite*, ſepa, ſarmiento de la vid.
l'herbe produit ſa tige, *l'herba produce la gamba*, la yerua entallece.
de bonne tige, *di buona gamba, o di buono ceſpo*, de buen tallo, de buena cepa y ley.
croiſtre en tige, *creſcere in gamba*, tallecer, entallecer.
tigette, *gambetta, picciolo tronchetto*, talliro.
tigne de la teſte, *tigna della teſta*, caſpa tina.
tigneux, *tigneſo*, tiñoſo.
tigne, ver qui ronge le drap, *la tigniuola, che rode i panni*, polilla.
ronger de tignes, *il rodimento della tigniuola*, apolillar.
robbe mangee de tignes, *veſta roduta delle tigniuole*, ropa apolillada.
rongeure de tignes, *roditura de tigniuole*, apolilladura.
vn tigre, *vn tigre, animale crudele*, tigre.
vne tigreſſe, *vna tigra*, tigre hembra.
le tillac d'vne naure, *il tilacco d'vna naue, la corſia*, tilla, corſia.
tiller du chanvre, *battere, & ſcuotere il canapo*, majar, ſacudir el cañamo.
vn arbre appellé tillet ou til, *il ti, albero*, teja arbol.
tiltre, *titolo, ſopraſcrittione*, titulo, tilde, retulo.
tiltre & enſeignement, *titolo, inſegnamento*, titulo, accion.

tiltrer,

tiltrer, *intitulare*, titular.
timbre, *el cimiero dell' elmo*, cimera, tonelete, tymbre.
timbre de cloiſtre, *campana di refettorio*, campana de refetorio.
timide & craintif, *timido, & vile*, timido.
timidité, *timiditate, vel ſaccharia*, timididad.
timidement & craintiuement, *timidamente, pauroſamente*, timidamente.
timon d'vn chariot, *timone d'vn carro*, pertiga de carro.
timon du gouuernail, *manico del timone*, timon, clauo del gouernalle.
vne tine, tinette, *vno tinazzo, o gran maſtello*, tinaja, tina, cuba, cubillo.
tinel, *tinello, luogo dove mangia la ſeruitute de grandi*, corte, ſala real.
vne tinette, *vna tinazzetta, o conca*, tinagica, tinajuela, lebrillo, barreña.
tintamarre, *ſtrepito, & romore, che ſi fa con piedi, & mani*, estruendo, ruydo, estallido.
tinter & ſonner clairement, *tintinare, & ſonare chiaramente*, retiñir.
tintant & reſonnant, *tintinante, & riſonante*, por lo que retiñe.
tintement, *tintinamento, ribombamento*, retinte, retintido.
tique ou tiquet, *moſca cagnina*, garrapata, rezno.
tiran, *tirano, ingiuſto*, tyrano.
vne tire, *vno ſpatio di tempo, o di luogo*, vn trecho.
tout d'vne tire, *tutto d'vn tratto*, de vn trecho.
tirer par force, *tirare per forza*, arrebatar, ſacar por fuerça.
tirer, mener hors, *tirare, menare fuori*, ſacar afuera.
tirer de l'eaue, *tirare, o cauare acqua*, ſacar agua.
tirer l'oreille à quelqu'vn, *tirare le orecchie altrui*, tirar de la oreja.
tirer à conſequence, *tirare in conſequentia*, traer en conſequencia.
tirer à l'auiron ou rame, *vogare, o remare*, remar, hiçar.
tirer les nauires en amont, *tirare la barca a riua*, tirar la barca rio arriba.
tirer auant, *tirare inanti*, tirar adelante.
tirer vne arquebouſe, *tirare vno archebuſo*, deſparar vn arcabuz.
tirer à quatre cheuaux, *tirare a quattro caualli*, arraſtrar.
tirer au ſort, *tirare la ſorte, o la ventura*, ſortear.
tirement au ſort, *tiramento di ſorte*, ſorteamiento.
tiredent, *tira denti, & lo ſtormento per fare cio*, ſacamuelas.
tiré *tirato, cauato*, tirado, ſacado.
tirade, *tiramento, tirata*, trecho.
tireur droict, *buon tiratore, baleſtriero*, balleſtero, dieſtro, certero.
tireurs de l'auiron, *vogatori, rematori*, remeros
tireur de bateau, *tiratore di batello*, el que tire la barca.
tirement, *tiramento, il tirare*, ſacamiento, el tirar.
vn tirefond de tonnelier, *vno tirafondo, vn ferro a vite da tirare il fondo d'vna botte per piu empirla*, ſacafundo herramiento.
vn tirelaine, *vno che roba i mantelli la notte*, capeador.
tirer la laine, *robare il mantello*, capear.
tirelire, *vn buſſolo da riporre denari*, alcanzia.
de la tiretaine, *del tirano*, tiretaña.
de la tiſanne, *dell' acqua pettorale*, freſada de cebada, ordiata.
tiſon, *vna bragiera da fuoco*, fogon, tizon.
vn tiſon allumé, *vna bragiera acceſa*, tizon encendido.
tiſonner, *accendere, allumare, appizzare il fuoco*, atiſar, atizar.
coup de tiſon, *vn colpo di ſtizzo di fuoco*, tizonazo.
tiſtre, tiſſir, *teſſere*, texer.
commencer à tiſtre, *ordire vna tela*, vrdir vna tela.
l'art de tiſtre, *l'arte di teſſere*, arte y obra de texer.
du tiſſu, *del teſſuto, della tela*, texido.
tiſſure, *teſſitura*, texedura.
teſſier ou tiſſerand, *teſſitore, touagliaro*, texedor, telatejo.
tiſſerande, *la teſſitrice*, texedora.
l'herbe de Tithimale, *Latiſſone, radichi ſaluatici da i fiori gialli*, Lechetrezna yerua.
titulaire, *dare vn titolo*, titular.
tó.i. toſt, *toſto, preſto, repente, ratto*, preſto.
toffe muſe, eſponge de riuiere, *ſponga di fiume, o conſerua di roſe*, oua, conſerua.
vne togue, *vna toga, o veſta larga*, toga, ropa larga.
toi, *tu, ti, te*, ti, tu.
toict, *tetto, coperto di caſa*, tejado, techo, rechumbre.
toict d'ardoiſes, *tetto coperto de placche di pietra*, techo de piçarras.
reparer les toicts, *racconciare i tetti*, traſtejar, techar.
toile, *tela*, tela.
toile d'or, *tela d'oro, brocato*, brocado, tela de oro.
toile ouuree *tela lauorata*, guſanillo.

toiles, pâns de chaſſe, *tela della caccia, o rete*, redes tumbaderas, telas.
toiſe, *una teſa, miſura de ſei piedi*, braçada, medida de ſeys pies.
toiſeur, *teſatore, o miſuratore*, medidor.
toiſer, *teſare, meſurare o abraccia*, medir a braçadas.
toiſon, *pelle di monsone, o la lana*, tuſon, vello, vellocino.
toiſon d'agneaux, *pelle, o lana d'agnello*, añino.
toler, *tolerare, ſofferire, patire*, tolerar, ſufrir.
tolerable, *tolerabile, patiente*, tolerable, ſufrible.
tolerablement, *tolerabilmente*, tolerablemente.
tolerance, *toleranſia, ſofferenza, patiencia*, tolerantia, ſufrimiento, paciencia.
tollart, *vno ſtocco, ſpada lunga ſtietta, & quadrata*, verdugo.
tollir, *rinuntiare, o togliere per forza*, quitar, arrebatar.
tollu, *rinuntiato, laſciato per violentia*, quitado, arrebatado.
tombe ou tombeau, *tomba, ſepoltura, monumento*, luzillo, tumba, tumulo, ſepulcro.
tombe, chapelle ardante, *ſepolcro reale con torze acceſe*, tumulo, tumba real con cirios.
Eſleuer vn tombeau, *fabricare vn ſepolcro*, leuantar vna tumba, hazer ſepulchro.
tombeau ſans corps, *ſepolcro ſenza corpi*, tumba vazia.
tomber, *cadere, caſcare*, caer.
tomber dans vn precipice, *cadere in vn precipitio*, abarrancarſe.
tomber de hault, *cadere da alto*, caer de alto.
tomber en gliſſant, *cadere, per ſmucciare*, deleznar y caerſe.
Qui chet & tombe, *colui che trabbocca & cade*, caedizo, trabucante.
tombé, *caduto, caſcato, trabboccatto*, caydo.
Vn tombereau, *carretta, che trabbocca*, carreta que trabuca.
tombement, *cadimento, caſcamento, o caduta*, cayda.
tombilleſment, *romore, che fa la terra che ſi calpezza*, eſtruendo de la tierra que ſe piſa.
tombir, *fare romore*, hazer eſtruendo.
tome *preſio, valore, profitto*, tomo.
ton, le tien, *tuo, di te*, tu, tuyo.
ton, *tuono, o trono, o ſaetta*, tono.
ton poiſſon *tuono peſce*, atun.
tonnin petit, *tonino, un picciolo tuono, peſcetto*, atun chico.
De la tonnine, *della tonina, tuono ſalato*, del atun.
tondre, *toſare, tagliare i peli, tondere*, tuſar, traſquilar, tundir.
Du tondre i. du liege, *del ſuuero, o vno alimo*, alcornoque, corcho.
tondre tout à faict, *toſtare affatto, raſo*, traſquilar del todo.
tondre tout entour, *toſſare d'intorno*, tuſar, traſquilar al rededor.
tondre, bertouder, bertouſer, *bertoſare, mal toſare*, traſquilar a carreruelas o traſquilones.
Le faict de tondre, *l'opera del toſare*, traſquiladura.
tondu, *roſato, tonduto*, tundido, tuſado, traſquilado.
tondus, raſez, *tonduti, raſi*, rapados, motilados.
tondeur, *barbiero, toſatore, tonditore*, traſquilador, alhajeme, tundidor.
tondereſſe, *barbireſſa, toſatrice*, tundidora.
tondoiſon, *toſarde, tondersi a tempo*, tiempo de traſquilar.
tonnant, *tonante, tonatore*, tronador, tonante.
tonneau, *tonello, botte, vaſello, o barille*, tonel, barril.
tonnelet, *toneletto, barilotto*, barrilejo, tonelejo, pipote.
tonnelier, *vaſelaio, bottaio*, tonelero, cubero, botero.
tonnelle, *vno taureto, o picciolo bouetto, per cacciare de pinto*, animal, buey pintado por caçar, boyezuelo falso.
tonneler, *cacciare in queſta maniera*, caçar deſta manera.
tonner, *tonare*, tronar, atronar.
Le tonnerre, *il tuono*, trueno, tronido, eſtarido.
tonſure, *tonſura chierica*, tonſura.
tonſurer, *tonſurare ſara la chierica*, tonſurar.
tonſuré, *tonſurato, fatta la chierica*, tonſurado, que es de corona.
Vne topaſſe ou topaze, *vno topaccio, pietra preſtoſa*, topacio.
toque, toquement, *il punto d'vna materia*, toque, tocamiento.
Vne toque, *conciatura di teſta da donna*, gorra, tocado, toca de muger.
toquer, *ſcuffiare, o vellare*, tocar.
toqueſing. *la campana, che da all'arma*, arma que ſe toca con campana.
toraille, *forno da ſeccare il grano bagnato*, horno de enxugar el grano remojado.
torceure, *torcitura*, entortadura, torcedura.

Torche,

torche, torchon, *stopaglio, strofione, cocone*, estropajo, trapo, rodilla, trapillo.
torche qu'on allume, *toccia, che si accende*, tea, antorcha, hacha, hacho.
Seruiteur portant vne torche, *vn seruitore, che porta la torcia*, page de hacha.
torcher, *nettare, mondare*, limpiar, estregar.
torcher diligemment, *nettare diligentemente*, alimpiar, mucho.
torche, torchis ou torcis, cercle de drapeaux, foarre, &c, *croio, torrone di pezza che si mette in testa portando qualche peso*, torçon, torçal.
torché & poli, *fregato, polito, nettato*, limpiado, estregado.
torchon, *stopaglio, strofione, cocone*, estropajo, trapo, trapillo, rodilla.
torcol, hinard, *tortocollo, vccello*, torceuello aue y descogotado.
tordoir à faire huile, *vno torcolo da fare l'olio*, alfarge.
tordre, *torgere, riuolgere*, torcer, entorcer.
Se tordre & fouruoyer, *trauiarse, distornarse*, desuiar, desencaminarse.
tors ou destors, *torto, ritorto, inuolto*, torcido, retorcido, torcedizo.
torse, *desuiamento, distornamento*, descarriamiento.
tortu des pieds en dehors, *che ha i piedi storti in fuore*, befo, patituerto, çancajoso.
La torture, la gehenne, *la tortura la corda, la geena*, tormento, tortura.
Donner la torture, *dare la tortura, o la corda*, tormento dar.
toreau ou taureau, *toro aut boue*, toro.
tormente, *borasca, tempesta, fortuna in mare*, borrasca, tormenta, temporal, tempestad.
torment, *tormento, angustia, dolore*, vexacion, tormento, angustia.
Mer sans tormente, *mare senza fortuna, mare calmo*, mar calmo.
tormenter, *tormentare, affligere, cruciare*, vexar, afligir, atormentar, acruciar, angustiar.
Pourquoi me tormente-ie? *porche mi piglio io pena?* por que me fatigo?
tormentant, *tormentando, penando, faticando*, fatigante, atormentador.
tormenté, *tormentato, addolorato*, vexado, atormentado, angustiado.
tormentille herbe, *quinta foglia, nome d'herba*, cinco en rama.
De la tormentine, *della tormentina*, trementina.
tornesol, *vira sole, fiore*, tornasol.
torpille, *dormiglie, pesce*, hugia, tremielga.

torrent, *vn torrente, & abisso d'acqua*, chorro, raudal, torrente, arroyo.
torrettes, *la vetta, o la cima, o sommitate di qualche cosa*, remates, chapiteles.
torride, *arso, abbrusciato, arrostito*, torrido.
torrion, *torrione, grossa torre*, torrion.
tors, torsement, *torto, torcimento, ritorto*, torcido, retorcido, torcimiento.
tort & injure, *torto, ingiuria, soperchiaria*, tuerto, agrauio, sin razon.
I'ay tort, *io ho il torto*, yo callo, tengo tuerto.
A tort & sans cause, *a torto, & senza cagione*, a tuerto y sin razon.
A tresgrand tort, *a grandissimo torto*, muy injustamente.
A tort ou à droict, *a dritto, o a torto*, a tuerto o a derecho.
tortement, *tortamente, ingiustamente*, retorcidamente, tuertamente.
torteau, *torta, tortello, o rafiolli*, torta, hojaldre, rosca.
tortelle, *ruchetta, herba*, xaramago.
tortillon, *vn picciolo viluppo di qualche cosa*, reboltillo, guedeja.
Vn tortis de fleurs, *vna girlanda de fiori*, guirnalda.
tortuer, *loscheggiare, torcere gli occhi*, entortar, bornear, broncar.
tortu, *torto, ritorto, riuolto*, tuerto, retorcido.
Fleuue tortu, *vn fiume storto*, rio sinuoso, retorcido.
Fort tortu, *molto storto*, muy tuerto.
Marcher tortu, *caminare storto*, çancajear, çanquear.
Qui a les pieds tortus, *che ha i piedi storti*, çancajoto, patituerto, befo.
tortuement en tournoyant, *stortamente, inarcatamente*, retorcidamente, tuertamente.
tortuosité, *stortezza, inarcadura*, tortuosidad, torcoba, corcoba, rosca.
Vne tortue, *vna testudine, o galana, o biscia scudara*, tortuga, galapago.
torture, genne, *tortura, corda, tormento*, tortura, tormento.
tost, tó, *tosto presto, subito, incontanente*, luego, presto, cédo, supito.
tost, à la haste, *tosto, con gran pressia, & frezza*, a priessa, de priessa.
Bien tost apres, *subito, & tosto appresso*, luego despues.
Beaucoup plus tost, *molto piu tosto*, mucho mas ayna, presto.

Vne tostee ou rostie de pain, *una rostita di pane*, rotlada de pan.

Total, *tutto intero, totale*, total, todo entero.

Totalement, *totalmente, del tutto, affatto*, totalmente, del todo, en todo, por entero.

La totalité, *il tutto*, el todo, lo entero.

Payer la totalité, *pagare interesse*, pagar interesse.

Touaille, *touaglia, mantille, nappa*, toaja, touaja, toalla.

Touaille à mains, *touaglinolla da mano*, toalla de manos, lazaleja.

Touchable, *toccabile, palpabile*, tangible, palpable.

Touchant, *toccando, o toccante*, tocante.

Touche pour escrire ou peindre, *un punzirollo per scriuere, o dipingere*, punçon por debuxar

Vne pierre de touche, *una pietra di parangone*, piedra toque.

La touche dequoy on escrit sur les tablettes, *il ferretto con che si scriue su le tauolette*, puntero.

Toucher, *toccare, tastare, guftare*, tocar, souajar.

Toucher tant soit peu, *toccare alquanto*, tocar, llegar vn poco.

Toucher en la main en signe d'accord, *toccare la mano in segno di pace*, tocarse las manos.

Tu as touché le point, *tu hai toccato il punto*, dado as en el chiste.

Doux à toucher, *delicato a toccare*, blando por tocar.

Cela ne vous touche en rien, *cio non vi tocca in nulla*, no os toca en nada.

Touchement, *toccamento, tastamento*, souajadura, tocamiento, tiento, toque.

Toudi mot Picard, *tuttauia, tuti'hor, sempre*, siempre, cada dia.

Vne touffe de cheueux, *una trezza de capelli*, guedeja de cabellos, cabellera.

Vne touffe de bois, *spessezza de bosco*, espessura de bosque.

Bois touffu, *un bosco spesso, & folto*, bioque espesso.

Touffillon, *un poco spesso*, algo espesso.

Touiller & mesler, *messe dare, turbare, intricare*, bolcar, reboluer mesclar, barajar.

Il est tout touille & mesle, *egli è tutto scompigliato, & posto sottosopra*, no tiene pies ni cabeça, todo es rebuelto.

Touiller les cartes, *intricare le charte da giocare, fare pestello*, barrajar los naypes.

Touillon, *vno intricatore, & inuiluppatore*, rebolton, luzio.

Le toupet, *tortiglione di donna, o zuffo di cauallo*, copete de muger.

Toupier, *giocare con pirla, o trocolo*, trompicar, jugar con trompo.

toupier, tournoyer, *andare intorno, pirlare, dare volta*, dar buelras.

Toupie, *una pirla, o un moscolo*, peonça, trompo.

Toupillon, *vna pirletta, vn picciolo moscolo*, trompillo.

Toupillon, bouchon, *cecone, coperchio, stopaglio*, tapador, taponcico.

Tour *riuersamento, cangiamento*, buelta, mudança, vez, obra.

Vne tour, *vna torre, o vn torrione*, torre, torreon.

Tour à tourner, *torno, o torlo per torlire*, torno.

Tour de mocquerie, *atto di beffa, & di burla*, tiro, burla.

Bon tour, *un buono atto, vna buona opera*, buena obra.

Mauuais tour, *vn cattiuo atto*, mala, vellaca obra.

Armoire tournante, *molineto da monache*, torno de monjas.

Touriere, *torriera*, la que guarda el torno.

Tour, ronde, *tonda, volta*, ronda, buelta.

Tour du Ciel, *giro del cielo*, buelta del Cielo.

Entourer, *fortificare, reparare, munire*, encastillar, enrocar.

Tour, viciffitude de choses, *rinolta, & cambiamento delle cose*, mudança, buelta de cosas.

Tour à tour, *di volta in volta, per fiate*, a vezes, arremuda, a vegadas, por vezes, abueltas.

Tour qui sort des murailles, *vna torre, che esce delle muraglie*, albarrana torre.

La tour du guet, *la torre della guardia*, torre, torreon de atalaya.

Entour de tours, *cinto di torre*, torreado.

Tourelle ou tourette, *torretta, o torriccuolla*, torreoncillo, torrecilla.

Tournelle, *il fine, o il compimento di qualche cosa*, remate de chapitel.

Vn fin tour, *atto astuto, tiro accorto*, tiro, cazcaria, treta.

C'est tour d'ami, *questo è vn tiro d'amico*, obra, hecho de amigo es.

Apprendre les tours de cour, *imparare i tiri, & gli vsi della corte*, hazerse cortezano, rafinarse.

Qui sçait les tours de cour, *cortegiano, che hà i tiri della corte*, cortezano hecho y curiado.

Le tour du lict, *il circuito del letto*, rueda de cama.
Le tour d'vne ville, *il circuito di vna citade, o terra*, buelta de la villa, cerca.
Cercher destours, *cercare de giri*, andar al rettorno.
Par tour, *per volte, o per fiate*, por vezes, a vegadas.
Tour, clocher, *torre, campanile*, campanario, campanil.
Le tour en rond des roues, *il giro delle rote*, buelta de ruedas.
Tour oiseau, *tordo, vccello*, zorçal, zorzal, tordo.
Tournoir, *circuito, torno, o torlo*, torno.
L'art d'ouurer au tour, *l'arte di lauorare al torno, o torlo*, arte del tornear.
Ouurage faict au tour, *lauoro fatto al torno*, obra torneada.
Tourier, *torriero guardia, scorta*, atalaya, centinela.
Tourné, *lauorato al torlo*, torneado.
Tourneur, *torlitore, lauoratore al torlo*, tornea dor official, tornero.
Tourbe, *turba, folta di gente*, turba, golpe de gente.
Tourbillon de vent, *vn turbiglione di vento*, remolino, ventisquero, tempestad, turbion, ventisca.
Tourdoir, pressoir, *vida di torcolo, o d'altro*, husillo, huzillo, viga de lagar, torno por prensar.
Tourdoir de moulin, *la macina disotto del molino*, alfarge de molino.
Tourer, tourelle, *torretta, o torricella*, torrezuela.
Touret de nez, *papafico, o baniera per lo freddo*, papahigo.
Touret, mauuais oyseau, *vn cattiuo vccello, o tordo*, zorzal.
tourner, *girare, volgere*, tornar, boluer.
qui tourne, *colui, che gira, & volge*, tornadizo, boluible.
Se tourner souuent, *girarsi souente*, boluerse mucho.
tourner entre ses mains, *manegiare, volgersi per mano*, boluer manoseando.
tourner à l'enuers, *volgere da reuescio*, enuessar, boluer al enues.
tourner tout entour, *volgere intorno*, boluer en torno.
tourner à costé, *volgere da banda*, boluer del lado.
tourner en arriere, *volgere in dietro*, boluer atras.
tourner le dos, *volgere le spalle*, boluer las espaldas.
tourner d'vn lieu en autre, *mettere d'vna cosa in vn' altra*, embrocar.
tourner ses yeux, *volgere i suoi occhi*, boluer los ojos.
Se tourner, vn fruict pour meurir, *cominciarsi a maturare vn frutto*, encrecerar, enuerar.
tourner en mal, *volgere in male*, boluer, tornar à mal.
tourner à ieu, *volgere in gioco, & in beffa*, tornar, echar la cosa a burla.
tourner à loz, *tornare a honore, & pregio*, tornarlo a honra y loa.
tourner d'vn langage en vn autre, *volgere d'vna lingua in vn' altra, tradure*, traduzir.
Il tourne vers le Midi, *egli si volge verso mezzo giorno*, buelue al medio dia.
tourner d'vn lieu à autre, *tornare d'vn luogo ad vno altro*, torcer de lugar a otro.
tourné, *tornato, voltato*, buelto, tornado.
tourné au tour, *lauorato al torlo, o al torno*, torneado.
tournemens de teste, *volgimenti, o torniamenti di testa*, vaguidos de cabeça.
tournement, *torniamento, o giro*, buelta, torneamiento.
tournettes à deuider du fil, *arcolai, o deuanaduri da filo*, deuanaderas.
Vn tournoir, *vna vide di torcolo*, tornillo.
Vn tournois, *vn tornese, sorte di moneta*, cierta moneda, dinero, cornado, blanca mea-ja.
tournoyant, *girante, volteggiatore*, tornadizo, bolteador, boluedizo.
En tournoyant, *in torcendo, o in volgendo*, retorciendo, boluible, versatil.
tournoyement, *giramento, volgimento*, buelta, vaguido.
tournoyemens & destorses, *giramenti, reuolgimenti*, retorteros, rodeos, boluimientos.
vn tournoyement & entortillement, *vno giramento, & torniamento*, buelta, enroscadura.
vn tournoy, *vn torno, o vn torlo*, torneo.
tournoyer, *girare, volgere, torniare*, rodear, boltear, remolinar, dar buelras.
tourteau, *tortello, o torta*, torta, hojalde.
tourteau pain d'amandes, *torlello, pane di mandole, o panspetiale*, turron.
Vne tourte ou tourterelle, *vna tortora, o vna torterella*, tortola, tortolilla.

Gemir la tourterelle, *la tortorella fare il suo verso*, arrullar la Tortola.
Tous, *tutti*, todos.
Tous les ans, *tutti gli anni*, cada año.
Tous deux, *tutti dui, ambi dui*, ambos ados, entrambos.
Touser, *tosare, tondere*, tusar, tundir, transquilar.
Tousiours, *tuttauia, tutt'hor, mai sempre*, siempre.
A tousiours, *in eterno, in sempiterno*, para siempre jamas.
Qui dure tousiours, *che dura mai sempre*, sempiterno.
La feste de Toussaincts, *la festa de tutti i santi*, fiesta de todos Santos.
Tousseur, *tossoso, che ha gran tosse*, tossedor, tossegoso.
Toussir, *tossere*, tosser o tocer.
Tout, *tutto*, todo.
Tout autant, *altre tanto*, tanto, otro tanto.
Tout autant, *finalmente*, como si.
Tout autant de chemin, *giusto altretanto camino*, otrotanto camino.
Tout au plus, *per lo piu, al piu*, a lo mas, por lo mas.
Vn homme à tout faire, *vn huomo fatto ad ogni cosa*, hombre para todo.
Ce m'est tout vn, *cio mi è tuttino*, todo se me es vno.
Tout ce que c'est, *tutto cio che è*, todo lo que fuere.
Tout le fin plus grand, *il maggiore de tutti*, lo mayor de todo.
Tout de gré, *tutto a grado, o a piacere*, todo de voluntad y buen grado.
Tout vn, *non importa, non monta*, todo vno.
Par tout, *per tutto, douunque*, por todo.
Tout par tout, *tutto per tutto, in ogni parte*, por todo, por todas partes y cabos.
Tout à faict, *è tutto fatto*, de hecho, del todo.
Tout à poinct, *giusto a tempo*, a tiempo, a buena coyuntura.
Tout à coup, *tutto in vn tratto, subito*, de golpe, subitamente.
En tout & par tout, *in tutto, & per tutto*, abarrueo.
C'est tout, *questo è tutto*, es lo todo, todo es.
En toutes manieres *in ogni sorte, & maniera*, en todas maneras.
Toute bonne herbe, *ogni herba buona, spareg.o saluatico*, esparrago syluestre.

Toutesfois, *tuttauia, non dimeno*, toda via, con todo esso.
Toutesfois certainement, *pur, certamente, non dimeno*, empero.
Tout puissant, *che tutto puote*, todo poderoso.
La toux, *la tosse il cataro*, toz, toce, tosse.
vne petite toux, *vn poco di tosse*, toce melindrosa.
Toussir, *tossere*, tocer.
Toy, *tu, te, ti*, tu, ti.
Toye ou taye d'oreiller, *vna fodera, o endima d'oregliero*, funda de almohada.
Toy mesme, *tu stesso, te medesimo, ti proprio*, tu mismo.

TR

Trac, nier tout à trac. i. tout à plat, *negare, & disdire affatto*, negar llanamente, de hecho.
Le trac ou la trace, *traccia, orma, vestigio*, rastro, pisada, huella, parada.
Suyure le trac d'vn lieure, *seguire vna lepre alla traccia*, seguir el rastro de liebre.
Tracasser, aller çà, & là, *vagare, andare quinci, & quindi*, yr, dar ydas y bueltas.
Trace, *orma, vestigio, traccia*, rastro, pisada.
Cercher à la trace, *cercare alla traccia*, rastrear.
Tracer, *seguitare, cacciare alla traccia*, seguir, rastrear.
Tracer, *designare, bozzare, fare i primi tratti*, traçar.
qui suit à la trace, *che segue alla traccia, cacciatore*, rastrero, ventor.
Tracqueter, *coprire di lame di ferro, o d'altro, battute*, chapar.
Tracquenard, *chinea, cauallo portante*, haquinea, cauallo amblador.
Traduction, *traduttione, traslatione*, traducio, traslacion, trasladadura.
Traducteur, *traduttore, traslatore*, traduzidor, trasladador.
Traduire, *tradure, traslatare*, traduzir.
Traduit, *tradotto, traslatato*, traduzido.
Trafic, *trafico, negotio, mercantia*, trafago, comercio, trato, negocio, negociacion.
Trafiquer, *traficare negotiare, trattare*, trafagar, tratar, negociar, feriar, mercadear.
Trafiqueur, *traficatore negotiatore, mercante*, tratante, mercader, negociador, feriador.
Tragedie, *tragedia fine doloroso*, tragedia.
Ioueur de tragedies, *rappresentatore di tragedia*, repre-

repreſentante.
tragique, *tragico, compoſitore di tragedia*, tragico.
tragiquement, *tragicamente*, tragicamente.
tragicomedie, *tragica comedia*, tragicomedia.
trahir aucun, *tradire altrui, eſſere sleale, & infido*, ſer aleuoſo, hazer traycion o aleuoſia.
trahi, *tradito, aſſaſſinato*, a quien ſe hizo el aleue.
trahiſon, *tradimento, inganno*, traycion, aleuoſia, aleue.
trahiſtre, *traditore, disleale*, traydor, aleuoſo, aleue.
traiclou, *tanaglie*, tenazas.
traict, *tratto aſtutia, cautezza*, treta, trecho, tiro.
traict de viſage, *perfilo di volto*, facion, faycion.
tirer les premiers traicts, *fare i primi tratti, bozzare*, traçar, dibuxar.
Décocher vn traict, *ſcariccare vna freccia, o vn dardo*, diſparar vn tiro o flecha, &c.
vn traict d'arc, *vn tiro d'arco*, tiro de arco.
traict d'arbaleſte, *vn colpo di balestra, vna polzonata*, paſſador, virote.
L'eſpee traicte, *la ſpada tratta, & nuda*, eſpada ſacada, deſenuaynada.
traicter, *trattare, maneggiare vno affare*, tratar, contratar, concertar, pactear.
traicter de la paix, *trattare di pace*, tratar la paz.
traicter Royalement, *trattare fidelmente, & realemente*, tratar realmente.
Mal traicté, *mal trattato*, mal tratado.
traicté, *trattato*, tratado.
traicté de rechef, *trattato di nouo*, retratado.
vn traicté & liure, *trattato di libro*, tratado de libro.
vn traicté & accord, *vn trattato & accordo fatto*, tratado, concierto, acuerdo, pacto.
Eſtre compris au traicté, *eſſere compreſo nel trattato*, entrar en el concierto.
traictement, *trattamento*, tratamiento.
traictement auſtere, *trattamento auſtero, & ſcarſo*, tratamiento ſeco, eſcaſſo.
vne traictoire, *vno ſtormento di vaſelaio*, ſaca fundo.
trailler vne venerie, *cacciare in raſtello alle lepre*, raſtrear, ſeguir por el raſtro.
traime ou trame, *trama, o lizzo de tela*, trama, lizo de tela.
traimer ou tramer, *tramare, teſſere*, texer, enlizar tela.
train, *ſeguito, accompagnamento*, acompañamiento, ſeguida.
trainer, *ſtraſsinare*, arraſtrar, lleuar arraſtrando.
trainer ſa robbe, *ſtraſsinare la ſua veſta*, arraſtrar la ropa, haldear.
vne traine ou vn traineau, *vna l'eza, carretta, ſenza rote*, trineo, mierra, raſtra, narria.
vn traineau, *vna ſorte di rete da peſcare*, boija, veleta de vara de peſcar.
traire, *tirare, o traggere*, echar, tirar.
traire le laict, *mongere le vacche*, ordeñar.
trait, traiter, *vedi traict*, vee traict, &c.
La maiſſon ou traitte de laict, *mongiura di vaccha, o tirare il latte*, ordeñada de leche.
trait de corde, *tratto di corda, caſtigo*, trato de cuerda, ſupplicio.
vn trayoir, vaiſſeau de laict, *vn vaſo, o olla, o ſecchia da latte*, tarro, payla.
traiſtre, *traditore, sleale*, aleue, aleuoſo, traydor.
traiſtreuſement, *traditoramente, infidelmente*, aleuoſamente, aleuemente.
traite, trait, de temps, *ſpatio, o internallo di tempo*, trecho, eſpacio de tiempo.
tramail de peſcheur, *tramaglio da peſcatore*, red barredera, paredilla.
tramailler, *tramagliare*, traſmallar.
tramaillé, *tramagliato*, traſmallado.
trame, *vedi traime*, vee traime.
tramer, *tramare, riempire la tela*, enlizar tela.
tramontane, *tramontana, Nort*, Norte.
trancheplume, *temperino da penne*.
trancher, tranchant, *vedi trencher*, vee trencher, &c.
tranquille, *tranquillo, quieto, pacifico*, ſoſſegado, tranquilo, encalmado.
Mer tranquille, *mare tranquillo, & calmo*, mar encalmado.
tranquillité, *tranquillitate, quietudine*, tranquilidad, ſoſſiego, bonança.
tranquillement, *tranquillamente*, ſoſſegadamente, tranquilamente.
tranſaction, *tranſferimento*, tranſacion.
tranſcrire & copier, *traſcriuere, copiare*, traſladar, copiar.
tranſe, *tumulto d'vna battaglia*, trance, aprieto.
Eſtre en tranſe, *eſſere in vn fatto d'arme*, eſtar en aprieto.
trãſfigurer, *trasfigurare*, tranſfigurar.
tranſfiguration, *trasfiguratione*, traſfiguracion.

transfiguré, *trasfigurato, diforme*, transfigurado.
transformer, *trasformare, diformare*, trãsformar, mudar.
transformation, *trasformatione, cangiamento*, transformacion.
transformé, *trasformato, mutato*, transformado, mudado.
transgresser, *trasgredire, preterire, disobedire*, traspassar, vltrapassar.
transgresseur, *trasgressore, disobediente*, transgressor.
trangression, *trasgreßione, preterimento*, transgression, traspasso.
transgloutir, *tranguggiare, inghiottire, stragualciare*, tragar lo todo, engullir.
transi, troublé, *transito, turbato, afflitto*, enuarado, cortado, elado, aterido, aterecido.
transi de froid, *transito di freddo*, transido, traspassado de frio.
estre transi, *essere transito, spasimarse*, pasmarse, enuararse.
transie, *transita, spasmata, gelata*, pasmada, cortada, elada.
transissement, *transimento, stricciamento di freddo*, aterecimiento.
transitoire, *transitorio, passante*, passadero, trãsitorio.
translater, *traslatare, tradure*, trasladar, traduzir.
translaté, *traslatato, tradutto*, trasferido, traduzido.
translation, *traslatione, traduttione*, traslaciõ, trasladadura.
translateur, *traslatore, traduttore*, trasladador, traduzidor.
trãsmettre, *trapponere, trammettere*, trasponer.
transmis, *trapposto, trammesso*, traspuesto.
transmuer, *trammutare, cambiare*, trasmudar, trastrocar.
transmué, *trasmutato, cangiato*, trasmudado, trastrocado.
transmutation, *trasmutatione, barato*, transmutacion, trueco, trastrueco.
transparent, *trasparente, tralucente*, traluziente, trasparente.
transpercer, *forare da vn lato a l'altro*, traspassar.
transplanter arbres, *trappiantare degli arbori*, transplantar arboles.
transplantation, transplantement, *traspiantamento*, transplantacion.
transporter, *trasportare, mutare, trasferire*, mudar, trasportar, traspassar, transferir.
transporter son nid, *trasportare il suo nido*, mudar el nido.

tu as l'esprit transporté, *tu sei di spirito trasportato*, andas fuera de ti.
transporté & hors de soy, *trasportato, & fuori di senso*, embelezado, enleuado hombre.
transport d'vn lieu en autre, *trasporto d'vn luogo ad vn' altro*, traspasso.
transportement, *trasportamento, trasferimento*, translacion, transferimiento.
transposer, *trasponere*, trasponer.
transposition, *traspositione*, transposicion, traspuesta.
trape, gros, *maßizzo, grosso, pieno, gonfio*, rehecho, gruesso.
vn bœuf trape, *vn bue maßizzo, & grosso*, buey rehecho.
vne trappe, *vna trappola, o vn trabocchello*, trampa.
traquet, thyon, groulard, *vno vccello, che moue sempre le ale*, aguzanieue aue.
traquet de moulin, *le assette del tramoglio del molino*, citola, talauilla, trapala.
vn traquenard, *vna chinea*, hacanea.
trauail, *trauaglio, lauoro, opera*, trabajo, obra, labor, cansancio, desassossiego, dolor, pena, fatiga.
endurci au trauail, *fatto al trauaglio, & alla fatica*, hecho al trabajo.
le trauail d'enfantement, *il trauaglio, & dolore del partorire*, dolor del parto.
elle est en trauail d'enfant, *ella è in su il parto*, esta de parto.
trauail à ferrer cheuaux, *il trauaglio doue si metteno i caualli per ferrargli*, potro de herrar cauallos.
trauailler, *trauagliare, affaticare, penare*, acossar, penar, trabajar, fatigar.
trauailler les cheuaux, *maneggiare i caualli*, hazer mal a los cauallos.
trauaillé, *trauagliato, affaticato*, fatigado, penado, cansado, trabajado, acossado.
trauaillement, *trauagliamento, pena*, affan.
trauailleur, *trauagliatore, lauoratore*, trabajador.
trauaison, *congiontione, attaccamento*, trauazon.
trauer, *attaccare insieme, colare*, trauar.
trauée, *vno [illegible]*, traua de pared.
trauers, *il [illegible]*, soslayo, sesgo, trauers, trauesso, [illegible]
de trauers, *di trauerso, di sbiasso*, al soslayo, de sesgo.
a trauers, *a trauerso di qualche cosa*, al traste, al trauez.
regarder de trauers, *guardare di trauerso*, mirar de trauez.

qui est

qui eſt de trauers, *che è di trauerſo*, de ceſgo o ſeſgo.
trauerſain, *coſa poſta di trauerſo*, coſa atrauieſſada o al ceſgo.
trauerſer, *trauerſare, paſſare da parte a parte*, atrauieſſar, trauieſſar, paſſar de parte a parte.
trauerſe, *trauerſa, trauerſamento*, tortedad, trauieſſa, atrauieſſamiento.
trauerſé, *trauerſato*, atrauieſſado.
trauerſement, *trauerſamento*, atrauieſſamiento.
trauerſin de lict, *capezzale da letto*, almohada, cabeçal.
traye oiſeau, *vn tordo, vccello*, eſpecie de zorzal.
trebucher, *traboccare, intoppare, vrtare, ſcapuzzare*, eſtropeçar, tropeçar, trompicar.
trebuchant, *traboccando, ſcapuzzando*, eſtropeçando.
trebuchement & heurt, *trabuccamento, intoppo*, eſtropieço.
trebuchet à prendre oiſeaux, *trabocchello da prendere degli vccelli*, honciguera, copó, arañuelo, armandija, loſa para tomar paxaros, loſeta.
vn trebuchet à peſer or, *vno peſetto da ſcudi, o ballancetta*, peſo de oro, balança, peſillo.
les baſſins d'vn trebuchet, *la coppa della ballancia*, platos del peſo.
le trou où tient la chaſſe du trebuchet, *la linguetta della ballancia*, agujero del fiel.
tref ou poultre, *traue*, viga, trabe.
tref, pauillon, *pauiglione, tenda*, pauellon, tienda.
tref, voile de nauire, *vela di naue*, vela de nauio.
a plein tref, *a vela piena, & gonfia*, a velas deſplegadas.
treffle, triolet, *treſoglio, herba*, mielga, alfalfa.
le grand treffle, *il gran treſoglio, herba*, trebol.
autre ſorte de treffle, *vna altra ſorte di treſoglio, herba*, trebol real.
treffle pied de lieure, *treſoglio, piede di lepre, herba*, pie de liebre yerua.
treffle odoriferant, foucher, *treſoglieo odoroſo*, trebol oloroſo.
vne treille, *vna pergola di vite*, carro de viña, parra.
vn berceau de treille, *vna alla di vigna*, cuna de trimbres, parral.
treillis, *grade da feneſtre*, rejales, yerjas, rejas, red, rexado.
treillis de quelque choſe que ce ſoit, *grade di che ſi ſia*, rejas de qualquier manera,
treilles d'oſier, *graticcie de venchi, o de ſtroppe*, celosia de vimbres.
feneſtre treilliſſee, *feneſtra con grade di ferro*, vétana rexadada.
treilliſſer, *chiudere con grade*, rexar, enrexadar.
treluire, *tralucere, riſplendere da ogni lato*, reluzir, vizlumbrar.
tremble, arbre, *tremolo, albero*, Alamo blanco.
trembler, trembloter, *tremare, crollare, ſcuotere*, temblar, atreçer, retemblar.
trembler de froid, *tremare, & ſcuotere di freddo*, teritar, eſtremecer, regizgar de frio.
trembler de peur, *tremare de paura*, tremblar de miedo.
qui fait trembler, *che fa tremare, tremendo*, tremendo.
tremblant, *tremante, che trema*, tremblador, tremulante, temblante.
tremblant, tremblottant de peur, *tremante de paura*, el que tembla de miedo.
en tremblant de peur, *nel tremare di paura*, temblando aſſi.
tremblement, *tremamento*, temblor, temblamiento.
la treme ou traime de tiſſerand, *la trama del teſſaio*, lizo de la tela, trama.
tremeur, *tremore, tema, horrore*, tremor, temblor, grima, temor.
le tremie ou tremuye, *il tramoglio del molino*, tolua de molino.
tremouſſer, *rimouere, ſcuotere, crollare*, menear ſacudir, alear.
tremper, *bagnare, inacquare*, remojar, bañar.
tremper l'acier ou le fer, *temperare l'acciaio, o il ferro*, templar el azero o hierro.
trempé, *temperato, aſſuefatto*, templado, bañado, remojado.
ſe tremper & amollir, *bagnare, & rendere molle*, remojar por ablandar.
trempez en ſang, *bagnati nel ſangue*, bañados en ſangre.
eſtre fort trempé & mouillé, *eſſere ben bagnato & molle*, paſſado, enmogado en agua.
demi trempé, *mezzo bagnato & molle*, medio mojado, liento.
trempement, trempe, *bagnamento, mogliamento*, remojo, temple, templadura.
trenchant, *vedi* trencher, ver trencher.
trenchee de ventre, *dolore di ventre*, torcion, puxo, retorcijon.
breuuage qui cauſe trenchees, *beuanda che prouoca i dolori*, beuida que da torçon, color de barrigar

Auoir le ventre trenché ou estre vexé des trenchees, *essere pieno di ventosità, & dolore di ventre*, ser torcinado.

Trenchee de terre, *trincea di terra, argini, & fossi*, trinchea, trinchera.

Faire des trenchees, *fare delle trincee di terra, cio è argini, & fossi*, alçar trincheas o trincheras.

La trencheure d'vn mors de bride, *la imboccatura d'vn morso da cauallo*, bocado de freno.

Trencher, *troncare, mozzare, tagliare, recidere*, mochar, cortar, tajar.

Trencher vne montaigne, *tagliare vna montagna*, cortar vna montaña

Le trenchant, *il taglio, o il file d'vna arma*, corte, afiladura, filo.

Fort trenchant, *molto tagliente*, muy cortador, agudo.

I seuyer trenchant, *vn trinzante, che serue a tauola*, maestre sala, trinchante.

Qui a le trenchant rebouché, *che ha il taglio riuolto*, corte rebotado.

Trencheplume, *vn temperarino, o tempera duro*, ganiuete o ganiuete, tajaplumas.

Trenche de pain ou de fromage, *vna fetta di pane, o di formaggio*, reuanada de pano o queso.

Couper par trenches, *tagliare in fette*, reuanar, hazer reuanadas.

Le trenchet d'vn cordouannier, *il coltello del calzolaio*, trinchete de çapatero.

Trenchoir, assiette, *tagliero, o tondino*, platillo, trincheo, tajador.

Treues, *filo*, hilo bramante.

Trente, *trenta*, treynta.

Trente fois, *trenta volte*, treynta vezes.

Trente fois autant, *trenta volte altre tanto*, treynta vezes otro tanto.

Vn trente ou trentain, *vna trentina*, treynteno.

trentiesme, *trentesimo*, treynteno, trigesimo.

Trepan de chirurgien, *il trapano del cirugico* barrenillo de cirujano.

Trepaner, *trapanare*, barrenar, taladrar.

Treper & faulter, *sgambettare & saltare*, brincar, trepar hollar, pisar.

Vn trepied, *vno treppiede*, treuedes.

Trepigner & danser, *sgambettare, danzare, o ballare*, brinquillar, dar.

Trepignement des pieds, *battimento de piedi*, trapala, ruydo de pies.

Trepointe de soulier, *cantechio da scarpe*, vira de çapato.

Tres, *molto*, muy.

Tres abondamment, *abondantissimamente*, muy abundosamente.

Tres chiche, *auarissimo, sordidissimo*, muy lazerado, miserable.

Tres courtois, *cortesissimo, gentilissimo*, muy comedido.

Tresor, *teshoro*, tesoro.

Tresorier, *tesoriero*, tesorero, cantador.

Tresoserie, *tesoreria*, tesoreria.

Tresoriser, *tesaurizzare*, tesorizar, atesorizar.

Tresse, *treccia, o cordella*, trença, trençado, trençadura.

Tresse de cheual, *treccia, o crina di cauallo*, crineja.

Tresser, *intrecciare, fare delle treccie*, trençar.

tressé, *intrecciato*, crinado, trençado.

tressuer, *sudare fuor di modo*, trassudar.

treteau, *piede, o trespido da tauola*, pie de mesa.

treues, *tregue*, treguas.

Faire treues, *fare delle tregue*, treguas hazer, atreguar.

Rompre les treues, *rompere le tregue*, quebrar, cascar, romper treguas.

treze, treize, *tredeci*, treze.

treze fois, *tredeci volte*, treze vezes.

trezieſme, *il terzo decimo, o il decimo terzo*, trezeno, decimotercio.

triacle, *triaca*, triaca, atriaca.

triacleur, *colui, che fa, & vende la triaca*, triaquero.

Vn triangle, *vno triangolo*, triangulo.

triangulaire, *triangolare*, triangular.

Vn tribu, *vna tribu, che era parte del popolo*, tribu.

tribulation, *tribulatione, affanno, tristezza*, tribulacion, aflicion.

tribunal, tribune, *tribunale, tribuna*, tribunal, tribuna.

tribun, *tribuno*, tribuno.

tribut, *tributo, daccio, gabella, taglia*, coto, tributo, parias, pechos.

Payer tribut, *pagare tributo, & taglia*, pechar, pagar tributo.

tributaire, *tributario*, tributario.

tricher, *engannare, fraudare*, engañar.

tricherie, *inganno, fraude, barateria*, embuste, tiro, engaño, triça, baratija.

tricheur, *vno impostore, vn frodolente pieno de inganni*, embustero, embustidor.

tricheuſe, *vna impestora*, embustidora.

tricqueboule, *bottini, sorte de stiualetti fino alla polpa*, abarca y polaina.

trident, *tridente*, tridente.

triennal, *de tre anni*, de tres años.

trier, eſlire, *scielgere, eleggere*, triar, escoger.

La

La trieule, *Vna rotella, o rota di cigognola*, rueda de polea o carillo.
Vne tringle, *Vna canicchia fatta a coda di rondine*, souina, tarugo.
trine, *trino, triplice*, trino.
TRINITÉ, *TRINITATE*, TRINIDAD.
trinquet, *trinchetto la minore Vela della naue*, trinquete, vela menor de la nao, boneta de la naue.
triomphe, *triompho, gloria*, trunfo, triumpho.
triomphal, *triomphale, glorioso*, triumphal.
triompher, *triomphare, godere*, triumphar, trumphar, trunfar.
triomphant, *triomphante*, triumphante, trunfante.
triomphamment, *triomphantemente, gloriosamente*, triumphantemente, triunfadamente.
triomphement, *triomphamento*, triumphadura.
triomphеur, *triomphatore, che triompha*, triumfador, triumfante.
triper aux pieds, *calpestare co piedi*, hollar, pisar, rehollar, atropellar.
tripe, *caldume, budelle*, tripa.
Des tripes, *delle budella, interiora, o caldume*, tripas.
tripe, boyau culier, *caldume del grosso budello*, tripa cular.
tripier, *caldumero, che Vende il caldume*, mondonguero, tripero, que vende grossura.
tripiere, *caldumiera, che coce il caldume*, tripera, grossulera.
La tripierie, *il luogo doue si vendono i caldumi*, tripería ado se vende la grossura.
triple, *triplice, atterzato*, tresdoblado, triple, trasdoblado.
Le triple, *il triplice*, trasdoblo.
triplement, *triplicemente*, trasdobladura o tresdobladura.
triplement, *triplicamento, tredoppiato*, triplemente, tresdoblado.
tripler, *triplicare*, trasdoblar, triplicar, tresdoblar.
triplication, *triplicatione*, triplicacion.
triplicité, *triplicitate*, triplicidad.
tripoly *smerillo pietra*, esmeril piedra.
Vn tripot, *il gioco dalla racchetta*, juego de pelota.
tripotage pot pourri, *pentola con otta, & manza*, olla podrida.
triquehorse, *calze*, polayna, calça abarca.
triquemadame poubarbe, *sempre viua, erchiella, herba*, siempre viua mayor, yerua puntera.
triqueniques, *follia, stoltitia, baie, fauole*, necedades, bayas.
triquetrac, *trichetrac, gioco di tauole*, juego de tablas.
triste, *tristo, afflitto, contristato*, triste, entristecido.
Fort triste, *molto tristo, & afflitto*, muy triste, mustio, mohino.
tristement, *tristamente, doglioſamente*, mustiamente, tristemente.
tristesse, *tristezza, mestitia*, tristura, tristeza, entristecimiento.
troc, *cambio, barato, permutatione*, trueco, trueque.
trochee de fruits, *vna branca d'arboro con il frutto*, gajo de fruta.
torcheux, *i branchi delle corne del cerno*, remate de cuernos del ciervo.
trochisques, *piccioli pani, panetti*, panezillos, pastillas, trochiscos.
Vne sorte d'arbre dicte Troesne, *cipresso, o arboro di paradiso*, Alheña, arbol del paraysso.
Huile de troesne, *olio de cipresso, o d'arboro di paradiso*, azeyte de alheña.
trofee, *tropheo*, trofeo.
troigne, *atto, gesto, ciera, sembianza*, gesto, ocico, cara, visage, acaradura.
troignon de choux, *gambo di caolo*, tallo de berça.
trois, *tre*, tres.
trois ensemble, *tre insieme*, tres en vn de consuno.
trois fois, *tre volte*, tres vezes.
trois fois autant, *tre volte tanto*, tres doble.
Deux & trois fois, *due, o tre fiate*, vn y otras vezes.
trois cens, *trecento, o tresente*, trecientos, trezientos.
trois cens fois, *trecento volte*, trecientas vezes.
troisiesme, *terzo*, tercero.
la troisiesme fois, *la terza fiata*, la tercera vez.
trompe d'vn Elephant *la tromba, o il grugno dell'elephante* trompa de Elephante.
trompe ou sabot *vna pirla o Vn tracolo*, trompo peonça.
trompe la pompe du nauire, *Vna tromba da cauare acqua d'elle naue* bomba de nauio.
trompette, trompette, *tromba, o trombetta*, trompa, trompeta, bocina.
trompette de Mores, *tromba de mori*, añafil, trompeta de Moros.
trompette Clairon *trombetta, o trombone, troma bastarda*, trompeta ballarda de

bueltas.

La voix & son d'vne trompette, *la voce, & il suono d'vna trombetta*, sonido de la trompeta.

trompeter, sonner de la trompette, *trombetare, suonare la tromba*, tocar la trompeta.

Le trompette, trompeteur, *il trombetta, che suona la tromba*, trompetar, trompetero.

tromper, *ingannare, fraudare, frodare*, engañar, trampear, barbullar, cautelar, defraudar, embustir, marañar.

tromper le trompeur, *ingannare lo ingannatore*, engañar al que engaña.

Qui trompe aucun par belles paroles, *che inganna con finte parole*, embaydor.

trompé & deceu, *ingannato, fraudato, truffato*, engañado, defraudado.

tromperie, *inganno, fraude, truffa*, engaño, maraña, guadrimaña, defraudacion, fraude, barateria, harana, trampa ojo, doblez.

tromperie & mal-engin, *frodolenta, furberia, truffamento*, trampa, triça, embuste.

tromperie couuerte, *vna fraude, o malitia ascosa*, artimaña.

tromperies, *inganni, fintioni*, mudas.

Faire sans tromperie, *fare senza inganno*, proceder con llaneza.

Simplement & sans tromperie, *simplicemente, & senza doppiezza*, llana y sencillamente.

trompeur, *ingannatore, fraudatore, furbo, mariolo, truffatore*, embaydor, tramposo, engañador, trafagon, haranero, marañoso, embustero, embustidor, baraton, marañador, trampeador, trampon, engañoso.

trompeurs, *ingannatori, che ingannano il mondo*, engañamundos.

A trompeur, trompeur & demy, *da ingannatore, a ingannatore & mezzo*, para vellaco, vellaco y medio.

Vn trompeur du Palais, *vn ingannatore di palazzo*, truhan, embaydor palaciego.

trompeurs en procez, *ingannatori in vna lite*, trampillas en pleytos.

trompeusement, *ingannevolmente*, engañosamente.

Le tronc, *tronco d'albero*, tronco.

Le tronc de l'enclume, *vn tronchetto, o tronco dell'ancugine*, assiento del yunque.

Vn tronchet, tronçon, *vn tronconcello di qualche cosa*, tronchon, troço, tronquillo.

tronçonner, *mettere per tronchi, o per schiappe*, tronçonar.

troncir, tronquer, *troncare, mozzare, scortare*, troncar, mochar, cortar, destroncar.

Qui est tronqué & coupé, *che è tagliato, & troncato*, mocho, cortado, troncado.

trondeler in ot Picard, *voce Picarda, per rivolgersi nel paltano*, rebolcar.

trone, *trono, seggio, tribunale*, trono, silla.

trongne, *atto, gesto, grugno, cera*, gesto, cara, acatadura, vilage.

tronsson ou tronçon, *tronchetto, picciolo tronco*, tronquillo, troço.

tronssonner ou tronçonner, *porre in pezzi, & in sciappe*, tronçonar.

trop, *troppo, eccessiuo, superfluo*, demasiadamente, demasiado, demasia, muy mucho.

Qui a trop de babil, *che ciarla, o cicala troppo*, hablador de ventaja.

Par trop, *per troppo, di superfluo*, demasiado, en demasia.

trophee, *vn tropheo*, tropheo.

troquer, *cambiare, barattare, permutare*, trocar, baratar.

troqué, *cambiato, barattato*, trocado.

troter, *trotare, o galopare*, trotar.

trot de cheual, *il trotto d'vn cauallo*, trote de cauallo.

troteur, vn villotier, trotier, *vn trotatore, caminatore, vn viaggero, vn vagante*, trotador, andariego, troton.

Cheual trotier, *cauallo trotante*, cauallo trotador.

Vne trotiere, *vna femina trotiera, o corsiera*, andariega muger.

trou, *vn bucco, o pertugio o forame*, horado, agujero, barreno.

Le trou d'vn soufflet, *il bucco d'vno flauto*, cañon, agujero de fuelle.

trou du cul, *il bucco del sedere*, sieso, saluonor, ojo, &c.

trouer, *forare, pertugiare*, agujerear, horadar, agujerar, barrenar.

trouer d'vne tariere, *forare con vn triuello*, taladrar.

troué, *forato, pertugiato*, horadado, agujereado, barrenado.

Vn trouble, *vn tumulto, vna seditione, o vn scompiglio*, bullicio, alboroto, turbacion, tumulto.

Vn petit trouble & debat, *vn picciolo tumulto, & contrasto, o briga*, brega, rumorcillo, pendencia.

Faire trouble ou esmeute, *fare tumulto, o sommouimento, o sedizione*, alborotar, rebolucr.

Plein de troubles *pieno di tumulto, o di turbatione*, alborotado.

Aucc

auec trouble, *conturbamento, o seditione*, alborotadamente.
Le trouble & empeschement, *il disturbo, & lo impedimento*, empacho.
vne chose trouble, *una cosa interbidata*, cosa amarañada.
trouble, *turbido, fosco, nubiloso*, turuio, rebuelto.
Eau trouble, *acqua torbida*, agua turuia.
troubler, *turbidare, offuscare, inuiluppare*, alborotar, reboluer, enturuiar.
troubler & estonner, *conturbare, confondere*, conturbar, alterar, remontar.
troubler quelque affaire, *conturbare qualche negotio*, trastornar, reboluer vn negocio.
qui trouble, *che conturba & intrica*, reboluedor, alborotador.
qui trouble tout, *che conturba ogni cosa*, perturbador, reuoltoso.
troublé, *conturbato, confuso, inuiluppato*, alborotado, remontado.
Homme troublé, *huomo conturbato, & fastidito*, aturdido, hombre turbado.
qui n'est troublé, *che non è turbato, ne fastidido*, hombre de pecho no turbado.
troublement, *turbamento, noia, tedio*, alboroto, alborotadura, turbamiento.
troupe, *frotta, turba, compagnia, quadriglia*, tropa, tropel, quadrilla, trulla, manada.
Par troupes ou bandes, *per compagnie, o per bande, o quadriglie*, por quadrillas.
troupeau, *greggia, frotta, masnada*, rebaño, manada, grey, piara, hato, mesnada.
Vn troupeau de gens, *vna brigata, o frotta di gente*, tropa de gente.
troupeau, haras de bestiail, *frotta, o caroana de camelli, o mulli, o asini*, recua de ganado.
Grands troupeaux, *grande masnada, o compagnia*, grandes manadas.
Petit troupeau de bestiail, *vn picciolo branco d'animali*, cobre de bestias.
troupeaux de bœufs, *vn branco di buoi*, manadas de bueyes.
Espouuantement de troupeau, *spauento di bestiami*, auiento.
Amasser en vn troupeau, *raccogliere in vn branco, adunare insieme*, arrebañar.
troupeau espouuanté, *greggia spauentata*, ganado auentado.
Separer du troupeau, *separare, & dispergere deua greggia*, desarrebañar.
Par troupeaux, *per branchi*, a manadas.
Choses de troupeau, *cose della greggia*, rebaño.
Meneur de troupeaux, *conduttore de bestiame*, mesnadero.
Mener troupeaux, *conduire del bestiame*, rebañar.
Vne trousse ou carcois, *vna faretra, o vno carasco*, aljaua, carcax.
vne trousse, tromperie, *vna frotta, o vno inganno*, guadrimaña.
trousse-bourse, coupe-bourse, *un taglia borse, vn mariolo*, cortabolsas.
trousser sa robbe, *leuarsi la vesta alla cintura*, coger, arremangar la ropa.
trousser par dessoubs, *alzare la vesta, & cingersegle sopra*, arremangar por alzno.
Se trousser, *leuarse la vesta, & cingersi*, arremangarse, arregaçarse.
trousser son bagage, *appresiare le sue robbe, & bagaglie*, coger el hato.
troussé, *leuatosi, cintosi*, regaçado, arregaçado, arremangado.
troussement, *leuamento di vesta sopra i lombi*, arremango, arregaçamiento.
troussis de robbe, *la leuatura, & ripiegatura della vesta*, alhorça.
vne trousloire, *vna cintura, o vno grembiale da donna*, delantal, mandil.
trousseure, *leuatione, o alzamento*, arremango, arremangadura.
trouuage, *trouamento, inuentione, o presente che si fa*, hallazgo.
trouuedanse, *balarino, danzatore, inuentore de balli*, bayl erin, trobador de bayles.
trouuer, *trouare, inuentare*, hallar.
trouuer à la trace, *trouare alla traccia, o all'orma*, hallar por el rastro, caer en el rastro.
trouuer en chemin, *trouare in camino, intopare*, topar en el camino.
trouué, *trouato*, hallado.
troqueur, *trouatore, inuentore*, hallador, inuentor.
trouueuse, *trouatrice, inuentrice*, halladora, inuentore.
trouuement, *trouamento, inuentione*, Inuencion.
truage, treu, *taglia, daccio, gabella*, peazgo, pecho, montazgo.
truand, *vn pellegrino, vn picoco, vn furfante*, bordonero, perdido, picoro, truhan.
truande, *vno infingardo, gaioffo, poltrone*, floxona, perezoça.
truandeau, *vn poltroncello, vn impicadello*, vellaquillo, perdidillo, picarillo.
truander, *furfantare, mendicare, limosinare*, pi-

carear,truhanear.
truandisse,*furfanteria,mendicitate*, picardia, truhania,truhaneria.
truandaille,*canaglia,gente da niente*, canalla picardezca.
truble,*vna graticola da stagno*,redezilla de estanque.
trucheman,*interprete di lingua*,lengua,interprete,trujaman.
vne truelle,*vna vriuella,o vrinalle*, plana de alvanir.
truffes,*vna beffa,o burla,o scherno*,befas,burlas,trufas.
truffer,*ingannare, fraudare*,vancar, engañar, hazer befa.
truffes, saligots,*vna sorte d'herba, o castagna di fiume,ouero trussoli*,criadillas,especie de turmas de tierra.
truite,truytē,*trutta,pesce*, trucha, salmonete.
truite salmonee,*trutta salmonata,posta in salamora*,trucha salmonera.
vne truye,*vna troia,o porca*,puerca,lechona, cochina.
Petite truye,truyette,*vna troietta,o porchetta*, porquezuela.
tellin de truye salee,*vuero di porca salata*, vbre de puerca salpresa.
truye grosse & grasse,*troia, o porca grossa & grassa*,puerca lechona gorda.
Chaleur de truye ou coche,*caldezza di porca per impregnare*, berriondez.
Brûire les truyes quand elles sont chaudes, *il grugnire delle porche, chè sono caldè*, estar berriondas las lechonas.

TV

tuberositez,*vna enfiatura,vna gonfia,o vn bogno*,tolondrones,hinchazones.
Les tuberositez des os, *congiuntione dell'ossa*, juntura de los artejos.
tucquets,*mucchi lasciati in luogo piano,o vie,& orme de carri*,relexes,terrones.
tuer,*vccidere,amazzare,spegnere*,matar,amatar.
tuer aucun,*vccidere alcuno*, matar a alguno.
tuer cruellement,*vccidere crudelmente*, matar cruelmente.
Se laisser tuer,*lasciarsi vccidere*, dexarse matar.
tuer tout a fait,*vccidere interamente*, matar del todo.
Le faict d'auoir tué sa mere, *l'hauere vccisa sua madre*,matricidio, el auer muerto a la madre.
qui a tué son pere,*che ha vccisso suo padre*,parricida,matador de su padre.
qui a tué sa mere, *che ha vccisa sua madre*, matricida,matador de su madre.
qui est tué,*che è vccisso, & morto*, matado, muerto.
estre tué par embusches,*essere vccisso a tradimento*,ser muerto por asechança y traycio.
tueur de gens, *vccidore delle genti, amazzatore*,matador,omiziano.
tuerie,*vccisione,amazzamento*,matança,mortezino estrago.
tuerie telle qu'il n'en soit nul eschappé, *vccisione tale,che non è restato nessuno viuo*,matança cruel sin escapar hombre.
Faire grande tuerie,*fare grande vccisione*, hazer gran estrago y matança.
tuerie de boucher,*vccisione di beccaio*, matadero.
tuement,tueur,*amazzamento,homicidio*,omicidio,omiziano.
tuf,tuph,tuffeau,*del tu, pietra tenera*, piedra blanda,toua.
tuile,*coppo,o embrise da tetto*,teja de tejado.
tuile creuse & ronde,*coppo cauo, & tondo, canale di tetto*,canal de tejado.
tuilier,*colui,che fa i coppi,& gli imbrici*,tejero.
tuileau,piece de tuile,*pezzi de coppi, & da imbrici*,tejuela.
vne tuilerie,*vna fornace da coppi*,tejar.
tumbe,*vno sepolcro,o monumento di pietra*, luzillo,tumba.
tumber sur le nez,*cadere su il naso*, dar de ocicos.
tûbereau,*voltegiatore*,bolteador,boltejador.
tumbereau,*vedi tombereau*,vee tombereau.
tumeur,*tumore,gonfia,bogno*,chichon,hinchazon.
tumide,*infiato,gonfiato*, hinchado.
tumulte,*tumulto, seditione,confusione*,rebato, rebate,alboroto,barahōda,algarada,bullicio.
tumulte,confusiōn de sons,*romore confuso de voci*,behetria.
tumultuer ou faire tumulte,*tumultuare, o fare tumulto*,alborotar,reboluer.
tumultueux,*tumultuoso seditioso,rubello*,reuoltoso,bulliciolo,alborotador.
tumultueusement,*tumultuosamente, confusamente*,alborotadamente.
tunique,*tunica,vesse lunga*,tunica.
tuquets,*vedi tucquets*,vee tucquets.
turban,*turbante,capello de Turcho*, turbante.
turbentine,*trementina*,trementina.
L'arbre de laquelle degoute la turbentine, *l'albero,che stilla la trementina*, termenti-

no

na arbor.
turbit,*tripolio,herba*,turbino.
turbot poiſſon,*robo,peſce di mare*,rodonallo.
turbulent,*turbolento,confonditore*,turbulento, bullicioſo,alborotador.
turbulẽment,*turbidamente,confuſamente*, turbadamente.
turc,*turco*,turco.
turcoiſe,turquoiſe, *turchina, pietra pretioſa*, turqueſa piedra precioſa.
turpot,*coſa di naue*,coſa de nauio.
vne turque,*una turca*,turca.
turqueſque,*turcheſco*,turqueſco.
turquin,*turchino,azzuro*,azul,turqueſado.
vn arc turquois, *vn arco turcheſco*, arco turques.
turturelle,tourterelle,*tortora*,tortola.
tuteur,*tutore de pupilli*,tutor.
tutrice,*tutrice*,tutora.
tutelle,*tutella*,tutela.
tuthie,*tutia,pietra di metallo*, piedra de metal,tutia.
tuyau,*canale,condutto di fontana*,arcaduco,tubo,atanor,caño,açacay.
tuyau,conduict d'eaue, *conduto, canale d'acqua,o ſolco per ſgozzare l'acqua*, ſulco por deſaguar o agotar.
Le tuyau du bled,*la gamba del formento*, cañon de trigo, raſtrojo.
tuyau de fontaine,*condutto d'una fonte*, atanor,aguaducho,arcaduz.
Par petits tuyaux,*per canaletti*, por atanores.

TY

tympan,*vn timpano,tamburo turcheſco*,adufe, tamboril.
tympaner ou tympanizer,*timpanare, toccare il timpano*,tocar,ſonar caxa,atambor.
tyran,*tirano,uſurpatore*,tyrano.
qui a tué vn tyran, *che ha ucciſo vn tirano*, matador de tyrano.
tyrannie,*tirania*,tyrania.
Par tyrannie, tyranniquemẽt, *per tirania, tiranicamente*,tyranicamente.
tyrannique,*tiranico*,tyranico.
tyrannizer,*tiranizzare*,tyranizar.
tyrſe,*tirſo,la giauarina di Bacco*,tyrſo.

VA

A,*va, camina*, Vé,anda.
Va deuant,*va dinanzi*, ve delante.
Va yà,va t'en,*va va,vatene*,ve te,ve te.
La choſe va bien,*la coſa va bene*, bueno va el negocio.
tout va bien,*tutto va bene*,todo va bien.
On va,*ſi va*,va ſe.
Où t'en vas tu d'icy?*dove tene vai di qua*?a do vas de aqui?
qui va facilement par tout,*che va facilmente per tutto*, paſſadero, paſſagero.
qui va,*che va*,el que va.
qui va çà & là,*che va qua,& la*, andariego, vagamundo.
qui va çà & là tout ſeul, *che vuanque va tutto ſolo*,ſolitario andador,caminante.
vacance,*vacantia,o vacatione*, vacancia, vacacion.
vacant,*vacante*,vaco,vacante.
vacarme,*ſtrepito,romore,fracaſſo*, algarada, arma,alarma,eſtruendo.
vacation,*vacatione*,vacacion.
vne vache,*vna vacca*,vaca.
vne vache en chaleur,*vna vacca,che è al toro*,vaca torionda.
Chaleur de vache,*calore di vacca per impregnare*,torionder.
vache laictiere,*vacca,che allatta*,vaca lechera.
vne vache pleine, *vna vacca pregna*, vaca preñada.
vache qui a vellé,*vacca,che ha videlato*,vaca parida.
Ieune vache,*vna giuuenca,o mangia,o vacca giouine*, vaquilla,houilla,vaqueta.
traire vne vache,*tirare,o mongiare vna vacca*, ordeñar.
vacher,bouuier,*vaccaio*, vaquero, boyero.
vacherie, eſtable de vaches,*ſtalla de vacche*, eſtablo de vacas.
vacherie, troupeau de vaches, *branco de vacche*,boyada,vacada.
Du vacier,jacinte, *iacinto,herba*, jacinto yerua.
vaciller, *vacilare, vagare*, vacilar, titubear.
vacillement,vacillacion,*vacilamento*, *vagatione*,vacilacion.
vacuer,*uacuare,votare*,vaziar,euacuar.
vacuité,*uacuatione*, *uotamento*, vaziedad, euacuacion.
vagabond,*vagabondo,errante*, erradizo, vagamundo, balqueto.
vagabonder,*vagabondare,gire errando*, andar vagamundo,errar.
Malfaicteurs vagabonds, *malfattori, vagabondi, erranti*, vandoleros, forajidos.

Vagir, *gridare come fanno i bamboli*, Vagir, llorar el niño de cuna.
vague, *ſpatioſo, largo, ampio*, Vaco, vago.
vne vague, *vna onda di acqua*, ola, onda.
Vaguer, *ondeggiare, mareggiare*, flotar, errar, vaguear.
Vaguer çà & là, *andare qua, & la*, andar de aca por alla.
Vaillance ou vaillantiſe, *valentigia, valore, forza*, Valor, valentia, esfuerço, valia.
Vaillamment, *valentemente, gagliardamente, animoſamente*, Valerosamente, esforçadamente, valientemente, hazañosamente.
Vaillant, braue, *valente, brauo, aitante, ſpadacino*, Valeroso, valiente, valenton, brauo, espadacin, esforçado.
Vain, *vano, cianciatore, ciancione*, Vaneador, vano.
eſtre vain, *eſſere vano, vaneggiare*, Vanear.
en vain, *in vano, in darno, per niente*, en vano en balde, de balde.
Vainement, *vanamente, ſenza ſtile*, Vanamente.
Vaineté, *vanitate, leggierezza*, Vanidad.
Vaincre, *vincere, guadagnare*, Vencer, rendir.
Vaincre à force ou à la lutte, *vincere per forza alle braccia*, Vencer, rendir luchando.
aiſe a vaincre, *agevole a vincere, ſenſibile*, Vencible.
qu'on ne peut vaincre, *che non ſi può vincere, inuincibile*, inuencible.
Vaincu & ſurmonté, *vinto, ſuperato, ſormontato*, Vencido, rendido.
celle qui a vaincu, vainqueresſe, *colei, che ha vinto*, Vencedora.
Vainqueur, *vincitore*, vencedor.
Vair, *di vario colore*, de vario color.
Vairole, verole, *i vaiolli, che vegono a fanciulli*, viruelas, serampion.
Vaiſſeau, *vaſello, botta, tonello*, vaso, tonel, vasija, bote, bota, tinaja, vasilla.
Vaiſſelle d'or ou d'argent, *vaſo d'oro, o d'argento*, vasija de oro o plata.
Vaiſſeau à vin ou laict, *vaſo da vino, o da latte*, bacia para vino o leche.
vaiſſeau à vin, *vaſello da vino*, cantaro, jarro para vino.
Vaiſſeau à l'eaue, *vaſo da acqua*, jarra, jarilla, cantarilla.
Grands vaiſſeaux de terre à vin, *grandi vaſi, o botti di terra da vino*, tinajas de vino.
Vaiſſeaux à vin ronds, *vaſello da vino tondo*, orças.
petit vaiſſeau à boire, *vna copetta per bere, o tacetta*, copilla por beuer.
Vaiſſeau large & profond, *vaſo largo, & profondo*, vasija anchihondo.
vaiſſeau à mettre huile des bains, *vaſo da mettere l'olio de bagni*, azeytera de baños.
Vne ſorte de vaiſſeau à huile, *vna ſorte di vaſo da olio*, vasija azeytera y vinagrera.
Vaiſſeaux à oliues & huile, *vaſo da oliue, & da olio*, pipas de azeyte.
Vaiſſeau à froument, *arca da formento*, panera.
Vaiſſeau d'huile ſaincte, *vaſo d'olio conſacrato*, vaso del sacro oleo.
Vaiſſeau de mer, *vaſſello di mare*, nao, baxel.
Vaiſſeau ou plat, *vno vaſo, o vno piatto, o piatello*, plato.
Vaiſſelle, *vaſo, o vaſetto*, baxilla, vasilla, vasija.
Vaiſſelle mal-aiſee à boire, *coppa, o tazza mal propria a bere*, copa, vasija o taça penada.
Vaiſſelle d'argent, *vaſo, o piatello d'argento*, baxilla de plata.
Buffet de veſſelle d'argent, *credenza de vaſi d'argento, & piati*, aparador de plata.
Val, *valle, o valata*, valle.
A val, *a baſſo, nella valle*, abaxo, cuesta baxo.
Du mont à val, *di monte in valle*, de arriba abaxo.
Vallable, *vedi* valoir, vee valoir.
Valeriane herbe, *valeriana, herba*, cien nudillos, yerua bendita, valeriana.
Valet, *ragazzo, camariere giouanetto, creato*, moço, criado.
Valet de chambre, *ragazzo da ſeruire alla camera*, camarero, ayudante de camara.
Valet pour appuyer le miroir, *ragazzo da tenire lo ſpecchio*, atrilejo.
Valeter, trop ſe faire valet, *fare troppo il ragazzo*, abaxar, humillarse en demasia.
Valeur, *valore, il carato d'oro, o la lega*, quilate, valor.
Valeur & puiſſance, *valore, poſſanza, forza*, valia, hazaña.
Valeureux, *valoroſo, ardito, di gran cuore*, valeroso, hazañoso, vallente, esforçado.
Valider, *ratificare*, ratificar, validar.
Vne valiſe, vne male, *vna valigie, vna malla, o valigietta*, valija, alforja barjoleta, maleta.
Vallee ou val, *valata, o valle*, valle.

Valle-

vallee ſans arbres, *valata ſenza alberi*, valles ſin arboleda.
vn valon, petite vallee, *vn Valone, o valetta*, vallejo.
vallet, varlet, *ragazzo, giouanetto, ſeruitoretto*, criado, moço, ſeruidorcillo.
valleton, *vn pagio*, muchacho, page.
valletaille, *canaglia, ſciagurati, furfanti*, canalla, picaros, vellacos.
valoir, *valere, montare*, valer.
valable, *valabile, cheuale*, valedero.
ne faire choſe qui vaille, *non fare coſa che vaglia*, no hazer coſa buena.
homme qui ne vaut rien, *perſona che non Vale nulla, vn vigliacco*, vellaco, perdido.
vaillant, *valente forte, valoroſo*, valeroſo, esforçado.
eſtre plus valable, *come perſona di piu valore, preualere*, prevaleſcer.
vaillant aux armes, *valoroſo in arme*, valiente a las armas.
en homme vaillant, *come huomo valente*, esforçadamente.
vaillamment, *valentemente, gagliardamente*, valeroſamente, esforçadamente.
ſe defendre vaillamment, *difenderſi valoroſamente*, reſiſtir esforçadamente.
vaillance, vaillantiſe, *Valentigia, arditezza*, esfuerço, valor, valentia.
i'ay experimenté ſa vaillantiſe, *io ho prouato il ſuo valore*, conoſcido tengo ſu valor.
valeur ou valuë, *valore, o valuta*, volor, quilate.
de peu de valeur, *di poco valore*, vil, ſoez, de pocos quilates.
proye de petite valeur, *caccia, o preda di poco valore*, pobre botin, ſaco.
valeureux, vaillant, *valoroſo, Valente*, valeroſo.
valeureuſement, vaillamment, *Valoroſamente, gagliardamente*, valeroſamente.
valide, *ſano, gagliardo*, ſano, valido,
valuer l'or, *valore, o valuta d'oro*, quilatar oro, aualorar.
van, *grinello, cribro*, vieldo.
vanner, *griuellare, o cribrare*, auieldar, ahechar, çarãdear, eſquilmar paja, auentar, deſpajar.
vanneur, *grinelatore*, çarandero.
vandoiſe, dard poiſſon, *vn certo peſce di fiume*, cierto peſce del rio.
vanger, *vendicare*, vengar.
ne vanger point l'iniure, *non vendicare l'ingiuria*, apartarſe de la vengança.
vangeron poiſſon, *vangerone, peſce di lago*, genero de peſce.
vanité, *Vanitate, ſemplicezza*, deſuanecimiento, vanidad, vaneamiento, ventoleria.
vanoir. i. s'eſuanouir, *ſuanire, venire manco*, deſuanecer.
ſe vanter, *vantarſi, gloriarſe*, vanagloriar, alauar, jactarſe, blaſonar.
vanterie, *vanto, gloria, pompa*, vana gloria, jactancia, blaſon.
vanteuſement, par vanterie, *glorioſamente, alteramente, per vantamento*, vanagloriosamente.
vn vanteur & glorieux, *vn vantatore, vn glorioſo, vn vano*, jactancioſo, alabancioſo, vanagloriosо.
vapeur & exhalation, *Vapore, eſalatione, vento*, vapor, baho.
iecter des vapeurs, *gettare de vapori, eſalare*, abahar, eũpotar, vaporar.
vaporeux, *vaporoſo, ventoſo*, vaporoſo.
vaquer à quelque choſe, *dare opera a qualche coſa*, occuparſe acerca de algo.
vaquer, eſtre vacant, *vacare, eſſere vacante*, vacar, vagar.
vacation d'office & dignité, *vacatione d'offitio, o di dignitate*, vacante de officio.
varangues, *coſa di naue*, coſa de nauio.
varier & deſguiſer, *Variare, figurare, maſcherare*, variar, disfraçar, arreboçar.
varier en ſes propos, *variare nel ſuo dire*, desatinar, variar, desuariar.
variable, *variabile, mutabile*, variable, mudable, vario.
varieté & diuerſité, *varietate, diuerſitate*, variedad.
varlet, vallet, *pagio, ragazzo, ſeruitoreto*, criado, moço.
varlet de chambre, *pagio di camera*, moço de camara, camarero.
varlet de cuiſine, *guataro di cucina*, moço de cozina.
varlets de genſ d'armes, *ragazi de genti d'arme*, moços de ſoldados, mochileros.
maiſtre varlet, *maeſtro di caſa*, official mayor
le premier varlet de chambre, *il primo pagio di camera, el camarero maggiore*, camarero mayor.
vn varlet ſuyuant ſon maiſtre, *vn ragazzo che ſegue il ſuo patrone*, moço que acompaña.
varlet qui va au deuãt de ſon maiſtre, *vn pagio, o ſcudiero, che va inãzi al ſuo patrone*, eſcudero.
vn varlet d'huis, *vn ſeruo della porta*, portero.
vn vaſe ou vaiſſeau, *vn vaſo, o Vn vaſello*, vaſo, vaſija.
vaſe ou vaiſſeau de terre, *vaſo di terra*, loça, barreña.

vasquine *sotana da donna*, vasquiña.
vassal, *vassallo, soggetto, subdito*, vassallo.
Deuenir vassal à quelqu'vn, *diuentare vassallo di qualche vno*, ponerse con amo..
vasselage, *soggettione, essere vassallo*, vasselaje.
vastadour, *guastadore, operatore d'esercito*, gastador, peon.
vaticiner, *indouinare, augurare, profetizzare*, varticinar, agorar, profetizar.
vaticination, *indouinamento, augurio*, vaticinio, aguero, profecia.
vaticinateur, *indouino, augure*, vaticinador, agoreio, profeta.
vau, vauuerd, *valle verde*, valle, valuerde.
vauasseur, *signore di titolo, & de vassalli*, señor de titulo y vassallos.
vaucrer, singler, *vogare in mare*, prohejar.
vaucrer sur la mer, *nauigare per mare con vela*, yrar por mar, nauegar haziendo vela.
S'enfuir à vauderoute, *fuggirsene a voltarotta*, huyr à putalpostre.
vaudeuilles, *sorte de canzoni vilesche*, villancicos.
vaulneant, *vn vigliacco, & rio poltrone*, vn vellaco, perdido.
vaudrier, *spazzaduro di forno*, escoud de horno, hurgonero.
vaulcour, *vno auoltore, vccello*, Bueytre.
vaultre, *vno cane leuriero de Irlanda*, lebrel de yrlanda, fabueso.
vaultrer, *cacciare co leurieri*, caçar con lebreles.
vaultroy en venerie, *porco cingiale*, puerco montez, jauali.

V E

vn veau, *vn vitello*, bezerro añojo, vtrero, ternero.
Chair de veau, *carne di vitello*, ternera.
veau, bœuf de deux ans, *vitello, o bue de dui anni*, eral, buey de dos años.
Du veau rosty, *del vitello rostito*, ternera assada.
veau en labourage de terre, *vn quaderno di terra fra dui solchi*, loba entre sulco y sulco.
veau de mer, *vitello marino*, Lobo marino.
veautre, veautroir, *fozza di pantano doue porci si suoltano*, rebolcadero, lamedal, atolladero.
veautre toison de mouton, *tosone di montone o tosatura*, tufon de carnero.
Se veautrer en la bouë, *suoltarsi nel pantano*, rebolcarse, atollarse.
veautrement, *suoltamento*, buelco, rebolcadura, atolladura.
vef, veuf, *vedouo*, viudo, biudo.
Deuenir vef, *douentare vedouo*, embiudar.
vefue, *vedoua*, viuda, biuda.
vefuage, *viduitate*, viudez, biudez.
vne vegade, vne fois, *vna volta, vna fiata*, vna vegada, vna vez.
vegetatif, *vegetatiuo*, vegetatiuo.
vertu vegetatiue, *virtute vegetatiua*, virtud vegetatiua.
vegeter, *profitare, guadagnare*, vegetar, medrar.
vehement, *vehemente, forte, poßente*, vehemente.
vehement & impetueux, *vehemente, & impetuoso*, impetuoso.
vehementement, *vehementemente*, vehementemente.
vehemence, *vehemintia, impetuositate*, hemencia, vehemencia.
Oraison qui n'a nulle vehemence, *oratione, che non ha punto d'efficaccia*, oracion fria.
veiller, *vegghiare, o vigilare*, velar, vigilar.
veiller toute nuict, *vegghiare tutta la notte*, trasnochar, velar toda la noche, desuelarse.
veiller soingneusement, *vegghiare diligentemente*, velar con cuydado.
veillant, *vegghiante, vigilante*, velador, vigilante.
veillant & soigneux, *vegghiante, & diligente*, alerta, cuydadoso.
vne veille, *vna vegghia, o vigilia*, vela, vigilia, vispera, bispera.
troisiesme veille, *la terza vegghia, che fa la guardia*, modorrilla, tercera vela, vela de la modorra.
vigilance, *vigilancia*, vigilancia.
veillement, veillee, *vegghiata, o veglia*, vela, velada.
De la veillere, *campanella, herba*, campanilla yerua.
veine, *vena*, vena.
La veine caue ou du foye, *vena del fegato*, vena del higado.
veines à petits filamens, *vene con molte arterie*, venas con muchas arterias.
veine de plomb ou d'argent, *vena di piombo, o d'argento*, minero de plomo o plata.
veines d'or & d'argent, *vene d'oro, & d'argento*, almaden, venero.
veines enflees de gros sang, *vene gonfie di grosso sangue*, venas hudosas de pierna.
veinu, plein de veines, *pieno di vene, venoso*, venoso, lleno de venas.

vela,

vela, voyla, *vedi la, ecco*, He la.
veloux figuré, *veluto figurato, o de tre peli*, terciopelo alcarchofado, figurado.
veloux pelu, *peloso felpa*, felpa, velludo.
veloux, velous, *veluto de tre peli*, terciopelo.
velu, *veluto*, velludo, velloso, vedijoso, vedijudo.
velu à gros poil & picquant, *veluto di grosso pelo, & diritto*, velloso yerto.
veluette, oreille de raton, *orecchia di topo, herba*, vellosilla yerua.
venaison, *caccia, vedi vener*, caça, venados, vee vener.
vendable, *vedi vendre*, vee vendre.
vendenge, *vendemia*, vendimia.
Maigres vendenges, *pouere vendemie, poca ricolta di vino*, poca cosecha de vino.
Fouler la vendenge, *ammostare l'vua*, pisar la vua.
vendenger, *vendemiare*, vendimiar.
vendengeur, *vendemiatore*, vendimiador.
vendoise poisson, *guouo, pesce di mare*, vendedero.
vendre, *vendere*, vender, camodar.
Qui est à vendre, *cosa da vendere*, vendedero.
vendeur, *venditore*, vendedor.
vendable, *vendibile*, vendible, vendedero.
vendition, *venditione*, vendicion.
vente, *vendita*, venta.
ventes ou coupes de bois, *albori notabili per vendere*, arboles señalados por vender.
Exposé en vente, *posto in vendita*, puesto en venta.
vendredy, venredy, *venerdi*, viernes.
venefice, *incantesimo, malia*, veneficio, hechizo.
vener, *cacciare*, caçar.
veneur, *cacciatore*, caçador, montero, venador.
Le grand veneur, *il gran cacciatore*, caçador mayor.
De la venaison *della caccia, o della saluaticina*, venados y carne de caça.
venerable, *venerabile, honoreuole*, honrrado, venerable, acatado.
venerablement, *venerabilmente, honoreuolmente*, venerablemente, acatadamente, honrradamente.
venger, *vendicare*, vengar.
vengeur, *vendicatore*, vengador.
vengeresse, *vendicatrice*, vengadora.
vengeance, *vendetta*, vengança.
Prendre vengeance, *fare vendetta*, tomar vengança.

venim, *veleno, tosco*, tossigo, veneno, ponçoña, yerua.
venim qui rend noir les empoisonnez, *veneno, che rende negri gli attossicati*, tossigo negro.
venimeux, *venenoso, tossicoso*, enconoso, venenoso, ponçoñoso.
venir, *venire*, venir, llegar.
venir & arriuer, *venire, arriuare, giungere*, llegar.
venez çà, *venete qua*, venidaca.
Tout bien te vienne, *auengati ogni bene*, Dios te haga bien.
venir à bout, à chef, *venire a fine d'vno affare*, llegar a fin y cabo, acabar.
venir au dessus, *guadagnare, hauere bel fine*, salir con ello.
venir au deuant, *andare incontra, rincontrare*, venir al encuentro, salir al camino.
venir au poinct, *giungere a tempo*, venir al punto.
venir au secours, *venire al socorso*, acudir al socorro.
venir en bruict & renom, *diuentare famoso, & nominato*, venir à tener fama.
Ce qui vient sans main mettre, *cosa, che viene da se*, lo que biene de suyo, aduenedizo.
venuë, *venuta, arriuata, giunta*, venida, llegada.
Tout d'vne venuë, *d'vna venuta*, de vn camino.
venner ou vesner, i. vessir, *petezzare, vessare, fare della ventositate*, peer.
vne venne, vne vesse, *vn peto, o corezza, o vessa*, pedo, zullon.
venredy, *venerdi*, viernes.
venredy sainct, *il venerdi anti Pasqua grande*, viernes santo.
vent, *vento, aura, ora*, viento, ayre.
vent Oriental, *vento orientale, leuante*, Leuante, solano viento.
vent Occidental, *vento occidentale, Ponente*, Poniente.
vent Septentrional, vent de bise, *vento settentrionale, bisa, Norte, Borea*, Norte, regañon, cierço.
Sud, vent Meridional, vent d'aual, *vento meridionale, sur, Austro*, vendaual, Sur.
vent entre Orient & Midi, Suest, *vento fra Oriente, & mezzo di, Suest, Siroco*, Lebeche viento o Siroco.
vent entre Orient & Sptentrion Northest, *vento fra Oriente, & Settentrione, Nordest, Greco leuante*, Greco leuante, [illegible]

dest, Brisa.
Entre Occident & Septentrion Northuest, *vento fra Occidente, & Settentrione, Nortuest, Maestrale*, Maestral viento.
Entre Occident & Midy Suouest, *vento tra Occidente & mezzo di, Suouest*, Abrego viento.
Le vent de galerne, *vento Africo*, gallego viento.
vent derriere, vent en pouppe, *vento di dietro, venta in poppa*, viento en popa.
Vent à la bolme, *vento alla bollina, mezzo vento*, medio viento.
Vent ou esuentement, *vento, sofio*, Viento, soplo.
Vents de Septentrion, *venti Settentrionali*, cierços, vientos Septentrionales.
Vent contraire, *vento contrario*, Viento contrario, picauiento.
Vent rude, *vento aspero*, zarzagauillo, regañon.
Vent doux, *vento dolce, & soaue*, oreo.
Au dessoubs du vent, *sottouento*, sotauiento.
Auoir bon vent & maree, *hauere buon vento, & marea*, nauegar con viento y marea.
Auoir vent en pouppe, *hauere vento in poppa*, andar con viento en popa.
Venter, *fare vento*, Ventar, hazer viento.
Il vente ou fait vent, *il fa vento*, haze viento.
Venteler, ventiller, *ventilegiare fare vento*, auentar, auieldar, mantear.
Ventelet, vn petit vent, *venticello, picciolo vento*, Ventezico, ayrezillo.
Vente, *vedi vendre*, vee Vendre.
Les ventailles d'vn heaume, *la visiera d'vn elmo*, Viseras del yelmo.
Se venter ou vanter, *vantarse, gloriarse, stimarse*, alauarse, jactarse.
Ventil d'orgue, *manteci d'organo*, Ventalla.
Vne ventose, *vna ventosa, o cupetta*, Ventosa.
Ventoser ou ventouser, *ventosare*, echar ventosa, ventosear.
Le ventre, *il ventre, la pancia*, Vientre, barriga, pança.
Le ventre de la femme, *il ventre della donna*, barriga de muger.
D'vne mesme ventree, *d'vno istesso ventre, & portata* de vn mismo vientre o parto.
Petit ventre, *ventruccio, picciolo ventre*, barriguita, barriguela.
Ventre lasche & desuoyé, *ventre lasso, & deuiato*, barriga floxa.

Le flux de ventre, *flusso del ventre*, camaras.
Mal de ventre, trenchees, *dolore di uentre, colica*, torçon, mal de barriga.
Maladif du ventre, *malato del ventre*, achacoso, torçonado.
Deliurement du ventre, *scaricamento di ventre il parto*, parto.
Amollir le ventre, *humiliare il ventre*, ablandar el vientre.
Couché le ventre en hault, *stesso con ventre in suso*, echado de espaldas, boca arriua.
Le ventre contre terre, *con il ventre su la terra*, de bruças o bruces.
Lascher le ventre, *ammolarsi il ventre*, laxar el vientre.
Se renuerser le ventre en hault, *riuolgersi il ventre in alto, & vscire per bocca la fecia*, echarse de espaldas.
Reserrer le ventre, *risserarse il ventre, ristringerse*, restriñir, apretar el vientre.
Ventree, *parto*, parto.
Deux enfans nez d'vne ventree, *dui bamboli natti d'vn ventre medesimo*, dos hijos nascido de vn parto.
La ventree ou grossesse, *la pregnezza, o grossezza*, preñez.
Ventrieres. i. sangles, *cingie da cauallo*, cinchas de cauallo.
Ventru, *ventruto, panciuto, pieno*, barrigudo, ventrudo, pançudo.
Venus paillardise, *putaneria, carnalitate*, putañeria, sensualidad.
Venus planette, *venere, pianetto*, Venus constelacion.
Venus estain, *peltre, o stagno d'alchimista*, Venus estaño, peltre de alquimistas.
Venustement, *gratiosamente, cortesemente*, Venustamente, agraciadamente.
Venerien, *venereo, putanero, libidinoso*, Venereo, sensual.
Veoir, *vedere, mirare, riguardare*, catar, veer, mirar, echar de ver.
Veoir parauant, *antiuedere, conoscere prima*, preueer.
Ne veoir pas fort cler, *non vedere molto bene*, ser corto de vista.
Aller veoir, *andare a vedere, visitare*, Visitar, hazer visita.
Digne d'estre veu, *degno di essere veduto*, digno de ser visto.
Veuë, *veduta, vista*, Vista.
Veue fort aigue, *vista molto accuta*, Vista aguda.
Veue debile, foible, tendre, *vista debile, & tenera, & corta*, Vista flaca corta.

Qui a

qui a courte veue, *chi ha la vista corta*, corto de vista.
qui est à la veue de tout le monde, *che è in vista d'ogniuno*, el que esta a vista de todos.
Lieu qui est en belle veue, *luogo, che è in bella vista, beluedere*, belueder.
Esblouir la veue, *abbarbagliare la vista*, vislumbrar, encandilar la vista.
Gaster la veue, *guastare la vista*, gastar la vista.
vn ver, *vn verme, o vn bigato*, gusano, verme, gusarapa.
ver naissant au bois, *verme, che nasce nel legno, il tarlo*, carcoma, el gusano que roe la madera, tarma.
ver de fresne & d'oliue, *le mosche cantaride*, abadejos, cantarides.
ver s'engendrant de la terre, *verme, che si genera della terra, lumbriso*, lumbriz de tierra.
vers naissans dedans le ventre, *vermi, che nascono ne ventri*, lumbrizes de barriga.
vers naissans de mousches à miel, *Vermi, che nascono delle api*, tiña de colmena.
ver rongeant vestemens, *verme, che rode i vestimenti, la tignola, o tarma*, polilla, tiñuelo.
ver à soye, *Vermi, o bigati della seda*, gusano de la seda.
ver aux dents, *verme, che nasce ne denti*, negui [illegible]jon de dientes.
ver rongeant les nauires, *uerme, che rode le naue*, broma.
ver de lion, *verme di leone, che lo vccide*, gusano mataleon.
ver de vigne, liset, ver-coquin, *verme di vigna, rugga, o tagliadizzo*, coquillo, rebolton.
vers luisans, *verme, che luce, lucciola*, luciernagas.
vermet, vermisseau, *vermicello, o vermetto*, gusanillo, gusanito.
ver ciron, *verme della mano, pedicello*, arador de la mano.
vereux, *verminoso, pieno de vermi*, gusaniento, cocoso.
vne noix vereuse, *una noce uerminosa*, nuez gusanienta, dañada.
vn vers de Poete, *un uerso di uersificatore in poesia*, verso.
Composer vers, *comporre de uersi, uersificare*, hazer, componer versos, trobar.
qui compose en vers, *che compone un uerso, uersificatore*, trobador de verso, Poeta.

L'art de composer vers, *l'arte del comporre versi, versificatoria*, poesia.
vercy, ver là. i. vers cy, vers-là, *Verso qua verso la*, caraca, caralla, vee vers.
Du veraire herbe, *eleboro, herba*, Eleboro.
veraire noir, *eleboro nero*, verdegambre negro.
veraire blanc, *eleboro bianco*, verdegambre blanco.
verd, *Verde*, verde.
verdastre, *verdeggiante, o verdescuro*, verdescuro.
Estre verd, verdoyant, verdoyer, *essere verde, verdeggiare*, verdescer, verdear.
verd de gris, *Verde grigio, coparosa*, cappare-sa.
verd de flambe ou glayeul, *Verde fatto de foglie d'iride*, espadaña, bohorde.
verd gay, *verde chiaro*, verdeclaro.
verdelet, *verdetto, verdescuro*, verdescuro.
verdier, forestier, *saltaro, guardia de boschi*, saltero, guarda de bosque.
verdier, jardinier, *ortolano, giardiniero*, hortelano, verdolero.
verdier crapaut, *vn botto*, rana çarçal.
verdier oiseau, *franguello, Vccello*, verderon.
verdir, *verdeggiare, rinuerdire*, verdescer, verdear, verdeguear, enuerdecer.
verdeur, verdure, *Verdezza, verdura*, verdor, verdura.
Lieu plein de verdure, *luogo pieno di verdura*, prado, vergel, floresta.
Ouurage de verdure, *lauoro di Verdura, giardinaggio*, jardinage.
Iardinier qui fait tel ouurage, *ortolano, o giardinero, che fa tale opera*, jardinero.
verdoyer, *Verdeggiare*, verdeguear, verdescer.
verdoyant, *verdeggiante, che verdeggia*, verdesciente.
verdillon, *lambrusca vite salnatica, vidalpa*, labrusca.
verdon oiseau, *uidarino, uccelletto*, Canario.
verdugade, vertugalle, *una uerdugala*, verdugado.
verdun, *una lama di spada, o un coltelazzo, o arma da cacciatore*, cuchilla de caçador.
verdurer, *uerdeggiare*, verdeguar, verdear.
verdurette, *uerdezza, o uerdurezza picciola*, verdolero, bercero.
verdurier, herbier, *giardinero, ortelano, herbo-*

lista, verdolero, bercero.
verduriere *giardinera, ortolana*, Bercera, verdolera.
verecond, *uergognoso, honesto, creato*, vergonçoso, modesto, honesto.
vereconde, *uergognosa, modesta, galante*, vergonçosa, honesta, modesta.
vereux, *uedi uer*, vee ver, &c.
vne vergaye, espece de danse, *una sorte di ballo o danza*, cierto bayle, dança.
verge, *uerga, bacchetta, uimina*, vara, açote, verga verduga.
verge, baston de justice *bastone di giustitia*, vara de justicia.
verge d'ambassadeur, *bastone d'ambasciatore, o mazza*, maça de embaxador.
verge singlante, *un neruo di bue*, açote que pica.
Toutes sortes de verges molles, *ogni sorte di nerghe tenere per legare*, todo genero de mimbres.
verge de mesureur de terre, *pertica di misuratore di terra*, pertiga de medir tierra.
verge d'or, *uerga d'oro*, sortija.
verges & sions des branches, *scoppa, o ramazetta, o granatello*, escobas.
verge de taureau, *uerga di tauro*, vergajo de toro.
vergette, *uerghetta, picciola bacchetta*, verga pequeña.
vergettes à nettoyer, *spazza zola, granatello da nettare*, sedadera, escobilla, limpiadera.
verger *giardino de frutti*, vergel, arboleda.
verglas, *goccia, che cade dal tetto, o dal naso, & che del freddo si gela*, carambano.
vergongne, *uergogna, onta, oltraggio di parole*, verguença, denuesto.
qui n'a nulle vergongne, *che non ha punto di uergogna*, vn raydo, desuergonçado, descarado.
vergongneux & honteux, *uergognoso, ontoso*, vergonçoso.
verifier, *verificare, chiarire, accertare*, verificar, averiguar.
verification, *uerificatione, certezza*, aueriguacion verificacion, prueua.
verifie, *uerificato, approuato*, aueriguado, prouado, verificado.
verisimilitude, *uerisimilitudine, conformitate* verisimilitud.
verité *ueritate*, verdad.
qui dit la verité, *che parle il uero*, el que habla verdad.
fouler la verité *opprimere, & oppressare la ueritate*, hollar oprimir la verdad.
a la verité, *in ueritate, o alla ueritate*, a la verdad, en verdad.
veritable, *uerace, ueritiero*, verdadero, acertado.
veritablement, *ueramente, certamente*, verdaderamente, acertadamente, de veras.
verjus, verd jus, *licore, o succhio uerde d'oliue non mature*, agraz.
Grappes de verjus, *grappo d'uua, che fa tal succhio*, agraz vua.
verm, *uerme, o bigato*, gusano.
vermet, *uermetto, o uermicello*, gusanillo.
vermeil, *uermeglio, rubino*, vermejo, rubio.
Deuenir vermeil, *diuenire uermeglio*, pararse colorado.
vermeillet, *tirare su il uermeglio*, vermejuelo.
Du vermeillon, *colore rosso*, vermellon.
Peindre de vermeillon, *pingere di rosso*, pintar de vermellon.
vermine, *ogni sorte de vermi*, todo genero de sauandijas.
Se vermoulir, *inuerminirse, guastarse*, carcomer, podrecer, gusanear.
vermoulu, *verminoso, pieno de vermi, o verminato*, carcomido, bromado.
vermoulissure, *roditura de vermi, putredine*, podricion, carcoma.
verner, hyuerner, *iuernare, passare il verno*, inuernar.
Du vernis, *della vernice*, barniz.
vernicer, vernisser, *vernigare*, embarnizar, uidriar.
Petite verole, *i varoli, che vengono a fanciulli*, viruelas.
La grosse verole, *il male di napole*, buuas, bubas, buas.
verolé, *pieno di tale male*, buboso.
veron poisson, *sorte di pesce*, genero de pece.
veronique, herbe aux ladres, *veronica, herba de leprosi*, veronica, verua.
vn verrat, *vn porco non castrato*, Berraco.
verre, voirre, voarre, *vetro, materia fragile, o christallo*, vidro.
vn verre à boire, *vn vetro, o bicchiero, o tazza per bere*, copa o taça de vidro.
verrerie, *fornace da vetri, vedraria*, vidreria.
verrier, *vetraio*, vidrero.
verri, parchemin verri, *pergamino trasparente*, pergamino trasparente.
verriere verrine, *vetriera*, vidrera.
vn verrouil, *il chiauistello, o cadenazzo di porta*, pestillo, aldaua, cerrojo.
verrouiller l'huis, *porre il chiauistello alla porta*, echar aldaua o pestillo.
vne verrue, *vna vescica leuata, o carne su il corpo*,

corpo, verruga.
Plein de verrues, *pieno di vessicche, o bognetti*, verrugoso.
vn vers, *un verso*, verso.
vers aduerbe, *verso auerbio, o inuerso*, hazia, para.
vers la fin, *verso la fine*, hazia la fin.
vers le dedans, *verso il dentro*, hazia dentro.
vers là où tu es, *verso la, doue tu sei*, hazia a ti.
Ils vinrent vers çà, *vengono verso qua*, vienen hazia aca.
vers autre lieu, costé ou part, *verso vn altro luogo, banda, o parte*, hazia otra parte.
versatile, *che agenolmente si volge qua, & là*, versatil.
verser, *versare, spargere, spargogliare*, verter, echar.
verser hors, *versare fuori*, vaziar, derramar.
verser à boire, *verfare, o dare a bere*, echar de beuer.
verser par dessus, *versare per sopra*, reçumar, reboßar, traßalir.
verse, *versato, sparto*, uertido, echado, derramado.
versement, *versamento, spandimento*, derramamiento, vertimiento.
verset, *versetto di rima*, versete, coplilla.
versificateur, *versificatore, che fa versi*, trobador, componedor de versos, poeta.
versification, *versificatione, compositione de versi*, troba, poesia.
versifier, *versificare, comporre versi*, trobar, cõponer versos.
verteau, tampon ou bondon de muid, *stopaglio, cocome di vasello*, tupidor de pipa.
La vertebre, *l'osso d'ella schiena, o dell'anca*, chueca, visagra, hueco de los hueßos.
verteuelle, *dui anelli attaccati insieme, che girano per vso de getti de falconi*, visagra.
vertin, vertineux, *imaginatione, trouamento*, imaginacion, imaginatiuo.
vertir, hanter, *conuersare, praticare, frequentare*, conuersar, tratar.
vertoelle, vertoil, *vn fusarello*, torrero de huso, veca.
vertu, *virtute, o uertute*, virtud.
vertueusement, *virtuosamente, sauiamente*, virtuosamente.
vertueux, *virtuoso, saputo*, virtuoso.
vertuelles, *i guerci d'una porta*, visagras.
vertugadin, *una vertugalata*, verdugado.
verueine herbe, *verbena, herba*, verbena.
verueu à prendre poisson, *rete da pesare*, red barredera.
De la vesce, *della mezza, grana*, arueja, arueion.
Lieu semé de vesce, *luogo seminato di mezza*, aruejal.
vesceron, vesce sauuage, *mezza saluatica*, aluerjana.
vesce, chienne, *una cagna*, perra.
vesce, putain, *putana, meretrice*, puta, ramera.
vesé, vezé, *panzuto, ventruto*, pançudo, barrigudo.
Le vespre ou la vespree, *la sera, il tardo, su lo'mbrunire*, tarde, boca de noche.
Estre vespre, *essere sera & tardo*, entrar la tarde.
au vespre, *in su la sera*, a la tarde, a la noche.
vespres, *l'hore di uespero*, visperas, bisperas.
vne vesse, *una uessa, o un peto*, pedo, zullon.
vessir, *uessare, o petare, o petezzare*, peer, zullonear.
vesseur, vessiere, *uessonero, o scoreggiatore*, pedorro, pedorra.
vessie, *uesica, gonfia*, vexiga, ampolla.
vessies aux mains, *uesiche delle mani, acquarolli*, venenos de manos.
Plein de vessies, *pieno de uesiche*, vexigoso, ampolloso.
Faire des vessies, *fare delle uesiche, o delle gonfie*, ampollar.
uessiette, *uesichetta, gonfietta*, bexiguilla, vexiga pequeña.
vestige, *uestigio, norma, traccia, pista*, vestigio, pisada, rastro.
vestir, *uestire, adobare*, vestir, arropar.
vestement, *uestimento, uestito*, vestido, vestimiento, vestidura, veste, habito.
vestement Moresque, *uestire moresco*, Marlota.
vestement de dueil à femme, *uestito da corrotto per donna*, mongil de luto.
vestement Yrlandois, *uestimento d'Irlanda, sbernia*, bernia.
vestement nu ferré ni ceint, *uestimento ne chiuso, ne cinto*, ropilla, ropa suelta.
vestiaire, *luogo da tenere i uestiti, & da uestirsi*, vestiario.
vestu, *uestito*, vestido, arropado.
Mal-vestu, *mal uestito*, maltrapillo.
vesture, *uestitura, uestimento*, vestidura.
vetilles, *cose di poco valore*, chiistes, cosas de poco valor.
veu, *uisto, ueduto, scorto*, visto.
veu que, *uisto che, atteso che*, atẽto, visto que.
veu, eu esgard, *anchor che, benche, non dimeno*, puesto que.
veue, *uedutta, uista, mirata*, vista.
veuf, veufue, veufuage, *vedouo, vedoua, vedanza, vedi nef*, vee vef, &c.

vexer & tourmenter, *affligere, tormentare*, vexar, afligir.
Vexé, *afflitto, tormentato, noiato*, vexado, afligido.
Vexation, *afflitione, addoloramento*, vexacion.
Vexateur, *affligitore, tediatore*, vexador.
Vexé, vn gros vexé, *ventruto, corpolento, panzone*, barrigudo, ventroso.

VI

Viable, enfant viable. i. qui viura, *figliuolo, che ha da viuere*, niño que ha de biuir.
Viager, *viaggiare, cercare paese*, de por vida.
Viaire, *visaggio, faccia, sembiante*, rostro, cara.
viande, *viuanda, cibo, alimento*, vianda, manjar, comida.
toute viande oultre le pain & vin, *ogni viuanda eccetto pane, & vino*, qualquier vianda o pitança.
viande cuicte auec son brouet, *viuanda cotta con il suo guacetto*, olla.
viande bien accoustree, assaisonnee, *viuanda bene accontia, & ben cotta*, comida regalada.
viande bruslee ou hauie, *viuanda brusciata*, vianda quemada.
viande qu'on met sur table, *viuanda, che si pone in tauola*, plato de vianda.
viandes friandes, *viuande appetitenole, & delicate*, golosinas.
viandes tendres & delicates, *viuande tenere, & delitiose*, comida manida y tierna.
viandes nourrissantes beaucoup, *viuãde nutritiue molto*, comida substanciosa.
viandes aigrettes & poignantes, *viuãde bruschette, & appetitose*, comidas apetitosas.
la viande des petis enfans, *la viuanda de picioli bamboli*, papas, puchas de niño.
soubtraire la viande, *pigliare parte della viuanda*, quitar, cercenar la racion.
digerer la viande, *padire la viuanda*, digerir la vianda.
viandes qui ne sont digerees, *viuanda non digesta*, manjar, comida indigesta.
pleins de viande, *pieni di viuanda*, muy rellenos y hartos.
qui a la garde de la viande, *che ha la custodia della viuanda, dispensiero*, guarda mangel, despensero.
viãdes froides de reste du repas, *viuãde fredde, auãzo del disnare*, fiambreras, fiambre.
viander, paistre en verdure, *pascersi di caccia-*

gione, apascentar el venado.
viandis, pasquis, pastis, *pastura, stoppia, nutritura de bestie*, pasto, pienso.
vibrequin ou villebrequin, *terzuelino*, barrenilla.
Vicaire, *vicario, luogotenente*, Vicario, tiniente.
vicariat, *vicariato, luogo tenentia*, vicariado, tenencia.
vice, *vitio, mancamento, peccato*, vicio.
delaisser les vices, *lasciare i vitij*, apartar, dexar los vicios.
vicier & corrompre, *introdure de vitij, & corrompere altrui*, viciar, corromper.
vicieux, *vitioso, tristo*, vicioso.
vicieusement, *vitiosamente, malitiosamente*, viciosamente.
Viceregent, *viceregente, vicario*, viceregente, vicario.
Viceroy, *vice Re*, virey.
Vice-compte, viconte, *vice conte, o visconte*, vizconde.
Viconteſſe, *visconteſſa*, vizcondesa.
Vicompté, *vicontea*, vizcondado.
vicinité, *vicinitate, propinquitate*, vezindad.
vicissitude, *mutatione, scambeuolezza, cambiamento*, alternacion, mudança, vicissitud.
victoire, *vittoria, vincimento, triompho, victoria*, vencimiento
emporter la victoire, *ottenire la vittoria*, alcançar vitoria.
victorieux, *vittorioso, vincitore*, victorioso.
homme qui plusieurs fois a esté victorieux. *persona che stata piu volte vittoriosa, & vincitrice*, vencedor de muchas batallas.
victuaille pour vne armee, *viueri per vno esser cito*, bastimentos, victuallas de guerra.
vidame, *giudice di cittate, & di prouincia, o amministratore di giustitia*, Corregidor.
viduité, *vedustate*, biudez, viudez.
vie, *la vita*, vida.
Buscad tambien este vocablo, *vie*, con sus diferencias mas abaxo despues de *viure*. *Questo vocabolo, vita, vedrai con le sue differentie piu inanti dopo viure.*
vie vie, marchez marchez, *andate andate, inãti, su auanti*, adelante, ea camina.
vieil, *vecchio, anciano, antico*, viejo, anciano, antiguo.
cela est tout vieil, *egli è tutto verchio*, ya es viejo aquello.
si vieil, *si veglio? tanto veglio?* tan viejo?
vieillir, enuieillir, *inuecchiare, incanutire*, envejecer, encanecer, anejar, añejar.

vieilli,

vieilli, *inuecchiato, incanudito, attempato*, enuejecido, encanecido.
vieillot, *vecchietto, alquanto vecchio*, vegezuelo, vejezito.
vne vieillotte, *vna vecchietta*, vegezuela, vejezita.
vieillard, *vecchio, vecchiazzo, antico, canuto*, viejazo, antiguo, cano, viejo, anciano, anejo, canoso.
vn vieillard qui eſt ſur le bord de ſa foſſe, *vn vecchio, che tiene il piede ſu la foſſa*, viejo caduco, decrepito.
vieilleſſe, *vecchiezza, canutezza, vecchio caduco, & frale*, vejez, anciania, canez, antiguor, encanecimiento, senectud, vejedad.
vieilleſſe quand l'homme eſt chenu, *vecchiezza quando l'huomo è canuto*, vejez cana.
grande vieilleſſe, *gran vecchiezza, lunga etate*, grande vejez, senetud.
vieilleſſe faſcheuſe & ennuyeuſe, *uecchiezza faſtidioſa, & noioſa*, vejez pesada y cansada.
en vieilleſſe, *in uecchiezza, in ancianetate*, en la vejez.
abbattu de vieilleſſe, *abbattuto della uecchiezza*, gastado de vejez.
vieillement, *uecchiamente, anticamente*, anciamente, antiguamente.
vierge, *uergine, donzella, figlia*, virgen, dõzella.
rauir vne vierge, *robare una uergine figlia*, raptar vna donzella.
violer vne vierge, *violare una uergine*, violar vna virgen.
virginité, *uirginitate*, virginidad.
virginal, *uirginale, di uergine*, virginal.
vif, *uiuo, in uita*, viuo.
vif, vigoureux, *uiuo, uigoroſo, aitante*, brioso, viuo, agudo, despierto.
viuement, *uiuamente, agilmente*, viuamente, agilmente.
viuacité, *uiuacitate, uiuezza, gagliardezza, uigore*, viuacidad, brio.
viuacité d'eſprit, *uiuacitate di ſpirito*, sagacidad, viueza.
vigilance, vigilant, *uigilantia, diligentia, uigilante*, vigilancia, vigilante.
vigilant & ſoigneux, *uigilante, & diligente, & accorto*, vigilante y cuydadoso, alerta.
vigile, *uigilia, giorno auanti a qualche altro*, vigilia, bispera.
la vigile de Noel, *la uigilia di natale*, la vigilia de Nauidad, noche buena.
vigne *uigna, uite*, viña, vid, parra.
icune ou nouuelle vigne, *una uigna nouella*, majuelo.
vigne ſauuage baſtarde, *uigna ſaluatica*, viña syluestre, bastarda.
vignes de bon complant, de bonne ſeue, *uigna di buona ſorte*, viñas de buena ley y buen gusto.
baſſe vigne, *uigna baſſa*, cepa baxa.
vigne blanche, couleurees, *uigna bianca, colorata*, nueza blanca, armoca.
vigne deſchauſſee, *uigna ſcalciata*, viña escauada.
vigne fueillue, *uigna fogliosa*, viña pãpanosa
la ſarment de vigne, *i ſarmenti della uigna, o i tralci*, sarmiento.
vigne eſchalaſſee, *uigna a alue*, sobre percha.
vigne à raiſins à petit poil blanc, *uigna di uua picciola & muſſosa*, viñas moholas.
vigne à trois bourjons, *uigna a tre getti o brõchi*, viña de tres yemas.
vigne branchue, *uigna branciuta*, vid con braços.
vigne couchee, *uigna tenduta*, vid tendida.
vigne croiſſant fort hault, *uigna che creſce molto alto*, viña majuelo.
uigne à groſſe ſouche, *uigna senza branchi*, uid mocha, sin braços.
uigne à peu de ſeps, *uigna di poche piante*, viña rala de pocas cepas.
uigne faicte en treille, *uigna fatta a pergole*, parra de patio.
uignes ſe ſouſtenans ſur leurs ſeps, *uigne che ſi ſoſtengono da ſe ſu la loro pianta, o tronco*, uides apoyadas, enhiestas.
uignes qui ſont mariees aux arbres, *uigne che ſono congiunte agli alberi*, uides abraçadas.
uigne iectant trop de branches, *uigna che getta troppo germi*, parra uiciosa.
uigne ſe tournant en diuers coſtez, *uigna che ſtende in diuerſe bande*, uid torcida.
uignes qui ont couppet rouge, *uigne, che hãno la cima roſſa*, uid colorada.
uignes qui portẽt deux raiſins à une queue, *uigne, che portano due grappe di uua ſu un picciolo, o gambo*, uides de dos uuas en un cẽcerron.
uigneró, *uẽditore di uino*, uiñadero, uinatero.
uigne ſouſtenuë de perches miſes au trauers des eſchalas, *uigna attaccata alle pertiche*, viña estacada con rodrigones.
qui plante uignes, *plantatore di uigna*, plantador de viña.
biner les uignes, *trarre le uigne*, sacar las uiñas
tailler la uigne, *potare la uigna*, podar la viña.
eſbourjonner la uigne, *leuare i pampani alla uigna*, despampanar, deshojar, mallojar.
eſchalaſſer une uigne, *attaccare la uigna a pali o pertiche*, apoyar, acobar, plantar rodrigones a las uides.

Celuy qui oſte les fueilles, *colui, che ſpoglia la vigna*, depampanador, marhojador.
Ombre de fueilles de vigne, *ombra di foglie di vigna*, ſombra de parra.
Vigne plantee auec les racines, *tralci di vigna piantati con le radici*, ſarmiento baruado.
Vigne liee au long & au large de la treille, berceau, *vigna legata al lungo, & al largo di vna pergola*, carro de parras.
Vigne rompue & eſclattee, *vigna rotta, & guaſta*, parra deſgajada.
Ieune bois de vigne auec ſa fueille, *vn tralcio, o ſarmento di vigna fogliuto*, pampano.
Le vieux bois de la vigne, *il legno vecchio della vigna*, ſarmiento viejo de la vid.
Le bois taillé de la vigne, *il legno tagliato della vigna*, ſarmiento.
Le bourjon ou bouton de la vigne, *il germe, o il bottone della vigna*, yema de la viña.
Les longues branches, *i longhi ſarmenti, o branchi di vigna*, ſarmientos largos.
Sep de vigne, *piede di vigna*, cepa de vua de muñecar.
Derniers ſeps de vigne, *l'vltima pianta di vigna*, liños caberos de viña.
La groſſe tige de la vigne, *il groſſo piede, o tronco della vigna*, cerca de vid o cepa.
Vignettes, *il fogliame del legnaiuolo*, follaje de carpinteros o aluañires.
Vignôble, *gran luogo di vigne*, viduño, viñedo, pago de viñas, vidado.
Vigueur, *vigore, forza, animo*, vigor, fuerça, animo.
Eſtre en ſa vigueur, *eſſere in ſuo vigore, & forza*, eſtar en ſu fuerça y vigor.
Remettre en vigueur, *riporre in vigore*, rehazer, tornar en ſi.
Vigoureux, *vigoroſo, gagliardo, aitante*, vigoroſo.
Vigoureuſement, *vigoroſamente, arditamente*, vigoroſamente, animoſamente.
Dire vigoureuſement, *parlare vigoroſamente*, hablar de veras.
Vil, *vile, abietto, lordo, brutto*, vil, ſoez, baxo, valadi.
Vendre à vil prix, *vendere a vile pretio*, vender barato, a bayo y vil precio.
Eſtre vil ou deuenir vil, *eſſere, o diuenire vile*, vilecer.
Vilain, *vilano, ſporco, lordo*, ſuzio, puerco, pelon, apocado, villano, torpe.
Vilain & meſchant, *vilano, triſto, vigliacco*, vellaco, ſuzio.
Vilainement, *vilanamente, lordamente*, ſuziamente, torpemente.
Vilainie, *vedi vilenie*, vee vilenie.
Vilement, *vilmente, poltronamente*, vilmente, baxamente.
Vilener & enlaidir, *vilaneggiare, inlordare*, afrentar, denoſtar.
vilenie, *vilania gaioffezza, aſſenitate*, vileza, maldad, torpeza.
Vilenie & ordure, *vilania, & ſporchezzo, & ſuccidezza*, vaſſura, ſuziedad.
vilenie & chicheré, *vilania, & ſcarſitate*, pelloneria, baxeza, eſcaſſeta.
vilenaille, truandaille, *vilanella, la feccia della plebe*, picarezca.
Vileté, *vilezza baſſezza*, vileza, auilenteza.
vilette, *vn trouelino, o forcio*, barrenilla, taladrillo.
vilipender, *vilipendere, diſpretiare*, deſpreciar.
village, *villa, borgo, villaggetto*, aldear, villar, pueblezuelo.
Bourg ou village, *borgo, o villa, o borghi d'vna cittate*, arrabal, aduar.
villageois, *contadino, vilano, ruſtico*, aldeano, villano, labrador, ruſtico.
villanelle chanſon, *la vilanella, canzone*, villancico.
ville ou cité, *terra, o cittate*, ciudad, villa, lugar.
ville capitale, *cittate principale*, ciudad cabeça.
ville franche, *cittate, o terra franca, & libera*, villa franca, ciudad libre.
ville forte & puiſſante, *cittate forte, & potente*, ciudad poderoſa.
villes ſituees en cœur de pays, *cittati poſte in mezzo del paeſe*, ciudades y villas mediterraneas.
ville pleine de gens, *cittate piena di gente*, ciudad muy poblada.
villes à beaucoup de tours, *cittati cinte de molte torri*, ciudades torreadas.
Qui demeure en la ville, *che alberga nella cittate*, morador, vezino de ciudad.
De ville en ville, *di vna cittate in vn'altra*, de vna ciudad en otra.
Appartenant a la ville, *coſa della cittate*, coſa de la villa.
villette, *picciola cittate*, villeta.
villoter, *correre le ſtrade*, ruar calles, correr por la ciudad.
vn villotier, *vn paſſeggiatore, vagabondo*, andariego, villariego.
vne villotiere, *vna donna, che corre le ſtrade*, muger andariega.
ville de tonnelier ou barroir, *vna trouella da bottaio*, barrena de tonelero.

Les

Les villes ou tendons de la vigne, *pampanetti, o sarmenti*, pampanillos, sarmentillos.
villebrequin, *trevelino*, barrenilla.
villette, foret ou foiret, *un picciolo trivello*, taladrillo.
vin, *vino*, vino.
vin delicieux, *vino delicato, & buono*, vino regalado.
Ce vin là eſt aigre, *quel vino è forte*, eſta de punta y agrio el vino.
vin dur & aſpre, *vino acerbo, & aſpero, & brusco*, vino brusco.
vin rebelle ou reueſche, *vino, che non ſi può bere*, vino brozno.
vin qui n'eſt point aſpre, *vino, che non è punto aſpero*, vino agradable.
vin chenu, *vino muſſoſo*, vino mohoſo.
vin claiet ou paille, *vino vermiglio, o roſetto*, vino haloque, tintillo, clarete.
vin couuert, *vino carco di colore*, vino tinto.
vin rouge, idem.
Gros vin rouge & eſpez, *vino nero nero*, vino grueſſo, tintazo.
vin jaulnaſtre, *vino giallo, o dorato*, vino dorado.
vin cuict iuſques à la conſomption de la tierce partie, *vino cotto, che reſta il terzo, ſabba*, vino recozido.
vin cuict iuſques à la moitié, *vino cotto fino che reſta mezzo*, arrope, xarope.
vin pouſſé ou moiſi, *vino ſuanito*, vino deſuanecido, rebotado.
vin de preſſoirage, *vino di torcolo*, vino del huzillo.
vin auec eaue, *vino con acqua meſchiato*, vino aguado.
vin miellé, *vino melato*, clarea, vino enmielado.
vin relant, *vino uolto, o tornato*, vino buelto, ahilado.
vin hypocras, *vino d'ipocraſo*, vino hypocras.
vin de nouuelle vigne, *vino di vigna nuoua*, vino de majuelo.
vin muſcat, *vino moſcatello*, moſcatel.
vin faict ſoubs le pied ou mere goutte, *gema di vino*, yema del vino.
vin faict, *vino fatto, & chiaro*, vino hecho, aſſentado.
Petit vin, *vino picciolo, & debile*, vino pequeño, delicado.
vin de deſpenſe ou de valets, *vino da famiglia*, vino aguapie, delgado.
vin trempé, *vino con acqua*, vino aguado.
vin qui eſt és muids, entonné, *vino poſto in un vaſo*, vino enuaſado.
Qui ne boit point de vin, *che non beue niente di vino*, vn aguado, abſtemio.
miſtionner le vin, *miſchiare il vino, o l'acconciare*, adobar el vino.
Repoſer ſon vin, *dormire la ebriacchezza*, dormir la borrachez.
vin de ceſte annee, *vino di queſto anno*, vino de ogaño.
Sentir le vin, *ſentire il vino, puzzare di vino*, oler a vino.
Petit vin, vinot *picciolo vino, vinetto*, vino tenue, pequeño vinillo, vinito.
Addonné au vin, *dato al vino, beuagno, o beuitore*, dado al vino.
vineux, *vinoſo*, vinoſo.
Qui a le gouſt vineux, *che ha il guſto del vino, vinoſe*, sumo vinoſo, enumado.
vn vinotier, *venditore di vino*, vinatero.
vinaigre, *acete, vino forte*, vinagre.
La force du vinaigre, *la forza, & virtu dell'acete*, fuerça, rezura del vinagre.
vinaigre fort, *acete forte*, vinagre rezio.
vinaigrette, *la virtu dell'acete*, vinagrera.
vinaigrier à mettre du vinaigre, *vaſo da mettere dell'acete*, vinagrera.
vinaigrier qui fait & vend le vinaigre, *venditore & fattore d'acete*, vinagrero.
vindicatif, *vendicatiuo*, vengatiuo, vindicatiuo.
vindicte, vengeance, *vendetta*, vindicta, vengança.
vinette, ozeille ſauuage, *rumice ſaluatica*, azedera ſyluestre, romaza.
vingt, *venti* veynte.
vingt fois, *venti volte*, veynte vezes.
vingt ans, *venti anni*, veynte años.
vingtieſme, *vigeſimo, o ventieſimo*, vigeſimo, veynteno.
violable, *violabile*, violable.
violent, *violente, impetuoſo*, impetuoſo, violento, arrebatador, forçoſo.
violence, *violentia, impeto*, impetu, violencia.
violemment, *violentemente, impetuoſamente*, arrebatadamente, violentemente, forçoſamente.
violer, *violare, cõtaminare, corrompere*, violar, forçar, corromper.
violer vne fille, *violare una figlia, ſuerginarla*, deſuigar, forçar vna donzella, corromper.
violer choſes ſacrees, *violare le coſe ſante*, vio-

lar,profanar cosas sagradas.
Qui n'est point violé, *che non è punto violato*, cosa entera.
violation,violement,*violamento,sforzamento*,violacion,fuerça.
violateur, violeur, *Violatore, contaminatore*, violador.
violenter,*violentare,sforzare*, violentar,forçar,arrebatar.
violenté, *violentato,costretto*,violentado,forçado.
violet,*violato,colore morello*, morado, violado.
violet,jus de poisson,*capo di mare,per la purpora*,concha de la purpura.
violette,*violetta*,violera.
violette,giroflee,*giroffalo,fiore*,alhely.
violettes jaulnes,*viole gialle*, violetas amarillas.
violettes de Mars, *Violette zoppe di Marzo*, violetas de março moradas.
violier,*una Vaneza de Viole*,cama de violetas,violar.
viole,*viola da sonare*,vihuela de arco.
violons,*Violone da sonare*,rabel,violon.
Petit violon,*picciolo violone*,rabelejo.
viorne,*nome d'herba*, especie de peruinca o mimbre.
vipere terrestre,*Vipera terrestre*,bicha.
vipere,*Vipera,serpente*,biuora.
Petite vipere, vipereau, *Viperetta*,biuorezno,biuorino.
vne vire,traict d'arbaleste, *tratto di balestra*, tiro de ballesta.
vire,marraz,bougeon,*frezza, o polzone da balestra*,vira,virote,sostrado.
virer,*volgere,Voltare*,tornar,boluer.
virer & tournoyer,*volgere, & torniare*, arremolinar,boltear.
virement,vireuouste,*volgimento,Volta*, buelta.
virelay,*canzonetta da ballare in torno*, chanson por dançar en torno.
vireuouster,vireuolter,*Volgere, Voltare in torno*,boltear,tumbar.
vn vireton, petit trait, *vn Veretone da balestra*,virotillo.
virginal,*virginale*,virginal.
virginité,*Virginitate*,virginidad,virgo.
viril,*virile,cosa da huomo*,varonil.
virilement,*Virilmente,ardisamente*, varonilmente.
vne virole, *Vna bandirola, che gira al Vento*, sortijuela de hierro o cobre.
vis de pressoir,*vda da torcolo*, torno de husillo.
vis à monter,*Vna Vida de gradi,scala a lumaga*,caracol, grada.
vis à vis,*da faccia a faccia*,de frente, en frente,frontero.
vis, visage, *viso, visagio*, *Volto*,cara,rostro, haz.
vn visage riant,*Vna faccia ridente*,rostro,cara risueña.
Faire bon visage, *mostrare grata ciera*, mostrar buen rostro.
De visage long, *de lunga faccia*, cariluengo.
visage de pressoirier,*faccia d'imbriago*, cara de beodo,borracho.
Vn homme à deux visages, *vn huomo de due faccie*,hombre de dos caras.
vn faux visage &masque,*Vna maschera*,mascara.
Desuisager, *disfigurare, & guastare altrui la faccia*,desrostrar,descartillar.
Qui a vn faux visage, *che ha Vna maschera*, reboçado,enmascarado.
visage balaffré, *faccia guasta*, cara harpada.
Le traict du visage,*perfilo di Volto*, perfil de la cara.
viscéral,cordial,*viscerale, cordiale*, entrañable.
viscosité,*Viscositate,tenacitate*,viscosidad,pegajez.
visqueux, *viscoso, tenace*, viscoso, pegajoso.
viser,*mirare,agiustare al segno*, encarar,apuntar,assestar.
visee,*mira,agiustamento al segno*, assestadura, el assestar y apuntar.
En visant,*in mirando, nel mirare*, assestadamente.
visible,*Visibile,che si Vede*, visible.
visiblement, *visibilmente, palesemente*, visiblemente.
visiere,*visiera,bauiera*,visera,bauera.
vision,*visione,apparentia*,vision,fantasia.
vision qu'on voit en dormant, *visione che si Vede dormendo,o sogno*,vision entre sueños.
Faulse vision & semblance, *falsa visione,& sembianza, fantasima*,fantasma,espectro.
visiter,*Visitare,ricercare*, visitar,calar,requerir.
visiteur, *Visitatore, ricercatore*, visitador,requiridor.
visitation,visite,*Visita,visitatione*,cala, visita, visitacion,requesta.
viste & leger,*agile & legiero,presto,veloce*,veloz,pressuroso,arrebatado,ligero, acelerado.

viste

viste & soudain, *presto, tosto, subito*, subito, presto, luego.
vistement, *prestamente, rattamente, incontanente*, velozmente, de presto, aquexadamente, arrebatamente, aceleradamente.
vistement poursuiui, *prestamente perseguitato*, aquexado.
qui ua vistement, *che va con prestezza*, el que anda presto.
vistesse, *velocitate, sollicitudine*, celeridad, presteza, velocidad, aceleramiento.
vit de chien ou de prestre, *Viso di cane o di prete, herba*, aron, yaro yerua.
vit ou vitte, *il membro virile*, carajo, pixa, miembro viril, verguenças genitales.
vittelette d'enfant, *la pinca del bambolo*, pixita, pixona de niño.
vit de cot, becasse, *beccaccia, sorte di perdici*, chocha perdiz, gallina ciega.
vits en cas de nauires, *feramenti del timone della naue*, machos del gouernalle.
vital, *vitale, di Vita*, vital.
vitier, vitieux, *vitiare, Vitioso*, viciar, vicioso.
vitre ou voirriere, *vetro, o vetriera*, vidrera, vidriera.
vitrier qui fait les vitres, *vitraio, che fa i vetri*, vidrero, vidriero.
vitriol, couperose, *vitriuolo, o caparosa*, caparrosa, carde, vidriol.
vituperer, *Vituperare, infamare, suergognare*, vituperar.
vitupere, vituperatiõ, *vituperio, dishore, oltraggio*, vituperio, vituperacion.
vituperable, *vituperevole*, vituperable.
vituperé, *vituperato, calunniato, incolpato*, vituperado.
vitupereur, *vituperatore, infamatore*, vituperador.
viuacité, *viuacitate, arditezza, gagliardezza*, biueza, viuacidad, brio.
vn uiuandier, *Vn viuandero*, viuandero.
viuandiers qui amassent viures, *viuanderi, che raccolgono i Viueri*, viuanderos, prouisiores de vituallas.
vne uiue, *dragone marino, pesce*, dragon marino, araña.
viuement, *viuamente*, biuamente.
vn uiuier, estang, reseruoir, *una peschiera per pesce*, estanque, biuar de peces.
viure, *uiuere, scampare*, viuir.
viure prodigalement, *uiuere superfluamente*, viuir desbaratadamente.
Homme viuant, *huomo uiuente*, hombre viuiente.
viuoter, *uiuere miserabilmente*, viuir lazeradamente.
Le viure, *il vitto, il cibo, la uiuanda*, la viuienda, comida.
Les viures d'vne annee, *i uiueri d'uno anno*, bastimento por vn año.
Cherté de viures, *carestia, inopia de uiueri*, caristia.
Faire abbaisser le pris des viures, *fare abbassare il pretio de uiuere*, baxar el precio de bastimentos.
Munition de viures, *munitione de Viueri*, bastimentos.
Coupper les viures aux ennemys, *vietare i Viuere, a i nemici*, cerrar el passo del bastimento.
vie, *vita*, vida.
vie abandonnee à toute meschanceté, *Vita data ad ogni iniquitate*, vida suelta, libertada.
vie innocente, *Vita pura, & innocente*, vida simple, llana, inocente.
vie d'homme marié, *vita d'huomo maritato*, vida soltera, albarrania.
qui gaigne sa vie assis, *colui, che guadagna la sua vita sedendo*, sedentario.
Recouurer la vie, *ricuperare la sanitate*, torna en vida.
viable, vital, *vitale, che ha vita in se*, vital.

VL

vlcere, *vlcera, piaga, o postema*, vlcera, deuiesso, apostema.
vlcere corrosif, *spetie di canchero*, especie de cancer.
vlceré, plein d'vlceres, *piega, e postema infistolita*, vlcerado, lleno de apostemas, enconado, a fistolado.
vlcerer, *vlcerare, impostumire, infistolire*, enconar, vlcerar, afistolar.
vlceration, *vlceratione, impostumatione*, vlceracion, enconamiento, enconadura.
vlceraria herbe, *vlceraria herba, & fiore*, ranunculo yerua.
vltion, vengeance, *vendetta*, vengança.

VM

vmble poisson, *ombolo, pesce di lago*, ombro pesce.
vmbre, ombre, *ombra, rezo*, sombra.
vmbre contraire & nuisante, *ombra contraria & nocevole*, ruyn, dañosa sombra.

vnibrage, *vmbraggio*, ſombrajo.
vnbrager, *ombraggiare, addombrare*, hazer ſombra.

VN

vn, *Vno, vn*, vn, vno.
vn & deux, *vno & dui*, vno y dos.
vn à vn, *vno a vno*, de vno en vno.
L'vn des deux, *l'Vno de dui*, vno de los dos.
L'vn l'autre, *l'vno l'altro*, el vno al otro.
L'vn apres l'autre, *l'Vno appo l'altro*, vno tras otro.
L'vn parmy l'autre, *l'vno per mezzo l'altro*, a rebueltas.
vn à chaſcun ou à chaſcune, *vno a ciaſcuno, o a ciaſcuna*, ſendos, ſendas.
vnanimement, *d'vno iſteſſo volere, & animo*, de conſuno.
vnanimes, *d'vna medemaoglia, & mente*, vnanimes, de vna miſma voluntad.
vnguent, *vnguento*, vnguente.
vnguẽt pour arracher cheueulx, *vnguento da fare cadere i capelli, mordoco*, atanquia, pelambrera.
vnguentoirot, *vnguento, o cirotto*, cerapez.
vnicorne, vne Licorne, *vno licorne, animale*, Licornio, vnicornio.
vnicque, *Vnico, ſolo, vnigenito*, vnico, ſolo, vnigenito.
vniforme, *conforme, ſimile, vguale*, vniforme, conforme.
vniformement, *cõformamente, ſimilmente*, vniformamente.
vnir & applanir du bois, *ſpianare, & piolare del legno*, cepillar, acepillar, aliſar, allanar.
vnir, joindre, *congiungere, attaccare inſieme*, vñir, vnir vnzir.
vni, *vnito, congiunto, liſſato*, ygual, llano, liſo, vnido.
Ioinct & vni, *congiunto, & vnito, attaccato*, apiñado, cerrado, vnzido.
vniement & applaniſſement, *congiungimento, appianamento*, vñidura, liſura.
vniment faict, *fatto vnitamẽte, & d'accordo*, vnidamẽte hecho, hecho de conſuno.
vnion, *vnione, accordo, conſenſo*, vnion.
vnité, *vnitate, concordantia*, vñidad.
uniuerſalite, *vniuerſalitate, generalitate*, uniuerſalidad.
uniuerſel, *Vniuerſale, generale, comune*, uniuerſal, general.
uniuerſellement, *vniuerſalmente, generalmẽte*, uniuerſalmente.
uniuerſite, aſſemblee, *vniuerſitate, publico ra-*

no, uniuerſidad.
L'uniuers, *l'Vniuerſo, il mondo*, el uniuerſo.

VO

uoarre, uerre, *vetro*, uidro.
un uoarre à boire, *vn vetro, o Vn bicchiero da bere*, copa, uaſija de uidro.
Buffet a mettre uoarres, *armario da Vetri*, aparador de uidrios, alazena.
Phioles de uoarre, *ampolle di vetro*, redomas de uidrio.
Matiere des uoarres, *materia di vetro*, maçacote de uidro.
uoarrier, *vetraio, o bicchieraio*, uidrero.
une uoarriere, *vna fenestra di vetro*, uidrera, uentana de uidro.
une uoarrerie, *vna fornace da vetri*, uidreria.
uocable, *vocabolo, parola, motto*, uocablo, dicion, palabra.
uocabulaire, *Vocabolario, dictionario*, uocabulario, dicionario.
uocale ou uoyelle lettre, *Vocale, lettera*, letra vocal.
uocatif cas, *Vocatiuo, caſo d'appellare*, uocatiuo caſo.
uocation, *Vocatione, arte, eſſercitio*, uocacion.
uoeu, *voto, promeſſa, vedi vouer*, uoto, uce tambien uouer.
uogue, *Vſo, coſtume, auere la voga*, boga, uſo, autoridad.
auoir la uogue ou eſtre en uogue, *eſſere in Voga, o in credito*, tener autoridad, eſtar en uſo y tener credito.
uoguer, *vogare, remare*, bogar, prohejar, remar.
uoguement, *vogamento, remagione con la Vela*, por el nauegar a la uela.
uoicture, *vettura, nolo, carriaggio*, acarreo, porte, camino de carruaje.
uoicturier, *vetturero, carratiero*, portador, carretero, traginero.
uoie, uoye, *via, ſtrada, camino, ſentiero*, camino, ſenda, uereda.
Mettre en uoye, *inuiare, incaminare*, auiar, encaminar.
uoile, *vela da naue*, uela de naue.
uoile de moulin, *vela di molino*, uela de la ala del molino.
uoile ronde de galere, *vela tonda da galea*, uela redonda, treo.
uoiler, *velare, coprire*, encubrir, disfraçar, uelar, cubrir.
uoile rideau, *Velo, coltrina*, uelo, cortina.
Deſployer les uoiles ſur mer, *ſpiegare le vele ſopra il mare*, dar uela.

uoile

uoile ceuadere, *la pia picciola uela della naue*, ceuadera uela.
Caler & abbaiſſer les uoiles, *calare, abbaſſare le uele*, amaynar las uelas.
uoile à couurir le uiſage, *uelo da coprire il uolto*, reboço, antifaz, toca.
Se uoiler & couurir la face, *uelarſe, & coprirſe la faccia*, reboçarſe.
Femmes uoilees & couuertes la face, *donne con la faccia uelata, & coperta*, reboçadas o emboçadas mugeres.
appareil de uoiles de nauires, *apparecchio di uele da naue*, uelame.
uoire, *uero, certo, di uero*, cierto, ciertamente, realmente.
uoire dea, ouy dea, *ſi per certo*, ſi por cierto.
uoiries, *ſpazzature di caſa, lordure*, baſſuras, muladares,
uoiſin, *uicino, proſſimo*, cercano, uezino, comarcano.
uoiſin tenant & aboutiſſant, *uicino, che confina, & confina*, lindero.
uoiſins qui ont les maiſons les uns aupres des autres, *uicini, le cui caſe ſi toccano*, uezinos de pared en medio.
un mauuais uoiſin, *un cattiuo uicino*, mal uezino.
Eſtre uoiſin, *eſſere uicino, & d'una iſteſſa patria*, alindar, ſer comarcano.
aſſemblee de uoiſins, *raunanza de uicini*, lunta de uezinos.
uoiſiner s'auoiſiner, *uicinare, approſſimare*, auezindar.
uoiſinage, *uicinanza, proſſimitate*, cercanidad, uezindad comarca.
Voiſinage de faulx-bourgs, *uicinanza de borghi*, uezindad de arrabal.
Voiſtrer, ueaultrer, *inuolgere, ſuoltare*, rebolear.
Voiture, *uettura, porto, nolo*, porte, acarreo, acarreto.
Voiturer, *uetturare, condure, nolezzare*, traginar, acarrear.
Voiturier, *uetturero, conduttore, nolezzatore*, portador, carretero, traginero.
La voix, *la uoce, il ſuono, la parola*, voz, boz.
La voix de l'Echo, *la uoce, o il riſuono d'Eco*, voz que retumba y reſurte.
Voix caſſee de petit ſon, *uoce rotta da picciolo ſuono*, voz quebrantada, caſcada.
La voix s'enroue, *la uoce s'arrocca*, la voz enronquece.
Voix effeminee, *uoce effeminata, poca uoce*, poca voz, afeminada.
voixenfaulſet, *uoce di falſetto*, falſete de voz
Voix haultaine & eſleuee, *uoce alta & riſonante*, voz alta, ſubida.
Meſurer la voix, *miſurare la uoce*, hazer garganta.
Les voix des eliſans, *la uoce degli elettori*, vozes, votos de electores.
qui n'a nulle voix, *che non ha alcuna uoce*, por quien no tiene voto.
Vol, *un uolo, o uolata*, buelo, bolo, boleo.
Vol, larcin, *latrocinio, furto, rapimento*, robo, hurto.
Volage, *uolubile, leggiero*, ligero, volage.
Volaille, volatil, *uolatile, coſa che uola*, coſa volatil.
voler, *uolare*, volar.
S'enuoler, *uolarſene*, volar, acogerſe.
Voler legerement, *uolare leggiermente*, volar ligeramente.
Voler oultre, *uolare oltra paſſare uolando*, paſſar de buelo, volando.
Voler par deſſus, *uolare per ſopra, ſopranolare*, volar por encima.
Voler en bas, *uolare al chino, o alla'ngiu*, voladero. volatil.
qui vole, *che uola, uolatile*, voladero, volatil.
voler aucun, *aſſaſſinare, robare a alcuni*, robar, ſaltear, deſualijar alguno.
Voleurs, brigands, *aſſaſſini, ſtradarolli, predatore*, ſalteadores.
Volerie, larcin, *aſſaſſinamento, latrocinio, roberia*, latrocinio, robo, hurto.
Le vol des oiſeaux, *il uolo degli uccelli*, buelo de las aues.
Le vol du chapon, *il uolo del capone*, andamio de caſa.
Volerie d'oiſeaux, fauconnerie, *uccelliera d'uccelli*, volateria.
Voleur, *robatore, furatore, ladro*, volador, voladero, boladero.
Faire quelque choſe à la volee, *fare qualche coſa alla balorda*, hazer algo al deſgayre.
Parler à la volee, *parlare inconſideratamente*, hablar al deſgayre.
voleter, *ſuolare, sbattere le ale*, alear, bolatear.
Vn volet, *fraſſano, o lezza, per fare le frezze*, xara.
Voliere, *un ſteccato per tenire d'ogni ſorte d'uccelli*, Riuar de aues.
Volonté, *uedi uouloir*, vee vouloir, &c.
Volter ou voltiger, *uolteare, ſaltighare, ciruire*, boltear, bueltas dar.
voltigeur, *uoltigiatore*, bolteador, bolrario.
Volte, voltigement, *uolta, giro, uolgimento*, volta, buelta.
Vn volume, *un uolume, un libro*, baluma, volumen.
Volupté, *uolutate, delicie, ſitio* deleyte, volu-

ptad,ſenſualidad,vicio.
voluptueux,*voluttoſo,vitioſo,laſtimo*, vicioſo, voluptuoſo,deleytoſo.
voluptueuſement, *voluttuoſamente, vitioſamente*,vicioſamente,voluptuoſamente.
vomir,*vomitare,rigittare il paſto*,vomitar,trocar,reboſſar,boſſar.
iulep pour vomir, *beuanda per faro vomitare*, xarabe por vomitar.
auoir enuie de vomir, *hauere voglia di vomitare*,auer gana de vomitar.
vomitif,vomitoire,*Vomitiuo,o vomitoſo,Vomitorio*,vomitoſo,vomitorio.
vomiſſement, *vomitamento, vomito*, boſſadina, vomito, reboſſadura, boſſadura, boſſada.
voſtre,*noſtro,di uoi*,uueſtro,uueſtra.
nouër,*uotare promettere,fare uoto*,uotar.
uoué,*uotato,offerto*,uotado,uotiuo.
uouant, *uotante, uotatore*, uotador, uotante.
uœu,*uoto,promeſſa*,uoto.
accomplir ſon uœu,*accompire il ſuo uoto*,cumplir el uoto.
uouge,*Spedo arma da cacciatore*,uenablo.
uouloir,*cercare,uolere,deſiare*,querer.
le uouloir & intention, *la uolontate, la'ntentione*,uoluntad,animo.
faire ſon vouloir, *fare il ſuo volere*, hartar ſu voluntad.
de ſon franc vouloir, *di ſuo proprio volere*,de libera y franca voluntad.
d'vn ferme vouloir, *d'un ſaldo volere, oſtinatamente*,porfiadamente.
volonté,*volontate,deſire*,voluntad,gana.
volontiers,*Volontieri,gratioſamente*,de buena gana.
volontaire,*volontario, ſpontaneo*,voluntario.
volontairement, *volontariamente*,voluntariamente.
voulte,*volta,arco*,arco,boueda.
faire en voulte,*fare in volta*,labrar de boueda o arco.
faict en voulte, *fatto in volta, o ad arco*, coſa labrada de boueda.
voulter,*voltare, fare in volta*, tumbar,abouedar,labrar ſobre arcos,
voulté, *voltato renduto in volta*, tumbado, abouedado,labrado ſobre arcos.
voulſure ou voulture,*voltadura, arcatura*,boueda.
vous,*voi,voi altri*,vos,voſotros.
voutrer,veautrer,*ſoltare, ſtoppicciare*, reboltar.
voyant,*Vidente,o veggente*,veyente.
voyant que,*veggendo che*,viendo que.
voycy, voylà, *ve qui, ve là*, he aqui, he alla.
voye,*Via, camino,ſtrada*, via,camino, ſenda, vereda.
voye fourchue,*luogo de dui camini*, lugar de dos caminos.
qui eſt hors de la voye, *colui che è ſuiato*, deſencaminado,deſcarriado.
voyage,*viaggio,camino,giornata*, viandança, viage,camino,jornada.
vn voyage de guerre, *vna giornata di camino de ſoldati*, viaje,jornada de guerra.
venir à chef de ſon voyage, *condure a fine il ſuo viaggio*,acabar ſu jornada.
voyager, *viaggiare, caminare per paeſe*, andar, caminar,hazer viaje,peregrinar.
voyagier ou voyageur, *viaggiero, viandante, caminatore*,viandante,caminante,andante, peregrino.
deſuoyement,deſuoyé,*diſuio, diſtorno,trauiamento*,deſuio,deſuiado.
voyagement,*viaygiamento,peregrinatione*, viãdança,peregrinacion.
le voyer, *miſuratore leal de viaggi*, fiel,medidor de caminos.

VR

vray,*Vero,Verace,certo*,verdadero,cierto.
vray ſemblable,*veroſimile*, verisimil.
il eſt plus vray ſemblable, *egli è piu veriſimile*,mejor razon y camino lleua.
pour vray?*per certo? di Vero?*de veras?
vn vrayfaux,*vn falſo poltrone*, vn entreuirado vellaco.
A vray dire,*a Ver dire, per certo*, a dezir verdad.
Eſt-il vray? *è egli vero?* aſſi? qúe es verdad?
le vray,*il Vero,il verace*,lo verdadero.
vrayement,*veramente,certamente*,verdaderamente,por cierto.
vrayement voire, *veramente vero ſi per certo*, ſi por cierto.
vrbanité,*ciuilitate,corteſia, gentileZZa*,vrbanidad,comedimiento,corteſia.
vrbec,liſet, *la ruga, o il taiadizzo, che rode la vite*,coco,cochillo,rebolton de viña.
vrgemment, *importantemente*, importantemente.
vrgent,*importante,di montata*,importante,vrgente.
vne vrille,*vn picciolo trenelino*,taladrillo,barrenilla: eſte vocablo ſe ha de prononciar con V conſonante.
vrine,*vrina,piſſo*,orina,vrina.

vrine graueleuſe, *urina arenoſa*, orina arenoſa.
vriner, *vrinare, piſſare*, oriñar.
difficulté d'vriner, *difficultate d'urina*, ahogamiento de la orina.
vn vrinal, *uno urinale, o cadinello*, vrinal, orinal, potro.
vrler, *Vrlare come il lupo*, aullar.
vne vrne, *Vna urna, o brocca, o altro vaſo*, vrna, odre.

VS

vſage, *vſo, vedilo piu inanti*, vee lo mas abaxo.
vſer, *Vſare, vſitare*, vſar, vſitar, traquear.
vſer mal, *mal vſare di Vna coſa*, vſar mal.
vſé, *vſato, accoſtumato*, vſitado, traqueado, vſado, raydo.
vſiter & exercer ſa memoire, *vſare, & eſſercitare la ſua memoria*, vſitar ſu memoria.
qui eſt vſité, *che è Vſitato, che ha corſo*, vſitado, curſado.
vſance, vſage, *Vſo, Vſanza, coſtume*, vſo, vſança, coſtumbre.
ſelon l'vſage & couſtume, *ſecondo l'Vſo, & il coſtume*, al vſo, vſado.
qui eſt en vſage, *coſa che è in vſo, & in coſtume*, lo vſado y acoſtumbrado.
aller hors d'vſage, *vſcire dell' Vſo, perderſi il coſtume*, perderſe la coſtumbre.
qui eſt hors d'vſage, *che è fuori d'vſo*, lo que es fuera del vſo.
vſuel, *Vſaggio, o coſa manuale*, vſual, manual.
vſufruict, *vſufrutto, rendita, profitto*, vſufructo, guilla.
vſufruitier, *Vſufruttuario*, vſufructuario, guillote.
vſure, *vſura, intereſſo, guadagno*, vſura, logro, intereſſe o interes.
vſuraire, *vſuraio, o vſurario*, vſurario.
vſurier, *vſurario*, vſurero, logrero.
vſurpation, *Vſurpatione, inganno, & Violenza*, vſurpacion.
vſurpateur, *vſurpatore, rapitore, frodatore*, vſurpador.
vſurper, *Vſurpare, fraudare, afferrare*, vſurpar.

VT

vtenſiles, meubles & vieux outils, *mobili, & maſſaricie vecchie*, axuar y traſtos viejos.

vtenſile, *tutti i mobili d'una caſa*, alhaja, herramienta, axuar.
maiſon bien vtenſilee, *caſa ben fornita de mobili*, caſa de mucho axuar.
enfans vterins, *figli d'una iſteſſa madre*, hijos de vna miſma madre.
vtile, *vtile, profitevole, di guadagno*, vtil, neceſſario, prouechoſo.
vtilement, *vtilmente*, vtilmente, prouechoſamente.
vtilité, *vtilitate, profitto*, vtilidad, prouecho.

VV

vuarlouque mot Picard, *loſco, o berluſo, motto Picardo*, tuerto, viſojo.
vne vuarloppe de menuſier, *vna piana picciola da legnaiuolo*, cepillo.
vuazon mot Picard pour gaſon, *zolla, o zepa con le radici & l'herba*, ter on, ceſped.
vuaudree, *ſpazzadura da forno*, eſcoba de horno.
vuedde, gueſde, *paſtelo, o guado da tingere*, paſtel de teñir.
vueil, vn meſme vueil, volonté, *volere, amore, amicitia*, querencia, querer.
vuider, *vodare, ſgombrare, verſare*, vaziar, eſcombrar.
vuider les boyaux, *votare le budella, ſventrare*, deſentrañar, deſtripar, deſembuchar.
vuider, eſpuiſer, *votare, verſare, tirare fora*, ſacar, ſanguazar, vaziar.
vuider les cauſes, *ſententiare i letigi*, acabar pleytos.
vuidé, *vodato, ſgombrato*, vaziado, eſcombrado.
porté hors & vuidé, *portato fora, & vodato*, lleuado fuera, vaziado.
vuide, *voto, o vuodo*, vazio.
vuidange, *vodamento, ſgombratura*, vaziadura, eſcombro, vaſura, vaziedad.
vuidemẽt, *Vodatura, diſgombro*, vaziamiento.
vuihot, mot Vallon. i. coquu, *cornuto, motto valone*, cornudo: tambien quiere dezir el cuclillo.
vulgaire & commun, *vulgare, & comune*, vulgar y comun.
langue vulgaire, *parlare Vulgare*, romance, vulgar.
le vulgaire, *il vulgo, la plebe*, el vulgo,
vulgairement, *volgarmente*, vulgarmente.
vule, la luette, *la linguetta di qualche coſa*, el gallillo, campanilla.

VZ

vz,vſage,*Cſtuſo*,*coſtume*,vſo,fuero,coſtumbre.
Droict & vz de franchiſe, *dritto*, *& vſo di franchegia*,franqueza, fueros de franquezas.
Aux vz & couſtumes, *per vſi*,*& coſtumi*, por vſos y coſtumbres.

YA

YAcinthe,*giacinto*,Yacinto,jacinto.

YE

yeulx,*gli occhi*,ojos.
yeulx eſraillez,ouuerts & bien fendus,*occhi grandi*,*& aperti*,ojos raſgados.
yeulx ardans,*occhi ardenti*, *& infocati*, ojos fogoſos.
yeulx eſtincelans & eſueillez,*occhi sfauillanti*,*& riluccenti*,viſta clara,reluziente.
yeulx qui n'ont nul arreſt, *occhi inſtabili*, ojos que ſiempre ſe menean.
yeulx verds,*occhi verdi*,ojos garços, zarcos.
Qui a les yeux fort aguz, *che ha la viſta acuta*,muy agudo de viſta.
Cligner les yeulx, *cimiccare degli occhi*, guiñar los ojos.
Ficher les yeux,*affiſsare gli occhi*, fixar, clauar los ojos.
Qui a perdu vn des yeux, *guerzo*, *che non ha che vn occhio*,tuerto de vn ojo.
yfarbre,*il ti*,*arboro*,Tezo,tejo arbol.
yeuſe.yeoſe,*vna ſorte di quercia*, eſpecie de enzina.

YS

yſcer,*iſsare*,*per leuare in alto*,yſſar,iſar,içar.

YV

yue muſquee herbe,*herba odoroſa*,*& moſcata*,Pinillo oloroſo.
yuer,Hyuer,*l'Verno*.Inuierno.
Brouillars d'yuer,*nebbie di uerno*, nieblas del inuierno.
La my-yuer, *il mezzo verno*, mediado inuierno.
yuerner,*inuernare*,inuernar.
yuoire,*auorio*,Marfil.
Qui eſt d'yuoire,*coſa fatta d'auorio*, coſa de marfil,eburneo.
Vn peigne d'yuoire, *vn pettine d'auorio*, eburneo peyne.
yuraye,*del l'oglio*,*grana caſtina*, ioyo, vallico.
yure,*vbriaco*,*o imbriago*, beodo, borracho, embriago.
Eſtre yure,*eſsere vbbriago*,borracho eſtar.
yurongne,*imbriago*,borrachonazo,zaque.
yurongner,*imbriagare*, borrachear, emborrachar,hazer xira,brincar.
yurongnerie,*ebriacchezza*,embriaguez,borracher.beodez,borracheria.
yuroye, *l'oglio*, *che fa dormire*, Ioyo, vallico.

ZA

ZAgaye,arme Moreſque *zagaglia*, *arma moreſca*,Azagaya de Moros.

ZE

zele,*zelo*,*amore ardente*,zelo.
zeler,*eſsere gelato*,*hauere zelo*,zelar.
zelateur,*zelatore*,zelador.
zero,*zero*,*o in numero*,zero.

ZI

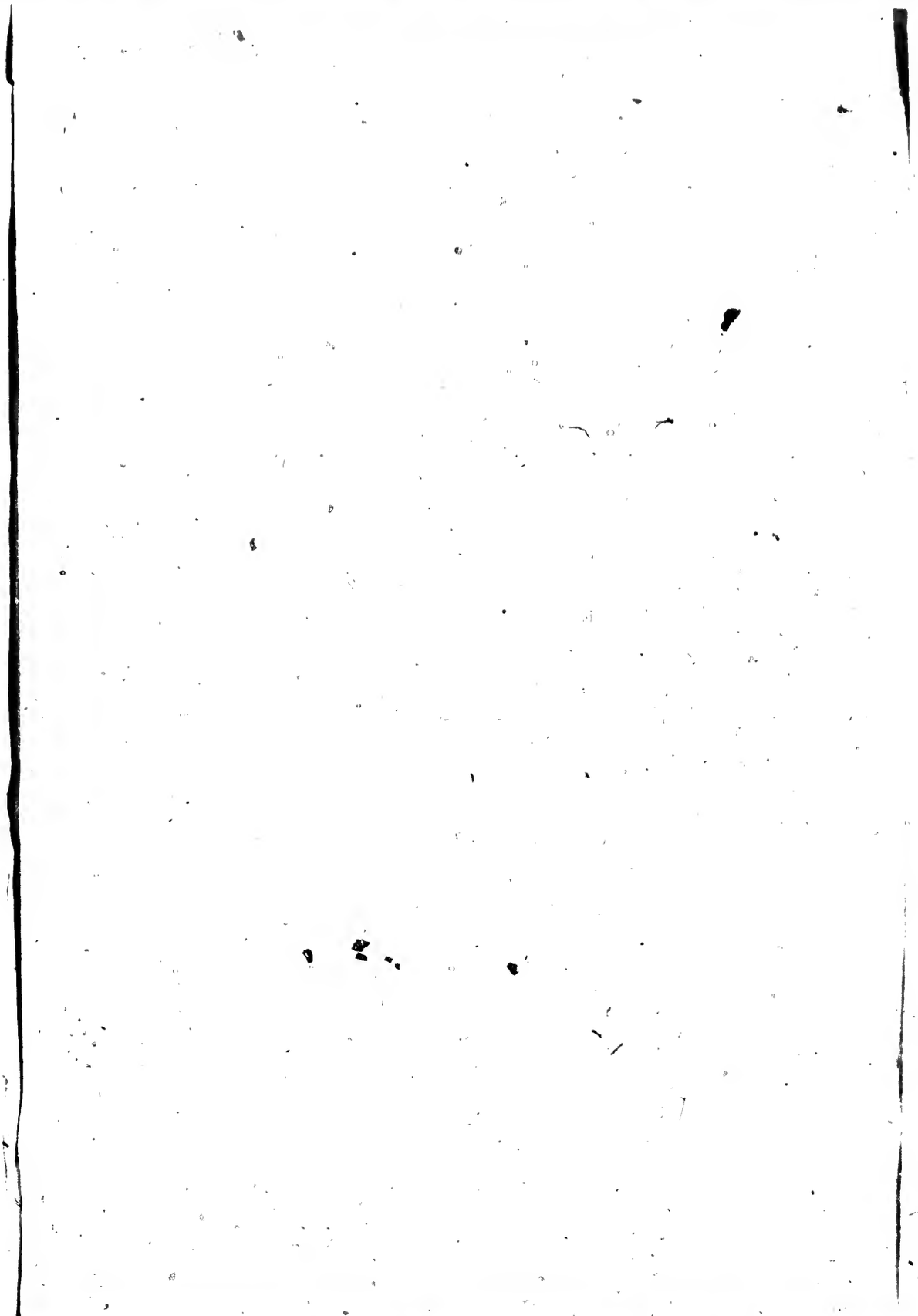
Zizanie,*zizania*,*diſcordia*,zizaña,cizaña.

ZO

Le Zodiaque,*zodiaco*,zodiaco.
zoile,*mormoratore*, *maldicente*, zoilo, murmurador.
zone,*cintura*,*brancо da portare la ſpada*, zona,talauarte,cinta,pretina.
zonaire,*cintura da ſpada*,talauartero.
zonaire,*vn taglia berſe*,*vn mariolo*,corta bolſas.
zoucet,petit plongeon,*il mergo*,*vccello*, Somorgujon,cerceta aue.
zu,vent de Su, *vento meridionale*, Sur,abrego,viento meridional.

Fin de la ſeconde Partie.

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS



Les

Les